





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ عَبْدُكَ وَسُوءُكَ اللَّهُ

هُوَ اللَّهُ وہ اللہ	الَّذِي لَا إِلَهَ کونیکوئی معبود	إِلَّا هُوَ مگر وہ	الرَّحْمَنُ بڑا مہربان	الرَّحِيمُ نہایت رحم والا
الْمَلِكُ بادشاہ حقیقی	الْقُدُّوسُ بے عیب پاک	السَّلَامُ سلامت رکھنے والا	الْمُتَكَبِّرُ بڑا اعلیٰ والا	الْبُؤْمِنُ امین دینے والا
الْمُهَيِّمُ نگہبان	الْعَزِيزُ سب سے غالب	الْجَبَّارُ ٹوٹے دلوں کو جوڑنے والا	الْغَفَّارُ بخشنے والا	الْقَهَّارُ سب سے غالب
الْبَارِئُ پیدا کرنے والا	الْمُصَوِّرُ صورت بنانے والا	الْفَتَّاحُ کھولنے والا	الْعَلِيمُ جاننے والا	الْقَابِضُ بند کرنے والا
الْوَهَّابُ بہت دینے والا	الرَّزَّاقُ رزق دینے والا	الْخَافِضُ پست کرنے والا	الرَّافِعُ بلند کرنے والا	الْبُعِزُّ عزت دینے والا
الْمُذَلُّ خوار کرنے والا	السَّمِيعُ خوب سننے والا	الْبَصِيرُ خوب دیکھنے والا	الْحَكَمُ فیصلہ کرنے والا	الْعَدْلُ عدل کرنے والا
اللطيف باریک دین	الْخَبِيرُ خبردار	الْحَلِيمُ بردار	الْعَظِيمُ بہت بڑا	الْحَفِيفُ سب کا محافظ
الْغَفُورُ بخشنے والا	الشَّكُورُ بڑا قدر دان	الْعَلِيُّ بلند مرتبہ	الْكَبِيرُ سب سے بڑا	الْحَكِيمُ حکمت والا
الْبَقِيَّةُ توت دینے والا	الْحُسْبُ کفایت کرنے والا	الْجَلِيلُ بزرگ	الْكَرِيمُ کرم کرنے والا	الْوَدُودُ محبت کرنے والا
الرَّقِيبُ نگاہ رکھنے والا	الْمُجِيبُ قبول کرنے والا	الْوَاسِعُ وسعت دینے والا		



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ عَبْدُكَ وَسُوءُكَ اللَّهُ

الْوَكِيلُ  
کارساز

الْحَقُّ  
سچا

الشَّهِيدُ  
مشاہدہ کرنے والا

الْبَاعِثُ  
بھیجنے والا

الْمُجِيدُ  
بزرگ

الْحَيُّ  
قائم تعریف

الْوَلِيُّ  
دوست

الْمُتَيْنُ  
مضبوط

الْقَوِيُّ  
طاقت والا

الْقَوِيُّ  
طاقت والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا

الْمُبْدِيُ  
آغاز کرنے والا



## اپنے کرم فرماؤں کی خدمت میں ایک اہم گزارش

السلام علیکم ورحمۃ اللہ!

اللہ رب العزت کا خاص فضل و کرم ہے کہ جس نے آپ کو اپنے پاکیزہ اور نجات آفریں کلام کی تلاوت کا شرف عطا فرمایا اور ہمیں اپنی مقدس کتاب کی خدمت کی سعادت سے بہرہ اندوز کیا۔

ایک مسلمان کے لئے اس سے بڑھ کر خوش نصیبی کا اور کون سا مقام ہو سکتا ہے کہ وہ اللہ تعالیٰ کی بابرکت کتاب کی طباعت و اشاعت کے ذریعے سے اس کے دین مبین کے پیغام کو عام کرنے میں حصہ لے۔ اس نعمت عظمیٰ پر اس بندہ ناچیز کا سر اپنے رحیم اور کریم پروردگار کے حضور میں اظہار تشکر کے لئے ختم ہے۔

ادارہ کے کارکنان کی ہر ممکن کوشش ہوتی ہے کہ قرآن پاک کے صوری حسن میں کسی قسم کی خامی نہ رہ جائے۔ اس وقت جو مبارک نسخہ آپ کے ہاتھوں میں ہے، میں اس کے بارے میں آپ کو یقین دلاتا ہوں کہ اس کی صحت کتابت کے لئے ہر ممکن کوشش کی گئی ہے اور بفضلہ تعالیٰ یہ نسخہ ہر قسم کی غلطی سے پاک ہے۔ طباعت اور بانڈنگ کے معیار کو مکمل طور پر درست رکھنے پر بھرپور توجہ دی گئی ہے۔ لیکن بایں ہمہ کوشش و کاوش کسی قسم کی بشری فروگزاشت کا امکان ہو سکتا ہے۔ اگر خدا نخواستہ آپ کی نظر میں ایسی کوئی غلطی گزرے تو برائے کرم آپ ہمیں مطلع فرمائیں۔ ادارہ اس امر کا پابند ہے کہ بلاتا خیر آپ کی شکایت کا ازالہ کرے۔

یہ ضروری نہیں کہ غلطی کی صورت میں ہی آپ ادارہ سے رابطہ کریں آپ اپنی تلاوت میں رہنے والے نسخہ کو امعان نظر سے ملاحظہ فرمائیں۔ اس کی کتابت، حسن ترتیب، کاغذ، جلد بندی، سرورق کی ڈیزائننگ کے بارے میں کسی قسم کا مشورہ خاکسار کے لئے انتہائی فرحت و مسرت کا باعث ہوگا۔ آپ کی جانب سے یہ شراکت میرے اور میرے جملہ رفقاء کے لئے انتہائی فخر کا موجب ہوگی۔

امید ہے کہ آپ اپنی توجہ سے بھی نوازیں گے اور دعاؤں سے بھی مستفید فرماتے رہیں گے۔

والسلام مع الاکرام

محمد حفیظ البرکات شاہ

ضیاء القرآن پبلی کیشنز

042-37221953-37220479

داتا گنج بخش روڈ، لاہور۔ فون:-

042-37247350-37225085

9۔ الکریم مارکیٹ اردو بازار، لاہور۔ فون:-

021-32210212-32212011

14۔ انفال سنٹر، اردو بازار، کراچی۔ فون:-



وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَّاكِرٍ

آسان لفظی اور با محاورہ ترجمہ

# جمال القرآن

پیر محمد کرم شاہ الازہری

ضیاء القرآن پبلی کیشنز

لاہور - کراچی - پاکستان

حوالہ نمبر 101DA، تعداد 3000، تاریخ اشاعت نومبر 2014، جمال القرآن پرنٹرز، لاہور

Marfat.com

Marfat.com



# سُورَةُ الْفَاتِحَةِ مَكِّيَّةٌ ٥

پہلی سورۃ فاتحہ کی ہے اس میں سات آیتیں اور ایک رکوع ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) (جو) بہت ہی مہربان (جو) ہمیشہ رحم فرمانے والا (ہے)

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

سب تعریفیں اللہ کیلئے (مرتبہ کمال تک پہنچانے والا) سارے جہانوں (کا) بہت ہی مہربان ہمیشہ رحم فرمانے والا

سب تعریفیں اللہ کے لئے جو مرتبہ کمال تک پہنچانے والا ہے سارے جہانوں کا۔ بہت ہی مہربان ہمیشہ رحم فرمانے والا۔

مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ اِيَّاكَ نَعْبُدُ وَ اِيَّاكَ نَسْتَعِيْنُ

مالک (روز جزا کا) تیری ہی ہم عبادت کرتے ہیں اور تجھی سے ہم مدد چاہتے ہیں

مالک ہے روز جزا کا۔ تیری ہی ہم عبادت کرتے ہیں اور تجھی سے مدد چاہتے ہیں۔

اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيْمَ صِرَاطَ الَّذِينَ اَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ

چلا ہم کو (راستے) سیدھے (پر) راستہ ان (کا) تو نے انعام فرمایا جن پر

چلا ہم کو سیدھے راستے پر، راستہ ان کا جن پر تو نے انعام فرمایا

غَيْرِ الْمَغْضُوْبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ

نہ (ان کا) غضب ہوا (جن پر) اور نہ گمراہوں (کا)

نہ ان کا جن پر غضب ہوا اور نہ گمراہوں کا۔





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ				
اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) (جو) بہت ہی مہربان ہمیشہ رحم فرمانے والا (ہے)				
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔				
الْعَمَّ	ذَلِكَ	الْكِتَابِ	لَا رَيْبَ فِيهِ	فِيهِ
الف لام میم	یہ ذی شان	کتاب	ذرا شک نہیں	اس میں
الف لام میم۔ یہ ذی شان کتاب ذرا شک نہیں اس میں				
هُدًى	لِّلْمُتَّقِينَ	الَّذِينَ	يُؤْمِنُونَ	بِالْغَيْبِ
ہدایت (ہے)	پرہیزگاروں کیلئے	وہ جو	ایمان لائے ہیں	غیب پر
یہ ہدایت ہے پرہیزگاروں کے لئے، وہ جو ایمان لائے ہیں غیب پر اور صحیح صحیح ادا کرتے ہیں				
الصَّلَاةِ	وَمِمَّا	رَزَقْنَاهُمْ	يُنْفِقُونَ	وَالَّذِينَ
نماز	اور اس سچو	ہم نے انہیں روزی دی	خرچ کرتے ہیں	وہ جو
نماز اور اس سے جو ہم نے انہیں روزی دی، خرچ کرتے ہیں۔ اور وہ جو ایمان لائے ہیں اس پر (اے حبیب!) جو اتارا گیا ہے				
الَّذِينَ	وَمَا	أُنْزِلَ	مِّن قَبْلِكَ	وَالَّذِينَ
آپ پر	اور جو	اتارا گیا	آپ سے پہلے	اور
آپ پر اور جو اتارا گیا ہے آپ سے پہلے، اور آخرت پر (بھی) وہ یقین رکھتے ہیں۔				



أُولَئِكَ	عَلَى	هُدًى	مِّن	رَّبِّهِمْ	وَأُولَئِكَ	هُمُ	الْمُفْلِحُونَ
وہی (لوگ ہیں)	پر	ہدایت	سے	اپنے رب	اور وہی	ہیں	کامیاب (دونوں جہان میں)
وہی لوگ ہدایت پر ہیں اپنے رب (کی توفیق) سے اور وہی دونوں جہان میں کامیاب ہیں۔							
إِنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	سَوَاءٌ	عَلَيْهِمْ	أَنذَرْتَهُمْ	أَمْ لَمْ	تُنذِرْهُمْ
بے شک	جنہوں (نے)	کفر اختیار کر لیا ہے	یکساں (ہے)	ان	چاہے	آپ انہیں ڈرائیں	یا نہ ڈرائیں
بے شک جنہوں نے کفر اختیار کر لیا ہے یکساں ہے ان کے لئے چاہے آپ انہیں ڈرائیں یا نہ ڈرائیں،							
لَا	يُؤْمِنُونَ	خَتَمَ	اللَّهُ	عَلَى	قُلُوبِهِمْ	وَعَلَى	أَبْصَارِهِمْ
نہیں	وہ ایمان لائیں گے	مہر لگادی	اللہ (نے)	پر	ان کے دلوں	اور پر	انکی آنکھوں
وہ ایمان نہیں لائیں گے۔ مہر لگادی اللہ تعالیٰ نے ان کے دلوں پر اور ان کے کانوں پر اور ان کی آنکھوں پر							
غَشَاوَهُ	وَلَهُمْ	عَذَابٌ	عَظِيمٌ	وَمِنَ	النَّاسِ	مَنْ	يَقُولُ
پردہ (ہے)	اور	ان کیلئے	(ہے) عذاب	بڑا	اور کچھ	لوگ (ہیں)	جو کہتے ہیں
پردہ ہے اور ان کے لئے بڑا عذاب ہے۔ اور کچھ لوگ ہیں جو کہتے ہیں							
أَمَّا	بِاللَّهِ	وَبِالْيَوْمِ	الْآخِرِ	وَمَا	هُمْ	بِمُؤْمِنِينَ	يُخَدَعُونَ
ہم ایمان لائے	اللہ پر	اور روز	قیامت (پر)	حالانکہ نہیں	وہ	مومن	فریب دیا جاتے ہیں
ہم ایمان لائے اللہ پر اور روز قیامت پر حالانکہ وہ مومن نہیں۔ فریب دیا جاتے ہیں اللہ کو							
وَالَّذِينَ	أَمَّوْا	وَمَا	يُخَدَعُونَ	إِلَّا	أَنْفُسَهُمْ	وَمَا	يَشْعُرُونَ
اور جو	ایمان لائے	اور	نہیں	فریب دے رہے	مگر	اپنے آپ (کو)	اور نہیں
اور ایمان والوں کو اور (حقیقت میں) نہیں فریب دے رہے مگر اپنے آپ کو (اور اس حقیقت کو) نہیں سمجھتے۔							
فِي	قُلُوبِهِمْ	مَّرَضٌ	فَزَادَهُمُ	اللَّهُ	مَرَضًا	وَلَهُمْ	عَذَابٌ
میں	ان کے دل	بیماری (ہے)	پھر بڑھادی انکی	اللہ (نے)	بیماری	اور انکے لئے	(ہے) عذاب
ان کے دلوں میں بیماری ہے پھر بڑھادی اللہ نے ان کی بیماری اور ان کے لئے دردناک عذاب ہے،							
بِئْسَ	كَانُوا	يَكْذِبُونَ	وَإِذَا	قِيلَ	لَهُمْ	لَا تَفْسِدُوا	فِي الْأَرْضِ
بوجہ اس کے کہ	وہ جھوٹ بولا کرتے تھے	اور جب	کہا جائے	انہیں	میت	فساد پھیلاؤ	زمین میں
بوجہ اس کے کہ وہ جھوٹ بولا کرتے تھے۔ اور جب کہا جائے انہیں کہ میت فساد پھیلاؤ زمین میں							



قَالُوا	إِنَّمَا	نَحْنُ	مُصْلِحُونَ ۝۱۱	أَلَا	إِنَّهُمْ	هُمْ	الْمُفْسِدُونَ
کہتے ہیں	صرف	ہم ہی تو	سنوارنے والے (ہیں)	ہوشیار!	بے شک	وہی	فسادی ہیں
تو کہتے ہیں ہم ہی تو سنوارنے والے ہیں۔ ہوشیار! وہی فساد ہی ہیں							
وَلَكِنْ	لَا يَشْعُرُونَ ۝۱۲	وَإِذَا	قِيلَ لَهُمْ	آمِنُوا	كَمَا	آمَنَ	النَّاسُ
لیکن	وہ نہیں سمجھتے	اور جب	کہا جائے	انہیں	ایمان لاؤ	جیسے	ایمان لائے (اور) لوگ
لیکن سمجھتے نہیں۔ اور جب کہا جائے انہیں ایمان لاؤ جیسے ایمان لائے (اور) لوگ							
قَالُوا	الَّذِينَ	كَمَا	آمَنَ	السُّفَهَاءُ	أَلَا	إِنَّهُمْ	هُمْ
(تو) کہتے ہیں	کیا ہم ایمان لائیں	جس طرح	ایمان لائے	بے وقوف	خبردار	بے شک وہی	ہیں
تو کہتے ہیں کیا ہم ایمان لائیں جس طرح ایمان لائے بیوقوف۔ خبردار! بے شک وہی احمق ہیں							
وَلَكِنْ	لَا يَعْلَمُونَ ۝۱۳	وَإِذَا	قِيلَ لَهُمُ	آمِنُوا	قَالُوا	آمِنًا	وَإِذَا
مگر	نہیں	وہ جانتے	اور جب ملتے ہیں	ان سے جو	ایمان لائے	تو کہتے ہیں	ہم ایمان لے آئے اور جب
مگر وہ جانتے نہیں۔ اور جب ملتے ہیں ایمان والوں سے تو کہتے ہیں ہم ایمان لے آئے ہیں اور جب							
خَلَوْا	إِلَىٰ	شَيطَانِهِمْ	قَالُوا إِنَّا	مَعَكُمْ	إِنَّمَا	نَحْنُ	مُسْتَغْفِرُونَ ۝۱۴
اکیلے ہوئے ہیں	پاس	اپنے شیطانوں کے	کہتے ہیں ہم	تمہارے ساتھ	صرف	ہم ان کا	مذاق اڑانے والے ہیں اللہ
اکیلے ہوئے ہیں اپنے شیطانوں کے پاس تو کہتے ہیں ہم تمہارے ساتھ ہیں، ہم تو صرف (ان کا) مذاق اڑا رہے تھے۔ اللہ							
يَسْتَهْزِئُ	بِهِمْ	وَيَكِيدُ	هُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ	يَعْمَهُونَ ۝۱۵	أُولَٰئِكَ	الَّذِينَ	
مزادے رہا ہے	انہیں	اور ڈھیل دیتا ہے	انہیں	اپنی سرکشی میں	وہ بھٹکتے رہیں	وہ لوگ ہیں	جنہوں (نے)
مزادے رہا ہے انہیں اس مذاق کی اور ڈھیل دیتا ہے انہیں تاکہ اپنی سرکشی میں بھٹکتے رہیں۔ (یہ) وہ لوگ ہیں جنہوں نے							
اشْكُرُوا	لِللَّهِ	بِالْهُدَىٰ	فَمَا	رَبِحَتْ	تِجَارَتُهُمْ	وَمَا	كَانُوا
خریدی	گمراہی	ہدایت کے بدلے	تو نہ	نفع بخش ہوئی	انکی تجارت	اور نہ	وہ تھے
خریدی گمراہی ہدایت کے بدلے، مگر نفع بخش نہ ہوئی ان کی (یہ) تجارت اور وہ صحیح راہ نہ جانتے تھے۔							
مَكَلَّهُمْ	كَشَلُ	الْبَنَىٰ	اسْتَوْفَدَا	فَكَرَاهَا	فَلَمَّا	اضْأَتَتْ	مَا حَوْلَهُ
انکی مثال	اس (شخص) کی سی	جس (نے)	روشن کی	آگ	پھر جب	جگمگا اٹھا	اس کا آس پاس
ان کی مثال اس شخص کی سی ہے جس نے آگ روشن کی۔ پھر جب جگمگا اٹھا اس کا آس پاس تو لے گیا اللہ							



بَنُورِهِمْ	وَتَرَكَهُمْ	فِي	ظُلُمَاتٍ	لَّا يُبْصِرُونَ ۝۱۷	صُمٌّ	بُكْمٌ	عُمًى	فُمْ
ان کا نور	اور چھوڑ دیا انہیں	میں	گھپ اندھیروں	کہ کچھ نہیں دیکھتے	بہرے	گونگے	اندھے	سو وہ
ان کا نور اور چھوڑ دیا انہیں گھپ اندھیروں میں کہ کچھ نہیں دیکھتے۔ یہ بہرے ہیں، گونگے ہیں، اندھے ہیں سو وہ								
لَا يَرْجِعُونَ ۝۱۸	أَوْ	كَصَيْبٍ	مِّنَ السَّمَاءِ	فِيهِ	ظُلُمَاتٌ	وَرَعْدٌ	وَبَرْقٌ	
نہیں پھریں گے	یا	جیسے زور کا مینہ	سے	بادل	اس میں	اندھیرے	اور گرج	اور چمک
نہیں پھریں گے۔ یا پھر جیسے زور کا مینہ برس رہا ہو بادل سے جس میں اندھیرے ہوں اور گرج اور چمک ہو،								
يَجْعَلُونَ	أَصَابِعَهُمْ	فِي	أَذَانِهِمْ	مِّنَ الصَّوَاعِقِ	حَذَارَ	الْمَوْتِ ۝		
وہ ٹھونستے ہیں	اپنی انگلیاں	میں	اپنے کانوں	سے	کڑک	ڈر (سے)	موت (کے)	
ٹھونستے ہیں اپنی انگلیاں اپنے کانوں میں کڑک کے باعث موت کے ڈر سے								
وَاللَّهُ	مُحِيطٌ	بِالْكَافِرِينَ ۝۱۹	يَكَادُ	الْبَرَقِ	يَخْطِفُ	أَبْصَارَهُمْ	كُلَّمَا	
اور اللہ	گھیرے ہوئے (ہے)	کافروں کو	قریب ہے	بجلی	اچک لے جائے	ان کی بینائی	جب بھی	
اور اللہ گھیرے ہوئے ہے کافروں کو۔ قریب ہے کہ بجلی اچک لے جائے ان کی بینائی جب								
أَضَاءَ لَّهُمْ	مَشَوْا فِيهِ ۝	وَإِذَا	أَظْلَمَ	عَلَيْهِمْ	قَامُوا ۝	وَلَوْ	شَاءَ	اللَّهُ لَذَهِبَ
چمکتی ان کے لیے	چلنے لگتے ہیں	اس میں	اور جب اندھیرا چھا جاتا ہے	ان پر	کھڑے جاتے ہیں	اور اگر چاہے	اللہ	تو لے جائے
چمکتی ہے ان کے لئے تو چلنے لگتے ہیں اس (کی روشنی) میں اور جب اندھیرا چھا جاتا ہے ان پر تو کھڑے رہ جاتے ہیں اور اگر چاہے اللہ تو لے جائے								
بَسْمِعِهِمْ	وَأَبْصَارَهُمْ	إِنْ	اللَّهُ	عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ ۝	يَا أَيُّهَا	النَّاسُ	
انکے سننے کی قوت	اور انکی بینائی	بے شک	اللہ	ہر چیز پر	قادر (ہے)	اے	لوگو!	
ان کے سننے کی قوت اور ان کی بینائی، بے شک اللہ تعالیٰ ہر چیز پر قادر ہے۔ اے لوگو!								
اعْبُدُوا رَبَّكُمُ	الَّذِي	خَلَقَكُمْ	وَالَّذِينَ	مِنْ قَبْلِكُمْ	لَعَلَّكُمْ	تَتَّقُونَ ۝۲۰		
تم عبادت کرو	اپنے رب	جس (نے)	پیدا فرمایا تمہیں	اور جو	تم سے پہلے	تاکہ تم	پرہیزگار بن جاؤ	
عبادت کرو اپنے رب کی جس نے پیدا فرمایا تمہیں اور جو تم سے پہلے تھے تاکہ تم پرہیزگار بن جاؤ۔								
الَّذِي	جَعَلَ	لَكُمْ	الْأَرْضَ	فَرَاشًا	وَالسَّمَاءَ	بَنَاقًا ۝	وَالَّذِي	
وہ	جس نے بنایا	تمہارے لیے	زمین (کو)	بچھونا	اور	آسمان (کو)	عمارت	اور
وہ جس نے بنایا تمہارے لیے زمین کو بچھونا اور آسمان کو عمارت اور								



أَنْزَلَ	مِنْ	السَّمَاءِ	مَاءً	فَاخْرَجَ	بِهِ	مِنْ	الشَّجَرِ	رِزْقًا	لَكُمْ
اس نے اتارا	سے	آسمان	پانی	پھر اس نے نکالے	اس سے	کچھ	پھل	کھانے	تمہارے لیے
اتارا آسمان سے پانی پھر نکالے اس سے کچھ پھل تمہارے کھانے کے لئے									
فَلَا	تَجْعَلُوا	لِللّٰهِ	اَنْدَادًا	وَاَنْتُمْ	تَعْلَمُونَ	۷۳	وَاِنْ	كُنْتُمْ	فِي
پس نہ	تم ٹھیراؤ	اللہ کیلئے	مد مقابل	اور تم	جانتے ہو		اور اگر	تم ہو	میں
پس نہ ٹھیراؤ اللہ کے لئے مد مقابل اور تم جانتے ہو۔ اور اگر تمہیں شک ہو									
مِمَّا	نَزَّلْنَا	عَلٰی	عِبْدِنَا	قَالُوا	بِسُورَةٍ	مِّنْ	مِّثْلِهِ	وَ	ادْعُوا
اس میں جو	ہم نے نازل کیا	پر	اپنے بندے	تو لے آؤ	ایک سورت	سے	اس جیسی	اور	بلاؤ
اس میں جو ہم نے نازل کیا اپنے (برگزیدہ) بندے پر تو لے آؤ ایک سورت اس جیسی اور بلاؤ									
شُرْهًا	لَكُمْ	مِّنْ	دُونِ	اللّٰهِ	اِنْ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	۷۴	فَاِنْ
اپنے حمایتیوں کو	سوائے	اللہ کے	اگر	تم ہو	سچے	پھر اگر			
اپنے حمایتیوں کو اللہ کے سوا اگر تم سچے ہو۔ پھر اگر									
لَمْ	تَفْعَلُوا	وَلٰكِنْ	تَفْعَلُوا	فَاتَّقُوا	النَّارَ	الَّتِي	وَقُودُهَا	النَّاسُ	
تم نہ کر سکو	اور ہرگز نہ کر سکو گے	تو ڈرو	آگ سے	وہ	جس کا ایندھن	انسان			
ایسا نہ کر سکو اور ہرگز نہ کر سکو گے تو ڈرو اس آگ سے جس کا ایندھن انسان									
وَالْحِجَارَةُ	الَّتِي	اُخْرِجَتْ	لِلْكَافِرِينَ	۷۵	وَالْبَشِيرِ	الَّذِينَ	اٰمَنُوا	وَ	
اور	پتھر (ہیں)	تیار کی گئی ہے	کافروں کیلئے	اور	خوشخبری دیجیے	(انہیں) جو	ایمان لائے	اور	
اور پتھر ہیں جو تیار کی گئی ہے کافروں کے لئے۔ اور خوشخبری دیجیے انہیں جو ایمان لائے اور									
عَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	اِنَّ	لَهُمْ	جَلَّتْ	تَجَرَّتْ	مِنْ	مُخْتَرَهَا	الْاَنْهَارُ	
انہوں نے کیے	نیک عمل	یقیناً	ان کیلئے	باعث (ہیں)	بہتی ہیں	سے	ان کے نیچے	نہیں	
کیے نیک عمل (کہ) یقیناً ان کے لئے باعث ہیں بہتی ہیں ان کے نیچے نہریں۔									
وَلَكُمْ	رِزْقًا	مِنْهَا	مِمَّنْ	تَشْرَبُونَ	رِزْقًا	هٰذَا	الَّذِي		
جب بھی	کھلایا جائیگا انہیں	ان باغوں سے	کوئی	پھل	کھانا	یہ (وہی ہے)	وہی (جو)		
جب کھلایا جائے گا انہیں ان باغوں سے کوئی پھل (تو صورت دیکھ کر) کہیں گے یہ تو وہی ہے جو									



رُزِقْنَا	مِنْ قَبْلُ	وَأَنْتُمْ	بِهِ	مُتَشَابِهًا	وَلَهُمْ	فِيهَا	أَزْوَاجٌ
ہمیں کھلایا گیا	سے پہلے	اور دیا گیا انہیں	اس سے	مٹا جاتا	اور ان کیلئے	ان میں	بیویاں
ہمیں پہلے کھلایا گیا تھا اور دیا گیا انہیں پھل (صورت میں) ملتا جلتا اور ان کے لئے جنت میں							
مُطَهَّرَةً	وَهُمْ	فِيهَا	خَالِدُونَ	إِنَّ	اللَّهَ	لَا يَسْتَحْيَ	أَنْ
پاکیزہ	اور وہ	ان میں	ہمیشہ رہیں گے	بے شک	اللہ	حیا نہیں فرماتا	کہ
پاکیزہ بیویاں ہوں گی اور وہ ان میں ہمیشہ رہیں گے۔ بے شک اللہ حیا نہیں فرماتا اس سے کہ							
يَضْرِبُ	مَثَلًا	بِعُوضَةٍ	فَمَا	فَوْقَهَا	فَأَمَّا	الَّذِينَ آمَنُوا	
وہ ذکر کرے	کوئی مثال	پچھر (کی ہو)	اور جو	اس سے حقیر چیز	تو ہے وہ	جو ایمان لائے	
ذکر کرے کوئی مثال پچھر کی ہو یا اس سے بھی حقیر چیز کی تو جو ایمان لائے							
فَيَعْلَمُونَ	أَنَّهُ	الْحَقُّ	مِنْ رَبِّهِمْ	وَأَمَّا	الَّذِينَ كَفَرُوا		
وہ جانتے ہیں	بے شک یہ	حق	سے	ان کے رب	اور ہے وہ	جنہوں نے کفر کیا	
وہ خوب جانتے ہیں کہ یہ مثال حق ہے ان کے رب کی طرف سے (اتری ہے) اور جنہوں نے کفر کیا							
فَيَقُولُونَ	مَاذَا	أَرَادَ	اللَّهُ	بِهَذَا	مَثَلًا	يُضِلُّ	بِهِ
سو وہ کہتے ہیں	کیا	ارادہ کیا	اللہ (نے)	اس سے	مثال	وہ گمراہ کرتا ہے	اس سے
سو وہ کہتے ہیں کیا قصد کیا اللہ نے اس مثال کے ذکر سے۔ گمراہ کرتا ہے اللہ اس سے بہتروں کو							
فَيَهْدِي	بِهِ	كَثِيرًا	وَمَا يُضِلُّ	بِهِ	إِلَّا	الْفَاسِقِينَ	الَّذِينَ
اور وہ ہدایت دیتا ہے	اس سے	بہتروں (کو)	اور وہ نہیں گمراہ کرتا	اس سے	مگر	نافرمانوں (کو)	وہ جو
اور ہدایت دیتا ہے اس سے بہتروں کو۔ اور نہیں گمراہ کرتا اس سے مگر نافرمانوں کو وہ جو							
يَنْقُضُونَ	عَهْدَ	اللَّهِ	مِنْ بَعْدِ	مِيثَاقِهِ	وَيَقْطَعُونَ	مَا	أَمَرَ
توڑتے ہیں	عہد	اللہ	سے بعد	اسے پختہ باندھنے کے	اور وہ کاٹتے رہتے ہیں	اس (کو)	حکم فرمایا
توڑتے رہتے ہیں عہد خداوندی کو اسے پختہ باندھنے کے بعد اور کاٹتے رہتے ہیں اسے حکم فرمایا							
اللَّهُ	بِهِ	أَنْ يُؤْصَلَ	وَيُفْسِدُونَ	فِي	الْأَرْضِ	أُولَئِكَ	هُمُ
اللہ (نے)	جس کے	جوڑنے کا	اور فساد مچاتے ہیں	میں	زمین	وہی	ہیں
اللہ نے جس کے جوڑنے اور فساد مچاتے رہتے ہیں زمین میں، وہی لوگ نقصان اٹھانے والے ہیں۔							

منزل ۱



كَيْفَ	تَكْفُرُونَ	بِاللّٰهِ	وَكُنْتُمْ	أَمْوَاتًا	فَاحْيَاكُمْ	ثُمَّ	يُمِيتُكُمْ
کیونکر	تم انکار کرتے ہو	اللہ کا	حالانکہ تم تھے	مردہ	پس اس نے زندہ کیا تمہیں	پھر	وہ مارے گا تمہیں
کیونکر تم انکار کرتے ہو اللہ کا حالانکہ تم مردہ تھے اس نے تمہیں زندہ کیا پھر تمہیں مارے گا							
ثُمَّ	يُحْيِيكُمْ	ثُمَّ	اِلَيْهِ	تَرْجَعُونَ ﴿٢٨﴾	هُوَ	الَّذِي	خَلَقَ لَكُمْ
پھر	زندہ کریگا تمہیں	پھر	اسی کی طرف	تم پلٹائے جاؤ گے	وہی ہے	جس (نے)	پیدا کیا تمہارے لیے
پھر تمہیں زندہ کرے گا، پھر اسی کی طرف تم پلٹائے جاؤ گے۔ وہی تو ہے جس نے پیدا کیا تمہارے لیے							
مَّا	فِي	الْاَرْضِ	جَمِيعًا	ثُمَّ	اَسْتَوٰی	اِلٰی	السَّمَاءِ
جو	میں	زمین	سب کا سب	پھر	اس نے توجہ فرمائی	طرف	آسمان
جو کچھ زمین میں ہے سب کا سب پھر توجہ فرمائی اوپر کی طرف تو ٹھیک ٹھیک بنادیا انہیں							
سَبْعَ	سَمٰوٰتٍ	وَهُوَ	بِكُلِّ	شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿٢٩﴾	وَإِذْ	قَالَ	رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ
سات	آسمان	اور وہ ہے	ہر	چیز کو	جاننے والا	اور (یاد کرو) جب	فرمایا تمہارے رب فرشتوں سے
سات آسمان اور وہ سب کچھ خوب جانتا ہے۔ اور یاد کرو جب فرمایا تمہارے رب نے فرشتوں سے							
اِنِّیْ	جَاعِلٌ	فِی	الْاَرْضِ	خَلِیْفَةً	قَالُوْا	اَتَجْعَلُ	فِیْهَا مَنْ
بیشک میں	مقرر کر نیوالا	میں	زمین	ایک نائب	کہنے لگے	کیا تو مقرر کرتا ہے	اس میں جو
میں مقرر کرنے والا ہوں زمین میں ایک نائب، کہنے لگے کیا تو مقرر کرتا ہے زمین میں جو فساد برپا کرے گا اس میں							
وَلَيَسْفِكُ	الدِّمَآءَ	وَنَحْنُ	نُسَبِّحُ	بِحَمْدِكَ	وَنُقَدِّسُ	لَكَ	
اور وہ بہائے گا	خون	اور ہم	تسبیح بیان کرتے ہیں	تیری حمد کیساتھ	اور پاکی بیان کرتے ہیں	تیرے لیے	
اور خونریزیاں کرے گا حالانکہ ہم تیری تسبیح کرتے ہیں تیری حمد کے ساتھ اور پاکی بیان کرتے ہیں تیرے لیے							
قَالَ	اِنِّیْ	اَعْلَمُ	مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٣٠﴾	وَعَلَّمَ	اٰدَمَ	الْاَسْمَآءَ	كُلَّهَا
فرمایا	بے شک میں	جانتا ہوں	جو تم نہیں جانتے	اور سکھادیے	آدم (کو)	نام	تمام کے
فرمایا بیشک میں وہ جانتا ہوں جو تم نہیں جانتے۔ اور اللہ نے سکھادیے آدم کو تمام اشیاء کے نام							
ثُمَّ	عَرَضَهُمْ	عَلٰی	الْمَلٰٓئِكَةِ	فَقَالَ	اَبِئْسُوْنِیْ	بِاَسْمَآءِ	هٰۤؤُلَآءِ
پھر	پیش کیا انہیں	سامنے	فرشتوں کے	اور فرمایا	بتاؤ مجھے	نام	ان (کے) اگر
پھر پیش کیا انہیں فرشتوں کے سامنے اور فرمایا بتاؤ مجھے نام ان چیزوں کے اگر							

منزل



كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۳۱	قَالُوا	سُبْحٰنَكَ لَا عِلْمَ	لَكَ إِلَّا مَا	عَلَّمْتَنَا
تم ہو	سچے	عرض کرنے لگے	تو پاک ہے	نہیں علم ہمیں
تم (اپنے اس خیال میں) سچے ہو۔ عرض کرنے لگے ہر عیب سے پاک تو ہی ہے کچھ علم نہیں ہمیں، مگر جتنا تو نے ہمیں سکھا دیا				
إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ۳۲	قَالَ	يَا آدَمُ	أَنْبِئْهُمْ	بِأَسْمَائِهِمْ
بے شک تو	ہی ہے	علم والا	حکمت والا	فرمایا
بے شک تو ہی علم و حکمت والا ہے۔ فرمایا اے آدم! بتادو ان چیزوں کے نام				
فَلَمَّا أَنْبَأَهُمْ	بِأَسْمَائِهِمْ	قَالَ	أَلَمْ أَقُلْ لَّكُمْ	إِنِّي أَعْلَمُ غَيْبَ
پھر جب	اس نے بتادیئے انہیں	انکے نام	اللہ نے فرمایا	کیا نہیں میں نے کہا تمہیں
پھر جب آدم نے بتادیئے فرشتوں کو ان کے نام تو اللہ نے فرمایا کیا نہیں کہا تھا میں نے تم سے کہ میں خوب جانتا ہوں سب چھپی ہوئی				
السَّمٰوٰتِ وَ	الْأَرْضِ	وَأَعْلَمُ	مَا تُبْدُونَ	وَمَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ ۳۳
آسمانوں	اور	زمین کی	اور میں جانتا ہوں	جو تم ظاہر کرتے ہو
چیزیں آسمانوں اور زمین کی اور میں جانتا ہوں جو کچھ تم ظاہر کرتے ہو اور جو کچھ تم چھپاتے تھے				
وَأَذَّ	قُلْنَا	لِلْمَلٰٓئِكَةِ	اسْجُدُوا لِآدَمَ	فَسَجَدُوا إِلَّا
اور جب	ہم نے حکم دیا	فرشتوں کو	سجدہ کرو	آدم کو
اور جب ہم نے حکم دیا فرشتوں کو کہ سجدہ کرو آدم کو تو انہوں نے سجدہ کیا سوا ابلیس (کے) اس نے انکار کیا				
وَأَسْتَكْبَرَهُ	وَكَانَ	مِنَ الْكَافِرِينَ ۳۴	وَقُلْنَا	يَا آدَمُ
اور تکبر کیا	اور ہو گیا	کفار	اور	ہم نے فرمایا
اور تکبر کیا اور (داخل) ہو گیا وہ کفار (کے ٹولہ) میں۔ اور ہم نے فرمایا اے آدم! رہو تم				
وَزَوْجَكَ	الْجَنَّةَ	وَكُلَا	مِنْهَا	رَغَدًا
اور تمہاری بیوی	جنت میں	اور دونوں کھاؤ	اس سے	جتنا
اور تمہاری بیوی اس جنت میں اور دونوں کھاؤ اس سے جتنا چاہو جہاں سے چاہو اور مت نزدیک جانا				
هٰذِهِ	الشَّجَرَةُ	فَتَكُونَا	مِنَ الظَّٰلِمِينَ ۳۵	فَاذْكُمَا
اس	درخت (کے)	ورنہ تم دونوں ہو جاؤ گے	حق تلف کرنے والوں	پھر ان دونوں کو پھسلا دیا
اس درخت کے ورنہ ہو جاؤ گے اپنا حق تلف کرنے والوں سے۔ پھر پھسلا دیا انہیں شیطان نے				

منزل ۱



عَنْهَا	فَاَخْرَجْنَاهَا	مِنْهَا	كَانَا	فِيهِ	وَقُلْنَا	اهْبِطُوا	بَعْضُكُمْ	لِبَعْضٍ
اس سے	اور نکلوا دیا ان دونوں کو	سے جو	وہ دونوں تھے	اس میں	اور ہم نے فرمایا	تم اتر جاؤ	تم ایک دوسرے	بعض کے
اس درخت کے باعث اور نکلوا دیا ان دونوں کو وہاں سے جہاں وہ تھے اور ہم نے فرمایا اتر جاؤ تم ایک دوسرے کے								
حَدَّوْهُ	وَلَكُمْ	فِي	الْأَرْضِ	مُسْتَقَرٌّ	وَمَتَاعٌ	إِلَى	حَيْثُ	فَتَلْقَىٰ
دشمن	اور تمہارے لیے	میں	زمین	ٹھکانا	اور فائدہ اٹھانا	تک	وقت	پھر سیکھ لیے
دشمن رہو گے اور (اب) تمہارا زمین میں ٹھکانا ہے اور فائدہ اٹھانا ہے وقت مقرر تک۔ پھر سیکھ لیے آدم نے								
مِنْ	الرَّحْمَةِ	كَذَّبَتْ	فَتَأَبَّىٰ	عَلَيْهِ	إِنَّهُ	هُوَ	التَّوَابُ	الرَّحِيمُ
سے	اپنے رب	چند کلمے	تو اس نے توبہ قبول کی	اس کی	بے شک وہی ہے	توبہ قبول کرنے والا	نہایت رحم فرمانے والا	
نے اپنے رب سے چند کلمے تو اللہ نے اس کی توبہ قبول کی بے شک وہی ہے بہت توبہ قبول کرنے والا نہایت رحم فرمانے والا۔								
قُلْنَا	اهْبِطُوا	مِنْهَا	جَمِيعًا	فَإِمَّا	يَأْتِيَنَّكُمْ	مِّنِّي	هُدًى	فَمَنْ
ہم نے حکم دیا	تم اتر جاؤ	اس سے	سب کے سب	پھر اگر	آئے تمہارے پاس	میری طرف سے	ہدایت	تو جس (نے) پیروی کی
ہم نے حکم دیا اتر جاؤ اس جنت سے سب کے سب پھر اگر آئے تمہارے پاس میری طرف سے (پیغام) ہدایت تو جس نے پیروی کی								
هُدًى	فَلَا	خَوْفٌ	عَلَيْهِمْ	وَلَا	هُمْ	يَحْزَنُونَ	وَالَّذِينَ	كَفَرُوا
میری ہدایت (کی)	تو نہ	خوف	ان پر	اور نہ	وہ	غمگین ہونگے	اور جنہوں (نے) کفر کیا	
میری ہدایت کی انہیں نہ تو کوئی خوف ہوگا اور نہ وہ غمگین ہوں گے۔ اور جنہوں نے کفر کیا								
وَكَلَّا بَنُو	بِأَيْتَانَا	أُولَٰئِكَ	أَصْحَابُ	النَّارِ	هُمْ	فِيهَا	خَالِدُونَ	
اور انہوں نے جھٹلایا	ہماری آیتوں کو	وہ	دوزخ والے	ہیں	اس میں	ہمیشہ رہیں گے		
اور جھٹلایا ہماری آیتوں کو (تو) وہ دوزخی ہوں گے، وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے۔								
يٰٓيَسَّىٰ	إِسْرَآءِيلَ	أَذْكُرُوا	نِعْمَتِي	الَّتِي	أَنْعَمْتُ	عَلَيْكُمْ	وَأَوْفُوا	
اے اولاد	یعقوب	یاد کرو	میرا احسان	جو	میں نے انعام کیا	تم پر	اور پورا کرو	
اے اولاد یعقوب! یاد کرو میرا احسان جو کیا میں نے تم پر اور پورا کرو تم								
بِعَهْدِي	أَوْفُوا	بِعَهْدِكُمْ	وَأَيُّهَا	فَارْهَبُون	وَأَمِنُوا	بِمَا		
میرا وعدہ	میں پورا کرونگا	تمہارا وعدہ	اور مجھ ہی سے ڈرا کرو	اور ایمان لاؤ	اس پر جو			
میرے (ساتھ کیے ہوئے) وعدہ کو میں پورا کروں گا تمہارے (ساتھ کیے ہوئے) وعدہ کو اور صرف مجھ ہی سے ڈرا کرو۔ اور ایمان لاؤ اس (کتاب)								

مَنْزِلًا



ع

متزلزلاً



أَذْكُرُوا	نِعْمَتِي	الَّتِي	أَنْعَمْتُ	عَلَيْكُمْ	وَإِنِّي	فَضَّلْتُكُمْ
یاد کرو	میرا احسان	جو	میں نے انعام کیا	تم پر	اور بے شک میں نے	فضیلت دی تم کو
یاد کرو میرا وہ احسان جو میں نے تم پر کیا اور (یہ کہ) میں نے فضیلت دی تھی تمہیں						
عَلَى	الْعَالَمِينَ	وَأَتَقُوا	يَوْمًا	لَا تَجْزِي	نَفْسٌ	عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا
پر	جہان والوں	اور ڈرو	اس دن سے	نہ بدلہ دے سکے گا	کوئی شخص	سے کسی شخص (کا) کچھ بھی
سارے جہان والوں پر۔ اور ڈرو اس دن سے جب نہ بدلہ دے سکے گا کوئی شخص کسی کا کچھ بھی						
وَلَا يُقْبَلُ	مِنْهَا	شَفَاعَةٌ	وَلَا	يُؤْخَذُ	مِنْهَا	عَدْلٌ وَلَا هُمْ
اور نہ قبول کی جائیگی	اس سے	سفارش	اور نہ	لیا جائے گا	اس سے	معاوضہ اور نہ وہ
اور نہ قبول کی جائے گی اس کے لئے سفارش اور نہ لیا جائے گا اس سے کوئی معاوضہ اور نہ وہ						
يُنْصَرُونَ	وَإِذْ	نَجَّيْنَاكُمْ	مِّنْ	أَلٍ فِرْعَوْنَ	يَسُومُونَكُمْ	
مدد کیے جائینگے	اور (یاد کرو) جب	نجات بخشی ہم نے تمہیں	سے	فرعونوں	وہ پہنچاتے (تھے) تمہیں	
مدد کیے جائینگے۔ اور یاد کرو جب نجات بخشی ہم نے تمہیں فرعونوں سے جو پہنچاتے تھے تمہیں						
سُوءِ	الْعَذَابِ	يَذُبُّونَ	أَبْنَاءَكُمْ	وَيَسْتَحْيُونَ	نِسَاءَكُمْ	
برا سخت	عذاب	وہ ذبح کرتے (تھے)	تمہارے بیٹے	اور زندہ رہنے دیتے	تمہاری عورتیں	
سخت عذاب (یعنی) ذبح کرتے تھے تمہارے بیٹوں کو اور زندہ رہنے دیتے تھے تمہاری عورتوں (بیٹیوں) کو						
وَفِي	ذَلِكَ	بَلَاءٌ	مِّنْ	رَّبِّكُمْ	عَظِيمٌ	وَإِذْ
اور میں	اس	آزمائش	سے	تمہارے رب	بھاری	اور جب
اور اس میں بڑی بھاری آزمائش تھی تمہارے رب کی طرف سے۔ اور جب پھاڑ دیا ہم نے تمہارے لئے						
الْبَحْرَ	فَأَجْبَيْنَاكُمْ	وَاعْرَضْنَا	أَلٍ فِرْعَوْنَ	وَأَنتُمْ	تَنْظُرُونَ	
سمندر	پھر ہم نے بچا لیا تم کو	اور ڈبو دیا ہم نے	فرعونوں (کو)	تم	دیکھ رہے تھے	
سمندر کو پھر ہم نے بچا لیا تم کو اور ڈبو دیا فرعونوں کو اور تم (کنارے پر کھڑے) دیکھ رہے تھے۔						
وَإِذْ	وَعَدْنَا	مُوسَى	أَلْبَعِينَ	لَيْلَةً	ثُمَّ	اتَّخَذْتُمْ
اور (یاد کرو) جب	ہم نے وعدہ فرمایا	موسیٰ (سے)	چالیس	رات	پھر	بنالیا تم نے
اور یاد کرو جب ہم نے وعدہ فرمایا موسیٰ (علیہ السلام) سے چالیس رات کا پھر بنالیا تم نے پھرے کو (معبود) ان کے بعد						

مَثَلًا



وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ ﴿٥١﴾	ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ مِّنْ بَعْدِ ذَلِكَ لَعَلَّكُمْ	اور تم ظالم (تھے) پھر درگزر فرمایا ہم نے تم سے بعد اس (کے) شاید کہ تم
اور تم سخت ظالم تھے۔ پھر بھی درگزر فرمایا ہم نے تم سے اس (ظلم عظیم) کے بعد شاید کہ تم		
تَشْكُرُونَ ﴿٥٢﴾	وَإِذْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَالْفُرْقَانَ لَعَلَّكُمْ	شکر گزار بن جاؤ اور جب عطا فرمائی ہم نے موسیٰ (کو) کتاب اور حق و باطل میں تمیز کی قوت تاکہ تم
شکر گزار بن جاؤ۔ اور جب عطا فرمائی ہم نے موسیٰ (علیہ السلام) کو کتاب اور حق و باطل میں تمیز کی قوت تاکہ تم		
تَهْتَدُونَ ﴿٥٣﴾	وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يُقَوْمِ إِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ أَنْفُسَكُمْ	تم سیدھی راہ پر چلنے لگو اور (یاد کرو) جب کہا موسیٰ (نے) اپنی قوم سے اے میری قوم! بیشک تم نے ظلم ڈھایا اپنے آپ پر
سیدھی راہ پر چلنے لگو۔ اور یاد کرو جب کہا موسیٰ (علیہ السلام) نے اپنی قوم سے اے میری قوم! بے شک تم نے ظلم ڈھایا اپنے آپ پر		
بِاتِّخَاذِكُمُ الْعِجْلِ فَتُوبُوا إِلَىٰ بَارِئِكُمْ فَاقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ ذَلِكُمْ	تم نے بنا کر	پھر تم توبہ کرو طرف اپنے خالق کے سوا قتل کرو اپنوں کو یہ
پھڑے کو (خدا) بنا کر پس چاہئے کہ توبہ کرو اپنے خالق کے حضور، سوا قتل کرو اپنوں کو (جنہوں نے شرک کیا) یہ		
خَيْرٌ لَّكُمْ عِنْدَ بَارِئِكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ	بہتر تمہارے لیے تمہارے خالق اس نے توبہ قبول کی تمہاری بیشک وہی ہے بہت توبہ قبول کرنے والا	بہتر ہے تمہارے لئے تمہارے خالق کے نزدیک۔ پھر حق تعالیٰ نے تمہاری توبہ قبول کر لی۔ بیشک وہی بہت توبہ قبول کرنے والا
الرَّحِيمُ ﴿٥٤﴾	وَإِذْ قُلْتُمْ يٰمُوسَىٰ لَن لَّوْمٍ لَّكَ حَتَّىٰ	ہمیشہ رحم فرمانے والا اور (یاد کرو) جب تم نے کہا اے موسیٰ! ہم ہرگز ایمان نہیں لائیں گے تجھ پر یہاں تک
ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔ اور یاد کرو جب تم نے کہا اے موسیٰ (علیہ السلام)! ہم ہرگز ایمان نہیں لائیں گے تجھ پر جب تک		
نَرَىٰ إِلَهَ جَهَنَّمَ فَاخِذْنَا بِمَا نَكْفُرُ بِكَ وَاللَّهُ يَكْفُرُ بِكَ	ہم دیکھ لیں اللہ (کو) ظاہر پس آلیا تم کو بجلی کی کڑک (نے) اور تم دیکھ رہے تھے	ہم نہ دیکھ لیں اللہ کو ظاہر، پس (اس گستاخی پر) آلیا تم کو بجلی کی کڑک نے اور تم دیکھ رہے تھے۔
ثُمَّ بَعَثْنَا مَوْلًى بَعْدَ مَوْلَىٰ بَعْدَ مَوْلَىٰ بَعْدَ مَوْلَىٰ	پھر ہم نے جلا اٹھایا تمہیں سے بعد تمہاری موت (کے) کہ کہیں تم شکر گزار بنو	پھر ہم نے جلا اٹھایا تمہیں سے بعد کہ کہیں تم شکر گزار بنو



وَقَالُوا لَنُصْلِيَهُمْ	عَلَيْكُمْ	الْغَمَامَ	وَأَنْزَلْنَا	عَلَيْكُمْ	الْمَنَ وَ	السَّلَوى
اور ہم نے سایہ کر دیا	تم پر	بادل (کا)	اور ہم نے اتارا	تم پر	من	سلوی
اور ہم نے سایہ کر دیا تم پر بادل کا اور اتارا تم پر من و سلوی						
كُلُوا مِنْ	طَيِّبَاتِ مَا	رَزَقْنَاكُمْ	وَ	فَاطْلَمُوا	وَلَكِنْ	
کھاؤ	سے	پاکیزہ چیزوں	جو	ہم نے تمہیں دے رکھی ہیں	اور	انہوں نے ہم پر کوئی زیادتی نہیں کی بلکہ
کھاؤ پاکیزہ چیزوں سے جو ہم نے تمہیں دے رکھی ہیں اور انہوں نے ہم پر کوئی زیادتی نہیں کی بلکہ						
كَانُوا	الْأَفْسَهُمْ	يَطْلُمُونَ	وَإِذْ	قُلْنَا	ادْخُلُوا	هَذِهِ
وہ تھے	اپنی جانوں (پر)	زیادتی کرتے رہتے	اور (یاد کرو) جب	ہم نے حکم دیا	تم داخل ہو جاؤ	اس
وہ اپنی ہی جانوں پر زیادتی کرتے رہتے تھے۔ اور یاد کرو جب ہم نے حکم دیا داخل ہو جاؤ اس						
الْفَرَكَةِ	فَكُلُوا	مِنْهَا	حَيْثُ	شِئْتُمْ	رَغَدًا	وَادْخُلُوا
بستی (میں)	پھر تم کھاؤ	اس سے	جہاں	تم چاہو	جتنا	اور تم داخل ہونا
بستی میں پھر کھاؤ اس میں جہاں سے چاہو اور جتنا چاہو اور داخل ہونا دروازے سے						
سَجَدًا	وَقُولُوا	حِطَّةً	تُغْفِرَ	لَكُمْ	خَطِيئَتَكُمْ	وَسَنَزِيدُ
سر جھکائے ہوئے	اور کہتے جانا	بخش دے	ہم بخش دیں گے	تمہارے لیے	تمہاری خطائیں	اور ہم زیادہ دیتے ہیں
سر جھکائے ہوئے اور کہتے جانا بخش دے (ہمیں) ہم بخش دیں گے تمہاری خطائیں اور ہم زیادہ دیتے ہیں						
الْمُحْسِنِينَ	فَبَكَالَ	الَّذِينَ ظَلَمُوا	قَوْلًا	غَيْرَ	الَّذِي	قِيلَ
نیکو کاروں کو	پس بدل ڈالا	جنہوں نے ظلم کیا	بات سے	اور	جو	کہا گیا
نیکو کاروں کو۔ پس بدل ڈالا ان ظالموں نے اور بات سے جو کہا گیا تھا						
لَهُمْ	فَأَنزَلْنَا	عَلَى	الَّذِينَ ظَلَمُوا	رِجْزًا	مِّنَ	السَّمَاءِ
انہیں	تو ہم نے اتارا	پر	جنہوں نے ظلم کیا	عذاب	سے	آسمان
انہیں تو ہم نے اتارا ان ستم پیشہ لوگوں پر عذاب آسمان سے						
يَا	كَانُوا	الْمُفْسِقُونَ	وَإِذْ	اسْتَسْقَى	مُوسَىٰ	لِقَوْمِهِ
یو جہاں کے کہ	وہ نافرمانی کرتے تھے	اور (یاد کرو) جب	پانی کی دعا مانگی	موسیٰ (نے)	اپنی قوم کیلئے	
یو جہاں کے کہ وہ نافرمانی کرتے تھے۔ اور یاد کرو جب پانی کی دعا مانگی موسیٰ (علیہ السلام) نے اپنی قوم کے لئے						

مَنْزِلًا



فَقُلْنَا	اَضْرَبْ	بِعَصَاكَ	الْحَجَرِ	فَانْفَجَرَتْ	مِنْهُ
تو ہم نے فرمایا	تم مارو	اپنا عصا	چٹان (پر)	تو (فوراً) بہہ نکلے	اس سے
تو ہم نے فرمایا مارو اپنا عصا فلاں چٹان پر تو فوراً بہہ نکلے اس چٹان سے					
اِثْنَتَا عَشْرَةَ	عَيْنًا	قَدْ	عَلِمَ	كُلُّ	اُنَاسٍ
بارہ	چشمے	تحقیق	پہچان لیا	ہر	گروہ (نے)
بارہ چشمے، پہچان لیا ہر گروہ نے اپنا اپنا گھاٹ۔					
كُلُوا	وَأَشْرَبُوا	مِنْ	رَزَقٍ	اللّٰهِ	وَلَا تَعْتَوْا
تم کھاؤ	اور پیو	سے	رزق	اللہ کے	اور نہ پھرو
کھاؤ اور پیو اللہ کے دیئے ہوئے رزق سے اور نہ پھرو زمین میں					
مُفْسِدِينَ ۴۰	وَإِذْ	قُلْتُمْ	يَا مُوسَىٰ	لَنْ نَّصْبِرَ	عَلَىٰ طَعَامٍ وَاحِدٍ
فساد برپا کرتے ہوئے	اور (یاد کرو) جب	تم نے کہا	اے موسیٰ!	ہم ہرگز صبر نہیں کر سکتے	پر کھانے ایک
فساد برپا کرتے ہوئے۔ اور یاد کرو جب تم نے کہا اے موسیٰ! (علیہ السلام) ہم صبر نہیں کر سکتے ایک ہی طرح کے کھانے پر					
فَادْعُ	لَنَا	رَبَّكَ	يُخْرِجْ لَنَا	مِمَّا	تُنْبِتُ الْاَرْضُ مِنْ بَقْلِهَا
سو آپ دعا کیجیے	ہمارے لیے	اپنے پروردگار	وہ نکالے ہمارے لیے	اس سے جو	اگاتی ہے زمین سے ساگ
سو آپ دعا کیجیے ہمارے لئے اپنے پروردگار سے کہ نکالے ہمارے لئے وہ جن کو زمین اگاتی ہے (مثلاً) ساگ					
وَقَتَائِبَهَا	وَقَوْمَهَا	وَعَدَائِبَهَا	وَبَصِلَهَا	قَالَ	اَسْتَبْدِلُونِ
اور لکڑی	اور گیہوں	اور مسور	اور پیاز	اس نے کہا،	کیا تم لینا چاہتے ہو
اور لکڑی اور گیہوں اور مسور اور پیاز۔ موسیٰ (علیہ السلام) نے کہا کیا تم لینا چاہتے ہو					
الَّذِي	هُوَ اَدْنٰی	بِالَّذِي هُوَ	خَيْرٌ	اَهْبِطُوا	مِصْرًا
وہ	جوادنی ہے	اس کے بدلہ میں جو	عمدہ (ہے)	تم جارہو	شہر میں
وہ چیز جوادنی ہے اس کے بدلہ میں جو عمدہ ہے (اچھا) جارہو کسی شہر میں تمہیں مل جائے گا					
مَا سَأَلْتُمْ	وَ	ضُرِبَتْ	عَلَيْهِمْ	الذَّلَّةُ	وَالسُّكُوتُ
جو تم نے مانگا	اور	مسلط کردی گئی	ان پر	ذلت	اور غربت
جو تم نے مانگا اور مسلط کردی گئی ان پر ذلت اور غربت اور مستحق ہو گئے					

منزل



يَغْضَبُ	مِنْ	اللّٰهِ	ذٰلِكَ	بِاَنَّهُمْ	كَانُوا يَكْفُرُوْنَ	بِاَيِّتِ	اللّٰهِ
غضب	کے	اللہ	یہ	اس وجہ سے کہ وہ	انکار کرتے رہتے تھے	آیتوں کا	اللہ (کی)
غضب الہی کے۔ یہ (سب کچھ) اس وجہ سے تھا کہ وہ انکار کرتے رہتے تھے اللہ کی آیتوں کا							
وَيَقْتُلُوْنَ	الَّذِيْنَ	بَغٰى الْحَقَّ	ذٰلِكَ	بِمَا	عَصَوْا		
اور قتل کرتے (تھے)	انبیاء (کو)	ناحق	یہ	اس وجہ سے کہ	انہوں نے نافرمانی کی		
اور قتل کرتے تھے انبیاء کو ناحق یہ (سب کچھ) اس وجہ سے تھا کہ وہ نافرمان تھے							
وَكَاٰنُوا	يَعْتَدُوْنَ	۱۱	اِنَّ الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَالَّذِيْنَ	هَادُوْا	وَالنَّصٰرٰى
اور تھے	حد سے بڑھ جایا کرتے		بے شک جو	ایمان لائے	اور جو	یہودی ہوئے	اور عیسائی
اور حد سے بڑھ جایا کرتے تھے۔ یقین کرو اسلام کے پیروکار ہوں یا یہودی، عیسائی ہوں							
وَالطَّيِّبِيْنَ	مَنْ	اٰمَنَ	بِاللّٰهِ	وَالَّذِيْنَ	اٰمَنَ	وَعَمِلَ	صَالِحًا
اور صابی	جو	ایمان لایا	اللہ پر	اور	دن قیامت پر	اور عمل کیا	نیک
یا صابی جو کوئی بھی ایمان لائے اللہ پر اور دن قیامت پر اور نیک عمل کرے							
فَلَهُمْ	اَجْرُهُمْ	عِنْدَ	رَبِّهِمْ	وَلَا	خَوْفٌ	عَلَيْهِمْ	وَلَا
توان کیلئے	ان کا اجر ہے	پاس	ان کے رب	اور نہیں	اندیشہ	ان کیلئے	اور نہ
توان کے لئے ان کا اجر ہے ان کے رب کے ہاں اور نہیں کوئی اندیشہ ان کے لئے اور نہ							
يَخْشَوْنَ	۱۲	وَاِذَا	اَخْتَلَفَا	مِيْنًا فَاَكْمَدَا	وَرَفَعْنَا	فَوْقَكُمْ	الطُّوْرَ
وہ غمگین ہونگے	اور	یاد کرو جب	ہم نے لیا	تم سے پختہ وعدہ	اور ہم نے بلند کیا	تم پر	طور (کو)
وہ غمگین ہونگے۔ اور یاد کرو جب ہم نے لیا تم سے پختہ وعدہ اور بلند کیا تم پر طور کو							
خُتَاٰ	مَا اَتَيْنَاكُمْ	بِقُوَّةٍ	وَاَذْكُرُوْا	مَا	فِيْهِ	لَعَلَّكُمْ	
پکڑ لو	جو ہم نے تم کو دیا	مضبوطی سے	اور یاد رکھو	جو	اس میں ہے	شاید کہ تم	
(اور حکم دیا) پکڑ لو جو ہم نے تم کو دیا مضبوطی سے اور یاد رکھنا وہ (احکام) جو اس میں درج ہیں شاید کہ تم							
تَتَّقُوْنَ	۱۳	ثُمَّ	تَوَكَّلُوْا	مِنْ	بَعْدِ	ذٰلِكَ	فَلَوْلَا
تم پر ہیز گار بن جاؤ	پھر	منہ موڑ لیا تم نے	سے	بعد	اس کے	تو اگر نہ ہوتا	فضل
تم پر ہیز گار بن جاؤ۔ پھر منہ موڑ لیا تم نے پختہ وعدہ کرنے کے بعد تو اگر تم پر اللہ کا فضل							

مَثَلًا



عَلَيْكُمْ	وَرَحْمَتُهُ	لَكُنْتُمْ	مِّنَ	الْخَيْرِينَ ﴿۳۶﴾	وَلَقَدْ	عَلِمْتُمْ	الَّذِينَ
تم پر	اور اسکی رحمت	تم ضرور ہو جاتے	میں	نقصان اٹھانے والے	اور تحقیق	تم نے جان لیا	انہیں
اور اس کی رحمت نہ ہوتی تو تم ضرور ہو جاتے نقصان اٹھانے والوں میں۔ اور تم خوب جانتے ہو انہیں جنہوں نے							
اعْتَدُوا	مِنْكُمْ	فِي السَّبْتِ	فَقُلْنَا	لَهُمْ	كُونُوا	قِرْدَةً	خَسِيرِينَ ﴿۳۷﴾
جنہوں نے نافرمانی کی	تم میں سے	سبت کے قانون کی	تو ہم نے حکم دیا	انہیں	تم بن جاؤ	بندر	پھٹکارے ہوئے
نافرمانی کی تھی تم میں سے سبت کے قانون کی تو ہم نے حکم دیا انہیں کہ بن جاؤ بندر پھٹکارے ہوئے۔							
فَجَعَلْنَاهَا	نَكَالًا	لِّمَا	بَيْنَ يَدَيْهَا	وَمَا	خَلْفَهَا	وَمَوْعِظَةً	
پس ہم نے بنا دیا اسے	عبرت	ان کیلئے جو	اس زمانہ میں (موجود تھے)	اور جو	اسکے بعد	اور نصیحت	
پس ہم نے بنا دیا اس سزا کو عبرت ان کے لئے جو اس زمانہ میں موجود تھے اور جو بعد میں آنے والے تھے اور (اسے) نصیحت بنا دیا							
لِّلْمُتَّقِينَ ﴿۳۸﴾	وَإِذْ	قَالَ	مُوسَىٰ	لِقَوْمِهِ	إِنَّ	اللَّهَ	يَأْمُرُكُمْ
پرہیزگاروں کیلئے	اور (یاد کرو) جب	کہا	موسیٰ (نے)	اپنی قوم سے	بیشک	اللہ	حکم دیتا ہے تمہیں
پرہیزگاروں کے لئے۔ اور یاد کرو جب کہا موسیٰ (علیہ السلام) نے اپنی قوم سے کہ اللہ تعالیٰ حکم دیتا ہے							
أَنْ تَذْبَحُوا بَقْرَةً	قَالُوا	أَتَكْنِزُنَا	هٰذَا	قَالَ	أَعُوذُ	بِاللَّهِ	
کہ تم ذبح کرو	گائے	وہ بولے	کیا آپ کرتے ہیں ہم سے	مذاق	آپ نے کہا	میں پناہ مانگتا ہوں	خدا کی
تمہیں کہ تم ذبح کرو ایک گائے۔ وہ بولے کیا آپ ہمارا مذاق اڑاتے ہیں؟ آپ نے کہا میں پناہ مانگتا ہوں خدا کی							
أَنْ أَكُونَ	مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿۳۹﴾	قَالُوا	ادْعُ	لَنَا	رَبَّكَ	يَبِينُ	لَنَا
کہ میں ہو جاؤں	جاہلوں سے	وہ بولے	دعا کیجیے	ہمارے لیے	اپنے رب	وہ بتائے	ہمیں
کہ میں شامل ہو جاؤں جاہلوں (کے گروہ) میں۔ بولے دعا کیجیے ہمارے لئے اپنے رب سے کہ وہ بتائے ہمیں کہ							
مَا هِيَ	قَالَ	إِنَّهُ يَقُولُ	إِنَّهَا	بَقْرَةٌ	لَّا قَارِضُ	وَلَا	بَكْرٌ
کیسی ہے وہ	موسیٰ نے کہا	بیشک اللہ فرماتا ہے	وہ	گائے	نہ بوڑھی	اور نہ	بالکل بچی
کیسی ہے وہ گائے۔ موسیٰ (علیہ السلام) نے کہا اللہ فرماتا ہے کہ وہ گائے ہے جو نہ بوڑھی ہو اور نہ بالکل بچی (بلکہ)							
عَوَانٌ	بَيْنَ	ذَلِكَ	فَاعْلَوْا	مَا	تُؤْمَرُونَ ﴿۴۰﴾	قَالُوا	ادْعُ
جوان	درمیان	ان کے	تو بجالاؤ	جو	تمہیں حکم دیا جا رہا ہے	کہنے لگے	دعا کرو
درمیان عمر کی ہو تو بجالاؤ جو تمہیں حکم دیا جا رہا ہے۔ کہنے لگے دعا کرو ہمارے لئے							

منزل ۱



رَبِّكَ	يُبَيِّنُ	لَنَا	مَا	كُنْهَاهَا	قَالَ	إِنَّهُ	يَقُولُ	إِنَّهَا	بَقَرَةٌ
اپنے رب	وہ بتائے	ہمیں	کیا	اس کا رنگ	اس نے کہا	پیشک وہ	فرماتا ہے	پیشک وہ	گائے
اپنے رب سے کہ بتائے ہمیں کیسا رنگ ہو اس کا، موسیٰ (علیہ السلام) نے کہا اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ایسی گائے جس کی									
صَفْرَاءُ	فَاقِعُ	كُنْهَاهَا	تَسْرُ	النَّظِيرِينَ	قَالُوا	ادْعُ	لَنَا	رَبِّكَ	
زرد رنگت	گہری	اس کا رنگ	فرحت بخشنے	دیکھنے والوں کو	کہنے لگے	دعا کرو	ہمارے لیے	اپنے رب سے	
رنگت خوب گہری زرد ہو جو فرحت بخشنے دیکھنے والوں کو کہنے لگے پوچھو ہمارے لئے اپنے رب									
يُبَيِّنُ	لَنَا	مَا هِيَ	إِنْ	الْبَقَرُ	تَشْبَهُ	عَلَيْنَا	وَأَنَا	إِنْ شَاءَ	اللَّهُ
وہ کھول کر بیان کرے	ہمارے لیے	وہ کیسی ہو	بے شک	گائے	مشتبہ ہوگئی	ہم پر	اور پیشک ہم	اگر	چاہا اللہ (نے)
سے کہ کھول کر بیان کرے ہمارے لئے کہ گائے کیسی ہو پیشک گائے مشتبہ ہوگئی ہے ہم پر اور ہم اگر اللہ نے چاہا									
لَهُمْ	مَقَادِيرُ	قَالَ	إِنَّهُ	يَقُولُ	إِنَّهَا	بَقَرَةٌ	لَا ذَلُولَ	تُخَيَّرُ	الْأَرْضَ
ضرورت تلاش کر لیں گے	اس نے کہا	پیشک وہ	کہتا ہے	وہ	گائے	خدمت نہ لی گئی ہو	ہل چلائے زمین (میں)		
تو ضرور اس کو تلاش کر لیں گے۔ موسیٰ (علیہ السلام) بولے اللہ فرماتا ہے وہ گائے جس سے خدمت نہ لی گئی ہو کہ ہل چلائے زمین میں									
وَلَا	تُسْقَى	الْحَرْثُ	مُسْلِمَةً	لَا	شَيْءَ	فِيهَا	قَالُوا	الَّذِينَ	
اور نہ	پانی دے	کھیتی (کو)	بے عیب	نہ	کوئی داغ	اس میں	کہنے لگے	اب	
اور نہ پانی دے کھیتی کو بے عیب بے داغ (عاجز ہو کر) کہنے لگے اب									
جَنَّتْ	بِالْحَقِّ	فَنَابَحُوا	وَمَا كَادُوا	يَفْعَلُونَ	وَأَذُّ				
آپ لائے	صحیح پتہ	پھر انہوں نے ذبح کیا اسے	وہ لگتے نہ تھے	(ذبح) کرتے	اور یاد کرو جب				
آپ لائے صحیح پتہ پھر انہوں نے ذبح کیا اسے اور وہ ذبح کرتے معلوم نہیں ہوتے تھے۔ اور یاد کرو جب									
تَكَلَّمُوا	نَفْسًا	فَادْرَأْتُمْ	فِيهَا	وَاللَّهُ	مُخْرِجٌ	مَّا	كُنْتُمْ	تَكْتُمُونَ	
قتل کر ڈالنا	ایک شخص	پھر تم قتل کا الزام لگانے لگے	اس میں	اور اللہ	ظاہر کر نیوالا	جو	تم چھپا رہے تھے		
قتل کر ڈالنا تم نے ایک شخص کو پھر تم ایک دوسرے پر قتل کا الزام لگانے لگے۔ اور اللہ ظاہر کرنے والا تھا جو تم چھپا رہے تھے۔									
فَمَا لَنَا	أَطْرَبُ	بَعْضُهَا	كَذَلِكَ	يُحْيِي	اللَّهُ	الْمَوْتَى	وَيُرِيكُمْ		
تو ہم نے فرمایا	ماروا سکو	اس کے ٹکڑے سے	یوں	زندہ کرتا ہے	اللہ	مردوں (کو)	اور وہ دکھاتا ہے تمہیں		
تو ہم نے فرمایا کہ مارو اس مقتول کو گائے کے کسی ٹکڑے سے (دیکھا) یوں زندہ کرتا ہے اللہ تعالیٰ مردوں کو اور دکھاتا ہے تمہیں									

منزل ۱



أَيُّهَا	لَعَلَّكُمْ	تَعْقِلُونَ ۝۴۳	ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُكُمْ	فَرِنَ	بَعْدَ	ذَلِكَ
اپنی نشانیاں	شاید تم	کچھ جاؤ	پھر سخت ہو گئے تمہارے دل	سے	بعد	اس کے
اپنی (قدرت کی) نشانیاں شاید تم سمجھ جاؤ۔ پھر سخت ہو گئے تمہارے دل یہ منظر دیکھنے کے بعد بھی						
فِيهَا	كَالْحِجَارَةِ	أَوْ أَشَدُّ	قَسْوَةً ۖ	وَإِنَّ	مِنْ	الْحِجَارَةِ
پس وہ	پتھر کی طرح	بلکہ	اس سے بھی زیادہ سخت	اور بیشک	سے	پتھر
وہ تو پتھر کی طرح (سخت) ہیں بلکہ اس سے بھی زیادہ سخت (کیونکہ) کئی پتھر ایسے بھی ہیں						
لَهَا	يَتَفَجَّرُ	مِنْهُ	الْأَنْهَارُ ۖ	وَإِنَّ	مِنْهَا	لَمَاءً
جو	بہ نکلتی ہیں	ان سے	نہریں	اور بیشک	ان سے	جو
جن سے بہ نکلتی ہیں نہریں اور کئی ایسے بھی ہیں جو پھٹتے ہیں تو ان سے پانی نکلنے لگتا ہے						
مِنْهُ	الْمَاءُ ۖ	وَإِنَّ	مِنْهَا	لَمَاءً يَهْبِطُ	مِنْ	خَشْيَةِ
ان سے	پانی	اور بیشک	ان سے	جو گر پڑتے ہیں	سے	خوف
اور کئی ایسے بھی ہیں جو گر پڑتے ہیں خوف الہی سے اور						
مَا لِلَّهِ	يَغَافِلُ	عَمَّا	تَعْمَلُونَ ۝۴۴	أَفَتَطْمَعُونَ	أَنْ	يُؤْمِنُوا
نہیں اللہ	بے خبر	سے جو	تم کرتے ہو	کیا تم امید رکھتے ہو	کہ	وہ ایمان لائیں گے
اللہ بے خبر نہیں ہے ان (کرتو توں) سے جو تم کرتے ہو۔ (اے مسلمانو!) کیا تم یہ امید رکھتے ہو کہ (یہ یہودی) ایمان لائیں گے						
لَكُمْ	وَقَدْ كَانَ	فَرِيقٌ	مِنْهُمْ	يَسْمَعُونَ	كَلِمَ اللَّهِ	ثُمَّ يُحَرِّفُونَ
تمہارے (کہنے) سے	حالانکہ تھا	ایک گروہ	ان سے	سنتا (تھا)	کلام الہی (کو)	پھر وہ بدل دیتے اسے
تمہارے کہنے سے حالانکہ ایک گروہ ان میں ایسا تھا جو سنتا تھا کلام الہی کو پھر بدل دیتے تھے اسے						
مِنْ	بَعْدَ	مَا عَقِلُوا ۖ	وَهُمْ	يَعْلَمُونَ ۝۴۵	وَإِذَا	لَقُوا
سے	بعد	جو انہوں نے سمجھ لیا	اور وہ	جانتے ہوتے	اور جب	ایمان والوں سے
خوب سمجھ لینے کے بعد جان بوجھ کر۔ اور جب ملتے ہیں ایمان والوں سے						
قَالُوا	أَمْ نَكُ	وَإِذَا	خَلَا	بَعْضُهُمْ	إِلَى	بَعْضٍ
وہ کہتے	ہم ایمان لے آئے	اور جب	تھا ہوتے	ان کے بعض	پاس	بعض (کے)
تو کہتے ہیں ہم بھی ایمان لائے ہیں اور جب تھا ملتے ہیں ایک دوسرے سے تو کہتے ہیں (ارے)						



أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ دِينٍ	بِإِذْنِهِ	لِيُحَاجُّوكُمْ بِهِ	عِنْدَ رَبِّكُمْ
کیا تم بیان کرتے ہو ان سے جو کھولا ہے اللہ (نے) تم پر تاکہ وہ دلیل قائم کریں تم پر اسکے ساتھ سامنے تمہارے رب			
کیا تم بیان کرتے ہو ان سے جو کھولا ہے اللہ نے تم پر، یوں تو وہ دلیل قائم کریں گے تم پر ان باتوں سے تمہارے رب کے سامنے			
أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿۵۹﴾	أَوْ لَا يَعْلَمُونَ	أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ	
کیا تم نہیں سمجھتے	کیا وہ نہیں جانتے	بیشک اللہ جانتا ہے جو وہ چھپاتے ہیں	
کیا تم اتنا بھی نہیں سمجھتے۔ کیا وہ (یہ) نہیں جانتے کہ اللہ جانتا ہے جو وہ چھپاتے ہیں			
وَمَا يُعْلَمُونَ ﴿۶۰﴾	وَمِنْهُمْ	أُمِّيُونَ لَا يَعْلَمُونَ الْكِتَابَ إِلَّا	
اور جو۔ وہ ظاہر کرتے ہیں	اور ان میں سے کچھ	ان پڑھ (ہیں) وہ نہیں جانتے کتاب (کو) بجز	
اور جو وہ ظاہر کرتے ہیں۔ اور ان میں کچھ ان پڑھ ہیں جو نہیں جانتے کتاب کو بجز			
أَمْ لِي أَمْثَلُ	وَأَنْ هُمْ	إِلَّا يَظُنُّونَ ﴿۶۱﴾	قَوْلُ الَّذِينَ يَكْتُبُونَ الْكِتَابَ
جھوٹی امیدوں	اور نہیں	وہ وہم و گمان کرتے ہیں	پس ہلاکت ان کیلئے جو لکھتے ہیں کتاب
جھوٹی امیدوں کے اور وہ تو محض وہم و گمان ہی کرتے رہتے ہیں۔ پس ہلاکت ہو ان کے لئے جو لکھتے ہیں کتاب			
بِأَيِّ يَوْمٍ	تَمَّ	يَقُولُونَ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ	لِيَشْتَرُوا بِهِ
اپنے ہاتھوں سے	پھر وہ کہتے ہیں	یہ سے طرف اللہ کی تاکہ وہ حاصل کر لیں اس کے عوض	
خود اپنے ہاتھوں سے پھر کہتے ہیں یہ نوشتہ اللہ کی طرف سے ہے تاکہ حاصل کر لیں اس کے عوض			
شَكَا قَلِيلًا	قَوْلُ لَّهُمْ	مِمَّا كَتَبَتْ	أَيْدِيهِمْ دَوِيلٌ لَّهُمْ
دام	تھوڑے (سے)	سو ہلاکت ان کے لئے بوجہ اس کے جو لکھا ان کے ہاتھوں اور ہلاکت ان کے لئے	
تھوڑے سے دام۔ سو ہلاکت ہو ان کے لئے بوجہ اس کے جو لکھا ان کے ہاتھوں نے اور ہلاکت ہو ان کے لئے			
مِمَّا يَكْتَسِبُونَ ﴿۶۲﴾	وَقَالُوا	لَنْ تَمْسَنَا السَّارُ إِلَّا	أَيَّامًا مَّعْدُودَةً
بوجہ اس کے جو	وہ کہتے ہیں	اور انہوں نے کہا ہرگز نہ چھوئے گی ہمیں آگ بجز چند دن	گنتی (کے)
بوجہ اس مال کے جو وہ (یوں) کماتے ہیں۔ اور انہوں نے کہا ہرگز نہ چھوئے گی ہمیں (دوزخ کی) آگ بجز گنتی کے چند دن			
قُلْ	الْحُكْمُ لِلَّهِ	عَمَلًا	فَلَنْ يَخْلَفَ
آپ فرمائیے	لے رکھا ہے تم نے	اللہ سے کوئی وعدہ تب ہرگز نہ خلاف ورزی کریگا اللہ اپنے وعدہ کی	
آپ فرمائیے کیا لے رکھا ہے تم نے اللہ سے کوئی وعدہ تب تو خلاف ورزی نہ کرے گا اللہ تعالیٰ اپنے وعدہ کی			

منزل ۱



أَمْ	تَقُولُونَ	عَلَى	اللَّهِ	مَا	لَا تَعْلَمُونَ ۝۸۰	بَلَىٰ	مَنْ	كَسَبَ
یا	تم بہتان باندھتے ہو	پر	اللہ	جو	تم جانتے ہی نہیں	ہاں	جس (نے)	کی (جان کر)
یا (یونہی) بہتان باندھتے ہو اللہ پر جو تم جانتے ہی نہیں۔ ہاں (ہمارا قانون یہ ہے) جس نے جان بوجھ کر								
سَيِّئَةٍ	وَأَحَاطَتْ	بِهِ	خَطِيئَتُهُ	فَأُولَٰئِكَ	أَصْحَابُ النَّارِ			
برائی	اور گھیر لیا	اس کو	اسکی خطانے	تو وہی	دوزخی			
برائی کی اور گھیر لیا اس کو اس کی خطانے تو وہی دوزخی ہیں۔								
هُمْ	فِيهَا	خَالِدُونَ ۝۸۱	وَالَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ		
ہیں	اس میں	ہمیشہ رہنے والے	اور جو	ایمان لائے	اور انہوں نے کیے	اچھے کام		
وہ اس میں ہمیشہ رہنے والے ہیں۔ اور جو ایمان لائے اور اچھے کام کیے								
أُولَٰئِكَ	أَصْحَابُ الْجَنَّةِ ۝	هُمْ	فِيهَا	خَالِدُونَ ۝۸۲	وَرِثُوا	أَخْدَانَا		
وہی	جنتی	ہیں	اس میں	ہمیشہ رہنے والے	اور (یاد کرو) جب	لیا تھا ہم نے		
وہی جنتی ہیں وہ اس جنت میں ہمیشہ رہنے والے ہیں۔ اور یاد کرو جب لیا تھا ہم نے								
مِيثَاقَ	بَنِي إِسْرَءِيلَ	لَا تَعْبُدُونَ	إِلَّا	اللَّهَ ۝	وَبِالْوَالِدَيْنِ			
پختہ وعدہ	بنی اسرائیل (سے)	تم نہ عبادت کرنا	بجز	اللہ کے	اور	ماں باپ سے		
پختہ وعدہ بنی اسرائیل سے (اس بات کا) کہ نہ عبادت کرنا بجز اللہ کے اور ماں باپ سے								
إِحْسَانًا	وَذِي الْقُرْبَىٰ	وَالْيَتَامَىٰ	وَالْمَسْكِينِ	وَقُولُوا				
اچھا سلوک کرنا	اور رشتہ داروں	اور یتیموں	اور مسکینوں سے	اور تم کہنا				
اچھا سلوک کرنا نیز رشتہ داروں یتیموں اور مسکینوں سے بھی (مہربانی کرنا) اور کہنا								
لِلنَّاسِ	حُسْنًا	وَأَقِيمُوا	الصَّلَاةَ	وَاتُوا	الزَّكَاةَ ۝	ثُمَّ	تَوَكَّلْ	
لوگوں سے	اچھی (باتیں)	اور صحیح ادا کرنا	نماز	اور دیتے رہنا	زکوٰۃ	پھر	منہ موڑ لیا تم نے	
لوگوں سے اچھی باتیں اور صحیح ادا کرنا نماز اور دیتے رہنا زکوٰۃ پھر منہ موڑ لیا تم نے								
إِلَّا	قَلِيلًا	مِّنْكُمْ	وَأَنْتُمْ	مُعْرِضُونَ ۝۸۳	وَرِثُوا	أَخْدَانَا	مِيثَاقَكُمْ	
مگر	چند	تم سے	اور تم ہو	روگردانی کرنے والے	اور (یاد کرو) جب	لیا ہم نے	تم سے پختہ وعدہ	
مگر چند آدمی تم سے (ثابت قدم رہے) اور تم روگردانی کرنے والے ہو۔ اور یاد کرو جب لیا ہم نے تم سے پختہ وعدہ								

منزل ۱



لَا تَسْفِكُونَ	دِمَاءَكُمْ	وَلَا	تُخْرِجُونَ	الْأَفْسُكُ	مِّنْ	دِيَارِكُمْ
تم نہیں بہاؤ گے	اپنوں کا خون	اور نہ	تم نکالو گے	اپنوں کو	سے	اپنے وطن
کہ تم اپنوں کا خون نہیں بہاؤ گے اور نہیں نکالو گے اپنوں کو اپنے وطن سے						
ثُمَّ	أَقْرَرْتُمْ	وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ ﴿۸۲﴾	ثُمَّ	أَنْتُمْ	هُؤُلَاءِ	تَقْتُلُونَ
پھر	تم نے اقرار کیا	اور تم گواہ ہو	پھر	تم	وہی (ہونا)	قتل کر رہے ہو
پھر تم نے (اس وعدہ پر ثابت رہنے کا) اقرار بھی کیا اور تم خود اس کے گواہ ہو۔ پھر تم وہی ہونا (جنہوں نے یہ وعدے کیے) کہ اب قتل کر رہے ہو						
الْأَفْسُكُ	وَتُخْرِجُونَ	فَرِيقًا	مِّنْكُمْ	مِّنْ	دِيَارِهِمْ	تُظْهِرُونَ
اپنوں کو	اور نکال باہر کرتے ہو	گروہ	تم میں سے	سے	ان کے وطن	تم مدد دیتے ہو
اپنوں کو اور نکال باہر کرتے ہو اپنے گروہ کو ان کے وطن سے (نیز) مدد دیتے ہو						
عَلَيْهِمْ	بِأَلَدِهِمْ	وَالْعَدَاوَانِ	وَأَنَّ	يَأْتُوَكُمْ	أُسْرَى	تُقَدُّوهُمْ
ان کے خلاف	گناہ سے	اور ظلم	اور اگر	وہ آئیں تمہارے پاس	قیدی (بن کر)	تم ان کا فدیہ ادا کرتے ہو
ان کے خلاف (دشمنوں کو) گناہ اور ظلم سے اور اگر آئیں تمہارے پاس قیدی بن کر (تو بڑے پاک باز بن کر) ان کا فدیہ ادا کرتے ہو						
وَهُوَ	مُحَرَّمٌ	عَلَيْكُمْ	أَخْرَاجُهُمْ	أَفْتَوْمُنُونَ	بِبَعْضِ	الْكِتَابِ
حالانکہ وہ	حرام کیا گیا	تم پر	ان کا گھروں سے نکالنا	تو کیا تم ایمان لاتے ہو	کچھ حصے پر	کتاب کے
حالانکہ حرام کیا گیا تھا تم پر ان کا گھروں سے نکالنا تو کیا تم ایمان لاتے ہو کتاب کے کچھ حصے پر						
وَتَكْفُرُونَ	بِبَعْضِ	فَمَا	جَزَاءُ	مَنْ	يَفْعَلُ	ذَلِكَ مِنْكُمْ إِلَّا خِزْيٌ
اور تم انکار کرتے ہو	کچھ حصے کا	تو کیا	سزا ہے	جو	کرتا ہے	ایسا تم میں سے سوائے رسوائی کے
اور انکار کرتے ہو کچھ حصہ کا (تم خود ہی کہو) کیا سزا ہے ایسے نابکار کی تم میں سے سوائے اس کے کہ رسوا ہے						
فِي	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ	يُرَدُّونَ	إِلَى	أَشَدِّ الْعَذَابِ
میں	زندگی	دنیا کی	اور قیامت کے دن	انہیں پھینک دیا جائیگا	طرف	سخت ترین عذاب کے
دنیا کی زندگی میں اور قیامت کے دن تو انہیں پھینک دیا جائے گا سخت ترین عذاب میں						
وَمَا	اللَّهُ	يُخَافِلُ	بِحُكْمٍ	تَعْمَلُونَ ﴿۸۵﴾	أُولَٰئِكَ	الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا
اور نہ	اللہ	بے خبر (ہے)	ان (کی کوتاہی) سے جو	تم کرتے ہو	(یہ ہیں) وہ	جنہوں نے مول لے لی ہے
اور اللہ بے خبر نہیں ان (کی کوتاہی) سے جو تم کرتے ہو یہ ہیں وہ لوگ جنہوں نے مول لے لی ہے						

منزل ۱



الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا	بِالْآخِرَةِ	فَلَا يُخَفَّفُ	عَنْهُمْ	الْعَذَابُ	وَلَا	هُمْ
زندگی	آخرت کے عوض	تو نہ ہلکا کیا جائیگا	ان سے	عذاب	اور نہ	وہ
دنیا کی زندگی آخرت کے عوض تو نہ ہلکا کیا جائے گا ان سے عذاب اور نہ ہی						
يُنْصَرُونَ ﴿٨٩﴾	وَلَقَدْ آتَيْنَا	مُوسَى	الْكِتٰبَ	وَقَفَّيْنَا	مِنْ بَعْدِهِ	
مدد کیے جائیں گے	اور بے شک ہم نے عطا فرمائی	موسیٰ (کو)	کتاب	اور ہم نے پے درپے بھیجے	ان کے بعد	
ان کی مدد کی جائے گی۔ اور بے شک ہم نے عطا فرمائی موسیٰ علیہ السلام کو کتاب اور ہم نے پے درپے ان کے پیچھے						
بِالرُّسُلِ	وَآتَيْنَا	عِيسٰى	ابْنَ مَرْيَمَ	الْبَيِّنٰتِ	وَآيٰتِنَا	
رسول	اور دیں ہم نے	عیسیٰ	مریم کے بیٹے (کو)	روشن نشانیاں	اور ہم نے تقویت دی انہیں	
پیغمبر بھیجے اور دیں ہم نے عیسیٰ بن مریم (علیہ السلام) کو روشن نشانیاں اور ہم نے تقویت دی انہیں						
بِرُوحِ الْقُدُسِ	اَفْكَلْنَا	جَاۤءَكُمْ	رَسُوْلٌ	بِمَا	لَا تَهْوٰى	اَنْفُسُكُمْ
جبریل سے	تو کیا جب کبھی	لے آیا تمہارے پاس	کوئی پیغمبر	ایسا جو	نہ پسند کرتے	تمہارے نفس
جبریل سے تو کیا جب کبھی لے آیا تمہارے پاس کوئی پیغمبر ایسا کہ جسے تمہارے نفس پسند نہ کرتے						
اَسْتَكْبَرْتُمْ	فَقَرِيْقًا	كَذٰبْتُمْ	وَفَرِيْقًا	تَقْتُلُوْنَ ﴿٩٠﴾	وَقَالُوْا	قُلُوْبُنَا
تم اڑ گئے	سو ایک گروہ	تم نے جھٹلایا	اور ایک گروہ	تم قتل کرنے لگے	اور وہ بولے	ہمارے دل
تو تم اڑ گئے بعض کو تم نے جھٹلایا اور بعض کو قتل کرنے لگے۔ اور یہودی بولے ہمارے دلوں پر تو						
غُلْفٌ	بَلْ	لَعَنَهُمُ	اللّٰهُ	بِكُفْرِهِمْ	فَقَلِيْلًا مِّنْ	يُّؤْمِنُوْنَ ﴿٩١﴾
غلاف چڑھے ہوئے	بلکہ	پھٹکار دیا ہے انہیں	اللہ نے	ان کے کفر کی وجہ سے	بہت ہی کم	وہ ایمان رکھتے ہیں اور جب
غلاف چڑھے ہیں انہیں بلکہ پھٹکار دیا ہے انہیں اللہ نے ان کے کفر کی وجہ سے وہ بہت ہی کم ایمان رکھتے ہیں۔ اور جب						
جَاۤءَهُمْ	كِتٰبٌ	مِّنْ	عِنْدِ	اللّٰهِ	مُصَدِّقٌ	لِّمَا
آئی ان کے پاس	کتاب	سے	طرف	اللہ (کی)	تصدیق کرنیوالی	اسکی جو
آئی ان کے پاس اللہ کی طرف سے وہ کتاب (قرآن) جو تصدیق کرتی تھی اس (کتاب) کی جو ان کے پاس تھی اور وہ						
مِنْ قَبْلُ	يَسْتَفْتِحُوْنَ	عَلٰى	الَّذِيْنَ كَفَرُوْا	فَلَمَّا	جَاۤءَهُمْ	مِّنْ
(اس) سے پہلے	وہ فتح مانگتے	پر	جنہوں نے کفر کیا	تو جب	تشریف فرما ہوا ان کے پاس	جسے
اس سے پہلے فتح مانگتے تھے کافروں پر (اس نبی ﷺ کے وسیلہ سے) تو جب تشریف فرما ہوا ان کے پاس وہ نبی جسے						

منزل ۱



عَرَفُوا	كُفْرَ وَايِهِ	فَلَعَنَهُ	اللَّهُ	عَلَى	الْكَافِرِينَ	بِسْمَا	اَسْتَرْوَايَهُ
وہ جانتے تھے	انہوں نے اس کا انکار کر دیا	تو پھٹکار (ہو)	اللہ (کی)	پر	کفر کرنے والوں	بہت بری چیز کو	سو داچکایا انہوں نے جس کے بدلے
وہ جانتے تھے تو انکار کر دیا اس کے ماننے سے، سو پھٹکار ہوا اللہ کی (دانستہ) کفر کرنے والوں پر۔ بہت بری چیز ہے جس کے بدلے سو داچکایا انہوں نے							
اَنْفُسَهُمْ	اَنْ	يَكْفُرُوا	بِمَا	اَنْزَلَ	اللَّهُ	بَعِيًّا	اَنْ يُنْزِلَ
اپنی جانوں	وہ یہ کہ	وہ کفر کرتے ہیں	اس کے ساتھ جو	نازل کیا	اللہ نے	حسد کے مارے کہ	نازل کرتا ہے اللہ
اپنی جانوں کا وہ یہ کہ کفر کرتے ہیں اس (کتاب) کے ساتھ جو اللہ نے نازل کیا، حسد کے مارے کہ نازل کرتا ہے اللہ تعالیٰ							
مِنْ	فَضْلِهِ	عَلَى	مَنْ يَشَاءُ	مِنْ	عِبَادِهِ	فَبَاءَوْ	بِغَضَبٍ
سے	اپنا فضل	پر	جس کو وہ چاہتا ہے	سے	اپنے بندوں	سو وہ حقدار ہو گئے	ناراضگی
اپنا فضل (وجہ) جس پر چاہتا ہے اپنے بندوں سے سو وہ حقدار ہو گئے مسلسل							
غَضَبٍ	وَالْكَافِرِينَ	عَذَابٍ	مُّهِينٍ	وَإِذَا	قِيلَ	لَهُمْ	اٰمِنُوْا
ناراضگی کے	اور کافروں کیلئے	عذاب	ذلیل و رسوا کرنے والا	اور جب	کہا جاتا ہے	ان سے	ایمان لے آؤ
ناراضگی کے اور کافروں کے لئے ذلیل و رسوا کرنے والا عذاب ہے۔ اور جب ان سے کہا جاتا ہے ایمان لے آؤ							
بِمَا	اَنْزَلَ	اللَّهُ	قَالُوا	نُوفٍ	بِمَا	اَنْزَلَ	عَلَيْنَا
اس پر جسے	اللہ نے اتارا ہے	وہ کہتے ہیں	ہم ایمان لائے ہیں	اس پر جو	نازل کیا گیا	ہم پر	اور وہ کفر کرتے ہیں
اس پر جسے اللہ نے اتارا ہے تو کہتے ہیں ہم تو (صرف) اس پر ایمان لائے ہیں جو نازل کی گئی ہم پر اور کفر کرتے ہیں							
بِمَا	وَرَأَوْا	وَهُوَ	الْحَقُّ	مُصَدِّقًا	لِّمَا	مَعَهُمْ	قُلْ
اس کے ساتھ جو	اس کے علاوہ	حالانکہ وہ	حق	تصدیق کرنے والا	اسکی جو	ان کے پاس	آپ فرمائیے پھر کیوں
اس کے علاوہ (دوسری کتابوں) کیساتھ حالانکہ وہ بھی حق ہے تصدیق کرتا ہے اس کتاب کی جو ان کے پاس ہے آپ فرمائیے پھر تم کیوں							
تَقْتُلُوْنَ	اَنْبِيَاءَ	اللَّهُ	مِنْ	قَبْلُ	اِنْ	كُنْتُمْ	مُؤْمِنِينَ
تم قتل کرتے رہے	اللہ کے پیغمبروں (کو)	(اس) سے پہلے	اگر	تم تھے	مومن	اور بے شک	
قتل کرتے رہے اللہ کے پیغمبروں کو اس سے پہلے اگر تم (اپنی کتاب پر ہی) ایمان رکھتے تھے۔ اور بیشک							
جَاءَكُمْ	مُوسَى	بِالْبَيِّنَاتِ	اَتَمَّ	الْمُحَدِّثِ	الْعَجَلِ	مِنْ	بَعْدِهِ
آئے تمہارا سے پاس	موسیٰ	روشن دلیلوں کیساتھ	پھر	تم نے بنالیا	پھر	اس کے بعد	اور تم
آئے تمہارا سے پاس موسیٰ (علیہ السلام) روشن دلیلیں لے کر پھر تم نے بنالیا پھر سے کو (اپنا معبود) اس کے بعد اور تم							

منزل ۱



ظَلُمُونَ ۹۲	وَإِذْ	أَخَذْنَا	بِثَأْنِكُمْ	وَرَفَعْنَا	قُوَّتَكُمْ	الطُّورَ
جفا کار ہو	اور (یا دکر) جب	ہم نے لیا	تم سے پختہ وعدہ	اور ہم نے بلند کیا	تمہارے اوپر	(کوہ) طور
(تو عادی) جفا کار ہو اور یاد کرو جب ہم نے لیا تم سے پختہ وعدہ اور بلند کیا تمہارے سروں پر کوہ طور (اور تمہیں حکم دیا)						
خُذُوا	مَا آتَيْنَاكُمْ	بِقُوَّةٍ	وَأَسْمِعُوا	قَالُوا	سَمِعْنَا	وَعَصَيْنَا
پکڑ لو	جو ہم نے تمہیں دیا	مضبوطی سے	اور (خوب غور سے) سنو	انہوں نے کہا	ہم نے سن لیا	اور ہم نے نہیں مانا
کہ پکڑ لو جو ہم نے تمہیں دیا مضبوطی سے اور (خوب غور سے) سنو۔ انہوں نے (زبان سے) کہا ہم نے سن لیا اور (دل میں کہا) نہیں مانا						
وَأَشْرَبُوا	فِي قُلُوبِهِمُ الْعِجْلَ	يَكْفُرُ لَهُمْ	قُلْ	بِئْسَمَا	يَأْمُرُكُمْ بِهِ	
اور وہ سیراب ہو چکے تھے	سے	انکے دل	پھڑے	انکے انکار کی وجہ سے	فرمائیے	بہت برا ہے وہ
سیراب ہو چکے تھے ان کے دل پھڑے (کے عشق) سے، یہ ان کے پیہم انکار کی نحوست تھی۔ فرمائیے بہت برا ہے جس کا						
إِيمَانُكُمْ	إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۹۳	قُلْ	إِنْ كَانَتْ لَكُمْ	الدَّارُ الْآخِرَةُ		
تمہارا ایمان	اگر تم ہو	ایمان دار	آپ فرمائیے	اگر ہے	تمہارے لیے	دار آخرت
حکم کرتا ہے تمہیں (یہ) تمہارا (عجیب و غریب) ایمان اگر تم ایمان دار ہو۔ آپ فرمائیے اگر تمہارے لئے ہی دار آخرت (کی راحتیں)						
عِنْدَ اللَّهِ	خَالِصَةً	مِنْ دُونِ النَّاسِ	فَتَمُوتُوا	الْمَوْتَ	إِنْ	
ہاں	اللہ (کے)	مخصوص	چھوڑ کر	لوگوں (کو)	تو آرزو تو کرو	موت (کی)
اللہ کے ہاں مخصوص ہیں تمام لوگوں کو چھوڑ کر تو بھلا آرزو تو کرو موت کی اگر						
كُنْتُمْ	صَادِقِينَ ۹۴	وَلَنْ يَشْكُوَهُ	أَبَدًا	بِمَا قَدَّمْتُمْ	إِلَيْهِمْ	
تم ہو	سچے	اور ہرگز اسکی تمنا نہ کریں گے	کبھی بھی	اپنی کارستانیوں کے خوف سے		
تم سچ کہتے ہو۔ اور وہ ہرگز کبھی بھی اس کی تمنا نہ کریں گے اپنی کارستانیوں کے خوف سے						
وَاللَّهُ	عَلِيمٌ ۹۵	وَلَيُحْذِئُهُمْ	أَحْرَصَ	النَّاسِ	عَلَى حَيَاتِهِمْ	
اور اللہ	خوب جاننے والا	ظالموں کو	اور آپ یقیناً پائیں گے انہیں	سب سے زیادہ ہوس رکھنے والے	لوگوں میں	زندگی کی
اور اللہ خوب جانتا ہے ظالموں کو اور آپ یقیناً پائیں گے انہیں سب لوگوں سے زیادہ ہوس رکھنے والے زندگی کی						
وَمِنْ	الَّذِينَ أَشْرَكُوا ۹۶	يُودُ	أَحَدُهُمْ	لَوْ يُعَمَّرُ	أَلْفَ	سَنَةٍ
اور (حتی کہ) سے	جنہوں نے شرک کیا	چاہتا ہے	ان میں سے ہر ایک	کیا شے زندہ رہنے دیا جائے	ہزار	سال
حتی کہ مشرکوں سے بھی (زیادہ جینے پر حریص ہیں)۔ چاہتا ہے ہر ایک ان میں سے کہ زندہ رہنے دیا جائے اسے ہزار سال						

منزل



وَمَا هُوَ	بِمُحَرِّجِهِ	مِنْ	الْعَذَابِ	أَنْ يُعَذَّبَ	وَاللَّهُ	بَصِيرٌ	بِمَا
اور نہیں وہ	بچانیوالا اسکو	سے	عذاب	(اتنی مدت) جیتے رہنا	اور اللہ	دیکھنے والا (ہے)	جو
اور نہیں بچا سکتا اس کو عذاب سے (اتنی مدت) جیتے رہنا۔ اور اللہ ہر وقت دیکھ رہا ہے جو کچھ							
يَعْمَلُونَ ﴿٥٩﴾	قُلْ	مَنْ	كَانَ	عَدُوًّا	لِجَبْرِيلَ	فَإِنَّهُ	نَزَّلَهُ عَلَى قَلْبِكَ
وہ کرتے ہیں	آپ فرمائیے	جو	ہو	دشمن	جبریل کا	کہ بے شک اس نے	اتارا اسے آپ کے دل پر
وہ کرتے ہیں۔ آپ فرمائیے جو دشمن ہو جبریل (علیہ السلام) کا (اسے معلوم ہونا چاہئے) کہ اس نے اتارا قرآن آپ کے دل پر							
بِإِذْنِ	اللَّهِ	مُصَدِّقًا	لِّمَا	بَيْنَ يَدَيْهِ	وَهُدًى	وَبُشْرَى	لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿٦٠﴾
حکم سے	اللہ (کے)	تصدیق کر نیوالا	انکی جو	اس سے پہلے	اور ہدایت	اور خوشخبری	ایمان والوں کے لیے
اللہ تعالیٰ کے حکم سے (یہ) تصدیق کرنے والا ہے ان کتابوں کی جو اس سے پہلے اتریں اور سرِ اہدایت اور خوشخبری ہے ایمان والوں کے لئے۔							
مَنْ	كَانَ	عَدُوًّا	لِلَّهِ	وَمَلَائِكَتِهِ	وَرُسُلِهِ	وَجَبْرِيلَ	وَمِيكَائِيلَ
جو	ہے	دشمن	اللہ کا	اور اسکے فرشتوں	اور اسکے رسولوں	اور جبریل	اور میکائیل کا
جو کوئی دشمن ہو اللہ اور اس کے فرشتوں اور اسکے رسولوں اور جبریل و میکائیل (علیہ السلام) کا							
فَإِنَّ اللَّهَ	عَدُوٌّ	لِّلْكَافِرِينَ ﴿٦١﴾	وَلَقَدْ	أَنْزَلْنَا	إِلَيْكَ	آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ	
تو بے شک اللہ	دشمن ہے	کافروں کا	اور یقیناً	ہم نے اتارے	آپ کی طرف	روشن نشان	
تو اللہ بھی دشمن ہے (ان) کافروں کا۔ اور یقیناً ہم نے اتارے ہیں آپ پر روشن نشان							
وَمَا يَكْفُرُ	بِهَآ	إِلَّا	الْفَاسِقُونَ ﴿٦٢﴾	أَوْ	كُنَّا	عَهْدًا	عَهِدًا
اور نہیں انکار کرتے	ان کا	بجز	نافرمان	کیا	جب کبھی	انہوں نے کیا	وعدہ
اور کوئی بھی انکار نہیں کر سکتا ان کا بجز نافرمانوں کے۔ کیا (یوں نہیں) کہ جب کبھی انہوں نے وعدہ کیا تو پھر توڑ پھینکا اسے							
فَرِيقٍ	مِّنْهُمْ	بَلَىٰ	أَكْثَرُهُمْ	لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٦٣﴾	وَلَمَّا	جَاءَهُمْ	رَسُولٌ
(ایک) گروہ نے	ان میں سے	بلکہ	انکی اکثریت	ایمان ہی نہیں لائی	اور جب	آیا انکے پاس	رسول
انہی میں سے ایک گروہ نے بلکہ ان کی اکثریت تو (سرے سے) ایمان ہی نہیں لائی۔ اور جب آیا ان کے پاس رسول							
مِّنْ	عِندِ	اللَّهِ	مُصَدِّقٌ	لِّمَا	مَعَهُمْ	نَبَأٌ	فَرِيقٌ مِّنَ
سے	طرف	اللہ کے	تصدیق کر نیوالا	اسکی جو	انکے پاس	پھینک دیا	جماعت نے
اللہ کی طرف سے تصدیق کرنے والا اس کتاب کی جو ان کے پاس ہے تو پھینک دیا ایک جماعت نے							

منزل ۱



أَوْتُوا الْكِتَابَ	كِتَابَ اللَّهِ	وَرَاءَ	ظُهُورِهِمْ	كَأَنَّهُمْ	لَا يَعْلَمُونَ
کتاب دی گئی	اللہ کی کتاب	پیچھے	اپنی پشتوں (کے)	جیسے وہ	نہیں جانتے
اہل کتاب سے اللہ کی کتاب کو اپنی پشتوں کے پیچھے جیسے وہ کچھ جانتے ہی نہیں۔					
وَاتَّبِعُوا	مَا	تَتْلُوا	الشَّيْطَانُ	عَلَى	مُلْكٍ سَلِيمٍ
اور پیروی کرنے لگے	اسکی جو	پڑھا کرتے	شیطان	میں	عہد حکومت سلیمان (کے)
اور پیروی کرنے لگے اس کی جو پڑھا کرتے تھے شیطان سلیمان (علیہ السلام) کے عہد حکومت میں حالانکہ سلیمان (علیہ السلام) نے کوئی کفر نہیں کیا					
سَلِيمٍ	وَلَكِنَّ	الشَّيْطَانِ	كَفَرُوا	يَعْلَمُونَ	النَّاسِ
سلیمان	بلکہ	شیطانوں (نے)	کفر کیا	وہ سکھایا کرتے	لوگوں کو
بلکہ شیطانوں نے ہی کفر کیا، سکھایا کرتے تھے لوگوں کو جادو					
وَمَا أُنْزِلَ	عَلَى	الْمَلَائِكِينَ	بِبَابِلَ	هَارُوتَ	وَمَارُوتَ
اور جو اتارا گیا	پر	دو فرشتوں	بابل میں	ہاروت	اور ماروت
نیز وہ بھی جو اتارا گیا دو فرشتوں پر (شہر) بابل میں (جن کے نام) ہاروت اور ماروت تھے اور (کچھ) نہ سکھاتے تھے وہ دونوں					
مِنْ أَحَدٍ	حَتَّى	يَقُولَا	إِنَّمَا نَحْنُ	فِتْنَةٌ	فَلَا تَكْفُرُ
کسی کو	جب تک کہ	وہ دونوں (نہ) کہتے	صرف ہم ہیں	آزمائش	کفر مت کرنا
کسی کو جب تک یہ نہ کہہ لیتے کہ ہم تو نری آزمائش ہیں (ان پر عمل کر کے) کفر مت کرنا (اس کے باوجود) لوگ سیکھتے رہے					
مِنْهُمَا	مَا يُفَرِّقُونَ	بَيْنَ	الْبَرِّ	وَالْزُوجِ	وَمَا هُمْ
ان دونوں سے	وہ جدائی ڈالتے	جس سے	درمیان	خاوند	اور اس کی بیوی کے
ان دونوں سے وہ منتر جس سے جدائی ڈالتے تھے خاوند اور اس کی بیوی میں اور وہ ضرر نہیں پہنچا سکتے					
بَيْنَ	مِنْ أَحَدٍ	إِلَّا	بِإِذْنِ اللَّهِ	وَيَتَعَلَّمُونَ	مَا يَضُرُّهُمْ
اس سے	کسی کو	بغیر	ارادہ سے	اللہ کے	اور سیکھتے ہیں
اپنے جادو منتر سے کسی کو بغیر اللہ کے ارادہ کے اور وہ سیکھتے ہیں وہ چیز جو ضرر رساں ہے ان کے لیے اور نہیں نفع دیتی انہیں					
وَلَقَدْ	عَلِمُوا	لَكِنَّ	أَشْجَارَهُ	فِي الْآخِرَةِ	مِنْ عَذَابٍ
اور تحقیق	وہ جانتے ہیں	کہ جس (نے)	اس کا سودا کیا	نہیں اس کیلئے	آخرت میں
اور وہ اچھی طرح جانتے ہیں کہ جس نے اس کا سودا کیا اس کے لئے آخرت میں (رحمت الہی سے) کوئی حصہ نہیں اور					

منزل



لَيْسَ	بِمَا شَرُّوْا	بِهِ	أَنْفُسَهُمْ	لَوْ	كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿١٣﴾	وَلَوْ	أَنْتُمْ
بہت بری ہے	جو انہوں نے بیچا ہے	اس عوض	اپنی جانوں کو	کاش	وہ جانتے	اور اگر	بے شک وہ
بہت بری ہے وہ چیز بیچا ہے انہوں نے جس کے عوض اپنی جانوں (کی فلاح) کو کاش! وہ کچھ جانتے۔ اور اگر وہ							
آمَنُوا	وَاتَّقُوا	لِكُثُوبٍ	مِّنْ عِنْدِ	اللَّهِ	خَيْرٌ	لَّوْ	كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿١٤﴾
ایمان لاتے	اور پرہیزگار بننے	ثواب (ہوتا)	سے	ہاں	اللہ (کے)	بہت اچھا	کاش وہ جانتے
ایمان لاتے اور پرہیزگار بننے تو (اس کا) ثواب اللہ کے ہاں بہت اچھا ہوتا کاش! وہ کچھ جانتے۔							
يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا تَقُولُوا	رَاعِنَا	وَقُولُوا	انْظُرْنَا	وَأَسْمِعُوا
اے	جو	ایمان لائے	مت کہا کرو	”راعنا“	اور کہو	”انظرنا“	اور (غور سے) سنا کرو
اے ایمان والو! (میرے حبیب ﷺ سے کلام کرتے وقت) مت کہا کرو ”راعنا“ بلکہ کہو ”انظرنا“ اور (ان کی بات پہلے ہی) غور سے سنا کرو							
وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	عَذَابُ	الْيَمِّ ﴿١٥﴾	مَا يَوَدُّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	مِّنْ أَهْلِ
اور کافروں کیلئے	عذاب	دردناک	نہیں پسند کرتے	وہ لوگ جو کافر ہیں	سے	اہل کتاب	اہل کتاب
اور کافروں کے لئے دردناک عذاب ہے۔ نہیں پسند کرتے وہ لوگ جو کافر ہیں اہل کتاب سے							
وَلَا	تُشْرِكِينَ	أَنْ	يُنْزَلَ	عَلَيْكُمْ	مِّنْ خَيْرٍ	مِّنْ رَبِّكُمْ	وَاللَّهُ
اور نہ	شرک	کہ	اتاری جائے	تم پر	سے	بھلائی	سے تمہارے رب اور اللہ
اور نہ شرک کہ اتاری جائے تم پر کچھ بھلائی تمہارے رب کی طرف سے اور اللہ							
يَخْصُصُ	بِرَحْمَتِهِ	فَمَنْ	يَشَاءُ	وَاللَّهُ	ذُو	الْفَضْلِ	الْعَظِيمِ ﴿١٦﴾
خاص فرماتا ہے	اپنی رحمت کیساتھ	جسے وہ چاہتا ہے	اور اللہ	فضل والا	بہت بڑا ہے	بہت بڑا ہے	بہت بڑا ہے
خاص فرماتا ہے اپنی رحمت کے ساتھ جسے چاہتا ہے۔ اور اللہ تعالیٰ بہت بڑا فضل (فرمانے والا) ہے۔							
مَا كُنْ	مِنْ	أَيِّ	أَوْ نَسِيَهَا	نَاتٍ	بِخَيْرٍ	مِنْهَا	أَوْ مِثْلَهَا
جو ہم منسوخ کر دیتے ہیں	آیت	یا فراموش کر دیتے ہیں اسے	ہم لاتے ہیں	بہتر	اس سے	یا اس جیسی	یا اس جیسی
جو آیت ہم منسوخ کر دیتے ہیں یا فراموش کر دیتے ہیں تو لاتے ہیں (دوسری) بہتر اس سے یا (کم از کم) اس جیسی							
أَلَمْ	تَعْلَمَ	أَنَّ	اللَّهَ	عَلَىٰ كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ ﴿١٧﴾	أَلَمْ تَعْلَمَ
کیا نہیں	تو جانتا	بے شک اللہ	ہر چیز پر	قدرت والا	کیا تم نہیں جانتے	بے شک	اللہ اس کیلئے
کیا تجھے علم نہیں کہ اللہ تعالیٰ سب کچھ کر سکتا ہے۔ کیا تم نہیں جانتے کہ اللہ ہی کے لئے ہے							

منزل



مُلْكُ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَمَا	لَكُمْ	مِنْ	دُونِ اللَّهِ	مِنْ
بادشاہی (ہے)	آسمانوں (کی)	اور زمین (کی)	اور نہیں	تمہارے لیے	سے	اللہ کے سوا	کوئی
بادشاہی آسمانوں اور زمین کی اور تمہارا اللہ کے سوا کوئی							
وَلِيٍّ	وَلَا تَصِيرُ	أَمْ تَرِيدُونَ	أَنْ	تَسْأَلُوا	رُسُولَكُمْ	كَمَا	سُئِلَ
یار	اور نہ مددگار	کیا تم چاہتے ہو	کہ	تم پوچھو	اپنے رسول سے	جیسے	پوچھا گیا
یار و مددگار نہیں۔ کیا تم (یہ) چاہتے ہو کہ پوچھو اپنے رسول سے (ایسے سوال) جیسے پوچھے گئے							
مُوسَى	مِنْ قَبْلُ	وَمَنْ	يَكْبَدِلُ	الْكَفَرُ	بِالْإِيمَانِ	فَقَدْ ضَلَّ	
موسیٰ سے	اس سے پہلے	اور جو	بدل لیتا ہے	کفر کو	ایمان سے	تو وہ بھٹک گیا	
موسیٰ (علیہ السلام) سے اس سے پہلے اور جو بدل لیتا ہے کفر کو ایمان سے وہ (قسمت کا مارا) تو بھٹک گیا							
سَوَاءٍ	السَّبِيلِ	وَدَّ	كَثِيرٌ	مِنْ	أَهْلِ الْكِتَابِ	لَوْ يَرُدُّونَكُمْ	مِنْ
سیدھا	راستہ	دل سے چاہتے ہیں	بہت	سے	اہل کتاب	کاش تمہیں بنادیں	سے
سیدھے راستہ سے۔ دل سے چاہتے ہیں بہت سے اہل کتاب کہ کسی طرح پھر بنادیں تمہیں							
بَعْدَ	إِيمَانِكُمْ	كُفْرًا	حَسَدًا	مِنْ	عِنْدِ	الْفُسُومِ	مِنْ
بعد	تمہارے ایمان لانے	کافر	حسد	سے	میں	ان کے دلوں	سے
ایمان لانے کے بعد کافر (انکی یہ آرزو) بوجہ اس حسد کے ہے جو ان کے دلوں میں ہے (یہ سب کچھ) اسکے بعد جبکہ							
تَبَيَّنَ	لَهُمُ	الْحَقُّ	فَاعْفُوا	وَاصْفَحُوا	حَتَّى	يَأْتِيَ	اللَّهُ
خوب واضح ہو چکا	ان کیلئے	حق	پس معاف کرتے رہو	اور درگزر کرتے رہو	یہاں تک کہ	بھیج دے	اللہ
خوب واضح ہو چکا ہے ان پر حق پس (اے غلامانِ مصطفیٰ) معاف کرتے رہو اور درگزر کرتے رہو یہاں تک کہ بھیج دے اللہ (انکے بارے میں) اپنا حکم							
إِنْ	اللَّهُ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ	وَاقِمُوا	الصَّلَاةَ	وَالنَّوَ	
بے شک	اللہ	ہر چیز پر	قادر ہے	اور صحیح ادا کرو	نماز	اور دیا کرو	
بے شک اللہ تعالیٰ ہر چیز پر قادر ہے۔ اور صحیح ادا کرو نماز اور دیا کرو							
الزَّكَاةَ	وَمَا	تُقَدِّمُوا	لِأَنْفُسِكُمْ	فِنْ خَيْرٍ	لِخَلَاوَةٍ		
زکوٰۃ	اور جو	تم آگے بھیجو گے	اپنے لیے	نیکیوں سے	ضرور پاؤ گے اسے		
زکوٰۃ اور جو کچھ آگے بھیجو گے اپنے لیے نیکیوں سے ضرور پاؤ گے اس کا ثمر							



عَلَّمَكَ اللَّهُ	إِنَّا	اللَّهُ	بِمَا تَعْمَلُونَ	بَصِيرٌ	وَقَالُوا	لَن يَدْخُلَ
اللہ کے ہاں	یقیناً	اللہ تعالیٰ	جو کچھ تم کر رہے ہو	خوب دیکھ رہا ہے	اور انہوں نے کہا	ہرگز نہیں داخل ہوگا
اللہ کے ہاں یقیناً اللہ تعالیٰ جو کچھ تم کر رہے ہو، خوب دیکھ رہا ہے۔ اور انہوں نے کہا نہیں داخل ہوگا						
الْجَنَّةِ	إِلَّا	مَنْ	كَانَ	هُودًا	أَوْ	نَصْرِيًّا
جنت (میں)	بغیر	جو	ہیں	یہودی	یا	نصرانی
جنت میں (کوئی بھی) بغیر ان کے جو یہودی ہیں یا عیسائی یہ ان کی من گھڑت باتیں ہیں آپ (انہیں) فرمائیے لاؤ						
بُرْهَانَكُمْ	إِنْ كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	بَلَىٰ	فَنَ	أَسْلَمَ	وَجْهَهُ
اپنی دلیل	اگر تم ہو	سچے	ہاں	جس (نے)	جھکا دیا	اپنے آپ (کو)
اپنی کوئی دلیل اگر تم سچے ہو۔ ہاں جس نے بھی جھکا دیا اپنے آپ کو اللہ کے لئے						
وَهُوَ	مُخْلَصٌ	فَلَهُ	أَجْرُهُ	عِنْدَ	رَبِّهِمْ	وَلَا
اور وہ	مخلص (بھی ہو)	تو اس کیلئے	اس کا اجر	پاس	اپنے رب کے	اور نہ
اور وہ مخلص بھی ہو تو اس کے لیے اس کا اجر ہے اپنے رب کے پاس نہ کوئی خوف ہے انہیں اور						
أَلَا هُمْ	يَخْزَوْنَ	وَقَالَتْ	الْيَهُودُ	لَيْسَتْ	النَّصْرِيُّ	عَلَىٰ
نہ وہ	غمگین ہوں گے	اور کہتے ہیں	یہودی	نہیں	عیسائی	پر
نہ ہی وہ غمگین ہوں گے۔ اور کہتے ہیں یہودی کہ نہیں ہیں عیسائی سیدھی راہ پر						
وَقَالَتْ	النَّصْرِيُّ	لَيْسَتْ	الْيَهُودُ	عَلَىٰ شَيْءٍ	وَهُمْ	يَتْلُونَ
اور کہتے ہیں	عیسائی	نہیں	یہودی	سیدھی راہ پر	حالانکہ وہ	پڑھتے ہیں
اور کہتے ہیں عیسائی نہیں ہیں یہودی سیدھی راہ پر حالانکہ وہ سب پڑھتے ہیں						
الْكِتَابِ	كَذَلِكَ	قَالَ	الَّذِينَ	لَا يَعْلَمُونَ	مِثْلَ	قَوْلِهِمْ
کتاب	اسی طرح	کہا	ان لوگوں نے جو	(کچھ) نہیں جانتے	مثل	انکی بات کے
آسمانی) کتاب اسی طرح کہی ان لوگوں نے جو کچھ نہیں جانتے ان کی سی بات						
قَالَ	يَكُفُّ	بَيْنَهُمْ	يَوْمَ الْقِيَامَةِ	فِيمَا	كَانُوا	فِيهِ
تو اللہ	فیصلہ فرمائے گا	ان کے درمیان	قیامت کے دن	ان باتوں میں	تھے	جن میں
تو (اب) اللہ فیصلہ فرمائے گا ان کے درمیان قیامت کے دن جن باتوں میں وہ جھگڑتے رہتے تھے۔						



وَمَنْ	أَظْلَمُ	مِمَّنْ	مَنْعَ	مَسْجِدَ اللَّهِ	أَنْ	يُذَكَّرَ	فِيهَا	اسْمُهُ
اور کون	زیادہ ظالم (ہے)	اس سے جو	روک دے	اللہ کی مسجدوں (سے)	کہ	ذکر کیا جائے	ان میں	اس کے نام کا
اور کون زیادہ ظالم ہے اس سے جو روک دے اللہ کی مسجدوں سے کہ ذکر کیا جائے ان میں اس کے نام (پاک) کا								
وَسَعَى	فِي	خَرَابِهَا	أُولَئِكَ	مَا كَانُوا	لَهُمْ	أَنْ	يَدْخُلُوهَا	إِلَّا
اور کوشاں ہو	میں	انکی ویرانی	انہیں	(مناسب) نہیں تھا	انکے لیے	کہ	وہ داخل ہوتے ان میں	مگر
اور کوشاں ہوا انکی ویرانی میں، انہیں مناسب نہیں تھا کہ داخل ہوتے مسجدوں میں مگر								
خَافِينَ	لَهُمْ	فِي الدُّنْيَا	خِزْيٌ	وَلَهُمْ	فِي الْآخِرَةِ	عَذَابٌ	عَظِيمٌ	۱۱۳
ڈرتے ہوئے	ان کیلئے	دنیا میں	ذلت	اور انکے لیے	آخرت میں	عذاب	بڑا	
ڈرتے ڈرتے ان کے لئے دنیا میں (بھی بڑی) ذلت ہے اور ان کے لئے آخرت میں (بھی) بڑا عذاب ہے۔								
وَلِلَّهِ	الشَّرْقُ	وَالْمَغْرِبُ	فَاَيْنَمَا	تَوَلَّوْا	فَتَهُ	وَجْهَ اللَّهِ	إِنْ	
اور اللہ کیلئے	شرق	اور مغرب	سوجدھر	تم رخ کرو	وہیں	ذات خداوندی	بے شک	
اور مشرق بھی اللہ کا ہے اور مغرب بھی۔ سوجدھر بھی تم رخ کرو وہیں ذات خداوندی ہے۔ بیشک								
اللَّهُ	وَاسِعٌ	عَلِيمٌ	وَقَالُوا	اتَّخَذَ	اللَّهُ	وَلَدًا	سُبْحَانَهُ	
اللہ تعالیٰ	فراخ رحمت والا	خوب جاننے والا	اور یہ کہتے ہیں	بنالیا ہے	اللہ نے	بیٹا	پاک ہے وہ	
اللہ تعالیٰ فراخ رحمت والا خوب جاننے والا ہے۔ اور یہ کہتے ہیں کہ بنالیا ہے اللہ نے (اپنا) ایک بیٹا، پاک ہے وہ (اس تہمت سے)								
بَلْ لَّهُ	مَا	فِي السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	كُلِّ	لَهُ	قَدْتُونَ	يَدَّيْعُ	
بلکہ اسی کا ہے	جو	آسمانوں میں	اور زمین میں	سب	اسی کے	فرمانبردار ہیں	موجود	
بلکہ اسی کی ہے جو چیز آسمانوں میں ہے اور زمین میں۔ سب اسی کے فرمانبردار ہیں۔ موجود ہے								
السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَإِذَا	قَضَى	أَمْرًا	فَأَنشَأْنَا	يَقُولُ	لَهُ	
آسمان	اور زمین کا	اور جب	ارادہ فرماتا ہے	کسی کام کا	تو صرف	وہ حکم دیتا ہے	اسے	
آسمانوں اور زمین کا اور جب ارادہ فرماتا ہے کسی کام کا تو صرف اتنا حکم دیتا ہے اسے کہ								
كُنْ	فَيَكُونُ	وَقَالَ	الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ	لَوْلَا	يَكَلِّمُنَا	اللَّهُ	أَوْ	
ہو جا	تو وہ ہو جاتا ہے	اور کہتے ہیں	وہ جو	کچھ نہیں جانتے	کیوں نہیں	کلام کرتا ہمارے ساتھ	اللہ	یا
ہو جا تو وہ ہو جاتا ہے اور کہتے ہیں وہ لوگ جو کچھ نہیں جانتے کہ کیوں نہیں کلام کرتا ہمارے ساتھ (خود) اللہ یا کیوں نہیں								



تَأْتِيَكُمْ	إِيَّاهُ	كَذَلِكَ	قَالَ	الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	مِثْلَ	قَوْلِهِمْ
آتی ہمارے پاس	کوئی نشانی	اسی طرح	کہی	ان لوگوں نے جو	ان سے پہلے (تھے)	جیسی	انکی بات
آتی ہمارے پاس کوئی نشانی اسی طرح کہی تھی ان لوگوں نے جو ان سے پہلے (گزرے) تھے ان کی سی (بے سرو پا) بات							
تَشَاطُفَتْ	قُلُوبُهُمْ	قَدْ بَيَّنَّا	الْآيَاتِ	لِقَوْمٍ	يُوقِنُونَ	إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ	
ملتے جلتے ہیں	ان کے دل	بیشک ہم نے صاف صاف بیان کر دی ہیں	نشانیوں	قوم کیلئے	یقین رکھتے ہیں	بیشک ہم نے بھیجا ہے آپ کو	
ملتے جلتے ہیں ان سب کے دل۔ بیشک ہم نے صاف صاف بیان کر دی ہیں (اپنی) نشانیاں اس قوم کے لئے جو یقین رکھتے ہیں۔ بیشک ہم نے بھیجا ہے آپ کو							
بِالْحَقِّ	بَشِيرًا	وَنَذِيرًا	وَلَا تَسْأَلُ	عَنْ	أَصْحَابِ الْجَحِيمِ		
حق کے ساتھ	خوشخبری دینے والا	اور ڈرانے والا	اور آپ سے باز پرس نہیں ہوگی	سے	دوزخ والوں		
(اے حبیب) حق کے ساتھ (رحمت کی) خوشخبری دینے والا (عذاب سے) ڈرانے والا اور آپ سے باز پرس نہیں ہوگی ان دوزخیوں کے متعلق۔							
وَلَكِنْ تَرْضَوْنِي	عَنْكَ	الْيَهُودُ	وَلَا	النَّصَارَى	حَتَّى	تَتَّبِعَهُ	مِلَّةَهُمْ
اور ہرگز خوش نہیں ہو گئے	آپ سے	یہودی	اور نہ	عیسائی	یہاں تک کہ	آپ پیروی کرنے لگیں	ان کے دین
اور ہرگز خوش نہیں ہوں گے آپ سے یہودی اور نہ عیسائی یہاں تک کہ آپ پیروی کرنے لگیں ان کے دین کی۔							
قُلْ	إِنِّي	هُدًى	إِلَى	اللَّهِ	هُوَ الْهُدَى	وَلَكِنْ	اتَّبَعْتُ
آپ کہہ دیجیے	بے شک	راستہ	اللہ (کا)	ہی	سیدھا (راستہ)	اور اگر	آپ پیروی کریں
آپ (انہیں) کہہ دیجئے کہ اللہ کا بتایا ہوا راستہ ہی سیدھا راستہ ہے۔ اور اگر (بفرض محال) آپ پیروی کریں ان کی خواہشوں کی							
بَعْدَ	الَّذِي	جَاءَكَ	مِنْ	الْعِلْمِ	مَا لَكَ	مِنَ	اللَّهِ
بعد	اس کے جو	آپ کے پاس آچکا	سے	علم	نہیں آپ کے لیے	اللہ سے	کوئی
اس علم کے بعد بھی جو آپ کے پاس آچکا ہے (تو پھر) نہیں ہوگا آپ کے لئے اللہ (کی گرفت) سے بچانے والا کوئی یار							
وَلَا	نُصِيرُهُ	الَّذِينَ آمَنُوا	الْكِتَابِ	يَتْلُوهُ	حَقِّ	تِلَاوَتِهِ	
اور نہ	مددگار	جن کو ہم نے دی	کتاب	ادا کرتے ہیں	حق	اسکی تلاوت کا	
اور نہ کوئی مددگار جن کو ہم نے کتاب دی وہ اس کی تلاوت کا حق ادا کرتے ہیں							
أُولَئِكَ	يُؤْمِنُونَ بِهِ	وَمَنْ	يَكْفُرْ بِهِ	فَأُولَئِكَ	هُمْ	الْخَسِرُونَ	
وہی	ایمان لائے ہیں اس کے ساتھ	اور جو	انکار کرتا ہے اسکا	تو وہی	ہیں	نقصان اٹھانے والے	
وہی ایمان لائے ہیں اس کے ساتھ اور جو کوئی انکار کرتا ہے اس کا تو وہی نقصان اٹھانے والے ہیں۔							



يٰۤاَيُّهَا اِسْرَآءِيْلُ	اٰذْكُرُوْا	نِعْمَتِيْ	الَّتِيْ	اَنْعَمْتُ	عَلَيْكُمْ	وَآتٰنِيْ
اے بنی اسرائیل	یاد کرو	میری نعمت	جو	میں نے انعام کی	تم پر	اور میں (نے)
اے بنی اسرائیل! یاد کرو میری وہ نعمت جو میں نے تم پر فرمائی اور (خصوصاً یہ کہ) میں نے						
فَضَّلْتُكُمْ	عَلٰی	الْعٰلَمِيْنَ	وَالْغَنَمِ	يَوْمًا	لَّا تَجْزِيْ	نَفْسٌ
تم کو فضیلت دی	پر	سارے جہاں	اور ڈرو	اس دن سے	نہ بدلہ دے سکے گا	کوئی شخص
تم کو فضیلت دی (اس زمانہ کے) سب لوگوں پر اور ڈرو اس دن سے کہ نہ پکڑا جائے گا کوئی آدمی						
عَنْ نَّفْسٍ	شَيْءٍ	وَلَا يَقْبَلُ	فِيْهَا	عَدْلٌ	وَلَا	تَنْفَعُهَا
کسی شخص کا	کچھ بھی	اور نہ قبول کیا جائیگا	اس سے	مالی تاوان	اور نہ	نفع دے گی اسے
کسی کے عوض اور نہ قبول کیا جائے گا اس سے مالی تاوان اور نہ نفع دے گی اسے کوئی سفارش						
وَلَا	هُمْ يَنْصَرُوْنَ	وَإِذْ	ابْتَلٰى	اِبْرٰهٖمَ	رَبُّهُ	بِكَلِمٰتٍ
اور نہ	انکی امداد کی جائیگی	اور (یاد کرو) جب	آزمایا	ابراہیم (کو)	اس کے رب	چند باتوں سے
اور نہ ہی ان کی امداد کی جائے گی۔ اور یاد کرو جب آزمایا ابراہیم (علیہ السلام) کو اس کے رب نے چند باتوں سے تو انہیں پورے طور پر بجالایا						
قَالَ	اِنِّیْ	جَاعِلُكَ	لِلنَّاسِ	اِمَامًا	قَالَ	وَمِنْ ذُرِّيَّتِيْ
اس نے فرمایا	بیشک میں	بنانے والا ہوں تمہیں	انسانوں کا	پیشوا	اس نے عرض کی	اور سے میری اولاد
اللہ نے فرمایا بیشک میں بنانے والا ہوں تمہیں تمام انسانوں کا پیشوا۔ عرض کی میری اولاد سے بھی؟ فرمایا						
لَا يَنْتَظِرُ	عَهْدِيْ	الظَّٰلِمِيْنَ	وَإِذْ	جَعَلْنَا	الْبَيْتَ	مَثَابَةً
نہیں پہنچتا	میرا وعدہ	ظالموں (تک)	اور (یاد کرو) جب	ہم نے بنایا	گھر	مرکز
نہیں پہنچتا میرا وعدہ ظالموں تک۔ اور یاد کرو جب ہم نے بنایا اس گھر (خانہ کعبہ) کو مرکز لوگوں کے لئے						
وَاَمَّا	وَاتَّخِذُوْا	مِنْ	مَّقَامِ اِبْرٰهٖمَ	مُصَلًّیٰ	وَعَرِّضْنَا	
اور اس کی جگہ	اور بنالو	کو	ابراہیم کے کھڑے ہونے کی جگہ	جائے نماز	اور ہم نے تاکید کر دی	
اور اس کی جگہ اور (انہیں حکم دیا کہ) بنالو ابراہیم (علیہ السلام) کے کھڑے ہونے کی جگہ کو جائے نماز اور ہم نے تاکید کر دی						
اِلٰی اِبْرٰهٖمَ	وَاِسْمٰعِيْلَ	اِنَّ	طَهَّرَا	بَيْتِيْ	لِلطَّٰفِيْنَ	وَالْعٰكِفِيْنَ
ابراہیم	اور اسمعیل کو	کہ	وہ دونوں صاف ستھرا رکھیں	میرا گھر	طواف کرنے والوں کیلئے	اور اعتکاف بیٹھنے والوں
ابراہیم اور اسمعیل (علیہ السلام) کو کہ خوب صاف ستھرا رکھنا میرا گھر طواف کرنے والوں، اعتکاف بیٹھنے والوں						

منزل ۱



وَالَّذِينَ	السَّاجِدُونَ ﴿١٢٥﴾	وَرَأَوْا	قَالَ	إِبْرَاهِيمُ	رَبِّ	اجْعَلْ	هَذَا بَيْكًا
اور رکوع کرنے والوں	سجود کرنے والوں	اور (یاد کرو) جب	عرض کی	ابراہیم نے	اے میرے رب!	بنادے	یہ شہر
اور رکوع و سجود کرنے والوں کے لئے۔ اور یاد کرو جب عرض کی ابراہیم (علیہ السلام) نے اے میرے رب! بنادے اس شہر کو							
إِنَّمَا	وَأَرْزُقْ	أَهْلَهُ	مِنَ الشَّجَرِ	مَنْ آمَنَ	مِنْهُمْ	بِاللَّهِ	وَأَمِّنَ
امن والا	اور روزی دے	اس کے باشندوں	سے	پھلوں	جو	ایمان لائے ان میں سے	اللہ پر اور
امن والا اور روزی دے اس کے باشندوں کو طرح طرح کے پھلوں سے (یعنی) جو ان میں سے ایمان لائے اللہ پر اور							
الْيَوْمَ الْآخِرِ	قَالَ	وَمَنْ كَفَرَ	فَأَمَّتْهُ	قَلِيلًا	ثُمَّ	أَصْطَرَّةَ	
روز قیامت پر	فرمایا	اور جس نے کفر کیا	اسے فائدہ اٹھانے دوں گا	چند روز	پھر	مجبور کروں گا اسے	
روز قیامت پر۔ اللہ نے فرمایا (ان میں سے) جس نے کفر بھی کیا اسے بھی فائدہ اٹھانے دوں گا چند روز پھر مجبور کروں گا اسے							
إِلَى	عَذَابِ النَّارِ	وَبِئْسَ	الْبَصِيرُ ﴿١٢٦﴾	وَأَذِ	يَرْفَعُ	إِبْرَاهِيمُ	
طرف	دوزخ کے عذاب کے	اور بہت ہی برا ہے	ٹھکانا	اور (یاد کرو) جب	اٹھارہا تھا	ابراہیم	
دوزخ کے عذاب کی طرف اور یہ بہت ہی برا ٹھکانا ہے۔ اور یاد کرو جب اٹھارہا ہے تھے ابراہیم (علیہ السلام)							
الْقَوَاعِدَ	مِنَ الْبَيْتِ	وَاسْمِعِلْ	رَبَّنَا	تَقْبَلْ	مِنَّا	إِنَّكَ	
بنیادیں	سے	خانہ کعبہ کی	اور	اسمعیل	ہمارے پروردگار!	قبول فرما	ہم سے بیشک تو
بنیادیں خانہ کعبہ کی اور اسمعیل (علیہ السلام) بھی۔ اے ہمارے پروردگار! قبول فرما ہم سے (یہ عمل) بیشک تو							
إِنَّكَ	السَّمِيعُ	الْعَلِيمُ ﴿١٢٧﴾	رَبَّنَا	وَاجْعَلْنَا	مُسْلِمِينَ	لَكَ	وَأَمِّنَ
ہی ہے	سب کچھ سننے والا	سب کچھ جاننے والا	ہمارے رب!	اور بنادے ہم کو	فرمانبردار	اپنا	اور
ہی سب کچھ سننے والا سب کچھ جاننے والا ہے۔ اے ہمارے رب! بنادے ہم کو فرمانبردار اپنا اور							
مِنْ	ذُرِّيَّتِنَا	أُمَّةٍ	مُسْلِمَةٍ	لَكَ	وَأَرِنَا	مَنَاسِكَنا	وَتُبَّ عَلَيْنَا
سے	ہماری اولاد	جماعت	فرمانبردار	اپنی	اور بتادے ہمیں	ہماری عبادت کے طریقے	اور توجہ فرما ہم پر
ہماری اولاد سے بھی ایک ایسی جماعت پیدا کرنا جو تیری فرمانبردار ہو اور بتادے ہمیں ہماری عبادت کے طریقے اور توجہ فرما ہم پر (اپنی رحمت سے)							
إِنَّكَ	أَنْتَ	التَّوَّابُ	الرَّحِيمُ ﴿١٢٨﴾	رَبَّنَا	وَابْعَثْ	فِيهِمْ	رَسُولًا
بیشک تو	ہی ہے	بہت توبہ قبول کرنے والا	ہمیشہ رحم فرمانے والا	ہمارے رب	اور تو بھیج	ان میں	رسول
بے شک تو ہی بہت توبہ قبول کرنے والا ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔ اے ہمارے رب! بھیج ان میں ایک برگزیدہ رسول							

مَنْزِلَہ



مِّنْهُمْ	يَتْلُوا	عَلَيْهِمْ	آيَاتِكَ	وَيُعَلِّمُهُم	الْكِتَابَ	وَالْحِكْمَةَ
ان میں سے	وہ پڑھ کر سنائے	انہیں	تیری آیتیں	اور سکھائے انہیں	کتاب	اور دانائی کی باتیں
انہی میں سے تاکہ پڑھ کر سنائے انہیں تیری آیتیں اور سکھائے انہیں یہ کتاب اور دانائی کی باتیں						
وَيُزَكِّيْهُمْ	إِنَّكَ	أَنْتَ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	وَمَنْ	يَرْغَبُ
اور پاک صاف کر دے انہیں	بیشک تو	ہی ہے	بہت زبردست	حکمت والا	اور کون	روگردانی کر سکتا ہے
اور پاک صاف کر دے انہیں۔ بے شک تو ہی بہت زبردست (اور) حکمت والا ہے۔ اور کون روگردانی کر سکتا ہے						
عَنْ	مِلَّةِ	إِبْرَاهِيمَ	إِلَّا	مَنْ	سَفِهَ	نَفْسَهُ
سے	دین	ابراہیم	بجز	جس نے	احق بنادیا	اپنے آپ کو
دین ابراہیم سے بجز اس کے جس نے احق بنادیا ہوا اپنے آپ کو اور بے شک						
اصْطَفَيْنَاهُ	فِي الدُّنْيَا	وَأَنَّهُ	فِي الْآخِرَةِ	لَمِنَ الصَّالِحِينَ	وَلَقَدْ	نَبَّيْنَاهُ
ہم نے چن لیا اسے	دنیا میں	اور بے شک وہ	قیامت کے دن	سے	نیکوکار	
ہم نے چن لیا ابراہیم (علیہ السلام) کو دنیا میں اور بلاشبہ وہ قیامت کے دن نیکوکاروں میں ہوں گے۔						
إِذْ قَالَ	لَهُ رَبُّهُ	أَسْلِمْ	قَالَ	أَسْلَمْتُ	لِرَبِّ الْعَالَمِينَ	وَلَقَدْ
(یاد کرو) جب فرمایا	اس کو	اس کے رب	گردن جھکا دو	اس نے عرض کی	میں نے اپنی گردن جھکا دی	پروردگار کیلئے
اور یاد کرو جب فرمایا اس کو اس کے رب نے (اے ابراہیم!) گردن جھکا دو۔ عرض کی میں نے اپنی گردن جھکا دی سارے جہانوں کے پروردگار کے سامنے۔						
وَوَصَّى	بِهَآ	إِبْرَاهِيمَ	بِكُنْيَةٍ	وَيَعْقُوبَ	يَكُنِيَ	إِنَّ اللَّهَ
اور اس نے وصیت کی	اس کی	ابراہیم نے	اپنے بیٹوں کو	اور یعقوب نے	اے میرے بچو!	بے شک اللہ
اور وصیت کی اسی دین کی ابراہیم نے اپنے بیٹوں کو اور یعقوب نے اے میرے بچو! بے شک اللہ نے پسند فرمایا ہے						
لَكُمْ	الدِّينَ	فَلَا تَتَّبِعُوا	إِلَّا	وَأَنْتُمْ	مُسْلِمُونَ	أَمْ كُنْتُمْ
تمہارے لیے	یہی دین	سو تم ہرگز نہ مرنے	مگر	اس حال میں کہ تم	مسلمان ہو	کیا تم
تمہارے لئے یہی دین سو تم ہرگز نہ مرنے مگر اس حال میں کہ تم مسلمان ہو۔ بھلا کیا تم (اس وقت)						
شَهِدَ آءٌ	إِذْ	حَضَرَ	يَعْقُوبَ	الْمَوْتَ	إِذْ قَالَ	لِكُنِّي
موجود تھے	جب	آپنی	یعقوب (کو)	موت	جب اس نے پوچھا	اپنے بیٹوں سے
موجود تھے جب آپنی یعقوب کو موت جب کہ پوچھا اس نے اپنے بیٹوں سے						

متذلل



مَا لَعَبْدُونَكَ	مِنْ بَعْدِي	قَالُوا	لَعَبْدُ	إِلَهَكَ	وَالَهُ	أَبَاكَ
تم کس کی عبادت کرو گے	میرے بعد	انہوں نے عرض کی	ہم عبادت کریں گے	آپ کے خدا	اور خدا	آپ کے بزرگوں کے
کہ تم کس کی عبادت کرو گے میرے (انتقال کر جانے کے) بعد انہوں نے عرض کی ہم عبادت کریں گے آپ کے خدا کی اور آپ کے بزرگوں						
إِبْرَاهِيمَ	وَإِسْمَاعِيلَ	وَإِسْحَاقَ	إِلَهًا	وَاحِدًا	وَفَخْنُ	لَهُ
ابراہیم	اور اسمعیل	اور اسحاق	خدا	وحدہ لاشریک	اور ہم	اس کے
ابراہیم و اسمعیل اور اسحاق (علیہ السلام) کے خدا کی جو خدا ہے وحدہ لاشریک ہے اور ہم اسی کے						
مُسْلِمُونَ	تِلْكَ	أُمَّةٌ	قَدْ خَلَتْ	لَهَا	مَا كَسَبَتْ	وَلَكُمْ
فرمانبردار	یہ	جماعت	گزرجی	اس کیلئے	جو اس نے کمایا	اور تمہارے لیے
فرمانبردار ہیں گے۔ یہ ایک جماعت تھی جو گزر چکی انہیں فائدہ دے گا جو (نیک عمل) انہوں نے کمایا اور تمہیں نفع دیں گے جو (نیک اعمال)						
مَا كَسَبْتُمْ	وَلَا تَسْأَلُونَ	عَنَّا	كَأَنَّا يَعْمَلُونَ	وَقَالُوا		
جو تم نے کمایا	اور نہ پوچھے جاؤ گے تم	اس سے جو	وہ کیا کرتے تھے	اور وہ کہتے ہیں		
تم نے کمائے اور نہ پوچھے جاؤ گے تم اس سے جو وہ کیا کرتے تھے۔ اور (یہودی) کہتے ہیں						
كُفُّوا	هُودًا	أَوْ	نَصْرَى	تَهْتَدُوا	قُلْ	بَلْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا
تم بن جاؤ	یہودی	یا	عیسائی	ہدایت پالو گے	آپ فرمائیے	بلکہ دین ابراہیم باطل سے منہ موڑنے والا
یہودی بن جاؤ (عیسائی کہتے ہیں) عیسائی بن جاؤ (تب) ہدایت پالو گے آپ فرمائیے میرا دین تو دین ابراہیم ہے جو باطل سے منہ موڑنے والا حق پسند تھا						
وَمَا كَانَ	مِنْ	الشُّرَكِيِّ	قَوْلًا	أَمَّا	بِاللَّهِ	وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا
اور وہ نہیں تھا	سے	شرک کرنے والوں	کہہ دو	ہم ایمان لائے	اللہ پر	اور جو نازل کیا گیا ہماری طرف
اور وہ نہیں تھا شرک کرنے والوں سے کہہ دو ہم ایمان لائے ہیں اللہ پر اور اس پر جو نازل کیا گیا ہماری طرف						
وَمَا	أُنْزِلَ	إِلَى	إِبْرَاهِيمَ	وَإِسْمَاعِيلَ	وَإِسْحَاقَ	وَيَعْقُوبَ
اور جو	اتارا گیا	طرف	ابراہیم کی	اور اسمعیل	اور اسحاق	اور یعقوب
اور جو اتارا گیا ابراہیم و اسمعیل و اسحاق و یعقوب (علیہ السلام)						
وَالْأَسْبَاطَ	وَمَا	أَوْتِيَ	مُوسَى	وَعِيسَى	وَمَا	أَوْتِيَ
اور ان کی اولاد	اور جو	عطا کیا گیا	موسیٰ	اور عیسیٰ	اور جو	عطا کیا گیا
اور ان کی اولاد کی طرف اور جو عطا کیا گیا موسیٰ اور عیسیٰ (علیہ السلام) کو اور جو عنایت کیا گیا دوسرے نبیوں کو						



مِنْ رَبِّهِمْ	لَا تَفَرِّقُ	بَيْنَ	أَحَدٍ	مِنْهُمْ	وَنَحْنُ	لَهُ
ان کے رب کی طرف سے	ہم فرق نہیں کرتے	درمیان	کسی کے	ان سے	اور ہم	اس کے
ان کے رب کی طرف سے۔ ہم فرق نہیں کرتے ان میں کسی پر ایمان لانے میں اور ہم تو اللہ کے						
مُسْلِمُونَ <sup>(۱۳)</sup>	فَإِنْ	أَفْتُوا	بِمِثْلِ مَا	أَمَنْتُمْ	بِهِ	فَقَدْ اهْتَدَوْا
فرمانبردار	تو اگر	وہ ایمان لائیں	جیسے	تم ایمان لائے	اس پر	جب تو وہ ہدایت پا گئے
فرماں بردار ہیں۔ تو اگر یہ بھی ایمان لائیں جس طرح تم ایمان لائے ہو جب تو وہ ہدایت پا گئے						
وَأَنْ	تَوَلَّوْا	فَالِئْمَا	هُمْ	فِي	شِقَاقٍ	فَسِيكَفِيكُمْ <sup>(۱۴)</sup> اللَّهُ
اور اگر	وہ منہ پھیریں	تو بیشک	وہ	میں	مخالفت	تو کافی ہو جائیگا آپ کو ان کے مقابلے میں اللہ
اور اگر وہ منہ پھریں تو (معلوم ہو گیا کہ) وہی مخالفت پر کمر بستہ ہیں تو کافی ہو جائے گا آپ کو ان کے مقابلے میں اللہ						
وَهُوَ	السَّمِيعُ	الْعَلِيمُ <sup>(۱۵)</sup>	صِبْغَةَ اللَّهِ	وَمَنْ	أَحْسَنُ	
اور وہ	سننے والا	جاننے والا	اللہ کا رنگ	اور کون	زیادہ خوبصورت	
اور وہ سب کچھ سننے والا سب کچھ جاننے والا ہے۔ (ہم پر) اللہ کا رنگ (چڑھا ہے) اور کس کا رنگ خوبصورت ہے						
مِنْ	اللَّهِ	صِبْغَةً	وَنَحْنُ	لَهُ	عِبْدُونَ <sup>(۱۶)</sup>	قُلْ
سے	اللہ	رنگ	اور ہم	اسی کے	عبادت گزار	آپ فرمائیے کیا تم جھگڑتے ہو ہمارے ساتھ
اللہ کے رنگ سے ہم تو اسی کے عبادت گزار ہیں۔ آپ فرمائیے کیا تم جھگڑتے ہو ہمارے ساتھ						
فِي اللَّهِ	وَهُوَ	رَبُّنَا	وَرَبُّكُمْ	وَلَنَا	أَعْمَالُنَا	وَلَكُمْ
اللہ کے بارے میں	حالانکہ وہ	ہمارا مالک	اور تمہارا مالک	اور ہمارے لیے	ہمارے اعمال	اور تمہارے لیے
اللہ کے بارے میں حالانکہ وہ ہمارا بھی مالک ہے اور تمہارا بھی مالک ہے اور ہمیں ہمارے اعمال اور تمہیں						
أَعْمَالُكُمْ	وَنَحْنُ	لَهُ	مُخْلِصُونَ <sup>(۱۷)</sup>	أَمْ	تَقُولُونَ	إِنْ
تمہارے اعمال	اور ہم	اسی کی	اخلاص سے عبادت کرتے ہیں	کیا	تم کہتے ہو	بے شک
تمہارے اعمال فائدہ پہنچائیں گے ہم تو اسی کی اخلاص سے عبادت کرتے ہیں۔ کیا تم کہتے ہو کہ ابراہیم						
وَإِسْلَعِيلَ	وَإِسْحَاقَ	وَيَعْقُوبَ	وَالْكَسْبَاطَ	كَانُوا	هُودًا	
اور اسماعیل	اور اسحاق	اور یعقوب	اور ان کے بیٹے	وہ تھے	یہودی	
و اسماعیل و اسحاق و یعقوب علیہم السلام اور ان کے بیٹے یہودی تھے						

منزل ۱



## میتزلا



سَيَقُولُ	السُّفَهَاءُ	مِنْ	النَّاسِ	مَا	وَلَهُمْ	عَنْ	قِبَلَتِهِمْ	الَّتِي
اب کہیں گے	بے وقوف	سے	لوگ	کس چیز (نے)	پھیر دیا ان کو	سے	اپنے قبلہ	جس
اب کہیں گے بے وقوف لوگ کہ کس چیز نے پھیر دیا ان (مسلمانوں) کو اپنے قبلہ سے جس پر								
كَانُوا عَلَيْهَا	قُلْ	لِلّٰهِ	الشَّرْقُ	وَالْمَغْرِبُ	يَهْدِي	مَنْ	يَشَاءُ	
وہ تھے	پر	آپ فرمائیے اللہ ہی کا	شرق	اور مغرب	وہ ہدایت دیتا ہے	جسے	چاہتا ہے	
وہ اب تک تھے۔ آپ فرمائیے اللہ ہی کا ہے مشرق بھی اور مغرب بھی، ہدایت دیتا ہے جسے چاہتا ہے								
إِلَى	صِرَاطٍ	مُسْتَقِيمٍ ﴿۱۳۲﴾	وَكَذٰلِكَ	جَعَلْنٰكُمْ	أُمَّةً	وَسَطًا	لِّتَكُونُوا	
طرف	راستہ	سیدھے	اور اسی طرح	ہم نے بنادیا تمہیں	امت	بہترین	تاکہ تم ہو	
سیدھے راستہ کی طرف۔ اور اسی طرح ہم نے بنادیا تمہیں (اے مسلمانو!) بہترین امت تاکہ تم								
شُهَدَآءَ	عَلَى	النَّاسِ	وَيَكُوْنُ	الرَّسُوْلُ	عَلَيْكُمْ	شَهِيدًا	وَمَا	جَعَلْنَا
گواہ	پر	لوگوں	اور ہو	رسول	تم پر	گواہ	اور نہیں مقرر کیا ہم نے	
گواہ بنو لوگوں پر اور (ہمارا) رسول تم پر گواہ ہو۔ اور نہیں مقرر کیا ہم نے (بیت المقدس کو)								
الْقِبْلَةَ	الَّتِي	كُنْتَ	عَلَيْهَا	إِلَّا	لِنَعْلَمَ	مَنْ	يَتَّبِعُ	الرَّسُوْلَ
قبلہ	جس	آپ تھے	پر	مگر	تاکہ ہم دیکھ لیں	کون	پیروی کرتا ہے	رسول کی
قبلہ جس پر آپ (اب تک) رہے مگر اس لئے کہ ہم دیکھ لیں کہ کون پیروی کرتا ہے (ہمارے) رسول کی (اور) کون مڑتا ہے								
عَلَى	عَقِبَيْهِ	وَإِنْ	كَانَتْ	لِكَبِيْرَةٍ	إِلَّا	عَلَى	الَّذِيْنَ	هَدٰى
پر	اٹے پاؤں	بیشک	یہ تھا	بہت بھاری	مگر	پر	جنہیں	ہدایت دی اللہ نے
اٹے پاؤں بے شک یہ (حکم) بہت بھاری ہے مگر ان پر (بھاری نہیں) جنہیں اللہ نے ہدایت فرمائی۔								
وَمَا	كَانَ	اللّٰهُ	لِيُضَيِّعَ	إِيْمَانَكُمْ	إِنَّ	اللّٰهَ	بِالنَّاسِ	لَعَرُوْفٌ ﴿۱۳۳﴾
اور نہیں ہے	اللہ	کہ وہ ضائع کر دے	تمہارا ایمان	بیشک	اللہ	لوگوں پر	بہت ہی مہربان	رحم فرمانے والا
اور نہیں اللہ کی یہ شان کہ ضائع کر دے تمہارا ایمان بے شک اللہ تعالیٰ لوگوں پر بہت ہی مہربان (اور) رحم فرمانے والا ہے۔								
قَدْ	تَرٰى	تَقْلُبَ	وَجْهَكَ	فِي	السَّمَآءِ	فَلَنُؤَلِّيَنَّكَ	قِبْلَةً	تَرْضَاهَا
ہم دیکھ رہے ہیں	بار بار پھرنا	آپ کا منہ	طرف	آسمان کی	تو ہم ضرور پھیر دیں گے آپ کو	قبلہ	جسے آپ پسند کرتے ہیں	
ہم دیکھ رہے ہیں بار بار آپ کا منہ کرنا آسمان کی طرف تو ہم ضرور پھیر دیں گے آپ کو اس قبلہ کی طرف جسے آپ پسند کرتے ہیں								

منزل ۱



فَوَلِّ	وَجْهَكَ	شَطْرَ	الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ	وَحَيْثُ مَا	كُنْتُمْ	فَوَلُّوا
پس اب پھیر لو	اپنا چہرہ	طرف	مسجد حرام کی	اور جہاں کہیں	تم ہو	تو پھیر لیا کرو
(لو) اب پھیر لو اپنا چہرہ مسجد حرام کی طرف (اے مسلمانو!) جہاں کہیں تم ہو پھیر لیا کرو						
وَجُوهَكُمْ	شَطْرَهُ	وَأَنَّ	الَّذِينَ	أُوتُوا الْكِتَابَ	لَيَعْلَمُونَ	أَنَّهُ الْحَقُّ
اپنے منہ	اسکی طرف	اور بیشک	جنہیں	کتاب دی گئی	وہ ضرور جانتے ہیں	کہ یہ حق ہے
اپنے منہ اس کی طرف اور بیشک وہ جنہیں کتاب دی گئی ضرور جانتے ہیں کہ یہ حکم برحق ہے						
مِنْ رَبِّهِمْ	وَمَا	اللَّهُ	بِغَافِلٍ	عَمَّا	يَعْمَلُونَ	وَلَيَنْ أَتَيْتَ
ان کے رب	اور نہیں	اللہ	بے خبر	جو	وہ کرتے ہیں	آپ لے آئیں
ان کے رب کی طرف سے اور نہیں اللہ تعالیٰ بے خبر ان کاموں سے جو وہ کرتے ہیں۔ اور اگر آپ لے آئیں						
أُوتُوا الْكِتَابَ	بِكُلِّ	آيَةٍ	مَا تَبِعُوا	قَبْلَكَ	وَمَا	أَنْتَ
کتاب دی گئی	ہر ایک	دلیل	وہ پیروی نہیں کریں گے	آپ کے قبلہ	اور نہ	آپ
اہل کتاب کے پاس ہر ایک دلیل (پھر بھی) نہیں پیروی کریں گے آپ کے قبلہ کی اور نہ آپ پیروی کریں گے ان کے قبلہ کی						
وَمَا	بَعْضُهُمْ	بِتَابِعِ	قِبْلَتَهُ	بَعْضُ	وَلَيَنْ	أَتْبَعَتْ
اور نہ	وہ ایک	پیروی کریں گے	قبلہ کی	دوسرے کے	اور اگر	آپ نے پیروی کی
اور نہ وہ ایک دوسرے کے قبلہ کو ماننے والے ہیں اور اگر (بفرض محال) آپ پیروی کریں ان کی خواہشات کی						
مِنْ بَعْدِ	فَاجَاءَكَ	مِنْ	الْعِلْمِ	إِنَّكَ	إِذَا	لَمِنَ الظَّالِمِينَ
سے	بعد	جو آپ کے پاس	سے	علم	یقیناً آپ	اس وقت
اس کے بعد کہ آپ کے پاس علم تو یقیناً آپ اس وقت ظالموں میں (شمار) ہوں گے۔ جن لوگوں کو						
أَتَيْنَهُمْ	الْكِتَابَ	يَعْرِفُونَهُ	كَمَا	يَعْرِفُونَ	أَبْنَاءَهُمْ	وَأَنَّ
ہم نے دی	کتاب	وہ پہچانتے ہیں اسے	جیسے	وہ پہچانتے ہیں	اپنے بیٹوں کو	اور بیشک
ہم نے کتاب دی ہے وہ پہچانتے ہیں انہیں جیسے وہ پہچانتے ہیں اپنے بیٹوں کو اور بے شک ایک گروہ ان میں سے						
لَيَكْفُرُونَ	الْحَقُّ	وَهُمْ	يَعْلَمُونَ	الْحَقُّ	مِنْ رَبِّكَ	فَلَا تَكُونَنَّ
چھپاتے ہیں	حق کو	اور وہ	جانتے ہیں	حق	تیرے رب	تو ہرگز نہ بن جانا
چھپاتا ہے حق کو جان بوجھ کر یہ حق ہے تیرے رب کی طرف سے تو ہرگز نہ بن جانا						

منزل



مِنْ الْمُسْتَرِينَ <sup>(۱۴۲)</sup>	وَلِكُلِّ	وَجْهَةً	هُوَ	مَوْلِيَهَا	فَاسْتَبِقُوا	الْخَيْرَاتِ
سے	شک کرنے والوں	اور ہر (قوم) کیلئے	ایک سمت	وہ	اس طرف منہ کرتی ہے	پس آگے بڑھ جاؤ
شک کرنے والوں سے اور ہر قوم کے لئے ایک سمت (مقرر) ہے وہ اسی کی طرف منہ کرتی ہے پس آگے بڑھ جاؤ دوسروں سے نیکیوں میں۔						
أَيْنَ مَا	تَكُونُوا	يَأْتِيَكُمُ	اللَّهُ	جَمِيعًا	إِنَّ اللَّهَ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ <sup>(۱۴۳)</sup>
جہاں کہیں	تم ہو	لے آئے گا تم کو	اللہ	سب	یقیناً اللہ	ہر چیز پر قادر
تم کہیں ہو لے آئے گا اللہ تعالیٰ تم سب کو۔ یقیناً اللہ تعالیٰ ہر چیز پر قادر ہے۔						
وَمِنْ حَيْثُ	خَرَجْتَ	قَوْلٍ	وَجْهَكَ	شَطْرَ	الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ	
اور	جہاں سے	آپ (باہر) نکلیں	تو موڑ لیا کریں	اپنا رخ	طرف	مسجد حرام کی
اور جہاں سے بھی آپ (باہر) نکلیں تو موڑ لیا کریں (نماز کے وقت) اپنا رخ مسجد حرام طرف						
وَاللَّهُ	لِلْحَقِّ	مِنْ رَبِّكَ	وَمَا	اللَّهُ	بِغَافِلٍ	عَمَّا تَعْمَلُونَ <sup>(۱۴۴)</sup> وَمِنْ حَيْثُ
اور بے شک یہی	حق	آپ کے رب کی طرف سے	اور نہیں	اللہ	بے خبر	جو تم کرتے ہو اور جہاں سے
اور بے شک یہی حق ہے آپ کے رب کی طرف سے اور نہیں اللہ تعالیٰ بے خبر جو کچھ تم کرتے ہو اور جہاں سے						
خَرَجْتَ	قَوْلٍ	وَجْهَكَ	شَطْرَ	الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ	وَحَيْثُ مَا	كُنْتُمْ قُولُوا
آپ نکلیں	تو موڑ لیا کریں	اپنا رخ	طرف	مسجد حرام کے	اور جہاں کہیں	تم ہو تو پھیر لیا کرو
آپ (باہر) نکلیں تو موڑ لیا کریں اپنا رخ (نماز کے وقت) مسجد حرام کی طرف اور (اے مسلمانو!) جہاں کہیں تم ہو تو پھیر لیا کرو						
وَجُوهَكُمْ	شَطْرَةَ	لِلْأَسْوَ	يَكُونُ	لِلنَّاسِ	عَلَيْكُمْ	حُجَّةٌ إِلَّا
اپنے منہ	اسکی طرف	تاکہ نہ	رہے	لوگوں کو	تم پر	اعتراض
اپنے منہ اس کی طرف تاکہ نہ رہے لوگوں کو تم پر اعتراض (کی گنجائش) بجز ان لوگوں کے جو						
ظَلَمُوا	مِنْهُمْ	فَلَا تَحْشَوْهُمْ	وَاحْشَوْنِي	وَلَا تَعْنَمْتَنِي	عَلَيْكُمْ	وَلَعَلَّكُمْ
نا انصافی کریں	ان سے	سو نہ ڈرو تم ان سے	اور مجھ سے ڈرا کرو	تاکہ میں پورا کروں اپنا انعام	تم پر	تاکہ تم
نا انصافی کریں ان سے۔ سو نہ ڈرو تم ان سے (بلکہ صرف) مجھ سے ڈرا کرو تاکہ میں پورا کروں اپنا انعام تم پر تاکہ تم						
تَهْتَدُونَ <sup>(۱۴۵)</sup>	كَمَا	أَرْسَلْنَا	فِيكُمْ	رُسُلًا	مِّنْكُمْ	يَتْلُوا
راہ راست پر ثابت قدم رہو	جیسا کہ	بھیجا ہم نے	تمہارے پاس	رسول	تم میں سے	پڑھ کر سناتا ہے
راہ راست پر ثابت قدم رہو۔ جیسا کہ بھیجا ہم نے تمہارے پاس رسول تم میں سے پڑھ کر سناتا ہے تمہیں ہماری آیتیں اور						



يُذَكِّرُكُمْ	وَيُعَلِّمُكُمْ	الْكِتَابَ	وَالْحِكْمَةَ	وَيُعَلِّمُكُمْ	مَا	لَمْ تَكُونُوا
پاک کرتا ہے تمہیں	اور سکھاتا ہے تمہیں	کتاب	اور حکمت	اور تعلیم دیتا ہے تمہیں	جو	تم نہیں تھے
پاک کرتا ہے تمہیں اور سکھاتا ہے تمہیں کتاب اور حکمت اور تعلیم دیتا ہے تمہیں ایسی باتوں کی جنہیں تم						
تَعْلَمُونَ ﴿١٥٦﴾	فَاذْكُرُونِي	أَذْكُرْكُمْ	وَأَشْكُرُوا لِي	وَلَا	تَكْفُرُونِ ﴿١٥٧﴾	
جانتے	سو تم مجھے یاد کرو	میں تمہیں یاد کیا کروں گا	اور شکر ادا کیا کرو میرا	اور نہ	تم ناشکری کیا کرو	
جانتے ہی نہیں تھے۔ سو تم مجھے یاد کیا کرو میں تمہیں یاد کیا کروں گا اور شکر ادا کیا کرو میرا اور میری ناشکری نہ کیا کرو۔						
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	اسْتَعِينُوا	بِالصَّبْرِ	وَالصَّلَاةِ	إِنَّ	اللَّهَ	
اے جو ایمان لائے	مدد طلب کیا کرو	صبر سے	اور نماز (سے)	بیشک	اللہ تعالیٰ	
اے ایمان والو! مدد طلب کیا کرو صبر اور نماز (کے ذریعہ) سے بے شک اللہ تعالیٰ						
مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿١٥٨﴾	وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ	يُقْتَلُ	فِي سَبِيلِ	اللَّهِ	أَمْوَاتٌ	
ساتھ صبر کرنے والوں کے	اور نہ تم کہا کرو	انہیں جو	قتل کیے جاتے ہیں	میں	راہ اللہ کی	مردہ
صبر کرنے والوں کے ساتھ ہے۔ اور نہ کہا کرو انہیں جو قتل کئے جاتے ہیں اللہ کی راہ میں کہ وہ مردہ ہیں۔						
بَلَىٰ	أَحْيَاءُ وَلَكِن	لَا تَشْعُرُونَ ﴿١٥٩﴾	وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ	بِشَيْءٍ	مِّنَ الْخَوْفِ	
بلکہ	زندہ	لیکن	تم سمجھ نہیں سکتے	اور ہم ضرور آزمائیں گے تمہیں	کسی چیز کیساتھ	سے خوف
بلکہ وہ زندہ ہیں لیکن تم (اسے) سمجھ نہیں سکتے۔ اور ہم ضرور آزمائیں گے تمہیں کسی ایک چیز کے ساتھ یعنی خوف						
وَالْجُوعِ	وَالنَّعْصِ	مِّنَ الْأَمْوَالِ	وَالْأَنْفُسِ	وَالشَّمْلِ	وَبَشِيرِ	
اور بھوک	اور کمی کرنے سے	میں مالوں	اور جانوں	اور پھلوں	اور خوشخبری سنائے	
اور بھوک اور کمی کرنے سے (تمہارے) مالوں اور جانوں اور پھلوں میں اور خوشخبری سنائے						
الصَّابِرِينَ ﴿١٦٠﴾	الَّذِينَ إِذَا	أَصَابَتْهُمْ مُصِيبَةٌ	قَالُوا	إِنَّا لِلَّهِ	وَأِنَّا	
صبر کرنے والوں کو	جو	جب پہنچتی ہے انہیں	کوئی مصیبت	کہتے ہیں ہم صرف اللہ ہی کے ہیں	اور یقیناً ہم	
ان صبر کرنے والوں کو جو کہ جب پہنچتی ہے انہیں کوئی مصیبت تو کہتے ہیں بیشک ہم صرف اللہ ہی کے ہیں اور یقیناً ہم						
إِلَيْهِ	الرَّجْعُونَ ﴿١٦١﴾	أُولَٰئِكَ عَلَيْهِمْ	صَلَوَاتُ	مِّنْ	رَّبِّهِمْ	وَأَن
اسی کی طرف	لوٹنے والے (ہیں)	یہی وہ	جن پر	نوازشیں	سے ان کے رب	اور
اسی کی طرف لوٹنے والے ہیں۔ یہی وہ (خوش نصیب) ہیں جن پر ان کے رب کی طرح طرح کی نوازشیں اور						

منزل



رَحْمَةً	وَأُولَئِكَ	هُمْ	الْمُهْتَدُونَ	إِنْ	الصَّافَا	وَالْمَرْوَةَ
رحمت	اور یہی	وہ	سیدھی راہ پر ثابت قدم	بیشک	صفا	اور مروہ
رحمت ہے اور یہی لوگ سیدھی راہ پر ثابت قدم ہیں۔ بے شک صفا اور مروہ						
فِنْ	شَعَائِرِ	اللَّهِ	فَمَنْ	حَجَّ	الْبَيْتِ	أَوْ
سے	نشانوں	اللہ کی	پس جو	حج کرے	اس گھر کا	یا
اللہ کی نشانوں میں سے ہیں پس جو حج کرے اس گھر کا یا عمرہ کرے تو کچھ حرج نہیں						
أَنْ	يَطُوفَ	بِهِمَا	وَمَنْ	تَطَوَّعَ	خَيْرًا	فَإِنَّ
کہ	وہ چکر لگائے	ان دونوں کے درمیان	اور جو کوئی	خوشی سے کرے	نیکی	تو بیشک
اسے کہ چکر لگائے ان دونوں کے درمیان اور جو کوئی خوشی سے نیکی کرے تو اللہ تعالیٰ بڑا قدر دان خوب جاننے والا ہے۔						
إِنْ	الَّذِينَ	يَكْتُمُونَ	مَا أَنْزَلْنَا	مِنَ	الْبَيِّنَاتِ	وَالْهُدَى
بیشک	جو لوگ	چھپاتے ہیں	جو ہم نے نازل کیں	سے	روشن دلیلیں	اور ہدایت
بے شک جو لوگ چھپاتے ہیں ان چیزوں کو جو ہم نے نازل کیں روشن دلیلوں اور ہدایت سے اس کے بعد بھی						
مَا يَكُنُّ	لِلنَّاسِ	فِي الْكِتَابِ	أُولَئِكَ	يَلْعَنُهُمُ	اللَّهُ	وَيَلْعَنُهُمُ
ہم نے کھول کر بیان کر دیا انہیں	لوگوں کی واسطے	کتاب میں	یہی وہ	دور کرتا ہے انہیں	اللہ	اور لعنت کرتے ہیں انہیں
کہ ہم نے کھول کر بیان کر دیا انہیں لوگوں کے واسطے (اپنی) کتاب میں یہی وہ لوگ ہیں کہ دور کرتا ہے انہیں اللہ تعالیٰ (اپنی رحمت سے) اور لعنت کرتے ہیں						
الْعُتُونَ	إِلَّا	الَّذِينَ	كَابُوا	وَأَصْلَحُوا	وَبَيَّنَّا	فَأُولَئِكَ
لعنت کرنے والے	مگر	جو	توبہ کر لیں	اور اصلاح کر لیں	اور ظاہر کر دیں	تو ایسے لوگوں کی
انہیں لعنت کرنے والے۔ البتہ جو لوگ توبہ کر لیں اور اپنی اصلاح کر لیں اور ظاہر کر دیں (جواب تک چھپاتے رہے) تو ایسے لوگوں کی						
الْأُتُوبُ	عَلَيْهِمْ	وَأَنَا	التَّوَابُ	الرَّحِيمُ	إِنْ	الَّذِينَ كَفَرُوا
میں توبہ قبول کرتا ہوں	اور میں	بہت توبہ قبول کرنے والا	ہمیشہ رحم فرمانے والا	بیشک	جن لوگوں نے کفر اختیار کیا	
توبہ قبول کرتا ہوں اور میں بہت توبہ قبول کرنے والا ہمیشہ رحم فرمانے والا ہوں۔ بے شک جن لوگوں نے کفر اختیار کیا						
وَمَا تَوْا	وَهُمْ	كَفَارٌ	أُولَئِكَ	عَلَيْهِمْ	لَعْنَةُ	اللَّهِ
اور مرے	اس حال میں کہ وہ	کافر	یہی وہ	جن پر	لعنت	اللہ کی
اور مرے اس حال پر کہ وہ کافر تھے یہی وہ لوگ ہیں جن پر لعنت ہے اللہ کی اور فرشتوں کی						

منزل ۱



وَالنَّاسِ	اجْتَبَيْنِ ۱۳۱	خَلْدَيْنِ	فِيهَا	لَا يُخَفُّ	عَنْهُمْ	الْعَذَابُ
اور لوگوں	سب (کی)	ہمیشہ رہیں (گے)	اس میں	نہ ہلکا کیا جائیگا	ان سے	عذاب
اور سب لوگوں کی۔ ہمیشہ رہیں گے اس میں نہ ہلکا کیا جائے گا ان سے عذاب						
وَلَا	هُمْ	يُنْظَرُونَ ۱۳۲	وَالْهَكْمُ	إِلَهُ وَاحِدٌ	لَا	إِلَهَ إِلَّا هُوَ
اور نہ	انہیں	مہلت دی جائے گی	اور تمہارا خدا	خدا	ایک	نہیں خدا
اور نہ انہیں مہلت دی جائے گی۔ اور تمہارا خدا ایک خدا ہے نہیں کوئی خدا بجز اس کے						
الرَّحْمَنُ	الرَّحِيمُ ۱۳۳	إِنَّ	فِي	خَلْقِ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ وَ
بہت ہی مہربان	ہمیشہ رحم فرمانے والا	بیشک	میں	پیدا کرنے	آسمانوں	اور زمین کے
بہت ہی مہربان ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔ بے شک آسمانوں اور زمین کے پیدا کرنے میں اور						
الْخِلَافِ	الْيَلِ	وَالنَّهَارِ	وَالْفُلْكِ	الَّتِي	تَجْرِي	فِي
گردش	رات	اور دن کی	اور جہازوں	جو	چلتے ہیں	میں
رات اور دن کی گردش میں اور جہازوں میں جو چلتے ہیں سمندر میں وہ چیزیں اٹھائے						
يَنْفَعُ	النَّاسَ	وَمَا	أَنْزَلَ	اللَّهُ	مِنْ	السَّمَاءِ
نفع پہنچاتی ہیں	لوگوں کو	اور جو	اتارا	اللہ نے	بادلوں سے	پانی
جو نفع پہنچاتی ہیں لوگوں کو اور جو اتارا اللہ تعالیٰ نے بادلوں سے پانی پھر زندہ کیا اس کے ساتھ زمین						
بَعَثْنَا	مَوْتَهَا	وَبَتَّ	فِيهَا	مِنْ	كُلِّ	دَابَّةٍ
اس کے مردہ ہونے کے بعد	اور پھیلا دیئے	اس میں	سے	ہر (قسم)	جانور	اور بدلتے رہنے میں
اس کو اس کے مردہ ہونے کے بعد اور پھیلا دیئے اس میں ہر قسم کے جانور اور ہواؤں کے بدلتے رہنے میں اور						
وَالسَّكَابِ	النَّخْرِ	يَبِينُ	السَّمَاءِ	وَالْأَرْضِ	لَا يَتَّ	لِقَوْمٍ
بادلوں	حکم کا پابند	درمیان	آسمان	اور زمین کے	نشانیوں	اس قوم کیلئے
بادلوں میں جو حکم کا پابند ہو کر آسمان اور زمین کے درمیان (لکھتا رہتا) ہے (ان سب میں) نشانیاں ہیں ان لوگوں کے لئے						
يُعْقَلُونَ ۱۳۴	وَمِنْ	النَّاسِ	مَنْ	يَتَّخِذُ	مِنْ	دُونِ
جو عقل رکھتے ہیں	اور کچھ	لوگ	جو	بناتے ہیں	کو	اوروں
جو عقل رکھتے ہیں۔ اور کچھ لوگ وہ ہیں جو بناتے ہیں اوروں کو اللہ کا مد مقابل						

منزل



يُحِبُّونَهُمْ	كُحِبَّ	اللَّهُ	وَالَّذِينَ	أَمَنُوا	أَشَدَّ	حُبًّا	لِللَّهِ	وَلَوْ
محبت کرتے ہیں ان سے	جیسے محبت	اللہ کی	اور جو	ایمان لائے	سب سے زیادہ	محبت	اللہ سے	اور کاش
محبت کرتے ہیں ان سے جیسے اللہ سے محبت کرنا چاہئے اور جو ایمان لائے ہیں وہ سب سے زیادہ محبت کرتے ہیں اللہ سے اور کاش! (اب)								
يَرَى	الَّذِينَ ظَلَمُوا	إِذْ يَرُونَ	الْعَذَابَ	أَنَّ	الْقُوَّةَ	لِللَّهِ	جَمِيعًا	
جان لیتے	جنہوں نے ظلم کیا	جب دیکھ لیں گے	عذاب	بیشک	قوت	اللہ کیلئے	ساری	
جان لیتے جنہوں نے ظلم کیا (جو وہ اس وقت جانیں گے) جب (آنکھوں سے) دیکھ لیں گے عذاب کہ ساری قوتوں کا مالک اللہ ہے								
وَأَنَّ	اللَّهَ	شَدِيدُ	الْعَذَابِ	إِذْ تَبَرَّأَ	الَّذِينَ اتَّبَعُوا	مِنَ	الَّذِينَ	
اور بیشک	اللہ تعالیٰ	سخت	عذاب	جب بیزار ہو جائیں گے	جنکی تابعداری کی گئی	سے	جو	
اور بے شک اللہ تعالیٰ سخت عذاب دینے والا ہے۔ (خیال کرو) جب بیزار ہو جائیں گے وہ جن کی تابعداری کی گئی ان سے								
اتَّبَعُوا	وَرَأَوْا	الْعَذَابَ	وَتَقَطَّعَتْ	بِهِمْ	الْأَسْبَابُ	وَقَالَ		
تابعداری کرتے رہے	اور دیکھ لیں گے	عذاب	اور ٹوٹ جائیں گے	ان کے	تعلقات	اور کہیں گے		
جو تابعداری کرتے رہے اور دیکھ لیں گے عذاب کو اور ٹوٹ جائیں گے ان کے تعلقات۔ اور کہیں گے								
الَّذِينَ اتَّبَعُوا	لَوْ أَنَّ	لَنَا	كُرَّةً	فَنَتَبَرَّأَ	مِنْهُمْ	كَمَا	تَبَرَّءُوا	مِنَّا
تابعداری کرنے والے	کاش	ہم کو	لوٹ کر جانا	تو ہم بھی بیزار ہو جاتے	ان سے	جیسے	وہ بیزار ہو گئے ہیں	ہم سے
تابعداری کرنے والے کاش! ہمیں لوٹ کر جانا ہوتا (دنیا میں) تو ہم بھی بیزار ہو جاتے ان سے جیسے وہ (آج) بیزار ہو گئے ہیں ہم سے۔ یونہی								
يُرِيهِمْ	اللَّهُ	أَعْمَالَهُمْ	حَسْرَتٍ	عَلَيْهِمْ	وَمَا هُمْ	بِخَارِجِينَ	مِنَ النَّارِ	
دکھائے گا انہیں	اللہ	ان کے اعمال	باعثِ پشیمانی	ان کیلئے	اور نہ وہ	نکل پائیں گے	آگ سے	
دکھائے گا انہیں اللہ تعالیٰ ان کے (برے) اعمال کہ باعثِ پشیمانی ہوں گے ان کے لئے اور وہ (کسی صورت میں) نہ نکل پائیں گے آگ (کے عذاب) سے۔								
يَا أَيُّهَا النَّاسُ	كُلُوا	مِمَّا	فِي الْأَرْضِ	حَلَالًا	طَيِّبَاتٍ	وَلَا	تَتَّبِعُوا	
اے	انسانو!	کھاؤ	جو	زمین میں	حلال	پاکیزہ	اور نہ	تم پیروی کرو
اے انسانو! کھاؤ اس سے جو زمین میں ہے حلال (اور) پاکیزہ (چیزیں) اور شیطان کے قدموں پر								
خُطُوتِ	الشَّيْطَانِ	إِنَّهُ	لَكُمْ	عَدُوٌّ	مُبِينٌ	إِنَّمَا	يَأْمُرُكُمْ	
قدموں کے	شیطان کی	بیشک وہ	تمہارا	دشمن	کھلا	بیشک	وہ حکم دیتا ہے تمہیں	
قدم نہ رکھو بیشک وہ تمہارا کھلا دشمن ہے۔ وہ تو حکم دیتا ہے								



بِالشُّعْرِ	وَالْفَحْشَاءِ	وَأَنْ	تَقُولُوا	عَلَى اللَّهِ	مَا	لَا تَعْلَمُونَ ﴿١٤٩﴾	وَ
برائی کا	اور بے حیائی کا	اور کہ	تم بہتان باندھو	اللہ پر	جو	تم جانتے ہی نہیں	اور
تمہیں فقط برائی اور بے حیائی کا اور یہ کہ بہتان باندھو اللہ پر جو تم جانتے ہی نہیں۔ اور							
إِذَا قِيلَ لَهُمْ	اتَّبِعُوا	مَا أَنْزَلَ	اللَّهُ	قَالُوا	بَلْ نُنَبِّئُ	مَا الْفَيْنَا عَلَيْهِ	
جب	کہا جاتا ہے	انہیں	پیروی کرو	جو نازل فرمایا ہے	اللہ نے	کہتے ہیں	بلکہ ہم پیروی کریں گے جس پر ہم نے پایا
جب کہا جاتا ہے ان سے پیروی کرو اس کی جو نازل فرمایا ہے اللہ نے تو کہتے ہیں (نہیں) بلکہ ہم تو اس کی پیروی کریں گے جس پر ہم نے پایا							
أَبَاءُكَ	كَانَ	أَبَاؤُهُمْ	لَا يَعْقِلُونَ	شَيْئًا	وَلَا يَهْتَدُونَ ﴿١٥٠﴾		
اپنے باپ دادا کو	اگرچہ	ہوں	انکے باپ دادا	نہ سمجھ سکتے	کچھ	اور نہ ہدایت یافتہ ہوں	
اپنے باپ دادا کو۔ اگرچہ ان کے باپ دادا نہ کچھ سمجھ سکتے ہوں اور نہ ہدایت یافتہ ہوں۔							
وَمَثَلُ	الَّذِينَ كَفَرُوا	كَمَثَلِ	الَّذِي	يَعْنُقُ	رِمًا	لَا يَسْمَعُ	
اور مثال	ان کی جنہوں نے کفر کیا	ایسی ہے جیسے	کوئی	چلار ہا ہو	پیچھے ایسے (جانور)	نہیں سنتا	
اور مثال ان کی جنہوں نے کفر (اختیار) کیا ایسی ہے جیسے کوئی چلار ہا ہو ایسے (جانوروں) کے پیچھے جو نہیں سنتے							
إِلَّا	دُعَاءَ	وَزِنَادًا	مِمَّنْ	بِكُمْ	عَمَى	فَمِمَّنْ	لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٥١﴾
سوائے	خالی پکار	اور آواز	بہرے	گونگے	اندھے	سو وہ	کچھ نہیں سمجھتے
سوائے خالی پکار اور آواز کے۔ یہ لوگ بہرے ہیں، گونگے ہیں، اندھے ہیں سو وہ کچھ نہیں سمجھتے۔							
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	كُلُوا	مِنْ	طَيِّبَاتِ	مَا رَزَقْنَاكُمْ	وَأَشْكُرُوا	لِلَّهِ
اے	جو	ایمان لائے	کھاؤ	سے	پاک چیزوں	جو ہم نے تم کو دی ہیں	اور شکر ادا کرو اللہ تعالیٰ کا
اے ایمان والو! کھاؤ پاک چیزیں جو ہم نے تم کو دی ہیں اور شکر ادا کیا کرو اللہ تعالیٰ کا							
إِنْ كُنْتُمْ	إِيَّاهُ	تَعْبُدُونَ ﴿١٥٢﴾	إِنَّمَا	حَرَّمَ	عَلَيْكُمْ	الْمَيْتَةَ	وَالدَّمَ
اگر تم ہو	صرف اسی کی	عبادت کرتے	بیشک	اس نے حرام کیا ہے	تم پر	مردار	اور خون
اگر تم صرف اسی کی عبادت کرتے ہو۔ اس نے حرام کیا ہے تم پر صرف مردار اور خون							
وَلَكُمْ	الْمَنْزُورُ	وَمَا	أَهْلُ	بَيْتِهِ	لِغَيْرِ اللَّهِ	فَمَنْ	اضْطُرَّ
اور گوشت	سور کا	اور وہ جانور	بلند کیا گیا	جس پر	غیر اللہ (کا نام)	پس جو	مجبور ہو جائے
اور سور کا گوشت اور وہ جانور بلند کیا گیا ہو جس پر ذبح کے وقت غیر اللہ کا نام لیکن جو مجبور ہو جائے							

منزل ۱



غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَلَا رِثَةَ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَحِيمٌ	نہ سرکش اور نہ حد سے بڑھنے والا تو نہیں گناہ اس پر بیشک اللہ تعالیٰ بہت گناہ بخشنے والا ہمیشہ رحم کرنے والا
در آنحالیکہ وہ نہ سرکش ہو اور نہ حد سے بڑھنے والا تو اس پر (بقدر ضرورت کھا لینے میں) کوئی گناہ نہیں۔ بیشک اللہ بہت گناہ بخشنے والا ہمیشہ رحم کرنے والا ہے۔	
إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنزَلَ اللَّهُ مِنَ الْكِتَابِ وَيُسْتَرُونَ بِهِ	بیشک جو لوگ چھپاتے ہیں جو نازل کیا اللہ نے سے کتاب اور خرید لیتے ہیں اس کے بدلے
بیشک جو لوگ چھپاتے ہیں اللہ کی نازل کی ہوئی کتاب اور خرید لیتے ہیں اس کے بدلے	
ثُمَّ قَلِيلًا أُولَٰئِكَ مَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ إِلَّا النَّارَ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ	معاوضہ حقیر سا وہ نہیں کھا رہے ہیں اپنے پیٹوں میں سوائے آگ اور نہ بات کریگا ان سے
حقیر سا معاوضہ سو وہ نہیں کھا رہے اپنے پیٹوں میں سوائے آگ کے اور بات تک نہ کرے گا ان سے	
اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَا يَرْكَبُ فِيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ أُولَٰئِكَ	اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اور نہ انہیں پاک کریگا اور ان کیلئے عذاب دردناک یہ (وہ)
اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اور نہ (ان کے گناہ بخش کر) انہیں پاک کرے گا اور ان کے لئے دردناک عذاب ہے۔ یہ وہ (بد نصیب) ہیں	
الَّذِينَ اشْتَرُوا الصَّلَاةَ بِالْهُدَىٰ وَالْعَذَابِ بِالْمَغْفِرَةِ فَمَا أَصْبَرَهُمْ عَلَى النَّارِ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ نَزَلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ	جنہوں نے خرید لی گمراہی ہدایت کے عوض اور عذاب کو نجات کے بدلے (کس چیز نے)
جنہوں نے خرید لی گمراہی ہدایت کے عوض اور عذاب کو نجات کے بدلے (تجربہ ہے) کس چیز نے	
أَصْبَرَهُمْ عَلَى النَّارِ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ نَزَلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ	اتنا صابر بنادیا ہے انہیں آگ یہ اسوجہ سے کہ اللہ نے اتاری کتاب حق کے ساتھ اور بیشک
اتنا صابر بنادیا ہے انہیں آگ (کے عذاب) پر۔ یہ سزا اس وجہ سے ہوگی کہ اللہ نے تو اتاری کتاب حق کے ساتھ اور بیشک	
الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِي الْكِتَابِ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ لَّيْسَ لَكَ	جو اختلاف ڈال رہے ہیں میں کتاب میں جھگڑنے دور دراز کے نہیں لے کی
جو لوگ اختلاف ڈال رہے ہیں کتاب میں وہ دور دراز کے جھگڑوں میں پھنسے ہیں لے کی (بس یہی) نہیں	
أَنْ تُولُوا وَجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنْ	کہ تم پھیر لو اپنے رخ طرف مشرق اور مغرب کے بلکہ
کہ (نماز میں) تم پھیر لو اپنے رخ مشرق کی طرف اور مغرب کی طرف بلکہ	

منزل



الَّذِينَ	مَنْ	أَمَنَ	بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ	الْآخِرِ	وَالْمَلَائِكَةِ	وَالْكِتَابِ	وَالَّذِينَ
نیک	جو (کوئی)	ایمان لائے	اللہ تعالیٰ پر	اور روز	قیامت	اور فرشتوں	اور کتاب	اور
نیک (کا کمال) تو یہ ہے کہ کوئی شخص ایمان لائے اللہ پر اور روز قیامت پر اور فرشتوں پر اور کتاب پر اور								
الَّذِينَ	وَالَّذِينَ	وَالَّذِينَ	وَالَّذِينَ	وَالَّذِينَ	وَالَّذِينَ	وَالَّذِينَ	وَالَّذِينَ	وَالَّذِينَ
انبیاء پر	اور دے	مال	اللہ کی محبت سے	رشتہ داروں	اور یتیموں	اور مسکینوں		
سب نبیوں پر اور دے اپنا مال اللہ کی محبت سے رشتہ داروں اور یتیموں اور مسکینوں								
وَالَّذِينَ	وَالَّذِينَ	وَالَّذِينَ	وَالَّذِينَ	وَالَّذِينَ	وَالَّذِينَ	وَالَّذِينَ	وَالَّذِينَ	وَالَّذِينَ
اور مسافروں	اور مانگنے والوں (کو)	اور (خرچ کرے) غلام (آزاد کرنے) میں	اور صحیح صحیح ادا کیا کرے	نماز				
اور مسافروں اور مانگنے والوں کو اور (خرچ کرے) غلام آزاد کرنے میں اور صحیح صحیح ادا کیا کرے نماز								
وَالَّذِينَ	وَالَّذِينَ	وَالَّذِينَ	وَالَّذِينَ	وَالَّذِينَ	وَالَّذِينَ	وَالَّذِينَ	وَالَّذِينَ	وَالَّذِينَ
اور دیا کرے	زکوٰۃ	اور پورا کرنے والے	اپنے وعدوں کو	جب	وعدہ کرتے ہیں	اور صبر کرنے والے		
اور دیا کرے زکوٰۃ اور جو پورا کرنے والے ہیں اپنے وعدوں کو جب کسی سے وعدہ کرتے ہیں اور کمال نیک ہیں جو صبر کرتے ہیں								
فِي	الْبِئْسَاءِ	وَالضَّرَّاءِ	وَحِينَ	الْبَاسِ	أُولَئِكَ	الَّذِينَ	صَدَقُوا	
میں	مصیبت	اور سختی	اور وقت	جہاد	یہی (لوگ ہیں)	جو راست باز ہیں		
مصیبت میں اور سختی میں اور جہاد کے وقت یہی لوگ ہیں جو راست باز ہیں								
وَأُولَئِكَ	الْمُتَّقُونَ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	أَمَنُوا	كُتِبَ	عَلَيْكُمْ		
اور یہی لوگ	پرہیزگار (ہیں)	اے	جو	ایمان لائے	فرض کیا گیا ہے	تم پر		
اور یہی لوگ حقیقی پرہیزگار ہیں۔ اے ایمان والو! فرض کیا گیا ہے تم پر								
الْقَصَاصُ	فِي الْقَتْلِ	الْحُرِّ	وَالْحُرِّ	وَالْعَبْدِ	بِالْعَبْدِ	وَالْأَنْثَى		
قصاص	جو (ناحق) مارے جائیں	آزاد	آزاد کے بدلے	اور غلام	غلام کے بدلے	اور عورت		
قصاص جو (ناحق) مارے جائیں آزاد کے بدلے آزاد اور غلام کے بدلے غلام اور عورت								
بِالْأَنْثَى	فِي	عَلَى	لَهُ	مِنْ	أَخِيهِ	شَيْءٌ	فَاتَّبَاعُ	بِالْمَعْرُوفِ
عورت کے بدلے	پس وہ	معاف کی جائے	جسے	سے	اس کے بھائی	کچھ چیز	تو طلب کرے	دستور کی مطابق
کے بدلے عورت، پس جس کو معاف کی جائے اس کے بھائی (مقتول کے وارث) کی طرف سے کچھ چیز تو چاہئے کہ طلب کرے (مقتول کا وارث) خون بہا								

منزل



اَدَاءُ	اِلَيْهِ	يَا حَسَنَ	ذَلِكَ	تَخْفِيفٌ	مِّنْ	رَّبِّكُمْ	وَرَحْمَةٌ	فَمِنْ
ادا کرنا	اسے	اچھی طرح	یہ	رعایت (ہے)	طرف سے	تمہارے رب	اور رحمت (ہے)	تو جس (نے)
دستور کے مطابق اور (قاتل کو چاہئے) کہ اسے ادا کرے اچھی طرح۔ یہ رعایت ہے تمہارے رب کی طرف سے اور رحمت ہے، تو جس نے								
اَعْتَدَى	بَعْدَ	ذَلِكَ	فَكَهْ	عَذَابُ	اِلَيْهِ	وَلَكُمْ	فِي	الْقَصَاصِ
زیادتی کی	بعد	اس (کے)	تو اس کیلئے	عذاب	دردناک	اور تمہارے لیے	میں	قصاص
زیادتی کی اس کے بعد تو اس کے لئے دردناک عذاب ہے۔ اور تمہارے لئے قصاص								
حَيٰوةٌ	يَّأُولِی الْاَلْبَابِ	لَعَلَّكُمْ	تَتَّقُوْنَ	كُتِبَ عَلَيْكُمْ	اِذَا			
زندگی (ہے)	اے عقلمندو!	تاکہ تم	(قتل سے) پرہیز کرنے لگو	فرض کیا گیا ہے تم پر	جب			
میں زندگی ہے اے عقلمندو! تاکہ تم (قتل کرنے سے) پرہیز کرنے لگو۔ فرض کیا گیا ہے تم پر جب								
حَضَرَ	اَحَدَكُمْ	الْمَوْتُ	اِنْ	تَرَكَ	خَيْرًا	الْوَصِيَّةَ	لِلْوَالِدَيْنِ وَ	
آجائے	تم میں سے کسی ایک کو	موت	بشرطیکہ	چھوڑے	کچھ مال	کہ وصیت کرے	ماں باپ کیلئے	اور
قریب آجائے تم میں سے کسی کے موت بشرطیکہ چھوڑے کچھ مال کہ وصیت کرے اپنے ماں باپ کے لئے اور								
الْاَقْرَبِينَ	بِالْمَعْرُوفِ	حَقًّا	عَلٰی	السَّعِيْقِيْنَ	فَمِنْ	بَدَلَهُ	بَعْدًا	مَا
قریبی رشتہ داروں	انصاف کیساتھ	(ایسا کرنا ضروری ہے)	پر	پرہیزگاروں	پھر جو	بدل ڈالے اسکو	بعد	جو
قریبی رشتہ داروں کے لئے انصاف کے ساتھ۔ ایسا کرنا ضروری ہے پرہیزگاروں پر۔ پھر جو بدل ڈالے اس وصیت کو								
سَبْعَةً	قَاتِلًا	اِسْمُهُ	عَلٰی	الدَّانِيْنَ	يُبْدِلُوْنَكَ	اِنْ	اَللّٰهُ	
اس کو سنا	تو صرف	اس کا گناہ	پر	جو اسکو بدلنے والے ہیں	بیشک		اللہ تعالیٰ	
سن لینے کے بعد۔ تو اس کا گناہ انہی بدلنے والوں پر ہوگا۔ بے شک اللہ تعالیٰ								
سَبْعَةً	عَلَيْهِمْ	فَمِنْ	خَافٍ	مِّنْ	مُّوَصٍّ	جَنَفًا	اَوْ اَسْبَا	فَاَصْلَحَ
سننے والا	جاننے والا	اور جسے	اندیشہ ہو	سے	وصیت کرنے والے	طرفداری	یا گناہ کا	پس وہ صلح کرادے
سب کچھ سننے والا جاننے والا ہے۔ اور جسے اندیشہ ہو وصیت کرنے والے سے کسی طرفداری یا گناہ کا پس وہ صلح کرادے								
بَيْنَهُمْ	فَلَا اَتَمُّ	عَلَيْهِ	اِنَّ	اَللّٰهَ	غَفُوْرٌ	رَّحِيْمٌ	يَّأَيُّهَا	اَلَّذِيْنَ
ان کے درمیان	تو کچھ گناہ نہیں	اس پر	بیشک	اللہ تعالیٰ	غفور	رحیم	اے	جو
ان کے درمیان تو کچھ گناہ نہیں اس پر بے شک اللہ تعالیٰ غفور رحیم ہے۔ اے								

منزل ۱



أَمْوَالُكُمْ	كُتِبَ عَلَيْكُمُ	الصِّيَامُ	كَمَا	كُتِبَ عَلَى	الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِكُمْ
ایمان لائے	فرض کیے گئے ہیں	تم پر	روزے	جیسے	فرض کیے گئے تھے	ان کے جو تم سے پہلے (تھے)
ایمان والو! فرض کئے گئے ہیں تم پر روزے جیسے فرض کئے گئے تھے ان لوگوں پر جو تم سے پہلے تھے،						
لَعَلَّكُمْ	تَتَّقُونَ ﴿۵۶﴾	إِيَّامًا	مَعْدُودَاتٍ	فَمَنْ	كَانَ	مِنْكُمْ
کہہیں تم	پرہیزگار بن جاؤ	چند روز	گنتی (کے)	پھر جو	ہو	تم میں سے بیمار
کہہیں تم پرہیزگار بن جاؤ۔ یہ گنتی کے چند روز ہیں پھر جو تم میں سے بیمار						
أَوْ	عَلَى	سَفَرٍ	فَعِدَّةٌ	مِّنْ	إِيَّامٍ	أُخْرٍ وَعَلَى
یا	میں	سفر	تواتر روزے	میں	اور دنوں	اور پر ان کے جو اسے بہت مشکل سے ادا کر سکیں
ہو یا سفر میں ہو تو اتنے روزے اور دنوں میں رکھ لے اور جو لوگ اسے بہت مشکل سے ادا کر سکیں						
فَدَيْتُمْ	طَعَامَ	مَسْكِينٍ	فَمَنْ	تَطَوَّعَ	خَيْرًا	فَهُوَ
فدیہ	کھانا	ایک مسکین کا	اور جو	خوشی سے زیادہ کرے	نیکی	تو وہ اس کیلئے زیادہ بہتر اور تمہارا روزہ رکھنا
ان کے ذمہ فدیہ ہے ایک مسکین کا کھانا۔ اور جو خوشی سے زیادہ نیکی کرے تو وہ اس کے لئے زیادہ بہتر ہے اور تمہارا روزہ رکھنا ہی						
خَيْرٌ لَّكُمْ	إِنْ	كُنْتُمْ	تَعْلَمُونَ ﴿۵۷﴾	شَهْرُ	رَمَضَانَ	الَّذِي
بہتر ہے تمہارے لیے	اگر	تم ہو	جانتے	ماہ	رمضان المبارک	وہ اتارا گیا جس میں
بہتر ہے تمہارے لئے اگر تم جانتے ہو۔ ماہ رمضان المبارک جس میں اتارا گیا						
الْفُرْقَانِ	هُدًى	لِّلنَّاسِ	وَابَيِّنَتْ	مِّنْ	الْهُدَى	وَالْفُرْقَانِ
قرآن	ہدایت	لوگوں کیلئے	اور روشن دلیلیں	کی	ہدایت	اور حق و باطل میں تمیز (سو جو کوئی)
قرآن اس حال میں کہ یہ نہاد حق دکھاتا ہے لوگوں کو اور (اس میں) روشن دلیلیں ہیں ہدایت کی اور حق و باطل میں تمیز کرنے کی سو جو کوئی						
شَهِدَا	مِنْكُمْ	الشَّهْرَ	فَالْيَمِينُ	وَمَنْ	كَانَ	مَرِيضًا
پائے	تم میں سے	اس مہینہ (کو)	تو وہ یہ مہینہ روزے رکھے	اور جو کوئی	ہو	بیمار یا سفر
پائے تم میں سے اس مہینہ کو تو وہ یہ مہینہ روزے رکھے۔ اور جو کوئی بیمار ہو یا سفر میں						
فَعِدَّةٌ	مِّنْ	إِيَّامٍ	أُخْرٍ	يُرِيدُ	اللَّهُ	بِكُمْ
اتے روزے	میں	اور دنوں	چاہتا ہے	اللہ تعالیٰ	تمہارے لیے	سہولت اور نہیں چاہتا تمہارے لیے دشواری
تواتر روزے اور دنوں میں رکھ لے۔ اللہ تعالیٰ چاہتا ہے تمہارے لئے سہولت اور نہیں چاہتا تمہارے لئے دشواری						



وَلْتَكْمَلُوا	الْعِدَّةَ	وَلْتُكَبِّرُوا	اللَّهَ	عَلَى	مَا هَدَاكُمْ	وَلَعَلَّكُمْ
اور کہ تم پوری کر لیا کرو	گنتی	اور بڑائی بیان کیا کرو	اللہ (کی)	پر	جو اس نے تمہیں ہدایت دی	اور تاکہ تم
اور (چاہتا ہے کہ) تم گنتی پوری کر لیا کرو اور اللہ کی بڑائی بیان کیا کرو اس پر کہ اس نے تمہیں ہدایت دی اور تاکہ تم						
تَشْكُرُونَ ﴿١٨٥﴾	وَإِذَا	سَأَلْتِ	عِبَادِي	عَنِّي	فَالْتِي	قَرِيبٌ
شکر گزاری کیا کرو	اور جب	پوچھیں آپ سے	میرے بندے	میرے متعلق	تو میں	نزدیک (ہوں)
شکر گزاری کیا کرو۔ اور جب پوچھیں آپ سے (اے میرے حبیب!) میرے بندے میرے متعلق تو (انہیں بتاؤ) میں (ان کے) بالکل نزدیک ہوں۔ قبول کرتا ہوں						
دَعْوَةَ	الدَّاعِ	إِذَا	دَعَانِ	فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي	وَلْيُؤْمِنُوا بِي	لَعَلَّهُمْ
دعا	دعا کرنے والے	جب	وہ دعا مانگتا ہے مجھ سے	پس انہیں چاہیے کہ حکم مانیں	میرا	اور ایمان لائیں مجھ پر تاکہ وہ
دعا۔ دعا کرنے والے کی جب وہ دعا مانگتا ہے مجھ سے پس انہیں چاہئے کہ میرے حکم مانیں اور ایمان لائیں مجھ پر تاکہ						
يُرْشِدُونَ ﴿١٨٦﴾	أَحَلَّ	لَكُمْ	لَيْلَةَ	الصِّيَامِ	الرَّفَثِ	إِلَى نِسَائِكُمْ
ہدایت پا جائیں	حلال کر دیا گیا ہے	تمہارے لیے	رات	روزے کی	جانا	پاس اپنی عورتوں
وہ کہیں ہدایت پا جائیں۔ حلال کر دیا گیا ہے تمہارے لئے رمضان کی راتوں میں اپنی عورتوں کے پاس جانا						
هُنَّ	لِبَاسٌ	لَكُمْ	وَأَنْتُمْ	لِبَاسٌ	لَهُنَّ	عَلَمٌ
وہ	پردہ زینت و آرام	تمہارے لیے	اور تم	پردہ زینت و آرام	ان کیلئے	جانتا ہے اللہ کہ تم
وہ تمہارے لئے پردہ زینت و آرام ہیں تم ان کے لئے پردہ زینت و آرام ہو، جانتا ہے اللہ تعالیٰ کہ تم						
كُنْتُمْ تَخْتَلَوْنَ	الْأَفْسَکُمْ	فَتَابَ	عَلَيْكُمْ	وَ	عَفَا	عَنْكُمْ
خیانت کیا کرتے تھے	اپنے آپ سے	پس اس نے نظر کرم فرمائی	تم پر	اور	اس نے معاف کر دیا	تمہیں سواب
خیانت کیا کرتے تھے اپنے آپ سے پس اس نے نظر کرم فرمائی تم پر اور معاف کر دیا تمہیں سواب تم ان سے ملو ملاؤ						
وَابْتَغُوا	مَا	كُتِبَ	اللَّهُ	لَكُمْ	وَكُلُوا	وَأَشْكُرُوا
اور طلب کرو	جو	لکھ دیا ہے	اللہ (نے)	تمہارے لیے	اور کھاؤ	اور بیوہ
اور طلب کرو جو (قسمت میں) لکھ دیا ہے اللہ نے تمہارے لئے اور کھاؤ اور بیوہ یہاں تک کہ ظاہر ہو جائے						
لَكُمْ	الْحَيْطُ	الْأَبْيَضُ	مِنْ	الْحَيْطِ	الْأَسْوَدِ	مِنْ
تمہارے لیے	ڈورا	سفید	سے	ڈورے	سیاہ	سے
تمہارے لئے سفید ڈورا سیاہ ڈورے سے صبح کے وقت پھر						

منزل



اَتُوا	الصَّيَامَ	اِلَى	الَّيْلِ	وَلَا	تُبَاشِرُوهُنَّ	وَاَنْتُمْ	عَكُفُونَ
پورا کرو	روزہ	تک	رات	اور نہ	مباشرت کرو ان سے	اور تم	اعتکاف بیٹھے ہو
پورا کرو روزہ کو رات تک اور نہ مباشرت کرو ان سے جب کہ تم اعتکاف بیٹھے ہو							
فِي الْمَسْجِدِ	تِلْكَ	حُدُودُ	اللّٰهِ	فَلَا	تَقْرُبُوهَا	كَذَلِكَ	يُبَيِّنُ
مسجدوں میں	یہ	حدیں	اللہ (کی)	(سو) نہ	قریب جانا ان کے	اسی طرح	بیان فرماتا ہے
مسجدوں میں یہ اللہ کی حدیں ہیں ان (کو توڑنے) کے قریب بھی نہ جانا اسی طرح بیان فرماتا ہے							
اللّٰهُ	اٰيْتَهُ	لِلنَّاسِ	لَعَلَّهُمْ	يَتَّقُونَ	وَلَا	تَاْكُلُوا	اَمْوَالَكُمْ
اللہ تعالیٰ	اپنی آیتیں	لوگوں کیلئے	تاکہ وہ	تقویٰ اختیار کر لیں	اور نہ	کھاؤ	ایک دوسرے کا مال
اللہ تعالیٰ اپنی آیتیں لوگوں کے لئے تاکہ وہ تقویٰ اختیار کر لیں۔ اور نہ کھاؤ ایک دوسرے کا مال آپس میں							
بِالْبَاطِلِ	وَتَدْلُوا	بِهَا	اِلَى الْحُكَمِ	لِتَاْكُلُوا	فَرِيقًا	مِّنْ اَمْوَالِ النَّاسِ	
نا جائز طریقہ سے	اور (نہ) رسائی حاصل کرو	اس سے	حاکموں تک	تاکہ تم کھاؤ	کچھ حصہ	سے	مال لوگوں کے
نا جائز طریقہ سے اور نہ رسائی حاصل کرو اس مال سے (رشوت دے کر) حاکموں تک تاکہ یوں کھاؤ کچھ حصہ لوگوں کے مال کا							
بِاَلَانِهِ	وَاَنْتُمْ	تَعْلَمُونَ	يَسْأَلُونَكَ	عَنِ	الْاَهْلَةِ	قُلْ	هِيَ
ظلم سے۔	حالانکہ تم	جانتے ہو	دریافت کرتے ہیں آپ سے	متعلق	نئے چاندوں	فرمائیے	یہ
ظلم سے حالانکہ تم جانتے ہو (کہ اللہ نے یہ حرام کیا ہے)۔ دریافت کرتے ہیں آپ سے نئے چاندوں کے متعلق (کہ یہ کیونکر گھٹتے بڑھتے ہیں) فرمائیے							
مَوَاقِيتُ	لِلنَّاسِ	وَالْحَجِّ	وَلَيْسَ	اِلَيْكُمْ	بِاَن	تَاْتُوا	الْبُيُوتَ
وقت کی علامتیں	لوگوں کیلئے	اور حج کیلئے	اور نہیں	نیکی	کہ	تم داخل ہو	گھروں میں
یہ وقت کی علامتیں ہیں لوگوں کے لئے اور حج کے لئے اور یہ کوئی نیکی نہیں کہ تم داخل ہو گھروں میں							
ظُهُورُهَا	وَلٰكِنْ	اِلَيْكُمْ	مِّنْ	اَتَقَى	وَاَتُوا	الْبُيُوتَ	مِّنْ اَبْوَابِهَا
انکے پچھواڑے	اور ہاں	نیکی	جو	تقویٰ اختیار کرے	اور آیا کرو	گھروں میں	انکے دروازوں
ان کے پچھواڑے سے ہاں نیکی تو یہ ہے کہ انسان تقویٰ اختیار کرے اور آیا کرو گھروں میں ان کے دروازوں سے							
وَاتَّقُوا	اللّٰهَ	لَعَلَّكُمْ	تَفْلَحُوا	وَقَاتِلُوا	فِي	سَبِيلِ	اللّٰهِ
اور ڈرتے رہو	اللہ سے	اس امید پر کہ تم	کامیاب ہو جاؤ	اور لڑو	میں	راہ	اللہ کی
اور ڈرتے رہو اللہ سے اس امید پر کہ کامیاب ہو جاؤ۔ اور لڑو اللہ کی راہ میں ان سے جو							



يُقَاتِلُوكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ۝۱۸۰ وَاقْتُلُوهُمْ

تم سے لڑتے ہیں اور زیادتی نہ کرنا بیشک اللہ تعالیٰ دوست نہیں رکھتا زیادتی کرنے والے کو اور قتل کرو انہیں

تم سے لڑتے ہیں اور (ان پر بھی) زیادتی نہ کرنا بے شک اللہ تعالیٰ دوست نہیں رکھتا زیادتی کرنے والوں کو۔ اور قتل کرو انہیں

حَيْثُ تَقْتُلُوهُمْ وَ أَخْرِجُوهُمْ مِّنْ حَيْثُ أَخْرَجُوكُمْ وَ

جہاں تم انہیں پاؤ اور نکال دو انہیں سے جہاں انہوں نے تمہیں نکالا اور

جہاں بھی انہیں پاؤ اور نکال دو انہیں جہاں سے انہوں نے تمہیں نکالا تھا اور

الْفِتْنَةُ أَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ وَلَا تَقْتُلُوهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ

فتنہ انگیزی زیادہ سخت سے قتل اور نہ جنگ کرو ان سے قریب مسجد حرام کے

فتنہ انگیزی تو قتل سے بھی زیادہ سخت ہے۔ اور نہ جنگ کرو ان سے مسجد حرام کے قریب

حَتَّى يُقْتَلُوكُمْ فِيهِ ۚ فَإِنْ قَتَلُوكُمْ فَاقْتُلُوهُمْ كَذَلِكَ جَزَاءُ

یہاں تک کہ وہ تم سے جنگ کرنے لگیں اس میں سواگر وہ لڑیں تم سے تو پھر قتل کرو انہیں یہی سزا (ہے)

یہاں تک کہ وہ (خود) تم سے وہاں جنگ کرنے لگیں، سواگر وہ لڑیں تم سے تو پھر قتل کرو انہیں۔ یہی سزا ہے (ایسے)

الْكُفْرَيْنِ ۝۱۸۱ فَإِنْ أَنْتَهُوْا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝۱۸۲ وَاقْتُلُوهُمْ

کافروں (کی) پھر اگر وہ باز آجائیں تو بیشک اللہ تعالیٰ بہت بخشنے والا ہمیشہ رحم فرمانی والا اور لڑتے رہوان سے

کافروں کی۔ پھر اگر وہ باز آجائیں (تو جان لو کہ) اللہ تعالیٰ بہت بخشنے والا ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے اور لڑتے رہوان سے

حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ لِلَّهِ فَإِنْ أَنْتَهُوْا فَلَا

یہاں تک کہ نہ رہے فتنہ اور ہو جائے دین (صرف) اللہ کیلئے پھر اگر وہ باز آجائیں تو نہیں

یہاں تک کہ نہ رہے فتنہ (فساد) اور ہو جائے دین صرف اللہ کے لئے۔ پھر اگر وہ باز آجائیں تو (سمجھ لو) کہ

عُدَاوَانِ إِلَّا عَلَى الظَّالِمِينَ ۝۱۸۳ الشَّهْرُ الْحَرَامُ بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ

سختی مگر ظالموں پر۔ حرمت والا مہینہ حرمت والے مہینہ کا بدلہ اور

سختی (کسی پر) جائز نہیں مگر ظالموں پر۔ حرمت والا مہینہ حرمت والے مہینہ کا بدلہ ہے اور

الْحُرْمَتِ قِصَاصٌ فَمَنْ اعْتَدَى عَلَيْكُمْ فَاعْتَدُوا عَلَيْهِ بِمِثْلِ

اور ساری حرمتیں برابر توجو زیادتی کرے تم پر تم زیادتی کرلو اس پر اسی قدر

ساری حرمتوں میں (فریقین کے رویہ میں) برابری چاہئے توجو تم پر زیادتی کرے تم اس پر زیادتی کرلو (لیکن) اسی قدر سختی



مَا	اَعْتَدَىٰ	عَلَيْكُمْ	وَاتَّقُوا	اللَّهَ	وَاَعْلَمُوا	اَنَّ	اللَّهَ	مَعَ
جو	اس نے زیادتی کی	تم پر	اور ڈرتے رہا کرو	اللہ سے	اور	جان لو	یقیناً	اللہ ساتھ
زیادتی اس نے تم پر کی ہو اور ڈرتے رہا کرو اللہ سے اور جان لو یقیناً اللہ (کی نصرت) پر ہیزگاروں کے ساتھ ہے۔								
لِلْمُتَّقِينَ ۱۴۱	وَاتَّقُوا	فِي	سَبِيلِ	اللَّهِ	وَلَا	تُلْقُوا	بِأَيْدِيكُمْ	
پر ہیزگاروں	اور خرچ کیا کرو	میں	راہ	اللہ کی	اور نہ	پھینکو	اپنے ہاتھوں	
اور خرچ کیا کرو اللہ کی راہ میں اور نہ پھینکو اپنے آپ کو اپنے ہاتھوں								
إِلَى	التَّهْلُكَةِ	وَاحْصِنُوا	إِنَّ	اللَّهَ	يُحِبُّ	الْمُحْسِنِينَ ۱۴۲	وَاتَّقُوا	
طرف	تباہی	اور اچھے کام کیا کرو	بیشک	اللہ تعالیٰ	محبت فرماتا ہے	اچھے کام کرنے والوں	اور پورا کرو	
تباہی میں اور اچھے کام کیا کرو بیشک اللہ تعالیٰ محبت فرماتا ہے اچھے کام کرنے والوں سے۔ اور پورا کرو								
الْحَجَّ	وَالْعُمْرَةَ	بِاللَّهِ	فَإِنْ	أُحْصِرْتُمْ	فَمَا	اسْتَيْسَرَ	مِنَ	الْهَدْيِ
حج	اور عمرہ	اللہ کیلئے	پھر اگر	تم گھر جاؤ	تو جو	آسانی سے مل جائے	قربانی کا جانور	
حج اور عمرہ اللہ (کی رضا) کے لئے پھر اگر تم گھر جاؤ تو قربانی کا جانور جو آسانی سے مل جائے (وہ بھیج دو)								
وَلَا	تُخْلِفُوا	رُءُوسَكُمْ	حَتَّىٰ	يَبْلُغَ	الْهَدْيُ	فَحِلَّةً	فَمَنْ	كَانَ
اور نہ	منڈاؤ	اپنے سر	یہاں تک کہ	پہنچ جائے	قربانی کا جانور	اپنے ٹھکانے پر	پس جو	ہو
اور نہ منڈاؤ اپنے سر یہاں تک کہ پہنچ جائے قربانی کا جانور اپنے ٹھکانے پر۔ پس جو شخص								
مِنْكُمْ	مَرِيضًا	أَوْ	بِهِ	أَذَى	مَنْ	رَأَسَهُ	فَفِدْيَةٌ	مِّنْ
تم میں سے	بیمار	یا	اسے	تکلیف	میں	اپنے سر میں	توفدیہ	سے
تم میں سے بیمار ہو یا اسے کچھ تکلیف ہو سر میں (اور وہ سر منڈالے) تو وہ فدیہ دے دے روزوں سے یا								
صَلَاتٍ	أَوْ	نُسُكٍ	فَإِذَا	أَمِنْتُمْ	فَمَنْ	تَمَّعَ	بِالْعُمْرَةِ	إِلَى
خیرات	یا	قربانی	اور جب	تم امن میں ہو جاؤ	تو جو	فائدہ اٹھانا چاہے	عمرہ کا	ساتھ
خیرات سے یا قربانی سے اور جب تم امن میں ہو جاؤ (اور حج سے پہلے مکہ پہنچ جاؤ) تو جو فائدہ اٹھانا چاہے عمرہ کا								
الْحَجَّ	فَمَا	اسْتَيْسَرَ	مِنَ	الْهَدْيِ	فَمَنْ	لَمْ	يَجِدْ	فَصِيَامٌ
حج کے	تو (دے) جو چیز	اسے میسر ہو	قربانی سے	پھر جسے	طاقت نہ ہو	تو روزے	تین	
حج کے ساتھ تو جو اسے میسر ہو قربانی دے پھر جسے قربانی کی طاقت نہ ہو تو وہ تین								

منذلا



ایام	فی الحج	وسبعة	اذا جمعتم	تلك	عشرة	كاملة	ذلك
دن	حج میں	اور سات	جب تم گھر لوٹ آؤ	یہ	دس	پورے	یہ
دن روزے رکھے حج کے وقت اور سات جب تم گھر لوٹ آؤ یہ پورے دس (روزے) ہوئے۔ یہ							
لین	لَمْ يَكُنْ	أَهْلُهُ	حَاضِرِي	الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ	وَاتَّقُوا	اللَّهَ	وَاللَّهَ
اس کیلئے	نہ ہوں	اس کے گھر والے	قرب	مسجد حرام کے	اور ڈرا کرو	اللہ سے	اور
رعایت اس کے لئے ہے جس کے گھر والے مسجد حرام کے قریب نہ ہوں۔ اور ڈرا کرو اللہ سے اور							
اعلموا	أَنَّ	اللَّهَ	شَدِيدُ الْعِقَابِ	الْحَجُّ	أَشْهُرُ	مَعْلُومَتٌ	فَبَيْنَ
تم جان لو	بیشک	اللہ تعالیٰ	سخت سزا دینے والا (ہے)	حج	چند مہینے	معلوم	پس جو
جان لو کہ بے شک اللہ تعالیٰ سخت سزا دینے والا ہے۔ حج کے چند مہینے ہیں جو معلوم ہیں پس جو							
فَرَضَ	فِيهِمُ	الْحَجَّ	فَلَا	رَفَثَ	وَلَا فُسُوقَ	وَلَا جِدَالَ	فِي الْحَجِّ
نیت کر لے	ان میں	حج کی	تو نہیں	بے حیائی کی بات	اور نہ نافرمانی	اور نہ جھگڑا	حج میں
نیت کر لے ان میں حج کی تو اسے جائز نہیں بے حیائی کی بات اور نہ نافرمانی اور نہ جھگڑا حج کے دنوں میں							
وَمَا	تَفْعَلُوا	مِنْ خَيْرٍ	يَعْلَمُهُ	اللَّهُ	وَتَزُودُوا	فَإِنَّ	خَيْرَ
اور جو	تم کام کرو	نیکی سے	اسے جانتا ہے	اللہ تعالیٰ	اور سفر کا توشہ تیار کرو	اور بیشک	سب سے بہتر
اور جو تم نیک کام کرو اللہ تعالیٰ اسے جانتا ہے۔ اور سفر کا توشہ تیار کرو اور سب سے بہتر							
الرَّادِّ	الْتِقَايَ	وَاتَّقُونَ	يَا دُولِي الْأَبْيَابِ	لَيْسَ	عَلَيْكُمْ	جُنَاحٌ	تَوْشَهُ
توشہ	پرہیز گاری	اور ڈرتے رہو مجھ سے	اے عقلمندو!	نہیں	تم پر	کوئی حرج	
توشہ تو پرہیز گاری ہے اور ڈرتے رہو مجھ سے اے عقلمندو! نہیں ہے تم پر کوئی حرج (اگر حج کے ساتھ ساتھ)							
أَنْ	تَبْتَغُوا	فَضْلًا	مِنْ رَبِّكُمْ	فَإِذَا	أَفْضَيْتُمْ	مِنْ	عَرَفَاتٍ
کہ	تم تلاش کرو	فضل	اپنے رب سے	پھر جب	تم واپس آؤ	سے	عرفات
تم تلاش کرو اپنے رب کا فضل (رزق) پھر جب واپس آؤ عرفات سے							
فَاذْكُرُوا	اللَّهَ	عِنْدَ	الشَّعَرِ الْحَرَامِ	وَإِذْ كُرُّوهُ	كَمَا	هَدَاكُمْ	
تو ذکر کرو	اللہ کا	پاس	مشعر حرام (مزدلفہ) کے	اور ذکر کرو اس کا	جس طرح	اس نے تمہیں سکھایا	
تو ذکر کرو اللہ کا مشعر حرام (مزدلفہ) کے پاس اور ذکر کرو اس کا جس طرح اس نے تمہیں سکھایا							

منزل ۱



وَأَنذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظَّى	مِّنْ قَبْلِهِ	لِسَنِّ الضَّالِّينَ ۝	ثُمَّ	أَفِيضُوا	مِنْ حَيْثُ
اور اگرچہ	تم تھے	اس سے پہلے	سے	گمراہوں	پھر
اور اگرچہ تم اس سے پہلے گمراہوں میں سے تھے۔ پھر تم بھی (اے مغرورانِ قریش) وہاں تک (جا کر) واپس آؤ جہاں جا کر					
أَفَاخُذُ النَّاسُ	وَأَسْتَغْفِرُوا	اللَّهُ	رَأَى	اللَّهُ	عَفْوَرٌ
واپس آتے ہیں	لوگ	اور معافی مانگو	اللہ (سے)	بیشک	اللہ تعالیٰ
دوسرے لوگ واپس آتے ہیں اور معافی مانگو اللہ سے، بے شک اللہ تعالیٰ بہت بخشنے والا نہایت رحم کرنے والا ہے۔ پھر جب					
فَضِيحَتُمْ	فَنَاسِكُكُمْ	فَاذْكُرُوا	اللَّهُ	كَذِكْرِكُمْ	أَبَاءَكُمْ
تم پورے کر چکو	اپنے حج کے ارکان	تویاد کرو	اللہ (کو)	جس طرح ذکر کرتے ہو	اپنے باپ دادا (کا)
تم پورے کر چکو حج کے ارکان تو اللہ کو یاد کرو جس طرح اپنے باپ دادا کا ذکر کرتے ہو بلکہ اس سے بھی زیادہ					
ذِكْرًا	فَمِنَ النَّاسِ	قَنْ	يَقُولُ	رَبَّنَا	إِنَّا فِي الدُّنْيَا وَمَا لَهُ
ذکر الہی (کرو)	اور کچھ لوگ	جو	کہتے ہیں	اے ہمارے رب! دیدے ہمیں	میں دنیا اور نہیں اس کیلئے
ذکر الہی کرو اور کچھ لوگ ہیں جو کہتے ہیں اے ہمارے رب! دے دے ہمیں دنیا میں ہی (سب کچھ) نہیں ہے اس کے لئے					
فِي الْآخِرَةِ	مِنْ خَلْقٍ	وَمِنْهُمْ	مَنْ يَقُولُ	رَبَّنَا	إِنَّا فِي الدُّنْيَا
میں آخرت	کوئی حصہ	اور بعض لوگ	جو	کہتے ہیں	اے ہمارے رب! عطا فرما ہمیں دنیا میں
آخرت میں کوئی حصہ۔ اور بعض لوگ ہیں جو کہتے ہیں اے ہمارے رب! عطا فرما ہمیں دنیا میں					
حَسَنَةً	وَفِي الْآخِرَةِ	حَسَنَةً	وَقَنَا	عَذَابَ النَّارِ ۝	أُولَٰئِكَ لَهُمْ
بھلائی	اور آخرت میں	بھلائی	اور بچالے ہمیں	عذاب سے آگ کے	انہی لوگوں کو
بھی بھلائی اور آخرت میں بھی بھلائی اور بچالے ہمیں آگ کے عذاب سے انہی لوگوں کو					
نَصِيبٌ	مِّمَّا كَسَبُوا	وَاللَّهُ	سَرِيعٌ	الْحِسَابِ ۝	وَأَذْكُرُوا
حصہ	بسبب انکی کمائی	اور اللہ تعالیٰ	بہت جلدی کرنے والا	حساب	اور یاد کرو
بڑا حصہ ملے گا (دونوں جہانوں میں) بسبب ان کی (نیک) کمائی کے اور اللہ تعالیٰ بہت جلد حساب چکانے والا ہے۔ اور (خوب) یاد کرو اللہ تعالیٰ کو					
فِي	أَيَّامٍ مَّعْدُودَاتٍ	فَمَنْ	تَجَلَّ	فِي	يَوْمَيْنِ
میں	جو معدودے چند دنوں	اور جو	جلدی کر کے چلا گیا	میں	دو دن
ان دنوں میں جو معدودے چند ہیں اور جو جلدی کر کے دو دنوں میں ہی چلا گیا تو اس پر بھی کوئی گناہ نہیں					

مَنْزِلًا



وَمَنْ تَأَخَّرَ	فَلَا رَاحَةَ لَهُ	عَلَيْهِ	لَنْ	تَقَى	وَاتَّقُوا	اللَّهَ	وَأَعْلَمُوا
اور جو	کچھ دیر ٹھہرا رہا	تو نہیں	کوئی گناہ	اس پر	اُس کیلئے جو	ڈرتا رہا	اور ڈرتے رہو اللہ سے اور جان لو
اور جو کچھ دیر وہاں ٹھہرا رہا تو اس پر بھی کوئی گناہ نہیں (بشرطیکہ) وہ ڈرتا رہا ہو۔ اور ڈرتے رہو اللہ سے اور خوب جان لو							
أَنْتُمْ	إِلَيْهِ	تُحْشَرُونَ	وَمِنَ النَّاسِ	مَنْ	يُحِبُّكَ	قَوْلُهُ	فِي
بیشک تمہیں	اس کی طرف	اکٹھا کیا جائیگا	اور سے	لوگوں	جو	تجھے پسند آئی ہے	اسکی گفتگو میں
تمہیں اسی کی بارگاہ میں اکٹھا کیا جائے گا۔ اور اے (سننے والے!) لوگوں سے وہ بھی ہے کہ پسند آتی ہے تجھے اس کی گفتگو دنیاوی زندگی کے بارے میں							
الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	وَيُشْرَهُ	اللَّهُ	عَلَىٰ	مَا فِي قُلُوبِهِ	وَهُوَ	الْكَاخِصَامُ
زندگی	دنیاوی	اور وہ گواہ بناتا رہتا ہے	اللہ	پر	جو	اس کے دل میں	حالانکہ وہ سخت ترین دشمن
اور وہ گواہ بناتا رہتا ہے اللہ کو اس پر جو اس کے دل میں ہے حالانکہ وہ (حق کا) سخت ترین دشمن ہے۔							
وَإِذَا	تَوَلَّى	سَعَىٰ	فِي الْأَرْضِ	لِيُفْسِدَ	فِيهَا	وَيُهْلِكَ	الْحَرْثَ
اور جب	وہ حاکم بن جاتا ہے	سرتوڑ کوشش کرتا ہے	میں	زمین	کہ فساد برپا کر دے	اس میں	اور تباہ کر دے کھیت
اور جب وہ حاکم بن جاتا ہے تو سرتوڑ کوشش کرتا ہے کہ ملک میں فساد برپا کر دے اور تباہ کر دے کھیتوں کو							
وَالنَّسْلَ	وَاللَّهُ	لَا يُحِبُّ	الْفُسَادَ	وَإِذَا	قِيلَ	لَهُ	اتَّقِ اللَّهَ
اور نسل	اور اللہ تعالیٰ	پسند نہیں کرتا	فساد	اور جب	کہا جائے	اس کو	ڈرو خدا سے
اور نسل انسانی کو اور اللہ تعالیٰ فساد کو ہرگز پسند نہیں کرتا اور جب کہا جائے اسے کہ (میاں) خدا سے تو ڈرو							
أَخَذَتْهُ	الْعِزَّةُ	بِالْإِثْمِ	فَحَسْبُهُ	جَهَنَّمُ	وَلَبِئْسَ	الْهَبَادُ	وَاللَّهُ
اکساتا ہے اسے	غرور	گناہ پر	پس اس کیلئے کافی ہے	جہنم	اور وہ بہت برا ہے	ٹھکانا	اور
تو اکساتا ہے اسے غرور گناہ پر، پس اس کے لئے جہنم کافی ہے اور وہ بہت برا ٹھکانا ہے۔ اور							
مِنَ النَّاسِ	مَنْ	يَشْرِي	نَفْسَهُ	ابْتِغَاءَ	مَرْضَاتِ	اللَّهِ	وَاللَّهُ
میں	لوگوں	جو	بچ ڈالتا ہے	اپنی جان	حاصل کرنے کیلئے	خوشنودیاں	اللہ کی اور اللہ
لوگوں میں سے وہ بھی ہے جو بچ ڈالتا ہے اپنی جان (عزیز) بھی اللہ کی خوشنودیاں حاصل کرنے کے لئے اور اللہ							
رَاعَوْفٍ	بِالْعِبَادَةِ	يَأْتِيهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	أَدْخُلُوا	فِي	السَّلَامِ	كَانَتْ
نہایت مہربان	اپنے بندوں پر	اے	ایمان والو!	داخل ہو جاؤ	میں	اسلام	پورے پورے
نہایت مہربان ہے اپنے بندوں پر۔ اے ایمان والو! داخل ہو جاؤ اسلام میں پورے پورے							

منزل ۱



وَلَا تَتَّبِعُوا	خُطُوَاتِ	الشَّيْطَانِ	إِنَّهُ	لَكُمْ	عَدُوٌّ	مُبِينٌ ۝۲۸
اور	نہ چلو	نقش قدم	شیطان کے	پیشک وہ	تمہارا	دشمن (ہے) کھلا
اور نہ چلو شیطان کے نقش قدم پر بیشک وہ تمہارا کھلا دشمن ہے۔						
فَإِنْ	زَكَلْتُمْ	مِنْ بَعْدِ	مَا	جَاءَكُمْ	الْبَيِّنَاتُ	فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ
اور اگر	تم پھسلنے لگو	اس کے بعد	کہ	آچکی ہیں تمہارے پاس	روشن دلیلیں	تو جان لو بیشک اللہ تعالیٰ
اور اگر تم پھسلنے لگو اس کے بعد کہ آچکی ہیں تمہارے پاس روشن دلیلیں، تو جان لو کہ اللہ تعالیٰ						
عَزِيزٌ	حَكِيمٌ ۝۲۹	هَلْ	يَنْظُرُونَ	إِلَّا أَنْ	يَأْتِيَهُمُ	اللَّهُ فِي ظُلُمٍ مِّنَ
زبردست	حکمت والا	نہیں	وہ انتظار کر رہے ہیں	مگر	کہ آئے ان کے پاس	اللہ (کا عذاب) چھائے ہوئے سے
زبردست ہے حکمت والا ہے۔ کیا وہ اس بات کا انتظار کر رہے ہیں کہ آئے ان کے پاس اللہ کا عذاب چھائے ہوئے						
الْغَامِ	وَالْمَلِكَةِ	وَقَضَى	الْأَمْرُ	وَلِلَّهِ	تَرْجِعُ	الْأُمُورُ ۝۳۰ سَلْ
بادل	اور فرشتے	اور کر دیا جائے	فیصلہ	اور طرف	اللہ کے لوٹائے جائیں گے	سارے معاملات آپ پوچھیے
بادلوں (کی صورت) میں اور فرشتے اور (ان کا) فیصلہ ہی کر دیا جائے۔ اور (آخر کار) اللہ کی طرف ہی لوٹائے جائیں گے سارے معاملات۔ آپ پوچھیے						
بَنِي إِسْرَءِيلَ	كَمْ	أَتَيْنَهُمُ	مِّنْ آيَةٍ بَيِّنَةٍ	وَمِنْ	يُبَدِّلُ	نِعْمَةً
بنی اسرائیل سے	کتنی	ہم نے انہیں عنایت فرمائیں	سے دلیل روشن	اور جو (قوم)	بدل ڈالے	نعمت
بنی اسرائیل سے کہ ہم نے انہیں کتنی روشن دلیلیں عنایت فرمائیں اور جو (قوم) بدل ڈالے اللہ کی نعمت کو						
اللَّهُ	مِنْ بَعْدِ	مَا	جَاءَتْهُ	فَإِنْ	اللَّهُ	شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝۳۱ ثُنِينَ
اللہ کی	اس کے بعد	جو (چیز)	آئی ان کے پاس	تو یقیناً	اللہ تعالیٰ	سخت عذاب دینے والا (ہے) آراستہ کردی گئی
اس کے بل جانے کے بعد تو یقیناً اللہ تعالیٰ (اس قوم کو) سخت عذاب دینے والا ہے۔ آراستہ کردی گئی ہے						
لِلَّذِينَ	كَفَرُوا	الْحَيٰوةَ	الدُّنْيَا	وَيَسْخَرُونَ	مِنَ الَّذِينَ	آمَنُوا
ان کیلئے	جنہوں نے کفر کیا	زندگی	دنوی	اور مذاق اڑاتے ہیں	سے جو	ایمان لائے
کافروں کے لئے دنیا کی (فانی) زندگی اور مذاق اڑاتے ہیں یہ ایمان والوں کا						
وَالَّذِينَ	اتَّقُوا	فَوْقَهُمْ	يَوْمَ الْقِيَمَةِ	وَاللَّهُ	يُرِيقُ	مِنْ يَشَاءُ بَغِيرِ
حالانکہ جنہوں نے تقویٰ اختیار کیا	بلند ہوئے ان سے	قیامت کے دن	اور اللہ تعالیٰ	روزی دیتا ہے	جسے چاہتا ہے	بے
حالانکہ پرہیزگاروں کی شان بلند ہوگی ان سے قیامت کے دن اور اللہ تعالیٰ روزی تو جسے چاہے بے						



حِسَابٌ ۝۱۶	كَانَ	النَّاسُ	أُمَّةٌ	وَاحِدَةً	فَبَعَثَ	اللَّهُ	النَّبِيِّينَ
ساب	تھے	لوگ	(پر) دین	ایک	تو بھیجے	اللہ نے	انبیاء
ساب دے دیتا ہے۔ (ابتداء میں) سب لوگ ایک ہی دین پر تھے (پھر جب ان میں اختلاف پیدا ہو گیا) تو بھیجے اللہ نے انبیاء							
مُبَشِّرِينَ	و	مُنذِرِينَ	وَأَنْزَلَ	مَعَهُمُ	الْكِتَابَ	بِالْحَقِّ	لِيَحْكُمَ
خوشخبری سنانے والے	اور	ڈرانے والے	اور اس نے نازل فرمائی	ان کے ساتھ	کتاب	برحق	تاکہ فیصلہ کر دے
خوشخبری سنانے والے اور ڈرانے والے اور نازل فرمائی ان کے ساتھ کتاب برحق تاکہ فیصلہ کر دے لوگوں کے							
بَيْنَ	النَّاسِ	فِيمَا	اختلفوا	فِيهِ	وَمَا	اختلف	فِيهِ إِلَّا
درمیان	لوگوں کے	جن میں	وہ جھگڑنے لگے تھے	اس میں	اور نہیں	کسی اختلاف کیا	اس میں
درمیان جن باتوں میں وہ جھگڑنے لگے تھے۔ اور کسی نے اختلاف نہیں کیا اس میں بجز ان کے جنہیں کتاب دی گئی تھی							
مِنْ بَعْدِ	مَا	جَاءَتْهُمْ	الْبَيِّنَاتُ	بَغْيًا	بَيْنَهُمْ	فَهَدَى	اللَّهُ
بعد ازاں	جو	آگئی تھیں ان کے پاس	روشن دلیلیں	حسداً	ایک دوسرے سے	پس ہدایت بخشی	اللہ نے
بعد ازاں کہ آگئی تھیں ان کے پاس روشن دلیلیں (اس کی وجہ) ایک دوسرے سے حسد تھا۔ پس اللہ نے ہدایت بخشی انہیں جو							
أَمْنُوا	لِمَا	اختلفوا	فِيهِ	مِنْ	الْحَقِّ	يَهْدِي	مَنْ
ایمان لائے	اس پر	وہ اختلاف کیا کرتے	جس میں	سے	سچی بات	اپنی توفیق سے	اور اللہ تعالیٰ
ایمان لائے تھے ان سچی باتوں پر جن میں وہ اختلاف کیا کرتے تھے اپنی توفیق سے اور اللہ تعالیٰ ہدایت دیتا ہے جسے							
يَشَاءُ	إِلَى	صِرَاطٍ	مُسْتَقِيمٍ ۝۱۷	أَمْ	حَسِبْتُمْ	أَنَّ	تَدْخُلُونَ
چاہتا ہے	طرف	راستہ	سیدھے	کیا	تم خیال کر رہے ہو	کہ	داخل ہو جاؤ گے
چاہتا ہے سیدھے راستہ کی طرف۔ کیا تم خیال کر رہے ہو کہ (یونہی) داخل ہو جاؤ گے جنت میں							
وَلَكِنَّا	يَاْتِكُمْ	مِثْلُ	الَّذِينَ	خَلَوْا	مِنْ	قَبْلِكُمْ	مَسْتَهْمُونَ
حالانکہ نہیں	گزرے تم پر	(انکی) طرح	جو	گزرے	سے	تم سے پہلے	پہنچی انہیں
حالانکہ نہیں گزرے تم پر وہ حالات جو گزرے ان لوگوں پر جو تم سے پہلے ہوئے ہیں، پہنچی انہیں سختی اور							
الضَّرَاءَ	وَزَلْزَلُوا	حَتَّى	يَقُولَ	الرَّسُولُ	وَالَّذِينَ	آمَنُوا	مَعَهُ
مصیبت	اور وہ لرز اٹھے	یہاں تک کہ	کہہ اٹھا	رسول	اور جو	ایمان لے آئے	اس کے ساتھ
مصیبت اور وہ لرز اٹھے یہاں تک کہ کہہ اٹھا (اس زمانہ کا) رسول اور جو ایمان لے آئے تھے اس کے ساتھ							

منزل



مَتَىٰ	نَصْرَ اللَّهِ	إِلَّا إِنْ	نَصَرَ اللَّهُ	قَرِيبٌ	يَسْأَلُونَكَ	مَاذَا	يُنْفِقُونَ
کب	اللہ کی مدد	سن لو	یقیناً	مدد	اللہ کی	قریب (ہے)	آپ سے پوچھتے ہیں
کب آئے گی اللہ کی مدد؟ سن لو یقیناً اللہ کی مدد قریب ہے آپ سے پوچھتے ہیں کہ وہ کیا خرچ کریں							
قُلْ	مَا	الْفَقْتُ	مَنْ	خَيْرٌ	فَلِلَّوَالِدَيْنِ	وَالْأَقْرَبِينَ	وَالْيَتَامَىٰ
آپ فرمائیے	جو کچھ	خرچ کرو	سے	مال	ہو والدین کیلئے	قریبی رشتہ داروں	اور یتیموں
آپ فرمائیے جو کچھ خرچ کرو (اپنے) مال سے تو اس کے مستحق تمہارے ماں باپ ہیں اور قریبی رشتہ دار ہیں اور یتیم ہیں اور							
الْمَسْكِينِ	وَابْنِ السَّبِيلِ	وَمَا	تَفْعَلُوا	مِنْ خَيْرٍ	فَلَنْ	اللَّهُ	بِهِ
مسکینوں	اور مسافروں کے لیے	اور جو	تم کرتے ہو	کوئی نیکی	تو بلاشبہ	اللہ تعالیٰ	اسے
مسکین ہیں اور مسافر ہیں اور جو نیکی تم کرتے ہو تو بلاشبہ اللہ تعالیٰ اسے							
عَلَيْهِمُ	كُتِبَ عَلَيْكُمُ	الْقِتَالُ	وَهُوَ	كُرْهُ	لَكُمْ	وَعَلَىٰ	أَنْ
خوب جاننے والا	فرض کیا گیا ہے تم پر	جہاد	اور وہ	ناپسند (ہے)	تمہیں	اور ہو سکتا ہے	کہ
خوب جانتا ہے۔ فرض کیا گیا ہے تم پر جہاد اور وہ ناپسند ہے تمہیں اور ہو سکتا ہے کہ							
تَكْرَهُوْا	شَيْئًا	وَهُوَ	خَيْرٌ	لَكُمْ	وَعَلَىٰ	أَنْ	تَحِبُّوْا
تم ناپسند کرو	کسی چیز (کو)	حالانکہ وہ	بہتر	تمہارے لیے	اور ہو سکتا ہے	کہ	تم پسند کرو
تم ناپسند کرو کسی چیز کو حالانکہ وہ تمہارے لیے بہتر ہو اور ہو سکتا ہے کہ تم پسند کرو کسی چیز کو حالانکہ وہ							
شَرٌّ	لَكُمْ	وَاللَّهُ	يَعْلَمُ	وَأَنْتُمْ	إِلَّا تَعْلَمُونَ	يَسْأَلُونَكَ	عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ
بری ہو	تمہارے حق میں	اور اللہ	جانتا ہے	اور تم	نہیں جانتے	وہ پوچھتے ہیں آپ سے	شہر حرام کے بارے میں
تمہارے حق میں بری ہو اور (حقیقت حال) اللہ ہی جانتا ہے اور تم نہیں جانتے۔ وہ پوچھتے ہیں آپ سے کہ ماہ حرام میں							
تَتَنَالُ	فِيهِ	قُلْ	تَكَالُ	فِيهِ	كَبِيرٌ	وَصَدًّا	عَنْ سَبِيلِ
جنگ	اس میں	آپ فرمائیے	لڑائی کرنا	اس میں	بڑا گناہ	اور روک دینا	سے
جنگ کرنے کا حکم کیا ہے؟ آپ فرمائیے کہ لڑائی کرنا اس میں بڑا گناہ ہے لیکن روک دینا							
اللَّهُ	وَكَمْرٌ	بِهِ	رُ	الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ	وَالْأَخْرَاجُ	أَهْلِهِ	مِنْهُ
اللہ کی	اور کفر	اس کے ساتھ	اور	مسجد حرام سے	اور نکال دینا	اس میں بسنے والوں	اس سے
اللہ کی راہ سے اور کفر کرنا اسکے ساتھ اور (روک دینا) مسجد حرام سے اور نکال دینا اس میں بسنے والوں کو اس سے،							

منزل ۱



اَكْبَرُ	عِنْدَ	اللّٰهِ	وَالْفِتْنَةُ	اَكْبَرُ	مِنَ الْقَتْلِ	وَلَا يَزَالُونَ	يَقَاتِلُوكُمْ
بڑا (گناہ)	نزدیک	اللہ (کے)	اور فتنہ	بڑا (گناہ)	سے قتل	اور ہمیشہ رہیں گے	لڑتے تم سے
اس سے بھی بڑے گناہ ہیں اللہ کے نزدیک اور فتنہ (فساد) قتل سے بھی بڑا گناہ ہے۔ اور ہمیشہ لڑتے رہیں گے تم سے							
حَتَّىٰ	يُرَدُّوْكُمْ	عَنْ دِيْنِكُمْ	اِنْ اسْتَطَاعُوْا	وَمَنْ يُّرْتَدَّ	مِنْكُمْ		
یہاں تک کہ	پھیر دیں تمہیں	سے تمہارے دین	اگر	بن پڑے	اور جو	پھرے	تم میں سے
یہاں تک کہ پھیر دیں تمہیں تمہارے دین سے اگر بن پڑے اور جو پھرے تم میں سے							
عَنْ دِيْنِهِ	فِيْمَتْ	وَهُوَ	كَافِرٌ	فَاُولٰٓئِكَ	حَبِطَتْ	اَعْمَالُهُمْ	
اپنے دین	پھر مر جائے	حالانکہ وہ	کافر (ہو)	تو یہی (ہیں)	ضائع ہو گئے	ان کے عمل	
اپنے دین سے پھر مر جائے حالت کفر پر یہی وہ (بد نصیب) ہیں کہ ضائع ہو گئے ان کے عمل							
فِي الدُّنْيَا وَ	الْاٰخِرَةِ	وَاُولٰٓئِكَ	اَصْحَابُ النَّارِ	هُمْ	فِيْهَا	خَالِدُوْنَ	
میں	دنیا	اور	آخرت	اور یہی	دوزخی (ہیں)	وہ	اس میں ہمیشہ رہنے والے
دنیا و آخرت میں اور یہی دوزخی ہیں وہ اس میں ہمیشہ رہنے والے ہیں۔							
اِنَّ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَالَّذِيْنَ	هَاجَرُوْا	وَجَاهَدُوْا	فِي سَبِيْلِ اللّٰهِ	
بیشک	جو	ایمان لائے	اور جنہوں (نے)	ہجرت کی	اور جہاد کیا	میں	اللہ کی راہ
بے شک جو لوگ ایمان لائے اور جنہوں نے ہجرت کی اور جہاد کیا اللہ کی راہ میں (تو)							
اُولٰٓئِكَ	يَرْجُوْنَ	رَحْمَتَ اللّٰهِ	وَاللّٰهُ	غَفُوْرٌ	رَّحِيْمٌ	يَسْئَلُوْكَ	عَنْ
یہی (لوگ)	امید رکھتے ہیں	اللہ کی رحمت (کی)	اور اللہ	بڑا بخشنے والا	بہت رحم فرمانے والا	وہ پوچھتے ہیں آپ سے	بابت
یہی لوگ امید رکھتے ہیں اللہ کی رحمت کی اور اللہ بڑا بخشنے والا بہت رحم فرمانے والا ہے۔ وہ پوچھتے ہیں آپ سے							
الْخَمْرِ	وَالْمَيْمِرِ	قُلْ	فِيْهَا	اِنَّ	كَبِيْرًا	وَمَنْكَرًا	لِّلنَّاسِ
شراب	اور جوا کی	آپ فرمائیے	ان دونوں میں	گناہ	بڑا	اور (کچھ) فائدے	لوگوں کیلئے
شراب اور جوئے کی بابت، آپ فرمائیے ان دونوں میں بڑا گناہ ہے اور کچھ فائدے بھی ہیں لوگوں کے لئے اور ان کا گناہ							
اَكْبَرُ	مِنْ تَعْمِيْرِهِمَا	وَيَسْئَلُوْكَ	مَاذَا	يَتَّقُوْنَ	قُلْ	الْعَفْوُ	
بہت بڑا (ہے)	سے ان کے فائدے	اور پوچھتے ہیں آپ سے	کیا	خرچ کریں	فرمائیے	(جو) ضرورت سے زیادہ (ہو)	
بہت بڑا ہے ان کے فائدے سے اور پوچھتے ہیں آپ سے کیا خرچ کریں فرمائیے جو ضرورت سے زیادہ ہو۔							

منزل



كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ	لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ﴿٦٨﴾	فِي الدُّنْيَا
اسی طرح	کھول کر بیان کرتا ہے	اللہ
تمہارے لیے	(اپنے) حکموں (کو)	تا کہ تم
غور و فکر کرو	دنیا میں	
اسی طرح کھول کر بیان کرتا ہے اللہ تعالیٰ تمہارے لئے اپنے حکموں کو تا کہ تم غور و فکر کرو۔ دنیا		
وَالْآخِرَةِ	وَيَسْأَلُونَكَ	عَنِ الْيَتَامَىٰ
اور آخرت	اور پوچھتے ہیں آپ سے	بارے
اور آپ سے	یتیموں کے	بھلائی کرنا
انکی	بہتر	اور اگر
اور آخرت (کے کاموں) میں اور پوچھتے ہیں آپ سے یتیموں کے بارے میں فرمائیے (ان سے الگ تھلگ رہنے سے) ان کی بھلائی کرنا بہتر ہے اور اگر		
تُخَالِطُوهُمْ	فَاِخْوَانُكُمْ	وَاللَّهُ يَعْلَمُ
تم انہیں ساتھ ملا لو	تو تمہارے بھائی	اور اللہ
خوب جانتا ہے	بگاڑنیوالے کو	سے
سنوارنے والے	اور اگر	
(کاروبار میں) تم انہیں ساتھ ملا لو تو وہ تمہارے بھائی ہیں اور اللہ خوب جانتا ہے بگاڑنے والے کو سنوارنے والے سے اور اگر		
شَاءَ اللَّهُ	لَا عَنَتُكُمْ	إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ
چاہتا	اللہ	بڑی قوت والا
تو مشکل میں ڈال دیتا تمہیں	بیشک	اللہ
بڑی قوت والا	حکمت والا	اور
نہ نکاح کرو	مشرک عورتوں سے	
چاہتا اللہ تو مشکل میں ڈال دیتا تمہیں بے شک اللہ تعالیٰ بڑی قوت والا حکمت والا ہے۔ اور نہ نکاح کرو مشرک عورتوں کے ساتھ		
حَتَّىٰ	يَوْمَ مَنَ	وَلَا مَنَ
یہاں تک کہ	وہ ایمان لے آئیں	اور بیشک لونڈی
مسلمان	بہتر	سے
مشرک عورت	اگرچہ	وہ پسند آئے تمہیں
یہاں تک کہ وہ ایمان لے آئیں۔ اور بیشک مسلمان لونڈی بہتر ہے (آزاد) مشرک عورت سے اگرچہ وہ بہت پسند آئے تمہیں		
وَلَا تُنْكَحُوا	الشَّرْكَاءَ	حَتَّىٰ
اور نہ نکاح کر دیا کرو	مشرکوں سے	یہاں تک کہ
وہ ایمان لائیں	اور بیشک غلام	مومن
بہتر	سے	
اور نہ نکاح کر دیا کرو (اپنی عورتوں کا) مشرکوں سے یہاں تک کہ وہ ایمان لائیں اور بے شک مومن غلام بہتر ہے (آزاد)		
مُشْرِكٍ	وَلَوْ	أَعْبَبَكُمْ
مشرک	اگرچہ	وہ پسند آئے تمہیں
وہ	بلا تے ہیں	دوزخ کی طرف
اور اللہ تعالیٰ	بلا تے ہیں	
مشرک سے اگرچہ وہ پسند آئے تمہیں۔ وہ لوگ تو بلا تے ہیں دوزخ کی طرف اور اللہ تعالیٰ بلا تے ہیں		
إِلَى الْجَنَّةِ	وَالْمَغْفِرَةِ	يَا ذُرِّيَّةَ
جنت کی طرف	اور مغفرت	اپنی توفیق سے
اور کھول کر بیان کرتا ہے	اپنے حکم	لوگوں کیلئے
تا کہ وہ	نصیحت حاصل کریں	
جنت اور مغفرت کی طرف اپنی توفیق سے اور کھول کر بیان کرتا ہے اللہ تعالیٰ اپنے حکم لوگوں کے لئے تا کہ وہ نصیحت حاصل کریں۔		

مُذَلِّلًا



وَيَسْأَلُونَكَ	عَنِ	الْمَحِيضِ	قُلْ	هُوَ	أَذَىٰ	فَاعْتَزِلُوا	النِّسَاءَ
اور وہ پوچھتے ہیں آپ سے	متعلق	حیض کے	فرمائیے	وہ	تکلیف دہ (ہے)	پس الگ رہا کرو	عورتوں سے
اور وہ پوچھتے ہیں آپ سے حیض کے متعلق فرمائیے وہ تکلیف دہ ہے پس الگ رہا کرو عورتوں سے							
فِي	الْمَحِيضِ	وَلَا تَقْرُبُوهُنَّ	حَتَّىٰ	يَطْهَرْنَ	فَإِذَا	تَطَهَّرْنَ	
میں	حیض	اور نہ نزدیک جایا کرو ان کے	یہاں تک کہ	وہ پاک ہو جائیں	پھر جب	وہ پاک ہو جائیں	
حیض کی حالت میں اور نہ نزدیک جایا کرو ان کے یہاں تک کہ وہ پاک ہو جائیں، پھر جب وہ پاک ہو جائیں							
فَاتُوهُنَّ	مِنْ حَيْثُ	أَمَرَكُمُ	اللَّهُ	إِنَّ	اللَّهَ	يُحِبُّ	التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ
تو جاؤ ان کے پاس	جیسے	حکم دیا ہے تمہیں	اللہ (نے)	بیشک	اللہ	دوست رکھتا ہے	بہت توبہ کرنے والوں اور دوست رکھتا
تو جاؤ ان کے پاس جیسے حکم دیا ہے تمہیں اللہ نے بے شک اللہ دوست رکھتا ہے بہت توبہ کرنے والوں کو اور دوست رکھتا ہے							
الْمُتَطَهِّرِينَ	نِسَاءُكُمْ	حَرِّثُ	لَكُمْ	فَاتُوا	حَرْثَكُمْ	أَنْتِ	شَيْئًا
صاف ستھرا رہنے والوں	تمہاری بیویاں	کھیتی	تمہاری	سو تم آؤ	اپنے کھیت میں	جس طرح	چاہو
صاف ستھرا رہنے والوں کو۔ تمہاری بیویاں تمہاری کھیتی ہیں سو تم آؤ اپنے کھیت میں جس طرح چاہو							
وَقَدْ مُمُوا	لِلْأَنفُسِكُمْ	وَاتَّقُوا	اللَّهَ	وَاعْلَمُوا	أَنَّكُمْ	مُلَقَّوۥۥ	وَكَبِيرُ
اور پہلے پہلے کرلو	اپنے نفسوں کیلئے	اور ڈرتے رہو	اللہ (سے)	اور خوب جان لو	کہ تم	ملنے والے ہو اس سے	اور خوشخبری دو
اور پہلے پہلے کرلو اپنی بھلائی کے کام اور ڈرتے رہو اللہ سے اور خوب جان لو کہ تم ملنے والے ہو اس سے اور (اے حبیب!) خوشخبری دو							
الْمُؤْمِنِينَ	وَلَا تَجْعَلُوا	اللَّهُ	عُرْضَةً	لِّإِيمَانِكُمْ	أَنْ	تَكُونُوا	وَكَبِيرُ
مومنوں کو	اور نہ بناؤ	اللہ (کے نام)	رکاوٹ	اپنی قسموں کیلئے	کہ	نیکی (نہ) کرو گے	اور
مومنوں کو۔ اور نہ بناؤ اللہ (کے نام) کو رکاوٹ اس کی قسم کھا کر کہ نیکی نہ کرو گے اور							
تَتَّقُوا	وَتَصْلَحُوا	بَيْنَ النَّاسِ	وَاللَّهُ	سَمِيعٌ	عَلِيمٌ	لَا يُؤَاخِذُكُمْ	
پرہیز گاری (نہ) کرو گے	اور صلح (نہ) کراؤ گے	میں	لوگوں	اور اللہ تعالیٰ	خوب سننے والا	جاننے والا	نہیں پکڑے گا تمہیں
پرہیز گاری نہ کرو گے اور صلح نہ کراؤ گے لوگوں میں اور اللہ تعالیٰ خوب سننے والا جاننے والا ہے۔ نہیں پکڑے گا تمہیں							
اللَّهُ	بِاللَّعۜو۟۟	فِي	إِيمَانِكُمْ	وَلَكِن	يُؤَاخِذُكُمْ	بِمَا	كُنتُمْ
اللہ تعالیٰ	لا یعنی	میں	تمہاری قسموں	لیکن	پکڑے گا تمہیں	جن کا	ارادہ کیا
اللہ تعالیٰ تمہاری لا یعنی قسموں پر لیکن پکڑے گا تمہیں ان قسموں پر جن کا ارادہ تمہارے دلوں نے کیا ہے							

منزل



وَاللّٰهُ	عَفُوْرٌ	حَلِيْمٌ	لِّلَّذِيْنَ	يُوْلُوْنَ	مِنْ نِّسَائِهِمْ	تُرْبِصُ	اَرْبَعَةَ
اور اللہ	بہت بخشنے والا	حلم والا	ان کیلئے جو	قسم اٹھاتے ہیں	اپنی بیویوں سے	مہلت	چار
اور اللہ بہت بخشنے والا حلم والا ہے۔ ان کے لئے جو قسم اٹھاتے ہیں کہ وہ اپنی بیویوں کے قریب نہ جائیں گے مہلت ہے چار							
اَشْهُدُ	فَاِنْ	فَاَوْ	فَاِنْ	اَللّٰهُ	عَفُوْرٌ	رَّحِيْمٌ	وَإِنْ
ماہ	پھر اگر	رجوع کر لیں	تو بیشک	اللہ	غفور	رحیم	اور اگر
ماہ کی پھر اگر رجوع کر لیں (اس مدت میں) تو بیشک اللہ غفور رحیم ہے۔ اور اگر پکارا ارادہ کر لیں طلاق دینے کا تو بے شک							
اَللّٰهُ	سَمِيْعٌ	عَلِيْمٌ	وَالْمُطَلَّقَاتُ	يَتُرَبِّصْنَ	بِأَنْفُسِهِنَّ	ثَلَاثَةَ	
اللہ تعالیٰ	سب کچھ سننے والا	سب کچھ جاننے والا	اور طلاق دی ہوئی عورتیں	روکے رکھیں	اپنے آپ کو	تین	
اللہ تعالیٰ سب کچھ سننے والا جاننے والا ہے۔ اور طلاق دی ہوئی عورتیں روکے رکھیں اپنے آپ کو تین							
قُرُوْا	وَلَا يَحِلُّ	لَهُنَّ	اَنْ	يَكْتُمْنَ	مَا خَلَقَ اللّٰهُ	فِيْ	اَرْحَامِهِنَّ
حیض	اور جائز نہیں	ان کیلئے	کہ	چھپائیں	جو پیدا کیا اللہ نے	میں	ان کے رحموں
حیضوں تک اور جائز نہیں ان کے لئے کہ چھپائیں جو پیدا کیا ہے اللہ نے ان کے رحموں میں اگر							
كُنَّ	يَوْمَئِذٍ	بِاللّٰهِ	وَ	اَلْيَوْمِ الْاٰخِرِ	وَبِعُوْلَتِهِنَّ	اٰحَقُّ	بِرَدِّهِنَّ
وہ ایمان رکھتی ہوں	اللہ پر	اور	روز قیامت پر	اور ان کے خاوند	زیادہ حقدار	ان کو لوٹانے کے	
وہ ایمان رکھتی ہوں اللہ پر اور روز آخرت پر اور ان کے خاوند زیادہ حقدار ہیں ان کو لوٹانے کے							
فِيْ ذٰلِكَ	اِنْ	اَرَادُوْا	اَصْلَاحًا	وَلَهُنَّ	مِثْلُ	الَّذِيْ	عَلَيْهِنَّ
اس (مدت) میں	اگر	وہ ارادہ کر لیں	اصلاح (کا)	اور ان کیلئے	ایسے ہی	جو	ان پر
اس مدت میں اگر وہ ارادہ کر لیں اصلاح کا۔ اور ان کے بھی حقوق ہیں (مردوں پر) جیسے مردوں کے حقوق ہیں ان پر							
بِالْمَعْرُوْفِ	وَاللرِّجَالِ	عَلَيْهِنَّ	دَرَجَةٌ	وَاللّٰهُ	عَزِيْزٌ	حَكِيْمٌ	
دستور کے مطابق	اور مردوں کو	ان پر	فضیلت ہے	اور اللہ تعالیٰ	عزت والا	حکمت والا	
دستور کے مطابق البتہ مردوں کو عورتوں پر فضیلت ہے اور اللہ تعالیٰ عزت والا حکمت والا ہے۔							
اَلطَّلَاقِ	مَكْرُوْنٌ	فَاَمْسَاكَ	بِمَعْرُوْفٍ	اَوْ	تَشْرِيْحٍ	بِاِحْسَانٍ	وَلَا
طلاق	دوبارہ ہے	پھر زدک لینا	بھلائی کیساتھ	یا	چھوڑ دینا	احسان کیساتھ	اور نہیں
طلاق دوبارہ ہے پھر یا تو زدک لینا ہے بھلائی کے ساتھ یا چھوڑ دینا ہے احسان کے ساتھ اور جائز							

منزل



يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَأْخُذُوا مِمَّا آتَيْتُمُوهُنَّ شَيْئًا إِلَّا أَنْ يَخَافَا أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَافْزُقُوهُمَا نِكَاحًا وَأَلَّا تَبْتَغُوا مِنْهُنَّ مَتْرُوفًا وَمَنْ زَانَا فَإِنَّ شَرَّ الْحَالِ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ	جائز تمہارے لیے کہ لو تم اس سے جو تم نے دیا ہے انہیں کچھ بھی بجز کہ دونوں کو اندیشہ ہو کہ نہ
يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَافْزُقُوهُمَا نِكَاحًا وَأَلَّا تَبْتَغُوا مِنْهُنَّ مَتْرُوفًا وَمَنْ زَانَا فَإِنَّ شَرَّ الْحَالِ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ	نہیں تمہارے لئے کہ لو تم اس سے جو تم نے دیا ہے انہیں کچھ بھی بجز اس کے کہ دونوں کو اندیشہ ہو کہ وہ
يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَافْزُقُوهُمَا نِكَاحًا وَأَلَّا تَبْتَغُوا مِنْهُنَّ مَتْرُوفًا وَمَنْ زَانَا فَإِنَّ شَرَّ الْحَالِ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ	قائم رکھ سکیں گے اللہ کی حدیں پھر اگر تمہیں خوف ہو کہ وہ دونوں قائم نہ رکھ سکیں گے اللہ کی حدود تو کوئی حرج نہیں
يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَافْزُقُوهُمَا نِكَاحًا وَأَلَّا تَبْتَغُوا مِنْهُنَّ مَتْرُوفًا وَمَنْ زَانَا فَإِنَّ شَرَّ الْحَالِ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ	قائم نہ رکھ سکیں گے اللہ کی حدود کو، پھر اگر تمہیں خوف ہو کہ وہ دونوں قائم نہ رکھ سکیں گے اللہ کی حدود کو تو کوئی حرج نہیں
يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَافْزُقُوهُمَا نِكَاحًا وَأَلَّا تَبْتَغُوا مِنْهُنَّ مَتْرُوفًا وَمَنْ زَانَا فَإِنَّ شَرَّ الْحَالِ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ	ان پر اس میں جو وہ فدیہ دے اسکے ساتھ یہ اللہ کی حدیں ہیں سونہ ان سے آگے بڑھو اور جو
يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَافْزُقُوهُمَا نِكَاحًا وَأَلَّا تَبْتَغُوا مِنْهُنَّ مَتْرُوفًا وَمَنْ زَانَا فَإِنَّ شَرَّ الْحَالِ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ	ان پر کہ عورت کچھ فدیہ دے کر جان چھڑالے۔ یہ حدیں ہیں اللہ کی سوان سے آگے نہ بڑھو اور جو کوئی
يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَافْزُقُوهُمَا نِكَاحًا وَأَلَّا تَبْتَغُوا مِنْهُنَّ مَتْرُوفًا وَمَنْ زَانَا فَإِنَّ شَرَّ الْحَالِ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ	بڑھتا ہے اللہ کی حدود سے سو وہ ہے ظالم پھر اگر وہ طلاق دے اسے تو وہ حلال نہ ہوگی
يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَافْزُقُوهُمَا نِكَاحًا وَأَلَّا تَبْتَغُوا مِنْهُنَّ مَتْرُوفًا وَمَنْ زَانَا فَإِنَّ شَرَّ الْحَالِ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ	آگے بڑھتا ہے اللہ کی حدود سے سو وہی لوگ ظالم ہیں۔ (دوبار طلاق دینے کے بعد) پھر اگر وہ طلاق دے اپنی بیوی کو تو وہ حلال نہ ہوگی
يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَافْزُقُوهُمَا نِكَاحًا وَأَلَّا تَبْتَغُوا مِنْهُنَّ مَتْرُوفًا وَمَنْ زَانَا فَإِنَّ شَرَّ الْحَالِ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ	اس کیلئے اس کے بعد یہاں تک کہ نکاح کرے خاوند اسکے علاوہ پس اگر وہ طلاق دے اسے تو کوئی حرج نہیں
يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَافْزُقُوهُمَا نِكَاحًا وَأَلَّا تَبْتَغُوا مِنْهُنَّ مَتْرُوفًا وَمَنْ زَانَا فَإِنَّ شَرَّ الْحَالِ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ	اس پر اس کے بعد یہاں تک کہ نکاح کرے کسی اور خاوند کے ساتھ پس اگر وہ (دوسرا) طلاق دے اسے تو کوئی حرج نہیں
يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَافْزُقُوهُمَا نِكَاحًا وَأَلَّا تَبْتَغُوا مِنْهُنَّ مَتْرُوفًا وَمَنْ زَانَا فَإِنَّ شَرَّ الْحَالِ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ	ان دونوں پر کہ رجوع کر لیں بشرطیکہ انہیں خیال ہو کہ وہ قائم رکھ سکیں گے اللہ کی حدیں اور یہ
يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَافْزُقُوهُمَا نِكَاحًا وَأَلَّا تَبْتَغُوا مِنْهُنَّ مَتْرُوفًا وَمَنْ زَانَا فَإِنَّ شَرَّ الْحَالِ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ	ان دونوں پر کہ رجوع کر لیں بشرطیکہ انہیں خیال ہو کہ وہ قائم رکھ سکیں گے اللہ کی حدود کو اور یہ
يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَافْزُقُوهُمَا نِكَاحًا وَأَلَّا تَبْتَغُوا مِنْهُنَّ مَتْرُوفًا وَمَنْ زَانَا فَإِنَّ شَرَّ الْحَالِ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ	اللہ کی حدیں وہ بیان فرماتا ہے انہیں ان لوگوں کیلئے جو علم رکھتے ہیں اور جب تم طلاق دیدو عورتوں کو
يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَافْزُقُوهُمَا نِكَاحًا وَأَلَّا تَبْتَغُوا مِنْهُنَّ مَتْرُوفًا وَمَنْ زَانَا فَإِنَّ شَرَّ الْحَالِ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ	حدیں ہیں اللہ کی وہ بیان فرماتا ہے انہیں ان لوگوں کے لئے جو علم رکھتے ہیں اور جب تم طلاق دے دو عورتوں کو
يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَافْزُقُوهُمَا نِكَاحًا وَأَلَّا تَبْتَغُوا مِنْهُنَّ مَتْرُوفًا وَمَنْ زَانَا فَإِنَّ شَرَّ الْحَالِ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ	اور وہ پوری کر لیں اپنی عدت پس روک لو انہیں بھلائی کے ساتھ یا چھوڑ دو انہیں بھلائی کے ساتھ اور
يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَافْزُقُوهُمَا نِكَاحًا وَأَلَّا تَبْتَغُوا مِنْهُنَّ مَتْرُوفًا وَمَنْ زَانَا فَإِنَّ شَرَّ الْحَالِ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ	اور وہ پوری کر لیں اپنی عدت پس یا تو روک لو انہیں بھلائی کے ساتھ یا چھوڑ دو انہیں بھلائی کے ساتھ اور

منزل ۱



لَا تُشْكُوهُنَّ	فَرَارًا	لَتَعْتَدُوهُنَّ	وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ	نَفْسَهُ
نہ روکوائیں	تکلیف دینے	تاکہ زیادتی کرو	اور جو کوئی کرے گا اس طرح	تو وہ ظلم کریگا
نہ روکوائیں تکلیف دینے کی غرض سے تاکہ زیادتی کرو اور جو کوئی کرے گا اس طرح تو وہ ظلم کریگا اپنی جان پر				
وَلَا تَتَّخِذُوا	آيَاتِ	اللَّهِ	هُزُوًا	وَاذْكُرُوا
اور نہ	بنالو	آیات	اللہ کی	مذاق
اور نہ بنالو اللہ کی آیتوں کو مذاق اور یاد کرو اللہ کی نعمت کو جو تم پر ہے اور (یاد کرو) جو				
أَنْزَلَ	عَلَيْكُمْ	مِّنَ	الْكِتَابِ	وَالْحِكْمَةِ
اس نے نازل فرمایا	تم پر	سے	قرآن	اور حکمت
اس نے نازل فرمایا تم پر قرآن اور حکمت۔ وہ نصیحت فرماتا ہے تمہیں اس سے اور ڈرتے رہو اللہ سے اور				
اعْلَمُوا	أَنَّ	اللَّهَ	يَكُلُّ	شَيْءٍ
خوب جان لو	بیشک	اللہ تعالیٰ	ہر	چیز کو
خوب جان لو کہ اللہ تعالیٰ ہر چیز کو خوب جاننے والا ہے۔ اور جب تم طلاق دو عورتوں کو پھر وہ پوری کر چکیں				
أَجَلَيْنَّ	فَلَا	تَعْصِلُوهُنَّ	أَنْ	يَنْكِحَنَّ
اپنی عدت	تو نہ	منع کرو انہیں	کہ	نکاح کر لیں
اپنی عدت تو نہ منع کرو انہیں کہ نکاح کر لیں اپنے خاوندوں سے جب کہ رضامند ہو جائیں				
بَيِّنَةً	بِالْمَعْرُوفِ	ذَلِكَ	يُوعِظُ	بِهِ
آپس میں	مناسب طریقہ سے	یہ	نصیحت کی جاتی ہے	اس کے ذریعے
آپس میں مناسب طریقہ سے۔ یہ فرمان الہی (ہے) نصیحت کی جاتی ہے اس کے ذریعے اس کو جو تم سے یقین رکھتا ہو اللہ پر اور				
الْيَوْمِ	الْآخِرِ	ذَلِكَ	أَرْكَى	لَكُمْ
روز قیامت (پر)	یہ	بہت پاکیزہ	اور بہت صاف	اور اللہ تعالیٰ
قیامت پر، یہ بہت پاکیزہ ہے تمہارے لئے اور بہت صاف، اور اللہ تعالیٰ جانتا ہے اور تم نہیں				
تَعْلَمُونَ	وَالَّذِي	يُضَعْنَ	أَوْلَادَهُنَّ	حَوْلَيْنِ
جانتے	اور مائیں	دودھ پلائیں	اپنی اولاد (کو)	دو سال
جانتے۔ اور مائیں دودھ پلائیں اپنی اولاد کو پورے دو سال (بہت) اس کے لئے ہے جو پورا کرنا				

مترجم



أَرَادَ	أَنْ يُيْتَمَّ	الرَّضَاعَةُ	وَعَلَى	الْمَوْلُودَةِ	رِثَاقُهَا	وَكِسْوَتُهَا
چاہتا ہے	پورا کرنا	دودھ کی مدت	اور پر	جس کا بچہ (ہے)	ان (ماؤں) کا کھانا	اور ان کا لباس
چاہتا ہے دودھ کی مدت۔ اور جس کا بچہ ہے اس کے ذمہ ہے کھانا ان ماؤں کا اور ان کا لباس						
يَا مَعْرُوفٌ	لَا تُكَلِّفْ	نَفْسٌ	إِلَّا	وُسْعَهَا	لَا تُضَارَّ	وَالِدَتَا
مناسب طریقہ سے	تکلیف نہیں دی جاتی	کسی شخص (کو)	مگر	اسکی حیثیت کے مطابق	نہ ضرر پہنچایا جائے	ماں (کو)
مناسب طریقہ سے، تکلیف نہیں دی جاتی کسی شخص کو مگر اس کی حیثیت کے مطابق۔ نہ ضرر پہنچایا جائے کسی ماں کو						
بَوْلِدِهَا	وَلَا	مَوْلُودَةً	بَوْلِدِهِ	وَعَلَى	الْوَارِثِ	مِثْلُ ذَلِكَ
اسکے لڑکے کے باعث	اور نہ	باپ (کو)	اسکے لڑکے کے باعث	اور پر	وارث	اسی طرح
اس کے لڑکے کے باعث اور نہ کسی باپ کو (ضرر پہنچایا جائے) اس کے لڑکے کے باعث۔ اور وارث پر بھی اسی قسم کی ذمہ داری ہے۔						
فَإِنْ	أَرَادَا	فَصَالَا	عَنْ تَرَاضٍ مِّنْهُمَا	وَتَشَاوَرَا	فَلَا	جُنَاحَ عَلَيْهِمَا
پس اگر	دونوں ارادہ کر لیں	دودھ چھڑانے (کا)	اپنی مرضی سے	اور مشورہ (سے)	تو نہیں	گناہ
پس اگر دونوں ارادہ کر لیں دودھ چھڑانے کا اپنی مرضی اور مشورہ سے تو کوئی گناہ نہیں دونوں پر						
وَإِنْ	أَرَدْتُمُ	أَنْ	تُسَرِّضَعُوا	أَوْلَادَكُمْ	فَلَا جُنَاحَ	عَلَيْكُمْ إِذَا
اور اگر	تم چاہو	کہ	دودھ پلواؤ	اپنی اولاد (کو)	تو کوئی گناہ نہیں	تم پر جبکہ
اور اگر تم چاہو کہ دودھ پلواؤ (دایہ سے) اپنی اولاد کو، پھر کوئی گناہ نہیں تم پر جبکہ						
سَلَّمْتُمْ	مَّا	آتَيْتُمْ	بِالْمَعْرُوفِ	وَاتَّقُوا	اللَّهَ	وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ
تم ادا کر دو	جو	دینا ٹھہرایا تھا تم نے	مناسب طریقہ سے	اور ڈرتے رہو	اللہ سے	اور جان لو یقیناً اللہ تعالیٰ
تم ادا کر دو جو دینا ٹھہرایا تھا تم نے مناسب طریقہ سے اور ڈرتے رہو اللہ سے اور (خوب) جان لو کہ یقیناً اللہ تعالیٰ						
بِمَا	تَعْمَلُونَ	بِصَيِّرٍ	وَالَّذِينَ	يُتَوَفَّوْنَ	مِنْكُمْ	وَكَيْفَ تَرُدُّونَ
جو	تم کر رہے ہو	دیکھنے والا	اور جو (لوگ)	فوت ہو جائیں	تم میں سے	اور چھوڑ جائیں
جو کچھ تم کر رہے ہو، اسے دیکھنے والا ہے۔ اور جو لوگ فوت ہو جائیں تم میں سے اور چھوڑ جائیں						
أَزْوَاجًا	يَكْرِيضْنَ	بِالنَّفْسِ	أَرْبَعَةَ	أَشْهُرٍ	وَعَشْرًا	فَإِذَا
بیویاں	وہ انتظار کریں	چار	مہینے	اور دس دن	اور جب	
بیویاں تو وہ بیویاں انتظار کریں چار مہینے اور دس دن اور جب						

منزل



يَكُنْ	اَجَلُكَ	فَلَا جُنَاحَ	عَلَيْكَ	فِيْهَا	فَعَلَنْ	فِيْ	اَنْفُسِهِنَّ
پہنچ جائیں	اپنی مدت (کو)	تو کوئی گناہ نہیں	تم پر	اس میں جو	کریں وہ	میں	اپنی ذات
پہنچ جائیں اپنی (اس) مدت کو تو کوئی گناہ نہیں تم پر اس میں جو کریں وہ اپنی ذات کے بارے میں							
بِالْمَعْرُوفِ	وَاللّٰهُ	بِمَا تَعْمَلُونَ	خَيْرٌ	وَلَا جُنَاحَ	عَلَيْكُمْ	فِيْهَا	
مناسب طریقہ سے	اور اللہ تعالیٰ	جو کچھ تم کرتے ہو	خوب واقف (ہے)	اور کوئی گناہ نہیں	تم پر	اس میں جو	
مناسب طریقہ سے اور اللہ تعالیٰ جو کچھ تم کرتے ہو خوب واقف ہے۔ اور کوئی گناہ نہیں تم پر							
عَرَضْتُمْ بِهِ	مِنْ خُطْبَةٍ	النِّسَاءِ	أَوْ	اَكُنْتُمْ	فِيْ اَنْفُسِكُمْ	عَلَمَ اللّٰهُ	
اشارہ سے تم دو	پیغام نکاح	عورتوں کو	یا	چھپائے ہو تم	اپنے دلوں میں	جانتا ہے اللہ تعالیٰ	
اس بات میں کہ اشارہ سے پیغام نکاح دو ان عورتوں کو یا جو چھپائے ہو تم اپنے دلوں میں، جانتا ہے اللہ تعالیٰ							
اَنْتُمْ	سَكُنْ كُرُوْهُنَّ	وَلَكِنْ	لَا تُوَاعِدُوْهُنَّ	سِرًّا	اِلَّا اَنْ		
کہ تم	ضرور ان کا ذکر کرو گے	اور البتہ	نہ وعدہ لینا ان سے	خفیہ طور پر	مگر (یہ) کہ		
کہ تم ضرور ان کا ذکر کرو گے البتہ نہ وعدہ لینا ان سے خفیہ طور پر بھی مگر یہ کہ							
تَقُولُوْا	قَوْلًا	مَّعْرُوفًا	وَلَا	تَعْزِمُوْا	عُقْدَةَ	النِّكَاحِ	حَتّٰی
کہو	کوئی بات	شریعت کے مطابق	اور نہ	پکی کر لو	گرہ	نکاح کی	یہاں تک کہ
کہو (ان سے) شریعت کے مطابق کوئی بات اور نہ پکی کر لو نکاح کی گرہ یہاں تک کہ							
يَبْلُغَ	اَلْكِتٰبِ	اَجَلَهُ	وَاعْلَمُوْا اَنْ	اللّٰهُ	يَعْلَمُ مَا فِيْ	اَنْفُسِكُمْ	
پہنچ جائے	عدت	اپنی انتہا کو	اور جان لو	یقیناً	اللہ تعالیٰ	جانتا ہے	میں تمہارے دلوں
پہنچ جائے عدت اپنی انتہا کو اور جان لو کہ یقیناً اللہ تعالیٰ جانتا ہے جو تمہارے دلوں میں ہے۔							
فَاَحْكَرُوْكُمْ	وَاعْلَمُوْا اَنْ	اللّٰهُ	غَفُوْرٌ	حَلِيْمٌ	لَّجِنَاحَ	عَلَيْكُمْ	
سو اس سے ڈرتے رہو	اور جان لو	بیشک	اللہ تعالیٰ	بہت بخشنے والا	حلم والا	کوئی حرج نہیں	تم پر
سو اس سے ڈرتے رہو اور جان لو کہ بیشک اللہ تعالیٰ بہت بخشنے والا علم والا ہے۔ کوئی حرج نہیں تم پر							
اِنْ	كَلِمَتُكُمْ	النِّسَاءِ	مَالَهُ	تَسْوِهٌ	اَوْ	تَفْرَضُوْا	لَهُنَّ
اگر	تم طلاق دے دو	عورتوں کو	جن کو نہیں	تم نے چھوا	یا	(نہیں) مقرر کیا تم نے	ان کا
اگر تم طلاق دے دو ان عورتوں کو جن کو تم نے چھوا بھی نہیں اور نہیں مقرر کیا تم نے ان کا مہر							

منزل



وَمَتَّعُوهُنَّ عَلَى التَّوَسُّعِ	قَدَارُهُ	وَعَلَى التَّقْدِيرِ	قَدَارُهُ	مَتَاعًا
اور خرچہ دوا نہیں	پُر	مقدور والے	اسکی حیثیت کے مطابق	اور پر
اور خرچہ دوا نہیں، مقدور والے پر اس کی حیثیت کے مطابق اور تنگدست پر اس کی حیثیت کے مطابق یہ خرچہ				
بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا	عَلَى الْمُحْسِنِينَ	وَإِنْ طَلَّقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ		
مناسب طور پر	(یہ) فرض (ہے)	پُر	نیکو کاروں	اور اگر
مناسب طریقہ پر ہونا چاہئے، یہ فرض ہے نیکو کاروں پر۔ اور اگر تم طلاق دوا نہیں اس سے پہلے				
أَنْ تَسُوهُنَّ	وَقَدْ فَرَضْتُمْ	لَهُنَّ	فَرِيضَةً	فَنِصْفُ مَا
کہ	تم انہیں ہاتھ لگاؤ	اور مقرر کر چکے تھے	ان کیلئے	مہر
کہ تم انہیں ہاتھ لگاؤ اور مقرر کر چکے تھے ان کے لئے مہر تو نصف مہر (ادا کرو) جو				
فَرَضْتُمْ	إِلَّا أَنْ	يَعْفُونَ	أَوْ	يَعْفُوا
تم نے مقرر کیا ہے	مگر	کہ	وہ معاف کر دیں	یا
تم نے مقرر کیا ہے مگر یہ کہ وہ (اپنا حق) معاف کر دیں یا معاف کر دے وہ جس کے ہاتھ میں نکاح کی گره ہے				
وَأَنْ تَعْفُوا	أَقْرَبَ	لِلتَّقْوَى	وَلَا تَتَّبِعُوا	الْفُضْلَ
اور	تم معاف کر دو	بہت قریب	تقویٰ سے	اور نہ بھلایا کرو
اور (اے مردو!) اگر تم معاف کر دو تو یہ بہت قریب ہے تقویٰ سے اور نہ بھلایا کرو احسان کو آپس (کے لین دین) میں				
إِنْ	اللَّهُ	يَسِّرَ	لَكُمْ	الصَّلَاةَ
بیشک	اللہ تعالیٰ	جو	تم کرتے ہو	خوب دیکھنے والا (ہے)
بیشک اللہ تعالیٰ جو کچھ تم کرتے ہو خوب دیکھنے والا ہے۔ پابندی کرو سب نمازوں کی اور (خصوصاً) درمیانی نماز				
الْوَسْطَىٰ	وَقَوْمًا	لِللَّهِ	فَتَبِينَ	فَإِنْ
درمیانی	اور	کھڑے رہا کرو	اللہ کیلئے	عاجزی کرتے ہوئے
کی اور کھڑے رہا کرو اللہ کے لئے عاجزی کرتے ہوئے۔ پھر اگر تم کو ڈر ہو (دشمن وغیرہ کا) تو پیادہ یا				
رُكْبَانًا	فَإِذَا	أَمْنْتُمْ	فَازْكُرُوا	اللَّهُ
سوار	پھر جب	تمہیں امن حاصل ہو جائے	تو یاد کرو	اللہ تعالیٰ کو
سوار (جیسے بن پڑے) پھر جب تمہیں امن حاصل ہو جائے تو یاد کرو اللہ تعالیٰ کو جس طرح اس نے سکھایا ہے تمہیں جو تم نہیں تھے				

منزل



تَعْلَمُونَ ﴿۱۹﴾	وَالَّذِينَ	يُتَوَفَّوْنَ	مِنْكُمْ	وَيَذَرُونَ	أَزْوَاجًا
جانتے	اور جو (لوگ)	فوت ہو جاتے ہیں	تم میں سے	اور چھوڑ جاتے ہیں	بیویاں
جانتے تھے اور جو لوگ فوت ہو جاتے ہیں تم میں سے اور چھوڑ جاتے ہیں بیویاں (انہیں چاہئے کہ) وصیت کر جایا کریں اپنی بیویوں					
وَصِيَّةً	لِّأَزْوَاجِهِمْ	مِّمَّا عَا	لِيَ	الْحَوْلِ	غَيْرَ
وصیت (کر جایا کریں)	اپنی بیویوں کیلئے	خرچ	تک	ایک سال	نہ
کے لئے کہ انہیں خرچ دیا جائے ایک سال تک (اور) نہ نکالا جائے (انہیں گھر سے) پھر اگر وہ خود چلی جائیں					
فَلَا	جُنَاحَ	عَلَيْكُمْ	فِي	مَا فَعَلْتُمْ	فِي
تو نہیں	کوئی گناہ	تم پر	میں	جو کچھ وہ کریں	میں
تو کوئی گناہ نہیں تم پر جو کچھ وہ کریں اپنے معاملہ میں مناسب طور پر					
وَاللَّهُ	عَزِيزٌ	حَكِيمٌ ﴿۲۰﴾	وَلِلَّطَلْقِ	مَتَاعٌ	بِالْمَعْرُوفِ
اور اللہ	بہت زبردست	بڑا دان	اور جسکو طلاق دی گئی، کیلئے	خرچ	مناسب طور پر
اور اللہ بہت زبردست بڑا دان ہے۔ اور (اسی طرح) جن کو طلاق دی گئی ان کو خرچ دینا چاہئے مناسب طور پر یہ واجب ہے					
الْمُتَّقِينَ ﴿۲۱﴾	كَذَلِكَ	يُبَيِّنُ	اللَّهُ	لَكُمْ	آيَاتِهِ
پرہیزگاروں	اسی طرح	کھول کر بیان کرتا ہے	اللہ تعالیٰ	تمہارے لیے	اپنے احکام
پرہیزگاروں پر۔ اسی طرح کھول کر بیان فرماتا ہے اللہ تعالیٰ تمہارے لئے اپنے احکام تاکہ تم سمجھ جاؤ۔					
الَّذِينَ	خَرَجُوا	مِنْ	دِيَارِهِمْ	وَهُمْ	أَلْفٌ
کیا نہیں دیکھا تو نے	طرف	جو	نکلے تھے	سے	اپنے گھروں
کیا نہیں دیکھا تو نے ان لوگوں کی طرف جو نکلے تھے اپنے گھروں سے اور وہ ہزاروں تھے					
الْيَوْمَ	قَالَ	لَهُمْ	اللَّهُ	مَوْلَاكُمْ	ثُمَّ
موت کے	تو فرمایا	انہیں	اللہ تعالیٰ (نے)	مرجاؤ	پھر
موت کے ڈر سے، تو فرمایا انہیں اللہ تعالیٰ نے کہ مر جاؤ پھر زندہ فرمایا انہیں بے شک اللہ تعالیٰ بڑا مہربان ہے					
عَلَى النَّاسِ	وَلَكِنْ	كَثُرَ النَّاسُ	لَا يَشْكُرُونَ ﴿۲۲﴾	وَقَاتِلُوا	فِي
لوگوں پر	لیکن	اکثر	لوگ	شکر نہیں کرتے	اور لڑائی کرو
لوگوں پر لیکن اکثر لوگ شکر نہیں کرتے۔ اور لڑائی کرو اللہ کی راہ میں					



اللّٰهُ	وَأَعْلَمُوا أَنَّ	اللّٰهُ	سَمِيعٌ	عَلِيمٌ ﴿۱۳۱﴾	مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ	اللّٰهُ
اللہ (کی)	اور جان لو	بیشک	اللہ تعالیٰ	سب کچھ سننے والا	سب کچھ جاننے والا	کون جو قرض دے اللہ تعالیٰ
اور جان لو کہ بے شک اللہ تعالیٰ سب کچھ سننے والا سب کچھ جاننے والا ہے۔ کون ہے جو دے اللہ تعالیٰ کو						
قَرْضًا حَسَنًا	فِيضَعْفًا	لَهُ	أَضْعَافًا كَثِيرَةً	وَاللّٰهُ	يَقْبِضُ	وَيَبْصُطُ
قرض حسن	تو بڑھا دے وہ اسے	اس کیلئے	کئی گنا	اور اللہ تعالیٰ	تنگ کرتا ہے	اور فراخ کرتا ہے
قرض حسن، تو بڑھا دے اللہ اس قرض کو اس کے لئے کئی گنا اور اللہ تعالیٰ تنگ کرتا ہے (رزق کو) اور فراخ کرتا ہے						
وَالْيَهُ	تُرْجَعُونَ ﴿۱۳۲﴾	الْعَرَبُ	إِلَى	الْمَلَا	مِنْ	بَنِي إِسْرَءِيلَ
اور اسی کی طرف	تم لوٹائے جاؤ گے	کیا نہیں دیکھا تم نے	طرف	گروہ	سے	بنی اسرائیل کے سے
اور اسی کی طرف تم لوٹائے جاؤ گے۔ کیا نہیں دیکھا تم نے اس گروہ کو بنی اسرائیل سے						
بَعْدَ	مُوسَىٰ	إِذْ	قَالُوا	لِنَبِيِّنَا	أَبْعَثْ	لَنَا
بعد	موسیٰ	جب	کہا انہوں نے	اپنے نبی کو	مقرر کر دو	ہمارے لیے
(جو) موسیٰ (علیہ السلام) کے بعد ہوا جب کہا انہوں نے اپنے نبی سے کہ مقرر کر دو ہمارے لئے ایک امیر تاکہ لڑائی کریں						
فِي	سَبِيلِ اللّٰهِ	قَالَ	هَلْ عَسَيْتُمْ	إِنْ	كُتِبَ عَلَيْكُمُ	الْقِتَالُ
میں	اللہ کی راہ	(نبی نے) کہا	کہیں ایسا نہ ہو	کہ	فرض کر دیا جائے تم پر	جہاد
ہم اللہ کی راہ میں۔ نبی نے کہا کہیں ایسا نہ ہو کہ فرض کر دیا جائے تم پر جہاد						
أَلَا تُقَاتِلُوا	قَالُوا	وَمَا لَنَا	أَلَا	نُقَاتِلُ	فِي	سَبِيلِ اللّٰهِ
تو تم جہاد نہ کرو	وہ کہنے لگے	اور نہیں ہمارے لیے	کہ نہ	ہم جہاد کریں	میں	اللہ کی راہ
تو تم جہاد نہ کرو وہ کہنے لگے (کوئی وجہ) نہیں ہمارے لئے کہ ہم جہاد نہ کریں اللہ کی راہ میں حالانکہ						
أُخْرِجْنَا	مِنْ	دِيَارِنَا	وَأَبْنَاؤُنَا	فَلَمَّا	كُتِبَ عَلَيْهِمُ	الْقِتَالُ
ہم نکالے گئے	سے	اپنے گھروں	اور	اپنے فرزندوں	مگر جب	فرض کر دیا گیا ان پر
ہم نکالے گئے اپنے گھروں سے اور اپنے فرزندوں سے مگر جب فرض کر دیا گیا ان پر جہاد						
تَوَلَّوْا	إِلَّا	قَلِيلًا	مِّنْهُمْ	وَاللّٰهُ	عَلِيمٌ	بِالظَّالِمِينَ ﴿۱۳۳﴾
تو منہ پھیر لیا انہوں نے	بجز	چند (نے)	ان میں سے	اور اللہ تعالیٰ	خوب جاننے والا (ہے)	ظالموں کو اور کہا
تو منہ پھیر لیا انہوں نے بجز چند نے ان میں سے اور اللہ تعالیٰ خوب جاننے والا ہے ظالموں کو۔ اور کہا						

منزل ۱



لَهُمْ نَبِيٌّ لَهُ	إِنَّ اللَّهَ	قَدْ بَعَثَ لَكُمْ	طَالُوتَ مَلِكًا	قَالُوا	أَتَى	يَكُونُ
انہیں ان کے نبی (نے)	بیشک اللہ تعالیٰ (نے)	مقرر فرمادیا ہے تمہارے لیے	طالوت امیر	بولے	کیونکر	ہو سکتا ہے
انہیں ان کے نبی نے، بے شک اللہ تعالیٰ نے مقرر فرمادیا ہے تمہارے لیے طالوت کو امیر بولے کیونکر ہو سکتا ہے						
لَهُ الْمُلْكُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ	أَحَقُّ	بِالْمُلْكِ مِنْهُ	وَلَوْ يَوْتُ	سَعَةً		
اسے حق حکومت کا ہم پر	حالانکہ ہم	زیادہ حقدار (ہیں)	حکومت کے	اس سے	اور نہیں دی گئی اسے	فراخی
اسے حکومت کا حق ہم پر، حالانکہ ہم زیادہ حقدار ہیں حکومت کے اس سے اور نہیں دی گئی اسے فراخی						
مَنْ الْمَالِ قَالَ	إِنَّ اللَّهَ	اصْطَفَىٰ	عَلَيْكُمْ	وَزَادَهُ	بَسْطَةً	
سے مال	فرمایا بیشک اللہ (نے)	چن لیا ہے اسے	تمہارے مقابلہ میں	اور زیادہ دی ہے اسے	کشادگی	
مال و دولت میں، نبی نے فرمایا بیشک اللہ تعالیٰ نے چن لیا ہے اسے تمہارے مقابلہ میں اور زیادہ دی ہے اسے کشادگی						
فِي الْعَالَمِ وَالْجِسْمِ	وَاللَّهُ	يُؤْتِي	مُلْكًا	مَنْ يَشَاءُ	وَاللَّهُ	وَاسِعٌ
میں علم اور جسم	اور اللہ تعالیٰ	عطا کرتا ہے	اپنا ملک	جسے چاہتا ہے	اور اللہ تعالیٰ	وسعت والا
علم میں اور جسم میں اور اللہ تعالیٰ عطا کرتا ہے اپنا ملک جسے چاہتا ہے اور اللہ تعالیٰ وسعت والا						
عَلَيْكُمْ ۝ وَقَالَ لَهُمْ	نَبِيُّهُمْ	إِنَّ آيَةَ	مُلْكِي	أَنْ يَأْتِيَكُمْ	التَّابُوتُ	
سب کچھ جاننے والا	اور کہا انہیں	ان کے نبی (نے)	کہ نشانی اسکی بادشاہی (کی)	کہ آئے گا تمہارے پاس	ایک صندوق	
سب کچھ جاننے والا ہے۔ اور کہا انہیں ان کے نبی نے کہ اس کی بادشاہی کی نشانی یہ ہے کہ آئے گا تمہارے پاس ایک صندوق						
فِيهِ سَكِينَةٌ مِّنْ رَبِّكُمْ	وَبَقِيَّةٌ	مِّمَّا تَرَكَ	أَلْ مُّوسَىٰ	وَأَلْ هَارُونَ		
اس میں تسلی	سے تمہارا رب	اور بچی ہوئی چیزیں	جنہیں چھوڑ گئی	اولاد موسیٰ اور	اولاد ہارون	
اس میں تسلی (کا سامان) ہوگا تمہارے رب کی طرف سے اور (اس میں) بچی ہوئی چیزیں ہوں گی جنہیں چھوڑ گئی ہے اولاد موسیٰ اور اولاد ہارون						
تَحْمِلُهُ الْمَلَائِكَةُ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ	لَآيَةً	لَّكُمْ	إِنْ كُنْتُمْ	مُؤْمِنِينَ ۝		
اٹھالائیں گے اے فرشتے	بیشک اس میں	بڑی نشانی	تمہارے لیے	اگر تم ہو	ایماندار	
اٹھالائیں گے اس صندوق کو فرشتے بیشک اس میں بڑی نشانی ہے تمہارے لیے اگر تم ایمان دار ہو۔						
فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ	بِالْجُودِ	قَالَ إِنَّ اللَّهَ	مُبْتَلِيكُمْ	بِنَهَرٍ	فَمَنْ	
پھر جب روانہ ہوا	طالوت	اپنی فوجوں کیساتھ	اس نے کہا بیشک اللہ	آزمائے والا ہے تمہیں	ایک نہر سے	سو جس (نے)
پھر جب روانہ ہوا طالوت اپنی فوجوں کے ساتھ اس نے کہا کہ بیشک اللہ تعالیٰ آزمائے والا ہے تمہیں ایک نہر سے سو جس نے						



شَرِبَ مِنْهُ	فَلَيْسَ مِنِّي	وَمَنْ لَوْ طَعِمَ	فَلَا مِنِّي	إِلَّا مَنْ
پی لیا	اس سے	وہ نہیں	میرے سے	اور جس (نے) نہ پیا اسے
پانی پی لیا اس سے وہ نہیں میرے ساتھیوں سے اور جس نے نہ پیا وہ یقیناً میرے ساتھیوں میں سے ہے مگر جس نے				
اِغْتَرَفَ	عُرْفَةً	بِيَدِهِ	فَشَرِبُوا مِنْهُ	إِلَّا قَلِيلًا
بھریا	ایک چلو	اپنے ہاتھ سے	پس سب نے پیا	اس سے مگر چند نے
بھریا ایک چلو اپنے ہاتھ سے پس سب نے پیا اس سے مگر چند آدمیوں نے ان سے (نہیں پیا) پھر جب				
جَاوَزَهُ	هُوَ	وَالَّذِينَ	أَمُّوْا	مَعَهُ
عبور کیا اسے	اس (نے)	اور جو	ایمان لائے تھے	اس کے ساتھ کہنے لگے
عبور کیا اسے طالوت نے اور ان لوگوں نے جو ایمان لائے تھے اس کے ساتھ کہنے لگے کچھ طاقت نہیں ہم میں آج				
بِجَالُوتَ	وَجُنُودِهِ	قَالَ	الَّذِينَ	يُظُنُّونَ
جالوت	اور اس کے لشکر	کہا	جو	یقین رکھتے تھے کہ وہ
جالوت اور اس کے لشکر کا مقابلہ کرنے کی (مگر) کہا ان لوگوں نے جو یقین رکھتے تھے کہ وہ ضرور ملاقات کرنے والے ہیں اللہ سے کہ بارہا				
مِّنْ فِتْنَةٍ	قَلِيلَةٍ	غَلَبَتْ	فِتْنَةٌ	كَثِيرَةٌ
جماعتیں	چھوٹی	غالب آئی ہیں	جماعتوں پر	بڑی
چھوٹی جماعتیں غالب آئی ہیں بڑی جماعتوں پر اللہ کے اذن سے اور اللہ تعالیٰ				
مَعَ	الطَّاهِرِينَ	وَلَكِنَّا	بَدَرْنَا	لِجَالُوتَ
ساتھ	صبر کرنے والوں	اور جب	سامنے آ گئے	جالوت کے
صبر کرنے والوں کے ساتھ ہے۔ اور جب سامنے آ گئے جالوت اور اس کی فوجوں کے، تو بارگاہ الہی میں عرض کرنے لگے اے ہمارے رب!				
أَفْرَعُ	عَلَيْنَا	صَبْرًا	وَتَيْتُ	أَقْدَامَنَا
اتار	ہم پر	صبر	اور جمائے رکھ	ہمارے قدموں (کو)
اتار ہم پر صبر اور جمائے رکھ ہمارے قدموں کو اور فتح دے ہمیں قوم				
الْكٰفِرِيْنَ	فَهَزَمُوْهُمْ	بِإِذْنِ اللّٰهِ	وَقَتْلَ	دَاوُدَ
کفار	پس انہوں نے شکست دی انہیں	اللہ کے اذن سے	اور	قتل کر دیا
کفار پر۔ پس انہوں نے شکست دی جالوت کے لشکر کو اللہ کے اذن سے۔ اور قتل کر دیا داؤد نے جالوت کو				



وَاللّٰهُ	اللّٰهُ	الْمَلِكُ	وَالْحَكَمَةُ	وَعَلَمُهُ	مِمَّا	يَشَاءُ	وَكُوْ	لَا
اور عطا فرمائی اسکو	اللہ (نے)	حکومت	اور دانائی	اور سکھا دیا اسکو	جو	چاہا	اور اگر	نہ

اور عطا فرمائی داؤد کو اللہ نے حکومت اور دانائی اور سکھا دیا اس کو جو چاہا اور اگر نہ

دَفَعُ	اللّٰهُ	النَّاسِ	بَعْضَهُمْ	بِبَعْضٍ	لَفَسَدَتِ	الْاَرْضُ	وَ
بچاؤ (کرتا)	اللہ تعالیٰ	لوگوں	بعض (کا)	بعض کے ذریعے	تو برباد ہو جاتی	زمین	اور

بچاؤ کرتا اللہ تعالیٰ بعض لوگوں کا بعض کے ذریعے تو برباد ہو جاتی زمین

لٰكِن	اللّٰهُ	ذُو فَضْلٍ	عَلٰی	الْعٰلَمِيْنَ	تِلْكَ	اٰیٰتِ اللّٰهِ
لیکن	اللہ تعالیٰ	فضل و کرم فرمانے والا	پر	سارے جہانوں	یہ	اللہ کی آیتیں

لیکن اللہ تعالیٰ فضل و کرم فرمانے والا ہے سارے جہانوں پر۔ یہ آیتیں ہیں

نَعْلُوْهَا	عَلَيْكَ	بِالْحَقِّ	وَإِنَّكَ	لَمِنْ	الرُّسُلِ
ہم پڑھتے ہیں انہیں	آپ پر	ٹھیک ٹھیک	اور یقیناً آپ	میں سے	رسولوں

اللہ کی، ہم پڑھتے ہیں انہیں آپ پر (اے حبیب ﷺ) ٹھیک ٹھیک اور یقیناً آپ رسولوں میں سے ہیں۔



تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ مِنْهُمْ مَنْ كَلَّمَ اللَّهُ	یہ سب رسول ہم نے فضیلت دی ہے ان میں بعض (کو) پر بعض ان میں سے کسی (سے) کلام فرمایا اللہ (نے)
وَرَفَعَهُ بَعْضَهُمْ دَرَجَاتٍ وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ	اور بلند کیے ان میں سے بعض کے درجے اور دیں ہم نے عیسیٰ فرزند مریم کو کھلی نشانیاں
وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا اقْتُلَ الَّذِينَ	اور مدد فرمائی ہم نے ان کی پاکیزہ روح سے اور اگر چاہتا اللہ تعالیٰ تو نہ لڑتے (جھگڑتے) وہ لوگ
مِنْ بَعْدِهِمْ مَنْ بَعْدَ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ وَلَكِنْ اخْتَلَفُوا	ان میں سے بعد ان کے سے بعد کہ آگئیں ان کے پاس کھلی نشانیاں لیکن انہوں نے اختلاف کیا
فَمِنْهُمْ مَنْ آمَنَ وَمِنْهُمْ مَنْ كَفَرَ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا اقْتُلُوا وَلَكِنْ	پس ان میں سے کوئی ایمان پر رہا اور ان میں سے کوئی کافر ہو گیا اور اگر چاہتا اللہ تعالیٰ تو نہ لڑتے لیکن
إِن مِّنْ يَّأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنفَقُوا مِنَّا رَزَقْنَهُمْ مِنْ قَبْلِ	اللہ تعالیٰ کرتا ہے جو چاہتا ہے اے ایمان والو! خرچ کرلو جو ہم نے دیا ہے تم کو سے پہلے
أَن يَّأْتِي يَوْمَ لَا بَيْعٌ فِيهِ وَلَا خُلَّةٌ وَلَا شَفَاعَةٌ وَالْكَافِرُونَ	کہ آجائے (وہ) دن نہ خرید و فروخت ہوگی انہیں اور نہ دوستی اور نہ شفاعت اور کافر
أَجَاءَ وَهِيَ ظَالِمُونَ ۝ لَّا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَةٌ	وہی ظالم ہیں اللہ کوئی عبادت کے لائق نہیں بغیر اسکے زندہ سب کو زندہ رکھنے والا نہ اس کو آتی ہے اونگھ
وَهِيَ ظَالِمُونَ ۝ لَّا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَةٌ	وہی ظالم ہیں اللہ (وہ ہے کہ) کوئی عبادت کے لائق نہیں بغیر اس کے زندہ ہے سب کو زندہ رکھنے والا ہے نہ اس کو اونگھ آتی ہے

منزل



وَلَا تُؤْمِرُ بِهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ مَنِ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَ رَبِّكَ

اور نہ نیند اسی کا ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے کون ہے جو سفارش کر سکے

اور نہ نیند اسی کا ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے کون ہے جو سفارش کر سکے

عِنْدَ رَبِّكَ اِلَّا بِاِذْنِهٖ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا

اس کے پاس بغیر اس کی اجازت کے جانتا ہے جو ان سے پہلے (ہے) اور جو ان کے بعد (ہے) اور نہیں

اس کے پاس بغیر اس کی اجازت کے جانتا ہے جو ان سے پہلے (ہو چکا) ہے اور جو ان کے بعد (ہونے والا) ہے اور وہ نہیں

يُحِيطُوْنَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهٖ اِلَّا بِمَا شَاءَ وَبِسَعِ كُرْسِيِّهٖ السَّمٰوٰتِ

وہ گھیر سکتے کسی چیز کو سے اس کے علم مگر جتنا وہ چاہے سار کھا ہے اس کی کرسی (نے) آسمانوں

گھیر سکتے کسی چیز کو اس کے علم سے مگر جتنا وہ چاہے سار کھا ہے اس کی کرسی نے آسمانوں

وَالْاَرْضِ وَلَا يَؤُودُهٗ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيْمُ ۝ لَا اِكْرَاهُ

اور زمین کو اور نہیں تھکاتی اسے زمین و آسمان کی حفاظت اور وہی (ہے) سب سے بلند عظمت والا کوئی زبردستی نہیں

اور زمین کو اور نہیں تھکاتی اسے زمین و آسمان کی حفاظت اور وہی ہے سب سے بلند عظمت والا کوئی زبردستی نہیں ہے

فِي الدِّیْنِ قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوْتِ

میں دین بے شک خوب واضح ہو گئی ہے ہدایت گمراہی سے تو جو انکار کرے شیطان کا

دین میں بے شک خوب واضح ہو گئی ہے ہدایت گمراہی سے تو جو انکار کرے شیطان کا

وَيَوْمَئِذٍ يَخْلَعُ اِلٰهٌ فُتُوْدًا فَتَقَدَّرَ اَسْتَسْكِنُ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقٰی لَا الْفِصَامَ لَهَا

اور ایمان لائے اللہ کے ساتھ تو اس نے پکڑ لیا مضبوط حلقہ جو ٹوٹنے والا نہیں

اور ایمان لائے اللہ کے ساتھ تو اس نے پکڑ لیا مضبوط حلقہ جو ٹوٹنے والا نہیں

وَاللّٰهُ سَمِیْعٌ عَلِیْمٌ ۝ اَللّٰهُ وَلِیُّ الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا یُخْرِجُهُم مِّنْ

اور اللہ تعالیٰ سب کچھ سننے والا جاننے والا اللہ مددگار ایمان والوں (کا) نکال لے جاتا ہے انہیں سے

اور اللہ تعالیٰ سب کچھ سننے والا جاننے والا ہے اللہ مددگار ہے ایمان والوں کا نکال لے جاتا ہے

الطَّاغُوْتِ اِلَی الْنُّوْرِ ۝ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا اُولٰٓئِكَ هُمُ الطَّاغُوْتِ یُخْرِجُوْنَهُمْ

انڈھیروں طرف نور کی اور جنہوں نے کفر کیا ان کے ساتھی شیطان (ہیں) نکال لے جاتے ہیں انہیں

انڈھیروں سے نور کی طرف اور جنہوں نے کفر کیا ان کے ساتھی شیطان ہیں نکال لے جاتے ہیں انہیں



مِنْ	النُّورِ	إِلَى	الظُّلُمَاتِ أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ
۷۵۷	نور	طرف	اندھیروں کی طرف یہی لوگ (لوگ) دوزخی وہ اس میں ہمیشہ رہنے والے
نور سے اندھیروں کی طرف یہی لوگ دوزخی ہیں وہ اس میں ہمیشہ رہنے والے ہیں۔			
أَكْثَرُ	إِلَى	الَّذِي	حَاجَّ إِبْرَاهِيمَ فِي رَبِّهِ أَنْ آتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ إِذْ
کیا نہ دیکھا آپ نے اسے جس (نے) جھگڑا کیا ابراہیم (سے) بارے میں ان کے رب کہ دی تھی اسے اللہ (نے) بادشاہی جب	کیا نہ دیکھا آپ نے (اے حبیب!) اسے جس نے جھگڑا کیا ابراہیم سے ان کے رب کے بارے میں اس وجہ سے کہ دی تھی اسے اللہ نے بادشاہی جب		
قَالَ	إِبْرَاهِيمُ	رَبِّيَ	الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ قَالَ أَنَا أُحْيِي وَأُمِيتُ
کہا	ابراہیم (نے)	میرا رب	جو جلاتا ہے اور مارتا ہے اس نے کہا میں جلا سکتا ہوں اور مار سکتا ہوں
کہ کہا ابراہیم (علیہ السلام) نے (اسے) کہ میرا رب وہ ہے جو جلاتا ہے اور مارتا ہے اس نے کہا میں بھی جلا سکتا ہوں اور مار سکتا ہوں			
قَالَ	إِبْرَاهِيمُ	فَإِنَّ	اللَّهَ يَأْتِي بِالشَّمْسِ مِنَ الْمَشْرِقِ فَأْتِ بِهَا
فرمایا	ابراہیم (نے)	کہ	اللہ تعالیٰ نکالتا ہے سورج کو سے مشرق تو تو نکال اسے
ابراہیم (علیہ السلام) نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نکالتا ہے سورج کو مشرق سے تو تو نکال لا اسے			
مِنَ	الْمَغْرِبِ فَبُهِتَ	الَّذِي كَفَرَ	وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ
۷۵۸	مغرب	تو ہوش اڑ گئے	اس کے جس نے کفر کیا اور اللہ تعالیٰ ہدایت نہیں دیتا ظالم قوم (کو)
مغرب سے (یہ سن کر) ہوش اڑ گئے اس کافر کے اور اللہ تعالیٰ ہدایت نہیں دیتا ظالم قوم کو۔			
أَوْ	كَالَّذِي	مَرَّ	عَلَى قَرْيَةٍ وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا قَالَ
یا	اس شخص کی طرح	گزر رہا	ایک بستی درآں حالیکہ وہ گری پڑی تھی اپنی چھتوں کے بل کہنے لگا
یا (کیا نہ دیکھا) اس شخص کو جو گزر ایک بستی پر درآں حالیکہ وہ گری پڑی تھی اپنی چھتوں کے بل کہنے لگا			
أَتَى	يُحْيِي	هَذِهِ	اللَّهُ بَعْدَ مَوْتِهَا فَأَمَاتَهُ اللَّهُ مِائَةَ عَامٍ
کیونکر	زندہ کریگا	اسے	اللہ تعالیٰ بعد اس کے ہلاک ہونے سو مردہ رکھا اسے اللہ (نے) سو سال
کیونکر زندہ کرے گا اسے اللہ تعالیٰ اس کے ہلاک ہونے کے بعد سو مردہ رکھا اسے اللہ تعالیٰ نے سو سال تک			
ثُمَّ	بَعَثَهُ	قَالَ	كَمْ لَبِثْتَ قَالَ لَبِثْتُ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ قَالَ
پھر	زندہ کیا اسے	فرمایا	کتنی مدت تو یہاں ٹھہرا ہا اس نے عرض کی میں ٹھہرا ہوں گا ایک دن یا دن کا کچھ حصہ اللہ نے فرمایا
پھر زندہ کیا اسے فرمایا کتنی مدت تو یہاں ٹھہرا ہا اس نے عرض کی میں ٹھہرا ہوں گا ایک دن یا دن کا کچھ حصہ اللہ نے فرمایا نہیں،			

منزل ۱



بَلْ	لَيْسَتْ	مِائَةً عَامٍ	فَانْظُرْ	اِلَى	طَعَامِكَ	وَشَرَابِكَ	لَمْ يَكُنْ لَهُ
بلکہ	تو یہاں ٹھہرا رہا	سوسال	اب دیکھ	طرف	اپنے کھانے	اور اپنے پینے	یہ باسی نہیں ہوا
بلکہ ٹھہرا رہا ہے تو سوسال اب (ذرا) دیکھ اپنے کھانے اور اپنے پینے (کے سامان) کی طرف یہ باسی نہیں ہوا							
وَانْظُرْ	اِلَى	حِمَارِكَ	وَلْيَجْعَلَكَ	اَيَّةَ	لِلنَّاسِ	وَانْظُرْ	اِلَى
اور دیکھ	طرف	اپنے گدھے	اور تاکہ ہم بنائیں تجھے	نشانی	لوگوں کیلئے	اور دیکھ	طرف
اور دیکھ اپنے گدھے کو اور یہ سب اس لئے کہ ہم بنائیں تجھے نشانی لوگوں کے لئے اور دیکھ ان ہڈیوں							
كَيْفَ	نُشِرْهَا	ثُمَّ	نَكْسُوْهَا	لِحِمَاءٍ	فَلَمَّا	تَبَيَّنَ	لَهُ
کیسے	ہم جوڑتے ہیں انہیں	پھر	ہم پہناتے ہیں انہیں	گوشت	پھر جب	حقیقت روشن ہو گئی	اسکے لیے
کو کہ ہم کیسے جوڑتے ہیں انہیں پھر (کیسے) ہم پہناتے ہیں انہیں گوشت۔ پھر جب حقیقت روشن ہو گئی اس کے لئے (تو) اس نے کہا میں جان گیا ہوں							
اَنَّ	اللّٰهَ	عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيْرٌ	وَإِذْ	قَالَ	إِبْرٰهِيْمُ	رَبِّ
بیشک	اللہ تعالیٰ	ہر چیز پر	قدرت رکھتا ہے	اور یاد کرو جب	عرض کی	ابراہیم (نے)	میرے پروردگار! دکھا مجھے
کہ بیشک اللہ تعالیٰ ہر چیز پر قدرت رکھتا ہے۔ اور یاد کرو جب عرض کی ابراہیم (علیہ السلام) نے اے میرے پروردگار! دکھا مجھے کہ تو کیسے							
تَنحِي	النُّوْتَىٰ	قَالَ	أَوَلَمْ	تُؤْمِنُ	قَالَ	بَلٰى	وَلٰكِنْ
تو زندہ فرماتا ہے	مردوں (کو)	فرمایا	کیا نہیں	تم یقین رکھتے	عرض کی	کیوں نہیں	لیکن
زندہ فرماتا ہے مردوں کو فرمایا (اے ابراہیم!) کیا تم اس پر یقین نہیں رکھتے؟ عرض کی ایمان تو ہے لیکن (یہ سوال اس لئے ہے) تاکہ مطمئن ہو جائے میرا دل							
قَالَ	فَإِنِّ	أَرْبَعَةٌ	مِّنَ الطَّيْرِ	فَصَرُّهُنَّ	إِلَيْكَ	ثُمَّ	اجْعَلْ
فرمایا	تو پکڑ لے	چار	پرندے سے	پھر مانوس کر لے انہیں	اپنے ساتھ	پھر	رکھ دے
فرمایا تو پکڑ لے چار پرندے پھر مانوس کر لے انہیں اپنے ساتھ پھر رکھ دے ہر							
جَبَلٍ	مِّنْهُنَّ	جُزْءًا	ثُمَّ	ادْعُهُنَّ	يَا تَبٰرَكَ	سَعِيًّا	وَاَعْلَمُ
پہاڑ	ان کا	ایک ایک ٹکڑا	پھر	بلا انہیں	آئیں گے تیرے پاس	دوڑتے ہوئے	اور جان لے
پہاڑ پر ان کا ایک ایک ٹکڑا پھر بلا انہیں چلے آئیں گے تیرے پاس دوڑتے ہوئے اور جان لے							
اَنَّ	اللّٰهَ	عَزِيْزٌ	حَكِيْمٌ	مَثَلُ	الَّذِيْنَ	يُنْفِقُوْنَ	اَمْوَالَهُمْ
یقیناً	اللہ تعالیٰ	سب پر غالب	بڑا دانائے (ہے)	مثال	ان کی جو	خرچ کرتے ہیں	اپنے مالوں (کو)
یقیناً اللہ تعالیٰ سب پر غالب بڑا دانائے ہے۔ مثال ان لوگوں کی جو خرچ کرتے ہیں اپنے مالوں کو							

منزل



سَبِيلُ اللَّهِ	كَمَثَلِ	حَبَّةٍ	أَنْبَتَتْ	سَبْعَ	سَنَابِلٍ	فِي	كُلِّ	سُنْبُلَةٍ
اللہ کی راہ	ایسی ہے جیسے	ایک دانہ	جوا گاتا ہے	سات	بالیں	میں	ہر بالی	
اللہ کی راہ میں ایسی ہے جیسے ایک دانہ جوا گاتا ہے سات بالیں اور ہر بالی میں								
مِائَةِ حَبَّةٍ ط	وَاللَّهُ	يُضْعِفُ	لِسَنٍ	يَشَاءُ ط	وَاللَّهُ	وَاسِعٌ	عَلِيمٌ ۝۱۱۱	
سو	دانہ	اور اللہ تعالیٰ	بڑھا دیتا ہے	جس کیلئے	چاہتا ہے	اور اللہ	وسیع بخشش والا	جاننے والا
سودانہ ہوا اور اللہ تعالیٰ (اس سے بھی) بڑھا دیتا ہے جس کے لئے چاہتا ہے اور اللہ وسیع بخشش والا جاننے والا ہے۔								
الَّذِينَ	يُنْفِقُونَ	أَمْوَالَهُمْ	فِي	سَبِيلِ اللَّهِ	ثُمَّ	لَا يَتَّبِعُونَ		
جو	خرچ کرتے ہیں	اپنے مال	میں	اللہ کی راہ	پھر	اس کے پیچھے نہیں جتاتے		
جو لوگ خرچ کرتے ہیں اپنے مال اللہ کی راہ میں پھر جو خرچ کیا اس کے پیچھے نہ								
مَا أَنْفَقُوا	مِنَّا	وَلَا	أَذَى	لَّهُمْ	أَجْرُهُمْ	عِنْدَ رَبِّهِمْ	وَلَا	خَوْفٌ
جو خرچ کیا	احسان	اور نہ	دکھ	انہی کیلئے	ان کا ثواب	پاس	ان کے رب	اور نہ کوئی خوف
احسان جتاتے ہیں اور نہ دکھ دیتے ہیں انہی کے لئے ثواب ہے ان کا ان کے رب کے پاس نہ کوئی خوف ہے								
عَلَيْهِمْ	وَلَا	هُمْ	يُحْزَنُونَ ۝۱۱۲	قَوْلٌ	مَعْرُوفٌ	وَمَغْفِرَةٌ	خَيْرٌ	
ان پر	اور نہ	وہ	غمگین ہونگے	بات	اچھی	اور معاف کر دینا	بہتر	
ان پر اور نہ وہ غمگین ہوں گے۔ اچھی بات کرنا اور (غلطی) معاف کر دینا بہتر ہے								
مَنْ	صَدَقَ	يَتَّبِعَهَا	أَذَى ط	وَاللَّهُ	غَنِيٌّ	حَلِيمٌ ۝۱۱۳	يَا أَيُّهَا	
سے	صدقہ	جس کے پیچھے	دکھ	اور اللہ تعالیٰ	بے نیاز	بڑے حلم والا	اے	
اس صدقہ سے جس کے پیچھے دکھ پہنچایا جائے اور اللہ تعالیٰ بے نیاز ہے بڑے حلم والا ہے۔ اے								
الَّذِينَ آمَنُوا	لَا تُبْطِلُوا	صَدَقَاتِكُمْ	بِالْمَنِّ	وَالَّذِي	كَالَّذِي			
ایمان والو!	مت ضائع کرو	اپنے صدقوں (کو)	احسان (جتلا کر)	اور دکھ (پہنچا کر)	اس کی طرح جو			
ایمان والو! مت ضائع کرو اپنے صدقوں کو احسان جتلا کر اور دکھ پہنچا کر اس آدمی کی طرح								
يُنْفِقُ	مَالَهُ	رِئَاءَ	النَّاسِ	وَلَا يُؤْمِنُ	بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ط		
خرچ کرتا ہے	اپنا مال	دکھانے	لوگوں (کو)	اور یقین نہیں رکھتا	اللہ پر	اور دن قیامت (پر)		
جو خرچ کرتا ہے اپنا مال لوگوں کو دکھانے کے لئے اور یقین نہیں رکھتا اللہ پر اور دن قیامت پر								



فَكَتَلَّهَا	كَتَلَّهَا	صَفْوَانٍ	عَلَيْهِ	ثَرَابٍ	فَأَصَابَهَا	وَأَيْلٌ	فَكَتَلَّهَا
اس کی مثال	ایسی ہے جیسے	کوئی چکنی چٹان	اس پر	مٹی	پھر برے اس پر	زور کی بارش	اور چھوڑ جائے اسے
اس کی مثال ایسی ہے جیسے کوئی چکنی چٹان ہو جس پر مٹی بڑی ہو پھر برے اس پر زور کی بارش اور چھوڑ جائے اسے							
صَلَّاهَا	لَا يَقْدِرُونَ	عَلَى شَيْءٍ	مِمَّا	كَسَبُوا	وَاللَّهُ	لَا يَهْدِي	
چٹیل صاف پتھر	حاصل نہ کر سکیں گے	کچھ بھی	اس سے جو	انہوں نے کمایا	اور اللہ تعالیٰ	ہدایت نہیں دیتا	
چٹیل صاف پتھر۔ (ریاکار) حاصل نہ کر سکیں گے کچھ بھی اس سے جو انہوں نے کمایا اور اللہ تعالیٰ ہدایت نہیں دیتا							
الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ	وَمَثَلُ	الَّذِينَ	يُنْفِقُونَ	أَمْوَالَهُمْ	ابْتِغَاءَ	مَرْضَاتِ	
کفر اختیار کر نیوالوں (کو)	اور مثال	انگی جو	خرچ کرتے ہیں	اپنے مال	حاصل کرنے کیلئے	خوشنودیاں	
کفر اختیار کرنے والوں کو۔ اور مثال ان لوگوں کی جو خرچ کرتے ہیں اپنے مال اللہ کی خوشنودیاں حاصل کرنے کے لئے							
اللَّهُ	وَكُنَّ يَتَقَرَّبْنَ	إِلَى	الْقُسْبِ	جَنَّةٍ	بَدْوَةٍ	أَصَابَهَا	وَأَيْلٌ
اللہ (کی)	اور پختہ ہو جائیں	سے ان کے دل	جیسی مثال	باغ	بلند زمین	پر برسا ہوا اس پر	زور کا مینہ
اور اس لئے تاکہ پختہ ہو جائیں ان کے دل ان کی مثال اس باغ جیسی ہے جو ایک بلند زمین پر ہو برسا ہوا اس پر زور کا مینہ							
فَاتَتْ	أَكْلَهَا	ضَعْفَيْنِ	فَارَ	لَمْ يُصِبْهَا	وَأَيْلٌ	فَطَلَّ	وَاللَّهُ
تولایا ہو وہ	(اپنا) پھل	دو گنا	اور اگر	نہ برے اس پر	بارش	تو شبنم	اور اللہ تعالیٰ
تولایا ہو وہ باغ دو گنا پھل اور اگر نہ برے اس پر بارش تو شبنم ہی کافی ہو جائے اور اللہ تعالیٰ جو							
لَتَكُونَنَّ	بَصِيرَةً	أَيُّدُ	أَحَدِكُمْ	أَنْ	تَكُونَ	لَهُ	جَنَّةٌ
تم کر رہے ہو	سب دیکھ رہا ہے	کیا پسند کرتا ہے	تم میں سے کوئی	کہ	ہو	اس کا	باغ
تم کر رہے ہو سب دیکھ رہا ہے۔ کیا پسند کرتا ہے کوئی تم میں سے کہ ہو اس کا ایک باغ							
لَتَكُونَنَّ	وَأَعْيَابُ	تَجَرِي	مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	لَهُ	فِيهَا مِنْ
کھجوروں	اور انگوروں	بہتی ہوں	سے	ان کے نیچے	ندیاں	اس کیلئے	اس میں سے
کھجوروں اور انگوروں کا بہتی ہوں اس کے نیچے ندیاں (کھجور و انگور کے علاوہ) اس کے لئے اس میں ہر قسم کے اور پھل							
وَأَصَابَهُ	الْكِبَرُ	وَلَهُ	ذُرِّيَّةٌ	صُعَابَةٌ	فَأَصَابَهَا	أَعْصَارُ	فِيهِ نَارٌ
اور آلیا ہوا ہے	بڑھاپے (نے)	اور اس کی	اولاد	کمزور (ہو)	پہنچے اسے	بگولہ	جس میں آگ (ہو)
بھی ہوں اور آلیا ہوا ہے بڑھاپے نے اور اس کی اولاد بھی کمزور ہو (تو کیا وہ پسند کرتا ہے کہ) پہنچے اس کے باغ کو بگولہ جس میں آگ ہو							



فَاخْرَجَتْ	كَذَلِكَ	يُبَيِّنُ	اللَّهُ	لَكُمْ	الْآيَاتِ	لَعَلَّكُمْ	تَتَفَكَّرُونَ
پھر وہ (باغ) جل بھن جائے	ایسے ہی	کھول کر بیان کرتا ہے	اللہ	تمہارے لیے	آیتیں	تاکہ تم	غور و فکر کرو
پھر وہ باغ جل بھن جائے۔ ایسے ہی کھول کر بیان کرتا ہے اللہ تعالیٰ تمہارے لئے (اپنی) آیتیں تاکہ تم غور و فکر کرو۔							
يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	انْفِقُوا	مِنْ طَيِّبَاتِ	مَا كَسَبْتُمْ	وَمِمَّا	أَخْرَجْنَا	
اے	ایمان والو!	خرچ کیا کرو	سے	عمدہ	جو	تم نے کمائی ہیں	اور اس سے جو نکالا ہے ہم نے
اے ایمان والو! خرچ کیا کرو عمدہ چیزوں سے جو تم نے کمائی ہیں اور اس سے جو نکالا ہے ہم نے							
لَكُمْ	مِّنَ الْأَرْضِ	وَلَا تَيْسَرُوا	الْحَبِثَاتِ	مِنْهُ	تُنْفِقُونَ	وَلَسْتُمْ	
تمہارے لیے	سے	زمین	اور نہ	ارادہ کرو	ردی چیز (کا)	اپنی (کمائی) سے	کتھم (اسے) خرچ کرو
تمہارے لئے زمین سے نہ ارادہ کرو ردی چیز کا اپنی کمائی سے کہ (تم اسے) خرچ کرو حالانکہ (اگر تمہیں کوئی ردی چیز دے تو) تم نہ							
بِأَخْذِيهِ	إِلَّا	أَنْ	تُعْمَصُوا	فِيهِ	وَأَعْلَوْا	أَنَّ	اللَّهُ غَنِيٌّ
لو اسے	بجز	کہ	چشم پوشی کر لو	اس میں	اور جان لو	کہ	اللہ تعالیٰ غنی
لو اسے بجز اس کے کہ چشم پوشی کر لو اس میں اور (خوب) جان لو کہ اللہ تعالیٰ غنی ہے،							
حَمِيدٌ	الشَّيْطَانُ	يَعِدُّكُمْ	الْفَقْرَ	وَيَاْمُرُكُمْ	بِالْفَحْشَاءِ		
تعریف کے لائق	شیطان	ڈراتا ہے تمہیں	تنگ دستی سے	اور حکم کرتا ہے تم کو	بے حیائی کا		
ہر تعریف کے لائق ہے۔ شیطان ڈراتا ہے تمہیں تنگ دستی سے اور حکم کرتا ہے تم کو بے حیائی کا							
وَاللَّهُ	يَعِدُّكُمْ	مَغْفِرَةً	مِنْهُ	وَفَضْلًا	وَاللَّهُ	وَاسِعٌ	عَلَيْكُمْ
اور اللہ تعالیٰ	وعدہ فرماتا ہے تم سے	بخشش کا	اپنی (جناب) سے	اور فضل (کا)	اور اللہ تعالیٰ	بڑی وسعت والا	سب کچھ جاننے والا
اور اللہ تعالیٰ وعدہ فرماتا ہے تم سے اپنی بخشش کا اور فضل (و کرم) کا اور اللہ تعالیٰ بڑی وسعت والا سب کچھ جاننے والا ہے۔							
يُؤْتِي	الْحِكْمَةَ	مَنْ يَشَاءُ	وَمَنْ	يُؤْتِ	الْحِكْمَةَ	فَقَدْ	أُوتِيَ
عطا فرماتا ہے	دانائی	جسے	چاہتا ہے	اور	جسے	عطا کی گئی	دانائی
عطا فرماتا ہے دانائی جسے چاہتا ہے اور جسے عطا کی گئی دانائی تو یقیناً اسے دے دی گئی بہت							
خَيْرًا	كَثِيرًا	وَمَا	يَنْكَرُ	إِلَّا	أُولَ الْأَلْبَابِ	وَمَا	الْأَفْقَامُ
بھلائی	بہت	اور نہیں	نصیحت قبول کرتے	مگر	عقل مند	اور جو	تم خرچ کرتے ہو
بھلائی اور نہیں نصیحت قبول کرتے مگر عقل مند۔ اور جو تم خرچ کرتے ہو							

منزل ۱



مَنْ	تَفَقَّرَ	أَوْ	نَكَرْتُمْ	مَنْ	نَذَرَ	فَإِنَّ	اللَّهَ	يَعْلَمُهُ	وَمَا
سے	خرچ	یا	منت مانتے ہو	سے	منت	تو یقیناً	اللہ تعالیٰ	اسے جانتا ہے	اور نہیں
یا منت مانتے ہو تو یقیناً اللہ تعالیٰ اسے جانتا ہے اور نہیں ہے									
لِالْظَّالِمِينَ	مِنْ	النَّصَارِ	إِنْ	تُبْدُوا	الصَّدَاقَاتِ	فَتَبْعًا	هِيَ	وَأَنَّ	
ظالموں کیلئے	کوئی	مددگار	اگر	ظاہر کرو	خیرات	تو بہت اچھی بات ہے	یہ	اور اگر	
ظالموں کے لئے کوئی مددگار۔ اور اگر ظاہر کرو (اپنی) خیرات تو بہت اچھی بات ہے اور اگر									
تُخَفُّوْهَا	وَتَوْتُوْهَا	الْفُقَرَاءُ	فَهُوَ	خَيْرٌ	لَّكُمْ	وَيُكَفِّرُ	عَنْكُمْ		
پوشیدہ رکھو	اور دو	فقیروں (کو)	تو یہ	بہت بہتر (ہے)	تمہارے لیے	اور مٹا دیگا	تم سے		
پوشیدہ رکھو صدقوں کو اور دو انہیں فقیروں کو تو یہ بہت بہتر ہے تمہارے لئے اور (صدقہ کی برکت سے) مٹا دے گا تم سے									
مَنْ	سَيَّأَتْكُمْ	وَاللَّهُ	بِمَا تَعْمَلُونَ	خَيْرٌ	لَّيْسَ	عَلَيْكُمْ	هُدَاهُمْ		
بعض	تمہارے گناہ	اور اللہ تعالیٰ	جو کچھ تم کر رہے ہو	خبردار (ہے)	نہیں ہے	آپ کے ذمہ	ان کو سیدھی راہ پر چلانا		
تمہارے بعض گناہ اور اللہ تعالیٰ جو کچھ تم کر رہے ہو، خبردار ہے۔ نہیں ہے آپ کے ذمہ ان کو سیدھی راہ پر چلانا									
وَلَكِنَّ	اللَّهَ	يَهْدِي	مَنْ	يَشَاءُ	وَمَا	تُنْفِقُوا	مِنْ	خَيْرٍ	فَلَا تُفْسِدُكُمْ
ہاں	اللہ	سیدھی راہ پر چلاتا ہے	جسے	چاہتا ہے	اور جو	تم خرچ کرو	مال سے	تو تمہارا اپنا فائدہ (ہے)	
ہاں اللہ سیدھی راہ پر چلاتا ہے جسے چاہتا ہے اور جو کچھ تم خرچ کرو (اپنے) مال سے تو (اس میں) تمہارا اپنا فائدہ ہے									
وَمَا	تُنْفِقُوا	إِلَّا	بِتَعَالَى	وَجْهِ	اللَّهِ	وَمَا	تُنْفِقُوا	مِنْ	خَيْرٍ
اور نہیں	تم خرچ کرتے	سوائے	چاہتے ہوئے	اللہ کی رضا	اور جتنا	تم خرچ کرو گے	مال سے		
اور تم تو خرچ ہی نہیں کرتے ہو سوائے اللہ کی رضا طلبی کے اور جتنا کچھ تم خرچ کرو گے (اپنے) مال سے									
يُؤْتِ	الْيَوْمَ	وَأَنْتُمْ	لَا تَظْلُمُونَ	لِلْفُقَرَاءِ	الَّذِينَ	أُحْصِرُوا			
پورا ادا کر دیا جائیگا	تمہیں	اور تم (پر)	ظلم نہیں کیا جائیگا	فقیروں کیلئے	جو	روکے گئے			
پورا ادا کر دیا جائے گا تمہیں اور تم پر ظلم نہیں کیا جائے گا۔ (خیرات) ان فقیروں کے لئے ہے جو روکے گئے ہیں									
فَإِنْ	سَكَبَ	اللَّهُ	لَا يَسْطِيعُونَ	حَرَكًا	فِي	الْأَرْضِ	يَحْسِبُهُمْ		
میں	اللہ کی راہ	نہیں	فرصت ملتی	چلنے پھرنے کی	زمین میں	خیال کرتا ہے	انہیں		
اللہ کی راہ میں، نہیں فرصت ملتی انہیں (روز کی کمانے کے لئے) چلنے پھرنے کی زمین میں خیال کرتا ہے انہیں									



الْجَاهِلُ	أَغْنِيَاءَ	مِنَ التَّعَفُّفِ	تَعْرِفَهُمْ	بِسَيِّئِهِمْ	لَا يَسْأَلُونَ
ناواقف	مالدار	سوال نہ کرنے کے سبب سے	آپ پہچانتے ہیں انہیں	ان کی صورت سے	یہ نہیں مانگا کرتے
ناواقف (کہ یہ) مالدار (ہیں) بوجہ ان کے سوال نہ کرنے کے (اے حبیب!) آپ پہچانتے ہیں انہیں ان کی صورت سے یہ نہیں مانگا کرتے					
النَّاسِ	الْحَافِظُ	وَمَا	تُنْفِقُوا	مِنْ خَيْرٍ	فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ۝۱۲۱
لوگوں (سے)	لپٹ کر	اور جو	تم خرچ کرو گے	مال سے	پس یقیناً اللہ تعالیٰ اسے خوب جاننے والا ہے۔ جو
لوگوں سے لپٹ کر اور جو کچھ تم خرچ کرو گے (اپنے) مال سے پس یقیناً اللہ تعالیٰ اسے خوب جاننے والا ہے۔ جو					
يُنْفِقُونَ	أَمْوَالَهُمْ	بِالْئِيلِ	وَالنَّهَارِ	سِرًّا	وَعَلَانِيَةً ۝۱۲۲
خرچ کیا کرتے ہیں	اپنے مال	رات میں	اور دن (میں)	چھپ کر	اور علانیہ
لوگ خرچ کیا کرتے ہیں اپنے مال رات میں اور دن میں چھپ کر اور علانیہ تو ان کیلئے					
أَجْرُهُمْ	عِنْدَ رَبِّهِمْ	وَلَا	خَوْفٌ	عَلَيْهِمْ	وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝۱۲۳
ان کا اجر	پاس	اپنے رب (کے)	اور نہ	خوف (ہے)	انہیں اور نہ وہ غمگین ہونگے
ان کا اجر ہے اپنے رب کے پاس اور نہ انہیں کچھ خوف ہے اور نہ وہ غمگین ہوں گے۔					
الَّذِينَ	يَأْكُلُونَ	الرِّبَا	لَا يَقُومُونَ	إِلَّا	كَمَا يَقُومُ
جو	کھایا کرتے ہیں	سود	وہ نہیں کھڑے ہونگے	مگر	جس طرح کھڑا ہوتا ہے
جو لوگ کھایا کرتے ہیں سود وہ نہیں کھڑے ہوں گے مگر جس طرح کھڑا ہوتا ہے وہ جسے پاگل بنادیا ہو					
الشَّيْطَانُ	مِنَ النَّسِيسِ	ذَلِكَ	بِأَنَّهُمْ	قَالُوا	إِنَّمَا الْبَيْعُ
شیطان (نے)	چھوکر	یہ (حالت)	اس لیے کہ وہ	کہا کرتے تھے	بیشک سوداگری مانند سودی
شیطان نے چھوکر یہ حالت اس لئے ہوگی کہ وہ کہا کرتے تھے کہ سوداگری بھی سودی مانند ہے۔					
وَأَحَلَّ	اللَّهُ	الْبَيْعَ	وَحَرَّمَ	الرِّبَا	فَمَنْ جَاءَهُ
حالانکہ حلال فرمایا	اللہ تعالیٰ (نے)	تجارت کو	اور حرام کیا	سود کو	پس جس کے پاس آئی نصیحت
حالانکہ حلال فرمایا اللہ تعالیٰ نے تجارت کو اور حرام کیا سود کو۔ پس جس کے پاس آئی نصیحت اپنے رب کی طرف					
رَبِّهِمْ	فَإِنْ تَنَزَّي	فَلَهُ	مَا سَلَفَ	وَأَمْرُهُ	إِلَى اللَّهِ ۝۱۲۴
اپنے رب	تو وہ رک گیا	اور (جائز ہے) اس کیلئے	جو گزر چکا	اور اس کا معاملہ	سپرد
سے تو وہ (سود سے) رک گیا تو جائز ہے اس کے لئے جو گزر چکا اور اس کا معاملہ اللہ کے سپرد ہے اور جو شخص پھر سود کھانے لگے					

منزل ۱



فَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿۲۵﴾	يَبْحَثُ	اللَّهُ	الرَّبُّ
تو وہ	دورخی (ہیں)	وہ	اس میں ہمیشہ رہیں گے
تو وہ لوگ دورخی ہیں وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے۔ مٹاتا ہے اللہ تعالیٰ سود کو			
وَيَذَرْنِي الصَّدَاقَتُ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ ﴿۲۶﴾	إِنَّ	الَّذِينَ آمَنُوا	
اور بڑھاتا ہے	خیرات کو	اور اللہ تعالیٰ دوست نہیں رکھتا ہر ناشکر گنہگار بیشک	جو لوگ ایمان لائے
اور بڑھاتا ہے خیرات کو اور اللہ تعالیٰ دوست نہیں رکھتا ہر ناشکر گنہگار کو۔ بے شک جو لوگ ایمان لائے			
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَاقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ			
اور کرتے رہے	اچھے عمل	اور صحیح صحیح ادا کرتے رہے	نماز اور دیتے رہے زکوٰۃ ان کیلئے ان کا اجر پاس
اور کرتے رہے اچھے عمل، اور صحیح صحیح ادا کرتے رہے نماز کو اور دیتے رہے زکوٰۃ کو ان کے لئے ان کا اجر ہے			
رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿۲۷﴾	يَأْتِيهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	
ان کے رب	نہ کوئی خوف	انہیں اور نہ وہ غمگین ہونگے	اے ایمان والو
ان کے رب کے پاس نہ کوئی خوف ہے انہیں اور نہ وہ غمگین ہوں گے۔ اے ایمان والو			
اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَا إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿۲۸﴾	فَإِنْ		
ڈرو	اللہ (سے)	اور چھوڑ دو جو باقی رہ گیا ہے سے	سود اگر تم ہو ایمان دار اور اگر
ڈرو اللہ سے اور چھوڑ دو جو باقی رہ گیا ہے سود سے اگر تم (سچے دل سے) ایمان دار ہو۔ اور اگر			
لَمْ تَفْعَلُوا فَأْذَنُوا بِحَرْبٍ مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِنْ تُبْتُمْ			
تم نے ایسا نہ کیا	تو اعلان سن لو	جنگ کا	سے اللہ اور اس کے رسول سے اور اگر تم توبہ کرلو
تم نے ایسا نہ کیا تو اعلان جنگ سن لو اللہ اور اس کے رسول کی طرف سے۔ اور اگر تم توبہ کرلو			
فَالَكُمْ رُءُوسُ أَمْوَالِكُمْ لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ ﴿۲۹﴾	وَإِنْ		
تو تمہیں (مل جائیں گے)	تمہارے اصل مال	نہ تم ظلم کیا کرو	اور نہ تم پر ظلم کیا جائے اور اگر
تو تمہیں (مل جائیں گے) اصل مال نہ تم ظلم کیا کرو اور نہ تم پر ظلم کیا جائے۔ اور اگر مقروض			
كَانَ ذَوْعَسَرَةٍ فَخْطَرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ وَأَنْ تَصَدَّقُوا خَيْرٌ لَّكُمْ			
ہو	تنگ دست	تو مہلت	تک خوشحال ہونے اور تمہارا بخش دینا بہت بہتر تمہارے لیے
تنگ دست ہو تو مہلت دو اسے خوشحال ہونے تک اور بخش دینا اسے (قرض) بہت بہتر ہے تمہارے لئے			

مَنْزِلًا



اِنْ	اَنْتُمْ	تَعْلَمُوْنَ	وَاَنْتُمْ	يَوْمًا	تَرْجِعُوْنَ	فِيْهِ	اِلَى اللّٰهِ
اگر	تم ہو	جانتے	اور ڈرتے رہو	اس دن سے	لوٹائے جاؤ گے	اس میں	اللہ کی طرف
اگر تم جانتے ہو اور ڈرتے رہو اس دن سے لوٹائے جاؤ گے جس میں اللہ کی طرف							
ثُمَّ	تَوَقَّ	كُلُّ نَفْسٍ	مَا كَسَبَتْ	وَهُمْ	لَا يُظْلَمُوْنَ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	
پھر	پورا پورا دے دیا جائیگا	ہر نفس (کو)	جو	اس نے کمایا ہے	اور ان پر	زیادتی نہ کی جائیگی	اے جو
پھر پورا پورا دے دیا جائے گا ہر نفس کو جو اس نے کمایا ہے اور ان پر زیادتی نہ کی جائے گی۔ اے							
اَمْثُوْا	اِذَا	تَدَايَيْنَتْ	بِدَيْنٍ	اِلَى	اَجَلٍ	مُّسَمًّى	فَاُكْتَبُوْهُ
ایمان لائے	جب	تم ایک دوسرے کو دعو	قرض	تک	مدت	مقررہ	تو لکھ لیا کرو اسے
ایمان والو! جب تم ایک دوسرے کو قرض دو مدت مقررہ تک تو لکھ لیا کرو اسے اور چاہئے کہ لکھے							
بَيْنَكُمْ	كَاتِبٌ	بِالْعَدْلِ	وَلَا يَأْبَ	كَاتِبٌ	اَنْ يَّكْتُبَ	كَمَا	عَلَّمَهُ
تمہارے درمیان	لکھنے والا	عدل و انصاف سے	اور نہ انکار کرے	لکھنے والا	لکھنے (سے)	جیسے	سکھایا ہے اسکو
تمہارے درمیان لکھنے والا عدل و انصاف سے اور نہ انکار کرے لکھنے والا لکھنے سے جیسے سکھایا ہے اس کو							
اللّٰهُ	فَلْيَكْتُبْ	وَلْيَمْلِكِ	الَّذِي	عَلَيْهِ الْحَقُّ	وَلْيَتَّقِ	اللّٰهُ	رَبَّهٗ
اللہ نے	پس وہ بھی لکھ دے	اور لکھوائے	وہ	جس کے ذمہ قرض ہے	اور ڈرے	اللہ (سے)	اسکا پروردگار
اللہ نے پس وہ بھی لکھ دے اور لکھوائے وہ شخص جس کے ذمہ حق (قرض) ہے اور ڈرے اللہ سے جو اس کا پروردگار ہے اور نہ							
يَجْحَسُ	مِنْهُ	شَيْئًا	فَاِنْ	كَانَ	الَّذِي	عَلَيْهِ الْحَقُّ	سَفِيْهًا
کی کرے	اس سے	ذرہ بھر	پھر اگر	ہو	وہ (شخص)	جس پر قرض ہے	بے وقوف
کی کرے اس سے ذرہ بھر۔ پھر اگر وہ شخص جس پر قرض ہے بے وقوف ہو یا							
ضَعِيْفًا	اَوْ	لَا يَسْتَطِيْعُ	اَنْ	يَّمْلِكَ	هُوَ	فَلْيَسْلَلْ	وَلْيَكُنْ
کمزور	یا	وہ طاقت نہ رکھتا ہو	کہ	خود لکھا سکے	تو لکھائے	اس کا ولی	انصاف سے
کمزور ہو یا اس کی طاقت نہ رکھتا ہو کہ خود لکھا سکے تو لکھائے اس کا ولی (سرپرست) انصاف سے							
وَأَسْتَشْهَدُوْا	شَهِيدَيْنِ	مِنْ	رِّجَالِكُمْ	فَاِنْ	لَمْ يَكُنْ	لَكُمْ	رَجُلَيْنِ
اور بنالیا کرو	دو گواہ	سے	اپنے مردوں	اور اگر	نہ ہوں	دو مرد	
اور بنالیا کرو دو گواہ اپنے مردوں سے اور اگر نہ ہوں دو مرد							

منزل ۱



فَرَجُلٌ	وَأَمْرًا	مِّنْ	تَرْضَوْنَ	مِنَ الشُّهَدَاءِ	أَنْ	تَضِلَّ	إِحْدَاهُمَا
تو ایک مرد	اور دو عورتیں	ان میں سے	تم پسند کرتے ہو	سے	گواہ	کہ	بھول جائے ایک عورت
تو ایک مرد اور دو عورتیں ان لوگوں میں سے جن کو پسند کرتے ہو تم (اپنے لئے) گواہ بنا کہ اگر بھول جائے ایک عورت							
فَتَكْفُرُ	إِحْدَاهُمَا	الْأُخْرَىٰ	وَلَا يَبْ	الشُّهَدَاءُ	إِذَا	مَادُّعُوهُ	
تو یاد کرائے	ان میں سے ایک	دوسری (کو)	اور نہ انکار کریں	گواہ	جب	وہ بلائے جائیں	
تو یاد کرائے (وہ) ایک دوسری کو اور نہ انکار کریں گواہ جب وہ بلائے جائیں							
وَلَا تَسْمُوا	أَنْ	تَكْتُبُوهُ	صَغِيرًا	أَوْ	كَبِيرًا	إِلَىٰ	أَجَلِهِ ذِكْرُكُمْ
اور نہ	اکتایا کرو	کہ	تم اسے لکھو	تھوڑی	یا	زیادہ	تک اسکی میعاد
اور نہ اکتایا کرو اسے لکھنے سے خواہ (رقم قرضہ) تھوڑی ہو یا زیادہ اس کی میعاد تک۔ یہ تحریر عدل قائم کرنے کے لئے بہت مفید ہے							
عِنْدَ اللَّهِ	وَأَقْرَبُ	لِلشَّهَادَةِ	وَأَذْنَىٰ	الْأَثَرِ	تَابُوا	إِلَّا	أَنْ تَكُونَ
اللہ کے نزدیک	اور بہت محفوظ رکھنے والی	گواہی کو	اور آسان طریقہ	تمہیں شک سے بچانے کیلئے	مگر یہ کہ	ہو	
اللہ کے نزدیک اور بہت محفوظ رکھنے والی ہے گواہی کو اور آسان طریقہ ہے تمہیں شک سے بچانے کا مگر یہ							
تَجَارَةً	حَاضِرَةً	تُدِيرُونَهَا	بَيْنَكُمْ	فَلَيْسَ	عَلَيْكُمْ	جُنَاحٌ	إِلَّا تَكْتُبُوهَا
سودا	دست بدتی	اس کا تم لین دین کرو	آپس میں	تو نہیں	تم پر	کچھ حرج	اگر نہ بھی لکھو اسے
کہ سودا دست بدتی ہو جس کا تم لین دین آپس میں کرو (اس صورت میں) نہیں تم پر کچھ حرج اگر نہ بھی لکھو اسے							
وَالشُّهَدَاءُ	إِذَا	تَبَايَعْتُمْ	وَلَا يُضَارُّ	كَاتِبٌ	وَلَا	شَهِيدٌ	وَإِنْ
اور گواہ بنالیا کرو	جب	خرید و فروخت کرو	اور ضرر نہ پہنچایا جائے	لکھنے والے کو	اور نہ	گواہ کو	اور اگر
اور گواہ ضرور بنالیا کرو جب خرید و فروخت کرو اور ضرر نہ پہنچایا جائے لکھنے والے کو اور نہ گواہ کو اور اگر							
تَعْمَلُوا	فَالْيَاكُفَّ	فُسُوقِي	بِكُمْ	وَاتَّقُوا	اللَّهَ	وَيُعَلِّمُكُمُ	اللَّهُ
تم کرو گے	تو یہ	نا فرمانی	تمہاری	اور ڈرا کرو	اللہ (سے)	اور سکھاتا ہے تمہیں	اللہ تعالیٰ اور اللہ تعالیٰ
تم ایسا کرو گے تو یہ نا فرمانی ہوگی تمہاری اور ڈرا کرو اللہ سے اور سکھاتا ہے تمہیں اللہ تعالیٰ (آداب معاشرت) اور اللہ تعالیٰ							
يَكُلُّ شَيْءٍ	عَلَيْكُمْ	وَإِنْ	كُنْتُمْ	عَلَىٰ	سَفَرٍ	وَلَمْ	تَجِدُوا
ہر چیز کو	خوب جاننے والا	اور اگر	تم ہو	میں	سفر	اور نہ	پاؤ
ہر چیز کو خوب جاننے والا ہے۔ اور اگر تم سفر میں ہو اور نہ پاؤ کوئی لکھنے والا تو کوئی چیز گروی رکھ لیا کرو							

منزل ۱



مَقْبُوضَةٌ ۱	فَإِنْ	أَمِنْ	بَعْضُكُمْ	بَعْضًا	فَلْيُؤَدِّ	الَّذِي	أَوْثَقَ
قبضہ دے دیا کرو	پھر اگر	اعتبار کر لے	تم میں سے کوئی	دوسرے (پر)	پس چاہئے کہ ادا کرے	جس (پر)	اعتبار کیا گیا
اور اس کا قبضہ دے دیا کرو پھر اگر اعتبار کر لے کوئی تم میں سے دوسرے پر، پس چاہئے کہ ادا کر دے وہ جس پر اعتبار کیا گیا ہے،							
أَمَانَتُهُ	وَلْيَتَّقِ	اللَّهَ	رَبَّهُ ۲	وَلَا تَكْتُمُوا	الشَّهَادَةَ ۳	وَمَنْ	يَكْتُمْهَا
اپنی امانت	اور ضروری ہے کہ ڈرتا رہے	اللہ (سے)	اس کا رب	اور مت چھپاؤ	گواہی	اور جو	چھپاتا ہے اسے
اپنی امانت کو اور ضروری ہے کہ ڈرتا رہے اللہ سے جو اس کا رب ہے اور مت چھپاؤ گواہی کو اور جو شخص چھپاتا ہے اسے							
فَأَنَّ	إِنَّكُمْ	قُلُوبُهُ ۴	وَاللَّهُ	بِمَا	تَعْمَلُونَ ۵	عَلَيْهِ ۶	لِلَّهِ
تو یقیناً	گنہگار	اس کا دل	اور اللہ تعالیٰ	جو کچھ	تم کرتے ہو	خوب جاننے والا	اللہ تعالیٰ ہی کا (ہے)
تو یقیناً گنہگار ہے اس کا ضمیر اور اللہ تعالیٰ جو کچھ تم کرتے ہو، خوب جاننے والا ہے۔ اللہ تعالیٰ کا ہی ہے جو کچھ							
السَّمَوَاتِ	وَمَا	فِي	الْأَرْضِ	وَأَنْ	تُبْنُوا	مَا	فِي
آسمانوں	اور جو کچھ	زمین میں	اور اگر	تم ظاہر کرو	جو کچھ	میں	تمہارے دلوں
آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے اور اگر تم ظاہر کرو جو کچھ تمہارے دلوں میں ہے یا تم اسے چھپائے رہو							
يُحَاسِبُكُمْ	بِهِ	اللَّهُ	فَيَغْفِرُ	لِمَنْ	يَشَاءُ	وَيُعَذِّبُ	مَنْ
حساب لے گا تم سے	اس کا	اللہ تعالیٰ	پھر بخش دیگا	جسے	چاہے گا	اور عذاب دیگا	جسے
حساب لے گا تم سے اس کا اللہ تعالیٰ۔ پھر بخش دے گا جسے چاہے گا اور عذاب دے گا جسے چاہے گا اور							
اللَّهُ	عَلَىٰ كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ ۷	أَمِنْ	الرَّسُولِ	بِمَا	أُنْزِلَ
اللہ تعالیٰ	ہر چیز پر	قادر	ایمان لایا	رسول	ساتھ جو	اتاری گئی	اس کی طرف سے
اللہ تعالیٰ ہر چیز پر قادر ہے۔ ایمان لایا یہ رسول (کریم ﷺ) اس (کتاب) پر جو اتاری گئی اس کی طرف اس کے رب کی طرف سے							
رَبِّهِ	وَالْمُؤْمِنُونَ ۸	كُلٌّ	أَمِنْ	بِاللَّهِ	وَمَلَائِكَتِهِ	وَكُتُبِهِ	وَرُسُلِهِ ۹
اس کے رب	اور مومن	سب	دل سے مانتے ہیں	اللہ کو	اور اس کے فرشتوں (کو)	اور اس کی کتابوں (کو)	اور اس کے رسولوں (کو)
اور (ایمان لائے) مومن یہ سب دل سے مانتے ہیں اللہ کو اور اس کے فرشتوں کو اور اس کی کتابوں کو اور اس کے رسولوں کو (نیز کہتے ہیں)							
لَا تَفَرِّقُ	بَيْنَ	أَحَدٍ	مِّنْ	رُّسُلِهِ ۱۰	وَقَالُوا	سَمِعْنَا	وَاطَعْنَا ۱۱
ہم فرق نہیں کرتے	میں	کسی	اس کے رسولوں سے	اور انہوں نے کہا	ہم نے سنا	اور ہم نے اطاعت کی	تیری بخشش
ہم فرق نہیں کرتے کسی میں اس کے رسولوں سے اور انہوں نے کہا ہم نے سنا اور ہم نے اطاعت کی ہم طالب ہیں تیری بخشش کے							



رَبَّنَا	وَالَيْكَ	الْمَصِيرُ	لَا يَكْفُ	اللَّهُ	نَفْسًا	إِلَّا	وُسْعَهَا	لَهَا
ہمارے رب!	اور تیری طرف ہی	لوٹنا	ذمہ داری نہیں ڈالتا	اللہ تعالیٰ	کسی پر	مگر	اسکی طاقت کے مطابق	اس کیلئے
اے ہمارے رب! اور تیری طرف ہی ہمیں لوٹنا ہے۔ ذمہ داری نہیں ڈالتا اللہ تعالیٰ کسی شخص پر مگر جتنی طاقت ہو اس کی								
مَا	كَسَبَتْ	وَعَلَيْهَا	مَا اكْتَسَبَتْ	رَبَّنَا	لَا تُؤَاخِذْنَا	إِنْ	نَسِينَا	
جو (نیک عمل)	اس نے کیا	اور اس پر	جو اس نے کمایا	ہمارے رب!	نہ پکڑ ہم کو	اگر	ہم بھولیں	
اس کو اجر ملے گا جو (نیک عمل) اس نے کیا اور اس پر وبال ہوگا جو (برا عمل) اس نے کمایا۔ اے ہمارے رب! نہ پکڑ ہم کو اگر ہم بھولیں								
أَوْ	أَخْطَاكَ	رَبَّنَا	وَلَا تَحِبُّ	عَلَيْنَا	إِصْرًا	كَمَا	حَمَلْتَهُ	
یا	خطا کر بیٹھیں	ہمارے رب!	نہ	ڈال	ہم پر	بھاری بوجھ	جیسے	تو نے ڈالا تھا
یا خطا کر بیٹھیں اے ہمارے رب! نہ ڈال ہم پر بھاری بوجھ جیسے تو نے ڈالا تھا								
عَلَى	الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِنَا	رَبَّنَا	وَلَا تُحِبِّلْنَا	مَا	لَا طَاقَةَ	لَنَا بِهِ	وَأَعْفُ
پ	جو	ہم سے پہلے	اے ہمارے پروردگار	نہ	ڈال ہم پر	جس (کی)	نہیں قوت	ہم میں
ان پر جو ہم سے پہلے گزرے ہیں اے ہمارے پروردگار! نہ ڈال ہم پر وہ بوجھ جس کے اٹھانے کی ہم میں قوت نہیں اور درگزر فرما								
عَنَّا	وَأَعْفُ	لَنَا	وَأَرْحَمْنَا	أَنْتَ	مَوْلَانَا	فَانصُرْنَا		
ہم سے	اور بخش دے ہم کو	اور رحم فرما ہم پر	تو	ہمارا دوست	تو مدد فرما ہماری			
ہم سے اور بخش دے ہم کو اور رحم فرما ہم پر تو ہی ہمارا دوست (اور مددگار) ہے۔ تو مدد فرما ہماری								
عَلَى	الْقَوْمِ	الْكُفْرَيْنِ						
پ	قوم	کفار						
قوم کفار پر۔								
سورة آل عمران								
اس میں دو سو آیتیں اور بیس رکوع ہیں۔								
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔								
الْحَمْدُ	لِلَّهِ	الَّذِي	الْأَمْرُ	الْحَيُّ	الْقَيُّومُ	نَزَّلَ	عَلَيْكَ	الْكِتَابَ
الف لام میم	اللہ	نہیں	عبادت کے لائق	بغیر اس کے	زندہ	زندہ رکھنے والا	نازل فرمائی اس نے	تم پر کتاب
الف لام میم اللہ (وہ ہے کہ) کوئی عبادت کے لائق نہیں بغیر اس کے زندہ ہے سب کو زندہ رکھنے والا ہے۔ نازل فرمائی اس نے آپ پر یہ کتاب								

منزل ۱



بِالْحَقِّ	مُصَدِّقًا	لَهَا	بَيْنَ يَدَيْهِ	وَأَنْزَلَ	التَّوْرَةَ	وَالْإِنْجِيلَ
حق کیساتھ	تصدیق کرنیوالی	ان کی جو	اس سے پہلے	اور اتاری اس نے	تورات	اور انجیل
حق کے ساتھ تصدیق کرنے والی ہے ان (کتابوں) کی جو اس سے پہلے (اتری) ہیں اور اتاری اس نے تورات اور انجیل						
مِنْ قَبْلُ	هُدًى	لِلنَّاسِ	وَأَنْزَلَ	الْفُرْقَانَ	إِنْ	الَّذِينَ
اس سے پہلے	ہدایت	لوگوں کیلئے	اور اتارا	فرقان کو	بیشک	جنہوں (نے)
اس سے پہلے لوگوں کی ہدایت کے لئے اور اتارا فرقان کو بے شک وہ لوگ جنہوں نے						
كَفَرُوا	بِآيَاتِ	اللَّهِ	لَهُمْ	عَذَابٌ	شَدِيدٌ	وَاللَّهُ
کفر کیا	آیتوں کیساتھ	اللہ کی	ان کیلئے	عذاب	سخت	اور اللہ تعالیٰ
کفر کیا اللہ کی آیتوں کے ساتھ ان کے لئے سخت عذاب ہے اور اللہ تعالیٰ غالب ہے بدلہ لینے والا ہے۔						
إِنَّ	اللَّهَ	لَا يَخْفَى	عَلَيْهِ	شَيْءٌ	فِي الْأَرْضِ	وَلَا فِي السَّمَاءِ
بیشک	اللہ تعالیٰ	نہیں پوشیدہ رہتی	اس پر	کوئی چیز	زمین میں	اور نہ آسمان میں
بے شک اللہ تعالیٰ، نہیں پوشیدہ رہتی اس پر کوئی چیز زمین میں اور نہ آسمان میں۔ وہی ہے						
الَّذِي	يُصَوِّرُكُمْ	فِي	الْأَرْحَامِ	كَيْفَ يَشَاءُ	لَا إِلَهَ	إِلَّا هُوَ
جو	تمہاری تصویریں بناتا ہے	میں	رحموں	جس طرح	چاہتا ہے	کوئی معبود نہیں
جو تمہاری تصویریں بناتا ہے (ماؤں کے) رحموں میں جس طرح چاہتا ہے کوئی معبود نہیں بغیر اس کے (وہی) غالب ہے						
الْحَكِيمُ	هُوَ	الَّذِي	أَنْزَلَ	عَلَيْكَ	الْكِتَابَ	مِنْهُ
حکمت والا	وہی	جس (نے)	نازل فرمائی	آپ پر	کتاب	اس کی کچھ
حکمت والا ہے۔ وہی ہے جس نے نازل فرمائی آپ پر کتاب اس کی کچھ آیتیں محکم ہیں						
هُنَّ	أَمْ الْكِتَابِ	وَأُخَرُ	مُتَشَابِهٌ	فَأَمَّا الَّذِينَ	فِي	قُلُوبِهِمْ
وہی	کتاب کی اصل	اور دوسری	متشابه	پس وہ لوگ	میں	جن کے دلوں
وہی کتاب کی اصل ہیں اور دوسری آیتیں متشابه ہیں پس وہ لوگ جن کے دلوں میں کجی ہے						
فَيَتَّبِعُونَ	مَا تَشَابَهَ	مِنْهُ	أَبْتِغَاءَ	الْفِتْنَةِ	وَابْتِغَاءَ	تَأْوِيلِهِ
سو وہ پیروی کرتے ہیں	جو متشابه ہیں	اس سے	تلاش	فتنہ انگیزی کی	اور تلاش	اس کے (غلط) معنی (کی) اور نہیں
سو وہ پیروی کرتے ہیں (صرف) ان آیتوں کی جو متشابه ہیں قرآن سے (ان کا مقصد) فتنہ انگیزی اور (غلط) معنی کی تلاش ہے اور نہیں						

منزل ا



يَعْلَمُ	تَأْوِيلَهُ	إِلَّا اللَّهُ	وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ	يَقُولُونَ	أَمَّا بِهِ
جانتا	اس کے صحیح معنی	بغیر اللہ تعالیٰ	اور پختہ	علم میں	کہتے ہیں ہم ایمان لائے ساتھ اس کے
جانتا اس کے صحیح معنی کو بغیر اللہ تعالیٰ کے اور پختہ علم والے کہتے ہیں ہم ایمان لائے ساتھ اس کے۔					
كُلٌّ	مِنْ عِنْدِ رَبِّنَا	وَمَا يَكْفُرُ	إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ	رَبَّنَا	لَا
سب	پاس سے ہمارے رب	اور نہیں	نصیحت قبول کرتے مگر	عقل مند	ہمارے رب! نہ
سب ہمارے رب کے پاس سے ہے اور نہیں نصیحت قبول کرتے مگر عقل مند۔ اے ہمارے رب! نہ					
تُزِغُ	قُلُوبَنَا	بَعْدَ	إِذْ هَدَيْتَنَا	وَهَبْ	لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً
ٹیز ہے کر	ہمارے دل	بعد	جبکہ تو نے ہدایت دی ہمیں	اور عطا فرما	ہمیں سے اپنے پاس رحمت
ٹیز ہے کر ہمارے دل بعد اس کے کہ تو نے ہدایت دی ہمیں اور عطا فرما ہمیں اپنے پاس سے رحمت					
أَنْتَ	أَنْتَ	الْوَهَّابُ	رَبَّنَا	إِنَّكَ	جَامِعُ النَّاسِ
پیشک تو	ہی	سب کچھ بہت زیادہ دینے والا	ہمارے پروردگار!	پیشک تو	جمع کرنے والا
بے شک تو ہی سب کچھ بہت زیادہ دینے والا ہے۔ اے ہمارے پروردگار! بے شک تو جمع کرنے والا ہے سب لوگوں کو اس دن کے لئے نہیں کوئی شبہ					
فِيهِ	إِنْ	اللَّهُ	لَا يَخْلِفُ	الْبَيْعَادَةَ	إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا
اس میں	پیشک	اللہ تعالیٰ	نہیں پھرتا	وعدہ (سے)	پیشک جنہوں (نے) کفر اختیار کیا ہرگز نہ
جس (کے آنے) میں بے شک اللہ تعالیٰ نہیں پھرتا اپنے وعدہ سے۔ بے شک وہ لوگ جنہوں نے کفر اختیار کیا نہ					
تُعْنِي	عَنْهُمْ	أَمْوَالَهُمْ	وَأَوْلَادَهُمْ	مِنْ اللَّهِ	شَيْئًا
بچا سکیں گے	انہیں	ان کے مال	اور نہ	انکی اولاد	سے اللہ کچھ بھی اور وہی
بچا سکیں گے انہیں ان کے مال اور نہ ان کی اولاد اللہ (کے عذاب) سے کچھ بھی اور وہی					
هُمْ	وَقَوْمُهُمْ	الْمُكَافَرُونَ	كَذَٰلِكَ	إِلْ فَرَعُونَ	وَالَّذِينَ
ہیں	ایندھن	آگ کا	مثل طریقہ	آل فرعون کے	اور جو
(بد بخت) ایندھن ہیں آگ کا۔ (ان کا طریقہ) مثل طریقہ آل فرعون کے اور ان لوگوں کے تھا جو ان سے پہلے تھے					
كَذَٰلِكَ	بِأَلْبَابِنَا	فَأَحْكَمَهُمُ	اللَّهُ	بِذُنُوبِهِمْ	وَاللَّهُ
انہوں نے جھٹلایا	ہماری آیتوں (کو)	پس پکڑ لیا انہیں	اللہ	انکے گناہوں کی وجہ سے	اور اللہ تعالیٰ سخت عذاب دینے والا
انہوں نے جھٹلایا ہماری آیتوں کو پس پکڑ لیا انہیں اللہ تعالیٰ نے ان کے گناہوں کی وجہ سے اور اللہ تعالیٰ سخت عذاب دینے والا ہے۔					



قُلْ	لِّلَّذِينَ كَفَرُوا	سَتُعْلَبُونَ	وَيُخْشَرُونَ	إِلَىٰ جَهَنَّمَ	وَيَكْسَرُونَ
فرمادو	ان لوگوں کو جنہوں نے کفر کیا	عنقریب تم مغلوب کیے جاؤ گے	اور ہانکے جاؤ گے	طرف	جہنم اور بہت برا ہے
(اے میرے رسول!) فرمادو ان لوگوں کو جنہوں نے کفر کیا عنقریب تم مغلوب کیے جاؤ گے اور ہانکے جاؤ گے جہنم کی طرف اور وہ بہت برا					
الْمِهَادُ ۱۲	قَدْ كَانَ لَكُمْ	آيَةٌ فِي	فَتَيَيْنِ التَّفَتَاتِ	فَعَةً	تُقَاتِلُ
ٹھکانا	بیشک تھا	تمہارے لیے نشان	میں	دو گروہوں	جو ملے تھے ایک گروہ لڑتا تھا
ٹھکانا ہے۔ بے شک تھا تمہارے لئے (عبرت کا) نشان (ان) دو گروہوں میں جو ملے تھے (میدان بدر میں) ایک گروہ لڑتا تھا					
فِي سَبِيلِ اللَّهِ	وَ أُخْرَىٰ	كَافِرَةٌ	يُرَوْنَهُمْ	مِثْلِيهِمْ	رَأَىٰ الْعَيْنُ ط
میں	اللہ کی راہ	اور	دوسرا	کافر (تھا)	دیکھ رہے تھے انہیں اپنے سے دو چند آنکھوں سے
اللہ کی راہ میں اور دوسرا کافر تھا، دیکھ رہے تھے (مسلمان انہیں) اپنے سے دو چند (اپنی) آنکھوں سے					
وَاللَّهُ يُؤَيِّدُ بِنَصَرِهِ	مَنْ يَشَاءُ ط	إِنَّ فِي ذَٰلِكَ	لَعِبْرَةً	لِّأُولِي الْأَبْصَارِ ۱۳	
اور اللہ	مدد کرتا ہے اپنی نصرت سے جس (کی)	چاہتا ہے یقیناً	میں	اس	بہت بڑا سبق آنکھ والوں کیلئے
اور اللہ مدد کرتا ہے اپنی نصرت سے جس کی چاہتا ہے یقیناً اس واقعہ (بدر) میں بہت بڑا سبق ہے آنکھ والوں کے لئے۔					
لِّزَيْنٍ	لِّلنَّاسِ	حُبُّ الشَّهَوَاتِ	مِنَ الرِّسَاءِ	وَالْبَدِينِ	وَالْفَنَاطِيرِ
آراستہ کی گئی	لوگوں کیلئے	محبت	خواہشوں کی	یعنی عورتیں	اور بیٹے اور خزانے
آراستہ کی گئی لوگوں کے لئے ان خواہشوں کی محبت یعنی عورتیں اور بیٹے اور خزانے					
الْمُقَنَطَرَةِ	مِنَ الذَّهَبِ	وَالْفِضَّةِ	وَالْحَبْلِ	السُّوْمَةِ	وَالْأَنْعَامِ
جمع کیے ہوئے	کے	سونے	اور چاندی	اور گھوڑے	نشان لگائے ہوئے اور چوپائے
جمع کئے ہوئے سونے اور چاندی کے اور گھوڑے نشان لگائے ہوئے اور چوپائے					
وَالْحَرِثِ ط	ذَٰلِكَ	مَتَاعُ	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	وَاللَّهُ عِنْدَكَ
اور کھیتی	یہ	سامان (ہے)	زندگی	دنوی کا	اور اللہ اس کے پاس اچھا ٹھکانا
اور کھیتی یہ سب کچھ سامان ہے دنیوی زندگی کا اور اللہ ہے جس کے پاس اچھا ٹھکانا ہے۔					
قُلْ	أَوْفَيْتُكُمْ	بِخَيْرٍ	مِّنْ ذَٰلِكُمْ	لِّلَّذِينَ	الْقَوَامُ
آپ فرمائیے	کیا بتاؤں میں تمہیں	بہتر	سے	اس	ان کیلئے جو متقی بنے ہاں ان کے رب باغات ہیں
(اے میرے رسول!) آپ فرمائیے کیا بتاؤں میں تمہیں اس سے بہتر چیز۔ ان کے لئے جو متقی بنے ان کے رب کے ہاں باغات ہیں					

منزل ۱



تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ	فِيهَا	وَأَزْوَاجٌ	مُطَهَّرَةٌ
رواں ہیں	سے	ان کے نیچے	نہریں	ہمیشہ رہیں گے	ان میں	اور بیویاں	پاکیزہ
رواں ہیں ان کے نیچے نہریں ہمیشہ رہیں گے (مقی) ان میں اور (ان کے لئے) پاکیزہ بیویاں ہوں گی							
وَرِضْوَانٌ	مِنْ	اللّٰهِ	وَاللّٰهُ	بَصِيرٌ	بِالْعِبَادِ	الَّذِينَ	يَقُولُونَ
اور خوشنودی	کی	اللہ	اور اللہ تعالیٰ	خوب دیکھنے والا	اپنے بندوں کو	جو	کہتے ہیں
اور حاصل ہوگی انہیں خوشنودی اللہ کی اور اللہ تعالیٰ خوب دیکھنے والا ہے اپنے بندوں کو۔ یہ وہ لوگ ہیں جو کہتے ہیں							
رَبَّنَا	إِنَّا	أَمَنَّا	فَاغْفِرْ	لَنَا	ذُنُوبَنَا	وَقِنَا	عَذَابَ النَّارِ
ہمارے رب!	یقیناً ہم	ایمان لائے	تو معاف فرما دے	ہمارے لیے	ہمارے گناہ	اور بچالے ہمیں	عذاب آگ (سے)
اے ہمارے رب! یقیناً ہم ایمان لائے تو معاف فرما دے ہمارے لئے ہمارے گناہ اور بچالے ہمیں آگ کے عذاب سے۔ (یہ مصیبتوں میں)							
الصَّابِرِينَ	وَالصَّادِقِينَ	وَالْقَنَاتِينَ	وَالْمُتَّقِينَ	وَالْمُسْتَغْفِرِينَ	وَالْمُسْتَغْفِرِينَ	وَالْمُسْتَغْفِرِينَ	وَالْمُسْتَغْفِرِينَ
صبر کرنے والے	اور سچ بولنے والے	اور عاجزی کرنے والے	اور خرچ کر نیوالے	اور معافی مانگنے والے	اور معافی مانگنے والے	اور معافی مانگنے والے	اور معافی مانگنے والے
صبر کرنے والے ہیں اور (ہر حالت میں) سچ بولنے والے ہیں اور (عبادت میں) عاجزی کرنے والے ہیں اور (اللہ کی راہ میں) خرچ کرنے والے ہیں							
بِالْإِسْحَارِ	شَهِدَا	لِلّٰهِ	أَنَّهُ	لَا إِلَهَ	إِلَّا هُوَ	وَالْمَلِكُ	وَأُولُو الْعِلْمِ
سحری کے وقت	شہادت دی	اللہ تعالیٰ (نے)	بیشک	نہیں کوئی خدا	سوائے اسکے	اور فرشتوں (نے)	اور اہل علم (نے)
اور (اپنے گناہوں کی) معافی مانگنے والے ہیں سحری کے وقت۔ شہادت دی اللہ تعالیٰ نے (اس بات کی کہ) بیشک نہیں کوئی خدا سوائے اس کے۔ اور (یہی گواہی دی) فرشتوں							
قَائِلًا	بِالْقِسْطِ	لَا إِلَهَ	إِلَّا هُوَ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	إِنَّ الدِّينَ	عِنْدَ اللَّهِ
قائم فرمانے والا	عدل و انصاف (کو)	نہیں کوئی معبود	سوائے اسکے	عزت والا	حکمت والا	بیشک	دین
نے اور اہل علم نے (ان سب نے یہی گواہی دی کہ وہ) قائم فرمانے والا ہے عدل و انصاف کو۔ نہیں کوئی معبود سوائے اس کے (جو) عزت والا حکمت والا ہے۔ بے شک دین اللہ تعالیٰ کے							
الْإِسْلَامُ	وَمَا	اخْتَلَفَ	الَّذِينَ	أَوْثَرُوا	الْكِتَابَ	الَّذِينَ	مِنْ بَعْدِ
اسلام	اور نہیں	جھگڑا کیا	جن (کو)	دی گئی تھی	کتاب	مگر	اس کے بعد
نزدیک صرف اسلام ہی ہے اور نہیں جھگڑا کیا جن کو دی گئی تھی کتاب مگر بعد اس کے کہ آگیا تھا ان کے پاس							
الْعِلْمِ	بِحَقِّهَا	وَمَنْ	يَكْفُرْ	بِآيَاتِ	اللّٰهِ	فَأَنَّ	اللّٰهُ
علم	حدا	باجہی	اور جو	انکار کرتا ہے	آیتوں کا	اللہ (کی)	تو بیشک
صحیح علم (اور یہ جھگڑا) باجہی جس کی وجہ سے تھا اور جو انکار کرتا ہے اللہ کی آیتوں کا تو بے شک اللہ تعالیٰ بہت جلد							

مثلاً



الْحِسَابُ ۱۹	فَإِنْ حَاجُّوكَ فَقُلْ	أَسْلَمْتُ وَجْهِيَ لِلَّهِ	وَمَنْ أَشْبَعُ
حساب لینے والا	پھر اگر جھگڑا کریں آپ سے	تو آپ کہہ دیجیے میں نے جھکا دیا ہے اپنا سر اللہ کے سامنے	اور جنہوں نے میری پیروی کی
حساب لینے والا ہے۔ پھر اگر (اب بھی) جھگڑا کریں آپ سے تو آپ کہہ دیجئے کہ میں نے جھکا دیا ہے اپنا سر اللہ کے سامنے اور جنہوں نے میری پیروی کی			
وَقُلْ	لِلَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ	وَالْأُمِّيِّينَ	ءَأَسْلَبْتُمْ
اور کہیے	ان سے جن (کو) دی گئی کتاب	اور ان پڑھوں (سے)	کیا تم اسلام لائے پس اگر وہ اسلام لے آئیں
اور کہیے ان لوگوں سے جن کو کتاب دی گئی اور ان پڑھوں سے کہ کیا تم اسلام لائے پس اگر وہ اسلام لے آئیں			
فَقَدْ اهْتَدَوْا ۲۰	وَإِنْ تَوَلَّوْا	فَلَنَمَّا	عَلَيْكَ
جب تو ہدایت پا گئے	اور اگر منہ پھریں	تو اتنا ہی	آپ کے ذمہ
جب تو ہدایت پا گئے اور اگر منہ پھریں تو اتنا ہی آپ کے ذمہ تھا کہ آپ پیغام پہنچا دیں (جو آپ نے پہنچا دیا) اور اللہ خوب دیکھنے والا			
يَا عِبَادِ ۲۱	إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ	بِآيَاتِ اللَّهِ	وَيَقْتُلُونَ
بندوں کو	پیشک جو	انکار کرتے ہیں	آیتوں کا اللہ (کی) اور قتل کرتے ہیں
ہے (اپنے بندوں) کو۔ بے شک جو لوگ انکار کرتے ہیں اللہ کی آیتوں کا اور قتل کرتے ہیں انبیاء کو			
بِغَيْرِ حَقٍّ ۲۲	وَيَقْتُلُونَ	الَّذِينَ	يَأْمُرُونَ
ناحق	اور قتل کرتے ہیں	ان کو جو	حکم کرتے ہیں
ناحق اور قتل کرتے ہیں ان لوگوں کو جو حکم کرتے ہیں عدل و انصاف کا لوگوں میں سے			
فَبَشِّرْهُمْ	بِعَذَابٍ	أَلِيمٍ ۲۳	أُولَٰئِكَ
تو خوشخبری دوا نہیں	عذاب کی	دردناک	یہ ہیں وہ جن کے
تو خوشخبری دوا نہیں دردناک عذاب کی۔ یہ ہیں وہ (بد نصیب) اکارت گئے اعمال دنیا میں			
وَالْآخِرَةِ ۲۴	وَمَا	لَهُمْ	مِنْ
اور آخرت (میں)	اور نہیں	ان کیلئے	کوئی
اور آخرت میں اور نہیں ہے ان کے لئے کوئی مددگار۔ کیا نہیں دیکھا آپ نے ان لوگوں کی طرف جنہیں دیا گیا			
نَصِيبًا ۲۵	مِنْ	الْكِتَابِ	يُدْعَوْنَ
کچھ حصہ	کا	کتاب	بلائے جاتے ہیں
کچھ حصہ کتاب کا (جب) بلائے جاتے ہیں کتاب الہی کی طرف تاکہ تصفیہ کر دے ان کے باہمی جھگڑوں کا تو			

منزل



يَكُولِي	فَرِيْقٍ	فِيْهِمْ	وَهُمْ	مُعْرِضُوْنَ	ذٰلِكَ	بِأَنَّهُمْ	قَالُوْا
پیٹھ پھیر لیتا ہے	ایک گروہ	ان میں سے	در آنحالیکہ وہ	روگردانی کر نیوالے	اس	کی وجہ یہ تھی کہ وہ	کہتے تھے
پیٹھ پھیر لیتا ہے ایک گروہ ان میں سے در آنحالیکہ وہ روگردانی کرنے والے ہوتے ہیں۔ اس (بیباکی) کی وجہ یہ تھی کہ وہ کہتے تھے							
لَنْ تَسْكُنَا	النَّارَ	اِلَّا اِيَّامًا	مَّعْدُوْدَتٍ	وَعَزَّهْمُ	فِيْ	دِيْنِهِمْ	مَا
بالکل نہ چھوئے گی ہمیں	آگ	مگر	چند دن	گئے ہوئے	اور فریب میں مبتلا رکھا نہیں	میں	ان کے دین
کہ بالکل نہ چھوئے گی ہمیں دوزخ کی آگ مگر چند دن گئے ہوئے اور فریب میں مبتلا رکھا نہیں ان کے دین کے معاملہ میں ان باتوں نے							
كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ	فَكَيْفَ	اِذَا	جَمَعْنَهُمْ	لِيَوْمٍ	لَّا رَيْبَ	فِيْهِ	وَاَوْ
وہ خود گھڑا کرتے تھے	سو کیا حال ہوگا	جب	ہم جمع کریں گے انہیں	اس روز	کوئی شک نہیں	جس میں	اور
جو وہ خود گھڑا کرتے تھے۔ سو کیا حال ہوگا (ان کا) جب ہم جمع کریں گے انہیں اس روز جس کے آنے میں کوئی شک نہیں اور							
وَفِيْتٍ	كُلِّ	نَفْسٍ	فَا	كَسَبَتْ	وَهُمْ	لَا يُظْلَمُوْنَ	قُلِ
پورا پورا بدلہ دیا جائیگا	ہر	شخص کو	جو	اس نے کمایا	اور ان (پر)	ظلم نہیں کیا جائیگا	عرض کرو
پورا پورا بدلہ دیا جائے گا ہر شخص کو جو اس نے کمایا اور ان پر ظلم نہیں کیا جائے گا۔ (اے حبیب ﷺ! یوں) عرض کرو اے اللہ!							
مَلِكٍ	اَلْمَلِكِ	تَوَّعَى	اَلْمَلِكِ	مَنْ	تَشَاءُ	وَتَكْزَعُ	اَلْمَلِكِ
اے مالک!	سب ملکوں کے	تو بخش دیتا ہے	ملک	جسے	چاہتا ہے	اور چھین لیتا ہے	ملک
اے مالک! سب ملکوں کے تو بخش دیتا ہے ملک جسے چاہتا ہے اور چھین لیتا ہے ملک جس سے چاہتا ہے اور عزت دیتا ہے جس کو							
تَشَاءُ	وَتُخَرِّجُ	مَنْ	تَشَاءُ	وَتُدْخِلُ	مَنْ	تَشَاءُ	بِيْدِكَ
تو چاہتا ہے	اور تو عزت دیتا ہے	جس کو	تو چاہتا ہے	اور تو ذلیل کرتا ہے	جس کو	تو چاہتا ہے	تیرے ہی ہاتھ میں ہے
چاہتا ہے اور ذلیل کرتا ہے جس کو چاہتا ہے تیرے ہی ہاتھ میں ہے ساری بھلائی							
اِنَّكَ	عَالِيْ كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيْرٌ	تَوَلِّجُ	الْبَلَّ	فِي السَّمَاوَاتِ	وَتَوَلِّجُ	الْبَلَّ
بیشک تو	ہر چیز پر	قادر	تو داخل کرتا ہے	رات	دن میں	اور داخل کرتا ہے	
بے شک تو ہر چیز پر قادر ہے۔ تو داخل کرتا ہے رات (کا حصہ) دن میں اور داخل کرتا ہے							
السَّمَاوَاتِ	فِي السَّمَاوَاتِ	وَتُخْرِجُ	الْحَيَّ	مِنَ الْمَيِّتِ	وَتُخْرِجُ	الْمَيِّتِ	مِنَ الْحَيِّ
دن میں	رات میں	اور نکالتا ہے تو	زنده (کو)	سے	مردہ	اور نکالتا ہے	مردہ سے
زندہ (کا حصہ) رات میں اور نکالتا ہے تو زندہ کو مردہ سے اور نکالتا ہے مردہ کو زندہ سے							



وَتَرْزُقُ	مَنْ	تَشَاءُ	بِغَيْرِ حِسَابٍ ۱۵	لَا يَتَّخِذِ	الْمُؤْمِنُونَ
اور تو رزق دیتا ہے	جسے	تو چاہتا ہے	بے حساب	نہ بنائیں	مومن

اور رزق دیتا ہے جسے چاہتا ہے بے حساب۔ نہ بنائیں مومن

الْكَافِرِينَ	أَوْلِيَاءَ	مِنْ دُونِ	الْمُؤْمِنِينَ ۱۶	وَمَنْ	يَفْعَلْ	ذَلِكَ
کافروں (کو)	دوست	چھوڑ کر	مومنوں (کو)	اور جس نے	کیا	یہ

کافروں کو اپنا دوست مومنوں کو چھوڑ کر اور جس نے کیا یہ کام،

فَلَيْسَ	مِنْ	اللَّهِ	فِي شَيْءٍ إِلَّا أَنْ	تَتَّقُوا	مِنْهُمْ	تَقِيَّةً	وَيُحَذِّرُكُمْ
پس نہ رہا	سے	اللہ	کوئی تعلق	مگر کہ	تم کرنا چاہو	ان سے	بچاؤ اور ڈراتا ہے تمہیں

پس نہ رہا (اس کا) اللہ سے کوئی تعلق مگر اس حالت میں کہ تم کرنا چاہو ان سے اپنا بچاؤ اور ڈراتا ہے تمہیں

اللَّهُ	نَفْسَهُ ۱۷	وَالِی	اللَّهُ الْمَصِيرُ ۱۸	قُلْ	إِنْ تَحْفَظُوا مَا فِي	صُدُورِكُمْ
اللہ تعالیٰ	اپنی ذات (سے)	اور طرف	اللہ	لوٹ کر جانا	فرمادیجئے اگر	تم چھپاؤ جو میں تمہارے سینے

اللہ تعالیٰ اپنی ذات سے (یعنی غضب سے) اور اللہ ہی کی طرف (سب نے) لوٹ کر جانا ہے۔ فرمادیجئے اگر تم چھپاؤ جو کچھ تمہارے سینوں میں ہے

أَوْ تُبْدُوهُ	يَعْلَمُهُ	اللَّهُ	وَيَعْلَمُ مَا فِي	السَّمَوَاتِ	وَمَا فِي	الْأَرْضِ ۱۹
یا ظاہر کرو اسے	جانتا ہے اسے	اللہ تعالیٰ	اور جانتا ہے	جو کچھ میں	آسمانوں	اور جو کچھ زمین میں

یا ظاہر کرو اسے، جانتا ہے اسے اللہ تعالیٰ، اور جانتا ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے

وَاللَّهُ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ ۲۰	يَوْمَ	تُجَدُّ	كُلُّ	نَفْسٍ	فَمَا	عَمِلَتْ
اور اللہ تعالیٰ	ہر چیز پر	قادر	(جس) دن	موجود پائے گا	ہر	نفس	جو	کی تھی اس نے

اور اللہ تعالیٰ ہر چیز پر قادر ہے۔ جس دن موجود پائے گا ہر نفس جو کی تھی اس

مِنْ خَيْرٍ	فُحْضَرًا ۲۱	وَمَا	عَمِلَتْ	مِنْ سُوءٍ	كُودًا	لَوْ أَنَّ	بَيْنَهُمَا	وَا
سے	نیکی	اپنے سامنے	اور جو کچھ	کی تھی اس نے	سے	برائی	تمنا کریگا	کاش ہوتی اس کے درمیان اور

نے نیکی اپنے سامنے اور جو کچھ کی تھی اس نے برائی تمنا کرے گا کہ کاش اس کے درمیان اور

بَيْنَهُمَا	أَمَدًا	بَعِيدًا ۲۲	وَيُحَذِّرُكُمْ	اللَّهُ	نَفْسَهُ ۲۳	وَاللَّهُ	رَءُوفٌ
اس دن کے درمیان	مدت	دراز	اور ڈراتا ہے تمہیں	اللہ	اپنے سے	اور اللہ تعالیٰ	بہت مہربان

اس دن کے درمیان (حائل ہوتی) مدت دراز اور ڈراتا ہے تمہیں اللہ اپنے (عذاب) سے اور اللہ تعالیٰ بہت مہربان ہے

منزل ۱



۲

بِالْعِبَادَةِ	قُلْ	إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ	فَاتَّبِعُونِي	يُحِبِّكُمْ اللَّهُ
اپنے بندوں پر	آپ فرمائیے	اگر تم ہو	محبت کرتے ہو	تو میری پیروی کرو
اپنے بندوں پر۔ (اے محبوب!) آپ فرمائیے (انہیں کہ) اگر تم (واقعی) محبت کرتے ہو اللہ سے تو میری پیروی کرو (تب) محبت فرمانے لگے گا تم سے اللہ				
وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ	وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ	قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَ		
اور بخش دے گا تمہارے لیے	اور اللہ تعالیٰ بڑا بخشنے والا	آپ فرمائیے	اطاعت کرو	اللہ (کی) اور
اور بخش دے گا تمہارے لیے تمہارے گناہ اور اللہ تعالیٰ بڑا بخشنے والا رحم فرمانے والا ہے۔ آپ فرمائیے اطاعت کرو اللہ کی اور (اس کے)				
الرَّسُولَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْكَافِرِينَ	إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَى			
رسول (کی)	پھر اگر وہ منہ پھیریں	تو یقیناً اللہ تعالیٰ	دوست نہیں رکھتا	کفر کرنے والوں (کو) بیشک اللہ (نے) چن لیا
رسول کی پھر اگر وہ منہ پھیریں تو یقیناً اللہ تعالیٰ دوست نہیں رکھتا کفر کرنے والوں کو۔ بے شک اللہ تعالیٰ نے چن لیا				
آدَمَ وَنُوحًا وَإِبْرَاهِيمَ	وَالْعَمَلُ عَلَى	وَالْعَمَلُ عَلَى	وَالْعَمَلُ عَلَى	وَالْعَمَلُ عَلَى
آدم اور نوح اور ابراہیم کے گھرانے (کو)	اور عمران کے گھرانے (کو)	پر	سارے جہان والوں	ایک نسل
آدم اور نوح اور ابراہیم (علیہ السلام) کے گھرانے کو اور عمران کے گھرانے کو سارے جہان والوں پر۔ یہ ایک نسل ہے				
بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ	إِذْ قَالَتِ امْرَأَتُ عِمْرَانَ			
بعض ان میں سے	بعض کی	اور اللہ	سب کچھ سننے والا	سب کچھ جاننے والا
بعض ان میں سے بعض کی اولاد ہیں اور اللہ سب کچھ سننے والا سب کچھ جاننے والا ہے۔ جب عرض کی عمران کی بیوی نے				
رَبِّ اِنِّیْ نَذَرْتُ لَكَ مَا فِیْ بَطْنِیْ مُحَرَّرًا	فَتَقَبَّلَ مِنِّیْ			
میرے رب! میں نذر مانتی ہوں تیرے لیے جو میرے شکم میں	آزاد	سو قبول فرمائے	مجھ سے	
اے میرے رب! میں نذر مانتی ہوں تیرے لیے جو میرے شکم میں ہے (سب کاموں سے) آزاد کر کے سو قبول فرمائے (یہ نذرانہ) مجھ سے				
اِنَّكَ اَنْتَ السَّمِیْعُ الْعَلِیْمُ	فَلَمَّا وَضَعَتْهَا	قَالَتْ رَبِّ اِنِّیْ وَضَعْتُهَا		
بیشک تو ہی (دعائیں) سننے والا (نیقوں کو) جاننے والا ہے۔ پھر جب اس نے جنا ہے	بولی	اے رب! میں (نے) جنم دیا اسے		
بے شک تو ہی (دعائیں) سننے والا (نیقوں کو) جاننے والا ہے۔ پھر جب اس نے جنا ہے (تو حیرت و حسرت سے) بولی اے رب! میں نے تو جنم دیا				
اِنَّیْیَ وَاللَّهُ اَعْلَمُ	بِمَا وَضَعْتُ	وَلَیْسَ	الْمُتَكَبِّرُ	كَالِدُنِّیْ
ایک لڑکی اور اللہ تعالیٰ	خوب جانتا ہے	جو	اس نے جنا	اور نہیں
ایک لڑکی کو اور اللہ تعالیٰ خوب جانتا ہے جو اس نے جنا اور نہیں تھا لڑکا (جس کا وہ سوال کرتی تھی) مانند اس لڑکی کے۔ اور (ماں نے کہا) میں نے				

منزل



سَيِّئُهَا	مَرِيَمَ	وَإِنِّي أَعِذُّهَا	بِكَ	وَذُرِّيَّتَهَا	مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ٣٤
نام رکھا اسکا	مریم	اور میں پناہ میں دیتی ہوں اسے	تیری	اور اسکی اولاد (کو)	سے شیطان مردود
نام رکھا ہے اس کا مریم اور میں تیری پناہ میں دیتی ہوں اسے اور اس کی اولاد کو شیطان مردود (کے شر) سے۔					
فَتَقَبَّلَهَا	رَبُّهَا	بِقَبُولٍ	حَسَنٍ	وَأَنبَتَهَا	نَبَاتًا
پھر قبول فرمایا اسے	اسکے رب (نے)	قبولیت کیساتھ	بڑی اچھی	اور پروان چڑھایا اسے	پروان چڑھانا اچھا
پھر قبول فرمایا اسے اس کے رب نے بڑی ہی اچھی قبولیت کے ساتھ اور پروان چڑھایا اسے اچھا پروان چڑھانا اور نگران بنادیا اس کا					
زَكْرِيَّا	كُلَّمَا	دَخَلَ	عَلَيْهَا	زَكْرِيَّا	الْمِحْرَابَ
زکریا (کو)	جب بھی	جاتے	اس (مریم) کے پاس	زکریا	عبادت گاہ (میں)
زکریا کو۔ جب بھی جاتے مریم کے پاس زکریا (اس کی) عبادت گاہ میں (تو) موجود پاتے اس کے پاس کھانے کی چیزیں (ایک بار)					
قَالَ	يَسْرِي	أَتَى	لَكَ	هَذَا	قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ
بولے	اے مریم!	کہاں سے	تہا رہے	یہ (چیزیں)	بولیں یہ سے پاس اللہ کے
بولے اے مریم! کہاں سے تمہارے لئے آتا ہے یہ (رزق) مریم بولیں یہ اللہ تعالیٰ کے پاس سے آتا ہے بے شک اللہ تعالیٰ					
يَرْزُقُ	مَنْ	يَشَاءُ	بِغَيْرِ حِسَابٍ ٣٥	هَذَا	دَعَا زَكْرِيَّا رَبَّهُ
رزق دیتا ہے	جسے	چاہتا ہے	بے حساب	وہیں	دعائگی زکریا نے اپنے رب (سے) عرض کی میرے رب!
رزق دیتا ہے جسے چاہتا ہے بے حساب۔ وہیں دعائگی زکریا (علیہ السلام) نے اپنے رب سے عرض کی اے میرے رب!					
هَبْ لِي	مِنْ	لَدُنْكَ	ذُرِّيَّةً	طَيِّبَةً	إِنَّكَ سَمِيعٌ
عطا فرما مجھ کو	سے	اپنے پاس	اولاد	پاکیزہ	بیشک تو سننے والا
عطا فرما مجھ کو اپنے پاس سے پاکیزہ اولاد بے شک تو ہی سننے والا ہے دعا کا۔ پھر آواز دی ان کو					
الْمَلِكَةِ	وَهُوَ	قَائِمٌ	يُصَلِّي	فِي	الْمِحْرَابِ
فرشتوں (نے)	جبکہ وہ	کھڑے	نماز پڑھ رہے تھے	میں	عبادت گاہ
فرشتوں نے جب کہ وہ کھڑے نماز پڑھ رہے تھے (اپنی) عبادت گاہ میں کہ بے شک اللہ تعالیٰ خوشخبری دیتا ہے آپ کو یحییٰ کی جو					
مُصَدِّقًا	بِكَلِمَةٍ	مِّنَ	اللَّهِ	وَسَيِّدًا	وَحَصُورًا
تصدیق کرنیوالا	فرمان کی	طرف	اللہ	اور سردار	اور ہمیشہ عورتوں سے بچنے والا
تصدیق کرنے والا ہوگا اللہ تعالیٰ کی طرف سے ایک فرمان کی اور سردار ہوگا اور ہمیشہ عورتوں سے بچنے والا ہوگا اور نبی ہوگا صالحین سے۔					

منزل



قَالَ رَبِّ اَنۡتَۤیَ یَکُونُ لَیَّ غُلَامٌ وَّاقۡرَأۡنِیْ	وَقَدۡ بَلَغَنِیَ الْکِبَرُ	وَاَمۡرَآتِیْ
وہ (زکریا) کہنے لگے اے رب کیونکر ہوگا میرے ہاں لڑکا حالانکہ آلیا ہے مجھے بڑھاپے (نے) اور میری بیوی		
زکریا کہنے لگے اے رب! کیونکر ہوگا میرے ہاں لڑکا حالانکہ آلیا ہے مجھے بڑھاپے نے اور میری بیوی		
عَاقِبَةُ قَالَ کَذٰلِکَ اَللّٰهُ یَفْعَلُ مَا یَشَآءُ ۝ قَالَ رَبِّ اجْعَلْ	اَجْعَلْ	اَجْعَلْ
بانجھ فرمایا اسی طرح اللہ کرتا ہے جو چاہتا ہے عرض کی اے میرے رب مقرر فرمادے		
بانجھ ہے فرمایا بات اسی طرح ہے (جیسی تم نے کہی) لیکن اللہ کرتا ہے جو چاہتا ہے۔ عرض کی اے میرے رب! مقرر فرمادے		
لَیَّ اٰیۃً قَالَ اَیَّتُکَ اِلَّا تُکَلِّمُ النَّاسَ ثَلٰثَ اَیَّامٍ اِلَّا رَقًّیۡۤا وَّ	اِلَّا رَقًّیۡۤا وَّ	اِلَّا رَقًّیۡۤا وَّ
میرے لیے کوئی نشانی فرمایا تیری نشانی کہ نہ بات کر سکو گے لوگوں (سے) تین دن مگر اشارہ (سے) اور		
میرے لئے کوئی نشانی فرمایا تیری نشانی یہ ہے کہ نہ بات کر سکو گے لوگوں سے تین دن مگر اشارہ سے اور		
اَذۡکُرُ رَبِّکَ کَثِیۡرًا وَّسَبِّحْ بِالۡعَشِیِّ وَالۡاُبۡکَرِ ۝ وَاذۡ قَالَتِ الْمَلٰٓئِکَةُ	وَاذۡ قَالَتِ الْمَلٰٓئِکَةُ	وَاذۡ قَالَتِ الْمَلٰٓئِکَةُ
یاد کرو۔ اپنے پروردگار (کو) بہت اور پاکی بیان کرو شام اور صبح اور جب کہا فرشتوں (نے)		
یاد کرو اپنے پروردگار کو بہت اور پاکی بیان کرو (اس کی) شام اور صبح۔ اور جب کہا فرشتوں نے		
یٰۤاٰیُّہُمۡ اِنَّ اللّٰہَ اصْطَفٰکَ وَطَهَّرَکَ وَاَصْطَفٰکَ عَلٰی نِسَآءِ	وَاَصْطَفٰکَ عَلٰی نِسَآءِ	وَاَصْطَفٰکَ عَلٰی نِسَآءِ
اے مریم بیشک اللہ تعالیٰ (نے) جن لیا ہے تمہیں اور خوب پاک کر دیا ہے تمہیں اور پسند کیا ہے تجھے سے عورتوں		
اے مریم! بے شک اللہ تعالیٰ نے جن لیا ہے تمہیں اور خوب پاک کر دیا ہے تمہیں اور پسند کیا ہے تجھے		
اَلْعٰلَمِیۡنَ ۝ اَقِنۡتِیْ لِرَبِّکَ وَاَسۡجُدِیْ وَاُرۡکَعِیْ مَعَ	وَاُرۡکَعِیْ مَعَ	وَاُرۡکَعِیْ مَعَ
سارے جہان کی اے مریم! خلوص سے عبادت کرتی رہ اپنے رب کی اور سجدہ کر اور رکوع کر ساتھ		
سارے جہان کی عورتوں سے۔ اے مریم! خلوص سے عبادت کرتی رہ اپنے رب کی اور سجدہ کر اور رکوع کر		
اَلرَّکِیۡنَ ۝ ذٰلِکَ مِنْ اَنۡبَآءِ الْغَیۡبِ نُوۡحِیۡہُ اِلَیۡکَ وَمَا کُنْتَ لَدَیۡہِمْ	وَمَا کُنْتَ لَدَیۡہِمْ	وَمَا کُنْتَ لَدَیۡہِمْ
رکوع کرنے والوں سے یہ (واقعات) غیب کی خبروں میں سے ہیں ہم وحی کرتے ہیں ان کی آپ کی طرف اور نہ تھے آپ ان کے پاس		
رکوع کرنے والوں کے ساتھ۔ یہ (واقعات) غیب کی خبروں میں سے ہیں ہم وحی کرتے ہیں ان کی آپ کی طرف اور نہ تھے آپ ان کے پاس		
اِذۡ یُلَقُّوۡنَ اَنۡۢاۡدَمَہُمۡ اَیۡہِمۡ یَکۡفُلُنَ مَرِیۡمَ وَمَا کُنْتَ لَدَیۡہِمۡ	وَمَا کُنْتَ لَدَیۡہِمۡ	وَمَا کُنْتَ لَدَیۡہِمۡ
جب پھینک رہے تھے اپنی قلمیں کون ان میں سے سر پرستی کرے گا مریم (کی) اور نہ تھے آپ ان کے پاس		
جب پھینک رہے تھے وہ (مجاور) اپنی قلمیں (یہ فیصلہ کرنے کے لئے کہ) کون ان میں سے سر پرستی کرے مریم کی اور نہ تھے آپ ان کے پاس		



اِذْ يَخْتَصِمُونَ ﴿۳۷﴾ اِذْ قَالَتِ الْمَلِكَةُ يَرْيَمُ اِنَّ اللّٰهَ يُبَشِّرُكِ بِكَلِمَةٍ

جب وہ آپس میں جھگڑ رہے تھے جب کہا فرشتوں (نے) اے مریم! بیشک اللہ تعالیٰ بشارت دیتا ہے تجھے ایک حکم کی

جب وہ آپس میں جھگڑ رہے تھے۔ جب کہا فرشتوں نے اے مریم! اللہ تعالیٰ بشارت دیتا ہے تجھے ایک حکم کی

مِّنْهُ ۖ اِسْمُ الْمَسِيحِ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَجِيهًا فِى الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

اپنے پاس سے اس کا نام مسیح عیسیٰ بن مریم معزز میں دنیا اور آخرت

اپنے پاس سے اس کا نام مسیح عیسیٰ بن مریم (علیہ السلام) ہوگا معزز ہوگا دنیا اور آخرت میں

وَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ ﴿۳۸﴾ وَبِكَلِمَةٍ النَّاسَ فِى الْمَهْدِ وَكَهْلًا ۚ وَمِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿۳۹﴾

اور سے مقربین اور گفتگو کریگا لوگوں (سے) گہوارے میں اور بچپن (میں) اور سے نیکوکاروں

اور (اللہ کے) مقربین سے ہوگا اور گفتگو کرے گا لوگوں کے ساتھ گہوارے میں بھی اور بچپن عمر میں بھی اور نیکوکاروں میں سے ہوگا۔

قَالَتْ رَبِّ اِنِّىْ يَكُوْنُ لِىْ وَلَدٌ وَّلَمْ يَمْسَسْنِىْ بَشْرٌ ۖ قَالَ

وہ (مریم) بولیں میرے پروردگار! کیونکر ہو سکتا ہے میرے ہاں بچہ حالانکہ نہیں ہاتھ لگایا مجھے کسی انسان (نے) فرمایا

مریم بولیں اے میرے پروردگار! کیونکر ہو سکتا ہے میرے ہاں بچہ؟ حالانکہ ہاتھ تک نہیں لگایا مجھے کسی انسان نے۔ فرمایا

كَذٰلِكَ اللّٰهُ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ ۚ اِذَا قَضٰى اَمْرًا ۖ فَاِذَا ۖ يَقُوْلُ

یونہی اللہ پیدا فرماتا ہے جو چاہتا ہے جب فیصلہ فرماتا ہے کسی کام کا تو بس (اتنا ہی) کہتا ہے

بات یونہی ہے (جیسے تم کہتی ہو لیکن) اللہ پیدا فرماتا ہے جو چاہتا ہے۔ جب فیصلہ فرماتا ہے کسی کام (کے کرنے) کا تو بس اتنا ہی کہتا ہے

لَهُ ۥ كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿۴۰﴾ وَیَعْلَمُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ وَ

اے ہو جا تو وہ فوراً ہو جاتا ہے اور (اللہ تعالیٰ) سکھائے گا اسے کتاب اور حکمت اور تورات اور

اسے کہ ہو جا تو وہ فوراً ہو جاتا ہے۔ اور اللہ تعالیٰ سکھائے گا اسے کتاب و حکمت اور تورات اور

الْاِنْجِيْلَ ﴿۴۱﴾ وَرَسُوْلًا اِلٰى بَنِيْۤ اِسْرَآءِيْلَ ۚ اِنِّىْ قَدْ جَعَلْتُكَ بَآئِلَةً

انجیل اور رسول (بنا کر) طرف بنی اسرائیل بیشک میں میں آگیا ہوں تمہارے پاس ایک معجزہ لیکر

انجیل۔ اور (بھیجے گا اسے) رسول بنا کر بنی اسرائیل کی طرف (وہ انہیں آ کر کہے گا کہ) میں آگیا ہوں تمہارے پاس ایک معجزہ لے کر

مِّنْ رَّبِّكُمْ اِنِّىْ اَخْلَقْتُ لَكُمْ مِنَ الطّٰیْنِ كَهَيْئَةِ الطّٰیْرِ

سے تمہارے رب بیشک میں بنادیتا ہوں تمہارے لیے سے کچھ کی سی صورت پرندہ۔

تمہارے رب کی طرف سے (وہ معجزہ یہ ہے کہ) میں بنادیتا ہوں تمہارے لیے کچھ سے پرندے کی سی صورت

منزل



فَأَنفَخَ فِيهِ فَيَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِ اللَّهِ وَأَبْرَأُ الْأَكْمَه وَالْأَبْرَصَ	پھر پھونکتا ہوں اس میں تو وہ فوراً ہو جاتی ہے پرندہ حکم سے اللہ کے اور میں تندرست کر دیتا ہوں مادرزاد اندھے اور کوڑھی (کو)
اس (بے جان صورت) میں تو وہ فوراً ہو جاتی ہے پرندہ اللہ کے حکم سے اور میں تندرست کر دیتا ہوں مادرزاد اندھے کو اور (لا علاج) کوڑھی کو	
وَأُحْيِي الْمَوْتَى بِإِذْنِ اللَّهِ وَأَبْنِيَكُمْ بِمَا تَأْكُلُونَ وَمَا	اور میں زندہ کرتا ہوں مردے (کو) حکم سے اللہ کے اور بتلاتا ہوں تمہیں جو کچھ تم کھاتے ہو اور جو کچھ
اور میں زندہ کرتا ہوں مردے کو اللہ کے حکم سے اور بتلاتا ہوں تمہیں جو کچھ تم کھاتے ہو اور جو کچھ	
تَدَّخِرُونَ فِي بُيُوتِكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لَّكُمْ إِن كُنتُمْ	تم جمع کر رکھتے ہو میں اپنے گھروں بیشک میں ان بڑی نشانی (ہے) تمہارے لیے اگر تم ہو
تم جمع کر رکھتے ہو اپنے گھروں میں بے شک ان معجزوں میں (میری صداقت کی) بڑی نشانی ہے تمہارے لیے اگر تم	
مُؤْمِنِينَ ۝ وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرَةِ وَ	ایمان دار اور تصدیق کر نیوالا اسکی جو مجھ سے پہلے (آئی) سے تورات اور
ایمان دار ہو۔ اور میں تصدیق کرنے والا ہوں اپنے سے پہلے آئی ہوئی کتاب تورات کی اور	
لِحُلِّ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِي حُرِّمَ عَلَيْكُمْ وَجَنَّتْكُمْ بِآيَةٍ	تاکہ میں حلال کروں تمہارے لیے بعض جو حرام کی گئی تھیں تم پر اور لایا ہوں تمہارے پاس ایک نشانی
تاکہ میں حلال کروں تمہارے لیے بعض وہ چیزیں جو (پہلے) حرام کی گئی تھیں تم پر اور لایا ہوں تمہارے پاس ایک نشانی	
مِّنْ رَبِّكُمْ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ۝ إِنَّ اللَّهَ	سے تمہارے رب سو ڈرو اللہ تعالیٰ (سے) اور میری اطاعت کرو بیشک اللہ
تمہارے رب کی طرف سے سو ڈرو اللہ تعالیٰ سے اور میری اطاعت کرو۔ بیشک اللہ مرتبہ کمال تک پہنچانے والا ہے مجھے اور مرتبہ کمال تک پہنچانے والا ہے تمہیں،	
فَاعْبُدُوهُ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ۝ فَلَمَّا أَحَسَّ عِيسَىٰ	سو اسکی عبادت کرو یہی سیدھا راستہ سیدھا پھر جب محسوس کیا عیسیٰ (نے)
سو اس کی عبادت کرو یہی سیدھا راستہ ہے۔ پھر جب محسوس کیا عیسیٰ (علیہ السلام) نے	
مِنْهُمْ الْكُفْرَ قَالَ مَنِ الْأَصْحَارِيُّ إِلَى اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ	ان سے کفر (و انکار) (تو) آپ نے کہا کون میرے مددگار میں اللہ (کی راہ) کہا حواریوں (نے)
ان سے کفر (و انکار) (تو) آپ نے کہا کون ہیں میرے مددگار اللہ کی راہ میں؟ (یہ سن کر) کہا حواریوں نے	

منزل ۱



نَحْنُ	اَنْصَارُ	اللّٰهُ	اَمَّا	بِاللّٰهِ	وَاَشْهَدُ	بَاَنَّكُمْ	مُسْلِمُونَ	رَبُّكُمْ
ہم	مدد کرنے والے	اللہ (کے دین کی)	ہم ایمان لائے ہیں	اللہ پر	اور آپ گواہ ہو جائیو	کہ ہم	سرجھکائے ہوئے ہیں	ہمارے رب!
کہ ہم مدد کرنے والے ہیں اللہ (کے دین کی) ہم ایمان لائے ہیں اللہ پر اور (اے نبی!) آپ گواہ ہو جائیو کہ ہم (حکم الہی کے سامنے) سرجھکائے ہوئے ہیں۔								
اَمَّا	بِمَا	اَنْزَلْتَ	وَاتَّبَعْنَا	الرَّسُولَ	فَاَكْتَبْنَا	مَعَ	الشَّاهِدِينَ	
ہم ایمان لائے	اس پر جو	تو نے نازل فرمایا	اور ہم نے تابعداری کی	رسول (کی)	تو لکھ لے ہمیں	ساتھ	گواہی دینے والوں	
اے رب ہمارے! ہم ایمان لائے اس پر جو تو نے نازل فرمایا اور ہم نے تابعداری کی رسول کی تو لکھ لے ہمیں (حق پر) گواہی دینے والوں								
وَمَكْرُؤًا	وَمَكْرُؤًا	وَمَكْرُؤًا	وَمَكْرُؤًا	وَمَكْرُؤًا	وَمَكْرُؤًا	وَمَكْرُؤًا	وَمَكْرُؤًا	وَمَكْرُؤًا
اور انہوں نے خفیہ تدبیر کی	اور خفیہ تدبیر کی	اللہ (نے)	اور اللہ	سب بہتر (ہے)	خفیہ تدبیر کرنے والوں (میں سے)	(یا دیکرو) جب	فرمایا	اللہ (نے)
کے ساتھ۔ اور یہودیوں نے بھی (سج قتل کرنے کی) خفیہ تدبیر کی اور (سج کو بچانے کے لئے) اللہ نے بھی خفیہ تدبیر کی اور اللہ سب سے بہتر (اور موثر) خفیہ								
يَعِيسَى	ابْنِ	مَرْيَمَ	وَرَفَعْنَا	اِلَيْهِ	وَمُطَهَّرْنَا	مِنْ	الَّذِينَ	
اے عیسیٰ	یقیناً میں	پوری عمر تک پہنچاؤں گا تمہیں	اور اٹھانے والا ہوں تمہیں	اپنی طرف	اور پاک کر نیوالا ہوں تمہیں	سے	جنہوں (نے)	
تدبیر کرنے والا ہے۔ یاد کرو جب فرمایا اللہ نے اے عیسیٰ! یقیناً میں پوری عمر تک پہنچاؤں گا تمہیں اور اٹھانے والا ہوں تمہیں اپنی طرف اور پاک کرنے والا ہوں								
كُفَرًا	وَجَاعِلُ	الَّذِينَ	اتَّبَعُوكَ	فَوْقَ	الَّذِينَ	كُفَرُوا	اِلَى	
انکار کیا	اور بنانیوالا	جنہوں (نے)	تیری پیروی کی	غالب	ان پر	جنہوں نے کفر کیا	تک	
تمہیں ان لوگوں (کی تہمتوں سے) جنہوں نے (تیرا) انکار کیا اور بنانے والا ہوں ان کو جنہوں نے تیری پیروی کی غالب کفر کرنے والوں پر۔								
يَوْمَ الْقِيَمَةِ	ثُمَّ	اِلَى	مَرْجِعِكُمْ	فَاَحْكُمُ	بَيْنَكُمْ	فِيْمَا	كُنْتُمْ	فِيْهِ
قیامت	پھر	میری طرف	لوٹ کر آنا ہے تم نے	پس میں فیصلہ کروں گا	تمہارے درمیان	جن میں	تم تھے	ان میں
قیامت تک پھر میری طرف ہی لوٹ کر آنا ہے تم نے پس (اس وقت) میں فیصلہ کروں گا تمہارے درمیان (ان امور کا) جن میں تم								
يُخْتَلَفُونَ	فَاَمَّا	الَّذِينَ	كُفَرُوا	فَاعَذِّبْهُمْ	عَنْ اَبَا	شَرِيكًا		
اختلاف کرتے رہتے	تو جنہوں (نے)	کفر کیا	میں عذاب دوں گا انہیں	عذاب	سخت			
اختلاف کرتے رہتے تھے۔ تو وہ جنہوں نے کفر کیا میں عذاب دوں گا انہیں سخت عذاب								
فِي	الدُّنْيَا	وَالْآخِرَةِ	وَمَا	لَهُمْ	فِي	تَصْرِيفٍ	وَاَمَّا	الَّذِينَ
میں	دنیا	اور آخرت	اور نہیں	ان کیلئے	کوئی	مددگار	اور مگر	جو (لوگ)
دنیا میں اور آخرت میں اور نہیں ہوگا ان کے لئے کوئی مددگار اور وہ جو								



أَمَنُوا	وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	فَيُؤْتِيَهُمْ	أُجُورَهُمْ ط	وَاللَّهُ	لَا يُحِبُّ
ایمان لائے	اور کیے کام	نیک	تو وہ پورے پورے دیگا انہیں	ان کے اجر	اور اللہ تعالیٰ نہیں محبت کرتا
ایمان لائے اور کئے نیک کام تو اللہ پورے پورے دے گا انہیں ان کے اجر اور اللہ تعالیٰ نہیں محبت کرتا					
الظَّالِمِينَ ۵۸	ذَلِكَ	نَتْلُوهُ	عَلَيْكَ	مِنَ الْآيَاتِ	وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ ۵۹
ظلم کرنے والوں (سے)	یہ	جو ہم پڑھ کر سناتے ہیں	آپ کو	آیتوں سے	اور نصیحت و حکمت والی
ظلم کرنے والوں سے۔ یہ جو ہم پڑھ کر سناتے ہیں آپ کو آیتیں ہیں اور نصیحت و حکمت والی۔					
إِنْ مِثْلَ عِيسَى	عِنْدَ اللَّهِ	كَمِثْلِ آدَمَ	خَلَقَهُ	مِنْ تُرَابٍ	ثُمَّ قَالَ
بیشک	مثال	عیسیٰ (کی)	اللہ تعالیٰ کے نزدیک	مانند	آدم بنایا اسے مٹی سے پھر فرمایا
بے شک مثال عیسیٰ (علیہ السلام) کی اللہ تعالیٰ کے نزدیک آدم (علیہ السلام) کی مانند ہے بنایا اسے مٹی سے پھر فرمایا					
لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ۵۹	الْحَقُّ	مِنْ رَبِّكَ	فَلَا تَكُنْ	مِنَ الْمُسْتَكِبِينَ ۶۰	
اسے	ہو جا	تو وہ ہو گیا (یہ) حقیقت	سے	تیرے رب	پس تو نہ ہو جا
اسے ہو جا تو وہ ہو گیا (اے سننے والے!) یہ حقیقت کہ (عیسیٰ انسان ہیں) تیرے رب کی طرف سے (بیان کی گئی) ہے پس تو نہ ہو جا شک کرنے والوں سے۔					
فَمَنْ حَاجَّكَ فِيهِ	مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ	مِنَ الْعِلْمِ	فَقُلْ	تَعَالَوْا	
پھر جو	جھگڑا کرے آپ سے	اس بارے میں	سے	بعد کہ	آگیا آپ کے پاس
پھر جو شخص جھگڑا کرے آپ سے اس بارے میں اس کے بعد کہ آگیا آپ کے پاس (یقینی) علم تو آپ کہہ دیجیے کہ آؤ					
تَدْعُهُمْ	أَبْنَاءَكُمْ	وَأَبْنَاءَكُمْ	وَأَبْنَاءَكُمْ	وَأَبْنَاءَكُمْ	وَأَبْنَاءَكُمْ
ہم بلائیں	اپنے بیٹوں	اور تمہارے بیٹوں (کو)	اور اپنی عورتوں (کو)	اور تمہاری عورتوں (کو)	اور اپنے آپ (کو)
ہم بلائیں اپنے بیٹوں کو بھی اور تمہارے بیٹوں کو بھی اور اپنی عورتوں کو بھی اور تمہاری عورتوں کو بھی اپنے آپ کو بھی اور					
الْفُسْكَكُمْ	ثُمَّ	نَبْنِيكُمْ	فَتَجْعَلُ	لَعْنَتُ	اللَّهُ عَلَى الْكَاذِبِينَ ۶۱
تم (کو)	پھر	ہم عاجزی سے التجا کریں	پھر ہم بھیجیں	لعنت	اللہ (کی) پے جھوٹوں
تم کو بھی پھر بڑی عاجزی سے (اللہ کے حضور) التجا کریں پھر بھیجیں اللہ تعالیٰ کی لعنت جھوٹوں پر۔ بے شک					
هَذِهِ الصُّورَةُ	الْقَصَصُ	الْحَقُّ	وَمَا	مِنْ	إِلَهِ إِلَّا اللَّهُ وَإِنَّ اللَّهَ
یہی ہے	واقعہ	سچا	اور نہیں	نے	کوئی معبود سوائے اللہ (کے) اور بیشک اللہ
یہی ہے واقعہ سچا اور نہیں کوئی معبود سوائے اللہ کے اور بے شک اللہ					

مِثْلُ



لَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۳۱	فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ عَلَيْهِ	بِالْمُفْسِدِينَ ۳۲	۳۱
ہی غالب	حکمت والا	پھر اگر وہ منہ پھیریں تو بیشک اللہ تعالیٰ	خوب جاننے والا
فساد برپا کرنے والوں (کو)			
ہی غالب ہے (اور) حکمت والا ہے۔ پھر اگر وہ منہ پھیریں تو اللہ تعالیٰ خوب جاننے والا ہے فساد برپا کرنے والوں کو۔			
قُلْ يَٰ أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَىٰ كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ			
آپ کہیے	اے اہل کتاب!	آؤ	طرف بات یکساں
(میرے نبی!) آپ کہئے اے اہل کتاب! آؤ اس بات کی طرف جو یکساں ہے ہمارے اور تمہارے درمیان (وہ یہ کہ)			
أَلَّا تَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكْ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَخُذَ بَعْضُنَا			
کہ ہم نہ عبادت کریں	سوائے اللہ	اور نہ شریک ٹھہرائیں	اسکے ساتھ کسی چیز (کو) اور نہ بنالے
ہم نہ عبادت کریں (کسی کی) سوائے اللہ کے اور نہ شریک ٹھہرائیں اس کے ساتھ کسی چیز کو اور نہ بنالے کوئی ہم میں سے کسی کو			
أَرْبَابًا مِّنْ دُونِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا			
رب	کے سوا	اللہ	پھر اگر وہ روگردانی کریں تو تم کہہ دو گواہ رہنا کہ ہم
رب اللہ کے سوا پھر اگر وہ روگردانی کریں (اس سے) تو تم کہہ دو گواہ رہنا (اے اہل کتاب!) کہ ہم			
مُسْلِمُونَ ۳۳	يَٰ أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تُحَاجُّونَ فِي	أَبْرَاهِيمَ وَمَا	
مسلمان (ہیں)	اے اہل کتاب!	کیوں	تم جھگڑتے ہو بارے میں ابراہیم کے حالانکہ نہیں
مسلمان ہیں۔ اے اہل کتاب! کیوں جھگڑتے ہو تم ابراہیم (علیہ السلام) کے بارے میں حالانکہ نہیں			
أُنزِلَتْ التَّوْرَةُ وَ الْإِنْجِيلُ إِلَّا مِنْ بَعْدِهَا أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۳۴			
اتاری گئی	تورات اور	انجیل	مگر ان کے بعد کیا تم نہیں سمجھ سکتے
اتاری گئی تورات اور انجیل مگر ان کے بعد کیا (اتنا بھی) تم نہیں سمجھ سکتے۔			
هَٰأَن تُمْ هَٰؤُلَاءِ حَاجَّتُمْ فِينَا لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ فَلَمْ تُحَاجُّوْا			
سننے ہو تم	وہ (لوگ ہو)	جو جھگڑتے رہے ہو	ان (باتوں) میں تمہیں جن کا علم پس کیوں جھگڑنے لگے ہو
سننے ہو! تم وہ لوگ ہو جو جھگڑتے رہے ہو (اب تک) ان باتوں میں جن کا تمہیں کچھ نہ کچھ علم تھا پس (اب) کیوں جھگڑنے لگے ہو			
فِيمَا كُنْتُمْ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ۳۵			
ان (باتوں) میں	نہیں	تمہیں	انکا علم اور اللہ تعالیٰ جانتا ہے اور تم نہیں جانتے۔
ان باتوں میں نہیں ہے تمہیں جن کا کچھ علم اور اللہ تعالیٰ جانتا ہے اور تم نہیں جانتے۔			

منزل



مَا كَانَ	ابْرَاهِيمَ	يَهُودِيًّا وَلَا	نَصْرَانِيًّا وَلَكِنْ	كَانَ	حَنِيفًا
نہ تھے	ابراہیم	یہودی	اور نہ	نصرانی	بلکہ وہ تھے
نہ تھے ابراہیم (علیہ السلام) یہودی اور نہ نصرانی بلکہ وہ ہر گمراہی سے الگ رہنے والے					
مُسْلِمًا	وَمَا	كَانَ	مِنَ	الْمُشْرِكِينَ ۝۹۰	إِنْ
مسلمان	اور نہ	وہ تھے	میں سے	شرک کرنے والوں	پیشک
مسلمان تھے اور نہ ہی وہ شرک کرنے والوں میں سے تھے۔ بے شک نزدیک تر لوگ					
بِابْرَاهِيمَ	لِلَّذِينَ	اتَّبَعُوهُ	وَهَذَا	النَّبِيُّ	وَالَّذِينَ
ابراہیم سے	جنہوں (نے)	انکی پیروی کی	اور یہ	نبی	اور جو
ابراہیم (علیہ السلام) سے وہ تھے جنہوں نے ان کی پیروی کی نیز یہ نبی (کریم ﷺ) اور جو (اس نبی پر) ایمان لائے اللہ تعالیٰ					
وَلِ	الْمُؤْمِنِينَ ۝۹۱	وَكُنَّ	طَائِفَةٌ	مِّنْ	أَهْلِ
مددگار (ہے)	مومنوں (کا)	دل سے چاہتا ہے	ایک گروہ	سے	اہل کتاب
مددگار ہے مومنوں کا۔ دل سے چاہتا ہے ایک گروہ اہل کتاب سے کہ کسی طرح گمراہ کر دیں تمہیں					
وَمَا يُضِلُّونَ	إِلَّا	أَنفُسَهُمْ	وَمَا يَشْعُرُونَ ۝۹۲	يَا أَهْلَ	الْكِتَابِ
اور نہیں گمراہ کرتے	مگر	اپنے آپ (کو)	اور وہ نہیں سمجھتے	اے اہل کتاب	کیوں انکار کرتے ہو
اور نہیں گمراہ کرتے مگر اپنے آپ کو اور وہ (اس حقیقت کو) نہیں سمجھتے۔ اے اہل کتاب! کیوں انکار کرتے ہو					
بِآيَاتِ	اللَّهِ	وَأَنكُمْ	تَكْفُرُونَ ۝۹۳	يَا أَهْلَ	الْكِتَابِ
آیتوں (کا)	اللہ (کی)	حالانکہ تم	خود گواہ ہو	اے اہل کتاب	کیوں ملاتے ہو
اللہ کی آیتوں کا حالانکہ تم خود گواہ ہو۔ اے اہل کتاب! کیوں ملاتے ہو					
الْحَقُّ	بِالْبَاطِلِ	وَتَكْتُمُونَ	الْحَقَّ	وَأَنْتُمْ	تَعْلَمُونَ ۝۹۴
حق (کو)	باطل کے ساتھ	اور چھپاتے ہو	حق (کو)	حالانکہ تم	جانتے ہو
حق کو باطل کے ساتھ اور (کیوں) چھپاتے ہو حق کو حالانکہ تم جانتے ہو۔ کہا ایک گروہ نے					
فَرِحَ	أَهْلُ	الْكِتَابِ	إِذَا	بَلَغَهُمُ	الْبُحْرَانُ
ہنسے	اہل کتاب	ایمان لے آؤ	اس پر جو	اتاری گئی	پہ
اہل کتاب سے کہ ایمان لے آؤ اس (کتاب) پر جو اتاری گئی ایمان والوں پر صبح کے وقت					

منزل ۱۵



وَكَفَرُوا	آخِرُهُ	لَعَلَّهُمْ	يَرْجِعُونَ ﴿٥٧﴾	وَلَا تُؤْمِنُوا	إِلَّا	بِمَنْ	كُنْتُمْ
اور انکار کر دو	سرشام	تاکہ وہ	برگشتہ ہو جائیں	اور مت مانو	سوائے	ان کے جو	پیروی کرتے ہیں
اور انکار کر دو اس کا سرشام شاید (اس طرح) وہ (اسلام سے) برگشتہ ہو جائیں۔ (ایک دوسرے کو تاکید کرتے ہیں) کہ مت مانو کسی کی بات سوائے ان لوگوں کے جو							
دِينَكُمْ	قُلْ	إِنَّ الْهُدَىٰ	هُدَىٰ	اللَّهُ	أَنْ	يُؤْتِيَ	أَحَدٌ مِّثْلَ مَا
تمہارے دین (کی)	فرمائیے	بیشک	ہدایت	اللہ (کی)	کہ	دیا جاسکتا ہے	کسی (کو) جیسے جو
پیروی کرتے ہیں تمہارے دین کی۔ فرمائیے ہدایت تو وہی ہے جو اللہ کی ہدایت ہو (اور یہ بھی نہ ماننا کہ) دیا جاسکتا ہے کسی کو جیسے							
أَوْتِيَهُمْ	أَوْ	يُحَاجُّوكُمْ	عِنْدَ رَبِّكُمْ	قُلْ	إِنَّ الْفَضْلَ	بِإِذْنِ اللَّهِ	يُؤْتِيهِ
تمہیں دیا گیا	یا	کوئی حجت لاسکتا ہے تم پر	پاس	تمہارے رب	فرمادیجئے	بیشک	فضل
اللہ ہی کے ہاتھ میں (ہے) دیتا ہے اسے							
تمہیں دیا گیا کوئی حجت لاسکتا ہے تم پر تمہارے رب کے پاس (اے حبیب!) فرمادیجئے کہ فضل (و کرم) تو اللہ ہی کے ہاتھ میں ہے دیتا ہے							
مَنْ	يَشَاءُ	وَاللَّهُ	وَاسِعٌ	عَلِيمٌ ﴿٥٨﴾	يَخْتَصُّ	بِرَحْمَتِهِ	مَنْ يَشَاءُ
جسے	وہ چاہتا ہے	اور اللہ تعالیٰ	وسعت والا	جاننے والا (ہے)	خاص کر لیتا ہے	اپنی رحمت کیساتھ	جسے وہ چاہتا ہے
جسے چاہتا ہے اور اللہ تعالیٰ وسعت والا سب کچھ جاننے والا ہے۔ خاص کر لیتا ہے اپنی رحمت کے ساتھ جسے چاہتا ہے							
وَاللَّهُ	ذُو الْفَضْلِ	الْعَظِيمِ ﴿٥٩﴾	وَمِنْ	أَهْلِ الْكِتَابِ	مَنْ	إِنْ	تَأْمَنَهُ
اور اللہ تعالیٰ	صاحب فضل	عظیم	اور سے	اہل کتاب (بعض)	جو	اگر	تو امانت رکھے اسکے پاس
اور اللہ تعالیٰ صاحب فضل عظیم ہے۔ اور اہل کتاب سے بعض ایسے (دیانتدار) ہیں کہ اگر تو امانت رکھے اس کے پاس							
يَقْنَطَرُ	يُؤَدَّةَ	إِلَيْكَ	وَمِنْهُمْ	مَنْ	إِنْ	تَأْمَنَهُ	بِإِيْنِكَ
ایک ڈھیر	تو ادا کر دے اسے	تیری طرف	اور بعض ان سے	جو	اگر	تو امانت رکھے اس کے پاس	ایک اشرفی
ایک ڈھیر (سونے چاندی کا) تو ادا کر دے اسے تمہاری طرف اور ان میں سے بعض وہ بھی ہیں کہ اگر تو امانت رکھے اس کے پاس ایک اشرفی تو واپس نہ کرے گا							
إِلَّا	فَادُمَّتْ	عَلَيْهِ قَائِمًا	ذَلِكَ	بِأَلْفِهِمْ	قَالُوا لَيْسَ	عَلَيْكَ	فِي الْأَرْضِ
مگر	جب تک تو	اس پر	کھڑا ہے	یہ	اس لئے کہ وہ کہتے ہیں	نہیں	ہم پر
اسے بھی تیری طرف مگر جب تک تو اس کے سر پر کھڑا ہے۔ اس (بددیانتی) کی وجہ یہ ہے کہ وہ کہتے ہیں کہ نہیں ہے ہم پر ان پر پڑھوں کے معاملہ میں							
سَبِيلٌ	وَيَقُولُونَ	عَلَى	اللَّهِ	الْكِتَابِ	وَهُمْ	يَعْلَمُونَ	بِكُلِّ
کوئی گرفت	اور کہتے ہیں	پر	اللہ	جھوٹ	حالانکہ وہ	جانتے ہیں	ہاں کیوں نہیں
کوئی گرفت اور یہ لوگ کہتے ہیں اللہ پر جھوٹ حالانکہ وہ جانتے ہیں۔ ہاں کیوں نہیں							



مَنْ أَوْفَى بِعَهْدِهِ وَاتَّقَى فَإِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ۝ إِنَّ الدِّينَ

جس (نے) پورا کیا اپنا وعدہ اور پرہیزگار بنا تو بیشک اللہ تعالیٰ محبت کرتا ہے پرہیزگاروں (سے) بیشک جو (لوگ)

جس نے پورا کیا اپنا وعدہ اور پرہیزگار بنا تو بیشک اللہ تعالیٰ محبت کرتا ہے پرہیزگاروں سے۔ بے شک جو لوگ

يَسْتَكْرِوْنَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَيَسْلَمْنَ إِلَيْهِمْ سِلَاحًا قَبِيلًا أُولَٰئِكَ لَا

خریدتے ہیں اللہ کے عہد کے عوض اور اپنی قسموں قیمت تھوڑی سی یہی (ہیں) نہیں

خریدتے ہیں اللہ کے عہد اور اپنی قسموں کے عوض تھوڑی سی قیمت۔ یہ وہ (بد نصیب) ہیں کہ

خَلَايَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ

کچھ حصہ ان کیلئے میں آخرت اور نہ بات کریگا ان سے اللہ تعالیٰ اور نہ دیکھے گا انکی طرف

کچھ حصہ نہیں ان کے لئے آخرت میں اور بات تک نہ کرے گا ان سے اللہ تعالیٰ اور دیکھے گا بھی نہیں ان کی طرف

يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝ وَإِنَّ مِنْهُمْ

قیامت کے دن اور نہ پاک کریگا انہیں اور ان کیلئے عذاب دردناک ان میں سے

قیامت کے روز اور نہ پاک کرے گا انہیں اور ان کے لئے دردناک عذاب ہے۔ اور بیشک ان میں

لَفَرِيقًا يَكُونُ أَسْتَثْوٰهُ بِالْكِتٰبِ لِخَشَبُوهُ مِنْ الْكِتٰبِ

ایک فریق جو مروڑتے ہیں اپنی زبانوں (کو) کتاب کیساتھ تاکہ تم خیال کرنے لگو اسکو سے اصل کتاب

ایک فریق وہ ہے جو مروڑتے ہیں اپنی زبانوں کو کتاب کے ساتھ تاکہ تم خیال کرنے لگو (ان کی) اس (الٹ پھیر) کو بھی اصل کتاب

وَمَا هُوَ مِنَ الْكِتٰبِ وَيَقُولُونَ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا هُوَ

حالانکہ نہیں وہ سے کتاب اور وہ کہتے ہیں یہ (بھی) سے طرف اللہ کی حالانکہ نہیں وہ

سے حالانکہ وہ کتاب سے نہیں ہے اور وہ کہتے ہیں یہ بھی اللہ کی طرف سے (اترا) ہے حالانکہ وہ نہیں ہے

مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبُ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ۝

سے پاس اللہ کے اور وہ کہتے ہیں پر اللہ جھوٹ جان بوجھ کر حالانکہ وہ جانتے ہیں

اللہ کے پاس سے اور وہ کہتے ہیں اللہ پر جھوٹ جان بوجھ کر حالانکہ وہ جانتے ہیں۔

مَا كَانَ لِكُنُودٍ أَلَيْسَ لِيُؤْتِيَهُ اللَّهُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَ وَالتَّبٰوٰةَ

نہیں ہے مناسب کسی انسان کیلئے کہ عطا فرما دے اسے اللہ تعالیٰ کتاب اور حکومت اور نبوت

نہیں ہے مناسب کسی انسان کے لئے کہ (جب) عطا فرما دے اللہ تعالیٰ کتاب اور حکومت اور نبوت



ثُمَّ يَقُولُ لِلنَّاسِ كُونُوا عِبَادًا لِّيَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ

پھر وہ کہنے لگے لوگوں سے کہ بن جاؤ میرے بندے میرے چھوڑ کر اللہ کو لیکن

تو پھر وہ کہنے لگے لوگوں سے کہ بن جاؤ میرے بندے اللہ کو چھوڑ کر (وہ تو یہ کہے گا کہ)

كُونُوا لِلْبَنِينَ إِيمَانًا كُنْتُمْ تُعَلِّمُونَ الْكِتَابَ وَبِمَا كُنْتُمْ تَدْرُسُونَ ۝

بن جاؤ اللہ والے اس لئے کہ تم دوسروں کو تعلیم دیتے رہتے تھے کتاب (کی) اور بوجہ جو تم تھے خود بھی اسے پڑھتے

بن جاؤ اللہ والے اس لئے کہ تم دوسروں کو تعلیم دیتے رہتے تھے کتاب کی اور بوجہ اس کے کہ تم خود بھی اسے پڑھتے تھے۔

وَلَا يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَتَّخِذُوا الْمَلَائِكَةَ وَالنَّبِيِّينَ أَوْلِيَاءَ أَيَأْمُرُكُمْ

اور وہ نہیں حکم دیگا تمہیں کہ بنالو فرشتوں (کو) اور پیغمبروں (کو) خدا کیا وہ حکم دے سکتا ہے تمہیں

اور وہ (مقبول بندہ) نہیں حکم دے گا تمہیں اس بات کا کہ بنالو فرشتوں اور پیغمبروں کو خدا۔ (تم خود سوچو) کیا وہ حکم دے سکتا ہے تمہیں

يَا كُفْرًا بَعْدَ إِذْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ۝ وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ

کفر کرنے کا بعد اسکے کہ تم مسلمان ہو اور (یاد کرو) جب لیا اللہ (نے) پختہ وعدہ

کفر کرنے کا بعد اس کے کہ تم مسلمان بن چکے ہو۔ اور یاد کرو جب لیا اللہ تعالیٰ نے

النَّبِيِّينَ لِمَا آتَيْنَاكُمْ مِنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ

انبیاء (سے) قسم ہے اسکی جو دوں میں تم کو سے کتاب اور حکمت پھر تشریف لائے تمہارے پاس رسول

انبیاء سے پختہ وعدہ کہ تمہیں اس کی جو دوں میں تم کو کتاب اور حکمت سے پھر تشریف لائے تمہارے پاس وہ رسول

مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَكُمْ لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ وَتَوَكَّلْ بِهِ وَاعْتَصِمُوا بِهِ

تصدیق کرنیوالا اسکی جو تمہارے پاس تو تم ضرور ضرور ایمان لانا اس پر اور ضرور ضرور مدد کرنا اسکی فرمایا

جو تصدیق کرنے والا ہوا ان (کتابوں) کی جو تمہارے پاس ہیں تو تم ضرور ضرور ایمان لانا اس پر اور ضرور ضرور مدد کرنا اس کی (اس کے بعد) فرمایا

أَقْرَأْتُمْ وَأَخَذْتُمْ عَلَىٰ ذَٰلِكُمْ أَصْرِي فَأَقْرَرْتُمْ وَأَقْرَرْنَا

کیا تم نے اقرار کر لیا اور اٹھا لیا تم نے اس پر میرا بھاری ذمہ سب نے عرض کی ہم نے اقرار کیا فرمایا

کیا تم نے اقرار کر لیا اور اٹھا لیا تم نے اس پر میرا بھاری ذمہ؟ سب نے عرض کی ہم نے اقرار کیا (اللہ نے) فرمایا

فَاشْهَدُوا وَأَنَا مَعَكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ ۝ فَمَنْ يَكْفُرْ بَعْدَ

تو گواہ رہنا اور میں تمہارے ساتھ سے گواہوں پھر جو کوئی پھرے اس (پختہ عہد) کے بعد

تو گواہ رہنا اور میں (بھی) تمہارے ساتھ گواہوں میں سے ہوں۔ پھر جو کوئی پھرے اس (پختہ عہد) کے بعد

منزل



ذٰلِكَ	فَاُولٰٓئِكَ	هُمُ	الْفٰسِقُونَ	۱۰۹	اَفَغَيَّرَ	دِيْنَ	اللّٰهِ	يَبْغُوْنَ	وَلَا
اس کے	تو وہی	ہیں	فاسق	کیا سوا	دین	اللہ	تلاش کرتے ہیں	حالانکہ اسی کے لیے	
تو وہی لوگ۔ فاسق ہیں۔ کیا اللہ کے دین کے سوا (کوئی اور دین) تلاش کرتے ہیں حالانکہ اسی کے حضور									
اَسْأَلُكَ	مَنْ	فِي	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ	طَوْعًا	وَكَرْهًا	وَّ	اِلَيْهِ	
سر جھکا دیا ہے	جو	میں	آسمانوں	اور زمین	خوشی (سے)	یا مجبوری (سے)	اور	اسی کی طرف	
سر جھکا دیا ہے ہر چیز نے جو آسمانوں اور زمین میں ہے۔ خوشی سے یا مجبوری سے اور اسی کی طرف									
يُرْجِعُوْنَ	۱۱۰	قُلْ	اَمَّا	بِاللّٰهِ	وَمَا	اُنْزِلَ	عَلَيْنَا	وَمَا	اُنْزِلَ
سب لوٹائے جائیں گے		آپ فرمائیے	ہم ایمان لائے	اللہ پر	اور جو	اتارا گیا	ہم پر	اور جو	اتارا گیا
وہ (سب) لوٹائے جائیں گے۔ آپ فرمائیے ہم ایمان لائے اللہ پر اور اس پر جو اتارا گیا ہم پر اور جو اتارا گیا									
عَلٰی	اِبْرٰهِيْمَ	وَاسْمٰعِيْلَ	وَاسْحٰقَ	وَيَعْقُوْبَ	وَالْاَسْبَاطَ	وَّ			
پر	ابراہیم	اور اسمعیل	اور اسحاق	اور یعقوب	اور ان کے بیٹوں	اور			
ابراہیم، اسمعیل، اسحاق، یعقوب (علیہم السلام) اور ان کے بیٹوں پر اور									
مَا اَوْتٰی	مُوسٰی	وَعِیْسٰی	وَالنَّبِیُّوْنَ	مِنْ	رَّبِّهِمْ	لَا تُفَرِّقُ			
جو کچھ دیا گیا	موسیٰ	اور عیسیٰ	اور دوسرے انبیاء (کو)	سے	ان کے رب	نہیں فرق کرتے ہم			
جو کچھ دیا گیا موسیٰ، عیسیٰ علیہما السلام اور (دوسرے) انبیاء کو ان کے رب کی طرف سے نہیں فرق کرتے ہم									
بَيْنَکَ	اَحَدًا	مِنْهُمْ	وَمَنْ	يَّبْکُغْ	غَيْرَ				
درمیان	کسی (کے)	ان میں سے	اور ہم	اس کے	فرمانبردار (ہیں)	اور جو	تلاش کرے گا	بغیر	
کسی کے درمیان ان میں سے اور ہم اللہ کے فرمانبردار ہیں۔ اور جو تلاش کرے گا اسلام کے بغیر									
الْاِسْلَامَ	دِیْنًا	فَلَنْ	يُقْبَلَ	مِنْهُ	وَهُوَ	فِي	الْاٰخِرَةِ	مِنْ	
اسلام	کوئی دین	تو ہرگز نہ	قبول کیا جائیگا	اس سے	اور وہ	میں	قیامت	میں سے	
کوئی (اور) دین تو وہ ہرگز قبول نہ کیا جائے گا اس سے اور وہ قیامت کو									
الْخٰسِرِيْنَ	۱۱۱	کَيْفَ	يَهْدٰی	اللّٰهُ	قَوْمًا	كَفَرُوْا	بَعْدَ	اِيْمَانِهِمْ	
زیباں کاروں	کیسے	ہدایت دے	اللہ	ایسی قوم کو جنہوں نے کفر کیا	بعد	ایمان لے آنے (کے)			
زیباں کاروں میں سے ہوگا۔ کیسے ہو سکتا ہے کہ ہدایت دے اللہ تعالیٰ ایسی قوم کو جنہوں نے کفر اختیار کر لیا ایمان لے آنے کے بعد									

مَنْزِل ۱



وَشَهِدُوا	أَنَّ	الرَّسُولَ	حَقٌّ	وَجَاءَ	هُمْ	الْبَيِّنَاتُ	وَاللَّهُ
------------	-------	------------	-------	---------	------	---------------	-----------

اور وہ گواہی دے چکے تھے کہ رسول سچا اور آچکی تھیں ان کے پاس کھلی نشانیاں اور اللہ تعالیٰ

اور وہ (پہلے خود) گواہی دے چکے تھے کہ رسول سچا ہے اور آچکی تھیں ان کے پاس کھلی نشانیاں اور اللہ تعالیٰ

لَا يَهْدِي	الْقَوْمَ	الظَّالِمِينَ	أُولَئِكَ	جَزَاءُ	هُمْ	أَن	عَلَيْهِمْ
-------------	-----------	---------------	-----------	---------	------	-----	------------

ہدایت نہیں دیتا لوگوں ظالم وہ ان کی سزا کہ ان پر

ہدایت نہیں دیتا ظالم لوگوں کو۔ ایسوں کی سزا یہ ہے کہ ان پر

لَعْنَةُ	اللَّهِ	وَالْمَلَائِكَةِ	وَالنَّاسِ	أَجْمَعِينَ	خَلِدِينَ	فِيهَا
----------	---------	------------------	------------	-------------	-----------	--------

پھٹکار (پڑتی رہے) اللہ کی اور فرشتوں اور انسانوں سب ہمیشہ رہیں اس (پھٹکار) میں

پھٹکار پڑتی رہے اللہ کی، فرشتوں کی اور سب انسانوں کی ہمیشہ رہیں اسی پھٹکار میں

لَا يُخَفُّ	عَنْهُمْ	الْعَذَابُ	وَلَا	هُمْ	يُنْظَرُونَ	إِلَّا
-------------	----------	------------	-------	------	-------------	--------

نہ ہلکا کیا جائیگا ان سے عذاب اور نہ انہیں مہلت دی جائے گی۔ مگر

نہ ہلکا کیا جائے گا ان سے عذاب اور نہ انہیں مہلت دی جائے گی۔ مگر

الَّذِينَ	تَابُوا	مِنْ	بَعْدِ	ذَلِكَ	وَأَصْلَحُوا	فَإِنَّ	اللَّهَ
-----------	---------	------	--------	--------	--------------	---------	---------

جنہوں نے توبہ کر لی سے بعد اس کے اور اپنی اصلاح کر لی تو بیشک اللہ تعالیٰ

وہ لوگ جنہوں نے (سچے دل سے) توبہ کر لی اس کے بعد اور اپنی اصلاح کر لی تو بے شک اللہ تعالیٰ

عَفُورٌ	رَحِيمٌ	إِنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	بَعْدَ	إِيمَانِهِمْ	ثُمَّ	ازْدَادُوا
---------	---------	-------	-----------	----------	--------	--------------	-------	------------

غفور رحیم (ہے) یقیناً وہ جنہوں نے کفر اختیار کیا بعد ان کے ایمان لانے پھر بڑھتے چلے گئے

غفور رحیم ہے (انہیں بخش دے گا)۔ یقیناً وہ لوگ جنہوں نے کفر اختیار کیا ایمان لانے کے بعد پھر بڑھتے چلے گئے

كُفْرًا	لَن تَقْبَلَ	تُوبَتُهُمْ	وَأُولَئِكَ	هُمْ	الضَّالُّونَ
---------	--------------	-------------	-------------	------	--------------

کفر (میں) ہرگز نہ قبول کی جائیگی انکی توبہ اور یہی ہیں گمراہ

کفر میں ہرگز نہ قبول کی جائے گی ان کی توبہ اور یہی لوگ ہیں جو گمراہ ہیں۔

إِنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَقَالُوا	وَهُمْ	كُفَّارٌ	فَلَن يَقْبَلَ	مِنْ
-------	-----------	----------	-----------	--------	----------	----------------	------

بیشک جنہوں کفر کیا اور مر گئے اس حال میں کہ وہ کافر (ہی تھے) تو ہرگز نہ قبول کیا جائیگا سے

جن لوگوں نے کفر کیا اور مر گئے کفر ہی کی حالت میں تو ہرگز نہ قبول کیا جائے گا ان میں سے

منزل



أَحَدٌ	هُمْ	فِي	الْأَرْضِ	ذَهَبًا	وَكُلُوا	اِفْتَدَى	بِهِ	أُولَئِكَ
کسی ایک	ان میں	بھر	زمین	سونا	اگرچہ	وہ عوضانہ دے	اس کا	ایسے لوگوں

کسی سے زمین بھر سونا اگرچہ وہ (اپنی نجات کے لئے) عوضانہ دے اتنا سونا ایسے لوگوں

لَهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ	وَمَا	لَهُمْ	مِنْ	تَصْرِيفٍ
کیلئے	عذاب	دردناک	اور نہیں	ان کا	کوئی	مددگار

کے لئے عذاب ہے دردناک اور نہیں ہے ان کا کوئی مددگار۔



لَنْ تَنَالُوا	الْبَدْرَ	حَتَّى	تُنْفِقُوا	مِمَّا	تُحِبُّونَ ۚ	وَمَا	تُنْفِقُوا
----------------	-----------	--------	------------	--------	--------------	-------	------------

ہرگز نہ پاسکو گے کامل نیکی جب تک (نہ) خرچ کرو ان میں سے جن (کی) تم عزیز رکھتے ہو اور جو کچھ تم خرچ کرتے ہو

ہرگز نہ پاسکو گے تم کامل نیکی (کا رتبہ) جب تک نہ خرچ کرو (راہ خدا میں) ان چیزوں سے جن کو تم عزیز رکھتے ہو اور جو کچھ تم خرچ کرتے ہو

مِنْ	شَيْءٍ	فَإِنَّ	اللَّهَ	يَهْدِي	عَلَيْهِمُ ۝۹۲	كُلَّ	الطَّعَامِ	كَانَ	حَلَالًا
------	--------	---------	---------	---------	----------------	-------	------------	-------	----------

سے چیز بلاشبہ اللہ تعالیٰ اسے جانتا ہے (ہے) سب کھانے (کی چیزیں) تھیں حلال

بلاشبہ اللہ تعالیٰ اسے جانتا ہے۔ سب کھانے کی چیزیں حلال تھیں۔

لِبَنِي إِسْرَءِيلَ	إِلَّا	مَاحَرَمَ	إِسْرَءِيلَ	عَلَى	نَفْسِهِ	مِنْ	قَبْلِ
---------------------	--------	-----------	-------------	-------	----------	------	--------

بنی اسرائیل کے لیے مگر جسے حرام کیا اسرائیل (نے) پر اپنے آپ (اس) سے پہلے

بنی اسرائیل کے لئے مگر وہ جسے حرام کیا اسرائیل نے اپنے آپ پر اس سے پہلے

أَنْ	تُنْزَلَ	التَّوْرَةُ	قُلْ	فَاتَوَّأ	بِالتَّوْرَةِ	فَاتْلَوْهَا	إِنْ	كُنْتُمْ
------	----------	-------------	------	-----------	---------------	--------------	------	----------

کہ نازل کی گئی تورات آپ فرماؤ لاؤ تورات پھر پڑھو اسے اگر تم ہو

کہ نازل کی گئی تورات۔ آپ فرماؤ لاؤ تورات پھر پڑھو اسے اگر تم

صَادِقِينَ ۝۹۳	فَمَنْ	افْتَرَىٰ	عَلَى	اللَّهِ	الْكُذْبَ	مِنْ	بَعْدِ	ذَلِكَ	فَأُولَٰئِكَ
----------------	--------	-----------	-------	---------	-----------	------	--------	--------	--------------

سچے پس جو بہتان لگاتا ہے پر اللہ تعالیٰ جھوٹا بعد اس (کے) تو وہی

سچے ہو۔ پس جو بہتان لگاتا ہے اللہ تعالیٰ پر جھوٹا اس کے بعد تو وہی

هُمُ الظَّالِمُونَ ۝۹۴	قُلْ	صَدَقَ	اللَّهُ	فَاتَّبِعُوا	مِلَّةَ	إِبْرَاهِيمَ	حَنِيفًا
------------------------	------	--------	---------	--------------	---------	--------------	----------

ہیں ظالم آپ کہہ دیجئے سچ فرمایا ہے اللہ (نے) پس پیروی کرو تم ملت ابراہیم (کی) باطل سے الگ تھلگ

ظالم ہیں۔ آپ کہہ دیجئے سچ فرمایا ہے اللہ نے پس پیروی کرو تم ملت ابراہیم کی جو ہر باطل سے الگ تھلگ تھے

وَمَا	كَانَ	مِنْ	الشِّرْكَائِ	إِنَّ	أَوَّلَ	بَيْتٍ	وُضِعَ
-------	-------	------	--------------	-------	---------	--------	--------

اور نہ تھے وہ سے شرک کرنے والوں بیشک پہلا (عبادت) خانہ جو بنایا گیا

اور (بالکل) نہ تھے وہ شرک کرنے والوں سے۔ بے شک پہلا (عبادت) خانہ جو بنایا گیا

لِلنَّاسِ	لَكِنِّي	بِبَكَّةٍ	مُبْرَكَا	وَهْدَىٰ	لِّلْعَالَمِينَ ۝۹۵	فِيهِ	آيَاتٌ
-----------	----------	-----------	-----------	----------	---------------------	-------	--------

لوگوں کیلئے وہی (ہے) جو مکہ میں (ہے) بڑا برکت والا اور ہدایت سب جہانوں کیلئے اس میں نشانیاں

لوگوں کے لئے وہی ہے جو مکہ میں ہے بڑا برکت والا اور ہدایت (کا سرچشمہ) ہے سب جہانوں کے لئے۔ اس میں روشن نشانیاں

منزل



بَيِّنْتُ	مَقَامُ	ابْرَاهِيمَ	وَمَنْ	دَخَلَهُ	كَانَ	اِمْنًا	وَلِلّٰهِ
روشن	مقام	ابراہیم (ہے)	اور جو	داخل ہو اس میں	ہو جاتا ہے	محفوظ	اور اللہ کیلئے
ہیں (ان میں سے ایک) مقام ابراہیم ہے اور جو بھی داخل ہو اس میں ہو جاتا ہے (ہر خطرہ سے) محفوظ اور اللہ کے لئے							
عَلَى	النَّاسِ	حِجَابِ الْبَيْتِ	مَنْ	اسْتَطَاعَ	إِلَيْهِ	سَبِيلًا	وَمَنْ
پہ	لوگوں	حج اس گھر کا	جو	طاقت رکھتا ہو	وہاں تک	راہ (کی)	اور جو
فرض ہے لوگوں پر حج اس گھر کا جو طاقت رکھتا ہو وہاں تک پہنچنے کی اور جو							
كَفَرًا	فَإِنَّ	اللَّهَ	غَنَىٰ	عَنِ	الْعَالَمِينَ	قُلْ	يَا أَهْلَ الْكِتَابِ
انکار کرے	تو بیشک	اللہ	بے نیاز (ہے)	سے	سارے جہان	آپ فرمائیے	اے اہل کتاب! کیوں
فحس (اس کے باوجود) انکار کرے تو بے شک اللہ بے نیاز ہے سارے جہان سے۔ آپ فرمائیے اے اہل کتاب! کیوں							
كَافِرُونَ	يَا أَيُّهَا	اللَّهُ	وَاللَّهُ	شَهِيدٌ	عَلَىٰ	مَا تَعْمَلُونَ	
انکار کرتے ہو	آئیوں (کا)	اللہ (کی)	اور اللہ	دیکھ رہا (ہے)	پہ	جو کچھ تم کرتے ہو	
انکار کرتے ہو اللہ کی آئیوں کا اور اللہ دیکھ رہا ہے جو کچھ تم کرتے ہو۔							
قُلْ	يَا أَهْلَ الْكِتَابِ	لِمَ تَصُدُّونَ	عَنِ	سَبِيلِ اللَّهِ	مَنْ	أَمَنَ	
آپ فرمائیے	اے اہل کتاب!	تم کیوں روکتے ہو	سے	اللہ کی راہ	جو	ایمان لا چکا	
آپ فرمائیے اے اہل کتاب! تم کیوں روکتے ہو اللہ کی راہ سے اسے جو ایمان لا چکا							
تَبْعُونَهَا	عِوَجًا	وَأَنْتُمْ	شُرَهَادَآءُ	وَمَا	اللَّهُ	بِغَافِلٍ	عَمَّا
تم چاہتے ہو کہ اسے	ٹیزھا (بناؤ)	حالانکہ تم	گواہ (ہو)	اور نہیں	اللہ	بے خبر	ان سے جو
تم چاہتے ہو کہ اس راہ (راست) کو ٹیزھا بنا دو حالانکہ تم خود (اس کی راستی کے) گواہ ہو اور نہیں ہے اللہ بے خبر ان (کرتوتوں) سے جو							
تَعْمَلُونَ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	إِنْ	تُطِيعُوا	فَرِيقًا	مِّنَ
تم کرتے ہو	اے	جو	ایمان لائے	اگر	تم کہا مانو گے	ایک گروہ (کا)	سے
تم کرتے ہو اے ایمان والو! اگر تم کہا مانو گے ایک گروہ کا اہل							
أَوْفُوا الْكَيْلَ	يُرَدُّوكُمْ	بَعْدَ	إِيمَانِكُمْ	كُفْرًا	وَكَيْفَ	تَكْفُرُونَ	
کتاب دی گئی	لوٹا کر چھوڑیں گے تمہیں	بعد	تمہارے ایمان (کے)	کافروں میں	اور کیسے	تم کفر کرنے لگو گے	
کتاب سے (تو نتیجہ یہ ہوگا کہ) لوٹا کر چھوڑیں گے تمہیں تمہارے ایمان قبول کرنے کے بعد کافروں میں۔ اور یہ کیسے ہو سکتا ہے کہ تم (اب پھر) کفر کرنے لگو گے							



وَأَنْتُمْ	تُتْلَى	عَلَيْكُمْ	آيَاتُ	اللَّهِ	وَفِيكُمْ	رَسُولُهُ	وَمَنْ	يَعْتَصِمِ
حالانکہ تم	پڑھی جاتی ہیں	تم پر	آیتیں	اللہ کی	اور تم میں (ہے)	اس کا رسول	اور جو	مضبوطی سے پکڑتا ہے
حالانکہ تم وہ ہو کہ پڑھی جاتی ہیں تم پر اللہ کی آیتیں اور تم میں اللہ کا رسول بھی تشریف فرما ہے۔ اور جو مضبوطی سے پکڑتا ہے								
بِاللَّهِ	فَقَدْ هَدَىٰ	إِلَىٰ	صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝۱۱۰	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا		
اللہ کو	تو ضرور پہنچایا جاتا ہے	تک	سیدھی راہ	اے	جو	ایمان لائے		
اللہ (کے دامن) کو تو ضرور پہنچایا جاتا ہے اسے سیدھی راہ تک۔ اے ایمان والو!								
اتَّقُوا	اللَّهَ	حَقَّ	تَقَاتِهِ	وَلَا تُؤْثِرُوا	الْأَافَافَ	وَأَنْتُمْ	مُسْلِمُونَ ۝۱۱۱	وَأَعْتَصِمُوا
ڈرو	اللہ سے	(جیسے) حق	اس سے ڈرنے کا	اور نہ مرنا	مگر اس حال میں کہ تم	مسلمان (ہو)	اور مضبوطی سے پکڑ لو	
ڈرو اللہ سے جیسے حق ہے اس سے ڈرنے کا اور (خبردار) نہ مرنا مگر اس حال میں کہ تم مسلمان ہو۔ اور مضبوطی سے پکڑ لو								
بِحَبْلِ	اللَّهِ	جَمِيعًا	وَلَا	تَفْرُقُوا	وَاذْكُرُوا	نِعْمَتَ	اللَّهِ	عَلَيْكُمْ
ری	اللہ کی	سب (ملکر)	اور نہ	جدا جدا ہونا	اور یاد رکھو	نعمت	اللہ تعالیٰ کی	تم پر
اللہ کی ری سب مل کر اور جدا جدا نہ ہونا اور یاد رکھو اللہ تعالیٰ کی وہ نعمت (جو اس نے) تم پر فرمائی								
إِذْ كُنْتُمْ	أَعْدَاءُ	فَالْف	بَيْنَ قُلُوبِكُمْ	فَأَصْبَحْتُمْ	بِنِعْمَتِهِ	إِخْوَانًا		
جب کہ تم تھے	دشمن	پس اس نے الفت پیدا کر دی	تمہارے دلوں میں	تو بن گئے تم	اس کے احسان سے	بھائی بھائی		
جب کہ تم تھے (آپس میں) دشمن پس اس نے الفت پیدا کر دی تمہارے دلوں میں تو بن گئے تم اس کے احسان سے بھائی بھائی								
وَكُنْتُمْ	عَلَىٰ	شَفَا	حُفْرَةٍ	مِنْ	النَّارِ	فَأَنْقَذَكُمْ	مِنْهَا	كَذَلِكَ
اور تم تھے	پر	کنارے	گڑھے	کے	دوزخ	تو اس نے بچا لیا تمہیں	اس سے	یونہی
اور تم (کھڑے) تھے دوزخ کے گڑھے کے کنارے پر تو اس نے بچا لیا تمہیں اس (میں گرنے) سے یونہی								
يُبَيِّنُ	اللَّهُ	لَكُمْ	آيَاتِهِ	لَعَلَّكُمْ	تَهْتَدُونَ ۝۱۱۲	وَلَكُمْ	مِنْكُمْ	أُمَّةٌ
بیان کرتا ہے	اللہ تعالیٰ	تمہارے لیے	اپنی آیتیں	تاکہ تم	ہدایت پر ثابت رہو	ضرور ہونی چاہیے	تم میں سے	ایک جماعت
بیان کرتا ہے اللہ تعالیٰ تمہارے لیے اپنی آیتیں تاکہ تم ہدایت پر ثابت رہو۔ ضرور ہونی چاہیے تم میں سے ایک جماعت								
يُذَكِّرُ	إِلَىٰ	الْخَيْرِ	وَيَاذُرُونَ	بِالْمَعْرُوفِ	وَيَنْهَوْنَ	عَنِ الْمُنْكَرِ		
(جو) بلایا کرے	طرف	نیکی	اور حکم دیا کرے	بھلائی کا	اور روکا کرے	بدی سے		
جو بلایا کرے نیکی کی طرف اور حکم دیا کرے بھلائی کا اور روکا کرے بدی سے								



وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْبَاقُونَ ۝	وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ	تَفَرَّقُوا	وَ
اور یہی ہیں	کامیاب و کامران	اور نہ ہو جانا	ان کی طرح جو
اور یہی لوگ کامیاب و کامران ہیں۔ اور نہ ہو جانا ان لوگوں کی طرح جو فرقوں میں بٹ گئے تھے اور			
أَخْتَلَفُوا	مِنْ بَعْدِ مَا	جَاءَهُمُ	الْبَيِّنَاتُ وَأُولَٰئِكَ لَهُمْ
اختلاف کرنے لگے	اس کے بعد	جب	آچکی تھیں ان کے پاس
اختلاف کرنے لگے تھے اس کے بعد بھی جب آچکی تھیں ان کے پاس روشن نشانیاں اور ان کیلئے عذاب			
عَظِيمٌ ۝	يَوْمَ تَبْيَضُّ	وُجُوهُ	وَتَسْوَدُّ
بہت بڑا	اس دن	روشن ہونگے	کئی چہرے اور کالے ہونگے
بہت بڑا۔ اس دن (جبکہ) روشن ہوں گے کئی چہرے اور کالے ہوں گے کئی منہ تو وہ جو سیاہ ہونگے			
وُجُوهُهُمْ	أَكْفَرْتُمْ	بَعْدَ	إِيمَانِكُمْ
جن کے چہرے	کیا تم نے کفر اختیار کر لیا تھا	بعد	ایمان لانے (کے)
(انہیں کہا جائے گا) کہ کیا تم نے کفر اختیار کر لیا تھا ایمان لانے کے بعد تو اب چکھو عذاب (کی اذیتیں) بوجہ اس			
تَكْفُرُوكُمْ ۝	وَأَنَّا	الَّذِينَ	أَبْيَضَّتْ
کفر کرتے	اور رہے	وہ جو	روشن ہونگے
کفر کے جو تم کیا کرتے تھے۔ اور وہ (خوش نصیب) لوگ روشن ہوں گے جن کے چہرے تو وہ رحمت الہی (کے سائے) میں ہوں گے			
هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝	تِلْكَ	آيَاتُ اللَّهِ	نَتْلُوهَا
وہ	اسمیں	ہمیشہ رہیں گے	یہ
وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے۔ یہ اللہ کی آیتیں ہیں ہم پڑھ کر سناتے ہیں آپ کو ٹھیک ٹھیک اور نہیں ارادہ رکھتا اللہ			
يُرِيدُ خَالِدًا	لِلْعَالَمِينَ ۝	وَلِلَّهِ	مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَ
ارادہ رکھتا	ظلم کرنے (کا)	دنیا والوں پر	اور اللہ ہی کا (ہے) جو (کچھ) آسمانوں میں (ہے) اور جو کچھ زمین میں (ہے) اور
ظلم کرنے کا دنیا والوں پر اور اللہ ہی کا ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے اور			
إِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ	الْأُمُورُ ۝	كُنْتُمْ	خَيْرَ
اللہ کی طرف	لوٹائے جائیں گے	سارے کام	ہوتم
اللہ کی طرف ہی لوٹائے جائیں گے سارے کام ہوتم بہترین امت جو ظاہر کی گئی ہے لوگوں (کی ہدایت و بھلائی) کے لئے			

منزل



تَأْمُرُونَ	بِالْمَعْرُوفِ	وَتَنْهَوْنَ	عَنِ	الْمُنْكَرِ	وَتُؤْمِنُونَ	بِاللَّهِ
تم حکم دیتے ہو	نیکی کا	اور روکتے ہو	سے	برائی	اور ایمان رکھتے ہو	اللہ پر
تم حکم دیتے ہو نیکی کا اور روکتے ہو برائی سے اور ایمان رکھتے ہو اللہ پر						
وَلَوْ	أَمَنَ	أَهْلُ الْكِتَابِ	لَكَانَ	خَيْرًا	لَّهُمْ	مِنْهُمْ
اور اگر	ایمان لاتے	اہل کتاب	تو یہ ہوتا	بہتر	ان کیلئے	(بعض) ان میں سے
اور اگر ایمان لاتے اہل کتاب تو یہ بہتر ہوتا ان کے لئے بعض ان میں سے مومن ہیں						
وَأَكْثَرُهُمْ	الْفَاسِقُونَ ۱۰	لَنْ	يُضْرَوْكُمْ	إِلَّا	أَذًى	وَأَنْ
اور زیادہ ان میں سے	نافرمان	نہ	بگاڑ سکیں گے تمہارا	سوائے	ستانے (کے)	اور اگر لڑیں گے تمہارے ساتھ
اور زیادہ ان میں سے نافرمان ہیں۔ (کچھ) نہ بگاڑ سکیں گے تمہارا سوائے ستانے کے اور اگر لڑیں گے تمہارے ساتھ						
يُؤْتُوَكُمْ	الْأَدْبَارَ ۱۱	ثُمَّ	لَا يُنْصَرُونَ ۱۲	ضَرِبَتْ	عَلَيْهِمُ	الدَّلِيلُ
تو پھیر دیں گے تمہاری طرف	(اپنی) پیٹھیں	پھر	انکی امداد نہ کی جائیگی	مسلط کر دی گئی ہے	ان پر	ذلت
تو پھیر دیں گے تمہاری طرف اپنی پیٹھیں (اور بھاگ جائیں گے) پھر ان کی امداد نہ کی جائے گی۔ مسلط کر دی گئی ہے ان پر ذلت (ورسوائی) جہاں کہیں						
ثَقِفُوا	إِلَّا	بِحَبْلِ	مِّنَ اللَّهِ	وَحَبْلِ	مِّنَ النَّاسِ	وَبَاءُ ۱۳
یہ پائے گئے	بجز	عہد سے	اللہ کے	یا عہد سے	لوگوں کے	اور یہ مستحق ہو گئے ہیں
یہ پائے گئے بجز اس کے کہ اللہ کے عہد سے یا لوگوں کے عہد سے (کہیں پناہ مل جائے) اور یہ مستحق ہو گئے ہیں						
يَغْضِبُ	مِّنَ اللَّهِ	وَضَرِبَتْ	عَلَيْهِمُ	الْمَسْكَنَةُ ۱۴	ذَلِكَ	بِأَنَّهُمْ
غضب	اللہ کے	اور مسلط کر دی گئی ہے	ان پر	محتاجی	یہ	اس لیے کہ وہ تھے
غضب الہی کے اور مسلط کر دی گئی ہے ان پر محتاجی یہ اس لیے کہ وہ						
يَكْفُرُونَ	بِآيَاتِ	اللَّهِ	وَيَقْتُلُونَ	الْأَنْبِيَاءَ	بِغَيْرِ حَقٍّ ۱۵	ذَلِكَ
کفر کیا کرتے	آیتوں سے	اللہ (کی)	اور قتل کیا کرتے	انبیاء (کو)	ناحق	یہ
کفر کیا کرتے تھے اللہ کی آیتوں سے اور قتل کیا کرتے تھے انبیاء کو ناحق یہ (بے باکی) اس لیے تھی کہ						
عَصَوْا	وَكَاَنُوا	يَعْتَدُونَ ۱۶	لَيْسُوا	سَوَاءً	مِنْ	أَهْلِ الْكِتَابِ
وہ نافرمانی کرتے تھے	اور تھے	سرکشی کیا کرتے	نہیں سب	یکساں	سے	اہل کتاب
وہ نافرمانی کرتے تھے اور سرکشی کیا کرتے تھے۔ سب یکساں نہیں اہل کتاب سے ایک گروہ						

منزل



قَائِمَةً	يَتْلُونَ	الْبَيْتِ	الَّذِينَ	وَهُمْ	يَسْجُدُونَ	يَوْمَئِذٍ
(حق پر) قائم	یہ تلاوت کرتے ہیں	اللہ تعالیٰ کی آیتوں (کی)	رات کے اوقات میں	اور وہ	سجدے کرتے ہیں	ایمان رکھتے ہیں
حق پر قائم ہے یہ تلاوت کرتے ہیں اللہ تعالیٰ کی آیتوں کی رات کے اوقات میں اور وہ سجدے کرتے ہیں۔						
بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ	الْآخِرِ	وَيَأْمُرُونَ	بِالْمَعْرُوفِ	وَيَنْهَوْنَ	عَنِ الْمُنْكَرِ
اللہ پر	اور آخرت (پر)	اور حکم دیتے ہیں	بھلائی کا	اور منع کرتے ہیں	سے	برائی
ایمان رکھتے ہیں اللہ پر اور روز آخرت پر اور حکم دیتے ہیں بھلائی کا اور منع کرتے ہیں برائی سے						
وَيُسَارِعُونَ	فِي	الْخَيْرَاتِ	وَأُولَئِكَ	مِنَ	الصَّالِحِينَ	وَمَا يَفْعَلُوا
اور وہ جلدی کرتے ہیں	میں	نیکیوں	اور یہ لوگ	سے	نیکو کاروں	اور جو یہ کریں گے
اور جلدی کرتے ہیں نیکیوں میں اور یہ لوگ نیکو کاروں میں سے ہیں۔ اور جو یہ کریں گے						
مِنْ	خَيْرٍ	فَلَنْ	يُكَفِّرُوا	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	بِالْمُتَّقِينَ
سے	نیک کام	تو ہر گز انکار نہ ہوگا اس کا	اور اللہ	جاننے والا	پرہیز گاروں کو	بیشک
نیک کاموں سے تو ہر گز انکار نہ کیا جائے گا اس کا خیر کا اور اللہ جاننے والا ہے پرہیز گاروں کو۔ بیشک جن لوگوں نے						
كُفْرًا	لَنْ	تُغْنِيَ	عَنْهُمْ	أَمْوَالُهُمْ	وَلَا	أَوْلَادُهُمْ
کفر اختیار کیا	ہر گز نہ بچا سکیں گے	انہیں	انکے مال	اور نہ	انکی اولاد	اللہ سے
کفر اختیار کیا ہر گز نہ بچا سکیں گے انہیں ان کے مال اور نہ ان کی اولاد اللہ (کے عذاب) سے ذرہ بھر						
وَأُولَئِكَ	أَصْحَابُ	النَّارِ	هُمْ	فِيهَا	خَالِدُونَ	مَثَلُ
اور وہ	دوزخی (ہیں)	وہ	اس میں	ہمیشہ رہیں گے	مثال (اس کی)	جو وہ خرچ کرتے ہیں
اور وہ دوزخی ہیں وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے۔ مثال اس کی جو وہ خرچ کرتے ہیں						
فِي	هَذِهِ	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	كَمَثَلِ	رِيحٍ	فِيهَا
میں	اس	زندگی	دنوی	ایسی ہے جیسے	ہوا (ہو)	اس میں
اس دنیوی زندگی میں ایسی ہے جیسے ہوا ہو، اس میں سخت ٹھنڈک ہو (اور) لگے وہ ایک قوم کے کھیت						
تُؤْمِرُ	ظُلُمًا	أَنْفُسَهُمْ	فَأَمَّا	ظُلُمُهُمْ	وَاللَّهُ	وَلَكِنْ
ایک قوم (کے)	ظلم کیا ہو	اپنے نفسوں (پر)	پھر فتنہ کر دے اس کو	اور نہیں ظلم کیا ان پر	اللہ تعالیٰ (نے)	لیکن وہ خود ہی اپنی جانوں پر
کو جنہوں نے ظلم کیا ہو اپنے نفسوں پر پھر فتنہ کر دے اس کو نہیں ظلم کیا ان پر اللہ تعالیٰ نے لیکن وہ خود ہی اپنی جانوں پر						



يَظْلُمُونَ ﴿١١٤﴾	يَايُهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	لَا تَتَّخِذُوا	بِطَائِفَ	مِنْ	دُونِكُمْ
ظلم کرتے ہیں	اے	ایمان والو!	نہ بناؤ اپنا	رازدار	کو	غیروں
ظلم کرتے ہیں۔ اے ایمان والو! نہ بناؤ اپنا رازدار غیروں کو						
لَا يَأْتِيَنَّكُمْ	خَبَالًا	وَدُّوا	مَا	عِنْتُمْ	قَدْ بَدَتِ	الْبَغْضَاءُ مِنْ
وہ کسر نہ اٹھا رکھیں گے تمہیں	خرابی (پہنچانے میں)	وہ پسند کرتے ہیں	جو	تمہیں ضرر دے	ظاہر ہو چکا ہے	بغض سے
وہ کسر نہ اٹھا رکھیں گے تمہیں خرابی پہنچانے میں وہ پسند کرتے ہیں جو چیز تمہیں ضرر دے، ظاہر ہو چکا ہے بغض						
أَفْوَاهَهُمْ	وَمَا	تُخْفِي	صُدُورُهُمْ	أَكْبَرُ	قَدْ بَيَّنَّا	لَكُمْ
انکے مونہوں	اور جو	چھپا رکھا ہے	ان کے سینوں (نے)	وہ اس سے بھی بڑا	ہم نے صاف بیان کر دیں	تمہارے لیے (اپنی) آیتیں
ان کے مونہوں (یعنی زبانوں) سے اور جو چھپا رکھا ہے ان کے سینوں نے وہ اس سے بھی بڑا ہے۔ ہم نے صاف بیان کر دیں تمہارے لیے اپنی آیتیں						
إِنْ كُنْتُمْ	تَعْقِلُونَ ﴿١١٥﴾	هَآئِنْتُمْ	أُولَآءِ	مُحِبُّونَهُمْ	وَلَا	يُحِبُّونَكُمْ
اگر تم ہو	سمجھ دار	سنو! تم	وہ ہو کہ	محبت کرتے ہو ان سے	اور نہیں	وہ محبت کرتے تم سے
اگر تم سمجھ دار ہو۔ سنو! تم تو وہ (پاک دل) ہو کہ محبت کرتے ہو ان سے اور وہ (ذرا) محبت نہیں کرتے تم سے						
وَتُؤْمِنُونَ	بِالْكِتَابِ كُلِّهِ	وَإِذَا	لَقَوَكُمْ	قَالُوا	أَمَنَّا	وَإِذَا خَلَوْا
اور مانتے ہو تم	سب کتابوں کو	اور جب	وہ تم سے ملتے ہیں	کہتے ہیں	ہم ایمان لائے ہیں	وہ تنہا ہوتے ہیں
اور مانتے ہو تم سب کتابوں کو اور جب وہ تم سے ملتے ہیں کہتے ہیں ہم ایمان لائے ہیں اور جب وہ تنہا ہوتے ہیں						
عَصُوا	عَلَيْكُمْ	الْأَنَامِلَ	مِنَ الْغَيْظِ	قُلْ	مُوتُوا	بَغِيْظِكُمْ
چباتے ہیں	تم پر	انگلیاں	سے	غصہ	آپ فرمائیے	مرجاؤ اپنے غصے سے
تو چباتے ہیں تم پر انگلیاں غصہ سے۔ (اے حبیب!) آپ فرمائیے مرجاؤ اپنے غصہ (کی آگ میں جل کر) یقیناً اللہ						
عَلَيْهِ	يَذَاتِ الصُّدُورِ ﴿١١٦﴾	إِنْ	تَنَسَّسَكُمْ	حَسَنَةً	تَسْتَوِيهِمْ	وَلَا
خوب جاننے والا	دلوں کی باتوں (کا)	اگر	پہنچے تمہیں	کوئی بھلائی	تو بری لگتی ہے انہیں	اور
خوب جاننے والا ہے دلوں کی باتوں کا۔ (ان کا حال تو یہ ہے کہ) اگر پہنچے تمہیں کوئی بھلائی تو بری لگتی ہے انہیں اور						
إِنْ تُصِيبَكُمْ	سَيِّئَةٌ	يَفْرَحُوا	بِهَا	وَإِنْ	تَصْدُرُوا	وَكُفْرًا
اگر پہنچے تمہیں	کوئی تکلیف	تو خوش ہوتے ہیں	اس سے	اور اگر	تم صبر کرو	اور ڈرتے رہو
اگر پہنچے تمہیں کوئی تکلیف تو (بڑے) خوش ہوتے ہیں اس سے اور اگر تم صبر کرو اور اللہ سے ڈرتے رہو تو نہ نقصان پہنچائے گا تمہیں						



كَيْدُهُمْ	شَيْكَا	اِنَّ	اللّٰهَ	بِمَا يَعْمَلُونَ	فَحِطُّ	وَاِذْ	عَدُوَّتِ
ان کا فریب	کچھ بھی	بیشک	اللہ تعالیٰ	جو وہ کرتے ہیں	احاطہ کیے ہوئے ہے	اور (یاد کرو) جب	صبح سویرے رخصت ہوئے
ان کا فریب	کچھ بھی	بیشک	اللہ تعالیٰ	جو کچھ وہ کرتے ہیں	(اس کا) احاطہ کئے ہوئے ہے۔ اور یاد کرو (اے محبوب!) جب صبح سویرے رخصت ہوئے آپ		
مِنْ اَهْلِكَ	تُبَوِّئُ	الْمُؤْمِنِينَ	مَقَاعِدَ	لِلْقِتَالِ	وَاللّٰهُ	سَمِيعٌ	عَلِيمٌ
سے	اپنے گھر	بٹھارے (تھے)	مومنوں (کو)	مورچوں (پر)	جنگ کیلئے	اور اللہ	سب کچھ سننے والا
اپنے گھروں سے	(اور میدانِ احد میں)	بٹھارے تھے	مومنوں کو	مورچوں پر	جنگ کے لئے۔ اور اللہ سب کچھ سننے والا جاننے والا ہے۔		
اِذْ هَمَّتْ	طَافِقَتِنِ	مِنْكُمْ	اَنْ	تَفْشَلَا	وَاللّٰهُ	وَلِيُّهُمَا	وَ عَلَى اللّٰهِ
جب	ارادہ کیا	دو جماعتوں (نے)	تم میں سے	کہ	ہمت ہار دیں	حالانکہ اللہ تعالیٰ	دونوں کا مددگار (تھا) اور صرف اللہ پر
جب ارادہ کیا	دو جماعتوں نے	تم میں سے	کہ ہمت ہار دیں	حالانکہ اللہ تعالیٰ	دونوں کا مددگار تھا (اس لئے اس نے اس لغزش سے بچالیا) اور صرف اللہ پر		
فَلْيَتَوَكَّلِ	الْمُؤْمِنُونَ	وَلَقَدْ	نَصَرَكُمْ	اللّٰهُ	بِبَدْرِ	وَاَنْتُمْ	
توکل کرنا چاہئے	مومنوں (کو)	اور بیشک	مدد کی تھی تمہاری	اللہ تعالیٰ (نے)	بدر میں	حالانکہ تم	
توکل کرنا چاہئے	مومنوں کو۔ اور بے شک	مدد کی تھی تمہاری	اللہ تعالیٰ نے	(میدانِ بدر میں)	حالانکہ تم		
اِذْ لَكُمْ	فَاتَّقُوا	اللّٰهَ	لَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُوْنَ	اِذْ تَقُولُ	لِلْمُؤْمِنِينَ	
بالکل کمزور (تھے)	پس ڈرتے رہا کرو	اللہ (سے)	تاکہ تم	شکرا ادا کر سکو	جب آپ فرما رہے تھے	مومنوں سے	
بالکل کمزور تھے	پس ڈرتے رہا کرو	اللہ سے تاکہ تم	(اس بروقت مدد کا)	شکرا ادا کر سکو۔ (عجب سہانی گھڑی تھی)	جب آپ فرما رہے تھے	مومنوں سے	
اَلَمْ يَكْفِيَكُمْ	اَنْ	يُمِدَّكُمْ	رَبُّكُمْ	بِثَلَاثَةِ	اَلْفٍ	مِّنَ	السَّمٰوٰتِ
کیا تمہیں یہ کافی نہیں	کہ	تمہاری مدد فرمائے	تمہارا پروردگار	تین ہزار کے ساتھ	سے	فرشتوں	
کیا تمہیں یہ کافی نہیں	کہ تمہاری مدد فرمائے	تمہارا پروردگار	تین ہزار فرشتوں سے				
مَنْ كَلِمَةٍ	بَلٰغٍ	اِنْ	تَصْبِرُوْا	وَتَتَّقُوا	وَيَاۡتُوْكُمْ	مِّنْ قَوٰمِهِمْ	
جو اتارے گئے ہیں	ہاں (کافی ہے)	بشرطیکہ	تم صبر کرو	اور تقویٰ اختیار کرو	اور آدھمکیں تم پر وہ	تیزی سے	
جو اتارے گئے ہیں۔	ہاں کافی ہے بشرطیکہ	تم صبر کرو اور تقویٰ	اختیار کرو اور (اگر)	آدھمکیں کفار تم پر	تیزی سے		
هٰذَا	يُمِدُّكُمْ	رَبُّكُمْ	بِخَمْسَةِ	اَلْفٍ	مِّنَ	السَّمٰوٰتِ	مُبَلِّغِينَ
اس وقت	مدد کریگا تمہاری	تمہارا رب	پانچ ہزار کے ساتھ	سے	فرشتوں	(جہاں نشان والے ہیں)	
اسی وقت تو مدد کرے گا	تمہاری	تمہارا رب	پانچ ہزار فرشتوں سے	جو نشان والے ہیں۔			



وَمَا	جَعَلَهُ	اللَّهُ	إِلَّا بُشْرَىٰ لَكُمْ	وَلِتَطْبِئْنَ	قُلُوبُكُمْ بِهِ	وَمَا
اور نہیں	بنایا فرشتوں کے اترنے کو	اللہ (نے)	مگر خوشخبری تمہارے لیے	اور تاکہ مطمئن ہو جائیں	تمہارے دل اس سے	اور نہیں
اور نہیں بنایا فرشتوں کے اترنے کو اللہ نے مگر خوشخبری تمہارے لیے اور تاکہ مطمئن ہو جائیں تمہارے دل اس سے اور (حقیقت تو یہ ہے) کہ نہیں ہے						
النَّصْرُ	إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ	الْعَزِيزِ	الْحَكِيمِ	لِيَقْطَعَ	طَرِيقًا	مِّنَ الَّذِينَ
فتح و نصرت	مگر سے	اللہ کی طرف	جوسب پر غالب	حکمت والا	تاکہ کاٹ دے	ایک حصہ سے ان جنہوں نے
فتح و نصرت مگر اللہ کی طرف سے جوسب پر غالب (اور) حکمت والا ہے۔ (یہ مدد اس لئے تھی) تاکہ کاٹ دے ایک حصہ						
كَفَرُوا	أَوْ يَكْبِتُ	فَيَنْقَلِبُوا	خَائِبِينَ	لَيْسَ لَكَ	مِنَ الْأَمْرِ	
کفر کیا	یا	ذلیل کر دے انہیں	پس لوٹ جائیں	نامراد ہو کر	نہیں ہے آپ کا	میں (اس) معاملہ
کافروں سے یا ذلیل کر دے ان کو پس لوٹ جائیں نامراد ہو کر۔ نہیں ہے آپ کا اس معاملہ						
شَيْءٍ	أَوْ يَتُوبَ	عَلَيْهِمْ	أَوْ يُعَذِّبُهُمْ	قَالَتْهُمْ	ظَالِمُونَ	وَلِلَّهِ
کوئی دُخْل	یا تو وہ توبہ قبول فرمائے	انکی	یا	عذاب دے انہیں	پس بیشک وہ	ظالم (ہیں) اور اللہ ہی کا ہے
میں کوئی دُخْل چاہے تو اللہ ان کی توبہ قبول فرمائے اور چاہے تو عذاب دے انہیں پس بے شک وہ ظالم ہیں۔ اور اللہ ہی کا ہے						
مَا	فِي السَّمٰوٰتِ	وَمَا	فِي الْأَرْضِ	يَغْفِرُ	لِمَن يَشَاءُ	وَيُعَذِّبُ
جو	آسمانوں میں	اور جو	زمین میں	بخش دیتا ہے	جسے	وہ چاہتا ہے اور وہ سزا دیتا ہے
جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے بخش دیتا ہے جسے چاہتا ہے اور سزا دیتا ہے						
مَنْ	يَشَاءُ	وَاللَّهُ	عَفُورٌ	رَّحِيمٌ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	لَا تَأْكُلُوا
جسے	وہ چاہتا ہے	اور اللہ	بہت بخشنے والا	رحم فرمانی والا	اے ایمان والو!	نہ کھاؤ
جسے چاہتا ہے اور اللہ بہت بخشنے والا رحم فرمانے والا ہے۔ اے ایمان والو! نہ کھاؤ						
الرِّبَا	أَضْعَافًا	مُضَاعَفًا	وَاتَّقُوا	اللَّهُ	لَعَلَّكُمْ	تُفْلِحُونَ
سود	دو گنا	چو گنا	اور ڈرتے رہو	اللہ (سے)	تاکہ تم	فلاح پا جاؤ اور بچو
سود دو گنا چو گنا کر کے اور ڈرتے رہو اللہ سے تاکہ تم فلاح پا جاؤ اور بچو						
النَّارِ	الَّتِي أُعِدَّتْ	لِلْكَافِرِينَ	وَاطِيعُوا	اللَّهُ	وَالرَّسُولَ	لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ
اس آگ سے	جو	تیار کی گئی ہے	کافروں کیلئے	اور اطاعت کرو	اللہ (کی) اور رسول (کی)	تاکہ تم (پر) رحم کیا جائے
اس آگ سے جو تیار کی گئی ہے کافروں کے لئے۔ اور اطاعت کرو اللہ کی اور رسول (کریم ﷺ) کی تاکہ تم پر رحم کیا جائے۔						



وَسَارِعُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمُوتُ وَ	اور دوڑو	طرف	بخشش	سے	تمہارے رب	اور جنت	جس کی چوڑائی	آسمانوں	اور
اور دوڑو بخشش کی طرف جو تمہارے رب کی طرف سے ہے اور (دوڑو) جنت کی طرف جس کی چوڑائی آسمانوں اور									
الْأَرْضِ أَعَدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ ۝ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ فِي السَّرَّاءِ وَالصَّرَّاءِ	زمین (جتنی)	جو تیار کی گئی ہے	پرہیزگاروں کیلئے	وہ جو	خرچ کرتے ہیں	خوشحالی میں	اور تنگ دستی (میں)		
زمین جتنی ہے جو تیار کی گئی ہے۔ پرہیزگاروں کے لئے وہ (پرہیزگار) جو خرچ کرتے ہیں خوشحالی اور تنگ دستی میں									
وَالْكُظُمِينَ الْغَيْظِ وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ۝	اور ضبط کرنے والے	غصہ (کو)	اور درگزر کرنے والے	سے	لوگوں	اور اللہ تعالیٰ	محبت کرتا ہے	احسان کرنے والوں (سے)	
اور ضبط کرنے والے ہیں غصہ کو اور درگزر کرنے والے ہیں لوگوں سے اور اللہ تعالیٰ محبت کرتا ہے احسان کرنے والوں سے۔									
وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ	اور یہ وہ (ہیں)	جب	کربٹھیں	کوئی برا کام	یا	ظلم کریں	اپنے آپ (پر)	ذکر کرنے لگتے ہیں اللہ کا	
اور یہ وہ لوگ ہیں کہ جب کربٹھیں کوئی برا کام یا ظلم کریں اپنے آپ پر (تو فوراً) ذکر کرنے لگتے ہیں اللہ کا									
فَاسْتَغْفَرُوا ۝ لِّذُنُوبِهِمْ وَمِنَ الذُّنُوبِ إِلَّا اللَّهُ تَعَالَىٰ	اور معافی مانگنے لگتے ہیں	اپنے گناہوں کی	اور کون	بخشتا ہے	گناہوں (کو)	اللہ کے سوا			
اور معافی مانگنے لگتے ہیں اپنے گناہوں کی اور کون بخشتا ہے گناہوں کو اللہ کے سوا									
وَلَمْ يُصِرُّوا عَلَىٰ مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ ۝ أُولَٰئِكَ	اور نہیں	اصرار کرتے	اس پر	جوان سے سرزد ہوا	اس حال میں کہ وہ	جانتے ہیں	یہ وہ (ہیں)		
اور نہیں اصرار کرتے اس پر جو ان سے سرزد ہوا اس حال میں کہ وہ جانتے ہیں۔ یہ وہ (نیک بخت) ہیں									
جَزَاءُ وَّهُمْ مَغْفِرَةٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَجَنَّاتُ جَعْرِیٰ مِّنْ تَحْتِهَا	جن کا بدلہ	بخشش (ہے)	سے	اپنے رب	اور جنت	رواں ہیں	سے	جن کے نیچے	
جن کا بدلہ بخشش ہے اپنے رب کی طرف سے اور جنت رواں ہیں جن کے نیچے									
الْأَنْهَارِ خَالِدِينَ فِيهَا وَنَعْمَ أَجْرُ الْعَمِلِينَ ۝ قَدْ خَلَتْ	ندیاں	ہمیشہ رہیں گے	ان میں	کیا ہی اچھا	بدلہ	کام کرنے والوں (کا)	گزر چکے ہیں		
ندیاں ہمیشہ رہیں گے ان میں کیا ہی اچھا بدلہ ہے کام کرنے والوں کا۔ گزر چکے ہیں									



مِنْ قَبْلِكُمْ	سُنُّ	فَسِيرُوا	فِي الْأَرْضِ	فَانْظُرُوا	كَيْفَ
تم سے پہلے	قاعدے	پس سیر کرو	زمین میں	اور دیکھو	کیسا
تم سے پہلے (قوموں کے عروج و زوال کے) قاعدے، پس سیر کرو زمین میں اور (اپنی آنکھوں سے) دیکھو کہ کیسا					
كَانَ	عَاقِبَةُ	الْمُكَذِّبِينَ	هَذَا	بَيَانٌ	لِّلنَّاسِ
ہوا	انجام	جھٹلانے والوں (کا)	یہ	ایک بیان	لوگوں کیلئے
انجام ہوا (دعوت حق کو) جھٹلانے والوں کا۔ یہ ایک بیان ہے لوگوں (کے سمجھانے) کے لئے اور ہدایت					
وَمَوْعِظَةٌ	لِّلْمُتَّقِينَ	وَلَا تَهِنُوا	وَلَا تَحْزَنُوا	وَأَنْتُمْ	الْأَعْلُونَ
اور نصیحت (ہے)	پرہیزگاروں کے واسطے	اور نہ ہمت ہارو	اور نہ غم کرو	اور تمہی	سر بلند ہو گے
اور نصیحت ہے پرہیزگاروں کے واسطے۔ اور نہ (تو) ہمت ہارو اور نہ غم کرو اور تمہی سر بلند ہو گے					
إِنْ كُنْتُمْ	مُؤْمِنِينَ	إِنْ	يُمَسِّسُكُمْ	قَرْحٌ	فَقَدْ مَسَّ الْقَوْمَ
اگر تم ہو	سچے مومن	اگر	لگی ہے تمہیں	چوٹ	لگ چکی ہے قوم (کو)
اگر تم سچے مومن ہو۔ (احد میں) اگر لگی ہے تمہیں چوٹ تو (بدر میں) لگ چکی ہے (تمہارے دشمن) قوم کو بھی					
قَرْحٌ	مِثْلُهُ	وَتِلْكَ	الْأَيَّامُ	نَدَاؤُهَا	بَيْنَ النَّاسِ
چوٹ	ایسی ہی	اور یہ	دن	ہم پھراتے ہیں انہیں	لوگوں میں
چوٹ ایسی ہی اور یہ (ہار جیت کے) دن ہم پھراتے رہتے ہیں انہیں لوگوں میں اور یہ اس لئے کہ دیکھ لے اللہ تعالیٰ					
الَّذِينَ	آمَنُوا	وَيَخْذُ	مِنْكُمْ	شُهَدَاءَ	وَاللَّهُ
ان کو جو	ایمان لائے	اور بنالے	تم میں سے	کچھ شہید	اور اللہ تعالیٰ
ان کو جو ایمان لائے اور بنالے تم میں سے کچھ شہید اور اللہ تعالیٰ دوست نہیں رکھتا ظالموں کو۔					
وَلَيْسَ جَسَدٌ	اللَّهُ	الَّذِينَ آمَنُوا	وَيَذِيقُوا	الْكَافِرِينَ	أَمْ حَسِبْتُمْ
اور اس لیے کہ نکھاردے	اللہ تعالیٰ	انہیں جو ایمان لائے	اور مٹادے	کافروں (کو)	کیا تم گمان رکھتے ہو
اور اس لئے کہ نکھاردے اللہ تعالیٰ انہیں جو ایمان لائے اور مٹادے کافروں کو۔ کیا تم گمان رکھتے ہو					
أَنْ	تَدْخُلُوا	الْجَنَّةَ	وَلَكِنَّا	يَعْلَمُ اللَّهُ	الَّذِينَ
کہ	داخل ہو جاؤ گے	جنت (میں)	حالانکہ نہیں	دیکھا اللہ نے	ان کو جنہوں نے
کہ (یونہی) داخل ہو جاؤ گے جنت میں حالانکہ ابھی دیکھا ہی نہیں اللہ نے ان لوگوں کو جنہوں نے جہاد کیا تم میں سے اور					

منزل



يَعْلَمُ	الصَّابِرِينَ ۱۲۲	وَلَقَدْ كُنْتُمْ تَمُوتُونَ	الْمَوْتَ	مِنْ قَبْلِ أَنْ تَلْقَوْهُ
دیکھا (نہیں)	صبر کرنے والوں (کو)	تم تو آرزو کرتے تھے	موت (کی)	(اس) سے پہلے کہ تم اس سے ملاقات کرو
دیکھا ہی نہیں (آزمائش میں) صبر کرنے والوں کو۔ اور تم تو آرزو کرتے تھے موت کی اس سے پہلے کہ تم اس سے ملاقات کرو				
فَقَدْ	رَأَيْتُمْ	وَأَنْتُمْ	تَنْظُرُونَ ۱۲۳	وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ
سواب	دیکھ لیا تم نے اسکو	اور تم	مشاہدہ کر رہے ہو	اور نہیں محمد مگر رسول گزر چکے ہیں
سواب دیکھ لیا تم نے اس کو اور تم (آنکھوں سے) مشاہدہ کر رہے ہو۔ اور نہیں محمد (مصطفیٰ ﷺ) مگر (اللہ کے) رسول، گزر چکے ہیں				
مِنْ قَبْلِهِ	الرُّسُلِ	أَقَابِينَ	فَاتِ	أَوْ قَتِلَ
آپ سے پہلے	کئی رسول	تو کیا اگر	وہ انتقال فرمائیں	یا شہید کر دیے جائیں
آپ سے پہلے کئی رسول تو کیا اگر وہ انتقال فرمائیں یا شہید کر دیے جائیں پھر جاؤ گے تم اپنے لئے پاؤں (دین اسلام سے) اور				
مَنْ	يَنْقَلِبُ	عَلَى عَقْبَيْهِ	فَلَنْ يَصْرًا	اللَّهُ شَيْئًا
جو	پھرتا ہے	اپنے لئے پاؤں	تو نہیں بگاڑ سکے گا	اللہ (کا) کچھ بھی
جو پھرتا ہے اپنے لئے پاؤں تو نہیں بگاڑ سکے گا اللہ کا کچھ بھی اور جلدی اجر دیگا اللہ تعالیٰ				
الشَّاكِرِينَ ۱۲۴	وَمَا كَانَ	لِنَفْسٍ	أَنْ تَمُوتَ	إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ كِتَابًا
شکر کرنے والوں (کو)	اور نہیں ہے	کسی شخص کے لیے	کہ مرے	بغیر اجازت کے اللہ (کی) لکھا ہوا ہے
شکر کرنے والوں کو۔ اور نہیں ممکن کہ کوئی شخص مرے بغیر اللہ کی اجازت کے۔ لکھا ہوا ہے (موت کا)				
مَوْجِلًا	وَمَنْ	يُرِدْ	ثَوَابَ	الدُّنْيَا
مقرر وقت	اور جو	چاہتا ہے	فائدہ	دنیا (کا)
مقرر وقت اور جو شخص چاہتا ہے دنیا کا فائدہ ہم دیتے ہیں اس کو اس سے اور جو شخص چاہتا ہے				
ثَوَابِ	الْآخِرَةِ	ثَوَابِهِ	مِنْهَا	وَسَيَجْزِي الشَّاكِرِينَ ۱۲۵
فائدہ	آخرت (کا)	ہم دیتے ہیں اسے	اس میں سے	اور ہم جلدی اجر دیں گے
آخرت کا فائدہ ہم دیتے ہیں اسے اس میں سے اور ہم جلدی اجر دیں گے (اپنے) شکر گزار بندوں کو۔ اور کتنے ہی نبی گزرے ہیں کہ				
لَقَدْ	مَكَانًا	كَبِيرًا	فَمَا	دَعَاكُمْ
جہاد کیا	انکے ہمراہ	اللہ والوں (نے)	بہت سے	سو نہ
جہاد کیا ان کے ہمراہ بہت سے اللہ والوں نے سو نہ ہمت ہاری انہوں نے بوجہ ان تکلیفوں کے جو پہنچیں انہیں اللہ کی راہ میں				

منزل ۱



وَمَا ضَعُفُوا وَمَا اسْتَكَانُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الصَّابِرِينَ ۝ وَمَا كَانَ قَوْلُهُمْ

اور نہ وہ کمزور ہوئے اور نہ انہوں نے ہار مانی اور اللہ تعالیٰ پیار کرتا ہے صبر کرنے والوں (سے) اور نہیں تھی انکی گفتگو

اور نہ کمزور ہوئے اور نہ انہوں نے ہار مانی اور اللہ تعالیٰ پیار کرتا ہے (تکلیفوں میں) صبر کرنے والوں سے۔ اور نہیں تھی ان کی گفتگو

إِلَّا أَنْ قَالُوا رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا وَثَبَّتْ

بغیر کہ کہا انہوں نے ہمارے رب! بخش دے ہمارے لیے ہمارے گناہ اور جو زیادتیاں کیں ہم نے اپنے کام میں اور ثابت رکھ

بغیر اس کے کہ کہا انہوں نے اے ہمارے رب! بخش دے ہمارے گناہ اور جو زیادتیاں کیں ہم نے اپنے کام میں اور ثابت

أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ۝ فَآتَاهُمُ اللَّهُ ثَوَابَ

ہمارے قدم اور فتح دے ہم کو پر ہمارے قدم اور فتح دے ہم کو پر ہمارے قدم اور فتح دے ہم کو پر ہمارے قدم اور فتح دے ہم کو پر

قدم رکھ ہمیں اور فتح دے ہم کو قوم کفار پر۔ تو دے دیا ان کو اللہ تعالیٰ نے

الدُّنْيَا وَحَسَنَ ثَوَابِ الْآخِرَةِ ۝ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ۝ يَا أَيُّهَا

دنیا (کا) اور عمدہ ثواب آخرت (کا) اور اللہ تعالیٰ محبت کرتا ہے نیکو کاروں (سے) اے

دنیا کا ثواب (یعنی کامیابی) اور عمدہ ثواب آخرت (کا) یعنی نعم جنت اور لذت وصل) اور اللہ تعالیٰ محبت کرتا ہے نیکو کاروں سے۔ اے

الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ تَطِيعُوا الَّذِينَ كَفَرُوا يَرُدُّوكُمْ عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ

ایمان والو! اگر پیروی کرو گے تم کافروں (کی) وہ پھیر دیں گے تمہیں اگلے پاؤں

ایمان والو! اگر پیروی کرو گے تم کافروں کی تو وہ پھیر دیں گے تمہیں اگلے پاؤں (کفر کی طرف)

فَتَنْقَلِبُوا خَسِرِينَ ۝ بَلِ اللَّهُ مَوْلَاكُمْ وَهُوَ خَيْرٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۝

تو تم لوٹو گے نقصان اٹھاتے ہوئے بلکہ اللہ حامی تمہارا اور وہ سب سے بہتر مدد فرمانے والا ہے۔

سَنُلْقِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرُّعْبَ ۝ بِمَا شَرُّوا بِاللَّهِ مَا

ابھی ہم ڈال دیں گے میں دلوں کافروں (کے) رعب اس لئے کہ انہوں نے شریک بنالیا اللہ کے ساتھ اس کو

ابھی ہم ڈال دیں گے دلوں میں رعب اس لئے کہ انہوں نے شریک بنالیا اللہ کے ساتھ اس کو جس کے لئے

لَهُمْ يَتَرَلَّ بِهِ سُلْطَانًا وَمَا لَهُمْ الشَّارُ وَرَيْسٌ مِّنْهُ الظَّالِمِينَ ۝

نہیں اتاری اس نے جس کے بارے کوئی دلیل اور ان کا ٹھکانا آتش اور بہت بری جگہ ظالموں (کی)۔

نہیں اتاری اللہ نے کوئی دلیل اور ان کا ٹھکانا آتش (جہنم) ہے اور بہت بری جگہ ہے ظالموں کی۔

منزل ۱



وَ لَقَدْ صَدَّقَكُمْ	اللَّهُ	وَعَدَاكُمْ	إِذْ	تَحْسَبُونَهُمْ	يَاذُنَهُ	حَتَّىٰ	إِذَا
اور بے شک سچ کر دکھایا تم سے اللہ (نے) اپنا وعدہ جب کہ تم قتل کر رہے تھے انہیں اس کے حکم سے یہاں تک کہ جب	اور بے شک سچ کر دکھایا تم سے اللہ نے اپنا وعدہ جبکہ تم قتل کر رہے تھے کافروں کو اس کے حکم سے یہاں تک کہ جب						
فَنَسَلْتُمْ	وَتَنَازَعْتُمْ	فِي الْأَمْرِ	وَعَصَيْتُمْ	مِّنْ بَعْدِ	مَا أَرَاكُمْ	فَمَا	
تم بزدل ہو گئے اور جھگڑنے لگے حکم کے بارے میں اور نافرمانی کی تم نے (اسکے) بعد کہ اس نے دکھا دیا تھا تمہیں جو	تم بزدل ہو گئے اور جھگڑنے لگے (رسول کے) حکم کے بارے میں اور نافرمانی کی تم نے اس کے بعد کہ اللہ نے دکھا دیا تھا تمہیں جو						
مُحِبُّونَ	مِنْكُمْ	مَّنْ يُرِيدُ الدُّنْيَا	وَمِنْكُمْ	مَّنْ يُرِيدُ الْآخِرَةَ			
تم پسند کرتے (تھے) (بعض) تم میں سے جو طلبگار ہیں دنیا (کے) اور (بعض) تم میں سے جو طلبگار ہیں آخرت (کے)	تم پسند کرتے تھے۔ بعض تم میں سے طلبگار ہیں دنیا کے اور بعض تم میں سے طلبگار ہیں آخرت کے						
ثُمَّ	صَرَفَكُمْ	عَنْهُمْ	لِيَبْتَلِيَكُمْ	وَلَقَدْ	عَفَا	عَنْكُمْ	وَاللَّهُ
پھر پیچھے ہٹا دیا تمہیں ان سے تاکہ آزمائے تمہیں اور بیشک اس نے معاف فرمادیا تم کو اور اللہ تعالیٰ	پھر پیچھے ہٹا دیا تمہیں ان کے تعاقب سے تاکہ آزمائے تمہیں اور بیشک اس نے معاف فرمادیا تم کو اور اللہ تعالیٰ						
ذُو فَضْلٍ	عَلَى الْمُؤْمِنِينَ	إِذْ	تُصْعِدُونَ	وَلَا تَكُونُونَ	عَلَىٰ أَحَدٍ		
بہت فضل و کرم فرمانی والا پر مومنوں (یاد کرو) جب تم دور بھاگے جا رہے تھے اور مڑ کر دیکھتے نہ تھے کسی کو	بہت فضل و کرم فرمانی والا ہے مومنوں پر۔ یاد کرو جب تم دور بھاگے جا رہے تھے اور مڑ کر دیکھتے بھی نہ تھے کسی کو						
وَالرَّسُولَ	يَدْعُوَكُمْ	فِي أَخْرَاجِكُمْ	فَاتَابَكُمْ	غَمًّا يَغِيظُ	لِكَيْلَا	تُخْزَوْا	
اور رسول کریم بلا رہے تھے تمہیں پیچھے سے پس پہنچایا اس نے تمہیں غم کے بدلے غم تاکہ نہ تم غمگین ہو	اور رسول کریم ﷺ بلا رہے تھے تمہیں پیچھے سے پس اللہ نے پہنچایا تمہیں غم کے بدلے غم تاکہ تم نہ غمگین ہو						
عَلَىٰ	مَا فَاتَاكُمْ	وَلَا	مَا	أَصَابَكُمْ	وَاللَّهُ	خَبِيرٌ	بِمَا تَعْمَلُونَ
(اس) پر جو کھو گئی ہے تم سے اور نہ جو مصیبت پہنچی ہے تمہیں اور اللہ تعالیٰ خبردار جو کچھ تم کر رہے ہو	اس چیز پر جو کھو گئی ہے تم سے اور نہ اس مصیبت پر جو پہنچی ہے تمہیں اور اللہ تعالیٰ خبردار ہے جو کچھ تم کر رہے ہو۔						
ثُمَّ	الْأَنْزَلَ	عَلَيْكُمْ	مِّنْ بَعْدِ	الْغَمِّ	أَمْنَةً	نَّعَاسًا	يَغْشَىٰ
پھر اتاری اس نے تم پر کے بعد غم و اندوہ راحت غنودگی جو چھارہی تھی ایک گروہ (پر)	پھر اتاری اللہ تعالیٰ نے تم پر غم و اندوہ کے بعد راحت (یعنی) غنودگی جو چھارہی تھی ایک گروہ پر						



مَنْكُمْ	وَمَا يَفِي	قَدْ أَهَمَّتْهُمْ	الْفُسُھُمْ	يُظُنُّونَ	بِاللَّهِ	عَلَى الْحَقِّ
تم میں سے	اور ایک جماعت	فکر پڑا ہوا تھا اسے	اپنی جانوں (کا)	بدگمانی کر رہے تھے	اللہ کے ساتھ	بلا وجہ
تم میں سے اور ایک جماعت ایسی تھی جسے فکر پڑا ہوا تھا (صرف) اپنی جانوں کا بدگمانی کر رہے تھے اللہ کے ساتھ بلا وجہ						
ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةُ	يَقُولُونَ	هَلْ لَنَا	مِنْ الْأَمْرِ	مِنْ شَيْءٍ	قُلْ	
بدگمانی	عہد جاہلیت (کی)	کہتے	کیا	ہمارا بھی	ہے (میں)	کام
عہد جاہلیت کی بدگمانی، کہتے کیا ہمارا بھی اس کام میں کچھ دخل ہے آپ فرمائیے						
إِنَّ الْأَمْرَ	كُلُّهُ لِلَّهِ	يُخْفُونَ	فِي	الْفُسُھُمْ	مَا	لَا يَبْدُونَ لَكَ
بیشک	اختیار	سارا اللہ کا	چھپائے ہوئے ہیں	میں	اپنے دلوں	جو
اختیار تو سارا اللہ کا ہے چھپائے ہوئے ہیں اپنے دلوں میں جو ظاہر نہیں کرتے آپ پر						
يَقُولُونَ	لَوْ كَانَ	لَنَا	مِنْ الْأَمْرِ	شَيْءٌ	مَا قَتَلْنَا	هَهُنَا
کہتے ہیں	اگر ہوتا	ہمارا	اس کام میں	کچھ دخل	تو نہ مارے جاتے ہم	یہاں
کہتے ہیں (اپنے دلوں میں) اگر ہوتا ہمارا اس کام میں کچھ دخل تو نہ مارے جاتے ہم یہاں (اس بے دردی سے) آپ فرمائیے						
لَوْ كُنْتُمْ	فِي	بُيُوتِكُمْ	لَبَرَزَ	الَّذِينَ	كُتِبَ	عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ
اگر تم ہوتے	میں	اپنے گھروں	تو ضرور نکل آتے	وہ	لکھا جا چکا تھا	جن کا قتل ہونا
کہ اگر تم (بیٹھے) ہوتے اپنے گھروں میں تو ضرور نکل آتے (وہاں سے) وہ لوگ لکھا جا چکا تھا جن کا قتل ہونا						
إِلَى	مَضَاجِعِهِمْ	وَلِيَبْتَلِيَ	اللَّهُ	مَا	فِي صُدُورِكُمْ	وَلِيَسْجِصَنَّ
طرف	اپنی قتل گاہوں	اور تاکہ آزمائے	اللہ تعالیٰ	جو	تمہارے سینوں میں (تھا)	اور تاکہ صاف کر دے
اپنی قتل گاہوں کی طرف (یہ سارے مصائب اس لئے تھے) تاکہ آزمائے اللہ تعالیٰ جو کچھ تمہارے سینوں میں (چھپا) تھا اور صاف کر دے						
مَا	فِي قُلُوبِكُمْ	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	بِذَاتِ الصُّدُورِ	إِنَّ	الَّذِينَ
جو	تمہارے دلوں میں (تھا)	اور اللہ تعالیٰ	خوب جاننے والا	سینوں کے رازوں کا	بیشک	وہ جو
جو (میل پچیل) تمہارے دلوں میں تھا اور اللہ تعالیٰ خوب جاننے والا ہے سینوں کے رازوں کا۔ بے شک وہ لوگ جو						
تَوَلَّوْا	مِنْكُمْ	يَوْمَ	التَّقَى الْجَمْعِ	إِنَّا	اسْتَرْكَلَهُمُ	الشَّيْطَانُ
پیٹھ پھیر گئے تھے	تم سے	اس روز	مقابلہ میں نکلے تھے دونوں لشکر	تو	پھسلا دیا تھا انہیں	شیطان (نے)
پیٹھ پھیر گئے تھے تم سے اس روز جب مقابلہ میں نکلے تھے دونوں لشکر تو پھسلا دیا تھا انہیں شیطان نے						



بَعْضُ مَا كَسَبُوا	وَلَقَدْ عَفَا	اللَّهُ	عَنْهُمْ	إِنَّ اللَّهَ	عَفُورٌ
بوجہ کسی	انکے عمل (کے)	اور بیشک معاف فرما دیا ہے	اللہ تعالیٰ (نے)	انہیں	یقیناً اللہ بہت بخشنے والا
بوجہ ان کے کسی عمل کے اور بے شک (اب) معاف فرما دیا ہے اللہ تعالیٰ نے انہیں۔ یقیناً اللہ بہت بخشنے والا					
حَلِيمٌ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	لَا تَكُونُوا	كَالَّذِينَ كَفَرُوا	وَقَالُوا	
نہایت حلم والا	اے ایمان والو!	نہ ہو جاؤ	ان لوگوں کی طرح جنہوں نے کفر اختیار کیا	اور کہتے تھے	
نہایت حلم والا ہے۔ اے ایمان والو! نہ ہو جاؤ ان لوگوں کی طرح جنہوں نے کفر اختیار کیا اور جو کہتے تھے					
لَا خَوَافَ لَكُمْ	إِذَا	صَرَبْتُمْ	فِي الْأَرْضِ	أَوْ	كُلْتُمْ
اپنے بھائیوں (کو)	جب	وہ سفر کرتے	کسی علاقہ میں	یا	ہوتے تھے جہاد کر نیوالے
اپنے بھائیوں کو جب وہ سفر کرتے کسی علاقہ میں یا ہوتے تھے جہاد کرنے والے کہ اگر وہ ہوتے					
عِنْدَكُمْ	مَا	مَاتُوا	وَمَا قُتِلُوا	لِيَجْعَلَ	اللَّهُ
ہمارے پاس	نہ	مرتے	اور نہ مارے جاتے	تاکہ بنائے	اللہ تعالیٰ
ہمارے پاس تو نہ مرتے اور نہ مارے جاتے تاکہ بنائے اللہ تعالیٰ اس (خیال باطل) کو حسرت (کا باعث)					
فِي	قُلُوبِهِمْ	وَاللَّهُ	يُحْيِي	وَيُمِيتُ	وَاللَّهُ
میں	ان کے دلوں	اور اللہ (ہی)	زندہ کرتا ہے	اور مارتا ہے	اور اللہ تعالیٰ
ان کے دلوں میں اور (درحقیقت) اللہ ہی زندہ کرتا ہے اور مارتا ہے اور اللہ تعالیٰ جو کچھ تم کرتے ہو					
بَصِيرٌ	وَلَكِنَّ	قُتِلْتُمْ	فِي	سَبِيلِ اللَّهِ	أَوْ مِتُّمْ
دیکھ رہا ہے	اور واقعی اگر	تم قتل کیے جاؤ	میں	راہ خدا	یا تم مر جاؤ
دیکھ رہا ہے۔ اور واقعی اگر تم قتل کئے جاؤ راہ خدا میں یا تم مر جاؤ تو اللہ کی بخشش					
مِّنَ	اللَّهِ	وَرَحْمَةً	خَيْرٌ	مِّمَّا	يَجْمَعُونَ
کی	اللہ	اور رحمت	بہت بہتر	(اس) سے جو	وہ جمع کرتے ہیں
اور رحمت (جو تمہیں نصیب ہوگی) بہت بہتر ہے اس سے جو وہ جمع کرتے ہیں۔ اور اگر تم مر گئے یا					
قُتِلْتُمْ	إِلَّا إِلَى اللَّهِ	تَسْتَرْشِدُونَ	فِيمَا	رَحْمَةُ اللَّهِ	لَكُمْ
مارے گئے	تو اللہ کے حضور	جمع کیے جاؤ گے	پس کیونکہ	رحمت کی	آپ نرم ہو گئے
مارے گئے تو اللہ کے حضور جمع کیے جاؤ گے۔ پس (صرف) اللہ کی رحمت سے آپ نرم ہو گئے ہیں ان کے لئے					



وَلَوْ كُنْتَ فَظًا غَلِيظَ الْقَلْبِ لَانْفَضُّوا مِنْ حَوْلِكَ فَاعْفُ	اور اگر ہوتے آپ تند مزاج سخت دل تو یہ منتشر ہو چکے ہوتے سے آپ کے آس پاس تو آپ درگزر فرمائیے
عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا عَزَمْتَ	ان سے اور بخشش طلب کیجئے ان کے لئے اور صلاح مشورہ کیجئے ان سے میں کام اور جب آپ ارادہ کر لیں
فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ ۝۱۹	تو توکل کرو اللہ پر بیشک اللہ تعالیٰ محبت کرتا ہے توکل کرنے والوں (سے) اگر مدد فرمائے تمہاری اللہ تعالیٰ
فَلَا غَالِبَ لَكُمْ فَإِنْ يَخْذُلْكُمْ فَمَنْ ذَا الَّذِي يَنْصَرُّكُمْ	تو کوئی غالب نہیں آسکتا تم پر اور اگر وہ (ساتھ) چھوڑ دے تمہارا تو کون وہ جو مدد کرے گا تمہاری
مَنْ بَعْدَهُ ۚ وَ عَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ۝۲۰	اس کے بعد (سے) اور اللہ پر بھروسہ کرنا چاہیے ایمان والوں (کو) اور نہیں ہے کسی نبی کی یہ شان
أَنْ يَغْلِبَ ۚ وَمَنْ يَغْلِبْ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ثُمَّ تَوَفَّى	کہ خیانت کرے اور جو کوئی خیانت کریگا لے آئیگا خیانت کی ہوئی چیز کو قیامت کے دن پھر پورا پورا بدلہ دیا جائیگا
كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ۝۲۱	ہر نفس (کو) جو اس نے کمایا اور ان پر ظلم نہ کیا جائیگا تو کیا جس نے پیروی کی رضائے
اللَّهُ كَسَىٰ بَاءً بِسَخِطٍ مِنَ اللَّهِ وَكَأْوَدُ جَهَنَّمَ ۝۲۲	الہی (کی) (اسکی) طرح جو حقدار بن گیا ناراضگی (کا) اللہ کی اور اس کا ٹھکانہ جہنم اور یہ بہت بری پلٹنے کی جگہ ہے



هُمْ	دَرَجَاتٍ	عِنْدَ اللَّهِ	وَاللَّهُ	بَصِيرٌ	بِمَا	يَعْمَلُونَ ﴿۱۳۲﴾	لَقَدْ
وہ	درجہ بدرجہ	ہاں	اللہ کے	دیکھنے والا	جو	وہ کرتے ہیں	یقیناً
لوگ درجہ بدرجہ ہیں اللہ کے ہاں اور اللہ تعالیٰ دیکھنے والا ہے جو وہ کرتے ہیں۔ یقیناً							
مَنْ	اللَّهُ	عَلَى الْمُؤْمِنِينَ	إِذْ بَعَثَ	فِيهِمْ	رَسُولًا	مِّنْ أَنْفُسِهِمْ	
بڑا احسان فرمایا	اللہ تعالیٰ (نے)	پہ	مومنوں	جب اس نے بھیجا	ان میں	ایک رسول	سے انہی میں
بڑا احسان فرمایا اللہ تعالیٰ نے مومنوں پر جب اس نے بھیجا ان میں ایک رسول انہی میں سے							
يَتْلُوا	عَلَيْهِمْ	الَّتِي	وَيُذَكِّرُهُمْ	وَيُعَلِّمُهُمُ	الْكِتَابَ	وَالْحِكْمَةَ	
پڑھتا ہے	ان پر	اس کی آیتیں	اور پاک کرتا ہے انہیں	اور سکھاتا ہے انہیں	قرآن	اور سنت	
پڑھتا ہے ان پر اللہ کی آیتیں اور پاک کرتا ہے انہیں اور سکھاتا ہے انہیں قرآن اور سنت							
وَأَن	كَانُوا	مِن قَبْلُ	كَفَى	ضَلَالٍ	مُبِينٌ ﴿۱۳۳﴾	أَوَلَمَّْا	أَصَابَتْكُمْ
اگرچہ	وہ تھے	(اس) سے پہلے	یقیناً میں	گمراہی	کھلی	کیا جب	پہنچی تمہیں
اگرچہ وہ اس سے پہلے یقیناً کھلی گمراہی میں تھے۔ کیا جب پہنچی تمہیں							
مُصِيبَةٍ	قَدْ أَصَبَتْكُمْ	مِمَّا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ	قُلْتُمْ	أَنَّا هَذَا	قُلْ هُوَ	مِن	
کچھ مصیبت	حالانکہ تم پہنچا چکے ہو	اس سے دگنی	تم کہہ اٹھے	کہاں سے آپڑی ہے یہ (مصیبت)	فرمائیے	یہ	سے
کچھ مصیبت حالانکہ تم پہنچا چکے ہو (دشمن کو) اس سے دگنی تو تم کہہ اٹھے کہاں سے آپڑی یہ مصیبت؟ فرمائیے یہ							
عَنِ	الْأَفْسَاكُمُ	إِن	اللَّهُ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ ﴿۱۳۴﴾	وَمَا	أَصَابَكُمْ
طرف	تمہاری	بیشک	اللہ تعالیٰ	ہر چیز پر	قادر	اور جو	مصیبت پہنچی تھی تمہیں
تمہاری طرف سے ہی آئی ہے بے شک اللہ تعالیٰ ہر چیز پر قادر ہے۔ اور وہ مصیبت جو پہنچی تھی تمہیں							
يَوْمَ	الْكَفَى	الْجَمْعَيْنِ	فَيُؤَذِّنُ	اللَّهُ	وَلِيَعْلَمَ	الْمُؤْمِنِينَ ﴿۱۳۵﴾	وَلِيَعْلَمَ
اس روز	مقابلہ کو نکلے	دونوں لشکر	تو حکم (سے)	اللہ کے	اور دیکھ لے وہ	مومنوں (کو)	اور دیکھ لے
اس روز جب مقابلہ کو نکلے تھے دونوں لشکر تو وہ اللہ کے حکم سے پہنچی تھی اور (مقصد یہ تھا کہ) دیکھ لے اللہ تعالیٰ مومنوں کو اور دیکھ لے							
الَّذِينَ	تَأْتُوا	وَقِيلَ	لَهُمْ	تَعَالَوْا	فَاتِلُوا	فِي سَبِيلِ اللَّهِ	أَوْ
جو	نفاق کرتے تھے	اور کہا گیا	ان سے	آؤ	ٹرو	میں	اللہ کی راہ
جو نفاق کرتے تھے۔ اور کہا گیا ان سے آؤ ٹرو اللہ کی راہ میں یا							

منزل



ادْعُوا	قَالُوا	لَوْ نَعْلَمُ	قَتَلْنَا	لَا أَتْبَعُكُمْ	هُمْ	لَلْكَفْرِ	يَوْمَئِذٍ
بچاؤ کرو	بولے	اگر ہم جانتے	جنگ (ہوگی)	ہم ضرور تمہاری پیروی کرتے	وہ	کفر سے	اس روز
بچاؤ کرو (اپنے شہر کا) بولے اگر ہم جانتے کہ جنگ ہوگی تو ہم ضرور تمہاری پیروی کرتے وہ کفر سے اس روز							
أَقْرَبُ	مِنْهُمْ	لِلْإِيمَانِ	يَقُولُونَ	يَا فَوَاهِشَ	قَالِيسَ	فِي قُلُوبِهِمْ	
زیادہ قریب (تھے)	بہ نسبت	ایمان کے	کہتے ہیں	اپنے منہ سے	جو نہیں	ان کے دلوں میں	
زیادہ قریب تھے بہ نسبت ایمان کے۔ کہتے ہیں اپنے منہ سے (ایسی باتیں) جو نہیں ہیں ان کے دلوں میں							
وَاللَّهُ	أَعْلَمُ	بِمَا يَكْتُمُونَ	الَّذِينَ	قَالُوا	لَاخْوَانِهِمْ	وَقَعَا	
اور اللہ تعالیٰ	خوب جانتا ہے	جسے	وہ چھپاتے ہیں	جنہوں (نے)	کہا	اپنے بھائیوں کے بارے میں	حالانکہ وہ خود بیٹھے تھے
اور اللہ تعالیٰ خوب جانتا ہے جسے وہ چھپاتے ہیں۔ جنہوں نے کہا اپنے بھائیوں کے بارے میں حالانکہ وہ خود (گھر) بیٹھے تھے کہ							
لَوْ	أَطَاعُوا	مَا قَتَلُوا	قُلْ	فَادْرَأُوا	عَنِ	الْفُسْكَ	الْمَوْتِ
اگر	وہ ہمارا کہا مانتے	نہ مارے جاتے	آپ فرمائیے	ذرا دور تو کر دکھاؤ	سے	اپنے آپ	موت (کو)
اگر وہ ہمارا کہا مانتے تو نہ مارے جاتے، آپ فرمائیے ذرا دور تو کر دکھاؤ اپنے آپ سے موت کو اگر							
كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	وَلَا	تَحْسِبَنَّ	الَّذِينَ	قَتَلُوا	فِي	سَبِيلِ
تم ہو	سچے	اور نہ	ہرگز خیال کرو	وہ جو	قتل کیے گئے ہیں	میں	راہ
تم سچے ہو۔ اور ہرگز یہ خیال نہ کرو کہ وہ جو قتل کئے گئے ہیں اللہ کی راہ میں،							
أَمْوَالَكُمْ	بَلْ	أَحْيَاءُ	عِنْدَ رَبِّهِمْ	يُرْزَقُونَ	فَرِحِينَ	بِمَا	
مردہ	بلکہ	زندہ	پاس	اپنے رب	رزق دیے جاتے ہیں	شاد (ہیں)	ان سے جو
وہ مردہ ہیں بلکہ وہ زندہ ہیں اپنے رب کے پاس (اور) رزق دیے جاتے ہیں شاد ہیں، ان (نعمتوں) سے جو							
أَشْرَهُمْ	اللَّهُ	مِنْ فَضْلِهِ	وَلَيْسَ	بَشَرُونَ	بِاللَّهِ	لَمْ يَكْفُرُوا	
عنایت فرمائی ہیں انہیں	اللہ (نے)	اپنے فضل و کرم سے	اور خوش ہو رہے ہیں	بسبب ان کے جو	ابھی تک نہیں آئے		
عنایت فرمائی ہیں انہیں اللہ نے اپنے فضل و کرم سے اور خوش ہو رہے ہیں بسبب ان لوگوں کے جو ابھی تک نہیں آئے							
وَمِنْ	خَلْقِهِمْ	أَلَّا	خَوْفٌ	عَلَيْهِمْ	وَلَا	هُمْ	يَخْشَوْنَ
ان سے	ان کے پیچھے رہ جانے والوں	کہ نہیں	خوف	ان پر	اور نہ	وہ	غمگین ہو گئے
ان سے ان کے پیچھے رہ جانے والوں سے کہ نہیں ہے کوئی خوف ان پر اور نہ وہ غمگین ہوں گے۔							

متذلل



يَسْتَشِيرُوكِ	بِنِعْمَةِ	مِنْ	اللّٰهِ	وَفَضْلٍ	وَاِنَّ	اللّٰهَ	لَا يُضِيعُ
خوش ہو رہے ہیں	نعمت پر	کی	اللہ تعالیٰ	اور فضل	اور کہ	اللہ تعالیٰ	ضائع نہیں کرتا
خوش ہو رہے ہیں اللہ کی نعمت اور اس کے فضل پر اور (اس پر) کہ اللہ تعالیٰ ضائع نہیں کرتا							
اَجْرُ	الْمُؤْمِنِينَ	الَّذِينَ	اسْتَجَابُوا	لِلّٰهِ	وَالرَّسُولِ	مِنْ بَعْدِ	اَجْرُ
اجر	ایمان والوں (کا)	جنہوں (نے)	لبیک کہا	اللہ کیلئے	اور رسول (کیلئے)	اس کے بعد	
اجر ایمان والوں کا۔ جنہوں نے لبیک کہا اللہ اور رسول کی دعوت پر اس کے بعد							
مَا أَصَابَكُمْ	الْقَرْحُ	لِلَّذِينَ	أَحْسَلُوا	مِنْهُمْ	وَاتَّقُوا	أَجْرُ	عَظِيمٌ
کہ لگ چکا تھا انہیں	زخم	ان کیلئے جنہوں (نے)	نیکی کی	ان میں سے	اور تقویٰ اختیار کیا	اجر	عظیم
کہ لگ چکا تھا انہیں (گہرا) زخم ان کے لئے جنہوں نے نیکی کی ان میں سے اور تقویٰ اختیار کیا، اجر عظیم ہے۔							
الَّذِينَ	كَانَ	لَهُمْ	النَّاسُ	إِنْ	النَّاسُ	قَدْ جَمَعُوا	لَكُمْ
(یہ) وہ (ہیں)	کہا	انہیں	لوگوں (نے)	بلاشبہ	لوگوں نے	جمع کر رکھا ہے	تمہارے لیے
یہ وہ لوگ ہیں کہ جب کہا انہیں لوگوں نے کہ بلاشبہ کافروں نے جمع کر رکھا ہے تمہارے لئے (بڑا سامان اور لشکر) سو ڈرو ان سے							
فَرَادَهُمْ	إِيْمَانًا	وَقَالُوا	حَسْبُنَا	اللّٰهُ	وَنِعْمَ	الْوَكِيلُ	فَانْقَلَبُوا
تو بڑھا دیا ان کے	ایمان (کو)	اور انہوں نے کہا	کافی ہے ہمیں	اللہ تعالیٰ	اور بہترین	کار ساز	واپس آئے یہ لوگ
تو (اس دھمکی نے) بڑھا دیا ان کے (جوش) ایمان کو اور انہوں نے کہا کافی ہے ہمیں اللہ تعالیٰ اور وہ بہترین کار ساز ہے۔ (ان کے عزم و توکل کا نتیجہ یہ نکلا کہ) واپس							
بِنِعْمَةِ	مِنْ	اللّٰهِ	وَفَضْلٍ	لَمْ يَسْتَسْخِرْهُمْ	شَوْءٌ	وَاتَّبَعُوا	رِضْوَانِ
انعام کے ساتھ	کے	اللہ	اور فضل	نہ چھو انکو	کسی برائی (نے)	اور پیروی کرتے رہے	رضا
آئے یہ لوگ اللہ کے انعام اور فضل کے ساتھ نہ چھو ان کو کسی برائی نے اور پیروی کرتے رہے رضائے							
اللّٰهُ	وَاللّٰهُ	ذُو فَضْلٍ	عَظِيمٌ	إِنَّمَا	ذَلِكَ	الشَّيْطَانُ	يُخَوِّفُ
اللہ کی	اور اللہ تعالیٰ	صاحب فضل	عظیم	بے شک	یہ	شیطان (ہے جو)	ڈراتا ہے
الہی کی اور اللہ تعالیٰ صاحب فضل عظیم ہے۔ یہ تو شیطان ہے جو ڈراتا ہے (تمہیں)							
أُولَئِكَ	كَانَ	تَحَالُفُهُمْ	وَحَالَتُهُمْ	إِنْ	كُنْتُمْ	مُؤْمِنِينَ	
اپنے دوستوں (سے)	پس نہ	ڈرو ان سے	بلکہ مجھ سے ہی ڈرا کرو	اگر	تم ہو	مومن	
اپنے دوستوں سے پس نہ ڈرو ان سے بلکہ مجھ سے ہی ڈرا کرو اگر تم مومن ہو۔							



وَلَا يَحْزُنُكَ	الَّذِينَ	يُسَارِعُونَ	فِي الْكُفْرِ	إِنَّهُمْ	لَنْ يَضُرُّوا	اللَّهَ
اور نہ	غمزہ کریں آپ کو	جو	جلدی سے داخل ہوئے ہیں	کفر میں	بے شک یہ (لوگ)	نہیں نقصان پہنچا سکتے (اللہ کو)
اور (اے جان عالم!) نہ غمزہ کریں آپ کو جو جلدی سے کفر میں داخل ہوئے ہیں، بے شک یہ لوگ نہیں نقصان پہنچا سکتے اللہ تعالیٰ کو						
شَيْءٌ	يُرِيدُ	اللَّهُ	أَلَّا	يَجْعَلَ	لَهُمْ	حَظًّا
کچھ بھی	چاہتا ہے	اللہ تعالیٰ	کہ نہ	رکھے	انکے لیے	ذرا حصہ
کچھ بھی۔ چاہتا ہے اللہ تعالیٰ کہ نہ رکھے ان کے لئے ذرا حصہ آخرت (کی نعمتوں) سے اور ان کے لئے عذاب						
عَظِيمٌ	إِنَّ	الَّذِينَ	اشْتَرَوْا	الْكُفْرَ	بِالْإِيمَانِ	لَنْ
عظیم	بے شک	جنہوں (نے)	خرید لیا	کفر (کو)	ایمان کے عوض	ہرگز نہ
عظیم ہے۔ بے شک جنہوں نے خرید لیا کفر کو ایمان کے عوض میں، ہرگز نقصان نہ پہنچا سکیں گے						
اللَّهُ	شَيْءٌ	وَلَهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ	وَلَا	يُحْسِنُ
اللہ تعالیٰ (کو)	کچھ بھی	اور ان کیلئے	عذاب	دردناک	اور نہ	خیال کریں
اللہ تعالیٰ کو کچھ بھی اور ان کے لئے دردناک عذاب ہے۔ اور نہ خیال کریں جو کفر کر رہے ہیں						
أَنَّمَا	نَعْمَلُ	لَهُمْ	خَيْرٌ	لِّأَنفُسِهِمْ	إِنَّمَا	نَعْمَلُ
کہ	ہم مہلت دے رہے ہیں	انہیں	بہتر	ان کیلئے	صرف اس لیے	ہم مہلت دے رہے ہیں
کہ ہم جو مہلت دے رہے ہیں انہیں یہ بہتر ہے ان کے لئے صرف اس لئے ہم تو انہیں مہلت دے رہے ہیں کہ وہ اور زیادہ کریں گناہ						
وَلَهُمْ	عَذَابٌ	قَرِيبٌ	فَإِذَا كَانَ	اللَّهُ	لِيَذَرَ	الْمُؤْمِنِينَ
اور ان کیلئے	عذاب	ذلیل و خوار کرنے والا	نہیں ہے	اللہ	کہ چھوڑے رکھے	مومنوں (کو)
اور ان کے لئے عذاب ہے ذلیل و خوار کرنے والا۔ نہیں ہے اللہ (کی شان) کہ چھوڑے رکھے مومنوں کو اس حال پر جس پر						
أَنْتُمْ	عَلَيْهِ	حَتَّى	يَبْيُتِرَ	الْخَبِيثَاتُ	فَإِنَّ	الطَّيِّبَاتِ
تم	جس پر ہو	جب تک	الگ الگ نہ کر دے	پلید (کو)	سے	پاک
تم اب ہو جب تک الگ الگ نہ کر دے پلید کو پاک سے اور نہیں ہے اللہ (کی شان)						
لِيُطْلِعَكُمْ	عَلَى	الْغَيْبِ	وَلَكِنَّ	اللَّهَ	يَجْعَلِي	مِنْ
کہ آگاہ کرے تمہیں	پہ	غیب	البتہ	اللہ	چن لیتا ہے	اپنے رسولوں سے
کہ آگاہ کرے تمہیں غیب پر البتہ اللہ (غیب کے علم کے لئے) چن لیتا ہے اپنے رسولوں سے جسے چاہتا ہے						



قَامُوا بِاللَّهِ	وَأَسْلَبُوا	وَأَن تَوَفُّوهُ	وَتَتَّقُوا	فَلَكُمْ أَجْرٌ عَظِيمٌ	۱۵۹
سوا ایمان لاؤ اللہ پر اور اس کے رسولوں (پر) اور اگر تم ایمان لے آئے اور تقوی اختیار کیا تو تمہارے لیے اجر عظیم					
سوا ایمان لاؤ اللہ پر اور اس کے رسولوں پر اور اگر تم ایمان لے آئے اور تقوی اختیار کیا تو تمہارے لیے اجر عظیم ہے۔					
وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ	بِمَا آتَاهُمُ	اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ	هُوَ خَيْرٌ		
اور نہ ہرگز گمان کریں جو بخل کرتے ہیں جو دے رکھا ہے انہیں اللہ نے اپنے فضل و کرم سے یہ بہتر					
اور ہرگز نہ گمان کریں جو بخل کرتے ہیں اس میں جو دے رکھا ہے انہیں اللہ تعالیٰ نے اپنے فضل و کرم سے کہ یہ بخل بہتر ہے					
لَهُمْ بَلٌّ هُوَ	شَرُّ لَّهُمْ	سَيُطَوَّقُونَ	مَا بَاخَلُوا	يَوْمَ الْقِيَمَةِ	
ان کیلئے بلکہ یہ بہت برا ان کیلئے طوق پہنایا جائے گا انہیں وہ انہوں نے بخل کیا جس (مال) میں دن قیامت					
ان کے لئے بلکہ یہ بخل بہت برا ہے ان کے لئے، طوق پہنایا جائے گا انہیں وہ مال جس میں انہوں نے بخل کیا قیامت					
وَاللَّهُ	مِيرَاثُ	السَّمَاوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَاللَّهُ	خَبِيرٌ
اور اللہ کیلئے میراث آسمانوں اور زمین (کی) اور اللہ تعالیٰ اس سے جو کچھ تم کر رہے ہو خبردار					
کے دن اور اللہ کے لئے ہے میراث آسمانوں اور زمین کی اور اللہ تعالیٰ جو کچھ تم کر رہے ہو، اس سے خبردار ہے۔					
لَقَدْ سَمِعَ	اللَّهُ	قَوْلَ	الَّذِينَ	قَالُوا	إِنَّ اللَّهَ
پیشک سنا اللہ (نے) قول ان کا جنہوں (نے) کہا کہ اللہ مفلس (ہے) حالانکہ ہم غنی (ہیں)					
بے شک سنا اللہ نے قول ان (گستاخوں) کا جنہوں نے کہا کہ اللہ مفلس ہے حالانکہ ہم غنی ہیں					
سَكَتَ	مَا قَالُوا	وَقَتْلَهُمُ	الْأَنْبِيَاءَ	بَغْيٌ حَقٌّ	وَنَقُولُ
ہم لکھ لیں گے جو انہوں نے کہا نیز قتل کرنا ان کا انبیاء (کو) ناحق اور ہم کہیں گے چکھو					
ہم لکھ لیں گے جو انہوں نے کہا نیز قتل کرنا ان کا انبیاء کو ناحق (بھی لکھ لیا جائے گا) اور ہم کہیں گے کہ (اب) چکھو					
عَذَابُ	الْحَرِيقِ	۱۶۰	ذَلِكَ	بِمَا	قَدَّمْتُمْ
عذاب آگ کا یہ (بدلہ) اس کا جو آگے بھیجا ہے تمہارے ہاتھوں (نے) اور یقیناً اللہ تعالیٰ					
آگ کے عذاب (کا مزہ)۔ یہ بدلہ ہے اس کا جو آگے بھیجا ہے تمہارے ہاتھوں نے اور یقیناً اللہ تعالیٰ					
لَيْسَ	بِظَلَمٍ	لِّلْعَبِيدِ	الَّذِينَ	قَالُوا	إِنَّ اللَّهَ
نہیں ظلم کرنے والا اپنے بندوں پر جنہوں (نے) کہا تحقیق اللہ (نے) اقرار لیا ہے ہم سے					
نہیں ظلم کرنے والا اپنے بندوں پر یہ وہ لوگ ہیں جنہوں نے کہا کہ تحقیق اللہ (تعالیٰ) نے اقرار لیا ہے ہم سے					



أَلَا	لَوْ مَنَّ	لِرَسُولٍ	حَتَّى	يَأْتِيَكَا	بِقُرْبَانٍ	تَكْمُلُهُ	النَّارُ	قُلْ
کہ نہ	ایمان لائیں	کسی رسول پر	یہاں تک کہ	وہ لائے ہمارے پاس	ایک قربانی	کھالے اسکو	آگ	آپ فرمائیے
کہ ہم نہ ایمان لائیں کسی رسول پر یہاں تک کہ وہ لائے ہمارے پاس ایک قربانی کھالے اس کو آگ آپ فرمائیے								
قَدْ جَاءَكُمْ	رُسُلٌ	مِّنْ قَبْلِي	بِالْبَيِّنَاتِ	وَبِالَّذِي	قُلْتُمْ	فَلَا	تَكْفُرُوا	بِهِ
آچکے تمہارے پاس	رسول	مجھ سے پہلے	دلیلوں کیساتھ	اور اس کے ساتھ جو	تم کہہ رہے ہو	تو کیوں	نہ	تو کیوں
آچکے تمہارے پاس رسول مجھ سے پہلے بھی دلیلوں کے ساتھ اور اس (معجزہ) کے ساتھ بھی جو تم کہہ رہے ہو تو کیوں								
فَتَلَسُّوهُمْ	إِنْ	كُنْتُمْ	مُذِقِينَ	فَإِنْ	كُذِّبُوكَ	فَقَدْ	كُذِّبُوكَ	كُذِّبُوكَ
قتل کیا تھا تم نے انہیں	اگر	تم ہو	سچے	اگر	یہ جھٹلاتے ہیں آپکو	تو بیشک	جھٹلائے گئے	جھٹلائے گئے
قتل کیا تھا تم نے انہیں اگر تم سچے ہو۔ اگر یہ جھٹلاتے ہیں آپ کو تو (یہ کوئی نئی بات نہیں) بے شک جھٹلائے گئے								
رُسُلٌ	مِّنْ قَبْلِكَ	جَاءُوا	بِالْبَيِّنَاتِ	وَالذُّبُرِ	وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ	كُلٌّ	مِّنْ	رَّسُولٍ
رسول	آپ سے پہلے	جولائے تھے	معجزات	اور صحیفے	اور کتاب	روشن	ہر	ہر
رسول آپ سے پہلے جولائے تھے معجزات اور صحیفے اور روشن کتاب۔ ہر								
نَفْسٍ	ذَائِقَةٍ	الْمَوْتِ	وَالنَّارِ	تَوْفُونَ	أَجُورَكُمْ	يَوْمَ الْقِيَامَةِ	فَسُحِرْ	فَسُحِرْ
نفس	چکھنے والا	موت (کو)	اور یقیناً	پوری ملکر رہے گی تمہیں	تمہاری مزدوری	قیامت کے دن	پس جو	پس جو
نفس چکھنے والا ہے موت کو اور پوری مل کر رہے گی تمہیں تمہاری مزدوری قیامت کے دن پس جو شخص								
زُحْرٍ	عَنِ	النَّارِ	وَأُدْخِلَ	الْجَنَّةَ	فَقَدْ قَارَأَ	وَمَا	الْحَيَاةَ	الْآخِرَةَ
بچالیا گیا	سے	آتش	اور داخل کیا گیا	جنت (میں)	تو وہ کامیاب ہو گیا	اور نہیں	زندگی	دنیوی
بچالیا گیا آتش (دوزخ) سے اور داخل کیا گیا جنت میں تو وہ کامیاب ہو گیا اور نہیں یہ دنیوی زندگی								
إِلَّا	مَتَاعٌ	الْعُورِ	لَتَبْلُوكُنَّ	فِي	أَمْوَالِكُمْ	وَالْفُسْكَ	وَلَكِنَّ	وَلَكِنَّ
مگر	ساز و سامان	دھوکہ میں ڈالنے والا	یقیناً تم آزمائے جاؤ گے	سے	اپنے مالوں	اور اپنی جانوں (سے)	اور یقیناً تم سنو گے	اور یقیناً تم سنو گے
مگر ساز و سامان دھوکہ میں ڈالنے والا یقیناً تم آزمائے جاؤ گے اپنے مالوں سے اور اپنی جانوں سے اور یقیناً تم سنو گے								
مِنَ	الدِّينِ	أَوْ تَوَالِكُمْ	مِنْ قَبْلِكُمْ	وَمِنَ	الدِّينِ	أَوْ تَوَالِكُمْ	أَوْ تَوَالِكُمْ	أَوْ تَوَالِكُمْ
(ان) سے	جنہیں	دی گئی کتاب	تم سے پہلے	اور (ان) سے	جنہوں نے شرک کیا	اذیت دینے والی	اذیت دینے والی	اذیت دینے والی
ان سے جنہیں دی گئی کتاب تم سے پہلے اور ان لوگوں سے جنہوں نے شرک کیا، اذیت دینے والی								

منزل



كَثِيرًا	وَإِنْ	تَصْبِرُوا	وَتَتَّقُوا	فَإِنَّ	ذَلِكَ	مِنْ	عِزِّ	الْأُمُورِ	۱۸۹
بہت (باتیں)	اور اگر	تم صبر کرو	اور تقویٰ اختیار کرو	تو بیشک	یہ	کا	بڑی ہمت	کام	
بہت باتیں اور اگر تم (ان دل آزاریوں پر) صبر کرو اور تقویٰ اختیار کرو تو بے شک یہ بڑی ہمت کا کام ہے۔									
وَأَذِ	أَحْكَ	اللَّهُ	مِثْقَالَ	الذَّيْنِ	أَوْتُوا	الْكِتَابَ	لَتُبَيِّنَنَّ	لِلنَّاسِ	وَأَذِ
اور یاد کرو (جب)	لیا	اللہ تعالیٰ (نے)	پختہ وعدہ	جنہیں	کتاب دی گئی	کہ تم ضرور کھول کر بیان کرنا اسے	لوگوں سے	اور	
اور یاد کرو جب لیا اللہ تعالیٰ نے پختہ وعدہ ان لوگوں سے جنہیں کتاب دی گئی کہ تم ضرور کھول کر بیان کرنا اسے لوگوں سے اور									
لَا تَكْتُمُونَ	فَبَيَّنَّا	وَرَاءَ	ظُهُورِهِمْ	وَأَشْرَدُوا	بِهِ	ثَمَنًا	قَلِيلًا	وَأَشْرَدُوا	بِهِ
نہ چھپانا اسکو	تو انھوں نے پھینک دیا اسے	پچھے	اپنی پشتوں (کے)	اور انھوں نے خرید لی اس کے عوض	قیمت	تھوڑی سی			
نہ چھپانا اس کو تو (الٹا) انہوں نے پھینک دیا اس وعدہ کو اپنی پشتوں کے پیچھے اور انہوں نے خرید لی اس کے عوض تھوڑی سی قیمت									
فَبَيَّنَّا	وَرَاءَ	ظُهُورِهِمْ	وَأَشْرَدُوا	بِهِ	ثَمَنًا	قَلِيلًا	وَأَشْرَدُوا	بِهِ	وَأَشْرَدُوا
سو بہت بری ہے جو	وہ خرید رہے ہیں	ہرگز آپ خیال نہ کریں	جو	خوش ہوتے ہیں	ان پر جو	انہوں نے کیے	اور		
سو بہت بری ہے وہ چیز جو وہ خرید رہے ہیں۔ ہرگز آپ یہ خیال نہ کریں کہ جو لوگ خوش ہوتے ہیں اپنی کارستانیوں پر اور									
يُحِبُّونَ أَنْ	يُحْسِنُوا	بِمَا	لَهُمْ	يَفْعَلُونَ	فَلَا	تُحْسِبْنَهُمْ	بِفَازَةٍ	بِمَا	يَفْعَلُونَ
پسند کرتے ہیں	کہ ان کی تعریف کی جائے	ان پر جو	انہوں نے کیے ہی نہیں	تو نہ	یہ گمان کرو ان کے متعلق	امن میں ہیں			
پسند کرتے ہیں کہ ان کی تعریف کی جائے ایسے کاموں سے جو انہوں نے کئے ہی نہیں تو ان کے متعلق یہ گمان نہ کرو کہ وہ امن میں ہیں									
مِنْ	الْعَذَابِ	وَاللَّهُ	عَذَابُ	الدُّنْيَا	وَاللَّهُ	عَذَابُ	الدُّنْيَا	وَاللَّهُ	عَذَابُ
سے	عذاب	اور ان کیلئے	عذاب	دردناک	اور اللہ ہی کیلئے	بادشاہی	آسمانوں	اور	
عذاب سے ان کے لئے ہی تو دردناک عذاب ہے۔ اور اللہ ہی کے لئے ہے بادشاہی آسمانوں اور									
الْأَرْضِ	وَاللَّهُ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ	إِنَّ	فِي	خَلْقِ	السَّمَوَاتِ	وَاللَّهُ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
زمین (کی)	اور اللہ تعالیٰ	ہر چیز پر	پوری طرح قادر	بیشک	میں	پیدا کرنے	آسمانوں		
زمین کی اور اللہ تعالیٰ ہر چیز پر پوری طرح قادر ہے۔ بے شک آسمانوں									
وَالْأَرْضِ	وَاللَّهُ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ	إِنَّ	فِي	خَلْقِ	السَّمَوَاتِ	وَاللَّهُ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
اور زمین (کے)	اور بدلتے رہنے (میں)	رات	اور دن کے	نشانیوں	اہل عقل کیلئے				
اور زمین کے پیدا کرنے میں اور رات اور دن کے بدلتے رہنے میں (بڑی) نشانیاں ہیں اہل عقل کے لئے									



الذین یذکرون	اللہ	قیلنا	وقعودا	وعلی	جنوبہم	ویتفکرون
جو	یاد کرتے ہیں	اللہ تعالیٰ (کو)	کھڑے ہوئے	اور بیٹھے ہوئے	اور پر	اپنے پہلوؤں
وہ عقل مند جو یاد کرتے رہتے ہیں اللہ تعالیٰ کو کھڑے ہوئے اور بیٹھے ہوئے اور پہلوؤں پر لیٹے ہوئے اور غور کرتے رہتے ہیں						
فی خلق	السموات	والارض	ربنا	ما	خلقت	هذا باطلا
پیدائش میں	آسمانوں	اور زمین (کی)	ہمارے مالک!	نہیں	پیدا فرمایا تو نے	یہ بے کار
آسمانوں اور زمین کی پیدائش میں (اور تسلیم کرتے ہیں) اے ہمارے مالک! نہیں پیدا فرمایا تو نے یہ (کارخانہ حیات) بے کار						
سبحنک	فقدنا	عذاب النار	ربنا	انک	من تدخل	النار فقد
پاک ہے تو	بچالے ہمیں	عذاب سے	آگ کے	ہمارے رب!	پیشک تو (نے)	جسے داخل کر دیا
پاک ہے تو (ہر عیب سے) بچالے ہمیں آگ کے عذاب سے۔ اے ہمارے رب! بے شک تو نے جسے داخل کر دیا آگ میں تو						
أخزیتہ	وما	للظالمین	من أنصار	ربنا	انکا سبعا	منا دیا
رسوا کر دیا تو نے اسے	اور نہیں	ظالموں کا	کوئی مددگار	ہمارے رب!	پیشک	سنا ہم نے
رسوا کر دیا تو نے اسے اور نہیں ہے ظالموں کا کوئی مددگار۔ اے ہمارے رب! بے شک سنا ہم نے منادی کرنے والے کو						
ینادی	للایمان	أن امنوا	بریکم	فامنا	سربنا	فأعقر
بلند آواز سے بلاتا تھا	ایمان کی طرف	کہ ایمان لاؤ	اپنے رب پر	ہم ایمان لے آئے	ہمارے مالک!	پس بخش دے
کہ بلند آواز سے بلاتا تھا ایمان کی طرف (اور کہتا تھا) کہ ایمان لاؤ اپنے رب پر تو ہم ایمان لے آئے، اے ہمارے مالک! پس بخش دے						
ذنوبنا	و کفرنا	سبائنا	وتوفنا	مع الأبرار	ربنا	وانکا امنا
ہمارے گناہ	اور مٹا دے ہم سے	ہماری برائیاں	اور موت دے ہمیں	نیک لوگوں کے ساتھ	اے ہمارے رب	عطا فرما ہمیں
ہمارے گناہ اور مٹا دے ہم سے ہماری برائیاں اور (اپنے کرم سے) موت دے ہمیں نیک لوگوں کے ساتھ۔ اے ہمارے رب! عطا فرما ہمیں جو						
وعدتنا	علی رسلک	ولا تخزنا	یوم القیمة	انک	لا تخلف	
وعدہ کیا تو نے ہمارے ساتھ	اپنے رسولوں کے ذریعے	اور نہ رسوا کر ہمیں	قیامت کے دن	بے شک تو	خلاف نہیں کرتا	
وعدہ کیا تو نے ہمارے ساتھ اپنے رسولوں کے ذریعے اور نہ رسوا کر ہمیں قیامت کے دن بے شک تو						
البیعاد	فاستجاب	لہم	ربہم	انک	لا اذنیع	عسل
وعدہ کے	تو قبول فرمائی	ان کی (التجا)	ان کے پروردگار (نے)	کہ میں	ضائع نہیں کرتا	عمل
وعدہ خلافی نہیں کرتا۔ تو قبول فرمائی ان کی التجا ان کے پروردگار نے (اور فرمایا) کہ میں ضائع نہیں کرتا عمل کسی عمل کرنے والے کا						



مِنْكُمْ	مِنْ ذِكْرِ	أَوَانْتِي	بَعْضُكُمْ	مِنْ بَعْضٍ	فَالَّذِينَ
تم سے	خواہ مرد ہو	یا عورت	بعض تمہارا	جزء بعض (کی)	تو جنہوں (نے)
تم سے خواہ مرد ہو یا عورت، بعض تمہارا جزء ہے بعض کی تو وہ جنہوں نے					
هَاجَرُوا	وَأَخْرَجُوا	مِنْ دِيَارِهِمْ	وَأَوْذَوْا	فِي سَبِيلِي	وَقَتَلُوا
ہجرت کی	اور نکالے گئے	سے اپنے وطن	اور ستائے گئے	میری راہ میں	اور لڑے اور
ہجرت کی اور نکالے گئے اپنے وطن سے اور ستائے گئے میری راہ میں اور (دین کے لئے) لڑے اور					
قَتَلُوا	لَا كُفْرَانَ	عَنْهُمْ	سَيِّئَاتِهِمْ	وَلَا دُخْلَهُمْ	جَلَّتْ
مارے گئے	تو ضرور میں مٹا دوں گا	ان سے	ان کے گناہ	اور ضرور داخل کروں گا انہیں	باغوں (میں) بہتی ہیں
مارے گئے تو ضرور میں مٹا دوں گا ان (کے نامہ عمل) سے ان کے گناہ اور ضرور داخل کروں گا انہیں باغوں میں بہتی ہیں					
مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	تَوَابًا	مِنْ عِنْدِ اللَّهِ	وَاللَّهُ	عِنْدَهُ
سے ان کے نیچے	نہریں	جزا	سے اللہ کے ہاں	اور اللہ	اس کے پاس بہترین
جن کے نیچے نہریں (یہ) جزا ہے (ان کے اعمال حسنی) اللہ کے ہاں اور اللہ ہی کے پاس بہترین					
التَّوَابُ	لَا يَغْفِرُكَ	تَقَلُّبُ	الَّذِينَ كَفَرُوا	فِي	الْبِلَادِ
ثواب	نہ دھو کہ میں ڈالے تجھے	چلنا پھرنا	انکا جنہوں نے کفر کیا	میں	ملکوں
ثواب ہے۔ (اے سننے والے!) نہ دھو کہ میں ڈالے تجھے چلنا پھرنا ان کا جنہوں نے کفر کیا ملکوں					
مَتَاعٌ	قَلِيلٌ	ثُمَّ	مَا أُولَئِهِمْ	جَهَنَّمَ	وَيَسَّسَ
لطف اندوزی	تھوڑی	پھر	ان کا ٹھکانہ	جہنم	اور یہ بہت بری ہے
میں یہ لطف اندوزی تھوڑی مدت کے لئے ہے پھر ان کا ٹھکانہ جہنم ہے اور یہ بہت بری ٹھہرنے کی جگہ ہے۔ لیکن وہ جو					
الْفَوْا	رَبُّهُمْ	لَهُمْ	جَنَّاتُ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا
ڈرتے رہنے	اپنے رب (سے)	ان کیلئے	باغ (ہونگے)	رواں ہونگی	سے ان کے نیچے ندیاں
ڈرتے رہے اپنے رب سے ان کے لئے باغ ہوں گے رواں ہوں گی ان کے نیچے ندیاں (وہ متقی) ہمیشہ رہیں گے ان میں یہ تو					
تَزَلُّوا	مِنْ عِنْدِ اللَّهِ	وَمَا	عِنْدَ اللَّهِ	خَيْرٌ	لِّلْكَرَارِ
مہمان	اللہ کی طرف سے	اور جو	اللہ کے پاس	بہتر	نیکیوں کیلئے اور بیشک
مہمانی ہوگی اللہ کی طرف سے اور جو (ابدی نعمتیں) اللہ کے پاس ہیں وہ بہت بہتر ہیں نیکیوں کے لئے۔ اور بے شک					

منزل



مِنْ	أَهْلِ الْكِتَابِ	لَمَنْ	يُؤْمِنُ	بِاللَّهِ	وَمَا	أُنْزِلَ	إِلَيْكُمْ	وَمَا
سے (بعض)	اہل کتاب	جو	ایمان لاتے ہیں	اللہ تعالیٰ پر	اور جو	اتارا گیا	تمہاری طرف	اور جو

بعض اہل کتاب ایسے ہیں جو ایمان لاتے ہیں اللہ تعالیٰ پر اور اس پر جو اتارا گیا تمہاری طرف اور جو

أُنْزِلَ	إِلَيْهِمْ	خَشَعَيْنَ	لِلَّهِ	لَا يَشْتَرُونَ	بِآيَاتِ	اللَّهِ	ثَمَنًا	قَلِيلًا
اتارا گیا	انکی طرف	عاجزی کرینوالے	اللہ تعالیٰ کیلئے	نہیں سودا کرتے	آیتوں (کا)	اللہ (کی)	قیمت پر	حقیر

اتارا گیا ان کی طرف عاجزی (اور نیاز مندی) کرنے والے ہیں اللہ کے لئے۔ نہیں سودا کرتے اللہ کی آیتوں کا حقیر قیمت پر

أُولَئِكَ	لَهُمْ	أَجْرُهُمْ	عِنْدَ	رَبِّهِمْ	إِنَّ	اللَّهَ	سَرِيعُ	الْحِسَابِ
یہ (وہ) ہیں	جن کیلئے	ان کا ثواب	پاس	ان کے رب	بیشک	اللہ تعالیٰ	بہت جلد	حساب (لینے والا)

یہ وہ ہیں جن کا ثواب ان کے رب کے پاس ہے۔ بیشک اللہ تعالیٰ بہت جلد حساب لینے والا ہے۔

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	اصْبِرُوا	وَصَابِرُوا	وَرَاطِبُوا
اے	ایمان والو!	صبر کرو	اور ثابت قدم رہو	اور کمر بستہ رہو

اے ایمان والو! صبر کرو اور ثابت قدم رہو (دشمن کے مقابلہ میں) اور کمر بستہ رہو (خدمت دین کے لئے)

وَاتَّقُوا	اللَّهَ	لَعَلَّكُمْ	تُفْلِحُونَ
اور ڈرتے رہو	اللہ (سے)	تاکہ تم	کامیاب ہو جاؤ

اور (ہمیشہ) اللہ سے ڈرتے رہو تاکہ (اپنے مقصد میں) کامیاب ہو جاؤ۔

سُورَةُ النَّاسِ	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
------------------	---------------------------------------

سورۃ النساء مدنی ہے

اس میں ایک سو چھتر آیتیں اور چوبیس رکوع ہیں۔

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

يَا أَيُّهَا	النَّاسُ	اتَّقُوا	رَبَّكُمْ	الَّذِي	خَلَقَكُمْ	مِنْ	نَفْسٍ	وَاحِدَةٍ
اے	لوگو	ڈرو	اپنے رب (سے)	جس (نے)	پیدا فرمایا تمہیں	سے	جان	ایک

اے لوگو! ڈرو اپنے رب سے جس نے پیدا فرمایا تمہیں ایک جان سے

وَخَلَقَ	مِنْهَا	زَوْجَهَا	وَبَيْنَ	مِنْهُمَا	رِجَالًا	كَثِيرًا	وَأُنثَىٰ
اور پیدا فرمایا	اسی سے	جوڑا اسکا	اور پھیلا دیئے	ان دونوں سے	مرد	کثیر	اور عورتیں

اور پیدا فرمایا اسی سے جوڑا اس کا اور پھیلا دیئے ان دونوں سے مرد کثیر تعداد میں اور عورتیں (کثیر تعداد میں)

منزل



وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ	اور ڈرو	اللہ (سے)	وہ	مانگتے ہو تم ایک دوسرے سے	جس کے واسطے	اور رحموں (سے)	بیشک	اللہ تعالیٰ	ہے
اور ڈرو اللہ تعالیٰ سے وہ اللہ مانگتے ہو تم ایک دوسرے سے (اپنے حقوق) جس کے واسطے اور (ڈرو) رحموں (کے قطع کرنے سے) بیشک اللہ تعالیٰ									
عَلَيْكُمْ رَقِيبًا ۝ وَآتُوا الْيَتَامَىٰ أَمْوَالَهُمْ وَلَا تَتَبَدَّلُوا الْخَبِيثَ	تم پر	(ہر وقت) نگران	اور دے دو	یتیموں (کو)	ان کے مال	اور نہ	بدلو	ردی چیز	
تم پر ہر وقت نگران ہے۔ اور دے دو یتیموں کو ان کے مال اور نہ بدلو (اپنی) ردی چیز کو (ان کی)									
بِالطَّيِّبِ ۝ وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَهُمْ إِلَىٰ أَمْوَالِكُمْ إِنَّهُ كَانَ	عمدہ چیز سے	اور نہ	کھاؤ	ان کے مال	طرف	اپنے مالوں (کے)	واقعی یہ	ہے	
عمدہ چیز سے اور نہ کھاؤ ان کے مال اپنے مالوں سے ملا کر واقعی یہ بہت بڑا									
حُوبًا كَبِيرًا ۝ وَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تُقْسِطُوا فِي الْيَتَامَىٰ فَانْكِحُوا مَا	گناہ	بڑا	اور اگر	ڈرو تم	کہ نہ	انصاف کر سکو گے	میں	یتیموں	پس نکاح کرو جو
گناہ ہے۔ اور اگر ڈرو تم اس سے کہ نہ انصاف کر سکو گے تم یتیم بچوں کے معاملہ میں (تو ان سے نکاح نہ کرو) اور نکاح کرو جو									
طَابَ لَكُمْ مِنْ النِّسَاءِ مِثْنِي وَثَلْتٍ وَرَبْعٌ فَإِنْ خِفْتُمْ	پسند آئیں	تمہیں	سے	عورتوں	دودو	اور تین تین	اور چار چار	اور اگر	تمہیں اندیشہ ہو
پسند آئیں تمہیں (ان کے علاوہ دوسری) عورتوں سے دودو تین تین اور چار چار اور اگر تمہیں یہ اندیشہ ہو									
أَلَّا تَحْدِلُوا فَوَاحِشَةً أَوْ مَنًى مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ذَلِكَ آدَنَىٰ ۝ إِلَّا	کہ نہ	تم عدل کر سکو گے	تو (پھر) ایک ہی یا جن (کے)	مالک ہوں تمہارے دائیں ہاتھ	یہ	زیادہ قریب (ہے) کہ نہ			
کہ تم ان میں عدل نہیں کر سکو گے تو پھر ایک ہی یا کئیں جن کے مالک ہوں تمہارے دائیں ہاتھ۔ یہ زیادہ قریب ہے اس کے کہ									
تَعُولُوا ۝ وَآتُوا النِّسَاءَ صَدُقَاتِهِنَّ نِحْلَةً فَإِنْ طِبْنَ لَكُمْ عَنْ شَيْءٍ	تم جھک جاؤ ایک طرف	اور دیا کرو	عورتوں (کو)	ان کے مہر	خوشی خوشی	پھر اگر	وہ بخش دیں	تمہیں	کچھ
تم ایک طرف ہی نہ جھک جاؤ۔ اور دیا کرو (اپنی) عورتوں کو ان کے مہر خوشی خوشی پھر اگر وہ بخش دیں تمہیں کچھ									
مِنْ شَيْءٍ لَّكُمْ نِكَاحٌ ۝ وَلَا تُؤْتُوا السُّفَهَاءَ أَمْوَالَكُمُ	اس سے	خوش دلی (سے)	تو کھاؤ اسے	لذت حاصل کرتے ہوئے خوشگوار سمجھتے ہوئے	اور نہ	دے دو	نادانوں (کو)	اپنے مال	
اس سے خوش دلی سے تو کھاؤ اسے لذت حاصل کرتے ہوئے خوشگوار سمجھتے ہوئے اور نہ دے دو نادانوں کو اپنے مال									

منزل



الَّتِي جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ قِيَمًا وَارْزُقُوهُمْ فِيهَا وَاكْسُوهُمْ وَقُولُوا	جنہیں بنایا ہے اللہ (نے) تمہارے لیے سہارا اور کھلاؤ انہیں اس مال سے اور پہناؤ انہیں اور کہو
جنہیں بنایا ہے اللہ تعالیٰ نے تمہاری (زندگی کے) لئے سہارا اور کھلاؤ انہیں اس مال سے اور پہناؤ انہیں اور کہو	
لَهُمْ قَوْلًا مَّعْرُوفًا ۚ وَابْتَلُوا الْيَتَامَىٰ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ ۚ فَإِنْ	ان سے بات بھلائی (کی) اور آزماتے رہو یتیموں (کو) یہاں تک کہ جب وہ پہنچ جائیں نکاح (کو) پس اگر
ان سے بھلائی کی بات۔ اور آزماتے رہو یتیموں کو یہاں تک کہ وہ پہنچ جائیں نکاح (کی عمر) کو پس اگر	
الْسُّمَّ مِنْهُمْ رُسْدًا ۖ فَادْفَعُوا إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ ۚ وَلَا تَأْكُلُوهَا	محسوس کرو تم ان سے دانائی تو لوٹا دو انہیں ان کے مال اور نہ کھاؤ انہیں
محسوس کرو تم ان میں دانائی تو لوٹا دو انہیں ان کے مال۔ اور نہ کھاؤ انہیں	
إِسْرَافًا ۚ وَيَذَارًا ۚ أَنْ يَكْبَرُوا ۚ وَمَنْ كَانَ غَنِيًّا فَلْيَسْتَعْفِفْ ۚ وَمَنْ	فضول خرچی (سے) اور جلدی جلدی کہ وہ بڑے ہو جائیں گے اور جو ہو غنی تو اسے چاہیے کہ پرہیز کرے اور جو
فضول خرچی سے اور جلدی جلدی اس خوف سے کہ وہ بڑے ہو جائیں گے اور جو سر پرست غنی ہو تو اسے چاہئے کہ (یتیموں کے مال سے) پرہیز کرے اور جو	
كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ ۚ فَإِذَا دَفَعْتُمْ إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ	ہو فقیر تو وہ کھالے مناسب مقدار سے پھر جب لوٹاؤ تم ان کی طرف ان کے مال
سر پرست فقیر ہو تو وہ کھالے مناسب مقدار سے۔ پھر جب لوٹاؤ تم ان کی طرف ان کے مال،	
فَاشْهَدُوا عَلَيْهِمْ ۚ وَكَفَىٰ بِاللهِ عَالِمًا ۚ حَسِبْنَا ۚ لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا	تو گواہ بنا لو ان پر اور کافی ہے اللہ تعالیٰ حساب لینے والا۔ مردوں کے لئے حصہ ہے اس میں سے جو
تو گواہ بنا لو ان پر اور کافی ہے اللہ تعالیٰ حساب لینے والا۔ مردوں کے لئے حصہ ہے اس میں سے جو	
تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ	چھوڑ گئے ماں باپ اور قریبی رشتہ دار اور عورتوں کیلئے حصہ (اس) سے جو چھوڑ گئے ماں باپ
چھوڑ گئے ماں باپ اور قریبی رشتہ دار اور عورتوں کے لئے حصہ ہے اس میں سے جو چھوڑ گئے ماں باپ	
وَالْأَقْرَبُونَ ۚ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ ۚ وَكَثُرٌ ۚ وَنَصِيبٌ مِّمَّا مَفْرُوضًا ۚ وَإِذَا حَضَرَ	اور قریبی رشتہ دار (اس) سے جو تھوڑا ہو اس سے یا زیادہ۔ (یہ) حصہ مقرر (ہے) اور جب حاضر ہوں
اور قریبی رشتہ دار اس ترکہ سے خواہ تھوڑا ہو یا زیادہ۔ یہ حصہ (اللہ تعالیٰ کی طرف سے) مقرر ہے۔ اور جب حاضر ہوں (ورثہ کی)	

منزل



الْقِسْمَةُ	أُولُو الْقَرْبَىٰ	وَالْيَتَامَىٰ	وَالسَّكِينِ	فَارْزُقُوهُمْ	مِنْهُ	وَقُولُوا
تقسیم کے وقت	رشتہ دار	اور یتیم بچے	اور مسکین	تو دو انہیں بھی	اس سے	اور کہو
تقسیم کے وقت (غیر وارث) رشتہ دار یتیم بچے اور مسکین، تو دو انہیں بھی اس سے اور کہو						
لَهُمْ	قَوْلًا	مَعْرُوفًا	وَلِيَحْشَ	الَّذِينَ	لَوْ تَرَكُوا	مِنْ خَلْفِهِمْ
ان سے	بات	اچھی	اور چاہیے کہ ڈریں	جو	اگر چھوڑ جاتے	سے اپنے پیچھے
ان سے اچھی بات۔ اور چاہئے کہ ڈریں جو (یتیموں کے سر پرست ہیں اور سوچیں) کہ اگر چھوڑ جاتے وہ اپنے پیچھے						
ذُرِّيَّةَ	ضَعْفًا	خَافُوا	عَلَيْهِمْ	فَلْيَتَّقُوا	اللَّهَ	وَلْيَقُولُوا
بچے	کمزور	وہ فکر مند ہوتے	ان کے متعلق	پس چاہیے کہ وہ ڈریں	اللہ (سے)	اور کہیں
چھوٹے چھوٹے کمزور بچے تو وہ کتنے فکر مند ہوتے ان کے متعلق۔ پس چاہئے کہ وہ ڈریں اللہ سے اور کہیں ایسی بات						
سَكِينًا	إِنْ	الَّذِينَ	يَأْكُلُونَ	أَمْوَالَ	الْيَتَامَىٰ	ظُلْمًا
بالکل درست	بیشک	وہ جو	کھاتے ہیں	مال	یتیموں (کے)	ظلم (سے)
جو بالکل درست ہو۔ بے شک وہ لوگ جو کھاتے ہیں یتیموں کے مال ظلم سے وہ تو بس						
يَأْكُلُونَ	فِي	بُطُونِهِمْ	كَأَنَّهُمْ	وَسَيَصْلُونَ	سَعِيرًا	يُؤْصِيكُمْ
وہ تو کھا رہے ہیں	میں	اپنے پیٹوں	آگ	اور عنقریب وہ داخل ہوں گے	بھڑکتی آگ میں	حکم دیتا ہے تمہیں اللہ
کھا رہے ہیں اپنے پیٹوں میں آگ اور عنقریب وہ داخل ہوں گے بھڑکتی آگ میں۔ حکم دیتا ہے تمہیں اللہ						
فِي	أَوْلَادِكُمْ	لِلَّذَاكَرِ	مِثْلُ	حِظِّ	الْأُنثَيَيْنِ	فَإِنْ كُنَّ
(بارے) میں	تمہاری اولاد	ایک مرد کا	برابر	حصہ	دو عورتوں (کے)	پھر اگر ہوں
تمہاری اولاد (کی میراث) کے بارے میں ایک مرد (لڑکے) کا (حصہ) برابر ہے دو عورتوں (لڑکیوں) کے حصہ کے پھر اگر ہوں صرف لڑکیاں دو						
فَوَيْلٌ	لِّلْمُصَلِّينَ	فَلَمْ يَكُنْ	لَهُمَا	مَآ تَرَكَ	وَدَانِ	كَانَتْ
زائد	دو (سے)	تو ان کیلئے	دو تہائی	جو اس نے چھوڑا	اور اگر	ہو
سے زائد تو ان کے لئے دو تہائی ہے جو میت نے چھوڑا۔ اور اگر ہوا ایک ہی لڑکی تو اس کے لئے						
النَّصِيبِ	وَلِذَوِي	الْوَلَدِ	لِكُلِّ	وَاحِدٍ	مِنْهُمْ	السُّدُسُ
نصف	اور ان کے	ماں باپ کیلئے	ہر ایک (کو)	ان دونوں میں سے	چھٹا حصہ	(اس) سے جو اس نے چھوڑا
نصف ہے اور میت کے ماں باپ میں سے ہر ایک کو چھٹا حصہ ملے گا اس سے جو میت نے چھوڑا						

منزل



إِنْ كَانَ	لَهُ وَلَدٌ	فَإِنْ	لَمْ يَكُنْ	لَهُ وَلَدٌ	وَوَارِثَةٌ	أَبُوهُ
بشرطیکہ ہو	اسکی اولاد	اور اگر	نہ ہو	اسکی اولاد	اور اس کے وارث	ماں باپ
بشرطیکہ میت کی اولاد ہو اور اگر نہ ہو اس کی اولاد اور اس کے وارث صرف ماں باپ ہی ہوں						
فَلِأُمِّهِ	الثُّلُثُ	فَإِنْ	كَانَ لَهُ	إِخْوَةٌ	فَلِأُمِّهِ	السُّدُسُ
تو اسکی ماں (کا)	تیسرا حصہ	اور اگر	اس کے ہوں	بہن بھائی	تو اسکی ماں (کا)	چھٹا حصہ
تو اس کی ماں کا تیسرا حصہ ہے (باقی سب باپ کا) اور اگر میت کے بہن بھائی بھی ہوں تو ماں کا چھٹا حصہ ہے (اور یہ تقسیم)						
بَعْدَ	وَصِيَّةٍ	يُوصِي بِهَا	أَوْ دَيْنٍ	أَبَاؤُكُمْ	وَأَبْنَاؤُكُمْ	لَا تَكُونُ
بعد	وصیت (کے)	جو اس نے کی	اور قرض	تمہارے باپ	اور تمہارے بیٹے	تم نہیں جانتے
اس وصیت کو پورا کرنے کے بعد ہے جو میت نے کی اور قرض ادا کرنے کے بعد۔ تمہارے باپ اور تمہارے بیٹے تم نہیں جانتے						
إِلَيْهِمْ	أَقْرَبُ لَكُمْ	نَفْعًا	فَرِيضَةٌ	مِّنَ اللَّهِ	إِنَّ اللَّهَ	كَانَ عَلِيمًا
کون ان میں سے	زیادہ قریب ہے تمہیں	نفع (پہنچانے میں)	(یہ حصے) مقرر	اللہ کی طرف سے	بیشک اللہ تعالیٰ	ہے جاننے والا
کون ان میں سے زیادہ قریب ہے تمہیں نفع پہنچانے میں یہ حصے مقرر ہیں اللہ تعالیٰ کی طرف سے بیشک اللہ تعالیٰ (تمہاری مصلحتوں کو) جاننے والا ہے						
حَكِيمًا	وَلَكُمْ	نِصْفُ	مَا تَرَكَ	أَزْوَاجُكُمْ	إِنْ	لَمْ يَكُنْ لَكُمْ
بڑا دانا	اور تمہارے لیے	نصف	جو چھوڑ جائیں	تمہاری بیویاں	بشرطیکہ	نہ ہو
بڑا دانا ہے۔ اور تمہارے لیے نصف ہے جو چھوڑ جائیں تمہاری بیویاں بشرطیکہ نہ ہو ان کی اولاد						
فَإِنْ	كَانَ	لَهُنَّ وَلَدٌ	فَلَكُمْ	الرُّبْعُ	مِمَّا تَرَكَنَّ	مِنْ بَعْدِ
اور اگر	ہو	انکی اولاد	تو تمہارے لیے	چوتھائی	اس سے جو وہ چھوڑ جائیں	بعد۔ وصیت
اور اگر ہوں ان کی اولاد تو تمہارے لیے چوتھائی ہے اس سے جو وہ چھوڑ جائیں (یہ تقسیم) اس وصیت						
يُوصِيْنَ بِهَا	أَوْ دَيْنٍ	وَلَهُنَّ	الرُّبْعُ	مِمَّا تَرَكَنَّ	إِنْ	لَمْ يَكُنْ
جو وہ کر جائیں	یا قرض	اور ان کیلئے	چوتھائی	(اس) سے جو	تم چھوڑو	بشرطیکہ نہ ہو
کے پورا کرنے کے بعد ہے جو وہ کر جائیں اور قرض ادا کرنے کے بعد اور تمہاری بیویوں کا چوتھا حصہ ہے اس سے جو تم چھوڑو بشرطیکہ نہ ہو						
لَكُمْ وَلَدٌ	فَإِنْ	كَانَ لَكُمْ	وَلَدٌ	فَلَكُمْ	الثُّلُثُ	مِمَّا تَرَكَنَّ
تمہاری اولاد	اور اگر	ہو تمہاری	اولاد	تو انکا	آٹھون حصہ	اس سے جو تم پیچھے چھوڑ جاؤ
تمہاری اولاد اور اگر ہو تمہاری اولاد تو ان کا آٹھواں حصہ ہے اس سے جو تم پیچھے چھوڑ جاؤ (یہ تقسیم)						

منزل



بَعْدَ	وَصِيَّةٍ	تُوصَوْنَ	بِهَا	أَوْ دَيْنٍ	وَأَنْ	كَانَ	رَجُلٌ	يُورَثُ
بعد	وصیت	جو تم نے کی ہو	اسکی	یا قرض	اور اگر	ہو	وہ مرد	جسکی میراث تقسیم کی جانے والی ہے
اس وصیت کو پورا کرنے کے بعد ہے جو تم نے کی ہو اور (تمہارا) قرض ادا کرنے کے بعد۔ اور اگر ہو وہ شخص جس کی میراث تقسیم کی جانے والی ہے								
كَلَالَةٍ	أَوْ امْرَأَةٍ	وَلَوْ	أَخٌ	أَوْ أُخْتُ	فَلِكُلِّ	وَاحِدٍ	مِنْهُمَا	السُّدُسُ
کلالہ	یا عورت	اور اسکا ہو	بھائی	یا بہن	تو ہر ایک کیلئے	ان میں سے	چھٹا حصہ	
کلالہ وہ مرد ہو یا عورت اور اس کا بھائی یا بہن ہو تو ہر ایک کے لئے ان میں سے چھٹا حصہ ہے								
فَإِنْ	كَانُوا	أَكْثَرَ	مِنْ ذَلِكَ	فَهُمْ	شُرَكَاءُ	فِي	الثُّلُثِ	مِنْ بَعْدِ
اور اگر	ہوں	وہ زیادہ	اس (ایک) سے	تو سب	شریک	تہائی میں	سے بعد	
اور اگر وہ بہن بھائی ایک سے زیادہ ہوں تو سب شریک ہیں تہائی میں (یہ تقسیم) وصیت پوری کرنے کے بعد ہے								
وَصِيَّةٍ	يُوصَى	بِهَا	أَوْ دَيْنٍ	غَيْرِ مُضَارٍّ	وَصِيَّةٍ	مِّنَ اللَّهِ	وَاللَّهُ	
وصیت	جو کی گئی ہے	یا قرض	نقصان پہنچائے بغیر	حکم	اللہ کی طرف سے	اور اللہ تعالیٰ		
جو کی گئی ہے اور قرض ادا کرنے کے بعد بشرطیکہ اس سے نقصان نہ پہنچایا گیا ہو، (یہ نظام وارثت) حکم ہے اللہ کی طرف سے اور اللہ تعالیٰ								
عَلَيْكُمْ	حَلِيمٌ	تِلْكَ	حُدُودُ	اللَّهِ	وَمَنْ	يُطِعِ	اللَّهَ	وَرَسُولَهُ
سب کچھ جاننے والا	بڑا بردبار	یہ	حدیں	اللہ (کی)	اور	جو فرمانبرداری کریگا اللہ کی	اور اس کے رسول (کی)	
سب کچھ جاننے والا بڑا بردبار ہے۔ یہ حدیں اللہ کی (مقرر کی ہوئی) ہیں اور جو شخص فرمانبرداری کرے گا اللہ کی اور اس کے رسول کی								
يُنَادِيهِ	جَنَّتْ	مَجْرَى	مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ	فِيهَا	و
داخل فرمائے گا اسے وہ	باغوں (میں)	بہتی ہوگی	سے	انکے نیچے	نہریں	ہمیشہ رہیں گے وہ	ان میں	اور
داخل فرمائے گا اسے اللہ تعالیٰ باغوں میں بہتی ہوں گی جن کے نیچے نہریں ہمیشہ رہیں گے وہ ان میں اور								
ذَلِكَ	الْقَوْمُ	الْعَظِيمُ	وَمَنْ	يَعْصِ	اللَّهُ	وَرَسُولَهُ	وَيَتَعَدَّ	
یہی	کامیابی	بڑی	اور جو	نافرمانی کریگا	اللہ (کی)	اور اس کے رسول (کی)	اور تجاوز کریگا	
یہی ہے بڑی کامیابی۔ اور جو نافرمانی کرے گا اللہ کی اور اس کے رسول کی اور تجاوز کرے								
حُدُودَهُ	يُنَادِيهِ	كَأَنَّ	حَالَهُمَا	فِيهَا	وَكُلٌّ	عَنْ	أَبِ	مُصَيَّبٍ
اس کی حدوں	داخل کریگا اسے وہ	آگ (میں)	ہمیشہ رہے گا	اس میں	اور اس کیلئے	عذاب	ذلیل کر نیوالا	
اللہ کی (مقررہ) حدوں سے داخل کرے گا اسے اللہ آگ میں ہمیشہ رہے گا اس میں اور اس کے لئے عذاب ہے ذلیل کرنے والا۔								



وَالَّتِي	يَأْتِيَنَّ	الْفَاحِشَةَ	مِنْ	نِسَائِكُمْ	فَاسْتَشْهِدُوا	عَلَيْهِنَّ
اور جو	ارتکاب کرے	بدکاری (کا)	سے	تمہاری عورتوں	تو گواہ طلب کرلو	ان پر
اور جو کوئی ارتکاب کرے بدکاری کا تمہاری عورتوں میں سے تو گواہ طلب کرو (تہمت لگانے والے سے) ان پر						
الرَّبْعَةَ	مِّنْكُمْ	فَإِنْ	شَهِدُوا	فَامْسِكُوهُنَّ	فِي الْبُيُوتِ	حَتَّىٰ
چار مرد	اپنوں میں سے	پھر اگر	گواہی دے دیں	تو بند کر دو انکو	گھروں میں	یہاں تک کہ
چار مرد اپنوں میں سے پھر اگر وہ گواہی دے دیں تو بند کر دو ان عورتوں کو گھروں میں یہاں تک کہ						
يَتَوَقَّضْنَ	الْمَوْتَ	أَوْ يَجْعَلَ	اللَّهُ	لَهُنَّ سَبِيلًا ۝	وَالَّذِينَ	يَأْتِيَنَهَا
پورا کر دے ان کو	موت	یا بنا دے	اللہ تعالیٰ	انکے لیے کوئی راستہ	اور جو مرد عورت	ارتکاب کریں اس کا
پورا کر دے ان (کی زندگی) کو موت یا بنا دے اللہ تعالیٰ ان (کی رہائی) کے لئے کوئی راستہ۔ اور جو مرد عورت ارتکاب کریں بدکاری کا						
مِّنْكُمْ	فَاذْهَبَا	فَإِنْ تَابَا	وَاصْلَحَا	فَاعْرِضُوا عَنْهُمَا	إِنْ	اللَّهُ
تم میں سے	تو خوب اذیت دو انہیں	پھر اگر دونوں توبہ کر لیں	اور اصلاح کر لیں	تو چھوڑ دو	انہیں	پیشک
تم میں سے تو خوب اذیت دو انہیں پھر اگر دونوں توبہ کر لیں اور (اپنی) اصلاح کر لیں تو چھوڑ دو انہیں بے شک اللہ تعالیٰ						
كَانَ	تَوَابًا	رَّحِيمًا ۝	إِنَّمَا	التَّوْبَةُ	عَلَى اللَّهِ	لِلَّذِينَ
ہے	بہت توبہ قبول کرنے والا	بہت رحم کرنے والا	صرف	توبہ	اللہ نے اپنے ذمہ لیا ہے	انکے لیے جو
بہت توبہ قبول کرنے والا بہت رحم کرنے والا ہے۔ توبہ جس کا قبول کرنا اللہ نے اپنے ذمہ لیا ہے، ان کی توبہ ہے جو کر بیٹھے ہیں						
السُّوءِ	بِجَهَالَةٍ	ثُمَّ	يَتُوبُونَ	مِنْ قَرِيبٍ	فَأُولَٰئِكَ	يَتُوبُ
گناہ	بے سمجھی سے	پھر	توبہ کرتے ہیں	جلدی سے	پس یہی (ہیں)	تو جہ فرماتا ہے
گناہ بے سمجھی سے پھر توبہ کرتے ہیں جلدی سے پس یہی لوگ ہیں (نظر رحمت سے) تو جہ فرماتا ہے اللہ						
عَلَيْهِمْ	وَكَانَ	اللَّهُ	عَلِيمًا	حَكِيمًا ۝	وَلَيْسَتْ	التَّوْبَةُ
ان پر	اور ہے	اللہ تعالیٰ	سب کچھ جاننے والا	حکمت والا	اور نہیں	توبہ
ان پر اور ہے اللہ تعالیٰ سب کچھ جاننے والا بڑی حکمت والا۔ اور نہیں یہ توبہ (جس کے قبول کرنے کا وعدہ ہے) ان لوگوں کے لئے جو						
يَعْمَلُونَ	السَّيِّئَاتِ	حَتَّىٰ	إِذَا	حَضَرَ	الْحُكَّامُ	الْمَوْتَ
کرتے رہتے ہیں	برائیاں	یہاں تک کہ	جب	آجائے	ان میں سے کسی ایک (کو)	موت (تو) کہے پیشک میں
کرتے رہتے ہیں برائیاں (ساری عمر) یہاں تک کہ جب آجائے کسی ایک کو ان میں سے موت (تو) کہے بے شک میں						







أَقْضَىٰ	بَعْضُكُمْ	إِلَىٰ بَعْضٍ	وَآخِذْنَ	مِنْكُمْ	فِيثَاقًا	غَلِيظًا ۝۱۱
مل جل چکے ہو	تم ایک	دوسرے سے	اور وہ لے چکی ہیں	تم سے	وعدہ	پختہ
مل جل چکے ہو تم (تہائی میں) ایک دوسرے سے۔ اور وہ لے چکی ہیں تم سے پختہ وعدہ۔						
وَلَا تَنْكِحُوا	مَا لَكُمْ	أَبَاؤُكُمْ	مِّنَ النِّسَاءِ	إِلَّا	مَا قَدْ سَلَفَ	إِنَّهُ
اور نہ	نکاح کرو	جن سے نکاح کر چکے	تمہارے باپ دادا	سے	عورتوں	مگر
اور نہ نکاح کرو جن سے نکاح کر چکے تمہارے باپ دادا مگر جو ہو چکا (اس سے پہلے سو وہ معاف ہے۔) بے شک						
كَانَ	فَاحِشَةً	وَمَقْتًا	وَسَاءَ	سَبِيلًا ۝۱۲	حُرِّمَتْ	عَلَيْكُمْ
تھا	بہت بے حیائی	اور نفرت کا فعل	اور بہت برا	طریقہ	حرام کر دی گئیں	تم پر
یہ فعل بہت بے حیائی اور نفرت کا فعل تھا اور بہت برا طریقہ تھا۔ حرام کر دی گئیں تم پر تمہاری مائیں						
وَبَنَاتُكُمْ	وَآخَوَاتُكُمْ	وَعَمَّاتُكُمْ	وَحَلَائِكُمْ	وَبَنَاتُ الْآخَرِ	وَبَنَاتُ	وَبَنَاتُ
اور تمہاری بیٹیاں	اور تمہاری بہنیں	اور تمہاری پھوپھیاں	اور تمہاری خالائیں	اور بیٹیاں بھائی کی	اور بیٹیاں	اور بیٹیاں
اور تمہاری بیٹیاں اور تمہاری بہنیں اور تمہاری پھوپھیاں اور تمہاری خالائیں اور بھتیجیاں اور بھانجیاں						
الْأُخْتِ	وَأُمِّهِتُكُمْ	الَّتِي	أَرْضَعَتْكُمْ	وَآخَوَاتُكُمْ	مِّنَ	الرِّضَاعَةِ
بہن (کی)	اور تمہاری مائیں	جنہوں (نے)	تمہیں دودھ پلایا	اور تمہاری بہنیں	سے	رضاعت
اور تمہاری مائیں جنہوں نے تمہیں دودھ پلایا اور تمہاری بہنیں رضاعت سے						
وَأُمِّهِتُ نِسَائِكُمْ	وَرَبَائِبُكُمْ	الَّتِي	فِي حُجُورِكُمْ	مِّنَ	نِسَائِكُمْ	وَأُمِّهِتُكُمْ
اور	مائیں تمہاری بیویوں کی	اور تمہاری بیویوں کی بیٹیاں	جو	تمہاری گودوں میں (ہیں)	سے	تمہاری بیویوں
اور مائیں تمہاری بیویوں کی اور تمہاری بیویوں کی بیٹیاں جو تمہاری گودوں میں (پرورش پا رہی) ہیں ان بیویوں سے						
الَّتِي	دَخَلْتُمْ	بِهِنَّ	فَإِنْ	لَمْ تَكُونُوا دَخَلْتُمْ	بِهِنَّ	فَلَا جُنَاحَ
ان سے	تم صحبت کر چکے ہو	جن سے	اور اگر	تم نے صحبت نہ کی ہو	ان سے	تو کوئی حرج نہیں
جن سے تم صحبت کر چکے ہو اور اگر تم نے صحبت نہ کی ہو ان بیویوں سے تو کوئی حرج نہیں						
عَلَيْكُمْ	وَحَلَائِلُكُمْ	أَبْنَاؤُكُمْ	الَّذِينَ	مِنْ أُمَّلَارِكُمْ	وَأَنْ	وَأَنْ
تم پر	اور بیویاں	تمہارے بیٹوں کی	(جو) ہیں	تمہاری پشتوں سے	اور کہ	اور کہ
تم پر (ان کی بیٹیوں سے نکاح کرنے میں) اور (حرام کی گئیں) بیویاں تمہارے ان بیٹوں کی جو تمہاری پشتوں سے ہیں اور (یہ بھی حرام ہے) کہ						

منزل



[illegible]



وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ	اور	خاوندوں والی	سے	عورتوں	مگر	جو	ملک میں آجائیں	تمہارے دائیں ہاتھ (کی)
اور (حرام ہیں) خاوندوں والی عورتیں مگر (کافروں کی وہ عورتیں) جو تمہارے ملک میں آجائیں،								
كُتِبَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ وَأَحِلَّ لَكُمْ مِمَّا رَأَىٰ ذِكُّهُ أَنَّ تَبْتَغُوا	فرض کیا ہے اللہ نے	تم پر	اور حلال کر دی گئی ہیں	تمہارے لیے	ماسوا	ان کے	تاکہ	تم طلب کرو
فرض کیا ہے اللہ نے (ان احکام کو) تم پر اور حلال کر دی گئی ہیں تمہارے لئے ماسوا ان کے تاکہ تم طلب کرو (ان کو)								
بِأَمْوَالِكُمْ فُحْصِنَ غَيْرَ مُسْفِحِينَ فَمَا اسْتَنْعَمْتُمْ بِهِ مِنْهُنَّ	اپنے مالوں کے ذریعے	پاکدامن بنے ہوئے	نہ	زنا کار بنے ہوئے	پس جو	تم نے لطف اٹھایا ہے	ان سے	
اپنے مالوں کے ذریعے پاکدامن بنے ہوئے نہ زنا کار بنے ہوئے، پس جو تم نے لطف اٹھایا ہے ان سے								
فَأُولَٰئِكَ أَجُورُهُنَّ فَرِيضَةٌ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيهَا تَرْضَيْتُمْ بِهِ	تو دو انکو	ان کے مہر جو مقرر ہیں	اور نہیں	کوئی گناہ	تم پر	جس چیز پر	تم آپس میں راضی ہو جاؤ	
تو دو ان کو ان کے مہر جو مقرر ہیں، اور کوئی گناہ نہیں تم پر جس چیز پر تم آپس میں راضی ہو جاؤ								
مِنْ بَعْدِ الْفَرِيضَةِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝۲۷ وَمَنْ	سے بعد	مقرر کئے ہوئے مہر	بے شک	اللہ تعالیٰ	ہے	علیم	حکیم	اور جو
مقرر کئے ہوئے مہر کے بعد بے شک اللہ تعالیٰ علیم و حکیم ہے۔ اور جو								
لَمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا أَنْ يَنْكَحَ	نہ رکھتا ہو	تم میں سے	طاقت	کہ نکاح کرے	آزاد مسلمان عورتوں (سے)	تو		
نہ رکھتا ہو تم میں سے اس کی طاقت کہ نکاح کرے آزاد مسلمان عورتوں سے تو وہ نکاح کرے								
مَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِنْ قَتِيلَتِكُمْ الْمُؤْمِنَاتِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِأَيْمَانِكُمْ	جو	تمہارے قبضہ میں ہیں	سے	تمہاری کنیزوں	جو مسلمان (ہیں)	اور اللہ تعالیٰ	بہتر جانتا (ہے)	تمہارے ایمان (کو)
جو تمہارے قبضہ میں ہیں تمہاری کنیزیں جو مسلمان ہیں اور اللہ تعالیٰ بہتر جانتا ہے تمہارے ایمان (کی کیفیت) کو								
بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ فَإِنْ كُنَّ حُرًّا	بعض تمہارا	سے	بعض	تو نکاح کر لو ان سے	اجازت سے	انکے سر پرست (کی)	اور دو ان کو	
بعض تمہارا بعض (کی جنس) سے ہے۔ تو نکاح کر لو ان سے ان کے سر پرستوں کی اجازت سے اور دو								



أَجْرَهُنَّ	بِالْمَعْرُوفِ	فَحَصْنَتْ	غَيْرَ مُسْفِحَةٍ وَلَا	مُتَّخِذَاتِ
انکے مہر	دستور کے موافق	پاکدامن (بن جائیں)	نہ	زنا کار اور نہ
ان کو مہر ان کے دستور کے موافق (تاکہ نکاح سے) وہ پاکدامن بن جائیں نہ (اعلانیہ) زنا کار اور نہ بنانے والی ہوں				
أَخْذَانٍ	فَإِذَا	أُحْصِيَ	فَإِنْ	أَتَيْنَ
پوشیدہ یار	اور جب	وہ محفوظ ہو جائیں	پھر اگر	وہ ارتکاب کریں
پوشیدہ یار اور جب وہ نکاح سے محفوظ ہو جائیں پھر اگر وہ ارتکاب کریں بدکاری کا، تو ان پر اس سزا کا نصف ہے				
مَا	عَلَى	الْمُحْصَنَاتِ	مِنَ	الْعَذَابِ
جو	کیلئے	آزاد عورتوں	کا	سزا
جو آزاد عورتوں کے لئے ہے یہ (لونڈیوں سے نکاح کی اجازت) اس کے لئے ہے جسے خطرہ ہو بدکاری میں مبتلا ہونے کا				
مِنْكُمْ	وَأَنْ	تَصْبِرُوا	خَيْرٌ	لَّكُمْ
تم سے	اور تمہارا صبر کرنا	بہتر	تمہارے لیے	اور اللہ تعالیٰ
تم سے۔ اور تمہارا صبر کرنا بہتر ہے تمہارے لئے اور اللہ تعالیٰ غفور رحیم ہے۔				
يُرِيدُ	اللَّهُ	لِيُبَيِّنَ	لَكُمْ	وَيَهْدِيَكُمْ
چاہتا ہے	اللہ تعالیٰ	کہ کھول کر بیان کر دے	تمہارے لیے	اور چلائے تم کو
چاہتا ہے اللہ تعالیٰ کہ کھول کر بیان کر دے (اپنے احکام) تمہارے لئے اور چلائے تم کو ان (کامیاب لوگوں) کی راہوں پر				
وَيَتُوبُ	عَلَيْكُمْ	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	حَكِيمٌ
اور اپنی رحمت سے توجہ فرمائے	تم پر	اور اللہ تعالیٰ	سب کچھ جاننے والا	بڑا دانا
اور اپنی رحمت سے توجہ فرمائے تم پر اور اللہ تعالیٰ سب کچھ جاننے والا بڑا دانا ہے۔ اور اللہ تعالیٰ چاہتا ہے کہ اپنی رحمت سے توجہ فرمائے				
عَلَيْكُمْ	وَيُرِيدُ	الَّذِينَ	يَتَّبِعُونَ	الشَّهَوَاتِ
تم پر	اور چاہتے ہیں	وہ لوگ جو پیروی کر رہے ہیں	خواہشوں (کی)	کہ
تم پر اور چاہتے ہیں وہ لوگ جو پیروی کر رہے ہیں اپنی خواہشوں کی کہ تم (حق سے) بالکل منہ موڑ لو۔				
عَظِيمًا	يُرِيدُ	اللَّهُ	أَنْ	يُخَفِّفَ
بہت زیادہ	چاہتا ہے	اللہ تعالیٰ	کہ	ہلکا کرے
اللہ تعالیٰ چاہتا ہے کہ ہلکا کرے تم سے (پابندیوں کا بوجھ) اور پیدا کیا گیا ہے انسان				

مَنْذِلًا



ضَعِيفًا ۲۸	يَايُهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	لَا تَأْكُلُوا	أَمْوَالَكُمْ	بَيْنَكُمْ
کمزور	اے	ایمان والو!	نہ کھاؤ	اپنے مال	آپس میں
کمزور۔ اے ایمان والو! نہ کھاؤ اپنے مال آپس میں					
بِالْبَاطِلِ	إِلَّا	أَنْ تَكُونَ	تِجَارَةً	عَنْ تَرَاضٍ	مِنْكُمْ
ناجائز طریقہ سے	مگر	یہ کہ ہو	تجارت	باہمی رضامندی سے	تمہاری
ناجائز طریقہ سے مگر یہ کہ تجارت ہو تمہاری باہمی رضامندی سے اور نہ ہلاک کرو					
أَنْفُسَكُمْ	إِنَّ	اللَّهَ	كَانَ	بِكُمْ	رَحِيمًا ۲۹
اپنے آپ (کو)	بے شک	اللہ تعالیٰ	ہے	تمہارے ساتھ	مہربانی فرمانے والا
اپنے آپ کو بے شک اللہ تعالیٰ تمہارے ساتھ بڑی مہربانی فرمانے والا ہے۔ اور جو شخص کرے گا یوں سرکشی					
وَزَلَمًا	فَسَوْفَ نُضَلِّيهِ	كَارًا	وَكَانَ	ذَلِكَ	عَلَى
اور ظلم (سے)	تو ڈال دیں گے ہم اسے	آگ (میں)	اور ہے	یہ	پر
اور ظلم سے تو ڈال دیں گے ہم اسے آگ میں اور یہ اللہ پر					
يَسِيرًا ۳۰	إِنْ	تَجْتَنِبُوا	كِبَائِرَ	مَآثِرُهُمْ	عَنْكُمْ
بالکل آسان	اگر	تم بچتے رہو گے	ان بڑے بڑوں سے	جن سے تمہیں روکا گیا ہے	ہم ٹوک دیں گے
بالکل آسان ہے۔ اگر تم بچتے رہو گے ان بڑے بڑوں سے روکا گیا ہے تمہیں جن سے تو ہم ٹوک دیں گے تمہارے (نامہ اعمال) سے					
سَيِّئَاتِكُمْ	وَنُدْخِلْكُمْ	فَدُخْلًا	كَرِيمًا ۳۱	وَلَا	تَتَمَتُّوْا
تمہاری برائیاں	اور ہم داخل کریں گے تمہیں	جگہ	عزت (کی)	اور نہ	آرزو کرو
تمہاری برائیاں اور ہم داخل کریں گے تمہیں عزت کی جگہ میں۔ اور نہ آرزو کرو اس چیز کی بزرگی دی ہے					
اللَّهُ	يَهْدِي	بَعْضَكُمْ	عَلَى	بَعْضٍ	لِلرِّجَالِ
اللہ (نے)	اس سے	تمہارے بعض (کو)	پر	بعض	مردوں کیلئے
اللہ نے جس سے تمہارے بعض کو بعض پر۔ مردوں کے لئے حصہ ہے اس سے جو انہوں نے کمایا اور					
لِلنِّسَاءِ	نَصِيبٌ	مِمَّا	اَكْتَسَبْنَ	وَسَلَّوْا	اللَّهُ
عورتوں کیلئے	حصہ	(اس) سے جو	انہوں نے کمایا	اور مانگتے رہو	اللہ تعالیٰ (سے)
عورتوں کے لئے حصہ ہے اس سے جو انہوں نے کمایا اور مانگتے رہو اللہ تعالیٰ سے اس کے فضل و کرم (کو) بیشک اللہ تعالیٰ					

منزل ۱



كَانَ	بِكُلِّ شَيْءٍ	عَلِيمًا	وَلِكُلِّ	جَعَلْنَا	مَوَالِي	مِمَّا	تَرَكَ	الْوَالِدَانِ
ہے	ہر چیز کو	خوب جاننے والا ہے	اور ہر ایک کیلئے	بنادیتے ہیں ہم نے	وارث	اس سے جو	چھوڑ جائیں	ماں باپ
ہر چیز کو خوب جاننے والا ہے۔ اور ہر ایک کے لئے بنادیتے ہیں ہم نے وارث اس مال سے جو چھوڑ جائیں ماں باپ								
وَالَّذِينَ	عَقَدَتْ	أَيْمَانُكُمْ	فَأَلَّوْهُمْ	تَصِيبَهُمْ				
اور قریبی رشتہ دار	اور وہ جن (سے)	بندھ چکا ہے	تمہارا عہد و پیمان	تو دو انہیں	ان کا حصہ			
اور قریبی رشتہ دار، اور وہ لوگ جن سے بندھ چکا ہے تمہارا عہد و پیمان تو دو انہیں ان کا حصہ								
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ	كَانَ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	شَهِيدًا	الرِّجَالُ	قَوْمُونَ	عَلَى	النِّسَاءِ	
بے شک اللہ تعالیٰ ہے	ہر چیز کا	مشاہدہ فرمانے والا	مرد	محافظة و نگران	پے	عورتوں		
بے شک اللہ تعالیٰ ہر چیز کا مشاہدہ فرمانے والا ہے۔ مرد محافظ و نگران ہیں عورتوں پر								
بِمَا	فَضَّلَ	اللَّهُ	بَعْضَهُمْ	عَلَى	بَعْضٍ	وَبِمَا	أَنْفَقُوا	مِنْ أَمْوَالِهِمْ
اس وجہ سے کہ	فضیلت دی ہے	اللہ تعالیٰ (نے)	بعض کو	پے	بعض	اور اس وجہ سے کہ	مرد خرچ کرتے ہیں	سے اپنے مالوں
اس وجہ سے کہ فضیلت دی ہے اللہ تعالیٰ نے مردوں کو عورتوں پر اور اس وجہ سے کہ مرد خرچ کرتے ہیں اپنے مالوں سے (عورتوں کی ضرورت و آرام کے لئے)								
فَالصَّالِحَاتُ	قِيَّتْنَ	حَقَّقَتْ	لِلْغَيْبِ	بِمَا حَفِظَ اللَّهُ	وَالَّتِي	تَخَافُونَ		
تو نیک عورتیں	اطاعت گزار ہوتی ہیں	حفاظت کر رہی ہوں (ہیں)	(مردوں کی) غیر حاضری میں	اللہ کی حفاظت سے	اور وہ جو	اندیشہ ہوتی ہیں		
تو نیک عورتیں اطاعت گزار ہوتی ہیں، حفاظت کرنے والی ہوتی ہیں (مردوں کی) غیر حاضری میں اللہ کی حفاظت سے۔ اور وہ عورتیں اندیشہ ہو								
لَشَوْهِنَّ	فَعُظُوهُنَّ	وَأَهْجُرُوهُنَّ	فِي الْمَضَاجِعِ	وَأَضْرِبُوهُنَّ				
ان کی نافرمانی (کا)	تو انہیں سمجھاؤ	اور الگ کر دو انہیں	خواب گاہوں سے	اور مارو انہیں				
تمہیں جن کی نافرمانی کا تو (پہلے نرمی سے) انہیں سمجھاؤ اور (پھر) الگ کر دو انہیں خواب گاہوں سے اور (پھر بھی باز نہ آئیں تو) مارو انہیں								
فَإِنْ	أَطَعَكُمْ	فَلَا تَبْغُوا	عَلَيْهِنَّ	سَبِيلًا	إِنَّ اللَّهَ	كَانَ	عَلِيمًا	
پھر اگر	وہ اطاعت کرنے لگیں تمہاری	تو نہ تلاش کرو	ان پر	راہ	یقیناً	اللہ تعالیٰ ہے	سب سے بالا	
پھر اگر وہ اطاعت کرنے لگیں تمہاری تو نہ تلاش کرو ان پر (ظلم کرنے کی) راہ یقیناً اللہ تعالیٰ (عظمت و کبریائی میں) سب سے بالا								
كَبِيرًا	وَإِنْ	خَفْتُمْ	شِقَاقِي	يَتَنَصَّحَا	فَاتَّبِعُوا	حُكْمًا	مِّنْ	أَهْلِهِ
سب سے بڑا	اور اگر	خوف کرو تم	ناچاقی (کا)	ان کے درمیان	تو مقرر کرو	ایک بیچ	سے	اس کے کنبہ
سب سے بڑا ہے۔ اور اگر خوف کرو تم ناچاقی کا ان کے درمیان تو مقرر کرو ایک بیچ مرد کے کنبہ سے								

مُتَدَلِّ



وَحَكِيمًا مِّنْ أَهْلِهَا	إِنْ يُرِيدَا	إِصْلَاحًا	يُوفِّقُ	اللَّهُ	بَيْنَهُمَا
اور ایک شیخ سے	اس کے کنبہ	اگر وہ دونوں ارادہ کریں گے	صلح (کا)	تو موافقت پیدا کر دے گا	اللہ تعالیٰ ان دونوں کے درمیان
اور ایک شیخ عورت کے کنبہ سے اگر وہ دونوں (شیخ) ارادہ کریں گے صلح کرانے کا تو موافقت پیدا کر دے گا اللہ تعالیٰ میاں بیوی کے درمیان					
إِنَّ اللَّهَ كَانَ	عَلِيمًا	خَبِيرًا	وَاعْبُدُوا	اللَّهُ	وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ
بیشک اللہ تعالیٰ ہے	سب کچھ جاننے والا	ہر بات سے خبردار	اور عبادت کرو	اللہ تعالیٰ (کی)	اور نہ شریک بناؤ اس کے ساتھ
بیشک اللہ تعالیٰ سب کچھ جاننے والا ہر بات سے خبردار ہے۔ اور عبادت کرو اللہ تعالیٰ کی اور نہ شریک بناؤ اس کے ساتھ					
شَيْئًا	وَ بِالْوَالِدَيْنِ	إِحْسَانًا	وَ	بِذِي الْقُرْبَىٰ	وَالْيَتَامَىٰ
کسی (کو) اور	والدین کیساتھ	اچھا برتاؤ	نیز	رشتہ داروں کیساتھ	اور یتیموں اور
کسی کو اور والدین کے ساتھ اچھا برتاؤ کرو نیز رشتہ داروں اور یتیموں اور					
الْمَسْكِينِ	وَالْجَارِ	ذِي الْقُرْبَىٰ	وَالْجَارِ	الْجَنِّبِ	وَالصَّاحِبِ بِالْجَنِّبِ
مسکینوں	اور پڑوسی	(جو) رشتہ دار	اور پڑوسی	جو رشتہ دار نہیں	اور ہم مجلس
مسکینوں اور پڑوسی جو رشتہ دار ہے اور پڑوسی جو رشتہ دار نہیں اور ہم مجلس					
وَ ابْنِ السَّبِيلِ	وَمَا	مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ	إِنَّ اللَّهَ	لَا يُحِبُّ	مَنْ كَانَ
اور	مسافر	اور جو	تمہارے قبضہ میں ہیں	بے شک اللہ تعالیٰ	پسند نہیں کرتا جو ہو
اور مسافر اور جو (لوٹڈی غلام) تمہارے قبضہ میں ہیں (ان سب سے حسن سلوک کرو) بے شک اللہ تعالیٰ پسند نہیں کرتا					
فُتِّنَا	فَخُورًا	الَّذِينَ	يَبْغُلُونَ	وَيَأْمُرُونَ	النَّاسَ
مغرور	فخر کر نیوالا	جو	خود بھی بخل کرتے ہیں	اور حکم دیتے ہیں	لوگوں (کو) بخل کرنے (کا) اور
اس کو جو مغرور ہو فخر کرنے والا ہو۔ جو خود بھی بخل کرتے ہیں اور حکم دیتے ہیں لوگوں کو بھی بخل کرنے کا اور					
يَكْفُرُونَ	مَا	أَنَّهُمْ	اللَّهُ	مِنْ فَضْلِهِ	وَاعْتَدْنَا
چھپاتے ہیں	جو	عطا فرمایا ہے انہیں	اللہ تعالیٰ (نے)	سے اپنے فضل	اور تیار کر رکھا ہے ہم نے
چھپاتے ہیں جو عطا فرمایا ہے انہیں اللہ تعالیٰ نے اپنے فضل (و کرم) سے اور تیار کر رکھا ہے ہم نے کافروں کے لئے					
عَذَابًا	مُهِينًا	وَالَّذِينَ	يُنْفِقُونَ	أَمْوَالَهُمْ	رِجَاءَ
عذاب	ذلیل کرنے والا	اور وہ جو	خرچ کرتے ہیں	اپنے مال	دکھانے کیلئے
ذلیل کرنے والا عذاب اور وہ لوگ جو خرچ کرتے ہیں اپنے مال لوگوں کو دکھانے کے لئے					

منزل۱



وَلَا يَلْعَنُونَ	بِاللَّهِ	وَلَا	بِالْيَوْمِ الْآخِرِ	وَمَنْ يَكُنِ الشَّيْطَانُ لَهُ	وَلَا
اور	نہیں ایمان رکھتے	اللہ پر	اور نہ	روز قیامت پر	اور وہ
اور نہیں ایمان رکھتے اللہ پر اور نہ روز قیامت پر اور وہ (بدقسمت) ہو جائے شیطان					
فَرِيكًا	فَسَاءَ قَرِينًا	وَمَا ذَا عَلَيْهِمْ	لَوْ آمَنُوا	بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ
ساتھی	پس وہ بہت برساتھی	اور کیا نقصان ہوتا انکا	اگر ایمان لاتے	اللہ پر	اور روز
جس کا ساتھی پس وہ بہت برساتھی ہے۔ اور کیا نقصان ہوتا ان کا اگر ایمان لاتے اللہ پر اور روز					
الْآخِرِ	وَأَنْفَقُوا	مِمَّا رَزَقَهُمُ اللَّهُ	وَكَانَ اللَّهُ	بِهِمْ عَلِيمًا	إِنْ
آخرت	اور خرچ کرتے	اس سے جو	دیا انہیں	اللہ (نے)	اور ہے
آخرت پر اور خرچ کرتے اس سے جو دیا ہے انہیں اللہ تعالیٰ نے اور اللہ تعالیٰ ان سے خوب واقف ہے۔ بے شک					
اللَّهُ	لَا يَظْلِمُ	مِثْقَالَ ذَرَّةٍ	وَإِنْ تَكُ	حَسَنَةً	يُضَعِفَهَا
اللہ تعالیٰ	ظلم نہیں کرتا	ذره برابر	اور اگر	ہو	معمولی سی نیکی
اللہ تعالیٰ ظلم نہیں کرتا ذره برابر بھی (بلکہ) اگر ہو معمولی سی نیکی تو دو گنا کر دیتا ہے اسے اور دیتا ہے					
مِنْ لَدُنْهِ	أَجْرًا عَظِيمًا	فَكَيْفَ	إِذَا	جَعَلْنَا	مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ
اپنے پاس سے	اجر عظیم	تو کیا حال ہوگا	جب	ہم لے آئیں گے	ہر امت
اپنے پاس سے اجر عظیم۔ تو کیا حال ہوگا (ان نافرمانوں کا) جب ہم لے آئیں گے ہر امت سے ایک گواہ					
وَجَعَلْنَا	بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ	شَرِيذًا	يَوْمَئِذٍ	يُودُّ	الَّذِينَ كَفَرُوا
اور ہم لے آئیں گے	آپ (کو)	پے	ان سب	گواہ	اس روز
اور (اے حبیب اللہ ﷺ) ہم لے آئیں گے آپ کو ان سب پر گواہ۔ اس روز تمنا کریں گے وہ جنہوں نے کفر کیا					
وَعَصُوا	الرَّسُولَ	لَوْ شِئِيَ	بِهِمُ	الْأَرْضُ	وَلَا يَكْتُمُونَ
اور نافرمانی کی	رسول (کی)	کہ کاش ہموار کردی جاتی	ان پر	زمین	اور نہ
اور نافرمانی کی رسول کی کہ کاش! (انہیں دبا کر) ہموار کردی جاتی ان پر زمین اور نہ چھپا سکیں گے اللہ سے					
كَذِبًا	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	لَا تَقْرَبُوا	الصَّلَاةَ	وَأَنْتُمْ
کوئی بات	اے	ایمان والو!	نہ قریب جاؤ	نماز (کے)	جبکہ تم
کوئی بات۔ اے ایمان والو! نہ قریب جاؤ نماز کے جب کہ تم نشکی حالت میں ہو					



[illegible]



سَمِعَ	خَيْرَ	مُسَمِعٍ	وَرَاعِنَا	لِيَا	بِاسْتِنْبَاهٍ	وَطَعْنَا	فِي الدِّينِ	وَكُو
سنوتم	نہ	سنائے جاؤ	اور راعنا	بل دیتے ہوئے	اپنی زبانوں (کو)	اور طعنہ زنی کرتے ہوئے	دین میں	اور اگر
سنوتم نہ سنائے جاؤ اور (کہتے ہیں) ”مراعنا“ بل دیتے ہوئے اپنی زبانوں کو اور طعنہ زنی کرتے ہوئے دین میں اور اگر								
أَنَّهُمْ	قَالُوا	سَبَعْنَا	وَاطْعْنَا	وَأَسَعْنَا	وَأَنْظَرْنَا	لَكَانَ	خَيْرًا	لَهُمْ
وہ	کہتے	ہم نے سنا	اور مان لیا	اور سنے	اور نگاہ کرم فرمائیے	تو ہوتا	بہت بہتر	ان کیلئے
وہ (یوں) کہتے ہم نے (آپ کا ارشاد) سنا اور (اسے) مان لیا اور (ہماری عرض) سنے اور نگاہ (کرم) فرمائیے ہم پر تو ہوتا بہت بہتر ان کے لئے								
وَأَقْوَمَ	وَلَكِنْ	لَعَنَهُمُ	اللَّهُ	يَكْفُرُهُمْ	فَلَا يُؤْمِنُونَ	إِلَّا	قَلِيلًا	﴿٣﴾
اور بہت درست	لیکن	دور کر دیا انھیں	اللہ (نے)	بوجہ ان کے کفر	پس نہیں ایمان لائیں گے	مگر	تھوڑے	
اور بہت درست لیکن (اپنی رحمت سے) دور کر دیا انھیں اللہ نے بوجہ ان کے کفر کے پس نہیں ایمان لائیں گے مگر تھوڑے سے۔								
يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	أَوْثُوا	الْكِتَابَ	آمَنُوا	بِمَا نَزَّلْنَا	مُصَدِّقًا	لِّمَا	
اے	وہ لوگو! جنہیں	دی گئی کتاب	ایمان لاؤ	اس کتاب پر جو نازل فرمائی ہم نے	تاکہ تصدیق کرے	اس کی جو		
اے وہ لوگو! جنہیں دی گئی کتاب ایمان لاؤ اس کتاب پر جو نازل فرمائی ہم نے تاکہ تصدیق کرے اس کتاب کی جو								
مَعَكُمْ	مِنْ قَبْلُ	أَنْ	تَطْسَ	وَجُوهًا	فَرُدَّهَا	عَلَى	أَذْبَارِهَا	أَوْ
تمہارے پاس	اس سے پہلے	کہ	ہم مسخ کر دیں	چہرے	پھر پھیر دیں انہیں	طرف	انکی پشتوں	یا
تمہارے پاس ہے (ایمان لاؤ) اس سے پہلے کہ ہم مسخ کر دیں چہرے پھر پھیر دیں انہیں پشتوں کی طرف یا								
لَعَنَهُمُ	لَكِنَّا	لَعْنَا	أَصْحَابَ السَّبْتِ	وَكَانَ	أَمْرُ	اللَّهِ	مَفْعُولًا	﴿٤﴾
لغت کریں ان پر	جس طرح	ہم نے لعنت کی	سبت والوں (پر)	اور ہے	حکم	اللہ (کا)	ہو کر رہتا	بیشک
لغت کریں ان پر جس طرح ہم نے لعنت کی سبت والوں پر اور اللہ کا حکم پورا ہو کر رہتا ہے۔ بے شک								
اللَّهُ	لَا يَغْفِرُ	أَنْ	يُشْرَكَ بِهِ	وَيَغْفِرُ	مَا	دُونَ ذَلِكَ	لِمَنْ يَشَاءُ	
اللہ تعالیٰ	نہیں بخشتا	کہ	شرک کیا جائے اس کے ساتھ	اور بخش دیتا ہے	جو	اس کے علاوہ	جسکو	چاہتا ہے
اللہ تعالیٰ نہیں بخشتا اس بات کو کہ شرک کیا جائے اس کے ساتھ اور بخش دیتا ہے جو اس کے علاوہ ہے جس کو چاہتا ہے								
وَمَنْ	يُشْرِكْ	بِاللَّهِ	فَقَدْ افْتَرَىٰ	إِنشَاءً عَظِيمًا	الْعَظِيمَ	إِلَى الَّذِينَ		
اور جو	شریک ٹھہراتا ہے	اللہ کیساتھ	وہ ارتکاب کرتا ہے	گناہ	عظیم (کا)	کیا نہیں دیکھا آپ نے	طرف	ان لوگوں کی جو
اور جو شریک ٹھہراتا ہے اللہ کے ساتھ وہ ارتکاب کرتا ہے گناہ عظیم کا۔ کیا نہیں دیکھا آپ نے ان لوگوں کی طرف جو								

مترجما



يُزَكُّونَ	أَنْفُسَهُمْ	بِأَللّٰهِ	يُزَكِّي	مَنْ يَشَاءُ	وَلَا يُظْلَمُونَ	فَتِيلًا ۝
پاکباز بتلاتے ہیں	اپنے آپ (کو)	بلکہ	اللہ	پاکباز بنا دے	جسے چاہے	اور وہ نہیں ظلم کیے جائینگے
پاکباز بتلاتے ہیں	اپنے آپ کو بلکہ (یہ تو) اللہ (کی شان ہے کہ)	پاکباز بنا دے جسے چاہے	اور وہ نہیں ظلم کئے جائیں گے	بھجور کی گٹھلی کے ریشہ کے برابر۔		
أَنْظُرْ	كَيْفَ	يَقْتَرُونَ	عَلَى اللَّهِ	الْكَذِبَ	وَكُفَىٰ بِهِ	إِنَّمَا مُبِينًا ۝
دیکھئے	کیسے	گھڑتے ہیں	اللہ پر	جھوٹ	اور کافی ہے یہ	گناہ
دیکھئے کیسے گھڑتے ہیں اللہ پر جھوٹ اور کافی ہے (انہیں رسوا کرنے کے لئے) یہ کھلا گناہ						
أَلَمْ تَرَ	إِلَى	الَّذِينَ	أُوتُوا	نَصِيبًا	مِّنَ الْكِتَابِ	يُؤْمِنُونَ بِالْجَبَّتِ
کیا نہیں دیکھا تم نے	طرف	ان لوگوں کی جنہیں	دیا گیا	حصہ	سے کتاب	وہ اعتقاد رکھنے لگے ہیں
کیا نہیں دیکھا تم نے ان لوگوں کی طرف جنہیں دیا گیا حصہ کتاب سے وہ (اب) اعتقاد رکھنے لگے ہیں جبت						
وَالطَّاغُوتِ	وَيَقُولُونَ	لِلَّذِينَ كَفَرُوا	هُوَ	أَهْدَىٰ	مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا	
اور طاغوت (پر)	اور کہتے ہیں	ان کے بارے میں جنہوں نے کفر کیا	یہ	زیادہ ہدایت یافتہ	ان سے	جو ایمان لائے ہیں
اور طاغوت پر اور کہتے ہیں ان کے بارے میں جنہوں نے کفر کیا کہ یہ کافر زیادہ ہدایت یافتہ ہیں ان سے جو ایمان لائے ہیں۔						
سَبِيلًا ۝	أُولَٰئِكَ	الَّذِينَ لَعَنَهُمُ	اللَّهُ	وَمَنْ	يَلْعَنُ	اللَّهُ
راہ (کے)	یہی وہ	جن پر لعنت کی ہے	اللہ تعالیٰ (نے)	اور جس پر	لعنت بھیجے	اللہ تعالیٰ
یہی وہ (بد نصیب) ہیں جن پر لعنت کی ہے اللہ تعالیٰ نے اور جس پر لعنت بھیجے اللہ تعالیٰ تو ہر گز نہ						
تَجِدَالَهُ	نَصِيرًا ۝	أَمْ	لَهُمْ	نَصِيبٌ	مِّنَ الْمُلْكِ	فَإِذَا
پائے گا تو اسکا	کوئی مددگار	کیا	ان کیلئے	کوئی حصہ	میں	حکومت
پائے گا تو اس کا کوئی مددگار۔ کیا ان کے لئے کوئی حصہ ہے حکومت میں اگر ایسا ہوتا تو نہ دیتے یہ						
النَّاسِ	تَقِيرًا ۝	أَمْ	يَحْسُدُونَ	النَّاسَ	عَلَىٰ	مَا آتَاهُمُ
لوگوں (کو)	تل برابر	کیا	حسد کرتے ہیں	لوگوں (سے)	اس پر	جو عطا فرمائی ہے انہیں
لوگوں کو تل برابر۔ کیا حسد کرتے ہیں لوگوں سے اس نعمت پر جو عطا فرمائی ہے انہیں اللہ تعالیٰ نے						
مِنْ فَضْلِهِ	فَقَدْ آتَيْنَا	إِلَٰهَ إِبْرَاهِيمَ	الْكِتَابَ	وَالْحِكْمَةَ	وَأَتَيْنَاهُمُ	
سے	اپنے فضل	ہم نے تو مرحمت فرمادی ہے	ابراہیم کے گھرانے (کو)	کتاب	اور حکمت	اور عنایت فرمادی ہے انہیں
اپنے فضل سے۔ (وہ حسد کی آگ میں جلا کریں) ہم نے تو مرحمت فرمادی ہے ابراہیم کے گھرانے کو کتاب اور حکمت اور عنایت فرمادی ہے انہیں						



مُلْكًا	عَظِيمًا ۵۶	فَبَيْنَهُمْ	مَنْ أَمَنَ	بِهِ	وَمِنْهُمْ	مَنْ	صَدَّ	عَنْهُ
سلطنت	عظیم الشان	تو ان سے	کوئی ایمان لائے	اس کے ساتھ	اور ان سے	کسی (نے)	منہ پھیر لیا	اس سے
عظیم الشان سلطنت۔ تو ان سے کوئی ایمان لائے اس کے ساتھ اور کسی نے منہ پھیر لیا اس سے								
وَكُفًى	بِجَهَنَّمَ	سَعِيدًا ۵۷	إِنَّ الدِّينَ	كَفَرُوا	بِآيَاتِنَا	سَوْفَ نُصْلِيهِمْ	نَارًا	
اور کافی ہے	جہنم	دہکتی ہوئی	پیشک	جنہوں (نے)	انکار کیا	ہم ڈال دیں گے انہیں	آگ (میں)	
اور کافی ہے (انہیں جلانے کے لئے) جہنم کی دہکتی ہوئی آگ۔ بے شک جنہوں نے انکار کیا ہماری آیتوں کا ہم ڈال دیں گے انہیں آگ میں								
كُلَّمَا	نَضِجَتْ	جُلُودُهُمْ	بَدَّلْنَاهُمْ	جُلُودًا	غَيْرَهَا	لِيَذُوقُوا	الْعَذَابَ	
جب بھی	پک جائیں گی	انکی کھالیں	تو بدل کر دیں گے ہم انہیں	کھالیں	دوسری	تاکہ وہ چکھتے رہیں	عذاب (کو)	
جب بھی پک جائیں گی ان کی کھالیں تو بدل کر دیں گے ہم انہیں دوسری تاکہ وہ (مسل) چکھتے رہیں عذاب کو								
إِنَّ	اللَّهَ	كَانَ	عَزِيزًا	حَكِيمًا ۵۸	وَالَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ
بیشک	اللہ تعالیٰ	ہے	غالب	حکمت والا	اور جو لوگ	ایمان لائے	اور عمل کیے	نیک
بیشک اللہ تعالیٰ غالب ہے حکمت والا ہے۔ اور جو لوگ ایمان لائے اور نیک عمل بھی کئے								
سَنُدْخِلُهُمْ	جَنَّاتٍ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ	فِيهَا		
عنقریب ہم داخل کریں گے انہیں	باغوں (میں)	رواں ہیں	جن کے نیچے	ندیاں	ہمیشہ رہیں گے	ان میں		
عنقریب ہم داخل کریں گے انہیں باغوں میں رواں ہیں جن کے نیچے ندیاں ہمیشہ رہیں گے ان میں								
أَبَدًا	لَهُمْ	فِيهَا	أَزْوَاجٌ	مُطَهَّرَةٌ	وَنُدْخِلُهُمْ	ظِلًّا	ظَلِيلًا ۵۹	
تا ابد	ان کیلئے	ان میں	بیویاں	پاکیزہ	اور ہم داخل کریں گے انہیں	سایہ (میں)	گھنے	
تا ابد ان کے لئے ان باغوں میں پاکیزہ بیویاں ہوں گی اور ہم داخل کریں گے انہیں گھنے سایہ میں۔								
إِنَّ	اللَّهَ	يَأْمُرُكُمْ	أَنْ	تُؤَدُّوا	الْأَمَانَتِ	إِلَىٰ أَهْلِهَا	وَإِذَا	
بیشک	اللہ تعالیٰ	حکم فرماتا ہے تمہیں	کہ	سپرد کرو:	امانتوں کو	(جو) ان کے اہل	اور جب	
بے شک اللہ تعالیٰ حکم فرماتا ہے تمہیں کہ (ان کے) سپرد کرو امانتوں کو جو ان کے اہل ہیں اور جب بھی								
حُكْمَكُمْ	بَيْنَ	النَّاسِ	أَنْ	تُحْكُمُوا	بِالْعَدَالِ	إِنَّ	اللَّهَ	رَبُّنَا
فیصلہ کرو	درمیان	لوگوں (کے)	تو	فیصلہ کرو	انصاف سے	بیشک	اللہ تعالیٰ	بہت ہی اچھی بات ہے
فیصلہ کرو لوگوں کے درمیان تو فیصلہ کرو انصاف سے، بیشک اللہ تعالیٰ بہت ہی اچھی بات								



يَعْظُمُ بِهِ ۝	إِنَّ اللَّهَ	كَانَ	سَبِيْعًا	بَصِيْرًا ۝	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا
نصیحت کرتا ہے تمہیں جسکی	بیشک اللہ تعالیٰ	ہے	سب کچھ سننے والا	ہر چیز دیکھنے والا	اے	ایمان والو
کی نصیحت کرتا ہے تمہیں، بیشک اللہ تعالیٰ سب کچھ سننے والا ہر چیز دیکھنے والا ہے۔ اے ایمان والو!						
أَطِيعُوا	اللَّهَ	وَأَطِيعُوا	الرَّسُولَ	وَأُولِي الْأَمْرِ	مِنْكُمْ	فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ
اطاعت کرو	اللہ تعالیٰ (کی)	اور اطاعت کرو	رسول (کی)	اور حاکموں (کی)	تم میں سے	پھر اگر جھگڑنے لگو تم
اطاعت کرو اللہ تعالیٰ کی اور اطاعت کرو (اپنے ذیشان) رسول کی اور حاکموں کی جو تم میں سے ہوں پھر اگر جھگڑنے لگو						
فِي شَيْءٍ قُرْدُوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ	کسی چیز میں	تو لو نادر سے	اللہ کی طرف	اور	رسول (کی طرف)	اگر تم ایمان رکھتے ہو
تم کسی چیز میں تو لو نادر سے اللہ اور (اپنے) رسول (کے فرمان) کی طرف اگر تم ایمان رکھتے ہو اللہ پر						
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ۝	اور روز	قیامت (پر)	یہی	بہتر	اور بہت اچھا	انجام کیا نہیں دیکھا آپ نے ان کی جو
اور روز قیامت پر یہی بہتر ہے اور بہت اچھا ہے اس کا انجام۔ کیا نہیں دیکھا آپ نے ان کی طرف جو						
يُرْعَوْنَ إِلَهُمْ أَمْ يُرِيدُونَ أَنْ يَتَّخِذُوا إِلَى الطَّاغُوتِ وَقَدْ أُمِرُوا أَنْ يَكْفُرُوا بِهِمْ	دعویٰ تو کرتے ہیں	کہ وہ	ایمان لائے	اس کے ساتھ جو اتاری گئی	آپ کی طرف	اور جو اتارا گیا آپ سے پہلے
دعویٰ تو کرتے ہیں کہ وہ ایمان لائے اس (کتاب) کے ساتھ جو اتاری گئی آپ کی طرف اور جو اتارا گیا آپ سے پہلے (اس کے باوجود)						
وَيُرِيدُونَ أَنْ يُتَّخِذُوا إِلَى الطَّاغُوتِ وَقَدْ أُمِرُوا أَنْ يَكْفُرُوا بِهِمْ	چاہتے ہیں	کہ	فیصلہ کرانے کیلئے جائیں	پاس	طاغوت (کے)	حالانکہ انہیں حکم دیا گیا تھا کہ انکار کریں طاغوت کا
چاہتے ہیں کہ فیصلہ کرانے کے لئے (اپنے مقدمات) طاغوت کے پاس لے جائیں حالانکہ انہیں حکم دیا گیا تھا کہ انکار کریں طاغوت کا						
وَيُرِيدُونَ أَنْ يُتَّخِذُوا إِلَى الطَّاغُوتِ وَقَدْ أُمِرُوا أَنْ يَكْفُرُوا بِهِمْ	اور چاہتا ہے	شیطان	کہ	بہکا دے انہیں	بہت دور تک	اور جب کہا جائے انہیں
اور چاہتا ہے شیطان کہ بہکا دے انہیں بہت دور تک۔ اور جب کہا جائے انہیں						
تَعَالَوْا إِلَى مَا أَنزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ ۚ لِكَيْتُمْ	آؤ	طرف	اسکے جو اتاری ہے	اللہ (نے)	اور طرف	رسول (کے)
کہ آؤ اس (کتاب) کی طرف جو اتاری ہے اللہ نے اور (آؤ) رسول (پاک) کی طرف تو آپ دیکھیں گے منافقوں کو						



يَصْطَلُونَكَ	عَنْكَ	صُدُّوْا ۝۱۱	فَكَيْفَ	إِذَا	أَصَابَتْكُمْ	مُصِيبَةٌ	بِمَا
منہ موڑ لیتے ہیں	آپ سے	روگردانی کرتے ہوئے	پس کیا حال ہوتا ہے	جب	پہنچتی ہے انہیں	مصیبت	بوجہ انکے جو
کہ منہ موڑ لیتے ہیں آپ سے روگردانی کرتے ہوئے۔ پس کیا حال ہوتا ہے جب پہنچتی ہے انہیں مصیبت بوجہ ان (کرتوتوں) کے جو							
فَكَامَتْ	أَيْدِيَهُمْ	ثُمَّ جَاءُوكَ	يَحْلِفُونَ ۝۱۲	بِاللَّهِ	إِنْ	أَرَدْنَا	إِلَّا أَحْسَانًا
آگے بھیجے ہیں	ان کے ہاتھوں (نے)	پھر حاضر ہوتے ہیں آپ کے پاس	قسمیں اٹھاتے ہیں	اللہ (کی)	نہیں	قصد کیا تھا ہم نے	مگر بھلائی
آگے بھیجے ہیں ان کے ہاتھوں نے پھر حاضر ہوتے ہیں آپ کے پاس قسمیں اٹھاتے ہیں اللہ (کہتے ہیں بخدا) نہیں قصد کیا تھا ہم نے مگر بھلائی							
وَكُوفِيكَ ۝۱۳	أُولَئِكَ	الَّذِينَ	يَعْلَمُ اللَّهُ	مَا	فِي قُلُوبِهِمْ	فَاعْرِضْ	
اور باہمی مصالحت (کا)	یہ	جنہیں	خوب جانتا ہے اللہ	جو	ان کے دلوں میں	چشم پوشی فرمائیے	
اور باہمی مصالحت کا۔ یہ لوگ ہیں خوب جانتا ہے اللہ تعالیٰ جو کچھ ان کے دلوں میں ہے (اے حبیب!) چشم پوشی فرمائیے							
عَنْهُمْ	وَعِظْهُمْ	وَقُلْ لَهُمْ	فِي أَنْفُسِهِمْ	قَوْلًا يَلِيقًا ۝۱۴	وَمَا	أَرْسَلْنَا	
ان سے	اور نصیحت کرتے رہیے انہیں	اور کہیے	انہیں	تنہائی میں	ایسی بات جو موثر ہو	اور نہیں	بھیجا ہم نے
ان سے اور نصیحت کرتے رہیے انہیں اور کہیے انہیں تنہائی میں ایسی بات جو موثر ہو۔ اور نہیں بھیجا ہم نے							
مَنْ رَسُولٍ إِلَّا	لِيُطَاعَ	بِإِذْنِ اللَّهِ	وَلَوْ	أَنَّهُمْ	إِذْ ظَلَمُوا	أَنْفُسَهُمْ	
کوئی رسول	مگر اس لیے کہ اس کی اطاعت کی جائے	اللہ کے اذن سے	اور اگر	یہ	جب ظلم کر بیٹھے تھے	اپنے آپ (پر)	
کوئی رسول مگر اس لئے کہ اس کی اطاعت کی جائے اللہ کے اذن سے اور اگر یہ لوگ جب ظلم کر بیٹھے تھے اپنے آپ پر							
جَاءُوكَ	فَاَسْتَغْفِرُوا	اللَّهُ	وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ	الرَّسُولُ	لَوْ جَدُوا		
حاضر ہوتے آپ کے پاس	اور مغفرت طلب کرتے	اللہ تعالیٰ (سے)	نیز مغفرت طلب کرتا	ان کیلئے	رسول	تو وہ ضرور پاتے	
حاضر ہوتے آپ کے پاس اور مغفرت طلب کرتے اللہ تعالیٰ سے نیز مغفرت طلب کرتا ان کے لئے رسول (کریم) بھی تو وہ ضرور پاتے							
اللَّهُ	تَوَابًا	تَجِيمًا ۝۱۵	فَلَا وَرَبِّكَ	لَا يُؤْمِنُونَ	حَتَّىٰ	يُحْكَمَ	بِكُتُوبِكَ
اللہ تعالیٰ (کو)	بہت توبہ قبول فرمانے والا	نہایت رحم کرنے والا	تیرے رب کی قسم	یہ لوگ مومن نہیں ہو سکتے	یہاں تک	کہ حاکم بنائیں آپ کو	
اللہ تعالیٰ کو بہت توبہ قبول فرمانے والا نہایت رحم کرنے والا پس (اے مصطفیٰ) تیرے رب کی قسم! یہ لوگ مومن نہیں ہو سکتے یہاں تک کہ حاکم بنائیں آپ کو							
فِيهَا	شَجَرٌ	بَيْنَهُمْ	ثُمَّ لَا يَجِدُوا	فِي أَنْفُسِهِمْ	حَرَجًا	قِسًا	قَضِيَّتَ
ہر اس میں	جو پھوٹ پڑا	ان کے درمیان	پھر	نہ پائیں	اپنے نفسوں میں	تنگی	اس سے جو فیصلہ آپ نے کیا
ہر اس جھگڑے میں جو پھوٹ پڑا ان کے درمیان پھر نہ پائیں اپنے نفسوں میں تنگی اس سے جو فیصلہ آپ نے کیا							



وَيَسْلِمُوا	تَسْلِيمًا ۹۵	وَلَوْ	أَنَّا كَتَبْنَا	عَلَيْهِمْ	أَن	أَقْتُلُوا	أَنفُسَكُمْ
اور تسلیم کر لیں	دل و جان (سے)	اور اگر	ہم فرض کر دیتے	ان پر	کہ	قتل کرو	اپنے آپ (کو)
اور تسلیم کر لیں دل و جان سے۔ اور اگر ہم فرض کر دیتے ان پر کہ قتل کرو اپنے آپ کو							
أَوْ أُخْرِجُوا	مِنْ دِيَارِكُمْ	فَأَفْعَلُوهُ	إِلَّا قَلِيلًا	مِنْهُمْ	وَلَوْ أَنَّهُمْ	يَا نَکْل جَاؤُ	سے
یا نکل جاؤ	اپنے گھروں	تو نہ بجالاتے اسکو	مگر	چند آدمی	ان میں سے	اور اگر	وہ
یا نکل جاؤ اپنے اپنے گھروں سے تو نہ بجالاتے اس کو مگر چند آدمی ان میں سے اور اگر وہ							
فَعَلُوا	فَمَا يُوعِظُونَ بِهِ	لَکَانَ	خَيْرًا لَهُمْ	وَأَشَدَّ	تَثْبِيثًا ۹۶	وَإِذَا	کرتے
کرتے	جسکی انہیں نصیحت کی گئی تھی	تو ہوتا	بہتر	ان کیلئے	اور سختی (سے)	ثابت قدم ہو جاتے	تو اس وقت
کرتے جس کی انہیں نصیحت کی گئی تھی تو ہوتا بہتر ان کے لئے اور اس طرح سختی سے (اللہ کے احکام پر) ثابت قدم ہو جاتے تو اس وقت							
لَا تَنِيَهُمْ	مَنْ لَدُنَّا	أَجْرًا	عَظِيمًا ۹۷	وَلَهُدًى	لَهُمْ	صِرَاطًا	ہم بھی عطا فرماتے انہیں
ہم بھی عطا فرماتے انہیں	اپنے پاس سے	اجر	عظیم	اور	ضرور پہنچاتے انہیں	راستہ	
ہم بھی عطا فرماتے انہیں اپنے پاس سے اجر عظیم اور ضرور پہنچاتے انہیں سیدھے راستہ							
مُسْتَقِيمًا ۹۸	وَمَنْ يُطِيعِ	اللَّهَ	وَالرَّسُولَ	قَالَ لَكَ	مَعَ الَّذِينَ	سیدھے	اور جو
سیدھے	اطاعت کرتے ہیں	اللہ (کی)	اور رسول (کی)	تو وہ	ان لوگوں کے ساتھ		
تک۔ اور جو اطاعت کرتے ہیں اللہ کی اور (اس کے) رسول کی تو وہ ان لوگوں کے ساتھ ہوں گے جن پر							
أَنعَمَ	اللَّهُ عَلَيْهِمْ	مِنَ النَّبِيِّينَ	وَالصَّادِقِينَ	وَالشَّهَدَاءِ	وَالصَّالِحِينَ	انعام فرمایا	اللہ تعالیٰ (نے)
انعام فرمایا	اللہ تعالیٰ (نے)	یعنی	انبیاء	اور صدیقین	اور شہداء	اور صالحین	
اللہ تعالیٰ نے انعام فرمایا یعنی انبیاء اور صدیقین اور شہداء اور صالحین							
وَحَسَنَ	أُولَئِكَ رَفِيقًا ۹۹	ذَلِكَ	الْفَضْلُ	مِنَ اللَّهِ	وَكَفَى بِاللَّهِ	اور کیا ہی اچھے ہیں	یہ
اور کیا ہی اچھے ہیں	یہ	ساتھی	یہ	فضل	اللہ تعالیٰ (کا)	اور کافی ہے	اللہ تعالیٰ
اور کیا ہی اچھے ہیں یہ ساتھی۔ یہ (محض) فضل ہے اللہ تعالیٰ کا اور کافی ہے اللہ تعالیٰ							
عَلَيْهِمْ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	خُذُوا حِذْرَكُمْ	فَإِنْقَرُوا	ثَبَاتًا	وَأَوْ	جاننے والا
جاننے والا	اے	ایمان والو!	ہوشیار رہو	پھر نکلو	ثواب (بن کر)	یا	
جاننے والا۔ اے ایمان والو! ہوشیار رہو پھر (وقت آجائے تو) نکلو ثواب بن کر یا							

منزل ۱



الْفِرَادُ جَمِيعًا ۱۱	وَأَنَّ مِنْكُمْ لَمَنٌ لَّيْبَطُنَّ	فَإِنْ أَصَابَتْكُمْ
نکلو	سب ملکر	اور بے شک تم میں سے جو ضرور دیر لگائیں گے پھر اگر پہنچے تمہیں
نکلو سب مل کر۔ اور بے شک تم میں سے بعض ایسے بھی ہیں جو ضرور دیر لگائیں گے پھر اگر پہنچے تمہیں		
مُصِيبَةٍ قَالِ قَدْ أَلْعَمَ اللَّهُ عَلَىٰ إِذْ لَمْ أَكُنْ مَعَهُمْ شَهِيدًا ۱۲		
کوئی مصیبت	تو وہ کہے	احسان فرمایا ہے اللہ (نے) مجھ پر کہ میں نہیں تھا ان کے ہمراہ حاضر
کوئی مصیبت تو وہ کہے احسان فرمایا ہے اللہ نے مجھ پر کہ میں نہیں تھا ان کے ہمراہ (جنگ میں) حاضر۔		
وَلَئِنْ أَصَابَكُمْ فَضْلٌ مِّنَ اللَّهِ لَيَقُولَنَّ كَأَن لَّمْ تَكُنْ		
اور اگر ملے تمہیں فضل	اللہ سے	تو ضرور کہے جیسے نہیں تھی
اور اگر ملے تمہیں فضل (فتح اور مال غنیمت) اللہ کی مہربانی سے تو ضرور کہے جیسے نہیں تھی		
بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُ فَوَدَّ لِيَلْتَنِي كُنْتُ مَعَهُمْ فَافُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا ۱۳		
تمہارے درمیان	اور اس کے درمیان	کوئی دوستی کاش میں بھی ہوتا ان کے ہمراہ تو حاصل کرتا کامیابی بڑی
تمہارے درمیان اور اس کے درمیان کوئی دوستی کاش میں بھی ہوتا ان کے ہمراہ تو حاصل کرتا بڑی کامیابی۔		
فَلْيُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يَشْرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا		
پس چاہئے کہ لڑا کریں	میں	اللہ کی راہ وہ جنہوں (نے) بیچ دی ہے زندگی دنیا (کی)
پس چاہئے کہ لڑا کریں اللہ کی راہ میں (صرف) وہ لوگ جنہوں نے بیچ دی ہے دنیا کی		
بِالْآخِرَةِ وَمَنْ يُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيُقْتَلْ أَوْ يَغْلِبْ		
آخرت کے عوض	اور	جو لڑے میں اللہ کی راہ پھر مارا جائے یا غالب آئے
زندگی آخرت کے عوض اور جو شخص لڑے اللہ کی راہ میں پھر (خواہ) مارا جائے یا غالب آئے		
فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ۱۴ وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ		
تو ہم دیں گے اسے	اجر عظیم	اور کیا تمہیں جنگ نہیں کرتے ہو میں راہ خدا
تو (دونوں حالتوں میں) ہم دیں گے اسے اجر عظیم۔ اور کیا ہو گیا ہے تمہیں کہ جنگ نہیں کرتے ہو راہ خدا میں		
رَاٰلِئْسَ لِّلْمُسْتَغْفِرِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ		
حالانکہ کئی بے بس	مرد	اور عورتیں اور بچے جو
حالانکہ کئی بے بس مرد اور عورتیں اور بچے ایسے بھی ہیں جو (ظلم سے جنگ آ کر)		



يَقُولُونَ	رَبَّنَا	أَخْرِجْنَا مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ	أَهْلُهَا	وَأَجْعَلْ
عرض کرتے ہیں	ہمارے رب!	نکال ہمیں اس	بستی	ظالم
عرض کرتے ہیں اے ہمارے رب! نکال ہمیں اس بستی سے ظالم ہیں جس کے رہنے والے اور بنادے				

لَنَا	مِنْ لَّدُنْكَ وَلِيًّا	وَأَجْعَلْ	لَنَا	مِنْ لَّدُنْكَ نَصِيرًا
ہمارے لیے	سے	اپنے پاس	کوئی دوست	اور بنادے ہمارے لیے
ہمارے لیے اپنے پاس سے دوست اور بنادے ہمارے لیے اپنے پاس سے کوئی مددگار				

الَّذِينَ آمَنُوا	يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ	وَالَّذِينَ كَفَرُوا	يُقَاتِلُونَ
جو ایمان لائے	وہ جنگ کرتے ہیں	میں	اللہ کی راہ
جو ایمان لائے ہیں وہ جنگ کرتے ہیں اللہ کی راہ میں اور جو کافر ہیں وہ جنگ کرتے ہیں			

فِي سَبِيلِ الطَّاغُوتِ	فَقَاتِلُوا	أَوْلِيَاءَ الشَّيْطَانِ	إِنَّ كَيْدَ الشَّيْطَانِ
میں	راہ	طاغوت (کی)	تو لڑو
طاغوت کی راہ میں تو (اے ایمان والو) لڑو شیطان کے حامیوں سے بے شک شیطان کا			

كَانَ ضَعِيفًا	أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ كُفُّوا أَيْدِيَكُمْ	وَأَقِمُوا	الصَّلَاةَ	وَأَتُوا	الزَّكَاةَ	فَلَمَّا	كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ	إِذَا
ہے	کمزور	کیا نہیں دیکھا آپ نے	ان کے	کہا گیا	جنہیں	روکو	اپنے ہاتھوں (کو) اور	تھ
فریب کمزور ہے۔ کیا نہیں دیکھا آپ نے ان لوگوں کی طرف جنہیں جب کہا گیا کہ روکو اپنے ہاتھوں کو اور								

أَقِمُوا الصَّلَاةَ	وَأَتُوا	الزَّكَاةَ	فَلَمَّا	كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ	إِذَا
قائم کرو	نماز	اور ادا کرو	زکوٰۃ	پھر جب	فرض کیا گیا
قائم کرو نماز اور ادا کرو زکوٰۃ (ان باتوں کو تو مان لیا) پھر جب فرض کیا گیا ان پر جہاد تب					

فَرِيقٌ	مِنْهُمْ	يَخْشَوْنَ النَّاسَ	كَخَشْيَةِ اللَّهِ	أَوْ	أَشَدَّ خَشْيَةً
ایک گروہ	ان میں سے	ڈرنے لگ گیا	لوگوں (سے)	جیسے ڈرا جاتا ہے	خدا (سے) یا اس سے بھی زیادہ
ایک گروہ ان میں سے ڈرنے لگ گیا لوگوں سے جیسے ڈرا جاتا ہے خدا سے یا اس سے بھی زیادہ					

وَقَالُوا	رَبَّنَا	لِمَ كُتِبَ عَلَيْنَا الْقِتَالُ	لَوْلَا أَخْرُجْنَا إِلَى	أَجَلٍ قَرِيبٍ
اور کہنے لگے	ہمارے پروردگار!	کیوں فرض کر دیا تو نے	ہم پر	جہاد
اور کہنے لگے اے ہمارے پروردگار! کیوں فرض کر دیا تو نے ہم پر جہاد (اور) کیوں نہ مہلت دی تو نے ہمیں تک مدت تھوڑی				

اور کہنے لگے اے ہمارے پروردگار! کیوں فرض کر دیا تو نے ہم پر جہاد (اور) کیوں نہ مہلت دی تو نے ہمیں تھوڑی مدت تک



قُلْ	مَتَاعُ	الدُّنْيَا	قَلِيلٌ	وَالْآخِرَةُ	خَيْرٌ	لِّمَنِ اتَّقَىٰ	وَلَا تَظْلُمُونَ
کہو	سامان	دنیا (کا)	بہت قلیل	اور آخرت	زیادہ بہتر	اس کیلئے جو تقویٰ اختیار کیے ہے	اور نہیں ظلم کیا جائیگا تم پر
(اے ترجمان حقیقت! انہیں) کہو دنیا کا سامان بہت قلیل ہے اور آخرت زیادہ بہتر ہے اس کے لئے جو تقویٰ اختیار کئے ہے۔ اور نہیں ظلم کیا جائیگا تم پر							
فَتَبَيَّلَا	أَيْنَ مَا	تَكُونُوا	يُنَادِرُكُمْ	الْمَوْتُ	وَلَوْ كُنْتُمْ	فِي بُرُوجٍ	
گٹھلی کے ریشہ کے برابر	جہاں کہیں	تم ہو گے	آ لے گی تمہیں	موت	اگرچہ ہو تم	قلعوں میں	
کھجور کی گٹھلی کے ریشہ کے برابر۔ جہاں کہیں تم ہو گے آ لے گی تمہیں موت اگرچہ (پناہ گزیں ہو) تم مضبوط قلعوں میں							
مُشَيَّدَةً	وَإِنْ	تُصِيبَهُمْ	حَسَنَةٌ	يَقُولُوا	هَذِهِ	مِنْ	عِنْدِ اللَّهِ
مضبوط	اور اگر	پہنچے انہیں	کوئی بھلائی	کہتے ہیں	یہ	سے	اللہ کی طرف
اور اگر پہنچے انہیں کوئی بھلائی تو کہتے ہیں یہ اللہ کی طرف سے ہے،							
وَإِنْ	تُصِيبَهُمْ	سَيِّئَةٌ	يَقُولُوا	هَذِهِ	مِنْ	عِنْدِكَ	قُلْ كُلٌّ
اور اگر	پہنچے انہیں	کوئی تکلیف	کہتے ہیں	یہ	سے	آپ کی طرف	آپ فرمائیے سب سے
اور اگر پہنچے انہیں کوئی تکلیف تو کہتے ہیں یہ آپ کی طرف سے ہے (اے میرے رسول!) آپ فرمائیے سب							
عِنْدَ اللَّهِ	فَمَا لَ	هَؤُلَاءِ	الْقَوْمِ	لَا يَكَادُونَ	يَفْقَهُونَ	حَدِيثًا	
اللہ کی طرف	تو کیا ہو گیا	اس	قوم (کو)	سمجھنے کے قریب ہی نہیں جاتے	بات		
اللہ کی طرف سے ہے تو کیا ہو گیا ہے اس قوم کو بات سمجھنے کے قریب ہی نہیں جاتے۔							
مَا	أَصَابَكَ	مِنْ حَسَنَةٍ	فَمِنْ اللَّهِ	وَمَا	أَصَابَكَ	مِنْ سَيِّئَةٍ	
جو	پہنچے آپ کو	بھلائی	سو وہ اللہ کی طرف سے	اور جو	پہنچے آپ کو	تکلیف	
جو پہنچے آپ کو بھلائی سو وہ اللہ کی طرف سے ہے اور جو پہنچے آپ کو تکلیف							
فَمِنْ لِّفْسِكَ	وَأَرْسَالُكَ	لِلنَّاسِ	رَسُولًا	وَكَفَىٰ	بِاللَّهِ		
سو وہ آپ کی طرف سے	اور بھیجا ہے ہم نے آپ کو	لوگوں کی طرف	رسول (بنائے)	اور کافی ہے	اللہ تعالیٰ		
سو وہ آپ کی طرف سے ہے اور بھیجا ہے ہم نے آپ کو سب لوگوں کی طرف رسول بنائے، اور کافی ہے اللہ تعالیٰ (آپ کی رسالت کا)							
شَرِّهِمَا	مَنْ	يُطِيعُ	الرَّسُولَ	فَقَدْ أَطَاعَ	اللَّهَ	وَمَنْ	تَوَلَّىٰ
گواہ	جس (نے)	اطاعت کی	رسول (کی)	تو یقیناً اس نے اطاعت کی	اللہ (کی)	اور جس (نے)	منہ پھیرا
گواہ۔ جس نے اطاعت کی رسول کی تو یقیناً اس نے اطاعت کی اللہ کی اور جس نے منہ پھیرا تو نہیں							

منزل ۱



أَرْسَلْنَاكَ	عَلَيْهِمْ	حَفِظًا	وَيَقُولُونَ	طَاعَةٌ	فَإِذَا	بَرَزُوا
ہم نے آپ کو بھیجا	ان کا	پاسبان (بنا کر)	اور کہتے ہیں	مان لیا	اور جب	باہر نکلتے ہیں
ہم نے آپ کو ان کا پاسبان بنا کر۔ اور کہتے ہیں ہم نے حکم مان لیا اور جب باہر نکلتے ہیں						
مِنْ عِنْدِكَ	بَيِّنَاتٌ	طَائِفَةٌ	مِنْهُمْ	غَيْرِ الذِّنَى	تَقُولُ	وَاللَّهُ
سے	آپ کے پاس	تورات بھر مشورہ کرتا ہے	ایک گروہ	ان میں سے	اس کے برعکس جو	آپ نے فرمایا اور اللہ تعالیٰ
آپ کے پاس سے تورات بھر مشورہ کرتا ہے ایک گروہ ان میں سے اس کے برعکس جو آپ نے فرمایا اور اللہ تعالیٰ						
يَكْتُبُ	فَإِيْبَتُونَ	فَاعْرِضْ	عَنْهُمْ	وَكُلُّ	عَلَى اللَّهِ	وَكُفَى
لکھ رہا ہے	جو وہ راتوں کو سوچا کرتے ہیں	پس رخ موڑ لیجیے	ان سے	اور بھروسہ کیجیے	اللہ پر	اور کافی ہے
لکھ رہا ہے جو وہ راتوں کو سوچا کرتے ہیں پس رخ (انور) موڑ لیجیے ان سے اور بھروسہ کیجیے اللہ پر اور کافی ہے اللہ تعالیٰ (آپ کا)						
وَكَيْلًا	أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ	الْقُرْآنَ	وَلَوْ كَانِ	مِنْ	عِنْدِ	غَيْرِ اللَّهِ
کارساز	تو کیا غور نہیں کرتے	قرآن (میں)	اور اگر ہوتا	سے	طرف	غیر اللہ (کی)
کارساز۔ تو کیا غور نہیں کرتے قرآن میں اور (اتنا بھی نہیں سمجھتے کہ) اگر وہ غیر اللہ کی طرف سے (بھیجا گیا) ہوتا						
لَوْ جَدُّوا	فِيهِ	اِخْتِلَافًا	كَثِيرًا	وَإِذَا	جَاءَهُمْ	أَمْرٌ
تو ضرور پاتے	اس میں	اختلاف	کثیر	اور جب	آتی ہے ان کے پاس	کوئی بات
تو ضرور پاتے اس میں اختلاف کثیر۔ اور جب آتی ہے ان کے پاس کوئی بات اطمینان یا						
الْخَوْفِ	أَذَاعُوا	بِهِ	وَلَوْ	رَدُّوهُ	إِلَى الرَّسُولِ	وَإِلَى
خوف (کی)	تو چرچا کرنے لگتے ہیں	اس کا	اور اگر	لوٹا دیتے اسے	رسول کی طرف	اور
خوف کی تو چرچا کرنے لگتے ہیں اس کا اور اگر لوٹا دیتے اسے رسول (کریم ﷺ) کی طرف اور باقتدار لوگوں کی طرف						
مِنْهُمْ	لَعَلَّهُ	الَّذِينَ	يَسْتَنْبِطُونَهُ	مِنْهُمْ	وَلَوْ	لَا فَضْلُ
اپنی جماعت سے	تو جان لیتے اس خبر کو	وہ جو	نتیجہ اخذ کر سکتے ہیں بات کا	ان میں سے	اور اگر	نہ ہوتا
اپنی جماعت سے تو جان لیتے اس خبر (کی حقیقت) کو وہ لوگ جو نتیجہ اخذ کر سکتے ہیں بات کا ان میں سے اور اگر نہ ہوتا اللہ کا فضل						
عَلَيْكُمْ	وَرَحْمَتُهُ	لَا تَبْعَتُمْ	الشَّيْطَانَ	إِلَّا	قَلِيلًا	فَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
تم پر	اور اس کی رحمت	تو ضرور تم اتباع کرنے لگتے	شیطان (کا)	سوائے	چند (کے)	تو جہاد کرو
تم پر اور (نہ ہوتی) اس کی رحمت تو ضرور تم اتباع کرنے لگتے شیطان کا سوائے چند آدمیوں کے۔ تو (انے محبوب!) جہاد کرو اللہ کی راہ میں						

منزل ۱



لَا تُكَلِّفُ	إِلَّا	نَفْسَكَ	وَحَرْضَ	الْمُؤْمِنِينَ	عَسَى	اللَّهُ	أَنْ يَكُفَّ
نہ تکلیف دی جائیگی آپکو	سوائے	آپ کی ذات (کے)	اور ابھاریں آپ	ایمان والوں (کو)	عجب نہیں کہ	اللہ	روک دے
نہ تکلیف دی جائے گی آپ کو سوائے اپنی ذات کے اور ابھاریں آپ ایمان والوں کو (جہاد پر) عجب نہیں کہ اللہ تعالیٰ روک دے							
بِأَسْ	الَّذِينَ كَفَرُوا	وَاللَّهُ	أَشَدُّ	بِأَسًا	وَأَشَدُّ	تَكْيِيلًا	مَنْ
زور	جو کفر کر رہے ہیں	اور اللہ تعالیٰ	بہت سخت	گرفت	نیز	وہ بہت سخت	سزا دینے میں جو
زور ان لوگوں کا جو کفر کر رہے ہیں۔ اور اللہ تعالیٰ کی گرفت بہت سخت ہے نیز وہ سزا دینے میں بہت سخت ہے۔							
يُشْفَعُ	شَفَاعَةُ	حَسَنَةٍ	يَكُنْ لَهُ	نَصِيبٌ	مِنْهَا	وَمَنْ	يُشْفَعُ
جو کرے گا سفارش	سفارش	اچھی	ہوگا اس کا	حصہ	اس میں سے	اور جو	کرے گا
جو کرے گا سفارش اچھی، ہوگا اس کا حصہ اس میں سے اور جو کرے گا							
شَفَاعَةُ	سَيِّئَةٍ	يَكُنْ لَهُ	كَفْلٌ	مِنْهَا	وَكَانَ	اللَّهُ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُّقِيتًا
سفارش	بری	ہوگا اس کیلئے	بوجھ	اس سے	اور ہے	اللہ	ہر چیز پر قدرت رکھنے والا
سفارش بری تو ہوگا اس کے لئے بوجھ اس سے اور اللہ تعالیٰ ہر چیز پر قدرت رکھنے والا ہے۔							
وَإِذَا	حُيِّتُمْ	بِحَيَّةٍ	فَحَيُّوا	بِأَحْسَنِ	مِنْهَا	أَوْ	رُدُّوْهَا
اور جب	سلام دیا جائے تمہیں	کسی لفظ دعا سے	تو سلام دو تم	ایسے لفظ سے جو بہتر ہو	اس سے	یا	دہرا دو وہی لفظ
اور جب سلام دیا جائے تمہیں کسی لفظ دعا سے تو سلام دو تم ایسے لفظ سے جو بہتر ہو اس سے یا (کم از کم) دوہرا دو وہی لفظ							
إِنْ	اللَّهُ	كَانَ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	حَسِيبًا	اللَّهُ	لَا	إِلَهَ إِلَّا هُوَ
بیشک	اللہ تعالیٰ	ہے	ہر چیز کا	حساب لینے والا	اللہ	نہیں	کوئی معبود بغیر اسکے
بے شک اللہ تعالیٰ ہر چیز کا حساب لینے والا ہے۔ اللہ، نہیں کوئی معبود بغیر اس کے							
لِيَجْمَعَنَّكُمْ	إِلَى	يَوْمِ الْقِيَمَةِ	لَا رَيْبَ	فِيهِ	وَمَنْ	أَصْدَقُ	
وہ ضرور جمع کرے گا تمہیں	تک	قیامت کے دن	نہیں ذرا شک	اس میں	اور کون	زیادہ سچا	
وہ ضرور جمع کرے گا تمہیں قیامت کے دن نہیں ذرا شک اس (کے آنے) میں اور کون زیادہ سچا ہے							
مِنْ	اللَّهُ	حَدِيثًا	فَالَكُمْ	فِي السَّافِقِينَ	فَتَكُنِينَ	وَاللَّهُ	أَكْرَمُهُ
اللہ تعالیٰ سے	بات (میں)	سوکیا ہو گیا ہے تمہیں	منافقوں کے بارے میں	دو گروہ	حالانکہ اللہ تعالیٰ (نے)	اوندھا کر دیا ہے انہیں	
اللہ تعالیٰ سے بات کہنے میں۔ سوکیا ہو گیا ہے تمہیں کہ منافقوں کے بارے میں (تم) دو گروہ بن گئے ہو حالانکہ اللہ تعالیٰ نے اوندھا کر دیا ہے انہیں							

مَنْزِلًا



بِمَا كَسَبُوا	أَتْرِبُّونَ	أَنْ تَهْدُوا	مَنْ	أَضَلَّ	اللَّهُ	وَمَنْ
بوجہ ان کرتوتوں کے جو انہوں نے کیے	کیا تم یہ چاہتے ہو	کہ اسے راہ دکھاؤ	جسے	گمراہ کر دیا	اللہ (نے)	اور جسے
بوجہ ان کرتوتوں کے جو انہوں نے کئے۔ کیا تم یہ چاہتے ہو کہ اسے راہ دکھاؤ جسے گمراہ کر دیا اللہ نے اور جسے						
يُضِلُّ	اللَّهُ	فَلَنْ تَجِدَ	لَهُ	سَبِيلًا	وَدُّوا	لَوْ كَفَرُوا
گمراہ کر دے	اللہ تعالیٰ	تو ہرگز نہ پائے گا تو	اس کیلئے	راستہ	وہ دوست رکھتے ہیں	اگر تم بھی کفر کرنے لگو جیسے
گمراہ کر دے اللہ تعالیٰ تو ہرگز نہ پائے گا تو اس کے لئے (ہدایت کا) راستہ۔ وہ دوست رکھتے ہیں اگر تم بھی کفر کرنے لگو جیسے						
كُفَرُوا	فَتَكُونُونَ	سَوَاءً	فَلَا تَتَّخِذُوا	مِنْهُمْ	أَوْلِيَاءَ	حَتَّىٰ
انہوں نے کفر کیا	تا کہ تم سب ہو جاؤ	یکساں	پس نہ بناؤ تم	ان سے	اپنے دوست	یہاں تک کہ وہ ہجرت کریں
انہوں نے کفر کیا تا کہ تم سب یکساں ہو جاؤ۔ پس نہ بناؤ تم ان سے اپنے دوست یہاں تک کہ وہ ہجرت کریں						
فِي سَبِيلِ اللَّهِ	فَإِنْ	كُتِلُوا	فَخُذْهُمْ	وَاقْتُلُوهُمْ	حَيْثُ	وَجَدْتُمُوهُمْ
میں	اللہ کی راہ	پس اگر	وہ منہ موڑیں	تو پکڑ لو انہیں	اور قتل کرو انہیں	جہاں کہیں پاؤ انکو
اللہ کی راہ میں پس اگر وہ (ہجرت سے) منہ موڑیں تو پکڑ لو انہیں اور قتل کرو انہیں جہاں کہیں پاؤ ان کو						
وَلَا	تَتَّخِذُوا	مِنْهُمْ	وَلِيًّا	وَلَا	نَصِيرًا	إِلَّا الَّذِينَ
اور نہ	بناؤ	ان سے	دوست	اور نہ	مددگار	مگر انکو جو
اور نہ بناؤ ان سے (کسی کو) اپنا دوست اور نہ مددگار۔ مگر ان کو (قتل نہ کرو) جو تعلق رکھتے ہیں						
إِلَىٰ	قَوْمٍ	بَيْنَكُمْ	وَبَيْنَهُمْ	فِيثَاقٌ	أَوْ جَاءُوكُمْ	حَصْرَتٌ
طرف	(اس) قوم	تمہارے درمیان	اور ان کے درمیان	معاہدہ	یا آگئے ہوں تمہارے پاس	اس حال میں کہ تنگ ہو چکے ہوں
اس قوم سے کہ تمہارے درمیان اور ان کے درمیان معاہدہ ہے یا آگئے ہوں تمہارے پاس اس حال میں کہ تنگ ہو چکے ہوں						
صُدُّوهُمْ	أَنْ	يُقَاتِلُوكُمْ	أَوْ	يُقَاتِلُوا	قَوْمَكُمْ	وَلَوْ
ان کے سینے	کہ	جنگ کریں تم سے	یا	جنگ کریں	اپنی قوم (سے)	اور اگر
ان کے سینے کہ جنگ کریں تم سے یا جنگ کریں اپنی قوم سے اور اگر چاہتا اللہ تعالیٰ						
لَسَلَطَهُمْ	عَلَيْكُمْ	فَلَقَاتِلُوكُمْ	فَإِنْ	أَعْتَذَرُواكُمْ	فَلَكُمْ	يُقَاتِلُوكُمْ
تو مسلط کر دیتا انہیں	تم پر	تو وہ ضرور لڑتے تم سے	پھر اگر	وہ کنارہ کر لیں تم سے	اور نہ	جنگ کریں تمہارے ساتھ اور
تو مسلط کر دیتا انہیں تم پر تو وہ ضرور لڑتے تم سے پھر اگر وہ کنارہ کر لیں تم سے اور نہ جنگ کریں تمہارے ساتھ اور						

منزل ۱



الْقَوَّامِينَ	إِلَيْكُمْ	السَّلَامَ	فَمَا جَعَلَ	اللَّهُ	لَكُمْ	عَلَيْهِمْ	سَبِيلًا ⑨
بھجیں	تمہاری طرف	صلح	تو نہیں بنائی	اللہ تعالیٰ (نے)	تمہارے لیے	ان پر	راہ
بھجیں تمہاری طرف صلح (کا پیغام) تو نہیں بنائی اللہ تعالیٰ نے تمہارے لیے ان پر (زیادتی کرنے کی) راہ۔							
سَيِّدُونَ	آخَرِينَ	يُرِيدُونَ	أَنْ يَأْمَنُوكُمْ	وَ	يَأْمَنُوا	قَوْمَهُمْ	
تم پاؤ گے	چند اور لوگ	جو چاہتے ہیں	کہ امن میں رہیں تم سے	اور	امن میں رہیں	اپنی قوم (سے)	
تم پاؤ گے چند اور لوگ جو چاہتے ہیں کہ امن میں رہیں تم سے بھی اور امن میں رہیں اپنی قوم سے (لیکن)							
كَلِمًا	رُدًّا	إِلَى الْفِتْنَةِ	أُرْكَسُوا	فِيهَا	فَإِنْ	لَمْ يَعْتَزُّوْكُمْ	وَيُلْقُوا
جب کبھی	پھیرے جاتے ہیں	فتنہ کی طرف	منہ کے بل گر پڑتے ہیں	اس میں	سواگر	نہ کنارہ کریں تم سے	یا نہ بھجیں
جب کبھی پھیرے جاتے ہیں فتنہ کی طرف تو منہ کے بل گر پڑتے ہیں اس میں سواگر نہ کنارہ کریں تم سے یا نہ بھجیں							
إِلَيْكُمْ	السَّلَامَ	وَيَكْفُرُوا	أَيْدِيَهُمْ	فَحِذُّوهُمْ	وَاقْتُلُوهُمْ	حَيْثُ	
تمہاری طرف	صلح	اور نہ روکیں	اپنے ہاتھ	تو پکڑ لو انہیں	اور قتل کرو انہیں	جہاں	
تمہاری طرف صلح (کا پیغام) اور نہ روک لیں اپنے ہاتھ تو پکڑ لو انہیں اور قتل کرو انہیں جہاں							
تَقْتُلُوهُمْ	وَأُولَئِكَ	جَعَلْنَا	لَكُمْ	عَلَيْهِمْ	سُلْطَانًا	فَبَيِّنَا ⑩	وَمَا
تم پاؤ انہیں	اور یہی لوگ	دیا ہے ہم نے	تم کو	ان پر	اختیار	کھلا	اور نہیں
تم پاؤ انہیں اور یہی لوگ ہیں کہ دیا ہے ہم نے تمہیں ان پر کھلا اختیار۔ اور نہیں (جائز)							
كَانَ	لِلْمُؤْمِنِ	أَنْ يُقْتَلَ	مُؤْمِنًا	إِلَّا خَطَا	وَمَنْ	قَتَلَ	مُؤْمِنًا
کسی	مومن کیلئے	کہ قتل کرے	کسی مومن (کو)	مگر غلطی (سے)	اور جس (نے)	قتل کیا	کسی مومن (کو)
کسی مومن کے لئے کہ قتل کرے کسی مومن کو مگر غلطی سے اور جس نے قتل کیا کسی مومن کو							
خَطَا	فَكَرَّيْ	رَقَبَةً	مُؤْمِنَةً	وَدِيَّةً	مُسْلِمَةً	إِلَى أَهْلِهَا	إِلَّا أَنْ
غلطی (سے)	تو آزاد کرے	گردن	مسلمان	اور خون بہا	ادا کرے ہوا	اس کے گھر والوں کو	مگر یہ کہ
غلطی سے تو (اس کی سزا یہ ہے کہ) آزاد کرے مسلمان غلام اور خون بہا ادا کرے مقتول کے گھر والوں کو مگر یہ کہ							
يَكْفُرُوا	فَإِنْ	كَانَ	مِنْ	قَوْمٍ عَدُوٍّ	لَكُمْ	وَهُوَ	مُؤْمِنٌ
وہ خود ہی	معاف کر دیں	پھر اگر	ہو	سے	دشمن قوم	تمہاری	جبکہ وہ
وہ خود ہی (خون بہا) معاف کر دیں پھر اگر ہو (مقتول) اس قوم سے جو دشمن ہے تمہاری، لیکن وہ (مقتول) خود مومن ہو تو (قاتل) آزاد کرے							



رَقَبَةٌ	مُؤْمِنَةٌ	وَإِنْ	كَانَ	مِنْ	قَوْمٍ	بَيْنَكُمْ	وَبَيْنَهُمْ	مِيثَاقٌ
ایک گردن	مسلمان	اور اگر	وہ ہو	اس قوم سے	تمہارے درمیان	اور ان کے درمیان	معاہدہ	
ایک مسلمان غلام اور اگر مقتول اس قوم سے ہو کہ ہو چکا ہے تمہارے درمیان اور ان کے درمیان معاہدہ								
فَدْيَةٌ	مُسْلِمَةٌ	إِلَى	أَهْلِهَا	وَتَحْرِيرٌ	رَقَبَةٍ	مُؤْمِنَةٍ	مِنْ	لَحِيدٍ
تو خون بہا	دے دے	اس کے گھر والوں کو	اور آزاد کرے	گردن	مسلمان	تو جو	نہ پاس کے	
تو (قاتل) خون بہا دے دے اس کے گھر والوں کو اور آزاد کرے ایک مسلمان غلام تو جو شخص غلام نہ پاس کے								
فَصِيَامٌ	شَهْرَيْنِ	مُتَتَابِعَيْنِ	تَوْبَةٍ	مِّنَ	اللَّهِ	وَكَانَ	اللَّهُ	عَلِيمًا
تو روزے رکھے	دو ماہ	لگاتار	توبہ	اللہ کی طرف سے	اور ہے	اللہ تعالیٰ	سب کچھ جاننے والا	
تو روزے رکھے دو ماہ لگاتار (اس گناہ کی) توبہ اللہ کی طرف سے (یہی مقرر ہے) اور ہے اللہ تعالیٰ سب کچھ جاننے والا								
حَكِيمًا ۹۱	وَمَنْ	يَقْتُلْ	مُؤْمِنًا	مُتَعَبِدًا	فُجْرًا	وَهُوَ	جَهَنَّمُ	خَلِيدًا
حکمت والا	اور جو	قتل کرے	کسی مومن (کو)	جان بوجھ کر	تو اس کی سزا	جہنم	ہمیشہ رہے گا	
حکمت والا۔ اور جو شخص قتل کرے کسی مومن کو جان بوجھ کر تو اس کی سزا جہنم ہے ہمیشہ رہے گا								
فِيهَا	وَعَصَبَ	اللَّهُ	عَلَيْهِ	وَلَعَنَهُ	وَأَعَدَّ	عَذَابًا	عَظِيمًا ۹۲	
اس میں	اور غضبناک ہوگا	اللہ تعالیٰ	اس پر	اور اپنی رحمت سے دور کر دے گا اسے	اور تیار کر رکھا ہے اس نے اس کیلئے	عذاب	عظیم	
اس میں اور غضبناک ہوگا اللہ تعالیٰ اس پر اور اپنی رحمت سے دور کر دے گا اسے اور تیار کر رکھا ہے اس نے اس کے لئے عذاب عظیم۔								
يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	إِذَا	ضَرَبْتُمْ	فِي	سَبِيلِ	اللَّهِ	فَتَبَيَّنُوا
اے	اے اہل ایمان!	جب	تم سفر پر نکلو	میں	اللہ کی راہ	تو خوب تحقیق کر لو		
اے اہل ایمان! جب تم سفر پر نکلو اللہ کی راہ میں (جہاد کے لئے) تو خوب تحقیق کر لو								
وَلَا	تَقُولُوا	لِبَنِّ	الْقَلْبَى	إِلَيْكُمْ	السَّلَامَ	كُنتُمْ	مُؤْمِنًا	تَبْتَغُونَ
اور نہ	کہو	اسے جو	بھیجتا ہے	تم پر	سلام	تم نہیں ہو	مومن	تم تلاش کرتے ہو
اور نہ کہو اسے جو بھیجتا ہے تم پر سلام کہ تم مومن نہیں ہو تم تلاش کرتے ہو								
عَرَضَ	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	فَعِنْدَ	اللَّهِ	مَعَانِمٌ	كَثِيرَةٌ	كَذَلِكَ	كُنْتُمْ
سامان	دنوی زندگی (کا)	پس پاس	اللہ (کے)	غنیمتیں	بہت	ایسے ہی	تم بھی تھے	
سامان دنیوی زندگی کا پس اللہ کے پاس بہت غنیمتیں ہیں (وہ تمہیں غنیمتیں کر دے گا) ایسے ہی (کافر) تم بھی تھے								

منزل ۱



فَمَنْ يَكُنْ	اللَّهُ	عَلَيْكُمْ	فَتَكُونُوا	إِنَّ اللَّهَ	كَانَ	بِهَا	تَعْمَلُونَ
اس سے پہلے	پھر احسان فرمایا اللہ (نے)	تم پر	تو خوب تحقیق کر لیا کرو	یقیناً اللہ تعالیٰ ہے	اس سے جو	تم کرتے ہو	
اس سے پہلے، پھر احسان فرمایا اللہ نے تم پر تو خوب تحقیق کر لیا کرو یقیناً اللہ تعالیٰ اس سے جو کچھ تم کرتے ہو،							
خَيْرًا	لَا يَسْتَوِي	الْقَعْدُونَ	مِنْ	الْمُؤْمِنِينَ	غَيْرُ	أُولَى الضَّرَرِ	
خبردار	نہیں برابر ہو سکتے	بیٹھنے والے	سے	مسلمان	سوائے	معدوروں (کے)	
خبردار ہے۔ نہیں برابر ہو سکتے (گھروں میں) بیٹھنے والے مسلمان سوائے معدوروں کے							
وَالْمُجَاهِدُونَ	فِي	سَبِيلِ اللَّهِ	بِأَمْوَالِهِمْ	وَأَنْفُسِهِمْ	فَضَّلَ اللَّهُ		
اور	جہاد کرنے والے	میں	اللہ کی راہ	اپنے مالوں سے	اور اپنی جان (سے)	بزرگی دی ہے اللہ تعالیٰ نے	
اور جہاد کرنے والے اللہ کی راہ میں اپنے مالوں اور اپنی جانوں سے، بزرگی دی ہے اللہ تعالیٰ نے							
الْمُجَاهِدِينَ	بِأَمْوَالِهِمْ	وَأَنْفُسِهِمْ	عَلَى	الْقَعْدِينَ	دَرَجَةً	وَكُلًّا	
جہاد کرنے والوں (کو)	اپنے مالوں سے	اور اپنی جانوں (سے)	پر	بیٹھ رہنے والوں	درجہ (میں)	اور سب سے	
جہاد کرنے والوں کو اپنے مالوں اور اپنی جانوں سے (گھروں میں) بیٹھ رہنے والوں پر درجہ میں اور سب سے							
وَعَدَ اللَّهُ	الْحَسَنَى	وَفَضَّلَ	اللَّهُ	الْمُجَاهِدِينَ	عَلَى	الْقَعْدِينَ	
وعدہ فرمایا	اللہ تعالیٰ (نے)	بھلائی (کا)	لیکن فضیلت دی ہے	اللہ (نے)	جہاد کرنے والوں (کو)	پر	بیٹھنے والوں
وعدہ فرمایا ہے اللہ نے بھلائی کا لیکن فضیلت دی ہے اللہ نے جہاد کرنے والوں کو بیٹھنے والوں پر							
أَجْرًا عَظِيمًا	دَرَجَتٍ	مِّنْهُ	وَمَغْفِرَةً	وَرَحْمَةً	وَكَانَ	اللَّهُ	
اجر عظیم (سے)	(بلند) درجے	اس سے	اور بخشش	اور رحمت	اور ہے	اللہ تعالیٰ	
اجر عظیم سے (ان کے لئے) بلند درجے ہیں اللہ (کی جناب) سے اور (نوید) بخشش اور رحمت ہے اور ہے اللہ تعالیٰ							
عَفْوَكَ	رَحِيمًا	إِنَّ الَّذِينَ	تَوَفَّيْتُمُ	الْمَلَائِكَةَ	ظَالِمِينَ		
سارے گناہ بخشنے والا	ہمیشہ رحم فرمانے والا	بیشک وہ لوگ جو	قبض کیا انکو	فرشتوں (نے)	اس حال میں کہ وہ ظلم توڑ رہے تھے		
سارے گناہ بخشنے والا ہمیشہ رحم فرمانے والا بے شک وہ لوگ کہ قبض کیا ان (کی زوجوں) کو فرشتوں نے اس حال میں کہ وہ ظلم توڑ رہے تھے							
أَنْفُسِهِمْ	قَالُوا	فِيهِمْ	كُنْتُمْ	قَالُوا كُنَّا	مُسْتَضْعَفِينَ	فِي	
اپنی جانوں (پر)	فرشتوں نے کہا	کس شغل میں	تم تھے	انہوں نے کہا	ہم تو بے بس تھے	میں	
اپنی جانوں پر فرشتوں نے انہیں کہا تم کس شغل میں تھے، (معذرت کرتے ہوئے) انہوں نے کہا ہم تو بے بس تھے زمین میں							



الْأَرْضِ	قَالُوا	أَلَمْ تَكُنْ	أَرْضُ	اللَّهُ	وَاسِعَةً	فَتُهَاجِرُوا	فِيهَا
زمین	فرشتوں نے کہا	کیا نہیں تھی	زمین	اللہ (کی)	کشادہ	تا کہ تم ہجرت کرتے	اس میں

فرشتوں نے کہا کیا نہیں تھی اللہ کی زمین کشادہ تا کہ تم ہجرت کرتے اس میں

فَأُولَٰئِكَ	مَأْوَاهُمْ	جَهَنَّمُ	وَسَاءَتْ	مَصِيرًا ۝۹۵	إِلَّا	الْمُسْتَغْفِرِينَ
یہی وہ (ہیں)	ان کا ٹھکانا	جہنم	اور بہت بری ہے	پلٹ کر آنے کی جگہ	مگر	واقعی کمزور و بے بس

یہی وہ لوگ ہیں جن کا ٹھکانا جہنم ہے اور جہنم بہت بری پلٹ کر آنے کی جگہ ہے۔ مگر واقعی کمزور و بے بس

مِنَ	الرِّجَالِ	وَالنِّسَاءِ	وَالْوِلْدَانِ	لَا يَسْتَطِيعُونَ	حِيلَةً	وَلَا
سے	مرد	اور عورتیں	اور بچے	جو نہیں کر سکتے تھے	کوئی تدبیر	اور نہیں

مرد اور عورتیں اور بچے جو نہیں کر سکتے تھے (ہجرت کی) کوئی تدبیر اور نہیں

يَهْتَدُونَ	سَبِيلًا ۝۹۶	فَأُولَٰئِكَ	عَسَى	اللَّهُ	أَنْ يَعْفُوَ	عَنْهُمْ
جانتے تھے	کوئی راستہ	تو یہ (ہیں)	امید کی جاسکتی ہے	اللہ تعالیٰ	درگزر فرمائے گا	ان سے

جانتے تھے (وہاں سے نکلنے کا) کوئی راستہ۔ تو یہ لوگ ہیں جن کے بارے میں امید کی جاسکتی ہے کہ اللہ تعالیٰ درگزر فرمائے گا ان سے

وَكَانَ	اللَّهُ	عَفُوًّا	غَفُورًا ۝۹۷	وَمَنْ	يُهَاجِرْ	فِي	سَبِيلِ اللَّهِ	يَجِدْ
اور ہے	اللہ تعالیٰ	درگزر فرمانے والا	بہت بخشنے والا	اور جو	ہجرت کرے گا	میں	اللہ کی راہ	پائے گا

اور اللہ تعالیٰ درگزر فرمانے والا بہت بخشنے والا ہے۔ اور جو شخص ہجرت کرے گا اللہ کی راہ میں پائے گا

فِي	الْأَرْضِ	مُرْعَاكَ كَثِيرًا	وَسِعَةً	وَمَنْ	يَخْرُجْ	مِنْ	بَيْتِهِ	مُهَاجِرًا
میں	زمین	پناہ کیلئے بہت جگہ	اور کشادہ روزی	اور جو شخص	نکلے	سے	اپنے گھر	ہجرت کر کے

زمین میں پناہ کے لئے بہت جگہ اور کشادہ روزی اور جو شخص نکلے اپنے گھر سے ہجرت کر کے

إِلَى اللَّهِ	وَرَسُولِهِ	ثُمَّ	يُذَرِّكُهُ	الْبُوتُ	فَقَدْ وَقَعَ	أَجْرُهُ	عَلَى اللَّهِ
اللہ کی طرف	اور اس کے رسول (کی طرف)	پھر	آلے اسکو	موت	تو ثابت ہو گیا	اس کا اجر	اللہ کے ذمہ

اللہ کی طرف اور اس کے رسول کی طرف پھر آ لے اس کو (راہ میں) موت تو ثابت ہو گیا اس کا اجر اللہ کے ذمہ

وَكَانَ	اللَّهُ	غَفُورًا	رَّحِيمًا ۝۹۸	وَإِذَا	ضَرَبْتُمْ	فِي	الْأَرْضِ	فَلْيَسْ
اور ہے	اللہ تعالیٰ	غفور	رحیم	اور جب	تم سفر کرو	زمین میں	تو نہیں	

اور اللہ تعالیٰ غفور رحیم ہے۔ اور جب تم سفر کرو زمین میں تو نہیں

منزل



عَلَيْكُمْ	جُنَاحٌ	أَنْ تَقْصُرُوا	فِي الصَّلَاةِ	إِنْ خِفْتُمْ	أَنْ يُفْتِنَكُمْ
تم پر	کچھ حرج	اگر تم قصر کرو	نماز میں	اگر ڈرو تم	کہ تکلیف پہنچائیں گے تمہیں
تم پر کچھ حرج اگر تم قصر کرو نماز میں اگر ڈرو تم اس بات سے کہ تکلیف پہنچائیں گے تمہیں					
الَّذِينَ كَفَرُوا	إِنْ	الْكَافِرِينَ	كَانُوا	لَكُمْ	عَدُوًّا مُبِينًا ۝۱۱
جنہوں نے کفر کیا	بے شک	کافر	ہیں	تمہارے	کھلے دشمن
کافر، بے شک کافر تو تمہارے کھلے دشمن ہیں۔ اور (اے حبیب ﷺ!) جب					
كُنْكَ	فِيهِمْ	فَاقْبَتِ	لَهُمُ الصَّلَاةُ	فَلْتَقُمْ	طَائِفَةٌ مِنْهُمْ مَعَكَ
آپ ہوں	ان میں	اور قائم کریں آپ	ان کیلئے	نماز	تو چاہئے کہ کھڑا ہو ایک گروہ ان سے آپ کیساتھ
آپ ان میں موجود ہوں اور قائم کریں آپ ان کے لئے نماز تو چاہئے کہ کھڑا ہو ایک گروہ ان سے آپ کے ساتھ					
وَلْيَاخُذُوا	أَسْلِحَهُمْ	فَإِذَا	سَجَدُوا	فَلْيَكُونُوا	مِنْ ذُرِّيَّتِكُمْ وَلَتَأْتِ
اور وہ پکڑ رکھیں	اپنے ہتھیار	پس جب	سجدہ کر چکیں	تو وہ ہو جائیں	تمہارے پیچھے اور آجائے
اور وہ پکڑ رکھیں اپنے ہتھیار پس جب سجدہ کر چکیں تو وہ ہو جائیں تمہارے پیچھے اور آجائے					
طَائِفَةٌ أُخْرَى	لَهُمْ يُصَلُّوا	فَلْيُصَلُّوا	مَعَكَ	وَلْيَاخُذُوا	حِذْرَهُمْ
گروہ دوسرا	جس نے نماز نہیں پڑھی	پس وہ نماز پڑھیں	آپ کیساتھ	اور لیے رہیں	اپنے بچاؤ (کا سامان)
دوسرا گروہ جس نے (ابھی) نماز نہیں پڑھی پس (اب) وہ نماز پڑھیں آپ کے ساتھ اور لئے رہیں اپنے بچاؤ کا سامان					
وَأَسْلَحَتِهِمْ	وَدَّ	الَّذِينَ كَفَرُوا	لَوْ تَغْفُلُونَ	عَنْ	أَسْلِحَتِكُمْ وَ
اور اپنے ہتھیار	تمنا کرتے ہیں	جنہوں نے کفر کیا	اگر تم غافل ہو جاؤ	سے	اپنے اسلحہ اور
اور اپنے ہتھیار تمنا کرتے ہیں کافر اگر تم غافل ہو جاؤ اپنے اسلحہ سے اور					
أَمْتَعَتَكُمْ	فِي مِيلَتِكُمْ	عَلَيْكُمْ	مِيلَةً وَاحِدَةً	وَلَا	جُنَاحَ عَلَيْكُمْ
اپنے ساز و سامان (سے)	تو وہ ٹوٹ پڑیں	تم پر	ایک بارگی	اور نہیں	کوئی حرج تم پر
اپنے ساز و سامان سے تو وہ ٹوٹ پڑیں تم پر ایک بارگی اور نہیں کوئی حرج تم پر					
إِنْ	كَانَ	بِكُمْ	أَذًى	فَرَنِ مَطْرَ	أَوْ كُنْتُمْ
اگر	ہو	تمہیں	تکلیف	بارش کی وجہ سے	یا ہو تم
اگر ہو تمہیں تکلیف بارش کی وجہ سے یا ہو تم بیمار تو اتار دو اپنے ہتھیار					



وَحْذُوا حَذَرَكُمْ	إِنَّ	اللَّهَ	أَعَدَّ	لِلْكَافِرِينَ	عَذَابًا	مُّهِينًا	فَإِذَا
مگر ہوشیار رہو	بیشک	اللہ (نے)	تیار کر رکھا ہے	کافروں کیلئے	عذاب	رسوا کرنے والا	جب
مگر (دشمن کی نقل و حرکت سے) ہوشیار رہو، بے شک اللہ نے تیار کر رکھا ہے کافروں کے لئے عذاب رسوا کرنے والا۔ جب							
قَضَيْتُمْ	الصَّلَاةَ	فَاذْكُرُوا	اللَّهَ	قِيَامًا	وَقُعُودًا	وَعَلَىٰ جُنُوبِكُمْ	فَإِذَا
تم ادا کر چکو	نماز	تو ذکر کرو	اللہ تعالیٰ (کا)	کھڑے ہوئے	اور بیٹھے ہوئے	اپنے پہلوؤں	پھر جب
تم ادا کر چکو نماز تو ذکر کرو اللہ تعالیٰ کا کھڑے ہوئے اور بیٹھے ہوئے اور اپنے پہلوؤں پر (لیٹے ہوئے) پھر جب							
أَطْمَأْنَنْتُمْ	فَاقِيمُوا	الصَّلَاةَ	إِنَّ	الصَّلَاةَ	كَانَتْ	عَلَىٰ الْمُؤْمِنِينَ	
مطمئن ہو جاؤ	تو ادا کرو	نماز	بیشک	نماز	ہے	پہ	مومنوں
مطمئن ہو جاؤ (دشمن کی طرف سے) تو ادا کرو نماز (حسب دستور) بے شک نماز مسلمانوں پر فرض کی گئی ہے							
كِتَابًا مَّوْقُوتًا	وَلَا تَهِنُوا	فِي	اِبْتِغَاءِ	الْقَوْمِ	إِنْ	تَكُونُوا تَالِمُونَ	
اپنے مقرر وقت پر	اور نہ کمزوری دکھاؤ	میں	تلاش	قوم (کی)	اگر	تمہیں دکھ پہنچتا ہے	
اپنے اپنے مقرر وقت پر۔ اور نہ کمزوری دکھاؤ (دشمن) قوم کی تلاش میں اگر تمہیں دکھ پہنچتا ہے							
فَاتِمُّ	يَا تَالِمُونَ	كَمَا تَالِمُونَ	وَتَرْجُونَ	مِنَ	اللَّهِ	فَالَا	يَرْجُونَ
تو انہیں بھی	دکھ پہنچتا ہے	جیسے تمہیں دکھ پہنچتا ہے	اور تم تو امید رکھتے ہو	سے	اللہ تعالیٰ	اس کی جسکی نہیں	وہ امید رکھتے
تو انہیں بھی دکھ پہنچتا ہے جیسے تمہیں دکھ پہنچتا ہے۔ اور تم تو امید رکھتے ہو اللہ تعالیٰ سے اس (ثواب) کی جس کی وہ امید نہیں رکھتے							
وَكَانَ	اللَّهُ	عَلِيمًا	حَكِيمًا	إِنَّا	أَنْزَلْنَا	إِلَيْكَ	الْكِتَابَ
اور ہے	اللہ تعالیٰ	سب کچھ جاننے والا	بڑا دان	بیشک	ہم نے نازل کی ہے	آپ کی طرف	یہ کتاب
اور اللہ تعالیٰ سب کچھ جاننے والا بڑا دان ہے۔ بے شک ہم نے نازل کی ہے آپ کی طرف یہ کتاب							
بِالْحَقِّ	لِتَحْكُمَ	بَيْنَ	النَّاسِ	بِمَا أَرْسَلَكَ	اللَّهُ	وَلَا تَكُنْ	
حق کیساتھ	تا کہ فیصلہ کریں آپ	درمیان	لوگوں (کے)	اس کے مطابق جو دکھا دیا آپ کو	اللہ تعالیٰ (نے)	اور نہ بنے	
حق کے ساتھ تا کہ فیصلہ کریں آپ لوگوں میں اس کے مطابق جو دکھا دیا آپ کو اللہ تعالیٰ نے اور نہ بنے							
لِلْخَائِبِينَ	خَصِيمًا	وَاسْتَعْفَىٰ	اللَّهُ	إِنَّ	اللَّهُ	كَانَ	غَفُورًا
بددیانت لوگوں کی طرف سے	جھگڑنے والے	اور مغفرت طلب کیجیے	اللہ (سے)	بے شک	اللہ تعالیٰ	ہے	غفور
بددیانت لوگوں کی طرف سے جھگڑنے والے اور مغفرت طلب کیجئے اللہ سے، بے شک اللہ تعالیٰ غفور							



رَحِيمًا	وَلَا يُجَادِلُ	عَنِ	الَّذِينَ	يَخْتَلُونَ	أَنْفُسَهُمْ	إِنْ
رحیم	اور مت جھگڑیں آپ	سے	ان (کی طرف سے) جو	خیانت کرتے ہیں	اپنے آپ سے	بیشک
رحیم ہے۔ اور مت جھگڑیں آپ ان کی طرف سے جو خیانت کرتے ہیں اپنے آپ سے بے شک						
اللَّهُ	لَا يُحِبُّ	مَنْ كَانَ	خَوَانًا	اِثْمًا	يَسْتَخْفُونَ	مِنَ النَّاسِ
اللہ تعالیٰ	نہیں دوست رکھتا	اسے جو ہے	بڑا بددیانت	بدکار	وہ چھپا سکتے ہیں	سے لوگوں
اللہ تعالیٰ نہیں دوست رکھتا اسے جو بڑا بددیانت (اور) بدکار ہے۔ وہ چھپا سکتے ہیں (اپنے ارادے) لوگوں سے						
وَلَا	يَسْتَخْفُونَ	مِنَ	اللَّهِ	وَهُوَ	مَعَهُمْ	اِذْ يَبْتَثُونَ
اور نہیں	چھپا سکتے	سے	اللہ تعالیٰ	اور وہ	ان کے ساتھ	جب راتوں کو مشورہ کرتے ہیں
لیکن نہیں چھپا سکتے اللہ تعالیٰ سے اور وہ تو (اس وقت بھی) ان کے ساتھ ہوتا ہے جب راتوں کو مشورہ کرتے ہیں ایسی باتوں کا جو						
يَرْضَى	مِنَ الْقَوْلِ	وَكَانَ	اللَّهُ	بِمَا	يَعْمَلُونَ	فُحِيطًا
پسند (اللہ کو)	ایسی باتوں کا	اور ہے	اللہ تعالیٰ	جو کچھ	وہ کرتے ہیں	اسے گہرے ہوئے
پسند نہیں اللہ کو، اور اللہ تعالیٰ جو کچھ وہ کرتے ہیں اسے گہرے ہوئے ہے۔ سنتے ہوا تم وہ						
هَؤُلَاءِ	جَدَلْتُمْ	عَنْهُمْ	فِي	الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	فَمَنْ	يُجَادِلُ
وہ لوگ	جھگڑتے ہوئے	انکی طرف سے	میں	دنیا کی زندگی	پس کون	جھگڑے گا
لوگ ہو کہ جھگڑتے ہو ان کی طرف سے دنیا کی زندگی میں پس کون جھگڑے گا اللہ تعالیٰ کے ساتھ						
عَنْهُمْ	يَوْمَ الْقِيَمَةِ	أَمْ	فَنْ	يَكُونُ	عَلَيْهِمْ	وَكَيْلًا
انکی طرف سے	قیامت کے دن	یا	کون	ہوگا	ان پر	وکیل
ان کی طرف سے قیامت کے دن یا کون ہوگا (اس روز) ان کا وکیل۔ اور جو شخص کر بیٹھے						
سَوَاءٌ	أَوْ يَظْلِمُ	نَفْسَهُ	لَمْ يَسْتَغْفِرْ	اللَّهُ	يَجِدِ	اللَّهُ
براکام	یا ظلم کرے	اپنے آپ (پر)	پھر مغفرت مانگے	اللہ تعالیٰ (سے)	پائے گا	اللہ تعالیٰ (کی)
براکام یا ظلم کرے اپنے آپ پر پھر مغفرت مانگے اللہ تعالیٰ سے تو پائے گا اللہ تعالیٰ کو بڑا بخشنے والا بہت رحم فرمانے والا۔						
وَمَنْ	يَكْسِبْ	إِثْمًا	فَلْيَأْتِ	يَكْسِبْهُ	عَلَى نَفْسِهِ	وَكَانَ
اور جو	کمائے	گناہ	تو	وہ کماتا ہے اسے	اپنے لیے	اور ہے
اور جو کمائے گناہ کو تو وہ کماتا ہے اسے اپنے لیے اور اللہ تعالیٰ						



عَلِيمًا	حَكِيمًا ۱۱۱	وَمَنْ	يَكْسِبُ	خَطِيئَةً	أَوْ إِثْمًا	ثُمَّ	يَكْتُمُهَا
علیم	حکیم	اور جو	کمائے	کوئی خطا	یا گناہ	پھر	تہمت لگائے اس سے

علیم (و) حکیم ہے۔ اور جو شخص کمائے کوئی خطا یا گناہ پھر تہمت لگائے اس سے

يَرِيغًا	فَقَدْ احْتَمَلَ	بُهْتَانًا	وَإِثْمًا	فِيئًا ۱۱۲	وَلَوْلَا	فَضْلُ اللَّهِ
کسی بے گناہ (کو)	تو اس نے اٹھالیا	بہتان	اور گناہ	کھلا	اور اگر نہ (ہوتا)	اللہ کا فضل

کسی بے گناہ کو تو اس نے اٹھالیا (بوجھ) بہتان کا اور کھلے گناہ کا۔ اور اگر نہ ہوتا اللہ کا فضل

عَلَيْكَ	وَرَحْمَتُهُ	لَهَتْ	طَائِفَةٌ	مِنْهُمْ	أَنْ يُضِلُّوكَ	وَمَا	يُضِلُّونَ
آپ پر	اور اس کی رحمت	تو تہیہ کر لیا تھا	ایک گروہ (نے)	ان سے	کہ غلطی میں ڈال دیں آپ کو	اور نہیں	غلطی میں ڈال رہے

آپ پر اور اس کی رحمت تو تہیہ کر لیا تھا ایک گروہ نے ان سے کہ غلطی میں ڈال دیں آپ کو اور نہیں غلطی میں ڈال رہے

إِلَّا	الْفُسْهُمُ	وَمَا يَضُرُّونَكَ	مِنْ شَيْءٍ	وَأَنْزَلَ	اللَّهُ	عَلَيْكَ
مگر	اپنے آپ (کو)	اور نہیں ضرر پہنچا سکتے آپ کو	کچھ بھی	اور اتاری ہے	اللہ تعالیٰ (نے)	آپ پر

مگر اپنے آپ کو اور نہیں ضرر پہنچا سکتے آپ کو کچھ بھی اور اتاری ہے اللہ تعالیٰ نے آپ پر

الْكِتَابِ	وَالْحِكْمَةِ	وَعَلَيْكَ	مَا	لَمْ تَكُنْ تَعْلَمُ	وَكَانَ	فَضْلُ
کتاب	اور حکمت	اور سکھا دیا آپ کو	جو کچھ	آپ نہیں جانتے تھے	اور ہے	فضل

کتاب اور حکمت اور سکھا دیا آپ کو جو کچھ بھی آپ نہیں جانتے تھے،

اللَّهُ	عَلَيْكَ	عَظِيمًا ۱۱۳	لَا خَيْرَ	فِي	كَثِيرٍ	مِنْ	تَجْوَاهُمْ	إِلَّا	مَنْ أَمَرَ
اللہ تعالیٰ (کا)	آپ پر	عظیم	نہیں کوئی بھلائی	میں	اکثر	سے	ان کی سرگوشیاں	بجز	ان لوگوں کے جو حکم دیں

اور اللہ تعالیٰ کا آپ پر فضل عظیم ہے۔ نہیں کوئی بھلائی ان کی اکثر سرگوشیوں میں بجز ان لوگوں کے جو حکم دیں

بَصَدَقَةٍ	أَوْ	مَعْرُوفٍ	أَوْ إِصْلَاحٍ	بَيْنَ النَّاسِ	وَمَنْ	يَفْعَلْ
صدقہ دینے (کا)	یا	نیک کام (کا)	یا صلح کرانے (کا)	لوگوں میں	اور جو	کرتے

صدقہ دینے کا یا نیک کام کا یا صلح کرانے کا لوگوں میں اور جو شخص کرے

ذَلِكَ	ابْتِغَاءَ	مَرْضَاتِ اللَّهِ	فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ	أَجْرًا	عَظِيمًا ۱۱۴
یہ	حاصل کرنے کیلئے	اللہ تعالیٰ کی رضا مندیاں	تو ہم عطا فرمائیں گے اسے	بہت	عظیم

یہ کام اللہ تعالیٰ کی رضا مندیاں حاصل کرنے کے لئے تو ہم عطا فرمائیں گے اسے بہت عظیم۔

منزل ۱



وَمَنْ	يُشَاقِقِ	الرَّسُولَ	مِنْ بَعْدِ	مَا	تَبَيَّنَ	لَهُ	الْهُدَى	و
اور جو شخص	مخالفت کرے	رسول (کی)	اس کے بعد	کہ	روشن ہو گئی	اس کیلئے	ہدایت	اور
اور جو شخص مخالفت کرے (اللہ کے) رسول کی اس کے بعد کہ روشن ہو گئی اس کے لئے ہدایت کی راہ اور								
يُشِيرُ غَيْرَ	سَبِيلِ	الْمُؤْمِنِينَ	تَوَلَّهِ	فَاتَوَلَّى	وَنَصَلَ	جَهَنَّمَ	و	
چلے اس راہ پر جو الگ ہے	مسلمان کی راہ (سے)	ہم پھرنے دینگے اسے	جدھر وہ خود پھرا ہے	اور ڈال دینگے اسے	جہنم (میں)	اور		
چلے اس راہ پر جو الگ ہے مسلمانوں کی راہ سے تو ہم پھرنے دیں گے اسے جدھر وہ خود پھرا ہے اور ڈال دیں گے اسے جہنم میں اور								
سَاءَتْ	مَصِيرًا	إِنَّ اللَّهَ	لَا يَغْفِرُ	أَنْ يُشْرَكَ	بِهِ	وَيَغْفِرُ	مَا	
یہ بہت بری ہے	پلٹنے کی جگہ	بیشک اللہ تعالیٰ	نہیں بخشتا	کہ شریک ٹھہرایا جائے	اسکے ساتھ	اور بخش دیتا ہے	جو	
یہ بہت بری پلٹنے کی جگہ ہے، بیشک اللہ تعالیٰ نہیں بخشتا اس (جرم عظیم) کو کہ شریک ٹھہرایا جائے اس کے ساتھ اور بخش دیتا ہے اس کے ماسوا جتنے								
ذُو	ذَلِكَ	لِمَنْ	يَشَاءُ	وَمَنْ	يُشْرِكْ	بِاللَّهِ	فَقَدْ ضَلَّ	ضَلَالًا
سوا	اس (کے)	جس کیلئے	چاہتا ہے	اور جو	شریک ٹھہرائے	اللہ کیساتھ	تو وہ گمراہ ہوا	گمراہ ہونا
جرائم ہوں جس کے لئے چاہتا ہے اور جو شریک ٹھہرائے (کسی کو) اللہ کے ساتھ تو وہ گمراہ ہوا اور گمراہی میں								
بَعِيدًا	إِنْ يَدْعُونَ	مِنْ دُونِهِ	إِلَّا الْإِنْعَاءَ	وَأَنْ	يَدْعُونَ	إِلَّا		
دور	نہیں عبادت کرتے	اللہ کے سوا	مگر دیویوں (کی)	اور نہیں	عبادت کرتے	مگر		
دور نکل گیا۔ نہیں عبادت کرتے یہ شرک اللہ کے سوا مگر دیویوں کی اور نہیں عبادت کرتے مگر								
شَيْطَانًا	قَرِينًا	لَعَنَهُ اللَّهُ	وَقَالَ	لَا تَجِدُنِي	مِنْ عِبَادِكَ	نَصِيْبًا		
شیطان	سرکش (کی)	لعنت کی ہے اس پر اللہ نے	اور اس نے کہا تھا	کہ میں ضرور لوں گا	سے	تیرے بندوں	حصہ	
شیطان سرکش کی۔ لعنت کی ہے اس پر اللہ نے اور اس نے کہا تھا کہ میں ضرور لوں گا تیرے بندوں سے (اپنا) حصہ								
مَقْرُورًا	وَالْأَضْلَعُ	وَالْأَمْيَنُ	وَالْأَمْرُ	وَالْأَمْرُ	وَالْأَمْرُ	وَالْأَمْرُ	وَالْأَمْرُ	
مقرر	اور میں ضرور نہیں گمراہ کروں گا	اور میں ضرور نہیں جھوٹی امیدوں میں رکھوں گا	اور میں ضرور حکم دوں گا انہیں	پس وہ ضرور چیریں گے				
مقرر	اور میں ضرور نہیں گمراہ کروں گا	اور میں ضرور نہیں جھوٹی امیدوں میں رکھوں گا	اور میں ضرور حکم دوں گا انہیں	پس وہ ضرور چیریں گے				
أَكَا	الْأَنْعَامِ	وَالْأَمْرُ	وَالْأَمْرُ	وَالْأَمْرُ	وَالْأَمْرُ	وَالْأَمْرُ	وَالْأَمْرُ	
کان	جانوروں (کے)	اور میں نہیں حکم دوں گا	تو وہ ضرور بدل ڈالیں گے	اللہ کی مخلوق (کو)	اور جو شخص	بنالے		
جانوروں کے کان اور میں نہیں حکم دوں گا تو وہ ضرور بدل ڈالیں گے اللہ کی مخلوق کو اور جو شخص بنالے								



الشَّيْطَانُ	وَلِيًّا	مِّنْ دُونِ اللَّهِ	فَقَدْ خَسِرَ	خَسِرَ أَكْبَارًا	مُّبِينًا ۝۱۸
شیطان (کو)	دوست	اللہ کو چھوڑ کر	تو نقصان اٹھایا اس نے	کھلا	نقصان
شیطان کو (اپنا) دوست اللہ کو چھوڑ کر تو نقصان اٹھایا اس نے کھلا نقصان۔					
يَعِدُهُمْ	وَيُؤَيِّدُهُمْ	وَمَا يَعِدُهُمُ	الشَّيْطَانُ	إِلَّا	عُرْوًا ۝۱۹
وہ وعدے کرتا ہے ان سے	اور امیدیں دلاتا ہے انہیں	اور نہیں وعدہ کرتا ان سے	شیطان	مگر	فریب (کا)
شیطان (جھوٹے) وعدے کرتا ہے ان سے اور (غلط) امیدیں دلاتا ہے انہیں اور نہیں وعدہ کرتا ان سے شیطان مگر فریب کا۔					
أُولَٰئِكَ	فَأُولَٰئِكَ	جَهَنَّمَ	وَلَا يَجِدُونَ	عِزًّا	فَحِصًّا ۝۲۰
یہی (ہیں)	جن کا ٹھکانا	دوزخ	اور نہ پائیں گے	اس سے	نکلنے کی جگہ
یہی لوگ ہیں جن کا ٹھکانا دوزخ ہے اور نہ پائیں گے اس سے بچ نکلنے کی جگہ اور جو لوگ ایمان لائے					
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	سَنُدْخِلُهُمْ	جَنَّاتٍ	تَجْرِي مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ
اور عمل کیے	نیک	داخل کریں گے ہم انہیں (ان) باغوں (میں)	رواں ہیں	سے	جن کے نیچے
اور نیک عمل کئے داخل کریں گے ہم انہیں ان باغوں میں رواں ہیں جن کے نیچے ندیاں					
خَالِدِينَ فِيهَا	أَبَدًا	وَعَدَ اللَّهُ	حَقًّا	وَمَنْ	أَصْدَقُ
ہمیشہ رہیں گے	اس میں	ہمیشہ	اللہ کا وعدہ	سچا	اور کون
ہمیشہ ہمیشہ اس میں رہیں گے (یہ) اللہ کا سچا وعدہ ہے اور کون زیادہ سچا ہے اللہ تعالیٰ سے					
قِيلَ ۝۲۱	لَيْسَ	بِأَمَانِيكُمْ	وَلَا	أَمَانِي	أَهْلِ الْكِتَابِ
بات کرنے میں	نہ	تمہاری جھوٹی امیدوں پر	اور نہ	جھوٹی امیدیں	اہل کتاب (کی)
بات کرنے میں۔ (نجات کا انحصار) نہ تمہاری جھوٹی امیدوں پر ہے اور نہ اہل کتاب کی جھوٹی امیدوں پر (بلکہ) جو عمل کرے گا برے					
يُجْزَىٰ بِهِ	وَلَا يَجِدُ	لَهُ	مِنْ	دُونِ اللَّهِ	وَلِيًّا ۝۲۲
اسے سزا ملے گی اسکی	اور نہ پائے گا	اپنے لیے	سے	اللہ کے بغیر	کوئی دوست
اسے سزا ملے گی اس کی اور نہ پائے گا اپنے لیے اللہ کے بغیر کوئی دوست اور نہ مددگار اور جس نے					
يَعْمَلُ	مِنْ	الصَّالِحَاتِ	مِنْ	ذَكَرٍ	أَوْ أَنْثَىٰ
عمل کیے	سے	اچھے	سے	مرد (ہو)	یا عورت
عمل کے اچھے مرد ہو یا عورت بشرطیکہ وہ مومن ہو، سو وہی لوگ					



يَكْخُلُونَ	الْجَنَّةَ	وَلَا	يُظْلَمُونَ	نَقِيرًا ۝۱۷۱	وَمَنْ	أَحْسَنُ	دِينًا
داخل ہونگے	جنت (میں)	اور نہ	ظلم کیے جائیں گے	تل بھر	اور کون	بہتر	دینی لحاظ سے
داخل ہوں گے جنت میں اور نہ ظلم کئے جائیں گے تل بھر۔ اور کون بہتر ہے دینی لحاظ سے							
مَنْ	أَسْلَمَ	وَجْهَهُ	لِلَّهِ	وَهُوَ	فُحْسِنُ	وَاتَّبَعَ	مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا ۝۱۷۲
اس شخص سے	جس نے جھکا دیا ہو	اپنا چہرہ	اللہ کیلئے	اور وہ	احسان کرنے والا	اور پیروی کی	ملت ابراہیم (کی) وہ ہر باطل سمنے موڑے ہوئے ہو
اس شخص سے جس نے جھکا دیا ہو اپنا چہرہ اللہ کے لئے اور وہ احسان کرنے والا ہو اور پیروی کی ملت ابراہیم کی اس حال میں کہ وہ ہر باطل سے منہ موڑے ہوئے ہو،							
وَالَّذِينَ	اللَّهُ	إِبْرَاهِيمَ	خَلِيلًا ۝۱۷۳	وَاللَّهُ	مَا	فِي السَّمَوَاتِ	وَمَا فِي
اور بنالیا ہے	اللہ تعالیٰ (نے)	ابراہیم (کو)	خلیل	اور اللہ کیلئے	جو کچھ	آسمانوں میں	اور جو کچھ میں
اور بنالیا ہے اللہ تعالیٰ نے ابراہیم کو خلیل۔ اور اللہ کے لئے ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ							
الْأَرْضِ	وَكَاكَ	اللَّهُ	بِكُلِّ شَيْءٍ	فَحِيطًا ۝۱۷۴	وَلِيَسْتَفْتُواكَ	فِي النِّسَاءِ	
زمین	اور ہے	اللہ تعالیٰ	ہر چیز کو	گھیرے میں لینے والا	اور فتویٰ کا پوچھتے ہیں آپ سے	عورتوں کے بارے میں	
زمین میں ہے اور اللہ تعالیٰ ہر چیز کو گھیرے میں لینے والا ہے۔ اور فتویٰ پوچھتے ہیں آپ سے عورتوں کے بارے میں							
قُلْ	اللَّهُ	يُفْتِيكُمْ	فِيهِمْ	وَمَا	يُنَالِي	عَلَيْكُمْ	فِي الْكِتَابِ فِي يَمْحَى
آپ فرمائیے	اللہ تعالیٰ	فتویٰ دیتا ہے تمہیں	ان کے بارے میں	اور جو	پڑھی جاتی ہیں	تم پر	اس کتاب میں متعلق یتیم
آپ فرمائیے اللہ تعالیٰ فتویٰ دیتا ہے تمہیں ان کے بارے میں اور وہ آیتیں جو پڑھی جاتی ہیں تم پر اس کتاب (قرآن) میں (ان میں احکام ہیں) ان یتیم							
النِّسَاءِ	الَّتِي	لَا تَوَلَّوْنَهُنَّ	مَا كُتِبَ	لَهُنَّ	وَكُرْعَبُونَ	أَنْ	تَنْكِحُوهُنَّ
بچیوں کے	جنہیں	تم نہیں دیتے ہو	جو مقرر کیا گیا ہے	انکے لیے	اور خواہش کرتے ہو کہ	خود نکاح کر لو انکے ساتھ	
بچیوں کے متعلق جنہیں تم نہیں دیتے ہو جو (حق) مقرر کیا گیا ہے ان کے لئے اور خواہش کرتے ہو کہ خود نکاح کر لو ان کے ساتھ (ان کا مال دبوچنے کے لئے)							
وَالْمُسْتَغْنَى	مِنْ	الْوَلَدَانِ	وَإِنْ	تَقُومُوا	لِلْيَتَامَى	بِالْقِسْطِ	
اور کمزور	کے	بچوں	اور یہ کہ	قائم رہو	یتیموں کے معاملہ میں	انصاف پر	
اور (قرآن میں احکام ہیں) کمزور بچوں کے متعلق اور (وہ یہ) کہ قائم رہو یتیموں کے معاملہ میں انصاف پر							
وَمَا تَعْلَمُوا	مِنْ خَيْرٍ	فَإِنَّ	اللَّهَ	كَانَ	بِعِلْمِكُمْ ۝۱۷۵	وَأَنْتُمْ	خَافَتُمْ
اور جو کرو گے	بھلائی سے	تو یقیناً	اللہ تعالیٰ	ہے	اسکو خوب جاننے والا	اور اگر	کوئی عورت خوف کرے
اور جو کرو گے بھلائی (کے کاموں) سے تو یقیناً اللہ تعالیٰ اس کو خوب جاننے والا ہے۔ اور اگر کوئی عورت خوف کرے							

مثلاً



مِنْ بَعْلِهَا	نُشُورًا	أَوْ	إِعْرَاضًا	فَلَا جُنَاحَ	عَلَيْهِمَا	أَنْ يُصْلِحَا
اپنے خاوند سے	زیادتی	یا	روگردانی (سے)	تو نہیں کوئی حرج	ان دونوں پر	کہ صلح کر لیں
اپنے خاوند سے (اس کی) زیادتی یا روگردانی کی وجہ سے تو نہیں کوئی حرج ان دونوں پر کہ صلح کر لیں						
يَتِيمًا	صَالِحًا	وَالصُّلَحُ	خَيْرٌ	وَأَحْضَرَتِ	الْأَنْفُسُ	الشَّعْرُ
آپس میں	صلح	اور صلح	بہتر	اور موجود رکھا گیا ہے	نفسوں (میں)	بخل
آپس میں اور صلح ہی (دونوں کے لئے) بہتر ہے۔ اور موجود رکھا گیا ہے نفسوں میں بخل اور اگر						
تَحْسِنُوا	وَتَتَّقُوا	فَإِنَّ	اللَّهَ	كَانَ	بِمَا تَعْمَلُونَ	خَيْرًا
تم احسان کر لو	اور متقی بنو	تو بیشک	اللہ تعالیٰ	ہے	جو کچھ تم کرتے ہو	اچھی طرح باخبر
تم احسان کرو اور متقی بنو تو بے شک اللہ تعالیٰ جو کچھ تم کرتے ہو اس سے اچھی طرح باخبر ہے۔ اور تم ہرگز						
تَسْتَطِيعُوا	أَنْ	تَعْدِلُوا	بَيْنَ النَّسَاءِ	وَلَوْ	حَرَصْتُمْ	فَلَا تَمِيلُوا
تم رکھتے طاقت	کہ	پورا پورا انصاف کرو	اپنی بیویوں کے درمیان	اگرچہ	تم اس کے بڑے خواہش مند ہو	تو نہ جھک جاؤ
طاقت نہیں رکھتے کہ پورا پورا انصاف کرو اپنی بیویوں کے درمیان اگرچہ تم اس کے بڑے خواہشمند بھی ہو تو یہ نہ کرو کہ جھک جاؤ						
كُلَّ الْيَوْمِ	فَتَذَرُوهَا	كَالْمُعَلَّقَةِ	وَإِنْ	تَصْلَحُوا	وَتَتَّقُوا	فَإِنَّ
بالکل	اور چھوڑ دو اسے	جیسے وہ لٹک رہی ہو	اور اگر	تم درست کر لو	اور پرہیزگار بن جاؤ	تو بیشک
(ایک بیوی کی طرف) بالکل اور چھوڑ دو دوسری کو جیسے وہ (درمیان میں) لٹک رہی ہو اور اگر تم درست کر لو (اپنا رویہ) اور پرہیزگار بن جاؤ تو بے شک اللہ تعالیٰ						
كَانَ	غَفُورًا	رَحِيمًا	وَإِنْ	يَتَفَرَّقَا	يُعْنِ اللَّهُ	كُلًّا
ہے	غفور	رحیم	اور اگر	دونوں جدا ہو جائیں	تو غنی کر دے گا اللہ تعالیٰ	دونوں (کو)
غفور رحیم ہے۔ اور اگر دونوں (میاں بیوی) جدا ہو جائیں تو غنی کر دے گا اللہ تعالیٰ دونوں کو						
سَعَتُهُ	وَكَانَ	اللَّهُ	وَاسِعًا	حَكِيمًا	وَلِلَّهِ	مَا فِي السَّمَوَاتِ
اپنی وسیع بخشش	اور ہے	اللہ تعالیٰ	وسیع بخشش والا	حکمت والا	اور اللہ ہی کا	جو میں آسمانوں
اپنی وسیع بخشش سے اور اللہ تعالیٰ وسیع بخشش والا حکمت والا ہے۔ اور اللہ ہی کا ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے						
وَمَا	فِي الْأَرْضِ	وَلَقَدْ وَصَّيْنَا	الَّذِينَ	أَوْثَرْنَا الْكِتَابَ	وَمِنْ	سِ
اور جو	زمین میں	اور بے شک ہم نے حکم دیا	ان کو جنہیں	دی گئی کتاب	سے	ہے
اور جو کچھ زمین میں ہے اور بے شک ہم نے حکم دیا ان لوگوں کو جنہیں دی گئی کتاب تم سے						

منزل



قِيلَ لَكُمْ	وَالْيَاكُمُ	إِنْ اتَّقُوا	اللَّهَ	وَأَنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ	اللَّهَ	مَا فِي السَّمَوَاتِ	
تم سے پہلے	اور تمہیں (بھی)	کہ ڈرو	اللہ تعالیٰ (سے)	اور اگر	کفر کرو تو بیشک	اللہ کے (ملک) میں جو کچھ آسمانوں میں	
پہلے اور (حکم دیا) تمہیں بھی کہ ڈرو اللہ تعالیٰ سے اور اگر کفر کرو تو بے شک اللہ کے ملک میں ہے جو کچھ آسمانوں میں							
وَمَا	فِي الْأَرْضِ	وَكَانَ	اللَّهُ	غَنِيًّا	حَمِيدًا ۝۱۳۱	وَاللَّهُ	مَا فِي
اور جو کچھ	زمین میں	اور ہے	اللہ تعالیٰ	بے نیاز	ہر تعریف کا مستحق	اور	اللہ ہی کا جو میں
ہے اور جو کچھ زمین میں ہے اور اللہ تعالیٰ بے نیاز ہے اور ہر تعریف کا مستحق ہے۔ اور اللہ تعالیٰ ہی کا ہے جو کچھ							
السَّمَوَاتِ	وَمَا	فِي الْأَرْضِ	وَكُفَىٰ	بِاللَّهِ	وَكَيْلًا ۝۱۳۲	إِنْ يَشَأْ	يُدْهِبْكُمْ
آسمانوں	اور جو	زمین میں	اور کافی ہے	اللہ تعالیٰ	کار ساز	اگر چاہے	تو لے جائے تمہیں
آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے اور کافی ہے اللہ تعالیٰ کار ساز۔ اگر چاہے تو لے جائے تمہیں							
أَيُّهَا النَّاسُ	وَيَاتِ	بِآخِرِينَ	وَكَانَ	اللَّهُ	عَلَىٰ ذَٰلِكَ	قَدِيرًا ۝۱۳۳	
اے لوگو!	اور لے آئے	دوسروں کو	اور ہے	اللہ تعالیٰ	اس پر	پوری قدرت رکھتا	
اے لوگو! اور لے آئے دوسروں کو اور اللہ تعالیٰ اس بات پر پوری قدرت رکھتا ہے۔							
مَنْ	كَانَ يُرِيدُ	ثَوَابَ الدُّنْيَا	فَعِنْدَ اللَّهِ	ثَوَابُ	الدُّنْيَا	وَالْآخِرَةِ	
جو	ارادہ کرتا ہو	ثواب دنیا (کا)	اللہ کے پاس	ثواب	دنیا (کا)	اور آخرت (کا)	
جو شخص ارادہ کرتا ہو صرف ثواب دنیا (کا) تو یہ اس کی اپنی کم نظری ہے (اللہ کے پاس تو دنیا و آخرت (دونوں) کا ثواب ہے							
وَكَانَ	اللَّهُ	سَمِيعًا	بَصِيرًا ۝۱۳۴	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	كُونُوا	
اور ہے	اللہ تعالیٰ	سننے والا	دیکھنے والا	اے	ایمان والو!	ہو جاؤ	
اور اللہ تعالیٰ ہر بات سننے والا ہر چیز دیکھنے والا ہے۔ اے ایمان والو! ہو جاؤ							
تَوَمِّلْ	بِالْقِسْطِ	شَهْرًا أَوْ دَهْرًا	وَلَوْ	عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ	أَوِ الْوَالِدَيْنِ		
مضبوطی سے قائم رہنے والے	انصاف پر	گواہی دینے والے اللہ کیلئے	چاہے	اپنے نفسوں کے خلاف	یا اپنے والدین		
مضبوطی سے قائم رہنے والے انصاف پر گواہی دینے والے محض اللہ کے لئے چاہے گواہی دینا پڑے تمہیں اپنے نفسوں کے خلاف یا اپنے والدین							
رُ	الْأَقْرَبِينَ	إِنْ يَكُنْ	غَنِيًّا	أَوْ فَقِيرًا	فَاللَّهُ	أَوَّلَىٰ	بِهِمَا ۝۱۳۵
اور	قریبی رشتہ داروں (کے خلاف)	وہ ہو	دولت مند	یا فقیر	پس اللہ	زیادہ خیر خواہ	دونوں (کا) تو نہ
اور قریبی رشتہ داروں کے خلاف۔ (جس کے خلاف گواہی دی جا رہی ہے) وہ دولت مند ہو یا فقیر پس اللہ زیادہ خیر خواہ ہے دونوں کا تو نہ							



تَتَّبِعُوا	الْهَوَىٰ	أَنْ تَعْدِلُوا	وَأَنْ تَكُونُوا	أَوْ تَعْرِضُوا	فَأَنْ	اللَّهِ
پیروی کرو	خواہش نفس (کی)	انصاف کرنے میں	اور اگر تم ہیر پھیر کرو	یا منہ موڑو	تو بے شک	اللہ تعالیٰ
پیروی کرو خواہش نفس کی انصاف کرنے میں اور اگر تم ہیر پھیر کرو یا منہ موڑو تو بے شک اللہ تعالیٰ						
كَانَ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	خَيْرًا	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	آمِنُوا	بِاللَّهِ
ہے	اس سے جو	تم کرتے ہو	اچھی طرح باخبر	اے	ایمان والو!	ایمان لاؤ
جو کچھ تم کرتے ہو، اس سے اچھی طرح باخبر ہے۔ اے ایمان والو! ایمان لاؤ اللہ پر اور اس کے رسول پر						
وَالْكِتَابِ	الَّذِي نَزَّلَ	عَلَىٰ رَسُولِهِ	وَالْكِتَابِ	الَّذِي نَزَّلَ	مِنْ قَبْلُ	ط
اور اس کتاب (پر)	جو نازل فرمائی ہے اس نے	اپنے رسول پر	اور اس کتاب (پر)	جو نازل کی	اس سے پہلے	
اور اس کتاب پر جو نازل فرمائی ہے اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول پر اور اس کتاب پر جو نازل کی اس سے پہلے						
وَمَنْ	يَكْفُرْ	بِاللَّهِ	وَمَلَائِكَتِهِ	وَكُتُبِهِ	وَرُسُلِهِ	وَالْيَوْمِ
اور جو	کفر کرے	اللہ کیساتھ	اور اس کے فرشتوں	اور اس کی کتابوں	اور اس کے رسولوں	اور روز
اور جو کفر کرے اللہ کے ساتھ اور اس کے فرشتوں اور اس کی کتابوں اور اس کے رسولوں اور روز آخرت (کیساتھ)						
فَقَدْ ضَلَّ	ضَلَالًا بَعِيدًا	إِنْ	الَّذِينَ آمَنُوا	ثُمَّ كَفَرُوا	ثُمَّ	ثُمَّ
تو وہ گمراہ ہوا	گمراہی میں دور	بے شک	جو لوگ ایمان لائے	پھر کافر ہوئے	پھر	پھر
تو وہ گمراہ ہوا اور گمراہی میں دور نکل گیا۔ بے شک جو لوگ ایمان لائے پھر کافر ہوئے پھر						
آمِنُوا	ثُمَّ كَفَرُوا	ثُمَّ	أَرَادُوا كُفْرًا	لَعَنَ كُنَّ اللَّهُ	لِيَعْفَرَ	لَهُمْ
ایمان لائے	پھر کافر ہوئے	پھر	بڑھتے گئے کفر میں	نہیں ہے سنت الہی	کہ بخش دے	انہیں
ایمان لائے پھر کافر ہوئے پھر بڑھتے گئے کفر میں نہیں ہے سنت الہی ان کے متعلق کہ بخش دے انہیں اور						
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ	سَبِيلًا	بَشِيرًا	الْمُتَّقِينَ	بِأَنْ	لَهُمْ	عَذَابًا أَلِيمًا
نہ یہ کہ پہنچائے انہیں	راہ (تک)	خوشخبری سنادو	منافقوں (کو)	کہ بلاشبہ	ان کیلئے	دروناک عذاب
نہ (یہ) کہ پہنچائے انہیں راہ (راست) تک۔ خوشخبری سنادو منافقوں کو کہ بلاشبہ ان کے لئے دروناک عذاب ہے۔						
الَّذِينَ	يُخَادِعُونَ	الْكُفْرَ	أُولَٰئِكَ	مِنْ دُونِ	الْمُؤْمِنِينَ	ط
وہ جو	بناتے ہیں	کافروں (کو)	اپنا دوست	چھوڑ کر	مسلمانوں (کو)	
وہ منافق جو بناتے ہیں کافروں کو (اپنا) دوست مسلمانوں کو چھوڑ کر						



اَيُّكُمْ	عِنْدَهُمْ	الْعِزَّةُ	فَإِنْ	الْعِزَّةُ	لِلَّهِ	جَمِيعًا	وَقَدْ
کیا وہ تلاش کرتے ہیں	ان کے پاس	عزت	تو بیشک	عزت	اللہ کیلئے	سب کی سب	اور تحقیق
کیا وہ تلاش کرتے ہیں ان کے پاس عزت تو (وہ سن لیں) عزت تو صرف اللہ کے لئے ہے سب کی سب۔ اور تحقیق							
كُذِّلَ	عَلَيْكُمْ	فِي الْكِتَابِ	أَنْ	إِذَا سَمِعْتُمْ	أَيُّتَ اللَّهِ	يُكْفَرُ	
اتارا ہے اللہ نے	تم پر	کتاب میں	کہ	جب تم سنو	اللہ کی آیتوں (کو)	کہ انکار کیا جا رہا ہے	
اتارا ہے اللہ تعالیٰ نے تم پر (یہ حکم) کتاب میں کہ جب تم سنو اللہ کی آیتوں کو کہ انکار کیا جا رہا ہے							
بِهَا	وَلَيْسَ بِهَذَا	بِهَا	فَلَا تَقْعُدُوا	مَعَهُ	حَتَّى	يُخَوِّضُوا	فِي
انکا	اور مذاق اڑایا جا رہا ہے	ان کا	تو مت بیٹھو	ان کے ساتھ	یہاں تک کہ	وہ مشغول ہو جائیں	میں
ان کا اور مذاق اڑایا جا رہا ہے ان کا تو مت بیٹھو ان (کفر و استہزاء کرنے والوں) کے ساتھ یہاں تک کہ وہ مشغول ہو جائیں							
حَدِيثَ	غَيْرِهِ	إِنَّكُمْ	إِذَا	مَثَلُهُمْ	إِنَّ	اللَّهِ	جَامِعُ
بات	کسی دوسری	بیشک تم	ورنہ	انہی کی طرح	بیشک	اللہ تعالیٰ	اکٹھا کر نیوالا
کسی دوسری بات میں ورنہ تم بھی انہی کی طرح ہو گے بے شک اللہ تعالیٰ اکٹھا کرنے والا ہے							
الْمُتَّقِينَ	وَالْكَافِرِينَ	فِي جَهَنَّمَ	جَمِيعًا	الَّذِينَ	يَتْرِكُونَ		
منافقوں (کو)	اور کافروں (کو)	جہنم میں	سب (کو)	وہ جو	انتظار کر رہے ہیں		
سب منافقوں اور سب کافروں کو جہنم میں۔ وہ جو انتظار کر رہے ہیں							
بِكُمْ	فَإِنْ كَانَ	لَكُمْ	فَتَحْ	مِنْ اللَّهِ	قَالُوا	أَلَمْ لَكُنْ	مَعَكُمْ
تمہارے	تو اگر ہو جائے	تمہیں	فتح	اللہ کی طرف سے	کہتے ہیں	کیا نہیں تھے ہم	تمہارے ساتھ
تمہارے (انجام) کا تو اگر ہو جائے تمہیں فتح اللہ کی طرف سے (تو) کہتے ہیں کیا نہیں تھے ہم بھی تمہارے ساتھ اور اگر							
كَانَ	لِلْكَافِرِينَ	لَعْنَتُهُ	قَالُوا	أَلَمْ نَسْتَحِذْ	عَلَيْكُمْ	وَلَمَّا نَعَمْ	
ہو	کافروں کیلئے	کچھ حصہ	کہتے ہیں	کیا نہیں غالب آ گئے تھے ہم	تم پر	اور کیا نہیں بچایا تھا ہم نے تم کو	
ہو کافروں کے لئے کچھ حصہ (کامیابی سے) کہتے ہیں کیا نہیں غالب آ گئے ہم تم پر اور (اس کے باوجود) کیا نہیں بچایا تھا ہم نے تم کو							
مِنْ	الْمُؤْمِنِينَ	فَاللَّهُ	يُحْكُمُ	بَيْنَكُمْ	يَوْمَ الْقِيَامَةِ	وَلَنْ يَجْعَلَ	
میں سے	مومنوں	پس اللہ	فیصلہ کرے گا	تمہارے درمیان	قیامت کے دن	اور ہرگز نہیں بنائے گا	
مومنوں سے۔ پس (اے اہل نفاق!) اللہ فیصلہ کرے گا تمہارے درمیان قیامت کے دن اور ہرگز نہیں بنائے گا							

مَثَلًا



اللَّهُ	لِلْكَافِرِينَ	عَلَى الْمُؤْمِنِينَ	سَبِيلًا	إِنَّ الْمُنَافِقِينَ	يُخَادِعُونَ
اللہ تعالیٰ	کافروں کیلئے	مسلمانوں پر	راستہ	بے شک منافق	دھوکہ دے رہے ہیں

اللہ تعالیٰ کافروں کے لئے مسلمانوں پر (غالب آنے کا) راستہ۔ بیشک منافق (اپنے گمان میں) دھوکہ دے رہے ہیں

اللَّهُ	وَهُوَ	خَادِعُهُمْ	وَإِذَا	قَامُوا	إِلَى الصَّلَاةِ	قَامُوا كَسَالَى	يُرَاءُونَ
اللہ (کو)	اور وہ	سزا دینے والا ہے انہیں	اور جب	کھڑے ہوتے ہیں	طرف	نماز	تو کھڑے ہوتے ہیں کمال بن کر دکھانے کیلئے

اللہ کو اور اللہ تعالیٰ سزا دینے والا ہے انہیں (اس دھوکہ بازی کی) اور جب کھڑے ہوتے ہیں نماز کی طرف تو کھڑے ہوتے ہیں کمال بن کر (وہ بھی عبادت کی نیت

النَّاسِ	وَلَا	يَذْكُرُونَ	اللَّهُ	إِلَّا قَلِيلًا	قُنُودًا بَيْنَ	بَيْنَ	ذَلِكَ
لوگوں (کو)	اور نہیں	ذکر کرتے	اللہ تعالیٰ (کا)	مگر تھوڑا	ڈانواں ڈول ہو رہے ہیں	درمیان	اس کے

سے نہیں بلکہ) لوگوں کو دکھانے کے لئے اور نہیں ذکر کرتے اللہ تعالیٰ کا مگر تھوڑی دیر۔ ڈانواں ڈول ہو رہے ہیں کفر و ایمان کے درمیان

لَا	إِلَى هَؤُلَاءِ	وَلَا	إِلَى هَؤُلَاءِ	وَمَنْ	يُضِلِلِ اللَّهُ	فَلَنْ يَجِدَ لَهُ
نہ	ادھر کے	اور نہ	ادھر کے	اور جس (کو)	گمراہ کر دے اللہ تعالیٰ	تو ہرگز نہ پائے گا تو اس کیلئے

نہ ادھر کے اور نہ ادھر کے اور جس کو گمراہ کر دے اللہ تعالیٰ تو ہرگز نہ پائے گا تو اس کے لئے

سَبِيلًا	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	لَا تَتَّخِذُوا	الْكَافِرِينَ	أَوْلِيَاءَ	مِنْ دُونِ
کوئی راہ	اے ایمان والو!	نہ بناؤ	کافروں (کو)	دوست	سے بغیر

ہدایت کا راستہ۔ اے ایمان والو! نہ بناؤ کافروں کو اپنا دوست مسلمانوں کو چھوڑ کر

الْمُؤْمِنِينَ	أَثَرِيْدُونَ	أَنْ تَجْعَلُوا	لِلَّهِ	عَلَيْكُمْ	سُلْطَانًا	فَبَيِّنَا	إِنْ
مسلمانوں (کے)	کیا تم چاہتے ہو	کہ تم بناؤ	اللہ کے لئے	اپنے اوپر	دلیل	واضح	بیشک

کیا تم ارادہ کرتے ہو کہ بناؤ اللہ تعالیٰ کے لئے اپنے خلاف واضح دلیل۔ بیشک

الْمُنَافِقِينَ	فِي	الدَّارِ	الْأَسْفَلِ	مِنْ	النَّارِ	وَلَنْ	تَجِدَ لَهُمْ	نَصِيرًا
منافق	میں	طبقہ	نچلے	کے	دوزخ	اور	ہرگز	تو نہ پائے گا ان کیلئے

منافق سب سے نچلے طبقہ میں ہوں گے دوزخ (کے طبقوں) سے اور ہرگز نہ پائے گا تو ان کا کوئی مددگار۔

إِلَّا	الَّذِينَ	تَابُوا	وَأَصْلَحُوا	وَأَعْتَصَمُوا	بِاللَّهِ	وَإِخْلَصُوا	دِينَهُمْ	لِلَّهِ
مگر	جنہوں (نے)	توبہ کی	اور	اصلاح کر لی	اور	پکڑ لیا مضبوطی سے	اللہ کا	اور خالص کر لیا اپنا دین اللہ کیلئے

مگر وہ لوگ جنہوں نے توبہ کی اور اپنی اصلاح کر لی اور مضبوطی سے پکڑ لیا اللہ کا (دین رحمت) اور خالص کر لیا اپنا دین اللہ کے لئے



كَأُولَٰئِكَ	فَع	الْمُؤْمِنِينَ	و	سَوْفَ	يُؤْتِ	اللَّهُ	الْمُؤْمِنِينَ	أَجْرًا	عَظِيمًا ﴿١٣٧﴾
تویہ	ساتھ	مومنوں کے	اور	جلد	دے گا	اللہ	مومنوں کو	ثواب	بڑا
تویہ لوگ ایمان والوں کے ساتھ ہیں اور عطا فرمائے گا اللہ تعالیٰ مومنوں کو اجر عظیم۔									
كَأَيُّ	يَفْعَلُ	اللَّهُ	يَعَذِّبُكُمْ	إِنْ	شَكَرْتُمْ	و	أَمِنْتُمْ	و	كَانَ
کیا	کرے گا	اللہ	عذاب دیکر تمہیں	اگر	تم شکر کرنے لگو	اور	ایمان لے آؤ	اور	ہے
کیا کرے گا اللہ تعالیٰ تمہیں عذاب دے کر اگر تم شکر کرنے لگو اور ایمان لے آؤ اور									
		اللَّهُ	شَاكِرًا	عَلِيمًا ﴿١٣٨﴾					
		اللہ تعالیٰ	بڑا قدردان	سب کچھ جاننے والا					
اللہ تعالیٰ بڑا قدردان ہے سب کچھ جاننے والا ہے۔									



لَا يُحِبُّ	اللَّهُ	الْجَهْدَ	بِالسُّوءِ	مِنْ	الْقَوْلِ	إِلَّا	مَنْ	ظَلَمَ
نہیں پسند کرتا	اللہ تعالیٰ	بر ملا	بری	سے	بات	مگر	جس (پر)	ظلم ہوا
نہیں پسند کرتا اللہ تعالیٰ کہ بر ملا کہی جائے بری بات مگر (اس سے) جس پر ظلم ہوا۔								
وَكَانَ اللَّهُ	سَمِيعًا	عَلِيمًا	إِنْ	تُبْدُوا	خَيْرًا	أَوْ	تُخْفُوا	أَوْ تَعْفُوا
اور اللہ تعالیٰ ہے	خوب سننے والا	خوب جاننے والا	اگر	تم ظاہر کرو	نیکی	یا	تم پوشیدہ رکھو اسے	یا درگزر کرو
اور اللہ تعالیٰ خوب سننے والا خوب جاننے والا ہے۔ اگر تم ظاہر کرو کوئی نیکی یا پوشیدہ رکھو اسے یا درگزر کرو (کسی کی)								
عَنْ	سُوءٍ	فَكَانَ اللَّهُ	كَانَ عَفْوًا	قَدِيرًا	إِنْ	الَّذِينَ	يَكْفُرُونَ	
سے	برائی	تو بیشک اللہ تعالیٰ	درگزر فرمانے والا	قدرت والا	بے شک	جو	کفر کرتے ہیں	
برائی سے تو بے شک اللہ تعالیٰ درگزر فرمانے والا قدرت والا ہے۔ بے شک جو لوگ کفر کرتے ہیں								
بِاللَّهِ	وَرُسُلِهِ	وَيُرِيدُونَ	أَنْ يُفَرِّقُوا	بَيْنَ اللَّهِ	وَرُسُلِهِ	وَيَقُولُونَ		
اللہ کیساتھ	اور اس کے رسولوں (کیساتھ)	اور چاہتے ہیں	کہ فرق کریں	اللہ کے درمیان	اور اس کے رسولوں کے (درمیان)	اور کہتے ہیں		
اللہ تعالیٰ اور اس کے رسولوں کے ساتھ اور چاہتے ہیں کہ فرق کریں اللہ اور اس کے رسولوں کے درمیان اور کہتے ہیں								
تُؤْمِنُ	بِبَعْضٍ	وَنُكْفِرُ	بِبَعْضٍ	وَيُرِيدُونَ	أَنْ يُفَرِّقُوا	بَيْنَ اللَّهِ	وَرُسُلِهِ	وَيَقُولُونَ
ہم ایمان لائے ہیں	بعض پر	اور ہم کفر کرتے ہیں	بعض کیساتھ	اور چاہتے ہیں	کہ اختیار کر لیں	کفر و ایمان کے درمیان		
ہم ایمان لائے ہیں بعض رسولوں پر اور ہم کفر کرتے ہیں بعض کے ساتھ اور چاہتے ہیں کہ اختیار کر لیں کفر و ایمان کے درمیان								
سَبِيلًا	أُولَٰئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ	حَقًّا	وَأَعْتَدْنَا	لِلْكَافِرِينَ	عَذَابًا	مُهِينًا		
راہ	یہی ہیں	کافر	حقیقت میں	اور ہم نے تیار کر رکھا ہے	کافروں کے لیے	عذاب	رسوا کرنے والا	
کوئی (تیسری) راہ یہی لوگ کافر ہیں حقیقت میں اور ہم نے تیار کر رکھا ہے کافروں کے لئے عذاب رسوا کرنے والا۔								
وَالَّذِينَ	آمَنُوا	بِاللَّهِ	وَرُسُلِهِ	وَلَمْ يُفَرِّقُوا	بَيْنَ أَحَدٍ	مِّنْهُمْ		
اور جو	ایمان لائے	اللہ پر	اور اس کے رسولوں	اور نہیں فرق کیا انہوں نے	کسی میں	ان سے		
اور جو لوگ ایمان لائے اللہ تعالیٰ اور اس کے (تمام) رسولوں کے ساتھ اور نہیں فرق کیا انہوں نے کسی میں ان سے								
أُولَٰئِكَ	سَوْفَ	يُؤْتِيهِمُ	أُجُورَهُمْ	وَكَانَ اللَّهُ	عَفْوًا	رَحِيمًا		
یہی	عنقریب	اللہ تعالیٰ دے گا انہیں	ان کے اجر	اور اللہ تعالیٰ ہے	غفور	رحیم		
یہی لوگ ہیں دے گا انہیں اللہ تعالیٰ ان کے اجر اور اللہ تعالیٰ غفور رحیم ہے۔								



يَسْأَلُكَ	أَهْلُ الْكِتَابِ	أَنْ تُنْزِلَ عَلَيْهِمْ	كِتَابًا	مِّنَ السَّمَاءِ	فَقَدْ سَأَلُوا
مطالبہ کرتے ہیں آپ سے	اہل کتاب	کہ آپ اتروادیں ان پر	کتاب	آسمان سے	سو وہ سوال کر چکے ہیں
مطالبہ کرتے ہیں آپ سے اہل کتاب کہ آپ اتروادیں ان پر کتاب آسمان سے سو وہ تو سوال کر چکے ہیں					
فَوَيْلٌ لَّكَ	مِنْ ذَلِكَ	فَقَالُوا	أَرْنَا اللَّهَ	جَهْدَةً	فَأَخَذَتْهُمْ
موسیٰ سے	بڑی بات (کا)	اس سے	انہوں نے کہا	دکھاؤ ہمیں اللہ تعالیٰ	کھلم کھلا تو پکڑ لیا تھا انہیں بجلی کی کڑک (نے)
موسیٰ (علیہ السلام) سے اس سے بھی بڑی بات کا انہوں نے کہا تھا (اے موسیٰ) دکھاؤ ہمیں اللہ کھلم کھلا تو پکڑ لیا تھا انہیں بجلی کی کڑک نے					
يُظْلِمُهُمْ	ثُمَّ	اتَّخَذُوا	الْعَجَلَ	مِنْ بَعْدِ	فَاجَاءَتْهُمْ
بسبب ان کے ظلم	پھر	انہوں نے بنالیا	پچھڑے (کو)	اس کے بعد	کہ آچکی تھیں ان کے پاس کھلی دلیلیں
بسبب ان کے ظلم کے پھر بنالیا انہوں نے پچھڑے کو (اپنا معبود) اس کے بعد کہ آچکی تھیں ان کے پاس کھلی دلیلیں					
فَعَصَوْكَ	عَنِ ذَلِكَ	وَإِيتَيْنَا	مُوسَى	سُلْطَانًا	فُبَيَّنَّا
پھر ہم نے بخش دیا	اسے	اور ہم نے عطا فرمایا	موسیٰ (کو)	غلبہ	واضح
پھر بھی ہم نے بخش دیا ان کا یہ (سگین) جرم۔ اور ہم نے عطا فرمایا موسیٰ (علیہ السلام) کو واضح غلبہ۔ اور ہم نے بلند کیا ان کے اوپر					
الطُّورَ	بِإِيتَانَا قَوْمَهُمْ	وَقُلْنَا لَهُمْ	ادْخُلُوا	الْبَابَ	سُجَّدًا
طور	ان سے پختہ وعدہ لینے کے لیے	اور ہم نے فرمایا انہیں	داخل ہو جاؤ	دروازہ (سے)	سجدہ کرتے ہوئے
طور کو ان سے پختہ وعدہ لینے کے لیے اور ہم نے فرمایا انہیں کہ داخل ہو جاؤ اس دروازہ سے سجدہ کرتے ہوئے اور ہم نے فرمایا انہیں					
لَا تَعْبُدُوا	إِلٰهَ السَّبْتِ	وَإِخْلُوكَا	مِنْهُمْ	مِيثَاقًا	غَلِيظًا
حد سے نہ بڑھنا	سبت میں	اور ہم نے لیا تھا	ان سے	وعدہ	پختہ
کہ حد سے نہ بڑھنا سبت میں اور ہم نے لیا تھا ان سے پختہ وعدہ۔ (ان پر پھٹکار کی) وجہ یہ تھی کہ انہوں نے توڑ دیا					
مِيثَاقَهُمْ	وَكُفْرَهُمْ	بِآيَاتِ اللَّهِ	وَقَتْلَهُمْ	الْأَنْبِيَاءَ	بِغَيْرِ حَقٍّ
اپنے وعدہ (کو)	اور ان کے انکار کرنے	اللہ تعالیٰ کی آیتوں کا	اور ان کے قتل کرنے	انبیاء (کو)	ناحق
اپنے وعدہ کو اور انہوں نے انکار کیا اللہ تعالیٰ کی آیتوں کا اور انہوں نے قتل کیا انبیاء کو ناحق اور انہوں نے یہ (گستاخانہ) بات کہی کہ					
ثُمَّ لَوْ بَدَا	عَلَيْكَ	طَعْمُ	اللَّهِ	حَالِكًا	بِكُفْرِهِمْ
ہمارے دلوں پر غلاف چڑھے	بلکہ	مہر لگا دی	اللہ (نے)	ان کے دلوں پر	بوجہ ان کے کفر کے
ہمارے دلوں پر غلاف چڑھے ہوئے ہیں (یوں نہیں) بلکہ مہر لگا دی اللہ نے ان کے دلوں پر بوجہ ان کے کفر کے سو وہ ایمان نہیں لائیں گے مگر تھوڑی سی تعداد۔					



وَيَكْفُرُ بِهِمْ	وَقَوْلِهِمْ	عَلَىٰ مَرْيَمَ	بُهْتَانًا عَظِيمًا	وَقَوْلِهِمْ	إِنَّا قَتَلْنَا
اور ان کے کفر کے باعث	اور ان کے قول کے باعث	پر	مریم	بہتان	عظیم
اور ان کے کفر کے باعث اور مریم پر بہتان عظیم باندھنے کے باعث اور ان کے اس قول سے کہ ہم نے قتل کر دیا ہے					
الْمَسِيحِ عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ	رَسُولَ اللَّهِ	وَمَا	كُنْتُمْ بِهِ	مُشْرِكِينَ	وَمَا
مسیح عیسیٰ	فرزند مریم	اللہ کا رسول	حالانکہ نہ	انہوں نے قتل کیا اسے	اور نہ اسے سولی چڑھایا
مسیح عیسیٰ (علیہ السلام) فرزند مریم کو جو اللہ کا رسول ہے حالانکہ نہ انہوں نے قتل کیا اور نہ اسے سولی چڑھایا					
وَلَكِنْ شَبِّهَ لَهُمْ	وَأَنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا	فِيهِ	لَفِي شَكٍّ	مِنْهُ	
بلکہ	مشتبہ ہو گئی	انکے لیے	اور یقیناً جنہوں (نے)	اختلاف کیا	ان کے بارے میں وہ بھی شک و شبہ میں
بلکہ مشتبہ ہو گئی ان کے لئے (حقیقت) اور یقیناً جنہوں نے اختلاف کیا ان کے بارے میں وہ بھی شک و شبہ میں ہیں ان کے متعلق					
مَا لَهُمْ بِهِ	مِنْ عِلْمٍ	إِلَّا اتِّبَاعَ الظَّنِّ	وَمَا كُنْتُمْ بِهِ	يَقِينًا	بَلْ
نہیں ان کے پاس	اس کا	کوئی صحیح علم	بجز	پیروی کرنے	گمان (کی)
نہیں ان کے پاس اس امر کا کوئی صحیح علم بجز اس کے کہ وہ پیروی کرتے ہیں گمان کی اور نہیں قتل کیا انہوں نے اسے یقیناً بلکہ					
رَفَعَهُ اللَّهُ	إِلَيْهِ	وَكَانَ اللَّهُ	عَزِيزًا حَكِيمًا	وَأَنَّ	مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ
اٹھالیا ہے اسکو	اللہ (نے)	اپنی طرف	اور ہے اللہ تعالیٰ	غالب	حکمت والا اور نہیں ہوگا کوئی اہل کتاب
اٹھالیا ہے اسے اللہ نے اپنی طرف اور ہے اللہ تعالیٰ غالب حکمت والا اور کوئی ایسا نہیں ہوگا اہل کتاب سے					
إِلَّا لِيَوْمٍ مِّنْ	بِهِ	قَبْلُ	مَوْتِهِ	وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ	يَكُونُ عَلَيْهِمْ
مگر	وہ ضرور ایمان لائے گا	سج پر	پہلے	ان کی موت	اور دن قیامت وہ ہوں گے ان پر
مگر وہ ضرور ایمان لائے گا سج پر ان کی موت سے پہلے اور قیامت کے دن وہ ہوں گے ان پر گواہ					
فَيُظْلَمُ	مِّنَ الَّذِينَ هَادُوا	حَرَمًا	عَلَيْهِمْ	طَبِيتِ	أُحِلَّتْ لَهُمْ
بوجہ ظلم ڈھانے	(ان کے) جو	یہودی ہوئے	ہم نے حرام کر دیں	ان پر	پاکیزہ چیزیں حلال کی گئی انکے لیے اور بوجہ روکنے ان کے
سو بوجہ ظلم ڈھانے یہود کے ہم نے حرام کر دیں ان پر وہ پاکیزہ چیزیں جو حلال کی گئی تھیں ان کے لئے اور بوجہ روکنے یہود کے					
عَنِ سَبِيلِ اللَّهِ	كَثِيرًا	وَأَخَذَ لَهُمُ	الرِّبَا	وَقَدْ نَهَوْنَا	عَنْهُ
سے	اللہ کے راستہ	بہتوں (کو)	اور بوجہ ان کے لینے	سود	حالانکہ تحقیق منع کئے گئے تھے اس سے اور بوجہ انکے کھانے کے
اللہ کے راستے سے بہت لوگوں کو اور بوجہ ان کے سود لینے کے حالانکہ منع کئے گئے تھے اس سے اور بوجہ ان کے کھانے کے					

منزل



أَمْوَالِ	النَّاسِ	بِالْبَاطِلِ	وَأَعْتَدْنَا	لِلْكَافِرِينَ	وَهُمْ	عَذَابًا	أَلِيمًا
مال	لوگوں کا	ناحق	اور تیار کر رکھا ہے ہم نے	کافروں کے لیے	ان میں سے	عذاب	دردناک
لوگوں کے مال ناحق اور تیار کر رکھا ہے ہم نے کافروں کے لیے ان میں سے عذاب دردناک۔							
لَكِن	الرَّاسِخُونَ	فِي الْعِلْمِ	مِنْهُمْ	وَالْمُؤْمِنُونَ	يُؤْمِنُونَ	بِمَا	أُنْزِلَ
لیکن	جو پختہ	علم میں	ان سے	اور جو مسلمان	ایمان لاتے ہیں	اس پر جو	اتارا گیا
لیکن جو پختہ ہیں علم میں ان سے (وہ بھی) اور (جو) مسلمان ہیں ایمان لاتے ہیں اس پر جو اتارا گیا							
إِلَيْكَ	وَمَا أُنْزِلَ	مِنْ قَبْلِكَ	وَالْمُقِيمِينَ	الصَّلَاةَ	وَالْمُؤْتُونَ		
آپ کی طرف	اور جو اتارا گیا	آپ سے پہلے	اور صحیح ادا کرنے والے	نماز	اور دینے والے		
آپ کی طرف اور جو اتارا گیا آپ سے پہلے اور صحیح ادا کرنے والے نماز کے اور دینے والے							
الزَّكَاةَ	وَالْمُؤْمِنُونَ	بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ	الْآخِرِ	أُولَئِكَ	سَنُؤْتِيهِمْ	أَجْرًا
زکوٰۃ	اور ایمان والے	اللہ کے ساتھ	اور روز	آخرت	یہی (ہیں)	عنقریب ہم دیں گے انہیں	اجر
زکوٰۃ کے اور ایمان لانے والے اللہ اور روز آخرت کے ساتھ، یہی ہیں جنہیں عنقریب ہم دیں گے اجر							
عَظِيمًا	إِنَّا	أَوْحَيْنَا	إِلَيْكَ	كَمَا	أَوْحَيْنَا	إِلَى نُوحٍ	وَالنَّبِيِّينَ
عظیم	بیشک ہم	ہم نے وحی بھیجی آپ کی طرف	جیسے	وحی بھیجی ہم نے	نوح کی طرف	اور نبیوں کی طرف	(نوح کے بعد)
عظیم۔ بے شک ہم نے وحی بھیجی آپ کی طرف جیسے وحی بھیجی ہم نے نوح کی طرف اور ان نبیوں کی طرف جو نوح کے بعد آئے							
وَأَوْحَيْنَا	إِلَى إِبْرَاهِيمَ	وَأِسْمَاعِيلَ	وَأِسْحَاقَ	وَيَعْقُوبَ	وَالْإِسْبَاطَ		
اور وحی بھیجی ہم نے	ابراہیم کی طرف	اور اسماعیل کی طرف	اور اسحاق کی طرف	اور یعقوب کی طرف	اور ان کے بیٹوں		
اور (جیسے) وحی بھیجی ہم نے ابراہیم، اسماعیل، اسحاق، یعقوب علیہم السلام اور ان کے بیٹوں							
وَعِيسَى	وَالْيُوسُفَ	وَهَارُونَ	وَسُلَيْمَانَ	وَالْإِسْمَاعِيلَ	وَالْيُوسُفَ	وَالْيُوسُفَ	وَالْيُوسُفَ
اور عیسیٰ	اور یوسف	اور ہارون	اور سلیمان	اور اسماعیل	اور یوسف	اور یوسف	اور یوسف
اور عیسیٰ، یوسف، ہارون اور سلیمان علیہم السلام کی طرف اور ہم نے عطا فرمائی داؤد (علیہ السلام) کو							
وَالْيُوسُفَ	وَالْيُوسُفَ	وَالْيُوسُفَ	وَالْيُوسُفَ	وَالْيُوسُفَ	وَالْيُوسُفَ	وَالْيُوسُفَ	وَالْيُوسُفَ
اور یوسف	اور یوسف	اور یوسف	اور یوسف	اور یوسف	اور یوسف	اور یوسف	اور یوسف
اور یوسف اور (جیسے وحی بھیجی) دوسرے رسولوں پر جن کا حال بیان کر دیا ہے ہم نے آپ سے ان سے پہلے اور ان رسولوں پر بھی							



لَمْ نَقْصُصْهُمْ	عَلَيْكَ	وَكَلَّمَ	اللَّهُ	مُوسَى	تَكْلِيمًا	رُسُلًا	مُبَشِّرِينَ	وَمُنْذِرِينَ
نہیں کیا اب تک ان کا ذکر	آپ سے	اور کلام فرمایا	اللہ (نے)	موسیٰ (سے)	خاص کلام	رسول	خوشخبری دینے کے لیے	اور جن کا ذکر ہم نے اب تک آپ سے نہیں کیا اور کلام فرمایا اللہ نے موسیٰ سے خاص کلام۔ (بھیجے ہم نے یہ سارے) رسول خوشخبری دینے کے لیے اور
مُنْذِرِينَ	لَعَلَّاهُمْ يَكُونُ	لِلنَّاسِ	عَلَى اللَّهِ	حُجَّةٌ	بَعْدَ	الرُّسُلِ	وَكَانَ اللَّهُ	ذُرَّانِي
ڈرانے کے لیے	تاکہ نہ رہے	لوگوں کے لیے	اللہ تعالیٰ کے ہاں	کوئی عذر	بعد	رسولوں کے	اور ہے اللہ تعالیٰ	ڈرانے کے لیے تاکہ نہ رہے لوگوں کے لیے اللہ تعالیٰ کے ہاں کوئی عذر رسولوں کے (آنے کے) بعد اور اللہ تعالیٰ
عَزِيزًا حَكِيمًا	لَكِنَّ اللَّهَ	يَشْهَدُ	بِمَا	أَنْزَلَ	إِلَيْكَ	أَنْزَلَهُ	بِعِلْمِهِ	غَالِبٌ
غالب	حکمت والا	لیکن اللہ تعالیٰ	گواہی دیتا ہے	اس کے ذریعہ	جو اس نے نازل کی	آپ کی طرف	اس نے اسے اتارا ہے	اپنے علم سے
غالب ہے حکمت والا ہے۔	(کوئی تسلیم نہ کرے تو اس کی مرضی)	لیکن اللہ تعالیٰ	گواہی دیتا ہے	اس کتاب کے ذریعہ	جو اس نے آپ کی طرف اتاری کہ اس نے اسے اتارا ہے	اپنے علم سے		
وَالْمَلِكَةُ	يَشْهَدُونَ	وَكُفَى	بِاللَّهِ	شَهِيدًا	إِنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	أَوْ فَرَشْتَهُ
اور فرشتے (بھی)	گواہی دیتے ہیں	اور کافی ہے	اللہ تعالیٰ	بطور گواہ	بے شک	وہ	جنہوں نے کفر کیا	اور فرشتے بھی گواہی دیتے ہیں اور کافی ہے اللہ تعالیٰ بطور گواہ۔ بے شک وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا
وَصَدُّوا	عَنْ	سَبِيلِ اللَّهِ	قَدْ	ضَلُّوا	ضَلَالًا	بَعِيدًا	إِنَّ	الَّذِينَ
اور روکا	سے	اللہ کی راہ	تحقیق	وہ گمراہ ہوئے	گمراہی میں	بہت دور	پیشک	اور روکا (دوسروں کو) اللہ کی راہ سے وہ گمراہ ہوئے اور گمراہی میں بہت دور نکل گئے۔ بے شک
الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَزَلَمُوا	لَهُمْ	لِيُغْفَرَ	لَهُمْ	وَلَا	لِيَهْدِيَهُمْ	الَّذِينَ
جنہوں (نے)	کفر کیا	اور ظلم کیا	نہیں ہے	اللہ تعالیٰ	کہ بخش دے	انہیں	اور نہ یہ کہ دکھائے انہیں	جنہوں نے کفر کیا اور ظلم کیا نہیں ہے اللہ تعالیٰ کہ بخش دے انہیں اور نہ یہ کہ دکھائے انہیں
طَرِيقًا	إِلَّا	طَرِيقَ	جَهَنَّمَ	خَالِدِينَ	فِيهَا	أَبَدًا	وَكَانَ	ذَلِكَ
راہ	بجز	راہ	جہنم (کی)	ہمیشہ رہیں گے	اس میں	ابد تک	اور ہے	یہ بات
(سیدھی) راہ بجز جہنم کی راہ کے ہمیشہ رہیں گے اس میں ابد تک اور یہ بات اللہ تعالیٰ کے لئے								
يَسِيرًا	يَا أَيُّهَا النَّاسُ	قَدْ جَاءَكُمْ	الرُّسُولُ	بِالْحَقِّ	مِنْ رَبِّكُمْ	فَاذْكُرُوا	وَالَّذِينَ	كَفَرُوا
بالکل آسان	اے لوگو!	تحقیق آگیا تمہارے پاس	رسول	حق کیساتھ	تمہارے رب کی طرف سے	پس تم ایمان لاؤ		
بالکل آسان ہے۔ اے لوگو! تحقیق آگیا ہے تمہارے پاس رسول حق کے ساتھ تمہارے رب کی طرف سے پس تم ایمان لاؤ								



خَيْرًا	لَكُمْ	وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ	اللَّهَ	فَا	فِي السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَكَانَ
بہتر	تمہارے لیے	اور اگر تم انکار کرو تو بیشک	اللہ ہی کا	جو	آسمانوں میں	اور زمین (میں) اور ہے	
یہ بہتر ہے تمہارے لئے اور اگر تم انکار کرو تو بے شک اللہ ہی کا ہے جو کچھ آسمانوں اور زمین میں ہے اور ہے							
اللَّهُ	عَلَيْهَا	حَكِيمًا	يَا أَهْلَ الْكِتَابِ	لَا تَغْلُوا	فِي دِينِكُمْ	وَلَا تَقُولُوا	
اللہ تعالیٰ	سب کچھ جاننے والا	حکمت والا	اے اہل کتاب!	نہ غلو کرو	اپنے دین میں	اور نہ کہو	
اللہ سب کچھ جاننے والا حکمت والا۔ اے اہل کتاب! نہ غلو کرو اپنے دین میں اور نہ کہو							
عَلَى اللَّهِ	إِلَّا	الْحَقُّ	إِنَّمَا الْمَسِيحُ	عِيسَى	ابْنُ	مَرْيَمَ	رَسُولُ اللَّهِ
اللہ تعالیٰ کے متعلق	مگر	سچی بات	بے شک مسیح	عیسیٰ	پر	مریم	اللہ کے رسول
اللہ تعالیٰ کے متعلق مگر سچی بات بے شک مسیح عیسیٰ (علیہ السلام) پر مریم تو صرف اللہ کے رسول ہیں							
وَكَلَّمْنَاهُ	أَلْقَيْنَا	إِلَى مَرْيَمَ	وَرَوْحٌ	مِّنْهُ	فَأَمِنُوا	بِاللَّهِ	وَرُسُلَهُ
اور اس کا کلمہ	اللہ نے پہنچایا جسے	مریم کی طرف	اور روح	اس سے	پس ایمان لاؤ	اللہ پر	اور اس کے رسولوں (پر) اور نہ
اور اس کا کلمہ جسے اللہ نے پہنچایا تھا مریم کی طرف اور ایک روح تھی اس کی طرف سے پس ایمان لاؤ اللہ اور اس کے رسولوں پر اور نہ							
تَقُولُوا	ثَلَاثَةً	إِنْتَهُوْا	خَيْرًا	لَّكُمْ	إِنَّمَا اللَّهُ	إِلَهُ وَاحِدٌ	سُبْحَانَهُ
کہو	تین	باز آ جاؤ	بہتر	تمہارے لیے	بیشک اللہ	معبود واحد	پاک ہے وہ
کہو تین (خدا ہیں) باز آ جاؤ (ایسا کہنے سے) یہ بہتر ہے تمہارے لئے بے شک اللہ تو معبود واحد ہی ہے، پاک ہے وہ اس سے کہ ہو اس کا							
وَكُلًّا	لَهُ	فَا	فِي السَّمَوَاتِ	وَمَا	فِي الْأَرْضِ	وَكُفَىٰ بِاللَّهِ	وَكَيْلًا
کوئی لڑکا	اسی کا	جو	آسمانوں میں	اور جو	زمین میں	اور کافی ہے اللہ تعالیٰ	کارساز
کوئی لڑکا۔ اسی کا (ملک) ہے جو کچھ آسمانوں میں اور جو کچھ زمین میں ہے اور کافی ہے اللہ تعالیٰ کارساز۔							
لَنْ يَسْتَكْبِرَ	الْمَسِيحُ	أَنْ يَكُونَ	عَبْدًا	لِّلَّهِ	وَلَا	الْمَلَائِكَةُ	
ہرگز عار نہ سمجھے گا	مسیح	کہ وہ ہو	بندہ	اللہ کا	اور نہ	فرشتے	
ہرگز عار نہ سمجھے گا مسیح (علیہ السلام) کہ وہ بندہ ہو اللہ کا اور نہ ہی							
الْمُقَرَّبُونَ	وَكُنْ	يَسْتَكْبِرُ	عَنْ عِبَادَتِهِ	وَيَسْتَكْبِرُ	فَسَيُشْرَهُمُ	إِلَيْهِ	
مقرب فرشتے	اور جسے	عار ہو	اس کی بندگی سے	اور وہ تکبر کرے	تو اللہ ان کو جمع کرے گا	اپنے ہاں	
مقرب فرشتے (اس کو عار سمجھیں گے) اور جسے عار ہو اس کی بندگی سے اور وہ تکبر کرے تو اللہ جلد ہی جمع کرے گا ان سب کو اپنے ہاں							



جَمِيعًا ۱۳۹	فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	فِيُوفِّيهِمْ	أُجْرَهُمْ وَيَزِيدُهُمْ
سب (کو)	پھر جو ایمان لائے اور عمل کئے	نیک	تو پورا دے گا انہیں ان کے اجر اور زیادہ دے گا انہیں

پھر جو ایمان لائے اور نیک عمل کئے تو اللہ تعالیٰ پورا پورا دے گا انہیں ان کے اجر اور زیادہ بھی دے گا انہیں

قِنْ	فَضْلُهُ	وَأَمَّا الَّذِينَ اسْتَنكَفَرُوا	وَاسْتَكْبَرُوا	فَيُعَذِّبُهُمْ
سے	اپنے فضل	لیکن جنہوں (نے)	عار سمجھا	اور تکبر کیا

اپنے فضل (و کرم) سے لیکن جنہوں نے عار سمجھا (بندہ بننے کو) اور تکبر کیا تو عذاب دے گا انہیں

عَذَابًا	أَلِيمًا	وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ	قِنْ	دُونَ اللَّهِ	وَلِيًّا	وَلَا
عذاب	دردناک	اور نہ پائیں گے	اپنے لیے	کے	سوا اللہ	کوئی حمایتی

دردناک عذاب اور نہ پائیں گے اپنے لئے اللہ کے سوا کوئی حمایتی اور نہ

نَصِيرًا ۱۴۰	يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ	بُرْهَانٌ	مِّن رَّبِّكُمْ	وَأَنزَلْنَا إِلَيْكُمْ
کوئی مددگار	اے لوگو! آچکی ہے تمہارے پاس	ایک روشن دلیل	تمہارے پروردگار کی طرف سے	اور ہم نے اتارا ہے تمہاری طرف

کوئی مددگار۔ اے لوگو! آچکی ہے تمہارے پاس ایک (روشن) دلیل تمہارے پروردگار کی طرف سے اور ہم نے اتارا ہے تمہاری طرف

نُورًا مُّبِينًا ۱۴۱	فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ	وَأَعْتَصَمُوا	بِهِ	فَسَيُدْخِلُهُمْ
نور	ایمان لائے اللہ تعالیٰ پر	اور مضبوطی سے پکڑ لیا	اللہ کو	تو عنقریب داخل کریگا انہیں

نور درخشاں۔ تو جو لوگ ایمان لائے اللہ تعالیٰ پر اور مضبوطی سے پکڑ لیا اللہ (کی رسی) کو تو عنقریب داخل کرے گا

فِي رَحْمَةٍ	مِّنْهُ	وَفَضْلٍ	وَيَهْدِيهِمْ	إِلَيْهِ	صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا ۱۴۲
رحمت میں	اپنی طرف سے	اور فضل (میں)	اور پہنچائے گا انہیں	اپنی طرف	راہ سیدھی

انہیں اپنی رحمت اور فضل میں اور پہنچائے گا انہیں اپنی طرف لے جانے والی سیدھی راہ پر۔ (اے میرے رسول)

يَسْتَفْتُونَكَ	قُلْ	اللَّهُ	يُفْتِيكُمْ	فِي الْكَلَالَةِ	إِنْ أَمْرًا هَلَكَ
وہ فتویٰ پوچھتے ہیں آپ سے	آپ فرمائیے	اللہ تعالیٰ	فتویٰ دیتا ہے تمہیں	کلالہ کے بارے میں	اگر کوئی آدمی فوت ہو جائے

فتویٰ پوچھتے ہیں آپ سے۔ آپ فرمائیے اللہ تعالیٰ فتویٰ دیتا ہے تمہیں کلالہ (کی میراث) کے بارے میں اگر کوئی ایسا آدمی فوت ہو جائے

لَيْسَ لَهُ	وَلَدٌ	وَلَهُ	أُخْتُ	فَلَهَا	نِصْفٌ	مَّا تَرَكَ	وَهُوَ	يَرِثُهَا	إِنْ
نہ ہو	جس کی کوئی اولاد	اور اس کی	ایک بہن	تو بہن کا	نصف حصہ	جو اس نے چھوڑا	اور وہ	وارث ہوگا اپنی بہن کا	اگر

نہ ہو جس کی کوئی اولاد اور اس کی ایک بہن ہو تو بہن کا نصف حصہ ہے اس کے ترکہ سے اور وہ وارث ہوگا اپنی بہن کا اگر

منزل



لَا يَكُنْ	لَهَا	وَلَكِنْ	فَإِنْ	كَانَا اثْنَيْنِ	فَلَهُمَا	الثَّلَاثِ	مِمَّا
نہ ہو	اس کی	کوئی اولاد	پھر اگر	دو ہوں	تو ان دونوں کو	دو تہائی ملے گا	اس سے جو

نہ ہو اس بہن کی کوئی اولاد۔ پھر اگر دو بہنیں ہوں تو ان دونوں کو دو تہائی ملے گا اس سے جو

تَرَكَ	وَإِنْ	كَانُوا	إِخْوَةً	رِجَالًا	وَنِسَاءً	فَلِلذَّكَرِ	مِثْلُ	حِصَّةِ	الْأُنثَيَيْنِ
اس نے چھوڑا	اور اگر	ہوں	بہن بھائی	مرد (بھی)	اور عورتیں (بھی)	تو مرد کا حصہ	برابر	حصہ	دو بہنوں (کے)

اس نے چھوڑا اور اگر وارث ہوں بہن بھائی مرد بھی اور عورتیں بھی تو مرد (بھائی) کا حصہ دو عورتوں (بہنوں) کے حصہ کے برابر ہے۔

يُكَيِّنُ	اللَّهُ	لَكُمْ	أَنْ تَعْلَمُوا	وَاللَّهُ	بِكُلِّ شَيْءٍ	عَلِيمٌ
صاف صاف بیان کرتا ہے	اللہ تعالیٰ	تمہارے لیے	تا کہ تم گمراہ (نہ) ہو جاؤ	اور اللہ تعالیٰ	ہر چیز کو	خوب جاننے والا

صاف صاف بیان کرتا ہے اللہ تمہارے لئے (اپنے) احکام تا کہ گمراہ نہ ہو جاؤ اور اللہ ہر چیز کو خوب جاننے والا ہے۔

سُورَةُ الْمَائِدَةِ	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	آيَاتُهَا ۱۲۰	رُكُوعَاتُهَا ۱۴
----------------------	---------------------------------------	---------------	------------------

سورۃ المائدہ مدنی ہے اس میں ایک سو بیس آیتیں اور رسولہ رکوع ہیں۔

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	أَوْفُوا	بِالْعُقُودِ	أَحَلَّتْ	لَكُمْ	بِهَيْمَةِ	الْأَنْعَامِ
اے ایمان والو!	پورا کرو	عہدوں کو	حلال کئے گئے ہیں	تمہارے لیے	بے زبان	جانور

اے ایمان والو! پورا کرو (اپنے) عہدوں کو۔ حلال کئے گئے ہیں تمہارے لئے بے زبان جانور

إِلَّا مَا يُتْلَىٰ	عَلَيْكُمْ	غَيْرَ	مُحَلِّي	الصَّيِّدِ	وَأَنْتُمْ	حُرْمٌ	إِنَّ اللَّهَ
سوائے ان کے جو پڑھ کر سنایا جائیگا	تمہیں	نہ	حلال سمجھو	شکار (کو)	جبکہ تم	احرام باندھے ہو	بیشک اللہ تعالیٰ

سوائے ان کے جن کا حکم پڑھ کر سنایا جائے گا تمہیں نہ حلال سمجھو شکار کو جب کہ تم احرام باندھے ہو بے شک اللہ تعالیٰ

يُحْكَمُ	كَأَيُّرِيكُمْ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	لَا تُحِلُّوا	شَعَائِرَ اللَّهِ
حکم فرماتا ہے	جو چاہتا ہے	اے ایمان والو!	بے حرمتی نہ کرو	اللہ کی نشانیوں (کی)

حکم فرماتا ہے جو چاہتا ہے۔ اے ایمان والو! بے حرمتی نہ کرو اللہ (تعالیٰ) کی نشانیوں کی

وَلَا	الشُّهُورَ	الْحُرُمَ	وَلَا	الْأَعْدَادَ	وَلَا	الْأَقْدَامَ
اور نہ	مہینوں (کی)	عزت والے	اور حرم کو بھیجی ہوئی قربانیوں (کی)	اور نہ جسکے گلے میں پٹے ڈالے گئے ہوں	اور نہ جو قصد کئے ہوئے (ہوں)	

اور نہ عزت والے مہینہ کی اور نہ حرم کو بھیجی ہوئی قربانیوں کی اور نہ جن کے گلے میں پٹے ڈالے گئے ہیں اور نہ (بے حرمتی کرو) جو قصد کئے ہوئے ہیں



الْبَيْتِ الْحَرَامِ	يَبْتَغُونَ	فَضْلًا	مِّن رَّبِّهِمْ	وَرِضْوَانًا	وَإِذَا	حَلَلْتُمْ
بیت حرام (کا)	طلب کرتے ہوئے	فضل	اپنے رب کا	اور رضا	اور جب	احرام کھول چکو
بیت حرام کا، طلب کرتے ہیں اپنے رب کا فضل اور (اس کی) رضا۔ اور جب احرام کھول چکو						
فَأَمْطَادُوا	وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ	شَنَاةُ	قَوْمٍ	أَنْ صَدُّوكُمْ	عَنِ الْمَسْجِدِ	
تو شکار کر سکتے ہو	اور ہرگز نہ اکسائے تمہیں	بغض	کسی قوم (کا)	بوجہ اسکے کہ انہوں نے روکا تھا تمہیں	سے	مسجد
تو شکار کر سکتے ہو اور ہرگز نہ اکسائے تمہیں کسی قوم کا بغض بوجہ اس کے کہ انہوں نے روکا تھا تمہیں مسجد						
الْحَرَامِ	أَنْ تَعْتَدُوا	وَتَعَاوَنُوا	عَلَى الْبِرِّ	وَالْتَّقْوَى	وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى	
حرام	کہ تم زیادتی کرو	اور ایک دوسرے کی مدد کرو	نیکی میں	اور تقویٰ (میں)	اور باہم مدد نہ کرو	پر
حرام سے اس پر کہ تم زیادتی کرو اور ایک دوسرے کی مدد کرو نیکی اور تقویٰ (کے کاموں) میں اور باہم مدد نہ کرو گناہ اور زیادتی پر						
الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ	وَاتَّقُوا اللَّهَ	إِنَّ اللَّهَ	شَدِيدُ الْعِقَابِ	حُرِّمَتْ		
گناہ	اور زیادتی	اور ڈرتے رہو اللہ سے	بیشک اللہ تعالیٰ	سخت عذاب دینے والا	حرام کئے گئے ہیں	
اور ڈرتے رہو اللہ سے، بیشک اللہ تعالیٰ سخت عذاب دینے والا ہے۔ حرام کئے گئے ہیں						
عَلَيْكُمْ	الْمَيْتَةَ وَاللَّامَ	وَلَحْمُ الْخَازِيرِ	وَمَا	أَهْلٌ	لِّغَيْرِ اللَّهِ بِهِ	
تم پر	مردار	اور خون	اور گوشت	سور (کا)	اور جس (پر) ذبح کے وقت لیا جائے	غیر خدا کا نام
تم پر مردار، خون، سور کا گوشت اور جس پر ذبح کے وقت غیر خدا کا نام لیا جائے اور						
الْمُسَخَّنَةَ وَالْمَوْفُوذَةَ	وَالْمُرْدِيَّةَ	وَالطَّيْحَةَ	وَمَا	أَكَلَ	السَّبْعُ	
گلا گھونٹنے سے مرا ہوا	اور چوٹ سے مرا ہوا	اور اوپر سے نیچے گر کر مرا ہوا	اور سینک لگنے سے مرا ہوا	اور جسے کھایا ہو	کسی درندے (نے)	
گلا گھونٹنے سے مرا ہوا، چوٹ سے مرا ہوا اور اوپر سے نیچے گر کر مرا ہوا، سینک لگنے سے مرا ہوا اور جسے کھایا ہو کسی درندے نے						
إِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ	وَمَا ذَبَحَ	عَلَى النَّصَبِ	وَأَنْ تَتَّقِيُمُوا	بِالْأَلَامِ		
سوائے اسکے جسے تم ذبح کر لو	جو ذبح کیا گیا ہو	تھانوں پر	اور یہ کہ تم تقسیم کرو	جوائے کے تیروں سے		
سوائے اسکے جسے تم ذبح کر لو اور (حرام ہے) جو ذبح کیا گیا ہو تھانوں پر اور (یہ بھی حرام ہے) کہ تم تقسیم کرو جوائے کے تیروں سے						
ذَلِكَ فَسَقٌ	الْيَوْمَ	يَسْ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	مِنْ	دِينِكُمْ
یہ سب نافرمانی	آج	مایوس ہو گئے	جنہوں (نے)	کفر اختیار کیا تھا	سے	تمہارے دین
یہ سب نافرمانی کے کام ہیں۔ آج مایوس ہو گئے ہیں جنہوں نے کفر اختیار کیا تھا تمہارے دین سے ہونہ ڈرو تم ان سے						



وَالْحُسْنُ الْيَوْمَ	اَكَلْتُمْ	لَكُمْ	دِينَكُمْ	وَأَشْمَتُمْ	عَلَيْكُمْ	نِعْمَتِي
اور ڈرو مجھ سے	آج	میں نے مکمل کر دیا ہے	تمہارے لیے	تمہارا دین	اور پوری کر دی ہے	تم پر اپنی نعمت
اور ڈرو مجھ سے۔ آج میں نے مکمل کر دیا ہے تمہارے لیے تمہارا دین اور پوری کر دی ہے تم پر اپنی نعمت						
وَأَكْفَيْتُمْ	لَكُمْ	الْإِسْلَامَ	دِينًا	فَمِنْ أَضْطَرٍّ فِي فَخْصَةٍ	عِذْرٍ	مُجَانِفٍ
اور میں نے پسند کر لیا ہے	تمہارے لیے	اسلام	بطور دین	پس جو	لاچار ہو جائے	بھوک میں
اور میں نے پسند کر لیا ہے تمہارے لیے اسلام کو بطور دین پس جو لاچار ہو جائے بھوک میں در آن حالیکہ نہ جھکنے والا ہو						
رَدِّكُمْ	فَإِنَّ اللَّهَ	عَفُورٌ	رَّحِيمٌ	يَسْأَلُكُمْ	فَإِذَا	أُحِلَّ
گناہ کی طرف	تو یقیناً اللہ تعالیٰ	بہت بخشنے والا	بہت رحم فرمانے والا	پوچھتے ہیں آپ سے	کیا	حلال کیا گیا ہے
گناہ کی طرف تو یقیناً اللہ تعالیٰ بہت بخشنے والا بہت رحم فرمانے والا ہے۔ پوچھتے ہیں آپ سے کہ کیا کیا حلال کیا گیا ہے ان کے لیے آپ فرمائیے						
أُحِلَّ	لَكُمْ	الطَّيِّبَاتُ	وَفَاعَلْتُمْ	مِنْ الْجَوَارِحِ	مُكَلِّبِينَ	تَعْلَمُونَ هُنَّ
حلال کی گئی ہیں	تمہارے لیے	پاک چیزیں	اور سکھایا ہے تم نے جنہیں	شکاری جانوروں سے	شکار پکڑنے کی تعلیم دیتے ہوئے	تم سکھاتے ہو انہیں
حلال کی گئی ہیں تمہارے لیے پاک چیزیں اور (شکار) ان کا سکھایا ہے تم نے جنہیں شکاری جانوروں سے شکار پکڑنے کی تعلیم دیتے ہوئے۔ تم سکھاتے ہو انہیں (وہ طریقہ)						
مِمَّا	عَلَّمَكُمُ	اللَّهُ	فَكُلُوا	مِمَّا	أَمْسَكْتُمْ	عَلَيْكُمْ
(وہ) جو	سکھایا ہے تمہیں اللہ (نے)	تو کھاؤ	اس میں سے جسے	پکڑے رکھیں	تمہارے لیے	اور لیا کرو
جو سکھایا ہے تمہیں اللہ نے۔ تو کھاؤ اس میں سے جسے پکڑے رکھیں تمہارے لیے اور لیا کرو اللہ کا نام اس جانور پر						
وَالْفَقْرُ	إِنَّ اللَّهَ	سَرِيعٌ	الْحِسَابِ	الْيَوْمَ	أُحِلَّ	لَكُمْ
اور ڈرتے رہو اللہ سے	بیشک اللہ تعالیٰ	بہت تیز	حساب	آج	حلال کر دی گئیں	تمہارے لیے
اور ڈرتے رہو اللہ سے، بیشک اللہ تعالیٰ بہت تیز ہے حساب لینے میں۔ آج حلال کر دی گئیں تمہارے لیے پاکیزہ چیزیں اور						
طَعَامُ	الدَّيْنِ	أَوْثَرُ	الْكِتَابِ	حَلَّ	لَكُمْ	وَطَعَامُكُمْ
کھانا	ان (کا)	دی گئی جنہیں	کتاب	حلال	تمہارے لیے	اور تمہارا کھانا
اور کھانا ان لوگوں کا جنہیں دی گئی کتاب حلال ہے تمہارے لیے اور تمہارا کھانا حلال ہے ان کے لیے اور (حلال ہیں) پاک دامن						
مِنْ	الْمَوْتِ	وَالْحَيَاتِ	مِنْ	الدَّيْنِ	أَوْثَرُ	الْكِتَابِ
میں	موت	اور	پاک دامن	عورتیں	ان لوگوں کی	جنہیں دی گئی کتاب
میں موت اور پاک دامن عورتیں اور پاک دامن عورتیں ان لوگوں کی جنہیں دی گئی کتاب تم سے پہلے جب						



اَتَيْتُوهُنَّ	اُجُورَهُنَّ	فُحْصِنِينَ	غَيْرَ	سُلْفِيَيْنِ	وَلَا مُتَخَذِيْنَ	اَخْدَانِ
----------------	--------------	-------------	--------	--------------	--------------------	-----------

دے دو تم انہیں مہران کے پاک باز بنتے ہوئے نہ بدکاری کرتے ہوئے اور نہ بناتے ہوئے چوری چھپے آشنا

دے دو تم انہیں مہران کے پاک باز بنتے ہوئے نہ بدکاری کرتے ہوئے اور نہ چوری چھپے آشنا

وَمَنْ	يَكْفُرْ	بِالْإِيمَانِ	فَقَدْ	حِطَّ	عَمَلُهُ	وَهُوَ	فِي الْآخِرَةِ	مِنْ
--------	----------	---------------	--------	-------	----------	--------	----------------	------

اور جو انکار کرتا ہے ایمان کا تو بس ضائع ہو گیا اس کا عمل اور وہ آخرت میں سے

بناتے ہوئے اور جو انکار کرتا ہے ایمان کا تو بس ضائع ہو گیا اس کا عمل اور وہ آخرت میں

الْحَسِرِينَ ۝	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	إِذَا	قُمْتُمْ	إِلَى الصَّلَاةِ	فَاغْسِلُوا
----------------	--------------------------------	-------	----------	------------------	-------------

نقصان اٹھانے والا اے ایمان والو! جب تم اٹھو نماز ادا کرنے کے لیے تو دھولو

نقصان اٹھانے والوں سے ہوگا۔ اے ایمان والو! جب تم اٹھو نماز ادا کرنے کے لیے تو (پہلے) دھولو

وَجُوهَكُمْ	وَأَيْدِيَكُمْ	إِلَى	النَّارِ	وَأَمْسَحُوا	بِرءُوسِكُمْ	وَأَجْلَكُمْ
-------------	----------------	-------	----------	--------------	--------------	--------------

اپنے چہرے اور اپنے بازو کہنیوں تک اور مسح کرو اپنے سروں کا اور دھولو اپنے پاؤں

اپنے چہرے اور اپنے بازو کہنیوں تک اور مسح کرو اپنے سروں پر اور دھولو اپنے پاؤں

إِلَى الْكَعْبَتَيْنِ	وَأَنْ	كُنْتُمْ	جُنُبًا	فَاظْهَرُوا	وَأَنْ كُنْتُمْ	مَرَضَى	أَوْ
-----------------------	--------	----------	---------	-------------	-----------------	---------	------

ٹخنوں تک اور اگر ہو تم جنبی تو پاک کرلو اور اگر ہو تم بیمار یا

ٹخنوں تک اور اگر ہو تم جنبی تو (سار ابدن) پاک کرلو اور اگر ہو تم بیمار یا سفر پر یا

عَلَى سَفَرٍ	أَوْ جَاءَ أَحَدٌ	مِّنْكُمْ	مِّنَ الْغَائِطِ	أَوْ لَسْتُمْ	بِالنِّسَاءِ	فَلَمْ تَجِدُوا
--------------	-------------------	-----------	------------------	---------------	--------------	-----------------

پہ سفر یا آئے کوئی تم میں سے قضاے حاجت کے بعد یا صحبت کی ہو تم نے عورتوں (سے) پھر نہ پاؤ تم

آئے کوئی تم میں سے قضاے حاجت کے بعد یا صحبت کی ہو تم نے عورتوں سے پھر نہ پاؤ تم

مَاءٍ	فَتَيَمَّمُوا	صَعِيدًا	طَيِّبًا	فَامْسَحُوا	بِوُجُوهِكُمْ	وَأَيْدِيَكُمْ	مِنْهُ
-------	---------------	----------	----------	-------------	---------------	----------------	--------

پانی تو تیمم کرو مٹی (سے) پاک مسح کرلو اپنے چہروں پر اور اپنے بازوؤں پر اس سے

پانی تو تیمم کرو پاک مٹی سے یعنی مسح کرلو اپنے چہروں اور اپنے بازوؤں پر اس سے

مَا يُرِيدُ	اللَّهُ	لِيَجْعَلَ	عَلَيْكُمْ	مِنْ حَرْجٍ	وَلَكِنْ	لِيُرِيدَ لِيَكْفُرَكُمْ	وَلِيَبْلُوَكُمْ
-------------	---------	------------	------------	-------------	----------	--------------------------	------------------

نہیں چاہتا اللہ تعالیٰ کہ رکھے تم پر کچھ تنگی بلکہ وہ تو یہ چاہتا ہے کہ خوب پاک صاف کرے تمہیں اور پوری کر دے اپنی نعمت

نہیں چاہتا اللہ تعالیٰ کہ رکھے تم پر کچھ تنگی بلکہ وہ تو یہ چاہتا ہے کہ خوب پاک صاف کرے تمہیں اور پوری کر دے اپنی نعمت



مَلِكُمْ	لَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُونَ ④	وَاذْكُرُوا	نِعْمَةَ اللَّهِ	عَلَيْكُمْ	وَمِنْ ثَمَرِهِ
تم پر	تا کہ تم	شکر یہ ادا کرتے رہو	اور یاد رکھو	اللہ کی نعمت	تم پر	اور اس کے وعدہ (کو)
تم پر تا کہ تم شکر یہ ادا کرتے رہو۔ اور یاد رکھو اللہ کی نعمت جو تم پر ہے اور اس کے وعدہ کو						
الَّذِي	وَأَتَقَمُّوْهُ	أَذْقَلْتُمْ	سَمِعْنَا	وَاطْعْنَا	وَأَتَقُوا اللَّهَ	إِنَّ اللَّهَ
جو	اس نے پختہ لیا تھا تم سے	جب کہا تھا تم نے ہم نے سن لیا اور ہم نے مان لیا	اور ڈرتے ہو اللہ سے	بیشک اللہ تعالیٰ	جو اس نے پختہ لیا تھا تم سے	جب کہا تھا تم نے ہم نے سن لیا اور مان لیا اور ڈرتے ہو اللہ سے بیشک اللہ تعالیٰ
عَلَيْكُمْ	بِذَاتِ الصُّدُورِ ⑤	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	كُونُوا	قَوْمِينَ	لِلَّهِ	
خوب جاننے والا	جو کچھ سینوں میں	اے ایمان والو!	ہو جاؤ	مضبوطی سے قائم رہنے والے	اللہ کیلئے	
خوب جاننے والا ہے جو کچھ سینوں میں ہے۔ اے ایمان والو! ہو جاؤ مضبوطی سے قائم رہنے والے اللہ کے لئے						
شَهَادَةٍ	بِالْقِسْطِ	وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ	شَنَّانُ	قَوْمٍ	عَلَى	الْأَعْدَاءِ لَوْ أَنَّهُمْ
گواہی دینے والے	انصاف کیساتھ	اور ہرگز نہ کسائے تمہیں	عداوت	کسی قوم (کی)	اس پر	کہ تم عدل نہ کرو عدل کیا کرو
گواہی دینے والے انصاف کے ساتھ اور ہرگز نہ کسائے تمہیں کسی قوم کی عداوت اس پر کہ تم عدل نہ کرو، عدل کیا کرو						
هُوَ	أَقْرَبُ	لِلتَّقْوَى	وَاتَّقُوا اللَّهَ	إِنَّ اللَّهَ	خَبِيرٌ	بِمَا تَعْمَلُونَ ⑥
یہی	زیادہ قریب	تقویٰ سے	اور ڈرتے رہا کرو اللہ سے	بیشک اللہ تعالیٰ	خوب خبردار	جو کچھ تم کرتے ہو
یہی زیادہ نزدیک ہے تقویٰ سے اور ڈرتے رہا کرو اللہ سے بیشک اللہ تعالیٰ خوب خبردار ہے جو کچھ تم کرتے ہو۔						
وَعَلَى	اللَّهِ	الَّذِينَ آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	لَهُمْ	مَغْفِرَةٌ
وعدہ فرمایا اللہ (نے)	ان (سے)	جو ایمان لائے اور عمل کرتے رہے	نیک	ان کیلئے	بخشش	اور اجر عظیم
وعدہ فرمایا ہے اللہ تعالیٰ نے ان لوگوں سے جو ایمان لائے اور نیک عمل کرتے رہے کہ ان کے لئے بخشش اور اجر عظیم ہے۔						
وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	وَكَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	أُولَٰئِكَ	أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ⑦	يَا أَيُّهَا
اور (نے)	کفر کیا	اور جھٹلایا	ہماری آیتوں کو	وہی	دوزخی	اے
اور جن لوگوں نے کفر کیا اور جھٹلایا ہماری آیتوں کو وہی لوگ دوزخی ہیں۔ اے						
الَّذِينَ آمَنُوا	أَذْكُرُوا	نِعْمَتَ اللَّهِ	عَلَيْكُمْ	أَذْهَمَ	قَوْمٌ	أَنْ يَّبْسُطُوا
ایمان والو!	یاد کرو	اللہ کی نعمت	تم پر	جب پختہ ارادہ کر لیا تھا	ایک قوم (نے)	کہ بڑھائیں
ایمان والو! یاد کرو اللہ کی نعمت جو تم پر ہوئی جب پختہ ارادہ کر لیا تھا ایک قوم نے کہ بڑھائیں						



إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ فَكَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ

تمہاری طرف اپنے ہاتھ تو اللہ نے روک دیا ان کے ہاتھوں (کو) تم سے اور ڈرتے رہا کرو اللہ سے اور اللہ تعالیٰ پر ہی بھروسہ کرنا چاہئے تمہاری طرف اپنے ہاتھ تو اللہ نے روک دیا ان کے ہاتھوں کو تم سے اور ڈرتے رہا کرو اللہ سے اور اللہ تعالیٰ پر ہی بھروسہ کرنا چاہئے

الْمُؤْمِنُونَ ۝ وَلَقَدْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ اثْنَيْ عَشَرَ

ایمان والوں (کو) اور یقیناً اللہ تعالیٰ نے لیا پختہ وعدہ بنی اسرائیل (سے) اور ہم نے مقرر کیے ان میں سے بارہ ایمان والوں کو۔ اور یقیناً لیا تھا اللہ تعالیٰ نے پختہ وعدہ بنی اسرائیل سے اور ہم نے مقرر کئے ان میں سے بارہ

نَقِيبًا وَقَالَ اللَّهُ إِنِّي مَعَكُمْ لَئِنْ أَقَمْتُمُ الصَّلَاةَ وَآتَيْتُمُ

سردار اور فرمایا تھا اللہ تعالیٰ نے کہ میں تمہارے ساتھ ہوں اگر تم صحیح ادا کرتے رہے نماز اور دیتے رہے سردار اور فرمایا تھا اللہ تعالیٰ نے کہ میں تمہارے ساتھ ہوں اگر تم صحیح ادا کرتے رہے نماز اور دیتے رہے

الزَّكَاةَ وَأَمْتُمْ بِرُسُلِي وَعَزَّرْتَهُمْ وَأَقْرَضْتَهُمُ اللَّهُ قَرْضًا حَسَنًا

زکوٰۃ اور ایمان لائے میرے رسولوں پر اور مدد کرتے رہے ان کی اور قرض دیتے رہے اللہ (کو) قرض حسن زکوٰۃ اور ایمان لائے میرے رسولوں پر اور مدد کرتے رہے ان کی اور قرض دیتے رہے اللہ کو قرض حسن

لَا تُكْفِرُوا عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَلَا دَخَلْتُمْ أَجَلْتُمْ تَجَرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ

تو میں ضرور درود کروں گا تم سے تمہارے گناہ اور میں داخل کروں گا تمہیں باغات (میں) رواں ہیں جن کے نیچے نہریں تو میں ضرور درود کروں گا تم سے تمہارے گناہ اور میں داخل کروں گا تمہیں باغات میں رواں ہیں جن کے نیچے نہریں

مَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ۝ فِيمَا نَقُصُّهُمْ مِيثَاقَهُمْ

تو جس نے کفر کیا اس کے بعد تم میں سے تو یقیناً وہ بھٹک گیا سیدھی راہ سے۔ تو بوجہ ان کی عہد شکنی کے ہم نے اپنی رحمت سے انہیں دور کر دیا اور کر دیا ان کے دلوں کو سخت وہ بدل دیتے ہیں کلام (کو) اپنی اصلی جگہوں سے اور انہوں نے بھلا دیا ہم نے اپنی رحمت سے انہیں دور کر دیا اور کر دیا ان کے دلوں کو سخت۔ وہ بدل دیتے ہیں (اللہ کے) کلام کو اپنی اصلی جگہوں سے اور انہوں نے بھلا دیا

لَعَنَهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَسِيَةً يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَلَى مَوَاضِعِهَا وَتَسْوَأُ

ہم نے انہیں لعنت کر دی اور کر دیا ان کے دلوں کو سخت اور ہمیشہ آپ آگاہ ہوتے ان کی خیانت پر بجز چند (کے) ان سے بڑا حصہ اس سے انہیں نصیحت کی گئی تھی جس کیساتھ اور ہمیشہ آپ آگاہ ہوتے ان کی خیانت پر بجز چند آدمیوں کے ان سے

حَقًّا قَسَا ذُكِّرُوا بِهِ وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَى خَائِنَةٍ مِنْهُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ

بڑا حصہ اس سے انہیں نصیحت کی گئی تھی جس کیساتھ اور ہمیشہ آپ آگاہ ہوتے ان کی خیانت پر بجز چند آدمیوں کے ان سے بڑا حصہ جس کے ساتھ انہیں نصیحت کی گئی تھی۔ اور ہمیشہ آپ آگاہ ہوتے ان کی خیانت پر بجز چند آدمیوں کے ان سے



قَالَتْ	عَنْهُمْ	وَاصْفَحْ	إِنِّي اللَّهُ	يُحِبُّ	الْمُحْسِنِينَ	وَمِنَ الَّذِينَ	قَالُوا
تو معاف فرماتے ہیں	ان کو	اور درگزر فرمائیے	بیشک اللہ تعالیٰ	محبوب رکھتا ہے	احسان کرنے والوں (کو)	اور ان سے	جنہوں نے کہا
تو معاف فرماتے رہئے ان کو اور درگزر فرمائیے بے شک اللہ تعالیٰ محبوب رکھتا ہے احسان کرنے والوں کو۔ اور ان لوگوں سے جنہوں نے کہا							
إِنَّا نَصْرِي	أَخَذْنَا	مِيثَاقَهُمْ	فَنَسُوا	حَقًّا	مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ	فَأَعْرَبْنَا	بَيْنَهُمْ
ہم نصرانی ہیں	ہم نے لیا تھا	پختہ وعدہ ان سے	سو انہوں نے بھلا دیا	بڑا حصہ	جس کے ساتھ انہیں نصیحت کی گئی تھی	تو ہم نے بھڑکادی	ان کے درمیان
ہم نصرانی ہیں ہم نے لیا تھا پختہ وعدہ ان سے بھی سو انہوں نے بھی بھلا دیا بڑا حصہ جس کے ساتھ انہیں نصیحت کی گئی تھی تو ہم نے بھڑکادی ان کے درمیان							
الْعَدَاوَةِ	وَالْبَغْضَاءِ	إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ	وَسَوْفَ يُنَبِّئُهُمُ	اللَّهُ	بِمَا كَانُوا		
عداوت	اور بغض	روز قیامت تک	اور آگاہ کر دے گا انہیں	اللہ تعالیٰ	جو تھے		
عداوت اور بغض (کی آگ) روز قیامت تک اور آگاہ کر دے گا انہیں اللہ تعالیٰ جو کچھ وہ							
يَصْنَعُونَ	يَا أَهْلَ الْكِتَابِ	قَدْ جَاءَكُمْ	رَسُولُنَا	يُبَيِّنُ	لَكُمْ	كَثِيرًا	مِمَّا كُنْتُمْ
وہ کرتے	اے اہل کتاب!	بیشک آگیا تمہارے پاس	ہمارا رسول	کھول کر بیان کرتا ہے	تمہارے لیے	بہت سی	جنہیں تھے تم
کیا کرتے تھے۔ اے اہل کتاب! بے شک آگیا ہے تمہارے پاس ہمارا رسول کھول کر بیان کرتا ہے تمہارے لئے بہت سی ایسی چیزیں جنہیں تم							
تُخْفُونَ	مِنَ الْكِتَابِ	وَلْيَعْفُوا	عَنْ كَثِيرٍ	قَدْ جَاءَكُمْ	مِّنَ اللَّهِ	نُورٌ	
چھپایا کرتے	کتاب سے	اور درگزر فرماتا ہے	بہت سے	بیشک تشریف لایا ہے تمہارے پاس	اللہ کی طرف سے	ایک نور اور	
چھپایا کرتے تھے کتاب سے اور درگزر فرماتا ہے بہت سی باتوں سے، بے شک تشریف لایا ہے تمہارے پاس اللہ کی طرف سے ایک نور							
كِتَابٍ مُّبِينٍ	يَهْدِي بِهِ اللَّهُ	مَنِ اتَّبَعَ	رِضْوَانَهُ	سُبُلَ السَّلَامِ	وَيُخْرِجُهُمُ		
ایک کتاب	ظاہر کرنے والی	دکھاتا ہے	اس کے ذریعہ اللہ تعالیٰ	انہیں جو پیروی کرتے ہیں	اس کی خوشنودی (کی)	راہیں	سلامتی (کی) اور نکالتا ہے انہیں
اور ایک کتاب ظاہر کرنے والی۔ دکھاتا ہے اس کے ذریعہ اللہ تعالیٰ انہیں جو پیروی کرتے ہیں اس کی خوشنودی کی، سلامتی کی راہیں اور نکالتا ہے انہیں							
فِي الظُّلُمَاتِ	إِلَى النُّورِ	بِإِذْنِهِ	وَيَهْدِيهِمْ	إِلَى صِرَاطٍ	مُسْتَقِيمٍ		
تاریکیوں سے	اجالے کی طرف	اپنی توفیق سے	اور دکھاتا ہے انہیں	راہ کی طرف	راست		
تاریکیوں سے اجالے کی طرف اپنی توفیق سے اور دکھاتا ہے انہیں راہ راست۔							
لَكُمْ	كَمَالَهُمْ	قَالُوا	إِنِّي اللَّهُ	هُوَ النَّبِيُّ ابْنُ مَرْيَمَ	قُلْ	فَمَنْ يَمْلِكُ	
یقیناً	جنہوں نے کفر کیا	کہا	بے شک اللہ	وہ مسیح بن مریم ہی ہے	آپ فرمائیے	کون قدرت رکھتا ہے	
یقیناً کفر کیا جنہوں نے کہا کہ اللہ تو مسیح بن مریم ہی ہے۔ (اے حبیب اللہ ﷺ!) آپ فرمائیے کون قدرت رکھتا ہے							



مِنْ اللَّهِ	شَيْئًا	إِنْ أَرَادَ	أَنْ يُهْلِكَ	الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ	وَأُمَّةً	وَمَنْ فِي
اللہ کے حکم میں سے	کوئی چیز	اگر وہ ارادہ فرمائے	کہ ہلاک کر دے	مسیح بن مریم (کو)	اور انکی ماں (کو)	اور جو بھی میں
اللہ کے حکم میں سے کوئی چیز روک دے (یعنی) اگر وہ ارادہ فرمائے کہ ہلاک کر دے مسیح بن مریم (علیہ السلام) کو اور اس کی ماں کو اور جو کوئی بھی						
الْأَرْضِ جَمِيعًا	وَلِلَّهِ	مُلْكُ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَمَا بَيْنَهُمَا	يَخْلُقُ
زمین	سب (کو)	اور اللہ ہی کیلئے	سلطنت	آسمانوں (کی)	اور زمین (کی)	اور جو کچھ ان کے درمیان
زمین میں ہے سب کو (تو اسے کون روک سکتا ہے) اور اللہ ہی کے لئے سلطنت آسمانوں اور زمین کی اور جو کچھ ان کے درمیان ہے، پیدا فرماتا ہے						
مَا يَشَاءُ	وَاللَّهُ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ	وَقَالَتِ الْيَهُودُ	وَالنَّصَارَى	نَحْنُ
جو چاہتا ہے	اور اللہ تعالیٰ	ہر چیز پر	پوری قدرت رکھنے والا	اور کہا یہود نے	اور نصاریٰ (نے)	ہم
جو چاہتا ہے اور اللہ تعالیٰ ہر چیز پر پوری قدرت رکھنے والا ہے۔ اور کہا یہود اور نصاریٰ نے کہ ہم						
أَبْنَاءُ اللَّهِ	وَأَحِبَّاءُ	قُلْ	فَلِمَ	يُعَذِّبُكُمْ	بِئْسَ	الَّذِينَ
اللہ کے بیٹے	اور اس کے پیارے	آپ فرمائیے	پھر کیوں	عذاب دیتا ہے تمہیں	تمہارے گناہوں پر	بلکہ تم بشر (ہو) اس سے جس کو
اللہ کے بیٹے ہیں اور اس کے پیارے ہیں آپ فرمائیے (اگر تم سچے ہو) تو پھر کیوں عذاب دیتا ہے تمہیں تمہارے گناہوں پر بلکہ تم بشر ہو اس کی						
خَلَقَ	يَغْفِرُ	لِمَنْ يَشَاءُ	وَيُعَذِّبُ	مَنْ يَشَاءُ	وَلِلَّهِ	مُلْكُ
اس نے پیدا کیا	بخش دیتا ہے	جسے چاہتا ہے	اور سزا دیتا ہے	جسے چاہتا ہے	اور اللہ ہی کیلئے	بادشاہی آسمانوں کی اور
مخلوق سے۔ بخش دیتا ہے جسے چاہتا ہے اور سزا دیتا ہے جسے چاہتا ہے اور اللہ ہی کے لئے ہے بادشاہی آسمانوں کی اور						
الْأَرْضِ	وَمَا بَيْنَهُمَا	وَالْيَوْمِ	الْمَعِيرِ	يَا أَهْلَ الْكِتَابِ	قَدْ جَاءَكُمْ	رَسُولُنَا
زمین (کی)	اور جو کچھ ان کے درمیان	اسکی طرف سب نے لوٹ کر جانا ہے	لے اہل کتاب!	بیشک آگیا تمہارے پاس	ہمارا رسول	زمین کی اور جو کچھ ان کے درمیان ہے اور اسی کی طرف (سب نے) لوٹ کر جانا ہے۔ لے اہل کتاب! بیشک آگیا تمہارے پاس ہمارا رسول
صاف بیان کرتا ہے تمہارے لئے (احکام الہی) بعد اسکے کہ رسولوں کا نام دتوں بند رہا تھا تا کہ تم یہ نہ کہو کہ نہیں آیا تھا ہمارے پاس کوئی خوشخبری دینے والا اور نہ ہی						
يُبَيِّنُ لَكُمْ	عَلَى قَدَرٍ	مِنَ الرُّسُلِ	أَنْ تَقُولُوا	مَا جَاءَنَا	مِنْ بَشِيرٍ	وَلَا
صاف بیان کرتا ہے تمہارے لئے	مدتوں بند رہنے کے بعد	رسولوں کا	تا کہ تم یہ (نہ) کہو	نہیں آیا تھا ہمارے پاس	کوئی خوشخبری دینے والا	اور نہ ہی
صاف بیان کرتا ہے تمہارے لئے (احکام الہی) بعد اسکے کہ رسولوں کا نام دتوں بند رہا تھا تا کہ تم یہ نہ کہو کہ نہیں آیا تھا ہمارے پاس کوئی خوشخبری دینے والا اور نہ ہی						
نَذِيرٍ	فَقَدْ جَاءَكُمْ	بَشِيرٌ	وَلَا يَكُنْ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ	وَلَا
کوئی ڈرانے والا	اب تو آگیا ہے تمہارے پاس	خوشخبری دینے والا	اور ڈرانے والا	اور اللہ تعالیٰ	پوری قدرت رکھتا ہے	اور جب
ڈرانے والا اب تو آگیا ہے تمہارے پاس خوشخبری دینے والا اور ڈرانے والا اور اللہ تعالیٰ ہر چیز پر پوری قدرت رکھنے والا ہے۔ اور جب						



قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ	يَقَوْمِ	اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ	اذْجَعَلْ	فِيكُمْ أَنْبِيَاءَ
کہا	موسیٰ (نے)	اپنی قوم سے	اے میری قوم	یاد کرو
کہا موسیٰ (علیہ السلام)	نے	اپنی قوم سے	اے میری قوم	یاد کرو
اللہ کا احسان	جو تم پر ہوا	جب بنائے اس نے	تم میں سے	انبیاء
وَجَعَلَكُمْ مِلَّةً مِّنَ الْأَمْثَلِ	وَأَتَاكُمْ	مَّا لَمْ يُؤْتِ أَحَدًا	مِّنَ الْعَالَمِينَ	يَقَوْمِ
اور بنایا تمہیں	حکمران	اور عطا فرمایا تمہیں	جو نہیں عطا فرمایا تھا	کسی (کو)
اور بنایا تمہیں حکمران	اور عطا فرمایا تمہیں	جو نہیں عطا فرمایا تھا	کسی کو سارے جہانوں میں	اے میری قوم
ادْخُلُوا الْأَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ الَّتِي	كُتِبَ لِلَّهِ	لَكُمْ	وَلَا تَرْكَبُوا عَلَىٰ	أَدْبَارِكُمْ
داخل ہو جاؤ	اس پاک سرزمین (میں)	جسے	لکھ دیا ہے اللہ تعالیٰ نے	تمہارے لیے
داخل ہو جاؤ اس پاک سرزمین میں جسے	لکھ دیا ہے اللہ تعالیٰ نے	تمہارے لیے	اور نہ پیچھے ہٹو	پیٹھ پھرتے ہوئے
فَتَقَبِّلُونَهَا	خَيْرِينَ	قَالُوا	يُوسَىٰ	إِنَّ فِيهَا
ورنہ تم لوٹو گے	نقصان اٹھاتے ہوئے	کہنے لگے	اے موسیٰ!	اس زمین میں
ورنہ تم لوٹو گے نقصان اٹھاتے ہوئے	کہنے لگے	اے موسیٰ!	اس زمین میں	تو بڑی جابر قوم (آباد) ہے اور ہم
لَن نَّدْخُلَهَا	حَتَّىٰ يَخْرُجُوا	مِنْهَا	فَإِن يَخْرُجُوا	مِنْهَا
ہرگز داخل نہ ہوں گے	آئیں	جب تک وہ نکل نہ جائیں	اس سے	اور اگر وہ نکل جائیں
ہرگز داخل نہ ہوں گے اس میں	جب تک وہ نکل نہ جائیں	وہاں سے	اور اگر وہ نکل جائیں	اس سے
قَالَ رَجُلَانِ مِنَ الَّذِينَ يَخَافُونَ	الْعَمَّ لِلَّهِ	عَلَيْهَا	ادْخُلُوا	عَلَيْهِمُ
کہا دو آدمیوں نے	ان سے	جوڑتے ہیں	انعام فرمایا تھا اللہ نے	جن پر
کہا دو آدمیوں نے جو (اللہ سے)	ڈرنے والوں سے	تھے انعام فرمایا تھا اللہ نے	جن پر کہ	(بے دھڑک) داخل ہو جاؤ ان پر دروازہ سے
فَلَمَّا دَخَلْتُمُوهُ	فَأَمَّا	غَلِبُوكُمْ	وَعَلَىٰ	اللَّهِ
اور جب	تم داخل ہو گے	دروازہ سے	تو یقیناً تم	غالب آ جاؤ گے
اور جب تم داخل ہو گے دروازہ سے	تو یقیناً تم	غالب آ جاؤ گے	اور اللہ پر	بھروسہ کرو
قَالُوا	يُوسَىٰ	إِنَّا لَنَدْخُلُهَا	أَبَدًا	فَإِذَا مَوَا
کہنے لگے	اے موسیٰ!	ہم تو ہرگز داخل نہ ہوں گے	اس میں	قیامت تک
کہنے لگے اے موسیٰ (علیہ السلام)!	ہم تو ہرگز داخل نہ ہوں گے	اس میں	قیامت تک	جب تک وہ ہیں
وہاں	پس جاؤ	تم		



وَرَبُّكَ فَقَاتِلَا	إِنَّا هُمَا مُعَذِّدُونَ	قَالَ رَبِّ	إِنِّي لَا أَمْلِكُ إِلَّا نَفْسِي
اور تمہارا رب	اور دونوں لڑو	ہم تو یہاں ہی بیٹھیں گے	موسیٰ نے عرض کی میرے رب! میں مالک نہیں ہوں بجز اپنی ذات (کے)
اور تمہارا رب	اور دونوں لڑو (ان سے)	ہم تو یہاں ہی بیٹھیں گے	موسیٰ نے عرض کی اے میرے رب میں مالک نہیں ہوں بجز اپنی ذات کے
وَأَخِي	فَأَفْرَقَ بَيْنَنَا	وَبَيْنَ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ	قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ
اور اپنے بھائی (کے)	پس جدائی ڈال دے	ہمارے درمیان	اور نافرمان قوم کے درمیان اللہ نے فرمایا تو یہ سرزمین حرام کر دی گئی
اور اپنے بھائی کے	پس جدائی ڈال دے	ہمارے درمیان اور اس نافرمان قوم کے درمیان	اللہ نے فرمایا تو یہ سرزمین حرام کر دی گئی ہے
عَلَيْهِمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً	يَتِيمُونَ فِي الْأَرْضِ	فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ	عَلَى الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ
ان پر	چالیس سال (تک)	سرگرداں پھریں گے زمین میں	سو نہ غمگین ہوں آپ اس نافرمان قوم پر
ان پر چالیس سال	تک سرگرداں پھریں گے زمین میں	سو نہ غمگین ہوں آپ اس نافرمان قوم (کے انجام) پر۔	
وَأَتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ ابْنَيْ آدَمَ بِالْحَقِّ	إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتَقَبَّلَ مِنْ أَحَدِهِمَا	أَوْ رَأَىٰ خَيْرٌ مِّنْ آدَمَ (كِي) تُهَيَّجُ	جَبْ دُونِ لَ قَرْبَانِي دِي تُو قَبُول كِي گئی ایک سے
اور آپ پڑھ سنائیے	انہیں خبر دو فرزند آدم (کی)	ٹھیک ٹھیک	جب دونوں نے قربانی دی تو قبول کی گئی ایک سے
اور آپ پڑھ سنائیے	انہیں خبر دو فرزند آدم کی ٹھیک ٹھیک	جب دونوں نے قربانی دی تو قبول کی گئی ایک سے	
وَلَعَلَّ يَتَقَبَّلَ مِنَ الْآخِرِ قَالَ لَا تَمْلِكُ إِلَّا مَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنْ	إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنْ	قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنْ	قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنْ
اور نہ قبول کی گئی	دوسرے سے	اس نے کہا	قسم ہے میں تمہیں قتل کر ڈالوں گا
اور نہ قبول کی گئی	دوسرے سے (اس دوسرے نے)	کہا قسم ہے میں تمہیں قتل کر ڈالوں گا۔ (پہلے نے)	کہا (تو بلا وجہ ناراض ہوتا ہے) قبول فرماتا ہے اللہ صرف
الْمُتَّقِينَ	لِيَنْ بَسْطَ إِلَى يَدَاكَ	لِتَقْتُلَنِي	مَا أَكْبَرُ بِسِطِّ يَدَيْ إِلَيْكَ
پر ہیزگاروں	تو اگر	تو بڑھائے میری طرف اپنا ہاتھ	تاکہ تو قتل کرے مجھے نہیں میں بڑھانے والا اپنا ہاتھ تیری طرف
پر ہیزگاروں سے۔	تو اگر تو بڑھائے میری طرف اپنا ہاتھ تاکہ تو قتل کرے مجھے (جب بھی)	میں نہیں بڑھانے والا اپنا ہاتھ تیری طرف	
لَا تَقْتُلْهُ	إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ	رَبَّ الْعَالَمِينَ	إِنِّي أُرِيدُ أَنْ يَبُولَ
تاکہ میں قتل کروں تجھے	بیشک میں ڈرتا ہوں اللہ (سے)	جو مالک ہے سارے جہانوں (کا)	میں تو یہی چاہتا ہوں کہ تو اٹھالے
تاکہ میں قتل کروں تجھے	میں تو ڈرتا ہوں اللہ سے جو مالک ہے سارے جہانوں کا۔	میں تو یہی چاہتا ہوں کہ تو اٹھالے	
بِإِسْمِي وَإِسْمِكَ	فَتَكُونُ	مِنْ أَصْحَابِ الْكَارِ	وَذَلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ
میرا گناہ	اور اپنا گناہ	تاکہ تو ہو جائے	دوزخیوں سے اور یہی سزا ہے ظلم کرنے والوں (کی)
میرا گناہ اور اپنا گناہ تاکہ تو ہو جائے	دوزخیوں سے اور یہی سزا ہے ظلم کرنے والوں کی۔		



فَطَرَكْتُ لَكَ	نَفْسَهُ	قَتَلَ	أَخِيهِ	فَأَصْبَحَ	مِنَ الْخَسِرِينَ ۝۱۳	فَبَعَثَ اللَّهُ
پس آسان بنا دیا	اس کیلئے	اس کے نفس (نے)	قتل	اپنے بھائی (کا)	سوقل کر دیا اسے	اور ہو گیا سخت نقصان اٹھانے والوں سے پھر بھیجا (نے) اللہ
پس آسان بنا دیا اس کے لئے اس کے نفس نے اپنے بھائی کا قتل سوقل کر دیا اسے اور ہو گیا سخت نقصان اٹھانے والوں سے۔ پھر بھیجا اللہ نے						
غَرَابًا	يَكْتُمُ	فِي الْأَرْضِ	لِيُرِيَهُ	كَيْفَ	يُؤَارَى	سَوْءَةً أَخِيهِ ۝ قَالَ
ایک کو	کھودتا تھا	زمین کو	تاکہ دکھائے اسے	کہ کس طرح	چھپائے	لاش اپنے بھائی (کی) کہنے لگا
ایک کو کھودتا تھا زمین کو تاکہ دکھائے اسے کہ کس طرح چھپائے لاش اپنے بھائی کی کہنے لگا						
يُؤْيِيكُمُ	أَعْبَرْتُ	أَنْ أَكُونُ	مِثْلَ	هَذَا الْغُرَابِ	فَأَوَارَى	سَوْءَةً أَخِي ۝
ہائے افسوس	کیا قاصر رہا میں	کہ ہوتا	مانند	اس کوئے (کی)	تو چھپا دیتا	لاش اپنے بھائی کی
ہائے افسوس! کیا قاصر رہا میں کہ ہوتا اس کوئے کی مانند تو چھپا دیتا لاش اپنے بھائی کی						
فَأَصْبَحَ	مِنَ الْخَسِرِينَ ۝۱۴	مِنْ	أَجْلِ ذَلِكَ ۝	كَتَبْنَا	عَلَىٰ بَنِي إِسْرَءِيلَ	
غرض وہ ہو گیا	سخت پچھتانے والوں سے	سے	اسی وجہ	حکم لکھ دیا ہم نے	بنی اسرائیل پر	
غرض وہ ہو گیا سخت پچھتانے والوں سے۔ اسی وجہ سے (حکم) لکھ دیا ہم نے بنی اسرائیل پر						
أَنَّهُ	مَنْ قَتَلَ	نَفْسًا	بِغَيْرِ نَفْسٍ	أَوْ فُسَادٍ	فِي الْأَرْضِ	فَكَأَنَّمَا قَتَلَ
کہ	جس نے قتل کیا	کسی انسان (کو)	سوائے قصاص (کے)	اور فساد برپا کرنے (کے)	زمین میں	تو گویا اس نے قتل کر دیا
کہ جس نے قتل کیا کسی انسان کو سوائے قصاص کے اور زمین میں فساد برپا کرنے کے تو گویا اس نے قتل کر دیا						
الْكَافِرِينَ جَمِيعًا	وَمَنْ أَحْيَاهَا	فَكَأَنَّمَا	أَحْيَا	النَّاسَ جَمِيعًا	وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ	
تمام انسانوں (کو)	اور جس نے بچا لیا کسی جان کو	تو گویا	بچایا اس نے	تمام لوگوں (کو)	اور بیشک آئے ان کے پاس	
تمام انسانوں کو اور جس نے بچا لیا کسی جان کو تو گویا بچایا اس نے تمام لوگوں کو اور بے شک آئے ان کے پاس						
رُسُلَنَا	بِالْبَيِّنَاتِ	ثُمَّ	إِنْ كَثُرُوا	مِنْهُمْ	بَعْدَ ذَلِكَ	فِي الْأَرْضِ لَسُفْرُونَ ۝۱۵
ہمارے رسول	روشن دلیلوں کیساتھ	پھر	بہت سے لوگ	ان میں سے	اس کے بعد	زمین میں زیادتیاں کرنے والے
ہمارے رسول روشن دلیلوں کے ساتھ پھر بھی بہت سے لوگ ان میں سے اس کے بعد بھی زمین میں زیادتیاں کرنے والے ہیں۔						
إِنَّمَا جَزَاءُ	الَّذِينَ	يُكَافِرُونَ	اللَّهُ	وَرَسُولُهُ	وَلَيَسْعَوْنَ	فِي الْأَرْضِ
بلاشبہ	ان لوگوں (کی)	جو جنگ کرتے ہیں	اللہ (سے)	اور اس کے رسول (سے)	اور کوشش کرتے ہیں	زمین میں
بلاشبہ ان لوگوں کی جو جنگ کرتے ہیں اللہ سے اور اس کے رسول سے اور کوشش کرتے ہیں زمین میں						



فَسَادًا	اَنْ یُقْتُلُوْا	اَوْ یُصَلَّبُوْا	اَوْ تُنْقَطَعُ	اَیْدِیُّهُمْ	وَأَرْجُلُهُمْ
فساد برپا کرنے (کی)	کہ انہیں قتل کیا جائے	یا سولی دیا جائے	یا کاٹے جائیں	ان کے ہاتھ	اور ان کے پاؤں
فساد برپا کرنے کی یہ ہے کہ انہیں (چن چن کر) قتل کیا جائے یا سولی دیا جائے یا کاٹے جائیں ان کے ہاتھ اور ان کے پاؤں					
مَنْ خَلَّافٍ	أَوْ یَنْفُوا مِنْ الْأَرْضِ	ذَٰلِكَ لَهُمْ	خِزْیٌ	فِی الدُّنْیَا	وَلَهُمْ
مختلف طرفوں سے	یا جلا وطن کر دیئے جائیں	یہ تو	ان کے لیے	رسوائی	دنیا میں
مختلف طرفوں سے یا جلا وطن کر دیئے جائیں یہ تو ان کے لئے رسوائی ہے دنیا میں اور ان کے لئے					
فِی الْآخِرَةِ	عَذَابٌ عَظِیْمٌ	إِلَّا الَّذِیْنَ	تَابُوا	مِنْ قَبْلِ	أَنْ تَقْدَرُوا
آخرت میں	سزا	بڑی	مگر	وہ لوگ	جنہوں نے توبہ کر لی
آخرت میں (اس سے بھی) بڑی سزا ہے۔ مگر وہ جنہوں نے توبہ کر لی اس سے پہلے کہ تم قابو پا لو					
عَلَيْهِمْ	فَاعْلَمُوا	أَنَّ اللَّهَ	غَفُورٌ	رَّحِیْمٌ	يَا أَيُّهَا الَّذِیْنَ آمَنُوا اتَّقُوا
ان پر	اور خوب جان لو	کہ یقیناً اللہ تعالیٰ	بہت بخشنے والا	نہایت رحم فرمانے والا	اے ایمان والو! ڈرو
ان پر (ان کو معاف کر دیا جائے گا) اور خوب جان لو کہ یقیناً اللہ تعالیٰ بہت بخشنے والا نہایت رحم فرمانے والا ہے۔ اے ایمان والو! ڈرو					
اللَّهُ	وَابْتَغُوا	إِلَيْهِ	الْوَسِيلَةَ	وَجَاهِدُوا	فِی سَبِيلِهِ لَعَلَّكُمْ
اللہ تعالیٰ (سے)	اور تلاش کرو	اس تک	وسیلہ	اور جہاد کرو	اس کی راہ میں
اللہ تعالیٰ سے اور تلاش کرو اس تک پہنچنے کا وسیلہ اور جدوجہد کرو اس کی راہ میں تاکہ تم فلاح پاؤ۔					
إِنَّ الَّذِیْنَ	كَفَرُوا	لَوْ	أَنَّ لَهُمْ	قَا	فِی الْأَرْضِ جَمِیْعًا
بیشک وہ	جنہوں نے کفر اختیار کیا	اگر	انہی کا ہو	جو	زمین میں
بے شک وہ جنہوں نے کفر اختیار کیا اگر انہی کی ملکیت میں ہو جو کچھ زمین میں ہے سب کا سب اور اتنا اور بھی اس کے ساتھ					
لِیَقْتَدُوا	بِهِ	مِنْ عَذَابٍ	یَوْمَ الْقِیَمَةِ	مَا تُقْبَلُ	مِنْهُمْ
تاکہ بطور فدیہ دیں	اسے	عذاب	روز قیامت	نہ قبول کیا جائے گا	ان سے
تاکہ بطور فدیہ دیں اسے (اور نجات پائیں) عذاب سے روز قیامت نہ قبول کیا جائے گا ان سے اور ان کے لئے عذاب					
إِلَیْهِ	یُرِیْدُونَ	أَنْ یُخْرِجُوا	مِنَ النَّارِ	وَقَامَهُ	بِخَرْجِیْهِ
دردناک	بہت چاہیں گے	کہ نکلیں	اس آگ سے	اور وہ نہیں	نکل سکیں گے
دردناک ہو گا۔ بہت چاہیں گے کہ نکلیں اس آگ سے اور وہ نہیں نکل سکیں گے اس سے اور					



لَهُمْ	عَذَابٌ مُّقِيمٌ	وَالسَّارِقُ	وَالسَّارِقَةُ	فَاَقْطَعُوا	اَيْدِيَهُمَا
ان کیلئے	عذاب ہمیشہ رہنے والا	اور جو چوری کرنے والا	اور چوری کرنے والی	کہ کاٹو	ان کے ہاتھ
ان کے لئے عذاب ہوگا ہمیشہ رہنے والا۔ اور چوری کرنے والے اور چوری کرنے والی (کی سزا یہ ہے) کہ کاٹو ان کے ہاتھ					
جَزَاءً	بِمَا كَسَبَا	نَكَالًا	مِّنَ اللّٰهِ وَاللّٰهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ	فَمَنْ ثَابَ مِنْ	
بدلہ دینے کیلئے	جو انہوں نے کیا	عبرت ناک سزا	اللہ کی طرف سے اور اللہ تعالیٰ	غالب	حکمت والا
بدلہ دینے کے لئے جو انہوں نے کیا (اور) عبرت ناک سزا اللہ کی طرف سے اور اللہ تعالیٰ غالب ہے حکمت والا ہے۔ پھر جس نے توبہ کر لی اپنے					
بَعْدَ ظُلْمٍ	وَاصْلَحَ	فَإِنَّ اللّٰهَ	يُتُوبُ عَلَيْهِ	إِنَّ اللّٰهَ	عَفُورٌ رَّحِيمٌ
بعد اپنے اس ظلم (کے)	اور اپنے آپ کو سنوار لیا	تو بیشک اللہ تعالیٰ	توجہ فرمائے گا اس پر	بیشک اللہ تعالیٰ	بہت بخشنے والا بہت رحم فرمانے والا
(اس) ظلم کے بعد اور اپنے آپ کو سنوار لیا تو بے شک اللہ تعالیٰ توجہ فرمائے گا اس پر بیشک اللہ تعالیٰ بہت بخشنے والا بہت رحم فرمانے والا ہے۔					
أَلَمْ تَعْلَمْ	أَنَّ اللّٰهَ لَهُ	مُلْكُ السَّمٰوٰتِ	وَالْأَرْضِ	يُعَذِّبُ	مَنْ يَشَاءُ
کیا تو نہیں جانتا	کہ بلاشبہ اللہ تعالیٰ کیلئے	بادشاہی آسمانوں کی	اور زمین کی	سزا دیتا ہے	جسے چاہتا ہے
کیا تو نہیں جانتا کہ بلاشبہ اللہ تعالیٰ کے لئے ہے بادشاہی آسمانوں کی اور زمین کی۔ سزا دیتا ہے جسے چاہتا ہے					
وَيَغْفِرُ	لِمَنْ يَشَاءُ	وَاللّٰهُ	عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ	يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ	لَا يَحْزَنكَ
اور بخش دیتا ہے	جسے چاہتا ہے	اور اللہ تعالیٰ	ہر چیز پر پوری قدرت رکھنے والا	اے رسول!	نہ غمگین کریں آپ کو
اور بخش دیتا ہے جسے چاہتا ہے اور اللہ تعالیٰ ہر چیز پر پوری قدرت رکھنے والا ہے۔ اے رسول! نہ غمگین کریں آپ کو					
الَّذِينَ	يُسَارِعُونَ	فِي الْكُفْرِ	مِنَ الَّذِينَ	قَالُوا	أَمَّا
وہ	جو تیز رفتار ہیں	کفر میں	ان لوگوں سے	جنہوں نے کہا	ہم ایمان لائے
وہ جو تیز رفتار ہیں کفر میں ان لوگوں سے جنہوں نے کہا ہم ایمان لائے (صرف) اپنے منہ سے حالانکہ					
لَمْ تَوْمِنُوا	قُلُوبُهُمْ	وَمِنَ الَّذِينَ	هَادُوا	سَمِعُونَ	لِلْكَذِبِ
نہیں ایمان لائے تھے	ان کے دل	اور ان لوگوں سے	جو یہودی ہیں	جاسوسی کرنے والے	جھوٹ بولنے کیلئے
نہیں ایمان لائے تھے ان کے دل۔ اور ان لوگوں سے جو یہودی ہیں جاسوسی کرنے والے ہیں جھوٹ بولنے کے لئے وہ جاسوس ہیں					
لِقَوْمٍ	آخَرِينَ	لَمْ يَأْتُواكَ	بِالْحَقِّ	مِنْ بَعْدِ مَوَاضِعَ	
دوسری قوم کے لیے	جو نہیں آئی آپ کے پاس	بدل دیتے ہیں	باتوں (کو)	اس کے صحیح موقعوں سے	
دوسری قوم کے جو نہیں آئی آپ کے پاس بدل دیتے ہیں اللہ کی باتوں کو اس کے صحیح موقعوں سے۔					



یَقُولُونَ	إِنْ أَوْتَيْنَاهُ هَذَا	فَخَذَاهُ	وَأَنْ تَوَكَّلْهُ	فَاخْذِرُوا	وَمَنْ
کہتے ہیں	اگر تمہیں دیا جائے	یہ	تو مان لو اسے	اور اگر نہ دیا جائے تمہیں یہ	تو بچو اور جس کو
کہتے ہیں اگر تمہیں دیا جائے یہ حکم تو مان لو اسے اور اگر نہ دیا جائے تمہیں یہ حکم تو بچو اور جس کو					
يُرِيدُ اللَّهُ	فِتْنَتَهُ	فَلَنْ تَمْلِكَ لَهُ	مِنْ اللَّهِ	شَيْئًا	أُولَئِكَ الَّذِينَ
ارادہ فرما لے اللہ تعالیٰ	فتنہ میں ڈالنے کا	تو نہیں طاقت رکھتا تو	اس کیلئے	اللہ سے	کسی چیز کی
ارادہ فرما لے اللہ تعالیٰ فتنہ میں ڈالنے کا تو نہیں طاقت رکھتا تو اس کے لئے اللہ سے کسی چیز کی یہ وہی لوگ ہیں					
لَمْ يُرِدِ اللَّهُ	أَنْ يُطَهِّرْ	قُلُوبَهُمْ	لَهُمْ	فِي الدُّنْيَا	خِزْيٌ
کہ نہیں ارادہ فرمایا اللہ تعالیٰ نے	کہ پاک کرے	ان کے دلوں (کو)	ان کے لیے	دنیا میں	ذلت اور ان کے لیے
کہ نہیں ارادہ فرمایا اللہ تعالیٰ نے کہ پاک کرے ان کے دلوں کو ان کے لئے دنیا میں ذلت ہے اور ان کے لئے					
فِي الْآخِرَةِ	عَذَابٌ عَظِيمٌ	سَمْعُونَ	لِلْكَذِبِ	أَكْلُونَ لِلشَّيْءِ	فَإِنْ
آخرت میں	بڑا عذاب	قبول کرنے والے	جھوٹ (کو)	بڑے حرام خور ہیں	تو اگر
آخرت میں بڑا عذاب ہے۔ قبول کرنے والے ہیں جھوٹ کو بڑے حرام خور ہیں تو اگر					
جَاءُوكَ	فَاحْكُمْ	بَيْنَهُمْ	أَوْ اَعْرِضْ عَنْهُمْ	وَأَنْ تَعْرِضَ عَنْهُمْ	فَلَنْ
وہ آئیں آپ کے پاس	تو چاہے فیصلہ فرمائیے	ان کے درمیان	یا منہ پھیر لیجیے	ان سے	اور اگر آپ منہ پھیریں ان سے تو نہ
وہ آئیں آپ کے پاس تو چاہے فیصلہ فرمائیے ان کے درمیان یا منہ پھیر لیجیے ان سے (آپ کو اختیار ہے) اور اگر آپ منہ پھیر لیں ان سے تو نہ					
يَصْرُوكَ	شَيْئًا	وَأِنْ حَكَمْتَ	فَاحْكُمْ	بَيْنَهُمْ	بِالْقِسْطِ
نقصان پہنچا سکیں گے آپ کو	کچھ بھی	اور اگر آپ فیصلہ کریں	تو فیصلہ فرمائیے	ان کے درمیان	انصاف سے
نقصان پہنچا سکیں گے آپ کو کچھ بھی اور اگر آپ فیصلہ کریں تو فیصلہ فرمائیے ان میں انصاف سے بے شک اللہ تعالیٰ محبت کرتا ہے					
الْمُقْسِطِينَ	وَكَيْفَ	يُحْكُمُونَكَ	وَعِنْدَهُمْ	التَّوْرَةُ	فِيهَا
انصاف کرنے والوں (سے)	اور کیسے	منصف بناتے ہیں آپ کو	حالانکہ ان کے پاس	تورات	اس میں
انصاف کرنے والوں سے۔ اور کیسے منصف بناتے ہیں آپ کو حالانکہ ان کے پاس تورات ہے اس میں اللہ کا حکم ہے					
ثُمَّ	يَتَوَكَّلُونَ	مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ	وَمَا أُولَئِكَ	بِالْمُؤْمِنِينَ	إِنَّمَا
پھر	وہ منہ پھیرتے ہیں	اس کے بعد	اور نہیں (ہیں) وہ	ایماندار	بیشک اتاری ہم نے
پھر وہ منہ پھیرتے ہیں (اس سے) اس کے بعد بھی اور نہیں ہیں وہ ایمان دار بے شک اتاری ہم نے					



التَّوْرَاتِ	فِيهَا	هُدًى	وَنُورٌ	يَحْكُمُ	بِهَا	النَّبِيُّونَ	الَّذِينَ	أَسْلَمُوا
تورات	اس میں	ہدایت	اور نور	حکم دیتے رہے	اسکے مطابق	انبیاء	جو	فرمانبردار تھے
تورات اس میں ہدایت اور نور ہے، حکم دیتے رہے اس کے مطابق انبیاء جو (ہمارے) فرمانبردار تھے								
لِلَّذِينَ هَادُوا	وَالَّذِينَ	وَالْأَحْبَارُ	بِمَا	اسْتَحْفَظُوا	مِنْ كِتَابِ	اللَّهِ		
یہودیوں کو	اور اللہ والے	اور علماء	اس واسطے کہ	محافظ ٹھہرائے گئے تھے	اللہ کی کتاب کے			
یہودیوں کو اور (اسی کے مطابق حکم دیتے رہے) اللہ والے اور علماء اس واسطے کہ محافظ ٹھہرائے گئے تھے اللہ کی کتاب کے								
وَكَاثِرُوا	عَلَيْهِ	شُهُدَاءُ	فَلَا تَخْشَوُا	النَّاسَ	وَاحْشَوْنَ	وَلَا تَتَّبِعُوا		
اور وہ تھے	اس پر	گواہ	پس نہ ڈرا کرو	لوگوں (سے)	اور ڈرا کرو مجھ سے	اور نہ پیچا کرو		
اور وہ تھے اس پر گواہ۔ پس نہ ڈرا کرو لوگوں سے اور ڈرا کرو مجھ سے اور نہ پیچا کرو								
يَا أَيُّهَا	شُعَبًا	قَلِيلًا	وَمَنْ لَمْ	يَحْكَمْ	بِمَا	أَنْزَلَ	اللَّهُ	فَأُولَٰئِكَ هُمُ
میری آیتوں کو	قیمت (سے)	تھوڑی	اور جو فیصلہ نہ کرے	اس کے مطابق جسے نازل فرمایا اللہ نے	تو وہی کافر ہیں			
میری آیتوں کو تھوڑی سی قیمت سے اور جو فیصلہ نہ کرے اس (کتاب) کے مطابق جسے نازل فرمایا اللہ نے تو وہی لوگ کافر ہیں۔								
وَكُتِبَ	عَلَيْهِمْ	فِيهَا	أَنَّ	النَّفْسَ	بِالنَّفْسِ	وَالْعَيْنَ	بِالْعَيْنِ	وَالْأَنْفَ
اور ہم نے لکھ دیا تھا	یہودیوں کیلئے	تورات میں	کہ جان	جان کے بدلے	اور آنکھ	آنکھ کے بدلے	اور ناک	
اور ہم نے لکھ دیا تھا یہود کے لئے تورات میں (یہ حکم) کہ جان کے بدلے جان، آنکھ کے بدلے آنکھ، ناک کے بدلے ناک								
بِالْأَنْفِ	وَالْأَذُنَ	بِالْأَذُنِ	وَالسِّنَّ	بِالسِّنِّ	وَالْجُرُومَ	قِصَاصٌ		
ناک کے بدلے	اور کان	کان کے بدلے	اور دانت	دانت کے بدلے	اور زخموں کے لیے	قصاص		
ناک کے بدلے ناک، کان کے بدلے کان اور دانت کے بدلے دانت اور زخموں کے لئے قصاص								
فَمَنْ	تَصَدَّقَ	بِهِمْ	فَهُوَ	كَفَّارَةٌ	لَهُ	وَمَنْ لَمْ	يَحْكَمْ	بِمَا
تو جو	معاف کرنے کے بدلے	تو یہ	کفارہ بن جائے گی اس کے گناہوں کا	اور جو فیصلہ نہ کرے	اس کے مطابق جسے اتارا اللہ نے	تو وہی		
تو جو شخص معاف کر دے بدلے تو یہ معافی کفارہ بن جائے گی اس کے گناہوں کا۔ اور جو فیصلہ نہ کرے اس (کتاب) کے مطابق جسے اتارا اللہ نے تو وہی لوگ								
هُمْ	الظَّالِمُونَ	وَكُتِبَ	عَلَيْكُمْ	عَلَى	الْفَارِغَةِ	بِعِيسَى	ابْنِ	مَرْيَمَ
ظالم ہیں	اور ہم نے پیچھے بھیجا	ان کے نقش قدم پر	عیسیٰ بن مریم کو	تصدیق کرنے والا	اس کی			
ظالم ہیں۔ اور ہم نے پیچھے بھیجا ان کے نقش قدم پر عیسیٰ بن مریم (علیہ السلام) کو تصدیق کرنے والا جو								



بَيْنَ يَدَيْهِ	مِنَ التَّوْرَةِ	وَاتَيْنَهُ	الْإِنْجِيلَ	فِيهِ	هُدًى	وَتُورًا
جو اس کے سامنے	یعنی تورات	اور ہم نے دی اسے	انجیل	اس میں	ہدایت	اور نور
اس کے سامنے موجود تھا یعنی تورات اور ہم نے دی اسے انجیل اس میں ہدایت اور نور تھا،						
وَمُصَدِّقًا لِّمَا	بَيْنَ يَدَيْهِ	مِنَ التَّوْرَةِ	وَهُدًى	وَمَوْعِظَةً	لِّلْمُتَّقِينَ	ط
اور تصدیق کرنے والی تھی جو	اس سے پہلے	یعنی تورات	اور ہدایت	اور نصیحت	پرہیزگاروں کیلئے	
اور تصدیق کرنے والی تھی جو اس سے پہلے تھا یعنی تورات اور (یہ انجیل) ہدایت اور نصیحت تھی پرہیزگاروں کے لئے۔						
وَلِيَحْكُمَ	أَهْلَ الْإِنْجِيلِ	بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ	فِيهِ	وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ	بِمَا	ط
اور ضرور فیصلہ کیا کریں	انجیل والے	اس کے مطابق جسے نازل فرمایا اللہ تعالیٰ نے	اس میں	اور جو فیصلہ نہ کریں	اسکے مطابق جسے	
اور ضرور فیصلہ کیا کریں انجیل والے اس کے مطابق جو نازل فرمایا اللہ تعالیٰ نے اس میں اور جو فیصلہ نہ کریں اس کے مطابق جسے						
أَنْزَلَ اللَّهُ	فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ	وَأَنْزَلْنَا	إِلَيْكَ	الْكِتَابَ	بِالْحَقِّ	ط
اللہ تعالیٰ نے اتارا ہے	تو وہی فاسق ہیں	اور (اے حبیب!) اتاری ہم نے	آپ کی طرف	یہ کتاب	حق کے ساتھ	
اللہ تعالیٰ نے اتارا ہے تو وہی لوگ فاسق ہیں۔ اور (اے حبیب!) اتاری ہم نے آپ کی طرف یہ کتاب (قرآن) سچائی کے ساتھ						
مُصَدِّقًا	لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ	مِنَ الْكِتَابِ	وَمُهِمًّا	عَلَيْهِ	فَأَحْكُمْ	بَيْنَهُمْ
تصدیق کرنیوالی	جو	اس سے پہلے	کتاب	اور محافظ	اس پر	تو آپ فیصلہ فرمادیں ان کے درمیان
تصدیق کرنے والی ہے جو اس سے پہلے (آسمانی) کتاب ہے اور (یہ قرآن) محافظ ہے اس پر تو آپ فیصلہ فرمادیں ان کے درمیان						
بِمَا أُنْزَلَ اللَّهُ	وَلَا تَتَّبِعْ	أَهْوَاءَهُمْ	عَمَّا جَاءَكَ	مِنَ الْحَقِّ	لِكُلِّ	جَعَلْنَا
اس سے جو نازل فرمایا اللہ تعالیٰ نے	اور آپ نہ پیروی کریں	ان کی خواہشات (کی)	اسکو چھوڑ کر جو آپ کے پاس آیا ہے	حق کو	ہر ایک کیلئے	بنائی ہے ہم نے
اس سے جو نازل فرمایا اللہ تعالیٰ نے اور آپ نہ پیروی کریں ان کی خواہشات کی اس حق کو چھوڑ کر جو آپ کے پاس آیا ہے۔ ہر ایک کے لئے بنائی ہے ہم نے						
مِنْكُمْ	شَرْعَةً	وَمِنْهَا جَاءَ	وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ	لَجَعَلَكُمْ	أُمَّةً وَاحِدَةً	وَلَكِنْ
تم میں سے	ایک شریعت	اور عمل کی راہ	اور اگر چاہتا اللہ تعالیٰ	تو بنا دیتا تم کو	ایک ہی امت	لیکن
تم میں سے ایک شریعت اور عمل کی راہ اور اگر چاہتا اللہ تعالیٰ تو بنا دیتا تم (سب کو) ایک ہی امت لیکن						
لِيَبْلُوَكُمْ	فِي مَا	أَنْتُمْ	فَاسْتَبِقُوا	الْخَيْرَاتِ	إِلَى اللَّهِ	مَرْجِعُكُمْ
آزمانا چاہتا ہے تمہیں	اس میں جو	اس نے دی ہے تم کو	تو آگے بڑھنے کی کوشش کرو	نیکیوں (میں)	اللہ کی طرف ہی	لوٹ کر آنا ہے تم نے سب
آزمانا چاہتا ہے تمہیں اس چیز میں جو اس نے دی ہے تم کو تو آگے بڑھنے کی کوشش کرو نیکیوں میں، اللہ کی طرف ہی لوٹ کر آنا ہے تم سب نے						



فِيكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ۚ وَإِنْ أَحْكَمْتُمْ بَيْنَهُمْ يَأْتِزِلْ	پھر وہ آگاہ کرے گا تمہیں جن تم تھے باتوں میں جھگڑا کرتے اور یہ کہ فیصلہ فرمائیں آپ ان کے درمیان اسکے مطابق جو نازل فرمایا
اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ وَاحْذَرْهُمْ أَنْ يَفْتِنُوكَ عَنْ بَعْضِ مَا أُنْزِلَ	اللہ تعالیٰ (نے) اور نہ پیروی کریں ان کی خواہشات (کی) اور آپ ہوشیار رہیں ان سے کہ کہیں برگشتہ نہ کریں آپ کو اسکے کچھ حصہ سے جو اتارا ہے
اللَّهُ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَأَعْلَمَ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُصِيبَهُمْ بِبَعْضِ	اللہ تعالیٰ (نے) آپ کی طرف اور اگر وہ منہ پھیریں تو جان لو کہ بیشک ارادہ کر لیا ہے اللہ تعالیٰ نے کہ سزا دے انہیں بعض
ذُنُوبِهِمْ ۚ وَإِنَّ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ لَفَاسِقُونَ ۝۹۱ أَفَكُمُ الْجَاهِلِيَّةِ	ان کے گناہوں (کی) اور بے شک بہت سے لوگ نافرمان تو کیا جاہلیت کے فیصلے
يَبْغُونَ دِفْعًا ۚ أَحْسَنُ مِنْ اللَّهِ حُكْمًا لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ ۝۹۲ يَأْتِيهَا	وہ چاہتے ہیں اور کس (کا) بہتر اللہ سے حکم اس قوم کے نزدیک جو یقین رکھتی ہے اے
لَكَائِكَ أَفْتُوا لَا تَتَّبِعُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَارَىٰ أَوْلِيَاءَ بَعْضُهُمْ	ایمان والو! نہ بناؤ یہود اور نصاریٰ (کو) دوست ان میں سے ایک دوست
بَعْضُ يَكُونُ لَكُمْ مِّنْكُمْ فَأَلَيْتُمْ أَن تَهْتَدُوا الْقَوْمَ	دوسرے کے اور جس (نے) دوست بنایا انہیں تم میں سے سو وہ انہی میں سے بیشک اللہ تعالیٰ ہدایت نہیں دیتا قوم (کو)
الظَّالِمِينَ ۝۹۳ فَذَكَّرْتُمُ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ قُرْصٌ يُّسَارِعُونَ فِيهِمْ	ظالم سو آپ دیکھتے ہیں ان لوگوں (کو) جن کے دلوں میں مرض وہ دوڑ دوڑ کر جاتے ہیں ان کی طرف



یَقُولُونَ نَحْشَىٰ أَنْ تُصِيبَنَا دَائِرَةٌ ۚ فَعَسَىٰ اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَ بِالْفَتْحِ	کہتے ہیں ہم ڈرتے ہیں کہ کہیں نہ آجائے ہم پر کوئی گردش وہ وقت دور نہیں جب اللہ تعالیٰ دے دے فتح کامل
اَوْ اَقْرَبُ ۚ مِّنْ عِنْدِهِ فَيُصْبِحُوا عَلَىٰ مَا أَسْرَوْا فِي الْأَنْفُسِمْ ۚ ثُمَّ يَمِينٌ ۖ	یا کوئی بات اپنی طرف سے تو پھر ہو جائیں گے (اس) پر جو انہوں نے چھپا رکھا تھا اپنے دلوں میں نادم
وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا أَهَؤُلَاءِ الَّذِينَ أَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ أَنَّهُمْ	اور کہیں گے ایمان والے کیا یہی وہ (ہیں) جنہوں نے قسمیں اٹھائی تھیں اللہ کی سخت سے سخت کہ وہ
لَمَعَكُمْ ۖ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فَاصْبَحُوا خَيْرِينَ ۖ يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	اور (اس وقت) کہیں گے ایمان والے کہ کیا یہی وہ لوگ ہیں جنہوں نے قسمیں اٹھائی تھیں اللہ کی سخت سے سخت کہ وہ
لَمَعَكُمْ ۖ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فَاصْبَحُوا خَيْرِينَ ۖ يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	یقیناً تمہارے ساتھ (ہیں) اکارت گئے ان کے اعمال اور ہو گئے وہ نقصان اٹھانے والے اے ایمان والو!
مَنْ يَزِدَّكَ مِنْكَ عَنْ دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِيَ اللَّهُ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ	جو پھر گیا تم میں سے اپنے دین سے سو عنقریب لے آئے گا اللہ تعالیٰ ایسی قوم محبت کرتا ہے وہ ان سے اور وہ محبت کرتے ہیں اس سے
أَذَلَّةٍ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٍ عَلَى الْكَافِرِينَ يُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ	جو پھر گیا تم میں سے اپنے دین سے (تو اس کی بد نصیبی) سو عنقریب لے آئے گا اللہ تعالیٰ ایک ایسی قوم محبت کرتا ہے اللہ ان سے اور وہ محبت کرتے ہیں اس سے
اللَّهُ وَلَا يَخَافُونَ ۚ لَوْ مَاتَ لَأَخِي ۖ ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ	جو نرم ہو گئے ایمان داروں کے لیے بہت سخت ہو گئے کافروں پر جہاد کریں گے راہ میں
اللَّهُ (کی) اور نہ ڈریں گے کسی ملامت (سے) ملامت کرنے والے (کی) یہ اللہ کا فضل نوازنا ہے اسے جسے چاہتا ہے	سے جو نرم ہوں گے ایمان داروں کے لیے بہت سخت ہوں گے کافروں پر جہاد کریں گے اللہ کی راہ میں
وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلَيْهِمْ ۖ إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ ۚ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ	اور اللہ تعالیٰ بڑی کشادہ رحمت والا کچھ جاننے والا صرف تمہارا مددگار اللہ تعالیٰ اور اس کا رسول (پاک) ہے اور ایمان والے جو
وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلَيْهِمْ ۖ إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ ۚ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ	اور اللہ تعالیٰ بڑی کشادہ رحمت والا سب کچھ جاننے والا ہے تمہارا مددگار تو صرف اللہ تعالیٰ اور اس کا رسول (پاک) ہے اور ایمان والے ہیں



یَقِیْمُونَ	الصَّلَاةَ	وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ	وَهُمْ رَکْعُونَ ۝۵۸	وَمَنْ یَتَوَلَّ	اللَّهُ وَ
صحیح ادا کرتے ہیں	نماز	اور دیا کرتے ہیں زکوٰۃ	اور وہ جھکنے والے ہیں	اور جس نے مددگار بنایا	اللہ تعالیٰ کو اور
جو صحیح نماز ادا کرتے ہیں اور زکوٰۃ دیا کرتے ہیں اور (ہر حال میں) وہ بارگاہ الہی میں جھکنے والے ہیں اور (یاد رکھو) جس نے مددگار بنایا اللہ کو					
رَسُوْلُهُ	وَالَّذِیْنَ اٰمَنُوْا	فَاِنَّ	حِزْبَ اللّٰهِ	هُمُ الْغٰلِبُوْنَ ۝۵۹	یٰۤاٰیُّهَا
اس کے رسول کریم (کو)	اور ایمان والوں (کو)	بلاشبہ	اللہ کا گروہ	غالب آنے والا ہے	اے
اور اس کے رسول کریم کو اور ایمان والوں کو (تو وہ اللہ کے گروہ سے ہیں) بلاشبہ اللہ کا گروہ ہی غالب آنے والا ہے۔ اے					
الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوْا	الَّذِیْنَ	اَتَّخَذُوْا	دِیْنَکُمْ	هٰزُوْا وَّلَعِبًا	مِّنَ الَّذِیْنَ
ایمان والو!	مت بناؤ	ان لوگوں کو جنہوں (نے)	بنارکھا ہے	تمہارے دین (کو)	ہنسی اور کھیل ان سے جنہیں
ایمان والو! مت بناؤ ان لوگوں کو جنہوں نے بنا رکھا ہے تمہارے دین کو ہنسی اور کھیل ان سے جنہیں					
اَوْتُوْا الْکِتٰبَ	مِّنْ قَبْلِکُمْ	وَالْکُفَّارَ	اَوْلِیَّاءَ ۝۶۰	وَاتَّقُوا اللّٰهَ	اِنْ کُنْتُمْ مُّؤْمِنِیْنَ ۝۶۱
دی گئی کتاب	تم سے پہلے	اور کفار (سے)	دوست	اور ڈرتے رہو اللہ تعالیٰ سے	اگر ہو تم ایمان دار
دی گئی کتاب تم سے پہلے اور کفار سے (اپنے) دوست اور ڈرتے رہو اللہ تعالیٰ سے اگر ہو تم ایمان دار۔					
وَاِذَا نَادٰیْتُمْ	اِلَی الصَّلٰوةِ	اَتَّخَذُوْهَا	هٰزُوْا وَّلَعِبًا	ذٰلِکَ	بِاَنۡہُمْ قَوْمٌ
اور جب تم بلا تے ہو	نماز کی طرف	تو وہ بناتے ہیں اسے	مذاق اور تماشہ	یہ	اس لئے ہے کہ وہ ایسی قوم ہیں
اور جب تم بلا تے ہو نماز کی طرف (یعنی اذان دیتے ہو) تو وہ بناتے ہیں اسے مذاق اور تماشہ یہ (حماقت) اس لئے ہے کہ وہ ایسی قوم ہیں					
لَا یَعْقِلُوْنَ ۝۶۲	قُلْ	یٰۤاَہْلَ الْکِتٰبِ	هَلْ	تَنۡقِمُوْنَ	مِنَّا اِلَّا اَنْ اَمَّا
جو کچھ نہیں سمجھتے	آپ فرمائیے	اے اہل کتاب!	کیا	تم ناپسند کرتے ہو	ہم سے بجز اسکے کہ ہم ایمان لائے
جو کچھ نہیں سمجھتے۔ آپ فرمائیے اے اہل کتاب! تم کیا ناپسند کرتے ہو ہم سے بجز اس کے کہ ہم ایمان لائے					
یٰۤاَللّٰہُ	وَمَا اَنْزَلْ	اِلَیْنَا	وَمَا اَنْزَلْ	مِّنْ قَبْلُ ۝۶۳	فَسِقُوْنَ ۝۶۴
اللہ کیساتھ	اور جو اتارا گیا	ہماری طرف	اور جو اتارا گیا	اس سے پہلے	اور بلاشبہ بہت سے تم میں سے فاسق
اللہ کے ساتھ اور جو اتارا گیا ہماری طرف اور جو اتارا گیا اس سے پہلے اور بلاشبہ بہت سے تم میں سے فاسق ہیں۔					
قُلْ	ہَلْ اُنۡبِیۡتُکُمْ	بَشِیۡرًا	مِّنْ ذٰلِکَ	مَتَّوۡبَةً	عِنۡدَ اللّٰہِ
آپ فرمائیے	کیا میں آگاہ کروں تمہیں	کون بڑا	ان سے	باعتبار جزاء (کے)	اللہ کے نزدیک
آپ (نہیں) فرمائیے کیا میں آگاہ کروں تمہیں کہ کون بڑا ہے ان سے باعتبار جزاء کے اللہ کے نزدیک وہ لوگ (برے ہیں) جن پر لعنت کی اللہ نے					



وَعُذِبَ عَلَيْهِ وَجَعَلْ مِنْهُمْ	الْقَرَدَةُ	وَالْحَنَازِيرُ	وَعِبَدًا	الطَّاغُوتُ
اور غضب فرمایا ان پر اور بنایا ان میں سے بعض کو بندر اور بعض کو	بندر	اور سور	اور جنہوں نے پوجا کی	شیطان (کی)
اور غضب فرمایا ان پر اور بنایا ان میں سے بعض کو بندر اور بعض کو سور اور (وہ برے ہیں) جنہوں نے پوجا کی شیطان کی				
أُولَئِكَ شَرٌّ	مَكَانًا	وَاضَلُّ	عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ ۝۱۰	وَإِذَا جَاءُوكُمْ
وہی	بدترین	بلحاظ درجہ کے	اور زیادہ بھٹکنے والے	راہ راست سے
وہی لوگ بدترین ہیں بلحاظ درجہ کے اور دوسروں سے زیادہ بھٹکنے والے ہیں راہ راست سے اور جب آتے ہیں تمہارے پاس تو کہتے ہیں				
أَمَّا	وَقَدْ دَخَلُوا بِالْكَفْرِ	وَهُمْ	قَدْ أَخْرَجُوا بِهٖ	وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا
ہم ایمان لاچکے	حالانکہ وہ داخل ہوئے کفر کیساتھ	اور وہ	نکلے کفر کیساتھ	اور اللہ تعالیٰ خوب جانتا ہے جسے
ہم ایمان لاچکے حالانکہ وہ (یہاں) داخل بھی ہوئے کفر کے ساتھ اور وہ نکلے بھی کفر کے ساتھ اور اللہ تعالیٰ خوب جانتا ہے جسے				
كَانُوا يَكْشُرُونَ ۝۱۱	وَتَرَى	كَثِيرًا	مِنْهُمْ	يُسَارِعُونَ
وہ چھپارہے تھے	اور آپ دیکھتے ہیں	بہتوں (کو)	ان میں سے	بڑے تیز رفتار ہیں
وہ چھپارہے تھے اور آپ دیکھتے ہیں بہتوں کو ان میں سے کہ بڑے تیز رفتار ہیں گناہ میں اور زیادتی کرنے میں				
وَأَكْلِهِمُ السَّحْتِ	لَيْسَ	مَا	كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝۱۲	لَوْلَا
اور حرام خوری میں	بیشک یہ بہت ہی برے	جو	کام وہ کرتے رہے ہیں	کیوں نہیں
اور حرام خوری میں بے شک یہ بہت ہی برے کام کرتے رہے ہیں کیوں نہیں منع کرتے انہیں				
الرَّاسِخُونَ	وَالْأَجْبَارُ	عَنْ قَوْلِهِمْ	الْإِثْمِ	وَأَكْلِهِمُ
مشائخ	اور علماء	بات کہنے سے	گناہ (کی)	اور کھانے (سے)
ان کے مشائخ اور علماء گناہ کی بات کہنے سے اور حرام کھانے سے				
لَيْسَ	مَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ۝۱۳	وَقَالَتِ الْيَهُودُ	يَكُنَّ اللَّهُ	مَعُولَةً ۝۱۴
بیشک بہت برے	وہ کرتوت جو وہ کرتے تھے	اور کہا یہود نے	اللہ کا ہاتھ	جکڑا ہوا
بے شک بہت برے ہیں وہ کرتوت جو وہ کیا کرتے تھے اور کہا یہود نے کہ اللہ کا ہاتھ جکڑا ہوا ہے جکڑے جائیں				
أَيُّدِهِمْ	وَلَعَنُوا	بِمَا قَالُوا	بِكُلِّ يَلَاءٍ	بِكِسْوَ طَلْحٍ
ان کے ہاتھ	اور پھٹکار ہوا ان پر	بوجہ اس قول کے	بلکہ اس کے دونوں ہاتھ	کھلے ہوئے
ان کے ہاتھ اور پھٹکار ہوا ان پر بوجہ اس (گستاخانہ) قول کے بلکہ اس کے دونوں ہاتھ کھلے ہوئے ہیں خرچ کرتا ہے جیسے				



يَكْفُرُوا	وَلَكَيْدًا	كَثِيرًا	مِنْهُمْ	فَأَنْزَلَ	إِلَيْكَ	مِنْ رَّبِّكَ	طُعْيَانًا
چاہتا ہے	اور ضرور بڑھائے گا	اکثر (کو)	ان میں سے	جو نازل کیا گیا	آپ کی طرف	آپ کے رب سے	سرکشی
چاہتا ہے۔ اور ضرور بڑھادے گا اکثر کو ان میں سے جو نازل کیا گیا آپ کی طرف آپ کے رب سے سرکشی							
وَكُفْرًا	وَالْقِيَانَا	بَيْنَهُمْ	الْعَدَاوَةَ	وَالْبَغْضَاءَ	إِلَى	يَوْمِ الْقِيَامَةِ	
اور انکار میں	اور ہم نے ڈال دی ہے	ان میں	دشمنی	اور بغض	تک	روز قیامت	
اور انکار میں۔ اور ہم نے ڈال دی ہے ان میں دشمنی اور بغض روز قیامت تک							
كَلِمًا	أَوْ قَدْرًا	نَارًا	لِلْحَرِّ	أَطْفَاَهَا	اللَّهُ	وَيَسْعُونَ	فِي الْأَرْضِ فَسَادًا
جب کبھی	وہ بھڑکاتے ہیں	آگ	لڑائی کی	بجھادیتا ہے اسے	اللہ تعالیٰ	اور یہ کوشش کرتے ہیں	زمین میں فساد برپا کرنے (کی)
جب کبھی وہ بھڑکاتے ہیں آگ لڑائی کی بجھادیتا ہے اسے اللہ تعالیٰ اور یہ کوشش کرتے ہیں زمین میں فساد برپا کرنے کی							
وَاللَّهُ	لَا يُحِبُّ	الْمُفْسِدِينَ	۷۴	وَلَوْ	أَنَّ أَهْلَ الْكِتَابِ	آمَنُوا	وَاتَّقَوْا
اور اللہ تعالیٰ	نہیں پسند کرتا	فسادیوں (کو)	اور اگر	اہل کتاب	ایمان لاتے	اور پرہیزگار بنتے	
اور اللہ تعالیٰ نہیں پسند کرتا فساد یوں کو۔ اور اگر اہل کتاب ایمان لاتے اور پرہیزگار بنتے							
لَكُمْ	عَنْهُمْ	سَيِّئَاتِهِمْ	وَلَا دَخْلَهُمْ	جَدَّتِ	النَّعِيمُ	۷۵	وَلَوْ أَنَّهُمْ
تو ہم ضرور دے دیتے	ان سے	انکی برائیاں	اور ہم ضرور داخل کرتے نہیں	باغوں (میں)	نعمت (کے)	اور اگر	وہ
تو ہم ضرور دے دیتے ان سے ان کی برائیاں اور ہم ضرور داخل کرتے نہیں نعمت کے باغوں میں۔ اور اگر وہ							
أَقَامُوا	التَّوْرَةَ	وَالْإِنْجِيلَ	وَمَا أَنْزَلَ	إِلَيْهِمْ	مِنْ رَّبِّهِمْ	لَا كَلُوا	
قائم کرتے	تورات کو	اور انجیل کو	اور جو نازل کیا گیا	ان کی طرف	ان کے رب سے	تو وہ کھاتے	
قائم کرتے تورات اور انجیل کو (اپنے عمل سے) اور جو نازل کیا گیا ان کی طرف ان کے رب کی جانب سے (تو فراخ رزق دیا جاتا نہیں حتیٰ کہ وہ کھاتے							
مِنْ قَوْمٍ	وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ	مِنْهُمْ	أُمَّةٌ	مُقْتَصِدَةٌ	وَكَثِيرٌ	مِنْهُمْ	
اوپر سے بھی	اور نیچے سے بھی	ان میں سے	ایک جماعت	اعتدال پسند (بھی ہے)	اور اکثر	ان میں سے	
اوپر سے بھی اور نیچے سے بھی ان میں ایک جماعت اعتدال پسند بھی ہے اور اکثر ان میں سے							
سَاءَ	مَا يَعْمَلُونَ	۷۶	يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ	بَلِّغُوا	إِلَيْكَ	مِنْ رَّبِّكَ	وَمَا
بہت برا ہے	جو وہ کر رہے ہیں		اے رسول!	پہنچا دیجیے	جو اتارا گیا	آپ کی طرف	آپ کے پروردگار کی جانب سے اور
بہت برا ہے، جو کر رہے ہیں اے رسول! پہنچا دیجیے جو اتارا گیا ہے آپ کی طرف آپ کے پروردگار کی جانب سے اور							



اِنْ لَّمْ تَفْعَلْ	فَمَا بَلَّغْتَ	رِسَالَتَهُ	وَاللّٰهُ	يَعِصْمُكَ	مِنَ النَّاسِ	اِنَّ اللّٰهَ
اگر آپ نے ایسا نہ کیا	تو نہیں پہنچایا آپ نے	اللہ تعالیٰ کا پیغام	اور اللہ تعالیٰ	بچائے گا آپ کو	لوگوں سے	یقیناً اللہ تعالیٰ
اگر آپ نے ایسا نہ کیا تو نہیں پہنچایا آپ نے اللہ تعالیٰ کا پیغام اور اللہ تعالیٰ بچائے گا آپ کو لوگوں (کے شر) سے یقیناً اللہ تعالیٰ						
لَا يَهْدِي	الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿٩٤﴾	قُلْ	يَا هَلْ الْكِتَابِ	لَسْتُ	عَلَى شَيْءٍ	حَتَّى
ہدایت نہیں دیتا	کافروں کی قوم (کو)	آپ فرمائیے	اے اہل کتاب!	نہیں ہوتم	کسی چیز پر	یہاں تک کہ
ہدایت نہیں دیتا کافروں کی قوم کو۔ آپ فرمائیے اے اہل کتاب! نہیں ہوتم کسی چیز پر (ہدایت سے) یہاں تک کہ						
تَقِيمُوا	التَّوْرَةَ	وَالْإِنْجِيلَ	وَمَا أُنْزِلَ	إِلَيْكُمْ	مِّن رَّبِّكُمْ	وَلِيُزِيدَنَّ
قائم کرو	تورات	اور انجیل	اور جو اتارا گیا	تمہاری طرف	تمہارے رب سے	اور ضرور بڑھا دیگا
(عمل سے) قائم کرو تورات اور انجیل کو اور جو اتارا گیا تمہاری طرف تمہارے رب کی جانب سے۔ اور ضرور بڑھا دے گا						
كَثِيرًا	فَرِحْتُمْ	فَآتَيْنَا	إِلَيْكُمْ	مِّن ذِكْرِكُمْ	طُعْيَانًا	وَكُفْرًا
اکثر (کو)	ان میں سے	جو نازل کیا گیا	آپ کی طرف	آپ کے رب کی جانب سے	سرکشی میں	اور انکار
اکثر کو ان میں سے جو نازل کیا گیا آپ کی طرف آپ کے رب کی جانب سے سرکشی اور انکار میں۔ پس آپ نہ افسوس کریں						
الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿٩٥﴾	إِنَّ الَّذِينَ	آمَنُوا	وَالَّذِينَ	هَادُوا	وَالصَّبِیُّونَ	وَدَّ
قوم کفار	بے شک جو	ایمان لائے	اور جو	یہودی بنے	اور صابی	اور
قوم کفار پر۔ بے شک جو لوگ ایمان لائے اور جو یہودی بنے اور صابی اور						
النَّصَارَى	مَنْ	آمَنَ	بِاللّٰهِ	وَالْيَوْمِ الْآخِرِ	وَعَمِلَ	صَالِحًا
نصرانی	جو (بھی)	ایمان لایا	اللہ پر	اور روز قیامت (پر)	اور عمل کے	نیک
نصرانی جو بھی (ان میں سے) ایمان لایا اللہ پر اور روز قیامت پر اور نیک عمل کئے تو نہ کوئی خوف ہے						
عَلَيْهِمْ	وَلَا هُمْ	يَحْزَنُونَ ﴿٩٦﴾	لَقَدْ	أَخَذْنَا	مِيثَاقَ	بَنِي إِسْرَآئِيلَ
ان پر	اور نہ وہ	غمگین ہوں گے	بے شک	ہم نے لیا تھا	پختہ وعدہ	بنی اسرائیل (سے)
ان پر اور نہ وہ غمگین ہوں گے۔ بے شک ہم نے لیا تھا پختہ وعدہ بنی اسرائیل سے						
وَأَرْسَلْنَا	إِلَيْهِمْ	رُسُلًا	كَلِمًا	جَاءَهُمْ	رَسُولٌ	بَيِّنًا
اور ہم نے بھیجے تھے	ان کی طرف	رسول	جب کبھی	آیا ان کے پاس	کوئی رسول	(وہ لیکر) جسے
اور ہم نے بھیجے تھے ان کی طرف رسول جب کبھی آیا ان کے پاس کوئی رسول وہ حکم لے کر جسے ناپسند کیا ان کے نفسوں (نے)						



فَرِيقًا	كَذَّبُوا	وَفَرِيقًا	يَقْتُلُونَ ۝	وَحَسِبُوا	أَلَّا تَكُونُ	فَنَذَرُ	فَعَمُوا	وَأَنذَرُ
ایک گروہ (کو)	انہوں نے جھٹلایا	اور ایک گروہ (کو)	قتل کر دیا	اور یہ فرض کر لیا	کہ نہیں ہوگا	عذاب	تو اندھے بن گئے اور	تو (انبیاء کے)
تو (انبیاء کے) ایک گروہ کو تو انہوں نے جھٹلایا اور ایک گروہ کو قتل کر دیا اور یہ فرض کر لیا کہ نہیں ہوگا (انہیں) عذاب تو اندھے بن گئے اور								
صَمًّا	ثُمَّ	ثُمَّ	ثُمَّ	ثُمَّ	ثُمَّ	ثُمَّ	ثُمَّ	ثُمَّ
بہرے بن گئے	پھر	نظر رحمت فرمائی	اللہ تعالیٰ (نے)	ان پر	پھر وہ اندھے بن گئے	اور بہرے بن گئے	بہت	ان میں سے
بہرے بن گئے پھر نظر رحمت فرمائی اللہ تعالیٰ نے ان پر پھر وہ اندھے بن گئے اور بہرے بن گئے بہت ان میں سے۔ اور اللہ تعالیٰ								
بَصِيرًا	يَعْلَمُونَ ۝	لَقَدْ	كَفَرُ	الَّذِينَ	قَالُوا	إِنَّ اللَّهَ	هُوَ الْمَسِيحُ	
دیکھ رہا (ہے)	جو	وہ کرتے ہیں	بے شک	کافر ہو گئے	وہ جنہوں (نے)	کہا	یہ کہ اللہ	وہ مسیح
سب کچھ دیکھ رہا ہے جو وہ کرتے ہیں۔ بے شک کافر ہو گئے وہ جنہوں نے (یہ) کہا کہ اللہ مسیح								
ابن مَرْيَمَ	وَقَالَ	الْمَسِيحُ	يَبْنَىٰ إِسْرَءِيلَ	اعْبُدُوا	اللَّهُ	رَبِّي	وَأَنذَرُ	
ابن مریم	حالانکہ کہا تھا	مسیح (نے)	اے بنی اسرائیل!	عبادت کرو	اللہ (کی)	جو میرا بھی رب	اور	اور
ابن مریم (علیہ السلام) ہی تو ہے حالانکہ کہا تھا خود مسیح نے اے بنی اسرائیل! عبادت کرو اللہ کی جو میرا بھی رب ہے اور								
رَبِّكُمْ	إِنَّهُ	مَنْ يَشْرِكْ	بِاللَّهِ	فَقَدْ حَرَّمَ	اللَّهُ	عَلَيْهِ الْجَنَّةَ	وَمَا أَوْهَ	
تمہارا بھی رب	یقیناً	جو بھی شریک بنائے گا	اللہ کیساتھ	تو حرام کر دی ہے	اللہ (نے)	اس پر	جنت	اور اس کا ٹھکانا
تمہارا بھی رب ہے، یقیناً جو بھی شریک بنائے گا اللہ کے ساتھ تو حرام کر دی ہے اللہ تعالیٰ نے اس پر جنت اور اس کا ٹھکانا								
النَّارِ	وَمَا	لِلظَّالِمِينَ	مِنْ أَنْصَارٍ ۝	لَقَدْ	كَفَرُ	الَّذِينَ	قَالُوا	إِنَّ اللَّهَ
آگ	اور نہیں	ظالموں کا	کوئی مددگار	بے شک	کافر ہو گئے	وہ جنہوں (نے)	کہا	کہ اللہ
آگ ہے اور نہیں ظالموں کا کوئی مددگار۔ بے شک کافر ہو گئے وہ جنہوں نے (یہ) کہا کہ اللہ								
قَالَتْ	تِلْكَ	وَمَا	مِنْ إِلَهٍ	إِلَّا	إِلَهُ وَاحِدٌ	وَأَن	لَّهْمُ يَنْتَهَوُوا	عَمَّا
تیسرا	تین سے	اور نہیں	کوئی خدا	مگر	ایک اللہ	اور اگر	باز نہ آئے	اس سے جو
تیسرا ہے تین (خداؤں) سے۔ اور نہیں ہے کوئی خدا مگر ایک اللہ اور اگر باز نہ آئے اس (قول باطل) سے جو								
يَقُولُونَ	لَيَكْسِبْنَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	فَنَذَرُ	عَذَابَ الْيَمِّ	أَفَلَا	يَتَوَلَّوْنَ	
وہ کہہ رہے ہیں	تو ضرور پہنچے گا	جنہوں (نے)	کفر کیا	ان میں سے	دردناک عذاب	تو کیا نہیں	رجوع کرتے	
وہ کہہ رہے ہیں تو ضرور پہنچے گا جنہوں نے کفر کیا ان میں سے دردناک عذاب۔ تو کیا نہیں رجوع کرتے								



إِلَى اللَّهِ	وَيَسْتَغْفِرُونَ	وَاللَّهُ	عَفُورٌ رَحِيمٌ ۝۷۱	مَا الْمَسِيحُ	ابْنُ مَرْيَمَ
اللہ کی طرف	اور بخشش طلب کرتے اس سے	اور اللہ	بہت بخشنے والا بڑا رحم کرنے والا	نہیں مسیح	ابن مریم
اللہ کی طرف اور کیا نہیں بخشش طلب کرتے اس سے اور اللہ بہت بخشنے والا بڑا رحم کرنے والا ہے۔ نہیں مسیح ابن مریم (علیہ السلام)					
إِلَّا رَسُولٌ	قَدْ خَلَتْ	مِنْ قَبْلِهِ	الرُّسُلُ وَأُمُّهُ	وَصِدَائِقُهُ ط	كَانَا يَكْمُلِينَ
مگر ایک رسول	گزر چکے ہیں	اس سے پہلے	کئی رسول اور انکی ماں	بڑی راست باز	دونوں تھے کھایا کرتے
مگر ایک رسول گزر چکے ہیں اس سے پہلے بھی کئی رسول اور ان کی ماں بڑی راست باز تھیں دونوں کھایا کرتے					
الطَّعَامُ	أَنْظُرْ	كَيْفَ	نُبَيِّنُ	لَهُمُ الْآيَاتِ	ثُمَّ أَنْظِرْ إِلَى يَوْمِ كُونِ ۝۷۲
کھانا	دیکھو!	کیسے	ہم کھول کر بیان کرتے ہیں	ان کیلئے	دلیلیں پھر دیکھو کیسے اٹے پھر رہے ہیں
تھے کھانا، دیکھو! کیسے ہم کھول کر بیان کرتے ہیں ان کے لئے دلیلیں پھر دیکھو وہ کیسے اٹے پھر رہے ہیں۔					
قُلْ	اَعْبُدُونِ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	مَا لَا يَمْلِكُ	لَكُمْ	ضَرًا وَلَا نَفْعًا ۝۷۳ وَاللَّهُ
آپ فرمائیے	کیا تم عبادت کرتے ہو	اللہ کے سوا	جو نہیں مالک	تمہارے	نقصان (کا) اور نہ نفع (کا) اور اللہ تعالیٰ
آپ فرمائیے کیا تم عبادت کرتے ہو اللہ کے سوا اس کی جو نہیں مالک تمہارے نقصان کا اور نہ نفع کا اور اللہ تعالیٰ					
هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝۷۴	قُلْ	يَا أَهْلَ الْكِتَابِ	لَا تَغْلُوا	فِي دِينِكُمْ	غَيْرَ الْحَقِّ
ہی سننے والا جاننے والا	آپ فرمائیے	اے اہل کتاب!	نہ حد سے بڑھو	اپنے دین میں	ناحق
ہی سب کچھ سننے والا سب کچھ جاننے والا ہے۔ آپ فرمائیے (اے اہل کتاب!) نہ حد سے بڑھو اپنے دین میں ناحق					
وَلَا تَتَّبِعُوا	أَهْوَاءَ	قَوْمٍ	قَدْ ضَلُّوا	مِنْ قَبْلُ	وَاصْلُوا كَثِيرًا وَضَلُّوا
اور نہ پیروی کرو	خواہشوں (کی)	قوم (کی)	جو گمراہ ہو چکی ہے	پہلے سے	اور گمراہ کر چکے ہیں بہت لوگوں (کو) اور بھٹک چکے ہیں
اور نہ پیروی کرو اس قوم کی خواہشوں کی جو گمراہ ہو چکی ہے پہلے سے اور گمراہ کر چکے ہیں بہت					
عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ ۝۷۵	لَعْنُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	مِنْ	بَنِي إِسْرَآئِيلَ
سے	راہ راست	لعنت کئے گئے	وہ جنہوں (نے)	کفر کیا	سے بنی اسرائیل
سے لوگوں کو اور بھٹک چکے ہیں راہ راست سے۔ لعنت کئے گئے وہ جنہوں نے کفر کیا بنی اسرائیل					
عَلَى	لِسَانِ	دَاوُدَ	وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ	ذَلِكَ	بِمَا
پر	زبان	داؤد	اور عیسیٰ پسر مریم	یہ	بوجہ اسکے کہ
سے داؤد (علیہ السلام) کی زبان پر اور عیسیٰ (علیہ السلام) پسر مریم کی زبان پر یہ بوجہ ان کے کہ وہ نافرمانی کیا کرتے اور					







وَإِذَا سَمِعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَى الرَّسُولِ تَرَىٰ أَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ	اور جب سنتے ہیں	جواتارا گیا	رسول کی طرف	تو دیکھے گا	ان کی آنکھوں (کو)	چھلک ہی ہوتی ہیں	سے	آنسوؤں
---	-----------------	-------------	-------------	-------------	-------------------	------------------	----	--------

اور جب سنتے ہیں (قرآن) جواتارا گیا رسول کی طرف تو تو دیکھے گا ان کی آنکھوں کو کہ چھلک رہی ہوتی ہیں آنسوؤں سے

مِمَّا عَرَفُوا مِنَ الْحَقِّ يَقُولُونَ رَبَّنَا آمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ ﴿۸۳﴾	اس لیے کہ	پہچان لیا انہوں نے	حق (کو)	کہتے ہیں	ہمارے رب! ہم ایمان لے آئے پس تو لکھ لے ہمیں	میں	گواہی دینے والوں
--	-----------	--------------------	---------	----------	---	-----	------------------

اس لئے کہ پہچان لیا انہوں نے حق کو کہتے ہیں اے ہمارے رب! ہم ایمان لے آئے پس تو لکھ لے ہمیں (اسلام کی صداقت کی) گواہی دینے والوں میں۔

وَمَا لَنَا لَا نُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا جَاءَنَا مِنَ الْحَقِّ وَنَطْمَعُ أَنْ يُدْخِلَنَا	اور کیا وجہ ہے کہ ہم ایمان نہ لائیں	اللہ پر	اور جو	آچکا ہمارے پاس	حق (سے)	حالانکہ ہم امید کرتے ہیں	کہ داخل فرمائے ہمیں
---	-------------------------------------	---------	--------	----------------	---------	--------------------------	---------------------

اور کیا وجہ ہے کہ ہم ایمان نہ لائیں اللہ پر اور جو آچکا ہے ہمارے پاس حق حالانکہ ہم امید کرتے ہیں کہ داخل فرمائے ہمیں

رَبَّنَا مَعَ الْقَوْمِ الصَّالِحِينَ ﴿۸۴﴾ فَاتَّخِذْهُمْ اللَّهُ بِمَا قَالُوا جَدِّتْ	ہمارا رب	میں	گروہ	نیک	تو عطا فرمائے انہیں	اللہ تعالیٰ	بعوض اس قول کے	باغات
---	----------	-----	------	-----	---------------------	-------------	----------------	-------

ہمارا رب نیک گروہ میں۔ تو عطا فرمائے انہیں اللہ تعالیٰ نے بعوض اس قول کے باغات

تَجَرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ جَزَاءُ الْمُحْسِنِينَ ﴿۸۵﴾	رواں ہیں	ان کے نیچے	نہریں	وہ ہمیشہ رہیں گے	ان میں	اور یہی	معاوضہ (ہے)	نیکی کرنے والوں (کا)
--	----------	------------	-------	------------------	--------	---------	-------------	----------------------

رواں ہیں ان کے نیچے نہریں وہ ہمیشہ رہیں گے ان میں اور یہی معاوضہ ہے نیکی کرنے والوں کا۔

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿۸۶﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	اور جنہوں نے کفر کیا	اور جھٹلایا	ہماری آیتوں کو	وہی	دوزخی (ہیں)	اے وہ جو
--	----------------------	-------------	----------------	-----	-------------	----------

اور جنہوں نے کفر کیا اور جھٹلایا ہماری آیتوں کو تو وہی دوزخی ہیں اے

آمَنُوا لَا تَحْزَمُوا كُتِبَتْ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا إِنَّ اللَّهَ لَا	ایمان لائے!	نہ حرام کرو	پاکیزہ چیزوں (کو)	جنہیں	حلال فرمایا ہے	اللہ تعالیٰ (نے)	تمہارے لیے	اور نہ حد سے بڑھو	بیشک اللہ	نہیں
---	-------------	-------------	-------------------	-------	----------------	------------------	------------	-------------------	-----------	------

ایمان والو! نہ حرام کرو پاکیزہ چیزوں کو جنہیں حلال فرمایا ہے اللہ تعالیٰ نے تمہارے لئے اور نہ حد سے بڑھو، بے شک اللہ تعالیٰ نہیں

يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ﴿۸۷﴾ وَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمْ اللَّهُ حَلَالًا طَيِّبًا وَانْتَعِمُوا بِاللَّهِ	دوست رکھتا	حد سے تجاوز کرنے والوں (کو)	اور کھاؤ	اس سے جو	رزق دیا ہے تمہیں	اللہ تعالیٰ (نے)	حلال	پاکیزہ	اور ڈرتے رہو	اللہ (سے)
--	------------	-----------------------------	----------	----------	------------------	------------------	------	--------	--------------	-----------

دوست رکھتا حد سے تجاوز کرنے والوں کو۔ اور کھاؤ اس سے جو رزق دیا ہے تمہیں اللہ تعالیٰ نے حلال (اور) پاکیزہ اور ڈرتے رہو اللہ سے



الَّذِينَ	أَتَتْكُمْ	بِهِ	مُؤْمِنُونَ	لَا يُؤْخَذُكُمْ	اللَّهُ	بِالْعَو	فِي آيَاتِكُمْ
وہ	تم	جس پر	ایمان لائے ہو	نہ باز پرس کرے گا تم سے	اللہ تعالیٰ	فضول	تمہاری قسموں پر
جس پر تم ایمان لائے ہو نہ باز پرس کرے گا تم سے اللہ تعالیٰ تمہاری فضول قسموں پر							
وَلَكِنْ	يُؤْخَذُكُمْ	بِمَا	عَقَّدْتُمْ	الْإِيمَانَ	فَكَفَّارَتُهُ	إِطْعَامُ	عَشْرَةِ
لیکن	باز پرس کرے گا تم سے	ان پر	تم پختہ کر چکے ہو	جن قسموں (کو)	تو اس کا کفارہ	کھانا	دس
لیکن باز پرس کرے گا تم سے ان قسموں پر جن کو تم پختہ کر چکے ہو تو اس (کے توڑنے) کا کفارہ یہ ہے کہ کھلایا جائے دس مسکینوں کو							
فِي أَوْسَطِ	مَا تَطْعَمُونَ	أَهْلِيكُمْ	أَوْ كِسْوَتُهُمْ	أَوْ تَحْرِيدُ	رَقَبَةٍ	فَمَنْ	
درمیانی قسم کا	جو تم کھلاتے ہو	اپنے گھر والوں (کو)	یا نہیں کپڑے پہنانا	یا آزاد کرنا	غلام	اور جو	
درمیانی قسم کا کھانا جو تم کھلاتے ہو اپنے گھر والوں کو یا کپڑے پہنائے جائیں یا نہیں یا آزاد کیا جائے غلام اور جو							
لَكُمْ بِدَلٍّ	فَصِيَامُ	ثَلَاثَةِ	أَيَّامٍ	ذَلِكَ	كَفَّارَةُ	آيَاتِكُمْ	إِذَا
نہ پائے	تو وہ روزے رکھے	تین	دن	یہ	کفارہ	تمہاری قسموں (کا)	جب
نہ پائے (ان میں سے کوئی چیز) تو وہ روزے رکھے تین دن، یہ کفارہ ہے تمہاری قسموں کا جب تم قسم اٹھاؤ اور							
احْفَظُوا	آيَاتَكُمْ	كَذَلِكَ	يُبَيِّنُ	اللَّهُ	لَكُمْ	آيَاتِهِ	لَعَلَّكُمْ
حفاظت کیا کرو	اپنی قسموں (کی)	اسی طرح	کھول کر بیان فرماتا ہے	اللہ تعالیٰ	تمہارے لیے	اپنی آیتیں	تاکہ تم
حفاظت کیا کرو اپنی قسموں کی، اسی طرح کھول کر بیان فرماتا ہے اللہ تعالیٰ تمہارے لیے اپنی آیتیں تاکہ تم شکر یہ ادا کرو۔							
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	إِنَّمَا الْخَمْرُ	وَالْمَيْسِرُ	وَالْأَنْصَابُ	وَالْأَزْلَامُ	رِجْسٌ	نَاقٍ	
اے ایمان والو!	(یہ) شراب	اور جوا	اور بت	اور جوئے کے تیر	ناپاک		
اے ایمان والو! یہ شراب اور جوا اور بت اور جوئے کے تیر سب ناپاک ہیں شیطان کی							
فَوَيْلٌ	لِلْعَاسِ	الَّذِينَ	يَكْتُمُونَ	لَعَلَّكُمْ	تَفْلَحُونَ	إِنَّمَا	يُرِيدُ
وہ	کارستانیوں	شیطان (کی)	سوچوان سے	تاکہ تم	فلاح پا جاؤ	یہی تو	چاہتا ہے
کارستانیوں ہیں سوچوان سے تاکہ تم فلاح پا جاؤ یہی تو چاہتا ہے شیطان							
أَنْ يُؤْتِيَهُمُ	الْعَدَاوَةُ	وَالْبَغْضَاءُ	فِي الْحُمْرِ	وَالْبَيْسَرِ	وَيَصُدَّكُمْ		
کہ ڈال دے	تمہارے درمیان	عداوت	اور بغض	شراب کے (ذریعہ)	اور جوئے کے	اور روک دے تمہیں	
کہ ڈال دے تمہارے درمیان عداوت اور بغض شراب اور جوئے کے ذریعہ اور روک دے تمہیں							



عَنْ	ذِكْرِ اللَّهِ	وَعَنِ الصَّلَاةِ	فَهَلْ أَنْتُمْ	فَذُنُّونَ ۝۹۱	وَاطِيعُوا	اللَّهَ	وَأَطِيعُوا
سے	یاد الہی	اور نماز سے	تو کیا	تم	باز آنے والے	اور اطاعت کرو	اللہ تعالیٰ (کی) اور

یاد الہی سے اور نماز سے تو کیا تم باز آنے والے ہو اور اطاعت کرو اللہ تعالیٰ کی اور

أَطِيعُوا	الرَّسُولَ	وَاحْذَرُوا فَإِنْ	تَوَلَّيْتُمْ	فَاعْلَمُوا	أَنَّكُمْ	عَلَى	رَسُولِنَا
اطاعت کرو	رسول (کی)	اور محتاط رہو	اور اگر	تم نے روگردانی کی	تو خوب جان لو	بس	فرض ہمارے رسول (کا)

اطاعت کرو رسول (کریم ﷺ) کی اور محتاط رہو اور اگر تم نے روگردانی کی تو خوب جان لو کہ ہمارے رسول کا فرض تو بس

الْبَلَاةِ	الْمُبِينِ ۝۹۲	لَيْسَ	عَلَى الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	جُنَاحٌ	فِيمَا
پہنچا دینا	کھول کر	نہیں	ان پر جو	ایمان لائے	اور عمل کئے نیک	کوئی گناہ	(اس) میں جو

پہنچا دینا ہے کھول کر (ہمارے احکام کو)۔ نہیں ان لوگوں پر جو ایمان لائے اور نیک عمل کئے کوئی گناہ جو (اس حکم سے پہلے)

طَعْمُوا	إِذَا مَأْمَأَ	اتَّقُوا	وَأَمُّوا	وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	تَمُوتُوا	وَأَمُّوا	تَمُوتُوا
وہ کھاپی چکے	جبکہ	وہ ڈرتے تھے	اور ایمان رکھتے تھے	اور نیک عمل کیا کرتے تھے	پھر ڈرتے ہیں	اور ایمان رکھتے ہیں	پھر (بھی)

وہ کھاپی چکے جب کہ وہ پہلے بھی ڈرتے تھے اور ایمان رکھتے تھے اور نیک عمل کیا کرتے تھے پھر (ان احکام کے بعد بھی) ڈرتے ہیں اور (جو اترا) اس پر ایمان رکھتے ہیں پھر بھی

اتَّقُوا	وَأَحْسِنُوا	وَاللَّهُ	يُحِبُّ	الْمُحْسِنِينَ ۝۹۳	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	لِيَبْلُوَكُمْ	اللَّهُ
ڈرتے ہیں	اور اچھے کام کرتے ہیں	اور اللہ تعالیٰ	محبت کرتا ہے	اچھے کام کرنے والوں (سے)	اے ایمان والو!	ضرور آزمائے گا تمہیں	اللہ تعالیٰ

ڈرتے ہیں اور اچھے کام کرتے ہیں اور اللہ محبت کرتا ہے اچھے کام کرنے والوں سے۔ اے ایمان والو! ضرور آزمائے گا تمہیں اللہ تعالیٰ

بَشَىٰ	قِنَّ	الصَّيِّدِ	تَنَالَهُ	أَيْدِيكُمْ	وَرَفَاحَكُمْ	لِيَعْلَمَ	اللَّهُ
چیز کیساتھ	سے	شکار	پہنچ سکتے ہیں جس تک	تمہارے ہاتھ	اور تمہارے نیزے	تاکہ پہچان کر اے	اللہ تعالیٰ

کسی چیز کے ساتھ شکار سے پہنچ سکتے ہیں جس تک تمہارے ہاتھ اور تمہارے نیزے تاکہ پہچان کر اے اللہ تعالیٰ اس کی جوڑتا ہے اس سے بن دیکھے۔

مَنْ	اعْتَدَىٰ	بَعْدَ ذَلِكَ	فَلَهُ	عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝۹۴	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	لَا تَقْتُلُوا	الضَّيِّدَ
پس جو	حد سے بڑھے گا	بعد اس کے	تو اس کیلئے	دروناک عذاب	اے ایمان والو!	نہ مارو	شکار

پس جو شخص حد سے بڑھے گا اس (تنبیہ) کے بعد تو اس کے لئے دروناک عذاب ہے۔ اے ایمان والو! نہ مارو

الضَّيِّدَ	وَأَنْتُمْ حُرْمٌ	وَمَنْ	قَتَلَ مِنْكُمْ	مُتَعَدًّا	فِي جُرْأَتِهِ	وَمَنْ	كَانَ كَافِرًا
شکار	جبکہ تم احرام باندھے ہوئے ہو	اور جو	قتل کرنے شکار کو تم میں سے	جان بوجھ کر	تو جڑا	اسی قسم کا	جو اس نے قتل کیا ہے

شکار کو جب کہ تم احرام باندھے ہوئے ہو اور جو قتل کرے شکار کو تم میں سے جان بوجھ کر تو اس کی جزا یہ ہے کہ اسی قسم کا



فِي النِّعَمِ	يَحْكُمُ	بِهِ	ذَوَا عَدْلٍ	فِيكُمْ	هَدْيًا	بِلِلَّةٍ	الْكَعْبَةِ	أَوْ كَفَّارَةً	طَعَامُ
جانوروں میں سے	فیصلہ کریں	اس کا	دو معتبر آدمی	تم میں سے	یہ قربانی	پہنچنے والی (ہو)	کعبہ (میں)	یا کفارہ ادا کرے	کھانا
جانور دے جو اس نے قتل کیا ہے فیصلہ کریں اس کا دو معتبر آدمی تم میں سے درآں حالیکہ یہ قربانی کعبہ میں پہنچنے والی ہو یا کفارہ ادا کرے، وہ یہ کہ									
فَسَلِّكَيْنِ	أَوْ عَدْلٍ	ذَلِكَ صِيَامًا	لِيَذُوقَ	وَبَالَ	أَمْرَهُ	عَفَا اللَّهُ	عَمَّا		
چند مسکینوں (کو)	یا برابر	اس کے روزے رکھے	تاکہ چکھے	سزا	اپنے کام (کی)	معاف فرما دیا اللہ تعالیٰ نے	اس سے جو		
چند مسکینوں کو کھانا دے یا اس کے برابر روزے رکھے تاکہ چکھے سزا اپنے کام کی۔ معاف فرما دیا اللہ تعالیٰ نے جو									
مَكْفُوفٍ	وَمَنْ عَادَ	فِي نَفْسِهِ	اللَّهُ مِنْهُ	وَاللَّهُ	عَزِيزٌ	ذُو انْتِقَامٍ	أُحِلَّ	لَكُمْ	
گزر چکا	اور جو پھر گیا	تو انتقام لے گا	اللہ تعالیٰ اس سے	اور اللہ تعالیٰ	غالب	بدلہ لینے والا	حلال کیا گیا	تمہارے لیے	
گزر چکا اور جو (اب) پھر گیا تو انتقام لے گا اللہ تعالیٰ اس سے اور اللہ تعالیٰ غالب ہے بدلہ لینے والا ہے۔ حلال کیا گیا ہے تمہارے لیے									
صَيْدُ	الْبَحْرِ	وَطَعَامُهُ	مَتَاعًا	لَكُمْ	وَالسِّيَّارَةِ	وَحَرَّمَ	عَلَيْكُمْ	صَيْدُ	الْبَرِّ
شکار	دریائی	اور اس کا کھانا	فائدہ اٹھاؤ	تم	اور دوسرے قافلے	اور حرام کیا گیا	تم پر	شکار	خشکی (کا)
دریائی شکار اور اس کا کھانا فائدہ اٹھاؤ تم اور دوسرے قافلے اور حرام کیا گیا ہے تم پر خشکی کا شکار									
دُعَاؤُكُمْ	حُرْمًا	وَالْقَوْلُ	اللَّهُ	الْبَاقِيَ	إِلَيْهِ	تُحْشَرُونَ	جَعَلَ	اللَّهُ	الْكَعْبَةَ
تم ہو	احرام باندھے ہو	اور ڈرتے رہو اللہ سے	جس کے پاس	تم اکٹھے کئے جاؤ گے	بنایا ہے اللہ تعالیٰ نے	کعبہ (کو)			
جب تک تم احرام باندھے ہوئے ہو اور ڈرتے رہو اللہ سے جس کے پاس تم اکٹھے کئے جاؤ گے۔ بنایا ہے اللہ تعالیٰ نے کعبہ کو									
الْبَيْتِ	الْحَرَامِ	رَقِيمًا	لِلنَّاسِ	وَالشَّهَرِ	الْحَرَامِ	وَالْهَدْيِ	وَالْقَلَائِدِ		
گھر	عزت والا	بقا کا باعث	لوگوں کے لیے	نیز مہینوں	حرمت والے	اور حرم کی قربانی	اور گلے میں پٹے پڑے ہوئے جانوروں کو		
جو عزت والا گھر ہے بقا کا باعث لوگوں کے لیے نیز حرمت والے مہینوں کو اور حرم کی قربانی اور گلے میں پٹے پڑے ہوئے جانوروں کو									
ذَلِكَ	لِتَعْلَمُوا	أَنَّ اللَّهَ	يَعْلَمُ	مَا فِي السَّمَوَاتِ	وَمَا فِي الْأَرْضِ	وَأَنَّ			
یہ اس لیے	تاکہ تم خوب جان لو	یقیناً اللہ تعالیٰ	جانتا ہے	جو آسمان میں	اور جو زمین میں	اور یقیناً			
کو تاکہ تم خوب جان لو کہ یقیناً اللہ تعالیٰ جانتا ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے اور یقیناً									
اللَّهُ	بِكُلِّ شَيْءٍ	عَلِيمٌ	إِنَّمَا	اللَّهُ	شَدِيدُ	الْعِقَابِ	وَأَنَّ	اللَّهُ	
اللہ تعالیٰ	ہر چیز کو	خوب جاننے والا	خوب جان لو	کہ اللہ تعالیٰ	سخت سزا دینے والا	اور بیشک اللہ تعالیٰ			
اللہ تعالیٰ ہر چیز کو خوب جانتا ہے۔ خوب جان لو کہ اللہ تعالیٰ سخت سزا دینے والا (بھی) ہے اور اللہ تعالیٰ									



غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۹۸	مَا عَلَى الرَّسُولِ	إِلَّا الْبَلَاغُ	وَاللَّهُ	يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ	وَمَا
غفور رحیم	نہیں	رسول پر	سوائے پیغام پہنچانے (کے)	اور اللہ تعالیٰ جانتا ہے	جو تم ظاہر کر رہے ہو اور جو
غفور رحیم (بھی) ہے۔ نہیں (ہمارے) رسول پر کوئی ذمہ داری سوائے پیغام پہنچانے کے اور اللہ جانتا ہے جو تم ظاہر کر رہے ہو اور جو					
تَكْتُمُونَ ۹۹	قُلْ	لَا يَسْتَوِي	الْحَبِيثُ وَالطَّيِّبُ	وَلَوْ	أَعْجَبَكَ كَثْرَةُ
تم چھپا رہے ہو	آپ فرمادیجئے	نہیں برابر ہو سکتا	ناپاک اور پاک	اگرچہ	حیرت میں ڈال دے تجھے کثرت
چھپا رہے ہو۔ آپ فرمادیجئے نہیں برابر ہو سکتا ناپاک اور پاک اگرچہ حیرت میں ڈال دے تجھے ناپاک کی کثرت					
فَاتَّقُوا اللَّهَ	يَا أُولِي الْأَلْبَابِ	لَعَلَّكُمْ	تَفْلِحُونَ ۱۰۰	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	لَا تَسْأَلُوا
سو ڈرتے رہو اللہ سے	اے عقل والو!	تاکہ تم	نجات پا جاؤ	اے ایمان والو!	مت پوچھا کرو
سو ڈرتے رہو اللہ تعالیٰ سے اے عقل والو تاکہ تم نجات پا جاؤ۔ اے ایمان والو! مت پوچھا کرو					
عَنْ أَشْيَاءَ ۱۰۱	إِنْ تُبَدَّ	لَكُمْ	تَسْأَلُكُمْ	وَأَنْ تَسْأَلُوا	عَنْهَا
ایسی باتیں	اگر	ظاہر کی جائیں	تمہارے لیے	بری لگیں تمہیں	اور اگر پوچھو گے ان کے متعلق
ایسی باتیں کہ اگر ظاہر کی جائیں تمہارے لیے تو بری لگیں تمہیں اور اگر پوچھو گے ان کے متعلق جب کہ اتر رہا ہے قرآن					
تُبَدَّ ۱۰۲	لَكُمْ	عَفَا اللَّهُ عَنْهَا	وَاللَّهُ	غَفُورٌ	حَلِيمٌ ۱۰۳
ظاہر کر دی جائیں گی	تمہارے لیے	معاف کر دیا اللہ نے	ان کو	اور اللہ تعالیٰ	بہت بخشنے والا
تو ظاہر کر دی جائیں گی تمہارے لیے معاف کر دیا ہے اللہ نے ان کو اور اللہ بہت بخشنے والا بڑے علم والا ہے۔ تحقیق پوچھا تھا ان کے متعلق ایک قوم (نے) تم سے پہلے					
ثُمَّ أَصْبَحُوا بِهَا	كَافِرِينَ ۱۰۴	فَجَعَلَ	اللَّهُ	مِنْ بَيْتَرَةٍ	وَلَا سَابِغَةٍ
پھر وہ ہو گئے	ان کا	انکار کرنے والے	نہیں مقرر کیا	اللہ تعالیٰ (نے)	بحیرہ (سے)
پھر وہ ہو گئے ان احکام کا انکار کرنے والے۔ نہیں مقرر کیا اللہ تعالیٰ نے بحیرہ اور نہ سائبہ اور نہ					
وَصِيلَةٍ ۱۰۵	وَلَا حَامٍ	وَلَكِنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	يَقْتَرُونَ
وصیلہ	اور نہ حام	لیکن	جنہوں (نے)	کفر کیا	وہ تہمت لگاتے ہیں
وصیلہ اور نہ حام لیکن جنہوں نے کفر کیا وہ تہمت لگاتے ہیں اللہ تعالیٰ پر جھوٹی اور					
أَكْثَرَهُمْ	لَا يَعْقِلُونَ ۱۰۶	وَإِذَا قِيلَ	لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَىٰ	مَا أَنْزَلَ	اللَّهُ
اکثر ان میں سے	کچھ سمجھتے ہی نہیں	اور جب	کہا جاتا ہے	انہیں	آؤ اس کی طرف
اکثر ان میں سے کچھ سمجھتے ہی نہیں ہیں۔ اور جب کہا جاتا ہے انہیں کہ آؤ اس کی طرف جو نازل کیا ہے اللہ تعالیٰ (نے) اور طرف					



الرَّسُولُ	قَالُوا	حَسْبُنَا	مَا وَجَدْنَا	عَلَيْهِ	أَبَاءَنَا	أَوَّلُو	كَانَ آبَاؤُهُمْ	لَا
رسول (کی)	کہتے ہیں	کافی ہے ہمیں	وہ پایا ہم نے	جس پر	اپنے باپ دادا (کو)	اگرچہ	ان کے باپ دادا ہوں	نہ
رسول کی طرف کہتے ہیں کافی ہے ہمیں جس پر پایا ہم نے اپنے باپ دادا کو اگرچہ ان کے باپ دادا کچھ بھی نہ								
يَعْلَمُونَ	شَيْئًا	وَلَا يَهْتَدُونَ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	عَلَيْكُمْ	الْفُسْكَ			
جانتے ہوں	کچھ	اور نہ ہدایت یافتہ ہوں	اے ایمان والو!	تم پر	اپنی جانوں (کا فکر)			
جانتے ہوں اور نہ ہدایت یافتہ ہوں (کیا پھر بھی وہ انہی کی پیروی کریں گے)۔ اے ایمان والو! تم پر اپنی جانوں کا فکر لازمی ہے								
لَا يَصْرُكُمْ	مَنْ مَّلَ	إِذَا اهْتَدَيْتُمْ	إِلَى اللَّهِ	مَرْجِعُكُمْ	جَمِيعًا	فِيئْتَكُمْ	بِمَا	
نہیں نقصان پہنچائے گا تمہیں	جو	گمراہ ہوا جبکہ	تم ہدایت یافتہ ہو	اللہ کی طرف	لوٹ کر جانا ہے تم نے	سب	پھر وہ آگاہ کرے گا تمہیں	جو
نہیں نقصان پہنچائے گا تمہیں جو گمراہ ہوا جبکہ تم ہدایت یافتہ ہو۔ اللہ کی طرف ہی لوٹ کر جانا ہے تم سب نے پھر وہ آگاہ کرے گا تمہیں جو								
كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	شَهَادَةً	بَيْنَكُمْ	إِذَا حَضَرَ	أَحَدَكُمْ	الْمَوْتُ		
تم کیا کرتے تھے	اے ایمان والو!	گواہی	آپس میں تمہاری	جب آجائے	کسی کو تم سے	موت		
تم (اس دنیا میں) کیا کرتے تھے۔ اے ایمان والو! آپس میں تمہاری گواہی جب آجائے کسی کو تم سے موت								
حِينَ	الْوَصِيَّةِ	اِثْنَيْنِ	ذَوَا عَدْلٍ	فَبَيْنَكُمْ	أَوْ آخَرِينَ	مِنْ غَيْرِكُمْ	إِنْ أَنْتُمْ	
وقت	وصیت	دو	معتبر شخص	تم میں سے	یا دو اور	سے غیروں میں	اگر تم	
وصیت کرتے وقت (یہ ہے کہ) دو معتبر شخص تم میں سے ہوں یا دو اور غیروں میں سے اگر تم								
صَرَبْتُمْ	فِي الْأَرْضِ	فَأَمَّا بَيْنَكُمْ	فُصَيْبَةُ	الْمَوْتُ	تَحْسَبُونَهَا	مِنْ بَعْدِ		
سفر کر رہے ہو	زمین میں	پھر پہنچے تمہیں	مصیبت	موت (کی)	روکوان دو کو	بعد		
سفر کر رہے ہو زمین میں پھر پہنچے تمہیں موت کی مصیبت روکوان دو گواہوں کو نماز پڑھنے کے بعد								
الصَّلَاةِ	فَيَقْسِمَنَّ	بِاللَّهِ	إِنْ أَنْتُمْ	لَا تَشْتَرُونَهَا	بِشَيْءٍ	وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ		
نماز (کے)	تو وہ قسم کھائیں	اللہ کی	اگر تمہیں شک پڑ جائے	ہم نہ خریدیں گے	اس کے عوض	کوئی مال	اگرچہ قریبی رشتہ دار ہو	
تو وہ قسم کھائیں اللہ کی اگر تمہیں شک پڑ جائے (ان الفاظ سے) کہ ہم نہ خریدیں گے اس قسم کے عوض کوئی مال اور اگرچہ قریبی رشتہ دار ہی ہو								
وَأَنْتُمْ	شَهَادَةً	بِاللَّهِ	إِذَا	لَيْسَ الْاِثْنَيْنِ	فَإِنْ حَضَرَ	عَلَىٰ أَهْلِكُمْ		
اور ہم نہیں چھپائیں گے	گواہی	اللہ (کی)	یقیناً ہم	اس وقت	گنہگاروں میں	پھر اگر	پتہ چلے	(اس) پر کہ وہ دونوں
اور ہم نہیں چھپائیں گے اللہ کی گواہی (اگر ہم ایسا کریں) تو یقیناً ہم اس وقت گنہگاروں میں (شمار) ہوں گے۔ پھر اگر پتہ چلے کہ وہ دونوں گواہ								



اسْتَفْهَمَا	إِنَّمَا	فَاخَرَنَ يَوْمَ مَن	مَقَامَهُمَا مِنَ الدِّينِ	اسْتَحَقَّ عَلَيْهِمُ	الْأُولَئِكَ
سزاوار ہوئے ہیں	گناہ (کے)	تو دو اور کھڑے ہو جائیں	ان کی جگہ	ان میں سے	حق ضائع کیا
سزاوار ہوئے ہیں کسی گناہ کے تو دو اور کھڑے ہو جائیں ان کی جگہ ان میں سے جن کا حق ضائع کیا ہے پہلے دو گواہوں نے					
فَيَقْسِمَنَ	بِاللّٰهِ	لَشَهَادَتُنَا	أَحَقُّ	مِنْ شَهَادَتِكُمَا	وَمَا عَتَدَيْنَاكَ
وہ قسم اٹھائیں گے دونوں	اللہ کی	کہ ہماری گواہی	زیادہ ٹھیک	ان دو کی گواہی	اور ہم نے حد سے تجاوز نہیں کیا
اور (یہ نئے دو گواہ) قسم اٹھائیں اللہ کی کہ ہماری گواہی زیادہ ٹھیک ہے ان دو کی گواہی سے اور ہم نے حد سے تجاوز نہیں کیا (اگر ہم ایسا کریں تو) بیشک اس وقت					
لَمِنَ الظَّالِمِينَ	ذَلِكَ	أَدْنَى	أَنْ يَأْتُوا	بِالشَّهَادَةِ	عَلَى وُجْهِهَا
ظالموں میں	یہ	زیادہ قریب	کہ	دیا کریں	گواہی جیسا کہ چاہئے
ہم ظالموں میں شمار ہوں گے یہ طریقہ زیادہ قریب ہے کہ گواہ دیا کریں گواہی جیسا کہ چاہئے یا					
يَخَافُوا	أَنْ تُرَدَّ	أَيْمَانُ	بَعْدَ إِيمَانِهِمْ	وَاتَّقُوا اللَّهَ	وَأَسْمِعُوا
خوف کریں	کہ لوٹائی جائیں گی	قسمیں	ان کی قسموں کے بعد	اور ڈرتے رہو اللہ سے	اور سنو
خوف کریں اس بات کا کہ لوٹائی جائیں گی قسمیں (میت کے وارثوں کی طرف) ان کی (قسموں کے بعد) اور ڈرتے رہو اللہ سے اور سنو اس کا حکم اور اللہ تعالیٰ					
يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ	يَوْمَ	يَجْمَعُ	اللَّهُ	الرُّسُلَ	فَيَقُولُ مَاذَا
ہدایت دیتا	فاسق قوم (کو)	جمع دن	جمع کرے گا	اللہ تعالیٰ	تمام رسولوں (کو) پھر پوچھے گا کیا جواب ملا تمہیں
ہدایت نہیں دیتا فاسق قوم کو جس دن جمع کرے گا اللہ تعالیٰ تمام رسولوں کو پھر پوچھے گا (ان سے) کیا جواب ملا تمہیں					
قَالُوا	لَا عِلْمَ	لَنَا	إِنَّكَ أَنْتَ	عَلَمُ الْغُيُوبِ	إِذْ قَالَ
عرض کریں گے	کوئی علم نہیں	ہمیں	بیشک تو ہی	خوب جاننے والا ہے سب غیبوں کا	جب فرمائے گا اللہ تعالیٰ اے عیسیٰ
عرض کریں گے کوئی علم نہیں ہمیں بے شک تو ہی خوب جاننے والا ہے سب غیبوں کا۔ جب فرمائے گا اللہ تعالیٰ اے عیسیٰ					
ابن مَرْيَمَ	أَذْكُرْ	نِعْمَتِي	عَلَيْكَ	وَعَلَىٰ وَالِدَتِكَ	إِذْ
بن مریم! یاد کرو	میرا انعام	اپنے پر	اور پر	اپنی والدہ	جب میں نے مدد فرمائی تمہاری روح القدس سے
بن مریم (علیہ السلام)! یاد کرو میرا انعام اپنے پر اور اپنی والدہ پر جب میں نے مدد فرمائی تمہاری روح القدس سے					
تَكَلَّمَ	النَّاسَ	فِي الْمَهْدِ	وَكَهَلَا	وَإِذْ عَلَّمْنَاكَ	الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ
باتیں کرتا تھا تو	لوگوں (سے)	پنگھوڑے میں	اور بچی عمر	اور جب سکھائی میں نے تمہیں	کتاب اور حکمت اور تورات
باتیں کرتا تھا تو لوگوں سے (جبکہ تو ابھی) پنگھوڑے میں تھا اور جب بچی عمر کو پہنچا اور جب سکھائی میں نے تمہیں کتاب اور حکمت اور تورات					



وَالرَّجُلِ	وَإِذَا تَخَلَّقَ	مِنَ الطَّيْنِ	كَهَيْئَةِ	الطَّيْرِ	بِإِذْنِي	فَتَنْفَخُ	فِيهَا	فَتَكُونُ
اور انجیل	اور جب تو بناتا تھا	کچھڑ سے	کی سی صورت	پرندے	میرے اذن سے	پھر پھونک مارتا تھا	اس میں	تو وہ بن جاتا تھا
اور انجیل	اور جب تو بناتا تھا کچھڑ سے	پرندے کی سی صورت	میرے اذن سے	پھر پھونک مارتا تھا	اس میں	تو وہ بن جاتا تھا		
طَائِرًا بِإِذْنِي	وَتَبَرَّئُ	الْأَكْمَهَ	وَالْأَبْرَصَ	بِإِذْنِي	وَإِذَا	مُخْرِجُ	الْمَوْتِ	بِإِذْنِي
پرندہ	میرے اذن سے	اور تو تندرست کیا کرتا تھا	ماروزا داندھے (کو)	اور کوڑھی (کو)	میرے اذن سے	اور جب	تو نکالا کرتا تھا	مردوں (کو)
پرندہ	میرے اذن سے	اور (جب)	تو تندرست کر دیا کرتا تھا	ماروزا داندھے کو اور کوڑھی کو	میرے اذن سے	اور جب	تو نکالا کرتا تھا	مردوں کو
وَإِذَا	كَهَفْتُ	بَنِي إِسْرَءِيلَ	عَنْكَ	أَذْجَنَّتُهُمْ	بِالْبَيْتِ	فَقَالَ	الَّذِينَ كَفَرُوا	
اور جب	میں نے روک دیا تھا	بنی اسرائیل (کو)	تجھ سے	جب تو آیا تھا ان کے پاس	روشن نشانیاں لے کر	تو کہا	جنہوں نے (نہ)	کفر کیا
اور جب	میں نے روک دیا تھا	بنی اسرائیل کو	تجھ سے	جب تو آیا تھا ان کے پاس	روشن نشانیاں لے کر	تو کہا	جنہوں نے کفر کیا تھا	
فَتَهُمَّ	إِنْ هَذَا	إِلَّا سِحْرٌ	مُبِينٌ ۝	وَإِذَا	أَوْحَيْتُ	إِلَى الْخَوَارِجِ	أَنْ	
ان میں سے	یہ سب نہیں	مگر جادو	کھلا ہوا	اور جب	میں نے دل میں ڈالا	خواریوں کے	کہ	
ان سے	کہ یہ سب (معجزات)	نہیں ہیں	مگر کھلا ہوا جادو	اور جب	میں نے خواریوں کے	دل میں ڈالا		
أَمِنُوا	بَنِي دَرَسُوْنِي	قَالُوا	أَمَّا	وَأَشْهَدُ	بِأَنَّكُمْ	مُسْلِمُونَ ۝	إِذْ قَالَ	الْخَوَارِجُونَ
ایمان لاء	مجھ پر	اور میرے رسول کے ساتھ	انہوں نے کہا	ہم ایمان لائے	اور تو گواہ رہ	کہ ہم	مسلمان	اور جب کہا تھا
ایمان لاء	میرے ساتھ	اور میرے رسول کے ساتھ	انہوں نے کہا	ہم ایمان لائے	اور (اے مولا!) تو گواہ رہ	کہ ہم	مسلمان ہیں	جب کہا تھا خواریوں نے
يَعِيسَى	ابْنُ مَرْيَمَ	هَلْ يَسْتَطِيعُ	رَبُّكَ	أَنْ يُنْزِلَ	عَلَيْنَا	مَائِدَةً	مِّنَ السَّمَاءِ	
اے عیسیٰ	بن مریم	کیا	یہ کر سکتا ہے	تیرا رب	کہ اتارے	ہم پر	ایک خوان	آسمان سے
اے عیسیٰ	بن مریم (علیہ السلام)	کیا یہ کر سکتا ہے	تیرا رب	کہ اتارے	ہم پر	ایک خوان	آسمان سے	(ان کی اس تجویز پر)
قَالَ	أَتَقُولُ	لِللَّهِ	إِنْ	كُنْتُمْ	مُؤْمِنِينَ ۝	قَالُوا	فَرِيدًا	أَنْ تَأْكُلَ مِنْهَا وَ
عیسیٰ نے کہا	اور اللہ سے	اگر	تم ہو	مومن	خواریوں نے کہا	ہم چاہتے ہیں	کہ ہم کھائیں	اس سے اور
عیسیٰ (علیہ السلام)	نے کہا	اور اللہ سے	اگر تم مومن ہو	خواریوں نے کہا	ہم چاہتے ہیں	کہ ہم کھائیں	اس سے اور	
تَكْمِلِينَ	قُلُوبَكُمْ	وَلَعَلَّكُمْ	أَنْ	تَكُونُوا	عَلَيْهَا	مِنَ الشَّاهِدِينَ ۝		
مطمئن ہو جائیں	ہمارے دل	اور ہم جان لیں	کہ	آپ نے سچ کہا تھا	ہم سے	اور ہم ہو جائیں	اس پر	سے
مطمئن ہو جائیں	ہمارے دل اور ہم جان لیں	کہ آپ نے سچ کہا تھا	اور ہم ہو جائیں	اس پر	سے	گواہی دینے والوں سے		



قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا أَنْزِلْ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ	عرض کی عیسیٰ بن مریم (نے) اے اللہ! ہم سب کو پالنے والے اتار ہم پر خوان سے آسمان
عرض کی عیسیٰ بن مریم (علیہ السلام) نے اے اللہ! ہم سب کے پالنے والے اتار ہم پر خوان آسمان سے	
تَكُونُ لَنَا عِيدًا لِأَوَّلِنَا وَآخِرِنَا وَآيَةً مِنْكَ وَارْزُقْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ	بن جائے ہم سب کے لیے خوشی کا دن ہمارے اگلوں کیلئے اور پچھلوں کیلئے اور ایک نشانی تیری طرف سے اور رزق دے ہمیں اور تو سب سے بہتر روزی دینے والا
بن جائے ہم سب کے لیے خوشی کا دن (یعنی) ہمارے اگلوں کے لیے بھی اور پچھلوں کے لیے بھی اور (ہو جائے) ایک نشانی تیری طرف سے اور رزق دے ہمیں اور تو	
قَالَ اللَّهُ إِنَّي مُنْزِلُهَا عَلَيْكُمْ فَمَنْ يَكْفُرْ بَعْدُ مِنْكُمْ فَإِنِّي أَعَذِّبُهُ عَذَابًا لَا	فرمایا اللہ نے بلاشبہ میں اتارنے والا ہوں اے تم پر پھر جس (نے) کفر اختیار کیا اس کے بعد تم سے تو بیشک میں عذاب دوں گا اے ایسا عذاب نہیں
سب سے بہتر روزی دینے والا ہے۔ فرمایا اللہ تعالیٰ نے کہ بلاشبہ میں اتارنے والا ہوں اے تم پر پھر جس نے کفر اختیار کیا اس کے بعد تم سے تو بے شک میں	
أَعَذِّبُهُ أَحَدًا مِنَ الْعَالَمِينَ ۝ وَإِذْ قَالَ اللَّهُ لِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ إِنَّا	عذاب دوں گا کسی کو اہل جہاں سے اور جب پوچھے گا اللہ تعالیٰ اے عیسیٰ بن مریم! کیا تو نے
عذاب دوں گا اے ایسا عذاب کہ نہیں دوں گا کسی کو بھی اہل جہاں سے اور جب پوچھے گا اللہ تعالیٰ اے عیسیٰ بن مریم! کیا تو نے	
قُلْتُ لِلنَّاسِ اتَّخَذُونِي وَآهِيَ الْهَيْنِ مِنْ دُونِ اللَّهِ قَالَ سُبْحَانَكَ مَا	کہا تھا لوگوں سے کہ بنا لو مجھے اور میری ماں کو دود خدا اللہ کے سوا اللہ کے وہ عرض کریں گے پاک ہے تو ہر شریک سے کیا
کہا تھا لوگوں سے کہ بنا لو مجھے اور میری ماں کو دود خدا اللہ کے سوا وہ عرض کریں گے پاک ہے تو ہر شریک سے کیا	
يَكُونُ لِي أَنْ أَقُولَ مَا لَيْسَ لِي بِحَقِّهِ إِن كُنْتُ قُلْتُهُ فَقَدْ عَلِمْتُمْ	مجال تھی میری کہ میں کہوں ایسی بات جس کا نہیں ہے مجھے کوئی حق اگر میں نے کہی ہوتی ایسی بات تو ضرور تو جانتا اس کو
مجال تھی میری کہ میں کہوں ایسی بات جس کا نہیں ہے مجھے کوئی حق اگر میں نے کہی ہوتی ایسی بات تو ضرور تو جانتا اس کو	
تَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِي وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ۝	تو جانتا ہے جو میرے جی میں اور میں نہیں جانتا جو تیرے علم میں ہے بیشک تو ہی خوب جاننے والا سارے غیبوں کا
تو جانتا ہے جو میرے جی میں ہے اور میں نہیں جانتا جو تیرے علم میں ہے بیشک تو ہی خوب جاننے والا ہے تمام غیبوں کا	
مَا قُلْتُ لَهُ إِلَّا مَا أُمِرْتُ بِهِ إِنَّ عِبَادَ اللَّهِ لَرِئِي وَارَكُمُ	نہیں کہا میں نے انہیں مگر وہی کچھ جس کا تو نے حکم دیا مجھے کہ عبادت کرو اللہ (کی) جو میرا بھی پروردگار ہے اور تمہارا بھی پروردگار ہے اور تمہا میں
نہیں کہا میں نے انہیں مگر وہی کچھ جس کا تو نے حکم دیا مجھے کہ عبادت کرو اللہ کی جو میرا بھی پروردگار ہے اور تمہارا بھی پروردگار ہے اور تمہا میں	



ان پر گواہ جب تک میں رہا ان میں پھر جب تو نے مجھے اٹھالیا تو تو ہی نگران تھا ان پر

اور تو ہر چیز کا مشاہدہ کرنے والا ہے اگر تو عذاب دے انہیں تو وہ بندے ہیں تیرے اور اگر تو بخش دے

ان کو تو بلاشبہ تو ہی سب پر غالب ہے (اور) بڑا دانا ہے۔ فرمایا اللہ تعالیٰ نے یہ ہے وہ دن جس میں فائدہ پہنچائے گا چھوٹ کو

ان کا سچ ان کے لئے باغات ہیں رواں ہیں جن کے نیچے نہریں وہ ہمیشہ ہمیشہ ان میں رہیں گے، راضی ہو گیا اللہ تعالیٰ

ان سے اور راضی ہو گئے وہ اللہ تعالیٰ سے یہی ہے بڑی کامیابی۔ اللہ ہی کے لئے ہے بادشاہی سب آسمانوں کی اور زمین کی اور

جو کچھ ان میں ہے اور وہ ہر چیز پر پوری قدرت رکھنے والا ہے۔

سورۃ الانعام کی ہے اس میں ایک سو پینسٹھ آیتیں اور بیس رکوع ہیں۔

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

سب تعریفیں اللہ کے لئے ہیں جس نے پیدا فرمایا آسمانوں اور زمین کو اور بنایا اندھیروں کو اور نور کو پھر بھی



الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ	يَعْدِلُونَ ۝	هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ طِينٍ ثُمَّ قَضَىٰ أَجَلَ	الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ	يَعْدِلُونَ ۝	هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ طِينٍ ثُمَّ قَضَىٰ أَجَلَ
جنہوں نے کفر کیا اپنے رب کے ساتھ	برابر ٹھہرا رہے ہیں	وہ ہے جس نے پیدا فرمایا تمہیں مٹی سے پھر مقرر کی ایک میعاد	جنہوں نے کفر کیا اپنے رب کے ساتھ	برابر ٹھہرا رہے ہیں	وہ ہے جس نے پیدا فرمایا تمہیں مٹی سے پھر مقرر کی ایک میعاد
وَأَجَلٌ مُّسَمًّى عِنْدَ اللَّهِ أَنْتُمْ تَعْدُونَ ۝	وَهُوَ اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَفِي	وَأَجَلٌ مُّسَمًّى عِنْدَ اللَّهِ أَنْتُمْ تَعْدُونَ ۝	وَهُوَ اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَفِي	وَأَجَلٌ مُّسَمًّى عِنْدَ اللَّهِ أَنْتُمْ تَعْدُونَ ۝	وَهُوَ اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَفِي
اور ایک میعاد مقرر ہے اللہ کے نزدیک تم	شک کر رہے ہو اور وہی اللہ آسمانوں میں اور میں	اور ایک میعاد مقرر ہے اللہ کے نزدیک تم	شک کر رہے ہو اور وہی اللہ آسمانوں میں اور میں	اور ایک میعاد مقرر ہے اللہ کے نزدیک تم	شک کر رہے ہو اور وہی اللہ آسمانوں میں اور میں
الْأَرْضِ يَعْلَمُ سِرَّكُمْ وَجَهْرَكُمْ وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُونَ ۝	وَمَا تَكْتُمُونَ	الْأَرْضِ يَعْلَمُ سِرَّكُمْ وَجَهْرَكُمْ وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُونَ ۝	وَمَا تَكْتُمُونَ	الْأَرْضِ يَعْلَمُ سِرَّكُمْ وَجَهْرَكُمْ وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُونَ ۝	وَمَا تَكْتُمُونَ
زمین وہ جانتا ہے تمہارے بھید اور تمہاری کھلی باتیں اور جانتا ہے جو تم کما رہے ہو اور نہیں آتی ان کے پاس	زمین میں وہ جانتا ہے تمہارے بھید بھی اور تمہاری کھلی باتیں بھی اور جانتا ہے جو تم کما رہے ہو اور نہیں آتی ان کے پاس	زمین وہ جانتا ہے تمہارے بھید اور تمہاری کھلی باتیں اور جانتا ہے جو تم کما رہے ہو اور نہیں آتی ان کے پاس	زمین وہ جانتا ہے تمہارے بھید اور تمہاری کھلی باتیں اور جانتا ہے جو تم کما رہے ہو اور نہیں آتی ان کے پاس	زمین وہ جانتا ہے تمہارے بھید اور تمہاری کھلی باتیں اور جانتا ہے جو تم کما رہے ہو اور نہیں آتی ان کے پاس	زمین وہ جانتا ہے تمہارے بھید اور تمہاری کھلی باتیں اور جانتا ہے جو تم کما رہے ہو اور نہیں آتی ان کے پاس
مَنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ۝	فَقَدْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ	مَنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ۝	فَقَدْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ	مَنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ۝	فَقَدْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ
کوئی نشانی سے اپنے رب کی نشانیوں سے مگر وہ ہو جاتے ہیں اس سے منہ پھیرنے والے بیشک انہوں نے جھٹلایا حق (کو)	کوئی نشانی اپنے رب کی نشانیوں سے مگر وہ ہو جاتے ہیں اس سے منہ پھیرنے والے بیشک انہوں نے جھٹلایا حق کو	کوئی نشانی اپنے رب کی نشانیوں سے مگر وہ ہو جاتے ہیں اس سے منہ پھیرنے والے بیشک انہوں نے جھٹلایا حق کو	کوئی نشانی اپنے رب کی نشانیوں سے مگر وہ ہو جاتے ہیں اس سے منہ پھیرنے والے بیشک انہوں نے جھٹلایا حق کو	کوئی نشانی اپنے رب کی نشانیوں سے مگر وہ ہو جاتے ہیں اس سے منہ پھیرنے والے بیشک انہوں نے جھٹلایا حق کو	کوئی نشانی اپنے رب کی نشانیوں سے مگر وہ ہو جاتے ہیں اس سے منہ پھیرنے والے بیشک انہوں نے جھٹلایا حق کو
لَنَا جَلَاءُكُمْ قَسَوٰى يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ كَانُوا يَكْفُرُونَ ۝	لَنَا جَلَاءُكُمْ قَسَوٰى يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ كَانُوا يَكْفُرُونَ ۝	لَنَا جَلَاءُكُمْ قَسَوٰى يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ كَانُوا يَكْفُرُونَ ۝	لَنَا جَلَاءُكُمْ قَسَوٰى يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ كَانُوا يَكْفُرُونَ ۝	لَنَا جَلَاءُكُمْ قَسَوٰى يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ كَانُوا يَكْفُرُونَ ۝	لَنَا جَلَاءُكُمْ قَسَوٰى يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ كَانُوا يَكْفُرُونَ ۝
جب وہ آیا ان کے پاس سواب آیا چاہتی ہیں ان کے پاس خبریں اس (کی) وہ تھے جس کیساتھ مذاق کیا کرتے کیا نہیں دیکھا انہوں نے	جب وہ آیا ان کے پاس سواب آیا چاہتی ہیں ان کے پاس خبریں اس (کی) وہ تھے جس کیساتھ مذاق کیا کرتے کیا نہیں دیکھا انہوں نے	جب وہ آیا ان کے پاس سواب آیا چاہتی ہیں ان کے پاس خبریں اس (کی) وہ تھے جس کیساتھ مذاق کیا کرتے کیا نہیں دیکھا انہوں نے	جب وہ آیا ان کے پاس سواب آیا چاہتی ہیں ان کے پاس خبریں اس (کی) وہ تھے جس کیساتھ مذاق کیا کرتے کیا نہیں دیکھا انہوں نے	جب وہ آیا ان کے پاس سواب آیا چاہتی ہیں ان کے پاس خبریں اس (کی) وہ تھے جس کیساتھ مذاق کیا کرتے کیا نہیں دیکھا انہوں نے	جب وہ آیا ان کے پاس سواب آیا چاہتی ہیں ان کے پاس خبریں اس (کی) وہ تھے جس کیساتھ مذاق کیا کرتے کیا نہیں دیکھا انہوں نے
كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ لَّهُمْ نُكُلٌ مَّا فِي الْأَرْضِ ۝	لَهُمْ نُكُلٌ مَّا فِي الْأَرْضِ ۝	كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ لَّهُمْ نُكُلٌ مَّا فِي الْأَرْضِ ۝	لَهُمْ نُكُلٌ مَّا فِي الْأَرْضِ ۝	كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ لَّهُمْ نُكُلٌ مَّا فِي الْأَرْضِ ۝	لَهُمْ نُكُلٌ مَّا فِي الْأَرْضِ ۝
کتنی ہم نے ہلاک کر دیں ان سے پہلے قومیں جنہیں ہم نے تسلط دیا تھا زمین میں جو ہم نے نہیں دیا تمہیں	کہ کتنی ہلاک کر دیں ہم نے ان سے پہلے قومیں جنہیں ہم نے (ایسا) تسلط دیا تھا زمین میں جو ہم نے نہیں دیا	کہ کتنی ہلاک کر دیں ہم نے ان سے پہلے قومیں جنہیں ہم نے (ایسا) تسلط دیا تھا زمین میں جو ہم نے نہیں دیا	کہ کتنی ہلاک کر دیں ہم نے ان سے پہلے قومیں جنہیں ہم نے (ایسا) تسلط دیا تھا زمین میں جو ہم نے نہیں دیا	کہ کتنی ہلاک کر دیں ہم نے ان سے پہلے قومیں جنہیں ہم نے (ایسا) تسلط دیا تھا زمین میں جو ہم نے نہیں دیا	کہ کتنی ہلاک کر دیں ہم نے ان سے پہلے قومیں جنہیں ہم نے (ایسا) تسلط دیا تھا زمین میں جو ہم نے نہیں دیا
وَأَرْسَلْنَا السَّمَاءَ عَلَيْهِمْ مِدْرَارًا وَجَعَلْنَا الْأَنْهَارَ نَجْوً يَخْرُجُ مِنْ تَحْتِهِمْ	وَأَرْسَلْنَا السَّمَاءَ عَلَيْهِمْ مِدْرَارًا وَجَعَلْنَا الْأَنْهَارَ نَجْوً يَخْرُجُ مِنْ تَحْتِهِمْ	وَأَرْسَلْنَا السَّمَاءَ عَلَيْهِمْ مِدْرَارًا وَجَعَلْنَا الْأَنْهَارَ نَجْوً يَخْرُجُ مِنْ تَحْتِهِمْ	وَأَرْسَلْنَا السَّمَاءَ عَلَيْهِمْ مِدْرَارًا وَجَعَلْنَا الْأَنْهَارَ نَجْوً يَخْرُجُ مِنْ تَحْتِهِمْ	وَأَرْسَلْنَا السَّمَاءَ عَلَيْهِمْ مِدْرَارًا وَجَعَلْنَا الْأَنْهَارَ نَجْوً يَخْرُجُ مِنْ تَحْتِهِمْ	وَأَرْسَلْنَا السَّمَاءَ عَلَيْهِمْ مِدْرَارًا وَجَعَلْنَا الْأَنْهَارَ نَجْوً يَخْرُجُ مِنْ تَحْتِهِمْ
اور ہم نے بھیجے بادل ان پر موسلا دھار برسنے والے اور ہم نے بنادیں نہریں جو بہتی تھیں ان کے نیچے سے	اور ہم نے بھیجے بادل ان پر موسلا دھار برسنے والے اور ہم نے بنادیں نہریں جو بہتی تھیں ان کے نیچے سے	اور ہم نے بھیجے بادل ان پر موسلا دھار برسنے والے اور ہم نے بنادیں نہریں جو بہتی تھیں ان کے نیچے سے	اور ہم نے بھیجے بادل ان پر موسلا دھار برسنے والے اور ہم نے بنادیں نہریں جو بہتی تھیں ان کے نیچے سے	اور ہم نے بھیجے بادل ان پر موسلا دھار برسنے والے اور ہم نے بنادیں نہریں جو بہتی تھیں ان کے نیچے سے	اور ہم نے بھیجے بادل ان پر موسلا دھار برسنے والے اور ہم نے بنادیں نہریں جو بہتی تھیں ان کے نیچے سے
فَأَهْلَكْنَا قَوْمَهُمْ يَوْمَ نَوْمٍ وَالشَّاكَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَوْمًا ۝	فَأَهْلَكْنَا قَوْمَهُمْ يَوْمَ نَوْمٍ وَالشَّاكَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَوْمًا ۝	فَأَهْلَكْنَا قَوْمَهُمْ يَوْمَ نَوْمٍ وَالشَّاكَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَوْمًا ۝	فَأَهْلَكْنَا قَوْمَهُمْ يَوْمَ نَوْمٍ وَالشَّاكَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَوْمًا ۝	فَأَهْلَكْنَا قَوْمَهُمْ يَوْمَ نَوْمٍ وَالشَّاكَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَوْمًا ۝	فَأَهْلَكْنَا قَوْمَهُمْ يَوْمَ نَوْمٍ وَالشَّاكَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَوْمًا ۝
پھر ہم نے ہلاک کر دیا انہیں بوجہ ان کے گناہوں کے اور پیدا کر دی ہم نے ان کے بعد ایک قوم اور اگر ہم اتارتے	پھر ہم نے ہلاک کر دیا انہیں بوجہ ان کے گناہوں کے اور پیدا کر دی ہم نے ان کے بعد ایک قوم اور اگر ہم اتارتے	پھر ہم نے ہلاک کر دیا انہیں بوجہ ان کے گناہوں کے اور پیدا کر دی ہم نے ان کے بعد ایک قوم اور اگر ہم اتارتے	پھر ہم نے ہلاک کر دیا انہیں بوجہ ان کے گناہوں کے اور پیدا کر دی ہم نے ان کے بعد ایک قوم اور اگر ہم اتارتے	پھر ہم نے ہلاک کر دیا انہیں بوجہ ان کے گناہوں کے اور پیدا کر دی ہم نے ان کے بعد ایک قوم اور اگر ہم اتارتے	پھر ہم نے ہلاک کر دیا انہیں بوجہ ان کے گناہوں کے اور پیدا کر دی ہم نے ان کے بعد ایک قوم اور اگر ہم اتارتے



عَلَيْكَ كِتَابًا فِي قُرْطَابٍ فَلَسُوهُ بِأَيْدِيهِمْ لَقَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا	آپ پر کتاب کاغذ پر اور وہ چھو بھی لیتے اس کو اپنے ہاتھوں سے تب بھی کہتے جنہوں نے کفر کیا نہیں ہے یہ
آپ پر کتاب (لکھی) ہوئی کاغذ پر اور وہ چھو بھی لیتے اس کو اپنے ہاتھوں سے تب بھی کہتے جنہوں نے کفر اختیار کیا ہے کہ نہیں ہے یہ	
الَا سِحْرٌ قَبِيلٌ وَقَالُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ مَلَكٌ وَلَوْ أَنزَلْنَا مَلَكًا	مگر جادو کھلا ہوا اور بولے کیوں نہ اتارا گیا ان پر فرشتہ اور اگر ہم اتارتے فرشتہ
مگر جادو کھلا ہوا اور بولے کیوں نہ اتارا گیا ان پر فرشتہ اور اگر ہم اتارتے فرشتہ	
لَقَضَى الْأَمْرَ أَتَمًّا لَا يُمْطَرُونَ ۝ وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَكًا جَعَلْنَاهُ رَجُلًا وَ	تو فیصلہ ہو گیا ہوتا ہر بات (کا) پھر نہ مہلت دی جاتی انہیں اور اگر ہم بناتے اسے کسی فرشتہ (کو) تو بناتے اس کو انسان اور
تو فیصلہ ہو گیا ہوتا ہر بات کا پھر نہ مہلت دی جاتی انہیں اور اگر ہم بناتے نبی کسی فرشتہ کو تو بناتے اس کو انسان (کی شکل میں) تو (یوں)	
لَلْبَشَرِ عَلَيْهِمْ قَالِكَبَسُونَ ۝ وَلَقَدْ اسْتَفْهَىٰ بِرُسُلٍ قَن قَبِيلِكَ فَنَاقَ	ہم مشتبہ کر دیتے ان پر جس شبہ میں وہ ہیں اور بلاشبہ مذاق اڑایا گیا رسولوں کا آپ سے پہلے پھر گھیر لیا
ہم مشتبہ کر دیتے ان پر جس شبہ میں وہ اب ہیں اور بلاشبہ مذاق اڑایا گیا رسولوں کا آپ سے پہلے پھر گھیر لیا انہیں	
يَا لَيْتَنِي سَعَرُوا مِنْهُمْ قَالُوا لَوْلَا يَسْتَفْهَرُونَ ۝ قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ	انہیں جو مذاق اڑاتے تھے رسولوں کا اس چیز نے وہ تھے جس کیساتھ مذاق اڑایا کرتے آپ فرمائیے سیر کرو زمین میں
جو مذاق اڑاتے تھے رسولوں کا اس چیز نے جس کے ساتھ مذاق اڑایا کرتے تھے آپ فرمائیے سیر کرو زمین میں	
ثُمَّ انْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ۝ قُلْ لَيْسَ قُلُوبِي فِي السَّمَوَاتِ	پھر دیکھو کیسا ہوا انجام جھٹلانے والوں کا آپ پوچھئے کس کا جو کچھ آسمانوں میں
پھر دیکھو کیسا ہوا انجام (رسولوں کو) جھٹلانے والوں کا آپ (ان سے) پوچھئے کس کا ہے جو کچھ آسمانوں میں اور زمین میں ہے	
وَالْأَرْضِ قُلْ لِلَّهِ كُتُبٌ عَلَىٰ نَفْسِي الرَّحْمَةُ لِيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ	اور زمین میں آپ ہی نہیں بتائیے اللہ ہی کا اس نے لازم کر لیا ہے اپنے آپ پر رحمت فرمانا یقیناً جمع کرے گا تمہیں قیامت کے دن
آپ (ہی نہیں) بتائیے (سب کچھ) اللہ ہی کا ہے اس نے لازم کر لیا ہے اپنے آپ پر رحمت فرمانا یقیناً جمع کرے گا تمہیں قیامت کے دن	
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ خَيْرُكُمْ أَنفُسُهُمْ فَمَ لَا يُؤْمِنُونَ ۝ وَلَهُ مَا سَكَنَ	وہاں شک نہیں اس میں جنہوں نے نقصان میں ڈال دیا ہے اپنے آپ (کو) تو وہ نہیں ایمان لائیں گے اور اسی کا جو بس رہا ہے
وہاں شک نہیں اس میں (مگر) جنہوں نے نقصان میں ڈال دیا ہے اپنے آپ کو تو وہ نہیں ایمان لائیں گے اور اسی کا ہے جو بس رہا ہے	



فِي اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝ قُلْ أَغْيَرَ اللَّهُ بِمَا تَعْبُدُونَ	میں رات اور دن اور وہی سنے والا آپ فرمائیے کیا بغیر اللہ (کے) بناؤں	معبود
رَاتٍ مِّمَّنْ يَلْعَنُ فِي اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝ قُلْ أَغْيَرَ اللَّهُ بِمَا تَعْبُدُونَ	رات میں اور دن میں اور وہی سب کچھ سنے والا جاننے والا ہے۔ آپ فرمائیے کیا بغیر اللہ تعالیٰ کے کسی کو (اپنا) معبود بناؤں (وہ اللہ جو)	
فَاطِرُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ يُطْعَمُ وَلَا يُطْعَمُ ۝ قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ	(جو) پیدا فرمانے والا آسمانوں (کو) اور زمین (کو) اور وہ کھلاتا ہے اور خود نہیں کھلایا جاتا فرمائیے بیشک مجھے حکم دیا گیا ہے کہ	
أَكُونُ أَكُونُ أَكُونُ ۝ قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ	پیدا فرمانے والا ہے آسمانوں کو اور زمین کو اور وہ (سب کو) کھلاتا ہے اور خود نہیں کھلایا جاتا۔ فرمائیے بے شک مجھے حکم دیا گیا ہے کہ	
أَكُونُ أَكُونُ أَكُونُ ۝ قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ	میں ہو جاؤں پہلے سر جھکانے والا اور ہرگز نہ بننا سے شرک کرنے والوں آپ فرمائیے میں	
أَكُونُ أَكُونُ أَكُونُ ۝ قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ	میں ہو جاؤں سب سے پہلے سر جھکانے والا (نیز یہ حکم دیا گیا ہے کہ) ہرگز نہ بننا شرک کرنے والوں سے۔ آپ فرمائیے میں	
أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابُ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۝ مَنْ يُصْرِفْ عَنْهُ يَوْمَئِذٍ	ڈرتا ہوں اگر میں نافرمانی کروں اپنے رب (کی) عذاب (سے) بڑے دن (کے) وہ شخص ٹال دیا گیا اسے جس سے اس روز	
أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابُ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۝ مَنْ يُصْرِفْ عَنْهُ يَوْمَئِذٍ	ڈرتا ہوں اگر میں نافرمانی کروں اپنے رب کی، بڑے دن کے عذاب سے۔ وہ شخص ٹال دیا گیا عذاب جس سے اس روز،	
فَقَدْ رَجَعْتُ ۝ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَلَئِنْ يَسْأَلُكَ اللَّهُ بِصُورٍ فَمَا كَاشَفُ	تو یقیناً رحم فرمایا اس پر اس نے اور یہی کھلی کامیابی اور اگر پہنچائے تجھے اللہ تعالیٰ کوئی دکھ تو نہیں کوئی دور کرنے والا	
فَقَدْ رَجَعْتُ ۝ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَلَئِنْ يَسْأَلُكَ اللَّهُ بِصُورٍ فَمَا كَاشَفُ	تو یقیناً رحم فرمایا اللہ نے اس پر اور یہی کھلی کامیابی ہے۔ اور اگر پہنچائے تجھے اللہ تعالیٰ کوئی دکھ تو نہیں کوئی دور کرنے والا	
لَهُ إِلَّا هُوَ ۝ وَإِنْ يَسْأَلُكَ بِخَيْرٍ فَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ وَهُوَ	اس کو سوائے اسکے اور اگر پہنچائے تجھے کوئی بھلائی تو وہ ہر چیز پر قدرت رکھنے والا اور وہ	
لَهُ إِلَّا هُوَ ۝ وَإِنْ يَسْأَلُكَ بِخَيْرٍ فَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ وَهُوَ	اس دکھ کو سوائے اس کے اور اگر پہنچائے تجھے کوئی بھلائی (اس کو کوئی روک نہیں سکتا) وہ ہر چیز پر قدرت رکھنے والا ہے۔ اور وہ	
الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ۝ قُلْ أَيُّ شَيْءٍ أَكْبَرُ شَهَادَةً	غالب پر اپنے بندوں پر اور وہ بڑا دانا ہر چیز سے خبردار آپ پوچھے کون سی چیز بڑی (معتبر) ہے گواہی کے لحاظ سے	
الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ۝ قُلْ أَيُّ شَيْءٍ أَكْبَرُ شَهَادَةً	غالب ہے اپنے بندوں پر اور وہ بڑا دانا ہر چیز سے خبردار ہے۔ آپ پوچھے کون سی چیز بڑی (معتبر) ہے گواہی کے لحاظ سے	
قُلْ اللَّهُ شَهِيدٌ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَأُوحِيَ إِلَيَّ هَذَا الْقُرْآنُ لِأُنْذِرَكُمْ بِهِ	آپ ہی بتائیے اللہ گواہ میرے درمیان اور تمہارے درمیان اور وحی کیا گیا ہے میری طرف یہ قرآن تاکہ میں ڈراؤں تمہیں اس کیساتھ	
قُلْ اللَّهُ شَهِيدٌ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَأُوحِيَ إِلَيَّ هَذَا الْقُرْآنُ لِأُنْذِرَكُمْ بِهِ	آپ ہی بتائیے اللہ، وہی گواہ ہے میرے درمیان اور تمہارے درمیان اور وحی کیا گیا ہے میری طرف یہ قرآن تاکہ میں ڈراؤں تمہیں اس کے ساتھ	







وَجَعَلْنَا	عَلَى قُلُوبِهِمْ	اَكِنَّةً	اَنْ يَفْقَهُوْهُ	وَفِيْ اٰذَانِهِمْ	وَقُرْاٰ	وَاَنْ يَكُوْلُوْا
اور ہم نے ڈال دیئے ہیں	پر	ان کے دلوں	پر دے	تاکہ نہ سمجھیں وہ اسے	اور ان کے کانوں میں	گرانی اور اگر وہ دیکھ لیں
اور ہم نے ڈال دیئے ہیں ان کے دلوں پر پردے تاکہ نہ سمجھیں وہ اسے اور ان کے کانوں میں گرانی ہے اور اگر وہ دیکھ لیں						
كُلِّ اٰیَةٍ	لَا يُؤْمِنُوْا	بِهَا	حَتّٰی	اِذَا	جَاءُوْكَ	يُجَادِلُوْكَ يَقُوْلُ الَّذِیْنَ
ہر ایک	نشانی (بھی)	نہیں ایمان لائیں گے	ان کے ساتھ	یہاں تک کہ	جب حاضر ہوں گے آپ کے پاس	جھگڑتے ہوئے آپ سے کہتے ہیں وہ جنہوں (نے)
ہر ایک نشانی بھی تو نہیں ایمان لائیں گے ان کے ساتھ۔ یہاں تک کہ جب حاضر ہوں آپ کے پاس جھگڑتے ہوئے آپ سے (تو) کہتے ہیں وہ لوگ جنہوں نے						
كَفَرُوْا اِنْ	هٰذَا	اِلَّا	اَسَاطِیْرُ	الْاَوَّلِیْنَ	وَهُمْ	يَنْهَوْنَ عَنْهُ
کفر کیا (کہ) نہیں	یہ	مگر	جھوٹے قصے	پہلے لوگوں (کے)	اور وہ	روکتے ہیں اس سے اور
کفر کیا کہ نہیں یہ (قرآن) مگر جھوٹے قصے پہلے لوگوں کے۔ اور وہ روکتے ہیں اس سے اور						
يَتَّبِعُوْنَ	عَنْهُ	وَاِنْ	يُضِلُّوْكَ	اِلَّا	الْفُسْهَمَ	وَمَا يَشْعُرُوْنَ <sup>۳۱</sup>
دور بھاگتے ہیں	اس سے	اور نہیں	ہلاک کرتے	مگر	اپنے آپ (کی)	اور وہ نہیں سمجھتے اور اگر آپ دیکھیں
دور بھاگتے ہیں اس سے اور نہیں ہلاک کرتے مگر اپنے نفسوں کو اور وہ (اتنا بھی) نہیں سمجھتے۔ اور اگر آپ دیکھیں						
اِذْ وَقَفُوْا	عَلَى النَّارِ	فَقَالُوْا	يَلِيْكُنَا	نَرَدُّ	وَلَا تَكْذِبْ	بِاٰیٰتِ رَبِّنَا
جب کھڑے کئے جائیں گے	آگ	تو کہیں گے	اے کاش ہم لوٹا دیئے جائیں	(تو پھر) ہم نہیں جھٹلائیں گے	نشانیوں کو	اپنے رب (کی) اور ہم ہو جائیں گے
جب وہ کھڑے کئے جائیں گے آگ پر تو کہیں گے اے کاش! (کسی طرح) ہم لوٹا دیئے جائیں تو (پھر) نہیں جھٹلائیں گے						
مِنَ الْمُؤْمِنِیْنَ <sup>۳۲</sup>	بَلْ	بَدَا لَہُمْ	فَاَکَاثَرُوْا	يُخَفُّوْنَ	مِنْ قَبْلِ	وَلَوْ رَدُّوْا
سے	ایمانداروں	بلکہ	عیاں ہو گیا ان پر	جسے چھپایا کرتے تھے	(اس) سے پہلے	اور اگر انہیں واپس بھیجا جائے
اپنے رب کی نشانیوں کو اور ہم ہو جائیں گے ایمانداروں سے۔ بلکہ عیاں ہو گیا ان پر جسے چھپایا کرتے تھے پہلے اور اگر انہیں واپس بھیجا جائے						
لَعَادُوْا	لِساٰنِہُمْ	عَنْهُ	وَاللّٰہُ	لَکَذِبُوْنَ <sup>۳۳</sup>	وَقَالُوْا	اِنْ هٰی
پھر بھی وہی کریں گے	بکے گئے تھے وہ	جس سے	اور	جھوٹے	اور کہتے ہیں	نہیں وہ
(جیسے ان کی خواہش ہے) تو پھر بھی وہی کریں جس سے روکے گئے تھے اور بے شک وہ جھوٹے ہیں اور کہتے ہیں کوئی زندگی بجز ہماری اس دنیاوی زندگی کے						
وَمَا نَحْنُ	بِمُعْجُوْزِیْنَ <sup>۳۴</sup>	وَلَوْ	تَرٰی	اِذْ وَقَفُوْا	عَلٰی	رَبِّہُمْ
اور نہیں ہم	اٹھائے جائیں گے	اور اگر آپ دیکھیں	جب وہ کھڑے کئے جائیں گے	میں	اپنے رب (کے حضور)	اللہ فرمایگا کیا نہیں یہ
اور ہم نہیں اٹھائے جائیں گے (قبروں سے)۔ اور اگر آپ دیکھیں جب وہ کھڑے کئے جائیں گے اللہ کے حضور میں اللہ فرمائے گا کیا یہ						



بِالْحَقِّ قَالُوا	بَلَىٰ	وَرَبُّنَا	قَالَ	فَذُوقُوا الْعَذَابَ	بِسَبَبِ	كُنتُمْ تَكْفُرُونَ
حق کہیں گے	بیشک کیوں نہیں	ہمارے رب کی قسم	اللہ تعالیٰ فرمائیگا	اب چکھو عذاب	بسبب جو	تم کفر کیا کرتے تھے
(قبروں سے اٹھنا) حق نہیں؟ کہیں گے بیشک (حق ہے) ہمارے رب کی قسم اللہ تعالیٰ فرمائے گا تو اب چکھو عذاب بسبب اس کفر کے جو تم کیا کرتے تھے۔						
فَلْيَحْزَنْ	الَّذِينَ كَذَّبُوا	بِلِقَاءِ	اللَّهِ حَتَّىٰ	إِذَا	جَاءَتْهُمْ	السَّاعَةُ بَغْتَةً
بیشک خسارہ میں ہے	وہ جنہوں نے جھٹلایا	ملاقات کو	اللہ (سے)	یہاں تک کہ	جب آگئی ان پر	قیامت اچانک
بے شک خسارہ میں رہے وہ جنہوں نے جھٹلایا اللہ سے ملاقات (کی خبر) کو یہاں تک کہ جب آگئی ان پر قیامت اچانک						
قَالُوا يَحْزَنُنَا	عَلَىٰ مَا	كَرَّمْنَا	فِيهَا	وَهُمْ يَحْسِبُونَ	أَوَّارَهُمْ	عَلَىٰ ظُهُورِهِمْ
بولے ہائے افسوس!	اس پر	جو ہم سے ہوئی	اس زندگی میں	اور وہ اٹھائے ہوئے ہیں	اپنے بوجھ پر	اپنی پشتوں پر
بولے ہائے افسوس! اس کوتاہی پر جو ہم سے ہوئی اس زندگی میں اور وہ اٹھائے ہوئے ہیں اپنے بوجھ اپنی پشتوں پر۔ ارے کتنا برا بوجھ ہے						
فَاَيُّ زِينَةٍ	وَمَا	الْحَيَاةُ الدُّنْيَا	إِلَّا لَعِبٌ	وَلَهْوٌ	وَلَكِنَّ	الْآخِرَةَ خَيْرٌ
جسے اٹھائے ہوئے ہیں	اور نہیں	زندگی دنیا (کی)	مگر کھیل	اور تماشا	اور بیشک آخرت کا گھر	بہتر ان کے لیے جو
جسے وہ اٹھائے ہوئے ہیں۔ اور نہیں ہے دنیا کی زندگی مگر کھیل اور تماشا اور بے شک آخرت کا گھر بہتر ہے ان کے لئے جو (اللہ سے)						
يَكْفُرُونَ	أَفَلَا تَعْقِلُونَ	قَدْ نَعْلَمُ	إِنَّهُ	لِيَحْزَنَكَ	الَّذِي يَقُولُونَ	فَأَنَّهُمْ
ڈرتے ہیں (اللہ سے)	کیا تم نہیں سمجھتے (اتنی بات بھی)	(اے حبیب!) ہم جانتے ہیں	کہ وہ	رنجیدہ کرتی ہے آپ کو	جو یہ کہہ رہے ہیں	تو وہ
ڈرتے ہیں، تو کیا تم (اتنی بات بھی) نہیں سمجھتے۔ (اے حبیب!) ہم جانتے ہیں کہ رنجیدہ کرتی ہے آپ کو وہ بات جو یہ کہہ رہے ہیں تو وہ						
لَا يَكْفُرُونَ	بِآيَاتِ	اللَّهِ	يَجْحَدُونَ	وَلَقَدْ كَذَّبْتَ	رُسُلًا	مِّن قَبْلِكَ
نہیں جھٹلاتے آپ کو	بلکہ	یہ ظالم	آیات (کا) اللہ (کی)	انکار کرتے ہیں	اور بیشک جھٹلائے گئے	رسول
نہیں جھٹلاتے آپ کو بلکہ یہ ظالم (در اصل) اللہ کی آیتوں کا انکار کرتے ہیں۔ اور بے شک جھٹلائے گئے رسول						
مِّن قَبْلِكَ	فَصَبِرُوا	عَلَىٰ	مَا كَذَّبُوا	وَأَوْدُوا	حَتَّىٰ	أَنفَعُ لَكُمْ
آپ سے پہلے	تو انہوں نے صبر کیا	پر	اس جھٹلائے جانے	اور ستائے جانے	یہاں تک کہ	آپنچی انہیں
آپ سے پہلے تو انہوں نے صبر کیا اس جھٹلائے جانے پر اور ستائے جانے پر یہاں تک کہ آپنچی انہیں ہماری مدد اور نہیں کوئی بدلے والے والا						
لَقَدْ كَذَّبَ	الَّذِينَ كَذَّبُوا	مِّن قَبْلِكَ	وَلَقَدْ كَذَّبَ	رُسُلًا	مِّن قَبْلِكَ	وَلَقَدْ كَذَّبَ
اللہ (کی)	آیات (کا)	اللہ (کی)	انکار کرتے ہیں	اور بیشک جھٹلائے گئے	رسول	آپ سے پہلے
اللہ کی باتوں کو۔ اور بیشک آپ کے پاس کچھ خبریں رسولوں (کی) اور اگر ہے گراں آپ پر						
اللہ کی باتوں کو اور آہی چکی ہیں آپ کے پاس رسولوں کی کچھ خبریں۔ اور اگر گراں ہے آپ پر						



اِعْرَاضَهُمْ	فَإِنْ	اسْتَطَعَتْ	أَنْ	تَبْتَغِيَ	نَفَقًا	فِي	الْأَرْضِ	أَوْ	سُلَكًا	فِي	السَّمَاءِ
ان کا روگردانی کرنا	تو اگر	آپ سے ہو سکے	تو	تلاش کرلو	کوئی سرنگ	زمین میں	یا	کوئی سیڑھی	آسمان میں	ان کا (حق سے)	روگردانی کرنا تو اگر آپ سے ہو سکے تو تلاش کر لو کوئی سرنگ زمین میں یا کوئی سیڑھی آسمان میں (تو اس پر چڑھ جاؤ)
فَتَأْتِيَهُمْ	بِآيَةٍ	وَلَوْ	شَاءَ	اللَّهُ	لَجَمَعَهُمْ	عَلَى	الْهَدَى	فَلَا	تَكُونُ	مِنْ	الْجَاهِلِينَ
پھر لے آؤں گے پاس	کوئی معجزہ	اور اگر	چاہتا	اللہ	تو جمع کر دیتا	ہدایت پر	تو آپ نہ ہو جائیں	(ان سے)	جو علم نہیں رکھتے	پھر لے آؤں گے پاس کوئی معجزہ (تو بھی وہ ایمان نہیں لائیں گے) اور اگر چاہتا اللہ تعالیٰ تو جمع کر دیتا انہیں ہدایت پر تو آپ نہ ہو جائیں ان سے جو (حقیقت کا) علم نہیں رکھتے۔	
إِنَّمَا	يَسْتَجِيبُ	الَّذِينَ	يَسْعَوْنَ	وَالْمَوْتَى	يَبْعَثُهُمُ	اللَّهُ	ثُمَّ	إِلَيْهِ	يُرْجَعُونَ		
صرف وہی	قبول کرتے ہیں	جو	سنتے ہیں	اور مردہ (دلوں)	اٹھائے گا انہیں	اللہ تعالیٰ	پھر	اسکی طرف	وہ لوٹائے جائیں گے	صرف وہی قبول کرتے ہیں جو سنتے ہیں اور ان مردہ (دلوں) کو اٹھائے گا اللہ تعالیٰ پھر وہ اسی کی طرف لوٹائے جائیں گے۔	
وَقَالُوا	لَوْلَا	نُزِّلَ	عَلَيْهِ	آيَةٌ	مِنْ	رَبِّهِ	قُلْ	إِنَّ	اللَّهَ	قَادِرٌ	عَلَى
اور بولے	کیوں نہیں اتاری گئی	ان پر	کوئی نشانی	کی طرف سے	ان کے رب	آپ فرمائیے	یشک	اللہ تعالیٰ	قادر	(اس) پر	کہ
اور بولے	کیوں نہیں اتاری گئی	ان پر	کوئی نشانی	ان کے رب کی طرف سے	آپ فرمائیے	یشک	اللہ تعالیٰ	قادر	ہے اس بات پر کہ اتارے	اور بولے کیوں نہیں اتاری گئی ان پر کوئی نشانی ان کے رب کی طرف سے آپ فرمائیے بے شک اللہ تعالیٰ قادر ہے اس بات پر کہ اتارے	
آيَةٌ	وَلَكِنْ	أَكْثَرُهُمْ	لَا	يَعْلَمُونَ	وَمَا	مِنْ	دَآئِبَةٍ	فِي	الْأَرْضِ	وَالْأَظْهَرُ	ظَهِرٌ
کوئی نشانی	لیکن	اکثر ان میں سے	کچھ نہیں جانتے	اور نہیں	سے	کوئی چلنے والا	زمین میں	اور	نہ	کوئی پرندہ	کوئی نشانی لیکن اکثر ان میں سے کچھ نہیں جانتے۔ اور نہیں کوئی (جانور) چلنے والا زمین پر اور نہ کوئی پرندہ
يُظَاهِرُ	بِمَنَاحِيهِ	إِلَّا	أُمَّ	أَمْثَالَكُمْ	فَافْطَنَّا	فِي	الْكِتَابِ	مِنْ	شَيْءٍ	ثُمَّ	ثُمَّ
جواڑتا ہے	اپنے دوپروں سے	مگر	(وہ) امتیں	تمہاری مانند	نہیں نظر انداز کیا ہم نے	کتاب میں	کو	کسی شے	پھر	جواڑتا ہے اپنے دوپروں سے مگر وہ امتیں ہیں تمہاری مانند۔ نہیں نظر انداز کیا ہم نے کتاب میں کسی چیز کو پھر	
إِلَى	رَبِّهِمْ	يُحْشَرُونَ	وَالَّذِينَ	كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	صُومُوا	وَبِكُمْ	فِي	الْأُظْلُمَاتِ		
کی طرف	اپنے رب	اٹھائے جائیں گے	اور جنہوں نے	جھٹلایا	ہماری آیتوں کو	(وہ) بہرے	اور گونگے	میں	اندھیروں	اپنے رب کی طرف اٹھائے جائیں گے۔ اور جنہوں نے جھٹلایا ہماری آیتوں کو (تو وہ) بہرے اور گونگے ہیں اندھیروں میں (سرگرداں ہیں)	
مَنْ	يَشَاءُ	اللَّهُ	يُضِلَّهُ	وَمَنْ	يَشَاءُ	يَجْعَلْهُ	عَلَى	صِرَاطٍ	مُسْتَقِيمٍ	قُلْ	قُلْ
جسے	چاہے	اللہ تعالیٰ	گمراہ کر دے اسے	اور جسے	چاہے	لگا دے اسے	پر	راستے	سیدھے	آپ فرمائیے	جسے چاہے اللہ تعالیٰ گمراہ کر دے اسے اور جسے چاہے لگا دے اسے سیدھے راستہ پر آپ فرمائیے



اَلرَّيْبُكَ	اِنَّ اَتَاكَ	عَذَابُ	اللّٰهِ	اَوْ اَتَاكَ	السَّاعَةُ	اَغْيَرَ	اللّٰهُ	تَدْعُوْنَ	اِنْ
بھلا بتاؤ تو تم	اگر	آئے تم پر	عذاب	اللہ (کا)	یا آجائے تم پر	قیامت	کیا اللہ کے علاوہ	پکارو گے؟ (کسی اور کو)	اگر
بھلا بتاؤ تو اگر آئے تم پر اللہ کا عذاب یا آجائے تم پر قیامت کیا اس وقت اللہ کے سوا کسی اور کو پکارو گے؟ (بتاؤ) اگر									
كُنْتُمْ	مُتَدَاعِيْنَ	بَلَىٰ	اِيَّاكَ	تَدْعُوْنَ	فَيَكْشِفُ	مَا تَدْعُوْنَ	اِلَيْهِ	اِنْ	شَاءَ
تم ہو	سچے	بلکہ	اسی (کو)	پکارو گے	تو دور کر دے گا	وہ پکارا تھا تم نے	جس کیلئے	اگر	وہ چاہے
تم سچے ہو۔ بلکہ اسی کو پکارو گے تو دور کر دے گا وہ تکلیف پکارا تھا تم نے جس کے لئے اگر وہ چاہے گا									
وَكُنْتُمْ	مُتَدَاعِيْنَ	بَلَىٰ	اِيَّاكَ	تَدْعُوْنَ	فَيَكْشِفُ	مَا تَدْعُوْنَ	اِلَيْهِ	اِنْ	شَاءَ
اور تم بھلا دو گے	انہیں جنہیں	تم نے شریک بنا رکھا تھا	اور	بے شک بھیجے ہم نے رسول	طرف	امتوں	آپ سے پہلے	تو ہم نے پکڑ لیا انہیں	
اور تم بھلا دو گے انہیں جنہیں تم نے شریک بنا رکھا تھا۔ اور بے شک بھیجے ہم نے رسول امتوں کی طرف آپ سے پہلے (جب انہوں نے سرکشی کی) تو ہم نے پکڑ لیا انہیں									
بِالْبَاسَاءِ	وَالضَّرَّاءِ	لَعَنَهُمُ	يَتَضَرَّعُونَ	فَلَوْلَا	اِذَا	جَاءَهُمْ	بَاسًا	يَتَضَرَّعُونَ	
سختی سے	اور تکلیف	تاکہ	وہ گڑ گڑائیں	تو کیوں ایسا نہ ہوا	جب	آیا ان پر	ہمارا عذاب	وہ گڑ گڑاتے	
سختی اور تکلیف سے تاکہ وہ گڑ گڑائیں۔ تو کیوں ایسا نہ ہوا کہ جب آیا ان پر ہمارا عذاب تو وہ (توبہ کرتے اور) گڑ گڑاتے									
وَلَكِنْ	قَسَتْ	قُلُوبُهُمْ	وَرَكِبَ	لَهُمُ	الشَّيْطٰنُ	مَا كَانُوا	يَعْمَلُونَ	فَلَمَّا نَسُوا	
لیکن	سخت ہو گئے	ان کے دل	اور آراستہ کر دیا	ان کیلئے	شیطان (نے)	جو وہ کیا کرتے تھے	پھر جب انہوں نے بھلا دیں		
لیکن سخت ہو گئے ان کے دل اور آراستہ کر دیا ان کے لئے شیطان نے جو وہ کیا کرتے تھے۔ پھر جب انہوں نے بھلا دیں									
مَا ذَكَرُوا	لَهُمْ	عَلَيْهِمْ	اَبْوَابُ	كُلِّ شَيْءٍ	حَتّٰى	اِذَا	فَرَجُوا	رِمًا	اُوتُوا
وہ جو انہیں کی گئی تھیں	کھول دیئے ہم نے	ان پر	دروازے	ہر چیز (کے)	یہاں تک کہ	جب	وہ خوشیاں منانے لگے	اس پر	جو انہیں دیا گیا
وہ نصیحتیں جو انہیں کی گئی تھیں کھول دیئے ہم نے ان پر دروازے ہر چیز کے یہاں تک کہ جب وہ خوشیاں منانے لگے اس پر جو انہیں دیا گیا									
اَخْلَصْنَاهُمْ	بَعَثْنَاهُمْ	فَاِذَا	هُمْ	مُبْلِسُونَ	فَقَطَّعَ	دَابِرُ	الْقَوْمِ	الَّذِينَ ظَلَمُوا	
ہم نے پکڑ لیا انہیں	اچانک	تو اب	وہ	ناامید ہو کر رہ گئے	تو کاٹ کر رکھ دی گئی	جز	اس قوم (کی)	جس نے ظلم کیا تھا	
تو ہم نے پکڑ لیا انہیں اچانک اب وہ ناامید ہو کر رہ گئے۔ تو کاٹ کر رکھ دی گئی جز اس قوم کی جس نے ظلم کیا تھا									
وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ	رَبِّ الْعَالَمِيْنَ	قُلْ	اَرَاَيْتُمْ	اِنْ	اَخَذَ	اللّٰهُ	سَعَكُمْ	وَابْصَارَكُمْ	
اور	سب تعریفیں اللہ کیلئے	جو پروردگار ہے سارے جہانوں کا	آپ فرمائیے	بھلا یہ تو بتاؤ	اگر	لے لے اللہ	تمہارے کان	اور تمہاری آنکھیں	
اور سب تعریفیں اللہ تعالیٰ کے لئے ہیں جو پروردگار ہے سارے جہان والوں کا۔ آپ فرمائیے بھلا یہ تو بتاؤ کہ اگر لے لے اللہ تعالیٰ تمہارے کان اور									



وَحَمَّ عَلَى قُلُوبِكُمْ مِّنْ آلِهِ عَذْرَ اللَّهِ بِأَنِّي أَنظُرُ كَيْفَ تَصْرِفُ أَلْسِنَ

اور مہر لگا دے پر تمہارے دلوں کوئی خدا سوا اللہ (کے) جو لادے تمہیں یہ ملاحظہ ہو کس رنگ سے ہم بیان کرتے ہیں دلیلیں

تمہاری آنکھیں اور مہر لگا دے تمہارے دلوں پر تو کوئی خدا ہے اللہ کے سوا جو لادے تمہیں یہ چیزیں، ملاحظہ ہو کس رنگ سے ہم بیان کرتے ہیں (توحید کی) دلیلیں

ثُمَّ هُمْ يَصْذَبُونَ ﴿٦٧﴾ قُلِ الرَّعِيَّةُ إِنَّا أَنكُمُ عَذَابُ اللَّهِ بَعَثَ أَجْهَرَةً

پھر (بھی) وہ منہ پھیرے ہوئے ہیں آپ فرمائیے یہ تو بتاؤ اگر آجائے تم پر اللہ کا عذاب اچانک یا کھلم کھلا

پھر بھی وہ منہ پھیرے ہوئے ہیں۔ آپ فرمائیے یہ تو بتاؤ اگر آجائے تم پر اللہ کا عذاب اچانک یا کھلم کھلا تو

هَلْ يُمْهِلُكَ إِلَّا الْقَوْمُ الظَّالِمُونَ ﴿٦٨﴾ وَفَأَنزِلُ الرُّسُلَ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ

کون ہلاک کیا جائے گا بغیر لوگوں (کے) ظالم اور ہم نہیں بھیجتے رسولوں (کو) مگر خوشخبری سنانے کے لیے اور

کون ہلاک کیا جائے گا بغیر ظالم لوگوں کے۔ اور ہم نہیں بھیجتے رسولوں کو مگر خوشخبری سنانے کے لئے اور (عذاب جہنم سے)

مُنذِرِينَ ﴿٦٩﴾ فَمَنْ أَمِنَ وَأَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٧٠﴾ وَالَّذِينَ

ڈرانے کے لیے توجہ ایمان لائے اور سنوار لیا تو کوئی خوف نہیں ہوگا انہیں اور نہ وہ غمگین ہوں گے اور جنہوں (نے)

ڈرانے کے لئے۔ تو جو ایمان لائے اور اپنے آپ کو سنوار لیا تو کوئی خوف نہیں ہوگا انہیں اور نہ وہ غمگین ہوں گے۔ اور جنہوں نے

كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا يَنَسُّهُمْ الْعَذَابُ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿٧١﴾ قُلِ لَا أَقُولُ

جھٹلایا ہماری آیتوں (کو) بچنے کا انہیں عذاب بوجہ اس کے کہ وہ حکم عدولی کیا کرتے تھے آپ فرمائیے میں نہیں کہتا

جھٹلایا ہماری آیتوں کو تو بچنے کا انہیں عذاب بوجہ اس کے کہ وہ حکم عدولی کیا کرتے تھے۔ آپ فرمائیے کہ میں نہیں کہتا۔

لَكُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَا أَقُولُ لَكُمْ إِنِّي مَلَكٌ

تم سے میرے پاس خزانے اللہ (کے) اور نہ خود جان لیتا ہوں غیب (کو) اور نہ یہ کہتا ہوں تم سے کہ میں فرشتہ (ہوں)

تم سے کہ میرے پاس اللہ کے خزانے ہیں اور نہ یہ کہوں کہ خود جان لیتا ہوں غیب کو اور نہ یہ کہتا ہوں تم سے کہ میں فرشتہ ہوں۔

إِنَّا أَنبِئُكَ إِلَّا مَا يَوْحَىٰ إِلَيَّ قُلِ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ أَفَلَا تَتَفَكَّرُونَ ﴿٧٢﴾

نہیں پیروی کرتا میں مگر اس کی جو بھیجی جاتی ہے میری طرف آپ فرمائیے کیا (کبھی) برابر ہو سکتا ہے اندھا اور دیکھنے والا۔ تو کیا تم غور و فکر نہیں کرتے

نہیں پیروی کرتا میں مگر وحی کی جو بھیجی جاتی ہے میری طرف۔ آپ فرمائیے کیا (کبھی) برابر ہو سکتا ہے اندھا اور دیکھنے والا تو کیا تم غور و فکر نہیں کرتے۔

وَأَنذِرْ بِهِ الدِّينَ يَخَافُونَ ﴿٧٣﴾ إِنَّ يَحْشُرُونَ إِلَىٰ رَبِّهِمْ لَكِنَّ كَثَرًا مِّنْهُمْ ذُرِّيَّةٌ

اور ڈرائیے اس سے انہیں جو ڈرتے ہوں کہ اٹھایا جائے گا انہیں طرف ان کے رب نہیں ہوگا ان کیلئے سے اللہ کے سوا

اور ڈرائیے اس (قرآن) سے انہیں جو ڈرتے ہوں اس سے کہ اٹھایا جائے گا انہیں ان کے رب کی طرف اس حالت میں کہ نہیں ہوگا ان کے لئے اللہ کے سوا



## مَنْزِل ۲



مِنْ دُونِ اللَّهِ قُلْ لَا آتِيْعُ أَهْوَاءَكُمْ قَدْ ضَلَلْتُمْ إِذَا وَمَا كَانِ الْمُهْتَدِينَ	سے	اللہ کے سوا	آپ فرمائیے	میں نہیں پیروی کرتا	تمہاری خواہشوں (کی)	تو گمراہ ہو گیا میں	اس وقت	اور نہ رہا میں	سے	ہدایت پانے والوں			
اللہ کے سوا آپ فرمائیے میں نہیں پیروی کرتا تمہاری خواہشوں کی ایسا کروں تو گمراہ ہو گیا میں اور نہ رہا میں ہدایت پانے والوں سے۔													
قُلْ إِيَّايَ عَلَى بَيِّنَةٍ مِّن لِّي وَكَذَّبْتُمْ بِهِ مَا عِندِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ إِنْ	آپ فرمائیے	بیشک میں	۴	ایک روشن دلیل	طرف	اپنے رب	اور جھٹلایا تم نے	اے	نہیں ہے میرے پاس	جس کی	تم جلدی چارہ ہے	جس کی	نہیں
آپ فرمائیے بے شک میں قائم ہوں ایک روشن دلیل پر اپنے رب کی طرف سے اور جھٹلادیا تم نے اے۔ نہیں ہے میرے پاس جس کی تم جلدی چارہ ہے ہو نہیں ہے													
الْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ يَقْضُ الْحَقُّ وَهُوَ خَيْرُ الْفَصِلِينَ قُلْ لَوْ أَنَّ عِندِي مَا	حکم	سوائے اللہ کے	وہی بتاتا ہے	حق	اور وہ	سب سے بہتر	فیصلہ کرنے والا	آپ فرمائیے	اگر	بیشک	میرے پاس ہوتی	وہ	
حکم (کسی کا) سوائے اللہ کے وہی بتاتا ہے حق اور وہ سب سے بہتر فیصلہ کرنے والا ہے، آپ فرمائیے اگر میرے پاس ہوتی وہ چیز													
تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ لَقَضَى الْأَمْرُ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِالظَّالِمِينَ وَعِندَكَ	تم جلدی کر رہے ہو	جس کی	تو فیصلہ ہو گیا ہوتا	بات (کا)	میرے درمیان	اور تمہارے درمیان	اور اللہ	خوب جانتا	ظالموں کو	اور اسی کے پاس			
جس کی تم جلدی کر رہے ہو تو (کبھی کا) فیصلہ ہو گیا ہوتا اس بات کا میرے درمیان اور تمہارے درمیان اور اللہ خوب جانتا ہے ظالموں کو۔ اور اسی کے پاس ہیں													
مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَا تَسْقُطُ مِنَ	کنجیاں	غیب (کی)	نہیں	جانتا نہیں	سوائے اس (کے)	اور جانتا ہے	جو	خسکی میں	اور سمندر	اور نہیں	گرتا	سے	
کنجیاں غیب کی نہیں جانتا نہیں سوائے اس کے اور جانتا ہے جو کچھ خسکی میں اور سمندر میں ہے اور نہیں گرتا													
وَرَقَةٍ إِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٍ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ وَلَا رَطْبٍ وَلَا يَاسٍ إِلَّا	کوئی پتہ	مگر وہ جانتا ہے اس کو	اور نہیں کوئی دانہ	اندھروں میں	زمین (کے)	اور نہ کوئی تر	اور نہ کوئی خشک	مگر					
کوئی پتہ مگر وہ جانتا ہے اس کو اور نہیں کوئی دانہ زمین کے اندھروں میں اور نہ کوئی تر اور نہ کوئی خشک چیز مگر													
فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ وَهُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ الْغَيْثَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَا تَسْقُطُ مِنَ	میں	کتاب	روشن	اور وہ	وہی (ہے)	جو قبضہ میں لے لیتا ہے تمہیں	رات (کو)	اور جانتا ہے	جو کمایا تم نے	دن کو			
وہ لکھی ہوئی ہے روشن کتاب میں۔ اور وہ وہی ہے جو قبضہ میں لے لیتا ہے تمہیں رات کو اور جانتا ہے جو کمایا تم نے دن کو													
ثُمَّ يَرْجِعُهُمْ فِيهِ لِيُقْضَىٰ أَجَلٌ مُّسَمًّى ثُمَّ إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ ثُمَّ يُنَزِّلُ الْغَيْثَ	پھر	اٹھاتا ہے تمہیں	دن میں	تاکہ پوری کر دی جائے	میعاد	مقرر	پھر	اسی کی طرف	تمہیں لوٹنا	پھر	وہ بتائے گا تمہیں		
پھر اٹھاتا ہے تمہیں (نیند سے) دن میں تاکہ پوری کر دی جائے (تمہاری عمر کی) میعاد مقرر پھر اسی کی طرف تمہیں لوٹنا ہے پھر وہ بتائے گا تمہیں													







وَهُوَ الْحَقُّ قُلْ لَسْتُ عَلَيْكُمْ بِكَيْلٍ ۝ لِكُلِّ نَبِيٍّ	مُسْتَقَرٌّ ۝ وَسَوْفَ يُعْلَمُونَ ۝	حالتہ	حق	فرمائیے	نہیں ہوں میں تمہارا	ذمہ دار	ہر ایک	خبر	(ایک وقت) مقرر	اور عنقریب	تم جان لو گے
حالانکہ یہ حق ہے فرمائیے نہیں ہوں میں تمہارا ذمہ دار۔ ہر ایک خبر (کے ظہور) کا ایک وقت مقرر ہے اور عنقریب جان لو گے											
وَإِذَا رَأَيْتَ الَّذِينَ يَخُوضُونَ فِي آيَاتِنَا فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ حَتَّىٰ يَخُوضُوا	اور جب	تو دیکھے	انہیں	بیہودہ بخش کر رہے ہیں	میں ہماری آیتوں	تو منہ پھیر لے	ان سے	یہاں تک کہ	وہ الجھنے لگیں	اور (اے سننے والے!) جب تو دیکھے انہیں کہ بے ہودہ بخش کر رہے ہیں ہماری آیتوں میں تو منہ پھیر لے ان سے یہاں تک کہ وہ الجھنے لگیں	
فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ ۝ وَإِمَّا يُنْسِيَنَّكَ الشَّيْطَانُ فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الذِّكْرَىٰ	میں	بات	کسی اور	اور اگر	بھلا دے تجھے	شیطان	تو مت بیٹھو	بعد	یاد آنے (کے)	کسی اور بات میں اور اگر (کہیں) بھلا دے تجھے شیطان تو مت بیٹھو یاد آنے کے بعد	
مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۝ وَمَا عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِن شَيْءٍ	پاس	قوم	ظالم (کے)	اور نہیں	پر	جنہوں (نے)	تقویٰ اختیار کیا ہے	ان کے حساب سے	کچھ بوجھ	ظالم قوم کے پاس۔ اور نہیں ہے ان پر جنہوں نے تقویٰ اختیار کیا ہے ان کافروں کے حساب سے کچھ بوجھ	
وَلَكِنْ ذِكْرَىٰ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ۝ وَذَرِ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لُغْيًا وَلَهُمْ آذٌ	البتہ	نصیحت کرنا	شاید وہ	باز آجائیں	اور چھوڑ دے	جنہوں (نے)	بنالیا ہے	اپنا دین	کیل	اور دل لگی	اور
البتہ پر ہیزگاروں پر نصیحت کرنا فرض ہے شاید وہ باز آجائیں۔ اور چھوڑ دے جنہوں نے بنالیا ہے اپنا دین کیل اور دل لگی											
عَذَابُهُمُ ۝ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا وَذِكْرُهَا ۝ أَن تَبْسُلَ نَفْسٌ بِمَا كَسَبَتْ ۚ لَيْسَ لَهَا	اور دھوکہ میں ڈال دیا ہے انہیں	زندگی (نے)	دنوی	اور نصیحت کرو اس سے	تاکہ	ہلاک نہ ہو جائے	کوئی آدمی	وجہ اپنے عملوں کی	نہیں سے اس کے لیے	اور دھوکہ میں ڈال دیا ہے انہیں دنیوی زندگی نے اور نصیحت کرو قرآن سے تاکہ ہلاک نہ ہو جائے کوئی آدمی اپنے عملوں کی وجہ سے نہیں ہے اس کے لئے	
مِنْ دُونِ اللَّهِ ۚ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ ۚ وَإِنْ تَعَدَّلَ كُلٌّ لِّدُونِهَا	سے	اللہ کے سوا	کوئی حمایتی	اور نہ	سفارشی	اور اگر	وہ معاوضہ میں دے	بدرہ	نہ قبول کیا جائے	اس سے	
اللہ کے سوا کوئی حمایتی اور نہ سفارشی اور اگر وہ معاوضہ میں دے ہر بدرہ تو نہ قبول کیا جائے گا اس سے											
أُولَٰئِكَ الَّذِينَ ابْتَسَلُوا بِمَا كَسَبُوا ۚ لَكُمْ شُرَٰكٌ مِّنْ حَيْثُ وَعَدَابُ اللَّهِ ۚ أَلَمْ يَكُنْ	یہی (وہ ہیں)	جو	ہلاک کئے گئے ہیں	بوجہ اپنے کرتوتوں کے	ان کے لیے	پینے (کو)	سے	کھولتا ہوا (پانی)	اور عذاب	درؤناک	بوجہ
یہی وہ لوگ ہیں جو ہلاک کئے گئے ہیں بوجہ اپنے کرتوتوں کے ان کے لئے پینے کو کھولتا ہوا پانی ہے اور درؤناک عذاب ہے بوجہ											



كَانُوا يَكْفُرُونَ	قُلْ	اَدْعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُنَا	وَلَا يَضُرُّكَ
اس کفر کے جوہ کرتے رہے تھے۔ آپ فرمائیے کیا ہم پوجیں سے اللہ تعالیٰ کے سوا جو نہ نفع پہنچا سکتا ہے ہمیں اور نہ ہمیں نقصان پہنچا سکتا ہے			
وَنُزِّلُ	عَلَىٰ	أَعْقَابِنَا بَعْدَ	رَاذِهِنَا اللَّهُ كَالَّذِي
اور ہم پھر جائیں	پے	اٹے پاؤں (اسکے) بعد	کہ ہدایت دی ہے ہمیں اللہ تعالیٰ نے مثل اس شخص (کے) بھٹکا دیا ہوا سے جنوں (نے) میں
اور (کیا) ہم پھر جائیں اٹے پاؤں اس کے بعد کہ ہدایت دی ہے ہمیں اللہ تعالیٰ نے مثل اس شخص کے کہ بھٹکا دیا ہوا سے جنوں نے			
لَا رَفْنَ	حَيَاتِكَ لَهُ	أَصْحَابٌ يَدْعُونَكَ إِلَى الْهَدَىٰ	اِئْتِنَا قُلْ إِنْ هَدَىٰ اللَّهُ
زمین	حیران پریشان اس کے ساتھی (ہوں)	جو اسے بلارہے ہوں طرف ہدایت	ہمارے پاس آجائے آپ فرمائیے کہ رہنمائی اللہ کی
زمین میں اور وہ حیران و پریشان ہو، اس کے ساتھی ہوں جو اسے بلارہے ہوں ہدایت کی طرف کہ ہمارے پاس آجائے آپ فرمائیے اللہ کی رہنمائی			
هُوَ الْهَدَىٰ	وَأَمْرًا	لِلنَّبِيِّ	وَأَنَّ أَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا
وہ رہنمائی ہے	اور ہمیں حکم دیا گیا ہے	کہ ہم گردن جھکادیں رب کے سامنے سارے جہانوں کے اور یہ کہ صحیح ادا کرو نماز اور ڈرو اس سے	
ہی حقیقی رہنمائی ہے اور ہمیں حکم دیا گیا ہے کہ ہم گردن جھکادیں سارے جہانوں کے رب کے سامنے اور یہ کہ صحیح ادا کرو نماز اور ڈرو اس سے اور وہی ہے			
وَهُوَ الَّذِي	تُخْشَرُونَ	وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ	
اور وہ (ہے)	جس کی طرف تم جمع کیے جاؤ گے اور وہی ہے جس نے پیدا فرمایا آسمانوں اور زمین (کو) حق کیساتھ		
جس کی طرف تم جمع کئے جاؤ گے۔ اور وہی ہے جس نے پیدا فرمایا آسمانوں اور زمین کو حق کے ساتھ			
وَيَوْمَ	يَقُولُ كُلُّ	فِيَكُونُ	قَوْلُهُ الْحَقُّ وَلَهُ الْمُلْكُ يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ
اور جس روز	وہ کہے گا کہ تو ہو جا	بس وہ ہو جائے گا اسی کا فرمان حق ہے اور اس کی حکومت (ہوگی) جس دن پھونکا جائے گا صور میں	
اور جس روز وہ کہے گا کہ تو ہو جا تو بس وہ ہو جائے گا اسی کا فرمان حق ہے اور اسی کی حکومت ہوگی جس دن پھونکا جائے گا صور،			
طَلَمُ الْعَيْبِ	وَالشَّهَادَةِ	وَهُوَ الْحَكِيمُ	الْحَيُّ
جاننے والا	ہر چھپی اور ہر ظاہر (کا)	اور وہی (ہے) حکمت والا	جاننے والا اور یاد کرو جب کہا ابراہیم (نے)
جاننے والا ہے ہر چھپی چیز کا اور ہر ظاہر چیز کا اور وہی ہے حکمت والا سب کچھ جاننے والا۔ اور یاد کرو جب کہا ابراہیم (علیہ السلام) نے			
لَا إِلَهَ إِلَّا	أَكْبَدُ	أَصْنَامًا	الْبَهَّةِ
اپنے باپ	آزر (سے)	کیا تم بناتے ہو بتوں (کی)	خدا بیشک میں دیکھتا ہوں تمہیں اور تمہاری قوم (کو) گمراہی میں کھلی
اپنے باپ آزر سے کیا تم بناتے ہو بتوں کو خدا بے شک میں دیکھتا ہوں تمہیں اور تمہاری قوم کو کھلی گمراہی میں۔			



وَكَذَلِكَ	نَرَىٰ	إِبْرَاهِيمَ	مَلَكُوتَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَلِيَكُونَ	مِنَ الْمُتَّقِينَ
اور اسی طرح	ہم نے دکھادی	ابراہیم (کو)	بادشاہی	آسمانوں	اور زمین (کی)	تاکہ وہ ہو جائیں	کامل یقین کرنے والوں
اور اسی طرح ہم نے دکھادی ابراہیم (علیہ السلام) کو ساری بادشاہی آسمانوں اور زمین کی تاکہ وہ ہو جائیں کامل یقین کرنے والوں میں سے۔							
فَلَمَّا جَنَّ	عَلَيْهِ اللَّيْلُ	رَأَىٰ كَوْكَبًا	قَالَ	هَذَا رَبِّي	فَلَمَّا أَفَلَ	قَالَ لَا أَحِبُّ	الْأَفْلَاقَ
پھر جب	چھا گئی	رات	دیکھا انہوں نے ایک ستارا	بولے	یہ ہے میرا رب	پھر جب	وہ ڈوب گیا
پھر جب چھا گئی ان پر رات (تو) دیکھا انہوں نے ایک ستارا بولے (کیا) یہ میرا رب ہے؟ پھر جب وہ ڈوب گیا (تو) بولے میں نہیں پسند کرتا							
الْأَفْلَاقَ	فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ	بَارِعًا	قَالَ	هَذَا رَبِّي	فَلَمَّا أَفَلَ	قَالَ لَئِنْ لَّمْ يَهْدِنِي	الْأَفْلَاقَ
ڈوب جانے والوں (کو)	پھر جب	دیکھا چاند کو	چمکتے ہوئے	تو کہا	یہ ہے میرا رب	پھر جب	وہ غروب ہو گیا
ڈوب جانے والوں کو پھر جب دیکھا چاند کو چمکتے ہوئے تو کہا (کیا) یہ میرا رب ہے؟ پھر جب وہ (بھی) غروب ہو گیا تو آپ نے کہا اگر نہ ہدایت دیتا مجھے							
لَئِنْ لَّمْ يَهْدِنِي	الْأَفْلَاقَ	فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ	بَارِعًا	قَالَ	هَذَا رَبِّي	فَلَمَّا أَفَلَ	قَالَ لَئِنْ لَّمْ يَهْدِنِي
میرا رب	تو ضرور ہو جاتا میں	سے	قوم	گمراہ	پھر جب	دیکھا	سورج (کو)
میرا رب تو ضرور ہو جاتا میں بھی اس گمراہ قوم سے۔ پھر جب دیکھا سورج کو جگمگاتے ہوئے (تو) بولے							
هَذَا رَبِّي	فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ	بَارِعًا	قَالَ	هَذَا رَبِّي	فَلَمَّا أَفَلَ	قَالَ لَئِنْ لَّمْ يَهْدِنِي	الْأَفْلَاقَ
یہ ہے میرا رب	یہ تو ان سب سے بڑا ہے	پھر جب	وہ بھی ڈوب گیا	آپ نے فرمایا	اے میری قوم	میں	بیزار
(کیا) یہ میرا رب ہے یہ تو ان سب سے بڑا ہے لیکن جب وہ بھی ڈوب گیا (تو) آپ نے فرمایا اے میری قوم! میں بیزار ہوں ان چیزوں سے جنہیں تم شریک ٹھہراتے ہو۔							
إِنِّي	وَجَّهْتُ وَجْهِيَ	لِلدِّينِ	فَطَرِ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	حَنِيفًا	وَمَا أَنَا
شک میں	پھیر لیا ہے	اپنا رخ	کی طرف جس (نے)	پیدا فرمایا	آسمانوں	اور زمین (کو)	ایک سو ہو کر
بے شک میں نے پھیر لیا ہے اپنا رخ اس ذات کی طرف جس نے پیدا فرمایا آسمانوں اور زمین کو، ایک سو ہو کر اور نہیں ہوں میں مشرکوں میں سے۔							
وَحَاجَّةُ قَوْمِهِ	قَالَ	أَتُحَاجُّونِي	فِي اللَّهِ	وَقَدْ هَدَانِي	وَلَا أَخَافُ	مَا تُشْرِكُونَ	فَلَمَّا أَفَلَ
اور جھگڑنے لگی ان سے	آئی قوم	آپ نے کہا	کیا تم مجھ سے اللہ کے بارے میں	حالانکہ	اس نے ہدایت دے دی ہے مجھے	اور	میں ڈرتا ہوں
اور جھگڑنے لگی ان سے آئی قوم آپ نے کہا کیا تم مجھ سے اللہ کے بارے میں حالانکہ اس نے ہدایت دے دی ہے مجھ کو اور میں ڈرتا ہوں ان سے جنہیں تم شریک بناتے ہو۔							
بِئْسَ إِلَّا أَنِ	يَكُنَّ	رَبِّي	وَسِعَ	كُلَّ شَيْءٍ	عِلْمًا	أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ	فَلَمَّا أَفَلَ
اس کا	مگر	کہ	چاہے	میرا پروردگار	کوئی تکلیف	گھیرے ہوئے ہے	میرا پروردگار
اس کا مگر یہ کہ چاہے میرا ہی پروردگار کوئی تکلیف پہنچانا، گھیرے ہوئے ہے میرا رب ہر چیز کو (اپنے) علم سے تو کیا تم نصیحت قبول نہیں کرو گے؟							



وَكَيْفَ أَخَافُ مَا أَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُونَ أَنَّكُمْ أَشْرَكْتُم بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ	اور کیسے ڈروں میں (ان سے) جنہیں تم نے شریک ٹھہرا رکھا ہے حالانکہ تم نہیں ڈرتے کہ تم نے شریک بنایا اللہ کیساتھ کہ نہیں اتاری اللہ نے اس کے متعلق
عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا فَأَيُّ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝ الَّذِينَ	تم پر کوئی دلیل تو (تم ہی بتاؤ) دونوں فریقوں (سے) زیادہ حقدار (ہے) امن کا اگر تم ہو جانتے وہ جو
آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَٰئِكَ لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ مُهْتَدُونَ ۝ وَتِلْكَ	ایمان لائے اور نہ ملایا انہوں نے اپنے ایمان کو ظلم (شُرک) سے انہی کے لئے ہی امن ہے اور وہی ہدایت یافتہ ہیں۔ اور یہ
مَجْتَمَعَنَا أَتَيْنَاهَا ابْرَاهِيمَ ۖ عَلٰى قَوْمِهِ نَزَّعَهُ دَرَجَاتٍ مِّنْ شَأْنِهِ ۖ إِنَّ رَيْبَكَ	ہماری دلیل جو ہم نے دی تھی ابراہیم (کو) (مقابلہ) میں اس کی قوم ہم بلند کرتے ہیں درجے جس کے چاہتے ہیں بے شک آپ کا رب
حَكِيمٌ عَلِيمٌ ۝ وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ ۖ كُلًّا هَدَيْنَا ۖ وَنُوحًا هَدَيْنَا	بڑا دانا۔ جاننے والا۔ اور ہم نے عطا فرمائے انہیں اسحاق اور یعقوب ہر ایک کو ہم نے ہدایت دی اور نوح کو ہدایت دی تھی
مِّنْ قَبْلُ ۚ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ ۚ وَأَيُّوبَ ۚ وَيُوسُفَ ۚ وَمُوسَىٰ	(ان) سے پہلے اور سے ان کی اولاد داؤد اور سلیمان اور ایوب اور یوسف اور موسیٰ
وَهَارُونَ ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝ وَزَكَرِيَّا ۖ وَيَحْيَىٰ ۖ وَإِسْمٰى ۖ وَ	اور ہارون (کو)۔ اور اسی طرح ہم بدلہ دیتے ہیں نیکوکاروں (کو) اور زکریا اور یحییٰ اور عیسیٰ اور
إِلْيَاسَ ۚ كُلٌّ مِّنَ الصَّالِحِينَ ۝ وَإِسْمَاعِيلَ ۖ وَإِسْحَاقَ ۖ وَيُوشَعَ ۖ وَلُوطًا ۖ وَ	الیاس (یہ) سب (میں) سے صالحین اور اسماعیل اور یسح اور یونس اور لوط اور
مَنْ يَكْفُرْ بِلَا إِلَٰهَ إِلَّا اللَّهُ يُكْفَرُ عَنْ سَائِرِ الطَّاغُوتِ ۚ إِنَّ الطَّاغُوتَ عَصَاؤُهَا	جو کفر کرے بلا اللہ کے سوا کسی اور کو کفر سے روکتا ہے۔ اگر تم ہو جانتے وہ جو



کَلَّا	فَضَّلْنَا	عَلَى الْعَالَمِينَ ۝۸۹	وَمِنْ	أَبَائِهِمْ	وَذُرِّيَّتِهِمْ	وَأَخْوَانِهِمْ	وَأُولَئِكَ
سب (کو)	ہم نے فضیلت دی	پر	سارے جہان والوں	اور	کچھ	ان کے باپ دادوں	اور ان کے بھائیوں (کو) اور
ان سب کو ہم نے فضیلت دی سارے جہان والوں پر اور ہدایت دی ان کے کچھ باپ دادوں اور ان کی اولاد اور ان کے بھائیوں کو اور							
اجْتَبَيْنَاهُمْ	وَهَدَيْنَاهُمْ	إِلَى صِرَاطٍ	مُسْتَقِيمٍ ۝۹۰	ذَلِكَ	هُدًى	لِللَّهِ	يَهْدِي بِهِ
ہم نے چن لیا ان کو	اور ہدایت دی ان کو	طرف	راہ	راست	یہ	ہدایت	اللہ (کی) رہنمائی کرتا ہے اس کے ساتھ
ہم نے چن لیا ان (سب) کو اور ہدایت دی ان (سب) کو راہ راست کی یہ اللہ تعالیٰ کی ہدایت ہے رہنمائی کرتا ہے اس کے ساتھ							
مَنْ يَشَاءُ	مِنْ عِبَادِهِ	وَلَوْ	اشْرَكُوا	لَحَبِطَ عَنْهُمْ	فَأَكَاثُرُ	الْعَمَلُونَ ۝۹۱	أُولَئِكَ
جس کی چاہتا ہے	سے	اپنے بندوں	اور اگر	وہ شرک کرتے	تو ضرور ضائع ہو جاتا ان سے	وہ جو وہ کیا کرتے تھے	یہ
جس کی چاہتا ہے اپنے بندوں سے اور اگر وہ شرک کرتے تو ضرور ضائع ہو جاتا ان سے وہ (عمل) جو وہ کیا کرتے تھے۔ یہ							
الَّذِينَ اتَّيْنَاهُمْ	الْكِتَابَ	وَالْحِكْمَ	وَالنَّبُوَّةَ	فَلَنْ	يَكْفُرُ	بِهَا	هَؤُلَاءِ
وہ تھے ہم نے عطا کی تھی جنہیں	کتاب	اور حکمت	اور نبوت	تو اگر	انکار کریں	اس کا	یہ
وہ لوگ تھے ہم نے عطا کی تھی جنہیں کتاب اور حکمت اور نبوت تو اگر انکار کریں اس کا یہ (مکہ والے) تو ہم نے مقرر کر دیئے ہیں اس کو ماننے کے لئے							
قَوْمًا	لَيَسُوْا	بِهَا	يَكْفُرِينَ ۝۹۲	أُولَئِكَ	الَّذِينَ	هُدًى	لِللَّهِ
ایسے لوگ	جو نہیں ہیں	اس کے ساتھ	کفر کرنے والے	یہی وہ لوگ ہیں جنہیں	ہدایت دی تھی اللہ نے	تو انہی کے طریقہ کی	پیروی کرو
ایسے لوگ جو اس کے ساتھ کفر کرنے والے نہیں۔ یہی وہ لوگ ہیں جنہیں ہدایت دی تھی اللہ نے تو انہی کے طریقہ کی پیروی کرو							
قُلْ	لَا أَسْأَلُكُمْ	عَلَيْهِ	أَجْرًا	إِنْ	هُوَ	إِلَّا	ذِكْرٌ
آپ فرمائیے	میں نہیں مانگتا تم سے	اس پر	کوئی اجرت	نہیں	وہ	مگر	فہمیت
آپ فرمائیے میں نہیں مانگتا تم سے اس (تبلیغ قرآن) پر کوئی (اجرت) نہیں ہے وہ (قرآن) مگر فہمیت سارے جہانوں کے لئے۔ اور نہ قدر پہچانی انہوں نے اللہ کی							
حَقُّ قَدَرِهِ	إِذْ قَالُوا	مَا	أَنْزَلَ	اللَّهُ	عَلَى	رُسُلِهِ	مِنْ شَيْءٍ ۝۹۳
جیسے حق تھا اس کا	جب کہا انہوں نے	نہیں	اتاری اللہ نے	کسی آدمی	کوئی چیز	آپ پوچھے	کس نے اتاری تھی (وہ) کتاب
جیسے حق تھا اس کی قدر پہچاننے کا جب کہا انہوں نے کہ نہیں اتاری اللہ نے کسی آدمی پر کوئی چیز (یعنی وحی) آپ پوچھے کس نے اتاری تھی وہ کتاب							
الَّذِي	جَاءَ بِهِ	مُوسَى	نُورًا	وَهَدًى	لِّلنَّاسِ	تَجْعَلُونَ	لَهُ
جسے	لے آئے تھے	موسیٰ	(جو) نور	اور ہدایت	لوگوں کیلئے	تم نے بنا لیا ہے اسے	الگ الگ کاغذ
جسے لے آئے تھے موسیٰ (علیہ السلام) (جو سراسر) نور تھی اور (سراپا) ہدایت تھی لوگوں کے لئے تم نے بنا لیا ہے اسے الگ الگ کاغذ							



يُنَادُواكَ	وَيُخَفِّفُونَ	كَثِيرًا	وَعَلَيْكُمْ	فَمَا لَكُمْ تَعْلَمُونَ	أَنْتُمْ	وَلَا	أَبَاؤُكُمْ				
ظاہر کرتے ہوئے	اور چھپا لیتے ہو	بہت سا	اور تمہیں سکھایا گیا	جو	تم نہ جانتے تھے	تم	اور نہ تمہارے باپ دادا				
ظاہر کرتے ہوئے اور چھپا لیتے ہو (اس کا) بہت برا (حصہ) اور تمہیں سکھایا گیا جو نہ تم جانتے تھے اور نہ تمہارے باپ دادا،											
قُلِ	اللَّهُ	ثُمَّ	ذَرَهُمْ	فِي	خَوْفِهِمْ	يَلْعَبُونَ <sup>۹۱</sup>	وَهَذَا كِتَابٌ	أَنْزَلْنَاهُ	مُبْرَكٌ		
آپ فرمادیجئے	اللہ	پھر	چھوڑ دیجئے انہیں	میں	بیہودہ باتوں	کھیلتے رہیں	اور یہ	کتاب (ہے)	ہم نے اتارا ہے اسکو	بارکت	
آپ فرمادیجئے اللہ! پھر چھوڑ دیجئے انہیں (تاکہ) وہ اپنی بیہودہ باتوں میں کھیلتے رہیں۔ اور یہ (قرآن) کتاب ہے۔ ہم نے اتارا ہے اس کو بارکت ہے											
فَصِدِّقْ	الَّذِي	بَيْنَ يَدَيْهِ	وَلْتُنْذِرَ أُمَّ الْقُرَىٰ	وَمَنْ حَوْلَهَا	وَالَّذِينَ	تَصَدِّقُ	وَالَّذِينَ	تَصَدِّقُ	وَالَّذِينَ		
تصدیق کرنے والی	اس کی جو	اس سے پہلے	اور تاکہ ڈرائیں آپ مکہ (والوں) کو	اور جو اس کے ارد گرد ہیں	اور جو	تصدیق کرنے والی	اور جو	تصدیق کرنے والی	اور جو		
تصدیق کرنے والی ہے اس (وحی) کی جو اس سے پہلے (نازل ہوئی) اور اس لئے تاکہ ڈرائیں آپ مکہ (والوں) کو اور جو											
يُؤْمِنُونَ	بِالْآخِرَةِ	يُؤْمِنُونَ	بِهِ	وَهُمْ	عَلَىٰ	صَلَاتِهِمْ	يُحَافِظُونَ <sup>۹۲</sup>	وَمَنْ أَظْلَمُ	وَمَنْ أَظْلَمُ		
ایمان لائے ہیں	آخرت کے ساتھ	ایمان رکھتے ہیں	اس پر (بھی)	اور وہ	کی	اپنی نماز	پابندی کرتے ہیں	اور کون زیادہ ظالم ہے	اور کون زیادہ ظالم ہے		
اس کے ارد گرد ہیں اور جو ایمان لائے ہیں آخرت کے ساتھ وہ ایمان رکھتے ہیں اس پر (بھی) اور وہ اپنی نماز کی پابندی کرتے ہیں۔ اور کون زیادہ ظالم ہے											
مَنْ	أَقْبَلَىٰ	عَلَىٰ	اللَّهِ	كُنَّا	أَوْ قَالَ	أَوْحَىٰ	إِلَىٰ	وَلَعَلَّيْكُمْ	شَيْءٌ	وَمَنْ	
اس سے جو	بہتان باندھے	اللہ پر	جھوٹا	یا	کہے	وحی کی گئی ہے	میرے طرف	حالانکہ نہیں وحی کی گئی	اسکی طرف	کچھ بھی	اور کون
اس سے جو بہتان باندھے اللہ پر جھوٹا یا کہے وحی کی گئی ہے میری طرف حالانکہ نہیں وحی کی گئی اس کی طرف کچھ بھی اور (کون زیادہ ظالم ہے اس سے)											
قَالَ	سَاءَ نَزْلُ	مِثْلُ	كَأَنَّكَ	اللَّهُ	وَلَوْ	كَرِهِي	إِذَا	الظَّالِمُونَ	فِي	غَمَرَاتِ	الْمَوْتِ
جوبکہ	اک میں نازل کر دے گا	ایسا ہی	جیسے نازل کیا ہے اللہ نے	کاش!	تم دیکھو	جب	ظالم	نخیتوں میں موت کی	نخیتوں میں موت کی	نخیتوں میں موت کی	نخیتوں میں موت کی
جوبکہ کہ میں (بھی) نازل کروں گا ایسا ہی (کلام) جیسے نازل کیا اللہ نے۔ کاش تم دیکھو جب ظالم موت کی نخیتوں میں (گرفتار) ہوں											
وَالَّذِينَ	كَانُوا	يُحِبُّونَ	أَنْفُسَهُمْ	أَخْرَجُوا	أَنْفُسَهُمْ	أَلْيَوْمَ	يُخْرَجُونَ	عَذَابُ	الْهُونِ	الْهُونِ	
اور	فرشتے	بڑھارہے ہوں اپنے ہاتھ	نکالوں	اپنی جانوں (کو)	آج تمہیں دیا جائے گا	عذاب	ذلت (کا)	ذلت (کا)	ذلت (کا)	ذلت (کا)	
اور فرشتے بڑھارہے ہوں (ان کی طرف) اپنے ہاتھ (اور انہیں کہیں کہ) نکالو اپنی جانوں کو۔ آج تمہیں دیا جائے گا ذلت کا											
يَا	يَا	يَا	يَا	يَا	يَا	يَا	يَا	يَا	يَا	يَا	
اس وجہ سے جو	تم بہتان لگاتے تھے	اللہ پر	ناحق	اور تم تھے	اس کی آیتوں	تکبر کیا کرتے	تکبر کیا کرتے	تکبر کیا کرتے	تکبر کیا کرتے	تکبر کیا کرتے	
اس وجہ سے کہ تم بہتان لگاتے تھے اللہ تعالیٰ پر ناحق اور تم اس کی آیتوں (کے ماننے) سے تکبر کیا کرتے تھے۔											



وَلَقَدْ	جَعَلْنَا	فِرَادَىٰ	كَمَا	خَلَقْنَاكُمْ	أَوَّلَ	مَرَّةٍ	وَنَزَّلْنَاهُ	قَالَ	خَوَلَّكُمْ
اور بے شک	آگے ہو تم ہمارے پاس	اکیلے اکیلے	جیسے	ہم نے پیدا کیا تھا تمہیں	پہلی	دفعہ	اور تم چھوڑ آئے ہو	جو	ہم نے عطا فرمایا تھا تمہیں
اور بے شک	آگے ہو تم ہمارے پاس	اکیلے اکیلے	جیسے	ہم نے پیدا کیا تھا تمہیں	پہلی	دفعہ	اور تم چھوڑ آئے ہو	جو	ہم نے عطا فرمایا تھا تمہیں
وَرَأَىٰ ظُهُورُكُمْ	وَمَا	نَذَىٰ	مَعَكُمْ	شُفَعَاءُكُمْ	الَّذِينَ	رَعَيْتُمْ	أَنْتُمْ	فِيكُمْ	شُرَكَاءُ
اپنے پیچھے	اور نہیں	ہم دیکھتے	تمہارے ساتھ	تمہارے سفارشیوں (کو)	جن کے (متعلق)	تم خیال کرتے تھے	کہ وہ	تمہارے معاملے میں	شریک (ہیں)
اپنے پیچھے	اور ہم نہیں	دیکھتے	تمہارے ساتھ	ان سفارشیوں کو جن کے	متعلق تم خیال کرتے تھے	کہ وہ تمہارے معاملہ میں	(ہمارے)	شریک ہیں۔	
لَقَدْ لَقِيتُمُ	بَيْنَكُمْ	وَضَلَّ	عَنْكُمْ	قَالَ	كُنْتُمْ تَرْعَمُونَ	إِنَّ	اللَّهَ	قَالِقُ	الْحَبِّ
بیشک ٹوٹ گئے	تمہارے رشتے	اور کھو گئے	تم سے	جو	تم دعوے کیا کرتے تھے	بیشک	اللہ تعالیٰ	پھاڑ نیوالا	دانے
بیشک ٹوٹ گئے	تمہارے سارے رشتے	اور کھو گئے	تم سے	جو	تم دعوے کیا کرتے تھے۔	بیشک	اللہ تعالیٰ ہی	پھاڑنے والا ہے	دانے
وَالنَّوَىٰ	يُخْرِجُ الْحَيَّ	مِنَ الْمَيِّتِ	وَيُخْرِجُ	الْمَيِّتَ	مِنَ الْحَيِّ	ذَلِكَ	اللَّهُ		
اور گٹھلی (کو)	نکالتا ہے زندہ کو	سے	مردہ	اور نکالتا ہے	مردہ (کو)	سے	زندہ	یہ (ہے)	اللہ
اور گٹھلی کو نکالتا ہے	زندہ کو	مردہ سے	اور نکالتا ہے	مردہ کو	زندہ سے	یہ ہے	اللہ		
قَالَ	تَوَكَّلُونَ	قَالَ	الْإِصْبَاحُ	وَجَعَلَ	الْيَلَّ	سَكَنًا	وَالشَّيْءُ	وَالْقَمَرُ	
پس کدھر	تم بہکے جا رہے ہو	وہ نکالنے والا	صبح کو	اور بنایا ہے اس نے	رات کو	آرام کیلئے	اور سورج	اور چاند	
پس کدھر تم بہکے	چلے جا رہے ہو۔	وہ نکالنے والا ہے	صبح کو (رات کی تاریکی سے)	اور بنایا ہے اس نے	رات کو آرام کے لئے	اور (بنایا ہے)	سورج اور چاند کو		
حُسْبَانًا	ذَلِكَ	تَقْدِيرُ	الْعَزِيزِ	الْعَلِيمِ	وَهُوَ	الَّذِي	جَعَلَ	لَكُمْ	النَّجْمَ
حساب کے لئے	یہ	اندازہ (ہے)	سب سے زبردست	سب کچھ جاننے والے (کا)	اور وہی ہے جس نے	بنایا ہے	تمہارے لئے	ستاروں (کی)	
حساب کے لئے	یہ اندازہ ہے (مقرر کیا ہوا)	سب سے زبردست، سب کچھ جاننے والے کا۔	اور وہی ہے جس نے	بنایا ہے تمہارے لئے	ستاروں کو				
لَيَكْتَدُوا	بِهَا	فِي ظُلُمَاتِ	الْبَرِّ	وَالْبَحْرِ	قَدْ	فَصَّلْنَا	الْآيَاتِ	لِقَوْمٍ	يَعْلَمُونَ
تاکہ سیدھی راہ معلوم کر سکو	ان سے	میں	اندھیروں	خشکی	اور سمندر (کے)	بیشک ہم نے کھول کر بیان کر دیئے ہیں	دلائل	ان لوگوں کیلئے	جو علم رکھتے ہیں
تاکہ سیدھی راہ معلوم کر سکو	ان سے خشکی اور سمندر کے اندھیروں میں	بیشک ہم نے کھول کر بیان کر دیئے ہیں	دلائل	ان لوگوں کیلئے	جو علم رکھتے ہیں۔				
وَهُوَ	الَّذِي	أَنشَأَكُمْ	مِّنْ	نَفْسٍ	وَاحِدَةٍ	فَسَخَّرَ	وَسَوَّوْا	قَدْ	فَصَّلْنَا
اور وہی ہے جس نے پیدا کیا تم کو	سے	جان	ایک	پھر ایک ٹھہرنے کی جگہ	اور ایک حالت رکھنا	نکاح	بے شک ہم نے تفصیل سے بیان کر دیئے ہیں	دلائل	
اور وہی ہے جس نے پیدا کیا تم کو	ایک جان سے	پھر (تمہارے لئے)	ایک ٹھہرنے کی جگہ ہے	اور ایک امانت رکھے جانے کی۔	بیشک ہم نے تفصیل سے بیان کر				



لِقَوْمٍ	يَفْقَهُونَ <sup>۹۸</sup>	وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ نَبَاتَ	نَبَاتٍ
ان لوگوں کیلئے	جو سمجھتے ہیں	اور وہی ہے جس نے اتارا	پانی اور ہم نے نکالی اس کے ذریعے اگنے والی
دی ہیں دلیلیں ان لوگوں کے لئے جو (حقیقت کو) سمجھتے ہیں اور وہی ہے جس نے اتارا بادل سے پانی تو ہم نے نکالی اس کے ذریعے اگنے والی ہر			
كُلِّ شَيْءٍ	فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا نُّخْرِجُ مِنْهُ حَبًّا	مُتَرَاكِبًا	وَمِنَ النَّخْلِ
ہر چیز	پھر ہم نے نکال لیں اس سے ہری ہری بالیں نکالتے ہیں اس سے دانے ایک دوسرے پر چڑھے ہوتے ہیں اور سے کھجور	یعنی اس کے گانے سے	لیکن اس کے گانے سے
چیز پھر ہم نے نکال لیں اس سے ہری ہری بالیں نکالتے ہیں اس سے (خوشہ جس میں) دانے ایک دوسرے پر چڑھے ہوتے ہیں اور (نکالتے ہیں) کھجور سے یعنی اسکے گانے سے			
قُتُونٍ	دَانِيَةٍ	وَجَعَلْنَا مِنْ أَغْنَابٍ	وَالزَّيْتُونِ
گچھے	نیچے جھکے ہوئے اور باغات	انگور	اور زیتون اور انار (کے)
گچھے نیچے جھکے ہوئے اور (ہم نے پیدا کئے) باغات انگور اور زیتون اور انار کے بعض (شکل و ذائقہ میں) ایک جیسے ہیں اور بعض الگ الگ۔			
النَّظْرَ	إِلَى شَرَكٍ	إِذَا أَنْزَلْنَا	وَيَنْعِهِ ط
دیکھو	طرف	جب وہ پھل دار ہو	اور اس کے پکنے کو
دیکھو ہر درخت کے پھل کی طرف جب وہ پھلدار ہو اور (دیکھو) اس کے پکنے کو بیشک ان میں نشانیاں ہیں (اس کی قدرت کاملہ کی) اس قوم کے لئے جو ایماندار ہے۔			
وَجَعَلُوا	لِللّٰهِ شُرَكَاءَ	الْحِنِّ	وَحَلَقَمَّ
اور بنایا انہوں نے	اللہ کا	شریک	جنوں (کو) حالانکہ اللہ نے پیدا کیا انہیں اور گھڑ لے ہیں انہوں نے اس کیلئے بیٹے اور بیٹیاں
اور بنایا انہوں نے اللہ کا شریک جنوں کو حالانکہ اللہ نے پیدا کیا ہے انہیں اور گھڑ لے ہیں انہوں نے اس کے لئے بیٹے اور بیٹیاں			
بَعْدَ عِلْمٍ ط	سُبْحَانَ	وَتَعَالَى	عَمَّا
محض جہالت سے	پاک ہے وہ	اور برتر	اس سے جو وہ بیان کرتے ہیں موجد (ہے) آسمانوں اور زمین (کا)
محض جہالت سے، پاک ہے وہ اور برتر ہے اس سے جو وہ بیان کرتے ہیں۔ موجد ہے آسمانوں اور زمین کا			
اَلَّذِي يَكُونُ	لَهُ وَلَدٌ	وَلَمْ يَكُنْ	لَهُ صَاحِبَةٌ
کیونکر ہو سکتا ہے	اس کا	کوئی لڑکا	حالانکہ نہیں ہے اس کی کوئی بیوی اور پیدا فرمایا ہے اس نے ہر چیز (کو) اور وہ ہر چیز (کو)
کیونکر ہو سکتا ہے اس کا کوئی لڑکا حالانکہ نہیں ہے اس کی کوئی بیوی اور پیدا فرمایا ہے اس نے ہر چیز کو اور وہ ہر چیز کو			
عَلَيْكُمْ	ذَلِكُمُ اللّٰهُ	رَبُّكُمْ	لَا إِلٰهَ
جانتے والا	یہ اللہ ہے	(جو) تمہارا پروردگار	نہیں کوئی خدا سوائے اس (کے) پیدا کرنے والا ہے ہر چیز کا پس عبادت کرو اس کی اور
اچھی طرح جاننے والا ہے۔ یہ اللہ ہے (جو) تمہارا پروردگار ہے نہیں کوئی خدا سوائے اس کے، پیدا کرنے والا ہے ہر چیز کا پس عبادت کرو اس کی اور			



هُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ﴿١٥﴾	لَا تَدْرِكُهُ الْبَصَارُ وَهُوَ يُدْرِكُ الْبَصَارَ
--------------------------------------	--

۵۹ ہر چیز پر نگہبان نہیں گھیر سکتیں اسے نظریں اور وہ گھیرے ہوئے ہے سب نظروں (کو)

وہ ہر چیز پر نگہبان ہے۔ نہیں گھیر سکتیں اسے نظریں اور وہ گھیرے ہوئے ہے سب نظروں کو

وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ﴿١٦﴾	قَدْ جَاءَكُمْ بِصَافِرٍ مِنْ رَبِّكُمْ فَمِنْ أَبْصَرَ
-----------------------------------	---

اور وہ بڑا باریک بین پوری طرح باخبر بیشک آئیں تمہارے پاس آنکھیں کھولنے والی دلیلیں طرف تمہارے رب تو جس نے آنکھوں سے دیکھا

اور وہ بڑا باریک بین (اور) پوری طرح باخبر ہے۔ بیشک آئیں تمہارے پاس آنکھیں کھولنے والی دلیلیں اپنے رب کی طرف سے

فَلِنَفْسِهِ ۖ وَمَنْ عَمِيَ فَعَلَيْهَا وَكَانَ	إِنَّا عَلَيْكُمْ بَحْفِظًا ۖ وَكَانَ
--	---------------------------------------

تو اس نے اپنا فائدہ کیا اور جو اندھا بنا رہا تو اس نے اپنا نقصان کیا اور نہیں میں تم پر نگہبان اور اسی طرح

تو جس نے آنکھوں سے دیکھا تو اس نے اپنا فائدہ کیا اور جو اندھا بنا رہا تو اس نے اپنا نقصان کیا اور نہیں ہوں میں تم پر نگہبان۔ اور اسی طرح

نُصَرِّفُ الْآيَاتِ وَلِيَقُولُوا دَرَسْتَ	وَلِنُبَيِّنَهُ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ۖ وَاتَّبِعْ مَا وَحَىٰ
--	--

ہم طرح طرح سے بیان کرتے ہیں دلیلوں کو اور تا کہ بول انھیں یہ آپ نے خوب پڑھ سنایا ہے اور تا کہ ہم واضح کر دیں اس کو اس قوم کیلئے جو علم رکھتی ہے

ہم طرح طرح سے بیان کرتے ہیں (توحید) کی دلیلوں کو اور تا کہ بول انھیں یہ لوگ کہ آپ نے خوب پڑھ سنایا ہے اور تا کہ ہم واضح کر دیں اس کو اس قوم کیلئے جو علم رکھتی ہے۔

إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ لَآ إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۖ وَأَعْرِضْ عَنِ	الشِّرْكِ كَبِئْسَ لِلشَّامِثِ الْآلِهَةُ
--	---

آپ کی طرف سے آپ کے رب نہیں کوئی معبود بجز اسکے اور منہ پھیر لو (کی طرف) سے مشرکوں اور اگر چاہتا اللہ تعالیٰ

پیر دی کیجئے آپ اس کی جو وحی کی جاتی ہے آپ کی طرف آپ کے رب کی طرف سے نہیں کوئی معبود بجز اس کے اور منہ پھیر لو مشرکوں کی طرف سے۔ اور اگر چاہتا اللہ تعالیٰ

مَا أَشْرَكُوا ۖ وَمَا جَعَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِظًا ۖ وَمَا	أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ۖ وَ
---	----------------------------------

تو وہ شرک نہ کرتے اور نہیں بنایا ہم نے آپ کو ان پر نگہبان اور نہیں آپ ان کے ذمہ دار اور

تو وہ شرک نہ کرتے اور نہیں بنایا ہم نے آپ کو ان پر نگہبان اور نہیں ہیں آپ ان کے ذمہ دار۔ اور

لَا تَسُبُّوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ ۚ فَيَسُبُّوا	اللَّهَ عَدْوًا بِغَيْرِ حِلٍّ
--	--------------------------------

تم نہ برا بھلا کہو انہیں جن کی یہ پرستش کرتے ہیں سے اللہ کے سوا کہ وہ برا بھلا کہنے لگیں اللہ (کی) زیادتی کرتے ہوئے جہالت سے

تم نہ برا بھلا کہو انہیں جن کی یہ پرستش کرتے ہیں اللہ کے سوا (ایسا نہ ہو) کہ وہ بھی برا بھلا کہنے لگیں اللہ کو زیادتی کرتے ہوئے جہالت سے

كَذَلِكَ نُنْشِئُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يُدْرِكُونَ ۚ	لِكُلِّ أُمَّةٍ عَمَلُهُمْ إِلَيْنَا ۚ وَنُخْرِجُهُمْ
--	---

یونہی آراستہ کر دیا ہے ہم نے ہر امت کیلئے ان کا عمل پھر کی طرف اپنے رب ان کا لوٹ کر آنا پھر وہ انہیں بتائے گا۔

یونہی آراستہ کر دیا ہے ہم نے ہر امت کے لئے ان کا عمل پھر اپنے رب کی طرف ہی لوٹ کر آنا ہے انہوں نے پھر وہ انہیں بتائے گا۔







وَلَوْ أَنَّا نَزَّلْنَاهُ إِلَيْهِمُ الْمَلِئِكَةَ	وَكَلَّمَهُمْ	الْمَوْتَى	وَحَشَرْنَاهُ عَلَيْهِمْ
اور اگر ہم اتارتے	ان کی طرف	فرشتے	اور باتیں کرنے لگتے ان سے مردے اور ہم جمع کر دیتے ان کے
اور اگر ہم اتارتے ان کی طرف فرشتے اور باتیں کرنے لگتے ان سے مردے (قبروں سے اٹھ کر) اور ہم جمع کر دیتے			
كُلِّ شَيْءٍ قُبْلًا	مَا كَانُوا لِيَوْمِئِذٍ إِلَّا	أَن يَشَاءَ اللَّهُ	وَلَكِن أَكْثَرُهُمْ
ہر چیز (کو)	نہ	وہ ایمان لاتے مگر یہ کہ	چاہتا اللہ تعالیٰ لیکن اکثر ان میں سے
ہر چیز کو ان کے روبرو تب بھی وہ ایمان نہ لاتے مگر یہ کہ چاہتا اللہ تعالیٰ لیکن اکثر ان میں سے (بالکل)			
يَجْهَلُونَ ۝	وَكَذَلِكَ	جَعَلْنَا	لِكُلِّ نَبِيٍّ
جاہل ہیں	اور اسی طرح	بنادیتے ہم نے	ہر نبی کیلئے
جاہل ہیں۔ اور اسی طرح بنادیتے ہم نے ہر نبی کے لئے دشمن (یعنی سرکش انسان اور جن			
يُوحَىٰ	بَعْضُهُمْ	إِلَىٰ	بَعْضٍ
چپکے چپکے سکھاتے	ایک	کو	دوسرے
جو چپکے چپکے سکھاتے تھے ایک دوسرے کو خوش نما باتیں (لوگوں کو) دھوکہ دینے کے لئے اور اگر چاہتا آپ کا رب تو وہ یہ نہ کرتے			
فَذَاكُمُ	وَمَا	يَقْتَرُونَ ۝	وَلِتَصْغَىٰ
سو چھوڑ دیجیے انہیں	اور جو	وہ بہتان باندھتے ہیں	اور تاکہ مائل ہو جائیں اس کی طرف
سو چھوڑ دیجیے انہیں اور جو وہ بہتان باندھتے ہیں۔ اور (چھوڑیے) تاکہ مائل ہو جائیں اس کی طرف ان کے دل جو نہیں ایمان لائے آخرت پر			
وَلِيَقْتَرِفُوا	مَا هُمْ	مُقْتَرِفُونَ ۝	أَفَغَيْرَ اللَّهِ
اور تاکہ پسند کریں	جو	وہ	اب کر رہے ہیں
اور تاکہ پسند کریں اسے اور کرتے رہیں جو گناہ وہ اب کر رہے ہیں۔ (آپ ان سے پوچھئے) کیا اللہ کے سوا میں تلاش کروں کوئی اور منصف حالانکہ وہی ہے			
الَّذِي	أَنْزَلَ	إِلَيْكُمْ	الْكِتَابَ
جس (نے)	اتاری ہے	تمہاری طرف	کتاب
جس نے اتاری ہے تمہاری طرف کتاب مفصل اور جن کو ہم نے دی ہے کتاب وہ (اچھی طرح) جانتے ہیں			
أَنَّهُ	مُتَكِلٌ	مِّنْ	رَّبِّكَ
کہ یہ	اتارا گیا	کی طرف سے	آپ کے رب
کہ یہ (قرآن) اتارا گیا ہے آپ کے رب کی طرف سے حق کے ساتھ تو (اے سننے والے!) ہرگز نہ ہو جانا شک کرنے والوں سے۔ اور مکمل ہو گئی			



كَلِمَاتٍ	رَبِّكَ	صِدْقًا	وَعَدَلًا	لَا مُبَدِّلَ	لِكَلِمَاتِهِ	وَهُوَ	السَّمِيعُ	الْعَلِيمُ	۱۱۵
بات	آپ کے رب کی	سچائی	اور عدل سے	نہیں کوئی بدلنے والا	اس کی باتوں کا	اور وہی ہے	سننے والا	جاننے والا	
آپ کے رب کی بات سچائی اور عدل سے، نہیں کوئی بدلنے والا اس کی باتوں کا اور وہی ہے سب کچھ سننے والا جاننے والا۔									
وَأَنَّ	تُطْعَمُ	أَكْثَرُ	مَنْ فِي الْأَرْضِ	يُضِلُّوكَ	عَنْ سَبِيلِ	اللَّهِ	إِنْ يَتَّبِعُونَ		
اور اگر	تو اطاعت کرے	اکثر (کی)	جو	زمین میں	وہ تجھے بہکا دیں گے	سے	راہ	اللہ کی	نہیں وہ پیروی کرتے
اور (اے سننے والے!) اگر تو اطاعت کرے اکثر لوگوں کی جو زمین میں ہیں تو وہ تجھے بہکا دیں گے اللہ کی راہ سے وہ نہیں پیروی کرتے									
إِلَّا	الظَّنَّ	وَأَنَّ	هُمْ	إِلَّا	يَخْرُصُونَ	۱۱۶	إِنَّ	رَبِّكَ	هُوَ أَعْلَمُ
سوائے	گمان (کے)	اور نہیں (ہیں)	وہ	مگر	تخمینے لگاتے ہیں	بیشک	آپ کا رب	وہ خوب جانتا ہے	کون
سوائے گمان کے اور نہیں ہیں وہ مگر محض تخمینے لگاتے ہیں۔ بے شک آپ کا رب خوب جانتا ہے کہ کون بھٹکتا ہے									
عَنْ	سَبِيلِهِ	وَهُوَ	أَعْلَمُ	بِالْمُهْتَدِينَ	۱۱۷	فَكُلُوا	مِمَّا	ذَكَرَ	اسْمُ اللَّهِ
سے	اسکی راہ	اور وہ خوب جانتا ہے	ہدایت پانے والوں کو	تو کھاؤ	اس میں سے	لیا گیا	نام خدا	جس پر	
اس کی راہ سے اور وہ خوب جانتا ہے ہدایت پانے والوں کو۔ تو کھاؤ اس میں سے لیا گیا ہے نام خدا جس پر									
إِنْ كُنْتُمْ	بِآيَاتِهِ	مُؤْمِنِينَ	۱۱۸	وَمَالَكُمْ	إِلَّا تَأْكُلُوا	مِمَّا	ذَكَرَ	اسْمُ اللَّهِ	عَلَيْهِ
اگر ہو تم	اسکی آیتوں پر	ایمان لانے والے	اور کیا ہوا تمہیں	کہ نہیں کھاتے ہو تم	اس کو	لیا گیا ہے	اللہ کا نام	جس پر	
اگر تم اس کی آیتوں پر ایمان لانے والے ہو۔ اور کیا ہوا تمہیں کہ نہیں کھاتے ہو تم اس جانور کو لیا گیا ہے اللہ کا نام جس پر									
وَلَا	فَقَدْ قَصَصَ	لَكُمْ	مَا حَرَّمَ	عَلَيْكُمْ	إِلَّا	مَا اضْطُرَرْتُمْ	إِلَيْهِ	وَأَنَّ	كَثِيرًا
حالانکہ	اللہ تعالیٰ نے	مفصل بیان کر دیا ہے	تمہارے لیے	جو اس نے حرام کیا	تم پر	مگر	وہ	تم مجبور ہو جاؤ	اس کی طرف
حالانکہ اللہ تعالیٰ نے مفصل بیان کر دیا ہے تمہارے لیے جو اس نے حرام کیا تم پر مگر وہ چیز کہ تم مجبور ہو جاؤ اس کی طرف اور بے شک بہت سے لوگ									
لَيُضِلُّوكَ	بِأَهْوَاءِهِمْ	يَغْيِرُ عِلْمَ	۱۱۹	إِنَّ	رَبِّكَ	هُوَ أَعْلَمُ	بِالْمُعْتَدِينَ	وَأَنَّ	كَثِيرًا
گمراہ کرتے ہیں	اپنی خواہشوں سے	بے علمی کے باعث	بیشک	آپ کا رب	وہ خوب جانتا ہے	حد سے بڑھنے والوں کو	اور		
گمراہ کرتے ہیں اپنی خواہشوں سے بے علمی کے باعث، بے شک آپ کا رب خوب جانتا ہے حد سے بڑھنے والوں کو۔ اور									
ذُرُّوا	ظَاهِرَ الْإِثْمِ	وَبَاطِنَهُ	۱۲۰	إِنَّ	الَّذِينَ يَكْسِبُونَ	الْإِثْمَ	سَيُجْزَوْنَ	بِمَا	كَانُوا
ترک کر دو	ظاہری گناہ	اور چھپے ہوئے (کو)	بیشک	وہ لوگ جو	کماتے ہیں	گناہ	جلدی ہی سزا دی جائیگی انہیں	جس کا	وہ
ترک کر دو ظاہری گناہ کو اور چھپے ہوئے کو بے شک وہ لوگ جو کماتے ہیں گناہ (تو) جلدی ہی سزا دی جائے گی انہیں (اس گناہ کی) جس کا وہ									



يَقْتَرِفُونَ <sup>(۱۲۰)</sup>	وَلَا تَأْكُلُوا	مِمَّا	لَعَنَ ذِكْرُ	اسْمِ اللَّهِ	عَلَيْهِ	وَلَا تَكُلُوا	لَفْسَتِهِ
ارتکاب کیا کرتے تھے	اور مت کھاؤ	اس جانور سے	نہیں لیا گیا	اللہ کا نام	اس پر	اور اس کا کھانا	نافرمانی
ارتکاب کیا کرتے تھے۔ اور مت کھاؤ اس جانور سے کہ نہیں لیا گیا اللہ کا نام اس پر اور اس کا کھانا نافرمانی ہے							
وَأَنَّ	الشَّيْطَانِ	لِيُؤْخَذَ	إِلَىٰ أَوْلِيَّهِمْ	لِيُجَادِلُوكُمْ	وَأَنَّ	أَكْثَرَهُمْ	
اور بیشک	شیطان	ڈالتے ہیں دلوں میں	اپنے دوستوں کے	تاکہ وہ تم سے جھگڑیں	اور اگر	تم نے ان کا کہنا مانا	
اور بے شک شیطان ڈالتے ہیں اپنے دوستوں کے دلوں میں (اعتراضات) تاکہ وہ تم سے جھگڑیں۔ اور اگر تم نے ان کا کہنا مانا							
لَا تَكُونُوا	لِمُشْرِكُونَ <sup>(۱۲۱)</sup>	أَوْ مَن	كَانَ مِثْلًا	فَاحْيَيْنَاهُ	وَجَعَلْنَا	لَهُ	نُورًا يَمْشِي
تو تم	مشرک ہو جاؤ گے	کیا وہ جو	مردہ تھا	پھر زندہ کیا ہم نے اسے	اور بنادیا	اس کیلئے	نور چلتا ہے
تو تم مشرک ہو جاؤ گے۔ کیا وہ جو (پہلے) مردہ تھا پھر زندہ کیا ہم نے اسے اور بنادیا اس کے لئے نور چلتا ہے							
يَه	فِي النَّاسِ	كَسَنَ مَثَلُهُ	فِي	الظُّلُمَاتِ	لَيْسَ	بِمُخَارِجٍ	مِنْهَا كَذَلِكَ
جس میں	درمیان لوگوں کے	وہ اس جیسا ہو سکتا ہے جو	میں	اندھیروں	نہیں	نکلنے والا	ان سے یونہی
جس کے اجالے میں لوگوں کے درمیان وہ اس جیسا ہو سکتا ہے جو اندھیروں میں پڑا ہو نہیں نکلنے والا ان سے۔ یونہی							
لَيِّنَ	لِلْكَافِرِينَ	مَا	كَانُوا يَعْمَلُونَ <sup>(۱۲۲)</sup>	وَكَذَلِكَ	جَعَلْنَا	فِي	كُلِّ قَرْيَةٍ
آراستہ کر دیئے گئے	کافروں کیلئے	وہ جو	وہ کیا کرتے تھے	اور اسی طرح	ہم نے بنایا	میں	ہر بستی
آراستہ کر دیئے گئے کافروں کے لئے وہ اعمال جو وہ کیا کرتے تھے۔ اور اسی طرح ہم نے بنایا ہر بستی							
أَكْبَرُ	مُجْرِمِيهَا	لِيَتَذَكَّرُوا	فِيهَا	وَمَا يَتَذَكَّرُونَ	إِلَّا	بِأَنفُسِهِمْ	وَمَا
اس کے بڑے لوگوں (کو)	وہاں کے مجرم	تاکہ وہ مکر و فریب کیا کریں	اس میں	اور نہیں	فریب دیتے	مگر	اپنے آپ کو اور نہیں
میں اس کے بڑے لوگوں کو وہاں کے مجرم تاکہ وہ مکر و فریب کیا کریں اس میں۔ اور نہیں فریب دیتے مگر اپنے آپ کو اور وہ (اس بات کو) نہیں							
يَشْعُرُونَ <sup>(۱۲۳)</sup>	وَإِذَا	جَاءَتْهُمْ	آيَةٌ	قَالُوا	لَنْ نُؤْفِقَ	حَتَّىٰ	تُؤْتِيَ
سمجھتے	اور جب	آئے ان کے پاس	کوئی نشانی	کہتے ہیں	ہم ہرگز ایمان نہ لائیں گے	جب تک	ہمیں نہ دیا جائے
سمجھتے۔ اور جب آئے ان کے پاس کوئی نشانی کہتے ہیں ہم ہرگز ایمان نہ لائیں گے جب تک ہمیں بھی ویسا ہی نہ دیا جائے جیسے							
أَوْتِيَ	رُسُلُ	اللَّهِ	أَعْلَمُ	حَيْثُ	يَجْعَلُ	رِسَالَتَهُ	سَيُصِيبُ
دیا گیا	رسولوں	اللہ کے	اللہ	بہتر جانتا	جہاں	وہ رکھتا ہے	اپنی رسالت (کو) عنقریب پہنچے گی جنہوں (نے)
دیا گیا اللہ کے رسولوں کو۔ اللہ تعالیٰ بہتر جانتا ہے (اس دل کو) جہاں وہ رکھتا ہے اپنی رسالت کو عنقریب پہنچے گی جنہوں نے							



اَجْرُكُمْ	مَعَارِ	عَمَّا لِلّٰهِ	وَعَذَابُ	شَدِيدًا	بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ﴿١٣٣﴾
جرم کے	ذلت	اللہ کے ہاں	اور عذاب	سخت	بوجہ ان کے جو وہ مکر کیا کرتے تھے
جرم کئے ذلت اللہ کے ہاں اور عذاب سخت بوجہ ان مکروں کے جو وہ کیا کرتے تھے۔					
فَمَنْ	يُؤْمِرُ	اللَّهُ	أَنْ يَهْدِيَهُ	يُشْرَحْ	صِدَاقًا لِلْإِسْلَامِ وَمَنْ يُرِدْ أَنْ
اور جس (کیلئے)	ارادہ فرماتا ہے	اللہ	کہ ہدایت دے اسے	کشادہ کر دیتا ہے	اس کا سینہ اسلام کے لیے اور جس کے لیے ارادہ فرماتا ہے کہ
اور جس (خوش نصیب کے) لئے ارادہ فرماتا ہے اللہ کہ ہدایت دے اسے تو کشادہ کر دیتا ہے اس کا سینہ اسلام کے لئے اور جس (بد نصیب) کے لئے ارادہ فرماتا					
يُضِلَّهُ	يَجْعَلْ	صِدَاقًا	صَبِيغًا	حَرَجًا	كَأَنَّمَا يَصْعَدُ فِي السَّمَاءِ
اسے گمراہ کر دے	بنادیتا ہے	اس کے سینہ (کو)	تنگ	بہت تنگ	گویا وہ زبردستی چڑھ رہا ہے آسمان کی طرف
ہے کہ اسے گمراہ کر دے تو بنادیتا ہے اس کے سینہ کو تنگ، بہت تنگ، گویا وہ زبردستی چڑھ رہا ہے آسمان کی طرف					
كَذَلِكَ	يَجْعَلُ	اللَّهُ	الرَّحْسَ	عَلَى	الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٣٥﴾ وَهَذَا صِرَاطٌ
اسی طرح	ڈال دیتا ہے	اللہ تعالیٰ	ناپاکی	پر	ان جو ایمان نہیں لاتے اور یہ راستہ
اسی طرح ڈال دیتا ہے اللہ تعالیٰ ناپاکی ان پر جو ایمان نہیں لاتے۔ اور یہ ہے راستہ					
رَبِّكَ	مُسْتَقِيمًا	قَدْ فَصَّلْنَا	الْآيَاتِ	لِقَوْمٍ	يَنْكُرُونَ ﴿١٣٦﴾ لَهُمْ
آپ کے رب (کا)	سیدھا	ہم نے کھول کر بیان کر دی ہیں	دلیلیں	ان لوگوں کیلئے	جو نصیحت قبول کرتے ہیں ان کیلئے
آپ کے رب کا (بالکل) سیدھا ہم نے کھول کر بیان کر دی ہیں دلیلیں ان لوگوں کے لئے جو نصیحت قبول کرتے ہیں۔ ان کے لئے					
كَالْإِسْلَامِ	عَمَّا إِلَيْهِمْ وَهُمْ	وَلِيَهُمْ	بِمَا	كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٣٧﴾	وَيَوْمَ يُحْشَرُهُمْ
سلامتی کا گھر	ہاں ان کے رب کے) اور وہی	ان کا دوست	بسبب (ان کے) جو	وہ کیا کرتے تھے	اور جس دن جمع کرے گا اللہ تعالیٰ ان کو
سلامتی کا گھر ہے ان کے رب کے ہاں اور وہی ان کا دوست ہے بسبب ان نیک اعمال کے جو وہ کیا کرتے تھے۔ اور جس دن جمع کرے گا اللہ تعالیٰ ان					
جَمِيعًا	لِيُعْشَرَ الْيَحْيٰى	لِكُلِّ سَكَنَةٍ	مِنْ	الْإِنْسِ	وَقَالَ أُولَئِيَهُمْ مِنْ
سب کو	اے جنوں کے گروہ	بہت گمراہ کیا تم نے	کو	انسانوں	اور کہیں گے ان کے دوست سے
سب کو (اور فرمائے گا) اے جنوں کے گروہ! بہت گمراہ کیا تم نے انسانوں کو اور کہیں گے ان کے دوست انسانوں میں سے					
الْإِنْسِ	رَبِّكَ	اسْتَكْبَرُ	بَعْضُنَا بِبَعْضٍ	وَاللَّيْلُ	أَجَلًا لَنَا
انسانوں	ہمارے رب! فائدہ اٹھایا	ہم نے ایک دوسرے سے	اور پہنچ گئے ہم	اپنی اس میعاد (کو)	جو تو نے مقرر کی تھی ہمارے لیے
اے ہمارے رب! فائدہ اٹھایا ہم نے ایک دوسرے سے اور پہنچ گئے ہم اپنی اس میعاد کو جو تو نے ہمارے لئے مقرر کی تھی۔					



قَالَ النَّارُ مَثْوَاكُمْ خَالِدِينَ فِيهَا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ۝۱۸	فرمائے گا	آگ تمہارا ٹھکانا ہے	ہمیشہ رہو گے	اس میں مگر جسے	اللہ چاہے	بیشک	آپ کا رب	بڑا دانا	جاننے والا
اللہ فرمائے گا آگ تمہارا ٹھکانا ہے ہمیشہ رہو گے اس میں مگر جسے اللہ تعالیٰ (نجات دینا) چاہے بے شک آپ کا رب بڑا داناسب کچھ جاننے والا ہے۔									
وَكَذَلِكَ نُوَلِّي بَعْضَ الظَّالِمِينَ بَعْضًا بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۝۱۹	اور یونہی	ہم مسلط کرتے ہیں	بعض	ظالموں (کو)	بعض (پر)	بوجہ ان کے جو	وہ کرتے رہتے تھے	اے گروہ	جنوں
اور یونہی ہم مسلط کرتے ہیں بعض ظالموں کو بعض پر بوجہ ان (کرتوتوں) کے جو وہ کرتے رہتے تھے۔ اے گروہ جنوں									
وَالْإِنْسَانُ أَلْمِيَا تَكُمُ رُسُلُ قَدْ قَصَصْنَا عَلَيْكُمْ آيَاتِنَا وَنُنَادِيكُمْ	اور انسانوں (کے)	کیا نہیں آئے تمہارے پاس	رسول	تم میں سے	سناتے تھے	تمہیں	ہماری آیتیں	اور	ڈراتے تھے تمہیں
اور انسانوں کے! کیا نہیں آئے تمہارے پاس رسول تم ہی میں سے سناتے تھے تمہیں ہماری آیتیں اور ڈراتے تھے تمہیں									
لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا قَالُوا شَهِدْنَا عَلَى أَنْفُسِنَا وَغَرَّتْهُمْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا	ملاقات (سے)	تمہاری اس دن کی	کہیں گے ہم گواہی دیتے ہیں	خلاف	اپنے	اور دھوکہ میں مبتلا کیا تھا انہیں	زندگی (نے)	دنیوی	
تمہاری اس دن کی ملاقات سے۔ کہیں گے ہم گواہی دیتے ہیں اپنے خلاف اور دھوکہ میں مبتلا کیا تھا انہیں دنیوی									
وَشَهِدُوا عَلَى أَنْفُسِهِمُ اللَّهُ كَانُوا كَافِرِينَ ۝۲۰	اور گواہی دیں گے	خلاف	اپنے	کہ وہ	کفر کرتے رہے تھے	یہ اس لیے کہ	نہیں ہے	آپ کا رب	
زندگی نے اور گواہی دیں گے اپنے خلاف کہ وہ کفر کرتے رہے تھے۔ یہ اس لیے کہ نہیں ہے آپ کا رب									
مُهْلِكُ الْقُرَى يَظْلِمُ وَأَهْلُهَا غَافِلُونَ ۝۲۱	ہلاک کرنے والا	بستیوں (کو)	ظلم سے	اس حال میں کہ ان کے باشندے	بے خبر	اور ہر ایک کیلئے	درجے	مطابق ان کے عمل کے	
ہلاک کرنے والا بستیوں کو ظلم سے اس حال میں کہ ان کے باشندے بے خبر ہوں۔ اور ہر ایک کے لئے درجے ہیں ان کے عمل کے									
وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ ۝۲۲	اور نہیں	آپ کا رب	بے خبر	اس سے جو	وہ کرتے ہیں	اور آپ کا پروردگار	غنی	رحمت والا	اگر چاہے
مطابق اور نہیں ہے آپ کا رب بے خبر اس سے جو وہ کرتے ہیں۔ اور آپ کا پروردگار غنی ہے رحمت والا ہے۔ اگر چاہے									
يَذْهَبُ عَنْكُمْ وَيَسْتَخْلِفُ مِنْ بَعْدِكُمْ مَا يَشَاءُ كَمَا أَنْشَأَكُمْ مِنْ ذُرِّيَةِ	تولے جائے تمہیں	اور تمہاری جگہ لے آئے	تمہارے بعد	جسے چاہے	جیسے	پیدا کیا تمہیں	سے	اولاد	
تولے جائے (تباہ کر دے) تمہیں اور تمہاری جگہ لے آئے تمہارے بعد جسے چاہے جیسے پیدا کیا تمہیں دوسری قوم کی اولاد									



قَوْمِ الْآخِرِينَ ۚ إِنْ مَّا تُوعِدُونَ لِاتِّدَابِ مَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ ۚ قُلْ يَقَوْمِ	قوم (کی) دوسری بے شک جس (کا) تم سے وعدہ کیا گیا ہے ضرور آئیوالا اور نہیں تم عاجز کرنے والے آپ فرمائیے اے میری قوم!
اعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ ۚ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۚ مَنْ تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ	تم عمل کئے جاؤ پ اپنی جگہ میں کام کر نیوالا تو عنقریب تم جان لو گے کس ہوتا ہے کیلئے انجام
الْآخِرَةِ ۚ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ۚ وَجَعَلُوا لِلَّهِ مِمَّا ذَرَأَ مِنَ الْحَرْثِ وَالْأَنْعَامِ	(دنیا کے) گھر (کا) بے شک فلاح نہیں پاتے ظلم کرنے والے اور انہوں نے بنا رکھا ہے اللہ کیلئے اس سے جو پیدا فرماتا ہے فصلوں سے اور مویشیوں سے
نَصِيبًا فَقَالُوا هَذَا لِلَّهِ بِزَعْمِهِمْ وَهَذَا لِشُرَكَائِنَا ۚ فَمَا كَانَ لِشُرَكَائِهِمْ فَلَا	مقررہ حصہ اور کہتے ہیں یہ اللہ تعالیٰ کیلئے ان کے خیال میں اور یہ ہمارے شریکوں کیلئے تو وہ جو ہو ان کے شریکوں کیلئے تو نہیں
يَصِلُ إِلَى اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ فَهُوَ يَصِلُ إِلَىٰ شُرَكَائِهِمْ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ۚ	پہنچتا کو اللہ تعالیٰ اور جو ہو اللہ کیلئے تو وہ پہنچ جاتا ہے کو ان کے شریکوں کیلئے برا فیصلہ کرتے ہیں
وَكَذَلِكَ زَيْنٌ لِّكَثِيرٍ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ ۚ قَتَلَ أَوْلَادَهُمْ شُرَكَائِهِمْ لِيُؤْثَرُوهُمْ ۚ وَ	اور یونہی اور یونہی خوش نما بنادیا بہت کیلئے سے مشرکوں قتل کرنے اپنی اولاد (کو) ان کے شریکوں (نے) تاکہ ہلاک کر دیں انہیں اور
لِيَكَلِّسُوا عَلَيْهِمْ دِينَهُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا فَعَلُوهُ ۚ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْكُرُونَ ۚ	مشتبہ کر دیں ان پر ان کا دین اور اگر چاہتا اللہ تعالیٰ تو ایسا نہ کرتے تو چھوڑ دیجیے انہیں اور جو وہ بہتان باندھتے ہیں
وَكَالُوا هَلْ هِيَ الْآنْعَامُ وَالْحَرْثُ أَحَبُّ لَكَ مِنَ الْأَنْفُسِ الَّتِي أُوتِيتُ بِهَا ۚ	اور بولے یہ مویشی اور کھیتی رکی ہوئی کوئی نہیں کھا سکتا انہیں سوائے اسکے جسے ہم چاہیں اپنے گمان سے
وَمَا يَكُونُ لِي أَنْ أُبْدِيَ جَنَاحَيَّ أَنَّ يَصْطَرِبَا ۚ أَفَلَا يَنظُرُونَ	اور بولے یہ مویشی اور کھیتی رکی ہوئی ہے کوئی نہیں کھا سکتا انہیں سوائے اس کے جسے ہم چاہیں (یہ بات) اپنے گمان سے (کہتے ہیں)



وَالْأَنْعَامُ	حُرِّمَتْ	ظُهُورُهَا	وَالْأَنْعَامُ	لَا يَذْكُرُونَ	إِسْمَ اللَّهِ	عَلَيْهَا	أَفْتَرَاءُ
اور بعض مویشی	حرام ہیں	جن کی پشتیں	اور بعض مویشی	نہیں ذکر کرتے	نام خدا	ان پر	افتراء (ہے)
اور بعض مویشی ہیں، حرام ہیں جن کی پشتیں (سواری کے لئے) اور بعض مویشی ہیں کہ نہیں ذکر کرتے نام خدا ان (کے ذبح) پر (یہ سب محض) افتراء ہے							
عَلَيْهِ	سَيَجْزِيهِمْ	بِمَا	كَانُوا يَفْعَلُونَ	وَقَالُوا	مَا	فِي بُطُونِ	هَذِهِ الْأَنْعَامِ
اللہ پر	عنقریب سزا دے گا انہیں	جو وہ	بہتان باندھا کرتے تھے	اور بولے	جو	شکموں میں	ان
اللہ پر عنقریب سزا دے گا انہیں جو وہ بہتان باندھا کرتے تھے۔ اور بولے جو ان مویشیوں کے شکموں میں ہے،							
خَالِصَةً	لِّدُكُورِنَا	وَحُرِّمُ	عَلَى	أَزْوَاجِنَا	وَأَنْ	يَكُنْ	مَيْتَةً
وہ نرا	ہمارے مردوں کیلئے	اور حرام	پر	ہماری بیویوں	اور اگر	وہ ہو	مرا ہوا
وہ نرا ہمارے مردوں کے لئے ہے اور حرام ہے ہماری بیویوں پر اور اگر وہ مرا ہوا (پیدا) ہو تو پھر وہ سب (مردوزن) اس میں							
شُرَكَاءُ	سَيَجْزِيهِمْ	وَصَفَهُمْ	إِنَّهُ	حَكِيمٌ	عَلِيمٌ	قَدْ	خَسِرَ
حصہ دار	اللہ جلدی بدلہ دے گا انہیں	ان کے بیان (کا)	بیشک وہ	حکمت والا	علم والا	یقیناً نقصان اٹھایا	جنہوں (نے)
حصہ دار ہیں، اللہ جلدی بدلہ دے گا انہیں ان کے اس بیان کا بے شک وہ حکمت والا علم والا ہے۔ یقیناً نقصان اٹھایا جنہوں نے							
قَتَلُوا	أَوْلَادَهُمْ	سَفَهًا	يَغْيِرُ عَلَيْهِمْ	وَحَرَمُوا	مَا	رَزَقَهُمُ	اللَّهُ
قتل کیا	اپنی اولاد (کو)	حماقت (سے)	بغیر جانے	اور حرام کر دیا	جو	رزق دیا تھا انہیں	اللہ (نے)
قتل کیا اپنی اولاد کو حماقت سے بغیر جانے اور حرام کر دیا جو رزق دیا تھا انہیں اللہ نے بہتان باندھ کر							
عَلَى اللَّهِ	قَدْ	ضَلُّوا	وَمَا كَانُوا	مُهْتَدِينَ	وَهُوَ	الَّذِي	أَشْكَا
اللہ تعالیٰ پر	بے شک	وہ گمراہ ہو گئے	اور نہ تھے	وہ ہدایت پانے والے	اور وہ	جس (نے)	پیدا کیے ہیں
اللہ تعالیٰ پر بے شک وہ گمراہ ہو گئے اور نہ تھے وہ ہدایت پانے والے۔ اور وہ دکھائے جس نے پیدا کئے ہیں باغات کچھ چھپروں پر چڑھائے ہوئے							
وَعَنِ	غَيْرِ مَعْرُوشَتٍ	وَالنَّخْلِ	وَالزَّرْعِ	فَخْتَلَفَا	أَكْلَهُ	وَالزَّيْتُونِ	وَالرُّمَّانِ
اور	کچھ بغیر چھپروں پر چڑھائے ہوئے	اور کھجور	اور کھیتی	الگ الگ	کھانے کی چیزیں انکی	اور زیتون	اور انار
اور کچھ بغیر اس کے اور کھجور اور کھیتی الگ الگ ہیں کھانے کی چیزیں ان کی اور زیتون اور انار							
مُتَشَابِهًا	وَعَنِ	غَيْرِ مُتَشَابِهٍ	كُلُوا	مِنْ ثَمَرِهِ	إِذَا	أَشْكُرَ	وَاللَّهُ
ایک جیسے	اور	مختلف (ذائقہ میں)	کھاؤ	اسکے پھل	جب	وہ پھلدار ہو	اور ادا کرو
(جو شکل میں) ایک جیسے اور (ذائقہ میں) مختلف کھاؤ اس کے پھل سے جب وہ پھلدار ہو اور ادا کرو اس کا حق جس دن وہ کئے							



وَلَا تُشْرِكُوا	إِنَّهُ	لَا يُحِبُّ	الْمُشْرِكِينَ	وَمِنَ	الْأَنْعَامِ	حَوْلَهُ	وَقُرْشًا
اور فضول خرچی نہ کرو	بے شک وہ	پسند نہیں کرتا	افضل خرچی کرنے والوں (کو)	اور	بعض	مویشی	بوجھ اٹھانے والے
اور فضول خرچی نہ کرو بے شک اللہ تعالیٰ پسند نہیں کرتا فضول خرچی کرنے والوں کو۔ اور (پیدا فرمائے) بعض مویشی بوجھ اٹھانے والے اور بعض زمین پر لٹا کر ذبح							
كُلُوا	مِمَّا	رَزَقَكُمُ	اللَّهُ	وَلَا تَتَّبِعُوا	خُطُوتَ	الشَّيْطَانِ	إِنَّهُ لَكُمْ
کھاؤ	اس میں سے جو	رزق دیا ہے تمہیں	اللہ نے	اور	نہ پیروی کرو	قدموں	شیطان (کے) بیشک وہ تمہارا دشمن
کھانے کے لئے۔ کھاؤ اس میں سے جو رزق دیا ہے تمہیں اللہ تعالیٰ نے اور نہ پیروی کرو شیطان کے قدموں کی، بے شک وہ تمہارا کھلا							
تَنْكِيَةِ	الرَّوَابِجِ	مِنَ	الضَّالِّينَ	وَمِنَ	الْمَعْزِ	اِثْنَيْنِ	قُلْ
آٹھ	جوڑے	سے	بھیڑ	دو (نروادہ)	اور	سے	بکری
دو (نروادہ) سے دو (نروادہ) اور بکری سے دو (نروادہ) آپ پوچھے کیا دونوں ز							
حَرَامٌ	أَمِ	الْأَنْثَىٰ	يَنْتَوِي	يَعْلَمُ	أَشْكَتُ	عَلَيْهِ	أَرْحَامُ
حرام کئے ہیں	یا دونوں مادائیں	یا جسے	لیے ہوئے ہیں	رحم	دو ماداؤں (کے)	بتاؤ مجھے	علم کیساتھ
حرام کئے ہیں یا دونوں مادائیں یا جسے لیے ہوئے ہیں (اپنے اندر) دو ماداؤں کے رحم بتاؤ مجھے علم کے ساتھ							
إِنْ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	وَمِنَ	الرَّيْلِ	اِثْنَيْنِ	وَمِنَ	الْبَقَرِ
اگر	ہو تم	سچے	اور	سے	اونٹ	دو (نروادہ)	اور سے گائے
اگر ہو تم سچے۔ اور اونٹ سے دو (نروادہ) اور گائے سے دو (نروادہ) آپ پوچھے							
عَلَى	الذَّكَّرَيْنِ	حَرَامٌ	أَمِ	الْأَنْثَىٰ	يَنْتَوِي	يَعْلَمُ	أَشْكَتُ
کیا دونوں ز	حرام کیے ہیں	یا	دونوں مادہ	یا جسے	لیے ہوئے ہیں	رحم	دو ماداؤں (کے)
کیا دونوں زحرام کئے ہیں یا دونوں مادہ یا جسے لیے ہوئے ہیں (اپنے اندر) دو ماداؤں کے رحم۔							
أَمْ	كُنْتُمْ	شُهَدَاءَ	إِذْ	وَضَعَكُمْ	اللَّهُ	فِي	هَٰذَا
کیا تم	تھے	موجود	جب	وصیت کی تمہیں	اللہ نے	اس بات کی	تو کون
کیا تم تھے موجود جب وصیت کی تمہیں اللہ نے اس بات کی تو اس شخص سے زیادہ ظالم کون ہے جو بہتان باندھے اللہ تعالیٰ پر							
كَذٰبًا	لِّيُضِلَّ	النَّاسَ	بِغَيْرِ	عِلْمٍ	إِنَّ	اللَّهَ	لَا يَهْدِي
جھوٹا	تا کہ گمراہ کرے	لوگوں (کو)	اپنی جہالت سے	بیشک	اللہ	ہدایت نہیں دیتا	اس قوم (کو)
جھوٹا تا کہ گمراہ کرے لوگوں کو اپنی جہالت سے، بے شک اللہ تعالیٰ ہدایت نہیں دیتا اس قوم کو جو ظالم ہے۔							



قُلْ	لَا أَجِدُ	فِي مَا أُوحِيَ إِلَيَّ	مُحَرَّمًا عَلَى طَاعِمٍ يَطْعَمُهُ	إِلَّا أَنْ يَكُونَ مِثْلَهُ	آپ فرمائیے	میں نہیں پاتا (اس)	میں	جو وحی کی گئی ہے	میری طرف	کوئی چیز حرام	پہ	کھانے والے	جو کھاتا ہے	مگر	یہ کہ ہو	مردار	
آپ فرمائیے میں نہیں پاتا اس (کتاب) میں جو وحی کی گئی ہے میری طرف کوئی چیز حرام کھانے والے پر جو کھاتا ہے اسے مگر یہ کہ مردار																	
أَوْ دَمًا	مَسْفُوحًا	أَوْ لَحْمَ	خَنَازِيرٍ	فَإِنَّ رِجْسًا	أَوْ فَسْقًا	أَهْلًا	لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ	یا خون	بہتا ہوا	یا گوشت	سور (کا)	کیونکہ وہ	(سخت) گندہ	یا نافرمانی کا باعث	وہ جانور جس کے وقت بلند کیا جائے	غیر خدا کا نام	جس پر
ہو یا (رگوں کا) بہتا ہوا خون یا سور کا گوشت کیونکہ وہ سخت گندہ ہے یا جو نافرمانی کا باعث ہو (یعنی) وہ جانور جس پر ذبح کے وقت بلند کیا جائے غیر خدا کا نام																	
فَمَنْ أَضْطَرُّ	غَيْرَ بَاغٍ	وَلَا عَادٍ	فَإِنَّ رَيْكَ	غَفُورٌ	رَحِيمٌ	وَعَلَى الَّذِينَ	پھر جو شخص	لاچار ہو جائے	نہ نافرمانی کرنے والا (ہو)	اور نہ تجاوز کرنے والا (ہو)	تو بے شک	آپ کا رب	بہت بخشنے والا	بہت رحم فرمانے والا	اور پر	ان لوگوں جو	
پھر جو شخص لاچار ہو جائے نہ نافرمانی کرنے والا ہو اور نہ تجاوز کرنے والا ہو (ضرورت سے) تو بیشک آپ کا رب بہت بخشنے والا بہت رحم فرمانے والا ہے اور ان																	
هَٰذَا	حَرَمْنَا	كُلِّ ذِي ظِفْرٍ	وَمِنَ الْبَقَرِ	وَالْغَنَمِ	حَرَمْنَا عَلَيْهِمْ	شَحُومَهُمْ	یہودی بننے	ہم نے حرام کر دیا	ہر	ناخن والا جانور	اور گائے سے	اور بکری (سے)	ہم نے حرام کی	ان پر	دونوں کی چربی		
لوگوں پر جو یہودی بنے تھے ہم نے حرام کر دیا ہر ناخن والا جانور اور گائے اور بکری سے ہم نے حرام کی ان پر دونوں (گائے بکری) کی چربی																	
إِلَّا مَا حَمَلَتْ	ظُهُورُهُمْ	أَوْ الْحَوَايَا	أَوْ مَا خِتَلَطَ	بِعَظْمٍ	ذَلِكَ	جَرِيئُهُمْ	مگر	جو اٹھارکھی ہو	ان کی پشتوں	یا آنتوں (نے)	یا	جو ملی ہوئی ہو	ہڈی کے ساتھ	یہ	ہم نے سزا دی تھی انہیں		
مگر جو اٹھارکھی ہو ان کی پشتوں یا آنتوں نے یا جو ملی ہوئی ہو ہڈی کے ساتھ یہ ہم نے سزا دی تھی انہیں																	
يَبْعِيهِمْ	وَإِنَّا	لَصَادِقُونَ	فَإِنَّ	كَذَّبُوكَ	فَقُلْ	رَبِّكُمْ	ذُرِّحَصَةٍ	وَإِسْعَةٍ	بسبب انکی سرکشی کے	اور یقیناً ہم	سچے	پھر اگر	وہ جھٹلائیں آپ کو	تو آپ فرمائیے تمہارا رب	رحمت والا	کشادہ	
بسبب ان کی سرکشی کے اور یقیناً ہم سچے ہیں۔ پھر اگر وہ جھٹلائیں آپ کو تو آپ فرمائیے تمہارا پروردگار کشادہ																	
وَلَا يَرُدُّ	بِأَسْفِهِ	عَنِ الْقَوْمِ الْمَجرِمِينَ	سَيَقُولُونَ	الَّذِينَ اشْرَكُوا	كُوفًا	اور نہیں	ٹالا جاسکتا	اس کا عذاب	سے	اس قوم جو جرائم پیشہ ہو	اب کہیں گے	جنہوں نے شرک کیا	اگر				
رحمت والا ہے اور نہیں ٹالا جاسکتا اس کا عذاب اس قوم سے جو جرائم پیشہ ہو۔ اب کہیں گے جنہوں نے شرک کیا اگر																	
شَاءَ اللَّهُ	مَا اشْرَكْنَا	وَلَا	أَبَاءُ وَا	وَلَا	حَرَمْنَا	مِنْ شَيْءٍ	كَذَلِكَ	كَذَلِكَ	چاہتا اللہ	تو نہ ہم شرک کرتے	اور نہ	ہمارے باپ دادا	اور نہ	ہم حرام کرتے	کسی چیز (کو)	ایسا ہی	جھٹلایا تھا
چاہتا اللہ تعالیٰ تو نہ ہم شرک کرتے اور نہ ہمارے باپ دادا اور نہ ہم حرام کرتے کسی چیز کو۔ ایسا ہی جھٹلایا تھا																	



الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ	حَتَّى	ذَاقُوا	بِأَسْوَءِ	قُلْ	هَلْ	عِنْدَكُمْ	مِنْ عِلْمٍ
انہوں نے جو ان سے پہلے تھے	یہاں تک کہ	چکھا انہوں نے	ہمارا عذاب	آپ فرمائیے	کیا	تمہارے پاس	کوئی علم
انہوں نے جو ان سے پہلے تھے یہاں تک کہ چکھا انہوں نے ہمارا عذاب، آپ فرمائیے کیا تمہارے پاس کوئی علم ہے							
فَتُخْرِجُوهُ لَكَ	إِنْ	تَتَّبِعُونَ	إِلَّا	الظَّنَّ	فَإِنْ	أَنْتُمْ	إِلَّا تَخْرُصُونَ ﴿١٣٨﴾
تو نکالو اسے ہمارے لیے	نہیں	تم پیروی کرتے	مگر	گمان (کی)	اور نہیں	تم	مگر اٹکیں مارتے ہو
تو نکالو اسے ہمارے لیے تم نہیں پیروی کرتے مگر زے گمان کی اور نہیں ہو تم مگر اٹکیں مارتے ہو۔							
قُلْ	فَلِلَّهِ	الْحُجَّةُ	الْبَالِغَةُ	فَلَوْ شَاءَ	لَهَدَاكُمْ	أَجْمَعِينَ ﴿١٣٩﴾	قُلْ هَلُمَّ
آپ فرمائیے	اللہ ہی کیلئے	دلیل	کامل	سوا گروہ چاہتا	تو ہدایت فرماتا تم کو	سب	آپ فرمائیے لاؤ
آپ فرمائیے اللہ ہی کے لئے کامل دلیل ہے سوا گروہ چاہتا تو ہدایت فرماتا تم سب کو۔ آپ فرمائیے لاؤ							
شُهَدَاءَكُمْ	الَّذِينَ	يَشْهَدُونَ	أَنْ	اللَّهُ	حَرَّمَ	هَذَا	فَإِنْ
اپنے گواہ	جو	گواہی دیں	کہ	اللہ تعالیٰ (نے)	حرام کیا	اسے	پھر اگر
اپنے گواہ جو گواہی دیں کہ اللہ تعالیٰ نے حرام کیا اسے۔ پھر اگر وہ (جھوٹی) گواہی دے بھی دیں							
فَلَا تَشْهَدُوا	لَهُمْ	وَلَا تَتَّبِعُوا	أَهْوَاءَ	الَّذِينَ	كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	وَالَّذِينَ لَا
تو آپ نہ گواہی دیجیے	ان کیساتھ	اور نہ تم پیروی کرنا	خواہشوں (کی)	جنہوں نے جھٹلایا	ہماری آیتوں کو	اور جو	نہیں
تو آپ نہ گواہی دیجیے ان کے ساتھ اور نہ تم پیروی کرنا ان کی خواہشوں کی جنہوں نے جھٹلایا ہماری آیتوں کو اور جو نہیں							
يَوْمِنُونَ	بِالْآخِرَةِ	وَهُمْ	يَرْكَبُهُمْ	يَعْدِلُونَ ﴿١٤٠﴾	قُلْ	تَعَالَوْا	أَتُحْلِمُ
ایمان لاتے	آخرت پر	اور وہ	اپنے رب کیساتھ	برابر ٹھہراتے ہیں	آپ فرمائیے	آؤ	میں پڑھ سناؤں جو کچھ حرام کیا ہے
ایمان لاتے آخرت پر اور وہ اپنے رب کے ساتھ (دوسروں کو) برابر ٹھہراتے ہیں۔ آپ فرمائیے آؤ میں پڑھ کر سناؤں جو کچھ حرام کیا ہے							
رَبِّكُمْ	عَلَيْكُمْ	الَّذِينَ	شَرَكُوا	بِهِ	شَيْئًا	وَبِالْوَالِدَيْنِ	إِحْسَانًا
تمہارے رب (نے)	تم پر	کہ نہ شریک بناؤ	اسکے ساتھ	کسی چیز (کو)	اور ماں باپ کیساتھ	احسان کرو	اور نہ قتل کرو
تمہارے رب نے تم پر (وہ نہ) کہ نہ شریک بناؤ اس کے ساتھ کسی چیز کو اور ماں باپ کے ساتھ احسان کرو اور نہ قتل کرو							
أَوْلَادَكُمْ	مِنْ	أَمْلَاقٍ	مُخْتَلِفٍ	فَرِيقَةٍ	وَأَيَّاهُمْ	وَلَا تَقْرَبُوا	الْفَوَاحِشَ
اپنی اولاد (کو)	سے	مفلسی	ہم	رزق دیتے ہیں تمہیں بھی	اور انہیں بھی	اور مت نزدیک جاؤ	بے حیائی کی باتوں (کے)
اپنی اولاد کو مفلسی (کے خوف) سے ہم رزق دیتے ہیں تمہیں بھی اور انہیں بھی، اور مت نزدیک جاؤ بے حیائی کی باتوں کے							



مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ	جو ظاہر ہوں ان سے اور جو چھپی ہوئی ہوں اور نہ قتل کرو اس جان (کو) جسے حرام کر دیا ہے اللہ (نے) سوائے حق کے
جو ظاہر ہوں ان سے اور جو چھپی ہوئی ہوں اور نہ قتل کرو اس جان کو جسے حرام کر دیا ہے اللہ نے سوائے حق کے	
ذَلِكَ وَصَّكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ۝ وَلَا تَقْرُبُوا مَا لِلْيَتِيمِ إِلَّا بِالْحَقِّ	یہ ہیں وہ باتیں حکم دیا ہے اللہ نے تمہیں جن کا تا کہ تم سمجھو اور مت قریب جاؤ مال یتیم (کے) مگر اس طریقہ سے
یہ ہیں وہ باتیں حکم دیا ہے تمہیں اللہ نے جن کا تا کہ تم (حقیقت کو) سمجھو۔ اور مت قریب جاؤ یتیم کے مال کے مگر اس طریقہ سے	
هِيَ أَحْسَنُ حَتَّى يَبْلُغَ أَشُدَّهُ وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ	جو بہت اچھا یہاں تک کہ وہ پہنچ جائے اپنی جوانی (کو) اور پورا کرو ناپ اور تول انصاف کیساتھ
جو بہت اچھا ہو یہاں تک کہ وہ اپنی جوانی کو پہنچ جائے اور پورا کرو ناپ اور تول انصاف کے ساتھ۔	
لَا تُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا وَإِذَا قُلْتُمْ فَاعْدِلُوا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ	ہم نہیں تکلیف دیتے کسی (کو) مگر اس کی طاقت کے برابر اور جب کبھی بات کہو تو انصاف کی کہو اگرچہ ہو رشتہ دار (کا) اور
ہم نہیں تکلیف دیتے کسی کو مگر اس کی طاقت کے برابر۔ اور جب کبھی بات کہو تو انصاف کی کہو اگرچہ ہو (معاملہ) رشتہ دار کا اور	
يَعْهِدُ اللَّهُ أَوفُوا بِهِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ۝ وَأَنَّ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ ذَلِكُمْ	کیا ہوا وعدہ اللہ کیساتھ پورا کرو یہ ہیں وہ اللہ نے حکم دیا ہے تمہیں جن کا تا کہ تم نصیحت قبول کرو اور بیشک یہ
اللہ سے کئے ہوئے وعدہ کو پورا کرو یہ ہیں وہ باتیں جن کا اللہ نے حکم دیا ہے تمہیں تا کہ تم نصیحت قبول کرو۔ اور بیشک یہ ہے	
صِرَاطٍ مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ ذَلِكُمْ	میرا راستہ سیدھا سواس کی پیروی کرو اور نہ پیروی کرو اور راستوں (کی) وہ جدا کر دیں گے تمہیں سے اللہ کے راستے یہ ہیں وہ
میرا راستہ سیدھا سواس کی پیروی کرو اور نہ پیروی کرو اور راستوں کی (ورنہ) وہ جدا کر دیں گے تمہیں اللہ کے راستے سے۔ یہ ہیں وہ باتیں	
وَصَّكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ۝ ثُمَّ أَنبَأْنَا مُوسَى الْكِتَابَ تَمَامًا عَلَى الَّذِي	حکم دیا ہے تمہیں جن کا تا کہ تم متقی بن جاؤ پھر عطا فرمائی ہم نے موسیٰ (کو) کتاب تا کہ پوری کر دیں ان پر جو
حکم دیا ہے تمہیں جن کا تا کہ تم متقی بن جاؤ۔ پھر عطا فرمائی ہم نے موسیٰ (علیہ السلام) کو کتاب تا کہ پوری کر دیں نعمت ان پر جو	
أَحْسَنَ وَتَفْصِيلًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ يُلْقُونَ	نیک عمل کرتے ہیں اور تا کہ تفصیل ہو جائے ہر چیز کی اور باعث ہدایت اور رحمت تا کہ وہ ملاقات کرنے پر اپنے رب سے
نیک عمل کرتے ہیں اور تا کہ تفصیل ہو جائے ہر چیز کی اور (یہ کتاب) باعث ہدایت و رحمت ہے تا کہ وہ اپنے رب سے	



يَوْمَئِذٍ	وَهَذَا	كِتَابٌ	أُنزِلَ	مُبْرَكٌ	فَاتَّبِعُوهُ	وَاتَّقُوا	لَعَلَّكُمْ	تُرْحَمُونَ	۱۵۵
ایمان لائیں	اور یہ	کتاب	ہم نے اتارا ہے	بارکت	سو پیروی کرو اس کی	اور ڈرو	تاکہ تم پر	رحم کیا جائے	
ملاقات کرنے پر ایمان لائیں۔ اور یہ (قرآن) کتاب ہے ہم نے اتارا ہے اسے، بارکت ہے سو پیروی کرو اس کی اور ڈرو (اللہ سے) تاکہ تم پر رحم کیا جائے۔									
أَنْ	تَقُولُوا	إِنَّمَا	أُنزِلَ	الْكِتَابُ	عَلَى	طَائِفَتَيْنِ	مِنْ قَبْلِنَا	وَأَنْ	كُنَّا
تاکہ	یہ نہ کہو	کہ	اتاری گئی تھی	کتاب	پہلے	دو گروہوں	ہم سے پہلے	اور	ہم تھے
(ہم نے اسے اتارا ہے) تاکہ یہ نہ کہو کہ اتاری گئی تھی کتاب تو صرف دو گروہوں پر ہم سے پہلے اور ہم تو ان کے									
دِرَاسَتِهِمْ	لَعَفْلَيْنِ	أَوْ	تَقُولُوا	لَوْ	أَنَّا	أُنزِلَ	عَلَيْنَا	الْكِتَابُ	لَكُنَّا
ان کے پڑھنے پڑھانے	بالکل بے خبر	یا یہ نہ کہو	کہ اگر	اتاری گئی ہوتی	ہم پر	کتاب	تو ہوتے	ہم	زیادہ ہدایت پانے والے
پڑھنے پڑھانے سے بالکل بے خبر تھے یا یہ نہ کہو کہ اگر اتاری گئی ہوتی ہم پر کتاب تو ہوتے ہم زیادہ ہدایت پانے والے									
مِنْهُمْ	فَقَدْ	جَاءَكُمْ	بَيِّنَةٌ	مِّنْ	رَّبِّكُمْ	وَهُدًى	وَرَحْمَةٌ	مِّنْ	أَظْلَمُ
ان سے	بے شک آگئی	تمہارے پاس	روشن دلیل	طرف	تمہارے رب	اور ہدایت	اور رحمت	تو کون	زیادہ ظالم ہے
ان سے۔ بے شک آگئی ہے تمہارے پاس روشن دلیل اپنے رب کی طرف سے اور سراسر ہدایت اور رحمت تو کون زیادہ ظالم ہے									
مِنَ الْكِتَابِ	بَيِّنَاتٍ	اللَّهُ	وَصَدَقَ	عَقِبُهَا	سَيَجْزِي	الَّذِينَ	يَصْدَقُونَ	عَنْ	
اس سے جس نے جھٹلایا	آیتوں (کو)	اللہ تعالیٰ (کی)	اور منہ پھیرا	ان سے	عنقریب ہم سزا دیں گے	انہیں جو	منہ موڑتے ہیں	سے	
اس سے جس نے جھٹلایا اللہ تعالیٰ کی آیتوں کو اور منہ پھیرا ان سے۔ عنقریب ہم سزا دیں گے انہیں جو منہ موڑتے ہیں									
الَّذِينَ	سَاءَ	الْعَذَابُ	بِهِمْ	كَأَنَّهُمْ	يَصْدَقُونَ	هَلْ	يَنْظُرُونَ	إِلَّا	أَنْ
ہماری آیتوں	برے	عذاب سے	اس وجہ سے کہ	وہ منہ پھیرا کرتے تھے	کس کی انتظار کر رہے ہیں	بجز	کہ		
ہماری آیتوں سے برے عذاب سے اس وجہ سے کہ وہ منہ پھیرا کرتے تھے۔ کس کی انتظار کر رہے ہیں بجز اس کے کہ									
فَاتَّبِعُوا	الْمَسْلِكَةَ	الَّتِي	أَتَى	رَبُّكَ	بَعْضُ	الَّتِي	رَبُّكَ	يَوْمَ	يَأْتِي
آئیں ان کے پاس	فرشتے	یا خود آئے	آپ کا	رب (کی)	نشان	آپ کے رب (کی)	جس روز	آئے گی	
آئیں ان کے پاس فرشتے یا خود آئے آپ کا رب یا آئے کوئی نشان آپ کے رب کی۔ (لیکن) جس روز آئے گی									
بَعْضُ	الَّتِي	رَبُّكَ	لَا	يَنْفَعُ	نَفْسًا	إِيمَانُهَا	لَمْ	تَكُنْ	إِمْنًا
کوئی	نشان	آپ کے رب (کی)	نفع دے گا	کسی (کو)	اس کا ایمان لانا	جو نہیں تھا	ایمان لا چکا	اس سے پہلے	یا
کوئی نشان آپ کے رب کی تو نہ نفع دے گا کسی کو اس کا ایمان لانا جو نہیں تھا ایمان لا چکا تھا اس سے پہلے یا									



كَسَبَتْ	فِي اِيْمَانِهَا خَيْرًا	قُلْ	اَنْتَظِرُوا اِنَّا مُنْتَظِرُونَ	اِنَّ	الَّذِينَ فَرَّقُوا
(نہ) کی تھی	اپنے ایمان کے ساتھ	کوئی نیکی	آپ فرمائیے	تم بھی انتظار کرو	ہم بھی انتظار کر رہے ہیں
نہ کی تھی	اپنے ایمان کے ساتھ	کوئی نیکی۔ آپ (انہیں) فرمائیے	تم بھی انتظار کرو	ہم بھی انتظار کر رہے ہیں۔	بے شک وہ جنہوں نے تفرقہ ڈالا
دِينَهُمْ	وَكَانُوا شِيعًا	لَسْتُ	مِنْهُمْ فِي شَيْءٍ	اِنَّمَا	اَقْرَهُمُ
اپنے دین (میں)	اور ہو گئے	کئی گروہ	نہیں ہے آپکا	ان سے	کوئی علاقہ
اپنے دین میں	اور ہو گئے	کئی گروہ (اے محبوب!)	نہیں ہے آپ کا	ان سے	کوئی علاقہ۔ ان کا معاملہ صرف اللہ ہی کے حوالے ہے
يُنَبِّئُهُمْ	بِمَا	كَانُوا يَفْعَلُونَ	مَنْ	جَاءَ بِالْحَسَنَةِ	فَلَهُ
وہ بتائے گا انہیں	جو	وہ کیا کرتے تھے	جو	لائے گا ایک نیکی	تو اس کیلئے
وہ بتائے گا انہیں	جو کچھ وہ کیا کرتے تھے۔	جو کوئی لائے گا ایک نیکی	تو اس کے لئے دس	اس کی مانند	
وَمَنْ	جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ	فَلَا يَجْزِي	اِلَّا مِثْلَهَا	وَهُمْ	لَا يَظْلُمُونَ
اور جو	لائے گا ایک برائی	تو نہ بدلہ ملے گا اسے	مگر اس کے برابر	اور ان پر	ظلم نہ کیا جائے گا
اور جو کوئی کرے گا ایک برائی	تو نہ بدلہ ملے گا اسے	(ایک برائی) کے برابر	اور ان پر ظلم نہ کیا جائے گا۔	آپ فرمائیے	بے شک مجھے
هَدَانِي رَبِّي	اِلَى صِرَاطٍ	مُسْتَقِيمٍ	دِينًا قِيمًا	مِلَّةَ	اِبْرٰهِيْمَ
پہنچا دیا ہے میرے رب	میرے (نے) تک	راہ	سیدھی	دین	مستحکم
پہنچا دیا ہے میرے رب	نے سیدھی راہ تک	یعنی دین مستحکم (جو)	ملت ابراہیم	ہے جو باطل سے	ہٹ کر صرف حق کی طرف مائل تھے
وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ	قُلْ	اِنَّ صَلَاتِي	وَشُرْكِي	وَحَيَاتِي	وَمَمَاتِي
اور نہیں تھے وہ	سے	مشرکوں	آپ فرمائیے	بے شک	میری نماز
اور نہیں تھے وہ مشرکوں سے۔	آپ فرمائیے	بے شک	میری نماز اور میری قربانیاں	اور میرا جینا	اور میرا مرنا
رَبِّ	الْعَالَمِينَ	لَا شَرِيكَ لَكَ	وَبِنَاكَ	اُفِرْتُ	وَاَنَا
رب	سارے جہانوں	نہیں کوئی شریک	اس کا	اور یہی	مجھے حکم ہوا ہے
جو رب ہے سارے جہانوں کا۔	نہیں کوئی شریک	اس کا اور مجھے یہی حکم ہوا ہے	اور میں سب سے پہلا	مسلمان	
قُلْ	اَغَيْرَ اللّٰهِ	اَبْغَىٰ	رَبًّا	وَهُوَ	رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ
آپ فرمائیے	کیا سوا	اللہ کے	میں تلاش کروں	کوئی اور رب	حالانکہ وہ
آپ فرمائیے	کیا اللہ کے سوا	میں تلاش کروں کوئی اور رب،	حالانکہ وہ رب ہے	ہر چیز کا	اور نہیں کماتا
آپ فرمائیے	کیا اللہ کے سوا	میں تلاش کروں کوئی اور رب،	حالانکہ وہ رب ہے	ہر چیز کا	اور نہیں کماتا کوئی شخص (کوئی چیز) مگر وہ



حَالِكُمْ	وَلَا تَزِرُ	وَأَزْرًا	وَزَرَ	أُخْرَى	ثُمَّ	إِلَى	رَبِّكُمْ	فَرَجَعَكُمْ	فِيكُمْ
اسی کے ذمہ	اور نہ اٹھائے گا	کوئی بوجھ اٹھانے والا	بوجھ	کسی دوسرے کا	پھر	طرف	اپنے رب	تمہیں لوٹ کر جانا ہے	تو وہ بتائے گا تمہیں

اسی کے ذمہ ہوتی ہے اور نہ اٹھائے گا کوئی بوجھ اٹھانے والا کسی دوسرے کا بوجھ پھر اپنے رب کی طرف ہی تمہیں

بَيْنَا	كُنْتُمْ	فِيهِ	تَخْتَلِفُونَ ﴿١١٧﴾	وَهُوَ	الَّذِي	جَعَلَكُمْ	خَلِيفَ	الْأَرْضِ	وَرَقَع
وہ	تم تھے	جس میں	اختلاف کیا کرتے	اور وہی	جس (نے)	بنایا تمہیں	خلیفہ	زمین (میں)	اور بلند کیا ہے

لوٹ کر جانا ہے تو وہ بتائے گا تمہیں جس میں تم اختلاف کیا کرتے تھے۔ اور وہی ہے جس نے بنایا تمہیں (اپنا) خلیفہ زمین میں اور بلند کیا ہے

بَعْضَكُمْ	فَوْقَ	بَعْضٍ	دَرَجَاتٍ	لِيَبْلُوَكُمْ	فِي	مَا	آتَاكُمْ	إِنْ	رَبَّكَ
تم میں سے بعض (کو)	پر	بعض	درجوں (میں)	تاکہ آزمائے تمہیں	(اس) میں	جو اس نے تمہیں عطا فرمائی	بے شک	آپ کا رب	

تم میں سے بعض کو بعض پر درجوں میں تاکہ آزمائے تمہیں اس چیز میں جو اس نے تمہیں عطا فرمائی ہے بے شک آپ کا رب بہت جلد

سَرِيعَ	الْعِقَابِ	وَاللَّهُ	لَغَفُورٌ	رَحِيمٌ ﴿١١٨﴾
بہت جلد سزا دینے والا	اور بے شک وہ	بہت بخشنے والا	رحم فرمانے والا	

سزا دینے والا ہے اور بے شک وہ بہت بخشنے والا، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

### سُورَةُ الْأَعْرَافِ ﴿١١٧﴾ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١١٨﴾

سورۃ الاعراف کی ہے اس میں دو سو چھ آیتیں اور چوبیس رکوع ہیں۔

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

الْقَصَصِ ﴿١١٩﴾	كِتَابٍ	أَنْزَلْنَا	إِلَيْكَ	فَلَا يَكُنْ	فِي	صَدْرِكَ	حَزْبٌ	مِنْهُ	لِتُنْذِرَ بِهِ
الف لام میم صاد	(یہ) کتاب	نازل کی گئی ہے	آپ کی طرف	پس چاہیے کہ نہ ہو	آپ کے سینے میں	کچھ تنگی	اس سے	تاکہ آپ ڈرائیں	اس سے

الف۔ لام۔ میم۔ صاد۔ یہ کتاب ہے نازل کی گئی ہے آپ کی طرف پس چاہئے کہ نہ ہو آپ کے سینہ میں کچھ تنگی اس (کی تبلیغ) سے (یہ نازل کی گئی ہے) تاکہ

وَذَكَّرَى	لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٢٠﴾	رَابِعُوا	فَإِنْزِلَ	إِلَيْكُمْ	قِنْ	رَبِّكُمْ	وَلَا تَتَّبِعُوا
اور (یہ) نصیحت	مومنوں کیلئے	پیروی کرو	جو نازل کیا گیا ہے	تمہاری طرف (پاس) سے	تمہارے رب (کے)	اور نہ پیروی کرو	

آپ ڈرائیں اس سے اور یہ نصیحت ہے مومنوں کے لئے۔ (اے لوگو!) پیروی کرو جو نازل کیا گیا ہے تمہاری طرف تمہارے رب کے پاس سے اور نہ پیروی کرو

وَمِنْ دُونِهِ	أَكَلِيَاءَ	فَلْيَلَا	فَاتَّكِرُونَ ﴿١٢١﴾	وَكَمْ	مِنْ قَرِيَةٍ	أَهْلَكْنَاهَا
اور اس کو چھوڑ کر	دوسرے دوستوں (کی)	بہت ہی کم	تم نصیحت قبول کرتے ہو	اور کتنی	بستیاں	برباد کر دیا ہم نے انہیں

اللہ کو چھوڑ کر دوسرے دوستوں کی بہت ہی کم تم نصیحت قبول کرتے ہو۔ اور کتنی بستیاں تھیں برباد کر دیا ہم نے انہیں



فَجَاءَهَا	بِاسْمَا	بَيَاتَا	أَوْهُمْ	قَالُوا ۝	فَمَا كَانَ	دَعْوَاهُمْ	إِذْ	جَاءَهُمْ
پس آیا ان پر	ہمارا عذاب	رات کے وقت	یا وہ	دو پہر کو سو رہے (تھے)	پس نہ تھی	ان کی چیخ و پکار	جب	آیا ان پر
پس آیا ان پر ہمارا عذاب رات کے وقت یا جب وہ دو پہر کو سو رہے تھے۔ پس نہ تھی ان کی (چیخ و) پکار جب آیا ان پر								
بِاسْمَا	إِلَّا أَنْ	قَالُوا	إِنَّا كُنَّا	ظَالِمِينَ ۝	فَلَنَسْأَلَنَّ	الَّذِينَ أُرْسِلَ	إِلَيْهِمْ	الْيَوْمَ
ہمارا عذاب	بجز اسکے	کہ	انہوں نے کہا	بیشک ہم ہی تھے	ظالم	سو ہم ضرور پوچھیں گے	ان سے بھیجے گئے (رسول)	جنگلی طرف
ہمارا عذاب بجز اس کے کہ انہوں نے کہا بے شک ہم ہی ظالم تھے۔ سو ہم ضرور پوچھیں گے ان سے بھیجے گئے (رسول) جن کی طرف								
وَلَنَسْأَلَنَّ	الرَّسُلَ الَّذِينَ	فَلَنَقْصُصَنَّ	عَلَيْهِمْ	يَعْلَمُ	وَمَا كُنَّا	غَائِبِينَ ۝	وَأَن	الْمُفْلِحُونَ ۝
اور ہم ضرور پوچھیں گے	رسولوں (سے)	پھر ہم ضرور بیان کریں گے	ان پر	اپنے علم سے	اور نہ تھے ہم	ان سے غائب	اور	
اور ہم ضرور پوچھیں گے رسولوں سے پھر ہم ضرور بیان کریں گے (ان کے حالات) ان پر اپنے علم سے اور نہ تھے ہم ان سے غائب۔ اور								
الْوِزْنَ	يَوْمَئِذٍ	الْحَقُّ	مَنْ ثَقُلَتْ	مَوَازِينُهُ	فَأُولَٰئِكَ	هُمْ	الْمُفْلِحُونَ ۝	
تولنا	اس دن	برحق	پس جن کے بھاری ہوئے ترازو	تو ہی	ہیں	کامیاب ہونے والے		
(اعمال کا) تولنا اس دن برحق ہے پس جن کے بھاری ہوئے ترازو تو وہی لوگ کامیاب ہونے والے ہیں۔								
وَمَنْ خَفَّتْ	مَوَازِينُهُ	فَأُولَٰئِكَ	الَّذِينَ خَسِرُوا	أَنفُسَهُمْ	بِمَا كَانُوا			
اور جن کے ہلکے ہوئے ترازو	تو یہ وہ (ہیں)	جنہوں نے نقصان پہنچایا	اپنے آپ کو	بوجہ اس کے کہ وہ تھے				
اور جن کے ہلکے ہوئے ترازو تو یہ وہ لوگ ہیں جنہوں نے نقصان پہنچایا اپنے آپ کو بوجہ اس کے کہ ہماری آیتوں کے ساتھ بے انصافی کیا کرتے تھے۔								
يَا أَيُّهَا	يُظْلَمُونَ ۝	وَلَقَدْ	مَكَّنَّاكُمْ	فِي الْأَرْضِ	وَجَعَلْنَا	لَكُمْ	فِيهَا	مَعَاشٍ
ہماری آیتوں کے ساتھ	بے انصافی کیا کرتے	اور یقیناً	ہم نے ہی آباد کیا تمہیں	زمین میں	اور مہیا کر دیئے	تمہارے لیے	اس میں	زندہ رہنے کے اسباب
اور یقیناً ہم نے ہی آباد کیا تمہیں زمین میں اور مہیا کر دیئے تمہارے لیے اس میں زندہ رہنے کے اسباب								
قَلِيلًا	مَا تَشْكُرُونَ ۝	وَلَقَدْ	خَلَقْنَاكُمْ	ثُمَّ	صَوَّرْنَاكُمْ	ثُمَّ	قُلْنَا	لِلْمَلَائِكَةِ
بہت ہی کم	تم شکر ادا کرتے ہو	اور بیشک	ہم نے پیدا کیا تمہیں	پھر	شکل و صورت بنائی تمہاری	پھر حکم دیا ہم نے	فرشتوں کو	
بہت ہی کم تم شکر ادا کرتے ہو۔ اور بے شک ہم نے پیدا کیا تمہیں پھر (خاص) شکل و صورت بنائی تمہاری پھر حکم دیا ہم نے فرشتوں کو								
اسْجُدُوا	لِآدَمَ ۖ	فَسَجَدُوا ۖ	إِلَّا	إِبْلِيسَ ۖ	الَّذِي كُنْ	مِنَ السَّاجِدِينَ ۝	قَالَ	
سجدہ کرو	آدم کو	تو انہوں نے سجدہ کیا	سوائے	ابلیس (کے)	نہ تھا وہ	سجدہ کرنے والوں (میں)	اللہ تعالیٰ نے فرمایا	
کہ سجدہ کرو آدم کو تو انہوں نے سجدہ کیا سوائے ابلیس کے نہ تھا وہ سجدہ کرنے والوں میں سے۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا								



فَاَمْنَكَ	اَلَا تَسْجُدُ	اِذَا اَمْرُكَ	قَالَ	اَكَا	خَيْرٌ	مِّنْهُ	خَلَقْتَنِي	مِنْ تَارٍ
کس چیز نے روکا تھے	اس سے کہ تو سجدہ کرے	جب میں نے حکم دیا تھے	ابلیس نے کہا	میں	بہتر	اس سے	تو نے پیدا کیا مجھے	سے آگ
کس چیز نے روکا تھے	اس سے کہ تو سجدہ کرے	جب میں نے حکم دیا تھے	ابلیس نے کہا	(کیونکہ)	میں بہتر ہوں	اس سے	تو نے پیدا کیا مجھے	آگ سے
وَخَلَقْتَهُ	مِنْ طِينٍ	قَالَ	فَاَقْبِطْ	مِنْهَا	فَمَا يَكُونُ	لَكَ	اَنْ	تَتَكَبَّرَ
اور تو نے پیدا کیا اسے	سے کچر	اللہ تعالیٰ نے فرمایا	اتر جاؤ	یہاں سے	پس نہیں ہے مناسب	تیرے لیے	کہ	تو غرور کرے
اور تو نے پیدا کیا اسے	کچر سے	اللہ تعالیٰ نے فرمایا	اتر جاؤ	یہاں سے	مناسب نہیں ہے	تیرے لیے	کہ	تو غرور کرے
فِيهَا	فَاَخْرِجْ	اِنَّكَ	مِنْ	الصُّغَرٰى	قَالَ	الْظَّرْنٰى	اِلٰى يَوْمٍ	يُّبْعَثُوْنَ
یہاں رہتے ہوئے	پس نکل جا	بے شک تو	(میں) سے	ذیلیوں	بولا	مہلت دے مجھے	اس دن تک	جب لوگ قبروں سے اٹھائے جائیں گے
یہاں رہتے ہوئے	پس نکل جا	بے شک تو	(میں) سے	ذیلیوں میں سے ہے	بولا	مہلت دے مجھے	اس دن تک	جب لوگ قبروں سے اٹھائے جائیں گے
قَالَ	اِنَّكَ	مِنْ	الْمُنْتَظَرِيْنَ	قَالَ	فِيْمَا	اَعُوْثِيْنِيْ	لَا تُعْدَنَّ	لَهُمْ
اللہ نے فرمایا	بے شک تو	(میں) سے	مہلت دیے ہوں	کہنے لگا	اس وجہ سے کہ	تو نے مجھے مایوس کر دیا	میں ضرورتاً تک میں بیٹھوں گا	ان کیلئے
اللہ نے فرمایا	بیشک تو مہلت دیے ہوں	میں سے ہے	کہنے لگا اس وجہ سے کہ	تو نے مجھے	(اپنی رحمت سے)	مایوس کر دیا	میں ضرورتاً تک میں بیٹھوں گا	(کو گمراہ کرنے) کیلئے
وَمَرَاتِكَ	الْمُسْتَقِيْمَةِ	ثُمَّ	لَا تِيْمَمَنَّ	مِّنْ	بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ	وَمِنْ	مِنْ خَلْفِهِمْ	
تیرے راستے پر	سیدھے	پھر	میں ضرور آؤں گا ان کے پاس	سے	ان کے آگے	اور	ان کے پیچھے سے	
تیرے	سیدھے	راستہ پر	پھر میں ضرور آؤں گا ان کے پاس	(بہکانے کے لئے)	ان کے آگے	اور ان کے پیچھے سے		
وَعَنْ	اَيْمَانِهِمْ	وَعَنْ	شَمَائِلِهِمْ	وَلَا تَجِدُ	اَكْثَرَهُمْ	شٰكِرِيْنَ	قَالَ	
اور	ان کے دائیں	اور	ان کے بائیں	اور تو نہ پائے گا	ان میں سے اکثر (کو)	شکر گزار	فرمایا	
اور ان کے دائیں	اور ان کے بائیں	اور تو نہ پائے گا	ان میں سے اکثر	شکر گزار	فرمایا			
الْخَرَجِ	مِنْهَا	مَذٰوِمًا	مَذٰوِرًا	لَسَنَ تَبْعَكَ	مِنْهُمْ	لَا مَمْلٰكِيْنَ	جَهَنَّمَ	
نکل جا	یہاں سے	ذلیل	راندہ ہوا	جس کسی نے پیروی کی تیری	ان سے	تو یقیناً میں بھردوں گا	جہنم (کو)	
نکل جا	یہاں سے	ذلیل	(اور) راندہ ہوا	جس کسی نے پیروی کی تیری	ان سے	تو یقیناً میں بھردوں گا	جہنم کو	
مِنْكُمْ	اِحْمٰرِيْنِ	وَكَا دَمٌ	اَسْكُنْ اَنْتَ	وَرَوْحُكَ	الْجَنَّةَ	فَكُلَا	مِنْ حَيْثُ	
تم سے	سب	اور اے آدم	رہو تم	اور تمہاری بیوی	جنت (میں)	اور کھاؤ	جہاں سے	
تم سے	سب	اور اے آدم	رہو تم	اور تمہاری بیوی	جنت میں	اور کھاؤ	جہاں سے	



شَدَّتْهَا	وَلَا تَقْرَبَا	هَذِهِ	الشَّجَرَةُ	فَكُونَا	مِنَ الظَّالِمِينَ ۝۱۹	فُوسُوسَ
چاہو	اور مت نزدیک جانا	اس	درخت (کے)	ورنہ تم دونوں ہو جاؤ گے	اپنا نقصان کرنے والوں	پھر وسوسہ ڈالا
چاہو اور مت نزدیک جانا اس (خاص) درخت کے ورنہ تم دونوں ہو جاؤ گے اپنا نقصان کرنے والوں سے۔ پھر وسوسہ ڈالا						
لَهُمَا	الشَّيْطَانُ	لِيُبْدِيَ	لَهُمَا	مَا وَرَىٰ	عَنْهُمَا	مِنْ سَوَائِهِمَا وَقَالَ مَا
ان کے (دلوں میں)	شیطان (نے)	تاکہ بے پردہ کر دے	ان کیلئے	جو ڈھانپا گیا تھا	ان سے	ان کی شرمگاہوں
ان کے (دلوں میں) شیطان نے تاکہ بے پردہ کر دے ان کے لئے جو ڈھانپا گیا تھا ان کی شرمگاہوں سے اور (انہیں) کہا کہ نہیں						
نَهَكُمَا	رَبُّكُمَا	عَنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ	إِلَّا	أَنْ	تَكُونَا	مَلَائِكَةً أَوْ كُونَا
منع کیا تمہیں	تمہارے رب (نے)	اس	درخت	مگر	کہ	کہیں نہ بن جاؤ تم دونوں فرشتے
منع کیا تمہیں تمہارے رب نے اس درخت سے مگر اس لئے کہ کہیں نہ بن جاؤ تم دونوں فرشتے یا کہیں نہ ہو جاؤ						
مِنَ الْخَالِدِينَ ۝۲۰	وَقَاسَمَهُمَا	إِنِّي	لَكُمَا	لِئِنْ	الصَّاحِقِينَ ۝۲۱	فَدَلَّهُمَا
سے	ہمیشہ زندہ رہنے والوں	اور قسم اٹھائی ان دونوں کے سامنے	کہ میں	تم دونوں کا	سے	پس شیطان نے نیچے گرا دیا ان کو
ہمیشہ زندہ رہنے والوں سے۔ اور قسم اٹھائی ان کے سامنے کہ میں تم دونوں کا خیر خواہ ہوں پس شیطان نے نیچے گرا دیا ان کو						
يَعْرَوْنَ فَلَمَّا	ذَاقَا	الشَّجَرَةَ	بَدَا	لَهُمَا	سَوَائِهِمَا	وَكُفَّكَمَا
دھوکہ سے	پھر جب	دونوں نے چکھ لیا	درخت (سے)	ظاہر ہو گئیں	ان پر	ان کی شرمگاہیں
دھوکہ سے، پھر جب دونوں نے چکھ لیا درخت سے تو ظاہر ہو گئیں ان پر ان کی شرمگاہیں اور چپٹانے لگ گئے اپنے اپنے						
مِنْ دَرَقِ الْجَنَّةِ	وَنَادَاهُمَا رَبُّهُمَا	أَلَمْ أَهْكُمَا	عَنْ تِلْكَ الشَّجَرَةِ	وَأَقُلْ		
سے	پتے جنت (کے)	اور ندا دی انہیں	انکے رب (نے)	کیا نہیں منع کیا تھا میں نے تمہیں	سے	اس درخت
جنت کے پتے اور ندا دی انہیں ان کے رب نے کیا نہیں منع کیا تھا میں نے تمہیں اس درخت سے اور کیا نہ فرمایا تھا						
لَكُمَا	إِنَّ الشَّيْطَانَ	لَكُمْ	عَدُوٌّ مُّبِينٌ ۝۲۲	قَالَ	رَبُّكُمَا	ظَلَمَكُمَا
تمہیں	بلاشبہ	شیطان	تمہارا	دشمن	کھلا ہوا	دونوں نے عرض کی
تمہیں کہ بلاشبہ شیطان تمہارا کھلا ہوا دشمن ہے۔ دونوں نے عرض کی اے ہمارے پروردگار! ہم نے ظلم کیا اپنی جانوں پر اور اگر						
لَوْ تَغْفِرْ لَنَا	وَكَرَحْنَا	لَنَكُونَنَّ	مِنَ الْخَاسِرِينَ ۝۲۳	قَالَ	الْمُطَّوِّعُونَ	بَعْضُكُمْ
نہ بخش فرمائے تو ہمارے لیے	اور نہ رحم فرمائے ہم پر	تو یقیناً ہم ہو جائیں گے	سے	نقصان اٹھانے والوں	اللہ نے فرمایا	نیچے اتراؤ
نہ بخش فرمائے تو ہمارے لیے اور نہ رحم فرمائے ہم پر تو یقیناً ہم نقصان اٹھانے والوں سے ہو جائیں گے۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا نیچے اتراؤ تم ایک دوسرے کے						



لِبَعْضٍ	حَكَوْهُ	وَلَكُمْ	فِي الْأَرْضِ	مُسْتَقَرٌّ	وَمَتَاعٌ	إِلَىٰ حِينٍ ۝۲۳	قَالَ	فِيهَا
دوسرے کے	دشمن	اور تمہارے لیے	زمین میں	ٹھکانہ	اور نفع اٹھانا	ایک وقت تک	فرمایا	اسی زمین میں
دشمن ہو گے اور تمہارے لئے زمین میں ٹھکانا ہے اور نفع اٹھانا ہے ایک وقت تک۔ (نیز) فرمایا اسی زمین میں								
تَحْيَوْنَ	وَفِيهَا	كُتُوبٌ	وَمِنْهَا	تُخْرَجُونَ ۝۲۴	يَبْنِي آدَمُ	قَدْ أَنْزَلْنَا	عَلَيْكُمْ	
تم زندہ رہو گے	اور اسی میں	تم مرو گے	اور اسی سے	تم اٹھائے جاؤ گے	اے اولاد آدم	بیشک اتارا ہم نے	تم پر	
تم زندہ رہو گے اور اسی میں مرو گے اور اسی سے تم اٹھائے جاؤ گے۔ اے اولاد آدم! بے شک اتارا ہم نے تم پر								
لِبَاسًا	يُكَارَىٰ	سَوَاتِكُمْ	وَرِيثًا	وَلِبَاسُ	التَّقْوَىٰ	ذَلِكَ	خَيْرٌ	ذَلِكَ مِنْ
لباس	جو ڈھانپتا ہے	تمہاری شرمگاہوں (کو)	اور باعث زینت	اور لباس	پرہیزگاری (کا)	وہ	سب سے بہتر	یہ سے
لباس جو ڈھانپتا ہے تمہاری شرمگاہوں کو اور باعث زینت ہے اور پرہیزگاری کا لباس وہ سب سے بہتر ہے، یہ								
آلِيتُ	اللَّهُ	لَعَلَّكُمْ	يَذْكُرُونَ ۝۲۵	يَبْنِي آدَمُ	لَا يَفْتِنُكُمْ	الشَّيْطَانُ	كَمَا	أَخْرَجَ
نشانوں	اللہ (کی)	تاکہ وہ	نصیحت قبول کریں	اے اولاد آدم!	نہ فتنہ میں مبتلا کر دے تمہیں	شیطان	جیسے	نکالا اس نے
اللہ کی نشانوں میں سے ہے تاکہ وہ نصیحت قبول کریں۔ اے اولاد آدم! نہ فتنہ میں مبتلا کر دے تمہیں شیطان جیسے نکالا اس نے								
أَبْوَابُكُمْ	فِي	الْجَنَّةِ	يَدْخُرُونَ	عَنْهَا	لِبَاسُهُمْ	لِيُرِيَهُمْ	سَوَاتِمَهُمْ	إِنَّهُ
تمہارے ماں باپ (کی)	سے	جنت	اتر دیا	ان سے	ان کا لباس	تاکہ دکھلا دے انہیں	ان کے پردہ کی جگہیں	بے شک وہ دیکھتا ہے تمہیں
تمہارے ماں باپ کو جنت سے (اور) اتر دیا ان سے ان کا لباس تاکہ دکھلا دے انہیں ان کے پردہ کی جگہیں، بے شک دیکھتا ہے تمہیں								
هُوَ	وَكَيْدُهُ	مِنْ	حَيْثُ	لَا تَرَوْنَهُمْ	إِنَّا جَعَلْنَا	الشَّيَاطِينَ	أَوْلِيَاءَ	لِلَّذِينَ
وہ	اور اس کا کنبہ	سے	جہاں	تم نہیں دیکھتے ہوا نہیں	بلاشبہ ہم نے بنادیا ہے	شیطانوں (کو)	دوست	ان کا جو
وہ اور اس کا کنبہ جہاں سے تم نہیں دیکھتے ہوا نہیں، بلاشبہ ہم نے بنادیا ہے شیطانوں کو دوست ان کا جو								
لَا يُؤْمِنُونَ ۝۲۶	وَإِذَا	فَعَلُوا	فَأَحْشَنَ	قَالُوا	وَجَدْنَا	عَلَيْهَا	أَبَاءَنَا	وَاللَّهُ
ایمان نہیں لاتے	اور جب	کرتے ہیں	کوئی بے حیائی کا کام	کہتے ہیں	پایا ہم نے	ایسا ہی کرتے ہوئے	اپنے باپ دادا (کو)	اور اللہ (نے)
ایمان نہیں لاتے۔ اور جب کرتے ہیں کوئی بے حیائی کا کام (تو) کہتے ہیں پایا ہم نے ایسا ہی کرتے ہوئے اپنے باپ دادا کو اور اللہ نے بھی ہمیں حکم دیا								
يَهْدَىٰ	قُلْ	إِنَّ	اللَّهَ	لَا يَأْمُرُ	بِالْفَحْشَاءِ	الْفُجُورِ	عَلَى اللَّهِ	مَا
اس کا	آپ فرمادیتے	بیشک	اللہ	حکم نہیں دیتا	بے حیائیوں (کا)	کیا ایسی بات لگاتے ہو	اللہ پر	جو
اس کا۔ آپ فرمادیتے بے شک اللہ حکم نہیں دیتا بے حیائیوں کا کیا ایسی بات لگاتے ہو اللہ پر جو تم نہیں جانتے۔								



قُلْ	أَمَرَ رَبِّي	بِالْقِسْطِ وَأَقِيمُوا	وُجُوهَكُمْ	عِندَ كُلِّ مَسْجِدٍ	وَادْعُوهُ
آپ فرمائیے	حکم دیا ہے میرے رب نے	عدل و انصاف کا	اپنے چہرے	وقت	اور عبادت کرو اس کی
آپ فرمائیے حکم دیا ہے میرے رب نے عدل و انصاف کا اور سیدھے کرو اپنے چہرے (قبلہ کی طرف) ہر نماز کے وقت اور عبادت کرو اس کی اس حال میں					
مُخْلِصِينَ	لَهُ الدِّينَ كَمَا	بَدَأَكُمْ	تَعُودُونَ ﴿٦٩﴾	فَرِيقًا	هَدَىٰ وَفَرِيقًا
خالص کرنے والے (ہو)	اس کیلئے	عبادت (کو)	جس طرح	اس نے پہلے پیدا کیا تھا تمہیں	وہی تم لوگوں کے
کے لئے عبادت کو۔ جس طرح اس نے پہلے پیدا کیا تھا تمہیں ویسے ہی تم لوگوں کے۔ ایک گروہ کو اللہ نے ہدایت دے دی اور ایک گروہ					
حَقَّ عَلَيْهِمُ الضَّلَالَةُ إِنَّهُمْ	اتَّخَذُوا الشَّيَاطِينَ	أَوْلِيَاءَ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	وَيَحْسَبُونَ	
مقرر ہو گئی	ان پر	گمراہی	بے شک انہوں نے	بنالیا	شیطانوں (کو)
ہے کہ مقرر ہو گئی ان پر گمراہی، انہوں نے بنالیا شیطانوں کو (اپنا) دوست اللہ تعالیٰ کو چھوڑ کر اور وہ یہ خیال کرتے ہیں					
أَنَّهُمْ	كُفُّوا	يَبْنِي آدَمَ	خُذُوا	زِينَتَكُمْ	عِندَ كُلِّ مَسْجِدٍ
کہ وہ	ہدایت یافتہ	اے آدم کی اولاد	پہن لیا کرو	اپنا لباس	وقت
کہ وہ ہدایت یافتہ ہیں۔ اے آدم کی اولاد! پہن لیا کرو اپنا لباس ہر نماز کے وقت اور کھاؤ اور پیو					
وَلَا تُسْرِفُوا	إِنَّهُ	لَا يُحِبُّ	الْمُسْرِفِينَ ﴿٧٠﴾	قُلْ	مَنْ حَرَّمَ
اور فضول خرچی نہ کرو	بیشک اللہ	نہیں پسند کرتا	فضول خرچی کر نیوالوں (کو)	آپ فرمائیے	کس نے حرام کیا
اور فضول خرچی نہ کرو، بے شک اللہ نہیں پسند کرتا فضول خرچی کرنے والوں کو۔ آپ فرمائیے کس نے حرام کیا اللہ کی زینت کو جو					
أَخْرَجَ	لِعِبَادِهِ	وَالطَّيِّبَاتِ	مِنَ الرِّزْقِ	قُلْ	هِيَ
پیدا کی اس نے	اپنے بندوں کیلئے	اور لذیذ پاکیزہ	سے	کھانے	آپ فرمائیے
پیدا کی اس نے اپنے بندوں کے لئے اور (کس نے حرام کئے) لذیذ پاکیزہ کھانے آپ فرمائیے یہ چیزیں ایمان والوں کے لئے ہیں اس دنیوی زندگی					
الدُّنْيَا	خَالِصَةً	يَوْمَ الْقِيَامَةِ	كَذَلِكَ	نُفَصِّلُ	الْآيَاتِ لِقَوْمٍ
دنیوی	اور صرف (انہی کے لیے ہیں)	قیامت کے روز	یونہی	ہم مفصل بیان کرتے ہیں	آیتوں (کو)
میں بھی (اور) صرف انہی کے لئے ہیں قیامت کے روز۔ یونہی ہم مفصل بیان کرتے ہیں آیتوں کو ان لوگوں کے لئے جو (حقیقت کو) جانتے ہیں۔					
قُلْ	إِنَّمَا حَرَّمَ	سُكْرَى	الْفَوَاحِشَ	مَا ظَهَرَ مِنْهَا	وَمَا بَطَنُ
آپ فرمائیے	بے شک	حرام کر دیا ہے	میرے رب (نے)	سب حیاتیوں (کو)	جو
آپ فرمائیے بے شک حرام کر دیا ہے میرے رب نے سب بے حیائیوں کو جو ظاہر ہیں ان سے اور جو پوشیدہ اور گناہ اور سرکشی (کو)					



بِغَيْرِ حَقٍّ	وَإِنْ تَشْكُرُوا	بِاللَّهِ	مَا لَمْ يَكُنْ	بِهِ	سُلْطَانًا	وَإِنْ تَقُولُوا	عَلَى
بغیر حق کے	اور کہ	شریک ٹھہراؤ	اللہ کیساتھ	اسے	نہیں اتاری اللہ نے	جس کیلئے	کوئی سند
بغیر حق کے اور یہ کہ شریک ٹھہراؤ اللہ کے ساتھ جس کے لئے نہیں اتاری اللہ نے کوئی سند اور یہ کہ تم کہو اللہ پر							
اللَّهُ	مَا لَا تَعْلَمُونَ <sup>۳۱</sup>	وَلِكُلِّ أُمَّةٍ	أَجَلٌ	فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ	لَا يَسْتَأْذِرُونَ		
اللہ	جو	تم نہیں جانتے	اور ہر امت کے لیے	ایک وقت مقرر	سوجب آجائے	انکا مقررہ وقت	نہ پیچھے ہٹ سکتے ہیں
ایسی بات جو تم نہیں جانتے ہو۔ اور ہر امت کے لئے ایک وقت مقرر ہے، سوجب آجائے ان کا مقررہ وقت تو نہ وہ پیچھے ہٹ سکتے ہیں							
سَاعَةً	وَلَا يَسْتَفْتُونَ <sup>۳۲</sup>	بِئَنبِیِّ أَدَمَ	إِمَّا	يَأْتِيَنَا	رُسُلٌ	مِّنْكُمْ	يَقْضُونَ
ایک لمحہ	اور نہ	وہ آگے بڑھ سکتے ہیں	اے اولاد آدم	اگر	آئیں تمہارے پاس	رسول	تم میں سے
ایک لمحہ اور نہ وہ آگے بڑھ سکتے ہیں۔ اے اولاد آدم! اگر آئیں تمہارے پاس رسول تم میں سے جو بیان کریں							
عَلَيْكُمْ	الَّتِي	فَمَنْ اتَّقَى	وَأَصْلَحَ	فَلَا خَوْفٌ	عَلَيْهِمْ	وَلَا هُمْ	يَحْزَنُونَ <sup>۳۳</sup>
تم پر	میری آیتیں	تو جس نے تقویٰ اختیار کیا	اور اپنی اصلاح کر لی	تو نہیں ہے کوئی خوف	ان پر	اور نہ	وہ غمگین ہوں گے
تم پر میری آیتیں تو جس نے تقویٰ اختیار کیا اور اپنی اصلاح کر لی تو نہیں ہے کوئی خوف ان پر اور نہ وہ غمگین ہوں گے۔							
وَالَّذِينَ كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	وَأَسْكَبُوا	عَنْهَا	أُولَئِكَ	أَصْحَابُ النَّارِ	هُمْ	فِيهَا
اور جنہوں نے جھٹلایا	ہماری آیتوں کو	اور غرور کیا	ان سے	وہ	دوزخی	وہ	اس میں
اور جنہوں نے جھٹلایا ہماری آیتوں کو اور غرور کیا ان سے، وہ دوزخی ہیں وہ اس میں							
خَالِدِينَ <sup>۳۴</sup>	فَمَنْ	أَظْلَمُ	فَمَنْ	أَفْكَرَى	عَلَى اللَّهِ	كَذَّبَا	أَوْ كَذَّبَ
بمیشر رہنے والے ہیں	اور کون	زیادہ ظالم (ہے)	اس سے جس (نے)	بہتان باندھا	اللہ پر	جھوٹا	اور جھٹلایا
بمیشر رہنے والے ہیں۔ اور کون زیادہ ظالم ہے اس سے جس نے بہتان باندھا اللہ پر جھوٹا یا جھٹلایا اس کی آیتوں کو							
وَأُولَئِكَ يَكْفُرُ	لَهُمْ	لَعْنَتُهُمْ	مِنْ لِّكْتَبٍ	حَتَّىٰ	إِذَا جَاءَتْهُمْ	رُسُلُنَا	يَتَوَقَّوْنَهُمْ <sup>۳۵</sup>
انہیں مل جائے گا	ان کا حصہ	جو لکھا ہوا ہے	یہاں تک کہ	جب	آئیں گے ان کے پاس	ہمارے بھیجے ہوئے	جو قبض کریں گے ان کو
انہیں مل جائے گا ان کا حصہ جو ان کی قسمت میں لکھا ہے۔ یہاں تک کہ جب آئیں گے ان کے پاس ہمارے بھیجے ہوئے جو قبض کریں گے ان کی روحوں کو							
قَالُوا	أَيُّ مَا	كُنْتُمْ	تَدْعُونَنَا	مِنْ دُونِ اللَّهِ	قَالُوا	صَلُّوا	عَنَا وَ
کہیں گے	کہاں ہیں وہ جنکی	تم تھے	عبادت کرتے	ہے	اللہ کے سوا	کہیں گے	وہ گم ہو گئے ہیں ہم سے اور
تو (ان سے) کہیں گے کہاں ہیں وہ جن کی تم عبادت کیا کرتے تھے اللہ کے سوا، کہیں گے وہ گم ہو گئے ہم سے اور							



شَهِدُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمُ اللَّهُمَّ كَاذِبِينَ ۖ قَالَ ادْخُلُوا فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ

گواہی دیں گے اپنے نفسوں پر کہ وہ کافر تھے۔ اللہ تعالیٰ فرمایگا داخل ہوجاؤ امتوں میں جو گزر چکی ہیں

گواہی دیں گے اپنے نفسوں پر کہ وہ کافر تھے۔ اللہ تعالیٰ فرمائے گا داخل ہوجاؤ ان امتوں میں جو گزر چکی ہیں

مِنْ قَبْلِكُمْ مِّنَ الْجِنِّ وَالْإِنسِ فِي النَّارِ كُلَّمَا دَخَلَتْ أُمَّةٌ لَّعْنَتْ أُخْتَهَا

تم سے پہلے سے جنوں اور انسانوں دوزخ میں جب بھی داخل ہوگی کوئی امت تو وہ لعنت بھیجے گی دوسری امت پر

تم سے پہلے جنوں اور انسانوں سے (ان کے پاس) دوزخ میں (داخل ہوجاؤ)۔ جب بھی داخل ہوگی کوئی امت وہ لعنت بھیجے گی دوسری امت پر

حَتَّىٰ إِذَا أَذَارَكُوا فِيهَا جَمِيعًا قَالَتْ أُخْرَاهُمْ لِأُولِهِمْ رَبُّنَا هَؤُلَاءِ

یہاں تک کہ جب جمع ہو جائیں گی اس میں سب امتیں تو کہے گی آخری امت پہلی امتوں کے متعلق ہمارے رب! انہوں (نے)

یہاں تک کہ جب جمع ہو جائیں گی اس میں سب امتیں تو کہے گی آخری امت پہلی امتوں کے متعلق اے ہمارے رب! انہوں نے

أَصْلَحُوا فَأَتَاهُمُ عَذَابًا مِنْ النَّارِ قَالَ لِكُلِّ ضِعْفٌ وَلَكِنْ لَا

ہمیں گمراہ کیا تھا پس دے ان کو دگنا عذاب آگ سے اللہ تعالیٰ فرمایگا ہر ایک کیلئے دگنا عذاب لیکن نہیں

ہمیں گمراہ کیا تھا پس دے ان کو دگنا عذاب آگ سے اللہ تعالیٰ فرمائے گا ہر ایک کے لئے دگنا عذاب ہے لیکن

تَعْلَمُونَ ۚ وَقَالَتْ أُولَاهُمْ لِأُخْرَاهُمْ فَمَا كَانَ لَكُمْ عَلَيْكَ مِنْ فَضْلٍ فذَوْقُوا

تم جانتے اور کہیں گی پہلی امتیں پچھلی امتوں سے نہیں ہے تمہیں ہم پر کوئی فضیلت پس چکھو

تم نہیں جانتے۔ اور کہیں گی پہلی امتیں پچھلی امتوں سے کہ نہیں ہے تمہیں ہم پر کوئی فضیلت پس چکھو

الْعَذَابِ بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ ۚ إِنَّ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا

عذاب بوجہ اسکے جو تم کیا کرتے تھے بیشک جنہوں نے جھٹلایا ہماری آیتوں (کو) اور تکبر کیا

عذاب بوجہ اس کے جو تم کیا کرتے تھے۔ بیشک جنہوں نے جھٹلایا ہماری آیتوں کو اور تکبر کیا

عَنْهَا لَا تَفْتَحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّىٰ يَلْبِغَ الْجَمَلُ

ان سے نہ کھولے جائیں گے ان کیلئے دروازے آسمان (کے) اور نہ داخل ہوں گے جنت (میں) جب تک نہ داخل ہو اونٹ

ان سے، نہ کھولے جائیں گے ان کے لئے آسمان کے دروازے اور نہ داخل ہوں گے جنت میں جب تک نہ داخل ہوا اونٹ

فِي سَمِّ الْحَيَاةِ وَكَذَلِكَ نُجْزِي الْمُجْرِمِينَ ۚ اللَّهُمَّ مِنْ جَهَنَّمَ مَهَادٌ وَمِنْ

میں ناکہ سوئی (کے) اور اسی طرح ہم بدلہ دیتے ہیں جرم کرنے والوں (کو) ان کیلئے دوزخ کا پچھونا ہوگا اور اسی کا

سوئی کے ناکہ میں اور اسی طرح ہم بدلہ دیتے ہیں جرم کرنے والوں کو ان کے لئے دوزخ کا ہی پچھونا ہوگا



فَوَرَّاهُمْ	غَوَّاهُنَّ	وَكَذَلِكَ	فَجَزَى	الظَّالِمِينَ	وَالَّذِينَ آمَنُوا	وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
ان کے اوپر	اور ہٹنا	اور اسی طرح	ہم بدلہ دیتے ہیں	ظالموں (کو)	اور جو	ایمان لائے اور انہوں نے عمل کیے نیک
اور ان کے اوپر (اسی کا) اور ہٹنا۔ اور اسی طرح ہم بدلہ دیتے ہیں ظالموں کو۔ اور جو لوگ ایمان لائے اور انہوں نے نیک عمل کیے (ہمارا قانون یہ ہے کہ)						
لَا تُكَلِّفُ	نَفْسًا	إِلَّا	وُسْعَهَا	أُولَٰئِكَ	أَصْحَابُ الْجَنَّةِ	هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ
ہم تکلیف نہیں دیتے	کسی (کو)	مگر	(جتنی) اس کی طاقت	وہ	جنتی (ہیں)	وہ اس میں ہمیشہ رہنے والے ہیں
ہم تکلیف نہیں دیتے کسی کو مگر جتنی اس کی طاقت ہے، وہ جنتی ہیں وہ اس میں ہمیشہ رہنے والے ہیں۔						
وَنَزَعْنَا	مَا فِي	صُدُورِهِمْ	مِّنْ غِلٍّ	فَجَزَى	مِنْ تَحْتِهِمُ	الْأَنْهَارُ وَقَالُوا الْحَمْدُ
اور ہم نکال لیں گے	جو کچھ	میں	ان کے سینوں	کینہ (ہے)	رواں ہوں گی	ان کے نیچے نہریں اور کہیں گے ساری تعریفیں
اور ہم نکال لیں گے جو کچھ ان کے سینوں میں کینہ ہے رواں ہوں گی ان کے نیچے سے نہریں اور کہیں گے ساری تعریفیں						
لِلَّهِ	الَّذِي هَدَانَا	لِهَٰذَا	وَمَا كُنَّا	لِنَهْتَدِيَ	لَوْلَا	أَنَّ هَدَانَا اللَّهُ لَقَدْ
اللہ کیلئے	جس نے راہ دکھائی ہمیں	اس کی	اور نہیں ہو سکتے تھے	ہدایت یافتہ	اگر نہ	ہدایت دیتا ہمیں اللہ بے شک
اللہ کے لئے ہیں جس نے راہ دکھائی ہمیں اس بہشت کی اور ہم ہدایت یافتہ نہیں ہو سکتے تھے اگر نہ ہدایت دیتا ہمیں اللہ تعالیٰ، بے شک						
جَاءَتْ	رُسُلُنَا	بِالْحَقِّ	وَلَوْ دَا	أَن تِلْكَ	الْجَنَّةُ	أَوْ تَتَمَوْهَا
آئے	رسول	ہمارے (ب) حق کے ساتھ	اور ان کو آواز دی جائے گی	کہ یہی وہ	جنت (ہے)	وارث بنائے گئے ہوں جس کے بوجہ ان عملوں کے جن کو تم تھے
آئے ہمارے رب کے رسول حق کے ساتھ۔ اور ان (خوش نصیبوں) کو آواز دی جائے گی کہ یہی وہ جنت ہے وارث بنائے گئے ہوں جس کے بوجہ ان عملوں						
تَعْمَلُونَ	وَكُلَّامِي	أَصْحَابُ الْجَنَّةِ	أَن تِلْكَ	الْجَنَّةُ	أَوْ تَتَمَوْهَا	بِمَا كُنْتُمْ
کیا کرتے	اور آواز دیں گے	جنتی	دوزخیوں (کو)	کہ بیشک ہم نے پایا	جو وعدہ فرمایا تھا ہمارے ساتھ	
کے جو تم کیا کرتے تھے۔ اور آواز دیں گے جنتی دوزخیوں کو بے شک ہم نے پایا جو وعدہ فرمایا تھا ہمارے ساتھ						
رَبَّنَا	حَقًّا	فَهَلْ	وَجَدْتُمْ	مَا وَعَدَ	رَبُّكُمْ	حَقًّا
ہمارے رب (نے)	سچا	تو کیا	تم نے بھی پایا	جو وعدہ کیا تھا تمہارے رب (نے)	سچا	وہ کہیں گے ہاں تو پھر اعلان کرے گا اعلان کرنے والا
ہمارے رب نے سچا تو کیا تم نے بھی پایا جو وعدہ کیا تھا تمہارے رب نے سچا وہ کہیں گے ہاں۔ تو پھر اعلان کرے گا ایک اعلان کرنے والا						
يُنَبِّئُهُمُ	أَن لَّعْنَةُ	اللَّهِ	عَلَى الظَّالِمِينَ	الَّذِينَ يَصُدُّونَ	عَنْ سَبِيلِ	اللَّهِ
ان کے درمیان	کہ لعنت ہو	اللہ (کی)	ظالموں پر	جو روکتے ہیں	سے راستہ	اللہ (کے)
ان کے درمیان یہ کہ لعنت ہو اللہ کی ظالموں پر جو روکتے ہیں اللہ کے راستے سے						



وَيَبْغُونَهَا	عِوَجًا	وَهُمْ	بِالْآخِرَةِ	كَفِرُونَ ۝	وَبَيْنَهُمَا	رِجَابٌ	وَعَلَى
اور چاہتے ہیں اسے	ٹیزھا ہو جائے	اور وہ	آخرت کا	انکار کرتے ہیں	اور ان دونوں کے درمیان	پردہ	اور پر

اور چاہتے ہیں اسے کہ ٹیزھا ہو جائے اور وہ آخرت کا انکار کرتے ہیں۔ اور ان دونوں (جنت و دوزخ) کے درمیان پردہ ہے اور

الْأَعْرَافِ	رِجَالٌ	يَعْرِفُونَ	كُلًّا	بِسِيمَتِهِمْ	وَنَادُوا	أَصْحَابَ الْجَنَّةِ	أَنْ سَلِّمُوا
اعراف	کچھ مرد	جو پہچانتے ہو گئے	سب (کو)	ان کی علامت سے	اور وہ آواز دیں گے	جنتیوں (کو)	کہ سلامتی

اعراف پر کچھ مرد ہوں گے جو پہچانتے ہوں گے سب کو ان کی علامت سے اور وہ آواز دیں گے جنتیوں کو کہ سلامتی ہو

عَلَيْكُمْ	لَمَّا دَخَلُوا	وَهُمْ	يَطْمَعُونَ ۝	وَإِذَا	صُرِفَتْ	أَبْصَارُهُمْ	تَلْقَآءُ
تم پر	(اور ابھی) جنت میں داخل نہیں ہوئے گے	اور وہ	خواہش مند ہوں گے	اور جب	پھیری جائیں گی	ان کی نگاہیں	طرف

تم پر (اور ابھی) جنت میں داخل نہیں ہوئے ہوں گے اور وہ جنت میں داخل ہونے کے خواہش مند ہوں گے۔ اور جب پھیری جائیں گی ان کی نگاہیں

أَصْحَابِ النَّارِ	قَالُوا	رَبَّنَا	لَا تَجْعَلْنَا	مَعَ الْقَوْمِ	الظَّالِمِينَ ۝	وَنَادَى	أَصْحَابُ
دوزخیوں	تو کہیں گے	ہمارے رب!	نہ کر تو ہمیں	ساتھ	لوگوں (کے)	ظلم پیشہ	اور پکاریں گے

دوزخیوں کی طرف (تو) کہیں گے اے ہمارے رب! نہ کر تو ہمیں ظلم پیشہ لوگوں کے ساتھ۔ اور پکاریں گے اعراف والے

الْأَعْرَافِ	رِجَالًا	يَعْرِفُونَهُمْ	بِسِيمَتِهِمْ	قَالُوا	مَا أَغْنَىٰ	عَنْكُمْ	جَعَلَكُمْ	وَمَا
اعراف	لوگوں کو	جنہیں وہ پہچانتے ہو گئے	ان کی علامتوں سے	کہیں گے	نہ فائدہ پہنچایا	تمہیں	تمہارے جتنے (نے)	اور جس کی وجہ سے

ان لوگوں کو جنہیں وہ پہچانتے ہوں گے ان کی علامتوں سے (انہیں) کہیں گے نہ فائدہ پہنچایا تمہیں تمہارے جتنے (نے) اور (نہ اس سارا سامان نے) جس کی وجہ سے

كُنْتُمْ تُشْكِرُونَ ۝	أَهْوَاءَ الدِّينِ	أَقْسَمْتُ	لَا يَنَالُهُمُ	اللَّهُ	بِرَحْمَةٍ
تم غرور کیا کرتے تھے	کیا وہی جنکے متعلق	تم قسمیں اٹھایا کرتے تھے	کہ نہیں عطا کرے گا انہیں	اللہ	رحمت سے

سے تم غرور کیا کرتے تھے۔ (اے کرشوا!) کیا یہ (جنتی) وہی (نہیں) ہیں جن کے متعلق تم قسمیں اٹھایا کرتے تھے کہ نہیں عطا کرے گا انہیں اللہ اپنی رحمت سے

أَدْخُلُوا	الْجَنَّةَ	لَا	خَوْفٌ	عَلَيْكُمْ	وَلَا	أَنْتُمْ	تَحْزَنُونَ ۝	وَنَادَى	أَصْحَابُ النَّارِ
داخل ہو جاؤ	جنت (میں)	نہیں	کوئی خوف	تم پر	اور نہ	تم	غمگین ہو گے	اور آواز دیں گے	دوزخی

(دیکھو! انہیں تو حکم مل گیا ہے کہ) داخل ہو جاؤ جنت میں نہیں کوئی خوف تم پر اور نہ تم غمگین ہو گے۔ اور آواز دیں گے دوزخی

أَصْحَابِ الْجَنَّةِ	أَنْ	أَفِيضُوا	عَلَيْكُمْ	مِنْ	الْبَآءِ	أَوْ	مِمَّا	رَزَقَكُمْ	اللَّهُ	قَالُوا
جنتیوں (کو)	کہ	انڈیلو	ہم پر	کچھ	پانی	یا	جو	دیا تمہیں	اللہ (نے)	جنتی کہیں گے

جنتیوں کو کہ انڈیلو ہم پر کچھ پانی یا جو کچھ دیا ہے تمہیں اللہ تعالیٰ نے جنتی کہیں گے



اِنَّ	اللّٰهَ	حَرَّمَ	عَلٰی	الْكَافِرِيْنَ	الَّذِيْنَ	اَتَّخَذُوْا	دِيْنََهُمْ	لَهُوًا	وَلَعِبًا
کہ	اللہ (نے)	حرام کر دی ہیں	یہ دونوں چیزیں	پر	کافروں	جنہوں (نے)	بنالیا	اپنے دین (کو)	کھیل اور تماشہ
کہ اللہ نے حرام کر دی ہیں یہ دونوں چیزیں کافروں پر جنہوں نے بنالیا تھا اپنے دین کو کھیل اور تماشہ									
وَعَزَّوْهُمْ	الْحَيٰوةَ	الدُّنْيَا	فَالْيَوْمِ	نَسُوْهُمْ	كَمَا سُوْا	لِقَاءِ	يَوْمِهِمْ هٰذَا	وَاَوْرَفَرِيْبٌ	مِثْلًا
اور فریب میں	بتلا کر دیا تھا انہیں	زندگی (نے)	دنیا (کی)	سو آج	ہم فراموش کر دیں گے انہیں	جیسے بھلا دیا تھا انہوں نے	ملاقات (کو)	اس دن کی	اور
اور فریب میں بتلا کر دیا تھا انہیں دنیا کی زندگی نے۔ سو آج ہم فراموش کر دیں گے انہیں جیسے بھلا دیا تھا انہوں نے اس دن کی ملاقات کو									
مَا كَانُوْا	بِاٰيَاتِنَا	يَجْحَدُوْنَ	وَلَقَدْ	جَعَلْنَاهُمْ	بِكِتٰبٍ	فَصَلْنَاهُ	عَلٰی	عِلْمٍ	وَهُتٰى
وہ تھے	ہماری آیتوں کا	انکار کیا کرتے	اور	بے شک	لے آئے ہم ان کے پاس	ایک کتاب	جسے ہم نے واضح کر دیا ہے	سے	علم
اور جس طرح وہ ہماری آیتوں کا انکار کیا کرتے تھے۔ اور بیشک لے آئے ہم ان کے پاس ایک کتاب جسے ہم نے واضح کر دیا (اپنے) علم									
هٰذَا	وَرَحْمَةً	لِّقَوْمٍ	يُّؤْمِنُوْنَ	هَلْ	يَنْظُرُوْنَ	اِلَّا	تَاْوِيْلَهُ	يَوْمَ	يُنَادٰى
در آں حالیکہ وہ ہدایت	اور رحمت (ہے)	اس قوم کیلئے	جو ایمان لاتے ہیں	کس چیز کے	منتظر ہیں	یہ کہ	قرآن کی دھمکی کا انجام کیا ہوتا ہے	جس روز	(کامل) سے در آں حالیکہ وہ ہدایت اور رحمت ہے اس قوم کے لئے جو ایمان لاتے ہیں۔ کافر کس چیز کے منتظر ہیں؟ یہ کہ قرآن کی دھمکی کا انجام کیا ہوتا ہے۔ جس
يٰۤاَيُّهَا	تَاْوِيْلَهُ	يَقُوْلُ	الَّذِيْنَ	سُوْءٌ	مِّنْ قَبْلُ	قَدْ جَآءَتْ	رٰسُلُ	مٰرَبِّنَا	بِالْحَقِّ
ظاہر ہوگا	اس کا انجام	کہیں گے	جو	بھلائے ہوئے تھے اے	اس سے پہلے	کہ بے شک لائے تھے	رسول	ہمارے رب (کی)	حق
روز ظاہر ہوگا اس کا انجام تو کہیں گے جو بھلائے ہوئے تھے اے اس سے پہلے کہ بے شک لائے تھے ہمارے رب کے رسول حق (پیغام)									
فَمَنْ	اِنَّا	مِنْ	شَفَعَا	فَيُشْفَعُوْا	لَنَا	اَوْ نُرَدُّ	فَنَعْمَلْ	غَيْرَ الَّذِيْ	كُنَّا نَعْمَلُ
تو کیا	ہمارے	کوئی	سفارشی	تو وہ سفارش کریں	ہمارے لیے	یا ہمیں واپس بھیج دیا جائے	تاکہ ہم عمل کریں	اسکے برعکس جو	ہم کیا کرتے تھے
تو کیا (آج) ہمارے کوئی سفارشی ہیں تو وہ سفارش کریں ہمارے لئے یا ہمیں واپس بھیج دیا جائے تاکہ ہم عمل کریں اس کے برعکس جو ہم کیا کرتے تھے۔									
كَلَّا	خَسِرُوْا	اَنْفُسَهُمْ	وَصَلٰى	عَنْهُمْ	مَا	كَانُوْا يَفْعَلُوْنَ	اِنَّ	رَبَّكُمْ	اللّٰهُ
بے شک	انہوں نے نقصان پہنچایا	اپنے آپ (کو)	اور گم ہو گیا	ان سے	جو	وہ بہتان باندھا کرتے تھے	بلاشبہ	تمہارا رب	اللہ
بے شک انہوں نے نقصان پہنچایا اپنے آپ کو اور گم ہو گیا ان سے جو وہ بہتان باندھا کرتے تھے۔ بلاشبہ تمہارا رب اللہ ہے									
الَّذِيْ	خَلَقَ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضَ	فِيْ	سِتَّةِ	اَيَّامٍ	ثُمَّ	اَسْتَوٰى	عَلٰی
جس نے پیدا فرمایا	آسمانوں (کو)	اور زمین (کو)	میں	چھ	دنوں	پھر	متمکن ہوا	پر	
جس نے پیدا فرمایا آسمانوں اور زمین کو چھ دنوں میں پھر متمکن ہوا									



الْعَرْشِ يُغْشَى اللَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ حَثِيثًا وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالْجُومُ	عرش	ڈھانکتا ہے	رات (سے)	دن (کو)	طلب کرتا ہے دن رات کو	تیزی	اور سورج	اور چاند	اور ستاروں (کو)
عرش پر (جیسے اسے زیبا ہے) ڈھانکتا ہے رات سے دن کو درآں حالیکہ طلب کرتا ہے دن رات کو تیزی سے اور (پیدا فرمایا) سورج اور چاند اور ستاروں کو									
مُسَخَّرَاتٍ بِأَمْرِهِ أَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿۵۴﴾	وہ سب پابند	اس کے حکم کے	سن لو!	اسی کے لیے	پیدا کرنا	اور حکم دینا	بڑی برکت والا	اللہ	(جو) مرتبہ کمال تک پہنچانے والا ہے سارے جہانوں کا
وہ سب پابند ہیں اس کے حکم کے۔ سن لو! اسی کے لئے خاص ہے پیدا کرنا اور حکم دینا۔ بڑی برکت والا ہے اللہ تعالیٰ جو مرتبہ کمال تک پہنچانے والا ہے سارے									
أَدْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً إِنَّهُ لَا يَحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ﴿۵۵﴾ وَلَا تُفْسِدُوا	دعا کرو	اپنے رب (سے)	گڑ گڑاتے ہوئے	اور آہستہ آہستہ	بیشک اللہ	نہیں دوست رکھتا	حد بڑھنے والوں (کو)	اور	نہ فساد پھیلاؤ
جہانوں کا۔ دعا کرو اپنے رب سے گڑ گڑاتے ہوئے اور آہستہ آہستہ بے شک اللہ نہیں دوست رکھتا حد سے بڑھنے والوں کو۔ اور نہ فساد پھیلاؤ									
فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَعًا إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ	زمین میں	بعد	اسکی اصلاح (کے)	اور دعا مانگو اس سے	ڈرتے ہوئے	اور امید کرتے ہوئے	بیشک	رحمت	اللہ (کی)
زمین میں اس کی اصلاح کے بعد اور دعا مانگو اس سے ڈرتے ہوئے اور امید کرتے ہوئے بے شک اللہ کی رحمت قریب ہے									
مِّنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿۵۶﴾ وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ	سے	نیکوکاروں	اور وہی ہے جو	بھیجتا ہے	ہواؤں (کو)	خوشخبری سناتے ہوئے	پہلے	اپنی رحمت سے	
نیکوکاروں سے۔ اور وہی خدا ہے جو بھیجتا ہے ہواؤں کو خوشخبری سناتے ہوئے اپنی رحمت (بارش سے)									
حَتَّىٰ إِذَا أَقْلَتْ سَحَابًا ثِقَالًا سَقَاهُ رَبُّكَ رِجًّا مَّيِّتًا فَأَنْزَلْنَا بِهِ الْمَاءَ فَأَخْرَجْنَا	یہاں تک کہ	جب	وہ اٹھالاتی ہیں	بادل	بھاری	تو ہم لے جاتے ہیں اسے	کسی شہر کی طرف	دیران	پھر ہم اتارتے ہیں اس سے پانی پھر پیدا کرتے ہیں
پہلے یہاں تک کہ جب وہ اٹھالاتی ہیں بھاری بادل تو ہم لے جاتے ہیں اسے کسی دیران شہر کی طرف پھر ہم اتارتے ہیں اس سے پانی پھر پیدا کرتے ہیں اس									
بِهِ مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ كَذَٰلِكَ نُخْرِجُ الْمَوْتَىٰ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿۵۷﴾ وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ	اس کے ذریعہ	سے	ہر قسم کے پھل	اسی طرح	ہم نکالیں گے	مردوں (کو)	تاکہ تم	نصیحت قبول کرو	اور جو سرزمین عمدہ و زرخیز
کے ذریعہ ہر قسم کے پھل۔ اسی طرح ہم نکالیں گے مردوں کو تاکہ تم نصیحت قبول کرو۔ اور جو سرزمین عمدہ و زرخیز ہے (کثرت سے)									
يَخْرُجُ نَبَاتُهُ بِإِذْنِ رَبِّهِ وَالَّذِي خَبِثَ لَا يَخْرُجُ إِلَّا كَذَٰلِكَ كَذَٰلِكَ	نکلتی ہے	اسکی پیداوار	حکم سے	اپنے رب (کے)	اور جو	خراب ہے	نہیں نکلتی	مگر	قلیل گھٹیا
نکلتی ہے اس کی پیداوار اپنے رب کے حکم سے اور جو خراب ہے نہیں نکلتی اس سے (پیداوار) مگر قلیل گھٹیا اسی طرح									



نَصْرِي	الْاِيْتِ	لِقَوْمٍ	يَشْكُرُونَ	لَقَدْ اَرْسَلْنَا نُوحًا	اِلٰى قَوْمِهِ فَقَالَ
ہم مختلف طریقوں سے بیان کرتے ہیں	نشانیاں	قوم کیلئے	جو شکر گزار ہے	بے شک ہم نے بھیجا نوح (کو) طرف	ان کی قوم تو انہوں نے کہا
ہم مختلف طریقوں سے بیان کرتے ہیں	(اپنی) نشانیاں اس قوم کے لئے	جو شکر گزار ہے۔	بے شک ہم نے بھیجا نوح (علیہ السلام) کو ان کی قوم کی طرف تو انہوں		
يَقَوْمِ	اعْبُدُوا اللّٰهَ	مَا لَكُمْ	مِنْ اِلٰهٍ غَيْرُهُ	اِنِّيْ	اَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ
اے میری قوم	عبادت کرو اللہ کی	نہیں	تمہارا کوئی معبود اللہ کے سوا	بیشک میں	ڈرتا ہوں تم پر عذاب
نے کہا اے میری قوم! عبادت کرو اللہ کی نہیں ہے تمہارا کوئی معبود اللہ کے سوا۔	بے شک میں ڈرتا ہوں کہ تم پر				
يَوْمٍ عَظِيمٍ	قَالَ	الْمَلَاَ	مِنْ قَوْمِهِ	اِنَّا	لَنُرِيْكَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ
بڑے دن (کا)	کہا	سرداروں (نے)	ان کی قوم کے	ہم دیکھتے ہیں تمہیں	میں گمراہی کھلی
بڑے دن کا عذاب نہ آجائے۔ ان کی قوم کے سرداروں نے کہا (اے نوح!) ہم دیکھتے ہیں تمہیں کھلی گمراہی میں۔					
قَالَ	يَقَوْمِ	اَيْسَ	رَبِّيْ	ضَلٰةٌ	وَلٰكِنِّيْ رَسُوْلٌ
آپ نے کہا	اے میری قوم	نہیں ہے	مجھ میں ذرا گمراہی	بلکہ میں تو	رسول کی طرف سے پروردگار سارے جہانوں (کے)
آپ نے کہا اے میری قوم! نہیں ہے مجھ میں ذرا گمراہی بلکہ میں تو رسول ہوں سارے جہانوں کے پروردگار کی طرف سے۔					
اَلْبَلٰغَةِ	رَسَلْتُ	رَبِّيْ	وَاَنْصَحُ	لَكُمْ	وَاَعْلَمُ
پہنچاتا ہوں تمہیں	پیغامات اپنے رب (کے)	اور نصیحت کرتا ہوں تمہیں	اور میں جانتا ہوں	اللہ جو	تم نہیں جانتے
پہنچاتا ہوں تمہیں پیغامات اپنے رب کے اور نصیحت کرتا ہوں تمہیں اور میں جانتا ہوں اللہ کی طرف سے جو تم نہیں جانتے۔					
اَوْ عَجِبْتُمْ	اِنِّيْ	جَاۤءَكُمْ	ذِكْرٌ	مِّنْ رَبِّكُمْ	عَلٰى رَجُلٍ
کیا تم تعجب کرتے ہو	آئی تمہارے پاس نصیحت	کی طرف سے تمہارے	نذیر	ایک آدمی	تاکہ وہ ڈرائے تمہیں اور تاکہ تم پر ہیزگار بن جاؤ
کیا تم تعجب کرتے ہو اس پر کہ آئی تمہارے پاس نصیحت تمہارے ذہن کی طرف سے ایک آدمی کے ذریعہ جو تم میں سے ہے تاکہ وہ ڈرائے تمہیں (غضب الہی سے)					
وَلَعَلَّكُمْ	تَرْحَمُونَ	فَاَنْجِيْنَهُ	وَالَّذِيْنَ	مَعَهُ	فِي الْفُلْكِ وَ
اور تاکہ تم (پر)	رحم کیا جائے	پھر انہوں نے جھٹلایا نوح کو	تو ہم نے نجات دی انکو	اور جو	آپ کیساتھ تھے کشتی میں
اور تاکہ تم پر ہیزگار بن جاؤ اور تاکہ تم پر رحم کیا جائے۔ پھر بھی انہوں نے جھٹلایا نوح کو تو ہم نے نجات دی ان کو اور جو آپ کے ساتھ کشتی میں تھے اور					
اَشْرَقْنَا	الَّذِيْنَ	كَذَّبْنَا	بِالْبَيِّنَاتِ	اِنَّهُمْ	كَانُوْا قَوْمًا
ہم نے غرق کر دیا	ان کو	جنہوں نے جھٹلایا	ہماری آیتوں کو	بے شک وہ	تھے لوگ دل کے اندھے اور طرف عاد
ہم نے غرق کر دیا ان (بد بختوں) کو جنہوں نے جھٹلایا ہماری آیتوں کو، بے شک وہ لوگ دل کے اندھے تھے۔ اور عاد کی طرف					



أَخَاهُمْ هُودًا ۝	قَالَ يَقَوْمِ	اعْبُدُوا اللَّهَ	فَالَكُمْ	مِنْ رَحْمَةِ غَيْرِكُمْ
انکے بھائی ہود (کو)	آپ نے کہا اے میری قوم	عبادت کرو اللہ تعالیٰ (کی)	نہیں ہے تمہارا کوئی	معبود اس کے سوا
ان کے بھائی ہود کو بھیجا آپ نے کہا اے میری قوم! عبادت کرو اللہ تعالیٰ کی نہیں ہے تمہارا کوئی معبود اس کے سوا				
أَفَلَا تَتَّقُونَ ۝۹۵	قَالَ السَّالُّ	الَّذِينَ كَفَرُوا	مِنْ قَوْمِهِ	إِنَّا لَنَرُوكَ
کیا تم نہیں ڈرتے	کہنے لگے	وہ سردار	جو کافر تھے	آپ کی قوم
کیا تم نہیں ڈرتے۔ کہنے لگے وہ سردار جو کافر تھے آپ کی قوم سے کہ (اے ہود!) ہم تو خیال کرتے ہیں کہ تم				
فِي سَفَاهَةٍ ۝	إِنَّا لَنَنْظُرُكَ	مِنَ الْكَذِبِينَ ۝۹۶	قَالَ يَقَوْمِ	كَيْسَ رَجُلٍ سَفَاهَةٍ
زے نادان اور	ہم گمان کرتے ہیں کہ تم	جھوٹوں میں سے	ہود نے کہا اے میری قوم	نہیں مجھ میں
زے نادان ہو اور ہم گمان کرتے ہیں کہ تم جھوٹوں میں سے ہو۔ ہود (علیہ السلام) نے کہا اے میری قوم! نہیں مجھ میں ذرا نادانی				
وَلَكِنِّي رَسُولٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ۝۹۷	أَبْلَغَكُمْ	رَسُولٌ رَبِّي	وَأَنَا لَكُمْ	نَاصِرٌ
بلکہ میں تو رسول ہوں	کی طرف سے	رب العالمین	پہنچاتا ہوں تمہیں	پیغامات اپنے رب کے
بلکہ میں تو رسول ہوں رب العالمین کی طرف سے۔ پہنچاتا ہوں تمہیں پیغامات اپنے رب کے اور میں تو تمہارا ایسا خیر خواہ ہوں				
أَفِيْن ۝۹۸	أَوْعَجِبْتُمْ	أَنْ جَاءَكُمْ	ذِكْرٌ مِّن رَّبِّكُمْ	عَلَىٰ رَجُلٍ مِّنكُمْ
جو دیا منتدار ہو	کیا تم تعجب کرتے ہو	کہ آئی تمہارے پاس	نصیحت کی طرف سے	تمہارے رب کے ذریعے
جو دیا منتدار ہو۔ کیا تم تعجب کرتے ہو کہ آئی تمہارے پاس نصیحت تمہارے رب کی طرف سے ایک آدمی کے ذریعے جو تم میں سے ہے تاکہ وہ ڈرائے تمہیں				
وَاذْكُرُوا	رَأْدُ	جَعَلَكُمْ	خُلَفَاءَ	مِنْ بَعْدِ قَوْمِ نُوحٍ
اور یاد کرو	جب	اس نے بنایا تمہیں	جانشین	کے بعد قوم نوح
(عذاب الہی سے) اور یاد کرو جب اس نے بنادیا تمہیں جانشین قوم نوح کے بعد اور بڑھادیا تمہیں				
الْخَلْقِ بَصْطَةً ۝۹۹	فَاذْكُرُوا	الْآءِ	اللَّهِ لَعَلَّكُمْ	تُفْلِحُونَ ۝۱۰۰
جسمانی لحاظ سے	قد و قامت	تو یاد کرو	نعمتوں (کو) اللہ (کی)	شاید تم
جسمانی لحاظ سے قد و قامت میں تو یاد کرو اللہ (تعالیٰ) کی نعمتوں کو شاید تم کامیاب ہو جاؤ۔ وہ کہنے لگے (اے ہود!) کیا تم اس لئے آئے ہو ہمارے پاس				
لِنَعْبُدَ	اللَّهِ وَحْدَهُ	وَنَذَارَ	مَا كَانَ يَعْبُدُ	آبَاؤُنَا
کہ ہم عبادت کریں	اللہ (کی)	ایک	اور چھوڑ دیں	جن کی عبادت کیا کرتے تھے
کہ ہم عبادت کریں ایک اللہ کی اور چھوڑ دیں ان (معبودوں) کو جن کی عبادت کیا کرتے تھے ہمارے باپ دادا سولے آدم پر وہ جس سے تم ہمیں ڈراتے ہو				
لِنَعْبُدَ	اللَّهِ وَحْدَهُ	وَنَذَارَ	مَا كَانَ يَعْبُدُ	آبَاؤُنَا
کہ ہم عبادت کریں	اللہ (کی)	ایک	اور چھوڑ دیں	جن کی عبادت کیا کرتے تھے
کہ ہم عبادت کریں ایک اللہ کی اور چھوڑ دیں ان (معبودوں) کو جن کی عبادت کیا کرتے تھے ہمارے باپ دادا سولے آدم پر وہ جس سے تم ہمیں ڈراتے ہو				



اِنْ كُنْتُمْ مِنْ الصّٰدِقِيْنَ ۝ قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُمْ مِنْ رَّبِّكُمْ رِجْسٌ

اگر تم ہو سچے ہو۔ ہود (علیہ السلام) نے کہا واجب ہو گیا تم پر کی طرف سے تمہارے رب عذاب

اگر تم سچے ہو۔ ہود (علیہ السلام) نے کہا واجب ہو گیا تم پر تمہارے رب کی طرف سے عذاب

وَعَصَبٌ ۝ اِجْمَادُ لُونِيْ ۝ فِيْ اَسْمَاءٍ سَيِّئُوْهَا اَنْتُمْ وَاَبَاؤُكُمْ ۝ قٰنُلٌ

اور غضب کیا تم جھگڑا کرتے ہو مجھ سے بارے میں ان ناموں کے جو رکھ لیے ہیں تم (نے) اور تمہارے باپ دادا (نے) قائل نہیں اتاری

اور غضب کیا تم جھگڑا کرتے ہو مجھ سے ان ناموں کے بارے میں جو رکھ لیے ہیں تم نے اور تمہارے باپ دادا نے (حالانکہ) نہیں اتاری

اللّٰهُ بِهَا مِنْ سُلْطٰنٍ ۝ فَاَنْظُرُوْا اِلٰى مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِيْنَ ۝ فَاَنْجِيْنَهُ وَاَنْجِيْنَهُ

اللہ (نے) ان کیلئے کوئی سند سو تم بھی انتظار کرو میں (بھی) تمہارے ساتھ سے انتظار کرنے والوں پھر ہم نے نجات دی ہود کو اور

اللہ نے ان کے لئے کوئی سند سو تم بھی انتظار کرو میں بھی تمہارے ساتھ انتظار کرنے والا ہوں۔ پھر ہم نے نجات دے دی ہود کو اور

الَّذِيْنَ اَمَّكَ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَكَطَعْنَا دَٰبِرَ الَّذِيْنَ كَذَبُوْا ۝ يَاٰ اَيُّهَا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا

جو۔ ان کے ہمراہ رحمت سے اپنی خاص رحمت سے اور ہم نے کاٹ کر رکھ دی جز ان لوگوں کی جنہوں نے جھٹلایا ہماری آیتوں کو اور نہ تھے وہ

جو ان کے ہمراہ تھے اپنی خاص رحمت سے اور ہم نے کاٹ کر رکھ دی جز ان لوگوں کی جنہوں نے جھٹلایا ہماری آیتوں کو اور نہ تھے وہ

مُؤْمِنِيْنَ ۝ وَ اِلٰى شُعُوْدٍ اِخَافَهُمْ ۝ ضَلَحٰمْ ۝ قَالَ لِيَقُوْمَ اَعْبُدُوْا اللّٰهَ

ایمان لانے والے اور قوم شعوڈ کی طرف ان کے بھائی صالح آپ نے کہا اے میری قوم عبادت کرو اللہ تعالیٰ کی

ایمان لانے والے۔ اور قوم شعوڈ کی طرف ان کے بھائی صالح (علیہ السلام) کو بھیجا۔ آپ نے کہا اے میری قوم! عبادت کرو اللہ تعالیٰ کی

مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرِكُمْ ۝ قَدْ جَاءَكُمْ بَيِّنَةٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ ۝ هٰذِهِ كَاۡفَةُ اللّٰهِ

نہیں ہے تمہارا کوئی معبود اس کے سوا بیشک آچکی ہے تمہارے پاس روشن دلیل کی طرف سے تمہارے رب یہ اللہ کی اونٹنی ہے

نہیں ہے تمہارا کوئی معبود اس کے سوا۔ بے شک آچکی ہے تمہارے پاس روشن دلیل تمہارے رب کی طرف سے یہ اللہ کی اونٹنی ہے

لَكُمْ اِيَّاهُ ۝ فَكَاذِبُوْهَا ۝ فَاَكُلْ فِيْ اَرْضِ اللّٰهِ ۝ لَا تَسُوْهُمَا ۝ اِسْوَا

تمہارے لیے نشانی پس چھوڑ دو اس کو کھاتی پھرے میں زمین اللہ (کی) اور نہ ہاتھ لگاؤ اسے برائی سے

تمہارے لئے نشانی ہے پس چھوڑ دو اس کو کھاتی پھرے اللہ کی زمین میں اور نہ ہاتھ لگاؤ اسے برائی سے

فَيَاۡدِيَكُمْ ۝ عَذَابٌ ۝ اَلِيْظٌ ۝ اَذْكُرُوْا ۝ جَعَلَكُمْ خُلَفَآءَ مِنْۢ بَعْدِ عَادٍ

دردناک اور یاد کرو جب اللہ تعالیٰ نے بنایا تمہیں جانشین (کے) بعد عاد

دردناک اور یاد کرو۔ اور یاد کرو جب اللہ تعالیٰ نے بنایا تمہیں جانشین عاد کے بعد



وَلَوْ أَكْمَرُ	فِي الْأَرْضِ	تَتَخَذُونَ	مِنْ	سُهُولِهَا	قُصُورًا	وَتَتَّخِذُونَ	الْجِبَالِ
اور ٹھکانہ دیا تمہیں	میں	زمین	تم بناتے ہو	میں	اس کے میدانی علاقوں	عالیشان محل	اور تراشتے ہو پہاڑوں (میں)
اور ٹھکانا دیا تمہیں زمین میں تم بناتے ہو اس کے میدانی علاقوں میں عالیشان محل اور تراشتے ہو پہاڑوں میں							
بُيُوتًا	فَاذْكُرُوا	الْآءِ	اللَّهِ	وَلَا تَعْتَوْا	فِي الْأَرْضِ	مُفْسِدِينَ	قَالَ الْمَلَأُ
مکانات	سو یاد کرو	نعمتوں (کو)	اللہ (کی)	اور نہ پھرو	زمین میں	فساد برپا کرتے ہوئے	کہا ان سرداروں (نے)
مکانات، سو یاد کرو اللہ کی نعمتوں کو اور نہ پھرو زمین میں فساد برپا کرتے ہوئے۔ کہا ان سرداروں نے							
الَّذِينَ	اسْتَكْبَرُوا	مِنْ	قَوْمِهِ	لِلَّذِينَ	اسْتَضْعَفُوا	لِإِنَّ	أَمِنْ مِنْهُمْ
جو	تکبر کیا کرتے تھے	سے	انکی قوم	ان کو جنہیں	وہ کمزور سمجھتے تھے	جو	ایمان لائے تھے ان میں سے
جو تکبر کیا کرتے تھے ان کی قوم سے ان لوگوں کو جنہیں وہ کمزور و ذلیل سمجھتے تھے، جو ان میں سے ایمان لائے تھے							
أَتَعْلَمُونَ	أَنَّ صَلَاحًا	قُرْسِلُ	فَإِنْ	رَبِّهِ	قَالُوا	إِنَّا	بِمَا أُرْسِلَ بِهِ
کیا تم یقین رکھتے ہو	کہ	صالح	رسول	کی طرف سے	اپنے رب انہوں نے کہا	بے شک ہم	جو بھیجا گیا ہے اس پر ایمان لانے والے ہیں
کیا تم یقین رکھتے ہو کہ صالح رسول ہے اپنے رب کی طرف سے۔ انہوں نے کہا بیشک ہم اس پر جسے دے کر انہیں بھیجا گیا ہے ایمان لانے والے ہیں۔							
قَالَ الَّذِينَ	اسْتَكْبَرُوا	إِنَّا بِالَّذِي	أَمَنَّا	بِهِ	كُفْرُونَ	فَعَقَرُوا	التَّائِبَةَ
کہنے لگے وہ جو	تکبر کیا کرتے تھے	ہم تو	اس چیز کے	جس پر تم ایمان لائے ہو	منکر	پس انہوں نے کوئچیں کاٹ ڈالیں	اونٹنی (کی)
کہنے لگے وہ لوگ جو تکبر کیا کرتے تھے کہ ہم تو اس چیز کے جس پر تم ایمان لائے ہو منکر ہیں۔ پس انہوں نے کوئچیں کاٹ ڈالیں اس اونٹنی کی							
وَعَتُوا	عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ	وَقَالُوا	يَصِلِحُ	اِئْتِنَا	بِمَا نَعِدُكَ	إِنْ كُنْتَ مِنَ	الْمُرْسَلِينَ
اور انہوں نے سرکشی کی	سے	حکم	اپنے رب (کی)	اور کہا	اے صالح	لے آؤ ہم پر	اس کو جس کا تم نے ہم سے وعدہ کیا تھا
اور انہوں نے سرکشی کی اپنے رب کے حکم سے اور کہا اے صالح! لے آؤ ہم پر اس (عذاب) کو جس کا تم نے ہم سے وعدہ کیا تھا اگر تم							
الْمُرْسَلِينَ	فَأَخَذَتْهُمْ	الرَّجْفَةُ	فَأَصْبَحُوا	فِي	دَارِهِمْ	جَثِيئِينَ	قَالَ
رسولوں	پھر آیا انہیں	زلزلہ کے جھٹکوں (نے)	تو صبح کے وقت وہ تھے	میں	اپنے گھروں	منہ کے بل گرے پڑے	اللہ کے رسولوں سے ہو۔ پھر آیا انہیں زلزلہ کے جھٹکوں نے تو صبح کے وقت وہ اپنے گھروں میں منہ کے بل گرے پڑے تھے۔
فَتَوَلَّى	عَنْهُمْ	وَقَالَ	يَقَوْمُ	لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ	رِسَالَةَ رَبِّي	وَنَصَحْتُ لَكُمْ	قَالَ
تو منہ پھیر لیا	ان کی طرف سے	اور کہا	اے میری قوم	بے شک پہنچا دیا میں نے تمہیں	پیغام	اپنے رب (کا)	اور میں نے خیر خواہی کی تمہاری
تو (صالح) نے منہ پھیر لیا ان کی طرف سے اور (بہد حسرت) کہا اے میری قوم بیشک پہنچا دیا میں نے تم کو پیغام اپنے رب کا اور میں نے خیر خواہی کی تمہاری							



وَلَكِنْ لَا تَحِبُّونَ	التَّصْحِينَ ۝	دَلُوكَا	إِذْ قَالَ	لِقَوْمِهِ	أَتَأْتُونَ	الْفَاحِشَةَ
لیکن تم تو پسند ہی نہیں کرتے	خیر خواہوں (کو)	اور لوط (کو)	جب انہوں نے کہا	اپنی قوم سے	کیا تم کرتے ہو	ایسی بھائی
لیکن تم تو پسند ہی نہیں کرتے (اپنے) خیر خواہوں کو۔ اور (بھیجا ہم نے) لوط کو جب انہوں نے کہا اپنی قوم سے کہ کیا تم کیا کرتے ہو ایسی بھائی (کا فعل)						
فَاسْبِقْكُم	بِمَا مِنْ أَحَدٍ	مِنَ الْعَالَمِينَ ۝	إِنَّكُمْ	لَتَأْتُونَ	الرِّجَالَ	شَهْوَةً
نہیں کیا تم سے پہلے جو	کسی (نے)	میں (سے)	ساری دنیا	بیشک تم	جاتے ہو	مردوں کے پاس
جو تم سے پہلے کسی نے نہیں کیا ساری دنیا میں، بے شک تم جاتے ہو مردوں کے پاس شہوت رانی کے لئے						
مِنْ دُونِ	النِّسَاءِ	يَلْ أَنْتُمْ	قَوْمٌ	مُسْرِفُونَ ۝	وَمَا كَانَ	جَوَابَ
چھوڑ کر	عورتوں (کو)	بلکہ تم	لوگ	حد گزرنے والے	اور نہ تھا	کوئی جواب
عورتوں کو چھوڑ کر بلکہ تم لوگ تو حد سے گزرنے والے ہو۔ اور نہ تھا کوئی جواب ان کی قوم کے پاس سوائے اس کے کہ						
قَالُوا	أَخْرَجُوهُمْ	مِّنْ	قَرْيَتِكُمْ	إِنَّهُمْ	أَنَاسٌ	يَتَطَهَّرُونَ ۝
وہ بولے	باہر نکال دو انہیں	سے	اپنی بستی	یہ لوگ تو بڑے پاک باز بنتے ہیں	پس ہم نے نجات دے دی لوط کو	فَأَنجَيْنَاهُ
وہ بولے باہر نکال دو انہیں اپنی بستی سے یہ لوگ تو بڑے پاک باز بنتے ہیں۔ پس ہم نے نجات دے دی لوط کو						
وَأَهْلَكَ	إِلَّا	أَهْرَآئَهُ	كَانَتْ	مِنَ	الْغَيْرِينَ ۝	وَأَمَطَرْنَا
اور ان کے گھر والوں (کو)	بجز	انگی بیوی (کے)	وہ ہو گئی	سے	پیچھے رہ جانے والوں	اور برسایا ہم نے
اور ان کے گھر والوں کو بجز ان کی بیوی کے، وہ ہو گئی پیچھے رہ جانے والوں سے۔ اور برسایا ہم نے ان پر (پتھروں کا) مینہ						
فَانْظُرْ	كَيْفَ	كَانَ	عَاقِبَةُ	الْمُجْرِمِينَ ۝	وَالَّذِي	مَدَّيْنِ
تو دیکھو	کیسا	ہوا	انجام	مجرموں (کا)	اور مدین کی طرف	ان کے بھائی
تو دیکھو کیسا (عبرت ناک) انجام ہوا مجرموں کا۔ اور (ہم نے بھیجا) مدین کی طرف ان کے بھائی شعیب (علیہ السلام) کو						
قَالَ	لِقَوْمِهِ	اعْبُدُوا	اللَّهَ	فَالَكُمْ	مِّنْ	إِلَٰهِ غَيْرِهِ
انہوں نے کہا	اے میری قوم	عبادت کرو	اللہ (کی)	نہیں ہے تمہارا	کوئی	خدا
انہوں نے کہا اے میری قوم! عبادت کرو اللہ تعالیٰ کی نہیں ہے تمہارا کوئی خدا اس کے بغیر بے شک آگئی تمہارے پاس روشن دلیل						
مِّنْ	رَّبِّكُمْ	فَاذْكُوا	الْكَيْلَ	وَالْمِيزَانَ	وَلَا	تَبْخَسُوا
کی طرف سے	تمہارے رب	تو پورا کرو	ناپ	اور تول (کو)	اور نہ گھٹا کرو	لوگوں (کو)
تمہارے رب کی طرف سے تو پورا کرو ناپ اور تول کو اور نہ گھٹا کرو لوگوں کو ان کی چیزیں						



وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ٥٧

اور نہ فساد برپا کرو زمین میں بعد اسکی اصلاح (کے) یہ بہتر تمہارے لیے اگر تم ہو ایمان لائے والے

اور نہ فساد برپا کرو زمین میں اس کی اصلاح کے بعد یہ بہتر ہے تمہارے لئے اگر تم ایمان لانے والے ہو۔

وَلَا تَقْعُدُوا بِكُلِّ صِرَاطٍ تُوعِدُونَ وَتَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ مَنِ

اور مت بیٹھا کرو ہر راستہ پر ڈرا رہے ہو تم اور روک رہے ہو تم سے راہ اللہ (کی) جو

اور مت بیٹھا کرو راستوں پر کہ ڈرا رہے ہو تم (راہ گروں کو) اور روک رہے ہو تم اللہ کی راہ سے جو

أَمِنْ بِهِ وَتَبْغُونَهَا عِوَجًا وَأَذْكُرُوا إِذْ كُنْتُمْ قَلِيلًا فَكَثَرَكُمْ ٥٨

ایمان لایا اللہ کیساتھ اور تلاش کرتے ہو اس میں عیب اور یاد کرو جب تم تھے تھوڑے پھر اس نے تمہیں بڑھا دیا اور

ایمان لایا اللہ کے ساتھ اور تلاش کرتے ہو اس میں عیب اور یاد کرو (وہ وقت) جب تم تھوڑے تھے پھر اس نے تمہیں بڑھا دیا اور

انظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ٥٩ فَإِنْ كَانَ طَائِفَةٌ مِّنْكُمْ

دیکھو کیا ہوا انجام فساد برپا کرنے والوں (کا) اور اگر ہے ایک گروہ تم میں سے

دیکھو! کیا ہوا انجام فساد برپا کرنے والوں کا۔ اور اگر ایک گروہ تم میں سے

أَمَنُوا يَا لَيْدِي أَرْسِلْتُ بِهِ وَطَائِفَةٌ لَّهُمْ يُؤْمِنُونَ فَأَصْبِرُوا حَتَّى يَحْكُمَ

ایمان لا چکا اس کیساتھ جو میں بھیجا گیا ہوں دے کر اور ایک گروہ ایمان نہ لایا ذرا صبر کرو یہاں تک کہ فیصلہ کر دے

ایمان لا چکا ہے اس کے ساتھ جو دے کر میں بھیجا گیا ہوں اور ایک گروہ ایمان نہ لایا تو (ذرا) صبر کرو یہاں تک کہ فیصلہ کر دے

اللَّهُ بَيْنَنَا وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ ٦٠

اللہ ہمارے درمیان اور وہ سب سے بہتر فیصلہ کرنے والا

اللہ ہمارے درمیان، اور وہ سب سے بہتر فیصلہ کرنے والا ہے۔



قَالَ الْمَلَائِكَةُ الَّذِينَ	اسْتَكْبَرُوا مِنْ قَوْمِهِ	لَنُخْرِجَنَّكَ	يَشْعِبُ
کہنے لگے وہ سردار جو	غرور و تکبر کیا کرتے تھے	ان کی قوم	ہم نکال کر رہیں گے تمہیں اے شعیب
کہنے لگے وہ سردار جو غرور و تکبر کیا کرتے تھے ان (شعیب علیہ السلام) کی قوم سے یا تو ہم نکال کر رہیں گے تمہیں اے شعیب!			
وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَكَ	مِنْ قَرِينِنَا	أَوَلْتَعُوذُ	فِي مِلَّتِنَا قَالَ أَوَلَوْ
اور جو ایمان لائے تمہارے ساتھ	اپنی بستی	یا تمہیں لوٹ آنا ہوگا	میں ہماری ملت شعیب نے کہا اگرچہ
اور جو ایمان لائے تمہارے ساتھ اپنی بستی سے یا تمہیں لوٹ آنا ہوگا ہماری ملت میں شعیب (علیہ السلام) نے کہا اگرچہ			
كُنَّا كَرِهِينَ ۝	قَدْ افْتَرَيْنَا	عَلَى اللَّهِ كَذِبًا إِنْ	عُدْنَا فِي مِلَّتِكُمْ بَعْدَ إِدْ
ہم ہوں اس ناپسند بھی کرتے	ہم نے ضرور بہتان باندھا	اللہ پر جھوٹا اگر	ہم لوٹ آئیں میں تمہارے دین اس کے بعد جب
ہم اس (ارتداد) کو ناپسند بھی کرتے ہوں۔ پھر تو ہم نے ضرور بہتان باندھا اللہ تعالیٰ پر جھوٹا اگر ہم لوٹ آئیں تمہارے دین میں اس کے بعد کہ جب			
نَجِّنَا اللَّهُ مِنْهَا وَمَا يَكُونُ لَنَا	أَنْ نَعُوذَ فِيهَا إِلَّا أَنْ يَشَاءَ	اللَّهُ رَبُّنَا	
نجات دے دی ہمیں اللہ نے اس سے	اور نہیں کوئی وجہ ہماری لیے	کہ ہم لوٹ آئیں اس میں مگر	کہ چاہے اللہ جو پروردگار ہے ہمارا
نجات دے دی ہمیں اللہ نے اس سے۔ اور نہیں کوئی وجہ ہمارے لئے کہ ہم لوٹ آئیں اس میں مگر یہ کہ چاہے اللہ تعالیٰ جو پروردگار ہے ہمارا			
وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا	عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا	رَبَّنَا افْتَحْ	بَيْنَنَا وَبَيْنَ
گھیرے ہوئے ہے ہمارا رب ہر چیز کو اپنے علم سے	اللہ پر ہم نے بھروسہ کیا ہے	ہمارے رب! فیصلہ فرما دے	ہمارے درمیان اور درمیان
گھیرے ہوئے ہے ہمارا رب ہر چیز کو اپنے علم سے، صرف اللہ پر ہم نے بھروسہ کیا ہے، اے ہمارے رب! فیصلہ فرما دے ہمارے درمیان			
قَوْمَنَا بِالْحَقِّ وَأَنْتَ خَيْرُ الْفَاتِحِينَ ۝	وَقَالَ الْمَلَائِكَةُ الَّذِينَ كَفَرُوا		
ہماری قوم (کے) حق کے ساتھ اور تو	سب سے بہتر	فیصلہ فرمانے والا	اور کہا ان رئیسوں (نے) جو کافر تھے
اور ہماری قوم کے درمیان حق کے ساتھ اور تو سب سے بہتر فیصلہ فرمانے والا ہے۔ اور کہا ان رئیسوں نے جو کافر تھے			
مِنْ قَوْمِهِ لَكِنِ اتَّبَعْتُ شُعَيْبًا	إِذْ كُنْتُمْ	تُخْسِرُونَ ۝	فَاخَذَ ثَمُودُ الرَّجْفَةَ
میں ان کی قوم سے کہ اگر تم پیروی کرنے لگو	شعیب کی یقیناً تم تب	نقصان اٹھانے والے	پھر پکڑ لیا انہیں زلزلہ (نے)
ان کی قوم سے کہ اگر تم پیروی کرنے لگو شعیب (علیہ السلام) کی تو یقیناً تم نقصان اٹھانے والے ہو جاؤ گے۔ پھر پکڑ لیا انہیں زلزلہ نے			
فَاَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جُثَثِينَ ۝	الَّذِينَ كَذَبُوا شُعَيْبًا	كَانَ	لَهُمْ يَوْمَئِذٍ
تو صبح کے وقت تھے اپنے گھروں میں	جن نے جھٹلایا شعیب (کو)	وہ	کبھی بستے ہی نہ تھے
تو صبح کے وقت وہ اپنے گھروں میں منہ کے بل گرے پڑے تھے۔ جن (بد بختوں) نے جھٹلایا شعیب (کو) وہ یوں نابود کر دیے گئے گویا کبھی بستے ہی نہ تھے			



فِيهَا	الَّذِينَ كَذَبُوا شُعَيْبًا	كَانُوا هُمُ الْخَيْرِينَ ﴿٩٧﴾	فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ	ان میں جنہوں نے جھٹلایا شعیب (کو) ہو گئے وہی نقصان اٹھانے والے تو منہ پھیر لیا انکی طرف سے اور کہا
ان مکانون میں جنہوں نے جھٹلایا شعیب (علیہ السلام) کو ہو گئے وہی نقصان اٹھانے والے۔ تو منہ پھیر لیا ان کی طرف سے اور کہا	لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا بِآيَاتِنَا	وَنُفِثَتْ لَكُمْ فِيهَا طَائِفٌ مِّن رَّبِّكُمْ	وَنُفِثَتْ لَكُمْ فِيهَا طَائِفٌ مِّن رَّبِّكُمْ	اے میری قوم بے شک میں نے پہنچا دیئے تھے تمہیں پیغامات اپنے رب کے اور میں نے نصیحت کی تھی تمہیں تو کیونکر غم کروں میں ؟ قوم
اے میری قوم بیشک میں نے پہنچا دیئے تھے تمہیں پیغامات اپنے رب کے اور میں نے نصیحت کی تھی تمہیں تو (اب) کیونکر غم کروں میں کافر قوم (کے ہولناک انجام)	كَفَرِينَ ﴿٩٨﴾	وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ مِّن نَّبِيٍّ	إِلَّا أَخَذْنَا أَهْلَهَا	کافر اور نہ بھیجا ہم نے میں کسی بستی کوئی نبی مگر ہم نے مبتلا کر دیا وہاں کے باشندوں (کو) سختی میں
پر۔ اور نہ بھیجا ہم نے کسی بستی میں کوئی نبی مگر یہ کہ (جب نبی جھٹلایا گیا تو) ہم نے مبتلا کر دیا وہاں کے باشندوں کو سختی	وَالصَّارِءَ لَعَلَّهُمْ يَضُرَّعُونَ ﴿٩٩﴾	ثُمَّ بَدَّلْنَا مَكَانَ السَّيِّئَةِ الْحَسَنَةَ	حَتَّىٰ	اور تکلیف (میں) تاکہ وہ گزر گزائے لگیں پھر ہم نے بدل دی جگہ تکلیف (کی) راحت حتی کہ
اور تکلیف میں تاکہ وہ گزر گزائے لگیں۔ پھر ہم نے بدل دی تکلیف کی جگہ راحت حتی کہ	عَفَا وَقَالُوا قَدْ مَسَّ آبَاءَنَا	الصَّارِءُ وَالسَّارِءُ فَأَخَذْنَاهُمْ	بَغْتَةً وَهُمْ	وہ پھلے پھولے اور کہنے لگے بے شک پہنچا کرتی تھی ہمارے باپ دادا (کو) تکلیف اور راحت تو ہم نے پکڑ لیا انہیں اچانک اور انہیں
وہ پھلے پھولے اور کہنے لگے بے شک (یونہی) پہنچا کرتی تھی ہمارے باپ دادا (کو) (کبھی) تکلیف اور (کبھی) راحت تو ہم نے پکڑ لیا انہیں اچانک اور	لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٠٠﴾	وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْقُرَىٰ	أٰمَنُوا	خواب و خیال بھی نہ تھا اور اگر بستیوں والے ایمان لاتے اور تقویٰ اختیار کرتے تو ضرور ہم کھول دیتے ان پر۔ برکتیں
اس کا انہیں خواب و خیال بھی نہ تھا۔ اور اگر بستیوں والے ایمان لاتے اور تقویٰ اختیار کرتے تو ضرور ہم کھول دیتے ان پر برکتیں	مِّنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَلَٰكِن كَذَبُوا	فَأَخَذْنَاهُمْ	بِمَا	آسمان کی اور زمین (کی) لیکن انہوں نے جھٹلایا تو پکڑ لیا ہم نے انہیں بوجہ ان کر تو توں کے جو وہ کیا کرتے تھے تو کیا بے خوف ہو گئے
آسمان کی اور زمین کی لیکن انہوں نے جھٹلایا (ہمارے رسولوں کو) تو پکڑ لیا ہم نے انہیں بوجہ ان کر تو توں کے جو وہ کیا کرتے تھے۔ تو کیا بے خوف ہو گئے ہیں	أَهْلَ الْقُرَىٰ أَنْ يَلْتَمِمْ بَاسُنَا	بَيَاكًا وَهُمْ	نَاقِبُونَ ﴿١٠١﴾	بستیوں والے کہ آجائے ان پر ہمارا عذاب راتوں رات اس حال میں کہ وہ سو رہے ہوں یا کیا بے خوف ہو گئے ہیں بستیوں والے
ان بستیوں والے اس سے کہ آجائے ان پر ہمارا عذاب راتوں رات اس حال میں کہ وہ سو رہے ہوں۔ یا کیا بے خوف ہو گئے ہیں ان بستیوں والے	مَنْذِلٌ			



أَن يَأْتِيَهُمْ بَأْسُنَا صُجًى وَهُمْ يَلْعَبُونَ ﴿٩٨﴾ أَفَأَمِنُوا مَكْرَ اللَّهِ فَلَا يَأْمَنُ	ک	آجائے ان پر	ہمارا عذاب	چاشت کے وقت	جبکہ وہ	کھیل کود میں ہوں	تو کیا یہ بے خوف ہو گئے ہیں	(خفیہ تدبیر سے) اللہ (کی)	پس نہیں بے خوف ہوتے
اس سے کہ آجائے ان پر ہمارا عذاب چاشت کے وقت جبکہ وہ کھیل کود میں ہوں۔ تو کیا یہ بے خوف ہو گئے ہیں اللہ کی خفیہ تدبیر سے، پس نہیں بے خوف	مَكْرَ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمَ الْخَاسِرُونَ ﴿٩٩﴾ أُولَٰئِكَ يَهْدِي اللَّهُ لِدِينٍ يَّرِثُونَ الْأَرْضَ	اللہ کی خفیہ تدبیر سے	سوائے اس قوم (کے)	جو نقصان اٹھانے والی	کیا نہ	واضح ہوئی	ان لوگوں پر جو	وارث بنے	زمین (کے)
ہوتے اللہ کی خفیہ تدبیر سے سوائے اس قوم کے جو نقصان اٹھانے والی ہوتی ہے۔ کیا یہ (حقیقت) واضح نہ ہوئی ان لوگوں پر جو وارث بنے زمین کے	مِنْ بَعْدٍ أَهْلُهَا أَن لَّوْنُهَا أَصْبَتْهُمْ يَذُنُّوهُمْ وَنُطْبَعُ عَلَى قُلُوبِهِمْ	سے بعد	اس کے اصلی مالکوں کے	کہ	اگر ہم چاہیں	تو سزا دیں انہیں	ان کے گناہوں کی وجہ سے	اور مہر لگا دیں	ان کے دلوں
اس کے اصلی مالکوں (کی تباہی) کے بعد کہ اگر ہم چاہیں تو سزا دیں انہیں ان کے گناہوں کی وجہ سے اور مہر لگا دیں ان کے دلوں	فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ تِلْكَ الْقُرَى نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِهَا وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ	تا کہ وہ	کچھ سن ہی نہ سکیں	یہ	بستیاں	ہم بیان کرتے ہیں	آپ سے	کچھ	ان کی خبریں
پرتا کہ وہ کچھ سن ہی نہ سکیں۔ یہ بستیاں ہیں ہم بیان کرتے ہیں آپ سے ان کی کچھ خبریں، اور بے شک آئے ان کے پاس ان کے	رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا بِمَا كَذَّبُوا مِنْ قَبْلُ كَذَلِكَ	ان کے رسول	روشن دلیلوں کے ساتھ	اور نہ	ہوایہ کہ ایمان لاتے	اس پر جس کو	جھٹلا چکے تھے اس سے پہلے	اسی طرح	
رسول روشن دلیلوں کے ساتھ اور نہ ہوایہ کہ ایمان لاتے اس پر جس کو جھٹلا چکے تھے اس سے پہلے۔ اسی طرح	يُطِيعُ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِ الْكَافِرِينَ ﴿١٠٠﴾ وَمَا وَجَدْنَا لِأَكْثَرِهِمْ قِنَ عَهْدٍ فَإِنْ	مہر لگا دیتا ہے	اللہ	پہ	دلوں	کافروں (کے)	اور	نہ پایا ہم نے	ان کی اکثریت کو
مہر لگا دیتا ہے اللہ تعالیٰ کافروں کے دلوں پر۔ اور نہ پایا ہم نے ان کی اکثریت کو وعدہ کا پابند اور ضرور	وَجَدْنَا أَكْثَرَهُمْ لَفِئَتَيْنِ ﴿١٠١﴾ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِمُ مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ	پایا	ان میں سے	بہتوں کو	حکم عدولی کرنے والا	پھر	ہم نے بھیجا	انکے بعد	موسیٰ (کو)
پایا ان میں سے بہتوں کو حکم عدولی کرنے والا۔ پھر ہم نے بھیجا ان کے بعد موسیٰ (علیہ السلام) کو اپنی نشانیاں دے کر فرعون اور	وَمَا كُنَّا بِظَالِمِيٍّ أَهْلًا فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٠٢﴾ وَقَالَ	اور اسکے درباریوں	تو انہوں نے انکار کر دیا انکا	سودیکھو	کیسا	ہوا	انجام	فساد برپا کرنے والوں (کا)	اور کہا
اس کے درباریوں کی طرف تو انہوں نے انکار کر دیا ان کا، سودیکھو کیا انجام ہوا فساد برپا کرنے والوں کا۔ اور کہا									



مُوسَىٰ يَفْرَعُونَ إِنِّي رَسُولٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ۖ حَقِيقٌ عَلَىٰ أَن لَا أَقُولَ

موسیٰ (نے) اے فرعون! بلاشبہ میں رسول کا پروردگار عالم کا واجب مجھ پر کہ میں نہ کہوں

موسیٰ (علیہ السلام) نے اے فرعون! بلاشبہ میں رسول ہوں پروردگار عالم کا واجب ہے مجھ پر کہ میں نہ کہوں

عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقُّ قَدْ جِئْتُكُمْ بِبَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ فَأَرْسِلْ مَعِيَ بَنِي إِسْرَءِيلَ ۖ

اللہ پر سوائے سچی بات کے میں آیا ہوں تمہارے پاس روشن دلیل لے کر کی طرف سے تمہارے رب پس بھیج میرے ساتھ بنی اسرائیل (کو)

اللہ پر سوائے سچی بات کے میں آیا ہوں تمہارے پاس روشن دلیل لے کر تمہارے رب کی طرف سے پس بھیج دے میرے ساتھ بنی اسرائیل کو۔

قَالَ إِن كُنتَ جِئْتَ بِآيَةٍ فَأْتِ بِهَا إِن كُنتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ۖ قَالَ لَقَدْ

فرعون نے کہا اگر تم لائے ہو کوئی نشانی تو پیش کرو اسے اگر تم ہو سچے تو ڈال دیا (موسیٰ) نے

فرعون نے کہا اگر تم لائے ہو کوئی نشانی تو پیش کرو اسے اگر تم (اپنے دعویٰ میں) سچے ہو تو ڈال دیا موسیٰ (علیہ السلام) نے

عَصَاهُ فَأَذَاهُ ثَعْبَانٌ مُّبِينٌ ۚ وَكَرَعَ يَدَاهُ فَأَذَاهُ بَيْضَاءٌ لِلنَّظَرِينَ ۖ

اپنا عصا تو فوراً وہ صاف اڑدیا بن گیا اور نکالا اپنا ہاتھ (گریبان سے) تو فوراً وہ سفید (روشن) ہو گیا دیکھنے والوں کیلئے

اپنا عصا تو فوراً وہ صاف اڑدیا بن گیا اور نکالا اپنا ہاتھ (گریبان سے) تو فوراً وہ سفید (روشن) ہو گیا دیکھنے والوں کے لئے۔

قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ إِنَّ هَذَا لَسَاحِرٌ عَلِيمٌ ۖ يُرِيدُ أَن يُخْرِجَكُمْ

کہنے لگے رئیس کے قوم فرعون کے رئیس واقعی یہ شخص بڑا ماہر جادوگر ہے چاہتا ہے کہ نکال دے تمہیں

کہنے لگے قوم فرعون کے رئیس واقعی یہ شخص بڑا ماہر جادوگر ہے چاہتا ہے کہ نکال دے تمہیں

مِّن أَرْضِكُمْ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ ۖ قَالُوا أَلَيْسَ بِالرَّحْمَةِ وَآخَاهُ وَأَرْسِلْ فِي الْمَدَائِنِ

سے تمہارے ملک تو اب تم کیا مشورہ دیتے ہو بولے مہلت دو اسے اور اس کے بھائی (کو) اور بھیجو شہروں میں

تمہارے ملک سے تو اب تم کیا مشورہ دیتے ہو۔ بولے مہلت دو اسے اور اس کے بھائی کو اور بھیجو شہروں میں

حٰشِرِينَ ۖ يَأْتُوكَ بِكُلِّ سَجِرٍ عَلِيمٌ ۚ وَجَاءَ السَّحَرَةُ فِرْعَوْنَ قَالُوا إِنَّ لَكَ

ہر کارے وہ لے آئیں تمہارے پاس ہر جادوگر (کو) ماہر اور آگئے جادوگر فرعون (کے پاس) جادوگروں نے کہا یقیناً ہمیں

ہر کارے تاکہ وہ لے آئیں تمہارے پاس ہر ماہر جادوگر کو۔ اور آگئے جادوگر فرعون کے پاس جادوگروں نے کہا یقیناً (آج تو) ہمیں

لَا جَرَّاءَ ۖ إِن كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ ۖ قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ لَمِنَ الْمُكْذِبِينَ ۖ

بڑا انعام ملنا (چاہیے) اگر آجائیں ہم غالب فرعون نے کہا بیشک اور تم ہو جاؤ گے سے خاصانِ بارگاہ

بڑا انعام ملنا چاہئے اگر ہم (موسیٰ پر) غالب آجائیں۔ فرعون نے کہا بیشک اور (اس کے علاوہ) تم خاصانِ بارگاہ سے ہو جاؤ گے۔



قَالُوا	يَا مُوسَىٰ	إِنَّا	أَن	تَلْقَىٰ	وَأَنَّا	أَن تَكُونَ	مِنَ الْمُنَافِقِينَ	قَالَ	الْقَوْمُ
جادو گروں نے کہا	اے موسیٰ!	یا	تو	تم ڈالو	ورنہ	ہم ہی	ڈالنے والے	آپ نے فرمایا تم ہی ڈالو	
جادو گروں نے کہا اے موسیٰ (علیہ السلام)! یا تو تم (پہلے) ڈالو ورنہ ہم ہی (پہلے) ڈالنے والے ہیں۔ آپ نے فرمایا تم ہی ڈالو									
كَلِمَاتٍ	الْقَوْمِ	سَكْرًا	أَعْيُنَ	النَّاسِ	وَأَسْرَهُبُهُمْ	وَجَاءُوا	بِسِحْرِ عَظِيمٍ		
پس جب انہوں نے ڈالا	تو جادو کر دیا انہوں نے	آنکھوں (پر)	لوگوں (کی)	اور خوفزدہ کر دیا انہیں	اور مظاہرہ کیا انہوں نے	جادو کا	بڑے		
پس جب انہوں نے ڈالا تو جادو کر دیا انہوں نے لوگوں کی آنکھوں پر اور خوفزدہ کر دیا انہیں اور مظاہرہ کیا انہوں نے بڑے جادو کا۔									
وَأَوْحَيْنَا	إِلَىٰ مُوسَىٰ	أَن يَأْتِيَ	عَصَاكَ	فَإِذَا هِيَ	تَلْقَفُ	مَا يَأْفِكُونَ			
اور ہم نے وحی کی	کو	موسیٰ	کہ	ڈالنے	اپنا عصا	تو فوراً	وہ	نگلنے لگا	جو فریب انہوں نے بنا رکھا تھا
اور ہم نے وحی کی موسیٰ (علیہ السلام) کو کہ ڈالنے اپنا عصا تو فوراً وہ نگلنے لگا جو فریب انہوں نے بنا رکھا تھا۔									
فَوَقَّعَ	الْحَقُّ	وَابْطَلَ	مَا	كَانُوا يَعْمَلُونَ	فَغَلَبُوا	هُنَالِكَ	وَالْقَلْبُ		
تو ثابت ہو گیا	حق	اور باطل ہو گیا	جو	وہ کیا کرتے تھے	یوں فرعونی مغلوب ہو گئے	وہاں	اور پلٹے		
تو ثابت ہو گیا حق اور باطل ہو گیا جو (جادو) وہ کیا کرتے تھے۔ یوں فرعونی مغلوب ہو گئے وہاں (بھرے مجمع میں) اور پلٹے									
صَغِيرِينَ	وَالْقَىٰ	السَّحَرَةَ	سَاجِدِينَ	قَالُوا	أَمَّا	بِرَبِّ الْعَالَمِينَ			
ذلیل و خوار ہو کر	اور گر پڑے	جادوگر	سجدہ کرتے ہوئے	کہنے لگے	ہم تو ایمان لے آئے	پروردگار پر	سارے جہانوں (کے)		
ذلیل و خوار ہو کر۔ اور گر پڑے جادوگر سجدہ کرتے ہوئے۔ (اور) کہنے لگے ہم تو ایمان لے آئے سارے جہانوں کے پروردگار پر									
رَبِّ	مُوسَىٰ	وَهَارُونَ	قَالَ	فِرْعَوْنُ	أَمَّا	بِهِ	قَبْلَ	أَن أَدْنٰ لَكُمْ	إِن
(جو) رب	موسیٰ	اور ہارون (کا)	کہا	فرعون (نے)	تم تو ایمان لائے ہوئے تھے	اس پر	اس سے پہلے	کہ میں تمہیں اجازت دیتا بے شک	
جو رب ہے موسیٰ اور ہارون کا۔ فرعون نے کہا تم تو ایمان لائے ہوئے تھے اس پر اس سے پہلے کہ میں (اس کے مقابلہ کی) تمہیں اجازت دیتا بیشک									
هٰذَا	لَكُمْ	فَكَرِهْتُمُوهُ	فِي الْمَدِينَةِ	لِيُخْرِجُوا	مِنْهَا	أَهْلَهَا	فَسَوْفَ	تَعْلَمُونَ	
یہ ایک	فریب	جو تم نے نہ لیا ہے	میں	شہر	تاکہ تم نکال دو	یہاں سے	اسکا صلی باشندوں (کی)	ابھی	تمہیں معلوم ہو جائے گا
یہ ایک فریب ہے جو تم نے (نہ لیا) کیا ہے شہر میں تاکہ تم نکال دو یہاں سے اس کے صلی باشندوں کو، ابھی (اس کا انجام) تمہیں معلوم ہو جائے گا۔									
لَا تَقْطَعُ	أَيْدِيَكُمْ	وَأَرْجُلَكُمْ	مِنْ خَلْفٍ	ثَمَّ	لَا صَبَّاتُكُمْ	أَجْمَعِينَ			
میں کٹاؤں گا	تمہارے ہاتھ	اور تمہارے پاؤں	سے	مختلف طرفوں	پھر	تمہیں سولی پر لٹکا دوں گا	سب کے سب (کو)		
میں (پہلے) کٹاؤں گا تمہارے ہاتھ اور تمہارے پاؤں مختلف طرفوں سے پھر تمہیں سولی پر لٹکا دوں گا سب کے سب کو۔									



قَالُوا إِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ ﴿۱۶۵﴾ وَمَا نُنْقِصُ بِنَا إِلَّا أَنْ أَمَّا بِأَيْتِ رَبِّنَا	وہ بولے ہم تو کی طرف اپنے رب جانے والے ہیں۔ اور تو کیا تو ناپسند کرتا ہے ہم سے بجز اس کے کہ ہم ایمان لائے آیتوں پر اپنے رب کی
لَنَا جَاءَتْنَا رَبَّنَا أَفِرَّغْ عَلَيْنَا صَبْرًا ۖ وَتَوَكَّلْنَا مُسْلِمِينَ ﴿۱۶۶﴾ وَقَالَ الْمَلَأُ	وہ بولے (پروا نہیں) ہم تو اپنے رب کی طرف جانے والے ہیں۔ اور تو کیا تو ناپسند کرتا ہے ہم سے بجز اس کے کہ ہم ایمان لائے آیتوں پر
جَبْ وَهَآئِیں ہمارے پاس ہمارے رب! انڈیل دے ہم پر صبر اور وفات دے ہمیں مسلمان (ہوں) اور کہا سرداروں (نے)	جب وہ آئیں ہمارے پاس۔ اے ہمارے رب! انڈیل دے ہم پر صبر اور وفات دے ہمیں اس حال میں کہ ہم مسلمان ہوں۔ اور کہا
مِنْ قَوْمٍ فِرْعَوْنُ أَتَذَرُ مُوسَىٰ وَقَوْمَهُ لِيُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ ۚ وَيَذَرَكَ	سے (کے) قوم فرعون کیا تو چھوڑے رکھے گا موسیٰ اور اس کی قوم (کو) تاکہ فساد برپا کرتے رہیں میں اس ملک اور چھوڑے رہے موسیٰ تجھے
قَوْمَ فِرْعَوْنَ كَے سرداروں نے (اے فرعون!) کیا تو (یونہی) چھوڑے رکھے گا موسیٰ اور اس کی قوم کو تاکہ فساد برپا کرتے رہیں اس ملک میں اور چھوڑے	
وَالْمَلَائِكَةُ قَالُ سَنَقْتِلُ أَبْنَاءَهُمْ ۖ وَنَسَاءَهُمْ ۖ وَإِنَّا فَوَقَهُمْ	اور تیرے خداؤں (کو) اس نے کہا ہم تہ تیغ کر دیں گے ان کے لڑکوں (کو) اور زندہ چھوڑ دیں گے ان کی عورتوں (کو) اور ہم بے شک ان پر
رہے موسیٰ تجھے اور تیرے خداؤں کو، اس نے (برافروختہ ہو کر) کہا (ہرگز نہیں بلکہ) ہم تہ تیغ کر دیں گے ان کے لڑکوں کو اور زندہ چھوڑ دیں گے ان کی عورتوں کو اور ہم بیشک ان پر	
فَقَهَرُونَ ﴿۱۶۷﴾ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ اسْتَعِينُوا بِاللّٰهِ وَاصْبِرُوا ۚ إِنَّ الْأَرْضَ لِلّٰهِ	غالب فرمایا موسیٰ (نے) اپنی قوم کو مدد طلب کرو اللہ سے اور صبر و استقامت سے کام لو بلاشبہ زمین اللہ ہی کی
غالب ہیں۔ فرمایا موسیٰ (علیہ السلام) نے اپنی قوم کو (اس آزمائش میں) مدد طلب کرو اللہ سے اور صبر و استقامت سے کام لو بلاشبہ زمین اللہ ہی کی ہے	
يُورِثُهَا مَنِ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ ۖ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿۱۶۸﴾ قَالُوا أَوَدِينَا مِنْ	وارث بناتا ہے اس کا جس (کو) چاہتا ہے سے اپنے بندوں اور انجام پر ہیزگاروں کیلئے قوم موسیٰ نے کہا ہم تو ستائے گئے ہیں اس سے
وارث بناتا ہے اس کا جس کو چاہتا ہے اپنے بندوں سے اور اچھا انجام پر ہیزگاروں کے لئے (مخصوص) ہے۔ قوم موسیٰ نے کہا ہم تو ستائے گئے ہیں اس سے	
قَبْلِ أَنْ تَأْتِيَنَا وَ مِنْ بَعْدِ ۖ قَالِ عَلَىٰ رَبِّكُمْ أَن يَهْلِكَ عَنَّكُمْ	پہلے بھی کہ آپ آئے ہمارے پاس آپ نے کہا عنقریب تمہارا رب ہلاک کر دے گا تمہارے دشمن (کو)
پہلے بھی کہ آپ آئے ہمارے پاس آپ نے کہا عنقریب تمہارا رب ہلاک کر دے گا تمہارے دشمن کو	
وَيُخْلِفَكُمُ فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿۱۶۹﴾ وَلَقَدْ أَخَذْنَا	اور جانشین بنادے گا تمہیں میں زمین میں پھر وہ دیکھے گا کیسے تم عمل کرتے ہو اور بے شک ہم نے پکڑ لیا
اور (ان کا) جانشین بنادے گا تمہیں زمین میں پھر وہ دیکھے گا کہ تم کیسے عمل کرتے ہو۔ اور بے شک ہم نے پکڑ لیا	



الْفِرْعَوْنِ	بِالسِّنِينَ	وَلَقِصَّ	قِنْ	الشَّارِبِ	لَعَلَّهُمْ	يَذْكُرُونَ	فَإِذَا	جَاءَهُمْ
فرعونوں (کو)	خط سالی سے	اور کی (سے)	میں	پھلوں	تاکہ وہ	نصیحت قبول کریں	تو جب	آتی ہے ان پر
فرعونوں کو خط سالی اور پھلوں کی پیداوار میں کمی سے تاکہ وہ نصیحت قبول کریں۔ تو جب آتا ان پر								
الْحَسَنَةِ	قَالُوا	لَنَا هَذِهِ	وَأَنْ	تُصِيبَهُمْ	سَيِّئَةٌ	يُظَاهِرُوا	يُوسَى	وَمَنْ مَعَهُ
خوشحالی	کہتے ہیں	ہم مستحق ہیں اس کے	اور اگر	پہنچتی ہے انہیں	کوئی تکلیف	تو بدفالی پکڑتے ہیں	موسیٰ سے	اور آپ کے ساتھیوں سے
خوشحالی (کا دور) (تو) کہتے ہم مستحق ہیں اس کے اور اگر پہنچتی انہیں کوئی تکلیف (تو) بدفالی پکڑتے موسیٰ (علیہ السلام) سے اور آپ کے ساتھیوں سے								
إِنَّمَا	ظَهَرَهُمْ	عِنْدَ اللَّهِ	وَلَكِنْ	أَكْثَرُهُمْ	لَا يَعْلَمُونَ	وَقَالُوا	مَهْمَا	سَنَ لَوْ
بے شک	ان کی بدفالی پاس ہے	اللہ کے	لیکن	اکثر لوگ	اس حقیقت کو نہیں جانتے	اور	انہوں نے کہا	کیسی ہی
سن لو! ان کی بدفالی تو (مکافات عمل کے قانون کے مطابق) اللہ کے پاس سے ہے لیکن اکثر لوگ (اس حقیقت کو) نہیں جانتے۔ اور انہوں نے کہا کیسی ہی								
كَاتِبَاتِهِ	مِنْ آيَةٍ	لَتَسْحَرَكَا	بِهَآءِ	فَمَا	خُنْ لَكَ	بِمُؤْمِنِينَ	فَارْسَلْنَا	عَلَيْهِمْ
تولے آئے ہمارے پاس	نشانی	تاکہ تو جادو کرے ہم پر	اس سے	تو نہیں	ہم	تم پر ایمان لانے والے	پھر بھیجا ہم نے	ان پر
تولے آئے ہمارے پاس نشانی (معجزہ) تاکہ تو جادو کرے ہم پر اس سے ہرگز نہیں ہم تم پر ایمان لانے والے۔ پھر بھیجا ہم نے ان پر								
الطُّوفَانَ	وَالْجَرَادَ	وَالْقُمَّلَ	وَالضَّفَادِعَ	وَالدَّمَ	آيَاتٍ	مُفَصَّلَاتٍ	فَاسْتَكْبَرُوا	
طوفان	اور مٹی	اور جوئیں	اور مینڈک	اور خون	نشانات	واضح	پھر بھی وہ تکبر کرتے رہے	
طوفان اور مٹی اور جوئیں اور مینڈک اور خون (یہ سب) واضح نشانیاں تھیں پھر بھی وہ تکبر کرتے رہے								
وَقَالُوا	قَوْمًا	فَجْرَمِينَ	وَلَكِنَّا	وَقَعْنَا	عَلَيْهِمُ	الرَّجْزَ	قَالُوا	يُوسَى
اور تھے	وہ لوگ	پیشہ ور مجرم	اور جب	آ جاتا	ان پر	عذاب	تو کہتے	اے موسیٰ! دعا کر ہمارے لیے
اور وہ لوگ (پیشہ ور) مجرم تھے۔ اور جب آ جاتا ان پر کوئی عذاب تو کہتے اے موسیٰ (علیہ السلام)! دعا کر ہمارے لیے								
رَبِّكَ	يَسْأَعِمْهَدَ	عِنْدَكَ	لَبِنَ	كَشَفْتَ	عَنَّا	الرَّجْزَ	لَنُؤْمِنَنَّ	لَكَ وَ
اپنے رب (سے)	بسیب اس عہد کے (جو)	تمہارے ساتھ	اگر	تم ہٹا دو گے	ہم سے	عذاب	تو ہم ضرور ایمان لائیں گے	تم پر اور
اپنے رب سے اس عہد کے سبب جو اس کا تمہارے ساتھ ہے۔ اگر تم ہٹا دو گے ہم سے یہ عذاب تو ہم ضرور ایمان لائیں گے تم پر اور								
لَنُرْسِلَنَّكَ	مَعَكَ	بَنِي إِسْرَآئِيلَ	فَلَمَّا	كَشَفْنَا	عَنْهُمْ	الرَّجْزَ	إِلَى أَجَلٍ	
ضرور روانہ کر دیں گے	تیرے ساتھ	بنی اسرائیل (کو)	پھر جب	ہم نے دور کر دیا	ان سے	عذاب	ایک مقررہ میعاد تک	
ضرور روانہ کر دیں گے تیرے ساتھ بنی اسرائیل کو پھر جب ہم نے دور کر دیا ان سے عذاب ایک مقررہ میعاد تک								



هَمْ	اِبْلَغُوهُ	اِذَا	هَمْ	يَنْكُثُونَ	فَانْتَقَبْنَا	مِنْهُمْ	فَاغْرَقْنَاهُمْ	فِي الْيَمِّ
وہ	جس کو وہ پہنچنے والے تھے	تو فوراً	انہوں (نے)	توڑ دیا	پھر ہم نے بدلہ لیا	ان سے	اور غرق کر دیا انہیں	سمندر میں
جس کو وہ پہنچنے والے تھے تو فوراً انہوں نے (توبہ کا عہد) توڑ دیا۔ پھر ہم نے بدلہ لیا ان سے اور غرق کر دیا انہیں سمندر میں								
يَاٰهُمْ	كَذَّبُوْا	بِآيَاتِنَا	وَكَاثِرًا	عَنْهَا	غَفِلِينَ	وَآوَرَيْنَا	الْقَوْمَ	
کیونکہ انہوں (نے)	جھٹلایا تھا	ہماری آیتوں (کو)	اور وہ تھے	اس عذاب سے	بالکل غافل	اور ہم نے وارث بنادیا	اس قوم (کو)	
کیونکہ انہوں نے جھٹلایا تھا ہماری آیتوں کو اور وہ اس (آنے والے) عذاب سے بالکل غافل تھے۔ اور ہم نے وارث بنادیا اس قوم کو								
الَّذِيْنَ	كَانُوْا	يُسْتَضْعَفُوْنَ	مَشَارِقِ	الْاَرْضِ	وَمَغَارِهَا	الَّتِيْ	بَرَكْنَا	
جسے	تھا	ذلیل و خوار سمجھا جاتا	شرق کا	زمین (کے)	اور اس کے غرب (کا)	ہم نے برکت رکھ دی تھی		
جسے ذلیل و حقیر سمجھا جاتا تھا (انہیں وارث بنایا) اس زمین کے شرق و غرب کا جس میں ہم نے برکت رکھ دی تھی								
فِيْهَا	وَكُنْتَ	كَلِمَتُ	رَبِّكَ	الْحُسْنٰى	عَلٰى	بَنِيْ	اِسْرَآءِيْلَ	بِسْمِ
جس میں	اور پورا ہو گیا	وعدہ	آپ کے رب (کا)	اچھا	کے متعلق	بنی اسرائیل	بوجہ اسکے کہ	انہوں نے صبر کیا تھا
اور پورا ہو گیا آپ کے پروردگار کا اچھا وعدہ بنی اسرائیل کے متعلق بوجہ اس کے کہ انہوں نے صبر کیا تھا۔								
وَدَفَعْنَا	مَا	كَانَ	يَصْنَعُ	فِرْعَوْنُ	وَقَوْمُهُ	وَمَا	كَانُوْا	يَعْرِشُوْنَ
اور ہم نے برباد کر دیا	جو	کیا کرتا تھا	فرعون	اور اس کی قوم	اور جو	بلند مکان وہ تعمیر کیا کرتے تھے	اور ہم نے پارا تارا	
اور ہم نے برباد کر دیا جو کیا کرتا تھا فرعون اور اس کی قوم اور (برباد کر دیے) جو بلند مکان وہ تعمیر کیا کرتے تھے۔ اور ہم نے پارا تارا								
بَنِيْ	اِسْرَآءِيْلَ	الْبَحْرِ	فَاَتَوْا	عَلٰى	قَوْمٍ	يَعْكُفُوْنَ	عَلٰى	اَصْنَامِهِمْ
بنی اسرائیل کو	سمندر (سے)	تو گزرے وہ	یہ	ایک ایسی قوم جو گن بیٹھے تھے	میں	بتوں	اپنے	
بنی اسرائیل کو سمندر سے تو گزرے وہ ایک ایسی قوم پر جو گن بیٹھے تھے اپنے بتوں کی عبادت میں								
قَالُوْا	يٰۤاَيُّوْسٰى	اجْعَلْ	لَنَا	اِلٰهًا	كَمَا	لَكُمْ	اِلٰهَةٌ	قَالَ
بنی اسرائیل نے کہا	اے موسیٰ!	بناؤ	ہمارے لیے	ایک خدا	جیسے	ان کیلئے	خدا (ہیں)	موسیٰ نے فرمایا
بنی اسرائیل نے کہا اے موسیٰ! بناؤ ہمارے لئے بھی ایک (ایسا) خدا جیسے ان کے خدا ہیں۔ موسیٰ نے فرمایا یقیناً تم جاہل (اور بے سمجھ) لوگ ہو۔								
اِنَّ	هٰؤُلَاءِ	مُتَكِبِرٌ	كَأَنَّهُمْ	زِيْطٌ	كَأَنَّهُمْ	يَكْمُلُوْنَ	قَالَ	اَكْبَرُ
بے شک	یہ لوگ	تباہ ہو کر رہیں گے	جس	وہ	کامیں	اور باطل	جو کچھ	وہ کر رہے ہیں۔
بے شک یہ لوگ جس کام میں لگے ہیں تباہ ہو کر رہیں گے اور باطل ہے جو کچھ وہ کر رہے ہیں۔ موسیٰ نے کہا کیا بغیر اللہ کے								



اَلْعَمَلُ اَلْهٰذَا وَ هُوَ فَضْلُكُمْ عَلٰی الْعٰلَمِیْنَ ۝ وَاذْكُرْ اَنۢجِیْنٰكَ مِّنۡ اِلۡفَرَعَوْنَ

میں تلاش کروں تمہارے لئے کوئی اور خدا حالانکہ اسی نے فضیلت دی ہے تمہیں سارے جہانوں پر اور وہ وقت یاد کرو جب ہم نے نجات دی تمہیں فرعونوں سے

میں تلاش کروں تمہارے لئے کوئی اور خدا حالانکہ اسی نے فضیلت دی ہے تمہیں سارے جہانوں پر اور وہ وقت یاد کرو جب ہم نے نجات دی تمہیں فرعونوں سے

لَیْسَ مَوْلٰیكُمْ اَسْوَءُ الْعَذَابِ یَقْتُلُوْنَ اَبْنَاءَكُمْ وَیَسْتَحْیُوْنَ نِسَاءَكُمْ وَفِیْ ذٰلِكُمْ

جو چکھاتے تھے تمہیں سخت عذاب مار ڈالتے تھے تمہارے فرزندوں (کو) اور زندہ چھوڑتے تھے تمہاری عورتوں (کو) اور اس میں

جو چکھاتے تھے تمہیں سخت عذاب مار ڈالتے تھے تمہارے فرزندوں کو اور زندہ چھوڑتے تھے تمہاری عورتوں کو اور اس میں

بَلَاۤءٍ مِّنۡكُمْ عَظِیْمٌ ۝ وَّوَعَدْنَا مُوْسٰی ثَلٰثِیْنَ لَیْلَةً وَّاٰتَمْنٰهَا بِعَشْرِ

آزمائش کی طرف سے تمہارے رب بڑی اور ہم نے وعدہ کیا موسیٰ (سے) تیس رات (کا) اور ہم نے مکمل کیا اسے دس مزید راتوں سے

تمہارے رب کی طرف سے بڑی آزمائش تھی۔ اور ہم نے وعدہ کیا موسیٰ (علیہ السلام) سے تیس رات کا اور مکمل کیا اسے دس مزید راتوں سے

فَاَمَّا مِیْقَاتُ لَیْلَةِ اَلْبَعِیْثِ لَیْلَةُ وَقَالَ مُوْسٰی لِاَخِیْهِ هٰرُوْنُ اخْلُقْنِیْ

سو پوری ہوگئی اس کے رب کی چالیس راتیں اور کہا موسیٰ (نے) اپنے بھائی سے ہارون میرا نائب رہنا

سو پوری ہوگئی اس کے رب کی میعاد چالیس راتیں۔ اور (طور پر جاتے وقت) کہا موسیٰ نے اپنے بھائی ہارون سے کہ میرا نائب رہنا

فِیْ قَوْمِیْ وَاَصْلَحْ وَلَا تَكِبْ سَبِیْلَ الْمُفْسِدِیْنَ ۝ وَلَمَّا جَاءَ مُوْسٰی

میری قوم میں اور اصلاح کرتے رہنا اور مت چلنا مفسدوں (کے) راستے پر اور جب آئے موسیٰ

میری قوم میں اور اصلاح کرتے رہنا اور مت چلنا مفسدوں کے راستے پر۔ اور جب آئے موسیٰ (علیہ السلام)

لِیَبْقٰتِنَا وَكَلَّمَ رَبُّہٗ قَالَ رَبِّ اَرِنِیْ اَنْظُرْ اِلَیْكَ قَالَ لَنۡ تَرٰنِیْ وَلٰكِن

ہمارے مقرر کئے ہوئے وقت پر اور گفتگو کی ان سے ان کے رب نے عرض کی میرے رب! مجھے دیکھنے کی قوت دے تاکہ میں تیری طرف دیکھ سکوں

ہمارے مقرر کئے ہوئے وقت پر اور گفتگو کی ان سے ان کے رب نے (تو اس وقت) عرض کی اسے میرے رب! مجھے دیکھنے کی قوت دے تاکہ میں تیری طرف دیکھ سکوں۔ اللہ نے فرمایا تم ہرگز نہیں دیکھ سکتے مجھے البتہ

اَنْظُرْ اِلَیْ الْجَبَلِ فَاَنۢ سَجَدَ مَكَانَہٗ فَسَوَّیْ تِلْکَیْنِ فَلَمَّا تَجَلَّی رَبُّہٗ

دیکھو کی طرف پہاڑ سواگر یہ ٹھہرا رہا اپنی جگہ پر تو تم دیکھ سکو گے مجھے پھر جب تجلی ڈالی ان کے رب نے

دیکھو اس پہاڑ کی طرف سواگر یہ ٹھہرا رہا اپنی جگہ پر تو تم بھی دیکھ سکو گے مجھے۔ پھر جب تجلی ڈالی ان کے رب نے

لِیَجْعَلَ جَعْلَہٗ دَکَا وَخَرَّ مُوْسٰی صَعْقًا فَلَمَّا اَفَاقَ قَالَ سُبْحٰنَکَ تَبَّتْ

پہاڑ پر تو کر دیا اسے پاش پاش اور گر پڑے موسیٰ بے ہوش ہو کر پھر جب آپ کو ہوش آیا عرض کی پاک ہے تو میں توبہ کرتا ہوں

پہاڑ پر تو کر دیا اسے پاش پاش اور گر پڑے موسیٰ بے ہوش ہو کر پھر جب آپ کو ہوش آیا تو عرض کی پاک ہے تو (ہر نقص سے) میں توبہ کرتا ہوں



إِلَيْكَ	وَإِنَّا	أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٣٢﴾	قَالَ	يُوسَىٰ	إِنِّي	اصْطَفَيْتُكَ عَلَى النَّاسِ	تیری جناب میں	اور میں	سب سے پہلا ایمان لانے والا	اللہ نے فرمایا	اے موسیٰ میں (نے)	سرفراز کیا تجھے	پر	تمام لوگوں
تیری جناب میں اور میں سب سے پہلا ایمان لانے والا ہوں۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا اے موسیٰ! میں نے سرفراز کیا ہے تجھے تمام لوگوں پر														
بِرِسَالَتِي	وَبِكَلَامِي	فَإِنْ	مَا آتَيْتُكَ	وَكُنْ	مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿٣٣﴾	وَكُتِبْنَا	لَكَ	إِنِّي	اپنی پیغامبری سے	اور اپنے کلام سے	لو جو میں نے دیا تمہیں	اور ہو جاؤ	سے	شکر گزار بندوں اور ہم نے لکھ دی موسیٰ کیلئے
اپنی پیغامبری سے اور اپنے کلام سے اور لے لو جو میں نے دیا ہے تمہیں اور ہو جاؤ شکر گزار بندوں سے۔ اور ہم نے لکھ دی موسیٰ کے لئے														
الْأَوَّاحِ	مِنْ كُلِّ شَيْءٍ	مَوْعِظَةً	وَتَفْصِيلًا	لِكُلِّ شَيْءٍ	فَحِذِّهَا	بِقُوَّةٍ	وَأَمْرٍ	تختیوں	سے	ہر چیز	نصیحت پذیری کیلئے	اور	تفصیل	ہر چیز کی
تختیوں میں ہر چیز نصیحت پذیری کے لئے اور (لکھ دی) تفصیل ہر چیز کی۔ پھر (فرمایا) پکڑ لو اسے مضبوطی سے اور حکم دو														
قَوْمَكَ	يَا خُذُوا بِأَحْسَنُهَا	سَادِرِيكُمْ	دَارَ الْفَاسِقِينَ ﴿٣٤﴾	سَامِرِف	اپنی قوم (کو)	کہ پکڑ لیں	اس کی اچھی باتیں	عنقریب میں دکھاؤں گا تمہیں	نافرمانوں کا گھر	میں پھیر دوں گا	اپنی قوم کو کہ پکڑ لیں اس کی اچھی باتیں۔ عنقریب میں دکھاؤں گا تمہیں نافرمانوں کا (بر باد شدہ) گھر۔ میں پھیر دوں گا			
عَنْ	الَّتِي	الَّذِينَ	يَتَكَبَّرُونَ	فِي الْأَرْضِ	بِغَيْرِ الْحَقِّ	وَأَنْ	يَكُونُوا	كُلَّ آيَةٍ	سے	اپنی نشانیوں	ان لوگوں کو جو	غور کرتے پھرتے ہیں	زمین میں	ناحق
اپنی نشانیوں سے ان لوگوں (کی توجہ) کو جو غور کرتے پھرتے ہیں زمین میں ناحق اور اگر دیکھ لیں تمام نشانیوں کو														
لَا يُؤْمِنُوا	بِهَا	وَأَنْ	يَكُونُوا	سَبِيلَ	الرُّشْدِ	لَا يَخْذُلُوهَا	سَبِيلًا	وَأَنْ	نَايِمَان لے آئیں	ان پر	اور اگر	دیکھ لیں	راہ	رشد و ہدایت
(تو بھی) نہ ایمان لے آئیں ان پر اور دیکھ بھی لیں راہ رشد و ہدایت تب بھی نہ بنائیں اسے (اپنا) راستہ۔ اور اگر دیکھیں														
سَبِيلَ	الْغَى	يَخْذُلُوهَا	سَبِيلًا	ذَلِكَ	بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	وَكَا نُوا	عَنْهَا	راستہ (کو)	گمراہی (کے)	بنالیں اسے	راہ	=	اس لیے ہے کہ انہوں نے جھٹلایا ہماری آیتوں کو
گمراہی کے راستہ کو (تو جھٹ) بنالیں اسے (اپنی) راہ یہ (ساری غلط روی) اس لئے ہے کہ انہوں نے جھٹلایا ہماری آیتوں کو اور (ہمیشہ) رہے ان سے														
غَفِيلِينَ ﴿٣٥﴾	وَالَّذِينَ	كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	وَلِقَاءَ	الْآخِرَةِ	حَبِطَتْ	أَعْيُنُهُمْ	غفلت برتنے والے	اور جنہوں (نے)	جھٹلایا	ہماری آیتوں کو	اور ملاقات (کو)	آخرت (کی)	ضائع ہو گئے
غفلت برتنے والے۔ اور جنہوں نے جھٹلایا ہماری آیتوں کو اور آخرت کی ملاقات کو ضائع ہو گئے ان کے سارے اعمال														



۱۴

نصف لایح

كُلٌّ	يَجْرُونَ	إِلَّا	مَا	كَانُوا يَعْمَلُونَ	وَإِذْ أَخَذْنَا	قَوْمَ	مُوسَى	مِنْ بَعْدِهِ
کیا	انہیں جزادی جائیگی	سوائے	اسکے جو	وہ کیا کرتے تھے	اور بنالیا	قوم	موسیٰ (نے)	انکے بعد
کیا انہیں جزادی جائے گی سوائے اس کے جو وہ کیا کرتے تھے (ہرگز نہیں)۔ اور بنایا قوم موسیٰ نے ان کے (طور پر جانے کے) بعد								
مِنْ	حَلِيهِمْ	عَجَلًا	جَسَدًا	لَهُ	خَوَارِ	الْحَرِيرِ	وَأَنَّهُ	لَا يَكْلَهُمْ
سے	اپنے زیورات	ایک پھڑپھڑا	مخض ڈھانچہ	اس سے	گلے کی آواز	کیا نہ دیکھا انہوں نے	کہ وہ	نہ بات کر سکتا ہے ان سے
اپنے زیورات سے ایک پھڑپھڑا جو مخض ڈھانچہ تھا اس سے گلے کی آواز آتی تھی۔ کیا نہ دیکھا انہوں نے کہ وہ نہ بات کر سکتا ہے ان سے اور نہ انہیں ہدایت کی راہ بتا								
سَبِيلًا	إِذْ كَانُوا	ظَالِمِينَ	وَلَمَّا	سُقِطَ فِي	أَيْدِيهِمْ	وَرَأَوْا		
راہ	انہوں نے بنالیا اسے	اور	وہ بڑے ظالم تھے	اور	جب	وہ سخت پشیمان ہوئے	اور انہیں نظر آ گیا	
سکتا ہے انہوں نے (خدا) بنالیا اسے اور وہ (بڑے) ظالم تھے۔ اور جب وہ سخت پشیمان ہوئے اور انہیں نظر آ گیا								
أَنَّهُمْ	قَالُوا	لَكُنَّا	لَمْ يَرْحَمْنَا	رَبَّنَا	وَيَغْفِرْ لَنَا	لَنَكُونَنَّ	مِنْ	
کہ وہ	بھٹک گئے	تو کہنے لگے	اگر	نہ رحم فرماتا ہم پر	ہمارا رب	اور نہ بخش دیتا ہمیں	تو ہم ضرور ہو جاتے	سے
کہ وہ (راہ راست سے) بھٹک گئے (تو) کہنے لگے کہ اگر نہ رحم فرماتا ہم پر ہمارا رب اور نہ بخش دیتا ہمیں تو ہم ضرور ہو جاتے								
الْخَاسِرِينَ	وَلَمَّا رَجَعَ	مُوسَى	إِلَى قَوْمِهِ	غَضَبَانَ	أَسْفًا	قَالَ	بَشَرًا	
نقصان اٹھانے والوں	اور جب	واپس آئے	موسیٰ	اپنی قوم کی طرف	خشمناک	غمگین ہو کر	بولے	بہت بری
نقصان اٹھانے والوں سے۔ اور جب واپس آئے موسیٰ اپنی قوم کی طرف خشمناک (اور) غمگین ہو کر (تو) بولے (اے قوم!) بہت بری								
خَالِفْتُونِي	مِنْ بَعْدِي	أَعْلَامًا	أَمَرَ	رَبِّكُمْ	وَالْقِي	الْأَكْوَامَ	وَإِذْ	بَدَأَسْ
جائیشنی کی ہے تم نے میری	میرے بعد	کیا تم نے جلد بازی کی	فرمان (کی)	اپنے رب (کے)	اور پھینک دیں	تختیاں	اور پکڑ لیا	سر
جائیشنی کی ہے تم نے میری میرے بعد کیا تم نے جلد بازی کی اپنے رب کے فرمان سے۔ اور (غصہ سے) پھینک دیں تختیاں اور پکڑ لیا سر								
أَخِيَّ	يَجْزِيكَ	إِلَيْهِ	قَالَ	إِنِّي	أَمَرْتُ	الْقَوْمَ	أَسْتَغْفِرُونَ	وَكَاذِبًا
اپنے بھائی (کا)	کھینچا اسے	اپنی طرف	ہارون نے کہا	میری ماں جائے!	بے شک	اس قوم (نے)	کمزور بے بس بنا دیا مجھے	اور قریب تھا
اپنے بھائی کا (اور) کھینچا اسے اپنی طرف۔ ہارون نے کہا اے میری ماں جائے! اس قوم نے کمزور بے بس بنا دیا مجھے اور قریب تھا								
يَقْتُلُونَكَ	فَكَاشَفْتَ	بِي	الْأَعْدَاءَ	وَلَا تَجْعَلْنِي	مَعَ	الْقَوْمِ	الظَّالِمِينَ	
کہ قتل کر دیں مجھے	سو نہ ہنسائی	مجھ پر	دشمنوں (کو)	اور نہ شمار کرو مجھے	ساتھ	اس قوم	ظالم کے	
کہ قتل کر دیں مجھے سو نہ ہنسائی مجھ پر دشمنوں کو اور نہ شمار کرو مجھے اس ظالم قوم کے ساتھ۔								

منزل ۱۲



قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمِي وَأَدْخِلْنِي رَحْمَتَكَ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ ٥١	موسیٰ نے التجا کی	میرے رب! بخش دے مجھے اور میرے بھائی کو اور داخل کر ہم کو اپنی رحمت میں	اور تو زیادہ رحم کرنے والا ہے تمام رحم کرنے والوں سے
إِنَّ الَّذِينَ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ سَيَنَالُهُمْ غَضَبٌ مِّنْ رَبِّهِمْ وَذَلَّةٌ فِي	بیشک جنہوں (نے) بنالیا	پچھڑے کو جلد ہی پہنچے گا انہیں غضب ان کے رب کی طرف سے اور رسوائی میں	بے شک جنہوں نے بنالیا پچھڑے کو معبود جلد ہی پہنچے گا انہیں غضب ان کے رب کی طرف سے اور رسوائی
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَكَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ٥٢	زندگی دنیا کی اور اسی طرح ہم سزا دیتے ہیں بہتان باندھنے والوں کو اور جنہوں نے کئے برے کام	دنیا کی زندگی میں اور اسی طرح ہم سزا دیتے ہیں بہتان باندھنے والوں کو اور جنہوں نے کئے برے کام	پھر توبہ کی اس کے بعد اور ایمان لائے بیشک آپکارب اسکے بعد بہت بخشنے والا بہت رحم کرنے والا اور
ثُمَّ تَابُوا مِنْ بَعْدِهَا وَأَمْنُوا ٥٣	پھر توبہ کی اس کے بعد اور ایمان لائے بیشک آپکارب اسکے بعد بہت بخشنے والا بہت رحم کرنے والا اور	پھر توبہ کی اس کے بعد اور ایمان لائے بیشک آپکارب اسکے بعد بہت بخشنے والا بہت رحم کرنے والا اور	پھر توبہ کی اس کے بعد اور ایمان لائے بیشک آپکارب اسکے بعد بہت بخشنے والا بہت رحم کرنے والا اور
لَمَّا سَكَتَ عَنْ مُوسَى الْغَضَبُ أَخَذَ الْأَلْوَاحَ ٥٤	جب فرو ہو گیا کا موسیٰ غصہ	جب فرو ہو گیا موسیٰ (علیہ السلام) کا غصہ تو اٹھالیا ان تختیوں کو اور ان کی تحریر میں ہدایت اور رحمت تھی	ان لوگوں کیلئے جو اپنے رب سے ڈرتے ہیں اور چن لیے موسیٰ (نے) اپنی قوم سے ستر آدمی ہمارے وعدہ ملاقات کیلئے
فَلَمَّا أَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ أَهْلَكْتَهُم مِّن قَبْلُ وَلَئِيكَ	پھر جب پکڑ لیا انہیں زلزلہ نے موسیٰ نے کہا میرے رب! اگر تو چاہتا تو ہلاک کر دیتا انہیں اس سے پہلے اور مجھے بھی	پھر جب پکڑ لیا انہیں زلزلہ (کے جھکوں) نے تو موسیٰ نے کہا اے میرے رب! اگر تو چاہتا تو ہلاک کر دیتا انہیں اس سے پہلے اور مجھے بھی	ان لوگوں کے لئے جو اپنے رب سے ڈرتے ہیں اور چن لیے موسیٰ (علیہ السلام) نے اپنی قوم سے ستر آدمی ہمارے وعدہ ملاقات کے لئے
أَتَهْلِكُنَا ٥٥	کیا تو ہلاک کرتا ہے ہمیں بوجہ اس کے جو کی	کیا تو ہلاک کرتا ہے ہمیں بوجہ اس کے جو کی (چند) حقوں نے ہم سے نہیں ہے یہ مگر تیری آزمائش تو گمراہ کرتا ہے اس سے جس کو چاہتا ہے	ان لوگوں کیلئے جو اپنے رب سے ڈرتے ہیں اور چن لیے موسیٰ (علیہ السلام) نے اپنی قوم سے ستر آدمی ہمارے وعدہ ملاقات کیلئے



وَأَهْدَىٰ مَن تَشَاءُ	أَنْتَ وَلِيْنَا	فَاعْفِرْ لَنَا	وَارْحَمْنَا	وَأَنْتَ	خَيْرُ	الْغَفِرِينَ
اور ہدایت دیتا ہے جسے چاہتا ہے	تو ہی ہمارا کارفرما	بخش دے ہم کو	اور رحم فرما ہم پر	اور تو	سب سے بہتر	بخشنے والا
اور ہدایت دیتا ہے جسے چاہتا ہے، تو ہی ہمارا کارفرما ہے بخش دے ہم کو اور رحم فرما ہم پر اور تو سب سے بہتر بخشنے والا ہے۔						
وَأَكْتُبْ لَنَا	فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً	وَالْآخِرَةِ إِنَّا	هَذَاكَ	إِلَيْكَ	قَالَ	
اور لکھ دے ہمارے لیے	اس میں	دنیا	خیر و برکت	اور آخرت میں	بے شک ہم نے رجوع کیا ہے تیری طرف	اللہ نے فرمایا
اور لکھ دے ہمارے لیے اس دنیا میں خیر و برکت اور آخرت میں بھی بے شک ہم نے رجوع کیا ہے تیری طرف۔ اللہ نے فرمایا						
عَنَّا إِنْ أَصِيبَ بِهِ	مَنْ أَشَاءُ	وَرَحْمَتِي وَسِعَتْ	كُلَّ شَيْءٍ	فَسَاكُتُهَا	لِلَّذِينَ	
میرا عذاب پہنچاتا ہوں میں اسے جسے چاہتا ہوں	اور میری رحمت کشادہ ہے	ہر چیز پر	سو میں لکھوں گا اس کو	ان کیلئے جو		
میرا عذاب، پہنچاتا ہوں میں اسے جسے چاہتا ہوں اور میری رحمت کشادہ ہے ہر چیز پر سو میں لکھوں گا اس کو ان لوگوں کے لئے جو						
يَتَّقُونَ	وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ	وَالَّذِينَ هُمْ	بِآيَاتِنَا	يُؤْمِنُونَ	الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ	
تقویٰ اختیار کرتے ہیں	اور ادا کرتے ہیں زکوٰۃ	اور جو ہیں	ہماری نشانیوں پر ایمان لاتے	جو	پیروی کرتے ہیں	
تقویٰ اختیار کرتے ہیں اور ادا کرتے ہیں زکوٰۃ اور وہ جو ہماری نشانیوں پر ایمان لاتے ہیں۔ (یہ وہ ہیں) جو پیروی کرتے ہیں						
الرَّسُولَ النَّبِيُّ الْأُمِّيَّ	الَّذِي يَحْدُوثُهُ	مَكْتُوبًا	عِنْدَهُمْ	فِي التَّوْرَةِ	وَالْ	
اس رسول (کی)	جو نبی امی	جس کو وہ پاتے ہیں	لکھا ہوا اپنے پاس میں	تورات	اور	
اس رسول کی جو نبی امی ﷺ ہے جس (کے ذکر) کو وہ پاتے ہیں لکھا ہوا اپنے پاس تورات میں اور						
الْأَنْجِيلَ	يَأْمُرُهُمْ	بِالْعُرُوفِ	وَيَنْهَاهُمْ	عَنِ الْمُنْكَرِ	وَيُحِلُّ	لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ
انجیل (میں)	وہ نبی حکم دیتا ہے انہیں	نیکی کا	اور روکتا ہے انہیں	سے برائی	اور حلال کرتا ہے	ان کیلئے پاک چیزیں
انجیل میں وہ نبی حکم دیتا ہے انہیں نیکی کا اور روکتا ہے انہیں برائی سے اور حلال کرتا ہے ان کے لئے پاک چیزیں						
وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبِيثَاتِ	وَيَضَعُ عَنْهُمْ	أَصْرَهُم	وَالْأَغْلَالَ	الَّتِي كَانَتْ	عَلَيْهِمْ	
اور حرام کرتا ہے ان پر	ناپاک چیزیں	اور اتارتا ہے ان سے	ان کا بوجھ	اور وہ زنجیریں	جو (جکڑے ہوئے)	انہیں
اور حرام کرتا ہے ان پر ناپاک چیزیں اور اتارتا ہے ان سے ان کا بوجھ اور (کٹتا ہے) وہ زنجیریں جو جکڑے ہوئے تھیں انہیں۔						
الَّذِينَ آمَنُوا بِهِ	وَعَزَّوْهُ	وَتَصَرَّوْهُ	وَاتَّبَعُوا	التَّوْرَ	الَّذِي أَنْزَلَ	مَعَهُ
ان جو لوگ ایمان لائے اس پر	اور تعظیم کی آپ کی	اور امداد کی آپ کی	اور پیروی کی	اس نور (کی)	جو	اتارا گیا آپ کے ساتھ
ان جو لوگ ایمان لائے اس (نبی امی) پر اور تعظیم کی آپ کی اور امداد کی آپ کی اور پیروی کی اس نور کی جو اتارا گیا آپ کے ساتھ وہی (خوش نصیب)						



فَهُمُ الْفٰخِرُونَ ۝	قُلْ يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ	اِنِّیْ رَسُوْلُ اللّٰهِ اِلَیْكُمْ جَمِیْعًا الَّذِیْ لَهٗ	کامیاب و کامران ہیں	آپ فرمائیے اے	لوگو! بے شک میں	رسول اللہ (کا)	تم کی طرف	سب	وہ اللہ جس کیلئے
-----------------------	---------------------------	---	---------------------	---------------	-----------------	----------------	-----------	----	------------------

کامیاب و کامران ہیں۔ آپ فرمائیے اے لوگو! بے شک میں اللہ کا رسول ہوں تم سب کی طرف وہ اللہ جس کے لئے

مَلِكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ یُّحِیْ وَيُمِیْتُ ۚ فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهِ	بادشاہی	آسمانوں (کی)	اور زمین (کی)	نہیں کوئی معبود سوائے	اس (کے) وہی زندہ کرتا ہے	اور وہی مارتا ہے	پس ایمان لاؤ	اللہ پر	اور اس کے رسول (پر)
---	---------	--------------	---------------	-----------------------	--------------------------	------------------	--------------	---------	---------------------

بادشاہی ہے آسمانوں اور زمین کی نہیں کوئی معبود سوائے اس کے، وہی زندہ کرتا ہے اور وہی مارتا ہے۔ پس ایمان لاؤ اللہ پر اور اس کے رسول پر

النَّبِیِّ الْاُمِّیِّ الَّذِیْ یُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَکَلِمٰتِهٖ وَاتَّبِعُوْهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ۝۱۵۸	جونبی	امی	جو	ایمان لایا ہے	اللہ پر	اور اس کے کلام (پر)	اور تم پیروی کرو اسکی	تا کہ تم	ہدایت یافتہ ہو جاؤ اور
--	-------	-----	----	---------------	---------	---------------------	-----------------------	----------	------------------------

جونبی امی ہے جو خود ایمان لایا ہے اللہ پر اور اس کے کلام پر اور تم پیروی کرو اس کی تا کہ تم ہدایت یافتہ ہو جاؤ۔ اور

مِنْ قَوْمِ مُوسٰی اَقَمَ یَّهٖدُوْنَ بِالْحَقِّ وَرِیْہُ یَعْدِلُوْنَ ۝۱۵۹ وَ قَطَعْنٰہُمْ	سے	موسیٰ کی قوم	ایک گروہ	جو راہ بتاتا ہے	حق کیساتھ	اور اسی حق کیساتھ	عدل کرتا ہے	اور ہم نے بانٹ دیا انہیں
---	----	--------------	----------	-----------------	-----------	-------------------	-------------	--------------------------

موسیٰ کی قوم سے ایک گروہ ہے جو راہ بتاتا ہے حق کے ساتھ اور اسی حق کے ساتھ عدل کرتا ہے۔ اور ہم نے بانٹ دیا انہیں

اِثْنٰی عَشْرَةَ اَسْبَاطًا اُمَمًا ۚ وَاَوْحٰیْنَا اِلٰی مُوسٰی اِذْ اَسْتَشْفٰہُ قَوْمَہٗ اَنْ اَصْرَبْ	بارہ	قبیلوں (میں)	الگ الگ قومیں	اور ہم نے وحی بھیجی	موسیٰ کی طرف	جب پانی طلب کیا آپ سے	آپ کی قوم (نے)	کہ	مارو
---	------	--------------	---------------	---------------------	--------------	-----------------------	----------------	----	------

بارہ قبیلوں میں جو الگ الگ قومیں ہیں۔ اور ہم نے وحی بھیجی موسیٰ کی طرف جب پانی طلب کیا آپ سے آپ کی قوم نے (ہم نے وحی کی) کہ مارو

بِعَصَاکَ الْحَجَرَ ۚ فَابْجَسَتْ مِنْہٗ اِثْنَا عَشْرَۃً عِیْنًا ۚ قَدْ عَلِمَ کُلُّ اَنْۢکَاسٍ	اپنے عصا سے	پتھر (کو)	تو پھوٹ نکلے	اس سے	بارہ	چشمے	جان لیا	ہر ایک	گروہ (نے)
--	-------------	-----------	--------------	-------	------	------	---------	--------	-----------

اپنے عصا سے اس پتھر کو تو پھوٹ نکلے اس سے بارہ چشمے جان لیا ہر ایک گروہ نے

مَشْرِیْہُمْ وَظَلَلْنَا عَلَیْہِہُمُ الْعَمَامَ ۚ وَاَنْزَلْنَا عَلَیْہِہُمُ الْمَنِّیَّ وَالسَّلٰوِیَّ ۚ کُلُوْا	اپنا اپنا گھاٹ	اور ہم نے سایہ کر دیا	ان پر	بادل (کا)	اور ہم نے اتارا	ان پر	من	وسلوئی	کھاؤ
--	----------------	-----------------------	-------	-----------	-----------------	-------	----	--------	------

اپنا اپنا گھاٹ اور ہم نے سایہ کر دیا ان پر بادل کا اور ہم نے اتارا ان پر من و سلوی (اور فرمایا) کھاؤ

مِنْ طَیِّبٰتٍ ۚ مَا رَزَقْنٰکُمْ ۚ وَاَلٰی لَکِنِّیْ کَاثِرًاۢ اَنْفُسَہُمْ یُظَلِّمُوْنَ ۝۱۶۰	سے	پاک چیزوں	جو ہم نے دی ہیں تمہیں	اور	نہیں ظلم کیا انہوں نے ہم پر	بلکہ	وہ تھے	اپنی جانوں (پر)	ظلم کرتے رہتے اور
---	----	-----------	-----------------------	-----	-----------------------------	------	--------	-----------------	-------------------

ان پاک چیزوں کو جو ہم نے دی ہیں تمہیں۔ اور نہیں ظلم کیا انہوں نے ہم پر بلکہ وہ اپنی جانوں پر ظلم کرتے رہتے تھے۔ اور



إِذْ قِيلَ لَهُمْ اسْكُنُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ وَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ وَقُولُوا حِطَّةٌ	جب کہا گیا انہیں آباد ہو جاؤ اس شہر (میں) اور کھاؤ اس سے جہاں سے چاہو اور کہو بخش دے
جب کہا گیا انہیں کہ آباد ہو جاؤ اس شہر میں اور کھاؤ اس سے جہاں سے چاہو اور کہو (اے کریم) بخش دے ہمیں	
وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا نَّغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَتَكُمْ سَتُزِيدُ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٧١﴾ فَبَدَّلَ	اور داخل ہو جاؤ دروازہ (سے) جھکتے ہوئے ہم بخش دیں گے تمہاری خطائیں زیادہ دیں گے احسان کرنے والوں (کو) تو بدل ڈالی
اور داخل ہو دو دروازہ سے جھکتے ہوئے ہم بخش دیں گے تمہاری خطائیں (اور) زیادہ دیں گے احسان کرنے والوں کو۔ تو بدل ڈالی	
الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِجْزًا مِّنْ	جنہوں نے ظلم کیا تھا ان سے بات خلاف اسکے جو کہی گئی تھی انہیں تب ہم نے بھیج دیا ان پر عذاب سے
جنہوں نے ظلم کیا تھا ان سے بات خلاف اس کے جو کہی گئی تھی انہیں تب ہم نے بھیج دیا ان پر عذاب	
السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَظْلِمُونَ ﴿١٧٢﴾ وَسَأَلَهُمْ عَنِ الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ حَاضِرَةً	آسمان اس وجہ سے کہ وہ ظلم کیا کرتے تھے اور پوچھو ان سے حال (متعلق) اس بستی (کا) جو تھی ساحل
آسمان سے اس وجہ سے کہ وہ ظلم کیا کرتے تھے۔ اور پوچھو ان سے حال اس بستی کا جو آباد تھی ساحل	
الْبَحْرِ إِذْ يَعْتَادُونَ فِي السَّبْتِ إِذْ تَأْتِيهِمْ حِيتَانُهُمْ يَوْمَ سَبْتِهِمْ شُرَاعًا	سمندر (پر) جب حد سے بڑھنے لگے ہفتہ میں جب آیا کرتیں ان کے پاس ان کی مچھلیاں دن ان کے ہفتہ (کے) پانی پر تیرتی ہوئیں
سمندر پر جب کہ وہ حد سے بڑھنے لگے ہفتہ (کے حکم کے بارے) میں جب آیا کرتیں ان کے پاس ان کی مچھلیاں ان کے ہفتہ کے دن پانی پر تیرتی ہوئیں	
وَيَوْمَ لَا يَسْبِتُونَ لَا تَأْتِيهِمْ كُنَازُكُ نَبَلَوْهُمْ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿١٧٣﴾ وَإِذْ	اور جو دن ہفتہ کا نہ ہوتا تو وہ نہ آتیں ان کے پاس اس طرح ہم نے آزمائش میں ڈالا انہیں بہ سبب اسکے کہ وہ نافرمانی کیا کرتے تھے اور جب
اور جو دن ہفتہ کا نہ ہوتا تو وہ نہ آتیں ان کے پاس اس طرح (بے دھڑک) ہم نے آزمائش میں ڈالا انہیں بہ سبب اس کے کہ وہ نافرمانی کیا کرتے تھے۔ اور جب	
قَالَتْ أُمَّةٌ مِّنْهُمْ لَأَن نَّعْطُونَ قَوْمًا ۖ اللَّهُ مَهْلِكُهُمْ أَوْ مَعَذِّرُهُمْ	کہا ایک گروہ (نے) ان میں سے تم کیوں نصیحت کرتے ہو قوم (کو) اللہ جنہیں ہلاک کرے والا یا انہیں عذاب دینے والا
کہا ایک گروہ نے ان میں سے کہ تم کیوں نصیحت کرتے ہو اس قوم کو، اللہ جنہیں ہلاک کرنے والا ہے یا انہیں عذاب دینے والا ہے	
عَلَّا يَكُونُوا مَكِيدِينَ ﴿١٧٤﴾ قَالُوا مَعَذَرَةُ إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَعَلَفْتُمْ بِتُفُوتِكُمْ ۖ فَلَمَّا	تو تمہارے رب کے دربار میں اور شاید وہ ڈرنے لگیں پھر جب انہوں نے فراموش کر دی
تو تمہارے رب کے دربار میں (کہ ہم نے اپنا فرض ادا کر دیا) اور شاید وہ ڈرنے لگیں۔ پھر جب انہوں نے فراموش کر دی	



مَا	ذِكْرُ وَايَةٍ	أَنْجَيْنَا	الَّذِينَ يَنْهَوْنَ	عَنِ السُّوءِ	وَأَخَذْنَا	الَّذِينَ ظَلَمُوا
جو	انہیں نصیحت کی گئی تھی	ہم نے نجات دے دی	انہیں جو	روکتے تھے	برائی سے	اور پکڑ لیا ہم نے
ان کو جنہوں نے ظلم کیا						
جو انہیں نصیحت کی گئی تھی (تو) ہم نے نجات دے دی انہیں جو روکتے تھے برائی سے اور پکڑ لیا ہم نے ان کو جنہوں نے ظلم کیا						
بِعَذَابٍ	بِئْسَ	كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿١٧٨﴾	فَلَمَّا	عَتَوْا	عَنْ قَائِلِهِمْ	فَلَمَّا
عذاب سے	برے	بوجہ اس کے کہ	وہ نافرمانی کیا کرتے تھے	پھر جب	انہوں نے سرکشی کی	سے
وہ روکے گئے تھے جس سے ہم نے حکم دیا						
برے عذاب سے، بوجہ اس کے کہ وہ نافرمانی کیا کرتے تھے۔ پھر جب انہوں نے سرکشی کی جس سے وہ روکے گئے تھے ہم نے حکم دیا						
لَهُمْ	كَوْنُوا	قِرْدَةً خَاسِئِينَ ﴿١٧٩﴾	وَأَذِّنْ	لَكَ	لِيُبْعَثَنَّ	عَلَيْهِمْ إِلَى
انہیں	بن جاؤ	بندر	راندے ہوئے	اور جب	اعلان کر دیا	آپ کے رب (نے)
کہ ضرور بھیجتا رہے گا ان پر تک						
انہیں کہ بن جاؤ بندر راندے ہوئے۔ اور یاد کرو جب اعلان کر دیا آپ کے رب نے کہ ضرور بھیجتا رہے گا ان پر روز قیامت تک						
يَوْمَ الْقِيَامَةِ	مَنْ	يُسْوِمُهُمْ	سُوءَ الْعَذَابِ	إِنَّ رَبَّكَ	لَسَرِيعُ الْعِقَابِ	وَأَنَّهُ
روز قیامت	جو	چکھائیں گے انہیں	برا عذاب	بیشک	آپ کا رب	جلدی عذاب دینے والا
اور بیشک وہ						
ایسے (جابر) جو چکھائیں گے انہیں برا عذاب، بے شک آپ کا رب جلدی عذاب دینے والا ہے۔ اور بے شک وہ						
لِغُفُورٍ	رَّحِيمٍ ﴿١٨٠﴾	وَقَطَعَهُمْ	فِي الْأَرْضِ	أُمَمًا	مِنْهُمْ	الطَّالِحُونَ وَمِنْهُمْ
غفور	رحیم	اور ہم نے بانٹ دیا انہیں	زمین میں	کئی گروہوں (میں)	ان میں سے کچھ	نیک
اور کچھ						
غفور رحیم (بھی) ہے۔ اور ہم نے بانٹ دیا انہیں زمین میں کئی گروہوں میں ان میں سے کچھ نیک ہیں اور کچھ						
دُونَ ذَلِكَ	وَبَلَوْنَهُمْ	بِالْحَسَنَاتِ	وَالسَّيِّئَاتِ	لَعَلَّهُمْ	يَرْجِعُونَ ﴿١٨١﴾	فَكَفَّ
اور	طرح	اور ہم نے آزمایا انہیں	نعمتوں کے ساتھ	اور تکلیفوں (کے ساتھ)	تاکہ وہ	رجوع کریں
پھر جانشین بنے						
اور طرح ہیں اور ہم نے آزمایا انہیں نعمتوں اور تکلیفوں کے ساتھ تاکہ وہ (اللہ تعالیٰ) کی طرف رجوع کریں۔ پھر جانشین بنے						
مِنْ بَعْدِهِمْ	خَلَفَ	وَرَثُوا	الْكِتَابَ	يَأْخُذُونَ	عَرَضَ	هَذَا الدُّنْيَا
ان کے بعد	وہ ناخلف	جو وارث ہوئے	کتاب (کے)	وہ لیتے ہیں	مال	اس دنیا (کا)
اور						
ان کے بعد وہ ناخلف جو وارث ہوئے کتاب کے وہ لیتے ہیں مال اس دنیا کا اور (بایں ہمہ)						
يَقُولُونَ	سَيُعَذِّبُنَا	وَأَنْ	يَأْتِيَهُمْ	عَرَضٌ	مِثْلُ	يَأْخُذُونَ
کہتے ہیں	کہ ضرور بخش دیا جائے گا ہمیں	اور اگر	آجائے ان کے پاس	اور مال	اس جیسا	تو لے لیں اسے بھی
کیا نہیں لیا گیا تھا						
کہتے ہیں کہ ضرور بخش دیا جائے گا ہمیں اور اگر آجائے ان کے پاس اور مال اس جیسا تو لے لیں اسے بھی۔ کیا نہیں لیا گیا تھا						



عَلَيْهِمْ مِيثَاقُ الْكِتَابِ أَنْ لَا يَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ وَدَرَسُوا مَا فِيهِ	ان سے	پختہ وعدہ	کتب (میں)	کہ	نہ منسوب کریں	کی طرف	اللہ	سوائے	حق (کے)	اور پڑھ لیا انہوں نے	جو کتاب میں تھا
ان سے پختہ وعدہ کتاب میں کہ نہ منسوب کریں اللہ کی طرف کوئی بات سوائے حق کے اور پڑھ لیا انہوں نے جو کتاب میں تھا											
وَالذَّارُ الْآخِرَةُ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٩٩﴾	اور دار	آخرت	بہتر	ان کیلئے جو	متقی ہیں	کیا تم نہیں سمجھتے	اور جنہوں (نے)	مضبوطی سے پکڑا ہوا ہے			
اور دار آخرت بہتر ہے ان کے لئے جو متقی ہیں، تو کیا تم (اتنا) بھی نہیں سمجھتے۔ اور جنہوں نے مضبوطی سے پکڑا ہوا ہے											
بِالْكِتَابِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ إِنَّا لَا نَضِيعُ أَجْرَ الْمُصْلِحِينَ ﴿٢٠٠﴾	کتاب کو	اور قائم کیا	نماز (کو)	بیشک ہم	ضائع نہیں کریں گے	اجر	اصلاح کرنے والوں (کا)	اور جب ہم نے اٹھایا	پہاڑ		
کتاب کو اور قائم کیا نماز کو بے شک ہم ضائع نہیں کریں گے اجر اصلاح کرنے والوں کا۔ اور جب ہم نے اٹھایا پہاڑ											
فَوَدَّعَوْهُمْ كَالَّذِينَ كَانُوا ظُلُمًا ﴿٢٠١﴾	ان کے اوپر	گو یا وہ	ساتبان	اور خیال کرنے لگے	کہ وہ	ضرور گر پڑے گا	ان پر	پکڑ لو	جو	ہم نے دیا ہے تمہیں	قوت سے اور
ان کے اوپر اس طرح گو یا وہ ساتبان ہے اور خیال کرنے لگے کہ وہ ضرور گر پڑے گا ان پر (ہم نے کہا) پکڑ لو جو ہم نے دیا ہے تمہیں (پوری) قوت سے اور											
أَذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿٢٠٢﴾	یاد رکھو	جو اس میں ہے	تا کہ تم	پر ہیزگار بن جاؤ	اور جب	نکالا	آپ کے رب نے	سے	بنی آدم	کی	
یاد رکھو جو اس میں ہے تا کہ تم پر ہیزگار بن جاؤ۔ اور (اے محبوب ﷺ) یاد کرو جب نکالا آپ کے رب نے بنی آدم											
ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتُهُمْ وَاسْتَشْهَدَهُمْ عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ قَالُوا بَلَىٰ ﴿٢٠٣﴾	پشتوں	ان کی اولاد کو	اور گواہ بنادیا ان کو	پے	ان کے نفسوں	کیا میں نہیں ہوں	تمہارا رب	سب نے کہا	بے شک		
کی پشتوں سے ان کی اولاد کو اور گواہ بنادیا خود ان کو ان کے نفسوں پر (اور پوچھا) کیا میں نہیں ہوں تمہارا رب؟ سب نے کہا بیشک تو ہی ہمارا رب ہے											
سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا إِنَّا كُنَّا عَنْ هَذَا غَافِلِينَ ﴿٢٠٤﴾	ہم نے گواہی دی	کہ	تم یہ (نہ) کہو	روزِ حشر	کہ ہم تھے	سے	اس	بے خبر	یا	کہو	
ہم نے گواہی دی (یہ اس لئے ہوا) کہ کہیں تم یہ نہ کہو روزِ حشر کہ ہم تو اس سے بے خبر تھے۔ یا یہ نہ کہو											
إِنَّمَا أَشْرَكَ آبَاؤُنَا مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا ذُرِّيَّةً مِنْ بَعْدِهِمْ أَفَتُهْلِكُنَا	کہ صرف	شرک کیا تھا	ہمارے باپ دادا (نے)	(ہم سے) پہلے	اور ہم تو تھے	اولاد	ان کے بعد	کیا تو ہمیں ہلاک کرتا ہے			
کہ شرک تو صرف ہمارے باپ دادا نے کیا تھا (ہم سے) پہلے اور ہم تو تھے ان کی اولاد ان کے بعد تو کیا تو ہمیں ہلاک کرتا ہے											



یہا	فَعَلَ الْمُبْطِلُونَ <sup>(۱۴۳)</sup> وَكَذَلِكَ	تَفْصِيلُ	الْآيَاتِ	وَلَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ <sup>(۱۴۴)</sup>		
اس کی وجہ سے جو	کیا تھا	باطل پرستوں (نے)	اور اسی طرح	ہم مفصل بیان کرتے ہیں	نشانیاں	تاکہ وہ کفر سے باز آجائیں
اس شرک کی وجہ سے جو کیا تھا باطل پرستوں نے۔ اور اسی طرح ہم مفصل بیان کرتے ہیں نشانیاں تاکہ وہ (ان میں غور کریں) اور کفر سے باز آجائیں۔						
وَأَتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ الَّذِي آتَيْنَاهُ آيَاتِنَا فَاسْلَخَ مِنْهَا فَأَتْبَعَهُ الشَّيْطَانُ فَكَانَ						
اور پڑھ سنائیے	انہیں	حال	(اس کا) جسے دیا ہم نے (علم)	اپنی آیتوں (کا)	تو وہ کتر کر نکل گیا	ان سے
تو ہو گیا وہ	شیطان	تب پیچھے لگ گیا اس کے				
اور پڑھ سنائیے انہیں حال اس کا جسے دیا ہم نے (علم) اپنی آیتوں کا تو وہ کتر کر نکل گیا ان سے تب پیچھے لگ گیا اس کے شیطان تو ہو گیا وہ						
مِنَ الْعَوِينَ <sup>(۱۴۵)</sup> وَلَوْ شِئْنَا لَرَفَعْنَاهُ	بِهَا	وَلَكِنَّهُ أَخْلَدَ إِلَى الْأَرْضِ وَاتَّبَعَ				
میں گمراہوں	اور اگر	ہم چاہتے	تو بلند کر دیتے اس کا رتبہ	ان آیتوں کے باعث	لیکن وہ	جھک گیا
گمراہوں میں۔ اور اگر ہم چاہتے تو بلند کر دیتے اس کا رتبہ ان آیتوں کے باعث لیکن وہ تو جھک گیا پستی کی طرف اور پیروی کرنے لگا						
هُوَ <sup>(۱۴۶)</sup> فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ الْكَلْبِ إِنْ تَحْمِلْ عَلَيْهِ يَلْهَثْ أَوْ تَتْرُكْهُ يَلْهَثْ						
اپنی خواہش (کی)	تو اس کی مثال	جیسی مثال	کتے	اگر	تو حملہ کرے	اس پر
اپنی خواہش کی تو اس کی مثال کتے جیسی ہے اگر تو حملہ کرے اس پر تب بھی ہانپے اور اگر تو اسے چھوڑ دے تب بھی ہانپے						
ذَلِكَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَبُوا	بِآيَاتِنَا	فَأَقْصَصَ	الْقَصَصَ	لَعَلَّهُمْ		
یہ	حال	ان لوگوں (کا)	جنہوں نے جھٹلایا	ہماری آیتوں کو	آپ سنائیں	یہ قصہ
یہ حال ہے ان لوگوں کا جنہوں نے جھٹلایا ہماری آیتوں کو۔ آپ سنائیں (انہیں) یہ قصہ شاید وہ						
يَتَفَكَّرُونَ <sup>(۱۴۷)</sup> سَاءَ	مَثَلًا	الْقَوْمِ	الَّذِينَ كَذَبُوا	بِآيَاتِنَا	وَأَنْفُسَهُمْ	كَالْوُ
غور و فکر کرنے لگیں	بہت بری ہے	کہاوت	اس قوم (کی)	جنہوں نے جھٹلایا	ہماری آیتوں کو	اور اپنی ہی جانوں (پر)
غور و فکر کرنے لگیں۔ بہت بری کہاوت ہے اس قوم کی جنہوں نے جھٹلایا ہماری آیتوں کو اور (وہ) اپنی ہی جانوں پر						
يُظْلِمُونَ <sup>(۱۴۸)</sup> مَنْ يَهْدِي	اللَّهُ	فَهُوَ	الْمُهْتَدَى	وَمَنْ يُضِل	فَأُولَئِكَ	هُمْ
ظلم کیا کرتے	جسے	ہدایت بخشنے	اللہ	سو وہی	ہدایت یافتہ	اور جنہیں
ظلم کیا کرتے تھے۔ جسے ہدایت بخشنے اللہ تعالیٰ سو وہی ہدایت یافتہ ہے اور جنہیں گمراہ کر دے تو وہی						
الْخٰسِرُونَ <sup>(۱۴۹)</sup> وَلَقَدْ ذَرَأْنَا	لِجَهَنَّمَ	كَثِيرًا	مِّنَ الْجِنِّ	وَالْإِنْسِ	لَهُمْ قُلُوبٌ	
نقصان اٹھانے والے	اور بیشک ہم نے پیدا کئے	جہنم کیلئے	بہت	سے	جن	اور انسان
نقصان اٹھانے والے ہیں۔ اور بے شک ہم نے پیدا کئے جہنم کے لئے بہت سے جن اور انسان، ان کے دل (تو) ہیں						



لَا يَفْقَهُوْنَ	بِهَآءِ	وَلَهُمْ	أَعْيُنٌ	لَّا يُبْصِرُونَ	بِهَآءِ	وَلَهُمْ	أَذَانٌ	لَّا يَسْمَعُونَ
لیکن وہ سمجھتے نہیں	ان سے	اور ان کی	آنکھیں	لیکن وہ دیکھتے نہیں	ان سے	اور ان کے	کان	لیکن وہ سنتے نہیں
لیکن وہ سمجھتے نہیں ان سے اور ان کی آنکھیں تو ہیں لیکن وہ دیکھتے نہیں ان سے اور ان کے کان تو ہیں لیکن وہ سنتے نہیں								
بِهَآءِ	أُولَٰئِكَ	كَالْأَنْعَامِ	بَلْ هُمْ	أَضَلُّ	أُولَٰئِكَ	هُمْ	الْغٰفِلُونَ	وَلِلّٰهِ
ان سے	وہ	حیوانوں کی طرح	بلکہ وہ	ان سے زیادہ گمراہ	یہی	لوگ	غافل	اور اللہ ہی کیلئے
ان سے وہ حیوانوں کی طرح ہیں بلکہ ان سے بھی زیادہ گمراہ یہی لوگ تو غافل (و بے خبر) ہیں۔ اور اللہ ہی کے لئے ہیں								
لَا سَمْعَ لَكَ الْحُسَيْنِ	فَادْعُوْهُ	بِهَآءِ	وَذَرُوا الدِّينَ	يُلْحِدُونَ	فِيْ	أَسْمَائِهِ	ط	
نام	اچھے اچھے	سو پکارو اسے	انہی ناموں سے	اور چھوڑ دو	انہیں جو	کجروی کرتے ہیں	میں	اس کے ناموں
نام اچھے اچھے سو پکارو اسے انہی ناموں سے، اور چھوڑ دو انہیں جو کجروی کرتے ہیں اس کے ناموں								
سَيُجْزَوْنَ	كَأَنَّهُمْ	وَمِنْ	خَلْقًا	أُمَّةٍ يَّهْدُونَ	بِالْحَقِّ	وَبِهِ		
انہیں سزا دی جائے گی	جو	وہ کیا کرتے تھے	اور ان میں سے جنہیں	ہم نے پیدا فرمایا	ایک امت ہے جو راہ دکھاتی ہے	حق کے ساتھ	اور حق کے ساتھ ہی	
میں انہیں سزا دی جائے گی جو کچھ وہ کیا کرتے تھے۔ اور ان میں سے جنہیں ہم نے پیدا فرمایا ایک امت ہے جو راہ دکھاتی ہے حق کے ساتھ اور حق کے ساتھ ہی								
يُحْدِثُونَ	وَالَّذِينَ كَذَّبْنَا	بِآيَاتِنَا	سَنَسْتَدْرِجُهُمْ	مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ				
عدل و انصاف کرتی ہے	اور جنہوں نے تکذیب کی	ہماری آیتوں کی	تو ہم آہستہ آہستہ پستی میں گرا دیں گے انہیں	اس طرح کہ	انہیں علم تک نہ ہوگا			
عدل و انصاف کرتی ہے۔ اور جنہوں نے تکذیب کی ہماری آیتوں کی تو ہم آہستہ آہستہ پستی میں گرا دیں گے انہیں اس طرح کہ انہیں علم تک نہ ہوگا۔								
وَأَمَّا لَكُمْ	رَأٰى	كَيْدًا	مُّبِينًا	أَوْ	لَعَنَ فُكْرًا	وَأَمَّا	صَاحِبِهِمْ	مِّنْ حَيْثُ
اور میں مہلت دیتا ہوں	انہیں	بے شک	میری خفیہ تدبیر	بہت پختہ	کیا	اب تک نہیں غور و فکر کیا انہوں نے	نہیں ان کے صاحب پر	ذرا جنون
اور میں مہلت دیتا ہوں انہیں بیشک میری خفیہ تدبیر بہت پختہ ہے۔ کیا اب تک نہیں غور و فکر کیا انہوں نے۔ ان کے صاحب پر تو جنون کا ذرا اثر نہیں								
إِن هُوَ	أَلَّا	تَكْذِبُ	مُبِينًا	أَوْ	لَعَنَ فُكْرًا	فِيْ	مَلَكُوتِ	السَّمٰوٰتِ
نہیں	وہ	مگر	ڈرانے والا	کھلم کھلا	کیا	انہوں نے غور سے نہیں دیکھا	میں	وسیع مملکت
نہیں ہے وہ مگر کھلم کھلا ڈرانے والا۔ کیا انہوں نے غور سے نہیں دیکھا آسمانوں اور								
الْأَرْضِ	وَمَا	خَلَقَ	اللّٰهُ	مِنْ شَيْءٍ	كَأَن	عَلٰى	أَن يَّكُوْنَ	قَدِ اقْتَرَبَ
زمین (کی)	اور جو	پیدا فرمائی ہے	اللہ (نے)	چیز	اور کہ	شاید	کہ آگئی ہو	نزدیک
زمین کی وسیع مملکت میں اور (اس میں) جو چیز پیدا فرمائی ہے اللہ تعالیٰ نے اور اس میں کہ شاید نزدیک آگئی ہو								



أَجَلَهُمْ قَبَائِلَ حَدِيثٍ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ ۝ مَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَلَا هَادِيَ

انکی مقررہ میعاد تو کس بات پر وہ اس (قرآن) کے بعد ایمان لے آئیں گے۔ جسے گمراہ کر دے اللہ تو نہیں کوئی ہدایت دینے والا

ان کی مقررہ میعاد تو کس بات پر وہ اس (قرآن) کے بعد ایمان لے آئیں گے۔ جسے گمراہ کر دے اللہ تعالیٰ تو نہیں کوئی ہدایت دینے والا

لَهُ وَيَذَرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ۝ يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ

اسے وہ رہنے دیتا ہے انہیں میں اپنی گمراہی بھٹکتے رہیں وہ دریافت کرتے ہیں آپ سے متعلق قیامت (کے) کب

اسے وہ رہنے دیتا ہے انہیں کہ اپنی گمراہی میں بھٹکتے رہیں۔ وہ دریافت کرتے ہیں آپ سے قیامت کے متعلق کہ کب ہوگا

مُرْسَهَا قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّي لَا يُجِيبُهَا لَوْفِقَهَا إِلَّا هُوَ ثَقُلَتْ

اس کا وقوع آپ کہیے کہ اس کا علم پاس میرے رب (کے) نہیں ظاہر کرے گا اسے اپنے وقت پر مگر وہی یہ بہت گراں ہے

اس کا وقوع آپ کہیے کہ اس کا علم تو میرے رب ہی کے پاس ہے نہیں ظاہر کرے گا اسے اپنے وقت پر مگر وہی یہ (حادثہ) بہت گراں ہے

فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا تَأْتِيَكُمْ إِلَّا بَغْثَةً ۚ يَسْأَلُونَكَ كَائِذَا هِيَ هَذِهِ

میں آسمانوں اور زمین (میں) نہ آئے گی تم پر مگر اچانک وہ پوچھتے ہیں آپ سے گویا آپ خوب تحقیق کر چکے ہیں اس کے متعلق

آسمانوں اور زمین میں نہ آئے گی تم پر مگر اچانک۔ وہ پوچھتے ہیں آپ سے گویا آپ خوب تحقیق کر چکے ہیں اس کے متعلق

قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللَّهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرِ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ۝ قُلْ لَا أَمْلِكُ

آپ فرمائیے بے شک اس کا علم پاس اللہ (کے) لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے آپ کہیے نہیں مالک ہوں میں

آپ فرمائیے اس کا علم تو اللہ ہی کے پاس ہے لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے۔ آپ کہیے نہیں مالک ہوں میں

لِنَفْسِي نَفْعًا وَلَا ضَرًّا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ وَلَوْ كُنْتُ أَعْلَمُ الْغَيْبِ

اپنے آپ کیلئے نفع (کا) اور نہ ضرر (کا) مگر جو چاہے اللہ تعالیٰ اور اگر میں جان لیتا غیب (کو)

اپنے آپ کے لئے نفع کا اور نہ ضرر کا، مگر جو چاہے اللہ تعالیٰ اور اگر میں (تعلیم الہی کے بغیر) جان لیتا غیب کو

لَا سَتَكُنَّ مِنَ الْخَيْرِ وَمَا مَسْنِيَ الشَّوْءُ ۚ إِنَّ أَكْبَارَ الْأَعْيُنِ نَذِيرٌ ۚ وَكَشِيرٌ

تو خود ہی بہت جمع کر لیتا سے خیر اور نہ پہنچتی مجھے کوئی تکلیف نہیں میں مگر ڈرانے والا اور خوشخبری سنانے والا

تو خود ہی بہت جمع کر لیتا خیر سے اور نہ پہنچتی مجھے کوئی تکلیف۔ نہیں ہوں میں مگر ڈرانے والا (نافرمانوں کو) اور خوشخبری سنانے والا

لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝ هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَجَعَلَ مِنْهَا

اس قوم کو جو ایمان لائی ہے وہ جس (نے) پیدا فرمایا تمہیں سے نفس ایک اور بنایا اس سے

اس قوم کو جو ایمان لائی ہے۔ وہ (خدا ہے) جس نے پیدا فرمایا تمہیں ایک نفس سے اور بنایا اس سے



رُوحَهَا لِيَسْكُنَ إِلَيْهَا فَلَمَّا تَغَشَّهَا حَمَلٌ خَفِيًّا فَكَرَّتْ بِهِ فَمَنَّا	اس کا جوڑا تاکہ اطمینان حاصل کرے اس سے پھر جب مرد و حانپ لیتا ہے عورت کو تو حاملہ ہو جاتی ہے حمل (سے) ہلکے (سے) پھر چلتی پھرتی رہتی ہے اس کے ساتھ پھر جب اس کا جوڑا تاکہ اطمینان حاصل کرے اس (جوڑے) سے۔ پھر جب مرد و حانپ لیتا ہے عورت کو تو حاملہ ہو جاتی ہے ہلکے سے حمل سے پھر چلتی پھرتی رہتی ہے اس کے ساتھ پھر جب
أَنقَلَبْتُ دَعَوَا اللَّهِ رَبُّهَا لِلَّهِ اتَّبَعْنَا صَالِحًا لَنَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿١٨٩﴾	وہ بو جھل ہو جاتی ہے تو دعائے اللہ سے (جو) ان کا رب اگر تو عنایت فرمائے ہمیں تندرست ہم ضرور ہو جائیں گے سے شکر گزار بندوں وہ بو جھل ہو جاتی ہے تو دعائے اللہ سے (میاں بیوی) اللہ سے جو ان کا رب ہے کہ اگر تو عنایت فرمائے ہمیں تندرست لڑکا تو ہم ضرور ہو جائیں گے (حیرے) شکر گزار بندوں
فَلَمَّا أَتَاهَا صَالِحًا جَعَلَا لَهُ شُرَكَاءَ فِيمَا آتَاهُمَا فَتَعَالَى اللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿١٩٠﴾	پس جب اللہ عطا کرتا ہے انہیں تندرست دونوں بناتے ہیں اس کے ساتھ شریک اس میں جو اس نے انہیں دیا تو بلند و برتر ہے اللہ ان سے جنہیں وہ شریک بناتے ہیں پس جب اللہ عطا کرتا ہے انہیں تندرست لڑکا تو دونوں بناتے ہیں اللہ کے ساتھ شریک اس میں جو اس نے انہیں دیا تو بلند و برتر ہے اللہ ان سے جنہیں وہ شریک بناتے ہیں۔
أَيُّ شَيْءٍ لَا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَهُمْ يُخْلِقُونَ ﴿١٩١﴾ وَلَا يَسْتَبِيعُونَ لَهُمْ نَصْرًا	کیا وہ شریک بناتے ہیں اسے جس (نے) پیدا نہیں کی کوئی چیز اور وہ خود پیدا کئے گئے ہیں اور وہ نہیں طاقت رکھتے ان کو مدد کیا وہ شریک بناتے ہیں اسے جس نے پیدا نہیں کی کوئی چیز اور وہ خود پیدا کئے گئے ہیں۔ اور وہ نہیں طاقت رکھتے ان کو مدد پہنچانے کی
وَلَا الْقِسْمُ يَصْرُونَ ﴿١٩٢﴾ وَإِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَى لَا يَتَّبِعُوكُمْ	اور نہ اپنی آپ مدد کر سکتے ہیں اور اگر تو بلائے انہیں طرف ہدایت نہ پیروی کریں تمہاری اور نہ اپنی آپ مدد کر سکتے ہیں۔ اور اگر تو بلائے انہیں ہدایت کی طرف تو نہ پیروی کریں گے تمہاری
سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ أَدَعَوْهُمْ أَمْ أَنْتُمْ صَامِتُونَ ﴿١٩٣﴾ إِنْ الْكَافِرِينَ تَدْعُونَ	یکساں تمہارے لیے خواہ تم بلاؤ انہیں یا تم خاموش رہو۔ (اے کفار!) بے شک وہ جنہیں تم پوجتے ہو یکساں ہے تمہارے لیے خواہ تم بلاؤ انہیں یا تم خاموش رہو۔ (اے کفار!) بے شک وہ جنہیں تم پوجتے ہو
مِنْ دُونِ اللَّهِ عِبَادُ أَمْثَلُكُمْ فَأَدْعُوهُمْ فَلْيَسْتَجِيبُوا لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ	سے اللہ کے سوا بندے تمہاری طرح تو پکارو انہیں پس چاہیے کہ قبول کریں تمہاری پکار کو اگر تم ہو اللہ کے سوا بندے ہیں تمہاری طرح تو پکارو انہیں پس چاہئے کہ قبول کریں تمہاری پکار کو اگر تم
صَادِقِينَ ﴿١٩٤﴾ أَلَمْ يَشْعُرُوا بِهَآءِ أَمْ لَمْ يُبْطِشُوا بِهَآءِ أَمْ	سچے کیا ان کے پاؤں چلتے ہیں وہ جن کے ساتھ یا ان کے ہاتھ پکڑتے ہیں وہ جن کے ساتھ یا
يَسْتَجِيبُوا لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٩٥﴾ أَلَمْ يَشْعُرُوا بِهَآءِ أَمْ لَمْ يُبْطِشُوا بِهَآءِ أَمْ	سچے ہو کیا ان کے پاؤں چلتے ہیں وہ جن کے ساتھ یا کیا ان کے ہاتھ پکڑتے ہیں وہ جن کے ساتھ یا



لَهُمْ	أَعْيُنٌ	يُبْصِرُونَ	بِهَآءِ	أَمْ لَمْ	أَذَانٌ	يَسْمَعُونَ	بِهَآءِ	قُلْ	أَدْعُوا
ان کی	آنکھیں	دیکھتے ہیں	جن سے	یا کیا ان کے	کان	وہ سنتے ہیں	جن کے ساتھ	آپ کہئے	پکارو
کیا ان کی آنکھیں ہیں دیکھتے ہیں جن سے یا کیا ان کے کان ہیں وہ سنتے ہیں جن کے ساتھ آپ کہئے پکارو									
شُرَكَاءُكُمْ	ثُمَّ	كَيْدًا	فَلَا تُنْظِرُونَ	إِنَّ	ذَلِكِ	اللَّهُ	الَّذِي	نَزَلَ	الْكِتَابَ
اپنے شریکوں (کو)	پھر	سازش کرو میرے خلاف	اور مت مہلت دو مجھے	یقیناً	میرا حمایتی	اللہ	جس (نے)	اتاری	یہ کتاب
اپنے شریکوں کو پھر سازش کرو میرے خلاف اور مت مہلت دو مجھے۔ یقیناً میرا حمایتی اللہ ہے جس نے اتاری یہ کتاب									
وَهُوَ	يَتَوَكَّلُ	الصَّالِحِينَ	وَالَّذِينَ	تَدْعُونَ	مِنْ دُونِهِ	لَا	يَسْتَطِيعُونَ		
اور وہ	حمایت کیا کرتا ہے	نیک بندوں (کی)	اور	جن کی تم عبادت کرتے ہو	اللہ کے سوا	نہیں	وہ طاقت رکھتے		
اور وہ حمایت کیا کرتا ہے نیک بندوں کی۔ اور جن کی تم عبادت کرتے ہو اللہ کے سوا وہ طاقت نہیں رکھتے									
نَصْرَكُمْ	وَلَا	الْفُسْهَمُ	يَنْصُرُونَ	وَإِنْ	تَدْعُوهُمْ	إِلَى	الْهَدَى		
تمہاری امداد (کی)	اور نہ	اپنی ہی	مدد کر سکتے ہیں	اور اگر	تم بلاؤ انہیں	طرف	ہدایت (کی)		
تمہاری امداد کی اور نہ اپنی ہی مدد کر سکتے ہیں۔ اور اگر تم بلاؤ انہیں ہدایت کی طرف تو									
لَا يَسْمَعُونَ	وَتَرْبُهُمْ	يَنْظُرُونَ	إِلَيْكَ	وَهُمْ	لَا يُبْصِرُونَ	خُذْ	الْعَفْوَ		
وہ نہ سنیں گے	اور	تو دیکھے گا انہیں	دیکھ رہے ہیں	تیری طرف	حالانکہ انہیں	کچھ نظر نہیں آتا	قبول کیجئے	معذرت	
وہ نہ سنیں گے اور تو دیکھے گا انہیں کہ دیکھ رہے ہیں تیری طرف حالانکہ انہیں کچھ نظر نہیں آتا۔ قبول کیجئے معذرت (خطا کاروں سے)									
وَأَمْرٌ	بِالْعَرَفِ	وَأَعْرِضْ	عَنِ الْجَاهِلِينَ	وَأَمَّا	يَنْزِعُكَ	مِنْ	الشَّيْطَانِ		
اور حکم دیجئے	نیک کاموں کا	اور رخ پھیر لیجئے	کی طرف سے	نادانوں	اور اگر	پہنچے آپ کو	(کی طرف) سے	شیطان	
اور حکم دیجئے نیک کاموں کا اور رخ (انور) پھیر لیجئے نادانوں کی طرف سے۔ اور اگر پہنچے آپ کو شیطان									
نَزْعٌ	فَاسْتَعِذْ	بِاللَّهِ	إِنَّهُ	سَمِيعٌ	عَلِيمٌ	إِنَّ	الَّذِينَ	الْقَوَا	إِذَا
ذرا سا دوسرے	تو فوراً پناہ مانگیے	اللہ سے	بے شک وہ	سننے والا	جاننے والا	بے شک	وہ لوگ جو	تقویٰ اختیار کئے ہیں	جب چھوٹا ہے انہیں
کی طرف سے ذرا سا دوسرے تو فوراً پناہ مانگیے اللہ سے بے شک وہ سب کچھ سننے والا جاننے والا ہے۔ بے شک وہ لوگ جو تقویٰ اختیار کئے ہیں جب چھوٹا ہے انہیں									
طَيْفٌ	مِّنَ	الشَّيْطَانِ	تَذَكَّرُوا	فَإِذَا	هُمْ مُبْصِرُونَ	وَإِذَا	هُمْ		
کوئی خیال	سے	شیطان	تو وہ یاد کرنے لگتے ہیں	تو فوراً ان کی آنکھیں کھل جاتی ہیں	اور	شیطانوں کے بھائی			
کوئی خیال شیطان کی طرف سے تو وہ (خدا کو) یاد کرنے لگتے ہیں تو فوراً ان کی آنکھیں کھل جاتی ہیں۔ اور جو شیطانوں کے بھائی ہیں									



يَكْفُرُوا بِهِمْ	فِي النَّارِ	ثُمَّ لَا يُقْصِرُونَ	وَإِذَا	لَمَّا تَأْتِيهِمْ	بِآيَةٍ قَالُوا لَوْلَا
شیطان کھینچ لے جاتے ہیں انہیں	میں	پھر وہ کوتاہی نہیں کرتے	اور جب	آپ نہیں لاتے ان کے پاس	کوئی آیت تو کہتے ہیں کیوں نہ
يَكْفُرُوا بِهِمْ	فِي النَّارِ	ثُمَّ لَا يُقْصِرُونَ	وَإِذَا	لَمَّا تَأْتِيهِمْ	بِآيَةٍ قَالُوا لَوْلَا
شیطان کھینچ لے جاتے ہیں انہیں گمراہی میں، پھر (انہیں گمراہ کرنے میں) وہ کوتاہی نہیں کرتے۔ اور (اے محبوب!) جب آپ نہیں لاتے ان کے پاس کوئی آیت تو					
اجْتَبَيْتُمَا قُلُوبَنَا	وَلَا تَرْجِعْ إِلَيْنَا	بَصَائِرَ	مِنْ	مِنْ	مِنْ
ہماری باتم نے خود اسے	فرمائیے	بے شک	میں تو اسی کی پیروی کرتا ہوں	جو وحی کی جاتی ہے	میری طرف سے میرے رب یہ
اجْتَبَيْتُمَا قُلُوبَنَا	وَلَا تَرْجِعْ إِلَيْنَا	بَصَائِرَ	مِنْ	مِنْ	مِنْ
کہتے ہیں کیوں نہ ہاں باتم نے خود اسے۔ فرمائیے میں تو اسی کی پیروی کرتا ہوں جو وحی کی جاتی ہے میری طرف میرے رب سے۔ یہ روشن دلیلیں ہیں تمہارے رب کی					
لَكُمْ وَهْدَىٰ	وَرَحْمَةً	لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ	وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ	فَاسْتَمِعُوا	فَاسْتَمِعُوا
تمہارے رب	اور ہدایت	اور رحمت	اس قوم کیلئے	جو ایمان لاتی ہے	اور جب پڑھا جائے قرآن تو کان لگا کر سنو
لَكُمْ وَهْدَىٰ	وَرَحْمَةً	لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ	وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ	فَاسْتَمِعُوا	فَاسْتَمِعُوا
طرف سے اور ہدایت اور رحمت ہیں اس قوم کے لئے جو ایمان لاتی ہے۔ اور جب پڑھا جائے قرآن (مجید) تو کان لگا کر سنو					
لَكُمْ وَهْدَىٰ	وَرَحْمَةً	لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ	وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ	فَاسْتَمِعُوا	فَاسْتَمِعُوا
اے	اور چپ ہو جاؤ	تاکہ تم (پر)	رحمت کی جائے	اور یاد کرو اپنے رب (کو) میں	اپنے دل عاجزی کرتے ہوئے اور ڈرتے ڈرتے
لَكُمْ وَهْدَىٰ	وَرَحْمَةً	لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ	وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ	فَاسْتَمِعُوا	فَاسْتَمِعُوا
اے اور چپ ہو جاؤ تاکہ تم پر رحمت کی جائے۔ اور یاد کرو اپنے رب کو اپنے دل میں عاجزی کرتے ہوئے اور ڈرتے ڈرتے					
وَدُّواكَ الْجَهْرَ	مِنَ الْقَوْلِ	بِالْغَدَاوِ	وَالْأَصَالِ	وَلَا تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِينَ	وَلَا تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِينَ
اور بغیر	چلائے	زبان سے	صبح کے وقت	اور شام کے وقت	اور نہ ہو جاؤ
وَدُّواكَ الْجَهْرَ	مِنَ الْقَوْلِ	بِالْغَدَاوِ	وَالْأَصَالِ	وَلَا تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِينَ	وَلَا تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِينَ
اور زبان سے بھی چلائے بغیر (یوں یاد کرو) صبح کے وقت بھی اور شام کے وقت بھی اور نہ ہو جاؤ (یاد الہی سے) غافل رہنے والوں سے۔					
إِنَّ الدِّينَ	عِنْدَ رَبِّكَ	لَا يَسْكُبُونَ	عَنْ	عَنْ	عَنْ
	بیشک	جو	مقرب ہیں تیرے رب کے	وہ تکبر نہیں کیا کرتے	سے
إِنَّ الدِّينَ	عِنْدَ رَبِّكَ	لَا يَسْكُبُونَ	عَنْ	عَنْ	عَنْ
بے شک جو مقرب ہیں تیرے رب کے، وہ تکبر نہیں کیا کرتے					
عِبَادَتِهِ	وَلَيْسَ بِحُؤْنَةٍ	وَلَيْسَ بِحُؤْنَةٍ	وَلَيْسَ بِحُؤْنَةٍ	وَلَيْسَ بِحُؤْنَةٍ	وَلَيْسَ بِحُؤْنَةٍ
اسکی عبادت	اور پاکی بیان کرتے رہتے ہیں اسکی				
عِبَادَتِهِ	وَلَيْسَ بِحُؤْنَةٍ	وَلَيْسَ بِحُؤْنَةٍ	وَلَيْسَ بِحُؤْنَةٍ	وَلَيْسَ بِحُؤْنَةٍ	وَلَيْسَ بِحُؤْنَةٍ
اس کی عبادت سے اور پاکی بیان کرتے رہتے ہیں اس کی					
وَلَا يَسْكُبُونَ	عَنْ	عَنْ	عَنْ	عَنْ	عَنْ
سجدہ کرتے ہیں	اور اسی کو				
وَلَا يَسْكُبُونَ	عَنْ	عَنْ	عَنْ	عَنْ	عَنْ
اور اسی کو سجدہ کرتے ہیں۔					



# سُورَةُ الْاَنْفَالِ ۸ مَكَرِيَّةٌ ۸۸ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

سورہ انفال کی ہے اس میں پچھتر آیتیں اور دس رکوع ہیں۔

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْاَنْفَالِ قُلِ الْاَنْفَالُ لِلّٰهِ وَالرَّسُولِ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَصْلِحُوا  
دریافت کرتے ہیں آپ سے متعلق غنیمتوں (کے) آپ فرمائیے غنیمتیں اللہ اور رسول (کی) پس ڈرتے رہو اللہ تعالیٰ (سے) اور اصلاح کرو

دریافت کرتے ہیں آپ سے غنیمتوں کے متعلق آپ فرمائیے غنیمتوں کے مالک اللہ اور رسول ہیں پس ڈرتے رہو اللہ تعالیٰ سے اور اصلاح کرو اپنے

ذَاتِ بَيْنَكُمْ وَاَطِيعُوا اللّٰهَ وَرَسُولَهُ اِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۝ اِنَّمَا السُّمُونُ  
اپنے باہمی معاملات اور اطاعت کرو اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول (کی) اگر تم ہو ایمان دار صرف سچے ایماندار

باہمی معاملات کی اور اطاعت کرو اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کی اگر تم ایمان دار ہو۔ صرف وہی سچے ایماندار ہیں

الَّذِينَ اِذَا ذُكِرَ اللّٰهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ ۝ وَاِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ اٰيَاتُ رَبِّهِمْ زَادَتْهُمْ اِيْمَانًا  
وہی جب ذکر کیا جاتا ہے اللہ تعالیٰ کا کانپ اٹھتے ہیں ان کے دل اور جب پڑھی جاتی ہیں ان پر اللہ کی آیتیں یہ بڑھاتی ہیں ان کے ایمان (کو)

کہ جب ذکر کیا جاتا ہے اللہ تعالیٰ کا تو کانپ اٹھتے ہیں ان کے دل اور جب پڑھی جاتی ہیں ان پر اللہ کی آیتیں تو یہ بڑھاتی ہیں ان کے ایمان کو

وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ۝ الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَهُمْ يُنْفِقُونَ ۝  
اور اپنے رب پر وہ بھروسہ رکھتے ہیں جو صحیح صحیح ادا کرتے ہیں نماز (کو) نیز اس سے جو ہم نے انہیں دیا ہے خرچ کرتے رہتے ہیں

اور صرف اپنے رب پر وہ بھروسہ رکھتے ہیں (اور) جو صحیح صحیح ادا کرتے ہیں نماز کو، نیز اس سے جو ہم نے انہیں دیا ہے خرچ کرتے رہتے ہیں۔

اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا ۝ لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ ۝ وَرِزْقٌ  
یہی ہیں مومن سچے انہی کے لیے درجے پاس ان کے رب (کے) اور بخشش اور روزی

یہی لوگ مومن ہیں انہی کے لیے درجے ہیں ان کے رب کے پاس اور بخشش ہے اور باعزت روزی۔

كَرِيمٌ ۝ كَمَا اَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ ۝ وَاِنْ فَرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ  
باعزت جس طرح نکال لایا آپ کو آپ کا رب سے آپ کے گھر حق کے ساتھ اور بیشک ایک گروہ اہل ایمان کا

جس طرح نکال لایا آپ کو آپ کا رب آپ کے گھر سے حق کے ساتھ اور بیشک اہل ایمان کا ایک گروہ (اس کو)

لَكَرِهُونَ ۝ يُجَادِلُونَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ ۝ كَالَّذِي يُسَاقُونَ اِلَى  
ناپسند کرنے والا جھگڑ رہے تھے آپ سے میں سچی بات (اسکے) بعد کہ وہ واضح ہو چکی تھی گویا وہ ہانکے جا رہے تھے کی طرف

ناپسند کرنے والا تھا۔ جھگڑ رہے تھے آپ سے سچی بات میں اس کے بعد کہ وہ واضح ہو چکی تھی گویا وہ ہانکے جا رہے تھے موت کی طرف



الْمَوْتِ وَهُمْ يَنْظُرُونَ ۝	وَإِذْ يَعِدُّكُمْ	اللَّهُ أَحَدًا	الطَّائِفَتَيْنِ	أَمَّا
موت	در آنحالیکہ وہ (موت کو) دیکھ رہے ہیں	اور جب	وعدہ فرمایا تم سے اللہ (نے) ایک (کا)	ان دو گروہوں (سے) کہ وہ
در آنحالیکہ وہ (موت کو) دیکھ رہے ہیں۔ اور یاد کرو جب وعدہ فرمایا تم سے اللہ نے ایک کا ان دو گروہوں سے کہ وہ				
لَكُمْ وَتُؤَدُّونَ ۝	أَنْ غَيْرَ ذَاتِ الشُّكَّةِ	تَكُونُ	لَكُمْ	وَيُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُخَيِّقَ
تمہارے لیے	اور تم پسند کرتے تھے	کہ نہتہ گروہ	آئے	تمہارے حصہ (میں) اور چاہتا تھا کہ حق کرے
تمہارے لئے ہے اور تم پسند کرتے تھے کہ نہتہ گروہ تمہارے حصہ میں آئے اور اللہ چاہتا تھا کہ حق کو				
الْحَقِّ يَكْلِفُنَا ۝	وَيَقْطَعُ	دَائِرَ الْكَافِرِينَ ۝	لِيُخَيِّقَ	الْحَقُّ وَيُبْطِلَ الْبَاطِلَ وَلَوْ
حق (کو)	اپنے ارشادات سے	اور کاٹ دے	جڑ	کافروں (کی) تاکہ ثابت کر دے حق (کو) اور مٹا دے باطل (کو) اگرچہ
حق کر دے اپنے ارشادات سے اور کاٹ دے کافروں کی جڑ تاکہ ثابت کر دے حق کو اور مٹا دے باطل کو اگرچہ				
كِرَّةٍ ۝	الْمُجْرِمُونَ ۝	إِذْ اسْتَعْثَنُوكُم	لَكُمْ فَاَسْتَجَابَ	لَكُمْ
ناپسند کریں	عادی مجرم	جب	تم فریاد کر رہے تھے	اپنے رب سے
ناپسند کریں (اس کو) عادی مجرم۔ یاد کرو جب تم فریاد کر رہے تھے اپنے رب سے تو سن لی اس نے تمہاری فریاد (اور فرمایا) یقیناً میں مدد کرنے والا ہوں تمہاری				
مِّنَ الْمَلَائِكَةِ مُرَدِّينَ ۝	وَمَا	جَعَلَهُ	اللَّهُ إِلَّا بُشْرًا	وَلِتَطْمَئِنَّ
کے ساتھ	فرشتوں	جو پے درپے آنے والے	اور نہیں	بنایا فرشتوں کے نزول کو اللہ (نے) مگر ایک خوشخبری اور تاکہ مطمئن ہو جائیں اس سے
ایک ہزار فرشتوں کے ساتھ جو پے درپے آنے والے ہیں۔ اور نہیں بنایا فرشتوں کے نزول کو اللہ نے مگر ایک خوشخبری اور تاکہ مطمئن ہو جائیں اس سے تمہارے دل				
قُلُوبِكُمْ ۝	وَمَا	النَّصْرُ إِلَّا مِنْ	عِنْدَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ	عَزِيزٌ
تمہارے دل	اور نہیں	مدد	مگر	سے
اللہ کی طرف بیشک اللہ بہت غالب حکمت والا جب				
اور نہیں ہے مدد مگر اللہ کی طرف سے، بے شک اللہ (تعالیٰ) بہت غالب ہے حکمت والا ہے۔ یاد کرو جب				
يُغْشِيكُمْ	النَّعَاسَ	أَمْنَةً	مِّنْهُ	وَيُنْزِلُ عَلَيْكُمْ
اللہ نے ڈھانپ دیا تمہیں	غنودگی (سے)	تاکہ باعث تسکین ہو	اس کی طرف سے	اور اتارا
اللہ نے ڈھانپ دیا تمہیں غنودگی سے تاکہ باعث تسکین ہو اس کی طرف سے اور اتارا تم پر آسمان سے پانی تاکہ پاک کر دے تمہیں				
وَيَذْهَبَ	عَنْكُمْ	رَجْزُ الشَّيْطَانِ	وَلِيَرْبِطَ	عَلَى
اس سے	اور دور کر دے	تم سے	نجاست شیطان کی	اور مضبوط کر دے
اس سے اور دور کر دے تم سے شیطان کی نجاست اور مضبوط کر دے تمہارے دلوں کو اور جمادے اس سے				



الْأَقْدَامَ ۝	إِذْ يُوحِي رَبُّكَ إِلَى الْمَلَائِكَةِ أَنْتُمْ مَعَكُمْ فَثَبِّتُوا
قدیوں (کو)	جب وحی فرمائی آپ کے رب (نے) کی طرف فرشتوں کہ میں تمہارے ساتھ پس تم ثابت قدم رکھو
تمہارے قدموں کو۔ یاد کرو جب وحی فرمائی آپ کے رب نے فرشتوں کی طرف کہ میں تمہارے ساتھ ہوں پس تم ثابت قدم رکھو	
الَّذِينَ آمَنُوا ۝	سَالَقِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرُّعْبَ فَأَخْرَبُوا قَوْمَ الْأَعْنَاقِ
ایمان والوں (کو)	میں ڈال دوں گا میں دلوں کافروں کے رعب سو تم مارو اوپر گردنوں (کے)
ایمان والوں کو میں ڈال دوں گا کافروں کے دلوں میں (تمہارا) رعب سو تم مارو (ان کی) گردنوں کے اوپر	
وَأَخْرَبُوا مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانٍ ۝	ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۝
اور چوٹ لگاؤ ان کے ہر بند پر یہ	اس لیے ہے کہ انہوں نے مخالفت کی اللہ (کی) اور اس کے رسول (کی) اور
اور چوٹ لگاؤ ان کے ہر بند پر۔ یہ حکم اس لئے ہے کہ انہوں نے مخالفت کی اللہ کی اور اس کے رسول کی اور	
مَنْ يُشَاقِقِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝	ذَلِكَ فَذَنْوْهُمْ
جو مخالفت کرتا ہے اللہ (کی) اور اس کے رسول (کی) تو بیشک اللہ سخت عذاب دینے والا یہ سزا پس چکھو اسے	جو مخالفت کرتا ہے اللہ کی اور اس کے رسول کی تو بیشک اللہ سخت عذاب دینے والا ہے۔ (انے حق کے دشمنوں) یہ سزا ہے پس چکھو اسے
وَأَنَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابَ النَّارِ ۝	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمْ
نیز کافروں کیلئے عذاب آتش اے ایمان والو! جب تم مقابلہ کرو	نیز (یاد رکھو) کافروں کے لئے آتش (جہنم) کا عذاب بھی ہے۔ اے ایمان والو! جب تم مقابلہ کرو
الَّذِينَ كَفَرُوا زَحَفًا فَلَا تُولُوهُمْ الْاُدْبَارَ ۝	وَمَنْ يُؤْلَمْ يَوْمَئِذٍ دُبُرًا إِلَّا
کافروں (کے) لشکر جہاد سے تو مت پھیرنا ان کی طرف پٹھیں اور جو پھیرے گا ان کی طرف اس روز اپنی پیٹھ بجز	پہنتر ابد لئے والا ہو
کافروں کے لشکر جہاد سے تو مت پھیرنا ان کی طرف (اپنی) پٹھیں۔ اور جو پھیرے گا ان کی طرف اس روز اپنی پیٹھ بجز اس صورت کے کہ پیٹھ تہتر ابد لئے والا ہو	
لِقِتَالٍ أَوْ مُحِيرًا إِلَى فِتْنَةٍ ۝	فَقَدْ بَاءَ بِغَضَبٍ مِنَ اللَّهِ وَمَا وَدَّ جَهَنَّمَ
لڑائی کیلئے یا پلٹ کر آنی والا کی طرف جماعت تو وہ مستحق ہوگا غضب کا کے اللہ اور اس کا ٹھکانہ جہنم	لڑائی کے لئے یا پلٹ کر آنے والا ہو اپنی جماعت کی طرف تو وہ مستحق ہوگا غضب کا اور اس کا ٹھکانہ جہنم ہے
وَيَسْأَلُ السَّاعِدُونَ ۝	فَلَمْ يَكْتُلُوهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ قَتَلَهُمْ وَمَا رَمَيْتُمْ
اور وہ بہت بری لوٹنے کی جگہ پس تم نے نہیں قتل کیا انہیں بلکہ اللہ (نے) قتل کیا انہیں اور نہیں پھینکی آپ نے جب	اور وہ بہت بری لوٹنے کی جگہ ہے۔ پس تم نے نہیں قتل کیا انہیں بلکہ اللہ نے قتل کیا انہیں اور (اے محبوب!) نہیں پھینکی آپ نے (وہ مشت خاک) جب آپ نے پھینکی



**مَنَظَر**



اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحُولُ	لبیک کہو	اللہ	اور اس کے رسول کی پکار پر جب وہ رسول بلائے تمہیں اس امر کی طرف جو زندہ کرتا ہے تمہیں اور خوب جان لو کہ	اللہ	حائل ہو جاتا ہے
لَبَّيْكَ اللَّهُ اور (اس کے) رسول کی پکار پر جب وہ رسول بلائے تمہیں اس امر کی طرف جو زندہ کرتا ہے تمہیں، اور خوب جان لو کہ اللہ (کا حکم) حائل ہو جاتا ہے					
بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ وَأَنَّهُ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ۚ وَاتَّقُوا فِتْنَةً لَا تُصِيبَنَّ	درمیان	انسان (کے)	اور اس کے دل اور بے شک اسی کی طرف تم اٹھائے جاؤ گے اور ڈرتے رہو	فتنہ (سے)	نہ پہنچے گا
انسان اور اس کے دل (کے ارادوں) کے درمیان بیشک اسی کی طرف تم اٹھائے جاؤ گے۔ اور ڈرتے رہو اس فتنہ سے (جو اگر برپا ہو گیا تو) نہ پہنچے گا					
الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْكُمْ خَاصَّةً وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝	انہی کو جنہوں نے ظلم کیا	تم میں سے	صرف اور خوب جان لو کہ	اللہ	سخت عذاب دینے والا اور
صرف انہی کو جنہوں نے ظلم کیا تم میں سے۔ اور خوب جان لو کہ اللہ تعالیٰ سخت عذاب دینے والا ہے۔ اور					
اذْكُرُوا إِذْ أَنتُمْ قَلِيلٌ مُّسْتَضْعَفُونَ فِي الْأَرْضِ تَخَافُونَ أَن يَتَخَطَّفَكُمُ	یاد کرو	جب	تم تھوڑے تھے کمزور اور بے بس سمجھے جاتے تھے میں ملک	ڈرتے رہتے تھے	کہ اچک نہ لے جائیں تمہیں
یاد کرو جب تم تھوڑے تھے کمزور اور بے بس سمجھے جاتے تھے ملک میں (ہر وقت) ڈرتے رہتے تھے کہ کہیں اچک نہ لے جائیں تمہیں					
النَّاسُ فَأَوَدَّكُمْ وَأَيَّدَكُمْ بِنَصْرِهِ ۚ وَرَازَقَكُمْ مِّنَ الطَّيِّبَاتِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝	لوگ	پھر اللہ نے پناہ دی تمہیں اور طاقت بخشی تمہیں اپنی نصرت سے اور عطا کیں تمہیں پاکیزہ چیزیں تاکہ تم	شکر گزار ہو جاؤ		
لوگ پھر اللہ نے پناہ دی تمہیں اور طاقت بخشی تمہیں اپنی نصرت سے اور عطا کیں تمہیں پاکیزہ چیزیں تاکہ تم شکر گزار ہو جاؤ۔					
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَخُونُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ وَتَخُونُوا أَمْنِيَكُمْ وَأَنتُمْ	اے	ایمان والو!	نہ خیانت کرو اللہ (سے) اور رسول (سے) اور نہ خیانت کرو اپنی امانتوں (میں) اس حال میں کہ تم		
اے ایمان والو! نہ خیانت کرو اللہ اور رسول سے اور نہ خیانت کرو اپنی امانتوں میں اس حال میں کہ تم					
تَعْلَمُونَ ۝ وَاعْلَمُوا أَنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ وَأَنَّ اللَّهَ	جانتے ہو	اور خوب جان لو کہ	تمہارے مال اور تمہاری اولاد	(سب) آزمائشیں	اور بیشک اللہ
جانتے ہو۔ اور خوب جان لو کہ تمہارے مال اور تمہاری اولاد (سب) آزمائشیں ہے اور بے شک اللہ					
عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَتَّقُوا اللَّهَ يَجْعَلْ لَّكُمْ	اسی کے پاس	اجر	عظیم	اے	ایمان والو! اگر تم ڈرتے رہو گے اللہ (سے) وہ پیدا کر دے گا تم میں
اسی کے پاس اجر عظیم ہے۔ اے ایمان والو! اگر تم ڈرتے رہو گے اللہ سے تو وہ پیدا کر دے گا تم میں					



فَرَقَانَا ۱۹	وَيُكَفِّرُ	عَنْكُمْ	سَيِّئَاتِكُمْ	وَيَغْفِرُ لَكُمْ	وَاللَّهُ	ذُو الْفَضْلِ	الْعَظِيمِ ۲۰
حق و باطل میں تمیز کی قوت	اور ڈھانپ دے گا	تم سے	تمہارے گناہ	اور بخش دے گا تمہیں	اور اللہ	فضل والا	بڑے
حق و باطل میں تمیز کی قوت اور ڈھانپ دے گا تم سے تمہارے گناہ اور بخش دے گا تمہیں۔ اور اللہ بڑے فضل (و کرم) والا ہے۔							
وَإِذْ	يَمْكُرُ بِكَ	الَّذِينَ كَفَرُوا	لِيُثْبِتُوكَ	أَوْ يَقْتُلُوكَ	أَوْ يُخْرِجُوكَ	وَ	
اور جب	خفیہ تدبیر کر رہے تھے آپ کے بارے میں	وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا تھا	تاکہ آپ کو قید کر دیں	یا آپ کو شہید کر دیں	یا آپ کو جلا وطن کر دیں	اور	
اور یاد کرو جب خفیہ تدبیریں کر رہے تھے آپ کے بارے میں وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا تھا تاکہ آپ کو قید کر دیں یا آپ کو شہید کر دیں یا آپ کو جلا وطن کر دیں۔							
يَمْكُرُونَ ۲۱	وَيَمْكُرُ اللَّهُ	وَاللَّهُ	خَيْرُ	الْمَكْرِينَ ۲۲	وَإِذَا	تَثَلَّى	عَلَيْهِمْ
وہ بھی خفیہ تدبیریں کر رہے تھے	اور اللہ بھی خفیہ تدبیر فرما رہا تھا	اور اللہ	سب سے بہتر	خفیہ تدبیر کرنے والا	اور جب	پڑھی جاتی ہیں	ان کے سامنے ہماری آیتیں
وہ بھی خفیہ تدبیریں کر رہے تھے اور اللہ بھی خفیہ تدبیر فرما رہا تھا اور اللہ سب سے بہتر خفیہ تدبیر کرنے والا ہے۔ اور جب پڑھی جاتی ہیں ان کے سامنے ہماری آیتیں							
قَالُوا	قَدْ سَمِعْنَا	لَوْ شَاءَ	لَقُلْنَا	مِثْلَ	هَذَا	إِنْ هَذَا	إِلَّا
تو کہتے ہیں	سن لیا ہم نے	اگر ہم چاہیں	تو کہہ لیں	ایسی	آیتیں	نہیں یہ	مگر
تو کہتے ہیں (اجی رہے دو) سن لیا ہم نے اگر ہم چاہیں تو کہہ لیں ایسی آیتیں نہیں ہیں یہ مگر کہانیاں							
الَّذِينَ ۲۳	وَإِذْ	قَالُوا	اللَّهُ	إِنْ كَانَ	هَذَا هُوَ	الْحَقُّ	مِنْ
اگلے لوگوں (کی)	اور جب	انہوں نے کہا	اے اللہ	اگر	ہو	یہی	چ
اگلے لوگوں کی۔ اور جب انہوں نے کہا اے اللہ! اگر ہو یہی (قرآن) سچ تیری طرف سے تو برسا							
عَلَيْنَا	حِجَابًا	مِّنَ	السَّمَاءِ	أَوْ	أَنْتُنَا	بِعَذَابٍ	أَلِيمٍ ۲۴
ہم پر	پتھر	سے	آسمان	اور	لے آہم پر	عذاب	دردناک
ہم پر پتھر آسمان سے اور لے آہم پر دردناک عذاب۔ اور نہیں ہے اللہ تعالیٰ							
لِيُعَذِّبَهُمْ	وَأَنْتَ فِيهِمْ	وَمَا	كَانَ	اللَّهُ	مُعَذِّبَهُمْ	وَهُمْ	يَسْتَغْفِرُونَ ۲۵
کہ عذاب دے انہیں	حالانکہ آپ تشریف فرما ہیں ان میں	اور نہیں	ہے	اللہ	عذاب دینے والا انہیں	حالانکہ وہ	مغفرت طلب کر رہے ہوں
کہ عذاب دے انہیں حالانکہ آپ تشریف فرما ہیں ان میں اور نہیں ہے اللہ تعالیٰ عذاب دینے والا انہیں حالانکہ وہ مغفرت طلب کر رہے ہوں۔							
وَمَا لَهُمْ	أَلَّا	يُعَذِّبَهُمْ	اللَّهُ	وَهُمْ	يَصْنَعُونَ	عَنِ	السُّجْدِ الْكَرَامِ ۲۶
اب کیا وجہ ہے ان کیلئے	کہ نہ	عذاب دے انہیں	اللہ	حالانکہ وہ	روکتے ہیں	سے	مسجد حرام
(نہ کہہ سکتے) آپ کی ہجرت کے بعد اب کیا وجہ ہے ان کے لئے کہ نہ عذاب دے انہیں اللہ حالانکہ وہ روکتے ہیں (مسلمانوں کو) مسجد حرام سے اور نہیں ہیں							



كَانُوا أَوْلِيَاءَهُ ۖ إِنَّ أَوْلِيَاءَهُ إِلَّا الْمُنَافِقُونَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۳۳﴾

وہ اس کے متولی نہیں اس کے متولی صرف پرہیزگار لیکن ان کی اکثریت ان کی اکثریت نہیں جانتی

وہ اس کے متولی۔ اس کے متولی تو صرف پرہیزگار لوگ ہیں لیکن ان کی اکثریت اس حقیقت کو نہیں جانتی۔

وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ عِنْدَ الْبَيْتِ إِلَّا مُكَاءً وَتَصَدِيَةً ۚ فَذُوقُوا الْعَذَابَ

اور نہیں تھی ان کی نماز خانہ کعبہ (کے) بجز سیٹی اور تالی بجانے (کے) سوچکھو عذاب

اور نہیں تھی ان کی نماز خانہ کعبہ کے پاس بجز سیٹی اور تالی بجانے کے، سوچکھو اب عذاب

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ لِيَصْنَعُوا

بوجہ اس کے جو تم کفر کیا کرتے تھے بے شک کافر خرچ کرتے ہیں اپنے مال تاکہ روکیں سے

بوجہ اس کے کہ تم کفر کیا کرتے تھے۔ بے شک کافر خرچ کرتے ہیں اپنے مال تاکہ روکیں (لوگوں کو)

سَبِيلَ اللَّهِ ۚ فَسَيُنفِقُونَهَا ثُمَّ تَكُونُ عَلَيْهِمْ حَسْرَةً ثُمَّ يُغْلَبُونَ وَ

اللہ کی راہ اور یہاں سندہ بھی خرچ کریں گے پھر ہو جائے گا ان کیلئے باعث حسرت پھر وہ مغلوب کر دیئے جائیں گے اور

اللہ کی راہ سے اور یہاں سندہ بھی (اسی طرح) خرچ کریں گے پھر ہو جائے گا یہ خرچ کرنا ان کے لئے باعث حسرت و افسوس پھر وہ مغلوب کر دیئے جائیں گے اور

الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ يُحْشَرُونَ ﴿۳۴﴾ لِيَجْزِيَ اللَّهُ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ

جنہوں نے کفر اختیار کیا کی طرف دوزخ وہ اکٹھے کیے جائیں گے تاکہ الگ کر دے اللہ ناپاک (کو) سے پاک

جنہوں نے کفر اختیار کیا وہ دوزخ کی طرف اکٹھے کئے جائیں گے تاکہ الگ کر دے اللہ تعالیٰ ناپاک کو پاک سے

وَيَجْعَلُ الْخَبِيثَ بَعْضُهُ عَلَىٰ بَعْضٍ ۚ فَيَجْعَلُ فِي جَهَنَّمَ

اور رکھ دے سب ناپاکوں (کو) ایک اوپر دوسرے پھر اکٹھا کر دے ان سب کو پھر ڈال دے اس مجموعہ کو جہنم میں جہنم

اور رکھ دے سب ناپاکوں کو ایک دوسرے کے اوپر پھر اکٹھا کر دے ان سب کو پھر ڈال دے اس مجموعہ کو جہنم میں۔

أُولَٰئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ ﴿۳۵﴾ قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ يَنْتَهُوا يُغْفَرْ لَهُمْ مِمَّا

یہی ہیں جو نقصان اٹھانے والے فرمادیجئے کافروں کو اگر وہ باز آجائیں تو بخش دیا جائے گا انہیں جو

یہی لوگ ہیں جو نقصان اٹھانے والے ہیں۔ فرمادیجئے کافروں کو کہ اگر وہ (اب بھی) باز آجائیں تو بخش دیا جائے گا انہیں جو

قَدْ سَلَفَ ۚ وَإِنْ يَعُودُوا فَقَدْ مَضَتْ سُنَّتُ الْأَوَّلِينَ ﴿۳۶﴾ وَكَانَتْ لَهُمْ

ہو چکا اور اگر وہ (پہلے کر توت) دہرائیں تو گزر چکا ہے طریقہ پہلوں کے ساتھ اور لڑتے رہوان سے

ہو چکا اور اگر وہ (پہلے کر توت) دہرائیں تو گزر چکا ہے (ہمارا) طریقہ پہلے (نافرمانوں) کے ساتھ اور (اے مسلمانو!) لڑتے رہوان سے



[illegible]



وَاعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ لِلَّهِ خُصْمَهُ وَلِلرَّسُولِ	اور جان لو کہ جو تم غنیمت میں حاصل کرو کوئی چیز تو بے شک اللہ کیلئے اس کا پانچواں حصہ اور رسول کیلئے
اور جان لو کہ جو کوئی چیز تم غنیمت میں حاصل کرو تو اللہ کے لئے ہے اس کا پانچواں حصہ اور رسول کے لئے	
وَالَّذِينَ الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينُ وَابْنُ السَّبِيلِ إِن كُنْتُمْ أَمْنَةً	اور رشتہ داروں کیلئے اور یتیموں اور مسکینوں اور مسافروں (کے لیے) اگر تم ہو ایمان رکھتے
اور رشتہ داروں اور یتیموں اور مسکینوں اور مسافروں کے لئے ہے اگر تم ایمان رکھتے ہو	
بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ التَّفَاقُحِ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ	اللہ پر اس پر جسے ہم اتارا اپنے بندہ اپنے بندہ فیصلہ کے دن جس روز آئے سامنے ہوئے تھے دونوں لشکر اور اللہ ہر چیز پر
اللہ پر اور اس پر جسے ہم نے اتارا اپنے (محبوب) بندہ پر فیصلہ کے دن جس روز آئے سامنے ہوئے تھے دونوں لشکر اور اللہ ہر چیز پر	
قَدِيرٌ إِذْ أَنْتُمْ بِالْعُدَاوَةِ الدُّنْيَا وَهُمْ بِالْعُدَاوَةِ الْقُصْوَىٰ وَالزَّكَاةِ	قادر جب تم وادی کے کنارے پر نزدیک والے اور وہ کنارے پر دور والے اور (تجارتی) قافلہ
قادر ہے۔ جب تم وادی کے نزدیک والے کنارے پر تھے اور وہ (لشکر کفار) دور والے کنارے پر تھا اور (تجارتی) قافلہ	
أَسْفَلَ مِنْكُمْ وَلَوْ تَوَاعَدْتُمْ لِاحْتِلَافَةٍ فِي الْمِيعَاتِ وَلَكِنْ لِيَقْضَىٰ	نیچے کی طرف تم سے اور اگر تم لڑائی کیلئے وقت مقرر کرتے تو پیچھے رہ جاتے وقت مقررہ سے لیکن تاکہ کر دکھائے
نیچے کی طرف تھا تم سے اور اگر تم لڑائی کے لئے وقت مقرر کرتے تو پیچھے رہ جاتے وقت مقررہ سے لیکن (یہ بلا ارادہ جنگ اس لئے تھی) تاکہ کر دکھائے	
اللَّهُ أَمَّا كَانَ مَفْعُولًا لِّمَقْلُوبٍ مِنْ هَلَاكِ عَنْ بَيِّنَةٍ وَيَحْيَىٰ مِنْ حَيٍّ	اللہ وہ کام جو تھا ہو کر رہنا تاکہ ہلاک ہو جسے ہلاک ہونا ہے سے دلیل اور زندہ رہے جسے زندہ رہنا ہے
اللہ تعالیٰ وہ کام جو ہو کر رہنا تھا تاکہ ہلاک ہو جسے ہلاک ہونا ہے دلیل سے اور زندہ رہے جسے زندہ رہنا ہے	
عَنْ بَيِّنَةٍ وَإِنَّ اللَّهَ لَسَمِيعٌ عَلِيمٌ إِذْ يُرِيكُمْ اللَّهُ فِي مَكَامِكُمْ	دلیل سے اور بیشک اللہ تعالیٰ خوب سننے والا جاننے والا جب دکھایا آپ کو لشکر کفار اللہ (نے) میں خواب
دلیل سے، اور بیشک اللہ تعالیٰ خوب سننے والا جاننے والا ہے۔ یاد کرو جب دکھایا اللہ نے آپ کو لشکر کفار خواب میں	
قَلِيلًا وَلَوْ أَرَاكُمْ كَثِيرًا لَفِشَلْتُمْ وَكَانَ لَكُمْ أَعْيُنٌ وَلَكِنَّ اللَّهَ	قلیل اور اگر دکھایا ہوتا آپ کو لشکر کفار کثیر تو ضرور تم لوگ ہمت ہار دیتے اور آپس میں جھگڑنے لگتے اس معاملہ میں لیکن اللہ (نے)
قلیل اور اگر دکھایا ہوتا آپ کو لشکر کفار کثیر تو ضرور تم لوگ ہمت ہار دیتے اور آپس میں جھگڑنے لگتے اس معاملہ میں لیکن اللہ نے (تمہیں)	



سَلَامٌ	رَأَيْتُمْ	عَلَيْهِ	يَذَاتِ الصُّدُورِ	وَإِذْ	يُرِيكُمُوهُمْ	إِذَا	التَّقِيَّةُ
بچایا	بے شک وہ	خوب جاننے والا	جو کچھ سینوں میں	اور جب	اللہ نے دکھایا تمہیں لشکر کفار	جب	تمہارا مقابلہ ہوا
بچایا، بے شک وہ خوب جاننے والا ہے جو کچھ سینوں میں ہے۔ اور یاد کرو جب اللہ نے دکھایا تمہیں لشکر کفار جب تمہارا مقابلہ ہوا							
فِي	أَعْيُنِكُمْ	قَلِيلًا	وَيُقَلِّلُكُمْ	فِي	أَعْيُنِهِمْ	لِيَقْضِيَ	اللَّهُ
مَفْعُولًا	مَقْعُولًا	مَقْعُولًا	مَقْعُولًا	مَقْعُولًا	مَقْعُولًا	مَقْعُولًا	مَقْعُولًا
میں	تمہاری نگاہوں	قلیل	اور قلیل کر دیا تمہیں	میں	ان کی نظروں	تاکہ کر دکھائے	اللہ
تمہاری نگاہوں میں قلیل اور قلیل کر دیا تمہیں ان کی نظروں میں تاکہ کر دکھائے اللہ تعالیٰ وہ کام جو ہو کر رہنا تھا							
وَالِی	اللَّهُ	تُرْجِعُ	الْأُمُورَ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	إِذَا	لَقِيتُمْ
فِرَّةً	فِرَّةً	فِرَّةً	فِرَّةً	فِرَّةً	فِرَّةً	فِرَّةً	فِرَّةً
اور	کی طرف	اللہ	لوٹا جاتے ہیں	سارے معاملات	اے	ایمان والو!	جب
اور اللہ تعالیٰ کی طرف ہی لوٹائے جاتے ہیں سارے معاملات۔ اے ایمان والو! جب جنگ آزما ہو کسی لشکر سے تو ثابت قدم رہو							
وَاذْكُرُوا	اللَّهُ	كَثِيرًا	لَعَلَّكُمْ	تَقْلِقُونَ	وَاطِيعُوا	اللَّهُ	وَرَسُولَهُ
اور	ذکر کرو	اللہ (کا)	کثرت (سے)	تاکہ تم	کامیاب ہو جاؤ	اور اطاعت کرو	اللہ تعالیٰ (کی) اور اس کے رسول (کی) اور
اور ذکر کرو اللہ تعالیٰ کا کثرت سے تاکہ تم کامیاب ہو جاؤ۔ اور اطاعت کرو اللہ تعالیٰ کی اور اس کے رسول کی اور							
لَا تَنَازَعُوا	فَتَفْشَلُوا	وَتَذْهَبَ	رِيحُكُمْ	وَاصْبِرُوا	إِنَّ	اللَّهُ	مَعَ
آپس میں نہ جھگڑو	ورنہ تم کم ہمت ہو جاؤ گے	اور اکھڑ جائے گی	تمہاری ہوا	اور صبر کرو	بے شک	اللہ	ساتھ
آپس میں نہ جھگڑو ورنہ تم کم ہمت ہو جاؤ گے اور اکھڑ جائے گی تمہاری ہوا اور (ہر مصیبت میں) صبر کرو، بیشک اللہ صبر							
الضَّالِّينَ	وَلَا تَكُونُوا	كَالَّذِينَ	خَرَجُوا	مِنْ	دِيَارِهِمْ	بَطْرًا	وَاذْكُرُوا
ضال کرنے والوں (کے)	اور نہ بن جانا	ان لوگوں کی طرح جو	نکلے تھے	سے	اپنے گھروں	اتراتے ہوئے اور	اور
کرنے والوں کے ساتھ ہے۔ اور (دیکھو!) نہ بن جانا ان لوگوں کی طرح جو نکلے تھے اپنے گھروں سے اترتے ہوئے اور (محض)							
رُكَّاءَ	النَّاسِ	وَيَصْنَعُونَ	عَنْ	سَبِيلِ	اللَّهُ	وَاللَّهُ	بِمَا
دکھلاوے کے لیے	لوگوں کے	اور روکتے تھے	سے	راہ	اللہ (کی)	اور اللہ	اسے جو
لوگوں کے دکھلاوے کے لیے اور روکتے تھے اللہ کی راہ سے اور اللہ تعالیٰ جو کچھ وہ کرتے ہیں اسے (اپنے علم اور قدرت سے) گھیرے ہوئے ہے۔							
وَإِذْ	لَقِيَكَ	الشَّيْطَانُ	أَعْمَالَهُمْ	وَقَالَ	لَا غَالِبَ	لَكُمْ	الْيَوْمَ
اور جب	آدمتہ کر دیئے	ان کیلئے	شیطان (نے)	ان کے اعمال	اور کہا	کوئی غالب نہیں آسکتا	تم پر آج سے
اور یاد کرو جب آدمتہ کر دیئے ان کے لئے شیطان نے ان کے اعمال اور (انہیں) کہا کہ کوئی غالب نہیں آسکتا تم پر آج							



النَّاسِ وَإِنِّي جَارٌ لَّكُمْ فَلَمَّا تَرَآتِ الْفَيْثِنَ لَكُمْ عَلَى عَقَبَيْهِ وَقَالَ

لوگوں سے اور میں نگہبان تمہارا تو جب آمنے سامنے ہوئیں دونوں فوجیں تو وہ بھاگا پر لٹے پاؤں اور بولا

ان لوگوں میں سے اور میں نگہبان ہوں تمہارا تو جب آمنے سامنے ہوئیں دونوں فوجیں تو وہ لٹے پاؤں بھاگا اور بولا

إِنِّي بِرِيٍّ مِّنْكُمْ إِنِّي أَرَىٰ مَا لَا تَرَوْنَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ وَاللَّهُ

میں بری الذمہ تم سے میں دیکھ رہا ہوں وہ جو تم نہیں دیکھ رہے میں ڈرتا ہوں اللہ (سے) اور اللہ

میں بری الذمہ ہوں تم سے میں دیکھ رہا ہوں وہ جو تم نہیں دیکھ رہے، میں تو ڈرتا ہوں اللہ سے اور اللہ تعالیٰ

شَدِيدُ الْعِقَابِ إِذْ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ

سخت عذاب دینے والا جب کہہ رہے تھے منافق اور وہ جن کے دلوں میں روگ

سخت سزا دینے والا ہے۔ یاد کرو جب کہہ رہے تھے منافق اور وہ جن کے دلوں میں (شک کا) روگ تھا

عَزَّ هَؤُلَاءِ دِينُهُمْ وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ

(کہ) مغرور کر دیا انہیں ان کے دین (نے) اور جو شخص بھروسہ کرتا ہے اللہ پر تو بے شک اللہ تعالیٰ زبردست حکمت والا

کہ مغرور کر دیا ہے انہیں ان کے دین نے اور جو شخص بھروسہ کرتا ہے اللہ پر تو بیشک اللہ تعالیٰ زبردست ہے حکمت والا ہے۔

وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ يَتَوَكَّلُ الَّذِينَ كَفَرُوا لِمَلِكَةٍ يَصْرُونَ

اور اگر تو دیکھے جب (جان) نکالتے ہیں کافروں (کی) فرشتے اور مارتے ہیں ان کے چہروں

اور (اے مخاطب!) اگر تو دیکھے جب جان نکالتے ہیں کافروں کی فرشتے (اور) مارتے ہیں ان کے چہروں

وَأَذْبَارُهُمْ وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ ۚ ذَٰلِكَ بِمَا قَدَّمْتُمْ

اور پشتوں (پر) اور چکھو عذاب آگ (کا) یہ بدلہ ہے اس کا جو آگے بھیجا ہے تمہارے ہاتھوں (نے)

اور پشتوں پر اور (کہتے ہیں اب) چکھو آگ کا عذاب۔ یہ بدلہ ہے اس کا جو آگے بھیجا ہے تمہارے ہاتھوں نے

وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ ۚ كَذَٰبٌ آلِ فِرْعَوْنَ ۚ وَالَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ

اور بے شک اللہ ہر گز نہیں ظلم کر نیوالا بندوں پر جیسے دستور تھا فرعونوں (کا) اور جو۔ ان سے پہلے

اور اللہ تعالیٰ ہر گز ظلم کرنے والا نہیں ہے (اپنے) بندوں پر۔ جیسے دستور تھا فرعونوں کا اور جو (زبردست) لوگ ان سے پہلے تھے۔

كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۚ

انہوں نے کفر کیا آیات الہی کے ساتھ تو پکڑ لیا انہیں اللہ (نے) ان کے گناہوں کے باعث بے شک اللہ قوت والا سخت عذاب دینے والا

انہوں نے کفر کیا آیات الہی کے ساتھ تو پکڑ لیا انہیں اللہ نے ان کے گناہوں کے باعث بے شک اللہ قوت والا سخت عذاب دینے والا ہے۔



ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ لَمْ يَكُ مُغَيِّرًا لِّتَعْمَلْ اَلْعَمَلَا	عَلٰى قَوْمٍ حَتّٰى يُغَيِّرُوْا
یہ اس لیے کہ اللہ نہیں بدلنے والا کسی نعت (کو) جس کا انعام اس نے فرمایا ہو	کسی قوم پر یہاں تک کہ بدل ڈالیں وہی
یہ اس لیے کہ اللہ نہیں بدلنے والا کسی نعت کو جس کا انعام اس نے فرمایا ہو کسی قوم پر یہاں تک کہ بدل ڈالیں وہی	
فَاِذَا نَفْسُهُمْ وَآلُ اللّٰهِ سَمِيعٌ عَلِيْمٌ ۝۱۰۱	كَذٰبٍ اِلٰى فِرْعَوْنَ ۚ وَ الَّذِيْنَ
جو اپنے آپ کو اور بیشک اللہ تعالیٰ سب کچھ سننے والا ہے۔ (کفار مکہ کا طرز عمل بھی) فرعونوں اور ان (کاشا) جو	ان (کا) جو
اپنے آپ کو اور بیشک اللہ تعالیٰ سب کچھ سننے والا جانے والا ہے۔ (کفار مکہ کا طرز عمل بھی) فرعونوں اور ان (سرکشوں) کا سا ہے جو	
مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَّبُوْا بِآيٰتِ رَبِّهِمْ فَاَهْلَكْنٰهُمْ ۚ وَ اَعْرَفْنٰآ اِلٰى فِرْعَوْنَ	پہلے گزر چکے انہوں نے جھٹلایا آیتوں کو اپنے رب (کی) پس ہم نے ہلاک کر دیا انہیں بوجہ ان کے گناہوں کے اور ہم نے غرق کر دیا فرعونوں (کو)
پہلے گزر چکے انہوں نے جھٹلایا اپنے رب کی آیتوں کو پس ہم نے ہلاک کر دیا انہیں بوجہ ان کے گناہوں کے اور ہم نے غرق کر دیا فرعونوں کو	
وَكُلٌّ اَوْرَسَ كُلُّهُمْ وَهٖ تَحٰلُمٌ ۝۱۰۲	الَّذِيْنَ كَفَرُوْا
اور سب کے سب وہ تھے عالم بلاشبہ بدترین جانور اللہ کے نزدیک وہ جنہوں نے کفر کیا	وہ جنہوں نے کفر کیا
اور (وہ) سب کے سب عالم تھے۔ بلاشبہ بدترین جانور اللہ کے نزدیک وہ انسان ہیں جنہوں نے کفر کیا	
فَهٗمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ۝۱۰۳	عَهْدًا مِّنْهُمْ ثُمَّ يَنْقُضُوْنَ عَهْدَهُمْ
پس وہ ایمان نہیں لاتے وہ آپ نے معاہدہ کیا جن سے پھر وہ توڑتے رہے اپنا عہد	پس وہ ایمان نہیں لاتے وہ جن سے (کئی بار) آپ نے معاہدہ کیا پھر وہ توڑتے رہے اپنا عہد
فِي كُلِّ مَرَّةٍ وَهُمْ لَا يَتَّقُوْنَ ۝۱۰۴	فَاِمَّا تَتَّقُمُھُمْ فِي الْحَرْبِ فَمُشْرِكُوْا
میں ہر بار اور وہ ذرا نہیں پرہیز کرتے پس اگر آپ پائیں انہیں جنگ میں تو مشرک کر دو انہیں	ہر بار اور وہ (عہد شکنی سے) ذرا نہیں پرہیز کرتے۔ پس اگر آپ پائیں انہیں (میدان) جنگ میں تو (انہیں عبرتاک مرادے کر) منتشر کر دو انہیں
مَنْ خَلَفَهُمُ الْعٰلَمُ يَكُذِّبُوْنَ ۝۱۰۵	وَمَا تَخَافُ مِنْ قَوْمٍ خِيٰنَةٍ فَاَنْتَ
جو ان کے پیچھے شاید وہ سمجھ جائیں اور اگر آپ اندیشہ کریں سے کسی قوم خیانت کا تو پھینک دو	جوان کے پیچھے ہیں شاید وہ سمجھ جائیں۔ اور اگر آپ اندیشہ کریں کسی قوم سے خیانت کا تو پھینک دو
اَللّٰهُ عَلٰى سَعَادَةِ الْاٰمِنِيْنَ ۝۱۰۶	وَلَا يَحْسِبُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا
اللہ کی طرف سے واضح طور پر بیشک اللہ دوست نہیں رکھتا خیانت کرنے والوں (کو) اور ہرگز نہ خیال کریں وہ جنہوں نے کفر کیا	ان کی طرف سے واضح طور پر بیشک اللہ دوست نہیں رکھتا خیانت کرنے والوں کو۔ اور ہرگز نہ خیال کریں کافر کہ



سَبَقُوا	اِنَّهُمْ	لَا يَعْجُزُونَ ﴿۵۹﴾	وَاَعْدَاؤُا لَهُمْ	مَا	اَسْتَطَعْتُمْ	مِنْ قُوَّةٍ
وہ بچ کر نکل گئے	یقیناً وہ	عاجز نہیں کر سکتے	اور تیار رکھو	ان کیلئے	جتنی استطاعت رکھتے ہو	قوت و طاقت
وہ بچ کر نکل گئے یقیناً وہ (اللہ تعالیٰ کو) عاجز نہیں کر سکتے۔ اور تیار رکھو ان کے لئے جتنی استطاعت رکھتے ہو، قوت و طاقت						
وَمِنْ رِّبَاطِ الْخَيْلِ	تُرْهَبُونَ	بِهِ	عَدُوَّ اللَّهِ	وَعَدُوَّكُمْ	وَالْآخِرِينَ	مِنْ
اور	بندھے ہوئے گھوڑے	تاکہ تم خوفزدہ کر دو	اس سے	اللہ کے دشمن (کو)	اور اپنے دشمن (کو)	اور دوسروں (کو)
اور بندھے ہوئے گھوڑے تاکہ تم خوفزدہ کر دو اپنی جنگی تیاریوں سے اللہ کے دشمن کو اور اپنے دشمن کو اور دوسرے لوگوں کو						
دُونَهُمْ	لَا تَعْلَمُونَهُمْ	اللَّهُ	يَعْلَمُهُمْ	وَمَا تَنْفِقُوا	مِنْ شَيْءٍ	فِي سَبِيلِ اللَّهِ
ان کے علاوہ	تم نہیں جانتے ہو انہیں	اللہ	جانتا ہے انہیں	اور جو خرچ کرو گے	چیز	میں راہ خدا
ان کھلے دشمنوں کے علاوہ تم نہیں جانتے ہو انہیں (البتہ) اللہ جانتا ہے انہیں، اور جو چیز خرچ کرو گے راہ خدا						
يُوفَّى	إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تَظْلُمُونَ ﴿۶۰﴾	وَأَنْ	جِئْتُمْ	لِلسَّلَامِ	فَاجْتَنِبُوا	لَهَا وَ
اس کا اجر پورا پورا دیا جائے گا	تمہیں اور تم (پر)	ظلم نہیں کیا جائے گا	اور اگر	کفار مائل ہو جائیں	صلح کی طرف	تو آپ بھی مائل ہو جائیے اس کی طرف اور
میں اس کا اجر پورا پورا دیا جائے گا تمہیں اور (کسی طرح) تم پر ظلم نہیں کیا جائے گا۔ اور اگر کفار مائل ہوں صلح کی طرف تو آپ بھی مائل ہو جائیے اس کی طرف						
تَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ	إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ	الْعَلِيمُ ﴿۶۱﴾	وَأَنْ	يُرِيدُوا	أَنْ يَخْدَعُواكَ	
بھروسہ کیجیے	پہ	اللہ	بیشک ہی ہے	سب کچھ سننے والا	جاننے والا	اور اگر وہ ارادہ کریں کہ آپ کو دھوکہ دیں
اور بھروسہ کیجیے اللہ تعالیٰ پر بیشک وہی سب کچھ سننے والا جاننے والا ہے۔ اور اگر وہ ارادہ کریں کہ آپ کو دھوکہ دیں (تو آپ فکر مند کیوں ہوں)						
فَإِنْ حَسِبَكَ اللَّهُ	هُوَ الَّذِي	أَيَّدَكَ	بِنَصْرِهِ	وَيَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿۶۲﴾	وَالْف	
تو بیشک	کافی ہے آپ کو اللہ	وہی	جس نے	آپ کی تائید کی	اپنی نصرت سے	اور مومنوں سے اور اسی نے الفت پیدا کر دی
بیشک کافی ہے آپ کو اللہ تعالیٰ، وہی ہے جس نے آپ کی تائید کی اپنی نصرت اور مومنوں (کی جماعت) سے اور اسی نے الفت پیدا کر دی						
بَيْنَ قُلُوبِهِمْ لَوْ	أَنفَقْتَ	مَا فِي الْأَرْضِ	جَمِيعًا	مَا	أَلْفَتْ	بَيْنَ قُلُوبِهِمْ
میں	ان کے دلوں	اگر	آپ خرچ کرتے	جو	زمین میں	سب کا سب تو نہ الفت پیدا کر سکتے
ان کے دلوں میں۔ اگر آپ خرچ کرتے جو کچھ زمین میں ہے سب کا سب تو نہ الفت پیدا کر سکتے ان کے دلوں میں						
وَلَكِنَّ اللَّهَ	أَلْفَ	بَيْنَهُمْ	إِنَّهُ	عَزِيزٌ	حَكِيمٌ ﴿۶۳﴾	يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ
لیکن	اللہ نے	افت پیدا کر دی	ان کے درمیان	بلاشبہ وہ	زبردست	حکمت والا ہے
لیکن اللہ تعالیٰ نے الفت پیدا کر دی ان کے درمیان، بلاشبہ وہ زبردست ہے، حکمت والا ہے۔ انے نبی (مکرم) کافی ہے آپ کو اللہ تعالیٰ						



۴۰

وَمَنْ أَتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۝ يَأَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى الْقِتَالِ ۝

اور جو آپ کے فرمانبردار ہیں سے۔ اے نبی! برا بیچتے کیجئے مومنوں (کو) پر جہاد

اور جو آپ کے فرمانبردار ہیں مومنوں سے۔ اے نبی (ﷺ)! برا بیچتے کیجئے مومنوں کو جہاد پر

إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ عَشْرُونَ صَابِرُونَ يَغْلِبُوا مِائَتِينَ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ

اگر ہوں تم سے بیس آدمی صبر کرنے والے وہ غالب آئیں گے دوسو (پر) اور اگر ہوئے تم میں سے

اگر ہوں تم سے بیس آدمی صبر کرنے والے تو وہ غالب آئیں گے دوسو پر اور اگر ہوئے تم میں سے

فَأَتَتْهُمْ يَغْلِبُوا أَلْفًا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِأَمْرِ قَوْمٍ لَا يَفْقَهُونَ ۝

سو آدمی۔ تو غالب آئیں گے ہزار (پر) سے کافروں کیونکہ یہ (وہ) لوگ (ہیں) جو نہیں سمجھتے اب

سو آدمی (صبر کرنے والے) تو غالب آئیں گے ہزار کافروں پر کیونکہ یہ کافروہ لوگ ہیں جو کچھ نہیں سمجھتے۔ (اے مسلمانو!) اب

خَفَّفَ اللَّهُ عَنْكُمْ وَعَلِمَ أَنَّ فِيكُمْ ضَعْفًا فَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ صَابِرَةٌ

تخفیف کر دی ہے اللہ تعالیٰ (نے) تم پر اور وہ جانتا ہے کہ تم میں کمزوری ہے۔ تو اگر ہوئے تم میں سے سو آدمی صبر کرنے والے

تخفیف کر دی ہے اللہ تعالیٰ نے تم پر اور وہ جانتا ہے کہ تم میں کمزوری ہے۔ تو اگر ہوئے تم میں سے سو آدمی صبر کرنے والے

يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ أَلْفٌ يَغْلِبُوا أَلْفَيْنِ بِإِذْنِ اللَّهِ

وہ غالب آئیں گے دوسو (پر) اور اگر ہوئے تم میں سے ایک ہزار وہ غالب آئیں گے دو ہزار (پر) حکم سے اللہ (کے)

تو وہ غالب آئیں گے دوسو پر اور اگر ہوئے تم میں سے ایک ہزار (صابر) تو وہ غالب آئیں گے دو ہزار پر اللہ کے حکم سے

وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ ۝ مَا كَانَتْ لِنَبِيِّ أَنْ يُكُونَ لَهُ أَسْرَىٰ حَتَّىٰ

اور اللہ ساتھ صبر کرنے والوں (کے) نہیں مناسب نبی کیلئے کہ ہوں اس کے پاس جنگی قیدی یہاں تک کہ

اور اللہ تعالیٰ صبر کرنے والوں کے ساتھ ہے۔ نہیں مناسب نبی کے لئے کہ ہوں اس کے پاس جنگی قیدی یہاں تک کہ

يُخْرَجَ فِي الْأَرْضِ تَرْبِيدُونَ عَرَضَ الدُّنْيَا وَاللَّهُ يُرِيدُ الْآخِرَةَ

غلبہ حاصل کر لے میں زمین میں تم چاہتے ہو سامان دنیا (کا) اور اللہ چاہتا ہے آخرت

غلبہ حاصل کر لے زمین میں۔ تم چاہتے ہو دنیا کا سامان اور اللہ تعالیٰ چاہتا ہے (تمہارے لئے) آخرت

وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝ لَا كُتِبَ مِنَ اللَّهِ سَبَقٌ لِّسُكْمٍ فِيمَا أَخَذْتُم

اور اللہ بڑا غالب اگر نہ حکم الہی پہلے سے ہوتا تو ضرور پہنچتی تمہیں بوجہ اس کے جو تم نے لیا ہے

اور اللہ تعالیٰ بڑا غالب (اور) دانائے۔ اگر نہ ہوتا حکم الہی پہلے سے (کہ خطا اجتہادی معاف ہے) تو ضرور پہنچتی تمہیں بوجہ اس کے جو تم نے لیا ہے

منزل ۲



عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿۷۸﴾	فَكُلُوا	مِمَّا غَنِمْتُمْ	حَلَالًا طَيِّبًا	وَاتَّقُوا	اللَّهَ	إِنَّ اللَّهَ
سزا	بڑی	سوکھاؤ	جو تم نے غنیمت حاصل کی	حلال	پاکیزہ	اور ڈرتے رہو اللہ تعالیٰ (سے) یقیناً اللہ
بڑی سزا سوکھاؤ جو تم نے غنیمت حاصل کی ہے حلال (اور) پاکیزہ اور ڈرتے رہو اللہ تعالیٰ سے، یقیناً اللہ تعالیٰ						
عَفْوٌ	رَحِيمٌ ﴿۷۹﴾	يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ	قُلْ	لِمَن فِي	أَيْدِيكُمْ	مِنَ الْأَسْرَى
بہت بخشنے والا	ہمیشہ رحم فرمانی والا	اے نبی!	آپ فرمائیے	جو	میں	تمہارے قبضہ سے ان قیدیوں
بہت بخشنے والا ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔ اے نبی (کریم ﷺ) آپ فرمائیے ان قیدیوں سے جو تمہارے قبضہ میں ہیں						
إِن يَعْلَمِ	اللَّهُ	فِي قُلُوبِكُمْ	خَيْرًا	مِمَّا	أُخِذَ مِنْكُمْ	وَيَغْفِرَ لَكُمْ
اگر	جان لی	اللہ تعالیٰ (نے)	میں	تمہارے دلوں	کوئی خوبی	تو عطا فرمائے گا تمہیں بہتر اس سے جو لیا گیا تم سے اور بخشنے گا تمہارے (قصور)
اگر جان لی اللہ تعالیٰ نے تمہارے دلوں میں کوئی خوبی تو عطا فرمائے گا تمہیں بہتر اس سے جو لیا گیا ہے تم سے اور بخشنے گا تمہارے (قصور)						
وَاللَّهُ	عَفْوٌ رَّحِيمٌ ﴿۸۰﴾	وَإِنْ يُرِيدُوا	خِيَانَتَكَ	فَقَدْ خَالُوا	اللَّهُ	مِنْ قَبْلُ
اور اللہ	غفور	رحیم	اور اگر	وہ ارادہ کریں	آپ سے دھوکہ بازی (کا)	تو تحقیق انہوں نے دھوکہ کیا ہے اللہ (سے) پہلے بھی
اور اللہ تعالیٰ غفور رحیم ہے۔ اور اگر وہ ارادہ کریں آپ سے دھوکہ بازی (کا) تو حیرت کیوں ہو انہوں نے تو دھوکہ کیا ہے اللہ سے پہلے ہی						
فَأَمُكِنَ	مِنْهُمْ	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿۸۱﴾	إِنَّ	الَّذِينَ	آمَنُوا وَهَاجَرُوا
تو اللہ نے قابو دے دیا	ان پر	اور اللہ	علیم	حکیم	یقیناً	جو ایمان لائے اور ہجرت کی
(اسی لئے) تو اللہ تعالیٰ نے قابو دے دیا (تمہیں) ان پر اور اللہ تعالیٰ علیم (و) حکیم ہے۔ یقیناً جو لوگ ایمان لائے، ہجرت کی						
وَجَاهَدُوا	بِأَمْوَالِهِمْ	وَأَنْفُسِهِمْ	فِي سَبِيلِ	اللَّهِ	وَالَّذِينَ	أَدْرَأَوْا وَنَصَرُوا
اور جہاد کیا	اپنے مالوں سے	اور اپنی جانوں (سے)	میں	راہ	خدا	اور وہ جنہوں نے پناہ دی اور مدد کی
اور جہاد کیا اپنے مالوں سے اور اپنی جانوں سے راہ خدا میں اور وہ جنہوں نے پناہ دی (مہاجرین کو) اور (ان کی) مدد کی						
أُولَئِكَ	بَعْضُهُمْ	أَوْلِيَاءُ	بَعْضِ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَلَمْ يُهَاجِرُوا
یہی	ایک	دوست	دوسرے (کے)	اور جو	ایمان تو لے آئے	لیکن ہجرت نہیں کی، نہیں تمہارے لیے
یہی لوگ ایک دوسرے کے دوست ہیں اور جو لوگ ایمان تو لے آئے لیکن ہجرت نہیں کی، نہیں تمہارے لیے						
مِّنْ	وَلَا يَتَرَهُم	مِّنْ شَيْءٍ	حَتَّىٰ	يُهَاجِرُوا	وَمَا	اسْتَغْنَوْكُمْ فِي
سے	ان کی وراثت	کوئی چیز	یہاں تک کہ	وہ ہجرت کریں	اور اگر	وہ مدد طلب کریں تم سے دین کے معاملہ میں
ان کی وراثت سے کوئی چیز یہاں تک کہ وہ ہجرت کریں۔ اور اگر وہ مدد طلب کریں تم سے دین کے معاملہ میں						







ایاتھا ۱۲۹

سُورَةُ التَّوْبَةِ مَكِّيَّةٌ

مَكِّيَّةٌ ۱۴

سورہ توبہ مدنی ہے

اس میں ایک سو انتیس آیاتیں

اور رسولہ رکوع ہیں۔

بَرَاءَةٌ	مِّنَ اللَّهِ	وَرَسُولِهِ	إِلَى الَّذِينَ	عٰهَدْتُمْ	فَمِنْ	الشُّرَكِيِّينَ ۝
-----------	---------------	-------------	-----------------	------------	--------	-------------------

(یہ) قطع تعلق کی طرف سے اللہ اور اس کے رسول کو (ان) جن سے تم نے معاہدہ کیا تھا میں سے شرکوں

یہ قطع تعلق (کا اعلان) ہے اللہ اور اس کے رسول کی طرف سے ان لوگوں کو جن سے تم نے معاہدہ کیا تھا شرکوں میں سے۔

فَسِيحُوا	فِي الْأَرْضِ	أَرْبَعَةَ	أَشْهُدٍ	وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ	عِندَ	مُعْجِزِي اللَّهِ	وَأَنَّ اللَّهَ
-----------	---------------	------------	----------	-----------------------	-------	-------------------	-----------------

پس چل پھرو ملک میں چار ماہ اور تم جان لو کہ تم نہیں عاجز کرنے والے اللہ (کو) اور یقیناً اللہ

(اے شرک!) پس چل پھرو ملک میں چار ماہ اور جان لو کہ تم نہیں عاجز کرنے والے اللہ تعالیٰ کو اور یقیناً اللہ تعالیٰ

مُعْجِزِي	الْكَافِرِينَ ۝	وَإِذَا نِ	مِّنَ اللَّهِ	وَرَسُولِهِ	إِلَى النَّاسِ	يَوْمَ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ
-----------	-----------------	------------	---------------	-------------	----------------	-----------------------------

رسوا کرنے والا کافروں (کو) اور اعلان عام اللہ کی طرف سے اور اس کے رسول کیلئے لوگوں دن بڑے حج (کے)

رسوا کرنے والا ہے کافروں کو۔ اور اعلان عام ہے اللہ اور اس کے رسول کی طرف سے سب لوگوں کے لئے بڑے حج کے دن

أَنَّ اللَّهَ	يَرِيءُ ۝	فَمِنْ	الشُّرَكِيِّينَ	وَرَسُولُهُ	فَرَأَى	خَيْرٌ لَّكُمْ	وَأَنَّ
---------------	-----------	--------	-----------------	-------------	---------	----------------	---------

کہ اللہ بری سے شرکوں اور اس کا رسول بھی اب بھی اگر تم تاب ہو جاؤ تو یہ بہتر تمہارے لیے اور اگر

کہ اللہ تعالیٰ بری ہے شرکوں سے اور اس کا رسول بھی اب بھی اگر تم تاب ہو جاؤ تو یہ بہتر ہے تمہارے لئے اور اگر

تَوَلَّيْتُمْ	فَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ	عِندَ	مُعْجِزِي اللَّهِ	وَلَبِشْرَ	الَّذِينَ كَفَرُوا	بِعَذَابِ
---------------	-----------------------	-------	-------------------	------------	--------------------	-----------

تم منہ پھیرے ہو تو خوب جان لو کہ تم نہیں عاجز کرنے والے اللہ (کو) اور خوشخبری سناؤ کافروں (کو) عذاب (کی)

تم منہ پھیرے ہو تو خوب جان لو کہ تم نہیں عاجز کرنے والے اللہ تعالیٰ کو۔ اور خوشخبری سناؤ کافروں کو دردناک عذاب کی

إِلَيْهِ ۝	إِلَّا الَّذِينَ	عٰهَدْتُمْ	مِّنَ الشُّرَكِيِّينَ	لَعَنَ	لَعَنَ	شَيْئًا
------------	------------------	------------	-----------------------	--------	--------	---------

دردناک بجز جن سے تم نے معاہدہ کیا سے شرکوں پھر انہوں نے نہ کی کی تمہارے ساتھ ذرہ بھر اور

بجز ان شرکوں کے جن سے تم نے معاہدہ کیا پھر انہوں نے نہ کی کی تمہارے ساتھ ذرہ بھر اور

لَعَنَ	ظَاهِرُونَ	عَلَيْكُمْ	أَحَدًا	فَاتَّبَعُوا	إِلَيْهِمْ	عٰهَدَهُمْ	إِلَى	مُدَّتِهِمْ	إِنَّ اللَّهَ
--------	------------	------------	---------	--------------	------------	------------	-------	-------------	---------------

نہ انہوں نے مدد کی تمہارے خلاف کسی (کی) تو پورا کرو ان سے ان کا معاہدہ تک ان کی مدت بے شک اللہ

نہ انہوں نے مدد کی تمہارے خلاف کسی کی تو پورا کرو ان سے ان کا معاہدہ ان کی مدت (مقررہ) تک۔ بیشک اللہ تعالیٰ

منزل ۲



يُحِبُّ	الْمُتَّقِينَ	فَإِذَا	أَسَاخَرُ	الْأَكْثَرُ	الْحَرَمُ	فَاتَّقُوا	الشِّرْكَانَ	حَيْثُ
دوست رکھتا ہے	پرہیزگاروں (کو)	پھر جب	گزر جائیں	مہینے	حرمت والے	تو قتل کرو	مشرکین (کو)	جہاں
دوست رکھتا ہے پرہیزگاروں کو۔ پھر جب گزر جائیں حرمت والے مہینے تو قتل کرو مشرکین کو جہاں بھی								
وَجَدَ لَهُمُ	وَحْدَهُمُ	وَإِحْصَرُوهُمْ	وَاقْعُدُوا	لَهُمْ كُلَّ مَرْصِدٍ	فَإِنْ			
تم پاؤں نہیں	اور گرفتار کرو انہیں	اور گھیرے میں لے لو انہیں	اور بیٹھو	ان کی تاک میں ہر گھات کی جگہ	پھر اگر			
تم پاؤں نہیں اور گرفتار کرو انہیں اور گھیرے میں لے لو انہیں اور بیٹھو ان کی تاک میں ہر گھات کی جگہ پھر اگر								
تَابُوا	وَأَقَامُوا	الصَّلَاةَ	وَأَتُوا	الزَّكَاةَ	فَخَلَوْا	سَبِيلَهُمْ	إِنْ	اللَّهُ
یہ توبہ کر لیں	اور قائم کریں	نماز	اور ادا کریں	زکوٰۃ	تو چھوڑ دو	ان کا راستہ	بے شک	اللہ
یہ توبہ کر لیں اور قائم کریں نماز اور ادا کریں زکوٰۃ تو چھوڑ دو ان کا راستہ بے شک اللہ تعالیٰ غفور رحیم ہے۔								
رَحِيمٌ	فَإِنْ	أَحَدٌ	مِّنَ	الشِّرْكَانَ	اسْتَجَارَكَ	فَاجِرُهُ	حَتَّى	يَسْمَعَ
رحیم	اور اگر	کوئی	میں سے	مشرکوں	پناہ طلب کرے	تو پناہ دیجئے اسے	تاکہ	وہ سنے
اور اگر کوئی شخص مشرکوں میں سے پناہ طلب کرے آپ سے تو پناہ دیجئے اسے تاکہ وہ سنے								
كَلَّمَ	اللَّهُ	ثُمَّ	أَبْلَغَهُ	مَأْمَنَهُ	ذَلِكَ	بِأَلَّهُمْ	قَوْمٌ لَا يَعْلَمُونَ	كَيْفَ
اللہ کا کلام	پھر	پہنچا دیجئے اسے	اس کی امن گاہ (میں)	یہ	اس لیے ہے کہ وہ	ایسی قوم ہیں جو نہیں جانتے	کیونکہ	
اللہ کا کلام پھر پہنچا دیجئے اسے اس کی امن گاہ میں یہ حکم اس لئے ہے کہ وہ ایسی قوم ہیں جو (قرآن کو) نہیں جانتے۔ کیونکہ								
يَكُونُ	لِلشِّرْكَانَ	عَهْدًا	عِنْدَ اللَّهِ	وَعِنْدَ رَسُولِهِ	إِلَّا	الَّذِينَ	عَاهَدْنَا	
ہو سکتا ہے	مشرکوں کیلئے	کوئی معاہدہ	اللہ کے نزدیک	اور اس کے رسول کے نزدیک	سوائے	(ان کے) جن (سے)	تم نے معاہدہ کیا ہے	
ہو سکتا ہے (ان عہد شکن) مشرکوں کے لئے کوئی معاہدہ اللہ کے نزدیک اور اس کے رسول کے نزدیک سوائے ان لوگوں کے جن سے تم نے معاہدہ کیا ہے								
عِنْدَ	الْمَسْجِدِ	الْحَرَامِ	فَمَا	اسْتَقَامُوا	لَكُمْ	فَاسْتَقِيمُوا	لَهُمْ	إِنْ
پاس	مسجد حرام (کے)	تو جب تک	وہ قائم رہیں	تمہارے (معاہدہ پر)	تم بھی قائم رہو	ان کیلئے	بیشک	اللہ
مسجد حرام کے پاس تو جب تک وہ قائم رہیں تمہارے معاہدہ پر تم بھی قائم رہو ان کے لئے، بیشک اللہ تعالیٰ								
يُحِبُّ	الْمُتَّقِينَ	كَيْفَ	وَإِنْ	يَطْفَرُوا	عَلَيْكُمْ	لَا يَرْقُبُوا	فِيكُمْ	إِلَّا
محبت کرتا ہے	پرہیزگاروں (سے)	کیونکہ	حالانکہ اگر	وہ غالب آجائیں	تم پر	تو نہ لحاظ کریں	تمہارے بارے میں	کسی رشتہ داری (کا)
محبت کرتا ہے پرہیزگاروں سے۔ کیونکہ (ان کے معاہدہ کا لحاظ رکھا جائے) حالانکہ اگر وہ غالب آجائیں تم پر تو نہ لحاظ کریں تمہارے بارے میں کسی رشتہ داری کا								



وَلَا ذِمَّةٌ يُرْضُونَكُمْ بِأَفْوَاهِهِمْ	وَتَأْبَىٰ قُلُوبُهُمْ وَأَكْثَرُهُمْ فَاسِقُونَ ﴿٩﴾	اور نہ کسی عہد (کا)	راضی کرنا چاہتے ہیں تمہیں	اپنے منہ سے	اور انکار کر رہے ہیں	ان کے دل	اور اکثر ان میں سے	فاسق
اور نہ کسی عہد کا راضی کرنا چاہتے ہیں تمہیں (صرف) اپنے منہ (کی باتوں) سے اور انکار کر رہے ہیں ان کے دل اور اکثر ان میں سے فاسق ہیں۔								
إِشْتَرَوْا بِآيَاتِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا	فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِهِ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا	انہوں نے بیچ دیں	آیتیں اللہ (کی)	قیمت (پر)	تھوڑی سی	روکا انہوں نے	سے	اللہ کی راہ
انہوں نے بیچ دیں اللہ کی آیتیں تھوڑی سی قیمت پر (مزید برآں) روکا انہوں نے (لوگوں کو) اللہ کی راہ سے بیشک وہ بہت برا تھا جو								
كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٠﴾ لَا يَرْقُبُونَ	فِي مُؤْمِنٍ إِلَّا وَلَا ذِمَّةٌ وَأُولَٰئِكَ هُمُ	وہ کیا کرتے تھے	نہیں لحاظ کرتے	(حق) میں	کسی مومن (کے)	کسی رشتہ داری (کا)	اور نہ	کسی وعدہ (کا)
وہ کیا کرتے تھے۔ نہیں لحاظ کرتے کسی مومن کے حق میں کسی رشتہ داری کا اور نہ کسی وعدہ کا اور یہی لوگ								
الْمُعْتَدُونَ ﴿١١﴾ فَإِنْ تَابُوا	وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ	وَأَتَوْا الزَّكَاةَ	فَإِخْوَانُكُمْ	حد سے بڑھنے والے	پس اگر	یہ توبہ کر لیں	اور قائم کریں	نماز اور ادا کریں زکوٰۃ
حد سے بڑھنے والے ہیں۔ پس اگر یہ توبہ کر لیں اور قائم کریں نماز اور ادا کریں زکوٰۃ تو تمہارے بھائی ہیں								
فِي الدِّينِ وَنُقِصَلُ	الْأَيِّتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿١٢﴾ وَإِنْ تَكْثُرُوا	إِيمَانَهُمْ	میں	دین	اور ہم کھول کر بیان کرتے ہیں	آیتیں	اس قوم کیلئے	جو علم رکھتی ہے
دین میں۔ اور ہم کھول کر بیان کرتے ہیں (اپنی) آیتیں اس قوم کے لئے جو علم رکھتی ہے۔ اور اگر یہ لوگ توڑ دیں اپنی قسمیں								
مِّنْ بَعْدِ عَهْدِهِمْ وَطَعْنُوا	فِي دِينِكُمْ فَقَاتِلُوا	أَيُّسَةَ الْكُفْرِ إِنَّهُمْ لَا	کے بعد	اپنے معاہدہ	اور طعن کریں	(میں) پر تمہارے دین	تو جنگ کرو	کفر کے پیشواؤں (سے) بیشک وہ۔ نہیں
اپنے معاہدہ کے بعد اور طعن کریں تمہارے دین پر تو جنگ کرو کفر کے پیشواؤں سے۔ بیشک ان لوگوں کی کوئی								
إِيمَانٍ لَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَنْتَهُوْنَ ﴿١٣﴾ أَلَا تَفْقَهُونَ	قَوْمًا يَكْثُرُونَ	إِيمَانَهُمْ	قسمیں	ان کی	تاکہ یہ	باز آجائیں	کیا نہیں جنگ کرو گے تم	اس قوم کے ساتھ جنہوں نے توڑ ڈالا اپنی قسموں (کو)
قسمیں نہیں ہیں (ایسوں سے جنگ کرو) تاکہ یہ لوگ (عہد شکنی سے) باز آجائیں۔ کیا نہیں جنگ کرو گے تم اس قوم کے ساتھ جنہوں نے توڑ ڈالا اپنی قسموں کو								
وَهُمْ بِأَخْرَاجِ الرُّسُولِ	وَهُمْ بَدَأُوا دُكَّ	أَوَّلَ مَكْرَةٍ	الْخَشْيَةِ	اور ارادہ کیا انہوں نے	نکال دینے کا	رسول (کو)	اور انہی نے آغاز کیا تھا تم پر	پہلی مرتبہ
اور ارادہ کیا انہوں نے رسول کو نکال دینے کا اور انہی نے آغاز کیا تھا تم پر (زیادتی کا) پہلی مرتبہ، کیا تم ڈرتے ہو ان سے								



قَالَ اللَّهُ	اَكُنْ	اَنْ تَحْشَوْا	اِنْ كُنْتُمْ	مُؤْمِنِينَ	قَاتِلُوهُمْ	يُعَذِّبُهُمُ	اللَّهُ
(سنو) اللہ	زیادہ حقدار	کہ تم اس سے ڈرو	اگر ہو تم	ایماندار	جنگ کرو ان سے	عذاب دے گا انہیں	اللہ
(سنو) اللہ تعالیٰ زیادہ حقدار ہے کہ تم اس سے ڈرو، اگر ہو تم (سچے) ایماندار۔ جنگ کرو ان سے، عذاب دے گا انہیں اللہ تعالیٰ							
يَا أَيُّدِيكُمْ	وَيُخْزِهِمْ	وَيَنْصَرِكُمْ	عَلَيْهِمْ	وَيُكْشِفُ	صُدُورًا	قَوْمٍ	
تمہارے ہاتھوں سے	اور رسوا کرے گا انہیں	اور مدد کرے گا تمہاری	ان کے مقابلے میں	اور صحت مند کر دے گا	سینوں (کو)	(اس) جماعت (کے)	
تمہارے ہاتھوں سے اور رسوا کرے گا انہیں اور مدد کرے گا تمہاری ان کے مقابلے میں اور (یوں) صحت مند کر دے گا اس جماعت کے							
مُؤْمِنِينَ	وَيَذْهَبُ	غَيْظًا	قُلُوبُهُمْ	وَيَتُوبُ اللَّهُ	عَلَىٰ	مَنْ يَشَاءُ	
اہل ایمان	اور دور فرما دیگا	غصہ	انکے دلوں (کا)	اور اپنی رحمت سے توجہ فرماتا ہے اللہ	پہ	جس	چاہتا ہے
سینوں کو جو اہل ایمان ہے اور (یوں) دور فرما دے گا غصہ ان کے دلوں کا اور اپنی رحمت سے توجہ فرماتا ہے اللہ تعالیٰ جس پر چاہتا ہے							
وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	حَكِيمٌ	أَمْ حَسِبْتُمْ	أَنْ	تُشْرَكُوا	وَلَكِنَّا يَعْلَمُ اللَّهُ	الَّذِينَ
اور اللہ	جاننے والا	بڑا دان	کیا تم یہ خیال کر رہے ہو	کہ	تمہیں چھوڑ دیا جائے گا	حالانکہ ابھی تک پہچان نہیں کرائی اللہ نے	ان کی جو
اور اللہ تعالیٰ سب کچھ جاننے والا بڑا دان ہے۔ کیا تم یہ خیال کر رہے ہو کہ تمہیں (یونہی) چھوڑ دیا جائے گا حالانکہ ابھی تک پہچان نہیں کرائی اللہ نے ان کی جو							
لِيُجَاهِدُوا	مِنْكُمْ	وَلَمْ يَتَّخِذُوا	مِنْ دُونِ	اللَّهِ	وَلَا رَسُولِهِ	وَلَا الْمُؤْمِنِينَ	
جہاد کریں گے	تم میں سے	اور جنہوں نے نہیں بنایا	بغیر	اللہ	اور اس کے رسول	اور مومنوں (کے)	
جہاد کریں گے تم میں سے اور جنہوں نے نہیں بنایا بغیر اللہ اور اس کے رسول اور مومنوں کے (کسی کو اپنا)							
وَلَا يَحِزُّكُمْ	وَاللَّهُ	خَبِيرٌ	بِمَا تَعْمَلُونَ	مَا كَانَ	لِلْمُشْرِكِينَ	أَنْ	يَعْمُرُوا
محرم راز	اور اللہ	خبردار	جو تم کرتے ہو	نہیں ہے ردا	مشرکوں کے لیے	کہ	وہ آباد کریں
محرم راز، اور اللہ تعالیٰ خبردار ہے جو تم کرتے ہو۔ نہیں ہے ردا مشرکوں کے لئے کہ وہ آباد کریں							
مَسْجِدًا لِلَّهِ	شَهِيدِينَ	عَلَىٰ	الْأَنْفُسِ	بِالْكَفْرِ	أُولَٰئِكَ حَبِطَتْ	أَعْمَالُهُمْ	
اللہ کی مسجدوں (کو)	حالانکہ وہ خود گواہی دے رہے ہیں	اپنے نفسوں	کفر کی	یہ وہ ہیں ضائع ہو گئے	جن کے تمام اعمال		
اللہ کی مسجدوں کو حالانکہ وہ خود گواہی دے رہے ہیں اپنے نفسوں پر کفر کی۔ یہ وہ (بد نصیب) ہیں ضائع ہو گئے جن کے تمام اعمال							
وَأَنْتُمْ	خَالِدُونَ	إِنَّكُمْ	يَعْمُرُونَ	مَسْجِدًا لِلَّهِ	مَنْ	إِلَّا	بِاللَّهِ
اور	آگ میں ہی	ہمیشہ رہنے والے	صرف وہی آباد کر سکتا ہے	اللہ کی مسجدوں (کی)	جو	ایمان لایا ہو	اللہ پر اور
اور (دوزخ کی) آگ میں ہی یہ ہمیشہ رہنے والے ہیں۔ صرف وہی آباد کر سکتا ہے اللہ کی مسجدوں کو جو ایمان لایا ہو اللہ پر اور روز قیامت پر							



وَأَقِمِ الصَّلَاةَ ۚ وَإِيتِ الزَّكَاةَ ۚ وَارْزُقِ الْفَقِيرَ ۚ وَارْزُقِ الْفَقِيرَ ۚ وَارْزُقِ الْفَقِيرَ ۚ	اور	قائم کیا نماز کو	اور	اور ادا کیا زکوٰۃ کو	اور	نہ ڈرتا ہو کسی سے	سوائے	اللہ (کے)	پس امید ہے	یہ	کہ
اور قائم کیا نماز کو اور ادا کیا زکوٰۃ کو اور نہ ڈرتا ہو اللہ کے سوا کسی سے پس امید ہے کہ یہ لوگ											
يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ۝١٨ أَجَعَلْتُمُ سَفَايَةَ الْحَاجِّهِ وَعِمَارَةَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ	ہو جائیں	سے	ہدایت پانے والوں	کیا تم نے ٹھہرایا ہے	پانی پلانے	حاجیوں (کو)	اور آباد کرنے	مسجد حرام (کے)			
ہو جائیں ہدایت پانے والوں سے۔ کیا تم نے ٹھہرایا ہے حاجیوں کو پانی پلانے (والے) کو اور مسجد حرام کے											
كُنْ أَمِنْ بِاللَّهِ وَاليَوْمِ الْآخِرِ ۚ وَجْهَكَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَوِي	اس کی مانند جو	ایمان لے آیا	اللہ پر	اور	روز قیامت (پر)	اور جہاد کیا اس نے	میں	اللہ کی راہ	وہ نہیں	یکساں	آباد کرنے (والے) کو اس شخص کی مانند جو ایمان لے آیا اللہ پر اور روز قیامت پر اور جہاد کیا اس نے اللہ کی راہ میں، وہ نہیں
عِنْدَ اللَّهِ ۚ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۝١٩ الَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا	اللہ تعالیٰ کے نزدیک	اور اللہ	نہیں ہدایت دیتا	(ان) لوگوں (کو)	(جو) ظالم (ہیں)	جو ایمان لائے	اور ہجرت کی				
اللہ تعالیٰ کے نزدیک اور اللہ تعالیٰ نہیں ہدایت دیتا ان لوگوں کو جو ظالم ہیں۔ جو لوگ ایمان لائے اور ہجرت کی											
وَجْهَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۚ يَأْفِكُ اللَّهُ ۚ يَأْفِكُ اللَّهُ ۚ يَأْفِكُ اللَّهُ ۚ يَأْفِكُ اللَّهُ ۚ	اور جہاد کیا	میں	راہ خدا	اپنے مالوں سے	اور	اپنی جانوں (سے)	بہت بڑا ہے انکا	درجہ	اللہ کے نزدیک		
اور جہاد کیا راہ خدا میں اپنے مالوں اور اپنی جانوں سے، بہت بڑا ہے (ان کا) درجہ اللہ تعالیٰ کے نزدیک											
وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ ۝٢٠ يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُمْ بِرَحْمَةٍ مِّنْهُ وَرِضْوَانٍ ۚ وَجَلَّتْ	اور یہی	ہیں کامیاب ہونے والے	خوشخبری دیتا ہے انہیں	ان کا رب	رحمت (کی)	اپنی	اور خوشنودی (کی)	اور باغات (کی)			
اور یہی ہیں جو کامیاب ہونے والے ہیں۔ خوشخبری دیتا ہے انہیں ان کا رب اپنی رحمت اور اپنی خوشنودی کی اور (ایسے) باغات کی											
لَهُمْ فِيهَا نَعِيمٌ مُّقِيمٌ ۝٢١ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ۚ وَاللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ	ان کیلئے	ان میں	نعمت (ہوگی)	دائمی	ہمیشہ رہنے والے	اس میں	تا ابد	بے شک	اللہ	کے پاس ہی	اجر
کہ ان کے لئے ان میں دائمی نعمت ہوگی ہمیشہ رہنے والے ہیں وہ اس میں تا ابد، بے شک اللہ تعالیٰ کے پاس ہی اجر											
عَظِيمٌ ۝٢٢ يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا ۚ لَا تَحْزَنُوا ۚ أَبَاكُمْ ۚ وَأَخْوَانُكُمْ ۚ وَأُولَٰئِكَ	عظیم	اے	ایمان والو!	نہ بناؤ	اپنے باپوں	اور اپنے بھائیوں (کو)	دلی دوست				
عظیم ہے۔ اے ایمان والو! نہ بناؤ اپنے باپوں، اور اپنے بھائیوں کو دلی دوست											



إِنْ	اسْتَكْبَرُوا	الْكُفْرَ	عَلَى الْإِيمَانِ	وَمَنْ	يَتَوَلَّهُمْ	فَبِمَنْ	فَأُولَئِكَ	هُمْ
اگر	وہ پسند کریں	کفر (کو)	ایمان پر	اور	جو	دوست بناتا ہے انہیں	تم میں سے	تو وہی ہیں
اگر وہ پسند کریں کفر کو ایمان پر اور جو دوست بناتا ہے انہیں تم میں سے تو وہی لوگ								
الظَّالِمُونَ	قُلْ	إِنْ كَانَ	أَبَاؤُكُمْ	وَابْنَاؤُكُمْ	وَإِخْوَانُكُمْ	وَأَزْوَاجُكُمْ		
ظلم کرنے والے	(اے حبیب) آپ فرمائیے	اگر	ہیں	تمہارے باپ	اور تمہارے بیٹے	اور تمہارے بھائی	اور تمہاری بیویاں	
ظلم کرنے والے ہیں۔ (اے حبیب!) آپ فرمائیے اگر ہیں تمہارے باپ اور تمہارے بیٹے اور تمہارے بھائی اور تمہاری بیویاں								
وَعَشِيرَتُكُمْ	وَأَمْوَالُكُمْ	أَقْتَرَفْتُمُوهَا	وَبِجَارَةٍ	تُخْشَوْنَ	كَسَادَهَا	وَمَسْكِنُكُمْ		
اور تمہارا کنبہ	اور وہ مال	جو تم نے کمائے ہیں	اور وہ کاروبار	اندیشہ کرتے ہو	جسکے مندے (کا)	اور مکانات		
اور تمہارا کنبہ اور وہ مال جو تم نے کمائے ہیں اور وہ کاروبار اندیشہ کرتے ہو جس کے مندے کا اور وہ مکانات								
تَرْضَوْنَهَا	أَحَبَّ	إِلَيْكُمْ	مِّنَ اللَّهِ	وَرَسُولِهِ	وَجِهَادٍ	فِي سَبِيلِهِ	فَتَرْتَضَوْا	
جو تم پسند کرتے ہو	زیادہ پیارے	تمہیں	اللہ سے	اور اس کے رسول (سے)	اور جہاد کرنے (سے)	اللہ کی راہ میں	تو انتظار کرو	
جن کو تم پسند کرتے ہو، زیادہ پیارے ہیں تمہیں اللہ تعالیٰ سے اور اس کے رسول سے اور اس کی راہ میں جہاد کرنے سے تو انتظار کرو								
حَتَّىٰ	يَأْتِيَ	اللَّهُ	بِأَمْرٍ	وَاللَّهُ	لَا يَهْدِي	الْقَوْمَ	الْفَاسِقِينَ	لَقَدْ
یہاں تک کہ	لے آئے	اللہ	اپنا حکم	اور اللہ	ہدایت نہیں دیتا	قوم	نافرمان (کو)	بے شک
یہاں تک کہ لے آئے اللہ تعالیٰ اپنا حکم اور اللہ تعالیٰ ہدایت نہیں دیتا اس قوم کو جو نافرمان ہے۔ بے شک								
تَصْرِكُمْ	اللَّهُ	فِي مَوَاطِنَ	كَثِيرَةٍ	وَيَوْمَ حُنَيْنٍ	إِذْ	أَعْجَبَتْكُمْ	كَثْرَتُكُمْ	
مرد فرمائی تمہاری	اللہ (نے)	میں	جنگی میدانوں	بہت (سے)	اور	حنین کے روز	جبکہ	گھمنڈ میں ڈال دیا تھا تمہیں
مرد فرمائی تمہاری اللہ نے بہت سے جنگی میدانوں میں اور حنین کے روز بھی جب کہ گھمنڈ میں ڈال دیا تھا تمہیں تمہاری کثرت نے								
فَلَمَّا تَخُنَ	عَنْكُمْ	شَيْخًا	وَمِنَاصِيكُمْ	عَلَيْكُمْ	الْأَرْضُ	بِمَا رَحِبَتْ	ثُمَّ	
پس نہ فائدہ دیا	تمہیں	کچھ بھی	اور تنگ ہو گئی	تم پر	زمین	باوجود اپنی وسعت (کے)	پھر	
پس نہ فائدہ دیا تمہیں (اس کثرت نے) کچھ بھی اور تنگ ہو گئی تم پر زمین باوجود اپنی وسعت کے								
وَأَلَيْكُمْ	مُذَبِّحَتُكُمْ	لَكُمْ	الْأَنْزِلُ	اللَّهُ	سَكِينَتُكُمْ	عَلَى	رَسُولِهِ	وَعَلَى
تم مڑے	پیٹھ پھیرتے ہوئے	پھر	نازل فرمائی	اللہ (نے)	اپنی تسکین	اپنے رسول اور	اپنے	اہل ایمان
پھر تم مڑے پیٹھ پھیرتے ہوئے۔ پھر نازل فرمائی اللہ نے اپنی (خاص) تسکین اپنے رسول پر اور اہل ایمان پر								



وَأَنْزَلَ	جُودًا	لَمْ تَكْرُوهَا	وَعَذَابٌ	الَّذِينَ كَفَرُوا	وَذَلِكَ	جَزَاءُ
اور اتارے	لشکر	جنہیں تم نہ دیکھ سکے	اور عذاب دیا	کافروں (کو)	اور یہی	سزا

اور اتارے وہ لشکر جنہیں تم نہ دیکھ سکے اور عذاب دیا کافروں کو اور یہی سزا ہے

الْكَافِرِينَ	ثُمَّ	يَتُوبُ	اللَّهُ	مِنْ بَعْدِ	ذَلِكَ	عَلَى مَنْ	يَشَاءُ	وَاللَّهُ	غَفُورٌ
کافروں (کی)	پھر	رحمت سے توجہ فرمائے گا	اللہ	بعد	اس (کے)	پے	جس	چاہے گا	اور اللہ غفور

کافروں کی۔ پھر رحمت سے توجہ فرمائے گا اللہ تعالیٰ اس کے بعد جس پر چاہے گا اور اللہ تعالیٰ غفور رحیم ہے۔

رَّحِيمٌ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	إِنَّمَا	الْمُشْرِكُونَ	نَجَسٌ	فَلَا يَقْرَبُوا
رحیم	اے	ایمان والو!	بے شک	مشرکین	نرے ناپاک	سو وہ قریب نہ ہونے پائیں

اے ایمان والو! مشرکین تو نرے ناپاک ہیں سو وہ قریب نہ ہونے پائیں

السُّجْدَ الْحَرَامَ	بَعْدَ	عَامِهِ هَذَا	وَأَنْ	خَفْتُمْ	عِيْلَةً	فَسَوْفَ يُغْنِيكُمْ	اللَّهُ
مسجد حرام (سے)	بعد	اس سال کے	اور اگر	تم اندیشہ کرو	تنگدستی (کا)	تو غنی کر دے گا تمہیں	اللہ

مسجد حرام سے اس سال کے بعد اور اگر تم اندیشہ کرو تنگدستی کا تو غنی کر دے گا تمہیں اللہ تعالیٰ

مِنْ فَضْلِهِ	إِنْ شَاءَ	إِنَّ	اللَّهُ	عَلَيْهِمْ	حَكِيمٌ	قَاتِلُوا	الَّذِينَ	لَا يُؤْمِنُونَ	
سے	اپنے فضل	اگر چاہے گا اللہ	بے شک	اللہ	خوب جاننے والا	بڑا دانا	جنگ کرو	ان سے جو	نہیں ایمان لاتے

اپنے فضل و کرم سے اگر چاہے گا، بیشک اللہ تعالیٰ خوب جاننے والا بڑا دانا ہے۔ جنگ کرو ان لوگوں سے جو نہیں ایمان لاتے

بِاللَّهِ	وَلَا	بِالْيَوْمِ الْآخِرِ	وَلَا يُحَرِّمُونَ	مَّا حَرَّمَ	اللَّهُ	وَرَسُولُهُ	وَكُلٌّ
اللہ پر	اور نہ	روز قیامت پر	اور نہیں حرام سمجھتے	جسے حرام کیا ہے	اللہ (نے)	اور اس کے رسول (نے)	اور

اللہ پر اور نہ روز قیامت پر اور نہیں حرام سمجھتے جسے حرام کیا ہے اللہ نے اور اس کے رسول نے اور

لَا يَسْأَلُونَ	دِينَ الْحَقِّ	مِنَ الَّذِينَ	أَتَوْا الْكُتُبَ	حَتَّى	يُعْطُوا	الْجِزْيَةَ
نہ قبول کرتے ہیں	سچے دین (کو)	ان (میں) سے جنہیں	کتاب دی گئی ہے	یہاں تک کہ	دیں وہ	جزیہ

نہ قبول کرتے ہیں سچے دین کو ان لوگوں میں سے جنہیں کتاب دی گئی ہے یہاں تک کہ دیں وہ جزیہ

عَلَى	يَكُنْ	وَهُمْ	صِغَرُوكَ	وَقَالَتِ	الْيَهُودُ	عَزِيرٌ	الْبَنِي	اللَّهُ	وَقَالَتِ
سے	اپنے ہاتھ	اس حال میں کہ وہ	مغلوب	اور کہا	یہود (نے)	عزیر	اللہ کا بیٹا	اور کہا	اور کہا

اپنے ہاتھ سے اس حال میں کہ وہ مغلوب ہوں۔ اور کہا یہود نے کہ عزیر (علیہ السلام) اللہ کا بیٹا ہے اور کہا



النَّظَرِي	النَّبِيِّ	ابْنِ اللَّهِ	ذَلِكَ	قَوْلُهُمْ بِأَقْوَاهِمَ	يُضَاهُونَ
نہرانیوں (نے)	مسح	اللہ کا بیٹا	یہ	ان کی بات ان کے مونہوں سے نکلی ہوئی	نقل اتار رہے ہیں
نہرانیوں نے کہ مسیح اللہ کا بیٹا ہے۔ یہ ان کی (بے سرو پا) بات ہے ان کے مونہوں سے نکلی ہوئی نقل اتار رہے ہیں					
قَوْلُ	الَّذِينَ كَفَرُوا	مِنْ قَبْلُ	قَتَلَهُمُ	اللَّهُ	أَنِّي يُؤْفِكُونَ ۝
(ان کے) قول (کی)	جنہوں نے کفر کیا	(اس) سے پہلے	ہلاک کرے انہیں	اللہ	کدھر بھٹکے چلے جا رہے ہیں انہوں نے بنالیا
ان لوگوں کے قول کی جنہوں نے کفر کیا پہلے، ہلاک کرے انہیں اللہ تعالیٰ، کدھر بھٹکے چلے جا رہے ہیں۔ انہوں نے بنالیا					
أَحْبَارَهُمْ	وَرُهْبَانَهُمْ	أَرْبَابًا	مِنْ دُونِ اللَّهِ	وَالْمَسِيحَ	ابْنَ مَرْيَمَ
اپنے پادریوں	اور اپنے راہبوں (کو)	پروردگار	اللہ کو چھوڑ کر	اور مسیح	فرزند مریم (کو)
اپنے پادریوں اور اپنے راہبوں (کو) (اپنے) پروردگار اللہ کو چھوڑ کر اور مسیح (علیہ السلام) فرزند مریم کو بھی					
وَمَا	أُمْرُوهُمْ	لَا	لِإِلَهِ إِلَّا هُوَ	سُبْحَنَهُ	عَمَّا
حالانکہ نہیں	حکم دیا گیا تھا انہیں	بجز اس کے	کہ وہ عبادت کریں	ایک خدا (کی)	نہیں کوئی خدا بغیر اس کے وہ پاک ہے اس سے جے
حالانکہ نہیں حکم دیا گیا تھا انہیں بجز اس کے کہ وہ عبادت کریں (صرف) ایک خدا کی۔ نہیں کوئی خدا بغیر اس کے، وہ پاک ہے اس سے جے					
يُشْرِكُونَ ۝	يُرِيدُونَ	أَن	يُطْفَرُوا	نُورَ اللَّهِ	بِأَقْوَاهِمَ
وہ اس کا شریک بناتے ہیں	(یہ) چاہتے ہیں	کہ	بجھادیں	اللہ کے نور (کو)	اپنی پھونکوں سے اور انکار فرماتا ہے اللہ مگر
وہ اس کا شریک بناتے ہیں۔ (یہ لوگ) چاہتے ہیں کہ بجھادیں اللہ کے نور کو اپنی پھونکوں سے اور انکار فرماتا ہے اللہ مگر					
أَن	يُنْفِذَ	نُورَهُ	وَلَوْ	كَرِهَ	الْكَافِرُونَ ۝
یہ کہ	کمال تک پہنچا دے	اپنے نور (کو)	اگرچہ	نا پسند کریں	کافر وہی ہے جس (نے) بھیجا اپنے رسول (کو) ہدایت دے کر
یہ کہ کمال تک پہنچا دے اپنے نور کو اگرچہ نا پسند کریں (اس کو) کافر۔ وہی (قادر مطلق) ہے جس نے بھیجا اپنے رسول کو (کتاب) ہدایت					
وَيَنْصَرِفُ	عَلَى الَّذِينَ كَرِهَ	وَلَوْ	كَرِهَ	الْمُشْرِكُونَ ۝	يَا أَيُّهَا
اور	دین حق (دے کر)	تا کہ غالب کر دے	پے	دینوں تمام	اگرچہ ناگوار گزرے مشرکوں (کو) اے
اور دین حق دے کر تا کہ غالب کر دے اسے تمام دینوں پر اگرچہ ناگوار گزرے (یہ غلبہ) مشرکوں کو۔ اے					
لَدِينِ	أَمْوَالِهِمْ	الَّذِينَ كَرِهَ	الْمُشْرِكُونَ	بِأَقْوَاهِمَ	بِالْبَاطِلِ
ایمان والوں	بے شک	اکثر	پادری	اور راہب	کھاتے ہیں مال لوگوں (کے) ناجائز طریقہ سے
ایمان والوں بے شک اکثر پادری اور راہب کھاتے ہیں لوگوں کے مال ناجائز طریقہ سے					



وَيَصُدُّونَ	عَنْ	سَبِيلِ	اللَّهِ	وَ	الَّذِينَ	يَكْذِبُونَ	الذَّهَبَ	وَالْفِضَّةَ
اور روکتے ہیں	سے	راہ	خدا	اور	جو	جوڑ کر رکھتے ہیں	سونا	اور چاندی

اور روکتے ہیں (لوگوں کو) راہ خدا سے اور جو لوگ جوڑ کر رکھتے ہیں سونا اور چاندی

وَلَا يَنْفِقُونَهَا	فِي	سَبِيلِ اللَّهِ	فَبَشِّرْهُمْ	بِعَذَابٍ	أَلِيمٍ	يَوْمَ يُحْمَىٰ عَلَيْهَا
اور نہیں خرچ کرتے اسے	میں	اللہ کی راہ	تو انہیں خوشخبری سنا دیجئے	عذاب کی	دردناک	جس دن تپایا جائے گا

اور نہیں خرچ کرتے اسے اللہ کی راہ میں تو انہیں خوشخبری سنا دیجئے دردناک عذاب کی جس دن تپایا جائے گا (یہ سونا چاندی)

فِي	نَارِ جَهَنَّمَ	فَنَكْوِيْ بِهَا	جِبَاهُهُمْ وَ	جُنُوبُهُمْ	وَضُفْرُهُمْ	هَٰذَا	مَا
میں	جہنم کی آگ	پھر داغی جائیں گی اس سے	ان کی پیشانیاں	اور	ان کے پہلو	اور ان کی پشتیں	یہ (ہے)
جو							

جہنم کی آگ میں پھر داغی جائیں گی اس سے ان کی پیشانیاں اور ان کے پہلو اور ان کی پشتیں (اور انہیں بتایا جائے گا) کہ یہ ہے جو

كَذَّبْتُمْ	لَا	أَنْفُسَكُمْ	فَذَوْقُوا	مَا	كُنْتُمْ	تَكْذِبُونَ	إِنَّ	عَذَابَ	الشَّهْرِ
تم نے جمع کر رکھا تھا	اپنے لیے	تو چکھو	جو	تم جمع کیا کرتے تھے	بے شک	تعداد	مہینوں کی		

تم نے جمع کر رکھا تھا اپنے لئے تو (اب) چکھو (سزا اس کی) جو تم جمع کیا کرتے تھے۔ بے شک مہینوں کی تعداد

عِنْدَ اللَّهِ	اثْنَا عَشَرَ	شَهْرًا	فِي	كِتَابِ اللَّهِ	يَوْمَ	خُلِقَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ
اللہ کے نزدیک	بارہ	ماہ	میں	کتاب الہی	جس روز (ہے)	اس نے پیدا فرمایا	آسمانوں	اور زمین (کو)

اللہ تعالیٰ کے نزدیک بارہ ماہ ہے کتاب الہی میں جس روز سے اس نے پیدا فرمایا آسمانوں اور زمین کو،

مِنْهَا	أَرْبَعَةٌ	حُرْمٌ	ذٰلِكَ	الدِّينُ	الْقِيَمَةُ	فَلَا	تَظْلَمُوا	فِيْهَا	أَنْفُسَكُمْ
ان میں سے	چار	عزت والے	یہی	دین قیم	پس نہ ظلم کرو	ان مہینوں میں	اپنے آپ (پر)		

ان میں سے چار عزت والے ہیں۔ یہی دین قیم ہے پس نہ ظلم کرو ان مہینوں میں اپنے آپ پر

وَ	قَاتِلُوا	الشُّرَكِيَّ	كَأَنَّهُ	كَمَا	يَقَاتِلُوكُمْ	كَأَنَّهُ	وَأَعْلَمُوا	أَنَّ	اللَّهَ
اور	جنگ کرو	مشرکوں (سے)	تمام	جس طرح	وہ تم سے جنگ کرتے ہیں	سب	اور خوب جان لو	کہ	اللہ

اور جنگ کرو تمام مشرکوں سے جس طرح وہ سب تم سے جنگ کرتے ہیں اور خوب جان لو کہ اللہ تعالیٰ

مَعَ	الْمُتَّقِينَ	إِنَّمَا	التَّسْبِيْحُ	زِيَادَةٌ	فِي	الْكَفْرِ	يُضَاعَفُ	بِهِ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
ساتھ	پرہیزگاروں (کے)	بے شک	بھادینا	اور اضافہ کرنا (ہے)	کفر میں	گمراہ کئے جاتے ہیں	اس سے	وہ جو کافر ہیں		

پرہیزگاروں کے ساتھ ہے۔ (حرمت والے مہینوں کو) بھادینا تو اور اضافہ کرنا ہے کفر میں گمراہ کئے جاتے ہیں اس سے وہ لوگ جو کافر ہیں



يُحِلُّوْكُمْ	عَامًّا	وَيُحَرِّمُوْكُمْ	عَامًّا	لِيُطِطُوْا	عِدَّةً	مَا حَرَّمَ	اللَّهُ	فِيْهِلُوْا
حلال کر دیتے ہیں ایک کو	(ایک) سال	اور حرام کر دیتے ہیں اسی کو	(دوسرے) سال	تاکہ پوری کریں	گنتی	جنہیں	حرام کیا	(اللہ نے) تاکہ اس حیلہ سے طلال کر لیں
حلال کر دیتے ہیں ایک ماہ کو ایک سال اور حرام کر دیتے ہیں اسی کو دوسرے سال تاکہ پوری کریں گنتی ان مہینوں کی جنہیں حرام کیا ہے اللہ نے تاکہ اس حیلہ سے								
مَا حَرَّمَ	اللَّهُ	زَيْنٌ	لَهُمْ	سُوْءُ	اَعْمَالِهِمْ	وَاللَّهُ	لَا يَهْدِي الْقَوْمَ	الْكٰفِرِيْنَ ۝۱۷
جسے حرام کیا ہے	(اللہ نے)	آراستہ کر دیئے گئے ہیں	ان کیلئے	برے	ان کے اعمال	اور اللہ	ہدایت نہیں دیتا	اس قوم (کو) جو کفر اختیار کئے ہیں
حلال کر لیں جسے حرام کیا ہے اللہ نے، آراستہ کر دیئے گئے ہیں ان کے لئے ان کے برے اعمال اور اللہ ہدایت نہیں دیتا اس قوم کو جو کفر اختیار کئے ہیں۔								
يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا	مَا لَكُمْ	اِذَا قِيْلَ	لَكُمْ	اَنْفِرُوْا	فِيْ سَبِيْلِ	اللَّهِ	اَتَاَقْلَتُمْ	
اے ایمان والو!	کیا ہو گیا ہے تمہیں	جب کہا جاتا ہے	تمہیں	نکو	میں	راہ خدا	تو بوجھل ہو کر جھک جاتے ہو	
اے ایمان والو! کیا ہو گیا ہے تمہیں کہ جب کہا جاتا ہے تمہیں کہ نکو راہ خدا میں تو بوجھل ہو کر زمین کی طرف جھک جاتے ہو،								
اِلَى الْاَرْضِ	اَرَضِيْتُمْ	بِالْحَيٰوةِ الدُّنْيَا	فِي الْاٰخِرَةِ	فَمَا	مَتَاعُ			
کی طرف	زمین	کیا تم نے پسند کر لی ہے	زندگی	دنیا (کی)	آخرت کے مقابلہ میں	سو نہیں	سر و سامان	
کیا تم نے پسند کر لی ہے دنیا کی زندگی آخرت کے مقابلہ میں سو نہیں ہے سر و سامان								
الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا	فِي الْاٰخِرَةِ	اِلَّا قَلِيْلٌ ۝۱۸	اَلَا تَنْفَرُوْا	يُعَذِّبُكُمْ	عَذَابًا			
دنیا (کا)	دنوی	میں	آخرت	مگر	قلیل	اگر تم نہیں نکلو گے	تو اللہ عذاب دے گا تمہیں	عذاب
دنوی زندگی کا آخرت میں مگر قلیل۔ اگر تم نہیں نکلو گے تو اللہ عذاب دے گا تمہیں دردناک عذاب								
اَلَيْسَ	اَوْ يَسْتَبْدِلُ	قَوْمًا	غَيْرَكُمْ	وَلَا تَصْرُوْهُ	شَيْئًا	وَاللَّهُ	عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ	
دردناک	اور بدل کر لے آئیگا	(کوئی) قوم	تمہارے علاوہ	اور	تم نہ بگاڑ سکو گے اسکا	کچھ	اور اللہ	ہر چیز پر
اور بدل کر لے آئے گا کوئی دوسری قوم تمہارے علاوہ اور تم نہ بگاڑ سکو گے اس کا کچھ اور اللہ تعالیٰ ہر چیز پر								
فَكَيْفَ ۝۱۹	اَلَا تَنْصُرُوْهُ	فَقَدْ نَصَرَهُ	اللَّهُ	اِذْ	اَخْرَجَهُ	الَّذِيْنَ كَفَرُوْا		
قادر ہے	اگر تم مدد نہ کرو گے رسول کی	تو ان کی مدد فرمائی ہے	(اللہ نے)	جب	نکالا تھا آپ کو	کفار (نے)		
قادر ہے۔ اگر تم مدد نہ کرو گے رسول کریم (ﷺ) کی تو (کیا ہوا) ان کی مدد فرمائی ہے خود اللہ نے جب نکالا تھا ان کو کفار نے								
فَاِنْ	اَتَيْنَ	اِذْ هُمَا	فِي الْغَارِ	اِذْ يَقُوْلُ	لِصٰحِبِهِ	لَا تَحْزَنْ	اِنَّ	اللَّهَ
دوسرے (تھے)	(دو) (ہے)	جب دونوں	میں غار (تھیں)	جب وہ فرما رہے تھے	اپنے رفیق کو	کہ مت غمگین ہو	یقیناً	اللہ
آپ دوسرے تھے دو سے جب وہ دونوں غار (تھیں) میں تھے مجھ کو وہ فرما رہے تھے اپنے رفیق کو کہ مت غمگین ہو یقیناً اللہ تعالیٰ								



مَعَنَا	فَأَنْزَلَ	اللَّهُ	سَكِينَتَهُ	عَلَيْهِ	وَإِلَّا كَذَبُوا	بِجُنُودِهِمْ	لَمْ تَرَوْهَا
ہمارے ساتھ	پھر نازل کی	اللہ (نے)	اپنی تسکین	ان پر	اور مدد فرمائی انکی	لشکروں سے	جنہیں تم نے نہ دیکھا
ہمارے ساتھ ہے۔ پھر نازل کی اللہ نے اپنی تسکین ان پر اور مدد فرمائی ان کی ایسے لشکروں سے جنہیں تم نے نہ دیکھا							
وَجَعَلَ	كَلِمَةً	الَّذِينَ كَفَرُوا	السُّفْلَى	وَكَلِمَةً	اللَّهُ هِيَ	الْعُلْيَا	
اور کر دیا	بات (کو)	کافروں (کی)	سرگلوں	اور	اللہ کی بات	ہی	سر بلند
اور کر دیا کافروں کی بات کو سرگلوں اور اللہ کی بات ہی ہمیشہ سر بلند ہے،							
وَاللَّهُ	عَزِيزٌ	حَكِيمٌ	انْفِرُوا	خِفَافًا	وَثِقَالًا	وَجَاهِدُوا	بِأَمْوَالِكُمْ
اور اللہ	غالب	حکمت والا	نکو	ہلکے (ہو)	یا بوجھل	اور جہاد کرو	اپنے مالوں سے
اور اللہ تعالیٰ غالب ہے حکمت والا ہے۔ (جہاد کے لئے) نکلو (ہر حال میں) ہلکے ہو یا بوجھل اور جہاد کرو اپنے مالوں سے							
وَالنَّفْسُ	فِي	سَبِيلِ اللَّهِ	ذِكْرُكُمْ	خَيْرٌ	لَّكُمْ	إِنْ كُنْتُمْ	تَعْلَمُونَ
اور اپنی جانوں (سے)	میں	اللہ کی راہ	یہ	بہتر	تمہارے لیے	اگر	تم ہو
اور اپنی جانوں سے اللہ کی راہ میں، یہ بہتر ہے تمہارے لئے اگر تم (اپنا نفع نقصان) جانتے ہو۔							
لَوْ كَانِ	عَرَضًا	قَرِيبًا	وَسَفَرًا	قَاصِدًا	لَاتَّبَعُوكَ	وَلَكِنْ	بَعُدَتْ
اگر	ہوتا	مال	نزدیک	یا سفر	آسان	لیکن	دور معلوم ہوتی ہے
اگر ہوتا وہ مال نزدیک یا سفر آسان تو ضرور پیچھے چلتے آپ کے لیکن دور معلوم ہوتی ہے							
عَلَيْهِمْ	الشُّكَّةُ	وَسَيُخْلِفُونَ	بِاللَّهِ	لَوْ اسْتَطَعْنَا	لَخَرَجْنَا	مَعَكُمْ	
انہیں	مسافت	اور ابھی قسم کھائیں گے	اللہ کی	کہ اگر ہم میں طاقت ہوتی	تو ہم ضرور نکلتے	تمہارے ساتھ	
انہیں مسافت، اور ابھی قسم کھائیں گے اللہ کی (اور کہیں گے) کہ اگر ہم میں طاقت ہوتی تو ہم ضرور نکلتے تمہارے ساتھ،							
يُهْلِكُونَ	أَنْفُسَهُمْ	وَاللَّهُ يَعْلَمُ	إِنَّهُمْ	لَكَذِبُونَ	عَفَا	اللَّهُ عَمَّا	كَانَ
ہلاک کر رہے ہیں	اپنے آپ (کو)	اور اللہ	جانتا ہے	کہ وہ	قطعاً جھوٹے	درگزر فرمایا ہے	اللہ (نے) آپ سے
ہلاک کر رہے ہیں اپنے آپ کو اور اللہ جانتا ہے کہ وہ قطعاً جھوٹے ہیں۔ درگزر فرمایا ہے اللہ نے آپ سے (لیکن)							
لَوْ	أَذْنُتُ	لَهُمْ	حَتَّى	يَتَّبِعُونَ	لَكَ	الَّذِينَ مَكَدُوا	وَتَكَلَّمُوا
کیوں	اجازت دے دی تھی آپ نے	انہیں	یہاں تک کہ	ظاہر ہو جاتے	آپ پر	وہ لوگ جنہوں نے سچ کہا	اور آپ جان لیتے
کیوں آپ نے اجازت دے دی تھی انہیں یہاں تک کہ ظاہر ہو جاتے آپ پر وہ لوگ جنہوں نے سچ کہا اور آپ جان لیتے جھوٹوں کو۔							



لَا يَسْتَاذِنُكَ	الَّذِينَ	يُؤْمِنُونَ	بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ الْآخِرِ	أَنْ	يُجَاهِدُوا
نہ اجازت مانگیں گے آپ سے	جو	ایمان لاتے ہیں	اللہ پر	اور روز قیامت (پر)	کہ	جہاد کریں
نہ اجازت مانگیں گے آپ سے جو ایمان لاتے ہیں اللہ پر اور روز قیامت پر کہ (نہ) جہاد کریں						
بِأَمْوَالِهِمْ	وَأَنْفُسِهِمْ	وَاللَّهُ	عَلَيْهِمْ	بِالْمُتَّقِينَ	إِنَّمَا	يَسْتَاذِنُكَ
اپنے مالوں سے	اور اپنی جانوں (سے)	اور اللہ	خوب جانتا	پر ہیزگاروں کو	صرف	وہی اجازت مانگتے ہیں آپ سے
اپنے مالوں اور اپنی جانوں سے اور اللہ تعالیٰ خوب جانتا ہے پر ہیزگاروں کو۔ صرف وہی اجازت مانگتے ہیں آپ سے						
الَّذِينَ	لَا يُؤْمِنُونَ	بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ الْآخِرِ	وَأَرْكَابَتِ	فَلَوْبِهِمْ	
جو	نہیں ایمان لاتے	اللہ تعالیٰ پر	اور روز قیامت (پر)	اور شک میں مبتلا ہیں	ان کے دل	
جو نہیں ایمان رکھتے اللہ تعالیٰ پر اور روز قیامت پر اور شک میں مبتلا ہیں ان کے دل						
فَهُمْ	فِي	لَبِيْهِمْ	يَتَرَدَّدُونَ	وَلَوْ	أَرَادُوا	الْخُرُوجَ
تو وہ	میں	اپنے شک	ڈانواں ڈول ہیں	اور اگر	انہوں نے ارادہ کیا ہوتا	نکلنے (کا)
تو وہ اپنے شک میں ڈانواں ڈول ہیں۔ اور اگر انہوں نے ارادہ کیا ہوتا (جہاد پر) نکلنے کا تو انہوں نے تیار کیا ہوتا اس کے لئے						
عَلَانَةً	وَلَكِنْ	كَرِهًا	اللَّهُ	أَبْغَاثُهُمْ	فَتَبْطِغُهُمْ	وَقِيلَ
کچھ سامان	لیکن	ناپسند کیا	اللہ (نے)	انکے کھڑے ہونے (کو)	اس لیے پست ہمت کر دیا انہیں	اور کہہ دیا گیا
کچھ سامان لیکن ناپسند کیا اللہ تعالیٰ نے انکے کھڑے ہونے کو اس لیے پست ہمت کر دیا انہیں اور کہہ دیا گیا تم بیٹھے رہو ساتھ بیٹھے رہنے والوں (کے)۔						
لَوْ	خَرَجُوا	فِيكُمْ	مَّا	نَادَوْكُمْ	إِلَّا	خَبَالًا
اگر	نکلنے	تمہارے میں	نہ	زیادہ کرتے تم میں	بجز	فساد (کے)
اگر نکلتے تمہارے (لشکر) میں تو نہ زیادہ کرتے تم میں بجز فساد کے اور دوڑ دھوپ کرتے تمہارے درمیان وہ کوشش کرتے تم میں						
الْفِتْنَةِ	وَفِيكُمْ	يَسْعَوْنَ	لَهُمْ	وَاللَّهُ	عَلَيْهِمْ	بِالظَّالِمِينَ
فتنہ پرداز (کی)	اور تم میں	موجود ہیں	جاسوس	انکے	اور اللہ	خوب جانتا
اور تم میں ان کے جاسوس (اب بھی) موجود ہیں اور اللہ تعالیٰ خوب جانتا ہے ظالموں کو۔ (اے حبیب!) وہ کوشاں رہے						
الْفِتْنَةِ	مِنْ	ذِكْرِ	وَكَايِبِنَا	لَكَ	الْأُمُورَ	حَتَّى
فتنہ انگیزی (میں)	پہلے بھی	اور الٹ پلٹ کرتے تھے	آپ کیلئے	تجویزیں	یہاں تک کہ	آگیا
فتنہ انگیزی میں پہلے بھی اور الٹ پلٹ کرتے تھے آپ کے لئے تجویزیں یہاں تک کہ آگیا حق اور غالب ہوا						



أَمْرًا لِلَّهِ وَهُمْ كَرِهُونَ <sup>(۳۸)</sup> وَمِنْهُمْ	مَنْ يَقُولُ	إِذْ كُنَّا	لِيَّ	وَلَا تَقْتَتِي
اللہ کا حکم	اور ان میں سے	بعض	کہتے ہیں	اجازت دیجیے مجھے اور مجھے فتنہ میں نہ ڈالے
اللہ کا حکم اور وہ ناخوش تھے۔ اور ان میں سے بعض کہتے ہیں اجازت دیجئے مجھے (کہ گھر ٹھہرا ہوں) اور مجھے فتنہ میں نہ ڈالے۔				
الَّا فِي الْفِتْنَةِ سَقَطُوا	وَإِنْ جَهَنَّمَ	لَمْ حِيطَ	بِالْكَافِرِينَ <sup>(۳۹)</sup>	إِنْ تُصِيبَكَ
خبردار میں	فتنہ	وہ گر چکے	اور بے شک	جہنم گھرے ہوئے
خبردار! فتنہ میں تو وہ گر چکے اور بے شک جہنم گھرے ہوئے ہے کافروں کو۔ اگر پہنچے آپ کو				
حَسَنَةً	تَسُوهُمْ	وَإِنْ تُصِيبَكَ	مُصِيبَةٌ	يَقُولُوا
کچھ بھلائی	تو بری لگتی ہے انہیں	اور اگر	پہنچے آپ کو	کوئی مصیبت
کچھ بھلائی تو بری لگتی ہے انہیں اور اگر پہنچے آپ کو کوئی مصیبت تو کہیں کہ ہم نے درست کر لیا تھا اپنا کام				
مَنْ قَبْلُ وَيَتَوَلَّوْا	وَهُمْ	فَرِحُونَ <sup>(۴۰)</sup>	قُلْ	لَنْ يُصِيبَكُمْ
پہلے ہی	اور لوٹتے ہیں	اس حال میں کہ وہ	خوشیاں مناتے ہیں	آپ فرمائیے ہرگز نہیں پہنچے گی ہمیں کوئی تکلیف
پہلے ہی اور لوٹتے ہیں خوشیاں مناتے ہوئے۔ آپ فرمائیے ہرگز نہیں پہنچے گی ہمیں کوئی تکلیف بجز اس کے جو				
كُتِبَ	اللَّهُ	لَنَا	هُوَ	مَوْلَانَا
لکھ دی ہے	اللہ (نے)	ہمارے لیے	وہی	ہمارا حامی و ناصر
لکھ دی ہے اللہ نے ہمارے لئے وہی ہمارا حامی و ناصر ہے، اور اللہ پر ہی توکل کرنا چاہئے مومنوں (کو) فرمائیے کیا				
تَرْتَضُونَ	بِنَا	إِلَّا	أَحَدَى	الْحُسَيْنَيْنِ
تم منتظر ہو	ہمارے متعلق	مگر	ایک بھلائی	ان دو بھلائیوں سے
تم منتظر ہو ہمارے متعلق (کہ ہم مارے جائیں یہ میرا نہیں) مگر ایک بھلائی ان دو بھلائیوں سے (جن کے ہم خواہاں ہیں) اور ہم انتظار کرتے ہیں تمہارے لئے				
اللَّهُ	يُعَذِّبُ	مَنْ	عِنْدَهُ	أَوْ
اللہ	عذاب	سے	اپنے پاس	یا
کہ پہنچائے تمہیں اللہ عذاب اپنے پاس سے یا ہمارے ہاتھوں سے پس تم بھی انتظار کرو ہم بھی تمہارے ساتھ انتظار کرنے والے ہیں۔				
قُلْ	انْفِقُوا	طَوْعًا	أَوْ	كَرْهًا
فرمائیے	خرچ کرو	خوشی (سے)	یا	ناخوشی (سے)
فرمائیے خرچ کرو خوشی سے یا ناخوشی سے ہرگز قبول نہیں کیا جائے گا تم سے بے شک تم تھے ایک قوم				



فَلْيَقِينُوا ۝	وَمَا مَنَعَهُمْ أَنْ يَقْبَلُوا مِنْهُ نَفَقَتَهُمْ إِلَّا أَنَّهُمْ كَفَرُوا	کفر کیا
نافرمان	اور نہیں منع کیا ہے انہیں کہ قبول کئے جائیں ان سے انکے اخراجات سوائے کیا نہیں (نے)	کفر کیا
نافرمان قوم تھے۔ اور نہیں منع کیا ہے انہیں کہ قبول کئے جائیں ان سے ان کے اخراجات سوائے اس کے کہ انہوں نے کفر کیا		
بِاللَّهِ دَرَسُوْلَهُ ۝ وَلَا يَأْتُونَ الصَّلَاةَ إِلَّا وَهُمْ كُسَالَى ۝ وَلَا يُنْفِقُونَ	اللہ کیساتھ اور اس کے رسول کیساتھ اور نہیں آتے نماز کیلئے مگر اس حال میں کہ وہ مست ہوتے ہیں اور نہیں خرچ کرتے	اللہ کیساتھ اور اس کے رسول کیساتھ اور نہیں آتے نماز کیلئے مگر اس حال میں کہ وہ مست ہوتے ہیں اور نہیں خرچ کرتے
اللہ کے ساتھ اور اس کے رسول کے ساتھ اور نہیں آتے نماز ادا کرنے کے لئے مگر مست اور نہیں خرچ کرتے		
إِلَّا وَهُمْ كَرِهُونَ ۝ فَلَا تَعْجَبْكَ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ إِنَّمَا	مگر اس حال میں کہ وہ ناخوش سونہ تعجب میں ڈال دیں تمہیں ان کے مال اور نہ ان کی اولاد یہی	یہی
مگر اس حال میں کہ وہ ناخوش ہیں۔ سونہ تعجب میں ڈال دیں تمہیں ان کے مال اور نہ ان کی اولاد، یہی		
يُرِيدُ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ أَنْفُسُهُمْ وَهُمْ	چاہتا ہے اللہ کہ عذاب دے انہیں ان سے میں دنیوی زندگی اور نکلے ان کا سانس اس حال میں کہ وہ	چاہتا ہے اللہ کہ عذاب دے انہیں ان سے میں دنیوی زندگی اور نکلے ان کا سانس اس حال میں کہ وہ
چاہتا ہے اللہ تعالیٰ کہ عذاب دے انہیں ان چیزوں سے دنیوی زندگی میں اور نکلے ان کا سانس اس حال میں کہ وہ		
كُفْرًا ۝ وَيَخْلَفُونَ ۝ بِاللَّهِ إِلَهُكُمْ لَسْنَا مِنْكُمْ وَمَا هُمْ وَلَكِنَّهُمْ قَوْمٌ	کافر اور قسمیں اٹھاتے ہیں اللہ کی کہ وہ تم میں سے حالانکہ نہیں وہ تم میں سے لیکن وہ (ایسی) قوم	کافر اور قسمیں اٹھاتے ہیں اللہ کی کہ وہ تم میں سے حالانکہ نہیں وہ تم میں سے لیکن وہ (ایسی) قوم
کافر ہوں۔ اور قسمیں اٹھاتے ہیں اللہ کی کہ وہ تم میں سے ہیں حالانکہ وہ تم میں سے نہیں لیکن وہ ایسی قوم ہیں		
يَعْرِضُونَ ۝ لَوْ يَجِدُونَ مَلَجًا أَوْ مَغْرَبًا أَوْ مَدَّخَلًا لَّوَلُوا إِلَيْهِ	جوڑرتے رہتے ہیں اگر مل جائے انہیں کوئی پناہ یا کوئی غار یا گھس بیٹھنے کی جگہ تو وہ منہ پھیر لیں گے اس طرف	جوڑرتے رہتے ہیں اگر مل جائے انہیں کوئی پناہ یا کوئی غار یا گھس بیٹھنے کی جگہ تو وہ منہ پھیر لیں گے اس طرف
جوڑرتے رہتے ہیں۔ اگر مل جائے انہیں کوئی پناہ یا کوئی غار یا گھس بیٹھنے کی جگہ تو (دیکھئے گا) وہ منہ پھیر لیں گے اس طرف		
وَمَنْ يَخْشَوْنَ ۝ وَمِنْهُمْ مَنْ يَكْتُمُكَ فِي الصَّدَقَاتِ فَإِنْ أُعْطُوا مِنْهَا	منہ زوری کرتے ہوئے اور بعض ان میں سے جو طعن کرتے ہیں آپ پر صدقات کے بارے میں سواگر انہیں دیا جائے ان سے	منہ زوری کرتے ہوئے اور بعض ان میں سے جو طعن کرتے ہیں آپ پر صدقات کے بارے میں سواگر انہیں دیا جائے ان سے
منہ زوری کرتے ہوئے۔ اور بعض ان میں سے طعن کرتے ہیں آپ پر صدقات (کی تقسیم) کے بارے میں سواگر انہیں دیا جائے ان سے		
رَضُوا ۝ وَإِنْ لَمْ يُعْطُوا مِنْهَا لَأَكَا هُمْ لَيَسْخَطُونَ ۝ وَلَوْ أَنَّهُمْ رَضُوا	تو خوش ہو جاتے ہیں اور اگر انہیں نہ دیا جائے ان سے تو اس وقت وہ ناراض ہو جاتے ہیں اور اگر وہ خوش ہو جاتے	تو خوش ہو جاتے ہیں اور اگر انہیں نہ دیا جائے ان سے تو اس وقت وہ ناراض ہو جاتے ہیں اور اگر وہ خوش ہو جاتے
تو خوش ہو جاتے ہیں اور اگر انہیں نہ دیا جائے ان سے تو اس وقت وہ ناراض ہو جاتے ہیں۔ اور (کیا اچھا ہوتا) اگر وہ خوش ہو جاتے		



مَا	اَنْتَهُمُ	اللَّهُ	وَرَسُولُهُ	وَقَالُوا	حَسْبُنَا	اللَّهُ	سَيُورِثُنَا	اللَّهُ
اس سے جو	دیا تھا انہیں	اللہ	اور اس کے رسول (نے)	اور کہتے	کافی ہے ہمیں	اللہ	عطا فرمائے گا ہمیں	اللہ
اس سے جو دیا تھا انہیں اللہ اور اس کے رسول نے، اور کہتے کافی ہے ہمیں اللہ تعالیٰ، عطا فرمائے گا ہمیں اللہ تعالیٰ								
مِنْ	فَضْلِهِ	وَرَسُولُهُ	إِنَّا	إِلَى	اللَّهُ	رَغِبُونَ ۝۹۱	إِنَّا	الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ
سے	اپنے فضل	اور اس کا رسول	ہم تو	طرف	اللہ	رغبت کرنے والے	صرف	زکوٰۃ ان کیلئے ہے جو فقیر
اپنے فضل سے اور اس کا رسول، ہم تو اللہ کی طرف ہی رغبت کرنے والے ہیں۔ زکوٰۃ تو صرف ان کے لئے ہے جو فقیر،								
وَالْمَسْكِينِ	وَالْعَبِيدِ	عَلَيْهَا	وَالْمَوْلَىٰ	قُلُوبُهُمْ	وَفِي	الرِّقَابِ		
مسکین	اور زکوٰۃ کے کام پر جانے والے	اور جن کی دلداری مقصود ہے	اور میں	گروہوں کے آزاد کرانے				
مسکین اور زکوٰۃ کے کام پر جانے والے ہیں اور جن کی دلداری مقصود ہے، نیز گروہوں کو آزاد کرانے								
وَالْغَرَامِينَ	وَفِي	سَبِيلِ	اللَّهُ	وَابْنِ	السَّبِيلِ	فَرِيضَةٍ	مِّنْ	اللَّهُ
اور مقروضوں (کیلئے)	اور	میں	اللہ کی راہ	اور مسافروں (کیلئے)	فرض	طرف سے	اللہ (کی)	
اور مقروضوں کے لئے اور اللہ کی راہ میں اور مسافروں کے لئے، یہ سب فرض ہے اللہ کی طرف سے،								
وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	حَكِيمٌ ۝۹۲	وَمِنْهُمْ	الَّذِينَ	يُؤْذُونَ	النَّبِيَّ	وَيَقُولُونَ	
اور اللہ	جاننے والا	دانا	اور کچھ ان میں سے	ایسے ہیں جو	اذیت دیتے ہیں	نبی کو	اور کہتے ہیں	
اور اللہ تعالیٰ سب کچھ جاننے والا دانا ہے۔ اور کچھ ان میں سے ایسے ہیں جو (اپنی بدزبانی سے) اذیت دیتے ہیں نبی (کریم) کو اور کہتے ہیں								
هُوَ أَذُنٌ	قُلْ	أَذُنٌ	خَيْرٌ	لَّكُمْ	يَوْمَئِذٍ	بِاللَّهِ	وَيَوْمَئِذٍ	لِّلْمُؤْمِنِينَ
یہ کانوں کا کچا ہے	فرمائیے	وہ سنتا ہے	بھلا	تمہارا	یقین رکھتا ہے	اللہ پر	اور یقین رکھتا ہے	مومنوں پر
یہ کانوں کا کچا ہے۔ فرمائیے وہ سنتا ہے جس میں بھلا ہے تمہارا، یقین رکھتا ہے اللہ پر اور یقین کرتا ہے مومنوں (کی بات) پر								
وَرَحْمَةً	لِّلَّذِينَ	آمَنُوا	مِنْكُمْ	وَالَّذِينَ	يُؤْذُونَ	رَسُولَ	اللَّهُ	لَهُمْ
اور	سراپا رحمت	ان کیلئے جو	ایمان لائے	تم میں سے	اور جو	دکھ پہنچاتے ہیں	اللہ کے رسول (کو)	ان کیلئے
اور سراپا رحمت ہے ان کے لئے جو ایمان لائے تم میں سے، اور جو لوگ دکھ پہنچاتے ہیں اللہ کے رسول کو ان کے لئے								
عَذَابٌ	الْأَلِيمُ ۝۹۳	يَخْلِفُونَ	بِاللَّهِ	لَكُمْ	لِيُصْوَكَم	وَاللَّهُ	وَرَسُولُهُ	أَحْسَنُ
عذاب	دردناک	قسمیں اٹھاتے ہیں	اللہ کی	تمہارے سامنے	تاکہ خوش کریں تمہیں	حالانکہ اللہ	اور اس کا رسول	زیادہ مستحق
دردناک عذاب ہے۔ (منافق) قسمیں اٹھاتے ہیں اللہ کی تمہارے سامنے تاکہ خوش کریں تمہیں، حالانکہ اللہ اور اس کا رسول زیادہ مستحق نہیں								



والتوبة

اِنْ يَرْضَوْهُ	اِنْ	كَانُوا مُؤْمِنِينَ ﴿۱۲﴾	اَلَمْ يَعْلَمُوا	اَلَهُ فَن	يُحَادِدِ	اللّٰهُ
کہ	اے راضی کریں	اگر	وہ ایماندار ہیں	کیا وہ نہیں جانتے	کہ جو کوئی مخالفت کرتا ہے	اللہ
کہ اے راضی کریں اگر وہ ایمان دار ہیں۔ کیا وہ نہیں جانتے کہ جو کوئی مخالفت کرتا ہے اللہ						
وَالسَّوْءُ لَهُ	فَاِنْ	لَهُ	نَارُ جَهَنَّمَ	خَالِدًا	فِيهَا	ذٰلِكَ
اور اس کے رسول (کی)	تو بے شک	اس کیلئے	آتش جہنم	ہمیشہ رہے گا	اس میں	یہ
اور اس کے رسول کی تو اس کے لئے آتش جہنم ہے ہمیشہ رہے گا اس میں یہ بہت بڑی رسوائی ہے۔						
يُحَادِدُ	السَّافِقُونَ	اَنْ تَذَلَّ	عَلَيْهِمْ	سُوْرَةٌ	تُبَيِّنُهَا	بِمَا
ڈرتے رہتے ہیں	منافق	کہ کہیں نازل (نہ) کی جائے	اہل ایمان پر	کوئی سورت	جو آگاہ کر دے	انہیں
ڈرتے رہتے ہیں منافق کہ کہیں نازل (نہ) کی جائے اہل ایمان پر کوئی سورت جو آگاہ کر دے انہیں جو کچھ منافقوں کے دلوں میں ہے۔						
قُلْ	اَسْتَهْزِئُ بِاللّٰهِ	اِنْ اِلٰهَ اللّٰهِ	مُخْرِجُ مَا	تُحْذَرُونَ ﴿۱۳﴾	وَلٰكِنْ	سَالَتَهُمْ
آپ فرمائیے	کہ مذاق کرتے رہو	یقیناً اللہ	ظاہر کرنے والا ہے	جس سے تم خوفزدہ ہو	اور اگر	آپ دریافت فرمائیں ان سے تو کہیں گے
آپ (انہیں) فرمائیے کہ مذاق کرتے رہو یقیناً اللہ ظاہر کرنے والا ہے جس سے تم خوفزدہ ہو۔ اور اگر آپ دریافت فرمائیں ان سے تو کہیں گے						
اَلَمْ اَكُنْ مِّنْ خَوَاصِّ	وَلَا كَلْبٍ	قُلْ	اِنَّا لِلّٰهِ	وَاِلَيْهِ	وَرَسُوْلُهُ	كُنْتُمْ
بس۔	ہم تو دل لگی کر رہے تھے	اور خوش طبعی کر رہے تھے	آپ فرمائیے	کیا اللہ (سے)	اور اس کی آیتوں (سے)	اور اس کے رسول (سے)
بس۔ ہم تو صرف دل لگی اور خوش طبعی کر رہے تھے آپ فرمائیے (گستاخو!) کیا اللہ سے اور اس کی آیتوں سے اور اس کے رسول سے تم مذاق کیا کرتے تھے						
لَا تَعْتَكُمُ	رُوحًا	فَاَنْ كَفَرْتُمْ	بَعْدًا	اِلٰنَا	نَعْفُ	عَنْ طَآئِفَةٍ مِّنْكُمْ
بہانے مت بناؤ	تم کافر ہو چکے	بعد	اپنے ایمان کے	اگر	ہم معاف بھی کر دیں	کو ایک گروہ تم میں سے
(اب) بہانے مت بناؤ تم کافر ہو چکے (اظہار) ایمان کے بعد اگر ہم معاف بھی کر دیں ایک گروہ کو تم میں سے						
لُعَابٍ	طَآئِفَةٍ	بِالْقَوْمِ	كَانُوا	فَجْرَمِينَ ﴿۱۴﴾	السَّافِقُونَ	وَالسَّافِقَاتُ
تو عذاب دیں گے	دوسرے گروہ (کو)	کیونکہ وہی	تھے	(اصلی) مجرم	منافق مرد	اور منافق عورتیں
تو عذاب دیں گے دوسرے گروہ کو کیونکہ وہی (اصلی) مجرم تھے۔ منافق مرد اور منافق عورتیں						
يُطْعَمُونَ	وَمِنْ يَعْصُونَ	بِأَمْرٍ	بِالْمَنْكَرِ	وَيَنْهَوْنَ	عَنِ الْمَعْرُوفِ	نِكِي
ایک	جیسے	حکم دیتے ہیں	برائی کا	اور روکتے ہیں	سے	نیکی
سب ایک جیسے ہیں حکم دیتے ہیں برائی کا اور روکتے ہیں نیکی سے						

منزل ۲



وَيَقْبِضُونَ أَيْدِيَهُمْ ۖ	تَسْأَلُ اللَّهَ	فَلْيَسِّرْ لَهُمْ	إِنَّ الْمُنَافِقِينَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ۝
------------------------------	------------------	--------------------	--

اور بند رکھتے ہیں اپنے ہاتھ انہوں نے بھلا دیا ہے اللہ کو تو اس نے بھی فراموش کر دیا ہے انہیں بے شک منافق ہی نافرمان

اور بند رکھتے ہیں اپنے ہاتھ۔ (حقیقت یہ ہے کہ) انہوں نے بھلا دیا ہے اللہ کو تو اس نے بھی فراموش کر دیا ہے انہیں بیشک منافق ہی نافرمان ہیں۔

وَعَدَ اللَّهُ	الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ	وَالْكَفَّارِ	تَارِجَهُمْ	خَلْدِيْنَ	فِيهَا
----------------	-----------------------------------	---------------	-------------	------------	--------

وعدہ کیا ہے اللہ نے منافق مردوں اور منافق عورتوں اور کفار (سے) دوزخ کی آگ (کا) ہمیشہ رہیں گے اس میں

وعدہ کیا ہے اللہ نے منافق مردوں اور منافق عورتوں اور کفار سے دوزخ کی آگ کا ہمیشہ رہیں گے وہ اس میں۔

هِيَ حَسْبُهُمْ	وَلَعَنَهُمُ اللَّهُ	وَلَهُمْ	عَذَابٌ مُّقِيمٌ ۝۹۸	كَالَّذِينَ	مِنْ قَبْلِكَ
-----------------	----------------------	----------	----------------------	-------------	---------------

یہی کافی ہے انہیں نیز لعنت کی ہے ان پر اللہ (نے) اور انہی کیلئے عذاب دائمی (تمہاری حالت بھی ایسی) جیسی ان لوگوں کی جو تم سے پہلے

یہی کافی ہے انہیں نیز لعنت کی ہے ان پر اللہ نے اور انہی کے لئے ہے دائمی عذاب۔ (منافقو!) تمہاری حالت بھی ایسی ہے جیسی ان لوگوں کی جو تم سے پہلے گزرے،

كَانُوا أَشَدَّ مِنْكُمْ قُوَّةً	وَأَكْثَرُ	أَمْوَالًا	وَأَوْلَادًا	فَاسْتَمْتَعُوا	بِخَلْقِهِمْ
----------------------------------	------------	------------	--------------	-----------------	--------------

وہ تھے زیادہ تم سے قوت (میں) اور کثرت (میں) مال اور اولاد (کی) سولطف اٹھایا انہوں نے اپنے حصہ سے

وہ زیادہ تھے تم سے قوت میں اور مال اور اولاد کی کثرت میں۔ سولطف اٹھایا انہوں نے اپنے (دنیوی) حصہ سے

فَاسْتَمْتَعَتْمْ	بِخَلْقِكُمْ	كَمَا	اسْتَمْتَعِ الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِكَ	بِخَلْقِهِمْ	وَحُصِّنَتْ
-------------------	--------------	-------	-----------------------	---------------	--------------	-------------

اور تم نے بھی لطف اٹھایا اپنے حصہ سے اسی طرح جیسے لطف اٹھایا انہوں (نے) جو تم سے پہلے اپنے حصہ سے اور تم بھی ڈوب رہے

اور تم نے بھی لطف اٹھایا اپنے (دنیوی) حصہ سے اسی طرح جیسے لطف اٹھایا انہوں نے جو تم سے پہلے ہو گزرے اپنے (دنیوی) حصہ سے اور (لذتوں میں) تم بھی

كَالَّذِي خَاطَبُوا	أُولَٰئِكَ حَبِطَتْ	أَعْمَالُهُمْ	فِي الدُّنْيَا	وَالْآخِرَةِ	وَأُولَٰئِكَ هُمُ
---------------------	---------------------	---------------	----------------	--------------	-------------------

جیسے وہ ڈوب رہے تھے یہی وہ لوگ ہیں ضائع ہو گئے ان کے اعمال دنیا میں اور آخرت (میں) اور یہی ہیں

ڈوب رہے جیسے وہ ڈوب رہے تھے۔ یہی وہ لوگ ہیں ضائع ہو گئے جن کے اعمال دنیا اور آخرت میں اور یہی لوگ

الْحُسْرُونَ ۝۹۹	الْحَيَاتِهِمْ	نَبَأُ الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	قَوْمُ نُوحٍ	وَعَادُ
------------------	----------------	------------------	-----------------	--------------	---------

نقصان اٹھانے والے کیا نہ آئی ان کے پاس خبر ان کی جو ان سے پہلے (یعنی) قوم نوح اور عاد

نقصان اٹھانے والے ہیں۔ کیا نہ آئی ان کے پاس خبر ان لوگوں کی جو ان سے پہلے گزرے (یعنی) قوم نوح اور عاد

وَتَمُودَ	وَقَوْمَ إِبْرَاهِيمَ	وَأَصْحَابِ مَدْيَنَ	وَالْمُتَفَكِّهَاتِ	أَكْتَرَهُمْ	رُسُلَهُمْ
-----------	-----------------------	----------------------	---------------------	--------------	------------

اور تمود اور قوم ابراہیم اور اہل مدین اور وہ بستیٰ جنہیں الٹ دیا گیا تھا آئے تھے ان کے پاس ان کے رسول

اور تمود اور قوم ابراہیم اور اہل مدین اور وہ بستیٰ جنہیں الٹ دیا گیا تھا آئے تھے ان سب کے پاس ان کے رسول



بِالْبَيِّنَاتِ	فَمَا كَانَ	اللَّهُ	لِيُظِلَّهُمْ	وَلَكِنْ	كَانُوا	الْقُسُفَهِ	يُظْلِمُونَ	و
روشن دلیلیں لے کر	اور نہ تھا	اللہ	کہ ظلم کرتا ان پر	بلکہ	وہ تھے	خود ہی اپنی جانوں (پر)	ظلم کرتے	اور
روشن دلیلیں لے کر اور نہ تھا اللہ (کا یہ دستور) کہ ظلم کرنا ان پر بلکہ وہ خود ہی اپنی جانوں پر ظلم کرتے رہتے تھے۔ نیز								
الْمُؤْمِنُونَ	وَالْمُؤْمِنَاتُ	بَعْضُهُمْ	أَوْلِيَاءُ	بَعْضُ	يَأْمُرُونَ	بِالْمَعْرُوفِ		
مومن مرد	اور مومن عورتیں	ایک	مددگار	دوسرے (کے)	حکم دیتے ہیں	نیکی (کا)		
مومن مرد اور مومن عورتیں ایک دوسرے کے مددگار ہیں، حکم کرتے ہیں نیکی کا								
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ	الْمُنكَرِ	وَالْيَقِينُونَ	الصَّلَاةِ	وَالْيُتُونَ	الزَّكَاةِ			
اور روکتے ہیں	سے	برائی	اور صحیح صحیح ادا کرتے ہیں	نماز	اور دیتے ہیں	زکوٰۃ		
اور روکتے ہیں برائی سے اور صحیح صحیح ادا کرتے ہیں نماز اور دیتے ہیں زکوٰۃ								
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ	الْمُنكَرِ	وَالْيَقِينُونَ	الصَّلَاةِ	وَالْيُتُونَ	الزَّكَاةِ			
اور اطاعت کرتے ہیں	اللہ	اور اس کے رسول (کی)	یہی ہیں جن پر ضرور رحم فرمائے گا	اللہ	بیشک	اللہ	غالب	
اور اطاعت کرتے ہیں اللہ اور اس کے رسول کی، یہی لوگ ہیں جن پر ضرور رحم فرمائے گا اللہ، بے شک اللہ تعالیٰ غالب ہے								
حَكِيمٌ ۝۱۱	وَعَدَا	اللَّهُ	الْمُؤْمِنِينَ	وَالْمُؤْمِنَاتِ	جَلَّتْ	تَجَرَّى	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ
حکمت والا	وعدہ فرمایا	اللہ (نے)	مومن مردوں	اور مومن عورتیں (سے)	باغات (کا)	رواں ہیں	جن کے نیچے	ندیاں
حکمت والا ہے۔ وعدہ فرمایا اللہ تعالیٰ نے مومن مردوں اور مومن عورتوں سے باغات کا، رواں ہیں جن کے نیچے ندیاں								
خَالِدِينَ فِيهَا	وَمَسْكَنٍ	طَيِّبَةٍ	فِي	جَنَّاتِ	عَدْنٍ	وَرِضْوَانٍ	مِنَ اللَّهِ	أَكْبَرُ
بیشمار رہیں گے	ان میں	نیز مکانات	پاکیزہ	میں	سدا بہار باغوں	اور رضا	خدا کی	ان سب نعمتوں سے بڑی
یہ ہمیشہ رہیں گے ان میں نیز (وعدہ کیا ہے) پاکیزہ مکانات کا سدا بہار باغوں میں اور رضائے خداوندی ان سب نعمتوں سے بڑی ہے۔								
ذَلِكَ هُوَ	الْفَوْزُ	الْعَظِيمُ ۝۱۲	يَا أَيُّهَا	النَّبِيُّ	جَاهِدِ	الْكُفَّارَ	وَالْمُنَافِقِينَ	
یہی	ہے	کامیابی	بڑی	اے	نبی!	جہاد کیجیے	کافروں	اور منافقوں (کیساتھ)
یہی تو بڑی کامیابی ہے۔ اے نبی کریم ﷺ! جہاد کیجیے کافروں اور منافقوں کے ساتھ								
وَالْحَالِظُ	عَلَيْهِمْ	وَمَا أَدْرَاكُمْ	جَهَنَّمَ	وَبَشِّرِ	الْمَصِيدُ ۝۱۳	يَحْلِفُونَ	بِاللَّهِ	
اور	نہایت کیجیے	ان پر	اور ان کا ٹھکانا	جہنم	اور وہ بہت برا ہے	ٹھکانا	قسمیں کھاتے ہیں	اللہ کی
اور نہایت کیجیے ان پر اور ان کا ٹھکانا جہنم ہے اور وہ بہت برا ہے۔ قسمیں کھاتے ہیں اللہ کی								



مَا قَالُوا	وَلَقَدْ قَالُوا	كَلِمَةً الْكُفْرِ	وَكَفَرُوا	بَعْدَ إِسْلَامِهِمْ	وَهُمْ
انہوں نے نہیں کہا	حالانکہ یقیناً انہوں نے کبھی تھی	کفر کی بات	اور انہوں نے کفر اختیار کیا	بعد اپنے اسلام لانے کے	اور انہوں نے ارادہ کیا
انہوں نے یہ نہیں کہا حالانکہ یقیناً انہوں نے کبھی تھی کفر کی بات اور انہوں نے کفر اختیار کیا اسلام لانے کے بعد اور انہوں نے ارادہ بھی کیا					
بِمَا	لَحَيْنَالُوا	وَمَا نَقَمُوا	إِلَّا أَنْ	أَعْتَبَهُمُ اللَّهُ	وَرَسُولُهُ
اس کا جسے	وہ نہ پاسکے	اور نہیں خستہ ہوئے وہ	مگر (اس پر) کہ	غنی کر دیا انہیں اللہ نے	اور اس کے رسول (نے) سے
اپنے فضل					
ایسی چیز کا جسے وہ نہ پاسکے اور نہیں خستہ ہوئے وہ مگر اس پر کہ غنی کر دیا انہیں اللہ تعالیٰ نے اور اس کے رسول نے اپنے فضل و کرم سے،					
فَإِنْ	يَتُوبُوا	يَكْ خَيْرًا لَّهُمْ	وَأَنْ	يَتُوبُوا	يُعَذِّبَهُمُ اللَّهُ
سواگر	وہ توبہ کر لیں	یہ ہوگا	بہتر	ان کیلئے	اور اگر وہ روگردانی کریں تو عذاب دے گا انہیں
اللہ	عذاب	ایم			
سواگر وہ توبہ کر لیں تو یہ بہتر ہوگا ان کے لئے اور اگر وہ روگردانی کریں تو عذاب دے گا انہیں اللہ تعالیٰ عذاب ایم					
فِي	الدُّنْيَا	وَالْآخِرَةِ	وَمَا	لَهُمْ	فِي الْأَرْضِ
میں	دنیا	اور آخرت	اور نہیں	ان کا	روئے زمین میں
کوئی	دوست	اور نہ	مددگار		
دنیا اور آخرت میں اور نہیں ہوگا ان کا روئے زمین میں کوئی دوست اور نہ کوئی مددگار۔					
وَمِنْهُمْ	مَنْ عَاهَدَ اللَّهُ	لَيْنِ	إِثْنَا	مِنْ فَضْلِهِ	لِنَصَدَّقَنَّ
اور کچھ ان میں سے	وہ ہیں جنہوں نے وعدہ کیا اللہ کے ساتھ	کہ اگر	اس نے دیا ہمیں	سے	اپنے فضل
اور کچھ ان میں سے وہ ہیں جنہوں نے وعدہ کیا اللہ کے ساتھ کہ اگر اس نے دیا ہمیں اپنے فضل سے تو ہم دل کھول کر خیرات دیں گے اور ضرور ہو جائیں گے					
مِنْ الصَّالِحِينَ	فَلَمَّا	أَتَتْهُمْ	مِنْ فَضْلِهِ	بَخِلُوا	بِهِ
میں	نیکوکاروں	پس جب اس نے عطا فرمایا انہیں	سے	اپنے فضل	تو کنجوسی کرنے لگے اس کے ساتھ
نیکوکاروں میں۔ پس جب اس نے عطا فرمایا انہیں اپنے فضل سے تو کنجوسی کرنے لگے اس کے ساتھ اور روگردانی کر لی اور وہ					
مُعْرِضُونَ	فَأَعْقَبَهُمْ	نِفَاقًا	فِي قُلُوبِهِمْ	إِلَى يَوْمٍ	يَلْقَوْنَهُ
منہ پھیرنے والے	پس اللہ نے جمادیا	نفاق	میں	ان کے دلوں	تک (اس دن) جب ملیں گے اس کو اس وجہ سے کہ
منہ پھیرنے والے ہیں۔ پس اس کا نتیجہ یہ نکلا کہ اللہ نے نفاق جمادیا ان کے دلوں میں اس دن تک جب ملیں گے اس کو، اس وجہ سے کہ					
أَخْلَفُوا	اللَّهُ مَا	وَعَدُوهُ	وَبِمَا	كَانُوا يَكْنُزُونَ	أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ
انہوں نے خلاف ورزی کی	اللہ (سے) جو	وعدہ انہوں نے کیا تھا	اور اس وجہ سے کہ	وہ جھوٹ بولا کرتے تھے	کیا نہیں وہ جانتے کہ بے شک
انہوں نے خلاف ورزی کی اللہ سے جو وعدہ انہوں نے کیا تھا اور اس وجہ سے کہ وہ جھوٹ بولا کرتے تھے۔ کیا وہ نہیں جانتے کہ بیشک					



اللَّهُ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ وَأَنْ يَخْفَى عَلَى اللَّهِ عَظَمَةُ الْغُيُوبِ ٥٨	اللَّهُ	جانتا ہے	ان کے راز (کو)	اور ان کی سرگوشی (کو)	اور	یقیناً	اللہ	خوب جاننے والا	سارے غیبوں کا
اللہ تعالیٰ جانتا ہے ان کے راز کو اور ان کی سرگوشی کو اور یقیناً اللہ تعالیٰ خوب جاننے والا ہے سارے غیبوں کو۔									
الَّذِينَ يَكْنُزُونَ الْطَّرِيقَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ ٥٩	الَّذِينَ	یکنزوں	الطَّرِيقَ	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ	فِي	الصَّدَقَاتِ	اور	مومنوں	میں خیرات
جو الزام لگاتے ہیں خوشی خوشی کرنے والوں سے مومنوں میں خیرات اور									
الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ إِلَّا جُهْدَهُمْ فَيَسْخَرُونَ مِنْهُمْ سَخِرَ اللَّهُ مِنْهُمْ ٦٠	الَّذِينَ	لَا يَجِدُونَ إِلَّا	جُهْدَهُمْ	فَيَسْخَرُونَ	مِنْهُمْ	سَخِرَ	اللَّهُ	مِنْهُمْ	انہیں
جو (نادار) نہیں پاتے بجز اپنی محنت و مشقت کی مزدوری کے تو یہ ان کا بھی مذاق اڑاتے ہیں، اللہ تعالیٰ سزا دے گا اللہ انہیں									
وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ٦١	وَلَهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ	اَسْتَغْفِرُ لَهُمْ أَوْ لَا تَسْتَغْفِرُ لَهُمْ إِنْ	اَسْتَغْفِرُ	لَهُمْ	أَوْ	لَا تَسْتَغْفِرُ	لَهُمْ
اور ان کیلئے عذاب دردناک آپ بخشش طلب کریں ان کیلئے یا نہ کریں بخشش طلب ان کے لیے اگر									
اور ان کے لئے دردناک عذاب ہے۔ آپ بخشش طلب کریں ان کے لئے یا نہ کریں، اگر									
تَسْتَغْفِرُ لَهُمْ سَبْعِينَ مَرَّةً فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ	تَسْتَغْفِرُ	لَهُمْ	سَبْعِينَ	مَرَّةً	فَلَنْ يَغْفِرَ	اللَّهُ	لَهُمْ	ذَلِكَ	بِأَنَّهُمْ
آپ بخشش طلب کریں ان کیلئے ستر بار جب بھی نہ بخشے گا اللہ انہیں یہ اس لیے ہے کہ									
آپ بخشش طلب کریں ان کے لئے ستر بار جب بھی نہ بخشے گا اللہ تعالیٰ انہیں، یہ محض اس لئے کہ									
كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ٦٢	كَفَرُوا	بِاللَّهِ	وَرَسُولِهِ	وَاللَّهُ	لَا يَهْدِي	الْقَوْمَ	الْفَاسِقِينَ	اور ان کو	نا فرمان (کو)
انہوں نے انکار کیا اللہ کا اور اس کے رسول (کا) اور اللہ انہیں ہدایت نہیں دیتا قوم									
انہوں نے انکار کیا اللہ کا اور اس کے رسول (مکرم ﷺ) کا، اور اللہ تعالیٰ انہیں ہدایت دیتا نا فرمان قوم کو۔									
فَرَحَ الْمُخَلَّفُونَ بِمَقْعَدِهِمْ خِلَافَ رَسُولِ اللَّهِ وَكَرِهُوا أَنْ يُجَاهِدُوا	فَرَحَ	الْمُخَلَّفُونَ	بِمَقْعَدِهِمْ	خِلَافَ رَسُولِ اللَّهِ	وَكُرِهُوا	أَنْ يُجَاهِدُوا	اور ان کو	جہاد کریں	کہ
خوش ہو گئے پیچھے چھوڑے جانے والے اپنے بیٹھے رہنے پر رسول اللہ کی روانگی کے بعد اور نا گوار تھا انہیں کہ جہاد کریں									
خوش ہو گئے پیچھے چھوڑے جانے والے اپنے (گھر) بیٹھے رہنے پر اللہ کے رسول کی (جہاد پر) روانگی کے بعد اور نا گوار تھا انہیں کہ جہاد کریں									
بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَالُوا لَا تَنْفِرُوا فِي الْحَرِّ قُلْ	بِأَمْوَالِهِمْ	وَأَنْفُسِهِمْ	فِي سَبِيلِ اللَّهِ	وَقَالُوا	لَا تَنْفِرُوا	فِي الْحَرِّ	قُلْ	اپنے مالوں سے	فرمائیے
اپنے مالوں اور اپنی جانوں (سے) میں راہ خدا اور کہتے مت نکلو گرمی میں فرمائیے									



كَارِجَهُمْ أَشَدُّ حَرًّا لَوْ كَانُوا يَفْقَهُونَ ۝۸۱ فَلْيَضْحَكُوا قَلِيلًا وَ

دوزخ کی آگ اس سے بھی زیادہ گرم ہے۔ کاش! وہ کچھ سمجھتے۔ تو انہیں چاہیے کہ ہنسیں تھوڑا اور

دوزخ کی آگ اس سے بھی زیادہ گرم ہے۔ کاش! وہ کچھ سمجھتے۔ تو انہیں چاہیے کہ ہنسیں تھوڑا اور

لَيَبْكُوا كَثِيرًا جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۝۸۲ إِنَّ رَجْعَكَ اللَّهُ إِلَيَّ طَائِفَةً

روئیں زیادہ، یہ سزا ہے جو وہ کمایا کرتے تھے۔ جو وہ کمایا کرتے تھے پھر اگر لے جائے آپ کو اللہ کے پاس کسی گروہ

روئیں زیادہ، یہ سزا ہے جو وہ کمایا کرتے تھے۔ (اے حبیب ﷺ!) پھر اگر لے جائے آپ کو اللہ تعالیٰ ان کے کسی گروہ

مِّنْهُمْ فَاسْتَأْذِنُوكَ لِلخُرُوجِ فَقُلْ لَّنْ أَخْرُجُوا مَعِيَ أَبَدًا وَ لَّنْ نُّقَاتِلُوا

ان کے پھر اجازت طلب کریں آپ سے جہاد پر نکلنے کی تو آپ فرمائیے نہیں نکلے گا تم میرے ہمراہ کبھی اور ہرگز جنگ نہیں کرو گے

ان کے پھر اجازت طلب کریں آپ سے جہاد پر نکلنے کی تو آپ فرمائیے نہیں نکلے گا تم میرے ہمراہ کبھی اور ہرگز جنگ نہیں کرو گے

بَعِيَ عَدَاوًا إِنَّكُمْ رَضِيتُم بِالْقُعُودِ أَوَّلَ مَرَّةٍ فَاقْعُدُوا مَعَ الْخُلَفَاءِ ۝۸۳

میری معیت (میں) کسی دشمن سے تم نے تو (خود) پسند کیا تھا (گھر) بیٹھ رہنا پہلی مرتبہ تو اب بیٹھے رہو پیچھے رہ جانے والوں کے ساتھ

میری معیت میں کسی دشمن سے تم نے تو (خود) پسند کیا تھا (گھر) بیٹھ رہنا پہلی مرتبہ تو اب بیٹھے رہو پیچھے رہ جانے والوں کے ساتھ۔

وَلَا تُصَلِّ عَلَى أَحَدٍ مِّنْهُمْ مَّتَّ أَبَدًا وَلَا تَقُمْ عَلَى قَبْرِهِ إِنَّهُمْ

اور نہ پڑھیے نماز کسی ان میں سے جو مر جائے کبھی اور نہ کھڑے ہوں پر انکی قبر پیشک انہوں (نے)

اور نہ پڑھیے نماز جنازہ کسی پر ان میں سے جو مر جائے کبھی اور نہ کھڑے ہوں اس کی قبر پر بے شک انہوں نے

كَفَرُوا يَا اللَّهُ وَمَا تَوَّابٌ ۝۸۴ فَسِقُونِ ۝۸۵ وَلَا تَعْجَبْ

کفر کیا اللہ کے ساتھ اور اس کے رسول کے (ساتھ) اور وہ مرے اس حالت میں کہ وہ نافرمان اور نہ تعجب میں ڈالیں آپ کو

کفر کیا اللہ کے ساتھ اور اس کے رسول مکرم کے ساتھ، اور وہ مرے اس حالت میں کہ وہ نافرمان تھے۔ اور نہ تعجب میں ڈالیں آپ کو

أَمْوَالُهُمْ وَأَوْلَادُهُمْ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَن يُعَذِّبَهُمْ بِمَا كَانُوا فِي الدُّنْيَا

ان کے مال اور ان کی اولاد یہی چاہتا ہے اللہ کہ عذاب دے انہیں اس سے دنیا میں

ان کے مال اور ان کی اولاد یہی چاہتا ہے اللہ تعالیٰ کہ عذاب دے انہیں اس سے دنیا میں

وَنَزَهَقَ أَنفُسَهُمْ وَهُمْ كَافِرُونَ ۝۸۶ وَإِذَا نَزَّلَتْ سُورَةٌ مِّنْ أَمْرٍ إِلَى اللَّهِ

اور نکلے ان کا سانس اس حال میں کہ وہ کافر اور جب نازل کی جاتی ہے کوئی سورت کہ ایمان لاؤ اللہ پر

اور نکلے ان کا سانس اس حال میں کہ وہ کافر ہوں۔ اور جب نازل کی جاتی ہے کوئی سورت (جس میں حکم ہوتا ہے کہ) ایمان لاؤ اللہ پر



وَجَاهِدُوا مَعَهُ	رَسُولِهِ	اسْتَأْذِنَكَ	أُولُوا الطُّوْلِ مِنْهُمْ	وَقَالُوا	ذُرْنَا
اور جہاد کرو	ہمراہ	اللہ کے رسول (کے)	اجازت طلب کرنے لگتے ہیں آپ سے	طاقت والے	ان میں سے اور کہتے ہیں رہنے دیجیے ہمیں
اور جہاد کرو اللہ کے رسول کے ہمراہ تو اجازت طلب کرنے لگتے ہیں آپ سے جو طاقت والے ہیں ان میں سے اور کہتے ہیں رہنے دیجیے					
لَكُنْ مَعَ الْقُعْدِيِّينَ	رَضُوا	يَا نَ يَكُونُوا مَعَ	الْخَوَالِفِ	وَطِبَعَهُ	عَلَى
تاکہ ہم ہوں	ساتھ	بیچھے بیٹھنے والوں (کے)	انہوں نے پسند کیا کہ	ہو جائیں	ساتھ بیچھے رہ جانے والوں (کے) اور مہر لگا دی گئی
ہمیں تاکہ ہم ہوں ہم بیچھے بیٹھنے والوں کے ساتھ۔ انہوں نے یہ پسند کیا کہ ہو جائیں بیچھے رہ جانے والوں کے ساتھ اور مہر لگا دی گئی					
قُلُوبِهِمْ	فَهُمْ	لَا يَفْقَهُونَ	لَكِنِ الرَّسُولُ	وَالَّذِينَ	أَمَنُوا مَعَهُ
ان کے دلوں	تو وہ	نہیں سمجھتے	لیکن رسول	اور جو	ایمان لائے اس کیساتھ
ان کے دلوں پر تو وہ کچھ نہیں سمجھتے۔ لیکن رسول اور جو ایمان لائے اس کے ساتھ،					
جَاهِدُوا	بِأَمْوَالِهِمْ	وَأَنْفُسِهِمْ	وَأُولَئِكَ	لَهُمْ	الْخَيْرَاتُ وَأُولَئِكَ
انہوں نے جہاد کیا	اپنے مالوں سے	اور اپنی جانوں (سے)	اور انہی	کے لیے	ساری بھلائیاں اور وہی
انہوں نے جہاد کیا اپنے مالوں اور اپنی جانوں سے اور انہی کے لیے ساری بھلائیاں ہیں اور وہی					
هُمْ	الْمُفْلِحُونَ	أَعَدَّ	اللَّهُ	لَهُمْ	جَنَّتْ تَجْرِي
ہیں	کامیاب	تیار کر رکھے ہیں	اللہ (نے)	ان کیلئے	باغات بہتی ہیں ان کے نیچے ندیاں
لوگ کامیاب ہیں۔ تیار کر رکھے ہیں اللہ تعالیٰ نے ان کے لیے باغات بہتی ہیں ان کے نیچے ندیاں					
خَلِيلِيكَ	فِيهَا	ذَلِكَ	الْفَوْزُ	الْعَظِيمُ	وَجَاءَ
ہمیشہ رہنے والے	ان میں	یہی	کامیابی	بہت بڑی	اور آئے بہانہ بنانے والے بدو
ہمیشہ رہنے والے ہیں ان میں یہی بہت بڑی کامیابی ہے۔ اور آئے بہانہ بنانے والے بدو					
لَيُؤْذَنَ	لَهُمْ	وَقَعَدَ	الَّذِينَ	كَذَّبُوا	اللَّهُ
تاکہ اجازت مل جائے	انہیں	اور بیٹھ رہے	وہ جنہوں (نے)	جھوٹ بولا تھا	اللہ (سے) اور اس کے رسول (سے) عنقریب پہنچے گا جنہوں (نے)
تاکہ اجازت مل جائے انہیں اور بیٹھ رہے وہ جنہوں نے جھوٹ بولا تھا اللہ اور اس کے رسول سے، عنقریب پہنچے گا جنہوں نے					
كَفَرُوا	مِنْهُمْ	عَذَابُ	الْيَمِّ	لَيْسَ	عَلَى
کفر کیا	ان میں سے	عذاب	دردناک	نہیں	پر کمزوروں اور نہ بیماروں پر
کفر کیا ان میں سے عذاب دردناک۔ نہیں ہے کمزوروں پر اور نہ بیماروں پر					



وَلَا عَلَى الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ مَا يَنْفِقُونَ حَرْجٌ إِذَا نَصَحُوا لِلَّهِ وَ
--

اور نہ ان پر جو نہیں پاتے وہ جسے خرچ کریں کوئی حرج جبکہ وہ مخلص ہوں اللہ کیلئے اور

اور نہ ان پر جو نہیں پاتے وہ مال جسے خرچ کریں (اگر یہ پیچھے رہ جائیں) کوئی حرج جب کہ وہ مخلص ہوں اللہ کے لئے اور

رَسُولِهِ مَا عَلَى الْمُحْسِنِينَ مِنْ سَبِيلٍ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝۱۱
---

اسکے رسول نہیں پر نیکوکاروں الزام کی کوئی وجہ اور اللہ غفور رحیم

اس کے رسول کے لئے نہیں ہے نیکوکاروں پر الزام کی کوئی وجہ اور اللہ تعالیٰ غفور رحیم ہے۔

وَلَا عَلَى الَّذِينَ إِذَا مَا أَتَوْكَ لِتَحْمِلَهُمْ قُلْتَ لَا أَجِدُ مَا أَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِ
---

اور نہ ان پر جو جب حاضر ہوئے آپ کے پاس تاکہ آپ سوار کریں انہیں تو فرمایا آپ نے میں نہیں پاتا جس پر میں تمہیں سوار کروں

اور نہ ان پر (کوئی الزام ہے) جو جب حاضر ہوئے آپ کے پاس تاکہ آپ سوار کریں انہیں تو فرمایا آپ نے میں نہیں پاتا جس پر میں تمہیں سوار کروں

تَوَلَّوْا وَاعْيَنُهُمْ تَقِيضٌ مِنَ النَّعْمِ حَزَنًا أَلَيْسَ دَوًّا مَا يَنْفِقُونَ ۝۱۲
---

وہ لوٹتے ہیں حالانکہ انکی آنکھیں بہا رہی ہوتی ہیں سے آنسو (اس غم میں) کہ نہیں پاتے وہ اپنے پاس جو وہ خرچ کریں

وہ لوٹتے ہیں اس حال میں کہ ان کی آنکھیں بہا رہی ہوتی ہیں آنسو اس غم میں کہ افسوس انہیں ان کے پاس جو وہ خرچ کریں۔

إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُوكَ وَهُمْ أَغْنِيَاءُ رَضُوا بِكَ يَكُونُوا
--

بس الزام ان کے جو اجازت مانگتے ہیں آپ سے حالانکہ وہ مالدار وہ راضی ہو گئے اس پر کہ ہو جائیں

الزام تو بس ان لوگوں پر ہے جو اجازت مانگتے ہیں آپ سے حالانکہ وہ مالدار ہیں، وہ راضی ہو گئے اس پر کہ ہو جائیں

مَعَ الْخَوَالِفِ وَطُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝۱۳
---

ساتھ پیچھے رہ جانے والوں کے اور مہر لگادی اللہ پر ان کے دلوں پر پس وہ نہیں جانتے

پیچھے رہ جانے والوں کے ساتھ اور مہر لگادی اللہ تعالیٰ نے ان کے دلوں پر پس وہ (کچھ) نہیں جانتے۔



يَعْتَذِرُونَ إِلَيْكُمْ إِذَا رَجَعْتُمْ إِلَيْهِمْ قُلْ لَا تَعْتَذِرُوا لَنْ تُؤْمِنَ

وہ بہانے پیش کریں گے تمہارے پاس جب تم لوٹ کر جاؤ گے انکی طرف فرمائیے یہاں مت بناؤ ہم نہیں اعتبار کریں گے

وہ بہانے پیش کریں گے تمہارے پاس جب تم لوٹ کر جاؤ گے ان کی طرف، فرمائیے یہاں مت بناؤ ہم نہیں اعتبار کریں گے

لَكُمْ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ اللَّهُ مِنْ أَنْبَاءِكُمْ وَ سَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ ثُمَّ

تم پر آگاہ کر دیا ہے ہمیں اللہ (نے) تمہاری خبروں پر اور دیکھے گا اللہ تمہارا عمل اور اس کا رسول پھر

تم پر، آگاہ کر دیا ہے ہمیں اللہ تعالیٰ نے تمہاری خبروں پر اور دیکھے گا اللہ تعالیٰ تمہارا عمل اور اس کا رسول پھر

تُكَذِّبُونَ إِلَىٰ عَلِيمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿۹۲﴾

لوٹائے جاؤ گے طرف (اس کی جو) جاننے والا پوشیدہ اور ظاہر (کو) پھر وہ آگاہ کرے گا تمہیں جو تم کیا کرتے تھے

لوٹائے جاؤ گے اس کی طرف جو جاننے والا ہے ہر پوشیدہ اور ظاہر کو پھر وہ آگاہ کرے گا تمہیں جو کچھ تم کیا کرتے تھے۔

سَيَخْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ إِذَا انْقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ لِتُعْرِضُوا عَنْهُمْ فَأَعْرِضُوا عَنْهُمْ

قسمیں کھائیں گے اللہ کی تمہارے سامنے جب تم لوٹو گے انکی طرف تاکہ معاف کر دو انہیں سومنہ پھیر لو ان سے

قسمیں کھائیں گے اللہ کی تمہارے سامنے جب تم لوٹو گے ان کی طرف تاکہ تم معاف کر دو انہیں سومنہ پھیر لو ان سے

إِنَّهُمْ رَجِسٌ وَمَا وَلَّهُمْ جَهَنَّمَ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿۹۳﴾ يَخْلِفُونَ لَكُمْ

یقیناً وہ ناپاک اور ان کا ٹھکانا دوزخ بدلہ جو وہ کمایا کرتے تھے وہ قسمیں کھاتے ہیں تمہارے لیے

یقیناً وہ ناپاک ہیں اور ان کا ٹھکانا دوزخ ہے بدلہ اس کا جو وہ کمایا کرتے تھے۔ وہ قسمیں کھاتے ہیں تمہارے لیے

لِتَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنْ تَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَرْضَىٰ عَنِ الْقَوْمِ

تاکہ تم خوش ہو جاؤ ان سے سوا اگر تم خوش ہو گئے ان سے تو بیشک اللہ راضی نہیں ہوگا سے قوم

تاکہ تم خوش ہو جاؤ ان سے ہو (یاد رکھو) اگر تم خوش ہو بھی گئے ان سے تو پھر بھی اللہ تعالیٰ راضی نہیں ہوگا

لَفَاسِقِينَ ﴿۹۴﴾ الْأَعْرَابُ أَشَدُّ كُفْرًا وَنِفَاقًا وَأَجْدَرُ أَلَّا يَعْلَمُوا حُدُودَ

نافرمان اعرابی زیادہ سخت کفر اور نفاق (میں) اور حقدار کہ نہ جانیں وہ احکام

نافرمانوں کی قوم سے۔ اعرابی زیادہ سخت ہیں کفر اور نفاق میں اور حقدار ہیں کہ نہ جانیں وہ احکام

كَأَنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۹۵﴾ عَلِيمٌ وَاللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ

جو نازل کیے ہیں اللہ (نے) اپنے رسول پر اور اللہ سب کچھ جاننے والا بڑا دانہ اور بعض بدو جو

جو نازل کئے ہیں اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول پر اور اللہ تعالیٰ سب کچھ جاننے والا بڑا دانہ ہے۔ اور بعض بدو ایسے ہیں جو



يَتَّخِذُ	مَا يَنْفِقُ	مَعْرُومًا	وَيَتَرَبَّصُ	بِكُمْ	الدَّوَابُّ	عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ	السَّوْرِ
یہ سمجھتے ہیں	جو وہ خرچ کرتے ہیں	تاوان (ہے)	اور منتظر ہیں	تمہارے لیے	گردشوں (کے)	انہی پر ہے گردش	بری

یہ سمجھتے ہیں کہ جو وہ (راہ خدا میں) خرچ کرتے ہیں وہ تاوان ہے اور منتظر ہیں تمہارے لئے (زمانہ کی) گردشوں کے، (حقیقت میں) انہی پر ہے بری گردش

وَاللَّهُ	سَمِيعٌ	عَلِيمٌ	وَمِنَ الْأَعْدَابِ	مَنْ	يُؤْمِنُ	بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ الْآخِرِ
اور اللہ	سمیع	علیم	اور دیہاتیوں میں سے کچھ	جو	ایمان رکھتے ہیں	اللہ پر	اور روز قیامت (پر)

اور اللہ تعالیٰ سمیع (و) علیم ہے۔ اور کچھ دیہاتیوں میں سے وہ ہیں جو ایمان رکھتے ہیں اللہ پر اور روز قیامت پر

وَيَتَّخِذُ	مَا يَنْفِقُ	قُرْبًا	عِنْدَ اللَّهِ	وَصَلَاتِ	الرَّسُولِ	الْأَلَا	رَامَهَا قُرْبًا
اور سمجھتے ہیں	جو وہ خرچ کرتے ہیں	ذریعہ قرب	الہی کا	اور دعائیں (لینے کا)	رسول (کی)	ہاں ہاں	وہ باعث قرب

اور سمجھتے ہیں جو وہ خرچ کرتے ہیں قرب الہی اور رسول (پاک) کی دعائیں لینے کا ذریعہ ہے ہاں ہاں وہ ان کے لئے باعث قرب ہے

لَهُمْ	سَيِّدٌ	خَلَمَهُمُ	اللَّهُ	فِي رَحْمَتِهِ	إِنْ	اللَّهُ	غَفُورٌ	رَحِيمٌ	وَالسَّابِقُونَ	الْأُولُونَ
ان کیلئے	ضرور داخل فرمائے گا انہیں	اللہ	میں اپنی رحمت	بیشک	اللہ	غفور	رحیم	اور سب سے آگے آگے	سب سے پہلے پہلے	

ضرور داخل فرمائے گا انہیں اللہ تعالیٰ اپنی رحمت میں بے شک اللہ تعالیٰ غفور رحیم ہے۔ اور سب سے آگے آگے سب سے پہلے پہلے

مِنَ الْمُهَاجِرِينَ	وَالْأَنْصَارِ	وَالَّذِينَ	اتَّبَعُوهُمْ	بِإِحْسَانٍ	رَضِيَ اللَّهُ	عَنْهُمْ	وَمِنْ
سے	مہاجرین	اور انصار	اور جنہوں (نے)	پیروی کی انکی	عمدگی سے	راضی ہو گیا اللہ	ان سے اور

ایمان لانے والے مہاجرین اور انصار سے اور جنہوں نے پیروی کی ان کی عمدگی سے راضی ہو گیا اللہ تعالیٰ ان سے اور

رَضُوا	عَنْهُ	وَأَعَدَّ	لَهُمْ	جَلَّتْ	تَجَرَّتْ	تَحْتَهَا	الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ	فِيهَا	أَبَدًا
وہ راضی ہو گئے	اس سے	اور اس نے تیار کر رکھے ہیں	ان کیلئے	باغات	بہتی ہیں	ان کے نیچے	ندیاں	ہمیشہ رہیں گے	ان میں	ابد تک

راضی ہو گئے وہ اس سے اور اس نے تیار کر رکھے ہیں ان کے لئے باغات بہتی ہیں ان کے نیچے ندیاں ہمیشہ رہیں گے ان میں ابد تک

ذَلِكَ	الْقَوْمُ الْعَظِيمُ ۝۱۱	وَمِنْ	حَوْلِكُمْ	مَنْ	الْأَعْدَابِ	مُنْفِقُونَ ۝	وَمِنْ	
یہی	بہت بڑی کامیابی	اور	کچھ جو	تمہارے آس پاس	سے	دیہاتیوں	منافق	اور

یہی بہت بڑی کامیابی ہے۔ اور تمہارے آس پاس بسنے والے دیہاتیوں سے کچھ منافق ہیں اور

مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ	مَرَدُّوا	عَلَى	النِّفَاقِ	لَا تَعْلَمُهُمْ	نَحْنُ	نَعْلَمُهُمْ
کچھ	مدینہ کے رہنے والے	پکے ہو گئے ہیں	میں	نفاق	تم نہیں جانتے انکو	ہم جانتے ہیں انہیں

کچھ مدینہ کے رہنے والے، پکے ہو گئے ہیں نفاق میں تم نہیں جانتے، ان کو ہم جانتے ہیں انہیں



سَعَدَابُهُمْ	مَكْنِينَ	يُرْدُونَ	إِلَى	عَذَابٍ عَظِيمٍ	وَأَخْرُونَ
ہم عذاب دیں گے انہیں	دوبار	پھر وہ لوٹائے جائیں گے	طرف	عذاب بڑے	اور کچھ اور
ہم عذاب دیں گے انہیں دوبار پھر وہ لوٹائے جائیں گے بڑے عذاب کی طرف۔ کچھ اور لوگ ہیں					
اعْتَرَفُوا	بِذُنُوبِهِمْ	خَلَطُوا	عَمَلًا صَالِحًا	وَأَخْرَ	سَيِّئًا عَسَىٰ
جنہوں نے اعتراف کر لیا ہے	اپنے گناہوں کا	انہوں نے ملا جلا دیے ہیں	اچھے عمل	اور کچھ	برے امید ہے
جنہوں نے اعتراف کر لیا ہے اپنے گناہوں کا انہوں نے ملا جلا دیے ہیں کچھ اچھے اور کچھ برے عمل، امید ہے کہ اللہ تعالیٰ					
يُثَوِّبُ عَلَيْهِمْ	إِنْ	اللَّهُ	عَفُوٌّ	رَحِيمٌ	خُذْ
قبول فرمائے ان کی توبہ	بیشک	اللہ	بہت بخشنے والا	ہمیشہ رحم فرمانے والا	وصول کیجیے
قبول فرمائے ان کی توبہ بیشک اللہ تعالیٰ بہت بخشنے والا ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔ (اے حبیب!) وصول کیجئے ان کے مالوں سے صدقہ تاکہ آپ پاک کریں					
وَتُكْرِمُهُمْ	بِهَا	وَصَلِّ عَلَيْهِمْ	إِنْ	صَلَوْتُكَ	سَكُنَ
انہیں	اور بابرکت فرمائیں انہیں	اس ذریعہ سے	نیز دعا مانگیے	ان کیلئے	بیشک
انہیں اور بابرکت فرمائیں انہیں اس ذریعہ سے نیز دعا مانگیے ان کیلئے بیشک آپ کی دعا تسکین ان کیلئے اور اللہ					
سَمِيعٌ	عَلِيمٌ	أَلَمْ يَعْلَمُوا	أَنَّ	اللَّهَ	هُوَ
سننے والا	جاننے والا	کیا وہ نہیں جانتے	کہ بے شک	اللہ	ہی
سب کچھ سننے والا جاننے والا ہے۔ کیا وہ نہیں جانتے کہ اللہ (تعالیٰ) ہی توبہ قبول فرماتا ہے اپنے بندوں سے اور لیتا ہے					
الصَّدَقَاتِ	وَأَنَّ	اللَّهَ	هُوَ	التَّوَابُ	الرَّحِيمُ
صدقات (کو)	اور بیشک	اللہ	ہی	توبہ قبول کرنے والا	ہمیشہ رحم فرمانے والا
صدقات کو، اور بیشک اللہ ہی بہت توبہ قبول کرنے والا ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔ اور فرمائیے عمل کرتے رہو پس دیکھے گا اللہ تعالیٰ					
عَلَيْكُمْ	وَأَسْأَلُكُمْ	وَالْمُؤْمِنُونَ	وَسَارِدُونَ	إِلَى	عَلِمِ الْغَيْبِ
تمہارے عمل	اور اس کا رسول	اور	مومن	اور لوٹائے جاؤ گے	طرف
تمہارے عمل کو اور (دیکھے گا) اس کا رسول اور مومن، اور لوٹائے جاؤ گے اس کی طرف جو جاننے والا ہے ہر پوشیدہ جاننے والا اور ظاہر (کا)					
فَيُكَفِّرُكُمْ	بِهَا	كَتُمْتُمْ تَعْمَلُونَ	وَأَخْرُونَ	مَرْجُونَ	لَا مَرَّةَ
پس وہ خبردار کریگا تمہیں	اس سے جو	تم کیا کرتے تھے	اور دہرے	ملوثی کر دیا گیا ہے	اللہ کا حکم (آنے) تک
پس وہ خبردار کرے گا تمہیں اس سے جو تم کیا کرتے تھے۔ اور دہرے لوگ ہیں (جن کا معاملہ) ملوثی کر دیا گیا ہے اللہ کا حکم (آنے) تک چاہے وہ عذاب دے					



وَمَا يَتُوبُ عَلَيْهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ	حَكِيمٌ ۱۳	وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا	مَسْجِدًا	فَرَارًا
اور چاہے	توبہ قبول فرمائے اگلی	اور اللہ	جاننے والا	دانا
اور وہ جنہوں نے بنائی ہے	مسجد	نقصان پہنچانے کیلئے		
انہیں اور چاہے توبہ قبول فرمائے ان کی، اور اللہ سب کچھ جاننے والا دانا ہے۔ اور وہ لوگ جنہوں نے بنائی ہے مسجد نقصان پہنچانے کے				
وَكُفْرًا	وَتَقْرِيفًا	بَيْنَ الْمُؤْمِنِينَ	وَارْضَادًا	لِّسَنٍ حَارِبٍ
اور کفر کرنے کیلئے	اور پھوٹ ڈالنے کیلئے	درمیان	مومنوں (کے)	اور کین گاہ بنایا ہے اس کیلئے جو لڑتا رہا ہے اللہ اور اس کے رسول (سے)
لئے اور کفر کرنے کیلئے اور پھوٹ ڈالنے کیلئے مومنوں کے درمیان اور (اسے) کین گاہ بنایا ہے اس کیلئے جو لڑتا رہا ہے اللہ سے اور اس کے رسول سے				
مِنْ قَبْلُ	وَلِيَحْلِفُنَّ	إِنْ أَرَدْنَا	إِلَّا الْحُسْنَىٰ	وَاللَّهُ يَشْهَدُ
اس سے پہلے	اور وہ ضرور قسمیں کھائیں گے	کہ نہیں	ارادہ کیا ہم نے مگر	بھلائی (کا)
اور اللہ گواہی دیتا ہے	بے شک وہ	اب تک، اور وہ ضرور قسمیں کھائیں گے کہ نہیں ارادہ کیا ہم نے مگر بھلائی کا، اور اللہ گواہی دیتا ہے کہ وہ صاف		
لَكَاذِبُونَ ۱۴	لَا تَقُمْ	فِيهِ أَبَدًا	لِمَسْجِدٍ	أُسِّسَ
صاف جھوٹے	آپ نہ کھڑے ہوں	اس میں	کبھی	البتہ (وہ) مسجد بنیاد رکھی گئی ہے
جھوٹے ہیں۔ آپ نہ کھڑے ہوں اس میں کبھی، البتہ وہ مسجد جس کی بنیاد تقویٰ پر رکھی گئی ہے پہلے دن سے،				
يَوْمَ أَحَقُّ	أَنْ تَقُومَ	فِيهِ	رِجَالٌ يُحِبُّونَ	أَنْ يَكْفُرُوا
دن	وہ زیادہ مستحق	کہ	آپ کھڑے ہوں	اس میں اس میں ایسے لوگ ہیں جو پسند کرتے ہیں کہ وہ صاف سحرے رہیں اور اللہ محبت کرتا ہے
وہ زیادہ مستحق ہے کہ آپ کھڑے ہوں اس میں، اس میں ایسے لوگ ہیں جو پسند کرتے ہیں صاف سحرارہ بننے کو اور اللہ تعالیٰ محبت کرتا ہے				
الْمُطَهَّرِينَ ۱۵	أَفَمَنْ	أَسَّسَ	بُنْيَانَهُ	عَلَىٰ تَقْوَىٰ
پاک صاف لوگوں (سے)	تو کیا وہ جس (نے)	بنیاد رکھی	اپنی عمارت (کی)	پے تقویٰ اللہ (کے)
پاک صاف لوگوں سے۔ تو کیا وہ شخص جس نے بنیاد رکھی اپنی عمارت کی اللہ کے تقویٰ پر اور (اس کی) رضا جوئی پر، بہتر ہے				
أَمْ مَنْ	أَسَّسَ	بُنْيَانَهُ	عَلَىٰ شَفَا	جُرْفٍ
یا جس (نے)	بنیاد رکھی	اپنی عمارت (کی)	پے	کنارے کھوکھلے دھانے (کے)
یا وہ جس نے بنیاد رکھی اپنی عمارت کی وادی کے کھوکھلے دھانے کے کنارے پر جو گرنے والا ہے پس وہ گز پڑا ہے لے کر دوزخ کی آگ میں				
وَاللَّهُ	لَا يَهْدِي الْقَوْمَ	الظَّالِمِينَ ۱۶	لَا يَزَالُ	بُنْيَانُهُ
اور اللہ	راہ حق پر نہیں چلاتا	قوم کو	ظالم	ہمیشہ رہے گی
اور اللہ تعالیٰ راہ حق پر نہیں چلاتا ظالم قوم کو۔ ہمیشہ ان کی یہ عمارت جو انہوں نے بنائی ہے کھٹکتی، رہے گی				



فِي قُلُوبِهِمْ إِلَّا أَنْ تَقَطَّعَ قُلُوبُهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝۱۱	إِنْ اللَّهُ اشْتَرَىٰ	مِنْ	ان کے دلوں	مگر	یہ کہ پارہ پارہ ہو جائیں	ان کے دل	اور اللہ	جاننے والا	حکمت والا	یقیناً	اللہ	خرید لی ہیں
ان کے دلوں میں مگر یہ کہ پارہ پارہ ہو جائیں ان کے دل اور اللہ تعالیٰ سب کچھ جاننے والا، حکمت والا ہے۔ یقیناً اللہ نے خرید لی ہیں												
مِنْ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بِأَنْ لَهُمُ الْجَنَّةُ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ	سے	ایمانداروں	ان کی جانیں	اور ان کے مال	اس عوض میں کہ	ان کیلئے	جنت	لڑتے ہیں	میں			
ایمانداروں سے ان کی جانیں اور ان کے مال اس عوض میں کہ ان کے لئے جنت ہے، لڑتے ہیں												
وَيُقَاتِلُونَ وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ	پس قتل کرتے ہیں	اور قتل کیے جاتے ہیں	وعدہ کیا ہے	اس پر	پختہ	تورات میں	اور انجیل					
اللہ کی راہ میں قتل کرتے ہیں اور قتل کئے جاتے ہیں وعدہ کیا ہے اللہ نے اس پر پختہ وعدہ تورات اور انجیل												
وَالْقُرْآنِ وَمَنْ أَدَّىٰ بَعْدَهُ مِنْ اللَّهِ فَاسْتَبْشِرُوا بِبَيْعِكُمُ الَّذِي	اور قرآن	اور کون	زیادہ پورا کر نیوالا	اپنے وعدہ کو	اللہ سے	پس خوشیاں مناؤ	اپنے سودے پر	جو				
اور قرآن (تینوں کتابوں) میں اور کون زیادہ پورا کرنے والا ہے اپنے وعدہ کو اللہ تعالیٰ سے (اے ایمان والو!) پس خوشیاں مناؤ اپنے اس سودے پر جو												
بِأَيْعَتِكُمْ فِيهِ ۚ وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝۱۲	کیا ہے تم نے	اس سے	اور یہی ہے	فیروز مندی	سب سے بڑی	توبہ کر نیوالے	عبادت کر نیوالے	حمد و ثنا کر نیوالے				
کیا ہے تم نے اللہ سے اور یہی تو سب سے بڑی فیروز مندی ہے۔ توبہ کرنے والے، (اللہ کی) عبادت کرنے والے، حمد و ثنا کرنے والے،												
السَّائِغُونَ لِرَبِّهِمْ السُّجُودَ الْأَمْرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّاهُونَ عَنِ الْمُنْكَرِ	روزہ رکھنے والے	رکوع کر نیوالے	سجدہ کر نیوالے	حکم دینے والے	نیکی کا	اور روکنے والے	سے	برائی				
روزہ رکھنے والے، رکوع کرنے والے، سجدہ کرنے والے، نیکی کا حکم دینے والے اور برائی سے روکنے والے												
وَالْحَافِظُونَ لِحُدُودِ اللَّهِ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ ۝۱۳ مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ آمَنُوا	اور نگہبانی کرنے والے	اللہ کی حدوں کی	اور خوشخبری سنائیے	ان مومنوں (کو)	(درست) نہیں	نبی کیلئے	اور	ایمان والوں کیلئے				
اور نگہبانی کرنے والے اللہ کی (مقررہ) حدوں کی (اے میرے رسول!) خوشخبری سنا دیجئے ان (کامل) مومنوں کو۔ درست نہیں ہے نبی کے لئے اور نہ ایمان												
أَنْ يَسْتَعْمِدُوا مِنَ الْإِسْرَافِ وَأَنْ يَسْتَعْمِدُوا مِنَ الْإِسْرَافِ وَأَنْ يَسْتَعْمِدُوا مِنَ الْإِسْرَافِ	کہ	معفرت طلب کریں	مشرکوں کے واسطے	اگرچہ	وہ ہوں	قریبی رشتہ دار	سے بعد	واضح ہو گیا	ان پر			
والوں کے لئے کہ معفرت طلب کریں مشرکوں کے واسطے اگرچہ وہ ہوں قریبی رشتہ دار ہی ہوں جب کہ واضح ہو گیا ان پر												



اَنْتُمْ اَصْحَابُ الْجَنَّةِ ۝۱۳	وَمَا كَانَ	اسْتَغْفَارُ	اِبْرَاهِيْمَ	لِاَبِيهِ	اِلَّا عَنْ مَّوْعِدَةٍ
کہ وہ	دوزخی	اور نہ تھی	استغفار	ابراہیم (کی)	اپنے باپ کیلئے مگر ایک وعدہ کی وجہ سے
کہ یہ دوزخی ہیں۔ اور نہ تھی استغفار ابراہیم (علیہ السلام) کی اپنے باپ کے لئے مگر ایک وعدہ (کو پورا کرنے) کی وجہ سے					
وَعَدَهَا اِيَّاهُ فَلَمَّا بَيَّنَّ لَهٗ	اَنَّهُ عَادُوْلَهُ	تَبَيَّنَ	مِنْهُ	اِنَّ اِبْرَاهِيْمَ	لَا وَاٰهُ
جوانہوں نے کیا تھا اس سے	اور جب ظاہر ہو گئی	آپ پر	کہ وہ	اللہ کا دشمن	آپ بیزار ہو گئے اس سے بیشک ابراہیم بڑے نرم دل
جوانہوں نے اس سے کیا تھا اور جب ظاہر ہو گئی آپ پر یہ بات کہ وہ اللہ تعالیٰ کا دشمن ہے تو آپ بیزار ہو گئے اس سے بیشک ابراہیم بڑے ہی نرم دل (اور)					
حَلِيْمٌ ۝۱۴	وَمَا كَانَ	اللَّهُ	لِيُضِلَّ	قَوْمًا	بَعْدَ اِذْ هَدَاهُمْ حَتَّىٰ يُبَيِّنَ لَهُمْ مَا
بردار	اور نہیں ہے	اللہ	کہ گمراہ کر دے	کسی قوم (کو)	بعد اسے ہدایت دینے کے یہاں تک کہ بیان کر دے ان کے لیے وہ جن سے
بردار تھے۔ اور نہیں ہے اللہ تعالیٰ کا دستور کہ گمراہ کر دے کسی قوم کو اسے ہدایت دینے کے بعد یہاں تک کہ بیان کر دے ان کے لئے وہ چیزیں جن سے					
يَكْفُرُوْنَ ۝۱۵	اِنَّ اللّٰهَ	بِكُلِّ شَيْءٍ	عَلِيْمٌ ۝۱۵	اِنَّ اللّٰهَ	لَهُ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ
انہیں بچنا چاہیے	بیشک اللہ	ہر چیز (کو)	جاننے والا	بلاشبہ اللہ	کیلئے بادشاہی آسمانوں اور زمین (کی)
انہیں بچنا چاہئے بیشک اللہ تعالیٰ ہر چیز کو جاننے والا ہے۔ بلاشبہ اللہ تعالیٰ ہی کے لئے ہے (ساری) بادشاہی آسمانوں اور زمین کی					
يٰۤاَيُّهَا	وَيْبِئْتُ	وَمَا لَكُمْ	فَن دُونَ اللّٰهِ	مِنْ دَلٰلٍ	وَلَا نَصِيْرٍ ۝۱۶ لَقَدْ تَابَ
وہ زندہ کرتا ہے	اور وہ مارتا ہے	اور نہیں تمہارے لیے	اللہ کے سوا	کوئی حامی	اور نہ کوئی مددگار یقیناً رحمت سے توجہ فرمائی
وہی زندہ کرتا ہے اور وہی مارتا ہے اور نہیں ہے تمہارے لئے اللہ کے سوا کوئی حامی اور نہ کوئی مددگار۔ یقیناً رحمت سے توجہ فرمائی					
اللَّهُ	عَلَى النَّبِيِّ	وَالْمُهَاجِرِيْنَ	وَالْاَنْصَارِ	الَّذِيْنَ	اَتَّبَعُوْهُ فِي سَاعَةِ الْعُسْرَةِ
اللہ (نے)	پ	نبی	نیز مہاجرین	اور انصار (پر)	جنہوں (نے) پیروی کی اسکی میں گھڑی مشکل
اللہ تعالیٰ نے (اپنے) نبی پر نیز مہاجرین اور انصار پر جنہوں نے پیروی کی تھی نبی کی مشکل گھڑی میں					
مِنْ بَعْدِ مَا	كَادَ	يَزِيْغُ	قُلُوْبَ	فَرِيقٍ	مِّنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ
اس کے بعد کہ	قریب تھا	ٹھٹھے ہو جائیں	دل	ایک گروہ (کے)	ان میں سے پھر رحمت سے توجہ فرمائی ان پر بیشک وہ ان سے
اس کے بعد کہ قریب تھا کہ ٹھٹھے ہو جائیں دل ایک گروہ کے ان میں سے پھر رحمت سے توجہ فرمائی ان پر بے شک وہ ان سے					
رَدُوْا ۝۱۷	وَعَلَى الثَّلَاثَةِ	الَّذِيْنَ خَلَفُوْا	حَتَّىٰ	اِذَا مَنَّكَ	عَلَيْهِمْ
بہت شفقت کر نیوالا	رحم فرما نیوالا	اور	پ	ان تینوں	جن کا فیصلہ ملتوی کر دیا گیا یہاں تک کہ جب تنگ ہو گئی ان پر
بہت شفقت کرنے والا رحم فرمانے والا ہے۔ اور ان تینوں پر بھی (نظر رحمت فرمائی) جن کا فیصلہ ملتوی کر دیا گیا تھا یہاں تک کہ جب تنگ ہو گئی ان پر					



الْأَرْضِ بِمَا حَبَّتْ وَصَاقَتْ عَلَيْهِمُ أَنْفُسُهُمْ وَظَلُّوا أَنْ لَّامَلَجًا مِنْ اللَّهِ

زمین باوجود کشادگی کے اور بوجھ بن گئیں ان پر انکی جانیں اور جان لیا انہوں نے کہ نہیں کوئی جائے پناہ سے اللہ

زمین باوجود کشادگی کے اور بوجھ بن گئیں ان پر ان کی جانیں اور جان لیا انہوں نے کہ نہیں کوئی جائے پناہ اللہ تعالیٰ سے

إِلَّا إِلَيْهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ۝۱۸ يَا أَيُّهَا

مگر اس کی ذات تب اللہ تعالیٰ ان پر مائل بہ کرم ہوا تاکہ وہ بھی رجوع کریں بلاشبہ اللہ ہی بہت توبہ قبول فرمائی والا ہمیشہ رحم کرنے والا اے

مگر اسی کی ذات تب اللہ تعالیٰ ان پر مائل بہ کرم ہوا تاکہ وہ بھی رجوع کریں بلاشبہ اللہ تعالیٰ ہی بہت توبہ قبول فرمانے والا (اور) ہمیشہ رحم کرنے والا ہے۔

الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ ۝۱۹ مَا كَانَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ

ایمان والو ڈرتے رہا کرو اللہ سے اور ہو جاؤ ساتھ سچوں کے نہیں تھا مدینہ والوں کیلئے

اے ایمان والو! ڈرتے رہا کرو اللہ سے اور ہو جاؤ سچے لوگوں کے ساتھ۔ نہیں مناسب تھا مدینہ والوں کے لئے

وَمَنْ حَوْلَهُمْ مِنَ الْأَعْرَابِ أَنْ يَتَخَلَّفُوا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ وَلَا يَرْغَبُوا

اور جو ان کے ارد گرد سے دیہاتی کہ پیچھے بیٹھ رہتے سے اللہ کے رسول اور نہ یہ متوجہ ہوتے

اور جو ان کے ارد گرد دیہاتی لوگ ہیں کہ پیچھے بیٹھ رہتے اللہ کے رسول پاک سے اور نہ یہ کہ متوجہ ہوتے

بِأَنْفُسِهِمْ عَنْ نَفْسِهِمْ ذَلِكَ بِمَا أَنَّهُمْ لَا يَصِيبُهُمْ ظَمًا وَلَا نَصَبٌ وَلَا

اپنے نفسوں کی طرف ان سے بے فکر ہو کر یہ اس لیے کہ نہیں پہنچتی انہیں کوئی پیاس اور نہ کوئی تکلیف اور نہ

اپنے نفسوں کی طرف ان سے بے فکر ہو کر یہ اس لئے کہ نہیں پہنچتی انہیں کوئی پیاس اور نہ کوئی تکلیف اور نہ

مَخْصَصَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَطْئُونَ مَوْطِئًا يَغِيظُ الْكَافِرَ وَلَا يَنَالُونَ

بھوک میں راہ خدا اور نہ وہ چلتے ہیں کسی چلنے کی جگہ غصہ دلائے کافروں کو اور نہیں حاصل کرتے

بھوک راہ خدا میں اور نہ وہ چلتے ہیں کسی چلنے کی جگہ جس سے کافروں کو غصہ آئے اور نہیں حاصل کرتے

مِنْ عَدُوٍّ تَبَايَا أَلَا كَتَبَ لَهُمْ بِهِ عَمَلُ صَالِحٍ إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ

سے دشمن کچھ مگر لکھا جاتا ہے ان کے لیے ان کے عوض نیک عمل بیشک اللہ ضائع نہیں کرتا اجر

وہ دشمن سے کچھ مگر یہ کہ لکھا جاتا ہے ان کے لئے ان (تمام تکلیفوں) کے عوض نیک عمل بیشک اللہ تعالیٰ ضائع نہیں کرتا

الْمَكْسِرَةِ ۝۲۰ لَا يَنْفَقُونَ نَفَقَةً صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً وَلَا يَقْطَعُونَ

نیکوں کا وہ نہیں اور نہ وہ خرچ کرتے خرچ تھوڑا اور نہ زیادہ اور نہ طے کرتے ہیں

نیکوں کا اجر اور وہ (مجاہدین) نہیں خرچ کرتے تھوڑا اور نہ زیادہ اور نہ طے کرتے ہیں



وَادِيًا ۱	إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ	لِيَجْزِيَهُمُ	اللَّهُ أَحْسَنَ	مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۱۱	وَمَا كَانَ
کسی وادی (کو) مگر	لکھ لیا جاتا ہے ان کیلئے	تاکہ صلہ دے انہیں	اللہ بہترین	جو وہ کیا کرتے تھے	اور یہ نہیں ہو سکتا
کسی وادی کو مگر یہ کہ لکھ لیا جاتا ہے ان کے لئے تاکہ صلہ دے انہیں اللہ تعالیٰ بہترین ان کاموں کا جو وہ کیا کرتے تھے۔ اور یہ تو ہو نہیں سکتا کہ					
الْمُؤْمِنُونَ	لِيَنْفِرُوا	كَاثَّةً	فَلَوْلَا	نَعْرًا مِنْ	كُلِّ قَبِيلَةٍ
مومن	نکل کھڑے ہوں	سارے	تو کیوں نہ	نکلے	ہر قبیلہ
مومن نکل کھڑے ہوں سارے کے سارے، تو کیوں نہ نکلے ہر قبیلہ سے چند آدمی تاکہ تفقہ حاصل کریں					
فِي الدِّينِ	وَلِيُنْذِرُوا	قَوْمَهُمْ	إِذَا رَجَعُوا	إِلَيْهِمْ	لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ ۱۲
دین میں	اور ڈرائیں	اپنی قوم (کو)	جب لوٹ کر آئیں	ان کی طرف	تاکہ وہ بچیں
دین میں اور ڈرائیں اپنی قوم کو جب لوٹ کر آئیں ان کی طرف تاکہ وہ (نافرمانیوں سے) بچیں۔					
يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	قَاتِلُوا	الَّذِينَ	يَلُونَكُمْ	مِنَ الْكُفَّارِ
اے	ایمان والو!	جنگ کرو	جو	آس پاس ہیں تمہارے	کافروں سے
اے ایمان والو! جنگ کرو ان کافروں سے جو آس پاس ہیں تمہارے اور چاہئے کہ وہ پائیں تم میں					
غَلْظَةً	وَأَعْلَمُوا	أَنَّ	اللَّهَ مَعَ	الْمُتَّقِينَ ۱۳	وَإِذَا مَا
سختی	اور خوب جان لو	کہ	اللہ تعالیٰ پر ہیزگاروں کے ساتھ	اور جب کبھی نازل ہوتی ہے	کوئی سورت
سختی اور خوب جان لو کہ اللہ تعالیٰ پر ہیزگاروں کے ساتھ ہے۔ اور جب کبھی نازل ہوتی ہے کوئی سورت تو بعض ان میں سے					
مَنْ يَقُولُ	إِيْمَانًا	فَأَمَّا	الَّذِينَ	آمَنُوا	فَزَادَتْهُمْ
جو کہتے ہیں	کس کا تم میں سے	زیادہ کر دیا ہے اس نے	ایمان	تو وہ جو	ایمان لائے
وہ ہیں جو (شرارتاً) کہتے ہیں کہ کس کا تم میں سے زیادہ کر دیا ہے اس سورت نے ایمان تو وہ (سن لیں) ایمان والوں کے					
إِيْمَانًا	وَهُمْ	يَسْتَبْشِرُونَ ۱۴	وَأَمَّا	الَّذِينَ	فِي قُلُوبِهِمْ
ایمان	اور وہ	خوشیاں منا رہے ہیں	اور وہ	جن کے دلوں	روگ
ایمان میں اس سورت نے اضافہ کر دیا ہے اور وہ خوشیاں منا رہے ہیں اور جن کے دلوں میں (نفاق) کا روگ ہے تو بڑھادی اس سورت نے ان میں اور					
رَجَسًا	إِلَى رَجْسِهِمْ	وَمَا تَوْأَمَهُمْ	كَفَرُونَ ۱۵	أَوْ لَا يَذَرُونَ	أَتَهُمْ
پلیدی	پ	ان کی پلیدی	اور وہ مر گئے	حالانکہ وہ	کافر
پلیدی ان کی (سابقہ) پلیدی پر اور وہ مر گئے اس حال میں کہ وہ کافر تھے۔ کیا وہ نہیں دیکھتے کہ وہ آزمائش میں ڈالے جاتے ہیں ہر سال					



مَرَّةً	أَوْ مَرَّتَيْنِ	ثُمَّ لَا يَتُوبُونَ وَلَا هُمْ	يَذْكُرُونَ ﴿١٣٨﴾	وَإِذَا مَا	أُنزِلَتْ
ایک بار	یا دو بار	پھر وہ توبہ نہیں کرتے اور نہ وہ نصیحت قبول کرتے ہیں	اور جب	نازل ہوتی ہے	
ایک بار یا دو بار پھر بھی وہ توبہ نہیں کرتے اور نہ وہ نصیحت قبول کرتے ہیں۔ اور جب کوئی					
سُورَةٌ	نَظَرٌ	بَعْضُهُمْ	إِلَىٰ	بَعْضٍ	هَلْ يَرَىٰكُمْ
کوئی سورت	دیکھنے لگتے ہیں	ان میں (بعض) ایک طرف (بعض) دوسرے	کیا	دیکھ رہا ہے تمہیں	کوئی ایک
سورت نازل ہوتی ہے تو دیکھنے لگتے ہیں ایک دوسرے کی طرف کیا دیکھ تو نہیں رہا تمہیں کوئی پھر چل دیتے ہیں					
صَرَفَ	اللَّهُ	قُلُوبَهُمْ	بِأَنَّهُمْ	قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ﴿١٣٩﴾	لَقَدْ جَاءَكُمْ
پھیر دیئے ہیں	اللہ (نے)	ان کے دل	کیونکہ یہ	لوگ	کچھ نہیں سمجھتے
پھیر دیئے ہیں اللہ تعالیٰ نے ان کے دل کیونکہ یہ لوگ کچھ نہیں سمجھتے۔ بیشک تشریف لایا ہے تمہارے پاس					
مِّنْ	أَنفُسِكُمْ	عَزِيزٌ	عَلَيْهِ	فَا	عَنْتُمْ
تم میں سے	گراں	اس پر	جو	تمہیں مشقت میں ڈالے	بہت ہی خواہشمند
تم میں سے گراں گزرتا ہے اس پر تمہارا مشقت میں پڑنا بہت ہی خواہش مند ہے تمہاری بھلائی کا مومنوں کے ساتھ					
رَدُّوفٍ	رَحِيمٌ ﴿١٤٠﴾	فَإِنْ تَوَلَّوْا	فَقُلْ	حَسْبِيَ	اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ
بڑی مہربانی فرمائی والا	بہت رحم فرمائی والا	پھر اگر منہ موڑ لیں	تو آپ فرمادیں	کافی ہے مجھے	اللہ نہیں کوئی معبود بجز اس کے
بڑی مہربانی فرمانے والا بہت رحم فرمانے والا ہے۔ (اے حبیب!) پھر اگر منہ موڑ لیں تو آپ فرمادیں کافی ہے مجھے اللہ نہیں کوئی معبود بجز اس کے					
عَلَيْهِ	تَوَكَّلْتُ	وَهُوَ	رَبِّي	الْعَرْشِ	الْعَظِيمِ ﴿١٤١﴾
اسی پر	میں نے بھروسہ کیا	اور وہی	مالک	عرش	عظیم کا
اسی پر میں نے بھروسہ کیا ہے اور وہی عرش عظیم کا مالک ہے۔					
سُورَةُ يُوسُفَ ﴿١٤٢﴾ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾					
اس میں ایک سو نو آیتیں اور گیارہ رکوع ہیں۔					
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔					
الْأَلِفِ	تِلْكَ	الْأَيُّ	الْكِتَابِ	الْحَكِيمِ ﴿١﴾	كَانَ
الف لام	وہ	آیتیں	کتاب	حکیم کی	کیا ہے
الف لام را۔ یہ آیتیں ہیں کتاب حکیم کی۔ کیا (یہ بات) لوگوں کے لئے باعث تعجب ہے کہ ہم نے وحی بھیجی ایک مرد (کامل) پر					



مِنْهُمْ أَنْ أَنْذَرَ النَّاسَ وَبَشِّرَ الَّذِينَ آمَنُوا أَنَّ لَهُمْ قَدَمٌ صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ

ان میں سے کہ ڈراؤ لوگوں (کو) اور خوشخبری دو انہیں جو ایمان لائے کہ بیشک ان کیلئے مرتبہ بلند ہاں

جوان میں سے ہے کہ ڈراؤ لوگوں کو اور خوشخبری دو انہیں جو ایمان لائے کہ ان کے لئے مرتبہ بلند ہے ان کے

رَبِّهِمْ قَالَ الْكَافِرُونَ إِنَّ هَذَا لَسِحْرٌ مُبِينٌ ۝۱۰ إِنَّ رَبَّكُمْ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ

ان کے رب کہا کفار (نے) بلاشبہ یہ جادو گر کھلا ہوا بیشک تمہارا رب اللہ جس نے پیدا فرمایا

رب کے ہاں، کفار نے کہا بلاشبہ یہ جادو گر ہے کھلا ہوا۔ بیشک تمہارا رب اللہ تعالیٰ ہے جس نے پیدا فرمایا

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ يُدِيرُ الْأُمُورَ

آسمانوں اور زمین (کو) میں چھ دنوں پھر متمکن ہوا عرش پر تدبیر فرماتا ہے ہر کام (کی)

آسمانوں اور زمین کو چھ دنوں میں پھر متمکن ہوا عرش پر (جیسے اسے زیبا ہے) ہر کام کی تدبیر فرماتا ہے

مَا مِنْ شَفِيعٍ إِلَّا مِنْ بَعْدِ إِذْنِهِ ۚ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ

نہیں کوئی شفاعت کر نیوالا مگر سے بعد اس کی اجازت یہ اللہ تمہارا پروردگار سوعبادت کرو اس کی

کوئی نہیں شفاعت کرنے والا مگر اس کی اجازت کے بعد۔ یہ ہے اللہ تعالیٰ جو تمہارا پروردگار ہے سوعبادت کرو اس کی

أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ۝۱۱ إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا إِنَّهُ يَبْدَأُ الْخَلْقَ

تو کیا تم غور و فکر نہیں کرتے اسی کی طرف لوٹا ہے تم نے سب وعدہ اللہ سچا بیشک وہی ابتداء کرتا ہے پیدائش (کی)

تو کیا تم غور و فکر نہیں کرتے؟ اسی کی طرف لوٹا ہے تم سب نے، یہ اللہ تعالیٰ کا سچا وعدہ ہے، بیشک وہی ابتداء کرتا ہے پیدائش کی

ثُمَّ يُعِيدُهُ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ بِالْقِسْطِ ۚ وَالَّذِينَ كَفَرُوا

پھر وہی دہرائے گا اسے تاکہ جزا دے انہیں جو ایمان لائے اور نیک عمل کئے انصاف کیساتھ اور جنہوں نے کفر کیا

پھر وہی دہرائے گا اسے تاکہ جزا دے انہیں جو ایمان لائے اور نیک عمل کئے انصاف کے ساتھ، اور جنہوں نے کفر کیا

لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ ۚ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ۝۱۲ هُوَ الَّذِي

ان کیلئے پینے (کو) سے کھولتا ہوا پانی اور عذاب دردناک ہوگا جس کے وہ کفر کرتے رہتے تھے وہی ہے جس نے

ان کے لئے پینے کو کھولتا ہوا پانی اور دردناک عذاب ہوگا بوجہ اس کے کہ وہ کفر کرتے رہتے تھے۔ وہی ہے جس نے

جَعَلَ الشَّمْسُ ضِيَاءً وَالْقَمَرَ نُورًا وَقَدَرَهُ مِثَالِ لَبَنٍ ۚ عَلَّاسُ الْيَتِيمِ

بنایا سورج کو درخشاں اور چاند کو نور اور مقرر کیا اس کے لئے منزلیں تاکہ تم جان لو گنتی برسوں (کی)

بنایا سورج کو درخشاں اور چاند کو نور اور مقرر کیا اس کے لئے منزلیں تاکہ تم جان لو گنتی برسوں کی



وَالْحَسَابُ	مَا خَلَقَ	اللَّهُ	ذَلِكَ	إِلَّا بِالْحَقِّ	يُفَصِّلُ	الْآيَاتِ	لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ
اور حساب	نہیں پیدا فرمایا	اللہ (نے)	اسے	مگر حق کیساتھ	تفصیل سے بیان کرتا ہے	نشانیاں	ان لوگوں کیلئے جو علم رکھتے ہیں
اور حساب، نہیں پیدا فرمایا اللہ تعالیٰ نے اسے مگر حق کے ساتھ تفصیل سے بیان کرتا ہے (اپنی قدرت کی) نشانیاں ان لوگوں کے لئے جو علم رکھتے ہیں۔							
إِنَّ فِي	اخْتِلَافِ	الْيَلِ	وَالنَّهَارِ	وَمَا	خَلَقَ	اللَّهُ	فِي السَّمَوَاتِ
بیشک	میں	گروش	لیل	دنہار	اور جو	پیدا فرمایا ہے اللہ نے	آسمانوں میں
بیشک گروش لیل دنہار میں اور جو کچھ پیدا فرمایا ہے اللہ تعالیٰ نے آسمانوں اور زمین میں (ان میں اس کی) نشانیاں ہیں							
لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ	إِنَّ	الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ	لِقَاءَنَا	وَرَضُوا	بِالْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	
اس قوم کیلئے جو متقی ہے	بیشک	وہ لوگ جو امید نہیں رکھتے	ہم سے ملنے (کی)	اور	خوش و خرم ہیں	زندگی سے	دنوی
اس قوم کے لئے جو متقی ہے۔ بیشک وہ لوگ جو امید نہیں رکھتے ہم سے ملنے کی اور خوش و خرم ہیں دنیوی زندگی سے							
وَاطْمَأْنَوْا	بِهَا	وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ	آيَاتِنَا	غَفَلُونَ	أُولَئِكَ مَا لَهُمْ	النَّارُ	
اور مطمئن ہو گئے ہیں	اس سے	اور وہ جو	ہیں	ہماری آیتوں	غفلت برتتے	یہی ہیں جن کا ٹھکانہ	دوزخ
اور مطمئن ہو گئے ہیں اس (کے ساز و سامان) سے اور وہ لوگ جو ہماری آیتوں سے غفلت برتتے ہیں۔ یہی لوگ ہیں جن کا ٹھکانہ دوزخ ہے							
بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ	إِنَّ	الَّذِينَ آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	يَهْدِيهِمْ	رَبُّهُمْ	
بہ سبب ان کے جو وہ کماتے رہے	یقیناً	جو ایمان لائے	اور عمل کیے	نیک	پہنچائیگا انہیں	ان کا رب	
بہ سبب ان عملوں کے جو وہ کماتے رہے۔ یقیناً وہ لوگ جو ایمان لائے اور نیک عمل کیے پہنچائے گا انہیں ان کا رب (منزل مقصود تک)							
بِأَيِّ نَارِهِمْ	تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهِمْ	الْأَنْهَارُ	فِي	جَنَّاتِ	النَّعِيمِ
انکے ایمان کے باعث	رواں ہوگی	سے	انکے نیچے	نہریں	میں	باغ	نعمت
ان کے ایمان کے باعث رواں ہوں گی ان کے نیچے نہریں نعمت (دوسروں) کے باغوں میں۔ (بہار جنت کو دیکھ کر) ان کی صدا وہاں یہ ہوگی							
سُبْحَانَكَ	اللَّهُمَّ	وَبِحَمْدِكَ	فِيهَا	سَلَامٌ	وَإِخْرُجْ	دَعْوَهُمْ	إِنْ
پاک ہے تو	اے اللہ!	اور انکی دعا	اس میں	سلامتی (ہو)	اور آخری	انکی پکار	کہ
پاک ہے تو اے اللہ! اور ان کی دعا یہ ہوگی کہ ”سلامتی ہو“ اور ان کی آخری پکار یہ ہوگی کہ سب تعریفیں اللہ تعالیٰ کے لئے ہیں جو							
رَبِّ	الْعَالَمِينَ	وَكُلُّ	يُجْزَلُ	اللَّهُ	لِلنَّاسِ	الشُّكْرُ	اسْتَجِبْ
مرتبہ کمال تک پہنچانے والا	سارے جہانوں	اور اگر	جلد بازی کرتا	اللہ	لوگوں کو	برائی میں	جیسے جلد بازی کرتے ہیں وہ بھلائی کیلئے
مرتبہ کمال تک پہنچانے والا ہے سارے جہانوں کو۔ اور اگر جلد بازی کرتا اللہ تعالیٰ لوگوں کو شر پہنچانے میں جیسے وہ جلد بازی کرتے ہیں بھلائی کے لئے تو							



إِلَيْهِمْ أَجَلُهُمْ ۖ فَتَذَرُ	الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ	لِقَاءَنَا فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ۝	انکی طرف	انکی معاد	ہم چھوڑے رکھتے ہیں	انہیں جو	تو ق نہیں رکھتے	ہماری ملاقات کی میں	اپنی سرکشی	وہ بھٹکتے رہیں						
پوری کر دی گئی ہوتی ان کی معاد (لیکن یوں نہیں بلکہ) ہم چھوڑے رکھتے ہیں انہیں جو توقع نہیں رکھتے ہماری ملاقات کی تاکہ وہ اپنی سرکشی میں بھٹکتے رہیں۔																
وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ الضُّرُّ	دَعَا إِلَىٰ جَنْبِهِ	أَوْ قَاعِدًا	أَوْ قَائِمًا ۖ فَلَمَّا كَشَفْنَا	اور جب	پہنچتی ہے	انسان (کو)	کوئی تکلیف	پکارتا ہے ہمیں	لیٹا ہوا	یا بیٹھا ہوا	یا کھڑا ہوا	پھر جب	ہم دور کر دیتے ہیں			
اور جب پہنچتی ہے انسان کو کوئی تکلیف (تو اس وقت) پکارتا ہے ہمیں لیٹا ہوا ہو یا بیٹھا ہوا ہو یا کھڑا ہوا ہو۔ پھر جب ہم دور کر دیتے ہیں																
عَنْهُ ضُرُّهُ مَرَّ كَانٌ لَّهِدَاعًا ۖ إِلَىٰ حَرَمٍ مَّسَّةٍ ۚ كَذَٰلِكَ نُبَيِّنُ	لِلْمُجْرِمِينَ	اس سے	اسکی تکلیف	چل دیتا	جیسے	اس نے ہمیں	پکارا ہی نہیں	میں	تکلیف	جواسے پہنچی	اسی طرح	آراستہ کر دیے گئے	حد سے بڑھنے والوں کیلئے			
اس سے اس کی تکلیف (تو) چل دیتا ہے جیسے اس نے ہمیں (کبھی) پکارا ہی نہیں تھا کسی تکلیف میں جواسے پہنچی تھی۔ اسی طرح آراستہ کر دیے گئے حد سے بڑھنے																
مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا الْقُرُونَ	مِنْ قَبْلِكَ لَمَّا ظَلَمُوا ۖ وَجَاءَتْهُمْ	جو	وہ کیا کرتے تھے	اور بیشک	ہم نے ہلاک کر دیا	قوموں (کو)	تم سے پہلے	جب	وہ زیادتیاں کرنے لگے	اور آئے ان کے پاس	والوں کے لئے	وہ کثرت جو وہ کیا کرتے تھے	اور بیشک ہم نے ہلاک کر دیا کئی قوموں کو جو تم سے پہلے تھے جب وہ زیادتیاں کرنے لگے اور آئے ان کے پاس			
رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ وَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا ۚ كَذَٰلِكَ	بُجِّرَى الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ ۝ ثُمَّ	ان کے رسول	روشن دلیلیں لیکر	اور نہیں	وہ تھے کہ ایمان لاتے	اسی طرح	ہم سزا دیتے ہیں	قوم	مجرم (کو)	پھر	ان کے رسول	روشن دلیلیں لے کر اور وہ (ایسے) نہیں تھے کہ ایمان لاتے، اسی طرح ہم سزا دیتے ہیں مجرم قوم کو۔ پھر				
جَعَلْنَاهُمْ خُلَفَاءَ فِي الْأَرْضِ مِنْ بَعْدِهِمْ ۖ لِنَنْظُرَ	كَيْفَ تَعْمَلُونَ ۝ وَإِذَا تَشَاءُ	ہم نے بنایا تمہیں	جانشین	زمین میں	سے	ان کے بعد	تاکہ ہم دیکھیں	کیسے	تم عمل کرتے ہو	اور جب	پڑھی جاتی ہیں	ہم نے بنایا تمہیں جانشین زمین میں ان کے بعد تاکہ ہم دیکھیں کہ تم کیسے عمل کرتے ہو۔ اور جب پڑھی جاتی ہیں				
عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ ۚ قَالَ	الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ	لِقَاءَنَا	الَّتِي بَقَرَانِ ۚ خَلِيلُ هَٰذَا	ان پر	ہماری آیتیں	روشن	کہنے لگتے ہیں	وہ جو	تو ق نہیں رکھتے	ہم سے ملنے (کی)	لے آئے	قرآن	اس کے علاوہ			
ان پر ہماری روشن آیتیں (تو) کہنے لگتے ہیں وہ جو توقع نہیں رکھتے ہم سے ملنے کی کہ لے آئے (دوسرا) قرآن اس (قرآن) کے علاوہ																
أَوْ بِآلِهِ ۖ قُلْ مَا يَكُونُ لِي	أَنْ أُبَدِّلَهُ	مِنْ تِلْقَائِي	نَفْسِي ۚ إِنْ أَتَيْتُمْ	یا	روبو بدل کر دیجیے اس میں	فرمائیے	میں	نہیں اختیار	مجھے	کہ	روبو بدل کر دوں اس میں	سے	مرضی	اپنی	میں نہیں پیروی کرتا	مگر (اسکی) جو
یا روبو بدل کر دیجیے اسی میں، فرمائیے مجھے اختیار نہیں کہ روبو بدل کر دوں اس میں اپنی مرضی سے میں نہیں پیروی کرتا (کسی چیز کی) بجز اس کے																



يُوحَىٰ	إِلَىٰ	إِنِّي أَخَافُ	إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي	عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ	قُلْ	لَوْ شَاءَ اللَّهُ
وحی کی جاتی ہے	میری طرف میں	ڈرتا ہوں	اگر میں نافرمانی کروں	اپنے رب کی عذاب سے دن کے بڑے	آپ فرمائیے	اگر چاہتا تھا اللہ
جو وحی کی جاتی ہے	میری طرف میں	ڈرتا ہوں	اگر میں اپنے رب کی نافرمانی کروں	بڑے دن کے عذاب سے	آپ فرمادیجئے	اگر چاہتا تھا اللہ تعالیٰ تو
مَا تَكُونُ	عَلَيْكُمْ	وَلَا أَدْرَاكُمْ	بِهِ	فَقَدْ لَبِثْتُ	فِيكُمْ	عُمُرًا مِّن قَبْلِهِ أَفَلَا
میں نہ پڑھتا اسے	تم پر	اور نہ ہی وہ آگاہ کرتا تمہیں	اس سے	میں تو گزار چکا ہوں	تمہارے درمیان	عمر اس سے پہلے کیا نہیں
میں نہ پڑھتا اسے	تم پر	اور نہ ہی وہ آگاہ کرتا تمہیں	اس سے	میں تو گزار چکا ہوں	تمہارے درمیان	عمر (کا ایک حصہ) اس سے پہلے کیا
تَعْقِلُونَ	فَمَنْ أَظْلَمُ	مِمَّنْ أَفْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ	كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ	بِآيَاتِهِ	رَأَاهُ	
تم سمجھتے	پس کون زیادہ ظالم ہے	اس سے جو افتراء باندھے	اللہ پر جھوٹا یا جھٹلائے	اس کی آیتوں کو	بیشک	
تم (اتنا بھی) نہیں سمجھتے	پس کون زیادہ ظالم ہے	اس سے جو افتراء باندھے	اللہ تعالیٰ پر جھوٹا یا جھٹلائے	اللہ تعالیٰ کی آیتوں کو	بے شک مجرم	
لَا يُفْلِحُ	الْمُجْرِمُونَ	وَيَعْبُدُونَ	مِن دُونِ اللَّهِ	مَا لَا يَصْرِفُهُمْ	وَلَا يَنْفَعُهُمْ	
فلاح نہیں پاتے	مجرم	اور وہ عبادت کرتے ہیں	اللہ کے سوا	جو نہ انہیں نقصان پہنچا سکتی ہے	اور نہ نفع پہنچا سکتی ہے	
فلاح نہیں پاتے	اور (یہ مشرک) عبادت کرتے ہیں	اللہ تعالیٰ کے سوا ایسی چیزوں کی	جو نہ انہیں نقصان پہنچا سکتی ہیں	اور نہ نفع پہنچا سکتی ہیں		
وَيَقُولُونَ	هَؤُلَاءِ شَفَعَاؤُنَا	عِنْدَ اللَّهِ	قُلْ	أَتَتَّبِعُونَ	اللَّهَ	بِمَا لَا يَعْلَمُ
اور وہ کہتے ہیں	یہ ہمارے سفارشی ہیں	اللہ کے ہاں	آپ فرمائیے	کیا تم آگاہ کرتے ہو	اللہ (کو)	جو وہ نہیں جانتا
اور وہ کہتے ہیں	یہ (معبود) ہمارے سفارشی ہیں	اللہ تعالیٰ کے ہاں	آپ فرمائیے	کیا تم آگاہ کرتے ہو	اللہ تعالیٰ کو	اس بات سے جو وہ نہیں جانتا
فِي السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ	شِبْهُكُمْ	وَتَعَالَىٰ	عَمَّا يُشْرِكُونَ	وَمَا كَانَ	النَّاسُ
آسمانوں میں	اور نہ	زمین میں	پاک ہے وہ	اور بلند و بالا ہے	اس سچو	وہ شرک کرتے ہیں اور نہیں تھے لوگ
آسمانوں میں اور نہ زمین میں	پاک ہے وہ اور بلند و بالا ہے	اس شرک سے جو وہ کرتے ہیں	اور نہیں تھے لوگ	(ابتداء میں)		
اَلَا اُمَّةٌ وَّاحِدَةٌ	فَاخْتَلَفُوا	وَلَا كَلِمَةٌ	سَبَقَتْ	مِنْ رَبِّكَ	لِقَضَىٰ	
مگر ایک ہی امت	پھر باہم اختلاف کرنے لگے	اور اگر نہ	بات	پہلے سے طے ہوتی	طرف سے آپ رب	تو فیصلہ کر دیا جاتا
مگر ایک ہی امت پھر (اپنی کج روی سے)	باہم اختلاف کرنے لگے	اور اگر ایک بات پہلے سے طے نہ ہو چکی	ہوتی آپ کے رب کی طرف سے	تو فیصلہ کر دیا جاتا		
بَيْنَهُمْ	فِيْنَا	فِيْهِ	يُخْتَلَفُونَ	وَلَا يَكْفُرُونَ	بِآيَاتِهِ	فَمِنْ رَبِّكَ
ان کے درمیان	ان میں	جن میں	وہ اختلاف کیا کرتے ہیں	اور کہتے ہیں	کیوں نہ	نازل کی گئی ان پر
ان کے درمیان ان امور میں جن میں وہ اختلاف کیا کرتے ہیں	اور کہتے ہیں	کیوں نہ نازل کی گئی ان پر	کوئی آیت ان کے رب کی طرف سے؟			

متزل ۲



فَقُلْ	إِنَّمَا الْغَيْبُ لِلَّهِ فَانْظُرُوا	إِنِّي مَعَكُمْ	مِّنَ الْمُنْتَظَرِينَ ۝	وَإِذَا	أَذَقْنَا
سو آپ فرمائیے	صرف غیب اللہ کیلئے	پس انتظار کرو	میں تمہارے ساتھ سے	انتظار کرنے والوں	اور جب ہم لطف اندوز کرتے ہیں
سو آپ فرمائیے غیب تو صرف اللہ کے لئے ہے پس انتظار کرو، میں بھی تمہارے ساتھ انتظار کرنے والا ہوں۔ اور جب ہم لطف اندوز کرتے ہیں					
النَّاسِ	رَحْمَةً مِّنْ بَعْدِ	صَرَائِرِهِمْ	إِذَا هُمْ مَكْرُؤٌ	فِي آيَاتِنَا	قُلْ لِلَّهِ
لوگوں (کو)	رحمت سے بعد	جو تکلیف انہیں پہنچی	تو فوراً وہ مکرو فریب کرنے لگتے ہیں	میں ہماری آیتوں	فرمائیے اللہ
لوگوں کو (اپنی) رحمت سے اس تکلیف کے بعد جو انہیں پہنچی تو فوراً وہ مکرو فریب کرنے لگتے ہیں ہماری آیتوں میں، فرمائیے اللہ					
أَسْرَعُ	مَكْرًا	إِن رُّسُلَنَا	يَكْتُبُونَ مَا تُكْرَهُونَ ۝	هُوَ الَّذِي يُسَبِّحُكُمْ فِي اللَّيْلِ	وَالْبَرِّ
زیادہ تیز	فریب (کی سزا دینے) میں بیشک	ہمارے بھیجے ہوئے	قلمبند کر رہے ہیں جو فریب تم کر رہے ہو	وہی جو	سیر کراتا ہے تمہیں خشک زمین میں
زیادہ تیز ہے اس فریب کی سزا دینے میں بیشک ہمارے بھیجے ہوئے (فرشتے) قلمبند کر رہے ہیں جو فریب تم کر رہے ہو۔ وہی ہے جو سیر کراتا ہے تمہیں خشک زمین					
وَالْبَحْرِ	حَتَّىٰ إِذَا كُنْتُمْ فِي الْفُلِكِ وَجَرِينَ مِرْهَ	يُرْسِلُ طَيْبَةً مِّن مَّاءٍ	وَفَرِحُوا بِهِ	فَرِحُوا	بِهِ
اور سمندر	یہاں تک کہ جب تم ہوتے ہو	میں کشتیوں	اور وہ چلنے لگتی ہیں ان کو لیکر	ہوا کی وجہ سے موافق	اور وہ سرور ہوتے ہیں اس سے
اور سمندر میں یہاں تک کہ جب تم سوار ہوتے ہو کشتیوں میں اور وہ چلنے لگتی ہیں مسافروں کو لے کر موافق ہوا کی وجہ سے اور وہ سرور ہوتے ہیں اس سے					
جَاءَتْهَا رِيحٌ عَاصِفٌ	وَجَاءَهُمُ الْمَوْجُ مِن كُلِّ مَكَانٍ	وَكَلَبُوا	أَنَّهُمْ	آلِيتِي	هِيَ
آلِيتِي	ہے انہیں	ہوا تند و تیز	اور آلیتی ہے انہیں	موج سے (طرف) ہر جگہ	اور وہ خیال کرنے لگتے ہیں کہ بیشک
(تو اچانک) آلیتی ہے انہیں تند و تیز ہوا اور آلیتی ہیں انہیں موجیں ہر جگہ (طرف) سے اور وہ خیال کرنے لگتے ہیں کہ انہیں					
أُحِيطَ بِهِمْ دَعَوُا اللَّهَ	مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ۚ لَئِنْ أَجَبْنَاهُمْ مِّنْ هَذِهِ	غَيْرِ الْحَقِّ	لَنَكُونَنَّ	مِنَ الشَّاكِرِينَ ۝	فَلَمَّا أَثْمَمُوا
گھیر لیا گیا	انہیں پکارتے ہیں اللہ (کو)	خالص کرتے ہوئے اسی کی عبادت	اگر تو نے بچالیا ہمیں سے اس	تو ہم یقیناً ہو جائیں گے	شکر گزاروں
گھیر لیا گیا تو (اس وقت) پکارتے ہیں اللہ تعالیٰ کو خالص اسی کی عبادت کرتے ہوئے (کہتے ہیں اے کریم!) اگر تو نے بچالیا ہمیں اس (طوفان) سے					
لَنَكُونَنَّ	مِنَ الشَّاكِرِينَ ۝	فَلَمَّا أَثْمَمُوا	إِذَا هُمْ يَبْعُونَ	فِي الْأَرْضِ	بِغَيْرِ الْحَقِّ
تو ہم یقیناً ہو جائیں گے	سے شکر گزاروں	پھر جب وہ بچا لیتا، انہیں تو وہ	سرکشی کرنے لگتے ہیں	میں زمین	ناحق
تو ہم یقیناً ہو جائیں گے (تیرے) شکر گزار (بندوں) سے۔ پھر جب وہ بچا لیتا ہے انہیں تو وہ سرکشی کرنے لگتے ہیں زمین میں ناحق،					
يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا بَغَيْتُمْ	عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ مَتَاعًا	الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا	مَرْجِعُكُمْ	وَالْبَرِّ	وَالْبَحْرِ
اے لوگو!	صرف تمہاری سرکشی	تمہارے اوپر لطف (اٹھالو)	زندگی دنیوی سے پھر ہماری طرف	لوٹ کر آنا ہے تمہیں	اور وہ سرور ہوتے ہیں اس سے
اے لوگو! تمہاری سرکشی کا وبال تمہی پر پڑے گا لطف اٹھا لو دنیوی زندگی سے پھر ہماری طرف ہی لوٹ کر آنا ہے تمہیں،					



فَتَنَّاكُمْ	بِمَاءٍ	كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿۱۱﴾	إِنَّمَا مَثَلُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	كَمَاءٍ	أَنزَلْنَاهُ	مِّنَ السَّمَاءِ
پھر ہم آگاہ کریں گے تمہیں	جو	تم کیا کرتے تھے	پس	مثال	دنیوی زندگی (کی)	اس پانی جیسی
پھر ہم آگاہ کریں گے تمہیں جو کچھ تم کیا کرتے تھے۔ پس حیات دنیوی (کے عروج و زوال) کی مثال ایسی ہے جیسے ہم نے پانی اتارا آسمان سے						
فَاخْتَلَطَ	بِهِ	نَبَاتُ الْأَرْضِ	مِمَّا يَأْكُلُ النَّاسُ	وَالْأَنْعَامُ	حَتَّىٰ	إِذَا
سو گھنی ہو کر اگی	اسکے باعث	زمین کی سرسبزی	جس سے کھاتے ہیں	انسان اور	حیوان	یہاں تک کہ جب
سو گھنی ہو کر اگی پانی کے باعث سرسبزی زمین کی جس سے انسان بھی کھاتے ہیں اور حیوان بھی، یہاں تک کہ جب						
أَخَذَتِ الْأَرْضُ زُخْرُفَهَا	وَالْأَنْبُوتُ	وَوَلَّتْ	أَهْلُهَا	أَتَمُّ قَدَرُونَ	عَلَيْهَا	لَمَّا
لے لیا	زمین (نے)	اپنا سنگھار	اور	وہ خوب آراستہ ہو گئی	اور یقین کر لیا	اسکے مالکوں (نے)
لے لیا زمین نے اپنا سنگھار اور وہ خوب آراستہ ہو گئی اور یقین کر لیا اس کے مالکوں نے کہ (اب) انہوں نے قابو پا لیا ہے اس پر (تو اچانک)						
أَتَتْهَا	أَمْرًا	لَيْلًا	أَوْ نَهَارًا	فَجَعَلَهَا	حَصِيدًا	كَأَنَّ
آپڑا اس پر	ہمارا حکم	رات	یا دن	پس ہم نے بنا دیا اسے	کاٹا ہوا	گویا
آپڑا اس پر ہمارا حکم (عذاب) رات یا دن کے وقت پس ہم نے کاٹ کر رکھ دیا اسے گویا کل وہ یہاں تھی ہی نہیں،						
كَذَٰلِكَ	نَقُصُّ	الْأَيَّاتِ	لِقَوْمٍ	يَتَفَكَّرُونَ ﴿۱۲﴾	وَاللَّهُ	يَدْعُوًّا إِلَىٰ
یونہی	ہم وضاحت سے بیان کرتے ہیں	نشانیاں	اس قوم کیلئے	جو غور و فکر کرتی ہے	اور اللہ	بلاتا ہے
یونہی ہم وضاحت سے بیان کرتے ہیں (اپنی قدرت کی) نشانوں کو اس قوم کیلئے جو غور و فکر کرتی ہے۔ اور اللہ تعالیٰ بلاتا ہے (امن و) سلامتی کے گھر کی طرف						
وَيَهْدِي	مَنْ يَشَاءُ	إِلَىٰ	صِرَاطٍ	مُسْتَقِيمٍ ﴿۱۳﴾	لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا	الْحُسْنَىٰ
اور ہدایت دیتا ہے	جسے چاہتا ہے	طرف	راستہ	سیدھے	ان کیلئے جنہوں نے نیک عمل کیے	نیک جزاء
اور ہدایت دیتا ہے جسے چاہتا ہے سیدھے راستہ کی طرف۔ ان کے لئے جنہوں نے نیک عمل کئے نیک جزا ہے						
وَنُزَيَّادَةٌ	وَلَا يَذَرُهَا	وَجُوهُهُمْ	وَقَرَّ	وَلَا ذَلَّةٌ	أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ	
اور زیادہ	اور نہ چھائے گا	ان کے چہروں (پر)	غبار	اور نہ ذلت	یہی (لوگ) جنتی ہیں	
بلکہ اس سے بھی زیادہ اور نہ چھائے گا ان کے چہروں پر (رسوائی کا) غبار اور نہ ذلت (کا اثر ہوگا) یہی لوگ جنتی ہیں						
هُمْ	فِيهَا	خَالِدِينَ ﴿۱۴﴾	وَالَّذِينَ	كَسَبُوا	السَّيِّئَاتِ	جَزَاءُ
وہ	اس میں	ہمیشہ رہیں گے	اور جنہوں (نے)	کیے	برے کام	ہزا
وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے۔ اور جنہوں نے برے کام کئے تو برائی کی سزا اس جیسی ہوگی						



وَكُرْهُمُ	ذَلَّةٌ	مَالَهُمْ	قِنْ	لِلَّهِ	مِنْ عَاصِرٍ	كَانُوا	أَعْيَتْ	وَجُوهُهُمْ
اور چھارہ ہی ہوگی ان پر	ذلت	نہیں انکے لیے	سے	اللہ	کوئی بچانے والا	گویا	ڈھانپ دیئے گئے ہیں	ان کے چہرے
اور چھارہ ہی ہوگی ان پر ذلت، نہیں ہوگا ان کے لئے اللہ (کے عذاب) سے کوئی بچانے والا گویا ڈھانپ دیئے گئے ہیں ان کے چہرے								
قَطْعًا	قِنْ	الَّيْلِ	مُظْلِمًا	أُولَئِكَ	أَصْحَابُ النَّارِ	هُمْ	فِيهَا	خَالِدُونَ
ٹکڑے	سے	رات کے	کالی	وہی	دوزخی	وہ	اس میں	ہمیشہ رہیں گے
کالی رات کے کسی ٹکڑے سے، وہی دوزخی ہیں، وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے۔								
وَيَوْمَ	نَحْشُرُهُمْ	جَمِيعًا	ثُمَّ	نَقُولُ	لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا	مَكَانَكُمْ	أَنْتُمْ	وَأَنْتُمْ
اور (جس) روز	ہم جمع کریں گے	سب	پھر	ہم حکم دیں گے	انہیں جنہوں نے شرک کیا	اپنی جگہ	تم	اور
اور (ان کی پشیمانی کا تصور کرو) جس روز ہم جمع کریں گے ان سب کو (میدان حشر میں) پھر ہم حکم دیں گے مشرکوں کو اپنی اپنی جگہ پر ٹھہر جاؤ تم اور								
شُرَكَاءَكُمْ	فَزَيَّلْنَا	بَيْنَهُمْ	وَقَالَ	شُرَكَاءُؤُهُمْ	مَا كُنْتُمْ	إِلَآئَاكَ	تَعْبُدُونَ	وَأَنْتُمْ
تمہارے جھوٹے معبود	پھر منقطع کر دیں گے	انکے باہمی تعلقات	اور کہیں گے	ان کے معبود	تم نہیں تھے	ہماری	عبادت کیا کرتے	
تمہارے جھوٹے معبود پھر ہم منقطع کر دیں گے ان کے باہمی تعلقات اور کہیں گے ان کے معبود (اے مشرک!) تم ہماری تو عبادت نہیں کیا کرتے تھے۔								
كَفَى	بِاللَّهِ	شَهِيدًا	بَيْنَنَا	وَبَيْنَكُمْ	إِنْ كُنَّا	عَنِ عِبَادَتِكُمْ	لِغَافِلِينَ	وَأَنْتُمْ
پس کافی ہے	اللہ	گواہ	ہمارے درمیان	اور تمہارے درمیان	کہ	ہم تھے	تمہاری پرستش	بالکل بے خبر
پس کافی ہے اللہ تعالیٰ گواہ ہمارے درمیان اور تمہارے درمیان کہ ہم تمہاری پرستش سے بالکل بے خبر تھے۔								
هَذَا لَكَ	تَبَلَّوْا	كُلُّ نَفْسٍ	فَا	أَسْلَفَتْ	وَرُدُّوْا	إِلَى اللَّهِ	مَوْلَاهُمْ	الْحَقُّ
وہاں	آزمائے گا	ہر شخص	جو	اس نے آگے بھیجا تھا	اور انہیں لوٹا دیا جائیگا	طرف	اللہ	ان کا مالک
وہاں آزمائے گا ہر شخص جو اس نے آگے بھیجا تھا اور انہیں لوٹا دیا جائے گا اللہ تعالیٰ کی طرف جو ان کا مالک حقیقی ہے،								
وَضَلُّ	عَنْهُمْ	فَا	كَانُوا يَفْتَرُونَ	قُلْ	مَنْ	يَرْزُقُكُمْ	فِي السَّمَاءِ	وَالْأَرْضِ
اور گم ہو جائیگا	ان سے	جو	وہ افتراء باندھا کرتے تھے	آپ پوچھیے	کون	رزق دیتا ہے تمہیں	آسمان	اور زمین (سے)
اور گم ہو جائے گا ان سے جو وہ افتراء باندھا کرتے تھے۔ آپ پوچھیے کون رزق دیتا ہے تمہیں آسمان اور زمین سے								
أَمْ كُنْ	يَمْلِكُ	السَّمْعَ	وَالْأَبْصَارَ	وَمَنْ	يُخْرِجُ	الْحَيَّ	وَمَنْ	يُمِيتُ
یا کون	مالک ہے	کان	اور آنکھوں (کا)	اور کون	نکالتا ہے	زندہ (کو)	سے	مردہ
یا کون مالک ہے کان اور آنکھوں کا اور کون نکالتا ہے زندہ کو مردہ سے اور (کون) نکالتا ہے								



الْمَيِّتِ	مِنْ	الْحَيِّ	وَكُنْ	يُذَكِّرُ الْكَافِرَ	فَسَيَقُولُونَ	اللَّهُ	فَقُلْ	أَفَلَا تَتَّقُونَ	۱۱	
مردہ (کو)	سے	زندہ	اور کون	انتظام فرماتا ہے ہر کام کا	تو وہ کہیں گے	اللہ	پس آپ کہیے	تو تم کیوں نہیں بچتے		
مردہ کو زندہ سے اور کون ہے جو انتظام فرماتا ہے ہر کام کا؟ تو وہ (جواباً) کہیں گے اللہ! پس آپ کہیے (جب حقیقت یہ ہے) تو تم (شرک سے) کیوں نہیں بچتے۔										
فَذَلِّكُمْ	اللَّهُ	لَكُمْ	الْحَقُّ	فَمَاذَا	بَعْدَ الْحَقِّ	إِلَّا	الضَّلَالُ	فَأَنَّى	تَصِفُونَ	۱۲
یہ (ہے)	اللہ	تمہارا پروردگار	حقیقی	پس کیا (ہے)	حق کے بعد	بجز	گمراہی کے	پھر کدھر	تمہیں موڑا جا رہا ہے	
یہ ہے اللہ تعالیٰ جو تمہارا حقیقی پروردگار ہے، پس حق کے بعد کیا ہے بجز گمراہی کے پھر تمہیں (حق سے) کدھر موڑا جا رہا ہے۔										
كَذَلِكَ	حَقَّتْ	كَلِمَتُ رَبِّكَ	عَلَى الَّذِينَ	فَسَقُوا	أَنَّهُمْ	لَا يُؤْمِنُونَ	قُلْ			
یونہی	ثابت ہو چکی ہے	بات آپ کے رب کی	پر	ان جو	فسق و فجور کرتے ہیں	کہ وہ ایمان نہیں لائیں گے	آپ پوچھیے			
یونہی ثابت ہو چکی ہے آپ کے رب کی بات ان پر جو فسق و فجور کرتے ہیں کہ وہ ایمان نہیں لائیں گے۔ (اے حبیب!) آپ پوچھیے										
هَلْ مِنْ	شُرَكَائِكُمْ	مَنْ	يَبْدَأُ	الْخَلْقَ	ثُمَّ يُعِيدُهُ	قُلْ	اللَّهُ	يَبْدَأُ	الْخَلْقَ	
کیا	میں	تمہارے معبودوں	جو	آغاز کرے	آفرینش (کا)	پھر اسے لوٹا بھی دے	آپ فرمائیے	اللہ	ابتدا کرتا ہے	آفرینش (کی)
کیا تمہارے معبودوں میں کوئی ہے جو آغاز آفرینش بھی کرے پھر (فنا کے بعد) اسے لوٹا بھی دے آپ ہی فرمائیے اللہ ہی آفرینش کی ابتداء بھی کرتا ہے										
ثُمَّ	يُعِيدُهُ	فَأَنَّى	تُؤَفِّكُونَ	قُلْ	هَلْ مِنْ	شُرَكَائِكُمْ	مَنْ	يَهْدِي	إِلَى الْحَقِّ	
اور	اسے لوٹاتا بھی ہے	پس کدھر	تم پھرے جاتے ہو	آپ پوچھیے	کیا	میں	تمہارے معبودوں	جو	رہنمائی کر سکتا ہے	حق کی طرف
اور (فنا کے بعد) اسے لوٹاتا بھی ہے۔ پس (ہوٹ کر) تم کدھر پھرے جاتے ہو۔ آپ پوچھیے کیا تمہارے معبودوں میں سے کوئی حق کی طرف رہنمائی کر سکتا ہے										
قُلْ	اللَّهُ	يَهْدِي	لِلْحَقِّ	أَفَنَسْ	يَهْدِي	إِلَى الْحَقِّ	أَحْسَنُ	أَنْ	يُنَبِّئَ	أَنْ
فرمائیے	اللہ	رہنمائی فرماتا ہے	حق کی طرف	تو کیا جو	راہ دکھائے	حق کی	(وہ) زیادہ حق	کہ	اسکی پیروی کی جائے	یا جو
(خود ہی جواباً) فرمائیے اللہ ہی حق کی طرف رہنمائی فرماتا ہے تو کیا جو راہ دکھائے حق کی وہ زیادہ مستحق ہے کہ اس کی پیروی کی جائے یا وہ جو										
لَا يَهْدِي	إِلَّا أَنْ	يَهْدِي	فَالَكُمْ	كَيْفَ	تَحْكُمُونَ	وَأَمَّا	يُنَبِّئُ	أَكْثَرَهُمْ		
خود ہی راہ نہ پائے۔ مگر	یہ کہ	اس کی رہنمائی کی جائے	پس تمہیں کیا (ہو گیا)	کیسے	تم فیصلے کرتے ہو	اور	نہیں پیروی کرتے	ان میں سے اکثر		
خود ہی راہ نہ پائے مگر یہ کہ اس کی رہنمائی کی جائے۔ (اے مشرکین!) تمہیں کیا ہو گیا؟ تم کیسے غلط فیصلے کرتے ہو۔ اور نہیں پیروی کرتے ان میں سے اکثر										
الْأَكْثَرُ	إِنْ	الْكَلْبَ	لَا يَنْبَغِي	مِنْ	الْحَقِّ	يَكْفُرُ	إِلَّا	اللَّهُ	عَلَيْكُمْ	بِمَا
بے گمان	بے نیاز نہیں کرتا	سے	حق	ذرا بھر بیشک	اللہ	خوب جانتا	جو	وہ کرتے ہیں		
بے گمان و بے نیاز نہیں کرتا حق سے ذرا بھر بیشک اللہ تعالیٰ خوب جانتا ہے جو وہ کرتے ہیں۔										



وَمَا كَانَ هَذَا الْقُرْآنُ أَنْ يُفْتَرَىٰ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ تَصْدِيقُ الَّذِي

اور نہیں ہے یہ قرآن کہ گھڑ لیا گیا ہو سے اللہ کے بغیر بلکہ تصدیق کرنیوالا جو

اور نہیں ہے یہ قرآن کہ گھڑ لیا گیا ہو اللہ تعالیٰ (کی وحی آئے بغیر) بلکہ یہ تو تصدیق کرنے والا ہے اس وحی کی جو

بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلُ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنَ رَبِّ الْعَالَمِينَ

اس سے پہلے اور تفصیل (ہے) کتاب (کی) ذرہ شک نہیں اس میں سے رب العالمین

اس سے پہلے نازل ہو چکی ہے اور ”الکتاب“ کی تفصیل ہے ذرہ شک نہیں اس میں کہ رب العالمین کی طرف سے (اتری) ہے۔

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِّثْلِهِ وَادْعُوا مَنِ اسْتَعْتَمَ

کیا کہتے ہیں اس نے خود گھڑ لیا ہے اسے آپ فرمائیے پھر تم بھی لے آؤ ایک سورت اس جیسی اور بلاؤ جن کو تم (بلا) سکتے ہو

کیا یہ (کافر) کہتے ہیں کہ اس نے خود گھڑ لیا ہے اسے، آپ فرمائیے پھر تم بھی لے آؤ ایک سورت اس جیسی اور (امداد کے لئے) بلاؤ جن کو تم بلا سکتے ہو

مَنْ دُونَ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۚ بَلْ كَذَّبُوا بِمَا لَمْ يُحِيطُوا بِعِلْمِ

سے اللہ تعالیٰ کے علاوہ اگر تم ہو سچے بلکہ انہوں نے جھٹلایا (جسے) جسکا وہ احاطہ نہ کر سکے اپنے علم سے

اللہ تعالیٰ کے علاوہ اگر تم (اپنے الزام میں) سچے ہو۔ بلکہ انہوں نے جھٹلایا اس چیز کو جسے وہ پوری طرح نہ جان سکے

وَلَمَّا يَا تِهِمُ ثَاوِيْلُهُ كَذَلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ

اور نہیں آیا ان کے پاس اس کا انجام اسی طرح جھٹلایا انہوں نے جو ان سے پہلے پھر دیکھ لو کیسا ہوا

اور نہیں آیا ان کے پاس اس کا انجام۔ اسی طرح (بے علمی سے) جھٹلایا انہوں نے جو ان سے پہلے تھے پھر دیکھ لو کیسا

عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ ۚ وَمِنْهُمْ مَّنْ يُّؤْفِقُ ۖ وَمِنْهُمْ مَّنْ لَا يُوْفِقُ ۚ بِهِمْ

انجام ظالموں (کا) اور ان میں سے جو ایمان لائیں گے اس پر اور ان میں سے جو ایمان نہیں لائیں گے اس پر اور

انجام ہوا ظالموں کا۔ اور ان میں سے کچھ ایمان لائیں گے اس پر اور ان میں سے کچھ ایمان نہیں لائیں گے اس پر اور

رَبُّكَ أَعْلَمُ بِالْمُفْسِدِينَ ۚ وَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ لِي عَمَلٌ وَلكُمْ عَمَلٌ

آپ کا رب خوب جانتا مفسدوں کو اور اگر آپ کو جھٹلائیں تو فرمادیجئے میرے لیے میرا عمل اور تمہارے لیے تمہارا عمل

آپ کا رب خوب جانتا ہے مفسدوں کو۔ اور اگر وہ آپ کو جھٹلائیں تو فرمادیجئے میرے لیے میرا عمل ہے اور تمہارے لیے تمہارا عمل

أَنْتُمْ بَرِيْعُونَ مِمَّا فَعَلْتُمْ دَانَآ بِرِيْعٍ ۚ فَمَنْ يَتَذَكَّرْ ۖ فَإِنَّهُ عَلَىٰ سَمْعٍ

تم بری الذمہ اس سے جو میں کرتا ہوں اور میں بری الذمہ ہوں اس سے جو تم کرتے ہو اور ان میں سے کچھ (بظاہر) کان لگاتے ہیں

تم بری الذمہ ہو اس سے جو میں کرتا ہوں، اور میں بری الذمہ ہوں اس سے جو تم کرتے ہو۔ اور ان میں سے کچھ (بظاہر) کان لگاتے ہیں



إِلَيْكَ أَفَأَنْتَ تَسْمَعُ الصَّامُ وَلَوْ كَانُوا لَا يَعْقِلُونَ ﴿۳۰﴾ وَمَنْ يَنْظُرْ	آپ کی طرف تو کیا آپ سنا تے ہیں بہروں (کو) خواہ وہ کچھ نہ سمجھتے ہوں۔ اور ان میں سے کچھ جو دیکھتے ہیں
آپ کی طرف تو کیا آپ سنا تے ہیں بہروں کو خواہ وہ کچھ نہ سمجھتے ہوں۔ اور ان میں سے کچھ (بظاہر) دیکھتے ہیں	
إِلَيْكَ أَفَأَنْتَ تَهْدِي الْعُمْى وَلَوْ كَانُوا لَا يَبْصُرُونَ ﴿۳۱﴾ إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ	آپ کی طرف تو کیا آپ راہ دکھاتے ہیں اندھوں (کو) خواہ وہ کچھ نہ دیکھتے ہوں یقیناً اللہ ظلم نہیں کرتا
آپ کی طرف تو کیا آپ راہ دکھاتے ہیں اندھوں کو خواہ وہ کچھ نہ دیکھتے ہوں۔ یقیناً اللہ تعالیٰ ظلم نہیں کرتا	
النَّاسِ شَيْئًا وَلَكِنَّ النَّاسَ أَنْفُسُهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿۳۲﴾ وَيَوْمَ يُحْشَرُهُمْ كَانُ	لوگوں (پر) ذرہ برابر لیکن لوگ اپنے نفسوں (پر) ظلم کرتے ہیں اور (جس) روز وہ جمع کریگا انہیں گویا
لوگوں پر ذرہ برابر لیکن لوگ ہی اپنے نفسوں پر ظلم کرتے ہیں۔ اور جس روز اللہ تعالیٰ جمع کرے گا انہیں (وہ خیال کریں گے) گویا	
لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا سَاعَةً مِّنَ النَّهَارِ يَتَعَارَفُونَ بَيْنَهُمْ قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا	وہ نہیں ٹھہرے مگر ایک گھڑی دن کی پہچانیں گے ایک دوسرے (کو) گھائے میں ہے جنہوں نے جھٹلایا
وہ (دنیا میں) نہیں ٹھہرے مگر ایک گھڑی دن کی پہچانیں گے ایک دوسرے کو، (تب حقیقت کھلے گی کہ) گھائے میں رہے وہ لوگ جنہوں نے جھٹلایا	
بِلِقَاءِ اللَّهِ وَكَانُوا مُهْتَدِينَ ﴿۳۳﴾ وَإِنَّمَا نُزِيلُكَ بِعُضِّ الذِّبْيِ نَجْدُهُمْ	اللہ کی ملاقات کو اور وہ نہیں تھے ہدایت یافتہ اور خواہ ہم دکھادیں آپ کو کچھ جس (کا) ہم نے وعدہ کیا ہے ان سے
اللہ تعالیٰ کی ملاقات کو اور وہ ہدایت یافتہ نہیں تھے۔ اور خواہ ہم دکھادیں آپ کو کچھ (عذاب) جس کا ہم نے وعدہ کیا ہے ان سے	
أَوْ نَتَوَقَّعُكَ قَالِيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ اللَّهُ شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ ﴿۳۴﴾ وَلِكُلِّ	یا ہم اٹھالیں آپ کو ہماری طرف انہیں لوٹنا ہے پھر اللہ گواہ ہے پر وہ کرتے ہیں اور ہر کیلئے
یا (پہلے ہی) ہم اٹھالیں آپ کو ہر حالت میں ہماری طرف ہی انہیں لوٹنا ہے پھر اللہ تعالیٰ گواہ ہے اس پر جو وہ کرتے ہیں۔ اور ہر قوم کے لئے	
أُمَّةٍ رَسُولٌ فَإِذَا جَاءَ رَسُولُهُمْ قَضَىٰ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يَظْلِمُونَ ﴿۳۵﴾	قوم ایک رسول پس جب آیا: ان کا رسول فیصلہ کر دیا گیا ان کے درمیان انصاف کیساتھ اور ان (پر) ظلم نہیں کیا جاتا
ایک رسول ہے پس جب آیا ان کا رسول (اور انہوں نے اس کو جھٹلایا) تو فیصلہ کر دیا گیا ان کے درمیان انصاف کے ساتھ اور ان پر ظلم نہیں کیا جاتا۔	
وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿۳۶﴾ قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي	اور وہ کہتے ہیں کب یہ وعدہ اگر تم ہو سچے آپ کہیے نہیں مالک ہوں میں اپنے آپ کیلئے
اور وہ کہتے ہیں کب پورا ہو گا یہ (عذاب کا) وعدہ اگر تم سچے ہو آپ کہیے نہیں مالک ہوں میں اپنے آپ کے لئے	



صَرًّا	وَلَا نَفْعًا	إِلَّا مَا	شَاءَ اللَّهُ	لِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ	إِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ
ضرر (کا)	اور نہ نفع (کا)	مگر جتنا	چاہے اللہ	ہر قوم کیلئے میعاد	جب آئے گی انکی میعاد
ضرر کا اور نہ نفع کا مگر جتنا چاہے اللہ تعالیٰ، ہر قوم کے لئے میعاد مقرر ہے جب آئے گی ان کی مقرر میعاد *					
فَلَا يَسْتَاخِرُونَ	سَاعَةً	وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ	قُلْ	أَرَأَيْتُمْ	إِنْ أَنتُمْ
تو نہ وہ پیچھے رہ سکیں گے	ایک لمحہ اور نہ	آگے بڑھ سکیں گے	آپ فرمائیے	ذرا غور تو کرو	اگر آجائے تم پر اس کا عذاب
تو نہ وہ پیچھے رہ سکیں گے ایک لمحہ اور نہ آگے بڑھ سکیں گے۔ آپ فرمائیے (اے منکرو!) ذرا غور تو کرو اگر آجائے تم پر اس کا عذاب					
بَيِّنَاتٍ	أَوْ نَهَارًا	مَاذَا	يَسْتَعْجِلُ	مِنْهُ الْجُرُفُونَ	أَلَمْ
راتوں رات یا دن دیہاڑے	کس (کا)	جلدی مطالبہ کر رہے ہیں اس سے	مجرم	کیا	جب نازل ہو جائیگا عذاب
راتوں رات یا دن دیہاڑے (تو تم کیا کر لو گے) کس چیز کا جلدی مطالبہ کر رہے ہیں اس سے مجرم۔ کیا جب عذاب نازل ہو جائے گا					
أَمَنَّا	بِهِ	أَلَمْ	يَسْتَعْجِلُوا	ثُمَّ	قِيلَ
ایمان لاؤ گے اس پر	اب اور تم تھے	اس کی	جلدی مچا رہے	پھر	کہا جائے گا انہیں جنہوں نے ظلم کیا
تب ایمان لاؤ گے اس پر۔ (فرشتے انہیں کہیں گے) اب (آنکھیں کھلیں) تم تو اس عذاب کے لئے بڑی جلدی مچا رہے تھے۔ پھر کہا جائے گا ظالموں سے					
ذُقُوا	عَذَابَ	الْخُلْدِ	هَلْ	تُجْزَوْنَ	إِلَّا بِمَا كُنتُمْ تَكْسِبُونَ
چکھو عذاب	دائمی	کیا تمہیں بدلہ دیا جائیگا	بجز اس کے جو کچھ تم کمایا کرتے تھے	اور دریافت کرتے ہیں آپ سے	کہ چکھو (اب) دائمی عذاب (کا مزہ) کیا تمہیں بدلہ دیا جائے گا بجز اس کے جو کچھ تم کمایا کرتے تھے۔ اور وہ دریافت کرتے ہیں آپ سے
أَحَقُّ	هُوَ	قُلْ	إِنِّي وَرِثِي	إِنَّهُ لَحَقُّ	وَمَا
کیا واقعی سچ (ہے) یہ	آپ فرمائیے ہاں	بھدا یہ	سچ (ہے) اور نہیں تم	عاجز کرنے والے اور اگر بے شک ہر کیلئے	کیا یہ واقعی سچ ہے؟ آپ فرمائیے ہاں! بھدا یہ سچ ہے۔ اور تم (اللہ تعالیٰ کو) عاجز کرنے والے نہیں ہو۔ اور اگر ہر
نَفْسٍ ظَلَمَتْ	مَا فِي الْأَرْضِ	لَا تَنفَكُتْ	بِهِ	وَأَسْرُوا	النَّكَامَةَ
شخص ظلم کیا جس نے جو	روئے زمین میں وہ بطور فدیہ دے دے	اسے	اور وہ دل ہی دل میں لگے	پچھتانے	جب ظالم شخص کے لئے روئے زمین کی دولت ہو تو بھی وہ ساری دولت بطور فدیہ دے دے، اور وہ ظالم دل ہی دل میں پچھتانے لگے جب
لَا أُولَا	الْعَذَابِ	وَقَضَىٰ	بَيْنَهُمْ	بِالنِّقْطِ	وَهُمْ لَا يَصْلَحُونَ
انہوں نے دیکھا عذاب	اور فیصلہ کر دیا گیا ان کے درمیان انصاف سے	اور ان پر ظلم نہیں کیا جائیگا	سن لو! بیشک اللہ تعالیٰ ہی کا ہے جو کچھ	دیکھا انہوں نے عذاب کو اور فیصلہ کر دیا گیا ان کے درمیان انصاف سے اور ان پر ظلم نہیں کیا جائے گا۔ سن لو! بیشک اللہ تعالیٰ ہی کا ہے جو کچھ	



فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ اِلَّا اَنْ يَّعٰذَ اللّٰهُ حَقٌّ وَلٰكِنْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝۵۵

آسمانوں میں اور زمین (میں) سن لو یقیناً اللہ کا وعدہ سچا لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے

آسمانوں میں ہے اور زمین میں نہیں لو! یقیناً اللہ تعالیٰ کا وعدہ سچا ہے لیکن اکثر لوگ (اس حقیقت کو) نہیں جانتے۔

هُوَ يُحْيِيْ وَيُمِيْتُ وَالِيْهِ تَرْجَعُوْنَ ۝۵۶ يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ مَّوْعِدٌ ۝۵۷

وہی زندگی بخشتا ہے اور مارتا ہے اور اسی کی طرف تم لوٹائے جاؤ گے اے لوگو! آگئی ہے تمہارے پاس نصیحت

وہی زندگی بخشتا ہے اور وہی مارتا ہے اور اسی کی طرف تم لوٹائے جاؤ گے۔ اے لوگو! آگئی ہے تمہارے پاس نصیحت

فِيْكُمْ وَشِفَاۗءُ لِّمَا رَمٰۤا فِي الصُّدُوْرِ وَهُدٰى وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ ۝۵۸

سے تمہارا پروردگار اور شفاء ان کے لیے جو سینوں میں اور ہدایت اور رحمت اہل ایمان کیلئے

تمہارے پروردگار کی طرف سے اور (آگئی ہے) شفا ان روگوں کے لئے جو سینوں میں ہیں اور (آگئی ہے) ہدایت اور رحمت اہل ایمان کے لئے۔

قُلْ بِفَضْلِ اللّٰهِ وَبِرَحْمَتِهِۦ فَبِذٰلِكَ فَلْيَفْرَحُوْا ۝۵۹ هُوَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُوْنَ ۝۶۰

آپ فرمائیے فضل سے اللہ کے اور اس کی رحمت سے پس اسی پر چاہئے کہ وہ خوشی منائیں یہ بہتر ان سے جو وہ جمع کرتے ہیں

(اے حبیب!) آپ فرمائیے یہ کتاب محض اللہ تعالیٰ کے فضل اور اس کی رحمت سے نازل ہوئی ہے پس چاہئے کہ اسی پر خوشی منائیں یہ بہتر ہے ان تمام چیزوں سے جن کو وہ جمع

قُلْ اَتَزِيْمُ اَنْ اُنْزِلَ اللّٰهُ كُمْ فَمِنْ رِّزْقِ اللّٰهِ جَعَلْتُ مِنْهُ حَرَامًا وَحَلٰلًا

آپ فرمائیے بھلا بتاؤ تو جو اتارا اللہ تمہارے لیے سے رزق پس بنا لیا تم نے اس سے حرام اور حلال

کرتے ہیں آپ فرمائیے بھلا بتاؤ تو جو رزق اللہ تعالیٰ نے تمہارے لئے اتارا پس بنا لیا تم نے اس سے بعض کو حرام اور بعض کو حلال

قُلْ اَللّٰهُ اَدْنٰى كُمْ اَمْ عَلٰى اللّٰهِ تَقْتَدِرُوْنَ ۝۶۱ وَمَا ظَنُّ الدّٰٰثِرِيْنَ يَفْتَرُوْنَ ۝۶۲

پوچھیے کیا اللہ نے اجازت دی ہے تمہیں یا اللہ پر تم جھوٹ باندھ رہے ہو اور کیا گمان جو افتراء کرتے ہیں

پوچھیے کیا اللہ تعالیٰ نے (ایسا کرنے کی) تمہیں اجازت دی ہے یا تم اللہ پر جھوٹ باندھ رہے ہو۔ اور کیا گمان ہے ان لوگوں کا جو افتراء کرتے ہیں

عَلٰى اللّٰهِ اَلْكَذِبُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۝۶۳ اِنَّ اللّٰهَ لَذُوْ فَضْلٍ عَلٰى النَّاسِ وَلٰكِنْ

اللہ پر جھوٹا قیامت کے دن بیشک اللہ فضل فرمانے والا لیکن

اللہ تعالیٰ پر جھوٹا کہ قیامت کے دن ان کا کیا حال ہوگا بیشک اللہ تعالیٰ فضل و کرم فرماتا ہے لوگوں پر لیکن

اَكْثَرُهُمْ لَا يَشْكُرُوْنَ ۝۶۴ مَا تَكْتُمُوْنَ فِیْ سُبْحٰنٍ ۝۶۵ وَمَا تَكْتُمُوْنَ فِیْ لَيْلٍ ۝۶۶

اکثر لوگ شکر ادا نہیں کرتے اور نہیں ہوتے آپ کسی حال میں اور نہ آپ تلاوت کرتے ہیں اس سے کچھ قرآن

اکثر لوگ شکر ادا نہیں کرتے۔ اور نہیں ہوتے آپ کسی حال میں اور نہ آپ تلاوت کرتے ہیں اس حال میں کچھ قرآن



وَلَا تَعْمَلُونَ	مِنْ عَمَلٍ	إِلَّا	كُنَّا	عَلَيْكُمْ	شُهُودًا	إِذْ تُفِيضُونَ	فِيهِ	وَمَا
اور نہ تم کرتے ہو	کچھ عمل	مگر	ہم ہوتے ہیں	تم پر	گواہ	جب تم شروع ہوتے ہو	اس میں	اور نہیں
اور (اے لوگو!) نہ تم کچھ عمل کرتے ہو مگر (ہر حال میں) ہم تم پر گواہ ہوتے ہیں جب بھی تم شروع ہوتے ہو کسی کام میں، اور نہیں								
يَعْزُبُ	عَنْ رَبِّكَ	مِنْ مِّثْقَالِ	ذَرَّةٍ	فِي الْأَرْضِ	وَلَا	فِي السَّمَاءِ	وَلَا	
چھپا ہوتا	سے	آپ کے رب	برابر	ذرہ	زمین میں	اور نہ	میں	آسمان اور نہیں
چھپا ہوتا آپ کے رب سے ذرہ برابر بھی زمین میں اور نہ آسمان میں اور نہیں								
أَصْغَرَ	مِنْ ذَلِكَ	وَلَا أَكْبَرَ	إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ۝۹۱	إِنَّا	أَوْلِيَاءُ اللَّهِ			
کوئی چھوٹی چیز	سے	اس	اور نہ	بڑی	مگر	میں	روشن کتاب	سنو! بے شک اولیاء اللہ کو
کوئی چھوٹی چیز اس ذرہ سے اور نہ بڑی مگر وہ روشن کتاب (لوح محفوظ) میں ہے۔ سنو! بے شک اولیاء اللہ								
لَا خَوْفٌ	عَلَيْهِمْ	وَلَا هُمْ	يَحْزَنُونَ ۝۹۲	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَكَانُوا يَتَّقُونَ ۝۹۳	لَهُمْ	
نہ کوئی خوف	انکو	اور نہ	وہ	غمگین ہونگے	وہ جو	ایمان لائے	اور کرتے رہے	پرہیز گاری ان کیلئے
کو نہ کوئی خوف ہے اور نہ وہ غمگین ہوں گے یہ وہ لوگ ہیں جو ایمان لائے اور (عمر بھر) پرہیز گاری کرتے رہے۔ انہی کے لئے								
الْبَشَرِ	فِي	الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	وَفِي	الْآخِرَةِ	لَا تَبْدِيلَ	لِكَلِمَاتِ اللَّهِ	ذَلِكَ	
بشارت	میں	دنوی زندگی	اور	میں	آخرت	نہیں بدلتی	اللہ تعالیٰ کی باتیں	یہی
بشارت ہے دنیوی زندگی میں اور آخرت میں، نہیں بدلتی اللہ تعالیٰ کی باتیں یہی بڑی								
هُوَ	الْفَوْزُ	الْعَظِيمُ ۝۹۴	وَلَا يَحْزَنُكَ	قَوْلُهُمْ	إِنَّا الْعِزَّةُ	لِللَّهِ	جَمِيعًا	هُوَ
ہے	کامیابی	بڑی	اور نہ	غمزدہ کریں آپکو	ان کی باتیں	یقیناً	عزت	اللہ تعالیٰ کیلئے ساری وہ
کامیابی ہے۔ اور نہ غمزدہ کریں آپ کو ان کی باتیں یقیناً ساری عزت اللہ تعالیٰ کے لئے ہے وہ۔								
السَّمِيعُ	الْعَلِيمُ ۝۹۵	إِنَّا	لِللَّهِ	مَنْ فِي السَّمَوَاتِ	وَمَنْ فِي الْأَرْضِ	وَمَا		
سننے والا	جاننے والا	خبردار	بے شک	اللہ کے (ملک) میں	جو	آسمانوں میں	اور جو	زمین میں اور کس کی
سب کچھ سننے والا ہر چیز جاننے والا ہے۔ خبردار بے شک اللہ کے ملک میں ہے جو کوئی آسمانوں میں ہے اور جو کوئی زمین میں ہے اور کس کی								
يَتَّبِعُهُ	الَّذِينَ	يَدْعُونَ	فِي دُونِ اللَّهِ	شُرَكَاءَ	إِن يَكْفُرُونَ	إِلَّا الظُّلُمُ	وَمَا	
پیروی کر رہے ہیں	جو	پکار رہے ہیں	سوا	اللہ (کے)	شریکوں (کو)	نہیں پیروی کر رہے	مگر	گمان کی اور
کی پیروی کر رہے ہیں جو لوگ پکار رہے ہیں اللہ تعالیٰ کے سوا (دوسرے) شریکوں کو نہیں پیروی کر رہے مگر وہ گمان کی اور								



اِنْ هُمْ اِلَّا يَخْرُصُونَ ﴿٧١﴾	هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ	الَّيْلَ لَتَسْكُنُوا فِيهِ
نہیں وہ مگر اٹکلیں دوڑا رہے ہیں	جس (نے) بنائی تمہارے لیے	رات تاکہ تم آرام کرو اس میں
نہیں وہ مگر اٹکلیں دوڑا رہے ہیں۔ وہی ہے جس نے بنائی تمہارے لیے رات تاکہ تم آرام کرو اس میں		
وَالْفُجَّارُ مُبْصِرًا ۖ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّمْعَمُونَ ﴿٧٢﴾	قَالُوا اتَّخَذَ	اللّٰهُ
اور دن روشن بنا یا، بیشک اس میں نشانیاں ہیں ان لوگوں کے لیے جو (خور سے) سنتے ہیں۔ انہوں نے کہا بنا لیا ہے اللہ (نے)	ان لوگوں کیلئے جو سنتے ہیں	انہوں نے کہا بنا لیا ہے اللہ (نے)
اور روشن دن بنایا، بیشک اس میں نشانیاں ہیں ان لوگوں کے لیے جو (خور سے) سنتے ہیں۔ انہوں نے کہا بنا لیا ہے اللہ تعالیٰ نے کسی کو		
وَلَكِنَّ سُبْحَانَ هُوَ الْعَنِيِّ ۚ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ اِنْ عِنْدَكُمْ	بِثَا	وَهُوَ پَاكٌ هُوَ
بیٹا وہ پاک ہے وہ بے نیاز	اسی کا جو آسمانوں میں اور جو زمین میں	نہیں تمہارے پاس
بیٹا وہ پاک ہے، وہ تو بے نیاز ہے، اسی کا ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے، اور جو کچھ زمین میں ہے نہیں تمہارے پاس		
مِنْ سُلٰطٰتٍ ۚ هٰذَا اَلْقَوْلُ عَلٰی اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٧٣﴾	قُلْ اِنَّ	كُوْنٌ دَلِيْلٌ
اسکی کیا بہتان باندھتے ہو اللہ پر جسکا تمہیں علم ہی نہیں آپ فرمائیے بیشک	کوئی دلیل اس (بیہودہ بات) کی، کیا بہتان باندھتے ہو اللہ تعالیٰ پر جس کا تمہیں علم ہی نہیں۔ آپ فرمائیے	
الَّذِيْنَ يَفْكُرُوْنَ عَلٰی اللّٰهِ الْكِذْبَ لَا يَقْدِرُوْنَ ﴿٧٤﴾	مَتَاعٌ	فِي الدُّنْيَا ثُمَّ
جو بہتان باندھتے ہیں اللہ پر جھوٹا وہ کامیاب نہیں ہو سکتے لطف اندوزی دنیا میں پھر		
جو لوگ اللہ تعالیٰ پر جھوٹا بہتان باندھتے ہیں وہ کامیاب نہیں ہو سکتے۔ (چند روزہ) لطف اندوزی ہے دنیا میں پھر		
اَلَيْكُمْ مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ نُنْفِخُهُمْ	الْعَذَابَ الشَّدِيْدَ	بِمَا كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ ﴿٧٥﴾
ہم چکھائیں گے انہیں عذاب سخت	بوجہ اس کے کہ وہ کفر کیا کرتے تھے	
ہماری طرف ہی انہیں لوٹنا ہے پھر ہم چکھائیں گے انہیں سخت عذاب بوجہ اس کے کہ وہ کفر کیا کرتے تھے۔		
وَاَقْلٌ عَلٰیكُمْ نَبَا نُوْحٍ اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖ اَيُّكُمْ	اَنْ كَانَ كِبٰرٌ عَلَيْكُمْ	فَقَامِيْ
اور آپ پڑھ سنائیے انہیں خبر نوح جب انہوں نے کہا اپنی قوم سے اے میری قوم اگر ہے گراں تم پر میرا قیام		
اور آپ پڑھ سنائیے انہیں خبر نوح (علیہ السلام) کی خبر جب انہوں نے اپنی قوم سے کہا اے میری قوم! اگر گراں ہے تم پر میرا قیام		
وَكَاكَ كَثِيْرٍ ۖ يٰ اَيُّهَا اللّٰهُ تَوَكَّلْ ۚ فَاَجْمَعُوْا	اَمْرَكُمْ	وَشُرَكَاءَكُمْ
اور میرا پسند و نصیحت کرنا اللہ کی آیتوں سے پس (سن لو) میں نے توکل کر لیا سو تم بھی کوئی متفقہ کر لو اپنا فیصلہ اپنے شریکوں سے مل کر		
اور میرا پسند و نصیحت کرنا اللہ تعالیٰ کی آیتوں سے پس (سن لو) میں نے توکل کر لیا سو تم بھی کوئی متفقہ فیصلہ کر لو اپنے شریکوں سے مل کر		



لَمْ يَكُنْ	أَمْرُكُمْ	عَلَيْكُمْ	عَنْتُمْ	أَقْصُوا	إِلَى	وَلَا تَنْظُرُونَ	فَإِنْ
پھر	تمہارا فیصلہ	تم پر	مخفی	پھر	کرگزرو	میرے ساتھ	اور مجھے مہلت نہ دو
پھر نہ ہو تمہارا یہ فیصلہ تم پر مخفی پھر کرگزرو میرے ساتھ (جو جی میں آئے) اور مجھے مہلت نہ دو۔ بایں ہمہ اگر							
تَوَلَّيْتُمْ	فَمَا سَأَلْتُمْ	مَنْ أَجْرُ	إِنْ أَجْرِي	إِلَّا عَلَى اللَّهِ	وَأَمْرُ	أَنْ أَكُونُ	
تم منہ موڑے رہو	تو نہیں طلب کیا میں نے تم سے	کچھ اجر	نہیں	میرا اجر	مگر اللہ کے ذمہ	اور مجھے حکم دیا گیا ہے	کہ میں ہو جاؤں
تم منہ موڑے رہو تو نہیں طلب کیا میں نے تم سے کچھ اجر نہیں میرا اجر مگر اللہ کے ذمہ اور مجھے حکم دیا گیا ہے کہ میں ہو جاؤں							
مِنَ الْمُسْلِمِينَ	فَكَذَّبُوهُ	فَتَجِدُنَا	وَمَنْ مَعَهُ	فِي الْفُلْكِ	وَجَعَلْنَاهُمْ		
مسلمانوں سے	تو انہوں نے آپ کو جھٹلایا	پس ہم نے نجات دی انہیں	اور انہیں جو ان کے ساتھ (تھے)	کشتی میں	اور ہم نے بنادیا انہیں		
مسلمانوں سے۔ تو آپ کی قوم نے آپ کو جھٹلایا پس ہم نے نجات دی انہیں اور جو ان کے ساتھ کشتی میں تھے اور ہم نے بنادیا انہیں ان کا							
خَلِيفَ	وَأَعْرَضْنَا	الَّذِينَ كَذَبُوا	بِآيَاتِنَا	فَانْظُرْ	كَيْفَ كَانِ	عَاقِبَةُ	الْمُتَكَبِّرِينَ
جانشین	اور ہم نے غرق کر دیا	انہیں جنہوں نے جھٹلایا	ہماری آیتوں کو	ذرا دیکھو	کیسا	ہوا	انجام
جانشین اور ہم نے غرق کر دیا جنہوں نے ہماری آیتوں کو جھٹلایا ذرا دیکھو کیسا انجام ہوا ان کا جنہیں ڈرایا گیا تھا۔							
بَعَثْنَا	مِنْ بَعْدِهِ	رُسُلًا	إِلَى قَوْمِهِمْ	فَجَاءَهُمْ	بِالْبَيِّنَاتِ	فَمَا كَانُوا	لِلْيُؤْمِنَةِ
پھر ہم نے بھیجے	اس کے بعد	رسول	طرف	انکی قوم	پس وہ لائے انکے پاس	روشن دلیلیں	پس وہ ایسے نہ تھے کہ ایمان لاتے
پھر ہم نے بھیجے نوح (علیہ السلام) کے بعد اور رسول ان کی قوموں کی طرف پس وہ لائے ان کے پاس روشن دلیلیں تو وہ ایسے نہ تھے کہ ایمان لاتے							
بِمَا كَذَبُوا	بِهِ مِنْ قَبْلُ	كَذَلِكَ	نُظَبِّرُ	عَلَى قُلُوبِ	الْمُتَكَبِّرِينَ	ثُمَّ بَعَثْنَا	
اس پر	وہ جھٹلا چکے تھے جسے	پہلے	یونہی	ہم مہر لگا دیتے ہیں	پر دلوں	سرکشوں (کے)	پھر ہم نے بھیجا
اس پر جسے وہ جھٹلا چکے تھے پہلے، یونہی ہم مہر لگا دیتے ہیں سرکشوں کے دلوں پر۔ پھر ہم نے بھیجا							
مِنْ بَعْدِهِمْ	مُوسَى	وَهَارُونَ	إِلَى فِرْعَوْنَ	وَمَلَأْنَاهُ	بِآيَاتِنَا	فَاسْتَكْبَرُوا	
ان کے بعد	موسیٰ	اور ہارون	طرف	فرعون	اور اس کے درباریوں	اپنی نشانیوں کے ساتھ	تو انہوں نے تکبر کیا
ان رسولوں کے بعد موسیٰ اور ہارون (علیہم السلام) کو فرعون اور اس کے درباریوں کی طرف اپنی نشانیوں کے ساتھ تو فرعونوں نے غرور و تکبر کیا							
وَكَاذِبًا	ثَوَمًا	فَجَاءَهُمْ	الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ	ثَالِثًا	إِنْ لَمْ يَكُنْ		
اور وہ تھے	لوگ	مجرم	پھر جب آیا ان کے پاس	حق	سے	ہماری طرف	انہوں نے کہہ دیا یقیناً یہ
اور وہ مجرم لوگ تھے۔ پھر جب آیا ان کے پاس حق ہماری طرف سے تو انہوں نے کہہ دیا کہ یقیناً یہ							



سِحْرٌ	مُيِّنٌ	قَالَ	مُوسَى	اَتَقُولُونَ	لِحَقٍّ	لَنَا	جَاءَكُمْ	اسْحَرُ	هَذَا
جادو	کھلا	کہا	موسیٰ (نے)	کیا تم کہتے ہو	حق کے متعلق	جب	وہ تمہارے پاس آیا	کیا جادو	یہ
کھلا جادو ہے۔ موسیٰ (علیہ السلام) نے کہا (عقل کے اندھوں) کیا تم کہتے ہو (ایسی بات) حق کے متعلق جب وہ تمہارے پاس آیا (سوچو!) کیا یہ جادو ہے؟									
وَلَا يُفْلِحُ	السَّحَرُونَ	قَالُوا	اِحْمِلْنَا	لِسُلْفَتِنَا	عَمَّا	وَجَدْنَا عَلَيْهِ	اِبَاءَنَا	وَكُنُونَا	وَكُنُونَا
اور نہیں کامیاب ہوتے	جادوگر	کہنے لگے	کیا تم اس لیے آئے ہو	ہمارے پاس	تاکہ ہمارے	اس سے	ہم نے پایا	جس پر	اپنے باپ دادا (کو) اور ہو جائے
اور نہیں کامیاب ہوتے جادوگر۔ کہنے لگے کیا تم اس لیے آئے ہو ہمارے پاس تاکہ ہمارے									
لَنَا	الْكِبْرِيَاءِ	فِي الْأَرْضِ	وَمَا	نَحْنُ	لَكُمْ	بِشُؤْمَيْنِ	وَقَالَ	فِرْعَوْنُ	فِرْعَوْنُ
تم دونوں کیلئے	بڑائی	زمین میں	اور نہیں	ہم	تم دونوں کو	مانیں گے	اور حکم دیا	فرعون (نے)	فرعون (نے)
صرف تم دونوں کے لئے بڑائی سر زمین (مصر) میں اور ہم لوگ تو تم کو نہیں مانیں گے۔ اور فرعون نے حکم دیا (فوراً)									
اَتَقُولُونَ	يَكُلُّ	سِحْرٍ	عَلَيْهِ	فَلَمَّا	جَاءَ	السَّحَرَةُ	قَالَ	لَهُمْ	مُوسَى
لے آؤ میرے پاس	ہر	جادوگر	ماہر	پھر جب	آگئے	جادوگر	کہا	انہیں	موسیٰ (نے)
لے آؤ میرے پاس ہر ماہر جادوگر۔ پھر جب آگئے جادوگر تو کہا انہیں موسیٰ (علیہ السلام) نے ڈالو (میدان میں) جو									
اَتَقُولُونَ	تُلْقُونَ	فَلَمَّا	اَلْقَوْا	قَالَ	مُوسَى	مَا	جِئْتُمْ بِهِ	السَّحَرَةُ	اِنَّ اللَّهَ
تم	ڈالنے والے ہو	پھر جب	ڈال دیا انہوں نے	فرمایا	موسیٰ (نے)	جو	تم لائے ہو	جادو	یقیناً اللہ
تم ڈالنے والے ہو۔ پھر جب ڈال دیا انہوں نے تو موسیٰ (علیہ السلام) نے فرمایا یہ جو تم لائے ہو یہ جادو ہے، یقیناً اللہ تعالیٰ									
سَيَبْطِلُ	اِنَّ اللَّهَ	لَا يُصْلِحُ	عَمَلَكُمْ	الْمُفْسِدِينَ	وَيُحِقُّ	اللَّهُ	الْحَقَّ	بِكُلِّ سَاحِرٍ	بِكُلِّ سَاحِرٍ
ملیا میٹ کر دیگا اسے	بیشک اللہ	نہیں سنوارتا	کام	شریروں (کا)	اور حق کر دکھاتا ہے	اللہ	حق (کو)	اپنے ارشادات کے ساتھ	اپنے ارشادات کے ساتھ
ملیا میٹ کر دے گا اسے، بے شک اللہ تعالیٰ نہیں سنوارتا شریروں کے کام کو۔ اور اللہ تعالیٰ حق کو حق کر دکھاتا ہے اپنے ارشادات سے									
وَكُلُّ	كَرِهٍ	النَّجْرُونَ	فَلَمَّا	اَمْسَى	لِلْيَوْمِ	قَالَ	قَوْمُهُ	عَلَى خَوْفٍ	عَلَى خَوْفٍ
اور خواہ	نا پسند ہی کریں	مجرم	پس نہ ایمان لائے	موسیٰ پر	بجز	اولاد کے	کی	انکی قوم	ڈرتے ہوئے
اور خواہ نا پسند ہی کریں (اسے) مجرم۔ پس نہ ایمان لائے موسیٰ (علیہ السلام) پر بجز ان کی قوم کی اولاد کے (وہ بھی) ڈرتے ہوئے									
قَالَ	فِرْعَوْنُ	وَكُلُّكُمْ	اَنْ	يَقْتُلُكُمْ	وَاَنْ	فِرْعَوْنُ	لَعَلَّ	فِي الْأَرْضِ	فِي الْأَرْضِ
فرعون	اور اپنے سرداروں (سے)	کہ	کہیں وہ انہیں بہکاندے	اور واقعی	فرعون	بڑا سرکش	میں	ملک میں	ملک میں
فرعون سے اور اپنے سرداروں سے کہ کہیں وہ انہیں بہکاندے۔ اور واقعی فرعون بڑا سرکش (بادشاہ) تھا ملک میں									



وَإِنَّ لِمَنْ السَّرْفِينَ	وَقَالَ	مُوسَى	يَقَوْمُ	إِنْ كُنْتُمْ آمَنْتُمْ	بِاللّٰهِ
اور واقعی وہ	سے	حد سے بڑھنے والوں	اور کہا	موسیٰ (نے)	اے میری قوم! اگر تم ہو ایمان لائے اللہ پر
اور واقعی وہ حد سے بڑھنے والوں میں سے تھا۔ اور موسیٰ (علیہ السلام) نے کہا اے میری قوم! اگر تم ایمان لائے ہو اللہ تعالیٰ پر					
فَعَلِيَّ تَوَكَّلُوا	إِنْ كُنْتُمْ مُّسْلِمِينَ	فَقَالُوا	عَلَى اللّٰهِ	تَوَكَّلْنَا	رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا
تو اسی پر	بھروسہ کرو اگر تم ہو	سچے مسلمان	انہوں نے عرض کیا	اللہ پر	ہم نے بھروسہ کیا ہمارے رب! نہ بنا ہمیں
تو اسی پر بھروسہ کرو اگر تم سچے مسلمان ہو۔ انہوں نے عرض کی اللہ تعالیٰ پر ہی ہم نے بھروسہ کیا ہے، اے ہمارے رب! نہ بنا ہمیں					
فِتْنَةً	لِّلْقَوْمِ	الظَّالِمِينَ	وَنَجِّنَا	بِرَحْمَتِكَ	مِنَ الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ
فتنہ	قوم کیلئے	ظالم	اور نجات دے ہمیں	اپنی رحمت سے	سے قوم کافروں
فتنہ (کا موجب) ظالم قوم کے لئے۔ اور نجات دے ہمیں اپنی رحمت سے کافروں (کے ظلم و ستم) سے۔					
وَأَوْحَيْنَا	إِلَى مُّوسَى	وَإِخْوِهِ	أَنْ تَبَوَّأَ	لِقَوْمِكُمَا بِمِصْرَ	بُيُوتًا وَاجْعَلُوا
اور ہم نے وحی بھیجی	طرف	موسیٰ	اور ان کے بھائی	کہ مہیا کرو	اپنی قوم کیلئے مصر میں چند گھر۔ اور بناؤ
اور ہم نے وحی بھیجی موسیٰ اور ان کے بھائی کی طرف کہ مہیا کرو اپنی قوم کے لئے مصر میں چند گھر، اور بناؤ					
بُيُوتَكُمْ	قِبْلَةً	وَأَقِيمُوا	الصَّلَاةَ	وَبَشِّرِ	الْمُؤْمِنِينَ
اپنے گھروں (کو)	قبلہ رخ	اور قائم کرو	نماز	اور خوشخبری دو	مومنوں (کو)
اپنے ان گھروں کو قبلہ رخ اور قائم کرو نماز، اور (اے موسیٰ) خوشخبری دو مومنوں کو۔ اور عرض کی موسیٰ نے اے ہمارے پروردگار!					
إِنَّكَ	آتَيْتَ	فِرْعَوْنَ	وَمَلَائِكَةً	زَيْنَةً	وَأَمْوَالًا
بیشک تو (نے)	بخشا ہے	فرعون	اور اسکے سرداروں (کو)	سامان آرائش	اور مال و دولت میں
تو نے بخشا ہے فرعون اور اس کے سرداروں کو سامان آرائش اور مال و دولت دنیوی زندگی میں اے ہمارے مولا!					
لِيُضِلُّوا	عَنْ سَبِيلِكَ	رَبَّنَا	اطْمِسْ	عَلَى أَمْوَالِهِمْ	وَأَشْدُدْ
تاکہ وہ گمراہ کرتے پھریں	سے	تیری راہ	ہمارے رب! برباد کر دے	کو ان کے مالوں	اور سخت کر دے
کیا اس لئے کہ وہ گمراہ کرتے پھریں (لوگوں کو) تیری راہ سے، اے ہمارے رب! برباد کر دے ان کے مالوں کو اور سخت کر دے ان کے دلوں کو					
فَلَا يُؤْمِنُوا	حَتَّىٰ	يَرَوْا	الْعَذَابَ	الْأَلِيمَ	قَالَ
تاکہ وہ ایمان نہ لے آئیں	جب تک	(نہ) دیکھ لیں	عذاب	دردناک	(اللہ نے) فرمایا
تاکہ وہ نہ ایمان لے آئیں جب تک نہ دیکھ لیں دردناک عذاب کو۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا قبول کر لی گئی تمہاری دعا					



فَاسْتَقِيمَا ۝ لَا تَتَّبِعَنَّ سَبِيلَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ۝ وَجُوزَا ۝ بَنِي إِسْرَءِيلَ	پس تم ثابت قدم رہو اور ہرگز نہ چلنا طریقہ جاہلوں (کا) اور ہم پار لے گئے بنی اسرائیل (کو)
پس تم ثابت قدم رہو اور ہرگز نہ چلنا اس طریقہ پر جو جاہلوں (کا) ہے۔ اور ہم پار لے گئے بنی اسرائیل کو	
الْبَحْرِ فَاتَّبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَجُنُودُهُ بَغْيًا وَعَدُوًّا ۝ حَتَّىٰ إِذَا أَدْرَكَهُ الْغَرَقُ ۝	سمندر (سے) پھر پیچھا کیا انکا فرعون اور اس کے لشکر (نے) سرکشی اور ظلم (کرتے ہوئے) حتیٰ کہ جب آلیا سے ڈوبنے (نے)
سمندر سے پھر پیچھا کیا ان کا فرعون اور اس کے لشکر نے سرکشی اور ظلم کرتے ہوئے حتیٰ کہ جب وہ ڈوبنے لگا تو (بصدیاس)	
قَالَ اٰمَنْتُ اَنْتَ لَا اِلٰهَ اِلَّا الَّذِي اٰمَنْتَ بِهٖ بَنُوۤا۟ اِسْرَءٰیۡلَ وَاَنَا مِنْ كٰفِرِيۡنَ ۝	کہنے لگا میں ایمان لایا بیشک نہیں کوئی سچا خدا جز اسکے جس پر ایمان لائے بنی اسرائیل اور میں سے
کہنے لگا میں ایمان لایا کہ کوئی سچا خدا نہیں جز اس کے جس پر ایمان لائے تھے بنی اسرائیل اور (میں اعلان کرتا ہوں کہ) میں	
الْمُسْرِیِّیۡنَ ۝ اَلَمْۡنَ وَكُنْتُ مِنَ الْمُفْسِدِیۡنَ ۝ قَالِیۡوۡمَ	مسلمانوں کیا اب اور تو نافرمانی کرتا رہا (اس سے) پہلے اور تو تھا سے فساد برپا کرنے والوں سو آج
مسلمانوں میں سے ہوں۔ کیا اب؟ اور تو نافرمانی کرتا رہا اس سے پہلے اور تو فتنہ و فساد برپا کرنے والوں سے تھا۔ سو آج	
فَنَجَّیۡكَ بِیَدِنَا لِنَكُوۡنَ لِمَنْ خَلَقَ اٰیۡةٌ ۝ وَاِنَّ كَثِیۡرًا مِّنَ النَّاسِ عَنِ	ہم بچالیں گے تیرے جسم کو تاکہ تو ہو جائے انکے لیے جو تیرے پچھلے ہیں نشانی اور بیشک اکثر لوگوں میں سے سے
ہم بچالیں گے تیرے جسم کو (سمندر کی تند موجوں سے) تاکہ تو ہو جائے اپنے پچھلوں کے لئے (عبرت کی) نشانی، اور حقیقت یہ ہے کہ اکثر لوگ	
الَّتِیۡنَا لَعٰقِلُوۡنَ ۝ وَلَقَدْ بَوَّأْنَاۤ اِبْنِیۡ اِسْرَءٰیۡلَ مُبَوَّآ۟ صَدِیۡقٍ ۝ وَرَزَقْنٰهُم مِّنَ	ہماری نشانیوں غفلت برتنے والے اور ہم نے عطا فرمایا بنی اسرائیل (کو) ٹھکانا بہترین اور ہم نے انہیں رزق بخشا سے
ہماری نشانیوں سے غفلت برتنے والے ہیں۔ اور ہم نے عطا فرمایا بنی اسرائیل کو بہترین ٹھکانا اور ہم نے انہیں	
الطَّیۡبَاتِ ۝ فَمَا اخْتَلَفُوۡا حَتّٰی جَآءَهُمُ الْعِلْمُ ۝ اِنَّ رَّیۡكَ یَقْضِیۡ بَیۡنَهُمُ	پاکیزہ پس انہوں نے اختلاف نہ کیا حتیٰ کہ آگیا ان کے پاس علم بیشک آپ کا رب فیصلہ فرمائیگا ان کے درمیان
پاکیزہ رزق بخشا پس انہوں نے اختلاف نہ کیا حتیٰ کہ آگیا ان کے پاس حقیقت کا علم۔ (اے حبیب!) بیشک آپ کا رب فیصلہ فرمائے گا ان کے درمیان	
یَوْمَ الْقِیَمَةِ ۝ فِیۡمَا کَانُوۡا فِیۡہِ یَخْتَلِفُوۡنَ ۝ فَاِنْ کُنْتَ فِیۡ شَکٍّ مِّنۡمَا اَنْزَلْنَا	روز قیامت وہ جن میں جھگڑا کیا کرتے اور اگر تجھے ہو کچھ شک جو ہم نے اتارا
روز قیامت جن باتوں میں وہ جھگڑا کیا کرتے تھے۔ اور (اے سننے والے!) اگر تجھے کچھ شک ہو اس میں جو ہم نے (اپنے نبی کے ذریعے)	



إِلَيْكَ	فَسْئَلِ	الَّذِينَ	يَقْرءُونَ	الْكِتَابِ	مِنْ قَبْلِكَ	لَقَدْ جَاءَكَ	الْحَقُّ
تیری طرف	تو دریافت کر	(ان سے) جو	پڑھتے ہیں	کتاب	تجھ سے پہلے	بیشک آیا ہے تیرے پاس	حق
تیری طرف اتار تو دریافت کر ان لوگوں سے جو پڑھتے ہیں کتاب تجھ سے پہلے، بیشک آیا ہے تیرے پاس حق تیرے رب کی							
مِنْ	رَبِّكَ	فَلَا تَكُونَنَّ	مِنْ	الْمُتَرَدِّينَ	وَلَا تَكُونَنَّ	مِنْ	الَّذِينَ كَذَبُوا
(کی طرف) سے	تیرے رب	پس ہرگز نہ ہو جانا	سے	شک کرنے والوں	اور ہرگز نہ ہونا	سے	جنہوں نے جھٹلایا
طرف سے پس ہرگز نہ ہو جانا شک کرنے والوں سے۔ اور ہرگز نہ ہونا ان لوگوں سے جنہوں نے جھٹلایا							
بِآيَاتِ	اللَّهِ	فَتَكُونَنَّ	مِنْ	الْخَاسِرِينَ	إِنَّ الَّذِينَ	حَقَّتْ	عَلَيْهِمْ
آیتوں کو	اللہ (کی)	ورنہ تو ہو جائیگا	سے	نقصان اٹھانے والوں	بیشک وہ	ثابت ہو چکی ہے	جن پر
اللہ تعالیٰ کی آیتوں کو، ورنہ تو ہو جائے گا نقصان اٹھانے والوں سے۔ بیشک وہ لوگ ثابت ہو چکی ہے جن پر آپ کے رب کی بات							
لَا يُؤْمِنُونَ	وَلَوْ	جَاءَتْهُمْ	كُلُّ آيَةٍ	حَتَّى	يَرَوْا	الْعَذَابَ	الْأَلِيمَ
وہ ایمان نہیں لائیں گے	اگرچہ	آجائیں انکے پاس	ساری نشانیاں	جب تک کہ	وہ (نہ) دیکھ لیں	عذاب	دردناک
وہ ایمان نہیں لائیں گے اگرچہ آجائیں ان کے پاس ساری نشانیاں جب تک کہ وہ نہ دیکھ لیں دردناک عذاب۔							
فَلَوْلَا	كَانَتْ	قَرِيَةً	أَمِنَتْ	فَنَفَعَهَا	إِيمَانُهَا	إِلَّا	قَوْمَ يُونُسَ
پس کیوں نہ	ایسا ہوا	کوئی بستی	ایمان لاتی	تو نفع دیتا اسے	اس کا ایمان	بجز	قوم یونس (کے)
پس کیوں ایسا نہ ہوا کہ کوئی بستی ایمان لاتی تو نفع دیتا اسے اس کا ایمان (کسی سے ایسا نہ ہوا) بجز قوم یونس کے، جب وہ ایمان لے آئے							
كَشَفْنَا	عَنْهُمْ	عَذَابَ	الْآخِرَى	فِي	الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	وَمَتَّعْنَاهُمْ	إِلَىٰ حِينٍ
ہم نے دور کر دیا	ان سے	عذاب	رسوائی (کا)	میں	دنوی زندگی	اور ہم نے لطف اندوز ہونے دیا انہیں	ایک مدت تک
تو ہم نے دور کر دیا ان سے رسوائی کا عذاب دنیوی زندگی میں اور ہم نے لطف اندوز ہونے دیا انہیں ایک مدت تک۔ اور اگر چاہتا							
رَبِّكَ	لَا مَنْ	مَنْ فِي الْأَرْضِ	كُلُّهُمْ جَمِيعًا	أَفَأَنْتَ	تُكْفِرُ	بِالنَّاسِ	حَتَّىٰ
آپ کا رب	تو ایمان لے آتے	جتنے	زمین میں	سب کے سب	کیا آپ	مجبور کرنا چاہتے ہیں	لوگوں (کو) یہاں تک کہ
آپ کا رب تو ایمان لے آتے جتنے لوگ زمین میں ہیں سب کے سب، کیا آپ مجبور کرنا چاہتے ہیں لوگوں کو یہاں تک کہ							
يَكْفُرُوا	مُؤْمِنِينَ	وَمَا كَانَ	لِنَفْسٍ أَنْ	تُؤْمِنَ	إِلَّا	بِإِذْنِ اللَّهِ	وَيُجْعَلُ
وہ بن جائیں	مومن	اور کوئی نہیں	شخص	کہ	وہ ایمان لاسکے	بغیر	حکم الہی کے
وہ مومن بن جائیں۔ اور کوئی بھی ایسا شخص نہیں کہ وہ ایمان لاسکے بغیر حکم الہی کے، اور (سنت الہی یہ ہے کہ) وہ ڈالتا ہے (گمراہی کی)							



الرَّحْمَنُ عَلَى الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ۝ قُلْ انظُرُوا مَاذَا فِي السَّمَوَاتِ وَ	آلودگی پر جو بے سمجھ ہیں فرمائیے دیکھو کیا (ہیں) میں آسمانوں اور
آلودگی ان لوگوں پر جو بے سمجھ ہیں۔ فرمائیے غور سے دیکھو! کیا کیا (عجائبات) ہیں آسمانوں اور	
الْأَرْضِ وَمَا تَغْشَى ۝ الْآلِثُ وَالنَّارُ ۝ عَنْ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ ۝ قُلْ هَلْ يَنْتَظِرُونَ	زمین (میں) اور فائدہ نہیں پہنچاتیں آیتیں اور ڈرانے والے کو قوم ایمان نہیں لانا چاہتے پس نہیں وہ انتظار کر رہے
زمین میں، اور فائدہ نہیں پہنچاتیں آیتیں اور ڈرانے والے اس قوم کو جو ایمان نہیں لانا چاہتے۔ پس وہ انتظار نہیں کر رہے	
الْأَمِثِلَ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِهِمْ ۝ قُلْ فانتظروا إِنِّي مَعَكُمْ مِّنْ	مگر جیسے حالات ان جو گزر چکے ہیں ان سے پہلے آپ فرمائیے انتظار کرو بیشک میں تمہارے ساتھ سے
مگر ان لوگوں جیسے حالات کا جو گزر چکے ہیں ان سے پہلے، آپ فرمائیے اچھا انتظار کرو بیشک میں بھی تمہارے ساتھ	
الْمُنْتَظِرِينَ ۝ ثُمَّ نُنْجِي ۝ رُسُلَنَا وَالَّذِينَ آمَنُوا كَذَلِكَ حَقَّقَيْنَا لُنَجِّ	انتظار کرنے والوں پھر ہم بچالیں گے اپنے رسول اور جو ایمان لائے ایسا ہی ہوگا یہ ہمارے ذمہ ہے کہ ہم بچالیں گے
انتظار کرنے والوں سے ہوں۔ (جب وہ عذاب آجائے گا) پھر ہم بچالیں گے اپنے رسولوں کو اور انہیں جو ایمان لائے بلاشبہ ایسا ہی ہوگا یہ ہمارے ذمہ ہے کہ ہم بچالیں گے	
الْمُؤْمِنِينَ ۝ قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنْتُمْ فِي شَكٍّ مِّن دِينِي فَلَا أَعْبُدُ	اہل ایمان کو فرمائیے اے لوگو! اگر تمہیں ہو کچھ شک بارے میں میرے دین تو میں عبادت نہیں کرتا
اہل ایمان کو۔ فرمائیے اے لوگو! اگر تمہیں کچھ شک ہو میرے دین کے بارے میں تو (سن لو!) میں عبادت نہیں کرتا	
الَّذِينَ كَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ وَلَكِن أَعْبُدُ اللَّهَ الَّذِي يَتَوَقَّعُ	ان کی جنکی تم پوجا کیا کرتے ہو کے سوا اللہ لیکن میں عبادت کرتا ہوں اللہ کی جو مارتا ہے تمہیں
ان (بتوں) کی جن کی تم پوجا کیا کرتے ہو اللہ تعالیٰ کے سوا، لیکن میں تو عبادت کرتا ہوں اللہ تعالیٰ کی جو مارتا ہے تمہیں	
كَأَمْرٍ ۝ إِنَّ الْإِنسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنَ خَافٍ ۝ وَاقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا	اور مجھے حکم دیا گیا ہے کہ میں ہو جاؤں سے اہل ایمان اور یہ کہ سیدھا کر لے اپنا رخ دین کی طرف ہر کجی سے بچتے ہوئے
اور مجھے حکم دیا گیا ہے کہ میں ہو جاؤں اہل ایمان سے۔ نیز (مجھے حکم دیا گیا ہے کہ) اپنا رخ سیدھا کر لے اس دین کی طرف ہر کجی سے بچتے ہوئے	
وَلَا تُشْرِكْ ۝ وَلَا تَدْعُ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكَ وَلَا	اور ہرگز نہ ہو جانا سے شرک کرنے والوں اور نہ عبادت کر کے سوا اللہ جو نہ نفع پہنچا سکتا ہے اور نہ
اور ہرگز نہ ہو جانا شرک کرنے والوں سے۔ اور نہ عبادت کر اللہ تعالیٰ کے سوا اس کی جو نہ نفع پہنچا سکتا ہے تجھے اور نہ	



يَضُرُّكَ	فَإِنْ	فَعَلْتَ	فَإِنَّكَ	إِذَا	مَنْ	الظَّالِمِينَ	وَإِنْ	يُسْسُكَ	اللَّهُ
ضرر پہنچا سکتا ہے	اور اگر	تو ایسا کریگا	تو بیشک تیرا (شار)	پھر	میں (ہوگا)	ظالموں	اور اگر	پہنچائے تجھے	اللہ

ضرر پہنچا سکتا ہے تجھے اور اگر تو ایسا کرے گا تو پھر تیرا شمار ظالموں میں ہوگا۔ اور اگر پہنچائے تجھے اللہ تعالیٰ

يَضُرُّ	فَلَا	كَاشَفَ	لَكَ	إِلَٰهُهُ	وَإِنْ	يُرِدُّكَ	بِخَيْرٍ	فَلَا رَادَّ	لِفَضْلِهِ	يُصِيبُ
کوئی تکلیف	تو نہیں	کوئی دور کر نیوالا	اسے	بجز اس کے	اور اگر	ارادہ فرمائے تیرے لیے	کسی بھلائی (کا)	تو کوئی رد کر نیوالا نہیں	اس کے فضل (کو)	سرفراز فرماتا ہے

کوئی تکلیف تو نہیں کوئی دور کرنے والا اسے بجز اس کے اور اگر ارادہ فرمائے تیرے لئے کسی بھلائی کا تو کوئی رد کرنے والا نہیں اس کے فضل کو سرفراز فرماتا ہے

يَا	مَنْ	يَشَاءُ	مِنْ	عِبَادِهِ	وَهُوَ	الْعَفُورُ	الرَّحِيمُ	قُلْ	يَا أَيُّهَا النَّاسُ
اپنے فضل سے	جس (کو)	چاہتا ہے	سے	اپنے بندوں	اور وہی	بہت مغفرت فرما نیوالا	ہمیشہ رحم کر نیوالا	فرمائیے اے	لوگو

اپنے فضل و کرم سے جس کو چاہتا ہے اپنے بندوں سے اور وہی بہت مغفرت فرمانے والا ہمیشہ رحم کرنے والا ہے۔ (اے حبیب!) فرمائیے اے لوگو!

قَدْ	جَاءَكُمْ	الْحَقُّ	مِنْ	رَبِّكُمْ	فَمَنْ	اهْتَدَى	فَالْتَمَأْ	يَهْتَدَى	لِنَفْسِهِ	وَأَنْ
آگیا ہے تمہارے پاس	حق	سے	تمہارے رب	تو جو	ہدایت قبول کرتا ہے	تو بس	وہ ہدایت قبول کرتا ہے	اپنے کیلئے	اور	بے شک

آگیا ہے تمہارے پاس حق تمہارے رب کی طرف سے۔ تو جو ہدایت قبول کرتا ہے تو وہ ہدایت قبول کرتا ہے اپنے بھلے کے لئے اور

مَنْ	ضَلَّ	فَأَتَمَّ	يُضِلُّ	عَلَيْهَا	وَمَا	أَنَا	عَلَيْكُمْ	بِوَكِيلٍ	وَأَتَّبِعْ	فَمَا
جو	گمراہ ہوتا ہے	وہ گمراہ ہوتا ہے	اپنی تباہی کیلئے	اور نہیں	میں	تم پر	نگران	اور آپ پیروی کرتے رہیں جو	جو	جو گمراہ ہوتا ہے

جو گمراہ ہوتا ہے تو وہ گمراہ ہوتا ہے اپنی تباہی کے لئے اور میں تم پر نگران نہیں ہوں۔ اور (اے حبیب!) آپ پیروی کرتے رہیں جو

يُوحَىٰ	إِلَيْكَ	وَأَصْدِرْ	حَتَّىٰ	يَحْكُمَ	اللَّهُ	وَهُوَ	خَيْرُ	الْحَكَمِيِّ
وحی کیجاتی ہے	آپ کی طرف	اور صبر کیجیے	یہاں تک کہ	فیصلہ فرمادے	اللہ	اور وہ	بہتر	فیصلہ فرما نیوالا

وحی کی جاتی ہے آپ کی طرف اور (ظلم کفار پر) صبر کیجئے یہاں تک کہ فیصلہ فرمادے اللہ اور وہ سب سے بہتر فیصلہ فرمانے والا ہے۔

سُورَةُ هُودٍ	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	الْأَمِينِ
---------------	---------------------------------------	------------

سورہ ہود کی ہے اس میں ایک سو تیس آیتیں اور دس رکوع ہیں۔

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

الْف	لَام	رَا	كُتِبَ	أَحْكَمَتْ	آيَةُ	تَمَّ	فَصَلَّتْ	فِي	لَكَ	حَكِيمٌ	خَيْرٌ
الف لام را	کتاب	محفوظ و مستحکم بنادی گئی ہیں	جسکی آیتیں	پھر	انکی وضاحت کی گئی ہے	سے	طرف	بڑے دان	باخبر		

الف لام را۔ یہ وہ کتاب ہے محفوظ و مستحکم بنادی گئی ہیں جس کی آیتیں پھر ان کی وضاحت کر دی گئی ہے بڑے دان اور ہر چیز سے باخبر (خدا) کی طرف سے



**مَنبُول**



وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا وَيَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا

اور نہیں کوئی جاندار میں مگر اللہ تعالیٰ کے ذمہ ہے اس کا رزق، وہ جانتا ہے اسکے ٹھہرنے کی جگہ (کو)

اور اس کے امانت رکھے جانے کی جگہ (کو) ہر (چیز) میں روشن کتاب اور وہی جس نے پیدا فرمایا آسمانوں اور

وَمُسْتَوْدَعَهَا كُلُّ فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ۝ وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَ

اور اس کے امانت رکھے جانے کی جگہ (کو) ہر (چیز) میں روشن کتاب اور وہی جس نے پیدا فرمایا آسمانوں اور

الْأَرْضِ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ

زمین (کو) میں چھ دن اور تھا اس کا عرش پانی پر تاکہ آزمائے تمہیں تم میں سے کون اچھا

زمین کو چھ دنوں میں اور (اس سے پہلے) اس کا عرش پانی پر تھا، (زمین اور آسمان پیدا کئے) تاکہ آزمائے تمہیں کہ تم میں سے کون اچھا ہے

عَمَلًا وَلَئِنْ قُلْتُمْ إِنَّكُمْ مَبْعُوثُونَ مِنْ بَعْدِ الْمَوْتِ لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ

عمل کے لحاظ سے اور اگر آپ کہیں کہ یقیناً تم اٹھائے جاؤ گے سے بعد موت کے تو ضرور کہیں گے وہ جنہوں (نے)

عَمَلًا وَلَئِنْ قُلْتُمْ إِنَّكُمْ مَبْعُوثُونَ مِنْ بَعْدِ الْمَوْتِ لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ

عمل کے لحاظ سے، اور اگر آپ (انہیں) کہیں کہ یقیناً تم اٹھائے جاؤ گے موت کے بعد تو ضرور کہیں گے وہ لوگ جنہوں نے

كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ ۝ وَلَئِنْ أَخَّرْنَا عَنْهُمُ الْعَذَابَ إِلَى أُمَّةٍ

کفر کیا نہیں ہے یہ مگر جادو کھلا ہوا اور اگر ہم ملتوی کر دیں ان سے عذاب تک عرصہ

کفر کیا کہ نہیں ہے یہ مگر جادو کھلا ہوا۔ اور اگر ہم ملتوی کر دیں ان سے عذاب کچھ عرصہ تک

مَعْدُودَةٍ لَيَقُولَنَّ مَا يَجْهَلُونَ ۝ إِلَّا يَوْمَ يَأْتِيهِمْ لَيْسَ مَصْرُوفًا عَنْهُمْ

گناہوا کہیں گے کس نے روک دیا ہے اسکو سن لیں جس دن آئیگا ان پر نہیں پھیرا جاسکے گا ان سے

تو (ازراہ مذاق) کہیں گے کہ کس چیز نے روک دیا ہے اس عذاب کو، وہ کان کھول کر سن لیں جس دن عذاب آجائے گا ان پر تو نہیں پھیرا جاسکے گا ان سے اور

وَحَاقَ بِهِمْ فَانُ الْأَوَّامِ ۝ يَسْتَفْزِعُونَ ۝ وَلَئِنْ أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً

اور گھیر لے گا وہ انہیں جس کا وہ تھے تسخراڑایا کرتے اور اگر ہم چکھائیں انسان (کو) اپنی طرف سے رحمت

گھیر لے گا انہیں وہ (عذاب) جس کا وہ تسخراڑایا کرتے تھے۔ اور اگر ہم چکھائیں کسی انسان کو اپنی طرف سے رحمت (کا مزہ)

ثُمَّ نَرْجِعْهَا إِلَيْهِ لَكُوفٌ ۝ وَلَئِنْ أَذَقْنَا نَعْمًا بَعْدَ ضَرَاءٍ

پھر ہم چھین لیں اسکو اس سے تودہ بڑا مایوس ناشکرا اور اگر ہم چکھاتے ہیں اسے کوئی نعمت تکلیف کے بعد

پھر ہم چھین لیں اس رحمت کو اس سے تودہ بڑا مایوس (اور) ناشکرا بن جاتا ہے۔ اور اگر ہم چکھاتے ہیں اسے کوئی نعمت اس تکلیف کے بعد



مَسْنَدُهُ	لَيَقُولَنَّ	ذَهَبَ السَّيِّئَاتِ عَنِّي إِنَّهُ	لَفَرَحٌ	فَخَوَّرَ <sup>۱۰</sup>	إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا
اسے پہنچی	تو وہ ضرور کہہ اٹھتا ہے	دور ہو گئیں سب تکلیفیں مجھ سے	پیشک وہ بڑا خوش ہونے والا	اتر نے والا	مگر جو صبر کرتے ہیں
جوا سے پہنچی تو وہ کہہ اٹھتا ہے کہ دور ہو گئیں سب تکلیفیں مجھ سے، پیشک وہ بڑا خوش ہونے والا اترانے والا ہے۔ مگر وہ لوگ جو صبر کرتے ہیں					
وَعَمَلُوا	الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ لَهُمْ	مَغْفِرَةٌ وَاجِرٌ كَبِيرٌ <sup>۱۱</sup>	فَلَعَلَّكَ	تَارِكٌ بَعْضُ مَا	
اور کام کرتے ہیں	نیک وہی (ہیں) جن کیلئے	بخشش اور اجر بڑا	پس کیا ہو سکتا ہے	آپ چھوڑ دیں کچھ حصہ جو	
اور نیک کام کرتے ہیں (وہ ایسے کم ظرف نہیں ہوتے) وہی ہیں جن کے لئے بخشش بھی ہے اور بڑا اجر بھی ہے۔ پس کیا یہ ہو سکتا ہے کہ آپ چھوڑ دیں کچھ					
يُوحَىٰ	إِلَيْكَ وَضَائِقُ	بِهِ صَدْرُكَ أَنْ يَقُولُوا	لَوْلَا	أُنْزِلَ عَلَيْهِ كُتُبٌ أَوْ	
وحی کی جاتی ہے	آپ کی طرف اور تنگ ہو جائے اسکے ساتھ	آپ کا سینہ کہ وہ کہیں گے	کیوں نہ	اتارا گیا اس پر	خزانہ یا
حصہ اس کا جو وحی کی جاتی ہے آپ کی طرف اور تنگ ہو جائے اس کے ساتھ آپ کا سینہ (اس اندیشہ سے) کہ کافر یہ کہیں گے کہ کیوں نہ اتارا گیا اس پر خزانہ یا					
جَاءَ مَعَهُ	مَلَكٌ إِنَّمَا أَنْتَ	نَذِيرٌ وَاللَّهُ	عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ	وَكِيلٌ <sup>۱۲</sup>	أَمْ يَقُولُونَ
آیا اس کے ساتھ	کوئی فرشتہ صرف آپ	ڈرانے والے اور اللہ	ہر چیز پر	نگہبان	کیا وہ کہتے ہیں
کیوں نہ آیا اس کے ساتھ کوئی فرشتہ، آپ تو صرف ڈرانے والے ہیں، اور اللہ تعالیٰ ہر چیز کا نگہبان ہے۔ کیا کفار کہتے ہیں					
افْتَرَاهُ	قُلْ فَأَنذَرْتُ	بِعَشْرِ سُورٍ	مِثْلِهِ مُفْتَرِيَّتٍ	وَادْعُوا	مَنْ اسْتَطَعْتُمْ
اس نے یہ گھڑ لیا ہے	آپ فرمائیے تم لے آؤ	دس سورتیں اس جیسی	گھڑی ہوئی اور بلا لو	جسکو بلا سکتے ہو	
کہ اس نے یہ (قرآن خود) گھڑ لیا ہے آپ فرمائیے (اگر ایسا ہے) تو تم بھی لے آؤ دس سورتیں اس جیسی گھڑی ہوئی اور بلا لو (اپنی مدد کے لئے) جس کو بلا سکتے					
مِنْ دُونِ	اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ	صَادِقِينَ <sup>۱۳</sup>	فَلَا تَسْتَجِيبُوا	لَكُمْ فَاعْلَمُوا	أَنَّكُمْ
کے اسوا	اللہ اگر تم ہو	سچے پس اگر وہ نہ قبول کر سکیں	تمہاری (دعوت)	تو جان لو محض	
ہو اللہ تعالیٰ کے سوا اگر تم (اس الزام تراشی میں) سچے ہو۔ پس اگر وہ نہ قبول کر سکیں تمہاری دعوت تو پھر جان لو کہ یہ قرآن محض					
أَنزَلَ	يَعْلَمُ اللَّهُ وَأَنْ	لَّا إِلَهَ إِلَّا هُوَ قَهْلٌ	أَنْتُمْ مُّسْلِمُونَ <sup>۱۴</sup>	مَنْ كَانَ يُرِيدُ	
بیا اتارا گیا ہے	علم الہی سے اور (یہ) کہ	نہیں کوئی معبود سوائے اس کے پس کیا	تم اسلام لے آؤ گے	جو طلب گار ہیں	
علم الہی سے اتارا گیا ہے اور (یہ بھی جان لو) کہ نہیں کوئی معبود سوائے اللہ تعالیٰ کے، پس کیا (اب) تم اسلام لے آؤ گے۔ جو طلب گار ہیں					
الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا	وَزِينَتُهَا	لَوْ أَكْبَرُ	أَعْمَالُكُمْ	فِيهَا وَهُمْ	فِيهَا لَا
دنوی زندگی	اور اس کی وزینت (کے)	ہم پورا بلا دیں گے انہیں	ان کے اعمال (کا)	اس میں اور انہیں	اس میں نہیں
دنوی زندگی اور اس کی زیب وزینت کے تو ہم پورا بلا دیں گے انہیں ان کے اعمال کا اس زندگی میں اور انہیں اس میں					



يُحْسُونَ ۱۵	أُولَئِكَ الَّذِينَ	لَيْسَ لَهُمْ	فِي الْآخِرَةِ	إِلَّا النَّارُ	وَحَبِطَ	مَا
نقصان اٹھانا پڑیگا	یہ وہ ہیں	نہیں جن کیلئے	آخرت میں	مگر آگ	اور اکارت گیا	جو کچھ
نقصان نہیں اٹھانا پڑے گا۔ یہ وہ لوگ ہیں جن کے لئے آخرت میں مگر آگ، اور اکارت گیا جو کچھ						
صَنَعُوا فِيهَا	وَبِطْلٍ	مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۱۶	أَمْنٌ	كَانَ عَلَى بَيِّنَةٍ	مَنْ رَّبِّهِ	
انہوں نے کیا	اس میں	اور مٹ جانے والا	جو	وہ کیا کرتے تھے	تو کیا وہ شخص	ہو
انہوں نے دنیا میں کیا اور (درحقیقت) مٹ جانے والا تھا جو وہ کیا کرتے تھے۔ تو کیا وہ شخص (انکار کر سکتا ہے) جس کے پاس روشن دلیل ہو اپنے رب کی طرف سے						
وَيَتْلُوهُ	شَاهِدٌ	مِّنْهُ	وَمِنْ قَبْلِهِ	كِتَابُ مُوسَى	إِمَامًا	وَرَحْمَةً ۱۷
اور اس کے پیچھے آگیا ہو	ایک سچا گواہ	اس کی طرف سے	اور	اس سے پہلے	کتاب موسیٰ	(جو) امام اور سرپا رحمت یہ
اور اس کے پیچھے ایک سچا گواہ بھی آگیا ہو اللہ تعالیٰ کی طرف سے اور اس سے قبل کتاب موسیٰ بھی آچکی ہو جو امام اور سرپا رحمت ہے، (قطعاً نہیں بلکہ) یہ لوگ تو						
يُؤْمِنُونَ بِهِ ۱۸	وَمَنْ	يَكْفُرْ بِهِ	مِنَ الْأَحْزَابِ	فَالنَّارُ	مَوْعِدُهُ ۱۹	فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ
ایمان لائیں گے	اس پر	اور جو	کفر کرے اس کے ساتھ	گروہوں سے	تو آتش	اس کے وعدہ کی جگہ
ایمان لائیں گے اس پر، اور جو کفر کرے اس کے ساتھ مختلف گروہوں سے تو آتش (جہنم) ہی اس کے وعدہ کی جگہ ہے پس (اے سننے والے!) نہ پڑ جا شک میں						
مِّنْهُ ۲۰	إِنَّهُ الْحَقُّ	مِنْ رَبِّكَ	وَلَكِنَّ	أَكْثَرَ النَّاسِ	لَا يُؤْمِنُونَ ۲۱	وَمَنْ
اس کے متعلق	بلاشبہ یہ حق ہے	تیرے رب کی طرف سے	لیکن	اکثر لوگ	ایمان نہیں لاتے	اور کون
اس کے متعلق بلاشبہ یہ حق ہے تیرے رب کی طرف سے لیکن اکثر لوگ ایمان نہیں لاتے۔ اور کون						
أَظْلَمُ ۲۲	مِمَّنْ	افْتَرَىٰ	عَلَى اللَّهِ	كَذِبًا ۲۳	أُولَئِكَ	يُعَرِّضُونَ
زیادہ ظالم ہے	اس سے جو	بہتان لگاتا ہے	اللہ پر	جھوٹا	یہ	پیش کیے جائیں گے
زیادہ ظالم ہے اس شخص سے جو بہتان لگاتا ہے اللہ تعالیٰ پر جھوٹا یہ لوگ پیش کئے جائیں گے اپنے رب کے سامنے اور کہیں گے						
الشَّهَادُ ۲۴	هُوَ لَا	الَّذِينَ كَذَبُوا	عَلَى رَبِّهِمْ	إِلَّا	لَعْنَةُ اللَّهِ	عَلَى الظَّالِمِينَ ۲۵
گواہ	یہی وہ (ہیں)	جنہوں نے جھوٹ بولا تھا	اپنے رب پر	خبردار!	اللہ کی پھٹکار ہو	ظالموں
گواہ یہی وہ (گستاخ) ہیں جنہوں نے اپنے رب پر جھوٹ بولا تھا۔ خبردار! اللہ کی پھٹکار ہو ظالموں پر						
الَّذِينَ يَصُدُّونَ	عَنِ سَبِيلِ اللَّهِ	وَيَبْغُونَ	عَوَجًا	وَهُمْ	بِالْآخِرَةِ	هُمْ
جو	روکتے ہیں	سے	اللہ کی راہ	اور چاہتے ہیں کہ اسکو	ٹیزھا بنا دیں	اور وہی
جو بد نصیب روکتے ہیں اللہ تعالیٰ کی راہ سے اور چاہتے کہ اس راہ (راست) کو ٹیزھا بنا دیں اور وہی آخرت کے ہیں						



كَفَرُونَ ۱۹	أُولَٰئِكَ	لَمْ يَكُونُوا	مُعْجِزِينَ	فِي الْأَرْضِ	وَمَا كَانَ	لَهُمْ	مِّنْ
منکر	یہ	نہیں تھے	عاجز کر نیوالے	زمین میں	اور نہ ہی تھا	ان کیلئے	کے
منکر ہیں۔ یہ لوگ (اللہ تعالیٰ کو) عاجز کرنے والے نہیں تھے زمین میں اور نہ ہی ان کے لئے اللہ تعالیٰ کے							
دُونَ اللَّهِ	مِنْ أَوْلِيَائِهِ	يُضَعِفُ	لَهُمُ الْعَذَابُ	مَا	كَانُوا يَسْتَطِيعُونَ	السَّمْعَ	
سوا	اللہ	کوئی	مددگار	دو گنا کر دیا جائیگا	ان کیلئے	عذاب	نہ
سوا کوئی مددگار تھا، دو گنا کر دیا جائے گا ان کے لئے عذاب، نہ وہ (آواز حق) سن سکتے تھے							
وَمَا	كَانُوا يَبْصُرُونَ ۲۰	أُولَٰئِكَ	الَّذِينَ خَسِرُوا	أَنفُسَهُمْ	وَضَلُّ	عَنْهُمْ	مَا
اور نہ	وہ دیکھ سکتے تھے	یہی وہ (ہیں)	جنہوں نے نقصان پہنچایا	اپنے آپ (کو)	اور گم ہو گئیں	ان سے	جو
اور نہ وہ (نور حق) دیکھ سکتے تھے۔ یہی وہ (بد قسمت) ہیں جنہوں نے نقصان پہنچایا اپنے آپ کو اور گم ہو گئیں ان سے وہ باتیں جو							
كَانُوا يَفْقَهُونَ ۲۱	لَا جَرَمَ	أَنَّهُمْ	فِي الْآخِرَةِ	هُمْ	الْآخِرُونَ ۲۲	إِنَّ الَّذِينَ	
وہ تراشا کرتے تھے	یقیناً	یہی	میں آخرت	وہ (جو)	سب زیادہ نقصان اٹھانے والے	پیشک	جو
وہ تراشا کرتے تھے۔ یقیناً یہی لوگ ہیں جو آخرت میں سب سے زیادہ نقصان اٹھانے والے ہوں گے۔ بے شک جو							
آمَنُوا	وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	وَاجْتَبَوْا	إِلَىٰ رَبِّهِمْ	أُولَٰئِكَ	أَصْحَابُ الْجَنَّةِ	هُمْ	فِيهَا
ایمان لائے	اور عمل کیے	نیک	اور عجز سے جھک گئے	اپنے پروردگار کی طرف	یہی	جنتی	وہ اس میں
ایمان لائے اور نیک عمل کئے اور عجز و نیاز سے جھک گئے اپنے پروردگار کی طرف یہی لوگ جنتی ہیں وہ اس میں							
خَالِدُونَ ۲۳	مِثْلُ	الْفَرِيقَيْنِ	كَالْأَعْمَى	وَالْأَصْوَدِ	وَالْبَصِيرِ	وَالسَّمِيعِ	هَلْ يَسْتَوِينَ
ہمیشہ رہیں گے	مثال	ان دونوں فریقوں (کی)	جیسے اندھا	اور بہرا	اور دیکھنے والا	اور سننے والا	کیا یکساں ہے ان دونوں کا
ہمیشہ رہیں گے۔ ان دونوں فریقوں کی مثال ایسی ہے جیسے ایک اندھا اور بہرا اور دوسرا دیکھنے والا اور سننے والا ہو کیا یکساں ہے ان دونوں کا							
مَثَلُ	أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ۲۴	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا	نُوحًا	إِلَىٰ قَوْمِهِ	إِنِّي لَكُمْ	نَذِيرٌ	
حال	کیا تم غور و فکر نہیں کرتے	اور	پیشک ہم نے بھیجا	نوح (کو)	طرف	انکی قوم	میں تمہیں
حال کیا تم (اس مثال میں) غور و فکر نہیں کرتے۔ اور پیشک ہم نے بھیجا نوح کو ان کی قوم کی طرف (انہوں نے کہا اے قوم!) میں تمہیں							
مُذِيبٌ ۲۵	إِنِّي	لَا تَعْبُدُوا إِلَّا	اللَّهَ	إِنِّي أَخَافُ	عَلَيْكُمْ	عَذَابُ	يَوْمِ إِلَٰهِكُمْ ۲۶
کھلا کھلا	کہہ	تم نہ عبادت کرو	سوائے اللہ (کے)	پیشک میں ڈرتا ہوں	تم پر	عذاب	دروناک دن
کھلا کھلا ڈرانے والا ہوں کہ تم نہ عبادت کرو کسی کی سوائے اللہ تعالیٰ کے، پیشک میں ڈرتا ہوں کہ تم پر عذاب کا دروناک دن نہ آجائے۔							



فَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ مَا تَرَكُ إِلَّا بَشَرًا مِثْلَنَا وَمَا تَرَكُ	تو کہنے لگے سردار جنہوں نے کفر اختیار کیا تھا ان کی قوم کے ہم نہیں دیکھتے تمہیں مگر انسان اپنے جیسا اور ہم نہیں دیکھتے تمہیں
تو کہنے لگے ان کی قوم کے سردار جنہوں نے کفر اختیار کیا تھا (اے نوح!) ہم نہیں دیکھتے تمہیں مگر انسان اپنے جیسا اور ہم نہیں دیکھتے تمہیں	
اتَّبِعْ إِلَّا الَّذِينَ هُمْ أَرَادْنَا بِأَدَى الرَّأْيِ وَمَا نَرَى لَكُمْ عَلَيْكُمَا	پیروی کرتے ہوں تمہاری بجز ان کے جو ہم میں حقیر و ذلیل ظاہر ہیں اور نہیں ہم دیکھتے تمہیں ہم پر
کہ پیروی کرتے ہوں تمہاری بجز ان لوگوں کے جو ہم میں حقیر و ذلیل (اور) ظاہر ہیں اور ہم نہیں دیکھتے کہ تمہیں ہم پر	
مِنْ فَضْلٍ بَلْ نَنظُّكُمْ كَذِبِينَ ۚ قَالَ يَقَوْمُ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ	کوئی فضیلت بلکہ ہم تو خیال کرتے ہیں تمہیں کوئی بے بنیاد کہاں ہے بلکہ ہم تو خیال کرتے ہیں تمہیں کوئی بے بنیاد کہاں ہے
کوئی فضیلت ہے بلکہ ہم تو تمہیں جھوٹا خیال کرتے ہیں۔ آپ نے فرمایا اے میری قوم! بھلا یہ بتاؤ اگر میں ہوں یا نہیں روشن دلیل	
مَنْ رَبِّي وَاشْتَرَيْتُمْ مِنْ عِنْدِهِ فَجِئْتُكُمْ عَلَيْكُمْ أَنْتُمْ لَهَا كَرِهُونَ ۚ وَيَقَوْمُ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مَا لَا إِنْ أَجْرِي إِلَّا عَلَى اللَّهِ	اپنے رب کی طرف سے اور اس نے عطا فرمائی ہو مجھے خاص رحمت اپنی جناب سے پھر پوشیدہ کر دی گئی ہو تم پر تو کیا ہم جبراً مسلط کریں تم پر یہ دعا خالی کہ
اپنے رب کی طرف سے اور اس نے عطا فرمائی ہو مجھے خاص رحمت اپنی جناب سے پھر پوشیدہ کر دی گئی ہو تم پر (اس کی حقیقت) تو کیا ہم جبراً مسلط کریں تم پر یہ	
أَنْتُمْ لَهَا كَرِهُونَ ۚ وَيَقَوْمُ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مَا لَا إِنْ أَجْرِي إِلَّا عَلَى اللَّهِ	تم اسے ناپسند کرتے ہو اور اے میری قوم! میں نہیں طلب کرتا تم سے اس پر کوئی مال نہیں میرا اجر مگر اللہ کے ذمہ
دعوت درآ خالی کہ تم اسے ناپسند کرتے ہو۔ اور اے میری قوم! میں نہیں طلب کرتا تم سے اس (تبلیغ) پر کوئی مال نہیں میرا اجر مگر اللہ تعالیٰ کے ذمہ	
وَمَا آتَا بِطَارِدِ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّهُمْ مُلْقُوا سَرَبِهِمْ وَلَكِنِّي أَرَأَيْتُمْ قَوْمًا	اور نہیں میں نکالنے والا جو ایمان لے آئے ہیں بیشک وہ ملاقات کریں والے اپنے رب (سے) البتہ میں تمہیں دیکھتا ہوں ایسی قوم
اور میں (تمہیں خوش کرنے کیلئے) ان کو نکالنے والا نہیں جو ایمان لے آئے ہیں۔ بیشک وہ اپنے رب سے ملاقات کریں والے ہیں البتہ میں تمہیں دیکھتا ہوں کہ تم ایسی قوم ہو	
يُجَاهِلُونَ ۚ وَيَقَوْمُ مَنْ يَنْصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ طَرَدْتُهُمْ أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ۚ	جو ناواقف ہے اور اے میری قوم! کون مدد کر سکتا میری مقابلہ میں اللہ (سے) اگر میں نکال دوں انکو کیا تم اتنا بھی نہیں سوچتے
جو (حقیقت سے) ناواقف ہے۔ اور اے میری قوم! کون مدد کر سکتا ہے میری اللہ تعالیٰ کے مقابلہ میں اگر میں نکال دوں اہل ایمان کو کیا تم اتنا بھی نہیں سوچتے	
وَلَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبِ وَلَا أَتَقُولُ لِلَّهِ	اور میں نہیں کہتا تم سے میرے پاس اللہ کے خزانے اور نہ میں خود بخود جان لیتا ہوں غیب (کو) اور نہ یہ کہتا ہوں کہ میں
اور میں نہیں کہتا تم سے کہ میرے پاس اللہ تعالیٰ کے خزانے ہیں اور نہ یہ کہ میں خود بخود جان لیتا ہوں غیب کو اور نہ یہ کہتا ہوں کہ میں	



مَلَكٌ	وَلَا أَقُولُ	لِلَّذِينَ	تَذَرُونِي	أَعْيُنُكُمْ	لَنْ يُؤْتِيَهُمُ	اللَّهُ	خَيْرًا
فرشتہ	اور نہ یہ کہتا ہوں	جن کو	حقیر جانتی ہیں	تمہاری نگاہیں	کہ ہرگز نہیں دیگا انہیں	اللہ	بھلائی
فرشتہ ہوں اور نہ ہی یہ کہتا ہوں کہ جن لوگوں کو تمہاری نگاہیں حقیر جانتی ہیں کہ ہرگز نہیں دے گا انہیں اللہ تعالیٰ کچھ بھلائی،							
اللَّهُ	أَعْلَمُ	بِمَا فِي أَنْفُسِهِمْ	إِنِّي	إِذَا	لَمِنَ الظَّالِمِينَ	قَالُوا	يُنُوحُ
اللہ	بہتر جانتا	جو	ان کے دلوں میں	میں	ہو جاؤں گا	ظالموں سے	وہ بولے اے نوح! تم نے ہم سے جھگڑا کیا
اللہ تعالیٰ بہتر جانتا ہے جو ان کے دلوں میں ہے (اگر میں ایسا کروں تو) میں بھی ہو جاؤں گا ظالموں سے۔ وہ (برافروختہ ہو کر) بولے اے نوح! تم نے ہم سے جھگڑا کیا							
فَاكْذِبْ	جِدَالَكَ	فَاتِنَا	بِمَا نَعْدُكَ	إِنْ	كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ	قَالَ	إِنَّمَا يَأْتِيَكُمْ
اور بہت طول دیا	ہمارے جھگڑے (کو)	اور لے آؤ گے پاس	جسکی تم ہمیں دھمکی دیتے ہو	اگر	تم ہو	سچے	آپ نے فرمایا لے آئے گا تمہارے پاس
اور اس جھگڑے کو بہت طول دیا (اس مباحثہ کو رہنے دو) اور لے آؤ ہمارے پاس جس (عذاب) کی تم ہمیں دھمکی دیتے رہتے ہو اگر تم سچے ہو۔ آپ نے فرمایا							
بِإِذْنِ	اللَّهُ	إِنْ شَاءَ	وَمَا أَنْتَ	بِمُعْجِزٍ	وَلَا يَنْفَعُكُمْ	نُصْحِي	إِنْ أَرَدْتُ
اے	اللہ	اگر چاہے گا	اور نہیں ہوں	عاجز کرنے والے	اور نہیں فائدہ پہنچائے گی تمہیں	میری خیر خواہی	اگرچہ میرا ارادہ ہو
اللہ تعالیٰ ہی لے آئے گا اے تمہارے پاس اگر چاہے گا اور نہیں ہوں عاجز کرنے والے۔ اور نہیں فائدہ پہنچائے گی تمہیں میری خیر خواہی اگرچہ میرا ارادہ ہو							
أَنْ أَصْخَرُ	لَكُمْ	إِنْ كَانَ	اللَّهُ يُرِيدُ	أَنْ يُغْوِيَكُمْ	هُوَ	رَبُّكُمْ	وَالْيَهُ
کہ میں خیر خواہی کروں	تمہاری	اگر	ہو	اللہ چاہتا	کہ وہ تمہیں گمراہ کر دے	وہ	پروردگار ہے تمہارا اور اسی کی طرف تم لوٹائے جاؤ گے
کہ میں تمہاری خیر خواہی کروں اگر اللہ تعالیٰ کی مرضی یہ ہو کہ وہ تمہیں گمراہ کر دے، وہ پروردگار ہے تمہارا اور اسی کی طرف تم لوٹائے جاؤ گے۔ کیا وہ کہتے ہیں کہ							
أَمْ يَقُولُونَ	أَفْتَرَيْنَاهُ	قُلْ	إِنْ أَفْتَرَيْتُهُ	فَعَلَى	إِجْرَامِي	وَأَنَا	بِرِيءٌ
کیا	وہ کہتے ہیں	کہ اس نے خود گھڑ لیا ہے اسے	آپ فرمائیے	اگر میں نے خود گھڑا ہے	تو مجھ پر	میرا جرم	اور میں بری الذمہ (ہوں) ان سے جو
اس نے خود گھڑ لیا ہے اسے، آپ فرمائیے اگر میں نے خود گھڑا ہے تو مجھ پر ہو گا وبال میرے جرم کا اور میں بری الذمہ ہوں ان							
يُحَرِّمُونَ	وَإِذْ	أَوْحَى	إِلَى نُوحٍ	اللَّهُ	لَنْ يُؤْمِنَ	مِنْ	قَوْمِكَ
تم گناہ کرتے ہو	اور وحی کی گئی	نوح کی طرف	بے شک وہ	نہیں ایمان لائیں گے	سے	آپ کی قوم	بجز ان (کے)
گناہوں سے جو تم کرتے ہو۔ اور وحی کی گئی نوح (علیہ السلام) کی طرف کہ نہیں ایمان لائیں گے آپ کی قوم سے بجز ان کے جو							
فَكَذَّبُوا	بِئْسَا	كَانُوا	يَفْعَلُونَ	وَاصْنَعِ	الْفُلْكَ	بِأَعْيُنِنَا	
جو ایمان لا چکے	آپ غمگین نہ ہوں	اس سے جو	وہ کیا کرتے ہیں	اور بنائیے	ایک کشتی	ہماری آنکھوں کے سامنے	
ایمان لا چکے، اس لئے آپ غمگین نہ ہوں اس سے جو وہ کیا کرتے ہیں۔ اور بنائیے ایک کشتی ہماری آنکھوں کے سامنے							



وَوَحَيْنَا	وَلَا تُخَاطَبُنِي	فِي	الَّذِينَ ظَلَمُوا	إِنَّهُمْ	فَعَرَقُونَ	وَيَصْنَعُ	الْفُلْكَ
اور ہمارے حکم سے	اور نہ بات کیجئے مجھ سے	(بارے) میں	جنہوں نے ظلم کیا	وہ ضرور	غرق کر دیئے جائینگے	اور وہ بنانے لگے	کشتی
اور ہمارے حکم سے	اور نہ بات کیجئے مجھ سے	ان لوگوں کے بارے میں	جنہوں نے ظلم کیا، وہ ضرور غرق کر دیئے جائیں گے۔	اور نوح کشتی بنانے لگے	وَكُلُّنَا	مَرَّ	عَلَيْهِ
مَلَأُ	مِنْ قُوَّةٍ	سَخِرُوا	مِنْهُ	قَالَ	إِنْ	تَسْخَرُونَ	مِنَّا
اور جب بھی گزرتے	ان پاس سے	سردار	سے	انکی قوم	مذاق اڑاتے	آپ کا آپ کہتے اگر	تم مذاق اڑاتے ہو ہمارا تو ہم
اور جب بھی گزرتے	ان کے پاس سے	ان کی قوم کے سردار (تو)	آپ کا مذاق اڑاتے، آپ کہتے اگر تم مذاق اڑاتے ہو ہمارا تو (ایک دن)	تَسْخَرُونَ	مِنْكُمْ	كَمَا	تَسْخَرُونَ
ہم مذاق اڑائیں گے	تمہارا	جس طرح	تم مذاق اڑاتے ہو	سو غریب	تم جان لو گے	کس پر آتا ہے	عذاب
ہم بھی تمہارا مذاق اڑائیں گے جس طرح تم مذاق اڑاتے ہو۔	سو تم جان لو گے کہ کس پر آتا ہے عذاب	جور سوا کر دے گا اسے	وَيَجِلُّ	عَلَيْهِ	عَذَابٌ	مُقِيمٌ	حَتَّىٰ
اور اترتا ہے	جس پر	عذاب	ہمیشہ رہنے والا	یہاں تک کہ	جب آگیا	ہمارا حکم	اور ابل پڑا
اور (کون ہے) اترتا ہے جس پر عذاب ہمیشہ رہنے والا۔	یہاں تک کہ جب آگیا ہمارا حکم اور ابل پڑا	تو ہم نے فرمایا	أَحْمَلُ	فِيهَا	مِنْ	كُلِّ زَوْجَيْنِ	اشْتَيْنِ
سوار کر لو	اس میں	سے	ہر جنس سے نر و مادہ	دو	اور اپنے گھر والوں (کو)	سوائے ان کے	پہلے ہو چکا ہے جن پر
سوار کر لو کشتی میں ہر جنس سے نر و مادہ دو اور اپنے گھر والوں کو سوائے ان کے جن پر پہلے ہو چکا ہے حکم اور (سوار کر لو)	وَمِنْ أَمَنَ	وَمَا	أَمَنَ	مَعَهُ	إِلَّا قَلِيلٌ	وَقَالَ	اٰكْبُوا
اور جو ایمان لائے تھے	اور نہیں	ایمان لائے تھے	آپ کے ساتھ	مگر تھوڑے	اور نوح نے کہا	سوار ہو جاؤ	اس میں
جو ایمان لائے تھے اور نہیں ایمان لائے تھے آپ کے ساتھ مگر تھوڑے لوگ۔ اور نوح نے کہا سوار ہو جاؤ اس (کشتی) میں اللہ تعالیٰ کے نام کیساتھ ہی اسکا چلنا	وَمِنْ أَمَنَ	وَمَا	أَمَنَ	مَعَهُ	إِلَّا قَلِيلٌ	وَقَالَ	اٰكْبُوا
اور اس کا لشکر انداز ہونا	بیشک	میرا پروردگار	غفور	رحیم	اور وہ	چلنے لگی	انہیں لیکر
اور اس کا لشکر انداز ہونا ہے۔	بیشک	میرا پروردگار غفور رحیم ہے۔	اور وہ چلنے لگی انہیں لے کر ایسی موجوں میں	جو پہاڑ کی مانند ہیں	وَكَاذِبٌ	نُوحٌ	ابْنُهُ
وَكَاذِبٌ	نُوحٌ	ابْنُهُ	وَكَاذِبٌ	نُوحٌ	ابْنُهُ	وَكَاذِبٌ	نُوحٌ
اور پکارا	نوح (نے)	اپنے بیٹے (کو)	اور وہ تھا	الگ	بیٹا!	سوار ہو جاؤ	ہمارے ساتھ
اور پکارا نوح (علیہ السلام) نے اپنے بیٹے کو اور وہ (ان سے) الگ تھا بیٹا! سوار ہو جاؤ ہمارے ساتھ اور نہ ملو کافروں کے ساتھ۔	وَكَاذِبٌ	نُوحٌ	ابْنُهُ	وَكَاذِبٌ	نُوحٌ	ابْنُهُ	وَكَاذِبٌ



قَالَ	سَاوِيْ	اِلَى جَبَلٍ	يَعْمُرُنِي مِنَ الْمَاءِ	قَالَ	لَا عَاصِمَ	الْيَوْمَ مِنْ
بیٹے نے کہا	میں پناہ لے لوں گا	کسی پہاڑ کی	وہ بچالیا مجھے	پانی سے	آپ نے کہا	کوئی بچانے والا نہیں آج سے
بیٹے نے کہا (مجھے کشتی کی ضرورت نہیں) میں پناہ لے لوں گا کسی پہاڑ کی وہ بچالے گا مجھے پانی سے آپ نے کہا (بیٹا!) آج کوئی بچانے والا نہیں						
أَمَرَ	اللَّهُ	إِلَّا مَنْ تَحَهُ	وَحَالَ	بَيْنَهُمَا	الْمَوْجُ	فَكَانَ مِنْ
اللہ کے حکم	مگر جس پر وہ رحم کرے	اور حائل ہوگئی	انکے درمیان	موج	پس وہ ہو گیا	ڈوبنے والوں سے
اللہ تعالیٰ کے حکم سے مگر جس پر وہ رحم کرے اور (اسی اثناء میں) حائل ہوگئی ان کے درمیان موج پس ہو گیا وہ ڈوبنے والوں سے۔						
وَقِيلَ	يَا رَافِعُ	ابْلَعِيْ	مَاءَكَ	وَلِيَسْمَاءُ	أَقْلَعِيْ	وَرَغِيْضَ الْمَاءِ وَقَضَى
اور حکم دیا گیا	اے زمین!	نگل لے	اپنے پانی (کو)	اور اے آسمان	تھم جا	اور تر گیا پانی اور نافذ ہو گیا
اور حکم دیا گیا اے زمین! نگل لے اپنے پانی کو اور اے آسمان! تھم جا اور تر گیا پانی اور حکم الہی نافذ ہو گیا						
الْأَمْرُ	وَأَسْتَوَتْ	عَلَى الْجُودَى	وَقِيلَ	بُعْدًا	لِّلْقَوْمِ	الظَّالِمِينَ ۝۳۳
حکم	اور وہ ٹھہر گئی	جودی پر	اور کہا گیا	ہلاکت و بربادی	قوم کیلئے	ظالم اور پکارا
اور ٹھہر گئی کشتی جودی (پہاڑ) پر اور کہا گیا ہلاکت و بربادی ہو ظالم قوم کے لئے۔ اور پکارا						
نُوحٌ	رَبِّهِ	فَقَالَ	رَبِّ اِنَّ ابْنِيْ	مِنْ اَهْلِيْ	وَإِنَّ	وَعْدَكَ الْحَقُّ وَأَنْتَ
نوح (نے)	اپنے رب (کو)	اور عرض کی	میرے پروردگار	بیشک	میرا بیٹا	میرے اہل سے اور یقیناً تیرا وعدہ سچا اور تو
نوح نے اپنے رب کو اور عرض کی میرے پروردگار! میرا بیٹا بھی تو میری اہل سے ہے اور یقیناً تیرا وعدہ سچا ہے اور تو						
أَحْكَمَ	الْحَكَمِينَ ۝۳۴	قَالَ	يٰنُوحُ إِنَّهُ لَيْسَ	مِنْ أَهْلِكَ	إِنَّهُ	عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ ۝۳۵
سب بہتر حکم کرنے والا سب حاکموں	اللہ نے فرمایا	اے نوح	بیشک وہ	نہیں	تیرے گھر والوں	بیشک اسکے عمل اچھے نہیں
سب حاکموں سے بہتر حکم کرنے والا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا اے نوح! وہ تیرے گھر والوں سے نہیں (کیونکہ) اس کے عمل اچھے نہیں						
فَلَا تَسْأَلْنِ	مَا لَيْسَ لَكَ	بِهِ عِلْمٌ	إِنِّيْ	أَعْطُكَ	أَنْ	تَكُوْنَ مِنَ الْجَاهِلِيْنَ ۝۳۶
پس نہ سوال کیا کرو مجھ سے	تجھے	جس کا علم	میں تجھے نصیحت کرتا ہوں	کہ (نہ)	ہو جانا	سے نادانوں
پس نہ سوال کیا کرو مجھ سے جس کا تجھے علم نہ ہو میں تجھے نصیحت کرتا ہوں کہ نہ ہو جانا نادانوں سے۔						
قَالَ	رَبِّ	إِنِّيْ	أَعُوْذُ بِكَ	أَنْ	أَسْأَلَكَ	مَا لَيْسَ لِيْ
عرض کرنے لگے	میرے پروردگار	میں پناہ مانگتا ہوں تیری	کہ میں سوال کروں تجھ سے	اسکا نہیں	مجھے	جس کا علم
عرض کرنے لگے میرے پروردگار! میں پناہ مانگتا ہوں تجھ سے کہ میں سوال کروں تجھ سے ایسی چیز کا جس کا مجھے علم نہیں اور اگر تو مجھے نہ بخشے						



وَتَرْحَمَنِي أَكُنْ	مِنَ الْخَيْرِينَ ﴿٤٧﴾	قِيلَ يُنْزِلُ الْهَبْطُ	بِسَلَامٍ	مِّنَّا	وَبَرَكَاتٍ
اور مجھ پر رحم نہ کرے	میں ہو جاؤں گا	سے	زیاں کاروں	ارشاد ہوا	اے نوح اترے امن و سلامتی کے ساتھ ہماری طرف سے اور برکتوں (کیا تھ)
اور مجھ پر رحم نہ کرے تو میں ہو جاؤں گا زیاں کاروں سے۔ ارشاد ہوا اے نوح! (کشتی سے) اترے امن و سلامتی کے ساتھ ہماری طرف سے اور برکتوں کے ساتھ					
عَلَيْكَ وَ عَلَى أُمِّهِ	مِمَّنْ مَّعَكَ وَأُمُّهُ	سَتَّبِعُهُمْ	ثُمَّ يَسْهُوهُمْ	فَتَأْتِي	عَذَابٌ
آپ پر	اور	ان قوموں پر	جو	آپ کے ہمراہ	اور کچھ قومیں ہم لطف اندوز کریں گے انہیں پھر پہنچے گا انہیں ہماری طرف سے عذاب
جو آپ پر ہیں اور ان قوموں پر جو آپ کے ہمراہ ہیں۔ اور (آئندہ) کچھ قومیں ہوں گی ہم لطف اندوز کریں گے انہیں، پھر پہنچے گا انہیں ہماری طرف سے					
إِلَيْهِ ﴿٤٨﴾	تِلْكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ	نُوحِيهَا	إِلَيْكَ	مَا	كُنْتَ تَعْلَمُهَا أَنْتَ
دردناک	یہ	سے	غیب کی خبروں	ہم وحی کر رہے ہیں انہیں	آپ کی طرف نہ آپ جانتے تھے اسے
دردناک عذاب۔ یہ قصہ غیب کی خبروں سے ہے جنہیں ہم وحی کر رہے ہیں آپ کی طرف، نہ آپ جانتے تھے اسے					
وَلَا قَوْمَكَ مِنْ قَبْلِ هَذَا	فَاصْبِرْ	إِنَّ الْعَاقِبَةَ	لِلْمُتَّقِينَ ﴿٤٩﴾	وَأَنْتَ	
اور نہ	آپ کی قوم	سے	اس سے پہلے	آپ صبر کریں	یقیناً انجام پرہیزگاروں کیلئے اور
اور نہ ہی آپ کی قوم اس سے پہلے، پس آپ صبر کریں، یقیناً نیک انجام پرہیزگاروں کے لئے ہے۔ اور					
إِلَى عَادِ أَخَاهُمْ هُودًا	قَالَ يَقَوْمِ	اعْبُدُوا اللَّهَ	مَا لَكُمْ	مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ	
طرف	عاد	ان کے بھائی	ہود	آپ نے کہا اے میری قوم عبادت کرو	اللہ کی نہیں تمہارا کوئی معبود اس کے سوا
عاد کی طرف (ہم نے) ان کے بھائی ہود کو بھیجا آپ نے کہا اے میری قوم! عبادت کرو اللہ تعالیٰ کی نہیں ہے تمہارا کوئی معبود اس کے سوا					
إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا مُقْتَرُونَ ﴿٥٠﴾	يَقَوْمِ	لَا أَسْأَلُكُمْ	عَلَيْهِ	أَجْرًا	إِنْ أَجْرِي
نہیں	تم	مگر	افتراء پرداز	اے میری قوم	نہیں مانگتا میں تم سے اس پر کوئی اجرت نہیں میری اجرت
نہیں ہو تم مگر افتراء پرداز۔ اے میری قوم! نہیں مانگتا میں تم سے اس (تبلیغ) پر کوئی اجرت نہیں ہے میری اجرت					
إِلَّا عَلَى الَّذِي فَطَرَنِي ﴿٥١﴾	وَيَقَوْمِ	اسْتَغْفِرُوا	رَبَّكُمْ	ثُمَّ	
مگر	ذمہ	اس کے جس نے مجھے پیدا فرمایا	کیا تم نہیں سمجھتے	اے میری قوم	معفرت طلب کرو اپنے رب (سے) پھر
مگر اس (ذات پاک) کے ذمہ جس نے مجھے پیدا فرمایا، کیا تم (اس حقیقت کی) نہیں سمجھتے۔ اے میری قوم! معفرت طلب کرو اپنے رب سے پھر (دل و جان سے)					
ثُمَّ إِلَيْهِ يُرْسِلُ السَّمَاءَ	عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا	وَيَزِدُّكُمْ	قُوَّةً	إِلَى قُوَّتِكُمْ	وَأَنْتُمْ
رجوع کرو اس کی طرف	وہ اتارے گا	آسمان (سے)	تم پر	موسلا دھار بارش	اور بڑھا دیگا تمہیں قوت میں تمہاری پہلی قوت (سے) اور
میں رجوع کرو اس کی طرف وہ اتارے گا آسمان سے تم پر موسلا دھار بارش اور بڑھا دیگا تمہیں قوت میں تمہاری پہلی قوت سے اور					



لَا تَتَّكُوا	فَجَرِّمِينَ ۝۵۶	قَالُوا	يَهُودُ	فَاجْعَلْنَا	بَيِّنَةً	وَمَا نَحْنُ	بِتَارِكِي
نہ منہ موڑو	جرم کرتے ہوئے	انہوں نے کہا	اے ہودا	نہیں لے آیا تو ہمارے پاس	کوئی دلیل	اور نہیں	ہم چھوڑنے والے
نہ منہ موڑو (اللہ تعالیٰ سے) جرم کرتے ہوئے۔ انہوں نے کہا اے ہودا! نہیں لے آیا تو ہمارے پاس کوئی دلیل اور نہیں ہیں ہم چھوڑنے والے							
الْهَيْتَا	عَنْ قَوْلِكَ	وَمَا نَحْنُ	لَكَ	بِمُؤْمِنِينَ ۝۵۷	إِنْ نَقُولُ	إِلَّا	اعْتَدِلْكَ
اپنے خداؤں (کو)	تمہارے کہنے سے	اور نہیں	ہم	تجھ پر ایمان لانے والے	نہیں	ہم کہتے	مگر بتلا کر دیا ہے تجھے
اپنے خداؤں کو تمہارے کہنے سے اور نہیں ہیں ہم تجھ پر ایمان لانے والے۔ ہم تو یہی کہیں گے کہ بتلا کر دیا ہے تجھے ہمارے							
بَعْضُ	الْهَيْتَا	بِسُوءِ	قَالَ	إِنِّي	أَشْهَدُ	اللَّهُ	وَأَشْهَدُ أَنَّ
کسی	ہمارے خدا (نے)	خلل میں	انہوں نے کہا	میں	گواہ بناتا ہوں	اللہ (کو)	اور تم بھی گواہ رہنا میں
کسی خدا نے دماغی خلل میں۔ ہود نے کہا میں گواہ بناتا ہوں اللہ تعالیٰ کو اور تم بھی گواہ رہنا کہ میں بیزار اس سے جو تم شریک ٹھہراتے ہو۔							
مِنْ دُونِهِ	فَكَيْدُورِي	جَمِيعًا ثُمَّ	لَا تُنْظَرُونَ ۝۵۸	إِنِّي	كُوَلِّتُ	عَلَى اللَّهِ	رَبِّي
اس کے سوا	پس سازش کر لو میرے خلاف	سب	پھر مجھے مہلت نہ دو	بلاشبہ میں (نے)	بھروسہ کر لیا ہے	اللہ پر	میرا رب
اس کے سوا پس سازش کر لو میرے خلاف سب مل کر پھر مجھے مہلت نہ دو۔ بلاشبہ میں نے بھروسہ کر لیا ہے اللہ تعالیٰ پر جو میرا بھی رب ہے							
وَرَبِّكُمْ	مَا مِنْ	دَآيَةٍ إِلَّا	هُوَ أَخَذُ	بِنَاصِيَةٍ	هَآءِ	إِنَّ	رَبِّي
اور تمہارا رب	نہیں	کوئی	جاندار	مگر اس نے پکڑا ہوا ہے	اسے پیشانی کے بالوں سے	بے شک	میرا رب
اور تمہارا بھی رب ہے کوئی جاندار بھی ایسا نہیں ہے مگر اللہ تعالیٰ نے پکڑا ہوا ہے اسے پیشانی کے بالوں سے بیشک میرا رب سیدی راہ پر (چلانے والا) ہے۔							
مُسْتَقِيمٍ ۝۵۹	فَإِنْ	تَوَلَّوْا	فَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ	قَالَ أَرْسَلْتُ	إِلَيْكُمْ	وَلَيْسَ	خَلْفُ
سیدی	پھر اگر	تم روگردانی کرو	تو میں نے پہنچا دیا ہے تمہیں	وہ جسے دے کر مجھے بھیجا گیا ہے	تمہاری طرف	اور جانشین بنا دیگا	
پھر اگر تم روگردانی کرو تو میں نے تو پہنچا دیا ہے تمہیں وہ پیغام جسے دے کر مجھے بھیجا گیا ہے تمہاری طرف۔ اور جانشین بنا دے گا							
رَبِّي	قَوْمًا	غَيْرَكُمْ	وَلَا تُنْظَرُونَ ۝۶۰	إِنَّ	رَبِّي	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	حَفِيطٌ ۝۶۱
میرا رب	قوم کو	تمہارے علاوہ	تم اسکا نہ بگاڑ سکو گے	کچھ بھی	بے شک	میرا رب	ہر چیز پر نگہبان
میرا رب کسی اور قوم کو تمہارے علاوہ اور تم اس کا کچھ بھی نہ بگاڑ سکو گے بے شک میرا رب ہر چیز کا نگہبان ہے۔ اور							
لِكُلِّ جَاءِ	أَمْرًا	بِحَيْثُكَ	هُوَ ذَا	وَالَّذِينَ	آمَنُوا	مَعَهُ	بِرَحْمَةٍ
جب آگیا	ہمارا حکم	ہم نے نجات دے دی	ہود (کو)	اور جو	ایمان لائے	ان کے ساتھ	بوجہ رحمت
جب آگیا ہمارا حکم تو ہم نے نجات دے دی ہود کو اور جو ایمان لائے تھے ان کے ساتھ بوجہ اپنی رحمت کے اور ہم نے نجات دے دی انہیں							



مَنْ عَذَابٌ غَلِيظٌ ۵۸	وَتِلْكَ عَادٌ	جَحَدُوا	بِآيَاتِ رَبِّهِمْ	وَعَصَوْا	رُسُلَهُ
سے عذاب سخت اور یہ قوم عاد انہوں نے انکار کیا آیتوں کا اپنے رب کی اور نافرمانی کی اس کے رسولوں کی)					
سخت عذاب سے۔ اور یہ قوم عاد (کی داستان) ہے۔ انہوں نے انکار کیا اپنے رب کی آیتوں کا اور نافرمانی کی اس کے رسولوں کی					
وَاتَّبِعُوا	أَمْرُ كُلِّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ ۵۹	وَاتَّبِعُوا	فِي هَذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً	وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ	
اور پیروی کرتے رہے حکم کے ہر متکبر کے منکر حق اور ان کے پیچھے لگادی گئی میں اس دنیا لعنت اور قیامت کے دن					
اور پیروی کرتے رہے ہر متکبر منکر حق کے حکم کی۔ اور ان کے پیچھے لگادی گئی اس دنیا میں بھی لعنت اور قیامت کے دن بھی،					
الَّا اِنَّكَ عَادًا	كَفَرًا	رَبَّهُمُ	الَّا	بُعْدًا	لِعَادٍ قَوْمِ هُودٍ ۶۰
سنو! بیشک عاد (نے) انکار کیا اپنے رب (کا) سنو! ہلاکت و بربادی ہو عاد کیلئے ہود کی قوم اور قوم ثمود کی طرف					
سنو! عاد نے انکار کیا اپنے رب کا، سنو! ہلاکت و بربادی ہو عاد کے لئے جو ہود کی قوم تھی۔ اور قوم ثمود کی طرف (ہم نے)					
اَخَاهُمْ طَلْحَامٌ	قَالَ	يَقَوْمُ	اعْبُدُوا اللَّهَ	مَا لَكُمْ	مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهُ ۶۱
ان کے بھائی صالح (کی) آپ نے کہا اے میری قوم! عبادت کرو اللہ کی نہیں تمہارا کوئی معبود اسکے سوا اس (نے)					
ان کے بھائی صالح (علیہ السلام) کو بھیجا۔ آپ نے کہا اے میری قوم! عبادت کرو اللہ تعالیٰ کی نہیں ہے تمہارا کوئی معبود اس کے سوا، اس نے					
الْتَّائِكُمْ	مِّنَ الْاَرْضِ	وَأَسْتَعْمِرَكُمْ	فِيهَا	فَاسْتَغْفِرُوهُ	ثُمَّ تَوْبُوا لِيَّ ۶۲
پیدا فرمایا تمہیں زمین سے اور بسا دیا تمہیں اس میں پس مغفرت طلب کرو اس پھر رجوع کرو اس کی طرف بے شک					
پیدا فرمایا تمہیں زمین سے اور بسا دیا تمہیں اس میں پس مغفرت طلب کرو اس سے پھر (دل و جان سے) رجوع کرو اس کی طرف بیشک					
رَبِّي قَرِيبٌ ۶۱	فُحِيبٌ ۶۱	قَالُوا	يُطْلِحُ قَدْ كُنْتَ	فِينَا	مَرْجُوًّا قَبْلَ هَذَا ۶۲
میرا رب قریب (اور) التجائیں قبول فرمائیوالا انہوں نے کہا اے صالح! تم ہی تھے ہم میں اس سے پہلے جس سے امیدیں وابستہ تھیں کیا تم روکتے ہو ہمیں					
میرا رب قریب ہے (اور) التجائیں قبول فرمائیوالا ہے۔ انہوں نے کہا اے صالح! تم ہی ہم میں (ایک شخص) تھے جس سے امیدیں وابستہ تھیں اس سے پہلے کیا تم روکتے ہو ہمیں اس سے					
اَنْ تَعْبُدَ	مَا يَعْبُدُ	اَبَاؤُكُمْ	وَاَنْتُمْ	لَفِي شَكٍّ	مِّنْهَا ۶۳
کہ ہم عبادت کریں جسکی عبادت کرتے تھے ہمارے باپ دادا اور بیشک ہم شک میں اس امر کے بارے تو ہمیں بلاتا ہے جس کی طرف بے چین کر دینے والے					
کہ ہم عبادت کریں ان (بتوں) کی جن کی عبادت کرتے تھے ہمارے باپ دادا اور بیشک ہم اس امر کے بارے میں جس کی طرف تو ہمیں بلاتا ہے ایک بے چین کر دینے والے شک میں مبتلا ہو گئے ہیں۔					
قَالَ	يَقَوْمُ	اَرَاَيْتُمْ	اِنْ كُنْتُ	عَلٰى بَيِّنَةٍ	مِّنْ رَبِّي ۶۴
آپ نے کہا اے میری قوم! بھلا یہ تو بتاؤ اگر میں ہوں روشن دلیل پر اپنے رب کی طرف سے اور اس نے عطا کی ہو مجھے اپنی جناب سے خاص رحمت					
آپ نے کہا اے میری قوم! بھلا یہ تو بتاؤ اگر میں روشن دلیل پر ہوں اپنے رب کی طرف سے اور اس نے عطا کی ہو مجھ پر اپنی جناب سے خاص رحمت					



فَمَنْ يَنْصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ عَصَيْتُهُ فَمَا تَزِيدُنِي عَذْرًا تَحْسِينًا ۝۱۳	تو کون	جو بچالیا مجھے	اللہ سے	اگر	میں اسکی نافرمانی کروں	تو نہیں	تم زیادہ کرنا چاہتے میرے لیے	سوا	نقصان
تو کون ہے جو بچائے گا مجھے اللہ (کے عذاب سے) اگر میں اس کی نافرمانی کروں تم تو نہیں زیادہ کرنا چاہتے میرے لیے سوا نقصان کے۔									
وَلَقَوْمٌ هَذَا نَارُ اللَّهِ لَكُمْ آيَةٌ فَإِنَّ أَرْضَ اللَّهِ وَلَا تَمْسُوهَا	اور اے میری قوم	یہ	اللہ کی اونٹنی	تمہارے لیے	نشانی	پس چھوڑ دو اسے	کھاتی پھرے	میں	اللہ کی زمین
اور اے میری قوم! یہ اللہ کی اونٹنی ہے تمہارے لیے نشانی ہے پس چھوڑ دو اسے کھاتی پھرے اللہ تعالیٰ کی زمین میں اور نہ ہاتھ لگاؤ اسے									
بِسُورَةٍ فَيَاخُذْكُمْ عَذَابٌ قَرِيبٌ ۝۱۴ فَعَرَّوْهَا فَيَنْقَلِبُوا فِي دَارِكُمْ	برائی سے	ورنہ پکڑے گا تمہیں	عذاب	بہت جلد	پس انہوں نے اسکی کونچیں کاٹ ڈالیں	تو صالح نے فرمایا	لطف اٹھالو	اپنے گھروں میں	
برائی سے ورنہ پکڑ لے گا تمہیں عذاب بہت جلد۔ پس انہوں نے اس کی کونچیں کاٹ ڈالیں تو صالح (علیہ السلام) نے فرمایا لطف اٹھالو اپنے گھروں میں									
ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ ذَلِكَ وَعْدٌ غَيْرُ مَكْدُوبٍ ۝۱۵ فَلَمَّا جَاءَ أَقْرَبًا نَجَّيْنَا صَالِحًا	تین دن	یہ	وعدہ	جسے جھٹلایا نہیں جاسکتا	پھر جب	آ گیا	ہمارا حکم	ہم نے بچالیا	صالح (کو)
تین دن تک یہ (اللہ کا) وعدہ ہے جسے جھٹلایا نہیں جاسکتا۔ پھر جب آ گیا ہمارا حکم تو ہم نے بچالیا صالح (علیہ السلام) کو									
وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَمِنْ خِزْيٍ يُؤْمِنُونَ إِنَّكَ رَكِبْتَ	اور جو	ایمان لائے	ان کے ساتھ	اپنی رحمت سے	نیز	رسوائی سے	اس دن (کی)	بیشک	تیرا رب
اور انہیں جو ایمان لائے تھے ان کے ساتھ اپنی رحمت سے نیز (بچالیا) اس دن کی رسوائی سے، بیشک (اے محبوب!) تیرا رب									
هُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ ۝۱۶ وَآخِذْ بِالَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةَ فَأَصْبَحُوا فِي	یہ	بہت قوت والا	بہت عزت والا	اور پکڑ لیا	ان کو جنہوں نے ظلم کیا	خوفناک کڑک نے	صبح کی انہوں نے	میں	
یہی بہت قوت والا بہت عزت والا ہے۔ اور پکڑ لیا ظالموں کو ایک خوفناک کڑک نے اور صبح کی انہوں نے اس حال میں کہ وہ									
دِيَارِهِمْ جَثِيئِينَ ۝۱۷ كَانُوا لَكُمْ يَعْنُونَ فِيهَا إِلَّا أَنْ تَشُودُوا كَفَرُوا رَبَّهُمْ إِلَّا	اپنے گھروں	گھٹنوں کے بن اوندھے گرے ہوئے	گویا	وہ آباد ہی نہیں ہوئے تھے	یہاں	سنو! بیشک	شود (نے)	انکار کیا	اپنے رب (کا) سنو!
اپنے گھروں میں گھٹنوں کے بن اوندھے گرے ہوئے تھے (انہیں یوں نابود کر دیا گیا) گویا وہ یہاں کبھی آباد ہی نہ ہوئے تھے سنو!									
يَحْيَا لَتَمُودَ ۝۱۸ لَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرَى قَالُوا سَلَامٌ قَالَ	بربادی ہو	شود کیلئے	اور	بلاشبہ آئے پاس	ہمارے بھیجے ہوئے	ابراہیم (کے)	خوشخبری لیکر	انہوں نے کہا	سلام (ہو) آپ نے فرمایا
شود نے انکار کیا اپنے رب کا، سنو! بربادی ہو شود کے لئے۔ اور بلاشبہ آئے ہمارے بھیجے ہوئے (فرشتے) ابراہیم کے پاس خوشخبری لے کر انہوں نے کہا (اے خلیل!)									



سَلَامٌ	فَمَا لَبِثَ أَنْ جَاءَ بِعِجْلٍ	حَنِيدٌ ۝۴۹	فَلَمَّا	رَأَىٰ يَوْمَ لَاقِطٍ	لَا تَقْصُ	إِلَيْهِ
سلام (ہو)	پھر جلدی آپ لے آئے ایک چھڑا	بھنا ہوا	پھر جب	دیکھا ان کے ہاتھ	نہیں بڑھ رہے	اسکی طرف
آپ پر سلام ہوا آپ نے فرمایا تم پر بھی سلام ہو، پھر آپ جلدی لے آئے (ان کی ضیافت کے لئے) ایک چھڑا بھنا ہوا پھر جب دیکھا کہ ان کے ہاتھ نہیں بڑھ						
نَكَرَهُمْ	وَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً ۝۵۰	قَالُوا لَا تَخَفْ	إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ قَوْمِ لُوطٍ	رُسُلًا	إِلَىٰ قَوْمِ لُوطٍ	قَوْمِ لُوطٍ
اجنبی خیال کیا انہیں	اور دل ہی دل میں کرنے لگے	ان سے	اندیشہ	انہوں نے کہا	ڈریے نہیں	ہمیں تو بھیجا گیا ہے
رہے کھانے کی طرف تو اجنبی خیال کیا انہیں اور دل ہی دل میں ان سے اندیشہ کرنے لگے فرشتوں نے کہا ڈریے نہیں ہمیں تو بھیجا گیا ہے قوم لوط کی طرف۔						
وَأَمَّا أَثَرُ قَائِلَةٍ فَضَحِكَتْ	فَبَشَّرْنَاهَا بِاسْحَاقَ ۝۵۱	وَمِنْ ذُرِّيَّتِهَا	إِسْحَاقَ	وَمِنْ ذُرِّيَّتِهَا	إِسْحَاقَ	إِسْحَاقَ
اور آپکی اہلیہ	کھڑی تھیں	وہ ہنس پڑیں	تو ہم نے خوشخبری دی اس کو	اسحاق کی	اور	کے بعد
اور آپ کی اہلیہ (سارہ پاس) کھڑی تھیں وہ ہنس پڑیں تو ہم نے خوشخبری دی سارہ کو اسحاق کی (علیہ السلام) اور اسحاق کے بعد						
يَعْقُوبُ ۝۵۲	قَالَتْ يَوَيْلَتِي	أَأَلِدُ	وَأَنَا عَجُوزٌ	وَهَذَا بَعْلِي	شَيْخًا	إِن هَذَا
يعقوب (کی)	سارہ نے کہا	وائے حیرانی	کیا میں بچہ جنوں کی	حالانکہ میں	بوڑھی	اور یہ میرے میاں
یعقوب کی۔ سارہ نے کہا وائے حیرانی! کیا میں بچہ جنوں کی حالانکہ میں بوڑھی ہوں اور یہ میرے میاں ہیں یہ بھی بوڑھے ہیں بلاشبہ یہ						
لَشَيْءٍ عَجِيبٍ ۝۵۳	قَالُوا	التَّجِبِينَ	مِنْ	أَمْرِ اللَّهِ	رَحْمَتُ اللَّهِ	وَبَرَكَاتُهُ عَلَيْكُمْ
بات	عجیب و غریب	فرشتے کہنے لگے	کیا تم تعجب کرتی ہو	پر	اللہ کے حکم	اللہ کی رحمت
تو عجیب و غریب بات ہے۔ فرشتے کہنے لگے کیا تم تعجب کرتی ہو اللہ کے حکم پر؟ اللہ تعالیٰ کی رحمت اور اس کی برکتیں ہوں تم پر						
أَهْلَ الْبَيْتِ	إِنَّهُ	حَمِيدٌ	مَبْجُودٌ ۝۵۴	فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ	إِبْرَاهِيمَ	الزُّورِ
اے گھرانے والو!	بے شک وہ	تعریف کیا ہوا ہے ہر طرح	بڑی شان والا	پھر جب	دور ہو گیا	سے
اے ابراہیم کے گھرانے والو! بے شک وہ ہر طرح تعریف کیا ہوا بڑی شان والا ہے۔ پھر جب دور ہو گیا ابراہیم (علیہ السلام) سے خوف اور						
جَاءَتْهُ الْبَشَرَىٰ	يُجَادِلُنَا	فِي قَوْمِ لُوطٍ ۝۵۵	إِنِّي	إِبْرَاهِيمَ	لَحَكِيمٌ	أَوَاكَا
مل گیا انہیں	مژدہ	وہ ہم سے جھگڑنے لگے	بارے میں	قوم لوط (کے)	پیشک	ابراہیم
مل گیا انہیں مژدہ تو وہ ہم سے جھگڑنے لگے قوم لوط کے بارے میں۔ بے شک ابراہیم (علیہ السلام) بڑے بردبار، رحمدل (اور)						
مُنِيبٌ ۝۵۶	يَا بَرَاهِيمَ	أَعْرِضْ	عَنْ هَذَا	إِنَّكَ	قَدْ جَاءَكَ	أَمْرٌ نَّكَ
رجوع کرنے والے	اے ابراہیم!	رہنہ دیجئے	اس بات کو	بے شک	آگیا	تیرے رب کا حکم
ہر حال میں ہماری طرف رجوع کرنے والے تھے۔ اے ابراہیم! اس بات کو رہنہ دیجئے بے شک آگیا تیرے رب کا حکم اور						



الَّذِينَ	عَذَابُ	غَيْرُ مُرْدُوْدٍ ۝	وَلَمَّا جَاءَتْ	رُسُلَنَا	لُوطًا	سَيِّءَ	بِرْهَةٍ
ان پر آ کر رہے گا	عذاب	جو پھیرا نہیں جاسکتا	اور جب آئے پاس	ہمارے بھیجے ہوئے	لوط (کے)	وہ دلگیر ہوئے	ان کے آنے سے
ان پر آ کر رہے گا عذاب جو پھیرا نہیں جاسکتا۔ اور جب آئے ہمارے بھیجے ہوئے (فرشتے) لوط (علیہ السلام) کے پاس وہ دلگیر ہوئے ان کے آنے سے							
وَصَاحِي	بِرْهَةٍ	ذُرْعًا	وَقَالَ	هَذَا	يَوْمَ عَصِيبٍ ۝	وَجَاءَهُ	قَوْمُهُ
اور پریشان ہوئے	ان کی وجہ سے	اور بولے	آج کا دن	بڑی مصیبت کا دن	اور آئے ان کے پاس	ان کی قوم کے لوگ	دوڑتے ہوئے
اور بڑے پریشان ہوئے ان کی وجہ سے اور بولے آج کا دن تو بڑی مصیبت کا دن ہے۔ اور (مہمانوں کی خبر سنتے ہی) آئے ان کے پاس ان کی قوم کے لوگ دوڑتے							
وَمِنْ قَبْلُ	كَانُوا يَعْمَلُونَ	السَّيِّئَاتِ	قَالَ	يَقَوْمِ	هَؤُلَاءِ	بَنَاتِي	هُنَّ
اور اس سے پہلے	وہ کیا کرتے تھے	برے کام	لوط نے کہا	اے میری قوم	یہ	میری قوم کی بیٹیاں	وہ
ہوئے اور اس سے پہلے ہی وہ کیا کرتے تھے برے کام۔ لوط نے کہا اے میری قوم! (دیکھو) یہ میری قوم کی بیٹیاں ہیں وہ پاک اور حلال ہیں تمہارے لئے							
فَاتَّقُوا	اللَّهَ	وَالْآخِزِينَ	فِي صُنُوفِهِ	الَّذِينَ	مِنْكُمْ	رَجُلٌ	لَشَدِيدٌ ۝
تم خوف کرو	خدا (کا)	اور	مجھے رسوا نہ کرو	میرے مہمانوں کے معاملہ میں	کیا نہیں	تم میں	ایک آدمی
تم خدا کا خوف کرو اور مجھے رسوا نہ کرو میرے مہمانوں کے معاملہ میں کیا تم میں ایک بھی سمجھدار آدمی نہیں؟							
قَالُوا	لَقَدْ عَلِمْتُمْ	مَا كُنَّا	فِي بَنَاتِكِ	مِنْ حَقِّ	وَأَنَّكَ	لَتَعْلَمُ	فَأَنْزِلْنَا ۝
کہنے لگے	تم خوب جانتے ہو	ہمیں نہیں	تمہاری بیٹیوں سے	کوئی	سروکار	اور تم	اچھی طرح جانتے ہو
کہنے لگے تم خوب جانتے ہو ہمیں تمہاری (قوم کی) بیٹیوں سے کوئی سروکار نہیں، اور تم یہ بھی اچھی طرح جانتے ہو کہ ہم کیا چاہتے ہیں۔							
قَالَ	لَوْ أَنَّ	لِي	بِكُمْ	قُوَّةٌ	أَوْ أَدَوِي	إِلَى	رُكْنٍ شَدِيدٍ ۝
لوط نے کہا	اے کاش	میرے پاس	تمہارے مقابلہ کی قوت ہوتی	یا میں پناہ لے سکتا	کی	مضبوط سہارے	فرشتوں نے کہا اے لوط
لوط نے (بے حسرت) کہا اے کاش! میرے پاس بھی تمہارے مقابلہ کی قوت ہوتی یا میں پناہ ہی لے سکتا کسی مضبوط سہارے کی۔ فرشتوں نے کہا اے لوط! ہم							
رُسُلَ رِبِّكَ	لَنْ يَصِلُوا	إِلَيْكَ	فَأَنْزِلْ	بِأَمْرِكَ	بِقِطْعٍ	مِّنَ اللَّيْلِ	وَلَا يَلْتَفِتْ
بھیجے ہوئے ہیں آپ کے رب کے	یہ کوئی گزند نہ پہنچا سکیں گے	آپ کو	پس آپ لیکر نکل جائیے	اپنے اہل و عیال کو	حصہ میں	کے	رات
آپ کے رب کے بھیجے ہوئے ہیں یہ لوگ آپ کو کوئی گزند نہ پہنچا سکیں گے پس آپ لے کر نکل جائیے اپنے اہل و عیال کو جب رات کا کچھ حصہ گزر جائے اور پیچھے							
مِنْكُمْ	أَحَدٌ	إِلَّا	أَفْرَأَكُمُ	إِنَّهُ	مُصِيبُكُمْ	مَا	أَصَابَكُمْ ۝
تم میں سے	کوئی	مگر	اپنی بیوی	بیشک	اے بچے گا	جو	ان کو پہنچا
مگر اگر تم میں سے کوئی نہ دیکھے مگر اپنی بیوی کو ساتھ نہ لے جائیے بیشک وہی (عذاب) اسے بھی پہنچے گا جو ان (دوسرے محرموں) کو پہنچا ان پر عذاب آنے کا مقررہ وقت صبح کا وقت ہے							



اَلَيْسَ	الصُّبْحُ	بِقَرِيبٍ ۸۱	فَلَمَّا	جَاءَ	اَقْرَبَا	جَعَلْنَا	عَلَيْهَا	سَافِلَهَا	وَاَمْطَرْنَا
کیا نہیں ہے	صبح	قریب	پھر جب	آپہنچا	ہمارا حکم	ہم نے کر دیا	اسکی بلندی (کو)	اسکی پستی	اور ہم نے برسائے
کیا نہیں ہے صبح (بالکل) قریب؟ پھر جب آپہنچا ہمارا حکم تو ہم نے کر دیا اس کی بلندی کو اس کی پستی اور ہم نے برسائے									
عَلَيْهَا	حِجَارَةٌ	مِّنْ سِجِّيلٍ ۸۲	مَنْصُودٍ ۸۳	مُسَوَّمَةٍ	عِنْدَ رَبِّكَ	وَمَا	هِيَ		
ان پر	پتھر	آگ میں پکے ہوئے	پے در پے	نشان زدہ	آپ کے رب کی جانب سے	اور نہیں	ہستی		
ان پر پتھر آگ میں پکے ہوئے پے در پے جو نشان زدہ تھے آپ کے رب کی جانب سے، اور نہیں (لوط کی) ہستی									
مِّنَ	الظَّالِمِينَ	بَبُعِيدٍ ۸۴	وَ	اِلَىٰ مَدْيَنَ	اَخَاهُمْ	شُعَيْبًا	قَالَ	يَقَوْمِ	
سے	ظالموں	کچھ دور	اور	اہل مدین کی طرف	انکے بھائی	شعیب (کو)	آپ نے کہا	اے میری قوم	
(مکہ کے) ظالموں سے کچھ دور۔ اور اہل مدین کی طرف (ہم نے) ان کے بھائی شعیب (علیہ السلام) کو بھیجا آپ نے کہا اے میری قوم!									
اعْبُدُوا	اللَّهَ	فَالَكُمْ	مِّنْ اِلٰهٍ	غَيْرِهٖ ۸۵	وَلَا تَتَّقُوا	الْبِكْيَالَ	وَالْبِيزَانَ		
عبادت کرو	اللہ (کی)	نہیں ہے تمہارا	کوئی خدا	اس کے بغیر اور	نہ کی کیا کرو	ناپ میں	اور تول (میں)		
عبادت کرو اللہ تعالیٰ کی نہیں ہے تمہارا کوئی خدا اس کے بغیر اور نہ کی کیا کرو ناپ اور تول میں									
اِنِّیْ	اَرَاكُمْ	بَخَيْرٍ	وَلَا اِنِّیْ	اَخَافُ	عَلَيْكُمْ	عَذَابَ	یَوْمٍ قَحِیْطٍ ۸۶	وَلِیَقَوْمِ	
یقیناً میں	دیکھتا ہوں تمہیں	خوشحال	اور میں	ڈرتا ہوں	تم پر	عذاب	(ہر چیز کو) گھیرنے والے دن	اور اے میری قوم	
میں دیکھتا ہوں تمہیں کہ تم خوشحال ہو اور میں ڈرتا ہوں کہ کہیں تم پر اس دن کا عذاب نہ آجائے جو ہر چیز کو گھیرنے والا ہے۔ اور اے میری									
اَوْفُوا	الْبِكْيَالَ	وَالْبِيزَانَ	بِالْقِسْطِ	وَلَا تَبْخَسُوا	النَّاسَ	اَشْیَاءَهُمْ			
پورا کیا کرو	ناپ	اور تول	انصاف کیساتھ	اور نہ گھٹا کر دیا کرو	لوگوں (کو)	انکی چیزیں			
قوم! پورا کیا کرو ناپ اور تول کو انصاف کے ساتھ اور نہ گھٹا کر دیا کرو لوگوں کو ان کی چیزیں									
وَلَا تَعْتُوا	فِی الْاَرْضِ	مُفْسِدِیْنَ ۸۷	بَقِیَّتِ	اللَّهِ	خَيْرٌ	لَّكُمْ	اِنْ كُنْتُمْ	مُّؤْمِنِیْنَ ۸۸	
اور نہ پھرو	زمین میں	فساد برپا کرتے ہوئے	جو بچ رہے	اللہ (کے دیے)	بہتر	تمہارے لیے	اگر	تم ہو	ایماندار
اور نہ پھرو زمین میں فساد برپا کرتے ہوئے۔ جو بچ رہے اللہ تعالیٰ کے دیے سے وہی بہتر ہے تمہارے لئے اگر تم ایماندار ہو،									
وَ	مَا	اَنَا	عَلَيْكُمْ	بَحْفِیْظٍ ۸۹	قَالُوا	يٰۤاَشْعَبُ	اَصَلَوْنَاكَ	كَأَمْرِكَ	اِنْ
اور	نہیں	میں	تم پر	نگہبان	قوم نے کہا	اے شعیب!	کیا تمہاری نماز	تمہیں حکم دیتی ہے	کہ
اور نہیں ہوں میں تم پر نگہبان۔ قوم نے کہا اے شعیب! کیا تمہاری نماز تمہیں حکم دیتی ہے کہ									



كُنْتُ	مَا يَجْبُدُ	اَبَاؤُنَا	اَوْ اَنْ تَفْعَلَ	فِي اَمْوَالِنَا	مَا تَشْتَوِي	اِنَّكَ لَكُنْتَ
ہم چھوڑ دیں	جن کی عبادت کیا کرتے تھے	ہمارے باپ دادا	یا (نہ) تصرف کریں	اپنے مالوں میں	جیسے ہم چاہیں	بس تم ہی
ہم چھوڑ دیں انہیں جن کی عبادت کیا کرتے تھے ہمارے باپ دادا یا نہ تصرف کریں اپنے مالوں میں جیسے ہم چاہیں (ازراہ تفسیر بولے) بس تم ہی						
الْحَلِيلُ الرَّشِيدُ ۝	قَالَ	يَقَوْمُ	اَرَيْكُمْ	اِنْ كُنْتُ	عَلَىٰ بَيِّنَةٍ	مِّن رَّبِّي
دانا	نیک چلن	آپ نے کہا	اے میری قوم	بھلایہ تو بتاؤ	اگر میں ہوں	پر روشن دلیل سے اپنے رب
ایک دانا (اور) نیک چلن رہ گئے ہو۔ آپ نے کہا اے میری قوم! بھلایہ تو بتاؤ اگر میں روشن دلیل پر ہوں اپنے رب						
وَرَزَقْنِي	مِنْهُ	رِزْقًا حَسَنًا	وَمَا اُرِيدُ اَنْ	اُخَالِفَكُمْ	اِلٰى	مَا اَنْتُمْ عَنْهُ
اور اس نے عطا بھی کی ہو مجھے	اپنی جناب سے	روزی عمدہ	اور میں نہیں چاہتا کہ	تمہارے خلاف کرنے لگوں	اس میں	جس سے میں تمہیں روکتا ہوں
کی طرف سے اور اس نے عطا بھی کی ہو مجھے اپنی جناب سے عمدہ روزی اور میں یہ بھی نہیں چاہتا کہ خود تمہارے خلاف کرنے لگوں اس امر میں جس سے میں						
اِنْ اُرِيدُ	اِلَّا الْاَصْلَاحَ	مَا	اَسْتَطَعْتُ	وَمَا	تَوْفِيقِي	اِلَّا بِاللّٰهِ عَلَيْهِ
نہیں چاہتا ہوں میں	مگر اصلاح	جہاں تک	میرا بس ہے	اور نہیں	میرا راہ پانا	مگر اللہ کی امداد سے اسی پر
تمہیں روکتا ہوں (نیز) میں نہیں چاہتا مگر (تمہاری) اصلاح (اور درستی) جہاں تک میرا بس ہے اور نہیں میرا راہ پانا مگر اللہ تعالیٰ کی امداد سے اسی پر						
تَوَكَّلْتُ	وَاللّٰهَ	اَنِيبُ ۝	وَيَقَوْمُ	لَا يَجْرِمَنَّكُمْ	شِقَاقِي	اَنْ يُصِيبَكُمْ
میں نے بھروسہ کیا ہے	اور اسی کی طرف	رجوع کرتا ہوں	اور اے میری قوم	ہرگز نہ کہ سائے تمہیں	میری عداوت	مبادا پہنچے تمہیں
میں نے بھروسہ کیا ہے اور اسی کی طرف رجوع کرتا ہوں۔ اور اے میری قوم! ہرگز نہ کہ سائے تمہیں میری عداوت (اللہ کی نافرمانی پر) مبادا پہنچے تمہیں بھی						
مِثْلُ	مَا اَصَابَ	قَوْمَ نُوحٍ	اَوْ قَوْمَ هُودٍ	اَوْ قَوْمَ صَالِحٍ	وَمَا	قَوْمُ لُوطٍ
ایسا عذاب	جو پہنچا تھا	قوم نوح (کو)	یا قوم ہود (کو)	یا قوم صالح (کو)	اور نہیں	قوم لوط
ایسا عذاب جو پہنچا تھا قوم نوح یا قوم ہود یا قوم صالح کو اور قوم لوط						
وَمَعَكُمْ	بِعَمَلِكُمْ	وَسْتَغْفِرُوا	لَكُمْ	تَوْبُوا اِلَيْهِ	اِنْ كُنْتُ	رَحِيمًا
تم سے	کچھ دور	اور مغفرت طلب کرو	اپنے رب (سے) پھر	رجوع کرو اس کی طرف	بیشک	میرا رب بڑا مہربان
تو تم سے کچھ دور نہیں۔ اور مغفرت طلب کرو اپنے رب سے پھر (دل و جان سے) رجوع کرو اس کی طرف۔ بیشک میرا رب بڑا مہربان						
وَدُّودٌ ۝	قَالُوا	الشَّعِيبُ	مَا نَمْنَعُ	كَثِيرًا	فَمَا تَقُولُ	وَاِنَّا
پیارا کرنے والا	وہ بولے	اے شعیب!	ہم نہیں سمجھ سکتے	بہت سی باتیں	جو تو کہتا ہے	ہم و دیکھتے ہیں تجھے ہم میں
(اون) پیار کرنے والا ہے۔ وہ بولے اے شعیب! ہم نہیں سمجھ سکتے بہت سی باتیں جو تو کہتا ہے اور بلاشبہ ہم دیکھتے ہیں تجھے کہ تو ہم میں						



ضَعِيفًا وَلَا	لَرَجَنَكَ	وَمَا أَنْتَ عَلَيْنَا بَعِيزٌ ۝۱۱	قَالَ	لِقَوْمٍ
کمزور	اور اگر	تمہارے کنبہ کا لحاظ نہ ہوتا	ہم نے تمہیں سنگسار کر دیا ہوتا	اور نہیں تم ہم پر غالب آپ نے فرمایا اے میری قوم
بہت کمزور ہے اور اگر تمہارے کنبہ کا لحاظ نہ ہوتا تو ہم نے تمہیں سنگسار کر دیا ہوتا اور نہیں ہو تم ہم پر غالب۔ آپ نے فرمایا اے میری قوم!				
أَرْهَقِيْ	أَعَزُّ	عَلَيْكُمْ	مِنَ اللَّهِ	وَأَتَّخِذُ شُوهُ
کیا میرا کنبہ	زیادہ معزز	تمہارے نزدیک	سے	اللہ اور تم نے ڈال دیا ہے اسے
کیا میرا کنبہ زیادہ معزز ہے تمہارے نزدیک اللہ تعالیٰ سے اور تم نے ڈال دیا ہے اسے پس پشت، بیشک میرا رب				
يَسْأَلُكُمْ فُحِيطٌ ۝۱۲	وَلِقَوْمٍ	أَعْلُوْا	عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ	إِنِّيْ عَاطِلٌ
جو عمل تم کرتے ہو احاطہ کئے ہوئے ہے	اور اے میری قوم	تم عمل کیے جاؤ	اپنی جگہ	میں عمل پیرا ہوں
جو عمل تم کرتے ہو (اس کو اپنے علم سے) احاطہ کئے ہوئے ہے۔ اور اے میری قوم! تم عمل کیے جاؤ اپنی جگہ پر (اور) میں (اپنے طور پر) عمل پیرا ہوں تمہیں پتہ چل جائیگا				
مَنْ	يَأْتِيهِ عَذَابٌ	يُخْزِيْهِ	وَمَنْ هُوَ كَاذِبٌ	وَالْتَقِيْوْا
کس (پر)	آتا ہے	عذاب	جو اسے رسوا کر دیگا	اور کون جھوٹا ہے
جائے گا کہ کس پر آتا ہے عذاب جو اسے رسوا کر دے گا اور کون جھوٹا ہے، اور تم بھی انتظار کرو میں تمہارے ساتھ				
رَقِيْبٌ ۝۱۳	وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا	فَجِئْنَا	شُعَيْبًا وَالدِّينَ	أَفْوَا
انتظار کرنے والا	اور جب	آپہنچا	ہمارا حکم	ہم نے بچالیا
انتظار کر نیوالا ہوں۔ اور جب آپہنچا ہمارا حکم (یعنی عذاب) تو ہم نے بچالیا شعیب کو اور انہیں جو ایمان لائے آپ کے ساتھ رحمت سے اپنی خاص اور				
أَخَذَتِ الدِّينَ	ظَلَمُوا الصَّيِّئَةَ	فَأَصْبَحُوا	فِي دِيَارِهِمْ	جَثِيْنٌ ۝۱۴
آلیا	جنہوں نے	ظلم کیا	خوفناک کر کے	تو صبح کی انہوں نے
آلیا ظالموں کو خوفناک کر کے تو صبح کی انہوں نے اپنے گھروں میں اس حال میں کہ وہ گھٹنوں کے بل گرے پڑے تھے گویا کبھی وہ ان				
لَمْ يَخْنُوْا	فِيهَا	الَّا	بُعْدًا	لِلْمَدِيْنِ
وہ بے ہی نہ تھے	ان میں	سنو!	ہلاکت (ہو)	مدین کیلئے
میں بے ہی نہ تھے سنو! ہلاکت ہو مدین کے لئے جیسے ہلاکت ہو چکے تھے ثمود اور بیشک ہم نے بھیجا				
مُوسَىٰ	بِآيَاتِنَا	وَسُلْطٰنٍ	قُبِيْنٍ ۝۱۵	إِلَىٰ فِرْعَوْنَ
موسیٰ (کو)	اپنی نشانیوں کیساتھ	اور	غلبہ	مرغ
موسیٰ (علیہ السلام) کو اپنی نشانیوں اور مرغ غلبہ کے ساتھ۔ فرعون اور اس کے درباریوں کی طرف تو انہوں نے پیروی کی فرعون کے حکم کی				



وَمَا	أَمْرُ فِرْعَوْنَ	بَشِيرًا	يَقْدُمُ	قَوْمَهُ	يَوْمَ الْقِيَامَةِ	فَأَوْرَدَهُمُ	النَّارَ
اور نہیں تھا	فرعون کا حکم	صحیح	وہ آگے ہوگا	اپنی قوم (کے)	روز قیامت	اور لاڈالے گا انہیں	آتش میں
اور فرعون کا حکم بالکل غلط تھا۔ وہ اپنی قوم کے آگے آگے ہوگا روز قیامت اور لاڈالے گا انہیں آتش (جہنم) میں،							
وَبَشِيرِ	الْوَرْدِ	الْمُرُودِ	وَاتَّبِعُوا	فِي هَذِهِ لَعْنَةً	وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ	بِئْسَ	
اور بہت بری ہے	داخل ہونے کی جگہ	جہاں انہیں داخل کیا جائیگا	اور ان پر بھیجی جاتی رہے گی	اس میں لعنت	اور قیامت کے دن (بھی)	بہت برا ہے	
بہت بری داخل ہونے کی جگہ ہے جہاں انہیں داخل کیا جائے گا۔ اور ان پر بھیجی جاتی رہے گی اس دنیا میں لعنت اور قیامت کے دن بھی بہت برا							
لَلْفُؤَادِ	الْمُرُودِ	فِي	الْبَاءِ الْقَرْمِي	نَقْصُهُ	عَلَيْكَ	مِنْهَا	قَالُوا
عطیہ	جوا نہیں دیا جائیگا	یہ	بعض	بستیوں کی خبریں	جو ہم بیان کر رہے ہیں	آپ پر	ان میں سے کچھ
عطیہ ہے جو انہیں دیا جائے گا۔ یہ ان بستیوں کی بعض خبریں ہیں جو ہم بیان کر رہے ہیں آپ سے ان میں سے کچھ ہیں اور							
حَصِيدًا	وَلَكِنْ	ظَلَمُوا	الْفُسْهُمُ	فَمَا أَغْنَتْ	عَنْهُمْ		
(کچھ) کٹ گئی	اور	نہیں ظلم کیا ہم نے ان پر	بلکہ	انہوں نے زیادتی کی	اپنی جانوں (پر)	پس نہ فائدہ پہنچایا	انہیں
کچھ کٹ گئی ہیں۔ اور نہیں ظلم کیا ہم نے ان پر بلکہ انہوں نے خود زیادتی کی تھی اپنی جانوں پر پس نہ فائدہ پہنچایا انہیں							
الْهَيْئَتِ	يَكْفُرُونَ	مِنْ دُونِ	اللَّهِ	مِنْ شَيْءٍ	لَنَا	جَاءَ	أَمْرُ رَبِّكَ
انکے خداؤں (نے)	جسکی	وہ عبادت کیا کرتے تھے	سوا	اللہ	کچھ بھی	جب آگیا	حکم آپ کے رب (کا)
ان کے (جھوٹے) خداؤں نے جن کی وہ عبادت کیا کرتے تھے اللہ تعالیٰ کے سوا کچھ بھی جب آگیا حکم آپ کے رب کا،							
كَانُوا لَهُمْ	عَذَابًا مُبِينًا	وَكُنَّا	أَخَذْنَا	رَبِّكَ	إِذَا أَخَذْنَا	الْقُرَى	
اور نہ انہوں نے اضافہ کیا ان پر	سوائے بربادی (کے)	اور	یونہی	گرفت	آپ کے رب (کی)	جب وہ پکڑتا ہے	بستیوں (کو)
ان دیوتاؤں نے تو فقط ان کی بربادی میں ہی اضافہ کیا۔ اور یونہی گرفت ہوتی ہے آپ کے رب کی جب وہ پکڑتا ہے بستیوں کو							
وَكُنَّا	أَخَذْنَا	إِيَّاهُ	فِي ذَلِكَ	لَا إِلَهَ	لِمَنْ خَافَ		
در آنجا لیکہ	وہ ظالم	ہوتی ہیں بیشک	ان کی پکڑ	بڑی دردناک (اور) سخت	بیشک	ان میں	نشانی
در آنجا لیکہ وہ ظالم ہوتی ہیں بیشک ان کی پکڑ بڑی دردناک (اور) سخت ہوتی ہے۔ بیشک ان واقعات میں (عبرت کی) نشانی ہے اس کے لئے جو ڈرتا ہے							
عَذَابِ	الْآخِرَةِ	ذَلِكَ	يَوْمَ	لَا إِلَهَ	لِمَنْ خَافَ	يَوْمَ	مَشْهُودٍ
عذاب آخرت (سے)	(یہ) وہ	دن	اکٹھے کئے جائینگے	جس دن	لوگ	اور (یہ) وہ	دن
عذاب آخرت سے، یہ وہ دن ہے جس دن اکٹھے کئے جائیں گے سب لوگ اور یہ وہ دن ہے جب سب کو حاضر کیا جائے گا۔							



وَالْآخِرَةُ	إِلَّا	لِأَجَلٍ	مَّعْدُودٍ ۝	يَوْمَ يَأْتِ	لَا تَكَلُمُ	نَفْسٌ	إِلَّا
اور ہم نے نہیں سو خر کیا ہے اسے	مگر	ایک مقرر مدت تک	(جو) گنی ہوئی	(وہ) دن	جب آئیگا	نہیں بول سکے گا	کوئی شخص
اور ہم نے نہیں سو خر کیا ہے اسے	مگر	ایک مقرر مدت تک	جو گنی ہوئی ہے۔	جب وہ دن آئے گا تو	(اس کی ہیبت سے)	کوئی شخص نہیں بول سکے گا	بجز
يَاذُنُهُ	فِيهِمْ	شَقِيٌّ	وَسَعِيدٌ ۝	فَأَمَّا الَّذِينَ	شَقُوا	فِي النَّارِ	لَهُمْ
اسکی اجازت کے	بعض ان میں	بد نصیب	اور خوش نصیب	سو وہ جو	بد نصیب ہیں	میں	آگ
اس کی اجازت کے،	بعض ان میں	سے بد نصیب ہوں گے	اور بعض خوش نصیب۔	سو وہ جو بد نصیب ہیں	وہ آگ میں ہوں گے	ان کے (مقرر میں)	وہاں
زَفِيرٌ	وَشَرِيفٌ ۝	خَالِدِينَ	فِيهَا	فَأَدَامَتِ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	إِلَّا
چیننا	اور چلانا	ہمیشہ رہیں گے	اس میں	جب تک قائم ہیں	آسمان	اور زمین	مگر
چیننا اور چلانا ہوگا۔	وہ دوزخ میں رہیں گے	جب تک آسمان اور زمین قائم ہیں	مگر				
مَا شَاءَ	رَبُّكَ	إِنْ	رَبُّكَ	فَعَالٌ	لِّمَآئِرِيدٍ ۝	وَأَقَالِ الَّذِينَ	سُعْدًا
جتنا چاہے	آپ کا پروردگار	بے شک	آپ کو مرتبہ کمال تک پہنچانے والا	کرتا ہے	جو چاہتا ہے	اور وہ جو	خوش نصیب ہیں
جتنا چاہے	آپ کا پروردگار	بیشک	آپ کو مرتبہ کمال تک پہنچانے والا	کرتا ہے	جو چاہتا ہے۔	اور وہ جو خوش نصیب ہیں،	
فِي الْجَنَّةِ	خَالِدِينَ	فِيهَا	فَأَدَامَتِ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	إِلَّا	مَا شَاءَ
تو وہ جنت میں	ہمیشہ رہیں گے	اس میں	جب تک قائم ہیں	آسمان	اور زمین	مگر	جتنا چاہے
تو وہ (نعیم) جنت میں ہوں گے	ہمیشہ رہیں گے	اس میں	جب تک آسمان اور زمین قائم ہیں	مگر	جتنا چاہے	آپ کا رب	عطا
عَلَيْهِمْ جُنْدٌ ۝	فَلَا تَكُ	فِي مِرْيَةٍ	فَمَا	يَعْبُدُ	هُوَ لَآءٍ	مَا يَعْبُدُونَ	إِلَّا
جو ختم نہیں ہوگی	نہ ہو جا تو	شک میں	ان سے جنکی	پوجا کرتے ہیں	یہ	وہ نہیں پوجتے	مگر
جو ختم نہیں ہوگی۔	تو (اے سننے والے!) نہ ہو جا تو شک	میں ان کے متعلق جن کی یہ پوجا کرتے ہیں	وہ نہیں پوجتے	مگر			
كَمَا	يَعْبُدُ	آبَاؤُهُمْ	مِّن قَبْلُ	وَأَنَّا	لَنُوفِّيَهُمْ	نَعِيمَهُمْ	خَيْرَ مَنقُوصٍ ۝
ایسے ہی جیسے	پوجتے تھے	انکے باپ دادا	اس سے پہلے	اور ہم یقیناً	پورا پورا دینے والے ہیں انہیں	ان کا حصہ	جس میں ذرا کمی نہیں ہوگی
ایسے ہی جیسے پوجتے تھے	ان کے باپ دادا اس سے پہلے،	اور ہم یقیناً پورا پورا دینے والے ہیں	ان کا حصہ جس میں ذرا کمی نہیں ہوگی۔				
وَلَقَدْ آتَيْنَا	مُوسَى الْكِتَابَ	فَاخْتَلَفَ	فِيهِ	وَكُذِّبَ	كَلِمَةً	سَبْقَتِ	مِنْ
اور بیشک ہم نے عطا فرمائی	موسیٰ (کو)	کتاب	پھر اختلاف کیا جانے لگا	اس میں	اور اگر	نہ	ایک بات
اور بیشک ہم نے عطا فرمائی	موسیٰ کو کتاب	پھر اختلاف کیا جانے لگا	اس میں	اور اگر ایک بات پہلے	طے نہ کر دی گئی	ہوتی	آپ کے پروردگار سے



لَقَفْنِي	بَيْنَهُمْ	وَلَا يَشْعُرُونَ	لَقَفْنِي شَيْئًا	فَمِنْهُ	مُرِيبٌ ۝۱۰	وَأَنَّ كَلَامَ لَنَا	لِيُؤْفِيَهُمْ
توفیلہ کر دیا گیا ہوتا	انکے درمیان	اور بیشک وہ	شبہ میں	اسکے متعلق	بے چین کر دینے والے	اور یقیناً	سب (کو) جب
توفیلہ کر دیا گیا ہوتا ان کے درمیان اور بیشک وہ ایسے شبہ میں ہیں اس کے متعلق جو بے چین کر دینے والا ہے۔ اور یقیناً ان سب (اختلاف کرنے والوں) کو پورا							
رَبِّكَ	أَعْمَالَهُمْ	إِنَّهُ	بِمَا يَعْمَلُونَ	خَيْرٌ ۝۱۱	فَأَسْتَقِمْ	كَمَا	أَمَرْتَ وَمَنْ تَابَ
آپ کا رب	انکے کرتوتوں (کا)	بیشک اللہ	جو کام وہ کرتے ہیں	خوب آگاہ	پس آپ ثابت قدم رہیے جیسے	حکم دیا گیا ہے آپ کو	اور جو تائب ہو کر
پورا بدلہ دے گا انہیں آپ کا رب ان کے کرتوتوں کا بیشک اللہ تعالیٰ جو کام وہ کرتے ہیں ان سے خوب آگاہ ہے۔ پس آپ ثابت قدم رہیے جیسے حکم دیا گیا ہے آپ کو							
مَعَكَ	وَلَا تَطْغَوْا	إِنَّهُ	بِمَا تَعْمَلُونَ	بَصِيرٌ ۝۱۲	وَلَا تَزْكُتُوا إِلَى الَّذِينَ		
آپ کے ہمراہ۔	اور سرکشی نہ کرو	بیشک وہ	جو کچھ تم کر رہے ہو	خوب دیکھ رہا (ہے)	اور مت جھکو	طرف	ان کی جنہوں نے
اور وہ بھی (ثابت قدم رہیں) جو تائب ہو کر آپ کے ہمراہ ہیں اور سرکشی نہ کرو بیشک جو کچھ تم کرتے ہو وہ اسے خوب دیکھ رہا ہے۔ اور مت جھکو ان کی طرف جنہوں نے							
ظَلَمُوا	فَكَتَسَكَبُوا	النَّارَ	وَمَا لَكُمْ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	مِنْ أَوْلِيَاءَ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ ۝۱۳		
ظلم کیا	ورنہ چھوئے گی تمہیں	آگ	اور نہیں تمہارے لیے	سوا	اللہ کے کوئی مددگار	پھر	تمہاری مدد نہ کی جائے گی
ظلم کیا ورنہ چھوئے گی تمہیں بھی آگ اور (اس وقت) نہیں ہوگا تمہارے لئے اللہ تعالیٰ کے سوا کوئی مددگار پھر تمہاری مدد بھی نہ کی جائے گی۔							
وَأَقِمِ	الصَّلَاةَ	طَرَفِي	الزَّهَّارِ	وَزُلْفَا	مِنَ اللَّيْلِ	إِنَّ الْحَسَنَاتِ	يُدْهِبُنَ
اور قائم کیجیے	نماز	دونوں سروں (پر)	دن (کے)	اور حصوں میں	کچھ رات کے	بیشک نیکیاں	مٹا دیتی ہیں
اور قائم کیجیے نماز دن کے دونوں سروں پر اور کچھ رات کے حصوں میں بیشک نیکیاں مٹا دیتی ہیں							
الَّتِي	ذَكَرَى	لِلدَّكَرَيْنِ ۝۱۴	وَأَصْبِرْ	فَإِنَّ اللَّهَ	لَا يُضِيْعُ	أَجْرَ	
برائیوں (کو)	یہ	نصیحت	نصیحت قبول کرنے والوں کیلئے	اور آپ صبر کیجیے	بلاشبہ اللہ	ضائع نہیں کرتا	اجر
برائیوں کو، یہ نصیحت ہے نصیحت قبول کرنے والوں کے لئے۔ اور آپ صبر کیجیے بلاشبہ اللہ تعالیٰ ضائع نہیں کرتا نیکوں کے اجر کو۔							
الْمُحْسِنِينَ ۝۱۵	فَلَوْ	لَا كَانِ	مِنَ الْقُرُونِ	مِنْ قَبْلِكُمْ	أُولَٰئِيقِيَّةٌ	يَنْهَوْنَ	
نیکوں (کا)	تو کیوں ایسا	نہ ہوا	سے	امتوں سے	تم سے پہلے	زیرک لوگ	جو روکتے
تو کیوں ایسا نہ ہوا کہ ان امتوں میں جو تم سے پہلے گزری ہیں ایسے زیرک لوگ ہوتے جو روکتے زمین میں							
عَنِ	الْفَسَادِ	فِي الْأَرْضِ	إِلَّا	كَلِيلًا	لَهُمْ	وَاتَّبِعْ	الَّذِينَ ظَلَمُوا
کے	فتنہ و فساد	زمین میں	مگر	قلیل	جنہیں ہم نے نجات دی تھی	ان سے اور پیچھے پڑے رہے،	جنہوں نے ظلم کیا
فتنہ و فساد برپا کرنے سے مگر وہ قلیل تھے جنہیں ہم نے نجات دی تھی ان سے، اور پیچھے پڑے رہے ظالم							



مَا أَتْرَفُوا	فِيهِ	وَكَانُوا مُجْرِمِينَ ۝	وَمَا كَانَ	رَبُّكَ	لِيَهْلِكَ	الْقُرَىٰ	بِظُلْمٍ
اس عیش و طرب میں وہ تھے	جس میں	اور وہ مجرم تھے	مجرم	اور ایسا نہیں ہے	آپ کا رب	کہ برباد کر دے	بستیوں (کو) ظلم سے
اس عیش و طرب کے جس میں وہ تھے اور وہ مجرم تھے۔ اور آپ کا رب ایسا نہیں کہ برباد کر دے بستیوں کو ظلم سے							
وَأَهْلُهَا	مُصْذِحُونَ ۝	وَلَوْ	شَاءَ	رَبُّكَ	لَجَعَلَ	النَّاسَ	أُمَّةً وَاحِدَةً
حالانکہ ان میں بسنے والے	نیکو کار	اور اگر	چاہتا	آپ کا رب	تو بنا دیتا	لوگوں (کو)	امت ایک
حالانکہ ان میں بسنے والے نیکو کار ہوں۔ اور اگر چاہتا آپ کا رب تو بنا دیتا سب لوگوں کو ایک ہی امت (لیکن حکمت کا یہ تقاضا نہیں اس لئے)							
وَلَا يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ ۝	إِلَّا	مَنْ	رَحِمَ	رَبُّكَ	وَلِذَلِكَ	خَلَقْنَاهُمْ	وَتَنَبَّأْتَ
اور	وہ ہمیشہ کرتے رہیں گے اختلاف	مگر	جن (پر)	رحم کیا	آپ کے رب (نے)	اور اسی کے لیے	انہیں پیدا فرمایا ہے اور پوری ہو گئی
وہ ہمیشہ آپس میں اختلاف کرتے رہیں گے مگر وہ جن پر آپ کے رب نے رحم فرمایا (وہ اس فتنہ سے محفوظ رہیں گے) اور اسی (رحمت) کے لئے انہیں پیدا فرمایا ہے، اور پوری ہو گئی							
كَلِمَةٍ	رَبِّكَ	لَأَمْلَأَنَّ	جَهَنَّمَ	مِنَ الْجِنَّةِ	وَالنَّاسِ	أَجْمَعِينَ ۝	وَكُلًّا
بات	تیرے رب (کی)	کہ میں ضرور بھر دوں گا	جہنم	سے	جن	اور انسان	سب اور یہ سب
آپ کے رب کی (یہ) بات کہ میں ضرور بھر دوں گا جہنم کو جن و انسان (دونوں) سے۔ اور یہ سب جو							
نَقُصُّ	عَلَيْكَ	مِنَ أَنْبَاءِ	الرُّسُلِ	مَا نُنَبِّئُ	بِهِمْ	فَوَادِكْ	وَجَاءَكَ
ہم بیان کرتے ہیں	آپ سے	سے	سرگزشتیں	پیغمبروں (کی)	کہ پختہ کر دیں	ان سے	آپ کا قلب
ہم بیان کرتے ہیں آپ سے پیغمبروں کی سرگزشتیں (یہ اس لئے ہیں) کہ پختہ کر دیں ان سے آپ کے قلب (مبارک) کو اور آیا ہے آپ کے پاس							
فِي هَذِهِ	الْحَقُّ	وَمَوْعِظَةٌ	وَذِكْرٌ	لِّلْمُؤْمِنِينَ ۝	وَقُلْ	لِّلَّذِينَ	لَا يُؤْمِنُونَ
میں	اس	حق	اور نصیحت	اور یاد دہانی	اہل ایمان کیلئے	اور آپ فرمادیجئے	انہیں جو
اس سورت میں حق اور یہ نصیحت اور یاد دہانی ہے اہل ایمان کے لئے۔ اور آپ فرمادیجئے انہیں جو							
لَا يُؤْمِنُونَ	اعْمَلُوا	عَلَىٰ	مَكَانَتِكُمْ	إِنَّا	عَامِلُونَ ۝	وَأَنْتُمْ	رَاكِبُونَ
ایمان نہیں لائے	تم عمل کرتے رہو	پر	اپنی جگہ	ہم	عمل پیرا	اور تم انتظار کرو	ہم
ایمان نہیں لائے کہ تم عمل کرتے رہو اپنی جگہ پر، اور ہم (اپنے طور پر) عمل پیرا ہیں۔ اور تم بھی انتظار کرو ہم بھی							
مُنْتَظَرُونَ ۝	وَاللَّهُ	غَيْبٌ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَاللَّيْلِ	يَرْجِعُهُ	الْأَكْمَرُ ۝
منتظر	اور اللہ ہی کیلئے	چھپی ہوئی	آسمانوں (کی)	اور زمین (کی)	اور اسی کی طرف	لوٹائے جاتے ہیں	کام سارے
منتظر ہیں۔ اور اللہ ہی کے لئے ہیں چھپی ہوئی چیزیں آسمانوں کی اور زمین کی، اور اسی کی طرف لوٹائے جاتے ہیں سارے کام							



۱۲

فَاعْبُدْهُ	وَكُلْ	عَلَيْهِ	وَمَا	رَبُّكَ	بِغَافِلٍ	عَمَّا	تَعْمَلُونَ
تو آپ اسی کی عبادت کیجیے	اور بھروسہ کیجیے	اسی پر	اور نہیں	آپ کا رب	بے خبر	اس سے جو	تم کرتے ہو
تو آپ بھی اسی کی عبادت کیجئے اور اسی پر بھروسہ رکھئے اور نہیں ہے آپ کا رب بے خبر اس سے جو تم لوگ کرتے ہو۔							
سُورَةُ يُوسُفَ ۱۲ المکیتہ ۵۳							
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ							
اس میں ایک سو گیارہ آیتیں اور بارہ رکوع ہیں۔							
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔							
الَّذِیْ	تِلْكَ	الَّتِیْ	اَلْکِتٰبِ	الْبَیِّنِ	اِنَّا	اَنْزَلْنٰهُ	قُرْاٰنًا
الف لام را	یہ	آیتیں	کتاب	روشن کی	بیشک ہم (نے)	اتارا اسے	قرآن
الف لام را یہ آیتیں ہیں روشن کتاب کی، بیشک ہم نے اتارا اسے یعنی قرآن عربی کو تاکہ تم (اسے) خوب سمجھ سکو۔							
لَحْنٍ	نَقْصٍ	عَلَيْكَ	اَحْسَنَ	الْقَصَصِ	بِمَا	اَوْحَيْنَا	اِلَيْكَ
ہم	بیان کرتے ہیں	آپ سے	بہترین	قصہ	ذریعے جو	ہم نے وحی کیا	آپ کی طرف
ہم بیان کرتے ہیں آپ سے ایک بہترین قصہ اس قرآن کے ذریعہ جو ہم نے آپ کی طرف وحی کیا ہے							
كَانَ	مِنْكُمْ	مِنْ قَبْلُ	مِنَ الْعٰفِلِیْنَ	اِذْ	قَالَ	یُوسُفُ	لِرَبِّیْهِ
اگرچہ	آپ تھے	اس سے پہلے	غافلوں	جب	کہا	یوسف (نے)	اپنے والد سے اے میرے باپ
اگرچہ آپ اس سے پہلے غافلوں میں سے تھے۔ (یاد کرو) جب کہا یوسف (علیہ السلام) نے اپنے والد سے کہ اے میرے (محترم) باپ!							
لَیْسَ	اِلَیَّ	اَحَدًا	عَشَرَ	كَوْكَبًا	وَالشَّمْسُ	وَالْقَمَرُ	رَاٰیْتُهُمْ
بیشک میں (نے)	دیکھا ہے	گیارہ	ستارے	اور سورج	اور چاند (کو)	میں نے انہیں دیکھا	مجھے سجدہ کر رہے ہیں
میں نے (خواب میں) دیکھا ہے گیارہ ستاروں کو اور سورج اور چاند کو میں نے انہیں دیکھا کہ وہ مجھے سجدہ کر رہے ہیں۔							
قَالَ	یٰبَنِیَّ	لَا تَقْصُصْ	رِیَآءَکَ	عَلٰی	اِخْوَتِکَ	فَیَکْیْدُوْا	لَکَ
آپ نے فرمایا	اے میرے بچے	نہ بیان کرنا	اپنا خواب	سے	اپنے بھائیوں	دور نہ وہ کریں گے	تیرے خلاف سازش
آپ نے فرمایا اے میرے بچے! نہ بیان کرنا اپنا خواب اپنے بھائیوں سے دور نہ وہ سازش کریں گے تیرے خلاف							
اِنَّ	الشَّیْطٰنَ	لِلْاِنْسٰنِ	عَدُوٌّ	مُبِیْنٌ	وَکَذٰلِکَ	یَجْتَبِیْکَ	رَبُّکَ
بیشک	شیطان	انسان کا	دشمن	کھلا	اور اس طرح	چن لیا تجھے	تیرا رب
بے شک شیطان انسان کا کھلا دشمن ہے۔ اور اس طرح چن لے گا تجھے تیرا رب اور سکھا دے گا تجھے باتوں کا							

منزل ۱۲



مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ	وَيْدُهُ	نِعْمَتُهُ عَلَيْكَ	وَعَلَىٰ آلِ يَعْقُوبَ كَمَا	سے	انجام	باتوں (کا)	اور پورا فرمایگا	اپنا انعام	تجھ پر	اور	پر	یعقوب کے گھرانے	جیسے			
انجام (یعنی خوابوں کی تعبیر) اور پورا فرمائے گا اپنا انعام تجھ پر اور یعقوب کے گھرانے پر جیسے																
أَتَمَّهَا	عَلَىٰ	أَبَوَيْكَ	مِنْ قَبْلِ إِبْرَاهِيمَ وَاسْحَقَ	إِنْ	رَبِّكَ	عَلَيْهِ حَكِيمٌ	اس نے پورا فرمایا اپنا انعام	پر	تیرے دو باپوں	اس سے پہلے	ابراہیم	اور اسحق	یقیناً	تیرا پروردگار جاننے والا	دانا	
اس نے پورا فرمایا اپنا انعام اس سے پہلے تیرے دو باپوں ابراہیم اور اسحق پر۔ یقیناً تیرا پروردگار سب کچھ جاننے والا بہت دانا ہے۔																
لَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِ آيَاتٌ	لِّلْمَسْأَلِينَ	إِذْ	قَالُوا	لِيُوسُفَ	وَأَخُوهُ	لَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِ آيَاتٌ	بیشک ہیں	میں	یوسف	اور اس کے بھائیوں	نشانیاں	دریافت کرنے والوں کیلئے	جب	بھائیوں نے کہا	کہ یوسف اور	
بیشک یوسف اور اس کے بھائیوں (کے قصہ) میں (عبرت کی) کئی نشانیاں ہیں دریافت کرنے والوں کیلئے۔ جب بھائیوں نے (آپس میں) کہا کہ یوسف اور																
أَخُوهُ أَحَبُّ إِلَيْنَا مِمَّا نَحْنُ	عُصْبَةٌ	إِنْ	أَبَانَا	لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ	اس کا بھائی	زیادہ پیارا	کو	ہمارے باپ	ہم سے	حالانکہ ہم	جتنہ	یقیناً	ہمارے والد	غلطی کا شکار	کھلی	
اس کا بھائی زیادہ پیارا ہے ہمارے باپ کو ہم سے حالانکہ ہم ایک (مضبوط) جتنہ ہیں یقیناً ہمارے والد (ایسا کرنے میں) کھلی غلطی کا شکار ہیں۔																
أَقْتُلُوا يُوسُفَ أَوْ اطْرَحُوهُ	أَرْضًا يَخْلُ	لَكُمْ	وَجْهٌ	أَبْيَكُمْ	وَتَكُونُوا مِنْ	قتل کر ڈالو	یوسف (کو)	یا	دور پھینک دو اسے	کسی علاقہ (میں)	تہا ہو جایگا	تمہاری طرف	رخ	تہا بے باپ (کا)	اور ہو جانا	
قتل کر ڈالو یوسف کو یا دور پھینک دو اسے کسی علاقہ میں (یوں) تہا ہو جائے گا تمہاری طرف تمہارے باپ کا رخ اور ہو جانا																
بَعْدَهُ قَوْمًا طَارِعِينَ	قَالَ	قَائِلٌ	مِنْهُمْ	لَا تَقْتُلُوا	يُوسُفَ	وَالْقَوَّةَ	اس کے بعد	قوم	نیک	کہا	ایک کہنے والے (نے)	ان میں سے	نہ قتل کرو	یوسف (کو)	اور پھینک دو اسے	
اس کے بعد (توبہ کر کے) نیک قوم۔ (یہ سن کر) ان میں سے ایک کہنے والے نے کہا کہ نہ قتل کرو یوسف کو (بلکہ) پھینک دو اسے																
فِي غَيْبَتِ الْجُبِّ يَلْتَقِطُ	بَعْضُ	السَّيَّارَةِ	إِنْ	كُنْتُمْ فَعَالِينَ	قَالُوا	يَا بَنَاكَ	میں	تاریک	گہرے کنوئیں کی	اٹھا لینگے اسے	کوئی	راہ چلتے مسافر	اگر	تم نے کچھ کرنا ہی ہے	انہوں نے کہا	
کسی گہرے کنوئیں کی تاریک تہ میں، اٹھالیں گے اسے کوئی راہ چلتے مسافر اگر تم نے کچھ کرنا ہی ہے۔ (یہ طے کرنے کے بعد) انہوں نے (آکر) کہا بے ہمارے باپ!																
فَالِكِ	لَا تَأْمَنَّا	عَلَىٰ يُوسُفَ	وَأَنَا	لَكَ	لَنُصْحَوْنَ	أَرْسَلَهُ	مَعَنَا	حَدَا	کیا ہوا آپ کو	آپ اعتبار ہی نہیں کرتے ہم پر	یوسف کے بارے میں	حالانکہ ہم	اسکے	سچے خیر خواہ	آپ بھیجے اسے۔ ہمارے ساتھ	کل
کیا ہوا آپ کو کہ آپ اعتبار ہی نہیں کرتے ہم پر یوسف کے بارے میں حالانکہ ہم تو اس کے سچے خیر خواہ ہیں۔ آپ بھیجے اسے ہمارے ساتھ کل																



يَزْكُهُ وَيَكْعَبُ وَكَانَ لَهُ الْخِطُونُ ۝۱۳	قَالَ	إِنِّي لَيَحْزُنُنِي أَنَّ تَذْهَبُوا بِهِ	تَذْهَبُوا بِهِ
کھائے پیئے اور کھیلے کودے اور ہم اسکے نگہبان	آپ نے فرمایا	بیشک مجھے غمزدہ بناتی ہے کہ تم اسے لے جاؤ	تم اسے لے جاؤ
تا کہ خوب کھائے پیئے اور کھیلے کودے اور (کوئی فکر نہ کیجئے) ہم اس کے نگہبان ہیں۔ آپ نے فرمایا بیشک مجھے غمزدہ بناتی ہے یہ بات کہ تم اسے لے جاؤ			
وَأَخَافُ أَنَّ يَأْكُلَهُ الذِّئْبُ وَأَنْتُمْ عَنْهُ غَفُولُونَ ۝۱۴	قَالُوا لَئِنْ	أَخَافُ	أَنَّ يَأْكُلَهُ الذِّئْبُ وَأَنْتُمْ عَنْهُ غَفُولُونَ ۝۱۴
اور میں ڈرتا ہوں کہ کھا جائے اس کو بھیڑیا اور تم اس سے بے خبر ہو کہنے لگے اگر			
اور میں ڈرتا ہوں کہ کہیں کھانہ جائے اس کو بھیڑیا اور تم (سیر و تفریح کے باعث) اس سے بے خبر ہو۔ کہنے لگے اگر			
أَكْلَهُ الذِّئْبُ وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّكَ إِذَا تُخْبِرُونَ ۝۱۵	فَلَمَّا ذَهَبُوا بِهِ وَاجْتَمَعُوا	أَكْلَهُ	الذِّئْبُ وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّكَ إِذَا تُخْبِرُونَ ۝۱۵
کھا جائے اسے بھیڑیا حالانکہ ہم مضبوط جتھہ بلاشبہ ہم تو بڑے زیاں کار ہوئے پھر جب اسے لے گئے اور سب نے یہ طے کر لیا			
کھا جائے اسے بھیڑیا حالانکہ ہم ایک مضبوط جتھہ ہیں بلاشبہ ہم تو بڑے زیاں کار ہوئے۔ پھر جب (بڑے اصرار سے) اسے لے گئے اور سب نے یہی طے کر لیا			
أَن يَجْعَلُوهُ فِي غَدِيَّتِ الْجَبِّ وَأَوْحِينَا إِلَيْهِ لَتُكِنَّنَّهُمْ بِأَرْهَمُ هَذَا	بِأَرْهَمُ هَذَا	أَن يَجْعَلُوهُ فِي غَدِيَّتِ الْجَبِّ وَأَوْحِينَا إِلَيْهِ لَتُكِنَّنَّهُمْ بِأَرْهَمُ هَذَا	بِأَرْهَمُ هَذَا
کہ ڈال دیں اسے میں تاریک تہ گہرے کنوئیں کی تاریک تہ میں۔ اور (میں اس وقت) ہم نے اس کی طرف وحی کی (گہراؤ نہیں) تم ضرور انہیں آگاہ کرو گے ان کے فعل سے اس			
کہ ڈال دیں اسے کسی گہرے کنوئیں کی تاریک تہ میں۔ اور (میں اس وقت) ہم نے اس کی طرف وحی کی (گہراؤ نہیں) تم ضرور انہیں آگاہ کرو گے ان کے			
وَكَمْ لَا يَشْعُرُونَ ۝۱۶	وَجَاءُوا أَبَاهُمْ عِشَاءً	يَبْكُونَ ۝۱۷	قَالُوا يَا أَبَا نَارَ إِنَّا
اور وہ نہیں سمجھتے اور آئے اپنے باپ کے پاس عشاء کے وقت گریہ زاری کرتے ہوئے کہا باوا جی ہم			
اس فعل پر اور وہ (تیرے رتبہ عالی کو) نہیں سمجھتے۔ اور آئے اپنے باپ کے پاس عشاء کے وقت گریہ زاری کرتے ہوئے۔ (آ کر) کہا باوا جی! ہم			
ذَهَبْنَا لَنَكْنِيَّتِ يَوْسُفَ عِنْدَ مَتَاعِنَا فَأَكْلَهُ الذِّئْبُ وَمَا أَنْتَ	بِأَرْهَمُ هَذَا	أَن يَجْعَلُوهُ فِي غَدِيَّتِ الْجَبِّ وَأَوْحِينَا إِلَيْهِ لَتُكِنَّنَّهُمْ بِأَرْهَمُ هَذَا	بِأَرْهَمُ هَذَا
ڈرا گئے کہ دوڑ لگائیں اور ہم چھوڑ گئے یوسف (کو) پاس اپنے سامان کے کھا گیا اسکو بھیڑیا اور نہیں آپ			
ڈرا گئے کہ دوڑ لگائیں اور ہم چھوڑ گئے یوسف کو اپنے سامان کے پاس (ہائے افسوس!) کھا گیا اس کو بھیڑیا اور آپ نہیں			
يَسْمَعُونَ لَكَ وَكُنَّا صَادِقِينَ ۝۱۸	وَجَاءُوا عَلَى قَمِيصِهِ بِدَمٍ كَذِبٍ قَالَ بَلْ	يَسْمَعُونَ لَكَ وَكُنَّا صَادِقِينَ ۝۱۸	وَجَاءُوا عَلَى قَمِيصِهِ بِدَمٍ كَذِبٍ قَالَ بَلْ
سنا نہیں گئے ہماری بات اگرچہ ہم سچے اور لے آئے اس کی قمیص خون جھوٹا آپ نے فرمایا بلکہ			
سنا نہیں گئے ہماری بات اگرچہ ہم سچے ہیں۔ اور لے آئے اس کی قمیص پر جھوٹا خون لگا کر آپ نے فرمایا (غلط کہتے ہو یوں نہیں) بلکہ			
سَرَّكُنَّ لَكُمْ أَنْفُسُكُمْ أَفْرَأَ ۝۱۹	فَصَبِّرْ وَصَبْرٌ جَمِيلٌ ۝۲۰	وَاللَّهُ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝۲۱	عَلَى مَا تَصِفُونَ ۝۲۲
آراستہ کر دکھایا تمہیں تمہارے نفسوں (نے) جرم (کی) پس صبر صبر جمیل اور اللہ (سے) مدد مانگوں گا اس پر جو تم بیان کرتے ہو			
آراستہ کر دکھایا تمہیں تمہارے نفسوں (نے) جرم (کی) پس صبر صبر جمیل اور اللہ (سے) مدد مانگوں گا اس پر جو تم بیان کرتے ہو۔			



وَجَاءَتْ سَيَّارَةٌ فَأَرْسَلُوا وَارِدَهُمْ فَأَدْلَى دَلْوَهُ قَالَ لِلنَّاسِ هَذَا

اور آیا ایک قافلہ تو اہل قافلہ نے بھیجا اپنا آبکش اس نے لٹکایا اپنا ڈول وہ پکارا اٹھا مژدہ باد یہ

اور (تھوڑی دیر بعد) ایک قافلہ آیا تو اہل قافلہ نے (پانی لانے کے لئے) اپنا آبکش بھیجا اس نے لٹکایا اپنا ڈول وہ پکارا اٹھا مژدہ باد!

عَلَّمَ وَأَسْرَوْهُ بِضَاعَةً وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِمَا يَعْمَلُونَ وَشَرُّهُ

بچہ اور انہوں نے چھپا دیا اسے متاع بچتے ہوئے اور اللہ خوب جاننے والا جو وہ کر رہے تھے اور انہوں نے بچ ڈالا

یہ (لوگ تباہ موہنا) بچہ ہے اور انہوں نے چھپا دیا اسے متاع (گراں بہا) بچتے ہوئے اور اللہ تعالیٰ خوب جاننے والا ہے جو وہ کر رہے تھے۔ اور انہوں نے بچ ڈالا یوسف کو حقیر

بَشِيرٍ بَخْسٍ دَرَاهِمَ مَعْدُودَةٍ وَكَانُوا فِيهِ مِنَ الزَّاهِدِينَ وَقَالَ الَّذِي اشْتَرَاهُ

قیمت پر حقیر دراہم چند اور وہ تھے اس میں سے دلچسپی رکھنے والے اور کہا جس (نے) اسکو خریدا

قیمت پر چند درہموں کے عوض اور وہ (پہلے ہی) اس میں کوئی دلچسپی نہیں رکھتے تھے۔ اور کہا اس شخص نے جس نے یوسف کو خریدا تھا

مِنْ مِّصْرَ لَامْرَأَةٍ أَكْرَمَى مَثْوَاهُ عَنِ أَنْ يَنْفَعَنَا أَوْ نَتَّخِذَهُ وَلَكِنَّا

سے اہل مصر اپنی بیوی (کو) عزت و احترام سے اسے ٹھہراؤ شاید یہ ہمیں نفع پہنچائے یا ہم اسے بنالیں فرزند

اہل مصر سے اپنی بیوی کو عزت و احترام سے اسے ٹھہراؤ شاید یہ ہمیں نفع پہنچائے یا بنالیں ہم اسے اپنا فرزند

وَكَذَلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ وَلِنُعَلِّمَهُ مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ

اور یوں ہم نے قرار بخشا یوسف کو میں سرزمین اور تاکہ ہم سکھادیں اسے کی تعبیر خوابوں

اور یوں (اپنی حکمت کاملہ سے) ہم نے قرار بخشا یوسف کو (مصر کی) سرزمین میں اور تاکہ ہم سکھادیں اسے خوابوں کی تعبیر

وَاللَّهُ غَالِبٌ عَلَى أَمْرِهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ وَلَكِنَّا بَلَّغْنَا أَشْدَّكَ

اور اللہ غالب اپنے ہر کام پر لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے اور جب وہ پہنچے اپنے پورے جوہن کو

اتَيْنَهُ حُكْمًا وَعِلْمًا وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ وَكَذَلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ لَقَدْ هُمَا

تو ہم نے عطا فرمائی انہیں نبوت اور علم اور یونہی ہم نیک جزا دیتے ہیں اچھے کام کرنے والوں (کو) اور پہلانے پھسلانے لگی انہیں وہ جو آپ

تو ہم نے عطا فرمائی انہیں نبوت اور علم اور یونہی ہم نیک جزا دیتے ہیں اچھے کام کرنے والوں کو۔ اور پہلانے پھسلانے لگی انہیں وہ عورت

فِي بَيْتِهَا عَنْ نَفْسِهِ وَغَلَّقَتِ الْأَبْوَابَ وَقَالَتْ هَيْكَلٌ كَذَلِكَ قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ

میں جسکے گھر کہ ان مطلب برابری کرے اور اس نے بند کر دیئے تمام دروازے اور کہنے لگی ابس آ بھی جا۔ آپ نے فرمایا خدا کی پناہ

جسکے گھر میں آپ تھے کہ ان سے مطلب برابری کرے اور (ایک دن) اس نے تمام دروازے بند کر دیئے اور (بھندنان) کہنے لگی بس آ بھی جا یوسف (پاکستان) نے فرمایا خدا کی پناہ



اِنَّكَ	رَبِّي	اَحْسَنُ مَثَوًى	اِنَّكَ	لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ﴿٢٣﴾	وَلَقَدْ هَمَّتْ	بِهِ
بے شک وہ	میرا محسن	بڑی عزت سے اس نے مجھے ٹھہرایا	بے شک	فلاح نہیں پاتے	عالم	اور اس عورت نے تو قصد کر لیا تھا
(یوں نہیں ہو سکتا) وہ (تیرا خاوند) میرا محسن ہے اس نے مجھے بڑی عزت سے ٹھہرایا ہے بیشک ظالم فلاح نہیں پاتے۔ اور اس عورت						
وَهَمَّ	بِهَا لَوْلَا اَنْ	رَاَ	بُرْهَانَ	رَبِّهِ	كَذَلِكَ	لِنَصْرِفَ عَنْهُ السُّوءَ وَ
اور وہ بھی قصد کرتے	اسکا	اگر نہ	دیکھ لیتے	دلیل	اپنے رب کی	یوں ہوا تاکہ ہم دور کر دیں اس سے برائی اور
نے تو قصد کر لیا تھا ان کا اور وہ بھی قصد کرتے اس کا اگر نہ دیکھ لیتے اپنے رب کی (روشن) دلیل یوں ہوا تاکہ ہم دور کر دیں یوسف سے برائی						
الْفَحْشَاءِ	اِنَّكَ	مِنْ عِبَادِنَا الْمُخْلَصِينَ ﴿٢٤﴾	وَأَسْبَقَ	الْبَابَ	وَقَدَّتْ	قَبِيضَهُ
بے حیائی (کی)	بیشک وہ	سے	ہمارے بندوں	جو چین لیے گئے ہیں	اور دونوں دوڑ پڑے	دروازہ (کی طرف)
اور بے حیائی کو بیشک وہ ہمارے ان بندوں میں سے تھا جو چین لئے گئے ہیں۔ اور دونوں دوڑ پڑے دروازہ کی طرف اور اس عورت نے پھاڑ ڈالا اس کا کرتہ						
مِنْ دُبُرٍ	كَالْفَيَا	سَيِّدَهَا	لَكَ الْبَابَ	قَالَتْ	مَا جَزَاءُ مَنْ	أَرَادَ بِأَهْلِكَ سُوءًا
پچھے سے	اور ان دونوں نے کھڑا پایا	اس کے خاوند کی	دروازے کے پاس	جھٹ بول اٹھی	کیا سزا	اس کی جو ارادہ کرے، تیری بیوی کے ساتھ برائی (کا)
پچھے سے اور (اتفاق ایسا ہوا کہ) ان دونوں نے کھڑا پایا اس کے خاوند کو دروازے کے پاس، جھٹ بول اٹھی (میرے سر تاج! بتائیے)						
اِنَّكَ اَنْتَ	تَسْبِكُ	اَوْ عَذَابُ الْيَمِّ	قَالَ	هِيَ	رَاَوْدَتْنِي عَنْ نَفْسِي	وَشَرِهَدَا
بجز	کہ	اسے قید کر دیا جائے	یا	دردناک عذاب	آپ نے فرمایا اس (نے)	بہلانا چاہا مجھے کہ مطلب براری کرے، اور گواہی دی
کیا سزا ہے اس کی جو ارادہ کرے تیری بیوی کے ساتھ برائی کا بجز اسکے کہ اسے قید کر دیا جائے یا (اسے) دردناک عذاب دیا جائے۔ آپ نے (جواباً) فرمایا						
شَاهِدًا	مِنْ اَهْلِهَا	اِنَّكَ	كَانَ	قَبِيضَهُ	قَدْ	مِنْ قُبُلٍ فَصَدَقَتْ وَهُوَ
ایک گواہ (نے)	سے	اسکے خاندان (سے)	اگر	ہے	اسکی قمیص	پھٹی ہوئی سے آگے تو اس نے سچ کہا اور وہ
(میں نے نہیں بلکہ) اس نے بہلانا چاہا ہے مجھے کہ مطلب براری کرنے اور گواہی دی ایک گواہ نے جو اس عورت کے خاندان سے تھا (کہ دیکھو) اگر یوسف کی						
مِنْ اَكْثَرِ بَيْنٍ	وَاِنْ	كَانَ	قَبِيضَهُ	قَدْ	مِنْ دُبُرٍ	فَكَذَبَتْ وَهُوَ
سے	جھوٹوں	اور اگر	ہے	اسکی قمیص	پھٹی ہوئی سے	پچھے تو اس نے جھوٹ بولا اور وہ
قمیص آگے سے پھٹی ہوئی ہے تو اس نے سچ کہا اور وہ جھوٹوں میں سے ہے اور اگر اس کی قمیص پھٹی ہوئی ہو پچھے سے تو پھر اس نے جھوٹ بولا اور یوسف سچوں میں						
مِنْ الطَّرِيقَيْنِ ﴿٢٥﴾	فَاِنْ	كَانَ	قَبِيضَهُ	قَدْ	مِنْ دُبُرٍ	قَالَ اِنَّكَ
سے	پس جب	اس نے دیکھا اس کا پیرا ہن	پھاڑا (ہے)	سے	پچھے	بول اٹھا بیشک یہ سے تم کا فریب
سے ہے۔ پس جب عزیز نے دیکھا پیرا ہن یوسف کو کہ پھٹا ہوا ہے پچھے سے تو بول اٹھا یہ سب تم عورتوں کا فریب ہے						



12



السَّجْنِ أَحَبُّ إِلَيَّ	مِمَّا يَدْعُونَنِي إِلَيْهِ	وَالْأَتْرَفُ عَنِّي كَيْدَاهُنَّ	أَصَبُّ
قید خانہ	مجھے زیادہ پسند	مجھے اس سے	مجھے یہ بلارہی ہے جس کی طرف اور اگر تو نہ دور کرے مجھ سے ان کے مکر (کو) میں مائل ہو جاؤنگا
قید خانہ (کی صعوبتیں مجھے زیادہ پسند ہیں) اس (گناہ) سے جس کی طرف یہ مجھے بلاتی ہیں اور اگر تو (اپنی عنایت سے) نہ دور کرے مجھ سے ان کے مکر کو			
الْيَهُنَّ وَكُنْ مِنَ الْجَاهِلِينَ ۝۳۶	فَاسْتَجَابَ لَهُ رَبُّهُ	فَصَرَفَ عَنْهُ كَيْدَاهُنَّ	
انکی طرف	اور بن جاؤنگا سے	نادانوں	پس قبول فرمائی دعا اسکی اسکے رب (نے) اور دور کر دیا اس سے ان کے مکر و فریب (کو)
تو میں مائل ہو جاؤں گا ان کی طرف اور بن جاؤں گا نادانوں سے۔ پس قبول فرماں اس کی دعا اس کے رب نے اور دور کر دیا اس سے ان عورتوں کے مکر و فریب کو			
إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝۳۷	ثُمَّ بَدَأَ لَهُمْ	مِّنْ بَعْدِ مَا رَأَوْا الْآيَاتِ	لِيَسْجُتُنَّ
بے شک وہ	سننے والا	جاننے والا	پھر مناسب معلوم ہوا انہیں باوجود اس کے جو وہ دیکھ چکے نشانیاں کہ وہ اسے قید کر دیں
بیشک وہ (اپنے بندوں کی فریادیں) سننے والا اور (ان کے حالات) خوب جاننے والا ہے۔ پھر مناسب معلوم ہوا انہیں اس کے باوجود کہ وہ (یوسف کی پاکبازی کی)			
حَتَّىٰ حِينٍ ۝۳۸	وَدَخَلَ	مَعَهُ السَّيِّئِينَ	فَتَيْنِ قَالَ أَحَدُهُمَا إِنِّي أَرَانِي
کچھ عرصہ تک	اور داخل ہوئے	آپ کے ساتھ	قید خانہ (میں) دونو جوان کہا ان میں ایک (نے) میں (نے) اپنے آپ کو دیکھا ہے
نشانیاں دیکھ چکے تھے کہ وہ اسے قید کر دیں کچھ عرصہ تک۔ اور داخل ہوئے آپ کے ساتھ ہی قید خانہ میں دونو جوان، ان میں سے ایک نے (آکر) کہا کہ میں نے			
أَعَصِرُ خَمْراً	وَقَالَ الْآخَرُ إِنِّي أَرَانِي	أَحْمِلُ	فَوْقَ رَأْسِي خُبْراً
میں نچوڑ رہا ہوں شراب	اور کہا دوسرے (نے) میں نے اپنے آپ کو دیکھا میں اٹھائے ہوئے ہوں	اپنے سر	کچھ روٹیاں کھا رہے ہیں پرندے
(خواب میں) اپنے آپ کو دیکھا ہے کہ میں شراب نچوڑ رہا ہوں اور دوسرے نے کہا میں نے (خواب میں) اپنے آپ کو دیکھا کہ میں اٹھائے ہوئے ہوں اپنے			
وَمِنْكُمْ	يَكْفُرُ	بِكَاؤِيلَهُ	إِنَّا نَرَاكَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ۝۳۹
اس سے	آپ بتائے ہمیں	اسکی تعبیر	ہم دیکھ رہے ہیں آپ کو سے نیکوکاروں آپ نے فرمایا نہیں آئے گا تمہارے پاس کھانا
سر پر کچھ روٹیاں، پرندے کھا رہے ہیں اس سے آپ بتائے ہمیں اس کی تعبیر، بیشک ہم دیکھ رہے ہیں آپ کو نیکوکاروں سے۔ آپ نے فرمایا نہیں آئے گا تمہارے			
تُزَكِّيهِ	إِلَّا كِبَاؤِيلَهُ	فَبَلَ	إِنِّي
جو تمہیں کھلایا جاتا ہے	مگر میں تمہیں بتاؤنگا	اسکی تعبیر	پیشتر کہ وہ آئے تمہارے پاس یہ (ہے) اس سے جو سکھایا مجھے میرے رب (نے)
پاس کھانا جو تمہیں کھلایا جاتا ہے مگر میں تمہیں بتاؤں گا اس کی تعبیر اس سے پیشتر کہ کھانا تمہارے پاس آئے یہ ان علموں میں سے ہے جو سکھایا ہے مجھے میرے رب			
إِنِّي	تُزَكِّيهِ	مَلَكُ	تَوَمَّ
میں (نے)	چھوڑ دیا ہے	دین	قوم (کا)
نے، میں نے چھوڑ دیا ہے دین اس قوم کا جو نہیں ایمان لاتے اللہ پر نیز وہ آخرت کا ہیں انکار کرنے والے ہیں۔			



وَاتَّبَعْتُ	مِلَّةَ	آبَائِي	إِبْرَاهِيمَ	وَإِسْحَاقَ	وَيَعْقُوبَ	فَإِذَا كُنَّا	أَنْ	نُشْرِكَ
اور میں تو پیرو بن گیا	دین کا	اپنے باپ دادا	ابراہیم	اور اسحاق	اور یعقوب کے	نہیں روا	ہمارے لیے	کہ ہم شریک ٹھہرائیں
اور میں تو پیرو بن گیا اپنے باپ دادا ابراہیم اسحاق اور یعقوب (علیہم السلام) کے دین کا، نہیں روا ہمارے لئے کہ ہم شریک ٹھہرائیں								
بِاللّٰهِ	مِنْ شَيْءٍ	ذَلِكَ	مِنْ	فَضْلِ	اللّٰهِ	عَلَيْنَا	وَعَلَى النَّاسِ	وَلَكِنْ
اللہ کیساتھ	کسی چیز کو	یہ	سے	اللہ کا احسان	ہم پر	اور	لوگوں پر	لیکن
اللہ تعالیٰ کے ساتھ کسی چیز کو۔ یہ (توحید پر ایمان) تو اللہ تعالیٰ کا خاص احسان ہے ہم پر اور لوگوں پر لیکن								
أَكْثَرُ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ	يَصَاحِبِي السَّجْنَ	عَآبِآءٍ	مُتَفَرِّقُونَ	خَيْرٌ				
بہت سے	لوگ	شکر ہی نہیں بجالاتے	اے قید خانہ کے میرے دور فیقو!	کیا بہت سے رب	جدا جدا	بہتر		
بہت سے لوگ اس احسان پر شکر ہی بجا نہیں لاتے۔ اے قید خانہ کے میرے دور فیقو! (یہ تو بتاؤ) کیا بہت سے جدا جدا رب بہتر ہیں								
أَمِ اللّٰهُ الْوَاحِدُ	الْقَهَّارُ	مَا تَعْبُدُونَ	مِنْ دُونِهِ	إِلَّا	أَسْمَاءَ	سَمِيتُوهَا		
یا اللہ	ایک	(جو) سب پر غالب	نہیں	تم پوجتے	اس کے علاوہ	مگر	چند نام	جو رکھ لیے ہیں
یا ایک اللہ جو سب پر غالب ہے، تم نہیں پوجتے اس کے علاوہ مگر چند ناموں کو جو رکھ لئے ہیں تم نے								
أَنْتُمْ	وَأَبَاؤُكُمْ	فَمَا أَنْزَلَ اللّٰهُ	بِهَآءِ	مِنْ سُلْطٰنٍ	إِنْ	الْحُكْمُ	إِلَّا	بِأَمْرِ
تم (نے)	اور تمہارے باپ دادا (نے)	نہیں	اتاری اللہ نے	ان کیلئے	کوئی دلیل	نہیں	حکم	سوائے اللہ کے
اور تمہارے باپ دادا نے نہیں اتاری اللہ تعالیٰ نے ان کے لئے کوئی دلیل، نہیں ہے حکم (کا اختیار کسی کو) سوائے اللہ تعالیٰ کے اسی نے یہ حکم دیا ہے کہ کسی کی								
تَعْبُدُوا	إِلَّا	آيَاتُهُ	ذَلِكَ	الَّذِينَ الْقِيَمُ	وَلَكِنْ	أَكْثَرُ النَّاسِ	لَا يَعْلَمُونَ	
عبادت کرو	بجز	اسکے	یہی	دین قیم	لیکن	بہت سے لوگ	نہیں جانتے	
عبادت نہ کرو بجز اس کے، یہی دین قیم ہے لیکن بہت سے لوگ (اس حقیقت کو) نہیں جانتے۔								
يَصَاحِبِي	السَّجْنَ	أَمَّا أَحَدُكُمْ	فَيَسْقَىٰ	رَبَابَهُ	خَمْرًا	وَأَمَّا الْآخَرُ		
اے میرے دوستاھیو!	قید خانہ (کے)	جو تم میں سے ایک	پلایا کرے گا	اپنے مالک (کو)	شراب	اور دوسرا		
اے قید خانہ کے میرے دوستاھیو! (اب خوابوں کی تعبیر سنو!) تم میں سے ایک (یعنی پہلا) تو پلایا کرے گا اپنے مالک کو شراب لیکن دوسرا								
فَيَصْلُبُ	فَتَأْكُلُ	الطَّيْرُ	مِنْ رَأْسِهِ	فَقَبِي	الْأَمْرُ	الَّذِي فِيهِ	تَسْتَفْتِينَ	
سولی دیا جائیگا	کھائیں گے	پرندے	اس کے سر سے	ہو چکا	فیصلہ	اس بات کا جس کے بارے میں	تم دریافت کرتے ہو	
سولی دیا جائے گا اور (نوح) کھائیں گے پرندے اس کے سر سے، (اٹل) فیصلہ ہو چکا اس بات کا جس کے متعلق تم دریافت کرتے ہو۔								



وَقَالَ	لِلَّذِي	كَانَ	أَكْبَرُ	لَكُمْ	مِنْكُمْ	أَكْثَرُ	عِنْدَ رَبِّكَ	فَأَنسَهُ	الشَّيْطَانُ
اور کہا اس نے	اسے جس کے بارے میں	آپ کو یقین تھا	کہ وہ	نجات پا جائیگا	ان دونوں سے	میرا تذکرہ کرنا	پاس	اپنے آقا (کے)	فراموش کر دیا اسے
اور کہا (یوسف علیہ السلام) نے اسے جس کے بارے میں	آپ کو یقین تھا	کہ وہ نجات پا جائے گا	ان دونوں سے	کہ میرا تذکرہ کرنا اپنے آقا کے پاس	لیکن فراموش کر دیا اسے شیطان (نے)				
ذَكَرَكَ	فَكَذَّبْتَ	فِي السُّجُنِ	بِضِعَمَيْنِ	وَقَالَ	الْمَلِكُ	إِنِّي	أَرَى	سَبْعَ	
کہ وہ ذکر کرے	اپنے بادشاہ کے پاس	پس آپ ٹھہر رہے	قید خانہ میں	کئی سال	اور کہا	بادشاہ (نے)	کہ میں	دیکھتا ہوں	سات
دیا اسے شیطان نے	کہ وہ ذکر کرے	اپنے بادشاہ کے پاس	پس آپ ٹھہر رہے	قید خانہ میں	کئی سال	اور (کچھ عرصہ بعد ایک روز)	بادشاہ نے کہا	کہ میں (خواب	
يَكُنَّ	سِمَكًا	يَاكُمُفِي	سَبْعَ	عَجَافٍ	وَسَبْعَ	سُبُلَاتٍ	خُضْرٍ	وَأَخْرَ	
گائیں	موٹی تازی	کھا رہی ہیں انہیں	سات	دہلی گائیں	اور سات	خوشے	سبز	اور دوسرے	
میں کیا)	دیکھتا ہوں کہ سات گائیں	ہیں موٹی تازی کھا رہی ہیں انہیں	سات دہلی گائیں	اور سات سبز خوشے	ہیں اور دوسرے				
لَيْسَتْ	يَاكُمُفِي	فِي	رِيَاكِي	إِن	كُنْتُ	لِلرَّيَا	تَعْبُرُونَ		
خشک سوکھے ہوئے	اے درباریو!	بتاؤ مجھے	بارے میں	میرے خواب کے	اگر	تم ہو	خوابوں کی	تعبیر بتایا کرتے	
سات خشک سوکھے ہوئے	اے درباریو!	بتاؤ مجھے	میرے خواب کی	تعبیر اگر تم	خوابوں کی	تعبیر بتایا کرتے ہو۔			
قَالُوا	أَصْنَاكَ	أَحْلَامُ	وَمَا	لَهُنَّ	بِتَأْوِيلٍ	الْأَحْلَامُ	بِعِلْمَيْنِ	وَقَالَ	
انہوں نے کہا:	پریشان	خواب	اور نہیں	ہم	تعبیر	پریشان خوابوں کی	جاننے والے	اور بولا	
درباریوں نے کہا (اے بادشاہ!) یہ خواب پریشان ہیں اور ہم	پریشان خوابوں کی	تعبیر جاننے والے نہیں۔							
الَّذِي	كُنَّا	مَعَكُمْ	وَأَذْكُرُ	بَعْدَ	أَمْتٍ	أَكَا	بِتَأْوِيلِهِ	فَأَرْسَلُونِي	
وہ جو	مجھ کے	ان دو سے	اور اے یاد آئی	بعد	ایک عرصہ	میں بتاتا ہوں تمہیں	اسکی تعبیر	مجھے جانے دیجیے	
اور (اس وقت) بولا وہ شخص جو مجھ کے ساتھ تھا	ان دو (قیدیوں) سے اور (اب اسے یوسف کی یاد آئی)	ایک عرصہ بعد میں	بتاتا ہوں تمہیں اس خواب کی	تعبیر مجھے (قید خانہ تک)					
يُوسُفُ	إِنَّمَا	الْحَدِيثُ	سَبْعَ	بَقَرَاتٍ	سِمَكًا	يَاكُمُفِي	سَبْعَ		
اے یوسف!	اے صدیق!	بتائیے ہمیں	بارے میں	سات	گائیں	موٹی تازہ	کھا رہی ہیں انہیں	سات	
جانے دیجئے اے یوسف! اے صدیق! بتائیے ہمیں (اس خواب کی	تعبیر) کہ سات موٹی تازہ گائیں	ہیں کھا رہی ہیں انہیں	سات						
عَجَافٍ	وَسَبْعَ	سُبُلَاتٍ	خُضْرٍ	وَأَخْرَ	لَيْسَتْ	لَكَاحِ	الرُّجْعُ	إِلَى	الْكَاثِرِ
لاغر گائیں	اور سات	خوشے	سبز	اور دوسرے	خشک	تاکہ میں	واپس جاؤں	لوگوں کی طرف	
لاغر گائیں اور سات خوشے	ہیں سبز اور دوسرے (سات خوشے)	خشک تاکہ میں آپ کا جواب لے کر	واپس جاؤں	لوگوں کی طرف					



لَعَلَّهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿۳۹﴾ قَالَ تَزْرَعُونَ سَبْعَ سِنِينَ دَابَّاءَ فَمَا حَصَدْتُمْ

شاید وہ (آپ کے علم و فضل کو) جان لیں۔ آپ نے فرمایا کہ تم کاشت کرو گے سات سال حسب دستور، تو جو تم کاٹو گے

شاید وہ (آپ کے علم و فضل کو) جان لیں۔ آپ نے فرمایا کہ تم کاشت کرو گے سات سال تک حسب دستور، تو جو تم کاٹو گے

فَذَرُوهُ فِي سُنْبُلَةٍ إِلَّا قَلِيلًا فَمَا تَأْكُلُونَ ﴿۴۰﴾ ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ

اسے رہنے دو خوشوں میں مگر تھوڑا سا (ضرورت کے لئے نکال لو) جسے تم کھاؤ۔ پھر آئیں گے اس کے بعد

اسے رہنے دو خوشوں میں مگر تھوڑا سا (ضرورت کے لئے نکال لو) جسے تم کھاؤ۔ پھر آئیں گے اس (خوشحالی) کے بعد

سَبْعَ شِدَادٍ يَأْكُلْنَ مَا قَدَّمْتُمْ لَهُنَّ إِلَّا قَلِيلًا فَمَا تَحْصِنُونَ ﴿۴۱﴾

سات بہت سخت کھا جائیں گے جو تم نے پہلے جمع کر رکھا ہوگا ان کیلئے مگر تھوڑا سا اس سے جو تم محفوظ کر لو گے

سات (سال) بہت سخت کھا جائیں گے جو ذخیرہ تم نے پہلے جمع کر رکھا ہوگا ان کے لئے مگر تھوڑا سا جو تم محفوظ کر لو گے۔

ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ عَامٌ فِيهِ يُغَاثُ النَّاسُ وَفِيهِ يَعْصَرُونَ ﴿۴۲﴾

پھر آئے گا اس کے بعد ایک سال جس میں مینہ برسایا جائے گا لوگوں کے لئے اور اس میں وہ رس نکالیں گے

پھر آئے گا اس عرصہ کے بعد ایک سال جس میں مینہ برسایا جائے گا لوگوں کے لئے اور اس سال وہ (پھلوں کا) رس نکالیں گے۔

وَقَالَ الْمَلِكُ ائْتُونِي بِهِ فَلَمَّا جَاءَهُ الرَّسُولُ قَالَ ارْجِعْ إِلَىٰ رَبِّكَ

اور کہا بادشاہ (نے) لے آؤ میرے پاس انہیں پس جب انکے پاس آیا قاصد آپ نے فرمایا لوٹ جاؤ پاس اپنے بادشاہ کے

(یہ تعبیر سنتے ہی) بادشاہ نے کہا (فورا) لے آؤ انہیں میرے پاس پس جب (فرمان شاہی لے کر) ان کے پاس قاصد آیا (تو) آپ نے فرمایا لوٹ جاؤ اپنے

فَسَلَّهُ مَا بَالُ النِّسْوَةِ الَّتِي قُطِعَ أَيْدِيَهُنَّ إِنَّ لَكِ لَبِئْسَ بَكِيدِهِنَّ

اور اس سے پوچھو حقیقت حال کیا تھی عورتوں (کی) جنہوں نے کاٹ ڈالے تھے اپنے ہاتھ بے شک میرا پروردگار ان کے مکر و فریب سے

بادشاہ کے پاس اور اس سے پوچھو کہ حقیقت حال کیا تھی ان عورتوں کی جنہوں نے کاٹ ڈالے تھے اپنے ہاتھ بے شک میرا پروردگار تو ان کے مکر (و فریب) سے

عَلِيمٌ ﴿۴۳﴾ قَالَ مَا خَطْبُكِ إِذْ رَأَوْتُنِي يَوْسُفُ عَنْ لَفْظِهِ

خوب آگاہ بادشاہ نے پوچھا کیا معاملہ ہوا تمہارا جب تم نے پہلایا یوسف کو بہلایا تھا اپنی مطلب براری کے لئے، (بیک زبان)

خوب آگاہ ہے۔ بادشاہ نے (ان عورتوں کو بلا کر) پوچھا کیا معاملہ ہوا تمہارا جب تم نے یوسف کو بہلایا تھا اپنی مطلب براری کے لئے، (بیک زبان)

قُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ مِنْ سُوءٍ قَالَتِ امْرَأَتُ الْعَزِيزِ

بولیں حاشا للہ! ہمیں معلوم ہوئی ہمیں تو اس میں ذرا برائی عزیز کی بیوی (کو یا رائے ضبط نہ رہا) کہنے لگی



الْقَلْبِ	حَصَصَ	الْحَقِّ	أَنَا لَأَوَدُّهُ	عَنْ نَفْسِهِ	وَأَنَّهُ	لِئِنْ
اب	آشکار ہو گیا	حق	میں نے ہی اسے پھسلانا چاہا	اپنی مطلب براری کیلئے	بخدا وہ	ے
اب تو آشکارا ہو گیا حق میں نے ہی اسے پھسلانا چاہا تھا اپنی مطلب براری کے لئے بخدا وہ تو						
الطَّافِقِينَ ۝	ذَلِكَ	لِيَعْلَمَ	أَنِّي لَمَّا أَخَذَتْهُ	بِالْغَيْبِ	وَأَنَّ اللَّهَ	لَا يَهْدِي
بچوں	یہ	تا کہ وہ جان لے	کہ میں نے خیانت نہیں کی	غیر حاضری میں	اور یقیناً اللہ	کامیاب نہیں ہونے دیتا
سچا ہے۔ (یوسف نے کہا) یہ میں نے اس لئے کہا تھا تا کہ عزیز جان لے کہ میں نے اس کی غیر حاضری میں خیانت نہیں کی اور یقیناً اللہ تعالیٰ کامیاب نہیں ہونے						
كَيْدًا			الْخَائِبِينَ ۝			
فریب کاری			دعا بازوں (کی)			
دیتا دعا بازوں کی فریب کاری کو۔						



وَمَا اَبْرئُ	نَفْسِي	اِنَّ	النَّفْسَ	لَا مَارَءَ	بِالسَّوْرِ	اِلَّا	مَارَحَمَ	رَبِّي
اور	میں برأت نہیں کرتا	اپنے نفس (کی)	بیشک	نفس	حکم دیتا ہے	برائی کا	مگر	جس پر رحم فرماوے میرا رب
اور میں اپنے نفس کی برأت (کا دعویٰ) نہیں کرتا بیشک نفس تو حکم دیتا ہے برائی کا مگر وہی (بچتا ہے) جس پر میرا رب رحم فرماوے								
اِنَّ	رَبِّي	غَفُورٌ	رَحِيمٌ	وَقَالَ	الْمَلِكُ	اَتَمَنِيْ	بِمَ	اَسْتَعْلَمُهُ
یقیناً	میرا رب	غفور	رحیم	اور کہا	بادشاہ (نے)	لے آؤ میرے پاس	اسے	میں چن لوں گا اسے اپنی ذات کیلئے
یقیناً میرا رب غفور رحیم ہے۔ اور بادشاہ نے حکم دیا کہ لے آؤ اسے میرے پاس میں چن لوں گا اسے اپنی ذات کے لئے۔								
فَلَمَّا	كَلَّمَهُ	قَالَ	اِنَّكَ	الْيَوْمَ	لَدَيْنَا	مَكِينٌ	اُمِيْنٌ	قَالَ
پھر جب	اس نے آپ سے گفتگو کی	اس نے کہا	بیشک آپ	آج (سے)	ہمارے ہاں	بڑے محترم	قابل اعتماد	آپ نے فرمایا مجھے مقرر کر دے
پھر جب اس نے آپ سے گفتگو کی (اور مطمئن ہو گیا) تو کہا آپ آج سے ہمارے ہاں بڑے محترم (اور) قابل اعتماد (درباری) ہیں۔ آپ نے فرمایا مجھے مقرر کر دے								
عَلَى	خَزَائِنِ	الْاَرْضِ	رَآئِي	حَفِیْظٌ	عَلَيْهِ	وَكَلَّكَ	لَكَ	لِيُؤَسِّدَ
پر	خزانوں	زمین (کے)	بیشک میں	حفاظت کرنی والا	ماہر	اور یوں	ہم نے تسلط بخشا	یوسف (کو) سرزمین میں
زمین کے خزانوں پر، بیشک میں (ان کی) حفاظت کرنے والا (اور معاشی مسائل کا) ماہر ہوں۔ یوں ہم نے تسلط (اور اقتدار) بخشا یوسف کو سرزمین مصر میں								
يَكْبُوْا	مِنْهَا	حَيْثُ	يَشَاءُ	نُصِيبُ	بِرَحْمَتِكَ	مِنْ شِئَانِكَ	وَلَا	لَا تُضِيعُ
تاکر رہے	اس میں	جہاں	چاہے	ہم سرفراز کرتے ہیں	اپنی رحمت سے	جسے چاہتے ہیں	اور	ہم ضائع نہیں کرتے
تاکر رہے اس میں جہاں چاہے، ہم سرفراز کرتے ہیں اپنی رحمت سے جسے چاہتے ہیں اور ہم ضائع نہیں کرتے								
الْمُحْسِنِيْنَ	وَلَا	لَاخِرُ	الْاٰخِرَةِ	خَيْرٌ	لِّلَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَكَلَّ	لِيُؤَسِّدَ
عمدہ کام کرنے والوں (کا)	اور	یقیناً آخرت کا اجر	بہتر	ان کیلئے جو	ایمان لے آئے	اور تقوی اختیار کیے رہے		
عمدہ کام کرنے والوں کا۔ اور آخرت کا اجر (اس سے) یقیناً بہتر ہے ان کے لئے جو ایمان لے آئے اور تقوی اختیار کئے رہے۔								
وَجَاءَ	اِخْوَتُهُ	يُوسُفَ	فَلَمَّا خَلَّوْا	عَلَيْهِ	فَعَرَفُوْهُ	وَكُنْ	لَهُ	مُرْكُوْرُوْنَ
اور آئے	برادران	یوسف	اور داخل ہوئے	انکی خدمت میں	سو آپ نے تو انہیں پہچان لیا	لیکن وہ	آپ کو	نہ پہچان سکے
اور (ایک روز) آنکے برادران یوسف (علیہ السلام) اور ان کی خدمت میں حاضر ہوئے سو آپ نے تو انہیں پہچان لیا لیکن وہ آپ کو نہ پہچان سکے۔ سوجب								
جَعَلُوْكُمْ	بِمَكَانِهِمْ	قَالَ	اَتَمَنِيْ	بِمَ	اَسْتَعْلَمُهُ	اَلَا	اَتَدْرُوْنَ	اَلَيْ
انہیں مہیا کر دیا	ان کا سامان	فرمایا	لے آؤ میرے پاس	بھائی (کو)	اپنے	باپ کی طرف سے	کیا تم نہیں دیکھتے	میں
مہیا کر دیا ان کے لئے ان (کی رسد و خوراک) کا سامان تو فرمایا (دوبارہ آؤ) تو لے آؤ میرے پاس اپنے پدری بھائی کو کیا تم نہیں دیکھتے کہ میں کس طرح								



أَوَّلَىٰ	الْكَيْلِ	وَأَكَا	حَيْزُ	الْبَنَاتِ	فَالَهُ	لَهُ تَأْتِي	بِهِ	فَلَا كَيْلَ	لَكُمْ
پورا بھر کر دیتا ہوں	پیمانہ	اور میں	بہترین	مہمان نواز	اور اگر	تم میرے پاس نہ آئے	اسے	کوئی پیمانہ نہ ہوگا	تمہارے لیے
پیمانہ پورا بھر کر دیتا ہوں اور میں کتنا بہتر مہمان نواز ہوں۔ اور اگر تم اسے نہ لے آئے میرے پاس تو (سن لو) کوئی پیمانہ تمہارے لئے									
وَعَلَىٰ	وَلَا تَقْرَبُونِ	قَالُوا	سَلَامًا	عَنْهُ	أَبَاهُ	وَأَنَا	لَفَعْلُونَ	وَأَنَا	وَأَنَا
میرے پاس	اور نہ تم میرے قریب آسکو گے	وہ بولے	ہم ضرور مطالبہ کریں گے	اس کے متعلق	اسکے باپ (سے)	اور ہم	ضرور ایسا کریں گے	اور	اور
میرے پاس نہیں ہوگا اور نہ تم میرے قریب آسکو گے۔ وہ بولے ہم ضرور مطالبہ کریں گے اسکے بھینے کے متعلق اسکے باپ سے اور ہم ضرور ایسا کریں گے۔ اور									
قَالَ	لِفَتِيلَةٍ	أَجْعَلُوا	بِضَاعَتِكُمْ	فِي رَحَالِهِمْ	لَعَلَّكُمْ	يَعْرِفُونَهَا	إِذَا انْقَلَبُوا	إِلَىٰ	أَهْلِيهِمْ
آپ نے فرمایا	اپنے غلاموں کو	رکھ دو	ان کا سامان	ان کی خورجیوں میں	تاکہ وہ	اسے پہچان لیں	جب وہ واپس لوٹیں	آپ نے فرمایا اپنے غلاموں کو کہ (چپکے سے)	رکھ دو ان کا سامان (جس کے عوض انہوں نے غلہ خریدا) ان کی خورجیوں میں تاکہ وہ اسے پہچان لیں جب وہ واپس لوٹیں
إِلَىٰ	أَهْلِيهِمْ	لَعَلَّكُمْ	يَرْجِعُونَ	فَلَمَّا	رَجَعُوا	إِلَىٰ	أَبِيهِمْ	قَالُوا	يَا أَبَانَا
پاس	اپنے گھر والوں (کے)	شاید وہ	لوٹ کر آئیں	پھر جب	(وہ) واپس لوٹے	پاس	اپنے باپ (کے)	عرض کرنے لگے	اے ہمارے پدر!
اپنے گھر والوں کے پاس شاید وہ لوٹ کر آئیں۔ پھر جب واپس لوٹے اپنے باپ کے پاس تو عرض کرنے لگے اے ہمارے پدر (بزرگوار)!									
مَنْعَهُ	وَمَنْعَا	الْكَيْلِ	فَأَرْسَلْنَا	مَعَكُمْ	الْحَاكَا	فَلَمَّا	رَجَعُوا	إِلَىٰ	أَهْلِيهِمْ
روک دیا گیا ہے	ہم سے	غلہ	سو بھیجے	ہمارے ساتھ	ہمارے بھائی (کی)	ہم غلہ لائیں	اور ہم یقیناً	اسکی	نگہبانی کریں گے
روک دیا گیا ہے ہم سے غلہ سو (ازراہ نوازش) بھیجے ہمارے ساتھ ہمارے بھائی (بنیامین) کو تاکہ ہم غلہ لائیں اور ہم یقیناً اس کی نگہبانی کریں گے۔ آپ نے (جواباً)									
مَنْ أَمَّنَكُمْ	عَلَيْهِ	إِلَّا	كُنَّا	أَمْنَكُمْ	عَلَىٰ	أَخِيهِ	مِنْ تَبَعٍ	قَالَ	حِفْظًا
کیا میں اعتماد کروں تم پر	اس کے بارے میں	بجز	جیسے	میں نے اعتماد کیا تھا تم پر	اسکے بھائی کے بارے میں	اس سے قبل	پس اللہ	بہتر	حفاظت کہیں والا
فرمایا کیا میں اعتماد کروں تم پر اس کے بارے میں بجز اس کے جیسے میں نے اعتماد کیا تھا تم پر اس کے بھائی کے بارے میں اس سے قبل، پس اللہ تعالیٰ ہی بہتر حفاظت کرنے والا ہے									
وَهُوَ	أَحَدُ الرَّحِيمِينَ	وَأَكَا	فَلَمَّا	رَجَعُوا	إِلَىٰ	أَهْلِيهِمْ	قَالُوا	يَا أَبَانَا	وَأَنَا
اور وہ	زیادہ مہربان ہے	تمام مہربانی	کرنی والوں	اور جب	انہوں نے کھولا	اپنا سامان	انہوں نے دیکھا	ان کا مال	واپس لوٹا دیا گیا ہے
اور وہ زیادہ مہربان ہے تمام مہربانی کرنے والوں سے۔ اور جب انہوں نے کھولا اپنا سامان تو انہوں نے دیکھا کہ ان کا مال انہیں واپس لوٹا دیا گیا ہے (ترغیب دینے کے لئے)									
أَكْبَرُ	قَالَ	يَا أَبَانَا	مَا كُنْتُمْ	تَعْلَمُونَ	وَأَنَا	لَفَعْلُونَ	وَأَنَا	وَأَنَا	وَأَنَا
اکبر	کہنے لگے	اے ہمارے پدر!	ہم اور کیا چاہتے ہیں	یہ	ہمارا مال	لوٹا دیا گیا ہے	ہماری طرف	اور ہم رسد لائیں گے	اپنے اہل خانہ کیلئے
کہنے لگے اے ہمارے پدر (محترم!) ہم اور کیا چاہتے ہیں یہ (دیکھئے) ہمارا مال بھی لوٹا دیا گیا ہے ہماری طرف اور (اگر بنیامین ساتھ گیا تو) ہم رسد لائیں گے اپنے اہل خانہ کے لئے									



وَنَحْفُظُ	أَخَانَا	وَنَزْدَادُ	كَيْلُ	بَعِيرٍ	ذَلِكَ كَيْلُ	يُسَيْرٍ ۝۹۵	قَالَ	لَنْ أَرْسِلَهُ
اور رکھوالی کریں گے	اپنے بھائی (کی)	اور ہم زیادہ لینگے	بوجھ	ایک اونٹ (کا)	یہ	غلہ	بہت تھوڑا	آپ نے کہا ہرگز نہیں بھیجوں گا اسے
اور رکھوالی کریں گے اپنے بھائی کی اور ہم زیادہ لیں گے ایک اونٹ کا بوجھ یہ غلہ بہت تھوڑا ہے۔ آپ نے کہا میں ہرگز نہیں بھیجوں گا اسے								
مَعَكُمْ	حَتَّى	تَوْتُونَ	مَوْتًا	مِنْ	اللَّهِ	لَنَأْتِيَنَّيَا	إِلَّا	أَنْ يُحَاطَ بِكُمْ
تمہارے ساتھ	یہاں تک (کہ)	کہ تم میرے ساتھ	وعدہ جو پختہ کیا گیا ہو	اللہ کی قسم سے	کہ تم ضرور لے آؤ گے	میرے پاس	مگر	(یہ) کہ بے بس کر دیا جائے تمہیں پس جب
تمہارے ساتھ یہاں تک کہ تم میرے ساتھ وعدہ جو پختہ کیا گیا ہو اللہ کی قسم سے کہ تم ضرور لے آؤ گے میرے پاس اسے مگر یہ کہ تمہیں بے بس کر دیا جائے پس جب وہ								
أَوَّه	مَوْتَهُمْ	قَالَ	اللَّهُ	عَلَى مَا	نَقُولُ	وَكَيْلٌ ۝۹۶	وَقَالَ	يَبْنَى لَا تَدْخُلُوا
وہ لے آئے آپ کے پاس	اپنا پختہ وعدہ	آپ نے فرمایا	اللہ	(اس) پر جو	ہم گفتگو کر رہے ہیں	گواہ	اور آپ نے کہا	اے میرے بچو! نہ داخل ہونا
لے آئے آپ کے پاس اپنا پختہ وعدہ تو آپ نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ جو ہم گفتگو کر رہے ہیں، اس پر گواہ ہے۔ اور آپ نے کہا اے میرے بچو! (شہر میں) نہ داخل ہونا								
مِنْ	بَابٍ وَاحِدٍ	وَادْخُلُوا	مِنْ	الْبُيُوتِ	فَتَفَرَّقَ ۝۹۷	وَمَا أَعْنَى	عَنْكُمْ	
سے	ایک دروازہ	بلکہ داخل ہونا	سے	دروازوں	مختلف	اور نہیں فائدہ پہنچا سکتا میں	تمہیں	
ایک دروازہ سے بلکہ داخل ہونا مختلف دروازوں سے اور نہیں فائدہ پہنچا سکتا میں تمہیں								
مَنْ	اللَّهُ	مِنْ شَيْءٍ	إِنْ	الْحُكْمُ	إِلَّا	بِاللَّهِ	عَلَيْهِ	تَوَكَّلْتُ وَعَلَيْهِ
سے	اللہ	کچھ بھی	نہیں	حکم	مگر	اللہ کیلئے	اسی پر	میں نے توکل کیا اور اسی پر توکل کرنا چاہیے
اللہ تعالیٰ کی تقدیر سے کچھ بھی نہیں ہے حکم مگر اللہ تعالیٰ کے لئے، اسی پر میں نے توکل کیا ہے اور اسی پر توکل کرنا چاہئے								
الْمُتَوَكِّلُونَ ۝۹۸	وَلَكِنَّا	دَخَلُوا	مِنْ حَيْثُ	أَمَرَهُمْ	أَبُوهُمْ	فَاكَانَ	يُغْنِي	عَنْهُمْ
توکل کرنے والوں (کو)	اور جب	وہ داخل ہوئے	جس طرح	حکم دیا تھا انہیں	ان کے باپ (نے)	وہ نہیں تھا	فائدہ پہنچا سکتا	انہیں
توکل کرنے والوں کو۔ اور جب وہ (مصر میں) داخل ہوئے جس طرح حکم دیا تھا انہیں ان کے باپ نے۔ وہ نہیں فائدہ پہنچا سکتا تھا انہیں								
مَنْ	اللَّهُ	مِنْ شَيْءٍ	إِلَّا	حَاجَةً	فِي	نَفْسٍ	يَعْقُوبَ	قَضَاهَا ۝۹۹
سے	اللہ	کچھ بھی	مگر	ایک خیال	میں	نفس	یعقوب	جسے انہوں نے پورا کر دیا اور بے شک وہ صاحب علم
اللہ کی تقدیر سے کچھ بھی مگر (یہ احتیاطی تدبیر) ایک خیال تھا نفس یعقوب میں جسے انہوں نے پورا کیا اور بیشک وہ صاحب علم تھے								
لَكِنَّا	عَلَّمْنَاهُ	وَلَكِن	أَكْثَرَ	النَّاسِ	لَا يَعْلَمُونَ ۝۱۰۰	وَلَكِنَّا	دَخَلُوا	عَلَى يُوسُفَ ۝۱۰۱
بوجہ اس کے جو	ہم نے سکھایا تھا انہیں	لیکن	اکثر	لوگ	نہیں جانتے	اور جب	پہنچے	یوسف کے پاس
بوجہ اس کے جو ہم نے سکھایا تھا انہیں لیکن اکثر لوگ (اس حقیقت کو) نہیں جانتے۔ اور جب پہنچے یوسف (علیہ السلام) کے پاس								



اَوَىٰ	اِلَيْهِ	اَخَاهُ	قَالَ	اِنِّیْ	اَنَا خَوْكُ	فَلَا	تَبْتَئِسْ	بِهَا	كَانُوا يَعْمَلُوْنَ	۴۹
انہوں نے جگہ دی	اپنے پاس	اپنے بھائی (کو)	اسے فرمایا بیشک میں	تمہارا بھائی ہوں	پس نہ	تو غمزدہ ہو	ان پر جو	یہ کیا کرتے تھے		
تو یوسف نے جگہ دی اپنے پاس اپنے بھائی کو (نیز) اسے فرمایا میں تمہارا بھائی ہوں نہ غمزدہ ہو (ان حرکتوں پر) جو یہ کیا کرتے تھے۔										
فَلَمَّا	جَهَّزَهُمْ	بِحَبَاثِهِمْ	جَعَلَ	السَّقَايَةَ فِي رَحْلِ	اَخِيهِ	ثُمَّ	اَذَّنَ	مُؤَدِّنٌ		
پھر جب	فراہم کر دیا انہیں	ان کا سامان	رکھ دیا	پيالہ	میں	خورجی	اپنے بھائی (کی)	پھر	پکارا	ایک پکارنے والا
پھر جب فراہم کر دیا انہیں ان کا سامان (خوراک) تو رکھ دیا (اپنا) پیالہ اپنے بھائی کی خورجی میں پھر پکارا ایک پکارنے والا										
اَيَّتْهَا	الْعِيْزُ	اِنَّكُمْ	لَسْرِقُوْنَ	۵۰	قَالُوا	وَاَقْبِلُوا	عَلَيْهِمْ	فَاِذَا	تَفْقَدُوْنَ	۵۱
اے	قافلہ والو!	بلاشبہ تم	چور (ہو)	وہ بولے	در آنحالیکہ وہ متوجہ تھے	انکی طرف	کوئی چیز	تم نے گم کی ہے	انہوں نے کہا	
اے قافلہ والو! بلاشبہ تم چور ہو۔ (حیرت زدہ ہو کر) وہ بولے در آنحالیکہ وہ ان کی طرف متوجہ تھے کوئی چیز تم نے گم کی ہے؟										
تَفْقَدُ	صَوَاعِقَ	النَّمْلِ	وَلَمِنْ	جَاءَ بِهِ	حِمْلُ	بَعِيْرٍ	وَاَنَا	بِهِ	رَعِيْمٌ	۵۲
ہم نے گم کیا ہے	پیالہ	بادشاہ (کا)	اور وہ جو	لائے گا اسے	بارشتر	اور میں اسکا	ضامن	کہنے لگے		
انہوں نے کہا ہم نے گم کیا ہے بادشاہ کا پیالہ اور وہ شخص جو ڈھونڈ لائے گا اسے (بطور انعام) بارشتر (غلہ) دیا جائے گا اور میں اس کا ضامن ہوں۔ کہنے لگے										
تَاللّٰهِ	لَقَدْ عَلِمْتُمْ	مَا جِئْنَا	لِنُفْسِدَ	فِي الْاَرْضِ	وَمَا كُنَّا	سَرِقِيْنَ	۵۳	قَالُوا		
خدا کی قسم	تم خوب جانتے ہو	ہم نہیں آئے	کہ فساد برپا کریں	زمین میں	اور نہ ہی ہم	چوری پیشہ	خدام نے کہا			
خدا کی قسم! تم خوب جانتے ہو کہ ہم (یہاں) اس لئے نہیں آئے کہ فساد برپا کریں زمین میں اور نہ ہی ہم چوری پیشہ ہیں۔ خدام (یوسف) نے کہا										
فَمَا	جَزَاؤُهُ	اِنْ	كُنْتُمْ	كَذٰبِيْنَ	۵۴	قَالُوا	جَزَاؤُهُ	مَنْ	وُجِدَ	
پھر کیا	اسکی سزا	اگر	تم ہو	جھوٹے	انہوں نے کہا	اس کی سزا	جس (کے)	دستیاب ہو یہ		
پھر اس کی کیا سزا ہے اگر تم جھوٹے ثابت ہو جاؤ۔ انہوں نے کہا کہ اس کی سزا یہ ہے کہ جس کے سامان میں یہ پیالہ										
فِي رَحْلِهِ	فَهُوَ	جَزَاؤُهُ	كَذٰلِكَ	يُجْزٰى	الظَّالِمِيْنَ	۵۵	فَبَدَأَ	بِاَوْعِيَّتِهِمْ		
سامان میں	پس وہ ہی	اس کا بدلہ	اسی طرح	ہم سزا دیا کرتے ہیں	ظالموں (کو)	پس شروع کی	ان کے سامانوں کی			
دستیاب ہو تو وہ خود ہی اس کا بدلہ ہے، اسی طرح ہم سزا دیا کرتے ہیں ظالموں کو۔ پس تلاشی یعنی شروع کی ان کے سامانوں کی										
فَكَوْنِ	وَعَارِ	اَخِيهِ	ثُمَّ	اَسْتَخْرِجْهَا مِنْ	وَعَدِ	اَخِيهِ	كَذٰلِكَ	كَذٰلِكَ	لِيُؤْسَفَ	
پیلے	سامان	اسکے بھائی (کے)	آخر کار	نکال لیا وہ پیالہ	سے	خورجی	اس کے بھائی	یوں	تدبیر کی ہم نے	یوسف کیلئے
یوسف کے بھائی کے سامان کی تلاشی سے پہلے، آخر کار نکال لیا وہ پیالہ اس کے بھائی کی خورجی سے یوں تدبیر کی ہم نے یوسف کے لئے،										



مَا كَانَ لِيَأْخُذَ أَخَاهُ فِي دِينِ الْمَلِكِ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ ۚ نَزَّلْنَاهُ بِذِكْرِ رَبِّهِ

نہیں تھے وہ کہہ سکتے اپنے بھائی کو) میں بادشاہ کے قانون مگر کہ اللہ چاہے ہم بلند کر دیتے ہیں درجے

نہیں رکھ سکتے تھے یوسف اپنے بھائی کو بادشاہ مصر کے قانون میں مگر یہ کہ اللہ تعالیٰ چاہے ہم بلند کر دیتے ہیں درجے

مَنْ شَاءَ وَفَوْقَ كُلِّ ذِي عِلْمٍ عَلَيْهِ ۖ قَالُوا إِنَّا يَسْرِى ۖ فَكَذَّبُوا

جن (کے) چاہتے ہیں اور برتر ہر صاحب علم (سے) صاحب علم بھائی بولے اگر اس نے چوری کی ہے بیشک چوری کی تھی

جن کے چاہتے ہیں اور ہر صاحب علم سے برتر دوسرا صاحب علم ہوتا ہے۔ بھائی بولے اگر اس نے چوری کی ہے (تو کیا تعجب ہے) بیشک چوری کی تھی

أَخْرَجَهُ مِنْ قَبْلُ فَاسْتَرَهَا ۖ يُوَسِّفُ فِي نَفْسِهِ وَلَمْ يُبَيِّنْهَا لِهَرِّهِ ۖ قَالَ لَوْ

اسکے بھائی نے بھی اس سے پہلے پس چھپا لیا اس بات کو یوسف (نے) اپنے جی میں اور نہ ظاہر کیا اسے ان پر کہا تم

اس کے بھائی نے بھی اس سے پہلے پس چھپا لیا اس بات کو یوسف نے اپنے جی میں اور نہ ظاہر کیا اسے ان پر، (جی میں) کہا تم

شَرَّ مَكَانًا وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَصِفُونَ ۖ قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ إِنَّ لَكَ أَكْبَارًا

بری جگہ (ہو) اور اللہ خوب جانتا ہے جو تم بیان کر رہے ہو وہ کہنے لگے اے عزیز! بے شک اسکا باپ

بہت بری جگہ ہو اور اللہ تعالیٰ خوب جانتا ہے جو تم بیان کر رہے ہو۔ وہ کہنے لگے اے عزیز! اس کا باپ بہت

شَيْخًا كَبِيرًا ۖ فَذُنُّ أَحَدَنَا مَكَانَهُ ۖ إِنَّا نَرَاكَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ۖ قَالَ

بوزھا بہت پس پکڑ لیجے ہم میں کسی ایک (کو) اسکی جگہ بیشک ہم تجھے دیکھتے ہیں سے نیکو کاروں آپ نے کہا

بوزھا ہے (اس کی جدائی برداشت نہ کر سکے گا) پس ہم میں سے کسی کو اس کی جگہ پکڑ لیجے بے شک ہم تجھے نیکو کاروں سے دیکھتے ہیں۔ آپ نے کہا

مَعَاذَ اللَّهِ ۖ أَنْ نَأْخُذَ إِلَّا مِنْ وَجْهِكَ ۖ مَتَاعًا ۖ عَمَّا كَانَتْ أَكْثَرُ الْعَالَمِ ۖ لَقَدْ

ہم خدا کی پناہ مانگتے ہیں کہ پکڑ لیں ہم مگر اس کو جس کے پاس ہم نے اپنا سامان پایا ہے ورنہ ہم ظالم ہونگے

ہم خدا کی پناہ مانگتے ہیں اس سے کہ پکڑ لیں ہم مگر اس کو جس کے پاس ہم نے اپنا سامان پایا ہے ورنہ ہم ظالم ہوں گے۔

فَلَمَّا اسْتَيْسَسُوا مِنْهُ خَلَصُوا نَجِيًّا ۖ قَالَ كَبِيرُهُمْ أَلَمْ تَعْلَمُوا أَنَّ الْبَاكِرَ

پھر جب وہ مایوس ہو گئے اس سے الگ جا کر کرنے لگے سرگوشی کہا لکے بڑے (نے) کیا تم نہیں جانتے (کہ) بیشک تمہارے باپ (نے)

پھر جب وہ مایوس ہو گئے یوسف سے تو الگ جا کر سرگوشی کرنے لگے۔ ان کے بڑے بھائی نے کہا کیا تم نہیں جانتے کہ تمہارے باپ نے

فَلَمَّا أَخَذَ عَلَيْكُمْ مَوْتًا مِنَ اللَّهِ ۖ وَمِنْ قَبْلُ مَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ۖ يُوَسِّفُ لَكُمْ

تحقیق لیا تھا تم سے وعدہ جو پختہ کیا گیا تھا سے اللہ (کے نام) اور (اسے) پہلے جو زیادتی تم کر چکے حق میں یوسف کے سونہیں

لیا تھا تم سے وعدہ جو پختہ کیا گیا تھا اللہ کے نام سے اور اس سے پہلے جو زیادتی یوسف کے حق میں تم کر چکے ہو (وہ بھی تمہیں یاد ہے) سوا



اَبْرَءُ	اَلْاَرْضِ	حَتّٰی	یَا ذٰکَ	لِیْ	اِنِّیْ	اَوْ یَحْکُمَ اللّٰهُ	لِیْ	وَهُوَ	خَیْرُ الْحٰکِمِیْنِ
میں چھوڑوں گا	زمین (کی)	جب تک کہ	اجازت (نہ) دیں	مجھے	میرے باپ	یا	فیصلہ فرمائے اللہ	میرے لیے	اور وہ
تمام فیصلہ کرنے والوں سے بہتر									
میں تو نہیں چھوڑوں گا اس زمین کو جب تک کہ اجازت نہ دیں مجھے میرے باپ یا فیصلہ فرمائے اللہ تعالیٰ میرے لئے، اور وہ تمام فیصلہ کرنے والوں سے بہتر ہے۔									
اَجْعَلْ	اِلَیَّ	اَبَیْکُمْ	فَقُولُوا	یَا بَاکَا	اِنِّیْ	اَبْنُکَ	سَرَقٌ	وَمَا شَہِدُنَا	اِلَّا بِمَا
تم لوٹ جاؤ	طرف	اپنے باپ (کی)	پھر عرض کرو	اے ہمارے باپ!	بلاشبہ	آپ کے بیٹے (نے)	چوری کی	اور ہم نے نہیں بیان کیا	مگر جس کا
تم لوٹ جاؤ اپنے باپ کی طرف پھر (انہیں یہ) عرض کرو اے ہمارے محترم باپ! بلاشبہ آپ کے بیٹے نے چوری کی (اس لئے وہ گرفتار کر لیا گیا)									
عَلِمْنَا	وَمَا کُنَّا	لِلْغَیْبِ	حٰفِظِیْنِ	وَسُئِلَ	الْقَرْیَۃَ	الَّتِیْ	کُنَّا	فِیْہَا	وَا
ہمیں علم تھا	اور ہمیں تھے ہم	غیب کی	نگہبانی کرنے والے	اور دریافت کیجئے	بستی (والوں سے)	وہ	ہم (رہے)	جس میں	اور
اور ہم نے (آپ سے) وہی کچھ بیان کیا جس کا ہمیں علم تھا اور ہم نہیں تھے غیب کی نگہبانی کرنے والے۔ اور (اگر آپ کو اعتبار نہ آئے تو) دریافت کیجئے بستی والوں									
الْحَیْرِ	الَّتِیْ	اَبْکَلْنَا	فِیْہَا	وَاِنَّا	لَصٰدِقُوْنَ	قَالَ	بَلْ	سَوَّلَتْ	لَکُمْ
الْاَفْسٰکُمْ	قافلہ (سے)	اس	ہم آئے	جس میں	اور یقیناً ہم	سچ عرض کر رہے ہیں	آپ نے کہا	بلکہ	آراستہ کر دی ہے
تمہارے لیے تمہارے نفسوں (نے)									
سے جس میں ہم رہے اور (پوچھئے) اس قافلہ سے جس میں ہم آئے اور یقیناً ہم سچ عرض کر رہے ہیں۔ آپ نے (یہ سن کر) کہا بلکہ آراستہ کر دی ہے تمہارے لئے									
مَرٰ	فَصَبِّرْ	جَمِیْلٌ	عَسٰی	اللّٰہُ	اَنْ یَّاتِیَنِیْ	بِھِمَّ	جَمِیْعًا	اِنَّہٗ	ہُوَ
الْعَلِیْمُ	یہ بات	اب صبر	زیبا	قریب (ہے)	اللہ	کہ لے آئیگا میرے پاس	ان کو	سب	بیشک وہ
جاننے والا									
تمہارے نفسوں نے یہ بات (میرے لئے) اب صبر ہی زیبا ہے۔ قریب ہے کہ اللہ تعالیٰ لے آئے گا میرے پاس ان سب کو بے شک وہ سب کچھ جاننے والا									
الْحٰکِمِیْمُ	وَلَوْ لِیْ	عَلَمٌ	وَقَالَ	یٰاَسْمٰئٰ	عَلٰی	یُوسُفَ	وَلَبِیَضَتْ	عَیْنُہٗ	
بڑا دان									
اور منہ پھر لیا آپ نے ان کی طرف سے اور کہا ہائے افسوس! یوسف اور سفید ہو گئیں ان کی دونوں آنکھیں									
بڑا دان ہے۔ اور منہ پھر لیا آپ نے ان کی طرف سے اور کہا ہائے افسوس! یوسف کی جدائی پر اور سفید ہو گئیں ان کی دونوں آنکھیں									
مِنْ	الْحَزَنِ	فَہُوَ	کَلِیْمٌ	قَالُوا	تَاللّٰہِ	لَنَمْسُکَنَّکَ	یُوسُفَ	حَتّٰی	نَمُکِّنَ
کَلَمًا	باعث	غم کے	اور وہ	غم کو ضبط کیے ہوئے تھے	انہوں نے عرض کی	بخدا!!	آپ ہر وقت یاد کرتے رہتے ہیں	یوسف (کو)	کہیں
آپ ہو جائیں									
غم کے باعث اور وہ اپنے غم کو ضبط کئے ہوئے تھے۔ بیٹوں نے عرض کی بخدا!! آپ ہر وقت یاد کرتے رہتے ہیں یوسف کو کہیں									
عَرَضْنَا	اَوَّلَکَیْنِ	مِنْ	الرِّمْلِ	کَیْمِیْنِ	قَالَ	اِنَّمَا اَسْکُنُ	بَیْتِیْ	وَمُحَرَّمٌ	
بیمار									
یا آپ ہو جائیں									
سے									
ہلاک ہوئی والوں									
آپ نے فرمایا									
میں تو شکوہ کر رہا ہوں									
اپنی مصیبت									
اور اپنے دکھ (کا)									
بگڑ نہ جائے آپ کی صحت یا آپ ہلاک نہ ہو جائیں۔ آپ نے فرمایا میں تو شکوہ کر رہا ہوں اپنی مصیبت اور اپنے دکھوں کا									



إِلَى اللَّهِ	وَأَعْلَمُ	مِنْ	اللَّهُ	مَا لَا تَعْلَمُونَ <sup>۸۷</sup>	يَبْنِي	أَذْهَبُوا فَتَحَسُّوْا
خدا کی بارگاہ میں	اور میں جانتا ہوں	(طرف) سے	اللہ (کی)	جو	تم نہیں جانتے	اے میرے بیٹو! جاؤ اور سراغ لگاؤ
خدا کی بارگاہ میں اور میں جانتا ہوں اللہ تعالیٰ کی طرف سے جو تم نہیں جانتے۔ اے میرے بیٹو! جاؤ اور سراغ لگاؤ						
مِنْ يُوسُفَ	وَإِخِيهِ	وَلَا تَأَيَّسُوا	مِنْ رَّحْمَةِ اللَّهِ	إِنَّهُ	لَا يَأَيُّسُ	مِنْ رَّحْمَةِ اللَّهِ
کا	یوسف	اور اس کے بھائی (کا)	اور مایوس نہ ہو جاؤ	سے	رحمت الہی	بلاشبہ وہ مایوس نہیں ہوتے
یوسف کا اور اس کے بھائی کا اور مایوس نہ ہو جاؤ رحمت الہی سے، بلاشبہ مایوس نہیں ہوتے رحمت الہی سے						
إِلَّا الْقَوْمَ	الْكُفْرُونَ <sup>۸۸</sup>	فَلَمَّا دَخَلُوا	عَلَيْهِ	قَالُوا	يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ	مَسْنَا
مگر	لوگ	کافر	پھر جب داخل ہو گئے	آپ کے پاس	انہوں نے عرض کی	اے عزیز
مگر کافر لوگ۔ پھر جب وہ گئے (یوسف علیہ السلام) کے پاس تو انہوں نے عرض کی اے عزیز! پہنچی ہے ہمیں اور ہمارے اہل خانہ کو						
الضُّرُّ	وَجَدْنَا	بِضَاعَةٍ	مُرْجِيَةٍ	فَأَوْفٍ	لَنَا الْكَيْلُ	وَتَصَدَّقَ عَلَيْنَا
مصیبت	اور ہم لے آئے ہیں	پونجی	حقیری	پس پورا دیں	ہمیں	ناپ کر اور خیرات کریں
مصیبت اور (اس مرتبہ) ہم لے آئے ہیں حقیری پونجی پس پورا ناپ کر دیں ہمیں پیانہ اور (اس کے علاوہ) ہم پر خیرات بھی کریں بیشک اللہ تعالیٰ						
يَجْزِي	الْمُتَصَدِّقِينَ <sup>۸۹</sup>	قَالَ	هَلْ عَلِمْتُمْ	فَاعْلَمْتُمْ	بِيُوسُفَ	وَإِخِيهِ
بدلہ دیتا ہے	خیرات کرنے والوں (کو)	آپ نے پوچھا	کیا تمہیں علم ہے	جو سلوک تم نے کیا	یوسف کے ساتھ	اور اس کے بھائی
نیک بدلہ دیتا ہے خیرات کرنے والوں کو۔ آپ نے پوچھا کیا تمہیں علم ہے جو سلوک تم نے کیا یوسف اور اس کے بھائی						
إِذْ أَنْتُمْ	جَاهِلُونَ <sup>۹۰</sup>	قَالُوا	عَرَأَيْكَ لَا أَنْتَ	يُوسُفُ	قَالَ	أَنَا يُوسُفُ
جب تم	نادان (تھے)	کہنے لگے	کیا آپ ہی ہیں	یوسف	فرمایا	میں یوسف ہوں
کے ساتھ جب تم نادان تھے۔ (سراپا حیرت بن کر) کہنے لگے کیا (چچ) آپ ہی یوسف ہیں؟ فرمایا (ہاں) میں یوسف ہوں اور یہ						
أَخِي	قَدْ مَنَّ	اللَّهُ	عَلَيْنَا	إِنَّهُ	مَنْ يَتَّقِ	وَيَصْبِرْ
میرا بھائی (ہے)	تحقیق بڑا کرم فرمایا	اللہ (نے)	ہم پر	یقیناً	جو شخص تقویٰ اختیار کرتا ہے	اور صبر کرتا ہے
میرا بھائی ہے بڑا کرم فرمایا ہے اللہ تعالیٰ نے ہم پر یقیناً جو شخص تقویٰ اختیار کرتا ہے اور صبر کرتا ہے (وہ آخر کار کامیاب ہوتا ہے) بلاشبہ اللہ تعالیٰ نیکو کاروں						
أَجْرَ	الْمُحْسِنِينَ <sup>۹۱</sup>	قَالُوا	تَاللَّهِ	لَقَدْ أَفْرَكْ	اللَّهُ	عَلَيْكُمْ
اجر	نیکو کاروں (کا)	بھائیوں نے کہا	خدا کی قسم	بزرگی دی ہے آپ کو	اللہ (نے)	ہم پر
کا اجر ضائع نہیں کرتا۔ بھائیوں نے کہا خدا کی قسم! بزرگی دی ہے اللہ تعالیٰ نے آپ کو ہم پر اور بیشک ہم ہی						



الْخَطِيئِينَ ۱۱	قَالَ	لَا تَتْرِبْ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ	يَغْفِرُ	اللَّهُ لَكُمْ وَهُوَ	أَرْحَمُ
خطاکار	آپ نے فرمایا	نہیں کوئی گرفت	تم پر	آج کے دن	معاف فرما دے اللہ تمہیں اور وہ زیادہ مہربان
خطاکار تھے۔ آپ نے فرمایا نہیں کوئی گرفت تم پر آج کے دن معاف فرما دے اللہ تعالیٰ تمہارے (قصوروں) کو اور وہ					
الرَّحِيمِينَ ۱۲	إِذْ هَبُوا بَقِيصِي هَذَا	فَالْقُوَّةُ	عَلَى وَجْهِ	أَبِي	يَأْتِ بِصِيرًا
سب مہربانوں (سے)	لے جاؤ	میرا پیرا بہن	یہ	پس ڈالو اسے	پر چہرہ میرے باپ وہ ہو جائیں گے بیٹا
سب مہربانوں سے زیادہ مہربان ہے۔ لے جاؤ میرا یہ پیرا بہن پس ڈالو اسے میرے باپ کے چہرہ پر وہ بیٹا ہو جائیں گے					
وَأَتَوْنِي	بَاهِلِكُمْ	أَجْمَعِينَ ۱۳	وَلَمَّا	فَصَلَّتِ الْعِيْرُ	قَالَ
اور لے آؤ	اپنے اہل و عیال کو	سب	اور جب	روانہ ہوا	قافلہ فرمایا ان کے باپ (نے) بیشک میں
اور (جا کر) لے آؤ میرے پاس اپنے سب اہل و عیال کو اور جب قافلہ (مصر سے) روانہ ہوا (تو ادھر کنعان میں) ان کے باپ نے فرمایا کہ میں تو یوسف کی خوشبو					
لَا أَحَدٌ	رِيحُ	يُوسُفَ	لَوْلَا	أَنْ تَفْقِدُونِ	قَالُوا
میں سو گھر رہا ہوں	خوشبو	یوسف (کی)	اگر نہ	مجھے بیوقوف خیال کرو	انہوں نے کہا بخدا بیشک آپ میں اپنی محبت
سو گھر رہا ہوں اگر تم مجھے بیوقوف خیال نہ کرو۔ گھر والوں نے کہا بخدا! (بابا جی!) آپ اپنی اس پرانی محبت میں مبتلا ہیں۔					
الْقَدِيحُ ۱۴	فَلَمَّا	أَنَّ	جَاءَ	الْبَشِيرُ	الْقَهْ
پرانی	پس جب	کہ	آپہنچا	خوشخبری سنانی والا	اس نے ڈالا وہ آپ کے چہرہ پر تو وہ فوراً ہو گئے بیٹا
پس جب آپہنچا خوشخبری سنانے والا (اور) اس نے ڈالا وہ پیرا بہن آپ کے چہرہ پر تو وہ فوراً بیٹا ہو گئے۔					
قَالَ	الْكَافِرُ	قَالَ	لَكُمْ	إِنِّي أَعْلَمُ	مِنْ
آپ نے کہا	کیا میں نہیں کہا کرتا تھا	تمہیں	میں جانتا ہوں	سے	اللہ جو تم نہیں جانتے بیٹوں نے عرض کی لے ہاں پیرا مغفرت مانگے ہاں لے
آپ نے (فرمادے) کہا (دیکھو) کیا میں نہیں کہا کرتا تھا تمہیں کہ میں جانتا ہوں اللہ تعالیٰ (کے جاننے) سے جو تم نہیں جانتے۔ بیٹوں نے عرض کی لے ہاں پیرا (محترم) مغفرت مانگے ہاں لے					
ذُنُوبِكُمْ	إِنَّا	كُنَّا	خَطِيئِينَ ۱۵	قَالَ	سَوْفَ
ہمارے گناہوں (کی)	بیشک ہم	ہم تھے	قصود وار	فرمایا	عنقریب میں مغفرت طلب کروں گا تمہارے لئے اپنے رب سے بیشک وہی
ہمارے گناہوں کی بیشک ہم ہی قصود وار تھے۔ فرمایا عنقریب مغفرت طلب کروں گا تمہارے لئے اپنے رب سے بیشک وہی					
الْعَفْوُ	الرَّحِيمُ ۱۶	فَلَمَّا	دَخَلُوا	عَلَى يُوسُفَ	أَتَى
غفور	رحیم	پھر جب	وہ دروہ ہوئے	یوسف کے	آپ نے جگہ دی اپنے پاس اپنے والدین (کو) اور کہا
غفور رحیم ہے۔ پھر جب وہ سب یوسف (علیہ السلام) کے دروہ ہوئے آپ نے جگہ دی اپنے پاس اپنے والدین کو اور (انہیں) کہا					



ادخلوا مصر	ان شاء الله	امین	ورفع الیوم	علی العرش	وخرروا له
داخل ہو جاؤ مصر میں	اگر اللہ نے چاہا	خیر و عافیت ہوگی	اور آپ نے بٹھایا اپنے والدین کو	پہ	تخت اور وہ گز پڑے آپ کیلئے
داخل ہو جاؤ مصر میں	اگر اللہ تعالیٰ نے چاہا تو تم خیر و عافیت سے رہو گے۔ اور (جب شاہی دربار میں پہنچے تو) آپ نے اوپر بٹھایا اپنے والدین کو تخت پر اور وہ گز پڑے آپ کے لئے				
سجداً	وقال	یا بئ	هذا تأویل	ربی	من قبل
سجدہ کرتے ہوئے	اور یوسف نے کہا	اے میرے پدر بزرگوار!	یہ تعبیر	میرے خواب (کی)	سے پہلے اے کر دکھایا میرے پدر بزرگوار (نے) سچا
سجدہ کرتے ہوئے، (یہ منظر دیکھ کر) یوسف نے کہا اے میرے پدر بزرگوار! یہ تعبیر ہے میرے خواب کی جو پہلے (عرصہ ہوا میں نے) دیکھا تھا میرے پدر بزرگوار نے اے سچا کر دکھایا ہے،					
و	قد احسن	بی	اذ	اخرجنی	من السجن
اور	اس نے بڑا کرم فرمایا	مجھ پر	جب	اس نے نکالا مجھے	سے قید خانہ اور لے آیا تمہیں سے صحرا
اور اس نے بڑا کرم فرمایا مجھ پر جب اس نے نکالا مجھے قید خانہ سے اور لے آیا تمہیں صحرا					
من بعد ان	نزع	الشیط	بینی	وبین	خوتی
اس کے بعد	کہ	ناچاقی ڈال دی شیطن (نے)	میرے درمیان	اور میرے بھائیوں کے درمیان	بیشک میرا رب لطف و کرم فرمانے والا جس کیلئے چاہتا ہے
سے اس کے بعد کہ ناچاقی ڈال دی تھی شیطان نے میرے درمیان اور میرے بھائیوں کے درمیان، بیشک میرا رب لطف و کرم فرمانے والا ہے جس کے لئے					
انه	هو	العلیم	الحکیم	رب	قد ایتنی
یقیناً وہی	سب کچھ جاننے والا	بڑا دان	اے میرے رب!	عطا فرمایا تو نے مجھے	سے ملک نیز تو نے سکھایا مجھے
چاہتا ہے، یقیناً وہی سب کچھ جاننے والا بڑا دان ہے۔ اے میرے رب! عطا فرمایا تو نے مجھے یہ ملک نیز تو نے سکھایا مجھے					
من	تأویل	الاحادیث	فاطر	السموات	والارض
سے	انجام	باتوں (کے)	اے بنائے والے!	آسمانوں	اور زمین (کے) تو میرا کارساز دنیا میں اور
باتوں کے انجام کا علم، اے بنانے والے آسمانوں اور زمین کے! تو ہی میرا کارساز ہے دنیا میں اور					
الآخرة	توفی	مسلم	والحق	بالطریق	من
آخرت (میں)	مجھے وفات دے	(در آنحالیکہ) مسلمان (ہوں)	اور ملا دے مجھے	نیک بندوں کیساتھ	یہ سے غیب کی خبروں
آخرت میں مجھے وفات دے در آنحالیکہ میں مسلمان ہوں اور ملا دے مجھے نیک بندوں کے ساتھ۔ (اے حبیب!) یہ قصہ غیب کی خبروں					
لترجیہ	الیک	وما کن	لک	الک	من
جو ہم وحی کرتے ہیں	آپ کی طرف	اور آپ نہ تھے	ان کے پاس	جب وہ متفق ہو گئے تھے اس بات پر	در آنحالیکہ وہ مکر کر رہے تھے
میں سے ہے جو ہم وحی کرتے ہیں آپ کی طرف اور آپ ان کے پاس نہیں تھے جب وہ متفق ہو گئے تھے اس بات پر در آنحالیکہ وہ مکر کر رہے تھے					



وَمَا أَكْثَرُ النَّاسِ ذِكْرًا	حُورٍ	بِمُؤْمِنِهِ	وَمَا سَأَلْتُهُمْ	عَلَيْهِ	مِنْ أَجْرِ
اور نہیں	اکثر لوگ	خواہ	آپ کتنا ہی چاہیں	ایمان لانے والے	اور نہیں طلب کرتے آپ ان سے اس پر کچھ معاوضہ
اور نہیں ہیں اکثر لوگ خواہ آپ کتنا ہی چاہیں، ایمان لانے والے۔ اور نہیں طلب کرتے آپ ان سے اس (درس ہدایت) پر کچھ معاوضہ					
إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ	وَمَا كَانُوا	فِي السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ		
نہیں	یہ	مگر نصیحت	سب جہانوں کیلئے	اور	کتنی ہی
نہیں ہے یہ مگر نصیحت سب جہانوں کے لئے۔ اور کتنی ہی (بے شمار) نشانیاں ہیں جو آسمانوں اور زمین (کے ہر گوشہ) میں (سجی ہوئی) ہیں جن					
يَسْأَلُونَ عَنِهَا وَهُمْ عَنِهَا مُعْتَرِضُونَ	وَمَا يُؤْمِنُ	أَكْثَرُهُمْ	بِاللَّهِ إِلَّا وَهُمْ		
یہ گزرتے ہیں	جن پر	اور وہ	ان سے	روگردانی کیے ہوتے ہیں	اور نہیں ایمان لاتے ان میں سے اکثر اللہ کیساتھ مگر اس حالت میں کہ وہ
پر یہ (ہر صبح و شام) گزرتے ہیں اور وہ ان سے روگردانی کیے ہوتے ہیں۔ اور نہیں ایمان لاتے ان میں سے اکثر اللہ کے ساتھ مگر اس حالت میں کہ وہ					
لَشَرِّكُونَ ۝۱۱	أَفَأَمْتُوا	أَنْ تَأْتِيَهُمْ	عَارِشِيَّةٌ	فَنْ عَذَابُ اللَّهِ أَوْ تَأْتِيَهُمْ	
شرک کر نیوالے (ہوتے ہیں)	کیا وہ بے غم ہو گئے ہیں	کہ آئے ان پر	چھا جانے والا	سے	اللہ کا عذاب یا آجائے ان پر
شرک کرنے والے ہوتے ہیں۔ کیا وہ بے غم ہو گئے ہیں اس بات سے کہ آئے ان پر چھا جانے والا اللہ تعالیٰ کا عذاب یا آجائے ان پر					
السَّاعَةِ ۝۱۲	وَهُمْ	لَا يَشْعُرُونَ ۝۱۳	ثُلٌّ	مِنْهُمْ	سَبِيلٌ
قیامت	اچانک	اور انہیں	اسکی آمد کا شعور تک نہ ہو	آپ فرمادیجئے	یہ
قیامت اچانک اور انہیں اس کی آمد کا شعور تک نہ ہو۔ آپ فرمادیجئے یہ میرا راستہ ہے میں تو بلاتا ہوں صرف اللہ تعالیٰ کی طرف					
عَالِي بَصِيرَةٍ	أَكَا	وَمِنْ	الْبَصِيرَةِ	وَمَا آكَا	مِنْ
واضح دلیل پر	میں	اور جو	میری پیروی کرتے ہیں	اور	عیب سے پاک ہے اللہ
واضح دلیل پر ہوں میں اور (وہ بھی) جو میری پیروی کرتے ہیں، اور ہر عیب سے پاک ہے اللہ تعالیٰ اور نہیں ہوں میں مشرکوں سے۔					
وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ	لَتُخْجِ	لِيَوْمٍ	مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ	أَنْتُمْ	لَا تَسْتَكْبِرُونَ
اور ہم نے نہیں بھیجے	آپ سے پہلے	مگر	ہم نے وحی بھیجی	جسکی طرف	سے
اور ہم نے (رسول بنا کر) نہیں بھیجے آپ سے پہلے مگر مرد جن کی طرف ہم نے وحی بھیجی ہستی والوں سے۔ کیا یہ سیر و سیاحت نہیں کرتے					
فِي الْأَرْضِ	لَتُخْجِ	لِيَوْمٍ	مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ	أَنْتُمْ	لَا تَسْتَكْبِرُونَ
زمین میں	تا کہ وہ دیکھیں	کیا	ہوا	انجام	ان کا جو
زمین میں تا کہ وہ دیکھیں کہ کیا ہوا تھا انجام ان (منکرین) کا جو ان سے پہلے (ہو گزرے) تھے، اور دارِ آخرت یقیناً					



خَيْرٌ لِلَّذِينَ	اَتَقْوَا	اَفَلَا تَعْقِلُونَ	حَتَّىٰ	اِذَا	اَسْتَيْسَسَ	الرُّسُلُ	وَكَلُّوْا
بہتر	ان کیلئے	جو تقویٰ اختیار کرتے ہیں	کیا تم نہیں سمجھتے	حتیٰ کہ	جب	مپیوس ہو گئے	رسول
اور وہ گمان کرنے لگے	بہتر ہے ان کیلئے	جو تقویٰ اختیار کرتے ہیں۔ (اے سننے والو!) کیا تم نہیں سمجھتے۔ جب (نصیحت کرتے کرتے) مپیوس ہو گئے رسول اور وہ منکرین گمان کرنے لگے					
اَنْهُمْ	فَكَذَّبُوْا	جَاءَهُمْ	نَصْرًا	فَبَجَىٰ	مَنْ	نَشَاءُ	وَلَا يَدْرُ
کہ ان (سے)	جھوٹ بولا گیا ہے	آگئی ان کے پاس	ہماری مدد	پس بچا لیا گیا	جسکو	ہم نے چاہا	اور
نہیں ٹالا جاسکتا	کہ ان سے جھوٹ بولا گیا ہے اس وقت آگئی ان کے پاس ہماری مدد۔ پس بچا لیا گیا (عذاب سے) جس کو ہم نے چاہا اور نہیں ٹالا جاسکتا ہمارا عذاب						
عَنِ الْقَوْمِ	الْمُجْرِمِيْنَ	لَقَدْ كَانَ	فِي	قَصَصِهِمْ	عِبْرَةٌ	لِّأُولِي	الْأَلْبَابِ
سے	قوم	جرائم پیشہ	بلاشبہ ہے	میں	ان کی داستانوں	عبرت	سمجھداروں کیلئے
اس قوم سے جو جرائم پیشہ ہے۔ بلاشبہ پہلی قوموں (کے عروج و زوال) کی داستانوں میں (درس) عبرت ہے سمجھداروں کے لئے۔							
مَا كَانَ	حَدِيثًا	يُفْتَرَىٰ	وَلَكِنْ	تَصْدِيقَ الَّذِي	بَيْنَ يَدَيْهِ	وَتَفْصِيْلَ	
نہیں ہے	ایسی بات	جو گھڑی گئی ہو	بلکہ	تصدیق کرتی ہے ان کی	جو اس سے پہلے	اور تفصیل	
نہیں ہے یہ قرآن ایسی بات جو (یونہی) گھڑی گئی ہو بلکہ یہ تصدیق کرتی ہے ان کتابوں کی جو اس سے پہلے نازل ہوئی ہیں اور یہ (قرآن) ہر چیز کی تفصیل ہے							
كُلِّ	شَيْءٍ	وَهْدًى	وَرَحْمَةً	لِّقَوْمٍ	يُؤْمِنُونَ		
ہر	چیز (کی)	اور ہدایت	اور رحمت	اس قوم کیلئے	جو ایمان لاتے ہیں		
اور سراپا ہدایت و رحمت ہے اس قوم کے لئے جو ایمان لاتے ہیں۔							
سُورَةُ الرَّعْدِ ۱۳ مَكَارِيْمٌ ۹۶							
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ							
سورۃ الرعد مدنی ہے							
اس میں ستائیس آیتیں اور چھ رکوع ہیں۔							
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔							
الَّذِي	تِلْكَ	اِلَيْكَ	الْكِتَابُ	وَالَّذِي	اُنْزِلَ	اِلَيْكَ	مِنْ رَّبِّكَ
لیکن	یہ	آیتیں	کتاب (کی)	اور جو	نازل کیا گیا	آپ کی طرف	آپ کے رب کی جانب سے
الفلام میم را۔	یہ آیتیں ہیں کتاب (الہی) کی اور جو نازل کیا گیا ہے آپ کی طرف آپ کے رب کی جانب سے، وہ حق ہے لیکن						
اَكْثَرُ النَّاسِ	لَا يُؤْمِنُونَ	اِنَّهُ	الَّذِي	رَافِعُ	السَّمٰوٰتِ	بِغَيْرِ عَمَدٍ	تَرَوْنَهَا
اکثر لوگ	ایمان نہیں لاتے	اللہ	وہ جس نے بلند کیا	آسمانوں (کو)	بغیر ستونوں (کے)	تم انہیں دیکھ رہے ہو	اکثر لوگ (اپنی کج فہمی کے باعث) ایمان نہیں لاتے۔ اللہ وہ (قدرت و حکمت والا ہے) جس نے بلند کیا آسمانوں کو بغیر ستونوں کے (جیسے) تم انہیں دیکھ رہے ہو



ثُمَّ	اسْتَوَىٰ	عَلَى الْعَرْشِ	وَسُحَّرَ	الشَّمْسُ	وَالْقَمَرُ	كُلٌّ	يَجْرِي	لِاجَلٍ
پھر	وہ متمکن ہوا	عرش پر	اور پابند حکم بنا دیا	سورج	اور چاند (کو)	ہر ایک	رواں ہے	میعاد تک
پھر وہ متمکن ہوا عرش پر اور پابند حکم بنا دیا سورج اور چاند کو ہر ایک رواں ہے								
فَسَمِعَ	يُنَادِي	الْأَمْرَ	يُقْضَىٰ	الْآيَاتِ	لَعَلَّكُمْ	يَلْقَا	رَبَّكُمْ	تَوْقُونَ ①
مقررہ	تدبیر فرماتا ہے	ہر کام (کی)	کھول کر بیان کرتا ہے	نشانوں (کو)	شاید تم	ملاقات کا	اپنے رب سے	یقین کر لو
مقررہ میعاد تک، اللہ تعالیٰ تدبیر فرماتا ہے ہر کام کی کھول کر بیان کرتا ہے (اپنی) نشانوں کو شاید تم اپنے رب سے ملاقات کا یقین کر لو۔								
دَهُو	الَّذِي	مَدَّ	الْأَرْضَ	وَجَعَلَ	فِيهَا	رَوَاسِيَ	وَأَنْهَارًا	وَمِنْ كُلِّ الشَّجَرِ
اور وہ	وہی ہے جس (نے)	پھیلا دیا	زمین (کو)	اور بنادیئے	اس میں	پہاڑ	اور دریا	اور سے ہر پھلوں
اور وہ وہی ہے جس نے پھیلا دیا زمین کو اور بنادیئے اس میں پہاڑ اور دریا اور ہر قسم کے پھلوں								
جَعَلَ	فِيهَا	رَوَاسِيَ	وَجَعَلَ	الْأَرْضَ	وَجَعَلَ	فِيهَا	رَوَاسِيَ	وَأَنْهَارًا
اس نے بنادیئے	اس میں	جھڑے	دودو	وہ ڈھانپ دیتا ہے	رات (سے)	دن (کو)	بیشک	میں ان نشانیاں
میں سے دودو جھڑے بنادیئے وہ ڈھانپ دیتا ہے رات سے دن کو، بیشک ان تمام چیزوں میں (اس کی قدرت کی) نشانیاں ہیں								
لِقَوْمٍ	يَتَفَكَّرُونَ ②	وَفِي	الْأَرْضِ	قِطْعٌ	مُتَجَوِّرَاتٌ	وَجَنَّاتٌ	مِّنْ	أَعْنَابٍ
اس قوم کیلئے	جو غور و فکر کرتے رہتے ہیں	اور میں	زمین	ٹکڑے	قریب قریب	اور باغات	کے	انگوروں
اس قوم کے لئے جو غور و فکر کرتے رہتے ہیں۔ اور زمین میں (مختلف قسم کے) ٹکڑے ہیں جو قریب قریب ہیں اور باغات ہیں انگوروں کے								
وَالْأَنْهَارُ	وَالْخَيْلُ	صَوَّانٌ	وَعِزْرٌ	مُتَوَّانٌ	يُسْقَىٰ	بِمَاءٍ	وَاحِدَةٍ	وَنَقِطٌ
اور کھیتیاں	اور کھجوریں	کچھ ایک تنے سے	اور کچھ الگ الگ تنوں (سے)	سیراب کیا جاتا ہے	پانی سے	ایک ہی	اور ہم فضیلت دیتے ہیں	
اور کھیتیاں ہیں اور کھجوریں، کچھ ایک تنے سے پھوٹی ہیں اور کچھ الگ الگ تنوں سے سیراب کیا جاتا ہے ایک ہی پانی سے، (اس کے باوجود) ہم فضیلت دیتے ہیں								
بَعْضُهَا	عَلَى	بَعْضٍ	فِي	الْأَرْضِ	إِنْ	فِي	ذَلِكَ	لَايِتٌ
بعض (کو)	پر	بعض	میں	ذائقہ اور بو	بیشک	میں	ان	نشانیاں
بعض (درختوں) کو بعض پر ذائقہ اور بو میں بیشک ان میں (اللہ تعالیٰ کی عظمت و کبریائی کی) نشانیاں ہیں اس قوم کے لئے جو عقل مند ہو۔								
وَأَن	تَجِبَ	فَعَجِبَ	قَوْلُهُمْ	عَادَا	كُنَّا	تَرَابًا	عَرَاكَا	لَفِي خَلْقٍ
اور اگر	تو حیران ہوتا ہے	تو حیرت انگیز	ان کا قول	کیا جب	ہم ہو جائیں گے	مٹی	کیا ہمیں	پیدا کیا جائیگا
اے سننے والے اگر تو (ان کے تعجب پر) حیران ہوتا ہے تو حیرت انگیز ان کا یہ قول بھی ہے کہ کیا جب ہم (مٹی) ہو جائیں گے تو کیا ہمیں نئے سرے سے								



الَّذِينَ	كَفَرُوا	بِذُرِّيَّتِهِمْ	وَأُولَئِكَ	الْأَعْمَلُ	فِي	أَعْقَابِهِمْ	وَأُولَئِكَ	أَصْحَابُ النَّارِ
وہ ہیں جنہوں نے	انکار کیا	اپنے پروردگار کا	اور انہی (کی)	طوق	میں	گردنوں	اور یہی لوگ	جہنمی
(دوبارہ) پیدا کیا جائے گا یہی (منکرین قیامت) وہ لوگ ہیں جنہوں نے اپنے پروردگار کا انکار کیا، اور انہی (بد نصیبوں) کی گردنوں میں طوق ہوں گے اور یہی								
هُمْ	فِيهَا	خَالِدُونَ ۝	وَلَيَسْتَعْجِلُونَكَ	بِالسَّيِّئَةِ	فَبَلَّ	الْحَسَنَةِ	وَقَدْ خَلَقْتَ	مِنْ
وہ	اس میں	ہمیشہ رہنے والے	اور تیزی سے مطالبہ کرتے آپ سے ہیں	برائی کا	نیکی سے پہلے	اور گزر چکے ہیں	ان سے	
لوگ جہنمی ہیں وہ اس (آگ) میں ہمیشہ رہنے والے ہیں اور یہ تیزی سے مطالبہ کرتے ہیں، آپ سے برائی (عذاب) کا نیکی (یعنی بخشش) سے پہلے								
قَبْلَهُمْ	الْمَثَلُ ۝	وَإِنَّ	رَبَّكَ	لَذُوْ مَغْفِرَةٍ	لِّلنَّاسِ	عَلَى ظُلْمِهِمْ ۝	وَإِنَّ	رَبَّكَ
پہلے	واقعات	اور بلاشبہ	آپ کا رب	بہت بخشنے والا	لوگوں کیلئے	باوجود ان کے ظلم (کے)	اور بیشک	آپ کا رب
اور (ان نادانوں کو یاد نہیں کہ) گزر چکے ہیں ان سے پہلے نزول عذاب کے کئی واقعات، اور اسے (محبوب!) بلاشبہ آپ کا رب بہت بخشنے والا (بھی) ہے لوگوں								
كشيدَ الْعِقَابِ ۝	وَيَقُولُ	الَّذِينَ كَفَرُوا	لَوْلَا أَنزَلْ	عَلَيْهِ	آيَةٌ ۝	مِّنْ	رَّبِّهِ	
سخت عذاب دینے والا	اور کہتے ہیں	کافر	کیوں نہ اتاری گئی	ان کی طرف	کوئی نشانی	(طرف) سے	ان کا رب (کی)	
کے لئے ان کے ظلم (زیادتی) کے باوجود اور بے شک آپ کا رب سخت عذاب دینے والا (بھی) ہے۔ اور کافر کہتے ہیں کہ کیوں نہ اتاری گئی ان کی طرف کوئی نشانی								
إِنَّمَا أَنْتَ	مُنذِرٌ ۝	وَلِكُلِّ قَوْمٍ	هَادٍ ۝	اللَّهُ	يَعْلَمُ	مَا تَحْمِلُ	كُلُّ أَنْثَىٰ	وَمَا
صرف آپ	ڈرائیوالے	اور ہر قوم کیلئے	ہادی	اللہ	جانتا ہے	جو اٹھائے ہوتی ہے	کوئی مادہ	اور جو
ان کے رب کی طرف سے آپ تو (کج روی کے انجام بد سے) ڈرانے والے ہیں اور ہر قوم کے لئے آپ ہادی ہیں۔ اللہ تعالیٰ جانتا ہے جو (شکم میں) اٹھائے								
تَغِيْضُ	الْأَرْحَامِ ۝	وَمَا تَزْدَادُ	وَكُلُّ شَيْءٍ	عِنْدَكَ	بِیَقْدَارٍ ۝	عِلْمُ الْعَذَابِ		
کم کرتے ہیں	رحم	اور جو زیادہ کرتے ہیں	اور ہر	چیز	اس کے نزدیک	انداز سے	جاننے والا ہے ہر پوشیدہ کو	
ہوتی ہے کوئی مادہ اور (جانتا ہے) جو کم کرتے ہیں رحم اور جو زیادہ کرتے ہیں اور ہر چیز اس کے نزدیک ایک اندازہ سے ہے۔ وہ جاننے والا ہے ہر پوشیدہ								
وَالشَّهَادَةِ	الْكَبِيرِ ۝	الْمُتَعَالِ ۝	مِنْكُمْ	مَنْ	أَسْرَأُ	الْقَوْلِ ۝	وَمَنْ	جَهَرَ بِمَا
اور ہر ظاہر (کو)	سب سے بڑا	عالی مرتبہ	یکساں	تم میں سے	جو	آہستہ کرتا ہے	بات	اور جو بلند آواز سے بات کرتا ہے
چیز کو اور ہر ظاہر چیز کو سب سے بڑا عالی مرتبہ ہے۔ (اس کے علم میں) سب یکساں ہیں تم میں سے وہ بھی جو آہستہ بات کرتا ہے اور جو بلند آواز سے بات کرتا ہے								
وَمَنْ	هُوَ	مُسْتَعْتِفٌ	بِالْكَفْلِ	وَسَارِبٌ	بِالنَّهَارِ ۝	لَكَ	مُعْتَمِلٌ	فِي بَيْنِ يَدَيْهِ
اور جو	وہ	چھپا رہتا ہے	رات کے وقت	اور چلا پھرتا رہتا ہے	دن کے وقت	اس کیلئے	یکے بعد دیگرے آنے والے	اس کے آگے بھی
اور وہ بھی جو چھپا رہتا ہے رات کے وقت اور جو چلا پھرتا رہتا ہے دن کے وقت۔ انسان کے لئے یکے بعد دیگرے آنے والے فرشتے ہیں اس کے آگے بھی								



وَمَنْ خَلْفَهُ يَحْفَظُونَهُ مِنْ اَمْرِ اللّٰهِ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتّٰى	اور اس کے پیچھے وہ نگہبانی کرتے ہیں اسکی سے اللہ کے حکم بے شک اللہ نہیں بدلتا حالت کسی قوم کی جب تک
اور اس کے پیچھے بھی وہ نگہبانی کرتے ہیں اس کی اللہ تعالیٰ کے حکم سے، بیشک اللہ تعالیٰ نہیں بدلتا کسی قوم کی (اچھی یا بری) حالت کو جب تک	
يُغَيِّرُوْا مَا بِالْاَنْفُسِهٖمْ وَاِذَا اَرَادَ اللّٰهُ بِقَوْمٍ سُوْٓءًا فَلَا مَرَدَّ لَهُ وَمَا لَهُمْ	وہ پیدا نہیں کرتے تبدیلی اپنے آپ میں اور جب ارادہ کرتا ہے اللہ کسی قوم کو تکلیف (کا) تو کوئی ٹال نہیں سکتا اسے اور نہ ان کیلئے
وہ لوگ اپنے آپ میں تبدیلی پیدا نہیں کرتے اور جب ارادہ کرتا ہے اللہ تعالیٰ کسی قوم کو تکلیف پہنچانے کا تو کوئی ٹال نہیں سکتا اسے اور نہ ہی ان کے لئے	
مَنْ دُوْنَهُ مِنْ ذٰلِكَ ۚ هُوَ الَّذِيْ يُرِيْكُمْ الْبَرْقَ خَوْفًا وَطَمَعًا وَيُنْزِلُ	اللہ کے مقابلہ میں کوئی مدد کر نیوالا وہی جو دکھاتا ہے تمہیں بجلی ڈرانے کیلئے اور امید دلانے کیلئے اور اٹھاتا ہے
اللہ تعالیٰ کے مقابلہ میں کوئی مدد کرنے والا ہوتا ہے۔ وہی ہے جو تمہیں دکھاتا ہے بجلی (کبھی) ڈرانے کے لئے اور (کبھی) امید دلانے کے لئے اور اٹھاتا ہے	
السَّحَابِ الرَّفْعَالِ ۚ وَيُنَزِّلُ الرِّعْدَ بِحَمْدِهِ وَالْمَلٰٓئِكَةُ مِنْ خِيفَتِهٖ	بادل بھاری اور اسکی پاکی بیان کرتا ہے رعد اسکی حمد کیساتھ اور فرشتے سے اس کے خوف
(دوڑ بھاڑ) بھاری بادل، اور رعد اس کی پاکی بیان کرتا اس کی حمد کے ساتھ اور فرشتے بھی اس کے خوف سے (اس کی تسبیح کرتے ہیں)	
وَيُرْسِلُ الصَّوَاعِقَ فَيُصِيبُ بِهَا مَنْ يَّشَآءُ وَهُمْ يُجَادِلُوْنَ فِي اللّٰهِ	اور وہ بھیجتا ہے کڑکتی بجلیاں پھر گراتا ہے نہیں جس (پر) چاہتا ہے اس حال میں کہ وہ جھگڑ رہے ہوتے ہیں اللہ کے بارے میں
اور اللہ تعالیٰ کڑکتی بجلیاں بھیجتا ہے پھر گراتا ہے نہیں جس پر چاہتا ہے اس حال میں کہ لوگ اللہ تعالیٰ کے بارے میں جھگڑ رہے ہوتے ہیں	
وَهُوَ شَدِيْدُ الْحٰلِ ۚ لَهُ دَعْوَةُ الْحَقِّ وَالَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهِ	اور وہ بہت سخت پکڑ (اسکی) اس کو پکارنا حق اور جو پکارتے ہیں اللہ کے سوا
اور اس کی پکڑ بہت سخت ہے۔ اسی کو پکارنا حق ہے اور وہ لوگ جو پکارتے ہیں اللہ تعالیٰ کے سوا	
اَلَيْسَ يَبۡتَغُوْنَ لَهُمْ اِلٰهًا يَّشۡتَرِيْ بِكَاسٍ كَافٍ ۚ اِلَى الْمَآءِ لِيَبۡتَغُوْا فَاِنَّهُٗ	وہ نہیں جواب دے سکتے نہیں کچھ بھی مگر پھیلانے والے کی طرح اپنی دونوں ہتھیلیاں پانی کی طرف تاکہ وہ پہنچ جائے اسکے منہ تک اور نہیں وہ
وہ نہیں جواب دے سکتے نہیں کچھ بھی مگر اس شخص کی طرح جو پھیلانے ہوا اپنی دونوں ہتھیلیوں کو پانی کی طرف تاکہ اس کے منہ تک پانی پہنچ جائے اور (یوں تو)	
بِاِلٰهٍ ۚ وَمَا دُعَاۤءُ الْكَافِرِيْنَ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ ۚ وَلِلّٰهِ يَسۡجُدُ مَنْ فِي	پہنچ سکتا منہ تک اور نہیں دعا کافروں (کی) بجز بھٹکتی پھرتی اور اللہ کیلئے سجدہ کر رہی ہے جو میں
پانی اس کے منہ تک نہیں پہنچ سکتا، اور نہیں کافروں کی دعا بجز اس کے کہ وہ بھٹکتی پھرتی ہے۔ اور اللہ تعالیٰ کے لئے سجدہ کر رہی ہے ہر چیز جو	



السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ	طَوْعًا	وَكْرَهًا	وَزِلْزَلًا	بِالْعَذَابِ	وَالْأَصْصِ
--------------------------	---------	-----------	-------------	--------------	-------------

آسمانوں	اور زمین (میں)	خوشی (سے)	اور مجبوراً	اور ان کے سائے	صبح کے وقت اور شام کے وقت
---------	----------------	-----------	-------------	----------------	---------------------------

آسمانوں میں ہے اور زمین میں ہے، بعض خوشی سے اور بعض مجبوراً اور ان کے سائے بھی (سجدہ ریز ہیں) صبح کے وقت بھی اور شام کے وقت بھی۔

قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ	قُلْ اللَّهُ	قُلْ أَفَأَمَّا خَلْقُكُمْ	قُلْ أَفَأَمَّا خَلْقُكُمْ	قُلْ أَفَأَمَّا خَلْقُكُمْ	قُلْ أَفَأَمَّا خَلْقُكُمْ
--	--------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

آپ ان کو پوچھئے	کون	آسمانوں کا پروردگار	اور زمین (کا)	فرمائیے	اللہ
-----------------	-----	---------------------	---------------	---------	------

آپ (ان سے) پوچھئے کون ہے پروردگار آسمانوں اور زمین کا؟ (خود ہی) فرمائیے اللہ، (انہیں) کہئے کیا تم نے بنا لئے ہیں اللہ کے سوا

أُولِيَاءَ لَا يَمْلِكُونَ	لِنَفْسِهِمْ	نَفْعًا	وَلَا ضَرًّا	قُلْ هَلْ يَسْتَوِي	الْأَعْمَى
----------------------------	--------------	---------	--------------	---------------------	------------

حمایتی	جو اختیار نہیں رکھتے	اپنے لیے	کسی نفع (کا)	اور کسی نقصان (کا)	پوچھئے کیا برابر ہوتا ہے اندھا اور
--------	----------------------	----------	--------------	--------------------	------------------------------------

ایسے حمایتی جو اختیار نہیں رکھتے اپنے لئے بھی کسی نفع کا اور نہ کسی نقصان کا، (ان سے) پوچھئے کیا برابر ہوتا ہے اندھا اور

الْبَصِيرَةُ أَمْ هَلْ تَسْتَوِي	الظُّلُمَاتُ	وَالنُّورُ أَمْ	جَعَلُوا	لِللَّهِ	شُرَكَاءَ
----------------------------------	--------------	-----------------	----------	----------	-----------

بینا	یا	کیا	یکساں ہوتے ہیں	اندھیرے	اور نور
------	----	-----	----------------	---------	---------

بینا یا کیا یکساں ہوتے ہیں اندھیرے اور نور کیا انہوں نے بنائے ہیں اللہ کے لئے ایسے شریک جنہوں نے کچھ پیدا کیا ہو

كَخَلْقِهِ	فَتَشَابَهَ	الْحَلَقُ عَلَيْهِمْ	قُلْ اللَّهُ	خَالِقُ	كُلِّ شَيْءٍ
------------	-------------	----------------------	--------------	---------	--------------

جیسے اللہ نے پیدا کیا	پس مشتبہ ہوگئی	تحلیق	ان پر	فرمائیے	اللہ
-----------------------	----------------	-------	-------	---------	------

جیسے اللہ تعالیٰ نے پیدا فرمایا پس یوں تخلیق ان پر مشتبہ ہوگئی ہو، فرمائیے اللہ تعالیٰ پیدا کرنے والا ہے ہر چیز کو اور وہ ایک ہے سب پر

الْفَقَارُ	أَنْزَلَ	مِنْ السَّمَاءِ	مَاءً	فَسَالَتِ	أَوْدِيَّتُهُ
------------	----------	-----------------	-------	-----------	---------------

سب پر غالب	اس نے اتارا	آسمان سے	پانی	پس بہنے لگیں	وادیاں
------------	-------------	----------	------	--------------	--------

غالب ہے۔ اس نے اتارا آسمان سے پانی پس بہنے لگیں وادیاں اپنے اپنے اندازے کے مطابق تو اٹھالیا

السَّيْلُ	زَيْدًا	زَلِيلًا	وَمِمَّا	يُوقَدُونَ	عَلَيْهِ
-----------	---------	----------	----------	------------	----------

سیلاب (نے)	جھاگ	ابھرا ہوا	اور جن کو	تپاتے ہیں	اس پر
------------	------	-----------	-----------	-----------	-------

سیلاب کی رونے ابھرا ہوا جھاگ اور جن چیزوں کو آگ کے اندر تپاتے ہیں زیور بنانے کے لئے یا

مَتَاعٍ	زَيْدًا	مِثْلَهُ	كَذَلِكَ	يَضْرِبُ	اللَّهُ
---------	---------	----------	----------	----------	---------

سامان	جھاگ	ویسا ہی	یوں	مثال بیان فرماتا ہے	اللہ
-------	------	---------	-----	---------------------	------

دیگر سامان بنانے کے لئے اس میں بھی ویسا ہی جھاگ اٹھتا ہے یوں اللہ تعالیٰ مثال بیان فرماتا ہے حق اور باطل کی پس (بیکار) جھاگ تو



جَنَّةُ	وَإِنَّمَا يَنْفَعُ النَّاسَ	فِيكَتُ	فِي الْأَرْضِ	كَذَلِكَ	يَعْرِبُ	اللَّهُ	الْأَمْثَالُ
رائیگاں	اور جو نفع بخش ہے	لوگوں (کیلئے)	تو وہ باقی رہے گا	زمین میں	یونہی	بیان فرماتا ہے	اللہ
رائیگاں چلا جاتا ہے اور جو چیز نفع بخش ہے لوگوں کے لئے تو وہ باقی رہے گی زمین میں یوں ہی اللہ تعالیٰ مثالیں بیان فرماتا ہے۔							
لَكَذِبِينَ	اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ	الْحُسْنَى	وَالَّذِينَ	لَمْ يَسْتَجِيبُوا	لَهُ	كُو	أَنْ
ان کیلئے جنہوں (نے)	مان لیا حکم	اپنے رب کا	بھلائی	اور جنہوں (نے)	نہیں مانا	اس کا حکم	اگر بیشک
ان لوگوں کے لئے جنہوں نے اپنے رب کا حکم مان لیا بھلائی (ہی بھلائی) ہے اور جنہوں نے نہیں مانا اس کا حکم تو اگر							
لَهُمْ	مَا فِي الْأَرْضِ	جَمِيعًا	وَمِثْلَهُ	مَعَهُ	لَا تَنَادُوا	رَبَّهُ	أُولَئِكَ لَهُمْ
ان کا ہو	جو کچھ	زمین میں	سب کا سب	اور اتنا ہی	اور اس کے ساتھ	تو وہ بطور فدیہ دے دیں	اسے یہی وہ ہیں جن کیلئے
ان کی ملک میں ہو جو کچھ زمین میں ہے سب کا سب اور اتنا ہی اور اس کے ساتھ تو وہ (عذاب سے بچنے کے لئے) اسے بطور فدیہ دے دیں یہی وہ (بد نصیب)							
سُوءِ	الْحِسَابِ	وَمَا لَهُمْ	جَهَنَّمَ	وَلَيْسَ	الْمُهَادَّةُ	أَفَمَنْ	يَعْلَمُ
سخت	باز پرس	اور ان کا ٹھکانا	جہنم	اور وہ بہت بری ہے	قرار گاہ	تو کیا جو	جانتا ہے کہ جو
ہیں جن کے لئے سخت باز پرس ہوگی اور ان کا ٹھکانہ جہنم ہے اور وہ بہت بری قرار گاہ ہے۔ تو کیا جو شخص جانتا ہے کہ جو نازل کیا گیا ہے							
إِلَيْكَ	مِنْ	كَرِّكَ	الْحَقِّ	كَسَى	هُوَ	الْعَمَى	إِنَّمَا
آپ کی طرف	سے	آپ کے رب	حق	وہ اس جیسا ہوگا جو	ہے	اندھا	صرف وہی نصیحت قبول کرتے ہیں جو عقلمند ہوں
آپ کی طرف آپ کے رب کی جانب سے وہ حق ہے وہ اس جیسا ہوگا جو اندھا ہے، نصیحت صرف وہی قبول کرتے ہیں جو عقلمند ہیں۔							
لَكَذِبِينَ	يُؤْفُونَ	بِعَهْدِ اللَّهِ	وَلَا يَنْقُضُونَ	الْأَيْمَانَ	وَالَّذِينَ	يَصِلُونَ	
وہ جو	پورا کرتے ہیں	اللہ کے ساتھ کیے ہوئے وعدہ (کو)	اور	نہیں توڑتے	پختہ وعدہ	اور	جو لوگ جوڑتے ہیں
وہ جو پورا کرتے ہیں اللہ تعالیٰ کے ساتھ کئے ہوئے وعدہ کو اور نہیں توڑتے پختہ وعدہ کو اور جو لوگ جوڑتے ہیں							
مَا كَرَّ اللَّهُ	بِهِ	أَنْ يُوَصَّلَ	وَيُخْشَوْا	رَبَّهُمْ	وَيَخَافُونَ	سُوءَ	الْحِسَابِ
اسے حکم دیا ہے اللہ نے	جس کے متعلق	کہ جوڑا جائے	اور	ڈرتے رہتے ہیں	اپنے رب (سے)	اور خائف رہتے ہیں	سخت حساب (سے)
اسے جن کے متعلق حکم دیا ہے اللہ تعالیٰ نے کہ جوڑا جائے اور ڈرتے رہتے ہیں اپنے رب سے اور خائف رہتے ہیں سخت حساب سے							
وَالَّذِينَ	صَبَرُوا	ابْتِغَاءَ	وَجْهِ رَبِّهِمْ	وَإِنَّمَا	الْمُؤْمِنُونَ	مِنَ	الْفُقَرَاءِ
اور جو	صبر کرتے رہے	حاصل کرنے کیلئے	خوشنودی	اپنے رب (کی)	اور صحیح ادا کرتے رہے	نماز (کو)	اور
اور جو لوگ (مصابحت و آلام میں) صبر کرتے رہے اپنے رب کی خوشنودی حاصل کرنے کے لئے اور صحیح ادا کرتے رہے نماز کو اور خرچ کرتے رہے اس سے جو ہم نے ان کو دیا							



سِرًّا	وَعَلَانِيَةً	وَيَذَرُونَ	بِالْحَسَنَةِ	السَّيِّئَةِ	أُولَئِكَ	لَهُمْ	عُقُوبَى الدَّارِ ۝
پوشیدہ طور پر	اور علانیہ طور پر	اور مدافعت کرتے رہتے ہیں	نیکی سے	برائی (کی)	انہی	کیلئے	دار آخرت کی راحتیں
سے جو ہم نے ان کو دیا پوشیدہ طور پر اور علانیہ طور پر اور مدافعت کرتے رہتے ہیں نیکی سے برائی کی انہی لوگوں کے لئے دار آخرت کی راحتیں ہیں (یعنی)							
جَتَّ عَدَنَ	يَدْخُلُونَهَا	وَمَنْ	صَلَحَ	مِنْ	آبَائِهِمْ	وَأَزْوَاجِهِمْ	وَذُرِّيَّتِهِمْ
باغات	سدا بہار	جن میں وہ داخل ہونگے	اور جو	صالح ہونگے	سے	ان کے باپ دادوں	اور انکی بیویوں
سدا بہار باغات جن میں وہ داخل ہوں گے اور جو صالح ہوں گے ان کے باپ دادوں، ان کی بیویوں اور ان کی اولاد سے							
وَالْمَلَائِكَةُ	يَدْخُلُونَ عَلَيْهِمْ	مِنْ	كُلِّ بَابٍ ۝	سَلَامٌ عَلَيْكُمْ	بِسْمِ	صَبْرَتُهُ	
اور فرشتے	داخل ہونگے	ان پر	سے	ہر دروازہ	سلامتی ہو تم پر	بوجہ اسکے جو	تم نے صبر کیا
(وہ بھی داخل ہوں گے) اور فرشتے (یہ کہتے ہوئے) داخل ہوں گے ان پر ہر دروازہ سے سلامتی ہو تم پر بوجہ اس کے جو تم نے صبر کیا							
فَنِعْمَ	عُقُوبَى الدَّارِ ۝	وَالَّذِينَ	يَنْقُضُونَ	عَهْدَ اللَّهِ	مِنْ	بَعْدَ	مِيثَاقِهِ
پس کیا عمدہ ہے	آخرت کا گھر	اور جو	توڑتے ہیں	اللہ کا وعدہ	کے	بعد	اسے پختہ کرنے
پس کیا عمدہ ہے یہ آخرت کا گھر۔ اور وہ لوگ جو توڑتے ہیں اللہ (سے کئے ہوئے) وعدہ کو اسے پختہ کرنے کے بعد							
وَيَقْطَعُونَ	مَا	أَمَرَ اللَّهُ	بِهِ	أَنْ	يُوصَلَ	وَيُفْسِدُونَ	فِي الْأَرْضِ
اور کاٹتے ہیں	جو	حکم دیا ہے اللہ نے	جسکے متعلق	کہ	انہیں جوڑا جائے	اور فساد برپا کرتے ہیں	زمین میں
اور کاٹتے ہیں ان رشتوں کو جن کے متعلق حکم دیا ہے اللہ تعالیٰ نے کہ انہیں جوڑا جائے اور (فتنہ و) فساد برپا کرتے ہیں زمین میں یہی لوگ ہیں							
لَهُمْ	الْعَنَةُ	وَلَهُمْ	سُوءُ الدَّارِ ۝	اللَّهُ	يَبْسُطُ	الرِّزْقَ	لِمَنْ يَشَاءُ ۝
جن پر	لعنت	اور ان کیلئے	برا گھر	اللہ	کشادہ دیتا ہے	روزی	جسے چاہتا ہے
جن پر لعنت ہے اور ان کے لئے برا گھر ہے۔ اللہ تعالیٰ کشادہ روزی دیتا ہے جسے چاہتا ہے اور							
يَقْدِرُ	وَقَرِحُوا	بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا	وَمَا	الْحَيَاةُ الدُّنْيَا	فِي	الْآخِرَةِ	إِلَّا مَتَاعٌ ۝
تنگ روزی دیتا ہے	اور وہ سرور ہیں	زندگی سے	دنوی	اور نہیں	دنوی زندگی	آخرت کے مقابلہ میں	مگر متاع حقیر
تنگ روزی دیتا ہے (جسے چاہتا ہے) اور کفار بڑے سرور ہیں دنیوی زندگی (کی راحتوں) سے اور (حقیقت یہ ہے کہ) نہیں ہے دنیوی زندگی آخرت کے مقابلہ میں مگر متاع حقیر۔							
وَيَقُولُ	الَّذِينَ كَفَرُوا	لَوْ	لَا أَنْزَلَ	عَلَيْهِ	آيَةً	مِنْ	كَرِيمٍ ۝
اور کہتے ہیں	کافر	کیوں	نہ اتاری گئی	ان پر	کوئی نشانی (طرف) سے	ان رب (کی)	آپ فرمائیے بیشک
اور کفار کہتے ہیں (کہ اگر یہ سچے نبی ہیں) تو کیوں نہ اتاری گئی ان پر کوئی نشانی ان کے رب کی طرف سے، آپ فرمائیے (نشانی تو بہت ہیں)							



يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي إِلَيْهِ مَنْ	اَنَابَ ۝	الَّذِينَ اٰمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ	
گمراہ کرتا ہے جسے چاہتا ہے اور رہنمائی فرماتا ہے اپنی طرف جو	صدق دل سے رجوع کرتا ہے جو	ایمان لائے اور مطمئن ہوتے ہیں	
لیکن اللہ تعالیٰ گمراہ کرتا ہے جسے چاہتا ہے اور رہنمائی فرماتا ہے اپنی (بارگاہ قرب کی) طرف جو صدق دل سے رجوع کرتا ہے۔ (یعنی) جو لوگ ایمان لائے اور مطمئن			
قُلُوْبُهُمْ يَذْكُرُ اللّٰهُ اَلَا يَذْكُرُ اللّٰهُ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوْبُ ۝	الَّذِينَ اٰمَنُوا وَعَمِلُوا		
جن کے دل ذکر الہی سے دھیان سے سنو اللہ کی یاد سے مطمئن ہوتے ہیں دل	وہ جو ایمان لائے اور عمل کیے		
ہوتے ہیں جن کے دل ذکر الہی سے، دھیان سے سنو! اللہ تعالیٰ کی یاد سے ہی دل مطمئن ہوتے ہیں۔ وہ لوگ جو ایمان بھی لائے اور عمل (بھی)			
الصّٰلِحٰتِ طُوبٰى لَهُمْ وَحَسُنَ فَاَب ۝	كَذٰلِكَ اَرْسَلْنَاكَ فِيْ اُمَّةٍ قَدْ خَلَتْ		
نیک مرثدہ (ہو) ان کیلئے اور اچھا انجام اسی طرح ہم نے آپ کو رسول بنا کر بھیجا میں ایک قوم گزر چکی ہیں			
نیک کے مرثدہ ہو ان کیلئے اور (انہی کے لئے) اچھا انجام ہے۔ اسی طرح ہم نے آپ کو رسول بنا کر بھیجا ایک قوم میں جس سے پہلے گزر چکی ہیں			
مِنْ قَبْلِهَا اُمَّةٌ لِّتَشٰوُا عَلَيْهِمُ الذّٰى اَوْحَيْنَا اِلَيْكَ وَهُمْ يَكْفُرُوْنَ بِالرّٰحِلِ			
جس سے پہلے کئی قومیں تاکہ آپ پڑھ کر سنائیں انہیں وہ جو ہم نے وحی کیا آپ کی طرف اور یہ انکار کر رہے ہیں رحمن کا			
کئی قومیں تاکہ آپ پڑھ کر سنائیں انہیں وہ (کلام) جو ہم نے آپ کی طرف وحی کیا اور یہ کفار انکار کر رہے ہیں رحمن کا۔			
قُلْ هُوَ رَبِّىْ اِلٰهَ اِلٰهٍ ؕ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ ۝	وَالِىَّ مَتَاب ۝	وَلَوْ اَنَّ قُرٰٓآ	
فرمائیے وہی میرا پروردگار نہیں کوئی معبود بجز اس کے اسی پر میں نے بھروسہ کر رکھا ہے اور اسی کی جناب میں رجوع کیے ہوں اور اگر بیشک ایسا قرآن			
فرمائیے وہی میرا پروردگار ہے نہیں کوئی معبود بجز اس کے اسی پر ہی میں نے بھروسہ کر رکھا ہے اور اس کی جناب میں رجوع کئے ہوں۔ اور اگر کوئی ایسا قرآن اترتا جس			
سَيَّرَ بَعْدَ الْجَبَالِ اَوْ قَطَعَتْ رِبَءِ الْاَرْضِ اَوْ كَلَّمَ رِبِّهٖ الْمَوْتٰى بَلْ لِّلّٰهِ			
چلنے لگتے جس کے ذریعے پہاڑ چلنے لگتے یا اس کے اثر سے پھٹ جاتی زمین یا بات کی جاسکتی اس کے ذریعے مردوں (سے) بلکہ اللہ کے اختیار میں			
کے ذریعے سے پہاڑ چلنے لگتے یا اس کے اثر سے پھٹ جاتی زمین یا مردوں سے اس کے ذریعے بات کی جاسکتی۔ (یہ قدرت سے بعید نہ تھا) بلکہ سب کام اللہ کے			
اَلَا تَرٰ جَمِیْعًا اَقْلَمَ یَا لَیْسَ الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا اَنَّ لَوْ یَشَآءُ اللّٰهُ لَهَدٰى النَّاسَ جَمِیْعًا ۝			
کام سب کیا نہیں جانتے ایمان والے کہ اگر اللہ چاہتا تو ہدایت دے دیتا لوگوں (کو) سب			
اختیار میں ہیں (بایں ہمہ وہ ایمان نہ لاتے) کیا نہیں جانتے ایمان والے کہ اگر اللہ تعالیٰ چاہتا تو سب لوگوں کو ہدایت دے دیتا،			
وَلَا یُکَذِّلُ الَّذِیْنَ کَفَرُوْا تَصِیْبُهُمْ بِمَا صَنَعُوْا قَارِعَةٌ ۝	اَوْ تَحُلُّ قَرِیْبًا		
اور اس حالت میں نہیں گے کفار پہنچتا ہے گا انہیں اپنے کرتوتوں کی وجہ سے صدمہ یا اترتی رہے گی مصیبت گرد و نواح میں			
اور کفار اس حالت میں رہیں گے کہ پہنچتا رہے گا انہیں (آئے دن) اپنے کرتوتوں کی وجہ سے کوئی نہ کوئی صدمہ یا اترتی رہے گی کوئی نہ کوئی مصیبت			



مَنْ	دَارَهُمْ	حَتَّى	يَأْتِي	وَعْدُ اللَّهِ	إِنَّ اللَّهَ	لَا يُخْلِفُ	الْبَيْعَاتُ	وَلَقَدْ
کے	ان کے گھروں	یہاں تک کہ	آجائے	اللہ کا وعدہ	بیشک اللہ	خلاف نہیں کرتا	وعدہ (کے)	اور بیشک
ان کے گھروں کے گرد و نواح میں یہاں تک کہ آجائے اللہ کے وعدہ (کے ظہور کا دن) بیشک اللہ تعالیٰ وعدہ خلافی نہیں کرتا۔ اور بیشک								
اسْتَهْزِئْ	بِرُسُلِ	مَنْ قَبْلِكَ	فَأَمَلَيْتُ	لِلَّذِينَ كَفَرُوا	ثُمَّ	أَخَذْتُهُمْ		
تمسخر اڑایا گیا	رسولوں کا	جو آپ سے پہلے	پس میں نے ڈھیل دی	کافروں کو	پھر	میں نے پکڑ لیا انہیں		
تمسخر اڑایا گیا رسولوں کا جو آپ سے پہلے گزرے۔ پس میں نے ڈھیل دی کافروں کو (کچھ عرصہ تک) پھر میں نے پکڑ لیا انہیں تو (دیکھو!) کیسا (بھیانک) تھا								
كَيْفَ	كَانَ	عِقَابُ	أَفْسَنْ	هُوَ	قَائِمٌ	عَلَى	كُلِّ	نَفْسٍ
تو کیسا	تھا	میرا عذاب	کیا وہ	جو	نگہبانی فرما رہا ہے	کی	ہر نفس	اس کے اعمال کیساتھ
میرا عذاب۔ کیا وہ خدا جو نگہبانی فرما رہا ہے ہر نفس کی اس کے اعمال (نیک و بد) کے ساتھ (ان کے بتوں جیسا ہے؟ ہرگز نہیں) اور ان مشرکین نے بنا لئے ہیں								
لِلَّهِ	شُرَكَاءُ	قُلْ	سَمُّهُمْ	أَمْ	تُنْبِئُونَهُ	بِمَا	لَا يَعْلَمُ	فِي
اللہ (کے)	شریک	فرمائیے	ذرا نام تو لو ان کا	کیا	تم آگاہ کرتے ہو اللہ کو	ایسی بات سے جسے	وہ نہیں جانتا	زمین میں
اللہ تعالیٰ کے شریک فرمائیے ذرا نام تو لو ان کا (نادانوا!) کیا تم آگاہ کرتے ہو اللہ تعالیٰ کو ایسی بات سے جسے وہ (ہمدان) ساری زمین میں نہیں جانتا یا یونہی								
مَنْ	الْقَوْلِ	بَلْ	رُئِيتُ	لِلَّذِينَ كَفَرُوا	مَكْرَهُمْ	وَصُدُّوا	عَنِ	السَّبِيلِ
سے	یا وہ گوئی	بلکہ	آراستہ کر دیا گیا ہے	کافروں کیلئے	ان کا مکر و فریب	اور روک دیے گئے ہیں	سے	راہ راست
یا وہ گوئی کر رہے ہو بلکہ آراستہ کر دیا گیا ہے کافروں کے لئے ان کا مکر و فریب اور روک دیے گئے ہیں راہ (راست) سے								
وَمَنْ	يُضِلِلِ	اللَّهُ	فَمَا	لَهُ	مِنْ هَادٍ	لَهُمْ	عَذَابٌ	فِي
اور جسکو	گمراہ ہونے دے	اللہ	تو نہیں	اسکو	کوئی ہدایت دینے والا	ان کیلئے	عذاب	میں
اور جس کو اللہ تعالیٰ گمراہ ہونے دے تو اس کو کوئی ہدایت دینے والا نہیں۔ ان (بد بختوں) کے لئے عذاب ہے دنیوی زندگی میں اور								
لِعَذَابِ	الْآخِرَةِ	أَشَقُّ	وَمَا	لَهُمْ	مِنْ اللَّهِ	مِنْ وَاقٍ	مِثْلُ	الْحَيَاةِ
آخرت کا عذاب	بڑا سخت	اور نہیں	ان کیلئے	اللہ سے	کوئی بچاؤ والا	کیفیت	جنت (کی)	جسکا
آخرت کا عذاب تو بڑا سخت ہوگا اور نہیں ان کے لئے اللہ تعالیٰ کی گرفت سے کوئی بچانے والا۔ اس جنت کی کیفیت								
وَعْدًا	الْمُتَّقُونَ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	أَكْمَلُ	كَأَيِّ	وَلَهَا	
وعدہ کیا گیا ہے	پرہیزگاروں (سے)	رداں ہیں	اس کے نیچے	ندیاں	اس کا پھل ہمیشہ رہتا ہے	اور اس کا سایہ		
جس کا وعدہ پرہیزگاروں سے کیا گیا ہے، ایسی ہے کہ رداں ہیں اس کے نیچے ندیاں اس کا پھل ہمیشہ رہتا ہے اور اس کا سایہ بھی نہیں ڈھلتا								



تِلْكَ	عُقُبَى	الَّذِينَ اتَّقَوْا	وَعُقُبَى	الْكَافِرِينَ	الضَّالِّينَ	وَالَّذِينَ	اتَّبَعَهُمْ
یہ	انجام	انکا جو ڈرتے رہے	اور انجام	کفار (کا)	آگ	اور جنہیں	ہم نے عطا فرمائی
یہ انجام ہے ان کا جو (اپنے رب سے) ڈرتے رہے اور کفار کا انجام آگ ہے۔ اور جنہیں ہم نے کتاب عطا فرمائی							
الْكِتَابَ	يُفْرَحُونَ	بِمَا	أُنْزِلَ	إِلَيْكَ	وَمِنَ	الْأَحْزَابِ	مَنْ
کتاب	وہ خوش ہو رہے ہیں	اس پر جو	نازل کی گئی	آپ کی طرف	اور	لوگوں	جو
وہ خوش ہو رہے ہیں اس کتاب پر جو نازل کی گئی آپ کی طرف اور ان لوگوں میں سے ایسے بھی ہیں جو بعض قرآن کا انکار کرتے ہیں، فرمادیجئے							
إِنَّمَا	أَمَرْتُ	أَنْ	أَعْبُدَ	اللَّهَ	وَلَا	أُشْرِكَ	بِهِ
مجھے تو یہی حکم دیا گیا ہے	کہ	میں عبادت کروں	اللہ (کی)	اور	نہ شریک ٹھہراؤں	اسکے ساتھ	اسی کی طرف
(مجھے تمہاری مخالفت کی پروا نہیں) مجھے تو یہی حکم دیا گیا ہے کہ میں اللہ تعالیٰ کی عبادت کروں اور اسکے ساتھ کسی کو شریک نہ ٹھہراؤں مگر اسی کی طرف دعوت دیتا ہوں اور اسی کی طرف (سب کو) لوٹتا ہے۔							
وَكُلًّا	لَكَ	أَنْزَلْنَاهُ	حُكْمًا	عَرَبِيًّا	وَلَكِنْ	اتَّبَعْتِ	أَهْوَاءَهُمْ
اور اسی طرح	ہم نے اتارا ہے اسے	فیصلہ	عربی (میں)	اور اگر	تم پیروی کرو	انکی خواہشات (کی)	بعد (اس کے)
اور اسی طرح ہم نے اتارا ہے اسے فیصلہ عربی زبان میں۔ اور اگر تم پیروی کرو ان کی خواہشات کی اس کے بعد کہ آچکا تمہارے							
مِنَ	الْعَالَمِ	مَالِكٍ	مِنَ	اللَّهِ	مِنْ	دَلِيلٍ	وَلَا
سے	علم	نہیں ہوگا تمہارے لیے	اللہ تعالیٰ کے مقابلہ میں	کوئی مددگار	اور نہ	کوئی محافظ	اور بیشک ہم نے بھیجے کئی رسول
پاس صحیح علم تو نہیں ہوگا تمہارے لئے اللہ تعالیٰ کے مقابلہ میں کوئی مددگار اور نہ کوئی محافظ۔ اور بیشک ہم نے بھیجے کئی رسول							
مِنْ	ذَلِكَ	وَجَعَلْنَا	لَهُمْ	الْأَوْدَانَ	وَذُرِّيَّتَهُ	وَمَا	كَانَ
آپ سے پہلے	اور بنائیں ہم نے	ان کیلئے	بیویاں	اور اولاد	اور نہیں	تھا	کسی رسول کیلئے کہ وہ لے آئے
آپ سے پہلے اور بنائیں ان کے لئے بیویاں اور اولاد، اور نہیں ممکن کسی رسول کے لئے کہ وہ لے آئے							
بِآيَةٍ	إِلَّا	بِإِذْنِ	اللَّهِ	لِكُلِّ	أَجَلٍ	كِتَابٍ	يُحْيُوا
کوئی نشانی	بغیر	اللہ کے اذن (کے)	ہر میعاد کیلئے	ایک نوشتہ	مٹاتا ہے	اللہ	جو چاہتا ہے
کوئی نشانی اللہ تعالیٰ کے اذن کے بغیر، ہر میعاد کے لئے ایک نوشتہ ہے۔ مٹاتا ہے اللہ تعالیٰ جو چاہتا ہے اور باقی رکھتا ہے (جو چاہتا ہے)							
وَعَلَّمَكَ	مَّا	الْكِتَابَ	وَكَانَ	بَعْضُ	الَّذِينَ	نَعَدْتَهُمْ	أَوْ
اور اسی کے پاس	اصل کتاب	اور اگر	ہم دکھا دیں آپ کو	کچھ	جس (کی)	ہم نے ان کو دھمکی دی ہے	یا
اور اسی کے پاس ہے اصل کتاب۔ اور اگر ہم دکھا دیں آپ کو کچھ (عذاب) جس کی ہم نے کفار کو دھمکی دی ہے (تو ہماری مرضی) یا ہم (پہلے ہی) اٹھالیں آپ کو							



فَاتِنَا عَلَيْكَ الْبَلَاءُ	وَعَلَيْنَا الْحِسَابُ	أَوْ	لَحَيْرُوا	أَكَا	كَاتِي	الْأَرْضِ
سوف	آپ پر ہے تبلیغ	اور ہمارے ذمہ ہے حساب	کیا	انہوں نے نہیں دیکھا	ہم	کر رہے ہیں علاقہ
(تو ہماری مرضی) سو آپ پر صرف تبلیغ فرض ہے اور یہ ہمارے ذمہ ہے کہ (ان سے) حساب لیں۔ کیا انہوں نے نہیں دیکھا کہ ہم (ان کے مقبوضہ) علاقہ						
نَقْصُهَا	مِنْ	أَطْرَافِهَا	وَاللَّهُ	يَحْكُمُ	لَا مُعَقَّبَ	لِحُكْمِهِ
کم	سے	ہر طرف	اور اللہ	حکم دیتا ہے	کوئی نہیں رد و بدل کر سکتا	اس کے حکم میں
کو ہر طرف سے (رفتہ رفتہ) کم کر رہے ہیں، اور اللہ تعالیٰ حکم فرماتا ہے کوئی نہیں رد و بدل کر سکتا اس کے حکم میں اور وہ بہت جلد						
الْحِسَابُ	وَقَدْ مَكَرَ	الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	فَلِلَّهِ	الْمَكْرُ	جَمِيعًا
حساب	اور مکاریاں کرتے رہے	وہ جو	ان سے پہلے	سوال اللہ کے اختیار میں	مکر کی (سزا)	سب (کو)
حساب لینے والا ہے۔ اور مکاریاں کرتے رہے وہ لوگ جو ان سے پہلے تھے سوال اللہ تعالیٰ کے اختیار میں ہے ان سب کو مکر کی سزا دینا وہ جانتا ہے جو کما تا ہے						
كُلُّ نَفْسٍ	وَسِيعَ لَهَا	الْكُفْرُ	لِسَنٍ	عُقُوبَى الدَّارِ	وَيَقُولُ	الَّذِينَ كَفَرُوا
ہر شخص	اور عنقریب جان لیں گے	کفار	کہ کس کیلئے	آخرت	اور	کہتے ہیں
ہر شخص اور عنقریب کفار بھی جان لیں گے کہ دار آخرت (کی ابدی سزائیں) کس کے لئے ہیں۔ اور کفار کہتے ہیں						
لَسْتُ	فُرْسَلًا	قُلْ كَفَى	بِاللَّهِ	شَهِيدًا	بَيْنِي	وَبَيْنَكُمْ
آپ نہیں ہیں	رسول	فرمائیے کافی ہے	اللہ	گواہ	میرے	اور تمہارے درمیان
کہ آپ رسول نہیں ہیں۔ فرمائیے (میری رسالت پر) اللہ تعالیٰ بطور گواہ کافی ہے میرے اور تمہارے درمیان، اور وہ لوگ (بطور گواہ کافی ہیں) جن کے پاس کتب کا علم ہے۔						
سُورَةُ اِبْرَاهِيمَ ۱۳ مَائِكَتَةُ ۶۲						
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ						
سورہ ابراہیم کی ہے						
اس میں باون آیتیں اور سات رکوع ہیں۔						
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔						
الَّذِي	كُتِبَ	اَنْزَلْنَاهُ	اِلَيْكَ	لِنُخْرِجَ	النَّاسَ	مِنْ الظُّلُمَاتِ
الفل لام را	کتاب	ہم نے اتارا ہے اسے	آپ کی طرف	تاکہ آپ نکالیں	لوگوں (کو)	تاریکیوں سے
الفل لام را۔ یہ (عظیم الشان) کتاب ہے ہم نے اتارا ہے اسے آپ کی طرف تاکہ آپ نکالیں لوگوں کو (ہر قسم کی) تاریکیوں سے نور (ہدایت و عرفان) کی طرف ان کے رب کے اذن سے						
اِلَى صِرَاطٍ	الْعَزِيزِ	الْحَمِيدِ	اللّٰهِ	الَّذِي	لَهُ مَا	فِي السَّمٰوٰتِ
طرف	راستہ	عزیز	حمید کے	وہی	اللہ	جس کے ملک میں ہے جو
(یعنی) عزیز و حمید کے راستہ کی طرف وہی اللہ جس کے ملک میں ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے۔						



وَوَيْلٌ	لِّلْكَافِرِينَ	مِّنْ	عَذَابٍ	شَدِيدٍ	الَّذِينَ	يَسْتَحِبُّونَ	الْحَيٰوةَ
اور	بربادی	کفار کیلئے	باعث	عذاب	سخت (کے)	جو	پسند کرتے ہیں
اور بربادی ہے کفار کے لئے سخت عذاب کے باعث جو پسند کرتے ہیں دنیوی زندگی کو							

الدُّنْيَا	عَلَى الْآخِرَةِ	وَيَصُدُّونَ	عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ	وَيَبْغَوْنَهَا	عَوَجًا	أُولَٰئِكَ
دنیوی	آخرت پر	اور روکتے ہیں	سے	راہ خدا	اور وہ چاہتے ہیں کہ اسکو	ٹیزھا
یہ (ہیں)						

آخرت (کی ابدی زندگی) پر اور (دوسروں کو بھی) روکتے ہیں راہ خدا سے اور وہ چاہتے ہیں کہ اس راہ راست کو ٹیزھا بنادیں یہ لوگ

فِي ضَلٰلٍ	بَعِيدٍ	وَمَا أَرْسَلْنَا	مِّن رَّسُولٍ	إِلَّا بِلِسَانٍ	قَوْمِهِ	لِيُبَيِّنَ	لَهُمْ
میں	گمراہی	دور (کی)	اور ہم نے نہیں بھیجا	کسی رسول (کو)	مگر زبان کیساتھ	اسکی قوم (کی)	تاکہ وہ کھول کر بیان کرے ان کیلئے
بڑی دور کی گمراہی میں ہیں۔ اور ہم نے نہیں بھیجا کسی رسول کو مگر اس قوم کی زبان کے ساتھ تاکہ وہ کھول کر بیان کرے ان کیلئے (احکام الہی کو)							

فِيضِلُّ	اللَّهُ	مَنْ يَشَاءُ	وَيَهْدِي	مَنْ يَشَاءُ	وَهُوَ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ
پس گمراہ کرتا ہے	اللہ	جسے چاہتا ہے	اور ہدایت بخشتا ہے	جسے چاہتا ہے	اور وہی	سب پر غالب	بہت دانا

پس گمراہ کرتا ہے اللہ تعالیٰ جسے چاہتا ہے اور ہدایت بخشتا ہے جسے چاہتا ہے اور وہی سب پر غالب، بہت دانا ہے۔

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا	مُوسَىٰ	بِآيَاتِنَا	أَنۢ أَخْرِجْ	قَوْمَكَ	مِنَ الظُّلُمٰتِ	إِلَى النُّورِ
اور	بیشک ہم نے بھیجا	موسیٰ (کو)	اپنی نشانیوں کیساتھ	کہ نکالو	اپنی قوم (کو)	اندھیروں سے
نور کی طرف						

اور بیشک ہم نے بھیجا موسیٰ کو اپنی نشانیوں کے ساتھ (اور انہیں حکم دیا) کہ نکالو اپنی قوم کو (گمراہی کے) اندھیروں سے نور (ہدایت) کی طرف

وَذَكَرَهُمْ	بِآيَاتِ اللَّهِ	إِنۢ فِي ذٰلِكَ	لَآيَاتٍ	لِّكُلِّ صَبَّارٍ	شَكُورٍ	وَإِذْ قَالَ
اور یاد دلاؤ انہیں	اللہ کے دن	یقیناً	میں	اس	نشانیاں	ہر صبر کرنے والے کیلئے
شکر گزار اور جب فرمایا						

اور یاد دلاؤ انہیں اللہ تعالیٰ کے دن، یقیناً اس میں نشانیاں ہیں ہر بہت صبر کرنے والے شکر گزار کے لئے۔ اور جب فرمایا

مُوسَىٰ	لِقَوْمِهِ	اذْكُرُوا	نِعْمَةَ اللَّهِ	عَلَيْكُمْ	إِذْ أَخْرَجَكُمْ	مِّنۢ بَنِي إِسْرٰءِيلَ
موسیٰ (نے)	اپنی قوم (کو)	یاد کرو	اللہ کی نعمت (کو)	جو تم پر ہوئی	جب اس نے نجات دی تمہیں	سے
فرعونیوں						

موسیٰ (علیہ السلام) نے اپنی قوم کو کہ یاد کرو اللہ تعالیٰ کی نعمت (واحسان) کو جو تم پر ہوا جب اس نے نجات دی تمہیں فرعونیوں سے

لَسَوْفَ نَكْتُمُ	سُوءَ الْعَذَابِ	وَيُنذِرُ بَحْثُونَ	أَبْنَاءَكُمْ	وَكَسْتَحْيُونَ	نِسَاءَكُمْ
جو پہنچاتے تھے تمہیں	سخت عذاب	اور ذبح کرتے تھے	تمہارے فرزندوں (کو)	اور زندہ چھوڑ دیتے تھے	تمہاری عورتوں (کو)

جو پہنچاتے تھے تمہیں سخت عذاب اور ذبح کرتے تھے تمہارے فرزندوں کو زندہ چھوڑ دیتے تھے تمہاری عورتوں (بیٹیوں) کو،



وَفِي ذَٰلِكُمْ بَلَاءٌ مِّنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ ۝۹	وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِن شَكَرْتُمْ	اور میں اس آزمائش طرف سے تمہارے رب کی بڑی بھاری اور جب مطلع فرمایا تمہارے رب نے کہ اگر تم شکر ادا کرو
اور اس میں بڑی بھاری آزمائش تھی تمہارے رب کی طرف سے۔ اور یاد کرو جب تمہیں مطلع فرمایا تمہارے رب نے (اس حقیقت سے) کہ اگر تم پہلے احسانات پر شکر ادا کرو	لَا زِيَادَتَكُمْ وَلَكِنْ كُفْرُكُمْ إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٌ ۝۱۰ وَقَالَ مُوسَىٰ إِنَّ تَكْفُرًا	تو میں مزید اضافہ کروونگا اور اگر تم نے ناشکری کی یقیناً میرا عذاب شدید نیز فرمایا موسیٰ (نے) اگر ناشکری کرنے لگو
تو میں مزید اضافہ کروں گا اور اگر تم نے ناشکری کی (تو جان لو) یقیناً میرا عذاب شدید ہے۔ نیز (یہ بھی) فرمایا موسیٰ نے اگر تم ناشکری کرنے لگو	أَنْتُمْ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ۚ فَإِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ غَنِیٌّ ۝۱۱ أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبُوءُ الَّذِينَ	تم اور جو بھی سطح زمین پر سب تو بیشک اللہ غنی غنی سب تعریفوں کا مستحق کیا نہیں پہنچی تمہیں اطلاع جو
(صرف تم ہی نہیں بلکہ) جو بھی سطح زمین پر ہے (ناشکری کرے) تو بے شک اللہ تعالیٰ غنی (اور) سب تعریفوں کا مستحق ہے۔ کیا نہیں پہنچی تمہیں اطلاع	مِّنْ قَبْلِكُمْ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ ۚ وَالَّذِينَ مِن بَعْدِهِمْ لَا يَعْلَمُهُمْ	تم سے پہلے قوم نوح اور عاد اور ثمود اور جو لوگ ان کے بعد نہیں جانتا انہیں
ان (قوموں) کی جو پہلے گزر چکی ہیں یعنی قوم نوح اور عاد اور ثمود اور جو لوگ ان کے بعد گزرے، نہیں جانتا انہیں	إِلَّا اللَّهُ ۚ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَرَدُّوا أَعْيُنُهُمْ فِي غَوْثِهِمْ وَ	مگر اللہ لے آئے تھے ان کے پاس ان کے رسول روشن دلیلیں پس انہوں نے ڈال لیے اپنے ہاتھ میں اپنے مونہوں اور
مگر اللہ تعالیٰ، لے آئے تھے ان کے پاس ان کے رسول روشن دلیلیں پس انہوں نے (ازراہ تسخر) ڈال لے اپنے ہاتھ اپنے مونہوں میں اور (بڑی بیباکی سے)	قَالُوا إِنَّا كَفَرْنَا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ وَإِنَّا لَفِي شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُونَا	کہا ہم نے انکار کیا اس کا جس کے ساتھ تم بھیجے گئے ہو اور ہم میں شک اس میں تم ہمیں دعوت دیتے ہو
کہا ہم نے انکار کیا اس دین کا جس کے ساتھ تم بھیجے گئے ہو اور جس کی تم ہمیں دعوت دیتے ہو اس کی (صداقت کے بارے میں)	إِلَيْهِ مُّرِيبٌ ۝۱۲ قَالَتْ رُسُلُهُمْ أَفِی اللَّهِ شَكٌّ فَاطِرِ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ	جس طرف (جو) تذبذب میں ڈالنے والا پوچھا ان کو پیغمبروں نے کیا اللہ کے متعلق شک جو پیدا فرمائی والا آسمانوں اور زمین (کا)
ہم شک میں ہیں جو تذبذب میں ڈالنے والا ہے۔ ان کے پیغمبروں نے پوچھا کیا (تمہیں) اللہ تعالیٰ کے متعلق شک ہے جو پیدا فرمائی والا ہے آسمانوں اور زمین کا	يَدْعُوكُمْ لِيَغْفِرَ لَكُمْ مِّنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُخَذِّبَكُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَدَّدٍ ۚ قَالُوا	جو بلاتا ہے تمہیں تاکہ بخش دے سے تمہارے گناہ اور تمہیں مہلت دیتا ہے تک ایک مقررہ میعاد انہوں نے جواب دیا نہیں
جو (اتنا کریم ہے کہ) بلاتا ہے تمہیں تاکہ بخش دے تمہارے گناہ اور جو (اتنا مہربان کہ) ہم نامہ فرمائی کے باوجود تمہیں مہلت دیتا ہے ایک مقررہ میعاد تک ان (نادانوں نے) جواب دیا	منزل ۳	



اَللّٰهُمَّ	اِلَّا	بَشَرٌ	مِثْلَنَا	تُرِيدُوْنَ	اَنْ	تَصُدُّوْا	عَنَّا	كَانَ يَعْبُدُ	اَبَاؤُنَا	
تم	مگر	بشر	ہماری طرح	تم یہ چاہتے ہو	کہ	روک دو ہمیں	ان سے جنگی	پوجا کرتے تھے	ہمارے باپ دادا	
نہیں ہو تم مگر بشر ہماری طرح، تم یہ چاہتے ہو کہ روک دو ہمیں ان (بتوں) سے جن کی پوجا ہمارے باپ دادا کیا کرتے تھے،										
فَاَتَيْنَا	بِسُلْطٰنٍ	فَبَيَّنَّ	قَالَتْ لَهَا	رُسُلُهُمْ	اِنْ	تَحْنُ	اِلَّا	بَشَرٌ	مِثْلُكُمْ	
پس لے آؤ ہمارے پاس	کوئی دلیل	روشن	کہا	انہیں	ان کے رسولوں (نے)	نہیں	ہم	مگر انسان	تمہاری طرح	
پس لے آؤ ہمارے پاس کوئی روشن دلیل۔ کہا انہیں ان کے رسولوں نے کہ ہم تمہاری طرح انسان ہی ہیں										
وَالَكِنَّ	اللّٰهَ	يَبِيْنُ	عَلٰى	مَنْ يَّشَاءُ	مِنْ	عِبَادِهِ	وَمَا	كَانَ	لَنَا	اَنْ
لیکن	اللہ	احسان فرماتا ہے	جس پر چاہتا ہے	سے	اپنے بندوں	اور نہیں ہے	ہمیں	کہ		
لیکن اللہ تعالیٰ احسان فرماتا ہے جس پر چاہتا ہے اپنے بندوں سے، اور ہمیں یہ طاقت نہیں کہ										
فَاَتَيْنَكُمْ	بِسُلْطٰنٍ	اِلَّا	بِاِذْنِ اللّٰهِ	وَعَلٰى اللّٰهِ	فَلْيَتَوَكَّلِ	الْمُؤْمِنُوْنَ				
ہم لے آئیں تمہارے پاس	کوئی دلیل	بجز	اذن خداوندی	اور اللہ پر	بھروسہ کرنا چاہیے	مومنوں (کو)				
ہم لے آئیں تمہارے پاس کوئی دلیل بجز اذن خداوندی اور مومنوں کو فقط اللہ تعالیٰ پر ہی بھروسہ کرنا چاہئے۔										
وَمَا	لَنَا	اَلَا	تَتَوَكَّلِ	عَلٰى اللّٰهِ	وَقَدْ	هَدٰىنَا	سُبُلَنَا	وَلَنَصْبِرَنَّ	عَلٰى	مَا اٰدٰىمُونَا
اور کیوں	ہم	بھروسہ نہ کریں	اللہ پر	حالانکہ	اس نے دکھائی ہیں ہمیں	ہماری راہیں	اور ہم ضرور صبر کریں گے	پر	تمہاری اذیت رسانیوں	
اور ہم کیوں نہ بھروسہ کریں اللہ تعالیٰ پر حالانکہ اس نے دکھائی ہیں ہمیں ہماری (کامیابی کی) راہیں اور ہم ضرور صبر کریں گے تمہاری اذیت رسانیوں پر،										
وَعَلٰى اللّٰهِ	فَلْيَتَوَكَّلِ	الْمُتَوَكِّلُوْنَ	وَقَالَ	الَّذِيْنَ كَفَرُوْا	لِرُسُلِهِمْ	لَنُخْرِجَنَّكُمْ				
پس	اللہ پر	توکل کرنا چاہیے	توکل کرنے والوں (کو)	اور کہا	کفار (نے)	اپنے رسولوں کو	کہ ہم ضرور باہر نکال دیں گے تمہیں			
پس اللہ تعالیٰ پر ہی توکل کرنا چاہئے توکل کرنے والوں کو۔ اور کہا کفار نے اپنے رسولوں کو کہ ہم ضرور باہر نکال دیں گے تمہیں										
مِنْ اَرْضِنَا	اَوْ	لَنَعُوْذَنَّ	فِيْ	مَلِكِنَا	فَاَوْحٰى اِلَيْهِمْ	رَبُّهُمْ	لَنُهَبِكَنَّ	الظَّالِمِيْنَ		
اپنے ملک سے	یا	تمہیں لوٹ آنا ہوگا	ہماری ملت میں	پس وحی بھیجی	ان کی طرف	ان کے پروردگار (نے)	کہ ہم تباہ کر دیں گے	ان ظالموں (کو)		
اپنے ملک سے یا تمہیں لوٹ آنا ہوگا ہماری ملت میں، پس وحی بھیجی ان کی طرف ان کے پروردگار نے کہ (مت گھبراؤ) ہم تباہ کر دیں گے ان ظالموں کو										
وَلَنُشْجِبَنَّكُمْ	الْاَرْضَ	مِنْ بَعْدِهِمْ	ذٰلِكَ لَئِنْ	خَافَ	مَقَامِيْ	وَ	خَافَ			
نیز ہم یقیناً آباد کریں گے تمہیں	ملک (میں)	انہی کے بعد	یہ ہر اس شخص کیلئے ہے جو	ڈرتا ہے	میرے روبرو کھڑا ہونے سے	اور	خائف ہے			
نیز ہم یقیناً آباد کریں گے تمہیں (ان کے) ملک میں انہیں (برباد کرنے) کے بعد یہ (بغیر نصرت) ہر اس شخص کیلئے ہے جو ڈرتا ہے میرے روبرو کھڑا ہونے سے اور خائف ہے										



وَعِيدًا ۱۳	وَاسْتَفْتَحُوا	وَحَابَ	كُلَّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ ۱۵	مِنْ ذُرِّيَّتِهِ جَهَنَّمَ	وَا
میری دھمکی (سے)	اور انہوں نے حق کی فتح کیلئے التجا کی	اور نامراد ہو گیا	ہر سرکش	منکر حق	اس کے بعد
جہنم	اور				
میری دھمکی سے۔ اور رسولوں نے حق کی فتح کے لئے التجا کی (جو قبول ہوئی) اور نامراد ہو گیا ہر سرکش، منکر حق۔ اس (نامرادی) کے بعد جہنم ہے اور					
يُسْقَى مِنْ مَّاءٍ صَدِيدٍ ۱۴	يَتَجَرَّعُهُ	وَلَا	يَكَادُ يُسِيغُهُ	وَيَأْتِيهِ الْمَوْتُ	
پلایا جائیگا اسے	سے	پانی	خون اور پیپ	وہ ایک ایک گھونٹ بھرے گا	اور نہ
پلایا جائے گا اسے خون اور پیپ کا پانی وہ بمشکل ایک ایک گھونٹ بھرے گا اور حلق سے نیچے نہ اتار سکے گا اور آئے گی اس کے پاس موت					
مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَمَا هُوَ بِمَيِّتٌ ۱۶	وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ عَذَابٌ غَلِيظٌ ۱۷	مِثْلُ	الَّذِينَ كَفَرُوا		
سے	ہر سمت	اور وہ نہیں	مرے (گا)	اور	اس کے پیچھے
عذاب	سخت	مثال	ان کی جنہوں نے انکار کیا		
ہر سمت سے اور وہ (بایں ہمہ) مرے گا نہیں، (علاوہ ازیں) اس کے پیچھے ایک اور سخت عذاب ہوگا۔ ان لوگوں کی مثال جنہوں نے					
يُرِيهِمْ أَعْمَالَهُمْ	كَرَّامًا	اشْتَدَّتْ	بِهِ الرِّيحُ فِي يَوْمٍ عَاصِفٍ		
اپنے رب (کا)	ان کے اعمال	راکھ کے ڈھیر کی طرح	تیزی سے اڑا کر لے گئی	جسے	تند ہوا
میں	دن	بخت آندھی			
اپنے رب کا انکار کیا، ایسی ہے کہ ان کے اعمال راکھ کا ڈھیر ہیں جسے تند ہوا تیزی سے اڑا لے گئی سخت آندھی کے دن،					
لَا يَقْدَرُونَ مِنَّا	كَسَبُوا	عَلَى شَيْءٍ ذَلِكَ هُوَ	الضَّلَالُ الْبَعِيدُ ۱۸	الْمُتَرَدِّ	
نہ حاصل کریں گے	اس سے جو	انہوں نے کمائے	کوئی فائدہ	یہ	ہے
گمراہی	بہت بڑی	کیا تم نے ملاحظہ نہیں کیا			
نہ حاصل کریں گے ان اعمال سے جو انہوں نے کمائے تھے کوئی فائدہ، یہ (اعمال کا اکارت جانا ہی) بہت بڑی گمراہی ہے۔ کیا تم نے ملاحظہ نہیں کیا کہ					
أَنَّ اللَّهَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ	إِنْ كُنْتُمْ	يُنْذِرُكُمْ	وَيَأْتِ		
یقیناً اللہ (نے)	پیدا کیا	آسمانوں	اور زمین (کو)	حق کیساتھ	اگر وہ چاہے
تم سب کو ہلاک کر دے اور لے آئے					
یقیناً اللہ تعالیٰ نے ہی پیدا کیا ہے آسمانوں اور زمین کو حق کے ساتھ اگر وہ چاہے تو تم سب کو ہلاک کر دے اور لے آئے					
بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ۱۹	وَمَا ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ	بِعَزِيزٍ ۲۰	وَيَرْزُوا	اللَّهُ	جَمِيعًا فَقَالَ
کوئی مخلوق	نئی	اور نہیں	یہ	اللہ کیلئے	کوئی مشکل
اور حاضر ہونگے	اللہ کے سامنے	سب	تو کہیں گے		
کوئی نئی مخلوق اور یہ اللہ تعالیٰ کے لئے کوئی مشکل نہیں۔ اور (روزِ حشر) اللہ تعالیٰ کے سامنے (سب چھوٹے بڑے) حاضر ہوں گے تو کہیں گے					
الضُّعْفَاءُ لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا	إِنَّا كُنَّا	لَكُمْ	تَبَعًا	فَقَالَ	اَنْتُمْ
کمزور	ان سے جو	متکبر تھے	ہم تو رہے	تمہارے	فرمانبردار
پس کیا	تم	بچا سکتے ہو	ہمیں		
کمزور (پیروکار) ان (سرداروں) سے جو متکبر تھے (اے سردارو!) ہم تو (ساری عمر) تمہارے فرمانبردار رہے ہیں کیا (آج) تم ہمیں					



مِنْ عَذَابِ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ قَالُوا لَوْ هَدَانَا اللَّهُ لَهَدَيْنَاكُمْ سَوَاءٌ عَلَيْنَا

سے عذاب الہی کچھ بھی وہ کہیں گے اگر ہمیں ہدایت دیتا اللہ تو ہم بھی تمہاری رہنمائی کرتے یکساں ہمارے لیے

بچا سکتے ہو عذاب الہی سے، وہ کہیں گے اگر اللہ تعالیٰ ہمیں ہدایت دیتا تو ہم بھی تمہاری رہنمائی کرتے، یکساں ہے ہمارے لئے

أَجْزَعًا أَمْ صَبْرًا مَا لَنَا مِنْ مَحْصِنٍ ۖ وَقَالَ الشَّيْطَانُ لَنَا قُضِيَ الْأَمْرُ

ہم گھبرائیں یا صبر کریں ہمارے لیے نہیں کوئی راہ فرار اور کہے گا شیطان جب فیصلہ ہو چکے گا

خواہ ہم گھبرائیں یا صبر کریں ہمارے لئے (آج) کوئی راہ فرار نہیں ہے۔ اور شیطان کہے گا جب (سب کی قسمت کا) فیصلہ ہو چکے گا

إِنَّ اللَّهَ وَعْدَكُمْ وَعْدًا حَقًّا وَعْدْتُكُمْ فَأَخْلَفْتُكُمْ وَمَا كَانَ لِي

بیشک اللہ (نے) جو وعدہ تم سے کیا تھا (وہ) وعدہ سچا اور میں نے تم سے وعدہ کیا تھا پس میں نے تم سے وعدہ خلافی کی اور نہیں تھا میرا

کہ بے شک اللہ تعالیٰ نے جو وعدہ تم سے کیا تھا وہ وعدہ سچا تھا اور میں نے بھی تم سے وعدہ کیا تھا پس میں نے تم سے وعدہ خلافی کی اور نہیں تھا میرا

عَلَيْكُمْ قَدْ سُلْطِنَ إِلَّا أَنْ دَعَوْتَكُمْ فَاسْتَجَبْتُمْ لِي ۖ فَلَا تَلُمُونِي

تم پر کچھ زور مگر یہ کہ میں نے تم کو دعوت دی اور تم نے قبول کر لی میری دعوت سو تم مجھے ملامت نہ کرو

تم پر کچھ زور مگر یہ کہ میں نے تم کو (کفر) کی دعوت دی اور تم نے (فورا) قبول کر لی میری دعوت سو تم مجھے ملامت نہ کرو

وَلَوْلَمْؤُا أَنْفُسَكُمْ مَا أَنَا بِمُصْرِخِكُمْ وَمَا أَنَا بِمُصْرِخِي ۚ إِنِّي كَفَرْتُ

بلکہ ملامت کرو اپنے آپکو نہ میں تمہاری فریادری کر سکتا ہوں اور نہ تم میری فریادری کر سکتے ہو میں انکار کرتا ہوں

بلکہ اپنے آپ کو ملامت کرو، نہ میں (آج) تمہاری فریادری کر سکتا ہوں اور نہ تم میری فریادری کر سکتے ہو، میں انکار کرتا ہوں

بَيْنَا أَشْرَكْتُمْ بَيْنَ اللَّهِ مِنْ قَبْلُ ۚ إِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۖ وَأَدْخِلْ

اس امر سے کہ تم نے مجھے شریک بنایا اس سے پہلے بیشک ظالموں کے لیے دردناک عذاب اور داخل کیا جائیگا

اس امر سے کہ تم نے مجھے شریک بنایا اس سے پہلے، بیشک ظالموں کے لئے دردناک عذاب ہے۔ اور داخل کیا جائے گا

الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا الصَّالِحِينَ جَنَّاتٍ مَجْرًى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ

ان کو جو ایمان لائے اور جنہوں نے نیک عمل کئے، باغات میں رواں ہوں گی جن کے نیچے ندیاں وہ ان میں ہمیشہ رہیں گے

ان لوگوں کو جو ایمان لائے اور جنہوں نے نیک عمل کئے، باغات میں رواں ہوں گی جن کے نیچے ندیاں وہ ان میں ہمیشہ رہیں گے

فِيهَا بَادِنٌ رَافِعٌ فِيهَا سَكَنٌ ۖ كَيْفَ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا

ان میں حکم سے اپنے رب کے انکی دعا ایک دوسرے کو وہاں (تم سلامت ہو) کیا آپ نے ملاحظہ نہیں کیا کیسی بیان کی ہے اللہ نے مثال

اپنے رب کے حکم سے ان کی دعا وہاں ایک دوسرے کو یہ ہوگی کہ تم سلامت رہو کیا آپ نے ملاحظہ نہیں کیا کہ کیسی عمدہ مثال بیان کی ہے اللہ تعالیٰ نے کہ



كَلِمَةً طَيِّبَةً	كَشَجَرَةٍ	طَيِّبَةٍ	اصْلُهَا ثَابِتٌ	وَقَدَّرُوهَا	فِي السَّمَاءِ	تَوْتِي
کلمہ طیبہ	درخت کی مانند	پاکیزہ	جس کی جڑیں بڑی مضبوط	اور اسکی شاخیں	میں	آسمان
کلمہ طیبہ ایک پاکیزہ درخت کی مانند ہے جس کی جڑیں بڑی مضبوط ہیں اور شاخیں آسمان تک پہنچی ہوئی ہیں وہ دے رہا ہے						
اَكْلَهَا	كُلَّ حَيْنٍ	يَاذُنَ رَبِّهَا	وَيَضْرِبُ	اللَّهُ	الْأَمْثَالَ	لِلنَّاسِ
اپنا پھل	ہر وقت	حکم سے	اپنے رب (کے)	اور بیان فرماتا ہے	اللہ	مثالیں
اپنا پھل ہر وقت اپنے رب کے حکم سے اور بیان فرماتا ہے اللہ تعالیٰ مثالیں لوگوں کے لئے تاکہ وہ (انہیں)						
يَتَذَكَّرُونَ	وَمَثَلُ	كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ	كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ	اجْتَنَّتْ	مِنْ	فَوْقِ
خوب ذہن نشین کر لیں	اور مثال	ناپاک کلمہ (کی)	ناپاک درخت جیسی	جسے اکھاڑ لیا جائے	سے	اوپر
خوب ذہن نشین کر لیں۔ اور مثال ناپاک کلمہ کی ایسی ہے جیسے ناپاک درخت ہو جسے اکھاڑ لیا جائے زمین کے اوپر سے (اور)						
الْأَرْضِ	فَالَهَا	مِنْ قَرَارٍ	يُثَبِّتُ	اللَّهُ	الَّذِينَ آمَنُوا	بِالْقَوْلِ
زمین کے	نہ ہوا سے	کچھ بھی قرار	ثابت قدم رکھتا ہے	اللہ	اہل ایمان (کو)	قول سے
اسے کچھ بھی قرار نہ ہو۔ ثابت قدم رکھتا ہے اللہ تعالیٰ اہل ایمان کو اس پختہ قول (کی برکت) سے						
فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	وَفِي	الْآخِرَةِ	وَيُضِلُّ	اللَّهُ	الظَّالِمِينَ	وَيَفْعَلُ
میں	دنوی زندگی	اور	آخرت میں	اور بھٹکا دیتا ہے	اللہ	زیادتی کرنے والوں (کو)
دنوی زندگی میں بھی اور آخرت میں بھی اور بھٹکا دیتا ہے اللہ تعالیٰ زیادتی کرنے والوں کو اور کرتا ہے اللہ تعالیٰ						
مَا يَشَاءُ	الْحَزَنُ	إِلَى	الَّذِينَ	يَدَّ لَوْ	نَعَمْتَ اللَّهُ	كُفْرًا
جو چاہتا ہے	کیا آپ نے نہیں دیکھا	طرف	ان کی جنہوں (نے)	بدل دیا	اللہ کی نعمت (کو)	ناشکری (سے)
جو چاہتا ہے۔ کیا آپ نے نہیں دیکھا ان لوگوں کی طرف جنہوں نے بدل دیا اللہ تعالیٰ کی نعمتوں کو ناشکری سے اور اتارا اپنی قوم کو						
دَارَ الْبَوَارِ	جَهَنَّمَ	يَصْلَوْنَهَا	وَيَسْ	الْقَارِ	وَجَعَلُوا	لِللَّهِ
ہلاکت کے گھر	دوزخ (میں)	جھوٹے جائینگے اس میں	اور وہ بہت برا ہے	ٹھکانا	اور بنالئے انہوں نے	اللہ کیلئے
ہلاکت کے گھر میں (یعنی) دوزخ میں جھوٹے جائیں گے اس میں اور وہ بہت برا ٹھکانا ہے۔ اور بنالئے انہوں نے اللہ تعالیٰ کے لئے مد مقابل						
لِيُضِلُّوا	عَنْ	سَبِيلِهِ	قُلْ	تَسْعُوا	فَإِنْ	مَصِيدَكُمْ
تاکہ بھٹکا دیں	سے	اسکی راہ	آپ فرمائیے	لطف اٹھا لو	پھر یقیناً	تمہارا انجام
تاکہ بھٹکا دیں (لوگوں کو) اس کی راہ سے، آپ (انہیں) فرمائیے (کچھ وقت) لطف اٹھا لو پھر یقیناً تمہارا انجام آگ کی طرف ہے۔						



قُلْ	لِعِبَادِي	الَّذِينَ	آمَنُوا	يُحْسِنُوا	الصَّلَاةَ	وَيُنْفِقُوا	مِمَّا	رَزَقْنَاهُمْ
آپ فرمائیے	میرے بندوں کو	جو	ایمان لائے	وہ صحیح ادا کیا کریں	نماز	اور خرچ کیا کریں	اس سے جو	ہم نے انہیں رزق دیا
آپ فرمائیے میرے بندوں کو جو ایمان لائے ہیں کہ وہ صحیح صحیح ادا کیا کریں نماز اور خرچ کیا کریں اس سے جو ہم نے انہیں رزق دیا ہے								
سَرَّكَ	وَعَلَانِيَةً	مِنْ قَبْلِ	أَنْ يَأْتِيَ	يَوْمَ	لَابِيعٍ	فِيهِ	وَلَا خَلَّ	اللَّهُ
پوشیدہ طور پر	اور علانیہ	اس سے پیشتر	کہ آجائے	وہ دن	نہ کوئی خرید و فروخت	اس میں	اور نہ دوستی	اللہ
پوشیدہ طور پر اور علانیہ اس سے پیشتر کہ آجائے وہ دن جس میں نہ کوئی خرید و فروخت ہوگی اور نہ دوستی۔ اللہ تعالیٰ								
الَّذِي	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضَ	وَأَنْزَلَ	مِنَ السَّمَاءِ	مَاءً	فَأَخْرَجَ	بِهِ
وہ (ہے)	جس نے پیدا فرمایا	آسمانوں (کو)	اور زمین (کو)	اور اتارا	آسمان سے	پانی	پھر پیدا کیے	اس سے
وہ ہے جس نے پیدا فرمایا آسمانوں کو اور زمین کو اور اتارا بلندی سے پانی پھر پیدا کئے اس پانی								
مِنْ الثَّرَاتِ	رَحْمًا	لَكُمْ	وَسَخَّرَ	لَكُمْ	الْفُلُوكَ	لِيَجْرِيَ	فِي الْبَحْرِ	بِأَمْرِهِ
سے	پھل	کھانا	تہاے لیے	اور اس نے مسخر کر دیا تمہارے لیے	کشتی (کو)	تاکہ وہ چلے	سمندر میں	اس کے حکم سے
سے پھل تمہارے کھانے کے لئے اور اس نے مسخر کر دیا تمہارے لئے کشتی کو تاکہ وہ چلے سمندر میں اس کے حکم سے اور تابع فرمان کر دیا								
لَكُمْ	الْأَنْهَارَ	وَسَخَّرَ	لَكُمْ	الشَّمْسَ	وَالْقَمَرَ	دَائِبِينَ	وَسَخَّرَ	لَكُمْ
تمہارے لیے	دریاؤں (کو)	اور مسخر کر دیا تمہارے لیے	آفتاب	و مہتاب	جو برابر چل رہے ہیں	اور مسخر کر دیا	تمہارے لیے	رات
تمہارے لئے دریاؤں کو۔ اور مسخر کر دیا تمہارے لئے آفتاب و مہتاب کو جو برابر چل رہے ہیں اور مسخر کر دیا تمہارے لئے رات								
وَالنَّجَارَ	وَأَتَكُمْ	مِنْ كُلِّ	مَا	سَأَلْتُمُوهُ	وَإِنْ	تَعَلَّوْا	نِعْمَتَ	اللَّهِ
اور دن (کو)	اور عطا فرمایا تمہیں	ہر	جس کا تم نے اس سے سوال کیا	اور اگر	تم گنا چاہو	نعمتوں کو	اللہ (کی)	
اور دن کو۔ اور عطا فرمایا تمہیں ہر اس چیز سے جس کا تم نے اس سے سوال کیا اور اگر تم گنا چاہو اللہ تعالیٰ کی نعمتوں کو تو								
لَا تَحْصُوا	إِنَّ	الْإِنْسَانَ	لَظَلُومٌ	كَلَامَهُ	وَإِذْ	قَالَ	إِبْرَاهِيمُ	رَبِّ اجْعَلْ
تم ان کا شمار نہیں کر سکتے	بیشک	انسان	بہت زیادتی کرنے والا	از حدنا شکرا	اور جب	عرض کی	ابراہیم (نے)	میرے رب! بنا دے
تم ان کا شمار نہیں کر سکتے، بیشک انسان بہت زیادتی کرنے والا از حدنا شکرا ہے۔ اور (اے حبیب!) یاد کرو جب عرض کی ابراہیم نے کہ اے میرے رب بنا دے								
هَذَا الْبَيْتَ	أَمَّا	وَأَجْمَعِي	وَكَيْفِي	أَنْ	تُجْبِكَ	الْأَكْثَامَ	رَبِّ	إِثْمِي
اس شہر (کو)	امین والا	اور بچالے مجھے	اور میرے بچوں (کو)	کہ	ہم پوجا کرنے لگیں	بتوں (کی)	میرے پروردگار!	انہوں نے
اس شہر کو امین والا اور بچالے مجھے اور میرے بچوں کو کہ ہم پوجا کرنے لگیں بتوں کی۔ اے میرے پروردگار! ان بتوں نے								



أَصْلَكَ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ فَمَنْ تَبِعَنِي فَإِنَّهُ مِنِّي وَمَنْ عَصَانِي

گمراہ کر دیا بہت سارے کو لوگوں پس جو کوئی میرے پیچھے چلا تو وہ میرا اور جس نے میری نافرمانی کی تو گمراہ کر دیا بہت سے لوگوں کو، پس جو کوئی میرے پیچھے چلا تو وہ میرا ہوگا اور جس نے میری نافرمانی کی (تو اس کا معاملہ تیرے سپرد ہے)

فَإِنَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بُوَادٍ خَيْرُ ذِي نَرْعٍ

بے شک تو غفور رحیم ہمارے رب! میں نے بسا دیا ہے اپنی کچھ اولاد (کو) وادی میں جس میں کوئی کھیتی باڑی نہیں

بیشک تو غفور رحیم ہے۔ اے ہمارے رب! میں نے بسا دیا ہے اپنی کچھ اولاد کو اس وادی میں جس میں کوئی کھیتی باڑی نہیں،

عِنْدَ يَتِّكَ الْمَحْرَمِ رَبَّنَا لِيُقِيمُوا الصَّلَاةَ فَاجْعَلْ أَفِيدَةً مِّنَ النَّاسِ

پڑوس میں تیرے گھر کے حرمت والے ہمارے رب! یہ اس لئے تاکہ وہ قائم کریں نماز پس کر دے دل لوگوں (کے)

تیرے حرمت والے گھر کے پڑوس میں اے ہمارے رب! یہ اس لئے تاکہ وہ قائم کریں نماز پس کر دے لوگوں کے دلوں کو کہ

تَهْوَى إِلَيْهِمْ وَارْتُفِعَهُ مِنَ الشُّجَرِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ رَبَّنَا إِنَّكَ

کہ وہ مائل ہوں ان کی طرف اور انہیں رزق دے سے پھلوں تاکہ وہ شکر ادا کریں ہمارے رب! یقیناً تو

وہ شوق و محبت سے ان کی طرف مائل ہوں اور انہیں رزق دے پھلوں سے تاکہ وہ (تیرا) شکر ادا کریں۔ اے ہمارے رب! یقیناً تو

تَعْلَمُ مَا تُخْفِي وَمَا نَعْلَمُ نَعْلَمُ وَمَا يَخْفَى عَلَى اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ

جانتا ہے جو ہم چھپائے ہوئے ہیں اور جو ہم ظاہر کرتے ہیں اور نہیں مخفی اللہ پر کوئی چیز

جانتا ہے جو ہم (دل میں) چھپائے ہوئے ہیں اور جو ہم ظاہر کرتے ہیں۔ اور کوئی چیز مخفی نہیں ہے اللہ تعالیٰ پر

فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي وَهَبَ لِي عَلَى الْكِبَرِ

زمین میں اور نہ آسمان میں سب تعریفیں اللہ کیلئے جس نے عطا فرمائے مجھے میں بڑھاپے

نہ زمین میں اور نہ آسمان میں۔ سب تعریفیں اللہ تعالیٰ کے لئے جس نے عطا فرمائے مجھے بڑھاپے میں

إِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ إِنَّ كَرِّ لِسَعِيٍّ الدُّعَاءِ رَبِّ اجْعَلْنِي

اسماعیل اور اسحاق بلاشبہ میرا رب سننے والا دعاؤں (کو) میرے رب بنادے مجھے

اسماعیل اور اسحاق (علیہما السلام) (جیسے فرزند) بلاشبہ میرا رب بہت سننے والا ہے دعاؤں کا۔ میرے رب! بنادے مجھے نماز کو

مُقِيمٍ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ رَبَّنَا

قائم کرنیوالا نماز اور کو میری اولاد اے ہمارے رب! ضرور قبول فرما۔ میری یہ التجا اے ہمارے رب! قائم کرنے والا اور میری اولاد کو بھی، اے ہمارے رب! میری یہ التجا ضرور قبول فرما۔ اے ہمارے رب!



اَعْمَلُج	وَلَاالَّذِي	وَالْمُؤْمِنِينَ	يَوْمَ	يَقُومُ	الْحِسَابُ	وَلَا	تُحْسَبُ
بخش دے مجھے	اور میرے ماں باپ کو	اور سب مومنوں کو	جس دن	قائم ہوگا	حساب	اور مت	تم یہ خیال کرو
بخش دے مجھے اور میرے ماں باپ کو اور سب مومنوں کو جس دن حساب قائم ہوگا۔ اور تم یہ مت خیال کرو							
اللَّهُ	عَاقِلًا	عَمَّا	يَعْمَلُ	الظَّالِمُونَ	إِنَّمَا	يُؤَخِّرُهُمْ	لِيَوْمَ
اللہ	بے خبر	اس سے جو	کر رہے ہیں	ظالم	صرف	وہ انہیں ڈھیل دے رہا ہے	اس دن کیلئے
کہ اللہ تعالیٰ بے خبر ہے ان کرتوتوں سے جو یہ ظالم کر رہے ہیں وہ تو انہیں صرف ڈھیل دے رہا ہے اس دن کیلئے جبکہ (مارے خوف کے) کھلی کی کھلی رہ جائیں گی							
الْأَبْصَارُ	مُهْطِعِينَ	مُقْبِعِينَ	رُءُوسَهُمْ	لَا يَرْتَدُّ	إِلَيْهِمْ	طَرَفُهُمْ	
آنکھیں	بھاگم بھاگ جا رہے ہونگے	اٹھائے ہوئے	اپنے سر	نہیں جھپکتی ہونگی	انکی طرف	انکی پلکیں	
آنکھیں۔ بھاگم بھاگ جا رہے ہوں گے اپنے سر اٹھائے ہوئے ان کی پلکیں نہیں جھپکتی ہوں گی							
وَأَنذَرُ	النَّاسَ	يَوْمَ	يَأْتِيَهُمُ	الْعَذَابُ	فَيَقُولُ		
اور انکے دل	اڑے جا رہے ہونگے	اور ڈرائیے	لوگوں (کو)	(اس) دن (سے)	جب آئیگا ان پر	عذاب	تو بول انھیں گے
اور ان کے دل (دہشت سے) اڑے جا رہے ہوں گے۔ (اے میرے نبی!) ڈرائیے لوگوں کو اس دن سے جب آئے گا ان پر عذاب تو بول انھیں گے							
الَّذِينَ	ظَلَمُوا	رَبَّنَا	أَجَلٌ	قَرِيبٌ	نُحِبُّ	دَعْوَتَكَ	وَكُنُيَّةَ
جنہوں (نے)	ظلم کیا	ہمارے رب!	ہمیں مہلت دے	کیلئے	دیر	تھوڑی	ہم لبیک کہیں گے
ظالم اے ہمارے رب! ہمیں مہلت دے تھوڑی دیر کے لئے ہم تیری دعوت پر لبیک کہیں گے اور ہم رسولوں کی پیروی کریں گے۔							
الرُّسُلَ	أَوْ	لَمْ	تَكُونُوا	أَنفُسَكُمْ	مِنَ	قَبْلُ	مَالَكُمْ
رسولوں (کی)	کیا	تم نہیں تھے	قسمیں اٹھایا کرتے	اس سے پہلے	تمہیں نہیں ہے	یہاں سے جانا	اور تم آباد تھے
(اے کافرو!) کیا تم قسمیں نہیں اٹھایا کرتے تھے اس سے پہلے کہ تمہیں یہاں سے کہیں جانا نہیں ہے اور تم آباد تھے							
فِي	مَسْكِنٍ	الَّذِينَ	ظَلَمُوا	أَنفُسَهُمْ	وَتَبَايَعُوا	لَكُمْ	كَيْفَ
میں	(ان کے) گھروں	جنہوں (نے)	ظلم کیے تھے	اپنے آپ پر	اور بات خوب واضح ہو چکی تھی	تم پر	کیا
ان لوگوں کے (متروک) گھروں میں جنہوں نے ظلم کئے تھے اپنے آپ پر اور یہ بات تم پر خوب واضح ہو چکی تھی کہ کیسا برتاؤ کیا تھا ہم نے ان کے ساتھ اور							
صَرَّيْنَا	لَكُمْ	الْأَمْثَالَ	وَكُنَّا	مَكْرَهُمُ	عِنْدَ	اللَّهِ	مَكْرَهُمُ
ہم نے بیان کی تھیں	تمہارے لیے	مثالیں	اور	انہوں نے بڑی فریب کاریاں کیں	اور	اللہ کے پاس	انکے مکر (کا توڑ تھا) اور
ہم نے بھی بیان کی تھیں تمہارے لئے (طرح طرح کی) مثالیں۔ اور انہوں نے اپنی طرف سے بڑی فریب کاریاں کیں اور اللہ تعالیٰ کے پاس ان کے مکر کا توڑ تھا							



اِنْ كَانَ مَكْرَهُمْ	لَتَنَزَّلَنَّ	مِنْهُ الْجَبَابُ	فَلَا تَحْسَبَنَّ	اللَّهَ	فَخَلَفَ
اگرچہ ان کی چالیں	کہ اکھڑ جاتے تھے	ان سے	پہاڑ	تم یہ مت خیال کرو	اللہ
اگرچہ ان کی چالیں اتنی زبردست تھیں کہ ان سے پہاڑ اکھڑ جاتے تھے۔ تم یہ مت خیال کرو کہ اللہ تعالیٰ وعدہ خلافی کرنے والا ہے					
وَعَدَهُ	رُسُلُهُ	اِنَّ اللَّهَ	عَزِيزٌ	ذُو انْتِقَامٍ	يَوْمَ
اپنے وعدہ کے	اپنے رسولوں (سے)	یقیناً	اللہ	بڑا زبردست	بدلہ لینے والا
اپنے رسولوں سے یقیناً اللہ تعالیٰ بڑا زبردست ہے (اور) بدلہ لینے والا ہے۔ یاد کرو اس دن کو جب کہ بدل دی جائے گی یہ زمین					
غَيْرَ الْأَرْضِ	وَالسَّمَوَاتِ	وَبَرَزُوا	لِلَّهِ	الْوَّاحِدِ	الْقَهَّارِ
دوسری زمین (سے)	اور آسمان (بھی)	اور سب حاضر ہو جائیں گے	اللہ کے حضور	جو ایک	سب پر غالب
دوسری (قسم کی) زمین سے اور آسمان بھی (بدل دیے جائیں گے) اور سب لوگ حاضر ہو جائیں گے اللہ کے حضور میں (وہ اللہ) جو ایک ہے (اور) سب پر					
الْمُجْرِمِينَ	يَوْمَئِذٍ	مُقَرَّنِينَ	فِي	الْأَصْفَادِ	سَرَابِيْلِهِمْ
مجرموں (کو)	اس روز	جکڑے ہوئے ہونگے	میں	زنجیروں	ان کا لباس
غالب ہے۔ اور تم دیکھو گے مجرموں کو اس روز کہ جکڑے ہوئے ہوں گے زنجیروں میں۔ ان کا لباس تار کول کا ہوگا					
وَتَعْلَى	وُجُوهُهُمْ	النَّارُ	لِيَجْزِيَ	اللَّهُ	كُلَّ نَفْسٍ
اور	ڈھانپ رہی ہوگی	انکے چہروں (کو)	آگ	تاکہ بدلہ دے	اللہ
اور ڈھانپ رہی ہوگی ان کے چہروں کو آگ۔ یہ اس لئے تاکہ بدلہ دے اللہ تعالیٰ ہر شخص کو جو اس نے کمایا تھا					
اِنَّ اللَّهَ	سَرِيعُ الْحِسَابِ	هَذَا	بَلَّغٌ	لِّلنَّاسِ	وَلِيُنذَرُوا
بے شک	اللہ	بہت جلد حساب لینے والا	یہ	پیغام	سب انسانوں کیلئے
بے شک اللہ تعالیٰ بہت جلد حساب لینے والا ہے۔ یہ (قرآن) ایک پیغام ہے سب انسانوں کے لئے (اسے اتارا گیا ہے) تاکہ انہیں ڈرایا جائے اس کے ذریعہ					
وَلِيَعْلَمُوا	اَنَّمَا	هُوَ	اللَّهُ	وَاحِدٌ	وَلَيْكُمُ
اور تاکہ وہ اس حقیقت کو خوب جان لیں	صرف	وہی	خدا	ایک	اور تاکہ اچھی طرح ذہن نشین کر لیں
اور تاکہ وہ اس حقیقت کو خوب جان لیں کہ صرف وہی ایک خدا ہے اور تاکہ اچھی طرح ذہن نشین کر لیں					
أُولَئِكَ الْكَلْبَابُ					
دانشمند لوگ					
(اس حقیقت کو) دانشمند لوگ					



سُورَةُ الْحَجَرِ ۱۵  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
الْأَنبَا ۹۹  
وَكُلُّهَا ۴

سورہ حجر کی ہے اس میں ننانوے آیتیں اور چھ رکوع ہیں۔

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

الْأَنبَا	تِلْكَ	الْأَيُّ	الْكِتَابِ	وَ	قُرْآنِ	مُبِينٍ ①
الف لام را	یہ	آیتیں	کتاب (کی)	اور	قرآن (کی)	روشن

الف لام را۔ یہ آیتیں ہیں کتاب (الہی) کی اور روشن قرآن کی۔



رُبَمَا	يُودُّ	الَّذِينَ كَفَرُوا	لَوْ كَانُوا	مُسْلِمِينَ
بہت	آرزو کریں گے	کفار	کہ کاش وہ ہوتے	مسلمان
(عذاب میں گرفتار ہونے کے بعد) بہت آرزو کریں گے کفار کہ کاش وہ مسلمان ہوتے۔				
ذُرَّهُمْ	يَاْكُلُوا	وَيَشْتَبِعُوا	وَيُلْهِيهِمْ	الْأَمَلُ
انہیں رہنے دیجئے	وہ کھائیں	اور عیش کریں	اور غافل رکھے انہیں	امید
انہیں رہنے دیجئے وہ کھائیں (پیسے) اور عیش کریں اور غافل رکھے انہیں (جھوٹی) امید، کچھ عرصہ بعد وہ (حقیقت کو خود بخود) جان لیں گے۔ اور انہیں				
أَهْلَكْنَا	مِنْ قَرْيَةٍ	إِلَّا	وَلَهَا كِتَابٌ	مَّعْلُومٌ
ہلاک کیا ہم نے	کسی بستی (کو)	مگر	اس کا (وقت) لکھا ہوا تھا	(جو) معلوم (تھا)
ہلاک کیا ہم نے کسی بستی کو مگر یہ کہ اس کی (ہلاکت کا وقت) لکھا ہوا تھا جو معلوم تھا۔ نہ آگے بڑھ سکتی ہے کوئی قوم				
أَجَلَهَا	وَمَا يَسْتَأْخِرُونَ	وَقَالُوا	يَا أَيُّهَا الَّذِي نُزِّلَ	عَلَيْهِ الذِّكْرُ
اپنے مقررہ وقت سے	اور نہ پیچھے رہ سکتی ہے	اور وہ کہنے لگے	اے وہ شخص اتارا گیا ہے	جس پر قرآن
اپنے مقررہ وقت سے اور نہ پیچھے رہ سکتی ہے۔ اور وہ کہنے لگے اے وہ شخص اتارا گیا ہے جس پر قرآن پیش کرتا				
لَمَجْنُونٍ	لَوْ	مَا تَأْتِينَا	بِالْمَلِكَةِ	إِنْ كُنْتَ مِنَ
مجنون (ہے)	کیوں نہیں لے آتا ہمارے پاس	فرشتوں کو	اگر تو ہے	چوں
مجنون ہے۔ تو کیوں نہیں لے آتا ہمارے پاس فرشتوں کو اگر تو سچا ہے۔ ہم نہیں اتارا کرتے				
الْمَلِكَةِ	إِلَّا	بِالْحَقِّ	وَمَا كَانُوا إِذَا مُنْظَرِينَ	إِنَّا
فرشتوں (کو)	مگر	حق کیساتھ	اور انہیں نہیں دی جاتی مزید مہلت	پیش
فرشتوں کو مگر حق کے ساتھ اور انہیں اس کے بعد مزید مہلت نہیں دی جاتی۔ پیش ہم ہی نے اتارا ہے اس ذکر (قرآن مجید) کو				
وَأَنَّا	لَهُ	لَحَافِظُونَ	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا	مِنْ قَبْلِكَ
اور یقیناً ہم	اس کے	محافظ	اور بیشک ہم نے بھیجے	آپ سے پہلے
اور یقیناً ہم ہی اس کے محافظ ہیں۔ اور بیشک ہم نے بھیجے (پیغمبر) آپ سے پہلے اگلی امتوں میں۔				
وَمَا يَأْتِيهِمْ	مِّنْ رَسُولٍ	إِلَّا كَانُوا	بِهِ	يَسْتَهْزِئُونَ
اور نہیں آتا تھا ان کے پاس	کوئی رسول	مگر وہ تھے	اس کیساتھ	مذاق کیا کرتے
اور نہیں آتا تھا ان کے پاس کوئی رسول مگر وہ اس کے ساتھ مذاق کیا کرتے تھے۔ اسی طرح ہم داخل کرتے ہیں گمراہی کو				



فِي	الْمُجْرِمِينَ ۝۱۲	لَا يُؤْمِنُونَ	بِهِ	وَقَدْ خَلَقْتُ	سُبْحَةَ	الْأُولَىٰ ۝۱۳
میں	مجرموں (کے)	وہ نہیں ایمان لائیں گے	اس پر	اور گزر چکی ہے	روشن	پہلوں (کی)
مجرموں کے دلوں میں وہ نہیں ایمان لائیں گے اس پر اور گزر چکی ہے پہلوں کی یہی روش۔						
وَلَوْ	فَكَفَّحْنَا عَلَيْهِمُ	بَابًا	مِّنَ السَّمَاءِ	فَطَلَوْا	فِيهِ يَعْرِجُونَ ۝۱۴	لَقَالُوا إِنَّمَا
اور اگر	ہم کھول دیتے	ان پر	دروازہ	سے	آسمان	اور وہ سارا دن اس میں
اور اگر ہم کھول بھی دیتے ان پر دروازہ آسمان سے اور وہ سارا دن اس میں سے اوپر چڑھتے رہتے وہ کہتے یہی						
مَنْكُرٍ	أَبْصَارًا	بَلَىٰ عَنِّي	قَوْمٌ	مَسْحُورُونَ ۝۱۵	وَلَقَدْ جَعَلْنَا فِي السَّمَاءِ	بُرُوجًا
بند کردی گئی ہیں	ہماری نظریں	بلکہ	ہم	(ایسی) قوم	جن پر جادو کر دیا گیا ہے	اور بیشک ہم نے بنائے ہیں
کہ ہماری تو نظریں بند کردی گئی ہیں بلکہ ہم ایسی قوم ہیں جس پر جادو کر دیا گیا ہے۔ اور بیشک ہم نے آسمان میں برج بنائے ہیں						
وَأَنزَلْنَا	الْبُحْرَيْنِ ۝۱۶	وَحَفِظْنَاهَا	مِنْ كُلِّ	شَيْطَانٍ رَّجِئٍ ۝۱۷	إِلَّا مَن اسْتَرَقَ	
اور ہم نے آراستہ کر دیا ہے اسے	دیکھنے والوں کیلئے	اور ہم نے محفوظ کر دیا ہے اسے	سے	ہر	شیطان	(جو) راندہ ہو
اور ہم نے آراستہ کر دیا ہے آسمان کو دیکھنے والوں کے لئے اور ہم نے محفوظ کر دیا ہے آسمان کو ہر شیطان سے جو راندہ ہوا ہے بجز اس کے جو چوری چھپے						
السَّعَرِ	فَاتَّبَعْنَا	شَهَابًا	مُبِينًا ۝۱۸	وَالْأَرْضَ	مَدَدْنَاهَا	وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ
سن لے	تو تعاقب کرتا ہے اسکا	ایک شعلہ	روشن	اور زمین (کو)	ہم نے پھیلا دیا	اور گاڑ دیئے اس میں محکم پہاڑ
سن لے تو (اس صورت میں) تعاقب کرتا ہے اس کا ایک روشن شعلہ۔ اور زمین کو ہم نے پھیلا دیا اور گاڑ دیئے اس میں محکم پہاڑ						
وَأَنزَلْنَا فِيهَا	مِنْ كُلِّ شَيْءٍ	مَوْزُونٍ ۝۱۹	وَجَعَلْنَا لَكُمْ	فِيهَا مَعَالِشَ	وَمَنْ	
اور ہم نے آگادی	اس میں	سے	ہر چیز	اندازے کے مطابق	اور ہم نے بنا دیئے	تمہارے لیے اس میں رزق کے سامان اور جنہیں
اور ہم نے آگادی اس میں ہر چیز اندازے کے مطابق۔ اور ہم نے بنا دیئے تمہارے لئے بھی اس میں رزق کے سامان اور ان کے لئے بھی						
لَكُمْ	بِأَرْحَاقٍ ۝۲۰	وَأَنزَلْنَا	الْحَرَّ	وَمَا	نُنَزِّلُ إِلَّا	
تم نہیں ہو	ان کیلئے	روزی دینے والے	اور نہیں	کوئی چیز	مگر	ہمارے پاس اس کے خزانے اور نہیں ہم اتارتے اسے مگر
جنہیں تم روزی دینے والے نہیں ہو۔ اور نہیں کوئی چیز مگر ہمارے پاس اس کے خزانے (بھرے پڑے) ہیں اور ہم نہیں اتارتے اسے مگر						
بِقَدَرٍ	مُعَظَّمٍ ۝۲۱	وَأَنزَلْنَا	الزَّيْلَ	لَكُمْ	فَأَنزَلْنَا	مِنَ السَّمَاءِ مَاءً
اندازے کے مطابق	ایک معلوم	پس ہم بھیجتے ہیں	ہواؤں (کو)	بار بار بنا کر	پھر ہم اتارتے ہیں	سے آسمان پانی
ایک معلوم اندازے کے مطابق۔ پس ہم بھیجتے ہیں ہواؤں کو بار بار بنا کر پھر ہم اتارتے ہیں آسمان سے پانی						



فَأَسْقِيَنَّكُمْ وَهًا	وَمَا أَنْتُمْ لَهُ بِخَازِنِينَ ۝۲۱	وَأَنَا لَنَحْنُ خَيْرُ	مَنْحَى	وَلَنُبَيِّتُ	وَلَنُحْيِي
پھر ہم پلاتے ہیں تمہیں اسے	اور نہیں تم	اسکا ذخیرہ کرنے والے	اور بیشک ہم ہی	زندہ کرتے ہیں	اور ہم مارتے ہیں اور ہم
پھر ہم پلاتے ہیں تمہیں وہی پانی اور تم اس کا ذخیرہ کرنے والے نہیں ہو۔ اور بیشک ہم ہی زندہ کرتے ہیں اور ہم ہی مارتے ہیں اور ہم ہی					
الْوَارِثُونَ ۝۲۲	وَلَقَدْ عَلِمْنَا	الْمُسْتَقْبِلِينَ مِنْكُمْ	مِنْكُمْ	وَلَقَدْ عَلِمْنَا	الْمُسْتَأْخِرِينَ ۝۲۳
وارث	اور یقیناً ہم جانتے ہیں	(ان کو) جو گزر چکے ہیں	تم میں سے	اور یقیناً ہم جانتے ہیں	بعد میں آنے والوں کو
(ان سب کے) وارث ہیں۔ اور یقیناً ہم جانتے ہیں ان کو بھی جو گزر چکے ہیں تم میں سے اور یقیناً ہم جانتے ہیں بعد میں آنے والوں کو۔					
وَأَنَّ رَبَّكَ	هُوَ يَحْشُرُهُمْ	إِنَّهُ حَكِيمٌ	عَلِيمٌ ۝۲۴	وَلَقَدْ خَلَقْنَا	الْإِنْسَانَ
اور بے شک	آپ کا پروردگار	ہی انہیں جمع کریگا	بیشک وہ	بڑا دان	جاننے والا
اور بے شک آپ کا پروردگار ہی انہیں (روز قیامت) جمع کرے گا۔ بے شک وہ بڑا دان سب کچھ جاننے والا ہے۔ اور بلاشبہ ہم نے پیدا کیا انسان کو					
مِنْ مَّوْضِعٍ	مِنْ حَمِيمٍ	مَسْنُونٍ ۝۲۵	وَالْجَانَّ	خَلَقْنَاهُ	مِنْ قَبْلُ ۝۲۶
سے	کھٹکاتی مٹی	جو پہلے سیاہ گارا	بدبودار	اور جان (کو)	ہم نے پیدا فرمایا اس سے پہلے
کھٹکاتی ہوئی مٹی سے جو پہلے سیاہ بدبودار گارا تھی اور جان کو ہم نے پیدا فرمایا اس سے پہلے ایسی آگ سے جس میں دھواں نہیں۔					
وَإِذْ قَالَ	رَبُّكَ لِلْمَلِكَةِ	إِنِّي خَالِقٌ	بَشَرًا	مِنْ صَلْصَالٍ	مِنْ حَمِيمٍ
اور جب	کہا	آپ کے رب (نے)	فرشتوں کو	میں	پیدا کرنے والا
اور (اے محبوب!) یاد فرماؤ جب آپ کے رب نے کہا تھا فرشتوں کو میں پیدا کرنے والا ہوں بشر کو کھٹکاتی مٹی سے جو پہلے سیاہ بدبودار کچر تھی۔					
فَإِذَا سَوَّيْتُهُ	وَنَفَخْتُ فِيهِ	مِنْ رُّوحِي	فَفَعَّلُوا لَهُ	السَّجْدِينَ ۝۲۷	فَسَجَدَا
تو جب میں اسے درست فرما دوں	اور پھونک دوں	اس میں	خاص روح اپنی طرف سے	تو گر جانا	اسکے سامنے سجدہ کرتے ہوئے
تو جب میں اسے درست فرما دوں اور پھونک دوں اس میں خاص روح اپنی طرف سے تو گر جانا اس کے سامنے سجدہ کرتے ہوئے۔ پس سر بسجود ہو گئے					
الْمَلِكَةُ ۝۲۸	كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ ۝۲۹	إِلَّا ابْنِ	إِبْلِيسَ	أَبَى	أَن يَكُونَ
فرشتے	سارے کے سارے	سوائے ابلیس (کے)	اس نے انکار کر دیا	کہ وہ ہو	ساتھ
فرشتے سارے کے سارے۔ سوائے ابلیس کے، اس نے انکار کر دیا کہ وہ سجدہ کرنے والوں کے ساتھ ہو۔					
قَالَ	يَا ابْنِ	إِبْلِيسَ	مَا لَكَ	أَلَا تَكُونَ	مَعَ السَّاجِدِينَ ۝۳۰
اللہ نے فرمایا	اے ابلیس!	کیا وجہ ہے	کہ تو نے نہ دیا	ساتھ	سجدہ کرنے والوں (کا)
اللہ تعالیٰ نے فرمایا اے ابلیس! کیا وجہ ہے کہ تو نے سجدہ کرنے والوں کا ساتھ نہیں دیا۔ وہ (گستاخ) کہنے لگا کہ میں گوارا نہیں کرتا کہ سجدہ کروں					



لَبِشْرٍ	خَلَقْتَهُ	مِنْ صَلَٰلٍ	قِنْ	حَمًا	قَسْنُونٍ	قَالَ	فَاخْرُجْ مِنْهَا
اس بشر کو جسے تو نے پیدا کیا ہے	سے	بجنے والی مٹی	سے	سیاہ گارا	بدبودار	اللہ نے حکم دیا	نکل جا یہاں سے
اس بشر کو جسے تو نے پیدا کیا ہے بجنے والی مٹی سے جو پہلے سیاہ بدبودار تھی۔ اللہ تعالیٰ نے حکم دیا (اے بے ادب!) نکل جا یہاں سے							
فَاِنَّكَ	رَجِيعٌ	وَاَنْ	عَلَيْكَ	الْعَنَةُ	اِلَى	يَوْمِ الدِّينِ	قَالَ رَبِّ
بلاشبہ تو	مردود	اور بلاشبہ	تجھ پر	لعنت	تک	روز جزا	کہنے لگا میرے رب!
تو مردود ہے، اور بلاشبہ تجھ پر لعنت ہے روز جزا تک۔ کہنے لگا اے میرے رب!							
فَاَنْظِرْنِي	اِلَى	يَوْمٍ يُبْعَثُونَ	قَالَ	فَاِنَّكَ	مِنْ	الْمُنْظَرِينَ	اِلَى يَوْمٍ
پھر مہلت دے مجھے	تک	اس دن جب مردے اٹھائے جائیں گے	اللہ نے فرمایا	بیشک تو	میں سے	مہلت دیئے ہوئے گروہ	تک دن
پھر مہلت دے مجھے اس دن تک جب مردے (قبروں سے) اٹھائے جائیں گے۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا بیشک تو مہلت دیئے ہوئے گروہ میں سے ہے (جنہیں)							
الْوَقْتُ الْمَعْلُومُ	قَالَ رَبِّ	بِمَا	اَغْوَيْتَنِي	لَا اَتَيْنَنَّ	لَهُمْ	فِي الْاَرْضِ	وَقْتُ
مقررہ (کے)	وہ بولا	اے رب	اس وجہ سے کہ	تو نے مجھے بھٹکا دیا	میں ضرور خوشنما بنا دوں گا	انکے لیے	زمین میں
وقت مقرر کے دن تک مہلت دی گئی ہے۔ وہ بولا اے رب اس وجہ سے کہ تو نے مجھے بھٹکا دیا میں (برے کاموں کو) ضرور خوشنما بنا دوں گا ان کے لئے زمین میں							
وَلَا اَغْوِيَنَّهُمْ	اَجْمَعِينَ	اِلَّا	عِبَادَكَ	مِنْهُمْ	الْمُخْلِصِينَ	قَالَ هٰذَا	هٰذَا
اور میں ضرور گمراہ کروں گا ان کو	سب	سوائے	تیرے بندوں (کے)	ان میں سے	جنہیں چن لیا گیا ہے	اللہ نے فرمایا	یہ
اور میں ضرور گمراہ کروں گا ان سب کو سوائے تیرے ان بندوں کے جنہیں ان میں سے چن لیا گیا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا یہ سیدھا							
صِرَاطٍ	عَلَيَّ	مُسْتَقِيمٌ	اِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ	عَلَيْهِمْ	سُلْطٰنٌ	اِلَّا	رَاسِطٌ
راستہ	میری طرف آتا ہے	سیدھا	بیشک	میرے بندوں	نہیں	تیرا	ان پر بس چلتا مگر
راستہ ہے جو میری طرف آتا ہے۔ بے شک میرے بندوں پر تیرا کوئی بس نہیں چلتا مگر							
مَنْ	اتَّبَعَكَ	مِنْ	الْغٰوِيْنَ	وَاَنْ	جَهَنَّمَ	لَسَوْعَدُهُمْ	اَجْمَعِينَ
(وہ) جو	تیری پیروی کرتے ہیں	سے	گمراہوں	اور بے شک	جہنم	وعدہ کی جگہ ہے انکے لیے	سب
وہ جو تیری پیروی کرتے ہیں گمراہوں میں سے۔ اور بے شک جہنم وعدہ کی جگہ ہے ان سب کے لئے							
لَهَا	سَبْعَةُ	الْبَابِ	لِكُلِّ بَابٍ	مِنْهُمْ	جُزْءٌ	مَّقْسُومٌ	اِنْ
انکے	سات	دروازے	ہر دروازے کیلئے	ان میں سے	ایک حصہ	مخصوص	یقیناً
ان کے سات دروازے ہیں ہر دروازے کے لئے ان میں سے ایک حصہ مخصوص ہے۔ یقیناً پرہیزگار							



فِي جَلَّتْ وَعْيُونُ ۝	أَدْخُلُوهَا ۝	بِسْمِ ۝	إِمْدِينُ ۝	وَنَزَعَا ۝	مَا فِي صَلَاتِهِمْ ۝
میں	داخل ہو جاؤ ان میں	خیر وعافیت کیساتھ	بے خوف ہو کر	اور ہم نکال دیں گے	جو کچھ میں ان کے سینوں
اس دن باغوں اور چشموں میں (آباد) ہوں گے (انہیں حکم ملے گا) داخل ہو جاؤ ان جنتوں میں خیر وعافیت کے ساتھ بے خوف ہو کر۔ اور ہم نکال دیں گے جو کچھ					
مَنْ غَلَّ ۝	إِخْوَانَا ۝	عَلَى سُرُرٍ ۝	مُتَقَبِّلِينَ ۝	لَا يَسْرِفُهُمْ فِيهَا نَصَبٌ ۝	وَمَا هُمْ ۝
سے	کینہ	وہ بھائی بھائی بن جائیں گے	پہ تختوں	آمنے سامنے ہونگے	نہیں پہنچے گی انہیں اس میں کوئی تکلیف اور نہ انہیں
ان کے سینوں میں کینہ (وغیرہ) تھا وہ بھائی بھائی بن جائیں گے اور تختوں پر آمنے سامنے بیٹھے ہوں گے نہیں پہنچے گی انہیں اس میں کوئی تکلیف اور نہ انہیں					
فِيهَا بِمُتَرَجِّينَ ۝	بِئْسَ عِبَادِي ۝	إِنِّي أَنَا ۝	الْغَفُورُ ۝	الرَّحِيمُ ۝	وَأَن عَذَابِي ۝
اس سے	نکالا جائیگا	بتادو	میرے بندوں (کو)	کہ بلاشبہ میں	بہت بخشنے والا
رحم کر نیوالا اور بیشک میرا عذاب (بھی) ہے					
اس سے نکالا جائے گا۔ بتادو میرے بندوں کو کہ میں بلاشبہ بہت بخشنے والا از حد رحم کرنے والا ہوں۔ اور (یہ بھی بتادو کہ) میرا عذاب بھی					
الْعَذَابُ ۝	الْأَلِيمُ ۝	وَبِئْسَ لَهُمْ ۝	عَنْ طَيْفٍ ۝	إِبْرَاهِيمَ ۝	رَأَدَ ۝
عذاب	دردناک	اور بتائیے انہیں	(قصہ) مہمانوں کا	ابراہیم (کے)	جب وہ آئے
آپ کے پاس					
دردناک عذاب ہے۔ اور بتائیے انہیں ابراہیم (علیہ السلام) کے مہمانوں کا قصہ۔ جب وہ آپ کے پاس آئے					
فَقَالُوا ۝	سَلَامٌ ۝	قَالَ ۝	إِنَّا مِنْكُمْ وَرَجُلٌ ۝	قَالُوا ۝	لَا تَجْعَلْ ۝
تو انہوں نے کہا	سلام (ہو)	آپ نے کہا	ہم تم سے	خائف	مہمانوں نے کہا
مت ڈریے ہم آپ کو مژدہ سنانے آئے ہیں					
تو انہوں نے کہا آپ پر سلام ہو آپ نے کہا (اے اجنبیو!) ہم تو تم سے خائف ہیں۔ مہمانوں نے کہا مت ڈریے ہم آپ کو مژدہ سنانے آئے ہیں					
بِغُلَامٍ عَلَيْهِ ۝	قَالَ ۝	إِبْتَرَسُونِي ۝	عَلَىٰ أَن ۝	مَسْنِي ۝	الْكَبِيرُ ۝
بچے کا	ایک صاحب علم	آپ نے کہا	کیا تم مجھے خوشخبری دینے آئے ہو	اس وقت جبکہ	مجھے لائق ہو چکا ہے
بڑھاپا پس کیسی تم خوشخبری دیتے ہو وہ بولے ہم نے آپ کو خوشخبری دی ہے					
ایک صاحب علم بچے کی پیدائش کا۔ آپ نے کہا کیا تم مجھے اس وقت خوشخبری دینے آئے ہو جب کہ مجھے بڑھاپا لائق ہو چکا ہے پس یہ کیسی خوشخبری ہے۔					
بِالْحَقِّ ۝	فَلَا تَكُنْ ۝	مِنَ الْقَنِيطِينَ ۝	قَالَ ۝	وَمَنْ ۝	يَقْنُطُ ۝
سچی	پس نہ ہو جائیے	سے	مایوس ہونے والوں	آپ نے فرمایا	اور کون
ناامید ہوتا ہے سے رحمت اپنے رب (کی)					
وہ بولے ہم نے تو آپ کو سچی خوشخبری دی پس نہ ہو جائیے آپ مایوس ہونے والوں سے۔ آپ نے فرمایا کون ناامید ہوتا ہے اپنے رب کی رحمت سے					
إِلَّا الضَّالُّونَ ۝	قَالَ ۝	فَمَا خَطْبُكُمْ ۝	إِيَّاهَا ۝	الْمُرْسَلُونَ ۝	قَالُوا ۝
بجز	گمراہوں (کے)	آپ نے کہا	کس اہم کام کیلئے تم آئے ہو	اے	فرستادو!
انہوں نے کہا ہم بھیجے گئے ہیں					
بجز گمراہوں کے۔ آپ نے کہا اے فرستادو! کس اہم کام کے لئے تم آئے ہو؟ انہوں نے کہا ہم بھیجے گئے ہیں					



إِلَىٰ قَوْمٍ مَّجْرُمٍ ۖ لَا يَخْلَعُونَ إِلَّا الْأُلُوفَ ۚ إِنَّا لَنَجْزِيهِمْ أَجْعَلِينَ ۚ إِلَّا أَمْرًا نَّهَىٰ	طرف ایک قوم (کی) مجرم مگر لوط کے گھرانے والے ہم ان کو بچالیں گے سب بجز اس کی بیوی (کے)
ایک مجرم قوم کی طرف مگر لوط کے گھرانے والے ہم ان سب کو بچالیں گے۔ بجز اس کی بیوی کے	
فَلَمَّا جَاءَ آلَ لُوطٍ الْمُرْسَلُونَ ۚ قَالَ إِنَّكُمْ لَنَا مَرْكَاذٌ ۚ إِنَّهَا لَإِنْسٌ ۚ فَأَخْبَرُونَهُ ۚ فَلَمَّا جَاءَ آلَ لُوطٍ الْمُرْسَلُونَ ۚ قَالَ إِنَّكُمْ لَنَا مَرْكَاذٌ ۚ إِنَّهَا لَإِنْسٌ ۚ فَأَخْبَرُونَهُ ۚ	ہم نے یہ طے کیا ہے کہ وہ پیچھے رہ جائیو (میں) پس جب آئے خاندان لوط کے پاس فرستادے آپ نے کہا بیشک تم
ہم نے (بامرا لہی) یہ طے کیا ہے کہ وہ پیچھے رہ جائیو (میں) پس جب آئے خاندان لوط کے پاس یہ فرستادے آپ نے (انہیں دیکھ کر) کہا تم تو	
قَوْمٌ مُّكْذِبُونَ ۚ قَالُوا بَلَىٰ جَنَّتْكَ بِمَا كَانُوا فِيهِ يَمْتَرُونَ ۚ وَاتَّبَعْنَا نِجْمًا	لوگ (ہو) اجنبی فرشتوں نے کہا بلکہ ہم لے آئے ہیں تمہارے پاس وہ چیز تھے جس میں وہ شک کیا کرتے اور ہم لے آئے ہیں آپ کے پاس حق
اجنبی لوگ معلوم ہوتے ہو۔ فرشتوں نے کہا (ہم اجنبی نہیں) بلکہ ہم لے آئے ہیں تمہارے پاس وہ چیز جس میں وہ شک کیا کرتے تھے اور ہم لے آئے حق	
وَأَنَّا لَصَادِقُونَ ۚ فَأَشْرَ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ اللَّيْلِ وَاتَّبَعَهُ أَدْبَارُهُمْ وَلَا	اور ہم بلاشبہ سچ کہہ رہے ہیں تو چلے جائیے اپنے اہل خانہ کے ساتھ حصہ (میں) کے رات اور خود چلے ان کے پیچھے پیچھے اور نہ
اور ہم بلاشبہ سچ کہہ رہے ہیں۔ تو چلے جائیے اپنے اہل خانہ کے ساتھ رات کے کسی حصہ میں اور خود ان کے پیچھے پیچھے چلے اور	
يَاكُفُّنَ ۚ مِنْكُمْ أَحَدٌ ۚ وَأَقْبَضُوا حَيْثُ تَوْمَرُونَ ۚ وَقَضَيْنَا إِلَيْهِ ذَلِكَ الْأَمْرَ	پیچھے مڑ کر دیکھے تم میں سے کوئی اور چلے جائیے جہاں تمہیں حکم دیا گیا ہے اور ہم نے آگاہ کر دیا لوط کو اس حکم (سے)
پیچھے مڑ کر نہ دیکھے تم میں سے کوئی اور چلے جائیے جہاں (جانے کا) تمہیں حکم دیا گیا ہے۔ اور ہم نے (بذریعہ وحی) لوط کو آگاہ کر دیا اس حکم سے	
أَنَّ كَذِبَ هَؤُلَاءِ لَقِطْعٌ ۚ مُّصْبِحِينَ ۚ وَجَاءَ أَهْلُ الْمَدِينَةِ يَسْتَبْشِرُونَ ۚ	کہ یقیناً جڑ انکی کاٹ دی جائے گی جب وہ صبح کر رہے ہوں گے اور آگئے شہر والے خوشیاں مناتے ہوئے
کہ یقیناً ان کی جڑ کاٹ دی جائے گی جب وہ صبح کر رہے ہوں گے۔ اور (اتنے میں) آگئے شہر والے خوشیاں مناتے ہوئے۔	
قَالَ إِنْ هَؤُلَاءِ صَافِي ۚ فَلَا تَفْضَحُونَ ۚ وَالْقَوَا ۚ وَاللَّهُ ۚ وَلَا تَخْزُونَ ۚ	آپ نے کہا بیشک یہ میرے مہمان مجھے شرمسار نہ کرو اور ڈرو اللہ (سے) اور مجھے رسوا نہ کرو
آپ نے (انہیں) کہا (ظالمو!) یہ تو میرے مہمان ہیں ان کے بارے میں تو مجھے شرمسار نہ کرو اور ڈرو اللہ (کے غضب) سے اور مجھے رسوا نہ کرو۔	
قَالُوا أَوَلَمْ نَكُنْ مِنْكَ عَنِ الْعَالَمِينَ ۚ قَالَ هَؤُلَاءِ بِكَتَبَ ۚ إِنْ كُنْتُمْ فَعَلِينَ ۚ	وہ بولے کیا ہم نے تمہیں منع نہیں کیا تھا میں دوسروں کے معاملہ میں آپ نے کہا یہ میری بچیاں (ہیں) اگر تم ہو کچھ کرنا چاہتے ہو
وہ بولے کیا ہم نے تمہیں منع نہیں کیا تھا کہ دوسروں کے معاملہ میں دخل نہ دیا کرو آپ نے کہا میری (قوم کی) بچیاں ہیں اگر تم کچھ کرنا چاہتے ہو (تو ان سے نکاح کر لو)۔	



لَعَنَكَ إِنَّهُمْ لَفِي سَكْرَتِهِمْ يَعْمَهُونَ ۝۴۶	فَاخَذَتْهُمْ الصَّبِيحَةُ مُشْرِقِينَ ۝۴۷	مُشْرِقِينَ ۝۴۸
آپ کی زندگی کی قسم بلاشبہ یہ میں (اپنی طاقت میں) مست ہیں ہکے ہکے پھر رہے ہیں پس آلیا انکو ایک سخت کڑک (نے) (جب) سورج نکل رہا تھا		
(اے محبوب صلی اللہ علیہ وسلم!) آپ کی زندگی کی قسم یہ (اپنی طاقت کے نشہ میں) مست ہیں (اور) ہکے ہکے پھر رہے ہیں پس آلیا ان کو ایک سخت کڑک نے جب سورج نکل رہا تھا۔		
فَجَعَلْنَا عَلَيْهِمَا سَافِلًا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ حَارًّا ۝۴۹	مِنْ سَبِيلٍ ۝۵۰	إِنْ فِي ذَلِكَ
پس ہم نے ان کو کر دیا اس کی بلندی کو اس کی پستی اور ہم نے برسائے ان پر پھر کے کھگر بیشک میں اس		
پس ہم نے ان کی بستی کو زیر و زبر کر دیا اور ہم نے برسائے ان پر کھگر کے پتھر۔ بے شک اس واقعہ میں (عبرت کی)		
لَا يَتُوبُ لِّلْمُتَوَسِّمِينَ ۝۵۱	وَأَنَّهُمْ لَیْسَ بِمُتَوَسِّمِينَ ۝۵۲	إِنْ فِي ذَلِكَ لَآیَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ ۝۵۳
نشانیاں غور و فکر کرنے والوں کیلئے اور بیشک یہ ایک آباد راستہ پر واقع یقیناً میں اس نشانی اہل ایمان کیلئے		
نشانیاں ہیں غور و فکر کرنے والوں کے لئے۔ اور بیشک یہ بستی ایک آباد راستہ پر واقع ہے۔ یقیناً اس میں نشانی ہے اہل ایمان کے لئے۔		
وَإِنْ كَانَ أَصْحَابُ الْأَيْكَةِ ظَالِمِينَ ۝۵۴	فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ ۝۵۵	وَأَنَّهُمْ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ۝۵۶
اور بیشک تھے ایک کے باشندے بڑے ظالم پس ہم نے انتقام لیا ان سے اور یہ دونوں شاہراہ پر کھلی		
اور بے شک ایک کے باشندے بھی بڑے ظالم تھے۔ پس ہم نے ان سے بھی انتقام لیا اور یہ دونوں بستیاں کھلی شاہراہ پر واقع ہیں۔		
وَلَقَدْ كَذَّبَ أَصْحَابُ الْحِجْرِ الْمُرْسَلِينَ ۝۵۷	وَآتَيْنَاهُمُ الْيَتِيمَ ۝۵۸	الْيَتِيمَ ۝۵۹
اور بے شک جھٹلایا اصحاب حجر (نے) رسولوں (کو) اور ہم نے عطا کیس انہیں اپنی نشانیاں		
اور بیشک جھٹلایا اہل حجر نے (اللہ تعالیٰ کے) رسولوں کو۔ اور ہم نے عطا کیس انہیں اپنی نشانیاں		
فَكَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ۝۶۰	وَكَانُوا يُخَيِّتُونَ ۝۶۱	مِنْ الْجِبَالِ يَتِيمًا ۝۶۲
مگر وہ کرتے رہے ان سے روگردانی اور وہ کھود کر بنایا کرتے تھے کو پہاڑوں اپنے گھر بے خوف و خطر		
مگر وہ ان سے روگردانی ہی کرتے رہے۔ اور وہ کھود کر بنایا کرتے تھے پہاڑوں کو اپنے گھر (اور) وہ بے خوف و خطر رہا کرتے تھے۔		
فَاخَذَتْهُمْ الصَّبِيحَةُ مُصْبِحِينَ ۝۶۳	فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ فَمَا ۝۶۴	كَانُوا يَكْسِبُونَ ۝۶۵
پس پکڑ لیا انہیں ایک خوفناک چنگھاڑ (نے) جب وہ صبح اٹھ رہے تھے پس نہ فائدہ پہنچایا انہیں (اس نے) جو وہ کمایا کرتے تھے		
پس پکڑ لیا انہیں ایک خوفناک چنگھاڑ نے جب وہ صبح اٹھ رہے تھے پس نہ فائدہ پہنچایا انہیں اس (مال) نے جو وہ کمایا کرتے تھے۔		
وَمَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ ۝۶۶	كَانَ السَّاعَةِ ۝۶۷	الْقِيَامَةِ ۝۶۸
اور ہم نے پیدا فرمایا آسمانوں اور زمین (کو) نیز جو ان کے درمیان ہے مگر حق کیساتھ اور بے شک قیامت		
اور ہم نے پیدا فرمایا ہم نے آسمانوں اور زمین کو نیز جو کچھ ان کے درمیان ہے مگر حق کے ساتھ اور بیشک قیامت		



لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ	فَاَصْفَحْ	الْصَّفْحَ الْجَبِيلَ	إِنْ رَكِبْتَ	هُوَ الْخَلْقُ	الْعَلِيمُ ۸۹
آنے والی	پس آپ درگزر فرمایا کیجیے	درگزر کرنا	عمدگی (کیساتھ)	یقیناً آپ کا رب ہی	خالق سب کچھ جاننے والا ہے
آنے ہی والی ہے پس (اے حبیب!) آپ درگزر فرمایا کیجئے ان سے عہدگی کے ساتھ یقیناً آپ کا رب ہی سب کا خالق (اور) سب کچھ جاننے والا ہے۔					
وَلَقَدْ	آتَيْنَاكَ	سَبْعًا	مِّنَ الْمَثَانِ	وَالْقُرْآنَ الْعَظِيمَ ۹۰	لَا تَحْزَنْ عَيْنُكَ
اور بے شک	ہم نے عطا فرمائی ہیں آپ کو	سات آیتیں	جو	بار بار پڑھی جاتی ہیں	اور قرآن عظیم
اپنی آنکھ اٹھا کر بھی نہ دیکھئے					
اور بے شک ہم نے عطا فرمائی ہیں آپ کو سات آیتیں جو بار بار پڑھی جاتی ہیں اور قرآن عظیم بھی۔ اپنی آنکھ اٹھا کر بھی نہ دیکھئے					
إِلَىٰ	فَامْتَعَنَّا بِهٖ	أَرْوَاجًا	مِّنْهُمْ	وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ	وَاحْفَظْ جَنَاحَكَ
طرف	ان کی جن سے ہم نے لطف اندوز کیا ہے	مختلف طبقوں (کو)	انکے	اور رنجیدہ خاطر نہ ہوں	ان پر
اور نیچے کیجئے					
ان (اموال) کی طرف جن سے ہم نے لطف اندوز کیا ہے ان کے مختلف طبقوں کو اور رنجیدہ خاطر بھی نہ ہوں ان (کی گمراہی) پر اور نیچے کیجئے اپنے پروں کو					
لِّلْمُؤْمِنِينَ ۹۱	وَقُلْ	إِنِّي	أَنَا	النَّذِيرُ الْبَيِّنُ ۹۲	كَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى الْمُقْتَسِمِينَ ۹۳
مومنوں کیلئے	اور فرمائیے	بلاشبہ	میں	کھلا ڈرانے والا ہوں	جیسے ہم نے اتارا
ان بانٹنے والوں پر					
مومنوں کے لئے اور فرمائیے کہ میں تو بلاشبہ (ایسے عذاب سے) کھلا ڈرانے والا ہوں۔ جیسے اتارا ہم نے ان بانٹنے والوں پر					
الَّذِينَ جَعَلُوا الْقُرْآنَ عِشِينَ ۹۴	فَوَرَبِّكَ	لَنَسْأَلَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ۹۵	عَمَّا		
جنہوں نے	کر دیا تھا قرآن کو	پارہ پارہ	پس آپ کے رب کی قسم	ہم پوچھیں گے ان سے	سب
ان کے متعلق جو					
جنہوں نے کر دیا تھا قرآن کو پارہ پارہ۔ پس آپ کے رب کی قسم! ہم پوچھیں گے ان سب سے ان اعمال کے متعلق جو					
كَانُوا يَحْكُمُونَ ۹۶	فَاَصْدَعْ	بِمَا تَمْكُرُ	وَأَعْرِضْ	عَنِ الْمُشْرِكِينَ ۹۷	
وہ کیا کرتے تھے	سو آپ اعلان کر دیجیے	اس کا جسکا آپ کو حکم دیا گیا	اور منہ پھیر لیجئے	سے	مشرکوں
وہ کیا کرتے تھے۔ سو آپ اعلان کر دیجئے اس کا جس کا آپ کو حکم دیا گیا اور منہ پھیر لیجئے مشرکوں سے۔					
إِنَّا	كُنْمُوكَ	الْمُسْتَضْعِينَ ۹۸	الَّذِينَ يَجْعَلُونَ	مَعَ اللَّهِ	إِلَهًا آخَرَ فَسَوْفَ
ہم	کافی ہیں بچانے کیلئے آپ کو	مذاق اڑانے والوں (سے)	جو	بناتے ہیں	اللہ کیساتھ
خدا اور					
ہم کافی ہیں آپ کو مذاق اڑانے والوں کے شر سے بچانے کے لئے۔ جو بناتے ہیں اللہ تعالیٰ کے ساتھ اور خدا، سو یہ (حقیقت حال کو)					
يَكْفُرُونَ ۹۹	وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ	إِلَٰهَ الْغَيْبِ	مَكَانَكَ	بِمَا يَقُولُونَ ۱۰۰	فَسَبِّحْ
یہ جان لیں گے	اور ہم خوب جانتے ہیں	کہ آپ	مکمل ہوتا ہے	آپ کا دل	ان سے جو وہ کیا کرتے ہیں
سو آپ پاکی بیان کیجئے					
ابھی جان لیں گے۔ اور ہم خوب جانتے ہیں کہ آپ کا دل مکمل ہوتا ہے ان باتوں سے جو وہ کیا کرتے ہیں۔ سو آپ پاکی بیان کیجئے					



سُورَةُ التَّحْلِيقِ  
١٤ مَكِّيَّةٌ  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

آتَىٰ أَهْرَآءُ اللَّهِ فَلَا تَسْتَعِجِلُوهُ ۖ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ۝ يَنْزِلُ الْمَلِكَةُ

بِالزَّوْجِ مِنْ أَمْرِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ أَنْ أَنْذِرُوا أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا

فَاتَّقُوا ۖ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ تَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ۝ خَلَقَ الْإِنسَانَ

مِنْ تَطْفِئِ قَادًا هُوَ خَصِيمٌ مُبِينٌ وَالْأَنْعَامَ خَلَقَهَا لَكُمْ فِيهَا دِفْءٌ

وَمَنْفَعُ	وَمِنْهَا	تَأْكُلُونَ ۝	وَلَكُمْ	فِيهَا	جَمَالٌ	حَيْثُ	تُرِيحُونَ	وَحَيْثُ
------------	-----------	---------------	----------	--------	---------	--------	------------	----------

لَسْرَحُونَ ۝	وَمَحَبِلٌ	أَفْأَلَكُمُ	إِلَى	يَلِيهِ	لَمْ يَكُنْ لَكُمْ	بِالْعَمِيَّةِ	إِلَّا	بِشِقِ الْأَنْفُسِ
ترجمہ: کہو کہ زلزلہ تو ہے	اور اٹھا لے گا تو ہے	تو زلزلہ تو ہے	کہ	شکل	تو نہیں	بہت کم	مگر	سزا دینے کی

Marfat.com  
Marfat.com



اِنَّ رَّكْبَكُمْ لَفِ رُحُوْفٍ ۝۱۰	اَلْحَيْلِ ۝۱۱	وَالْبَغَالِ ۝۱۲	وَالْحَمِيرِ ۝۱۳	لَتَرْكَبُوْهَا ۝۱۴	وَزَيْنَتْ ۝۱۵
پیشک	تمہارا رب	بہت مہربان	ہمیشہ رحم فرمانے والا	اور گھوڑے	اور خچر
اور گدھے	تا کہ تم ان پر سواری کرو	اور زینت	بے شک تمہارا رب بہت مہربان (اور) ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔ اور اس نے پیدا کئے گھوڑے اور خچر اور گدھے تا کہ تم ان پر سواری کرو اور		
وَيَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ۝۱۶	وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝۱۷	وَمِنْهَا جَائِرٌ ۝۱۸	وَلَوْ شَاءَ ۝۱۹		
اور پیدا فرمائے گا جو	تم نہیں جانتے اور	اللہ (کے ذمہ) پر (ہے)	راہ راست	اور ان میں غلط راہیں بھی ہیں	اور اگر وہ چاہتا
(تمہارے لئے ان میں) زینت ہے اور پیدا فرمائے گا ایسی سواریوں کو جو تم نہیں جانتے۔ اور اللہ تعالیٰ کے ذمہ کرم پر ہے راہ راست کو دلائل سے واضح کرنا اور ان					
لَقَدْ اَنزَلْنَا ۝۲۰	اَجْمَعِيْنَ ۝۲۱	هُوَ ۝۲۲	الَّذِيْ اَنزَلَ ۝۲۳	مِنَ السَّمَاءِ مَاءً ۝۲۴	لَكُمْ ۝۲۵
تم کو ہدایت دے دیتا	سب	وہ	جس (نے)	اتارا	آسمان
پانی	تمہارے لیے	اس میں سے کچھ پینے کے کام آتا ہے	میں غلط راہیں بھی ہیں اور اگر اللہ تعالیٰ چاہتا تو تم سب کو ہدایت دے دیتا۔ اللہ تعالیٰ وہ ہے جس نے اتارا آسمان سے پانی تمہارے لئے اس میں سے کچھ پینے کے		
وَمِنْهُ شَجَرٌ ۝۲۶	فِيْهِ ۝۲۷	تَسِيُوْنَ ۝۲۸	يَبْكُثُ ۝۲۹	لَكُمْ ۝۳۰	بِهِ ۝۳۱
اور اس سے سبزہ اگتا ہے	جس میں	تم چراتے ہو	وہ اگاتا ہے	تمہارے لیے	اسکے ذریعے
کھیت	اور زیتون	اور کھجور	کام آتا ہے اور اس سے سبزہ اگتا ہے جس میں تم (موشی) چراتے ہو۔ اگاتا ہے تمہارے لئے اس کے ذریعے (طرح طرح کے) کھیت اور زیتون اور کھجور		
وَالْاَنْعَامِ ۝۳۲	وَمِنْ ۝۳۳	كُلِّ الشَّيْءِ ۝۳۴	اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ ۝۳۵	لَاٰيَةً ۝۳۶	لِقَوْمٍ ۝۳۷
اور انگوڑ	اور	سے	ہر	پھل	یقیناً
ان میں	نشانی	اس قوم کیلئے	جو غور و فکر کرتی ہے		
اور انگوڑ اور (ان کے علاوہ) ہر قسم کے پھل، یقیناً ان تمام چیزوں میں (قدرت الہی کی) نشانی ہے اس قوم کے لئے جو غور و فکر کرتی ہے۔					
وَسَخَّرَ ۝۳۸	لَكُمْ ۝۳۹	الَّيْلَ ۝۴۰	وَالنَّهَارَ ۝۴۱	وَالسَّحَابَ ۝۴۲	وَالْقَمَرَ ۝۴۳
اور اللہ نے مسخر فرمادیا	تمہارے لیے	رات	اور دن	اور سورج	اور چاند
اور تمام ستارے	پابند	اسکے حکم کے	اور اللہ تعالیٰ نے مسخر فرمادیا تمہارے لئے رات، دن سورج اور چاند کو، اور تمام ستارے بھی اس کے حکم کے پابند ہیں،		
اِنَّ رَّبِّيْ ۝۴۴	ذٰلِكَ ۝۴۵	لَاٰيَتٍ ۝۴۶	لِقَوْمٍ ۝۴۷	يَعْقِلُوْنَ ۝۴۸	وَمَا ۝۴۹
پیشک	میں	ان میں	نشانی	اس قوم کیلئے	جو دانشمند ہے
اور جو	پیدا فرمایا	تمہارے لیے	زمین میں	بے شک ان تمام چیزوں میں (قدرت الہی کی) نشانیاں ہیں اس قوم کے لئے جو دانشمند ہے۔ اور (علاوہ ازیں) جو پیدا فرمایا تمہارے لئے زمین میں	
فَتَجِدُنَا ۝۵۰	اَلْوَاثِقَ ۝۵۱	اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ ۝۵۲	لَاٰيَةً ۝۵۳	لِقَوْمٍ ۝۵۴	يَتَذَكَّرُوْنَ ۝۵۵
الگ الگ	اس کا رنگ و روپ	یقیناً	ان میں	نشانی	ان لوگوں کیلئے
جو نصیحت قبول کرتے ہیں	اور وہی ہے جس نے	(اسے بھی مسخر کر دیا) الگ الگ ہے ان کا رنگ و روپ یقیناً ان میں (قدرت الہی کی) نشانی ہے ان لوگوں کے لئے جو نصیحت قبول کرتے ہیں۔ اور وہی ہے جس نے			



سَخْرًا	الْبَحْرَ	لِتَأْكُلُوا مِنْهُ	لَحْمًا طَرِيًّا	وَتَسْتَخْرِجُوا مِنْهُ حَلِيَّةً	تَلْبَسُونَهَا
پابند حکم کر دیا ہے	سمندر (کو)	تاکہ تم کھاؤ	اس سے گوشت تازہ	اور نکالو اس سے زیور	جسے تم پہنتے ہو
پابند حکم کر دیا ہے سمندر کو تاکہ تم کھاؤ اس سے تازہ گوشت اور نکالو اس سے زیور جسے تم پہنتے ہو،					
وَتَذَرَى	الْفُلُكَ	مَوَاحِرَ	فِيهِ	وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ	وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٧﴾
اور تو دیکھتا ہے	کشتیوں (کو)	موجوں کو چیر کر جارہی ہوتی ہیں	اس میں	تاکہ تم تلاش کرو	اللہ کے فضل تاکہ تم شکر ادا کرتے رہو
اور تو دیکھتا ہے کشتیوں کو کہ موجوں کو چیر کر جارہی ہوتی ہیں سمندر میں تاکہ (ان کے ذریعہ) تم تلاش کرو اللہ تعالیٰ کے فضل (رزق) کو تاکہ اس کا شکر ادا کرتے رہو۔					
وَالْقَى	فِي الْأَرْضِ	رَأْسَ ابْنِ تَمِيْمٍ	بِكُمْ	وَأَنْهَرًا	وَسُبُلًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٨﴾
اور اللہ نے گاڑیے ہیں	زمین میں	اونچے اونچے پہاڑ تاکہ زمین لرزتی ہے	تمہارے ساتھ	اور نہریں	اور راستے تاکہ تم راہ پاسکو
اللہ تعالیٰ نے گاڑ دیے ہیں زمین میں اونچے اونچے پہاڑ تاکہ زمین لرزتی رہے تمہارے ساتھ اور نہریں جاری کر دیں اور راستے بنا دیے تاکہ تم (اپنی منزل کی) راہ پاسکو۔					
وَعَلَّمَتْ	وَبِالنَّجْمِ	هُمْ	يَهْتَدُونَ ﴿١٩﴾	أَفَنَنْ يَخْلُقُ	كَمَنْ لَا يَخْلُقُ
اور علمتیں	اور ستاروں کے ذریعے	وہ	راہ یاب ہوتے ہیں	کیا وہ جس نے پیدا فرمایا	اسکی مانند ہو سکتی ہے جس نے کچھ بھی نہیں بنایا
اور (راستوں پر علمائیں بنا دی ہیں اور ستاروں کے ذریعے وہ راہ یاب ہوتے ہیں۔ کیا وہ ذات جس نے سب کچھ پیدا فرمایا اسکی مانند ہو سکتی ہے جس نے کچھ بھی نہیں بنایا					
أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٢٠﴾	كَانَ	تَعْدَا	نِعْمَةً	لِللَّهِ	لَا تُحْصِيهَا
کیا تم اتنا بھی غور نہیں کرتے	اور اگر	تم شمار کرنا چاہو	اللہ کی نعمتوں (کو)	تو تم انہیں گن نہیں سکو گے	یقیناً اللہ غفور
کیا تم اتنا بھی غور نہیں کرتے۔ اور اگر تم شمار کرنا چاہو اللہ تعالیٰ کی نعمتوں کو تو تم انہیں گن نہیں سکو گے یقیناً اللہ تعالیٰ غفور					
رَاحِمٌ ﴿٢١﴾	وَاللَّهُ	يَعْلَمُ	فَالسَّارُونَ	وَمَا	تَعْبَثُونَ ﴿٢٢﴾
رحیم ہے	اور اللہ تعالیٰ	جانتا ہے	جو تم چھپاتے ہو	اور جو	تم ظاہر کرتے ہو
رحیم ہے۔ اور اللہ تعالیٰ جانتا ہے جو تم چھپاتے ہو اور جو تم ظاہر کرتے ہو۔ اور جو لوگ پوجتے ہیں					
مِنْ دُونِ اللَّهِ	لَا يَخْلُقُونَ	شَيْئًا	وَهُمْ	يُخْلِقُونَ ﴿٢٣﴾	أَمْوَالٌ
اللہ کے سوا	وہ نہیں پیدا کر سکتے	کوئی چیز	بلکہ وہ	پیدا کیے گئے ہیں	مردہ نہیں زندہ
اللہ کے سوا (غیروں کو) وہ نہیں پیدا کر سکتے کوئی چیز، بلکہ وہ خود پیدا کئے گئے ہیں وہ مردہ ہیں۔ وہ زندہ نہیں					
وَمَا يَشْعُرُونَ	أَيَّامَ	يُبْعَثُونَ ﴿٢٤﴾	الْحُكْمَ	رَبِّهِ	وَالَّذِينَ
اور وہ نہیں سمجھتے	کب	انہیں اٹھایا جائیگا	تمہارا خدا	خدائے واحد	پس جو ایمان نہیں لاتے
اور وہ نہیں سمجھتے کہ کب انہیں اٹھایا جائے گا۔ تمہارا خدا (پس) خدائے واحد ہے۔ پس جو لوگ ایمان نہیں لاتے					



بِالْآخِرَةِ	قُلُوبُهُمْ	مُنْكَرَةٌ	وَهُمْ	مُسْتَكْبِرُونَ	لَا جَرَمَ	أَنَّ	اللَّهَ	يَعْلَمُ	مَا
آخرت پر	ان کے دل	منکر	اور وہ	مغرور	یقیناً	یقیناً	اللہ	جانتا ہے	جو

آخرت پر ان کے دل منکر ہیں اور وہ مغرور ہیں۔ یقیناً اللہ تعالیٰ جانتا ہے جو

لَيَسْزُوكَ	وَمَا	يُعْلِنُونَ	إِنَّهُ	لَا يُحِبُّ	الْمُسْتَكْبِرِينَ	وَإِذَا	قِيلَ	لَهُمْ	مَاذَا
وہ چھپاتے ہیں	اور جو	وہ ظاہر کرتے ہیں	بیشک وہ	پسند نہیں کرتا	غرور و تکبر کرنے والوں (کو)	اور جب	پوچھا جاتا ہے	ان سے	کیا

وہ چھپاتے ہیں اور جو وہ ظاہر کرتے ہیں، بے شک وہ پسند نہیں کرتا غرور و تکبر کرنے والوں کو۔ اور جب ان سے پوچھا جاتا ہے کہ کیا

أَنْزَلَ	رَبُّكُمْ	قَالُوا	أَسَاطِيرُ	الْأَوَّلِينَ	لِيَحْمِلُوا	أَوْثَارَهُمْ	كَامِلَةً
نازل فرمایا ہے	تمہارے پروردگار (نے)	کہتے ہیں	من گھڑت قصے	پہلے لوگوں (کے)	تاکہ وہ اٹھائیں	اپنے بوجھ	پورے

نازل فرمایا ہے تمہارے پروردگار نے، کہتے ہیں (کچھ نہیں) یہ تو پہلے لوگوں کے من گھڑت قصے ہیں تاکہ (اس ہرزہ سرائی کے باعث) وہ اٹھائیں اپنے

يَوْمَ الْقِيَامَةِ	وَمِنْ	أَوْثَارِ	الَّذِينَ	يُضِلُّونَهُمْ	بَغْيِرٍ	عَلِيمٍ	أَلَا	سَاءَ	مَا يَزُودُونَ
قیامت کے دن	اور ان کے	بوجھ	جنہیں	وہ گمراہ کرتے رہتے ہیں	جہالت سے	خبردار	کتنا برا ہے	جسے وہ اپنے اوپر لا رہے ہیں	

(گناہوں کے) پورے بوجھ قیامت کے دن اور ان لوگوں کے بوجھ بھی اٹھائیں جنہیں وہ گمراہ کرتے رہتے ہیں جہالت سے، کتنا برا (اور گراں) ہے یہ بوجھ جسے

قَدْ مَكَرَ	الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	فَاتَى	اللَّهُ	بُنْيَانَهُمْ
مکر فریب کیا کرتے تھے	وہ جو	ان سے پہلے	پس اللہ نے اکھڑ کر رکھ دی	ان کے کی عمارت	

وہ اپنے اوپر لا رہے ہیں۔ (دعوت حق کے خلاف) مکر فریب کیا کرتے تھے وہ لوگ جو ان منکرین سے پہلے گزرے۔ پس اللہ تعالیٰ نے ان کے (فریب) کی

مِنْ	الْقَوَاعِدِ	فَخَرَّ	عَلَيْهِمُ	السَّقْفُ	مِنْ	فَوْقِهِمْ	وَأَنزَلَهُمُ	الْعَذَابُ	مِنْ	حَيْثُ
سے	جڑوں	پس گر پڑی	ان پر	چھت	سے	ان کے اوپر	اور آگیا ان پر	عذاب	سے	جہاں

عمارت جڑوں سے اکھڑ کر رکھ دی پس گر پڑی ان پر چھت ان کے اوپر سے اور آگیا ان پر عذاب جہاں سے

لَا يَشْعُرُونَ	تَحْمَلُهُمْ	يَوْمَ الْقِيَامَةِ	يُخْزِيهِمْ	وَيَقُولُ	آيِنَ	شُرَكَائِيَ	الَّذِينَ
انہیں خیال بھی نہ تھا	اس کے بعد	نروز قیامت	اللہ انہیں ذلیل و رسوا کرے گا	اور پوچھے گا	کہاں	وہ میرے شریک	

انہیں خیال و گمان بھی نہ تھا۔ اس کے بعد روز قیامت اللہ تعالیٰ انہیں ذلیل و رسوا کرے گا اور (ان سے) پوچھے گا کہاں ہیں وہ میرے شریک جن کے بارے میں

كُنْتُمْ	تُسَافِتُونَ	فِيهِمْ	قَالَ	الَّذِينَ	أَتَوْا	الْعِلْمَ	أَنَّ	الْجَزَى	الْيَوْمَ	وَأَنَّ
تم تھے	جھگڑا کرتے	جن کے بارے میں	کہیں گے	وہ جنہیں	علم دیا گیا	بلاشبہ	ہر قسم کی رسوائی	آج	اور	

تم جھگڑا کیا کرتے تھے، کہیں گے وہ لوگ جنہیں علم دیا گیا ہے کہ بلاشبہ آج ہر قسم کی رسوائی اور



السُّوءِ	عَلَى	الْكَافِرِينَ ۝	الَّذِينَ	تَتَوَقَّعُهُمُ	الْمَلَائِكَةُ	ظَالِمِينَ	الْأَفْسُوهُمْ
----------	-------	-----------------	-----------	-----------------	----------------	------------	----------------

بربادی کیلئے کافروں کا جکلی جانی قبض کرتے ہیں فرشتے در آنحالیکہ وہ ظلم کر رہے ہیں اپنے آپ (پر)

بربادی کافروں کے لئے ہے وہ کافرجن کی جانی فرشتے قبض کرتے ہیں در آنحالیکہ وہ اپنے آپ پر ظلم کر رہے ہیں

فَالْقَوُّ السَّامِ	مَا كُنَّا نَعْمَلُ	مِنْ سُوءٍ	بَلَىٰ	إِنَّ اللَّهَ	عَلِيمٌ	بِمَا	كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝
---------------------	---------------------	------------	--------	---------------	---------	-------	------------------------

تب وہ تسلیم کرتے ہوئے ہم تو کام نہیں کیا کرتے تھے کوئی برا نہیں نہیں بیشک اللہ خوب جانتا جو تم کیا کرتے تھے

تب وہ تسلیم کرتے ہوئے کہتے ہیں ہم تو کوئی برا کام نہیں کیا کرتے تھے (اہل علم جواب دیں گے) نہیں نہیں (تم بڑے بدکار تھے) بیشک اللہ تعالیٰ خوب جانتا ہے

فَادْخُلُوا	أَبْوَابَ	جَهَنَّمَ	خَالِدِينَ	فِيهَا	فَلْيَسَّ	مَتَوًى	الْمُتَكَبِّرِينَ ۝
-------------	-----------	-----------	------------	--------	-----------	---------	---------------------

پس داخل ہو جاؤ دروازوں (جہنم کے) ہمیشہ رہنا ہوگا وہاں بیشک برا ہے ٹھکانہ غرور و تکبر کرنے والوں (کا)

جو (برے کام) تم کیا کرتے تھے۔ (اے کفار) پس داخل ہو جاؤ جہنم کے دروازوں سے تمہیں ہمیشہ رہنا ہوگا وہاں بیشک برا ٹھکانا ہے غرور و تکبر کرنے والوں کیلئے۔

وَقِيلَ	لِلَّذِينَ اتَّقَوْا	مَاذَا أَنْزَلَ	رَبُّكُمْ	قَالُوا	خَيْرًا	لِّلَّذِينَ أَحْسَنُوا
---------	----------------------	-----------------	-----------	---------	---------	------------------------

اور پوچھا گیا ان سے جو متقی تھے کیا ہے جو اتارا تمہارے رب (نے) انہوں نے کہا خیر ان کیلئے جنہوں نے اچھے کام کیے

اور (یونہی) پوچھا گیا ان سے جو متقی تھے کہ وہ کیا ہے جو اتارا تمہارے رب نے، انہوں نے کہا (سرایا) خیر، جنہوں نے اچھے کام کیے

فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ	وَلِذَا رَأَوْا الْآخِرَةَ	خَيْرٌ	وَلَنِعَمَ	دَارُ الْمُتَّقِينَ ۝
--------------------------------	----------------------------	--------	------------	-----------------------

میں اس دنیا بھلائی اور آخرت کا گھر بہتر اور بہت ہی عمدہ ہے پرہیزگاروں کا گھر

اس دنیا میں بھی ان کے لئے بھلائی ہے، اور آخرت کا گھر بھی (ان کے لئے) بہتر ہے اور بہت ہی عمدہ ہے پرہیزگاروں کا گھر۔ (ان کے لئے)

جَنَّاتُ	عَدْنٍ	يَدْخُلُونَهَا	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	لَهُمْ	فِيهَا	مَا يَشَاءُونَ
----------	--------	----------------	---------	----------------	--------------	--------	--------	----------------

باغ ہمیشہ رہنے (کے) جن میں وہ داخل ہو گئے رواں ہوگی انکے نیچے نہریں ان کیلئے وہاں جسکی وہ خواہش کریں گے

ہمیشہ رہنے کے باغ ہیں جن میں وہ داخل ہوں گے رواں ہوں گی ان کے نیچے نہریں ان کے لئے وہاں ہر وہ چیز ہوگی جس کی وہ خواہش کریں گے

كَذَٰلِكَ	يَجْزِي	اللَّهُ	الْمُتَّقِينَ ۝	الَّذِينَ	تَتَوَقَّعُهُمُ	الْمَلَائِكَةُ	ظَالِمِينَ
-----------	---------	---------	-----------------	-----------	-----------------	----------------	------------

یوں بدلہ دیتا ہے اللہ پرہیزگاروں (کو) وہ جن کی رو میں قبض کرتے ہیں فرشتے اس حال میں کہ وہ خوش ہوتے ہیں

یوں بدلہ دیتا ہے اللہ تعالیٰ پرہیزگاروں کو۔ وہ متقی جن کی رو میں فرشتے قبض کرتے ہیں اس حال میں کہ وہ خوش ہوتے ہیں (اس وقت)

يَقُولُونَ	سَلَامٌ عَلَيْكُمْ	ادْخُلُوا	الْجَنَّةَ	بِمَا	كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝	كُلَّ	يَكْتُمُونَ
------------	--------------------	-----------	------------	-------	------------------------	-------	-------------

فرشتے کہتے ہیں سلامتی (ہو) تاپہ داخل ہو جاؤ جنت (میں) ان کے باعث جو تم کیا کرتے تھے یہ منتظر ہیں

فرشتے کہتے ہیں (اے نیک بختو!) سلامتی ہو تم پر۔ داخل ہو جاؤ جنت میں ان (نیک اعمال) کے باعث جو تم کیا کرتے تھے۔ یہ مشرک کس کے منتظر ہیں



إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمُ الْمَلَائِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ أَمْرٌ رَبِّكَ كَذَلِكَ فَعَلَ الَّذِينَ

بجز کہ آجائیں ان کے پاس فرشتے یا آجائے حکم تمہارے رب (کا) یونہی کیا تھا انہوں نے جو

بجز اس کے کہ آجائیں ان کے پاس (عذاب کے) فرشتے یا آجائے آپ کے رب کا (اہل) حکم، یونہی ان لوگوں نے بھی کیا تھا جو

مِنْ قَبْلِهِمْ وَ مَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ۝ فَاصَابَهُمُ

ان کے پیشرو اور انہیں زیادتی کی تھی ان پر اللہ (نے) بلکہ وہ تھے اپنی جانوں (پر) خود زیادتی کیا کرتے پس ملی انہیں (سزا)

ان کے پیشرو تھے، اور انہیں زیادتی کی تھی ان پر اللہ تعالیٰ نے بلکہ وہ خود اپنی جانوں پر زیادتی کیا کرتے تھے پس ملی انہیں سزا

سَيَاتٍ فَأَعْمَلُوا وَحَاقَ بِهِمْ أَثَاكُلُا۟ ۖ يَسْتَفْزِعُونَ ۝ وَقَالَ الَّذِينَ

برے جو انہوں نے عمل کیے اور گھیر لیا انہیں جساوہ تھے مذاق اڑایا کرتے اور کہنے لگے وہ جنہوں (نے)

ان کے برے اعمال کی اور گھیر لیا انہیں اس عذاب نے جس کا وہ مذاق اڑایا کرتے تھے۔ اور کہنے لگے وہ لوگ جنہوں نے

اَشْكُرْنَا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا عِبَدْنَا مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ نَحْنُ وَلَا آبَاؤُنَا

شکر کیا اگر چاہتا اللہ نہ ہم عبادت کرتے اس کے سوا کسی اور چیز کی ہم اور نہ ہمارے باپ دادا

شکر کیا کہ اگر چاہتا اللہ تعالیٰ تو ہم عبادت نہ کرتے اس کے سوا کسی اور چیز کی نہ ہم اور نہ ہمارے باپ دادا

وَلَا حَرَمْنَا مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ كَذَلِكَ فَعَلَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ

اور نہ ہم حرام کرتے اس کے حکم کے بغیر کسی چیز کو ایسی ہی باتیں کرتے تھے جو ان کے پیشرو

اور نہ ہم حرام کرتے اس کے حکم کے بغیر کسی چیز کو، ایسی ہی (بے سرو پا) باتیں کیا کرتے تھے ان کے پیشرو

فَوَكَاهُ الرُّسُلُ إِلَّا الْكَلْبَ الْيَبِينَ ۝ وَ لَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ

اور ہم نے ہر قوم میں رسول بھیجے مگر کلب (پر) اور ہم نے بھیجا ہر امت میں

(ایسے سینے والے) کیا رسولوں کے ذمہ اس کے علاوہ اور بھی کچھ ہے کہ وہ صاف طور پر (حکم الہی) پہنچادیں۔ اور ہم نے بھیجا ہر امت میں

رَسُولًا إِلَّا الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى وَالْمَجَاسَ ۖ فَهُمْ حَادُونَ ۖ فَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ

ایک رسول (مگر) یہودیوں، مسلمانوں اور مجوسیوں (کی) اللہ (نے) انہیں ہدایت دی جنہیں ہدایت دی (نے) اللہ (نے)

ایک رسول (جو انہیں تعلیم دے) کہ عبادت کرو اللہ تعالیٰ کی اور دور ہو طاغوت سے سوان میں سے کچھ وہ تھے جنہیں اللہ تعالیٰ نے ہدایت دی

وَمِنْهُمْ مَن مَّكَّنَّ اللَّهُ لَهُ أَمْثَلًا وَأَكْبَرًا ۖ وَاللَّهُ عَزِيزٌ عَلٰٓى مَا يَفْعَلُ

اور ان میں سے کچھ کو اللہ نے زیادہ اور بڑھ کر زمین میں اور دیکھو کس قدر عبرت ناک

اور ان میں سے کچھ ایسے بھی تھے جن پر گمراہی مسلط ہو گئی۔ پس بیروسیاحت کرو زمین میں اور (اپنی آنکھوں سے) دیکھو کس قدر عبرت ناک

منزل ۲



كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ۝۳۸	اِنْ تَحْرِصْ	عَلَىٰ هُدَاهُمْ	فَاِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي
تھا	انجام	جھٹلانے والوں (کا)	خواہ
تھا انجام (رسولوں کو) جھٹلانیوں کا۔ (اے حبیب!) آپ خواہ کتنے ہی حریص ہوں ان کے ہدایت یافتہ ہونے پر	آپ حریص ہوں	انکے ہدایت یافتہ ہونے پر	مگر اللہ
ہدایت نہیں دیتا			
مَنْ يُضِلُّ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَّاصِرِينَ ۝۳۹	وَأَقْسُوا	بِاللَّهِ	جَهَنَّمَ
جنہیں	وہ گمراہ کر دیتا ہے	اور نہیں	انکے لیے
جنہیں وہ (پیغمبر سرکشی کے باعث) گمراہ کر دیتا ہے اور نہیں ان کے لئے کوئی مدد کرنے والا	کوئی مدد کرنے والا	اور قسمیں کھاتے ہیں	اللہ کی
بڑی شد و مد سے			
لَا يَبْعَثُ اللَّهُ مَنْ يَبُوءُ بِلِي	وَعِدًا	عَلَيْهِ	حَقًّا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ
کرنہ نہیں کریگا	اللہ	جو مر جاتا ہے	ہاں
وعدہ	اس پر	اسکو پورا کرنا	لیکن
اکثر	لوگ		
کہ (دوبارہ) زندہ نہیں کرے گا اللہ تعالیٰ جو (ایک بار) مر جاتا ہے ہاں ضرور زندہ کرے گا یہ اس کا وعدہ ہے اس پر لازم ہے اس کو پورا کرنا لیکن اکثر لوگ			
لَا يَعْلَمُونَ ۝۴۰	لِيُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي	يَخْتَلِفُونَ فِيهِ	وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا
نہیں جانتے	تا کہ واضح کر دے	ان پر	وہ
اختلاف کیا کرتے تھے	جس میں	اور تا کہ خوب جان لیں	کافر۔
(اس حقیقت کو) نہیں جانتے۔ (وہ انہیں دوبارہ زندہ کرے گا) تا کہ واضح کر دے ان پر وہ بات جس میں وہ اختلاف کیا کرتے تھے تا کہ خوب جان لیں کافر			
أَنَّهُمْ كَانُوا كَذِبِينَ ۝۴۱	إِنَّمَا قَوْلُنَا لِشَيْءٍ	إِذَا أَرَدْنَاهُ	أَن نَّقُولَ لَهُ كُنْ
کہ بلاشبہ وہی	جھوٹے تھے	صرف	ہمارا فرمان
کسی چیز کیلئے	جب ہم ارادہ کرتے ہیں اسکا	کہ ہم حکم دیتے ہیں	اسے
ہو جا			
کہ بلاشبہ وہی جھوٹے تھے۔ ہمارا فرمان کسی چیز کے لئے جب ہم ارادہ کرتے ہیں (اس کے پیدا کرنے کا) صرف اتنا ہے کہ ہم اسے حکم دیتے ہیں کہ ہو جا			
فَيَكُونُ ۝۴۲	وَالَّذِينَ هَاجَرُوا	فِي اللَّهِ	مِنْ بَعْدِ مَا ظَلَمُوا
پس وہ جاتی ہے	اور جنہوں (نے)	ہجرت کی	راہ خدا میں
اس کے بعد	کہ ان پر ظلم توڑے گئے	تو ہم ضرور انہیں ٹھکانا دیں گے	
پس وہ ہو جاتی ہے۔ اور جنہوں نے راہ خدا میں ہجرت کی اس کے بعد کہ ان پر (طرح طرح کے) ظلم توڑے گئے تو ہم ضرور ان کو دنیا میں بھی بہتر			
فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً ۝۴۳	وَالْآخِرَةِ	الْأَكْبَرِ	لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ۝۴۴
دنیا میں	بہتر	اور اجر	آخرت (کا)
بہت بڑا	کاش	یہ جان لیتے	جنہوں (نے)
صبر کیا			
ٹھکانہ دیں گے اور آخرت کا اجر تو بہت بڑا ہے۔ کاش! یہ جان لیتے جنہوں نے (مصائب میں) صبر کیا			
وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ۝۴۵	وَمَا	أَرْسَلْنَا	مِنْ قَبْلِكَ
اور	اپنے رب پر	بھروسہ کرتے ہیں	اور نہیں
ہم نے بھیجا	آپ سے پہلے	مگر مردوں (کو)	ہم وحی بھیجتے ہیں
اور (مشکلات میں اب بھی) اپنے رب پر بھروسہ کرتے ہیں۔ اور ہم نے نہیں بھیجا آپ سے پہلے (رسول بنا کر) مگر مردوں کو ہم وحی بھیجتے ہیں			



الْبَيْتِ	فَسَلُّوا	أَهْلَ الذِّكْرِ	إِنْ	كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿۳۴﴾	بِالْبَيْتِ
انکی طرف	پس دریافت کرلو	اہل علم (سے)	اگر	تم نہیں جانتے	روشن نشانیوں کیساتھ
ان کی طرف، پس دریافت کر لو اہل علم سے اگر تم خود نہیں جانتے۔ (پہلے رسولوں کو بھی ہم نے) روشن نشانیاں					
وَالَّذِينَ	وَأَنْزَلْنَا	إِلَيْكَ	الذِّكْرَ	لِتُبَيِّنَ	لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ
اور کتابیں	اور ہم نے نازل کیا	آپ کی طرف	ذکر	تاکہ آپ کھول کر بیان کریں	لوگوں کیلئے جو نازل کیا گیا ہے
اور کتابیں دے کر بھیجا اور (اسی طرح) ہم نے نازل کیا آپ پر یہ ذکر تاکہ آپ کھول کر بیان کریں لوگوں کیلئے (اس ذکر کو) جو نازل کیا گیا ہے انکی طرف تاکہ وہ					
يَتَفَكَّرُونَ ﴿۳۵﴾	أَفَأَمِنَ	الَّذِينَ مَكَرُوا	السَّيِّئَاتِ	أَنْ يُخْصِفَ	اللَّهُ بِهِمُ
غور و فکر کریں	کیا بے خوف ہو گئے	وہ جنہوں نے مکر کیے	برے	کہ	گاڑ دے
غور و فکر کریں۔ کیا بے خوف (اور نڈر) ہو گئے وہ لوگ جنہوں نے برے مکر کئے کہ مبادا گاڑ دے اللہ تعالیٰ انہیں زمین میں					
أَوْ	يَأْتِيَهُمْ	الْعَذَابُ	مِنْ حَيْثُ	لَا يَشْعُرُونَ ﴿۳۶﴾	أَوْ
یا	آجائے ان پر	عذاب	اس طرح کہ	انہیں شعور ہی نہ ہو	یا
یا آجائے ان پر عذاب اس طرح کہ (ان کو اس کی آمد کا) شعور ہی نہ ہو یا پکڑ لے انہیں					
فِي ثَقُلِيهِمْ	فَمَا هُمْ	بِغَيْرِ	يُنْجِزِينَ ﴿۳۷﴾	أَوْ	يَأْخُذُهُمْ
جب وہ دوڑ دھوپ کر رہے ہوں	پس نہیں	وہ	عاجز کر نیوالے	یا	پکڑ لے انہیں
جب وہ (اپنے کاروبار میں) دوڑ دھوپ کر رہے ہوں پس نہیں وہ (اللہ تعالیٰ کو) عاجز کر نیوالے یا پکڑ لے انہیں جب کہ وہ خوف زدہ ہو چکے ہوں۔ پس بیشک تمہارا رب					
لَعُوفٍ ﴿۳۸﴾	أَوْ	لَعُودُوا	إِلَىٰ	مَا خَلَقَ	اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ
بہت مہربان	کیا	انہوں نے نہیں دیکھا	طرف	جنہیں پیدا فرمایا ہے	اللہ تعالیٰ (نے) اشیاء (کو)
بہت مہربان ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔ کیا انہوں نے نہیں دیکھا ان اشیاء کی طرف جنہیں اللہ تعالیٰ نے پیدا فرمایا ہے کہ بدلتے رہتے ہیں ان کے سائے					
عَنِ الْيَمِينِ	وَالشَّامِلِ	سُبْحَانَ	اللَّهِ	وَهُمْ	دَخِرُونَ ﴿۳۹﴾
دائیں سے	اور بائیں	سجدہ کرتے ہوئے	اللہ کو	اس حال میں کہ وہ	اظہار عجز کر رہے ہیں
دائیں سے (بائیں طرف) اور بائیں سے (دائیں طرف) سجدہ کرتے ہوئے اللہ تعالیٰ کو اس حال میں کہ وہ اظہار عجز کر رہے ہیں۔ اور اللہ تعالیٰ کے لئے سجدہ کر رہی ہے					
فِي السَّمَوَاتِ	وَمَا	فِي الْأَرْضِ	مِنْ دَابَّةٍ	وَالْبَالِغَةِ	وَهُمْ
زمین	آسمان	اور جو	زمین میں	ہر قسم کے جاندار	اور فرشتے
ہر چیز جو آسمانوں میں ہے اور جو زمین میں ہے یعنی ہر قسم کے جاندار اور فرشتے اور وہ غرور و تکبر نہیں کرتے۔					



يَخَافُونَ رَبَّهُمْ مِنْ فَوْقِهِمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ ۝ وَقَالَ اللَّهُ لَا

ڈرتے ہیں اپنے رب سے اور کرتے ہیں جو انہیں حکم دیا جاتا ہے اور فرمایا اللہ نے نہ

ڈرتے ہیں اپنے رب کی قدرت سے اور کرتے ہیں جو انہیں حکم دیا جاتا ہے اور اللہ تعالیٰ نے فرمایا نہ

تَتَّخِذُوا الرِّهَيْنِ اِنَّكُمۡ اِنَّمَا هُوَ اِلٰهُ وَّاحِدٌ ۝ فَاَيَايَ قَارِهَيْنِ ۝

بناؤ خدا وہ تو صرف ایک ہی خدا ہے (اس نے فرمایا) پس فقط مجھ سے ہی ڈرا کرو

بناؤ دو خدا وہ تو صرف ایک ہی خدا ہے (اس نے فرمایا) پس فقط مجھ سے ہی ڈرا کرو۔

وَلَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۝ وَلَهُ الدِّیْنُ وَاٰصِبًا ۝ اَفَغَيَّرَ اللّٰهُ

اور اسی کے ملک میں جو آسمانوں میں اور زمین (میں) اور اسی کی تابعداری لازمی کیا اللہ کے سوا غیروں سے

اور اسی کے ملک میں ہے جو کچھ آسمانوں اور زمین میں ہے اور اسی کی تابعداری اور اطاعت لازمی ہے تو کیا اللہ تعالیٰ کے سوا غیروں سے

تَتَّقُونَ ۝ وَمَا بِكُمْ مِنْ نِّعْمَةٍ فَمِنَ اللّٰهِ ثُمَّ اِذَا فُسْكَمُ الضَّرُّ ۝ فَاِلَيْهِ

تم ڈرتے ہو اور تمہارے پاس نعمتی نعمتیں ہیں وہ تو اللہ تعالیٰ کی دی ہوئی ہیں، پھر جب تمہیں تکلیف پہنچتی ہے تو اسی کی جناب میں

ڈرتے ہو اور تمہارے پاس نعمتی نعمتیں ہیں وہ تو اللہ تعالیٰ کی دی ہوئی ہیں، پھر جب تمہیں تکلیف پہنچتی ہے تو اسی کی جناب میں

تَجْرَدُونَ ۝ ثُمَّ اِذَا كُشِفَ الضَّرُّ عَنْكُمْ اِذَا فَرِيقٌ مِّنْكُمْ

گڑ گڑاتے ہو پھر جب اللہ تعالیٰ دور فرما دیتا ہے تکلیف (کو) تم سے تو فوراً ایک گروہ تم میں سے اپنے رب کیساتھ

گڑ گڑاتے ہو۔ پھر جب اللہ تعالیٰ دور فرما دیتا ہے تکلیف کو تم سے تو فوراً ایک گروہ تم میں سے اپنے رب کے ساتھ

يُشْرِكُونَ ۝ لِيَكْفُرُوا بِمَا لَمْ يَكُنْ لَهُمْ اِلٰهَةٌ ۝ فَتَسْمَعُوا نَسْوَى تَعْلَمُونَ ۝

شرک کرنے لگتا ہے اس طرح وہ ناشکری کرتے ہیں ان کی جو ہم نے انہیں عطا کی ہیں لطف اٹھا لو تمہیں معلوم ہو جائیگا اور

شرک کرنے لگتا ہے اس طرح وہ ناشکری کرتے ہیں ان نعمتوں کی جو ہم نے انہیں عطا کی ہیں، پس اسے (ناشکروا) لطف اٹھا لو چند روز تمہیں (اپنا انجام) معلوم

يَجْعَلُونَ لِمَا لَا يَحْكُمُونَ نَصِيبًا ۝ لِمَا رَزَقْنَاهُمْ مِّنَّا ۝ لِيَسْتَكْبَرُوا ۝

مقرر کرتے ہیں ان کے لیے حصہ اس سے جو ہم نے ان کو دیا ہے اللہ کی قسم تم سے ضرور باز پرس ہوگی اس کے متعلق جو

ہو جائے گا اور مقرر کرتے ہیں ان کے لیے حصہ اس مال سے جو ہم نے ان کو دیا ہے اللہ کی قسم! تم سے ضرور باز پرس ہوگی اس کے متعلق جو

كَتَبُوا مَكْرُوۡنَ ۝ وَيَجْعَلُونَ لِلّٰهِ الْبَكْرَتِ سَهْبًا ۝ وَلِلّٰهِ نَا ۝ يَسْتَكْبَرُونَ ۝

تم بہتان باندھا کرتے ہو اور تجویز کرتے ہیں اللہ کیلئے بیٹیاں سبحان اللہ اور ان کے لیے وہ جنہیں وہ پسند کرتے ہیں

تم بہتان باندھا کرتے ہو اور تجویز کرتے ہیں اللہ تعالیٰ کیلئے بیٹیاں سبحان اللہ اور ان کیلئے تو وہ (بیٹے) ہیں جنہیں وہ پسند کرتے ہیں۔



وَإِذَا	بُشِّرَ	أَحَدُهُمْ	بِالْأُنثَىٰ	كُلٌّ	وَجْهٌ	مُسْوَدٌّ	وَهُوَ	كَبِيرٌ
اور جب	اطلاع دی جاتی ہے	ان میں سے کسی (کو)	بٹی کی	ہو جاتا ہے	اس کا چہرہ	سیاہ	اور وہ	بھر جاتا ہے
اور جب اطلاع دی جاتی ہے ان میں سے کسی کو بٹی (کی پیدائش) کی تو (غم سے) اس کا چہرہ سیاہ ہو جاتا ہے اور وہ (رنج و اندوہ سے) بھر جاتا ہے۔								
يَتَوَارَىٰ	مِنْ الْقَوْمِ	بَيْنَ سَوَاءٍ	مَا بَشَرَهُ	أَلَيْسَ كَهُ	عَلَىٰ هُونٍ	أَمْ		
چھپتا پھرتا ہے	لوگوں سے	باعث	بری خبر	جو	دی گئی ہے اسے	کیا وہ رکھے اسے	ذلت کیساتھ	یا
چھپتا پھرتا ہے لوگوں (کی نظروں) سے اس بری خبر کے باعث جو دی گئی ہے اسے (اب یہ سوچتا ہے کہ) کیا وہ اس بچی کو اپنے پاس رکھے ذلت کے ساتھ یا								
يَكْدُسُ	فِي الشَّرَابِ	أَلَا سَاءَ	مَا يَحْكُمُونَ	لِلَّذِينَ	لَا يُؤْمِنُونَ	بِالْآخِرَةِ		
گاڑ دے اسے	مٹی میں	آہ	کتنا برا ہے	وہ جو وہ کرتے ہیں	ان کیلئے جو	ایمان نہیں رکھتے	آخرت پر	
گاڑ دے اسے مٹی میں آہ! کتنا برا ہے وہ فیصلہ جو وہ کرتے ہیں۔ ان لوگوں کے لئے جو آخرت پر ایمان نہیں رکھتے								
مِثْلُ السَّوِّ	وَلِلَّهِ الْمِثْلُ الْأَعْلَىٰ	وَهُوَ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	وَلَوْ	يُؤَاخِذُ	اللَّهُ	
بر صفتیں (ہیں)	اور اللہ مالک ہے اعلیٰ صفات کا	اور وہی	(سب پر) غالب	بڑا دان	اور اگر	پکڑ لیا کرتا	اللہ	
بر صفتیں ہیں اور اللہ تعالیٰ اعلیٰ صفات کا مالک ہے۔ اور وہی سب پر غالب بڑا دان ہے۔ اور اگر (فورا) پکڑ لیا کرتا اللہ تعالیٰ								
الْعَاسِ	بِظُلْمِهِمْ	فَاتَّكَ	عَلَيْهَا	مِنْ دَابَّةٍ	وَلَكِنْ	يُؤَخِّرُهُمْ		
لوگوں (کو)	ان کے ظلم کے باعث	تو نہ چھوڑتا	زمین پر	کسی جاندار (کو)	لیکن	وہ مہلت دیتا ہے انہیں		
لوگوں کو ان کے ظلم کے باعث تو نہ چھوڑتا زمین پر کسی جاندار کو لیکن وہ مہلت دیتا ہے انہیں								
إِلَىٰ أَجَلٍ	مُؤَمَّرٍ	فَإِذَا	جَاءَ	أَجَلُهُمْ	لَا يَسْتَأْخِرُونَ	سَاعَةً	وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ	
تک	ایک میعاد	مقررہ	پس جب	آ جاتی ہے	انکی میعاد	نہ وہ پیچھے ہو سکتے ہیں	ایک لمحہ	اور نہ آگے ہو سکتے ہیں
ایک مقررہ میعاد تک۔ پس جب آ جاتی ہے ان کی (مقررہ) میعاد تو نہ وہ ایک لمحہ پیچھے ہو سکتے ہیں اور نہ آگے ہو سکتے ہیں								
وَيُحْكُمُونَ	بِاللَّهِ	مَا	يَكْذِبُونَ	وَلَا يَصِفُ	أَلَسْتَ تَعْلَمُ	أَنَّ	الرَّحْمَ	
اور وہ جو کر رہے ہیں	اللہ کیلئے	جنہیں	وہ ناپسند کرتے ہیں	اور بیان کرتی ہیں	انکی زبانیں	جھوٹ	فقط	انہی کیلئے
اور وہ جو کر رہے ہیں اللہ تعالیٰ کے لئے (بیٹیاں) جنہیں وہ (اپنے لئے) ناپسند کرتے ہیں اور بیان کرتی ہیں ان کی زبانیں جھوٹ (جب وہ کہتی ہیں کہ) فقط								
الْمَسْئَلِ	لَا جُودَ لَكَ	لَمْ	تَنَارَ	كَالْهَمِّ	مَنْ كَذَّبَ	بِاللَّهِ	لَمَّا أَرْسَلْنَاكَ	
بھلائی	یقیناً	ان کیلئے	آتش	اور انہی (کو)	پہلے بھیجا جائیگا	بخدا	ہم نے بھیجا ہے	
انہی کے لئے بھلائی ہے یقیناً ان کے لئے تو آتش (جہنم) ہے اور انہی کو (دوزخ میں) پہلے بھیجا جائے گا۔ بخدا! ہم نے بھیجا ہے								



إِلَىٰ أُمَمٍ مِّن قَبْلِكَ فَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ فَهُوَ وَلِيُّهُمُ الْيَوْمَ	طرف	مختلف قوموں	آپ سے پہلے	پس آراستہ کر دیا	انکے لیے	شیطان (نے)	انکے اعمال (کو)	پس وہی	ان کا دوست	آج
(رسولوں کو) مختلف قوموں کی طرف آپ سے پہلے پس آراستہ کر دیا ان کے لئے شیطان نے ان کے (برے) اعمال کو پس وہی ان کا دوست ہے آج بھی										
وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۖ وَمَا أَنزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ إِلَّا لِلتَّبَيِّنِ لَكُمْ	اور انکے لیے	عذاب الیم	اور نہیں	اتاری ہم نے	آپ پر	یہ کتاب	مگر	اس لیے کہ آپ صاف صاف بیان کریں	ان کے لیے	
اور ان کے لئے عذاب الیم ہے۔ اور نہیں اتاری ہم نے آپ پر یہ کتاب مگر اس لئے کہ آپ صاف صاف بیان کر دیں										
الَّذِي اخْتَلَفُوا فِيهِ ۚ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝ وَاللَّهُ	وہ	وہ اختلاف کرتے ہیں	جس میں	اور سراپا ہدایت	اور رحمت	اس قوم کیلئے	جو ایماندار ہے	اور اللہ (نے)		
ان کے لئے وہ بات جس میں وہ اختلاف کرتے ہیں اور (یہ کتاب) سراپا ہدایت اور رحمت ہے اس قوم کے لئے جو ایماندار ہے۔ اور اللہ تعالیٰ نے										
أَنزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ	اتارا ہے	سے	آسمان	پانی	پھر زندہ کیا	اس سے	زمین (کو)	بعد	اسکے بخر بن جانے کے	پیشک
اتارا آسمان سے پانی پھر زندہ کیا اس سے زمین کو اس کے بخر بن جانے کے بعد بے شک اس میں (کھلی)										
لَايَةٍ لِّقَوْمٍ يَّسْمَعُونَ ۖ وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً ۚ نَسْتَقِيكُمْ	نشان	ان لوگوں کیلئے	جو سنتے ہیں	اور بے شک	تمہارے لیے	میں	موشیوں	ایک عبرت	ہم تمہیں پلاتے ہیں	
نشان ہے ان لوگوں کے لئے جو (حق کی آواز) سنتے ہیں۔ اور پیشک تمہارے لئے موشیوں میں ایک عبرت ہے دیکھو! ہم تمہیں پلاتے ہیں										
مِمَّا فِي بُطُونِهِمْ مِنْ بَيْنِ فَرْثٍ وَدَمٍ لِّبَنَّا خَالِصًا ۖ سَائِغًا لِّلشَّارِبِينَ ۝	اس سے جو	میں	انکے شکم	سے	درمیان	گوبر	اور خون	دودھ	خالص	جو بہت خوش ذائقہ ہے پینے والوں کے لیے
جوان کے شکموں میں گوبر اور خون ہے ان کے درمیان سے نکال کر خالص دودھ جو بہت خوش ذائقہ ہے پینے والوں کے لئے۔										
وَمِنْ ثَمَرَاتِ النَّخِيلِ وَالْأَعْنَابِ ۖ يَتَخَنَّوْنَ مِنْهُ سَكَرًا وَرِصًا ۚ حَسْبًا	اور	سے	پھلوں	کھجور	اور انگور (کے)	تم بناتے ہو	اس سے	میٹھاس	اور رزق	پاک
اور (ہم پلاتے ہیں تمہیں) کھجور اور انگور کے پھلوں سے تم بناتے ہو اس سے میٹھاس اور پاک رزق،										
إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ۖ وَأَوْحَىٰ رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ أَنِ	بلاشبہ	میں	اس	نشان	ان لوگوں کیلئے	جو سمجھدار ہیں	اور ڈال دی	آپ کے رب (نے)	میں	شہد کی مکھی
بلاشبہ اس میں بھی (ہماری قدرت کی) نشانی ہے ان لوگوں کے لئے جو سمجھدار ہیں اور ڈال دی آپ کے رب نے شہد کی مکھی										



الْجَبَالِ مِنْ جَبَالِ بَيْتِكَا	وَمِنْ الشَّجَرِ	وَمِمَّا	يَعْرِشُونَ <sup>(۱۸)</sup>	ثُمَّ	كُلُّ
تو بنایا کر	میں	پہاڑوں	چھتے	اور میں	درختوں
کے دل میں یہ بات کہ بنایا کر پہاڑوں میں (اپنے) چھتے اور درختوں (کی شاخوں) میں اور ان چھپروں میں جو لوگ بناتے ہیں پھر رس چوسا کر					
مِنْ كُلِّ الشَّارِبِ	فَاسْلُكِي سَبِيلَ رَبِّكَ	ذُلًّا	يُخْرِجُ مِنْ بَطْنِهَا شَرَابٌ		
ہر پھلوں	پس چلتی رہا کر	راہوں پر اپنے رب (کی)	آسان کی ہوئی	نکلتا ہے	انکے شکموں
ہر قسم کے پھلوں سے پس چلتی رہا کر اپنے رب کی آسان کی ہوئی راہوں پر (یوں) نکلتا ہے ان کے شکموں سے ایک شربت					
فُخْخَلٌ أَلْوَانُهُ فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ <sup>(۱۹)</sup>					
مختلف رنگوں والا	اس میں	شفا	لوگوں کیلئے	بیشک	میں اس نشانی
مختلف رنگوں والا، اس میں شفا ہے لوگوں کے لئے، بیشک اس میں (قدرت الہی کی) نشانی ہے ان لوگوں کے لئے جو غور و فکر کرتے ہیں۔					
وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ ثُمَّ يَتَوَفَّاكُمْ وَمِنْكُمْ مَنْ يُرَدُّ إِلَى أَرْذَلِ الْعُمُرِ					
اور اللہ تعالیٰ (نے) پیدا فرمایا تمہیں	پھر	جان قبض کرے گا تمہاری	اور تم میں سے (بعض)	جنہیں	لوٹا دیا جاتا ہے طرف
اور اللہ تعالیٰ نے پیدا فرمایا ہے تمہیں پھر جان قبض کرے گا تمہاری اور تم میں سے بعض ایسے ہیں جنہیں لوٹا دیا جاتا ہے ناکارہ عمر کی طرف					
لَكِنْ لَا يَعْلَمُ بَعْدَ عِلْمٍ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ قَدِيرٌ وَاللَّهُ فَضْلٌ					
تاکہ	وہ نہ جانے	بعد	جان لینے (کے)	کچھ	بیشک اللہ جاننے والا
تاکہ وہ کچھ نہ جانے جان لینے کے بعد بے شک اللہ تعالیٰ سب کچھ جاننے والا ہر چیز پر قادر ہے۔ اور اللہ تعالیٰ نے برتری بخشی					
بَعْضَكُمْ عَلَى بَعْضٍ فِي الدِّنَارِ فَمَا الَّذِينَ فَضَّلُوا					
تم میں سے بعض (کو) پر	بعض	میں	دولت	پس کیا	وہ جنہیں برتری بخشی گئی ہے
یہ تم میں سے بعض کو بعض پر دولت کے لحاظ سے۔ پس (اب بتاؤ) کیا وہ لوگ جنہیں برتری بخشی گئی ہے وہ لوٹانے والے ہیں اپنی دولت کو					
عَالِي مَالِكٌ أَيْمَانُهُمْ فِيهِ سَوَاءٌ أَلْيَنَعَمَةُ اللَّهُ يَجْحَدُونَ <sup>(۲۰)</sup>					
(ان کے) جوان کے مملوک ہیں	تاکہ وہ	اس میں	برابر (ہو جائیں)	تو کیا نعمتوں کا	اللہ (کی) وہ انکار کرتے ہیں
ان لوگوں پر جو ان کے مملوک ہیں تاکہ وہ سب اس میں برابر ہو جائیں، (ہر گز نہیں) تو کیا وہ اللہ تعالیٰ کی نعمتوں کا انکار کرتے ہیں۔					
وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا وَجَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْزَلِكُمْ					
اور اللہ (نے) پیدا فرمائیں	تمہارے لئے	سے	تمہاری جنس	عورتیں	اور پیدا فرمائے تمہارے لئے
اور اللہ تعالیٰ ہی نے پیدا فرمائیں تمہارے لئے تمہاری جنس سے عورتیں اور پیدا فرمائے تمہارے لئے تمہاری بیویوں سے					



مفتول



يَسْتَوِي هُوَ وَمَنْ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَهُوَ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ وَلِلّٰهِ	برابر ہو سکتا ہے یہ (نکما) اور وہ شخص جو حکم دیتا ہے عدل کیساتھ اور وہ پر راست اور اللہ جانتا ہے
غَيْبُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا أَرُ السَّاعَةِ إِلَّا كَلَمْحِ الْبَصَرِ أَوْ هُوَ	مخفی باتوں کو آسمانوں اور زمین (کی) اور نہیں قیامت برپا ہونے کا معاملہ مگر جیسے آنکھ تیزی سے جھپکتی ہے یا وہ
أَقْرَبُ رَأْيِ اللَّهِ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ وَاللَّهُ أَخْرَجَكُمْ مِنْ بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ	اس سے بھی جلد بے شک اللہ ہر چیز پر پوری قدرت رکھتا ہے اور اللہ تعالیٰ نے تمہیں نکالا ہے تمہاری ماؤں (کے) شکموں سے
لَا تَعْلَمُونَ شَيْئًا وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ لَعَلَّكُمْ	اس حال میں کہ تم نہیں جانتے تھے کچھ بھی اور بنائے تمہارے لیے کان اور آنکھیں اور دل تاکہ تم
تَشْكُرُوا ۚ الْخَيْرُ وَالْإِلَٰهَ إِلَى الطَّيْرِ مُسَخَّرَاتٍ فِي جَوِّ السَّمَاءِ مَا يُمْسِكُهُنَّ	شکر ادا کرو کیا انہوں نے کبھی نہیں دیکھا پرندوں مطیع فرمانبردار میں فضاء آسمانی نہیں نہیں تھامے ہوئے
إِلَّا اللَّهُ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝ وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمُ	شکر ادا کرو کیا انہوں نے کبھی نہیں دیکھا پرندوں کی طرف کہ وہ مطیع اور فرمانبردار بن کر اڑ رہے ہیں فضاء آسمانی میں کوئی چیز نہیں تھامے ہوئے نہیں
بِجَازِ اللَّهِ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝ وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمُ	بجز اللہ (کے) بیشک اس میں (کلی) نشانیاں ہیں ان لوگوں کے لئے جو ایمان لائے ہیں اور اللہ تعالیٰ نے ہی (اپنے فضل و کرم) سے بنادیا ہے تمہارے لئے
فِي يَوْمِكُمْ سَكَنًا وَجَعَلَ لَكُم مِّنْ جُلُودِ الْأَنْعَامِ بُيُوتًا تَسْتَخِفُّونَهَا	تمہارے گھروں آرام و سکون کی جگہ اور بنائے ہیں تمہارے لیے چمڑوں جانوروں (کے) گھر جنہیں تم ہلکا پھلکا پاتے ہو
لَكُمْ مِّنْ حَلِيبٍ وَبُرْتُقَاءَ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝ وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمُ	تمہارے گھروں کو آرام و سکون کی جگہ اور بنائے ہیں تمہارے لئے جانوروں کے چمڑوں سے گھر (یعنی خیمے) جنہیں تم ہلکا پھلکا پاتے ہو
لَكُمْ مِّنْ حَلِيبٍ وَبُرْتُقَاءَ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝ وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمُ	اپنے سفر کے دن اور دن اپنی اقامت (کے) اور ہے ان کی صوف اور ان کی اون اور ان کے بالوں گھریلو سامان
لَكُمْ مِّنْ حَلِيبٍ وَبُرْتُقَاءَ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝ وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمُ	سفر کے دن اور اقامت کے دن اور (اسی نے بنائے ہیں) بھیڑوں کی صوف اور اونٹوں کی اون اور بکریوں کے بالوں سے مختلف گھریلو سامان



وَمَتَاكَ إِلَى حِينٍ ۝	وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ	فِي مَا خَلَقَ ظِلًّا	وَجَعَلَ لَكُمْ
اور استعمال کی چیزیں تک وقت مقرر اور اللہ (نے) بنائے ہیں تمہارے لیے اس سے جو اس نے پیدا فرمائے سائے اور اسی نے بنائی ہیں تمہارے لیے			
اور استعمال کی چیزیں ایک وقت مقرر تک۔ اور اللہ تعالیٰ نے ہی بنائے ہیں تمہارے (آرام) کے لئے ان چیزوں کے سائے جن کو اس نے پیدا فرمایا اور اسی نے			
مِّنَ الْجِبَالِ أَكَنَّاكَ ۝	وَجَعَلَ لَكُمْ سَرَائِلَ	تَقِيَكُمْ	الْحَرَّ وَسَرَائِلَ
میں پہاڑوں پناہ گاہیں اور اسی نے بنائے تمہارے لیے لباس بچاتے ہیں تمہیں گرمی (سے) اور لباس بچاتے ہیں تمہیں			
بنائی ہیں تمہارے لئے پہاڑوں میں پناہ گاہیں اور اسی نے بنائے ہیں تمہارے لئے ایسے لباس جو بچاتے ہیں تمہیں گرمی سے اور (کچھ ایسے آہنی) لباس جو بچاتے			
بِأَسْكُطٍ كَذَلِكَ يُتِمُّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝	فَإِنْ تَوَلَّوْا	فَأَنَّمَا	
لڑائی کے وقت اسی طرح وہ پورا فرماتا ہے اپنا احسان تم پر تاکہ تم سرطاعت خم کرو پھر اگر وہ منہ پھیریں تو صرف			
ہیں تمہیں لڑائی کے وقت اسی طرح وہ پورا فرماتا ہے اپنا احسان تم پر تاکہ تم سرطاعت خم کرو۔ اے محبوب! اگر (ان روشن دلائل کے باوجود) وہ منہ پھیریں			
عَلَيْكَ الْبَلَّغُ الْمُبِينُ ۝	يَعْرِفُونَ نِعْمَتَ اللَّهِ	ثُمَّ يُكْفَرُونَهَا	وَكَثُرُهُمْ
آپ کے ذمہ پہنچانا وضاحت (سے) وہ پہچانتے ہیں نعمت اللہ (کی) پھر وہ انکار کرتے ہیں اسکا اور ان میں سے اکثر			
تو (فکر مند نہ ہو) آپ کے ذمہ تو صرف وضاحت سے پیغام پہنچانا ہے۔ وہ پہچانتے ہیں اللہ تعالیٰ کی نعمت کو (اس کے باوجود) وہ انکار کرتے ہیں اسکا اور ان میں سے اکثر لوگ			
الْكُفْرُونَ ۝	وَيَوْمَ نَبْعَثُ	مِّنْ كُلِّ أُمَّةٍ	شَهِيدًا ۝
کافر اور دن (قیامت) ہم اٹھائیں گے سے ہر امت ایک گواہ تب اجازت نہیں ہوگی			
کافر ہیں۔ اور قیامت کے دن ہم اٹھائیں گے ہر امت سے ایک گواہ تب ان لوگوں کو اجازت نہیں ہوگی			
لِّلَّذِينَ كَفَرُوا ۝	لَا لَهُمْ	يُسْتَعْتَبُونَ ۝	وَإِذَا رَأَوْا
انکو جنہوں نے کفر کیا اور نہ ان (سے) توبہ کا مطالبہ کیا جائیگا اور جب دیکھ لیں گے وہ جنہوں نے ظلم کیا عذاب			
جنہوں نے کفر کیا اور نہ ان سے توبہ کا مطالبہ کیا جائے گا۔ اور جب دیکھ لیں گے وہ لوگ جنہوں نے ظلم کیا، عذاب (آخرت کو)			
فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ ۝	وَإِذَا رَأَوْا	الَّذِينَ أَشْرَكُوا	شُرَكَاءَهُمْ
وہ ہلکا نہیں کیا جائیگا ان سے اور نہ انہیں مہلت دی جائے گی اور جب دیکھیں گے مشرک اپنے شریکوں (کو)			
تو اس وقت وہ عذاب ان سے ہلکا نہیں کیا جائے گا اور نہ انہیں (مزید) مہلت دی جائے گی۔ اور جب دیکھیں گے مشرک اپنے (ٹھہرائے ہوئے) شریکوں کو			
قَالُوا رَبَّنَا هَؤُلَاءِ	شُرَكَائُنَا	الَّذِينَ كُنَّا نَدْعُوا	مِن دُونِكَ ۝
بول اٹھیں گے ہمارے رب! یہ (ہیں) ہمارے بنائے ہوئے شریک جنہیں ہم پوجا کرتے تھے تجھے چھوڑ کر تو وہ دیں گے۔ انہیں			
تو بول اٹھیں گے اے ہمارے رب! یہ ہیں ہمارے بنائے ہوئے شریک جنہیں ہم پوجا کرتے تھے تجھے چھوڑ کر تو وہ شریک انہیں			



الْقَوْلُ	اِنَّكُمْ	لَكُنْتُمْ	وَالْقَوْلُ	اِلَى اللَّهِ	يَوْمَئِذٍ	السَّلَامُ	وَضَلَّ
جواب	یقیناً تم	جھوٹ بول رہے ہو	وہ پیش کر دیں گے	بارگاہ الہی میں	اس دن	عاجزی	اور فراموش ہو جائیں گے
جواب دیں گے یقیناً تم جھوٹ بول رہے ہو۔ وہ پیش کر دیں گے بارگاہ الہی میں اس دن اپنی عاجزی اور فراموش ہو جائیں گے							
عَنْهُمْ	فَا	كَانُوا	يَفْتَرُونَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَصَدُّوا	عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ
انہیں	جو	بہتان وہ باندھا کرتے تھے	جنہوں نے کفر کیا	اور روکا	سے	راہ	اللہ کی
انہیں وہ بہتان جو وہ باندھا کرتے تھے۔ جن لوگوں نے کفر کیا اور (دوسروں) کو روکا اللہ تعالیٰ کی راہ سے							
مِنَّا	عَذَابًا	بِأَنَّ	فَوْقَ الْعَذَابِ	بِمَا	كَانُوا	يُفْسِدُونَ	فَيَوْمَ نَبْعَثُ
ہم نے بڑھا دیا	عذاب	پر	پہلے عذاب	اس وجہ سے کہ	وہ فساد برپا کیا کرتے تھے	اور وہ دن (جب)	ہم اٹھائیں گے
ہم نے بڑھا دیا اور عذاب ان کے پہلے عذاب پر اس وجہ سے کہ وہ فتنہ و فساد برپا کیا کرتے تھے۔ اور وہ دن (بڑا ہولناک ہوگا) جب ہم اٹھائیں گے							
كُلِّ أُمَّةٍ	شَهِيدًا	عَلَيْهِمْ	مِّنْ أَنْفُسِهِمْ	وَجِئْنَا	بِكَ	شَهِيدًا	عَلَى هَؤُلَاءِ
میں (سے)	ہر امت	ایک گواہ	ان پر	انہی میں سے	اور ہم لے آئیں گے	آپ کو	بطور گواہ
ہر امت سے ایک گواہ ان پر انہی میں سے اور ہم لے آئیں گے آپ کو بطور گواہ ان سب پر۔							
وَكُنَّا	عَلَيْكَ	الْكِتَابَ	تَبْيَاكًا	لِّكُلِّ شَيْءٍ	وَهْدًى	وَرَحْمَةً	وَبُشْرَى
اور ہم نے اتاری ہے	آپ پر	یہ کتاب	تفصیلی بیان	ہر چیز کا	اور سرپا ہدایت	اور رحمت	اور یہ مژدہ ہے
اور ہم نے اتاری ہے آپ پر یہ کتاب اس میں تفصیلی بیان ہے ہر چیز کا اور یہ سرپا ہدایت و رحمت ہے اور یہ مژدہ ہے							
لِلَّذِينَ	يَسْلُبُونَ	الْحَيَاةَ	بِالْعَدْلِ	وَالْإِحْسَانِ	وَأَيُّكَ	ذِي الْقُرْبَىٰ	
مسلمانوں کیلئے	بیشک	اللہ	حکم دیتا ہے	عدل کا	اور بھلائی (کا)	اور اچھے سلوک (کا)	رشتہ داروں کے ساتھ
مسلمانوں کے لئے۔ بیشک اللہ تعالیٰ حکم دیتا ہے کہ ہر معاملہ میں انصاف کرو اور (ہر ایک کے ساتھ) بھلائی کرو اور اچھا سلوک کرو رشتہ داروں کے ساتھ							
وَيَكْفِي	عَنِ	الْمَحْشَاةِ	وَالْمُنْكَرِ	وَالْبَغْيِ	يَعْظُمُ	لَعَلَّكُمْ	تَنْكَرُونَ
اور منع فرماتا ہے	سے	بے حیائی	اور برے کاموں (سے)	اور سرکشی (سے)	اللہ نصیحت کرتا ہے تمہیں	تاکہ تم نصیحت قبول کرو	
اور منع فرماتا ہے بے حیائی سے اور برے کاموں سے اور سرکشی سے، اللہ تعالیٰ نصیحت کرتا ہے تمہیں تاکہ تم نصیحت قبول کرو۔							
وَأَوْفُوا	بِعَهْدِ اللَّهِ	إِذَا عَاهَدْتُمْ	وَلَا تَقْسِمُوا	بِالْإِيمَانِ	بَعْدَ	تَوَكُّدِكُمْ	هَٰذَا
اور پورا کرو	اللہ کے عہد کو	جب تم نے عہد کر لیا	اور نہ توڑو	قسموں (کو)	بعد	انہیں پختہ کرنے کے	
اور پورا کرو اللہ تعالیٰ کے عہد کو جب تم نے اس سے عہد کر لیا ہے اور نہ توڑو (اپنی) قسموں کو انہیں پختہ کرنے کے بعد							



وَقَدْ جَعَلْتُمْ	اللَّهُ	عَلَيْكُمْ	كَفِيلًا	إِنْ	اللَّهُ	يَعْلَمُ	مَا تَعْمَلُونَ ①
حالانکہ تم نے کر دیا ہے	اللہ (کو)	اپنے اوپر	گواہ	بے شک	اللہ	جانتا ہے	جو تم کرتے ہو
حالانکہ تم نے کر دیا ہے اللہ تعالیٰ کو اپنے اوپر گواہ بیشک اللہ تعالیٰ جانتا ہے جو تم کرتے ہو۔							
وَلَا تَكُونُوا	كَالَّتِي نَقَضَتْ	عَظْمَهَا	مِنْ	بَعْدِ	قُوَّةٍ	أَنْكَرَهَا	تَحْنُوتُونَ
اور	نہ ہو جاؤ	اس کی مانند جس نے توڑ ڈالا	اپنے سوت (کو)	سے	بعد	مضبوط (کاتنے کے)	پارہ پارہ کر ڈالا
اور نہ ہو جاؤ اس عورت کی مانند جس نے توڑ ڈالا اپنے سوت کو مضبوط کاتنے کے بعد (اور اسے) پارہ پارہ کر ڈالا تم بناتے ہو							
أَيُّهَاكُمْ	دَخَلَايِكُمْ	أَنْ	تَكُونُوا	أُمَّةٌ	هِيَ	أَرْبَابِي	مِنْ
اپنی قسموں (کو)	ایک دوسرے کو فریب دینے کا ذریعہ	تاکہ	ہو جائے	ایک گروہ	وہ	زیادہ فائدہ اٹھانے والا	سے
اپنی قسموں کو ایک دوسرے کو فریب دینے کا ذریعہ تاکہ اس طرح ہو جائے ایک گروہ زیادہ فائدہ اٹھانے والا دوسرے گروہ سے، صرف							
يَبْلُوكُمْ	اللَّهُ	بِهِ	وَلِيَّيْنِ	لَكُمْ	يَوْمَ الْقِيَمَةِ	مَا	كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ②
آزماتا ہے تمہیں	اللہ	ان قسموں سے	اور واضح فرمادے گا	تمہارے لیے	قیامت کے روز	ان (کو)	تم تھے جن میں اختلاف کیا کرتے
آزماتا ہے تمہیں اللہ تعالیٰ ان قسموں سے اور واضح فرمادے گا تمہارے لیے قیامت کے روز ان باتوں کو جن میں تم اختلاف کیا کرتے تھے۔							
وَلَوْ	شَاءَ اللَّهُ	لَجَعَلَكُمْ	أُمَّةً	وَاحِدَةً	وَلَكِنْ	يُضِلُّ	مَنْ يَشَاءُ
اور اگر	چاہتا اللہ	تو بنا دیتا تمہیں	ایک امت	لیکن	وہ گمراہ کرتا ہے	جسے چاہتا ہے	اور ہدایت دیتا ہے
اور اگر چاہتا اللہ تعالیٰ تو بنا دیتا تمہیں ایک امت لیکن وہ گمراہ کرتا ہے جسے چاہتا ہے اور ہدایت دیتا ہے							
مَنْ يَشَاءُ	وَلَتُشْعَلَنَّ	عَمَّا	كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ③	وَلَا	تَتَحَنَّنُوا	أَيُّهَاكُمْ	
جسے چاہتا ہے	اور ضرور تم سے باز پرس کی جائے گی	ان سے جو	اعمال تم کیا کرتے تھے	اور	نہ بناؤ تم	اپنی قسموں (کو)	
جسے چاہتا ہے اور ضرور تم سے باز پرس کی جائے گی ان اعمال سے جو تم کیا کرتے تھے۔ اور نہ بناؤ اپنی قسموں کو۔							
دَخَلَايِكُمْ	فَتَزِلَّ	قَدَامُ	بَعْدَ نُبُوتِهَا	وَتَكُونُوا	الشُّعْرَى	بِئْسَا	صَلَاحًا
آپس میں فریب دینے کا ذریعہ	ورنہ پھسل جائے گا	قدم	اسکے جم جانے کے بعد	اور تمہیں چکھنا پڑے گا	برا نتیجہ	اس کے باعث	تم نے روک دیا
آپس میں فریب دینے کا ذریعہ ورنہ (جادہ حق سے) پھسل جائے گا (لوگوں کا) قدم (اس پر) جم جانے کے بعد اور تمہیں چکھنا پڑے گا (اس کا) برا نتیجہ کہ تم نے							
عَنْ	سَبِيلِ اللَّهِ	وَلَكُمْ	عَذَابٌ	عَظِيمٌ ④	وَلَا تَتَذَكَّرُوا	بِعَهْدِ اللَّهِ	
سے	اللہ کی راہ	اور تمہارے لیے	عذاب	بڑا	اور	منت پیچو	اللہ کے عہدوں (کو)
(اپنی عہد شکنی اور فریب کاری) کے باعث لوگوں کو اللہ تعالیٰ کی راہ سے روک دیا اور تمہارے لیے بڑا (دردناک) عذاب ہو گا۔ اور منت پیچو اللہ تعالیٰ کے عہدوں کو							



لَمَّا	فَلَمَّا	إِنَّمَا	عِنْدَ اللَّهِ	هُوَ	خَيْرٌ	لَّكُمْ	إِنْ	كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ <sup>۱۰</sup>	مَا
قیمت	تھوڑی	جو	اللہ کے پاس	وہی	بہتر	تمہارے لیے	اگر	تم جانتے ہو	جو
تھوڑی سی قیمت کے عوض بیشک جو کچھ اللہ تعالیٰ کے پاس ہے وہی بہتر ہے تمہارے لئے اگر تم (حقیقت کو) جانتے ہو۔ جو (مال و زر)									
عِنْدَكُمْ	يَنْقُذُ	وَمَا	عِنْدَ اللَّهِ	بَاقٍ	وَلَنَجْزِيَنَّهُ	الَّذِينَ صَبَرُوا	أَجْرَهُمْ		
تمہارے پاس	وہ ختم ہو جائیگا	اور جو	اللہ کے پاس	وہ باقی رہے گا	اور ہم ضرور عطا کریں گے	انہیں جنہوں نے صبر کیا	ان کا اجر		
تمہارے پاس ہے وہ ختم ہو جائے گا اور جو (رحمت کے خزانے) اللہ تعالیٰ کے پاس ہیں وہ باقی رہیں گے اور ہم ضرور عطا کریں گے انہیں جنہوں نے (ہر مصیبت میں)									
بِأَحْسَنِ	مِمَّا	كَانُوا يَعْمَلُونَ <sup>۱۱</sup>	مَنْ	عَمِلَ	صَالِحًا	مَنْ	ذَكَرَ	أَوْ	أُنْثَىٰ
اتجھے کاموں کے عوض	جو	وہ کیا کرتے تھے	جو	کام کرے	نیک	سے	مرد	یا	عورت
مہر کیا ان کا اجر ان کے اتجھے (اور مفید) کاموں کے عوض جو وہ کیا کرتے تھے۔ جو بھی نیک کام کرے مرد ہو یا عورت									
وَهُوَ	مُؤْمِنٌ	فَلَنُحْيِيَنَّاهُ	حَيَاتٍ	طَيِّبَةً	وَلَنَجْزِيَنَّهُ	أَجْرَهُمْ	بِأَحْسَنِ		
بشرطیکہ وہ	مومن (ہو)	تو ہم اسے عطا کریں گے	زندگی	پاکیزہ	اور ہم ضرور دیں گے انہیں	ان کے اجر	اتجھے کاموں کے عوض		
بشرطیکہ وہ مومن ہو تو ہم اسے عطا کریں گے ایک پاکیزہ زندگی اور ہم ضرور دیں گے انہیں ان کا اجر ان کے اتجھے (اور مفید) کاموں کے عوض									
مَا	كَانُوا يَعْمَلُونَ <sup>۱۲</sup>	فَإِذَا	تَرَأْتُمُ	الْقُرْآنَ	فَاسْتَعِذُّ	بِاللَّهِ	مِنَ	الشَّيْطَانِ	
جو	وہ کیا کرتے تھے	سو جب	تم تلاوت کرنے لگو	قرآن (کی)	تو پناہ مانگو	اللہ کی	سے	شیطان	
جو وہ کیا کرتے تھے۔ سو جب تم قرآن کی تلاوت کرنے لگو تو پناہ مانگو اللہ تعالیٰ سے اس شیطان (کی وسوسہ اندازیوں) سے									
الَّذِينَ	إِذَا	كُنْزُ	لَهُ	سُلْطَانٌ	عَلَى	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَلَى	رَبِّهِمْ
مردود	یقیناً	نہیں	اسکا	زور	پر	ان جو	ایمان لائے ہیں	اور	اپنے رب پر
جو مردود ہے۔ یقیناً اس کا زور نہیں چلتا ان لوگوں پر جو (سچے دل سے) ایمان لائے ہیں اور اپنے رب پر کامل بھروسہ رکھتے ہیں۔									
إِنَّمَا	سُلْطَانُ	عَلَى	الَّذِينَ	يَكْفُرُونَ	وَالَّذِينَ	هُمْ	مُشْرِكُونَ <sup>۱۳</sup>		
صرف	اس کا زور	پر	جو	یارسہ گناہتے ہیں اس سے	اور جو	وہ اللہ کیساتھ	شرک کرتے ہیں		
اس کا زور تو صرف ان پر چلتا ہے جو یارسہ گناہتے ہیں اس سے اور جو اللہ تعالیٰ کے ساتھ شرک کرتے ہیں۔									
كَأَنَّكَ	بِكَلِمَاتٍ	أَيُّهُ	مَكَانٌ	أَيُّهُ	كَاللَّهِ	أَيُّهُ	يُنْزِلُ	فَالَّذِي	إِنَّمَا
اور جب ہم بدلتے ہیں	ایک آیت (کی)	جگہ	دوسری آیت (کی)	اور اللہ	خوب جانتا ہے	جو	وہ نازل کرتا ہے	یہ کہتے ہیں	صرف تم
اور جب ہم بدلتے ہیں ایک آیت کو دوسری آیت کی جگہ اور اللہ تعالیٰ خوب جانتا ہے جو وہ نازل کرتا ہے تو یہ لوگ کہتے ہیں تم صرف									



مُفْتَرٍ	بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١١﴾	قُلْ	نَزَّلَهُ	رُوحُ الْقُدُسِ	مِنْ رَبِّكَ		
افتراء پرداز (ہو) بلکہ	ان میں سے اکثر	نہیں جانتے	فرمائیے	نازل کیا ہے اسے	روح القدس (نے)	طرف سے	اپنے رب کی
افتراء پرداز ہو بلکہ ان میں سے اکثر (آیت بدلنے کی حکمت کو) نہیں جانتے۔ فرمائیے نازل کیا ہے اسے روح القدس نے آپ کے رب کی طرف سے							
بِالْحَقِّ	لِيُثَبِّتَ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَهُدًى	وَبُشْرَى	لِلْمُسْلِمِينَ ﴿١٢﴾	
حق کیساتھ	تاکہ ثابت قدم رکھے	انہیں جو	ایمان لائے ہیں	اور یہ ہدایت	اور خوشخبری	مسلمانوں کیلئے	
حق کے ساتھ تاکہ ثابت قدم رکھے انہیں جو ایمان لائے ہیں اور یہ ہدایت اور خوشخبری ہے مسلمانوں کے لئے۔							
وَلَقَدْ نَعْلَمُ	أَنَّهُمْ يَقُولُونَ	إِنَّمَا	يُعَلِّمُهُ	بَشَرٌ	لِّسَانُ الَّذِي	يُلْحِدُونَ	
اور ہم خوب جانتے ہیں	کہ وہ کہتے ہیں	کہ	انہیں تو سکھاتا ہے (یہ)	ایک انسان	زبان	اسکی	یہ تعلیم قرآن کی نسبت کرتے ہیں
اور ہم خوب جانتے ہیں کہ وہ کہتے ہیں کہ انہیں تو یہ قرآن ایک انسان سکھاتا ہے حالانکہ اس شخص کی زبان جس کی طرف یہ تعلیم قرآن کی نسبت کرتے ہیں،							
إِلَيْهِ	أَعْجَبِي	وَهَذَا	لِّسَانُ	عَرَبِيٌّ	فُبَيِّنْ ﴿١٣﴾	إِنَّ	الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ
جسکی طرف	عجی	اور یہ	زبان	عربی	فصح وبلغ	بیشک	جو
عجی ہے اور یہ قرآن فصیح وبلغ عربی زبان میں ہے۔ بے شک جو لوگ ایمان نہیں لاتے							
يَا أَيُّهَا اللَّهُ	لَا يَهْدِيهِمْ	اللَّهُ	وَلَهُمْ	عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٤﴾	إِنَّمَا	يَفْتَرِي	الْكِتَابَ
اللہ تعالیٰ کی آیتوں پر	ہدایت نہیں دیتا انہیں	اللہ	اور انکے لیے	دردناک عذاب	وہی	تراشا کرتے ہیں	جھوٹ
اللہ تعالیٰ کی آیتوں پر اللہ تعالیٰ انہیں ہدایت نہیں دیتا اور ان کے لئے دردناک عذاب ہے۔ وہی لوگ تراشا کرتے ہیں جھوٹ							
الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ	يَا أَيُّهَا اللَّهُ	وَأُولَٰئِكَ هُمُ	الْكَاذِبُونَ ﴿١٥﴾	مَنْ	كَفَرَ	بِاللَّهِ	
جو	ایمان نہیں لاتے	اللہ کی آیات پر	اور یہی لوگ	جھوٹے	جس (نے)	کفر کیا	اللہ کیساتھ
جو ایمان نہیں لاتے اللہ تعالیٰ کی آیات پر اور یہی لوگ جھوٹے ہیں۔ جس نے کفر کیا اللہ تعالیٰ کے ساتھ							
مِنْ بَعْدِ	إِيمَانِهِ	إِلَّا	مَنْ	أَكْرَهَ	وَقَلْبُهُ	مُطْمَئِنٌّ	بِالْإِيمَانِ
سے	بعد	اسکے ایمان لانے (کے)	بجز	(اس کے) جسے	مجبور کیا گیا	اور اس کا دل	مطمئن
ایمان لانے کے بعد بجز اس شخص کے جسے مجبور کیا گیا اور اس کا دل مطمئن ہے ایمان کے ساتھ (تو اس سے مواخذہ نہ ہوگا) لیکن							
مَنْ	شَرَحَ	بِالْكُفْرِ	صَدَارًا	فَعَلِيهِمْ	غَضَبٌ	مِّنَ اللَّهِ	وَاللَّهُ عَظِيمٌ ﴿١٦﴾
جسکا	کھل جائے	کفر کیساتھ	سینہ	توان پر	غضب	اللہ کا	اور ان کیلئے
وہ (بد نصیب) کھل جائے کفر کے ساتھ (جس کا) سینہ تو ان لوگوں پر اللہ تعالیٰ کا غضب ہوگا اور ان کے لئے بڑا عذاب ہے۔							



ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ اسْتَكْبَرُوا	الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا	عَلَى	الْآخِرَةِ	وَأَنَّ	اللَّهَ	لَا يَهْدِي
اس کی وجہ یہ ہے کہ انہوں نے پسند کر لیا	دنیا کی زندگی (کو)	پر	آخرت	اور بے شک	اللہ	ہدایت نہیں دیتا
اس کی وجہ یہ ہے کہ انہوں نے پسند کر لیا دنیا کی (فانی) زندگی کو آخرت کی (ابدی) زندگی پر اور بے شک اللہ تعالیٰ ہدایت نہیں دیتا						
الْقَوْمِ	الْكٰفِرِيْنَ	أُولَٰئِكَ الَّذِينَ	كَبِهَ اللّٰهُ	عَلَى	قُلُوْبِهِمْ	وَسَمِعَهُمْ وَ
قوم	کافر	یہ وہ ہیں	مہر لگا دی اللہ نے	پر	جن کے دلوں	اور جن کے کانوں اور
اس قوم کو جو کافر ہے۔ یہ وہ لوگ ہیں مہر لگا دی ہے اللہ تعالیٰ نے جن کے دلوں، جن کے کانوں						
أَبْصَارَهُمْ	وَأُولَٰئِكَ هُمُ	الْغٰفِلُوْنَ	لَا جَرَمَ	أَلَهُمْ	فِي الْآخِرَةِ	هُمْ
اور جن کی آنکھوں پر	اور یہی لوگ	غافل	ضرور	یہی	آخرت میں	ہیں
اور جن کی آنکھوں پر اور یہی لوگ (اپنے اعمال کے نتائج سے) غافل ہیں۔ ضرور یہی لوگ آخرت میں						
الْخٰسِرُوْنَ	ثُمَّ	إِنَّا	رَكَّك	لِلَّذِيْنَ هَاجَرُوا	مِّنْ بَعْدِ	مَا فِتْنُوْا
نقصان اٹھانے والے	پھر	بے شک	آپ کا پروردگار	ان کے ساتھ جنہوں نے ہجرت کی	کے بعد	آزمائشوں سے گزرنے
نقصان اٹھانے والے ہیں۔ پھر بیشک آپ کے پروردگار کا معاملہ ان کے ساتھ جنہوں نے ہجرت کی بڑی آزمائشوں سے گزرنے کے بعد						
ثُمَّ	جَاهِدُوا	وَصَبِرُوا	إِنَّا	رَكَّك	مِّنْ بَعْدِهَا	لَعَفُوْرٌ
پھر	جہاد کیا	اور صبر سے کام لیا	بیشک	آپ کا رب	ان آزمائشوں کے بعد	بڑا بخشنے والا
پھر جہاد بھی کیا اور (مصائب میں) صبر سے کام لیا بیشک آپ کا رب ان آزمائشوں کے بعد (ان کے لئے) بڑا بخشنے والا بہت رحم فرمانے والا ہے۔						
يَوْمَ	كُلَّ	نَفْسٍ	تُجَادِلُ	عَنْ نَّفْسِهَا	وَتُوْفَىٰ	كُلُّ نَفْسٍ بِمَا
اس دن	آئے گا	ہر	نفس	جھگڑا کر رہا ہوگا	اپنے متعلق	اور پورا پورا بدلہ دیا جائیگا
اس دن کو یاد کرو جب آئے گا ہر نفس کہ جھگڑا کر رہا ہوگا (صرف) اپنے متعلق اور پورا پورا بدلہ دیا جائے گا ہر نفس کو جو						
كُلَّتْ	وَهُمْ	لَا يَظْلَمُوْنَ	وَأَنَّ	ضَرَبَ اللّٰهُ	مَثَلًا	قَرِيَةً
اس نے کیا ہوگا	اور ان (پر)	ظلم نہیں کیا جائیگا	اور	بیان فرمائی ہے اللہ نے	ایک مثال	ایک بستی (کی)
اس نے کیا ہوگا اور ان پر کوئی ظلم نہیں کیا جائے گا۔ اور بیان فرمائی ہے اللہ تعالیٰ نے ایک مثال وہ یہ کہ ایک بستی						
كَانَتْ	أَمْكَةً	مُطَيَّبَةً	يَأْتِيَهَا	رِزْقُهَا	مِنْ كُلِّ مَكَانٍ	فَكَفَرَتْ
تھی	امن	چمین (سے)	آتا تھا اسکے پاس	اس کا رزق	بکثرت	سے
تھی جو امن (اور) چمین سے (آباد) تھی آتا تھا اس کے پاس اس کا رزق بکثرت ہر طرف سے پس اس نے ناشکری کی						



بِأَنعُمِ	اللَّهُ	فَإِذَا قَرَأْتَ	اللَّهُ	لِبَاسِ	الْجُورِ	وَالْخَوْفِ	بِمَا	كَانُوا يَصْنَعُونَ	﴿۱۱۲﴾
نعمتوں (کی)	اللہ	پس چکھایا انہیں	اللہ (نے)	لباس	بھوک	اور خوف (کا)	ان کے باعث جو	کارستانیاں وہ کیا کرتے تھے	
نعمتوں کی پس چکھایا انہیں اللہ تعالیٰ نے (یہ عذاب کہ پہنا دیا انہیں) بھوک اور خوف کا لباس ان کارستانیوں کے باعث جو وہ کیا کرتے تھے۔									
وَلَقَدْ جَاءَهُمْ	رَسُولٌ	مِنْهُمْ	فَكَذَّبُوهُ	فَاَخَذَهُمُ	الْعَذَابُ	وَهُمْ			
اور	آیا ان کے پاس	رسول	انہی میں سے	پس انہوں نے اسے جھٹلایا	پھر پکڑ لیا انہیں	عذاب (نے)	اس حال میں کہ وہ		
اور آیا ان کے پاس رسول انہی میں سے پس انہوں نے اسے جھٹلایا پھر پکڑ لیا انہیں عذاب نے اس حال میں کہ وہ									
ظَلُمُونَ	﴿۱۱۳﴾	فَكُلُوا	مِمَّا	رَزَقَكُمُ اللَّهُ	حَلَالًا	طَيِّبًا	وَأَشْكُرُوا	نِعْمَتَ اللَّهِ	
ظلم و تم کیا کرتے تھے		پس کھاؤ	اس جو	رزق دیا تمہیں اللہ نے	حلال	طیب	اور شکر کرو	نعمت (کا) اللہ (کی)	
ظلم و تم کیا کرتے تھے۔ پس کھاؤ اس سے جو رزق دیا تمہیں اللہ تعالیٰ نے جو حلال (اور) طیب ہے اور شکر کرو اللہ تعالیٰ کی نعمت کا									
إِنْ كُنْتُمْ	إِيَّاهُ	تَعْبُدُونَ	﴿۱۱۴﴾	إِنَّمَا حَرَّمَ	عَلَيْكُمْ	الْبَيْتَةَ	وَالدَّمَ	وَأَنْ	
اگر تم ہو	اسی (کی)	عبادت کرتے	صرف	اس نے حرام کیا	تم پر	مردار	اور خون	اور	
اگر تم اسی کی عبادت کرتے ہو۔ اس نے تم پر حرام کیا ہے صرف مردار، خون، اور									
لَحْمَ الْخَازِنِ	وَمَا أَهْلَ	لِغَيْرِ اللَّهِ	يَهْتَدُونَ	فَمَنْ اضْطُرَّ	غَيْرِ بَإِ	وَلَا عَادَ			
گوشت	خزیر (کا)	اور وہ	بلند کیا گیا ہو	غیر اللہ کا نام	پس جو	مجبور ہو جائے	وہ لذت کا جو یا نہ ہو	اور	بہ حد بڑھنے والا (ہو)
خزیر کا گوشت اور وہ جس پر بلند کیا گیا ہو غیر اللہ کا نام ذبح کے وقت پس جو مجبور ہو جائے (ان کے کھانے پر بشرطیکہ) وہ لذت کا جو یا نہ ہو اور نہ حد سے بڑھنے والا									
فَإِنَّ اللَّهَ	غَفُورٌ	رَحِيمٌ	﴿۱۱۵﴾	وَلَا تَقُولُوا	لِزِينَا	نُصِفَ	الْكُذْبُ	الْكُذْبُ	
بیشک اللہ	غفور	رحیم (ہے)	اور	نہ بولو	جنگے بارے میں	بیان کرتی ہیں	تمہاری زبانیں	جھوٹ	
ہو (تو کوئی حرج نہیں) بیشک اللہ تعالیٰ غفور رحیم ہے۔ اور نہ بولو جھوٹ جن کے بارے میں تمہاری زبانیں بیان کرتی ہیں (یہ کہتے ہوئے) کہ									
هَذَا حَلَالٌ	وَهَذَا حَرَامٌ	لِتَفْتَرُوا	عَلَى اللَّهِ	الْكُذْبَ	إِنَّ الدِّينَ				
یہ	حلال	اور	یہ	حرام	اس طرح تم افتراء باندھو گے	یہ	اللہ	جھوٹا	بیشک
یہ حلال ہے اور یہ حرام ہے اس طرح تم افتراء باندھو گے اللہ تعالیٰ پر جھوٹا بے شک جو لوگ اللہ تعالیٰ پر جھوٹے									
يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ	الْكُذْبَ	لَا يُفْلِحُونَ	﴿۱۱۶﴾	مَتَاعٌ	قَلِيلٌ	وَلَكُمْ	عَذَابٌ	الْيَمُّ	
بہتان تراشتے ہیں	اللہ	جھوٹے	وہ کبھی کامیاب نہیں ہوتے	فائدہ	تھوڑا سا	اور ان کے لیے	عذاب	دردناک	
بہتان تراشتے ہیں وہ کبھی کامیاب نہیں ہوتے۔ (وہ) تھوڑا سا فائدہ اٹھالیں (انجام کار) ان کے لیے دردناک عذاب ہے۔									



وَعَلَى الَّذِينَ كَادُوا	حَرَمْنَا	مَا قَصَصْنَا	عَلَيْكَ	مِنْ قَبْلُ
اور	پر	یہودیوں	ہم نے حرام کر دیں	جن کا ذکر ہم کر چکے
اور یہودیوں پر ہم نے حرام کر دیں وہ چیزیں جن کا ذکر ہم آپ سے پہلے کر چکے ہیں				
وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ	وَلَكِنْ كَانُوا	أَنفُسَهُمْ	يَظْلِمُونَ ۝۱۵	ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ
اور ہم نے ان پر کوئی ظلم نہیں کیا	بلکہ	وہ تھے	خود اپنے آپ (پر)	ظلم کیا کرتے
اور ہم نے ان پر کوئی ظلم نہیں کیا بلکہ وہ خود ہی اپنے آپ پر ظلم کیا کرتے تھے۔ پھر بے شک آپ کا رب ان کے لئے جنہوں نے				
عَمِلُوا الشَّرَّ	بِجَهَالَةٍ	ثُمَّ تَابُوا	مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ	وَأَصْلَحُوا ۝۱۶ إِنَّ رَبَّكَ
جنہوں نے	غلطی	نادانی سے	پھر	انہوں نے توبہ کی
غلطی کی (لیکن) نادانی سے پھر انہوں نے توبہ کر لی اس کے بعد اس اور اپنے آپ کو سنوار لیا بے شک آپ کا پروردگار				
مِنْ بَعْدِ مَا	لَعَنُوا	رَحِيمٌ ۝۱۷	إِنَّ إِبْرَاهِيمَ	كَانَ أُمَّةً قَانِتًا
اس کے بعد	بہت بھٹنے والا	نہایت رحم کرنے والا	بلاشبہ	ابراہیم
اس کے بعد (ان کے گناہوں کو) بہت بھٹنے والا (اور ان پر) نہایت رحم کرنے والا ہے۔ بلاشبہ ابراہیم ایک مرد کامل تھے اللہ تعالیٰ کے مطیع تھے یسویٰ سے حق کی طرف مائل				
وَلَكِنَّكَ	مِنْ	الْمُشْرِكِينَ ۝۱۸	شَاكِرًا	لِّأَنْعَمَةٍ
اور وہ نہ تھے	سے	مشرکوں	وہ شکر گزار	اللہ کی نعمتوں کیلئے
طرف مائل تھے اور وہ (بالکل) مشرکوں سے نہ تھے وہ (ہر لمحہ) شکر گزار تھے اللہ تعالیٰ کی (جہم) نعمتوں کے لئے، اللہ تعالیٰ نے انہیں چن لیا اور انہیں				
إِلَىٰ	صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝۱۹	وَأَتَيْنَاهُ	فِي الدُّنْيَا	حَسَنَةً
طرف	سیدھے راستہ	اور ہم نے مرحمت فرمائی انہیں	دنیا میں	بھلائی
ہدایت فرمائی سیدھے راستہ کی طرف۔ اور ہم نے مرحمت فرمائی انہیں دنیا میں بھی (ہر طرح کی) بھلائی اور وہ آخرت میں نیک لوگوں میں				
لَكِنَّكَ	الضَّالِّينَ ۝۲۰	ثُمَّ أَوْحَيْنَا	إِلَيْكَ أَنْ	تَتَّبِعْ
لیکن	نیک لوگوں	پھر	ہم نے وحی کی	آپ کی طرف
سے ہوں گے پھر ہم نے وحی فرمائی (اے حبیب!) آپ کی طرف کہ پیروی کرو ملت ابراہیم (کی) یسویٰ حق کی طرف مائل تھا				
وَمَا كَانَ	مِنْ	الْمُشْرِكِينَ ۝۲۱	إِنَّمَا	جُعِلَ
اور نہیں تھا وہ	سے	مشرکوں	صرف	پابندی تھی
اور وہ مشرکوں میں سے نہیں تھا۔ صرف ان لوگوں پر سنیچر کی پابندی تھی جنہوں نے				



اِخْتَلَفُوا	فِيهِ	وَإِنَّ	رَبَّكَ	لَيَكْفُرُ	بَيْنَهُمْ	يَوْمَ الْقِيَامَةِ	فِيمَا	كَانُوا
اختلاف کیا تھا	اس میں	اور بلاشبہ	آپ کا رب	فیصلہ فرمائے گا	ان کے درمیان	روز قیامت	ان امور کے متعلق	تھے

اختلاف کیا تھا اس میں اور بلاشبہ آپ کا رب فیصلہ فرمائے گا ان کے درمیان روز قیامت ان امور کے متعلق جن میں وہ اختلاف کیا کرتے تھے۔

فِيهِ	يَخْتَلِفُونَ ﴿١٣٧﴾	أَدْعُ	إِلَى	سَبِيلِ	رَبِّكَ	بِالْحِكْمَةِ	وَالْمَوْعِظَةِ
جن میں	وہ اختلاف کیا کرتے	بلائیے	طرف	راہ	اپنے رب (کی)	حکمت سے	اور نصیحت

(اے محبوب ﷺ!) بلائیے (لوگوں کو) اپنے رب کی راہ کی طرف حکمت سے

الْحَسَنَةِ	وَجَادِلْهُمْ	بِالَّتِي	هِيَ	أَحْسَنُ	إِنَّ	رَبَّكَ	هُوَ أَعْلَمُ
عمدہ	اور ان سے بحث کیجیے	اس انداز سے	جو	بڑا پسندیدہ (ہو)	بے شک	آپ کا رب	خوب جانتا ہے

اور عمدہ نصیحت سے اور ان سے بحث (و مناظرہ) اس انداز سے کیجئے جو بڑا پسندیدہ (اور شائستہ) ہو بے شک آپ کا رب خوب جانتا ہے

بِمَنْ	ضَلَّ	عَنْ	سَبِيلِهِ	وَهُوَ أَعْلَمُ	بِالْمُهْتَدِينَ ﴿١٣٨﴾	وَإِنَّ
اسے جو	بھٹک گیا	سے	اس کے راستہ	اور وہ خوب جانتا ہے	ہدایت پانے والوں (کو)	اور اگر

اسے جو بھٹک گیا اس کے راستہ سے اور وہ خوب جانتا ہے ہدایت پانے والوں کو۔ اور اگر

عَاقِبَتُهُمْ	فَعَاقِبُوا	بِمَنْ	مَّا عَوْقَبْتُمْ بِهِ	وَلَكِنْ	صَبَرْتُمْ
تم سزا دینا چاہو	تو انہیں سزا دو	اس قدر	جتنی تمہیں تکلیف پہنچائی گئی ہے	اور اگر	تم صبر کرو

تم (انہیں) سزا دینا چاہو تو انہیں سزا دو لیکن اس قدر جتنی تمہیں تکلیف پہنچائی گئی ہے اور اگر تم (ان کی ستم رانیوں پر) صبر کرو

لَهُمْ	خَيْرٌ	لِّلصَّابِرِينَ ﴿١٣٩﴾	وَاصْبِرْ	وَمَا	صَبْرُكَ	إِلَّا	بِاللَّهِ	وَلَا تَحْزَنْ
تو یہ	بہتر	صبر کرنے والوں کیلئے	اور آپ صبر فرمائیے	اور نہیں	آپ کا صبر	مگر	اللہ کی توفیق سے	اور رنجیدہ نہ ہوا کریں

تو یہ صبر ہی بہتر ہے صبر کرنے والوں کے لئے۔ اور آپ صبر فرمائیے اور نہیں ہے آپ کا صبر مگر اللہ تعالیٰ کی توفیق سے اور رنجیدہ نہ ہوا کریں

عَلَيْهِمْ	وَلَا تَكُنْ	فِي ضَلَالٍ	فَمَا يَمْكُرُونَ ﴿١٤٠﴾	إِنَّ	اللَّهَ	مَعَهُ	الَّذِينَ
ان پر	اور نہ ہوا کریں	غمزہ	انکی فریب کاریوں سے	یقیناً	اللہ	ساتھ	ان کے جو

ان (کی ہٹ دھرمی) پر اور نہ غمزہ ہوا کریں ان کی فریب کاریوں سے۔ یقیناً اللہ تعالیٰ ان کے ساتھ ہے جو (ان سے)۔

الْفُجَّارِ	وَالَّذِينَ	فَهُمْ فِي ضَلَالٍ
ڈرتے ہیں	اور جو	نیک کاموں میں سرگرم رہتے ہیں

ڈرتے ہیں اور جو نیک کاموں میں سرگرم رہتے ہیں۔



# سُورَةُ بَنِي إِسْرَآءِلَ

سورہ بنی اسرائیل کی ہے اس میں ایک سو گیارہ آیتیں اور بارہ رکوع ہیں۔

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

سُبْحٰنَ	الَّذِي	اَسْرٰى	بِعَبْدِهٖ	لَيْلًا	مِّنَ	الْمَسْجِدِ
پاک	وہ جس (نے)	سیر کرائی	اپنے بندے (کو)	رات میں	سے	مسجد

(ہر عیب سے) پاک ہے وہ ذات جس نے سیر کرائی اپنے بندے کو رات کے قلیل حصہ میں مسجد

اَلْحَرَامِ	اِلَى الْمَسْجِدِ الْاَقْصَا الَّذِي	بَرَكْنَا	حَوْلَهٗ	لِذُرِّيَّتِهٖ	مِّنْ اٰيٰتِنَا	اِنَّهٗ
حرام	تک	مسجد اقصیٰ	جس کا	ہم نے بابرکت بنا دیا	گرد و نواح	تاکہ ہم دکھائیں اسے

حرام سے مسجد اقصیٰ تک بابرکت بنا دیا ہم نے جس کے گرد و نواح کو تاکہ ہم دکھائیں اپنے بندے کو اپنی قدرت کی نشانیاں، بیشک

هُوَ	السَّمِيعُ	الْبَصِيرُ ۝	وَ اٰتَيْنَا	مُوسٰى الْكِتٰبَ	وَجَعَلْنٰهٗ	هُدًى	لِّبَنِيْٓ اِسْرَآءِیْلَ
وہی	سننے والا	دیکھنے والا	اور دی ہم نے	موسیٰ (کو)	کتاب	اور بنایا ہم نے اس کو	باعث ہدایت بنی اسرائیل کے لیے

وہی ہے سب کچھ سننے والا سب کچھ دیکھنے والا۔ اور دی ہم نے موسیٰ کو کتاب اور بنایا ہم نے اس کتاب کو باعث ہدایت بنی اسرائیل کے لئے

اَلَا تَتَذَكَّرُ	مِنْ دُوْنِ ذٰلِكَ ۝	ذُرِّيَّتِهٖ	مِّنْ	رَّحْمٰنَا	مَعْلُوْمٌ	اِنَّهٗ	كَانَ
کہ نہ بنانا	میرے بغیر	کار ساز	(اے ان کی) اولاد	جنہیں	ہم نے سوار کر دیا	نوح کیساتھ	بیشک وہ تھا

(اس میں انہیں حکم دیا) کہ نہ بنانا میرے بغیر کسی کو (اپنا) کار ساز۔ اے ان لوگوں کی اولاد! جنہیں ہم نے (کشتی میں) سوار کر لیا نوح کے ساتھ بے شک نوح

عَبَدْنَا	شَكَرْنَا ۝	وَقَضٰی	اِلٰی	بَنِيْٓ اِسْرَآءِیْلَ	فِی الْكِتٰبِ	لِتَقْسُدُوْا
ایک بندہ	شکر گزار	اور ہم نے آگاہ کر دیا تھا	کو	بنی اسرائیل	کتاب میں	کہ تم ضرور فساد برپا کرو گے

ایک شکر گزار بندہ تھا۔ اور ہم نے آگاہ کر دیا تھا بنی اسرائیل کو کتاب میں کہ تم ضرور فساد برپا کرو گے

فِی الْاَرْضِ	مَرْكِبٰیْنِ	وَلَمَّا عَلٰی	عَلٰی اَكْبَرٰہٗ ۝	فَاِذَا	جَآءَ	وَعْدُ	اُولٰٓئِہٖمَا
زمین	زمین	دو مرتبہ	اور تم سرکشی کرو گے	بڑی سرکشی	پس جب	آگیا	وعدہ

زمین میں دو مرتبہ اور تم (احکام الہی سے) بڑی سرکشی کرو گے۔ پس جب آگیا پہلا وعدہ ان دونوں وعدوں سے

بَعَثْنَا	عَلٰی	عَبَاۤءَ الْاَوَّلٰی اٰلِیْنِ	شٰرِیْنِ	فَاَسْرٰٓا	عَالِ الدِّیَارِ	وَكَاۤءَ	وَعْدَا
ہم نے بھیج دیے	اپنے چنبدے	جوبے کشت	سخت	پس دھکس گئے	آبادیوں میں	اور جو کیا تھا اللہ (نے)	وعدہ

تو ہم نے (تمہاری سرکشی کے لئے) بھیج دیے اپنے چند بندے جو بڑے کشت (اور) سخت تھے پس وہ گھس گئے (تمہاری) آبادیوں میں اور جو وعدہ اللہ تعالیٰ نے کیا تھا



مَفْعُولًا ۱۰	ثُمَّ	رَدَدْنَا	لَكُمْ	الْكُرَّةَ	عَلَيْكُمْ	وَأَنذَرْنَاكُمْ	بِأَمْوَالِكُمْ	وَبَنِينَ
وہ پورا ہو کر رہنا تھا	پھر	ہم نے پلٹا دیا	تمہارے حق میں	زمانہ کی گردش	جوان کے خلاف تھی	اور ہم نے قوت دی تمہیں	مال سے	بیٹوں سے
وہ پورا ہو کر رہنا تھا۔ پھر ہم نے پلٹا دیا تمہارے حق میں زمانہ کی گردش کو جو دشمن کے خلاف تھی اور ہم نے قوت دی تمہیں مال سے، بیٹوں سے								
وَجَعَلْنَاكُمْ	أَكْثَرُ نَفِيرًا ۱۱	إِنْ	أَحْسَنْتُمْ	أَحْسَنْتُمْ لِنَفْسِكُمْ	وَلَنْ	أَسْأَلَنَّكُمْ		
اور بنادیا تمہیں	کثیر التعداد	اگر	تم اچھے کام کرو گے	تو ان کا فائدہ پہنچے گا تمہیں ہی	اور اگر	تم برائی کرو گے		
اور بنادیا تمہیں کثیر التعداد۔ اگر تم اچھے کام کرو گے تو ان کا فائدہ تمہیں ہی پہنچے گا اور اگر تم برائی کرو گے								
فَلَهَا ۱۲	فَإِذَا جَاءَ	وَعْدُ الْآخِرَةِ	لَيْسُوا	وَجُوهَكُمْ	وَلْيَدْخُلُوا	السُّجْدَ	كَمَا	
تو اس کی سزا تمہارے نفسوں کو ملے گی	پس جب آگیا	دوسرا وعدہ	تاکہ غمناک بنادیں	تمہارے چہروں (کو)	اور تاکہ داخل ہو جائیں	مسجد (میں)	جیسے	
تو اس کی سزا بھی (تمہارے) نفسوں کو ملے گی۔ پس جب آگیا دوسرا وعدہ (تو اور ظالم ان پر غالب آ گئے) تاکہ غمناک بنادیں تمہارے چہروں کو اور تاکہ (جبراً)								
دَخَلُوهُ	أَوَّلَ مَرَّةٍ	وَلْيَتَّبِعُوا	مَا عَلَّمْتُمْ بِرَأْسِهِ ۱۳	عَلَى	رِجْلِكُمْ	إِنْ يَرَحْصَكُمْ		
داخل ہوئے تھے	پہلی مرتبہ	تاکہ فدا و برباد کر کے رکھ دیں	جس پر قابو پائیں	قریب ہے	تمہارا رب	کہ تم پر رحم فرمائے گا		
داخل ہو جائیں مسجد میں جیسے داخل ہوئے تھے اس میں پہلی مرتبہ تاکہ فدا و برباد کر کے رکھ دیں جس پر قابو پائیں۔ قریب ہے کہ تمہارا رب تم پر رحم فرمائے گا								
وَلَنْ	عُدَّتُمْ	عُدْنَاكُمْ	وَجَعَلْنَاكُمْ	جَهَنَّمَ	لِلْكَافِرِينَ	حَصِيرًا ۱۴	إِنْ	هَذَا الْقُرْآنُ
اور اگر	لوٹے	تو ہم بھی لوٹیں گے	اور ہم نے بنادیا	جہنم (کو)	کافروں کیلئے	قید خانہ	بلاشبہ	یہ قرآن
اور اگر تم فسق و فجور کی طرف دوبارہ لوٹے تو ہم بھی لوٹیں گے، اور ہم نے بنادیا جہنم کو کافروں کے لئے قید خانہ۔ بلاشبہ یہ قرآن								
يَهْدِي	لِلذِّئْبِ	هِيَ	أَقْوَمُ	وَيُشِيرُ	الْمُؤْمِنِينَ	الَّذِينَ	يَعْمَلُونَ	الصَّالِحَاتِ ۱۵
راہ دکھاتا ہے	جو	سب راہوں سے سیدھی راہ ہے	اور مژدہ سناتا ہے	ایمان والوں (کو)	جو	عمل کرتے ہیں	نیک	کہ بلاشبہ
وہ راہ دکھاتا ہے جو سب راہوں سے سیدھی راہ ہے اور مژدہ سناتا ہے ان ایمان والوں کو جو نیک عمل کرتے ہیں کہ بلاشبہ								
لَهُمْ	أَجْرٌ كَبِيرٌ ۱۶	وَأَنَّ	الَّذِينَ	لَا يُؤْمِنُونَ	بِالْآخِرَةِ	أَعْتَدْنَا	لَهُمْ	عَذَابًا
ان کیلئے	بڑا اجر	اور بیشک	(وہ) جو	ایمان نہیں لاتے	آخرت پر	ہم نے تیار کر دیا ہے	ان کیلئے	عذاب
ان کے لئے بڑا اجر ہے۔ اور بیشک وہ لوگ جو آخرت پر ایمان نہیں لاتے، ہم نے تیار کر دیا ہے ان کے لئے دردناک عذاب۔								
الْجَمَاءُ ۱۷	وَيَكْفُرُ	الْإِنْسَانُ	بِالشُّكْرِ	دُعَاءَهُ	بِالْكِبْرِ	وَكَانَ	الْإِنْسَانُ	عَجُولًا ۱۸
دردناک	اور دعا مانگا کرتا ہے	انسان	برائی کیلئے	(جیسے) اسکی دعا	بھلائی کیلئے	اور ہے	انسان	بڑا جلد باز
اور دعا مانگا کرتا ہے انسان برائی کے لئے جیسے دعا مانگا کرتا ہے بھلائی کے لئے اور (حقیقت یہ ہے کہ) انسان بڑا جلد باز (واقع ہوا) ہے۔								



وَجَعَلْنَا	الْبَيْلَ	وَالنَّهَارَ	اَيُّكُنْ	فَسَحَوْنَا	اَيَّةَ الْبَيْلِ	وَجَعَلْنَا	اَيَّةَ النَّهَارِ	مُبْصِرَةً
اور ہم نے بنایا ہے	رات	اور دن (کو)	دونشائیاں	اور ہم نے مدہم کر دیا	رات کی نشانی (کو)	اور بنادیا	دن کی نشانی (کو)	روشن
اور ہم نے بنایا ہے رات اور دن کو (اپنی قدرت کی) دو نشانیاں اور ہم نے مدہم کر دیا رات کی نشانی کو اور بنادیا دن کی نشانی کو روشن								
لَتَبْتَغُوا	فَضْلًا	مِنْ رَبِّكُمْ	وَلِتَعْلَمُوا	عَدَدَ	السِّنِينَ	وَالْحِسَابَ	وَكُلَّ شَيْءٍ	
تاکہ تم تلاش کرو	رزق	اپنے رب سے	اور تاکہ تم جان لو	تعداد	سالوں (کی)	اور حساب	اور	ہر چیز (کو)
تاکہ (دن کے اجالے میں) تم تلاش کرو رزق اپنے رب سے اور تاکہ تم جان لو سالوں کی تعداد اور حساب کو اور ہر چیز کو								
فَصَلِّ	تَقْوِيلًا	وَكُلَّ نَسَانٍ	الزَّمَنَةِ	ظَهْرًا	فِي عُنُقٍ	وَمُخْرِجٍ	لَهُ	
ہم نے بیان کر دیا ہے	بڑی وضاحت سے	اور ہر انسان	ہم نے لٹکار رکھا ہے	اس کا نوشتہ	اسکے گلے میں	اور ہم نکالیں گے	اسکے لیے	
ہم نے بڑی وضاحت سے بیان کر دیا ہے۔ اور ہر انسان کی (قسمت کا) نوشتہ اس کے گلے میں ہم نے لٹکار رکھا ہے اور ہم نکالیں گے اس کے لئے								
يَوْمَ الْقِيَامَةِ	كِتَابًا	يَلْقَاهُ	مَنْشُورًا	اقْرَأْ	كِتَابَكَ	كَفَى	بِنَفْسِكَ	الْيَوْمَ عَلَيْكَ
روز قیامت	ایک کتاب	جسے وہ پائے گا	کھلا ہوا	پڑھو	اپنا دفتر عمل	کافی ہو	تم خود ہی	آج اپنی
روز قیامت ایک کتاب جسے وہ (اپنے سامنے) کھلا ہوا پائے گا۔ (اسے حکم ملے گا) پڑھو اپنا دفتر عمل تم خود ہی کافی ہو آج اپنی								
حَسْبِيَ	مَنْ	اهْتَدَى	فَاتَمَّ	يَهْتَدِي	لِنَفْسِي	وَمَنْ	ضَلَّ	فَاتَمَّ يَضِلُّ
باز پرس (کرتے کیلئے)	جو	راہ ہدایت پر چلتا ہے	تو	وہ راہ ہدایت پر چلتا ہے	اپنے کیلئے	اور جو	گمراہ ہوتا ہے	تو اسکی گمراہی کا وبال
باز پرس کرنے کے لئے۔ جو راہ ہدایت پر چلتا ہے تو وہ راہ ہدایت پر چلتا ہے اپنے قائد کے لئے اور جو گمراہ ہوتا ہے تو اس کی گمراہی کا وبال								
عَلَيْهَا	وَلَا تَكُ	وَارِسَةً	وَنَصْرًا	أُخْرَى	وَكُنَّا	مَعْدِيْنٍ	حَتَّى	نَبْعَثَ رَسُوْلًا
اسی پر	اور نہیں اٹھائیگا	کوئی بوجھ اٹھانے والا	کسی دوسرے کا بوجھ	اور	ہم نازل نہیں کرتے عذاب	جب تک	ہم نہ بھیجیں	کسی رسول (کو)
اسی پر ہے اور نہیں اٹھائے گا کوئی بوجھ اٹھانے والا کسی دوسرے کا بوجھ اور ہم عذاب نازل نہیں کرتے جب تک ہم نہ بھیجیں کسی رسول کو۔								
وَلَا تَكُ	اَرَادًا	اَنْ يُّهْلِكَ	قَرِيْبَةٌ	اَمْرًا	مُتَرَفِيْهَا	فَفَسَقُوا	فِيْهَا	فَحَقَّ عَلَيْهِمُ
اور جب	ہم ارادہ کرتے ہیں	کہ ہلاک کر دیں	کسی (کو)	ہم حکم دیتے ہیں	وہاں کمرئیسوں (کو)	(مگر) وہ نافرمانی کرنے لگتے ہیں	اس میں	پس واجب ہو جاتا ہے ان پر
اور جب ہم ارادہ کرتے ہیں کہ ہلاک کر دیں کسی (کو) ہم حکم دیتے ہیں وہاں کمرئیسوں (کو) (مگر) وہ نافرمانی کرنے لگتے ہیں اس میں پس واجب ہو جاتا ہے ان پر								
الْقَوْلِ	فَكَذَّبُوا	بِمِيزَانٍ	وَكُنَّا	مِنْ	الْقُرُوْنِ	مِنْ	بَعْدِ	نُوْحٍ
فرمان	پھر ہم اس بستی کو جڑ سے اکھیڑ کر رکھ دیتے ہیں	اور کتنی	جنہیں ہم نے ہلاک کر دیا ہے	ہیں	قومیں	کے	بعد	نوح
(عذاب کا) فرمان پھر ہم اس بستی کو جڑ سے اکھیڑ کر رکھ دیتے ہیں۔ اور کتنی قومیں ہیں جنہیں ہم نے ہلاک کر دیا ہے نوح (علیہ السلام) کے بعد								



وَكْفِي	بِرِّكَ	بِذُنُوبِ	عِبَادِهِ	خَيْرًا	بَعِيدًا ⑫	مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعَاجِلَةَ
اور کافی ہے	آپ کا پروردگار	گناہوں سے	اپنے بندوں (کے)	باخبر	خوب دیکھنے والا ہے	جو طلب گار ہیں صرف دنیا (کے)
اور آپ کا پروردگار اپنے بندوں کے گناہوں سے اچھی طرح باخبر ہے (اور انہیں) خوب دیکھنے والا ہے۔ جو لوگ طلب گار ہیں صرف دنیا کے						
عَجَلًا	لَهُ فِيهَا	مَا نَشَاءُ	لِمَنْ نُرِيدُ	ثُمَّ جَعَلْنَا لَهُ	جَهَنَّمَ	يَصْلَاهَا ⑬
ہم جلدی لے دیتے ہیں	اسے اس دنیا میں	جتنا چاہتے ہیں	جسے	چاہتے ہیں	پھر ہم مقرر کر دیتے ہیں اس کیلئے	جہنم
ہم جلدی دے دیتے ہیں اس دنیا میں جتنا چاہتے ہیں (ان میں سے) جسے چاہتے ہیں پھر ہم مقرر کر دیتے ہیں اس کیلئے جہنم تاپے گا وہ اسے اس حال میں کہ وہ مذمت کیا ہوا						
فَدُحُورًا ⑭	وَمَنْ	أَرَادَ	الْآخِرَةَ	وَسَعَى	لَهَا	سَعِيرًا ⑮
ٹھکرایا ہوگا	اور جو	طلب گار ہوتا ہے	آخرت (کا)	اور جدوجہد کرتا ہے	اس کیلئے	پوری طرح در آنحالیکہ
(اور) ٹھکرایا ہوا ہوگا۔ اور جو شخص طلب گار ہوتا ہے آخرت کا اور جدوجہد کرتا ہے اس کے لئے پوری طرح در آنحالیکہ وہ مومن بھی ہو، پس یہ وہ (خوش نصیب ہیں)						
كَانَ سَعِيرُهُمْ	مَشْكُورًا ⑯	كَلَّا لَمُبْدٍ	هُوَ لَا	هُوَ لَا	مِنْ عَطَاءِ رَبِّكَ	رَبِّكَ
ہوگا	جتنی کوشش	مقبول	ہر ایک کی ہم مدد کرتے ہیں	ان کی بھی	اور ان کی بھی	سے بخششوں آپ کے رب کی
جن کی کوشش مقبول ہوگی۔ ہر ایک کی ہم مدد کرتے ہیں ان کی بھی (جو طالب دنیا ہیں) اور ان کی بھی (جو طالب آخرت ہیں) آپ کے رب کی بخششوں سے						
وَمَا كَانَ	عَطَاءُ	رَبِّكَ	فَحْظُورًا ⑰	النَّظَرُ	كَيْفَ	فَضْلًا
اور نہیں ہے	بخشش	آپ کے رب کی	کسی پر بند	دیکھو	کیسے	بزرگی دی ہے ہم نے
اور آپ کے رب کی بخشش کسی پر بند نہیں۔ دیکھو! کیسے بزرگی دی ہے ہم نے بعض کو بعض پر						
وَلِلْآخِرَةِ	أَكْبَرُ	دَرَجَاتٍ	وَأَكْبَرُ	تَفْضِيلًا ⑱	لَا تَجْعَلْ	مَعَ اللَّهِ
اور آخرت	باعتبار درجوں کے	سب سے بڑی	اور سب سے اعلیٰ	(باعتبار) فضل	نہ ٹھہراؤ	اللہ کیساتھ
اور آخرت باعتبار درجوں کے سب سے بڑی اور باعتبار فضل و کرم سب سے اعلیٰ ہے۔ نہ ٹھہراؤ اللہ تعالیٰ کے ساتھ کوئی اور معبود						
فَتَقَعْدُ	مَنْ مَّوَمَّا	فَتَحْذَرُ ⑲	وَقَطِي	رَبِّكَ	الْأَعْيُنُ	وَالْأَبْصَارُ
در نہ تم بیٹھو گے	مذمت کی جائیگی	(اور) بے یار و مددگار ہو جاؤ گے	اور حکم فرمایا	آپ کے رب نے	کہ نہ عبادت کرو	بجز اس کے
در نہ تم بیٹھو گے اس حال میں کہ تمہاری مذمت کی جائے گی اور بے یار و مددگار ہو جاؤ گے۔ اور حکم فرمایا آپ کے رب نے کہ نہ عبادت کرو بجز اس کے اور ماں باپ کے ساتھ						
أَحْسَنًا	أَمَّا يَبْلُغَنَّ	عَمَّا كُنْتُمْ	الْكِبَرُ	أَحْسَنًا	أَوْ كَلِمَاتٍ	لَهُمَا
اچھا سلوک کرو	اگر پہنچ جائے	تیری زندگی (میں)	بڑھاپے (کو)	ان دونوں میں سے کوئی ایک	یا	دونوں
اچھا سلوک کرو۔ اگر بڑھاپے کو پہنچ جائے تیری زندگی میں ان دونوں میں سے کوئی ایک یا دونوں تو انہیں						



اِنْ	وَاَدْنٰهُمْ	وَقُلْ	لَهُمَا	قَوْلًا كَرِيْمًا ۝	وَخَفِضْ	لَهُمَا	جَنَاحَ	الدَّلَّ
اف	اور انہیں مت جھڑکو	اور بات کرو	ان سے	بڑی تعظیم سے بات کرو	اور جھکادو	ان کیلئے	پر	تواضع وانکسار کے
اف تک مت کہو اور انہیں مت جھڑکو، اور جب ان سے بات کرو تو بڑی تعظیم سے بات کرو اور جھکادو ان کے لئے تواضع وانکسار کے								
مِنْ	الرَّحْمَةِ	وَقُلْ	لَكَ	اِحْسَنُهَا	كَمَا	رَبِّيْ	صَغِيْرًا ۝	رَبُّكُمْ
سے	رحمت	اور عرض کرو	میرے پروردگار!	ان دونوں پر رحم فرما	جس طرح	انہوں نے مجھے پالا تھا	جب میں بچہ تھا	تمہارا رب
پر رحمت (و محبت) سے اور عرض کرو اے میرے پروردگار ان دونوں پر رحم فرما جس طرح انہوں نے (بڑی محبت و پیار سے) مجھے پالا تھا جب میں بچہ تھا۔ تمہارا رب بہتر جانتا ہے جو کچھ								
فِي	لِقَابِكُمْ	اِنْ	تَكُوْنُوْا	صٰلِحِيْنَ	فَاِنَّهٗ	كَانَ	لِلْاَوٰیۡیۡنِ	غَفُوْرًا ۝
تمہارے دلوں میں	اگر تم ہو گے	نیک	تو بیشک وہ	ہے	بکثرت توبہ کرنے والوں کیلئے	بہت بخشنے والا	اور دیا کرو	
تمہارے دلوں میں ہے، اگر تم نیک کردار ہو گے تو بیشک اللہ تعالیٰ بکثرت توبہ کرنے والوں کیلئے بہت بخشنے والا ہے۔ اور دیا کرو								
كَالْقُرْبٰی	حَقِّهٖ	وَالْمُسْكِيْنَ	وَالْمَسْكِيْنَ	وَالْمَسْكِيْنَ	وَالْمَسْكِيْنَ	وَالْمَسْكِيْنَ	وَالْمَسْكِيْنَ	وَالْمَسْكِيْنَ
رشتہ دار (کو)	اس کا حق	اور مسکین	اور مسکین	اور مسکین	اور مسکین	اور مسکین	اور مسکین	اور مسکین
رشتہ دار کو اس کا حق اور مسکین اور مسافر کو بھی اور فضول خرچی نہ کیا کرو۔								
اِنْ	الْبَيْتَ	رَبِّيْ	كَالْوَاۤءِلِیِّ	اِخْوَانِ	الشَّیْطٰنِ	وَكَاۤءِلِیِّ	الشَّیْطٰنِ	لِرَبِّہٖ ۝
بیشک	فضول خرچی کرنے والے	ہیں	بھائی	شیطانوں (کے)	اور ہے	شیطان	اپنے رب کا	بڑا شکر گزار
بے شک فضول خرچی کرنے والے شیطانوں کے بھائی ہیں اور شیطان اپنے رب کا بڑا شکر گزار ہے۔								
وَاَمَّا	نَعْرَضُ	عَنْهُمْ	اَبْتِغَاءَ	اِحْسَۃٍ	مِّنْ	رَّبِّكَ	تَرْجُوْهَا	فَقُلْ لَّهُمْ
اور اگر	تجھے منہ پھیرنا پڑے	ان سے	مٹلاشی (ہو)	رحمت	کے	اپنے رب (کی)	جسکی تمہیں توقع ہے	تو بات کرو ان سے
اور اگر (بوجہ ننگدستی) تجھے ان سے منہ پھیرنا پڑے اور تم اپنے رب کی رحمت (یعنی خوشحالی) کے مٹلاشی ہو جس کی تمہیں توقع ہے (اس اثناء میں) ان سے بات								
تَوَلَّیْہُمْ ۝	وَلَا تَجْعَلْ	یَدَکَ	مَعْلُوْلَةً	اِلٰی	عُنُقِکَ	وَلَا تَبْسُطْ	ہَا	لَهُمْ
بڑی نرمی سے	اور نہ بنا لو	اپنے ہاتھ (کو)	بندھا ہوا	ارد گرد	اپنی گردن (کے)	اور نہ ہی اسے کشادہ کر دو		
کر تو بڑی نرمی سے کرو اور نہ بنا لو اپنے ہاتھ کو بندھا ہوا اپنی گردن کے ارد گرد اور نہ ہی اسے								
لِیَسْرِ	لَیْسَ	مَلُوْمًا	اِنْ	کَانَ	یَسْرًا	لِیَسْرِ	لَیْسَ	لَیْسَ
بالکل کشادہ	ورنہ تم بیٹھ جاؤ گے	ملامت کیے ہوئے	درمائدہ	بیشک	آپ کا رب	کشادہ کرتا ہے	روزی	جس کیلئے چاہتا ہے
بالکل کشادہ کر دو ورنہ تم بیٹھ جاؤ گے ملامت کیے ہوئے درمائدہ بے شک آپ کا رب کشادہ کرتا ہے روزی جس کے لئے چاہتا ہے								



وَقَدْ	إِنَّهٗ	كَانَ	بِعِبَادِهِ	خَيْرًا	بَصِيرًا	وَلَا تَقْتُلُوا	أَوْلَادَكُمْ	خَشْيَةً	إِنَّمَا
اورنگ کرتا ہے	یقیناً وہ ہے	ہے	اپنے بندوں سے	خوب آگاہ	دیکھنے والا	اور نہ قتل کرو	اپنی اولاد (کو)	اندیشہ سے	مفلسی کے
اورنگ کرتا ہے (جس کے لئے چاہتا ہے) یقیناً وہ اپنے بندوں (کے حالات) سے خوب آگاہ ہے اور (انہیں) دیکھنے والا ہے۔ اور نہ قتل کرو اپنی اولاد کو مفلسی کے اندیشہ سے									
مَنْ	نَزَّلَهُمْ	وَأَيُّكُمْ	إِنْ	قَتَلْتُمْ	كَانَ	خَطَا كَبِيرًا	وَلَا تَقْرَبُوا	الزَّانِيَ	
ہم	رزق دیتے ہیں انہیں	اور تمہیں	بلاشبہ	اولاد کو قتل کرنا	ہے	بہت بڑی غلطی	اور قریب بھی نہ جاؤ	بدکاری (کے)	
ہم ہی رزق دیتے ہیں انہیں بھی اور تمہیں بھی بلاشبہ اولاد کو قتل کرنا بہت بڑی غلطی ہے۔ اور بدکاری کے قریب بھی نہ جاؤ،									
إِنَّهٗ	كَانَ	فَاحِشَةً	وَسَاءَ	سَبِيلًا	وَلَا تَقْتُلُوا	النَّفْسَ	الَّتِي	حَرَّمَ	اللَّهُ
بے شک یہ ہے	(بڑی) بے حیائی	اور بہت برا ہے	راستہ	اور	نہ قتل کرو	اس نفس (کو)	جس کو	اللہ نے حرام کر دیا ہے	
بے شک یہ بڑی بے حیائی ہے، اور بہت ہی برا راستہ ہے۔ اور نہ قتل کرو اس نفس کو جس کو قتل کرنا اللہ تعالیٰ نے حرام کر دیا ہے									
إِلَّا	بِالْحَقِّ	وَمَنْ	قُتِلَ	مَظْلُومًا	فَقَدْ	جَعَلْنَا	لِرَوْلِيهِ	سُلْطٰنًا	فَلَا يَسِرُّ
مگر حق کے ساتھ	اور جو	قتل کیا جائے	ناحق	تو ہم نے بے دیا ہے	مقتول کے وارث کو	حق	پس اسے چاہیے کہ اسراف نہ کرے		
مگر حق کے ساتھ اور جو قتل کیا جائے ناحق تو ہم نے مقتول کے وارث کو (قصاص کے مطالبہ کا) حق دے دیا ہے پس اسے چاہئے کہ									
فِي الْقَتْلِ	إِنَّهٗ	كَانَ	مَنْصُورًا	وَلَا تَقْرَبُوا	مَالَ الْيَتِيمِ	إِلَّا	بِالْبَيِّنِ	هِيَ	
قتل میں	ضرور	اسکی مدد کی جائے گی	اور نہ قریب جاؤ	یتیم کے مال (کے)	مگر	ایسے طریقے سے	جو		
قتل میں اسراف نہ کرے ضرور اس کی مدد کی جائے گی۔ اور نہ قریب جاؤ یتیم کے مال کے مگر ایسے طریقے سے جو (اس یتیم کے لئے)									
أَحْسَنُ	حَتَّىٰ	يَبْلُغَ	أَشَدَّاهٖ	وَأَوْفُوا	بِالْعَهْدِ	إِنْ	الْعَهْدَ كَانَ	مَسْئُورًا	
بہتر	یہاں تک کہ	وہ پہنچ جائے	اپنی جوانی (کو)	اور پورا کیا کرو	اپنے عہد (کو)	بیشک	وعدہ کے بارے میں	پوچھا جائے گا	
بہتر ہو یہاں تک کہ وہ اپنی جوانی کو پہنچ جائے اور پورا کیا کرو اپنے عہد کو بے شک ان وعدوں کے بارے میں (تم سے) پوچھا جائے گا۔									
وَأَوْفُوا	الْكَيْلَ	إِذَا كَلْتُمْ	وَلَا تَوَلَّوْا	بِالْقِسْطِ	الْمُسْتَقِيمَ	ذٰلِكَ	خَيْرٌ	وَأَحْسَنُ	
اور پورا پورا کرو	ماپ	جب تم کسی چیز کو ماپنے لگو	اور تو لو	ایسے ترازو سے جو بالکل درست ہو	یہی طریقہ	بہتر	اور بہت اچھا		
اور پورا پورا ماپو جب تم کسی چیز کو ماپنے لگو اور تو لو تو ایسے ترازو سے تو جو بالکل درست ہو یہی طریقہ بہتر ہے اور اس کا انجام بھی بہت اچھا ہے۔									
تَاوِيلًا	وَلَا تَقْفُ	فَالْيَسَّ	لَكَ	بِهِ	عِلْمًا	إِنْ	الْشَّكْرَ	وَالْبَصَرَ	كَ
انجام	اور نہ پیروی کرو	(اس کی) نہیں ہے	تمہیں	جس کا	علم	بے شک	کان	اور آنکھ	اور
اور نہ پیروی کرو اس چیز کی جس کا تمہیں علم نہیں بے شک کان اور آنکھ									



الْفُؤَادُ	كُلُّ أَرْبَابِك	كَانَ عَنْهُ	مَسْئُولًا	وَلَا تَشِيشُ	فِي الْأَرْضِ	فَرَحًا
دل	یہ	ان کے متعلق	پوچھا جائے گا	اور نہ چلو	زمین میں	اکڑتے ہوئے
اور دل ان سب کے متعلق (تم سے) پوچھا جائے گا۔ اور نہ چلو زمین میں اکڑتے ہوئے (اس طرح)						
أَنَّكَ لَنْ تَخْرُقِي الْأَرْضَ	وَلَنْ تَبْلُغِي	الْجَبَانَ	طَوْلًا	كُلُّ ذَلِكَ	كَانَ سَيِّئُهُ	
بیشک تم	نہ چیر سکتے ہو	زمین (کو)	اور نہ پہنچ سکتے ہو	پہاڑوں (کے)	بلندی میں	سب یہ
نہ تم چیر سکتے ہو زمین کو اور نہ پہنچ سکتے ہو پہاڑوں کے برابر بلندی میں۔ یہ سب (جن کا ذکر گزرا) ان میں سے ہر بری بات						
عَلَّكَ	رَبُّكَ	مَكْرُوهًا	ذَلِكَ	مِمَّا أَوْحَى	إِلَيْكَ	رَبُّكَ
کو	آپ کے رب	ناپسند	(یہ)	جنہیں	بھیجا بذریعہ وحی	آپ کی طرف
اللہ تعالیٰ کو (سخت) ناپسند ہے۔ یہ ہدایات جنہیں بذریعہ وحی آپ کی طرف آپ کے رب نے بھیجا ہے، دانائی کی باتوں میں سے ہیں اور						
فَعَلَّكَ	مَعَ اللَّهِ	الْصَّاحِرَ	فَتَلَقَى	فِي جَهَنَّمَ	مَلُومًا	مَدْحُورًا
بنا	اللہ کیساتھ	معبود کوئی اور	اور نہ تجھے پھینک دیا جائے گا	جہنم میں	لامت کی جائے گی	ھکے دیے جائیں گے
(اے سننے والے!) نہ بنا اللہ تعالیٰ کے ساتھ کوئی اور معبود اور نہ تجھے پھینک دیا جائے گا جہنم میں اس حال میں کہ تمہیں لامت کی جائے گی اور ھکے دیے جائیں گے پس کیا جن لیا ہے تمہیں						
رَبُّكُمْ	بِالْبَيِّنَاتِ	وَأَنذَرْنَا	مِنَ الْمَلَكَةِ	إِنَّا كُنَّا	إِنَّا كُنَّا	لَنَقُولَنَّ قَوْلًا عَظِيمًا
تمہارے رب (نے)	بیٹوں کیلئے	اور بتلایا ہے	کو	فرشتوں	بیٹیاں	تم
تمہارے رب نے بیٹوں کے لئے اور (اپنے لئے) بتلایا ہے فرشتوں کو بیٹیاں (صدافسوس!) تم تو ایسی بات کہہ رہے ہو جو بہت سخت ہے۔						
وَلَقَدْ صَرَّفْنَا	فِي هَذَا الْقُرْآنِ	لِيَذَكَّرُوا	وَمَا	يَزِيدُهُمْ	إِلَّا نِفُورًا	
اور بلاشبہ ہم نے مختلف انداز سے بار بار بیان کیا ہے	میں	اس قرآن	تاکہ وہ نصیحت قبول کریں	اور نہ	ان میں اضافہ ہوا	سوائے نفرت (کے)
اور بلاشبہ ہم نے مختلف انداز سے بار بار بیان کیا ہے (دلائل توحید کو) اس قرآن میں تاکہ وہ نصیحت قبول کریں، (بایں ہمہ) سوائے نفرت کے ان میں کسی چیز کا اضافہ نہ ہوا						
ثَلَاثًا	لَوْ كَانَ	مَعَهُ	الْهَمَةُ	كَمَا	يَقُولُونَ	إِذَا
آپ فرمائیے	اگر ہوتے	اللہ کیساتھ	اور خدا	جس طرح	یہ کہتے ہیں	تو
آپ فرمائیے اگر ہوتے اللہ تعالیٰ کے ساتھ اور خدا جس طرح یہ کافر کہتے ہیں تو ان خداؤں نے (مل کر) تلاش کر لی ہوتی عرش کے مالک (پر غالب آنے کی)						
سُبْحَانَكَ	سُبْحَانَكَ	وَتَعَالَى	عَنَّا	يَقُولُونَ	عَلَّكَ أَكْبَرًا	تُسَبِّحُ
کوئی راہ	وہ پاک ہے	اور وہ بہت برتر و بالا ہے	ان سے جو	یہ کیا کرتے ہیں	برتر بہت	پاک بیان کرتے ہیں
کوئی راہ۔ وہ پاک ہے اور وہ بہت برتر و بالا ہے ان باتوں سے جو یہ لوگ کیا کرتے ہیں۔ پاک بیان کرتے ہیں اسی کی						



السَّمَوَاتِ السَّبْعُ وَالْأَرْضُ	وَمَنْ فِيهِنَّ	وَأَنْ مِّنْ شَيْءٍ إِلَّا	يُسَبِّحُ	آسمان	ساتوں	اور زمین	اور جو ان میں ہے	اور نہیں	کوئی چیز	مگر	وہ پاکی بیان کرتی ہے				
ساتوں آسمان اور زمین اور جو چیز ان میں موجود ہے، اور (اس کائنات میں) کوئی بھی ایسی چیز نہیں مگر وہ اس کی پاکی بیان کرتی ہے															
بِحَمْدِهِ	وَلَكِنْ لَا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ	إِنَّهُ	كَانَ	حَلِيمًا	عَفُورًا	اسکی حمد کرتے ہوئے	لیکن	تم نہیں سمجھ سکتے	انکی تسبیح (کو)	بے شک وہ	ہے	بہت بردبار	بہت بخشنے والا		
اس کی حمد کرتے ہوئے لیکن تم ان کی تسبیح کو سمجھ نہیں سکتے بیشک وہ بہت بردبار، بہت بخشنے والا ہے۔															
وَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ	جَعَلْنَا	بَيْنَكَ	وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ	اور جب	آپ پڑھتے ہیں	قرآن	ہم حائل کر دیتے ہیں	آپ کے درمیان	اور	درمیان	انکے جو	ایمان نہیں رکھتے	آخرت پر		
اور (اے محبوب!) جب آپ پڑھتے ہیں قرآن کو تو ہم (حائل) کر دیتے ہیں آپ کے درمیان اور ان کے درمیان جو آخرت پر ایمان نہیں رکھتے ایک															
حِجَابًا مَّسْتُورًا	وَجَعَلْنَا	عَلَى قُلُوبِهِمْ	اَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ	وَفِي آذَانِهِمْ	حجاباً	مستوراً	وَجَعَلْنَا	عَلَى قُلُوبِهِمْ	اَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ	وَفِي آذَانِهِمْ	پر	جو نہاں ہوتا ہے	اور ہم ڈال دیتے ہیں		
پوشیدہ پردہ جو آنکھوں سے نہاں ہوتا ہے اور ہم ڈال دیتے ہیں ان کے دلوں پر پردہ تاکہ وہ اسے سمجھ نہ سکیں اور ان کے کانوں میں															
وَقَدْ ذَكَرْتَ	رَبَّكَ	فِي الْقُرْآنِ وَحْدَكَ	وَلَوْ أَنَّ	عَلَىٰ أَدْبَارِهِمْ	نُفُورًا	گرانی	اور جب	آپ ذکر کرتے ہیں	اپنے رب (کا)	قرآن میں	صرف	تو وہ بھاگ جاتے ہیں	اپنی پیٹھ	نفرت کرتے ہوئے	
گرانی (پیدا کر دیتے ہیں) اور جب آپ ذکر کرتے ہیں صرف اپنے رب کا قرآن میں تو وہ پیٹھ پھیر کر بھاگ جاتے ہیں نفرت کرتے ہوئے۔															
مَنْ أَعْلَهُ	بِمَا يَسْتَمِعُونَ بِهِ	إِذْ يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ	وَإِذَا هُمْ	يَخْفَوْنَ	إِذْ يَقُولُ	ہم	خوب جانتے ہیں	جس کیلئے یہ سنتے ہیں اسے	جب یہ کان لگاتے ہیں	آپ کی طرف	اور جب	یہ	سرگوشیاں کرتے ہیں	اس وقت کہتے ہیں	
ہم خوب جانتے ہیں جس غرض کے لئے یہ سنتے ہیں اسے جب یہ کان لگاتے ہیں آپ کی طرف اور (ہم خوب جانتے ہیں) جب یہ سرگوشیاں کرتے ہیں، اس وقت															
الظَّالِمُونَ إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا	رَجُلًا	مَسْحُورًا	أَنْظُرْ	كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ	الْأَمْثَالَ	ظالم	نہیں	تم پیروی کر رہے	مگر	ایک ایسے آدمی (کی)	جس پر جادو کر دیا گیا ہے	دیکھیے	کس طرح بیان کرتے ہیں	آپ کیلئے	مثالیں
یہ ظالم کہتے ہیں کہ تم نہیں پیروی کر رہے مگر ایک ایسے آدمی کی جس پر جادو کر دیا گیا ہے۔ دیکھیے (یہ گستاخ) کس طرح آپ کے لئے مثالیں بیان کرتے ہیں															
فَضَلُّوا	فَلَا يَسْتَطِيعُونَ	سَبِيلًا	وَقَالُوا	عَرَاكَا	كُنَّا	عِظَامًا	وَرُكَّامًا	عَرَاكَا	پس وہ گمراہ ہو گئے	اب وہ نہیں چل سکتے	راہ	اور انہوں نے کہا	کیا جب	ہم ہو جائیں گے	ہڈیاں
پس (اس گستاخی کے باعث) وہ گمراہ ہو گئے اب وہ سیدھے راستہ پر چل نہیں سکتے۔ اور انہوں نے (ازراہ انکار) کہا کہ جب ہم (مگر) ہڈیاں اور ریزہ ریزہ ہو															



لَقَدْ خَلَقْنَا	خَلْقًا	جَدِيدًا ۝ قُلْ	كُونُوا	جَارًا	أَوْ حَادِيًا ۝ أَوْ خَلْقًا
اٹھایا جائے گا	پیدا کر کے	ازسرنو	فرمائیے	تم بن جاؤ	پتھر یا لوہا یا ایسی مخلوق
جائیں گے تو کیا ہمیں اٹھایا جائے گا ازسرنو پیدا کر کے۔ فرمائیے (یقیناً ایسا ہی ہوگا) خواہ تم پتھر بن جاؤ یا لوہا بن جاؤ یا کوئی ایسی مخلوق بن جاؤ					
مِنَّا	يَكْفُرُ	فِي صُدُورِكُمْ	فَسَيَقُولُونَ	مَنْ يَعْبُدُكُمْ	قُلِ الَّذِي فَطَرَكُمْ أَوَّلَ
جس سے	ازسرنو پیدا کرنا بہت مشکل ہے	میں	تمہارے خیال	وہ کہیں گے	کون ہمیں دوبارہ لوٹائے گا فرمائیے جس (نے) پیدا فرمایا تمہیں پہلی
جس کا ازسرنو پیدا کرنا تمہارے خیال میں بہت مشکل ہے۔ وہ کہیں گے ہمیں دوبارہ کون (زندہ کر کے) لوٹائے گا؟ فرمائیے وہی جس نے پیدا فرمایا تمہیں پہلی					
مَرَكَةً	فَسَيَقُولُونَ	إِلَيْكَ	رُؤُوسُهُمْ	وَيَقُولُونَ	مَتَى هُوَ ۚ قُلْ
مرتبہ	پس وہ حیرت سے جنبش دیں گے	آپ کی طرف	اپنے سروں (کو)	اور پوچھیں گے	کب ایسا ہوگا آپ بتائیے شاید
مرتبہ پس وہ حیرت سے آپ کی طرف (دیکھ کر) سروں کو جنبش دیں گے اور پوچھیں گے ایسا کب ہوگا؟ آپ بتائیے شاید					
أَن يَكُونَ	قَرِيبًا ۝ يَوْمَ	يُنَادِيكُمْ	فَسَتَجِيبُونَ	بِحَمْدِهِ	وَتَذُنُونَ ۚ إِنَّ
ہو۔	قرب ہی	اس دن	جب تمہیں بلائے گا	سو تم جواب دو گے	اس کی حمد کرتے ہوئے اور گمان کر رہے ہو گے وہ نہیں تم ٹھہرے
اس کا وقت قرب ہی ہو۔ اس دن کو یاد کرو جب تمہیں اللہ تعالیٰ بلائے گا سو تم اس کی حمد کرتے ہوئے جواب دو گے اور یہ گمان کر رہے ہو گے کہ تم نہیں ٹھہرے (دنیا میں)					
إِلَّا قَلِيلًا ۝ وَتِلْكَ	الْجَبَادِي	الَّتِي هِيَ	أَحْسَنُ	إِنَّ الشَّيْطَانَ	يُنْزِعُ
مگر	تھوڑا عرصہ	اور آپ حکم دیجیے	میرے بندوں کو	وہ باتیں کیا کریں جو	ہوں بہت عداوت بے شک شیطان فساد برپا کرنا چاہتا ہے ان کے درمیان
مگر تھوڑا عرصہ۔ اور آپ حکم دیجیے میرے بندوں کو کہ وہ ایسی باتیں کیا کریں جو بہت عمدہ ہوں۔ بے شک شیطان فتنہ و فساد برپا کرنا چاہتا ہے ان کے درمیان					
إِنَّ الشَّيْطَانَ	كَانَ	إِلَاحًا	مُتَّبِعًا	لَكُمْ	أَعْلَمُ ۚ بَكُمْ ۚ إِنَّ
یقیناً	شیطان	.. ہے	انسان کا	دشمن	کھلا تمہارا رب خوب جانتا تمہیں اگر چاہے
یقیناً شیطان انسان کا کھلا دشمن ہے۔ تمہارا رب تمہیں خوب جانتا ہے اگر چاہے					
يَكْفُرُ	أَوْ إِنْ يَكْفُرْ	وَمَا	أَرْسَلْنَاكَ	عَلَيْكُمْ	وَكَيْلًا ۝ وَرَبُّكَ
تم پر رحم فرمادے	اور اگر چاہے	تمہیں سزا دے	اور نہیں بھیجا ہم نے آپ کو	ان کا	ذمہ دار اور آپ کا رب خوب جانتا
تم پر رحم (درم) فرمادے اور اگر چاہے تو تمہیں سزا دے اور نہیں بھیجا ہم نے آپ کو ان کا ذمہ دار بنا کر (تاکہ ان کے کفر کیلئے آپ جوابدہ ہوں) اور آپ کا رب خوب جانتا ہے					
بَعْضُ	الْأَشْيَاءِ	الَّتِي	كُنَّا	نَعْمَلُ	بَعْضُ
بعض	انبیاء (کو)	بعض	ہم نے بزرگی دی ہے	اور بیشک ہم نے بزرگی دی ہے	بعض پر
جو کچھ آسمانوں اور زمین میں ہے۔ اور بیشک ہم نے بزرگی دی ہے بعض انبیاء کو بعض پر					



وَإِنَّا	دَاوُدَ زَبُورًا ۵۰	قُلْ ادْعُوا الَّذِينَ	زَعَمْتُمْ	فَنُودِنَهُ	فَلَا يَسْتَكُونُ
اور ہم نے عطا فرمائی ہے	داؤد (کو) زبور	کیسے بلاؤ	جنہیں	تم گمان کیا کرتے تھے	اللہ تعالیٰ کے سوا وہ تو قدرت نہیں رکھتے
اور ہم نے عطا فرمائی ہے	داؤد کو زبور۔ (انہیں)	کہنے اب بلاؤ ان کو جنہیں	تم گمان کیا کرتے تھے	(کہ یہ خدا ہیں)	اللہ تعالیٰ کے سوا وہ تو قدرت نہیں رکھتے
كُشِفَ الصُّرَّ	عَنْكُمْ وَلَا	تَحْزِيلًا ۵۱	أُولَئِكَ الَّذِينَ	يَدْعُونَ	يَكْتُمُونَ
دور کر سکیں	تکلیف تم سے	اور نہ وہ بدل سکتے ہیں	وہ	جنہیں یہ مشرک پکارا کرتے ہیں	وہ خود ڈھونڈتے ہیں
کہ تکلیف دور کر سکیں تم سے	اور نہ ہی وہ (اسے) بدل سکتے ہیں۔	وہ لوگ جنہیں یہ مشرک پکارا کرتے ہیں،	وہ خود ڈھونڈتے ہیں		
إِلَىٰ رَبِّهِمُ	الْوَسِيلَةَ أَيُّهُمْ	أَقْرَبُ	وَيَرْجُونَ	رَحْمَتَهُ	وَيَخَافُونَ
طرف اپنے رب (کی)	وسیلہ	کونسا بندہ	زیادہ قریب	اور امید رکھتے ہیں	ان کی رحمت (کی) اور ڈرتے رہتے ہیں
اپنے رب کی طرف	وسیلہ کہ کونسا بندہ (اللہ تعالیٰ سے)	زیادہ قریب ہے	اور امید رکھتے ہیں	اللہ تعالیٰ کی رحمت کی	اور ڈرتے رہتے ہیں اس کے عذاب سے
إِنَّ عَذَابَ	رَبِّكَ	كَانَ	مَحْذُورًا ۵۲	وَأَنَّ	فَنُودِنَهُ
بیشک عذاب	آپ کے رب (کا)	ہے	ڈرنے کی چیز	اور نہیں	کوئی بستی مگر ہم اسے برباد کر دیں گے
بے شک آپ کے رب کا عذاب	ڈرنے کی چیز ہے۔	اور کوئی ایسی بستی نہیں ہے	مگر ہم اسے برباد کر دیں گے		
قَبْلَ	يَوْمِ الْقِيَامَةِ	أَوْ	مُعَذِّبُوهَا	عَذَابًا	شَدِيدًا ۵۳
پہلے	روز قیامت سے	یا	اسے عذاب دیں گے	عذاب	سخت ہے یہ کتاب میں
روز قیامت سے پہلے	یا اسے سخت عذاب دیں گے	یہ فیصلہ کتاب (تقدیر) میں لکھا ہوا ہے۔			
فَسُورًا ۵۴	وَمَا نَعْنَا	أَنْ تُرْسِلَ	بِالَّذِينَ	الَّذِينَ	الَّذِينَ
لکھا ہوا	اور نہیں روکا ہمیں	کہ ہم بھیجیں	نشانیاں	مگر کہ	جھٹلایا تھا ان نشانوں (کو) پہلوں (نے)
اور نہیں روکا ہمیں اس امر سے	کہ ہم بھیجیں	(کفار کی تجویز کردہ) نشانیاں	مگر اس بات نے	کہ جھٹلایا تھا ان نشانوں کو	پہلوں نے (اور وہ فوراً تباہ کر دیئے گئے تھے)۔
وَإِنَّا	نُودِيْنَهُ	بِالَّذِينَ	الَّذِينَ	الَّذِينَ	الَّذِينَ
اور ہم نے دی تھی	ثمود (کو)	ایک اونٹنی	روشن نشانی	پس انہوں نے زیادتی کی اس پر	اور ہم نہیں بھیجتے ایسی نشانیاں مگر خوفزدہ کرنے کیلئے
اور ہم نے دی تھی قوم ثمود کو ایک اونٹنی	جوروش نشانی تھی	پس انہوں نے زیادتی کی اس پر	اور ہم نہیں بھیجتے	ایسی نشانیاں	مگر خوفزدہ کرنے کیلئے۔
وَأَذَىٰ	فَلَمَّا	كَانَ	رَبُّكَ	أَحْطَا	بِالَّذِينَ
اور جب	ہم نے کہا تھا آپ کو	بیشک آپ پروردگار (نے)	گھیرے میں لیا ہے	لوگوں کو	اور نہیں بنایا ہم نے اس عذاب (کی) جو ہم نے دکھایا تھا آپ کو
اور یاد کرو جب ہم نے کہا تھا آپ کو	کہ بیشک آپ پروردگار نے گھیرے میں لے لیا ہے	لوگوں کو اور نہیں بنایا ہم نے اس نظارہ کو جو ہم نے دکھایا تھا آپ کو	مگر		



فَتَكُنْ لِلنَّاسِ وَالشَّجَرَةِ الْمَلْعُونَةِ وَالْقُرْآنِ وَخَوْنِهِمْ فَمَا يَزِيدُهُمْ	آزمائش لوگوں کیلئے نیز اس درخت (کو) جس پر لعنت بھیجی گئی ہے قرآن میں اور ہم انہیں ڈراتے رہتے ہیں پس نہ بڑھایا اس ڈرانے نے انہیں
آزمائش لوگوں کیلئے نیز (آزمائش بنایا) اس درخت کو جس پر لعنت بھیجی گئی ہے قرآن میں، اور ہم انہیں (نافرمانی کے انجام سے) ڈراتے رہتے ہیں پس نہ بڑھایا	
إِلَّا طَعْيَانَا كَيْدًا وَادًّا قُلْنَا لِلْمَلَكَةِ اسْجُدْ لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ	مگر وہ سرکشی کرنے لگے زیادہ اور جب ہم نے حکم دیا فرشتوں کو سجدہ کرو آدم کو سجدہ کیا سب نے سوائے ابلیس کے
اس ڈرانے نے انہیں مگر یہ کہ وہ زیادہ سرکشی کرنے لگے۔ اور یاد کرو جب ہم نے حکم دیا فرشتوں کو کہ سجدہ کرو آدم کو تو سب نے سجدہ کیا سوائے ابلیس کے	
قَالَ اسْجُدْ لِسَيِّدِي خَلَقْتُ طِينًا قَالَ أَرَأَيْتَكَ هَذَا الَّذِي كَرَّمْتَ عَلَيَّ	اس نے کہا کیا میں سجدہ کروں اسکو جسکو تو نے پیدا کیا کچھڑ (سے) اس نے کہا مجھے بتا یہ جس (کو) تم نے فضیلت دی ہے مجھ پر
اس نے کہا کیا میں سجدہ کروں اس (آدم علیہ السلام) کو جس کو تو نے کچھڑ سے پیدا کیا۔ اس نے کہا مجھے بتا یہ (آدم) جس کو	
لَكِنْ أَخَّرَكُنِي إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَأَحْتَنِكَنَّ ذُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا قَالَ اذْهَبْ	اگر تو مجھے مہلت دے تک روز قیامت تو جڑ سے اکھیز پھینکوں گا اس کی اولاد (کو) سوائے چند (کے) اللہ نے فرمایا جا چلا جا
تو نے مجھ پر فضیلت دی ہے (اسکی وجہ کیا ہے)؟ اگر تو مجھے مہلت دے روز قیامت تک تو جڑ سے اکھیز پھینکوں گا اس کی اولاد کو سوائے چند افراد کے۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا جا	
فَمِنْ كَيْدِكَ مِنْهُمْ قَاتِلْ جَزَاءُ مَوْفُورًا ۝ وَاسْتَكْفِرْ مَنْ	سو جو تیری پیروی کرے گا ان سے تو بے شک جہنم تم سب کی سزا سزا پوری پوری اور گمراہ کرنے کی کوشش کر جھکو
چلا جا (جو مرضی ہو کر) سو جو تیری پیروی کرے گا ان سے تو بے شک جہنم ہی تم سب کی پوری پوری سزا ہے۔ اور گمراہ کرنے کی کوشش کر جن	
اسْتَطَعْتَ مِنْهُمْ بِصَوْتِكَ وَأَجْلِبْ عَلَيْهِمُ بِخَيْلِكَ وَرَجِلِكَ وَشَارِكُهُمْ	تو گمراہ کر سکتا ہے ان میں سے اپنی آواز سے اور دھاوا بول دے ان پر اپنے گھوڑ سواروں کے ساتھ اور پیادہ دستوں (کے ساتھ) اور شریک ہو جا
کو تو گمراہ کر سکتا ہے ان میں سے اپنی آواز (کی فسون کاری) سے اور دھاوا بول دے ان پر اپنے گھوڑ سواروں اور پیادہ دستوں کیساتھ اور شریک ہو جا	
فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ وَعَدْلِهِمْ ۝ وَالشَّيْطَانُ إِلَّا عُدْوَانًا ۝	میں اموال اور اولاد اور ان سے وعدے کرتا رہ اور وعدہ نہیں کرتا ان سے شیطان مگر مکر و فریب (کا)
ان کے مالوں اور اولاد میں اور ان سے (جھوٹے) وعدے کرتا رہ۔ اور وعدہ نہیں کرتا ان سے شیطان مگر مکر و فریب کا۔	
إِنِّي جَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ وَكَفَى بِرَبِّكَ وَكِيلًا ۝ رَبُّكَ الَّذِي	بیک میرے بندے ہیں ان پر تیرا غلبہ نہیں ہو سکتا اور (انے محبوب!) کافی ہے تیرا رب اپنے بندوں کی کار سازی کے لئے۔ تمہارا رب جو
جو میرے بندے ہیں ان پر تیرا غلبہ نہیں ہو سکتا اور (انے محبوب!) کافی ہے تیرا رب اپنے بندوں کی کار سازی کے لئے۔ تمہارا رب وہ ہے	



یُزِجْ لَکُمُ الْفُلْکَ فِی الْبَحْرِ لِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ إِنَّهُ کَانَ بِکُمْ رَحِیْمًا ۝۱۵	چلاتا ہے تمہارے لئے کشتیاں سمندر میں تاکہ تم تلاش کرو اس کا فضل بیشک وہ ہے تمہارے ساتھ رحم فرما نیوالا
وَاِذَا مَسَّکُمُ الضُّرُّ فِی الْبَحْرِ حُلَّ مِنْ تَدْعُوْنَ الْاِلٰہَیَاۃَ فَلَمَّا نَجَّکُمْ	اور جب پہنچتی ہے تمہیں تکلیف سمندر میں گم ہو جاتے ہیں جنکو تم پکارا کرتے ہو سوائے اللہ (کے) پس جب تمہیں پہنچا دیتا ہے
اِلَی الْبَرِّ اَعْرَضْتُمْ وَکَانَ الْاِنْسَانُ کَفُوْرًا ۝۱۶ اَقَامْنٰہُ اَنْ یَّخْشِفَ	اور جب پہنچتی ہے تمہیں تکلیف سمندر میں تو گم ہو جاتے ہیں وہ (معبود) جن کو تم پکارا کرتے ہو سوائے اللہ تعالیٰ کے پس جب وہ خیر و عافیت سے تمہیں
سَاحِلَ تَحْتَ اَوْ یُرْسِلْ عَلَیْکُمْ حَاصِبًا ثُمَّ لَا تَجِدُوْا لَکُمْ وَکِیْلًا ۝۱۷	ساحل تک تم روگردانی کرنے لگتے ہو اور ہے انسان بڑا ناشکرا کیا تم بے خوف ہو گئے ہو کہ وہ دھنسا دے
یُجِیْدُکُمْ فِیْہِ تَاٰرَۃُ اٰخِرٰی فِیْرُسِلْ عَلَیْکُمْ قَاصِفًا مِّنَ الرَّیْحِ	تم بے خوف ہو گئے ہو کہ اللہ تمہیں لے جائے سمندر میں دوسری مرتبہ اور بھیجے تم پر کشتیوں کو توڑنے والی سے سخت آندھی
فَیَغْرِقْکُمْ بِمَا کَفَرْتُمْ ثُمَّ لَا تَجِدُوْا لَکُمْ عَلَیْکُمْ رَہْمًا ۝۱۸	تم اس سے بے خوف ہو گئے ہو کہ اللہ تعالیٰ تمہیں لے جائے سمندر میں دوسری مرتبہ اور بھیجے تم پر سخت آندھی جو کشتیوں کو توڑنے والی ہو
کَرَمْنَا بَنِیْ اٰدَمَ وَحَصَلْنَاہُمْ فِی الْبَرِّ وَابْحَرْنَاہُمْ مِنْ الطَّیْلِیٰتِ	ہم نے بڑی عزت بخشی اولاد آدم (کو) اور ہم نے سوار کیا انہیں خشکی میں اور سمندر اور رزق دیا انہیں سے پاکیزہ چیزیں
وَفَضَّلْنَاہُمْ عَلٰی کَثِیْرٍ مِّنْ خَلْقِنَا تَفَضَّلَاہُمْ یَوْمَ الْاٰکِلِیْنَ	ہم نے بڑی عزت بخشی اولاد آدم کو اور ہم نے سوار کیا انہیں (مختلف سواریوں پر) خشکی میں اور سمندر میں اور رزق دیا انہیں پاکیزہ چیزوں سے
وَفَضَّلْنَاہُمْ عَلٰی کَثِیْرٍ مِّنْ خَلْقِنَا تَفَضَّلَاہُمْ یَوْمَ الْاٰکِلِیْنَ	اور ہم نے فضیلت دی انہیں پر بہت سی چیزوں (جیزوں) جنکو ہم نے پیدا فرمایا نمایاں فضیلت (وہ) دن (جب) ہم بلائیں گے تمام انسانوں (کو)
وَفَضَّلْنَاہُمْ عَلٰی کَثِیْرٍ مِّنْ خَلْقِنَا تَفَضَّلَاہُمْ یَوْمَ الْاٰکِلِیْنَ	اور ہم نے فضیلت دی انہیں بہت سی چیزوں پر جن کو ہم نے پیدا فرمایا نمایاں فضیلت (وہ) دن (جب) ہم بلائیں گے تمام انسانوں کو



بَلَاغُهُمْ	فَسَبَّحُوا	أَتَى	كُتِبَ	بِسْمِ اللَّهِ	فَاللَّهُ	يَقْرُونَ	كُتِبَهُمْ	وَلَا يُظْلَمُونَ
انکے پیشوا کیساتھ	پس جسکو	دیا گیا	اس کا نامہ عمل	اس کے دائیں ہاتھ میں	تویہ	پڑھیں گے	اپنا نامہ عمل	اور ان پر ظلم نہیں کیا جائے گا
انکے پیشوا کے ساتھ پس وہ شخص جس کو دیا گیا اس کا نامہ عمل اسکے دائیں ہاتھ میں تو یہ لوگ (خوشی خوشی) پڑھیں گے اپنا نامہ عمل اور ان پر ذرہ برابر ظلم نہیں کیا جائے گا۔								
فَتَبَيَّنَ	وَمَنْ	كَانَ	فِي هَذِهِ	أَعْمَى	فَهُوَ	فِي الْآخِرَةِ	أَعْمَى	وَأَصْلُ سَبِيلِهِ
ذرہ برابر	اور جو	بنارہا	اس میں	اندھا	تو وہ	آخرت میں	اندھا (ہوگا)	اور بڑا گم کردہ ہوگا
اور جو شخص بنارہا اس دنیا میں اندھا وہ آخرت میں بھی اندھا ہوگا اور بڑا گم کردہ راہ ہوگا۔								
وَأَنَّ كَادُوا	لِيَقْتَنُرُواكَ	عَنِ الذِّئْبِ	أَوْحَيْنَا	إِلَيْكَ	لِتَقْتَرِي	عَلَيْنَا	غَيْرُهُ	
اور انہوں نے پختہ ارادہ کیا	کہ وہ آپ کو برگشتہ کر دیں	سے	اس جو	ہم نے وحی کی	آپ کی طرف	تا کہ آپ بہتان باندھیں	ہمارے اوپر	اسکے علاوہ
اور انہوں نے پختہ ارادہ کیا کہ وہ آپ کو برگشتہ کر دیں اس (کتاب) سے جو ہم نے آپ کی طرف وحی کی ہے تا کہ آپ بہتان باندھ کر (منسوب کریں) ہماری								
وَأَنَّ كَادُوا	لِيَقْتَنُرُواكَ	عَنِ الذِّئْبِ	أَوْحَيْنَا	إِلَيْكَ	لِتَقْتَرِي	عَلَيْنَا	غَيْرُهُ	
تو اس صورت میں	وہ آپ کو بنالیں گے	گہرا دوست	اور اگر نہ	ہم نے ثابت قدم رکھا ہوتا آپکو	تو آپ ضرور مائل ہو جاتے	ان کی طرف	کچھ	
طرف اس کے علاوہ تو اس صورت میں وہ آپ کو اپنا گہرا دوست بنالیں گے۔ اور اگر ہم نے آپ کو ثابت قدم نہ رکھا ہوتا تو آپ ضرور مائل ہو جاتے ان کی طرف								
وَأَنَّ كَادُوا	لِيَقْتَنُرُواكَ	عَنِ الذِّئْبِ	أَوْحَيْنَا	إِلَيْكَ	لِتَقْتَرِي	عَلَيْنَا	غَيْرُهُ	
تھوڑا سا	تو اس وقت	ہم آپ کو چکھاتے	دو گنا	دنیا (میں)	اور دو گنا	موت (کے بعد)	پھر	آپ نہ پاتے اپنے لیے
کچھ نہ کچھ۔ (فرض محال اگر آپ ایسا کرتے) تو اس وقت ہم آپ کو چکھاتے دو گنا عذاب دنیا میں اور دو گنا عذاب موت کے بعد پھر آپ نہ پاتے اپنے لئے								
عَلَيْنَا	كَيْفَ يَكُونُ	وَأَنَّ كَادُوا	لِيَقْتَنُرُواكَ	عَنِ الذِّئْبِ	أَوْحَيْنَا	إِلَيْكَ	لِتَقْتَرِي	عَلَيْنَا
ہماری مقابلہ میں	کوئی مددگار	اور انہوں نے ارادہ کر لیا ہے	کہ پریشان و مضطرب کر دیں آپ کو	سے	علاقہ	تا کہ نکال دیں آپکو	یہاں سے	
ہمارے مقابلہ میں کوئی مددگار۔ اور انہوں نے ارادہ کر لیا ہے کہ پریشان و مضطرب کر دیں آپ کو اس علاقہ سے تا کہ نکال دیں آپ کو یہاں سے								
وَأَنَّ كَادُوا	لِيَقْتَنُرُواكَ	عَنِ الذِّئْبِ	أَوْحَيْنَا	إِلَيْكَ	لِتَقْتَرِي	عَلَيْنَا	غَيْرُهُ	
اور تب	وہ نہیں ٹھہریں گے	آپ کے بعد	مگر	تھوڑا عرصہ	دستور	جنہیں	ہم نے بھیجا	آپ سے پہلے سے
اور (اگر انہوں نے یہ حجت کی) تب وہ نہیں ٹھہریں گے (یہاں) آپ کے بعد مگر تھوڑا عرصہ (یہی ہمارا دستور ہے) بارے میں جنہیں ہم نے بھیجا آپ سے پہلے رسول بنا کر								
وَأَنَّ كَادُوا	لِيَقْتَنُرُواكَ	عَنِ الذِّئْبِ	أَوْحَيْنَا	إِلَيْكَ	لِتَقْتَرِي	عَلَيْنَا	غَيْرُهُ	
اور آپ نہیں پائیں گے	ہمارے اس دستور میں	کوئی رد و بدل	ادا کیا کریں	نماز	ڈھلنے کے بعد	سورج	تک	تاریک رات
اور آپ نہیں پائیں گے ہمارے اس دستور میں کوئی رد و بدل۔ نماز ادا کیا کریں سورج ڈھلنے کے بعد رات کے تاریک ہونے تک								



وَقُرْآنَ الْفَجْرِ	إِنْ قُرْآنَ الْفَجْرِ	كَانَ مَشْهُودًا	وَمِنَ اللَّيْلِ	فَتَهَجَّدُ بِهِ	یہ
اور نماز	صبح	بلاشبہ	نماز صبح	اسکا مشاہدہ کیا جاتا ہے	رات کے بعض حصہ میں نماز تہجد ادا کرو اسکے ساتھ
(نیز ادا کیجئے) نماز صبح بلاشبہ نماز صبح کا مشاہدہ کیا جاتا ہے۔ اور رات کے بعض حصہ میں (اٹھو) اور نماز تہجد ادا کرو (تلاوت قرآن کے ساتھ) (یہ نماز)					
كَافِلًا لَّكَ	عَلَى أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ	مَقَامًا مَّحْمُودًا	وَقُلْ	رَبِّ ادْخُلْنِي	یہ
زائد	آپ کیلئے	یقیناً	فائز فرمائے گا آپکو	آپ کا رب	مقام محمود (پر)
زائد ہے آپ کے لئے یقیناً فائز فرمائے گا آپ کو آپ کا رب مقام محمود پر۔ اور دعا مانگا کیجئے کہ اے میرے رب! جہاں کہیں					
فُدْخَلَ	صَدِّقٍ	وَأَخْرَجْنِي	مُخْرَجٍ	صَدِّقٍ	وَأَجْعَلْ لِّي
جہاں کہیں لے جائے	سچائی (کیساتھ)	اور مجھ سے لے	جہاں کہیں لے آئے	سچائی (کیساتھ)	اور عطا فرما مجھے
تو مجھ سے لے جائے سچائی کے ساتھ لے جا اور جہاں کہیں سے مجھ سے لے آئے سچائی کے ساتھ لے آ اور عطا فرما مجھے اپنی جناب سے وہ قوت جو مدد کرنے					
تَصِيرًا	وَقُلْ	جَاءَ الْحَقُّ	وَزَهَقَ الْبَاطِلُ	إِنَّ الْبَاطِلَ	كَانَ زُهُوتًا
مدد کرنیوالی	اور آپ فرمادیجئے	آگیا ہے حق	اور مٹ گیا ہے باطل	بے شک باطل	تھا مٹنے والا اور
والی ہو۔ اور آپ (اعلان) فرمادیجئے آگیا ہے حق اور مٹ گیا ہے باطل، بے شک باطل تھا ہی مٹنے والا۔ اور					
نُزِّلَ	مِنَ الْقُرْآنِ	فَمَا هُوَ شِفَاءٌ	وَرَحْمَةٌ	لِّلْمُؤْمِنِينَ	وَلَا يَزِيدُ الظَّالِمِينَ
ہم نازل کرتے ہیں	میں قرآن	جو شفاء ہیں	اور سرپا رحمت	اہل ایمان کیلئے	اور نہیں بڑھاتا ظالموں کیلئے
ہم نازل کرتے ہیں قرآن میں وہ چیزیں جو (باعث) شفاء ہیں اور سرپا رحمت ہیں اہل ایمان کے لئے اور قرآن نہیں بڑھاتا ظالموں کے لئے					
إِلَّا خَسَارًا	وَإِذَا أَعْمَى	الْإِنْسَانَ	أَعْرَفَ	وَكَا يَجَانِبُ	وَإِذَا مَسَّهُ الشُّكْرُ
مگر خسارہ	اور جب ہم کوئی انعام فرماتے ہیں	انسان	وہ منہ پھیر لیتا ہے	اور پہلو تہی کرنے لگتا ہے	اور جب پہنچتی ہے اسے کوئی تکلیف
مگر خسارہ کو۔ اور جب ہم کوئی انعام فرماتے ہیں انسان پر تو (بجائے شکر کے) وہ منہ پھیر لیتا ہے اور پہلو تہی کرنے لگتا ہے اور جب پہنچتی ہے اسے کوئی تکلیف					
كَانَ يُوَسِّسُ	قُلْ	كُلُّ يَعْمَلْ	عَلَى شَاكِلَتِهِ	فَرِيكِهِ	أَعْلَمُ
وہ ہو جاتا ہے	مابوس	آپ فرمادیجئے ہر شخص	عمل پہلے	اپنی فطرت کے مطابق	پس تمہارا رب بہتر جانتا
تو وہ مابوس ہو جاتا ہے۔ آپ فرمادیجئے کہ ہر شخص عمل پہلے اپنی فطرت کے مطابق، پس تمہارا رب ہی بہتر جانتا ہے کہ کون زیادہ سیدھی راہ پر (گامزن) ہے۔					
وَكَيْسَلُوكَ	عَنِ الرُّوحِ	قُلْ	الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي	وَمَا أَدْرَاكَ	مِنَ الْعِلْمِ
یہ دریافت کرتے ہیں آپ سے	متعلق روح (کے)	بتائیے روح	سے حکم میرے رب کے	اور نہیں دیا گیا ہے تمہیں	علم
یہ دریافت کرتے ہیں آپ سے روح کی حقیقت کے متعلق، (نہیں) بتائیے روح میرے رب کے حکم سے ہے اور نہیں دیا گیا ہے تمہیں علم					







تَرْتَقِ	فِي السَّمَاءِ	وَلَنْ تُؤْمِنَ	لِرَبِّكَ	حَتَّى	تُنْزَلَ	عَلَيْنَا	كِتَابًا	تَقْرَأَهُ
آپ چڑھ جائیں	آسمان پر	اور ہم ایمان نہ لائیں گے	کہ آپ آسمان پر چڑھیں	یہاں تک کہ	آپ اتار لائیں	ہم پر	ایک کتاب	جسے ہم پڑھیں
یا آپ آسمان پر چڑھ جائیں، بلکہ ہم تو اس پر بھی ایمان نہ لائیں گے کہ آپ آسمان پر چڑھیں یہاں تک کہ اتار لائیں ہم پر ایک کتاب جسے ہم پڑھیں،								
قُلْ	سُبْحَانَ رَبِّيَ	هَلْ كُنْتُ	إِلَّا بَشَرًا مِّثْلَ سُوْلَاةٍ	وَمَا	مَنْعَ النَّاسِ	أَنْ يُؤْمِنُوا		
آپ فرمادیں	پاک	میرا رب	میں کون ہوں	مگر آدمی	بھیجا ہوا	اور نہیں	روکا	لوگوں (کو) ایمان لانے سے
آپ (ان سب خرافات کے جواب میں اتنا) فرمادیں کہ میرا رب (ہر عیب سے) پاک ہے میں کون ہوں مگر آدمی (اللہ کا) بھیجا ہوا۔ اور نہیں روکا لوگوں کو ایمان لانے سے								
إِذْ	جَاءَهُمُ	الْهُدَىٰ	إِلَّا أَنْ	قَالُوا	أَبْعَثْ	اللَّهُ	بَشَرًا	رَّسُولًا ۖ قُلْ لَوْ كُنَّا
جب	آئی انکے پاس	ہدایت	مگر	کہ انہوں نے کہا	کیا بھیجا ہے	اللہ نے	ایک انسان (کو)	رسول فرمائیے اگر ہوتے
لانے سے جب آئی ان کے پاس ہدایت مگر اس چیز نے کہ انہوں نے کہا کہ کیا بھیجا ہے اللہ تعالیٰ نے ایک انسان کو رسول بنا کر! (ایسا نہیں ہو سکتا)۔ فرمائیے اگر								
فِي الْأَرْضِ	مَلِكًا	يُشْشُونَ	مُطِيعِينَ	لَنُزِّلْنَا	عَلَيْهِمْ	مِّنَ السَّمَاءِ	مَلَكًا	رَّسُولًا ۖ
زمین میں	فرشتے	جو اس پر چلتے	سکونت اختیار کرتے	تو ہم اتارتے	ان پر	آسمان سے	کوئی فرشتہ	رسول
ہوتے زمین میں (انسانوں کی بجائے) فرشتے جو اس پر چلتے (اور اس میں) سکونت اختیار کرتے تو ہم (ان کی ہدایت کیلئے) ان پر اتارتے آسمان سے کوئی فرشتہ رسول بنا کر۔								
قُلْ	كَفَىٰ	بِاللَّهِ	شَهِيدًا	بَيْنِي	وَبَيْنَكُمْ	إِنَّهُ	كَانَ	بِعِبَادِهِ
فرمائیے کافی ہے	اللہ	گواہ	میرے درمیان	اور تمہارے درمیان	بے شک ہے	ہے	اپنے بندوں کو	خوب جاننے والا
فرمائیے کافی ہے اللہ تعالیٰ گواہ میرے درمیان اور تمہارے درمیان بے شک وہ اپنے بندوں (کے احوال) کو خوب جاننے والا اور ان کے اعمال کو خوب دیکھنے والا ہے۔								
وَمَنْ	يُحْدِ	اللَّهُ	فَرَهُو	الْمُهْتَدِ	وَمَنْ	يُضِلُّ	فَلَنْ تَجِدَ	لَهُمْ
اور جسے	ہدایت دے	اللہ	وہی	ہدایت یافتہ	اور جسے	گمراہ کر دے	تو آپ نہیں پائیں گے	ان کیلئے
اور جسے اللہ تعالیٰ ہدایت دے وہی ہدایت یافتہ ہے اور جسے وہ گمراہ کر دے تو آپ نہیں پائیں گے ان (گمراہوں) کیلئے کوئی مددگار اسکے سوا،								
وَنَحْشُرُهُمْ	يَوْمَ الْقِيَامَةِ	عَلَىٰ	وُجُوْهِهِمْ	عَمِيًّا	وَبِكُنَّا	وَصَمًّا	مَلَاوْمًا	جَهَنَّمَ
اور ہم اٹھائیں گے انہیں	قیامت کے روز	انکے منہ کے بل	اندھے	اور گونگے	اور بہرے	ان کا ٹھکانا	جہنم	
اور ہم اٹھائیں گے انہیں قیامت کے روز منہ کے بل اس حال میں کہ وہ اندھے، گونگے اور بہرے ہوں گے، ان کا ٹھکانا جہنم ہے،								
كَلِمًا	خَبِتَ	زِدْتُمْ	سَعِيرًا ۖ	ذَلِكَ	جَزَاءُ	لَهُمْ	بِأَلَيْتِكُمْ	وَقَالُوا
جب	سرد ہونے لگے گی	ہم انکے لیے بڑھا دیں گے	آج	یہ	سزا ہے انکی	کیونکہ انہوں نے	انکار کیا	ہماری آیتوں کا۔ اور انہوں نے کہا
جب بھی سرد ہونے لگے گی (جہنم کی آگ) تو ہم ان کے لئے اس کی آج کو بڑھا دیں گے۔ یہ سزا ہے ان کی کیونکہ انہوں نے انکار کیا ہماری آیتوں کا اور انہوں نے کہا								



عَزَّوَجَلَّ	كُنَّا	عِظَامًا	وَرَفَاكًا	عَرَاكًا	لَمَبْعُوثُونَ	خَلْقًا	جَدِيدًا ۱۸	أَوْ	لَعِيدًا	أَنْ
کیا جب ہم ہڈیاں اور ریزہ ریزہ ہو جائیں گے تو کیا ہم اٹھائے جائیں گے پیدا کر کے ازسرنو کیا انہوں نے نہیں دیکھا کہ	ہم ہو جائیں گے	ہڈیاں	اور ریزہ ریزہ	کیا ہم	اٹھائے جائیں گے	پیدا کر کے	ازسرنو	کیا	انہوں نے نہیں دیکھا کہ	
کہ کیا جب ہم ہڈیاں اور ریزہ ریزہ ہو جائیں گے تو کیا ہم اٹھائے جائیں گے ازسرنو پیدا کر کے۔ کیا انہوں نے نہیں دیکھا کہ										
اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ قَادِرٌ عَلَى أَنْ يَخْلُقَ مِنْكُمْ ذَكَرَ ۖ	اللَّهُ	الَّذِي	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضَ	قَادِرٌ	عَلَى أَنْ يَخْلُقَ	مِنْكُمْ	ذَكَرَ ۖ	
اللہ جس (نے) پیدا فرمایا ہے آسمانوں اور زمین (کو) قادر ہے کہ پیدا فرماوے ان کی مثل اور اس نے مقرر فرمادی ہے ان کے لئے	اللہ	جس (نے)	پیدا فرمایا ہے	آسمانوں	اور زمین (کو)	قادر	ہے کہ پیدا فرماوے	ان کی مثل	اور اس نے مقرر فرمادی ہے	ان کے لئے
اللہ تعالیٰ جس نے پیدا فرمایا ہے آسمانوں اور زمین کو، وہ اس پر بھی قادر ہے کہ پیدا فرمادے ان کی مثل اور اس نے مقرر فرمادی ہے ان کے لئے										
أَجَلًا ذَرِيَّتَكَ فِيهِ فَاكِى الظَّالِمُونَ ۖ أَكْفُورًا ۱۹ قُلْ لَوْ أَنْتُمْ تَعْلَمُونَ	أَجَلًا	ذَرِيَّتَكَ	فِيهِ	فَاكِى	الظَّالِمُونَ ۖ	أَكْفُورًا ۱۹	قُلْ	لَوْ أَنْتُمْ	تَعْلَمُونَ	
ایک میعاد ذرا شک نہیں اس میں پس انکار کر دیا ظالموں (نے) سوائے اس کے کہ ناشکری کریں فرمائیے اگر تم مالک ہوتے	ایک میعاد	ذرا شک نہیں	اس میں	پس انکار کر دیا	ظالموں (نے)	سوائے اس کے کہ ناشکری کریں	فرمائیے اگر	تم	مالک ہوتے	
ایک میعاد جس میں ذرا شک نہیں پس انکار کر دیا ظالموں نے (اللہ تعالیٰ کی قدرت کا) سوائے اس کے کہ وہ ناشکری کریں۔ فرمائیے اگر تم مالک ہوتے										
خَزَائِنَ رَحْمَةِ رَبِّي إِذًا لَأَسْكُنَهُ ۖ خَشْيَةَ الْإِنْفَاقِ وَكَانَ الْإِنْسَانُ قَثُورًا ۲۰	خَزَائِنَ	رَحْمَةِ	رَبِّي	إِذًا	لَأَسْكُنَهُ ۖ	خَشْيَةَ	الْإِنْفَاقِ	وَكَانَ	الْإِنْسَانُ	قَثُورًا ۲۰
خزانوں کے رحمت کے میرے رب کی اس وقت ضرور تم روک لیتے خوف (سے) ختم ہونے (کے) اور واقعی انسان بڑا تنگدل	خزانوں کے	رحمت کے	میرے رب کی	اس وقت	ضرور تم روک لیتے	خوف (سے)	ختم ہونے (کے)	اور واقعی	انسان	بڑا تنگدل
میرے رب کی رحمت کے خزانوں کے تو اس وقت تم ضرور ہاتھ روک لیتے اس خوف سے کہ کہیں (سارے خزانے) ختم ہی نہ ہو جائیں واقعی انسان بڑا تنگدل ہے۔										
وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى تِسْعَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ فَمَسَّ عَلَى بَنِي إِسْرَءِيلَ إِذْ جَاءَهُمْ	وَلَقَدْ	آتَيْنَا	مُوسَى	تِسْعَ	آيَاتٍ	بَيِّنَاتٍ	فَمَسَّ	عَلَى	بَنِي إِسْرَءِيلَ	إِذْ جَاءَهُمْ
اور ہم نے عطا فرمائی تھیں موسیٰ (کو) نو روشن نشانیاں آپ پوچھ لیں بنی اسرائیل (سے) جب موسیٰ آئے تھے ان کے پاس	اور ہم	نے عطا فرمائی تھیں	موسیٰ (کو)	نو	روشن نشانیاں	آپ پوچھ لیں	بنی اسرائیل (سے)	جب موسیٰ آئے تھے	ان کے پاس	
اور ہم نے عطا فرمائی تھیں موسیٰ (علیہ السلام) کو نو روشن نشانیاں آپ خود پوچھ لیں بنی اسرائیل سے جب موسیٰ آئے تھے ان کے پاس										
فَقَالَ لَهُ فِرْعَوْنُ إِنِّي لَأَظُنُّكَ يُمُوسَىٰ ۖ فَسَحُورًا ۲۱ قَالَ لَقَدْ عَلِمْتُ	فَقَالَ	لَهُ	فِرْعَوْنُ	إِنِّي	لَأَظُنُّكَ	يُمُوسَىٰ ۖ	فَسَحُورًا ۲۱	قَالَ	لَقَدْ عَلِمْتُ	
پس کہا آپ کو فرعون (نے) میں تمہارے متعلق خیال کرتا ہوں اے موسیٰ جادو کر دیا گیا ہے کلیم نے فرمایا تو خوب جانتا ہے	پس کہا	آپ کو	فرعون (نے)	میں	تمہارے متعلق خیال کرتا ہوں	اے موسیٰ	جادو کر دیا گیا ہے	کلیم نے فرمایا	تو خوب جانتا ہے	
پس فرعون نے آپ کو کہا اے موسیٰ! میں تمہارے متعلق خیال کرتا ہوں کہ تم پر جادو کر دیا گیا ہے۔ کلیم نے جواباً فرمایا (اے فرعون!) تو خوب جانتا ہے										
مَا أَتَاكَ هَؤُلَاءِ بِأِلَٰهٍ إِلَّا رَكْبٌ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ بِصَٰلِحَتِهِمْ ۚ وَإِنِّي لَأَظُنُّكَ يَفِرْعَوْنُ	مَا أَتَاكَ	هَؤُلَاءِ	بِأِلَٰهٍ	إِلَّا	رَكْبٌ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	بِصَٰلِحَتِهِمْ ۚ	وَإِنِّي	لَأَظُنُّكَ يَفِرْعَوْنُ
میں اتارا ان کو نہیں اتارا ان نشانوں کو مگر آسمانوں اور زمین کے رب نے یہ بصیرت افروز ہیں اور اے فرعون! میں تیرے متعلق یہ خیال کرتا ہوں	میں اتارا	ان کو	نہیں اتارا	ان نشانوں کو	مگر	آسمانوں اور زمین کے	رب نے یہ بصیرت افروز	ہیں اور اے فرعون!	میں تیرے متعلق یہ خیال کرتا ہوں	
کہ میں اتارا ان نشانوں کو مگر آسمانوں اور زمین کے رب نے یہ بصیرت افروز ہیں اور اے فرعون! میں تیرے متعلق یہ خیال کرتا ہوں										
مَنْ يَرْكُزْ فَالْأَرْضُ يَسْتَفْرِقُهُمْ ۚ فَاغْرُقْهُمْ ۚ وَمِنْ مَعَهُ جَمِيعًا ۚ وَ	مَنْ يَرْكُزْ	فَالْأَرْضُ	يَسْتَفْرِقُهُمْ ۚ	فَاغْرُقْهُمْ ۚ	وَمِنْ	مَعَهُ	جَمِيعًا ۚ	وَ		
تو ملک کر دیا جائیگا پس اس نے ارادہ کیا کہ بنی اسرائیل کو اکھاڑ کر پھینک دے ملک۔ سو ہم نے غرق کر دیا ہے اور جو اسکے ساتھ تمام اور	تو ملک کر دیا جائیگا	پس اس نے ارادہ کیا	کہ بنی اسرائیل کو اکھاڑ کر پھینک دے	ملک۔	سو ہم نے غرق کر دیا ہے	اور جو	اسکے ساتھ	تمام	اور	
کہ تو ملک کر دیا جائیگا۔ پس اس نے ارادہ کر لیا کہ بنی اسرائیل کو ملک سے اکھاڑ کر پھینک دے سو ہم نے غرق کر دیا ہے اور اس کے سارے ساتھیوں کو اور										



قُلْنَا	مِنْ بَعْدِهِ	لِبَنِي إِسْرَءِيلَ	اسْكُنُوا الْأَرْضَ	فَإِذَا جَاءَ	وَعْدُ الْآخِرَةِ	جَعَلْنَا	بَيْنَكُمْ
ہم نے حکم دیا	اس کو غرق کرنے کے بعد	بنی اسرائیل کو	تم آباد ہو جاؤ	اس زمین (میں) پس جب آئیگا	آخرت کا وعدہ	ہم نے آپس کے	تمہیں
ہم نے حکم دیا فرعون کو غرق کرنے کے بعد بنی اسرائیل کو کہ تم آباد ہو جاؤ اس سرزمین میں پس جب آئے گا آخرت کا وعدہ تو ہم نے آپس کے تمہیں							
لَقِيفًا ۝۱۶	وَبِالْحَقِّ	أَنزَلْنَاهُ	وَبِالْحَقِّ	نَزَّلَ	وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا	مُبَشِّرًا	وَنَذِيرًا ۝۱۷
سمیٹ کر	اور حق کیساتھ	ہم نے اسے اتارا	اور حق کیساتھ	وہ اترا ہے	اور نہیں	بھیجا ہم نے آپکو	مگر
سمیٹ کر۔ اور حق کیساتھ ہی ہم نے اسے اتارا ہے اور حق کے ساتھ ہی وہ اترا ہے اور نہیں بھیجا ہم نے آپکو مگر (رحمت الہی کا) مژدہ سنانی والا اور (عذاب الہی سے) ڈرانے والا۔							
وَقَرَأْنَا	فَرَقْنَاهُ	لِتَقْرَأَهُ	عَلَى النَّاسِ	عَلَى مُكِّثٍ	وَنَزَّلْنَاهُ	تَنْزِيلًا ۝۱۸	قُلْ
اور قرآن	ہم نے جدا جدا کر کے اسے نازل کیا	تاکہ آپ سے پڑھیں	سامنے لوگوں (کے)	ٹھہر ٹھہر کر	اور ہم نے اسے اتارا ہے	تھوڑا تھوڑا کر کے	آپ کہیے
اور قرآن کو ہم نے جدا جدا کر کے نازل کیا تاکہ آپ لوگوں کے سامنے سے ٹھہر ٹھہر کر پڑھیں اور ہم نے اسے تھوڑا تھوڑا کر کے اتارا ہے۔ آپ (کفار کو) کہیے							
آمِنُوا	بِهِ	أَوْ لَا تُؤْمِنُوا	إِنَّ	الَّذِينَ	أَوْتُوا الْعِلْمَ	مِنْ قَبْلِهِ	إِذَا يَتْلَىٰ عَلَيْهِمْ
تم ایمان لاؤ	اس پر	یا نہ ایمان لاؤ	بے شک	جنہیں	دیا گیا ہے علم	اس سے پہلے	جب اسے پڑھا جاتا ہے انکے سامنے
خواہ تم ایمان لاؤ اس پر یا نہ ایمان لاؤ، بیشک وہ لوگ جنہیں دیا گیا ہے علم اس سے پہلے جب اسے پڑھا جاتا ہے ان کے سامنے							
يَخْرُجُونَ	لِلْأَذْقَانِ	سُجَّدًا ۝۱۹	وَيَقُولُونَ	سُبْحٰنَ رَبِّنَا	إِنْ	كَانَ	وَعْدُ رَبِّنَا
وہ گر پڑتے ہیں	ٹھوڑیوں کے بل	سجدہ کرتے ہوئے	اور کہتے ہیں	پاک (ہے)	ہمارا رب	بلاشبہ	رہتا ہے وعدہ ہمارے رب (کا)
تو وہ گر پڑتے ہیں ٹھوڑیوں کے بل سجدہ کرتے ہوئے۔ اور کہتے ہیں (ہر عیب اور نقص سے) پاک ہے ہمارا رب، بلاشبہ ہمارے رب کا							
لَمَفْعُولًا ۝۲۰	وَيَخْرُجُونَ	لِلْأَذْقَانِ	يَبْكُونَ	وَيَزِيدُهُمْ	خُشُوعًا ۝۲۱	قُلْ	ادْعُوا اللَّهَ
پورا ہو کر	اور گر پڑتے ہیں	ٹھوڑیوں کے بل	گریہ زاری کرتے ہوئے	اور یہ بڑھا دیتا ہے انکے	خشوع	آپ فرمائیے	پکارو یا اللہ
وعدہ پورا ہو کر رہتا ہے۔ اور گر پڑتے ہیں ٹھوڑیوں کے بل گریہ زاری کرتے ہوئے اور یہ قرآن ان کے (خضوع) و خشوع کو بڑھا دیتا ہے۔ آپ فرمائیے یا اللہ کہہ کر							
أَوْ ادْعُوا	الرَّحْمٰنَ	أَيَّامًا	تَدْعُوا	فَلَهُ	الْأَسْمَاءُ الْحُسْنٰی	وَلَا تُجْهَرُوا	بِصَلَاتِكُمْ
یا	پکارو	رحمن	جس نام سے	تم اسے پکارو	اسکے	نام اچھے	اور نہ تو بلند آواز سے پڑھو
پکارو یا یا رحمن کہہ کر پکارو جس نام سے اسے پکارو اس کے سارے نام (ہی) اچھے ہیں، اور نہ تو بلند آواز سے نماز پڑھو							
وَلَا تَخَافَتْ	بِهَا	وَابْتَغِ	بَيْنَ ذَلِكَ	سَبِيلًا ۝۲۲	وَقُلْ	الْحَمْدُ	لِلَّهِ الَّذِي
اور نہ بالکل آہستہ پڑھیے	اسے	اور تلاش کرو	ان دونوں کے درمیان	راستہ	اور آپ فرمائیے	سب تعریفیں	اللہ کیلئے جس (نے)
اور نہ بالکل آہستہ پڑھو اسے اور تلاش کرو ان دونوں کے درمیان (معتدل) راستہ۔ اور آپ فرمائیے سب تعریفیں اللہ تعالیٰ کے لئے ہیں جس نے							



لَمْ يَكُنْ	وَلَكِنَّا	وَلَمْ يَكُنْ	لَهُ	شَرِيكٌ	فِي الْمُلْكِ	وَلَمْ يَكُنْ	لَهُ	وَلِيٌّ			
نہیں بنایا	بیٹا	اور	نہیں ہے	جسکا	کوئی شریک	حکومت میں	اور نہیں ہے	اسکا	کوئی مددگار		
نہیں بنایا (کسی کو اپنا) بیٹا اور نہیں ہے جس کا کوئی شریک حکومت و فرمانروائی میں اور نہیں ہے اس کا کوئی مددگار											
فَمِنْ	الَّذِينَ	وَكَبَّرَهُ	شَكِيرًا								
میں	در ماندگی	اور اسکی بڑائی بیان کرو	کمال درجہ کی بڑائی								
در ماندگی میں اور اس کی بڑائی بیان کر و کمال درجہ کی بڑائی۔											
سُورَةُ الْكَافِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ											
اس میں ایک سو دس آیتیں اور بارہ رکوع ہیں۔											
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔											
الْحَمْدُ لِلَّهِ	الَّذِي	أَنْزَلَ	عَلَى عَبْدِهِ	الْكِتَابَ	وَلَمْ	يَجْعَلْ	لَهُ	عَوَجًا	فِيمَا	لِيُنْذِرَ	
سب تعریفیں	اللہ کیلئے	جس (نے)	نازل فرمائی	اپنے بندے پر	کتاب	اور نہیں	پیدا ہونے دی	اس میں	ذرا کجی	درست کرنے والی	تاکہ ڈرائے
سب تعریفیں اللہ تعالیٰ کیلئے ہیں جس نے نازل فرمائی اپنے (محبوب) بندے پر یہ کتاب اور نہیں پیدا ہونے دی اس میں ذرا کجی (اور معاش و معاذ کو) درست کر نیوالی ہے تاکہ ڈرائے											
بِأَسْمَاءِ	شَدِيدًا	فَمِنْ	لَدُنْهُ	وَيُبَشِّرُ	الْمُؤْمِنِينَ	الَّذِينَ	يَعْمَلُونَ	الصَّالِحَاتِ	أَنْ	لَهُمْ	
گرفت سے	نخت	اللہ تعالیٰ کی طرف سے	اور مژدہ سنائے	اہل ایمان (کو)	جو	اعمال کرتے ہیں	نیک	کہ بے شک ان کیلئے			
نخت گرفت سے جو اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہوتی ہے اور یہ مژدہ سنائے ان اہل ایمان کو جو کرتے ہیں نیک اعمال کہ بیشک ان کے لئے											
أَجْرًا	حَسَنًا	فَاكْثُرِينَ	فِيهِ	أَبَدًا	وَيُنْذِرُ	الَّذِينَ	قَالُوا	الْحَمْدُ لِلَّهِ	وَلَدَا		
بہت عمدہ جزاء	وہ ٹھہریں گے	اس میں	تا ابد	اور تاکہ ڈرائے	ان کو جو یہ کہتے ہیں	بنالیا ہے اللہ نے	بیٹا				
بہت عمدہ جزاء ہے وہ ٹھہریں گے اس (جنت) میں تا ابد۔ اور تاکہ ڈرائے ان (نادانوں) کو جو یہ کہتے ہیں کہ بنالیا ہے اللہ تعالیٰ نے (فلاں کو اپنا) بیٹا											
كَانَ	لَهُمْ	رَبٌّ	مِنْ عِلْمٍ	وَلَا	لَا بَابَ لَهُمْ	كَبُرَتْ	كَلِمَةً	مُخْرَجٍ	مِنْ أَفْوَاهِهِمْ		
نہیں	انہیں اللہ کا	کچھ علم	اور نہ	ان کے باپ دادا کو	کتنی بڑی ہے	بات	نکلتی ہے	سے	ان کے مونہوں		
نہ انہیں اللہ تعالیٰ (کی ذات و صفات) کا کچھ علم ہے اور نہ ان کے باپ دادا کو کتنی بڑی ہے وہ بات جو نکلتی ہے ان کے مونہوں سے											
إِنْ	يَقُولُوا	إِلَّا	كَذِبًا	فَلَعَلَّكَ	بِأَخْمٍ	نَفْسُكَ	عَلَى	أَنفَارِهِمْ	إِنْ	لَمْ يُؤْمِنُوا	
کہیں	وہ کہتے	بمگر	جھوٹ	تو کیا آپ	تلف کر دیں گے	اپنی جان	ان کے پیچھے	اگر	وہ ایمان نہ لائے		
وہ نہیں کہتے مگر (سرتاسر) جھوٹ۔ تو کیا آپ (فرط غم سے) تلف کر دیں گے اپنی جان کو ان کے پیچھے اگر وہ ایمان نہ لائے											



بِهَذَا الْحَدِيثِ أَشْفَا	إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لِّهَا لِنَبْلُوهُمْ أَيُّهُمْ	پراس	قرآن	افسوس کرتے ہوئے	بیشک	ہم نے بنایا	جو	زمین پر	باعث زینت	اسکے لیے	تاکہ ہم انہیں آزمائیں	ان میں سے کون
اس قرآن کریم پر افسوس کرتے ہوئے۔ بیشک ہم نے بنایا ان چیزوں کو جو زمین پر ہیں اس کے لئے باعث زینت و آرائش تاکہ ہم انہیں آزمائیں کہ ان میں												
أَحْسَنُ عَمَلًا	وَأَنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُزًا	بہتر	عمل کے لحاظ سے	اور ہم بنانے والے ہیں	جو اس (زمین) پر	غیر آباد	چٹیل میدان	کیا آپ خیال کرتے ہیں کہ	سے کون عمل کے لحاظ سے بہتر ہے۔ اور ہم ہی بنانے والے ہیں ان چیزوں کو جو زمین پر ہیں (دوران کر کے) چٹیل میدان، غیر آباد۔ کیا آپ خیال کرتے ہیں			
أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا	إِذْ أَوَى الْفِتْيَةُ إِلَى الْكَهْفِ	غار والے	اور	رقیم	ہیں	ہماری تعجب خیز نشانیوں میں	جب	پناہ لی	ان جوانوں نے	غار میں	کہ غار والے اور رقیم والے ہماری ان نشانیوں میں سے ہیں جو تعجب خیز ہیں۔ (یاد کرو) جب پناہ لی ان جوانوں نے غار میں پھر	
فَقَالُوا رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا	فَضْرِبْنَا	پھر انہوں نے دعا مانگی	ہمارے رب!	ہمیں مرحمت فرما	اپنی جناب سے	رحمت	اور مہیا فرما	ہمارے لیے	اس کام میں	ہدایت	پس ہم نے بند کر دیے	انہوں نے دعا مانگی اے ہمارے رب! ہمیں مرحمت فرما اپنی جناب سے رحمت اور مہیا فرما ہمارے لئے اس کام میں ہدایت۔ پس ہم نے بند کر دیے
عَلَى أَذَانِهِمْ فِي الْكَهْفِ سِنِينَ عَدَدًا	ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَعْلَمَ أَيُّ الْحِزْبَيْنِ	انکے کان	اس غار میں	کئی سال گئے ہوئے	پھر	ہم نے انہیں بیدار کر دیا	تاکہ ہم دیکھیں	کون	دو گروہوں	ان کے کان (سننے سے) اس غار میں کئی سال تک جو گئے ہوئے تھے پھر ہم نے انہیں بیدار کر دیا تاکہ ہم دیکھیں کہ ان دو گروہوں		
لِنَايِتُوا أَمَدًا	نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُم بِالْحَقِّ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ آمَنُوا	صحیح شمار کر سکتا ہے	اس کو جو وہ غار میں ٹھہرے تھے	ہم	بیان کرتے ہیں	آپ پر	انکی خبر	ٹھیک ٹھیک	بے شک وہ	چند جوان	ایمان لائے	میں سے کون صحیح شمار کر سکتا ہے اس مدت کا جو وہ (غار میں) ٹھہرے تھے۔ (اے حبیب!) ہم بیان کرتے ہیں آپ سے ان کی خبر ٹھیک ٹھیک وہ چند نوجوان
بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَاهُمْ هُدًى	وَرَبَطْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ	اپنے رب پر	اور ہم نے اضافہ کر دیا ان کی ہدایت میں	اور ہم نے مضبوط کر دیا	کو	انکے دلوں	جب	وہ کھڑے ہو گئے	تو انہوں نے کہہ دیا	ہمارا پروردگار	پروردگار	تھے جو اپنے رب پر ایمان لائے اور ہم نے ان کے (نور) ہدایت میں اضافہ کر دیا۔ اور ہم نے مضبوط کر دیا ان کے دلوں کو جب وہ براہ حق میں کھڑے ہو گئے تو
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ	وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ	آسمانوں	اور زمین (کا)	ہم ہرگز نہیں پکاریں گے	اسکے سوا	کسی معبود (کو)	ہم نے کہی	گویا ایسی بات	حق سے دور	یہ	انہوں نے (بر ملا) کہہ دیا ہمارا پروردگار وہ ہے جو پروردگار ہے آسمانوں اور زمین کا ہم ہرگز نہیں پکاریں گے اس کے سوا کسی معبود کو (اگر ہم ایسا کریں) تو گویا ہم	



قَوْمًا	اَتَّخَذُوا	مِنْ دُونِ	الرَّهْمَةِ	لَوْلَا	يَأْتُونَ	عَلَيْهِمْ	بِسُلْطٰنٍ	بَيِّنٍ	فَسَنَ
ہماری قوم	جنہوں نے بنا لیا ہے	اسکے علاوہ	خدا	کیوں نہیں	پیش کرتے	ان پر	ایسی دلیل	روشن	کون
نے ایسی بات کہی جو حق سے دور ہے۔ یہ ہماری قوم ہے جنہوں نے بنا لیا ہے اس کے سوا غیروں کو (اپنے) خدا کیوں نہیں پیش کرتے ان (کی خدائی) پر کوئی ایسی									
اَظْلَمُ	مِّنْ	اَفْکَرٰی	عَلٰی اللّٰہِ	کَذِبًا	وَ اِذْ	اَعْتَزَلْتُمُوْهُمْ	وَمَا یَعْبُدُوْنَ	اِلَّا اللّٰہَ	
بڑا ظالم (ہے)	اس کو	بہتان باندھتا ہے	پر	اللہ	جھوٹا	اور جب	تم الگ ہو گئے ان سے	اور جنکی یہ پوجا کرتے ہیں	سوا اللہ کے
دلیل جو روشن ہو ورنہ پھر اس سے بڑا ظالم کون ہے جو اللہ تعالیٰ پر جھوٹا بہتان باندھتا ہے۔ اور جب تم الگ ہو گئے ہو ان (کفار) سے اور ان معبودوں سے جن کی یہ									
فَاَدْرَاۤیَ الْکَھْفِ	یَنْشُرْکُمْ	رَبُّکُمْ	مِّنْ رَّحْمَتِہٖ	وِیُھِیٖ	لَکُمْ	مِّنْ اَمْرِکُمْ	مَّرْفَقًا		
تو اب پناہ لو غار میں	پھیلا دیگا تمہارے لیے	تمہارا رب	سے	اپنی رحمت	اور مہیا کر دیگا	تمہارے لیے	میں	تمہارے کام	آسانیاں
پوجا کرتے ہیں اللہ تعالیٰ کے سوا تو اب پناہ لو غار میں پھیلا دے گا تمہارے لیے تمہارا رب اپنی رحمت (کا دامن) اور مہیا کر دے گا تمہارے لیے تمہارے اس									
وَتَرٰی	الشَّمْسَ	اِذَا	طَلَعَتْ	تَزُوْرُ	عَنْ	کَھْفِہُمْ	ذَاتِ الْیَمِیْنِ	وَ اِذَا	غَرَبَتْ
اور تو دیکھے گا	سورج (کو)	جب	وہ ابھرتا ہے	ہٹ کر گزرتا ہے	سے	انکی غار	دائیں جانب	اور جب	وہ ڈوبتا ہے
کام میں آسانیاں۔ اور تو دیکھے گا سورج کو جب وہ ابھرتا ہے تو وہ ہٹ کر گزرتا ہے ان کی غار سے دائیں جانب اور جب وہ ڈوبتا ہے									
تَقْرَبُہُمْ	ذَاتِ الشَّمَالِ	وَهُمْ	فِیْ	جُودَ	مِنْہٗ	ذٰلِکَ	مِنْ اٰیٰتِ اللّٰہِ	مَنْ یَّہْدِی	
تو کتراتا ہوا ہے ان سے	بائیں طرف	اور وہ	میں	کشادہ جگہ	غار میں	یہ	میں	اللہ کی نشانیوں	جسے ہدایت دے
تو بائیں طرف کتراتا ہوا ڈوبتا ہے اور وہ (سورج) ہیں ایک کشادہ جگہ غار میں۔ (سورج کا یوں) (طلوع و غروب) اللہ تعالیٰ کی نشانیوں میں سے ہے،									
اللّٰہِ	فَہُوَ الْہٰدِیُّ	وَمَنْ	یُّضِلُّ	فَلَنْ یَّجِدَ	لَہٗ	وَلِیًّا	مُرْشِدًا	وَتَحْسِبُہُمْ	اِیْقَاطًا
اللہ	وہی ہدایت یافتہ ہے	اور جسے	وہ گمراہ کر دے	تو تو نہیں پائے گا	اس کیلئے	کوئی مددگار	رہنما	اور تو انہیں خیال کرے گا	بیدار
(حقیقت یہ ہے) کہ جسے اللہ تعالیٰ ہدایت دے وہی ہدایت یافتہ ہے اور جسے وہ گمراہ کر دے تو تو نہیں پائے گا اس کے لئے کوئی مددگار (اور رہنما۔ اور) (اگر تو دیکھے تو)									
وَهُمْ یَاۡتُوْہُ	وَتَقْبَلُہُمْ	ذَاتِ الْیَمِیْنِ	وَ اِذَا	الشَّمَالُ	وَكَلِمَہُمْ	بَاسِطًا	ذِرَاعِیْہِ		
حالانکہ وہ سوئے ہیں	اور ہم انکی کروٹ بدلتے رہتے ہیں	دائیں جانب	اور	بائیں جانب	اور ان کا کتا	پھیلائے	اپنے دونوں بازو		
انہیں بیدار خیال کرے گا حالانکہ وہ سوئے ہیں۔ اور ہم ان کی کروٹ بدلتے رہتے ہیں (کبھی) دائیں جانب اور (کبھی) بائیں جانب اور ان کا کتا پھیلائے									
بِالْحَصِیۡدِ	لَوْ اِطْلَعْتَ	عَلٰیہُمْ	لَوَلِیۡتَ	مِنْہُمْ	فَرَاۡاَ	وَلَمَلَمْتَ	مِنْہُمْ	رُعْبًا	
انکی دلیلیں پر	اگر تو جھانک کر دیکھے	انہیں	تو تو منہ پھیر لے	ان سے	بھاگتا ہوا	اور تو بھر جائے	ان سے	ہیبت کی وجہ سے	
بھاگتا ہے اپنے دونوں بازو ان کی دلیلیں پر، اگر تو جھانک کر انہیں دیکھے تو ان سے منہ پھیر کر بھاگ کھڑا ہو اور تو بھر جائے ان کے (منظر) کو دیکھ کر ہیبت سے۔									



وَكُنَّا لَكُمْ بَعْثُهُمْ لِيَنْتَبَهُوا	بَيْنَهُمْ قَالِ قَائِلٌ مِّنْهُمْ كَذُوبُهُمْ قَالُوا لَيْتَنَّا لَوْ	اور اسی طرح ہم نے انہیں بیدار کر دیا تاکہ وہ ایک دوسرے سے پوچھیں کہنے لگا ایک کہنے والا ان سے تم کتنی مدت یہاں ٹھہرے ہو بعض نے کہا ہم ٹھہرے ہو گئے
يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ قَالُوا رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا لَيْتَنَّا فَاَبْعَثُوا أَحَدَكُمْ بِوَرِكَيْهِ هَذِهِ	ایک دن یا دن کا کچھ حصہ دوسروں نے کہا تمہارا رب بہتر جانتا ہے جتنی مدت تم ٹھہرے ہو پس بھیجو کسی کو اپنے ساتھیوں سے اپنے ایک سکہ کے ساتھ	ٹھہرے ہوں گے ایک دن یا دن کا کچھ حصہ دوسروں نے کہا تمہارا رب بہتر جانتا ہے جتنی مدت تم ٹھہرے ہو پس بھیجو کسی کو اپنے ساتھیوں سے اپنے ایک سکہ
إِلَى الْمَدِينَةِ فليَنْظُرَ إِلَيْهَا أَرْكِي طَعَامًا فليَأْتِكُمْ بَرِّقٌ مِّنْهُ وَلِيَتَلَطَّفَ وَ	طرف شہر کی پس وہ دیکھے کس کے ہاں عمدہ پاکیزہ کھانا پس وہ لے آئے تمہارے پاس کھانا وہاں سے اسے چاہیے کہ خوش خلقی سے کام لے اور	کے ساتھ شہر کی طرف پس وہ دیکھے کس کے ہاں عمدہ پاکیزہ کھانا پس وہ لے آئے تمہارے پاس کھانا وہاں سے اسے چاہیے کہ خوش خلقی سے کام لے اور
لَا يَشْعُرَنَّ بِكُمْ أَحَدًا ۝۱۹ اِنَّهُمْ اِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ يَرْجُمُوكُمْ أَوْ يُعِيدُوكُمْ	خبر نہ ہونے دے تمہاری کسی (کو) وہ لوگ اگر آگاہ ہو گئے تم پر تمہیں پتھر مار مار کر ہلاک کر دیں گے یا تمہیں لوٹا دیں گے	کسی کو تمہاری خبر نہ ہونے دے۔ وہ لوگ اگر آگاہ ہو گئے تم پر تو وہ تمہیں پتھر مار مار کر ہلاک کر دیں گے یا تمہیں لوٹا دیں گے
فِي مِلَّتِهِمْ وَلَنْ تُفْلِحُوا اِذَا اَبْدَا ۝۲۰ وَكُنَّا اَعْزٰۤىا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوْا اَنۡ	میں اپنے مذہب اور تم ہرگز فلاح نہ پاسکو گے تو کبھی بھی اور اسی طرح ہم نے اچانک آگاہ کر دیا ان پر تاکہ وہ جان لیں بلاشبہ	اپنے (جھوٹے) مذہب میں اور (اگر تم نے ایسا کیا) تو تم کبھی بھی فلاح نہیں پاسکو گے۔ اور بستی والوں کو ہم نے اچانک آگاہ کر دیا ان (اصحاب کہف) پر تاکہ وہ
وَعَدَ اللّٰهُ حَقٌّ وَّاَنَّ السَّاعَةَ لَا رَيْبَ فِيْهَا ۚ اِذَا يَتَخَفَعُونَ بَيْنَهُمْ اَمْرُهُمْ	اللہ کا وعدہ سچا اور بلاشبہ قیامت کوئی شبہ نہیں اس میں جب جھگڑ رہے تھے بستی والے تھے آپس میں ان کے معاملہ میں	جان لیں کہ بلاشبہ اللہ تعالیٰ کا وعدہ سچا ہے اور بلاشبہ قیامت کے آنے میں کوئی شبہ نہیں، جب وہ بستی والے جھگڑ رہے تھے آپس میں ان کے معاملہ میں
فَقَالُوا ابْنُوا عَلَيْهِم بُنْيَانًا سَابِقَهُمْ اَعْلَمُ بِهِمْ قَالَ الَّذِيْنَ عَلَبُوا عَلٰۤى اَمْرِهِمْ لَئِنۡ نَّكُنَّا لَسَوَۤاءٌ	تو بعض نے کہا تعمیر کرو ان پر کوئی عمارت انکارب ان کے احوال سے خوب واقف ہے کہنے لگے جو غالب تھے پر اپنے کام ہم ضرور بنائیں گے	تو بعض نے کہا کہ (بطور یادگار) تعمیر کرو ان کے عمار پر کوئی عمارت ان کا رب ان کے احوال سے خوب واقف ہے، کہنے لگے وہ لوگ جو غالب تھے اپنے کام پر کہ بخدا ہم تو ضرور
عَلَيْهِمْ فَسَبِّحْۤا ۝۲۱ سَيَقُولُوْنَ اِنَّكُمۡ لَكَاۤىِبَةٌ اَلَا يَعْلَمُوْنَ كَلِمَتُهُمْ وَاَقْوَلُوْنَ حَسْبُكَ سَلَامٌ	ان پر ایک مسجد بنائیں گے۔ کچھ کہیں گے وہ تین چوتھا ان کا کتا کچھ کہیں گے (وہ) پانچ چھٹا	ان پر ایک مسجد بنائیں گے۔ کچھ کہیں گے کہ اصحاب کہف تین تھے چوتھا ان کا کتا تھا کچھ کہیں گے وہ پانچ تھے چھٹا



کَلِمَةً	رَجْمًا	بِالْغَيْبِ	وَيَقُولُونَ	سَبْعَةً	وَتَأْتِيهِمْ	كَلِمَةً	قُلْ	رَبِّيَ	أَعْلَمُ
ان کا کتا	سب تخمینے	بن دیکھے	اور کچھ کہیں گے	سات	اور آٹھواں	ان کا کتا	آپ فرمائیے	میرا رب	بہتر جانتا ہے
ان کا کتا تھا یہ سب تخمینے ہیں بن دیکھے اور کچھ کہیں گے وہ سات تھے اور آٹھواں ان کا کتا تھا آپ فرمائیے (اس بحث کو رہنے دو) میرا رب بہتر جانتا ہے									
بَعْدَ تَهُمٍ	فَايَعْلَمُهُمْ	إِلَّا قَلِيلٌ	فَلَا تَكْثُرُ	فِيهِمْ	إِلَّا مَرَّءٍ	ظَاهِرًا	وَلَا تَسْتَفْتِ		
ان کی تعداد کو	نہیں جانتے انکو	مگر	چند آدمی	سو بحث نہ کرو	انکے بارے میں	بجز	گفتگو	سرری	اور نہ دریافت کرو
ان کی تعداد کو (اور) نہیں جانتے ان (کی صحیح تعداد) کو مگر چند آدمی سو بحث نہ کرو ان کے بارے میں بجز اس کے کہ سرری ہی گفتگو ہو جائے اور نہ دریافت کرو									
فِيهِمْ	مِنْهُمْ	أَحَدًا	وَلَا تَقُولُ	لِشَيْءٍ	إِنِّي	فَاعِلٌ	ذَلِكَ	عَدَاةٌ	إِلَّا
انکے متعلق	ان میں سے	کسی سے	اور	ہرگز نہ کہنا	کسی چیز کے متعلق	میں	کر نیوالا (ہوں)	اسے	کل
ان کے متعلق (اہل کتاب) میں سے کسی سے۔ اور ہرگز نہ کہنا کسی چیز کے متعلق کہ میں اسے کرنے والا ہوں کل۔ مگر (یہ کہ ساتھ یہ بھی کہو) اگر									
أَن يَشَاءَ	اللَّهُ	وَإِذْ كُنَّا	رَبِّكَ	إِذَا	نَسِيتُ	وَقُلْ	عَلَىٰ	أَنْ يَهْدِيَنِي	رَبِّي
(یہ) کہ چاہا	اللہ (نے)	اور یاد کر	اپنے رب (کو)	جب	تو بھول جائے	کہو	امید ہے	کہ دکھادے گا مجھے	میرا رب
چاہا اللہ تعالیٰ نے اور یاد کر اپنے رب کو جب تو بھول جائے (یہ بھی) کہو کہ مجھے امید ہے کہ دکھادے گا مجھے میرا رب									
لَا تُقَرِّبْ	مِنْ هَذَا	رَشْدًا	وَلْيَتَوَكَّلْ	فِي	كَهْفِهِمْ	ثَلَاثَ مِائَةٍ	سِنِينَ	وَلَا	
قریب تر	اس سے	ہدایت کی راہ	وہ ٹھہرے رہے	میں	اپنے غار	تین سو	سال	اور	
اس سے بھی قریب تر ہدایت کی راہ۔ اور (اہل کتاب کہتے ہیں کہ) وہ ٹھہرے رہے اپنے غار میں تین سو سال اور									
إِذَا دَاوُّوا	تَسْعَاهُ	قُلْ	اللَّهُ	أَعْلَمُ	بِمَا لَيْتُوا	لَهُ	غَيْبُ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ
زیادہ کیے انہوں نے	نوسال	فرمائیے	اللہ	بہتر جانتا ہے	جتنی مدت وہ ٹھہرے	اسی کیلئے	غیب	آسمانوں	اور زمین (کا)
زیادہ کیے انہوں نے (اس پر) نوسال آپ فرمائیے اللہ تعالیٰ بہتر جانتا ہے جتنی مدت وہ ٹھہرے اسی کے لئے (علم) غیب ہے آسمانوں اور زمین کا									
الْبَصِيرُ	يَعْلَمُ	مَنْ دُونَهُ	مَنْ دُونِي	وَلَا يَشْرِكُ	فِي حُكْمِهِ	أَحَدًا			
وہ بڑا دیکھنے والا ہے	اور سب سننے والا ہے	نہیں ان کا	اسکے سوا	کوئی دوست	اور نہیں شریک کرتا	اپنے حکم میں	کسی (کو)		
وہ بڑا دیکھنے والا ہے اور سب باتیں سننے والا ہے۔ نہیں ان کا اس کے سوا کوئی دوست، اور وہ نہیں شریک کرتا اپنے حکم میں کسی کو۔									
وَأَنزَلَ	كَتَابًا	رَبِّكَ	لَا مُبَدِّلَ	لِحُكْمِهِ	وَلَكِن تَجِدَا				
اور نازل فرمایا	کتاب	آپ کے رب (کی)	کوئی بدلنے والا نہیں	اسکے ارشادات کا	اور نہیں پائیں گے آپ				
اور نازل فرمایا (انہیں) جو وحی کیا جاتا ہے آپ کی طرف آپ کے رب کی کتاب سے کوئی بدلنے والا نہیں اس کے ارشادات کا اور نہیں پائیں گے آپ									



مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا ۱۶ وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْعَدَاوَةِ

اسکے سوا کوئی پناہ گاہ اور روکے رکھے اپنے آپ (کو) ساتھ ان کے جو پکارتے ہیں اپنے رب (کو) صبح

اس کے سوا کوئی پناہ گاہ۔ اور روکے رکھے اپنے آپ کو ان لوگوں کے ساتھ جو پکارتے ہیں اپنے رب کو صبح

وَالْعَشَىٰ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ وَلَا تَعْدُ عَيْنُكَ عَنْهُمْ تُرِيدُ زِينَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

اور شام طلب گار ہیں اس کی رضا (کے) اور نہ ٹھیں آپ کی نگاہیں ان سے آپ چاہتے ہیں زینت زندگی کی دنیوی

و شام طلب گار ہیں اس کی رضا کے اور نہ ٹھیں آپ کی نگاہیں ان سے، کیا آپ چاہتے ہیں دنیوی زندگی کی زینت

وَلَا تُطِعْ مَنْ أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ عَنْ ذِكْرِنَا وَاتَّبَعَ هَوَاهُ وَكَانَ أَمْرُهُ فُرُطًا ۱۷

اور نہ پیروی کیجئے اس (کی) غافل کر دیا ہم نے جس کے دل (کو) سے اپنی یاد اور وہ اتباع کرتا ہے اپنی خواہش (کا) اور اس کا معاملہ ہے حد سے گزر گیا

اور نہ پیروی کیجئے اس (بد نصیب) کی غافل کر دیا ہے ہم نے جس کے دل کو اپنی یاد سے اور وہ اتباع کرتا ہے اپنی خواہش کا اور اس کا معاملہ حد سے گزر گیا ہے۔

وَقُلِ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنْ شَاءَ فَلْيُؤْمِنْ وَمَنْ شَاءَ فَلْيُكْفُرْ إِنَّا أَعْتَدْنَا

اور فرمائیے حق تمہارے رب کی طرف سے ہے۔ پس جس کا جی چاہے وہ ایمان لے آئے اور جس (کا) جی چاہے کفر کرتا رہے بیشک ہم نے تیار کر رکھی ہے

اور فرمائیے حق تمہارے رب کی طرف سے ہے۔ پس جس کا جی چاہے وہ ایمان لے آئے اور جس کا جی چاہے کفر کرتا رہے بیشک ہم نے تیار کر رکھی ہے

لِلظَّالِمِينَ نَارًا أَحَاطَ بِهِمْ سُرَادِقُهَا وَإِنْ يَسْتَغِيثُوا يُغَاثُوا بِمَاءٍ كَالِثَمَلِ

ظالموں کیلئے آگ گھیر لیا ہے انہیں اس آگ کی دیوار نے اور اگر وہ فریاد کریں گے تو ان کی فریادیں کی جائے گی ایسے پانی کے ساتھ جو پیپ کی طرح (غلیظ)

ظالموں کے لئے آگ گھیر لیا ہے انہیں اس آگ کی دیوار نے، اور اگر وہ فریاد کریں گے تو ان کی فریادیں کی جائے گی ایسے پانی کے ساتھ جو پیپ کی طرح (غلیظ)

يَشْرَبُونَ ۱۸ الْوَجُوهَ يَسْ شَرَابٍ وَسَاءَتْ قُرْتَقًا ۱۹ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا

بھون ڈالتا ہے (کو) چہروں کو یہ مشروب بڑا ناگوار ہے یہ مشروب اور بڑی تکلیف دہ ہے قرار گاہ بے شک وہ جو ایمان لائے اور انہوں نے عمل کیے

ہے (اور اتنا گرم کہ) بھون ڈالتا ہے چہروں کو یہ مشروب بڑا ناگوار ہے اور یہ قرار گاہ بڑی تکلیف دہ ہے۔ بے شک وہ لوگ جو ایمان لائے

الضَّلَاتِ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عِمْلًا أُولَٰئِكَ لَهُمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ يَجْرِي

نیک ہم ضائع نہیں کرتے اجر (اس کا) جو عمدہ کرتا ہے کام یہی (ہیں) جنکے لیے جنات (ہیں) جہنمی (کے) رواں ہیں

اور انہوں نے نیک عمل کئے (تو ہمارا یہ دستور ہے کہ) ہم ضائع نہیں کرتے کسی کا اجر جو عمدہ اور (مفید) کام کرتا ہے یہی وہ (خوش نصیب) ہیں

مِنْ تَحْتِهِمْ الْأَنْهَارُ يَجْرِي فِيهَا مِنْ أَسْفَلٍ مِنْ ذَهَبٍ وَيَكْسُو سُرَابًا

جن کے نیچے ندیاں انہیں پہنائے جائینگے ان میں کنگن کے سونے اور پہنیں گے لباس

جن کے لئے جہنمی کے جنات ہیں رواں ہیں جن کے نیچے ندیاں انہیں پہنائے جائیں گے ان جنتوں میں کنگن سونے کے اور پہنیں گے



خَصْرًا مِّنْ سُنْدُسٍ ۖ وَاسْتَبْرَقٍ ۚ مُّتَكِينٍ ۚ فِيهَا عَلَى الْأَرْآئِكِ نَعَمَ الثَّوَابُ	سبز رنگ کا بایک ریشمی کپڑے اور موٹا ریشمی کپڑا تکیہ لگائے ہوئے وہاں مرصع پلنگوں پر کتنا اچھا ہے یہ اجر
سبز رنگ کا لباس جو باریک ریشمی کپڑے اور موٹے ریشمی کپڑے کا بنا ہوا ہوگا تکیہ لگائے بیٹھے ہوں گے وہاں مرصع پلنگوں پر کتنا اچھا ہے یہ اجر	
وَحَسْبُكَ فَرْتَقًا ۖ وَاصْرَبَ لَكُمْ نَقْلًا رَّحْلَيْنِ ۚ جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ	اور کتنی عمدہ ہے آرام گاہ اور بیان فرمائیے ان کیلئے مثال دو آدمیوں کی ہم نے دیئے تھے ان دونوں سے ایک کو دو باغ
اور کتنی عمدہ ہے یہ آرام گاہ۔ اور بیان فرمائیے ان کے لئے مثال دو آدمیوں کی ہم نے دیئے تھے ان دونوں میں سے ایک کو دو باغ	
مِّنْ أَكْثَابٍ ۚ وَحَقَّقْنَاهَا بِخَلٍّ ۚ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زُرْعًا ۚ كَلَّمَا الْجَنَّتَيْنِ	کے انگوروں اور ہم نے باڑ بنادی ان دونوں کے ارد گرد کھجور کی اور اگادی ان دونوں کے درمیان کھیتی یہ دونوں باغ
انگوروں کے اور ہم نے باڑ بنادی ان دونوں کے ارد گرد کھجور (کے درختوں) کی اور اگادی ان دونوں کے درمیان کھیتی۔ یہ دونوں باغ	
الَّتِي أَكَلَهَا وَلَمْ تَطْلَمْ ۚ مِنْهُ شَيْءٌ ۚ وَخَجَرْنَا خَلْمًا نَهَرًا ۚ وَكَانَ لَهُ ثَمَرٌ	لائے اپنے پھل اور نہ کم ہوئی ان سے کوئی چیز اور ہم نے جاری کر دیں ان کے درمیان نہریں اور تھے اس کے اموال
اپنے اپنے پھل لائے اور نہ کم ہوئی ان سے کوئی چیز اور ہم نے جاری کر دیں ان کے درمیان نہریں۔ اور (باغوں کے علاوہ) اور بھی اس کے اموال	
فَقَالَ لِمَاجِبِهِ وَهُوَ يُجَاوِرُهُ ۚ أَكَا أَكْثَرُ مِنْكَ مَالًا ۚ وَأَعَزُّ نَفَرًا ۚ وَدَخَلَ جَنَّتَهُ	تو اس نے کہا اپنے ساتھی کو دوران بحث مباحثہ کے میں زیادہ ہوں تم سے دولت کے لحاظ سے اور طاقتور نفری کے لحاظ سے وہ گیا اپنے باغ میں
تھے تو (ایک روز) اس نے اپنے ساتھی سے بحث مباحثہ کے دوران کہا کہ میں دولت کے لحاظ سے بھی تم سے زیادہ ہوں اور نفری کے لحاظ سے بھی تم سے طاقتور ہوں۔ اور (ایک دن وہ) اپنے باغ میں گیا	
وَكَمْ ظَلَمَ ۚ لِنَفْسِهِ قَالَ مَا أَظُنُّ أَن تَبِيدَ هَذِهِ أَبَدًا ۚ وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ	در آنجا لیکہ وہ آنجا جان پر ظلم کرنے والا تھا کہنے لگا میں نہیں خیال کرتا کہ یہ برباد ہوگا یہ کبھی اور میں یہ خیال نہیں کرتا قیامت
در آنجا لیکہ وہ اپنی جان پر ظلم کرنے والا تھا کہنے لگا میں نہیں خیال کرتا کہ (یہ سبز و شاداب) باغ کبھی بربان ہوگا۔ اور میں یہ خیال بھی نہیں کرتا کہ کبھی قیامت بھی	
فَأَمَّا رَبِّي فَأُشِيرُ إِلَيْهِ ۚ أَفَلَا يَكْفِيهِ خَيْرًا ۚ فَفِيهَا مُنْقَلَبًا ۚ قَالَ لَهُ صَاحِبُهُ	برپا ہوگی اور بفرض محال اگر مجھے لوٹایا گیا اپنے رب کی طرف تو یقیناً میں پاؤں گا بہتر اس سے پلٹنے کی جگہ کہا اسے اس کے ساتھی (نے)
برپا ہوگی اور بفرض محال اگر مجھے لوٹایا گیا اپنے رب کی طرف تو یقیناً میں پاؤں گا اس (نزدہت گاہ) سے بہتر پلٹنے کی جگہ۔ اس کے ساتھی نے	
وَكَمْ يُجَاوِرُهُ ۚ أَكَا أَكْثَرُ مِنْكَ مَالًا ۚ وَخَجَرْنَا خَلْمًا نَهَرًا ۚ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زُرْعًا ۚ كَلَّمَا الْجَنَّتَيْنِ	بحث مباحثہ کے درمیان کیا تو انکار کرتا ہے اس کا جس نے تجھے پیدا فرمایا مٹی سے پھر نطفہ سے پھر بنا سنوار کر بنایا تجھے
اسے بحث مباحثہ کے درمیان کہا کیا تو انکار کرتا ہے اس ذات کا جس نے تجھے پیدا فرمایا مٹی سے پھر نطفہ سے پھر بنا سنوار کر تجھے	



رَجُلًا ۛ	لَكِنَّا	هُوَ	اللَّهُ	رَبِّي	وَلَا أَشْرُكَ	بِرَبِّي	أَحَدًا ۛ	وَكَوْلَا	إِنَّا	دَخَلْنَا
مرد	لیکن میں	وہ	اللہ	میرا رب	اور میں شریک نہیں ٹھہراتا	اپنے رب کیساتھ	کسی (کو)	اور کیوں ایسا نہ ہوا	جب	تو داخل ہوا
مرد بنایا۔ لیکن میں، (تو) وہ اللہ ہی میرا رب ہے اور میں شریک نہیں ٹھہراتا اپنے رب کے ساتھ کسی کو۔ اور کیوں ایسا نہ ہوا کہ جب تو باغ میں داخل ہوا										
جَنَّاتِكَ	قُلْتَ	فَإِشَاءَ	اللَّهُ	لَا قُوَّةَ	إِلَّا	بِاللَّهِ	إِنْ تَكُنْ	أَنَا	أَكَلْتُ	مِنْكَ مَا لَا
اپنے باغ میں	تو کہتا	جو اللہ چاہتا ہے	کوئی طاقت نہیں	بغیر	اللہ (کے)	اگر تو نے مجھے دیکھا	میں	کم ہوں	تجھ سے	مال
تو تو کہتا ماشاء اللہ لا قوۃ الا باللہ (وہی ہوتا ہے جو اللہ تعالیٰ چاہتا ہے اور اللہ تعالیٰ کی مدد کے بغیر کسی میں کوئی طاقت نہیں) اگر تو نے مجھے دیکھا کہ میں کم ہوں تجھ سے										
وَوَلَدًا ۛ	فَعَسَى	رَبِّي	أَنْ	يُؤْتِيَنِي	خَيْرًا	فِنْ	جَنَّاتِكَ	وَيُرْسِلَ	عَلَيْهَا	حَسْبًا كَمَا
اور اولاد (میں)	پس عجب نہیں	میرا رب	مجھے عطا فرما دے	کوئی بہتر چیز	سے	تیرے باغ	اور اتارے	اس پر	کوئی عذاب	
مال اور اولاد میں، پس عجب نہیں کہ میرا رب مجھے عطا فرما دے کوئی بہتر چیز تیرے (اس) باغ سے اور اتارے اس باغ پر (کوئی) آسمانی عذاب										
فِنْ	السَّمَاءِ	فَتَصْبِرَ	صَعِيدًا	أَوْ	يُصْبِرَ	مَادُّهَا	غَوًّا	فَلَنْ	تَسْتَطِيعَ	
سے	آسمان	تو ہو جائے	میدان	چیل	یا	ہو جائے	اسکا پانی	زمین کی گہرائی میں جذب	پھر تو نہ پاسکے	
تو ہو جائے یہ (سرسبز) باغ ایک چیل میدان۔ یا یوں جذب ہو جائے اس کا پانی زمین کی گہرائی میں کہ پھر تو										
لَهُ ۛ	طَلَبًا ۛ	وَاحِيطًا	بِمِثْرِهِ	فَأَصْبَحَ	يَقْلِبُ	كَفِّهِ	عَلَى	مَا	أَنفَقَ	فِيهَا
اسے	تلاش کے	باوجود	اور برباد ہو گیا	اسکا پھل	پس وہ لگا کف افسوس ملنے	پے	جو اس نے خرچ کیا تھا	اس پر		
اس کو تلاش کے باوجود نہ پاسکے۔ اور اس کے (باغ) کا پھل برباد ہو گیا پس وہ کف افسوس ملنے لگا اس مال کے نقصان پر جو اس نے باغ پر خرچ کیا تھا										
وَهِيَ	خَاوِيَةٌ	عَلَى	عُرُوشِهَا	وَيَقُولُ	يَلَيْتَنِي	لَمْ	أَشْرِكْ	بِرَبِّي	أَحَدًا ۛ	
اور وہ	گرا پڑا تھا	پے	اپنے چھپروں	اور کہنے لگا	کاش! میں نے شریک نہ بنایا ہوتا	اپنے رب کا	کسی (کو)			
اور (اب) وہ گرا پڑا تھا اپنے چھپروں پر اور (بصد حسرت) کہنے لگا کاش! میں نے کسی کو اپنے رب کا شریک نہ بنایا ہوتا۔										
وَلَوْ	تَكُنْ	لَهُ	وَعْدَةٌ	يَتَصَرَّوْكَ	فِنْ	دُونِ	اللَّهِ	وَمَا	كَانَ	مُتَصَرِّعًا ۛ
اور نہ رہی تھی	اسکے پاس	کوئی جماعت	جو اسکی مدد کرتی	اللہ کے مقابلہ میں	اور نہ	تھا	بدلہ لینے کے قابل			
اور نہ رہی تھی اس کے پاس کوئی جماعت جو اس کی مدد کرتی اللہ تعالیٰ کے مقابلہ میں اور نہ وہ بدلہ لینے کے قابل تھا۔										
هَذَاكَ	الْوَلَايَةِ	لِللَّهِ	الْحَقُّ	هُوَ	خَيْرٌ	ثَوَابًا	وَأَخَيْرُ	عَمَلًا ۛ	وَأَكْرَبُ	لِمِ
یہاں سے	سارا اختیار	اللہ کیلئے	سچے	وہی	بہتر	ثواب	اور بہتر	انجام	بیان فرمائیے	ان سے
یہاں سے ثابت ہو گیا کہ سارا اختیار اللہ سچے کے لئے ہے وہی بہتر ثواب دینے والا ہے اور اس کے ہاتھ میں بہتر انجام ہے۔ بیان فرمائیے										



مَثَلُ	الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا	كَمَآ	اَنْزَلْنَاهُ	مِنْ السَّمَآءِ	فَاَخْلَقْنَا	رِيۡهٖ	نَبَاتُ الْاَرْضِ
مثال	دنوی زندگی (کی)	پانی کی طرح	جسے ہم نے اتارا ہے	آسمان سے	پس گنجان ہو کر اگتی ہے	اس سے	زمین کی انگوریاں
ان سے دنیوی زندگی کی (ایک اور) مثال، یہ پانی کی طرح ہے جسے ہم نے اتارا ہے آسمان سے پس گنجان ہو کر اگتی ہیں اس پانی سے زمین کی انگوریاں							
فَاَصْبَحَ	هَشِيۡمًا	تَذَرُوۡهُ	الرَّیۡحُ	وَكَانَ	اللّٰهُ	عَلٰی كُلِّ شَیْءٍ	قُدُّوۡرًا ۝۱۵
وہ ہو جاتی ہے	خشک بوسیدہ گھاس	اڑائے پھرتی ہیں اسے	ہوائیں	اور ہے	اللہ	ہر چیز پر	پوری قدرت رکھنے والا
پھر کچھ عرصہ کے بعد وہ خشک بوسیدہ گھاس ہو جاتی ہے اڑائے پھرتی ہیں اسے ہوائیں اور اللہ تعالیٰ ہر چیز پر پوری قدرت رکھنے والا ہے۔ مال							
وَالۡبٰقِیٰتُ	الْحَیٰوةِ الدُّنْيَا	وَالۡبٰقِیٰتُ	الصَّٰلِحٰتُ	حٰیۡرٌ	عِنۡدَ رَبِّكَ	ثَوَابًا	
اور فرزند	زیب و زینت	دنوی زندگی (کی)	اور باقی رہنے والی	نیکیاں	بہتر	تیرے رب کے ہاں	ثواب (کے اعتبار سے)
اور فرزند (تو صرف) دنیوی زندگی کی زیب و زینت ہیں اور (درحقیقت) باقی رہنے والی نیکیاں بہتر ہیں تیرے رب کے ہاں ثواب کے اعتبار سے							
وَحٰیۡرٌ	اَفَلَا	وَكِیۡوَمٌ	سَیِّۡرٌ	اِلۡجِبَالِ	وَتَرٰی	الْاَرْضَ	بَارِزَةً ۝۱۶
اور بہتر	امید (کے لحاظ سے)	اور (جس) روز	ہم ہٹا دیں گے	پہاڑوں (کو)	اور تم دیکھو گے	زمین (کو)	کھلا میدان
اور بہتر ہیں جن سے امید وابستہ کی جاتی ہے۔ اور (غور کرو) جس روز ہم ہٹا دیں گے پہاڑوں کو (ان کی جگہ سے) اور تم دیکھو گے زمین کو کھلا میدان ہے اور ہم جمع کریں گے انہیں							
فَلَا تُعَادِرُ	بَیۡنَهُمۡ	اَحَدًا ۝۱۷	وَعَرَضُوۡا	عَلٰی رَبِّكَ	صَفًا	لَقَدْ جِئۡتُمُوۡنَا	
پس نہیں پیچھے رہنے دیں گے	ان میں سے	کسی (کو)	وہ پیش کیے جائیں گے	بارگاہ میں آپ کے رب (کی)	صفیں باندھے ہوئے	تم آگے ہو ہمارے پاس	
پس نہیں پیچھے رہنے دیں گے ان میں سے کسی کو۔ اور وہ پیش کیے جائیں گے آپ کے رب کی بارگاہ میں صفیں باندھے ہوئے (پھر ہم نہیں کہیں گے کہ) آج تم آگے ہو ہمارے پاس							
كَمَا	خَلَقۡنَاكُمْ	اَوَّلَ مَرَّةٍۭ	اَبۡلَیْ	رَعٰیۡتُهُ	اَلَنْ یَّجْعَلَ لَكُمۡ	قَوۡعًا ۝۱۸	وَوُضِعَ
جیسے	ہم نے پیدا کیا تھا تمہیں	پہلی بار	ہاں	تم یہ خیال کیے ہوئے تھے	ہم نہیں مقرر کرینگے تمہارے لیے	وعدہ کا وقت	اور رکھ دیا جائیگا
جیسے ہم نے پیدا کیا تھا تمہیں پہلی بار ہاں تم تو یہ خیال کیے ہوئے تھے کہ ہم نہیں مقرر کریں گے تمہارے لیے وعدہ کا وقت۔ اور رکھ دیا جائے گا (ان کے سامنے)							
الۡكٰتِبِ	فَاَتٰی	الۡمُجۡرِمِیۡنَ	مُشۡفِقِیۡنَ	مِنۡهَا	فِیۡہِ	وَيَقُوۡلُوۡنَ	لَیۡوَلِّیۡتَنَا ۝۱۹
نامہ عمل	پس تو دیکھے گا	مجرموں (کو)	وہ ڈر رہے ہونگے	اس کے جو	اس میں	اور کہیں گے	صد حیف
نامہ عمل پس تو دیکھے گا مجرموں کو کہ وہ ڈر رہے ہوں گے اس سے جو اس میں ہے اور کہیں گے صد حیف!							
لٰمَّا اَلۡكٰتِبِ	لَاۡتِیۡاۡدِرُ	صَغِیۡرَةً	وَلَا	كَبِیۡرَةً	اِلَّا اَحْصٰہَا ۝۲۰	وَجَدُوۡا	
اس نوشتہ (کو)	نہیں چھوڑا اس نے	کسی چھوٹے (کو)	اور نہ	کسی بڑے (کو)	مگر اس نے اس کا شمار کر لیا ہے	اور	وہ پالیں گے
اس نوشتہ کو کیا ہو گیا ہے کہ نہیں چھوڑا اس نے کسی چھوٹے گناہ کو اور نہ کسی بڑے گناہ کو مگر اس نے اس کا شمار کر لیا ہے، اور (اس دن) وہ پالیں گے							



مَاعْمِلُوا	حَاضِرًا	وَلَا يَظْلَمُ	رَبُّكَ أَحَدًا ۝	وَأَذِّنَا	لِلْمَلَائِكَةِ السُّجُودَ ۝
جو عمل انہوں نے کیے تھے	اپنے سامنے	اور زیادتی نہیں کرتا	آپ کا رب	کسی (پر) اور (یاد کرو) جب	ہم نے حکم دیا فرشتوں (کو) سجدہ کرو
جو عمل انہوں نے کئے تھے اپنے سامنے، اور آپ کا رب تو (اے حبیب!) کسی پر زیادتی نہیں کرتا۔ اور یاد کرو جب ہم نے حکم دیا فرشتوں کو کہ سجدہ کرو					
لَادَمَ	فَسَجَدُوا	إِلَّا	إِبْلِيسَ كَانَ مِنَ الْجِنِّ	فَفَسَقَ	عَنْ أَمْرِهِ ۝
آدم کو	پس سب نے سجدہ کیا	سوائے	ابلیس (کے) وہ تھا	سے	جن سو اس نے نافرمانی کی کی اپنے رب کے حکم
آدم کو پس سب نے سجدہ کیا سوائے ابلیس کے، وہ قوم جن سے تھا سو اس نے نافرمانی کی اپنے رب کے حکم کی،					
أَفَتَتَّخِذُونَهُ	وَذُرِّيَّتَهُ	أَوْلِيَاءَ	بَنِي دُونِي	وَهُمْ	لَكُمْ
کیا تم بناتے ہو اسے	اور اسکی ذریت (کو)	دوست	مجھے چھوڑ کر	حالانکہ وہ تمہارے	دشمن بہت برا ہے ظالموں کیلئے
(اے اولادِ آدم!) کیا تم بناتے ہو اسے اور اسکی ذریت کو اپنا دوست مجھے چھوڑ کر حالانکہ وہ سب تمہارے دشمن ہیں۔ ظالموں کیلئے بہت برا					
بَدَلًا	مَا	أَشْهَدُهُمْ	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ	وَلَا خَلَقَ
بدلہ	نہیں	میں نے ان سے مدد لی	پیدا کرنے (میں)	آسمانوں اور زمین (کو) اور نہ پیدا کرنے (میں)	انہیں
بدلہ ہے۔ میں نے ان سے مدد نہیں لی تھی جب آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا اور نہ (اس وقت ان سے مدد لی) جب خود انہیں پیدا کیا					
وَمَا كُنْتُ مُتَّخِذَ	الْمُضِلِّينَ	عَصْدًا ۝	وَيَوْمَ	يَقُولُ	كَادُوا
اور میں نہیں بنایا کرتا	گمراہ کرنے والوں (کو)	دست و بازو اور (اس) روز	اللہ فرمایگا	بلاؤ میرے شریکوں (کو) جنہیں	
اور میں نہیں بنایا کرتا گمراہ کرنے والوں کو اپنا دست و بازو۔ اور اس روز اللہ تعالیٰ (کفار کو) فرمائے گا بلاؤ میرے شریکوں کو جنہیں					
زَعَمَهُمْ	فَدَّعَوْهُمْ	فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ	وَجَعَلْنَا	بَيْنَهُمْ	قُورَيْنًا ۝
تم خیال کیا کرتے تھے	وہ انہیں پکاریں گے	پس وہ کوئی جواب نہیں دینگے	انہیں اور ہم حائل کر دیں گے	انکے درمیان	ایک آڑ۔ اور دیکھیں گے
تم (میرا شریک) خیال کیا کرتے تھے تو وہ انہیں پکاریں گے پس وہ انہیں کوئی جواب نہیں دیں گے اور ہم حائل کر دیں گے ان کے درمیان ایک آڑ۔ اور دیکھیں گے					
الْمُجْرِمُونَ	النَّارَ	فَنُظِّمُوا	أَكْهَمُ	فَوَاقِعُوهَا	وَلَعَلَّيْكُمْ
مجرم	آگ	اور وہ خیال کریں گے کہ وہ	اس میں گرنے والے	اور نہ پائیں گے	اس سے نجات کی کوئی جگہ اور
مجرم (جنہم کی) آگ کو اور وہ خیال کریں گے کہ وہ اس میں گرنے والے ہیں اور نہ پائیں گے اس سے نجات پانے کی کوئی جگہ۔					
لَقَدْ صَرَّفْنَا	فِي هَٰذَا الْقُرْآنِ	لِلنَّاسِ	مِنْ كُلِّ مَثَلٍ	وَكُلَّ	الْإِنْسَانِ
بیشک ہم نے طرح طرح سے بار بار بیان کی ہیں	میں	اس قرآن	لوگوں کیلئے	ہر قسم کی مثالیں	اور ہے انسان
اور بیشک ہم نے طرح طرح سے بار بار بیان کی ہیں اس قرآن میں لوگوں کے لئے ہر قسم کی مثالیں اور انسان					



اَكْثَرُ شَيْءٍ جَدَلًا	وَقَامَنَ	النَّاسَ	اَنْ يُؤْمِنُوا	اِذْ جَاءَهُمُ	الْهُدٰى
ہر چیز سے بڑھ کر	جھگڑالو	اور کس چیز نے روکا ہے	لوگوں (کو)	کہ وہ ایمان لائیں	جب آگئی انکے پاس
ہر چیز سے بڑھ کر جھگڑالو ہے۔ اور کس چیز نے روکا ہے لوگوں کو اس بات سے کہ وہ ایمان لے آئیں جب آگئی ان کے پاس ہدایت (کی روشنی)					
وَيَسْتَغْفِرُوا	لَهُمْ	اِلَّا اَنْ	ثَانِيَهُمْ	سَنَّةُ	الْاَوَّلِيْنَ اَوْ
اور مغفرت طلب کریں	اپنے رب (سے)	مگر	(یہ) کہ آئے انکے پاس	دستور	اگلوں (کا)
اور مغفرت طلب کریں اپنے رب سے مگر یہ (کہ وہ منتظر ہیں) کہ آئے ان کے پاس اگلوں کا دستور یا آئے ان کے پاس					
الْعَذَابِ	قُبْلَا	وَمَا تُرْسِلُ	الرُّسُلِيْنَ	الْاَبَشْرِيْنَ	وَمُنْذِرِيْنَ
عذاب	طرح طرح (کا)	اور ہم نہیں بھیجتے	رسولوں (کو)	مگر مردہ سنانے والے	اور ڈرانے والے
طرح طرح کا عذاب۔ اور ہم نہیں بھیجتے رسولوں کو مگر مردہ سنانے والے اور ڈرانے والے، اور جھگڑتے ہیں					
لِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا	بِالْبَاطِلِ	لِيُدْحِضُوْا	بِهٖ الْحَقَّ	وَاتَّخِذُوْا	اٰلِيَّيْ وَمَا
کافر	بے سرو پا دلیلوں کی آڑ لے کر	تا کہ وہ مٹا دیں	اس سے حق (کو)	اور بنالیا انہوں نے	میری آیتوں (کو)
کافر بے سرو پا دلیلوں کی آڑ لے کر تا کہ وہ مٹا دیں اس سے حق کو اور بنالیا ہے انہوں نے میری آیتوں کو اور جن سے					
اِنَّ زُرَّوْا	هَزُوْكَا	وَمِنْ	اَظْلَمُ	مِمَّنْ	ذَكَرَ
وہ ڈرائے گئے	ایک مذاق اور کون	زیادہ ظالم	اس سے	جسے نصیحت کی گئی	آیتوں سے
وہ ڈرائے گئے ایک مذاق۔ اور اس شخص سے بڑھ کر ظالم کون ہے جسے نصیحت کی گئی اس کے رب کی آیتوں سے پس اس نے روگردانی کر لی ان سے اور					
نَسِيْ	مَا قَدَّمَتْ	يَدَاكَ	اِنَّا جَعَلْنَا	عَلٰى قُلُوْبِهِمْ	اَكِنَّةً اَنْ
فراموش کر دیا	جو آگے بھیجے تھے	اسکے دونوں ہاتھوں (نے)	ہم نے ڈال دیئے	انکے دلوں پر	پردے
فراموش کر دیا اس نے ان (اعمال بد) کو جو آگے بھیجے تھے اس کے دونوں ہاتھوں نے، ہم نے ڈال دیئے ان کے دلوں پر پردے تا کہ وہ قرآن کو نہ سمجھ سکیں					
فَإِذَا	اَدَّاهُمْ	وَقَرَأَ	وَاِنْ	تَدْعُهُمْ	اِلٰى
پس	ان کے کانوں	گرانی	اور اگر	بلاؤ انہیں	طرف
پس ان کے کانوں میں گرانی پیدا کر دی اور اگر تم بلاؤ انہیں ہدایت کی طرف تو جب بھی وہ ہدایت قبول نہیں کریں گے۔					
اِنَّا	وَرَكَّكُ	الْعَفْوُ	ذُو الرِّحْمَةِ	لَوْ	يُؤَخِّرُهُمْ
بھی	آپ کا پروردگار	بہت بخشنے والا	بڑا ہی رحمت والا	اگر	وہ پکڑ لیتا انہیں
اور آپ کا پروردگار تو بہت بخشنے والا بڑا ہی رحمت والا ہے مگر وہ پکڑ لیتا ان کے کئے پر تو جلد ان پر عذاب بھیجتا (وہ ایسا نہیں کرتا)۔					



بَلْ	لَمْ	فَوَعَدُ	لَنْ يَجِدُوا	مِنْ دُونِهِ	مَوْيلًا	وَأَوْ
بلکہ	ان کا	وقت مقرر	نہیں پائیں گے	اسکے بغیر	کوئی پناہ کی جگہ	اور

بلکہ ان کو سزا دینے کا ایک وقت مقرر ہے نہیں پائیں گے اس وقت اس کے بغیر کوئی پناہ کی جگہ۔ اور

تِلْكَ الْقُرَىٰ	أَهْلُكُمْ	لَمَّا	ظَلَمُوا	وَجَعَلْنَا	لَهُمْ لَكُمْ	فَوَعَدْنَا
یہ بستیاں ہیں	ہم نے تباہ کر دیا ان کے باشندوں کو	جب	وہ تم شعار بن گئے	اور ہم نے مقرر کر دی تھی	انکی ہلاکت کیلئے	ایک میعاد

یہ بستیاں ہیں ہم نے تباہ کر دیا ان کے باشندوں کو جب وہ تم شعار بن گئے اور ہم نے مقرر کر دی تھی ان کی ہلاکت کے لئے ایک میعاد۔

وَأِذْ	قَالَ	مُوسَىٰ	لِفَتْنِهِ	لَا أَبْرَحُ	حَتَّىٰ	أَبْلُغَ	فَجَمَعَ الْبَحْرَيْنِ	أَوْ
اور جب	کہا	موسیٰ (نے)	اپنے نو جوان کو	میں چلتا رہوں گا	یہاں تک کہ	پہنچوں	جہاں دو دریا ملتے ہیں	یا

اور یاد کرو جب کہا موسیٰ نے اپنے نو جوان (ساتھی) کو کہ میں چلتا رہوں گا یہاں تک کہ پہنچوں جہاں دو دریا ملتے ہیں یا (چلتے چلتے)

أَمْضَىٰ	حُقُبًا	فَلَمَّا	بَلَغَا	فَجَمَعَ بَيْنَهُمَا	نَسِيًا	حَوْرَهُمَا	فَاتَّخَذَا	سَبِيلًا
گزار دوں گا	مدت دراز	پھر جب	وہ دونوں پہنچے	جہاں ملتے ہیں آپس میں (وہ)	دونوں بھول گئے اپنی مچھلی کو	تو بنا لیا اس نے	اپنا راستہ	

گزار دوں گا مدت دراز۔ پھر جب وہ دونوں پہنچے جہاں آپس میں دو دریا ملتے ہیں، دونوں بھول گئے اپنی مچھلی کو تو بنا لیا اس نے اپنا راستہ

فِي الْبَحْرِ	سَرَبًا	فَلَمَّا	جَاوَزَا	قَالَ	لِفَتْنِهِ	إِنَّا	عَدَاؤُكَ	لَقَدْ لَقِينَا
دریا میں	سریگ (کی طرح)	پس جب	وہاں سے آگے بڑھ گئے	آپ نے کہا	اپنے جوان ساتھی کو	لے آؤ	ہمارا صبح کا کھانا	بے شک ہمیں برداشت کرنی پڑی ہے

دریا میں سریگ کی طرح۔ پس جب وہاں سے آگے بڑھ گئے آپ نے اپنے جوان ساتھی سے کہا لے آؤ ہمارا صبح کا کھانا بیشک ہمیں برداشت کرنی پڑی ہے

مِنْ	سَفَرِنَا	هَذَا	نَضِبًا	قَالَ	أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا	إِلَى	الصَّخْرَةِ	فَاتَّخَذَ
میں	اپنے سفر	اس	بڑی مشقت	اس ساتھی نے کہا	آپ نے ملاحظہ فرمایا جب ہم	پاس	چٹان (کے)	تو میں

اپنے اس سفر میں بڑی مشقت۔ اس ساتھی نے کہا (اے کلیم!) آپ نے ملاحظہ فرمایا جب ہم (ستانے کے لئے) اس چٹان کے پاس ٹھہرے تھے

نَسِيتُ	الْحَوْتَ	وَمَا	السَّيْنِيَّةِ	إِلَّا	الشَّيْطَانُ	إِنْ	أَذْكُرَكَ	وَأَمَّا
بھول گیا	مچھلی	اور	نہیں فراموش کرائی مجھے وہ	مگر	شیطان (نے)	کہ میں اس کا ذکر کروں	اور اس نے بنا لیا تھا	

تو میں بھول گیا مچھلی کو اور نہیں فراموش کرائی مجھے وہ مچھلی مگر شیطان نے کہ میں اس کا ذکر کروں اور اس نے بنا لیا تھا

سَبِيلًا	فِي الْبَحْرِ	عَجَبًا	قَالَ	ذَلِكَ	مَا كُنَّا نَعْلَمُ	فَاتَّخَذَا	عَلَىٰ	الْأَمْرَ
اپنا راستہ	دریا میں	بڑے تعجب کی بات ہے	آپ نے فرمایا	یہی	جسکی ہم جستجو کر رہے تھے	پس وہ دونوں لوٹے	اپنے قدموں کے نشان	

اپنا راستہ دریا میں بڑے تعجب کی بات ہے۔ آپ نے فرمایا یہی تو وہ ہے جس کی ہم جستجو کر رہے تھے پس وہ دونوں لوٹے اپنے قدموں کے نشان



فَصَلِّ	فَوَجَدَا	عَبْدًا	مِّنْ	عِبَادِنَا	اَتَيْنَاهُ	رَحْمَةً	مِّنْ	عِنْدِنَا	وَ
دیکھتے ہوئے	تو پایا انہوں نے	ایک بندے (کو)	سے	ہمارے بندوں	جسے ہم نے عطا فرمائی تھی	رحمت	سے	اپنی جناب اور	
دیکھتے ہوئے تو پایا انہوں نے ایک بندے کو ہمارے بندوں میں سے جسے ہم نے عطا فرمائی تھی رحمت اپنی جناب سے اور									
عَلَّمْنَاهُ	مِن لَّدُنَّا	عِلْمًا	۱۵	قَالَ	لَهُ	مُوسَى	هَلْ	اَتَّبَعَكَ	عَلَىٰ اَنْ
ہم نے سکھایا تھا اسے	اپنے پاس سے	علم		کہا	اس کو	موسیٰ (نے)	کیا	میں آپ کے ساتھ رہ سکتا ہوں	بشرطیکہ
ہم نے سکھایا تھا اسے اپنے پاس سے (خاص) علم۔ کہا اس بندے کو موسیٰ نے کیا میں آپ کے ساتھ رہ سکتا ہوں بشرطیکہ									
تُعَلِّمُنِي	هٰذَا	عِلْمَكَ	اَشَدَّ	۱۶	قَالَ	اِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ	مَعِيَ	صَبْرًا	۱۷
آپ سکھائیں مجھے	اس سے جو	آپ کو سکھایا گیا	رشد و ہدایت	اس بندے نے کہا	بیشک آپ طاقت نہیں رکھتے	میرے ساتھ	صبر کرنے (کی)		
آپ سکھائیں مجھے رشد و ہدایت کا خصوصی علم جو آپ کو سکھایا گیا ہے۔ اس بندے نے کہا (اے موسیٰ!) آپ میرے ساتھ صبر کرنے کی طاقت نہیں رکھتے									
وَكَيْفَ	تَصْبِرُ	عَلٰی	مَا لَمْ يُحِطْ بِهٖ	خَبْرًا	۱۸	قَالَ	سَتَجِدُنِي	اِنْ شَاءَ اللّٰهُ	
اور کیسے	آپ صبر کر سکتے ہیں	اس پر	جسکی آپ کو پوری طرح نہیں	خبر	آپ نے کہا	آپ مجھے پائیں گے	اگر اللہ نے چاہا		
اور آپ صبر کر بھی کیسے سکتے ہیں اس بات پر جس کی آپ کو پوری طرح خبر نہیں۔ آپ نے کہا آپ مجھے پائیں گے اگر اللہ تعالیٰ نے چاہا									
صَابِرًا	وَلَا اَعْصِيْ	لَكَ	اَمْرًا	۱۹	قَالَ	فَاَنْ	اَتَّبَعْتَنِيْ	فَلَا تَسْأَلْنِيْ	
صبر کرنے والا	اور میں نافرمانی نہیں کروں گا	آپ کے	کسی حکم (کی)	اس بندے نے کہا	اگر	آپ میرے ساتھ رہنا چاہتے ہیں	تو مجھ سے پوچھیے نہیں		
صبر کرنے والا اور میں نافرمانی نہیں کروں گا آپ کے کسی حکم کی۔ اس بندے نے کہا اگر آپ میرے ساتھ رہنا چاہتے ہیں تو مجھ سے کسی چیز کے									
عَلٰی	شَيْءٍ	حَتّٰی	اُحْدِثَ	لَكَ	مِنْهُ	ذِكْرًا	فَاَنْطَلَقَا	حَتّٰی	اِذَا
بارے میں	کسی چیز (کے)	یہاں تک کہ	میں خود کروں	آپ سے	اس کا	ذکر	پس وہ دونوں چل پڑے	یہاں تک کہ	جب
بارے میں پوچھے نہیں یہاں تک کہ میں آپ سے اس کا خود ذکر کروں پس وہ دونوں چل پڑے یہاں تک کہ جب									
رَكِبَا	فِي السَّفِينَةِ	خَرَقَهَا	۲۰	قَالَ	اَخْرَقَهَا	لِنُعْرِقَ	اَهْلَهَا	لَقَدْ جِئْتَ	
وہ سوار ہوئے	کشتی میں	اس نے اس میں شکاف کر دیا	موسیٰ بول اٹھے	کیا تو نے اس لیے شکاف کیا ہے	تاکہ ڈوبو	ان کی ساریوں (کی)	یقیناً تم نے کیا ہے		
وہ سوار ہوئے کشتی میں تو اس بندے نے اس میں شکاف کر دیا موسیٰ بول اٹھے کیا تم نے اس لیے شکاف کیا ہے کہ اس کی ساریوں کو ڈوبو یقیناً تم نے بہت برا									
سَيِّئًا	اِمْرًا	۲۱	قَالَ	اَلَا اَتَاكَ	اِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ	مَعِيَ	صَبْرًا	۲۲	قَالَ
کام	بہت برا	اس نے کہا	کیا میں نے نہیں کہا تھا	کہ آپ	نہیں کر سکتے	میری سنگت (پر)	صبر	آپ نے کہا	
کا کیا ہے۔ اس بندے نے کہا کیا میں نے کہا نہیں تھا کہ آپ میں یہ طاقت نہیں کہ میری سنگت پر صبر کر سکیں۔ آپ نے (عذر خواہی کرتے ہوئے) کہا کہ									



لَا تُؤْخِذْنِي	بِمَا نَسِيتُ	وَلَا تُرْهِقْنِي	بِمِنْ أَمْرِي	عُسْرًا ۝	فَانْطَلِقَا
نہ گرفت کرو مجھ پر	میری بھول کی وجہ سے	اور نہ سختی کرو مجھ پر	میرے اس معاملہ میں	بہت زیادہ	پھر وہ دونوں چل پڑے
نہ گرفت کرو مجھ پر میری بھول کی وجہ سے اور نہ سختی کرو مجھ پر میرے اس معاملہ میں بہت زیادہ۔ پھر وہ دونوں چل پڑے					
حَتَّىٰ	إِذَا لَقِيَا	عِلْمًا	فَقَتَلَهُ	قَالَ	اِكْتَلَتْ
حتیٰ کہ	جب وہ ملے	ایک لڑکے (کو)	تو اس نے اسے قتل کر ڈالا	موسیٰ کہنے لگے	کیا مار ڈالا آپ نے
حتیٰ کہ جب وہ ملے ایک لڑکے کو تو اس نے اسے قتل کر ڈالا موسیٰ (غضبناک ہو کر) کہنے لگے کیا مار ڈالا آپ نے ایک معصوم جان کو کسی نفس کے بدلہ کے بغیر					
	لَقَدْ جِئْتُ	شَيْئًا	تُكْرَهُ ۝		
	بے شک آپ نے کیا ہے	ایسا کام	بہت ہی نازیبا		
بے شک آپ نے ایسا کام کیا ہے جو بہت ہی نازیبا ہے۔					



قَالَ	اَلَمْ	اَقُلْ	لَكَ	اِنَّكَ	لَنْ تَسْتَطِيعَ	مَعِيَ	صَبْرًا ۝۵
اس نے کہا	کیا نہ	میں نے کہہ دیا تھا	آپ کو	کہ آپ	نہیں کر سکیں گے	میری معیت میں	صبر
اس نے کہا کیا (پہلے ہی) میں نے کہہ نہ دیا تھا آپ کو کہ آپ میری معیت میں صبر نہیں کر سکیں گے۔							
قَالَ	اِنْ	سَأَلْتَنِي	عَنْ شَيْءٍ	بَعْدَهَا	فَلَا تُصَحِّبْنِي	قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِّي	
آپ نے کہا	اگر	میں پوچھوں آپ سے	کسی چیز کے بارے میں	اس کے بعد	تو نہ رکھیں آپ ساتھ مجھے	آپ ہوں گے میری طرف سے	
آپ نے کہا اگر میں پوچھوں آپ سے کسی چیز کے بارے میں اس کے بعد تو آپ مجھے اپنے ساتھ نہ رکھیں۔ آپ میری طرف سے							
عَلَا ۝۶	فَانْطَلَقَا	حَتَّىٰ	اِذَا آتَيْتَا	اَهْلَ قَرْيَةٍ	اسْتَطَعَا	اَهْلَهَا	فَابْوَا
معذور	پھر وہ چل پڑے	یہاں تک کہ	جب ان کا گزر ہوا	گاؤں والوں (کے پاس)	تو انہوں نے کھانا طلب کیا	ان سے	تو انہوں نے انکار کر دیا
معذور ہوں گے۔ پھر وہ چل پڑے یہاں تک کہ جب ان کا گزر ہوا گاؤں والوں کے پاس تو انہوں نے ان سے کھانا طلب کیا تو انہوں نے (صاف) انکار کر دیا							
اَنْ يُّصِيفُوْهُمَا	فَوَجَدَا	فِيْهَا	جِدَارًا يُّرِيدُ	اَنْ يَّنْقُضَ	فَاَقَامَهُ	قَالَ	لَوْ شِئْتُ
... اگلی میزبانی کرنے سے	پھر ان دونوں نے دیکھی	اس میں	ایک دیوار	جو قریب تھی	گرنے کے	تو اس نے درست کر دیا اسے	موسیٰ کہنے لگے اگر آپ چاہتے
ان کی میزبانی کرنے سے، پھر ان دونوں نے اس گاؤں میں ایک دیوار دیکھی جو گرنے کے قریب تھی تو اس بندے نے اسے درست کر دیا، موسیٰ کہنے لگے اگر							
لَتُكْمَلَ	عَلَيْهِ	اَجْرًا ۝۷	قَالَ	هٰذَا	فِرَاقُ	بَيْنِي	وَبَيْنَكَ
تو لے لیتے	اس پر	مزدوری	اس نے کہا	اب	جداؤ	میرے درمیان	اور آپ کے درمیان
آپ چاہتے تو اس محنت پر مزدوری ہی لے لیتے۔ اس نے کہا (بس سنگت ختم) اب میرے اور آپ کے درمیان جداؤ کا وقت آ گیا میں آگاہ کرتا ہوں آپ کو ان کی حقیقت							
لَنْ تَسْتَطِعَ	عَلَيْهِ	صَبْرًا ۝۸	اَمَّا	السَّفِيْنَةُ	فَكَانَتْ	لِلْمَسْكِيْنِ	يَعْمَلُوْنَ
آپ نہ کر سکتے	جن سے متعلق	صبر	رہی	کشتی	وہ تھی	غریبوں کی	جو کام کرتے تھے
باتوں کی حقیقت پر جن کے متعلق آپ صبر نہ کر سکتے۔ وہ جو کشتی تھی وہ چند غریبوں کی تھی جو (ملاحی کا) کام کرتے تھے دریا میں							
فَاَرَادَتْ	اَنْ	اَعْيَبَهَا	وَكَاكَ	وَرَأَوْهُمْ	مَمْلُوكًا	يَأْخُذُ	كُلَّ سَفِيْنَةٍ غَصْبًا ۝۹
سو میں نے ارادہ کیا	کہ	عیب دار بنادوں اسے	اور تھا	ان کے آگے	بادشاہ	جو پکڑ لیا کرتا تھا	ہر کشتی کو
سو میں نے ارادہ کیا کہ اسے عیب دار بنادوں اور (اس کی وجہ یہ تھی کہ) ان کے آگے (جابر) بادشاہ تھا جو پکڑ لیا کرتا تھا ہر کشتی کو زبردستی سے۔							
اِنَّا	الْعَالَمِ	فَكَانَ	اَبُوهُ	مُؤْمِنًا	فَحَسِبْنَا	اَنْ يُّزْهِقَهُمَا	طُعْيَانًا
وہاں	لڑکا	تو تھے	والدین اس کے	مومن	پس اندیشہ ہوا ہمیں	کہ مجبور کرے گا انہیں	سرکشی
اور وہ جولا کا تھا تو (اس کی حقیقت یہ ہے کہ) اس کے والدین مومن تھے پس ہمیں اندیشہ ہوا کہ وہ (اگر زندہ رہا تو) مجبور کر دے گا انہیں سرکشی اور کفر پر۔ پس ہم نے							



أَنْ يُبَدِّلَهَا رَبُّهَا خَيْرًا مِنْهُ زَكَاةً وَأَقْرَبَ رُحْمًا وَأَمَّا الْجِدَارُ فَكَانَ	کہ بدلہ دے انہیں ان کا رب بہتر اس سے پاکیزگی (میں) اور زیادہ ہو مہربان باقی رہی دیوار تو وہ تھی
لِغُلَامَيْنِ يَتِيمَيْنِ فِي الْمَدِينَةِ وَكَانَ تَحْتَهُ كَنْزٌ لَهُمَا وَكَانَ أَبُوهُمَا صَالِحًا	چاہا کہ بدلہ دے انہیں ان کا رب (ایسا بیٹا) جو بہتر ہو اس سے پاکیزگی میں اور (ان پر) زیادہ مہربان ہو باقی رہی دیوار تو (اس کی حقیقت یہ ہے کہ) وہ شہر کے دو یتیم
دو بچوں کی یتیم شہر کے اور تھا نیچے اس کے خزانہ ان کا اور تھا ان کا باپ نیک	بچوں کی تھی اس کے نیچے ان کا خزانہ (دفن تھا) اور ان کا باپ بڑا نیک شخص تھا
فَارَادَ أَنْ يَبْلُغَا أَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا كَنْزَهُمَا رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ وَفَعَلْنَاهُ	پس ارادہ فرمایا آپ کے رب نے کہ وہ دونوں بچے پہنچیں اپنی جوانی (کو) اور نکال لیں اپنا دھنہ خاص رحمت آپ کے رب کی اور نہیں کیا میں نے اس کو
پس آپ کے رب نے ارادہ فرمایا کہ وہ دونوں بچے اپنی جوانی کو پہنچیں اور نکال لیں اپنا دھنہ یہ (ان پر) آپ کے رب کی خاص رحمت تھی اور (جو کچھ میں نے کیا)	عَنْ أَمْرِئٍ ذَلِكَ تَأْوِيلُ مَا لَوْ تَسَطَّعَ عَلَيْهِ صَبْرًا ۖ وَيَسْأَلُونَكَ
سے اپنی مرضی یہ حقیقت ان امور کی جن پر آپ سے صبر نہ ہو سکا جن پر صبر اور وہ دریافت کرتے ہیں آپ سے	میں نے اپنی مرضی سے نہیں کیا یہ حقیقت ہے ان امور کی جن پر آپ سے صبر نہ ہو سکا۔ اور وہ دریافت کرتے ہیں آپ سے
عَنْ ذِي الْقُرْنَيْنِ قُلْ سَأَتْلُوا عَلَيْكُمْ مِنْهُ ذِكْرًا ۚ إِنَّا مَكِّنَّا لَكَ فِي الْأَرْضِ	متعلق ذوالقرنین (کے) فرمائیے میں ابھی بیان کرتا ہوں تمہارے سامنے اسکا حال ہم نے اقتدار بخشا تھا اسے زمین میں
ذوالقرنین کے متعلق فرمائیے میں ابھی بیان کرتا ہوں تمہارے سامنے اس کا حال۔ ہم نے اقتدار بخشا تھا اسے زمین میں	وَأَتَيْنَاهُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ سَبَبًا ۚ فَاتَّبَعْ سَبِيلًا ۚ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ
اور ہم نے دیا تھا اسے ہر چیز کا سبب (تک رسائی حاصل کرنے) کا ساز و سامان۔ پس وہ روانہ ہوا ایک راہ (پر) یہاں تک کہ جب وہ پہنچا غروب کی جگہ آفتاب (کے)	اور ہم نے دیا تھا اسے ہر چیز (تک رسائی حاصل کرنے) کا ساز و سامان۔ پس وہ روانہ ہوا ایک راہ پر یہاں تک کہ جب وہ غروب آفتاب کی جگہ پہنچا تو اس نے
تو یوں پایا اسے گویا وہ ڈوب رہا ہے میں ایک چشمہ سیاہ کچڑ (کے) اور اس نے پائی وہاں ایک قوم کہا ہم نے اے ذوالقرنین!	وَجَدَهَا فِي عُثْبٍ فِي عَيْنٍ حَمِئَةٍ ۚ وَوَجَدَ عِنْدَهَا قَوْمًا قُلْنَا لِنَا الْفَرِيقَيْنِ
اسے یوں پایا گویا وہ ڈوب رہا ہے ایک سیاہ کچڑ کے چشمہ میں اور اس نے وہاں ایک قوم پائی ہم نے کہا اے ذوالقرنین! (تمہیں اختیار ہے)	إِنَّا أَنْتَعَبُكَ وَأَمَّا أَنْ تَتَحَنَّنَ فِيمَنْ جَسَاكَ ۚ قَالَ الْكَافِرُ فَلَمْ يَسْوِ
خواہ تم مزاد و انہیں خواہ تم سلوک کرو ان کے ساتھ اچھا اس نے کہا (بہر حال) جس نے ظلم کیا تو ضرور	خواہ تم انہیں مزاد و خواہ ان کے ساتھ اچھا سلوک کرو۔ ذوالقرنین نے کہا جس نے ظلم (کفر و فسق) کیا تو ہم ضرور



لُعَذِبْنَاهُ	ثُمَّ	يُرَدُّ	إِلَىٰ رَبِّهِ	فِي عَذَابِنَا	عَذَابًا نَّكَرًا ۝۸۷	وَأَمَّا مَنْ	أَمِنَ	وَعَمِلَ
ہم اسے سزا دیں گے	پھر	اسے لوٹا دیا جائے گا	اس رب کی طرف	تو وہ اسے عذاب دے گا	عذاب بڑا سخت	اور جو شخص	ایمان لایا	اور عمل کیے
اسے سزا دیں گے پھر اسے لوٹا دیا جائے گا اس کے رب کی طرف تو وہ اسے عذاب دے گا بڑا ہی سخت عذاب۔ اور جو شخص ایمان لایا اور اچھے عمل کیے								
مَلَكًا فَكَذٰلِكَ	جَزَاءُ	الْحَسَنَىٰ	وَسَقُولُ	لَهُ	مِنْ اٰمِرًا ۝۸۸	ثُمَّ	اَتَّبِعْ	سَبِيْلًا ۝۸۹
اچھے	تو اس کے لیے	معاضہ	اچھا	اور ہم حکم دیں گے	اسے	اپنے احکام کا	آسان ہوں گے	پھر وہ روانہ ہوا دوسرے راستہ پر
تو اس کے لئے اچھا معاوضہ ہے اور ہم اسے حکم دیں گے ایسے احکام بجالانے کا جو آسان ہوں گے۔ پھر وہ روانہ ہوا دوسرے راستہ پر								
حَتّٰی	اِذَا بَلَغَ	مَطْلِعَ	الشَّمْسِ	وَجَدَهَا	تَطْلُعُ	عَلٰی قَوْمٍ	لَّوْجَعَلُ	لَهُمْ
یہاں تک کہ	جب وہ پہنچا	طلوع کے مقام پر	آفتاب (کے)	تو اس نے پایا سورج کو	وہ طلوع ہو رہا ہے	لکڑیوں پر	نہیں بنائی ہم نے	ان کے لیے سورج سے بچنے کی
یہاں تک کہ جب وہ پہنچا طلوع آفتاب کے مقام پر تو اس نے پایا سورج کو کہ وہ طلوع ہو رہا ہے ایسی قوم پر کہ نہیں بنائی ہم نے ان کے لئے سورج (کی گرمی)								
سَبِيْلًا ۝۹۰	كَذٰلِكَ	وَقَدْ اَحْطٰنَا	رَبَّنَا كَذٰلِكَ	خَبَرًا ۝۹۱	ثُمَّ	اَتَّبِعْ	سَبِيْلًا ۝۹۲	حَتّٰی
آز	بات یونہی (ہے)	اور ہم نے احاطہ کر رکھا ہے	ہر اس چیز کا جو اس کے پاس ہے	(اپنے) علم (سے)	پھر	وہ روانہ ہوا ایک اور راہ پر	یہاں تک کہ	جب وہ پہنچا
سے بچنے کی آڑ بات یونہی ہے، اور ہم نے احاطہ کر رکھا ہے ہر اس چیز کا جو اس کے پاس تھی اپنے علم سے۔ پھر وہ روانہ ہوا ایک اور راہ پر یہاں تک کہ جب وہ پہنچا								
بَيْنَ السَّكَنِ	وَجَدَ	مِنْ دُونِهَا	قَوْمًا	لَا يَكَادُوْنَ	يَفْقَهُوْنَ	قَوْلًا ۝۹۳	قَالُوْا	
درمیان	دو پہاڑوں (کے)	پایا اس نے	ان پہاڑوں کے پیچھے	ایک قوم (کو)	جو نہیں سمجھ سکتے تھے	کوئی بات	انہوں نے کہا	
دو پہاڑوں کے درمیان تو پایا اس نے ان پہاڑوں کے پیچھے ایک قوم کو جو نہیں سمجھ سکتے تھے (ان کی) کوئی بات۔ انہوں نے کہا								
لِيَاۡلِقَ الْفٰرَقَيْنِ ۝۹۴	اِذَا	يَاۡجُوْجَ	وَمَاجُوْجَ	فَفٰسِدُوْنَ	فِي الْاَرْضِ	فَهَلْ	يَجْعَلُ	لَكَ
اے ذو القریٰنین!	بے شک	یا جوج	اور	ما جوج (نے)	بڑا فساد برپا کر رکھا ہے	اس علاقہ میں	تو کیا	ہم مقرر کر دیں آپ کے لیے
اے ذو القریٰنین! یا جوج اور ما جوج نے بڑا فساد برپا کر رکھا ہے اس علاقہ میں تو کیا ہم مقرر کر دیں آپ کے لئے								
فَاَعِيْنُنِيْ	بَيْنَنَا	وَبَيْنَهُمْ ۝۹۵	سَلٰمًا ۝۹۶	قَالَ	مَا مَكْنٰی	فِيْهِ	رَبِّیْ	خَيْرٌ
کچھ خرچ	تا کہ آپ بنا دیں	ہمارے درمیان اور ان کے درمیان	ایک بلند دیوار	دو ٹولا	وہ مجھے اختیار دیا ہے	جس میں	یہ رب (نے)	بہتر
کچھ خرچ تا کہ آپ بنا دیں ہمارے درمیان اور ان کے درمیان ایک بلند دیوار وہ بولا وہ دولت جس میں میرے رب نے مجھے اختیار دیا ہے وہ بہتر ہے پس تم میری مدد کرو								
بِقُوْرَةٍ	اَجْعَلْ	بَيْنَكُمْ	وَبَيْنَهُمْ ۝۹۷	دَمًا ۝۹۸	اَتُوْنِيْ	مِنْ اٰمِرًا ۝۹۹	حَتّٰی	اِذَا
جسٹنی مشقت سے	میں بنا دوں گا	تمہارے درمیان	اور ان کے درمیان	ایک مضبوط آڑ	تم لے آؤ میرے پاس	لوہی چادریں	یہاں تک کہ	جب ہموار کر دیا
جسٹنی مشقت سے میں بنا دوں گا تمہارے اور ان کے درمیان ایک مضبوط آڑ۔ تم لے آؤ میرے پاس لوہی چادریں (چنانچہ کام شروع ہو گیا) یہاں تک کہ جب ہموار کر دیا گیا وہ خلا								



بَيْنَ الصَّادِقِينَ قَالَ انْفُخُوا حَتَّىٰ إِذَا جَعَلَهُ نَارًا قَالَ اتَوْتِيْ اُنْفِرْ عَلَيْهِ قَطْرًا

درمیان دو پہاڑوں کے تو اس نے حکم دیا دھونکو یہاں تک کہ جب وہ لوہا آگ بنادیا تو اس نے کہا اے آؤ میرے پاس میں اُنڈیوں میں اُنڈیوں اس پگھلے ہوئے لوہے پر پگھلا ہوا تانبا

جو دو پہاڑوں کے درمیان تھا تو اس نے حکم دیا دھونکو یہاں تک کہ جب وہ لوہا آگ بنادیا تو اس نے کہا اے آؤ میرے پاس پگھلا ہوا تانبا کہ میں اسے اس پگھلے ہوئے لوہے پر اُنڈیوں

فَمَا اسْطَاعُوا اَنْ يَّظْهَرُوْهُ وَمَا اسْتَطَاعُوا لَهُ نَقْبًا ۝۱۵ قَالَ هٰذَا رَحْمَةٌ مِّنْ رَبِّيْ

سو (وہ) نہ کر سکے اس کو سر اور نہ کر سکے اس میں سوراخ ذوالقرنین نے کہا یہ رحمت میری رحمت میرے رب کی رحمت ہے (کہ اس نے مجھے یہ توفیق بخشی)

سویا جوج ماجوج بڑی کوشش کے باوجود اسے سر نہ کر سکے اور نہ ہی اس میں سوراخ کر سکے۔ ذوالقرنین نے کہا یہ میرے رب کی رحمت ہے (کہ اس نے مجھے یہ توفیق بخشی)

فَاِذَا جَاءَ وَعْدُ رَبِّيْ جَعَلَهُ دَكَّاءَ وَكَانَ وَعْدُ رَبِّيْ حَقًّا ۝۱۶ وَتَرَكَهَا بَعْضُهُمْ

اور جب آجایگا وعدہ میرے رب کا (کا) وہ اسے کر دے گا ریزہ ریزہ اور ہوا کرتا ہے وعدہ میرے رب کا (کا) سچا اور ہم داغزار کر دیں گے بعض (کو)

اور جب آجائے گا میرے رب کا وعدہ تو وہ اسے ریزہ ریزہ کر دے گا، اور میرے رب کا وعدہ (ہمیشہ) سچا ہوا کرتا ہے اور ہم داغزار کر دیں گے بعض کو

يَوْمَئِذٍ يُّنَوِّجُ فِيْ بَعْضٍ وَلُفْخُ فِي الصُّوْرِ فَجَمَعْنَاهُمْ جَمْعًا ۝۱۷ وَعَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ

اس دن وہ گھس جائیں گے دوسروں میں اور صور پھونکا جائیگا تو ہم اکٹھا کر دیں گے سب (کو) اور ہم ظاہر کر دیں گے جہنم (کو) اس دن

اس دن کہ وہ (تند موجوں کی طرح) دوسروں میں گھس جائیں گے اور صور پھونکا جائے گا تو ہم سب کو اکٹھا کر دیں گے اور ہم ظاہر کر دیں گے جہنم کو اس دن

لِلْكَافِرِيْنَ عَرْضًا ۝۱۸ الَّذِيْنَ كَانَتْ اَعْيُنُهُمْ فِيْ غِطَاءٍ عَنِ ذِكْرِيْ وَكَانَ

کفار کے لیے عیاں وہ پڑے تھے جن کی آنکھوں پر پردے پڑے تھے میری یاد اور

کفار کے لئے بالکل عیاں۔ وہ کافر جن کی آنکھوں پر پردے پڑے تھے میری یاد سے

كَانُوا لَا يَسْتَطِيعُوْنَ سَعًا ۝۱۹ اَلْحَسِبَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا اَنْ يَّخْلُدُوْا عِبَادِيْ

جو تھے نہیں سن سکتے کیا گمان کرتے ہیں کفار کہ وہ بنالیں گے میرے بندوں (کو)

اور جو (کلمہ حق) سن بھی نہیں سکتے تھے۔ کیا گمان کرتے ہیں کفار کہ وہ بنالیں گے میرے بندوں کو

مِنْ دُوْنِيْ اَوْلِيَاءُ ۝۲۰ اِنَّا اَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِيْنَ نَارًا ۝۲۱ قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ

میرے بغیر اپنا حمایتی بے شک ہم نے تیار کر رکھا ہے جہنم (کو) کفار کے لیے رہائش فرمائیے کیا ہم مطلع کریں تمہیں

میرے بغیر اپنا حمایتی، (بينا ممکن ہے) بیشک ہم نے تیار کر رکھا ہے جہنم کو کفار کی رہائش کے لئے۔ فرمائیے (اے لوگو!) کیا ہم مطلع کریں تمہیں

بِالْاٰخِرِيْنَ اَعْمَالُ الَّذِيْنَ هُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَهُمْ يَحْسَبُوْنَ

ان پر جو گھائے میں ہیں اعمال (کے لحاظ سے) (یہ) وہ ہیں جن کی ساری جدوجہد میں دنیوی زندگی اور وہ یہ خیال کر رہے ہیں

ان لوگوں پر جو اعمال کے لحاظ سے گھائے میں ہیں یہ وہ لوگ ہیں جن کی ساری جدوجہد دنیوی زندگی (کی آراستگی) میں کھو کر رہ گئی اور وہ یہ خیال کر رہے ہیں کہ وہ



اَللّٰهُ	يُحْسِنُوْنَ	صُنْعًا	اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا	بَايَاتِ	رَّبِّهِمْ	وَلِقَائِهِ	فَحِطَّتْ
کردہ	عمدہ کر رہے ہیں	کام	یہی وہ ہیں جنہوں نے انکار کیا	آیتوں (کا)	اپنے رب کی	اور اس کی ملاقات (کا)	توضائع ہو گئے
کوئی بڑا عمدہ کام کر رہے ہیں۔ یہی وہ (بذ نصیب) ہیں جنہوں نے انکار کیا اپنے رب کی آیتوں کا اور اس کی ملاقات کا توضائع ہو گئے							
اَعْمَالُهُمْ	فَلَا تُقِيْمُهُ	لَهُمْ	يَوْمَ الْقِيَمَةِ	وَرَزَا	ذٰلِكَ	جَزَاؤُهُمْ	جَهَنَّمَ
انکے اعمال	تو ہم نصب نہیں کریں گے	ان کے لیے	روز قیامت	کوئی ترازو	یہ	ان کی جزاء	جہنم
ان کے اعمال تو ہم ان (کے اعمال تو لے) کے لئے روز قیامت کوئی ترازو نصب نہیں کریں گے۔ یہ ہے ان کی جزاء جہنم اس وجہ سے کہ							
كَفَرُوْا	وَاتَّخَذُوْا	اٰيٰتِيْ	وَرُسُلِيْ	هٰزُوْا	اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ	عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ	
انہوں نے کفر کیا	اور بنایا	میری آیتوں (کو)	اور میرے رسولوں (کو)	مذاق	یقیناً	وہ لوگ جو ایمان لائے اور	نیک عمل کرتے رہے
انہوں نے کفر کیا اور میری آیتوں اور رسولوں کو مذاق بنالیا۔ یقیناً وہ لوگ جو ایمان لائے اور نیک عمل (بھی) کرتے رہے							
كَانَتْ	لَهُمْ	جَدَّتْ الْفِرَادُوْسُ	نُزُلًا	خٰلِدِيْنَ	فِيْهَا	لَا يَبْغُوْنَ	عَنْهَا حَوْلًا
ہوں گے	انکی	فردوس کے باغات	رہائش گاہ	وہ ہمیشہ رہیں گے	ان میں	نہیں چاہیں گے وہ	اس کو بدل لیں
تو فردوس کے باغات ان کی رہائش گاہ ہوں گے۔ وہ ہمیشہ رہیں گے ان میں (اور) نہیں چاہیں گے کہ وہ اس جگہ کو بدل لیں۔							
قُلْ	اَوْ كَانِ	الْبَحْرُ	وَدَاٰكَا	لِكُلِّبَتْ	رَبِّيْ	لِكِفْدِ الْبَحْرِ	قَبْلَ اَنْ تَنْفَدَ
آپ فرمائیے	اگر	ہو جائے	سمندر	روشنائی	کلمات کے لیے	میرے رب (کے)	تو ختم ہو جائے گا سمندر
(اے حبیب!) آپ فرمائیے کہ اگر ہو جائے سمندر روشنائی میرے رب کے کلمات (لکھنے) کے لیے تو ختم ہو جائے گا سمندر اس سے پیشتر کہ ختم ہوں میرے رب کے کلمات							
وَكُوْنَا	جَمْعًا	بَيْنَهُمْ	فَكَدَا	قُلْ	اِنَّمَا اَنَا	بَشَرٌ	مِّثْلُكُمْ
اور اگر	ہم لے آئیں	اتنی اور روشنائی	مدد (کو)	آپ فرمائیے	کہ میں	بشر	تمہاری طرح وحی کی جاتی ہے میری طرف کہ صرف تمہارا خدا
اور اگر ہم لے آئیں اتنی اور روشنائی اس کی مدد کو (تب بھی ختم نہ ہوں گے) (اے پیکر عنائی وزیبائی!) آپ فرمائیے کہ میں بشر ہی ہوں تمہاری طرح وحی کی جاتی							
اَللّٰهُ	وَاحِدٌ	مِّنْ	مَّنْ	كَانَ	يَرْجُوْا	لِقَاءَ	رَّبِّهِ
اللہ	وحدہ (ہے)	پس جو شخص	امید رکھتا ہے	ملنے کی	اپنے رب سے	تو اسے چاہیے کہ وہ کرے	عمل نیک اور
ہے میری طرف کہ تمہارا خدا صرف اللہ وحدہ ہے پس جو شخص امید رکھتا ہے اپنے رب سے ملنے کی تو اسے چاہیے کہ وہ نیک عمل کرے اور							
لَا يُشْرِكْ	بِعِبَادَةِ	رَبِّهِ	اَحَدًا	اِلَّا	اِلٰهًا	وَحَدًا	وَلَا
نہ شریک کرے	عبادت میں	اپنے رب کی	کسی (کو)	کسی (کو)	کسی (کو)	کسی (کو)	کسی (کو)
نہ شریک کرے اپنے رب کی عبادت میں کسی کو۔							



سُورَةُ مَرْيَمَ

۱۹ مَرَكَبَةُ ۱۹

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ایمانیہ

۹۸

سورہ مریم کی ہے اس میں اٹھانوے آیتیں اور چھ رکوع ہیں

اللہ تعالیٰ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے

كَهَيِّصَ ۝ ذِكْرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ عَبْدَهُ زَكِرْيَا ۝ اِذَا نَادَى رَبَّهُ نِدَاءً خَفِيًّا ۝

کاف ہایا عین ص ذکر رحمت (کا) آپکے رب کی اپنے بندے زکریا (پر) جب اس نے پکارا اپنے رب (کو) پکارنا چپکے چپکے

کاف ہایا عین ص۔ یہ ذکر ہے آپ کے رب کی رحمت کا جو اس نے اپنے بندے زکریا پر فرمائی جب اس نے پکارا اپنے رب کو چپکے چپکے

قَالَ رَبِّ اِنِّیْ وَهْنٌ الْعَظْمُ مِنِّیْ وَاسْتَعَلَ الرَّاسُ شَيْبًا ۝ لَّمْ اَكُنْ بِدُعَايِكَ

عرض کیا میرے رب! کمزور ہو گئی ہیں ہڈیاں میری اور بالکل سفید ہو گیا ہے (میرا) سر بڑھاپے کی وجہ سے اور اب تک ایسا نہیں ہوا میں نے تجھے پکارا ہو

عرض کی اے میرے رب! میری حالت یہ ہے کہ کمزور و بوسیدہ ہو گئی ہیں میری ہڈیاں اور بالکل سفید ہو گیا ہے (میرا) سر بڑھاپے کی وجہ سے اور اب تک ایسا نہیں ہوا کہ میں نے تجھے پکارا ہو

رَبِّ شَقِيًّا ۝ وَاِنِّیْ خِفْتُ الْمَوَالِیَ مِنْ وَّرَآئِیْ وَكَانَتْ اَقْرَبٰی عَاقِرًا فَهَبْ لِّیْ

میرے رب! نامراد (بہا ہوں) اور میں ڈرتا ہوں (رشتہ داروں سے) (کہیں) میرے بعد اور ہے میری بیوی بانجھ پس بخش دے مجھے

اے میرے رب! اور میں نامراد اور ہا ہوں اور میں ڈرتا ہوں (اپنے بدین رشتہ داروں سے) (کہ وہ) میرے بعد (دین ضائع نہ کر دیں) اور میری بیوی بانجھ ہے پس بخش دے

مِنْ لَّدُنْكَ وَلِیَّا ۝ وَیَرِثُنِیْ ۝ اِلَیْ یُعْقِبُ ۝ وَاجْعَلْهُ رَبِّ رَضِیًّا ۝

اپنے پاس سے وارث جو وارث بنے میرا اور وارث بنے کا یعقوب کے خاندان اور بنادے اسے رب! پسندیدہ

مجھے اپنے پاس سے ایک وارث جو وارث بنے میرا اور وارث بنے یعقوب (علیہ السلام) کے خاندان کا۔ اور بنادے اسے اے رب! پسندیدہ (سیرت والا)۔

یُزَكِّرُکَ اِنَّا بُشِّرُکَ بِغُلَامٍ اَسْمٰہُ یَحْیٰی لَوْ جَعَلْ لَّہٗ مِنْ قَبْلُ سَبِیًّا ۝

اے زکریا! ہم مرادہ دیتے ہیں تجھے ایک بچے (کا) اس کا نام یحییٰ ہم نے نہیں بنایا اس کا اس سے پہلے کوئی ہم نام

اے زکریا (علیہ السلام)! ہم مرادہ دیتے ہیں تجھے ایک بچے (کی ولادت) کا اس کا نام یحییٰ ہوگا ہم نے نہیں بنایا اس کا کوئی ہم نام اس سے پہلے۔

قَالَ رَبِّ اِنِّیْ یَکُوْنُ لِّیْ غُلَامٌ وَكَانَتْ اَقْرَبٰی عَاقِرًا ۝ وَوَقَدْ بَلَغْتَ مِنْ الْکِبَرِ

زکریا نے عرض کی میرے رب! کیسے ہو سکتا ہے میرے ہاں لڑکا حالانکہ ہے بیوی میری بانجھ اور میں خود پہنچ گیا ہوں کی بڑھاپے

زکریا نے عرض کی میرے رب! کیسے ہو سکتا ہے میرے ہاں لڑکا حالانکہ میری بیوی بانجھ ہے اور میں خود پہنچ گیا ہوں بڑھاپے کی

عَبِیًّا ۝ قَالَ کَذٰلِکَ قَالَ رَبُّکَ ۝ هُوَ عَلٰی ہٰٓئِیْنٍ ذٰکَ فَکَلَّمَکَ مِنْ قَبْلِ

انتہا (کو) فرمایا یونہی فرمایا ہے تیرے رب (نے) بچہ دینا میرے لئے آسان بات اور (دیکھو) میں نے تمہیں بھی تو پیدا کیا تھا اس سے پیشتر

انتہا کو۔ فرمایا یونہی ہوگا۔ تیرے رب نے فرمایا ہے کہ (اس کبریٰ میں) بچہ دینا میرے لئے آسان بات ہے اور (دیکھو) میں نے تمہیں بھی تو پیدا کیا تھا اس سے پیشتر



وَلَعَلَّكَ شَيْخًا ۝ قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِي آيَةً ۚ قَالَ آيَتُكَ أَلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ	حالانکہ تم نہ تھے کچھ بھی زکریا نے عرض کی میرے رب! ٹھہراؤ میرے لیے کوئی علامت جواب ملا تیری علامت کہ تو بات نہیں کر سکے گا لوگوں (سے)
حَالًا ۚ تَمَّ كَمُجْزِي ۚ زَكْرِيَّا نَافِثًا ۚ زَكْرِيَّا نَافِثًا ۚ زَكْرِيَّا نَافِثًا ۚ	حالانکہ تم کچھ بھی نہ تھے۔ زکریا نے عرض کی اے میرے رب ٹھہراؤ میرے لیے کوئی علامت۔ جواب ملا تیری علامت یہ ہے کہ تو بات نہیں کر سکے گا لوگوں سے
قَالَتْ لِيَا أَسْوَدَ ۚ فَوَاحِشٌ عَلَىٰ قُرْبَىٰ ۚ قَالَتْ لِيَا أَسْوَدَ ۚ فَوَاحِشٌ عَلَىٰ قُرْبَىٰ ۚ	تین رات (تک) بالکل تندرست نکل کر آئے پاس قوم (کے) سے عبادت خانہ اشارہ سے سمجھایا انہیں کہ تم پاکی بیان کرو
ثَلَاثَ رَاتٍ ۚ تَمَّ كَمُجْزِي ۚ زَكْرِيَّا نَافِثًا ۚ زَكْرِيَّا نَافِثًا ۚ زَكْرِيَّا نَافِثًا ۚ	تین رات تک حالانکہ تو بالکل تندرست ہوگا۔ پھر آپ نکل کر آئے اپنی قوم کے پاس (اپنے) عبادت خانہ سے تو اشارہ سے انہیں سمجھایا کہ تم پاکی بیان کرو (اپنے رب کی)
قَالَتْ لِيَا أَسْوَدَ ۚ فَوَاحِشٌ عَلَىٰ قُرْبَىٰ ۚ قَالَتْ لِيَا أَسْوَدَ ۚ فَوَاحِشٌ عَلَىٰ قُرْبَىٰ ۚ	صبح اور شام اے یحییٰ! پکڑ لو کتاب (کو) مضبوطی سے اور ہم نے عطا فرمادی انکو دانائی (جبکہ وہ) بچے
ثَلَاثَ رَاتٍ ۚ تَمَّ كَمُجْزِي ۚ زَكْرِيَّا نَافِثًا ۚ زَكْرِيَّا نَافِثًا ۚ زَكْرِيَّا نَافِثًا ۚ	صبح و شام۔ اے یحییٰ! (علیہ السلام) ایکڑ لو اس کتاب کو مضبوطی سے اور ہم نے عطا فرمادی ان کو دانائی جبکہ وہ بچے تھے
قَالَتْ لِيَا أَسْوَدَ ۚ فَوَاحِشٌ عَلَىٰ قُرْبَىٰ ۚ قَالَتْ لِيَا أَسْوَدَ ۚ فَوَاحِشٌ عَلَىٰ قُرْبَىٰ ۚ	نیز دل کی نرمی اور پاکیزگی اور وہ بڑے پرہیزگار اور وہ بڑے خدمت گزار (تھے) اپنے والدین کے اور وہ نہ جاہر
ثَلَاثَ رَاتٍ ۚ تَمَّ كَمُجْزِي ۚ زَكْرِيَّا نَافِثًا ۚ زَكْرِيَّا نَافِثًا ۚ زَكْرِيَّا نَافِثًا ۚ	نیز عطا فرمائی دل کی نرمی اپنی جناب سے اور نفس کی پاکیزگی اور وہ بڑے پرہیزگار تھے۔ اور وہ خدمت گزار تھے اپنے والدین کے اور وہ جاہر
قَالَتْ لِيَا أَسْوَدَ ۚ فَوَاحِشٌ عَلَىٰ قُرْبَىٰ ۚ قَالَتْ لِيَا أَسْوَدَ ۚ فَوَاحِشٌ عَلَىٰ قُرْبَىٰ ۚ	سرکش اور سلامتی ان پر جس روز وہ پیدا ہوئے اور جس روز وہ انتقال کریں گے اور جس روز انہیں اٹھایا جائے گا زندہ (کر کے)
ثَلَاثَ رَاتٍ ۚ تَمَّ كَمُجْزِي ۚ زَكْرِيَّا نَافِثًا ۚ زَكْرِيَّا نَافِثًا ۚ زَكْرِيَّا نَافِثًا ۚ	(اور) سرکش نہ تھے اور سلامتی ہو ان پر جس روز وہ پیدا ہوئے اور جس روز وہ انتقال کریں گے اور جس روز انہیں اٹھایا جائے گا زندہ کر کے۔
قَالَتْ لِيَا أَسْوَدَ ۚ فَوَاحِشٌ عَلَىٰ قُرْبَىٰ ۚ قَالَتْ لِيَا أَسْوَدَ ۚ فَوَاحِشٌ عَلَىٰ قُرْبَىٰ ۚ	اور (اے حبیب!) بیان کیجئے کتاب میں مریم (کا حال) جب وہ الگ ہو گئی اپنے گھر والوں سے ایک مکان (میں) مشرق (کی جانب) پس بنالیا اس نے
ثَلَاثَ رَاتٍ ۚ تَمَّ كَمُجْزِي ۚ زَكْرِيَّا نَافِثًا ۚ زَكْرِيَّا نَافِثًا ۚ زَكْرِيَّا نَافِثًا ۚ	اور (اے حبیب!) بیان کیجئے کتاب میں مریم (کا حال) جب وہ الگ ہو گئی اپنے گھر والوں سے ایک مکان میں جو مشرق کی جانب تھا پس بنالیا اس نے
قَالَتْ لِيَا أَسْوَدَ ۚ فَوَاحِشٌ عَلَىٰ قُرْبَىٰ ۚ قَالَتْ لِيَا أَسْوَدَ ۚ فَوَاحِشٌ عَلَىٰ قُرْبَىٰ ۚ	لوگوں کی طرف سے ایک پردہ۔ پھر ہم نے بھیجا اس کی طرف اپنے جبرائیل کو پس وہ ظاہر ہوا اس کے سامنے انسان ایک تندرست مریم بولیں
ثَلَاثَ رَاتٍ ۚ تَمَّ كَمُجْزِي ۚ زَكْرِيَّا نَافِثًا ۚ زَكْرِيَّا نَافِثًا ۚ زَكْرِيَّا نَافِثًا ۚ	لوگوں کی طرف سے ایک پردہ۔ پھر ہم نے بھیجا اس کی طرف اپنے جبرائیل کو پس وہ ظاہر ہوا اس کے سامنے ایک تندرست انسان کی صورت میں۔ مریم بولیں
قَالَتْ لِيَا أَسْوَدَ ۚ فَوَاحِشٌ عَلَىٰ قُرْبَىٰ ۚ قَالَتْ لِيَا أَسْوَدَ ۚ فَوَاحِشٌ عَلَىٰ قُرْبَىٰ ۚ	میں پناہ مانگتی ہوں رحمن کی تجھ سے اگر تو ہے پرہیزگار جبرائیل نے کہا بیشک میں بھیجا ہوا ہوں تیرے رب کا
ثَلَاثَ رَاتٍ ۚ تَمَّ كَمُجْزِي ۚ زَكْرِيَّا نَافِثًا ۚ زَكْرِيَّا نَافِثًا ۚ زَكْرِيَّا نَافِثًا ۚ	میں پناہ مانگتی ہوں رحمن کی تجھ سے اگر تو پرہیزگار ہے۔ جبرائیل نے کہا میں تو تیرے رب کا بھیجا ہوا ہوں



لَا هَبَ لَكَ عِلْمًا زَكِيًّا ۝ قَالَتْ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَ لَوْ يَسْتَنِي بَشَرٌ	تاکہ میں عطا کروں تجھے ایک پاکیزہ فرزند۔ مریم (حیرت سے) بولیں کیونکر ہو سکتا ہے میرے ہاں بچہ حالانکہ میں چھوٹی ہوں (بشر نے)
وَلَوْ أَنكَ بَغِيًّا ۝ قَالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَى هَيْئٍ وَلَنَجْعَلَ آيَةً لِلنَّاسِ	اور نہ میں بدچلن ہوں۔ جبرائیل نے کہا یہ درست ہے فرمایا ہے تیرے رب نے فرمایا یوں بچہ دینا میرے لیے معمولی بات اور تاکہ ہم بنائیں اسے نشانی لوگوں کے لیے
وَرَحْمَةً مِنَّا وَكَاتَ أَهْرًا مَّقْصِيًّا ۝ فَصَلِّتْهُ فَاذْتَبَعَتْ بِهِ مَكَانًا قَصِيًّا ۝	اور سراپا رحمت اپنی طرف سے اور یہ ہے ایسی بات جس کا فیصلہ ہو چکا ہے پس وہ حاملہ ہو گئیں اس سے پھر وہ چلی گئیں اسے لیے کسی جگہ دور
فَاجَاءَهَا الْمَخَاضُ إِلَى جَذْعِ الْخَلَّةِ قَالَتْ يَلَيْتَنِي مِتُّ قَبْلَ هَذَا وَكُنْتُ	پس لے آیا انہیں دردِ زہ پاس تنے (کے) ایک کھجور (کے) کہنے لگیں کاش میں مر گئی ہوتی اس سے پہلے اور ہوتی
نَسِيًّا مَّنْسِيًّا ۝ فَتَادِيهَا مِنْ تَحْتِهَا الْأَخْزَى قَدْ جَعَلَ رَبُّكَ تَحْتِكَ سَرِيًّا ۝	چلی گئیں اسے (شکم میں) لئے کسی دور جگہ پس لے آیا انہیں دردِ زہ ایک کھجور کے تنے کے پاس (بہد حسرت و یاس) کہنے لگیں کاش! میں مر گئی ہوتی اس سے
وَهَؤُلَاءِ إِلَيْكَ بِجَذْعِ الْخَلَّةِ تَسْقُطُ عَلَيْكَ رَطْبًا جَنِيًّا ۝ فَكُلْ وَاشْرَبِي وَ	بالکل فراموش کر دی گئی پس پکارا اسے ایک فرشتہ نے اس کے نیچے غمزہ نہ ہو جاری کر دی ہے تیرے رب نے) تیرے نیچے ایک ہندی
أَوْ هَلَاؤُا ۝	پہلے اور بالکل فراموش کر دی گئی ہوتی۔ پس پکارا اسے ایک فرشتہ نے اس کے نیچے سے (اے مریم!) غمزہ نہ ہو جاری کر دی ہے تیرے رب نے تیرے نیچے
قَرِي عَيْنًا فَا مَاتَتَيْنِ مِنَ الْبَشَرِ أَحَدًا فَقُولِي إِنِّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا	اور ہلاؤ! اپنی طرف تنے کو کھجور (کے) گرنے لگیں گی تم پر کھجوریں پکی ہوئی کھاؤ اور پیو اور
ثَنَدِي كَرُو أَنْكَبِينَ ۝	ایک ہندی۔ اور ہلاؤ! اپنی طرف کھجور کے تنے کو گرنے لگیں گی تم پر پکی ہوئی کھجوریں۔ (بیٹھے بیٹھے خرمنے) کھاؤ
فَلَنْ أَكْمَ الْيَوْمَ النَّسِيًّا ۝ فَاتَتْ بِهِ قَوْمَهَا تَحْلِلُهُ قَالُوا يَا زَكِيًّا لَقَدْ جِئْتَ	ٹھنڈی کرو آنکھیں پھر اگر تم دیکھو کو آدمی کسی تو کہو کہ میں نے نذرمانی ہوئی ہے رحمن کیلئے روزہ (کی)
لَمْ يَكُنْ فِيكُمْ كَرِيْمًا ۝	اور (ٹھنڈا پانی) پیو اور (اپنے فرزند دلبند کو دیکھ کر) آنکھیں ٹھنڈی کرو پھر اگر تم دیکھو کسی آدمی کو تو (اشارہ سے اسے) کہو کہ میں نے نذرمانی ہوئی ہے رحمن کے
لَمْ يَكُنْ فِيكُمْ كَرِيْمًا ۝	پس میں گفتگو نہیں کروں گی آج کسی انسان (سے) اس کے بعد وہ لائیں بچہ کو اپنی قوم کے پاس اٹھائے ہوئے انہوں نے کہا اے مریم تم نے کیا ہے
لَمْ يَكُنْ فِيكُمْ كَرِيْمًا ۝	لئے (خاموشی کے) روزہ کی پس میں آج کسی انسان سے گفتگو نہیں کروں گی۔ اس کے بعد وہ لائیں بچہ کو اپنی قوم کے پاس (گو میں) اٹھائے ہوئے، انہوں



يٰۤاَيُّهَا نَرِيكَ ۝	يَاخُتَ هٰرُونَ	مَا	كَانَ	اَبُوكَ	اَقْرَأَ	سَوْرَةً	وَمَا كَانَتْ	اُمُّكَ		
کام	بہت ہی برا	اے ہارون کی بہن!	نہ	تھا	تیرا باپ	آدمی	برا	اور نہ تھی	تیری ماں	
نے کہا اے مریم (علیہا السلام)! تم نے بہت ہی برا کام کیا ہے۔ اے ہارون کی بہن! نہ تیرا باپ برا آدمی تھا اور نہ ہی تیری ماں										
بُعِيَا ۝	فَاَشَارَكَ	اِلَيْهِ	قَالُوا	كَيْفَ نُنْكُمُ	مَنْ كَانَ	فِي الْمَهْدِ	صَبِيًّا ۝	قَالَ	اِنِّیْ	
بدچلن	اس پر موم اشارہ کیا	بچہ کی طرف	لوگ کہنے لگے	ہم کیسے بات کریں	جو ہے	گہوارہ میں	بچہ	وہ بچہ بول پڑا	کہ میں	
بدچلن تھی۔ اس پر مریم نے بچہ کی طرف اشارہ کیا لوگ کہنے لگے ہم کیسے بات کریں اس سے جو گہوارہ میں (کمن) بچہ ہے۔ (اچانک) وہ بچہ بول پڑا کہ میں										
عَبْدُ اللّٰهِ ۝	اَتَدْنِيْ	اَلْكِتٰبَ	وَجَعَلَنِيْ	نَبِيًّا ۝	وَجَعَلَنِيْ	مُبْرَكًا	اَيْنَ مَا كُنْتُ	وَاَتَدْنِيْ	وَاَتَدْنِيْ	
اللہ کا بندہ	اس نے مجھے عطا کی ہے	کتاب	اور اس نے مجھے بنایا ہے	نبی	اور اسی نے مجھے کیا ہے	با برکت	جہاں کہیں بھی	میں ہوں	اور	
اللہ کا بندہ ہوں اس نے مجھے کتاب عطا کی ہے اور اس نے مجھے نبی بنایا ہے۔ اور اسی نے مجھے با برکت کیا ہے جہاں کہیں بھی میں ہوں اور										
اَوْصِيَنِيْ	بِالصَّلٰوةِ	وَالزَّكٰوةِ	فَاَدُمْتُ	حَيًّا ۝	وَبِرًّا	بِوَالِدَتِيْ	وَلَعَجَّعَلَنِيْ	وَلَعَجَّعَلَنِيْ	وَلَعَجَّعَلَنِيْ	
اسی نے مجھے حکم دیا ہے	نماز کا	اور زکوٰۃ (کا)	جب تک میں ہوں	زندہ	اور مجھے خدمت گزار بنایا ہے	اپنی والدہ (کا)	اور اس نے نہیں بنایا مجھے	اور	اس نے نہیں بنایا مجھے	
اسی نے مجھے حکم دیا ہے نماز ادا کرنے کا اور زکوٰۃ دینے کا جب تک میں زندہ رہوں اور مجھے خدمت گزار بنایا ہے اپنی والدہ کا اور اس نے نہیں بنایا مجھے										
جَبَارًا ۝	شَقِيًّا ۝	وَالسَّلَامُ	عَلَيْكَ يَوْمَ	وُلِدْتَ	وَيَوْمَ	اَمُوتُ	وَيَوْمَ	اُبْعَثُ	حَيًّا ۝	
جابر	بد بخت	اور سلامتی (ہو)	مجھ پر	جس دن	میں پیدا ہوا	اور جس دن	میں مردوں گا	اور جس دن	مجھے اٹھایا جائے گا	زندہ (کر کے)
جابر (اور) بد بخت۔ اور سلامتی ہو مجھ پر جس روز میں پیدا ہوا اور جس دن میں مردوں گا اور جس دن مجھے اٹھایا جائے گا زندہ کر کے										
ذٰلِكَ	عِيسٰی	ابْنُ مَرْيَمَ ۝	قَوْلَ	الْحَقِّ	الَّذِيْ فِيْهِ	يُخٰرُونَ ۝	مَا كَانَ	لِلّٰهِ	لِلّٰهِ	
یہ	عیسیٰ	بن مریم	بات	سچی	جس میں	لوگ جھگڑ رہے ہیں	زیبا نہیں	اللہ کو	اللہ کو	
یہ ہے عیسیٰ بن مریم (علیہ السلام) (اور یہ ہے وہ) سچی بات جس میں لوگ جھگڑ رہے ہیں یہ زیبا ہی نہیں اللہ تعالیٰ کو										
اِنْ	يَكُنْ	مِنْ وَلَدِنَا	سُبْحٰنَكَ	اِذَا قَضٰی	اَقْرَأَ	فَاَنشَأَ	يَقُوْلُ	لَهُ	كُنْ فَيَكُوْنُ ۝	
کہے	وہ بنائے	کسی کو اپنا بیٹا	وہ پاک ہے	جب فیصلہ فرما دیتا ہے	کسی کام (کا)	تو بس صرف	حکم دیتا ہے	اس کیلئے	ہو جا تو وہ کام ہو جاتا ہے	
کہ وہ کسی کو اپنا بیٹا بنائے وہ پاک ہے، جب وہ فیصلہ فرما دیتا ہے کسی کام کا تو بس صرف اتنا حکم دیتا ہے اس کیلئے کہ ہو جا تو وہ کام ہو جاتا ہے۔										
وَالَّذِيْ	اللّٰهُ	رَبِّيْ	وَرَبُّكُمْ	فَاعْبُدُوْهُ ۝	هٰذَا	صِرَاطٌ	مُسْتَقِيْمٌ ۝	فَاخْتَلَفَ	الْاَحْزَابُ	
اور بلاشبہ	اللہ	میرا بھی پروردگار	اور تمہارا بھی	سوائے کی عبادت کیا کرو	یہی	راستہ	سیدھا	پھر اختلاف کرنے لگے	کئی گروہ	
اور بلاشبہ اللہ تعالیٰ میرا بھی پروردگار ہے اور تمہارا بھی سوائے کی عبادت کیا کرو یہی سیدھا راستہ ہے۔ پھر کئی گروہ										



مَنْ بَيْنَهُمْ قَوْلٌ	لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَسَمِهِ	يَوْمَ عَظِيمٍ	أَسْمِعْ بِهِمْ	وَابْصُرْ
آپس میں	پس ہلاکت	کفار کے لیے	سے	حاضری
آپس میں اختلاف کرنے لگے۔ پس ہلاکت ہے کفار کے لئے اس دن کی حاضری سے جو بہت بڑا ہے۔ اس دن (یہ خوب سننے لگیں گے اور خوب دیکھنے لگیں گے				
يَوْمَ يَأْتُونَنَا لَكِنِ الظَّالِمُونَ الْيَوْمَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ	وَأَنذَرُهم	يَوْمَ الْحَسْرَةِ		
جس دن آئیں گے ہمارے پاس لیکن ظالم آج میں	کلی گمراہی	اور آپ ڈرائیے انہیں	حسرت کے دن (سے)	
جس دن آئیں گے ہمارے پاس لیکن یہ ظالم آج تو کلی گمراہی میں ہیں۔ اور اے نبی (کریم!) آپ ڈرائیے انہیں حسرت و ندامت کے دن سے				
إِذْ قُضِيَ الْأَمْرُ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ	إِنَّا مَحْشَرُونَ	ثَرَاتِ الْأَرْضِ		
جب فیصلہ کر دیا جائے گا ہر بات (کا) اور یہ لوگ (آج) غفلت میں (ہیں) اور یہ ایمان نہیں لاتے یقیناً ہم وارث ہوں گے زمین (کے)				
جب ہر بات کا فیصلہ کر دیا جائے گا اور آج یہ لوگ غفلت میں ہیں اور یہ ایمان نہیں لاتے۔ یقیناً ہم ہی وارث ہوں گے زمین کے				
وَمَنْ عَلَيْهَا وَيُرْجَعُونَ	وَأَذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِبْرَاهِيمَ	إِذْ قَالَ رَبِّهِمْ	وَلَا يُبْصِرُونَ	لَا يَخْفَى
اور جو کچھ اس کے اوپر اور ہماری طرف ہی سب لوٹائے جائیں گے اور ذکر کریجئے آپ کتاب میں ابراہیم (کا) بیشک وہ تھا راست باز				
اور جو کچھ اس کے اوپر ہے اور ہماری طرف ہی سب لوٹائے جائیں گے۔ اور ذکر کریجئے آپ کتاب میں ابراہیم (علیہ السلام) کا وہ بڑا راست باز				
يُنَبِّئُكَ إِذْ قَالَ لِرَبِّهِ يَأْتِ لَوْ تَعْبُدُونَ	مَا لَكُمْ سَمْعًا وَلَا يُبْصِرُونَ	لَا يَخْفَى		
نبی جب کہا انہوں نے اپنے باپ سے اے باپ! تو کیوں عبادت کرتا ہے (اکی) جو نہ سنتا ہے اور نہ دیکھتا ہے اور نہ فائدہ پہنچا سکتا ہے				
نبی تھا جب انہوں نے کہا اپنے باپ سے کہ اے میرے باپ تو کیوں عبادت کرتا ہے اس کی جو نہ کچھ سنتا ہے اور نہ کچھ دیکھتا ہے اور نہ کچھ کوئی فائدہ				
عَنْكَ شَيْئًا يَأْتِ إِيَّايَ قَدْ جَاءَنِي مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَاتَّبِعْنِي				
تجھے کوئی اے باپ! بیشک آیا ہے میرے پاس وہ علم جو تیرے پاس نہیں آیا اسلئے تو میری پیروی کر				
پہنچا سکتا ہے اے میرے باپ! بیشک آیا ہے میرے پاس وہ علم جو تیرے پاس نہیں آیا، اس لئے تو میری پیروی کر				
أَهْدِكَ صِرَاطًا سَوِيًّا يَأْتِ لَوْ تَعْبُدُونَ	الشَّيْطَانُ	إِنَّ الشَّيْطَانَ	كَانَ	
میں دکھاؤں گا تجھے راستہ سیدھا اے باپ! بیشک پوجا نہ کیا کر شیطان (کی) بے شک شیطان ہے				
میں دکھاؤں گا تجھے سیدھا راستہ۔ اے باپ! شیطان کی پوجا نہ کیا کر بے شک شیطان				
لِلرَّحْمَنِ عَصِيًّا يَأْتِ إِيَّايَ أَتَى بِمَكَاتٍ	مَكَاتٍ	وَالرَّحْمَنِ	تَكُونُ	
رحمن کا نافرمان اے باپ! بیشک میں ڈرتا ہوں کہ کہیں تجھے پہنچے عذاب طرف سے رحمن (کی) تو تو بن جائے				
تو رحمن کا نافرمان ہے۔ اے باپ! میں ڈرتا ہوں کہ کہیں تجھے پہنچے عذاب (خدا کے) رحمن کی طرف سے تو تو بن جائے				



الشَّيْطَانُ وَلِيُّكَ	قَالَ	أَرَأَيْتَ	أَنْتَ عَنْ	الرَّقِي	يَا بُرْهِيْمُ	لِيْن	كَمْ تَنْتَه
شیطان کا	ساتھی	باپ نے کہا	کیا روگردانی کرنے والا ہے تو	میرے خداؤں	اے ابراہیم!	اگر	تم باز نہ آئے
شیطان کا ساتھی۔ باپ نے کہا کیا روگردانی کرنے والا ہے تو میرے خداؤں سے اے ابراہیم (علیہ السلام)؟ اگر تم باز نہ آئے							
لَا ذَنْبَ لَكَ	وَأَهْجَرَنِي	فَلْيَا	قَالَ	سَلَامٌ	عَلَيْكَ	سَأَسْتَغْفِرُ	لَكَ
تو میں ضرور سنگسار کروں گا تمہیں	اور دور ہو جائیں گے	کچھ عرصہ	ابراہیم نے کہا	سلام (ہو)	تم پر	میں مغفرت طلب کروں گا	تیرے لیے
تو میں تمہیں سنگسار کروں گا اور دور ہو جائیں گے۔ کچھ عرصہ ابراہیم نے (جواب میں) کہا سلام ہو تم پر میں مغفرت طلب کروں گا تیرے لیے اپنے							
كَأَنَّ بَنِي حَفِيَّاهُ	وَاعْتَزَلَكُمْ	وَقَالَ	تَدْعُونِ مِنْ دُونِ	اللَّهِ	وَادْعُوا	رَبِّي	عَلَيَّ
میں	بے حد مہربان اور میں الگ ہو جاؤں گا تم سے	اور جن کی	تم عبادت کرتے ہو	چھوڑ کر	اللہ (کو)	اور میں عبادت کروں گا اپنے رب (کی)	امید ہے
رب سے۔ بیشک وہ مجھ پر بے حد مہربان ہے اور میں الگ ہو جاؤں گا تم سے اور (ان سے بھی) جن کی تم عبادت کرتے ہو اللہ تعالیٰ کو چھوڑ کر اور میں اپنے رب کی							
أَلَا أَوَدُّكُمْ	بِئْسَ مَا	رَبِّي	شَقِيكًا	فَلَمَّا	اعْتَزَلَهُمْ	وَقَالَ	يَعْبُدُونَ
کہ میں نہیں رہوں گا	عبادت کی برکت سے	اپنے رب (کی)	نامراد	پس جب	وہ جدا ہو گیا ان سے	اور جن کی	وہ عبادت کیا کرتے تھے
عبادت کروں گا مجھے امید ہے کہ میں اپنے رب کی عبادت کی برکت سے نامراد نہیں رہوں گا پس جب وہ جدا ہو گیا ان سے اور جن کی وہ عبادت کیا کرتے تھے اللہ تعالیٰ کو چھوڑ کر							
وَكَيْفَ كَالَهُ	اسْحَقْ	وَيَعْقُوبُ	وَكَلَّا	جَعَلْنَا	بَيْنَهُمَا	وَوَهَبْنَا	لَهُمْ
عطا فرمایا ہم نے ابراہیم کو	اسحق	اور	یعقوب	اور سب (کو)	ہم نے بنایا	نہی	اور ہم نے عطا فرمائیں انہیں سے
تو عطا فرمایا ہم نے ابراہیم کو اسحق اور یعقوب، اور سب کو ہم نے نبی بنایا۔ اور ہم نے عطا فرمائیں انہیں اپنی رحمت سے (طرح طرح کی نعمتیں)							
وَجَعَلْنَا	لَكُمْ	لِسَانَ	صِدْقٍ	عَلَيْكُمْ	وَأَذْكُرُ	فِي الْكِتَابِ	فَوَسَّيْ
اور ہم نے کردی	ان کے لیے	آواز	دائمی اور سچی تعریف کی	بلند	اور ذکر فرمائیے	کتاب میں	موسیٰ (کا)
اور ہم نے ان کے لئے سچی اور دائمی تعریف کی آواز بلند کردی۔ اور ذکر فرمائیے کتاب میں موسیٰ کا۔ بیشک وہ (اللہ کے) چنے ہوئے							
وَكَاكَ	رَسُولًا	وَكَلَّمَا	مِنْ	جَانِبِ	الطُّورِ	الَّذِينَ	وَقَرَّبْنَاهُ
اور تھے	رسول	نہی	اور ہم نے انہیں پکارا	سے	جانب	طور (کی)	دائیں
تھے اور رسول و نبی تھے۔ اور ہم نے انہیں پکارا طور کی دائیں جانب سے اور ہم نے انہیں قریب کیا راز کی باتیں کرنے کے لیے							
وَكَلَّمَا	لَكَ	وَمِنْ	كَلِمَاتِكَ	أَكْبَادُ	وَأَذْكُرُ	فِي الْكِتَابِ	إِسْمَاعِيلَ
اور ہم نے بخشا	انہیں	اپنی رحمت سے	ان کا بھائی	ہارون	نہی	اور ذکر کیجیے	کتاب میں
اور ہم نے بخشا انہیں اپنی خاص رحمت سے ان کا بھائی ہارون جو نبی تھا اور ذکر کیجیے کتاب میں اسماعیل (علیہ السلام) کا بے شک وہ							



كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ وَكَانَ رَسُولًا نَّبِيًّا وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ	تھے	وعدہ کے سچے	اور تھے	رسول	نبی	اور وہ حکم دیا کرتے تھے	اپنے گھروالوں (کو)	نماز کا	اور زکوٰۃ (کا)
وعدہ کے سچے تھے اور رسول (اور) نبی تھے۔ اور وہ حکم دیا کرتے تھے اپنے گھروالوں کو نماز پڑھنے اور زکوٰۃ ادا کرنے کا									
وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهِ قَرِيْبًا ۝ وَادْكُرْ فِي الْكِتَابِ اِدْرِيسَ ۚ رَاٰهُ تَحْتَ بَعْشَرٍ شَاكٍ وَكَانَ صَدِيْقًا نَّبِيًّا ۝	اور تھے	اپنے رب کے نزدیک	بڑے پسندیدہ	اور ذکر فرمائیے	کتاب میں	ادریس (کا)	بے شک وہ	تھے	بڑے راست باز
اور اپنے رب کے نزدیک بڑے پسندیدہ تھے۔ اور ذکر فرمائیے کتاب میں ادریس (علیہ السلام) کا بیشک وہ بڑے راست باز تھے (اور) نبی تھے۔									
وَرَفَعْنَاهُ مَكَانًا عَلِيًّا ۝ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اَنۡعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ ۚ قُلِ النَّبِيْنَ	اور ہم نے بلند کیا تھا انہیں	مقام (تک)	بڑے اونچے	یہ (ہیں)	وہ	انعام فرمایا اللہ نے	جن پر	۷	انبیاء کے زمرہ
اور ہم نے بلند کیا تھا انہیں بڑے اونچے مقام تک یہ وہ (مقدس ہستیاں ہیں) جن پر انعام فرمایا اللہ تعالیٰ نے انبیاء (کرام کے زمرہ)									
مِّنْ ذُرِّيَّةِ اٰدَمَ ۚ وَمِمَّنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ ۚ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ اِبْرٰهِيْمَ ۚ وَاسْرَآءِيْلَ	۷	آدم کی اولاد	اور بعض ان کی اولاد جن (کو)	ہم نے سوار کیا تھا	ساتھ	نوح (کے)	اور	۷	ابراہیم اور یعقوب (کی)
۷ سے یہ آدم کی اولاد سے تھے، اور بعض ان کی اولاد جن کو ہم نے سوار کیا تھا (کشتی میں) نوح کے ساتھ اور بعض ابراہیم اور یعقوب کی									
وَمِمَّنْ هَدَيْنَا وَاجْتَبَيْنَا ۚ اِذْ اَنۡتَلٰی عَلَيْهِمُ الْاِلٰهَ الرَّحْمٰنُ خَرُّوْا سُجَّدًا ۚ وَ	اور ان میں سے جنہیں ہم ہدایت دی	اور جن لیا	جب پڑھی جاتی ہیں	ان کے سامنے	رحمن کی آیتیں	وہ گر پڑتے ہیں	سجدہ کرتے ہوئے	اور	
اولاد سے تھے اور ان میں سے جنہیں ہم نے ہدایت دی اور جن لیا، جب پڑھی جاتی ہیں ان کے سامنے رحمن کی آیتیں تو وہ گر پڑتے ہیں سجدہ کرتے ہوئے اور									
بِكِيَّا ۝ فَخَلَفَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ ۚ اَصْنَعُوا الصَّلٰوةَ وَاتَّبِعُوا الشَّرَافَاتِ فَسَوْفَ	روتے ہوئے	پس جانشین بنے	ان کے بعد	وہ ناخلف	جنہوں نے ضائع کیا	نمازوں (کو)	اور پیروی کی	خواہشات (کی)	سو
(زار و قطار) روتے۔ ہوئے پس جانشین بنے ان کے بعد وہ ناخلف جنہوں نے ضائع کیا نمازوں کو اور پیروی کی خواہشات (نفسانی) کی سو									
يَلْقَوْنَ عَذَابًا ۝ اِلَّا مَنۡ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ۚ فَاُوْلٰٓئِكَ يَدْخُلُوْنَ الْجَنَّةَ	وہ دو چار ہوں گے	نافرمانی (سے)	مگر	جو	تائب ہوئے	اور ایمان لائے	اور عمل کئے	نیک	تو یہ لوگ
وہ دو چار ہوں گے اپنی نافرمانی (کی سزا) سے۔ مگر جو تائب ہوئے اور ایمان لائے اور نیک عمل کئے تو یہ لوگ جنت میں داخل ہوں گے									
وَلَا يَظْلَمُوْنَ ۝ شَيْءًا ۚ جَلَّتْ عَدٰنُ النَّارِ ۚ وَكَانَ الرَّحْمٰنُ عَوَاكِدَ الْغَيْبِ	اور ان پر ظلم نہیں کیا جائیگا	ذرا	سدا بہار چمن	جن (کا)	وعدہ کیا ہے	رحمن (نے)	اپنے بندوں (سے)	غیب میں	
اور ان پر ذرا ظلم نہیں کیا جائے گا۔ سدا بہار چمن جن کا وعدہ (خداوند) رحمن نے اپنے بندوں سے غیب میں کیا ہے،									



اَلَا اِنَّكَ	كَانَ	وَعَدُهُ	مَا تَبَيَّنَا ۝۱۱	لَا يَسْمَعُونَ	فِيهَا	لَعْنًا	اَلَا سَلَامًا	وَلَمْ
یقیناً	ہے	اس کا وعدہ	پورا ہو کر رہنے والا	نہیں سنیں گے	جنت میں	کوئی لغو بات	بجز سلامت رہو	اور انہیں
یقیناً اس کا وعدہ پورا ہو کر رہنے والا ہے۔ نہیں سنیں گے جنت میں کوئی لغو بات بجز سلامت رہو کی (دعا یہ صدا)، اور انہیں								
رَزَقُمْ	فِيهَا	بَكْرَةً	وَعَشِيَةً ۝۱۲	تِلْكَ	الْجَنَّةُ	الَّتِي	نُورَتْ	مِنْ
ان کا رزق	وہاں	صبح	اور شام	یہ وہ	جنت	جس (کا)	ہم وارث بنائیں گے	اپنے بندوں (اسکو) جو
ان کا رزق ملے گا وہاں ہر صبح و شام۔ یہ وہ جنت ہے جس کا ہم وارث بنائیں گے اپنے بندوں سے (صرف) اس کو جو متقی ہوگا۔								
كَانَ	تَقِيًّا ۝۱۳	وَمَا	تَنَزَّلُ	اِلَّا	بِأَمْرِ	رَبِّكَ	لَكَ	مَابَيْنَ
ہوگا	متقی	اور نہیں	ہم اترتے	مگر	حکم سے	آپ کے رب (کے)	اسی کا	جو ہمارے سامنے ہے
اور (جبرائیل امیر سے نبی سے کہو) ہم نہیں اترتے مگر آپ کے رب کے حکم سے اسی کا جو ہمارے سامنے ہے اور جو ہمارے پیچھے ہے								
وَمَا	بَيْنَ ذَلِكَ	وَمَا	كَانَ	رَبُّكَ	لَسِيًّا ۝۱۴	رَبُّ السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَمَا
اور جو کچھ	اس کے درمیان	اور نہیں	ہے	آپ کا رب	بھولنے والا	پروردگار ہے آسمانوں کا	اور زمین (کا)	ان کے درمیان
اور جو کچھ اس کے درمیان ہے اور نہیں ہے آپ کا رب بھولنے والا۔ وہ پروردگار ہے آسمانوں اور زمین کا اور جو کچھ ان کے درمیان ہے								
فَاعْبُدْهُ	وَاصْطَبِرْ	لِعِبَادَتِهِ	هَلْ	تَعْلَمُ	لَكَ	سَمِيًّا ۝۱۵	وَيَقُولُ	الْإِنْسَانُ
سو اس کی عبادت کرو	اور ثابت قدم رہو	اسکی عبادت پر	کیا	تم جانتے ہو	اسکا	کوئی ہم مثل	اور کہتا ہے	انسان
سو اس کی عبادت کرو اور ثابت قدم رہو اس کی عبادت پر کیا تم جانتے ہو کہ اس کا کوئی ہم مثل ہے۔ اور انسان (ازراہ انکار) کہتا ہے کہ کیا جب								
مَتَّ	لِسَوْفٍ	أَخْرَجَ	حَيًّا ۝۱۶	أَوْ	لَا يَذْكُرُ	الْإِنْسَانُ	أَنَّا خَلَقْنَاهُ	مِنْ قَبْلُ
میں مرجاؤں گا	تو پھر	مجھے نکالا جائے گا	زندہ	کیا	یاد نہ رہا	انسان (کو)	کہ ہم نے ہی پیدا کیا اسے	اس سے پہلے
میں مرجاؤں گا تو مجھے پھر زندہ کر کے نکالا جائے گا؟ کیا یاد نہ رہا انسان کو کہ ہم نے ہی پیدا کیا اسے اس سے پہلے								
وَلَكَمْ يَكُ	شَيْئًا ۝۱۷	تُذَكِّرُكَ	لِلْخَشَرَةِ	وَالشَّيْطَانِ	ثُمَّ	لِيُحْضِرَهُمْ	حَوْلَ	
حالانکہ وہ نہ تھا	کچھ بھی	سو تیرے رب کی قسم!	ہم جمع کریں گے انہیں	اور شیطانوں	پھر	حاضر کریں گے ان سب کو	ارد گرد	
حالانکہ وہ کچھ بھی نہ تھا۔ سو (اے محبوب!) تیرے رب کی قسم! ہم جمع کریں گے انہیں بھی اور شیطانوں کو بھی پھر حاضر کریں گے ان سب کو								
جَهَنَّمَ	جَهَنَّمَ ۝۱۸	لَتَنْزِعَنَّ	مِنْ كُلِّ	شِيعَةٍ	أَيُّهُمْ	أُمَّةٌ	عَلَى الدَّحْنِ	عَتِيًّا ۝۱۹
جہنم (کے)	وہ گھٹنوں کے بل گرے ہوئے	پھر	ہم الگ کر لیں گے	ہر	گروہ	ان (کو)	(جو) سخت	رخن (کے)
جہنم کے ارد گرد وہ گھٹنوں کے بل گرے ہوں گے۔ پھر ہم (جن جن کو) الگ کر لیں گے ہر گروہ سے ان لوگوں کو جو (خداوند) رخن کے سخت نافرمان تھے۔								



ثُمَّ لَنُحْشِرَنَّ أَعْمَهُ	بِالَّذِينَ هُمْ أُولَىٰ	بِمَا صَبَلِيكَ	وَأَنْ مِّنْكُمْ	إِلَّا	وَأَرَادَهُمَا
پھر ہم	خوب جانتے ہیں	ان کو	جو	زیادہ سخت ہیں	اس میں تپائے جانے (کے) اور نہیں کوئی
پھر ہم ہی خوب جانتے ہیں	ان لوگوں کو جو زیادہ مستحق ہیں	اس آگ میں تپائے جانے کے۔	اور تم سے کوئی ایسا نہیں مگر اس کا گزر دوزخ پر ہوگا		
كَانَ عَلَىٰ رِجِّكَ حَتْمًا مَّقْضِيًّا	ثُمَّ لَنُنَجِّيَ	الَّذِينَ اتَّقَوْا	وَنَنْذَرُ	الظَّالِمِينَ	فِيهَا
ہے	آپ کے رب	لازم	فیصلہ ہو چکا ہے	پھر ہم نجات دیں گے	پرہیزگاروں (کو)
یہ آپ کے رب پر لازم ہے	(اور اس کا) فیصلہ ہو چکا ہے۔	پھر ہم نجات دیں گے	پرہیزگاروں کو اور رہنے دیں گے	ظالموں (کو)	دوزخ میں
جَنَّتَا	وَإِذَا تَنَالَىٰ	عَلَيْهِمُ	إِيتْنَا	بَيِّنَاتٍ	قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا
وہ گھٹنوں کے بل گرے ہوں گے	اور جب تلاوت کی جاتی ہیں	ان کے سامنے	ہماری آیتیں	وضاحت سے	کہتے ہیں
کہ وہ گھٹنوں کے بل گرے ہوں گے۔	اور جب تلاوت کی جاتی ہیں	ان کے سامنے	ہماری آیتیں	وضاحت سے	(تو) کافر کہتے ہیں ایمان والوں سے کہ (یہ تو بتاؤ)
أَيُّ	الْفَرِيقَيْنِ	خَيْرٌ مَّقَامًا	وَإِحْسَنُ	نَدِيًّا	وَكَمْ أَهْلَكْنَا
کس کی	دونوں گروہوں (میں سے)	آرام دہ ہے رہائش	اور کس کی خوبصورت ہے	نشست گاہ	اور کتنی
ہم دونوں گروہوں میں سے کس کی رہائش گاہ آرام دہ ہے	اور کس کی نشست گاہ خوبصورت ہے	اور کتنی	ہم نے برباد کر دیا	ان سے پہلے	قومیں
ہم دونوں گروہوں میں سے کس کی رہائش گاہ آرام دہ ہے	اور کس کی نشست گاہ خوبصورت ہے	اور (ان احمقوں نے یہ نہ سوچا)	کہ کتنی قومیں ان سے پہلے تھیں جن کو ہم نے برباد کر دیا،		
هُمْ أَحْسَنُ	أَمَّا كَا	قَرَرِيًّا	قُلْ	مَنْ كَانَ فِي الضَّلَالَةِ	فَلْيَمْدُدْ
وہ	بہتر	ساز و سامان	اور ظاہری سچ دھج (میں)	آپ فرمائیے	جو ہو
وہ ساز و سامان اور ظاہری سچ دھج میں (ان سے) بہتر تھیں۔	آپ فرمائیے جو گمراہی میں (مگن) ہو تو ڈھیل دیئے رکھتا ہے	اسے	رحمن	لمبی ڈھیل	
وہ ساز و سامان اور ظاہری سچ دھج میں (ان سے) بہتر تھیں۔	آپ فرمائیے جو گمراہی میں (مگن) ہو تو ڈھیل دیئے رکھتا ہے	اسے	رحمن	لمبی ڈھیل	
حَتَّىٰ	إِذَا رَأَوْا	مَا يُوعَدُونَ	إِنَّا	الْعَذَابُ	وَإِنَّا
یہاں تک کہ	جب	دیکھیں گے	جس کا وعدہ کیا گیا ہے	یا	عذاب
یہاں تک کہ جب دیکھیں گے وہ چیز جس کا وعدہ کیا گیا ہے	یعنی عذاب یا قیامت تو اس وقت انہیں پتہ چلے گا۔				
هُوَ شَرُّ مَكَانٍ	وَإِصْغَفُ	جُنْدًا	وَيَزِيدُ	اللَّهُ	الَّذِينَ اهْتَكَوْا
برا ہے مکان کے لحاظ سے	اور کمزور	لشکر (کے اعتبار سے)	اور زیادہ کرتا رہتا ہے	اللہ	ہدایت یافتہ لوگوں (کی)۔
کہ کون مکان کے لحاظ سے برا اور لشکر کے اعتبار سے کمزور ہے۔	اور زیادہ کرتا رہتا ہے اللہ تعالیٰ	ہدایت یافتہ لوگوں (کے نور) ہدایت کو			
الْبَقِيَّتِ	الْصَّالِحِينَ	خَيْرٌ	عِنْدَ رَبِّكَ	ثَوَابًا	وَحَيْرٌ
باقی رہنے والی	نیکیاں	بہتر	آپ کے رب کے نزدیک	ثواب (کے اعتبار سے)	اور اچھا
اور باقی رہنے والی نیکیاں بہتر ہیں	آپ کے رب کے نزدیک	ثواب (کے اعتبار سے)	اور انہی کا انجام اچھا ہے۔	کیا آپ نے دیکھا	(اس کو) جس (نے)



كَمْ بِآيَاتِنَا وَقَالَ لَا تُؤْمِنُ قَالًا وَكَذَّابًا ۝ اَطْلَعِ الْغَيْبِ اَمْ اِنَّمَا اِنَّمَا عِنْدَ الرَّحْمٰنِ	انکار کیا ہماری آیتوں کا اور کہنے لگا مجھے ضرور ضرور دیا جائے گا مال اور اولاد کیا وہ آگاہ ہو گیا غیب پر یا لے لیا اس نے رحمن سے
عَمَّا كَانَتْ سَكَنُهَا فَاَقُولُ وَنَسْتُكَ مِنْ الْعَذَابِ فَاَاٰ وَتَرْتَهُ	کوئی وعدہ ہرگز ایسا نہیں ہم لکھ لیں گے جو یہ کہہ رہا ہے اور لمبا کر دیں گے اس کے لیے عذاب کو خوب لمبا کرنا اور ہی وارث ہونگے اسکے
كَمْ بِآيَاتِنَا وَقَالَ لَا تُؤْمِنُ قَالًا وَكَذَّابًا ۝ اَطْلَعِ الْغَيْبِ اَمْ اِنَّمَا اِنَّمَا عِنْدَ الرَّحْمٰنِ	کوئی وعدہ ہرگز ایسا نہیں ہم لکھ لیں گے جو یہ کہہ رہا ہے اور لمبا کر دیں گے اس کے لیے عذاب کو خوب لمبا کرنا اور ہم ہی وارث ہوں گے
فَاَقُولُ وَبِآيَاتِنَا قَدْ كَانَتْ سَكَنُهَا فَاَقُولُ وَنَسْتُكَ مِنْ الْعَذَابِ فَاَاٰ وَتَرْتَهُ	جو وہ کہتا ہے اور وہ ہمارے پاس آئے گا تنہا اور انہوں نے بنا لیے ہیں اللہ کے سوا خدا کہ وہ نہیں گے ان کے لیے مددگار
فَاَقُولُ وَبِآيَاتِنَا قَدْ كَانَتْ سَكَنُهَا فَاَقُولُ وَنَسْتُكَ مِنْ الْعَذَابِ فَاَاٰ وَتَرْتَهُ	جو وہ کہتا ہے (یعنی اس کے مال و اولاد کے) اور وہ ہمارے پاس تنہا آئے گا۔ اور انہوں نے بنا لیے ہیں اللہ تعالیٰ کے سوا اور خدا کہ وہ ان کے لیے مددگار نہیں
كَمْ بِآيَاتِنَا وَقَالَ لَا تُؤْمِنُ قَالًا وَكَذَّابًا ۝ اَطْلَعِ الْغَيْبِ اَمْ اِنَّمَا اِنَّمَا عِنْدَ الرَّحْمٰنِ	ہرگز نہیں وہ انکار دیں گے ان کی عبادت کا اور وہ ہو جائیں گے ان کے دشمن کیا آپ نے ملاحظہ نہیں کیا کہ ہم نے مسلط کر دیا ہے شیطانوں (کو)
فَاَقُولُ وَبِآيَاتِنَا قَدْ كَانَتْ سَكَنُهَا فَاَقُولُ وَنَسْتُكَ مِنْ الْعَذَابِ فَاَاٰ وَتَرْتَهُ	ہرگز نہیں وہ چھوٹے خدا انکار کر دیں گے ان کی عبادت کا اور وہ (اٹے) ان کے دشمن ہو جائیں گے۔ کیا آپ نے ملاحظہ نہیں کیا کہ ہم نے مسلط کر دیا ہے شیطانوں کو
كَمْ بِآيَاتِنَا وَقَالَ لَا تُؤْمِنُ قَالًا وَكَذَّابًا ۝ اَطْلَعِ الْغَيْبِ اَمْ اِنَّمَا اِنَّمَا عِنْدَ الرَّحْمٰنِ	کفار وہ انہیں اکساتے رہتے ہیں ہر وقت پس غلت نہ کیجیے ان پر صرف ہم گن رہے ہیں ان کے (ایام کو) اچھی طرح
فَاَقُولُ وَبِآيَاتِنَا قَدْ كَانَتْ سَكَنُهَا فَاَقُولُ وَنَسْتُكَ مِنْ الْعَذَابِ فَاَاٰ وَتَرْتَهُ	کفار پر وہ انہیں (اسلام کے خلاف) ہر وقت اکساتے رہتے ہیں پس غلت نہ کیجئے ان پر (نزول عذاب کے لئے) ہم گن رہے ہیں ان کے ایام زندگی کو اچھی طرح
كَمْ بِآيَاتِنَا وَقَالَ لَا تُؤْمِنُ قَالًا وَكَذَّابًا ۝ اَطْلَعِ الْغَيْبِ اَمْ اِنَّمَا اِنَّمَا عِنْدَ الرَّحْمٰنِ	وہ دن ہم اکٹھا کریں گے پر ہیز گاروں (کو) رحمن کے حضور میں مہمان بنا کر اور ہانک کر لائیں گے مجرموں (کو)
فَاَقُولُ وَبِآيَاتِنَا قَدْ كَانَتْ سَكَنُهَا فَاَقُولُ وَنَسْتُكَ مِنْ الْعَذَابِ فَاَاٰ وَتَرْتَهُ	وہ دن جب ہم اکٹھا کریں گے پر ہیز گاروں کو رحمن کے حضور میں (معزز و مکرم مہمان بنا کر) اور اس روز ہانک کر لائیں گے مجرموں کو
كَمْ بِآيَاتِنَا وَقَالَ لَا تُؤْمِنُ قَالًا وَكَذَّابًا ۝ اَطْلَعِ الْغَيْبِ اَمْ اِنَّمَا اِنَّمَا عِنْدَ الرَّحْمٰنِ	ظرف جہنم پیاسے جانوروں کی طرح انہیں کوئی اختیار نہیں ہوگا شفاعت (کا) بجز جنہوں نے لے لیا ہے خداوند رحمن سے
فَاَقُولُ وَبِآيَاتِنَا قَدْ كَانَتْ سَكَنُهَا فَاَقُولُ وَنَسْتُكَ مِنْ الْعَذَابِ فَاَاٰ وَتَرْتَهُ	جہنم کی طرف پیاسے جانوروں کی طرح۔ انہیں کوئی اختیار نہیں ہوگا شفاعت کا بجز ان کے جنہوں نے خداوند رحمن سے
كَمْ بِآيَاتِنَا وَقَالَ لَا تُؤْمِنُ قَالًا وَكَذَّابًا ۝ اَطْلَعِ الْغَيْبِ اَمْ اِنَّمَا اِنَّمَا عِنْدَ الرَّحْمٰنِ	کوئی وعدہ اور کفار کہتے ہیں بنا لیا ہے رحمن (نے) بیٹا یقیناً تم نے کی ہے بات بخت معیوب قریب ہے آسمان
فَاَقُولُ وَبِآيَاتِنَا قَدْ كَانَتْ سَكَنُهَا فَاَقُولُ وَنَسْتُكَ مِنْ الْعَذَابِ فَاَاٰ وَتَرْتَهُ	کوئی وعدہ اور کفار کہتے ہیں بنا لیا ہے رحمن نے (فلاں کو اپنا) بیٹا۔ (اے کافرو!) یقیناً تم نے ایسی بات کی ہے جو سخت معیوب ہے۔ قریب ہے آسمان



يَقْطَرْنَ مِنْهُ	وَتَنْشَقُّ	الْأَرْضُ	وَتَخْرُ	الْجِبَالُ	هَذَا	أَنْ دَعَوْا	لِلرَّحْمَنِ
شق ہو جائیں	اس سے	اور پھٹ جائے	زمین	اور گر پڑیں	پہاڑ	لرزتے ہوئے	کیونکہ وہ کہہ رہے ہیں
شق ہو جائیں اس (خراقات) سے اور زمین پھٹ جائے اور پہاڑ گر پڑیں لرزتے ہوئے۔ کیونکہ وہ کہہ رہے ہیں کہ رحمن کا							
وَلَكِنَّ	وَمَا	يَنْبَغِي	لِلرَّحْمَنِ	أَنْ يَخْذَ	وَلَكِنَّ	أَنْ كُلُّ	مَنْ فِي السَّمَوَاتِ
ایک بیٹا	اور نہیں	جائز	رحمن کے لیے	کہ وہ بنائے	فرزند	کوئی ایسی چیز نہیں	جو آسمانوں میں
ایک بیٹا ہے۔ اور نہیں جائز رحمن کے لئے کہ وہ بنائے کسی کو (اپنا) فرزند۔ کوئی ایسی چیز نہیں جو آسمانوں							
وَالْأَرْضِ	الْآتِي	الرَّحْمَنِ	عَبْدًا	لَقَدْ أَحْصَاهُمْ	وَعَدَّاهُمْ	عَدًّا	وَكَلَّمَهُمْ
اور زمین (میں)	مگر وہ حاضر ہوگی	رحمن (کی بارگاہ میں)	بندہ بن کر	اللہ نے ان سب کا شمار کر رکھا ہے	اور انہیں گن لیا ہے	اچھی طرح	اور وہ سب
اور زمین میں ہے مگر وہ حاضر ہوگی رحمن کی بارگاہ میں بندہ بن کر۔ اللہ تعالیٰ نے ان سب کا شمار کر رکھا ہے اور انہیں گن لیا ہے اچھی طرح۔ اور وہ سب							
إِنِّي	يَوْمَ الْقِيَمَةِ	قَرَدًا	إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	سَيَجْعَلُ	لَهُمْ
پیش ہوں گے اس کھانے	قیامت کے دن	تہا	بلاشبہ	جو لوگ ایمان لائے	اور انہوں نے عمل کیے	نیک	پیدا فرما دے گا ان کے لیے
پیش ہوں گے اس کے سامنے قیامت کے دن تہا۔ بلاشبہ جو لوگ ایمان لائے اور انہوں نے نیک عمل کیے پیدا فرما دے گا خدا مہربان ان کے لیے (دلوں میں)							
الرَّحْمَنِ	وَدَّاهُ	فَاتَمَّا	يَسْرُهُ	بِلِسَانِكَ	لِتُبَشِّرَ بِهِ	الْمُتَّقِينَ	وَتُنذِرَ بِهِ
خدا مہربان	محبت	صرف اس لیے	ہم نے آسان کر دیا ہے قرآن	آپ کی زبان میں اتار کر	تا کہ آپ مرثدہ سنائیں اس سے	پرہیزگاروں (کو)	اور ڈرائیں اس کے ذریعہ
محبت۔ صرف اس لیے ہم نے آسان کر دیا ہے قرآن کو آپ کی زبان میں اتار کر تا کہ آپ مرثدہ سنائیں اس سے پرہیزگاروں کو اور ڈرائیں اس کے ذریعہ اس قوم کو جو جھگڑا لو ہے							
وَكَمْ	أَهْلَكْنَا	قَبْلَهُمْ	مِنْ قَرْنٍ	هَلْ	تَحْسُنُ	مِنْهُمْ	مَنْ أَحَدٌ
اور کتنی	ہم نے ہلاک کر دیا	ان سے پہلے	قومیں	کیا	محسوس کرتے ہو	ان میں سے	کسی کو
جو بڑی جھگڑا لو ہے۔ اور کتنی قومیں تھیں جن کو ہم نے ہلاک کر دیا ان سے پہلے۔ کیا محسوس کرتے ہو ان میں سے کسی کو یا سنتے ہو ان کی کوئی آہٹ؟							
سُورَةُ طه ۲۰ مَكِّيَّةٌ ۲۵							
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ							
اس کی آیتیں ایک سو پینتیس اور رکوع آٹھ ہیں۔							
اللہ تعالیٰ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے							
طه	مَا أَنزَلْنَا	عَلَيْكَ	الْقُرْآنَ	لِتَشْقَى	إِلَّا تَذَكُّرًا	لِمَنْ	يُنْشِئُ
طاہ	نہیں اتارا ہم نے	آپ پر	یہ قرآن	کہ آپ مشقت میں پڑیں	بلکہ	نہایت	اس کے واسطے جو
طاہ۔ نہیں اتارا ہم نے آپ پر یہ قرآن کہ آپ مشقت میں پڑیں بلکہ یہ نصیحت ہے اس کے واسطے جو (اپنے رب سے) ڈرتا ہے یہ اتارا گیا ہے							



قَسَمُ	خَلَقَ	الْأَرْضَ	وَالسَّمَوَاتِ	الْعَالِ	الْجَمِ	عَلَى الْعَرْشِ	اسْتَوَى	لَهُمَا
اس کی طرف کس (نے)	پیدا فرمایا	زمین (کو)	اور آسمانوں (کو)	بلند	بے حد مہربان	تخت پر	متمکن ہوا	اس کے ملک میں ہے جو
اس ذات کی طرف سے جس نے پیدا فرمایا زمین کو اور بلند آسمانوں کو۔ وہ بے حد مہربان (کائنات کی فرمانروائی کے) تخت پر متمکن ہوا اسی کے ملک میں ہے جو کچھ								
فِي السَّمَوَاتِ	وَمَا	فِي الْأَرْضِ	وَمَا	بَيْنَهُمَا	وَمَا	تَحْتَ الثَّرَى	وَأَنْ	تَجْهَرُ
آسمانوں میں	اور جو	زمین میں	اور جو	ان دونوں کے درمیان	اور جو	نیچے	گیلی مٹی (کے)	اور اگر تو بلند آواز سے کرے
آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے، اور جو کچھ ان دونوں کے درمیان ہے اور جو کچھ گیلی مٹی کے نیچے ہے۔ اور اگر تو بلند آواز سے								
بِالْقَوْلِ	فَأَنذَرْتُكَ	بِعَلَمِ	السِّرِّ	وَأَخْفَيْتُ	اللَّهُ	لَا إِلَهَ	إِلَّا هُوَ	لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى
بات	تو وہ بلاشبہ	جانتا ہے	رازوں (کو)	اور دل کے بھیدوں (کو)	اللہ	کوئی عبادت کے لائق نہیں	بغیر اسکے	اسکے لیے نام خوبصورت
بات کرے (تو تیری مرضی) وہ تو بلاشبہ جانتا ہے رازوں کو بھی اور دل کے بھیدوں کو بھی۔ اللہ (وہ ہے کہ) کوئی عبادت کے لائق نہیں بغیر اس کے اس کے لیے بڑے خوبصورت نام ہیں								
وَمَا كُنَّا	أَتَمُّكَ	حَدِيثُ	مُوسَى	إِذْ رَأَى	نَارًا	فَقَالَ	لَا هَلْهُ	أَمْكُنُؤًا
اور کیا	پہنچی ہے آپ کو	اطلاع	موسیٰ کی	جب آپ نے دیکھی آگ	تو کہا	اپنے گھروالوں کو	تم ٹھہرو	پیشک میں (نے) دیکھی ہے
اور (اے حبیب!) کیا پہنچی ہے آپ کو اطلاع موسیٰ کے قصہ کی؟ جب (مدین سے واپسی پر تریک مدت میں) آپ نے آگ دیکھی تو اپنے گھروالوں کو کہا تم (ذرا پہاں) ٹھہرو میں نے آگ دیکھی ہے								
نَارًا	لَعَلَّكَ	تَتَّبِعُهُ	مِنْهَا	يَقْبِيسُ	أَوْ	أَجِدُ	عَلَى النَّارِ	هُدًى
آگ	شاید میں	لے آؤں تمہارے لیے	اس سے	کوئی چنگاری	یا	مجھ مل جائے	آگ کے پاس	کوئی راہ دکھانے والا
شاید میں لے آؤں تمہارے لیے اس سے کوئی چنگاری یا مجھ مل جائے آگ کے پاس کوئی راہ دکھانے والا۔ پس جب آپ وہاں پہنچے تو ندا کی گئی								
لِيُؤْتِيَنِي	الْفِجَ	أَكَا	رُكْنُكَ	فَأَخْلَعُ	تَعَلِّيكَ	إِثْكَ	بِالْوَادِ	الْمَقْدَسِ
اے موسیٰ!	بلاشبہ میں	تیرا پروردگار	پس تو اتار دے	اپنے جوتے	بے شک تو	مقدس وادی میں	طوی (کی)	
اے موسیٰ (علیہ السلام)! بلاشبہ میں تیرا پروردگار ہوں، پس تو اتار دے اپنے جوتے بیشک تو طوی کی مقدس وادی میں ہے۔								
وَأَنَا	الْمُحَرَّمُ	لَكَ	فَاسْتَمِعْ	لِمَا يُوحَى	إِنِّي	أَنَا	اللَّهُ	لَا إِلَهَ
اور میں نے	پسند کر لیا ہے تجھے	سو خوب کان لگا کر سن	جو وحی کیا جاتا ہے	یقیناً میں ہی	اللہ	نہیں کوئی معبود	میرے سوا	پس تو میری عبادت کیا کر
اور میں نے پسند کر لیا ہے تجھے (رسالت کے لئے) سو خوب کان لگا کر سن جو وحی کیا جاتا ہے۔ یقیناً میں ہی اللہ ہوں نہیں ہے کوئی معبود میرے سوا پس تو میری عبادت کیا کر								
وَأَتَى	الصَّلَاةَ	لَهُ كَرِيمٌ	إِنْ	السَّاعَةَ	الْبَيْتَ	أَكَا	أَخْفِيَهَا	لِلْمَجْرَى
اور ادا کیا کر	نماز	مجھے یاد کرنے کے لیے	بے شک	وہ گھڑی	آنے والی	میں چاہتا ہوں	اسے پوشیدہ رکھنا	تاکہ بدلہ دیا جائے
اور ادا کیا کر نماز مجھے یاد کرنے کے لئے۔ بیشک وہ گھڑی (قیامت) آنے والی ہے میں اسے پوشیدہ رکھنا چاہتا ہوں تاکہ بدلہ دیا جائے ہر شخص کو								



بِسْمِ اللَّهِ	فَلَا يَصُدُّكَ عَنْهَا	مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِهَا	وَاتَّبِعْ	هُوَ	فَكَرَدِي
اس کا جس کے لیے وہ کوشاں ہے	پس ہرگز نہ روکے تجھے	اس سے (وہ) جو	نہیں ایمان رکھتا اس پر	اور پیروی کرتا ہے	اپنی خواہش (کی) ورنہ تم ہلاک ہو جاؤ گے
اس کام کا جس کے لئے وہ کوشاں ہے پس ہرگز نہ روکے تجھے اس (کو ماننے) سے وہ شخص جو نہیں ایمان رکھتا اس پر اور پیروی کرتا ہے اپنی خواہش کی ورنہ تم بھی ہلاک ہو جاؤ گے					
وَمَا	تِلْكَ	بِإِسْمِكَ	يُوسَىٰ	قَالَ هِيَ	عَصَايَ
اور کیا	یہ	آپ کے دائیں ہاتھ میں	اے موسیٰ	عرض کی	یہ میرا عصا
اور (نہ آئی) یہ آپ کے دائیں ہاتھ میں کیا ہے اے موسیٰ! عرض کی (میرے رب!) یہ میرا عصا ہے میں ٹیک لگاتا ہوں اس پر اور میں پتے جھاڑتا ہوں اس سے					
عَلَىٰ	غَمِّي	وَلِي	فِيهَا	لَارِبُ	آخَرِي
کے لیے اپنی بکریوں	اور میرے لیے	اس میں	فائدے	کئی اور	حکم ہوا
اپنی بکریوں کے لیے اور میرے لیے اس میں کئی اور فائدے بھی ہیں۔ حکم ہوا ڈال دے اسے زمین پر اے موسیٰ! تو آپ نے اسے زمین پر ڈال دیا					
حَيَّةٌ	تَسْعَىٰ	قَالَ	خُذْهَا	وَلَا	تَخَفْ
سانپ (بکر)	دوڑنے لگا	حکم ہوا	پکڑ لو اسے	اور	مت ڈرو
پس اچانک وہ سانپ بن کر (ادھر ادھر) دوڑنے لگا۔ حکم ہوا اسے پکڑ لو اور مت ڈرو ہم لوٹا دیں گے اسے اپنی پہلی حالت پر۔ اور					
أَصْبَحَ	بِكَ	إِلَىٰ	جَنَاحِكَ	تَخْرُجُ	بِیَضَاءٍ
دہالو	اپنا ہاتھ	نیچے	اپنے بازو (کے)	یہ نکلے گا	خوب سپید (ہو کر)
(حکم ملا) دہالو اپنا ہاتھ اپنے بازو کے نیچے یہ نکلے گا خوب سپید ہو کر بغیر کسی بیماری کے یہ دوسرا معجزہ (ہم نے تمہیں دیا) ہے تاکہ ہم دکھائیں تمہیں					
مِنْ	آيَتِنَا	الْكُبْرَىٰ	إِذْهَبْ	إِلَىٰ	فِرْعَوْنَ
اپنی نشانیاں	بڑی بڑی	جائے	پاس	فرعون (کے)	وہ
اپنی بڑی بڑی نشانیاں۔ (اب) جائے فرعون کے پاس وہ سرکش بن گیا ہے آپ نے دعا مانگی اے میرے پروردگار! کشادہ فرما دے میرے لیے					
صَدْرِي	وَيَسِّرْ	لِي	وَأَحِلْ	عَقْدَةً	مِنْ
میرا سینہ	اور آسان فرما دے میرے لیے	میرا کام	اور کھول دے	گرہ	میری زبان کی
میرا سینہ۔ اور آسان فرما دے میرے لئے میرا یہ (کٹھن) کام اور کھول دے گره میری زبان کی تاکہ اچھی طرح سمجھ سکیں وہ لوگ میری بات					
وَأَجْعَلْ	لِي	وَزِيرًا	مِنْ	أَهْلِي	هَارُونَ
اور مقرر فرما	میرا	وزیر	سے	میرے خاندان	ہارون (کو)
اور مقرر فرما میرا وزیر میرے خاندان سے یعنی ہارون کو جو میرا بھائی ہے۔ مضبوط فرما دے اس سے میری کمر اور شریک کر دے اسے					



فِي آفْرِی ۝ كَىٰ شُبَّكَ ۝ كَثِيرًا ۝ وَفَاكَكَ ۝ كَثِيرًا ۝ اِنَّكَ كُنْتَ ۝ بِنَاكِصٍ ۝	میری ہم میں تاکہ ہم تیری پاکی بیان کریں کثرت سے اور ہم تیرا ذکر کریں کثرت سے بے شک تو ہے ہمارے کو خوب دیکھنے والا
میری (اس) ہم میں تاکہ ہم دونوں کثرت سے تیری پاکی بیان کریں اور ہم کثرت سے تیرا ذکر کریں۔ بیشک تو ہمارے (ظاہر و باطن کو) خوب دیکھنے والا ہے	
قَالَ كَذَّابْتِكِ سُوْكَ يٰمُوسَىٰ ۝ وَلَقَدْ مَنَّا عَلَيْكَ مَرَّةً اُخْرٰی ۝ اِذْ ۝	جواب ملا منظور کر لی گئی ہے آپ کی درخواست اے موسیٰ! اور ہم نے احسان فرمایا تھا تم پر ایک بار پہلے بھی جب
جواب ملا منظور کر لی گئی ہے آپ کی درخواست اے موسیٰ! اور ہم نے احسان فرمایا تھا تم پر ایک بار پہلے بھی جب	
اَوْحَيْنَا اِلٰی اَمِّكَ ۝ مَا يُوْحٰی ۝ اِنْ اَقْدَرِيْهِ فِى الثَّابُوتِ ۝ فَاَقْدَرِيْهِ فِى الْيَمِّ ۝	ہم نے الہام کی تمہاری ماں کو جو الہام ہی کیے جانے کے قابل تھی یہ کہ رکھ دو اس بچے کو صندوق میں پھر ڈال دو اس کو دریا میں
ہم نے وہ بات الہام کی تمہاری ماں کو جو الہام ہی کیے جانے کے قابل تھی یہ کہ رکھ دو اس معصوم بچے کو صندوق میں پھر ڈال دو اس صندوق کو دریا میں	
فَلْيُقِرَّ الْيَمُّ بِالسَّاحِلِ ۝ يَأْخُذْهُ عَدُوٌّ ۝ وَعَدُوٌّ ۝ وَالْقَيْتُ عَلَيْكَ حَبَّةٌ ۝	پھینک دے گالے دریا ساحل پر پکڑ لے گا اسے وہ جو میرا بھی دشمن اور اس بچے کا بھی دشمن ہے اور (اے موسیٰ!) میں نے پر تو ڈالا تجھ پر محبت کا
پھینک دے گالے دریا ساحل پر پکڑ لے گا اسے وہ شخص جو میرا بھی دشمن ہے اور اس بچے کا بھی دشمن ہے اور (اے موسیٰ!) میں نے پر تو ڈالا تجھ پر محبت کا	
مَتٰی ۝ وَلِتَصْنَعِ ۝ عَلٰی عَيْنِی ۝ اِذْ ۝ مَتٰی ۝ اَخْتُكَ فَنَقُولُ ۝ هَلْ اَدَّكُمْ عَلٰی ۝	اپنی جناب سے اور آپ کی پرورش کی جائے میری چشم کے سامنے یاد کرو جب چلتے چلتے آئی آپ کی بہن اور کہنے لگی کیا میں بتاؤں تمہیں
اپنی جناب سے (تاکہ جو دیکھے فرشتہ چلے) اور (اس تدبیر کا نشانہ تھا) کہ آپ کی پرورش کی جائے میری چشم (کرم) کے سامنے یاد کرو جب چلتے چلتے آئی آپ کی بہن اور کہنے لگی (فرعون کے لٹل خاندے) کیا میں بتاؤں تمہیں وہ آدمی	
مَنْ يَكْفُلُهُ ۝ فَرَجَعَكَ اِلٰی اَمِّكَ ۝ كَىٰ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ ۝ وَتَلَّتْ ۝ نَفْسًا ۝	جو اس کی پرورش کر سکے پس ہم نے آپ کو لوٹا دیا طرف آپ کی ماں تاکہ ٹھنڈی کرے اپنی آنکھ اور غمناک نہ ہو اور تو نے مار ڈالا تھا ایک شخص (کو)
جو اس کی پرورش کر سکے پس (یوں) ہم نے آپ کو لوٹا دیا آپ کی ماں کی طرف تاکہ (آپ دیکھ کر) اپنی آنکھ ٹھنڈی کرے اور غمناک نہ ہو اور (تمہیں یاد ہے جب) تو نے مار ڈالا تھا ایک شخص کو	
فَتَجِدَكَ مِنَ النِّعَمِ ۝ وَفَتَنَّاكَ ۝ فِتْنًا ۝ فَلْيَبْتَكَ ۝ سِنِينَ ۝ فِیْ ۝ اَهْلِ مَدْيَنَ ۝ ثُمَّ ۝	پس ہم نے نجات دی تھی تمہیں غم و اندوہ سے اور ہم نے تمہیں جانچ لیا تھا اچھی طرح پھر تم ٹھہرے رہے کئی سال میں اہل مدین پھر
پس ہم نے نجات دی تھی تمہیں غم و اندوہ سے اور ہم نے تمہیں اچھی طرح جانچ لیا تھا پھر تم ٹھہرے رہے کئی سال میں اہل مدین میں،	
جَنَّكَ ۝ عَلٰی كَدْرٍ ۝ يٰمُوسٰی ۝ وَاصْطَلَعْتَكَ ۝ لِنَفْسِی ۝ اِذْ هَبْ ۝ اِنَّكَ وَاَخُوكَ ۝	تم آگے ایک مقررہ وعدہ پر اے موسیٰ! اور میں نے مخصوص کر لیا تھا تمہیں اپنی ذات کیلئے اب جائے آپ اور آپ کا بھائی
پھر تم آگے ایک مقررہ وعدہ پر اے موسیٰ! اور میں نے مخصوص کر لیا تھا تمہیں اپنی ذات کے لئے۔ اب جائے آپ اور آپ کا بھائی	



بَايَتِي وَلَا تَكْنِيَا فِي ذِكْرِي ۝ اِذْهَبَا اِلَى فِرْعَوْنَ اِنَّهُ طَغٰى ۝ فَقُولَا لَهُ قَوْلًا لَّيِّنًا	میری نشانیاں لیکر اور نہ سستی کرنا میری یاد میں آپ دونوں جائیں فرعون کے پاس وہ سرکش بنا بیٹھا ہے اور گفتگو کریں اس کے ساتھ نرم انداز سے
میری نشانیاں لے کر اور نہ سستی کرنا میری یاد میں۔ آپ دونوں جائیں فرعون کے پاس وہ سرکش بنا بیٹھا ہے۔ اور گفتگو کریں اس کے ساتھ نرم انداز سے	
لَعَلَّ يَتَذَكَّرُ اَوْ يَحْشَى ۝ قَالَا رَبِّنَا اِنَّا خَافُ اَنْ يَفْرُقَا عَلَيْنَا اَوْ اَنْ يَطْغٰى	شاید کہ وہ نصیحت قبول کرے یا (میرے غضب سے) ڈرنے لگے دونوں نے عرض کی ہمارے رب! ہمیں یہ خوف ہے کہ دست درازی کرے گا ہم پر یا سرکش سے پیش آئے گا۔
شاید کہ وہ نصیحت قبول کرے یا (میرے غضب سے) ڈرنے لگے دونوں نے عرض کی ہمارے رب! ہمیں یہ خوف ہے کہ دست درازی کرے گا ہم پر یا سرکش سے پیش آئے گا۔	
قَالَ لَا تَخَافَا اِنِّي مَعَكُمَا اَسْمَعُ وَاَرٰى ۝ فَاتَّبِعُوهُ فَقُولَا اِنَّا سُوْلَا رَبِّكَ	ارشاد ہوا ڈرو نہیں میں یقیناً تمہارے ساتھ کن رہا ہوں اور دیکھ رہا ہوں پس اس کے پاس جاؤ اور اسے بتاؤ ہم دونوں فرستادہ ہیں
ارشاد ہوا ڈرو نہیں میں یقیناً تمہارے ساتھ ہوں (ہر بات) سن رہا ہوں اور (ہر چیز) کو دیکھ رہا ہوں۔ پس (بے خوف و خطر) اس کے پاس جاؤ اور اسے بتاؤ ہم دونوں تیرے رب کے فرستادہ ہیں	
فَاَرْسِلْ مَعَنَا بَنِي إِسْرَءِیْلَ وَلَا تَعْذِبْهُمْ ۝ قَدْ جَعَلْنَاكَ بِأَيِّهِ مِّنْ رَّبِّكَ	پس بھیج دے ہمارے ساتھ بنی اسرائیل (کو) اور انہیں عذاب نہ دے ہم لائے ہیں تیرے پاس ایک نشانی تیرے رب کے پاس سے
پس بھیج دے ہمارے ساتھ بنی اسرائیل کو اور انہیں عذاب نہ دے ہم لائے ہیں تیرے پاس ایک نشانی تیرے رب کے پاس سے۔	
وَالسَّلَامُ عَلٰی مَنْ اَتْبَعَ الْهُدٰی ۝ اِنَّا قَدْ اَوْحٰی اِلَيْكَ اَنَّ الْعَذَابَ عَلٰی مَنْ كَذَّبَ	اور سلامتی ہو اس پر جو ہدایت کی پیروی کرے (کی) ہدایت کی گئی ہے ہماری طرف کہ عذاب اس پر آئے گا جو جھٹلاتا ہے
اور سلامتی ہو اس پر جو ہدایت کی پیروی کرے۔ بیشک وحی کی گئی ہے ہماری طرف کہ عذاب (خداوندی) اس پر آئے گا جو جھٹلاتا ہے (کلام الہی کو)	
وَتَوَكَّلْ ۝ قَالَ فَمَنْ رَّبُّكُمَا يٰمُوسٰی قَالَ رَبِّنَا الَّذِیْ اَعْطٰی كُلَّ شَیْءٍ خَلْقًا	اور روگردانی کرنا فرعون نے پوچھا کون تم دونوں کا رب اے موسیٰ! فرمایا ہمارا رب وہ ہے جس (نے) عطا کی ہر چیز کو موزوں صورت
اور روگردانی کرتا ہے۔ فرعون نے پوچھا موسیٰ! تم دونوں کا رب کون ہے؟ فرمایا ہمارا رب وہ ہے جس نے عطا کی ہر چیز کو (موزوں) صورت	
ثُمَّ هَدٰی ۝ قَالَ فَمَا بَالُ الْقُرُونِ الْاُولٰٓئِ ۝ قَالَ عَلِمْنَا عِنْدَ رَبِّنَا الَّذِیْ جَعَلَ لَكُمُ الدُّرُثٰی وَفَسَلَکَ لَكُمُ	پھر رہنمائی کی اس نے کہا (اچھا یہ بتاؤ) کیا حال ہوا پہلی قوموں (کا) پہلی فرمایا ان کا علم پاس میرے رب (کے) کتاب میں
پھر (مقصد تخلیق کی طرف) ہر چیز کی رہنمائی کی۔ اس نے کہا (اچھا یہ بتاؤ) کیا حال ہوا پہلی قوموں کا؟ فرمایا ان کا علم میرے رب کے پاس ہے جو کتاب میں (مرقوم)	
لَا یُضِلُّ رَبِّيْ وَلَا یَنۢسِی ۝ الَّذِیْ جَعَلَ لَكُمُ الدُّرُثٰی وَفَسَلَکَ لَكُمُ	نہ بھٹکتا ہے میرا رب اور نہ بھولتا ہے وہ ذات جس (نے) بنایا تمہارے لیے زمین (کو) بچھونا اور بنادینے تمہارے لیے
نہ بھٹکتا ہے میرا رب اور نہ (کسی چیز کو) بھولتا ہے وہ ذات جس نے تمہارے لیے زمین کو بچھونا بنایا اور بنادینے تمہارے فائدہ کے لیے	







وَأَسْرُوا	النَّجْوَى	قَالُوا	إِنْ هَٰذِهِنَّ لَسِحْرَانِ	يُرِيدَانِ	أَنْ يُخْرِجَهُمَا	تَنْ	أَفْضَكُمَا
اور مشورے کرنے لگے	چھپ چھپ (کر)	وہ ایک دوسرے کو کہنے لگے	بلاشبہ	یہ دو	جادوگر	یہ چاہتے ہیں	کہ نکال دیں تمہیں
اور چھپ چھپ کر مشورے کرنے لگے۔ وہ ایک دوسرے کو کہنے لگے بلاشبہ یہ دو جادوگر ہیں یہ چاہتے ہیں کہ نکال دیں تمہیں تمہارے ملک سے							
بِسِحْرِهِمَا	وَيَكْذِبَا	بِطَرِيقَتِكُمَا	الْمِثْلَى	فَاَجْمَعُوا	كَيْدَكُمَا	ثُمَّ اسْتَوَا	صَفَا
اپنے جادو سے	اور مٹا دیں	تمہارے طریقوں	مثالی (کو)	پس یکجا کر لو	اپنی حیلہ سازیوں (کو)	پھر آؤ	پرے باندھے ہوئے
اپنے جادو کے زور سے اور مٹا دیں تمہاری تہذیب و ثقافت کے مثالی طریقوں کو، پس یکجا کر لو اپنی حیلہ سازیوں کو پھر آؤ پرے باندھے ہوئے							
وَقَدْ أَفْلَحَ الْيَوْمَ	مَنْ	اسْتَعْلَى	قَالُوا	يُوسَىٰ	إِنَّا	أَنْ تُلْقَىٰ	وَأَنَّا
اور کامیاب ہوگا	آج	وہ جو	غالب رہا	جادوگر بولے	اے موسیٰ	کیا	آپ پہلے پھینکیں گے
اور کامیاب ہوگا آج وہ گروہ جو (اس مقابلہ میں) غالب رہا۔ جادوگر بولے اے موسیٰ! کیا پہلے آپ پھینکیں گے یا ہم ہی ہو جائیں							
أَوَّلَ مَنْ	الْقَىٰ	قَالَ	بَلَّ الْقَوَا	فَإِذَا	حَبَانَهُمْ	وَعَصِيَهُمْ	يُخَيَّلُ
پہلے	جو	پھینکنے والے	آپ نے فرمایا	نہیں	تم پھینکو	پھر کیا تھا	ایک ان کی رسیاں
پہلے پھینکنے والے؟ آپ نے فرمایا نہیں، تم ہی (پہلے) پھینکو۔ پھر کیا تھا ایک ان کی رسیاں اور ان کی لاثھیاں آپ کو یوں دکھائی دینے لگیں							
مِنْ	سِحْرِهِمْ	أَنَّهُمَا	تَسْعَىٰ	فَاَوْجَسَ	فِي نَفْسِهِ	خِيفَةً	فَوَسَّىٰ
سے	ان کے جادو	جیسے	وہ دوڑ رہی ہوں	پس محسوس کیا	اپنے دل میں	کچھ خوف	موسیٰ (نے)
ان کے جادو کے اثر سے جیسے وہ دوڑ رہی ہوں۔ موسیٰ علیہ السلام نے اپنے دل میں کچھ خوف محسوس کیا۔ ہم نے فرمایا							
لَا تَخَفْ	إِنَّكَ أَنْتَ	الْأَعْلَىٰ	وَأَنْتَ	مَا	فِي يَمِينِكَ	تَلْقَفْ	مَا صَنَعُوا
مت ڈرو	یقیناً تم	ہی	غالب	اور زمین پر پھینک دو	جو	تمہارے داہنے ہاتھ میں	یہ نکل جائے گا
(اے کلیم!) مت ڈرو یقیناً تم ہی غالب رہو گے اور زمین پر پھینک دو جو (عصا) تمہارے داہنے ہاتھ میں ہے یہ نکل جائے گا جو انہوں نے کاریگری کی ہے،							
لَا تَصْنَعُوا	كَيْدًا	سِحْرًا	وَلَا يُفْلِحُ	السَّاحِرُ	حَيْثُ	أَتَىٰ	فَالْقَىٰ
انہوں نے جو کاریگری کی ہے	فریب	جادوگر (کا)	اور فلاخ نہیں پاتا	جادوگر	جہاں بھی	وہ جائے	پس گرا دیئے گئے
انہوں نے جو کاریگری کی ہے وہ تو فقط جادوگر کا فریب ہے اور نہیں فلاخ پاتا جادوگر جہاں بھی وہ جائے پس گرا دیئے گئے جادوگر سجدہ کرتے ہوئے							
قَالُوا	أَمَّا	رَبُّ هَارُونَ	وَمُوسَىٰ	قَالَ	أَمْنَكُمْ	لَهُ ذِكْرٌ	أَنْ أَذَىٰ
انہوں نے کہہ دیا	ہم ایمان لے آئے ہیں	سب پر	ہارون	اور موسیٰ (کے)	فرعون بولا	تم تو ایمان لائے تھے	اس پر (اس سے) پہلے
انہوں نے (بر ملا) کہہ دیا (اے لوگو! اس لو) ہم ایمان لے آئے ہیں ہارون اور موسیٰ کے رب پر فرعون (کو ایمان نہ دینا) بولا تم تو ایمان لائے تھے اس پر اس سے پہلے کہ میں نے تمہیں (مقابلہ کی) اجازت دی							



لَا يَكْفُرُ	الَّذِي	عَلَيْكُمْ	السَّحَرُ	فَلَا تُقَطِّعْنَ	أَيْدِيَكُمْ	وَأَجْلَكُمْ	مِنْ خِلَافٍ
تمہارا بڑا ہے	جس (نے)	تمہیں سکھایا ہے	جادو	تو میں تم کھانا ہوں کہ میں کاٹ ڈالوں گا	تمہارے ہاتھ	اور پاؤں	ایک طرف کا ہاتھ ایک طرف کا پاؤں
وہ تو تمہارا بڑا (گرو) ہے جس نے تمہیں سکھایا ہے جادو (کافرن) تو میں تم کھانا ہوں کہ میں کاٹ ڈالوں گا تمہارے ہاتھ اور پاؤں یعنی ایک طرف کا ہاتھ ایک طرف کا پاؤں							
وَلَا تَصْلَحُ	فِي جُنُودِ الْعِزِّ	وَلَتَعْلَمُنَّ	أَيْنَا	أَشَدُّ عَذَابًا	وَالْبَقِي		
اور	سولی چڑھاؤنگا تمہیں	کھجور کے تنوں پر	اور تم خوب جان لوگے	ہم میں سے کس (کا)	شدید	عذاب	اور دیرپا
اور سولی چڑھاؤں گا تمہیں کھجور کے تنوں پر اور تم خوب جان لوگے کہ ہم میں سے کس کا عذاب شدید اور دیرپا ہے۔							
قَالُوا	لَنْ نُوْثِرَكَ	عَلَى	فَاجَاءَنَا	مِنَ الْبَيْتِ	وَالَّذِي فَطَرَنَا	فَاقْضِ	مَا
انہوں نے کہا	ہم ہرگز ترجیح نہیں دیں گے تجھے	۷	جو ہمارے پاس آئی ہیں	روشن دلیلوں	اسکی قسم جس نے ہمیں پیدا کیا	فیصلہ کر دے	جو
انہوں نے کہا (اے فرعون!) ہمیں اس کی قسم جس نے ہمیں پیدا کیا ہم ہرگز ترجیح نہیں دیں گے تجھے ان روشن دلیلوں پر جو ہمارے پاس آئی ہیں پس							
أَنْتَ قَاضٍ	إِنَّمَا تَقْضِي	هَذِهِ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا	إِنَّا أَمْنَا	بِرَبِّنَا	لِيَغْفِرَ لَنَا	خَطِيئَاتِنَا	
تو فیصلہ کرنا چاہتا ہے	صرف	تو فیصلہ کرتا ہے	اس	دنوی زندگی (کے بارے)	یقیناً ہم ایمان لائے ہیں	اپنے رب پر	تاکہ وہ بخش دے ہمارے لیے
(ہمارے بارے میں) جو فیصلہ کرنا چاہتا ہے (ہمیں ڈرا پروا نہیں) تو صرف اس (فانی) دنیوی زندگی کے بارے میں ہی فیصلہ کر سکتا ہے یقیناً ہم ایمان لائے ہیں اپنے رب تاکہ وہ بخش دے ہمارے لیے ہماری خطاؤں کو							
وَمَا	أَكْرَهْتَنَا	عَلَيْهِ	مِنَ السَّحَرِ	وَاللَّهُ	خَيْرٌ	وَالْبَقِي	إِنَّهُ مَن يَأْتِ رَبَّهُ
اور اس (کو)	تم مجبور کیا ہے ہمیں	جس پر	یعنی	سحر	اور اللہ	سب سے بہتر	اور ہمیشہ بخشنے والا
اور اس تصور کو بھی جس پر تم نے مجبور کیا ہے یعنی فن سحر۔ اور اللہ تعالیٰ ہی سب سے بہتر ہے اور ہمیشہ بخشنے والا ہے بے شک جو شخص بارگاہ الہی میں							
فَجَرَمًا	فَكَانَ	لَهُ	جَهَنَّمَ	لَا يَمُوتُ	فِيهَا	وَلَا يَحْيَى	وَمَنْ
مجرم بن کر	تو جہنم	اس کے لیے	جہنم	نہ وہ مری سکے گا	اس میں	اور	نہ وہ زندہ ہوگا
مجرم بن کر آئے تو اس کے لیے جہنم (کا شعلہ زار) ہے نہ وہ مری سکے گا اس میں اور نہ وہ زندہ ہوگا اور جو شخص حاضر ہوگا بارگاہ الہی میں مومن بن کر							
فَلَا تَحْزَنْ	الطَّالِبَاتِ	فَاُولَئِكَ	لَهُمْ	الدَّرَجَاتُ	الْعُلَى	جَنَّاتُ	عَدْنٍ تَجْرِي
اس حال میں کہ عمل بھی کیے ہوں	نیک	تو یہ وہ (ہیں)	جن کے لیے	درجات	بلند	یعنی باغات	سدا بہار
اس حال میں کہ اس نے عمل بھی نیک کیے ہوں تو یہ وہ (سعادت مند) ہیں جن کے لیے بلند درجات ہیں۔ یعنی سدا بہار باغات رواں ہیں							
مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ	فِيهَا	وَذَلِكَ	جَزَاءُ	مَنْ تَزَكَّى	وَلَقَدْ أَوْحَيْنَا
جن کے نیچے	نہریں	وہ ہمیشہ رہیں گے	ان میں	اور یہ	جزا	انکی جنہوں نے پاک رکھا	اور تحقیق ہم نے وحی بھیجی
جن کے نیچے نہریں وہ (خوش نصیب) ان میں ہمیشہ رہیں گے اور یہ ہے جزا ان کی جنہوں نے (اپنا دامن ہر آتش سے) پاک رکھا اور ہم نے وحی بھیجی							



مَنْزِلٌ ۲



فَكَفَّكَ	قَوْمَكَ	فَمِنْ بَعْدِكَ	وَأَمَلْتَهُمْ	السَّامِرِيُّ ۝	فَرَجَعَهُ	مُوسَىٰ	إِلَىٰ قَوْمِهِ
آزمائش میں مبتلا کر دیا ہے	تمہاری قوم (کو)	تمہارے بعد	اور گمراہ کر دیا ہے انہیں	سامری (نے)	لوٹے	موسیٰ	اپنی قوم کی طرف
آزمائش میں مبتلا کر دیا ہے تمہاری قوم کو تمہارے (چلے آنے کے) بعد اور گمراہ کر دیا ہے انہیں سامری نے (یہ سنتے ہی) لوٹے موسیٰ (علیہ السلام) اپنی قوم کی طرف							
عُصْبُكَ	أَسْفَاةُ	قَالَ	لِقَوْمٍ	الَّذِي عَدَاكَ	رَبُّكُمْ	وَعَدًا حَسْبًا	أَقْطَالَ
غضب ناک	اور افسردہ خاطر	فرمایا	اے میری قوم!	کیا وعدہ نہیں کیا تھا تم سے	تمہارے رب (نے)	بہت عمدہ وعدہ	تو کیا طویل مدت گزر گئی ہے
غضب ناک اور افسردہ خاطر ہو کر، فرمایا اے میری قوم! کیا وعدہ نہیں کیا تھا تم سے تمہارے رب نے بہت عمدہ وعدہ، تو کیا طویل مدت گزر گئی ہے							
عَلَيْكُمْ الْعَهْدُ	أَمْ أَرَدْتُمْ	أَنْ يُجِلَّ	عَلَيْكُمْ	غَضَبٌ	مِنْ	رَبِّكُمْ	فَأَخْلَفْتُمْ
اس وعدہ پر	یا تم چاہتے ہو	کہ اترے	تم پر	غضب	کی طرف سے	تمہارے رب	اس لیے تم نے توڑ ڈالا
اس وعدہ پر (اور تم اس کے ایفاء سے مایوس ہو گئے) یا تم یہ چاہتے ہو کہ اترے تم پر غضب تمہارے رب کی طرف سے اس لیے تم نے توڑ ڈالا							
فَوَعَدَا	قَالُوا	مَا أَخْلَفْنَا	مَوْعِدًا	بِسَلْبِكُنَا	وَلَكِنَّا حَمَلْنَا	أَوْزَارًا	
میرے ساتھ کیا ہوا وعدہ	کہنے لگے	نہیں توڑا ہم نے	آپ سے کیا ہوا وعدہ	اپنے اختیار سے	بلکہ ہم پر لا دیئے گئے تھے	بوجھ	
میرے ساتھ کیا ہوا وعدہ کہنے لگے نہیں توڑا ہم نے آپ سے کیا ہوا وعدہ اپنے اختیار سے بلکہ واقعہ یہ ہے کہ ہم پر لا دیئے گئے تھے بوجھ							
مِنْ زِينَةِ الْقَوْمِ	فَقَدْ فَتَنَّا	فَكَذَّبَكَ	الْقِي السَّامِرِيُّ ۝	فَأَخْرَجَهُ	لَهُمْ	عِجْلًا	
قوم کے زیورات سے	سو ہم نے انہیں پھینک دیا	اس طرح	سامری نے بھی پھینک دیے	پھر سامری نے بنا نکالا	انکے لیے	بچھڑے (کا)	
قوم (فرعون) کے زیورات سے سو ہم نے (سامری کے کہنے پر) انہیں پھینک دیا اس طرح سامری نے بھی (اپنے حصہ کے زیور) پھینک دیئے پھر سامری نے بنا نکالا ان کے لیے بچھڑے							
جَسَدًا	لَهُ خَوَارِ	فَقَالُوا	هَذَا	إِلَهُكُمْ	وَالَهُ	فُوسِي ۝	فَنَسِيَ ۝
ڈھانچہ	جو گائے کی طرح ڈکارتا تھا	اور اس کے چیلوں نے کہا	یہ	تمہارا خدا	اور خدا	موسیٰ (کا)	پس موسیٰ بھول گئے
کا ڈھانچہ جو گائے کی طرح ڈکارتا تھا پھر سامری اور اس کے چیلوں نے کہا (اے فرزندمان یعقوب) یہ ہے تمہارا خدا اور موسیٰ کا خدا پس موسیٰ بھول گئے۔ کیا ان احمقوں نے یہ بھی نہ دیکھا							
الَّذِي رَجَعَهُ	إِلَيْهِمْ	تَوَلَّاهُ	وَلَا يَمْلِكُ	لَهُمْ	ضَرًّا	وَلَا نَفْعًا ۝	وَلَقَدْ قَالَ لَهُمْ
کہ پھٹڑ نہیں دے سکتا	ان کا	جواب	اور نہ اختیار رکھتا ہے	ان کیلئے	کسی ضرر	اور	نفع (کا)
کہ یہ بچھڑ ان کی کسی بات کا جواب بھی نہیں دے سکتا اور نہ اختیار رکھتا ہے ان کے لئے کسی ضرر کا اور نہ نفع کا اور بے شک کہا تھا انہیں							
لَهُمْ	مِنْ تَبِيلٍ	لِقَوْمٍ	أَسَافَتُهُمْ	بِهِ	وَإِنْ	رَبُّكُمْ الرَّحِيمُ	فَاتَّبَعُونِي
بارون (نے)	(اس) سے پہلے	اے میری قوم!	تم تو فتنہ میں مبتلا ہو گئے ہو	اس سے	اور بلاشبہ	تمہارا اور بڑا رحیم ہے	جو بے حد مہربان ہے
بارون نے (موسیٰ کی واپسی سے پہلے) اے میری قوم! تم تو فتنہ میں مبتلا ہو گئے ال سے، اور بلاشبہ تمہارا رب تو وہ ہے جو بے حد مہربان ہے پس تم میری پیروی کرو							



وَاطِيعُوا أَمْرِي ۝ قَالُوا لَنْ نَبْرَهُ عَلَيْهِ عَٰكِفِينَ حَتَّىٰ يَرْجِعَ إِلَيْنَا مُوسَىٰ	اور مانو	میرا حکم	قوم نے کہا	ہم رہیں گے	اسی کی عبادت پر	جسے	یہاں تک کہ	لوٹ آئیں	ہماری طرف	موسیٰ
اور میرا حکم مانو قوم نے کہا ہم تو اسی کی عبادت پر جسے رہیں گے یہاں تک کہ لوٹ آئیں ہماری طرف موسیٰ (علیہ السلام)										
قَالَ يٰۤاٰهٰرُوْنُ مَا مَنَعَكَ اِذْ رَاَيْتَهُمْ ضَلُّوْۤا ۙ اَلَا تَتَّبِعُنَّ ط اَفَعَصَيْتَ اَمْرِي ۙ	موسیٰ نے کہا	اے ہارون	کس چیز نے تجھے روکا	جب	تو نے انہیں دیکھا	گمراہ ہوتے ہوئے	میرے پیچھے نہ چلا آیا	کیا تو نے میری حکم عدولی کی		
موسیٰ نے (آ کر غصہ سے) کہا اے ہارون! کس چیز نے تجھے روکا کہ جب تو نے انہیں گمراہ ہوتے دیکھا تو (انہیں چھوڑ کر) میرے پیچھے نہ چلا آیا کیا تو نے بھی میری حکم عدولی کی۔										
قَالَ يَبْنَؤُمْ لَا تَأْخُذْ بِحَيَاتِي وَلَا بِرَأْسِي ۙ اِنِّي خَشِيتُ اَنْ تَقُوْلَ فَرَّقْتَ	ہارون نے کہا	اے میری ماں جائے!	نہ بکڑو	میری ڈاڑھی کو	اور نہ میرے سر کو	میں ڈرا	کہ کہیں آپ یہ نہ کہیں	تو نے پھوٹ ڈال دی		
ہارون نے کہا اے میری ماں جائے (بھائی!) نہ بکڑو میری ڈاڑھی کو اور نہ میرے سر (کے بالوں) کو، میں نے اس خوف سے (ان پر سختی نہ کی) کہ کہیں آپ یہ نہ کہیں کہ تو نے پھوٹ ڈال دی										
بَيْنَ بَنِي إِسْرَءِیْلَ وَ لَمْ تَرْقُبْ قَوْلِي ۙ قَالَ قَمَا خَطْبُكَ یٰۤاِسْرَءِیْلُ ۝	درمیان	بنی اسرائیل (کے)	اور	انتظار نہ کیا	میرے حکم (کا)	آپ نے پوچھا	کیا (تھی)	(اس سے) تیری غرض	اے سامری!	
بنی اسرائیل کے درمیان اور میرے حکم کا انتظار نہ کیا۔ آپ نے پوچھا اے سامری! (اس فتنہ انگیزی) سے تیری غرض کیا تھی؟										
قَالَ بَصُرْتُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُوْا بِهٖ فَنَقَبْتُ نَقِیۡۃً مِّنْ اَنْۢرِ الرُّسُوْلَ فَنَبَّيْتُهَا	اس نے کہا	میں نے دیکھی	جیسی جو	جو لوگوں نے نہ دیکھی	پس میں نے بھری	مٹی	سے	رسول کی ساری کشتان قدم کی خاک	پھر میں نے اسے ڈال دیا اس میں	
اس نے کہا میں نے دیکھی ایسی چیز جو لوگوں نے نہ دیکھی پس میں نے مٹی بھری رسول کی سواری کے نشان قدم کی خاک سے پھر اسے ڈال دیا (اس ڈھانچہ میں)										
وَكَذٰلِكَ سَوَّلْتُ لِيۡ نَفْسِيۡ ۙ قَالَ فَاذْهَبْ فَاِنَّ لَكَ فِی الْحَيٰوةِ اَنْۢ تَقُوْلَ لَكَ	اور اسی طرح	آراستہ کردی	میرے لیے	میرے نفس	آپ نے فرمایا	جا چلا جا	پس تیرے لیے	اس زندگی میں	کہ	تو کہتا پھرے گا نہ
اور اس طرح آراستہ کردی میرے لیے میرے نفس نے یہ بات۔ آپ نے (غصہ سے) فرمایا جا چلا جا پس تیرے لیے اس زندگی میں تو یہ (سزا) ہے کہ تو کہتا پھرے گا										
مَسَاسٍ وَّاِنَّ لَكَ مَوْعِدًا لَّنْ يُّخْلَفُ ۙ وَاَنْظُرْ اِلَیَّ اِلَہِکَ الْکَافِی ۙ عَلَیْہِ	کوئی ہاتھ لگائے	اور بیشک	تیرے لیے ایک اور وعدہ	جس کی خلاف ورزی نہیں ہوگی	اور دیکھ	طرف	اپنے خدا	اس	تو بیٹھا رہا	جس پر
کہ مجھے کوئی ہاتھ نہ لگائے، اور بیشک تیرے لیے ایک اور وعدہ (عذاب) بھی ہے جس کی خلاف ورزی نہیں ہوگی اور (درا) دیکھ اپنے اس خدا کی طرف جس پر										
عَاكِفًا لَّعَنَ رَّبُّکَ ۙ ثُمَّ لَنَسْفَعَنَّ فِی الْیَمِّ نَسْفَکًا ۙ اِنَّمَا اِلَہُکُمُ اللّٰہُ ۙ اَلَا تَتَذَكَّرُ ۙ	جم کر	ہم اسے جلا ڈالیں گے	پھر ہم ضرور بہادیں گے اس کو	سمندر میں	بکھیر کر	صرف	تمہارا معبود	اللہ (ہے)	۵۹	
تو جم کر بیٹھا رہا (اس کا کیا حشر ہوتا ہے) ہم اسے جلا ڈالیں گے پھر ہم بکھیر کر بہادیں گے اس سمندر میں اس (کی راکھ) کو تمہارا معبود تو صرف اللہ تعالیٰ ہے										



لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ	وَسِعَ	كُلُّ شَيْءٍ	عِلْمُهُ	كَذَلِكَ	تَقْصُصُ	عَلَيْكَ	مِنْ أَنْبَاءِ	مَا
کوئی نہیں خدا سوا جس کے	گھیر رکھا ہے اس نے	ہر چیز (کو)	علم (سے)	یوں	ہم بیان کرتے ہیں	آپ سے	خبریں	ان کی جو
جس کے سوا کوئی خدا نہیں، گھیر رکھا ہے اس نے ہر چیز کو (اپنے) علم سے۔ یوں ہم بیان کرتے ہیں آپ سے خبریں ان لوگوں کی جو								
قَدْ سَبَقَ	وَقَدْ آتَيْنَاكَ	مِنْ لَدُنَّا	ذِكْرًا	مَنْ	أَعْرَضَ	عَنْهُ	فَأَنَّهُ	يَحْسِلُ
پہلے گزر چکے	اور ہم نے مرحمت فرمایا ہے آپ کو	اپنی جناب سے	پند نامہ	جو شخص	روگردانی کرے گا	اس سے	وہ	اٹھائے گا
پہلے گزر چکے، اور ہم نے مرحمت فرمایا ہے آپ کو اپنی جناب سے ایک پند نامہ۔ جو شخص روگردانی کرے گا اس سے وہ اٹھائے گا								
يَوْمَ الْقِيَمَةِ	وَالَّذِينَ	خَلِدِينَ فِيهِ	وَسَاءَ	لَهُمْ	يَوْمَ الْقِيَمَةِ	حِمْلًا		
قیامت کے دن	ایک بوجھ	یہ ہمیشہ (اس تلے دبے) رہیں گے	اور بہت تکلیف دہ ہوگا	ان کے لیے	روز قیامت	(یہ) بوجھ		
قیامت کے دن ایک بوجھ یہ لوگ ہمیشہ اس بوجھ تلے دبے رہیں گے اور بہت تکلیف دہ ہوگا ان کے لئے روز قیامت یہ بوجھ۔								
يَوْمَ يُنْفَخُ	فِي الصُّورِ	وَنُحْشَرُ	الْمُجْرِمِينَ	يَوْمَئِذٍ	زُرْقًا	يَتَخَفَتُونَ	بَيْنَهُمْ	
جس روز پھونکا جائے گا	صور میں	اور ہم جمع کریں گے	مجرموں (کو)	اس دن	اس حال میں کہ ان کی آنکھیں نیلی ہوں گی	چپکے چپکے کہیں گے	آپس میں	
جس روز پھونکا جائے گا صور میں اور ہم جمع کریں گے مجرموں کو اس دن اس حال میں کہ ان کی آنکھیں نیلی ہوں گی چپکے چپکے آپس میں								
إِنْ لَبِثْتُمْ إِلَّا عَشْرًا	فَلَنْ	أَعْلَهُ	بِمَا	يَقُولُونَ	إِذْ يَقُولُ	أَمْثَلُمْ	طَرِيقًا	
نہیں رہے تم دنیا میں	مگر	دس دن	ہم	خوب جانتے ہیں	جو	وہ کہیں گے	جب کہے گا	ان میں سب سے زیادہ
کہیں گے کہ نہیں رہے تم دنیا میں مگر صرف دس دن۔ ہم خوب جانتے ہیں جو وہ کہیں گے جبکہ ان میں سب سے زیادہ زیرک کہے گا کہ								
إِنْ لَبِثْتُمْ إِلَّا يَوْمًا	وَيَسْأَلُكَ	عَنِ الْجِبَالِ	فَقُلْ	يَلْسِفُهَا	رَبِّي	نَسْفًا		
نہیں	ٹھہرے ہو تم	مگر	صرف ایک دن	اور وہ آپ سے پوچھتے ہیں	پہاڑوں کے بارے میں	آپ فرمائیے	انہیں اکھیر دے گا	میرا رب
نہیں ٹھہرے ہو تم مگر صرف ایک دن۔ اور وہ آپ سے پہاڑوں کے انجام کے بارے میں پوچھتے ہیں آپ فرمائیے میرا رب انہیں جڑوں سے								
فِيكُمْ رُحَا	تَأْتَا	مَنْصُفًا	لَا تَرَى	فِيهَا	عُوجًا	وَلَا	أَمْتًا	يَوْمَئِذٍ
پس بنا چھوڑے گا اسے	میدان	کھلا ہموار	نہ نظر آئے گا تجھے	اس میں	کوئی موڑ	اور نہ	کوئی ٹیلہ	اس روز
پس بنا چھوڑے گا اس پہاڑی علاقہ کو کھلا ہموار میدان نہ نظر آئے گا تجھے اس میں کوئی موڑ اور نہ کوئی ٹیلہ۔ اس روز سب لوگ پیروی کریں گے								
الْكَافِرِ	لَا رَحْمَةَ	لَهُ	وَحُشِيتِ	الْأَصْوَاتُ	لِلرَّحْمَنِ	فَلَا تَسْمَعُ	إِلَّا هَمْسًا	
نکارنے والے (کی)	کوئی روگردانی نہیں کر سکے گا	اس سے	اور خاموش ہو جائیں گی	سب آوازیں	رحمن کے خوف سے	تو نہ سنے گا	مگر مدہم سی آہٹ	
نکارنے والے کی کوئی روگردانی نہیں کر سکے گا اس سے، اور خاموش ہو جائیں گی سب آوازیں رحمن کے خوف سے پس تو نہ سنے گا (اس روز) مگر مدہم سی آہٹ								



يَوْمِي لَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَرَفَعِيَ لَهُ قَوْلًا ۖ يَعْلَمُ

اس دن نہیں نفع دیگی کوئی سفارش سوائے اس شخص (کی) جسے اجازت دے دی رحمن (نے) اور پسند فرمایا ہو اسکے قول (کو) وہ جانتا ہے

اس دن نہیں نفع دے گی کوئی سفارش سوائے اس شخص کی شفاعت کے جسے رحمن نے اجازت دی اور پسند فرمایا ہو اس کے قول کو۔ وہ جانتا ہے

مَا يَنْ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يَحِيطُونَ بِهِ عِلْمًا ۖ وَعَدَّتِ الْوُجُوهُ

لوگوں کے آنے والے حالات (کو) اور انکے گزرے ہوئے واقعات (کو) اور لوگ نہیں احاطہ کر سکتے اسکا علم (سے) اور جھک جائیں گے سب چہرے

لوگوں کے آنے والے حالات کو اور ان کے گزرے ہوئے واقعات کو اور لوگ نہیں احاطہ کر سکتے اس کا اپنے علم سے اور (ضرورت نیاز سے) جھک جائیں گے سب (لوگوں کے) چہرے

لِلْحَيِّ الْقَيُّومِ وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا ۖ وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ وَ

حی قیوم (کے سامنے) اور نامراد ہوا جس (نے) لاد ظلم اور جو شخص کرتا ہے نیک اعمال اور

حی و قیوم کے سامنے۔ اور نامراد ہوا جس نے لاد اپنے (سر) پر ظلم (کا بار گراں)۔ اور جو شخص کرتا ہے نیک اعمال اور

هُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا يَخَفُ ظُلْمًا وَلَا مَضْمًا ۖ وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا

وہ ایماندار تو اسے اندیشہ نہ ہوگا ظلم (کا) یا حق تلفی (کا) اور اسی طرح ہم نے اتارا اس کتاب کو قرآن عربی زبان (میں)

وہ ایماندار بھی ہو تو اسے اندیشہ نہ ہوگا کسی ظلم کا یا حق تلفی کا۔ اور اسی طرح ہم نے اتارا اس کتاب کو قرآن عربی زبان میں

وَصَرَفْنَا فِيهِ مِنَ الْوَعِيدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ أَوْ يُحْدِثُ لَهُمْ ذِكْرًا ۖ

اور طرح طرح سے بیان کیس اس میں سزائیں تاکہ وہ پرہیزگار بن جائیں یا پیدا کر دے یہ قرآن انکے دلوں (میں) یہ سمجھ

اور طرح طرح سے بیان کیس اس میں گناہوں کی سزائیں تاکہ وہ پرہیزگار بن جائیں یا پیدا کر دے یہ قرآن ان کے دلوں میں یہ سمجھ۔

فَتَعَالَى اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْآنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يُقْضَىٰ إِلَيْكَ

پس اعلیٰ ہے اللہ بادشاہ سچا اور نہ عجلت کیجئے قرآن کے پڑھنے میں اس سے پہلے کہ پوری ہو جائے آپ کی طرف

پس اعلیٰ دارفع ہے اللہ جو سچا بادشاہ ہے۔ اور نہ عجلت کیجئے قرآن کے پڑھنے میں اس سے پہلے کہ پوری ہو جائے آپ کی طرف

وَحْيٍ ۖ وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا ۖ وَلَقَدْ عَرُودُنَاكَ إِلَىٰ آدَمَ مِنْ قَبْلِ فَنَسِيَ

اسکی وحی اور دعا مانگا کیجئے میرے رب! (اور) زیادہ کر میرے علم کو اور ہم نے حکم دیا تھا آدم کو اس سے پہلے سو وہ بھول گیا

اس کی وحی اور دعا مانگا کیجئے میرے رب! (اور) زیادہ کر میرے علم کو اور ہم نے حکم دیا تھا آدم کو اس سے پہلے (کہ وہ اس درخت کے قریب نہ جائے) سو وہ بھول گیا

وَلَمْ نَجِدْ لَهُ عَزْمًا ۖ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا

اور نہ پایا ہم نے اس کا کوئی قصد اور جب ہم نے حکم دیا فرشتوں کو (کہ) سجدہ کرو آدم کو تو سب نے سجدہ کیا سوائے

اور نہ پایا ہم نے (اس لغزش میں) اس کا کوئی قصد اور جب ہم نے حکم دیا فرشتوں کو کہ سجدہ کرو آدم (علیہ السلام) کو تو سب نے سجدہ کیا



اَلَيْسَ اِلٰى	فَقُلْنَا يٰۤاٰدَمُ اِنِّ هٰذَا عَدُوٌّ لَّكَ وَلِزَوْجِكَ فَلَا يُخْرِجُكَمَا
اہلیس (کے) اس نے انکار کر دیا اور ہم نے فرمادیا اے آدم بیشک یہ دشمن تیرا اور تیری زوجہ کا بھی سو نہ وہ نکال دے تمہیں	
سوائے اہلیس کے اس نے (حکم بجالانے سے) انکار کر دیا اور ہم نے فرمادیا اے آدم بیشک یہ تیرا بھی دشمن ہے اور تیری زوجہ کا بھی سو (ایسا نہ ہو) کہ وہ نکال	
مِنْ الْجَنَّةِ فَتَشْقٰی ۝۱۳۰ اِنَّ لَكَ	اَلَا تَجُوْءُ فِيْهَا وَلَا تَعْرٰی ۝۱۳۱ وَاَنْتَ لَا
سے جنت اور تم مصیبت میں پڑ جاؤ بیشک تمہارے لیے کہ تمہیں بھوک نہ لگے یہاں اور نہ تم ننگے ہو گے اور تمہیں نہ	
دے تمہیں جنت سے اور تم مصیبت میں پڑ جاؤ۔ بیشک تمہارے لیے یہ ہے کہ تمہیں نہ بھوک لگے گی یہاں اور نہ تم ننگے ہو گے اور تمہیں نہ	
تَطْمَئِنُّوْا فِيْهَا وَلَا تَضْحٰی ۝۱۳۲ فَوَسَّوْاۤ اِلَيْهِ الشَّيْطٰنُ قَالَ يٰۤاٰدَمُ هَلْ اَدْرٰكَ	
پہاس لگے گی یہاں اور نہ دھوپ ستائے گی پس دوسوہ ڈالا انکے دل میں شیطان (نے) اس نے کہا اے آدم! کیا میں آگاہ کروں تمہیں	
پیاس لگے گی یہاں اور نہ دھوپ ستائے گی۔ پس شیطان نے ان کے دل میں دوسوہ ڈالا اس نے کہا اے آدم! کیا میں آگاہ کروں تمہیں	
عَلٰی شَجَرَةٍ الْمَخْلٰدِ وَمَلٰٓئِكٌ لَا يَبْلٰی ۝۱۳۳ فَاَكَلَا مِنْهَا فَبَدَتْ لَهُمَا سَوَاتُهُمَا وَ	
درخت ہمیشگی (کے) اور بادشاہی (پر) جو نہ زائل ہو سو دونوں نے کھالیا اس درخت سے تو برہنہ ہو گئیں ان پر ان کی شرم گاہیں اور	
ہمیشگی کے درخت پر اور اس کی بادشاہی پر جو کبھی زائل نہ ہو سو (اس کے پھسلانے سے) دونوں نے کھالیا اس درخت سے تو (فورا) برہنہ ہو گئیں ان پر ان کی شرم گاہیں	
طَفِقَا يَخْصِفٰنِ عَلٰیمَا مِنْ ذَرَقِ الْجَنَّةِ وَعَصٰۤی اٰدَمُ رَبَّهٗ فَغَوٰی ۝۱۳۴ ثُمَّ	
وہ چپکانے لگ گئے اپنے پر جنت کے پتے اور حکم عدولی ہو گئی آدم (سے) اپنے رب کی سو وہ ہمارا نہ ہوا پھر	
اور وہ چپکانے لگ گئے اپنے (جسم) پر جنت (کے درختوں) کے پتے۔ اور حکم عدولی ہو گئی آدم سے اپنے رب کی سو وہ ہمارا نہ ہوا پھر (اپنے قرب کے لیے)	
اَجْمَلٰۤہُ رَاٰۤہُ نٰکِبٌ عَلَیْہِ وَهٰدٰی ۝۱۳۵ قَالَ اٰهْبٰطَا مِنْہَا جَمِیْعًا بَعْضُکُمْ	
چن لیا انہیں اپنے رب نے اور توجہ فرمائی ان پر اور ہدایت بخشی حکم ملا دونوں اتر جاؤ یہاں سے اکٹھے تم ایک	
چن لیا انہیں اپنے رب نے اور (عفو و رحمت سے) توجہ فرمائی ان پر اور ہدایت بخشی۔ حکم ملا دونوں اتر جاؤ یہاں سے اکٹھے تم ایک	
لِبَعْضٍ عَلٰۤی قَامًا یٰۤاٰتِیٰکُمْ مِّنْیْ هٰۤاۤی فَمَنْ اَتٰۤہُ فَاتَّبِعْۤہُ هٰۤاۤی فَلَا یَضِلُّ	
دوسرے کے دشمن ہونگے پس اگر آئے تمہارے پاس میری طرف سے ہدایت تو جس نے پیروی کی میری ہدایت کی تو نہ وہ بھٹکے گا	
دوسرے کے دشمن ہونگے۔ پس اگر آئے تمہارے پاس میری طرف سے ہدایت تو جس نے پیروی کی میری ہدایت کی تو نہ وہ بھٹکے گا	
وَاَوْسَعٰۤی دَمْنًا اَعْرَضَ عَنْ ذِکْرِیْ فَاِنَّ لَکَ مَیْمَنًا مَّجِیْدًا ۝۱۳۶ وَنَحْشُرُہٗ	
اور نہ بد نصیب ہوگا اور جس نے منہ پھیرا میرے ذکر سے تو بیشک اس کے لیے زندگی ننگ اور ہم اسے اٹھائیں گے	
اور نہ بد نصیب ہوگا۔ اور جس نے منہ پھیرا میری یاد سے تو اس کے لیے زندگی (کا جامہ) ننگ کر دیا جائے گا اور ہم اسے اٹھائیں گے	



یَوْمَ الْقِيَمَةِ	اعْمَى	قَالَ	رَبِّ	لِحَشْرَتِي	اعْمَى	وَقَدْ كُنْتُ	يَصِيرًا
قیامت کے دن	اندھا	وہ کہے گا	اے میرے رب!	کیوں اٹھایا ہے تو نے مجھے	نا بینا	میں	تو تھا
قیامت کے دن اندھا کر کے وہ کہے گا اے میرے رب! کیوں اٹھایا ہے تو نے مجھے نا بینا کر کے میں تو (پہلے بالکل) بینا تھا							
قَالَ	كَذَلِكَ	اَتَتْكَ	اَيْتُنَا	فَنَسِيتَهَا	وَكَذَلِكَ	الْيَوْمَ	تَنْسِي
اللہ فرمائیں گے	اسی طرح	آئی تھیں تیرے پاس	ہماری آیتیں	سو تو نے انہیں بھلا دیا	اسی طرح	آج	تجھے فراموش کر دیا جائے گا
اللہ تعالیٰ فرمائیں گے اسی طرح آئی تھیں تیرے پاس ہماری آیتیں سو تو نے انہیں بھلا دیا اسی طرح آج تجھے فراموش کر دیا جائے گا اور یونہی							
بُجِزِي	مَنْ	اَسْرَفَ	وَلَمْ يُؤْمِنْ	بِآيَاتِ	رَبِّهِ	وَلَعَذَابُ	الْآخِرَةِ
ہم بدلہ دیں گے	اس کو	جس نے حد سے تجاوز کیا	اور ایمان نہ لایا	آیتوں پر	اپنے رب کی	اور عذاب	آخرت (کا)
ہم بدلہ دیں گے ہر اس شخص کو جس نے حد سے تجاوز کیا اور ایمان نہ لایا اپنے رب کی آیتوں پر اور (سن لو!) آخرت کا عذاب بڑا سخت اور							
اَبْقَى	اَقْلَمَ	مَقْدَرَهُمْ	كَمْ	اهْلَكْنَا	قَبْلَهُمْ	مِّنَ الْقُرُونِ	يَمْشُونَ
بہت دیر پا	راہ ہدایت نہ دکھا سکی	انہیں	کہ کتنی	جکو ہم نے برباد کر دیا	ان سے پہلے	قومیں	چلتے پھرتے ہیں یہ لوگ
بہت دیر پا ہے کیا (یہ بات) انہیں راہ راست نہ دکھا سکی کہ کتنی قومیں تھیں جن کو ہم نے (بد اعمالیوں کے باعث) ان سے پہلے برباد کر دیا چلتے پھرتے ہیں یہ لوگ							
اِنَّ	فِيْ ذٰلِكَ	لَاٰيَاتٍ	لِّاُولِي النُّهَىٰ	وَلَوْلَا كَلِمَةٌ	سَبَقَتْ	مِّنْ رَّبِّكَ	
بیشک	اس میں	نشانیوں	دانش مندوں کے لیے	اور اگر ان کے متعلق نہ ہو چکا ہوتا فیصلہ	پہلے	آپ کے رب (کا)	
جن کے (اجڑے ہوئے) مکانوں میں، اس میں (ہماری قدرت کی) نشانیاں ہیں دانش مندوں کے لئے اور اگر ان کے (انجام کے) متعلق آپ کے رب کا							
لَكَانَ لِرِزَامًا	وَّاجِلٌ	مُّسَيِّئٌ	فَاصْبِرْ	عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ	وَسَيِّئٌ	بِمِحْنَةٍ	رَّبِّكَ
تو بھی دن پر عذاب نازل ہو جاتا	اور ایک دقت	مقرر (نہ) کر دیا گیا ہوتا	مہر فرمائیے	باتوں	اپنے نبی کی	حمہ کے ساتھ	اپنے رب کی
فیصلہ پہلے نہ ہو چکا ہوتا اور ان کے لئے ایک وقت مقرر نہ کر دیا گیا ہوتا تو ابھی ان پر عذاب نازل ہو جاتا پس (اے حبیب!) صبر فرمائیے ان کی (دل دکھانے والی)							
قَبْلَ	طُلُوعِ الشَّمْسِ	وَقَبْلَ	غُرُوبِهَا	وَمِنْ	النَّجَاسِ الْيَلِ	فَسَيِّئٌ	وَقَبْلَ
پہلے	سورج کے طلوع ہونے (سے)	اور پہلے	سورج کے غروب ہونے (سے)	اور میں	رات کے لمحوں	اسکی پاکی بیان کرو	اور
باتوں پر اور پاکی بیان کیجئے اپنے رب کی حمد کے ساتھ سورج کے طلوع ہونے سے پہلے اور اس کے غروب ہونے سے پہلے، اور رات کے لمحوں میں اس کی پاکی بیان							
اَطْرَافِ	النَّهَارِ	لَعَلَّكَ	تَرْضَىٰ	وَلَا تَمْنَنَّ	عَلَيْكَ	رَاحِي مَا	مَنْعَكَ
اطراف (میں)	دن (کے)	تا کہ آپ	خوش رہیں	اور	آپ مشتاق نہ لگائے نہ دیکھیے	ان کی طرف	جن سے ہم نے لطف اندوز کیا ہے
کرو اور دن کے اطراف میں بھی تا کہ آپ خوش رہیں اور آپ مشتاق نہ لگائے نہ دیکھیے ان چیزوں کی طرف جن سے ہم نے لطف اندوز کیا ہے							



الَّذِينَ آمَنُوا بِهِمْ	زَكَاةً	الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا	لِنَفْسِهِمْ	فِيهِ	وَرِثًا	رَبِّكَ
چند گروہوں کو ان کے	زیب و زینت (ہیں)	دنوی زندگی (کی)	تاکہ ہم آزمائیں انہیں	ان سے	اور عطا	آپ کے رب کی
کافروں کے چند گروہوں کو یہ محض زیب و زینت ہیں دنیوی زندگی کی اور (انہیں اس لئے دی ہیں) تاکہ ہم آزمائیں انہیں ان سے۔ اور آپ کے رب کی عطا						
عَلَيْهِمْ	وَالْبَقِيَّةُ	وَأَمْرٌ	أَهْلَكَ	بِالصَّلٰوةِ	وَاصْطَبِرْ	عَلَيْهَا
بہتر	اور ہمیشہ رہنے والی	اور حکم دیجیے	اپنے گھر والوں (کو)	نماز کا	اور خود بھی پابند رہیے	اس پر
بہتر اور ہمیشہ رہنے والی ہے۔ اور حکم دیجئے اپنے گھر والوں کو نماز کا اور خود بھی پابند رہئے اس پر۔ نہیں سوال کرتے ہم آپ سے						
رَبُّكَ	عَنْ	كَرَزُوكَ	وَالْعَاقِبَةُ	لِلتَّقْوٰى	وَقَالُوا	لَوْلَا يَأْتِينَا
روزی (کا)	ہم	روزی دیتے ہیں آپ کو	اور اچھا انجام	پرہیز گاری کا	اور کفار کہتے ہیں	کیوں نہیں لے آتا ہمارے پاس
روزی (کا) (بلکہ) ہم ہی روزی دیتے ہیں آپ کو اور اچھا انجام پرہیز گاری کا ہی ہوتا ہے۔ اور کفار کہتے ہیں کہ (یہ نبی) کیوں نہیں لے آتا ہمارے پاس کوئی نشانی						
مِنْ	رَبِّهِمْ	أَوَّلَ مَا تَنَزَّلَتْ	بَيِّنَاتٌ	فَإِنِّي الصُّحُفِ	الْأُولٰٓئِ	وَلَوْ أَنَا أَهْلُكُمْ
پاس سے	اپنے رب (کے)	کیا نہیں آگیا ان کے پاس	واضح بیان	جو	میں	کتابوں
اپنے رب کے پاس سے (ان سے پوچھو) کیا نہیں آگیا ان کے پاس واضح بیان جو پہلی نازل شدہ کتابوں میں ہے اور اگر ہم انہیں ہلاک کر دیتے						
بِكُنَا	مِنْ قَبْلِهِ	لَقَالُوا	رَبُّنَا	لَوْلَا أَمْرٌ سَلَّتْ	إِلَيْنَا	رَسُولًا
کسی عذاب سے	اس سے پہلے	تو کہتے	اے ہمارے رب!	کیوں نہ بھیجا تو نے	ہماری طرف	کوئی رسول
کسی عذاب سے اس سے پہلے تو کہتے اے ہمارے رب! کیوں نہ بھیجا تو نے ہماری طرف کوئی رسول						
فَكَفِّرْ	الْبَلَاءَ	مِنْ قَبْلِ	أَنْ تَكُنْ	وَتَخْذِرْ	قُلْ	كُلٌّ
تاکہ ہم پیروی کرتے	تیری آیتوں (کی)	اس سے پہلے	کہ ہم ذلیل	اور رسوا ہوتے	آپ انہیں فرمائیے	ہر شخص
تاکہ ہم پیروی کرتے تیری آیتوں کی اس سے پہلے کہ ہم ذلیل اور رسوا ہوتے۔ (اے حبیب!) آپ انہیں فرمائیے ہر شخص (انجام کا) منتظر ہے						
فَتَرْكَبُوا	فَسِكْرًا	مِنْ	أَهْلِ	الْبَرَاءِ	السُّوَى	
سو تم بھی انتظار کرو۔	تم عنقریب جان لو گے	کون	والے	راہ	سیدھی	
سو تم بھی انتظار کرو۔ تم عنقریب جان لو گے کون ہیں سیدھی راہ (پر چلنے) والے						
		لَا تَكُنْ	أَهْلًا	لِلْغَىٰ		
		اور کون	ہدایت یافتہ ہیں			
اور کون ہدایت یافتہ ہیں۔						



سُورَةُ الْاَنْبِيَاءِ  
۱۱ مَائِيَّةٌ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الْاَنْبِيَاءِ  
۱۱۲ مَائِيَّةٌ

سورہ الانبیاء کی ہے اس میں ایک سو بارہ آیتیں اور سات رکوع ہیں

اللہ تعالیٰ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے

اقْتَرَبَ	لِلنَّاسِ	حِسَابُهُمْ	وَهُمْ	فِي غَفْلَةٍ	مُعْرِضُونَ ①
-----------	-----------	-------------	--------	--------------	---------------

قرب آ گیا ہے	لوگوں کے لیے	ان کا حساب	اور وہ	غفلت میں	منہ پھیرے ہوئے
--------------	--------------	------------	--------	----------	----------------

قرب آ گیا ہے لوگوں کے لئے ان کے (اعمال کے) حساب کا وقت اور وہ غفلت میں منہ پھیرے ہوئے ہیں۔

مَا يَأْتِيهِمْ	مِّنْ ذِكْرٍ	مِّنْ رَبِّهِمْ	فُحْدِثٍ	إِلَّا	اسْتَعْصَوْهُ	وَهُمْ	يَلْعَبُونَ ②
-----------------	--------------	-----------------	----------	--------	---------------	--------	---------------

نہیں آتی ان کے پاس	کوئی نصیحت	ان کے رب کی طرف سے	تازہ	مگر یہ کہ	وہ سنتے ہیں اسے	اس حال میں کہ وہ	لعب میں ہوتے ہیں
--------------------	------------	--------------------	------	-----------	-----------------	------------------	------------------

نہیں آتی ان کے پاس کوئی تازہ نصیحت ان کے رب کی طرف سے مگر یہ کہ وہ سنتے ہیں اسے اس حال میں کہ وہ (لہو) لعب میں (مگن) ہوتے ہیں۔

لَاهِيَةً	قُلُوبُهُمْ	وَاسْرُوا النَّجْوَى ③	الَّذِينَ ظَلَمُوا ④	هَلْ	هَذَا	إِلَّا	بَشَرٌ
-----------	-------------	------------------------	----------------------	------	-------	--------	--------

غافل	ان کے دل	اور سرگوشیاں کرتے ہیں	ظالم	کیا	یہ	مگر	ایک بشر
------	----------	-----------------------	------	-----	----	-----	---------

غافل ہوتے ہیں ان کے دل۔ اور (آپ کے خلاف) سرگوشیاں کرتے ہیں ظالم (وہ کہتے ہیں) کیا ہے یہ مگر ایک بشر

مِّثْلَكُمْ	أَفْتَاتُونَ	السَّحَرُ	وَأَنْتُمْ	تُبْعِرُونَ ⑤	قُلْ	رَبِّي	يَعْلَمُ الْقَوْلَ
-------------	--------------	-----------	------------	---------------	------	--------	--------------------

تمہاری مانند	کیا تم پیروی کرنے لگے ہو	جادو (کی)	حالانکہ تم	تم دیکھ رہے ہو	فرمایا	میرا رب	جانتا ہے بات
--------------	--------------------------	-----------	------------	----------------	--------	---------	--------------

تمہاری مانند۔ تو کیا تم پیروی کرنے لگے ہو جادو کی حالانکہ تم دیکھ رہے ہو (کہ یہ تمہاری طرح بشر ہے) (نبی کریم نے) فرمایا میرا رب جانتا ہے جو بات کہی جاتی ہے

فِي السَّمَاءِ	وَالْأَرْضِ	وَهُوَ	السَّمِيعُ	الْعَلِيمُ ⑥	بَلْ	قَالُوا	أَصْنَعَاتُ
----------------	-------------	--------	------------	--------------	------	---------	-------------

آسمان میں	اور زمین (میں)	اور وہی	سننے والا	جاننے والا	بلکہ	وہ کہتے ہیں	پریشان
-----------	----------------	---------	-----------	------------	------	-------------	--------

آسمان اور زمین میں اور وہی ہر بات سننے والا سب کچھ جاننے والا ہے۔ وہ کہتے ہیں بلکہ یہ پریشان

أَحْلَامٍ	بَلْ	أَفْتَرُ	بَلْ هُوَ شَاعِرٌ	فَلْيَأْتِنَا	بِآيَةٍ	كَمَا	أُرْسِلَ الْأَوَّلُونَ ⑦
-----------	------	----------	-------------------	---------------	---------	-------	--------------------------

خواب	(نہیں) بلکہ	اس نے خود گھڑا ہے	بلکہ وہ	شاعر	تو لے آئے ہمارے پاس	کوئی نشانی	جس طرح بھیجے گئے تھے پہلے انبیاء
------	-------------	-------------------	---------	------	---------------------	------------	----------------------------------

خواب ہیں (نہیں) بلکہ اس نے خود گھڑا ہے (نہیں) بلکہ وہ شاعر ہے (اگر وہ چاہی ہے) تو لے آئے ہمارے پاس کوئی نشانی جس طرح بھیجے گئے تھے پہلے انبیاء

مَا آمَنَتْ	قَبْلَهُمْ	مِّنْ قَرْيَةٍ	أَهْلَكْنَاهَا ⑧	أَفْهَمْ	يَوْمَنُونَ ⑨	وَمَا	أَرْسَلْنَا
-------------	------------	----------------	------------------	----------	---------------	-------	-------------

نہیں ایمان لائی	ان سے پہلے	کوئی بستی	جسے ہم نے تباہ کیا تھا	تو کیا یہ	ایمان لے آئیں گے	اور نہیں	رسول بنا کر بھیجا ہم نے
-----------------	------------	-----------	------------------------	-----------	------------------	----------	-------------------------

نہیں ایمان لائی ان سے پہلے کوئی بستی جسے ہم نے تباہ کیا تھا، تو کیا اب یہ لوگ ایمان لے آئیں گے۔ اور نہیں رسول بنا کر بھیجا ہم نے (اے حبیب!)



فَكَانَ	أَكْبَرُ	رَجُلًا	نُحْيَى	الْيَمِينِ	فَسَلُّوا	أَهْلَ الذِّكْرِ	إِنْ كُنْتُمْ
آپ سے پہلے	مگر	مردوں (کو)	ہم نے وحی بھیجی	ان کی طرف	پس پوچھو	اہل علم (سے)	اگر تم
آپ سے پہلے مگر مردوں کو ہم نے وحی بھیجی ان کی طرف پس (اے منکرو!) پوچھو اہل علم سے اگر تم (خود حقیقت حال کو)							
لَا تَعْلَمُونَ	وَأَجْعَلُهُمْ	جَسَدًا	لَا يَأْكُلُونَ	الطَّعَامَ	وَمَا كَانُوا		
نہیں جانتے	اور	نہیں بنائے ہم نے ان کے	جسم	کہ وہ نہ کھاتے ہوں	کھانا	اور	نہ ہی وہ تھے
نہیں جانتے۔ اور نہیں بنائے ہم نے ان انبیاء کے (ایسے) جسم کہ وہ کھانا نہ کھاتے ہوں اور نہ ہی وہ (اس دنیا میں)							
عَلَّامِينَ	ثُمَّ صَدَقْنَاهُمُ	الْوَعْدَ	فَأَبْجَيْنَاهُمْ	وَمِنْ نَشْأٍ	وَأَهْلَكْنَا	السُّرْفِينَ	
ہمیشہ رہنے والے	پھر	ہم نے سچا کر دکھایا انہیں	وعدہ	پس ہم نے نجات دی انہیں	اور جن کو ہم نے چاہا	اور ہم نے ہلاک کر دیا	حد سے بڑھنے والوں (کو)
ہمیشہ رہنے والے تھے۔ پھر ہم نے سچا کر دکھایا انہیں (جو) وعدہ (ہم نے ان سے کیا تھا) پس ہم نے نجات دی انہیں اور ان لوگوں کو جن کو ہم نے (بچانا) چاہا اور ہم							
لَقَدْ آتَيْنَاكَ	الْبَيِّنَاتِ	كِتَابًا	فِيهِ	ذِكْرُكَ	أَفَلَا تَعْقِلُونَ	وَكَمْ قَصَبْنَا	
ہے بیشک ہم نے اتاری	تمہاری طرف	ایک کتاب	جس میں	تمہارے لیے نصیحت	کیا تم نہیں سمجھتے	اور کتنی ہم نے برباد کر دیں	
نے ہلاک کر دیا حد سے بڑھنے والوں کو۔ بیشک ہم نے اتاری تمہاری طرف ایک کتاب جس میں تمہارے لیے نصیحت ہے کیا تم (اتنا بھی) نہیں سمجھتے							
مِنْ	تُرْكِيَةٍ	كَانَتْ	ظَالِمَةً	وَالنَّشْأَانَا	بَعْدَهَا	قَوْمًا	آخِرِينَ
سے	بستیاں	وہ تھیں	ظالم	اور ہم نے پیدا فرمادی	ان کے بعد	ایک قوم	دوسری
اور کتنی بستیاں ہم نے برباد کر دیں (کیونکہ) وہ ظالم تھیں اور ہم نے پیدا فرمادی ان کی (بربادی) کے بعد ایک دوسری قوم۔ پس جب							
اَحْسُوا	بِأَسْكَانَا	إِذَا هُمْ	مِنْهَا	يَرْكُضُونَ	لَا تَرْكُضُوا	وَارْجِعُوا	إِلَى مَا
انہوں نے محسوس کیا	ہمارا عذاب	تو فوراً انہوں نے	وہاں سے	بھاگنا شروع کر دیا	مت بھاگو	اور واپس لوٹو	طرف جو
انہوں نے محسوس کیا ہمارا عذاب تو فوراً انہوں نے وہاں سے بھاگنا شروع کر دیا۔ اب مت بھاگو! اور واپس لوٹو ان آسائشوں کی طرف جو							
أَتَرَفْتُمْ	فِيهِ	وَمَسَلْنَاهُمْ	لَعَنَهُمُ الشُّعْرُونَ	قَالُوا	يُؤْيِلْنَا	إِنَّا كُنَّا	ظَالِمِينَ
تمہیں دی گئی تھیں	اور اپنے مکانوں کی (طرف)	تاکہ تم سے باز پرس کی جائے	کہنے لگے	وائے شومی قسمت	ہم ہی تھے	ظالم	
تمہیں دی گئی تھیں اور (لوٹو) اپنے مکانوں کی طرف تاکہ تم سے باز پرس کی جائے۔ کہنے لگے وائے شومی قسمت! ہم ہی ظالم تھے۔							
فَمَا آتَاكَ	تِلْكَ	دَعْوَاهُمْ	حَتَّى	جَعَلْنَاهُمْ	حَصِيدًا	خَبِيدِينَ	وَمَا خَلَقْنَا
میں کرتے رہے	یونہی	وہ شور و پکار	یہاں تک کہ	ہم نے انہیں کر دیا	کٹے ہوئے کھیت	بچھے ہوئے	اور نہیں پیدا فرمایا ہم نے
لیکن وہ یونہی شور و پکار کرتے رہے یہاں تک کہ ہم نے انہیں کٹے ہوئے کھیت (اور) بچھے ہوئے (انگاروں) کی طرح کر دیا۔ اور نہیں پیدا فرمایا ہم نے							



السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا لِعِبَادِنَا ۖ لَوْ أَرَادُوا كَافِرِينَ أَنْ تَأْخُذَ بِهِمْ لَبِئْسَ مَا يَكُونُ لَهُمْ	آسمان اور زمین اور جو کچھ ان کے درمیان ہے، دل لگی کرتے ہوئے۔ اگر ہمیں یہی منظور ہوتا کہ ہم بنائیں کھیل تماشہ
لَا تَأْخُذْ بِهِ ۚ إِنَّ كُنَّا لَفِي شَكٍّ مِمَّا تَفَعَّلُونَ ۚ بَلْ لَكُمْ أَلْسُنُ غَافِلَةٌ ۚ إِنَّ كُنَّا لَفِي شَكٍّ مِمَّا تَفَعَّلُونَ ۚ بَلْ لَكُمْ أَلْسُنُ غَافِلَةٌ	تو ہم بنا لیتے اسے خود بخود مگر ہم نہیں ہیں ایسا کرنے والے بلکہ ہم تو چوٹ لگاتے ہیں حق سے
تو ہم بنا لیتے اسے خود بخود (ہمیں کون روک سکتا تھا) مگر ہم ایسا کرنے والے نہیں ہیں۔ بلکہ ہم تو چوٹ لگاتے ہیں حق سے	
عَلَى الْبَاطِلِ فَيَدْمَغُهُ فَإِذَا هُوَ زَاهِقٌ ۚ وَلَكُمْ الْوَيْلُ مِمَّا تَصِفُونَ ۚ	باطل پر پس وہ اسے کچل دیتا ہے اور وہ یکا یک وہ ناپید ہو جاتا ہے اور تمہارے لیے ہلاکت ان کے باعث جو تم بیان کرتے ہو
باطل پر پس وہ اسے کچل دیتا ہے اور وہ یکا یک ناپید ہو جاتا ہے (اور اے باطل پرستو!) تمہارے لیے ہلاکت ہے ان (نازیبا) باتوں کے باعث جو تم بیان کرتے ہو۔	
وَلَهُ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَنْ عِنْدَهُ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ ۚ	اور اسی کا جو آسمانوں میں اور زمین میں (میں) اور جو اس کے نزدیک وہ ذرا سرکشی نہیں کرتے
اور اسی کا ہے جو کچھ آسمانوں اور زمین میں ہے اور جو (فرشتے) اس کے نزدیک ہیں وہ ذرا سرکشی نہیں کرتے	
عِبَادَتِهِ ۚ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ۚ	اس کی عبادت اور نہ وہ تھکتے ہیں وہ پاکی بیان کرتے رہتے ہیں رات اور دن وہ اکتاتے نہیں
اس کی عبادت سے اور نہ ہی وہ تھکتے ہیں۔ وہ (اس کی) پاکی بیان کرتے رہتے ہیں رات دن اور وہ اکتاتے نہیں	
أَمْ اتَّخَذُوا إِلَٰهًا مِّنْ دُونِ اللَّهِ يُبَشِّرُونَهُ ۚ لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلَٰهَةٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا ۚ فَسُبْحٰنَ اللَّهِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ ۚ	کیا بنالیے ہیں انہوں نے خدا زمین سے جو مردوں کو زندہ کر سکتے ہیں اگر ہوتے زمین و آسمان میں اور خدا
کیا بنالیے ہیں انہوں نے خدا (اہل) زمین سے جو مردوں کو زندہ کر سکتے ہیں۔ اگر ہوتے زمین و آسمان میں کوئی اور خدا۔	
إِلَّا اللَّهُ ۚ لَفَسَدَتَا ۚ فَسُبْحٰنَ اللَّهِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ ۚ	سوائے اللہ کے) تو یہ دونوں برباد ہو جاتے پس پاک ہے اللہ رب عرش (کا) ان باتوں سے جو کہتے ہیں نہیں پرش کی جاسکتی
سوائے اللہ تعالیٰ کے تو یہ دونوں برباد ہو جاتے پس پاک ہے اللہ تعالیٰ جو عرش کا رب ہے ان تمام نازیبا باتوں سے جو وہ کرتے ہیں۔ نہیں پرش کی جاسکتی	
عَمَّا يَفْعَلُ ۚ دَهْمٌ ۚ أَمْ يُبْشِرُونَ ۚ	اس کام کے متعلق جو وہ کرتا ہے اور ان کیا انہوں نے بنالیے ہیں اللہ کے سوا اور معبود آپ فرمائیے پیش نہرو
اس کام کے متعلق جو وہ کرتا ہے (تمام سے) باز پرس ہوگی کیا انہوں نے بنالیے ہیں اللہ تعالیٰ کے سوا اور معبود (اے حبیب!) آپ (نہیں) فرمائیے پیش	



بَرَاءَتُكُمْ	هَذَا اذْكَرُ	مَنْ مَعِيَ	وَذِكْرُ	مَنْ قَبْلِي	بَلْ	اَكْثَرُهُمْ	لَا يَعْلَمُونَ
اپنی دلیل	فیصلت ہے	میرے ساتھ والوں (کے لیے)	اور فیصلت	میرے پیش روؤں (کیلئے)	بلکہ	ان میں سے اکثر	نہیں جانتے
کرو اپنی دلیل، یہ قرآن جو فیصلت میرے ساتھ والوں کے لئے اور دوسری کتب فیصلت ہیں میرے پیش روؤں کے لئے (سب موجود ہیں ان کا کوئی حوالہ) بلکہ حقیقت یہ ہے کہ ان میں سے اکثر							
الْحَقُّ	فَهُمْ	مُعْرِضُونَ	وَمَا	اَرْسَلْنَا	مِنْ قَبْلِكَ	مِنْ رَّسُولٍ	اِلَّا نُوْحِيْ
حق (کو)	اس لیے وہ	منہ پھیرے ہوئے ہیں اور	نہیں بھیجا ہم نے	آپ سے پہلے	کوئی رسول	مگر	ہم نے وحی بھیجی
حق کو نہیں جانتے اس لیے وہ (اس سے) منہ پھیرے ہوئے ہیں اور نہیں بھیجا ہم نے آپ سے پہلے کوئی رسول مگر یہ کہ ہم نے وحی بھیجی							
اِلَيْهِ	لَا	اِلَهَ	اِلَّا اَنَا	فَاعْبُدُونِ	وَقَالُوا	اتَّخَذَ الرَّحْمٰنُ وَلَدًا	
اسکی طرف	کہ بلاشبہ کوئی	نہیں (ہے)	خدا	بجز میرے	پس میری عبادت کیا کرو	وہ کہتے ہیں	بنالیا ہے رحمن (نے) بیٹا
اس کی طرف کہ بلاشبہ نہیں ہے کوئی خدا بجز میرے پس میری عبادت کیا کرو۔ وہ کہتے ہیں بنالیا ہے رحمن نے (اپنے لئے) بیٹا							
سُبْحٰنَكَ	بَلْ	عِبَادٌ	فَكَرُمُونَ	لَا يَسْبِقُونَهُ	بِالْقَوْلِ	وَهُمْ	بِاَمْرِهٖ يَعْمَلُونَ
سبحان اللہ	بلکہ	بندے	معزز	نہیں سبقت کرتے اس سے	بات کرنے میں	اور وہ	اسی کے حکم پر کار بند ہیں
سبحان اللہ! (یہ کیونکر ہو سکتا ہے) بلکہ وہ تو (اس کے) معزز بندے ہیں۔ نہیں سبقت کرتے اس سے بات کرنے میں اور وہ اسی کے حکم پر کار بند ہیں۔							
يَعْلَمُ	مَا	بَيْنَ اَيْدِيهِمْ	وَمَا	خَلْفَهُمْ	وَلَا	يَشْفَعُونَ	اِلَّا لِمَنْ اَمَرَ
اللہ جانتا ہے	جو	ان کے آگے (ہے)	اور	جوان کے پیچھے	اور	وہ شفاعت نہیں کریں گے	مگر اس کیلئے جسے وہ پسند فرمائے
اللہ تعالیٰ جانتا ہے جو کچھ ان کے آگے ہے اور جو کچھ ان کے پیچھے گزر چکا ہے اور وہ شفاعت نہیں کریں گے، مگر اس کے لیے جسے وہ پسند فرمائے							
وَهُمْ	مِنْ خَشْيَتِهٖ	مُسْتَغْفِرُونَ	وَمَنْ	يَقُلْ	مِنْهُمْ	اِنِّیْ	اِلٰهٌ
اور وہ	اس کے خوف سے	ڈر رہے ہیں	اور جو	کہے	ان میں سے	کہ میں	خدا اللہ کے سوا
اور وہ (اس کی بے نیازی کے باعث) اس کے خوف سے ڈر رہے ہیں۔ اور جو ان میں سے یہ کہے کہ میں خدا ہوں اللہ تعالیٰ کے سوا							
كَذٰلِكَ	نَجْزِيْهِ	جَهَنَّمَ	كَذٰلِكَ	نَجْزِي	الظَّالِمِيْنَ	وَلَحِيْرٌ	الَّذِيْنَ كَفَرُوْا
تو وہ	ہم اتنے سزاؤں کے	جہنم (کی)	یونہی	ہم سزا دیا کرتے ہیں	ظالموں (کو)	کیا	کبھی غور نہیں کیا کفر کر نیوالوں (نے)
(تو اسے ہم سزا دیں گے جہنم کی۔ یونہی ہم سزا دیا کرتے ہیں ظالموں کو۔ کیا کبھی غور نہیں کیا کفر و انکار کرنے والوں نے							
اِنَّ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ	كَاَنَّمَا	رَتْكَا	فَلَنَنْفِخَنَّ	فِيْهَا	وَجَعَلْنَا
کہ	آسمان	اور زمین	آپس میں تھے	ٹپے ہوئے	پھر ہم نے	الگ الگ کر دیا انہیں	اور ہم نے پیدا فرمائی
کہ آسمان اور زمین آپس میں ٹپے ہوئے تھے پھر ہم نے الگ الگ کر دیا انہیں، اور ہم نے پیدا فرمائی							



مِنَ الْمَاءِ	كُلِّ شَيْءٍ حَيٍّ	اَفَلَا يَوْمِنُوْنَ	وَجَعَلْنَا	فِي الْاَرْضِ	رَوَاسِيَ
پانی سے	ہر چیز	زندہ	کیا وہ اب بھی ایمان نہیں لاتے	اور ہم نے بنادیئے	زمین میں بڑے بڑے پہاڑ
پانی سے ہر زندہ چیز کیا وہ اب بھی ایمان نہیں لاتے۔ اور ہم نے بنادیئے زمین میں بڑے بڑے پہاڑ					
اَنْ تَمِيْدَ بِهِمْ	وَجَعَلْنَا	فِيْهَا	فِجَا جَا سُبُلًا	لَعَلَّهُمْ	يَهْتَدُوْنَ
تاکہ زمین لرزتی نہ رہے انکے ساتھ	اور بنادیں ہم نے	ان میں	کشارہ	راہیں	تاکہ وہ راستہ پاسکیں
تاکہ زمین لرزتی نہ رہے ان کے ساتھ اور بنادیں ہم نے ان پہاڑوں میں کشارہ راہیں تاکہ وہ (اپنی منزل مقصود کا) راستہ پاسکیں۔ اور ہم نے بنایا					
السَّمَاءِ	سَقَفًا	مَحْفُوْطًا	وَهُمْ	عَنْ	الْبَحْرِ
آسمان (کو)	ایک چھت	محفوظ	اور وہ لوگ	سے	اسکی نشانیوں
آسمان کو ایک چھت جو (شکست و ریخت سے) محفوظ ہے اور وہ لوگ (اب بھی) اس کی نشانیوں سے روگردانی کئے ہوئے ہیں اور وہی ہے جس نے					
خَلَقَ	الْيَلَّ	وَالنَّهَارَ	وَالشَّمْسَ	وَالْقَمَرَ	كُلِّ
پیدا فرمایا	لیل	ونہار (کو)	اور مہر	وماہ (کو)	سب
پیدا فرمایا لیل ونہار کو اور مہر وماہ کو۔ سب (اپنے اپنے) مدار میں تیر رہے ہیں					
وَمَا جَعَلْنَا	لِبَشَرٍ	مِّنْ قَبْلِكَ	الْخُلْدَ	اَفَا لَيْسَ	فِيْهِمْ
اور	نہیں	مقدر کیا ہم نے	کسی انسان کے لیے	جواپ سے پہلے گزرا	ہمیشہ رہنا
اور ہمیں مقدر کیا ہم نے کسی انسان کے لیے جواپ سے پہلے گزرا (اس دنیا میں) ہمیشہ رہنا تو اگر آپ انتقال فرما جائیں تو یہ لوگ ہمیشہ رہنے والے ہیں۔					
كُلِّ نَفْسٍ	ذَآئِقَةُ	الْمَوْتِ	وَنَبْلُوْكُمْ	بِالشَّرِّ	وَالْخَيْرِ
ہر نفس	چکھنے والا	موت	اور ہم آزماتے ہیں تمہیں	برے حالات سے	اور اچھے حالات سے
ہر نفس موت (کا مزہ) چکھنے والا ہے، اور ہم خوب آزماتے ہیں تمہیں برے اور اچھے حالات سے دو چار کر کے اور (آخر کار)					
تُرْجَعُوْنَ	وَإِذَا	رَأَاكَ	الَّذِينَ كَفَرُواْ	اِنْ يَّتَّخِذُوْكَ	اِلَّا هُزُوًا
تم سب کو لوٹ آنا ہے	اور جب	دیکھتے ہیں آپ کو	جنہوں نے کفر اختیار کیا ہے	تو آپ سے نہیں کرنے لگتے ہیں	مگر تمسخر
تم سب کو ہماری طرف ہی لوٹ آنا ہے۔ اور جب دیکھتے ہیں آپ کو وہ جنہوں نے کفر اختیار کیا ہے تو آپ سے بس تمسخر کرنے لگتے ہیں۔ (کہتے ہیں) کیا یہی					
الَّذِيْ	يَذْكُرُ	الصَّحٰفَةَ	وَهُمْ	يَذْكُرُ	الرَّحْمٰنِ
جو	ذکر کیا کرتے ہیں	تمہارے خداؤں (کا)	حالانکہ وہ	ذکر سے	رحمن (کے)
وہ صاحب ہیں جو (برائی سے) ذکر کیا کرتے ہیں تمہارے خداؤں کا، حالانکہ وہ (کفار) برحق کے ذکر سے خود (یکسر) انکاری ہیں۔ انسان کی سرشت میں ہی					



مِنْ جَلْدٍ	سَاورِيكُمْ	الَّتِي	فَلَا تَسْتَعْجِلُونَ ﴿٢٤﴾	وَيَقُولُونَ	مَتَى	هَذَا الْوَعْدُ
جلدی بازی	میں عنقریب تمہیں دکھاؤں گا	اپنی نشانیاں	سو تم مجھ سے جلدی مطالبہ نہ کرو	اور وہ کہتے ہیں	کب	یہ وعدہ
جلدی بازی ہے میں عنقریب تمہیں (خود ہی) اپنی نشانیاں دکھاؤں گا سو تم مجھ سے جلدی کا مطالبہ نہ کرو۔ اور وہ کہتے ہیں کب پورا ہوگا یہ (قیامت کا) وعدہ؟ (بتاؤ نا)						
إِنْ كُنْتُمْ	صَادِقِينَ ﴿٢٥﴾	لَوَيْعَلُمْ	الَّذِينَ كَفَرُوا	حِينَ	لَا يَكْفُونَ	عَنْ
اگر تم ہو	سچے	کاش جانتے	کفار	جب	وہ نہ روک سکیں گے	سے
اگر تم سچے ہو۔ کاش! جانتے کفار (اس وقت کو) جب وہ نہ روک سکیں گے						
وَجُوهَهُمُ	النَّارِ	وَلَا عَنْ	ظُهُورِهِمْ	وَلَا هُمْ	يُنْصَرُونَ	بَلْ تَكْتُمُونَ
اپنے چہروں	آگ (کو)	اور نہ	سے	اپنی پشتوں	اور نہ انکی	مدد کی جائیگی بلکہ وہ آئے گی انکے پاس ناگہاں
اپنے چہروں سے آگ (کے شعلوں کو) اور نہ اپنی پشتوں سے اور نہ ان کی مدد کی جائے گی۔ بلکہ وہ آئے گی ان کے پاس ناگہاں						
فَتَبْهَتُهُمْ	فَلَا يَسْتَطِيعُونَ	رَدَّهَا	وَلَا هُمْ	يَنْظُرُونَ ﴿٢٦﴾	وَلَقَدْ اسْتَهْزَؤُا	بِرُسُلِهِمْ
سو انہیں بدحواس کر دے گی	پھر وہ نہ کر سکیں گے	اسے رد	اور نہ انہیں	مہلت دی جائیگی	اور بیشک مذاق اڑایا گیا	سو انہیں بدحواس کر دے گی
سو انہیں بدحواس کر دے گی پھر وہ نہ اسے رد کر سکیں گے اور نہ ہی انہیں مزید مہلت دی جائے گی۔ اور بیشک مذاق اڑایا گیا						
يُرْسِلُ	مِنْ قَبْلِكَ	فَكَانَ	بِالَّذِينَ	سَخِرُوا	مِنْهُمْ	فَا كَانُوا بِهِ
ان رسولوں کا	جو آپ سے پہلے	پس نازل ہوا	ان پر جو	تمسخر کیا کرتے تھے	ان میں سے وہ تھے	جس کا مذاق اڑایا کرتے
ان رسولوں کا بھی جو آپ سے پہلے تشریف لائے تھے پس نازل ہوا ان لوگوں پر جو تمسخر کیا کرتے تھے ان میں سے وہ عذاب جس کا وہ مذاق اڑایا کرتے تھے						
ثُمَّ	مَنْ	يَكْمُلُكُمْ	بِالْأَيْلِ	وَالنَّهَارِ	مِنَ الرَّحْمَنِ	بَلْ هُمْ
آپ پوچھے	کون	جو نگہبانی کر سکتا ہے تمہاری	رات بھر	اور دن (بھر)	خدا کے رحمان سے	مگر یہ ذکر سے اپنے رب (کے)
آپ پوچھے (اے منکر دا) کون ہے جو نگہبانی کر سکتا ہے تمہاری رات بھر اور دن بھر خدا کے رحمن سے (اگر وہ تمہیں عذاب دینا چاہے) مگر (ان سے کیا پوچھنا) یہ تو اپنے رب کے ذکر سے ہی						
مُعْرِضُونَ ﴿٢٧﴾	أَمْ لَهُمْ	الْإِهَةُ	تَنْعَهُمْ	مِنْ دُونِنَا	لَا يَسْتَطِيعُونَ	نَصْرَ
روگرداں	کیا ان کے	اور خدا	جو بچا سکتے ہیں انہیں	ہمارے سوا	وہ نہیں کر سکتے	مدد
روگرداں ہیں۔ کیا ان کے اور خدا ہیں جو بچا سکتے ہیں انہیں (عذاب سے) ہمارے سوا وہ جھوٹے معبود تو خود اپنی مدد بھی نہیں کر سکتے						
الْقُسِيِّ	وَلَا هُمْ	مِمَّا يَصْعَبُونَ ﴿٢٨﴾	بَلْ	مَتَعْنَا	هَؤُلَاءِ	وَأَبَاءَهُمْ
اپنی	اور نہ انہیں	ہماری	تائید میسر ہوگی	بلکہ ہم نے عیش کا سامان دیا	انہیں	اور ان کے آباؤ اجداد (کو) حتیٰ کہ
اور نہ انہیں ہماری تائید میسر ہوگی۔ بلکہ ہم نے (عیش و آرام کا) سامان دیا انہیں اور ان کے آباؤ اجداد کو حتیٰ کہ (اسی عیش و آرام میں)						



طَالُ عَلَيْهِمُ الْعَذْرُ	اَفْلَايِدُونَ	اِنَّا كَاتِي	الْاَرْضِ	نَنْقُصُهَا مِنْ	اَطْلَافِهَا
لंबा گزر گیا	ان پر	عرصہ	کیا وہ ملاحظہ نہیں کر رہے	کہ ہم چلے جا رہے ہیں	زمین (کو)
ان پر لمبا عرصہ گزر گیا (اور وہ سرکش ہو گئے)۔ کیا وہ ملاحظہ نہیں کر رہے کہ ہم زمین (کی وسعتوں) کو گھٹاتے چلے جا رہے ہیں					
اَفْهَهُمُ الْغَلْبُونَ	قُلْ	اِنَّا	اَنْذَرَكُمْ	بِالْوَحْيِ	وَلَا يَسْمَعُ
کیا وہ	غالب	آپ فرمائیے	صرف	میں تمہیں ڈراتا ہوں	وحی سے
اس کی (چاروں) سمتوں سے کیا وہ (ہماری تقدیر پر) غالب آسکتے ہیں؟ آپ فرمائیے میں تمہیں ڈراتا ہوں صرف وحی سے اور نہیں سنا کرتے بہرے پکارنے کو					
اِذَا مَا يَنْذِرُونَ	وَلٰكِنْ	مَسَّتْهُمْ	نَفْيٌ	مِّنْ عَذَابِ	رَّبِّكَ
جب	انہیں ڈرایا جاتا ہے	اور اگر	چھو جائے انہیں	ایک جھونکا	عذاب کا
جب انہیں (عذاب الہی سے) ڈرایا جاتا ہے۔ اور اگر (صرف) چھو جائے انہیں ایک جھونکا تیرے رب کے عذاب کا تو (سارا نشہ ہرن ہو جائے) یوں کہنے					
يَوْمَئِذٍ	اِنَّا كُنَّا	ظٰلِمِيْنَ	وَنَضَعُ	الْمَوَازِيْنَ	الْقِسْطَ
صد حیف!	بے شک ہم ہی تھے	ظالم	اور ہم رکھ دیں گے	ترازو	صحیح تولنے والے
لیں صد حیف! بیشک ہم ہی ظالم تھے۔ اور ہم رکھ دیں گے صحیح تولنے والے ترازو قیامت کے دن					
فَلَا تَظْلَمُ	نَفْسٌ	شَيْئًا	وَلٰكِنْ	كَانَ	مِثْقَالُ
پس ظلم نہ کیا جائیگا	کسی پر	ذره بھر	اور اگر	ہوگا	برابر
پس ظلم نہ کیا جائے گا کسی پر ذره بھر، اور اگر (کسی کا کوئی عمل) رائی کے دانے کے برابر بھی ہوگا تو ہم اسے بھی لا حاضر کریں گے،					
وَكُفٰی	بِنَا	حَسِبٰیْنَ	وَلَقَدْ اَتَيْنَا	مُوسٰی	وَهَارُونَ
اور کافی ہیں	ہم	حساب کرنے والے	اور یقیناً ہم نے عطا فرمایا	موسیٰ	اور ہارون (کو)
اور ہم کافی ہیں حساب کرنے والے۔ اور یقیناً ہم نے عطا فرمایا موسیٰ اور ہارون (علیہما السلام) کو فرقان اور روشنی					
وَذِكْرًا	لِّلْمُتَّقِيْنَ	الَّذِيْنَ	يَخْشَوْنَ	رَبَّهُمْ	بِالْغَيْبِ
اور ذکر	پرہیزگاروں کیلئے	جو	ڈرتے رہتے ہیں	اپنے رب سے	بن دیکھے
اور ذکر پرہیزگاروں کے لئے۔ جو ڈرتے رہتے ہیں اپنے رب سے بن دیکھے نیز وہ قیامت سے بھی					
مُشْفِقُوْنَ	وَهٰذَا	ذِكْرُ	مٰبِرِكَ	اَنْزَلْنٰهُ	اَفَاَنْتُمْ
ترساں رہتے ہیں	اور یہ	نصیحت	بڑی بابرکت	ہم نے اتارا ہے اسے	کیا تم
ترساں رہتے ہیں۔ اور یہ قرآن نصیحت ہے بڑی بابرکت ہم نے (ہی) اسے اتارا ہے، تو کیا تم اس کو ماننے سے انکار کرتے ہو۔					



لَقَدْ اَتَيْنَاكَ	ابْرَاهِيْمَ	اَشَدَّ	مِنْ قَبْلُ	وَكُنَّا	بِهِ	عَلِيْمِيْنَ	اِذْ قَالَ	اٰدَمُ
اور یقیناً ہم نے مرحمت فرمائی	ابراہیم (کو)	ان کی دانائی	اس سے پہلے	اور ہم تھے	ان کو	خوب جانتے	جب آپ نے کہا	اپنے باپ سے
اور یقیناً ہم نے مرحمت فرمائی تھی ابراہیم کو ان کی دانائی اس سے پہلے اور ہم ان کو خوب جانتے تھے۔ یاد کرو جب آپ نے کہا اپنے باپ								
وَقَوْمَهُ	مَا هَذِهِ	التَّحَنُّنُ	الَّتِي	اَنْتُمْ	لَهَا	عَكْفُوْنَ	قَالُوا	وَجَدْنَا
اور اپنی قوم (سے)	یہ کیا ہیں	مورتیاں	جن	تم	کے لیے	جے بیٹھے ہو	وہ بولے	پایا ہے ہم نے
اور اپنی قوم سے کہ یہ کیا مورتیاں ہیں جن کی پوجا پاٹ پر تم جے بیٹھے ہو۔ وہ بولے پایا ہے ہم نے								
اٰبَاءَكَ	لَهَا	عَبْدِيْنَ	قَالَ	لَقَدْ كُنْتُمْ	اَنْتُمْ	وَاٰبَاؤُكُمْ	فِي ضَلٰلٍ	
اپنے باپ دادوں (کو)	ان کے	پجاری	آپ نے فرمایا	بلاشبہ بتلا رہے ہو	تم (بھی)	اور تمہارے باپ دادا	گمراہی میں	
اپنے باپ (دادوں) کو کہ وہ ان کے پجاری تھے۔ آپ نے فرمایا بلاشبہ بتلا رہے ہو تم بھی اور تمہارے باپ دادا بھی کھلی ہوئی گمراہی میں۔								
مُتَّبِعِيْنَ	قَالُوا	اَجَعَلْنَا	بِالْحَقِّ	اَمْ اَنْتَ	مِنَ اللَّعِيْنِ	قَالَ	بَلْ رَّبُّكُمْ	
کھلی ہوئی	انہوں نے پوچھا	کیا تم ہمارے پاس آئے ہو	کوئی سچی بات لیکر	یا	تم	دل لگی کر رہے ہو	آپ نے فرمایا	بلکہ تمہارا رب
انہوں نے پوچھا کیا تم ہمارے پاس کوئی سچی بات لے کر آئے ہو یا (صرف) دل لگی کر رہے ہو آپ نے فرمایا (دل لگی نہیں کر رہا) بلکہ تمہارا رب وہی ہے								
رَّبِّ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ	الَّذِيْ	فَطَرَهُنَّ	وَاَنْتَا	عَلٰی ذٰلِكَ	مِّنْ	
رب	آسمانوں (کا)	اور زمین (کا)	جس (نے)	ان سب کو پیدا فرمایا ہے	اور میں	اس پر	سے	
جو آسمانوں اور زمین کا رب ہے جس نے ان سب کو پیدا فرمایا ہے اور میں اس (صداقت) پر								
الشَّٰهِدِيْنَ	وَكَاٰلِهٖ	لَا كَيْدَ لَكَ	اَمَّا مَّا كُمْ	بَعْدَ	اَنْ	تَكُوْلُوْا	مُدْبِرِيْنَ	
گواہی دینے والوں	اور بخدا	میں بندوبست کروں گا	تمہارے بتوں (کا)	جب	کہ	تم چلے جاؤ گے	پیٹھ پھیرتے ہوئے	
گواہی دینے والوں سے ہوں۔ اور بخدا! میں بندوبست کروں گا تمہارے بتوں کا جب تم چلے جاؤ گے پیٹھ پھیرتے ہوئے								
فِيْ حَكَمِكُمْ	جَدَدًا	اِلَّا	كَيْدًا	لَهُمْ	لَعَلَّهُمْ	اِلَيْهِ	يَرْجِعُوْنَ	قَالُوا
پس آپ نے انہیں کر ڈالا	ریزہ ریزہ	مگر	بڑے بت (کو)	ان کے	تاکہ وہ لوگ	اس کی طرف	رجوع کریں	وہ بولے
پس آپ نے انہیں ریزہ ریزہ کر ڈالا مگر ان کے بڑے بت کو کچھ نہ کہا تاکہ وہ لوگ (اس افتاد کے بارے میں) اس کی طرف رجوع کریں۔ وہ بولے کس نے								
تَكُنْ	لَهُمْ	بِالْحَقِّ	اِنَّكَ	اَنْتَ	الطَّالِبِيْنَ	قَالُوا	سَمِعْنَا	فَتَنِيْ
کیا	یہ حال	ہمارے بتوں کا	بے شک وہ	میں سے	ظالموں	کہا	ہم نے سنا	ایک نوجوان (کو)
یہ حال کیا ہے ہمارے بتوں کا بے شک وہ ظالموں میں سے ہے۔ (چند آدمیوں نے) کہا ہم نے ایک نوجوان کو سنا ہے کہ وہ ان کا ذکر کیا کرتا ہے۔								



يُقَالُ لَكَ اِبْرَاهِيْمُ ۝۹۰	قَالُوا فَاَتَا رَبَّهُ	عَلَىٰ اَعْيُنِ النَّاسِ لَعَلَّهُمْ	يَقُولُ
کہا جاتا ہے اسے	ابراہیم کہنے لگے	تو پھر لاؤ اسے	رو برو لوگوں (کے) شاید وہ
اسے ابراہیم (علیہ السلام) کہا جاتا ہے۔ کہنے لگے تو پھر (پکڑ کر) لاؤ اسے سب لوگوں کے رو برو شاید وہ اس کے متعلق کوئی			
يَشْهَدُونَ ۝۹۱	قَالُوا	اَنْتَ فَعَلْتَ هَذَا	بِاِلٰهِنَا يٰ اِبْرَاهِيْمُ ۝۹۲
شہادت دیں	لوگوں نے پوچھا	کیا تو نے کی ہے یہ حرکت	ہمارے خداؤں کے ساتھ اے ابراہیم! فرمایا بلکہ
شہادت دیں۔ (ابراہیم پکڑ کر لائے گئے تو) لوگوں نے پوچھا اے ابراہیم! کیا تو نے ہمارے خداؤں کے ساتھ یہ حرکت کی ہے؟ فرمایا بلکہ			
فَعَلَهُ ۝۹۳	كَيْبَرُهُمْ هَذَا	فَسَلُّوهُمْ اِنْ كَانُوا يَنْطِقُونَ ۝۹۴	قَرَجَعُوا
کی ہوگی ان کے اس بڑے (نے)	یہ	سوان سے پوچھو اگر یہ گفتگو کی سکت رکھتے ہوں	غور کرنے لگے
ان کے اس بڑے نے یہ حرکت کی ہوگی سوان سے پوچھو اگر یہ گفتگو کی سکت رکھتے ہوں (لا جواب ہو کر) اپنے دلوں میں غور کرنے لگے			
اِلَىٰ اَنْفُسِهِمْ فَقَالُوا اِنَّكُمْ اَنْتُمْ الظَّالِمُونَ ۝۹۵	ثُمَّ نَكْسُوْا	عَلَىٰ رُءُوسِهِمْ	
میں اپنے دلوں پھر بولے بلاشبہ تم ہی	رستم گار	پھر وہ اوندھے ہو کر پلٹ گئے	اپنی سابقہ گمراہی کی طرف
پھر بولے بلاشبہ تم ہی زیاں کار رستم گار ہو۔ پھر وہ اوندھے ہو کر (اپنی سابقہ گمراہی کی طرف) پلٹ گئے			
لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَا هَٰؤُلَاءِ يَنْطِقُونَ ۝۹۶	قَالَ	اَفَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللّٰهِ مَا	
تم خوب جانتے ہو	نہیں یہ بولتے	آپ نے فرمایا کیا تم عبادت کرتے ہو	اللہ کو چھوڑ کر (ان کی) جو
اور کہنے لگے تم خوب جانتے ہو کہ یہ بولتے نہیں آپ نے فرمایا (نادانوں!) کیا تم عبادت کرتے ہو اللہ تعالیٰ کو چھوڑ کر ان (بے بس بتوں) کی جو			
لَا يَنْفَعُكُمْ شَيْءٌ وَّ لَا يَضُرُّكُمْ ۝۹۷	اَفِ لَكُمْ	وَلٰيْنَا	تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللّٰهِ
تمہیں فائدہ پہنچا سکتے ہیں	کچھ اور	تمہیں ضرر پہنچا سکتے ہیں	تف تم پر نیز ان پر جن کو تم پوجتے ہو اللہ کے سوا
تمہیں کچھ فائدہ پہنچا سکتے ہیں اور نہ تمہیں ضرر پہنچا سکتے ہیں۔ تف ہے تم پر نیز ان بتوں پر جن کو تم پوجتے ہو اللہ تعالیٰ کے سوا			
اَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝۹۸	قَالُوا	حَرِّقُوْهُ وَانصُرُوْا	الرَّهْتَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ فَعٰلِيْنَ ۝۹۹
کیا تم اتنا نہیں سمجھتے	بولے	جلاؤ الواس کو اور مدد کرو	اپنے خداؤں (کی) اگر تم کرنا چاہتے ہو
کیا تم اتنا بھی نہیں سمجھتے؟ (سب یک زبان ہو کر) بولے جلاؤ الواس کو اور مدد کرو اپنے خداؤں کی اگر تم کچھ کرنا چاہتے ہو (جب آپ کو آشکدہ میں پھینکا گیا تو)			
قُلْنَا يٰ نَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا عَلٰى اِبْرَاهِيْمَ ۝۱۰۰	وَكَادُوْا بِهِ	كَيْدًا	فَجَعَلْنَاهُمْ
ہم نے حکم دیا اے آگ ہو جا ٹھنڈی اور سلامتی کا باعث بن جا	کے لیے	ابراہیم انہوں نے ارادہ کیا	راہیم (کی) گزند پہنچانے (کا) لیکن ہم نے ان کو بنا دیا
ہم نے حکم دیا اے آگ! ٹھنڈی ہو جا اور سلامتی کا باعث بن جا ابراہیم کے لیے انہوں نے تو ابراہیم کو گزند پہنچانے کا ارادہ کیا لیکن ہم نے ان کو ناکام بنا دیا			



الْأَخْسَرِينَ ۝	وَنَجَّيْنَاهُ	وَلَوْطًا	إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا لِلْعَالَمِينَ ۝
نا کام	اور ہم نے نجات دی آپ کو اور لوط کو (کو)	طرف	اس زمین جسے ہم نے بابرکت بنایا تھا تمام جہان والوں کیلئے
اور ہم نے نجات دی آپ کو اور لوط کو اس سرزمین کی طرف (ہجرت کا حکم دیا) جسے ہم نے بابرکت بنایا تھا تمام جہان والوں کے لیے			
وَوَهَبْنَا لَكَ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ نَافِلَةً ۝ وَكُلًّا جَعَلْنَا صَالِحِينَ ۝ وَ	اور ہم نے عطا فرمایا انہیں اسحق اور یعقوب	پوتا اور سب (کو)	ہم نے بنادیا صالح اور
اور ہم نے عطا فرمایا انہیں اسحق (جیسا فرزند) اور یعقوب (جیسا) پوتا اور سب کو ہم نے صالح بنادیا۔			
جَعَلْنَاهُمْ آيَةً ۝ يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِمْ فِعْلَ الْخَيْرَاتِ ۝	ہم نے بنادیا انہیں پیشوا	وہ راہ دکھاتے ہیں ہمارے حکم سے اور ہم نے وحی بھیجی ان کی طرف	کہ وہ نیک کام کریں اور
اور ہم نے بنادیا انہیں پیشوا (لوگوں کے لئے) وہ راہ دکھاتے تھے ہمارے حکم سے اور ہم نے وحی بھیجی ان کی طرف کہ وہ نیک کام کریں			
أَقِمِ الصَّلَاةَ وَإِيتَاءَ الزَّكَاةِ وَكَانُوا لَنَا عِبْدِينَ ۝ وَلَوْطًا آيَةً ۝ حُكْمًا	ادا کریں نماز اور دیا کریں زکوٰۃ	اور وہ تھے ہمارے عبادت گزار اور لوط (کو)	ہم نے عطا فرمایا اسے حکومت
اور نماز ادا کریں اور زکوٰۃ دیا کریں اور وہ سب ہمارے عبادت گزار تھے۔ اور لوط کو ہم نے حکومت			
وَجَعَلْنَا مِنَ الْقُرْآنِ الْخُبْرَ ۝ وَكَانُوا لَنَا عِبْدِينَ ۝ وَكَانُوا لَنَا عِبْدِينَ ۝ وَكَانُوا لَنَا عِبْدِينَ ۝	اور ہم نے نجات دی اسے اس گاؤں سے جس (کے باشندے) کام کیا کرتے تھے	بہت رذیل	بیشک وہ تھے
اور ہم نے عطا فرمایا اور نجات دی اسے اس گاؤں سے جس کے باشندے بہت رذیل کام کیا کرتے تھے، بے شک وہ لوگ			
تَوَكَّلْ ۝ فَسَيُقْضَىٰ ۝ وَأَدْخَلْنَاهُ فِي رَحْمَتِنَا ۝ إِنَّهُ مِنَ الصَّالِحِينَ ۝	لوگ	بڑے نا فرمان اور ہم نے اسے داخل کر لیا اپنے (رحیم) رحمت میں	بیشک وہ میں سے نیکو کاروں
بڑے نا فرمان (اور) نا فرمان تھے۔ اور ہم نے اسے داخل کر لیا اپنے (رحیم) رحمت میں، بیشک وہ نیکو کاروں میں سے تھا۔			
وَلَوْطًا ۝ إِذْ كَادَىٰ أَنْ يُنْفِلَ ۝ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ ۝ فَجَعَلْنَاهُ وَاهِلَةً ۝ مِنَ الْكَرْبِ	اور نوح (کو)	جب اس نے پکارا	پیش ازیں تو ہم نے قبول فرمایا اس کی (دعا کو) اور بچایا انہیں اور ان کے گھروالوں (کو) سے مصیبت
اور یاد کرو نوح کو جب انہوں نے (ہمیں) پکارا پیش ازیں، تو ہم نے قبول فرمایا ان کی دعا کو اور بچایا انہیں اور ان کے گھروالوں کو			
الْعَظِيمَةِ ۝ وَنَصَرْنَاهُ ۝ مِنَ الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ۝ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا ۝ إِنَّهُمْ كَانُوا	مصلحت	اور ہم نے ان کی حمایت کی	مقابلہ میں اس قوم (کے) جنہوں نے جھٹلایا تھا ہماری آیتوں کو بے شک وہ تھے
مصلحت (مصلحت) اور ہم نے ان کی حمایت کی اس قوم کے مقابلہ میں جنہوں نے ہماری آیتوں کو جھٹلایا تھا، بیشک			



قَوْمٌ سَوْءٌ	فَاَغْرَقْنَاهُمْ	اجْمَعِينَ ۝	وَدَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ	اِذْ يَخْتَلِفُ	فِي الْحَرِّ
لوگ	بڑے ناہنجار	پس ہم نے غرق کر دیا ان کو	سب	اور داؤد (کو)	اور سلیمان (کو)
وہ بڑے ناہنجار لوگ تھے پس ہم نے غرق کر دیا ان سب کو۔ اور یاد کرو داؤد و سلیمان (علیہما السلام) کو جب وہ فیصلہ کر رہے تھے ایک کھیتی کے جھگڑے کا					
اِذْ نَفَسْتُمْ فِيهِ غَمُّ الْقَوْمِ	وَكُنَّا لِحَكِيمِهِمْ	شَهِيدِينَ ۝	فَقَهَّمْنَاهَا	سُلَيْمَانَ	
جب	چھوٹ گئیں	اس میں	ایک قوم کی بکریاں	اور ہم	ان کے فیصلہ کا
مشاہدہ کرنے والے					
سو ہم نے سمجھا دیا وہ معاملہ سلیمان					
وَكُلًّا اَتَيْنَا حُكْمًا وَعِلْمًا	وَسَخَّرْنَا مَعَ دَاوُدَ الْجِبَالَ	يُسَبِّحُنَّ	وَالطَّيْرُ		
اور ان سب (کو)	ہم نے بخشا تھا	حکم	اور علم	اور ہم نے فرمانبردار بنادیا	کا
داؤد					
پہاڑوں (کو)					
وہ سب مل کر تسبیح کہا کرتے اور پرندوں (کو)					
وَكُنَّا فَعَلِينَ ۝	وَعَلَّمْنَاهُ	صَنْعَ الْبُيُوتِ	لَكُمْ	لِتُحْصِيَ كُمْ	مِنْ بَاسِكُمْ
اور ہم تھے	دینے والے	اور ہم نے سکھا دیا انہیں	زرہ بنانے کا ہنر	تمہارے فائدہ کے لیے	تاکہ وہ زرہ بچائے تمہیں
سے تمہاری زد تو کیا					
اور (یہ شان) ہم دینے والے تھے۔ اور ہم نے سکھا دیا انہیں زرہ بنانے کا ہنر تمہارے فائدہ کے لیے تاکہ وہ زرہ بچائے تمہیں تمہاری زد سے					
اَنْتُمْ شَاكِرُونَ ۝	وَلِسُلَيْمَانَ	الرِّيحَ عَاصِفَةً	تَجْرِي بِاَمْرِ	اِلَى الْاَرْضِ	
تم	شکریہ ادا کرنے والے	اور سلیمان کے لیے	ہوا (کو)	تندوتیز	چلتی تھی وہ ہوا
ان کے حکم سے طرف اس سرزمین					
تو کیا تم (اس احسان کا) شکریہ ادا کرنے والے ہو۔ اور ہم نے سلیمان کے لیے تندوتیز ہوا کو فرمانبردار بنادیا چلتی تھی وہ ہوا ان کے حکم سے اس سرزمین کی طرف					
الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا	وَكُنَّا	بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمِينَ ۝	وَمِنْ	الشَّيَاطِينِ	مَنْ يَغْوُونَ
جسے ہم نے بابرکت بنادیا تھا	اور ہم تھے	ہر چیز کو	جاننے والے	اور	میں سے
شیطانوں جو غوطہ زنی کرتے ہیں					
جسے ہم نے بابرکت بنادیا تھا اور ہم ہر چیز کو جاننے والے تھے۔ اور ہم نے مسخر کر دیے شیطانوں میں سے جو (سمندروں میں) غوطہ زنی کرتے					
لَهُ وَيَعْمَلُونَ عَمَلًا	دُونَ ذَلِكَ	وَكُنَّا	لَهُمْ	حَفِظِينَ ۝	وَاَيُّوبَ
ان کیلئے	اور کیا کرتے ہیں	کام	طرح طرح کے اور	اور ہم ہی تھے	ان کے
نگہبان					
اور ایوب (کو)					
ان کے لئے اور کیا کرتے طرح طرح کے اور کام اور ہم ہی ان کے نگہبان تھے۔ اور یاد کرو ایوب (علیہ السلام) کو۔					
اِذْ نَادَى رَبَّهُ	اِنِّیْ مُسْتَرِي	الضُّرِّ	وَاَنْتَ	اَرْحَمُ الرَّحِمِينَ ۝	فَاَسْتَجَبْنَا
جب پکارا انہوں نے	اپنے رب (کو)	کہ مجھے پہنچی ہے	سخت تکلیف	اور تو	ارحم الرحیم
تو ہم نے قبول فرمایا					
جب پکارا انہوں نے اپنے رب کو کہ مجھے پہنچی ہے سخت تکلیف اور تو ارحم الرحیم ہے (میرے حال زار پر بھی رحم فرما) تو ہم نے قبول فرمایا					



لَكَ فَكُفُّوا عَنْهُ مِنْ صِرَ وَاتَيْنَهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُ مَعَهُ رَحْمَةً مِّنْ

ان کی فریاد اور ہم دور فرمادی جو انہیں پہنچ رہی تھی اور ہم نے عطا کئے اس کے گھر والے نیز اتنے اور ان کے ساتھ رحمت سے

اس کی فریاد اور ہم نے دور فرمادی جو تکلیف انہیں پہنچ رہی تھی اور ہم نے عطا کیے اس کے گھر والے نیز اتنے اور ان کے ساتھ

عَنْكَ ذِكْرِي لِلْعَبِيدِ ۝ وَاسْمِعِيلَ وَادْرِيسَ وَذَا الْكِفْلِ كُلٌّ مِّنْ

اپنی خاص اور نصیحت عبادت گزاروں کے لیے اور اسماعیل اور ادریس اور ذوالکفل (کو) یہ سب (تھے) سے

اپنی رحمت خاص سے اور یہ نصیحت ہے عبادت گزاروں کے لئے۔ اور یاد کرو اسماعیل، ادریس اور ذوالکفل (علیہم السلام) کو یہ سب

الطَّيِّبِينَ ۝ وَادْخُلْنَاهُمْ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُمْ مِّنَ الصَّالِحِينَ ۝ وَ

صابروں اور ہم نے داخل فرمایا انہیں اپنی خاص رحمت میں یقیناً وہ نیک بندوں میں سے اور

صابروں کے گروہ سے تھے۔ اور ہم نے داخل فرمایا انہیں اپنی خاص رحمت میں، یقیناً وہ نیک بندوں میں سے تھے۔ اور

كَالتُّونِ إِذْ ذُهِبَ مُغَاصِبًا فُظِّنَ أَن لَّنْ نُّقَدِّرَ عَلَيْهِ فِتْنَادِي فِي الظُّلُمَاتِ

یاد کرو ذوالنون (کو) جب وہ چل دیا غضبناک ہو کر اور خیال کیا کہ ہم کوئی گرفت نہیں کریں گے اس پر پھر اس نے پکارا اندھیروں میں

یاد کرو ذوالنون کو جب وہ چل دیا غضبناک ہو کر اور یہ خیال کیا کہ ہم اس پر کوئی گرفت نہیں کریں گے پھر اس نے پکارا (تہ درتہ) اندھیروں میں

أَن لَّا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ ۝ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ

کہ نہیں کوئی معبود سوا تیرے پاک ہے تو بیشک میں ہوں سے قصوداروں پس ہم نے قبول فرمایا انکی پکار (کو)

کہ کوئی معبود نہیں سوا تیرے پاک ہے تو، بیشک میں ہی قصوداروں سے ہوں۔ پس ہم نے ان کی پکار کو قبول فرمایا

وَابْتَلَيْنَاهُ مِنَ الْغَمِّ وَكَذَلِكَ نَجِي الْمُؤْمِنِينَ ۝ وَذَكَرْنَا إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ

اور ہم نے نجات بخش دی انہیں غم سے اور یونہی ہم نجات دیا کرتے ہیں مومنوں (کو) اور ذکر کیا (کو) جب انہوں نے پکارا اپنے رب (کو)

اور نجات بخش دی انہیں غم (و اندوہ) سے اور یونہی ہم نجات دیا کرتے ہیں مومنوں کو۔ اور یاد کرو زکریا کو جب انہوں نے پکارا اپنے رب کو کہ

لَكَ لَا تَرْجُوكَ إِلَّا أَنْتَ خَيْرُ الْمَوْلَانِ ۝ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَوَهَبْنَا لَهُ

میرے پروردگار! تجھے اکیلا نہ چھوڑ اور تو سب وارثوں سے بہتر اور تو اکیلا مجھے اکیلا نہ چھوڑ اور ہم نے قبول فرمایا اس کی دعا (کو) اور عطا فرمایا اسے

اے میرے پروردگار! تجھے اکیلا نہ چھوڑ اور تو سب وارثوں سے بہتر ہے تو ہم نے اس کی دعا کو قبول فرمایا اور اسے

يَحْيَىٰ وَاصْلَحْنَا لَهُ وَرَاحَتَهُ ۝ إِنَّهُمْ كَانُوا يُسْأَلُونَ فِي الْخَيْرَاتِ ۝ وَ

یحییٰ اور ہم نے تندرست کر دیا انکی خاطر انکی اہلیہ (کو) بے شک وہ تھے بہت سبک رو میں نیکیاں کرنے اور

یحییٰ (جیسا فرزند) عطا فرمایا اور ہم نے تندرست کر دیا ان کی خاطر ان کی اہلیہ کو، بے شک وہ بہت سبک رو تھے نیکیاں کرنے میں اور



يَدْعُونَنَا	رَغْبًا	وَرَهْبًا	وَكَاوًا	لَنَا	خَشَعِينَ ①	وَالَّتِي	أَحْصَلَتْ	فَرْجَهَا
پکارا کرتے تھے ہمیں	بڑی امید	اور خوف (سے)	اور وہ تھے	ہمارے سامنے	بڑا عاجز و نیاز کیا کرتے	اور جس (نے)	محفوظ رکھا	اپنی عصمت (کو)
پکارا کرتے تھے ہمیں بڑی امید اور خوف سے اور وہ ہمارے سامنے بڑا عاجز و نیاز کیا کرتے تھے۔ اور یاد کرو اس خاتون کو جس نے محفوظ رکھا اپنی عصمت کو								
فَنَفَخْنَا	فِيهَا	مِنْ رُوحِنَا	وَجَعَلْنَاهَا	وَابْنَهَا	آيَةً ②	لِّلْعَالَمِينَ ③	إِنَّ هَذِهِ	هِيَ
پس ہم نے پھونک دیا	اس میں	اپنی روح سے	اور ہم نے بنادیا اسے	اور اس کے بیٹے (کو)	نشانی	سارے جہان والوں کے لیے	بے شک	یہی
پس ہم نے پھونک دیا اس میں اپنی روح سے اور ہم نے بنادیا اسے اور اس کے بیٹے کو (اپنی قدرت کی) نشانی سارے جہاں والوں کے لئے۔								
أَفَتَكْفُرُ أُمَّةٌ	وَاحِدَةً ④	وَأَنَا	رَبُّكُمْ	فَاعْبُدُونِ ⑤	وَتَقَطَّعُوا	أَمْرَهُمْ	بَيْنَهُمْ	وَأَنَا
تمہارا دین، دین	ایک	اور میں	تمہارا پروردگار	پس میری بندگی کیا کرو	مگر لوگوں نے پارہ پارہ کر ڈالا	اپنے دین (کو)	آپس میں	(اے ان انبیاء کو ماننے والو!) یہی (توحید) تمہارا دین ہے جو ایک دین ہے اور میں تمہارا پروردگار ہوں پس میری بندگی کیا کرو۔ مگر لوگوں نے پارہ پارہ کر ڈالا اپنے دین کو آپس
كُلٌّ إِلَيْنَا رَاجِعُونَ ⑥	فَمَنْ يَعْمَلْ	مِنَ الصَّالِحَاتِ	وَهُوَ	مُؤْمِنٌ	فَلَا كُفْرَانَ	بِحَدِيثِ	أُولَئِكَ	أُولَئِكَ
سب	ہماری طرف ہی	لوٹنے والے	پس جو شخص	کرتا رہا	کوئی	نیک کام	بشرطیکہ وہ	مومن (ہو)
میں (آخر کار) سب ہماری طرف ہی لوٹنے والے ہیں۔ پس جو شخص کرتا رہا کوئی نیک کام بشرطیکہ وہ مومن ہو تو رائیگاں نہیں جانے دیا جائے گا۔								
لِسَعْيِهِمْ ⑦	وَأَنَا	لَهُ	كَاتِبُونَ ⑧	وَحَرَامٌ	عَلَى قَرْيَةٍ ⑨	أَهْلُكْنَاهَا	أَنَّهُمْ	لَا يَرْجِعُونَ ⑩
اسکی کوشش (کو)	اور ہم	اس کیلئے	لکھنے والے	اور ناممکن ہے	(اس) بستی کے لیے	جس کو ہم نے برباد کر دیا	کہ اسکے باشندے	پھر لوٹ کر آئیں
اس کی کوشش کو اور ہم اس کے لئے (اس کے عملوں کو) لکھنے والے ہیں اور ناممکن ہے اس بستی کے لئے جس کو ہم نے برباد کر دیا کہ اس کے باشندے پھر لوٹ کر								
حَتَّىٰ	إِذَا	فُتِحَتْ	يَا جُوجُ ⑪	وَمَا جُوجُ	وَهُوَ	مِّنْ	كُلِّ	حَدَابٍ ⑫
یہاں تک کہ	جب	کھول دیئے جائیں گے	یا جوج	اور ما جوج	اور وہ	سے	ہر	بلندی
آئیں یہاں تک کہ جب کھول دیئے جائیں گے یا جوج اور ما جوج اور وہ ہر بلندی سے بڑی تیزی کے ساتھ نیچے اترنے لگیں گے۔								
أَقْتَرَبَ	الْوَعْدُ	الْحَقُّ	فَإِذَا	هِيَ	شَاخِصَةٌ	الْبَصَارُ ⑬	الَّذِينَ	كَفَرُوا ⑭
قریب آ گیا ہے	وعدہ	سچا	تو اس وقت	تاڑنے لگ جائیں گی	نظریں	ان کی جنہوں نے کفر کیا تھا	(کہیں گے) صدحیف	(تب معلوم ہوگا کہ) قریب آ گیا ہے سچا وعدہ تو اس وقت تاڑنے لگ جائیں گی نظریں ان لوگوں کی جنہوں نے کفر کیا تھا (کہیں گے) صدحیف!
قَدْ كُنَّا	فِي غَفْلَةٍ ⑮	مِّنْ هَذَا	بَلْ كُنَّا	ظَالِمِينَ ⑯	وَمَا	تَعْبُدُونَ ⑰	مِنْ	شَيْءٍ
ہم تو رہے	غافل	اس امر سے	بلکہ ہم تو تھے	ظالم	تم	اور جنکی	تم عبادت کیا کرتے ہو	سے
ہم تو غافل رہے اس امر سے بلکہ ہم تو ظالم تھے۔ (اے مشرکوں!) تم اور جن بتوں کی تم عبادت کیا کرتے ہو								



دُونَ اللَّهِ	حَصْبُ	جَهَنَّمَ	أَنْتُمْ لَهَا	دِرَادُونَ ۱۸	لَوْ كَانَ	هَؤُلَاءِ إِلَهًا
اللہ کو چھوڑ کر	ایندھن	جہنم (کا)	تم اس میں	داخل ہونیوالے	اگر ہوتے	یہ خدا
اللہ تعالیٰ کو چھوڑ کر سب جہنم کا ایندھن ہوں گے تم اس میں داخل ہونے والے ہو۔ (سوچو!) اگر یہ خدا ہوتے تو						
قَاوَدُوهَا	وَكُلٌّ	فِيهَا	خِلَادُونَ ۱۹	لَهُمْ	فِيهَا	زَفِيرٌ ۲۰
ند داخل ہوتے جہنم میں	اور سب	اس میں	ہمیشہ رہیں گے	انکی	جہنم میں	چنچیں ہوگی
ند داخل ہوتے جہنم میں اور (جھوٹے خدا اور ان کے پیجاری) سب اس میں ہمیشہ رہیں گے۔ وہ جہنم میں (شدت عذاب سے) چنچیں گے اور وہ اس میں اور کچھ نہ						
إِنَّ الَّذِينَ سَبَقَتْ لَهُمْ	مِنْكَ	الْحُسْنَىٰ	أُولَٰئِكَ	عَنْهَا	مُبْعَدُونَ ۲۱	لَا يَسْمَعُونَ ۲۲
بلاشبہ وہ	مقدر ہو چکی ہے	جن کے لیے	ہماری طرف سے	بھلائی	وہی	اس سے
سن سکیں گے۔ بلاشبہ وہ لوگ جن کے لئے مقدر ہو چکی ہے ہماری طرف سے بھلائی، تو وہی اس جہنم سے دور رکھے جائیں گے وہ اس کی آہٹ بھی نہ سنیں گے						
حَسْبُهَا	وَهُمْ	فِي مَا شَتَّهَتْ	أَفْسُهُمْ	خِلَادُونَ ۲۳	لَا يَحْزَنُهُمُ	الْفَرْعُ
اس کی آہٹ	اور وہ	ان میں جنکی خواہش کی تھی	انہوں (نے)	ہمیشہ رہیں گے	نہ غمناک کریگی انہیں	گھبراہٹ
اور وہ ان (نعمتوں) میں جن کی خواہش انہوں نے کی تھی ہمیشہ رہیں گے۔ نہ غمناک کرے گی انہیں وہ بڑی گھبراہٹ						
الْأَكْبَرُ	وَتَتَلَقَّوهُمْ	الْمَلَائِكَةُ	هَٰذَا	يَوْمُكُمْ	الَّذِي	كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ۲۴
بڑی	اور ان کا استقبال کریں گے	فرشتے	یہی	تمہارا دن	جس (کا)	تم سے وعدہ کیا گیا تھا
اور فرشتے ان کا استقبال کریں گے (انہیں بتائیں گے) یہی وہ تمہارا دن ہے جس کا تم سے وعدہ کیا گیا تھا۔ (یاد کرو) جس دن						
تَطْوِي	السَّمَاءَ	كَطَيِّ	السَّيْحَانِ	لِلْكَتَبِ	كَمَا بَدَأْنَا	أَوَّلَ
ہم لپیٹ دیں گے	آسمان (کو)	جیسے لپیٹ دیئے جاتے ہیں	طومار (میں)	کاغذات	جیسے ہم نے آغاز کیا تھا	ابتداءً
ہم لپیٹ دیں گے آسمان کو جیسے لپیٹ دیئے جاتے ہیں طومار میں کاغذات۔ جیسے ہم نے آغاز کیا تھا ابتداءً آفرینش کا اسی طرح ہم اے لوٹائیں گے۔						
وَعَسَا	عَلَيْكُمْ	إِنَّا كُنَّا	فَعَالِينَ ۲۵	وَلَقَدْ كَتَبْنَا	فِي الزُّبُرِ	مِنْ بَعْدِ الذِّكْرِ ۲۶
وعدہ	ہم پر لازم	یقیناً ہم ہیں	کرنیوالے	اور بیشک ہم نے لکھ دیا ہے	زبور میں	پند و موعظت کے بعد
یہ وعدہ (پورا کرنا) ہم پر لازم ہے۔ یقیناً ہم (ایسا) کرنے والے ہیں اور بے شک ہم نے لکھ دیا ہے زبور میں پند و موعظت کے (بیان کے) بعد کہ بلاشبہ						
الْأَرْضِ	يَرْشَا	عِبَادِي	الصَّالِحِينَ ۲۷	إِنَّ فِي هَٰذَا	لَبَلَاءًا	لِقَوْمٍ
زمین کے	واژن ہوں گے	میرے بندے	نیک	یقیناً	اس میں	کفایت
زمین کے واژن تو میرے نیک بندے ہوں گے یقیناً اس قرآن میں کفایت ہے اس قوم (کی فلاح داریں) کے لیے جو عبادت گزار ہے اور						



مَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ ۝ قُلْ إِنَّمَا يُوحِي إِلَيَّ إِلَهُكُمْ	نہیں بھیجا ہم نے آپ کو، مگر سراپا رحمت بنا کر سارے جہانوں کے لیے فرمادیجئے کہ صرف وحی آئی ہے میرے پاس کہ تمہارا خدا
إِلَهُ وَاحِدٌ فَهَلْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ۝ فَإِنْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ فَعَلَيْكُمُ الْمَقَاتِلُ ۝ فَإِنْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ فَعَلَيْكُمُ الْمَقَاتِلُ ۝ فَإِنْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ فَعَلَيْكُمُ الْمَقَاتِلُ ۝	خدا ایک پس کیا تم تیار ہو اسلام لانے کے لیے اگر وہ روگردانی کریں تو آپ فرمادیجئے میں نے آگاہ کر دیا ہے تمہیں پوری طرح
وَأِنْ أَدْرَى أَقْرَبُ أَمْ بَعِيدُ ۝ مَا تَوْعَدُونَ ۝ إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهَنَّمَ مِنَ الْقَوْلِ	(وہی ہے جو) ایک خدا ہے۔ پس کیا تم اسلام لانے کے لیے تیار ہو۔ اگر وہ پھر بھی روگردانی کریں تو آپ فرمادیجئے کہ میں نے آگاہ کر دیا تمہیں پوری طرح
وَيَعْلَمُ مَا تُكْتَسِبُونَ ۝ وَإِنْ أَدْرَى لَعَلَّ فِتْنَةً لَّكُمْ وَمَتَّكُم ۝ إِلَى حِينٍ ۝	اور نہیں میں سمجھتا کہ قریب یا بعید جس کا تم سے وعدہ کیا گیا ہے بے شک اللہ جانتا ہے بلند آواز بات
ہے جو تم (اپنے دل میں) چھپاتے ہو اور میں کیا جانوں شاید امتحان لینا تمہارا اور لطف اندوز کرنا ایک وقت تک	اور میں نہیں سمجھتا کہ قریب ہے یا بعید جس کا تم سے وعدہ کیا گیا ہے۔ بے شک اللہ تعالیٰ جانتا ہے جو بات تم بلند آواز سے کہتے ہو اور جانتا
قُلْ رَبِّ احْكُم بِالْحَقِّ ۝ وَرَبُّنَا الرَّحْمَنُ الْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ ۝	آپ نے عرض کی میرے رب فیصلہ فرما (ہمارے درمیان) حق کے ساتھ اور ہمارا رب (اے کفار!) ہمارا رب وہ ہے جو رحمن ہے اسی سے مدد طلب کی جاتی ہے ان باتوں پر جو تم کرتے ہو
مطلوبہ۔ آپ نے عرض کی میرے رب فیصلہ فرما (ہمارے درمیان) حق کے ساتھ اور (اے کفار!) ہمارا رب وہ ہے جو رحمن ہے اسی سے مدد طلب کی جاتی ہے ان باتوں پر جو تم کرتے ہو	
سورۃ الحج ۲۲	
اس میں اہتر آیتیں اور دس رکوع ہیں	
سورۃ الحج مدنی ہے	
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے	
يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا اللَّهَ ۝ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ ۝ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ دُكًّا ۝	اے لوگو! ڈرو اپنے پروردگار (سے) بے شک زلزلہ قیامت (کا) چیز بڑی سخت جس روز
اے لوگو! ڈرو اپنے پروردگار (کی ناراضگی) سے بے شک قیامت کا زلزلہ بڑی سخت چیز ہے۔ جس روز	
تَكُونُ السَّمَاءُ دُكًّا ۝ تَكُونُ السَّمَاءُ دُكًّا ۝ تَكُونُ السَّمَاءُ دُكًّا ۝ تَكُونُ السَّمَاءُ دُكًّا ۝ تَكُونُ السَّمَاءُ دُكًّا ۝	تم اس کو دیکھو غافل ہو جائے گی ہر دودھ پلانے والی اس سے جسکو اس نے دودھ پلایا اور گرا دے گی حاملہ اپنے چلے (کو)
تم اس (کی ہولناکیوں) کو دیکھو تو غافل ہو جائے گی ہر دودھ پلانے والی (ماں) اس (لخت جگر) سے جس کو اس نے دودھ پلایا اور گرا دے گی ہر حاملہ اپنے	



وَتَكَرَّى	النَّاسِ	سُكْرَى	وَمَا هُمْ	بِسُكْرَى	وَلَكِنَّ	عَذَابَ اللَّهِ	شَدِيدٌ ۝
اور تجھے نظر آئیں گے	لوگ	نشہ میں مست	حالانکہ وہ نہیں ہو گئے	نشہ میں مست	بلکہ	عذاب الہی	بڑا سخت ہوگا
حمل کو اور تجھے نظر آئیں گے لوگ جیسے وہ نشہ میں مست ہوں حالانکہ وہ نشہ میں مست نہیں ہوں گے بلکہ عذاب الہی بڑا سخت ہوگا (وہ اس کی ہیبت سے حواس							
وَمِنْ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ	فِي اللَّهِ	بِغَيْرِ عِلْمٍ	وَيَتَّبِعُ	كُلَّ شَيْطَانٍ مَّرِيدٍ ۝			
اور	بعض ایسے لوگ	جو	جھگڑتے ہیں	اللہ تعالیٰ کے بارے میں	علم کے بغیر	اور پیروی کرتے ہیں	ہر شیطان
باختہ ہوں گے) اور بعض ایسے لوگ ہیں جو جھگڑتے ہیں اللہ تعالیٰ کے بارے میں علم کے بغیر اور پیروی کرتے ہیں ہر سرکش							
كُتِبَ عَلَيْهِ	أَنَّهُ مِّنْ تَوَكُّدٍ فَآفَ ۝	يُضِلُّهُ	وَيَهْدِيهِ	إِلَىٰ عَذَابٍ	السَّعِيرِ ۝		
لکھا جا چکا ہے جس کے مقدر میں	کہ جو اس کو دوست بنائے گا	تو وہ	اسے گمراہ کر کے رہے گا	اور راہ دکھائے گا اسے	طرف	عذاب	بھڑکتی ہوئی آگ (کے)
شیطان کی۔ جس کے مقدر میں لکھا جا چکا ہے کہ جو اس کو دوست بنائے گا تو وہ اسے گمراہ کر کے رہے گا اور راہ دکھائے گا اسے بھڑکتی ہوئی آگ کے عذاب کی طرف۔							
يَا أَيُّهَا النَّاسُ	إِن كُنتُمْ	فِي رَيْبٍ	مِّنَ الْبَعْثِ	فَمَا خُلِقْتُمْ	مِّنْ تَرَابٍ ۝		
اے لوگو!	اگر تمہیں ہو	کچھ شک	جی اٹھنے میں	تو ہم نے ہی تمہیں پیدا کیا تھا	مٹی سے		
اے لوگو! اگر تمہیں کچھ شک ہو (روزِ محشر) جی اٹھنے میں تو ذرا اس امر میں غور کرو کہ ہم نے ہی پیدا کیا تھا تمہیں مٹی سے							
ثُمَّ	مِنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ	مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ	مِنْ مُّضْغَةٍ	فَخُلِقَ	وَعَبْرَ خُلُقَةٍ		
پھر	نطفہ سے	پھر	خون کے لوتھڑے سے	پھر	گوشت کے ٹکڑے سے	تخلیق مکمل	اور نامکمل
پھر نطفہ سے پھر خون کے لوتھڑے سے پھر گوشت کے ٹکڑے سے بعض کی تخلیق مکمل ہوتی ہے اور بعض کی نامکمل							
لَتَبْكَينَ لَكُمْ	وَنَقَرُ	فِي الْأَرْحَامِ	مَا نَشَاءُ	إِلَىٰ جَلِ مُسَيِّئَاتِكُمْ	نُخْرِجُكُمْ		
تا کہ ہم ظاہر فرمادیں تمہارے لیے	اور ہم قرار بخشتے ہیں	رحموں میں	جسے ہم چاہتے ہیں	ایک مقررہ میعاد	پھر	ہم نکالتے ہیں تمہیں	
تا کہ ہم ظاہر فرمادیں تمہارے لیے (اپنی قدرت کا کمال) اور ہم قرار بخشتے ہیں رحموں میں جسے ہم چاہتے ہیں ایک مقررہ میعاد تک پھر							
طَمَاحًا	ثُمَّ	لَتَبْلُغُوا	أَسْنَانَكُمْ	وَمِنْكُمْ	مَنْ يُّتَوَفَّىٰ	وَمِنْكُمْ	مَنْ يُّرَدُّ
پھر (بنا کر)	پھر	تا کہ تم پہنچ جاؤ	اپنے شباب (کو)	اور تم میں سے	کچھ	فوت ہو جاتے ہیں	اور تم میں سے
ہم نکالتے ہیں تمہیں پچھنا کر پھر (پرورش کرتے ہیں تمہاری) تا کہ تم پہنچ جاؤ اپنے شباب کو اور تم میں سے کچھ (پہلے) فوت ہو جاتے ہیں اور تم میں سے بعض کو							
إِلَىٰ أَكْذَلِ الْعُمُرِ	لِكَيْ لَا يَعْلَمَ	مَنْ بَعْدَ	عِلْمِ	شَيْئًا	وَتَكَرَّى	الْأَرْضَ	مَنْ
تک	نکلی عمر	تا کہ وہ نہ جانے	بعد	ہر چیز کو جاننے (کے)	کچھ	اور تو دیکھتا ہے	زمین
پہنچا دیا جاتا ہے نکلی عمر تک تا کہ وہ کچھ نہ جانے ہر چیز کو جاننے کے بعد اور تو دیکھتا ہے کہ زمین							



هَامِدَةٌ	فَإِذَا	أَنْزَلْنَا	عَلَيْهَا الْمَاءَ	اهْتَزَّتْ	وَرَبَّتْ	وَأَنْبَتَتْ	مِنْ كُلِّ زَوْجٍ
خشک پڑی	پھر جب	ہم اتارتے ہیں	اس پر	پانی	وہ تروتازہ ہو جاتی ہے	اور پھولتی ہے	اور اگاتی ہے
خشک پڑی ہے پھر جب ہم اتارتے ہیں اس پر (بارش کا) پانی تو وہ تروتازہ ہو جاتی ہے اور پھولتی ہے اور اگاتی ہے ہر							
بِهَيْجَةٍ	ذَلِكَ	بِأَنَّ	اللَّهَ	هُوَ الْحَقُّ	وَأَنَّ	يُحْيِي	الْمَوْتَى
خوشنما	یہ	کہ	اللہ	ہی برحق ہے	اور وہی	زندہ کرتا ہے	مردوں (کو) اور بلاشبہ وہی
خوش نما جوڑے کو۔ یہ (رنگا رنگیاں اس بات کی دلیل ہیں) کہ اللہ تعالیٰ ہی برحق ہے اور وہی زندہ کرتا ہے مردوں کو اور بلاشبہ وہی ہر چیز پر							
قَدِيرٌ	وَأَنَّ	السَّاعَةَ	آتِيَةٌ	لَّارَيْبَ	فِيهَا	وَأَنَّ	اللَّهَ
قادر	اور یقیناً	قیامت	آنے والی	ذرا شک نہیں	اس میں	اور بے شک	اللہ
قادر ہے۔ اور یقیناً قیامت آنے والی ہے اس میں ذرا شک نہیں اور اللہ تعالیٰ زندہ کر کے اٹھائے گا ان (مردوں) کو جو قبروں میں ہیں۔							
وَمِنَ النَّاسِ	مَنْ	يُجَادِلُ	فِي	اللَّهِ	بِغَيْرِ	عِلْمٍ	وَلَا
اور انسانوں میں ایسے (بھی)	جو	جھگڑا کرتے ہیں	اللہ کے بارے میں	بغیر علم (کے)	اور	بغیر کسی دلیل (کے)	اور بغیر کسی کتاب (کے)
اور انسانوں میں ایسے لوگ بھی ہیں جو جھگڑا کرتے ہیں اللہ تعالیٰ کے بارے میں بغیر علم کے اور بغیر کسی دلیل کے اور بغیر کسی روشن کتاب کے							
مُنِيرٌ	ثَانِي	عِطْفِهِ	لِيُضِلَّ	عَنْ	سَبِيلِ	اللَّهِ	لَهُ
روشن	گردن مروڑے ہوئے	تاکہ بہکادے	اس کے لیے	دنیا میں بھی	رسوائی	اور	
(تکبر سے) گردن مروڑے ہوئے تاکہ بہکادے (دوسروں کو بھی) اللہ تعالیٰ کی راہ سے اس کے لئے دنیا میں بھی رسوائی ہے اور							
نُذِيقُهُ	يَوْمَ الْقِيَامَةِ	عَذَابَ	الْحَرِيقِ	وَأَنَّ	اللَّهَ	يَعْلَمُ	مَا كُنْتُمْ
ہم چکھائیں گے اسے	قیامت کے دن	عذاب	جلائے والی آگ (کا)	یہ سزا ہے اسکی جو	آگے بھیجا	تیرے دونوں ہاتھوں (نے)	
ہم چکھائیں گے اسے قیامت کے دن جلائے والی آگ کا عذاب۔ (اس روز اسے بتایا جائے گا کہ) یہ سزا ہے اس کی جو تیرے دونوں ہاتھوں نے آگے بھیجا							
وَأَنَّ	اللَّهَ	لَيْسَ	بِظَالِمٍ	لِّلْعَبِيدِ	وَمِنَ	النَّاسِ	مَنْ
اور	بلاشبہ اللہ	نہیں	ظلم کرنے والا	بندوں پر	اور	میں	لوگوں
اور بلاشبہ اللہ تعالیٰ بندوں پر ظلم کرنے والا نہیں۔ اور لوگوں میں سے وہ بھی ہے جو عبادت کرتا ہے اللہ تعالیٰ کی کنارہ پر (کھڑے کھڑے)							
فَإِنْ	أَصَابَهُ	خَيْرٌ	أَطْمَأَنَّ	بِهِ	وَأَنَّ	أَصَابَتْهُ	فِتْنَةٌ
پھر اگر	پہنچے اسے	بھلائی	مطمئن ہو جاتا ہے	اس سے	اور اگر	پہنچے اسے	کوئی آزمائش
پھر اگر پہنچے اسے بھلائی (اس عبادت سے) تو مطمئن ہو جاتا ہے اس سے اور اگر پہنچے اسے کوئی آزمائش تو فوراً (دین سے) منہ موڑ لیتا ہے۔							



حَسْرَةُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ	ذَلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ <sup>۱۱</sup>	يَدْعُوا	مَنْ دُونَ اللَّهِ
اس نے برباد کر دی اپنی دنیا اور آخرت	یہی ہے خسارہ	کھلا ہوا	وہ عبادت کرتا ہے سے اللہ کے سوا
اس شخص نے برباد کر دی اپنی دنیا اور آخرت یہی تو کھلا ہوا خسارہ ہے۔ وہ عبادت کرتا ہے اللہ تعالیٰ کے سوا			
مَا لَا يَنْفَعُهُ	وَمَا لَا يَنْفَعُهُ	ذَلِكَ هُوَ الضَّلَالُ الْبُعِيدُ <sup>۱۲</sup>	يَدْعُوا
اس کی جو	نہ ضرر پہنچا سکتا ہے اسے	اور نہ نفع پہنچا سکتا ہے اسے	یہی ہے گمراہی انتہائی وہ پوجتا ہے
اس کی جو نہ ضرر پہنچا سکتا ہے اسے اور نہ نفع پہنچا سکتا ہے اسے یہی تو انتہائی گمراہی ہے۔ وہ پوجتا ہے			
لَكِنْ	ضَرَّةٌ	أَقْرَبُ	مِنْ نَفْعِهِ
اے	جسکی ضرر رسانی	زیادہ قریب	اسکی نفع رسانی سے
اسے جس کی ضرر رسانی زیادہ قریب ہے اس کی نفع رسانی سے یہ بہت برا دوست ہے اور بہت برا ساتھی ہے۔			
إِنَّ اللَّهَ	يُدْخِلُ	الَّذِينَ آمَنُوا	وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
بیشک اللہ	داخل کرے گا	انہیں جو ایمان لائے اور جنہوں نے عمل کیے نیک باغات (میں) رواں ہیں جن کے نیچے	
بیشک اللہ تعالیٰ داخل کرے گا انہیں جو ایمان لائے اور جنہوں نے نیک عمل کیے باغات میں رواں ہیں جن کے نیچے			
أَلَا تَهْتَفُ	إِنَّ اللَّهَ	يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ <sup>۱۳</sup>	مَنْ كَانَ يَظُنُّ أَنَّ لَنْ يَنْصُرَهُ
نہیں	بیشک اللہ	کرتا ہے جو چاہتا ہے جو شخص خیال کئے بیٹھا ہے کہ اپنے حبیب کی مدد نہیں کرے گا	اللہ
نہیں۔ بیشک اللہ تعالیٰ کرتا ہے جو چاہتا ہے اور جو شخص یہ خیال کئے بیٹھا ہے کہ اللہ تعالیٰ اپنے حبیب کی مدد نہیں کرے گا نہ			
فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ	فَلْيَبْذُذْ	بِسَبَبِ	إِلَى السَّمَاءِ ثُمَّ لْيَقْطَعْ
دنیا میں اور آخرت (میں)	تو اسے چاہیے کہ لٹک جائے	ایک ری کے ذریعے	چھت سے پھر اے کاٹ دے پھر دیکھے
دنیا میں اور نہ آخرت میں تو اسے چاہئے کہ لٹک جائے ایک ری کے ذریعے چھت سے پھر (گلے میں پھندا ڈال کر) اسے کاٹ دے پھر دیکھے			
هَلْ يُدْهَبُ	كَيْدُهُ	مَا يَغِيظُ <sup>۱۴</sup>	وَكَذَلِكَ
آیا	دور کر دیا ہے	اسکی تدبیر (نے) اسے دغصہ (کو)	اور اسی طرح ہم نے اتارا ہے اس کتاب کو دلیلوں روشن
آیا دور کر دیا ہے اس کی (خود کشی کی) تدبیر نے اس کے غم و دغصہ کو۔ اور اسی طرح ہم نے اتارا ہے اس کتاب کو روشن دلیلوں کے ساتھ			
أَنَّ اللَّهَ	يَهْدِي	مَنْ يَشَاءُ	إِنَّ اللَّهَ
اور بیشک اللہ	ہدایت دیتا ہے	جس (کو)	چاہتا ہے بیشک اہل ایمان اور یہودی اور
اور بیشک اللہ تعالیٰ ہدایت دیتا ہے جس کو چاہتا ہے۔ بے شک اہل ایمان، یہودی،			



الطَّيِّبِينَ	وَالنَّصَارَى	وَالْمَجُوسَ	وَالَّذِينَ اشْرَكُوا ۚ	اِنَّ	اللَّهَ	يَفْعَلُ
ستارہ پرست	اور عیسائی	اور آتش پرست	اور مشرک	ضرور	اللہ	فیصلہ فرمائے گا
ستارہ پرست، عیسائی، آتش پرست اور مشرک ضرور فیصلہ فرمائے گا اللہ تعالیٰ						
بَيْنَهُمْ	يَوْمَ الْقِيَامَةِ	اِنَّ	اللَّهَ	عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ	شَهِيدٌ ۝۱۵	اَلَمْ تَرَ
ان کے درمیان	قیامت کے دن	بے شک اللہ	ہر چیز کا	مشاہدہ فرما رہا ہے	کیا تم ملاحظہ نہیں کر رہے	کہ اللہ
ان سب (گروہوں) کے درمیان قیامت کے دن بیشک اللہ تعالیٰ ہر چیز کا مشاہدہ فرما رہا ہے۔ کیا تم ملاحظہ نہیں کر رہے کہ اللہ تعالیٰ						
يَسْجُدُ لَهُ	مَنْ	فِي السَّمَوَاتِ	وَمَنْ	فِي الْاَرْضِ	وَالشَّمْسُ	وَالْقَمَرُ ۚ
اس کو سجدہ کر رہی ہے	ہر چیز جو	آسمانوں میں	اور جو	زمین میں	نیز آفتاب	اور مہتاب - اور
کو ہی سجدہ کر رہی ہے ہر چیز جو آسمانوں میں ہے اور جو زمین میں ہے نیز آفتاب، مہتاب،						
التَّجُومُ	وَالْجِبَالُ	وَالشَّجَرُ	وَالْدَّوَابُّ	وَكَثِيرٌ	مِّنَ النَّاسِ	وَكَثِيرٌ
ستارے	اور پہاڑ	اور درخت	اور چوپائے	اور بہت سے	انسان	اور بہت انسان
ستارے، پہاڑ، درخت اور چوپائے اور بہت سے انسان بھی (اسی کو سجدہ کرتے ہیں) اور بہت سے لوگ ایسے بھی ہیں						
عَلَيْهِ الْعَذَابُ	وَمَنْ	يُهِنُ اللّٰهُ	فَبَالِهَ	مِنْ مَّكْرِمٍ	اِنَّ	اللَّهَ
جن پر	عذاب	اور جسکو	ذلیل کر دے اللہ	تو کوئی نہیں ہے اسے	عزت دینے والا	بلاشبہ اللہ
جن پر عذاب مقرر ہو چکا ہے اور (دیکھو) جس کو ذلیل کر دے اللہ تعالیٰ تو کوئی اسے عزت دینے والا نہیں ہے، بلاشبہ اللہ تعالیٰ کرتا ہے						
مَا يَشَاءُ ۝۱۸	هٰذَا	خَصَمَيْنِ	اِخْتَصَمَا	فِي رَأْيِهِمَا	فَالَّذِينَ كَفَرُوا	
جو چاہتا ہے	یہ دو	فریق	جو جھگڑ رہے ہیں	اپنے رب کے بارے میں	تو وہ جنہوں نے کفر اختیار کیا	
جو چاہتا ہے۔ یہ دو فریق ہیں جو جھگڑ رہے ہیں اپنے رب کے بارے میں تو وہ لوگ جنہوں نے کفر اختیار کیا						
قُطِعَتْ	لَهُمْ	ثِيَابٌ	مِّنْ نَّارٍ	يُصَبُّ	مِنْ فَوْقٍ	رَّءُوسِهِمْ ۝۱۹
تیار کر دیئے ہیں	ان کے لیے	کپڑے	آتش سے	انڈیلا جائے گا	ان کے سروں پر	کھولتا ہوا پانی
تیار کر دیئے گئے ہیں ان کے لئے کپڑے آتش (جہنم) سے۔ انڈیلا جائے گا ان کے سروں پر کھولتا ہوا پانی۔ گل جائے گا اس کھولتے پانی						
يَصْهَرُ	بِهِ	مَا	فِي بُطُونِهِمْ	وَالْجُلُودُ ۝۲۰	وَلَهُمْ	مَقَامٌ
گل جائے گا	اس سے	جو	ان کے شکموں میں	اور (ان کی) چڑیاں بھی	اور ان کے لیے	گرز ہونگے
سے جو کچھ ان کے شکموں میں ہے اور ان کی چڑیاں بھی (گل جائیں گی) اور ان کو (مارنے) کے لئے گرز ہوں گے لوہے کے جب بھی						



اَرَادُوا	اَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا	مِنْ غَمٍّ	اَعْيَدُوا فِيهَا	وَذَوْقُوا	عَذَابَ الْحَرِيقِ ۝۱۶
ارادہ کریں گے	نکلنے (کا)	اس سے	الم کے باعث	لونا دیے جائیں گے اس میں	جلتی ہوئی آگ کا عذاب
ارادہ کریں گے اس سے نکلنے کا فرط سنج و الم کے باعث تو انہیں لونا دیا جائے گا اس میں اور (کہا جائے گا) کہ چکھو جلتی ہوئی آگ کا عذاب۔					
اِنَّ اللّٰهَ	يَدْخُلُ	الَّذِينَ اٰمَنُوا	وَعَمِلُوا الصَّٰلِحٰتِ	جَنَّاتٍ	تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا
یقیناً اللہ	داخل کرے گا	ان کو جو ایمان لے آئے	اور عمل کرتے رہے	نیک	جنتوں (میں) بہتی ہیں جن کے نیچے
یقیناً اللہ تعالیٰ داخل کرے گا ان لوگوں کو جو ایمان بھی لے آئے اور عمل بھی نیک کرتے رہے جنتوں میں، بہتی ہیں جن کے نیچے					
اَلْاَنْهَارُ	يَجْرُونَ فِيْهَا	مِنْ اَسْوَدَ	مِنْ ذَهَبٍ	وَلَوْلُؤَا	وَلِبَاسُهُمْ فِيْهَا
ندیاں	انہیں پہنائے جائیں گے جنت میں	کنگن	سونے کے	اور موتیوں کے ہار	اور ان کی پوشاک وہاں
ندیاں انہیں پہنائے جائیں گے جنت میں سونے کے کنگن اور موتیوں کے ہار۔ اور ان کی پوشاک وہاں					
حَرِيْرٍ ۝۱۷	وَهٰٓؤُلَآءِ	اِلَى النَّجَّٰثِ	مِنَ الْقَوْلِ ۝۱۸	وَهٰٓؤُلَآءِ	اِلَى صِرَاطٍ ۝۱۹
ریشمی	اور ان کی رہنمائی کی گئی تھی	طرف	پاکیزہ قول (کی)	اور دکھایا گیا تھا انہیں	راستہ تعریف کیا گیا
ریشمی ہوگی۔ اور ان کی رہنمائی کی گئی تھی پاکیزہ قول کی طرف اور دکھایا گیا تھا انہیں راستہ (اللہ تعالیٰ کا) جو تعریف کیا گیا ہے۔					
اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا	وَيَصْنَعُوْنَ	عَنِ سَبِيلِ اللّٰهِ	وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنٰهُ	لِلنَّاسِ	سَوَآءٍ ۝۲۰
بے شک وہ جنہوں نے کفر اختیار کیا	اور روکتے رہے	سے	اللہ کی راہ	اور مسجد حرام	جسے ہم نے بنایا ہے
بے شک وہ لوگ جنہوں نے کفر اختیار کیا اور (دوسروں کو) روکتے ہیں اللہ تعالیٰ کی راہ سے اور مسجد حرام سے جسے ہم نے (بلا امتیاز)					
لِلنَّاسِ	سَوَآءٍ ۝۲۰	اَلْعَٰكِفُ	فِيْهِ	وَالْبَادِ	وَمَنْ يُّرِدْ فِيْهِ
سب لوگوں کے لیے	یکساں	وہاں کے رہنے والے	اس میں	اور پردہ سی	اور جو ارادہ کرے اس میں زیادتی کا ناحق
سب لوگوں کے لیے (مرکز ہدایت) بنایا ہے یکساں ہیں اس میں وہاں کے رہنے والے اور پردہ سی، اور جو ارادہ کرے اس میں زیادتی کا ناحق					
لَنَنَاقِيْهُ	مِنْ عَذَابٍ	اَلِيْمٍ ۝۲۱	وَاِذْ	بِاٰنَا	لِاِبْرٰهِيْمَ مَكَانَ الْبَيْتِ
ہم اسے چکھائیں گے	عذاب	دردناک	اور یاد کرو	جب ہم نے مقرر کر دی	ابراہیم کے لیے اس گھر کے تعمیر کی جگہ
تو ہم اسے چکھائیں گے دردناک عذاب۔ اور یاد کرو جب ہم نے مقرر کر دی ابراہیم کے لیے اس گھر کے (تعمیر کرنے) کی جگہ اور حکم دیا					
اَنْ	لَا تُشْرِكْ	بِيَّ	وَكُلِّمْنَا	بِكَلِمَةٍ	وَالْقَابِلِيْنَ
کہ	شریک نہ ٹھہرانا میرے ساتھ	کسی چیز کو	اور صاف تھرا رکھنا	میرے گھر کو	طواف کرنے والوں کے لیے اور قیام کرنے والوں کے لیے اور رکو ع کرنے والوں کے لیے
کہ شریک نہ ٹھہرانا میرے ساتھ کسی چیز کو اور صاف تھرا رکھنا میرے گھر کو طواف کرنے والوں، قیام کرنے والوں،					



السُّجُودُ ۳۶	وَإِذْ	فِي النَّاسِ	بِالْحَبِ	يَأْتُوكَ	رَجَالًا وَعَلَىٰ	كُلِّ ضَامِرٍ	يَأْتِينَ
اور سجد کرنے والوں (کیلئے)	اور اعلان عام کر دو	لوگوں میں	حج کا	وہ آئیں گے آپ کے پاس	پایادہ اور پر	ہر دلی اونٹنی	جو آتی ہیں
اور رکوع و سجود کرنے والوں کے لیے۔ اور اعلان عام کر دو لوگوں میں حج کا وہ آئیں گے آپ کے پاس پایادہ اور ہر دلی اونٹنی پر سوار ہو کر جو آتی ہیں							
مَنْ	كُلِّ فِيهِ عَمِيْقٌ ۳۷	لِيَشْهَدُوا	مَنَافِعَ	لَهُمْ	وَيَذْكُرُوا	اَسْمَاءَ	اللّٰهِ
سے	ہر راستہ	دور دراز	تاکہ وہ حاضر ہوں	فائدوں	اپنے کے لیے	اور ذکر کریں	اللہ کے نام (کا)
ہر دور دراز راستہ سے۔ (اعلان کیجئے) تاکہ وہ حاضر ہوں اپنے (دینی دنیوی) فائدوں کے لیے اور ذکر کریں اللہ تعالیٰ کے نام کا							
فِي اَيَّامٍ مَّعْلُوْمَاتٍ	عَلٰی مَا	رَزَقَهُمْ	فِيْ بَهِيْمَةِ	الْاَنْعَامِ	فَكُلُوْا	مِنْهَا	
میں	مقررہ دنوں	پر جو	اللہ نے انہیں عطا فرمائے	بے زبان	چوپایوں	پس خود بھی کھاؤ	ان سے
مقررہ دنوں میں ان بے زبان چوپایوں پر (ذبح کے وقت) جو اللہ تعالیٰ نے انہیں عطا فرمائے ہیں۔ پس خود بھی کھاؤ ان سے							
وَاَطْعَمُوْا	الْبَايْسَ	الْفَقِيْرَ ۳۸	ثُمَّ	لِيَقْبِضُوْا	تَفْتَحَهُمْ	وَلِيُؤَفِّقُوْا	نُذُوْرَهُمْ
اور کھلاؤ	مصیبت زدہ	محتاج (کو)	پھر	چاہیے کہ دور کریں	اپنی میل کچیل	اور پوری کریں	اپنی نذریں
اور کھلاؤ مصیبت زدہ محتاج کو۔ پھر چاہئے کہ دور کریں اپنی میل کچیل اور پوری کریں اپنی نذریں							
وَلِيُطَوِّفُوْا	بِالْبَيْتِ الْعَتِيْقِ ۳۹	ذٰلِكَ	وَمَنْ	يُعْظَمُ	حُرْمَتِ	اللّٰهِ	فَهُوَ
اور طواف کریں	ایسے گھر کا جو بہت قدیم	ان احکام (کو یاد رکھو)	اور جو شخص	تعظیم کرتا ہے	اللہ کی حرمتوں (کی)	تو یہ	
اور طواف کریں ایسے گھر کا جو بہت قدیم ہے۔ ان احکام کو یاد رکھو اور جو شخص تعظیم کرتا ہے اللہ تعالیٰ کی حرمتوں کی تو یہ							
خَيْرٌ لَّهِ	عِنْدَ رَبِّهِ ۴۰	وَاحِلَتْ	لَكُمْ	الْاَنْعَامُ	اِلَّا	مَا يُثَلٰی	عَلَيْكُمْ فَاَجْتَنِبُوْا
بہتر ہے اس کے لیے	اس کو بے ہاں	اور حلال کئے گئے	تمہارے لیے	جانور	بجز	جن کی حرمت پڑھی گئی	تم پر
بہتر ہے اس کے لیے اس کے رب کے ہاں۔ اور حلال کئے گئے تمہارے لیے جانور بجز ان کے جن کی حرمت پڑھی گئی تم پر پس پرہیز کرو							
الرِّجْسَ	مِنَ الْاَوْثَانِ	وَاجْتَنِبُوْا	قَوْلَ	الزُّوْرِ ۴۱	حُنَفَاءَ	لِلّٰهِ	غَيْرَ مُشْرِكِيْنَ
نجاست (سے)	بتوں کی	اور بچو	بات	جھوٹی (سے)	یکسر مائل ہوتے ہوئے	اللہ کی طرف	نہ شریک ٹھہراتے ہوئے
بتوں کی نجاست سے اور بچو جھوٹی بات سے۔ یکسر مائل ہوتے ہوئے اللہ تعالیٰ کی طرف، نہ شریک ٹھہراتے ہوئے							
رَبِّهِ ۴۲	وَمَنْ يُشْرِكْ	بِاللّٰهِ	فَاَكْبَا خَرًا	مِنَ السَّمَاءِ	فَتَنطَفِطُ	الطَّيْرُ	اَوْ تَهْوِي
اللہ کے ساتھ	اور جو شریک ٹھہراتا ہے	اللہ کے ساتھ	تو گویا	وہ گرا ہو	آسمان سے	پس اچک لیا ہو اسے	کسی پرند (نے) یا پھینک دیا ہو
اللہ کے ساتھ اور جو شریک ٹھہراتا ہے اللہ تعالیٰ کے ساتھ تو اس کی حالت ایسی ہے گویا وہ گرا ہو آسمان سے پس اچک لیا ہو اسے کسی پرند نے یا							



بِهِ الرِّيحُ فِي مَكَانٍ سَحِيحٍ ۝	ذَلِكَ ۝	وَمَنْ يُعَظِّمْ	شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا	تُؤْتِيهِ
اے	ہوا (نے)	میں	کسی جگہ	دور
پھینک دیا ہوا ہے ہوانے کسی دور جگہ میں۔ حقیقت یہ ہے اور جو ادب و احترام کرتا ہے اللہ تعالیٰ کی نشانیوں کا تو یہ (احترام) اس وجہ سے ہے				
مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ ۝ لَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَا				
وجہ سے	تقویٰ کی	دلوں (میں)	تمہارے لیے	موسمیوں میں
کہ دلوں میں تقویٰ ہے۔ تمہارے لیے موسمیوں میں طرح طرح کے فائدے ہیں ایک معین مدت تک پھر ان کے ذبح کرنے کا مقام				
إِلَىٰ الْبَيْتِ الْعَتِيقِ ۝ وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنَسَكًا لِّیَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ				
قریب	بیت عتیق (کے)	اور	ہر امت کیلئے	ہم نے مقرر فرمائی ہے ایک قربانی تاکہ وہ ذکر کریں اللہ کا اسم (پاک)
بیت عتیق کے قریب ہے۔ اور ہر امت کے لئے ہم نے مقرر فرمائی ہے ایک قربانی تاکہ وہ ذکر کریں اللہ تعالیٰ کا اسم (پاک)				
عَلَىٰ مَا رَزَقْنَاهُمْ ۝ مِّنْ بَهِيمَةٍ الْأَنْعَامِ فَالْهُكْمُ لِلَّهِ وَاحِدٌ فَلَهُ أَسْلُوبًا				
پ	جو اللہ نے انہیں عطا فرمائے ہیں	بے زبان	جانور	پس تمہارا خدا خدا کے واحد تو اسی کے آگے سر جھکاؤ
ان بے زبان جانوروں پر ذبح کے وقت جو اللہ تعالیٰ نے انہیں عطا فرمائے ہیں پس تمہارا خدا خدا کے واحد ہے تو اسی کے آگے سر جھکاؤ				
وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ ۝ الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمُ مُّصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَهُمْ				
اور مشرودہ سنائیے۔	تواضع کرنیوالوں (کو)	وہ	جب	ذکر کیا جاتا ہے اللہ کا
اور (اے محبوب!) مشرودہ سنائیے تواضع کرنے والوں کو وہ لوگ جب اللہ تعالیٰ کا ذکر کیا جاتا ہے تو ان کے دل ڈرنے لگتے ہیں اور جو صبر کرنے والے ہیں				
عَلَىٰ مَا آصَابَهُمْ ۝ وَالْمُقِيمِي الصَّلَاةِ ۝ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ۝				
پ	جو پہنچتے ہیں انہیں	اور جو صحیح ادا کرنے والے ہیں	نماز (کو)	اور ان سے جو
ان (مصاب و آلام) پر جو پہنچتے ہیں انہیں اور جو صحیح ادا کرنے والے ہیں نماز کو اور ان چیزوں سے جو ہم نے انہیں عطا فرمائی ہیں وہ خرچ کرتے ہیں				
الْبَنَانِ ۝ جَعَلْنَاهَا لَكُمْ مِّنْ شَعَائِرِ اللَّهِ ۝ لَكُمْ فِيهَا خَيْرٌ ۝ فَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ				
آبرائی کے قریب جانوروں (کو)	ہم نے بنایا ہے	تمہارے لیے	میں سے	اللہ کی نشانیوں
اور قربانی کے قریب جانوروں کو ہم نے بنایا ہے تمہارے لئے اللہ تعالیٰ کی نشانیوں میں سے تمہارے لئے ان میں بھلائی ہے پس لو اللہ تعالیٰ کا نام				
عَلَيْهَا صَوَافٍ ۝ فَاذَا وَجَبَتْ جُنُوبُهَا فَمُكُوا مِنْهَا وَأَطَعُوا الْقَانِعِ				
ان پر	ان حال میں کہ ان کا ایک پاؤں بندھا ہوا اور تین پر کھڑے ہوں	پس جب	وہ گر پڑیں	کسی پہلو (پر) تو خود بھی کھاؤ
ان پر ان حال میں کہ ان کا ایک پاؤں بندھا ہوا اور تین پر کھڑے ہوں، پس جب وہ گر پڑیں کسی پہلو پر تو خود بھی کھاؤ اس سے نیز کھلاؤ قناعت کرنیوالے (کو)				



وَالْمَعْرُوفُ	كَذَلِكَ	سَخَّرَهَا	لَكُمْ	لَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُونَ	لَنْ يَكُنَ	اللَّهُ
اور بھیک مانگنے والے (کو)	اسی طرح	ہم نے فرمانبردار بنادیا ان کو	تمہارے لیے	تاکہ تم	شکریہ ادا کرو	نہیں پہنچتے	اللہ (کو)
اور بھیک مانگنے والے کو۔ اس طرح ہم نے فرمانبردار بنادیا ان جانوروں کو تمہارے لئے تاکہ تم (اس احسان کا) شکریہ ادا کرو نہیں پہنچتے اللہ تعالیٰ کو							
لَحْمُهَا وَلَا دِمَاؤُهَا وَلَكِنْ	يُنَالُهُ	التَّقْوَى	مِنْكُمْ	كَذَلِكَ	سَخَّرَهَا	لَكُمْ	
ان کے گوشت اور نہ ان کے خون	البتہ	پہنچتا ہے اسکے حضور تک	تقویٰ	تمہاری طرف سے	یوں	اس نے فرمانبردار بنادیا ہے انہیں	تمہارے لیے
ان کے گوشت اور نہ ان کے خون البتہ پہنچتا ہے اس کے حضور تک تقویٰ تمہاری طرف سے یوں اس نے فرمانبردار بنادیا ہے انہیں تمہارے لئے							
لَتُكَبِّرُوا	اللَّهُ	عَلَى	مَا هَدَاكُمْ	وَيُشِيرُ	الْمُحْسِنِينَ	إِنَّ اللَّهَ	يُنَافِعُ
تاکہ تم بڑائی بیان کرو	اللہ (کی)	(اس) پر	کہ اس نے تم کو ہدایت دی	اور خوشخبری دیجیے	احسان کرنے والوں (کو)	یقیناً اللہ	حفاظت کرتا ہے
تاکہ تم بڑائی بیان کرو اللہ تعالیٰ کی اس (نعمت پر) کہ اس نے تم کو ہدایت دی اور (اے حبیب!) خوشخبری دیجیے احسان کرنے والوں کو یقیناً اللہ تعالیٰ حفاظت کرتا ہے							
عَبَتِ	الَّذِينَ آمَنُوا	إِنَّ اللَّهَ	لَا يُحِبُّ	كُلَّ	خَوَّانٍ	كَفُورٍ	أَذِنَ
کی	اہل ایمان	بے شک اللہ	دوست نہیں رکھتا	کسی	دھوکہ باز	احسان فراموش (کی)	اذن دیا گیا ہے
اہل ایمان کی (کفار کے مکر و فریب سے) بیشک اللہ تعالیٰ دوست نہیں رکھتا کسی دھوکہ باز احسان فراموش کو۔ اذن دے دیا گیا ہے (جہاد کا) ان (مظلوموں) کو جن سے جنگ کی جاتی ہے							
بِأَنَّهُمْ	ظَلَمُوا	وَلَاتِ	اللَّهُ	عَلَىٰ نَصْرِهِمْ	لَقَدْ يَرَوْهُ	الَّذِينَ	أُخْرِجُوا
اس بنا پر کہ ان پر	ظلم کیا گیا	اور بے شک	اللہ	ان کی نصرت پر	پوری طرح قادر	وہ جنکو	نکال دیا گیا تھا
اس بنا پر کہ ان پر ظلم کیا گیا اور بے شک اللہ تعالیٰ ان کی نصرت پر پوری طرح قادر ہے۔ وہ (مظلوم) جن کو نکال دیا گیا تھا۔							
مِنْ دِيَارِهِمْ	بَغِيْرَ حَقٍّ	إِلَّا أَنْ	يَقُولُوا	رَبُّنَا اللَّهُ	وَلَوْ لَا دَفَعُ	اللَّهُ	النَّاسَ
سے	ان کے گھروں	ناحق	صرف	کہ انہوں نے کہا	ہمارا پروردگار اللہ ہے	اور اگر بچاؤ نہ کرتا	اللہ لوگوں (کا)
ان کے گھروں سے ناحق صرف اتنی بات پر کہ انہوں نے کہا کہ ہمارا پروردگار اللہ تعالیٰ ہے۔ اور اگر اللہ تعالیٰ بچاؤ نہ کرتا لوگوں کا۔							
بَعْضُهُمْ	يَبْعُضُ	لَهُمْ مَمَاتٌ	صَوَامِعُ	وَبِيعٌ	وَصَلَوَاتٌ	وَمَسْجِدٌ	
انہیں ایک	دوسرے سے	منہدم ہو جاتیں	خانقاہیں	اور گرجے	اور کلیسے	اور مسجدیں	
انہیں ایک دوسرے سے ٹکرا کر تو (طاقتور کی غارت گری سے) منہدم ہو جاتیں خانقاہیں اور گرجے اور کلیسے اور مسجدیں							
يُنَاكِرُ	فِيهَا	اسْمُ اللَّهِ	كَثِيرًا	وَلَكِنْ نَصْرُ	اللَّهُ	مَنْ	يَنْصُرُهُ
ذکر کیا جاتا ہے	جن میں	اللہ کا نام	کثرت (سے)	اور ضرور مدد فرمائے گا	اللہ تعالیٰ	اس کی مدد کرے گا	یقیناً اللہ
جن میں اللہ تعالیٰ کے نام کا ذکر کثرت سے کیا جاتا ہے، اور اللہ تعالیٰ ضرور مدد فرمائے گا اس کی جو اس (کے دین) کی مدد کرے گا۔ یقیناً اللہ تعالیٰ							



لَقَوْنِي	عَزِيزٌ	الَّذِينَ	إِنْ	مَكْنَهُمْ	فِي الْأَرْضِ	أَقَامُوا	الصَّلَاةَ	وَ
قوت والا	غالب	وہ لوگ	اگر	ہم انہیں اقتدار بخشیں	زمین میں	تو صحیح صحیح ادا کرتے ہیں	نماز	اور
قوت والا (اور) سب پر غالب ہے۔ وہ لوگ کہ اگر ہم انہیں اقتدار بخشیں زمین میں تو وہ صحیح صحیح ادا کرتے ہیں نماز کو اور								
آتُوا	الزَّكَاةَ	وَأَمَرُوا	بِالْمَعْرُوفِ	وَنَهَوْا	عَنِ الْمُنْكَرِ	وَلِلَّهِ	عَاقِبَةُ الْأُمُورِ	۴۱
دیتے ہیں	زکوٰۃ	اور حکم کرتے ہیں	نیکی کا	اور روکتے ہیں	برائی سے	اور اللہ کیلئے	انجام	سارے کاموں (کا)
دیتے ہیں زکوٰۃ اور حکم کرتے ہیں (لوگوں کو) نیکی کا اور روکتے ہیں (انہیں) برائی سے۔ اور اللہ تعالیٰ کے لیے ہے سارے کاموں کا								
وَأَنَّ	يُكَذِّبُوكَ	فَقَدْ كَذَّبْتَ	قَبْلَهُمْ	قَوْمُ نُوحٍ	وَعَادُ	وَتُثَمُودُ	وَ	
اور اگر	یہ کفار آپ کو جھٹلاتے ہیں	پس جھٹلایا تھا	ان سے پہلے	قوم نوح (نے)	اور عاد (نے)	اور ثمود (نے)	اور	
انجام۔ اور اگر یہ کفار آپ کو جھٹلاتے ہیں (تو کیا تعجب ہے) پس جھٹلایا تھا ان سے پہلے قوم نوح نے اور عاد و ثمود نے۔ اور								
قَوْمَ إِبْرَاهِيمَ	وَ	قَوْمَ لُوطٍ	وَ	أَصْحَابُ مَدْيَنَ	وَكَذَّبَ	مُوسَى		
قوم ابراہیم (نے)	اور	قوم لوط (نے)	اور	مدین کے رہنے والوں (نے)	اور جھٹلائے گئے	موسیٰ (بھی)		
قوم ابراہیم نے اور قوم لوط نے اور مدین کے رہنے والوں نے (اپنے اپنے نبیوں کو) اور جھٹلائے گئے موسیٰ (علیہ السلام) بھی								
فَأَمَلَيْتُ	لِلْكَافِرِينَ	ثُمَّ	أَخَذْتُهُمْ	فَكَيْفَ	كَانَ	تَكْوِيلُ	فَكَأَيُّنَ	مِّنْ قَرْيَةٍ
تو میں نے مہلت دی	کفار کو	پھر	میں نے انہیں پکڑا	پس کتنا	تھا	میرا عذاب	پس کتنی	بستیاں
تو (کچھ عرصہ) میں نے مہلت دی ان کفار کو (جب وہ باز نہ آئے) تو میں نے انہیں پکڑا، (خود ہی بتاؤ) کتنا خوفناک تھا میرا عذاب۔ پس کتنی بستیاں ہیں								
أَهْلَكْنَاهَا	وَهِيَ	ظَالِمَةٌ	فَهِيَ	خَاضِعَةٌ	عَلَىٰ	عُرْوَتِهَا	وَرَبِّدُ	مُعْطَلَةٌ
جنہیں ہم نے تباہ کر ڈالا	کیونکہ وہ	ظالم	تو وہ	گری پڑی	اپنی چھتوں	اور کتنے کنویں	بیکار	
جنہیں ہم نے تباہ کر ڈالا کیونکہ وہ ظالم تھیں تو اب وہ گری پڑی ہیں اپنی چھتوں پر اور کتنے کنویں ہیں جو بیکار ہو چکے ہیں								
وَقَصْرٍ	مَشِيدٍ	أَفَلَمْ يَسِيرُوا	فِي الْأَرْضِ	فَتَكُونُ	لَهُمْ	قُلُوبٌ		
اور کتنے محل	چوڑے سے بنے ہوئے مضبوط	کیا انہوں نے سیر و سیاحت نہیں کی	زمین میں	تاکہ ہو جاتے	ان کے	دل		
اور کتنے چوڑے سے بنے ہوئے مضبوط محل ہیں (جو ویران پڑے ہیں)۔ کیا انہوں نے سیر و سیاحت نہیں کی زمین میں تاکہ (ان کھنڈرات کو دیکھ کر) ان کے دل								
يَعْقِلُونَ	بِهَا	أَوَإِذَا	يَسْمَعُونَ	بِهَا	فَأَنبَأَا	لَا تَعْنَى	الْأَبْصَارُ	وَلَكِنْ
وہ سمجھ سکتے	جن سے	اور کان	یہ سمجھ سکتے	جن سے	یہ کہ	اندھی نہیں ہوتیں	آنکھیں	بلکہ
ایسے ہو جاتے جن سے وہ (حق کو) سمجھ سکتے اور کان ایسے ہو جاتے جن سے یہ سمجھ سکتے حقیقت تو یہ ہے کہ آنکھیں اندھی نہیں ہوتیں بلکہ								



تَعَى	الْقُلُوبُ	الَّتِي	فِي الصُّدُورِ ۝	وَيَسْتَعْجِلُونَكَ	بِالْعَذَابِ	وَلَكِنْ
اندھے ہو جاتے ہیں	دل	جو	سینوں میں	اور	یہ جلدی مانگ رہے ہیں آپ سے	عذاب اور نہیں
وہ دل اندھے ہو جاتے ہیں جو سینوں میں ہوتے ہیں۔ یہ لوگ جلدی مانگ رہے ہیں آپ سے عذاب (یہ تسلی رکھیں)						
يُخْلِفُ اللَّهُ	وَعْدَهُ ۝	وَإِنْ	يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ	كَأَلْفِ سَنَةٍ	مِمَّا تَعُدُّونَ ۝	وَلَا
خلاف ورزی کرے گا اللہ	اپنے وعدہ (کی)	اور بے شک	ایک دن	تیرے رب کے ہاں	ایک ہزار سال کی طرح	جس سے
اللہ تعالیٰ خلاف ورزی نہیں کرے گا اپنے وعدہ کی۔ اور بے شک ایک دن تیرے رب کے ہاں ایک ہزار سال کی طرح ہوتا ہے جس حساب سے تم گنتی کرتے ہو۔ اور						
كَأَيِّنْ مِنْ قَرْيَةٍ	أَمَلَيْتُ لَهَا	دَهْرًا طَالِمَةً	ثُمَّ أَخَذْتُهَا	وَالَّذِي	الْبَصِيرُ ۝	وَلَا
کتنی	بستیاں	میں نے ڈھیل دی	جنہیں حالانکہ وہ	ظالم	پھر	میں نے انہیں پکڑ لیا
کتنی بستیاں تھیں جنہیں میں نے (کافی عرصہ) ڈھیل دی حالانکہ وہ ظالم تھیں پھر (بھی جب وہ باز نہ آئے) تو میں نے انہیں پکڑ لیا اور میری طرف ہی (سب کو) لوٹا ہے۔						
قُلْ	يَا أَيُّهَا النَّاسُ	إِنَّمَا أَنَا	لَكُمْ	نَذِيرٌ مُبِينٌ ۝	فَالَّذِينَ آمَنُوا	وَلَا
آپ فرمائیے	اے لوگو!	پس میں تو	تمہیں	ڈرانے والا کھلا	سو جو لوگ ایمان لائے	اور
(اے حبیب!) آپ فرمائیے اے لوگو! بس میں تو تمہیں (عذاب الہی سے) کھلا ڈرانے والا ہوں۔ سو جو لوگ ایمان لائے						
عَمَلُوا	الصَّالِحَاتِ	لَهُمْ	مَغْفِرَةٌ ۝	وَرِزْقٌ	كَرِيمٌ ۝	وَالَّذِينَ سَعَوْا
انہوں نے کام کئے	نیک	ان کیلئے	مغفرت	اور	روزی	باعزت
اور انہوں نے نیک کام کئے تو ان کے لئے مغفرت بھی ہے اور باعزت روزی بھی۔ اور جو لوگ کوشش کرتے رہے						
فِي آيَاتِنَا	مُعْجِزِينَ	أُولَئِكَ	أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ۝	وَمَا أَرْسَلْنَا	مِنْ قَبْلِكَ	وَلَا
میں	ہماری آیتوں	وہ ہمیں ہر ادیس گے	یہی لوگ	دوزخی	اور نہیں بھیجا ہم نے	آپ سے پہلے
ہماری آیتوں (کی تردید) میں اس خیال سے کہ وہ ہمیں ہر ادیس گے، یہی لوگ دوزخی ہیں۔ اور نہیں بھیجا ہم نے آپ سے پہلے						
مَنْ تَسْأَلُ	وَلَا	يَكُنْ	إِلَّا إِذَا	تَسَأَلْتَنِي	الْقَى	الشَّيْطَانُ فِي أَمْنِيَّتِهِ
کوئی	رسول	اور نہ	کوئی نبی	مگر	جب	اس نے کچھ پڑھا
کوئی رسول اور نہ کوئی نبی مگر اس کے ساتھ یہ ہوا کہ جب اس نے کچھ پڑھا تو ڈال دیئے شیطان نے اس کے پڑھنے میں (شکوہ)						
فَيَنْسَخُ اللَّهُ	مَا يُلْقِي	الشَّيْطَانُ	ثُمَّ يُخَكِّمُ اللَّهُ	الْبَيِّنَاتِ	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ
پس مٹا دیتا ہے	اللہ	جو دخل اندازی کرتا ہے	شیطان	پھر	پختہ کر دیتا ہے اللہ	اپنی آیتوں (کو)
پس مٹا دیتا ہے اللہ تعالیٰ جو دخل اندازی شیطان کرتا ہے پھر پختہ کر دیتا ہے اللہ تعالیٰ اپنی آیتوں کو، اور اللہ تعالیٰ سب کچھ جاننے والا ہے						



حَكِيمٌ ۵۶	لِيَجْعَلَ	مَا يُلْقَى	الشَّيْطَانُ	فِتْنَةً	لِّلَّذِينَ	فِي قُلُوبِهِمْ	مَّرَضٌ
بہت دانا	تاکہ اللہ بنائے	جو وسوسہ ڈالتا ہے	شیطان	آزمائش	ان کے لیے	جن کے دلوں میں	بیماری
بہت دانا ہے۔ یہ سب اس لئے تاکہ اللہ تعالیٰ بنادے جو وسوسہ ڈالتا ہے شیطان ایک آزمائش ان لوگوں کے لیے جن کے دلوں میں بیماری ہے							
وَالْقَاسِيَةِ	قُلُوبُهُمْ	وَإِنَّ	الظَّالِمِينَ	لَفِي شِقَاقٍ	بَعِيدٍ ۵۷	وَلِيَعْلَمَ	
اور بہت سخت	جن کے دل	اور بے شک	ظالم	مخالفت میں	بہت دور	کہ جان لیں	
اور جن کے دل بہت سخت ہیں، اور بیشک ظالم لوگ مخالفت میں بہت دور نکل جاتے ہیں۔ نیز اس میں یہ حکمت بھی ہے کہ جان لیں							
الَّذِينَ	أَوْثَرُوا الْعِلْمَ	أَنَّهُ	الْحَقُّ	مِنْ رَبِّكَ	فَيُؤْمِنُوا	بِهِ	فَتُخْبِتَ لَهُ
وہ لوگ	جنہیں بخشا گیا علم	کہ کتاب	حق	آپ کے رب کی طرف سے	تاکہ ایمان لائیں	اسکے ساتھ	اور جھک جائیں اسکے آگے
وہ لوگ جنہیں علم بخشا گیا کہ کتاب حق ہے آپ کے رب کی طرف سے تاکہ ایمان لائیں اس کے ساتھ اور جھک جائیں اس (کی سچائی) کے آگے							
قُلُوبُهُمْ	وَإِنَّ اللَّهَ	لَهَادٍ	الَّذِينَ آمَنُوا	إِلَى	صِرَاطٍ	مُسْتَقِيمٍ ۵۸	وَلَا يَزَالُ
ان کے دل	اور بیشک اللہ	ہدایت دینے والا	ایمان والوں (کو)	طرف	راہ	راست	اور ہمیشہ رہیں گے
ان کے دل اور بیشک اللہ تعالیٰ ہدایت دینے والا ہے ایمان والوں کو راہ راست کی طرف۔ اور ہمیشہ شک میں مبتلا رہیں گے							
الَّذِينَ كَفَرُوا	فِي مِرْيَةٍ	مِّنْهُ	حَتَّىٰ	تَأْتِيَهُمُ	السَّاعَةُ	بَغْتَةً	أَوْ يَأْتِيَهُمْ
کفار	میں	شک	اسکے بارے میں	یہاں تک کہ	آجائے ان پر	قیامت	اچانک یا آجائے ان پر
کفار اس کے بارے میں یہاں تک کہ آجائے ان پر قیامت اچانک یا آجائے ان پر							
عَذَابٍ	يَوْمَ عَقِيبِهِ ۵۹	الْمَلِكُ	يَوْمَئِذٍ	بِاللَّهِ	يُحْكُمُ	بَيْنَهُمْ	فَالَّذِينَ آمَنُوا
عذاب	منجوس دن (کا)	حکمرانی	اس روز	اللہ کی ہی	وہی فیصلہ فرمائے گا	ان کے درمیان	پس جو ایمان لائے
عذاب منجوس دن کا۔ حکمرانی اس روز اللہ تعالیٰ کی ہی ہوگی۔ وہی فیصلہ فرمائے گا لوگوں کے درمیان۔ پس جو ایمان لائے							
وَعَمَلُوا	الصَّالِحَاتِ	فِي	جَنَّتِ النَّعِيمِ ۶۰	وَالَّذِينَ كَفَرُوا	وَكُنُوبًا	بِأَيْتِنَا	
اور انہوں نے عمل کیے	نیک	میں	نعمت کے باغوں	اور	جنہوں نے کفر کیا	اور جھٹلایا	ہماری آیتوں کو
اور انہوں نے نیک عمل کیے تو وہ نعمت (واحسان) کے باغوں میں (قیام پذیر) ہوں گے اور جنہوں نے کفر کیا اور ہماری آیتوں کو جھٹلایا							
فَأُولَٰئِكَ لَهُمْ	عَذَابٌ مُّهِينٌ ۶۱	وَالَّذِينَ هَاجَرُوا	فِي	سَبِيلِ اللَّهِ	ثُمَّ	قُتِلُوا	
تو یہ وہ	جن کیلئے	عذاب ہوگا رسوا کن	اور جن لوگوں نے ہجرت کی	میں	راہ خدا	پھر	وہ قتل کر دیئے گئے
تو یہ وہ بد نصیب ہیں جن کے لئے رسوا کن عذاب ہوگا۔ اور جن لوگوں نے ہجرت کی راہ خدا میں پھر وہ (جہاد میں) قتل کر دیئے گئے							



أَوْمَاتُوا	لِيَرْزُقَهُمُ	اللَّهُ	رِزْقًا	حَسَنًا	وَإِنَّ اللَّهَ	لَهُوَ	خَيْرُ	الْمَرْزُقِينَ	۵۸
یا پر فوت ہوئے	تو ضرور عطا فرمائے گا انہیں	اللہ	رزق	بہترین	اور	بے شک اللہ	بہتر	سب سے بہتر	روزی دینے والا
یا طبعی طور پر فوت ہوئے تو ضرور عطا فرمائے گا انہیں اللہ تعالیٰ بہترین رزق اور بے شک اللہ تعالیٰ ہی ہے جو سب سے بہتر روزی دینے والا ہے۔									
لِيَدْخُلَهُمْ	مُدْخَلًا	يَرْضَوْنَهُ	وَإِنَّ اللَّهَ	لَعَلِيمٌ	حَلِيمٌ	۵۹	ذَلِكَ		
وہ ضرور داخل کرے گا انہیں	ایسی جگہ	جسے وہ پسند کریں گے	اور یقیناً	اللہ	جاننے والا	بڑا بردبار	ان (کو یاد رکھو!)		
وہ ضرور داخل کرے گا انہیں ایسی جگہ جسے وہ پسند کریں گے اور یقیناً اللہ تعالیٰ سب کچھ جاننے والا بڑا بردبار ہے۔ ان باتوں کو یاد رکھو!									
وَمَنْ	عَاقَبَ	بِمِثْلِ	مَا عُوِّبَ بِهِ	ثُمَّ	يُغْنِ عَلَيْهِ	لِيَنْصُرْتَهُ	اللَّهُ	إِنَّ اللَّهَ	
اور جس (نے)	بدلہ لیا	اتنا	جتنی تکلیف دی گئی تھی اسے	پھر	زیادتی کی گئی اس پر	تو ضرور اسکی مدد فرمائے گا	اللہ	بے شک اللہ	
اور جس نے بدلہ لیا اتنا جتنی تکلیف اسے دی گئی تھی پھر (مزید) زیادتی کی گئی اس پر تو اللہ تعالیٰ ضرور اس کی مدد فرمائے گا بے شک اللہ تعالیٰ									
لَعَفُوٌّ	غَفُورٌ	۶۰	ذَلِكَ	بِأَنَّ	اللَّهُ	يُولِجُ	الَّيْلَ	فِي النَّهَارِ	وَيُولِجُ
بہت معاف فرماتے والا	بہت بخشنے والا	اسکی وجہ یہ ہے کہ	اللہ	داخل کرتا ہے	رات (کو)	دن میں	اور داخل کرتا ہے	دن (کو)	
بہت معاف فرمانے والا بہت بخشنے والا ہے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ ہی داخل کرتا ہے رات (کے کچھ حصہ) کو دن میں اور داخل کرتا ہے									
فِي اللَّيْلِ	وَإِنَّ	اللَّهُ	سَمِيعٌ	بَصِيرٌ	۶۱	ذَلِكَ	بِأَنَّ	اللَّهُ	هُوَ الْحَقُّ
رات میں	اور بے شک	اللہ	سننے والا	دیکھنے والا	نیز اسکی وجہ یہ بھی ہے کہ	اللہ	جو خدائے برحق ہے	اور	پیشک جسے
دن (کے کچھ حصہ) کو رات میں اور اللہ تعالیٰ سب باتیں سننے والا سب کچھ دیکھنے والا ہے۔ نیز اس کی یہ وجہ بھی ہے کہ اللہ تعالیٰ ہی ہے جو خدائے برحق ہے اور جسے									
يَدْعُونَ	مِنْ دُونِهِ	هُوَ	الْبَاطِلُ	وَإِنَّ	اللَّهُ	هُوَ	الْعَلِيُّ	الْكَبِيرُ	۶۲
وہ پوجتے ہیں	اسکے علاوہ	وہ	سراسر باطل	اور بے شک	اللہ ہی ہے	جو سب سے بلند	سب سے بڑا		
وہ پوجتے ہیں اس کے علاوہ وہ سراسر باطل ہے اور اللہ تعالیٰ ہی ہے جو سب سے بلند (اور) سب سے بڑا ہے۔									
أَلَمْ تَرَ	أَنَّ اللَّهَ	أَنْزَلَ	مِنَ السَّمَاءِ	مَاءً	فَتَصْبِيحُ	الْأَرْضَ	مُخْضَرَّةً	۶۳	إِنَّ
کیا تو نے نہیں دیکھا	کہ اللہ (نے)	اتارا	سے	آسمان	پانی	تو ہو جاتی ہے	زمین	سرسبز و شاداب	بے شک
کیا تو نے نہیں دیکھا کہ اللہ تعالیٰ نے اتارا آسمان سے پانی تو ہو جاتی ہے (خشک) زمین سرسبز و شاداب، بیشک									
اللَّهُ	لَطِيفٌ	خَبِيرٌ	۶۴	لَهُ	مَا فِي السَّمَوَاتِ	وَمَا فِي الْأَرْضِ	وَإِنَّ	اللَّهُ	
اللہ	لطف فرمانے والا	ہر چیز سے باخبر	اسی کا	جو	آسمانوں میں	اور جو	زمین میں	اور بلاشبہ	اللہ
اللہ تعالیٰ ہمیشہ لطف فرمانے والا ہر چیز سے باخبر ہے۔ اسی کا ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے اور بلاشبہ اللہ تعالیٰ									



لَهُوَ	الْغَنَى	الْحَمِيدُ	أَلَمْ تَرَ	أَنَّ اللَّهَ	يَخْرُجُ	لَكُمْ	مَّا	فِي الْأَرْضِ	وَالْفُلكِ
ہی جو	سب سے بڑا	ہر تعریف کا مستحق	کیا تو نے نہیں دیکھا	کہ اللہ (نے)	فرمانبردار بنادیا ہے	تمہارے لیے	جو	زمین میں	اور کشتی (کو)
ہی ہے جو سب سے بڑا اور ہر تعریف کا مستحق ہے کیا تو نے نہیں دیکھا کہ اللہ تعالیٰ نے فرمانبردار بنادیا ہے تمہارے لیے ہر چیز کو جو زمین میں ہے اور کشتی کو									
تَجْرِي	فِي الْبَحْرِ	بِأَمْرِهِ	وَيُتَبِّسُ	السَّمَاءُ	أَنْ تَقَعَ	عَلَى الْأَرْضِ	إِلَّا بِإِذْنِهِ		
چلتی ہے	سمندر میں	اسکے حکم سے	اور اس نے روکا ہوا ہے	آسمان (کو)	کہ گر (نہ) پڑے	زمین پر	بجز	اسکے فرمان کے	
بھی کہ چلتی ہے سمندر میں اس کے حکم سے۔ اور اس نے روکا ہوا ہے آسمان کو کہ گر نہ پڑے زمین پر بجز اس کے فرمان کے۔									
إِنَّ اللَّهَ	بِالنَّاسِ	لَرْؤُوفٌ	رَحِيمٌ	وَهُوَ	الَّذِي أَحْيَاكُمْ	ثُمَّ يُيْتِكُمْ			
بے شک اللہ	لوگوں کے ساتھ	بڑی مہربانی فرمانے والا	ہمیشہ رحم کرنے والا	اور وہی	جس (نے)	تمہیں زندگی دی	پھر	مارے گا تمہیں	
بیشک اللہ تعالیٰ لوگوں کے ساتھ بڑی مہربانی فرمانے والا، ہمیشہ رحم کرنے والا ہے اور وہی ہے جس نے تمہیں زندگی دی پھر مارے گا تمہیں									
ثُمَّ	يُحْيِيكُمْ	إِنَّ الْإِنْسَانَ	لَكَفُورٌ	لِكُلِّ أُمَّةٍ	جَعَلْنَا	مَنْسَكًا	هُوَ		
پھر	زندہ کرے گا تمہیں	بے شک انسان	بڑا ناشکرا	ہر امت کیلئے	ہم نے مقرر کر دیا ہے	عبادت کا طریقہ	وہ		
پھر زندہ کرے گا تمہیں۔ بیشک انسان بڑا ناشکرا ہے۔ ہر امت کے لئے ہم نے مقرر کر دیا ہے عبادت کا طریقہ									
كَاسْكُودٍ	فَلَا يُنْكِرُ عَنْكَ	فِي الْأَمْرِ	وَادْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ	إِنَّكَ	لَعَلَىٰ هُدًى				
جسکے مطابق عبادت کرتے ہیں	تو انہیں چاہیے کہ وہ نہ جھگڑا کریں آپ سے	اس معاملہ میں	آپ بلا تے رہیے	اپنے رب کی طرف	آپ بیشک	راہ پر			
جس کے مطابق وہ عبادت کرتے ہیں تو انہیں چاہئے کہ وہ نہ جھگڑا کریں آپ سے اس معاملہ میں آپ بلا تے رہیے انہیں اپنے رب کی طرف (اے محبوب!)									
مُسْتَقِيمٌ	وَإِنْ	جَدَلْتُمْ	فَقُلْ	اللَّهُ	أَعْلَمُ	بِمَا تَعْمَلُونَ	اللَّهُ		
سیدھی	اور اگر	وہ آپ سے جھگڑا کریں	تو آپ فرمادیجئے کہ	اللہ	خوب جانتا	جو تم کر رہے ہو	اللہ		
آپ بیشک سیدھی راہ پر (گامزن) ہیں۔ اور اگر وہ (پھر بھی) آپ سے جھگڑا کریں، تو آپ (صرف اتنا) فرمادیجئے کہ اللہ تعالیٰ خوب جانتا ہے جو تم کر رہے ہو۔									
يُنْكِرُ	بَيْنَكُمْ	يَوْمَ الْقِيَمَةِ	فِيمَا	كُنْتُمْ	فِيهِ	تَخْتَلِفُونَ	أَلَمْ تَعْلَمُوا		
فیصلہ فرمائے گا	تمہارے درمیان	قیامت کے دن	ان امور کے بارے میں	تم تھے	جن میں	اختلاف کرتے رہتے	کیا آپ نہیں جانتے		
اللہ تعالیٰ فیصلہ فرمائے گا تمہارے درمیان قیامت کے دن ان امور کے بارے میں جن میں تم اختلاف کرتے رہتے ہو۔ کیا آپ نہیں جانتے									
أَنَّ اللَّهَ	يَعْلَمُ	مَّا	فِي السَّمَاءِ	وَالْأَرْضِ	إِنَّ ذَلِكَ	فِي كِتَابٍ	إِنَّ ذَلِكَ		
کہ اللہ	جانتا ہے	جو	آسمان میں	اور زمین (میں)	بیشک یہ سب	ایک کتاب میں	بے شک	یہ	
کہ اللہ تعالیٰ جانتا ہے جو کچھ آسمان اور زمین میں ہے یہ سب کچھ ایک کتاب میں (لکھا ہوا) ہے بیشک (بلندی اور پستی کی ہر چیز کو جان لینا)									



عَلَى اللَّهِ	يَسِيرٌ	وَيَعْبُدُونَ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	مَا	لَمْ يُزَلْ	بِهِ	سُلْطَانًا
اللہ پر	آسان	اور وہ پوجتے ہیں	اللہ کے سوا	انکو	نہیں اتاری اللہ نے	جنکے متعلق	کوئی سند

اللہ تعالیٰ پر آسان ہے۔ اور وہ پوجتے ہیں اللہ تعالیٰ کے سوا ان کو نہیں اتاری جن کے متعلق اللہ تعالیٰ نے کوئی سند

وَمَا لَيْسَ	لَهُمْ	بِهِ	عِلْمٌ	وَمَا	لِلظَّالِمِينَ	مِنْ نَصِيرٍ	وَإِذَا
اور نہیں ہے	انہیں	ان کے بارے میں	کوئی علم	اور نہیں ہوگا	ظلم کرنے والوں کا	کوئی مددگار	اور جب

اور انہیں خود بھی ان کے بارے میں کوئی علم نہیں۔ اور نہیں ہوگا ظلم و ستم کرنے والوں کا کوئی مددگار۔ اور جب

تَتَالَى	عَلَيْهِمْ	إِيتْنَا	بَيِّنَاتٍ	تَعْرِفُ	فِي دُجُوهِ	الَّذِينَ كَفَرُوا	الْمُنْكَرِ
تلاوت کی جاتی ہیں	ان کے سامنے	ہماری آیتیں	صاف صاف	تو آپ پہچان لیتے ہیں	چہروں پر	کفار (کے)	ناپسندیدگی کے آثار

تلاوت کی جاتی ہیں ان کے سامنے ہماری آیتیں صاف صاف، تو آپ پہچان لیتے ہیں کفار کے چہروں پر ناپسندیدگی کے آثار،

يَكَاذُونَ	يَسْطُونَ	بِالَّذِينَ	يَتْلُونَ	عَلَيْهِمْ	إِيتْنَا	قُلْ	أَفَأَنْتُمْ
عنقریب	وہ جھپٹ پڑیں گے	ان پر جو	پڑھتے ہیں	ان کے سامنے	ہماری آیتیں	آپ فرمائیے	کیا میں آگاہ کروں تمہیں

یوں پتہ چلتا ہے کہ وہ عنقریب جھپٹ پڑیں گے ان لوگوں پر جو پڑھتے ہیں ان کے سامنے ہماری آیتیں۔ آپ فرمائیے (اے میں بہ جہیں ہونے والوں) کیا میں آگاہ کروں تمہیں

بَشِيرٍ	مَنْ	ذَلِكَ	النَّارُ	وَعَدَاهَا	اللَّهُ	الَّذِينَ كَفَرُوا	وَبَشِيرِ
تکلیف دہ چیز پر	سے (بھی)	اس	آگ	وعدہ کیا ہے اس کا	اللہ (نے)	کفار سے	اور بہت برا ہے

اس سے بھی تکلیف دہ چیز پر دوزخ کی آگ! وعدہ کیا ہے اس آگ کا اللہ تعالیٰ نے کفار سے۔ اور دوزخ بہت برا

الْمَصِيرُ	يَأْيُهَا النَّاسُ	ضَرْبٍ	مِثْلٍ	فَاسْتَمِعُوا	لَهُ	إِنَّ الَّذِينَ	كَفَرُوا
ٹھکانا	اے لوگو!	بیان کی جارہی ہے	ایک مثال	پس غور سے سنو	اسے	بیشک جن معبودوں کو	ٹھکانا

ٹھکانا ہے۔ اے لوگو! ایک مثال بیان کی جارہی ہے پس غور سے سنو اسے! بیشک جن معبودوں کو

تَدْعُونَ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	لَنْ يَخْلُقُوا	ذُبَابًا	وَلَوْ	اجْتَمَعُوا	لَهُ	وَلَا
تم پکارتے ہو	اللہ کو چھوڑ کر	وہ تو پیدا نہیں کر سکتے	ایک مکھی	اگرچہ	وہ سب جمع ہو جائیں	اس کام کیلئے	اور اگر

تم پکارتے ہو اللہ تعالیٰ کو چھوڑ کر یہ تو مکھی بھی پیدا نہیں کر سکتے اگرچہ وہ سب جمع ہو جائیں اس (معمولی سے) کام کے لیے اور اگر

يَسْلُبُهُمْ	الدُّبَابُ	شَيْئًا	لَا يَسْتَنْقِذُوكَ	مِنْهُ	ضَعْفٌ	الطَّالِبُ	طَالِبٌ
چھین لے ان سے	مکھی	کوئی چیز	وہ نہیں چھڑا سکتے اسے	اس سے	کتنا بے بس ہے	طالب	طالب

چھین لے ان سے مکھی بھی کوئی چیز تو وہ نہیں چھڑا سکتے اسے اس مکھی سے (آہ!) کتنا بے بس ہے ایسا طالب



وَالْمَطْلُوبُ ۝	فَاذْكُرُوا	اللَّهِ	حَقَّ قَدَرِهِ	إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ۝
اور مطلوب	نہ قدر پہنچانی انہوں نے	اللہ (کی)	جیسے اس کی قدر پہنچانے کا حق	بے شک اللہ بڑا طاقتور پر غالب
اور کتنا بے بس ہے ایسا مطلوب نہ قدر پہنچانی انہوں نے اللہ تعالیٰ کی جیسے اس کی قدر پہنچانے کا حق تھا بیشک اللہ تعالیٰ بڑا طاقتور (اور) سب پر غالب ہے۔				
اللَّهُ يَصْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا	وَمِنَ النَّاسِ	إِنَّ اللَّهَ	سَمِيعٌ	
اللہ	چن لیتا ہے	فرشتوں سے	پیغام پہنچانے والے	اور انسانوں میں سے بعض کو
اللہ تعالیٰ چن لیتا ہے فرشتوں سے بعض پیغام پہنچانے والے اور انسانوں سے بھی بعض کو رسول، بیشک اللہ تعالیٰ سب کچھ سننے والا				
بَصِيرٌ ۝	يَعْلَمُ	مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ	وَمَا	خَلْفَهُمْ
دیکھنے والا	وہ جانتا ہے	جو	انکے آگے	اور جو کچھ انکے پیچھے
دیکھنے والا ہے۔ وہ جانتا ہے جو کچھ ان کے آگے ہے اور جو کچھ ان کے پیچھے ہے اور اللہ تعالیٰ کی طرف ہی				
تُرْجِعُهُمُ	الْأُمُورَ ۝	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	الْكَعُوبَا	وَأَسْبُجُدُوا
لوٹائے جائیں گے	سارے معاملات	اے ایمان والو!	رکوع کرو	اور سجدہ کرو
لوٹائے جائیں گے سارے معاملات۔ اے ایمان والو! رکوع کرو اور سجدہ کرو اور عبادت کرو				
رَبِّكُمْ	وَأَفْعَلُوا	الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ	تَقْلِحُونَ ۝	وَجَاهِدُوا فِي
اپنے پروردگار (کی)	اور کام کیا کرو	مفید	تا کہ تم	کامیاب ہو جاؤ
اپنے پروردگار کی اور (ہمیشہ) مفید کام کیا کرو تا کہ تم (دین و دنیا میں) کامیاب ہو جاؤ۔ اور (سرتوڑ) کوشش کرو اللہ تعالیٰ کی راہ میں				
حَقٍّ	جِهَادُهُ	هُوَ	اجْتَبَاكُمْ	وَمَا
جس طرح حق	کوشش کرنے (کا)	اس (نے)	چن لیا ہے تمہیں	اور نہیں
جس طرح کوشش کرنے کا حق ہے اس نے چن لیا ہے تمہیں (حق کی پاسبانی اور اشاعت کے لئے) اور نہیں رو رکھی اس نے تم پر دین کے معاملہ میں کوئی تنگی				
مَلَكًا	أَبِيكُمْ	أَبْرَاهِيمَ	هُوَ	سَلَّمَ
(پیروی کرو) دین (کی)	اپنے باپ	ابراہیم (کے)	اسی (نے)	تمہارا نام رکھا ہے
پیروی کرو اپنے باپ ابراہیم (علیہ السلام) کے دین کی۔ اسی نے تمہارا نام مسلم (سراطعت خم کرنے والا) رکھا ہے اس سے پہلے				
رَکُ	فِي هَذَا	لِيَكُونَ	الرَّسُولُ	شَهِيدًا
اور	اس میں بھی	تا کہ ہو جائے	رسول	گواہ
اور اس قرآن میں بھی تمہارا یہی نام ہے تا کہ ہو جائے رسول (کریم ﷺ) گواہ تم پر اور تم گواہ ہو جاؤ				



॥ श्रीगणेशाय नमः ॥



سُورَةُ الْمُؤْمِنُونَ ﴿۲۳﴾ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿۱﴾

سورۃ المؤمنون مکی ہے اور اس میں ایک سو اٹھارہ آیتیں اور چھ رکوع ہیں

اللہ تعالیٰ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے

قَدْ أَفْلَحَ ۝۱ الْمُؤْمِنُونَ ۝۲ الَّذِينَ هُمْ ۝۳ فِي صَلَاتِهِمْ ۝۴ خَشِعُونَ ۝۵

بیشک دونوں جہاں میں بامراد ہو گئے ایمان والے وہ جو میں اپنی نماز عجز و نیاز کرتے ہیں

بیشک دونوں جہاں میں بامراد ہو گئے ایمان والے وہ ایمان والے جو اپنی نماز میں عجز و نیاز کرتے ہیں

وَالَّذِينَ هُمْ ۝۶ عَنِ اللَّغْوِ ۝۷ مُعْرِضُونَ ۝۸ وَالَّذِينَ هُمْ ۝۹ لِلزَّكَاةِ ۝۱۰ فَاعِلُونَ ۝۱۱

اور وہ جو ہر بے بیہودہ امر سے منہ پھیرنے والے اور وہ جو منہ پھیرے ہوتے ہیں۔ اور وہ جو زکوٰۃ ادا کرتے ہیں

اور وہ جو ہر بیہودہ امر سے منہ پھیرے ہوتے ہیں۔ اور وہ جو زکوٰۃ ادا کرتے ہیں۔

وَالَّذِينَ هُمْ ۝۱۲ لِفُرُوجِهِمْ ۝۱۳ حَافِظُونَ ۝۱۴ إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ ۝۱۵ أَوْ مَا مَلَكَتْ ۝۱۶

اور وہ جو اپنی شرمگاہوں کی حفاظت کرنا والے بجز کے اپنی بیویوں اور ان (کنیزوں کے) جو ملکیت ہیں

اور وہ جو اپنی شرمگاہوں کی حفاظت کرنے والے ہیں۔ بجز اپنی بیویوں کے اور ان کنیزوں کے جو ملکیت ہیں

أَيْمَانُهُمْ ۝۱۷ فَإِنَّهُمْ ۝۱۸ غَيْرُ مَلُومِينَ ۝۱۹ مَنِ ابْتِغَىٰ وَرَاءَ ذٰلِكَ ۝۲۰ فَأُولَٰئِكَ هُمُ ۝۲۱

ان کے ہاتھوں (کی) تو بیشک انہیں ملامت نہ کی جائے گی اور جس (نے) خواہش کی سوا ان (دو کے) تو یہی لوگ

ان کے ہاتھوں کی تو بیشک انہیں ملامت نہ کی جائے گی اور جس نے خواہش کی ان دو کے ماسوا تو یہی لوگ

الْعَادُونَ ۝۲۲ وَالَّذِينَ هُمْ ۝۲۳ لِأَعْمَالِهِمْ ۝۲۴ وَعَهْدِهِمْ ۝۲۵ رَاعُونَ ۝۲۶ وَالَّذِينَ ۝۲۷

حد سے بہت زیادہ تجاوز کرنے والے نیز وہ جو اپنی امانتوں (کی) اور اپنے وعدوں (کی) پاسداری کرنے والے اور وہ

حد سے بہت زیادہ تجاوز کرنے والے ہیں۔ نیز وہ (مومن بامراد ہیں) جو اپنی امانتوں اور اپنے وعدوں کی پاسداری کرنے والے ہیں۔ اور

هُمْ ۝۲۸ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ ۝۲۹ يُحَافِظُونَ ۝۳۰ أُولَٰئِكَ هُمُ ۝۳۱ الْوَارِثُونَ ۝۳۲ الَّذِينَ ۝۳۳ يَرِثُونَ ۝۳۴

جو اپنی نمازوں کی پوری حفاظت کرتے ہیں یہی لوگ وارث وارث جو وارث بنیں گے

وہ جو اپنی نمازوں کی پوری حفاظت کرتے ہیں۔ یہی لوگ وارث ہیں۔ جو وارث بنیں گے

الْفِرْدَوْسِ ۝۳۵ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝۳۶ وَكَأَنَّهُمْ خُلِقُوا ۝۳۷ الْإِنْسَانُ ۝۳۸ مِنْ سُلَالَةٍ ۝۳۹ مِنْ طِينٍ ۝۴۰

فردوس وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے اور بیشک ہم نے پیدا کیا انسان (کو) سے جوہر مٹی کے

فردوس (بریں) کے وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے۔ اور بیشک ہم نے پیدا کیا انسان کو مٹی کے جوہر سے



ثُمَّ جَعَلْنَاهُ نُطْفَةً	فِي قَدَرٍ مَّكِينٍ ۝۱۶	ثُمَّ خَلَقْنَا النُّطْفَةَ عَلَقَةً فَخَلَقْنَا	الْعَلَقَةَ مُضْغَةً فَخَلَقْنَا	الْمُضْغَةَ عِظًا فَكَسَوْنَا	الْعِظَ لَحْمًا ۝۱۷	ثُمَّ
پھر ہم نے رکھا اسے پانی کی بوند	ایک محفوظ مقام میں	پھر ہم نے بنادیا نطفہ (کو)	خون کا لوتھڑا	پھر ہم نے بنادیا	پھر ہم نے بنادیا	
پھر ہم نے رکھا اسے پانی کی بوند بنا کر ایک محفوظ مقام میں پھر ہم نے بنادیا نطفہ کو خون کا لوتھڑا پھر ہم نے بنادیا						
الْعَلَقَةَ مُضْغَةً	فَخَلَقْنَا	الْمُضْغَةَ عِظًا	فَكَسَوْنَا	الْعِظَ لَحْمًا ۝۱۷	ثُمَّ	
گوشت کی بوٹی	پھر ہم نے پیدا کر دیں	اس بوٹی (سے)	ہڈیاں	پھر ہم نے پہنا دیا	ان ہڈیوں (کو)	گوشت
اس لوتھڑے کو گوشت کی بوٹی پھر ہم نے پیدا کر دیں اس بوٹی سے ہڈیاں، پھر ہم نے پہنا دیا ان ہڈیوں کو گوشت، پھر (روح پھونک کر)						
أَنشَأْنَاهُ خَلْقًا آخَرَ	فَتَبَارَكَ	اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ ۝۱۸	ثُمَّ	إِنَّا	بَعَدَ ذَلِكَ	
ہم نے بنادیا اسکو دوسری مخلوق	پس بڑا بابرکت ہے	اللہ	سب سے بہتر بنانے والا	پھر	یقیناً تم	ان سے گزرنے کے بعد
ہم نے اسے دوسری مخلوق بنادیا پس بڑا بابرکت ہے اللہ جو سب سے بہتر بنانے والا ہے پھر یقیناً تم ان مرحلوں سے گزرنے کے بعد						
لَمَيِّتُونَ ۝۱۹	ثُمَّ	إِنَّا	يَوْمَ الْقِيَامَةِ	نُبْعَثُون ۝۲۰	وَلَقَدْ خَلَقْنَا	فَوْكًا
مرنے والے	پھر	بلاشبہ تمہیں	روز قیامت	اٹھایا جائے گا	اور بیشک ہم نے بنادیے	تمہارے اوپر
مرنے والے ہو پھر بلاشبہ تمہیں روز قیامت (قبروں سے) اٹھایا جائے گا۔ اور بے شک ہم نے تمہارے اوپر						
سَبْعَ طَرَائِقَ ۝۲۱	وَمَا كُنَّا	عَنِ الْخَلْقِ غَافِلِينَ ۝۲۲	وَأَنْزَلْنَا	مِنَ السَّمَاءِ مَاءً		
سات	راستے	اور ہم نہ تھے	سے	اپنی مخلوق	بے خبر	اور ہم نے اتارا آسمان سے پانی
سات راستے بنادیے اور ہم اپنی مخلوق (کی مصلحتوں) سے بے خبر نہ تھے۔ اور ہم نے اتارا آسمان سے پانی						
يَقْدِرُ ۝۲۳	فَأَسْكَنَاهُ	فِي الْأَرْضِ ۝۲۴	وَأَنَّا	عَلَىٰ ذَهَابٍ بِهِ	لَقَبَرُونَ ۝۲۵	فَأَنشَأْنَا
اندازہ کے مطابق	پھر ہم نے ٹھہرایا اسے	زمین میں	اور یقیناً ہم	پر	اسے بالکل ناپید کرنے	پوری طرح قادر ہیں۔ پھر ہم نے اگائے
اندازہ کے مطابق پھر ہم نے ٹھہرایا اسے زمین میں اور یقیناً ہم اسے بالکل ناپید کرنے پر پوری طرح قادر ہیں۔ پھر ہم نے اگائے						
لَكُمْ	بِهِ	جَلَّتْ	مِنْ	نَجِيلٍ	وَأَعْنَابٍ	لَكُمْ
تمہارے لیے	اس پانی سے	باغات	کے	کھجوروں	اور انگوروں	تمہارے لیے
تمہارے لیے اس پانی سے باغات کھجوروں اور انگوروں کے، تمہارے لیے ان میں بہت سے پھل ہیں اور ان میں سے						
تَأْكُلُونَ ۝۲۶	وَشَجَرَةً	تَخْرُجُ	مِنْ	طُورِ سَيْنَاءَ	تَبَّتْ	بِالْأُحْزَنِ
تم کھاتے ہو	نیز ایک درخت	جواگتا ہے	میں	طور سیناء	وہ اگتا ہے	تیل لیے ہوئے اور سالن لیے ہوئے
تم کھاتے بھی ہو نیز پیدا کیا ایک درخت جواگتا ہے طور سیناء میں وہ اگتا ہے تیل لیے ہوئے اور سالن لیے ہوئے						



لَا كَلِيلَ ۝	وَإِنْ لَكُمْ	فِي الْأَنْعَامِ	لَعِبْرَةٌ	تُسْقِيكُمْ	مِمَّا	فِي بُطُونِهَا
کھانے والوں کے لیے	اور بیشک تمہارے لیے	جانوروں میں	عبت	ہم پلاتے ہیں تمہیں	اس سے جو	انکے شکموں میں
کھانے والوں کے لیے۔ اور بیشک تمہارے لیے جانوروں میں بھی غور و فکر کا مقام ہے ہم پلاتے ہیں تمہیں اس (دودھ) سے جو ان کے شکموں میں ہے						
وَلَكُمْ فِيهَا	مَنَافِعُ	كَثِيرَةٌ	وَمِنْهَا	تَأْكُلُونَ ۝	وَعَلَيْهَا	وَعَلَى الْفُلْكِ
اور تمہارے لیے	ان میں	طرح طرح کے فائدے	بہت	اور انہی سے	تم کھاتے ہو	اور ان پر اور کشتیوں پر
اور تمہارے لیے ان میں طرح طرح کے بہت فائدے ہیں اور انہی (کے گوشت) سے تم کھاتے ہو۔ اور ان پر اور کشتیوں پر						
تَحْمَلُونَ ۝	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا	نُوحًا	إِلَى قَوْمِهِ	فَقَالَ	يَقَوْمِ	اعْبُدُوا اللَّهَ
تمہیں سوار کیا جاتا ہے اور	تحقیق ہم نے بھیجا	نوح	ان کی قوم کی طرف	آپ نے فرمایا	میری قوم! عبادت کرو	اللہ (کی)
تمہیں سوار کیا جاتا ہے۔ اور ہم نے بھیجا نوح (علیہ السلام) کو ان کی قوم کی طرف تو آپ نے فرمایا اے میری قوم! اللہ تعالیٰ کی عبادت کرو،						
مَالِكُمْ	مَنْ إِلَهٍ	غَيْرُهُ	أَفَلَا تَتَّقُونَ ۝	فَقَالَ	الَّذِينَ كَفَرُوا	مِنْ قَوْمِهِ
نہیں ہے تمہارا	کوئی خدا	اسکے بغیر	کیا تم نہیں ڈرتے	تو کہنے لگے	وہ سردار	جنہوں نے کفر اختیار کیا سے انکی قوم
نہیں ہے تمہارا کوئی خدا اس کے بغیر کیا تم (بت پرستی کے انجام سے) نہیں ڈرتے۔ تو کہنے لگے وہ سردار جنہوں نے کفر اختیار کیا تھا ان کی قوم سے						
فَإِنْ هَذَا	إِلَّا بَشَرٌ	مِثْلُكُمْ	يُرِيدُ	أَنْ يَتَّقِظَ	عَلَيْكُمْ	وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ
نہیں ہے یہ	مگر بشر	تمہارے جیسا	یہ چاہتا ہے	کہ اپنی بزرگی جتلائے	تم پر	اور اگر اللہ چاہتا تو وہ اتارتا
کہ نہیں ہے یہ مگر بشر تمہارے جیسا یہ چاہتا ہے کہ اپنی بزرگی جتلائے تم پر اور اگر اللہ تعالیٰ (رسول بھیجنا) چاہتا تو وہ اتارتا						
مَلِكِكُمْ ۝	مَا سَعَعْنَا بِهَذَا	فِي آيَاتِنَا	الْأُولَى ۝	إِنْ هُوَ	إِلَّا رَجُلٌ	بِهِ جِنَّةٌ
فرشتوں (کو)	ہم نے نہیں سنی یہ بات	اپنے آباء و اجداد میں	پہلے	نہیں یہ	مگر ایسا شخص	جسے جنون کا مرض ہو گیا ہے
فرشتوں کو ہم نے نہیں سنی یہ بات (جنووح کہتا ہے) اپنے پہلے آباء و اجداد میں۔ نہیں ہے یہ مگر ایسا شخص جسے جنون کا مرض ہو گیا ہے						
فَتَرَكُوا	لِإِلهِهِمْ	حَتَّىٰ حِينٍ ۝	قَالَ	رَبِّ	انْصُرْنِي	بِمَا كَذَّبُونَ ۝
سو انتظار کرو اس کے انجام کا	کچھ عرصہ	آپ نے عرض کی	رب! تو ہی میری مدد فرما	کیونکہ انہوں نے مجھے جھٹلادیا ہے	تو ہم نے وحی بھیجی	
سو انتظار کرو اس کے انجام کا کچھ عرصہ آپ نے عرض کی اے رب! (اب) تو ہی میری مدد فرما کیونکہ انہوں نے مجھے جھٹلادیا ہے۔ تو ہم نے وحی بھیجی						
إِلَيْهِ	أَنْ	صُنْعَ	الْفُلْكِ	بَاعَيْنَا	وَوَحَيْنَا	فَإِذَا جَاءَ
ان کی طرف	کہ	بنادیا	ایک کشتی	ہماری نگاہوں کے سامنے	اور ہمارے حکم کے مطابق	پھر جب آجائے ہمارا عذاب
ان کی طرف کہ بناؤ ایک کشتی ہماری نگاہوں کے سامنے اور ہمارے حکم کے مطابق پھر جب آجائے ہمارا عذاب اور ابل پڑے تنور سے						



فَاسْأَلْ فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَمَّا كَلِمَاتُ الْقُرْآنِ	تو داخل کرو اس میں سے ہر جوڑے میں سے دو اور اپنے گھر والوں کو بجز ان کے جن کے بارے میں پہلے فیصلہ ہو چکا ہے
مَنْ سَبَّكَ عَلَيْهِ الْقُرْآنُ	ان میں سے اور گفتگو نہ کرنا میرے ساتھ متعلق ان کے جنہوں نے ظلم کیا وہ تو ضرور غرق کیے جائیں گے پھر جب اچھی طرح بیٹھ جائیں
فَاسْأَلْ فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَمَّا كَلِمَاتُ الْقُرْآنِ	ان میں سے اور گفتگو نہ کرنا میرے ساتھ ان کے متعلق جنہوں نے ظلم کیا وہ تو ضرور غرق کیے جائیں گے۔ پھر جب اچھی طرح بیٹھ جائیں
مَنْ سَبَّكَ عَلَيْهِ الْقُرْآنُ	آپ اور آپ کے ساتھی کشتی پر تو کہنا سب تعریفیں اللہ کیلئے جس نے ہمیں نجات دی ہے قوم
فَاسْأَلْ فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَمَّا كَلِمَاتُ الْقُرْآنِ	آپ اور آپ کے ساتھی کشتی کے عرشہ پر تو کہنا سب تعریفیں اللہ تعالیٰ کے لیے جس نے ہمیں نجات دی
مَنْ سَبَّكَ عَلَيْهِ الْقُرْآنُ	ظالم اور یہ بھی عرض کرنا میرے رب! اتار مجھے منزل (پر) بابرکت اور تو ہی سب سے بہتر اتارنے والا
فَاسْأَلْ فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَمَّا كَلِمَاتُ الْقُرْآنِ	ظالم قوم (کے جو رستم) سے۔ اور یہ بھی عرض کرنا کہ اے میرے رب! اتار مجھے بابرکت منزل پر اور تو ہی سب سے بہتر اتارنے والا ہے۔
مَنْ سَبَّكَ عَلَيْهِ الْقُرْآنُ	بے شک اس قصہ میں ہماری قدرت کی نشانیاں ہیں اور ہم ضرور (اپنے بندوں کو) آزمانے والے ہیں۔ پھر ہم نے پیدا فرمادی ان کے (غرق ہونے کے) بعد ایک
فَاسْأَلْ فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَمَّا كَلِمَاتُ الْقُرْآنِ	دوسری جماعت پھر ہم نے بھیجا ان میں ایک رسول ان میں سے کہ عبادت کرو اللہ (کی) نہیں ہے تمہارا کوئی خدا اس کے سوا
فَاسْأَلْ فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَمَّا كَلِمَاتُ الْقُرْآنِ	دوسری جماعت پھر ہم نے بھیجا ان میں ایک رسول ان میں سے (اس نے انہیں کہا) کہ عبادت کرو اللہ کی نہیں ہے تمہارا کوئی خدا اس کے سوا
فَاسْأَلْ فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَمَّا كَلِمَاتُ الْقُرْآنِ	کیا تم نہیں ڈرتے ہو تو بولے سردار ان کی قوم کے جنہوں نے کفر کیا تھا اور جنہوں نے جھٹلایا تھا حاضری کو قیامت کی
فَاسْأَلْ فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَمَّا كَلِمَاتُ الْقُرْآنِ	کیا تم (شرک کے انجام سے) نہیں ڈرتے ہو۔ تو بولے ان کی قوم کے سردار جنہوں نے کفر کیا تھا اور جنہوں نے جھٹلایا تھا قیامت کی
فَاسْأَلْ فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَمَّا كَلِمَاتُ الْقُرْآنِ	اور ہم نے خوشحال بنادیا تھا انہیں میں دنیوی زندگی نہیں یہ مگر ایک بشر تمہاری مانند یہ کھاتا ہے وہی جو تم کھاتے ہو
فَاسْأَلْ فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَمَّا كَلِمَاتُ الْقُرْآنِ	حاضری کو اور ہم نے خوشحال بنادیا تھا انہیں دنیوی زندگی میں (اے لوگو!) نہیں ہے یہ مگر ایک بشر تمہاری مانند یہ کھاتا ہے وہی جو تم کھاتے ہو



وَلْيَسِّرْ	مِنْهَا	تَشْرِبُونَ	وَلَكِنْ	أَطَعْتُمْ	بَشَرًا	مِنْكُمْ	إِنكُمْ	إِذَا	تَحْسِرُونَ	۝
اور پیتا ہے	اس سے جو	تم پیتے ہو	اور اگر	تم پیروی کرنے لگے	بشر (کی)	اپنے جیسے کی	تو تم	تب	نقصان اٹھانے والے	
اور پیتا ہے اس سے جو تم پیتے ہو۔ اور اگر تم پیروی کرنے لگے اپنے جیسے بشر کی تو تم تب نقصان اٹھانے والے ہو جاؤ گے۔										
أَلْيَعِدُّكُمْ	إِنكُمْ	إِذَا	مِتُّم	وَكُنْتُمْ	ثُرَايَا	وَعِظَامًا	إِنكُمْ	فَتُخْرَجُونَ	۝	هِيَ هَاتِ
کیا وہ تم سے یہ وعدہ کرتا ہے	کہ تم	جب	مر جاؤ گے	اور تم ہو جاؤ گے	مٹی	اور ہڈیاں	تو تمہیں	نکالا جائے گا		بعید
کیا وہ تم سے یہ وعدہ کرتا ہے کہ تم جب مر جاؤ گے اور مٹی اور ہڈیاں ہو جاؤ گے تو تمہیں (پھر قبروں سے) نکالا جائے گا، یہ بات عقل سے بعید ہے										
هِيَ هَاتِ	لِمَا	تُوعَدُونَ	إِنْ هِيَ	إِلَّا	حَيَاتُنَا	الدُّنْيَا	نَبُوتٌ	وَمَحْيَا	وَمَا	نَحْنُ
بالکل بعید	جس کا	تم وعدہ کیا جا رہا ہے	نہیں کوئی اور	سوائے	ہماری زندگی	دنوی (کے)	یہی ہمارا مرنا	اور یہی ہمارا جینا	اور نہیں	ہمیں
بالکل بعید جس کا تم سے وعدہ کیا جا رہا ہے۔ نہیں ہے کوئی اور زندگی سوائے ہماری اس دنیوی زندگی کے یہی ہمارا مرنا ہے اور یہی ہمارا جینا اور ہمیں دوبارہ نہیں										
بِبَعْوَتَيْنِ	۝	إِنْ هُوَ	إِلَّا	يَجْلُ	أَفْتَرَى	عَلَى	اللَّهِ	كَذِبًا	وَمَا	نَحْنُ
اٹھایا جائے گا		نہیں وہ	مگر	ایسا شخص	جس نے بہتان لگایا ہے	پر	اللہ	جھوٹا	اور نہیں	ہم اس پر
اٹھایا جائے گا۔ وہ نہیں مگر ایسا شخص جس نے بہتان لگایا ہے اللہ تعالیٰ پر جھوٹا اور ہم تو قطعاً اس پر										
بِزُورٍ	۝	قَالَ	رَبِّ	نُصْرَتِي	بِمَا	كَذَّبُونَ	۝	قَالَ	عَمَّا قَلِيلٍ	لِّيُصْبِحُنَّ
ایمان لائیں گے		اس نے کہا	اے میرے رب	اب تو میری مدد فرما	کیونکہ	انہوں نے مجھے جھٹلایا ہے		اللہ نے فرمایا	عقرب ہی	یہ لوگ اپنے کیے پہنچائیں گے
ایمان نہیں لائیں گے۔ اس پیغمبر نے کہا میرے رب اب تو میری مدد فرما کیونکہ انہوں نے تو مجھے جھٹلایا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا عقرب ہی یہ لوگ اپنے کیے پر										
فَأَخَذَتْهُمْ	الصَّيْحَةُ	بِالْحَقِّ	فَجَعَلْنَاهُمْ	عُشَّاءَ	فَبَعَدًا	لِلْقَوْمِ	الظَّالِمِينَ	۝		
تو آ پکڑا انہیں	چنگھاڑ (نے)	حقیقی	ہم نے انہیں بنادیا	خس و خاشاک	تو برباد ہو جائے	وہ قوم جو	ستم شعار			
نام ہو جائیں گے۔ تو آ پکڑا انہیں حقیقی چنگھاڑ نے تو ہم نے انہیں خس و خاشاک بنادیا تو برباد ہو جائے وہ قوم جو ستم شعار ہے۔										
لَهُمُ	الْمَكَانُ	مِنْ	بَعْدِهِمْ	فَرُودًا	الْآخِرِينَ	۝	مَا تَسْبِقُ	مِنْ أُمَّةٍ	أَجَلَهَا	وَمَا
پھر	ہم نے پیدا فرمائیں	ان کے بعد	قومیں	کئی	نہیں بڑھ سکتی	کوئی قوم	اپنی مقررہ میعاد سے	اور نہ		
پھر ہم نے پیدا فرمائیں ان (کی بربادی) کے بعد کئی قومیں، آگے نہیں بڑھ سکتیں کوئی قوم اپنی مقررہ میعاد سے اور نہ										
لِكُلِّ فِرْقَةٍ	۝	لَهُمُ	الْمَكَانُ	لِلْأُولَى	۝	لَهُمُ	الْمَكَانُ	لِلْآخِرَةِ	۝	فَاتَّبَعْنَا
وہ لوگ پیچھے رہ سکتے ہیں		پھر	ہم بھیجتے رہے	اپنے رسول	یکے بعد دیگرے	جب کبھی	ایسا	کسی امت کے پاس	اس کا رسول	تو انہوں نے اسے جھٹلایا پس ہم بھی ہلاک کرتے رہے
وہ لوگ پیچھے رہ سکتے ہیں۔ پھر ہم بھیجتے رہے اپنے رسول یکے بعد دیگرے، جب کبھی کسی امت کے پاس اس کا رسول آیا تو انہوں نے اسے جھٹلایا پس ہم بھی ایک										



بَعْضُهُمْ	بَعْضًا	وَجَعَلْنَاهُمْ	أَحَادِيثٌ	فَبَعْدًا	لِقَوْمٍ	لَّا يُؤْمِنُونَ ۝۱۷	ثُمَّ أَرْسَلْنَا
ایک کے بعد	دوسرے (کو)	اور ہم نے ان کو تباہ کیا	افسانے	پس خدا کی پھٹکار ہو	ایسی قوم پر	جو ایمان نہیں لاتی	پھر ہم نے بھیجا
کے بعد دوسرے کو ہلاک کرتے گئے اور ہم نے (ان جابر) قوموں کو افسانے بنادیا پس خدا کی پھٹکار ہو ایسی قوم پر جو ایمان نہیں لاتی۔ پھر ہم نے بھیجا							
مُوسَىٰ	وَآخَاهُ	هَارُونَ ۝۱۸	بِآيَاتِنَا	وَسُلْطٰنٍ مُّبِينٍ ۝۱۹	إِلَىٰ	فِرْعَوْنَ	وَمَلَائِكَةٍ
موسیٰ	اور انکے بھائی	ہارون (کو)	اپنی نشانیاں دے کر	اور واضح دلیل	طرف	فرعون	اور اسکے درباریوں
موسیٰ اور ان کے بھائی ہارون (علیہما السلام) کو اپنی نشانیاں اور واضح دلیل دے کر فرعون اور اس کے درباریوں کی طرف							
فَأَسْتَكْبَرُوا	وَكَانُوا قَوْمًا	عَالِينَ ۝۲۰	فَقَالُوا	الْأَنْوَمُ	لِبَشَرَيْنِ	مِثْلِنَا	وَقَوْمُهُمَا
تو انہوں نے تکبر کیا	اور وہ تھے لوگ	بڑے سرکش	تو انہوں نے کہا	کیا ہم ایمان لے آئیں	ان دو آدمیوں پر	ہماری مانند	حالانکہ ان کی قوم
تو انہوں نے بھی غرور و تکبر کیا اور وہ لوگ بڑے سرکش تھے۔ تو انہوں نے کہا کیا ہم ایمان لے آئیں ان دو آدمیوں پر جو ہماری مانند ہیں حالانکہ ان کی قوم							
لَنَا عِبَادُونَ ۝۲۱	فَكَذَّبُوهُمَا	فَكَانُوا مِنَ	الْمُهْلَكِينَ ۝۲۲	وَلَقَدْ آتَيْنَا	مُوسَىٰ		
ہماری	غلام	پس انہوں نے ان دونوں کو جھٹلایا	وہ ہو گئے	میں	بر باد ہونے والوں	اور	پیشک ہم نے عطا فرمائی موسیٰ (کو)
ہماری غلام ہے۔ پس انہوں نے ان دونوں کو جھٹلایا نتیجہ یہ نکلا کہ وہ بھی بر باد ہونے والوں میں شامل ہو گئے۔ اور پیشک ہم نے عطا فرمائی موسیٰ کو							
الْكِتَابَ	لَعَلَّهُمْ	يَهْتَدُونَ ۝۲۳	وَجَعَلْنَا	ابْنَ مَرْيَمَ	وَأُمَّةً	آيَةً	وَأَوَيْنَاهُمَا
کتاب	تاکہ ان کی (قوم)	ہدایت یافتہ ہو جائے	اور ہم نے بنادیا	مریم کے فرزند	اور اسکی ماں	نشانی	اور ہم نے انہیں بسایا
کتاب تاکہ (ان کی) قوم ہدایت یافتہ ہو جائے۔ اور ہم نے بنادیا مریم کے فرزند اور اس کی ماں (مریم) کو (اپنی قدرت کی) نشانی اور انہیں بسایا							
إِلَىٰ	رَبِّوَةٍ	ذَاتِ قَرَارٍ	وَمَعِينٍ ۝۲۴	يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ	كُلُّوا	مِنَ الطَّيِّبَاتِ	وَأَعْمَلُوا
پر	ایک بلند مقام	رہائش کے قابل	اور جہاں چشمے جاری تھے	اے	میرے پیغمبرو!	کھاؤ	پاکیزہ چیزیں اور کام کرو
ایک بلند مقام پر جو رہائش کے قابل تھا اور جہاں چشمے جاری تھے۔ اے (میرے) پیغمبرو! پاکیزہ چیزیں کھاؤ اور اچھے کام کرو							
صَالِحًا	إِنِّي	بِمَا	تَعْمَلُونَ	عَلَيْكُمْ ۝۲۵	وَأَن هَذِهِ	أُمَّتُكُمْ	أُمَّةً وَاحِدَةً ۝۲۶
اچھے	پیشک میں	جو	تم کرتے ہو	خوب واقف	اور یہی	تمہارا دین	ایک ہی
پیشک میں جو اعمال تم کر رہے ہو، ان سے خوب واقف ہوں۔ اور یہی تمہارا دین ہے (اور) وہ ایک ہی ہے اور میں							
رَبِّكُمْ	فَاتَّقُوا	فَقَطَّعُوا	أَفْرَهُمْ	بَيْنَهُمْ	زُبُرًا	كُلَّ حِزْبٍ	بِمَا لَكُمْ مِنْ
تم سب کا پروردگار	سو تم ڈرو مجھ سے	لیکن کاٹ کر بنادیا انہوں نے	اپنی دینی وحدت (کو)	باہمی اختلاف	پارہ پارہ	ہر گروہ	اپنے نظریات پر
تم سب کا پروردگار ہوں سو تم ڈرا کرو مجھ سے۔ لیکن کاٹ کر بنادیا انہوں نے اپنی دینی وحدت کو باہمی اختلاف سے پارہ پارہ، ہر گروہ اپنے نظریات پر							



فَرَحُونَ ۵۰	فَكَرَهُمْ	فِي غَيْرَتِهِمْ	حَتَّىٰ حِينٍ	الْحَسْبُ	أَكْبَا	نُفْسُهُمْ	بِهِ
مسرور	پس رہنے والے نہیں	اپنی مدہوشی میں	تک	کچھ وقت	کیا یہ خیال کرتے ہیں	کہ	ہم ان کی مدد کر رہے ہیں جو
مسرور ہے۔ پس (اے محبوب!) رہنے والے نہیں اپنی مدہوشی میں کچھ وقت تک۔ کیا یہ تفرقہ باز خیال کرتے ہیں کہ ہم جو ان کی مدد کر رہے ہیں							
مِنْ مَّالٍ	وَبَيْنَ يَدَيْهِ ۵۱	نَسَارِعُ	لَهُمْ	فِي الْخَيْرَاتِ	بَلْ	لَا يَشْعُرُونَ ۵۲	
سے	مال	اور اولاد	تو ہم جلدی کر رہے ہیں	انہیں	بھلائیوں (پہنچانے) میں	بلکہ	وہ بے خبر ہیں
مال و اولاد کی کثرت سے تو ہم جلدی کر رہے ہیں انہیں بھلائیاں پہنچانے میں (یوں نہیں) بلکہ وہ (حقیقت حال سے) بے خبر ہیں۔							
إِنَّ	الَّذِينَ هُمْ	مِنْ خَشْيَةِ	رَبِّهِمْ	تَشْفِقُونَ ۵۳	وَالَّذِينَ هُمْ	يَأْتِي	رَبَّهُمْ
بیشک	وہ جو	سے	خوف	اپنے رب کے	ڈر رہے ہیں	اور وہ جو	آیتوں پر اپنے رب کی
بے شک وہ لوگ جو اپنے رب کے خوف سے ڈر رہے ہیں اور وہ جو اپنے رب کی							
يُؤْمِنُونَ ۵۴	وَالَّذِينَ هُمْ	بِرَبِّهِمْ	لَا يُشْرِكُونَ ۵۵	وَالَّذِينَ	يُؤْتُونَ	مَّا آتَوْا	
ایمان رکھتے ہیں	اور وہ جو	اپنے رب کے ساتھ	شریک نہیں بناتے	اور وہ جو	دیتے ہیں	جو دیتے ہیں	
آیتوں پر ایمان رکھتے ہیں۔ اور وہ جو اپنے رب کے ساتھ (کسی کو) شریک نہیں بناتے اور وہ جو دیتے ہیں جو کچھ دیتے ہیں							
وَقُلُوبُهُمْ	وَجَلَّةٌ	إِلَيْهِمْ	إِلَىٰ	رَبِّهِمْ	رَاجِعُونَ ۵۶	أُولَٰئِكَ	يُسْرِعُونَ
اس حال میں کہ	دل	ڈر رہے ہوتے ہیں	کہ وہ	طرف	اپنے رب (کے)	لوٹنے والے	یہی لوگ
اس حال میں کہ ان کے دل ڈر رہے ہوتے ہیں (اس خیال سے کہ وہ (ایک دن) اپنے رب کی طرف لوٹنے والے ہیں۔ یہی لوگ جلدی کرتے ہیں بھلائیاں کرنے میں							
وَهُمْ	لَهَا	سَبِقُونَ ۵۷	وَلَا تُكَلِّفُ	نَفْسًا	إِلَّا	وُسْعَهَا	وَلَدَيْنَا
اور وہ	بھلائیوں کی طرف	سبق لے جانے والے	اور ہم تکلیف نہیں دیتے	کسی شخص (کو)	مگر	جتنی اس کی طاقت ہو	اور ہمارے پاس
اور وہ بھلائیوں کی طرف سبق لے جانے والے ہیں۔ اور ہم تکلیف نہیں دیتے کسی شخص کو مگر جتنی اس کی طاقت ہے اور ہمارے پاس ایک کتاب ہے							
يَنْطِقُ	بِالْحَقِّ	وَهُمْ	لَا يُظْلَمُونَ ۵۸	بَلْ	قُلُوبُهُمْ	فِي غَرَّةٍ	مِّنْ هٰذَا
جو بولتی ہے	سچ	اور ان (پر)	کوئی ظلم نہیں کیا جائے گا	بلکہ	ان کے دل	مدہوش	اس سے
جو سچ بولتی ہے اور ان پر کوئی ظلم نہیں کیا جائے گا۔ بلکہ ان کے دل مدہوش ہیں اس (خوفناک حقیقت) سے اور ان کے							
أَعْمَالٌ	مِّنْ دُونِ	ذٰلِكَ	هُمْ لَهَا	عَمَلُونَ ۵۹	حَتَّىٰ	إِذَا	أَخَذْنَا
اعمال	مختلف	اعمال سے	یہ ان بڑے کاموں کو	کرنے والے	یہاں تک کہ جب	ہم پکڑیں گے	ان کے خوشحال لوگوں (کو)
اعمال مؤمنوں کے اعمال سے مختلف ہیں۔ یہ (نابکار) ان بڑے کاموں کو ہی کرنے والے ہیں۔ یہاں تک کہ جب ہم پکڑیں گے ان کے خوشحال لوگوں کو							



بِالْعَذَابِ	إِذَا هُمْ	يَجْرُونَ ﴿۹۷﴾	لَا تَجْرُوا	الْيَوْمَ	إِنَّكُمْ	مِنَّا	لَا تُنصَرُونَ ﴿۹۸﴾
عذاب سے	اس وقت وہ	چلائیں گے	نہ چلاؤ	آج	پیشک تمہاری	ہماری طرف سے	اب کوئی مدد نہ کی جائے گی
عذاب سے اس وقت وہ چلائیں گے (ظالمو!) آج نہ چلاؤ۔ تمہاری ہماری طرف سے اب کوئی مدد نہ کی جائے گی۔ (وہ وقت یاد کرو)							
قَدْ كَانَتْ	الَّتِي	تُثَلَّى	عَلَيْكُمْ	فَكُنْتُمْ	عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ	تَنْكَبُونَ ﴿۹۹﴾	مُسْتَكْبِرِينَ ﴿۱۰۰﴾
جب تھیں	ہماری آیتیں	پڑھی جاتی	تمہارے سامنے	تو تم تھے	اپنی ایڑیوں کے بل	لوٹ جایا کرتے	تکبر کرتے ہوئے
جب ہماری آیتیں تمہارے سامنے پڑھی جاتی تھیں اور تم اپنی ایڑیوں کے بل لوٹ جایا کرتے تھے غرور و تکبر کرتے ہوئے (پھر حق حرم میں)							
يَه سِرًّا	تَهَجَّرُونَ ﴿۱۰۱﴾	أَفَلَمْ يَدَّبَّرُوا	الْقَوْلَ	أَمْ جَاءَهُمْ	مِمَّا لَعْنَاتِ		
داستان سرائی کرتے تھے (اور) بکواس کیا کرتے تھے		کیا انہوں نے کبھی تدبیر نہ کیا	قرآن (میں)	یا	آئی تھی ان کے پاس	ایسی چیز جو	نہ آئی تھی
تم داستان سرائی کیا کرتے تھے اور قرآن کی شان میں بکواس کیا کرتے تھے۔ کیا انہوں نے کبھی تدبیر نہ کیا قرآن میں؟ یا آئی تھی							
أَبَاءَهُمْ	الْأَوَّلِينَ ﴿۱۰۲﴾	أَمْ لَمْ يَعْرِفُوا	رُسُولَهُمْ	فَهُمْ	لَهُ	مُنْكَرُونَ ﴿۱۰۳﴾	أَمْ
ان کے آباؤ اجداد (کے پاس)	پہلے	یا	انہوں نے نہ پہچانا تھا	اپنے رسول کو	اس لیے وہ	اس کے	منکر بنے رہے
ان کے پاس ایسی چیز جو نہ آئی تھی ان کے پہلے آباء و اجداد کے پاس۔ یا انہوں نے اپنے رسول (مکرم) کو نہ پہچانا تھا اس لیے وہ اس کے منکر بنے رہے۔							
يَقُولُونَ	يَمْ	جِنَّةٌ	بَلْ	جَاءَهُمْ	بِالْحَقِّ	وَأَكْثَرُهُمْ	لِلْحَقِّ كِرْهُونَ ﴿۱۰۴﴾
کہتے ہیں	اے	سودا کا مرض	بلکہ	وہ تشریف لایا ان کے پاس	حق کے ساتھ	اور بہت سے لوگ ان میں سے	حق کو
یا کہتے ہیں کہ اے سودا کا مرض ہے (یوں نہیں) بلکہ وہ تشریف لایا ان کے پاس حق کے ساتھ اور بہت سے لوگ ان میں سے حق کو ناپسند کرتے ہیں۔							
وَلَوْ	اتَّبَعَ	الْحَقُّ	أَهْوَاءَهُمْ	لَفَسَدَتِ	السَّمَوَاتُ	وَالْأَرْضُ	وَمَنْ فِيهِنَّ ﴿۱۰۵﴾
اور اگر	پیروی کرتا	حق	انکی خواہشات نفسانی (کی)	تو درہم برہم ہو جاتے	آسمان	اور زمین	اور جو
اور اگر پیروی کرتا حق ان کی خواہشات (نفسانی) کی تو درہم برہم ہو جاتے آسمان اور زمین اور جو کچھ ان میں ہے۔							
بَلْ	أَتَيْنَهُمْ	بِنُكْرِهِمْ	فَهُمْ	عَنْ ذِكْرِهِمْ	مُعْرِضُونَ ﴿۱۰۶﴾	أَمْ سَمِعْتَهُمْ	خَرَجًا
بلکہ	ہم ان کے پاس لے آئے	انکی نصیحت	تو وہ	اپنی نصیحت سے ہی	روگردانی کرنے والے	کیا آپ طلب کرتے ہیں ان سے	کچھ معاوضہ
بلکہ ہم ان کے پاس لے آئے ان کی نصیحت تو وہ اپنی نصیحت سے ہی روگردانی کرنے والے ہیں۔ کیا آپ طلب کرتے ہیں ان سے کچھ معاوضہ							
فَخَرَجَ	رَبُّكَ	خَيْرٌ	وَهُوَ	خَيْرُ الرَّاغِبِينَ ﴿۱۰۷﴾	وَأَنَّكَ	لَتَدْعُوهُمْ	إِلَىٰ صِرَاطٍ
عطا	آپ کے رب کی	بہتر	اور وہ	سب سے بہتر رزق دینے والا	اور بیشک آپ	تو انہیں بلاتے ہیں	طرف
(آپ کے لیے) تو آپ کے رب کی عطا بہتر ہے اور وہ سب سے بہتر رزق دینے والا ہے۔ اور بیشک آپ تو انہیں بلاتے ہیں							



مُسْتَقِيمٌ ۱۷	وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ	عَنِ الصِّرَاطِ	لَنُكِبُونَ ۱۸
سیدھی	بلاشبہ وہ لوگ جو ایمان نہیں لاتے	آخرت پر سے	راہ راست منحرف ہونوالے
سیدھی راہ کی طرف۔ بلاشبہ وہ لوگ جو ایمان نہیں لاتے آخرت پر وہ راہ راست سے منحرف ہونے والے ہیں۔			
وَلَوْ رَحِمْنَاهُمْ وَكَشَفْنَا مَا بِهِمْ	مِنْ ضُرٍّ	لَكَبُجُوا	فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ۱۹
اور اگر ہم ان پر مہربانی فرمائیں	اور دور کر دیں	جس میں وہ مبتلا ہیں	مصیبت پھر بھی وہ بڑھتے جائیں گے میں اپنی سرکشی اندھے بنے ہوئے
اور اگر ہم ان پر مہربانی بھی فرمائیں اور دور بھی کر دیں اس مصیبت کو جس میں مبتلا ہیں پھر بھی وہ بڑھتے جائیں گے اپنی سرکشی میں اندھے بنے ہوئے۔			
وَلَقَدْ أَخَذْنَاهُمْ بِالْعَذَابِ	فَمَا اسْتَكَالُوا	لِرَبِّهِمْ	وَمَا يَتَضَرَّعُونَ ۲۰
اور	تحقیق ہم نے پکڑ لیا انہیں	عذاب سے	پھر بھی وہ نہ جھکے اپنے رب کی بارگاہ میں اور نہ وہ گڑگڑا کر ہیں یہاں تک کہ جب
اور ہم نے پکڑ لیا انہیں عذاب سے پھر بھی وہ نہ جھکے اپنے رب کی بارگاہ میں اور نہ وہ اب گڑگڑا کر (توبہ کرتے) ہیں۔ یہاں تک کہ جب			
فَنُكِنَّا عَلَيْهِمْ	بَابًا	ذَاعَتِ	أَذْنَابُ شَدِيدٍ
ہم کھول دیں گے	ان پر	دروازہ	عذاب والا سخت
ہم کھول دیں گے ان پر دروازہ سخت عذاب والا وہ اس وقت بالکل مایوس ہو جائیں گے اور وہ وہی ہے جس نے			
الْشُّكْرُ	السَّمْعُ	وَالْأَبْصَارُ	وَالْأَفْئِدَةُ
بنائے تمہارے لیے	کان	اور آنکھیں	اور دل
بنائے تمہارے لیے کان اور آنکھیں اور دل لیکن (ان عظیم نعمتوں پر بھی) تم بہت کم شکر ادا کرتے ہو اور وہ وہی ہے جس نے			
ذَلِكُمْ	فِي الْأَرْضِ	وَالْيَبِ	نَحْشُرُونَ ۲۱
پھیلا دیا تمہیں	زمین میں	اور اسی کی جناب میں	اکٹھے کیے جاؤ گے اور وہ وہی ہے جو زندہ کرتا ہے اور مارتا ہے اور اسی کے اختیار میں
پھیلا دیا تمہیں زمین (کے اطراف) میں اور (انجام کار) اسی کی جناب میں اکٹھے کیے جاؤ گے اور وہ وہی ہے جو زندہ کرتا ہے اور مارتا ہے اور اسی کے اختیار میں ہے			
الْحَيَاتِ	الْبَلَّ	وَالنَّهَارِ	أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۲۲
گردش	لیل	ونہار	کیا تم نہیں سمجھتے
گردش لیل و نہار کیا (اتنا بھی) تم نہیں سمجھتے بلکہ انہوں نے بھی وہی بات کہی جو پہلے (کفار) کہا کرتے تھے۔			
كَانَ	عَذَابًا	مِنْكُمْ	وَكُنَّا نُرَاكُمَا
انہوں نے کہا	کیا جب	ہم مرجائیں گے	اور بن جائیں گے خاک اور ہڈیاں تو کیا ہمیں پھراٹھایا جائے گا بلاشبہ وعدہ کیا گیا ہم سے
انہوں نے کہا کیا جب ہم مرجائیں گے اور بن جائیں گے خاک اور ہڈیاں تو کیا ہمیں پھراٹھایا جائے گا؟ بلاشبہ یہ وعدہ کیا گیا ہم سے			



وَابَاؤُكُمْ هَذَا مِنْ قَبْلُ	إِنْ هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ	قُلْ	لِمَنِ
اور ہمارے باپ (کے ساتھ) یہ آج سے پہلے نہیں یہ مگر من گھڑت افسانے پہلے لوگوں (کے) آپ پوچھیے کس کی ملکیت (میں ہے)			
اور ہمارے باپ دادا کے ساتھ بھی آج سے پہلے (لیکن آج تک پورا نہ ہوا) نہیں ہیں یہ باتیں مگر من گھڑت افسانے پہلے لوگوں کے۔ (اے حبیب!) آپ			
الْأَرْضُ وَمَنْ فِيهَا	إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ	سَيَقُولُونَ	لِلَّهِ
زمین اور جو اس میں اگر تم جانتے ہو وہ کہیں گے یہ سب اللہ کی ملکیت (ہے) آپ فرمائیے کیا پھر تم غور نہیں کرتے			
پوچھئے کس کی ملکیت ہے یہ زمین اور جو کچھ اس میں ہے (بتاؤ) اگر تم جانتے ہو وہ کہیں گے (یہ سب) اللہ تعالیٰ کی ملکیت ہے آپ فرمائیے پھر کیا تم غور نہیں کرتے			
قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ	وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ	سَيَقُولُونَ	لِلَّهِ
پوچھئے کون مالک آسمانوں (کا) سات اور (کون) مالک عرش عظیم (کا) وہ کہیں گے اللہ کی ملکیت (ہے) آپ فرمائیے			
پوچھئے کون ہے مالک سات آسمانوں کا اور (کون ہے) مالک عرش عظیم کا؟ وہ کہیں گے (یہ سب) اللہ تعالیٰ کی ملکیت ہے۔ آپ فرمائیے			
أَفَلَا تَتَّقُونَ	قُلْ مَنْ بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ يُجِيرُ	وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ	
تم اس سے کیوں نہیں ڈرتے آپ پوچھئے وہ کون ہے جس کے دست قدرت میں کمال ملکیت ہر چیز (کی) اور وہ پناہ دیتا ہے اور پناہ نہیں دی جاسکتی			
تم اس سے کیوں نہیں ڈرتے۔ آپ پوچھئے وہ کون ہے جس کے دست قدرت میں ہر چیز کی کمال ملکیت ہے اور وہ پناہ دیتا ہے (جسے چاہے) اور پناہ نہیں دی جاسکتی			
إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ	سَيَقُولُونَ	لِلَّهِ	قُلْ فَإِنِّي تُسْحَرُونَ
اگر تم کچھ علم رکھتے ہو وہ کہیں گے یہ اللہ کی ہی (شان ہے) فرمائیے پھر کیسے تم دھوکہ میں مبتلا ہو جاتے ہو حقیقت یہ ہے کہ ہم نے پہنچا دیا نہیں			
اس کی مرضی کے خلاف (بتاؤ) اگر تم کچھ علم رکھتے ہو وہ کہیں گے یہ اللہ تعالیٰ کی ہی شان ہے فرمائیے پھر کیسے تم دھوکہ میں مبتلا ہو جاتے ہو۔ حقیقت یہ ہے کہ ہم نے			
بِالْحَقِّ	وَأَنَّهُمْ لَكَايُونَ	مَا تَخَذَ اللَّهُ	مِنْ دَلِيلٍ
حق اور وہ یقیناً جھوٹے اور نہیں بنایا اللہ (نے) کسی کو بیٹا اور نہ ہے اسکے ساتھ کوئی اور خدا			
پہنچا دیا نہیں حق اور وہ یقیناً جھوٹے ہیں۔ نہیں بنایا اللہ نے کسی کو (اپنا) بیٹا اور نہ ہی اس کے ساتھ کوئی اور خدا ہے			
إِذَا لَدَّاهَبَ كُلُّ إِلَهٍ	بِمَا خَلَقَ	وَلَعَلَّهُمْ	بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ
ورنہ لے جاتا ہر خدا ہر اس چیز کو جو اس نے پیدا کی ہوتی اور غلبہ حاصل کرنے کی کوشش کرتے وہ ایک دوسرے پر پاک ہے اللہ			
ورنہ لے جاتا ہر خدا ہر اس چیز کو جو اس نے پیدا کی ہوتی اور غلبہ حاصل کرنے کی کوشش کرتے وہ خدا ایک دوسرے پر پاک ہے اللہ تعالیٰ			
يَصِفُونَ	عَلِيمُ الْغَيْبِ	وَالشَّهَادَةِ	فَتَعَالَى
ان تمام باتوں سے جو وہ بیان کرتے ہیں وہ جاننے والا ہے ہر پوشیدہ اور ظاہر (کو) پس وہ بلند ہے اس سے جو وہ شرک کرتے ہیں آپ دعا مانگئے			
ان تمام (نازیبا) باتوں سے جو وہ بیان کرتے ہیں۔ وہ جاننے والا ہے ہر پوشیدہ اور ظاہر کو پس وہ بلند ہے اس شرک سے جو وہ کرتے ہیں۔ آپ دعا مانگئے			



رَبِّ	إِنَّمَا تُشْرِكُ	مَا يُوعَدُونَ <sup>(۱۲)</sup>	رَبِّ	فَلَا تَجْعَلْنِي	فِي	الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ <sup>(۱۳)</sup>
میرے پروردگار!	اگر تو ضرور مجھے دکھانا چاہتا ہے	وہ جس کا ان سے وعدہ کیا گیا ہے	میرے رب!	مجھے نہ کرنا	کے ساتھ	ان ظالموں
اے میرے پروردگار! اگر تو ضرور مجھے دکھانا چاہتا ہے وہ (عذاب) جس کا ان سے وعدہ کیا گیا ہے تو میرے رب! (ازراہ عنایت) مجھے ان ظالموں کے ساتھ نہ کرنا						
وَأَنَا عَلَىٰ	أَنْ تُرِيكَ	مَا نَعِدُهُمْ	لَقَدْ رَوْنُ <sup>(۱۴)</sup>	إِذْ فَعَّ بِالَّتِي	هِيَ	أَحْسَنُ السَّيِّئَةِ <sup>(۱۵)</sup>
اور ہم	اس پر	کہ دکھادیں تجھے	وہ عذاب جس کا ہم نے ان سے وعدہ کیا ہے	قادر	دور کرو	اس چیز سے جو بہت بہتر (برائی) کو
اور ہم اس بات پر کہ دکھادیں تجھے وہ عذاب جس کا ہم نے ان سے وعدہ کیا ہے قادر ہیں۔ دور کرو اس چیز سے جو بہت بہتر ہے برائی کو						
خَيْرٌ	أَعْلَىٰ	بِمَا	يَصِفُونَ <sup>(۱۶)</sup>	وَقُلْ	رَبِّ	أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَزَنَاتِ الشَّيْطَانِ <sup>(۱۷)</sup>
ہم	خوب جانتے	جو باتیں	وہ بیان کرتے ہیں	اور کہیے	میرے رب!	میں پناہ طلب کرتا ہوں تیری سے وسوسوں (کے)
ہم خوب جانتے ہیں جو باتیں وہ بیان کرتے ہیں۔ اور کہیے میرے رب! میں پناہ طلب کرتا ہوں تیری شیطانوں کے وسوسوں سے						
وَأَعُوذُ	بِكَ	رَبِّ	أَنْ يَحْضُرُونُ <sup>(۱۸)</sup>	حَتَّىٰ	إِذَا جَاءَ	أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ رَبِّ
اور میں	پناہ طلب کرتا ہوں	تیری	میرے رب	اس سے کہ میرے پاس آئیں	یہاں تک کہ	جب آجائے گی ان میں سے کسی ایک (کو) موت تو وہ کہے گا میرے مالک
اور میں تیری پناہ طلب کرتا ہوں میرے رب اس سے کہ وہ میرے پاس آئیں یہاں تک کہ جب آئے گی ان میں سے کسی کو موت تو وہ (بعد حسرت) کہے گا						
أَجْعَلُونِ <sup>(۱۹)</sup>	لِعَمَلِي	أَعْمَلُ	صَالِحًا	فِيمَا	تَرَكْتُ	كَلَامًا
مجھے	واپس بھیج دے	شاید میں	میں کروں	اچھے کام	اس میں جسے	میں ایک بار چھوڑ آیا ہوں ایسا نہیں ہو سکتا یا ایک بات جو وہ کہہ رہا ہے
میرے مالک! مجھے (دنیا میں) واپس بھیج دے شاید میں اچھے کام کروں اس دنیا میں دوبارہ جا کر جسے میں ایک بار چھوڑ آیا ہوں، ایسا نہیں ہو سکتا یا ایک (لفظ) بات						
وَمِنْ	ذُرِّيَّتِهِمْ	بِرَزْقِهِ	إِلَىٰ يَوْمِهِ	يُيَعْتُونَ <sup>(۲۰)</sup>	فَإِذَا	نُفِخَ
اور	انکے آگے	ایک آڑ	اس دن تک جب	وہ دوبارہ زندہ کیے جائیں گے	تو جب	پھونکا جائے گا
ہے جو وہ کہہ رہا ہے اور ان کے آگے ایک آڑ ہے اس دن تک جب وہ دوبارہ زندہ کئے جائیں گے تو جب صور پھونکا جائے گا تو کوئی رشتہ داریاں نہ رہیں گی						
بَيْنَهُمْ	يَوْمَئِذٍ	وَلَا يَتَسَاءَلُونَ <sup>(۲۱)</sup>	فَمَنْ	ثَقُلَتْ	مَوَازِينُهُ	فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ <sup>(۲۲)</sup>
ان کے درمیان	اس دن	اور نہ وہ ایک دوسرے کے متعلق پوچھ سکیں گے	البتہ جن (کے)	بھاری ہوں گے	پلڑے	تو وہی لوگ کامران ہوں گے
ان کے درمیان اس روز اور نہ وہ ایک دوسرے کے متعلق پوچھ سکیں گے۔ البتہ جن کے پلڑے بھاری ہوں گے تو وہی لوگ کامیاب و کامران ہوں گے						
وَمَنْ	خَفَّتْ	مَوَازِينُهُ	فَأُولَٰئِكَ	الَّذِينَ	خَيْرُوا	الْقِسْمُ
اور جن (کے)	ہلکے ہوں گے	پلڑے	تو وہی لوگ	جنہوں (نے)	نقصان پہنچایا	اپنے آپ (کو) وہ جہنم میں ہمیشہ رہیں گے
اور جن کے پلڑے ہلکے ہوں گے تو وہی لوگ ہیں جنہوں نے نقصان پہنچایا اپنے آپ کو، وہ جہنم میں ہمیشہ (جلتے) رہیں گے۔						



تَلَفُّهُ	وُجُوهُهُ	النَّارُ	وَهُمْ	فِيهَا	كُلُّونَ	الْمُتَكِنُونَ	الْبِقَى	تُتْلَى	عَلَيْكُمْ
جھلس دے گی	ان کے چہروں (کو)	آگ	اور وہ	اس میں	دانت نکالے ہوں گے	کیا نہیں تھیں	ہماری آیتیں	پڑھی جاتی	تمہارے سامنے
بری طرح جھلس دے گی ان کے چہروں کو آگ اور وہ اس میں دانت نکالے ہوں گے (اب منہ کیوں بسورتے ہو؟) کیا ہماری آیتیں نہیں پڑھی جاتی تھیں تمہارے									
فَكُنْتُمْ	بِهَا	تَكْذِبُونَ	قَالُوا	لَكِنَّا	عَلَيْتْ	عَلَيْنَا	شَقَوْتُكَ	وَكُنَّا	قَوْمًا ضَالِّينَ
اور تم تھے	انہیں	جھٹلایا کرتے	کہیں گے	ہمارے رب!	غالب آگئی تھی	ہم پر	ہماری بدبختی	اور ہم تھے	لوگ گم کردہ راہ
سامنے اور تم انہیں جھٹلایا کرتے تھے۔ (معذرت کرتے ہوئے) کہیں گے اے ہمارے رب! غالب آگئی تھی ہم پر ہماری بدبختی اور ہم گم کردہ راہ لوگ تھے۔									
رَأَيْنَا	أَخْرَجْنَا	مِنْهَا	فَنَازِلًا	ظُلُمُونَ	قَالَ	أَخْسَرُوا	فِيهَا	وَلَا تُكَلِّمُونَ	
ہمارے مالک	ہمیں نکل	اسے	بھرا کر	ہم رجوع کریں	تو یقیناً پھر ہم	ظالم	جواب ملے گا	پھٹکے ہوئے پڑے ہو	اس میں اور مت بولو میرے ساتھ
اے ہمارے مالک! (ایک بار) ہمیں نکال اس پھر اگر تم نافرمانی کی طرف رجوع کریں تو یقیناً پھر ہم ظالم ہوں گے۔ جواب ملے گا پھٹکے ہوئے پڑے ہو اس میں اور مت بولو میرے ساتھ۔									
إِنَّهُ كَانَ	فَرِيقٌ	مِّنْ عِبَادِي	يَقُولُونَ	لَكِنَّا	أَمَنَّا	فَاغْفِرْ لَنَا	وَارْحَمْنَا	وَأَنْتَ	
کہتا	ایک گروہ	میرے بندوں میں سے	جو عرض کیا کرتا تھا	ہمارے رب!	ہم ایمان لے آئے ہیں	سو تو بخش دے ہمیں	اور رحم فرما ہم پر	اور تو	
(تمہیں یاد ہے) ایک گروہ میرے بندوں میں سے ایسا تھا جو عرض کیا کرتا تھا اے ہمارے رب! ہم ایمان لے آئے ہیں سو تو بخش دے ہمیں اور رحم فرما ہم پر اور تو									
خَيْرُ	الرَّحِيمِينَ	فَاتَّخَذْنَا	مُؤَمَّهُمْ	سَخَرِيًّا	حَتَّى	الْأَسْوَى	ذِكْرِي	وَكُنْتُمْ	
سب سے بہتر	رحم فرمانے والا	تم نے شروع کر دیا ان کا	مذاق اڑانا	حتی کہ	اس نے غافل کر دیا تمہیں	میرے ذکر (سے)	اور تم تھے		
سب سے بہتر رحم فرمانے والا ہے۔ تم نے ان کا مذاق اڑانا شروع کر دیا حتی کہ اس مشغلہ نے غافل کر دیا تمہیں میری یاد سے اور تم									
مِّنْهُمْ	تَضَحَّكُونَ	إِنِّي	جَزَيْتُهُمْ	الْيَوْمَ	بِمَا صَبَرُوا	أَنَّهُمْ هُمْ	الْفَائِزُونَ		
ان پر	قہقہے لگایا کرتے	میں (نے)	بدلہ دے دیا انہیں	آج	انکے صبر (کا)	وہی ہیں	مرا دو کو پانے والے		
ان پر قہقہے لگایا کرتے تھے۔ میں نے بدلہ دے دیا انہیں آج ان کے صبر (کا) (ذرا دیکھو) وہی ہیں مرا دو کو پانے والے۔									
قُلْ	كَمْ لَبِثْتُمْ	فِي الْأَرْضِ	عَدَدَ سِنِينَ	قَالُوا	لَبِثْنَا	يَوْمًا	أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ		
اللہ فرمائے گا	کتنے تم ٹھہرے رہے	زمین میں	سال	کہیں گے	ہم ٹھہرے تھے	بس ایک دن	یا دن کا کچھ حصہ		
اللہ تعالیٰ فرمائے گا (ذرا بتاؤ) کتنے سال تم زمین میں ٹھہرے رہے؟ کہیں گے ہم ٹھہرے تھے بس ایک دن یا دن کا کچھ حصہ۔									
فَسَكُنْ	الْعَادِينَ	قُلْ	إِنْ لَّبِثْتُمْ إِلَّا	فَلِيلًا	لَوْ كُنْتُمْ	تَعْلَمُونَ			
آپ پوچھ لیں	سال گنے والوں (سے)	ارشاد ہوگا	تم نہیں ٹھہرے	مگر	تھوڑا (عرصہ)	کاش! تم	جان لیتے		
آپ پوچھ لیں سال گنے والوں سے۔ ارشاد ہوگا تم نہیں ٹھہرے مگر تھوڑا عرصہ، کاش! تم اس (حقیقت) کو (پہلے ہی) جان لیتے۔									



اَلْحَسْبُ	اِنَّا	خَلَقْنٰكُمْ	عَبَدًا	وَاَنْتُمْ	اِلَيْنَا	لَا تُرْجِعُوْنَ	فَتَعْلٰی	اللّٰهُ	
کیا تم نے یہ گمان کر رکھا تھا کہ ہم نے تمہیں پیدا کیا ہے بے مقصد اور تم ہماری طرف نہیں لوٹائے جاؤ گے۔ پس بہت بلند ہے اللہ									
کیا تم نے یہ گمان کر رکھا تھا کہ ہم نے تمہیں بے مقصد پیدا کیا ہے اور تم ہماری طرف نہیں لوٹائے جاؤ گے۔ پس بہت بلند ہے اللہ									
الْمَلِكِ	الْحَقِّ	لَا	اِلٰهَ	اِلَّا هُوَ	رَبُّ	الْعَرْشِ	الْكَبِيْرِ	وَمَنْ يَدَّعُ	مَعَ اللّٰهِ
بادشاہ	حقیقی	نہیں	کوئی معبود	بجز اسکے	مالک	عزت والے عرش (کا)	اور	جو پوجتا ہے	اللہ کیساتھ
جو بادشاہ حقیقی ہے (بے مقصد تخلیق سے) نہیں کوئی معبود بجز اس کے، وہ مالک ہے عزت والے عرش کا۔ اور جو پوجتا ہے اللہ تعالیٰ کے ساتھ									
اِلٰهَا اٰخَرَ	لَا دُرْهَانَ	لَهُ	بِهِ	فَاِنَّمَا	حِسَابُهُ	عِنْدَ رَبِّهِ	اِنَّهُ	لَا يُفْلِحُ	
کسی دوسرے معبود (کو)	کوئی دلیل نہیں	جس کی	اس کے پاس	تو	اس کا حساب	اس کے رب کے پاس	بلاشبہ	نہیں کامیاب ہوں گے	
کسی دوسرے معبود کو جس کی اس کے پاس کوئی دلیل نہیں، تو اس کا حساب اس کے رب کے پاس ہے۔ بلاشبہ نہیں کامیاب ہوں گے									
الْكَافِرُوْنَ	وَقُلْ	رَبِّ	اغْفِرْ	وَارْحَمْ	وَاَنْتَ	خَيْرُ الرَّحِيْمِيْنَ			
انکار کرنے والے	اور آپ عرض کرو	میرے رب!	بخش دے	اور رحم فرما	اور تو	سب سے بہتر رحم فرمانے والا			
حق کا انکار کرنے والے۔ اور (اے محبوب!) آپ (یوں) عرض کرو میرے رب! بخش دے (میری گنہگار مت کو) اور رحم فرما (ہم سب پر) اور تو سب سے بہتر رحم فرمانے والا ہے۔									
سُورَةُ النُّوْرِ									
سورہ النور مدنی ہے اور اس میں چونسٹھ آیتیں اور نور کو ع ہیں									
اللہ تعالیٰ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے									
سُوْرٰتُكَ اَنْزَلْنٰهَا	وَفَرَضْنٰهَا	وَاَنْزَلْنٰهَا	فِيْهَا	اٰیٰتٍ بَيِّنٰتٍ	لِّعَلَّكُمْ	تَذَكَّرُوْنَ			
یہ سورۃ ہے جو ہم نے نازل فرمائی ہے	اور ہم نے فرض کیا ہے اس کو	اور ہم نے اتاری ہیں اس میں	روشن آیتیں	تاکہ تم	نصیحت قبول کرو				
یہ (ایک عظیم الشان) سورت ہے جو ہم نے نازل فرمائی ہے اور ہم نے فرض کیا ہے اس (کے احکام) کو اور ہم نے اتاری ہیں اس میں روشن آیتیں تاکہ تم نصیحت									
الْاٰیٰتِ	وَالْاٰیٰتِ	فَاَجْلِلْنٰهَا	كُلَّ وَاحِدٍ	مِّنْهُمَا	مِائَةً	جَلْدًا	وَلَا تَاْخُذْكُمْ	بِهِنَّ	
جو عورت بدکار	اور جو مرد بدکار	تو لگاؤ	ہر ایک (کو)	ان دونوں میں سے	سو	درے	اور نہ آئے تمہیں	ان دونوں پر	
قبول کرو۔ جو عورت بدکار ہو اور جو مرد بدکار ہو تو لگاؤ ہر ایک کو ان دونوں میں سے سو (سو) درے اور نہ آئے تمہیں ان دونوں پر (ذرا)									
اِنَّكُمْ	رَفِیْ دِیْنَ اللّٰهِ	اِنْ	كُنْتُمْ تُؤْمِنُوْنَ	بِاللّٰهِ	وَالْيَوْمِ	الْاٰخِرِ	وَلَيْسَ	عِنْدَ اَبْصٰرِنَا	
(ذرا) رحم	اللہ کے دین کے معاملہ میں	اگر	تم ایمان رکھتے ہو	اللہ پر	اور روز آخرت (پر)	اور چاہیے کہ مشاہدہ کرے	دونوں کی سزاؤں (کو)		
رحم اللہ تعالیٰ کے دین کے معاملے میں اگر تم ایمان رکھتے ہو اللہ تعالیٰ پر اور روز آخرت پر اور چاہیے کہ مشاہدہ کرے دونوں کی سزاؤں									



طَائِفَةٌ مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ ۝	الزَّانِي	لَا يَنْكُحُ	إِلَّا	زَانِيَةً	أَوْ مُشْرِكَةً	وَالزَّانِيَةُ
ایک گروہ	اہل ایمان (کا)	زانی	شادی نہیں کرتا	مگر	زانیہ کے ساتھ یا مشرکہ کے ساتھ	اور زانیہ
اہل ایمان کا ایک گروہ۔ زانی شادی نہیں کرتا مگر زانیہ کے ساتھ یا مشرکہ کے ساتھ اور زانیہ،						
لَا يَنْكُحُهَا	إِلَّا زَانٍ أَوْ مُشْرِكٌ	وَحُرِّمَ	ذَلِكَ عَلَى	الْمُؤْمِنِينَ	وَالَّذِينَ	يُرْتَوْنَ
نہیں نکاح کرتا اس کے ساتھ	مگر زانی یا مشرک	اور حرام کر دیا گیا ہے	یہ	پر	اہل ایمان اور	وہ جو تہمت لگاتے ہیں
نہیں نکاح کرتا اس کے ساتھ مگر زانی یا مشرک اور حرام کر دیا گیا ہے یہ اہل ایمان پر۔ اور وہ لوگ جو تہمت لگاتے ہیں						
الْمُحْصَنَاتِ	ثُمَّ لَمْ يَأْتُوا	بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ	فَاجْلِدُوهُمْ	ثَلَاثِينَ	جَلْدَةً	وَلَا تَقْبَلُوا
پاکدامن عورتوں (پر)	پھر وہ نہ پیش کر سکیں	چار	گواہ	تو لگاؤ ان کو	اسی	دڑے اور نہ قبول کرنا
پاکدامن عورتوں پر، پھر وہ نہ پیش کر سکیں چار گواہ تو لگاؤ ان (تہمت لگانے والوں) کو اسی درے اور نہ قبول کرنا						
لَهُمْ شَهَادَةٌ	أَبَدًا	وَأُولَٰئِكَ هُمُ	الْفَاسِقُونَ	إِلَّا	الَّذِينَ تَابُوا	مِّنْ بَعْدِ ذَلِكَ
انکی	کوئی گواہی ہمیشہ کے لیے	اور وہی	لوگ	فاسق	مگر	وہ جو توبہ کر لیں ایسا بہتان لگانے کے بعد
ان کی کوئی گواہی ہمیشہ کے لیے اور وہی لوگ فاسق ہیں مگر (ان میں سے) وہ لوگ جو توبہ کر لیں ایسا بہتان لگانے کے بعد						
وَأَصْلَحُوا	فَإِنَّ	اللَّهَ	عَفُورٌ	رَّحِيمٌ ۝	وَالَّذِينَ	يَرْمُونَ
اور اپنی اصلاح کر لیں	تو بیشک	اللہ	غفور	رحیم	اور وہ جو	تہمت لگاتے ہیں اپنی بیویوں (پر) اور نہ ہوں
اور اپنی اصلاح کر لیں، تو بیشک اللہ تعالیٰ غفور و رحیم ہے۔ اور وہ (خاوند) جو تہمت لگاتے ہیں اپنی بیویوں پر اور نہ ہوں						
لَهُمْ شَهَادَةٌ	إِلَّا	أَنفُسُهُمْ	فَشَهَادَةُ	أَحَدِهِمْ	أَرْبَعُ	شَهَادَاتٍ بِاللَّهِ
ان کے پاس	کوئی گواہ	بجز	اپنے	تو شہادت	ان میں ایک	چار مرتبہ گواہی دے کہ بخدا وہ
ان کے پاس کوئی گواہ بجز اپنے تو ان کی شہادت کا یہ طریقہ ہے کہ وہ خاوند چار مرتبہ گواہی دے کہ بخدا وہ (یہ تہمت لگانے میں) سچا ہے۔						
وَالْخَامِسَةُ	أَنَّ	لَعَنَتِ	اللَّهُ	عَلَيْهِ	إِنْ كَانَ	مِنَ
اور پانچویں بار	کہ	اللہ کی پھٹکار ہو	اس پر	اگر وہ ہو	میں سے	کذب بیانی کرنے والوں اور ٹال سکتی ہے اس عورت سے
اور پانچویں بار یہ کہے اس پر اللہ تعالیٰ کی پھٹکار ہو اگر وہ کذب بیانی کرنے والوں میں سے ہو۔ اور ٹال سکتی ہے اس عورت سے						
الْعَذَابِ	أَنَّ	تَشْهَدُ	أَرْبَعُ	شَهَادَاتٍ	بِاللَّهِ	إِنَّهُ
حد	کہ	وہ گواہی دے	چار مرتبہ	اللہ کی قسم کھا کر	کہ وہ	جھوٹا
حد کہ وہ گواہی دے چار مرتبہ اللہ تعالیٰ کی قسم کھا کر کہ وہ (خاوند) جھوٹا ہے اور پانچویں مرتبہ یہ کہے						



اِنَّ غَضَبَ اللّٰهِ عَلَيْهَا اِنْ كَانَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ۝ وَاُولَٰئِكَ فَضَّلَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ

کہ خدا کا غضب اس پر اگر وہ ہے سچا اور اگر نہ ہوتا اللہ کا فضل تم پر

کہ خدا کا غضب ہو اس پر اگر وہ (خاوند) سچا ہو۔ اور اگر اللہ تعالیٰ کا فضل

وَرَحْمَتُهُ وَاِنَّ اللّٰهَ تَوَّابٌ ۝ حٰكِمٌ ۝ اِنَّ الَّذِيْنَ جَاءُوْا بِاِلٰفِكَ عَصٰبَةً مِّنْكُمْ

اور اس کی رحمت اور بے شک اللہ بہت توبہ قبول کرنے والا بڑا دانہ بے شک جنہوں (نے) جھوٹی تہمت لگائی ہے ایک گروہ تم میں سے

اور اس کی رحمت تم پر نہ ہوتی (تو تم بڑی الجھنوں میں پڑ جاتے) اور بیشک اللہ بہت توبہ قبول کرنے والا بڑا دانہ ہے۔ بیشک جنہوں نے جھوٹی تہمت لگائی ہے وہ ایک

لَا تُحْسِبُوْهُ شَرًّا لَّكُمْ بَلْ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ لِكُلِّ اٰمِرٍ مِّنْهُمْ فَاٰكْتَسَبَ مِنْ اِلٰفٍ

تم اسے خیال نہ کرو برا اپنے لیے بلکہ یہ بہتر ہے تمہارے لیے ہر شخص کے لیے اس گروہ میں جتنا اس نے کمایا گناہ

گروہ ہے تم میں سے تم اسے اپنے لیے برا خیال نہ کرو، بلکہ یہ بہتر ہے تمہارے لیے ہر شخص کے لیے اس گروہ میں سے اتنا گناہ ہے جتنا اس نے کمایا

وَالَّذِيْ تَوَلٰى كِبْرًا مِّنْهُمْ لَهٗ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ۝ اُولَٰئِكَ اِذَا سَمِعُوْهُ قُلْنَ

اور جس (نے) حصہ لیا سب زیادہ ان میں اس کے لیے عذاب عظیم ایسا کیوں نہ ہوا کہ جب تم نے یہ سنی تو گمان کیا ہوتا

اور جس نے سب سے زیادہ حصہ لیا ان میں سے (تو) اس کے لیے عذاب عظیم ہوگا۔ ایسا کیوں نہ ہوا کہ جب تم نے یہ (افواہ) سنی تو گمان کیا ہوتا

الْمُؤْمِنُوْنَ وَالْمُؤْمِنٰتُ بِاَنْفُسِهِمْ خَيْرٌ ۝ وَقَالُوْا هٰذَا رِافِقُ ۝ اُولَٰئِكَ جَلَدُوْ

مومن مردوں اور مومن عورتوں (نے) اپنی ہارے میں نیک گمان اور کہہ دیا ہوتا کہ یہ تو کھلا ہوا بہتان کیوں نہ پیش کر سکے

مومن مردوں اور مومن عورتوں نے اپنی ہارے میں نیک گمان اور کہہ دیا ہوتا کہ یہ تو کھلا ہوا بہتان ہے (اگر وہ سچے تھے تو) کیوں نہ پیش کر سکے

عَلَيْهِمْ بِاَرْبَعَةٍ شٰهِدَآءٍ ۝ فَاِذَا لَحٰوْا اِلَآئِهَا بِالشَّهَادَةِ ۝ فَاُولٰٓئِكَ عِنْدَ اللّٰهِ هُمُ الْكَٰذِبُوْنَ ۝

اس پر چار گواہ پس جب وہ پیش نہیں کر سکے گواہ تو وہی اللہ کے نزدیک جو جھوٹے ہیں

اس پر چار گواہ۔ پس جب وہ پیش نہیں کر سکے گواہ تو (معلوم ہو گیا کہ) وہی ہیں جو اللہ تعالیٰ کے نزدیک جھوٹے ہیں۔

وَاُولَٰئِكَ فَضَّلَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ وَرَحْمَتُهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۝ لَسَكُمْ فِيْ مَا اَفْضَلْتُمْ فِيْهِ

اور اگر نہ ہوتا اللہ کا فضل تم پر اور اس کی رحمت دنیا میں اور آخرت (میں) تو پہنچتا تمہیں اس سخن سازی کی وجہ سے

اور اگر نہ ہوتا اللہ تعالیٰ کا فضل تم پر اور اس کی رحمت دنیا اور آخرت میں تو پہنچتا تمہیں اس سخن سازی کی وجہ سے سخت

عَاكِفٌ عَظِيْمٌ ۝ اِذْ تَكْفُوْكُمْ بِاَسْنَانِكُمْ ۝ وَتَقُوْلُوْنَ بِاَفْوَاهِكُمْ ۝ قَالِيْنَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ

عذاب سخت جب تم نقل کرتے تھے اس کو اپنی زبانوں سے اور کہا کرتے تھے اپنے منہوں سے نہیں تھا تمہیں جس کا کوئی علم

عذاب (جب تم ایک دوسرے سے) نقل کرتے تھے ان (بہتان) کو اپنی زبانوں سے اور کہا کرتے تھے اپنے منہوں سے ایسی بات جس کا تمہیں کوئی علم ہی نہ تھا



وَتَحْسَبُونَهُ	هَيِّنًا	وَهُوَ	عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمٌ	وَلَوْلَا	إِذْ سَمِعْتُمُوهُ	قُلْتُمْ
نیز تم خیال کرتے کہ یہ	معمولی بات	حالانکہ یہ بات	اللہ کے نزدیک	بہت بڑی	اور ایسا کیوں نہ ہوا	جب تم نے یہ سنی تو تم نے کہہ دیا ہوتا
نیز تم خیال کرتے کہ یہ معمولی بات ہے حالانکہ یہ بات اللہ تعالیٰ کے نزدیک بہت بڑی تھی۔ اور ایسا کیوں نہ ہوا کہ جب تم نے یہ (افواہ) سنی تو تم نے کہہ دیا ہوتا، ہمیں						
مَا يَكُونُ لَنَا	أَنْ نَتَّكِمَ بِهَذَا	سُبْحَانَكَ	هَذَا بُرْهَانٌ عَظِيمٌ	يَعِظُكُمْ	اللَّهُ	
حق نہیں پہنچتا	ہمیں یہ کہ ہم گفتگو کریں	اس کے متعلق	تو پاک ہے	یہ	بہت بڑا	نصیحت کرتا ہے تمہیں اللہ
یہ حق نہیں پہنچتا کہ ہم گفتگو کریں اس کے متعلق۔ اے اللہ! تو پاک ہے یہ بہت بڑا برہان ہے نصیحت کرتا ہے تمہیں اللہ تعالیٰ						
أَنْ تَعُودُوا لِمِثْلِهِ	أَبَدًا إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ	وَيَبِّينُ	اللَّهُ لَكُمْ	الْآيَاتِ وَاللَّهُ		
کہ دوبارہ نہ کرنا	اس قسم کی بات	ہرگز	اگر تم ہو	ایمان دار	اور کھول کر بیان کرتا ہے	اللہ تمہارے لیے آیتیں اور اللہ
کہ دوبارہ اس قسم کی بات ہرگز نہ کرنا اگر تم ایمان دار ہو۔ اور کھول کر بیان کرتا ہے اللہ تعالیٰ تمہارے لئے (اپنی) آیتیں اور اللہ						
عَلَيْهِمْ	حَكِيمٌ	إِنَّ الَّذِينَ يُحِبُّونَ	أَنْ تَشِيعَ الْفَاحِشَةُ فِي الدِّينِ	أَقْتُوا		
جاننے والا	بڑا دان	بے شک	جو پسند کرتے ہیں	کہ پھیلے	بے حیائی	ان میں جو ایمان لائے ہیں
سب کچھ جاننے والا بڑا دان ہے۔ بیشک جو لوگ یہ پسند کرتے ہیں کہ پھیلے بے حیائی ان لوگوں میں جو ایمان لائے ہیں (تو)						
لَهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ	فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ	وَاللَّهُ	يَعْلَمُ	وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ
ان کیلئے	عذاب	دردناک	دنیا میں	اور آخرت (میں)	اور اللہ	جانتا ہے اور تم نہیں جانتے
ان کے لئے دردناک عذاب ہے دنیا اور آخرت میں۔ اور اللہ تعالیٰ (حقیقت کو) جانتا ہے اور تم نہیں جانتے ہو						
وَلَوْلَا	فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ	وَرَحْمَتُهُ	وَأَنَّ اللَّهَ	رَعُوفٌ	رَحِيمٌ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
اور اگر نہ ہوتا	اللہ کا فضل	تم پر	اور اس کی رحمت	اور یہ کہ	اللہ	بہت مہربان رحیم اے ایمان والو!
اور اگر نہ ہوتا تم پر اللہ تعالیٰ کا فضل اور اس کی رحمت اور یہ کہ اللہ تعالیٰ بہت مہربان (اور) رحیم ہے۔ (تو تم بھی نہ بچ سکتے) اے ایمان						
لَا تَتَّبِعُوا	خُطُوتَ الشَّيْطَانِ	وَمَنْ يَتَّبِعْ	خُطُوتَ الشَّيْطَانِ	فَإِنَّهُ	يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ	
نہ چلو	نقش قدم (پر)	شیطان (کے)	اور جو چلتا ہے	نقش قدم (پر)	شیطان (کے)	تو وہ حکم دیتا ہے بے حیائی کا
والو! نہ چلو شیطان کے نقش قدم پر اور جو چلتا ہے شیطان کے نقش قدم پر تو وہ حکم دیتا ہے (اپنے پیروؤں کو) بے حیائی						
وَالشُّكْرُ	وَلَوْلَا	فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ	وَرَحْمَتُهُ	مَا زِلْ	مِنْكُمْ	مِنْ أَحَدٍ أَبَدًا وَلَكِنْ
اور ہر برے کام (کا)	اور اگر نہ ہوتا	اللہ کا فضل	تم پر	اور اس کی رحمت	نہ بچ سکتا	تم میں سے کوئی بھی نہ ہرگز ہاں
اور ہر برے کام کا، اور اگر نہ ہوتا تم پر اللہ تعالیٰ کا فضل اور اس کی رحمت تو نہ بچ سکتا تم میں سے کوئی بھی ہرگز ہاں						



اللَّهُ	يُزَكِّي	مَنْ يَشَاءُ	وَاللَّهُ	سَمِيعٌ	عَلِيمٌ ۝	وَلَا يَأْتِلُ	أُولُوا الْفَضْلِ	مِنْكُمْ
اللہ	پاک کرتا ہے	جسے چاہتا ہے	اور اللہ	سننے والا	جاننے والا	اور نہ قسم کھائیں	برگزیدہ	تم میں سے
اللہ تعالیٰ پاک کرتا ہے جسے چاہتا ہے اور اللہ تعالیٰ سب کچھ سننے والا جاننے والا ہے۔ اور نہ قسم کھائیں جو برگزیدہ ہیں تم میں سے								
وَالسَّعَةِ	أَنْ يُؤْتُوا	أُولَى الْقُرْبَى	وَالْمَسْكِينِ	وَالْمُهَاجِرِينَ	فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۝			
اور خوش حال	کہ وہ (نہ) دیں گے	رشتہ داروں (کو)	اور مسکینوں (کو)	اور ہجرت کرنے والوں (کو)	راہ خدا میں			
اور خوش حال ہیں اس بات پر کہ وہ نہ دیں گے رشتہ داروں کو اور مسکینوں کو اور راہ خدا میں ہجرت کرنے والوں کو۔								
وَلْيَعْفُوا	وَلْيَصْفَحُوا	الْأَتَجِبُونَ	أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ	لَكُمْ	وَاللَّهُ عَفُورٌ	رَّحِيمٌ ۝		
اور چاہئے کہ معاف کر دیں	اور درگزر کریں	کیا تم پسند نہیں کرتے کہ	بخش دے اللہ	تمہیں	اور اللہ	غفور	رحیم	
اور چاہئے کہ (یہ لوگ) معاف کر دیں اور درگزر کریں۔ کیا تم پسند نہیں کرتے کہ بخش دے اللہ تعالیٰ تمہیں اور اللہ غفور رحیم ہے۔								
إِنَّ	الَّذِينَ يَرْتَابُونَ	الْمُحْصَنَاتِ	الْغَفْلَاتِ	الْمُؤْمِنَاتِ	لَعَنُوا	فِي الدُّنْيَا	وَالْآخِرَةِ	
بے شک	جو تہمت لگاتے ہیں	پاکدامن عورتوں (پر)	جوانحان	ایمان والیاں	ان پر پھٹکار ہے	دنیا میں	اور آخرت میں	
جو لوگ تہمت لگاتے ہیں پاکدامن عورتوں پر جو انجان ہیں ایمان والیاں ہیں ان پر پھٹکار ہے دنیا اور آخرت میں								
وَلَهُمْ	عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝	يَوْمَ	تَشْهَدُونَ	عَلَيْهِمْ	السِّنَّةُ	وَأَيُّدِيَهُمْ	وَأَرْجُلُهُمْ	
اور ان کے لیے	عذاب	عظیم	اس دن (کو)	جب گواہی دیں گی	ان کے خلاف	ان کی زبانیں	اور ان کے ہاتھ	اور ان کے پاؤں
اور ان کے لیے عذاب عظیم ہے۔ وہ یاد کریں اس دن کو جب گواہی دیں گی ان کے خلاف ان کی زبانیں اور ان کے ہاتھ اور ان کے پاؤں								
يَا	كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝	يَوْمَئِذٍ	يُؤْفِكُ	اللَّهُ	دِينَهُمُ الْحَقَّ	وَيَعْلَمُونَ	أَنْ	
ان پر جو	وہ کیا کرتے تھے	اس روز	پورا پورا دے گا انہیں	اللہ	ان کا بدلہ جس کے وہ حقدار ہیں	اور جان لیں گے	کہ	
ان اعمال پر جو وہ کیا کرتے تھے اس روز پورا پورا دے گا انہیں اللہ تعالیٰ ان کا بدلہ جس کے وہ حقدار ہیں اور وہ جان لیں گے کہ								
اللَّهُ	مُوَ	الْحَقُّ	الْبَيِّنُ ۝	الْحَقِيقَاتِ	لِلْحَيِّثِينَ	وَالْحَيِّثُونَ	لِلْحَيِّثَاتِ	
اللہ	ہی	ٹھیک فیصلہ کرنے والا	واضح کرنے والا	ناپاک عورتیں	ناپاک مردوں کے لیے	اور ناپاک مرد	ناپاک عورتوں کیلئے	
اللہ تعالیٰ ہی ٹھیک فیصلہ کرنے والا، ہر بات واضح کرنے والا ہے۔ ناپاک عورتیں ناپاک مردوں کے لیے اور ناپاک مرد ناپاک عورتوں کے لیے ہیں								
وَالطَّيِّبَاتِ	لِلطَّيِّبِينَ	وَالطَّيِّبُونَ	لِلطَّيِّبَاتِ	أُولَئِكَ	مُكْرَمُونَ	مِنْكُمْ	يَقُولُونَ	
اور ناپاک عورتیں	پاک مردوں کیلئے	اور ناپاک مرد	پاک عورتوں کیلئے	یہ	مبرا	ان سے جو	وہ لگاتے ہیں	
اور ناپاک (دامن) عورتیں پاک (دامن) مردوں کے لیے اور پاک (دامن) مرد ناپاک (دامن) عورتوں کے لیے ہیں یہ میرا ہیں ان (تہمتوں) سے جو وہ (ناپاک)								



لَهُمْ	مَغْفِرَةٌ	وَرِزْقٌ	كَرِيمٌ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	لَا تَدْخُلُوا	بُيُوتًا	غَيْرَ بُيُوتِكُمْ
ان کے لیے ہی	بخشش	اور روزی	عزت والی	اے	ایمان والو!	نہ داخل ہوا کرو	گھروں میں	اپنے گھروں کے سوا
لگاتے ہیں ان کے لیے ہی (اللہ کی) بخشش ہے اور عزت والی روزی ہے۔ اے ایمان والو! نہ داخل ہوا کرو (دوسروں کے) گھروں میں اپنے گھروں کے سوا								
حَتَّىٰ	تَسْتَأْذِنُوا	وَتُسَلِّمُوا	عَلَىٰ	أَهْلِهَا	ذَلِكُمْ	خَيْرٌ	لَّكُمْ	لَعَلَّكُمْ تَتَذَكَّرُونَ
جب تک	تم اجازت نہ لے لو	اور سلام نہ کر لو	پر	میں رہنے والوں	یہی	بہتر	تمہارے لیے	شاید تم غور و فکر کرو
جب تک تم اجازت نہ لے لو اور سلام نہ کر لو ان گھروں میں رہنے والوں پر۔ یہی بہتر ہے تمہارے لیے، شاید تم (اس کی حکمتوں میں) غور و فکر کرو۔								
فَإِنْ لَّمْ تَجِدُوا فِيهَا	أَحَدًا	فَلَا تَدْخُلُوهَا	حَتَّىٰ	يُؤْذَنَ	لَكُمْ	وَأَنْ	قِيلَ لَكُمْ	الْجُوعُوا
پھر اگر	نہ پاؤ	ان گھروں میں	کسی (کو)	تو نہ داخل ہوا ان میں	یہاں تک کہ	اجازت دی جائے	تمہیں	اور اگر کہا جائے تمہیں کہ واپس چلے جاؤ
پھر اگر نہ پاؤ ان گھروں میں کسی (کو) (جو تمہیں اجازت دے) تو نہ داخل ہوا ان میں یہاں تک کہ اجازت دی جائے تمہیں۔ اور اگر کہا جائے تمہیں کہ واپس چلے جاؤ								
فَاجْعُوا	هُوَ	أَذَىٰ	لَكُمْ	وَاللَّهُ	بِمَا تَعْمَلُونَ	عَلِيمٌ	لَيْسَ	عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ
تو واپس چلے جاؤ	یہ	بہت پاکیزہ	تمہارے لیے	اور اللہ	جو	تم کرتے ہو	خوب جاننے والا	نہیں تم پر کوئی حرج کہ
تو واپس چلے جاؤ یہ (طرز معاشرت) بہت پاکیزہ ہے تمہارے لیے اور اللہ تعالیٰ جو کچھ تم کرتے ہو خوب جاننے والا ہے۔ کوئی حرج نہیں تم پر اگر								
تَدْخُلُوا	بُيُوتًا	غَيْرَ مَسْكُونَةٍ	فِيهَا	مَتَاعٌ	لَّكُمْ	وَاللَّهُ	يَعْلَمُ	مَا تُبْدُونَ
تم داخل ہو	ایسے گھروں (میں)	کوئی آباد نہیں	جن میں	سامان	تمہارا	اور اللہ	جانتا ہے	جو تم ظاہر کرتے ہو اور جو
تم داخل ہو ایسے گھروں میں جن میں کوئی آباد نہیں، جن میں تمہارا سامان رکھا ہے اور اللہ تعالیٰ جانتا ہے جو تم ظاہر کرتے ہو اور جو								
تَكْتُمُونَ	قُلْ	لِلْمُؤْمِنِينَ	يَغْضُوا	مِنْ أَبْصَارِهِمْ	وَيَحْفَظُوا	فُرُوجَهُمْ		
تم چھپاتے ہو	آپ حکم دیجئے	مومنوں کو	وہ نیچے رکھیں	اپنی نگاہیں	اور حفاظت کریں	اپنی شرمگاہوں کی		
تم چھپاتے ہو۔ آپ حکم دیجئے مومنوں کو کہ وہ نیچے رکھیں اپنی نگاہیں اور حفاظت کریں اپنی شرمگاہوں کی								
ذَلِكَ	أَذَىٰ	لَّهُمْ	إِنَّ اللَّهَ	خَبِيرٌ	بِمَا	يَصْنَعُونَ	وَقُلْ	لِلْمُؤْمِنَاتِ
یہ	بہت پاکیزہ	ان کیلئے	بیشک اللہ	خوب آگاہ	(ان پر) جو	وہ کیا کرتے ہیں	اور آپ حکم دیجئے	ایماندار عورتوں کو
یہ (طریقہ) بہت پاکیزہ ہے ان کے لئے بیشک اللہ تعالیٰ خوب آگاہ ہے ان کاموں جو وہ کیا کرتے ہیں اور آپ حکم دیجئے ایماندار عورتوں کو کہ وہ نیچے رکھا کریں								
مِنْ أَبْصَارِهِنَّ	وَيَحْفَظْنَ	فُرُوجَهُنَّ	وَالَّذِينَ	زَيْنَتُهُنَّ	الَّذِي	مَا	ذَكَرْنَا	مِنْهَا
اپنی نگاہیں	اور حفاظت کریں	اپنی عصمتوں (کی)	اور ظاہر نہ کیا کریں	اپنی آرائش (کو)	مگر	جتنا	نمایاں ہو اس سے	
اپنی نگاہیں اور حفاظت کیا کریں اپنی عصمتوں کی اور نہ ظاہر کیا کریں اپنی آرائش کو مگر جتنا خود بخود نمایاں ہو اس سے								



وَلْيَصْرِيحْنَ	بِحُرْمَتِهِنَّ	عَلَى	جُيُوبِهِنَّ	وَلَا يَبْدِينَ	زِينَتَهُنَّ	إِلَّا	لِبُعُولَتِهِنَّ
اور ڈالے رہیں	اپنی اوڑھنیاں	پر	اپنے گریبانوں	اور نہ ظاہر ہونے دیں	اپنی آرائش (کو)	مگر	اپنے شوہروں کیلئے
اور ڈالے رہیں اپنی اوڑھنیاں اپنے گریبانوں پر اور نہ ظاہر ہونے دیں اپنی آرائش کو مگر اپنے شوہروں کے لئے							
أَوْ	أَبَايَهُنَّ	أَوْ	أَبَاءَ بُعُولَتِهِنَّ	أَوْ أَبْنَاءَهُنَّ	بُعُولَتِهِنَّ	أَوْ	أَخَوَانَهُنَّ
یا	اپنے باپوں (کیلئے)	یا	اپنے شوہروں کے باپوں (کیلئے)	یا اپنے بیٹوں (کیلئے)	یا اپنے خاوندوں کے بیٹوں (کیلئے)	یا	اپنے بھائیوں (کیلئے)
یا اپنے باپوں کے لئے یا اپنے شوہروں کے باپوں کے لئے یا اپنے بیٹوں کے لئے یا اپنے خاوندوں کے بیٹوں کے لئے یا اپنے بھائیوں کے لئے یا							
بَنِي أَخَوَانَهُنَّ	أَوْ بَنِي أَخَوَاتِهِنَّ	أَوْ نِسَاءَهُنَّ	أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ				
اپنے بھتیجوں (کیلئے)	یا اپنے بھانجوں (کیلئے)	یا اپنی عورتوں (پر)	یا اپنی باندیوں (پر)				
اپنے بھتیجوں کے لئے یا اپنے بھانجوں کے لئے یا اپنی ہم مذہب عورتوں پر یا اپنی باندیوں پر							
أَوِ الشَّعْبَيْنِ	غَيْرِ أُولَى الْأَرْبَةِ	فِي الرِّجَالِ	أَوِ الطِّفْلِ	الَّذِينَ	لَمْ يَطْهَرُوا		
یا اپنے ایسے نوکروں (پر)	جو خواہش مند نہ ہوں	مردوں میں سے	یا ان بچوں (پر)	جو	آگاہ نہیں		
یا اپنے ایسے نوکروں پر جو (عورت) کے خواہش مند نہ ہوں یا ان بچوں پر جو (ابھی تک) آگاہ نہیں							
عَلَى	عَوَارِثِ النِّسَاءِ	وَلَا يَصْرِيحْنَ	بِأَعْيُنِهِنَّ	لِبُعُولَتِهِنَّ	فَإِنْ خِفِينَ	مِنْ زِينَتِهِنَّ	عَلَى
پر	عورتوں کی شرم والی چیزوں	اور نہ زور سے ماریں	اپنے پاؤں	تاکہ معلوم ہو جاوے	جو وہ چھپائے ہوئے ہیں	بناؤ سنگھار	
عورتوں کی شرم والی چیزوں پر، اور نہ زور سے ماریں اپنے پاؤں (زمین پر) تاکہ معلوم ہو جاوے وہ بناؤ سنگھار جو وہ چھپائے ہوئے ہیں							
وَلَا تُؤْكَلُ	رَأْسُ الْإِبْرَةِ	جَمِيعًا	إِلَّا بِتَوْفِيقِ	لَعَلَّكُمْ	تُقْلِحُونَ	وَأَنْكِحُوا	الْأَيَامَى
اور رجوع کرو	اللہ کی طرف	سب کے سب	اے ایمان والو	تاکہ تم	بامراد ہو جاؤ	اور نکاح کر دیا کرو	جو بے نکاح ہیں
اور رجوع کرو اللہ تعالیٰ کی طرف سب کے سب اے ایمان والو! تاکہ تم (دونوں جہانوں میں) بامراد ہو جاؤ اور نکاح کر دیا کرو جو بے نکاح ہیں							
مِنْكُمْ	وَالْأَطْرَافِ	بَيْنَ	عِبَادِكُمْ	وَأَمَّا بَكُمْ	إِنْ يَكُونُوا	فُقَرَاءَ	يُعْزِمُ
تم میں سے	اور چونیک	میں سے	تمہارے غلاموں	اور تمہاری کنیزوں	اگر وہ ہوں	تنگ دست	غنی کر دے گا انہیں اللہ
تم میں سے اور چونیک ہیں تمہارے غلاموں اور کنیزوں میں سے اگر وہ تنگ دست ہوں (تو فکر نہ کرو) غنی کر دے گا انہیں اللہ تعالیٰ							
مِنْ تَحْتِ	وَاللَّهِ	وَالسَّعْيِ	عَلَيْكُمْ	وَلَيْسَ	بِخَفِيفٍ	الَّذِينَ	لَا يَجِدُونَ
اپنے فضل سے	اللہ اور اللہ	وسعت والا	ہمہ دان	اور چاہیے کہ پاکدامن بنے رہیں	وہ جو	نہیں پاتے	شادی کرنے کی قدرت
اپنے فضل سے اور اللہ تعالیٰ وسعت والا ہمہ دان ہے اور چاہیے کہ پاکدامن بنے رہیں وہ لوگ جو نہیں پاتے شادی کرنے کی قدرت							



حَتَّىٰ	يُعْزِيَهُمُ	اللَّهُ	مِنْ فَضْلِهِ	وَالَّذِينَ	يَبْتَغُونَ	الْكِتَابَ	فَمَا	مَلَكَتْ	إِيْمَانُكُمْ
یہاں تک کہ	غنی کر دے	اللہ	اپنے فضل سے	اور جو	چاہیں	مکاتب بننا	میں سے	تمہارے	غلاموں
یہاں تک کہ غنی کر دے انہیں اللہ تعالیٰ اپنے فضل سے۔ اور جو مکاتب بننا چاہیں تمہارے غلاموں سے									
فَكَاتَبُوهُمْ	إِنْ عَلِمْتُمْ	فِيهِمْ	خَيْرًا	مِّنْ	قَالَ	اللَّهُ	الَّذِي	أَتَاكُمْ	
تو مکاتب بنا لو انہیں	اگر جانو	ان میں	کوئی بھلائی	اور مدد کرو ان کی	سے	اللہ کے مال	جو اس نے تمہیں عطا کیا ہے		
تو مکاتب بنا لو انہیں اگر تم جانو ان میں کوئی بھلائی اور (زر مکاتب ادا کرنے میں) مدد کرو ان کی اللہ تعالیٰ کے مال سے جو اس نے تمہیں عطا کیا ہے،									
وَلَا تُكْرِهُوا	فَتْيَانَكُمْ	عَلَى الْبِغَاءِ	إِنْ أَرَدَنْ	مُحَصَّنًا	لِّتَبْتَغُوا	عَرَضَ	الْحَيَاةِ		
اور نہ مجبور کرو	اپنی لونڈیوں (کو)	بدکاری پر	اگر وہ رہنا چاہیں	پاکدامن	تاکہ تم حاصل کرو	کچھ سامان	زندگی		
اور نہ مجبور کرو اپنی لونڈیوں کو بدکاری پر اگر وہ پاکدامن رہنا چاہیں تاکہ تم حاصل کرو (اس بدکاری سے) دنیوی زندگی کا کچھ سامان									
الدُّنْيَا	وَمَنْ	يُكْرِهْهُمْ	فَإِنَّ	اللَّهَ	مِنْ بَعْدِ	إِكْرَاهِهِمْ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ	وَلَقَدْ
دنیوی (کا)	اور جو	مجبور کرتا ہے انہیں	تو بیشک	اللہ	بعد	ان کے مجبور کیے جانے کے	بخشنے والا	رحم فرمائی والا	اور یقیناً
اور جو (کمینہ خصلت) مجبور کرتا ہے انہیں (عصمت فردشی پر) تو بیشک اللہ تعالیٰ ان کے مجبور کیے جانے کے بعد (ان کی لغزشوں کو) بخشنے والا (اور ان پر) رحم فرمانے والا ہے۔									
أَنزَلْنَا	إِلَيْكُمْ	آيَاتٍ	مُّبَيِّنَاتٍ	وَمَثَلًا	مِّنَ الَّذِينَ	خَلَوْا	مِنْ قَبْلِكَ	وَمَوْعِظَةً	
ہم نے اتاری ہیں	تمہاری طرف	آیتیں	روشن	اور بعض حالات	ان کے جو	گزر چکے ہیں	تم سے پہلے	نیز نصیحت	
اور ہم نے اتاری ہیں تمہاری طرف روشن آیتیں نیز (ہم نے اتارے ہیں) بعض حالات ان لوگوں کے جو گزر چکے ہیں تم سے پہلے نیز (اتاری ہے)									
لِّلْمُتَّقِينَ	اللَّهُ	نُورٌ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	مِثْلُ	نُورٍ	كَيْسُكُورَةٍ	فِيهَا	مُصْبَاحٌ
پرہیزگاروں کے لیے	اللہ	نور	آسمانوں (کا)	اور زمین (کا)	مثال	اس کے نور (کی)	جیسے ایک طاق ہو	اس میں	چراغ
نصیحت پرہیزگاروں کے لیے۔ اللہ نور ہے آسمانوں اور زمین کا۔ اس کے نور کی مثال ایسی ہے جیسے ایک طاق ہو اس میں چراغ ہو،									
الْمُصْبَاحُ	فِي زُجَاجَةٍ	الزُّجَاجَةُ	كَأَنَّهُ	كُوكَبٌ	دُرِّيٌّ	يُوقَدُ	مِنْ شَجَرَةٍ	مُبَارَكَةٍ	
وہ چراغ	شیشہ (کے ایک فانوس) میں	وہ فانوس	گویا	ایک ستارہ جو موتی کی طرح چمک رہا ہے	جوروشن کیا گیا ہے	سے	درخت	برکت والے	
وہ چراغ شیشہ کے (ایک فانوس) میں ہو۔ وہ فانوس گویا ایک ستارہ ہے جو موتی کی طرح چمک رہا ہے جو روشن کیا گیا ہے برکت والے									
زَيْتُونَةٍ	لَا شَرْقِيَّةٍ	وَلَا غَرْبِيَّةٍ	يَكَادُ	زَيْتُهَا	يُضِيءُ	وَلَوْ	لَمْ تَمْسَسْهُ	كَأَنَّ	
زیتون (کے)	نہ شرقی	اور نہ غربی	قریب ہے	اس کا تیل	روشن ہو جائے	اگرچہ	اسے نہ چھوئے	آگ	
زیتون کے درخت سے، جو نہ شرقی ہے نہ غربی ہے قریب ہے، اس کا تیل روشن ہو جائے اگرچہ اسے آگ نہ چھوئے۔									



نور علی نور	یہدی اللہ	لنورہ	من یشاء	ویضرب	اللہ	الامثال	للناس
نوری نور	پہنچا دیتا ہے اللہ	اپنے نور کی طرف	جس کو چاہتا ہے	اور بیان فرماتا ہے	اللہ	طرح طرح کی مثالیں	لوگوں کیلئے
(یہ) نور ہی نور ہے پہنچا دیتا ہے اللہ تعالیٰ اپنے نور کی طرف جس کو چاہتا ہے، اور بیان فرماتا ہے اللہ تعالیٰ طرح طرح کی مثالیں لوگوں (کی ہدایت) کے لئے							
واللہ	بکل شیء	علیہ	فی بیوت اذن	اللہ	ان ترفعہ	وینکر فیہا	اسمہ
اور اللہ	ہر چیز (کو)	خوب جاننے والا	ان گھروں میں	حکم دیا ہے اللہ (نے)	کہ بلند کئے جائیں	اور لیا جائے	ان میں
اللہ اور اللہ ہر چیز کو خوب جاننے والا ہے۔ ان گھروں میں (جن کے متعلق) حکم دیا ہے اللہ نے کہ بلند کئے جائیں اور لیا جائے ان میں اللہ تعالیٰ کا نام							
یسبح	لہ	فیہا	بالغدو والاصال	رجال	لا تلمیہم	تجارۃ	ولا بیع
تسبیح بیان کرتے ہیں	اللہ کی	ان گھروں میں	صبح	اور شام	وہ مرد	جنہیں غافل نہیں کرتی	تجارت اور نہ خرید و فروخت
اللہ کی تسبیح بیان کرتے ہیں ان گھروں میں صبح اور شام۔ وہ (جواں) مرد جنہیں غافل نہیں کرتی تجارت اور نہ خرید و فروخت							
عن ذکر اللہ	واقام	الصلوۃ	ولیتاء	الزکوۃ	یخافون	یوما	تکلب فیہ
یہ	یاد الہی	اور قائم کرنے (سے)	نماز	اور دینے (سے)	زکوۃ	وہ ڈرتے رہتے ہیں	اس دن (سے) گھبرا جائیں گے جس میں
یاد الہی سے اور نماز قائم کرنے اور زکوۃ دینے سے۔ وہ ڈرتے رہتے ہیں اس دن سے گھبرا جائیں گے جس میں							
القلوب	والابصار	لیجزیہم	اللہ	احسن	فاعملوا	ویزیدہم	من فضلہ
دل	اور آنکھیں	تاکہ جزا دے انہیں	اللہ	بہترین	ان کے اعمال (کی)	اور زیادہ عطا فرمائے انہیں	اپنے فضل سے
دل اور آنکھیں بھٹی کی بھٹی رہ جائیں گی۔ تاکہ جزا دے انہیں اللہ تعالیٰ ان کے بہترین اعمال کی اور (اس سے بھی) زیادہ عطا فرمائے انہیں اپنے فضل سے							
واللہ	یرزق	من یشاء	بغیر حساب	والذین کفروا	اعمالہم	کسراب	
اور اللہ	رزق دیتا ہے	جس کو چاہتا ہے	بے حساب	اور جن لوگوں نے کفر کیا	ان کے اعمال	جیسے ریت چمکتی ہوئی	
اور اللہ تعالیٰ رزق دیتا ہے جس کو چاہتا ہے بے حساب۔ اور جن لوگوں نے کفر کیا ان کے اعمال ایسے ہیں جیسے چمکتی ہوئی ریت ہو							
بقیعة	یحسبہ	الظمان	ماء	حتی	اذا جاءہ	لحمجدہ	شیئا ووجد اللہ عندہ
کسی چٹیل میدان میں	خیال کرتا ہے اسے	پاسا	پانی	حتی کہ	جب اس کے قریب آتا ہے	اسے نہیں پاتا	کچھ اور پاتا ہے اللہ اپنے قریب
کسی چٹیل میدان میں خیال کرتا ہے اسے پاسا کہ وہ پانی ہے حتی کہ جب اس کے قریب آتا ہے تو اسے کچھ نہیں پاتا اور پاتا ہے اللہ تعالیٰ کو اپنے							
کوئلہ	حسابہ	واللہ	سریع الحساب	او کظلمت	فی بحر	لجی	یغشہ موج
توپر اچکا دیا اس نے	اس کا حساب	اور اللہ	بہت جلد حساب لینے والا	یہ ایسے اندھیروں کی طرح	سمندر میں	گہرے	چھادی ہوئی ہے اس پر موج
قریب توپر اچکا دیا اس نے اس کا حساب، اور اللہ تعالیٰ بہت جلد حساب لینے والا ہے۔ یا (اعمال کفار) ایسے اندھیروں کی طرح ہیں جو گہرے سمندر میں ہوتے ہیں							



مِنْ فَوْقِهِ	مَوْجٌ	مِنْ فَوْقِهِ	سَحَابٌ	ظَلَمْتُ	بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ	إِذَا	أَخْرَجَ	يَكُنَا
اس کے اوپر	ایک اور موج	اس کے اوپر	بادل	اندھیرے	ایک دوسرے کے اوپر	جب	وہ نکالتا ہے	اپنا ہاتھ
چھارہی ہوتی ہے اس پر موج اس کے اوپر ایک اور موج (اور) اس کے اوپر بادل (تہہ در تہہ) اندھیرے ہیں ایک دوسرے کے اوپر، جب وہ نکالتا ہے اپنا ہاتھ								
لَمْ يَكُنْ لَهَا	وَمَنْ	لَمْ يَجْعَلِ	اللَّهُ	لَهُ	نُورًا	فَبَالَهُ	مِنْ نُورِهِ	الْكَثْرَ
نہیں اسے دیکھ پاتا	اور وہ	نہ بنائے	اللہ	جس کیلئے	نور	تو اس کیلئے کہیں نہیں	کوئی نور	کیا تم غور نہیں کرتے
تو نہیں دیکھ پاتا ہے، اور (سچ تو یہ ہے کہ) جس کے لئے اللہ تعالیٰ نور نہ بنائے تو اس کے لئے کہیں نور نہیں۔ کیا تم غور نہیں کرتے کہ بلاشبہ اللہ ہی ہے								
يُسَبِّحُ	لَهُ	مَنْ فِي السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَالطَّيْرِ	صَفَّتْ	كُلُّ	قَدَعَلَهُ	صَلَاتُهُ
تسبیح بیان کرتے ہیں	جس کی	سارے آسمانوں والے	اور زمین (والے)	اور پرندے	پر پھیلانے ہوئے	ہر ایک	جانتا ہے	اپنی دعا (کو)
جس کی تسبیح بیان کرتے ہیں سارے آسمانوں والے اور زمین والے اور پرندے پر پھیلانے ہوئے۔ ہر ایک جانتا ہے اپنی (مخصوص) دعا								
وَسُبِّحَهُ	وَاللَّهُ	عَلَيْهِ	بِمَا	يَفْعَلُونَ	وَلِلَّهِ	مُلْكُ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ
اور (اپنی تسبیح کو)	اور اللہ	خوب جانتا	جو	وہ کرتے رہتے ہیں	اور اللہ کیلئے	بادشاہی (ہے)	آسمانوں (کی)	اور زمین (کی)
اور اپنی تسبیح کو اور اللہ تعالیٰ خوب جانتا ہے جو وہ کرتے رہتے ہیں۔ اور اللہ تعالیٰ کے لئے بادشاہی ہے سارے آسمانوں کی اور ساری زمین کی								
وَالَّذِي	اللَّهُ	الْمَصِيرُ	الْكَثْرَ	أَنَّ اللَّهَ	يُزْجِي	سَحَابًا	لَّهُ	يُولِّفُ
اور اللہ کی طرف ہی	لوٹا	کیا تم نے غور نہیں کیا کہ	اللہ	آہستہ آہستہ لے جاتا ہے	بادل (کو)	پھر	جوڑتا ہے	اسے
اور اللہ تعالیٰ کی طرف ہی (سب نے) لوٹتا ہے۔ کیا تم نے غور نہیں کیا کہ اللہ تعالیٰ آہستہ آہستہ لے جاتا ہے بادل کو پھر جوڑتا ہے اس (کے بکھرے ہوئے ٹکڑوں) کو،								
رُكَاةً	فَتَرَى	الْوَدْقَ	يَخْرُجُ	مِنْ خَلْلِهِ	وَيُنْزِلُ	مِنْ السَّمَاءِ	مِنْ جِبَالٍ	فِيهَا
تہ بہ تہ	پھر تو دیکھتا ہے	بارش (کو)	نکلتی ہے	اس کے درمیان سے	اور اتارتا ہے اللہ	آسمان سے	جو پہاڑوں کی طرح ہوتی ہے	
پھر اسے تہ بہ تہ کر دیتا ہے پھر تو دیکھتا ہے بارش کو کہ نکلتی ہے اس کے درمیان سے اور اتارتا ہے اللہ تعالیٰ آسمان سے برف جو پہاڑوں کی طرح ہوتی ہے								
مِنْ بَرَدٍ	فَيُصِيبُ	بِهِ	مَنْ يَشَاءُ	وَيَصْرِفُهُ	عَنْ مَنْ يَشَاءُ	يَكَادُ	سَكَا	
برف	پس نقصان پہنچاتا ہے	اس سے	جسے چاہتا ہے	اور پھیر دیتا ہے اسکو	جس سے چاہتا ہے	قریب ہے	چمک	
پس نقصان پہنچاتا ہے اس سے جسے چاہتا ہے اور پھیر دیتا ہے اس کو جس سے چاہتا ہے قریب ہے کہ								
بِرَّقَةٍ	يَذْهَبُ	بِالْأَبْصَارِ	يُقَلِّبُ	اللَّهُ	الْيَلَّ	وَالنَّهَارَ	أَنَّ	فِي ذَلِكَ
اسکی بجلی کی	لے جائے	آنکھوں کی بینائی	بدلی کرتا رہتا ہے اللہ	رات	اور دن (کی)	بے شک	اس میں	عبثت
اس کی بجلی کی چمک لے جائے آنکھوں کی بینائی کو۔ بدلی کرتا رہتا ہے اللہ تعالیٰ رات اور دن کی بیشک اس میں عبثت ہے								



الْأُولَى الْآخِرَةِ	وَاللَّهُ	خَلَقَ كُلَّ دَابَّةٍ مِنْ مَّاءٍ	فَمِنْهُمْ	مَنْ يَمْشِي عَلَى بَطْنٍ	آٹکھوں والوں کیلئے	اور اللہ (نے)	پیدا فرمایا ہر جانور (کو)	پانی سے	تو اس میں سے کچھ	رینگتے ہیں	پیٹ کے بل
آٹکھوں والوں کے لئے۔ اور اللہ تعالیٰ نے پیدا فرمایا ہے ہر جانور کو پانی سے تو ان میں سے کچھ تو رینگتے ہیں پیٹ کے بل											
وَمِنْهُمْ	مَنْ يَمْشِي عَلَى رِجْلَيْنِ	وَمِنْهُمْ	مَنْ يَمْشِي عَلَى أَرْبَعٍ	يَخْلُقُ اللَّهُ	اور ان میں سے بعض	چلتے ہیں	دو ٹانگوں پر	اور ان میں سے بعض	چلتے ہیں	پہ	چار ٹانگوں
اور ان میں سے بعض چلتے ہیں دو ٹانگوں پر اور ان میں سے بعض چلتے ہیں چار ٹانگوں پر۔ پیدا فرماتا ہے اللہ تعالیٰ											
مَا يَشَاءُ	إِنَّ اللَّهَ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ	لَقَدْ أَنْزَلْنَا	آيَاتٍ	مُبَيِّنَاتٍ	وَمَا	يَشَاءُ	إِنَّ اللَّهَ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ
جو چاہتا ہے	بے شک اللہ	ہر چیز پر	پوری قدرت رکھتا ہے	ہم نے اتاری ہیں	ایسی آیتیں	جو صاف صاف بیان کرتی ہیں	اور	جو چاہتا ہے	بے شک اللہ	ہر چیز پر	پوری قدرت رکھتا ہے
جو چاہتا ہے بے شک اللہ تعالیٰ ہر چیز پر پوری قدرت رکھتا ہے۔ ہم نے اتاری ہیں ایسی آیتیں جو (حق کو) صاف صاف بیان کرتی ہیں اور											
اللَّهُ	يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ	مُسْتَقِيمٍ	وَيَقُولُونَ	أَمَّا	بِاللَّهِ	وَبِالرَّسُولِ	اللَّهُ	يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ	مُسْتَقِيمٍ	وَيَقُولُونَ	أَمَّا
اللہ	پہنچاتا ہے	جسے چاہتا ہے	تک	راہ	سیدھی	اور وہ کہتے ہیں	ہم ایمان لائے ہیں	اللہ پر	اور رسول پر	اللہ پر	اور رسول پر
اللہ تعالیٰ پہنچاتا ہے جسے چاہتا ہے سیدھی راہ تک۔ اور وہ کہتے ہیں ہم ایمان لائے ہیں اللہ تعالیٰ پر اور (اس کے) رسول پر											
وَاطْعًا	ثُمَّ يَتَوَلَّى	فَرِيقٌ	مِنْهُمْ	مَنْ بَعْدَ ذَلِكَ	وَمَا أُولَئِكَ	بِالْمُؤْمِنِينَ	وَاطْعًا	ثُمَّ يَتَوَلَّى	فَرِيقٌ	مِنْهُمْ	مَنْ بَعْدَ ذَلِكَ
اور ہم فرمانبردار ہیں	پھر منہ پھیر لیتا ہے	ایک فریق	ان میں سے	بعد اس کے	اور یہ لوگ نہیں ہیں	ایماندار	اور ہم فرمانبردار ہیں	پھر منہ پھیر لیتا ہے	ایک فریق	ان میں سے	بعد اس کے
اور ہم فرمانبردار ہیں پھر منہ پھیر لیتا ہے ایک فریق ان سے (ایمان و اطاعت کے) اس دعویٰ کے بعد، اور یہ لوگ ایماندار نہیں ہیں۔											
وَإِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ	وَرَسُولِهِ	لِيَحْكُمَ	بَيْنَهُمْ	إِذَا	فَرِيقٌ	مِنْهُمْ	مُعْرِضُونَ	وَإِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ	وَرَسُولِهِ	لِيَحْكُمَ	بَيْنَهُمْ
اور جب وہ بلائے جاتے ہیں	اللہ کی طرف	اور اس کے رسول (کی طرف)	تاکہ فیصلہ کرے	ان کے درمیان	اس وقت	ایک جماعت	ان میں سے	روگردانی کرنے لگتی ہے	اور اگر	اور جب وہ بلائے جاتے ہیں	اللہ کی طرف
اور جب وہ بلائے جاتے ہیں اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کی طرف تاکہ فیصلہ کرے ان کے درمیان تو اس وقت ایک جماعت ان میں سے روگردانی کرنے لگتی ہے۔											
يَكْفُرُ	لَهُمْ	الْحَقُّ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	أَنِّي قُلُوبُكُمْ	قَرُصٌ	أَمْ	أَتَابُوا	أَمْ	يَكْفُرُ	لَهُمْ
نہناتا ہو	ان کے حق میں	فیصلہ	تو چلے آتے ہیں اس کی طرف	تسلیم کرتے ہوئے	کیا ان کے دلوں میں	بیماری	یا	وہ شک میں مبتلا ہیں	یا	نہناتا ہو	ان کے حق میں
اور اگر فیصلہ ان کے حق میں ہونا ہو تو (بھاگے) چلے آتے ہیں اس کی طرف تسلیم کرتے ہوئے۔ کیا ان کے دلوں میں (نفاق کی) بیماری ہے یا وہ (اسلام کے متعلق)											
يَكْفُرُونَ	أَنِّي	يَكْفُرُ اللَّهُ	عَلَيْهِمْ	وَرَسُولُهُ	بَلَى	أُولَئِكَ	هُمْ	الظَّالِمُونَ	يَكْفُرُونَ	أَنِّي	يَكْفُرُ اللَّهُ
انہیں اندیشہ ہے	کہ	ظلم کرے گا اللہ	ان پر	اور اس کا رسول	بلکہ	وہ	خود	ظالم	انہیں اندیشہ ہے	کہ	ظلم کرے گا اللہ
شک میں مبتلا ہیں یا نہیں یہ اندیشہ ہے کہ ظلم کرے گا اللہ تعالیٰ ان پر اور اس کا رسول بلکہ (درحقیقت) وہ خود ظالم ہیں۔											



اِنَّمَا كَانَ قَوْلَ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيُجَاهِدُوا فِي سَبِيلِهِ	سُورَةُ التَّوْبَةِ آيَةُ ١٢								
صرف ہے	بات	ایمانداروں (کی)	جب	انہیں بلایا جاتا ہے	اللہ کی طرف	اور اس کے رسول	تاکہ وہ فیصلہ فرمادے	ان کے درمیان	تو
ایمانداروں کی بات تو صرف اتنی ہے کہ جب انہیں بلایا جاتا ہے اللہ اور اس کے رسول کی طرف تاکہ وہ فیصلہ فرماوے ان کے درمیان، تو									
يَقُولُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝	وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ	وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ	وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ	وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ	وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ	وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ	وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ	وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ	وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ
وہ کہتے ہیں	ہم نے فیصلہ سن لیا	اور ہم نے اطاعت کی	اور یہی	لوگ	بامراد	اور جو شخص	اطاعت کرتا ہے اللہ کی	اور اس کے رسول (کی)	وہ کہتے ہیں
ہم نے فیصلہ سن لیا اور ہم نے اطاعت کی اور یہی لوگ دونوں جہانوں میں بامراد ہیں۔ اور جو شخص اطاعت کرتا ہے اللہ کی اور اس کے رسول کی									
وَيُخَشِ اللَّهُ	وَيَتَّقُهُ	فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ ۝	وَأَسْمُوا	بِاللَّهِ	جَهْدًا أَيْسَارَهُمْ	وَيُخَشِ اللَّهُ	وَيَتَّقُهُ	فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ ۝	وَأَسْمُوا
اور ڈرتا رہتا ہے اللہ سے	اور بچتا رہتا ہے اس سے	تو یہی	لوگ	کامیاب	اور قسمیں اٹھاتے ہیں	اللہ کی	بڑے زور شور سے	اور ڈرتا رہتا ہے اللہ سے	اور بچتا رہتا ہے اس سے
اور ڈرتا رہتا ہے اللہ سے اور بچتا رہتا ہے اس کی (نافرمانی) سے تو یہی لوگ کامیاب ہیں۔ اور قسمیں اٹھاتے ہیں اللہ تعالیٰ کی بڑے زور شور سے									
لَٰكِنْ أَمَرَهُمْ	لِيَخْرُجْنَ	قُلْ لَا تَقْسِمُوا	طَاعَةً	لَعَرَفْتُمْ	إِنَّ اللَّهَ	خَبِيرٌ	بِمَا	لَٰكِنْ أَمَرَهُمْ	لِيَخْرُجْنَ
کہا اگر آپ انہیں حکم دیں	تو وہ گھروں سے بھی نکل جائیں گے	فرمائیے	قسمیں نہ کھاؤ	فرمانبرداری	خوب معلوم	یقیناً اللہ	خوب واقف	جو	کہا اگر آپ انہیں حکم دیں
کہا اگر آپ انہیں حکم دیں تو وہ (گھروں سے بھی) نکل جائیں گے، فرمائیے قسمیں نہ کھاؤ تمہاری فرمانبرداری خوب معلوم ہے یقیناً اللہ تعالیٰ خوب واقف ہے جو کچھ									
تَعْمَلُونَ ۝	قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ	فَإِنْ تَوَلَّوْا	فَأَنَّا	عَلَيْهِ	مَا	تَعْمَلُونَ ۝	قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ	فَإِنْ تَوَلَّوْا	فَأَنَّا
تم کرتے رہتے ہو	آپ فرمائیے	اطاعت کرو اللہ کی	اور اطاعت کرو	رسول (کی)	پھر اگر تم نے روگردانی کی	تو	رسول کے ذمہ	جو	تم کرتے رہتے ہو
تم کرتے رہتے ہو، آپ فرمائیے اطاعت کرو اللہ تعالیٰ کی اور اطاعت کرو رسول (مکرم) کی، پھر اگر تم نے روگردانی کی تو (جان لو) رسول کے ذمہ اتنا ہے جو ان پر									
حُجِّلَ	وَعَلَيْكُمْ	فَاحْجِلْتُمْ	وَإِنْ	تُطِيعُوهُ	تَهْتَدُوا	وَمَا	عَلَى الرَّسُولِ	إِلَّا	مَا
لازم کیا گیا	اور تمہارے ذمہ	جو تم پر لازم کیا گیا	اور اگر	تم اطاعت کرو گے اس کی	تو ہدایت پا جاؤ گے	اور نہیں	ذمہ	رسول (کے)	بجز اسکے کہ
لازم کیا گیا اور تمہارے ذمہ ہے جو تم پر لازم کیا گیا، اور اگر تم اطاعت کرو گے اس کی تو ہدایت پا جاؤ گے، اور نہیں ہے (ہمارے) رسول کے ذمہ بجز اس کے کہ									
الْبَلَّغُ الْمُبِينُ ۝	وَعَدَ اللَّهُ	الَّذِينَ	آمَنُوا	مِنْكُمْ	وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ	الْبَلَّغُ الْمُبِينُ ۝	وَعَدَ اللَّهُ	الَّذِينَ
وہ پیغام پہنچا دے صاف صاف	وعدہ فرمایا ہے اللہ نے	ان سے جو	ایمان لائے	تم میں سے	اور عمل کیے	نیک	کہ وہ ضرور خلیفہ بنائے گا انہیں	وہ پیغام پہنچا دے صاف صاف	وعدہ فرمایا ہے اللہ نے
وہ صاف صاف پیغام پہنچا دے۔ وعدہ فرمایا ہے اللہ تعالیٰ نے ان لوگوں سے جو ایمان لائے تم میں سے اور نیک عمل کئے کہ وہ ضرور خلیفہ بنائے گا انہیں									
فِي الْأَرْضِ	كَمَا	اسْتَخْلَفَ	الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	وَلَيَسْتَخْلِفَنَّ	لَهُمْ	ذُرِّيَّتَهُمُ	الَّذِينَ	فِي الْأَرْضِ
زمین میں	جس طرح	اس نے خلیفہ بنایا	ان کو جو	ان سے پہلے	اور مستحکم کر دے گا	ان کیلئے	ان کے دین (کو)	جسے	زمین میں
زمین میں جس طرح اس نے خلیفہ بنایا ان کو جو ان سے پہلے تھے اور مستحکم کر دے گا ان کے لئے ان کے دین کو جسے									



أَتَقْضَىٰ لَهُمْ	وَلِيْبَدِّلَهُمْ	مِّنْ بَعْدِ	خَوْفِهِمْ	أَمَّا	يَعْبُدُونَنِي	لَا يُشْرِكُونَ بِي
اس نے پسند فرمایا ہے ان کے لیے	اور وہ ضرور بدل دے گا انہیں	اس کے بعد	ان کے خوف (کو)	امن (سے)	وہ میری عبادت کرتے ہیں	شریک نہیں بناتے میرا
اس نے پسند فرمایا ہے ان کے لئے اور وہ ضرور بدل دے گا انہیں ان کی حالت خوف کو امن سے، وہ میری عبادت کرتے ہیں						
شَيْئًا	وَمَنْ	كَفَرٍ	بَعْدَ ذَلِكَ	فَأُولَٰئِكَ هُمُ	الْفٰسِقُونَ	وَاقِيمُوا الصَّلٰوةَ
کسی (کو)	اور جس (نے)	ناشکری کی	بعد اس کے	تو وہی لوگ	نافرمان	اور صحیح صحیح ادا کیا کرو نماز
کسی کو میرا شریک نہیں بناتے۔ اور جس نے ناشکری کی اس کے بعد تو وہی لوگ نافرمان ہیں۔ اور صحیح صحیح ادا کیا کرو نماز						
وَالْتَوَا	الزَّكٰوةَ	وَاطِيعُوا	الرَّسُوْلَ	لَعَلَّكُمْ	تَرْحَمُوْنَ	لَا تُحْسِبَنَّ
اور دیا کرو	زکوٰۃ	اور اطاعت کرو	رسول (کی)	تاکہ تم پر	رحم کیا جائے	یہ خیال ہرگز نہ کیجئے کفار
اور دیا کرو زکوٰۃ اور اطاعت کرو رسول (پاک) کی تاکہ تم پر رحم کیا جائے، یہ خیال ہرگز نہ کیجئے کہ کفار						
مُعْجِزِينَ	فِي الْاَرْضِ	وَمَا وَبَهُمُ النَّارُ	وَلَيْسَ	النَّصِيْرَةُ	يَاٰيَهَا	
عاجز کر نیوالے ہیں	زمین میں	اور ان کا ٹھکانہ آتش ہے	اور یہ بہت برا ہے	ٹھکانا	اے	
عاجز کرنے والے ہیں (ہمیں) زمین میں، اور ان کا ٹھکانہ آتش (جہنم) ہے۔ اور یہ بہت برا ٹھکانہ ہے۔ اے						
الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا	لِيَسْتَاذِنَكُمْ	الَّذِيْنَ مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ	وَالَّذِيْنَ	لَعَبِلُغُوا		
ایمان والو!	اذن طلب کیا کریں تم سے	تمہارے غلام	اور وہ جو	ابھی نہیں پہنچے		
ایمان والو! اذن طلب کیا کریں تم سے (گھروں میں داخل ہوتے وقت) تمہارے غلام اور وہ (لڑکے) جو ابھی						
الْحٰكِمَ	مِنْكُمْ	ثَلَاثَ	مَرَاتٍ	مِّنْ قَبْلِ	صَلٰوةِ الْفَجْرِ	وَحِيْنَ
جوانی (کو)	تم میں سے	تین	مرتبہ	سے پہلے	نماز فجر	اور جب
جوانی کو نہیں پہنچے تم میں سے تین مرتبہ، نماز فجر سے پہلے اور جب تم اپنے کپڑے اتارتے ہو						
مِّنَ الْطَّمِيْرَةِ	وَمِنْ بَعْدِ	صَلٰوةِ الْعِشَاءِ	ثَلَاثَ	عَوْرَاتٍ	لَّكُمْ	لَيْسَ عَلَيْكُمْ
دو پہر کو	اور بعد	نماز عشاء (کے)	یہ تین	پردے (کے)	تمہارے لیے	نہ تم پر
دو پہر کو اور نماز عشاء کے بعد یہ تین پردے کے وقت ہیں تمہارے لئے۔ نہ تم پر						
وَاَدْعٰى لَهُمْ	جُنَاكُمُ	بَعْدَ كُلِّ	طَلَاوْنٍ	عَلَيْكُمْ	بَعْضُكُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ	
اور نیاں پر	کوئی حرج	ان کے علاوہ	آنا جانا رہتا ہے	تم پر	تمہارا ایک دوسرے کے پاس	
اور نیاں پر کوئی حرج ہے ان اوقات کے علاوہ کثرت سے آنا جانا رہتا ہے تمہارا ایک دوسرے کے پاس،						



كذلك	يُبينُ الله	لكم	الآيت	والله	عليهم	حكيم	وإذا	بكم	الأطفال
یوں	صاف صاف بیان فرماتا ہے اللہ	تمہارے لیے	احکام	اور اللہ	علیم	حکیم	اور جب	پہنچ جائیں	بچے
یوں صاف صاف بیان فرماتا ہے اللہ تعالیٰ تمہارے لئے (اپنے) احکام اور اللہ تعالیٰ علیم حکیم ہے۔ اور جب پہنچ جائیں تمہارے بچے									
منكم	الحكم	فليستأذنوا	كما	استأذن	الذين	من قبلكم	كذلك	يُبينُ الله	
تمہارے	حد بلوغ (کو)	تو وہ بھی اذن طلب کیا کریں	جس طرح	اذن طلب کرتے ہیں	وہ لوگ	(جن کا ذکر) پہلے ہوا	یوں	صاف صاف بیان فرماتا ہے اللہ	
حد بلوغ کو تو وہ بھی اذن طلب کیا کریں جس طرح اذن طلب کیا کرتے ہیں وہ لوگ (جن کا ذکر) پہلے ہوا۔ یوں صاف صاف بیان فرماتا ہے اللہ تعالیٰ									
لكم	آيته	والله	عليهم	حكيم	والقواعد	من النساء	التي	لا يرجون	نكاحا
تمہارے لیے	اپنے احکام	اور اللہ	علیم و حکیم	اور بوڑھی خانہ نشین	عورتیں	جنہیں	آرزو نہ ہو	نکاح (کی)	
تمہارے لئے اپنے احکام کو، اور اللہ تعالیٰ علیم ہے حکیم ہے۔ اور بوڑھی خانہ نشین عورتیں جنہیں آرزو نہ ہو نکاح کی									
فليس عليهن	جناح	ان يضعن	ثيابهن	غير متبرجت	بزينة	وان يستعففن			
تو نہیں ان پر	کوئی حرج	اگر وہ رکھ دیں	اپنے بالائی کپڑے	وہ ظاہر نہ کرنے والی ہوں	آرائش	اور ان کا اس سے اجتناب کرنا			
تو ان پر کوئی گناہ نہیں اگر وہ رکھ دیں اپنے بالائی کپڑے بشرطیکہ وہ نہ ظاہر کرنے والی ہوں (اپنی) آرائش، اور ان کا اس سے بھی اجتناب کرنا									
خير	لهن	والله	سميع	عليهم	ليس	على الاعلى	حرج	ولا	على الاعلى
بہتر (ہے)	ان کیلئے	اور اللہ	سب کچھ سننے والا	نہ	اندھے پر	کوئی حرج (ہے)	اور نہ	لنگڑے پر	
ان کے لئے بہتر بہتر ہے اور اللہ سب کچھ سننے والا سب کچھ جاننے والا ہے۔ نہ اندھے پر کوئی حرج ہے اور نہ لنگڑے پر									
حرج	ولا	على المريض	حرج	ولا	على انفسكم	ان تاكلوا	من بيوتكم		
کوئی حرج	اور نہ	بیمار پر	کوئی حرج	اور نہ	تم پر	کہ تم کھاؤ	اپنے گھروں سے		
کوئی حرج ہے اور نہ بیمار پر کوئی حرج ہے اور نہ تم پر اس بات میں کہ تم کھاؤ اپنے گھروں سے									
أبيوت آبائكم	أبيوت أمهاتكم	أبيوت إخوانكم	أبيوت أخواتكم						
یا اپنے باپ دادا کے گھروں (سے)	یا اپنی ماؤں کے گھروں (سے)	یا اپنے بھائیوں کے گھروں (سے)	یا اپنی بہنوں کے گھروں (سے)						
یا اپنے باپ دادا کے گھروں سے یا اپنی ماؤں کے گھروں سے یا اپنے بھائیوں کے گھروں سے یا اپنی بہنوں کے گھروں سے									
أبيوت أعمامكم	أبيوت عماتكم	أبيوت إخوانكم	أبيوت خالاتكم						
یا اپنے چچاؤں کے گھروں (سے)	یا اپنی پھوپھیوں کے گھروں (سے)	یا اپنے ماموؤں کے گھروں (سے)	یا اپنی خالاؤں کے گھروں (سے)						
یا اپنے چچاؤں کے گھروں سے یا اپنی پھوپھیوں کے گھروں سے یا اپنے ماموؤں کے گھروں سے یا اپنی خالاؤں کے گھروں سے									



أَوْ مَا مَلَكَتْهُ	مَفَاتِحُهَا	أَوْ صِدَائِقُكُمْ	لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَأْكُلُوا جَمِيعًا	یا
یا	تم مالک ہو	(جن کی) کنجیوں کے	یا اپنے دوست کے گھر سے	نہیں ہے
یا	تم مالک ہو	یا اپنے دوست کے گھر سے	نہیں ہے	تم پر کوئی حرج کہ تم کھاؤ سب مل کر
أَوْ أَشْتَاتًا	فَإِذَا دَخَلْتُمْ بُيُوتًا	فَسَلِّمُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ	بِحَيَّةٍ	مِنْ عِنْدِ اللَّهِ
یا	الگ الگ	پھر جب تم داخل ہو گھروں میں	تو سلامتی کی دعا دو	اپنوں کو وہ دعا سے
یا	الگ الگ	پھر جب تم داخل ہو گھروں میں	تو سلامتی کی دعا دو	اپنوں کو وہ دعا سے
فَبَارِكُكُمْ	كَلِمَةً	يُبَيِّنُ اللَّهُ	لَكُمْ الْآيَاتِ	لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ
جو بڑی برکت والی	پاکیزہ	یونہی	کھول کر بیان کرتا ہے اللہ	تمہارے لیے احکام تاکہ تم سمجھ لو بس
جو بڑی برکت (اور) پاکیزہ ہے	یونہی	کھول کر بیان کرتا ہے اللہ	تمہارے لیے	احکام تاکہ تم سمجھ لو۔ بس
الْمُؤْمِنُونَ	الَّذِينَ آمَنُوا	بِاللَّهِ	وَرَسُولِهِ	وَإِذَا كَانُوا مَعَهُ
سچے مومن	(وہ) جو ایمان لائے ہیں	اللہ پر	اور اس کے رسول (پر)	اور جب ہوتے ہیں آپ کے ساتھ کے لیے کسی اجتماعی کام
سچے مومن تو وہ ہیں جو ایمان لائے ہیں	اللہ تعالیٰ پر اور اس کے رسول پر اور جب ہوتے ہیں آپ کے ساتھ کسی اجتماعی کام کے لیے			
لَهُ يَنْهَوْنَ	حَتَّى	يَسْتَأْذِنُوا	إِنْ الَّذِينَ	يَسْتَأْذِنُكَ
تو چلے نہیں جاتے	جب تک کہ آپ سے اجازت نہ لے لیں	بلاشبہ وہ جو	اجازت طلب کرتے ہیں آپ سے	یہی وہ لوگ جو
تو وہاں سے) چلے نہیں جاتے جب تک کہ آپ سے اجازت نہ لے لیں	بلاشبہ وہ لوگ جو اجازت طلب کرتے ہیں آپ سے	یہی وہ لوگ ہیں جو		
يُؤْمِنُونَ	بِاللَّهِ	وَرَسُولِهِ	فَإِذَا	اسْتَأْذَنُوكَ
ایمان لاتے ہیں	اللہ کے ساتھ	اور اس کے رسول (کے ساتھ)	پس جب وہ اجازت مانگیں آپ سے	کسی اپنے کام کے لیے تو اجازت دیجئے جسے
ایمان لاتے ہیں اللہ کے ساتھ اور اس کے رسول کے ساتھ	پس جب وہ اجازت مانگیں آپ سے	کسی اپنے کام کے لیے	تو اجازت دیجئے ان میں سے جسے	
سَلَامٌ	مِنْهُمْ	وَأَسْتَغْفِرُ	لَهُمْ	اللَّهُ
آپ چاہیں ان میں سے	اور مغفرت طلب کیجیے ان کیلئے	اللہ سے	بیشک اللہ	غفور رحیم نہ بنا لو
آپ چاہیں اور مغفرت طلب کیجئے ان کے لئے اللہ تعالیٰ سے	بیشک اللہ تعالیٰ غفور رحیم ہے۔ نہ بنا لو			
وَمَا	الرَّسُولُ	يُنْكَرُ	كَلِمَةً	بَعْضُكُمْ
پکارنے (کو)	رسول (کے)	آپس میں	جیسے پکارتے ہو	ایک دوسرے (کو) اچھی طرح جانتا ہے اللہ
پکارنے کے رسول کے پکارنے کو آپس میں جیسے تم پکارتے ہو ایک دوسرے کو اللہ تعالیٰ اچھی طرح جانتا ہے انہیں				



الَّذِينَ يَسْأَلُونَ مِنْكَ لَوْ اِذَا فَلْيَحْذَرِ الَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنْ اَمْرِكَ اَنْ

انہیں جو کھسک جاتے ہیں تم میں سے اہلکے پس ڈرنا چاہیے انہیں جو خلاف ورزی کرتے ہیں رسول کریم کے فرمان کی کہ

جو کھسک جاتے ہیں تم میں سے ایک دوسرے کی آڑ لے کر پس ڈرنا چاہیے انہیں جو خلاف ورزی کرتے ہیں رسول کریم (ﷺ) کے فرمان کی کہ

تُصِيبُهُمْ فِتْنَةٌ اَوْ يُصِيبَهُمْ عَذَابٌ اَلِيمٌ ۝۱۶ اَلَا اِنَّ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ

انہیں (نہ) پہنچے کوئی مصیبت یا انہیں (نہ) آ لے عذاب دردناک سن لو بلاشبہ اللہ کا ہی جو آسمانوں میں

انہیں کوئی مصیبت نہ پہنچے یا انہیں دردناک عذاب نہ آ لے۔ سن لو! بلاشبہ اللہ تعالیٰ کا ہی ہے جو کچھ آسمانوں میں

وَالْاَرْضِ قَدْ يَعْلَمُ مَا اَنْتُمْ عَلَيْهِ ۝۱۷ وَيَوْمَ يُرْجَعُونَ اِلَيْهِ

اور زمین میں وہ خوب جانتا ہے جس تم حالت پر اور اس دن جب وہ لوٹائے جائیں گے اس کی طرف

اور زمین میں ہے وہ خوب جانتا ہے جس حالت پر تم ہو، اور اس دن جب وہ لوٹائے جائیں گے اس (کی بارگاہ) کی طرف

فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا ۝۱۸ وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ۝۱۹

تو وہ انہیں آگاہ کرے گا جو انہوں نے کیا تھا، اور اللہ ہر چیز کو خوب جاننے والا ہے۔

تو وہ انہیں آگاہ کرے گا جو انہوں نے کیا تھا، اور اللہ ہر چیز کو خوب جاننے والا ہے۔

سُوْرَةُ الْفَرْقَانِ ۝۲۵ مَكِّيَّةٌ ۝۲۶ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝۲۷ اٰیٰتِهَا ۲۸ وَحُجُوْمَاتُهَا ۲۹

سورۃ الفرقان کی ہے اور اس میں ستر آیتیں اور چھ رکوع ہیں

اللہ تعالیٰ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے

تَبٰرَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ ۝۲۸ عَلٰی عَبْدِهٖ لِيَكُوْنُ لِلْعٰلَمِيْنَ نَذِيْرًا ۝۲۹

بڑی برکت والا ہے وہ جس (نے) اتارا ہے الفرقان اپنے بندے پر تاکہ وہ بن جائے سارے جہان والوں (کو) ڈرانے والا

بڑی (خیر و) برکت والا ہے وہ جس نے اتارا ہے الفرقان اپنے (محبوب) بندہ پر تاکہ وہ بن جائے سارے جہان والوں کو (غضب الہی سے) ڈرانے والا۔

الَّذِيْ لَهُ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۝۳۰ وَلَمْ يَكُنْ لَّهٗ شَرِيْكٌ ۝۳۱

وہ جس کے لیے حکومت آسمانوں (کی) اور زمین (کی) اور نہیں بنایا ہے اس نے کوئی بیٹا اور نہیں اس کا کوئی شریک

وہ جس کے لئے حکومت ہے آسمانوں اور زمین کی اور نہیں بنایا ہے اس نے کسی کو بیٹا اور نہیں اس کا کوئی شریک

فِي الْمُلْكِ ۝۳۲ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَقَدْ رَاهُ ۝۳۳ تَقْدِيْرًا ۝۳۴ وَاتَّخَذَ اٰیٰتِهٖ مِنْ دُوْنِهَا

سلطنت میں اور اس نے پیدا فرمایا ہر چیز (کو) پس اس نے مقرر کیا ہے ہر چیز کا ایک اندازہ اور بنا رکھے ہیں انہوں نے خدائے برحق کو چھوڑ کر

سلطنت میں اور اس نے پیدا فرمایا ہے ہر چیز کو پس اس نے مقرر کیا ہے ہر چیز کا ایک اندازہ اور بنا رکھے ہیں انہوں نے خدائے برحق کو چھوڑ کر



لَهُمْ أَشْيَاءٌ	وَهُمْ يُخْلَقُونَ	وَلَا يَمْلِكُونَ	لَا أَنْفُسَهُمْ	ضَرًّا
ایسے خدا	جو پیدا نہیں کر سکتے	کسی چیز (کو)	اور وہ	جو پیدا کئے گئے ہیں
ایسے خدا جو پیدا نہیں کر سکتے کسی چیز کو اور وہ خود پیدا کئے گئے ہیں اور نہیں قدرت رکھتے اپنے آپ (کو)	نقصان (کی)	نقصان (کی)	اپنے آپ (کو)	نقصان (کی)
وَلَا نَفْعًا	وَلَا يَمْلِكُونَ	مَوْتًا	وَلَا حَيَاةً	وَلَا نَشُورًا ۳
اور نہ نفع (کی)	اور نہیں طاقت رکھتے	مارنے (کی)	اور نہ زندہ کرنے (کی)	اور نہ مرنے کے بعد جلانے (کی)
اور نہ نفع پہنچانے کی اور نہیں طاقت رکھتے کسی کو مارنے کی اور نہ زندہ کرنے کی اور نہ مرنے کے بعد جلانے کی۔ اور کہنے لگے کفار	کفار	اور نہ کہنے لگے	اور نہ کہنے لگے	کفار
إِنَّ هَذَا إِلَّا رَفْءٌ أَفْتَرْتَهُ	وَأَعَانَهُ	عَلَيْهِ	قَوْمٌ آخَرُونَ ۴	فَقَدْ جَاءُوا ظُلُمًا
نہیں یہ	مگر محض بہتان	جو گھڑ لیا ہے اس نے	اور مدد کی ہے اس کی	اس معاملہ میں
نہیں یہ (قرآن) مگر محض بہتان جو گھڑ لیا ہے اس نے اور مدد کی ہے اس کی اس معاملہ میں ایک دوسری قوم نے (سو) یہ کہہ کر انہوں نے بڑا ظلم کیا ہے	بڑا ظلم	سوا انہوں نے کیا ہے	سوا انہوں نے کیا ہے	بڑا ظلم
وَقَالُوا أَتُورَاكُمُ	الْأَوَّلِينَ	أَسَاطِيرُ	الْأَوَّلِينَ	الْأَوَّلِينَ
اور سفید جھوٹ	اور کفار نے کہا	انسانے	پہلے لوگوں (کے)	اس شخص نے لکھوا لیا ہے نہیں
اور سفید جھوٹ بولا ہے۔ اور کفار نے کہا یہ تو افسانے ہیں پہلے لوگوں کے اس شخص نے لکھوا لیا ہے نہیں پھر یہ پڑھ کر سنائے جاتے ہیں اسے ہر صبح	ہر صبح	اور کفار نے کہا	انسانے	پہلے لوگوں (کے)
وَأَصِيلًا ۵	قُلْ	أَنْزَلَهُ	الَّذِي يَعْلَمُ	السِّرَّ
اور شام	آپ فرمائیے	اتارا اس کو اس نے	جو	جانتا ہے
شام (تا کہ ازبر ہو جائیں)۔ آپ فرمائیے اتارا ہے اس کو اس (خدا) نے جو جانتا ہے آسمانوں اور زمین کے سارے رازوں کو واقعی وہ ہے	واقعی وہ ہے	اور زمین (کے)	اور زمین (کے)	واقعی وہ ہے
غَفُورًا ۶	رَحِيمًا ۷	وَقَالُوا	مَالِ	هَذَا الرَّسُولِ
بہت بخشنے والا	ہمیشہ رحم فرمانے والا	اور کفار بولے	کیا ہوا	اس رسول (کو)
بہت بخشنے والا ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔ اور کفار بولے کیا ہوا ہے اس رسول کو کہ کھانا کھاتا ہے اور چلتا پھرتا ہے	اور چلتا پھرتا ہے	کھانا	اور چلتا پھرتا ہے	میں
الْأَسْوَاقِ	لَوْلَا	أَنْزَلَ	إِلَيْهِ	مَلَكٌ
بازاروں	ایسا کیوں نہ ہوا	اتارا جاتا	اسکی طرف	کوئی فرشتہ
بازاروں میں ایسا کیوں نہ ہوا کہ اتارا جاتا اس کی طرف کوئی فرشتہ اور وہ اس کے ساتھ مل کر ڈرانے والا یا اتارا جاتا اس کی طرف	اسکی طرف	اتارا جاتا	ایسا کیوں نہ ہوا	ایسا کیوں نہ ہوا
كَثْرًا ۸	أَوْ يَكُونُ	لَهُ جَنَّاتٌ	يَأْكُلُ	مِنْهَا
کثرت	اور کہہ دیا	ان ظالموں (نے)	تم پیروی نہیں کر رہے ہو	مگر
کثرت (کم از کم) اس کا ایک باغ ہی ہوتا کھایا کرتا اس (کی آمدنی) سے اور ان ظالموں نے (یہاں تک) کہہ دیا کہ تم پیروی نہیں کر رہے ہو مگر	مگر	تم پیروی نہیں کر رہے ہو	تم پیروی نہیں کر رہے ہو	مگر



رَجُلًا	فَسَحُورًا ۱۰	النَّظْرُ	كَيْفَ	ضَرَبُوا	لَكَ	الْأَمْثَالُ	فَضَلُّوا	فَلَا
ایک ایسے شخص (کی)	جس پر جادو کیا گیا ہے	ملاحظہ تو کیجئے	کیسے	بیان کرتے ہیں	آپ کے متعلق	طرح طرح کی مثالیں	سو وہ گمراہ ہو گئے	پس نہیں
ایسے شخص کی جس پر جادو کیا گیا ہے۔ ملاحظہ تو کیجئے کیسے بیان کرتے ہیں آپ کے متعلق طرح طرح کی مثالیں سو وہ (اس بے ادبی کے باعث) گمراہ ہو گئے پس وہ								
يَسْتَطِيعُونَ	سَبِيلًا ۱۱	تَبْرَكَ	الَّذِي	إِنْ شَاءَ	جَعَلَ	لَكَ	خَيْرًا	مِنْ ذَلِكَ
وہ پاسکتے	راہ	بڑی برکت والا ہے اللہ	جو	اگر چاہے	بنادے	آپ کے لیے	بہتر	اس سے
راہ نہیں پاسکتے۔ بڑی (خیر و) برکت والا ہے اللہ تعالیٰ جو اگر چاہے تو بنادے آپ کے لئے بہتر اس سے (یعنی ایسے)								
جَلَّتْ	تَجَرَّتْ	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	وَيَجْعَلُ	لَكَ	قُصُورًا ۱۲	بَلْ	كَذَّبُوا
ایسے باغات	رواں ہوں	جن کے نیچے	نہریں	اور بنادے	آپ کے لیے	محلات	بلکہ	یہ تو جھٹلاتے ہیں
باغات رواں ہوں جن کے نیچے نہریں اور بنادے آپ کے لئے بڑے بڑے محلات۔ بلکہ یہ تو جھٹلاتے ہیں								
بِالسَّاعَةِ ۱۳	وَأَعْتَدْنَا	لِمَنْ كَذَبَ	بِالسَّاعَةِ	سَعِيرًا ۱۴	إِذَا	رَأَتْهُمْ	مِنْ	
قیامت کو	اور ہم نے تیار کر رکھی ہے	ان کیلئے جو جھٹلاتے ہیں	قیامت کو	بھڑکتی ہوئی آگ	جب	یہ آگ دیکھے گی انہیں	سے	
قیامت کو اور ہم نے تیار کر رکھی ہے ان کے لئے جو جھٹلاتے ہیں قیامت کو بھڑکتی ہوئی آگ۔ جب یہ آگ دیکھے گی انہیں								
مَكَانٍ	بَعِيدٍ	سَمِعُوا	لَهَا	تَغِيظًا ۱۵	وَأَذًا	الْقَوَا	مِنْهَا	مَكَانًا
دور	وہ سنیں گے	اس کا	جوش مارنا	اور چٹکھڑنا	اور جب	انہیں پھینکا جائے گا	اس میں	کسی جگہ (سے)
دور سے تو وہ سنیں گے اس کا جوش مارنا اور چٹکھڑنا۔ اور جب انہیں پھینکا جائے گا اس میں کسی جگہ سے								
مُقَرَّنِينَ ۱۶	دَعَا	هُنَالِكَ	ثُبُورًا ۱۷	لَا تَدْعُوا	الْيَوْمَ	ثُبُورًا	وَأَحَدًا	وَادْعُوا
زنجیروں میں جکڑ کر	پکاریں گے	وہاں	موت (کو)	نہ مانگو	آج	موت	ایک	بلکہ مانگو
زنجیروں میں جکڑ کر تو پکاریں گے وہاں موت کو (کہا جائے گا بد بخو!) نہ مانگو آج ایک موت بلکہ مانگو								
ثُبُورًا ۱۸	كَخَيْرٍ ۱۹	قُلْ	أَذِلَّكَ	خَيْرٌ	أَمْ	جَنَّةُ الْخُلْدِ	الَّتِي	وُعِدَ
موتیں	بہت سی	پوچھئے	یہ بھڑکتی ہوئی آگ	بہتر	یا	دائمی جنت	جس (کا)	وعدہ کیا گیا ہے
بہت سی موتیں۔ ان سے پوچھئے (ذرا بتاؤ) یہ بھڑکتی ہوئی آگ بہتر ہے یا دائمی جنت جس کا وعدہ پرہیزگاروں سے کیا گیا ہے								
كَانَتْ	لَهُمْ	جَنَّةٌ	وَفَصِيرًا ۲۰	لَهُمْ	فِيهَا	مَا يَشَاءُونَ	خَالِدِينَ فِيهَا	
ہوگی یہ جنت	ان کے اعمال کا	صلہ	اور (کا) انجام	ان کے لیے	اس میں	جس کی وہ خواہش کریں گے	وہاں ہمیشہ رہیں گے	
ہوگی یہ جنت ان کے اعمال کا صلہ اور (ان کی زندگی کا) انجام۔ ان کے لیے اس میں ہر وہ نعمت ہوگی جس کی وہ خواہش کریں گے وہاں ہمیشہ رہیں گے								



كَانَ	عَلَىٰ رِجْلِكَ	وَعَدًا	مَسْئُولًا ④	وَلِيَوْمَ	يَحْشُرُهُمْ	وَمَا	يَعْبُدُونَ مِنْ
ہے	آپ کے رب کے ذمہ	وعدہ	جس کا ایفاء لازم	اور جس روز	اللہ انہیں اکٹھا کرے گا	اور جنہیں	یہ پوجتے ہیں سے
آپ کے رب کے ذمہ وعدہ ہے جس کا ایفاء لازم ہے اور جس روز (محشر میں) اللہ انہیں اکٹھا کرے گا اور ان (باطل خداؤں کو) جنہیں یہ پوجتے ہیں							
دُونَ اللَّهِ	فَيَقُولُ	ءَأَنتُمْ	أَصْلَاحُكُمْ	عِبَادِي	هَؤُلَاءِ	أَمْرُهُمْ	صَلُّوا السَّبِيلَ ⑤
اللہ کے سوا	تو اللہ پوچھے گا	کیا تم (نے)	گمراہ کیا	میرے بندوں (کو)	ان	یا وہ خود ہی	بھٹک گئے تھے سیدھی راہ (سے)
اللہ کے سوا تو اللہ پوچھے گا (ان معبودوں سے) کیا تم نے گمراہ کیا میرے ان بندوں کو یا وہ خود ہی سیدھی راہ سے بھٹک گئے تھے۔							
قَالُوا	سُبْحٰنَكَ	مَا كَانِ	يَنْبَغِي	لَنَا	أَنْ	تُخَنَّدَ	مِنْ دُونِكَ
وہ کہیں گے	تو پاک ہے	نہ تھا	زیبا	ہمیں	کہ	ہم بناتے	تیرے سوا
وہ کہیں گے تو پاک ہے (ہر عیب سے) ہمیں یہ بات زیبا نہ تھی کہ ہم بناتے تیرے سوا کسی غیر کو							
مِنْ أَوْلِيَائِهِ وَلَكِنْ	مَنْعَتَهُمْ	وَأَبَاءَهُمْ	حَتَّىٰ	نَسُوا	الذِّكْرَ	وَكَانُوا	قَوْمًا بُورًا ⑥
کسی کو دوست	لیکن	تو نے آرام و آسائش عطا کی انہیں	اور ان کے آباء (کو)	یہاں تک کہ	انہوں نے بھلا دیا تیری یاد (کو)	اور وہ ہو گئے	لوگ تباہ و برباد
دوست، لیکن تو نے آرام و آسائش عطا کی انہیں اور ان کے آباء کو یہاں تک کہ انہوں نے بھلا دیا تیری یاد کو اور (یوں) وہ لوگ تباہ و برباد ہو گئے۔							
فَقَدْ كَذَّبَكُمْ	بِمَا تَقُولُونَ	فَمَا تَسْتَطِيعُونَ صَرْفًا	وَلَا نَصْرًا	وَمَنْ			
تمہارے معبودوں نے تمہیں جھٹلادیا	جو تم کہتے ہو	پس اب نہ تم پھیر سکتے ہو	اور نہ تمہاری مدد کی جائے گی	اور جس (نے)			
(اے کفار!) تمہارے معبودوں نے تمہیں جھٹلادیا جو تم کہتے ہو پس اب نہ تم اپنے سے عذاب کو پھیر سکتے ہو اور نہ تمہاری مدد کی جائے گی، اور جس نے							
يُظْلِمُ	مَنْعَكُمْ	نَدْبَهُ	عَذَابًا	كَبِيرًا ⑦	وَمَا	أَرْسَلْنَا	قَبْلَكَ
ظلم کیا	تم میں سے	ہم چکھائیں گے اسے	عذاب	بڑا	اور نہیں	بھیجے ہم نے	آپ سے پہلے
ظلم کیا تم میں سے تو ہم چکھائیں گے اسے عذاب بڑا اور نہیں بھیجے ہم نے آپ سے							
مِنَ الرُّسُلِ إِلَّا	إِنَّهُمْ	لَيَكَاذِبُونَ	الطَّعَامَ	وَيَشْتَرُونَ	فِي الْأَسْوَاقِ	وَجَعَلْنَا	
رسول	مگر	وہ سب	کھانا	اور چلا پھرا کرتے	بازاروں میں	اور ہم نے بنادیا	
پہلے رسول مگر وہ سب کھانا کھایا کرتے اور چلا پھرا کرتے بازاروں میں، اور ہم نے بنادیا							
يَعْبُدُونَكَ	لِيَكُنَّ	أَصْنَابُكَ	وَكَاكَ	رَبِّكَ	بِعَبِيدِكَ ⑧		
تمہیں ایک دوسرے کیلئے	آزمائش	کیا تم صبر کرو گے؟	اور ہے	آپ کا رب	دیکھ رہا		
تمہیں ایک دوسرے کے لئے آزمائش کیا تم (اس آزمائش میں) صبر کرو گے؟ اور آپ کا رب سب کچھ دیکھ رہا ہے۔							



وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا الْمَلِيكَةُ

اور کہا ان لوگوں نے جو امید نہیں رکھتے تھے ہم سے ملنے کی (کیوں نہ اتارے گئے ہم پر فرشتے

اور کہا ان لوگوں نے جو امید نہیں رکھتے تھے ہم سے ملنے کی کہ کیوں نہ اتارے گئے ہم پر فرشتے

أَوَلَمْ يَكُنْ لَكُمْ رَسُولٌ لَقَدْ اسْتَكْبَرُوا فِي الْفُسُومِ وَعَتَوْا عُتُوًّا كَبِيرًا ۝۲۱ يَوْمَ يَرَوْنَ

یا ہم دیکھ لیتے اپنے رب (کو) وہ بہت بڑا سمجھنے لگے تھے اپنے دلوں میں اور انہوں نے سرکشی کی حد سے بڑھ کر جس روز وہ دیکھیں گے

یا ہم دیکھ لیتے اپنے رب کو وہ اپنے آپ کو بہت بڑا سمجھنے لگے تھے اپنے دلوں میں اور انہوں نے حد سے بڑھ کر سرکشی کی جس روز وہ دیکھیں گے

الْمَلِيكَةُ لَا بَشَرِي يَوْمَئِذٍ لِلْمُجْرِمِينَ وَيَقُولُونَ حَجْرًا مَحْجُورًا ۝۲۲ وَقَدْ مَنَّا

فرشتوں (کو) کوئی خوشی کی بات نہ ہوگی اس روز مجرموں کیلئے اور فرشتے کہیں گے تمہارے لیے حرام ہے قطعاً اور ہم متوجہ ہوں گے

فرشتوں کو تو کوئی خوشی کی بات نہ ہوگی اس روز مجرموں کے لئے اور فرشتے کہیں گے تمہارے لئے (جنت کا داخلہ) قطعاً حرام ہے اور ہم متوجہ ہوں گے

إِلَى مَا عَمِلُوا مِنْ عَمَلٍ فَجَعَلْنَاهُ هَبَاءً مَّنْثُورًا ۝۲۳ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ يَوْمَئِذٍ

طرف ان کے کاموں کی اور ہم انہیں بنادیں گے گرد اڑی ہوئی اہل جنت (کا) اس دن

ان کے کاموں کی طرف اور انہیں گرد و غبار بنا کر اڑادیں گے۔ اہل جنت کا اس دن

خَيْرٌ مُّسْتَقَرًّا وَأَحْسَنُ مَقِيلًا ۝۲۴ وَيَوْمَ تَشْقَى السَّمَاءُ بِالْغَمَامِ وَنُزِّلَ الْمَلَكُ

بہت اچھا ٹھکانہ اور بڑی آرام دہ ہوگی دوپہر گزارنے کی جگہ اور جس روز پھٹ جائے گا آسمان بادل (نمودار ہوگا) کے ساتھ اور اتارے جائیں گے فرشتے

بہت اچھا ٹھکانہ ہوگا اور دوپہر گزارنے کی جگہ بڑی آرام دہ ہوگی۔ اور یاد کرو جس روز پھٹ جائے گا آسمان اور بادل نمودار ہوگا اور اتارے جائیں گے فرشتے

تَنْزِيلًا ۝۲۵ أَلَمْ يَكُنْ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ لِلرَّحْمَنِ وَكَانَ يَوْمًا عَلَى الْكَافِرِينَ عَسِيرًا ۝۲۶

گروہ درگروہ بادشاہی اس دن جی بادشاہی (خداوند) رحمن کی ہوگی اور وہ دن کافروں کے لئے بڑا مشکل ہوگا۔

وَيَوْمَ يَعِصُ الظَّالِمُ عَلَى يَدَيْهِ يَقُولُ لِيَلَيْتَنِي لَمْ أَتَّخِذْ مَعَ الرُّسُولِ سَبِيلًا ۝۲۷

اور اس روز کاٹے گا ظالم اپنے ہاتھوں کو کہے گا کاش! میں (نے) اختیار کیا ہوتا رسول کی معیت میں راستہ

اور اس روز ظالم (فرط ندامت سے) کاٹے گا اپنے ہاتھوں کو (اور) کہے گا کاش! میں نے اختیار کیا ہوتا رسول (مکرم) کی معیت میں (نجات کا) راستہ۔

يَوَيْلَتِي لِيَلَيْتَنِي لَمْ أَتَّخِذْ فُلَانًا خَلِيلًا ۝۲۸ لَقَدْ أَضَلَّنِي عَنِ الذِّكْرِ بَعْدَ إِذْ

ہائے افسوس! کاش نہ بنایا ہوتا میں نے فلاں (کو) دوست واقعی اس نے بہکا دیا مجھے اس قرآن سے اس کے میرے پاس آجانے کے بعد

ہائے افسوس! کاش نہ بنایا ہوتا میں نے فلاں کو اپنا دوست۔ واقعی اس نے بہکا دیا مجھے اس قرآن سے اس کے میرے پاس آجانے کے بعد



جَاءَنِي	وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِلْإِنْسَانِ	خَذُولًا ۝	وَقَالَ الرَّسُولُ يَا رَبِّ إِنَّ	اے میرے پاس آجانے کے	اور ہے	شیطان	انسان کو	بے یار و مددگار چھوڑنے والا	اور عرض کرے گا	رسول	میرے رب! بلاشبہ						
اور شیطان تو ہمیشہ سے انسان کو (مشکل کے وقت) بے یار و مددگار چھوڑنے والا ہے۔ اور رسول عرض کرے گا میرے رب! بلاشبہ																	
قَوْمِي	اتَّخَذُوا هَذَا الْقُرْآنَ	مَهْجُورًا ۝	وَكَذَلِكَ	جَعَلْنَا	لِكُلِّ نَبِيٍّ	عَدُوًّا مِّن	میری قوم (نے)	کر دیا ہے	اس قرآن (کو)	بالکل نظر انداز	اسی طرح	ہم نے بنائے ہر نبی کے لیے دشمن سے					
میری قوم نے اس قرآن کو بالکل نظر انداز کر دیا ہے۔ اور (اے حبیب اللہ ﷺ!) اسی طرح ہم نے بنائے ہر نبی کے لئے دشمن																	
التَّجْرِبِينَ ۝	وَكُفًى	بِرِّكَاتٍ	هَادِيًا	وَنَصِيرًا ۝	وَقَالَ	الَّذِينَ كَفَرُوا	لَوْلَا	جرائم پیشہ لوگوں	اور کافی ہے	آپ کا رب	منزل مقصود تک پہنچانے والا	اور مدد فرمانے والا	اور کہنے لگے	کفار	کیوں نہیں		
جرائم پیشہ لوگوں سے اور کافی ہے آپ کا رب (آپ کے لئے) منزل مقصود تک پہنچانے والا اور مدد فرمانے والا۔ اور کہنے لگے کفار (ازراہ اعتراض) کیوں نہیں																	
نَزَلَ عَلَيْهِ الْقُرْآنُ	بِحُكْمٍ	وَاحِدَةٍ ۝	كَذَلِكَ	لِنُثَبِّتَ	بِهِ	فَوَادَكَ	وَرَتَّلْنَاهُ	اتارا گیا	ان پر	قرآن	یکبارگی	اس طرح	کہ ہم مضبوط کر دیں اس کے ساتھ آپ کے دل (کو)	اور ہم نے اسے پڑھا ہے			
اتارا گیا ان پر قرآن یکبارگی؟ اس طرح اس لئے کیا کہ ہم مضبوط کر دیں اس کے ساتھ آپ کے دل کو اور اسی لئے ہم نے																	
تَرْتِيلًا ۝	وَلَا يَأْتُوكَ	بِمَثَلٍ	إِلَّا	جَنَّتْكَ	بِالْحَقِّ	وَاحْسَنَ	تَفْسِيرًا ۝	ٹھہر ٹھہر کر	اور نہیں پیش کریں گے آپ پر	کوئی اعتراض	مگر	ہم لائیں گے آپ کے پاس اس کا صحیح جواب	اور عمدہ	تفسیر			
ٹھہر ٹھہر کر اسے پڑھا ہے۔ اور نہیں پیش کریں گے آپ پر کوئی اعتراض مگر ہم لائیں گے آپ کے پاس اس کا صحیح جواب اور عمدہ تفسیر۔ (جو اعتراض کو رد کر دے گی)																	
الَّذِينَ يُحْشَرُونَ	عَلَى وُجُوهِهِمْ	إِلَى جَهَنَّمَ ۝	وَلَيْكَ	شَرٌّ	مُكَانًا	وَأَصْلُكَ	جو	ہائے جائیں گے	اوندھے منہ	جہنم کی طرف	ان کا	بہت برا	ٹھکانا	اور سب سے زیادہ گم کردہ			
جو لوگ ہائے جائیں گے اوندھے منہ جہنم کی طرف ان کا بہت برا ٹھکانا ہوگا اور وہ سب سے زیادہ گم کردہ																	
سَيِّئًا ۝	وَلَقَدْ آتَيْنَاكَ	تَوْبَةً	الْكُتُبَ	وَجَعَلْنَا	مَعَكَ	أَخَاهُ	هَارُونَ	وَنَبِيَّكَ ۝	راہ	اور بیشک ہم نے عطا فرمائی	موسیٰ (کو)	کتاب	اور مقرر کیا	ان کے ساتھ	ان کے بھائی	ہارون (کو)	وزیر
راہ ہوں گے۔ اور بیشک ہم نے عطا فرمائی موسیٰ (علیہ السلام) کو کتاب اور مقرر کیا ان کے ساتھ ان کے بھائی ہارون (علیہ السلام) کو (ان کا) وزیر۔																	
فَعَلَّمَا	أَحْمِبًا	إِلَى الْقَوْمِ	الَّذِينَ كَانُوا	بِالْبَيِّنَاتِ	فَدَقَّرْنَاهُمْ	تَكْمِيلًا ۝	وَقَوْمَ نُوحٍ	پھر ہم نے حکم دیا	دونوں جاؤ	اس قوم کی طرف	جس نے جھٹلایا ہے	ہماری آیتوں کو	تو ہم نے ان کو برباد کر دیا	بالکل	اور	قوم نوح (کو)	
پھر ہم نے حکم دیا دونوں جاؤ اس قوم کی طرف جنہوں نے جھٹلایا ہے ہماری آیتوں کو (وہ گئے قوم نے ان کو ٹھکرا دیا) تو ہم نے ان کو بالکل برباد کر دیا۔ اور قوم نوح کو یاد کرو																	



لَمَّا كَذَبُوا	الرُّسُلَ	أَعْرَضْنَاهُمْ	وَجَعَلْنَاهُمْ	لِلنَّاسِ	آيَةً	وَأَعْتَدْنَا	لِلظَّالِمِينَ
جب انہوں نے جھٹلایا	رسولوں (کو)	ہم نے انہیں غرق کر دیا	اور بنادیا انہیں	لوگوں کیلئے	عبرت	اور تیار کر رکھا ہے	ظالموں کیلئے
جب انہوں نے جھٹلایا رسولوں کو تو ہم نے انہیں غرق کر دیا اور بنادیا انہیں دوسرے لوگوں کے لئے عبرت، اور تیار کر رکھا ہے ہم نے ظالموں کے لئے							
عَذَابًا أَلِيمًا ۱۲	وَعَادًا	وَنُشُودًا	وَأَصْحَابَ الرِّسِّ	وَقُرُونًا	بَيْنَ ذَلِكَ	كَثِيرًا ۱۳	
عذاب	دردناک	اور قوم عاد	اور اشمود	اور اصحاب الرس (کو)	اور ان قوموں (کو)	جوان کے درمیان	کثیر التعداد
دردناک عذاب۔ اور یاد کرو قوم عاد اشمود اور اصحاب الرس کو اور ان کثیر التعداد قوموں کو جو ان کے درمیان گزریں۔ حق سمجھانے کے لئے							
وَكُلًّا ضَرَبْنَا لَهُ الْأَمْثَالَ ۱۴	وَكُلًّا تَبَرَّكَ تَتَّبِعُونَ ۱۵	وَلَقَدْ آتَوْنَا	عَلَى الْقَرْيَةِ				
اور ہر	ہم نے بیان کی	ایک کیلئے	مثالیں	اور سب (کو)	ہم نے نیست و نابود کر دیا	اور گزرے ہیں یہ شرک	پاس (سے) اس قصبہ (کے)
ہم نے بیان کی ہر ایک کے لئے مثالیں اور ہم نے سب کو نیست و نابود کر دیا۔ اور کئی بار گزرے ہیں یہ شرک اس قصبہ کے پاس سے							
الَّتِي أَصْبَرَتْ	مَطَرُ السَّوْءِ	أَفَلَمْ يَكُونُوا	يَرَوْنَهَا ۱۶	بَلْ كَانُوا	الْأَيْرُجُونَ ۱۷	نُشُورًا ۱۸	
جس (پر)	پتھراؤ کیا گیا تھا	بری طرح	کیا وہ نہیں تھے	اسے دیکھا کرتے	بلکہ	انہیں امید ہی نہیں ہے	دوبارہ جینے (کی)
جس پر پتھراؤ کیا گیا تھا بری طرح کیا (وہاں سے گزرتے ہوئے) وہ اسے نہیں دیکھا کرتے بلکہ حقیقت یہ ہے کہ انہیں دوبارہ جینے کی امید ہی نہیں ہے۔							
وَإِذَا رَأَوْكَ	إِنْ يَتَّخِذُونَكَ	إِلَّا هُزُوًا ۱۹	أَهَذَا	الَّذِي بَعَثَ	اللَّهُ	رَسُولًا ۲۰	
اور جب	وہ آپ کو دیکھتے ہیں	تو وہ شروع کر دیتے ہیں آپ کا مذاق اڑانا	کیا یہ	جن کو بھیجا ہے	خدا (نے)	رسول (بنا کر)	
اور جب وہ آپ کو دیکھتے ہیں تو آپ کا مذاق اڑانا شروع کر دیتے ہیں، (کہتے ہیں) کیا یہ وہ صاحب ہیں جن کو خدا نے رسول بنا کر بھیجا ہے۔							
إِنْ كَادَ لَيُضِلَّنَا	عَنِ الْهَيْتِنَا ۲۱	لَوْلَا	أَنْ صَبَرْنَا	عَلَيْهَا ۲۲	وَسَوْفَ يَعْلَمُونَ	حِينَ	
قریب تھا کہ یہ شخص ہمیں	بھکا دیتا	اپنے خداؤں سے	اگر نہ رہے ہوتے	ہم صابر	ان پر	جان لیں گے	جب
قریب تھا کہ یہ شخص ہمیں بھکا دیتا اپنے خداؤں سے اگر ہم ثابت نہ رہے ہوتے ان (کی پوجا پر) (اے حبیب!) یہ جان لیں گے جب							
يَرُونَ ۲۳	الْعَذَابَ	مَنْ أَضَلُّ سَبِيلًا ۲۴	أَرَأَيْتَ	مَنْ أَخَذَ	الرَّهْمَةَ ۲۵	هَوْنَهُ ۲۶	كَانَتْ ۲۷
دیکھیں گے	عذاب (کو)	کون بھٹکا ہوا ہے راہ سے	کیا آپ نے ملاحظہ فرمایا	اس کو جس نے بنایا	اپنا خدا	اپنی خواہش (کو)	کیا آپ
(ہمارے) عذاب کو دیکھیں گے کہ کون بھٹکا ہوا ہے راہ (راست) سے۔ کیا آپ نے ملاحظہ فرمایا اس (حق) کو جس نے بنایا اپنا خدا اپنی خواہش کو کیا							
تَكُونُ عَلَيْهِ ۲۸	وَكَيْلًا ۲۹	أَمْ تَحْسَبُ	أَنْ أَكْثَرُهُمْ	يَسْمَعُونَ	أَوْ يَعْقِلُونَ ۳۰	إِنْ هُمْ	
آپ ہیں اس کے	ذمہ دار	کیا آپ خیال کرتے ہیں	کہ ان میں سے اکثر	سننے ہیں	یا سمجھتے ہیں	نہیں یہ	
آپ اس کے ذمہ دار ہیں؟ کیا آپ خیال کرتے ہیں کہ ان میں سے اکثر لوگ سننے ہیں یا (کچھ) سمجھتے ہیں۔ نہیں ہیں یہ							



إِلَّا كَالْأَعْمَامِ	بَلْ هُمْ	أَضَلُّ سَبِيلًا	أَلَمْ تَرَ	إِلَىٰ رِبِّكَ	كَيْفَ	مَدَّ الظِّلَّ
مگر	ڈنگروں کی مانند	بلکہ یہ	ان سے زیادہ گمراہ	کیا آپ نے نہیں دیکھا کی طرف	اپنے رب کیسے	پھیلا دیتا ہے سایہ کو
مگر ڈنگروں کی مانند بلکہ یہ تو ان سے بھی زیادہ گمراہ ہیں۔ کیا آپ نے نہیں دیکھا اپنے رب کی طرف، کیسے پھیلا دیتا ہے سایہ کو						
وَلَوْ شَاءَ	لَجَعَلَهُ	سَاكِنًا	ثُمَّ	جَعَلْنَا	الشَّمْسُ	عَلَيْهِ دَلِيلًا
اور اگر چاہتا	تو بنا دیتا اسے	ٹھہرا ہوا	پھر	ہم نے بنادیا	آفتاب (کو)	اس پر دلیل
اور اگر چاہتا تو بنا دیتا اسے ٹھہرا ہوا، پھر ہم نے بنادیا آفتاب کو اس پر دلیل۔ پھر ہم سمیٹے جاتے ہیں سایہ کو						
إِلَيْنَا	فَبِمَا نَسِيرًا	وَهُوَ	الَّذِي جَعَلَ	لَكُمْ	الْيَلِ	لِبَاسًا
اپنی طرف	آہستہ آہستہ	اور وہی	جس نے بنایا ہے	تمہارے لیے	رات (کو)	لباس
اپنی طرف آہستہ آہستہ۔ اور وہی ہے جس نے بنایا ہے تمہارے لیے رات کو لباس اور نیند کو باعث راحت						
وَجَعَلَ النَّهَارَ	نَشْوًا	وَهُوَ	الَّذِي أَرْسَلَ	الرِّيحَ	بَشِيرًا	بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ
اور بنایا دن کو	دوڑ دھوپ کا وقت	اور وہ	وہی جو	بھیجتا ہے ہواؤں کو	خوشخبری دینے کے لیے	پہلے
اور بنایا ہے دن کو (طلب معاش کے لیے) دوڑ دھوپ کا وقت۔ اور وہی ہے جو بھیجتا ہے ہواؤں کو خوشخبری دینے کے لیے اپنی رحمت (بارش) سے پہلے						
وَأَنزَلْنَا	مِنَ السَّمَاءِ	مَاءً طَهُورًا	لِنُخْرِجَ	بِهِ	بَلَدًا مَّيِّتًا	وَلِنُسْقِيَهُ
اور ہم اتارتے ہیں	آسمان سے	پاکیزہ پانی	تاکہ ہم زندہ کر دیں اس پانی سے	کسی غیر آباد شہر (کو)	اور ہم پلائیں یہ پانی	اپنی مخلوق سے
اور ہم اتارتے ہیں آسمان سے پاکیزہ پانی تاکہ ہم زندہ کر دیں اس پانی سے کسی غیر آباد شہر کو اور ہم پلائیں یہ پانی اپنی مخلوق سے کثیر التعداد						
أَلْعَاكَا	وَأَنكَاسِي	كَثِيرًا	وَلَقَدْ عَرَفْتُهُ	بَيْنَهُمْ	لِيَذْكُرُوا	فَأَنبَىٰ
موشیوں (کو)	اور انسانوں (کو)	کثیر التعداد	اور ہم بانٹتے رہتے ہیں اس کو	ان کے درمیان	تاکہ وہ غور و فکر کریں	پس انکار کر دیا
موشیوں اور انسانوں کو۔ اور ہم بانٹتے رہتے ہیں بارش کو لوگوں کے درمیان تاکہ وہ غور و فکر کریں پس انکار کر دیا اکثر لوگوں نے						
إِلَّا	كُفُورًا	وَكُؤُ	شَمَكًا	لِبَعَثْنَا فِي	كُلِّ قَرْيَةٍ	نَذِيرًا
مگر	وہ ناشکر گزار	اور اگر	ہم چاہتے	تو بھیجتے	میں	ہر گاؤں
مگر یہ کہ وہ ناشکر گزار زمین گے۔ اور اگر ہم چاہتے تو بھیجتے ہر گاؤں میں ایک ڈرانے والا۔ پس کافروں کی پیروی نہ کرو						
وَحَامِلًا	مَمْنُونًا	وَهُوَ	الَّذِي دَرَجَ	الْبَحْرَيْنِ	هَذَا	عَذَابٌ مُّذَاتٌ
اور ان کا مقابلہ کر دے	خوب ڈٹ کر	اور اللہ	وہ جس (نے) ملا دیا ہے	دو دریاؤں (کی)	یہ	بہت شیریں
اور ان کا مقابلہ کر دے (کی دلیلوں) سے۔ اور اللہ تعالیٰ وہ ہے جس نے ملا دیا ہے دو دریاؤں کو، یہ (ایک) بہت شیریں ہے						



وَهَذَا	مَلَحُّ أَجَاجٍ	وَجَعَلَ	بَيْنَهُمَا	بَرْزَخًا	وَجَعَلَ	فَجُورًا	وَهُوَ	الَّذِي خَلَقَ
اور یہ	سخت کھاری	اور بنادی ہے اللہ نے	ان کے درمیان	آڑ	اور رکاوٹ	مضبوط	اور وہ	وہی جس (نے) پیدا فرمایا
اور یہ (دوسرا) سخت کھاری اور بنادی ہے اللہ تعالیٰ نے اپنی قدرت سے ان کے درمیان آڑ اور مضبوط رکاوٹ۔ اور وہ وہی ہے جس نے پیدا فرمایا انسان کو								
مِنَ الْمَاءِ	بَشَرًا	فَجَعَلَهُ	نَسَبًا	وَصَهْرًا	وَكَانَ	رَبُّكَ	قَدِيرًا	وَلِعَبْدُونَكَ
پانی سے	انسان (کو)	اور بنادیا اسے	خاندان والا	اور سسرال والا	اور ہے	آپ کا رب	بڑی قدرت والا	اور وہ پوجتے ہیں
پانی (کی بوند) سے اور بنادیا اسے خاندان والا اور سسرال والا اور آپ کا رب بڑی قدرت والا ہے۔ اور وہ پوجتے ہیں								
مَنْ دُونَ اللَّهِ	مَا	لَا يَنْفَعُهُمْ	وَلَا يَضُرُّهُمْ	وَكَانَ	الْكَافِرُ	عَلَى رَبِّهِ		
اللہ تعالیٰ کے سوا (ان بتوں کو)	جو	نہ فائدہ پہنچا سکتے ہیں انہیں	اور نہ نقصان انہیں	اور ہوتا ہے	کافر	اپنے رب کے مقابلہ میں		
اللہ تعالیٰ کے سوا ان بتوں کو جو نہ فائدہ پہنچا سکتے ہیں انہیں اور نہ نقصان اور کافر اپنے رب کے مقابلہ میں								
ظَهِيرًا	وَمَا	أَرْسَلْنَاكَ	إِلَّا بَشَرًا	وَنَذِيرًا	قُلْ	مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ		
مددگار	اور نہیں	بھیجا ہم نے آپ کو	مگر بشارت دینے والا	اور ڈرانے والا	فرمادیجئے	میں نہیں مانگتا تم سے اس پر	کچھ	
(ہمیشہ شیطان کا) مددگار ہوتا ہے۔ اور ہم نے نہیں بھیجا آپ کو مگر بشارت دینے والا اور ڈرانے والا فرمادیجئے کہ میں نہیں مانگتا تم سے اس (خیر خواہی) پر								
أَجْرٍ	إِلَّا مَنْ شَاءَ	أَنْ يَتَّخِذَ	إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا	وَتَوَكَّلْ	عَلَى الْحَيِّ	الَّذِي لَا يَمُوتُ		
اجرت	مگر	جس کا جی چاہے	وہ اختیار کرے اپنے رب کا	راستہ	اور آپ بھروسہ کیجئے	ہمیشہ زندہ رہنے والے پر جسے کبھی موت نہیں آئے گی		
کچھ اجرت مگر میری اجرت یہ ہے کہ جس کا جی چاہے وہ اپنے رب کا راستہ اختیار کرے اور (اے مصطفیٰ!) آپ بھروسہ کیجئے ہمیشہ زندہ رہنے والے پر جسے کبھی موت								
وَسَيِّحٌ	يَحْمَدُهُ	وَكُفِيَ بِهِ	يَذُنُوبُهُ	عِبَادَهُ	خَيْرًا	الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ		
اور پاکی بیان کیجئے	اس کی حمد کے ساتھ	اور کافی ہے اسکا	گناہوں سے	اپنے بندوں (کے)	باخبر ہونا	جس (نے) پیدا فرمایا	آسمانوں	
نہیں آئے گی اور اس کی حمد کے ساتھ پاکی بیان کیجئے اور اس کا اپنے بندوں کے گناہوں سے باخبر ہونا کافی ہے۔ جس نے پیدا فرمایا آسمانوں								
وَالْأَرْضِ	وَمَا بَيْنَهُمَا	فِي	سِتَّةِ أَيَّامٍ	ثُمَّ اسْتَوَىٰ	عَلَى الْعَرْشِ	الرَّحْمٰنُ		
اور زمین (کو)	اور جو ان کے درمیان	میں	چھ دنوں	پھر وہ متمکن ہوا	عرش پر	رحمن		
اور زمین کو اور جو کچھ ان کے درمیان ہے چھ دنوں میں پھر وہ متمکن ہوا عرش پر (جیسے اس کی شان ہے) وہ رحمن ہے								
فَسَأَلَ	بِهِ	خَبِيرًا	وَإِذَا قِيلَ	لَهُمْ اسْجُدُوا لِلرَّحْمٰنِ	قَالُوا	دَكَا	الرَّحْمٰنُ	
سو پوچھ	اس کے بارے میں	کسی واقف حال (سے)	اور جب	کہا جاتا ہے انہیں	سجدہ کرو	رحمن کو	تو پوچھتے ہیں	کون
سو پوچھ اس کے بارے میں کسی واقف حال سے۔ اور جب کہا جاتا ہے انہیں کہ رحمن (کے حضور) سجدہ کرو وہ پوچھتے ہیں رحمن کون ہے								



الَّذِي جَعَلَ	تَبْرَكَ	نُفُورًا ۱۰	وَزَادَهُمْ	لَمَّا كَانُوا	الْكَبِيرُ
جس نے بنائے ہیں	بڑی برکت والا ہے	نفرت	اور وہ زیادہ کرنے لگتے ہیں	اسکو جس کے متعلق تم ہمیں حکم دیتے ہو	کیا ہم سجدہ کریں
کیا ہم سجدہ کریں اس کو جس کے متعلق تم ہمیں حکم دیتے ہو اور وہ زیادہ نفرت کرنے لگتے ہیں۔ بڑی (خبر) برکت والا ہے جس نے بنائے ہیں					
فِي السَّمَاءِ	بُرُوجًا	وَجَعَلَ	فِيهَا	سِرَاجًا	وَقَمَرًا ۱۱
آسمان میں	برج	اور بنایا ہے	اس میں	چراغ	اور چاند
آسمان میں برج اور بنایا ہے اس میں چراغ (آفتاب) اور چاند چمکتا ہوا۔ اور وہ وہی ہے جس نے بنایا ہے					
الَّيْلِ	وَالنَّهَارِ	خَلْفَةً	لِّمَن أَرَادَ	أَن يَذْكُرَ	
رات	اور دن (کو)	ایک دوسرے کے پیچھے آنے والا	اس کے لیے جو چاہتا ہے	کہ وہ نصیحت قبول کرے	
رات اور دن کو ایک دوسرے کے پیچھے آنے والا اس کے لیے جو چاہتا ہے کہ وہ نصیحت قبول کرے					
أَوَالَدَ	شُكْرًا ۱۲	وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ	الَّذِينَ	يَمْشُونَ	عَلَى الْأَرْضِ
یا چاہتا ہے	شکر گزار (بے)	اور رحمن کے بندے	وہ جو	چلتے ہیں	زمین پر
یا چاہتا ہے کہ شکر گزار بنے۔ اور رحمن کے بندے وہ ہیں جو چلتے ہیں زمین پر					
مَرَاتًا	وَإِذَا خَاطَبَهُمُ	الْجَاهِلُونَ	قَالُوا	سَلَامًا ۱۳	وَالَّذِينَ
آہستہ آہستہ	اور جب گفتگو کرتے ہیں ان سے	جاہل	تو وہ کہتے ہیں	سلامت (ہو)	اور جو
آہستہ آہستہ اور جب گفتگو کرتے ہیں ان سے جاہل تو وہ صرف یہ کہتے ہیں کہ تم سلامت رہو اور جو رات بسر کرتے ہیں اپنے رب کے حضور					
سُجَّدًا	وَقِيَامًا ۱۴	وَالَّذِينَ	يَقُولُونَ	لَوْ كُنَّا	أَصْرَفَ
سجدہ کرتے ہوئے	اور کھڑے ہوئے	اور جو	عرض کرتے رہتے ہیں	ہمارے رب!	دور فرمادے ہم سے
سجدہ کرتے ہوئے اور کھڑے ہوئے اور جو (بارگاہ الہی میں) عرض کرتے رہتے ہیں کہ اے ہمارے رب! دور فرمادے ہم سے عذاب جہنم، بیشک					
عَنْ آيَاتِهَا	كَانَ عَرَا مَاءً ۱۵	الْحَا	سَاءَتِ	مُسْتَقَرًّا	وَمَقَامًا ۱۶
ان کا عذاب	بڑا اہلک ہے	بیشک وہ	بہت برا ہے	ٹھکانا	اور بہت بری جگہ
اس کا عذاب بڑا اہلک ہے۔ بیشک وہ بہت برا ٹھکانا اور بہت بری جگہ ہے۔ اور وہ لوگ جب خرچ کرتے ہیں					
لَمْ يَسْرِفُوا	وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ	دَلَالٌ	بَيْنَ ذَلِكَ	قَوَامًا ۱۷	وَالَّذِينَ
تو نہ فضول خرچی کرتے ہیں	اور نہ کنجوسی	اور ہوتا ہے	اسراف اور بخل کے مابین	(اعتدال سے)	اور جو
تو نہ فضول خرچی کرتے ہیں اور نہ کنجوسی (بلکہ) ان کا خرچ کرنا اسراف اور بخل کے مابین اعتدال سے ہوتا ہے۔ اور جو نہیں پوجتے اللہ تعالیٰ کے ساتھ					



إِنَّمَا	أَخْرَ	وَلَا يَقْتُلُونَ	النَّفْسَ	الَّتِي حَرَّمَ	اللَّهُ	إِلَّا بِالْحَقِّ	وَلَا يَزْنُونَ	وَمَنْ
خدا (کو)	کسی اور	اور نہیں قتل کرتے	اس نفس (کو)	جس کو قتل کرنا حرام کر دیا ہے	اللہ (نے)	مگر حق کے ساتھ	اور نہ بدکاری کرتے ہیں	اور جو
کسی اور خدا کو اور نہیں قتل کرتے اس نفس کو جس کو قتل کرنا اللہ تعالیٰ نے حرام کر دیا ہے مگر حق کے ساتھ، اور نہ بدکاری کرتے ہیں اور جو								
يَفْعَلُ	ذَلِكَ	يَلْقَىٰ أَثَامًا	يُضَعَّفُ	لَهُ	الْعَذَابُ	يَوْمَ الْقِيَمَةِ	وَيَجْلِدُ	فِيهِ
کرے گا	یہ	تو وہ پائے گا سزا	دوگنا کر دیا جائے گا	اس کے لیے	عذاب	روز قیامت	اور ہمیشہ رہے گا	اس میں
یہ کام کرے گا تو وہ پائے گا (اس کی) سزا۔ دوگنا کر دیا جائے گا اس کے لیے عذاب روز قیامت اور ہمیشہ رہے گا اس میں								
هَٰذَاكَ	إِلَّا مَنْ تَابَ	وَأَمَّنْ	وَعَمِلْ	عَمَلًا صَالِحًا	فَأُولَٰئِكَ	يُبَدِّلُ اللَّهُ	سَيِّئَاتِهِمْ	
ذلیل و خوار ہو کر	مگر جس نے توبہ کی	اور ایمان لے آیا	اور عمل کیے	نیک	تو یہ وہ لوگ	بدل دے گا اللہ تعالیٰ	ان کی برائیوں (کو)	
ذلیل و خوار ہو کر۔ مگر وہ جس نے توبہ کی اور ایمان لے آیا اور نیک عمل کئے تو یہ وہ لوگ ہیں بدل دے گا اللہ تعالیٰ ان کی برائیوں کو								
حَسَنَاتٍ	وَكَانَ	اللَّهُ	عَفُورًا رَّحِيمًا	وَمَنْ تَابَ	وَعَمِلْ	صَالِحًا	فَإِنَّهُ	يَتُوبُ
نیکیوں (سے)	اور ہے	اللہ	غفور رحیم	اور جس نے توبہ کی	اور کام کئے	نیک	تو اس (نے)	رجوع کیا
نیکیوں سے اور اللہ تعالیٰ غفور رحیم ہے۔ اور جس نے توبہ کی اور نیک کام کئے تو اس نے رجوع کیا								
إِلَى اللَّهِ	مَتَابًا	وَالَّذِينَ	لَا يَشْهَدُونَ	الزُّورَ	وَإِذَا	مَرُّوا	بِاللَّغْوِ	مَرُّوا
اللہ کی طرف	(جیسے) رجوع کا حق	اور جو	گواہی نہیں دیتے	جھوٹی	اور جب	گزرتے ہیں	کسی لغو چیز کے پاس (سے)	گزر جاتے ہیں
اللہ تعالیٰ کی طرف جیسے رجوع کا حق ہے۔ اور جو جھوٹی گواہی نہیں دیتے اور جب گزرتے ہیں کسی لغو چیز کے پاس سے تو بڑے باوقار ہو کر								
وَالَّذِينَ	إِذَا ذُكِّرُوا	بِآيَاتِ رَبِّهِمْ	لَوْ يَخْرِجُوا	عَلَيْهَا صُمًّا	وَعَمِيًّا	وَالَّذِينَ		
اور وہ	جب انہیں نصیحت کی جاتی ہے	ان کے رب کی آیات سے	تو نہیں گر پڑتے	ان پر	بہرے	اور اندھے (ہو کر)	اور وہ جو	
گزر جاتے ہیں اور وہ جب انہیں نصیحت کی جاتی ہے ان کے رب کی آیات سے تو نہیں گر پڑتے ان پر بہرے اور اندھے ہو کر۔ اور وہ جو								
يَقُولُونَ	رَبَّنَا	هَبْ لَنَا	مِنْ	أَزْوَاجَنَا	وَذُرِّيَّتِنَا	قُرَّةَ أَعْيُنٍ	وَأَجْعَلْنَا	لِلْمُتَّقِينَ
عرض کرتے ہیں	ہمارے رب!	مرحمت فرما ہمیں	کی طرف سے	ہماری بیویوں	اور ہماری اولاد	آنکھوں کی ٹھنڈک	اور بنا ہمیں	پرہیزگاروں کیلئے
عرض کرتے رہتے ہیں کہ اے ہمارے رب! مرحمت فرما ہمیں ہماری بیویوں اور اولاد کی طرف سے آنکھوں کی ٹھنڈک اور بنا ہمیں پرہیزگاروں کے لئے								
إِنَّمَا	أُولَٰئِكَ	يُجْزَوْنَ	الْغُرَفَ	بِمَا صَبَرُوا	وَيُلْقَوْنَ	فِيهَا	نَحْوَهُ	وَسَلَامًا
پیشوا	یہی وہ	جکو بدلہ میں ملے گا	بالا خانہ	انکے صبر کرنے کے باعث	اور انکا استقبال کیا جائے گا وہاں	دعا	اور سلام (سے)	
پیشوا۔ یہی وہ (خوش نصیب) ہیں جن کو بدلہ میں ملے گا (جنت کا) بالا خانہ ان کے صبر کرنے کے باعث اور ان کا استقبال کیا جائے گا وہاں دعا اور سلام سے								



خَلَدِينَ فِيهَا	حَسَنَتْ	مُسْتَقَرًّا	وَمَقَامًا	قُلْ	مَا يَعْبُودُ بِكُمْ	رَبِّي	كُوْ	لَا دُعَاؤُكُمْ
وہ ہمیشہ ہمیشہ رہیں گے اس میں	بہت عمدہ ہے	ٹھکانا	اور قیام گاہ	آپ فرمائیے	کیا پرولہے	تمہاری	میر کرب (کو)	اگر تم اس کی عبادت نہ کرو
وہ ہمیشہ ہمیشہ رہیں گے اس میں، بہت عمدہ ٹھکانا اور قیام گاہ ہے۔ آپ فرمائیے کیا پرولہے تمہاری میرے رب کو اگر تم اس کی عبادت نہ کرو								
فَقَدْ كَذَّبْتُمْ	فَسَوْفَ يَكُونُ	لِزَامًا						
اور تم نے جھٹلانا شروع کر دیا	تو یہ بنار ہے گا	تمہارے گلے کا ہار						
اور تم نے (توالتا) جھٹلانا شروع کر دیا تو یہ جھٹلانا تمہارے گلے کا ہار بنار ہے گا۔								
سُورَةُ الشُّعَرَاءِ	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	آيَاتُهَا ۲۲	وَحُجَّتُهَا ۱۴					
سورہ شعراء کی ہے اور اس میں دو سو ستائیس آیتیں اور گیارہ رکوع ہیں								
اللہ تعالیٰ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے								
طَسَمَ ۝	تِلْكَ	آيَةُ	الْكِتَابِ الْبَيِّنِ	لَعَلَّكَ	بَاخِعٌ	نَفْسِكَ	الْأَيُّكُونُوا مُؤْمِنِينَ	
طاسین میم	یہ	آیتیں	روشن کتاب (کی)	شاید آپ	ہلاک کر دیں گے	اپنے آپ (کو)	کہ وہ نہیں لار ہے ایمان	
طاسین میم۔ یہ آیتیں ہیں روشن کتاب کی (اے جان عالم!) شاید آپ ہلاک کر دیں گے اپنے آپ کو اس غم میں کہ وہ ایمان نہیں لار ہے								
إِنْ نُنْزِلُ	عَلَيْهِمْ	مِّنَ السَّمَاءِ	آيَةً	فَقُلْتُ	أَعَنَّا قَوْمَهُ	لَهَا	خَضِعِينَ	
اگر ہم چاہیں	اتاریں	ان پر	آسمان سے	کوئی نشانی	پس ہو جائیں	ان کی گردنیں	اس کے آگے	جھکی ہوئی
اگر ہم چاہیں تو اتاریں ان پر آسمان سے کوئی نشانی پس ہو جائیں ان کی گردنیں اس کے آگے جھکی ہوئی۔								
وَمَا يَأْتِيهِمْ	مِّنْ ذِكْرٍ	مِّنَ الرَّحْمَنِ	مُحْدِثٍ	إِلَّا	كَانُوا	عَنْهُ	مُعْرِضِينَ	
اور	نہیں آیا کرتی ان کے پاس	کوئی نصیحت	جانب سے	رحمن (کی)	تازہ	مگر یہ کہ	وہ ہیں	اس سے منہ پھیر لیتے
اور نہیں آیا کرتی ان کے پاس کوئی تازہ نصیحت رحمن کی جانب سے مگر یہ کہ وہ اس سے منہ پھیر لیتے ہیں۔								
فَقَدْ كَذَّبُوا	فَسَيَأْتِيهِمْ	أَنْبَاءُ	مَا كَانُوا بِهٖ يَسْتَهْزِءُونَ ۝	أَدْلَعُوا	إِلَى الْأَرْضِ			
تو بیشک انہوں نے تکذیب کی	سول جانے گی انہیں	اطلاع	اس کی جس کے ساتھ وہ استہزاء کیا کرتے تھے	کیا انہوں نے نہیں دیکھا	زمین کی طرف			
تو بیشک انہوں نے تکذیب کی سول جانے گی انہیں اطلاع اس امر کی جس کے ساتھ وہ استہزاء کیا کرتے تھے۔ کیا انہوں نے نہیں دیکھا زمین کی طرف کہ								
كَمْ	أَبْجَتْنَا	فِيهَا	مِنْ كُلِّ ذَوْبٍ	كَرِيمٍ ۝	إِنِّي فِي ذَلِكَ	لَآيَةٌ	وَمَا كَانَ	أَكْثَرُكُمْ
کتنے	ہم نے آگے دیے ہیں	اس میں	ہر طرح کے پودے	مفید	بیشک	اس میں	نشانی	اور نہیں ہیں ان میں سے اکثر
کتنی کثرت سے ہم نے آگے دیے ہیں اس میں ہر طرح کے مفید پودے۔ بیشک اس میں (ان کے لئے قدرت الہی کی) نشانی ہے اور ان میں سے اکثر لوگ								



قَوْمَيْنِ ۱	وَإِنْ رَّبِّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ۱	وَإِذْ نَادَىٰ رَبُّكَ مُوسَىٰ	قَوْمَيْنِ ۱
ایمان والے	اور بے شک آپ کا رب ہی غالب	ہمیشہ رحم فرمانے والا	اور یاد کرو جب ندادی آپ کے رب (نے) موسیٰ (کو)
ایمان نہیں لائیں گے۔ اور بے شک آپ کا رب ہی سب پر غالب (اور) ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔ اور یاد کرو جب ندادی آپ کے رب نے موسیٰ (کو) (اور فرمایا)			
أَنْ أَنْتَ الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۱۱	قَوْمُ فِرْعَوْنَ ۱۱	الَّذِينَ يَقُولُونَ ۱۱	قَالَ رَبِّ ارْنِيْ أَخَافُ
کہ جاؤ ظالم لوگوں (کے پاس)	(یعنی) قوم فرعون	کیا وہ نہیں ڈرتے	آپ نے عرض کی میرے رب! میں ڈرتا ہوں
کہ جاؤ ظالم لوگوں کے پاس یعنی قوم فرعون کے پاس۔ کیا وہ (قہر الہی سے) نہیں ڈرتے۔ آپ نے عرض کی میرے رب! میں ڈرتا ہوں			
أَنْ يُكَذِّبُون ۱۲	وَيُضَيِّقُ صَدْرِيْ	وَلَا يَنْطَلِقُ لِسَانِيْ	فَأَرْسِلْ إِلَىٰ هَارُونَ ۱۲
کہ وہ مجھے جھٹلائیں گے اور گھٹتا ہے	میرا سینہ	اور روانی سے نہیں چلتی	میری زبان سوچی بھیج طرف ہارون
کہ وہ مجھے جھٹلائیں گے اور گھٹتا ہے میرا سینہ اور روانی سے نہیں چلتی میری زبان، سو (ازراہ کرم) وحی بھیج ہارون کی طرف۔			
وَلَهُمْ عَلَىٰ ذَنْبٍ فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُون ۱۳	قَالَ كَلَّا	فَإِذْ هَبْنَا بَالِيتَنَا ۱۳	أَتَاكُمْ مَعَكُمْ ۱۳
اور انکا میرے ذمہ ایک جرم بھی ہے اس لئے میں ڈرتا ہوں کہ وہ مجھے قتل کر ڈالیں گے۔ اللہ نے فرمایا	ایسا نہیں ہو سکتا	پس تم دونوں ہماری نشانیاں لیکر جاؤ ہم تمہارے ساتھ (ہیں)	
اور (تو جانتا ہے کہ) انکا میرے ذمہ ایک جرم بھی ہے اس لئے میں ڈرتا ہوں کہ وہ مجھے قتل کر ڈالیں گے۔ اللہ نے فرمایا ایسا نہیں ہو سکتا پس تم دونوں ہماری نشانیاں			
مُسْتَعِينُونَ ۱۴	فَاتَيْنَا فِرْعَوْنَ فَقُولَا	إِنَّا رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۱۴	أَنْ أَرْسِلْ
سننے والے	سودوؤں جاؤ فرعون (کے پاس) اور اسے کہو	ہم فرستادے ہیں رب العالمین (کے)	کہ بھیج دے
لے کر جاؤ ہم تمہارے ساتھ ہیں (اور ہر بات) سننے والے ہیں۔ سودوؤں جاؤ فرعون کے پاس اور اسے کہو ہم فرستادے ہیں رب العالمین (کے) ہم تمہیں کہتے ہیں)			
مَعَنَا ۱۵	بَنِي إِسْرَءِيلَ ۱۵	قَالَ أَلَمْ نُزَيِّدْكُمْ فِتْنًا	وَلَكِنَّتُمْ فِئْتًا مِنْ عُرْكٍ
ہمارے ساتھ	بنی اسرائیل (کو)	فرعون نے کہا	کیا ہم نے تجھے پالا نہیں تھا اپنے یہاں بچہ اور سر کے تونے ہمارے پاس اپنی عمر کے
کہ بھیج دے ہمارے ساتھ (ہماری قوم) بنی اسرائیل کو، فرعون نے (یہ سن کر) کہا موسیٰ! کیا ہم نے تجھے پالا نہیں تھا اپنے یہاں جبکہ تو بچہ تھا اور سر کے تونے ہمارے			
سِنِينَ ۱۶	وَفَعَلْتَ فَعَلْتِكَ	الَّتِي فَعَلْتَ وَأَنْتَ مِنَ الْكَافِرِينَ ۱۶	قَالَ فَعَلْتُهَا
کئی سال	اور تو نے ارتکاب کیا اپنے فعل (کا)	جس کا تو نے ارتکاب کیا اور تو	بڑا احسان فراموش
پاس اپنی عمر کے کئی سال اور تو نے ارتکاب کیا اس فعل کا جس کا تو نے ارتکاب کیا اور تو بڑا احسان فراموش ہے۔ آپ نے جواب دیا میں نے ارتکاب کیا تھا اس کا			
إِذَا	وَأَنَا مِنَ الصَّالِحِينَ ۱۷	فَذَكَرْتُ مِنْكُمْ	فَمَا خَلَّطَكُمْ فَرِحْتُ لِيْ
اس وقت جب کہ میں	ناواقف	تو میں بھاگ گیا تھا تمہارے ہاں	جبکہ میں تم سے ڈرا پس بخش دیا مجھے میرے رب نے حکم اور
اس وقت جب کہ میں ناواقف تھا۔ تو میں بھاگ گیا تھا تمہارے ہاں سے جبکہ میں تم سے ڈرا پس بخش دیا مجھے میرے رب نے حکم اور			



جَعَلَنِي	مِنْ	الرَّسُلِ	وَتِلْكَ	نِعْمَتِي	تَمُنُّهَا	عَلَيَّ	أَنْ	عَبَدْتُ	بَنِي إِسْرَءِيلَ
بنادیا مجھے	سے	رسولوں	اور یہ	نعمت	جس کا تو مجھ پر احسان جلتا ہے	حالانکہ تو نے غلام بنا رکھا ہے	بنی اسرائیل (کو)		
بنادیا مجھے رسولوں سے۔ اور یہ نعمت ہے جس کا تو مجھ پر احسان جلتا ہے، حالانکہ تو نے غلام بنا رکھا ہے بنی اسرائیل کو۔									
قَالَ فِرْعَوْنُ	وَمَا	رَبُّ	الْعَالَمِينَ	قَالَ	رَبُّ السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَمَا بَيْنَهُمَا		
فرعون نے پوچھا	کیا حقیقت	رب	العلمین (کی)	آپ نے فرمایا	مالک آسمانوں کا	اور زمین (کا)	اور جو کچھ ان کے درمیان		
فرعون نے پوچھا کیا حقیقت ہے رب العالمین کی؟ آپ نے فرمایا (رب العالمین وہ ہے جو) مالک ہے آسمانوں اور زمین کا اور جو کچھ ان کے درمیان ہے،									
إِنْ كُنْتُمْ مُوقِنِينَ	قَالَ	لِمَنْ حَوْلُكَ	الْأَسْمَعُونَ	قَالَ	رَبُّكُمْ	وَرَبُّ			
اگر ہو تم	یقین کرنے والے	فرعون نے کہا	اپنے ارد گرد والوں سے	کیا تم سن نہیں رہے	آپ نے فرمایا	وہ تمہارا بھی مالک	اور مالک		
اگر ہو تم یقین کرنے والے۔ فرعون نے اپنے ارد گرد بیٹھنے والوں سے کہا کیا تم سن نہیں رہے آپ نے فرمایا وہ جو تمہارا بھی مالک ہے اور									
إِنَّا كُنَّا	الَّذِينَ	رَسُولُكُمْ	الَّذِي	أَرْسَلْنَا	إِلَيْكُمْ	لَمَجْنُونٍ	قَالَ	رَبُّ	
تمہارے باپ	پہلے	فرعون بولا	بلاشبہ	تمہارا یہ رسول	جو	بھیجا گیا ہے تمہاری طرف	(یہ) تو دیوانہ	آپ نے فرمایا	جواب
تمہارے پہلے باپ دادا کا بھی۔ فرعون بولا بلاشبہ تمہارا یہ رسول جو بھیجا گیا ہے تمہاری طرف یہ تو دیوانہ ہے آپ نے (معا) فرمایا جو مشرق									
الْمَشْرِقِ	وَالْمَغْرِبِ	وَمَا	بَيْنَهُمَا	إِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ	قَالَ	لَنْ	أَتَّخِذَ	الْهَمَّ	
مشرق	اور مغرب (کا)	اور جو کچھ	ان کے درمیان	اگر	تم کچھ عقل رکھتے ہو	اس نے کہا	اگر	تم نے بنایا	خدا
و مغرب کا رب ہے اور جو کچھ ان کے درمیان ہے، اگر تم کچھ عقل رکھتے ہو۔ اس نے (رعب جماتے ہوئے) کہا (یاد رکھو!) اگر تم نے									
عَذَابِي	أَكْجَلُكُمْ	مَنْ	الْمَسْجُورِينَ	قَالَ	أَوَلَوْ جِئْتُكَ	بِشَيْءٍ مُّبِينٍ	قَالَ		
میرے سوا	تو میں تمہیں ضرور داخل کروں گا	میں	قیدیوں	فرمایا	اگرچہ میں لے آؤں تیرے پاس	ایک روشن چیز	اس نے کہا		
میرے سوا کسی کو خدا بنایا تو میں تمہیں ضرور قیدیوں میں داخل کروں گا۔ فرمایا اگرچہ میں لے آؤں تیرے پاس ایک روشن چیز اس نے کہا									
قَاتِلِي	إِنْ كُنْتَ	مِنْ	الطَّالِقِينَ	قَالَ	عَصَا	فَإِذَا هِيَ	تُعْبَانُ	مُبِينٌ	
پھر پیش کروا سے	اگر تم ہو	سے	سچے	پس آپ نے ڈالا	اپنا عصا	تو اسی وقت وہ	اڑ دیا	صاف	
پھر پیش کروا سے اگر تم سچے ہو پس آپ نے ڈالا اپنا عصا تو اسی وقت وہ صاف اڑ دیا بن گیا۔									
وَكُنْزِي	بِكُلِّ	بَيْتٍ	بِغَمٍّ	قَالَ	لِلْعَالَمِينَ	قَالَ	إِنْ كُنَّا	لِلْجِنِّ	عَلَيْكُمْ
اور آپ نے باہر نکالا اپنا ہاتھ	تو ایک تخت وہ	سفید	دیکھنے والوں کے لیے	فرعون نے کہا	درباریوں	اپنے آس پاس	واقعی یہ	جادوگر	ماہر
اور آپ نے باہر نکالا اپنا ہاتھ تو ایک تخت وہ سفید ہو گیا دیکھنے والوں کے لیے (یہ دیکھ کر) فرعون نے اپنے آس پاس بیٹھنے والے درباریوں سے کہا واقعی یہ ماہر جادوگر									



يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَهُ مِنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِ ۖ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ ۚ قَالُوا أَرَجُ أَنْ أَخَاهُ	یہ چاہتا ہے کہ نکال دے تمہیں سے اپنے ملک سے اپنے جادو سے اب کیا ہے تمہاری رائے بولے مہلت دوا سے اور اس کے بھائی کو
ہے۔ یہ چاہتا ہے کہ نکال دے تمہیں اپنے ملک سے اپنے جادو (کے زور) سے (اب بتاؤ) تمہاری کیا رائے ہے؟ بولے مہلت دوا سے اور اس کے بھائی کو	
وَابْعَثْ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ ۖ يَأْتُواكَ بِكُلِّ سَحَابٍ عَلَيْهِ ۖ فَجُمِعَ السَّحَرَةُ	اور بھیج دو میں شہروں ہر کارے تاکہ وہ لے آئیں تیرے پاس تمام جادوگر ماہر الغرض جمع کر لیے گئے سارے جادوگر
اور بھیج دو شہروں میں ہر کارے تاکہ وہ لے آئیں تیرے پاس (ملک کے کونہ کونہ سے) تمام ماہر جادوگر۔ الغرض جمع کر لیے گئے سارے جادوگر	
لِسَيِّقَاتٍ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ۖ ذَقِيلٌ لِلنَّاسِ هَلْ أَنْتُمْ مُجْتَبِعُونَ ۖ لَعَلَّنَا نَتَّبِعُ	مقررہ وقت پر ایک دن خاص اور کہہ دیا گیا لوگوں سے کیا تم اکٹھے ہو گے شاید ہم پیروی کرتے رہیں
مقررہ وقت پر ایک خاص دن اور کہہ دیا گیا لوگوں سے کیا تم (مقابلہ دیکھنے کے لئے) اکٹھے ہو گے؟ شاید ہم پیروی کرتے رہیں	
السَّحَرَةُ إِنْ كَانُوا هُمْ الْغَالِبِينَ فَلَنَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالُوا لِفِرْعَوْنَ أَإِنِّي لَكَا	جادوگروں (کی) اگر وہ آجائیں غالب جب حاضر ہوئے جادوگر تو انہوں نے پوچھا فرعون سے کیا ہمیں ملے گا
جادوگروں کی اگر وہ (مقابلے میں) غالب آجائیں۔ جب حاضر ہوئے جادوگر تو انہوں نے فرعون سے پوچھا کیا ہمیں	
لَاكِرًا إِنْ كُنَّا هُنَّ الْغَالِبِينَ ۖ قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ إِذَا لَمِنَ الْمَقْرَبِينَ ۖ قَالَ	کوئی انعام اگر آجائیں ہم غالب اس نے کہا ہاں اور تم اس وقت مقربوں میں فرمایا
کوئی انعام بھی ملے گا اگر ہم (موسیٰ پر) غالب آجائیں؟ اس نے کہا ہاں ضرور ملے گا اور تم اس وقت میرے مقربوں میں شامل کر لیے جاؤ گے	
لَهُمْ مُوسَى الْقَوَا مَا أَنْتُمْ مُلْقُونَ ۖ فَالْقَوَا حِبَالَهُمْ وَعَصِيَّتُهُمْ وَقَالُوا	انہیں موسیٰ (نے) پھینکو جو تم پھینکنے والے (ہو) تو انہوں نے پھینک دیں اپنی رسیاں اور اپنی لاٹھیاں اور کہا
موسیٰ نے انہیں فرمایا پھینکو جو تم پھینکنے والے ہو تو انہوں نے پھینک دیں اپنی رسیاں اور اپنی لاٹھیاں (میدان میں) اور (بڑے وثوق سے) کہا	
بِعِزَّةِ فِرْعَوْنَ إِنَّا لَنَحْنُ الْغَالِبُونَ ۖ فَالْقَىٰ مُوسَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ	ناموس فرعون کی قسم ہم ہی یقیناً غالب پھر پھینکا موسیٰ (نے) اپنا سونٹا تو وہ یکایک نکلنے لگ گیا
ناموس فرعون کی قسم! ہم ہی یقیناً غالب آئیں گے۔ پھر پھینکا موسیٰ (علیہ السلام) نے اپنا سونٹا تو وہ یکایک نکلنے لگ گیا	
مَا يَأْفِكُونَ ۖ فَالْقَىٰ السَّحَرَةُ سِحْرَ مُوسَىٰ ۖ قَالُوا أَمَّا رَبُّ الْمَلَائِكِ رَبُّ	جو انہوں نے فریب بنا رکھا تھا پس گر پڑے جادوگر سجدہ کرتے ہوئے انہوں نے کہہ دیا ہم ایمان لائے رب الغلین پر
جو فریب انہوں نے بنا رکھا تھا پس (یہ معجزہ دیکھ کر) گر پڑے جادوگر سجدہ کرتے ہوئے انہوں نے (برطلا) کہہ دیا ہم ایمان لائے رب الغلین پر، جو رب ہے	



مُوسَىٰ وَهَارُونَ ۖ قَالَ أَفْتَكْبَرُ ۚ قِيلَ إِنَّ أَذَنَ لَكُمْ ۖ إِنَّهُ لَكَبِيرُكُمُ الَّذِي	موسیٰ اور ہارون (کا) فرعون نے کہا تم تو ایمان لا چکے تھے اس پر (اس سے) پہلے کہ میں اجازت دیتا تمہیں یہ تو تمہارا بڑا (جس نے)
عَلَيْكُمْ ۚ السِّحْرُ ۚ فَلَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۚ لَا قُطْعَنَ أَيْدِيكُمْ وَأُجْلَكُمْ ۚ مِّنْ خِلَافٍ	تمہیں سکھایا ہے سحر ابھی تمہیں معلوم ہو جائے گا میں ضرور کات دوں گا تمہارے ہاتھ اور تمہارے پاؤں سے مخالف طرفوں
وَأَدْوَابِكُمْ ۚ أَجْمَعِينَ ۚ قَالُوا لَا صَبْرَ لَنَا إِلَىٰ رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ ۚ إِنَّا لَنَظْمُ	جس نے تمہیں سحر کا فن سکھایا ہے ابھی (اس سازش کا انجام) تمہیں معلوم ہو جائے گا میں ضرور کات دوں گا تمہارے ہاتھ اور تمہارے پاؤں مخالف طرفوں سے اور میں تم سب کو سولی چڑھا دوں گا تم کو سب
أَن يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطِيئَاتِنَا ۚ أَن كُنَّا أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ ۚ وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ	انہوں نے جواب دیا سب ذرا پروا نہیں ہم طرف اپنے پروردگار لوٹنے والے ہیں۔ ہمیں یہ امید ہے کہ بخش دے گا ہمارے لیے ہمارا رب ہماری خطائیں کیونکہ ہم ہیں پہلے ایمان لانے والے اور ہم نے وحی کی طرف موسیٰ
أَن يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطِيئَاتِنَا ۚ أَن كُنَّا أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ ۚ وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ	کہ بخش دے گا ہمارے لیے ہمارا رب ہماری خطائیں کیونکہ ہم (تیری قوم میں سے) پہلے ایمان لانے والے ہیں۔ اور ہم نے وحی کی طرف موسیٰ کی طرف
أَن يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطِيئَاتِنَا ۚ أَن كُنَّا أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ ۚ وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ	کہ راتوں رات لے جاؤ میرے بندوں کو یقیناً تمہارا تعاقب کیا جائے گا پس بھیجے فرعون نے سارے شہروں میں ہر کارے
أَن يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطِيئَاتِنَا ۚ أَن كُنَّا أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ ۚ وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ	کہ راتوں رات (یہاں سے) میرے بندوں کو لے جاؤ یقیناً تمہارا تعاقب کیا جائے گا۔ پس بھیجے فرعون نے سارے شہروں میں ہر کارے
أَن يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطِيئَاتِنَا ۚ أَن كُنَّا أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ ۚ وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ	یہ لوگ ایک جماعت چھوٹی سی اور انہوں نے ہمیں سخت برا فروختہ کر دیا ہے اور ہم نے سب بہت محتاط
أَن يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطِيئَاتِنَا ۚ أَن كُنَّا أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ ۚ وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ	(تاکہ لوگوں کو بتائیں) یہ لوگ ایک چھوٹی سی جماعت ہے اور انہوں نے ہمیں سخت برا فروختہ کر دیا ہے (تاہم فکر نہ کرو) ہم سب (ان کے متعلق) بہت محتاط ہیں۔
أَن يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطِيئَاتِنَا ۚ أَن كُنَّا أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ ۚ وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ	سو ہم نے نکالا انہیں (سرسبز) باغوں اور (بہتے ہوئے) چشموں اور (بھرپور) خزانوں اور شاندار محلات سے، ہم نے ایسا ہی کیا اور ہم نے
أَن يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطِيئَاتِنَا ۚ أَن كُنَّا أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ ۚ وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ	موسیٰ کے ساتھی
أَن يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطِيئَاتِنَا ۚ أَن كُنَّا أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ ۚ وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ	موسیٰ کے ساتھی



إِنَّا	لَمُدَّكُونُ ۝	قَالَ كَلَّا	إِنْ مَعِيَ	لِنَبِيٍّ	سَيَهْدِينُ ۝	فَاوْحَيْنَا	إِلَىٰ مُوسَىٰ
ہم تو یقیناً	پکڑ لے گئے	آپ نے فرمایا ہرگز نہیں	بلاشبہ	میرے ساتھ	میرا رب	وہ ضرور میری رہنمائی فرمائے گا	سو ہم نے وحی بھیجی طرف موسیٰ
ساتھی کہنے لگے (ہائے) ہم تو یقیناً پکڑ لئے گئے آپ نے فرمایا ہرگز نہیں، بلاشبہ میرے ساتھ میرا رب ہے وہ ضرور میری رہنمائی فرمائے گا۔ سو ہم نے وحی بھیجی موسیٰ							
أَنْ	أَقْرَبُ	بَعْصَاكَ	الْبَحْرُ	فَانْفَلَقَ	فَكَانَ	كُلُّ فِرْقٍ	كَالطُّودِ ۝
کہ	ضرب لگاؤ	اپنے عصا سے	سمندر (کو)	تو سمندر پھٹ گیا	اور ہو گیا	ہر حصہ	پہاڑ کی مانند بڑے
کی طرف کہ ضرب لگاؤ اپنے عصا سے سمندر کو۔ تو سمندر پھٹ گیا اور ہو گیا پانی کا ہر حصہ بڑے پہاڑ کی مانند							
وَأَزَلُّنَا	ثُمَّ	الْآخِرِينَ ۝	وَأَجْبَيْنَا	مُوسَىٰ	وَمَنْ مَّعَهُ	أَجْمَعِينَ ۝	ثُمَّ
اور ہم نے قریب کر دیا	وہاں	دوسرے فریق (کو)	اور ہم نے بچالیا	موسیٰ (کو)	اور ان کے ہمراہیوں (کو)	سب	پھر
اور ہم نے قریب کر دیا وہاں دوسرے فریق کو اور ہم نے بچالیا (ان تہذیبوں سے) موسیٰ (علیہ السلام) اور ان کے سب ہمراہیوں کو۔ پھر							
أَغْرَقْنَا	الْآخِرِينَ ۝	إِنَّ فِي ذَٰلِكَ	لَآيَةً	وَمَا كَانُ	أَكْثَرَهُمْ	مُؤْمِنِينَ ۝	وَإِنْ
ہم نے غرق کر دیا	دوسرے فریق (کو)	اس واقعہ میں	نشانی	اور نہیں ہیں	ان میں سے اکثر	ایمان لائے والے	اور بیشک
ہم نے غرق کر دیا دوسرے فریق کو اس واقعہ میں (بڑی واضح) نشانی ہے اور ان میں سے اکثر لوگ ایمان لانے والے نہیں۔ اور بیشک							
رَبِّكَ لَهُوَ	الْعَزِيزُ	الذَّحِيمُ ۝	وَإِذْ	عَلَيْهِمْ	نَبَأُ	إِبْرَاهِيمَ ۝	إِذْ قَالَ
آپ کا رب ہی	غالب	ہمیشہ رحم فرمانی والا (ہے)	اور آپ بیان فرمائیے	ان کے سامنے	قصہ	ابراہیم (کا)	جب آپ نے کہا اپنے رب سے
(اے حبیب!) آپ کا رب ہی سب پر غالب ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔ اور آپ بیان فرمائیے ان کے سامنے ابراہیم کا قصہ جب آپ نے اپنے باپ							
وَقَوْمِهِ	مَا	تَعْبُدُونَ ۝	قَالُوا	تَعْبُدُوا	أَصْنَامًا	فَنُظِّلْ لَهَا	عُرْفَيْنِ ۝
اور اپنی قوم (سے)	کس (کی)	تم پرستش کرتے ہو	انہوں نے کہا	ہم تو پوجتے ہیں	بتوں (کو)	اور ہم انہی کی پوجا میں ہر وقت رہتے ہیں	منہک آپ نے پوچھا
اور اپنی قوم سے کہا تم کس کی پرستش کرتے ہو۔ انہوں نے کہا ہم تو پوجتے ہیں بتوں کو اور ہم انہی کی پوجا میں ہر وقت منہک رہتے ہیں آپ نے پوچھا (بھلا یہ بتائیے) کیا							
هَلْ	يَسْمَعُونَكُمْ	إِذْ	تَدْعُونِ ۝	أَوْ يَنْفَعُوكُمْ	أَوْ يَضُرُّونَ ۝	قَالُوا	بَلَىٰ
کیا	وہ سنتے ہیں تمہاری	جب	تم انہیں پکارتے ہو	یا وہ تمہیں نفع پہنچا سکتے ہیں	یا ضرر پہنچا سکتے ہیں	انہوں نے کہا	بلکہ
وہ سنتے ہیں تمہاری آواز جب تم انہیں پکارتے ہو یا وہ تمہیں (کچھ) نفع پہنچا سکتے ہیں یا ضرر پہنچا سکتے ہیں۔ انہوں نے (لا جواب ہو کر) کہا بلکہ							
وَجَدْنَاكَ	أَبًا نَا	كَذَٰلِكَ	يَفْعَلُونَ ۝	قَالَ	أَفَرَأَيْتُمْ	مَا	كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ ۝
ہم نے تو پایا	اپنے باپوں (کو)	یونہی	وہ کیا کرتے تھے	آپ نے فرمایا	کیا تم نے دیکھ لیا	انکو جن کی	تم
ہم نے تو پایا اپنے باپوں کو کہ وہ یونہی کیا کرتے تھے۔ آپ نے فرمایا کیا تم نے دیکھ لیا ان (کی بے بسی) کو جن کی تم پرستش کیا کرتے ہو تم							



وَابَاؤُكُمْ	الَّذِينَ آمَنُوا	فَالْتَهُم	عَدُوِّي	إِلَّا رَبَّ الْعَالَمِينَ	الَّذِي	خَلَقَنِي
اور تمہارے آباؤ اجداد	گزشتہ	پس وہ سب	میرے دشمن	سوائے	رب العالمین (کے)	جس (نے) مجھے پیدا فرمایا
اور تمہارے گزشتہ آباؤ اجداد پس وہ سب میرے دشمن ہیں سوائے رب العالمین کے جس نے مجھے پیدا فرمایا						
فَهُوَ يَهْدِينِ	وَالَّذِي	هُوَ يُطْعِمُنِي	وَلَيَسْقِينِ	وَإِذَا	فَرَضْتُ	فَهُوَ يَشْفِينِ
پھر وہ رہنمائی کرتا ہے میری	اور وہ	جو مجھے کھلاتا ہے	اور مجھے پلاتا ہے	اور جب	میں بیمار ہوتا ہوں	تو وہی مجھے صحت بخشتا ہے
پھر (ہر قدم پر) وہ میری رہنمائی کرتا ہے اور وہ جو مجھے کھلاتا بھی ہے اور مجھے پلاتا بھی ہے اور جب میں بیمار ہوتا ہوں تو وہی مجھے صحت بخشتا ہے						
وَالَّذِي يُبَيِّتُنِي	ثُمَّ يُحْيِيَنِي	وَالَّذِي	أُطْعِمُ	أَنْ يَغْفِرَ لِي	خَطِيئَتِي	يَوْمَ الدِّينِ
اور وہ جو مجھے مارے گا	پھر مجھے زندہ کرے گا	اور جس (سے)	میں امید رکھتا ہوں	کہ وہ بخش دے گا میرے لیے	میری خطا	روز جزا (کو)
اور وہ جو مجھے مارے گا، پھر مجھے زندہ کرے گا اور جس سے میں امید رکھتا ہوں کہ وہ بخش دے گا میرے لیے میری خطا روز جزا کو۔						
رَبِّ	هَبْ لِي	حُكْمًا	وَالْحَقِّقْنِي	بِالصَّبْرِ	وَاجْعَلْ	لِي لِسَانًا صَادِقًا
میرے رب!	عطا فرما مجھے	علم و عمل	اور ملا دے مجھے	نیک بندوں کے ساتھ	اور بنادے	میرے لیے ناموری
اے میرے رب! عطا فرما مجھے علم و عمل (میں کمال) اور ملا دے مجھے نیک بندوں کے ساتھ اور بنادے میرے لیے سچی ناموری						
فِي الْآخِرَةِ	وَاجْعَلْنِي	مِنْ وَرَثَةِ	جَنَّةِ النَّعِيمِ	وَاعْفُ	لِي	إِنَّهُ كَانَ
آئندہ آنے والوں میں	اور بنادے مجھے	(ان میں سے)	جو وارث	نعمت والی جنت (کے)	اور بخش دے	میرے باپ کو وہ ہے
آئندہ آنے والوں میں۔ اور بنادے مجھے ان لوگوں سے جو نعمت والی جنت کے وارث ہیں۔ اور بخش دے میرے باپ کو وہ ہے						
مِنَ الصَّالِينَ	وَلَا تُخْزِنِ	يَوْمَ يُبْعَثُونَ	يَوْمَ لَا يَنْفَعُ	مَالٌ وَلَا بَنُونَ		
میں سے	گمراہ ہوں	اور نہ شرمسار کرنا مجھے	جس روز لوگ قبروں سے اٹھائے جائیں گے	جس دن نہ کام آئے گا مال اور نہ بیٹے		
گمراہ لوگوں میں سے ہے۔ اور نہ شرمسار کرنا مجھے جس روز لوگ قبروں سے اٹھائے جائیں گے جس دن نہ مال کام آئے گا اور نہ بیٹے۔						
الْأَمِنْ	إِنِّي اللَّهُ	بِقَلْبٍ سَلِيمٍ	وَأَنْزَلْتِ	الْجَنَّةَ	لِلْمُسْقِينَ	وَبَرَرْتَ الْجَحِيمَ
مگر وہ جو	لے آیا اللہ کے حضور	قلب سلیم	اور قریب کر دی جائے گی	جنت	پرہیز گاروں کے لیے	اور ظاہر کر دی جائے گی دوزخ
مگر وہ شخص جو لے آیا اللہ تعالیٰ کے حضور قلب سلیم۔ اور قریب کر دی جائے گی جنت پرہیز گاروں کے لیے اور ظاہر کر دی جائے گی دوزخ						
لِلْمُسْقِينَ	وَكَيْفَ	لَكُمْ	إِنَّمَا	لَكُمْ تَعْبُدُونَ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	هَلْ
پکٹنے والوں کیلئے	اور کہا جائے گا	انہیں	کہاں (وہ جگہ)	تم پوجا کرتے تھے	اللہ تعالیٰ کو چھوڑ کر	کیا
پکٹنے والوں کے لیے اور کہا جائے گا انہیں کہ کہاں ہیں وہ جن کی تم پوجا کرتے تھے، اللہ تعالیٰ کو چھوڑ کر کیا						



يَنْصُرُونَكُمْ	أَوْ يَنْتَصِرُونَ	فَكَيْفَ يُؤَافِقُهَا	هُمْ وَ الْغَاوُونَ	وَجُنُودُ الْبَلِيسِ
وہ تمہاری مدد کر سکتے ہیں	یا انتقام لے سکتے ہیں	پس اوندھے پھینک دیئے جائیں گے اس میں	وہ اور دوسرے گمراہ	اور فوجیں ابلیس (کی)
وہ تمہاری (کچھ) مدد کر سکتے ہیں یا انتقام لے سکتے ہیں پس اوندھے پھینک دیئے جائیں گے اس میں وہ اور دوسرے گمراہ اور ابلیس کی ساری فوجیں				
أَجْمَعُونَ	قَالُوا	وَهُمْ	فِيهَا يَخْتَصِمُونَ	تَاللّٰهِ
ساری	وہ کہیں گے	اس حال میں کہ وہ	دورخ میں باہم جھگڑ رہے ہوں گے	خدا کی قسم
وہ کہیں گے اس حال میں کہ وہ دورخ میں باہم جھگڑ رہے ہوں گے۔ خدا کی قسم! ہم کھلی گمراہی میں گرفتار تھے۔				
إِذْ نُسَوِّكُمْ	بِرَبِّ الْعَالَمِينَ	وَمَا أَضَلَّنَا	إِلَّا الْمَجْرُمُونَ	فَمَا لَنَا مِنْ شَافِعِينَ
جب ہم تمہیں برابر بنائے ہوئے تھے	رب العالمین کے	اور ہمیں گمراہ کیا ہمیں	مجرموں (نے)	تو نہیں ہے ہمارا کوئی سفارشی
جب ہم تمہیں رب العالمین کے برابر بنائے ہوئے تھے۔ اور ہمیں گمراہ کیا ہمیں مگر (ان نامی) مجرموں نے تو (آج) نہیں ہے ہمارا کوئی سفارشی				
وَلَا صَدِيقٌ حَسْبُ	فَلَوْ	أَنَّ لَنَا كَرَّةً	فَنَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ	إِنْ
اور نہ کوئی دوست	غم خوار	پس اگر	ہمارے اختیار میں ہوتا واپس جانا	تو ہم ہوتے سے اہل ایمان بے شک
اور نہ کوئی غم خوار دوست۔ پس اگر ہمارے اختیار میں ہوتا (دنیا میں) واپس جانا تو ہم اہل ایمان سے ہوتے۔ بیشک				
فِي ذَلِكَ	لَايَةً	وَمَا كَانَ	أَكْثَرَهُمْ مُّؤْمِنِينَ	وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ
اس میں	نشانی	اور نہیں تھے	ان میں سے اکثر	ایمان لانیوالے اور بیشک آپکارب ہی غالب ہمیشہ رحم فرمانیوالا
اس واقعہ میں (عبرت) کی نشانی ہے اور نہیں تھے ان میں سے اکثر لوگ ایمان لانے والے۔ اور (اے حبیب!) بیشک آپ کارب ہی سب پر غالب ہمیشہ رحم				
كَذَّبَتْ	قَوْمُ نُوحٍ	الرَّسُلَينَ	إِذْ قَالَ لَهُمُ	أَخُوهُمْ نُوحٌ
جھٹلایا	قوم نوح (نے)	رسولوں (کو)	جب کہا	انکے بھائی نوح (نے) کیا نہیں تم ڈرتے
فرمانے والا ہے۔ جھٹلایا قوم نوح نے (اللہ کے) رسولوں کو۔ جب کہا ان کے بھائی نوح نے کیا تم ڈرتے نہیں ہو				
إِنِّي لَكُمْ	رَسُولٌ	أَمِينٌ	فَاتَّقُوا اللَّهَ	وَاطِيعُونَ
بے شک میں ہوں تمہارے لیے	رسول	امین	پس اللہ سے ڈرو	اور میری فرمانبرداری کرو اور میں نہیں طلب کرتا تم سے اس پر کوئی
بیشک میں تمہارے لیے رسول امین ہوں پس اللہ تعالیٰ سے ڈرو اور میری فرمانبرداری کرو اور میں نہیں طلب کرتا تم سے اس (تبلیغ) پر کوئی				
أَجْرٌ	إِنْ أَجْرِي	إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ	فَاتَّقُوا اللَّهَ	وَاطِيعُونَ
اجرت	نہیں میرا اجر	مگر ذمہ ہے رب العالمین کے	پس تم ڈرو	اللہ (سے) اور میری پیروی کرو انہوں نے کہا
اجرت میرا تو رب العالمین کے ذمہ ہے۔ پس تم ڈرو اللہ سے اور میری پیروی کرو۔ انہوں نے کہا				



الَّذِينَ	وَاتَّبَعَكَ	الَّذِينَ	قَالَ	وَمَا عَلَيَّ	بِهَا	كَانُوا يَعْمَلُونَ	١٣٧
کیا ہم ایمان لائیں تجھ پر	حالانکہ تمہاری پیروی کر رہے ہیں	گھٹیا	آپ نے فرمایا	مجھے کیا خبر	کہ کس نیت سے	وہ ایمان لائے ہیں	
کیا ہم (قوم کے رئیس) ایمان لائیں تجھ پر حالانکہ تمہاری پیروی صرف گھٹیا لوگ کر رہے ہیں۔ آپ نے فرمایا مجھے کیا خبر کہ وہ کس نیت سے ایمان لائے ہیں							
إِنْ	حَسَابُهُمْ	الْأَعْلَىٰ رَبِّي	كُوْ	تَشْعُرُونَ	وَمَا	أَنَا	بِطَارِدِ الْمُؤْمِنِينَ
نہیں	ان کا حساب	مگر میرے رب کے ذمہ	اگر	تمہیں شعور ہے	اور نہیں	میں	بھگانے والا (مومنوں) کو
ان کا حساب تو میرے رب کے ذمہ ہے اگر تمہیں (حقیقت کا) شعور ہے اور نہیں ہوں میں دور بھگانے والا (غریب و مسکین) مومنوں کو							
إِنْ	أَنَا	إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ	قَالُوا	لَئِنْ لَمْ تَنْتَهِ يَنُوحُ	لَتَكُونَنَّ	مِنَ الْخَاسِرِينَ	١٣٨
نہیں	میں	مگر	ڈرانے والا	صاف صاف	انہوں نے کہا	اگر	تم باز نہ آئے (نوح)! تمہیں ضرور کر دیا جائے گا
نہیں ہوں میں مگر (عذاب سے) صاف صاف ڈرانے والا۔ ان (مغروروں) نے کہا اے نوح! اگر تم باز نہ آئے (تو یا درکھو) تمہیں ضرور سنگسار کر دیا جائے گا۔							
قَالَ	رَبِّ	إِنْ قَوْمِي	كَذَّبُونِ	فَأَفْتَحْ	بَيْنِي	وَبَيْنَهُمْ	فَتَمَّ
آپ نے عرض کی	میرے مالک!	میری قوم (نے)	مجھے جھٹلادیا ہے	پس تو فیصلہ فرما دے	میرے درمیان	اور ان کے درمیان	قطع
آپ نے عرض کی میرے مالک! میری قوم نے تو مجھے جھٹلادیا ہے پس تو فیصلہ فرما دے میرے اور ان کے درمیان جو قطع ہو اور (اپنے عذاب سے) نجات دے							
مَعِيَ	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ	فَأَنْجِيْنَهُ	وَمَنْ	مَعَهُ	فِي الْفُلْكِ	الشَّاحُونَ	١٣٩
میرے ساتھ	ہے	اہل ایمان	پس ہم نے نجات دی انہیں	اور جو	آپ کے ہمراہ	اس کشتی میں	(جو) کچا کچھ بھری ہوئی
مجھے اور جو میرے ساتھ ہیں اہل ایمان سے۔ پس ہم نے نجات دی انہیں اور جو آپ کے ہمراہ اس کشتی میں تھے جو کچا کچھ بھری ہوئی تھی							
ثُمَّ	أَعْرَضْنَا	بَعْدُ	الْبَاقِينَ	إِنْ	فِي ذَٰلِكَ	لَايَةٌ	وَمَا
پھر ہم	نے غرق کر دیا	(اس کے) بعد	پیچھے رہ جانے والوں (کو)	یقیناً	اس میں	نشانی	اور نہیں تھے
پھر ہم نے غرق کر دیا اس کے بعد پیچھے رہ جانے والوں کو۔ یقیناً اس واقعہ میں بھی (عبرت کی) نشانی ہے اور نہیں تھے ان میں سے اکثر							
مُؤْمِنِينَ	وَإِنْ	رَأَيْتَ	الْعَزِيزُ	الرَّحِيمُ	كَذَّبْتَ	عَادٌ	الرَّسُلِينَ
ایمان لائے والے	اور بیشک	آپ کا رب	ہی	غالب	ہمیشہ رحم فرمانی والا	جھٹلایا	عاد (نے) رسولوں (کو)
لوگ ایمان لانے والے۔ اور بے شک آپ کا رب ہی سب پر غالب، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔ جھٹلایا عاد نے (اپنے) رسولوں کو							
إِذْ	كَانَ	لَكُمْ	أَحْوَاهُمْ	هُودٌ	الَّذِينَ	رَأَى	رَسُولٌ
جب فرمایا	انہیں	ان کے بھائی	ہود (نے)	کیا تم نہیں ڈرتے	بیشک میں	تمہارے لیے	رسول
جب فرمایا انہیں ان کے بھائی ہود نے کیا تم (خدا سے) نہیں ڈرتے بے شک میں تمہارے لیے رسول امین ہوں							



فَاتَّقُوا اللَّهَ وَ	أَطِيعُوا	وَمَا أَسْأَلُكُمْ	عَلَيْهِ	مِنْ أَجْرٍ	إِنْ أَجْرِي إِلَّا
پس اللہ سے ڈرو	اور میری اطاعت کرو	اور میں نہیں طلب کرتا تم سے	اس کا	کوئی صلہ	نہیں میرا اجر مگر
پس اللہ تعالیٰ سے ڈرو اور میری اطاعت کرو اور میں نہیں طلب کرتا تم سے اس (خدمت) کا کوئی صلہ۔ میرا اجر تو اس					
عَلَى	رَبِّ الْعَالَمِينَ	أَتَبْنُونَ	بِكُلِّ رِيٍّ	آيَةً تَعْبَثُونَ	وَتُخْذُونَ
پر	جو سارے جہانوں کا پالنے والا	کیا تم تعمیر کرتے ہو	ہر اونچے مقام پر	ایک یادگار بے فائدہ	اور بناتے ہو
پر ہے جو سارے جہانوں کا پالنے والا ہے۔ کیا تم تعمیر کرتے ہو ہر اونچے مقام پر ایک یادگار بے فائدہ اور اپنی رہائش کے لیے بناتے ہو					
مَصَانِعَ	لَكُمْ تَخْلُدُونَ	وَإِذَا	بَطَشْتُمْ	بَطَشْتُمْ	جَبَّارِينَ
مضبوط محلات	اس امید پر کہ تم ہمیشہ رہو گے	اور جب	تم گرفت کرتے ہو	تو گرفت کرتے ہو	بڑے ظالم و بے درد (بن کر)
مضبوط محلات اس امید پر کہ تم ہمیشہ رہو گے۔ اور جب تم کسی پر گرفت کرتے ہو تو بڑے ظالم و بے درد بن کر گرفت کرتے ہو پس (اب تو) اللہ سے ڈرو					
وَأَطِيعُوا	الَّذِي	أَمَّاكُمْ	بِمَا تَعْلَمُونَ	أَمَّاكُمْ	بِالْغَامِ
اور میری اطاعت کرو	اور اوروں	اس ذات سے جس نے	مدد کی تمہاری	ان چیزوں سے جن کو تم جانتے ہو	اس نے مدد فرمائی ہے تمہاری
اور میری اطاعت کرو اور اوروں اس ذات سے جس نے مدد کی ہے تمہاری ان چیزوں سے جن کو تم جانتے ہو (یعنی) اس نے مدد فرمائی ہے تمہاری موشیوں اور فرزندوں					
وَجَلَّتْ	وَعُيُونٌ	إِنِّي أَخَافُ	عَلَيْكُمْ	عَذَابُ	يَوْمٍ عَظِيمٍ
اور باغات	اور چشموں (سے)	میں ڈرتا ہوں	تم پر	عذاب	بڑے دن (کا)
سے اور باغات اور چشموں سے۔ میں ڈرتا ہوں کہ تم پر بڑے دن کا عذاب نہ آجائے۔ انہوں نے کہا یکساں ہے					
عَلَيْنَا	أَوْعَظْتَ	أَمْ لَمْ تَكُنْ	مِنَ	الْوَعِظِينَ	إِنْ هَذَا
ہمارے لیے	خواہ آپ نصیحت کریں	یا نہ ہوں آپ سے	نصیحت کرنے والوں	نہیں یہ	مگر دستور ہمارے اسلاف (کا)
ہمارے لیے خواہ آپ نصیحت کریں یا نہ ہوں آپ نصیحت کرنے والوں سے نہیں ہے یہ (محلات کا شوق) مگر ہمارے اسلاف کا					
وَمَا نَحْنُ	بِمُعَذِّبِينَ	فَكَذَّبُوهُ	فَأَهْلَكْنَاهُمْ	إِنْ	فِي ذَلِكَ
نہیں دیا جائے گا ہمیں عذاب	پس انہوں نے آپ کو جھٹلایا	اس لیے ہم نے انہیں ہلاک کر دیا	بے شک	اس میں	نشانی
دستور (آپ فکر نہ کریں) ہمیں عذاب نہیں دیا جائے گا۔ پس انہوں نے آپ کو جھٹلایا اس لیے ہم نے انہیں ہلاک کر دیا بیشک اس میں بھی (عبرت کی) نشانی ہے					
أَكْثَرَهُمْ	مُؤْمِنِينَ	وَإِنْ	رَبُّكَ	لَهُوَ	الْعَزِيزُ
ان میں سے اکثر	ایمان لانے والے	اور بے شک	آپ کا رب	ہی	غالب
اور نہیں تھے ان میں سے اکثر لوگ ایمان لانے والے۔ اور بے شک آپ کا رب ہی سب پر غالب، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔ جھٹلایا قوم ثمود نے رسولوں کو					



إِذْ قَالُوا لَهْمُ أَخْوَفُهُمْ صَلَاحٌ أَلا تَتَّقُونَ ۖ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ۖ	جب کہا انہیں ان کے بھائی صالح (نے) کیا تم نہیں ڈرتے میں تمہارے لیے رسول امین
جب کہا انہیں ان کے بھائی صالح (علیہ السلام) نے کیا تم (قہرا ہی سے) نہیں ڈرتے۔ میں تمہارے لئے رسول امین ہوں۔	
فَاتَّقُوا اللَّهَ ۖ وَأَطِيعُوا ۖ وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ	سو ڈرو اللہ (سے) اور میری پیروی کرو اور میں نہیں طلب کرتا تم سے اس پر کوئی اجر نہیں میرا معاوضہ مگر ذمہ
سو ڈرو اللہ تعالیٰ سے اور میری پیروی کرو۔ اور میں نہیں طلب کرتا تم سے اس پر کوئی معاوضہ میرا معاوضہ تو	
رَبِّ الْعَالَمِينَ ۖ أَتَتَذَكَّرُونَ ۖ فِي مَا هُمْكُمْ فِي آمَنِينَ ۖ فِي جَنَّتٍ وَعُيُونٍ ۖ	رب العالمین (کے) کیا تمہیں رہنے دیا جائے گا (اس) میں جس میں تم یہاں ہو امن (سے) (ان) باغات میں اور چشموں (میں)
رب العالمین کے ذمہ ہے کیا تمہیں رہنے دیا جائے گا اس (عیش و طرب) میں جس میں تم یہاں ہو امن سے، ان باغات میں اور چشموں میں	
ذُرَاهِدٍ ۖ وَتَحُلُّ ۖ طَلْعُهَا ۖ هَضِيمَةٌ ۖ وَتُحِثُّونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا فَرَهِينَ ۖ	اور کھیتوں (میں) اور کھجور کے درختوں (میں) جن کے شگوفے بڑے نرم و نازک اور تراشتے رہو گے پہاڑوں میں گھر ماہر بنتے ہوئے
اور (شاداب) کھیتوں میں اور کھجور کے درختوں میں جن کے شگوفے بڑے نرم و نازک ہیں اور تراشتے رہو گے پہاڑوں میں گھر ماہر (سگتر اش) بنتے ہوئے	
فَاتَّقُوا اللَّهَ ۖ وَأَطِيعُوا ۖ وَلَا تَطِيعُوا ۖ أَمْرُ السُّرْفِينَ ۖ الَّذِينَ يُفْسِدُونَ	پس ڈرو اللہ (سے) اور میرا اتباع کرو اور نہ پیروی کرو حکم (کی) حد سے بڑھنے والوں (کے) جو فساد برپا کرتے ہیں
پس ڈرو اللہ تعالیٰ سے اور میرا اتباع کرو۔ اور نہ پیروی کرو حد سے بڑھنے والوں کے حکم کی۔ جو فساد برپا کرتے رہتے ہیں	
فِي الْأَرْضِ ۖ لَا يَصْلَحُونَ ۖ قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ ۖ مَا أَنْتَ	میں زمین اور اصلاح نہیں کرتے۔ جواب ملا (اے صالح!) تم تو ان لوگوں میں سے ہو جن پر جادو کر دیا گیا ہے نہیں ہو تم
زمین میں اور اصلاح (کی کوشش) نہیں کرتے۔ جواب ملا (اے صالح!) تم تو ان لوگوں میں سے ہو جن پر جادو کر دیا گیا ہے نہیں ہو تم	
الَّذِينَ كُنْتُمْ بَالِيَةً ۖ إِنْ كُنْتُمْ مِنَ الصَّادِقِينَ ۖ قَالَ هَذِهِ نَاقَةُ	مگر انسان ہماری مانند (ورنہ) لاؤ کوئی معجزہ اگر تم ہو میں سے راست بازوں فرمایا یہ ایک اونٹنی
مگر ایک انسان ہماری مانند ورنہ لاؤ کوئی معجزہ اگر تم راست بازوں میں سے ہو۔ فرمایا یہ ایک اونٹنی ہے	
لَكُمْ ۖ شَرِبَ ۖ لَكُمْ ۖ شَرِبَ ۖ يَوْمَ مَعْلُومٍ ۖ وَلَا تَسْتَوِي ۖ فَيَا خُنُومَ	اسکی پانی پینے کی باری اور تمہاری پانی پینے کی باری ایک مقررہ دن اور نہ پہنچانا اسے کوئی اذیت ورنہ آ لے گا تمہیں
ایک دن اس کے پانی پینے کی باری ہے اور ایک مقررہ دن تمہاری باری ہے۔ اور نہ پہنچانا اسے کوئی اذیت ورنہ آ لے گا تمہیں بڑے دن کا	



عَذَابٌ يَوْمَ عَظِيمٍ ﴿١٥٦﴾	فَعَقَرُوهَا	فَأَصْبَحُوا نَادِمِينَ ﴿١٥٧﴾	فَاخَذَهُمُ الْعَذَابُ
عذاب	انہوں نے اس کی کوئیں کاٹ ڈالیں	پھر ہو گئے	ندامت کرنے والے
پس آلیا انہیں	عذاب (نے)	عذاب۔ ان (بد بختوں) نے اس کی کوئیں کاٹ ڈالیں پھر ہو گئے ندامت (و افسوس) کرنے والے۔ پس آلیا انہیں عذاب نے	
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٥٨﴾	وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ	رَبُّكَ لَهُوَ	رَبُّكَ لَهُوَ
بے شک	اس میں	نشانی	اور نہیں تھے
ان میں سے اکثر	ایمان لانے والے	اور بے شک	آپ کا رب ہی
بیشک اس واقعہ میں بھی (عبرت کی) نشانی ہے اور نہیں تھے ان میں سے اکثر لوگ ایمان لانے والے۔ اور بے شک آپ کا رب ہی			
الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٥٩﴾	كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٦٠﴾	إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ لُوطُ	
عزیز	رحیم	جھٹلایا	قوم لوط (نے)
رسولوں (کو)	جب	کہا	ان سے
ان کے بھائی	لوط (نے)	عزیز و رحیم ہے۔ جھٹلایا قوم لوط نے اپنے رسولوں کو۔ جب کہا ان سے ان کے بھائی لوط نے	
الَّا تَتَّقُونَ ﴿١٦١﴾	إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٦٢﴾	فَاتَّقُوا اللَّهَ	وَأَطِيعُوا أَوْصِيَاءَكُمْ
کیا تم نہیں ڈرتے	بے شک میں تمہارے لیے	رسول	امین
پس ڈرو	اللہ (سے)	اور میری اطاعت کرو	اور میں نہیں مانگتا تم سے
کیا تم (قہر الہی سے) نہیں ڈرتے؟ بیشک میں تمہارے لئے رسول امین ہوں پس ڈرو اللہ تعالیٰ سے اور میری اطاعت کرو۔ اور میں نہیں مانگتا تم سے			
عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۚ إِنَّ أَجْرِي إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٣﴾	أَتَأْتُونَ الذُّكْرَانَ	مِنْ	
اس پر	کوئی معاوضہ	نہیں میرا معاوضہ	مگر اس کے ذمہ
(جو) رب العالمین	کیا تم جاتے ہو پاس	مردوں کے	سے
اس (تبلیغ) پر کوئی معاوضہ میرا معاوضہ تو اس کے ذمہ ہے جو رب العالمین ہے۔ کیا تم بد فعلی کے لیے جاتے ہو مردوں کے پاس			
الْعَالَمِينَ ﴿١٦٤﴾	وَتَذَرُونَ مَا خَلَقَ لَكُمْ	رَبَّكُمْ	مِنْ أَزْوَاجِكُمْ ۚ بَلْ أَنْتُمْ
ساری مخلوق	اور چھوڑ دیتے ہو	جو پیدا کی ہیں	تمہارے لیے
تمہارے رب (نے)	تمہاری بیویاں	بلکہ	تم
ساری مخلوق سے اور چھوڑ دیتے ہو جو پیدا کی ہیں تمہارے لئے تمہارے رب نے تمہاری بیویاں بلکہ تم			
قَوْمٌ عَادُونَ ﴿١٦٥﴾	قَالُوا لَئِنْ لَمْ تَنْتَهِ يَلُوطُ	لَتَكُونَنَّ	مِنَ الْمُخْرَجِينَ ﴿١٦٦﴾
لوگ	حد بڑھنے والے	وہ کہنے لگے	اگر
تم باز نہ آئے اس سے	اے لوط	تمہیں ضرور کر دیا جائے گا	ملک بدر
حد سے بڑھنے والے لوگ ہو۔ وہ (غصہ سے) کہنے لگے (خاموش!) اے لوط! اگر تم اس سے باز نہ آئے تو تمہیں ضرور ملک بدر کر دیا جائے گا۔ آپ نے فرمایا			
إِنِّي لَعَنُوكُمْ	مَنْ الْقَالِينَ ﴿١٦٧﴾	رَبِّ	مَجْتَنِي
میں تمہارے اس فعل سے	بیزار ہوں	میرے مالک	نجات دے مجھے
اور میرے اہل و عیال (کو)	اس سب کو	وہ کرتے ہیں	پس ہم نے نجات دی اس سے
(سن لو!) میں تمہارے اس (گندے) فعل سے بیزار ہوں میرے مالک! نجات دے مجھے اور میرے اہل و عیال کو اس (کی شامت) سے جو وہ کرتے ہیں۔ سو			



وَأَهْلَكَ	أَجْمَعِينَ ۝	إِلَّا	عَجُوزًا	فِي الْغَيْرِينَ ۝	ثُمَّ	دَمَرْنَا	الْآخِرِينَ ۝
اور اسکے اہل	سب (کو)	سوائے	ایک بڑھیا (کے)	(جو) پیچھے رہنے والوں میں	پھر	ہم نے نام و نشان مٹا دیا	دوسروں (کا)
ہم نے نجات دے دی اسے اور اس کے سب اہل کو سوائے ایک بڑھیا کے جو پیچھے رہنے والوں میں تھی پھر ہم نے نام و نشان مٹا دیا دوسروں کا۔ اور							
وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ	مَطَرًا	فَسَاءَ	مَطَرُ الْمُنْذَرِينَ ۝	إِنْ	فِي ذَلِكَ	لَايَةً ۖ وَ	
اور ہم نے برساتی	ان پر	بارش	پس تباہ کن تھی	وہ بارش	جنہیں ڈرایا گیا	بے شک	اس میں
ہم نے برساتی ان پر (پتھروں کی) بارش پس بڑی تباہ کن تھی وہ بارش جو برسی ان پر جنہیں ڈرایا گیا (اور وہ باز نہ آئے) بیشک اس میں بھی (عبرت کی) نشانی ہے۔							
مَا كَانَ	أَكْثَرُهُمْ	مُؤْمِنِينَ ۝	وَ	إِنْ	رَبِّكَ	لَهُوَ	الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ۝
نہیں	تھے	ان میں سے اکثر	ایمان لائے والے	اور	بلاشبہ	آپ کا پروردگار	ہی عزیز رحیم
اور نہیں تھے ان میں سے اکثر لوگ ایمان لانے والے۔ اور بلاشبہ (اے محبوب!) آپ کا پروردگار ہی عزیز و رحیم ہے۔ جھٹلایا							
أَتُحِبُّ لِيكَه	الرَّسُولِينَ ۝	إِذْ قَالَ لَهُمْ	شُعَيْبٌ	الْأَتَقُونَ ۝	إِنِّي	لَكُمْ	رَسُولٌ
اہل ایکہ (نے)	رسولوں (کو)	جب فرمایا	انہیں	شعیب (نے)	کیا تم نہیں ڈرتے	بے شک میں	تمہارے لیے رسول
اہل ایکہ نے بھی (اپنے) رسولوں کو جب فرمایا انہیں شعیب (علیہ السلام) نے کیا تم (قہر الہی سے) نہیں ڈرتے۔ بیشک میں تمہارے لئے رسول							
أَمِينٌ ۝	قَالُوا	اللَّهُ	وَاطِيعُونَ ۝	وَمَا أَسْأَلُكُمْ	عَلَيْهِ	مِنْ أَجْرٍ	إِنْ أَجْرِي
امین	پس ڈرو	اللہ (سے)	اور میری پیروی کرو	اور میں نہیں طلب کرتا تم سے	اس پر	کوئی اجر	نہیں میرا اجر
امین ہوں۔ پس ڈرو اللہ تعالیٰ سے اور میری پیروی کرو۔ اور میں نہیں طلب کرتا تم سے اس پر کوئی اجر میرا جو تو اس کے							
إِلَّا دَعَا	رَبَّ الْعَالَمِينَ ۝	أَوْفُوا	الْكَيْلَ	وَلَا تَكُونُوا	مِنَ الْمُخْسِرِينَ ۝	وَزِنُوا	
(بمگر)	ذمہ جو سارے جہانوں کو پالنے والا	پورا کرو	ناپ	اور نہ ہو جاؤ	سے	کم ناپنے والوں	اور وزن کیا کرو
ذمہ ہے جو سارے جہانوں کو پالنے والا ہے۔ پورا کیا کرو ناپ اور نہ ہو جاؤ کم ناپنے والوں سے۔ اور وزن کیا کرو							
بِالْقِسْطِ	الْمُسْقِيهِ ۝	وَلَا تَبْخَسُوا	النَّاسَ	أَشْيَاءَهُمْ	وَلَا تَعْتُوا	فِي الْأَرْضِ	
ترازو سے	صحیح	اور نہ کم دیا کرو	لوگوں (کو)	ان کی چیزیں	اور نہ پھرا کرو	زمین میں	
صحیح ترازو سے اور نہ کم دیا کرو لوگوں کو ان کی چیزیں اور نہ پھرا کرو زمین میں							
فَسَادَ	يَكْرَهُ ۝	وَالَّذِينَ	خَلَقَكُمْ	وَالْجِبِلَّةَ	الْأُولَى ۝	قَالُوا	إِنَّمَا أَنْتَ
فساد پر پا کرتے ہوئے	اور ڈرو اس سے	جس (نے)	پیدا فرمایا تمہیں	اور مخلوق (کو)	پہلی	انہوں نے کہا	بے شک تم
فساد پر پا کرتے ہوئے۔ اور ڈرو اس سے جس نے پیدا فرمایا تمہیں اور (تم سے) پہلی مخلوق کو انہوں نے (جھٹلا کر) کہا تم تو							



مِنَ السَّحَرِیْنَ ۱۸۵	وَمَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا	وَإِنْ تُظُنُّكَ	لَمِنَ الْكَذِبِیْنَ ۱۸۶	مِنَ السَّحَرِیْنَ ۱۸۵
ان میں سے جو جن پر جادو کر دیا گیا ہے	مگر ایک بشر ہماری مانند	اور ہم تو تمہارے متعلق خیال کر رہے ہیں	(تم) میں سے	جھوٹوں
ان لوگوں میں سے جو جن پر جادو کر دیا گیا ہے اور نہیں ہو تم مگر ایک بشر ہماری مانند اور ہم تو تمہارے متعلق یہ خیال کر رہے ہیں کہ تم جھوٹوں میں سے ہو۔				
فَأَسْقِطْ عَلَيْنَا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ ۱۸۷	إِنْ كُنْتَ	مِنَ الصَّادِقِیْنَ ۱۸۸	قَالَ رَبِّیْ	فَأَسْقِطْ عَلَيْنَا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ ۱۸۷
لو اب گرا دو ہم پر کوئی ٹکڑا	آسمان کا	اگر تم ہو	میں سے	راست بازوں
(ہم تمہاری بات نہیں مانتے) لو اب گرا دو ہم پر آسمان کا کوئی ٹکڑا اگر تم راست بازوں میں سے ہو۔ آپ نے فرمایا میرا رب				
أَعْلَهُ بِمَا تَعْمَلُونَ ۱۸۹	فَكَذَّبُوهُ	فَأَخَذَهُمْ	عَذَابٌ	يَوْمَ الظُّلَّةِ ۱۹۰
خوب جانتا جو تم کر رہے ہو	سو انہوں نے جھٹلایا شعیب کو	تو پکڑ لیا انہیں	عذاب (نے)	چھتری والے دن (کے) بے شک یہ تھا
خوب جانتا ہے جو تم کر رہے ہو۔ سو انہوں نے جھٹلایا شعیب کو تو پکڑ لیا انہیں چھتری والے دن کے عذاب نے بے شک یہ بڑے دن کا				
عَذَابٌ يَوْمَ عَظِيمٍ ۱۹۱	إِنَّ فِي ذَٰلِكَ	لَاٰیةٌ	وَمَا كَانَ	اَكْثَرَهُمْ
عذاب بڑے دن (کا)	بے شک اس میں	نشانی	اور نہیں تھے	ان میں سے اکثر ایمان لائے والے
عذاب تھا۔ بیشک اس میں بھی (عبرت کی) نشانی ہے اور نہیں تھے ان میں سے اکثر لوگ ایمان لانے والے۔				
وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِیْزُ ۱۹۲	الدَّحِیْمُ ۱۹۳	وَاِنَّهٗ	لَتَنْزِیْلُ	رَبِّ الْعَالَمِیْنَ ۱۹۴
اور یقیناً آپ کا رب ہی غالب	ہمیشہ رحم فرمانے والا	اور بلاشبہ یہ	اتاری ہوئی	رب العالمین (کی)
اور یقیناً آپ کا رب ہی سب پر غالب ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔ اور بلاشبہ یہ کتاب رب العالمین کی اتاری ہوئی ہے۔ اترا ہے اسے لے کر				
الرُّوحُ الْأَمِیْنُ ۱۹۵	عَلَى قَلْبِكَ	لِتَكُوْنَ	مِنَ الْمُنْذِرِیْنَ ۱۹۶	بِلِسَانٍ عَرَبِیٍّ مُّبِیْنٍ ۱۹۷
روح الامین	آپ کے قلب پر	تا کہ بن جائیں آپ	ڈرانے والوں سے	زبان میں ایسی عربی واضح
روح الامین (یعنی جبریل) آپ کے قلب (منیر) پر تا کہ بن جائیں آپ (لوگوں کو) ڈرانے والوں سے۔ یہ ایسی عربی زبان میں ہے جو بالکل واضح ہے				
وَاِنَّهٗ	لَفِیْ زُبْرِیْ ۱۹۸	اَوَّلُ الْاَوَّلِیْنَ ۱۹۹	اَوْ لَمْ یَكُنْ لَكُمْ	اٰیةٌ ۲۰۰
اور اس کا	میں	پہلے لوگوں (کی)	کیا نہیں تھی	ان کیلئے دلیل
اور اس کا (ذکر خیر) پہلے لوگوں کی کتابوں میں بھی ہے۔ کیا نہیں تھی ان (مشرکین مکہ) کے لیے آپ کی سچائی کی یہ دلیل کہ جانتے ہیں آپ کو				
بَنِیْ اِسْرَآئِیْلَ ۲۰۱	وَلَوْ	نَزَّلْنَاهُ	عَلَى بَعْضِ الْاَعْجَمِیْنَ ۲۰۲	فَقَرَأَا
اسرائیل (کے)	اور اگر	ہم اتارتے اسے	پر کسی	غیر عربی
بنی اسرائیل کے علماء اور اگر ہم اتارتے قرآن کو کسی غیر عربی پر پھر وہ ان کو پڑھ کر سناتا انکو نہیں				



كَانُوا بِمُؤْمِنِيكَ كَذَالِكَ	سَأَلَكُمْ	فِي قُلُوبِ الْمَجْرُومِينَ	لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ
تھے وہ اس پر ایمان لانے والے	یونہی	ہم نے داخل کر دی ہے عادت	دلوں میں مجرموں (کے) وہ ایمان نہیں لائیں گے اس پر
وہ ایمان لانے والے نہیں تھے۔ یونہی ہم نے داخل کر دی ہے انکار کی عادت مجرموں کے دلوں میں۔ وہ ایمان نہیں لائیں گے اس پر			
حَتَّىٰ يَرَوْا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ	فِي آتِيهِمْ	بَعَثَهُ وَهُمْ	لَا يَشْعُرُونَ
جب تک دیکھ نہ لیں	دردناک عذاب	سو وہ آئے گا ان پر	اچانک اور انہیں احساس ہی نہ ہوگا تب کہیں گے کیا
جب تک دیکھ نہ لیں دردناک عذاب کو سو وہ آئے گا ان پر اچانک اور انہیں اس (کی آمد) کا احساس ہی نہ ہوگا تب (بصد حسرت) کہیں گے کیا			
لَحْنٌ مُّظَرُّونَ	أَفْعَدْنَا بِنَا	يَسْتَعْجِلُونَ	أَفْرَيْتَ إِنْ
ہمیں مزید مہلت ملے گی	کیا اب ہمارے عذاب کیلئے	جلدی مچا رہے ہیں	کیا تم نے کچھ غور کیا اگر ہم لطف اندوز ہونے دیں انہیں چند سال
ہمیں مزید مہلت ملے گی؟ کیا وہ اب ہمارے عذاب کے لیے جلدی مچا رہے ہیں کیا تم نے کچھ غور کیا اگر ہم لطف اندوز ہونے دیں انہیں چند سال			
لَهُمْ جَاءَهُمْ قَارٌ	كَانُوا يُوعَدُونَ	مَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ	قَارٌ
پھر آئے ان پر جس سے	انہیں ڈرایا جاتا تھا	کیا نفع دیں گے	انہیں وہ جن سے وہ لطف اندوز ہوتے رہتے تھے اور
پھر (یہ عرصہ گزرنے کے بعد) آئے ان پر وہ عذاب جس سے انہیں ڈرایا جاتا تھا تو کیا نفع دیں گے انہیں (اس وقت) وہ (ساز و سامان) جن سے وہ لطف اندوز			
مَا أَهْلَكْنَا	مِنْ ذُرِّيَةٍ إِلَّا لَهَا	مُنْذِرُونَ	ذِكْرِي
نہیں ہلاک کیا ہم نے	کسی بستی (کو)	مگر اسکے لیے	ڈرانے والے تھے یاد دہانی کے لیے اور ہم نہیں تھے ظالم اور
ہوتے رہتے تھے۔ اور نہیں ہلاک کیا ہم نے کسی بستی کو مگر اس کے لیے ڈرانے والے (بھیجے گئے) تھے یاد دہانی کے لیے، اور ہم ظالم			
مَا تَكُنْزِلُ بِهِ	الشَّيَاطِينَ	وَمَا يَنْبَغِي	لَهُمْ
نہیں اترے اس کو لیکر	شیطان	اور نہ یہ مناسب ہے	ان کیلئے اور نہ وہ طاقت رکھتے ہیں انہیں
نہیں تھے اور نہیں اترے اس قرآن کو لے کر شیاطین اور نہ یہ ان کے لیے مناسب ہے اور نہ ہی وہ اس کی طاقت رکھتے ہیں۔ انہیں			
كُنَ السَّمْعُ	لَمَعْرُوفُونَ	فَلَا تَدْعُ	مَعَ اللَّهِ
سننے سے	محروم کر دیا گیا	پس نہ پکارا کر	اللہ کے ساتھ کسی اور خدا (کو) ورنہ تو ہو جائے گا سے ان سے جنہیں عذاب دیا گیا
(شیطانوں کو) تو اس کے سننے سے بھی محروم کر دیا گیا ہے پس نہ پکارا کہ اللہ تعالیٰ کے ساتھ کسی اور خدا کو ورنہ تو ہو جائے گا ان لوگوں میں سے جنہیں عذاب دیا گیا ہے۔			
وَأَكْبَرُ	عَشِيرَتِكَ	وَأَكْثَرُ	وَأَكْثَرُ
اور آپ ڈرایا کریں	اپنے رشتہ داروں (کو)	اور آپ نیچے کیجیے	اپنے پروں (کو) ان لوگوں کیلئے جو آپ کی پیروی کرتے ہیں سے
اور آپ ڈرایا کریں اپنے قریبی رشتہ داروں کو اور آپ نیچے کیا کیجیے اپنے پروں کو ان لوگوں کے لیے جو آپ کی پیروی کرتے ہیں			



الْمُؤْمِنِينَ ۝۱۱۰	فَإِنْ	عَصَوْكَ	فَقُلْ	إِنِّي بَرِيءٌ	مِمَّا	تَعْمَلُونَ ۝۱۱۱	وَتَوَكَّلْ عَلَى
اہل ایمان	پھر اگر	وہ آپ کی نافرمانی کریں	تو آپ فرمادیں	میں بری الذمہ ہوں	ان سے جو	تم کیا کرتے ہو	اور بھروسہ کیجیے
اہل ایمان سے پھر اگر وہ آپ کی نافرمانی کریں تو آپ فرمادیں میں بری الذمہ ہوں ان کاموں سے جو تم کیا کرتے ہو۔ اور بھروسہ کیجئے سب سے							
الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ۝۱۱۲	الَّذِي	يَذُكُّ	حِينَ	تَقُومُهُ ۝۱۱۳	وَتَقَلُّبُكَ	فِي السَّجْدِينَ ۝۱۱۴	
غالب	ہمیشہ رحم کرنے والے	جو	آپ کو دیکھتا رہتا ہے	جب	آپ کھڑے ہوتے ہیں	اور آپ چکر لگاتے ہیں	سجدہ کرنے والوں کا
غالب ہمیشہ رحم کرنے والے پر۔ جو آپ کو دیکھتا رہتا ہے جب آپ کھڑے ہوتے ہیں اور (دیکھتا رہتا ہے جب) آپ چکر لگاتے ہیں سجدہ کرنے والوں (کے گھروں) کا							
إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝۱۱۵	هَلْ	أَتَّبَعُكُمْ	عَلَىٰ مَنْ	تَنَزَّلُ الشَّيَاطِينُ ۝۱۱۶	تَنَزَّلُ	وَهُوَ	بِشَكِّ
وہی	سننے والا	جاننے والا	کیا	میں بتاؤں تمہیں	کس پر	اترتے ہیں	شیاطین
بیشک وہی سب کچھ سننے والا جاننے والا ہے۔ کیا میں بتاؤں تمہیں کہ شیاطین کس پر اترتے ہیں۔ وہ اترتے ہیں							
عَلَىٰ كُلِّ	أَفَّاكٍ	أَثِيمٍ ۝۱۱۷	يُلْقُونَ	السَّمْعَ	وَكَثْرَهُمْ	كَذِبُونَ ۝۱۱۸	وَالشُّعْرَاءُ
ہر	جھوٹ گھڑنے والے	بدکار	یہ لگائے رکھتے ہیں	اپنے کان	اور ان میں سے اکثر	زے جھوٹے	اور جو شعراء
ہر جھوٹ گھڑنے والے بدکار پر یہ اپنے کان (شیطانوں کی طرف) لگائے رکھتے ہیں اور ان میں سے اکثر زے جھوٹے ہیں اور جو شعراء ہیں							
يَتَّبِعُهُمُ	الْغَاوُونَ ۝۱۱۹	الْكَافِرُ	أَنَّهُمْ	فِي كُلِّ دَاوٍ	يَهَيُّونَ ۝۱۲۰	وَأَنَّهُمْ	يَقُولُونَ
ان کی پیروی کرتے ہیں	حق سے ہٹے ہوئے	کیا تم نہیں دیکھتے	کہ شعراء	ہر وادی میں	سرگرداں پھرتے رہتے ہیں	اور وہ	کہا کرتے ہیں
تو ان کی پیروی حق سے ہٹے ہوئے لوگ ہی کرتے ہیں۔ کیا تم نہیں دیکھتے کہ شعراء ہر وادی میں سرگرداں پھرتے رہتے ہیں اور وہ کہا کرتے ہیں ایسی باتیں							
مَا لَا يَفْعَلُونَ ۝۱۲۱	إِلَّا	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	وَذَكَرُوا اللَّهَ	كَثِيرًا ۝۱۲۲
جن (پر)	وہ خود عمل نہیں کرتے	بجز	(ان کے) جو	ایمان لے آئے	اور انہوں نے عمل کیے	نیک	اور اللہ کی یاد کرتے ہیں
جن پر وہ خود عمل نہیں کرتے۔ بجز ان شعراء کے جو ایمان لے آئے اور انہوں نے نیک عمل کیے اور کثرت سے اللہ تعالیٰ کو یاد کرتے ہیں							
وَأَن تَصْرُدُوا	مِنْ بَعْدِ	مَا ظَلَمُوا ۝۱۲۳	وَسَيَعْلَمُ	الَّذِينَ	ظَلَمُوا ۝۱۲۴		
اور انتقام لیتے ہیں	اس کے بعد	کہ ان پر ظلم کیا گیا	اور عنقریب جان لیں گے	جنہوں (نے)	ظلم کیے		
اور انتقام لیتے ہیں اس کے بعد کہ ان پر ظلم کیا گیا اور عنقریب جان لیں گے جنہوں نے ظلم و ستم کیے							
أَيُّ	مُنْقَلِبٍ	يَنْقَلِبُونَ ۝۱۲۵					
کس	جگہ	لوٹ کر آرہے ہیں					
کہ وہ کس (بھیانک) جگہ لوٹ کر آرہے ہیں۔							



سُورَةُ النَّمْلِ  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
آيَاتُهَا ۹۳ وَكُتِبَتْهَا ۷

سورہ النمل کی ہے اور اس میں ترانے آیتیں اور سات رکوع ہیں

اللہ تعالیٰ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے

طَسَّ	تِلْكَ	الْإِثْمُ	الْقُرْآنُ	وَكِتَابٍ	مُبِينٍ	هُدًى	وَبُشْرَى	لِلْمُؤْمِنِينَ
طاسین	یہ	آیتیں	قرآن	اور کتاب	روشن (کی)	یہ سراپا ہدایت	اور خوشخبری	اہل ایمان کیلئے

طاسین۔ یہ آیتیں ہیں قرآن (حکیم) اور روشن کتاب کی (یہ) سراپا ہدایت اور خوشخبری ہے اہل ایمان کے لیے۔

الَّذِينَ	يُقِيمُونَ	الصَّلَاةَ	وَيُؤْتُونَ	الزَّكَاةَ	وَهُمْ	بِالْآخِرَةِ	هُمْ	يُوقِنُونَ
جو	صحیح ادا کرتے ہیں	نماز	اور دیا کرتے ہیں	زکوٰۃ	اور وہ	آخرت پر	ہیں	یقین رکھتے

جو صحیح صحیح ادا کرتے ہیں نماز اور دیا کرتے ہیں زکوٰۃ اور وہ جو آخرت پر یقین رکھتے ہیں۔

أَنَّ	الَّذِينَ	لَا يُؤْمِنُونَ	بِالْآخِرَةِ	زَيَّنَّا لَهُمْ	أَعْمَالَهُمْ	فَهُمْ	يَعْمَهُونَ
بے شک	وہ جو	ایمان نہیں رکھتے	آخرت پر	ہم نے خوبصورت بنائیے ان کیلئے	ان کے اعمال	پس وہ	سرگرداں پھر رہے ہیں

بے شک وہ لوگ جو آخرت پر ایمان نہیں رکھتے ہم نے خوبصورت بنائیے ان (کی نظروں) میں ان کے اعمال (بد) پس وہ سرگرداں پھر رہے ہیں۔

أُولَئِكَ	الَّذِينَ	لَهُمْ	سُوءُ	الْعَذَابِ	وَهُمْ	فِي	الْآخِرَةِ	هُمْ	الْأَخْسَرُونَ
یہ لوگ	وہی	جن کیلئے	بدترین	عذاب	اور یہی	آخرت میں	ہوں گے	سب سے زیادہ گھائے میں	

یہ وہی لوگ ہیں جن کے لیے بدترین عذاب ہے اور یہی آخرت میں سب سے زیادہ گھائے میں ہوں گے۔

وَأَنَّكَ	لَتَكَلِّفُنِي	الْقُرْآنَ	مِنْ لَدُنْ	حَكِيمٍ	عَلِيمٍ	إِذْ	قَالَ	مُوسَى	لِأَهْلِيهِ
اور بے شک آپ (کو)	سکھایا جاتا ہے	قرآن	کی جانب سے	بڑے دان	جاننے والا	یاد فرماؤ جب	کہا	موسیٰ (نے)	اپنی زوجہ (سے) کہ

اور بے شک آپ کو سکھایا جاتا ہے قرآن حکیم بڑے داناسب کچھ جاننے والے کی جانب سے۔ (یاد فرماؤ) جب کہا موسیٰ نے اپنی زوجہ سے کہ

الَّتِي	كَانَتْ	سَاتِرَةً	لِّكَ	مِنْ خَلْفِكَ	بِشْفَايَ	فَبِئْسَ	لَعَنُوكَ	تَصْطَلُونَ
میں نے دیکھی ہے	آگ	ابھی لے آتا ہوں تمہارے پاس	وہاں	کوئی خبر	یا لے آؤں گا تمہارے پاس	کوئی شعلہ	لگا کر	تا کہ تم
								اسے تاپو

میں نے دیکھی تھی آگ ابھی لے آتا ہوں تمہارے پاس وہاں سے کوئی خبر یا لے آؤں گا تمہارے پاس (اس آگ سے) کوئی شعلہ لگا کر تا کہ تم اسے تاپو۔

فَكَفَى	جَاءَهَا	النُّورُ	مِنْ	أَنْبُوتِكَ	مَنْ	فِي	النَّارِ	وَمَنْ	حَوْلَهَا
پھر جب	اس کے پاس پہنچے	تو نور کی گئی	کہ بابرکت ہو	جو	اس آگ میں	اور جو	اس کے آس پاس	اور پاک ہے اللہ	

پھر جب اس کے پاس پہنچے تو نور کی گئی کہ بابرکت ہو جو اس آگ میں ہے اور جو اس کے آس پاس ہے اور (ہر تشبیہ و تمثیل سے) پاک ہے اللہ



رَبِّ	الْعَالَمِينَ	يُوسَى	إِنَّهُ	أَنَا اللَّهُ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	وَ	أَلْقَى	عَصَاكَ
(جو) رب	العالمین	اے موسیٰ!	وہ	میں اللہ ہی ہوں	عزت والا	دانا	اور	ڈال دو	اپنے سونے (کو)
جو رب العالمین ہے۔ اے موسیٰ! (علیہ السلام) وہ میں اللہ ہی ہوں عزت والا دانا۔ اور ذرا زمین پر ڈال دو اپنے سونے کو،									
فَكَسَارَاهَا	تَهْتَزُّ	كَأَنَّمَا	جَانٌّ	وَلَّى	مُذِبِّرًا	وَلَمْ	يُعَقِّبْ	يُوسَى	لَا تَخَفْ
اچھ اے دیکھا	وہ لہرا رہا تھا	جیسے وہ	سانپ (ہو)	آپ پیٹھ پھیر کر چل دیے	اور پیچھے مڑ کر بھی نہ دیکھا	اے موسیٰ!	ڈرو نہیں		
اب جو اسے دیکھا تو وہ (اس طرح) لہرا رہا تھا جیسے سانپ ہو، آپ پیٹھ پھیر کر وہاں سے چل دیے اور پیچھے مڑ کر بھی نہ دیکھا (فرمایا) موسیٰ! ڈرو نہیں میرے حضور									
إِنِّي لَا يَخَافُ لَدَيَّ	الرَّسُولُونَ	إِلَّا	مَنْ	ظَلَمَ	تَعْبُدَ	حُسْنًا	بَعْدَ	سُوءٍ	
ڈرا نہیں کرتے میرے حضور	رسول	مگر	وہ جو	زیادتی کرے	پھر وہ کرنے لگے	نیکی	بعد	برائی (کے)	
ڈرا نہیں کرتے جنہیں رسول بنایا جاتا ہے۔ مگر وہ شخص جو زیادتی کرے (وہ ڈرے) پھر (وہ ظالم بھی اگر) نیکی کرنے لگے برائی کرنے کے بعد تو میں									
فَإِنِّي	غَفُورٌ	رَحِيمٌ	وَأَدْخَلَ	يَدَكَ	فِي جَيْبِكَ	تَخْرِجَ	بَيْضَاءَ	مِنْ غَيْرِ سُوءٍ	
تو بے شک میں	غفور	رحیم	اور ڈالو	اپنا ہاتھ	اپنے گریباں میں	وہ نکلے گا	سفید چمکتا ہوا	بغیر کسی تکلیف کے	
بے شک غفور رحیم ہوں۔ اور ذرا ڈالو اپنا ہاتھ اپنے گریباں میں وہ نکلے گا سفید چمکتا ہوا بغیر کسی تکلیف کے									
فِي	تَسْعِ	أَيْتٍ	إِلَى	فِرْعَوْنَ	وَقَوْمِهِ	إِنَّهُمْ	كَانُوا	قَوْمًا	فَاسِقِينَ
(یہ) میں سے	تو معجزات	طرف	فرعون	اور اس کی قوم	بے شک وہ	ہیں	لوگ	بڑے سرکش	پس جب آئیں ان کے پاس
(یہ دو معجزے) ان تو معجزات سے ہیں جن کے ساتھ آپ کو فرعون اور اس کی قوم کی طرف بھیجا گیا۔ بے شک وہ بڑے سرکش لوگ ہیں۔ پس جب آئیں ان کے پاس									
الْيَتُّنَا	بُصِيرَةٌ	قَالُوا	هَذَا	سِحْرُ قَبِيلَيْنِ	وَبِحَدُّوَا	بِهَآ	وَأَسْتَيْقِنَنَّهَا	الْقَوْمِ	
ہماری نشانیاں	بصیرت افراد	انہوں نے کہا	یہ	جادو کھلا ہوا	اور انہوں نے انکار کر دیا	ان کا	حالانکہ یقین کر لیا تھا ان کی صداقت کا	ان کے دلوں (نے)	
ہماری نشانیاں بصیرت افراد بن کر تو انہوں نے کہا یہ تو جادو ہے کھلا ہوا اور انہوں نے انکار کر دیا ان کا حالانکہ یقین کر لیا تھا ان کی صداقت کا ان کے دلوں نے									
ظُلْمًا	وَعُلُوًّا	فَانْظُرْ	كَيْفَ	كَانَ	عَاقِبَةُ	الْمُفْسِدِينَ	وَلَقَدْ	آتَيْنَاكَ	
محض ظلم	اور تکبر (کے باعث)	پس ملاحظہ فرمائیے	کیا	ہوا	انجام	فساد برپا کرنے والوں (کا)	اور	یقیناً ہم نے عطا فرمایا	
(ان کا انکار) محض ظلم اور تکبر کے باعث تھا، پس آپ ملاحظہ فرمائیے کیا (ہولناک) انجام ہوا فساد برپا کرنے والوں کا۔ اور یقیناً ہم نے عطا فرمایا									
دَاوُدَ	وَسُلَيْمَانَ	عَلَمًا	وَقَالَ	الْحَمْدُ	لِلَّهِ	الَّذِي	فَضَّلَكَ	عَلَى	كَثِيرٍ
داؤد	اور سلیمان (کی)	علم	اور انہوں نے کہا	سب تعریفیں	اللہ کیلئے	جس (نے)	پرگزیدہ کیا ہمیں	پر	بہت سے
داؤد اور سلیمان (علیہما السلام) کو علم اور انہوں نے کہا سب تعریفیں اللہ تعالیٰ کے لیے جس نے پرگزیدہ کیا ہمیں۔ اب									



عِبَادِهِ	الْمُؤْمِنِينَ	ذَكَرْتُ	سُلَيْمَانَ	دَاوُدَ	وَقَالَ	يَا أَيُّهَا النَّاسُ	عَلَّمْنَا
اپنے بندوں	مومن	اور جانشین بنے	سلیمان	داؤد (کے)	اور فرمایا	اے لوگو! ہمیں سکھائی گئی ہے	
اپنے بہت سے مومن بندوں پر اور جانشین بنے سلیمان (علیہ السلام) داؤد (علیہ السلام) کے اور فرمایا اے لوگو! ہمیں سکھائی گئی ہے							
مَنْطِقَ الطَّيْرِ	وَأَوْتَيْنَا	مِنْ كُلِّ شَيْءٍ رِزْقًا	هَذَا	لَهُوَ	الْفَصْلُ	الْمُبِينُ	١٩
بولی	پرندوں (کی)	اور ہمیں عطا کی گئی ہیں	سے	ہر قسم کی چیزیں	بے شک	یہی	وہ
پرندوں کی بولی اور ہمیں عطا کی گئی ہیں ہر قسم کی چیزیں بے شک یہی وہ نمایاں بزرگی ہے (جو ہمیں مرحمت ہوئی)							
وَحُشْرَ السُّلَيْمَانِ	جُودَةَ	مِنْ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ	وَالطَّيْرِ	فَهُمْ	يُوزَعُونَ	حَتَّى	
اور فراہم کئے گئے	سلیمان کے لیے	لشکر	سے	جنوں	اور انسانوں	اور پرندوں	پس وہ
اور فراہم کیے گئے سلیمان کے لیے لشکر جنوں، انسانوں اور پرندوں سے پس وہ نظم و ضبط کے پابند ہیں یہاں تک کہ							
إِذَا	أَتَوْا	عَلَى	وَادِ الثَّمَلِ	قَالَتْ	مَلَكَةٌ	يَا أَيُّهَا الثَّمَلُ	ادْخُلُوا
جب	وہ گزرے	سے	چیونٹیوں کی وادی	تو کہنے لگی	ایک چیونٹی	اے چیونٹیو! گھس جاؤ	اپنی بلوں (میں)
جب وہ گزرے چیونٹیوں کی وادی سے تو ایک چیونٹی کہنے لگی اے چیونٹیو! گھس جاؤ اپنی بلوں میں							
لَا يَخْطِبُكُمْ	سُلَيْمَانَ	وَجُودَةَ	وَهُمْ	لَا يَشْعُرُونَ	فَتَبَسَّ	ضَاحِكًا	
کہیں کچل کر نہ رکھ دیں تمہیں	سلیمان	اور ان کے لشکر	اور انہیں	معلوم ہی نہ ہو	تو سلیمان مسکرا دیئے	ہنستے ہوئے	
کہیں کچل کر نہ رکھ دیں تمہیں سلیمان اور ان کے لشکر، اور انہیں معلوم ہی نہ ہو (کہ تم پر کیا گزر گئی) تو سلیمان ہنستے ہوئے مسکرا دیئے اس کی							
مِنْ قَوْلِهَا	وَقَالَ	رَبِّ	أَفْرِغْنِي	أَنْ أَشْكُرَ	نِعْمَتَكَ	الَّتِي	أَنْعَمْتَ
سے	اس کی بات	اور عرض کرنے لگے	میرے مالک!	مجھے توفیق دے	تاکہ میں شکر ادا کروں	تیری نعمت (کا)	جو
اس بات سے اور عرض کرنے لگے میرے مالک! مجھے توفیق دے تاکہ میں شکر ادا کروں تیری نعمت (عظمی) کا جو تو نے مجھ پر فرمائی اور							
وَاللَّيْلِ	وَأَنْ أَعْمَلَ	صَالِحًا	كَرْهًا	وَأَدْخُلَنِي	بِرَحْمَتِكَ	فِي	عِبَادِكَ
میرے والدین	بہرے	میں وہ نیک کام کروں	جسے تو پسند فرمائے	اور شامل کر لے مجھے	اپنی رحمت کے باعث	میں	اپنے بندوں
میرے والدین پر نیز (مجھے توفیق دے کہ) میں وہ نیک کام کروں جسے تو پسند فرمائے اور شامل کر لے مجھے اپنی رحمت کے باعث اپنے نیک بندوں میں۔							
وَتَقَعَلَكُمُ	الطَّيْرِ	لِقَالِ	كَالِي	لَا أَدْرِي	أَلَمْ أَكُنْ	مِنْ	الْغَالِبِينَ
اور آپ نے جائزہ لیا	پرندوں (کا)	تو فرمانے لگے	کیا وجہ ہے کہ مجھے	نظر نہیں آ رہا	ہر ہر	یادہ	ہے ہی
اور آپ نے (ایک روز) پرندوں کا جائزہ لیا تو فرمانے لگے کیا وجہ ہے کہ مجھے (آج) ہر ہر نظر نہیں آ رہا، یادہ ہے ہی غیر حاضر							



لَا عَذَابَ لَهُ	عَذَابًا شَدِيدًا	أَوَّلًا أَدْبَحَتْهُ	أُولَئِكَ يَتَّبِعُونَ	بِسُلْطَانٍ مُّبِينٍ	۱۱
میں ضرور اسے سزا دوں گا	سزا سخت	یا اسے ذبح کر ڈالوں گا	یا اسے لانا پڑے گی میرے پاس	کوئی سند روشن	
(اگر وہ غیر حاضر ہے) تو میں ضرور اسے سخت سزا دوں گا یا اسے ذبح ہی کر ڈالوں گا یا اسے لانا پڑے گی میرے پاس کوئی روشن سند۔					
فَمَكَثَ غَيْرَ بَعِيدٍ فَقَالَ	أَحْطْتُ	بِمَالِهِمْ تُحْطِيهِ	وَجِئْتُكَ	مِنْ سَبِيلٍ يَبِينٍ	۱۲
پس کچھ زیادہ دیر نہ گزری	اور کہنے لگا	میں اطلاع لے کر آیا ہوں	جس کی آپ کو خبر نہ تھی	اور میں لے آیا ہوں آپ کے پاس	سے ملک سب ایک خبر یقینی
پس کچھ زیادہ دیر نہ گزری (کہ وہ آگیا) اور کہنے لگا میں ایک ایسی اطلاع لے کر آیا ہوں جس کی آپ کو خبر نہ تھی، اور (وہ یہ کہ) میں لے آیا ہوں آپ کے پاس					
إِنِّي	وَجَدْتُ	أَمْرًا	تَمْلِكُهُمْ	وَأَوْتَيْتُ	مِنْ كُلِّ شَيْءٍ
میں (نے)	پایا	ایک عورت (کو)	جوان کی حکمران ہے	اور اسے دی گئی ہے	ہر قسم کی چیز سے
ملک سب سے ایک یقینی خبر۔ میں نے پایا ایک عورت کو جو ان کی حکمران ہے اور اسے دی گئی ہے ہر قسم کی چیز سے اور اس کا ایک عظیم (الشان) تخت ہے۔					
وَجَدْتُمَهَا	وَقَوْمَهَا	يَسْجُدُونَ	لِلشَّيْءِ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	وَزَيْنٍ
میں نے پایا اسے	اور اسکی قوم (کو)	وہ سب سجدہ کرتے ہیں	سورج (کو)	سوائے اللہ (کے)	اور آراستہ کر دیئے ہیں
میں نے پایا ہے اسے اور اس کی قوم کو کہ وہ سب سجدہ کرتے ہیں سورج کو سوائے اللہ تعالیٰ کے اور آراستہ کر دیئے ہیں ان کے لیے شیطان (نے)					
أَعْمَالَهُمْ	قَصَدَهُمْ	عَنِ السَّبِيلِ	فَهُمْ	لَا يَهْتَدُونَ	۱۳
انکے اعمال	پس اس نے روک دیا ہے انہیں	راستہ سے	پس وہ	ہدایت قبول نہیں کرتے	کیوں نہ
ان کے (یہ مشرکانہ) اعمال پس اس نے روک دیا ہے انہیں (سیدھے) راستہ سے پس وہ ہدایت قبول نہیں کرتے۔ وہ کیوں نہ سجدہ کریں اللہ تعالیٰ کو جو					
يُخْرِجُ	الْخَبَاءَ	فِي السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَيَعْلَمُ	مَا تُخْفُونَ
نکالتا ہے	پوشیدہ (کو)	آسمانوں سے	اور زمین (سے)	اور وہ جانتا ہے	جو تم چھپاتے ہو
نکالتا ہے پوشیدہ چیزوں کو آسمانوں اور زمین سے اور وہ جانتا ہے جو تم چھپاتے ہو اور جو تم ظاہر کرتے ہو۔					
اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ	رَبُّ	الْعَرْشِ الْعَظِيمِ	قَالَ	سَنَنْظُرُ	أَصْدَاقَكَ
اللہ نہیں ہے کوئی معبود	بجز اسکے	عرش عظیم (کا)	آپ نے فرمایا	ہم پوری تحقیق کریں گے	کہ تو نے سچ کہا ہے یا
اللہ تعالیٰ نہیں ہے کوئی معبود بجز اس کے وہ مالک ہے عرش عظیم کا۔ آپ نے فرمایا ہم پوری تحقیق کریں گے اس بات کی کہ تو نے سچ کہا ہے					
مَنْ	الْكَاذِبِينَ	۱۴	اِذْهَبْ	بِكُتُبِي	هَذَا
سے	غلط بیانی کرنے والوں	لے جا	میرا مکتوب	یہ	اور پہنچا دے
یا تو بھی غلط بیانی کرنے والوں سے ہے۔ لے جا میرا یہ مکتوب اور پہنچا دے ان کی طرف پھر ہٹ کر کھڑا ہو جا ان سے اور دیکھ					



يَرْجِعُونَ ﴿١٨﴾	قَالَتْ	يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ	إِنِّي الْغَىٰ إِلَىٰ	كِتَابٍ كَرِيمٍ ﴿١٩﴾	إِنَّهُ	مِنْ	سُلَيْمَانَ
وہ گفتگو کرتے ہیں	ملکہ نے کہا	اے سرداران قوم!	پہنچایا گیا ہے میری طرف	ایک خط	عزت والا	یہ	کی طرف سے سلیمان
وہ ایک دوسرے سے کیا گفتگو کرتے ہیں۔ (خط پڑھ کر) ملکہ نے کہا اے سرداران قوم! پہنچایا گیا ہے میری طرف ایک عزت والا خط یہ سلیمان کی طرف سے ہے							
وَأَنذَرْتُكَ	بِسْمِ اللَّهِ	الرَّحْمَنِ	الرَّحِيمِ ﴿٢٠﴾	الْأَتَعْلَمُونَ	عَلَيَّ	وَأَنذَرْتُكَ	سُلَيْمَانَ ﴿٢١﴾
اور وہ	اللہ کے نام سے	جورحمن (اور)	رحیم	تم لوگ غرور و تکبر نہ کرو	میرے مقابلہ میں	اور چلے آؤ میرے پاس	فرمانبردار (بن کر)
اور وہ یہ ہے اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جورحمن (اور) رحیم ہے۔ تم لوگ غرور و تکبر نہ کرو میرے مقابلہ میں اور چلے آؤ میرے پاس فرمانبردار بن کر							
قَالَتْ	يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ	أَفْتَوْنِي	فِي أَمْرِي	مَا كُنْتُ	قَاطِعَةً	أَمْرًا	حَتَّىٰ تَشْهَدُونَّ ﴿٢٢﴾
ملکہ نے کہا	اے سرداران قوم!	مجھے مشورہ دو	میرے اس معاملہ میں	میں نہیں کیا کرتی	حتیٰ	کوئی فیصلہ	جب تک تم موجود نہ ہو
ملکہ نے کہا اے سرداران قوم! مجھے مشورہ دو میرے اس معاملہ میں میں کوئی حتمی فیصلہ نہیں کیا کرتی جب تک تم موجود نہ ہو۔							
قَالُوا	فَخُذْ أَوْ أَقْوَمُ	وَأُولَٰئِكَ شِدِيدُ	الْأَمْرِ إِلَيْكَ	فَانظُرِي	مَاذَا	تَأْمُرِينَ ﴿٢٣﴾	
وہ کہنے لگے	ہم بڑے طاقتور ہیں	اور سخت جنگجو	اور فیصلہ کرنا آپ کے اختیار میں ہے	پس آپ غور کر لیں	کیا	آپ حکم دینا چاہتی ہیں	
وہ کہنے لگے ہم بڑے طاقتور اور سخت جنگجو ہیں اور فیصلہ کرنا آپ کے اختیار میں ہے آپ غور کر لیں کہ آپ کیا حکم دینا چاہتی ہیں۔							
قَالَتْ	إِنِّي	الْمَلُوكُ	إِذَا دَخَلُوا	قَرْيَةً	أَفْسَدُوهَا	وَجَعَلُوا	أَعْرَاضَ أَهْلِهَا
ملکہ نے کہا	اس میں شک نہیں کہ	بادشاہ	جب داخل ہوتے ہیں	کسی بستی (میں)	تو اسے برباد کر دیتے ہیں	اور بنادیتے ہیں	وہاں کے معزز شہریوں (کو) ذلیل
ملکہ نے کہا اس میں شک نہیں کہ بادشاہ جب داخل ہوتے ہیں کسی بستی میں تو اسے برباد کر دیتے ہیں اور بنادیتے ہیں وہاں کے معزز شہریوں کو ذلیل							
وَكَذَٰلِكَ يَفْعَلُونَ ﴿٢٤﴾	وَأَنِّي	فُرْسَلْتُ	إِلَيْهِمْ	بِهَدِيَّةٍ	فَنَظَرْتُ	يَوْمَ	يَرْجِعُ
	اور میں	بھیجتی ہوں	ان کی طرف	ایک تحفہ	پھر دیکھوں گی	کیا	لوٹتے ہیں
اور یہی ان کا دستور ہے (اس لئے جنگ کرنا قرین دانشمندی نہیں)۔ اور میں بھیجتی ہوں ان کی طرف ایک تحفہ پھر دیکھوں گی کہ قاصد کیا جواب لے کر لوٹتے ہیں							
الرَّسُلُ	فَلَمَّا	جَاءَ	سُلَيْمَانَ	قَالَ	أَتُحَدِّثُنِ	بِسْمِ اللَّهِ	أَتُنِجُّ اللَّهَ
قاصد	سو جب	آیا قاصد	سلیمان کے پاس	آپ نے فرمایا	کیا تم میری مدد کرنا چاہتے ہو	مال سے	(سنو!) جو عطا فرمایا ہے مجھے اللہ نے بہتر
سو جب قاصد آپ کے پاس (ہدیہ لے کر) آیا تو آپ نے فرمایا کیا تم لوگ مال سے میری مدد کرنا چاہتے ہو (سنو!) جو عطا فرمایا ہے مجھے اللہ تعالیٰ نے وہ بہتر ہے							
وَمَا	الْمَكْرُ	بَلَىٰ	أَنَّهُ	وَمَكِيدَتُهُ	تَفْحُونُ ﴿٢٥﴾	رَاجِعَ	إِلَيْهِمْ
میں سے جو	تمہیں دیا ہے	بلکہ	تم (کو)	اپنے ہدیہ پر	پھولے نہیں سارے	تو واپس چلا جا	ان کے پاس
میں سے جو تمہیں دیا ہے بلکہ تم تو اپنے ہدیہ پر پھولے نہیں سارے (گویا کوئی بڑی نادر چیز لائے ہو) تو واپس چلا جا ان کے پاس اور ہم آ رہے ہیں ان کی طرف							



بَجُودٍ	لَا قَبْلَ لَهُ	بِهَا	وَلَخَرَجَهُمْ	مِنْهَا	أَذْلَهُ	وَهُمْ صَغِيرُونَ	قَالَ
ایسے لشکر لیکر	مقابلہ کی تاب نہیں	ان میں	جن کے	اور ہم یقیناً نکال دیں گے انہیں	اس شہر سے	ذلیل کر کے	آپ نے فرمایا
ایسے لشکر لے کر جن کے مقابلہ کی ان میں تاب نہیں اور ہم یقیناً نکال دیں گے انہیں اس شہر سے ذلیل کر کے اور وہ خوار اور رسوا ہو چکے ہوں گے۔ آپ نے فرمایا							
يَا أَيُّهَا الْمَلَأُوا	أَيْكُمْ	يَا تَبْنِي	بِعَرْشِهَا	قَبْلَ	أَنْ	يَأْتُوَنِي	مُسْلِمِينَ
اے میرے درباریو!	کون تم میں سے	میرے پاس لائے گا	اس کے تخت کو	اس سے پہلے	کہ	وہ آجائیں میری خدمت میں	فرمانبردار بن کر
اے (میرے) درباریو! کون تم میں سے لے آئے گا میرے پاس اس کے تخت کو اس سے پہلے کہ وہ آجائیں میری خدمت میں فرمانبردار بن کر۔ عرض کی							
عَفَرِيَّتٌ	مِّنَ الْجِنِّ	أَنَا لَتِيكَ	بِهِ	قَبْلَ	أَنْ	تَقُومَ	مِنْ مَّقَامِكَ
ایک عفریت (نے)	جنات میں سے	میں لے آتا ہوں آپ کے پاس اسے	پیش ازیں	کہ آپ کھڑے ہوں	اپنی جگہ سے	اور	
ایک عفریت نے جنات میں سے (حکم ہو تو) میں لے آتا ہوں آپ کے پاس اسے پیش ازیں کہ آپ کھڑے ہوں اپنی جگہ سے اور							
رَأَى	عَلَيْهِ	لَقَوِيَّ	أَمِينٌ	قَالَ	الَّذِي	عِنْدَهُ	عِلْمٌ
بے شک میں	اس کی	طاقت رکھتا ہوں	اور امین بھی ہوں	عرض کی	اس (نے)	جس کے پاس	علم
بیشک میں اس کو اٹھالانے کی طاقت بھی رکھتا ہوں (اور) امین بھی ہوں۔ عرض کی اس نے جس کے پاس کتاب کا علم تھا (اجازت ہو تو) میں							
إِنِّي	بِهِ	قَبْلَ	أَنْ	يَكْرِتَكَ	إِلَيْكَ	طَرَفُكَ	فَلَمَّا رَأَاهُ
لے آتا ہوں اسے آپ کے پاس	(اس سے) پہلے	کہ جھپکے	آپ کی	آنکھ	پھر جب آپ نے اسے دیکھا	(وہ) رکھا ہوا	آپ کے نزدیک
لے آتا ہوں اسے آپ کے پاس اس سے پہلے کہ آپ کی آنکھ جھپکے، پھر جب آپ نے اسے دیکھا کہ وہ رکھا ہوا ہے آپ کے نزدیک							
قَالَ	هَذَا	مِنْ فَضْلِ رَبِّي	لِيَبْلُوَنِي	أَشْكُرُ	أَمْ أَكْفُرُ	وَفَنِّ	شَكَرًا
فرمانے لگے	یہ	میرے رب کا فضل	تا کہ وہ آزمائے مجھے	آیا میں شکر کرتا ہوں	یا ناشکری	اور جس (نے)	شکر کیا
تو فرمانے لگے یہ میرے رب کا فضل (و کرم) ہے تا کہ وہ آزمائے مجھے کہ آیا میں شکر کرتا ہوں یا ناشکری۔ اور جس نے شکر کیا تو							
يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ	وَفَنِّ	كَفَرًا	فَإِنْ رَّبِّي	عَنِّي	كَرِيمٌ	قَالَ	لَكَرُوا
وہ شکر کرتا ہے اپنے کیلئے	اور جو	ناشکری کرتا ہے	تو بلاشبہ میرا رب	غنی	کریم	آپ نے حکم دیا	شکل بدل دو
وہ شکر کرتا ہے اپنے بھلے کے لیے اور جو ناشکری کرتا ہے (وہ اپنا نقصان کرتا ہے) بلاشبہ میرا رب غنی بھی ہے (اور) کریم بھی۔ آپ نے حکم دیا شکل بدل دو اس کے							
نَنْظُرُ	أَهْتَدِي	أَمْ تَكُونُ	مِنَ	الَّذِينَ	لَا يَهْتَدُونَ	فَلَمَّا جَاءَتْ	قِيلَ
ہم دیکھتے ہیں	کہ وہ حقیقت پر آگاہ ہوتی ہے	یا ہو جاتی ہے	ان سے	جو	حقیقت کو نہیں پہنچاتے	سوجب	وہ آئی
لیے اس کے تخت کی ہم دیکھتے ہیں کہ وہ حقیقت پر آگاہ ہوتی ہے یا ہو جاتی ہے ان لوگوں سے جو حقیقت کو نہیں پہنچاتے۔ سوجب وہ آئی تو اس سے پوچھا گیا							



أَهْلَكَهَا	عَرْشَكَ	كَانَتْ	كَانَهُ	هُوَ	وَأَوْتَيْنَا	الْعِلَّةَ	مِنْ قَبْلِهَا	وَكُنَّا
کیا ایسا	تیرا تخت	کہنے لگی	یہ تو ہو ہو	وہی	اور ہمیں مل گئی تھی	اطلاع	اس سے پہلے	اور ہم حاضر ہوئے ہیں
کیا تیرا تخت ایسا ہی ہے کہنے لگی یہ تو ہو ہو ہو ہی ہے، اور ہمیں اطلاع مل گئی تھی اس واقعہ کی اس سے پہلے اور ہم تو فرمانبردار بن کر حاضر ہوئے ہیں								
سُلَيْمَانَ	وَصَدَّهَا	مَا كَانَتْ تَعْبُدُ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	إِنَّمَا كَانَتْ	فَسَلَّمَ	رَأَى	حَسْبَتْهُ	لِجَبَّةٍ
فرمانبردار بن کر	اور روک رکھا تھا اسے	جنگی وہ عبادت کیا کرتی تھی	اللہ کے سوا	بیشک وہ	تھی			
اور روک رکھا تھا اسے (ایمان لانے سے) ان بتوں نے جن کی وہ عبادت کیا کرتی تھی اللہ تعالیٰ کے سوا، بیشک وہ								
مِنْ قَوْمٍ	كَفَرِينَ	قِيلَ	لَهَا	ادْخُلِي	الصَّرْحَ	فَإِذَا رَأَتْهُ	حَسْبَتْهُ	لِجَبَّةٍ
قوم سے	کفار	کہا گیا	اسے	داخل ہو جاؤ	اس محل (میں)	پس جب اس نے دیکھا اس کو	اس نے خیال کیا	یہ گہرا پانی
قوم کفار سے تھی اسے کہا گیا کہ اس محل میں داخل ہو جاؤ پس جب اس نے دیکھا اس (کے بلوریں فرش) کو تو اس نے خیال کیا کہ یہ گہرا پانی ہے								
وَكشَفَتْ	عَنْ سَائِرِهَا	قَالَ	إِنَّهُ	صَرَحٌ	مُردُّ	مِنْ قَوَارِيرِهِ	قَالَتْ	
اور اس نے کپڑا اٹھالیا	سے	اپنی دونوں پنڈلیوں سے	آپ نے فرمایا	یہ	محل	چمکدار	بلور کا بنا ہوا	کہنے لگی
اور اس نے کپڑا اٹھالیا اپنی دونوں پنڈلیوں سے، آپ نے فرمایا (یہ پانی نہیں) یہ چمکدار محل ہے بلور کا بنا ہوا (اس کی آنکھیں کھل گئیں) کہنے لگی								
رَبِّ	إِنِّي ظَلَمْتُ	نَفْسِي	وَأَسْلَمْتُ	فَعَسَى	سَلَامٌ	لِلَّهِ	رَبِّ الْعَالَمِينَ	وَوَدَّ
میرے رب!	میں ظلم ڈھاتی رہی	اپنی جان (پر)	اور ایمان لائی ہوں	ساتھ	سلیمان (کے)	اللہ پر	(جو) سارے جہانوں کا پروردگار	اور
اے میرے رب! میں (آج تک) ظلم ڈھاتی رہی اپنی جان پر اور (اب) ایمان لائی ہوں سلیمان کے ساتھ اللہ پر جو سارے جہانوں کا پروردگار ہے۔ اور								
لَقَدْ أَسْلَمْنَا	إِلَىٰ	شُودَّ	أَخَاهُمْ	صَلِحًا	إِنْ	أَعْبَدُ اللَّهَ	فَإِذَا هُمْ	فَرِيقَانِ
بیشک ہم نے رسول بنا کر بھیجا	طرف	شمود	ان کے بھائی	صالح (کو)	کہ	عبادت کرو اللہ کی	تو وہ	دو گروہ (بن گئے)
بیشک ہم نے رسول بنا کر بھیجا شمود کی طرف ان کے بھائی صالح (علیہ السلام) کو کہ عبادت کرو اللہ تعالیٰ کی تو وہ دو گروہ بن گئے								
يُحْصِرُونَ	قَالَ	لِقَوْمٍ	لَمْ	تَسْتَعْجِلُونِ	بِالسَّيِّئَةِ	قَبْلَ	الْحَسَنَةِ	
اور جھگڑنے لگے	صالح نے فرمایا	اے میری قوم!	کیوں	تیزی کرتے ہو	برائی کرنے میں	پہلے	نیک کام کرنے سے	
(اور آپس میں) جھگڑنے لگے۔ صالح نے فرمایا اے میری قوم! کیوں تیزی کرتے ہو برائی کرنے میں نیک کام کرنے سے پہلے								
لَوْ اَدَّيْتُمْ	لِللَّهِ	تُحْصِرُونَ	قَالُوا	أَكْثَرًا	بِكَ	وَمِنْ تَعَاكَ		
کیوں نہیں تم بخشش طلب کرتے	اللہ (سے)	شاید تم (پر)	رحم کر دیا جائے	کہنے لگے	ہم تو براشگون سمجھتے ہیں	تمہیں	اور تمہارے ساتھیوں کو	
تم کیوں نہیں بخشش طلب کرتے اللہ تعالیٰ سے شاید تم پر رحم کر دیا جائے کہنے لگے ہم تو براشگون سمجھتے ہیں تمہیں اور تمہارے ساتھیوں کو								



قَالَ	طَائِفَةٌ	عِنْدَ اللَّهِ	بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ	تَفْتَنُونَ	وَكَانَ فِي السِّبْيَةِ
آپ نے فرمایا	تمہارا براشگون	اللہ تعالیٰ کے پاس	بلکہ تم	ایسی قوم (ہو) جو فتنہ میں مبتلا کر دی گئی ہے	اور تھے اس شہر میں
آپ نے فرمایا تمہارا براشگون تو اللہ تعالیٰ کے ہاں ہے بلکہ تم ایسی قوم ہو جو فتنہ میں مبتلا کر دی گئی ہے۔ اور اس شہر میں					
تَسْعَةً رَهْطًا	يُفْسِدُونَ	فِي الْأَرْضِ	وَلَا يَصْلَحُونَ	قَالُوا	تَقَاسَمُوا بِاللَّهِ
نو شخص	جو فتنہ و فساد برپا کیا کرتے تھے	اس علاقہ میں	اور اصلاح کی کوشش نہ کرتے	انہوں نے کہا	آؤ عہد کر لیں قسم کھا کر اللہ کی
نو شخص تھے جو فتنہ و فساد برپا کیا کرتے تھے اس علاقہ میں اور اصلاح کی کوئی کوشش نہ کرتے۔ انہوں نے کہا آؤ اللہ کی قسم کھا کر یہ عہد کر لیں کہ شب خون مار کر					
لَنُبَيِّتَنَّ	وَأَهْلَهُ	ثُمَّ لَنَقُولَنَّ	لِوَلِيِّهِ	مَا شَهِدْنَا	مَهْلِكَ أَهْلِهِ
ہم صالح کو ہلاک کر دیں گے	اور اس کے اہل خانہ (کو)	پھر ہم کہہ دیں گے	اس کے وارث سے	ہم تو موجود ہی نہ تھے	جب انہیں ہلاک کیا گیا
اور یقین کرو ہم صالح اور اس کے اہل خانہ کو ہلاک کر دیں گے پھر کہہ دیں گے اس کے وارث سے کہ ہم تو (سرے سے) موجود ہی نہ تھے جب انہیں ہلاک کیا گیا اور (یقین کرو)					
لَصَادِقُونَ	وَمَكْرُؤًا	مَكْرًا	وَمَكْرِنًا	مَكْرًا	وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ
سچ کہہ رہے ہیں	اور انہوں نے کی	خفیہ سازش	اور ہم نے کی	خفیہ تدبیر	اور وہ سمجھ ہی نہ سکے
تم دیکھ لو ہم بالکل سچ کہہ رہے ہیں۔ اور انہوں نے بھی خفیہ سازش کی اور ہم نے بھی خفیہ تدبیر کی اور وہ سمجھ ہی نہ سکے (ہماری تدبیر کو) تم (خود ہی) دیکھ لو					
كَيْفَ كَانَ	عَاقِبَةُ	مَكْرِهِمْ	أَكَا	دَقَرِهِمْ	وَقَوْمَهُمْ
کیا ہوا	انجام	ان کے مکر (کا)	ہم	ہم نے برباد کر کے رکھ دیا انہیں	اور ان کی قوم (کو)
ساری پس یہ ان کے گھر ہیں کیا (ہولناک) انجام ہوا ان کے مکر کا۔ ہم نے برباد کر کے رکھ دیا انہیں اور ان کی ساری قوم کو۔ پس یہ ان کے گھر ہیں جو					
خَادِيَةٌ	بِأَظْلَمُوا	إِنَّ فِي ذَلِكَ	لَايَةً	لِّقَوْمٍ يَعْلَمُونَ	وَأَنبِئْنَا الَّذِينَ
اجڑے پڑے	ان کے ظلم کے باعث	بے شک	اس میں	عبرت	اس قوم کے لیے جو جانتی ہے
اور ہم نے بچالیا انہیں جو					
أَمْثُوا	وَكَا لَوِ اتَّقُونَ	وَلَوْ كَا	إِذْ قَالَ	لِقَوْمِهِ	أَتَاثُونَ
ایمان لائے تھے	اور ڈرتے رہتے تھے	اور لو ط (کو)	جب آپ نے فرمایا	اپنی قوم (کو)	کیا تم ارتکاب کرتے ہو
بے حیائی (کا) حالانکہ تم ایمان لائے تھے اور (اپنے بے) ڈرتے رہتے تھے۔ اور یاد کرو لو ط کو جب آپ نے اپنی قوم کو فرمایا کیا تم ارتکاب کرتے ہو بے حیائی کا حالانکہ تم					
تُبْصِرُونَ	لَيْسَكُمْ	لَتَأْتُونَ	الرِّجَالُ	شَهْوَةً	مِنْ دُونِ النِّسَاءِ
دیکھ رہے ہوتے ہو	کیا تم	جاتے ہو	مردوں کے پاس	شہوت رانی کیلئے	بیویوں کو چھوڑ کر
بلکہ تم تو دیکھ رہے ہوتے ہو۔ کیا تم جاتے ہو مردوں کے پاس شہوت رانی کے لیے (اپنی) بیویوں کو چھوڑ کر بلکہ تم تو					



قَوْمٌ	يَجْهَلُونَ	فَمَا	كَانَ	جَوَابَ	قَوْمِهِ	إِلَّا أَنْ	قَالُوا	أَحْرِجُوا	آلَ لُوطٍ
لوگ (ہو)	بڑے نادان	پس نہیں	تھا	جواب	آپ کی قوم (کا)	بجز اس کے کہ	انہوں نے کہا	نکال دو	آل لوط (کو)
بڑے نادان لوگ ہو۔ پس نہیں تھا آپ کی قوم کا جواب بجز اس کے کہ انہوں نے کہا نکال دو آل لوط کو									
فِنْ	قَرَبَتِكَ	إِلَهُهُ	أَنَاسٌ	يَتَطَهَّرُونَ	فَالْحَيَّةُ	وَأَهْلُهَا	إِلَّا	أَمْرَاتُهُ	
سے	اپنی بستی	یہ	لوگ	بڑے پاک باز بنے پھرتے ہیں	سوہم نے بچا لیا لوط کو	اور ان کے اہل خانہ (کو)	سوائے	ان کی بیوی (کے)	
اپنی بستی سے یہ لوگ تو بڑے پاک باز بنے پھرتے ہیں۔ سوہم نے بچا لیا لوط (علیہ السلام) کو اور ان کے اہل خانہ کو سوائے ان کی بیوی کے									
قَدْ	رَزَقْنَا	مِنْ	الْغَيْرِينَ	وَأَمْطَرْنَا	عَلَيْهِمْ	مَطَرًا	فَسَاءَ	مَطَرُ	السُّنْدَرِينَ
ہم نے فیصلہ کر دیا اس کے متعلق	میں	(وہ) پیچھے رہنے والوں	اور ہم نے پتھر برسائے	ان پر	خوب	پس تباہ کن تھا	پتھراؤ	ڈرائے جانے والوں (پر)	
ہم نے فیصلہ کر دیا اس کے متعلق کہ وہ پیچھے رہنے والوں میں ہوگی۔ اور ہم نے ان پر خوب پتھر برسائے پس تباہ کن پتھراؤ تھا (بارہا) ڈرائے جانے والوں پر۔									
قُلْ	الْحَمْدُ لِلَّهِ	وَسَلَامٌ	عَلَى عِبَادِهِ	الَّذِينَ	أَصْطَفَى	اللَّهُ			
فرمائیے	سب تعریفیں اللہ کیلئے ہیں	اور سلام (ہو)	اس کے ان بندوں پر	جنہیں	اس نے چن لیا	کیا اللہ			
فرمائیے سب تعریفیں اللہ تعالیٰ کے لیے ہیں اور سلام ہو اس کے ان بندوں پر جنہیں اس نے چن لیا (بتاؤ) کیا اللہ									
	خَيْرٌ	أَمَّا	يَسْتَرْكُونَ						
	بہتر (ہے)	یا	جنہیں وہ شریک بناتے ہیں						
بہتر ہے یا جنہیں وہ شریک بناتے ہیں۔									



أَمِنْ خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَنْزَلَ لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً	بھلا وہ کون جس نے بنایا آسمانوں (کو) اور زمین (کو) اور جس نے اتارا تمہارے لیے سے آسمان سے پانی
فَأَنْبَتْنَا بِهِ حَدَائِقَ دَاتٍ بِحَبَّةٍ مَا كَانَ لَكُمْ أَنْ تُبْثِرُوا شَجَرَهَا	پھر ہم نے اگائے اس سے باغات خوش منظر نہ تھی تمہاری طاقت کہ تم اگا سکتے ان کے درخت
عَالَهُ مَعَ اللَّهِ بَلْ هُمْ قَوْمٌ يَعْبُدُونَ ۝۶۱	کیا کوئی دوسرا خدا اللہ کے ساتھ بلکہ وہ لوگ جو راہ راست سے پرے ہٹ رہے بھلا وہ کون جس نے بنایا زمین (کو) ٹھہرنے کی جگہ
وَجَعَلَ خَلْفَهَا أَنْهَارًا وَجَعَلَ لَهَا رَوَاسِيًّ وَجَعَلَ بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا	اور جاری کر دیں اس کے درمیان نہریں اور بنادیئے زمین کے لیے لنگر اور بنادی درمیان دو سمندروں (کے) آڑ
عَالَهُ مَعَ اللَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝۶۲	کیا کوئی اور خدا اللہ کے ساتھ بلکہ ان میں سے اکثر بے علم ہیں بھلا کون قبول کرتا ہے ایک بے قرار کی فریاد جب
دَعَاَهُ وَيَكْشِفُ السُّوءَ وَيَجْعَلُ خُلَفَاءَ الْأَرْضِ عَالَهُ مَعَ اللَّهِ	وہ اسے پکارتا ہے اور دور کرتا ہے تکلیف (کو) اور بنایا تمہیں خلیفہ زمین (میں) کیا کوئی اور خدا اللہ کے ساتھ
قَلِيلًا قَلِيلًا تَذَكَّرُونَ ۝۶۳	بہت کم تم غور و فکر کرتے ہو بھلا کون راہ دکھاتا ہے تمہیں اندھیروں میں بر اور بحر (کے) اور
مَنْ يُرْسِلِ الرِّيحَ بِشَرٍّ بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ عَالَهُ مَعَ اللَّهِ تَعَالَى اللَّهُ عَمَّا	کون بھیجتا ہے ہواؤں (کو) خوشخبری دینے کے لیے پہلے اپنی رحمت سے کیا کوئی اور خدا اللہ کے ساتھ برتر ہے اللہ ان سے جنہیں



يُسْخَرُونَ ۱۶	أَمْ يَكُنْ	يَبْدَأُ	الْخَلْقَ	تَتَعَبَّدُهُ	وَمَنْ	يَرْزُقُكُمْ	مِّنَ السَّمَاءِ
وہ شریک بناتے ہیں	بھلا کون	جو آغاز کرتا ہے	آفرینش (کا)	پھر دوبارہ پیدا کرے گا اسے	اور کون	جو رزق دیتا ہے تمہیں	آسمان سے
وہ شریک بناتے ہیں۔ بھلا کون ہے جو آغاز کرتا ہے آفرینش کا پھر دوبارہ پیدا کرے گا اسے اور کون ہے جو رزق دیتا ہے تمہیں آسمان سے							
وَالْأَرْضِ	عَالَهُ	مَعَ اللَّهِ	قُلْ	هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ	إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۱۷		
اور زمین (سے)	کیا کوئی اور خدا	اللہ کیساتھ	فرمائیے (اے مشرک!) پیش کرو	اپنی کوئی دلیل	اگر تم ہو	سچے	
اور زمین سے؟ کیا کوئی اور خدا ہے اللہ تعالیٰ کے ساتھ؟ فرمائیے (اے مشرک!) پیش کرو اپنی کوئی دلیل اگر تم سچے ہو۔							
قُلْ	لَا يَعْلَمُ	مَنْ فِي السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	الْغَيْبِ	إِلَّا اللَّهُ	وَمَا يَشْعُرُونَ	
آپ فرمائیے	نہیں جان سکتے	جو	آسمانوں میں	اور زمین (میں)	غیب (کو)	سوائے اللہ (کے)	اور وہ نہیں سمجھتے
آپ فرمائیے (خود بخود) نہیں جان سکتے جو آسمانوں اور زمین میں ہیں غیب کو سوائے اللہ تعالیٰ کے، اور وہ (یہ بھی) نہیں سمجھتے کہ انہیں							
إِن كَانَ يُبْعَثُونَ ۱۸	بَلْ أَدْرَكَ	عِلْمُهُمْ	فِي الْآخِرَةِ	بَلْ هُمْ	فِي شَكٍّ	مِّنْهَا	
کب	انہیں اٹھایا جائے گا	بلکہ تم ہو گیا	ان کا علم	آخرت کے متعلق	بلکہ وہ	شک میں (ہیں)	اسکے بارے میں
کب اٹھایا جائے گا بلکہ تم ہو گیا ہے ان کا علم آخرت کے متعلق بلکہ وہ تو اس کے بارے میں شک میں ہیں۔							
بَلْ هُمْ	مِّنْهَا	عَمُونَ ۱۹	وَقَالَ	الَّذِينَ كَفَرُوا	عَادًا	كُفَّا	ثَرِيًّا
بلکہ وہ	اس سے	اندھے	اور کہنے لگے	کفار	کیا جب ہم ہو جائیں گے	مٹی	اور ہمارے باپ دادا
بلکہ وہ اس سے اندھے ہیں۔ اور کفار کہنے لگے کیا جب ہم مٹی ہو جائیں گے اور ہمارے باپ دادا بھی							
أَنَّا	لَنُخْرِجَنَّكَ	لَقَدْ وَعَدْنَا	هَٰذَا	نَحْنُ	وَابَاؤُنَا	مِنْ قَبْلُ	إِنْ
تو کیا ہمیں	نکالا جائے گا	بیشک ہم سے وعدہ کیا گیا	اس کا	ہم (سے)	اور ہمارے باپ دادا (سے)	اس سے پہلے	نہیں
تو کیا ہمیں (پھر) نکالا جائے گا۔ بیشک قیامت کے آنے کا وعدہ ہم سے بھی کیا گیا اور ہمارے باپ دادا سے بھی اس سے پہلے نہیں ہے							
هَٰذَا	إِلَّا	أَسَاطِيرُ	الْأَوَّلِينَ ۲۰	قُلْ	يَسِيرُوا	فِي الْأَرْضِ	فَانظُرُوا
یہ	مگر	من گھڑت افسانے	پہلے لوگوں (کے)	آپ فرمائیے	سیر و سیاحت کرو	زمین میں	پھر اپنی آنکھوں سے دیکھو
یہ وعدہ مگر پہلے لوگوں کے من گھڑت افسانے۔ آپ فرمائیے سیر و سیاحت کرو زمین میں پھر اپنی آنکھوں سے دیکھو کہ کیا ہولناک انجام							
كَانَ	عَاقِبَتُهُ	الْمُجْرِمِينَ ۲۱	وَلَا تَحْزَنْ	عَلَيْهِمْ	وَلَا تَكُنْ	فِي ضَلٰلٍ	
ہوا	انجام	مجرموں (کا)	اور	آپ غمزدہ نہ ہوں	ان پر	اور نہ ہوا کریں	تنگ دل
ہوا مجرموں کا۔ (اے محبوب اللہ!) آپ غمزدہ نہ ہوں ان (کے رویہ) پر اور تنگ دل نہ ہوا کریں							



Marfat.com



لَا تُسْمِعُ	النَّوْثَى	وَلَا تُسْمِعُ	الضَّم	الدَّعَا	إِذَا دُلُّوا	مُذِيرِينَ ۝۸۰
آپ نہیں سنا سکتے	مردوں (کو)	اور نہ آپ سنا سکتے ہیں	بہروں (کو)	پکار	جب وہ بھاگے جا رہے ہوں	پیٹھ پھیرے ہوئے
آپ نہیں سنا سکتے مردوں کو اور نہ آپ سنا سکتے ہیں بہروں کو اپنی پکار جب وہ بھاگے جا رہے ہوں پیٹھ پھیرے ہوئے۔						
وَمَا آتَاكَ	بِهِدَى	الْعَنَى	عَنْ ضَلَالَتِهِمْ	إِنْ تُسْمِعُ إِلَّا مَنْ	يُؤْمِنُ	
اور	نہیں آپ	ہدایت دینے والے	اندھوں (کو)	سے	ان کی گمراہی	نہیں سنا تے آپ بجز ان کے جو ایمان لاتے ہیں
اور نہیں آپ ہدایت دینے والے (دل کے) اندھوں کو ان کی گمراہی سے۔ نہیں سنا تے آپ بجز ان کے جو ایمان لاتے ہیں						
بِآيَاتِنَا	فَهُمْ	مُسْلِمُونَ ۝۸۱	وَإِذَا دُفِعَ	الْقَوْلُ	عَلَيْهِمْ	أُخْرِجْنَا لَهُمْ
ہماری آیتوں پر	پھر وہ	فرمانبردار بن جاتے ہیں	اور جب وقت آجائے گا	بات (کا)	ان پر	ہم نکالیں گے ان کیلئے
ہماری آیتوں پر پھر وہ فرمانبردار بن جاتے ہیں۔ اور جب ہماری بات ان پر پورا ہونے کا وقت آجائے گا تو ہم نکالیں گے ان کے لئے						
دَاكِرَةً	مِنْ	الْأَرْضِ	تُكَلِّمُهُمْ	إِنَّ النَّاسَ كَانُوا	بِآيَاتِنَا	لَا يُوقِنُونَ ۝۸۲
ایک چوپایہ	سے	زمین	جوان سے گفتگو کرے گا	کیونکہ لوگ	تھے ہماری آیتوں پر	ایمان نہیں لاتے
ایک چوپایہ زمین سے جوان سے گفتگو کرے گا کیونکہ لوگ ہماری آیتوں پر ایمان نہیں لاتے تھے۔						
وَرَكِبَهُمْ	فَمِنْ	كُلِّ أُمَّةٍ فَوْجًا	مَنْ	يُكَذِّبُ	بِآيَاتِنَا	فَهُمْ يُوزَعُونَ ۝۸۳
اور جس روز	ہم اکٹھا کریں گے	سے ہر امت	ایک گروہ	جو جھٹلایا کرتا تھا	ہماری آیتوں کو تو ان (کو)	روک لیا جائے گا
اور جس روز ہم اکٹھا کریں گے ہر امت سے ایک گروہ جو جھٹلایا کرتا تھا ہماری آیتوں کو تو ان (اپنی اپنی جگہ پر) روک لیا جائے گا۔						
حَتَّىٰ	إِذَا جَاءَهُمْ	قَالَ	الْكَاذِبَةُ	بِآيَاتِي	وَلَمْ يَحِيطُوا	بِهَا عَلَمًا ۝۸۴
یہاں تک کہ	جب وہ آجائیں گے	اللہ فرمائے گا	کیا تم نے جھٹلایا	میری آیتوں کو	حالانکہ تم نے جانا بھی نہ تھا	انہیں اچھی طرح یا اور کیا
حتیٰ کہ جب وہ آجائیں گے اللہ تعالیٰ فرمائے گا کیا تم نے جھٹلایا میری آیتوں کو حالانکہ تم نے اچھی طرح انہیں جانا بھی نہ تھا یا اس کے علاوہ اور						
كَلِمَةٍ كَسَبَتْكُمْ	دَوْرَكُمْ	الْقَوْلُ	عَلَيْهِمْ	بِمَا ظَلَمْتُمْ	فَهُمْ	لَا يَنْطِقُونَ ۝۸۵
جو تم کیا کرتے تھے	اور پوری ہو گئی	بات	ان پر	بوجہ ان کے ظلم کے	تو وہ	بولیں گے بھی نہیں
کیا تھا جو تم کیا کرتے تھے۔ اور پوری ہو گئی (اللہ کی) بات ان پر بوجہ ان کے ظلم کے تو وہ (اس وقت) بولیں گے نہیں۔						
الْكَاذِبَةُ	أَكَا	جَعَلْنَا الْبَيْتَ	لَيْسَ كُنُوزًا	فِيهِ	وَالنَّمَارُ	مُبْصَرًا ۝۸۶
کیا انہوں نے غور نہ کیا	اکدم (نے)	بنایا ہے	رات (کو)	تاکہ وہ آرام کریں	اس میں	اور دن (کو)
کیا انہوں نے غور نہ کیا کہ ہم نے بنایا ہے رات کو اس لیے تاکہ وہ اس میں آرام کریں اور بنایا ہے دن کو یہاں بے شک اس میں (ہماری قدرت کی)						



لَا يَتَّبِعُ	لِقَوْمٍ	يُؤْمِنُونَ <sup>(۸۹)</sup>	وَيَوْمَ	يُنْفَخُ	فِي الصُّورِ	فَقَزَعَ	فَنَجَّ	فِي السَّمَوَاتِ
نشانیاں	ان لوگوں کیلئے	جو ایمان لاتے ہیں	اور جس دن	پھونکا جائے گا	صور	تو گھبرا جائے گا	ہر کوئی جو	آسمانوں میں
نشانیاں ہیں ان لوگوں کے لئے جو ایمان لاتے ہیں۔ اور جس دن پھونکا جائے گا صور تو گھبرا جائے گا ہر کوئی جو آسمانوں میں ہے								
وَمَنْ	فِي الْأَرْضِ	إِلَّا	مَنْ	شَاءَ اللَّهُ	وَكُلُّ	أَنفَةٍ	دَخِرِينَ <sup>(۹۰)</sup>	
اور جو	زمین میں	مگر	جنہیں	چاہا خدا نے	اور سب	حاضر ہوں گے اس کی بارگاہ میں	عاجزی کرتے ہوئے	
اور جو زمین میں ہے مگر جنہیں خدا نے چاہا (وہ نہیں گھبرا ئیں گے) اور سب حاضر ہوں گے اس کی بارگاہ میں عاجزی کرتے ہوئے۔								
وَتَرَى	الْجِبَالَ	مُحْسِبَهَا	جَامِدَةً	وَهِيَ	تَمُرُّ	مَرَّ السَّحَابِ	صُنْعَ اللَّهِ	
اور تو دیکھے گا	پہاڑوں (کو)	تو گمان کرے گا کہ یہ	ٹھہرے ہوئے ہیں	حالانکہ وہ	چل رہے ہوں گے	بادل کی سی چال	کارگیری ہے اللہ کی	
اور تو جب (اس روز) پہاڑوں کو دیکھے گا تو گمان کرے گا کہ یہ ٹھہرے ہوئے ہیں حالانکہ وہ چل رہے ہوں گے بادل کی سی چال، یہ کارگیری ہے اللہ کی								
الَّذِي	أَتَقَّنَ	كُلَّ شَيْءٍ	إِنَّهُ	خَبِيرٌ	بِمَا	تَفْعَلُونَ <sup>(۹۱)</sup>	مَنْ جَاءَ	
جس (نے)	مضبوط بنایا	ہر چیز (کو)	بے شک وہ	خوب جانتا ہے	جو	تم کر رہے ہیں	جو آئے گا	
جس نے (اپنی حکمت سے) مضبوط بنایا ہر چیز کو، بیشک وہ خوب جانتا ہے جو کچھ تم کر رہے ہو۔ جو شخص								
بِالْحَسَنَةِ	فَكَهْ	خَيْرٌ	مِنْهَا	وَهُمْ	مِنْ فِرْعَانَ	يَوْمَئِذٍ	أَمِنُونَ <sup>(۹۲)</sup>	
نیک عمل لیکر	تو اسے ملے گا	بہتر اجر	اس سے	اور یہ	گھبراہٹ سے	اس دن (کی)	محفوظ ہوں گے	
نیک عمل لے کر آئے گا تو اسے کہیں بہتر اجر ملے گا اس نیک عمل سے اور یہ نیک بندے اس دن کی گھبراہٹ سے محفوظ ہوں گے۔								
وَمَنْ	جَاءَ	بِالسَّيِّئَةِ	فَكَبَتْ	وَجُوهُهُمْ	فِي النَّارِ	هَلْ	تَجْزَوْنَ	إِلَّا
اور جو	آئے گا	برائی لیکر	تو ان کو پھینک دیا جائے گا	اوندھا	منہ کے بل	آگ میں	کیا	تمہیں بدلہ ملے گا بجز
اور جو برائی لے کر آئے گا تو ان کو منہ کے بل اوندھا پھینک دیا جائے گا آگ میں، (اے بدکارو!) کیا تمہیں بدلہ ملے گا بجز اس کے								
مَا	كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ <sup>(۹۳)</sup>	إِنَّمَا	أُوتِيتُ	أَنْ	أَعْبُدَ	رَبَّ	هَذِهِ	الْبَلَاةُ
اس کے جو	تم کیا کرتے تھے	صرف	مجھے حکم دیا گیا ہے	کہ	میں عبادت کروں	رب (کی)	اس	شہر (کے)
جو تم عمل کیا کرتے تھے۔ مجھے تو صرف یہ حکم دیا گیا ہے کہ میں عبادت کروں اس (مقدس) شہر کے رب کی								
الَّذِي	حَرَّمَهَا	وَلَهُ	كُلُّ شَيْءٍ	وَأُوتِيتُ	أَنْ	أَكُونُ	مِنْ	الْمُسْلِمِينَ <sup>(۹۴)</sup>
جس (نے)	حرمت والا بنایا اسکو	اور اسی کی	ہر شے	اور مجھے حکم دیا گیا ہے	کہ	میں ہو جاؤں	میں	فرمانبرداروں میں
جس نے عزت و حرمت والا بنایا ہے اس کو اور اسی کی ہے ہر شے اور مجھے حکم دیا گیا ہے کہ میں شامل ہو جاؤں فرمانبرداروں کے زمرہ میں۔								



وَأَن	أَتْلُوا	الْقُرْآنَ	فَمَن	أَهْتَدَى	فَاتَّبَعْهُدَى	لِنَفْسِهِ	وَمَن
-------	----------	------------	-------	-----------	-----------------	------------	-------

نیز (یہ) کہ میں تلاوت کیا کروں قرآن (کی) پس جو ہدایت قبول کرتا ہے تو وہ ہدایت قبول کرتا ہے اپنے ہی لیے اور جو

نیز (یہ بھی کہ) میں تلاوت کیا کروں قرآن کی پس جو ہدایت قبول کرتا ہے وہ اپنے ہی فائدہ کے لیے ہدایت قبول کرتا ہے اور جو

مَنْ	فَقُلْ	إِنَّمَا	أَنَا	مِنَ الْمُنذِرِينَ	وَقُلْ	الْحَمْدُ	لِلَّهِ	سَيُرىكُمْ
------	--------	----------	-------	--------------------	--------	-----------	---------	------------

گمراہ ہوتا ہے تو فرماؤ صرف میں (تو) ڈرانے والوں سے اور آپ کہیے سب تعریفیں اللہ کیلئے وہ ابھی دکھائے گا تمہیں

گمراہ ہوتا ہے (تو اس کی قسمت) فرماؤ میں تو صرف ڈرانے والوں سے ہوں۔ اور آپ کہیے سب تعریفیں اللہ تعالیٰ کے لئے ہیں وہ ابھی دکھائے گا تمہیں

آيَاتِهِ	فَتَعْرِفُونَهَا	وَمَا	رَبِّكَ	بِغَافِلٍ	عَمَّا	تَعْمَلُونَ
----------	------------------	-------	---------	-----------	--------	-------------

اپنی نشانیاں تو تم انہیں پہچان لو گے اور نہیں آپ کا رب بے خبر ان سے جو ان سے جو تم کیا کرتے ہو

اپنی نشانیاں تو تم انہیں پہچان لو گے۔ اور نہیں ہے آپ کا رب بے خبر ان کاموں سے جو (اے لوگو!) تم کیا کرتے ہو۔

سُورَةُ الْقَصَصِ	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	آيَاتُهَا	۸۸	دُکھائی گئی	۹
-------------------	---------------------------------------	-----------	----	-------------	---

سورۃ القصص کی ہے اور اس میں اٹھاسی آیاتیں اور نور کوغ ہیں

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

طَسَمَ	تِلْكَ	آيَاتِ	الْكِتَابِ الْمُبِينِ	نَتْلُو	عَلَيْكَ	مِنْ	نَبَاِ	مُوسَى	وَ
--------	--------	--------	-----------------------	---------	----------	------	--------	--------	----

طاسین میم، یہ آیتیں کتاب روشن کی ہم پڑھ کر سناتے ہیں آپ (کو) کچھ واقعہ موسیٰ اور

طاسین میم۔ یہ آیتیں ہیں روشن کتاب کی۔ ہم پڑھ کر سناتے ہیں آپ کو موسیٰ اور

فَرْعَوْنَ	بِالْحَقِّ	لِقَوْمِهِ يَوْمَئِذٍ	إِنَّا	فَرَعَوْنَ	عَلَا	فِي	الْأَرْضِ	وَ
------------	------------	-----------------------	--------	------------	-------	-----	-----------	----

فرعون (کا) ٹھیک ٹھیک ان لوگوں کیلئے جو ایمان لاتے ہیں بے شک فرعون متکبر بن گیا سرزمین میں اور

فرعون کا کچھ واقعہ ٹھیک ٹھیک ان لوگوں (کے فائدہ) کے لئے جو ایمان لاتے ہیں۔ بے شک فرعون متکبر (وسرکش) بن گیا سرزمین (مصر) میں اور

جَعَلَ	أَهْلَهَا	شَيْعًا	يَسْتَضَعِفُ	طَائِفَةً	مِّنْهُمْ	يَذَّبُهُمْ	أَبْنَاءَهُمْ	وَلَيْسَتْ	حَتَّى
--------	-----------	---------	--------------	-----------	-----------	-------------	---------------	------------	--------

اس نے بنیادیا وہاں کے باشندوں کو گروہ گروہ وہ کمزور کرنا چاہتا تھا ایک گروہ (کو) ان میں سے ذبح کیا کرتا ان کے بیٹوں (کو) اور زندہ چھوڑ دیتا

اس نے بنیادیا وہاں کے باشندوں کو گروہ گروہ، وہ کمزور کرنا چاہتا تھا ایک گروہ کو ان میں سے۔ ذبح کیا کرتا ان کے بیٹوں کو اور زندہ چھوڑ دیتا

تَسَاءَلُمْ	أَنَّهُ	كَانَ	مِنْ	الْمُفْسِدِينَ	وَلَمَّا	أَنَّ	نَسَى	عَلَى	الَّذِينَ
-------------	---------	-------	------	----------------	----------	-------	-------	-------	-----------

ان کی عورتوں (کو) بیشک وہ تھا، ہے۔ فساد برپا کرنے والوں اور ہم نے چاہا کہ احسان کریں ان پر جنہیں

ان کی عورتوں کو بیشک وہ فساد برپا کرنے والوں سے تھا اور ہم نے چاہا کہ احسان کریں ان لوگوں پر جنہیں



اسْتَضْعَفُوا فِي الْأَرْضِ وَجَعَلْنَاهُمْ آيَةً وَجَعَلْنَاهُمْ	اور ہم بنادیں انہیں	پیشوا	اور ہم بنادیں انہیں	وارث	اور ہم تسلط بخشیں
کمزور بنادیا گیا تھا ملک (مصر) میں اور بنادیں انہیں پیشوا اور بنادیں انہیں (فرعون کے تاج و تخت کا) وارث۔ اور تسلط بخشیں					
لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَنَرَىٰ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا مِنْهُمْ مَا	انہیں	سرزمین میں	اور ہم دکھائیں	فرعون	اور ہامان
انہیں سرزمین (مصر) میں اور ہم دکھائیں فرعون اور ہامان اور ان کی فوجوں کو ان کی جانب سے (وہی خطرہ) جس کا					
كَانُوا يَحْذَرُونَ ۝ وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّ مُوسَىٰ أَنْ أَرْضِعِيهِ فَاذًا خَفَتِ عَلَيْهِ	اور ہم نے الہام کیا	طرف	موسیٰ کی والدہ	کہ اسے دودھ پلاتی رہ	پھر جب تمہیں اندیشہ لاحق ہو اس کے متعلق
وہ اندیشہ کیا کرتے تھے۔ اور ہم نے الہام کیا موسیٰ کی والدہ کی طرف کہ اسے (بے خطر) دودھ پلاتی رہ۔ پھر جب اس کے متعلق تمہیں اندیشہ لاحق ہو					
فَالْقِيَّةِ فِي الْيَمِّ وَلَا تَخَافِي وَلَا تَحْزَنِي إِنَّا رَادُّوهُ إِلَيْكِ وَجَاعِلُوهُ	تو ڈال دینا اسے	دریا میں	اور نہ ہراساں ہونا	اور نہ غمگین ہونا	یقیناً ہم لوٹا دیں گے اسے تیری طرف اور ہم بنانے والے ہیں اسے
تو ڈال دینا اسے دریا میں اور نہ ہراساں ہونا اور نہ غمگین ہونا۔ یقیناً ہم لوٹا دیں گے اسے تیری طرف اور ہم بنانے والے ہیں اسے					
مِنَ الْمُرْسَلِينَ ۝ فَالْتَقَطَهُ آلُ فِرْعَوْنَ لِيَكُونَ لَهُمْ عَدُوًّا وَكَرْهًا	میں سے	رسولوں	پس نکال لیا اسے	فرعون کے گھر والوں (نے)	تاکہ وہ بنے ان کا دشمن اور
رسولوں میں سے۔ پس (دریا سے) نکال لیا اسے فرعون کے گھر والوں نے تاکہ (انجام کار) وہ ان کا دشمن اور					
حَزَنًا ۚ إِنَّ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا كَانُوا خَاطِلِينَ ۝ وَقَالَتِ	باعث رنج	بے شک	فرعون	اور ہامان	اور ان کے لشکر کی
باعث رنج و الم بنے۔ بیشک فرعون، ہامان اور ان کے لشکر کی خطا کار تھے۔ اور کہا فرعون کی					
أُمُّ آدَمَ فِرْعَوْنَ قُرْتُ عَيْنِي ۚ وَكَانَ لَا تَقْتُلُوهُ عَنِّي أَنْ يَنْفَعَكَا	بیوی (نے)	فرعون (کی)	(یہ) ٹھنڈک	میری آنکھوں کیلئے	اور تیری آنکھوں (کیلئے)
بیوی نے (اسے میرے سر تاج!) یہ بچہ تو میری اور تیری آنکھوں کے لیے ٹھنڈک ہے، اسے قتل نہ کرنا شاید یہ ہمیں نفع دے					
أَوْ نَتَّخِذَكَ وَلَدًا ۚ وَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ۝ وَأَقْبَصَ فُؤَادُ أُمِّ مُوسَىٰ فَارْتَأَىٰ	یا	ہم اسے بنا لیں	فرزند	اور وہ	نہ سمجھ سکے
یا ہم اسے اپنا فرزند بنا لیں اور وہ (اس تجویز کے انجام کو) نہ سمجھ سکے۔ اور موسیٰ کی ماں (کا) بیقرار					



إِنْ كَادَتْ لَتُبْدِي بِهِ لَوْلَا أَنْ رَبَّنَا عَلٰى قَلْبِهَا لَتَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ⑩	قريب تھا	کہ وہ ظاہر کر دے	اس کو	اگر نہ	کر دیا ہوتا ہم نے مضبوط	اس کے دل (کو)	تا کہ وہ بنی رہے	یقین کرنے والی
قريب تھا کہ وہ ظاہر کر دے اس راز کو اگر ہم نے مضبوط نہ کر دیا ہوتا اس کے دل کو تا کہ وہ بنی رہے اللہ کے وعدہ پر یقین کرنے والی۔								
وَقَالَتْ لِأُخْتِهِ قُصِّيهِ فَبَصُرَتْ بِهِ عَنْ جُنُبٍ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ⑪	اور اس نے کہا	موسیٰ کی بہن سے	اس کے پیچھے پیچھے ہوئے	پس وہ دیکھتی رہی	اسے	دور سے	اور وہ	نہ سمجھتے تھے
اور اس نے کہا موسیٰ کی بہن سے کہ اس کے پیچھے پیچھے ہوئے، پس وہ اسے دیکھتی رہی دور سے اور وہ اس (حقیقت کو) نہ سمجھتے تھے۔								
وَحَرَّمْنَا عَلَيْهِ الْمَرَاضِعَ مِنْ قَبْلُ فَقَالَتْ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ أَهْلِ بَيْتٍ	اور ہم نے حرام کر دیں	اس پر	ساری دودھ پلانے والیاں	اس سے پہلے	تو موسیٰ کی بہن نے کہا	کیا میں پتہ دوں تمہیں	ایسے گھروالوں کا	
اور ہم نے حرام کر دیں اس پر ساری دودھ پلانے والیاں اس سے پہلے تو موسیٰ کی بہن نے کہا کیا میں پتہ دوں تمہیں ایسے گھروالوں کا								
يَكْفُلُوهُمْ لَهُمْ وَالَهُمْ لَصِخُونِ ⑫ فَرَدَدْنَاهُ إِلَىٰ أُمِّهِ كَيْ تَقَرَّ	جو اس کی پرورش کریں	تمہاری خاطر	اور وہ	اس کے	خیر خواہ	تو ہم نے لوٹا دیا اسکو	اسکی ماں کی طرف	تا کہ ٹھنڈی ہو
جو اس کی پرورش کریں تمہاری خاطر اور وہ اس بچے کے خیر خواہ بھی ہوں گے۔ تو (اس طرح) ہم نے لوٹا دیا اس کو اس کی ماں کی طرف تا کہ اسے دیکھ کر								
عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ وَلَنَعْلَمَنَّ أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَٰكِنْ أَكْثَرُهُمْ	اس کی آنکھ	اور غمزدہ نہ ہو	اور جان لے	کہ بلاشبہ	اللہ کا وعدہ	سچا	لیکن	اکثر
اس کی آنکھ ٹھنڈی ہو اور (اس کے فراق میں) غمزدہ نہ ہو اور وہ یہ بھی جان لے کہ بلاشبہ اللہ کا وعدہ سچا ہوتا ہے لیکن اکثر								
لَا يَعْلَمُونَ ⑬ وَلَمَّا بَلَغَ اثْنَانِ وَأَسْتَوَىٰ أَتَيْنَهُ حُكْمًا وَعِلْمًا	نہیں جانتے	اور جب	پہنچ گئے موسیٰ اپنے شباب کو	اور ان کی نشوونما مکمل ہو گئی	ہم نے انہیں عطا فرمایا	حکم	اور علم	
(اس حقیقت کو) نہیں جانتے۔ اور جب پہنچ گئے موسیٰ (علیہ السلام) اپنے شباب کو اور ان کی نشوونما مکمل ہو گئی تو ہم نے انہیں حکم اور علم عطا فرمایا،								
وَكُنَّا إِلَيْكَ عِزًّا ⑭ نَحْمِيكَ فِيكَ وَدَخَلْنَا الْمَكَامَاتِ عَلَىٰ حِينٍ عَقَلَةٍ	اور ایسا ہی	ہم صلہ دیتے ہیں	نیکو کاروں (کو)	وہ داخل ہوئے	شہر (میں)	اس وقت جب	بے خبر	
اور ہم ایسا ہی صلہ دیتے ہیں نیکو کاروں کو۔ وہ شہر میں داخل ہوئے اس وقت جب بے خبر سو رہے تھے								
مِنْ أَمْرِهِمْ ⑮ فَجَعَلْنَا لِيُحْيٰى كَهْلًا ⑯ وَنَحْنُ كَاشِفُو الْعَذَابِ ⑰ وَأَرْسَلْنَا قُلُوبَنَا بِبُرْءٍ ⑱ وَنَحْنُ كَاشِفُو الْعَذَابِ ⑲ وَنَحْنُ كَاشِفُو الْعَذَابِ ⑳	ان کے باشندے	پس آپ نے پایا	وہاں	دو آدمیوں (کو)	آپس میں لڑتے ہوئے	یہ	ان کی جماعت	اور یہ
ان کے باشندے پس آپ نے پایا وہاں دو آدمیوں کو آپس میں لڑتے ہوئے یہ ایک ان کی جماعت سے تھا اور یہ دوسرا								



مِنْ عَدُوِّهِ	فَاسْتَعَاثَهُ	الَّذِي	مِنْ شِيعَتِهِ	عَلَى الذِّي	مِنْ عَدُوِّهِ
ان کے دشمنوں سے	پس مدد کیلئے پکارا آپ کو اس نے	جو	آپ کی جماعت سے	اس کے مقابلہ میں جو	آپ کے دشمن گروہ سے
ان کے دشمنوں سے۔ پس مدد کے لئے پکارا آپ کو اس نے جو آپ کی جماعت سے تھا اس کے مقابلہ میں جو آپ کے دشمن گروہ سے تھا					
فَوَكَزَهُ	مُوسَى فَقَضَى عَلَيْهِ	قَالَ	هَذَا مِنْ	عَمَلِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ	عَدُوٌّ
توسینہ میں گھونسا مارا اس کو	موسیٰ (نے) تو اس کا کام تمام کر دیا	آپ نے فرمایا	یہ	شیطان کی انگیت	بے شک وہ دشمن
توسینہ میں گھونسا مارا موسیٰ نے اس کو اور اس کا کام تمام کر دیا، آپ نے فرمایا یہ کام شیطان کی انگیت سے ہوا ہے بیشک وہ کھلا دشمن ہے					
مُضِلٌّ مُبِينٌ	قَالَ رَبِّ	إِنِّي ظَلَمْتُ	نَفْسِي فَاعْفُرْ	لِي	لَكَ
بہکا دینے والا	آپ نے عرض کی	پروردگار! میں (نے)	ظلم کیا	اپنے آپ (پر)	پس بخش دے مجھے
بہکا دینے والا۔ آپ نے عرض کی میرے پروردگار! میں نے ظلم کیا اپنے آپ پر پس بخش دے مجھے تو اللہ تعالیٰ نے بخش دیا اے					
إِنَّهُ هُوَ	الْغَفُورُ الرَّحِيمُ	قَالَ رَبِّ	بِمَا أُنْعَمْتُ	عَلَيْ	فَلَنْ أَكُونَ
بے شک وہی	غفور رحیم	عرض کرنے لگے	میرے رب	مجھے ان انعامات کی قسم جو تو نے فرمائے	مجھ پر
بے شک وہی غفور رحیم ہے۔ عرض کرنے لگے میرے رب! مجھے ان انعامات کی قسم جو تو نے مجھ پر فرمائے اب میں ہرگز مجرموں کا					
ظَهِيرًا	لِلْمُجْرِمِينَ	فَاصْبِرْ	فِي الْمَدِينَةِ	خَافِئًا	يَتَرَقَّبُ
مددگار	مجرموں (کا)	پھر آپ نے صبح کی	اس شہر میں	ڈرتے ہوئے	انتظار میں
مددگار نہیں بنوں گا۔ پھر آپ نے صبح کی اس شہر میں ڈرتے ہوئے اس انتظار میں کہ کیا ہوتا ہے تو اچانک وہی شخص جس نے کل					
اسْتَنْصَرَهُ	بِالْأَمْسِ	يَسْتَصْرِخُهُ	قَالَ لَهُ	مُوسَى	إِنَّكَ
ان سے مدد طلب کی تھی	کل	انہیں مدد کیلئے پکارتا ہے	فرمایا	اے موسیٰ (نے)	بے شک تو گمراہ
ان سے مدد طلب کی تھی آج پھر نہیں مدد کے لیے پکارتا ہے، موسیٰ (علیہ السلام) نے اسے فرمایا بیشک تو کھلا ہوا گمراہ ہے۔					
مُبِينٌ	فَلَمَّا	أَنَّ أَرَادَ	أَنْ	يَبْطِشَ	بِالَّذِي
کھلا	پس جب	آپ نے ارادہ کیا	کہ	جھپٹ پڑیں	اس پر جو
پس جب آپ نے ارادہ کیا کہ جھپٹ پڑیں اس پر جو ان دونوں کا دشمن تھا، وہ کہنے لگا					
يَا مُوسَى	أَتُرِيدُ	أَنْ	تَقْتُلَنِي	كَمَا قَتَلْتَ	نَفْسًا
اے موسیٰ	کیا تو چاہتا ہے	کہ	مجھے بھی قتل کر ڈالے	جیسے تو نے قتل کیا تھا	ایک شخص (کو)
اے موسیٰ (علیہ السلام)! کیا تو چاہتا ہے کہ مجھے بھی قتل کر ڈالے جیسے کل تو نے ایک شخص کو قتل کیا تھا، تو نہیں چاہتا بجز اس کے					



أَنْ تَكُونَ جَبَّارًا فِي الْأَرْضِ وَ مَا نُرِيدُ أَنْ نَكُونَ مِنَ الْمَصْلُحِينَ ۝۱۹

کہ تو بن جائے بڑا جابر میں ملک اور تو نہیں چاہتا کہ ہو میں سے اصلاح کرنیوالوں

کہ تو ملک میں بڑا جابر بن جائے اور تو نہیں چاہتا کہ اصلاح کرنے والوں میں سے ہو۔

وَجَاءَ رَجُلٌ مِّنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ يَسْعَىٰ قَالَ يَا مُوسَىٰ إِنَّ الْمَلِكَ

اور آیا ایک آدمی سے آخری گوشہ شہر دوڑتا ہوا اس نے بتایا اے موسیٰ! بیشک سردار لوگ

اور آیا ایک آدمی شہر کے آخری گوشہ سے دوڑتا ہوا اس نے (آ کر) بتایا اے موسیٰ (علیہ السلام)! سردار لوگ

يَا كِبْرُؤَيْكَ بِكَ لِيُقَاتِلَوكَ فَاخْرِجْ إِلَىٰكَ مِنَ الْمَصْلُحِينَ ۝۲۰ فَخَرَجَ

سازش کر رہے ہیں آپ کے بارے میں کہ آپ کو قتل کر ڈالیں اس لیے نکل جائے بے شک میں آپ کا خیر خواہ پس آپ نکلے

سازش کر رہے ہیں آپ کے بارے میں کہ آپ کو قتل کر ڈالیں اس لیے نکل جائے (یہاں سے) بیشک میں آپ کا خیر خواہ ہوں۔ پس آپ نکلے

مِنْهَا خَائِفًا يَتَرَقَّبُ قَالَ رَبِّ نَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۝۲۱ وَلَمَّا

وہاں سے ڈرتے ہوئے انتظار کرتے ہوئے عرض کی میرے رب! بچالے مجھے سے ظلم و ستم کرنے والوں اور جب

وہاں سے ڈرتے ہوئے (اپنی گرفتاری کا) انتظار کرتے ہوئے عرض کی میرے رب! بچالے مجھے ظلم و ستم کرنے والوں سے۔ اور جب

تَوَجَّهَ تَلَقَّاهُ مَدِينٌ قَالَ عَسَىٰ رَبِّي أَنْ يَهْدِيَنِي سَوَاءَ السَّبِيلِ ۝۲۲ وَلَمَّا

آپ روانہ ہوئے جانب مدین (کی) کہنے لگے امید ہے میرا رب میری رہنمائی فرمائے گا سیدھے راستہ کی طرف اور جب

آپ روانہ ہوئے مدین کی جانب (تو دل میں) کہنے لگے امید ہے میرا رب میری رہنمائی فرمائے گا سیدھے راستہ کی طرف۔ اور جب

وَلَمَّا مَاءَ مَكِّيٍّ وَجَدَ عَلَيْهِ أُمَّةٌ مِّنَ النَّاسِ يَسْقُونَ ۝۲۳ وَوَجَدَ

آپ پیچھے پانی (پر) مدین (کے) دیکھا وہاں پر ایک انبوہ لوگوں (کا) جو پانی پلا رہا ہے اور دیکھیں

آپ مدین کے پانی پر پہنچے تو دیکھا کہ وہاں پر لوگوں کا ایک انبوہ ہے جو (اپنے مویشیوں کو) پانی پلا رہا ہے اور دیکھیں

مِنْ دُونِهِمْ إِهْرَاقِيْنَ تَكَذَّبُوْنَ قَالَ مَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْقَوْمُ قَالُوا لَاشِقَىٰ

اس انبوہ سے الگ تھلگ دو عورتیں اپنے ریوڑ کو روکے ہوئے ہیں آپ نے پوچھا تم کیوں اس حال میں کھڑی ہو ان دونوں نے کہا ہم نہیں پلا سکتیں

اس انبوہ سے الگ تھلگ دو عورتیں کہ اپنے ریوڑ کو روکے ہوئے ہیں آپ نے پوچھا کہ تم کیوں اس حال میں کھڑی ہو ان دونوں نے کہا ہم نہیں پلا سکتیں

عَلَىٰ يُصْهِرُ الرِّجَالَ ذَلِيلًا ۝۲۴ وَكَانَ شَيْخًا كَبِيرًا فَسَقَىٰ لَهَا مِنْ مَّاءِ يَدِيهِ ثُمَّ تَوَلَّىٰ إِلَى الظِّلِّ

جب تک چرواہے نہ چلے جائیں چرواہے اور ہمارے والد بہت بوڑھے تو آپ نے پانی پلا دیا ان کو پھر لوٹ کر سایہ کی طرف

جب تک چرواہے اپنے مویشیوں کو لے کر واپس نہ چلے جائیں اور ہمارے والد بہت بوڑھے ہیں۔ تو آپ نے پانی پلا دیا ان (کے ریوڑ) کو پھر لوٹ کر سایہ کی



فَقَالَ رَبِّ إِنِّي لَمَّا أَنزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ ۝ فَجَاءَتْهُ إِحْدَاهُمَا	اور عرض کرنے لگے میرے مالک! میں واقعی جو تو نے اتاری ہے میری طرف خیر کا محتاج کچھ دیر بعد آپ کے پاس آئی ان دونوں میں سے ایک
طَرَفَ آگئے اور عرض کرنے لگے میرے مالک! واقعی میں اس خیر و برکت کا جو تو نے میری طرف اتاری ہے محتاج ہوں۔ کچھ دیر بعد آئی آپ کے پاس ان دونوں	
تَشْتَلِي عَلَى اسْتِحْيَاءٍ قَالَتْ إِنَّ ابْنِي يَدْعُوكَ لِجَزِيكَ أَجْرًا مَأْسُوفِيكَ الْكَافَاءُ	چلتی ہوئی شرم و حیا سے کہا کہ میرے والد تمہیں بلاتے ہیں تاکہ تمہیں معاوضہ دیں اجر اس کا جو تو نے پانی پلایا ہے ہماری (بکریوں) کو
میں سے ایک خاتون شرم و حیا سے چلتی ہوئی (اور آ کر) کہا میرے والد تمہیں بلاتے ہیں تاکہ تم نے ہماری بکریوں کو جو پانی پلایا ہے اس کا تمہیں معاوضہ دیں۔	
فَلَمَّا جَاءَهَا وَقَصَّ عَلَيْهِ الْقِصَصَ قَالَ لَا تَخَفْ نَجَوْتَ مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۝	پس جب آپ ان کے پاس آئے اور بیان کیا ان کے سامنے واقعہ انہوں نے کہا ڈرو نہیں تم بچ کر نکل آئے ہو سے ظالموں
پس جب آپ ان کے پاس آئے اور اپنا واقعہ کے سامنے بیان کیا تو انہوں (سلی دیتے ہوئے) کہا ڈرو نہیں تم	
قَالَتْ إِحْدَاهُمَا يَأْبَتُ اسْتَأْجِرُهُ إِنْ خَيْرٌ مِمَّنْ اسْتَأْجَرْتَ الْقَوَى	کہا ان دو میں سے ایک (نے) میرے باپ اسے نوکر رکھ لیجئے بے شک بہتر وہ جس (کو) آپ نوکر رکھیں جو طاقتور
بچ کر نکل آئے ہو ظالموں (کے بچہ) سے، ان دو میں سے ایک خاتون نے کہا میرے (محترم) باپ اسے نوکر رکھ لیجئے بیشک بہتر آدمی جس کو آپ نوکر رکھیں وہ	
الْأَمِينُ ۝ قَالَ إِنِّي أَرِيدُ أَنْ أَمْكِكَ أَهْدِي أَحَدَايَ ابْنَتِي هَتَيْنِ عَلَى أَنْ	دیانتدار آپ نے کہا میں چاہتا ہوں کہ میں بیاہ دوں تمہیں ایک دو بچیوں (سے) ان دو بشرطیکہ
ہے جو طاقتور بھی ہو، دیانت دار بھی ہو۔ آپ نے کہا میں چاہتا ہوں کہ میں بیاہ دوں تمہیں ایک ان اپنی دو بچیوں سے بشرطیکہ	
تَأْجِرْنِي ثَمَنِي حَبِيرٌ فَإِنْ أَمْسَكَ عَشْرًا فَمِنْ عِنْدِكَ وَكَأَرِيَدُ	تو میری خدمت کرے آٹھ سال (تک) پھر اگر تم پورے کرو دس سال تو یہ تمہاری اپنی مرضی اور میں نہیں چاہتا
تو میری خدمت کرے آٹھ سال تک پھر اگر پورے کرو دس سال تو یہ تمہاری اپنی مرضی اور میں نہیں چاہتا	
أَنْ أَشُقَّ عَلَيْكَ سَبِّحْنِي إِنَّ شَاءَ اللَّهُ مِنْ الطَّالِبِينَ ۝ قَالَ ذَلِكَ	کہ سختی کروں تم پر تو پائے گا مجھے اگر اللہ نے چاہا سے نیک لوگوں موسیٰ نے کہا یہ بات
کہ تم پر سختی کروں تو پائے گا مجھے اگر اللہ نے چاہا نیک لوگوں سے (جو وعدہ ایفاء کرتے ہیں)۔ موسیٰ (علیہ السلام) نے کہا یہ بات	
بَيْنِي وَبَيْنَكَ أَيْنَا الذَّالِمِينَ فَصَبَّحْتَ فَكَمْ مَكَانٍ عَلَى اللَّهِ وَاللَّهُ	میرے درمیان اور آپ کے درمیان ان دو میعادوں میں سے جو میعاد میں گزار دوں تو کوئی زیادتی نہ ہوگی مجھ پر اور اللہ
میرے اور آپ کے درمیان طے پا گئی ان دو میعادوں سے جو میعاد میں گزار دوں تو مجھ پر کوئی زیادتی نہ ہوگی۔ اور اللہ تعالیٰ	



عَلَىٰ مَا نَقُولُ	وَكَيْفَ ۚ	فَلَمَّا قَضَىٰ	مُوسَىٰ	الْأَجَلَ	وَسَارَ بِأَهْلِهِ	النَّاسِ
جو قول دہا رہا ہم نے کیا ہے	نہبان	پھر جب	پوری کر دی	موسیٰ علیہ السلام (نے)	مقرر مدت	اور چلے اپنی اہلیہ کو ساتھ لیکر
آپ نے دیکھی						
جو قول دہا رہا ہم نے کیا ہے اس پر نگہبان ہے۔ پھر جب موسیٰ علیہ السلام نے مقرر مدت پوری کر دی اور (وہاں سے) چلے اپنی اہلیہ کو ساتھ لے کر تو آپ نے دیکھی						
مِنْ جَانِبِ الطُّورِ	نَارًا	قَالَ	لَأَهْلِيهِ	أَفْكَتُورًا	إِنِّي أَنَسْتُ	نَارًا لَّعَلَّ
سے	ایک طرف	طور (کے)	آگ	آپ نے کہا	اپنے اہل خانہ سے	تم ذرا ٹھہرو
میں نے دیکھی ہے	آگ	شاید میں				
طور کے ایک طرف آگ آپ نے اپنے اہل خانہ سے کہا تم ذرا ٹھہرو میں نے آگ دیکھی ہے (میں وہاں جاتا ہوں) شاید میں						
الْبُيُوتِ	مِنْهَا	بِحَبْرٍ	أَوْجَدَدُكُمْ	مِنَ النَّارِ	لَعَلَّكُمْ	تَصْطَلُونَ ۚ
لے آؤں تمہارے پاس	وہاں سے	کوئی خبر	یا کوئی چنگاری	آگ کی	تاکہ تم	(اسے) تاپ سکو
پس جب						
لے آؤں تمہارے پاس وہاں سے کوئی خبر یا آگ کی کوئی چنگاری تاکہ تم اسے تاپ سکو۔ پس جب						
أَلَمْ تَرَ	أَنَّا	رَبُّ الْعَالَمِينَ ۚ	وَأَنَّ أَلْقَىٰ	عَصَاكَ	فَلَمَّا رَأَاهَا	
آپ وہاں گئے	ندا آئی	کنارہ سے	وادی کے دائیں	مقام میں	اس بابرکت	ایک درخت سے
آپ وہاں گئے تو ندا آئی وادی کے دائیں کنارہ سے اس بابرکت مقام میں ایک درخت سے						
أَنِّي أَنَا	اللَّهُ	رَبُّ الْعَالَمِينَ ۚ	وَأَنَّ أَلْقَىٰ	عَصَاكَ	فَلَمَّا رَأَاهَا	
اے موسیٰ!	بلاشبہ میں ہی ہوں	اللہ	رب العالمین	اور ڈال دو	اپنے عصا (کو)	اب جب اسے دیکھا
کہ اے موسیٰ! بلاشبہ میں ہی ہوں اللہ جو رب العالمین ہے۔ اور (ذرا) ڈال دو (زمین پر) اپنے عصا کو، اب جو اسے دیکھا						
تَهْتَزُّ	كَأَنَّهُ	جَانِحٌ	ذَلِي	مُتَابِعٌ	لَكَ يُعِيبُ	يَمُوسَىٰ
وہ لہرارتا تھا	جیسے وہ	سانپ	آپ چل دیے	پیٹھ پھیر کر	اور	پیچھے مڑ کر بھی نہ دیکھا
اے موسیٰ!	ساٹنے آؤ	اور				
تو وہ اس طرح لہرارتا تھا جیسے وہ سانپ ہو آپ پیٹھ پھیر کر چل دیے اور پیچھے مڑ کر بھی نہ دیکھا (آواز آئی) اے موسیٰ! سامنے آؤ اور						
لَا تُخِيبُ	إِنَّكَ	مِنْ	الْأَمْعِينَ ۚ	إِنَّكَ	يَا كُنْتَ	تَخْرِجُ
ڈرو نہیں	یقیناً تم	(ہر خطرہ) نے	محفوظ	ڈالو	اپنا ہاتھ	اپنے گریبان میں
وہ نکلے گا	سفید					
ڈرو نہیں یقیناً تم (ہر خطرہ سے) محفوظ ہو۔ ڈالو اپنا ہاتھ اپنے گریبان میں وہ نکلے گا سفید (چمکتا ہوا) بغیر						
مِنْ	كَأَنَّهُ	رَبُّ	الْعَالَمِينَ ۚ	إِنَّكَ	يَا كُنْتَ	تَخْرِجُ
کسی	بغیر تکلیف (کے)	اور رکھ دے	اپنے سینہ پر	اپنا ہاتھ	خوف دور کرنے کیلئے	تو یہ دو
دلیلیں						
کسی تکلیف کے اور رکھ لے اپنے سینہ پر اپنا ہاتھ خوف دور کرنے کے لیے تو یہ دو دلیلیں ہیں						



مِنْ رَّبِّكَ	إِلَىٰ	فَرَعُونَ	وَمَلَائِكَةٍ	إِنَّهُمْ	كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ	قَالَ
تمہارے رب کی طرف سے	طرف	فرعون	اور اس کے درباریوں	بے شک وہ	ہیں لوگ	آپ نے عرض کی
تمہارے رب کی طرف سے	فرعون اور اس کے درباریوں کی طرف	(لے جانے کے لیے)	بیشک وہ نافرمان لوگ ہیں۔	آپ نے عرض کی		
رَبِّ	إِنِّي قَتَلْتُ مِنْهُمْ	نَفْسًا	فَأَخَافُ	أَنْ يَقْتُلُونِ	وَإِنِّي هَارُونَ	
میرے رب!	میں نے تو قتل کیا تھا	ان میں سے	ایک شخص (کو)	میں ڈرتا ہوں	کہیں وہ مجھے قتل نہ کر ڈالیں	اور میرا بھائی ہارون
میرے رب!	میں نے تو قتل کیا تھا ان میں سے	ایک شخص کو پس	میں ڈرتا ہوں	کہیں وہ مجھے قتل نہ کر ڈالیں۔	اور میرا بھائی ہارون	
هُوَ أَفْصَحُ مِنِّي	لِسَانًا	فَأَرْسَلَهُ مَعِيَ	رَدًّا	يُصَدِّقُنِي	إِنِّي أَخَافُ	
وہ	زیادہ فصیح	مجھ سے	گفتگو کرنے میں	تو اسے بھیج	میرے ساتھ	مددگار تاکہ وہ میری تصدیق کرے
میں ڈرتا ہوں						
وہ زیادہ فصیح ہے	مجھ سے گفتگو کرنے میں	تو اسے بھیج	میرے ساتھ	مددگار بنا کر تاکہ وہ میری تصدیق کرے۔	میں ڈرتا ہوں	
أَنْ يُكَذِّبُونِ	قَالَ	سَنَشُدُّ	عَضْدَكَ بِأَخِيكَ	وَنَجْعَلُ	لَكَ	
کہ	وہ مجھے جھٹلائیں گے	اللہ نے فرمایا	ہم مضبوط کریں گے	تیرے بازو (کو)	تیرے بھائی سے	اور ہم عطا کریں گے تمہیں
کہ وہ مجھے جھٹلائیں گے۔	اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہم مضبوط کریں گے	تیرے بازو کو	تیرے بھائی سے	اور ہم عطا کریں گے تمہیں		
سُلْطَانًا	فَلَا يَصِلُونَ إِلَيْكُمَا	بِأَيَّتِنَا	أَنْتُمَا وَمَنْ	اتَّبَعَكُمَا	الْغَالِبُونَ	
ایسا غلبہ	کہ وہ نہیں پہنچا سکیں گے	تمہیں	ہماری نشانوں کے باعث	تم دونوں	اور جو	تمہارے پیروکار ہیں
ایسا غلبہ (اور شوکت)	کہ وہ تمہیں (اذیت)	نہیں پہنچا سکیں گے	ہماری نشانوں کے باعث	تم دونوں	اور تمہارے پیروکار ہی	غالب آئیں گے
فَلَمَّا	جَاءَهُمْ	مُوسَىٰ	بِأَيَّتِنَا	بَيِّنَاتٍ	قَالُوا	مَا هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّقْتَرَنٌ
پھر جب	آئے فرعونوں کے پاس	موسیٰ	ہماری نشانیاں	لے کر	روشن	انہوں نے کہا نہیں یہ مگر جادو گھڑا ہوا
پھر جب آئے فرعونوں کے پاس	موسیٰ (علیہ السلام)	ہماری روشن نشانیاں	لے کر	انہوں نے کہا نہیں یہ	مگر جادو گھڑا ہوا	
وَمَا سَبَعًا	بِهَذَا	فِي	أَيَّامِنَا الْأُولَىٰ	وَقَالَ	مُوسَىٰ	كَذِبٌ
اور ہم نے نہیں سنیں	اس قسم کی باتیں	(زمانہ)	میں اپنے پہلے آباء و اجداد کے	اور فرمایا	موسیٰ (نے)	میرا رب
اور ہم نے نہیں سنیں	اس قسم کی باتیں	اپنے پہلے آباء و اجداد کے	زمانہ میں۔	اور موسیٰ (علیہ السلام)	نے فرمایا	میرا رب
أَعْلَمُ	بِمَنْ	جَاءَ	بِالْهُدَىٰ	مَنْ عِنْدَهُ	وَمَنْ	يَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ
خوب جانتا	اسے جو	آیا ہے	لے کر ہدایت	اس کی بارگاہ سے	اور	ہوگا اس کا انجام اچھا
خوب جانتا ہے اسے جو اس کی بارگاہ سے	(نور) ہدایت لے کر آیا ہے	اور وہی جانتا ہے کہ اس کا انجام اچھا ہوگا۔				



إِنَّهُ	لَا يُقْلِدُهُ	الظَّالِمُونَ ۝	وَقَالَ	فَرْعَوْنُ	يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ	مَا عَلِمْتُ
بیشک	بامراد نہیں ہوتے	ظلم و ستم کرنے والے	اور کہا	فرعون (نے)	اے اہل دربار!	میں نہیں جانتا
بے شک بامراد نہیں ہوتے ظلم و ستم کرنے والے۔ (یہ سن کر) فرعون نے کہا اے اہل دربار! میں تو نہیں جانتا						
لَكُمْ	مِنْ	إِلَهِ غَيْرِي	فَأَوْقَدْ لِي	يَهَامُنْ	عَلَى الطِّينِ	فَأَجْعَلْ لِي
کہ تمہارے لیے	کوئی	اور خدا	میرے سوا	پس آگ جلا میرے لیے (ایتیں پکوانے کیلئے)	اے ہامان	مٹی پر
کہ تمہارے لیے میرے سوا کوئی اور خدا ہے، پس آگ جلا میرے لیے اے ہامان! اور اس پر ایتیں پکوا میرے لیے						
صَرَخًا	تَعَلَّجَ	أَطْلَعَ	إِلَى	إِلَهِ مُوسَى	وَأَنَّى	لَا ظَنُّهُ
ایک اونچا محل	تعمیر کر شاید	سراغ لگا سکوں	کا	خدا	موسیٰ (کے)	اور میں
ایک اونچا محل تعمیر کر شاید (اس پر چڑھ کر) میں سراغ لگا سکوں موسیٰ کے خدا کا اور میں تو اس کے بارے میں خیال کرتا ہوں کہ یہ جھوٹا ہے۔						
وَأَسْتَغْبِ	هُوَ	وَجُنُودُهُ	فِي	الْأَرْضِ	بِغَيْرِ الْحَقِّ	وَكَلْتُمْ
اور تکبر کیا	اس (نے)	اور اسکی فوجوں (نے)	میں	زمین	ناحق	اور وہ گمان کرتے رہے کہ انہیں
اور تکبر کیا اس نے اور اس کی فوجوں نے زمین میں ناحق اور وہ یہ گمان کرتے رہے کہ انہیں						
إِلَيْنَا	لَا يَرْجِعُونَ ۝	فَأَخَذْنَاهُ	وَجُنُودَهُ	فَبَدَّلْنَاهُمْ	فِي الْيَمِّ	فَانْظُرْ
ہماری طرف	نہیں لوٹایا جائے گا	پس ہم نے پکڑ لیا اسے	اور اس کے لشکریوں (کو)	اور پھینک دیا انہیں	سمندر میں	دیکھو
ہماری طرف نہیں لوٹایا جائے گا۔ پس ہم نے پکڑ لیا اسے اور اس کے لشکریوں کو اور پھینک دیا انہیں سمندر میں۔ دیکھو! کیسا (ہولناک)						
كَانَ	عَاقِبَةُ	الظَّالِمِينَ ۝	وَجَعَلْنَاهُمْ	أَسْمَةً	يَدْعُونَ	إِلَى النَّارِ ۝
ہوا۔	انجام	ظلم کرنے والوں (کا)	اور ہم نے بنایا تھا انہیں	ایسے پیشوا	جو بلارہے تھے	آگ کی طرف اور
انجام ہوا ظلم و ستم کرنے والوں کا۔ اور ہم نے بنایا تھا انہیں ایسے پیشوا جو بلارہے تھے (اپنی رعایا کو) آگ کی طرف، اور						
يَوْمَ الْقِيَامَةِ	لَا يُنصَرُونَ ۝	وَأَتَّبَعْنَاهُمْ	فِي	هَذِهِ الدُّنْيَا	لَعْنَةً	وَأَن
روزِ حشر	ان کی مدد نہیں کی جائے گی	اور ہم نے انکے پیچھے لگا دی	میں	اس دنیا	لعنت	اور
روزِ حشر ان کی مدد نہیں کی جائے گی اور ہم نے ان کے پیچھے اس دنیا میں بھی لعنت لگا دی، اور						
يَوْمَ الْقِيَامَةِ	هُمْ	وَمِنْ	الْمُتَّبِعِينَ ۝	وَأَلْقَاهُ اللَّهُ	مُوسَى	الْكِتَابَ
قیامت کے دن	وہ	میں	متبعوں	اور ہم نے دی موسیٰ کو	کتاب	اس کے بعد
قیامت کے دن بھی ان کا شمار متبعوں میں ہوگا۔ اور ہم نے دی موسیٰ (علیہ السلام) کو کتاب اس کے بعد کہ						



مَا أَهْلَكْنَا	الْقُرُونِ	الْأُولَى	بَصَائِرِ	لِلنَّاسِ	وَهْدَايَ	وَرَحْمَةً	لَعَلَّهُمْ
کہ ہم نے ہلاک کر دیا تھا	قوموں	پہلی (کو)	بصیرت افروز	لوگوں کیلئے	اور سرِ پادہایت	ورحمت	تا کہ وہ
ہم نے ہلاک کر دیا تھا پہلی (نافرمان) قوموں کو (یہ کتاب) لوگوں کے لئے بصیرت افروز اور سرِ پادہایت ورحمت تھی تا کہ وہ							
يَتَذَكَّرُونَ ﴿۲۳﴾	وَمَا كُنْتَ	بِجَانِبِ	الْغَرْبِيِّ	إِذْ	قَضَيْنَا	إِلَىٰ مُوسَىٰ	الْأَمْرَ
نصیحت قبول کریں	اور آپ نہیں تھے	سمت میں	مغربی	جب	ہم نے بھیجا	موسیٰ کی طرف	حکم
نصیحت قبول کریں۔ اور آپ نہیں تھے (طور کی) مغربی سمت میں جب ہم نے موسیٰ (علیہ السلام) کی طرف (رسالت) کا حکم بھیجا							
وَمَا كُنْتَ	مِنَ	الشَّاهِدِينَ ﴿۲۴﴾	وَلَكِنَّا	أَنشَأْنَا	قُرُونًا	فَتَطَاوَلُ	عَلَيْهِمْ
اور نہ آپ تھے	میں	گواہوں	لیکن	ہم نے پیدا فرمائیں	کئی قومیں	اور کافی لمبا گزر گیا	ان پر
اور نہ آپ گواہوں میں شامل تھے۔ لیکن ہم نے پیدا فرمائیں کئی قومیں (یکے بعد دیگرے) اور کافی لمبا عرصہ گزر گیا ان پر							
الْعُرُوءَ	وَمَا كُنْتَ	ثَارِيًا	فِي	أَهْلِ مَدْيَنَ	تَتَلَوَّا	عَلَيْهِمْ	الْيَتِيمَا
عرصہ	اور آپ نہ تھے	مقیم	میں	اہل مدین	آپ پڑھ کر سناتے	انہیں	ہماری آیتیں
(اور انہوں نے عہد خداوندی بھلا دیا) اور آپ اہل مدین میں مقیم نہ تھے تا کہ آپ پڑھ کر سناتے انہیں ہماری آیتیں لیکن ہم							
كُنَّا	مُرْسِلِينَ ﴿۲۵﴾	وَمَا كُنْتَ	بِجَانِبِ	الطُّورِ	إِذْ كَادَيْنَا	وَلَكِنِ	رَّحْمَةً
تھے	رسول بنا کر بھیجنے والے	اور آپ نہ تھے	کنارہ پر	طور (کے)	جب ہم نے ندا فرمائی	لیکن	رحمت
ہی رسول بنا کر بھیجنے والے تھے۔ اور آپ (اس وقت) طور کے کنارہ پر بھی نہ تھے جب ہم نے (موسیٰ کو) ندا فرمائی لیکن یہ آپ کے رب کی محض رحمت ہے							
مِّنْ رَّبِّكَ	لِتُنذِرَ	قَوْمًا	مَّا آتٰهُمْ	مِّنْ	تَذْوِيرٍ	مِّنْ قَبْلِكَ	لَعَلَّهُمْ
آپ کے رب کی	تا کہ آپ ڈرائیں	اس قوم (کو)	جن کے پاس نہیں آیا	کوئی	ڈرانے والا	آپ سے پہلے	شاید وہ
(کہ اس نے آپ کو ان حالات پر آگاہ کر دیا) تا کہ آپ (قہر الہی سے) ڈرائیں اس قوم کو جن کے پاس نہیں آیا کوئی ڈرانے والا آپ سے پہلے شاید							
يَتَذَكَّرُونَ ﴿۲۶﴾	وَلَوْلَا	أَن تَصِيبَهُمْ	مُصِيبَةٌ	بِمَا كُنْتُمْ	مَعْتَدِينَ	إِنِّي لَهُمْ	إِنِّي لَهُمْ
نصیحت قبول کریں	کہیں ایسا نہ ہو	کہ جب پہنچے انہیں	کوئی مصیبت	ان کے باعث جو کیے ہیں	انہوں (نے)		
وہ نصیحت قبول کریں۔ (اور اس کی وجہ یہ ہے) کہ کہیں ایسا نہ ہو کہ جب پہنچے انہیں کوئی مصیبت ان اعمال کے باعث جو انہوں نے							
فَيَقُولُوا	رَبَّنَا	لَوْلَا	أَرْسَلْتَ	إِلَيْنَا	رَسُولًا	فَتَكَلِّمُنَا	بِآيَاتِكَ
وہ یہ نہ کہنے لگیں	ہمارے رب!	کیوں نہ	بھیجا تو نے	ہماری طرف	کوئی رسول	تا کہ ہم پیروی کرتے	تیری آیات (کی)
کیے ہیں تو وہ یہ نہ کہنے لگیں کہ اے ہمارے رب! کیوں نہ بھیجا تو نے ہماری طرف کوئی رسول تا کہ ہم پیروی کرتے تیری آیات کی اور ہم ہو جاتے							



الْمُؤْمِنِينَ	فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا	قَالُوا لَوْلَا آتَاؤُنِي	مِثْلَ
ایمان لانے والوں	پھر جب آگیا ان کے پاس حق	ہماری جناب سے وہ کہنے لگے	کیوں نہ دیئے گئے انہیں اس قسم کے
ایمان لانے والوں سے۔ پھر جب آگیا ان کے پاس حق ہماری جناب سے تو وہ کہنے لگے کیوں نہ دیئے گئے انہیں اس قسم کے معجزے			
مَا آتَاؤُنِي مُوسَىٰ أَوْ لَمْ يَكْفُرُوا	بِمَا آتَاؤُنِي مُوسَىٰ مِنْ قَبْلُ	قَالُوا سِحْرَانِ	
جو دیئے گئے تھے (موسیٰ کو)	کیا انہوں نے انکار نہیں کیا تھا ان کا جو دیئے گئے تھے	موسیٰ (کو) اس سے پہلے انہوں نے کہا	دو جادوگر
جو موسیٰ کو دیئے گئے تھے (ان نابکاروں سے پوچھو) کیا انہوں نے انکار نہیں کیا تھا ان معجزات کا جو موسیٰ کو دیئے گئے تھے۔ انہوں نے کہا (موسیٰ و ہارون) دو جادوگر ہیں،			
تَظَاهِرَا	وَقَالُوا إِنَّا بَيْنَكُمَا نَكِيرُونَ	قُلْ قَاتِلُوا كُتُبَ مَنْ عِنْدَ اللَّهِ	
جو ایک دوسرے کی مدد کر رہے ہیں	نیز انہوں نے کہا تھا ہم ان تمام کا انکار کرتے ہیں	آپ فرمائیے تم لے آؤ کوئی کتاب سے	اللہ کے پاس
جو ایک دوسرے کی مدد کر رہے ہیں نیز انہوں نے کہا تھا ہم ان تمام کا انکار کرتے ہیں۔ آپ فرمائیے تم لے آؤ کوئی کتاب اللہ کے پاس سے			
هُوَ أَتَقَالَىٰ مِنْهَا	أَتَبَعُهُ	إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ	فَإِنْ لَمْ يَسْتَجِيبُوا لَكَ
جو زیادہ ہدایت بخش	ان دونوں میں اس کی پیروی کروں گا	اگر تم ہوئے سچے	پس اگر وہ قبول نہ کریں آپ کے اس ارشاد کو
جو زیادہ ہدایت بخش ہوں (قرآن و تورات) سے تو میں اس کی پیروی کروں گا اگر تم سچے ہوئے۔ پس اگر وہ قبول نہ کریں آپ کے اس ارشاد کو			
فَالْحَمْدُ لِلَّهِ	يَتَّبِعُونَ أَهْوَاءَهُمْ	وَكُنْ أَصْلًا	مِمَّنْ اتَّبَعَ هَوَاهُ
تو جان لو کہ صرف	وہ پیروی کر رہے ہیں اپنی نفسانی خواہشوں (کی)	اور کون زیادہ گمراہ	اس سے جو پیروی کرتا ہے اپنی خواہش (کی)
تو جان لو کہ وہ صرف اپنی نفسانی خواہشوں کی پیروی کر رہے ہیں۔ اور کون زیادہ گمراہ ہے اس سے جو پیروی کرتا ہے اپنی خواہش کی			
بِغَيْرِ مُنَاسِقَةٍ	فَمَنْ أَلْفَظِي	الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ	وَلَقَدْ وَصَّلْنَا
بغیر کسی رہنمائی (کے)	کی جانب سے اللہ	بیشک اللہ	ہدایت نہیں دیتا لوگوں (کو) ظالم
اللہ تعالیٰ کی جانب سے کسی رہنمائی کے بغیر۔ بے شک اللہ تعالیٰ ہدایت نہیں دیتا ظالم لوگوں کو۔ اور ہم مسلسل بھیجتے رہے			
لَهُمُ الْفَعُولُ	لَكَ كُفْرُكُمْ	لَكِنِّي	أَتِيَهُمُ الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِهِ
ان کی طرف	کلام تاکہ وہ نصیحت قبول کریں	جن (کو) ہم نے عطا فرمائی کتاب	قرآن سے پہلے
ان کی طرف اپنا کلام تاکہ وہ نصیحت قبول کریں۔ جن کو ہم نے عطا فرمائی کتاب (نزل) قرآن سے پہلے			
مُحَرَّبٍ	يُحَالِي عَلَيْهِمْ	قَالُوا	إِنَّا
وہ اس پر	ایمان لائے ہیں اور جب یہ ان کے سامنے پڑھی جاتی ہے	کہتے ہیں ہم ایمان لے آئے اس کے ساتھ	بے شک یہ حق
وہ اس پر ایمان لائے ہیں۔ اور جب یہ ان کے سامنے پڑھی جاتی ہے تو کہتے ہیں ہم ایمان لے آئے اس کے ساتھ بیشک یہ حق ہے			



مِنْ رَبِّنَا	إِنَّا كُنَّا	مِنْ قَبْلِهِ	مُسْلِمِينَ	أُولَئِكَ	يُؤْتُونَ	أَجْرَهُمْ	مَزِيدًا
ہمارے رب کی طرف سے	ہم کر چکے ہیں	اس سے پہلے ہی	سر تسلیم خم	یہ لوگ	جنہیں دیا جائے گا	ان کا اجر	دوسرے
ہمارے رب کی طرف سے ہم اس سے پہلے ہی سر تسلیم خم کر چکے تھے۔ یہ لوگ ہیں جنہیں دیا جائے گا ان کا اجر دوسرے							
بِمَا صَبَرُوا	وَيَذَرُونَ	بِالْحَسَنَةِ	السَّيِّئَةِ	وَمِمَّا	رَزَقْنَاهُمْ	يُنْفِقُونَ	۵۶
بوجہ ان کے صبر (کے)	اور وہ دور کرتے ہیں	نیکی کے ساتھ	برائی (کو)	نیز اس سے جو	ہم نے ان کو دیا ہے	خرچ کرتے رہتے ہیں	
بوجہ ان کے صبر کے اور وہ دور کرتے ہیں نیکی کے ساتھ برائی کو نیز اس مال سے جو ہم نے ان کو دیا ہے، خرچ کرتے رہتے ہیں۔							
وَإِذَا سَمِعُوا	اللَّغْوَ	أَعْرَضُوا	عَنْهُ	وَقَالُوا	لَنَا أَعْمَالُنَا	وَلَكُمُ	أَعْمَالُكُمْ
اور جب	وہ سنتے ہیں	کسی بے ہودہ بات (کو)	منہ پھیر لیتے ہیں	اس سے	اور کہتے ہیں	ہمارے لیے ہمارے اعمال	اور تمہارے لیے تمہارے اعمال
اور جب وہ سنتے ہیں کسی بیہودہ بات کو تو منہ پھیر لیتے ہیں اس سے اور کہتے ہیں ہمارے لیے ہمارے اعمال اور تمہارے لیے تمہارے اعمال ہیں							
سَلَامٌ عَلَيْكُمْ	لَا تَبْتَغِي	الْجَاهِلِينَ	۵۷	إِنَّكَ	لَا تَهْدِي	مَنْ أَحْبَبْتَ	وَلَكِنَّ اللَّهَ
سلامت رہو تم	ہم خواہاں نہیں	جاہلوں سے (انجھنے کے)	بے شک	آپ ہدایت نہیں دے سکتے	جس کو آپ پسند کریں	البتہ اللہ	
تم سلامت رہو ہم جاہلوں (سے انجھنے) کے خواہاں نہیں ہیں۔ بیشک آپ ہدایت نہیں دے سکتے جس کو آپ پسند کریں، البتہ اللہ تعالیٰ							
يَهْدِي	مَنْ يَشَاءُ	وَهُوَ	أَعْلَمُ	بِالْمُهْتَدِينَ	۵۸	وَقَالُوا	إِنْ تَتَّبِعِ
ہدایت دیتا ہے	جسے چاہتا ہے	اور وہ	خوب جانتا	ہدایت یافتہ لوگوں کو	اور انہوں نے کہا	اگر ہم اتباع کریں	ہدایت (کا)
ہدایت دیتا ہے جسے چاہتا ہے اور وہ خوب جانتا ہے ہدایت یافتہ لوگوں کو۔ اور انہوں نے کہا اگر ہم اتباع کریں ہدایت کا آپ کی معیت میں							
تَتَخَفَنَّ	مِنْ أَرْضِنَا	أَوْ لَعْنُكَ	لَهُمْ	حَرَمًا	إِمَّا	يُجِبِي	إِلَيْهِ شَرَاتٍ
ہمیں اچک لیا جائے گا	ہمارے ملک سے	کیا ہم نے بائیں دیا	انہیں	حرم (میں جو) امن والا	کچھ چلے آتے ہیں	اسکی طرف	پھل
تو ہمیں اچک لیا جائے گا ہمارے ملک سے۔ کیا ہم نے بائیں دیا انہیں حرم میں جو امن والا ہے کچھ چلے آتے ہیں اس کی طرف							
كُلِّ شَيْءٍ	رِزْقًا	مِنْ لَدُنَّا	وَلَكِنْ	أَكْثَرُهُمْ	لَا يَعْلَمُونَ	۵۹	وَكَمْ
ہر قسم (کے)	رزق	ہماری طرف سے	لیکن	ان کی اکثریت	کچھ نہیں جانتی	اور کتنے	
ہر قسم کے پھل یہ رزق ہے ہماری طرف سے لیکن ان کی اکثریت کچھ نہیں جانتی۔ اور ہم نے کتنے							
أَهْلَكْنَا	مِنْ قَرْيَةٍ	بَطَرًا	مَعِيشَتِهَا	فَتِلْكَ	مَسْكِنُهُمْ	لَعْنُكَ	تَشْكُرُ
ہم نے برباد کر دیئے	شہر	جب وہ فخر کر لگے	اپنی خوشحالی (پر)	پس یہ	ان کے گھر	سکونت نہیں کی گئی	
شہر برباد کر دیئے جب وہ فخر کرنے لگے اپنی خوش حالی پر، پس یہ ہیں ان کے گھر جن میں سکونت نہیں کی گئی							



مِنْ بَعْدِهِمْ إِلَّا قَلِيلًا	وَكُنَّا نَحْنُ	الْوَارِثِينَ ۝۵۸	وَمَا كَانَ	رَبُّكَ
ان کے بعد مگر بہت کم عرصہ	اور ہم ہی بنے	ان کے وارث	اور نہیں ہے	آپ کا رب
ان کے بعد مگر بہت کم عرصہ اور (آخر کار) ہم ہی ان کے وارث بنے۔ اور نہیں ہے آپ کا رب				
فَهَلْكَ الْقَرْيَ حَتَّى يَبْعَثَ فِي أُمَمٍ رَسُولًا	يَتْلُوا عَلَيْهِمْ	الْأَنْبَاءَ وَ		
ہلاک کرنے والا (بستیوں کو) یہاں تک کہ بھیجے ان کے مرکزی شہر میں کوئی رسول جو پڑھ کر سنائے وہاں کے رہنے والوں کو ہماری آیتیں اور				
ہلاک کرنے والا بستیوں کو یہاں تک کہ بھیجے ان کے مرکزی شہر میں کوئی رسول جو پڑھ کر سنائے وہاں کے رہنے والوں کو ہماری آیتیں، اور				
مَا كُنَّا فَهَلْكَ الْقَرْيَ إِلَّا وَأَهْلُهَا ظَالِمُونَ ۝۵۹	وَمَا أَوْتَيْنَهُمْ	مِنْ شَيْءٍ		
ہم نہیں ہیں ہلاک کرنے والے بستیوں (کو) مگر یہ کہ ان کے بسنے والے ظالم اور جو دی گئی ہے تمہیں چیز				
نہیں ہیں ہم ہلاک کرنے والے بستیوں کو مگر یہ کہ ان کے بسنے والے ظالم ہوں اور جو چیز دی گئی ہے تمہیں تو				
فَتَنَاءُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَزِينَتُهَا وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ				
تویہ سامان زندگی (کا) دنیوی اور اسکی زینت اور جو اللہ کے پاس وہ بہتر اور دیر پا				
یہ سامان ہے دنیوی زندگی کا اور اس کی زیب و زینت ہے، اور جو کچھ اللہ تعالیٰ کے پاس ہے وہ بہتر اور دیر پا ہے،				
أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝۶۰	وَعَدْنَاهُ	وَعَدًا حَسَنًا فَهُوَ	لَارْقِيهِ	كَمَنْ
کیا تم نہیں سمجھتے	آیا وہ	جس کے ساتھ ہم نے وعدہ کیا ہے	بہت اچھا وعدہ اور وہ	اس کے پانے والا اس کی مانند
کیا تم اس حقیقت کو نہیں سمجھتے۔ (تم خود سوچو) آیا وہ (نیک بخت) جس کے ساتھ ہم نے وعدہ کیا ہے بہت اچھا وعدہ اور وہ اس کے پانے والا بھی ہے اس				
مَتَّعْنَاهُ مَتَاعَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ هُوَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنَ الْمُحْضَرِينَ ۝۶۱				
جسے ہم نے دیا ہے سامان دنیوی زندگی (کا) پھر وہ روز قیامت پیش کیا جائے گا				
(بد بخت) کی مانند ہو سکتا ہے جسے ہم نے دنیوی زندگی کا سامان دیا ہے پھر وہ (اس چند روزہ آسائش کے بعد) روز قیامت (مجرموں کے کھڑے میں) پیش کیا				
وَكُلُّكُمْ لِيْ يَكَادِبُهَا فَيَقُولُ أَتَانِي شَرٌّ كَلِمَتِي الدِّينِ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ۝۶۲	قَالَ			
اور اس دن اللہ انہیں آواز دے گا تو فرمائے گا کہاں میرے شریک جنہیں تم گمان کیا کرتے تھے کہیں گے				
جائے گا۔ اور اس دن اللہ انہیں آواز دے گا تو فرمائے گا کہاں ہیں وہ شریک جنہیں تم (میرا شریک) گمان کیا کرتے تھے۔ کہیں گے				
لَا يَنْفَعُ حَتَّىٰ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ رَبَّنَا هَؤُلَاءِ الَّذِينَ أَغْوَيْنَاهُمْ أَغْوَيْنَاهُمْ كَمَا				
وہ لوگ ثابت ہو چکا ہے جن پر ہمارے رب! یہ وہ جنہیں ہم نے گمراہ کیا ہے ہم نے انہیں گمراہ کیا جیسے				
وہ لوگ جن پر عذاب کا فرمان ثابت ہو چکا ہے ہمارے رب! یہ وہ جنہیں ہم نے گمراہ کیا، ہم نے انہیں بھی گمراہ کیا جیسے				



غَوَيْنَا	تَبَرَّأْنَا	إِلَيْكَ	مَا كَانُوا	إِيَّاكَ	يَعْبُدُونَ	وَقِيلَ	ادْعُوا	شُرَكَاءَكُمْ
ہم گمراہ ہوئے	ہم متوجہ ہوتے ہیں	تیری طرف	وہ نہیں تھے	ہماری	پوجا کیا کرتے	اور کہا جائے گا	پکارو	اپنے شریکوں (کو)
ہم خود گمراہ ہوئے۔ ہم (ان سے) بیزار ہو کر تیری طرف متوجہ ہوتے ہیں اور وہ ہماری پوجا نہیں کیا کرتے تھے۔ اور (انہیں) کہا جائے گا (لو) اب پکارو اپنے شریکوں کو								
فَدَعَوْهُمْ	فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا	لَهُمْ	وَرَأَوْا	الْعَذَابَ	لَوْ أَنَّهُمْ	كَانُوا يَهْتَدُونَ		
تو وہ انہیں پکاریں گے	لیکن وہ جواب نہیں دیں گے	انہیں	اور دیکھ لیں گے	عذاب (کو)	اگر وہ	ہدایت یافتہ ہوتے		
تو وہ انہیں پکاریں گے لیکن وہ انہیں کوئی جواب نہیں دیں گے اور دیکھ لیں گے عذاب کو کیا اچھا ہوتا اگر وہ ہدایت یافتہ ہوتے۔								
وَيَوْمَ	يُنَادِيهِمْ	فَيَقُولُ	مَاذَا	أَجَبْتُمْ	الرُّسُلِينَ	فَعَبِيتُ	عَلَيْهِمْ	الْأَنْبَاءُ
اور اس دن	اللہ آواز دے گا انہیں	پھر پوچھے گا	کیا	تم نے جواب دیا تھا	رسولوں (کو)	تو اندھی ہو جائیں گی	ان پر	خبریں
اور اس دن اللہ تعالیٰ آواز دے گا انہیں پھر پوچھے گا تم نے کیا جواب دیا تھا (ہمارے) رسولوں کو تو اندھی ہو جائیں گی ان پر خبریں								
يَوْمَئِذٍ	فَهُمْ	لَا يَكْسَاؤُونَ	فَأَمَّا	مَنْ تَابَ	وَأَمِنْ	وَعَمِلْ	صَالِحًا	فَعَسَىٰ
اس دن	پس وہ	ایک دوسرے سے کچھ پوچھ نہ سکیں گے	تو	وہ جس نے توبہ کی	اور ایمان لایا	اور نیک عمل کیے	یقیناً	
اس دن پس وہ (مارے دہشت کے) ایک دوسرے سے کچھ پوچھ نہ سکیں گے۔ تو وہ جس نے توبہ کی اور ایمان لایا اور نیک عمل کیے یقیناً								
أَنْ يَكُونَ	مِنَ	الْمُفْلِحِينَ	وَرَبُّكَ	يَخْلُقُ	مَا يَشَاءُ	وَيَخْتَارُ	مَا كَانَ	
وہ ہوگا	سے	کامیاب و کامران لوگوں	اور آپ کا رب	پیدا فرماتا ہے	جو چاہتا ہے	اور پسند کرتا ہے	نہیں ہے	
وہ کامیاب و کامران لوگوں میں ہوگا۔ اور آپ کا رب پیدا فرماتا ہے جو چاہتا ہے اور پسند کرتا ہے (جسے چاہتا ہے) نہیں ہے								
لَهُمْ	الْخَيْرَةُ	سُبْحَنَ	اللَّهِ	وَتَعَالَى	عَمَّا يُشْرِكُونَ	وَرَبُّكَ	يَعْلَمُ	مَا
انہیں	اختیار	اللہ پاک ہے	اور برتر	اس سے جو وہ شرک کرتے ہیں	اور آپ کا رب	خوب جانتا ہے	جو	
انہیں کچھ اختیار، اللہ تعالیٰ پاک ہے اور برتر ہے اس سے جو وہ شرک کرتے ہیں۔ اور آپ کا رب خوب جانتا ہے جو								
تَكُنْ	صُدُورُهُمْ	وَمَا	يُعْلِنُونَ	وَهُوَ	اللَّهُ	لَا إِلَهَ	إِلَّا هُوَ	لَهُ الْخِمْ
چھپائے ہوئے ہیں	ان کے سینے	اور جو	وہ ظاہر کرتے ہیں	اور وہی اللہ ہے	نہیں کوئی معبود	بجز اس کے	اس کو زیبا ہے ہر قسم کی تعریف	
چھپائے ہوئے ہیں ان کے سینے اور جو وہ ظاہر کرتے ہیں۔ اور وہی اللہ ہے نہیں کوئی معبود بجز اس کے، اسی کو زیبا ہے ہر قسم کی تعریف								
فِي	الْأُولَىٰ	وَالْآخِرَةِ	وَلَهُ	الْحُكْمُ	وَالْيَوْمِ	تَرْجِعُونَ	قُلْ	إِنَّمَا
دنیا میں	اور آخرت (میں)	اور اسی کا حکم ہے	اور اسی کی طرف	تم لوٹائے جاؤ گے	آپ فرمائیے	بھلا اتنا تو سوچو	اگر	
دنیا میں اور آخرت میں اور اسی کا حکم ہے اور اسی کی طرف تم لوٹائے جاؤ گے۔ آپ فرمائیے بھلا اتنا تو سوچو اگر								



جَعَلَ	اللَّهُ	عَلَيْكُمْ	الَّيْلَ	سَرْمَدًا	إِلَى	يَوْمِ الْقِيَمَةِ	مَنْ	إِلَهُ	غَيْرَ اللَّهِ
بنادے	اللہ	تم پر	رات	ہمیشہ کیلئے	تک	قیامت کے دن	کون سا	خدا	اللہ کے سوا

بنادے اللہ تعالیٰ تم پر رات ہمیشہ کے لئے قیامت کے دن تک تو کونسا خدا ہے اللہ تعالیٰ کے سوا

يَا أَيُّهَا بُضِيَاءُ	أَفَلَا تَسْمَعُونَ ﴿٢١﴾	قُلْ	أَرَأَيْتُمْ	إِنْ	جَعَلَ اللَّهُ	عَلَيْكُمْ
جولادے تمہیں روشنی	کیا تم سن نہیں رہے	فرمائیے	بھلا اتنا تو سوچو	اگر	بنادے اللہ	تم پر

جولادے تمہیں روشنی کیا تم سن نہیں رہے ہو۔ فرمائیے بھلا اتنا تو سوچو اگر بنادے اللہ تعالیٰ تم پر

النَّهَارَ	سَرْمَدًا	إِلَى	يَوْمِ الْقِيَمَةِ	مَنْ	إِلَهُ	غَيْرَ اللَّهِ	يَا أَيُّهَا
دن	ہمیشہ کیلئے	تک	روز قیامت	کونسا	خدا	اللہ کے سوا	جولادے تمہیں رات

دن ہمیشہ کے لئے روز قیامت تک تو کونسا خدا ہے اللہ تعالیٰ کے سوا جولادے تمہیں رات جس میں

تَسْكُنُونَ	فِيهِ	أَفَلَا تَبْصُرُونَ	وَمِنْ رَحْمَتِهِ	جَعَلَ لَكُمْ	الَّيْلَ	وَالنَّهَارَ
تم آرام کر سکو	جس میں	کیا تمہیں نظر نہیں آتا	اور محض اپنی رحمت سے	اس نے بنایا ہے تمہارے لیے	رات	اور دن (کو)

تم آرام کر سکو کیا تمہیں (کچھ) نظر نہیں آتا؟ اور محض اپنی رحمت سے اس نے بنادیا ہے تمہارے لئے رات اور دن کو

لَتَسْكُنُوا	فِيهِ	وَلِتَبْتَغُوا	مِنْ فَضْلِهِ	وَلَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُونَ	وَيَوْمَ
تاکہ تم آرام کر سکو	رات میں	اور تلاش کرو	اسکے فضل سے	اور تاکہ تم	شکر گزار بنو	اور جس دن

تاکہ تم آرام کرو رات میں اور تلاش کرو (دن میں) اس کے فضل (رزق) سے اور تاکہ تم شکر گزار بنو۔ اور جس دن

يُنَادِيهِمْ	فَيَقُولُ	أَيْنَ	شُرَكَائِي	الَّذِينَ	كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ	وَأَن
اللہ تعالیٰ انہیں آواز دے گا	فرمائے گا	کہاں	میرے شریک	وہ جنہیں	تم خیال کرتے تھے	اور

اللہ تعالیٰ انہیں آواز دے کر فرمائے گا کہاں ہیں وہ جنہیں تم میرا شریک خیال کرتے تھے اور

تَكْرَحًا	مَنْ	كُلِّ	أُمَّةٍ	شَهِيدًا	فَقُلْنَا	هَاتُوا	بُرْهَانَكُمْ	فَعَلِمُوا	أَنَّهُ
ہم نکالیں گے	ہر	امت	گواہ	پھر ہم کہیں گے	لے آؤ	اپنی دلیل	تو وہ جان لیں گے	کہ بیشک	

ہم نکالیں گے ہر امت سے گواہ پھر (ان امتوں کو) ہم کہیں گے لے آؤ اپنی دلیل تو وہ جان لیں گے کہ بیشک

الْحَقُّ	لِلَّهِ	وَصَلَّى	عَنْهُمْ	مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ	إِنْ	قَارُونَ	كَانَ	مِنْ
حق	اللہ کیلئے	اور گم ہو جائیں گے	ان سے	جو افتراء وہ باندھا کرتے تھے	بیشک	قارون	تھا	میں سے

حق اللہ تعالیٰ کے لئے ہے اور گم ہو جائیں گے ان سے جو افتراء وہ باندھا کرتے تھے۔ بے شک قارون



قَوْمِ مُوسَى	فَبَغَى	عَلَيْهِمْ	وَاتَيْنَاهُ	مِنَ الْكُتُوبِ مَا	إِنْ	مَفَاتِحَهُ
موسیٰ کی قوم	پھر اس نے سرکشی کی	ان پر	اور ہم نے دے دیئے تھے انہیں	اتنے خزانے	کہ	ان کی چابیاں
موسیٰ (علیہ السلام) کی قوم میں سے تھا پھر اس نے سرکشی کی ان پر اور ہم نے دے دیئے تھے اسے اتنے خزانے کہ ان کی چابیاں						
لَكُنَّا	بِالْعَصْبَةِ	أُولَى الْقُوَّةِ	إِذْ قَالَ لَهُ	قَوْمُهُ	لَا تَفْرَحْ	إِنَّ اللَّهَ
جھکا دیتی تھیں	ایک جتھہ کو	طاقتور	جب کہا	اسے اس کی قوم (نے)	زیادہ خوش نہ ہو	بے شک اللہ
(اپنے بوجھ سے) جھکا دیتی تھیں ایک طاقتور جتھہ (کی کمروں) کو۔ جب کہا اسے اس کی قوم نے زیادہ خوش نہ ہو بیشک اللہ تعالیٰ دوست نہیں رکھتا						
الْفَرَحِينَ ۝	وَابْتَغِ	فِيهَا	أَشْكُ اللَّهُ	الدَّارَ الْآخِرَةَ	وَلَا تَتَسَنَّ	نَصِيبَكَ
اترانے والوں (کو)	اور طلب کرو	اس سے جو	دیا ہے تجھے اللہ نے	آخرت کا گھر	اور نہ فراموش کر	اپنے حصہ (کو)
اترانے والوں کو۔ اور طلب کرو (اس مال و زر) سے جو دیا ہے تجھے اللہ تعالیٰ نے آخرت کا گھر اور نہ فراموش کر اپنے حصہ کو						
مِنَ الدُّنْيَا	وَأَحْسِنِ	كَمَا	أَحْسَنَ اللَّهُ	إِلَيْكَ	وَلَا تَتَّبِعِ	الْفَسَادَ
دنیا سے	اور احسان کیا کر	جس طرح	اللہ نے احسان فرمایا ہے	تجھ پر	اور نہ خواہش کر	فساد (کی)
دنیا سے اور احسان کیا کر (غریبوں پر) جس طرح اللہ تعالیٰ نے تجھ پر احسان فرمایا ہے اور نہ خواہش کر فتنہ و فساد کی						
فِي الْأَرْضِ	إِنَّ اللَّهَ	لَا يُحِبُّ	الْمُفْسِدِينَ ۝	قَالَ	إِنَّمَا	أُوتِيتُهُ
ملک میں	یقیناً اللہ	نہیں دوست رکھتا	فساد برپا کرنے والوں (کی)	وہ کہنے لگا	کہ	مجھے دی گئی ہے یہ
ملک میں یقیناً اللہ تعالیٰ نہیں دوست رکھتا فساد برپا کرنے والوں کو۔ وہ کہنے لگا مجھے دی گئی ہے یہ (دولت و ثروت) اس علم کی وجہ سے						
عِنْدِي	أَوْ	لَعَلَّيْلَهُ	أَنَّ اللَّهَ	قَدْ أَهْلَكَ	مِنْ قَبْلِهِ	مِنَ الْقُرُونِ
جو میرے پاس	کیا	اس کو اتنا علم بھی نہیں	کہ اللہ (نے)	ہلاک کر ڈالیں	اس سے پہلے	سے قومیں
جو میرے پاس ہے کیا اس (مغرور) کو اتنا علم بھی نہیں کہ اللہ تعالیٰ نے ہلاک کر ڈالیں اس سے پہلے قومیں						
مَنْ هُوَ أَشَدُّ	مِنْهُ	قُوَّةً	وَأَكْثَرُ	جَمْعًا	وَلَا يَسْأَلُ	عَنْ ذُنُوبِهِمْ
جو	کہیں سخت تھیں	اس سے	توت (میں)	اور کہیں زیادہ	دولت جمع کرنے میں	اور نہیں دریافت کئے جائیں گے
جو اس سے قوت میں کہیں سخت اور دولت جمع کرنے میں کہیں زیادہ تھیں، اور نہیں دریافت کئے جائیں گے مجرموں سے ان کے گناہ۔						
الْمُجْرِمُونَ ۝	فَخَرَجَ	عَلَى	قَوْمِهِ	فِي زِينَتِهِ ط	قَالَ	الَّذِينَ يُرِيدُونَ
مجرموں	الغرض وہ نکلا	سامنے	اپنی قوم (کے)	بڑی زینت کے ساتھ	کہنے لگے	وہ جو۔
الغرض (ایک دن) وہ نکلا اپنی قوم کے سامنے بڑی زیب و زینت کے ساتھ کہنے لگے وہ لوگ جو آرزو مند تھے						



الحیوة الدنیا	یَلِیَّتْ	لِکَا مِثْل	مَا أَفَرَّتْ	قَارُونُ	إِنَّهُ	لَذُو حَظٍّ	عَظِیمٌ ۝۶۱
دنوی زندگی (کے)	اے کاش!	ہمیں اس قسم کا نصیب ہوتا	جیسے دیا گیا	قارون (کو)	واقعی وہ	خوش نصیب (ہے)	بڑا

دنیوی زندگی کے اے کاش! ہمیں بھی اسی قسم کا (جاہ و جلال) نصیب ہوتا جیسے دیا گیا ہے قارون کو واقعی وہ تو بڑا خوش نصیب ہے۔

وَقَالَ	الَّذِينَ	أُوتُوا	الْعِلْمَ	وَيَلِكُمْ	ثَوَابُ اللَّهِ	خَيْرٌ	لِّمَن	أَمَنَ	وَ
اور کہا	ان لوگوں نے جنہیں	دیا گیا تھا	علم	حیف تمہاری عقل پر	اللہ کا ثواب	بہتر	اس کیلئے جو	ایمان لے آیا	اور

اور کہا ان لوگوں نے جنہیں (دنیا کی بے ثباتی کا) علم دیا گیا تھا حیف تمہاری عقل پر اللہ کا ثواب بہتر ہے اس کے لئے جو ایمان لے آیا اور

عَمَلِ	صَالِحًا	وَلَا يُلْقَهَا	إِلَّا الصَّابِرُونَ	فَحَسَفْنَا	بِهِ	وَبَدَارِهِ	الْأَرْضِ
عمل کے	نیک	اور نہیں مرحمت کی جاتی یہ	بجز صبر کرنے والوں (کے)	پس ہم نے غرق کر دیا	اسے	اور اس کے گھر (کو)	زمین (میں)

فَمَا كَانَ	لَهُ	مِنْ فِئَةٍ	يَنْصُرُونَهُ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	وَمَا كَانَ	مِنْ
-------------	------	-------------	---------------	--------------------	-------------	------

تو نہ تھی اس کے حامیوں کی کوئی جماعت جو (اس وقت) اس کی مدد کرتی اللہ تعالیٰ کے مقابلہ میں اور وہ خود بھی

الْمُنْتَصِرِينَ ۝	وَأَصْبَحَ	الَّذِينَ	تَسْتَوُوا	مَكَانَهُ	بِالْأَمْسِ	يَقُولُونَ
انتقام لینے والوں	اور صبح کی	ان لوگوں نے جو	آرزو کر رہے تھے	اس کے مرتبہ (کی)	کل تک	یہ کہتے ہوئے

اپنا انتقام نہ لے سکا۔ اور صبح کی ان لوگوں نے جو کل تک اس کے مرتبہ کی آرزو کر رہے تھے یہ کہتے ہوئے،

وَيَكُنْ	اللَّهُ	يَكْسُطُ	الرِّزْقَ	لِمَنْ يَشَاءُ	مِنْ	عِبَادِهِ	وَيَقْدِرُ	لَوْلَا
اور ہوا کہ	اللہ	کشادہ کر دیتا ہے	رزق (کو)	جس کے لیے چاہتا ہے	سے	اپنے بندوں	اور تنگ کر دیتا ہے	اگر نہ

او ہوا (اب پتہ چلا) کہ اللہ تعالیٰ کشادہ کر دیتا ہے رزق کو جس کے لئے چاہتا ہے اپنے بندوں سے اور تنگ کر دیتا ہے (جس کے لئے چاہتا ہے)

اَنْ مَكِي	اللّٰهُ	عَلَيْكُمْ	لَحَسْبُ بَنَاتٍ	وَيَكَاثُ	لَا يُفْلِحُ	الْكَافِرُونَ ﴿٨٣﴾
احسان کیا ہوتا	: اللہ (نے)	ہم پر	تو ہمیں بھی زمین میں گاڑ دیتا	اوہو! کہ	بامراد نہیں ہوتے	کفار

اگر اللہ تعالیٰ نے ہم پر احسان نہ کیا ہوتا تو ہمیں بھی زمین میں گاڑ دیتا، اوہو! (اب پتہ چلا) کہ کفار بامراد نہیں ہوتے۔

تِلْكَ	الَّذِي آتَا آخِرَهُ	تَجْعَلُهَا	لِلنَّاسِ	لَا يَذُرُكَ	عُلُوًّا	فِي الْأَرْضِ وَ
یہ	آخرت کا گھر	ہم مخصوص کر دیں گے اس کو	ان لوگوں کیلئے جو	خوابش نہیں رکھتے	بڑا بننے (کی)	زمین میں اور

یہ آخرت کا گھر ہم مخصوص کر دیں گے اس (کی نعمتوں) کو ان لوگوں کے لئے جو خواہش نہیں رکھتے زمین میں بڑا بننے کی اور



لَا فُسَادًا ۖ وَالْعَاقِبَةُ ۖ لِلْمُتَّقِينَ ۝ مَن جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِّنْهَا

نہ فساد برپا کرنے (کی) اور اچھا انجام پر ہیزگاروں کیلئے جو کرتا ہے نیکی تو اس کیلئے بہتر صلہ اس سے

نہ فساد برپا کرنے کی اور اچھا انجام پر ہیزگاروں کے لئے ہے۔ جو کرتا ہے نیکی تو اس کے لئے بہتر صلہ ہے اس نیکی سے،

وَمَن جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَىٰ ۖ الَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ ۖ إِلَّا مَا

اور جو ارتکاب کرتا ہے برائی کا تو نہ بدلا دیا جائے گا جنہوں (نے) بدکاریاں کیں مگر جتنا

اور جو ارتکاب کرتا ہے برائی کا تو نہ بدلہ دیا جائے گا انہیں جنہوں نے بدکاریاں کیں مگر اتنا جتنا

كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ إِنَّ الَّذِي فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لَرَأْدُكَ إِلَىٰ مَعَادٍ

انہوں نے کیا یقیناً وہ جس (نے) فرض کی آپ پر قرآن کی تبلیغ آپ کو واپس لے جائیگا جہاں آپ چاہتے ہیں

انہوں نے کیا۔ (اے محبوب!) یقیناً وہ (قادر مطلق) جس نے آپ پر قرآن کی تبلیغ فرض کی ہے آپ کو واپس لے جائے گا جہاں آپ چاہتے ہیں،

قُلْ رَّبِّيَ أَعْلَمُ مَن جَاءَ بِالْهُدَىٰ وَمَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝

آپ فرمائیے میرا رب خوب جانتا ہے اسے جو آیا ہدایت یافتہ ہو کر اور اسے بھی جو کھلی گمراہی میں ہے۔

وَمَا كُنْتَ تَرْجُو أَن يُلْقَىٰ إِلَيْكَ الْكِتَابُ إِلَّا رَحْمَةً مِّنْ رَبِّكَ ۚ فَلَا تَكُونَنَّ

آپ کو تو یہ امید نہ تھی یہ کہ نازل کی جائے گی آپ کی طرف کتاب مگر رحمت آپ کے رب کی تو آپ ہرگز نہ بنیں

اور آپ کو تو یہ امید نہ تھی کہ نازل کی جائے گی آپ کی طرف کتاب مگر یہ محض رحمت ہے آپ کے رب کی (جو آپ کو صاحب قرآن بنا دیا) تو آپ ہرگز کافروں کے

ظہیرًا ۖ لِلْكَافِرِينَ ۖ وَلَا يَصُدُّكَ عَنْ آلِ اللَّهِ بَعْدَ إِذْ أَنْزَلْتَ

مددگار کافروں کے اور وہ ہرگز نہ روکیں آپ کو سے اللہ کی آیات (اس کے) بعد کہ وہ اتاری گئیں

مددگار نہ بنیں۔ اور (خیال رہے) وہ ہرگز نہ روکیں آپ کو اللہ تعالیٰ کی آیات سے اس کے بعد کہ وہ اتاری گئیں۔

إِلَيْكَ وَادَّعُ إِلَىٰ رَبِّكَ ۚ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۖ وَلَا تَتَّبِعْهُ مَعَ اللَّهِ

آپ کی طرف اور بلائیے اپنے رب کی طرف اور ہرگز نہ ہو جانا سے شرک کرنے والوں اور نہ پکارو اللہ کیساتھ

آپ کی طرف اور بلائیے (لوگوں کو) اپنے رب کی طرف اور ہرگز نہ ہو جانا شرک کرنے والوں سے اور نہ پکارو اللہ تعالیٰ کے ساتھ

إِلَٰهَا آخَرَ ۚ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۚ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ ۚ لَهُ الْحُكْمُ ۚ

معبود (کو) کسی اور نہیں کوئی معبود بجز اس کے ہر چیز ہلاک ہونے والی سوائے اسکی ذات (کے) اسی کی حکمرانی اور

کسی اور معبود کو نہیں ہے کوئی معبود بجز اس کے، ہر چیز ہلاک ہونے والی ہے سوائے اس کی ذات کے، اسی کی حکمرانی ہے اور



لَیْسَ	إِلَیْهِ	تَرْجِعُونَ ۝
اسی کی طرف	تمہیں لوٹایا جائے گا	

اسی کی طرف تمہیں لوٹایا جائے گا۔

سُورَةُ الْعَنْكَبُوتِ ۲۹ مَرَكِبَاتٍ ۸۵	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	۱۱۱ ۴۹
---	---------------------------------------	-----------

سورہ العنکبوت کی ہے اور اس میں اہمتر آیتیں اور سات رکوع ہیں

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

الَّذِينَ	أَحْسَبُ	النَّاسُ	أَنْ يُتْرَكُوا	أَنْ يَقُولُوا	أَمْ نَا	وَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ ۝
-----------	----------	----------	-----------------	----------------	----------	--------------------------

الف لام میم کیا خیال کرتے ہیں لوگ یہ کہ انہیں چھوڑ دیا جائے گا کہ وہ کہیں ہم ایمان لے آئے اور انہیں آزما یا نہیں جائے گا

الف لام میم۔ کیا لوگ یہ خیال کرتے ہیں کہ انہیں صرف اتنی بات پر چھوڑ دیا جائے گا کہ وہ کہیں ہم ایمان لے آئے اور انہیں آزما یا نہیں جائے گا۔

وَلَقَدْ	فَتَنَّا	الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	فَلْيَعْلَمَنَّ	اللَّهُ	الَّذِينَ صَدَقُوا
----------	----------	-----------	-----------------	-----------------	---------	--------------------

اور بیشک ہم نے آزما یا تھا ان لوگوں کو جو ان سے پہلے پس ضرور دیکھے گا انہیں اللہ جو سچے تھے اور

اور بے شک ہم نے آزما یا تھا ان لوگوں کو جو ان سے پہلے گزرے، پس اللہ تعالیٰ ضرور دیکھے گا انہیں جو (دعوائے ایمان میں) سچے تھے اور

لْيَعْلَمَنَّ	الْكَاذِبِينَ ۝	أَمْ حَسِبَ	الَّذِينَ	يَعْمَلُونَ	السَّيِّئَاتِ	أَنْ يَسْبِقُونَا
---------------	-----------------	-------------	-----------	-------------	---------------	-------------------

ضرور دیکھے گا جھوٹے کیا خیال کر رکھا ہے انہوں نے جو کر رہے ہیں برے کرتوت کہ وہ ہم سے آگے نکل جائیں گے

ضرور دیکھے گا (ایمان کے) جھوٹے (دعویداروں) کو۔ کیا خیال کر رکھا ہے انہوں نے جو کر رہے ہیں برے کرتوت کہ وہ ہم سے آگے نکل جائیں گے،

سَاءَ	مَا يَحْكُمُونَ	مَنْ	كَانَ يَرْجُوا	لِقَاءَ اللَّهِ	فَإِنَّ	أَجَلَ اللَّهِ
-------	-----------------	------	----------------	-----------------	---------	----------------

بڑا غلط ہے جو وہ کر رہے ہیں جو شخص امید رکھتا ہے اللہ سے ملنے کی تو اللہ کی ملاقات کا وقت ضرور آنے والا ہے

بڑا غلط فیصلہ ہے جو وہ کر رہے ہیں۔ جو شخص امید رکھتا ہے اللہ تعالیٰ سے ملنے کی تو (وہ سن لے) کہ اللہ تعالیٰ کی ملاقات کا وقت ضرور آنے والا ہے

وَهُوَ	السَّمِيعُ	الْعَلِيمُ ۝	وَمَنْ	جَاهَدَ	فَأَنَّا	يُجَاهِدُ لِنَفْسِهِ ۝
--------	------------	--------------	--------	---------	----------	------------------------

اور وہی سننے والا جاننے والا اور جو کوشش کرتا ہے تو وہ کوشاں ہے اپنے لیے بیشک

اور وہی ہر بات سننے والا ہر چیز کو جاننے والا ہے۔ اور جو شخص کوشش کرتا ہے (حق کو سر بلند کرنے کی) تو وہ اپنے فائدہ کے لیے ہی کوشاں ہے بیشک

اللَّهُ	لَعَنَى	عَنِ	الْعَالَمِينَ ۝	وَالَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
---------	---------	------	-----------------	-------------	---------	--------------------------

اللہ نے لعن کیے تمام کائنات سے اور جو لوگ ایمان لائے اور جنہوں نے نیک عمل کیے

اللہ تعالیٰ نے لعن کیے تمام کائنات سے۔ اور جو لوگ ایمان لائے اور جنہوں نے نیک عمل کیے



لَتُكَفِّرُنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَحْسَنَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٠﴾

تو ہم ضرور دور کر دیں گے ان سے ان کی برائیوں (کو) اور ہم انہیں بدلہ دیں گے بہت عمدہ جو وہ کیا کرتے تھے۔  
تو ہم دور کر دیں گے ان سے ان کی برائیوں (کی نحوست) کو اور ہم انہیں بہت عمدہ بدلہ دیں گے ان (اعمالِ حسنہ) کا جو وہ کیا کرتے تھے۔

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حُسْنًا وَإِنْ جَاهَدَاكَ لِتُشْرِكَ بِيْ فَالْيَسَ لَكَ

اور ہم نے حکم دیا (کو) انسان اپنے والدین کے ساتھ اچھا سلوک کرے اور اگر وہ کہش کریں تیرے ساتھ کہ تو شریک بنائے کسی کو میرا نہیں ہے تجھے  
اور ہم نے حکم دیا انسان کو کہ وہ اپنے والدین کے ساتھ اچھا سلوک کرے اور اگر وہ یہ کوشش کریں تیرے ساتھ کہ تو شریک بنائے کسی کو میرا جس کے متعلق تجھے

بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا إِلَىٰ مَرْجِعِكُمْ فَأَنْتُمْ كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١١﴾

جسکے بارے میں کوئی علم تو انکی اطاعت نہ کر میری طرف ہی تمہیں لوٹنا ہے پھر میں آگاہ کروں گا تمہیں ان سے جو تم کیا کرتے تھے  
کوئی علم نہیں تو (اس بات میں) ان کی اطاعت نہ کر میری طرف ہی تمہیں لوٹنا ہے، پھر میں آگاہ کروں گا تمہیں ان اعمال سے جو تم کیا کرتے تھے۔

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُدْخِلَنَّهُمْ فِي الصَّالِحِينَ ﴿١٢﴾

اور جو ایمان لائے اور انہوں نے اعمال کیے نیک تو ہم ضرور شامل کر لیں گے انہیں نیکوں میں اور بعض  
اور جو لوگ ایمان لائے اور انہوں نے نیک اعمال بھی کیے تو ہم ضرور شامل کر لیں گے انہیں نیکوں (کے زمرہ) میں۔ اور بعض

النَّاسِ مَنْ يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ فَإِذَا أُوذِيَ فِي اللَّهِ جَعَلَ فِتْنَةً لِلنَّاسِ

لوگ جو کہتے ہیں ہم ایمان لے آئے اللہ پر پھر جب ستایا جائے اسے راہِ خدا میں تو بنا لیتا ہے لوگوں کی آزمائش کو اللہ تعالیٰ کے  
لوگ ہیں جو کہتے ہیں ہم ایمان لے آئے اللہ تعالیٰ پر پھر جب ستایا جائے اسے راہِ خدا میں تو بنا لیتا ہے لوگوں کی آزمائش کو اللہ تعالیٰ کے

كَعَذَابِ اللَّهِ وَلَئِنْ جَاءَ نَصْرٌ مِّن رَّبِّكَ لَيَقُولُنَّ إِنَّا كُنَّا مَعَكُمْ

عذاب کے برابر اللہ (کے) اور اگر آجائے نصرت آپ کے رب کی طرف سے تو وہ کہنے لگتے ہیں ہم تو تھے تمہارے ساتھ  
عذاب کے برابر، اور اگر آجائے نصرت آپ کے رب کی طرف سے تو وہ کہنے لگتے ہیں ہم تو تمہارے ساتھ تھے،

أَوَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِمَا فِي صُدُورِ الْعَالَمِينَ ﴿١٣﴾ وَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ

کیا نہیں ہے اللہ خوب جاننے والا ہر چیز کو جو سینوں میں (پہان) ہے۔ اور ضرور دیکھ لے گا اللہ تعالیٰ انہیں جو  
کیا نہیں ہے اللہ تعالیٰ خوب جاننے والا ہر اس چیز کو جو لوگوں کے سینوں میں (پہان) ہے۔ اور ضرور دیکھ لے گا اللہ تعالیٰ انہیں جو

آمَنُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْمُنَافِقِينَ ﴿١٤﴾ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا

ایمان لائے اور ضرور دیکھ لے گا منافقوں (کو) اور کہا کافروں (نے) ایمان والوں (سے)  
ایمان لائے اور ضرور دیکھ لے گا منافقوں کو۔ اور کہا کافروں نے ایمان والوں سے



اتَّبِعُوا سَبِيلَنَا	وَلَنَحْمِلَ خَطِيئَتَكُمْ	وَمَا هُمْ بِحَسِلِينَ	مِنْ خَطِيئِهِمْ
تم چلو	ہماری راہ پر	اور ہم اٹھالیں گے تمہارے گناہوں (کو)	اور وہ نہیں اٹھا سکتے سے ان کے گناہوں
تم چلو ہماری راہ پر اور ہم اٹھالیں گے تمہارے گناہوں (کے بوجھ) کو، اور وہ نہیں اٹھا سکتے ان کے گناہوں سے			
مِنْ شَيْءٍ	إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ۝۱۳	وَلَيَحْمِلُنَّ أَثْقَالَهُمْ	وَأَثْقَالًا
کچھ بھی	وہ بالکل جھوٹ بول رہے ہیں	اور ضرور اٹھائیں گے اپنے بوجھ	اور کئی بوجھ
کچھ بھی، وہ بالکل جھوٹ بول رہے ہیں۔ اور وہ ضرور اٹھائیں گے اپنے بوجھ اور دوسرے کئی بوجھ اپنے			
مَعَهُ	أَثْقَالَهُمْ	وَلَيَسْئَلُنَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ	عَمَّا كَانُوا يَفْتَرُونَ ۝۱۴
ساتھ	اپنے بوجھوں (کے)	اور ان سے باز پرس ہوگی قیامت کے دن	ان کے متعلق جو وہ گھڑا کرتے تھے اور
(گناہوں کے) بوجھوں کے ساتھ۔ اور ان سے باز پرس ہوگی قیامت کے دن ان (جھوٹوں) کے متعلق جو وہ گھڑا کرتے تھے۔ اور			
لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا	إِلَى قَوْمِهِ	فَلَبِثَ فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ	إِلَّا خَمْسِينَ
بے شک ہم نے بھیجا نوح کو	ان کی قوم کی طرف	تو وہ ٹھہرے رہے ان میں	ہزار سال کم پچاس
بیشک ہم نے بھیجا نوح (علیہ السلام) کو ان کی قوم کی طرف تو وہ ٹھہرے رہے ان میں پچاس کم ہزار			
عَامًا	فَلَاخَذَهُمُ الطُّوفَانُ	وَهُمْ ظَالِمُونَ ۝۱۵	فَأَنجَيْنَاهُ وَأَصْحَابَ السَّفِينَةِ
سال	آلیا انہیں طوفان (نے)	اس حال میں کہ وہ ظالم	پس ہم نے نجات دی نوح کو اور کشتی والوں (کو)
سال، آخر کار آلیا انہیں طوفان نے اس حال میں کہ وہ ظالم تھے۔ پس ہم نے نجات دے دی نوح کو اور کشتی والوں کو			
وَجَعَلْنَاهَا آيَةً	لِّلْعَالَمِينَ ۝۱۶	وَإِبْرَاهِيمَ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ اعْبُدُوا اللَّهَ	أَوْرَثَهُمُ
اور ہم نے بنادیا اس کو	ایک نشانی سارے جہان والوں کیلئے	اور ابراہیم جب آپ نے فرمایا اپنی قوم کو کہ عبادت کرو اللہ (کی)	اور ہم نے بنادیا اس کشتی کو ایک نشانی سارے جہان والوں کے لیے۔ اور ابراہیم کو یاد کرو جب آپ نے فرمایا اپنی قوم کو کہ عبادت کرو اللہ تعالیٰ کی
وَالْقَوْمَ	ذَالِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ	إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝۱۷	إِنَّمَا تَعْبُدُونَ
اور اس سے ڈرتے رہا کرو	یہی بہتر تمہارے لیے اگر تم جانتے ہو	تم تو پوجا کرتے ہو	
اور اس سے ڈرتے رہا کرو یہی بہتر ہے تمہارے لیے اگر تم (حقیقت کو) جانتے ہو۔ تم تو پوجا کرتے ہو			
مِنْ دُونِ اللَّهِ	أَوْفَاكًا	وَيُخَالِطُونَ أَفْكَاءَ	الَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ
اللہ کو چھوڑ کر	بتوں (کی)	اور تم گھڑا کرتے ہو بڑا جھوٹ بے شک جن (کو) تم پوجتے ہو	اللہ کو چھوڑ کر
اللہ تعالیٰ کو چھوڑ کر بتوں کی اور تم گھڑا کرتے ہو بڑا جھوٹ، بیشک جن کو تم پوجتے ہو اللہ تعالیٰ کو چھوڑ کر			



لَا يَسْتَكُونُ	لَكُمْ	رِزْقًا	فَاَبْتَغُوا	عِنْدَ اللَّهِ	الرِّزْقَ	وَ	اعْبُدُوهُ
وہ مالک نہیں	تمہارے	رزق (کے)	پس طلب کیا کرو	اللہ سے	رزق	اور	اسکی عبادت کیا کرو
وہ مالک نہیں تمہارے رزق کے پس طلب کیا کرو واللہ تعالیٰ سے رزق کو اور اس کی عبادت کیا کرو							
وَأَشْكُرُوا لَهُ	إِلَيْهِ	تَرْجِعُونَ <sup>۱۴</sup>	وَأَنْ	تُكْذِبُوا	فَقَدْ كَذَبَ	أُمُّ	
اور شکر ادا کیا کرو	اس کا	اسی کی طرف	تم لوٹائے جاؤ گے	اور اگر	تم جھٹلاتے ہو	تو تحقیق جھٹلایا	ان امتوں نے
اور اس کا شکر ادا کیا کرو، اسی کی طرف تم لوٹائے جاؤ گے۔ اور اگر تم جھٹلاتے ہو تو (یہ کوئی نئی بات نہیں) جھٹلایا (اپنے نبیوں کو) ان امتوں نے بھی							
مَنْ قَبْلَكُمْ	وَمَا	عَلَى الرَّسُولِ	إِلَّا	الْبَلَاةُ	الْمُبِينُ <sup>۱۵</sup>	أَوْ	لَمْ يَرَوْا كَيْفَ
جو تم سے پہلے تھیں	اور نہیں	رسول پر	بجز اس کے کہ	پہنچا دے	صاف طور (پر)	کیا	انہوں نے نہیں دیکھا کس طرح
جو تم سے پہلے تھیں، اور رسول پر فرض نہیں بجز اس کے کہ وہ (اللہ کا) حکم صاف طور پر پہنچا دے۔ کیا انہوں نے کبھی نہیں دیکھا کہ کس طرح							
يُبْدِئُ اللَّهُ	الْحَلْقَ	ثُمَّ يُعِيدُهُ	إِنْ	ذَلِكَ	عَلَى اللَّهِ	يَسِيرٌ <sup>۱۶</sup>	
آغاز کرتا ہے	اللہ	پیدا کرنے (کا)	پھر وہ اعادہ کرتا ہے	بلاشبہ	یہ بات	اللہ کیلئے	بالکل آسان
آغاز فرماتا ہے اللہ تعالیٰ پیدا کرنے کا پھر وہ (کس طرح) اس کا اعادہ کرتا ہے، بلاشبہ یہ بات اللہ تعالیٰ کے لیے بالکل آسان ہے۔							
قُلْ	سِيرُوا	فِي الْأَرْضِ	فَانظُرُوا	كَيْفَ بَدَأَ	الْخَلْقَ	ثُمَّ	اللَّهُ يُنْشِئُ
فرمائیے	سیر و سیاحت کرو	زمین میں	اور غور سے دیکھو	کس طرح اس نے ابتدا فرمائی	خلق (کی)	پھر	اللہ پیدا فرمائے گا
فرمائیے سیر و سیاحت کرو زمین میں اور غور سے دیکھو کس طرح اس نے خلق کی ابتدا فرمائی پھر اللہ تعالیٰ (اسی طرح) پیدا فرمائے گا							
النَّشْأَةَ	الْآخِرَةَ	إِنَّ اللَّهَ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ <sup>۱۷</sup>	يُعَذِّبُ	مَنْ يَشَاءُ	
بار	دوسری	بے شک اللہ	ہر چیز پر	پوری قدرت رکھتا ہے	سزا دیتا ہے	جسے چاہتا ہے	
دوسری بار، بے شک اللہ تعالیٰ ہر چیز پر پوری قدرت رکھتا ہے۔ سزا دیتا ہے جسے چاہتا ہے							
وَيَرْحَمُ مَنْ يَشَاءُ	وَالِيهِ	تَقْلِبُونَ <sup>۱۸</sup>	وَمَا أَنْتُمْ	بِعُجْزِينَ	فِي الْأَرْضِ		
اور رحم فرماتا ہے	جس پر چاہتا ہے	اور اسی کی طرف	تم پھیرے جاؤ گے	اور نہیں تم	بے بس کرنے والے	زمین میں	
اور رحم فرماتا ہے جس پر چاہتا ہے اور اسی کی طرف تم پھیرے جاؤ گے۔ اور نہیں ہو تم بے بس کرنے والے (اللہ تعالیٰ کو) زمین میں							
وَلَا فِي السَّمَاءِ	وَمَا	لَكُمْ	فِنْ دُونِ اللَّهِ	مِنْ دَلِيلٍ	وَلَا	نَصِيرٍ <sup>۱۹</sup>	وَاللَّذِينَ
اور نہ آسمان میں	اور نہیں	تمہارے لیے	اللہ کے سوا	کوئی دوست	اور نہ	کوئی مددگار	اور جن لوگوں (نے)
(بھاگ کر) اور نہ آسمان میں (پناہ لے کر) اور نہیں ہے تمہارے لیے اللہ تعالیٰ کے سوا کوئی دوست اور نہ کوئی مددگار اور جن لوگوں نے							



كُفْرًا بِآيَاتِ اللَّهِ وَلِقَائِهِ أُولَئِكَ يَكْسِبُوا مِنْ رَحْمَتِي وَأُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ

انکار کیا اللہ کی آیات کا اور اس کی ملاقات (کا) وہ لوگ مایوس ہو گئے ہیں میری رحمت سے اور وہی لوگ جن کیلئے عذاب

انکار کیا اللہ تعالیٰ کی آیات کا اور اس کی ملاقات کا، وہ لوگ مایوس ہو گئے ہیں میری رحمت سے اور وہی لوگ ہیں جن کے لیے عذاب

الَيْهِمْ ۚ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا اقْتُلُوهُ أَوْ حَرِّقُوهُ

ایم نہ بن آیا کوئی جواب آپ کی قوم (سے) بجز اسکے کہ انہوں نے کہا اسے قتل کر ڈالو یا اسے جلادو

ایم ہے۔ آپ کی قوم سے کوئی جواب نہ بن آیا بجز اس کے کہ انہوں نے کہا کہ اسے قتل کر ڈالو یا اسے جلادو،

فَأَنجَاهُ اللَّهُ مِنَ النَّارِ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۚ قَالَ

سو بچا لیا اسے اللہ (نے) آگ سے بے شک اس میں نشانیاں ان لوگوں کیلئے جو ایمان لائے ہیں اور ابراہیم نے کہا

سو بچا لیا اسے اللہ تعالیٰ نے آگ سے بیشک اس واقعہ میں نشانیاں ہیں ان لوگوں کے لیے جو ایمان لائے ہیں۔ اور ابراہیم (علیہ السلام) نے کہا

إِنَّمَا اتَّخَذْتُم مِّن دُونِ اللَّهِ أَوْثَانًا مَّوَدَّةَ بَيْنِكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

کہ تم نے بنا لیا ہے اللہ کو چھوڑ کر بتوں (کو) محبت کا ذریعہ باہمی اس دنیوی زندگی میں

کہ تم نے بنا لیا ہے اللہ تعالیٰ کو چھوڑ کر بتوں کو باہمی محبت (و پیار) کا ذریعہ اس دنیوی زندگی میں

لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكْفُرُ بَعْضُكُم بِبَعْضٍ ۚ وَلَيَلْعَنَ بَعْضُكُم بَعْضًا ۚ وَ

پھر قیامت کے دن انکار کرو گے تم ایک دوسرے (کا) اور پھٹکار بھیجو گے ایک دوسرے (پر) اور

پھر قیامت کے دن تم انکار کرو گے ایک دوسرے کا، اور پھٹکار بھیجو گے ایک دوسرے پر اور

مَاؤنَّكُمْ النَّارُ وَمَالَكُمْ مِّنْ نَّصِيرِينَ ۚ فَامِنْ لَهُ لُوطًا وَقَالَ

تمہارا ٹھکانا آتش اور تمہارا کوئی مددگار تو ایمان لائے ان پر لوط اور ابراہیم نے کہا

تمہارا ٹھکانا آتش (جہنم) ہوگا اور تمہارا کوئی مددگار تو ایمان لائے ان پر لوط، اور ابراہیم (علیہ السلام) نے کہا

إِنِّي مُهَاجِرٌ ۚ إِلَىٰ رَبِّي ۚ إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۚ وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ

میں ہجرت کر نیوالا اپنے رب کی طرف بے شک وہی غالب بڑا دانا اور ہم نے عطا فرمایا آپ کو اسحاق

میں ہجرت کرنے والا ہوں اپنے رب کی طرف، بے شک وہی سب پر غالب بڑا دانا ہے۔ اور ہم نے عطا فرمایا آپ کو اسحاق (جیسا فرزند)

وَلِيَعْقُوبَ ۚ وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِ النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ ۚ وَاتَّيْنَاهُ أَجْرًا

اور یعقوب اور ہم نے رکھ دی ان کی اولاد میں نبوت اور کتاب اور ہم نے دیا ان کو ان کا اجر

اور یعقوب (جیسا پوتا) اور ہم نے رکھ دی ان کی اولاد میں نبوت اور کتاب اور ہم نے دیا ان کو ان (کی جاں نثاری) کا اجر



فِي الدُّنْيَا	وَأَنَّهُ	فِي الْآخِرَةِ	لِصِّالِحِينَ ۝۱۲	وَلَوْطًا	إِذَا	قَالَ
اس دنیا میں	اور بلاشبہ وہ	آخرت میں	صالحین میں	اور لوط	جب	انہوں نے کہا
اس دنیا میں، اور بلاشبہ وہ آخرت میں (صالحین کے زمرہ) میں ہوں گے۔ اور (ہم نے) لوط کو رسول بنا کر بھیجا جب انہوں نے						
لِقَوْمِهِ	إِنَّكُمْ	لَتَأْتُونَ	الْفَاحِشَةَ	مَا سَبَقَكُمْ	بِهَا	مِنْ أَحَدٍ مِّنَ الْعَالَمِينَ ۝۱۳
اپنی قوم سے	تم	ارتکاب کرتے ہو	ایسی بے حیائی (کا)	نہیں پہل کی تم سے	اس بے حیائی کی	کسی قوم (نے) میں دنیا بھر
اپنی قوم سے کہا تم ایسی بے حیائی کا ارتکاب کرتے ہو کہ نہیں پہل کی تم سے اس (بے حیائی) کی طرف کسی قوم نے دنیا بھر میں۔						
أَيُّكُمْ	لَتَأْتُونَ	الرِّجَالَ	وَتَقْطَعُونَ	السَّبِيلَ	وَتَأْتُونَ	فِي كَادِيكُمْ
کیا تم	بد فعلی کرتے ہو	مردوں (کے ساتھ)	اور ڈاکے ڈالتے ہو	عام راستوں (پر)	اور کرتے ہو	اپنی کھلی مجلسوں میں
کیا تم بد فعلی کرتے ہو مردوں کے ساتھ اور ڈاکے ڈالتے ہو عام راستوں پر اور اپنی کھلی مجلسوں میں						
الْمُنْكَرَ فَمَا كَانَ	جَوَابَ قَوْمِهِ	إِلَّا	أَن قَالُوا	إِنَّمَا	بِعَذَابِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ	غَنَاهُ
گناہ	تو نہیں تھا	کوئی جواب آپ کی قوم کے پاس	بجز	اس کے کہ انہوں نے کہا	لے آؤ ہم پر	اللہ کا عذاب اگر تم ہو
گناہ کرتے ہو تو نہیں تھا کوئی جواب آپ کی قوم کے پاس بجز اس کے کہ انہوں نے کہا اے لوط! لے آؤ ہم پر اللہ کا عذاب اگر تم						
مِنَ الصَّادِقِينَ ۝۱۴	قَالَ	يٰٓأَيُّهَا	النُّصْرَىٰ	عَلَى الْقَوْمِ	الْمُفْسِدِينَ ۝۱۵	وَلَمَّا جَاءَكَ
چچے	آپ نے عرض کی	مالک!	مدد فرما میری	لوگوں کے مقابلہ میں	فسادی	اور جب آئے
(اپنے دعویٰ) میں چچے ہو۔ آپ نے عرض کی میرے مالک! میری مدد فرما ان فسادی لوگوں کے مقابلہ میں۔ اور جب آئے						
رُسُلَنَا	إِبْرَاهِيمَ	بِالْبُشْرَىٰ	قَالُوا	إِنَّا	مُهْلِكُونَ	أَهْلَ هَذِهِ الْقَرْيَةِ
ہمارے فرشتے	ابراہیم (کے پاس)	خوشخبری لیکر	انہوں نے بتایا	کہ ہم	ہلاک کریں گے	باشندوں (کو) اس گاؤں (کے)
ہمارے فرشتے ابراہیم (علیہ السلام) کے پاس خوشخبری لے کر انہوں نے بتایا کہ ہم ہلاک کرنے والے ہیں اس گاؤں کے باشندوں کو						
إِن	أَهْلَهَا	كَانُوا ظَالِمِينَ ۝۱۶	قَالَ	إِن فِيهَا لُوطًا	قَالُوا	لَنَحْنُ أَعْلَمُ
بے شک	یہاں کے رہنے والے	بڑے ظالم تھے	آپ نے کہا	اس میں تو رہتا ہے	لوط	فرشتوں نے کہا ہم
بیشک یہاں کے رہنے والے بڑے ظالم تھے۔ آپ نے کہا اس میں تو لوط بھی رہتا ہے، فرشتوں نے عرض کی ہم خوب جانتے ہیں۔						
بِئْسَ فِيرًا ۝۱۷	لَنُجِيبَنَّ	وَأَهْلَهُ	إِلَّا	أَمْرًا نَّكَهًا	كَانَتْ	مِنَ الْغَابِرِينَ ۝۱۸
جو وہاں رہتے ہیں	ہم ضرور پچالیں گے اسے	اور اس کے گھر والوں (کو)	سوائے	اس کی عورت (کے)	وہ ہے	پیچھے رہ جانے والوں سے
جو وہاں رہتے ہیں، ہم ضرور پچالیں گے اسے اور اس کے گھر والوں کو سوائے اس کی عورت کے، وہ پیچھے رہ جانے والوں سے ہے۔						



وَلَكَا اِنْ جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سَيِّئًا يَهُودَ وَصَاقٍ بِهِمْ ذُرْعًا وَقَالُوا	اور جب آئے ہمارے فرشتے لوط (کے پاس) تو بڑے غمزدہ ہوئے ان کی آمد سے اور دل تنگ ہوئے اور فرشتوں نے کہا
لَا تَخَفْ وَلَا تَحْزَنْ اِنَّا مُنْجُوكَ وَاهْلَكَ اِلَّا اَمْرًا تَكُ كَانَتْ مِنَ الْغَيْرِیْنَ ۝	نہ خوفزدہ ہو اور نہ رنجیدہ خاطر ہو ہم نجات دینے والے ہیں تجھے اور تیرے کنبہ (کو) سوائے تمہاری بیوی (کے) وہ ہے سے پیچھے رہ جانے والوں
اِنَّا مُنْزِلُوْنَ عَلٰی اَهْلِ هَذِهِ الْقَرْیَةِ رِجْزًا مِّنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا یَفْسُقُوْنَ ۝	بے شک ہم اتارنے والے (ہیں) پر باشندوں اس بستی (کے) عذاب آسمان سے اس وجہ سے کہ وہ نافرمانیاں کیا کرتے تھے
وَلَقَدْ كَرَّمْنَا مِنْهَا اٰیَةً بَیِّنَةً لِّقَوْمٍ یَّعْقِلُوْنَ ۝ اِلٰی مَدِیْنٍ اَخَاهُمْ	اور بے شک ہم نے ہاتھی رہنے دیئے اس بستی کے کچھ واضح آثار ان لوگوں کیلئے جو عقلمند ہیں اور مدین کی طرف ان کے بھائی
شُعَیْبًا فَقَالَ یَقَوْمِ اَعْبُدُوا اللّٰهَ وَارْجُوا الْیَوْمَ الْاٰخِرَ ۝	شعیب (کو) آپ نے کہا اے میری قوم! عبادت کرو اللہ (کی) اور امید رکھو پیچھے آنے والے دن کی اور
لَا تَعْتَوُوا فِی الْاَرْضِ مُفْسِدِیْنَ ۝ فَكَذَّبُوْهُ فَاَخَذْنَاهُمْ	نہ پھيرو ملک میں فساد برپا کرتے ہوئے پھر انہوں نے آپ کو جھٹلایا تو آلیا انہیں
الرَّجْفَةَ فَاَصْبَحُوا فِیْ دَارِهِمْ جَثِیْیْنَ ۝ وَعَادًا وَثَمُوْدًا وَقَدْ	زلزلہ (نے) پس صبح ہوئی تو وہ اپنے گھروں میں گھٹنوں کے بل گرے پڑے تھے اور عاد (کو) اور ثمود (کو) اور
نَبِیِّیْنَ لَكُمْ مِّنْ قَبْلِکُمْ ۝ وَرِیْنَ لَهُمُ الشَّیْطٰنُ اَعْمَالَهُمْ	واضح ہیں تمہارے لیے ان کے مکانات اور آراستہ کردیا تھا ان کیلئے شیطان (نے) ان کے عملوں (کو)
واضح ہیں تمہاری تے لیے ان کے مکانات اور آراستہ کردیا تھا ان کے لیے شیطان نے ان کے (برے) عملوں کو	



فَصَدَّهُمْ	عَنِ السَّبِيلِ	وَكَاوُوا	مُسْتَبْعِرِينَ	وَقَارُونَ	وَا
اور روک لیا انہیں	سے	راہ	حالانکہ وہ تھے	اچھے بھلے سمجھدار	اور قارون (کو)
اور روک لیا انہیں راہ (راست) سے حالانکہ وہ اچھے بھلے سمجھدار تھے۔ اور (ہم نے ہلاک کر دیا) قارون،					
فَرَعُونَ	وَهَامَنَ	وَلَقَدْ جَاءَهُمْ	مُوسَىٰ	بِالْبَيِّنَاتِ	فَاسْتَكْبَرُوا
فرعون (کو)	اور ہامان (کو)	اور	بلاشبہ تشریف لائے ان کے پاس	موسیٰ	روشن دلیلوں کے ساتھ
فرعون اور ہامان کو، اور بلاشبہ تشریف لائے ان کے پاس موسیٰ (علیہ السلام) روشن دلیلوں کے ساتھ پھر بھی وہ غرور و تکبر کرتے رہے					
فِي الْأَرْضِ	وَمَا كَانُوا	سَبِقِينَ	فَكُلًّا	أَخَذْنَا	بِذُنُبِهِمْ
زمین میں	اور	وہ نہ تھے	آگے بڑھ جانے والے	پس ہر (کو)	ہم نے پکڑا
زمین میں اور وہ (ہم سے) آگے بڑھ جانے والے نہ تھے۔ پس ہر (کو) ہم نے پکڑا اس کے گناہ کے باعث پس ان میں بعض وہ ہیں					
أَرْسَلْنَا	عَلَيْهِ حَاصِبًا	وَمِنْهُمْ	مَنْ أَخَذَتْهُ	الصَّبِيحَةُ	وَمِنْهُمْ
ہم نے برسائے تھے	ان پر	پتھر	اور ان میں سے بعض	جن کو آلیا	شدید کڑک (نے)
بعض پر ہم نے برسائے پتھر، اور ان میں سے بعض کو آلیا شدید کڑک نے، اور بعض کو					
مَنْ خَسَفْنَا	بِهِ الْأَرْضَ	وَمِنْهُمْ	مَنْ أَعْرَفْنَا	وَمَا كَانَ	اللَّهُ
بعض (کو)	ہم نے غرق کر دیا	میں	زمین	اور ان میں بعض	وہ جن کو ہم نے ڈبودیا
ہم نے غرق کر دیا زمین میں، اور بعض کو ہم نے (دریا میں) ڈبودیا، اور اللہ تعالیٰ کا یہ طریقہ نہیں کہ وہ ان پر ظلم کرے					
وَلَكِنْ	كَانُوا	أَنْفُسَهُمْ	يَظْلِمُونَ	مَثَلُ	الَّذِينَ
بلکہ	وہ تھے	اپنی جانوں (پر)	ظلم ڈھاتے رہے	مثال	ان کی جنہوں نے
بلکہ وہ اپنی جانوں پر ظلم ڈھاتے رہے تھے، ان نادانوں کی مثال جنہوں نے بنالیے اللہ تعالیٰ کو چھوڑ کر					
أَوْلِيَاءَ	كَمَثَلِ	الْعَنَكَبُوتِ	إِذْ أَخَذَتْ	بَنَاتَهَا	وَأَنَّ
دوست	سی	مکڑی کی	اس نے بنایا	گھر	اور کہ
اور دوست، مکڑی کی سی ہے اس نے (جالے کا) گھر بنایا، اور (تم سب جانتے ہو) کہ تمام گھروں سے کمزور ترین مکڑی کا گھر ہوا کرتا ہے۔					
الْعَنَكَبُوتِ	لَوْ كَانُوا	يَعْلَمُونَ	إِنَّ اللَّهَ	يَعْلَمُ	مَا يَدْعُونَ
مکڑی (کا)	کاش! وہ	اس جانتے	یقیناً	اللہ	جانتا ہے
کاش! وہ بھی اس (حقیقت) کو جانتے۔ یقیناً اللہ تعالیٰ جانتا ہے جس چیز کو وہ پوجتے ہیں					



دُونَهُ	مِنْ شَيْءٍ	وَهُوَ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	وَتِلْكَ	الْأَمْثَالُ	نَضْرِبُهَا
اس کو چھوڑ کر	چیز	اور وہی	غالب	حکمت والا	اور یہ	مثالیں	ہم بیان کرتے ہیں انہیں

اس کو چھوڑ کر اور وہی سب پر غالب حکمت والا ہے۔ اور یہ مثالیں ہیں ہم بیان کرتے ہیں انہیں

لِلنَّاسِ	وَمَا يَعْقِلُهَا	إِلَّا	الْعُلَمَاءُ	خَلَقَ اللَّهُ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ
لوگوں کو کیلئے	اور نہیں سمجھتے انہیں	مگر	اہل علم	پیدا فرمایا اللہ (نے)	آسمانوں (کو)	اور زمین (کو)

لوگوں (کو سمجھانے) کے لیے اور نہیں سمجھتے انہیں مگر اہل علم۔ پیدا فرمایا ہے اللہ تعالیٰ نے آسمانوں اور زمین کو

بِالْحَقِّ	إِنَّ	فِي ذَلِكَ	لَايَةً	لِّلْمُؤْمِنِينَ
حق کے ساتھ	بے شک	اس میں	نشانی	ایمان والوں کیلئے

حق کے ساتھ، بیشک اس میں (اس کی قدرت کی) نشانی ہے ایمان والوں کے لیے۔



اَنْتُمْ	مَا اَوْحٰی اِلَیْکَ	مِنْ الْکِتٰبِ	وَاقِمْ	الصَّلٰوةَ	اِنْ	الصَّلٰوةَ	تَنْهٰی
آپ تلاوت کیجئے	جو	وحی کی گئی ہے	آپ کی طرف	اس کتاب کی	اور صحیح صحیح ادا کیجئے	نماز	بے شک نماز منع کرتی ہے
آپ تلاوت کیجئے اس کتاب کی جو وحی کی گئی ہے آپ کی طرف اور نماز صحیح صحیح ادا کیجئے بیشک نماز منع کرتی ہے							
عَنْ	الْفَحْشَاءِ	وَالْمُنْكَرِ	وَلَذِکْرِ اللّٰهِ	اَکْبَرِ	وَاللّٰهُ	یَعْلَمُ	مَا تَصْنَعُونَ ۝۱۰
سے	بے حیائی	اور گناہ (سے)	اور واقعی اللہ کا ذکر	بہت بڑا	اور اللہ	جانتا ہے	جو تم کرتے ہو اور
بے حیائی اور گناہ سے، اور واقعی اللہ تعالیٰ کا ذکر بہت بڑا ہے، اور اللہ تعالیٰ جانتا ہے جو تم کرتے ہو۔ اور (اے مسلمانو!)							
لَا تُجَادِلُوْا	اَهْلَ الْکِتٰبِ	اِلَّا بِالَّتِیْ	هِيَ اَحْسَنُ ۚ	اِلَّا الَّذِیْنَ ظَلَمُوْا مِنْهُمْ	وَلَا	تُجَادِلُوْا	اَهْلَ الْکِتٰبِ
بحث مباحثہ نہ کیا کرو	اہل کتاب (سے)	مگر	ایسے	جو شائستہ ہو	مگر	جنہوں نے ظلم کیا	ان سے اور
بحث مباحثہ نہ کیا کرو اہل کتاب سے مگر شائستہ طریقہ سے، مگر وہ جنہوں نے ظلم کیا ان سے اور							
قَوْلًا	اٰمَنَّا	بِالَّذِیْ	اُنْزِلَ	اِلَیْنَا	وَاُنْزِلَ	اِلَیْکُمْ	وَالِهٰنَا
تم کہو	ہم ایمان لاتے ہیں	اس پر جو	اتارا گیا	ہماری طرف	اور اتارا گیا	تمہاری طرف	اور ہمارا خدا
تم کہو ہم ایمان لاتے ہیں اس پر جو اتارا گیا ہماری طرف اور اتارا گیا تمہاری طرف اور ہمارا خدا اور تمہارا خدا ایک ہی ہے اور ہم							
لَهُ	مُسْلِمُوْنَ ۝۱۱	وَکَذٰلِکَ	اَنْزَلْنَا	اِلَیْکَ الْکِتٰبِ	فَالَّذِیْنَ	اٰتٰیْنٰهُمْ	الْکِتٰبِ یُؤْمِنُوْنَ
اس کے (سامنے)	گروں جھکانے والے	اور اس طرح	ہم نازل کی	آپ کی طرف	کتاب	پس وہ جنہیں	ہم نے دی تھی کتاب وہ ایمان لاتے ہیں
اس کے سامنے گردن جھکانے والے ہیں۔ اور (اے حبیب!) اس طرح ہم نے نازل کی آپ کی طرف کتاب۔ پس وہ جنہیں ہم نے دی تھی کتاب (تورات) وہ							
یٰۤاَیُّهَا	وَمِنْ هَؤُلَاءِ	مَنْ یُّؤْمِنُ	بِهِ ۚ	وَمَا یُجْحَدُ	بِاٰیٰتِنَا	اِلَّا الْکٰفِرُوْنَ ۝۱۲	وَمَا
قرآن پر اور	ان سے	کئی لوگ ایمان لارہے ہیں	قرآن پر اور نہیں انکار کرتے	ہماری آیتوں کا	مگر	کفار	اور
ایمان لاتے ہیں قرآن پر اور ان اہل مکہ سے بھی کئی لوگ ایمان لارہے ہیں قرآن پر اور نہیں انکار کرتے ہماری آیتوں کا مگر کفار۔ اور							
مَا	کُنْتُمْ تَشْکُلُوْا	مِنْ قَبْلِهِ	مِنْ کِتٰبٍ	وَلَا تَخْطَءُ	بِیْسْمِیْکَ	اِذَا لَرٰتَابِ الْمُبْطِلِ ۝۱۳	وَمَا
نہ	آپ پڑھ سکتے تھے	اس سے پہلے	کوئی کتاب	اور نہ اسے لکھ سکتے تھے	اپنے دائیں ہاتھ سے	تو ضرور شک کرتے	اہل باطل
نہ آپ پڑھ سکتے تھے اس سے پہلے کوئی کتاب اور نہ ہی اسے لکھ سکتے تھے اپنے دائیں ہاتھ سے (اگر آپ لکھ پڑھ سکتے) تو ضرور شک کرتے اہل باطل۔							
بَلْ	هُوَ	اٰیٰتِیْ	فِیْ صُدُوْرِ	الَّذِیْنَ	اَوْتُوْا الْعِلْمَ	وَمَا یُجْحَدُ	بِاٰیٰتِنَا
بلکہ وہ	روشن آیتیں	سینوں میں	جنہیں	علم دیا گیا	اور کوئی انکار نہیں کر سکتا	ہماری آیتوں کا	بغیر ظالموں (کے)
بلکہ وہ روشن آیتیں ہیں جو ان کے سینوں میں محفوظ ہیں جنہیں علم دیا گیا اور ظالموں کے بغیر ہماری آیتوں کا کوئی انکار نہیں کر سکتا۔							



وَقَالُوا كَذَلِكَ أَنْزَلَ عَلَيْهِ إِلَهٌ مِّن رَّبِّهِ ۖ قُلْ إِنَّمَا الْآيَاتُ عِندَ اللَّهِ ۖ	اور انہوں نے کہا کیوں نہ اتاری گئیں ان پر نشانیاں ان کے رب کی طرف سے آپ فرمائیے نشانیاں تو اللہ کے اختیار اور
اور انہوں نے کہا کیوں نہ اتاری گئیں ان پر نشانیاں ان کے رب کی طرف سے، آپ فرمائیے نشانیاں تو اللہ تعالیٰ کے اختیار میں ہیں اور	
إِنَّمَا أَكُنَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ۚ أُولَٰئِكَ يَكْفُرُهُمْ ۖ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ يُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ	میں تو صرف ڈرانے والا صاف صاف کیا انہیں کافی نہیں یہ کہ ہم نے اتاری ہے آپ پر کتاب جو پڑھ کر سنائی جاتی ہے انہیں
میں تو صرف صاف صاف ڈرانے والا ہوں۔ کیا انہیں کافی نہیں کہ ہم نے آپ پر اتاری ہے کتاب جو انہیں پڑھ کر سنائی جاتی ہے،	
إِن فِي ذَٰلِكَ لَرَحْمَةٌ وَذِكْرَىٰ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۚ قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ بَيِّنًا وَ	بیشک اس میں رحمت اور نصیحت مومن قوم کیلئے آپ فرمائیے کافی ہے اللہ میرے درمیان اور
بے شک اس میں رحمت اور نصیحت ہے مومنوں کے لیے۔ آپ فرمائیے کافی ہے اللہ تعالیٰ میرے اور	
بَيْنَكُمْ شَهِيدًا يَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ وَالَّذِينَ آمَنُوا بِالْبَاطِلِ	تمہارے درمیان گواہ وہ جانتا ہے جو آسمانوں میں اور زمین (میں) اور جو ایمان لائے ہیں باطل پر
تمہارے درمیان گواہ، وہ جانتا ہے جو کچھ آسمانوں اور زمین میں ہے، اور وہ لوگ جو ایمان لائے ہیں باطل پر	
وَكُفَرُوا بِاللَّهِ ۚ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ ۚ وَيَسْتَعْجِلُونَكَ ۚ بِالْعَذَابِ ۚ وَلَوْلَا أَجَلٌ	اور انکار کرتے ہیں اللہ (کا) وہی لوگ گھائے میں ہیں اور آپ سے جلدی مطالبہ کرتے ہیں عذاب کا اور اگر نہ میعاد
اور انکار کرتے ہیں اللہ تعالیٰ کا وہی لوگ گھائے میں ہیں۔ وہ آپ سے جلدی عذاب نازل ہونے کا مطالبہ کرتے ہیں، اور اگر میعاد	
مُسْتَسْقًى لِّجَآءِهِمُ الْعَذَابُ ۚ وَلَٰيَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ۚ	مقرر ہوتی تو آجاتا ان پر عذاب اور وہ ان پر آئے گا اچانک اور انہیں ہوش تک نہ ہوگا
مقرر نہ ہوتی تو آجاتا ان پر عذاب، اور (اپنے وقت پر) وہ ان پر اچانک آئے گا اور انہیں ہوش تک نہ ہوگا۔	
يَسْتَعْجِلُونَكَ ۚ بِالْعَذَابِ ۚ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَنُحِيطَ بِالكٰفِرِيْنَ ۚ يَوْمَ يَغْشَاهُمْ	وہ آپ سے جلدی مطالبہ کرتے ہیں عذاب کا۔ یقیناً جہنم گھیر لے گا ان کافروں کو جس دن ڈھانپ لے گا انہیں
وہ آپ سے جلدی عذاب لانے کا مطالبہ کرتے ہیں (ذرا سی دیر ہے) جہنم یقیناً گھیر لے گا ان کافروں کو۔ جس دن ڈھانپ لے گا انہیں	
لِکِتَابٍ مِّن قُرْءَانِهِمْ ۚ وَ مِّن تَحْتِ اٰجُلِهِمْ ۚ وَيَقُولُ ذُوْقُوْا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۚ	عذاب ان کے اوپر سے اور نیچے سے ان کے پاؤں (کے) اور اللہ فرمائے گا چکھو (مزہ) اپنے کرتوتوں (کا)
عذاب ان کے اوپر سے اور ان کے پاؤں کے نیچے سے اور اللہ تعالیٰ فرمائے گا، لو اب چکھو اپنے کرتوتوں کا مزہ۔	



يَعْبَادِي الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ أَرْضِي وَاسِعَةٌ فَإِيَّايَ فَاعْبُدُونِ ۝ كُلُّ نَفْسٍ

اے میرے بندو! جو ایمان لے آئے ہو بے شک میری زمین بڑی کشادہ سو میری ہی تم عبادت کرو ہر ایک

اے میرے بندو! جو ایمان لے آئے ہو میری زمین بڑی کشادہ ہے سو تم میری ہی عبادت کیا کرو۔ ہر ایک

ذَاتُ نَفْسٍ أَلْمُوتِ ثُمَّ إِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ۝ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُبَوِّئَنَّهُمْ

مزرہ چکھنے والا موت (کا) پھر ہماری طرف تم لوٹائے جاؤ گے اور جو لوگ ایمان لائے اور انہوں نے عمل کیے نیک انہیں ہم ٹھہرائیں گے

موت کا مزرہ چکھنے والا ہے، پھر ہماری طرف ہی تم لوٹائے جاؤ گے۔ اور جو لوگ ایمان لائے اور انہوں نے نیک عمل کیے انہیں ہم ٹھہرائیں گے

مِّنَ الْجَنَّةِ عُرُفًا تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا نِعْمَ أَجْرُ

جنت کے بالا خانوں میں رواں ہوگی جگہ نیچے نہریں وہ ہمیشہ ہمیشہ رہیں گے وہاں کتنا عمدہ صلہ ہے

جگہ جنت کے بالا خانوں میں رواں ہوں گی جن کے نیچے نہریں وہ وہاں ہمیشہ ہمیشہ رہیں گے، کتنا عمدہ صلہ ہے

الْعَمِلِينَ ۝ الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ۝ وَكَأَيِّنْ مِّنْ دَآئِبَةٍ لَّا تَحِثُّ

نیک کام کرنے والوں (کا) وہ جنہوں نے صبر کیا اور اپنے رب پر بھروسہ کیے ہوئے ہیں اور کتنے ہی زمین پر چلنے والے جو اٹھائے نہیں پھرتے

نیک کام کرنے والوں کا۔ وہ جنہوں نے (ہر حال میں) صبر کیا اور صرف اپنے رب پر بھروسہ کیے ہوئے ہیں۔ اور کتنے ہی زمین پر چلنے والے ہیں جو اٹھائے نہیں

رِزْقَهَا ۚ اللَّهُ يَدْرُسُهَا ۚ وَإِيَّاكُمْ ۚ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝ وَلَكِنَّ سَأَلْتَهُم

اپنا رزق اللہ رزق دیتا ہے انہیں اور تمہیں بھی اور وہ سننے والا جاننے والا اور اگر آپ پوچھیں ان سے

پھرتے اپنا رزق، اللہ تعالیٰ رزق دیتا ہے انہیں بھی اور تمہیں بھی اور وہ سب باتیں سننے والا سب کچھ جاننے والا ہے۔ اور (اے حبیب!) اگر آپ پوچھیں ان (مشرکوں)

مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ يَسْخَرُ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ لِيَقُولَنَّ اللَّهُ

کس نے پیدا کیا آسمانوں اور زمین (کو) اور فرمانبردار بنادیا ہے سورج اور چاند (کو) تو وہ ضرور کہیں گے اللہ (نے)

سے کہ کس نے پیدا کیا آسمانوں اور زمین کو اور کس نے فرمانبردار بنادیا ہے سورج اور چاند کو تو وہ ضرور کہیں گے اللہ تعالیٰ نے،

فَإِنِّي يُوقِفُونَ ۝ اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ ۚ لَئِنْ

پھر کہاں وہ پھرے جاتے ہیں اللہ کشادہ کرتا ہے رزق (کو) جس کیلئے چاہتا ہے اپنے بندوں سے اور تنگ کرتا ہے جس کیلئے

پھر وہ کہاں تو حید سے پھرے جاتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ کشادہ کرتا ہے رزق کو جس کے لیے چاہتا ہے اپنے بندوں سے اور تنگ کرتا ہے جس کے لیے چاہتا ہے

إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝ وَلَكِنَّ سَأَلْتَهُم مِّنْ تَحْتِ مَا

بیشک اللہ ہر چیز (کو) خوب جاننے والا اور اگر آپ پوچھیں ان سے کس (نے) اتارا آسمان سے پانی

بیشک اللہ تعالیٰ ہر چیز کو خوب جاننے والا ہے۔ اور اگر آپ پوچھیں ان سے کہ کس نے اتارا آسمان سے پانی،



فَاحْيَا بِهِ الْأَرْضُ	مِنْ بَعْدِ مَوْتِهَا لِيَقُولَنَّ اللَّهُ	قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ
پھر زندہ کر دیا اس کے ساتھ زمین (کو)	اس کے بخر بن جانے کے بعد تو ضرور کہیں گے اللہ (نے)	آپ فرمائیے الحمد للہ بلکہ
پھر زندہ کر دیا اس کے ساتھ زمین کو اس کے بخر بن جانے کے بعد تو ضرور کہیں گے اللہ تعالیٰ نے، آپ فرمائیے الحمد للہ، (حق واضح ہو گیا) بلکہ		
اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٦٦﴾	وَمَا هَذِهِ	الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَهُوَ
ان میں سے اکثر	نادان ہیں	اور نہیں یہ
دنیوی زندگی	مگر لہو	اور لعب اور
ان میں سے اکثر لوگ نادان ہیں۔ اور نہیں یہ دنیوی زندگی مگر لہو و لعب، اور		
الَّذِينَ فِي الْأَخِرَةِ	لَهُمُ الْحَيَاةُ	كُلُّ مَا كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٦٧﴾
دار آخرت	ہی حقیقی زندگی ہے	کاش! وہ اس حقیقت کو جانتے
پھر	جب سوار ہوتے ہیں	کشتی میں
دعا مانگتے ہیں اللہ سے	دار آخرت کی زندگی ہی حقیقی زندگی ہے (جسے موت نہیں) کاش! وہ اس حقیقت کو جانتے۔ پھر جب سوار ہوتے ہیں کشتی میں تو دعا مانگتے ہیں اللہ تعالیٰ سے	
مُخْلِصِينَ لَهُ	الَّذِينَ	يَكْفُرُوا بِمَا
خالص کرتے ہوئے	اسکے لیے دین (کو)	پھر جب وہ سلامتی سے پہنچاتا ہے انہیں
خسکی پر	تو اس وقت شرک کرتے لگتے ہیں	وہ ناشکری کر لیں جو
خالص کرتے ہوئے اس کے لیے اپنے دین کو، پھر جب وہ سلامتی سے پہنچاتا ہے انہیں خسکی پر تو اس وقت وہ شرک کرنے لگتے ہیں۔ وہ ناشکری کر لیں جو		
اَتَيْنَهُمْ	وَلَيْتَ تَسْعَوْنَ	فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٦٨﴾
ہم نے انہیں دی ہے	اور لطف اٹھالیں	عنقریب وہ جان لیں گے
کیا انہوں نے نہیں دیکھا کہ ہم نے بنایا ہے	حرم (کو)	امن والا
حالانکہ	نعمت ہم نے انہیں دی ہے اور لطف اٹھالیں (اس سے) وہ عنقریب جان لیں گے (حقیقت کو)۔ کیا انہوں نے (غور سے) نہیں دیکھا کہ ہم نے بنا دیا ہے حرم کو	
يُخْطَفُ	الْقَامِ	مَنْ
اچک لیا جاتا ہے	لوگوں (کو)	ان کے آس پاس
کیا باطل پر	وہ ایمان لاتے ہیں	اور اللہ کی نعمت کی
ناشکری کرتے ہیں	اس والا حالانکہ اچک لیا جاتا ہے لوگوں کو ان کے آس پاس سے کیا وہ باطل پر ایمان لاتے ہیں اور اللہ تعالیٰ کی نعمت کی ناشکری کرتے ہیں۔	
وَمَنْ أَظْلَمُ	مَنْ	أَفْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ
اور کون زیادہ ظالم	اس سے جس (نے)	بہتان لگایا
اللہ پر	جھوٹا	یا جھٹلایا
حق کو	جب وہ آیا اس کے پاس	
اور کون زیادہ ظالم ہے اس شخص سے جس نے اللہ تعالیٰ پر جھوٹا بہتان لگایا یا حق کو جھٹلایا جب وہ اس کے پاس آیا		
اَلَّذِينَ	كَانُوا	يَعْلَمُونَ ﴿٦٩﴾
فَإِذَا رَكِبُوا	فِي الْقُلُوبِ	دَعَا اللَّهَ
دَارِ الْآخِرَةِ	هِيَ حَقِيقَةُ	زَنْدِگِی
کیا انہیں ہے	جہنم میں	ٹھکانا
کفار کیلئے	اور	جو مصروف جہاد رہتے ہیں
ہمیں راضی کرنے کیلئے	ہم ضرور دکھا دیں گے انہیں	
کیا انہیں ہے جہنم میں ٹھکانا کفار کے لیے۔ اور جو (بلند ہمت) مصروف جہاد رہتے ہیں ہمیں راضی کرنے کے لئے ہم ضرور دکھا دیں گے انہیں		



سُبُلَنَا	وَاتَّ	اللَّهُ	لِمَعَ الْحُسَيْنَيْنِ ۝
اپنے راستے	اور بلاشبہ	اللہ	محسنین کیساتھ

اپنے راستے، اور بلاشبہ اللہ تعالیٰ (ہر وقت) محسنین کے ساتھ ہے۔

سُورَةُ الرُّومِ ۳۰ مَرَكِبَتَا ۸۲۶	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	آیاتی ۱ تا ۴
--	---------------------------------------	--------------

سورۃ الروم کی ہے اس میں ساٹھ آیتیں اور چھ رکوع ہیں

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

الْمَ ۝	غُلِبَتْ	الرُّومُ ۝	فِي	أَدْنَى الْأَرْضِ	وَهُمْ	مِّنْ بَعْدِ	غَلِبِهِمْ
الف لام میم	ہرا دیئے گئے	رومی	میں	پاس کی زمین	اور وہ	کے بعد	انکے ہار جانے

الف لام میم۔ ہرا دیئے گئے رومی پاس کی زمین میں اور وہ ہار جانے کے بعد

سَيَغْلِبُونَ ۝	فِي	بَضْعِ سِنِينَ ۝	بِإِذْنِ الْأَمْرِ	مِنْ قَبْلُ	وَمِنْ بَعْدِ	وَيَوْمَئِذٍ
ضرور غالب آئیں گے	اندر	چند برس (کے)	اللہ ہی کا حکم ہے	پہلے بھی	اور بعد بھی	اور اس روز

ضرور غالب آئیں گے چند برس کے اندر۔ اللہ ہی کا حکم ہے پہلے بھی اور بعد بھی اور اس روز

يَقْرَهُ	الْمُؤْمِنُونَ ۝	بِنَصْرِ اللَّهِ	يَنْصُرُ	مَنْ يَشَاءُ	وَهُوَ	الْعَزِيزُ	الْرَحِيمُ ۝
خوش ہونگے	اہل ایمان	اللہ کی مدد سے	وہ مدد فرماتا ہے	جسکی چاہتا ہے	اور وہی	غالب	رحم فرمانیوالا

خوش ہوں گے اہل ایمان اللہ تعالیٰ کی مدد سے، وہ مدد فرماتا ہے جس کی چاہتا ہے، اور وہی سب پر غالب ہے ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

وَعَدَ اللَّهُ ط	لَا يُخْلِفُ اللَّهُ	وَعْدَهُ	وَلَكِن	أَكْثَرُ النَّاسِ	لَا يَعْلَمُونَ ۝
یہ وعدہ اللہ نے کیا ہے	اللہ خلاف ورزی نہیں کرتا	اپنے وعدہ (کی)	لیکن	اکثر لوگ	نہیں جانتے

یہ وعدہ اللہ نے کیا ہے، اللہ تعالیٰ اپنے وعدہ کی خلاف ورزی نہیں کرتا لیکن اکثر لوگ (اس حقیقت کو) نہیں جانتے۔

يَعْلَمُونَ	ظَاهِرًا	مِّنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	وَهُمْ	عَنِ	الْآخِرَةِ	هُمْ غَافِلُونَ ۝
وہ جانتے ہیں	ظاہری پہلو	دنوی زندگی کا	اور وہ	سے	آخرت	بالکل غافل ہیں

وہ جانتے ہیں دنیوی زندگی کے ظاہری پہلو کو اور وہ آخرت سے بالکل غافل ہیں۔

أَوْ	لَمْ يَتَفَكَّرُوا	فِي أَنْفُسِهِمْ	مَا خَلَقَ	اللَّهُ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَمَا
کیا	انہوں نے کبھی غور نہیں کیا	اپنے جی میں	نہیں پیدا فرمایا	اللہ (نے)	آسمانوں کو	اور زمین (کو)	اور جو

کیا انہوں نے کبھی غور نہیں کیا اپنے جی میں، نہیں پیدا فرمایا اللہ تعالیٰ نے آسمانوں اور زمین کو اور جو کچھ



بَيِّنْهُمْ	إِلَّا بِالْحَقِّ	وَأَجَلٍ مُّسْتَعْتَبٍ	وَإِن كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ	يَلْقَائِي	لَرَوْمٍ
ان کے درمیان	مگر حق کیساتھ	اور مقررہ مدت کے لیے	اکثر لوگ	ملاقات (کے) اپنے رب کی	
ان کے درمیان ہے مگر حق کے ساتھ اور ایک مقررہ مدت تک کے لیے، اور بلاشبہ اکثر لوگ اپنے رب کی ملاقات کے					
لَكَفَرُونَ ۝	أَوْ	لَعَلَّيْسَ يَدْرُونَ	فِي الْأَرْضِ	فَيَنْظُرُوا	كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ
سخت منکر	کیا	انہوں نے سیر و سیاحت نہیں کی	زمین میں	تاکہ وہ دیکھتے	کیسا ہوا انجام
سخت منکر ہیں۔ کیا انہوں نے سیر و سیاحت نہیں کی زمین میں تاکہ وہ دیکھتے کیسا ہوا انجام					
الَّذِينَ	مِن قَبْلِهِمْ	كَانُوا	أَشَدَّ	مِنْهُمْ	قُوَّةً
ان کا جو	ان سے پہلے	وہ تھے	زیادہ	ان سے	زور (میں)
ان لوگوں کا جو ان سے پہلے تھے، وہ زیادہ تھے ان سے زور میں اور انہوں نے خوب مل چلائے زمین (میں) اور انہوں نے اسے آباد کیا					
أَكْثَرُ	مِمَّا	عَمَرُوهَا	وَجَاءَتْهُمْ	رُسُلُهُمْ	بِالْبَيِّنَاتِ
زیادہ	اس سے جتنا	انہوں نے اسے آباد کیا	اور آئے ان کے پاس	ان کے رسول	روشن نشانیاں (لیکر)
زیادہ جتنا انہوں نے اسے آباد کیا اور آئے ان کے پاس ان کے رسول روشن نشانیاں لے کر، پس نہ تھی اللہ کی یہ شان کہ وہ ان پر ظلم کرتا،					
وَلَكِن كَانُوا	أَلْفُسَهُمْ	يَظْلِمُونَ ۝	ثُمَّ	كَانَ	عَاقِبَةُ الَّذِينَ
بلکہ	وہ تھے	خود ہی اپنے آپ پر	ظلم کرتے	آخر کار	ہوا انجام جنہوں (نے) برائی کی
بلکہ وہ خود ہی اپنے آپ پر ظلم کرتے رہتے تھے۔ آخر کار ان کا انجام جنہوں نے برائی کی تھی بہت برا ہوا،					
أَن كَذَّبُوا	بِآيَاتِ اللَّهِ	وَكَانُوا	يَهْمُؤْنَ	بِهَا	يَسْتَهْزِءُونَ ۝
کیونکہ انہوں نے جھٹلایا	اللہ کی آیتوں کو	اور تھے	ان کے ساتھ مذاق کرتے	اللہ	ابتداء کرتا ہے تخلیق (کی)
کیونکہ انہوں نے جھٹلایا اللہ کی آیتوں کو اور وہ ان کے ساتھ مذاق کیا کرتے تھے۔ اللہ تعالیٰ ابتداء کرتا ہے تخلیق کی					
ثُمَّ لَيُعِيدُنَا	ثُمَّ إِلَيْهِ	نَرْجِعُونَ ۝	وَيَوْمَ	تَقُومُ السَّاعَةُ	يُبْلِسُ
پھر دوبارہ پیدا کرے گا	پھر اسی کی طرف	تم لوٹائے جاؤ گے	اور جس روز	برپا ہوگی قیامت	آس ٹوٹ جائیگی مجرموں (کی)
پھر (فنا کرنے کے بعد) دوبارہ پیدا کرے گا اسے پھر اسی کی طرف تم لوٹائے جاؤ گے۔ اور جس روز برپا ہوگی قیامت مجرموں کی آس ٹوٹ جائے گی۔					
وَلَمْ يَكُنْ	لَهُمْ	مِنْ شُرَكَائِهِمْ	شَفَعُونَ	وَكَانُوا	بِشُرَكَائِهِمْ
اور نہیں ہو گئے	ان کیلئے	ان کے شریکوں میں سے	شفاعت کرنے والے	اور وہ ہو جائیں گے	اپنے شریکوں کے منکر
اور نہیں ہوں گے ان کے لیے ان کے شریکوں میں سے شفاعت کرنے والے اور وہ اپنے شریکوں کے منکر ہو جائیں گے۔ اور جس روز					



تَقُومُ السَّاعَةُ ۖ يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُونَ ﴿۱۷﴾ فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

برپا ہوگی قیامت اس دن وہ جدا جدا ہو جائیں گے تو وہ جو ایمان لائے تھے اور عمل کرتے رہے نیک

برپا ہوگی قیامت اس دن وہ جدا جدا ہو جائیں گے۔ تو وہ جو ایمان لائے تھے اور نیک عمل کرتے رہے تھے

فَهُمْ فِي رَوْضَةٍ يُحْبَرُونَ ﴿۱۸﴾ وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَ

وہ باغ میں مسرور ہونگے اور جنہوں نے کفر کیا تھا اور جھٹلایا تھا ہماری آیتوں (کو) اور

وہ باغ (جنت) میں مسرور (اور محترم) ہوں گے اور جنہوں نے کفر کیا تھا اور جھٹلایا تھا ہماری آیتوں کو اور

لِقَائِ الْآخِرَةِ فَأُولَٰئِكَ فِي الْعَذَابِ ۖ فَحُضِرُوا ۖ فَسُبْحَنَ اللّٰهِ حِينَ تَسْجُدُ

ملاقات (کو) آخرت (کی) تو وہ عذاب میں حاضر رکھے جائیں گے سو پا کی بیان کرو اللہ (کی) جب تم شام کرو

آخرت کی ملاقات کو تو وہ عذاب میں حاضر رکھے جائیں گے سو پا کی بیان کرو اللہ تعالیٰ کی جب تم شام کرو

وَحِينَ تَصْبِحُونَ ﴿۱۹﴾ وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَعَشِيًّا وَحِينَ

اور جب تم صبح کرو اور اسی کیلئے ساری تعریفیں آسمانوں میں اور زمین (میں) نیز سپہ پہر (کو) اور جب

اور جب تم صبح کرو۔ اور اسی کے لیے ساری تعریفیں ہیں آسمانوں میں اور زمین میں نیز (پا کی بیان کرو) سپہ پہر کو اور جب

تُظْهِرُونَ ﴿۲۰﴾ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَيُخْرِجُ

تم دوپہر کرتے ہو نکالتا ہے زندہ (کو) مردہ سے اور نکالتا ہے مردہ کو زندہ سے اور زندہ کرتا ہے

تم دوپہر کرتے ہو نکالتا ہے۔ زندہ کو مردہ سے اور نکالتا ہے مردہ کو زندہ سے اور زندہ کرتا ہے

الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ وَكَذَٰلِكَ تُخْرَجُونَ ﴿۲۱﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَكُمْ

زمین (کو) بعد اسکے مردہ ہونے (کے) اور یونہی تمہیں نکالا جائے گا اور اسکی نشانیوں میں سے کہ اس نے پیدا کیا تمہیں

زمین کو اس کے مردہ ہونے کے بعد اور یونہی (قبروں سے) تمہیں نکالا جائے گا اور اس کی (قدرت کی) نشانیوں میں سے (ایک یہ) ہے کہ اس نے پیدا کیا تمہیں

مِّنْ ثَرَابٍ ثُمَّ إِذَا أَنْتُمْ بَشَرٌ تَنْتَشِرُونَ ﴿۲۲﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ

سے مٹی پھر اچانک تم بشر (بن کر) پھیل رہے ہو اور اسکی ایک نشانی کہ اس نے پیدا فرمائیں تمہارے لیے

مٹی سے پھر تم اچانک بشر بن کر (زمین میں) پھیل رہے ہو۔ اور اس کی (قدرت کی) ایک نشانی یہ ہے کہ اس نے پیدا فرمائیں تمہارے لیے

مِّنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً ۚ إِنَّكُم

تمہاری جنس سے بیویاں تاکہ تم سکون حاصل کرو ان سے اور پیدا فرمادیے تمہارے درمیان محبت اور رحمت۔ بے شک

تمہاری جنس سے بیویاں تاکہ تم سکون حاصل کرو ان سے اور پیدا فرمادیے تمہارے درمیان محبت اور رحمت (کے جذبات) بیشک



فِي ذَلِكَ	لَايِت	لِقَوْمٍ	يَتَفَكَّرُونَ ۝۱۱	وَمِنْ آيَاتِهِ	خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
اس میں	نشانیوں	ان لوگوں کیلئے جو	غور و فکر کرتے ہیں اور	انکی نشانیوں میں سے	تخلیق آسمانوں اور زمین (کی)
اس میں بہت نشانیاں ہیں ان لوگوں کے لیے جو غور و فکر کرتے ہیں۔ اور اس کی نشانیوں میں سے آسمانوں اور زمین کی					
وَإِخْتِلَافُ	السِّنِّتِ	وَالْوَانِكُمْ	إِنْ فِي ذَلِكَ	لَايِت	لِّلْعَالَمِينَ ۝۱۲
اور اختلاف	تمہاری زبانوں	اور تمہارے رنگوں (کا)	بیشک اس میں	نشانیوں	اہل علم کیلئے اور انکی نشانیوں میں سے
تخلیق ہے، نیز تمہاری زبانوں اور رنگوں کا اختلاف۔ بیشک اس میں بھی نشانیاں ہیں اہل علم کے لیے۔ اور اس کی نشانیوں میں سے ہے					
مَنَامُكُمْ	بِالْأَيْلِ	وَالنَّهَارِ	وَابْتَغَاؤُكُمْ	مِنْ فَضْلِهِ	إِنْ فِي ذَلِكَ
تمہارا سونا	رات کے وقت	اور دن کے وقت	اور تمہارا تلاش کرنا	اس کے فضل کو	بلاشبہ اس میں
تمہارا سونا رات کے وقت اور دن کے وقت اور تمہارا تلاش کرنا اس کے فضل کو، بلاشبہ اس میں نشانیاں ہیں					
لِقَوْمٍ	يَسْمَعُونَ ۝۱۳	وَمِنْ آيَاتِهِ	يُرِيكُمْ	الْبَرْقَ خَوْفًا	وَطَمَعًا
ان لوگوں کیلئے جو	سننے ہیں اور انکی نشانیوں میں سے	وہ دکھاتا ہے تمہیں	بجلی	ڈرانے	اور امید دلانے کیلئے اور اتارتا ہے
ان لوگوں کے لیے جو (غور سے) سنتے ہیں۔ اور اس کی (قدرت کی) نشانیوں میں سے یہ بھی ہے کہ وہ دکھاتا ہے تمہیں بجلی ڈرانے اور امید دلانے کے لیے اور					
مِنْ السَّمَاءِ	مَاءٍ	فَيَخْجِي بِهِ	الْأَرْضَ	بَعْدَ مَوْتِهَا	إِنْ فِي ذَلِكَ
آسمان سے	پانی	اور زندہ کرتا ہے اس سے	زمین (کو)	انکی موت کے بعد	یقیناً اس میں
اتارتا ہے آسمان سے پانی اور زندہ کرتا ہے اس سے زمین کو اس کی موت کے بعد۔ یقیناً اس میں بہت سی نشانیاں ہیں					
لِقَوْمٍ	يَعْقِلُونَ ۝۱۴	وَمِنْ آيَاتِهِ	أَنَّ	تَقُومَ	السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ
ان لوگوں کیلئے جو	فہمند ہیں اور انکی نشانیوں میں سے	یہ کہ	قائم ہے	آسمان	اور زمین اس کے حکم سے پھر
ان لوگوں کے لئے جو فہمند ہیں۔ اور اس کی قدرت کی نشانیوں میں سے ایک یہ ہے کہ قائم ہے آسمان اور زمین اس کے حکم سے، پھر					
إِذَا دَعَاكُمْ	دَعْوَةً	مِنَ الْأَرْضِ	إِذَا أَنْتُمْ	تَخْرُجُونَ	وَلَهُ
جب بلائے گا تمہیں	زمین سے	تو فوراً تم	باہر نکل آؤ گے	اور اسی کا	جو
جب بلائے گا تمہیں زمین سے تو تم فوراً باہر نکل آؤ گے۔ اور اسی کا ہے جو کچھ آسمانوں اور زمین میں ہے،					
وَالْأَرْضُ	كُلٌّ لَّهُ	فَلَهُ يَوْمَ	وَهُوَ الَّذِي	يَبْدَأُ	الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَهُوَ
اور زمین (میں)	سب اس کے	تابع فرمان	اور وہی ہے جو	ابتداء کرتا ہے	تخلیق (کی) پھر اسے دوبارہ بنائے گا اور یہ
سب اس کے تابع فرمان ہیں اور وہی ہے جو تخلیق کی ابتداء کرتا ہے۔ پھر (فنا کرنے کے بعد) اسے دوبارہ بنائے گا اور یہ					



أَهْوَنُ عَلَيْهِ وَلَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَىٰ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ	آسان تر اس کیلئے اور اسی کیلئے شان برتر آسمانوں میں اور زمین میں اور وہی غالب						
آسان تر ہے اس کے لیے، اور اسی کے لیے برتر شان ہے آسمانوں اور زمین میں اور وہی سب پر غالب							
الْحَكِيمُ ۱۷	ضَرْبَ لَكُمْ مَثَلًا مِّنْ أَنْفُسِكُمْ هَلْ لَّكُمْ	فَن قَامَلَكُمْ	فَن قَامَلَكُمْ	فَن قَامَلَكُمْ	فَن قَامَلَكُمْ	فَن قَامَلَكُمْ	فَن قَامَلَكُمْ
حکمت والا	اللہ بیان کرتا ہے	تمہارے لیے ایک مثال سے	تمہارے حالات (میں سے)	کیا تمہارے	جن کے مالک ہوتے ہیں		
حکمت والا ہے۔ اللہ تعالیٰ بیان کرتا ہے تمہارے لیے ایک مثال تمہارے ہی حالات میں سے (یہ بتاؤ) کیا تمہارے غلام							
إِنَّمَا لَكُمْ مِّنْ شُرَكَاءِ فِي مَارِئَاتِكُمْ فَاِنَّكُمْ فِيهِ سَوَاءٌ تَخَافُونَهُمْ	تمہارے دائیں ہاتھ	حصہ دار	میں	جو ہم نے تم کو عطا فرمایا ہے	پس تم	اس میں	برابر
تمہارے حصہ دار ہوتے ہیں اس مال میں جو ہم نے تم کو عطا فرمایا ہے یوں کہ تم (اور وہ) اس میں برابر کے حصہ دار بن جاؤ، حتیٰ کہ تم ڈرنے لگو ان سے							
كَيْفِيَّتَكُمْ أَنْفُسَكُمْ كَذَلِكَ نَقُصُّ الْأَيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ۱۸	جیسے تم ڈرتے ہو	آپس میں ایک دوسرے سے	یوں	ہم کھول کر بیان کرتے ہیں	نشانیاں	اس قوم کیلئے جو عقلمند ہے	بلکہ پیروی کرتے رہے
جیسے تم ڈرتے ہو آپس میں ایک دوسرے سے یوں ہم کھول کر بیان کرتے ہیں (اپنی) نشانیاں اس قوم کے لئے جو عقلمند ہے۔ بلکہ پیروی کرتے رہے							
الَّذِينَ ظَلَمُوا أَهْوَاءَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ فَمَنْ يَهْدِي مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ وَمَا ظَالَمُ	ظالم	اپنی خواہشات (کی)	بغیر کسی دلیل کے	پس کون ہدایت دے سکتا ہے جسے	اللہ گمراہ کر دے	اور نہیں	
ظالم اپنی (نفسانی) خواہشات کی بغیر کسی دلیل کے، پس کون ہدایت دے سکتا ہے جسے (پیغمبر نافرمانی کے باعث) اللہ تعالیٰ گمراہ کر دے،							
لَهُمْ مِّنْ لَّعِينٍ ۱۹	فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا فِطْرَتَ اللَّهِ الَّتِي	لَهُمْ مِّنْ لَّعِينٍ ۱۹	فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا فِطْرَتَ اللَّهِ الَّتِي	فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا فِطْرَتَ اللَّهِ الَّتِي	فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا فِطْرَتَ اللَّهِ الَّتِي	فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا فِطْرَتَ اللَّهِ الَّتِي	فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا فِطْرَتَ اللَّهِ الَّتِي
ان کا	کوئی	مددگار	پس آپ کر لیں	اپنا رخ	دین کی طرف	پوری یکسوئی سے	اللہ کے دین (کو) جس کے
اور ان لوگوں کا کوئی مددگار نہیں۔ پس آپ کر لیں اپنا رخ دین (اسلام) کی طرف پوری یکسوئی سے (مضبوطی سے پکڑ لو) اللہ کے دین کو جس کے مطابق اس نے							
فَطَرِ النَّاسِ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ ذَٰلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ وَلَٰكِن	لوگوں کو پیدا فرمایا	مطابق	کوئی رد و بدل نہیں ہو سکتا	اللہ کی تخلیق میں	یہی	سیدھا دین	لیکن
لوگوں کو پیدا فرمایا ہے، کوئی رد و بدل نہیں ہو سکتا اللہ کی تخلیق میں، یہی سیدھا دین ہے، لیکن							
أَكْثَرُ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ۲۰	مُنِيبِينَ ۲۱	إِلَيْهِ ۲۲	وَالنَّعْمَةُ ۲۳	وَالْقِيَمَةُ ۲۴	وَالْقِيَمَةُ ۲۵	وَالْقِيَمَةُ ۲۶	وَالْقِيَمَةُ ۲۷
اکثر لوگ	نہیں جانتے	رجوع کرتے ہوئے	اللہ کی طرف	اور ڈرو اس سے	اور قائم کرو		
اکثر لوگ (اس حقیقت کو) نہیں جانتے۔ (اے غلامانِ مصطفیٰ! تم بھی اپنا رخ اسلام کی طرف کر لو) اللہ کی طرف رجوع کرتے ہوئے اور ڈرو اس سے اور قائم کرو							



الصلوة	وَلَا تَكُونُوا	مِنَ	الْمُشْرِكِينَ	مِنَ	الَّذِينَ	فَرَقُوا	دِينَهُمْ	وَ
نماز (کو)	اور نہ ہو جاؤ	سے	مشرکین	سے	جنہوں (نے)	پارہ پارہ کر دیا	اپنے دین (کو)	اور
نماز کو اور نہ ہو جاؤ (ان) مشرکوں میں سے۔ جنہوں نے پارہ پارہ کر دیا اپنے دین کو								
كَانُوا	شِعَاءً	كُلُّ	حِزْبٍ	بِمَا	لَدَيْهِمْ	فَرِحُونَ	وَإِذَا	مَسَّ النَّاسَ
ہو گئے	گروہ گروہ	ہر گروہ	جو	اس کے پاس	خوش ہے	اور جب	پہنچتی ہے لوگوں کو	کوئی تکلیف
اور خود گروہ گروہ ہو گئے۔ ہر گروہ جو اس کے پاس ہے اسی پر خوش ہے۔ اور جب پہنچتی ہے لوگوں کو کوئی تکلیف تو								
دَعَا	رَكْعَةً	مُنِيبِينَ	إِلَيْهِ	ثُمَّ	إِذَا	أَذَاقَهُمْ	مِنْهُ	رَحْمَةً
پکارنے لگتے ہیں	اپنے رب (کو)	رجوع کرتے ہوئے	اسکی طرف	پھر جب	چکھاتا ہے انہیں	اپنی جناب سے	رحمت	ایک ایک
پکارنے لگتے ہیں اپنے رب کو رجوع کرتے ہوئے اس کی طرف پھر جب (ان کی فریاد کو قبول فرما کر) چکھاتا ہے انہیں رحمت اپنی جناب سے تو یکا یک ایک گروہ								
مِنْهُمْ	بِرَبِّهِمْ	يُشْرِكُونَ	لِيَكْفُرُوا	بِمَا	أَتَيْنَهُمْ	فَتَتَعَوَّضُوا	فَسَوْفَ	تَعْلَمُونَ
ان میں سے	اپنے رب کیساتھ	شرک کرنے لگتا ہے	ناشکری کر لیں	اس کی جو ہم نے دی ہے انہیں	پس لطف اٹھا لو	عقرب	تمہیں معلوم ہو جائیگا	
ان میں سے اپنے رب کے ساتھ شرک کرنے لگتا ہے۔ (اچھا) ناشکری کر لیں اس نعمت کی جو ہم نے دی ہے انہیں۔ پس (اے ناشکرو!) لطف اٹھا لو تمہیں (اس کا انجام)								
أَمْ	أَنزَلْنَا	عَلَيْهِمْ	سُلْطَانًا	فَهُوَ	يُتَكَلَّمُ	بِمَا	كَانُوا	يُشْرِكُونَ
کیا ہم نے اتاری ہے	ان پر	کوئی دلیل	پس وہ گواہی دیتی ہے	اس شرک کی جو وہ کرتے ہیں	اور جب	ہم چکھاتے ہیں		
معلوم ہو جائے گا۔ کیا ہم نے اتاری ہے ان پر کوئی دلیل پس وہ گواہی دیتی ہے اس شرک (کی سچائی) کی جو وہ کرتے ہیں۔ اور جب ہم چکھاتے ہیں								
النَّاسِ	رَحْمَةً	فَرِحُوا	بِمَا	كَانُوا	يُشْرِكُونَ	وَإِذَا	أَذَقْنَا	
لوگوں (کو)	رحمت	تو وہ اس پر پھولے نہیں سماتے	اور اگر	پہنچتی ہے انہیں	کوئی تکلیف	بوجہ جو بھیجے آگے انکے ہاتھوں نے		
لوگوں کو رحمت (کا مزہ) تو وہ اس پر پھولے نہیں سماتے اور اگر پہنچتی ہے انہیں کوئی تکلیف بوجہ ان کو تو توں کے جو آگے بھیجے ہیں ان کے ہاتھوں نے								
إِذَا	هُمْ	يَقْنَطُونَ	أَوْ	لَعَنُوا	وَأَن	اللَّهُ	يَبْسُطُ	الرِّزْقَ
تو وہ	مایوس ہو جاتے ہیں	کیا	انہوں نے مشاہدہ نہیں کیا	کہ اللہ	کشادہ کر دیتا ہے	رزق (کو)	جس کیلئے	چاہتا ہے
تو وہ مایوس ہو جاتے ہیں۔ کیا انہوں نے (بار بار) مشاہدہ نہیں کیا کہ اللہ تعالیٰ کشادہ کر دیتا ہے رزق کو جس کے لیے چاہتا ہے								
وَيَقْدِرُ	إِنِّي	فِي	ذَلِكَ	لَآدِلِيلٌ	لِّقَوْمٍ	يُؤْمِنُونَ	فَإِنَّ	ذَا
اور تنگ کر دیتا ہے	بلاشبہ	اس میں	نشانیوں	ان لوگوں کیلئے جو ایمان لائے ہیں	پس دو	رشتہ دار (کو)	اس کا حق	
اور تنگ کر دیتا ہے (جس کے لیے چاہتا ہے) بلاشبہ اس میں نشانیاں ہیں ان لوگوں کے لیے جو ایمان لائے ہیں۔ پس دو رشتہ دار کو اس کا حق								



وَالْمُسْكِينِ	وَابْنِ السَّبِيلِ	ذَلِكَ	خَيْرٌ	لِّلَّذِينَ	يُرِيدُونَ	وَجْهَ اللَّهِ
نیز مسکین	اور مسافر (کو)	یہ	بہتر	ان کیلئے جو	طلب گار ہیں	رضائے الہی (کے)
نیز مسکین اور مسافر کو یہ بہتر ہے ان لوگوں کے لیے جو رضائے الہی کے طلب گار ہیں						
وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿۳۸﴾	وَمَا آتَيْتُم مِّن رَّبًّا	لِّيَرْبُوا فِي	أَمْوَالِ النَّاسِ			
اور وہی لوگ	کامیاب	اور جو تم دیتے ہو	سے	بیان	تاکہ وہ بڑھتا ہے	میں مالوں لوگوں (کے)
اور وہی لوگ دونوں جہانوں میں کامیاب ہوں گے۔ اور جو روپیہ تم دیتے ہو بیان پر تاکہ وہ بڑھتا رہے لوگوں کے مالوں میں (سن لو!)						
فَلَا يَرْبُوا	عِنْدَ اللَّهِ	وَمَا آتَيْتُم مِّن	زَكَاةٍ	تُرِيدُونَ	وَجْهَ اللَّهِ	
یہ نہیں بڑھتا	اللہ کے نزدیک	اور جو تم دیتے ہو	سے	زکوٰۃ	طلب گار بن کر	رضائے الہی (کے)
اللہ کے نزدیک یہ نہیں بڑھتا، اور جو تم زکوٰۃ دیتے ہو رضائے الہی کے طلب گار بن کر،						
فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُضْطَرُّونَ ﴿۳۹﴾	اللَّهُ الَّذِي	خَلَقَكُمْ	ثُمَّ رَزَقَكُمْ	ثُمَّ يَمِيتُكُمْ		
پس یہی لوگ	کئی گنا کر لیتے ہیں	اللہ ہی ہے جس نے	تمہیں پیدا فرمایا	پھر تمہیں رزق دیا	پھر تمہیں مارے گا	
پس یہی لوگ ہیں (جو اپنے مالوں کو) کئی گنا کر لیتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ ہی ہے جس نے تمہیں پیدا فرمایا پھر تمہیں رزق دیا						
ثُمَّ يُحْيِيكُمْ	هَلْ مِّن	شُرَكَائِكُم مَّن	يَفْعَلُ	مِنْ ذَلِكُمْ	مِنْ شَيْءٍ	
پھر تمہیں زندہ کرے گا	کیا	میں تمہارے شریکوں	جو	کر سکتا ہو	ان میں سے	کوئی
پھر (مقررہ وقت پر) تمہیں مارے گا پھر تمہیں زندہ کرے گا کیا تمہارے (ٹھہرائے ہوئے) شریکوں میں بھی کوئی ہے جو کر سکتا ہو ان کاموں میں سے کوئی،						
سُبْحَنَهُ وَتَعَالَى	عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿۴۰﴾	ظَهَرَ	الْفَسَادُ فِي	الْبَحْرِ	بِمَا كَسَبَتْ	
پاک ہے	اللہ	ان سے جنہیں یہ شریک ٹھہراتے ہیں	پھیل گیا ہے	فساد	بر میں	اور بحر
پاک ہے اللہ تعالیٰ (ہر عیب سے) اور بلند ہے ان سے جنہیں یہ شریک ٹھہراتے ہیں۔ پھیل گیا ہے فساد براور بحر میں بوجہ ان کرتوتوں کے جو						
أَيُّدِي النَّاسِ	لِيَذِيقَهُمْ	بَعْضَ	الَّذِي عَمِلُوا	لَعَلَّهُمْ	يَرْجِعُونَ ﴿۴۱﴾	قُلْ
لوگوں کے ہاتھوں (نے)	تاکہ اللہ چکھائے انہیں	کچھ سزا	انکے اعمال (کی)	شاید وہ	باز آجائیں	آپ فرمائے
لوگوں نے کئے ہیں، تاکہ اللہ تعالیٰ چکھائے انہیں کچھ سزا ان کے (برے) اعمال کی شاید وہ باز آجائیں۔ (اے محبوب!) آپ (انہیں) فرمائے						
سَيَّرُوا	فِي	الْأَرْضِ	فَانظُرُوا	كَيْفَ	كَانَ	عَاقِبَةُ
سیر و سیاحت کرو	میں	زمین	اور دیکھو	کیسا	ہوا	انجام
سیر و سیاحت کرو زمین میں اور دیکھو کیسا انجام ہوا ان لوگوں کا جو ان سے پہلے گزرے،						



كَانَ	أَكْثَرُهُمْ	مُشْرِكِينَ ۝	فَاقِمِ	وَجْهَكَ	لِلدِّينِ الْقَيِّمِ	مِنْ قَبْلِ أَنْ
-------	--------------	---------------	---------	----------	----------------------	------------------

تھے ان میں سے اکثر مشرک تھے۔ پس کر لو اپنا رخ اس دین قیم کی طرف اس سے پہلے کہ

ان میں سے اکثر مشرک تھے۔ پس کر لو اپنا رخ اس دین قیم کی طرف اس سے پہلے کہ

يَأْتِي	يَوْمُ	لَا مَرَدٍّ لَهُ	مِنْ اللَّهِ	يَوْمَئِذٍ	يَصْدَعُونَ ۝	مَنْ كَفَرَ	فَعَلِيهِ
---------	--------	------------------	--------------	------------	---------------	-------------	-----------

آجائے وہ دن جسے ٹلنا نہیں جسے اللہ کی طرف سے اس روز یہ لوگ جدا جدا ہو جائیں گے جس نے کفر کیا تو اس پر

آجائے وہ دن اللہ تعالیٰ کی طرف سے جسے ٹلنا نہیں، اس روز یہ لوگ جدا جدا ہو جائیں گے۔ جس نے کفر کیا تو اس پر ہے

كُفْرًا	وَمَنْ عَمِلَ	صَالِحًا	فَلَا نَفْسٍ لَهُمْ	يَهْدُونَ ۝	لِيَجْزِيَ	الَّذِينَ آمَنُوا وَ
---------	---------------	----------	---------------------	-------------	------------	----------------------

ایسے کفر کا (وبال) اور جنہوں نے عمل کیے نیک تو وہ اپنے لیے راہ ہموار کر رہے ہیں تاکہ اللہ بدلہ دے انہیں جو ایمان لائے اور

اس کے کفر کا وبال اور جنہوں نے نیک عمل کیے تو وہ اپنے لیے ہی راہ ہموار کر رہے ہیں۔ تاکہ اللہ تعالیٰ بدلہ دے انہیں جو ایمان لائے اور

عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	مِنْ	فَضْلِهِ ۝	إِنَّهُ	لَا يُحِبُّ	الْكُفْرِينَ ۝	وَمِنَ آيَاتِهِ	أَنْ يُرْسِلَ
------------------------	------	------------	---------	-------------	----------------	-----------------	---------------

نیک عمل کرتے رہے سے اپنے فضل و کرم سے بیشک وہ پسند نہیں کرتا کفار کو اور اس کی نشانیوں میں سے ایک یہ ہے کہ وہ بھیجتا ہے

نیک عمل کرتے رہے، اپنے فضل و کرم سے بیشک وہ پسند نہیں کرتا کفار کو۔ اور اس کی قدرت کی نشانیوں میں سے ایک یہ ہے کہ وہ بھیجتا ہے

الرِّيَّاحَ	مُبَشِّرَاتٍ	وَلِيُذِيقَكُمْ	مِنْ رَحْمَتِهِ	وَلِيَجْزِيَ	الْفَلَكَ بِأَمْرِهِ	وَلِيَتَّبِعُوا
-------------	--------------	-----------------	-----------------	--------------	----------------------	-----------------

ہواؤں کو مژدہ سناتے ہوئے نیز تاکہ وہ تمہیں چکھائے اپنی رحمت سے اور چلیں کشتیاں اس کے حکم سے اور تاکہ تم طلب کرو

ہواؤں کو (بارش کا) مژدہ سناتے ہوئے نیز تاکہ وہ تمہیں چکھائے اپنی رحمت سے اور تاکہ چلیں کشتیاں اس کے حکم سے اور تاکہ تم طلب کرو

مِنْ	فَضْلِهِ ۝	وَلَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُونَ ۝	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا	مِنْ قَبْلِكَ	رُسُلًا
------	------------	---------------	---------------	----------------------	---------------	---------

سے اس کے فضل اور تاکہ تم شکر ادا کرو اور بیشک ہم نے بھیجے آپ سے پہلے پیغمبران کی قوموں کی

اس کے فضل سے اور تاکہ تم شکر ادا کرو۔ اور بیشک ہم نے بھیجے آپ سے پہلے پیغمبران کی قوموں کی

إِلَى	قَوْمِهِمْ	فَجَاءَهُمْ	بِالْبَيِّنَاتِ	فَانْتَقَمْنَا	مِنَ الَّذِينَ أَجْرَمُوا	وَكَانَ حَقًّا
-------	------------	-------------	-----------------	----------------	---------------------------	----------------

طرف انکی قوموں کے پس وہ لے کر آئے انکے پاس روشن دلیلیں پس ہم نے بدلہ لیا سے ان جنہوں نے جرم کیے اور ذمہ کرم ہے

طرف پس وہ لے کر آئے ان کے پاس روشن دلیلیں پس ہم نے بدلہ لیا ان سے جنہوں نے جرم کیے، اور ہمارے ذمہ کرم پر ہے

عَلَيْكُمْ	نَصْرًا	لِلْمُؤْمِنِينَ ۝	اللَّهُ الَّذِي يُرْسِلُ	الرِّيحَ	فَتُثْبِتُ	سَحَابًا	فَيُبْسِطُ
------------	---------	-------------------	--------------------------	----------	------------	----------	------------

انہیں پر اور فرمانا اہل ایمان کی) اللہ ہی ہے جو بھیجتا ہے ہواؤں کو پس وہ اٹھاتی ہیں بادل کو پس اللہ پھیلا دیتا ہے اسے

اہل ایمان کی اور فرمانا اللہ تعالیٰ ہی ہے جو بھیجتا ہے ہواؤں کو پس وہ اٹھاتی ہیں بادل کو پس اللہ تعالیٰ پھیلا دیتا ہے اسے



فِي السَّمَاءِ كَيْفَ يَشَاءُ وَيَجْعَلُهُ كَسَفًا فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خَلْدِهِ

آسمان پر جس طرح چاہتا ہے اور کر دیتا ہے اسے ٹکڑے ٹکڑے پھر تو دیکھتا ہے بارش (کو) ٹپکنے لگتی ہے اس میں سے

آسمان پر جس طرح چاہتا ہے اور کر دیتا ہے اسے ٹکڑے ٹکڑے پھر تو دیکھتا ہے بارش کو کہ ٹپکنے لگتی ہے اس میں سے،

فَإِذَا أَصَابَ بِهِ مِنْ يَسَاءٍ مِنْ عِبَادَةٍ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ۚ فَإِنْ

پھر جب پہنچاتا ہے اسے جسکو چاہتا ہے سے اپنے بندوں اس وقت وہ خوشیاں منانے لگتے ہیں اور اگرچہ

پھر جب پہنچاتا ہے اسے جس کو چاہتا ہے اپنے بندوں سے اس وقت وہ خوشیاں منانے لگتے ہیں۔ اگرچہ

كَانُوا مِنْ قَبْلُ أَنْ يُنْزَلَ عَلَيْهِمْ مِنْ قَبْلِهِ لِبَلْسَيْنِ ۚ فَانْظُرْ إِلَىٰ أَثَرِ

وہ تھے اس سے پہلے کہ ان پر بارش ہوتی، مایوس ہو چکے تھے۔ پس (چشم ہوش سے) دیکھو! رحمت الہی کی علامتوں

وہ بندے اس سے پہلے کہ ان پر بارش ہوتی، مایوس ہو چکے تھے۔ پس (چشم ہوش سے) دیکھو! رحمت الہی کی علامتوں

رَحْمَتِ اللَّهِ كَيْفَ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ لَمِنْ آيَاتِ

رحمت الہی (کی) وہ کیسے زندہ کرتا ہے زمین (کو) اسکے مردہ ہونے کے بعد بے شک وہی زندہ کرنے والا مردوں (کو) اور

کی طرف (تمہیں پتہ چلے گا) کہ وہ کیسے زندہ کرتا ہے زمین کو اس کے مردہ ہونے کے بعد، بیشک وہی خدا مردوں کو زندہ کرنے والا ہے

هُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۚ وَلَٰكِنْ أَرْسَلْنَا رِجْلًا فَرَأَوْهُ مُصْفَرًّا ۚ لَظَلُّوا

وہ ہر چیز پر پوری قدرت رکھتا ہے اور اگر ہم بھیج دیتے ایسی ہوا وہ دیکھتے اپنے کھیتوں کو زرد تو وہ رہتے

اور وہ ہر چیز پر پوری قدرت رکھتا ہے۔ اور اگر ہم بھیج دیتے ایسی ہوا (جس کے اثر سے) وہ دیکھتے اپنے سرسبز کھیتوں کو کہ وہ زرد ہو گئے ہیں تو

مِنْ بَعْدِهِ يَكْفُرُونَ ۚ فَإِنَّكَ لَا تَسْمَعُ الْوَعْدَ وَلَا تَسْمَعُ الصَّوْتَ الدَّاعِيَ

اسکے باوجود کفر پراڑے پس آپ نہیں سنا سکتے مردوں (کو) اور نہ آپ سنا سکتے ہیں بہروں (کو) پکار

اس کے باوجود وہ کفر پراڑے رہتے۔ پس آپ مردوں کو نہیں سنا سکتے اور نہ آپ بہروں کو سنا سکتے ہیں اپنی پکار (خصوصاً)

إِذَا دُلُّوا مُدِيرِينَ ۚ وَمَا أَنْتَ بِهَادٍ ۚ الْعَنَىٰ عَنْ ضَلَالَتِهِمْ ۚ إِنَّ تَسْمَعُ إِلَّا

جب وہ جارہے ہوں پیٹھ پھیر کر اور نہ آپ ہدایت دے سکتے ہیں اندھوں (کو) انکی گمراہی سے آپ نہیں سنا سکتے مگر

جب وہ پیٹھ پھیر کر جارہے ہوں۔ اور نہ آپ ہدایت دے سکتے ہیں اندھوں کو ان کی گمراہی سے، آپ نہیں سنا سکتے مگر

مَنْ يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ ۚ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ ضَعْفٍ ثُمَّ

انہیں جو ایمان لائے ہماری آیتوں پر پس وہ گردن جھکائے ہوئے اللہ ہی ہے جس نے تمہیں پیدا کیا کمزور پھر

انہیں جو ایمان لائے ہماری آیتوں پر پس وہ گردن جھکائے ہوئے ہیں۔ اللہ تعالیٰ ہی ہے جس نے تمہیں (ابتداء میں) کمزور پیدا فرمایا پھر



جَعَلَ	مِنْ بَعْدِ	ضَعِيفٌ	قُوَّةٌ	ثُمَّ جَعَلَ	مِنْ بَعْدِ	قُوَّةٌ	ضَعِيفًا	وَشَيْبٌ
عطا کی	کے بعد	کمزوری	قوت	پھر دے دیا	کے بعد	قوت	کمزوری	اور بڑھاپا
عطا کی (تمہیں) کمزوری کے بعد قوت پھر قوت کے بعد کمزوری اور بڑھاپا دے دیا،								
يَخْلُقُ	مَا يَشَاءُ	وَهُوَ	الْعَلِيمُ	الْقَدِيرُ	وَلْيَوْمَ تَقُومُ	السَّاعَةُ	يُقَسِّمُ	
پیدا کرتا ہے	جو چاہتا ہے	اور وہی	جاننے والا	بڑی قدرت والا	اور جس روز قائم ہوگی	قیامت	قسمیں اٹھائیں گے	
پیدا کرتا ہے جو چاہتا ہے، اور وہی سب کچھ جاننے والا بڑی قدرت والا ہے۔ اور جس روز قیامت قائم ہوگی قسمیں اٹھائیں گے								
النَّجْرَمُونَ	فَالْيَتُومَ	غَيْرِ سَاعَةٍ	كَذَلِكَ	كَانُوا	يُؤْفَكُونَ	وَقَالَ		
مجرم	نہیں ٹھہرے	مگر ایک گھڑی	یونہی	وہ تھے	غلط بیانی کیا کرتے	اور کہیں گے		
مجرم، کہ نہیں ٹھہرے وہ (دنیا میں) مگر ایک گھڑی، یونہی وہ (پہلے بھی) غلط بیانی کیا کرتے تھے۔ اور کہیں گے								
الَّذِينَ	أَتَوْا الْعِلْمَ	وَالْإِيمَانَ	لَقَدْ لَبِثْتُمْ	فِي كِتَابِ اللَّهِ	إِلَى	يَوْمِ الْبَعْثِ		
وہ جنہیں	علم دیا گیا	اور ایمان	کہ تم ٹھہرے رہے	نوشتہ الہی کے مطابق	تک	روز حشر		
وہ لوگ جنہیں علم اور ایمان دیا گیا (انہیں) کہ تم ٹھہرے رہے ہو نوشتہ الہی کے مطابق روز حشر تک،								
فَهَذَا	يَوْمُ الْبَعْثِ	وَلَكِنِّكُمْ	كُنْتُمْ	لَا تَعْلَمُونَ	فَيَوْمَئِذٍ	لَا يَنْفَعُ	الَّذِينَ	
پس یہ	یوم محشر	لیکن تم	تھے	نہیں جانتے	پس اس دن	نفع دے گی	جنہوں (نے)	
پس یہ (آگیا) ہے یوم محشر لیکن تم نہیں جانتے تھے۔ پس اس دن نہ نفع دے گی								
ظَلَمُوا	مَعَذَرَتَهُمْ	وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ	وَلَقَدْ ضَرَبْنَا					
ظلم کیا	انکی عذر خواہی	اور نہ کہ تو بہ کر کے اللہ کو راضی کر لیں	بے شک ہم نے بیان فرمائی ہے					
ظالموں کو ان کی عذر خواہی اور نہ تو بہ کر کے اللہ کو راضی کر لیں۔ اور بے شک ہم نے بیان فرمائی ہے								
لِلنَّاسِ	فِي	هَذَا الْقُرْآنِ	مِنْ	كُلِّ	مَثَلٍ	وَلَكِنْ	جِئْتَهُمْ	بِآيَةٍ
لوگوں کیلئے	میں	اس قرآن	سے	ہر قسم کی	مثال	اور اگر	آپ لے آئیں انکے پاس	کوئی نشانی
لوگوں (کے بھلے) کے لیے اس قرآن میں ہر قسم کی مثال اور اگر آپ لے آئیں ان کے پاس کوئی نشانی تو (جواباً) یہی کہیں گے								
لَيَقُولَنَّ	الَّذِينَ كَفَرُوا	إِنْ أَنْتُمْ	إِلَّا مُبْطِلُونَ	كَذَلِكَ	يُطْبِعُ اللَّهُ			
تو یہی کہیں گے	وہ جنہوں نے کفر کیا	نہیں ہو تم	مگر باطل پرست	یونہی	مہر لگا دیتا ہے اللہ			
وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا، نہیں ہو تم مگر باطل پرست۔ یونہی مہر لگا دیتا ہے اللہ تعالیٰ								



عَلَىٰ	قُلُوبِ	الَّذِينَ	لَا يَعْلَمُونَ ۝	فَاصْبِرْ	إِنَّ	وَعَدَ اللَّهُ
پر	دلوں	ان کے جو	نہیں جانتے	سو آپ صبر فرمائیں	بیشک	اللہ کا وعدہ
ان لوگوں کے دلوں پر جو (حق کو) نہیں جانتے۔ سو آپ صبر فرمائیں بے شک اللہ کا وعدہ						
حَقُّ	وَلَا يَسْتَخْفِكَ	الَّذِينَ	لَا يُوقِنُونَ ۝	لَا يُوقِنُونَ ۝	لَا يُوقِنُونَ ۝	لَا يُوقِنُونَ ۝
سچا	اور آپ کو پھسلانہ دیں	وہ جو	یقین نہیں رکھتے	یقین نہیں رکھتے	یقین نہیں رکھتے	یقین نہیں رکھتے
سچا ہے، اور آپ کو پھسلانہ دیں (راہ حق سے) وہ لوگ جو یقین نہیں رکھتے۔						
سُورَةُ لُقْمَنِ ۝ ۳۱ مَكِّيَّةٌ ۝ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝ اَيُّهَا لُقْمَنُ ۝ وَكَوْنَتْهَا ۲۳ آيَاتٍ						
سورہ لقمان کی ہے اس میں چونتیس آیتیں اور چار رکوع ہیں						
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔						
الْعَمَّ ۝	تِلْكَ	آيَةُ	الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ۝	هُدًى	وَرَحْمَةً	لِّلْمُحْسِنِينَ ۝
الف لام میم	یہ	آیتیں	کتاب حکیم کی	سراپا ہدایت	اور رحمت	نیکو کاروں کے لیے
الف لام میم۔ یہ آیتیں ہیں کتاب حکیم کی۔ سراپا ہدایت اور رحمت ہے نیکو کاروں کے لیے۔ وہ جو						
يُقِيمُونَ	الصَّلَاةَ	وَيُؤْتُونَ	الزَّكَاةَ	وَهُمْ	بِالْآخِرَةِ	هُمْ يُوقِنُونَ ۝
صحیح ادا کرتے ہیں	نماز	اور دیتے ہیں	زکوٰۃ	اور یہی	آخرت پر	پختہ یقین رکھتے ہیں
صحیح ادا کرتے ہیں نماز کو اور دیتے ہیں زکوٰۃ اور یہی لوگ ہیں جو آخرت پر پختہ یقین رکھتے ہیں۔ یہ لوگ						
عَلَىٰ هُدًى	مِّن رَّبِّهِمْ	وَأُولَٰئِكَ هُمُ	الْمُفْلِحُونَ ۝	وَمِنَ النَّاسِ	مَنْ يَشْتَرِي	أُولَٰئِكَ
پر	ہدایت	اپنے رب سے	اور یہی لوگ	کامران ہیں	اور کئی ایسے لوگ	جو بیوپار کرتے ہیں
ہدایت پر ہیں اپنے رب کی توفیق سے اور یہی لوگ دونوں جہانوں میں کامران ہیں۔ اور کئی ایسے لوگ بھی ہیں جو بیوپار کرتے ہیں						
لَهُوَ الْحَدِيثُ	لِيُضِلَّ	عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ	بَعْدَ عِلْمِهِ ۝	وَيُخَذَّ هَا	هُزُوكًا	هُزُوكًا
غافل کر دینے والی باتوں (کا)	تاکہ بھٹکاتے رہیں	سے	راہ خدا	بے خبر ہو کر	اور اڑاتے رہیں اسکا	مذاق
(مقصد حیات سے) غافل کر دینے والی باتوں کا تاکہ بھٹکاتے رہیں راہ خدا سے (اس کے نتائج بد سے) بے خبر ہو کر اور اس کا مذاق						
أُولَٰئِكَ	لَهُمْ	عَذَابٌ مُّهِينٌ ۝	وَإِذَا	تَنَالَىٰ عَلَيْهِ	أَيُّهَا	مُسْتَكْبِرًا كَانِ
یہی لوگ	جن کیلئے	رسوا کن عذاب	اور جب	پڑھ کر سنائی جاتی ہیں اے	ہماری آیتیں	تو منہ پھیر لیتا ہے
اڑاتے رہیں، یہ لوگ ہیں جن کے لیے رسوا کن عذاب ہے۔ اور جب پڑھ کر سنائی جاتی ہیں اسے ہماری آیتیں تو منہ پھیر لیتا ہے تکبر کرتے ہوئے گویا						



لَمَسَعَهَا	كَانَ	فِي أذُنَيْهِ	وَقَرَأَ	فَبَشَّرَهُ	بِعَذَابٍ أَلِيمٍ	إِنَّ الَّذِينَ
اس نے انہیں سنا ہی نہیں	جیسے	اس کے دونوں کان	بہرے	سو آپ اسے خوشخبری سنا دیں	عذاب کی	دردناک
اس نے انہیں سنا ہی نہیں	جیسے	اس کے دونوں کان	بہرے	ہیں سو آپ اسے دردناک عذاب کی خوشخبری سنا دیں۔ بے شک جو لوگ		
آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الطَّاهِرَاتِ	لَهُمْ	جَنَّاتُ النَّعِيمِ	خَالِدِينَ فِيهَا	وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا
ایمان لائے	اور عمل کرتے رہے	نیک	ان کیلئے	خوشیوں والے باغات	وہ ہمیشہ رہیں گے ان میں	اللہ کا وعدہ
ایمان لائے	اور نیک عمل کرتے رہے	ان کے لئے	خوشیوں والے باغات	ہیں وہ ان میں ہمیشہ رہیں گے اللہ کا یہ سچا وعدہ ہے۔		
وَهُوَ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	بِغَيْرِ عَمَدٍ	تُرَوُّنَهَا
اور وہی	غالب	بڑا دان	اس نے پیدا فرمایا	آسمانوں (کو)	ستونوں کے بغیر	جنہیں تم دیکھ سکو
اور وہی	غالب	بڑا دان	اس نے پیدا فرمایا	آسمانوں کو ایسے ستونوں کے بغیر جنہیں تم دیکھ سکو، اور کھڑے کر دیئے ہیں		
فِي الْأَرْضِ	رَوَّاسِي	أَنْ تَمِيدَ بِكُمْ	وَبِتَّ	فِيهَا مِنْ كُلِّ	دَابَّةٍ	وَأَنْزَلْنَا
زمین میں	اونچے اونچے پہاڑ	تاکہ زمین ڈولتی نہ رہے تمہارے ساتھ	اور پھیلا دیئے ہیں	اس میں ہر قسم کے	جانور	اور اتارا ہم نے
زمین میں	اونچے اونچے پہاڑ تاکہ زمین ڈولتی نہ رہے	تمہارے ساتھ	اور پھیلا دیئے ہیں	اس میں ہر قسم کے جانور۔ اور اتارا ہم نے		
مِنَ السَّمَاءِ	مَاءً	فَأَنْبَتْنَا	فِيهَا مِنْ كُلِّ	زَوْجٍ	كَرِيمٍ	هَذَا خَلْقُ اللَّهِ
آسمان سے	پانی	پس اگائے ہم نے	زمین میں ہر نوع کے	جوڑے	نقیس	یہ اللہ کی تخلیق
آسمان سے پانی، پس اگائے ہم نے	زمین میں ہر نوع کے	نقیس جوڑے	یہ	اللہ کی تخلیق	اب ذرا دکھاؤ مجھ کو	
مَا ذَا	خَلَقَ	الَّذِينَ	مِنْ دُونِهِ	بَلْ	الظَّالِمُونَ	فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ
کیا	بنایا ہے	اوروں (نے)	اس کے سوا	مگر	ظالم	میں کھلی گمراہی
کیا بنایا ہے اوروں نے	اس کے سوا	(کچھ بھی نہیں)	مگر یہ ظالم کھلی گمراہی میں ہیں۔ اور ہم نے عنایت فرمائی			
لَقَمْنٌ	الْحِكْمَةُ	إِنْ أَشْكُرَ	لِلَّهِ	وَمَنْ يَشْكُرْ	فَلَا يَشْكُرُ	لِنَفْسِهِ
لقمان (کو)	حکمت	کہ شکر ادا کرو	اللہ کا	اور جو شکر ادا کرتا ہے	تو وہ شکر ادا کرتا ہے	اپنے بھلے کیلئے
لقمان کو حکمت (ودانائی اور فرمایا) اللہ کا شکر ادا کرو اور جو شکر ادا کرتا ہے	تو وہ شکر ادا کرتا ہے	اپنے بھلے کے لئے، اور جو کفران نعمت کرتا ہے				
كَانَ اللَّهُ	عَنِّي	حَمِيدٌ	وَلَا	قَالَ	لَقَمْنٌ	لَا يَنْهَ
تو بے شک اللہ	غنی	حمید	اور جب	کہا	لقمان (نے)	اپنے بیٹے کو
تو بیشک اللہ تعالیٰ غنی ہے حمید ہے۔ اور یاد کرو جب لقمان نے اپنے بیٹے کو کہا اسے نصیحت کرتے ہوئے اے میرے پیارے فرزند!						



لَا تُشْرِكْ بِاللَّهِ إِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ ۝ وَصَيَّنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ

کسی کو شریک نہ بنانا اللہ کا یقیناً شرک ظلم عظیم اور ہم نے تاکید کی حکم دیا انسان (کو) کہ اپنے والدین کے ساتھ

کسی کو اللہ کا شریک نہ بنانا، یقیناً شرک ظلم عظیم ہے۔ اور ہم نے تاکید کی حکم دیا انسان کو کہ اپنے والدین کے ساتھ حسن سلوک کرے

حَمَلَتْهُ أُمُّهُ وَهَنَا عَلَى وَهْنٍ وَفَضَّلَهُ فِي عَامَيْنِ أَنْ اشْكُرْ لِي وَلِوَالِدَيْكَ

شکم میں اٹھائے رکھا ہے اسے اس کی ماں نے کمزوری پر کمزوری اور اس کا دودھ چھوٹنے میں دو سال کہ شکر ادا کرو میرا اور اپنے ماں باپ کا

شکم میں اٹھائے رکھا ہے اسے اس کی ماں نے کمزوری پر کمزوری کے باوجود اور اس کا دودھ چھوٹنے میں دو سال لگے (اس لئے ہم نے حکم دیا) کہ شکر ادا کرو میرا اور

إِلَى الْمَصِيدِ ۝ وَإِنْ جَاهَدَاكَ عَلَى أَنْ تُشْرِكَ بِيْ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ

میری طرف ہی لوٹنا اور اگر وہ دباؤ ڈالیں تم پر کہ تو شریک ٹھہرائے میرا اس کو نہیں تجھے جسکا علم

اپنے ماں باپ کا (آخر کار) میری طرف ہی (تمہیں) لوٹنا ہے۔ اور اگر وہ دباؤ ڈالیں تم پر کہ تو میرا شریک ٹھہرائے اس کو جس کا تجھے علم تک نہیں،

فَلَا تَطْعَمْهُمَا وَمَا حَبْرُهُمَا فِي الدُّنْيَا مَعْرُوفًا ۝ وَاتَّبِعْ سَبِيلَ مَنْ أَنَابَ

تو ان کا یہ کہنا نہ مان البتہ گزران کرو ان کے ساتھ دنیا میں خوبصورتی (سے) اور پیروی کرو راستہ (کی) اسکے جو مائل ہوا

تو ان کا یہ کہنا نہ مان البتہ گزران کرو ان کے ساتھ دنیا میں خوبصورتی سے، اور پیروی کرو اس کے راستہ کی جو میری طرف مائل ہوا

إِلَى ثُمَّ إِلَى مَرْجِعِكُمْ فَأُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝ يَبْنِيْ أَيْهَا الَّذِينَ تَكْفُرُ

میری طرف پھر میری طرف تمہیں لوٹنا پس میں آگاہ کروں گا تمہیں ان سے جو تم کیا کرتے تھے پیارے فرزند! بے شک اگر کوئی ہو

پھر میری طرف ہی تمہیں لوٹنا ہے، پس میں آگاہ کروں گا تمہیں ان کاموں سے جو تم کیا کرتے تھے۔ (لقمان نے کہا) پیارے فرزند! اگر کوئی چیز رائی کے

مِثْقَالُ حَبَّةٍ مِنْ حَرْدَلٍ فَنُكْنُ فِيْ صَخْرَةٍ أَوْ فِي السَّمَوَاتِ أَوْ فِي الْأَرْضِ

دانہ کے برابر وزنی رائی کے یا پھر ہو میں کسی چٹان یا آسمانوں میں یا زمین میں

دانہ کے برابر وزنی ہو یا پھر وہ کسی چٹان میں یا آسمانوں یا زمین میں (چھپی) ہو تو

يَأْتِيَهَا اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ۝ يَبْنِيْ أَقِمِ الصَّلَاةَ وَاقْرَأِ الْمَعْرُوفَ

لے آئے گا اسے اللہ بے شک اللہ بہت باریک بین باخبر میرے بچے! صحیح صحیح ادا کرو نماز اور حکم دیا کرو نیکی کا

لے آئے گا اسے اللہ تعالیٰ۔ بیشک اللہ تعالیٰ بہت باریک بین، ہر چیز سے باخبر ہے۔ میرے پیارے بچے! نماز صحیح صحیح ادا کیا کرو، نیکی کا

وَأَنَّهُ عَنِ الشُّكْرِ وَأَصْدِرْ عَلَى مَا أَصَابَكَ إِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ۝

اور روکتے رہو سے برائی اور صبر کیا کرو جو تمہیں پہنچے بیشک یہ ہیں بڑی ہمت کے کام۔

حکم دیا کرو اور برائی سے روکتے رہو اور صبر کیا کرو ہر مصیبت پر جو تمہیں پہنچے، بیشک یہ بڑی ہمت کے کام ہیں۔



وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ	لِلنَّاسِ	وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ	مَرَحًا	إِنَّ اللَّهَ	لَا يُحِبُّ
اور نہ پھیر لے اپنے رخسار (کو)	لوگوں کی طرف سے	اور نہ چلا کر	زمین میں	اتراتے ہوئے	بیشک اللہ نہیں پسند کرتا
اور (تکبر کرتے ہوئے) نہ پھیر لے اپنے رخسار کو لوگوں کی طرف سے اور نہ چلا کر زمین میں اتراتے ہوئے، بے شک اللہ تعالیٰ نہیں پسند کرتا					
كُلٌّ	فُتْنَالٍ	فَخُورٍ ۝۱۸	وَأَقْصِدْ	فِي مَشْيِكَ	وَأَعْصُصْ مِنْ صَوْتِكَ
کسی	گھمنڈ کرنے والے	فخر کرنے والے (کو)	اور میانہ روی اختیار کر	اپنی رفتار میں	اور دھیمی کر اپنی آواز
بے شک کسی گھمنڈ کرنے والے، فخر کرنے والے کو۔ اور میانہ روی اختیار کر اپنی رفتار میں اور دھیمی کر اپنی آواز، بے شک					
أَتَكْرَاهُونَ لَصَوْتُ الْحَمِيرِ ۝۱۹	أَلَمْ تَكْرُوا أَنَّ اللَّهَ	سَخَّرَ	لَكُمْ	مِمَّا فِي السَّمَوَاتِ	
سب سے وحشت انگیز آواز گدھے کی آواز گدھے	کیا تم نے نہیں دیکھا کہ اللہ (نے)	فرمانبردار بنادیا ہے	تمہارے لیے	جو آسمانوں میں	
سب سے وحشت انگیز آواز گدھے کی آواز ہے۔ کیا تم نے نہیں دیکھا کہ اللہ تعالیٰ نے فرمانبردار بنادیا ہے تمہارے لیے جو کچھ آسمانوں میں					
وَمَا فِي الْأَرْضِ ۝۲۰	وَأَسْبَغَ عَلَيْكُمْ	نِعْمَهُ	ظَاهِرَةً	وَبَاطِنَةً ۝۲۱	وَمِنَ النَّاسِ
اور جو زمین میں	اور تمام کردی ہیں اس نے	تم پر	نعمتیں اپنی	ظاہری اور باطنی	اور بعض لوگ
اور جو کچھ زمین میں ہے اور تمام کردی ہیں اس نے تم پر ہر قسم کی نعمتیں ظاہری بھی اور باطنی بھی، اور بعض ایسے نادان لوگ بھی ہیں					
مَنْ يُجَادِلْ فِي اللَّهِ	بِغَيْرِ عِلْمٍ	وَلَا هُدًى	وَلَا كِتَابٍ مُنِيرٍ ۝۲۲	وَإِذَا	
جو جھگڑتے ہیں	اللہ کے بارے میں	نہ علم	اور نہ ہدایت	اور نہ کوئی روشن کتاب	اور جب
جو جھگڑتے ہیں (رسول کریم سے) اللہ تعالیٰ کے بارے میں نہ ان کے پاس علم ہے نہ ہدایت اور نہ کوئی روشن کتاب۔ اور جب					
قِيلَ لَهُمْ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ	قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ	مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ	أَبَاءَنَا		
کہا جاتا ہے انہیں پیروی کرو جو اتارا ہے	اللہ (نے)	کہتے ہیں بلکہ ہم تو پیروی کریں گے	جس پر پایا ہم نے	اپنے باپ دادا (کو)	
انہیں کہا جاتا ہے کہ پیروی کرو جو اللہ تعالیٰ نے اتارا ہے کہتے ہیں (نہیں) بلکہ ہم تو پیروی کریں گے اس کی جس پر پایا ہم نے اپنے باپ دادا کو					
أَوَّلُو كَانِ الشَّيْطَانُ	يَدْعُوهُمْ	إِلَىٰ	عَذَابٍ	السَّعِيرِ ۝۲۳	وَمَنْ يُسَلِّمْ
کیا خواہ ہو	شیطان	ان کو دعوت دے رہا	طرف عذاب	بھڑکتے ہوئے	اور جو سپرد کردیتا ہے
کیا وہ (انہی کا اتباع کریں گے) خواہ شیطان انہیں (اس طرح) دعوت دے رہا ہو بھڑکتے ہوئے عذاب کی۔ اور جو شخص					
وَجْهَةً إِلَى اللَّهِ	وَهُوَ خَيْرٌ	مِنْكُمْ	فَكَالِمَاتُكَ	بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ ۝۲۴	وَالِ اللَّهِ
اپنے آپ (کو)	اللہ کے	در آنجا لیکہ وہ	محسن (ہو)	تو بیشک اس نے مضبوطی سے پکڑ لیا	مضبوط حلقہ (کو)
اور اللہ ہی کی طرف اپنے آپ کو اللہ کے سپرد کر دیتا ہے در آنجا لیکہ وہ محسن ہو، تو بے شک اس نے مضبوطی سے پکڑ لیا مضبوط حلقہ کو۔ اور اللہ ہی کی طرف ہی ہے					



عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ۷۲	وَمَنْ كَفَرَ	فَلَا يَحْزُنُكَ كُفْرُهُ	إِنَّا	مَرْجِعُهُمْ	فَنُنَبِّئُهُم بِمَا		
انجام	تمام کاموں (کا)	اور جس نے کفر کیا	تو نہ غمزدہ کرے آپکو	اس کا کفر	ہماری طرف ہی	انہیں لوٹنا	ہم آگاہ کریں گے انہیں جو
تمام کاموں کا انجام۔ اور جس نے کفر کیا تو نہ غمزدہ کرے آپ کو اس کا کفر، ہماری طرف ہی انہیں لوٹنا ہے پس ہم آگاہ کریں گے انہیں جو							
عَمَلُوا ۷۳	إِنَّ اللَّهَ	عَلِيمٌ	يَذَاتُ الصُّدُورِ ۷۴	نُتَبِّئُهُمْ	قَلِيلًا	ثُمَّ نَضْطَرُّهُمْ	إِلَى
انہوں نے کیا	بے شک اللہ	جاننے والا	جو سینوں میں	ہم لطف اندوز ہونے دیں گے انہیں	تھوڑی دیر	پھر انہیں ہانک کر لے جائیں گے	طرف
انہوں نے کیا تھا۔ بیشک اللہ تعالیٰ جاننے والا ہے جو کچھ سینوں میں (چھپا) ہے۔ ہم لطف اندوز ہونے دیں گے انہیں تھوڑی دیر، پھر ہم انہیں ہانک کر لے جائیں							
عَذَابٍ غَلِيظٍ ۷۵	وَلَكِنْ	سَأَلْتَهُمْ	مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ	لَيَقُولُنَّ	اللَّهُ		
عذاب	سخت	اور اگر	آپ دریافت کریں ان سے	کس نے پیدا کیا	آسمانوں	اور زمین (کو)	تو ضرور کہیں گے اللہ (نے)
گے سخت عذاب کی طرف۔ اور اگر دریافت کریں ان سے کہ کس نے پیدا کیا آسمانوں اور زمین کو تو ضرور کہیں گے کہ اللہ نے،							
قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ ۷۶	بَلْ أَكْثَرُهُمْ	لَا يَعْلَمُونَ ۷۷	لِلَّهِ	مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ	إِنَّ اللَّهَ		
فرمائیے	الحمد للہ	بلکہ ان میں سے اکثر لوگ	نہیں جانتے	اللہ ہی (کا)	جو	آسمانوں میں	اور زمین میں
فرمائیے الحمد للہ (حق واضح ہو گیا) بلکہ ان میں سے اکثر لوگ نہیں جانتے۔ اللہ تعالیٰ ہی کا ہے جو کچھ آسمانوں اور زمین میں ہے یقیناً اللہ							
هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ۷۸	وَلَوْ أَنَّ مَا فِي الْأَرْضِ	مِنْ شَجَرَةٍ	أَقْلَامٍ	وَالْبَحْرِ	يُسَدُّهُ		
ہی	بے نیاز	ہر تعریف کے لائق	اور اگر	جتنے زمین میں	درخت	قلمیں	اور سمندر
ہی بے نیاز ہے (اور) ہر تعریف کے لائق۔ اور اگر زمین میں جتنے درخت ہیں قلمیں بن جائیں اور سمندر سیاہی بن جائے اور اس کے علاوہ سات سمندر سے (مزید)							
مِنْ بَعْدِهِ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ	مَّا نَفَدَتْ	كَلِمَتُ اللَّهِ	إِنَّ اللَّهَ	عَزِيزٌ	حَكِيمٌ ۷۹	مَا خَلَقَكُمْ	
اسکے علاوہ	سات	سمندر	ختم نہیں ہوگی	اللہ کی باتیں	بے شک اللہ	سب پر غالب	بڑا دانا
سیاہی مہیا کریں تو پھر بھی ختم نہیں ہوں گی اللہ کی باتیں۔ بیشک اللہ سب پر غالب، بڑا دانا ہے۔ نہیں ہے تم سب کو پیدا کرنا							
وَلَا يَعْزُبُ عَنْكُمْ	إِلَّا كُنُفٌ وَاحِدَةٌ	إِنَّ اللَّهَ	سَمِيعٌ	بَصِيرٌ ۸۰	الْمُتَرَكِّ	إِنَّ اللَّهَ	يُولِجُ
اور مارنے کے بعد تم کو زندہ کرنا	مگر ایک نفس کی مانند	بیشک اللہ	سننے والا	دیکھنے والا	کیا تم نے ملاحظہ نہیں کیا	کہ اللہ داخل کرتا ہے	
اور مارنے کے بعد پھر زندہ کرنا (اللہ کے نزدیک) مگر ایک نفس کی مانند، بیشک اللہ تعالیٰ سب کچھ سننے والا، دیکھنے والا ہے۔ کیا تم نے ملاحظہ نہیں کیا کہ اللہ تعالیٰ داخل							
الَّيْلِ فِي النَّهَارِ	وَيُولِجُ	النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ	وَسُحَّرَ	الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ	كُلٌّ يَجْرِي		
رات (کو)	دن میں	اور داخل کرتا ہے	دن (کو)	رات میں	اور اس نے کام میں لگا دیا ہے	سورج اور چاند (کو)	ہر ایک چل رہا ہے
کرتا ہے رات کو دن میں اور داخل کرتا ہے دن کو رات میں اور اس نے کام میں لگا دیا ہے سورج اور چاند کو، ہر ایک چل رہا ہے							



إِلَىٰ	أَجَلَ مُسَمًّى	وَأَنَّ اللَّهَ	بِمَا تَعْمَلُونَ	خَبِيرٌ ۝	ذَلِكَ	بِأَنَّ اللَّهَ	هُوَ الْحَقُّ
تک	وقت مقرر	اور یقیناً اللہ	جو کچھ تم کرتے ہو	خوب جاننے والا	یہ	کہ اللہ	ہی حق
(اپنے مدار میں) وقت مقرر تک اور یقیناً اللہ تعالیٰ جو کچھ تم کرتے ہو خوب جاننے والا ہے۔ یہ ہیں اس کی قدرت کے کرشمے تاکہ وہ جان لیں کہ اللہ ہی حق ہے							
وَأَنَّ	مَا	يَكْفُرُونَ	مِنْ دُونِهِ	الْبَاطِلُ ۚ	وَأَنَّ	اللَّهَ	هُوَ
اور بلاشبہ	جنہیں	وہ پکارتے ہیں	اسکے سوا	باطل	اور بلاشبہ	اللہ	ہی
اور بلاشبہ جنہیں وہ پکارتے ہیں اس کے سوا وہ سب باطل ہیں اور بلاشبہ اللہ ہی بڑی شان والا بزرگ ہے۔							
أَلَمْ تَرَ	أَنَّ الْفُلْكَ	تَجَرَّىٰ	فِي الْبَحْرِ	بِنِعْمَتِ اللَّهِ	لِيُرِيَكُمْ	مِنْ آيَاتِهِ	إِنَّ فِي ذَلِكَ
کیا تم ملاحظہ نہیں کرتے	کشتی	چلتی ہے	سمندر میں	اللہ کی مہربانی سے	تاکہ وہ دکھائے تمہیں	اپنی نشانیاں	بے شک اس میں
کیا تم ملاحظہ نہیں کرتے کہ کشتی چلتی ہے سمندر میں محض اس کی مہربانی سے تاکہ وہ دکھائے تمہیں اپنی (قدرت کی) نشانیاں۔ بے شک اس میں بہت سی							
لَا إِلَهَ	إِلَّا اللَّهُ	لِكُلِّ صَبَّارٍ	شَكُورٍ ۝	وَإِذَا غَشِيَهُمْ	مَوْجٌ كَالظُّلُمِ	دَعَا اللَّهَ	مُخْلِصِينَ
نشانیاں	ہر صبر کرنے والے کے لئے	شکر گزار	اور جب ڈھانپ لیتی ہیں انہیں	موجیں	پہاڑوں جیسی	اس وقت پکارتے ہیں اللہ کو	خالص کرتے ہوئے
نشانیاں ہیں ہر صبر کرنے والے شکر گزار کے لئے۔ اور جب ڈھانپ لیتی ہیں انہیں پہاڑوں جیسی موجیں اس وقت پکارتے ہیں اللہ تعالیٰ کو خالص کرتے ہوئے							
لَهُ	الَّذِينَ هُمْ	فَلَمَّا نَجَّاهُمْ	إِلَى الْبَرِّ	فَمِنْهُمْ	مُقْتَصِدٌ	وَمَا يَجْحَدُ	بِآيَاتِنَا إِلَّا
اسکے لئے	اپنے عقیدہ کو	پھر جب بچا لاتا ہے انہیں	ساحل تک	تو ان میں سے (چند ہی)	حق پر رہتے ہیں	اور نہیں انکار کرتا	ہماری آیتوں (کا) مگر
اس کے لئے اپنے عقیدہ کو پھر جب بچا لاتا ہے انہیں ساحل تک تو ان میں سے (چند ہی) حق پر رہتے ہیں۔ اور نہیں انکار کرتا ہماری آیتوں کا مگر							
كُلٌّ	يَخْتَارُ	كُفُورٍ ۝	يَا أَيُّهَا النَّاسُ	اثْقُوا رُكُومَكُمْ	وَاحْشُوا يَوْمًا	لَا يَجْزِي	
ہر	جو غدار	ناشکرا	اے لوگو!	ڈرتے رہا کرو اپنے رب سے	اور ڈرو اس دن سے	نہ بدلہ دے سکے گا	
ہر وہ شخص جو غدار (اور) ناشکرا ہے۔ اے لوگو! ڈرتے رہا کرو اپنے رب سے اور ڈرو اس دن سے کہ نہ بدلہ دے سکے گا							
وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	وَالَّذِينَ	وَالْمَوْلُودُ	هُوَ	جَارٌ	عَنْ وَالِدِهِ	شَيْئًا ۚ
باپ	کی طرف	اپنے بیٹے	اور نہ ہی بیٹا	وہ	بدلہ دے سکے گا	اپنے باپ کی جانب سے	کچھ بھی
کوئی باپ اپنے بیٹے کی طرف سے اور نہ ہی بیٹا بدلہ دے گا اپنے باپ کی جانب سے کچھ بھی۔ بیشک اللہ کا وعدہ							
حَتَّىٰ	فَلَا تَعْزِلَكُمْ	الْحَيَاةُ الدُّنْيَا	وَلَا يَعْزِلْكُمْ	بِاللَّهِ	الْخَوْفُ ۝	إِنَّ اللَّهَ	
سچا	اور نہ دھوکہ دے تمہیں	دنوی زندگی	اور نہ قریب میں مبتلا کرے تمہیں	اللہ سے	وہ بڑا مکار دھوکہ باز	بیشک اللہ	
سچا ہے اور نہ دھوکہ دے تمہیں دنیوی زندگی اور نہ قریب میں مبتلا کرے تمہیں اللہ سے، وہ بڑا مکار دھوکہ باز۔ بیشک اللہ							



عِنْدَهُ	عِلْمُ السَّاعَةِ	وَيُنَزِّلُ	الْغَيْثَ	وَيَعْلَمُ	مَا فِي الْأَرْحَامِ	وَمَا تَدْرِي
اسکے پاس	قیامت کا علم	اور وہی اتارتا ہے	مینہ	اور جانتا ہے	رحموں میں جو	اور نہیں جانتا

کے پاس ہی ہے قیامت کا علم اور وہی اتارتا ہے مینہ اور جانتا ہے جو کچھ (ماؤں کے) رحموں میں ہے اور

نَفْسٌ	مَاذَا	تَكْسِبُ	غَدًا	وَمَا تَدْرِي	نَفْسٌ	بِأَيِّ	أَرْضٍ	تَمُوتُ
کوئی	کیا	وہ کمائے گا	کل	اور نہیں جانتا	کوئی	کہ کس	سرزمین (میں)	مرے گا

کوئی نہیں جانتا کہ کل وہ کیا کمائے گا، اور کوئی نہیں جانتا کہ کس سرزمین میں مرے گا،

إِنَّ اللَّهَ	عَلِيمٌ	خَبِيرٌ
بے شک اللہ	علیم	خبیر

بیشک اللہ تعالیٰ علیم (اور) خبیر ہے۔

سُورَةُ السَّجْدَةِ	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	آيَاتُهَا ۳۰ وَكُتِبَ عَلَيْهَا
---------------------	---------------------------------------	---------------------------------

سورۃ السجدہ کی ہے اس میں آیتیں تیس اور رکوع تین ہیں

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

الْحَمْدُ	تَنْزِيلُ	الْكِتَابِ	لَا رَيْبَ فِيهِ	مِنْ	رَبِّ	الْعَالَمِينَ	أَمْ يَقُولُونَ
الف لام میم	نزول	اس کتاب (کا)	ذرہ شک نہیں	اس میں	طرف سے	پروردگار	سب جہانوں (کے) کیا وہ کہتے ہیں

الف لام میم۔ اس کتاب کا نزول، اس میں ذرہ شک نہیں، سب جہانوں کے پروردگار کی طرف سے ہے۔ کیا وہ کہتے ہیں

أَفْتَرَاهُ	بَلْ هُوَ الْحَقُّ	مِنْ	رَبِّكَ	لَتُنذَرَ	قَوْمًا	مَّا آتَاهُمْ	مِنْ نَذِيرٍ
کہ اس شخص نے خود گھڑا ہے	بلکہ وہی حق ہے	طرف سے	آپ کے رب (کی)	تاکہ آپ ڈرائیں	اس قوم (کو)	نہیں آیا جس کے پاس	کوئی ڈرانے والا

کہ اس شخص نے اسے خود گھڑا ہے، ہرگز نہیں، بلکہ وہی حق ہے آپ کے رب کی طرف سے تاکہ آپ ڈرائیں اس قوم کو نہیں آیا جس کے پاس کوئی ڈرانے والا

مَنْ قَبْلِكَ	لَعَلَّهُمْ	يَحْتَدُونَ	اللَّهُ	الَّذِي	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ
آپ سے پہلے	تاکہ وہ	ہدایت پائیں	اللہ	جس (نے)	پیدا فرمایا	آسمانوں	اور زمین (کو)

آپ سے پہلے تاکہ وہ ہدایت پائیں۔ اللہ تعالیٰ ہی ہے جس نے پیدا فرمایا آسمانوں اور زمین کو

وَمَا	بَيْنَمَا	فِي	سِتَّةِ	أَيَّامٍ	ثُمَّ	اسْتَوَى	عَلَى الْعَرْشِ	فَالْكَمَلُ	مِنْ دُونِهِ
اور جو	ان کے درمیان	میں	چھ	دن	پھر	متمکن ہوا	تخت پر	نہیں تمہارے لیے	اس کے بغیر

اور جو کچھ ان کے درمیان ہے، چھ دنوں میں پھر متمکن ہوا تخت (سلطانی) پر نہیں تمہارے لیے اس کے بغیر



مِنْ قَوْلِي	وَلَا تَشْفِعُ	أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ	يُذَيِّرُ	الْأَمْرَ	مِنْ السَّمَاءِ
کوئی	مددگار	اور نہ کوئی سفارشی	کیا تم نہیں سمجھتے	تدبیر فرماتا ہے	ہر کام (کی) سے آسمان
کوئی مددگار اور نہ کوئی سفارشی کیا تم اتنا بھی نہیں سمجھتے۔ تدبیر فرماتا ہے ہر (چھوٹے بڑے) کام کی آسمان سے					
إِلَى الْأَرْضِ	ثُمَّ يَرْجِعُ	إِلَيْهِ	فِي يَوْمٍ	كَانَ بِقَدَارَةٍ	أَلْفَ سَنَةٍ
زمین تک	پھر رجوع کرے گا ہر کام	اسکی طرف	اس روز	ہے جسکی مقدار	ہزار سال
زمین تک پھر رجوع کرے گا ہر کام اس کی طرف اس روز جس کی مقدار ہزار سال ہے اس اندازہ سے جس سے					
تَعْدُونَ	ذَلِكَ	عِلْمُ الْغَيْبِ	وَالشَّهَادَةِ	الْعَزِيزُ	الرَّحِيمُ
تم شمار کرتے ہو	وہی	جاننے والا پوشیدہ	اور ظاہر (کا)	غالب	ہمیشہ رحم فرمانے والا
تم شمار کرتے ہو۔ وہی جاننے والا ہے ہر پوشیدہ اور ظاہر کا سب پر غالب، ہمیشہ رحم فرمانے والا۔ وہ جس نے					
أَحْسَنَ	كُلِّ شَيْءٍ	خَلَقَ	وَبَدَأَ	خَلَقَ	الْإِنْسَانَ مِنْ طِينٍ
بہت خوب بنایا	ہر چیز (کو)	اس نے بنایا جس کو	اور ابتداء فرمائی	تخلیق	انسان (کی) سے گارا
بہت خوب بنایا جس چیز کو بھی بنایا اور ابتداء فرمائی انسان کی تخلیق کی گارے سے۔ پھر					
جَعَلَ	نَسْلَهُ	مِنْ سُلَالَةٍ	مِنْ	مَاءٍ مَرْمِينٍ	ثُمَّ سَوَّاهُ
پیدا کیا	اس نسل (کو)	ایک جوہر سے	یعنی	حقیر پانی (سے)	پھر اس کو درست فرمایا
پیدا کیا اس کی نسل کو ایک جوہر سے یعنی حقیر پانی سے، پھر اس (کے قد و قامت) کو درست فرمایا اور پھونک دی اس میں					
مِنْ	لُوحَاهُ	وَجَعَلَ	لَكُمْ	السَّمْعَ	وَالْأَبْصَارَ
سے	اپنی روح	اور بنادیے	تمہارے لیے	کان	اور آنکھیں
اپنی روح اور بنادیے تمہارے لیے کان، آنکھیں اور دل، تم لوگ بہت کم					
تَتَذَكَّرُونَ	وَقَالُوا	عَازِلًا	فَكَذَّبُوا	فِي الْأَرْضِ	عِزًّا
تم شکر بجالاتے ہو	اور کہنے لگے	کیا جب	ہم گم ہو جائیں گے	زمین میں	تو کیا ہم
شکر بجالاتے ہو۔ اور کہنے لگے کیا جب (مرنے کے بعد) ہم گم ہو جائیں گے زمین میں تو کیا ہم از سر نو پیدا کئے جائیں گے،					
كُلُّ	مُؤْمِرٍ	بِلِقَائِ	رَبِّهِمْ	كَفَرُونَ	قُلْ
در حقیقت	یہ	ملاقات سے	اپنے رب (کی)	انکار کر رہے ہیں	فرمائیے
در حقیقت یہ لوگ اپنے رب کی ملاقات سے انکار کر رہے ہیں۔ فرمائیے جان قبض کرے گا تمہاری موت کا فرشتہ جو					



وَكُلٌّ	بِكُمْ	ثُمَّ	إِلَىٰ رَبِّكُمْ	تَرْجِعُونَ ۝	وَكُلٌّ	تَرَىٰ	إِذَا	الْبُحْرَمُونَ
مقرر کر دیا گیا ہے	تم پر	پھر	اپنے رب کی طرف	تم لوٹائے جاؤ گے	اور	تم دیکھو	جب	بحرم
تم پر مقرر کر دیا گیا ہے، پھر اپنے رب کی طرف تم لوٹائے جاؤ گے۔ اور کاش! تم دیکھو جب بحرم								
تَاكْسُوا	رُءُوسَهُمْ	عِنْدَ رَبِّهِمْ	رَبَّنَا	أَبْصُرْنَا	وَسَبِّحْنَا	فَارْجِعْنَا	نَعْمَلْ	صَالِحًا
جھکائے ہوئے	اپنے سروں (کو)	اپنے رب کے حضور	ہمارے رب! ہم نے دیکھ لیا	اور سن لیا	پس بھیج ہمیں	ہم عمل کریں گے	نیک	
اپنے سر جھکائے ہوئے اپنے رب کے حضور پیش ہوں گے (کہیں گے) اے ہمارے رب! ہم نے (اپنی آنکھوں سے) دیکھ لیا اور (کانوں سے) سن لیا پس (ایک بار)								
إِنَّا مُوقِنُونَ ۝	وَكُلٌّ	شَتْنَا	لَا تَيْنَا	كُلَّ نَفْسٍ	هَدَاهَا	وَلَكِنْ	حَقٌّ	الْقَوْلُ
ہمیں پورا یقین آ گیا ہے	اور اگر	ہم چاہتے	تو ہم دیتے	ہر شخص (کو)	اسکی ہدایت	لیکن	طے ہو چکی ہے	یہ بات
بھیج ہمیں (دنیا میں) اب ہم نیک عمل کریں گے، ہمیں اب پورا یقین آ گیا ہے۔ (جواب ملے گا) اور اگر ہم چاہتے تو ہم دے دیتے ہر شخص کو اس کی ہدایت لیکن یہ								
مِنِّي	لَأَمْلَأَنَّ	جَهَنَّمَ	مِنَ الْجَنَّةِ	وَالنَّاسِ	أَجْمَعِينَ ۝	فَذُوقُوا	بِمَا كُنتُمْ	تَعْمَلُونَ
میری طرف سے	کہ میں ضرور بھروں گا	جہنم (کو)	سے	جنوں	اور انسانوں	سب	پس اب چکھو	اس کی جو تم نے بھلا دیا تھا
بات طے ہو چکی ہے میری طرف سے کہ میں ضرور بھروں گا جہنم کو تمام (سرکش) جنوں اور (نافرمان) انسانوں سے۔ پس اب چکھو سزا اس جرم کی کہ تم نے بھلا دیا								
لِقَاءَ	يَوْمِكُمْ	هَذَا	إِنَّا لَنَسِينَكُمْ	وَذُوقُوا	عَذَابَ الْخُلْدِ	بِمَا	كُنتُمْ	تَعْمَلُونَ
ملاقات (کو)	اپنے روز (کی)	اس	ہم نے تم کو نظر انداز کر دیا	اور چکھو	ابدی عذاب	انکے عوض جو	تم کیا کرتے تھے	
تھا اپنے اس روز کی ملاقات کو۔ ہم نے تم کو نظر انداز کر دیا اور چکھو ابدی عذاب ان (کرتوتوں) کے عوض جو تم کیا کرتے تھے۔								
إِنَّمَا	يُؤْمِنُ	بِآيَاتِنَا	الَّذِينَ	إِذَا ذُكِّرُوا بِهَا	خَرُّوا سُجَّدًا	وَسَبِّحُوا	بِحَمْدِ رَبِّهِمْ	
صرف	وہی ایمان لاتے ہیں	ہماری آیتوں پر	جنہیں	جب نصیحت کی جاتی ہے ہماری آیتوں سے	گر پڑتے ہیں سجدہ کرتے ہوئے	اور پاکی بیان کرتے ہیں	حمد کرتے ہوئے اپنے رب کی	
صرف وہی لوگ ہماری آیتوں پر ایمان لاتے ہیں جنہیں جب ہماری آیتوں سے نصیحت کی جاتی ہے تو گر پڑتے ہیں سجدہ کرتے ہوئے اور پاکی بیان کرتے ہیں								
وَهُمْ	لَا يَسْتَكْبِرُونَ ۝	تَتَجَافَىٰ	جُؤُومٌ	عَنِ الْمَضَاجِعِ	يَدْعُونَ	أَرْكَهَمَ		
اور وہ	غرور و تکبر نہیں کرتے	دور رہتے ہیں	انکے پہلو	سے	بستروں	پکارتے ہیں	اپنے رب (کو)	
اپنے رب کی حمد کرتے ہوئے اور وہ غرور و تکبر نہیں کرتے۔ دور رہتے ہیں ان کے پہلو (اپنے) بستروں سے، پکارتے ہیں اپنے رب کو								
خَوْفًا	وَطَعَنًا	وَمِمَّا	رَسَقَتْهُمْ	يَنْفِقُونَ ۝	فَلَا تَعْلَمُ	نَفْسٌ	مَا أُخْفِيَ	
ڈرتے ہوئے	اور امید رکھتے ہوئے	اور ان جو	ہم نے انکودی ہیں	خرچ کرتے رہتے ہیں	پس نہیں جانتا	کوئی شخص	جو چھپا کر رکھی گئی ہیں	
ڈرتے ہوئے اور امید رکھتے ہوئے اور ان نعمتوں سے جو ہم نے ان کو دی ہیں خرچ کرتے رہتے ہیں۔ پس نہیں جانتا کوئی شخص جو (نعمتیں) چھپا کر رکھی گئی ہیں								



لَهُمْ مِّنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءَ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝۱۵ أَفَمَن كَانَ مُؤْمِنًا

ان کیلئے (جن) سے آنکھوں کی ٹھنڈک صلہ ان کا جو وہ کیا کرتے تھے تو کیا جو ایمان دار

ان کے لئے جن سے آنکھیں ٹھنڈی ہوں گی، یہ صلہ ہے ان (اعمال حسہ) کا جو وہ کیا کرتے تھے۔ تو کیا جو شخص ایمان دار ہو وہ

كَمَن كَانَ فَاسِقًا لَّا يَسْتَوِي ۝۱۶ أَمْ أَلَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

اسکی مانند جو ہو فاسق یکساں نہیں پس جو ایمان لائے اور عمل کرتے رہے نیک

اس کی مانند ہو سکتا ہے جو فاسق ہو؟ (نہیں) یہ یکساں نہیں۔ پس جو لوگ ایمان لائے اور نیک عمل کرتے رہے

فَلَهُمْ جَنَّاتُ النَّارِ نَزِلًا ۝۱۷ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝۱۸ أَمْ أَلَّذِينَ فَسَقُوا

تو ان کیلئے جنتیں ٹھکانہ بطور ضیافت ان کے عوض جو وہ کیا کرتے تھے اور جنہوں (نے) نافرمانی کی

تو ان کے لئے جنتیں ہمیشہ کا ٹھکانہ ہیں بطور ضیافت ان (نیکیوں) کے عوض جو وہ کیا کرتے تھے۔ اور جنہوں نے نافرمانی کی

فَمَا لَهُمْ الْتَارُ كَمَا أَرَادُوا أَن يَخْرُجُوا مِنْهَا أَعِيدُوا فِيهَا وَقِيلَ لَهُمْ

تو ان کا ٹھکانہ آگ جتنی مرتبہ وہ ارادہ کریں گے کہ نکل جائیں یہاں سے انہیں لوٹا دیا جائے گا اس میں اور کہا جائیگا انہیں

تو ان کا ابدی ٹھکانہ آگ ہے جتنی مرتبہ وہ ارادہ کریں گے کہ (کسی طرح) یہاں سے نکل جائیں تو (ہر بار) انہیں لوٹا دیا جائے گا اس میں اور انہیں کہا جائے گا

ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ۝۱۹ وَلَنَذِيقَنَّ الَّذِينَ

چکھو آگ کا عذاب جسے تم جھٹلاتے تھے اور ہم ضرور چکھاتے رہیں گے انہیں عذاب

چکھو آگ کا عذاب جسے تم جھٹلایا کرتے تھے اور ہم ضرور چکھاتے رہیں گے انہیں

الَّذِينَ دُونِ الْعَذَابِ الْكَبِيرِ لَعَنَهُمُ يَرْجَعُونَ ۝۲۰ وَمَن أَظْلَمُ مِمَّن

تھوڑا تھوڑا پہلے عذاب بڑے عذاب سے پہلے تاکہ وہ (فسق و فجور سے) باز آجائیں اور کون زیادہ ظالم اس سے جسے

تھوڑا تھوڑا عذاب بڑے عذاب سے پہلے تاکہ وہ (فسق و فجور سے) باز آجائیں۔ اور کون زیادہ ظالم ہے اس سے جسے

ذَكَرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ ثُمَّ أَعْرَضَ عَنْهَا إِنَّا مِنَ الْمُجْرِمِينَ مُنتَقِمُونَ ۝۲۱ وَ

نہایت کی گئی اس کے رب کی آیتوں سے پھر اس نے روگردانی کی ان سے بیشک ہم مجرموں سے ضرور بدلہ لیں گے اور

نہایت کی گئی اس کے رب کی آیتوں سے پھر اس نے روگردانی کی ان سے۔ بیشک ہم مجرموں سے ضرور بدلہ لیں گے۔ اور

لَقَدْ آتَيْنَاكَ مُوسَى الْكِتَابَ فَلَا تَكُنْ فِي مِرْيَةٍ مِّنْ لَّقَائِهِ وَجَعَلْنَاهُ هُدًى

بیشک ہم نے عطا فرمائی تھی موسیٰ (کو) کتاب تو آپ نہ ہوں شک میں سے ایسی کتاب کے ملنے اور ہم نے بنادیا تھا اسے ہدایت

بیشک ہم نے عطا فرمائی تھی موسیٰ (علیہ السلام) کو کتاب تو آپ شک میں مبتلا نہ ہوں ایسی کتاب کے ملنے سے اور ہم نے بنایا تھا اسے ہدایت



لَبَنِي إِسْرَءِيلَ ۝	وَجَعَلْنَا	مِنْهُمْ	آيَةً	يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا	لَنَا	صَابِرُونَ
بنی اسرائیل کیلئے	اور ہم نے بنایا	ان میں سے بعض (کو)	پیشوا	وہ رہبری کرتے رہے ہمارے حکم سے	جب تک	وہ صابر رہے
بنی اسرائیل کے لئے اور ہم نے بنایا ان میں سے بعض کو پیشوا، وہ رہبری کرتے رہے ہمارے حکم سے جب تک وہ صابر رہے						
وَكَانُوا	يَايْتُنَا	يُوقِنُونَ ۝	إِنَّ رَبَّكَ	هُوَ فِصْلُ	بَيْنَهُمْ	يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا
اور وہ تھے	ہماری آیتوں پر	پختہ یقین رکھتے	بے شک آپ کا پروردگار	وہی فیصلہ کرے گا	ان کے درمیان	قیامت کے دن ان میں
اور جب تک وہ ہماری آیتوں پر پختہ یقین رکھتے تھے۔ بیشک آپ کا پروردگار، وہی فیصلہ کرے گا ان کے درمیان قیامت کے دن جن						
كَانُوا	فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۝	أُولَئِكَ هُمُ	كَمُ	أَهْلَكْنَا	مِنْ قَبْلِهِمْ	مِنَ الْقُرُونِ
وہ تھے	جن میں اختلاف کیا کرتے	کیا یہ ہدایت کا باعث نہ بنی انکی	کتنی	ہم نے ہلاک کر دیا	ان سے پہلے	قومیں
امور میں وہ (باہمی) اختلاف کیا کرتے تھے۔ کیا یہ چیز ان کی ہدایت کا باعث نہ بنی کتنی قومیں تھیں جن کو ہم نے ان سے پہلے ہلاک کر دیا						
يَسْتَوُونَ	فِي مَسْكِنِهِمْ	إِنْ فِي ذَلِكَ	لَآيَةٌ	أَفَلَا يَسْمَعُونَ ۝	أُولَئِكَ هُمُ	الَّذِينَ
حالانکہ یہ چل پھر رہے ہیں	میں ان کے مکانوں	بے شک	ان میں کئی نشانیاں ہیں	کیا وہ نہیں سن رہے	کیا انہوں نے ملاحظہ نہیں کیا	
حالانکہ یہ چل پھر رہے ہیں ان کے مکانوں میں، بیشک ان میں (عبرت کی) کئی نشانیاں ہیں، کیا وہ (ان درود یوار سے داستان عبرت) نہیں سن رہے؟ کیا انہوں						
أَنَّا نَسُقُ	الْمَاءَ إِلَى الْآرْضِ الْجُرُزِ	فَنَخْرِجُ بِهِ	زَرْعًا	تَأْكُلُ مِنْهُ	الْعَامِلَةُ	
کہ ہم لے جاتے ہیں	پانی طرف	بنجر زمین	پھر ہم نکالتے ہیں اس کے ذریعے	کھیتی	کھاتے ہیں اس کے	انکے چوپائے
نے ملاحظہ نہیں کیا کہ ہم لے جاتے ہیں پانی بنجر زمین کی طرف پھر ہم نکالتے ہیں اس کے ذریعے کھیتی، کھاتے ہیں اس سے ان کے چوپائے						
وَالْقِسْفُهُمْ	أَفَلَا يُبْصِرُونَ ۝	وَيَقُولُونَ	مَتَى	هَذَا الْفَتْحُ	إِنْ كُنْتُمْ	
اور وہ خود	کیا نہیں	دہ دیکھتے	اور پوچھتے ہیں	کب	یہ	فیصلہ اگر تم ہو
اور وہ خود بھی کیا وہ (یہ بھی) نہیں دیکھتے؟ اور (بار بار) پوچھتے ہیں یہ فیصلہ کب ہوگا؟ (بتاؤ)						
صَادِقِينَ ۝	قُلْ	يَوْمَ الْفَتْحِ	لَا يَنْفَعُ	الَّذِينَ كَفَرُوا	أَيُّهَا	الَّذِينَ
سچے	آپ فرمائیے	فیصلے کے دن	نہ فائدہ پہنچائے گا	کافروں (کو)	ان کا ایمان لانا	
اگر تم سچے ہو۔ آپ فرمائیے فیصلے کے دن نہ فائدہ پہنچائے گا کافروں کو ان کا ایمان لانا						
وَلَا هُمْ	يُنْظَرُونَ ۝	فَاعْرَضْ	عَنْهُمْ	وَأَنْتَظِرُ	النَّهْمَ	مَنْتَظَرُونَ ۝
اور نہ انہیں	مہلت دی جائے گی	پس رخ پھیر لیجئے	ان سے	اور انتظار فرمائیے	وہ (بھی)	منتظر
اور نہ انہیں مہلت دی جائے گی۔ پس (اے حبیب اللہ ﷺ!) رخ (انور) پھیر لیجئے ان سے اور انتظار فرمائیے، وہ بھی منتظر ہیں۔						



سُورَةُ الْاَحْزَابِ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

سورہ احزاب مدنی ہے اس میں تہتر آیتیں اور نور کوع ہیں

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ اتَّقِ اللَّهَ وَلَا تُطِعِ الْكَافِرِينَ وَالْمُنَافِقِينَ إِنَّ اللَّهَ

اے نبی! ڈرتے رہیے اللہ سے اور نہ کہنا مانیے کفار اور منافقین (کا) بے شک اللہ

اے نبی (مکرم!) (حسب سابق) ڈرتے رہیے اللہ تعالیٰ سے اور نہ کہنا مانیے کفار اور منافقین کا بے شک اللہ تعالیٰ

كَانَ عَلَيْنَا حَكِيمًا ۝ ذَاتِجَعْلٍ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ ۝ إِنَّ اللَّهَ كَانَ

ہے خوب جاننے والا، بڑا دانہ اور پیروی کرتے رہیے جو وحی کیا جاتا ہے آپ کی طرف اپنے رب کی جانب سے یقیناً اللہ

خوب جاننے والا، بڑا دانہ ہے۔ اور پیروی کرتے رہیے جو وحی کیا جاتا ہے آپ کی طرف اپنے رب کی جانب سے، یقیناً اللہ تعالیٰ

بِمَا تَعْمَلُونَ خَيْرًا ۝ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ۝ مَا جَعَلَ اللَّهُ

اس سے جو تم کرتے ہو اچھی طرح باخبر اور بھروسہ رکھیے اللہ پر اور کافی ہے اللہ کارساز نہیں بنائے اللہ نے

جو کچھ تم کرتے رہتے ہو اس سے اچھی طرح باخبر ہے۔ (اور اے محبوب!) بھروسہ رکھیے اللہ پر، اور کافی ہے اللہ تعالیٰ (آپ کا) کارساز۔

لِرَجُلٍ مِنْ قَلْبَيْنِ فِيْ جَوْفِهِ ۝ وَمَا جَعَلَ اَرْوَاجَكُمْ اِلَىٰ اِلٰهٍ تَظْهَرُونَ مِنْهُمْ

ایک آدمی کیلئے دو دل اس کے شکم میں اور نہیں بنایا اس نے تمہاری بیویوں (کو) جن تم ظہار کرتے ہو سے

نہیں بنائے اللہ تعالیٰ نے ایک آدمی کے لئے دو دل اس کے شکم میں۔ اور نہیں بنایا اس نے تمہاری بیویوں کو جن سے تم ظہار کرتے ہو

اَمْهَاتِكُمْ ۝ وَمَا جَعَلَ اَدْعِيَاءَكُمْ اَبْنَاءَكُمْ ۝ ذٰلِكُمْ قَوْلُكُمْ بِاَفْوَاهِكُمْ ۝ وَاللّٰهُ

تمہاری مائیں اور نہیں بنایا تمہارے منہ بولے بیٹوں (کو) تمہارے فرزند یہ باتیں تمہاری تمہارے منہ کی اور اللہ

تمہاری مائیں، اور نہیں بنایا اس نے تمہارے منہ بولے بیٹوں کو تمہارے فرزند۔ یہ صرف تمہارے منہ کی باتیں ہیں اور اللہ تعالیٰ

يَقُولُ الْحَقُّ وَهُوَ يَهْدِي السَّبِيلَ ۝ اَدْعُوهُمْ لَا بِاَبَائِهِمْ هُوَ اَقْسَطُ عِنْدَ اللّٰهِ

کہتا ہے سچی بات اور وہ ہدایت دیتا ہے (راہ کی) بلایا کرو انہیں ان کے باپوں کی نسبت سے یہ زیادہ قرین انصاف ہے اللہ کے نزدیک

تو سچی بات کہتا ہے اور وہ ہدایت دیتا ہے سیدھی راہ پر چلنے کی۔ بلایا کرو انہیں ان کے باپوں کی نسبت سے یہ زیادہ قرین انصاف ہے اللہ کے نزدیک،

فَاِنْ كُنْتُمْ اَبَاءُكُمْ فَاَحْشَاكُمْ فِي الدِّينِ ۝ وَمَا لَكُمْ وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ

اگر تمہیں علم نہ ہو ان کے باپوں (کا) تو پھر وہ تمہارے بھائی دین میں اور تمہارے دوست اور نہیں ہے تم پر

اگر تمہیں علم نہ ہو ان کے باپوں کا تو پھر وہ تمہارے دینی بھائی ہیں اور تمہارے دوست ہیں، اور نہیں ہے تم پر



جُنَاحٌ	فِيمَا أَخْطَأْتُمُوهُ	وَلَكِنْ مَّا تَعِدُّونَ	قُلُوبُكُمْ	وَكَانَ	اللَّهُ	غَفُورًا	رَحِيمًا
کوئی گرفت	جو تم نادانستہ کر بیٹھو	البتہ جو قصدا کرتے ہیں	تمہارے دل	اور ہے	اللہ	غفور	رحیم
کوئی گرفت جو تم نادانستہ کر بیٹھو البتہ وہ کام جو تمہارے دل قصدا کرتے ہیں (ان پر ضرور گرفت ہوگی) اور اللہ تعالیٰ غفور رحیم ہے۔							
النَّبِيُّ	أَوَّلَى	بِالْمُؤْمِنِينَ	مِنْ	أَنْفُسِهِمْ	وَأَزْوَاجِهِمْ	أَهْلِهِمْ	وَأُولُوا الْأَرْحَامِ
نبی	زیادہ قریب	مومنوں	سے	انکی جانوں (کے)	اور آپ کی بیویاں	انکی مائیں	اور قریبی رشتہ دار
نبی (کریم ﷺ) مومنوں کی جانوں سے بھی زیادہ ان کے قریب ہیں اور آپ کی بیویاں ان کی مائیں ہیں اور قریبی رشتہ دار							
بَعْضُهُمْ	أَوَّلَى	بِبَعْضٍ	فِي كِتَابِ اللَّهِ	مِنَ	الْمُؤْمِنِينَ	وَالْمُهَاجِرِينَ	إِلَّا أَنْ تَفْعَلُوا
ایک	زیادہ حقدار (ہیں)	دوسرے کے	کتاب اللہ میں	سے	عام مومنوں	اور مہاجرین	مگر یہ کہ تم کرنا چاہو
ایک دوسرے کے زیادہ حقدار ہیں، کتاب اللہ کی رو سے عام مومنوں اور مہاجرین سے مگر یہ کہ تم کرنا چاہو							
إِلَى أَوْلِيَّكُمْ	مَعْرُوفًا	كَانَ	ذَلِكَ	فِي الْكِتَابِ	مَسْطُورًا	وَإِذْ	أَخَذْنَا
اپنے دوستوں سے	کوئی بھلائی	ہے	یہ	کتاب میں	لکھا ہوا	اور جب	ہم نے لیا
اپنے دوستوں سے کوئی بھلائی (تو اس کی اجازت ہے)، یہ (حکم) کتاب (الہی) میں لکھا ہوا ہے۔ اور (اے حبیب!) یاد کرو جب ہم نے							
مِنَ النَّبِيِّينَ	مِيثَاقَهُمْ	وَمِنْكَ	وَمِنْ نُوحٍ	وَإِبْرَاهِيمَ	وَمُوسَى	وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ	سے
تمام نبیوں	ان کا عہد	اور آپ سے	اور نوح سے	اور ابراہیم	اور موسیٰ	اور عیسیٰ بن مریم	
تمام نبیوں سے عہد لیا اور آپ سے بھی اور نوح، ابراہیم، موسیٰ اور عیسیٰ بن مریم (علیہم السلام) سے بھی،							
وَأَخَذْنَا	مِنْهُمْ	مِيثَاقًا	غَلِيظًا	لَيَسْئَلَنَّهُ	الْصَّادِقِينَ	عَنْ	صِدْقِهِمْ
اور ہم نے لیا تھا	ان سب سے	عہد	پختہ	یہ کہ پوچھے	سچوں (سے)	کے متعلق	انکے سچ
اور ہم نے ان سب سے پختہ عہد لیا تھا۔ یہ کہ (آپ کا رب) پوچھے سچوں سے ان کے سچ کے متعلق،							
وَأَعَدَّ	لِلْكَافِرِينَ	عَذَابًا	أَلِيمًا	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	اذْكُرُوا	نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ
اور اس نے تیار کر رکھا ہے	کافروں کے لیے	عذاب	دردناک	اے	ایمان والو	یاد کرو	اللہ کے احسان (کو)
اور اس نے تیار کر رکھا ہے کافروں کے لئے دردناک عذاب۔ اے ایمان والو! یاد کرو اللہ تعالیٰ کے احسان کو جو اس نے تم پر کیا							
إِذْ جَاءَتْكُمْ	جُنُودٌ	فَارْسَلْنَا	عَلَيْهِمْ	رَايِحًا	وَجُنُودًا	لَمْ تَدْرُوهُمْ	وَكَانَ اللَّهُ
جب آگئے تم پر	لشکر	ہم نے بھیج دی	ان پر	آندھی	اور ایسی فوجیں	جنہیں تم دیکھ نہیں سکے تھے	اور تھا اللہ
جب (حملہ آور ہو کر) آگئے تھے تم پر (کفار کے) لشکر پس ہم نے بھیج دی ان پر آندھی اور ایسی فوجیں جنہیں تم دیکھ نہیں سکے تھے، اور اللہ تعالیٰ							



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	إِذَا جَاءُوكُمْ	مِّن فَوْقِكُمْ	وَمِنْ أَسْفَلَ مِنْكُمْ	وَأَذًى				
جو	تم کر رہے تھے	خوب دیکھ رہا تھا	جب انہوں نے ہلہ بول دیا تھا تم پر	طرف سے	اوپر سے	اور نیچے کی طرف سے	تمہارے	اور جب
جو کچھ تم کر رہے تھے خوب دیکھ رہا تھا۔ جب انہوں نے ہلہ بول دیا تھا تم پر اوپر کی طرف سے بھی اور تمہارے نیچے کی طرف سے بھی اور جب								
زَاغَتِ الْأَبْصَارُ	وَبَلَغَتِ الْقُلُوبُ الْحَنَاجِرَ	وَتَظُنُّونَ	بِاللَّهِ	الظُّنُونُ	هَكَالِكَ			
آنکھیں پھرا گئیں	اور آگئے	کلیجے	منہ (کو)	اور تم گمان کرنے لگ گئے	اللہ کے بارے میں	طرح طرح کے گمان	اس موقع پر	
مارے دہشت کے آنکھیں پھرا گئیں اور کلیجے منہ کو آگئے اور تم اللہ تعالیٰ کے بارے میں طرح طرح کے گمان کرنے لگ گئے۔ اس موقع پر								
يَتْلَى الْمُؤْمِنُونَ	وَزُلْزِلُوا	زَلْزَالًا شَدِيدًا	وَأَذِيقُوا	السُّفْقُوتَ	وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمُ			
آزمایا گیا	ایمان والوں (کو)	اور جھنجھوڑے گئے	خوب سختی (سے)	اور جب کہنے لگے تھے	منافق	اور جن کے دلوں میں		
خوب آزمایا گیا ایمان والوں کو اور وہ خوب سختی سے جھنجھوڑے گئے۔ اور اس وقت کہنے لگے تھے منافق اور جن کے								
فَرَضَ	مَا وَعَدْنَا	اللَّهُ وَرَسُولُهُ	الْأَعْرُورَ	وَأَذًى	قَالَتْ	طَائِفَةٌ		
روگ	نہیں وعدہ کیا تھا ہم سے	اللہ اور اس کے رسول (نے)	مگر دھوکہ دینے کیلئے	اور جب	کہتی پھرتی تھی	ایک جماعت		
دلوں میں روگ تھا کہ نہیں وعدہ کیا تھا ہم سے (فتح کا) اللہ اور اس کے رسول نے مگر صرف دھوکہ دینے کے لئے۔ اور یاد کرو جب کہتی پھرتی تھی ان میں سے ایک								
مِنْهُمْ	يَا أَهْلَ يَثْرِبَ لَا مَقَامَ	لَكُمْ	فَارْجِعُوا	وَيَسْتَأْذِنُ	فَرِيقٌ	مِّنْهُمْ		
ان میں سے	اے یثرب والو!	ٹھہرنا ممکن نہیں	تمہارے لیے	تو لوٹ چلو	اور اجازت مانگنے لگا	ایک گروہ		
جماعت کہ اے یثرب والو! تمہارے لئے اب یہاں ٹھہرنا ممکن نہیں (جان عزیز ہے) تو لوٹ چلو (اپنے گھروں کو)، اور اجازت مانگنے لگا ان میں سے ایک گروہ								
النَّبِيِّ	يَقُولُونَ إِنَّ	بِوَيْتِكَ	عَوْرَةً	وَمَا هِيَ	بِعَوْرَةٍ	إِنْ يُرِيدُونَ إِلَّا فِرَارًا		
بنی (سے)	کہہ کر	بیشک	ہمارے گھر	غیر محفوظ	حالانکہ وہ نہ (تھے)	غیر محفوظ		
نبی کریم سے یہ کہہ کر (حضور) ہمارے گھر بالکل غیر محفوظ ہیں، حالانکہ وہ غیر محفوظ نہ تھے (اس بہانہ سازی سے) ان کا ارادہ محض (میدان جنگ سے) فرار								
وَكُلُّوْا	دُخِلَتْ عَلَيْهِمْ	مِنْ أَقْطَارِهَا ثَمَّةٌ	سَبِيلًا	الْفِتْنَةَ	لَا تُؤْمِنُ	وَأَذًى		
اور اگر	گھس آتے	ان پر	سے مدینہ کے اطراف	پھر	ان درخواست کی جاتی	فتنہ انگیزی (کی)		
تھا۔ اور اگر گھس آتے (کفار کے لشکر) ان پر مدینہ کے اطراف سے پھر ان سے درخواست کی جاتی فتنہ انگیزی میں شرکت کی تو فوراً اسے قبول کر لیتے اور								
مَا كُنْتُمْ	بِهَا	إِلَّا	يَسِيرًا	وَلَقَدْ كَانُوا عَاكِفًا	اللَّهُ	مِنْ قَبْلُ	لَا	
توقف نہ کرتے	اس میں	مگر	بہت کم	حالانکہ یہ وعدہ کر چکے تھے	اللہ (سے)	پہلے	نہیں	
توقف نہ کرتے اس میں مگر بہت کم۔ حالانکہ یہی لوگ پہلے اللہ تعالیٰ سے وعدہ کر چکے تھے کہ وہ پیٹھ نہیں								



يُؤْتُونَ	الْأَدْبَارَ	وَكَاثَ	عَهْدُ اللَّهِ	مَسْئَلًا ۱۵	قُلْ	لَنْ يَنْفَعَكُمْ	الْفِرَارُ
پھیریں گے	پیٹھ	اور کیا جاتا ہے	اللہ سے وعدہ	اسکے متعلق باز پرس کی جاتی	فرمادیجیے	تمہیں نفع نہیں دے گا	بھاگنا
پھیریں گے اور اللہ تعالیٰ سے جو وعدہ کیا جاتا ہے اس کے متعلق ضرور باز پرس کی جاتی ہے۔ فرمادیجیے (اے بھگوزو!) تمہیں نفع نہیں دے گا							
إِنْ	قَرَرْتُمْ	مِنَ الْمَوْتِ	أَوْ	الْقَتْلِ	وَأَذًا لَا تَسْتَعُونُ	إِلَّا قَلِيلًا ۱۶	قُلْ
اگر	تم بھاگنا چاہتے ہو	موت سے	یا	قتل سے	اور تم لطف اندوز نہ ہو سکو گے	مگر تھوڑی مدت	فرمائیے
بھاگنا اگر تم بھاگنا چاہتے ہو موت سے یا قتل سے اور (اگر بھاگ کر تم نے جان بچا بھی لی) تو تم لطف اندوز نہ ہو سکو گے مگر تھوڑی مدت۔ فرمائیے							
مَنْ	ذَا الَّذِي يَعْصِمُكُمْ	مِّنَ اللَّهِ	إِنْ أَرَادَ بِكُمْ	سُوءًا	أَوْ	أَرَادَ بِكُمْ	رَحْمَةً
کون ہے	جو بچا سکتا ہے تمہیں	اللہ سے	اگر وہ ارادہ کرتے تمہیں	عذاب (کا)	یا	وہ فرمانا چاہے تم پر	رحمت
کون بچا سکتا ہے تمہیں اللہ تعالیٰ سے اگر وہ تمہیں عذاب دینے کا ارادہ کر لے یا اگر وہ تم پر رحمت فرمانا چاہے،							
وَلَا يَجِدُونَ	لَهُمْ	مِّنْ دُونِ اللَّهِ	وَلِيًّا	وَلَا نَصِيرًا ۱۷	قَدْ يَعْلَمُ	اللَّهُ	
اور	نہیں پائیں گے وہ	اپنے لیے	اللہ کے سوا	کوئی دوست	اور نہ کوئی مددگار	خوب جانتا ہے	اللہ
اور نہیں پائیں گے وہ لوگ اپنے لئے اللہ تعالیٰ کے سوا کوئی دوست اور نہ کوئی مددگار۔ اللہ تعالیٰ خوب جانتا ہے							
الْمُعَوِّقِينَ	مِنْكُمْ	وَالْقَائِلِينَ	لِإِخْوَانِهِمْ	هَلُمَّ	إِلَيْنَا	وَلَا يَأْتُونَ	الْبَاسَ
جہاد سے روکنے والوں (کو)	تم میں سے	اور کہنے والوں (کو)	اپنے بھائیوں کو	آجاؤ	ہماری طرف	اور خود شرکت نہیں کرتے	جنگ (میں)
جہاد سے روکنے والوں کو تم میں سے اور انہیں جو اپنے بھائیوں سے کہتے ہیں (اسلامی کیمپ چھوڑ کر) ہماری طرف آجاؤ اور خود بھی جنگ میں							
إِلَّا قَلِيلًا ۱۸	أَشْتَبَهُ	عَلَيْكُمْ	فَإِذَا جَاءَ	الْخَوْفُ	لَا يَتَمَّمُ	يَنْظُرُونَ	إِلَيْكَ
مگر	برائے نام	پر لے درجے کے کجوس	تمہارے معاملہ میں	پھر جب چھا جائے	خوف	آپ انہیں ملاحظہ فرمائیں گے	وہ دیکھنے لگتے ہیں
شرکت نہیں کرتے مگر برائے نام۔ پر لے درجے کے کجوس ہیں تمہارے معاملہ میں پھر جب خوف (دور ہشت) چھا جائے تو آپ انہیں ملاحظہ فرمائیں گے وہ آپ							
تَدَاوَّرُ	أَعْيُنُهُمْ	كَالَّذِي يُغْشَى	عَلَيْهِ	مِنَ الْمَوْتِ	فَإِذَا ذَهَبَ	الْخَوْفُ	سَلَفُوكُمْ
چکرارہی ہوتی ہیں	انکی آنکھیں	اس کی مانند	غشی طاری ہو	جس پر	موت کی	پھر جب دور ہو جائے	خوف
کی طرف یوں دیکھنے لگتے ہیں کہ ان کی آنکھیں چکرارہی ہوتی ہیں اس شخص کی مانند جس پر موت کی غشی طاری ہو۔ پھر جب خوف دور ہو جائے تو تمہیں سخت اذیت پہنچاتے ہیں							
بِالسَّنَةِ	حِدَادٍ	أَشْتَبَهُ	عَلَى الْخَيْرِ	أُولَئِكَ	لَعَمْرُؤُنَا	فَاخْبِطَ اللَّهُ	
زبانوں سے	تیز	بڑے حربیں	مال غنیمت کے حصوں پر	یہ لوگ	ایمان ہی نہیں لائے	پس اللہ نے ضائع کر دیے ہیں	
پہنچاتے ہیں اپنی تیز زبانوں سے بڑے حربیں ہیں مال غنیمت کے حصول میں، (درحقیقت) یہ لوگ ایمان ہی نہیں لے لائے پس اللہ نے ضائع کر دیے ہیں							



أَعْمَالُكُمْ	وَكَانَ	ذَلِكَ	عَلَى اللَّهِ	يَسِيرًا ①	يَحْسِبُونَ	الْأَحْزَابَ	لَمَيِّدًا هَبُوا
انکے اعمال	اور ہے	ایسا کرنا	اللہ کیلئے	بالکل آسان	یہی خیال کر رہے ہیں	جتنے	نہیں گئے
ان کے اعمال اور ایسا کرنا اللہ تعالیٰ کے لئے بالکل آسان ہے۔ (دشمن بھاگ گیا لیکن یہ بزدل) یہی خیال کر رہے ہیں کہ ابھی جتنے نہیں گئے							
وَأَنَّ يَأْتِ	الْأَحْزَابُ	يُودُّوْا	لَوَائِهِمْ	بَادُونَ	فِي الْأَعْرَابِ	يَسْأَلُونَ	عَنْ أَنْبَاءِكُمْ
اور اگر آجائیں	جتنے	یہ پسند کریں گے	کاش! وہ	صحرائیں ہوتے	بدوؤں کے ہاں	پوچھتے	تمہاری خبریں
اور اگر جتنے (دوبارہ پلٹ کر) آجائیں تو یہ پسند کریں گے کہ کاش! وہ صحرائیں بدوؤں کے ہاں ہوتے (آنے جانے والوں سے) تمہاری خبریں پوچھتے،							
وَكُلُّكُمْ	كَالْوَأْدِ	فِيكُمْ	مَا قَاتِلُوا	إِلَّا قَلِيلًا ②	لَقَدْ كَانَ لَكُمْ	فِي	رَسُولِ اللَّهِ
اور اگر ہوتے یہ	تم میں	یہ جنگ نہ کرتے	مگر	برائے نام	بے شک ہے تمہارے لیے	میں	اللہ کے رسول
اور اگر یہ (بزدل) تم میں موجود بھی ہوتے تو یہ (دشمن سے) جنگ نہ کرتے مگر برائے نام۔ بیشک تمہاری رہنمائی کے لئے اللہ کے رسول (کی زندگی) میں بہترین							
أَسْوَدَ	حَسَنَتِهِ	لَمَنْ	كَانَ يَرْجُو اللَّهَ	وَالْيَوْمَ الْآخِرَ	وَذَكَرَ اللَّهَ	كَثِيرًا ③	
نمونہ	بہترین	اس کیلئے جو	امید رکھتا ہے اللہ (سے ملنے)	اور قیامت (کے آنے کی)	اور اللہ کو یاد کرتا ہے	کثرت (سے)	
نمونہ ہے۔ یہ نمونہ اس کے لئے ہے جو اللہ تعالیٰ سے ملنے اور قیامت کے آنے کی امید رکھتا ہے اور کثرت سے اللہ کو یاد کرتا ہے۔							
وَلَكِنَّا	رَأَى الْمُؤْمِنُونَ	الْأَحْزَابَ	قَالُوا	هَذَا	مَا وَعَدَنَا	اللَّهُ	وَرَسُولُهُ
اور جب	ایمان والوں نے دیکھا	لشکروں (کو)	پکارا ٹھے	یہ	جس کا وعدہ کیا ہم سے	اللہ	اور اس کے رسول (نے)
(منافقین کا حال آپ پڑھ چکے) اور جب ایمان والوں نے (کفار کے) لشکروں کو دیکھا تو (فرط جوش سے) پکارا ٹھے یہ ہے وہ لشکر جس کا وعدہ ہم سے اللہ اور							
وَصَلَّى	اللَّهُ	وَرَسُولُهُ	وَمَا	زَادَهُمْ	إِلَّا	إِيْمَانًا	وَسَلِيمًا ④
اور سچ فرمایا	اللہ	اور اس کے رسول (نے)	اور نہیں	ان میں اضافہ کیا	مگر	ایمان	اور جذبہ تسلیم میں
اس کے رسول نے فرمایا تھا اور سچ فرمایا تھا اللہ اور اس کے رسول نے، اور دشمن کے لشکر جرار نے ان کے ایمان اور جذبہ تسلیم میں اور اضافہ کر دیا۔							
مِنَ الْمُؤْمِنِينَ	رَجُلًا	صَدَقُوا	فَاعَاهَدُوا	اللَّهُ عَلَيْهِ	فَمِنْهُمْ	مَنْ	
اہل ایمان میں	جو انمرد	جنہوں نے سچا کر دکھایا	جو وعدہ انہوں نے کیا تھا	اللہ (سے)	پس ان میں سے کچھ	جو	
اہل ایمان میں ایسے جو انمرد ہیں جنہوں نے سچا کر دکھایا جو وعدہ انہوں نے اللہ تعالیٰ سے کیا تھا۔ ان جو انمردوں سے کچھ تو اپنی نذر							
قَطِي	كُفَّكَ	وَكَيْفَ	لَنْ يَنْتَظِرَ	وَمَا يَنْتَظِرُ	لِيَجْزِيَ	اللَّهُ	
پوری کر چکے	اپنی نذر	اور بعض ان میں سے	جو انتظار کر رہے ہیں	انکے رویہ میں ذرا نہیں ہوئی	کہ جزائے خیر دے	اللہ	
پوری کر چکے اور بعض (اس ساعت سعید کا) انتظار کر رہے ہیں، (جنگ کے مہیب خطرات کے باوجود) انکے رویہ میں ذرا تبدیلی نہیں ہوئی۔ (اذن جہاد میں ایک حکمت یہ بھی ہے)							



الْصَّادِقِينَ	يَصْدُقُهُمْ	وَيُعَذِّبُ	الْمُنَافِقِينَ	إِنْ شَاءَ	أَوْ	يَتُوبَ عَلَيْهِمْ
وعدہ سچا کر نیوالوں (کو)	انکے سچ کے باعث	اور عذاب دے	منافقوں (کو)	اگر اسکی مرضی ہو	یا	انکی توبہ قبول فرمائے
کہ اللہ تعالیٰ جزائے خیر دے اپنا وعدہ سچا کرنے والوں کو ان کے سچ کے باعث اور عذاب دے منافقوں کو اگر اس کی مرضی ہو یا ان کی توبہ قبول فرمائے،						
إِنَّ اللَّهَ	كَانَ	عَفُورًا	رَحِيمًا	وَرَدَّ	اللَّهُ	الَّذِينَ كَفَرُوا
بیشک اللہ	ہے	غفور	رحیم	اور لوٹا دیا	اللہ تعالیٰ (نے)	کفار (کو)
بیشک اللہ تعالیٰ غفور رحیم ہے۔ اور (نا کام) لوٹا دیا اللہ تعالیٰ نے کفار کو در آنحالیکہ اپنے غصہ میں (سچ و تاب کھا رہے) تھے (اس لشکر کشی سے)						
لَمْ يَنَالُوا	خَيْرًا	وَكَفَى	اللَّهُ	الْمُؤْمِنِينَ	الْقِتَالَ	وَكَانَ
انہیں نہ ہوا	کوئی فائدہ	اور بچالیا	اللہ (نے)	مومنوں (کو)	جنگ (سے)	اور ہے
انہیں کوئی فائدہ نہ ہوا، اور بچالیا اللہ نے مومنوں کو جنگ سے۔ اور اللہ تعالیٰ بڑا طاقتور،						
عَزِيزًا	وَأَنْزَلَ	الَّذِينَ	ظَاهَرُوهُمْ	مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ	مِنْ	صِيَاصِيهِمْ
غالب	اور اتار لیا (اللہ نے)	جنہوں (نے)	امداد کی کفار کی	اہل کتاب (میں سے)	سے	انکے قلعوں
ہر چیز پر غالب ہے۔ اہل کتاب سے جن لوگوں نے کفار کی امداد کی تھی، اللہ تعالیٰ نے انہیں ان کے قلعوں سے اتار لیا						
وَقَذَفَ	فِي	قُلُوبِهِمْ	الرُّعْبَ	فَرِيقًا	تَقْتُلُونَ	وَيَأْسِرُونَ
اور ڈال دیا	میں	انکے دلوں	رعب	ایک گروہ (کو)	تم قتل کر رہے ہو	اور قیدی بنارہے ہو
اور ان کے دلوں میں رعب ڈال دیا ایک گروہ کو تم قتل کر رہے ہو اور دوسرے گروہ کو قیدی بنارہے ہو۔ اور						
أَوْرَثَكُمْ	أَرْضَهُمْ	وَدِيَارَهُمْ	وَأَمْوَالَهُمْ	وَأَرْضًا	لَمْ تَطُوهَا	وَكَانَ
اس نے وارث بنادیا تمہیں	انکی زمینوں	اور انکے مکانوں	اور ان کے مال و متاع (کا)	اور ملک کا	جہاں تمہارے قدم نہیں پہنچے	اور ہے اللہ
اس نے وارث بنادیا تمہیں ان کی زمینوں اور ان کے مکانوں اور ان کے مال و متاع کا اور وہ ملک بھی تمہیں دے دیئے جہاں تمہارے قدم ابھی نہیں پہنچے اور اللہ						
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرًا	يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ	قُلْ	لَا أَدْرِي	وَإِنْ	كُنْتُمْ
ہر چیز پر	پوری قدرت رکھتا	اے نبی!	آپ فرمادیجئے	اپنی بیویوں کو	اگر	تم ہو۔
ہر چیز پر پوری قدرت رکھتا ہے۔ اے نبی مکرم (ﷺ)! آپ فرمادیجئے اپنی بیویوں کو کہ اگر تم						
تُرِدُّنَ	الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا	وَرِزْنَتَهَا	فَتَعَالَيْنِ	أَمْ تَتَّكِبْنَ	وَأَسْرَحَكُنَّ	وَأَسْرَحَكُنَّ
خواہاں	دنوی زندگی	اور اسکی آرائش کی	تو آؤ	تمہیں مال و متاع دے دوں	اور	تمہیں رخصت کر دوں
دنوی زندگی اور اس کی آرائش (و آسائش) کی خواہاں ہو تو آؤ تمہیں مال و متاع دے دوں اور پھر تمہیں رخصت کر دوں						



سَرَّاحًا جَمِيلًا ۱۸	وَإِنْ	كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ	وَرَسُولَهُ	وَالْآخِرَةَ
بڑی خوبصورتی (کیساتھ)	اور اگر	تم چاہتی ہو اللہ کو	اور اس کے رسول (کو)	دار آخرت (کو)
بڑی خوبصورتی کے ساتھ۔ اور اگر تم چاہتی ہو اللہ کو اور اس کے رسول کو اور دار آخرت کو				
فَكَانَ اللَّهُ	أَعَدَّ	لِلْمُحْسِنِينَ	مِنْكُمْ	أَجْرًا عَظِيمًا ۱۹
تو بیشک اللہ (نے)	تیار کر رکھا ہے	نیکوکاروں کیلئے	تم میں سے	اجر عظیم
تو بے شک اللہ تعالیٰ نے تیار کر رکھا ہے ان کے لئے جو تم میں سے نیکوکار ہیں اجر عظیم۔ اے نبی کریم (ﷺ) کی پیروی! جس کی (نے)				
يَا أَيُّهَا	مَنْ كُنْ	بِفَاحِشَةٍ	مُبِينَةٍ	يُضَعَفُ
کی	تم میں سے	بے ہودگی	کھلی ہوئی	تو کر دیا جائے گا
کسی نے تم میں سے کھلی ہوئی بیہودگی کی تو اس کے لئے عذاب کو دو چند کر دیا جائے گا،				
وَكَانَ	ذَلِكَ	عَلَى	اللَّهِ	يَسِيرًا ۲۰
اور ہے	ایسا کرنا	پر	اللہ	بالکل آسان
اور ایسا کرنا اللہ تعالیٰ پر بالکل آسان ہے۔				



وَمَنْ يَّقْنُتْ مِنْكَ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ وَتَعْمَلْ صَالِحًا تُوْتَهَا أَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ	اور جو	فرمانبردار بنی رہی	تم میں سے	اللہ کی	اور اسکے رسول (کی)	اور عمل کرتی رہی	نیک	تو ہم اسے دیں گے	اس کا اجر	دو چند
اور جو تم میں سے فرمانبردار بنی رہی اللہ کی اور اس کے رسول کی اور نیک عمل کرتی رہی تو ہم اس کو اس کا اجر بھی دو چند دیں گے،										
وَأَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا كَرِيمًا ۝ يَتَسَاءَلُنَّكَ لَمَنِ النَّسَاءُ كَأَحَدٍ مِّنَ النَّسَاءِ إِنْ	اور ہم نے تیار کر رکھی ہے	اس کے لیے	عزت والی روزی	اے نبی کی ازواج!	تم نہیں ہو	کسی عورت کی مانند	دوسری عورتوں میں سے	اگر	اور ہم نے اس کے لیے	عزت والی روزی تیار کر رکھی ہے۔ اے نبی کی ازواج (مطہرات) تم نہیں ہو دوسری عورتوں میں سے کسی عورت کی مانند اگر
الْفَتَنَ ۖ فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ ۖ فَيَطْمَعَ الَّذِي فِي قَلْبِهِ مَرَضٌ ۖ وَقُلْنَ قَوْلًا	تم پرہیزگاری اختیار کرو	تو نرمی سے نہ کرو	بات	کے طمع کرنے لگے	وہ	جس کے دل میں	روگ	اور گفتگو کرو	گفتگو	تم پرہیزگاری اختیار کرو، پس ایسی نرمی سے بات نہ کرو کہ طمع کرنے لگے وہ (بے حیا) جس کے دل میں روگ ہے اور گفتگو کرو تو
مَعْرُوفًا ۖ وَكُنْ فِي بَيْتِكُنَّ ۖ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَىٰ ۚ وَ	باوقار انداز	اور ٹھہری رہو	اپنے گھروں میں	اور اپنی آرائش کی نمائش نہ کرو	جیسے نمائش	جاہلیت میں	سابق	اور	باوقار انداز سے کرو۔ اور ٹھہری رہو اپنے گھروں میں اور اپنی آرائش کی نمائش نہ کرو جیسے سابق دور جاہلیت میں رواج تھا	
أَقِمْنَ الصَّلَاةَ وَآتِينَ الزَّكَاةَ وَأَطِعْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۚ إِنَّا يُرِيدُ اللَّهُ	قائم کرو	نماز	اور دیا کرو	زکوٰۃ	اور اطاعت کیا کرو	اللہ	اور اسکے رسول (کی)	یہی	اللہ چاہتا ہے	اور نماز قائم کرو اور زکوٰۃ دیا کرو اور اطاعت کیا کرو اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کی، اللہ تعالیٰ تو یہی چاہتا ہے
لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا ۖ وَادْكُرْنَ	کہ دور کر دے	تم سے	پلیدی	نبی کے گھر والو!	اور تم کو پاک صاف کر دے	پوری طرح	اور یاد رکھو	اور یاد رکھو	کہ تم سے دور کر دے پلیدی کو اے نبی کے گھر والو! اور تم کو پوری طرح پاک صاف کر دے۔ اور یاد رکھو	
مَا يُثَلَّىٰ فِي يَوْمِكُنَّ ۖ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ ۖ وَالْحِكْمَةِ ۖ إِنَّ اللَّهَ كَانَ لَطِيفًا	جو پڑھی جاتی ہیں	میں	تمہارے گھروں	اللہ کی آیتیں	اور حکمت	بیشک اللہ	بے	بڑا لطف فرمانیوالا	اللہ کی آیتوں اور حکمت کی باتوں کو جو پڑھی جاتی ہیں تمہارے گھروں میں، بے شک اللہ تعالیٰ بڑا لطف فرمانے والا	
خَيْرًا ۖ إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ ۖ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ۖ وَالْقَنَاتِينَ	ہر بات سے باخبر	بیشک	مسلمان مرد	اور مسلمان عورتیں	اور مومن مرد	اور مومن عورتیں	اور فرمانبردار مرد	اور فرمانبردار مرد	ہر بات سے باخبر ہے۔ بیشک مسلمان مرد اور مسلمان عورتیں، مومن مرد اور مومن عورتیں فرمانبردار مرد	



وَالْقَنَتِ	وَالصَّادِقِينَ	وَالصُّدُوقِ	وَالصَّابِرِينَ	وَالصَّابِرَاتِ	وَالْحَشِيعِينَ
اور فرمانبردار عورتیں	اور سچ بولنے والے مرد	اور سچ بولنے والی عورتیں	اور صابر مرد	اور صابر عورتیں	اور عاجزی کرنے والے
اور فرمانبردار عورتیں، سچ بولنے والے مرد اور سچ بولنے والی عورتیں، صابر مرد اور صابر عورتیں عاجزی کرنے والے					
وَالْحَشِيعَاتِ	وَالْمُتَصَدِّقِينَ	وَالْمُتَصَدِّقَاتِ	وَالصَّابِرِينَ	وَالصَّابِرَاتِ	وَالْحَفِظِينَ
اور عاجزی کرنے والیاں	اور خیرات کرنے والے	اور خیرات کرنے والیاں	اور روزہ دار مرد	اور روزہ دار عورتیں	اور حفاظت کرنے والے مرد
اور عاجزی کرنے والیاں خیرات کرنے والے اور خیرات کرنے والیاں، روزہ دار مرد اور روزہ دار عورتیں					
فِرَؤْجِهَهُ	وَالْحَفِظَاتِ	وَالذَّكِرِينَ	اللَّهُ	كَثِيرًا	وَالذَّكِرَاتِ
اپنی عصمت (کی)	اور حفاظت کرنے والیاں	اور یاد کرنے والے	اللہ (کو)	کثرت سے	اور یاد کرنے والیاں
اپنی عصمت کی حفاظت کرنے والے مرد اور حفاظت کرنے والیاں اور کثرت سے اللہ کو یاد کرنے والے اور یاد کرنے والیاں تیار کر رکھا ہے اللہ نے ان کیلئے					
مَغْفِرَةً	وَ أَجْرًا عَظِيمًا	وَمَا كَانَ	لِلْمُؤْمِنِ	وَلَا مُؤْمِنَةٍ	إِذَا قُضِيَ
مغفرت اور	اجر عظیم	اور نہ حق پہنچتا ہے	کسی مومن مرد کو	اور نہ کسی مومن عورت (کو)	جب فیصلہ فرمادے
مغفرت اور اجر عظیم نہ کسی مومن مرد کو یہ حق پہنچتا ہے اور نہ کسی مومن عورت کو کہ جب فیصلہ فرمادے					
اللَّهُ	وَرَسُولُهُ	أَمْرًا	أَنْ يَكُونَ لَهُمُ	الْخَيْرَةُ	مِنْ أَمْرِهِمْ
اللہ	اور اس کا رسول	کسی معاملہ (کا)	پھر ہو	انہیں	کوئی اختیار
اللہ تعالیٰ اور اس کا رسول کسی معاملہ کا تو پھر انہیں کوئی اختیار ہو اپنے اس معاملہ میں، اور جو نافرمانی کرتا ہے اللہ					
وَرَسُولُهُ	فَقَدْ صَنَعَ	ضَلَالًا	مُبِينًا	وَأَذَى	نَقُولُ لِلَّذِي
اور اس کے رسول (کی)	تو وہ بتلا ہو گیا	گمراہی	کھلی میں	اور جب	آپ نے فرمایا اس کو
اور اس کے رسول کی تو وہ کھلی گمراہی میں بتلا ہو گیا۔ اور یاد کیجئے جب آپ نے فرمایا اس شخص کو جس پر اللہ نے بھی احسان فرمایا					
عَلَيْهِ	وَأَنعَمْتَ	عَلَيْهِ	أَمْسَكَ	عَلَيْكَ	زَوْجَكَ
جس پر	اور آپ نے احسان فرمایا	اس پر	رہنے دے	اپنی زوجیت میں	اپنی بی بی (کو)
اور آپ نے بھی احسان فرمایا اپنی بی بی کو اپنی زوجیت میں رہنے دے اور اللہ سے ڈر، اور آپ مخفی رکھے ہوئے تھے					
فِي نَفْسِكَ	مَا اللَّهُ مُبِينًا	وَتَحْشَى	التَّائِبِينَ	وَاللَّهُ	أَحْسَنُ
اپنے جی میں	جسے اللہ ظاہر فرمانے والا تھا	اور آپ کو اندیشہ تھا	لوگوں (کا)	حالانکہ اللہ	زیادہ حقدار
اپنے جی میں وہ بات جسے اللہ ظاہر فرمانے والا تھا اور آپ کو اندیشہ تھا لوگوں (کے طعن و تشنیع) کا، حالانکہ اللہ تعالیٰ زیادہ حقدار ہے کہ آپ اس سے ڈریں،					



فَلَمَّا قَضَىٰ زَيْدٌ مِّنْهَا وَطَرًا ۖ زَوَّجْنَاهَا بِكَى لَا يَكُونُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ حَرَجٌ

پھر جب پوری کر لی (نے) زید (نے) اسے طلاق دینے کی خواہش ہم نے اس کا آپ سے نکاح کر دیا تاکہ نہ ہو پر ایمان والوں کوئی حرج

پھر جب پوری کر لی زید نے اسے طلاق دینے کی خواہش تو ہم نے اس کا آپ سے نکاح کر دیا تاکہ (اس عملی سنت کے بعد) ایمان والوں پر کوئی حرج نہ ہو اپنے

فِي الْأَزْوَاجِ أَدْعِيَآئِهِمْ إِذَا قَضَوْا مِنْهُنَّ وَطَرًا ۚ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا ۝

بیویوں کے بارے میں اپنے منہ بولے بیٹوں کی جب وہ پورا کر لیں انہیں طلاق دینے کا ارادہ اور ہے اللہ کا حکم ہر حال میں ہو کر رہتا

منہ بولے بیٹوں کی بیویوں کے بارے میں جب وہ انہیں طلاق دینے کا ارادہ پورا کر لیں، اور اللہ کا حکم تو ہر حال میں ہو کر رہتا ہے۔

مَا كَانَتْ عَلَى النَّبِيِّ مِنْ حَرَجٍ فِيمَا فَرَضَ اللَّهُ لَهُ سُنَّةَ اللَّهِ فِي

نہیں ہے نبی پر کوئی مضائقہ ایسے کام کرنے میں جنہیں حلال کر دیا ہے اللہ نے اس کے لئے اللہ تعالیٰ کی یہی سنت ہے ان (انبیاء) کے بارے میں

الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ قَدَرًا مَّقْدُورًا ۚ الَّذِينَ

جو گزر چکے ہیں پہلے اور ہوتا ہے اللہ کا حکم ایسا فیصلہ ہوتا ہے جو طے پاچکا ہوتا ہے وہ جو

جو پہلے گزر چکے ہیں اور اللہ کا حکم ایسا فیصلہ ہوتا ہے جو طے پاچکا ہوتا ہے۔

يُبَلِّغُونَ رِسَالَاتِ اللَّهِ وَيَحْشُونَ وَلَا يَحْشُونَ أَحَدًا إِلَّا اللَّهُ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ حَسِيبًا ۝

پہنچاتے ہیں اللہ کے پیغامات اور اس سے ڈرتے ہیں اور وہ نہیں ڈرا کرتے کسی سے اللہ کے سوا اور کافی ہے اللہ حساب لینے والا

وہ لوگ جو اللہ کے پیغامات پہنچاتے ہیں اور اس سے ڈرتے ہیں وہ نہیں ڈرا کرتے کسی سے اللہ تعالیٰ کے سوا اور کافی ہے اللہ تعالیٰ حساب لینے والا۔

مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ وَلَكِن رَّسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمُ النَّبِيِّينَ ۚ

نہیں ہیں محمد باپ کسی (کے) تمہارے مردوں میں سے بلکہ اللہ کے رسول اور خاتم النبیین

نہیں ہیں محمد (ﷺ) (فداہ روحی) کسی کے باپ تمہارے مردوں میں سے بلکہ وہ اللہ کے رسول اور خاتم النبیین ہیں،

وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا

اور ہے اللہ ہر چیز کو خوب جاننے والا اے ایمان والو! یاد کیا کرو۔ اللہ (کو) یاد کرنا

اور اللہ تعالیٰ ہر چیز کو خوب جاننے والا ہے۔ اے ایمان والو! یاد کیا کرو اللہ تعالیٰ کو

كَثِيرًا ۝ وَسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ۚ هُوَ الَّذِي يُصْرِفُ عَلَيْكُمْ وَمَالَكُمْ

کثرت (سے) اور اس کی پاکی بیان کیا کرو صبح اور شام وہ ہے جو رحمت نازل کرتا ہے تم پر اور اس کے فرشتے

کثرت سے اور اس کی پاکی بیان کیا کرو صبح و شام۔ اللہ وہ ہے جو رحمت نازل کرتا ہے تم پر اور اس کے فرشتے بھی (تم پر نزول رحمت کی دعا کرتے ہیں)

کثرت سے اور اس کی پاکی بیان کیا کرو صبح و شام۔ اللہ وہ ہے جو رحمت نازل کرتا ہے تم پر اور اس کے فرشتے بھی (تم پر نزول رحمت کی دعا کرتے ہیں)



لِيُخْرِجَكُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِينَ رَحِيمًا ۝۳۳ تَحِيَّتُهُمْ	تاکہ وہ نکال کر لے جائیں تمہیں سے اندھیروں نور کی طرف اور وہ ہے مومنوں پر ہمیشہ رحم فرمانی والا انہیں یہ دعا
يَوْمَ يَلْقَوْنَهُ بِقُلُوبٍ مَّرْمُورَةٍ ۚ ذَاقُوا الْعَذَابَ لَهُمْ أَجْرًا كَرِيمًا ۝۳۴ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ	جس روز وہ اپنے رب کریم سے ملیں گے ہمیشہ سلامت رہو اور اس نے تیار کر رکھا ہے ان کیلئے اجر عزت والا اے نبی ہم نے بھیجا ہے آپ کو
شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ۝۳۵ وَإِلَى اللَّهِ يَرْجِعُ أَمْرُهُمْ أَجْرًا كَرِيمًا ۝۳۶ وَلَا تَطْعَمُ الْكُفْرِينَ	گواہ بنا (کر) اور خوشخبری سنانے والا اور بروقت ڈرانے والا اور دعوت دینے والا اللہ کی طرف اس کے اذن سے اور آفتاب روشن کر دینے والا (سب سچائیوں کا) گواہ بنا کر اور خوشخبری سنانے والا اور بروقت ڈرانے والا اور دعوت دینے والا اللہ کی طرف اس کے اذن سے اور آفتاب روشن کر دینے والا۔
وَالْمُتَّقِينَ ۝۳۷ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ۝۳۸ يَا أَيُّهَا	اور مژدہ سنادیں مومنوں (کو) کہ بیشک ان کیلئے (ہے) اللہ کی جانب سے فضل بڑا اور نہ کہنا مانو کافروں (کا) اور آپ مژدہ سنادیں مومنوں کو کہ ان کے لئے اللہ کی جانب سے بڑا ہی فضل ہے۔ اور نہ کہنا مانو کافروں
النَّبِيِّ أَمَّا أَذَاهُمْ ۝۳۹ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ۝۴۰	اور منافقوں (کا) اور پروانہ کرو انکی اذیت رسانی (کی) اور بھروسہ رکھو اللہ پر اور کافی ہے اللہ کارساز اے
الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نَكَحْتُم مِّنَ الْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ طَلَقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ	ایمان والو! جب تم نکاح کرو مومن عورتوں (سے) پھر تم انہیں طلاق دے دو اس سے پہلے کہ
تَكُنَّ لَكُمْ مِّنْ عَدَّةٍ تَعْتَدُونَ ۝۴۱ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ۝۴۲	تم انہیں ہاتھ لگاؤ پس نہیں تمہارے لیے ان پر عدت گزارنا جسے تم شمار کرو لہذا انہیں کچھ مال دے دو اور انہیں رخصت کر دو
سَرَّاجًا ۝۴۳ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ۝۴۴	رخصت کرنا خوبصورتی (سے) اے نبی! ہم نے حلال کر دی ہیں آپ کے لیے آپ کی ازواج جن کے
مِنْ عَدَّةٍ تَعْتَدُونَ ۝۴۵ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ۝۴۶	تم انہیں ہاتھ لگاؤ پس نہیں تمہارے لیے ان پر عدت گزارنا جسے تم شمار کرو لہذا انہیں کچھ مال دے دو اور انہیں رخصت کر دو



اَتَيْتُ	اُجُورَهُنَّ	وَمَا	مَلَكَتْ	يَمِينُكَ	مِمَّا	اَفَاءَ اللّٰهُ	عَلَيْكَ	وَاُتِيَتْ
آپ نے ادا کر دیئے	مہر	اور جن (کے)	مالک ہے	آپ کا دائیں ہاتھ	جو	اللہ نے بطور غنیمت عطا کی ہیں	آپ کو	اور
آپ نے ادا کر دیئے ہیں اور آپ کی کنیزیں جو اللہ نے بطور غنیمت آپ کو عطا کی ہیں اور								
بَلَّتْ	عَمَّكَ	وَاُتِيَتْ	عَمَّتِكَ	وَبَلَّتْ	خَالَكَ	وَبَلَّتْ	خَالَتِكَ	الَّتِي
آپ کے چچا کی بیٹیاں	اور	آپ کی پھوپھیوں کی بیٹیاں	اور آپ کے ماموں کی بیٹیاں	اور آپ کی خالاؤں کی بیٹیاں	جنہوں (نے)	آپ کے چچا کی بیٹیاں	اور آپ کی پھوپھیوں کی بیٹیاں	اور آپ کے ماموں کی بیٹیاں
آپ کے چچا کی بیٹیاں اور آپ کی پھوپھیوں کی بیٹیاں اور آپ کے ماموں کی بیٹیاں اور آپ کی خالاؤں کی بیٹیاں جنہوں نے								
هَاجِرُنَ	مَعَكَ	وَأَمْرًا	مُؤْمِنَةً	إِنْ	وَهَبْتَ	نَفْسَهَا	لِلَّذِي	إِنْ
ہجرت کی	آپ کے ساتھ	اور عورت	مومن	اگر	وہ نذر کر دے	اپنی جان	نبی کو	اگر
ہجرت کی آپ کے ساتھ اور مومن عورت اگر وہ اپنی جان نبی کی نذر کر دے اگر								
أَرَادَ	الَّذِي	أَنَّ	يَسْتَنْكِحَهَا	خَالِصَةً	لَّكَ	مِنْ	دُونِ	الْمُؤْمِنِينَ
نبی چاہے	کہ	وہ اس سے نکاح کرے	صرف	آپ کے لیے	چھوڑ کر	دوسرے مومنوں (کو)		
نبی اس سے نکاح کرنا چاہے، یہ (اجازت) صرف آپ کے لئے ہے دوسرے مومنوں کے لئے نہیں،								
قَدْ	عَلِمْنَا	مَا	فَرَضْنَا	عَلَيْهِمْ	فِي	أَزْوَاجِهِمْ	وَمَا	مَلَكَتْ
ہمیں خوب علم ہے	جو ہم نے مقرر کیا	مسلمانوں پر	بارے میں	انکی بیویوں	اور انکی کنیزوں			
ہمیں خوب علم ہے جو ہم نے مقرر کیا ہے مسلمانوں پر ان کی بیویوں اور کنیزوں کے بارے میں،								
لَكَيْلَا	يَكُونَ	عَلَيْكَ	حَرْجٌ	وَكَانَ	اللّٰهُ	عَفْوًا	لَّحَبِيبًا	تُرْجَى
تا کہ نہ ہو	آپ پر	کسی قسم کی تنگی	اور ہے	اللہ	بہت بخشنے والا	ہمیشہ رحم فرمانی والا	دور کر دیں	جسکو چاہیں
تا کہ آپ پر کسی قسم کی تنگی نہ ہو، اور اللہ تعالیٰ بہت بخشنے والا ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔ (آپ کو اختیار ہے) دور کر دیں جس کو چاہیں								
مِنْهُمْ	وَتُؤَيَّ	إِلَيْكَ	مَنْ	تَشَاءُ	وَمَنْ	ابْتَغَيْتَ	مِنْ	عَزَلْتَ
اپنی ازواج سے	اور پاس رکھیں	اپنے	جسکو آپ چاہیں	اور اگر آپ طلب کریں	جسکو	آپ نے علیحدہ کر دیا تھا	تب بھی کوئی مضائقہ نہیں	
اپنی ازواج سے اور اپنے پاس رکھیں جس کو آپ چاہیں۔ اور اگر آپ (دوبارہ) طلب کریں جن کو آپ نے علیحدہ کر دیا تھا تب بھی								
عَلَيْكَ	ذَلِكَ	أَدْنَى	أَنْ	تَقْرَأَ	أَعْيُنُهُمْ	وَلَا	يَحْزَنَ	وَكَيْدُ
آپ پر	اس سے پوری توقع ہے	کہ ٹھنڈی ہوگی	انکی آنکھیں	اور وہ آزرہ خاطر نہ ہوگی	اور خوش رہیں گی	جو آپ انہیں عطا فرمائیں گے		
آپ پر کوئی مضائقہ نہیں۔ اس (رخصت) سے پوری توقع ہے کہ ان کی آنکھیں ٹھنڈی ہوں گی اور وہ آزرہ خاطر نہ ہوں گی اور سب کی سب خوش رہیں گی جو کچھ								



كُلُّهُمْ	وَاللّٰهُ	يَعْلَمُ	مَا فِي قُلُوبِكُمْ	وَكَانَ	اللّٰهُ	عَلِيمًا	حَلِيمًا	لَا يَحِلُّ
سب کی سب	اور اللہ	جانتا ہے	جو تمہارے دلوں میں ہے	اور ہے	اللہ	جاننے والا	بڑا بردبار	حلال نہیں
آپ انہیں عطا فرمائیں گے۔ اور (اے لوگو!) اللہ تعالیٰ جانتا ہے جو تمہارے دلوں میں ہے، اور اللہ تعالیٰ سب کچھ جاننے والا بڑا بردبار ہے۔ حلال نہیں								
لَكَ	النِّسَاءُ	مِنْ بَعْدٍ	وَلَا	أَنْ تَبْدُلَ	بِهِنَّ	مِنْ أَزْوَاجٍ	وَلَوْ	أَعْجَبَكَ
آپ کے لیے	دوسری عورتیں	اس کے بعد	اور نہ	یہ کہ آپ تبدیل کر لیں	ان ازواج سے	دوسری بیویاں	اگرچہ	آپ کو پسند آئے
آپ کے لئے دوسری عورتیں اس کے بعد اور نہ اس کی اجازت ہے کہ آپ تبدیل کر لیں ان ازواج سے دوسری بیویاں اگرچہ آپ کو پسند آئے								
حُسْنُهُنَّ	إِلَّا	مَا مَلَكَتْ يَمِينُكَ	وَكَانَ	اللّٰهُ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	رَّقِيبًا	۵۶	
ان کا حسن	بجز	کنیزوں (کے)	اور ہے	اللہ	ہر چیز پر	نگران		
ان کا حسن بجز کنیزوں کے اور اللہ تعالیٰ ہر چیز پر نگران ہے۔								
يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	لَا تَدْخُلُوا	بُيُوتَ	النَّبِيِّ	إِلَّا أَنْ	يُؤْذَنَ	لَكُمْ	
اے	ایمان والو	نہ داخل ہوا کرو	گھروں	نبی (کے)	بجز	اس کے کہ	اجازت دی جائے	تم کو
اے ایمان والو! نہ داخل ہوا کرو نبی کریم (ﷺ) کے گھروں میں بجز اس (صورت) کے کہ تم کو								
إِلَى	طَعَامٍ	غَيْرِ ظَرِيرٍ	إِنَّهُ	وَلَكِنْ	إِذَا	دُعِيْتُمْ	فَادْخُلُوا	فَإِذَا
طرف	کھانے (کی)	نہ انتظار کیا کرو	کھانا پکنے کا	لیکن	جب	تمہیں بلایا جائے	تو اندر چلے آؤ	پس
کھانے کے لئے آنے کی اجازت دی جائے (اور) نہ کھانا پکنے کا انتظار کیا کرو لیکن جب تمہیں بلایا جائے تو اندر چلے آؤ پس جب کھانا کھا چکو								
فَاكْتُمُوا	وَلَا مُسْتَأْنِسِينَ	لِحَدِيثٍ	إِنَّ ذَلِكَ	كَانَ يُؤْذَى	النَّبِيِّ			
تو منتشر ہو جاؤ	اور نہ دل بہلانے کیلئے (کرو)	باتیں	تمہاری یہ	تکلیف کا باعث بنتی ہیں	نبی (کیلئے)			
تو فوراً منتشر ہو جاؤ اور نہ وہاں جا کر دل بہلانے کے لئے باتیں شروع کر دیا کرو۔ تمہاری یہ حرکتیں (میرے) نبی کے لئے تکلیف کا باعث بنتی ہیں								
فَيَسْتَعْجِلْ	مِنْكُمْ	وَاللّٰهُ	لَا يَسْتَعْجِلُ	مِنْ الْحَقِّ	وَإِذَا	سَأَلْتُمُوهُنَّ	مَتَاعًا	
ایس وہ حیا کرتے ہیں	تم سے	اور اللہ	کسی کا شرم نہیں کرتا	حق بیان کرنے میں	اور جب	تم مانگو ان سے	کوئی چیز	
ایس وہ تم سے حیا کرتے ہیں (اور چپ رہتے ہیں) اور اللہ تعالیٰ کسی کا شرم نہیں کرتا حق بیان کرنے میں۔ اور جب تم مانگو ان سے کوئی چیز								
تَسْأَلُوهُنَّ	مِنْ ذَوَائِهِنَّ	حَبَابٍ	ذَلِكَ	أَظْهَرُ	لِقُلُوبِكُمْ	وَقُلُوبُهُنَّ	وَمَا كَانَ	لَكُمْ
تو مانگو ان سے	پس پردہ ہو کر	یہ طریقہ	پاکیزہ تر	تمہارے دلوں کیلئے	نیز ان کے دلوں کے لیے	اور نہیں زیب دیتا	تمہیں	
تو مانگو ایس پردہ ہو کر یہ طریقہ پاکیزہ تر ہے تمہارے دلوں کے لئے نیز ان کے دلوں کے لئے، اور تمہیں یہ زیب نہیں دیتا کہ								



اَنْ تُوْذُوْا	رَسُوْلَ اللّٰهِ	وَلَا	اَنْ تَنْكِحُوْا	اَزْوَاجَهُ	مِنْ بَعْدِهِ	اَبَدًا
یہ کہ تم ازیت پہنچاؤ	اللہ کے رسول (کو)	اور نہ	یہ کہ تم نکاح کرو	انکی ازواج سے	انکے بعد	کبھی
تم ازیت پہنچاؤ اللہ کے رسول کو اور تمہیں اس کی بھی اجازت نہیں کہ تم نکاح کرو ان کی ازواج سے ان کے بعد کبھی،						
اِنْ	ذٰلِکُمْ	کَانَ	عِنْدَ اللّٰهِ	عَظِيْمًا	اِنْ تَبَدُّوْا	شَيْئًا
بیشک	ایسا کرنا	ہے	اللہ کے نزدیک	گناہ عظیم	چاہے تم ظاہر کرو	کسی بات (کو)
بے شک ایسا کرنا اللہ کے نزدیک گناہ عظیم ہے۔ چاہے تم کسی بات کو ظاہر کرو یا اسے چھپاؤ یقیناً اللہ تعالیٰ						
کَانَ	بِکُلِّ شَيْءٍ	عَلِيْمًا	لَّاجِنًا	عَلَيْهِنَّ	فِيْ	اَبَائِهِنَّ
ہے	ہر چیز سے	خوب آگاہ	کوئی حرج نہیں	ان پر	میں	انکے باپ
ہر چیز سے خوب آگاہ ہے۔ کوئی حرج نہیں ان پر اگر ان کے ہاں آئیں ان کے باپ، ان کے بیٹے،						
لَا اَخْوَانَهُنَّ	وَلَا	اَبْنَآءُ اِخْوَانِهِنَّ	وَلَا	اَبْنَآءُ اَخَوَاتِهِنَّ	وَلَا	نِسَائِهِنَّ
نہ انکے بھائی	اور نہ	انکے بھتیجے	اور نہ	انکے بھانجے	اور نہ	انکی عورتیں
ان کے بھائی ان کے بھتیجے اور ان کے بھانجے اسی طرح مسلمان عورتوں						
وَلَا	مَا مَلَکَتْ اِیْمَانُهُنَّ	وَالْقِيْنَ	اللّٰهُ	اِنْ	اللّٰهُ	کَانَ
اور نہ	لوٹدیاں	اور ڈرا کرو	اللہ (سے)	بے شک اللہ	ہے	ہر چیز کا
اور لوٹدیاں کی آمد و رفت پر بھی کوئی پابندی نہیں، (اے عورتو!) ڈرا کرو اللہ (کی نافرمانی) سے، بیشک اللہ تعالیٰ ہر چیز کا						
شَهِيدًا	اِنَّ اللّٰهَ	وَمَلٰئِکَتُهٗ	یُصَلُّوْنَ	عَلٰی النَّبِیِّ	یٰۤاَیُّهَا	الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا
مشاہدہ کر نیوالا	بے شک اللہ تعالیٰ	اور اس کے فرشتے	درود بھیجتے ہیں	نبی پر	اے	ایمان والو!
مشاہدہ فرما رہا ہے۔ بیشک اللہ تعالیٰ اور اس کے فرشتے درود بھیجتے ہیں اس نبی مکرم (ﷺ) پر اے ایمان والو!						
صَلُّوْا	عَلَيْهِ	وَسَلِّوْا سَلَامًا	اِنَّ	الَّذِیْنَ	یُؤْذُوْنَ	اللّٰهَ
تم بھی درود بھیجا کرو	آپ پر	اور سلام عرض کیا کرو	بے شک	جو	ایذا پہنچاتے ہیں	اللہ۔ اور اسکے رسول (کو)
تم بھی آپ پر درود بھیجا کرو اور (بڑے ادب و محبت سے) سلام عرض کیا کرو۔ بیشک جو لوگ ایذا پہنچاتے ہیں اللہ اور اس کے رسول کو						
لَعَنَهُمُ	اللّٰهُ	فِي الدُّنْيَا	وَالْاٰخِرَةِ	وَاَعَدَّ	لَهُمْ	عَذَابًا مُّهِیْمًا
محروم کر دیتا ہے انہیں اپنی رحمت سے	اللہ	دنیا میں	اور آخرت	اور اس نے تیار کر رکھا ہے	انکے لیے	رسوا کن عذاب
اللہ تعالیٰ انہیں اپنی رحمت سے محروم کر دیتا ہے دنیا میں بھی اور آخرت میں بھی اور اس نے تیار کر رکھا ہے ان کے لیے رسوا کن عذاب۔ اور جو لوگ						



يُؤْذُونَ	الْمُؤْمِنِينَ	وَالْمُؤْمِنَاتِ	بِغَيْرِ	مَا كَتَبُوا	فَقَدْ احْتَمَلُوا	بُهْتَانًا
دل دکھاتے ہیں	مومن مردوں	اور مومن عورتوں (کا)	بغیر	اس کے کہ انہوں نے کوئی کام کیا ہو	تو انہوں نے اٹھالیا	بہتان
دل دکھاتے ہیں مومن مردوں اور مومن عورتوں کا بغیر اس کے کہ انہوں نے کوئی (معیوب) کام کیا ہو تو انہوں نے اٹھالیا (اپنے سر پر) بہتان باندھنے						
وَاللَّامِئَاتِ	فَبِئْسَ مَا	يَأْتِيهَا النَّبِيُّ	قُلْ	لَا زَوَاجَ لَكَ	وَبَنَاتِكَ	وَلِسَاءَ
اور گناہ	کھلا	اے نبی مکرم	آپ فرمائیے	اپنی ازواج کو	اور اپنی صاحبزادیوں (کو)	اور عورتوں کو
اور کھلے گناہ کا بوجھ۔ اے نبی مکرم (ﷺ)! آپ فرمائیے اپنی ازواج مطہرات کو، اپنی صاحبزادیوں کو اور جملہ اہل ایمان کی عورتوں کو						
الْمُؤْمِنِينَ	يُذْنِبِينَ	عَلَيْهِنَّ	فِي زَوَاجِهِنَّ	ذَلِكَ	أَدَّتِي	
اہل ایمان (کی)	ڈال لیا کریں	اپنے اوپر	اپنی چادروں کے پلو	اس طرح	وہ بآسانی	
کہ (جب وہ باہر نکلیں) تو ڈال لیا کریں اپنے اوپر اپنی چادروں کے پلو۔ اس طرح وہ بآسانی						
أَنْ يَكْفُرَ	فَلَا يُؤْذِينَ	وَكَانَ اللَّهُ	عَفُوًّا	رَحِيمًا	لَنْ لَعْنَتُهُ	
پہچان لی جائیں گی	پھر انہیں ستایا نہیں جائے گا	اور اللہ ہے	بہت بخشنے والا	ہر دم رحم فرمانے والا	اگر باز نہ آئے	
پہچان لی جائیں گی پھر انہیں ستایا نہیں جائے گا اور اللہ تعالیٰ بہت بخشنے والا ہر دم رحم فرمانے والا ہے۔ اگر (اپنی حرکتوں سے) باز نہ آئے						
الْمُتَّقِينَ	وَالَّذِينَ	فِي قُلُوبِهِمْ	مَرَضٌ	وَالْمُرْجَفُونَ	فِي	الْمَدِينَةِ
منافق	اور جن کے	دلوں میں	بیماری	اور جھوٹی افواہیں اڑانے والے	میں	شہر
منافق اور جن کے دلوں میں بیماری ہے اور شہر میں جھوٹی افواہیں اڑانے والے،						
لَنُعَذِّبَنَّكَ	بِهِمْ	لَمْ	لَا يَجِدُوا رَوْحَكَ	فِيهَا	إِلَّا قَلِيلًا	مَلْعُونِينَ
تو ہم آپ کو مسلط کر دیں گے	ان پر	پھر	وہ ٹھہرنہ سکیں گے آپ کے پاس	مدینہ طیبہ میں	مگر چند روز	اس حال میں کہ ان پر لعنت برس رہی ہوگی
تو ہم آپ کو مسلط کر دیں گے ان پر پھر وہ ٹھہرنہ سکیں گے آپ کے پاس مدینہ طیبہ میں مگر چند روز۔ وہ بھی اس حال میں کہ ان پر لعنت برس رہی ہوگی۔						
أَيُّكُمْ	تَقْتُلُوا	أَخْنَدًا	وَقَتْلُوا تَقْتِيلًا	سُنَّةَ اللَّهِ	فِي الدِّينِ	خَلَوْا
جہاں	پائے جائیں گے	پکڑ لیے جائیں گے	اور جان سے مار ڈالے جائیں گے	اللہ کی سنت	انکے بارے میں جو	گزر چکے
جہاں پائے جائیں گے پکڑ لیے جائیں گے اور جان سے مار ڈالے جائیں گے۔ اللہ کی سنت ان (بدقماشوں) کے متعلق بھی یہی تھی جو پہلے گزر چکے،						
مِنْ بَيْنِ	وَلَكِنْ كَيْفَ	السَّنَةِ	تَكُونُ	يَسْأَلُ	الْعَامِسَ	السَّاعَةِ
پہلے	اور آپ ہرگز نہیں پائیں گے	سنت الہی میں	کوئی تغیر و تبدل	آپ سے پوچھتے ہیں	لوگ	متعلق قیامت
اور آپ سنت الہی میں ہرگز کوئی تغیر و تبدل نہ پائیں گے۔ لوگ آپ سے قیامت کے متعلق پوچھتے ہیں،						



قُلْ	إِنَّمَا	عِلْمُهَا	عِنْدَ اللَّهِ	وَمَا	يُدْرِيكَ	لَعَلَّ	السَّاعَةَ	تَكُونُ	قَرِيبًا
فرمائیے	صرف	اس کا علم	اللہ کے پاس	اور کیا	تو جانے	شاید	وہ گھڑی	ہو	قریب
فرمائیے اس کا علم تو صرف اللہ تعالیٰ کے پاس ہے اور (اے سائل!) تو کیا جانے شاید وہ گھڑی قریب ہی ہو۔									
إِنَّ اللَّهَ	لَعَنَ	الْكَافِرِينَ	وَأَعَدَّ	لَهُمْ	سَعِيرًا	خَالِدِينَ	فِيهَا	أَبَدًا	
بے شک اللہ نے	رحمت سے محروم کر دیا	کفار (کو)	اور تیار کر رکھی ہے اس نے	ان کے لیے	بھڑکتی آگ	وہ ہمیشہ رہیں گے	اس میں	تا ابد	
بیشک اللہ تعالیٰ نے اپنی رحمت سے محروم کر دیا کفار کو اور تیار کر رکھی ہے اس نے ان کے لیے بھڑکتی آگ۔ وہ ہمیشہ رہیں گے اس میں تا ابد									
لَا يَجِدُونَ	وَلِيًّا	وَلَا	نَصِيرًا	يَوْمَ	تُغْلَبُ	وُجُوهُهُمْ	فِي النَّارِ	يَقُولُونَ	
نہ پائیں گے	کوئی دوست	اور نہ	کوئی مددگار	جس روز	وہ پھینکے جائیں گے	منہ کے بل	آگ میں	کہیں گے	
نہ پائیں گے کوئی دوست اور نہ کوئی مددگار۔ جس روز وہ منہ کے بل آگ میں پھینکے جائیں گے تو (بصدیاس) کہیں گے									
يَلْبِسْنَا	أَطَعْنَا	اللَّهَ	وَأَطَعْنَا	الرَّسُولَ	وَقَالُوا	رَبَّنَا	إِنَّا أَطَعْنَا	سَادَتَنَا	
اے کاش ہم (نے)	اطاعت کی ہوتی	اللہ (کی)	اور ہم نے اطاعت کی ہوتی	رسول (کی)	اور عرض کریں گے	ہمارے رب!	ہم نے پیروی کی	اپنے سرداروں (کی)	
اے کاش! ہم نے اطاعت کی ہوتی اللہ تعالیٰ کی اور ہم نے اطاعت کی ہوتی رسول اکرم کی۔ اور عرض کریں گے اے ہمارے رب! ہم نے پیروی کی اپنے سرداروں									
وَكِبَرَاءَنَا	فَاصْلُوا	السَّبِيلَ	رَبَّنَا	إِتِمُّ	فَنَعْفَيْنَ	مِنَ الْعَذَابِ	وَالْعَنَهُ		
اور اپنے بڑوں (کی)	پس انہوں نے ہمیں بہکا دیا	سیدھی راہ (سے)	ہمارے رب!	دے ان کو	دو گنا	عذاب	اور لعنت بھیج ان پر		
کی اور اپنے بڑے لوگوں کی پس ان (ظالموں نے) ہمیں بہکا دیا سیدھی راہ سے۔ اے ہمارے رب! ان کو دو گنا عذاب دے اور لعنت بھیج ان پر بہت بڑی									
لَعْنًا	كَبِيرًا	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	لَا تَكُونُوا	كَالَّذِينَ	أَذَوَّاهُ	مُوسَى	فَبَرَّاهُ		
لعنت	بہت بڑی	اے ایمان والو!	نہ بن جانا	ان کی طرح جنہوں (نے)	ستایا موسیٰ کو	پس بری کر دیا انہیں			
لعنت۔ اے ایمان والو! نہ بن جانا ان (بد بختوں) کی طرح جنہوں نے موسیٰ (علیہ السلام) کو ستایا۔ پس بری کر دیا انہیں									
اللَّهُ	مِمَّا	قَالُوا	وَكَانَ	عِنْدَ اللَّهِ	دَجِيمًا	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	اتَّقُوا اللَّهَ		
اللہ (نے)	اس سے جو	انہوں نے کہا	اور تھے	اللہ کے نزدیک	بڑے شان والے	اے ایمان والو!	اللہ سے ڈرتے رہا کرو		
اللہ تعالیٰ نے اس سے جو انہوں نے کہا اور آپ اللہ کے نزدیک بڑے شان والے تھے۔ اے ایمان والو! اللہ سے ڈرتے رہا کرو									
وَقُولُوا	قَوْلًا	سَدِيدًا	يُصْلِحْ	لَكُمْ	أَعْمَالَكُمْ	وَيَغْفِرْ لَكُمْ	ذُنُوبَكُمْ	وَمَنْ	
اور کہا کرو	بات	سچی	کروے گا اللہ تعالیٰ	تمہارے لیے	تمہارے اعمال	اور بخش دے گا تمہارے لیے	تمہارے گناہ	اور جو	
اور ہمیشہ سچی (اور درست) بات کہا کرو تو اللہ تعالیٰ تمہارے اعمال کو درست کر دے گا اور تمہارے گناہوں کو بھی بخش دے گا اور جو شخص									



يُطِيعُ اللَّهَ	وَرَسُولَهُ	فَقَدْ فَاَزَّ	فَوْزًا عَظِيمًا ۝	إِنَّا عَرَضْنَا	الْأَمَانَةَ
حکم مانتا ہے اللہ (کا)	اور اس کے رسول (کا)	تو وہی کامیابی حاصل کرتا ہے	بہت بڑی کامیابی	ہم نے پیش کی	امانت
حکم مانتا ہے اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کا تو وہی شخص حاصل کرتا ہے بہت بڑی کامیابی ہم نے پیش کی یہ امانت					
عَلَى السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ	فَابِينِ	أَنْ يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا			
پر سامنے آسمانوں اور زمین اور پہاڑوں (کے)	تو انہوں نے انکار کر دیا	اس کے اٹھانے سے اور ڈر گئے	اس سے		
آسمانوں، زمین اور پہاڑوں کے سامنے (کہ وہ اس کی ذمہ داری اٹھائیں) تو انہوں نے انکار کر دیا اس کے اٹھانے سے اور وہ ڈر گئے اس سے					
وَحَمَلَهَا الْإِنْسَانُ إِنَّهُ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا ۝	لِيُعَذِّبَ اللَّهُ	الْمُنَافِقِينَ			
اور اٹھالیا اسکو انسان (نے) بے شک یہ ہے ظلوم جہول	تاکہ عذاب دے اللہ	نفاق کرنے والوں			
اور اٹھالیا اس کو انسان نے، بے شک یہ ظلوم بھی ہے (اور) جہول بھی۔ تاکہ عذاب دے اللہ تعالیٰ نفاق کرنے والوں					
وَالْمُنَافِقِينَ وَالْمُشْرِكِينَ	وَالْمُشْرِكِينَ	وَيَتُوبُ	اللَّهُ	عَلَى الْمُؤْمِنِينَ	
اور نفاق کرنے والوں اور شرک کرنے والوں	اور شرک کرنے والوں (کو)	اور نگاہ لطف و کرم فرمائے	اللہ	پہ ایمان والوں	
اور نفاق کرنے والوں اور شرک کرنے والوں اور شرک کرنے والوں کو اور نگاہ لطف و کرم فرمائے اللہ تعالیٰ ایمان والوں					
وَالْمُؤْمِنَاتِ	وَكَانَ	اللَّهُ	عَفُورًا	رَحِيمًا ۝	
اور ایمان والیوں	اور ہے	اللہ	بہت بخشنے والا	ہر دم رحم فرمانے والا	
اور ایمان والیوں پر، اور اللہ تعالیٰ بہت بخشنے والا ہر دم رحم فرمانے والا ہے۔					
سورة سبا ۴۱ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝۱۴۱ اٰیٰتُهَا ۵۴ وَكُتِبَ عَلَيْهَا					
سورة سبا کیکیہ ہے					
اس میں چون آیات ہیں اور چھ رکوع ہیں۔					
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔					
الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي	لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ	وَمَا فِي الْأَرْضِ	وَلَهُ الْحَمْدُ	فِي الْآخِرَةِ	
سب تعریفیں اللہ کیلئے جو	مالک ہے اس کا جو آسمانوں میں ہے	اور جو زمین میں ہے	اور اسی کیلئے ساری تعریفیں ہیں	آخرت میں	
سب تعریفیں اللہ کے لئے جو مالک ہے ہر اس چیز کا جو آسمانوں میں ہے اور ہر اس چیز کا جو زمین میں ہے اور اسی کے لئے ساری تعریفیں ہیں آخرت میں،					
رَهُمُ الْحَكِيمُ الْحَكِيمُ يَعْلَمُ مَا كَلِمَةٍ	فِي الْأَرْضِ	وَمَا يَخْرُجُ	مِنْهَا	وَمَا	
اور وہی بڑا دانائے باخبر وہ جانتا ہے جو داخل ہوتا ہے	زمین میں	اور جو نکلتا ہے	اس سے	اور جو	
اور وہی بڑا دانائے باخبر ہے۔ وہ جانتا ہے جو زمین میں داخل ہوتا ہے اور جو اس سے نکلتا ہے نیز وہ جانتا ہے جو آسمان سے					



يَنْزِلُ	مِنَ السَّمَاءِ	وَمَا يَعْزُبُ	فِيهَا	وَهُوَ	الرَّحِيمُ	الْغَفُورُ	وَقَالَ
نازل ہوتا ہے	آسمان سے	اور جو عروج کرتا ہے	آسمان کی طرف	اور وہی	ہمیشہ رحم فرمانے والا	بہت بخشنے والا	اور کہتے ہیں
نازل ہوتا اور جو آسمان کی طرف عروج کرتا ہے، اور وہی ہمیشہ رحم فرمانے والا بہت بخشنے والا ہے۔ اور							
الَّذِينَ كَفَرُوا	لَا تَأْتِيَنَا	السَّاعَةُ	قُلْ	بَلَىٰ	وَرَبِّي	لَتَأْتِيََنَّكُمْ	عَلِمِ الْغَيْبِ
کفار	ہم پر نہیں آئے گی	قیامت	آپ فرمائیے	ضرور آئے گی	مجھے اپنے رب کی قسم	تم پر قیامت ضرور آئے گی	عالم الغیب
کفار کہتے ہیں ہم پر قیامت نہیں آئے گی آپ فرمائیے ضرور آئے گی مجھے اپنے رب کی قسم، جو عالم الغیب ہے تم پر قیامت ضرور آئے گی،							
لَا يَعْزُبُ	عَنْهُ	مِثْقَالُ ذَرَّةٍ	فِي السَّمَوَاتِ	وَلَا	فِي الْأَرْضِ	وَلَا	أَصْغَرُ
نہیں چھپی ہوئی	اس سے	ذرہ برابر کوئی چیز	آسمانوں میں	اور نہ	زمین میں	اور نہ	کوئی چھوٹی چیز
نہیں چھپی ہوئی اس سے ذرہ برابر کوئی چیز آسمانوں میں اور نہ زمین میں اور نہ کوئی چھوٹی چیز							
مِنْ ذَلِكَ	وَلَا أَكْبَرُ	إِلَّا فِي	كِتَابٍ مُّبِينٍ	لِيَجْزِيَ	الَّذِينَ آمَنُوا	وَعَمِلُوا	
ذرہ سے	اور نہ کوئی بڑی چیز	مگر	میں	کتاب میں	تاکہ اللہ جزا دے	جو ایمان لائے	اور عمل کرتے رہے
ذرہ سے اور نہ کوئی بڑی چیز مگر وہ کتاب میں (درج) ہے۔ (قیامت آئے گی) تاکہ اللہ تعالیٰ جزا دے انہیں جو ایمان لائے اور							
الطَّالِحَاتِ	أُولَئِكَ لَهُمْ	مَغْفِرَةٌ	وَرِزْقٌ كَرِيمٌ	وَالَّذِينَ سَعَوْا	فِي آيَاتِنَا		
نیک	یہی وہ	جن کیلئے	بخشش	اور رزق کریم	اور جو کوشش کرتے رہے	ہماری آیتوں میں	
نیک عمل کرتے رہے یہی وہ (نیک بخت) لوگ ہیں جن کے لئے بخشش اور رزق کریم ہے۔ اور جو (بد بخت) کوشش کرتے رہے ہیں کہ ہماری آیتوں کو جھٹلا کر							
مُعْجِزِينَ	أُولَئِكَ لَهُمْ	عَذَابٌ	مِّن رَّجْزٍ أَلِيمٍ	وَيَذَرِي	الَّذِينَ آوَلُوا	الْعِلْمَ	
ہمیں ہرانے کیلئے	یہی	جنگے لیے	عذاب	بدترین قسم کا دردناک	اور جانتے ہیں	جنہیں	دیا گیا علم
ہمیں ہرا دیں، یہی ہیں جن کے لئے بدترین قسم کا دردناک عذاب ہے۔ اور جانتے ہیں وہ لوگ جنہیں علم دیا گیا							
الَّذِي أَنْزَلَ	إِلَيْكَ	مِن رَّبِّكَ	هُوَ الْحَقُّ	وَيَهْدِي	إِلَى صِرَاطٍ	الْعَرِيزِ	الْحَنِيبِ
جو	نازل کیا گیا	آپ کی طرف	آپ کے رب کی طرف سے	وہی حق ہے	اور دکھاتا ہے	طرف	راستہ
جو آپ کی طرف نازل کیا گیا ہے آپ کے رب کی طرف سے وہی (یعنی) حق ہے، اور عزت والے، سب خوبیوں ہرا ہے (خدا) کا راستہ دکھاتا ہے۔							
وَقَالَ	الَّذِينَ كَفَرُوا	هَلْ نَدُوكُمْ	عَلَىٰ جُلٍّ	يُبْكِيكُمْ	إِذَا مَرَّاقْتُمْ كُلَّ مَدْرَجٍ		
اور کہتے ہیں	منکرین	کیا ہم پتہ بتائیں تمہیں	اس آدمی کا	جو تمہیں خبردار کرتا ہے	جب تم ریزہ ریزہ کر دیئے جاؤ گے		
اور منکرین (قیامت) کہتے ہیں (اے یارو!) کیا ہم پتہ بتائیں تمہیں اس شخص کا جو تمہیں خبردار کرتا ہے کہ جب تم (مرنے کے بعد) ریزہ ریزہ کر دیئے جاؤ گے							



اِنَّكُمْ	لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ	اَفَتَرَىٰ	عَلَى اللَّهِ	كَذِبًا	اَمْ	بِهَجْتِهِ	يَل
تم	از سر نو پیدا (کیے جاؤ گے)	اس نے بہتان لگایا	اللہ پر	جھوٹا	یا	یہ دیوانہ	بلکہ
تو تم از سر نو پیدا کئے جاؤ گے؟ یا تو اس نے (یہ کہہ کر) اللہ پر جھوٹا بہتان لگایا ہے یا یہ دیوانہ ہے۔ (میرا حبیب نہ مفتری ہے نہ دیوانہ) بلکہ							
الَّذِينَ	لَا يُؤْمِنُونَ	بِالْآخِرَةِ	فِي الْعَذَابِ	وَالضَّلَالِ	الْبَعِيدِ	اَفَلَا يَرَوْنَ	
جو	یقین نہیں رکھتے	آخرت پر	عذاب میں	اور گمراہی	دور کی	کیا انہیں نظر نہیں آتا	
وہ جو آخرت پر یقین نہیں رکھتے وہ (کل) عذاب میں اور (آج) دور کی گمراہی میں مبتلا ہیں۔ کیا انہیں نظر نہیں آتا							
إِلَىٰ	مَا	بَيْنَ أَيْدِيهِمْ	وَمَا خَلْفَهُمْ	مِّنَ	السَّمَاءِ	وَالْأَرْضِ	إِنْ نَّشَأْ
طرف	جو	ان کے آگے	اور جو ان کے پیچھے	سے	آسمان	اور زمین	اگر ہم چاہیں
کہ انہیں آگے اور پیچھے سے آسمان اور زمین نے گھیر رکھا ہے اور اگر ہم چاہیں تو							
نُخَسِفَ بِهِمُ	الْأَرْضُ	أَوْ نَسْقُطَ عَلَيْهِمْ	كِسَفًا	مِّنَ السَّمَاءِ	إِنْ	فِي ذَلِكَ	لَآيَةٌ
دھنسا دیں انہیں	زمین (میں)	یا گرا دیں	ان پر	چند ٹکڑے	آسمان سے	درحقیقت	اس میں
دھنسا دیں انہیں زمین میں یا گرا دیں ان پر چند ٹکڑے آسمان سے، درحقیقت اس میں (کھلی) نشانی ہے							
لِكُلِّ عِبْدٍ	مُتَّبِعٍ	وَلَقَدْ آتَيْنَا دَاوُدَ	مِنَّا	فَضْلًا	مُّجِبًا	أَوْيَٰ	مَعَهُ
ہر اس بندے کے لیے	خدا کی طرف رجوع کرنے والا	بے شک ہم نے بخشی (کو) داؤد کو	اپنی جناب سے	بڑی فضیلت	اے پہاڑو!	تسبیح کہو	اس کے ساتھ
ہر اس بندے کے لیے جو خدا کی طرف رجوع کرنے والا ہے۔ بے شک ہم نے داؤد کو اپنی جناب سے بڑی فضیلت بخشی (ہم نے حکم دیا) اے پہاڑو! تسبیح کہو اس							
وَالطَّيْرَ	وَالْكَافَّةَ	لَهُۥ	الْحَمْدُ يَوْمَئِذٍ	إِنِّ	اعْمَلُ	سَبِّغْتَ	وَقَدَّرَ
اور پرندوں (کو)	نیز ہم نے نرم کر دیا	اس کیلئے	لوہے (کو)	کہ	بناؤ	کشادہ زر ہیں	اور اندازے کا خیال رکھو
کے ساتھ مل کر اور پرندوں کو بھی یہی حکم دیا نیز ہم نے لوہے کو اس کے لئے نرم کر دیا (اور حکم دیا) کہ کشادہ زر ہیں بناؤ اور (ان کے) حلقے جوڑنے میں اندازے کا							
الْحَمْدُ	صَالِحًا	إِلَىٰ	بَنَاتِ الْعُلَمَاءِ	بِصَيِّرٍ	وَالسَّالِمِينَ	الرَّزِيقِ	عَدُوِّهَا
کام کیا کرو	نیک	بلاشبہ میں	جو تم کرتے ہو	خوب دیکھ رہا ہوں	اور سلیمان کیلئے	ہوا	اس کی صبح کی منزل
خیال رکھو اور (اے آل داؤد) نیک کام کیا کرو بلاشبہ جو کچھ تم کرتے ہو میں انہیں خوب دیکھ رہا ہوں۔ اور ہم نے مسخر کر دی سلیمان کے لئے ہوا اس کی صبح کی منزل							
وَأَرْوَاهَا	شَرِبًا	وَأَسْلَمْنَا	لَكَ	عَيْنَ الْفُطْرِ	وَمِنَ الْجَنِّ	مَنْ يَعْمَلُ	بَيْنَ يَدَيْهِ
اور اس کی شام کی منزل	ایک ماہ (کی)	اور ہم نے جاری کر دیا ان کیلئے	پچھلے ہوئے تانبے کا چشمہ	اور کئی	جن	جو کام میں جتے رہتے	انکے سامنے
ایک ماہ کی ہوتی اور شام کی منزل ایک ماہ کی ہوتی اور ہم نے جاری کر دیا ان کے لئے پچھلے ہوئے تانبے کا چشمہ اور کئی جن (ان کے تابع کر دیئے) جو کام میں جتے							



يَا ذُنَّ	لَرَبِّهِ ط	وَمَنْ	يَزْعُ	مِنْهُمْ	عَنْ أَمْرِنَا	نُذِقُهُ	مِنْ عَذَابِ	السَّعِيرِ ۱۳
اذن سے	ان کے رب کے	اور جو	سرتابی کرتا	ان میں سے	ہمارے حکم سے	ہم اسے چکھاتے	عذاب	بھڑکتی ہوئی آگ کا
رہتے ان کے سامنے ان کے رب کے اذن سے، اور جو سرتابی کرتا ان میں سے ہمارے حکم (کی تعمیل) سے تو ہم اسے چکھاتے بھڑکتی ہوئی آگ کا عذاب۔								
يَعْمَلُونَ	لَهُ	مَا يَشَاءُ	مِنْ مَّحَارِبٍ	وَتَمَاشِيلٍ	وَجَفَانٍ	كَالْجَوَابِ	وَا	
وہ بناتے ہیں	آپ کیلئے	جو آپ چاہتے ہیں	پختہ عمارتیں	اور مجسمے	اور بڑے بڑے لگن	جیسے حوض ہوں	اور	
وہ بناتے آپ کے لئے جو آپ چاہتے پختہ عمارتیں، مجسمے، بڑے بڑے لگن جیسے حوض ہوں اور								
قُدُورٍ	سَرَسِيَّتٍ ط	إِعْمَلُوا	أَلْ دَاوُدَ	شُكْرًا	وَقَلِيلٍ	مِّنْ عِبَادِي	الشَّاكِرِينَ ۱۴	
بھاری دیگیں	جو چولہوں پر جمی رہتیں	ادا کرو	اے داؤد کے خاندان والو!	شکر	اور بہت کم	میرے بندوں	شکر گزار	
بھاری دیگیں جو چولہوں پر جمی رہتیں۔ اے داؤد کے خاندان والو! (ان نعمتوں پر) شکر ادا کرو اور بہت کم ہیں میرے بندوں سے جو شکر گزار ہیں۔								
فَلَمَّا	قَضَيْنَا	عَلَيْهِ	الْمَوْتَ	مَادَلَّهُمْ	عَلَىٰ مَوْتِهِ	إِلَّا دَابَّةَ الْأَرْضِ		
پس جب	ہم نے فیصلہ نافذ کر دیا	سلیمان پر	موت (کا)	نہ پتہ بتایا جنات کو	آپ کی موت کا	مگر زمین کی دیمک (نے)		
پس جب ہم نے سلیمان (علیہ السلام) پر موت کا فیصلہ نافذ کر دیا نہ پتہ بتایا جنات کو آپ کی موت کا، مگر زمین کے دیمک نے								
تَأْكُلُ	مَنْسَاتِهِ	فَلَمَّا	خَرَّ	تَبَيَّنَتْ	الْجَنُّ أَنَّ	لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ	الْغَيْبِ	مَا لَبِثُوا
جو کھا تارہا	آپ کے عصا (کو)	پس جب	آپ زمین پر آئے	یہ بات کھل گئی	جنات (پر) کہ	اگر وہ جانتے ہوتے	غیب (کو)	نہ رہتے
جو کھا تارہا آپ کے عصا کو۔ پس جب آپ زمین پر آئے تو جنوں پر یہ بات کھل گئی کہ اگر وہ غیب کو جانتے ہوتے تو (اتنا عرصہ) نہ رہتے اس رسوا کن عذاب								
فِي	الْعَذَابِ	الْمُهَيَّنِّ ۱۵	لَقَدْ كَانَ	لِسَبَا	فِي	مَسْكِنِهِمْ	آيَةً	جَنَّاتٍ
میں	عذاب	رسوا کن	تھی	قوم سبا کیلئے	میں	ان کے مسکن	نشانی	دو باغ
میں۔ قوم سبا کے لئے ان کے مسکن میں نشانی موجود تھی۔ (وہاں) دو باغ تھے ایک دائیں طرف								
وَشِبَالُهُ	كُلُوا	مِنْ رَزَقِ رَبِّكُمْ	وَأَشْكُرُوا	لَهُ	بَلَدَهُ	طَيِّبَةً	وَرَبِّ	
اور دوسرا بائیں طرف	کھاؤ	اپنے رب کا دیا ہوا رزق	اور شکر ادا کرو	اسکا	شہر	پاکیزہ	اور رب	
اور دوسرا بائیں طرف کھاؤ، اپنے رب کا دیا ہوا رزق اور اس کا شکر ادا کرو، اتنا پاکیزہ شہر اور ایسا رب								
غَفُورٌ ۱۶	فَاعْرِضُوا	فَارْسَلْنَا	عَلَيْهِمْ	سَيِّلَ الْعَرَمَ	وَبَدَّلْنَاهُمْ	جَنَّاتٍ	جَنَّاتٍ	
غفور	پھر انہوں نے منہ پھیر لیا	ہم نے بھیج دیا	ان پر	تمدن و تیز سیلاب	اور ہم نے دیا انہیں بدل	ان کے دو باغوں کو	دو باغوں (سے)	
غفور! (اہل سبا! تمہاری خوش بختی کا کیا کہنا)۔ پھر انہوں نے منہ پھیر لیا تو ہم نے ان پر تمدن و تیز سیلاب بھیج دیا اور ہم نے بدل دیا ان کے دو باغوں کو								



ذَوَاتِ الْأَكْلِ	خَطِّ	وَأَثَلِ	وَشَيْءٍ	قِنْ سَدْرٍ	قَلِيلٍ	ذَلِكَ	جَزِيَّتُهُمْ
والے	پھل	ترش اور کڑوے	اور جھاؤ کے بوٹے	اور کچھ	بیری کے درخت	چند	یہ
ایسے دو باغوں سے جن کے پھل ترش اور کڑوے تھے اور ان میں جھاؤ کے بوٹے اور چند بیری کے درخت تھے۔ یہ بدلہ دیا ہم نے انہیں بوجہ							
بِمَا كَفَرُوا	وَهُلْ يُجْزَى	إِلَّا	الْكُفُورَ	وَجَعَلْنَا	بَيْنَهُمْ	وَبَيْنَ الْقُرَى الَّتِي	
بوجہ انکی احسان فراموشی کے	اور کسے ہم ایسی سزا دیتے ہیں	بجز	احسان فراموشی (کے)	اور ہم نے بسادی تھیں	ان کے درمیان	اور درمیان شہروں (کے)	ان
ان کی احسان فراموشی کے، اور بجز احسان فراموشی کے ہم کسے ایسی سزا دیتے ہیں۔ اور ہم نے بسادی تھیں ان کے درمیان اور ان شہروں کے درمیان جن میں							
بِرَكْنًا	فِيهَا قُرَى	ظَاهِرَةٌ	وَقَدَرْنَا	فِيهَا السَّيْرَ	سَيْرُؤًا	فِيهَا لَيْلَى	وَأَيَّامًا
ہم نے برکت دی تھی	جن میں	کئی بستیاں	سرراہ	اور ہم نے منزلیں مقرر کر دی تھیں	ان میں آنے جانے کی	سیر و سیاحت کرو	ان میں
ہم نے برکت دی تھی کئی اور بستیاں سرراہ اور ہم نے منزلیں مقرر کر دی تھیں ان میں آنے جانے کی۔ سیر و سیاحت کرو ان میں (جب چاہو) رات یا دن کے وقت							
الْمُتِينَ	فَقَالُوا	رَبَّنَا	بَعْدَ	بَيْنَ اسْفَارِنَا	وَوَلَّوْا	الْقُسْفَةَ	فَجَعَلْنَاهُمْ
اسن و امان سے	پھر وہ بولے	ہمارے رب!	دور کر دے	ہماری مسافتوں (کو)	اور انہوں نے ظلم کیا	اپنی جانوں (پر)	پس ہم نے انہیں بنا دیا
اسن و امان سے پھر وہ بولے اے ہمارے رب! دور دراز کر دے ہماری مسافتوں (کو) یہ کہہ کر (انہوں نے اپنی جانوں پر ظلم کیا پس ہم نے انہیں							
أَحَادِيثَ	وَمَزَقْنَاهُمْ كُلَّ مَرْجَلٍ	إِنَّ	فِي ذَلِكَ	لَآيَاتٍ	لِّكُلِّ صَبَّارٍ	شَكُورٍ	
افسانہ	اور ہم نے انہیں پارہ پارہ کر دیا	بے شک	اس میں	نشانیوں	ہر بہت صبر کرنے والے کے لیے	بہت شکر کرنے والے	
افسانہ بنا دیا اور ہم نے ان (کی جمعیت) کو پارہ پارہ کر دیا، (سبا کی اس داستان) میں عبرت کی نشانیاں ہیں ہر بہت صبر بہت شکر کرنے والے کے لئے۔							
وَلَقَدْ صَدَّقَ عَلَيْهِمْ	إِبْلِيسُ	ظَلَمَ	فَاتَّبَعُوهُ	إِلَّا	فَرِيقًا	مِّنَ	الْمُؤْمِنِينَ
اور بیشک	سچ کر دکھایا	ان پر	شیطان (نے)	اپنا گمان	سو وہ اس کی تابعداری کرنے لگے	بجز	گروہ کے
اور بیشک سچ کر دکھایا ان (ناشکروں) پر شیطان نے اپنا گمان سو وہ اس کی تابعداری کرنے لگے بجز مومنوں کے ایک گروہ کے (جو حق پر ڈٹا رہا)۔							
وَمَا كَانَ	أَلَهُ	عَلَيْهِمْ	مِّنْ سُلْطٰنٍ	إِلَّا	لِنَعْلَمَ	مَنْ يُّؤْمِنُ	بِالْآخِرَةِ
اور نہیں حاصل تھا	شیطان کو	ان پر	قابو	مگر	کہ ہم دکھانا چاہتے تھے	کون ایمان رکھتا ہے	آخرت پر
اور نہیں حاصل تھا شیطان کو ان پر ایسا قابو (کہ وہ بے بس ہوں) مگر یہ سب کچھ اس لئے ہوا کہ ہم دکھانا چاہتے تھے کہ کون آخرت پر ایمان رکھتا ہے اور کون							
هُوَ	مِنْهَا	فِي شَكٍّ	وَرَكْبَكَ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	حَفِیْظٌ	قُلْ	ادْعُوا الدِّينَ
وہ	اس کے متعلق	شک میں	اور آپ کا رب	ہر چیز پر	نگہبان	آپ فرمائیے	تم پکارو دیکھو
اس کے متعلق شک میں مبتلا ہے، اور (اے حبیب!) آپ کا رب ہر چیز پر نگہبان ہے۔ آپ فرمائیے (اے مشرک!) تم پکارو دیکھو جنہیں							



زَعَمْتُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ

تم خیال کرتے ہو اللہ کے سوا (معبود) یہ مالک نہیں ہیں ذرہ برابر (کے) آسمانوں میں اور نہ زمین میں

تم اللہ تعالیٰ کے سوا اپنا معبود خیال کرتے ہو۔ یہ تو ذرہ برابر کے بھی مالک نہیں ہیں نہ آسمانوں میں اور نہ زمین میں

وَمَا لَهُمْ فِيهَا مِنْ شَرْكٍ وَمَالَهُ مِنْهُمْ مِّنْ ظَهِيرٍ ۚ وَلَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ

اور نہ انکا زمین و آسمان میں کچھ حصہ اور نہ اللہ کا ان میں سے کوئی مددگار اور نہ نفع دے گی سفارش

اور نہ ان کا زمین و آسمان میں کچھ حصہ ہے اور نہ ہی اللہ تعالیٰ کا ان میں سے کوئی مددگار ہے۔ اور نہ نفع دے گی سفارش

عِنْدَهُ إِلَّا لِمَنْ أَدْنٰ لَهُ حَتَّىٰ إِذَا فُزِعَ عَنْ قُلُوبِهِمْ قَالُوا مَاذَا قَالَ

اس کے ہاں مگر جس کے لئے اس نے اجازت دی جس کیلئے یہاں تک کہ جب دور کر دی جاتی ہے گھبراہٹ ان کے دلوں سے پوچھتے ہیں کیا ارشاد فرمایا

اس کے ہاں مگر جس کے لئے اس نے اجازت دی ہو۔ یہاں تک کہ جب دور کر دی جاتی ہے گھبراہٹ ان کے دلوں سے تو پوچھتے ہیں کیا ارشاد فرمایا

رَبُّكُمْ قَالُوا الْحَقُّ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ۚ قُلْ مَن يَرْزُقُكُم مِّنَ السَّمَوَاتِ وَ

تمہارے رب (نے) وہ کہتے ہیں حق اور وہی بڑی شان والا سب سے بڑا آپ فرمائیے کون روزی دیتا ہے تمہیں آسمانوں سے اور

تمہارے رب نے وہ کہتے ہیں اس نے حق فرمایا ہے اور وہ بڑی شان والا سب سے بڑا ہے۔ آپ فرمائیے کون روزی دیتا ہے تمہیں آسمانوں اور

الْأَرْضِ قُلْ اللَّهُ وَآلَاؤُاِ آيَاكُمْ لَعَلَّيْ هُدًىٰ أَوْ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ

زمین سے خود ہی فرمائیے اللہ اور ہم یا تم (دونوں میں سے ایک) ہدایت پر ہے اور (دوسرا) کھلی گمراہی میں ہے۔

زمین سے خود ہی فرمائیے اللہ اور ہم یا تم (دونوں میں سے ایک) ہدایت پر ہے اور (دوسرا) کھلی گمراہی میں ہے۔

قُلْ لَا تَسْأَلُونَنَا عَمَّا أَجْرَمْنَا وَلَا نَسْأَلُ عَمَّا تَعْمَلُونَ قُلْ يَجْعَلُ بَيْنَكُمْ

فرمائیے تم سے باز پرس نہیں ہوگی ان کی جو جرم ہم نے کیے اور نہ ہم سے باز پرس ہوگی جو کرتو تم کرتے رہے فرمائیے جمع کرے گا ہم سب (کو)

فرمائیے تم سے باز پرس نہیں ہوگی ان جرموں کی جو ہم نے کئے اور نہ ہم سے باز پرس ہوگی تمہارے کرتوتوں کی۔ فرمائیے

رَبُّنَا ثُمَّ يَفْتَحُ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَهُوَ الْفَتَّارُ الْعَلِيمُ ۚ قُلْ الْأَوَّلَىٰ الذِّينَ الْحَقُّمُ

ہمارا رب پھر وہ فیصلہ کرے گا ہمارے درمیان حق کے ساتھ وہی بہترین فیصلہ کرنے والا جاننے والا مجھے دکھاؤ جنہیں تم نے ملا دیا ہے

يَهُ شَرِكَاۗءُ ۚ بَلْ هُوَ اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۚ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ

اللہ کے ساتھ شریک ہرگز ایسا نہیں بلکہ وہی اللہ ہے زبردست بڑا دانہ اور نہیں بھیجا ہم نے آپ کو مگر تمام انسانوں کی طرف

مجھے بھی دکھاؤ تو وہ شریک جنہیں تم نے اللہ کے ساتھ ملا دیا ہے، ہرگز ایسا نہیں بلکہ فقط وہی اللہ ہے جو زبردست بڑا دانہ ہے۔ اور نہیں بھیجا ہم نے آپ کو مگر تمام انسانوں



بَشِيرًا	وَنَذِيرًا	وَلَكِنْ	أَكْثَرُ النَّاسِ	لَا يَعْلَمُونَ <sup>۲۸</sup>	وَيَقُولُونَ	مَتَى	هَذَا الْوَعْدُ
بشر	اور نذیر	لیکن	اکثر لوگ	نہیں جانتے	اور وہ کہتے ہیں	کب	یہ وعدہ
کی طرف بشر اور نذیر بنا کر، لیکن (اس حقیقت کو) اکثر لوگ نہیں جانتے۔ اور وہ کہتے ہیں کب پورا ہوگا یہ وعدہ (بتاؤ)							
إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ <sup>۲۹</sup>	قُلْ لَكُمْ	مِيعَادُ	يَوْمٍ	لَّا تَسْتَخِرُونَ	عَنْهُ	سَاعَةً	وَلَا
اگر تم ہو	تمہارے لیے	وعدہ مقرر	دن	نہ تم پیچھے ہٹ سکو گے	اس سے	ایک لمحہ	اور نہ
اگر تم سچے ہو۔ فرمائیے (اے منکر!) تمہارے لئے وعدہ کا دن مقرر ہے نہ تم اس سے ایک لمحہ پیچھے ہٹ سکو گے اور نہ (ایک لمحہ)							
تَسْتَفْتِمُونُ <sup>۳۰</sup>	وَقَالَ	الَّذِينَ كَفَرُوا	لَنْ نُؤْمِنَ	بِهَذَا الْقُرْآنِ	وَلَا	بِالَّذِي	
آگے بڑھ سکو گے	اور کہتے ہیں	کفار	ہم ہرگز ایمان نہیں لائیں گے	اس قرآن پر	اور نہ	ان پر جو	
آگے بڑھ سکو گے۔ کفار (اب تو) کہتے ہیں کہ ہم ہرگز ایمان نہیں لائیں گے اس قرآن پر اور نہ ان کتابوں پر جو							
بَيْنَ يَدَيْهِ	وَلَوْ تَرَى	إِذِ الظَّالِمُونَ	مَوْفُونَ	عِنْدَ رَبِّهِمْ	يَرْجِعُونَ		
اس سے پہلے نازل ہوئیں	کاش! تم دیکھو	جب یہ ظالم	کھڑے کیے جائیں گے	اپنے رب کے روبرو	دھریں گے		
اس سے پہلے نازل ہوئیں، کاش! تم (وہ منظر) دیکھو جب یہ ظالم کھڑے کئے جائیں گے اپنے رب کے روبرو۔ اس							
بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ	الْقَوْلِ	يَقُولُ	الَّذِينَ اسْتَضَعِفُوا	لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا	لَوْلَا أَنْتُمْ		
ایک دوسرے پر	الزام	کہیں گے	وہ جو کمزور سمجھے جاتے تھے	ان سے جو بڑے بنا کرتے تھے	اگر تم نہ ہوتے		
وقت یہ ایک دوسرے پر الزام دھریں گے کہیں گے وہ لوگ جو (دنیا میں) کمزور سمجھے جاتے تھے ان سے جو بڑے بنا کرتے تھے اگر تم نہ ہوتے							
لَكِنَّا	مُؤْمِنِينَ <sup>۳۱</sup>	قَالَ	الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا	لِلَّذِينَ اسْتَضَعِفُوا	أَفَحُنَّ		
تو ہم ضرور ہوتے	ایماندار	جواب دینگے	متکبر	ان کمزوروں کو	کیا ہم (نے)		
تو ہم ضرور ایماندار ہوتے۔ جواب دیں گے متکبر ان کمزوروں کو کیا ہم نے							
صَدِّدْكُمْ	عَنِ الْهَدَى	بَعْدَ	إِذْ جَاءَكُمْ	بَلْ كُنْتُمْ	فُجُورِينَ <sup>۳۲</sup>	وَقَالَ	الَّذِينَ
تمہیں روکا تھا	سے	ہدایت	بعد	جب تمہارے پاس آیا تھا	درحقیقت تم تھے	مجرم	کہیں گے جو
تمہیں روکا تھا ہدایت (قبول کرنے) سے جب (نور ہدایت) تمہارے پاس آیا تھا، درحقیقت تم خود مجرم تھے۔ کہیں گے							
اسْتَضَعِفُوا	لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا	بَلْ مَكْرُ	الْكُلِّ وَالْهَارِ	إِذْ تَأْمُرُونَنَا	أَنْ نَكْفُرَ	بِاللَّهِ	
کمزور تھے	ان مغزوروں سے	بلکہ مکر	شب و روز (کے)	جب تم ہمیں حکم دیتے تھے	کہ ہم انکار کریں	اللہ (سے)	
وہ کمزور لوگ ان مغزوروں سے (یوں نہیں) بلکہ تمہارے شب و روز کے مکر و فریب نے ہمیں ہدایت سے باز رکھا جب تم ہمیں حکم دیتے تھے کہ ہم اللہ کو ماننے سے							



وَنَجْعَلُ لَكَ	أَنْدَادًا	وَأَسْرُ الثَّدَامَةِ	لَتَبَارَاوَا	الْعَذَابُ	وَجَعَلْنَا	الْأَعْلَلُ
اور بنائیں	اسکا	ہم سر	اور دل ہی میں پچھتائیں گے	عذاب (کو)	اور ہم ڈال دیں گے	طوق
انکار کر دیں اور (بتوں کو) اس کا ہمسر بنائیں، اور دل ہی دل میں پچھتائیں گے جب دیکھیں گے عذاب کو اور ہم ڈال دیں گے طوق						
فِي أَعْنَاقِ	الَّذِينَ كَفَرُوا	هَلْ يُجْزَوْنَ	إِلَّا	مَا	كَانُوا يَعْمَلُونَ	وَمَا أَرْسَلْنَا
گردنوں میں	جنہوں نے کفر کیا	کیا انہیں بدلہ دیا جائیگا	بجز	اس کے جو	وہ کیا کرتے تھے	اور نہیں بھیجا ہم نے
ان لوگوں کی گردنوں میں جنہوں نے کفر کیا (خواہ وہ بڑے ہوں یا چھوٹے) کیا انہیں بدلہ دیا جائے گا بجز اس کے جو کیا کرتے تھے۔ اور نہیں بھیجا ہم نے						
فِي قَرْيَةٍ	مِّنْ تَّنْزِيلٍ	إِلَّا	قَالَ	مُتَّفِقُوهُمْ	إِنَّا	بِمَا أَرْسَلْنَا بِهِ
کسی بستی میں	کوئی ڈرانے والا	مگر	کہہ دیا	وہاں کے آسودہ حال لوگوں (نے)	ہم	اسکا جو دے کرتم بھیجے گئے ہو
کسی بستی میں کوئی ڈرانے والا مگر یہ کہ (بر ملا) کہہ دیا وہاں کے آسودہ حال لوگوں نے ہم اس (دین) کا جو دے کرتم بھیجے گئے ہو، انکار کرتے ہیں۔						
وَقَالُوا	نَحْنُ أَكْثَرُ	أَمْوَالًا	وَأَوْلَادًا	وَمَا	نَحْنُ	بِعُذَّابِينَ
اور کہتے	ہمارا	زیادہ	مال	اور اولاد	اور نہیں	ہمیں
اور کہتے (تم کون ہو ہمیں ڈرانے والے) ہمارا مال بھی (تم سے) زیادہ ہے اور اولاد بھی اور ہمیں عذاب نہیں دیا جاسکتا۔ آپ فرمائیے بے شک میرا رب						
يَبْسُطُ	الرِّزْقَ	لِمَنْ يَشَاءُ	وَيَقْدِرُ	وَلَكِنْ	أَكْثَرُ النَّاسِ	لَا يَعْلَمُونَ
کشادہ کرتا ہے	رزق (کو)	جس کیلئے چاہتا ہے	اور تنگ کر دیتا ہے	لیکن	اکثر لوگ	نہیں جانتے
کشادہ کرتا ہے رزق کو جس کے لئے چاہتا ہے اور تنگ کر دیتا ہے (جس کے لئے چاہتا ہے) لیکن اکثر لوگ (ان حکمتوں کو) نہیں جانتے۔						
أَمْوَالُكُمْ	وَلَا	أَوْلَادُكُمْ	بِالَّتِي	تَقْرَبُكُمْ	عِنْدَنَا	زُلْفَىٰ
تمہارے اموال	اور نہ	تمہاری اولاد	جو	بخش دیں تمہیں	ہمارا	قرب
اور (یاد رکھو) نہ تمہارے اموال اور نہ ہی تمہاری اولاد ایسی چیزیں ہیں جو تمہیں ہمارا قرب بخش دیں مگر جو ایمان لایا اور						
عَمَلِ	صَالِحًا	فَأُولَٰئِكَ	لَهُمْ	جَزَاءُ	الضَّعْفِ	بِمَا عَمِلُوا
نیک عمل	کرتا رہا	پس یہی لوگ	جن کیلئے	صلہ	دوگنا	ان کے عملوں کا
نیک عمل کرتا رہا (اسے ہی ہمارا قرب نصیب ہوگا)، پس یہی لوگ ہیں جن کے لئے دوگنا صلہ ہے ان کے عملوں کا اور وہ بالا خانوں میں						
أَمِنُونَ	وَالَّذِينَ	يَسْعَوْنَ	فِي آيَاتِنَا	مُعْجِزِينَ	أُولَٰئِكَ	فِي الْعَذَابِ
امن سے رہیں گے	اور جو	کوشاں ہیں	ہماری آیتوں میں	تاکہ ہمیں ہر ادیں	وہی لوگ	عذاب میں
امن و امان سے رہیں گے۔ اور جو لوگ کوشاں ہیں ہماری آیتوں کی تکذیب میں تاکہ ہمیں ہر ادیں وہی لوگ عذاب میں						



مُحْضَرُونَ	قُلْ	إِنْ كُنْتُمْ	يَبْسُطُ	الرِّزْقَ	لِمَنْ يَشَاءُ	مِنْ عِبَادِهِ	وَيَقْدِرُ	لَهُ
گرفزار ہیں گے	آپ فرمائیے	بیشک	میرا رب	کشادہ کر دیتا ہے	رزق (کو)	جس کیلئے چاہتا ہے	اپنے بندوں سے	اور تنگ کر دیتا ہے جس کیلئے (چاہتا ہے)
ہمیشہ گرفتار ہیں گے۔	آپ فرمائیے	بیشک	میرا رب	کشادہ کر دیتا ہے	رزق کو جس کے لئے چاہتا ہے	اپنے بندوں سے	اور تنگ کر دیتا ہے جس کے لئے چاہتا ہے	
وَمَا	الْفَقْتُ	مِنْ شَيْءٍ	فَهُوَ خِلْفُهُ	وَهُوَ	خَيْرُ الرِّزْقِينَ	وَيَوْمَ يُحْشَرُهُمْ		
اور جو	تم خرچ کرتے ہو	کوئی چیز	تو وہ اس جگہ اور دے دیتا ہے	اور وہ	بہترین رزق دینے والا ہے	اور جس روز وہ جمع کریگا انکو		
اور جو چیز تم خرچ کرتے ہو	تو وہ اس کی جگہ اور دے دیتا ہے	اور وہ بہترین رزق دینے والا ہے	اور جس روز وہ ان سب کو جمع کرے گا،					
جَمِيعًا	ثُمَّ يَقُولُ	لِلْمَلَائِكَةِ	أَهْوَأَ	إِيَّاكُمْ	كَانُوا يَعْبُدُونَ	قَالُوا	سُبْحٰنَكَ	
سب	پھر پوچھے گا	فرشتوں سے	کیا یہ لوگ	تمہاری	پوجا کیا کرتے تھے	فرشتے عرض کریں گے	تو پاک ہے	
	پھر فرشتوں سے	پوچھے گا	کیا یہ لوگ	تمہاری	پوجا کیا کرتے تھے	فرشتے عرض کریں گے	تو پاک ہے	
أَنْتَ	وَلِيُّنَا	مِنْ دُونِهِمْ	بَلْ	كَانُوا يَعْبُدُونَ	الْحَيَّ	أَكْثَرَهُمْ	بِهِمْ	مُؤْمِنُونَ
تو	ہمارا مالک	ان سے کیا واسطہ	بلکہ	یہ عبادت کیا کرتے تھے	جنوں (کی)	ان میں سے اکثر	ان پر	ایمان رکھتے تھے
	ہمارا مالک تو ہے	ہمارا ان سے کیا واسطہ	بلکہ یہ تو جنوں کی عبادت کیا کرتے تھے۔	ان میں سے اکثر ان پر ایمان رکھتے تھے۔				
قَالِ	يَوْمَ	لَا إِلَهَ إِلَّا	بَعْضُكُمْ	بِبَعْضٍ	نَفْعًا	وَلَا ضَرًّا	وَلَقَوْلُ	لِلَّذِينَ
پس آج	قدرت نہیں رکھتا	تم سے ایک	دوسرے کو	نفع (پہنچانے کی)	اور نہ نقصان (کی)	اور ہم کہیں گے	ان سے جنہوں نے	
	پس آج تم میں سے کوئی ایک دوسرے کو نہ نفع پہنچانے کی قدرت رکھتا ہے	اور نہ نقصان کی، اور ہم کہیں گے جنہوں نے						
ظَلَمُوا	ذَوُكُمَا	عَذَابَ النَّارِ	الَّتِي	كُنْتُمْ	بِهَا	تُكَذِّبُونَ	وَإِذَا	تُثَلَّى
ظلم کیا تھا	چکھو	آتش کا عذاب	جس	تم تھے	کو	جھٹلایا کرتے	اور جب	پڑھ کر سنائی جاتی ہیں انہیں
	ظلم کیا تھا کہ چکھو آتش (جہنم) کا عذاب جس کو تم جھٹلایا کرتے تھے۔	اور جب پڑھ کر سنائی جاتی ہیں انہیں						
الْيَتَمٰ	بَيِّنَاتٍ	قَالُوا	مَا هَذَا	إِلَّا	رَجُلٌ	يُرِيدُ	أَنْ يَصُدَّكُمْ	عَمَّا
ہماری آیتیں	واضح	کہتے ہیں	یہ نہیں ہے	مگر	ایسا شخص	جس نے ارادہ کر لیا ہے	کہ روک دے تمہیں	سے ان جنکی پوجا کرتے تھے
	ہماری آیتیں واضح ہیں کہتے ہیں یہ نہیں ہے یہ مگر ایسا شخص جس نے ارادہ کر لیا ہے کہ روک دے تمہیں ان (معبودوں) سے جن کی							
أَبَاؤُكُمْ	وَقَالُوا	مَا هَذَا	إِلَّا	أَفْكَ مُفْتَرًى	وَقَالَ	الَّذِينَ كَفَرُوا	لِلْحَقِّ	
تمہارے باپ دادا	نیز کہتے ہیں	یہ نہیں ہے	مگر	جھوٹ گھڑا ہوا	اور کہتے ہیں	کفار	حق کے بارے میں	
	تمہارے باپ دادا پوجا کیا کرتے تھے، نیز کہتے ہیں یہ نہیں ہے یہ قرآن مگر جھوٹ گھڑا ہوا، اور کفار کہتے ہیں حق کے بارے میں							



لَمَّا جَاءَهُمْ	إِنْ هَذَا إِلَّا	سَحَرٌ مِّمِّینٌ ۝۳۱	وَمَا	آتَيْنَهُمْ	مِّنْ كِتَابٍ	يَدْرُسُونَهَا
جب وہ ان کے پاس آیا	نہیں یہ	مگر	جادو کھلا کھلا	اور نہ	ہم نے انہیں دیں	کوئی کتابیں جن کا یہ مطالعہ کرتے ہوں
جب وہ ان کے پاس آیا کہ نہیں ہے یہ مگر جادو کھلا کھلا۔ اور نہ ہی ہم نے انہیں کوئی کتابیں دیں جن کا یہ مطالعہ کرتے ہوں						
وَمَا أَرْسَلْنَا	إِلَيْهِمْ	قَبْلَكَ	مِّنْ نَّذِيرٍ ۝۳۲	وَكَذَّبَ	الَّذِينَ	مِن قَبْلِهِمْ
اور نہ	ہم نے بھیجا	انکی طرف	آپ سے پہلے	کوئی ڈرانے والا	اور تکذیب کی	جو ان سے پہلے
اور نہ ہم نے بھیجا ان کی طرف آپ سے پہلے کوئی ڈرانے والا۔ اور (انبیاء کی) تکذیب کی جو ان سے پہلے گزرے اور یہ (کفار مکہ) نہیں پہنچے						
وَمَا يَلْبَغُوا	مَعْشَارَ	مَا آتَيْنَهُمْ	فَكَذَّبُوا رُسُلِي ۝۳۳	فَكَيْفَ	كَانَ نَكِيرٍ ۝۳۴	قُلْ إِنَّمَا أَعْطُكُمْ
اور یہ نہیں پہنچے	دسویں حصہ (کو)	جو ہم نے ان کو دیا تھا	پس انہوں نے جھٹلایا میرے رسولوں کو	تو کتنا	تھا میرا عذاب	آپ فرمائیے صرف میں تمہیں نصیحت کرتا ہوں
دسویں حصہ کو بھی جو (قوت، دبدبہ) ہم نے ان کو دیا تھا پس جب انہوں نے جھٹلایا میرے رسولوں کو تو کتنا ہولناک تھا میرا عذاب۔ (اے حبیب!) آپ (انہیں)						
بِوَاحِدَةٍ	أَنْ تَقُومُوا	لِللّٰهِ	مَثْنَىٰ	دِفْرَادٍ	ثُمَّ تَتَفَكَّرُونَ ۝۳۵	مَا بِصَاحِبِكُمْ
ایک	کہ تم کھڑے ہو جاؤ	اللہ کیلئے	دو دو	یا کیلئے کیلئے	پھر خوب سوچو	تمہارے اس رفیق میں نہیں ہے جنوں کا شاہبہ
فرمائیے میں تمہیں صرف ایک نصیحت کرتا ہوں (یہ تو مان لو) کہ تم اللہ کے لئے کھڑے ہو جاؤ دو دو یا کیلئے کیلئے پھر خوب سوچو، (تمہیں ماننا پڑے گا) تمہارے اس						
إِنْ هُوَ إِلَّا	نَذِيرٌ	لَّكُمْ	بَيْنَ يَدَيَّ	عَذَابٍ شَدِيدٍ ۝۳۶	قُلْ	مَا سَأَلْتُكُمْ
نہیں	وہ	مگر	بروقت خبردار کر نیوالا	تمہیں	پہلے	سخت عذاب (سے) فرمائیے جو میں نے تم سے مانگا ہے
رفیق میں جنوں کا شاہبہ تک نہیں، نہیں ہے وہ مگر بروقت خبردار کرنے والا تمہیں سخت عذاب کے آنے سے پہلے۔ فرمائیے (لو گوا!) جو						
مَنْ أَجْرٍ فَهُوَ	لَكُمْ	إِنْ أَجْرِي	إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَهُوَ	عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۝۳۷		
معاوضہ	وہ	تم اپنے پاس (رکھو)	نہیں	میرا اجر	مگر	اللہ کے ذمہ اور وہ ہر چیز پر گواہ
معاوضہ میں نے تم سے مانگا ہے وہ تم اپنے پاس رکھو میری (دوسویں) کا اجر تو (میرے) اللہ کے ذمہ ہے، اور وہ ہر چیز پر گواہ ہے۔						
قُلْ إِنْ رَجَىٰ	يَقْذِفُ	بِالْحَقِّ	عَلَامُ الْغُيُوبِ ۝۳۸	قُلْ	جَاءَ الْحَقُّ	وَمَا يَبْدِي
فرمائیے بے شک	میرا رب	ضرب لگاتا ہے	حق سے	سب غیبوں کو جاننے والا	اعلان کر دیجئے	حق آ گیا اور نہ پیدا کرتا ہے پہلی دفعہ
فرمائیے بیشک میرا رب (باطل پر) حق سے ضرب لگاتا ہے، وہ سب غیبوں کو جاننے والا ہے۔ (اے محبوب!) اعلان کر دیجئے حق آ گیا اور						
الْبَاطِلُ	وَمَا يُعِيدُ ۝۳۹	قُلْ	إِنْ ضَلَّكُمُ	فَإِنَّمَا أَضَلُّ	عَلَىٰ نَفْسِي ۝۴۰	وَأَنْ
باطل	اور نہ لوٹائے گا	فرمائیے	اگر	میں بہک گیا ہوں	تو	اس کا وبال ہوگا میری جان پر اور اگر
باطل کی قوت کا خاتمہ ہو گیا۔ فرمائیے (تمہارے گمان کے مطابق) اگر میں بہک گیا ہوں تو اس کا وبال میری جان پر ہوگا اور اگر						



اَهْتَدَيْتُمْ	فَمَا	يُوحَىٰ	اِلَىٰ	رَبِّیْ	اِنَّهُ	سَمِیْعٌ	قَرِیْبٌ	وَلَوْ تَرَىٰ	اِذْ فَزَعُوْا
میں ہدایت پر ہوں	تو اسکے باعث جو	وحی بھیجتا ہے	میری طرف	میرا رب	بیشک	سننے والا	بالکل نزدیک	اور کاش تم دیکھو	جب یہ گھبرائے ہونگے
میں ہدایت پر ہوں تو (محض) اس وحی کے باعث جو میرا رب میری طرف بھیجتا ہے، بیشک وہ سب کچھ سننے والا بالکل نزدیک ہے۔ کاش! تم دیکھو جب یہ گھبرائے									
فَلَا فُتُوْرَ	وَاجْزُوْا	مِنْ	مَّكَانٍ قَرِیْبٍ	وَقَالُوْا	اَمَّا	بِهِ	وَاِنَّا	لَهُمْ	
بچ نکلنے کی کوئی صورت نہ ہوگی	اور پکڑ لیے جائیں گے	سے	قریب جگہ	کہیں گے	ہم ایمان لے آئے	ان پر	اور کیونکر	انکے لیے	
ہوں گے بچ نکلنے کی کوئی صورت نہ ہوگی اور قریب ہی سے پکڑ لیے جائیں گے۔ اس وقت کہیں گے ہم ایمان لے آئے ان پر، لیکن اب کیونکر وہ پاسکتے ہیں									
التَّائُوْثِ	مِنْ	مَّكَانٍ یَّعِیْدُ	وَقَدْ كَفَرُوْا	بِهِ	مِنْ قَبْلُ	وَقَدْ فُتُوْا			
ایمان کو پاسکنا	سے	جگہ	دور	حالانکہ وہ کفر کرتے رہے	ان سے	اس سے پہلے	اور	یادہ گویاں کرتے رہے	
ایمان کو اتنی دور جگہ سے۔ حالانکہ وہ کفر کرتے رہے ان سے اس سے پہلے۔ اور دور سے بن دیکھے یادہ گویاں کرتے رہے،									
بِالْغَیْبِ	مِنْ	مَّكَانٍ یَّعِیْدُ	وَحِیْلٍ	بَیْنَهُمْ	وَبَیْنِ	فَآیْشَتَهُوْنَ	كَمَا		
بن دیکھے	سے	دور جگہ	اور رکاوٹ کھڑی کر دی جائے گی	ان کے درمیان	اور درمیان	ان کے جو وہ دل چاہتے ہونگے	جیسے		
اور رکاوٹ کھڑی کر دی جائے گی ان کے درمیان اور ان چیزوں کے درمیان جو وہ دل سے چاہتے ہوں گے جیسے									
فَعَلِ	اِیْشِیَاعِهِمْ	مِنْ قَبْلُ	اِنَّهُمْ	كَانُوْا فِیْ	شَكٍّ	مُّرِیْبٍ			
کیا گیا تھا	ان کے ہم مشرب لوگوں کیساتھ	اس سے پہلے	بے شک وہ	وہ تھے	شک	جو دوسروں کو شک میں ڈالنے والا (تھا)			
ان کے ہم مشرب لوگوں کے ساتھ پہلے کیا گیا تھا، وہ ایسے شک میں مبتلا تھے جو دوسروں کو بھی شک میں ڈالنے والا تھا۔									
سُورَةُ فَاطِرٍ									
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ									
ایات ۱ تا ۲۵ رکعت ۱									
اس میں پینتالیس آیتیں اور پانچ رکوع ہیں									
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔									
اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ	فَاطِرِ	السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ	جَاعِلِ	السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ	رُسُلًا	اُولٰٓئِیْہِ	اَجْنَاحَہٗ		
سب تعریفیں	اللہ کیلئے	پیدا کرنے والا	آسمانوں اور زمین (کا)	بنانے والا	فرشتوں (کو)	پیغام رساں	جو پر دار بازوؤں والے ہیں		
سب تعریفیں اللہ کے لئے ہیں جو پیدا کرنے والا ہے آسمانوں اور زمین کا جس نے بنایا ہے فرشتوں کو پیغام رساں جو پر دار بازوؤں والے ہیں									
مَنْ لِّیْ	وَمَنْ لِّیْ	یَزِیْدُ	فِی الْخَلْقِ	مَا یَشَآءُ	اِنَّ اللّٰہَ	عَلٰی کُلِّ شَیْءٍ			
کسی کے دو	کسی کے تین	اور کسی کے چار	وہ زیادہ کرتا ہے	بناوٹ میں	جو چاہتا ہے	بے شک اللہ	ہر چیز پر		
کسی کے دو، کسی کے تین اور کسی کے چار، وہ زیادہ کرتا ہے بناوٹ میں جو چاہتا ہے، بیشک اللہ تعالیٰ ہر چیز پر									



قَدِيرٌ	مَا يَفْتَحُ	اللَّهُ	لِلنَّاسِ	فِي رَحْمَةٍ	فَلَا مُمْسِكَ	لَهَا	وَمَا يُبْسِكُ
پوری طرح قادر	جو عطا فرمائے	اللہ	لوگوں کو	رحمت سے	تو کوئی نہیں روکنے والا	اسے	اور جو روک دے
پوری طرح قادر ہے۔ جو عطا فرمائے اللہ تعالیٰ لوگوں کو (اپنی) رحمت سے تو اسے کوئی روکنے والا نہیں اور جو روک دے،							
فَلَا مُرْسِلَ	لَهُ	مَنْ بَعْدَهُ	وَهُوَ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	يَا أَيُّهَا النَّاسُ	اذْكُرُوا
تو کوئی دینے والا نہیں	اسے	اس کے روکنے کے بعد	اور وہی	غالب	بڑا داناستار	اے لوگو!	یا درکھو
تو اسے کوئی دینے والا نہیں اس کے روکنے کے بعد، اور وہی سب پر غالب بڑا داناستار ہے۔ اے لوگو! یاد رکھو							
لِعَمَّتِ اللَّهُ	عَلَيْكُمْ	هَلْ	مِنْ خَالِقٍ	غَيْرِ اللَّهِ	يَرْزُقُكُمْ	مِّنَ السَّمَاءِ وَ	
اللہ کی نعمت کو (جو)	تم پر (کی)	کیا	کوئی اور خالق	اللہ کے بغیر	جو تمہیں رزق دیتا ہے	آسمان سے	اور
اللہ تعالیٰ کی نعمت کو جو اس نے تم پر فرمائی (بھلا یہ تو بتاؤ) کیا اللہ کے بغیر کوئی اور خالق بھی ہے جو تمہیں رزق دیتا ہے آسمان اور							
الْأَرْضِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَاتَى	تَوْفُكُونَ	وَإِن	يُكَذِّبُوكَ	فَقَدْ كَذَبْتَ			
زمین سے نہیں	کوئی معبود	جز اس کے	سو کدھر	منہ پھیر کر جارہے ہو	اگر	یہ آپ کو جھٹلاتا ہے ہیں	تو تحقیق جھٹلایا گیا
زمین سے، نہیں کوئی معبود جز اس کے سو (اس سے) منہ پھیر کر کدھر جارہے ہو؟ اور اے حبیب اگر یہ آپ کو جھٹلاتا ہے ہیں (تو کوئی نئی بات نہیں) آپ سے پہلے بھی							
رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ وَ إِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ	يَا أَيُّهَا النَّاسُ	إِن	وَعَدَ اللَّهُ				
رسولوں (کو) آپ سے پہلے	اور	اللہ ہی کی طرف	لوٹائے جاتے ہیں	سارے کام	اے لوگو!	یقیناً	اللہ کا وعدہ
رسولوں کو جھٹلایا گیا اور (آخر کار) اللہ کی طرف ہی سارے کام لوٹائے جاتے ہیں۔ اے لوگو! یقیناً اللہ کا وعدہ							
حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَلَا يَغُرَّنَّكُمُ	الْبَخْسُ إِنَّ الشَّيْطَانَ						
سچا	پس دھوکہ میں نہ ڈال دے تمہیں	دنوی زندگی	اور نہ فریب میں مبتلا کر دے تمہیں	اللہ کے بارے میں	بڑا فریبی	یقیناً شیطان	
سچا ہے پس دھوکہ میں نہ ڈال دے تمہیں یہ دنیوی زندگی اور نہ فریب میں مبتلا کر دے تمہیں اللہ کے بارے میں وہ بڑا فریبی۔ یقیناً شیطان							
لَكُمْ عَدُوٌّ فَأَتخذوه عَدُوًّا	إِنَّ شَائِدَ عَوَّا حَرِيَّةً	لِيَكُونُوا مِن أَصْحَابِ السَّعِيرِ					
تمہارا دشمن	تم اسے سمجھا کرو	دشمن	وہ فقط اس لیے دعوت دیتا ہے	اپنے گروہ (کو)	تا کہ وہ بن جائیں	سے	جنہی
تمہارا دشمن ہے تم بھی اسے (اپنا) دشمن سمجھا کرو، وہ فقط اس لئے (سرکشی کی) دعوت دیتا ہے اپنے گروہ کو تا کہ وہ جنہی بن جائیں							
الَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ	عَذَابٌ شَدِيدٌ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ						
جنہوں نے کفر اختیار کیا	ان کیلئے	سخت عذاب	اور جو ایمان لائے	اور عمل کرتے رہے	نیک		
جن لوگوں نے کفر اختیار کیا ان کے لیے سخت عذاب ہے، اور جو لوگ ایمان لائے اور نیک عمل کرتے رہے،							



لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ۝ اَفَمَنْ زُيِّنَ لَهُ سُوُّ عَمَلِهِ ۝ قَرَأَ حَسَنًا	ان کیلئے مغفرت اور بہت بڑا اجر ہے۔ پس کیا وہ شخص جس کیلئے مزین کر دیا گیا جس کے لیے اس کا برا عمل اور وہ اس کو نظر آتا ہے خوبصورت
فَاَنَّ اللَّهَ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ ۝ وَمِنْ هَدًى ۝ مَنْ يَشَاءُ ۝ فَلَا تَذْهَبُ نَفْسُكَ	بیشک اللہ گمراہ کرتا ہے جس کو چاہتا ہے اور ہدایت بخشتا ہے جس کو چاہتا ہے۔ پس نہ گھلے آپ کی جان
عَلَيْهِمْ حَسْرَتٌ ۝ اِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ ۝ بِمَا يَصْنَعُونَ ۝ وَاللَّهُ الَّذِي ارْسَلَ	ان کے لیے فرط غم (سے) بیشک اللہ خوب جاننے والا ہے جو وہ کیا کرتے ہیں اور اللہ وہ جو بھیجتا ہے
الرِّيْحِ فَتُثِيرُ سَحَابًا ۝ فَنُقْطِعُ ۝ اِلَىٰ بَلَدٍ مَّيِّتٍ ۝ فَاحْيَيْنَا ۝ فِيهِ ۝ اَلْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۝	ہواؤں (کو) وہ اٹھالاتی ہیں بادل (کو) پھر ہم لے جاتے ہیں بادل کو طرف مردہ شہر پھر ہم زندہ کر دیتے ہیں اس بادل سے زمین (کو) اس کے مردہ ہونے کے بعد
كَذٰلِكَ النُّشُورُ ۝ مَنْ كَانَ يَرِيدُ الْعِزَّةَ ۝ فَلِلَّهِ الْعِزَّةُ جَمِيعًا ۝ اِلَيْهِ يَصْعَدُ	یونہی (نہیں) قبروں سے اٹھایا جائے گا جو عزت کا طلب گار ہو (وہ جان لے) کہ ہر قسم کی عزت تو اللہ کیلئے عزت ہر قسم کی) اسی کی طرف چڑھتا ہے
اَلِكَلِمِ الطَّيِّبِ ۝ وَالْعَمَلِ الصَّالِحِ ۝ يَرْفَعُهُ ۝ وَالَّذِينَ يَتَّبِعُوْنَ ۝ السَّيِّئَاتِ ۝ لَهُمْ	پاکیزہ کلام اور نیک عمل پاکیزہ کلام کو بلند کرتا ہے اور جو لوگ فریب کاریاں کرتے ہیں برے کاموں (کیلئے) ان کے لیے
عَذَابٌ شَدِيدٌ ۝ وَمَكْرُ اُولٰٓئِكَ هُوَ يُبَوِّرُ ۝ وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ ۝ مِنْ تُرَابٍ ۝ ثُمَّ	شدید عذاب اور مکر ان کا تباہ ہو کر رہے گا اور اللہ (نے) پیدا کیا ہے تمہیں مٹی سے پھر
مِنْ تُكْفَىٰ ۝ ثُمَّ جَعَلَكُمْ ۝ اَدْوٰجًا ۝ وَمَا تَحْمِلُ ۝ مِنْ اُنْثٰى ۝ وَلَا تَضَعُ ۝ اِلَّا ۝ بِعِلْمِهِ ۝	پانی کی بوند سے پھر تمہیں بنا دیا جوڑے جوڑے اور نہیں حاملہ ہوتی کوئی عورت اور نہ بچہ جنتی ہے مگر اس کو (اس کا) علم (ہوتا ہے)



وَمَا	يَعْتَرُ	مِنْ مُعْتَرٍ	وَلَا يَنْقُصُ	مِنْ عُمُرِهِ	إِلَّا فِي كِتَابٍ	إِنْ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ
اور نہ	لمبی زندگی دی جاتی ہے	کسی طویل العمر کو	اور نہ کم رکھی جاتی ہے	کسی کی عمر	مگر کتاب میں	بیشک یہ بات اللہ کیلئے
اور نہ لمبی زندگی دی جاتی ہے کسی طویل العمر کو اور نہ کم رکھی جاتی ہے کسی کی عمر مگر (اس کی تفصیل) کتاب میں درج ہے، بیشک یہ بات اللہ کے لئے						
يَسِيرٌ	وَمَا يَسْتَوِي	الْبَحْرَانِ	هَذَا عَذَابٌ قُرْآنٌ	سَائِلَةٌ شَرَابُهُ	وَهَذَا	
بالکل آسان	اور یکساں نہیں ہو سکتے	پانی کے دو ذخیرے	یہ	میٹھا بہت شیریں	اسکا پینا بڑا خوشگوار ہے	اور یہ
بالکل آسان ہے۔ اور یکساں نہیں ہو سکتے پانی کے دو ذخیرے یہ (ایک) میٹھا ہے بہت شیریں اس کا پینا بڑا خوشگوار ہے اور یہ (دوسرا)						
مِلْحٌ أَجَاجٌ	وَمِنْ كُلِّ	تَاكُمُونَ	لَحْمًا	طَرِيًّا	وَتَسْتَخْرِجُونَ	حَلِيَّةً
سخت نمکین، کھاری تلخ	اور دونوں میں سے	تم کھاتے ہو	گوشت	تروتازہ	اور نکالتے ہو	زینت کا سامان جسے تم پہنتے ہو
سخت نمکین کھاری تلخ اور دونوں میں سے تم کھاتے ہو تروتازہ گوشت اور نکالتے ہو زینت کا سامان جسے تم پہنتے ہو،						
وَتَرَى	الْفُلْكَ	فِيهِ	مَوَاحِرَ	لِتَبْتَغُوا	مِنْ فَضْلِهِ	وَلَعَلَّكُمْ
اور تو دیکھتا ہے	کشتیوں (کو)	پانی میں	کہ اسے چیرتی چلی جا رہی ہیں	تاکہ تم تلاش کرو	اسے فضل کو	اور تاکہ تم
اور تو دیکھتا ہے کشتیوں کو پانی میں کہ اسے چیرتی شور مچاتی چلی جا رہی ہیں تاکہ تم تلاش کر سکو اس کے فضل کو اور (یہ سب نوازشات اس لئے) تاکہ تم شکر ادا کرو۔						
يُولِجُ اللَّيْلُ	فِي النَّهَارِ	وَيُولِجُ النَّهَارُ	فِي اللَّيْلِ	وَسَخَرَ	الشَّمْسُ	وَالْقَمَرَ
وہ داخل کرتا رات کو	دن میں	اور	داخل کرتا ہے دن کو	رات میں	اور اس نے پابند حکم کر دیا ہے	سورج اور چاند کو
وہ داخل کرتا ہے (کبھی) رات (کے ایک حصہ) کو دن میں اور (کبھی) داخل کرتا ہے دن (کے ایک حصہ) کو رات میں اور اس نے پابند حکم کر دیا ہے سورج اور						
كُلُّ يَجْرِى	إِلَاجِلٍ	مُسَمًّى	ذَلِكَ اللَّهُ	رَبُّكُمْ	لَهُ الْمُلْكُ	وَالَّذِينَ
ہر ایک رواں ہے	میعاد تک	مقررہ	یہ ہے اللہ	تمہارا رب	اسی کی ساری بادشاہی	اور جنکی
چاند کو ہر ایک رواں ہے مقررہ میعاد تک، یہ ہے اللہ جو تمہارا رب ہے اسی کی ساری بادشاہی ہے، اور وہ (بت) جن کی						
تَدْعُونَ	مِنْ دُونِهِ	مَا يَبْلُغُونَ	مِنْ قَطْبَيْنِ	إِنْ تَدْعُوهُمْ	لَا يَسْمَعُوا	
تم پوجا کرتے ہو	اللہ کے سوا	وہ تو مالک نہیں	گٹھلی کے چھلکے (کے)	اگر تم انہیں پکارو۔	تو نہ سن سکیں گے	
تم پوجا کرتے ہو اللہ تعالیٰ کے سوا، وہ تو گٹھلی کے چھلکے کے بھی مالک نہیں۔ اگر تم انہیں پکارو تو نہ سن سکیں گے						
دُعَاؤُكُمْ	وَلَوْ سَمِعُوا	مَا اسْتَجَابُوا	لَكُمْ	وَلَكُمْ	الْقِيَمَةُ	يَكْفُرُونَ
تمہاری پکار	اور اگر سن لیں	قبول نہیں کر سکیں گے	تمہاری	اور روز قیامت	انکار کر دیں گے	تمہارے شرک (کا)
تمہاری پکار اور اگر وہ بالفرض سن بھی لیں تو وہ تمہاری التجا قبول نہیں کر سکیں گے، اور روز قیامت (صاف) انکار کریں گے تمہارے شرک کا						



وَلَا يَكِدُّكَ مِثْلُ خَيْرٍ ۖ يَأْتِيهَا النَّاسُ أَنْتُمْ الْفُقَرَاءُ إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ

اور تجھے کوئی آگاہ نہیں کر سکتا مانند خیر کی اے لوگو! تم سب محتاج اللہ کے اور اللہ

اور (حقیقت حال سے) تجھے کوئی آگاہ نہیں کر سکتا خدائے خیر کی مانند اے لوگو! تم سب محتاج ہو اللہ تعالیٰ کے اور اللہ

هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ۚ إِنْ يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ۚ وَمَا ذَلِكَ

ہی غنی بہت خوبیوں سراہا اگر اس کی مرضی ہو تم سب کو ناپید کر دے اور لے آئے ایک نئی مخلوق اور نہیں ایسا کرنا

ہی غنی ہے سب خوبیوں سراہا۔ اگر اس کی مرضی ہو تو تم سب کو ناپید کر دے اور لے آئے ایک نئی مخلوق اور ایسا کرنا

عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ ۚ وَلَا تَكْرَهُوا زُرَّاءَ وَلَا تَكْرَهُوا زُرَّاءَ وَلَا تَكْرَهُوا زُرَّاءَ وَلَا تَكْرَهُوا زُرَّاءَ وَلَا تَكْرَهُوا زُرَّاءَ

اللہ پر دشوار اور نہیں اٹھائیگا گنہگار دوسرے کا بوجھ اور اگر بلائے گا پشت پر بوجھ اٹھانے والا اپنے بوجھ کیلئے

اللہ تعالیٰ پر قطعاً دشوار نہیں۔ اور بوجھ نہیں اٹھائے گا کوئی گنہگار کسی دوسرے کا بوجھ، اور اگر بلائے گا پشت پر بوجھ اٹھانے والا (کسی کو) اپنا بوجھ اٹھانے کے لئے تو

لَا يَحْصِلُ مِنْهُ شَيْءٌ وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ ۖ إِنَّمَا تُنذِرُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ

نہ اٹھائی جاسکے گی اس کے بوجھ سے کوئی شے اگرچہ ہو قریبی رشتہ دار صرف آپ ڈرا سکتے ہیں ان کو جو ڈرتے ہیں اپنے رب سے

نہ اٹھائی جاسکے گی اس کے بوجھ سے کوئی شے اگرچہ کوئی قریبی رشتہ دار ہی ہو، آپ صرف ان کو ڈرا سکتے ہیں جو اپنے رب سے

بِالْغَيْبِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ ۚ وَمَنْ تَزَكَّىٰ فَإِنَّمَا يَتَزَكَّىٰ لِنَفْسِهِ ۚ وَإِلَى اللَّهِ

بن دیکھے اور صحیح صحیح ادا کرتے ہیں نماز اور جو پاکیزگی اختیار کرتا ہے سو وہ اختیار کرتا ہے اپنی بھلائی کیلئے اور اللہ کی طرف

بن دیکھے ڈرتے ہیں اور صحیح صحیح ادا کرتے ہیں نماز۔ اور جو پاکیزگی اختیار کرتا ہے سو وہ اپنی بھلائی کے لئے ہی اختیار کرتا ہے اور (یا درکھو آخر کار) اللہ کی طرف ہی

الْبَصِيرُ ۚ وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ ۚ وَلَا الظُّلُمُتُ وَلَا النُّورُ

لوٹنا اور یکساں نہیں اندھا اور بینا اور نہ اندھیرے اور نہ نور

لوٹنا ہے۔ اور یکساں نہیں ہے اندھا اور بینا۔ اور نہ (یکساں ہیں) اندھیرے اور نور۔

وَلَا الظُّلُمُتُ وَلَا الْحَدُورُ ۚ وَمَا يَسْتَوِي الْأَحْيَاءُ وَلَا الْأَمْوَاتُ ۚ إِنَّ اللَّهَ

اور نہ سایہ اور نہ تیز دھوپ اور نہ ایک جیسے ہیں زندے اور نہ مردے بیشک اللہ

اور نہ (یکساں ہے) سایہ اور تیز دھوپ۔ اور نہ ہی ایک جیسے ہیں زندے اور مردے، بیشک اللہ تعالیٰ

يَسْمَعُ مَنْ يَشَاءُ ۚ وَمَا أَنْتَ بِمُسْمِعٍ مَنْ فِي الْقُبُورِ ۚ إِنَّ أَنْتَ إِلَّا نَذِيرٌ ۚ

سناتا ہے جسکو چاہتا ہے اور آپ نہیں سناتے والے جو قبروں میں ہیں نہیں آپ مگر بروقت ڈرانے والے

سناتا ہے جس کو چاہتا ہے اور آپ نہیں سناتے والے جو قبروں میں ہیں۔ آپ مگر بروقت ڈرانے والے



إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا	وَأَنَّ مِنْ أُمَّةٍ	الْأَخْلَا فِيهَا	نَذِيرٌ
ہم نے آپ کو بھیجا حق کیساتھ خوشخبری سنانے والا اور بروقت ڈرانے والا اور نہیں کوئی امت مگر گزرا اس میں کوئی ڈرانے والا	ہم نے آپ کو بھیجا ہے حق کے ساتھ خوشخبری سنانے والا اور بروقت ڈرانے والا اور کوئی امت ایسی نہیں جس میں کوئی ڈرانے والا نہ گزرا ہو		
وَأَنَّ يُكَذِّبُوكَ	فَقَدْ كَذَّبَ	الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ	جَاءَتْهُمْ
اور اگر یہ آپ کو جھٹلاتے ہیں تو بیشک جھٹلاتے رہے جو ان سے پہلے تشریف لائے ان کے پاس ان کے رسول اور اگر یہ لوگ آپ کو جھٹلاتے ہیں تو (کوئی تعجب نہیں) بیشک جھٹلاتے رہے جو ان سے پہلے تھے تشریف لائے تھے ان کے پاس ان کے رسول			
وَالْبَيِّنَاتِ	وَالزُّبُرِ	وَالْكِتَابِ الْمُنِيرِ	ثُمَّ أَخَذْتُ
روشن دلیلیں (لیکن) اور صحیفے (لیکن) اور کتاب (لیکن) نورانی پھر میں نے پکڑ لیا کفار (کو) پس کیسا روشن دلیلیں، آسمانی صحیفے اور نورانی کتاب لے کر پھر (جب ان کی سرکشی کی حد ہو گئی) تو میں نے پکڑ لیا کفار کو پس (ساری دنیا جانتی ہے) میرا عذاب کیسا			
كَانَ نَكِيرٌ	أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ	مِنَ السَّمَاءِ مَاءً	فَأَخْرَجْنَا
تھا میرا عذاب کیا تم دیکھتے نہیں کہ اللہ اتارتا ہے آسمان سے پانی پس ہم نکالتے ہیں اس کے ذریعے پھل تھا کیا تم دیکھتے نہیں کہ اللہ تعالیٰ اتارتا ہے آسمان سے پانی پس ہم نکالتے ہیں اس کے ذریعے طرح طرح کے پھل جن کے رنگ مختلف			
مُخْتَلِفًا	أَلْوَانُهَا	وَمِنَ الْجِبَالِ	جُدَادٌ
مختلف جنکے رنگ اور پہاڑوں سے نکلے کوئی سفید اور کوئی سرخ مختلف ان کے رنگ مختلف ہوتے ہیں اور پہاڑوں سے بھی رنگ برنگ نکلے ہیں کوئی سفید، کوئی سرخ مختلف رنگوں میں (کوئی شوخ کوئی مدھم)			
وَعَرَابِيبُ	سُودٌ	وَمِنَ النَّاسِ	وَالدَّوَابِّ
اور سخت سیاہ اور انسانوں سے اور چارپایوں (سے) اور جانوروں جدا جدا ان کے رنگ اسی طرح اور بعض حصے سخت سیاہ اور انسانوں، چارپایوں، اور جانوروں کے رنگ بھی اسی طرح جدا جدا ہیں			
إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ	عِبَادِهِ	الْعُلَمَاءُ	إِنَّ اللَّهَ
صرف ڈرتے ہیں اللہ (سے) سے اسکے بندوں علماء بیشک اللہ غالب بہت بخشنے والا بے شک اللہ کے بندوں میں سے صرف علماء ہی (پوری طرح) اس سے ڈرتے ہیں، بیشک اللہ تعالیٰ سب پر غالب بہت بخشنے والا ہے۔ بے شک			
الَّذِينَ يَتْلُونَ	كِتَابَ اللَّهِ	وَأَقَامُوا	الصَّلَاةَ
جو تلاوت کرتے ہیں اللہ کی کتاب (کی) اور قائم کرتے ہیں نماز اور خرچ کرتے ہیں اس سے جو ہم نے ان کو دیا ہے رازداری (سے) اور جو (غور و تدبر سے) تلاوت کرتے ہیں اللہ کی کتاب کی اور نماز قائم کرتے ہیں اور خرچ کرتے ہیں اس مال سے جو ہم نے ان کو دیا ہے رازداری سے			



عَلَانِيَةً يَرْجُونَ تِجَارَةً لَّنْ تَبُورَ ۝	لِيُوفِيَهُمْ أَجُورَهُمْ وَيَزِيدَهُمْ	عَلَانِيَةً	يَرْجُونَ	تِجَارَةً	لَّنْ تَبُورَ ۝
علانیہ	وہ امیدوار ہیں ایسی تجارت (کے)	جو ہرگز نقصان والی نہیں	تاکہ انہیں اللہ پورا پورا عطا فرمائے	ان کا اجر	اور مزید اضافہ فرمائے ان (میں)
اور علانیہ، وہ ایسی تجارت کے امیدوار ہیں جو ہرگز نقصان والی نہیں تاکہ اللہ تعالیٰ انہیں پورا پورا اجر عطا فرمائے اور مزید اضافہ کرے ان کے اجر میں					
مِنْ فَضْلِهِ إِنَّهُ غَفُورٌ شَكُورٌ ۝	وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ هُوَ	أَنَّهُ	غَفُورٌ	شَكُورٌ ۝	وَالَّذِي
اپنے فضل سے	بے شک وہ بہت بخشنے والا	بڑا قدردان	اور جو	ہم نے بھیجی ہے بذریعہ وحی	آپ کی طرف کتاب وہی
اپنے فضل سے بیشک وہ بہت بخشنے والا بڑا قدردان ہے۔ اور جو کتاب بذریعہ وحی ہم نے آپ کی طرف بھیجی ہے					
الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ إِنَّ اللَّهَ بِعِبَادِهِ لَخَبِيرٌ بَصِيرٌ ۝	لِيُفِيَهُمْ أَجُورَهُمْ وَيَزِيدَهُمْ	عَلَانِيَةً	يَرْجُونَ	تِجَارَةً	لَّنْ تَبُورَ ۝
سراسر حق	وہ تصدیق کرتی ہے	پہلی کی	بے شک اللہ	اپنے بندوں سے	باخبر دیکھنے والا
سراسر حق ہے وہ تصدیق کرتی ہے پہلی کتابوں کی، بیشک اللہ تعالیٰ اپنے بندوں کے سارے احوال سے باخبر ہے (اور) دیکھنے والا ہے۔					
ثُمَّ أَوْرَثْنَا الْكِتَابَ الَّذِينَ اصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ	وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ هُوَ	أَنَّهُ	غَفُورٌ	شَكُورٌ ۝	وَالَّذِي
پھر ہم نے وارث بنادیا	اس کتاب (کا)	انکو جنہیں ہم نے جن لیا تھا	اپنے بندوں	پس بعض ان میں	ظلم کرنے والے اپنے نفس پر
پھر ہم نے وارث بنایا اس کتاب کا ان کو جنہیں ہم نے جن لیا تھا اپنے بندوں سے پس بعض ان میں سے اپنے نفس پر ظلم کرنے والے ہیں					
وَمِنْهُمْ مَّقْتَصِدٌ وَمِنْهُمْ سَابِقٌ بِالْخَيْرَاتِ إِذْنُ اللَّهِ ذَٰلِكَ هُوَ	وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ هُوَ	أَنَّهُ	غَفُورٌ	شَكُورٌ ۝	وَالَّذِي
اور بعض ان میں سے	درمیانہ رو	اور بعض ان میں سے	سبقت لے جانے والے	نیکوں میں	اللہ کی توفیق سے یہی
اور بعض درمیانہ رو ہیں اور بعض سبقت لے جانے والے ہیں نیکوں میں اللہ کی توفیق سے یہی (اللہ تعالیٰ کا)					
أَفْضَلُ الْكَبِيرِ ۝ جَنَّتٌ عَدْنٌ يَدْخُلُونَهَا يُدْخِلُونَهَا فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ	وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ هُوَ	أَنَّهُ	غَفُورٌ	شَكُورٌ ۝	وَالَّذِي
بہت بڑا افضل	سدا بہار باغات	یہ ان میں داخل ہونگے	پہنائے جائیں گے انہیں	وہاں سے	کنگن
بہت بڑا افضل (وکریم) ہے۔ سدا بہار باغات! یہ ان میں داخل ہوں گے، پہنائے جائیں گے انہیں وہاں سونے کے کنگن					
مِنْ ذَهَبٍ وَلَوْلَا فِيهَا حَرِيٌّ ۝ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي	وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ هُوَ	أَنَّهُ	غَفُورٌ	شَكُورٌ ۝	وَالَّذِي
کے	سونے	اور موتیوں کے ہار	اور انکی پوشاک وہاں	ریشمی	اور کہیں گے سب ستائشیں اللہ کیلئے جس (نے)
اور موتیوں کے ہار اور ان کی پوشاک وہاں ریشمی ہوگی (شکر نعمت کے طور پر) کہیں گے سب ستائشیں اللہ کے لئے ہیں جس نے					
أَذْهَبَ عَنَّا الْحَزَنَ إِنَّ رَبَّنَا لَغَفُورٌ شَكُورٌ ۝ الَّذِي أَحَلَّنَا دَارَ الْمَقَامَةِ	وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ هُوَ	أَنَّهُ	غَفُورٌ	شَكُورٌ ۝	وَالَّذِي
دور کر دیا ہم سے	غم	یقیناً ہمارا رب	بہت بخشنے والا	بڑا قدردان	جس (نے) ہمیں بسایا ہے ابدی ٹھکانے پر
دور کر دیا ہم سے غم (واندوہ) یقیناً ہمارا رب بخشنے والا بڑا قدردان ہے۔ جس نے ہمیں بسایا ہے ابدی ٹھکانے پر					



مِنْ قَضَلِهِ	لَا يَسْتَأْذِنُ فِيهَا نَصَبٌ	وَلَا يَسْتَأْذِنُ فِيهَا لُغُوبٌ	وَالَّذِينَ
اپنے فضل سے	یہاں کوئی تکلیف اور نہ چھوئے گی ہمیں	یہاں کوئی تھکن اور جنہوں نے	
اپنے فضل (واحسان) سے، نہ چھوئے گی ہمیں یہاں کوئی تکلیف اور نہ چھوئے گی ہمیں یہاں کوئی تھکن اور جنہوں نے			
كَفَرُوا لَهُمْ	نَارُ جَهَنَّمَ لَا يُقْضَىٰ عَلَيْهِمْ فَيَمُوتُوا وَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ		
انکے لیے	دوزخ کی آگ نہ قضا آئے گی انکی	کہ وہ مرجائیں اور نہ ہلکا کیا جائے گا ان سے	
کفر کیا ان کے لئے دوزخ کی آگ (تیار) ہے، نہ ان کی قضا آئے گی کہ وہ مرجائیں اور نہ ہلکا کیا جائے گا ان سے			
قَدْ عَذَابُهُمْ كَذَلِكَ	تَجْزَىٰ كُلُّ كَفُورٍ ۖ وَهُمْ يَصْطَرِحُونَ فِيهَا رَبَّنَا		
دوزخ کا عذاب اسی طرح ہم بدلہ دیتے ہیں	ہر ناشکر گزار (کو) اور وہ چیتے چلاتے ہوئے اس میں ہمارے رب!		
دوزخ کا عذاب اسی طرح ہم بدلہ دیتے ہیں ہر ناشکر گزار کو اور وہ اس میں چیتے چلاتے ہوں گے، (فریاد کریں گے) اے ہمارے رب! (ایک بار)			
أَخْرَجْنَا نَعْلًا	صَالِحًا غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ ۖ أَوْ كَمْ نُعَمِّرْكُم مَّا يَتَذَكَّرُ		
ہم یہاں سے نکال	ہم کام کریں گے اے نیک	ہم پہلے کیا کرتے تھے کیا ہم نے تمہیں اتنی لمبی عمر نہیں دی تھی نصیحت قبول کر سکتا تھا	
ہمیں یہاں سے نکال ہم بڑے نیک کام کریں گے اے نیک جسے ہم پہلے کیا کرتے تھے (جواب ملے گا) کیا ہم نے تمہیں اتنی لمبی عمر نہیں دی تھی جس میں (بہسانی)			
فِيهِ مَنْ تَذَكَّرُ	وَجَاءَكُمْ	التَّذِيرُ فَذُوقُوا فَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ نَصِيرٍ	
جس میں جو نصیحت قبول کرنا چاہتا	اور تشریف لے آیا تھا تمہارے پاس ڈرانے والا	پس اب مزہ چکھو نہیں ظالموں کیلئے کوئی مددگار	
نصیحت قبول کر سکتا جو نصیحت قبول کرنا چاہتا، اور تشریف لے آیا تھا تمہارے پاس ڈرانے والا (تم نے اس کی بات نہ مانی) پس اب (اپنے کئے کا) مزہ چکھو ظالموں			
إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ	غَيْبِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ عَلَيْهِ	يَذَاتِ الصُّدُورِ	
بے شک اللہ جاننے والا	آسمانوں کی چھپی ہوئی چیز (کو) اور زمین میں یقیناً وہ جانتا ہے	دلوں کے رازوں کو	
کے لئے کوئی مددگار نہیں۔ بیشک اللہ تعالیٰ جاننے والا ہے آسمانوں اور زمین میں ہر چھپی ہوئی چیز کو، یقیناً وہ جانتا ہے دلوں کے رازوں کو			
هُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلِيفَ فِي الْأَرْضِ	فَمَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ	وَأَسْرَارُ	
وہی جس نے تمہیں بنایا	جانشین زمین میں پس جس نے کفر کیا پس اسی پر	اس کا کفر اور	
وہی ہے جس نے تمہیں (گزشتہ قوموں کا) جانشین بنایا زمین میں پس جس نے کفر کیا اس کے کفر کا وبال بھی اسی پر ہوگا، اور			
لَا يَزِيدُ الْكَافِرِينَ كُفْرُهُمْ	عِنْدَ رَبِّهِمْ إِلَّا مَقْتًا	وَلَا يَزِيدُ الْكَافِرِينَ	
نہیں اضافہ کرے گا کفار کے لیے	ان کا کفر اللہ کی جناب میں بجز ناراضگی (کے) اور نہ اضافہ کرے گا کفار (کے لیے)		
نہیں اضافہ کرے گا کفار کے لئے ان کا کفر اللہ کی جناب میں بجز ناراضگی کے، اور نہ اضافہ کرے گا کفار کے لئے			



كُفْرُهُمْ إِلَّا خَسَارًا ۝ قُلْ اَرَيْتُمْ شُرَكَاءَكُمُ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ	ان کا کفر بجز گھائے (کے) آپ فرمائیے کیا تم نے دیکھے اپنے شریک جنہیں تم پکارتے (ہو) اللہ کے سوا
ان کا کفر بجز گھائے (اور خسران) کے۔ آپ فرمائیے کیا تم نے دیکھے ہیں اپنے شریک جنہیں تم پکارتے ہو اللہ تعالیٰ کے سوا،	
اَرَدْنِيْ مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْاَرْضِ اَمْ لَهُمْ شِرْكٌ ۚ فِي السَّمٰوٰتِ اَمْ	مجھے دکھاؤ کیا انہوں نے بنایا ہے سے زمین یا انکی کوئی شراکت (ہو) آسمانوں میں یا
مجھے بھی تو دکھاؤ زمین کا وہ گوشہ جو انہوں نے بنایا ہے یا ان کی کوئی شراکت ہو آسمانوں (کی تخلیق) میں یا	
اَتَكِيْفُهُمْ ۚ كَتٰبًا فَهَمْ عَلٰى يَّيْنَتٍ مِّنْهُ يَلُۥ اِنْ يَّعِدُ الظّٰلِمُوۡنَ بَعْضُهُمْ	ہم نے انہیں دی ہو کوئی کتاب اور وہ روشن دلائل پر اس کے بلکہ نہیں وعدے کرتے یہ ظالم ایک
ہم نے انہیں کوئی کتاب دی ہو اور وہ اس کے روشن دلائل پر عمل پیرا ہوں (کچھ بھی نہیں) بلکہ یہ ظالم محض ایک دوسرے کے ساتھ	
بَعْضًا اِلَّا عُرُوۡرًا ۚ اِنَّ اللّٰهَ يُمْسِكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ اَنْ تَزُوۡلَا ۚ	دوسرے کے ساتھ مگر جھوٹے بے شک اللہ روکے ہوئے ہے آسمانوں اور زمین (کو) تاکہ وہ اپنی جگہ سے سرک نہ جائے
جھوٹے (دلفریب) وعدے کرتے رہتے ہیں۔ بیشک اللہ تعالیٰ روکے ہوئے ہے آسمانوں اور زمین کو تاکہ وہ اپنی جگہ سے سرک نہ جائیں	
وَلٰٓئِنْ زَالَتَا ۙ اِنْ اَمْسَكَهُمَا مِنْۢ أَحَدٍ مِّنۢ بَعْدِ ۙ اِنَّهٗ كَانَ حَلِيۡمًا غَفُوۡرًا ۝	اور اگر وہ سرکنے لگیں نہیں روک سکتا انہیں کوئی اللہ کے بعد بیشک وہ ہے بڑا حلیم بخشنے والا
اور اگر وہ سرکنے لگیں تو کوئی نہیں روک سکتا انہیں اللہ تعالیٰ کے بعد، بیشک وہ بڑا حلیم (اور) بخشنے والا ہے	
وَاَقْسُوۡا ۙ يٰۤاَللّٰهُ جَهَنَّمَ اَيۡمَانُهُمْ لَئِنْ جَاءَهُمْ نَذِيۡرٌ لَّيَكُوۡنُنَّ اَهۡدٰى	اور قسمیں کھا کر کہتے ہیں اللہ کی سخت قسمیں کہ اگر آیا ان کے پاس کوئی ڈرانے والا تو وہ ہو جائیں گے زیادہ ہدایت قبول کرنے والے
اور (کفار مکہ) اللہ کی سخت قسمیں کھا کر کہتے تھے کہ اگر ان کے پاس کوئی ڈرانے والا آیا تو وہ زیادہ ہدایت قبول کریں گے	
مِّنۢ لَّحۡدٰى ۙ اَلۡاَمَمَ ۙ فَلَمَّا جَاءَهُمْ نَذِيۡرٌ مَّا زَادَهُمۡ اِلَّا نَقُوۡرًا ۝	سے پہلی امتوں پس جب آگیا ان کے پاس ڈرانے والا بڑھی ان میں مگر نفرت
پہلی امتوں سے، پس جب آگیا ان کے پاس ڈرانے والا تو ان کی (حق سے) نفرت اور بڑھ گئی	
اَسۡحٰكِبَارًا ۙ فِي الْاَرْضِ وَمَكۡرُ السَّيۡئِ وَلَا يَحِیۡوُ الْمَكۡرُ السَّيۡئِ اِلَّا يَٰۤاَهۡلَہٗ	زیادہ سرکشی زمین میں اور سازشیں گھناؤنی اور نہیں گھیرتی سازش گھناؤنی بجز سازشیوں کے
وہ زیادہ سرکشی کرنے لگے زمین میں اور گھناؤنی سازشیں کرنے لگے اور نہیں گھیرتی گھناؤنی سازش بجز سازشیوں کے	



قَهْلٌ	يَنْظُرُونَ	الْأَسْنَتِ الْأُولَىٰ	فَلَنْ تَجِدَ	لِسُنَّتِ اللَّهِ	تَبْدِيلًا
پس نہیں	یہ انتظار کر رہے ہیں	مگر جو پہلوں کیساتھ کیا گیا تھا	تو آپ نہیں پائیں گے	اللہ کی سنت میں	کوئی تبدیلی
پس کیا یہ لوگ انتظار کر رہے ہیں کہ ان کے ساتھ وہی معاملہ کیا جائے جو پہلے (نافرمانوں) کے ساتھ کیا گیا تھا (اگر یہ بات ہے) تو آپ نہیں پائیں گے اللہ کی					
وَلَنْ تَجِدَ	لِسُنَّتِ اللَّهِ	تَحْوِيلًا ۝۳۰	أَوْ	لَمْ يَسِيرُوا	فِي الْأَرْضِ
اور آپ نہیں پائیں گے	اللہ کی سنت میں	کوئی تغیر	کیا	انہوں نے سیر و سیاحت نہیں کی	زمین میں
سنت میں کوئی تبدیلی اور آپ نہیں پائیں گے اللہ کی سنت میں کوئی تغیر۔ کیا انہوں نے سیر و سیاحت نہیں کی زمین میں تاکہ وہ دیکھ لیتے کہ					
كَيْفَ	كَانَ	عَاقِبَةُ	الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	وَكَانُوا
کتنا	ہوا	انجام	ان کا جو	ان سے پہلے گزر چکے	حالانکہ وہ تھے
کتنا (دردناک) انجام ہوا ان (سرکشوں) کا جو ان سے پہلے گزر چکے حالانکہ وہ قوت (وطاقت) میں ان سے (کئی گنا) زیادہ تھے،					
وَمَا	كَانَ	اللَّهُ	لِيُعْجِزَهُ	مِنْ شَيْءٍ	فِي السَّمَوَاتِ
اور نہیں	ہے	اللہ	کہ اسے نچا دکھاسکے	کوئی چیز	آسمانوں کی
اور (سنو!) اللہ تعالیٰ ایسا (کمزور) نہیں ہے کہ اسے آسمانوں اور زمین کی کوئی چیز نچا دکھاسکے					
إِنَّهُ	كَانَ	عَلِيمًا	قَدِيرًا ۝۳۱	وَلَوْ	يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ
بے شک	ہے	جاننے والا	بڑی قدرت والا	اور اگر	اللہ پکڑ لیا کرتا
وہ ہر بات جاننے والا، بڑی قدرت والا۔ اور اگر اللہ تعالیٰ (فوراً) پکڑ لیا کرتا لوگوں کو ان کے کرتوتوں کے باعث تو نہ (زندہ) چھوڑتا					
عَلَىٰ	ظَهْرِهَا	مِنْ دَابَّةٍ	وَلَكِنْ	يُؤَخِّرُهُمْ	إِلَىٰ
پر	زمین کی پشت	کسی جاندار (کو)	لیکن	وہ ڈھیل دیتا رہتا ہے انہیں	تک
زمین کی پشت پر کسی جاندار کو لیکن (اس کی سنت یہ ہے) وہ ڈھیل دیتا رہتا ہے انہیں ایک مقررہ میعاد تک پس جب					
	أَجَلُهُمْ	فَإِنَّ	اللَّهُ	كَانَ	
	انکی میعاد	تو بیشک	اللہ	ہے	
ان کی میعاد آجائے گی تو بے شک اللہ کے					
	بِعِبَادِهِ	بَصِيرًا ۝۳۲			
	اپنے سب بندوں کو	دیکھنے والا			
سب بندے اس کی نگاہ میں ہیں					



# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سورہ ایش کی ہے اس میں تراسی آیتیں اور پانچ رکوع ہیں

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

لَيْسَ ۝ وَالْقُرْآنِ ۝ الْحَكِيمِ ۝ إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ۝ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝

اے سید! قسم ہے قرآن حکیم کی بے شک آپ رسولوں میں سے ہیں۔ (یقیناً) آپ راہِ راست پر ہیں۔

تَنْزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ۝ لَتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أُنْذِرَ آبَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ ۝

نازل فرمایا ہے عزیز رحیم (نے) تاکہ آپ ڈرا سکیں اس قوم (کو) نہیں ڈرایا گیا جن کے باپ دادا (کو) اس لیے وہ غافل ہیں۔

نازل فرمایا ہے (قرآن حکیم کو) عزیز (اور) رحیم نے تاکہ آپ ڈرا سکیں اس قوم کو جن کے باپ دادا کو (طویل عرصہ سے) نہیں ڈرایا گیا اس لیے وہ غافل ہیں۔

لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَى أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۝ إِنَّا جَعَلْنَا فِي آعْنَاقِهِمْ

بے شک لازم ہو چکی ہے یہ بات پر ان میں سے اکثر کہ وہ ایمان نہیں لائیں گے ہم نے ڈال دیے ہیں میں ان کی گردنوں

بے شک (ان کے پیہم کفر و عناد کے باعث) یہ بات لازم ہو چکی ہے ان میں سے اکثر پر کہ وہ ایمان نہیں لائیں گے ہم نے ڈال دیے ہیں ان کی گردنوں میں

أَغْلَاقًا فَهُمْ إِلَى الْأَذْقَانِ فَهُمْ مُقْمَحُونَ ۝ وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ

طوق پس وہ ان کی ٹھوڑیوں تک پہنچے ہوئے ہیں اس لیے ان کے سر اوپر کو اٹھے ہوئے ہیں۔ اور ہم نے بنا دی ہے ان کے سامنے

سَدًّا ۝ وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا ۝ فَأَعْشَيْنَهُمُ ۝ فَهُمْ لَا يَبْصُرُونَ ۝ وَسَوَاءٌ

ایک دیوار اور ان کے پیچھے ایک دیوار اور ان کی آنکھوں پر پردہ ڈال دیا ہے پس وہ کچھ نہیں دیکھ سکتے۔ اور یکساں ہے

عَلَيْهِمْ ۝ إِنَّا نُنْذِرُهُمْ ۝ لَئِنْ تَنَذَرْتَهُمْ ۝ لَئِنْ تَنَذَرْتَهُمْ ۝ لَئِنْ تَنَذَرْتَهُمْ ۝

ان کے لیے چاہے آپ انہیں ڈرائیں یا نہ ڈرائیں انہیں وہ ایمان نہیں لائیں گے صرف آپ ڈرا سکتے ہیں جو

ان کے لیے چاہے آپ انہیں ڈرائیں یا نہ ڈرائیں وہ ایمان نہیں لائیں گے۔ آپ تو صرف اسی کو ڈرا سکتے ہیں جو

اتَّبِعُوا ۝ الذِّكْرَ ۝ وَخَشِيَ الرَّحْمَنَ ۝ الْغَيْبِ ۝ فَبَشِّرْهُ ۝ بِسَخْفَةٍ ۝ وَآجِرْ ۝ كَرِيمٍ ۝

اتباع کرتا ہے قرآن (کا) اور ڈرتا ہے رحمن (سے) بن دیکھے پس مژدہ سنائیے مغفرت کا اور اجر کا بہترین

اتباع کرتا ہے قرآن (کا) اور ڈرتا ہے (خداوند) رحمن نے بن دیکھے پس مژدہ سنائیے ایسے شخص کو مغفرت کا اور بہترین اجر کا۔



إِنَّا نَحْنُ	نُحْيِ	النُّوْتِی	وَنُكْتِبُ	مَا قَدَّوْنَا	وَأَنَّا لَهُمْ	وَكُلُّ شَيْءٍ
بے شک ہم ہی	زندہ کرتے ہیں	مردوں (کو)	اور لکھ لیتے ہیں	جو وہ آگے بھیجتے ہیں	اور ان کے آثار	اور ہر چیز (کو)
بیشک ہم ہی زندہ کرتے ہیں مردوں کو اور لکھ لیتے ہیں (ان اعمال کو) جو وہ آگے بھیجتے ہیں اور ان کے آثار کو جو وہ پیچھے چھوڑ جاتے ہیں اور ہر چیز کو						
أَحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُّبِينٍ ۝۱۲	وَاضْرِبْ	لَهُمْ	مَثَلًا	أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ ۝۱۳	إِذْ	
ہم نے شمار کر رکھا ہے	میں	لوح محفوظ	اور بیان فرمائیے	ان کے لیے	مثال	گاؤں کے باشندوں (کی) جب
ہم نے شمار کر رکھا ہے لوح محفوظ میں۔ اور بیان فرمائیے ان کے (سمجھانے کے) لئے مثال گاؤں کے باشندوں کی، جب						
جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ ۝۱۴	إِذْ أَرْسَلْنَا	إِلَيْهِمْ	اثْنَيْنِ	فَكَذَّبُوهُمَا	فَعَزَّزْنَا	بِثَلَاثٍ
آئے وہاں	رسول	جب	ہم نے بھیجے	ان کی طرف	دو	انہوں نے انکو جھٹلایا پس ہم نے تقویت دی ایک تیسرے سے
آئے وہاں (ہمارے) رسول جب (پہلے) ہم نے بھیجے ان کی طرف دو رسول تو انہوں نے ان کو جھٹلایا پس ہم نے تقویت دی (انہیں) ایک تیسرے رسول سے						
فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُمْ مُّرْسَلُونَ ۝۱۵	قَالُوا	مَا أَنْتُمْ	إِلَّا بَشَرٌ	مِثْلُنَا	وَمَا	
تو ان تینوں نے کہا	ہمیں	تمہاری طرف	بھیجا گیا ہے	بستی والوں نے کہا	نہیں ہوتم	مگر انسان ہماری مانند اور نہیں
تو ان تینوں نے (انہیں) کہا کہ ہمیں تمہاری طرف بھیجا گیا ہے۔ بستی والوں نے کہا نہیں ہوتم مگر انسان ہماری مانند اور نہیں						
أَنْزَلَ الرَّحْمَنُ مِنْ شَيْءٍ ۝۱۶	إِنْ أَنْتُمْ	إِلَّا تَكْذِبُونَ ۝۱۷	قَالُوا	رَبُّنَا يَعْلَمُ	إِنَّا	
اتاری	رحمن (نے)	کوئی چیز	نہیں ہوتم	مگر جھوٹ بول رہے ہو	رسولوں نے کہا	ہمارا رب جانتا ہے کہ ہم یقیناً
اتاری رحمن نے کوئی چیز نہیں ہوتم مگر جھوٹ بول رہے ہو۔ رسولوں نے کہا ہمارا رب جانتا ہے کہ ہم یقیناً						
إِلَيْكُمْ لِمُرْسَلُونَ ۝۱۸	وَمَا عَلَيْنَا	إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ۝۱۹	قَالُوا	إِنَّا نَطِيرُنَا		
تمہاری طرف	بھیجے گئے ہیں	اور نہیں ہم پر	بجز	پہنچا دینا کھول کر	وہ کہنے لگے	ہم اپنے لیے فال بد سمجھتے ہیں
تمہاری طرف بھیجے گئے ہیں اور نہیں ہم پر کوئی ذمہ داری بجز اس کے (کہ پیغام حق) کھول کر پہنچا دیں وہ کہنے لگے ہم تو تمہیں اپنے لئے فال بد سمجھتے ہیں						
يَكُ لَكُمْ لِيَنْ لَكُمْ تَنْتَهُوْا ۝۲۰	لَنْزَجَنَّكُمْ	وَلِيَسْئَلَنَّكُمْ	مِمَّا	عَذَابُ	إِلَيْكُمْ ۝۲۱	
تمہیں	اگر	تم باز نہ آئے	تو ہم تمہیں ضرور سنگسار کر دیں گے	اور پہنچے گا تمہیں	ہماری طرف سے	عذاب دردناک
اگر تم باز نہ آئے تو ہم تمہیں ضرور سنگسار کر دیں گے اور پہنچے گا تمہیں ہماری طرف سے دردناک عذاب						
قَالُوا طَائِفُكُمْ مَعَكُمْ ۝۲۲	إِنِ	ذَكَرْتُمْ	بَلْ	أَنْتُمْ	قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ۝۲۳	
رسولوں نے فرمایا	تمہاری بدفالی تمہیں نصیب ہو	اگر	تمہیں نصیحت کی جاتی ہے	بلکہ	تم	حد سے بڑھ جانے والے
رسولوں نے فرمایا تمہاری بدفالی تمہیں نصیب ہو (حیرت ہے) اگر تمہیں نصیحت کی جاتی ہے (تو تم دھمکیاں دینے لگتے ہو) بلکہ تم لوگ حد سے بڑھ جانے والے ہو						



وَجَاءَ	مِنْ	أَقْصَا	الْمَدِينَةِ	رَجُلٌ	يَسْعَى	قَالَ	يَقَوْمُ
دریں اثناء آیا	سے	پکے کنارے	شہر (کے)	ایک شخص	دوڑتا ہوا	اس نے کہا	اے میری قوم!
دریں اثناء آیا شہر کے پرلے کنارے سے ایک شخص دوڑتا ہوا اس نے کہا اے میری قوم!							
	اتَّبِعُوا	الرَّسُلَ	الَّذِينَ	اتَّبِعُوا	فَنَ	لَا يَسْأَلُكُمْ	
	پیروی کرو	رسولوں (کی)	پیروی کرو	جو	تم سے طلب نہیں کرتے		
پیروی کرو رسولوں کی۔ پیروی کرو ان (پاکبازوں) کی جو تم سے							
	أَجْرًا	وَهُمْ	مُهْتَدُونَ				
	کوئی اجر	اور وہ	سیدھی راہ پر ہیں				
کوئی اجر طلب نہیں کرتے اور وہ سیدھی راہ پر ہیں۔							



وَمَا لِي	لَا أَعْبُدُ	الَّذِي	فَطَرَنِي	وَالَّذِي	تُرْجَعُونَ ۝۲۱
اور کیا مجھے	میں عبادت نہ کروں	اس کی جس (نے)	مجھے پیدا فرمایا	اور اسی کی طرف	تم نے لوٹ کر جانا ہے
اور مجھے کیا حق پہنچتا ہے کہ میں عبادت نہ کروں اس کی جس نے مجھے پیدا فرمایا اور اسی کی طرف تم (سب) نے لوٹ کر جانا ہے۔					
عَاتِجُنْ	مِنْ دُونِهِ	إِلَهَةٍ	إِنْ يُدْرِنَ	الرَّحْمَنُ	بَصِيرٌ
کیا میں بنا لوں	اسے چھوڑ کر	کوئی اور خدا	اگر مجھے پہنچانا چاہے	رحمن	کوئی تکلیف
کیا (میرے لئے جائز ہے کہ) میں بنا لوں اسے چھوڑ کر کوئی اور خدا؟ (ہرگز نہیں) اگر رحمن مجھے کوئی تکلیف پہنچانا چاہے، تو ان کی سفارش					
شَيْئًا	وَلَا يَنْقُذُونَ ۝۲۲	إِنِّي	إِذَا	لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝۲۳	إِنِّي
ذرا	اور نہ مجھے چھڑا سکیں گے	تو میں	اس وقت	گمراہی میں	کھلی
مجھے ذرا فائدہ نہ پہنچا سکے گی، اور نہ وہ مجھے چھڑا سکیں گے۔ (اگر میں شرک کروں) تو میں بھی اس وقت کھلی گمراہی میں مبتلا ہو جاؤں گا۔ میں ایمان لے آیا ہوں تمہارے رب پر					
فَاسْمَعُونَ ۝۲۴	قِيلَ ادْخُلِ	الْجَنَّةَ	قَالَ	يَلَيْتَ	قَوْمِي
پس سن لو	حکم ہوا	داخل ہو جا	جنت (میں)	وہ بولا	کاش! میری قوم
رب پر (پس) کان کھول کر) میرا اعلان سن لو۔ حکم ہوا (جا) جنت میں داخل ہو جا، وہ بولا کاش! میری قوم بھی جان لیتی کہ بخش دیا ہے مجھے					
لِيَّ	وَجَعَلَنِي	مِنَ	الْمُكَرِّمِينَ ۝۲۵	وَمَا أَنزَلْنَا	عَلَى قَوْمِهِ
میرے رب (نے)	اور شامل کر دیا ہے	میں	باعزت لوگوں	اور نہ اتارا ہم نے	پر اس کی قوم
میرے رب نے اور شامل کر دیا ہے مجھے باعزت لوگوں میں۔ اور نہ اتارا ہم نے اس کی قوم پر اس (کی شہادت) کے بعد کوئی لشکر					
مِّنَ السَّمَاءِ	وَمَا كُنَّا مُنْزِلِينَ ۝۲۶	إِنْ كَانَتْ	إِلَّا	صَيِّحَةً	وَاحِدَةً
سے	آسمان	اور نہ تھی ہمیں اس کی کوئی ضرورت	نہ تھی	مگر	گرج
آسمان سے اور نہ ہمیں اس کی ضرورت تھی۔ نہ تھی مگر ایک گرج پس وہ					
لِحُدُودٍ ۝۲۷	يُحْسِرُهُ	عَلَى الْعِبَادَةِ	مَا يَأْتِيهِمْ	مِّن رَّسُولٍ	إِلَّا كَانُوا
بجھے ہوئے کوئلے بن گئے	افسوس!	بندوں پر	نہیں آیا ان کے پاس	کوئی رسول	مگر وہ لگ گئے
بجھے ہوئے کوئلے بن گئے۔ صد افسوس! ان بندوں پر نہیں آیا ان کے پاس کوئی رسول مگر وہ اس کے ساتھ مذاق کرنے لگ گئے۔					
الْحَيَّرُوا	كَمْ	أَهْلَكْنَا	قَبْلَهُمْ	مِّنَ الْقُرُونِ	أَلَهُمْ
کیا انہیں علم نہیں	کتنی	ہم نے ہلاک کر دیا	ان سے پہلے	امتوں کو	وہ
کیا انہیں علم نہیں کہ کتنی امتوں کو ہم نے ان سے پہلے ہلاک کر دیا (اور) وہ (آج تک) ان کی طرف لوٹ کر نہ آئے۔					



وَأَنزَلْنَا	كُلَّ	لَكُمْ	جَمِيعًا	لَدَيْنَا	مُحْضَرُونَ	وَأَيُّ	لَهُمُ	الْأَرْضُ	الْمَيْتَةُ
اور نہیں	سب (کو)	مگر	سب	ہمارے سامنے	حاضر کر دیا جائیگا	اور ایک نشانی	انکے لیے	زمین	مردہ
اور ان سب کو ہمارے سامنے حاضر کر دیا جائے گا۔ اور ایک نشانی ان کے لئے یہ مردہ زمین ہے،									
أَحْيَيْنَاهَا	وَأَخْرَجْنَا	مِنْهَا	حَبًّا	فِيهَا	يَأْكُلُونَ	وَجَعَلْنَا	فِيهَا	جَلَّتْ	مِنْ
ہم نے اسے زندہ کر دیا	اور ہم نے نکالا	اس سے	غلہ	پس اس سے	وہ کھاتے ہیں	اور ہم نے اگائے	اس میں	باغات	کے
ہم نے اسے زندہ کر دیا اور ہم نے نکالا اس سے غلہ پس وہ اس سے کھاتے ہیں۔ اور ہم نے اگائے اس میں باغات									
نُخِيلٍ	وَأَعْنَابٍ	وَفَجَّرْنَا	فِيهَا	مِنَ الْعُيُونِ	لِيَأْكُلُوا	مِنْ ثَمَرِهِ			
کھجور	اور انگوروں	اور جاری کر دیے	اس میں	چشمے	تاکہ کھائیں وہ	اسکے پھلوں سے			
کھجور اور انگوروں کے اور جاری کر دیے اس میں چشمے۔ تاکہ کھائیں وہ اس کے پھلوں سے									
وَمَا عَمَلُهُمْ	أَيُّدِيهِمْ	أَفَلَا يَشْكُرُونَ	سُبْحَنَ	الَّذِي خَلَقَ	الْأَرْوَاحَ	كُلَّهَا			
اور نہیں	بنایا اسکو	ان کے ہاتھوں (نے)	کیا وہ شکر ادا نہیں کرتے	پاک ہے	جس نے	پیدا فرمایا	جوڑا جوڑا	ہر چیز (کو)	
اور نہیں بنایا ہے اس کو ان کے ہاتھوں نے، کیا وہ (ان نعمتوں پر) شکر ادا نہیں کرتے۔ ہر عیب سے پاک ہے وہ ذات جس نے ہر چیز کو									
مِمَّا تُثَبِّتُ	الْأَرْضُ	وَمِنْ أَنْفُسِهِمْ	وَمِمَّا	لَا يَعْلَمُونَ	وَأَيُّ	لَهُمُ	الْيَلُ		
جنہیں	اگاتی ہے	زمین	اور خود انکے نفسوں کو بھی	اور جنہیں	وہ نہیں جانتے	اور نشانی	انکے لیے	رات	
جوڑا جوڑا پیدا فرمایا جنہیں زمین اگاتی ہے اور خود ان کے نفسوں کو بھی اور ان چیزوں کو بھی جنہیں وہ (ابھی) نہیں جانتے۔ اور دوسری نشانی ان کے لئے رات ہے									
تَسْلُكُهُمْ	مِنْهُ	النَّهَارَ	فَإِذَا هُمْ	مُطْلَبُونَ	وَالشَّمْسُ	تَجْرِي	لِمُسْتَقَرٍّ	لَهَا	
ہم اتار لیتے ہیں	اس سے	دن (کو)	یکھت	وہ	اندھیرے میں رہ جاتے ہیں	اور آفتاب	چلتا رہتا ہے	ٹھکانے کی طرف	اپنے
ہم اتار لیتے ہیں اس سے دن کو تو یکھت وہ اندھیرے میں رہ جاتے ہیں۔ اور (یہ) آفتاب ہے جو چلتا رہتا ہے اپنے ٹھکانے کی طرف،									
ذَلِكَ	تَقْدِيرُ	الْعَزِيزِ	الْعَلِيمِ	وَالْقَمَرِ	تَدَارُكُهُ	مَنَازِلَ	حَتَّىٰ	عَادَ	كَالْعُرْجُونِ
یہ اندازہ	مقرر کیا ہوا	عزیز	علیم (کا)	اور چاند	ہم نے مقرر کر دی ہیں اس کے لیے	منزلیں	آخر کار	ہو جاتا ہے	کھجور کی شاخ کی مانند
یہ اندازہ مقرر کیا ہوا ہے اس (خدا کا) جو عزیز (اور) علیم ہے۔ اور (ذرا) چاند کو دیکھو ہم نے مقرر کر دی ہیں اس کے لئے منزلیں، آخر کار ہو جاتا ہے کھجور کی									
الْقَدِيمِ	لَا	الشَّمْسُ	يَكْبِتُ	لَهَا	أَن	تُدْرِكَ	الْقَمَرَ	وَلَا	الْيَلُ
بوسیدہ	نہ	سورج	اسکی محال ہے	کہ	آپکڑے	چاند (کو)	اور نہ	رات	آگے نکل جائے
بوسیدہ شاخ کی مانند نہ سورج کی یہ محال ہے کہ (پیچھے سے) چاند کو آپکڑے اور نہ رات کی یہ طاقت ہے کہ دن سے آگے نکل جائے۔									



التَّهَارُ كُلُّ فِي فَلَكَ يَسْبَحُونَ ۝ وَآيَةٌ لَهُمْ أَنَا حَصَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي الْفُلِكِ

دن (سے) اور سب فلک میں تیر رہے ہیں اور ایک نشانی ان کے لیے ہم نے سوار کیا انکی اولاد (کو) ایک کشتی میں اور سب (سیارے اپنے اپنے) فلک میں تیر رہے ہیں اور ایک نشانی ان کے لیے یہ بھی ہے کہ ہم نے سوار کیا ان کی اولاد کو ایک کشتی میں

الْمَشْحُونُ ۝ وَخَلَقْنَا لَهُمْ مِنْ مِثْلِهِ مَا يَرْكَبُونَ ۝ وَإِنْ نَشَاءُ نُغْرِقْهُمْ

جو بھری ہوئی تھی اور ہم نے پیدا کیں ان کے لیے اس کشتی کی مانند جن پر وہ سوار ہوتے ہیں اور اگر ہم چاہیں انہیں غرق کر دیں جو بھری ہوئی تھی اور ہم نے پیدا کیں ان کے لیے اس کشتی کی مانند اور چیزیں جن پر وہ سوار ہوتے ہیں اور اگر ہم چاہیں تو انہیں غرق کر دیں

فَلَا صَرِيحَ لَهُمْ وَلَا هُمْ يُنْقِذُونَ ۝ إِلَّا رَحْمَةً مِنَّا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ ۝

پس کوئی فریاد سننے والا نہ ہو انکی اور نہ وہ ڈوبنے سے بچائے جاسکیں بجز رحمت ہماری اور لطف اندوز کچھ وقت تک پس کوئی ان کی فریاد سننے والا نہ ہو اور نہ وہ ڈوبنے سے بچائے جاسکیں بجز اس کے کہ ہم ان پر رحمت فرمائیں اور انہیں کچھ وقت تک

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ۝

اور جب کہا جاتا ہے انہیں ڈرو جو تمہارے سامنے اور جو تمہارے پیچھے تاکہ تم پر رحم کیا جائے لطف اندوز ہونے دیں اور جب انہیں کہا جاتا ہے کہ ڈرو (اس عذاب سے) جو تمہارے سامنے ہے اور جو تمہارے پیچھے ہے تاکہ تم پر رحم کیا جائے۔

وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَالُحُلَا عَنَّا مُعْرِضِينَ ۝ وَإِذَا

اور نہیں آتی ان کے پاس کوئی نشانی ان کے رب (کی) مگر وہ کہنے لگتے ہیں اس سے روگردانی اور جب اور نہیں آتی ان کے پاس کوئی نشانی ان کے رب کی نشانیوں سے، مگر وہ اس سے روگردانی کرنے لگتے ہیں اور جب

قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا اللَّهَ مَا رَزَقَكُمْ اللَّهُ قَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْطَعِمُ ۝

کہا جاتا ہے انہیں خورج کرو اس سے جو تمہیں دیا ہے اللہ (نے) کہتے ہیں کافر اہل ایمان کو کیا ہم کھانا کھلائیں جنہیں انہیں کہا جاتا ہے کہ خورج کرو اس مال سے جو تمہیں اللہ نے دیا ہے تو کافر کہتے ہیں اہل ایمان کو کیا ہم انہیں کھانا کھلائیں جنہیں

لَوْ شَاءَ اللَّهُ أَطْعَمَهُ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ

اگر اللہ چاہتا خود کھلا دیتا نہیں تم مگر میں گمراہی کھلی اور کافر کہتے ہیں کب - یہ وعدہ اگر اللہ تعالیٰ چاہتا تو خود کھلا دیتا (اے ناصحو!) تم تو بالکل بہک گئے ہو اور کافر کہتے ہیں یہ وعدہ کب آئے گا

إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝ مَا يَنْظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ

اگر تم سچے ہو سچے یہ نہیں انتظار کر رہے مگر گرج ایک ایک جو انہیں دبوچ لے گی جب وہ اگر تم سچے ہو (تو اس کا مقرر وقت بتا دو)۔ یہ (ناہنجار) نہیں انتظار کر رہے مگر اس ایک گرج کا جو (اچانک) انہیں دبوچ لے گی جب وہ



يَحْضَرُونَ ۵۰	فَلَا يَسْتَطِيعُونَ	تَوْصِيَةً وَلَا إِلَىٰ	أَهْلِهِمْ	يَرْجِعُونَ ۵۱	وَلَقَدْ
بحث مباحثہ کر رہے ہوں گے	پس نہ وہ کر سکیں گے	کوئی وصیت اور نہ	طرف اپنے گھروالوں	لوٹ کر آسکیں گے	اور پھونکا جائے گا
بحث مباحثہ کر رہے ہوں گے۔ پس نہ وہ (اس وقت) کوئی وصیت کر سکیں گے اور نہ اپنے گھروالوں کی طرف لوٹ کر آسکیں گے۔ اور (دوبارہ جب)					
فِي الصُّورِ فَإِذَا هُمْ مِنَ الْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يَنْسِلُونَ ۵۲	قَالُوا	يُؤَيِّلْنَا	مَنْ بَعَثْنَا		
صور	تو فوراً وہ	اپنی قبروں سے	اپنے پروردگار کی طرف تیزی سے جانے لگیں گے	کہیں گے	ہائے ہم برباد ہو گئے
صور پھونکا جائے گا تو فوراً وہ اپنی قبروں سے نکل نکل کر اپنے پروردگار کی طرف تیزی سے جانے لگیں گے۔ (اس وقت) کہیں گے ہائے ہم برباد ہو گئے! کس نے					
مِنْ مَّرْقَدِنَا هَذَا مَا وَعَدَنَا الرَّحْمَنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ ۵۳	إِنْ كَانَتْ				
سے	ہماری خوابگاہ	یہ	جس کا وعدہ فرمایا تھا رحمن (نے)	اور سچ کہا تھا	رسولوں (نے) نہیں ہوگی
ہمیں اٹھا کھڑا کیا ہے ہماری خوابگاہ سے، (آواز آئے گی) یہ وہی ہے جس کا رحمن نے وعدہ فرمایا تھا اور سچ کہا تھا (اس کے) رسولوں نے۔ نہیں ہوگی					
إِلَّا صِيَغَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ لَدَيْكَ فَحُضِرُونا ۵۴	قَالِيَوْمَ لَا تَنْظُمُ				
مگر	زوردار کڑک	ایک	پھر فوراً وہ	سب	ہمارے سامنے حاضر کر دیئے جائیں گے
مگر ایک زوردار کڑک، پھر وہ فوراً سب کے سب ہمارے سامنے حاضر کر دیئے جائیں گے۔ پس آج نہیں ظلم کیا جائے گا					
نَفْسٍ شَيْكَا وَلَا تَجْزُونَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۵۵	إِنْ أَصْغَبَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ				
کسی (پر)	ذرہ بھر	اور نہ بدلہ دیا جائے گا تمہیں	مگر	ان کا جو تم کیا کرتے تھے	بے شک اہل بہشت آج
کسی پر ذرہ بھر اور نہ ہی بدلہ دیا جائے گا تمہیں مگر ان اعمال کا جو تم کیا کرتے تھے۔ بے شک اہل بہشت آج (حسب مراتب)					
فِي شُغْلٍ لَكُمْ مَوْنٌ ۵۶	وَأَلَّا وَاجِبٌ ۵۷	فِي ظِلٍّ عَلَى الْأَرْبَابِ مُتَكُونَ ۵۸			
شغل سے	لطف اندوز ہو رہے ہوں گے	وہ	اور ان کی بیویاں	سایہ میں	تختوں پر تکیہ لگائے بیٹھے ہوں گے
اپنے اپنے شغل سے لطف اندوز ہو رہے ہوں گے۔ وہ اور ان کی بیویاں سایہ میں (مرصع) تختوں پر تکیہ لگائے بیٹھے ہوں گے۔					
لَكُمْ فِيمَا تَأْكُمْنَ ۵۹	وَلَكُمْ	فَالْيَاكُمُونَ ۶۰	سَلَامٌ ۶۱	قَوْلًا	مِنْ رَبِّ رَحِيمٍ ۶۲
اے لے وہاں	پھل	اور انہیں	جو وہ طلب کریں گے	سلامت (ہو)	یہ کہا جائے گا طرف سے رحیم رب (کی)
ان کے لئے وہاں (طرح طرح کے لذیذ) پھل ہوں گے اور انہیں ملے گا جو وہ طلب کریں گے۔ تم سلامت رہو (انہیں) یہ کہا جائے گا اپنے رحیم رب کی طرف سے					
وَأَمَّا آدَمُ الْيَوْمَ الْيَوْمَ إِلَيْهَا السَّجْدُ ۶۳	إِلَيْكُمْ	يَبْنِي آدَمُ ۶۴	أَنْ لَا تَعْبُدُوا		
اور الگ ہو جاؤ	آج	اے	مجرموں	کیا میں نے تاکید نہیں دیا تھا	تمہیں اے اولاد آدم کہ نہ عبادت کرنا
اور (حکم ہوگا) اے مجرمو! (میزے دوستوں سے) آج الگ ہو جاؤ۔ کیا میں نے تمہیں یہ تاکید نہیں دیا تھا اے اولاد آدم! کہ					



الشَّيْطَانُ	إِنَّهُ	لَكُمْ	عَدُوٌّ مُّبِينٌ ①	وَإِنْ	اعْبُدُونِي ②	هَذَا	صِرَاطٌ	مُسْتَقِيمٌ ③
شیطان (کی)	بلاشبہ وہ	تمہارا	کھلا دشمن	اور یہ کہ	میری عبادت کرنا	یہ	راستہ	سیدھا

شیطان کی عبادت نہ کرنا بلاشبہ وہ تمہارا کھلا دشمن ہے۔ اور میری عبادت کرنا یہ سیدھا راستہ ہے۔

وَلَقَدْ أَضَلَّ	مِنْكُمْ	جِبِلًّا	كَثِيرًا	أَفَلَمْ تَكُونُوا تَعْقِلُونَ ﴿٤٦﴾	هَذِهِ	
اور	گمراہ کر دیا شیطان نے	تم میں سے	لوگوں (کو)	بہت سے	کیا تم عقل نہیں رکھتے	یہ

(بائیں ہمہ)۔ گمراہ کر دیا شیطان نے تم میں سے بہت سے لوگوں کو کیا تم عقل (و خرد) نہیں رکھتے تھے۔ یہ ہے

جَهَنَّمَ	الَّتِي	كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ⑥	إِصْلَوْهَا	الْيَوْمَ	بِمَا	كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ⑦
جہنم	جسکا	تم سے وعدہ کیا جاتا تھا	اس کی آگ تا پو	آج	اسکے باعث جو	کفر تم کیا کرتے تھے

وہ جہنم جس کا تم سے وعدہ کیا جاتا تھا۔ آج اس کی آگ تا پو اس کفر کے باعث جو تم کیا کرتے تھے۔

الْيَوْمَ	نَحْنُ	عَلَى	أَفْوَاهِهِمْ	وَتَكَلَّمْنَا	أَيُّدِيهِمْ	وَنَشْهَدُ	أَجْلُومَ	بِمَا	كَانُوا
آج	ہم مہر لگا دیں گے	پہ	ان کے مونہوں	اور بات کریں گے ہم سے	انکے ہاتھ	اور گواہی دیں گے	انکے پاؤں	جو	وہ تھے

آج ہم مہر لگا دیں گے کفار کے مونہوں پر اور بات کریں گے ہم سے ان کے ہاتھ اور گواہی دیں گے ان کے پاؤں ان (بدکاریوں پر) جو وہ

يَكْسِبُونَ ⑧	وَلَوْ نَشَاءُ	لَطَمَسْنَا	عَلَى أَعْيُنِهِمْ	فَأَسْتَبَقُوا	الصِّرَاطَ	فَأَنَّى	يُبْصِرُونَ ⑨
کمایا کرتے	اور اگر ہم چاہتے	تو ہم نشان تک محو کر دیتے	انکی آنکھوں کا	پھر وہ دوڑ کر آتے	راستہ (کی طرف)	تو کیسے	انکو نظر آتا

کمایا کرتے تھے۔ اور اگر ہم چاہتے تو ہم ان کی آنکھوں کا نشان تک محو کر دیتے پھر وہ راستہ کی طرف دوڑ کر آتے بھی تو ان (اندھوں) کو راستہ کیسے نظر آتا۔

وَلَوْ نَشَاءُ	لَسَمَّخْتُمُ	عَلَى	لُكَاثِمِهِمْ	فَمَا اسْتَطَاعُوا	مُضِيًّا	وَلَا يَرْجِعُونَ ⑩
اور اگر ہم چاہتے	تو ہم انہیں مسخ کر کے رکھ دیتے	پہ	انکی جگہوں	پھر وہ نہ جاسکتے	آگے	اور نہ پیچھے پلٹ سکتے

اور اگر ہم چاہتے تو ہم انہیں مسخ کر کے رکھ دیتے ان کی جگہوں پر پھر وہ نہ آگے جاسکتے اور نہ پیچھے پلٹ سکتے۔

وَمَنْ	نُجْمَرُهُ	نُكِّسَهُ	فِي الْخَلْقِ	أَفَلَا يَعْقِلُونَ ⑪	وَمَا عَلَّمْنَاهُ	الشُّعْرَ ⑫
اور جس (کی)	ہم طویل عمر دیتے ہیں	تو کمزور کر دیتے ہیں اسکی	طبعی قوتوں (کو)	پھر کیا یہ اتنی بات بھی نہیں سمجھتے	اور نہیں سکھایا ہم نے اس کو۔	شعر۔ اور

اور جس کو ہم طویل عمر دیتے ہیں تو کمزور کر دیتے ہیں اس کی طبعی قوتوں کو پھر کیا یہ اتنی بات بھی نہیں سمجھتے۔ اور نہیں سکھایا ہم نے اپنے نبی کو شعر اور

فَايْتَبَغَى	إِلَهُ	إِنْ	هُوَ إِلَّا	ذِكْرٌ	وَقُرْآنٌ مُبِينٌ ⑬	لِيُنذِرَ	مَنْ	كَانَ	حَيًّا ⑭
نہ یہ شایان شان ہے	انکے	نہیں	یہ	مگر نصیحت	اور قرآن واضح	تاکہ وہ بروقت خبردار کرے	اے جو	ہے	زندہ اور

نہ یہ ان کے شایان شان ہے، نہیں ہے یہ مگر نصیحت اور قرآن جو بالکل واضح ہے۔ تاکہ وہ بروقت خبردار کرے اسے جو زندہ ہے اور



يَحْيٰى	الْقَوْلِ	عَلَى الْكَافِرِينَ	أَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ	أَنَّا خَلَقْنَا	لَهُمْ	مِمَّا	عَمِلَتْ أَيْدِيكُمْ
تاکہ تمام کر دے	حجت	پر	کفار	کیا یہ لوگ نہیں دیکھتے	کہ ہم نے پیدا فرمائے ان کے لیے	اس جو	ہم نے اپنے ہاتھوں سے بنائی
تاکہ حجت تمام کر دے	کفار پر	کیا یہ لوگ نہیں دیکھتے	کہ ہم نے پیدا فرمائے ان کے لیے	اس مخلوق سے جو ہم نے اپنے ہاتھوں سے بنائی،			
أَنعَامًا	فَهُمْ	لَهَا	مَلِكُونَ	وَذَلَّلْنَاهَا	لَهُمْ	فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ	وَمِنْهَا
مویشی	پھر یہ	انکے	مالک	اور ہم نے تابعدار بنادیا انہیں	ان کا	پس ان میں سے بعض پر وہ سواری کرتے ہیں	اور بعض کا
مویشی پھر (اب) یہ ان کے مالک ہیں۔ اور ہم نے تابعدار بنادیا انہیں ان کا، پس ان میں سے بعض پر وہ سواری کرتے ہیں اور بعض کا							
يَأْكُلُونَ	وَلَهُمْ	فِيهَا	مَنَافِعُ	وَمَشَارِبُ	أَفَلَا يَشْكُرُونَ	وَاتَّخَذُوا	
کھاتے ہیں	اور ان کے لیے	ان میں	کئی منفعتیں	اور پینے کی چیزیں	کیا وہ شکر ادا نہیں کرتے	اور انہوں نے بنا لیے ہیں	
(گوشت) کھاتے ہیں۔ اور ان کے لیے ان مویشیوں میں اور بھی کئی منفعتیں ہیں اور پینے کی چیزیں ہیں کیا وہ شکر ادا نہیں کرتے۔ اور ان (ظالموں) نے بنا لیے ہیں							
مِنْ دُونِ اللَّهِ	الرَّهْمَةِ	لَعَلَّهُمْ يَنْصَرُونَ	لَا يَسْتَطِيعُونَ	نَصْرَهُمْ	وَهُمْ		
اللہ کو چھوڑ کر	اور خدا	شاید وہ انکی مدد کریں	نہیں کر سکتے یہ	انکی مدد	اور یہ		
اللہ تعالیٰ کو چھوڑ کر اور خدا کہ شاید وہ ان کی مدد کریں۔ یہ جھوٹے خدا نہیں مدد کر سکتے ان کی اور یہ							
لَهُمْ	جُنْدٌ	مُحْضَرُونَ	فَلَا يَخْزِيكَ	قَوْلُهُمْ	إِنَّا نَعْلَمُ	فَالْيُسْرُونَ	وَمَا
ان کیلئے	لشکر	تیار شدہ	پس نہ رنجیدہ کرے آپ کو	ان کا قول	ہم خوب جانتے ہیں	جس بات کو وہ چھپاتے ہیں	اور جو
کفار ان معبودوں کے لیے تیار شدہ لشکر ہیں۔ پس نہ رنجیدہ کرے آپ کو (اے حبیب!) ان کا قول، ہم خوب جانتے ہیں جس بات کو وہ چھپاتے ہیں اور جو							
يَعْلَمُونَ	أَوَلَمْ يَكُنْ	الْإِنْسَانُ	أَنَّا خَلَقْنَاهُ	مِنْ نُّطْفَةٍ	فَإِذَا هُوَ	خَصِيمٌ	
ظاہر کرتے ہیں	کیا	نہیں جانتا	انسان	کہ ہم نے اسے پیدا کیا ہے	نطفہ سے	پس اب وہ	دشمن
ظاہر کرتے ہیں۔ کیا انسان (اس حقیقت کو) نہیں جانتا کہ ہم نے اسے نطفہ سے پیدا کیا ہے پس اب وہ (ہمارا) کھلا دشمن بن بیٹھا ہے۔							
مُبِينٌ	وَضَرْبٌ	لَكَ	مَثَلًا	وَكَيْسَى	خَلَقْنَاهُ	قَالَ	مَنْ يَحْيٰى
کھلا	اور بیان کرنے لگا ہے	ہمارے لیے	مثالیں	اور اس نے فراموش کر دیا ہے	اپنی پیدائش (کو)	کہتا ہے	اجی کون زندہ کر سکتا ہے
اور بیان کرنے لگا ہے ہمارے لیے (عجیب و غریب) مثالیں اور اس نے فراموش کر دیا ہے اپنی پیدائش کو (گستاخ) کہتا ہے! کون زندہ کر سکتا ہے ہڈیوں کو							
لَمِيعَةٌ	ثُلٌّ	يُحْيِيهَا	الَّذِي	أَنشَأَنَا	أَوَّلَ مَرَّةٍ	وَهُوَ	يَكُنْ
بوسیدہ (ہوں)	آپ فرمائیے	زندہ فرمائے گا انہیں	وہی جس نے	پیدا کیا انہیں	پہلی بار	اور وہ	ہر
جب وہ بوسیدہ ہو چکی ہوں۔ آپ فرمائیے (اے گستاخ سن!) زندہ فرمائے گا انہیں وہی جس نے انہیں پہلی بار پیدا کیا تھا اور وہ ہر مخلوق کو خوب جانتا ہے۔							



الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا فَإِذَا أَنْتُمْ مِنْهُ تُوقَدُونَ ﴿٥٠﴾	جس (نے) رکھ دی تمہارے لیے میں درخت سبز آگ پھر تم اس سے آگ سلگاتے ہو
جس نے (اپنی حکمت سے) رکھ دی تمہارے لیے سبز درختوں میں آگ پھر تم اس سے آگ سلگاتے ہو۔	
أَوَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِقَدِيرٍ عَلَىٰ أَنْ يَخْلُقَ مِنْهُمْ مِثْلَهُمْ ۚ	کیا نہیں جس (نے) پیدا فرمایا آسمانوں اور زمین (کو) قدرت رکھتا ہے کہ پیدا کر سکے ان جیسی مخلوق
کیا وہ (قادر مطلق) جس نے پیدا فرمایا آسمانوں اور زمین کو قدرت نہیں رکھتا کہ پیدا کر سکے ان جیسی (چھوٹی سی) مخلوق	
بَلَىٰ ۚ وَهُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ ﴿٥١﴾ إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٥٢﴾	بے شک! اور وہی پیدا فرمانے والا جاننے والا صرف اس کا حکم جب کسی چیز کا ارادہ کرتا ہے کہ وہ فرماتا ہے اسکو ہو جا
بیشک! (وہ ایسا کر سکتا ہے) اور وہی پیدا فرمانے والا سب کچھ جاننے والا ہے۔ اس کا حکم، جب وہ کسی چیز کا ارادہ کرتا ہے تو صرف اتنا ہی ہے کہ وہ فرماتا ہے اس کو ہو جا،	
فَيَكُونُ ﴿٥٢﴾ فَسُبْحَانَ الَّذِي بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ ۖ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٥٣﴾	پس وہ ہو جاتی ہے پس وہ پاک ہے جس کے ہاتھ میں حکومت ہر چیز (کی) اور اسی کی طرف تمہیں لوٹایا جائیگا
پس وہ ہو جاتی ہے۔ پس وہ (ہر عیب سے) پاک ہے جس کے ہاتھ میں ہر چیز کی حکومت ہے اور اسی کی طرف تمہیں لوٹایا جائے گا۔	
سُورَةُ الصَّفٰتِ ۝ ۵۴ مَكِّيَّةٌ ۝ ۵۴	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ﴿٥٤﴾
سورۃ الصفۃ کی ہے	اس میں ایک سو بیاسی آیتیں اور پانچ رکوع ہیں
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔	
وَالصَّفٰتِ ۝ ۵۴ مَكِّيَّةٌ ۝ ۵۴	فَاللَّهِ جَرَّاءُ ﴿٥٤﴾ فَالْثَلَاثِ ﴿٥٥﴾ دِكْرًا ﴿٥٦﴾ اِنَّكَ اِلٰهُكُمْ
قسم ہے کھڑے ہونے والوں (کی) پرے باندھ کر پھر جھڑکنے والوں (کی) خوب پھر تلاوت کرنے والوں (کی) قرآن کی کہ تمہارا معبود	
قسم ہے (مقام نیاز میں) پرے باندھ کر کھڑے ہونے والوں کی، پھر خوب جھڑکنے والوں کی، پھر قرآن کی تلاوت کرنے والوں کی کہ تمہارا معبود	
لَوْ اِحْدُثُ رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَرَبُّ الْمَشَارِقِ ﴿٥٧﴾ اِنَّا لَنُحِیُّکُمْ	ایک ہی جو مالک آسمانوں اور زمین (کا) اور جو ان کے درمیان ہے اور مالک مشرقوں (کا) بلاشبہ ہم نے آراستہ کیا ہے
ایک ہی ہے جو مالک ہے آسمانوں اور زمین کا اور جو کچھ ان کے درمیان ہے اور مالک ہے مشرقوں کا۔ بلاشبہ ہم نے آراستہ کیا ہے	
السَّمٰوٰتِ الدُّنْيَا ۝ ۵۸ بِيْزِيْکَ ۝ ۵۹ الْکَوَاکِبِ ﴿٦٠﴾ وَحِفْظًا ۝ ۶۱ لِّکُلِّ شَیْطٰنٍ مَّارِدٍ ﴿٦٢﴾	آسمان دنیا (کو) سنگھار سے ستاروں (کے) اور محفوظ کر دیا ہے سے ہر شیطان سرکش
آسمان دنیا کو ستاروں کے سنگھار سے اور (اسے) محفوظ کر دیا ہے ہر سرکش شیطان (کی رسائی) سے۔	



لَا يَسْتَعِينُونَ	إِلَى الْمَلَأِ الْأَعْلَى	وَيُقَذَّبُونَ	مِنْ كُلِّ جَانِبٍ ۝	دُحُورًا	وَلَهُمْ
نہیں سن سکتے کان لگا کر	طرف عالم بالا کی	اور پھراؤ کیا جاتا ہے ان پر	ہر طرف	بھگانے کیلئے	اور ان کے لیے
نہیں سن سکتے کان لگا کر عالم بالا کی باتوں کو اور پھراؤ کیا جاتا ہے ان پر ہر طرف سے۔ ان کو بھگانے کے لئے					
عَذَابٍ وَاقِبٍ ۝	إِلَّا مَنْ	خَطَفَ الْخَطْفَةَ	فَاتَّبَعَهُ	شَرَّابٍ ثَاقِبٍ ۝	فَاسْتَفْتِهِمْ
دامی عذاب	مگر جو	جھپٹ لینا چاہتا ہے	تو تعاقب کرتا ہے اسکا	تیز شعلہ	پس آپ ان سے پوچھیے
اور ان کے لئے دامی عذاب ہے۔ مگر جو شیطان کچھ جھپٹ لینا چاہتا ہے تو تعاقب کرتا ہے اس کا تیز شعلہ۔ پس آپ ان سے پوچھیے					
أَهُمْ	أَشَدُّ خَلْقًا	أَمْ مَنْ	خَلَقْنَا	إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ	قِنْ طِينٍ لَّازِبٍ ۝
آبادہ	زیادہ مضبوط ہیں خلقت کے اعتبار سے	یا جنہیں	ہم نے پیدا فرمایا	بے شک ہم نے پیدا کیا ہے انہیں	سے لیسدار کچڑ
آبادہ زیادہ مضبوط ہیں خلقت کے اعتبار سے یا (دوسری چیزیں) جنہیں ہم نے پیدا فرمایا، بیشک ہم نے پیدا کیا ہے انہیں لیسدار کچڑ سے۔					
عَجِبْتَ	وَيَسْتَخِرُّونَ ۝	وَإِذَا	ذُكِّرُوا	لَا يَذْكُرُونَ ۝	وَإِذَا
آپ تو اظہار تعجب کرتے ہیں	اور وہ تسخر اڑاتے ہیں	اور جب	انہیں نصیحت کی جاتی ہے	وہ نصیحت قبول نہیں کرتے	اور جب دیکھتے ہیں کوئی معجزہ
بلکہ آپ تو اظہار تعجب کرتے ہیں (قدرت کے کرشمے دیکھ کر) اور وہ تسخر اڑاتے ہیں اور جب انہیں نصیحت کی جاتی ہے تو وہ نصیحت قبول نہیں کرتے۔ اور جب کوئی معجزہ					
وَقَالُوا	إِنْ هَذَا	إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ ۝	عِزًّا	وَكُنَّا	تُرَابًا وَعِطَافًا عَازًّا
اور کہتے ہیں	نہیں یہ	مگر کھلا جادو	کیا جب ہم مرجائیں گے	اور ہو جائیں گے مٹی	اور ہڈیاں کیا ہم
دیکھتے ہیں تو مذاق کرنے لگتے ہیں اور کہتے ہیں نہیں یہ مگر کھلا جادو۔ کیا جب ہم مرجائیں گے اور (مر کر) مٹی اور ہڈیاں ہو جائیں گے (تو) کیا ہم					
لَيَبْعَثَنَّ ۝	أَوِ	إِبَاءُكَ الْأَوَّلُونَ ۝	قُلْ	نَعَمْ	وَأَنْتُمْ
زندہ کر کے اٹھائے جائیں گے	اور کیا	ہمارے اگلے باپ دادا (بھی)	فرمائیے	ہاں	اس حال میں کہ تم
زندہ کر کے اٹھائے جائیں گے۔ اور کیا ہمارے اگلے باپ دادا بھی۔ فرمائیے! ہاں (ضرور) اس حال میں کہ تم ذلیل و خوار ہو گے۔					
فَالْمُتَّبِعِ	لِكَمْ	وَأَحَدَهُ	فَكَذَّبُوا	يُظْهِرُونَ ۝	وَقَالُوا
پس قیامت تو فقط	جھڑکی	ایک	پس وہ	دیکھنے لگ جائیں گے	اور کہیں گے ہم برباد ہو گئے یہ
پس قیامت تو فقط ایک جھڑکی ہوگی پس وہ (اٹھ کر ادھر ادھر) دیکھنے لگیں گے۔ اور کہیں گے ہم برباد ہو گئے! یہ تو یوم جزا ہے۔					
هَذَا	يَوْمُ الْقَضَى	الَّذِي	كُنْتُمْ	تُكْفِرُونَ ۝	أَحْسَرُوا
یہی	فیصلہ کا دن	جس	تم تھے	کو جھٹلایا کرتے	جمع کرو
(ہاں ہاں) یہی فیصلہ کا دن ہے جس (کی آمد) کو تم جھٹلایا کرتے تھے۔ (اے فرشتو!) جمع کرو جنہوں نے ظلم کیا تھا اور ان کے ساتھیوں کو					



وَمَا كَانُوا يَعْبُدُونَ ﴿٧٢﴾	مَنْ دُونَ اللَّهِ	فَاهْدُوهُمْ إِلَى صِرَاطِ الْجَحِيمِ ﴿٧٣﴾	اور جنکی	یہ عبادت کیا کرتے تھے	اللہ کو چھوڑ کر	پس سیدھا لے چلو انہیں	طرف	راہ	جہنم (کی)				
اور جن کی یہ عبادت کیا کرتے تھے۔ اللہ تعالیٰ کو چھوڑ کر پس سیدھا لے چلو انہیں جہنم کی راہ کی طرف۔													
وَقِفُّهُمْ إِنَّهُمْ مَسْئُورُونَ ﴿٧٤﴾	مَالِكُمْ	لَا تَنصَرُونَ ﴿٧٥﴾	بَلْ هُمْ الْيَوْمَ مُسْتَسْلِمُونَ ﴿٧٦﴾	اور روک لو انہیں	ان سے باز پرس کی جائے گی	تمہیں کیا ہو گیا	تم ایک دوسرے کی مدد کیوں نہیں کرتے	بلکہ وہ	آج	سر تسلیم خم کیے ہوئے			
اور (اب ذرا) روک لو انہیں، ان سے باز پرس کی جائے گی۔ تمہیں کیا ہو گیا تم ایک دوسرے کی مدد کیوں نہیں کرتے۔ بلکہ آج تو وہ سر تسلیم خم کئے ہوئے ہیں۔													
وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٧٧﴾	قَالُوا إِنَّكُمْ كُنْتُمْ تَأْتُونَنَا عَنِ الْيَمِينِ ﴿٧٨﴾	اور متوجہ ہو گئے	ایک دوسرے کی طرف	سوال جواب کریں گے	کہیں گے	تم آیا کرتے تھے ہمارے پاس	بڑے کروفر سے						
اور متوجہ ہوں گے ایک دوسرے کی طرف (اور) سوال جواب کریں گے (پیر و کارسداروں سے)۔ کہیں گے تم آیا کرتے تھے ہمارے پاس بڑے کروفر سے													
قَالُوا بَلْ لَمْ تَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٧٩﴾	وَمَا كَانُوا لَنَا عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطَانٍ بَلْ	وہ جواب دیں گے	بلکہ	تم ایمان ہی کب لائے تھے	اور نہ	تھا	ہمیں	تم پر	کوئی غلبہ	بلکہ			
(اور ہمیں کفر پر مجبور کرتے تھے)۔ وہ جواب دیں گے بلکہ تم ایمان ہی کب لائے تھے (کہ ہم نے تم کو گمراہ کر دیا) اور نہ ہمیں													
كُنْتُمْ قَوْمًا طَغَيْنَ ﴿٨٠﴾	فَقَحَقْ عَلَيْنَا قَوْلَ رَبِّنَا إِنَّا لَذَائِقُونَ ﴿٨١﴾	فَاعْوَيْنَاكُمْ	تم تھے	لوگ	سرکش	پس لازم ہو گیا	ہم پر	حکم	اپنے رب (کا)	ہم	چکھنے والے	پس ہم نے تم کو گمراہ کیا	
تم پر کوئی غلبہ حاصل تھا بلکہ تم بذات خود سرکش لوگ تھے۔ پس لازم ہو گیا ہم سب پر اپنے رب کا حکم (خواہ مخواہ) ہم اس عذاب کو چکھنے والے ہیں پس ہم نے تم کو بھی گمراہ کیا													
إِنَّا كُنَّا غَوِينَ ﴿٨٢﴾	فَأَنَّهُمْ يَوْمَئِذٍ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ﴿٨٣﴾	إِنَّا كُنَّا كَذٰلِكَ نَفْعَلُ	ہم خود تھے	گمراہ	پس وہ	اس روز	عذاب میں	حصہ دار	ہم	اسی طرح	سلوک کرتے ہیں		
ہم خود بھی گمراہ تھے۔ پس وہ (سب) اس روز عذاب میں حصہ دار ہوں گے۔ ہم اسی طرح سلوک کرتے ہیں													
يَا لَبِئْسَ مِثْقَالُكُمْ ﴿٨٤﴾	إِنَّهُمْ كَانُوا إِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٨٥﴾	بِالْحَقِّ	وَصَدَقَتِي	بجرموں کیساتھ	کفار	ہے	جب	کہا جاتا	انہیں	نہیں	کوئی معبود	اللہ کے سوا	یہ تکبر کرنے لگتے ہیں
بجرموں کے ساتھ۔ کفار کا یہ حال ہے کہ جب انہیں کہا جاتا ہے کہ نہیں کوئی معبود اللہ کے سوا تو یہ تکبر کرنے لگتے ہیں۔													
وَيَقُولُونَ إِنَّا لَنَأْرَکُوْا إِلٰهَکُمْ إِنَّا لَنَکَاۤرُکُمْ	إِنَّا لَنَکَاۤرُکُمْ	إِنَّا لَنَکَاۤرُکُمْ	إِنَّا لَنَکَاۤرُکُمْ	اور کہتے ہیں	کیا ہم	چھوڑ دیں گے	اپنے خداؤں (کو)	ایک شاعر	دیوانے (کے کہنے سے)	بلکہ	وہ لے کر آئے	دین حق	اور تصدیق کرتے ہیں
اور کہتے ہیں کیا ہم چھوڑ دیں گے اپنے خداؤں کو ایک شاعر اور دیوانے کے کہنے سے۔ (دیوانے تو یہ خود ہیں) وہ تو دین حق لے کر آئے ہیں اور تصدیق کرتے ہیں													



الْمُرْسَلِينَ ۝	إِنَّمَا	لَكَ الْفَوَاقِ	الْعَذَابِ	الَّذِي ۝	وَمَا تُحْذِرُونَ	إِلَّا مَا
سارے رسولوں کی	تم	ضرور چکھو گے	عذاب	دردناک	اور نہیں بدلہ دیا جائیگا تمہیں	مگر جو
سارے رسولوں کی (اے مجرمو!) تم ضرور چکھو گے دردناک عذاب کو اور نہیں بدلہ دیا جائے گا تمہیں مگر اسی کا جو						
كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝	إِلَّا	عِبَادَ اللَّهِ	الْمُخْلِصِينَ ۝	أُولَٰئِكَ	لَهُمْ	رِزْقٌ مَّعْلُومٌ ۝
تم کیا کرتے تھے	البتہ	اللہ کے بندے	مخلص	وہی	انہیں	رزق معلوم
تم کیا کرتے تھے۔ البتہ اللہ کے مخلص بندے (اس عذاب سے محفوظ رہیں گے)۔ وہی ہیں انہیں وہ رزق دیا جائے گا جس کی کیفیت معلوم ہے						
فَوَاكِهَ ۝	وَهُمْ	مُكْرَمُونَ ۝	فِي	جَنَّتِ النَّعِيمِ ۝	عَلَى	سُرُرٍ مُّتَقَابِلِينَ ۝
لذیذ پھل	اور ان (کا)	بڑا اکرام کیا جائے گا	میں	نعمت کے باغوں	پے	پتنگوں آمنے سامنے
لذیذ پھل اور ان کا بڑا احترام و اکرام کیا جائے گا۔ (اور وہ) نعمت کے باغوں میں ہوں گے (زرنگار) پتنگوں پر آمنے سامنے بیٹھے ہوں گے۔ پھر اے جائیں گے						
عَلَيْهِمْ ۝	يَكَايَسُ	مِنْ	مَعِينٍ ۝	بَيْضَاءَ	لَذَّةٍ	لِّلشَّرِبِ ۝
ان پر	چھلکتے جام	سے	چشموں	سفید	بڑے لذیذ	پینے والوں کے لیے
ان پر چھلکتے جام (شراب طہور کے) چشموں سے پر کر کے۔ (دودھ سے زیادہ) سفید بڑے لذیذ، پینے والوں کے لئے۔ نہ اسمیں مضرت کوئی چیز ہے اور						
لَا هُمْ	عَمَّا	يُنْزِفُونَ ۝	وَعِنْدَهُمْ	قَصْرٌ	الطَّرْفِ ۝	عَيْنٌ ۝
نہ وہ	اس سے	مدہوش ہو گئے	اور ان کے پاس	نیچی نگاہوں والی	آہو چشم	گویا وہ
نہ وہ اس (کے پینے) سے مدہوش ہوں گے۔ اور ان کے پاس ہوں گی نیچی نگاہوں والی آہو چشم (عورتیں) گویا وہ (شتر مرغ کے) انڈوں کی مانند						
مَكْنُونٍ ۝	فَاقْبَلْ	بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ	يَتَسَاءَلُونَ ۝	قَالَ	قَائِلٌ	فَنِمُّ ۝
گروہ سے محفوظ	پس وہ متوجہ ہوں گے	ایک دوسرے کی طرف	سوال جواب کریں گے	کہے گا	ایک کہنے والا	ان میں سے
گروہ غبار سے محفوظ۔ پس وہ ایک دوسرے کی طرف متوجہ ہوں گے (اور) سوال جواب کریں گے۔ کہے گا ان میں سے						
إِنِّي	كَانَ	لِي	قَرِينٌ ۝	يَقُولُ	إِنِّي	لَسِنٌ
بے شک میں	تھا	میرا	ایک جگری دوست	کہا کرتا تھا	کہ کیا تو	سے
ایک کہ میرا ایک جگری دوست ہوا کرتا تھا وہ (مجھے) کہا کرتا تھا کہ کیا تو (قیامت پر) ایمان لانے والوں سے ہے۔ کیا جب ہم مریں گے اور (مر کر)						
كَانَا	رُطَمَاءًا	عَرَا	لَسَدَيْنِ ۝	قَالَ	كُلُّ	أَنْتُمْ
مٹی	اور ہڈیاں	کیا ہمیں	جزادی جا لگی	ارشاد ہوگا	کیا	تم
مٹی اور (بوسیدہ) ہڈیاں ہو جائیں گے کیا اس وقت ہمیں جزادی جائے گی۔ ارشاد ہوگا کیا تم اسے دیکھنا چاہتے ہو؟ پس جب اس نے جھانکا تو دیکھا اپنے یار کو						



فِي سَوَاءٍ الْجَحِيمِ ۝ قَالَ تَاللّٰهِ اِنْ كُنْتُ لَارْثِيْنَ ۝ وَكَوْنَا نَعْتُهُ رَبِّيْ	میں	وسط	جہنم	بول اٹھے گا	بخدا	تو تو چاہتا تھا مجھے ہلاک کرنا	اور اگر	نہ ہوتا	احسان	میرے رب (کا)
جہنم کے وسط میں۔ جنتی بول اٹھے گا بخدا! تو تو مجھے ہلاک کرنا ہی چاہتا تھا اور اگر میرے رب کا احسان نہ ہوتا										
لَكُنْتُ مِنَ الْمُحْضَرِّينَ ۝ اَفَاَمَحْنُ بِمَبِيتَيْنِ ۝ اِلَّا مَوْتَنَا ۝ الْاُولٰٓئِ وَ	تو میں بھی ہوتا	سے	پکڑ کر لائے جانے والوں	کیا اب تو ہمیں مرنا نہیں ہوگا	بجز	اپنی موت (کے)	پہلی	اور		
تو میں بھی (آج) پکڑ کر لائے جانے والوں میں سے ہوتا۔ (جنتی کہیں گے) کیا اب تو ہمیں مرنا نہیں ہوگا بجز اپنی پہلی موت کے اور										
فَاَمَحْنُ بِمَعْدَيْنِ ۝ اِنَّ هٰذَا لَهُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ۝ لِيَسْئَلْ هٰذَا فَلْيَعْمَلَ	نہ ہمیں	عذاب دیا جائیگا	بیشک	یہی	وہ	عظیم الشان کامیابی	ایسی ہی کے لیے	عمل کرنا چاہیے		
نہ ہمیں (اب) عذاب دیا جائے گا۔ بے شک یہی وہ عظیم الشان کامیابی ہے۔ ایسی ہی عظیم الشان کامیابی کے لئے عمل کرنے والوں کو										
الْعٰلُونَ ۝ اَذٰلِكَ خَيْرٌ نُّزُلًا اَمْ شَجَرَةُ الزَّكُوْمِ ۝ اِنَّا جَعَلْنٰهَا فِتْنَةً	عمل کر نیوالوں (کو)	بھلائیہ	بہتر	دعوت	یا	زقوم کا درخت	ہم (نے)	بنادیا ہے اسے	آزمائش	
عمل کرنا چاہئے۔ بھلائیہ دعوت بہتر ہے یا زقوم کا درخت۔ ہم نے بنادیا ہے اسے آزمائش										
لِّلظٰلِمِيْنَ ۝ اِنَّهَا شَجَرَةٌ تَخْرُجُ فِيْ اَصْلِ الْجَحِيْمِ ۝ طَلْعُهَا كَاَنَّهُ	ظالموں کے لیے	یہ	ایک درخت	جواگتا ہے	میں	تہ	جہنم (کی)	اس کے شگوفے	گویا وہ	
ظالموں کے لئے یہ ایک درخت ہے جواگتا ہے جہنم کی تہ میں۔ اس کے شگوفے گویا										
رُءُوسِ الشَّيْطٰنِ ۝ فَاتَّهَمُوْا لَّا تَكُوْنُوْنَ مِنْهَا فَمَالُوْنَ ۝ مِنْهَا الْبٰطُوْنُ ۝ ثُمَّ اِنَّا	سر	شیطانوں (کے)	پس انہیں	ضرور کھانا ہوگا	اس سے	اور بھریں گے	اس سے	اپنے پیٹ	پھر	بیشک
شیطانوں کے سر ہیں۔ پس انہیں ضرور کھانا ہوگا اس سے اور بھریں گے اس سے اپنے پیٹ۔ پھر										
لَهُمْ عَلَيْهِمْ لَشَوْبًا ۝ اِنَّ مَرَجِعَهُمْ اِلَآ اِلَی الْجَحِيْمِ ۝ اِنَّهُمْ	انہیں	زقوم کھانے کے بعد	پانی ملا کر دیا جائے گا	کھولا ہوا	پھر	انہیں لوٹا دیا جائیگا	طرف	جیم (کی)	انہوں (نے)	
انہیں زقوم کھانے کے بعد کھولا ہوا پانی ملا کر دیا جائے گا پھر انہیں لوٹا دیا جائے گا جیم کی طرف۔ انہوں نے										
اَلْفَوْا اَبَآئَهُمْ صٰلِحِيْنَ ۝ فَهُمْ عَلٰی اٰرَافٍ ۝ يُصْرَعُوْنَ ۝ وَلَمَّا صَبَّحُوا	پایا تھا	اپنے باپ دادا (کو)	گمراہ	پس وہ	انکے پیچھے	بھاگے جا رہے ہیں	اور بہک گئے تھے	ان سے قبل		
پایا تھا اپنے باپ دادا کو گمراہ پس وہ (بے سوچے سمجھے) ان کے پیچھے بھاگے جا رہے ہیں۔ اور بہک گئے تھے ان سے قبل										



اَلْاَوَّلِيْنَ ۝۱۰	وَ	لَقَدْ اَرْسَلْنَا	فِيْهِمْ	مِّنْذِرِيْنَ ۝۱۱	فَاَنْظُرْ	كَيْفَ	كَانَ
بہت سے پہلے	اور	ہم نے بھیجے تھے	ان میں	ڈرانے والے	پس دیکھ	کیسا	ہوا
بہت سے پہلے لوگ۔ اور ہم نے بھیجے تھے ان میں ڈرانے والے۔ پس (اے مخاطب!) دیکھ کیسا							
عَاقِبَةُ	الْمُنْذِرِيْنَ ۝۱۲	اِلَّا	عِبَادَ اللّٰهِ	الْمُخْلِصِيْنَ ۝۱۳	وَلَقَدْ نَادَيْنَا	نُوْحَ ۝۱۴	
انجام	جنہیں ڈرایا گیا تھا	سوائے	اللہ کے بندے	جو مخلص	اور تحقیق پکارا ہمیں	نوح نے	
انجام ہوا جنہیں ڈرایا گیا تھا (مگر وہ نہ سنبھلے تھے) سوائے ان کے جو اللہ کے مخلص بندے تھے۔ اور (فریاد کرتے ہوئے) پکارا ہمیں نوح نے							
فَلَنَنعِمَ	الْمُجِبِّيْنَ ۝۱۵	وَنَجِيْنُهُ	وَاَهْلَهُ	مِنَ الْكُرْبِ	الْعَظِيْمِ ۝۱۶	وَجَعَلْنَا	
پس ہم بہترین	فریادرس	اور ہم نے نجات دے دی انہیں	اور انکے گھرانے (کو)	سے ایسی مصیبت	بڑی زبردست	اور ہم نے بنادیا	
پس ہم بہترین فریادرس ہیں۔ اور ہم نے نجات دے دی انہیں اور ان کے گھرانے کو ایسی مصیبت سے جو بڑی زبردست تھی۔ اور ہم نے بنادیا فقط							
ذُرِّيَّتَكَ	هُمُ	الْبٰقِيْنَ ۝۱۷	وَكُرْكُنَا	عَلَيْهِ	فِي الْاٰخِرِيْنَ ۝۱۸	سَلَامٌ	عَلٰی نُوْحٍ
ان کی نسل (کو)	وہ	باقی رہنے والا	اور ہم نے چھوڑا	ان کو	میں پیچھے آنے والوں	سلام (ہو)	پر نوح
ان کی نسل کو باقی رہنے والا۔ اور ہم نے چھوڑا ان کے ذکر خیر کو پیچھے آنے والوں میں۔ نوح (علیہ السلام) پر سلام ہو تمام							
فِي الْعٰلَمِيْنَ ۝۱۹	اِنَّا	كَذٰلِكَ	نَجْزِي	الْمُحْسِنِيْنَ ۝۲۰	اِنَّهُمْ	مِنْ عِبَادِنَا	الْمُؤْمِنِيْنَ ۝۲۱
جہانوں میں	ہم	اسی طرح	بدلہ دیتے ہیں	محسنین (کو)	بے شک وہ	سے ہمارے بندوں	ایماندار
جہانوں میں۔ ہم اسی طرح بدلہ دیتے ہیں محسنین کو۔ بے شک وہ ہمارے ایماندار بندوں میں سے تھے۔							
لَمْ	نُغْرِكْكُمْ	اِلَّا فِي الْاٰخِرِيْنَ ۝۲۲	وَاِنْ	مِنْ شَيْعَتِهِ	لَاِبْرٰهِيْمَ ۝۲۳	اِذْ جَاۤءَ	رَبَّهُ
پھر	ہم نے غرق کر دیا	دوسروں (کو)	اور	سے انکی جماعت	ابراہیم	جب وہ حاضر ہوئے	اپنے رب (کے دربار میں) قلب کے ساتھ
پھر ہم نے غرق کر دیا دوسرے لوگوں کو۔ اور ان کی جماعت میں سے ابراہیم (علیہ السلام) بھی تھے۔ جب وہ حاضر ہوئے اپنے رب کے دربار میں قلب کے ساتھ							
سَلَامٌ ۝۲۴	اِذْ قَالَ	لِاِبْنَيْهِ	وَاَتَوْهُمَا	قَاذِرًا	تَعْبُدُوْنِ ۝۲۵	اَيْفَا	الرِّفْقِ ۝۲۶
سلیم	جب انہوں نے کہا	اپنے باپ کو	اور اپنی قوم (کو)	کس کی	تم پوجا کرتے ہو	کیا جھوٹے گھرے ہوئے	خدا
سلیم کے ساتھ۔ جب انہوں نے کہا اپنے باپ اور اپنی قوم کو کہ تم کس کی پوجا کرتے ہو کیا جھوٹے گھرے ہوئے خدا، اللہ تعالیٰ کے علاوہ							
تَرٰیۤاۤیُوْنِ ۝۲۷	مَنَا	كَلِمَةً	بَرَكًا	الْعٰلَمِيْنَ ۝۲۸	فَنَظَرْنَا	نَظْرًا ۝۲۹	فِي السَّمٰوٰتِ ۝۳۰
چاہتے ہو	پس کیا	تمہارا خیال	پروردگار کے بارے میں	جہان (کے)	سو آپ نے دیکھا	ایک بار	طرف ستاروں
چاہتے ہو۔ پس تمہارا کیا خیال ہے سارے جہانوں کے پروردگار کے بارے میں۔ سو آپ نے ایک بار دیکھا ستاروں کی طرف							



فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ ۝۸۹	فَتَوَلَّوْا عَنْهُ مُدْبِرِينَ ۝۹۰	فَرَاغَ إِلَى الْكَهَنَةِ فَقَالَ	پھر کہا	میری	(طبیعت) ناساز	چنانچہ وہ چلے گئے انہیں پیچھے چھوڑ کر	پس آپ چپکے سے گئے	طرف	ان کے دیوتاؤں اور کہا				
پھر کہا میری طبیعت ناساز ہے۔ چنانچہ وہ لوگ انہیں پیچھے چھوڑ کر (میلہ دیکھنے) چلے گئے۔ پس آپ چپکے سے ان کے دیوتاؤں کی طرف گئے اور کہا													
الَّا تَأْكُلُونَ ۝۹۱	فَالَكُمْ لَا تَنْطِقُونَ ۝۹۲	فَرَاغَ عَلَيْهِمْ ضَرْبًا بِالْيَمِينِ ۝۹۳	فَقَبَلُوا	کیا تم نہیں کھاؤ گے	تمہیں کیا ہو گیا	تم بولتے بھی نہیں	پھر پوری قوت سے لگائی	ان پر	ضرب	داہنے ہاتھ سے	پھر آئے		
کیا تم (یہ مٹھائیاں) نہیں کھاؤ گے؟ تمہیں کیا ہو گیا کہ تم بولتے بھی نہیں؟ پھر پوری قوت سے ضرب لگائی ان پر داہنے ہاتھ سے۔ (رنگ رلیاں منانے کے بعد) آئے													
إِلَيْهِ يَرْفُونَ ۝۹۴	قَالَ أَتَعْبُدُونَ مَا تَحْمِلُونَ ۝۹۵	وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ	وَمَا تَعْمَلُونَ ۝۹۶	آپ کی طرف	دوڑتے ہوئے	آپ نے فرمایا	کیا تم پوجتے ہو	جنہیں تم خود تراشتے ہو	حالانکہ اللہ (نے)	تمہیں پیدا کیا	اور جو	تم کرتے ہو	
آپ کی طرف دوڑتے ہوئے۔ آپ نے فرمایا کیا تم پوجتے ہو انہیں جنہیں تم خود تراشتے ہو؟ حالانکہ اللہ نے تمہیں بھی پیدا کیا اور جو کچھ تم کرتے ہو۔													
قَالُوا ابْنُوا لَهُ بُنْيَانًا فَأَلْقُوهُ فِي الْجَحِيمِ ۝۹۷	فَارَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَسْفَلِينَ ۝۹۸	انہوں نے کہا	بناؤ	اس کیلئے	وسیع آتش کدہ	پھر پھینک دو اسے	اس بھڑکتی آگ میں	انہوں نے چاہا	آپ کے ساتھ	مکر	لیکن ہم نے انہیں کر دیا	ذلیل	
انہوں نے (فیصلہ کن انداز میں) کہا، بناؤ اس کے لئے وسیع آتش کدہ پھر پھینک دو اسے اس بھڑکتی آگ میں۔ انہوں نے تو چاہا کہ آپ کے ساتھ مکر کریں، لیکن ہم													
وَقَالَ إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَى رَبِّي سَيَفْقِدُونَ رَبِّي ۝۹۹	هَبْ لِي مِنْ الصَّالِحِينَ ۝۱۰۰	اور آپ نے کہا	میں	جار ہا ہوں	اپنے رب کی طرف	وہ میری رہنمائی فرمائے گا	میرے رب!	عطا فرمادے مجھے	ایک نیک بچہ				
نے انہیں ذلیل کر دیا۔ اور آپ نے کہا میں جار ہا ہوں اپنے رب کی طرف وہ میری رہنمائی فرمائے گا۔ (دعا مانگی) میرے رب! عطا فرمادے مجھے ایک نیک بچہ۔													
فَبَشِّرْهُ بِغُلَامٍ حَلِيمٍ ۝۱۰۱	فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعْيَ قَالَ يَبْنَئِي رَأْيِي أَنِي أُكَلِّمُ فِي السَّمَاءِ	پس ہم نے انہیں مژدہ سنایا	فرزند کا	حلیم	اور جب	انتہا ہوا گیا	آپ کے ساتھ	دوڑ دھوپ کر سکے	آپ نے فرمایا	اے میرے فرزند!	میں نے دیکھا ہے	میں	خواب
پس ہم نے مژدہ سنایا انہیں ایک حلیم فرزند کا۔ اور جب وہ اتنا بڑا ہو گیا کہ آپ کے ساتھ دوڑ دھوپ کر سکے آپ نے فرمایا اے میرے پیارے فرزند! میں نے دیکھا ہے													
أَنِّي أَذْبَحُكَ فَانْظُرْ مَاذَا تَرَىٰ ۝۱۰۲	قَالَ يَٰأَبَتِ افْعَلْ مَا تَأْمُرُ ۝۱۰۳	سَبِّحْ لِلَّهِ	کہ میں	تمہیں ذبح کر رہا ہوں	اب بتا	کیا ہے تیری رائے	عرض کیا	میرے بزرگوار	کر ڈالے	جو آپ کو حکم دیا گیا ہے	آپ مجھے پائیں گے		
خواب میں کہ میں تمہیں ذبح کر رہا ہوں اب بتا تیری کیا رائے ہے عرض کیا میرے پدر بزرگوار! کر ڈالے جو آپ کو حکم دیا گیا ہے،													
إِنْ شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّالِحِينَ ۝۱۰۴	فَلَمَّا اسْتَلَامَا	وَاللَّهُ	وَاللَّيْلِينَ ۝۱۰۵	اگر	اللہ نے چاہا	سے	میر کرنے والوں	پس جب	دونوں نے سراجاعت خم کر دیا	اور باپ نے بیٹے کو لٹا دیا	پیشانی کے بل	اور ہم نے آواز دی	
اللہ نے چاہا تو آپ مجھے صبر کرنے والوں سے پائیں گے۔ پس جب دونوں نے سراجاعت خم کر دیا اور باپ نے بیٹے کو پیشانی کے بل لٹا دیا۔ اور ہم نے آواز دی													



اَنْ يَّابِرَهِيمَ ۝	قَدْ صَدَّقْتَ	الرَّيَّاءَ	اِنَّا كَذَبُكَ	تَجْزِي	الْمُحْسِنِينَ ۝	اِنَّ هَذَا
کہ	اے ابراہیم!	بے شک تو نے سچ کر دکھایا	خواب (کو)	ہم اسی طرح	بدلہ دیتے ہیں	محسنوں (کو)
اے ابراہیم! (بس ہاتھ روک لو)۔ بے شک تو نے سچ کر دکھایا خواب کو ہم اسی طرح بدلہ دیتے ہیں محسنوں کو۔ بے شک یہ						
لَهُوَ الْبَلَاءُ الْمُبِينُ ۝	وَقَدْ يَنْبَغِي	عَظِيمُ ۝	وَتَرَكْنَا	عَلَيْهِ	فِي الْآخِرِينَ ۝	
یہ	آزمائش	بڑی کھلی	اور ہم نے اسے بچالیا فدیہ میں	ذبیحہ	عظیم کے	اور ہم نے چھوڑا
ان کا (ذکر) آنے والوں میں						
بڑی کھلی آزمائش تھی اور ہم نے بچالیا اسے فدیہ میں ایک عظیم ذبیحہ دے کر۔ اور ہم نے چھوڑا ان کا ذکر خیر آنے والوں میں۔						
سَلَامٌ عَلٰی اِبْرٰهِيْمَ ۝	كَذٰلِكَ	تَجْزِي	الْمُحْسِنِينَ ۝	اِنَّهٗ	مِنْ عِبَادِنَا	
سلام (ہو)	پر	ابراہیم	اسی طرح	ہم بدلہ دیتے ہیں	نیکی کاروں (کو)	بے شک وہ ہمارے بندوں
سلام ہو ابراہیم (علیہ السلام) پر اسی طرح ہم بدلہ دیتے ہیں نیکی کاروں کو۔ بے شک وہ ہمارے						
الْمُؤْمِنِينَ ۝	وَكَبَّرْنَاهُ	بِاسْمِ	نَبِيٍّ	مِّنَ الصَّٰلِحِيْنَ ۝	وَبَارَكْنَا	عَلَيْهِ
مومن	اور ہم نے بشارت دی آپ کو	اسحق کی	نبی سے	صالحین	اور ہم نے برکتیں نازل کیں	اس پر
مومن بندوں میں سے تھا۔ اور ہم نے بشارت دی آپ کو اسحق کی (کہ) وہ نبی ہوگا (زمرہ) صالحین میں سے۔ اور ہم نے برکتیں نازل کیں اس پر						
رَکَّ عَلٰی اِسْحٰقَ ۝	وَمِنْ	ذُرِّيَّتِهِمَا	مُحْسِنٌ	وَّظَالِمٌ	لِّنَفْسِهٖ مُبِينٌ ۝	وَلَقَدْ
اور	پر	اسحق	اور میں	ان کی نسل	کوئی نیک	اور کوئی ظلم کرنے والا اپنی جان پر
اور اسحق (علیہ السلام) پر اور ان کی نسل میں کوئی نیک ہوگا اور کوئی اپنی جان پر کھلا ظلم کرنے والا ہوگا۔ (اور تحقیق)						
مَكَّنَا	عَلٰی مَّوْسٰی ۝	وَهَارُونَ ۝	وَنَجَّيْنَاهُمَا	مِّنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ۝		
ہم نے احسان فرمایا	موسیٰ پر	اور ہارون پر	اور ہم نے بچالیا ان دونوں کو	اور ان کی قوم (کی)	سے غم و اندوہ	بڑے
ہم نے احسان فرمایا موسیٰ و ہارون (علیہما السلام) پر اور ہم نے بچالیا ان دونوں کو اور ان کی قوم کو بڑے غم و اندوہ سے۔						
رَکَّ لَصَرِّهٖمُ	لَمَّا كَانَا	هُمُ الْغَالِبِينَ ۝	وَاتَيْنَاهُمَا	الْكِتَابَ	الْمُسْتَبِينَ ۝	وَاٰ
اور ہم نے ان کی مدد فرمائی	پس ہو گئے وہی	غلبہ پانے والے	اور ہم نے بخشی ان دونوں کو	ایسی کتاب	نہایت واضح	اور
اور ہم نے ان کی مدد فرمائی پس ہو گئے وہی غلبہ پانے والے۔ اور ہم نے بخشی ان دونوں کو ایسی کتاب جو نہایت واضح ہے۔ اور						
مَكَّنِيْنَاهُمَا	الْحَقَّ اَلْمُسْتَقِيمَ ۝	وَتَرَكْنَا	عَلَيْهِمَا	فِي الْآخِرِينَ ۝	سَلَامٌ	عَلٰی مَّوْسٰی
ہم نے ہدایت دی انہیں	راستہ	سیدھے	اور ہم نے چھوڑا	ان کو	پیچھے آنے والوں میں	سلام (ہو)
ہم نے ہدایت دی انہیں سیدھے راستہ کی۔ اور ہم نے چھوڑا ان کے ذکر خیر کو پیچھے آنے والوں میں سلام ہو موسیٰ (علیہ السلام)						



وَهُرُونَ ۱۲۰	إِنَّا كَذَلِكْ	فَجَزَى	الْمُحْسِنِينَ ۱۲۱	إِنَّمَا	بِئْنَ	عِبَادِنَا	الْمُؤْمِنِينَ ۱۲۲
اور ہارون پر	ہم اسی طرح	جزا دیتے ہیں	نیک کام کرنے والوں (کو)	بیشک وہ دونوں	سے	ہمارے بندے	مومن
اور ہارون (علیہ السلام) پر۔ ہم اسی طرح جزا دیتے ہیں نیک کام کرنے والوں کو۔ بے شک وہ دونوں ہمارے مومن بندوں میں سے ہیں۔							
وَأَنَّ	إِلْيَاسَ	لَمِنَ	الرُّسُلِينَ ۱۲۳	إِذْ قَالَ	لِقَوْمِهِ	الْأَتَقُونَ ۱۲۴	أَتَدْعُونَ
اور بے شک	الیاس	میں سے	پیغمبروں	جب انہوں نے کہا	اپنی قوم سے	کیا تم ڈرتے نہیں	کیا تم عبادت کرتے ہو بعل (کی)
اور بے شک الیاس (علیہ السلام) بھی پیغمبروں میں سے ہیں۔ (یاد کرو) جب انہوں نے اپنی قوم سے کہا کیا تم ڈرتے نہیں؟ کیا تم عبادت کرتے ہو بعل کی							
وَتَذَرُونَ	أَحْسَنَ	الْحَالِقِينَ ۱۲۵	اللَّهُ	رَبِّكُمْ	وَرَبَّ	آبَائِكُمْ	الْأَوَّلِينَ ۱۲۶
اور چھوڑے ہوئے ہو	احسن الحالقین (کو)	(یعنی) اللہ	تمہارا پروردگار	اور پروردگار	تمہارے باپ دادا	پہلوں (کا)	
اور چھوڑے ہوئے ہو احسن الحالقین (کو) (یعنی) اللہ کو جو تمہارا بھی پروردگار ہے اور تمہارے پہلے باپ دادا کا بھی پروردگار ہے۔							
فَكَذَّبُوهُ	فَرَأَوْهُ	لَمُحْضَرُونَ ۱۲۷	إِلَّا	عِبَادَ اللَّهِ	الْمُخْلِصِينَ ۱۲۸	وَتَرَكْنَا	عَلَيْهِ
پھر انہوں نے آپ کو جھٹلایا	پس یقیناً انہیں	حاضر کیا جائے گا	بجز	اللہ کے بندوں کے	مخلص	اور ہم نے چھوڑا	ان کو
پھر انہوں نے آپ کو جھٹلایا پس یقیناً انہیں (پکڑ کر) حاضر کیا جائے گا۔ بجز اللہ کے بندوں کے جو مخلص ہیں۔ اور ہم نے چھوڑا ان کے ذکر خیر کو							
فِي الْآخِرِينَ ۱۲۹	سَلَامٌ	عَلَى	إِلَّا يَأْسِينَ ۱۳۰	إِنَّا كَذَلِكْ	فَجَزَى	الْمُحْسِنِينَ ۱۳۱	إِنَّهُ
پیچھے آنے والوں میں	سلام (ہو)	پہ	الیاس	ہم اسی طرح	جزا دیتے ہیں	نیک کام کرنے والوں (کو)	بے شک وہ
پیچھے آنے والوں میں۔ سلام ہو الیاس پر ہم اسی طرح جزا دیتے ہیں نیک کام کرنے والوں کو۔ بیشک وہ							
مِنْ	عِبَادِنَا	الْمُؤْمِنِينَ ۱۳۲	وَأَنَّ	لُوطًا	لَمِنَ	الرُّسُلِينَ ۱۳۳	رَأَى
سے	ہمارے بندوں	ایماندار	اور بے شک	لوط	میں سے	پیغمبروں	جب
ہمارے ایماندار بندوں میں سے ہیں۔ اور بے شک لوط بھی پیغمبروں میں سے ہیں۔ (یاد کرو) جب بچالیا ہم نے انہیں اور							
أَهْلَهُ	أَجْمَعِينَ ۱۳۴	إِلَّا	عَجُوزًا	فِي الْغَابِرِينَ ۱۳۵	ثُمَّ	دَمَرْنَا	الْآخِرِينَ ۱۳۶
اور ان کے اہل خانہ (کو)	سارے	بجز	ایک بڑھیا (کے)	جو پیچھے رہنے والوں میں	پھر	ہم نے برباد کر دیا	دوسرے لوگوں (کو)
ان کے سارے اہل خانہ کو بجز ایک بڑھیا کے جو پیچھے رہنے والوں میں تھی۔ پھر ہم نے برباد کر دیا دوسرے لوگوں کو اور تم							
لَتَشْرُونَ	عَلَيْهِمْ	مُصْبِحِينَ ۱۳۷	وَبِالْأَيْلِ ۱۳۸	أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۱۳۹	وَأَنَّ	يُونُسَ	يُونُسَ
گزر رہے ہوتے ہو	ان پر	صبح کے وقت	اور رات کے وقت	کیا تم نہیں سمجھتے	اور بیشک	یونس	یونس
گزر رہے ہوتے ہو ان (کے اجڑے دیاروں) پر صبح کے وقت اور رات کے وقت کیا تم (اتنا بھی) نہیں سمجھتے۔ اور بیشک یونس (علیہ السلام)							



الَّذِينَ ارْتَابُوا ۖ اِذْ اَتَتْهُمُ الرُّسُلُ مِنْ رَبِّهِمْ ۚ اِلَى الْفَلَاحِ ۚ الشَّاحُونَ ۚ فَسَاهُو ۚ فَاَن مِّنْ

میں سے رسولوں جب وہ بھاگ کر گئے تھے طرف کشتی بھری ہوئی پھر قرعہ اندازی میں شریک ہوئے اور ہو گئے سے

بھی (ہمارے) رسولوں میں سے ہیں۔ جب وہ بھاگ کر گئے تھے بھری ہوئی کشتی کی طرف (سوار ہونے کے لئے) پھر قرعہ اندازی میں شریک ہوئے اور

الْبُدْحِیِّیْنَ ۚ فَالْتَقَمَهُ الْحَوْثُ وَهُوَ مُلِيمٌ ۚ فَلَوْلَا اَنَّهُ كَانَ مِنَ السُّبْحِیْنَ ۚ

دھکیلے ہوئے پس نکل لیا نہیں حوت (نے) در آنحالیکہ اپنے آپ کو ملامت کر رہے تھے پس اگر نہ وہ ہوتے سے اللہ کی پاکی بیان کرنے والوں

دھکیلے ہوئے میں سے ہو گئے۔ پس نکل لیا نہیں حوت نے در آنحالیکہ وہ اپنے آپ کو ملامت کر رہے تھے۔ پس اگر وہ اللہ کی پاکی بیان کرنے والوں سے نہ ہوتے۔

لَکِبْتَ اِنِّیْ بَطْنَهُ ۚ اِلَى یَوْمِ یُبْعَثُونَ ۚ فَبَدَّنْهُ بِالْعَرَاءِ ۚ وَهُوَ سَقِیْمٌ ۚ وَابْتَنَّا

تو تھرتھرتے پھلی کے پیٹ میں تک قیامت کے دن پھر ہم نے ڈال دیا نہیں کھلے میدان میں اس حال میں کہ وہ بیمار اور ہم نے اگادی

تو پڑے رہتے پھلی کے پیٹ میں قیامت کے دن تک۔ پھر ہم نے ڈال دیا نہیں کھلے میدان میں اس حال میں کہ وہ بیمار تھے۔ اور (ان کی حفاظت کیلئے) ہم نے اگادی

عَلِیْهِ شَجَرَةٌ ۚ مِّنْ یَّقْطِیْنِ ۚ وَاَرْسَلْنَاهُ اِلَى مِائَةِ اَلْفٍ ۚ اَوْ یَزِیْدُوْنَ ۚ

ان پر میل کی اور ہم نے بھیجا تھا انہیں طرف ایک لاکھ یا اس سے زیادہ

ان پر کدو کی میل۔ اور ہم نے بھیجا تھا انہیں ایک لاکھ یا اس سے زیادہ لوگوں کی طرف۔

فَاَمْنُوْا ۚ فَجَنَعْنَاهُمْ اِلَى حِیْنٍ ۚ فَاسْتَفْتَاهُمْ اَلرِّبِّکَ ۚ الْبَنَاتُ ۚ وَلَهُمُ الْبَنُوْنَ

پس ایمان لائے اور ہم نے لطف اندوز ہونے دیا نہیں کچھ وقت تک ذرا پوچھے ان سے کیا آپ کے رب کے لیے بیٹیاں اور ان کے لیے بیٹے

پس وہ ایمان لائے اور ہم نے لطف اندوز ہونے دیا نہیں کچھ وقت تک۔ ذرا پوچھے ان (نادانوں) سے کیا آپ کے رب کے لیے تو بیٹیاں ہیں اور ان کیلئے بیٹے۔

اَمْ حَکَمْتَ اَنَّ الْمَلَائِکَةَ اِنَاکَ ۚ وَهُمْ شُهَدَآؤُنَ ۚ اَلَا اِنَّهُمْ قِنَ اَفْکِمَ ۚ لَیَقُولُوْنَ ۚ

آیا۔ ہم نے بنایا فرشتوں (کو) مونث تو کیا وہ موجود غور سے سنو وہ جھوٹی تہمت لگاتے ہیں جب وہ کہتے ہیں

آیا جب ہم نے فرشتوں کو مونث بنایا تو کیا وہ موجود تھے۔ غور سے سنو! وہ جھوٹی تہمت لگاتے ہیں جب وہ کہتے ہیں

وَلَقَدْ اَنذَرْتُکَ ۚ وَکَانَ مِنْکَ اِلَکْهَبُوْنَ ۚ اَصْطَفٰی الْبَنَاتُ ۚ عَلٰی الْبَنِیْنَ ۚ مَا لَکُمْ کَیْفَ

اللہ نے بچے جنے اور وہ بلاشبہ جھوٹ بکتے ہیں کیا اس نے پسند کی ہیں (اپنے لئے) بیٹیاں، بیٹوں کو چھوڑ کر تمہیں کیا ہو گیا کیسے

کہ اللہ نے بچے جنے اور وہ بلاشبہ جھوٹ بکتے ہیں۔ کیا اس نے پسند کی ہیں (اپنے لئے) بیٹیاں، بیٹوں کو چھوڑ کر تمہیں کیا ہو گیا؟

تَحْکُمُوْنَ ۚ اِنَّا کَانَ کَذُوْبًا ۚ اَمْ لَکُمْ سُلْطٰنٌ مُّبِیْنٌ ۚ فَاَنزِلْ بِکِتٰبِکَ

تم فیصلے کر رہے ہو کیا تم غور و فکر نہیں کیا کرتے کیا تمہارے پاس کوئی دلیل واضح تو پیش کرو اپنی دستاویز

تم کیسے فیصلے کر رہے ہو۔ کیا تم غور و فکر نہیں کیا کرتے۔ کیا تمہارے پاس کوئی واضح دلیل ہے۔ تو اپنی وہ دستاویز پیش کرو



إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝ وَجَعَلُوا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجَنَّةِ نِجَافًا ۝ وَقَدْ عَلِمْتُمْ

اگر تم ہو سچے اور ٹھہرا دیا ہے انہوں نے اس کے درمیان اور درمیان جنوں (کے) رشتہ حالانکہ جانتے ہیں

اگر تم سچے ہو۔ اور ٹھہرا دیا ہے انہوں نے اللہ تعالیٰ اور جنوں کے درمیان رشتہ، حالانکہ جن خود جانتے ہیں

الْجَنَّةِ اِنَّهُمْ لَخُصْرُونَ ۝ سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ۝ اِلَّا عِبَادَ اللّٰهِ

جن کہ انہیں پیش کیا جائیگا پاک ہے اللہ ان سے جو بیان کرتے ہیں مگر اللہ کے بندے

کہ انہیں (پکڑ کر) پیش کیا جائے گا۔ پاک ہے اللہ ان (لغویات) سے جو یہ بیان کرتے ہیں۔ مگر اللہ کے چنے ہوئے بندے (ایسی ہرزہ سرائی نہیں کرتے)۔

الْمُخْلِصِينَ ۝ فَانْكُمُ وَمَا تَعْبُدُونَ ۝ مَا اَنْتُمْ عَلَيْهِ بِفِتْنَيْنِ ۝ اِلَّا مَنْ هُوَ

چنے ہوئے پس تم اور جن (کی) تم پوجا کرتے ہو نہیں تم اللہ کے خلاف بہکا سکتے مگر اسے جو

پس تم اور جن (جھوٹے خداؤں) کی تم پوجا کرتے ہو۔ تم (سب مل کر) اللہ کے خلاف (کسی کو) نہیں بہکا سکتے۔ مگر اسے جو

صَالِ الْجَحِيْمِ ۝ وَمَا مِثْلًا ۝ اِلَّا لَهُ مَقَامٌ مَّعْلُومٌ ۝ وَاِنَّا لَنَحْنُ الصّٰفُّوْنَ ۝

تاپنے والا بھڑکتی آگ (کو) اور نہیں ہم میں سے مگر اس کیلئے مقام متعین اور ہم پرے باندھے کھڑے

تاپنے والا ہے بھڑکتی آگ کو۔ اور فرشتے کہتے ہیں کہ ہم میں سے کوئی ایسا نہیں مگر اس کے لئے مقام متعین ہے اور ہم پرے باندھے (مقام نیاز میں) کھڑے ہیں۔

وَاِنَّا لَنَحْنُ السّٰبِقُونَ ۝ وَاِنْ كَانُوا لَيَقُولُوْنَ ۝ لَوْ اَنَّ عِنْدَنَا ذِكْرًا

اور بے شک ہم اس کی پاکی بیان کرنے والے اور وہ کہا کرتے تھے اگر ہوتی ہمارے پاس کوئی نصیحت

اور بیشک ہم اس کی پاکی بیان کرنے والے ہیں۔ اور وہ (بعثت نبوی سے پہلے) کہا کرتے تھے۔ اگر ہمارے پاس کوئی نصیحت ہوتی

مِّنَ الْاَوَّلِيْنَ ۝ لَكُنَّا عِبَادَ اللّٰهِ الْمُخْلِصِيْنَ ۝ فَكَمْ دَا ۝ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ يَعْلمُوْنَ ۝

طرف سے پہلے لوگوں کی تو ہم بن جاتے۔ اللہ کے بندے مخلص پس انکار کر دیا اسے ماننے سے انکار کر دیا وہ غنقریب وہ جان لینے

پہلے لوگوں کی طرف سے۔ تو ہم اللہ کے مخلص بندے بن جاتے۔ پس (جب نصیحت آئی) تو اسے ماننے سے انکار کر دیا وہ غنقریب (اپنا انجام) جان لیں گے۔

وَلَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا ۝ اِنَّهُمْ لَخُصْرُونَ ۝ وَاِنْ كَانُوا

اور پہلے ہو چکا ہے ہمارا وعدہ اپنے بندوں کیساتھ رسول کہ انکی ضرورت مدد کی جائے گی اور بیشک

اور ہمارا وعدہ اپنے بندوں کے ساتھ جو رسول ہیں، پہلے ہو چکا ہے کہ ان کی ضرورت مدد کی جائے گی۔ اور بیشک

جُنْدَنَا لَهُمُ الْعَالِيُونَ ۝ فَكُلُّ ۝ عَنْهُمْ ۝ حَتّٰى حَيُّوْنَ ۝ وَاَلْبَصِرُهُمْ ۝ فَنُصْرَتُ ۝ يَبْعُدُونَ ۝

ہمارا لشکر ہی غالب ہوا کرتا ہے پس آپ درخ پھیر لیجئے ان سے تھوڑی دیر اور ملاحظہ فرماتے رہئے ان کو غنقریب وہ دیکھ لیں گے

ہمارا لشکر ہی غالب ہوا کرتا ہے۔ پس آپ درخ (انور) پھیر لیجئے ان سے تھوڑی دیر اور ملاحظہ فرماتے رہئے ان (کے حالات) کو وہ (خود بھی) اپنا انجام دیکھ لیں گے۔



أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ ۚ فَإِذَا نُزِّلَ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَسَّحُوا ۚ فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِينَ ۚ

کیا وہ ہمارے عذاب کے لئے جلدی مچا رہے ہیں پس جب وہ اترے گا انکے آگن میں تو خوفناک ہوگی صبح جنہیں ڈرایا جاتا تھا

کیا وہ ہمارے عذاب (کے اترنے) کے لئے جلدی مچا رہے ہیں۔ پس جب وہ اترے گا ان کے آگن میں تو وہ صبح بڑی خوفناک ہوگی جنہیں ڈرایا جاتا تھا۔

وَتَوَلَّىٰ عَنْهُمْ ۚ حَتَّىٰ حِينٍ ۚ وَابْعَثْ فِئْتَانًا يَلِيَّانِ ۚ فَسَوْفَ يَصْرُونَ ۚ سُبْحَنَ رَبِّكَ

اور رخ انور پھیر لیجئے ان سے تھوڑی دیر کے لیے اور دیکھتے رہئے عنقریب وہ دیکھ لیں گے پاک ہے آپ کا رب

اور رخ انور پھیر لیجئے ان سے تھوڑی دیر کے لئے۔ اور (قدرت الہی کا تماشا) دیکھتے رہئے، وہ بھی اپنا انجام دیکھ لیں گے۔ پاک ہے آپ کا رب،

رَبِّ الْعِزَّةِ ۚ عَمَّا يَصِفُونَ ۚ وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ ۚ وَالْحَمْدُ

عزت کا مالک ان سے جو وہ کیا کرتے ہیں اور سلامتی (ہو) پر سب رسولوں اور سب تعریفیں

جو عزت کا مالک ہے، ان (نامز اباتوں سے) جو وہ کیا کرتے ہیں۔ اور سلامتی ہو سب رسولوں پر۔ اور سب تعریفیں

رَبِّ الْعَالَمِينَ ۚ اللَّهُ

جو سارے جہانوں کا رب اللہ کے لیے

اللہ تعالیٰ کے لئے ہیں جو سارے جہانوں کا رب ہے۔

سُورَةُ ص ۳۸ مَائِدَةُ ۳۸ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اس میں اٹھاسی آیتیں اور پانچ رکوع ہیں

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

مَنْ وَالْفَرَّانِ ۚ ذِي الذِّكْرِ ۚ بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي عِزَّةٍ وَشِقَاقٍ ۚ كَمْ

میں۔ قسم ہے قرآن کی سراپا نصیحت لیکن کافر تکبر میں اور مخالفت کتنی

میں، قسم ہے قرآن، سراپا نصیحت کی (دعوت محمدی حق ہے) لیکن یہ کفار تکبر اور مخالفت میں (اندھے ہو گئے) ہیں۔ بہت سی

أَمْ لَكُمْ مِنْ كُتُبٍ مِمَّنْ قَدْ تَنَزَّلَتْ عَلَيْكُمْ مِنْ قَبْلُ ۚ فَكَذَّابُوا ۚ لَا تَحْسَبُوا أَنَّ

ہم نے ہلاک کر دیا ان سے پہلے امتوں پس وہ فریاد کرنے لگے اور نہیں تھا یہ وقت بچ نکلنے کا اور وہ حیران تھے کہ

امتوں کو ہم نے ہلاک کر دیا ان سے پہلے پس وہ فریاد کرنے لگے اور نہیں تھا یہ وقت بچ نکلنے کا۔ اور وہ (اس پر) حیران تھے کہ

حَالَهُمْ ۚ مُّكِنَّا لَهُمْ مِنْ قَبْلُ ۚ وَكَانَ أَجَلُهُمْ مُّكِنَّا لَهُمْ ۚ وَكَانَ أَجَلُهُمْ مُّكِنَّا لَهُمْ ۚ وَكَانَ أَجَلُهُمْ

آپا ہے ان کے پاس ایک ڈرانے والا ان میں سے اور کہنے لگے کفار یہ ساجر ہے کذاب کیا بنا دیا ہے اس نے بہت سے خداؤں کی جگہ

آپا ہے ان کے پاس ایک ڈرانے والا ان میں سے، اور کفار کہنے لگے کہ یہ شخص ساجر ہے، کذاب ہے، کیا بنا دیا ہے اس نے بہت سے خداؤں کی جگہ



إِنَّمَا وَاحِدًا	إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ	عَجَابٌ	وَأَنطَلَقَ	الْبَلَاءُ مِنْهُمْ	أَن	أَمْشُوا	و
خدا	ایک	بے شک یہ	بات	بڑی عجیب	اور تیزی سے چل دیئے	سردار	ان کے کہ یہاں سے نکلو اور
ایک خدا، بیشک یہ بڑی عجیب و غریب بات ہے۔ اور تیزی سے چل دیئے قوم کے سردار (رسول کے پاس سے) اور (قوم سے کہا) یہاں سے نکلو							
اصْبِرُوا عَلَى الْهَيْكَلِ	إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ	يُرَادُّ	فَأَسْمِعْنَا	بِهَذَا فِي الْبَلَاءِ الْآخِرَةِ			
جسمے رہو	اپنے بتوں پر	بے شک اس میں	کوئی	اسکا مدعا	ہم نے نہیں سنی	ایسی بات	میں ملت آخری
اور جسمے رہو اپنے بتوں پر بیشک اس میں اس کا کوئی (ذاتی) مدعا ہے۔ ہم نے تو ایسی بات آخری ملت (نصرانیت) میں بھی نہیں سنی۔							
إِنَّ هَذَا إِلَّا اخْتِلَافٌ	عَآئِزٌ	عَلَيْهِ الذِّكْرُ	مِنْ بَيْنِنَا	بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ			
نہیں	یہ	مگر	بالکل من گھڑت	کیا نازل کیا گیا ہے	اس پر	الذکر	ہمارے درمیان میں سے بلکہ یہ
یہ بالکل من گھڑت مذہب ہے۔ کیا نازل کیا گیا ہے اس پر الذکر (قرآن) ہمارے درمیان میں سے، بلکہ یہ کفار شک میں مبتلا ہیں							
مَنْ ذِكْرِي بَلْ لَنَا	يَذُوقُوا	عَذَابٌ	أَمْ	عِنْدَهُمْ	خَزَائِنُ	رَحْمَةِ رَبِّكَ	
میرے ذکر کے متعلق	بلکہ	ابھی نہیں	انہوں نے چکھا	عذاب	کیا	ان کے قبضہ میں	خزانے آپ کے رب کی رحمت (کے)
میرے ذکر کے متعلق، بلکہ انہوں نے ابھی نہیں چکھا میرے عذاب کا مزا۔ کیا ان کے قبضہ میں ہیں خزانے آپ کے رب کی رحمت کے،							
الْعَزِيزُ	الْوَهَّابُ	أَمْ لَمْ	تَلِكُ السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَمَا بَيْنَهُمَا	فَلْيَرْتَقُوا	
عزت والا	بے حساب عطا کرنے والا	کیا ان کے لیے	سلطنت آسمانوں (کی)	اور زمین (کی)	اور جو ان کے درمیان	پس چاہیے کہ چڑھ جائیں	
جو عزت والا بے حساب عطا کرنے والا ہے۔ کیا ان کے لیے ہے سلطنت آسمانوں اور زمین کی اور جو کچھ ان کے درمیان ہے، پس چاہئے کہ چڑھ جائیں							
فِي الْأَسْبَابِ	جُنْدًا	هُنَالِكَ	مَهْرُومٌ	مِنَ الْأَحْزَابِ	كَذَبَتْ	قَبْلَهُمْ	
اسکی راہوں سے	لشکر جسے	وہاں	شکست دے دی جائیگی	لشکروں میں سے	جھٹلایا تھا	ان سے پہلے	
(آسمان پر) اس کی راہوں سے۔ (درحقیقت) کفار کے لشکروں میں سے یہ ایک چھوٹا سا لشکر ہے جسے وہاں (بدر میں) شکست دے دی جائے گی۔ جھٹلایا تھا ان							
قَوْمٌ	نُوحٌ	وَعَادٌ	وَفِرْعَوْنُ	ذُو الْأَوْتَادِ	وَتَمُودُ	وَقَوْمُ لُوطٍ	وَأَصْحَابُ لَيْكَةِ
قوم	نوح	اور عاد	اور فرعون (نے)	میخوں والے	اور تمود	اور قوم لوط	اور۔ اصحاب ایکہ (نے)
سے پہلے قوم نوح، عاد اور میخوں والے فرعون نے اور تمود، قوم لوط اور اصحاب ایکہ نے							
أُولَئِكَ الْأَحْزَابُ	إِنْ كُنْ	الْكَذِبُ	الرَّسُلُ	فَحَقُّ	عِقَابٍ	وَمَا يَنْظُرُ	
یہی وہ	نہیں	سب (نے)	مگر	جھٹلایا	رسولوں (کو)	تو لازم ہو گیا	میرا عذاب۔ اور نہیں انتظار کر رہے ہیں
یہی وہ گروہ ہیں (جن کا ذکر پہلے گزر چکا)۔ ان سب نے رسولوں کو جھٹلایا تو (ان پر) لازم ہو گیا میرا عذاب۔ اور نہیں انتظار کر رہے ہیں							



مَلَاكُ	الْاَدْمِيَّةُ	وَاحِدَةً	فَالَهَا	فَقِي	فَوَاقٍ	وَقَالُوا	رَبَّنَا	عَجَلْ	لَنَا
=	مگر	کڑک کا	ایک	جس کے بعد نہیں	کوئی	مہلت	اور کہتے ہیں	ہمارے رب! جلدی دے دے	ہمیں
یہ (کفار مکہ) مگر ایک کڑک کا جس کے بعد کوئی مہلت نہ ہوگی۔ اور (مذاقاً) کہتے ہیں اے ہمارے رب! جلدی دے دے									
قَتَلْنَا	قَتِيلَكَ	يَوْمَ الْحِسَابِ	إِصْبِرْ	عَلَى	مَا يَقُولُونَ	وَاذْكُرْ	عَبْدَنَا	دَاوُدَ	
ہمارا حصہ	پہلے	یوم حساب (سے)	صبر کرو	پ	انکی باتوں	اور یاد فرماؤ	ہمارے بندے	داؤد (کو)	
ہمارے حصہ (کا عذاب) یوم حساب سے پہلے۔ (اے حبیب!) صبر کرو ان کی (نامعقول) باتوں پر اور یاد فرماؤ ہمارے بندے داؤد کو									
ذُكِّرَ	الْاَيُّمَ	رَأَيْتَ	أَوَّابٌ	إِنَّا سَخَّرْنَا	الْجِبَالَ	مَعَهُ	لِيَسْبَحَنَّ	بِالْعِشِيِّ	وَالْإِشْرَاقِ
بڑا طاقتور	۱۱	بہت رجوع کرنے والا	ہم نے فرمانبردار بنادیا تھا	پہاڑوں (کو)	ان کیساتھ	وہ تسبیح پڑھتے تھے	عشاء کے وقت	اور اشراق (کے)	
جو بڑا طاقتور تھا وہ (ہماری طرف) بہت رجوع کرنے والا تھا۔ ہم نے فرمانبردار بنادیا تھا پہاڑوں کو وہ ان کے ساتھ تسبیح پڑھتے تھے عشاء اور اشراق کے وقت۔									
وَالْكَافِرِ	مُحْسَرَةٍ	كُلِّ	لَهُ	أَوَّابٌ	وَشَدَدْنَا	مُلْكَهُ	وَأَتَيْنَاهُ	الْحِكْمَةَ	وَدَانَا
اور پرندوں (کو)	جمع ہو جاتے	سب	انکے	فرمانبردار	اور ہم نے مستحکم کر دیا	انکی حکومت (کو)	اور ہم نے بخشی انہیں	دانائی	اور
اور پرندوں کو وہ بھی تسبیح کے وقت جمع ہو جاتے، سب ان کے فرمانبردار تھے۔ اور ہم نے مستحکم کر دیا ان کی حکومت کو اور ہم نے بخشی انہیں دانائی اور									
فَصَلِّ	الْحَطَابِ	وَكُلِّ	أَمَّا	نَبِيُّ الْخَصَمِ	إِذَا	تَسَوَّرُوا	الْبَحْرَابِ	إِذَا دَخَلُوا	
فیصلہ کن	بات	اور کیا	آئی ہے آپ کے پاس	اطلاع فریقان مقدمہ کی	جب	انہوں نے دیوار پھاندی	عبادت گاہ (کی)	جب اچانک داخل ہوئے	
فیصلہ کن بات کرنے کا ملکہ۔ اور کیا آئی ہے آپ کے پاس اطلاع فریقان مقدمہ کی جب انہوں نے دیوار پھاندی عبادت گاہ کی۔ اور جب اچانک داخل ہوئے									
عَلَى	دَاوُدَ	فَكَفَّرَ	مِنْهُمْ	قَالُوا	لَا تَخَفْ	خَصْمِ	بَغْيٍ	بَعْضُنَا	عَلَى بَعْضٍ
پ	داؤد	پر آپ کچھ گھبرا گئے	ان سے	انہوں نے کہا	ڈرے نہیں	مقدمہ کے	دفریق	زیادتی کی ہے	ہم میں ایک (نے)
داؤد پر پس آپ کچھ گھبرا گئے ان سے انہوں نے کہا ڈرے نہیں، ہم تو مقدمہ کے دفریق ہیں، زیادتی کی ہے ہم میں سے ایک نے دوسرے پر آپ ہمارے درمیان									
بِالْحَقِّ	وَلَا شَكَّ	وَلَا حِدَا	إِلَى سَوَاءٍ	الْعَصَا	إِنْ هَذَا	أَخِي	لَهُ	تَسْعُ	وَتَسْعُونَ
انصاف سے	اور بے انصافی نہ کیجئے	اور دکھائیے ہمیں	سیدھا راستہ	یہ	میرا بھائی	اسکی	نانوے		
انصاف سے فیصلہ فرمائیے اور بے انصافی نہ کیجئے اور دکھائیے ہمیں سیدھا راستہ۔ (صورت نزاع یہ ہے کہ) یہ میرا بھائی ہے اور اس کی نانوے									
لَتَكُنَّ	كُلِّ	لَتَكُنَّ	وَاحِدَةً	فَكَانَ	أَكْفَلِيكَمَا	وَعَنِي	فِي الْخَطَابِ	قَالَ	
دنیائیں ہیں	اور میرے پاس	صرف ایک	اب یہ کہتا ہے	میرے حوالے کر دے	اور سختی کرتا ہے میرے ساتھ	گفتگو میں	آپ نے فرمایا		
دنیائیں ہیں اور میرے پاس صرف ایک دُئی ہے، اب یہ کہتا ہے کہ وہ بھی میرے حوالے کر دے اور سختی کرتا ہے میرے ساتھ گفتگو میں۔ آپ نے فرمایا									



لَقَدْ ظَلَمَكَ	بِسْؤَالِ	تَعْجَبِكَ	إِلَى نِعَاجِهِ	وَأَنَّ	كَثِيرًا	مِّنَ الْخُلَطَاءِ
بیشک اس نے ظلم کیا تم پر	یہ مطالبہ کر کے	تیری دہنی (کو)	ملا دے اپنی دہنیوں میں	اور	اکثر	حصہ داروں
بیشک اس نے ظلم کیا ہے تم پر یہ مطالبہ کر کے کہ تیری دہنی کو اپنی دہنیوں میں ملا دے، اور اکثر حصہ دار						
لِيَبْغِيَ	بَعْضُهُمْ	عَلَى بَعْضٍ	إِلَّا	الَّذِينَ آمَنُوا	وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	وَقَلِيلٌ مِّنْهُمْ
زیادتی کرتے ہیں	ایک	پہ	دوسرے	سوائے	ان کے جو ایمان لائے	اور نیک کام کرتے رہے۔ اور بہت تھوڑے ایسے
زیادتی کرتے ہیں ایک دوسرے پر سوائے ان حصہ داروں کے جو ایمان لائے اور نیک کام کرتے رہے اور ایسے لوگ بہت تھوڑے ہیں۔						
وَكُلٌّ	دَاوُدُ	أَنَّمَا	فَتَنَّا	فَاسْتَعَفَّرَ	رَبَّهُ	وَحَرَّ
اور	نوراً خیال آگیا	داؤد (کو)	کہ	ہم نے اسے آزمایا ہے	سو وہ معافی مانگنے لگ گئے	اپنے رب سے
اور نوراً خیال آگیا داؤد کو کہ ہم نے اسے آزمایا ہے سو وہ معافی مانگنے لگ گئے اپنے رب سے اور گر پڑے رکوع (میں) اور اس کی طرف متوجہ ہو گئے پس ہم نے بخش دی ان کی						
وَأَنَّا	عِنْدَنَا	لَزُلْزَلَى	وَحُسْنٍ	فَابٍ	يَدَاوُدَ	إِنَّا
یہ	اور بے شک	ان کے لیے	ہمارے ہاں	بڑا قرب	اور خوبصورت	انجام
پس ہم نے بخش دی ان کی یہ تفسیر اور بیشک ان کے لئے ہمارے ہاں بڑا قرب ہے اور خوبصورت انجام ہے۔ اے داؤد! ہم نے مقرر کیا ہے آپ کو (اپنا)						
خَلِيفَةً	فِي الْأَرْضِ	فَأَحْكُمْ	بَيْنَ النَّاسِ	بِالْحَقِّ	وَلَا تَتَّبِعِ	الْهَوَى
نائب	زمین میں	پس فیصلہ کیا کرو	لوگوں کے درمیان	انصاف کیساتھ	اور نہ پیروی کیا کرو	ہوائے نفس (کی)
نائب زمین میں پس فیصلہ کیا کرو لوگوں کے درمیان انصاف کے ساتھ اور نہ پیروی کیا کرو ہوائے نفس کی وہ بہکا دے گی تمہیں						
عَنِ	سَبِيلِ اللَّهِ	إِنَّ	الَّذِينَ	يَعْمَلُونَ	عَنِ	سَبِيلِ اللَّهِ
سے	راہ خدا	بیشک	جو لوگ	بھٹک جاتے ہیں	سے	راہ خدا
راہ خدا سے، بے شک جو لوگ بھٹک جاتے ہیں راہ خدا سے ان کے لئے سخت عذاب ہے						
بِمَا	كُتِبَ	لَهُمْ	يَوْمَ الْحِسَابِ	وَمَا	خَلَقْنَا	السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ
اس لیے کہ	انہوں نے بھلا دیا تھا	یوم حساب (کو)	اور	نہیں پیدا کیا ہم نے	آسمان	اور زمین (کو)
اس لئے کہ انہوں نے بھلا دیا تھا یوم حساب کو۔ اور نہیں پیدا کیا ہم نے آسمان اور زمین کو اور جو کچھ ان کے درمیان ہے بے فائدہ						
ذَلِكَ	ظُلٌّ	الَّذِينَ كَفَرُوا	قَوْلٌ	لِّلَّذِينَ كَفَرُوا	مِنَ	الْكَافِرِ
یہ	گمان	کفار (کا)	پس بربادی	کفار کے لیے	ہے	آگ
یہ تو کفار کا گمان ہے، پس بربادی ہے کفار کے لئے آگ (کے عذاب) سے۔ کیا ہم بنا دیں گے						



الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	كَالْفُسَيْدِينَ	فِي الْأَرْضِ	أَمْ	مُجْعَلُ	الْمُتَّقِينَ
انہیں جو ایمان لائے اور نیک عمل کرتے رہے	ان کی طرح جو فساد برپا کرتے ہیں	زمین میں	یا	ہم بنادینگے	پرہیزگاروں (کی)
انہیں جو ایمان لائے اور نیک عمل کرتے رہے ان لوگوں کی مانند جو فساد برپا کرتے ہیں زمین میں، یا ہم بنادیں گے پرہیزگاروں کو					
كَالْفَجَّارِ ۝ كَتَبَ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ مُبَارَكٌ لِيَدَّبَّرُوا الْآيَاتِ وَلِيَتَذَكَّرَ أُولُو الْأَلْبَابِ ۝	فاجروں کی طرح	کتاب	جو ہم نے اتاری ہے	آپ کی طرف	بڑی بابرکت تاکہ وہ تدبیر کریں اس کی آیتوں میں اور تاکہ نصیحت پکڑیں عقل مند
فاجروں کی طرح۔ یہ کتاب ہے جو ہم نے اتاری ہے آپ کی طرف، بڑی بابرکت تاکہ وہ تدبیر کریں اس کی آیتوں میں اور تاکہ نصیحت پکڑیں عقل مند۔					
وَوَهَبْنَا لِدَاوُدَ سُلَيْمَانَ ۚ إِنَّهُ كَانَ عَبْدًا شَكُورًا ۚ إِذْ عُرِضَ عَلَيْهِ بِالْعَشِيِّ	اور ہم نے عطا فرمایا	داؤد کو	سلیمان	بڑی خوبیوں والا بندہ	وہ بہت رجوع کرنے والا جب پیش کیے گئے آپ پر سہ پہر کو
اور ہم نے عطا فرمایا داؤد کو سلیمان (جیسا فرزند) بڑی خوبیوں والا بندہ، بہت رجوع کرنے والا۔ جب پیش کئے گئے آپ پر سہ پہر کو					
الصُّفُوفِ الْجَبَّادِ ۚ فَقَالَ إِنِّي أَحْبَبْتُ حُبَّ الْخَيْرِ عَنْ ذِكْرِ رَبِّي حَتَّى تَوَارَتْ	تین پاؤں کھڑے ہونے والے گھوڑے	تیز رفتار	تو آپ نے کہا مجھے	پسند آئی ہے	ان گھوڑوں کی محبت کیلئے اپنے رب کی یاد یہاں کہ چھپ گئے
تین پاؤں پر کھڑے ہونے والے تیز رفتار گھوڑے تو آپ نے کہا مجھے ان گھوڑوں کی محبت پسند آئی ہے اپنے رب کی یاد کے لئے (پھر انہیں چلانے کا حکم دیا)					
بِالْحِجَابِ ۚ رُدُّوْهَا عَلَيَّ ۚ فَطَفِقَ مَسْحًا بِالسُّوقِ وَالْأَعْنَاقِ ۚ وَلَقَدْ	پردہ کے پیچھے	واپس لاؤ انہیں	میرے پاس	تو ہاتھ پھیرنے لگے	ان کی پنڈلیوں پر اور گردنوں پر اور
یہاں تک کہ چھپ گئے پردہ کے پیچھے (حکم دیا) واپس لاؤ انہیں میرے پاس تو ہاتھ پھیرنے لگے ان کی پنڈلیوں اور گردنوں پر۔ اور					
فَتَنَّا سُلَيْمَانَ ۚ وَالتَّمِيمَا عَلَى كُرْسِيِّهِ جَسَدًا ۚ ثُمَّ أَنَابَ ۚ قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي	ہم نے فتنہ میں ڈالا	سلیمان (کو)	اور ڈال دیا	ان کے تخت پر	ایک بے جان جسم پھر وہ متوجہ ہوئے عرض کی میرے رب! مجھے معاف فرمادے،
ہم نے فتنہ میں ڈالا سلیمان (علیہ السلام) کو اور ڈال دیا ان کے تخت پر ایک بے جان جسم پھر وہ (ہماری طرف) متوجہ ہوئے۔ عرض کی میرے رب! مجھے معاف فرمادے					
وَهَبْ لِي مُلْكًا لَا يَنْبَغِي لِأَخِي ۚ مِنْ بَعْدِي إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ۚ فَسَخَّرْنَا	اور عطا فرما مجھے	ایسی حکومت	جو میرے بعد کسی کو	میرے بعد	پیشک تو ہی بے انداز عطا کرنے والا پس ہم نے فرمانبردار بنادیا
اور عطا فرما مجھے ایسی حکومت جو کسی کو میرے بعد پیشک تو ہی بے انداز عطا کرنے والا ہے۔ پس ہم نے ہوا کو آپ کا فرمانبردار بنادیا					
لَهُ الرِّيحُ يَخْرِجُ بِأَمْرِهِ رُحًا حَيَّةً صَابَ ۚ وَالشَّيَاطِينَ كُلَّ بَنَّاءٍ	آپ کا	ہوا (کو)	چلتی تھی	آپ کے حسب حکم	آرام (سے) جدھر آپ چاہتے اور دیو سب کوئی معمار
چلتی تھی آپ کے حسب حکم آرام سے جدھر آپ چاہتے۔ اور سب دیو بھی ماتحت کر دیئے کوئی معمار					



وَاٰخِرِيْنَ	فُقَرٰىيْنَ	فِي الْاَصْفَادِ	هٰذَا	عَطَاؤُنَا	فَالْمُنَّ	اَوْ		
اور	کوئی غوطہ خور	اور ان کے علاوہ	باندھ دیئے گئے	زنجیروں میں	یہ	ہماری عطا	چاہے احسان کر	چاہے
اور کوئی غوطہ خور۔ اور ان کے علاوہ (جو ہر کش تھے) باندھ دیئے گئے زنجیروں میں۔ (اے سلیمان!) یہ ہماری عطا ہے چاہے (کسی کو بخش کر) احسان کر چاہے								
اَمْسِكْ	بَغِيْزِ حِسَابٍ	وَ اِنَّ لَكَ	عِنْدَنَا	لَزُلْفٰى	وَحَسَنَ	فَاَبْ	وَاَذْكُرْ	
اپنے پاس رکھ	تم سے کوئی باز پرس نہ ہوگی	اور بے شک انہیں	ہمارے ہاں	بڑا قرب حاصل	اور خوبصورت	انجام	اور یاد فرمائیے	
اپنے پاس رکھ تم سے باز پرس نہ ہوگی۔ اور بیشک انہیں ہمارے ہاں بڑا قرب حاصل ہے اور خوبصورت انجام۔ اور یاد فرمائیے								
عَبْدًا	اَيُّوبَ	اِذْ نَادٰى	رَبَّهٗ	اِنِّىْ	فَسَنِّىَ	الشَّيْطٰنُ	بِنُصْبٍ	وَعَذَابٍ
ہمارے بندے	ایوب (کو)	جب انہوں نے پکارا	اپنے رب (کو)	مجھے	پہنچائی ہے	شیطان (نے)	بہت تکلیف	اور دکھ
ہمارے بندے ایوب کو جب انہوں نے پکارا اپنے رب کو (الہی) پہنچائی ہے مجھے شیطان نے بہت تکلیف اور دکھ۔ (حکم ہوا)								
بِرَجُلِكَ	هٰذَا	مُغْتَسِلٌ	بَارِدٌ	وَشَرَابٌ	وَوَهْبِنَا	لَكَ	اَهْلَكَ	وَمِثْلَهُمْ
اپنا پاؤں	یہ	نہانے کیلئے پانی	ٹھنڈا	اور پینے (کے لیے)	اور ہم نے عطا فرمایا	انہیں	ان کا اہل و عیال	اور ان کی مانند
اپنا پاؤں (زمین پر) مارو یہ نہانے کے لئے ٹھنڈا پانی ہے اور پینے کے لئے۔ اور ہم نے عطا فرمایا انہیں ان کا اہل و عیال اور ان کی مانند اور ان کے ساتھ								
رَحْمَةً	مِّنَّا	وَذِكْرٰى	لِلْاُولٰٓئِیْنَ	وَحٰذِیْ	بِیَدِكَ	صِنْعًا	فَاَصْرَبْ	بِهٖ
بطور رحمت	اپنی جناب سے	اور بطور نصیحت	اہل عقل کے لیے	اور پکڑ لو	اپنے ہاتھ سے	تنگوں کا ایک مٹھا	اور اس سے مارو	اور قسم نہ توڑو
بطور رحمت اپنی جناب سے اور بطور نصیحت اہل عقل کے لیے۔ اور (حکم ملا) پکڑ لو اپنے ہاتھوں سے تنگوں کا ایک مٹھا اور اس سے مارو اور قسم نہ توڑو								
اِنَّا	وَجَدْنٰہُ	صَابِرًا	نِعْمَ الْعَبْدُ	اِنَّہٗ	اَوَابٌ	وَاَذْكُرْ	عِبْدَنَا	اِبْرٰہِیْمَ
بے شک	ہم نے پایا انہیں	صبر کرنے والا	بڑا خوبیوں والا بندہ	وہ	ہر وقت ہماری طرف متوجہ	اور یاد فرماؤ	ہمارے بندوں	ابراہیم
بیشک ہم نے پایا انہیں صبر کرنے والا بڑا خوبیوں والا بندہ ہر وقت ہماری طرف متوجہ۔ اور یاد فرماؤ ہمارے (مقبول) بندوں ابراہیم،								
اِسْحٰقَ	وَيَعْقُوْبَ	اُولٰٓئِیْنَ	وَالْاَبْصَارَ	اِنَّا	اَخْلَصْنٰہُمْ	بِحَالَمَہٗ	ذِكْرٰى	
اسحق	اور یعقوب (کو)	بڑی قوتوں والے	اور روشن دل	ہم نے	مختص کیا تھا انہیں	ایک خاص چیز سے	یاد	
اسحق اور یعقوب کو بڑی قوتوں والے اور روشن دل تھے۔ ہم نے مختص کیا تھا انہیں ایک خاص چیز سے اور وہ دار آخرت کی یاد تھی۔								
الدَّارَ	وَاٰخِرَتِہٖ	عِنْدَنَا	لِسَبِّحِ الْمُحْكَمٰتِیْنَ	اَلْاَحْیٰی	وَاَذْكُرْ	اِسْمٰعِیْلَ	وَاٰدَمَ	
دار آخرت (کی)	اور	یہ	ہمارے نزدیک	چنے ہوئے لوگ	بہت بہترین	اور یاد فرمائیے	اسماعیل	اور
اور یہ (حضرات) ہمارے نزدیک چنے ہوئے بہت بہترین لوگ ہیں۔ اور یاد فرمائیے اسماعیل (علیہ السلام) اور								



الْبَيْعِ	كَذَلِكَ	وَكُلٌّ	مِنْ	الْأَحْيَاءِ	هَذَا	ذَكَرَ	وَأَنَّ	الْمُتَّقِينَ	لِحُسْنِ	قَابِ	۵۹
بیع	اور ذوالکفل کو	اور یہ سب	سے	بہترین لوگوں	یہ نصیحت ہے	اور بے شک	پرہیزگاروں کے لیے	بہت عمدہ	ٹھکانا		
بیع اور ذوالکفل کو یہ سب بہترین لوگوں میں سے ہیں۔ یہ نصیحت ہے اور بے شک پرہیزگاروں کے لیے بہت عمدہ ٹھکانا ہے۔											
جَلَّتْ	عَدَنَ	فَقَتِي	لَهُمْ	الْأَوَابُ	۶۰	مُنْكَيْنِ	فِيهَا	يَدْعُونَ	فِيهَا	بِقَافِهِ	
باغات	سدا بہار	کھلے ہوئے	ان کے لیے	سب دروازے	تکیہ لگائے بیٹھے	ان میں	طلب فرماتے ہوئے	وہاں	پھل		
سدا بہار باغات، کھلے ہوں گے ان کے لیے سب دروازے تکیہ لگائے بیٹھے ہوں گے ان میں، طلب فرماتے ہوں گے وہاں طرح طرح کے پھل											
كَثِيرَةٍ	وَشَرَابٍ	دِرْعَانٍ	قَصْرٍ	الطَّرِيقِ	أَتْرَابٍ	۶۱	هَذَا	مَا	تُوعَدُونَ		
بہت زیادہ	اور مشروبات	اور ان کے پاس	نیچی	نگاہوں (والی)	ہم مثل	یہ	جس (کا)	تم سے وعدہ کیا جاتا تھا			
اور مشروبات۔ اور ان کے پاس نیچی نگاہوں والی (عمر، جمال و کمال میں) ہم مثل (حوریں) ہوں گی۔ یہ ہے جس کا تم سے وعدہ کیا جاتا تھا											
لِيَوْمِ	الْحِسَابِ	۶۲	هَذَا	لِرِزْقِنَا	فَالَهُ	مِنْ	تَفَادٍ	هَذَا	وَأَنَّ	لِلطَّعِينِ	
روز حساب	پیشک	یہ	ہمارا رزق	جونہ	ختم (ہوگا)	یہ	اور بلاشبہ	سرکشوں کیلئے			
کہ روز حساب (تمہیں ملے گا)۔ بے شک یہ ہمارا (دیا ہوا) رزق ہے جو کبھی ختم نہ ہوگا۔ یہ (تو پرہیزگاروں کے لئے)، اور بلاشبہ سرکشوں کے لئے											
لَشَرَابٍ	جَهَنَّمَ	يَصْلَوْنَهَا	فِي	نَارٍ	هَذَا	فَالَيْنَ	وَقَوْهَ	حَيِّمٍ	وَعَسَاقٍ	۶۳	
برا ٹھکانا	جہنم	وہ داخل ہوئے اس میں	تو یہ کتنا تکلیف دہ	بچھونا	یہ	پس چاہیے کہ وہ اسے چکھیں	کھولتا پانی	اور پیپ			
برا ٹھکانا ہوگا (یعنی) جہنم وہ داخل ہوں گے اس میں تو یہ کتنا تکلیف دہ بچھونا ہے۔ یہ کھولتا پانی اور پیپ ہے پس چاہئے کہ وہ اسے چکھیں۔											
وَالْحَرُّ	مِنْ	شَرِّهِ	الْأَوَابِ	۶۴	لَهُمْ	كُفْرٍ	مُقْتَحَمٍ	فَعَكَ	لَا	مَرْحَبًا	بِهِمْ
اور اس کے علاوہ	اسکی مانند	طرح طرح کا عذاب	یہ	دوسری فوج	گھسنا چاہتی ہے	تمہارے ساتھ	کوئی خوش آمدید نہیں	انہیں	یہ		
اور اس کے علاوہ اس کی مانند طرح طرح کا عذاب۔ یہ (لو) دوسری فوج گھسنا چاہتی ہے تمہارے ساتھ، کوئی خوش آمدید نہیں انہیں یہ											
صَالُوا	النَّارَ	قَالُوا	بَلَّ	أَنْتُمْ	لَا	مَرْحَبًا	بِكُمْ	أَنْتُمْ	قَدْ	مَمْلُوءَةٌ	لَكُمْ
آگ تاپنے والے	وہ کہیں گے	بلکہ	کوئی خوش آمدید نہیں	تمہیں	تم (نے)	آگے کیا ہے اس کو	ہمارے لیے	سو بہت برا ہے			
ضرور آگ تاپنے والے ہیں۔ وہ کہیں گے (ظالمو!) تمہیں کوئی خوش آمدید نہ ہو تم نے ہی آگے کیا اس عذاب کو ہمارے لیے سو بہت برا											
لَكُمْ	نَارٌ	رُكْنَا	مِنْ	كُلِّ	لَكُمْ	نَارٌ	رُكْنَا	عَذَابًا	ضَعُفًا	فِي	النَّارِ
یہ ٹھکانا	کہیں گے	ہمارے رب! جس نے آگے کیا ہے	ہمارے لیے	یہ	پس بڑھادے	عذاب	دو گنا	آگ میں	اور کہیں گے		
ٹھکانا ہے۔ کہیں گے اے ہمارے رب! جس نے آگے کیا ہے ہمارے لیے یہ عذاب پس بڑھادے اس کا عذاب دو گنا آگ میں۔											



مَا لَنَا لَا نَرَىٰ	رِجَالًا	كَتَّانَعُدُّهُمْ	مِنْ	الْأَشْرَارِ	أَخَذْنَاهُمْ	سُحْرًا	أَمْ زَاغَتْ
کیا وجہ ہے کہ ہمیں نظر نہیں آ رہے	وہ لوگ	جنہیں ہم شمار کرتے تھے	میں	برے لوگوں	ہم جنکا اڑایا کرتے تھے	تمسخر	یا پھر گئی ہیں
اور کہیں گے کیا وجہ ہے کہ ہمیں نظر نہیں آ رہے (یہاں) وہ لوگ جنہیں ہم شمار کرتے تھے برے لوگوں میں۔ ہم جن کا تمسخر اڑایا کرتے تھے یا پھر گئی ہیں							
عَنْهُمْ	الْأَبْصَارُ	إِنَّ ذَلِكَ	لِحَقٍّ	تَحَاكُمُ	أَهْلَ النَّارِ	قُلْ	إِنَّمَا أَنَا
انکی طرف سے	آنکھیں	یقیناً یہ	سچ	جھگڑیں گے آپس میں	دوزخی	آپ فرمائیے	فقط میں
ان کی طرف سے ہماری آنکھیں۔ یقیناً یہ سچ ہے دوزخی آپس میں جھگڑیں گے۔ (اے حبیب!) آپ فرمائیے میں تو فقط ڈرانے والا ہوں							
وَمَا	مِنْ إِلَهٍ	إِلَّا اللَّهُ	الْوَاحِدُ	الْقَهَّارُ	رَبُّ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ
اور نہیں	کوئی خدا	مگر اللہ	ایک	سب پر غالب	مالک	آسمانوں (کا)	اور زمین کا
اور نہیں ہے کوئی خدا مگر اللہ جو ایک ہے سب پر غالب ہے۔ مالک ہے آسمانوں اور زمین کا اور جو کچھ ان کے درمیان ہے							
الْعَزِيزُ	الْقَهَّارُ	قُلْ	هُوَ	نَبِیُّ عَظِيمٍ	أَنْتُمْ	عَنْهُ	مُعْرَضُونَ
عزت والا	بہت بخشنے والا	فرمائیے	یہ	بڑی اہم اور عظیم خبر	تم	اس سے	منہ موڑے ہوئے
عزت والا بہت بخشنے والا۔ فرمائیے یہ بڑی اہم اور عظیم خبر ہے۔ تم اس سے منہ موڑے ہوئے ہو۔ مجھے کوئی علم نہ تھا							
بِالسَّلَامِ	الْأَعْلَى	إِذْ يَخْتَصِمُونَ	إِنْ يُوْحَىٰ	إِلَىٰ	أَنَّا	أَكَاذِبُونَ	فَبُیِّنْ
عالم بالا کے بارے میں	جب	وہ جھگڑ رہے تھے	نہیں وحی کی جاتی	میری طرف	مگر	فقط میں ڈرانے والا ہوں	کھلا
عالم بالا کے بارے میں جب وہ جھگڑ رہے تھے۔ نہیں وحی کی جاتی میری طرف مگر یہ کہ میں فقط کھلا ڈرانے والا ہوں۔ (اے حبیب!) یاد فرمائیے جب کہا آپ کے							
لِلْمَلٰٓئِكَةِ	إِلَىٰ	خَالِقٍ	بَشَرًا	مِنْ طِينٍ	فَإِذَا	سَوَّيْتُهُ	وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُّوحِي
فرشتوں سے	میں	پیدا کرنے والا	بشر (کو)	کچھڑے	پس جب	میں اسکو سنوار دوں	اور پھونک دوں اس میں
رب نے فرشتوں سے کہ میں پیدا کرنے والا ہوں بشر کو کچھڑے۔ پس جب میں اس کو سنوار دوں اور پھونک دوں اس میں اپنی (طرف سے خاص) روح تو تم گر پڑنا							
لَهُ	سَاجِدِينَ	فَسَجَدَ	الْمَلٰٓئِكَةُ	كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ	إِلَّا	إِبْلِيسَ	اسْتَكْبَرَ
اس کے (آگے)	سجدہ کرتے ہوئے	پھر سجدہ کیا	فرشتوں (نے)	سب کے سب	سوائے	ابلیس (کے)	اس نے گھمنڈ کیا
اس کے آگے سجدہ کرتے ہوئے۔ پھر سجدہ کیا سب کے سب فرشتوں نے سوائے ابلیس کے۔ اس نے گھمنڈ کیا اور ہو گیا کافروں							
مِنْ	الْكٰفِرِيْنَ	قَالَ	يٰۤاِبٰلِیْسُ	فَاٰمَعْكَ	اَنْ سَجِدَ	لِیَّ	خَلَقْتُ
میں سے	کافروں	ارشاد ہوا	اے ابلیس!	کس چیز نے باز رکھا تمہیں	سجدہ کرنے سے	جسے	میں نے پیدا کیا
میں سے۔ ارشاد ہوا اے ابلیس! کس چیز نے باز رکھا تمہیں اس کو سجدہ کرنے سے جسے میں نے پیدا کیا اپنے دونوں ہاتھوں سے، کیا تو نے تکبر کیا							



أَمْ كُنْتَ	مِنْ	الْعَالِيِّ	قَالَ	أَنَا	خَيْرٌ	مِنْهُ	خَلَقْتَنِي	مِنْ نَّارٍ	وَأَخْلَقْتَهُ
یا تو ہے	سے	عالی مرتبہ	وہ بولا	میں	بہتر	اس سے	تو نے پیدا کیا ہے مجھے	آگ سے	اور پیدا کیا ہے اسے
یا تو اپنے آپ کو اس سے عالی مرتبہ خیال کرتا ہے۔ وہ (گستاخ) بولا میں بہتر ہوں اس سے، تو نے پیدا کیا ہے مجھے آگ سے اور پیدا کیا ہے اسے									
مِنْ طِينٍ	قَالَ	فَاخْرِجْ	مِنْهَا	فَأَنْتَ	رَحِيمٌ	وَإِنْ	عَلَيْكَ	لَعْنَتِي	إِلَى
سے	کچھ	حکم ملا	نکل جا	اس سے	پیشک تو	پھٹکارا گیا	اور پیشک	تجھ پر	میری لعنت
کچھ پر سے۔ حکم ملا (اے بے حیا!) نکل جا جنت سے بے شک تو پھٹکارا گیا۔ اور بے شک تجھ پر میری لعنت بر سے گی قیامت تک۔									
يَوْمَ الدِّينِ	قَالَ	رَبِّ	فَالْظُرْنِي	إِلَى	يَوْمَ يَبْعَثُونَ	قَالَ	فَأَنْتَ	مِنْ	
قیامت	ابلیس بولا	میرے رب!	مجھے مہلت دیجئے	تک	روز حشر	جواب ملا	پیشک تو	میں سے	
ابلیس بولا! (اگر یہی اٹل فیصلہ ہے) تو میرے رب! مجھے مہلت دیجئے روز حشر تک۔ جواب ملا پیشک تو									
الْمُظْطَرِّينَ	إِلَى	يَوْمِ	الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ	قَالَ	فَبِعِزَّتِكَ	لَأُعَوِّدَهُمْ	أَجْمَعِينَ		
مہلت دیئے جانے والوں	تک	دن	مقررہ وقت (کے)	کہنے لگا	تیری عزت کی قسم!	میں ضرور گمراہ کر دوں گا انکو	سب		
مہلت دیئے جانے والوں میں سے ہے۔ (یہ مہلت) مقررہ وقت کے دن تک ہے۔ کہنے لگا تیری عزت کی قسم! میں ضرور گمراہ کر دوں گا ان سب کو									
إِلَّا عِبَادَكَ	مِنْهُمْ	الْمُتَخَصِّصِينَ	قَالَ	فَالْحَقُّ	وَالْحَقُّ	أَقُولُ	لَأَمْلَأَنَّ	جَهَنَّمَ	
سوائے	تیرے بندوں کے	ان میں سے	جنہیں تو نے چن لیا	فرمایا	تو حق	اور سچ	میں کہتا ہوں	میں ضرور بھر دوں گا	جہنم (کو)
سوائے تیرے ان بندوں کے جنہیں ان میں سے تو نے چن لیا ہے۔ فرمایا تو میں حق ہوں اور میں سچ ہی کہتا ہوں۔ میں ضرور بھر دوں گا جہنم کو									
مِنْكَ وَمِنْ جِ	تَبَعَكَ	مِنْهُمْ	أَجْمَعِينَ	قُلْ	فَمَا	أَسْأَلُكُمْ	عَلَيْهِ	مِنْ أَجْرٍ	وَمَا أَنَا
تجھ سے	اور ان کے	تیرے فرمانبردار ہوئے	ان میں سے	سب	آپ فرمائیے	میں مانگتا تم سے	اس پر	کوئی اجر	اور نہ میں
تجھ سے اور تیرے سب فرمانبرداروں سے۔ آپ فرمائیے میں نہیں مانگتا تم سے اس پر کوئی اجر اور نہ میں									
مِنْ	الْمُتَكَلِّفِينَ	إِنَّ	هُوَ	الَّذِي	ذَكَرَ	لِلْعَالَمِينَ	وَلَتَعْلَمَنَّ		
سے	بناوٹ کرنے والوں	نہیں	یہ مگر	فیصحت	سب جہانوں کے لیے	اور تم ضرور جان لو گے			
بناوٹ کرنے والوں میں سے ہوں۔ نہیں ہے یہ (قرآن) مگر فیصحت سب جہانوں کے لئے۔ اور (اے کفار!) تم ضرور جان لو گے									
	کتاباً	بَعْدَ	حِينَ						
	اس کی خبر	بعد	کچھ عرصہ						
اس کی خبر کچھ عرصہ بعد۔									



سُورَةُ الزُّمَرِ ۳۹ مَكِّيَّةٌ ۵۹									
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ									
سورہ زمر کی ہے									
اس میں پچھتر آیتیں اور آٹھ رکوع ہیں									
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔									
تَنْزِيلُ	الْكِتَابِ	مِنَ اللَّهِ	الْعَزِيزِ	الْحَكِيمِ	إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ	إِلَيْكَ	الْكِتَابَ	بِالْحَقِّ	فَاعْبُدِ اللَّهَ
اتاری گئی	کتاب	اللہ کی طرف سے	عزیز	حکیم	ہم نے اتاری ہے	آپ کی طرف	یہ کتاب	حق کیساتھ	پس آپ عبادت کریں اللہ کی
اتاری گئی ہے یہ کتاب اللہ کی طرف سے جو عزیز (اور) حکیم ہے۔ ہم نے اتاری ہے آپ کی طرف یہ کتاب حق کے ساتھ پس آپ عبادت کریں اللہ کی									
مُخْلِصًا	لَهُ	الَّذِينَ	أَلَا	رَبُّهُ	الَّذِينَ	الْحَالِصُونَ	وَالَّذِينَ	الْمُحْسِنُونَ	مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ
خالص کرتے ہوئے	اس کے لیے	اطاعت (کو)	خبردار	صرف اللہ کیلئے	دین	خالص	اور جنہوں (نے)	بنائے	اس کے سوا اور والی
خالص کرتے ہوئے اس کے لئے اطاعت کو۔ خبردار! صرف اللہ کے لئے ہے دین خالص اور جنہوں نے بنائے اس کے سوا اور والی (اور کہتے ہیں)									
مَا نَعْبُدُهُمْ	إِلَّا	لِيُقَرِّبُونَا	إِلَى اللَّهِ	زُلْفَى	إِنَّ اللَّهَ	يُحْكُمُ	بَيْنَهُمْ	فِي مَا هُمْ	فِيهِ
ہم نہیں عبادت کرتے اگلی	مگر	اس لیے کہ ہمیں بنا دیں	اللہ کا	مقرب	بے شک اللہ	فیصلہ فرمائے گا	ان کے درمیان	میں جن	وہ میں
ہم نہیں عبادت کرتے ان کی مگر محض اس لئے کہ یہ ہمیں اللہ کا مقرب بنا دیں، بے شک اللہ تعالیٰ فیصلہ فرمائے گا ان کے درمیان جن باتوں میں یہ									
يَخْتَلِفُونَ	إِنَّ اللَّهَ	لَا يَهْدِي	مَنْ هُوَ	كَذِبٌ	كَفَّارٌ	لَوْ	أَنَّ اللَّهَ	أَنَّ يَخْتَلِفَ	أَنَّ يَخْتَلِفَ
اختلاف کیا کرتے ہیں	بلاشبہ اللہ	ہدایت نہیں دیتا	اسکو جو ہو	جھوٹا	بڑا ناشکرا	اگر	اللہ چاہتا	کہ بنائے	کہ بنائے
اختلاف کیا کرتے ہیں بلاشبہ اللہ تعالیٰ ہدایت نہیں دیتا اس کو جو جھوٹا (اور) بڑا ناشکرا ہو۔ اگر اللہ چاہتا کہ									
وَلَكِنَّا	لَا صُطْفَى	هَاطِلَاتٍ	مَا يَشَاءُ	سُبْحَانَ	هُوَ اللَّهُ	الْوَحِيدُ	الْقَهَّارُ	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ
کسی کو بیٹا	تو جن لیتا	سے اپنی مخلوق	جس کو چاہتا	وہ پاک ہے	وہی اللہ ہے	ایک	سب سے زبردست	اس نے پیدا فرمایا ہے	آسمانوں
کسی کو بیٹا بنائے تو جن لیتا اپنی مخلوق سے جس کو چاہتا وہ پاک ہے وہی اللہ ہے جو ایک ہے سب سے زبردست۔ اس نے پیدا فرمایا ہے آسمانوں									
وَالْأَرْضِ	بِالْحَقِّ	يَكُونُ	الْيَلِ	عَلَى النَّهَارِ	وَيَكُونُ	النَّهَارِ	عَلَى الْيَلِ	وَيَكُونُ	النَّهَارِ
اور زمین (کو)	حق کے ساتھ	وہ لپٹتا ہے	رات (کو)	دن پر	اور لپٹتا ہے	دن کو	رات پر	اور اس نے مسخر کر دیا ہے	سورج
اور زمین کو حق کے ساتھ وہ لپٹتا ہے رات کو دن پر اور لپٹتا ہے دن کو رات پر اور اس نے مسخر کر دیا ہے سورج									
وَالْقَمَرِ	كُلٌّ يَجْرِي	لِأَجَلٍ	مُسَمًّى	بِأَدْنَى	هَؤُلَاءِ	الْعُقَا	عَلَيْكُمْ	فَوَيْلٌ	لِّلنَّاسِ
اور چاند (کو)	ہر ایک رواں ہے	میعاد تک	مقررہ	غور سے سنو!	وہی عزت والا	بہت بخشنے والا	اس نے پیدا کیا ہے تمہیں	سے	فرد واحد
اور چاند کو، ہر ایک رواں ہے مقررہ میعاد تک، غور سے سنو! وہی عزت والا (اور) بہت بخشنے والا ہے۔ اس نے پیدا کیا ہے تمہیں فرد واحد سے									



ثُمَّ جَعَلْ	مِنْهَا	لَكُمْ	فَنَ الْفَنَامِ	ثُمَّ	أَزْوَاجَ	يَخْلُقُكُمْ
پھر بنایا	اسی سے	اور پیدا کیے	تمہارے لیے	جانوروں میں سے	آٹھ جوڑے	وہ پیدا فرماتا ہے تمہیں
پھر بنایا اسی سے اس کا جوڑا اور پیدا کئے تمہارے لئے جانوروں میں سے آٹھ جوڑے، وہ پیدا فرماتا ہے تمہیں تمہاری ماؤں کے						
فِي بَطْنٍ	أَكْبَرَكُمْ	خَلَقْنَا	فِي بَعْدِ	خَلَقَ	فِي ظِلَّتِ	ثَلَاثَ
شکموں میں	تمہاری ماؤں کے	ایک حالت سے	دوسری حالت	اندھیروں میں	تین	یہ اللہ
شکموں میں (مدریجا) ایک حالت سے دوسری حالت تین اندھیروں میں یہ (قدرت والا) اللہ تمہارا رب ہے، اسی کی						
إِنَّا	إِلَهُ	الْأَوَّلُ	فَأَنَّى	تَصِفُونَ	إِنْ تَكْفُرُوا	فَإِنَّ اللَّهَ
حکومت	نہیں	کوئی معبود	جز اس کے	پھر کدھر	تم منہ پھیر کر جا رہے ہو	اگر تم ناشکری کرتے ہو تو بیشک اللہ (کو) کوئی ضرورت نہیں
حکومت ہے، نہیں کوئی معبود جز اس کے پھر تم کدھر منہ پھیر کر جا رہے ہو۔ اگر تم ناشکری کرتے ہو تو بیشک اللہ کو تمہاری کوئی ضرورت نہیں اور وہ پسند نہیں کرتا						
لَعَنَّا	الَّذِينَ	كَانُوا	يَكْفُرُوا	بِرِضَاهُمْ	لَكُمْ	وَلَا تَزِرُ
اپنے بندوں سے	ناشکری (کو)	اور اگر	تم شکر ادا کرو	تو وہ پسند کرتا ہے تمہارے لیے	اور نہیں اٹھائے گا	کوئی بوجھ اٹھانے والا
اپنے بندوں سے ناشکری کو اور اگر تم شکر ادا کرو تو وہ پسند کرتا ہے اسے تمہارے لئے، اور نہیں اٹھائے گا کوئی بوجھ اٹھانے والا کسی دوسرے کا بوجھ، پھر						
إِلَىٰ رَبِّكُمْ	فَرَجَعَكُمْ	فَيُعَذِّبُكُمْ	بِمَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	إِنَّ اللَّهَ
طرف اپنے رب کی	تمہیں لوٹا	پس آگاہ کرے گا تمہیں	ان سے جو	تم کیا کرتے تھے	بیشک وہ	خوب جاننے والا
اپنے رب کی طرف تمہیں لوٹا ہے پس وہ آگاہ کرے گا تمہیں ان کاموں سے جو تم کیا کرتے تھے، بیشک وہ خوب جاننے والا ہے سینوں کے رازوں کو۔						
وَأَكَا	سَكَنَ	الْمَسْكَنَ	مَرَّةً	دَعَاكُمْ	مُفِيقًا	إِلَيْهِ
اور جب	پہنچتی ہے	انسان (کو)	کوئی تکلیف	پکارتا ہے اپنے رب کو	رجوع کرتے ہوئے	اک طرف
اور جب پہنچتی ہے انسان کو کوئی تکلیف (اس وقت) پکارتا ہے اپنے رب کو دل سے رجوع کرتے ہوئے اس کی طرف پھر جب عطا کرتا ہے						
فَاكَا	يَدْعُو	إِلَيْهِ	مِنْ دُونِ	وَجَعَلَ	اللَّهُ	أَكْبَرًا
اس کو فریاد کرتا رہا تھا	جس کے لیے	اس سے پہلے	اور بناتا ہے	اللہ کے	ہم مثل	تاکہ بہکا دے
اسے نعمت اپنی (جناب سے) تو بھول جاتا ہے اس تکلیف کو جس کے لئے فریاد کرتا رہا تھا اس سے پہلے اور بناتا ہے اللہ کے ہم مثل تاکہ بہکا دے اس کی راہ سے،						
بِكُفْرِكُمْ	كَأَيُّكُمْ	إِلَّا	مِنْ	أَحْزَابِ	النَّارِ	أَمْ
اپنے کفر سے	تھوڑے دن	بیشک تو	میں ہے	دور خیوں	بھلا جو	توہ عبادت میں بسر کرتا ہے
(اے مصطفیٰ! آپ اسے) فرمائیے لطف اٹھالے اپنے کفر سے تھوڑے دن، بیشک تو دور خیوں میں سے ہے۔ بھلا جو شخص عبادت میں بسر کرتا ہے رات کی گھریاں سجدہ کرتے ہوئے						



وَقَالِمَا يَحْذَرُ الْآخِرَةَ وَيَرْجُوا رَحْمَةَ رَبِّهِ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ	کھڑے ہوئے	ڈرتا ہے	آخرت (سے)	اور امید رکھتا ہے	رحمت کی	اپنے رب کی	آپ پوچھے	کیا	برابر ہو گئے ہیں	علم والے	
کبھی سجدہ کرتے ہوئے کبھی کھڑے ہوئے (بائیں ہمد) ڈرتا ہے آخرت سے اور امید رکھتا ہے اپنے رب کی رحمت کی آپ پوچھے کیا کبھی برابر ہو سکتے ہیں علم والے											
وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ قُلْ لِيَعْبَادِ الَّذِينَ	اور جاہل	البتہ صرف	نصیحت قبول کرتے ہیں	عقل مند	آپ فرمائیے	اے میرے بندو	جو				
اور جاہل البتہ صرف عقل مند ہی نصیحت قبول کرتے ہیں۔ آپ فرمائیے اے میرے بندو! جو											
أَمْوًا	الْفُقَّاءُ	رَبِّكُمْ	لِلَّذِينَ	أَحْسَنُوا	فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً	وَأَرْضُ اللَّهِ	وَاسِعَةٌ				
ایمان لے آئے ہو	ڈرتے رہا کرو	اپنے رب سے	ان کیلئے جنہوں (نے)	نیک اعمال کے	میں	اس دنیا	صلہ	اور اللہ کی زمین	بڑی وسیع		
ایمان لے آئے ہو ڈرتے رہا کرو اپنے رب سے (اور یاد رکھو) ان کے لئے جنہوں نے نیک اعمال کئے اس دنیا میں نیک صلہ ہے، اور اللہ کی زمین بڑی وسیع ہے،											
إِنَّمَا يُوفَّى الصَّادِقُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ مُخْلِصًا	دیا جائے گا	صبر کرنے والوں (کو)	ان کا اجر	بے حساب	فرمائیے	مجھے حکم دیا گیا ہے	کہ	میں اللہ کی عبادت کروں	خالص کرتے ہوئے		
(مصائب و آلام میں) صبر کرنے والوں کو ان کا اجر بے حساب دیا جائے گا۔ فرمائیے! مجھے حکم دیا گیا ہے کہ میں اللہ تعالیٰ کی عبادت کروں خالص کرتے ہوئے											
لَهُ الدِّينَ ۖ وَأُمِرْتُ لِأَنْ أَكُونَ أَوَّلَ الْمُسْلِمِينَ قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ	اس کے لیے	اطاعت (کو)	اور مجھے حکم دیا گیا ہے	کہ	میں بنوں	پہلا	مسلمان	فرمائیے	میں ڈرتا ہوں	اگر	
اس کے لئے اطاعت کو اور مجھے حکم دیا گیا ہے کہ میں سب سے پہلا مسلمان بنوں۔ آپ فرمائیے! میں ڈرتا ہوں اگر میں حکم عدولی کروں											
لِيَأْتِيَ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ قُلْ اللَّهُ أَعْبُدُوا مُخْلِصًا لَهُ حَتَّىٰ تَمُوتُوا ۖ فَمَا شَأْنُكُمْ	اپنے رب کی	عذاب سے	بڑے دن (کے)	فرمائیے	اللہ کی عبادت کرتا ہوں	خالص کرتے ہوئے	اس کے لیے	اپنے دین (کو)	پس تم عبادت کرو	جسکی چاہو	
اپنے رب کی اس بڑے دن کے عذاب سے فرمائیے اللہ کی ہی میں عبادت کرتا ہوں خالص کرتے ہوئے اس کے لئے اپنے دین کو۔ پس تم عبادت کرو جس کی چاہو											
قِنْ دُونَهُ قُلْ إِنَّ الْخَيْرِينَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَأَهْلِيَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ	اس کے سوا	فرمادیجئے	اصل	نقصان اٹھانے والے	وہ ہیں جو	گھائے میں ڈالیں گے	اپنے آپ (کو)	اور اپنے گھر والوں (کو)	قیامت کے دن		
اس کے سوا (نیز) فرمادیجئے اصل نقصان اٹھانے والے وہ ہیں جو گھائے میں ڈالیں گے اپنے آپ کو اور اپنے گھر والوں کو قیامت کے دن،											
أَلَا ذَلِكَ هُوَ الْخُسْرَانِ الْمُبِينِ ۖ كَمُ مِنْ قَوْمٍ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَمِنْ تَحْتِهَا	سنو!	یہی	وہ	گھانا	کھلا	ان کیلئے	اوپر سے	شعلے	آگ کے	اور	
سنو! یہی کھلا گھانا ہے۔ ان (بد بختوں) کے لئے اوپر سے بھی آگ کے شعلے ہوں گے اور نیچے سے بھی											

سنو! یہی کھلا گھانا ہے۔ ان (بد بختوں) کے لئے اوپر سے بھی آگ کے شعلے ہوں گے اور نیچے سے بھی



ظَلَّكَ	ذَلِكَ	يُخَوِّفُ اللَّهَ	بِهِ	عِبَادَةَ	يَعْبَادُ	فَالْقَوْنِ	وَالَّذِينَ	اجْتَنَبُوا	الطَّاغُوتَ	
شعلے	یہ	ڈراتا ہے اللہ	اس سے	اپنے بندوں (کو)	اے میرے بندو! مجھ سے ڈرتے رہا کرو	اور جو	بچتے ہیں	شیطان (سے)		
آگ کے شعلے اس (عذاب الیم) سے ڈراتا ہے اللہ تعالیٰ اپنے بندوں کو، اے میرے بندو! مجھ سے ڈرتے رہا کرو۔ اور جو لوگ بچتے ہیں شیطان سے										
أَنْ	يَعْبُدُوهَا	وَأَنبَأُوا إِلَى اللَّهِ	لَهُمُ	الْبَشَرِ	فَبَشِّرْ	عِبَادَ	الَّذِينَ	يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ		
کہ	اس کی عبادت کریں	اور جھکتے ہیں	اللہ کی طرف	ان کے لیے	مژدہ	پس آپ مژدہ سنا دیں	میرے ان بندوں (کو)	جو	غور سے سنتے ہیں بات (کو)	
کہ اس کی عبادت کریں اور (دل سے) جھکتے ہیں اللہ تعالیٰ کی طرف ان کے لئے مژدہ ہے پس آپ مژدہ سنا دیں میرے ان بندوں کو۔ جو غور سے سنتے ہیں بات کو										
فَيَكْفُرُونَ	أَحْسَنُ	أُولَئِكَ	الَّذِينَ	هَدَاهُمُ اللَّهُ	وَأُولَئِكَ هُمْ	أُولُوا الْأَلْبَابِ				
پھر پیروی کرتے ہیں	اچھی بات کی	یہی وہ	جنہیں	اللہ نے ہدایت دی ہے	اور یہی لوگ	دانشور				
پھر پیروی کرتے ہیں اچھی بات کی یہی وہ لوگ ہیں جنہیں اللہ تعالیٰ نے ہدایت دی ہے اور یہی لوگ دانشور ہیں۔										
أَفَمَنْ	حَقَّ	عَلَيْهِ	كَلِمَةُ	الْعَذَابِ	أَفَأَنْتَ	تُنْقِذُ	مَنْ فِي النَّارِ	لَكِنْ	الَّذِينَ اتَّقَوْا	
بھلا جس	واجب ہو گیا	پر	حکم	عذاب (کا)	تو کیا آپ	چھڑا سکتے ہیں اسے	جو	آگ میں	البتہ	
بھلا جس پر واجب ہو گیا عذاب کا حکم تو کیا آپ چھڑا سکتے ہیں اسے جو آگ میں ہے۔ البتہ جو لوگ اپنے رب سے ڈرتے رہے										
رَبَّهُمْ	لَهُمْ	عَرَفَ	مِنْ قَوْلِهَا	عَرَفَ	مَبْنِيَّةٌ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	وَعَدَّ اللَّهُ	
اپنے رب سے	ان کے لیے	بالا خانے	جن کے اوپر	اور بالا خانے	بنے ہوئے	رواں ہیں	جن کے نیچے سے	نہریں	یہ اللہ کا وعدہ	
ان کے لئے بالا خانے ہیں جن کے اوپر اور بالا خانے بنے ہوئے ہیں، رواں ہیں جن کے نیچے سے نہریں، یہ اللہ کا وعدہ ہے، اللہ تعالیٰ اپنے وعدے کی										
لَا يَخْلِفُ	اللَّهُ	الْبَيْعَةَ	الَّتِي	أَنزَلَ	مِنَ السَّمَاءِ	مَاءً	فَسَلَكَ	يَكَابِعَ	فِي الْأَرْضِ	
خلاف ورزی نہیں کرتا	اللہ	اپنے وعدے (کی)	کیا تم نہیں دیکھتے	یقیناً اللہ	اتارا ہے	آسمان سے	پانی	پھر جاری کیا اسے	چشموں (سے) زمین (کے)	
خلاف ورزی نہیں کیا کرتا۔ کیا تم نہیں دیکھتے کہ یقیناً اللہ تعالیٰ نے اتارا ہے آسمان سے پانی پھر جاری کیا اسے زمین کے چشموں سے										
لَهُمْ	يُخْرِجُهُمْ	بِهِ	رُكُنًا	تُخْتَلِفُ	أَلْوَانُهُ	تُحْمَلُهُمْ	فَتَرَاهُ	مُصْفًى	ثُمَّ يَجْعَلُهُ	حُطَامًا
پھر	اگاتا ہے	اس کے ذریعے	فصلیں	جدا جدا	جنگے رنگ	پھر وہ خشک ہونے لگتی ہے	پس تو دیکھتا ہے اسے	زردی مائل	پھر وہ اسکو کر دیتا ہے	چورا چورا
پھر اگاتا ہے اس کے ذریعے فصلیں جن کے رنگ جدا جدا ہیں پھر وہ خشک ہونے لگتی ہے پس تو دیکھتا ہے اسے زردی مائل پھر وہ اس کو چورا چورا کر دیتا ہے،										
أَنْ	فِي ذَلِكَ	لَكُنْزٌ	لِّأُولِي الْأَلْبَابِ	أَفَمَنْ	شَرَعَ اللَّهُ	صَدَاقًا	لِلْإِسْلَامِ	فَهُوَ		
یقیناً	اس میں	نصیحت	اہل عقل کے لیے	بھلا وہ جو	کشاہد فرمایا ہو اللہ نے	جس کا سینہ	اسلام کے لیے	تو وہ		
یقیناً اس (کرشمہ قدرت) میں نصیحت ہے اہل عقل کے لئے۔ بھلا وہ (سجادت مند) کشاہد فرمایا ہو اللہ نے جس کا سینہ اسلام کے لئے تو وہ اپنے رب کی طرف سے دیئے ہوئے										



عَلَى نُورٍ مِّنْ رَبِّهِ ط قِيلَ لِّلْقَاسِيَةِ قُلُوبُهُمْ قَدْ ذَكَرَ اللَّهُ أُولَئِكَ فِي ضَلَالٍ

پہ نور اپنے رب کی طرف سے پس ہلاکت سخت دلوں کے لئے ذکر خدا یہی لوگ میں گمراہی

نور پر ہے۔ پس ہلاکت ہے ان سخت دلوں کے لئے جو ذکر خدا سے متاثر نہیں ہوتے یہی لوگ کھلی گمراہی میں ہیں۔

مُؤْمِنِينَ ۱۲ اللَّهُ تَزَلُ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابًا قُتِبَ عَلَيْهَا مَتَانِي ۱۳ تَقْتَضِعُهُ مِنْهُ

کھلی اللہ (نے) نازل فرمایا ہے نہایت عمدہ کلام یعنی کتاب جسکی آیتیں ایک جیسی بار بار دہرائی جاتی ہیں کاٹنے لگتے ہیں اس سے

اللہ تعالیٰ نے نازل فرمایا ہے نہایت عمدہ کلام یعنی وہ کتاب جس کی آیتیں ایک جیسی ہیں بار بار دہرائی جاتی ہیں اور کاٹنے لگتے ہیں اس کے (پڑھنے) سے

جُلُودُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلِينُ جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ

بدن ان کے جو ڈرتے ہیں اپنے پروردگار (سے) پھر نرم ہو جاتے ہیں ان کے بدن اور ان کے دل طرف اللہ کے ذکر

بدن ان کے جو ڈرتے ہیں اپنے پروردگار سے پھر نرم ہو جاتے ہیں ان کے بدن اور ان کے دل اللہ کے ذکر کی طرف،

ذَٰلِكَ هُدًى لِّلَّذِينَ يَهْتَدُونَ ۱۴ وَمَنْ يَشَاءْ ۱۵ يُضِلِّ اللَّهُ فَمَا لَكَ مِنَ هَٰذَا

یہ اللہ کی ہدایت ہے رہنمائی کرتا ہے اس کے ذریعے جسے چاہتا ہے اور جسے اللہ گمراہ کر دے تو نہیں اسکو کوئی ہدایت دینے والا

یہ اللہ کی ہدایت ہے رہنمائی کرتا ہے اس کے ذریعے جسے چاہتا ہے، اور جسے اللہ تعالیٰ گمراہ کر دے تو اس کو کوئی ہدایت دینے والا نہیں۔

أَفَسَوْءَ مَا يُجْزَىٰ ۱۶ سَوَاءُ الْعَذَابِ ۱۷ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۱۸ وَقِيلَ لِلظَّالِمِينَ ذُوقُوا مَا

بھلا وہ شخص جو ڈھال بنائے گا اپنے چہرے کو شدید عذاب کے سامنے روز قیامت اور کہا جائیگا ظالموں کو چکھو جو

بھلا وہ شخص جو ڈھال بنائے گا شدید عذاب کے سامنے اپنے چہرہ کو روز قیامت (وہ کتاب بد نصیب ہوگا) اور کہا جائے گا ظالموں کو (اب) چکھو جو کچھ

كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ ۱۹ كَذَابٍ ۲۰ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَاتَهُمُ الْعَذَابُ ۲۱ مِنْ حَيْثُ

تم کمایا کرتے تھے جھٹلایا ان لوگوں نے جو ان سے پہلے تو آیا ان پر عذاب وہاں سے

تم کمایا کرتے تھے۔ جھٹلایا ان لوگوں نے جو ان سے پہلے گزرے تو آیا ان پر عذاب وہاں سے جہاں سے

لَا يَشْعُرُونَ ۲۲ فَأَذَاقَهُمُ اللَّهُ الْخِزْيَ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ

وہ سمجھ ہی نہیں سکتے تھے پس چکھائی انہیں اللہ (نے) ذلت میں زندگی دنیوی اور عذاب آخرت (کا)

وہ سمجھ ہی نہیں سکتے تھے۔ پس چکھائی انہیں اللہ نے ذلت اس دنیوی زندگی میں، اور آخرت کا عذاب

أَكْبَرُ ۲۳ كَانُوا يَعْلَمُونَ ۲۴ وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي ۲۵ هَٰذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ

اس سے بڑا کاش! وہ جان لیتے۔ اور ہم نے بیان کی ہیں لوگوں کیلئے میں اس قرآن میں ہر قسم کی

اس سے بھی بڑا ہے کاش! وہ جان لیتے۔ اور ہم نے بیان کی ہیں لوگوں کے لئے اس قرآن (حکیم) میں ہر قسم کی



**مفتیزلہ**



فَسَنَ أَظْلَمُ	مِمَّنْ	كَذَبَ	عَلَى اللَّهِ	وَكَذَبَ	بِالصِّدْقِ	إِذْ جَاءَكَ
پس کون	زیادہ ظالم (ہے)	اس سے جو	جھوٹ باندھتا ہے	پر	اللہ	اور تکذیب کرتا ہے
پس اس سے زیادہ ظالم کون ہے جو اللہ تعالیٰ پر جھوٹ باندھتا ہے اور تکذیب کرتا ہے اس سچ کی جب وہ اس کے پاس آیا،						
أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ	مَثْوًى	لِلْكَافِرِينَ ۚ	وَالَّذِي جَاءَ	بِالصِّدْقِ	وَصَدَّقَ	بِهِ
کیا نہیں	جہنم میں	ٹھکانا	کفار کا	اور وہ جو	لے آئی	اس سچ کو
کیا جہنم میں کفار کا ٹھکانا نہیں ہے؟ اور وہ ہستی جو اس سچ کو لے کر آئی اور جہنم میں اس سچائی کی تصدیق کی						
أُولَئِكَ هُمُ	الْمُتَّقُونَ ۚ	لَهُمْ	فَالْيَسَّاءُونَ	عِنْدَ	رَبِّهِمْ	ذَٰلِكَ
یہی لوگ	پرہیزگار	انہیں ملے گا	جو وہ چاہیں گے	پاس سے	اپنے رب (کے)	یہ
یہی لوگ ہیں جو پرہیزگار ہیں۔ انہیں ملے گا جو وہ چاہیں گے اپنے رب کے پاس سے، یہ صلہ ہے						
الْمُحْسِنِينَ ۚ	لِيُكَفِّرَ	اللَّهُ عَنْهُمْ	أَسْوَأَ الَّذِي	عَمِلُوا	وَيَجْزِيَهُمْ	أَجْرَهُمْ
محسنوں (کا)	تاکہ ڈھانپ لے	اللہ	ان سے بدترین	جو	انہوں نے عمل کیے	اور عطا فرمائے انہیں
محسنوں کا تاکہ ڈھانپ لے اللہ تعالیٰ ان سے ان کے بدترین اعمال کو اور عطا فرمائے انہیں اجر						
بِأَحْسَنِ	الَّذِي	كَانُوا يَعْمَلُونَ ۚ	أَلَيْسَ	اللَّهُ بِكَافٍ	عَبْدَهُ	وَيُخَوِّذُكَ
ان کے بہترین (کا)	جو	وہ کیا کرتے تھے	کیا نہیں	اللہ	کافی	اپنے بندے کیلئے
ان کے بہترین اعمال کا جو وہ کیا کرتے تھے۔ کیا اللہ کافی نہیں اپنے بندے کے لئے؟ (یقیناً کافی ہے) اور وہ (نادان) ڈراتے ہیں آپ کو						
بِالَّذِينَ مِنْ دُونِهِ	وَمَنْ يُضِلِلِ	اللَّهُ فَمَالَهُ	مِنْ هَادٍ ۚ	وَمَنْ يَهْدِ	اللَّهُ	
ان سے جو	اللہ کے سوا	اور جسے	گمراہ ہونے دے	اللہ	تو نہیں اسے	کوئی ہدایت دینے والا
ان معبودوں سے جو اللہ کے سوا ہیں اور جسے اللہ گمراہ ہونے دے تو اسے کوئی ہدایت دینے والا نہیں۔ اور جس کو ہدایت بخش دے اللہ تعالیٰ						
فَمَا لَهُ مِنْ	مُضِلٍّ	أَلَيْسَ	اللَّهُ بِعَزِيزٍ	ذِي انتِقَامٍ ۚ	وَلَكِنْ	سَأَلْتَهُمْ
تو نہیں اسکو	کوئی	گمراہ کرنے والا	کیا نہیں	اللہ	زبردست	انتقام لینے والا
تو اس کو کوئی گمراہ کرنے والا نہیں کیا نہیں ہے اللہ تعالیٰ زبردست، انتقام لینے والا؟ اور اگر آپ ان سے پوچھیں کہ						
مَنْ خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضَ	لِيَقُولُنَّ	اللَّهُ	قُلْ	أَفَرَأَيْتُمْ
کس نے پیدا کیا ہے	آسمانوں	اور زمین (کو)	تو ضرور کہیں گے	اللہ (نے)	آپ فرمائیے	پھر ذرا یہ تو بتاؤ
کس نے پیدا کیا ہے آسمانوں اور زمین کو؟ تو ضرور کہیں گے اللہ نے، آپ فرمائیے پھر ذرا یہ تو بتاؤ کہ جن کو تم پوجتے ہو اللہ کے سوا اگر						



اِنْ اِلَادِنِي اللّٰهُ بِضَرٍّ هَلْ هُنَّ كِشِفَتْ ضَرَّةً اَوْ اِلَادِنِي بِرَحْمَةٍ	اگر پہنچانا چاہے مجھے اللہ کچھ تکلیف کیا یہ معبود دور کر دیں گے اس کی تکلیف (کو) یا فرمانا چاہے مجھ (پر) کچھ رحمت
اِنَّ اللّٰهَ تَعَالٰی مجھے کچھ تکلیف پہنچانا چاہے تو کیا یہ معبود دور کر دیں گے اس تکلیف کو یا اگر اللہ تعالیٰ مجھ پر کچھ رحمت فرمانا چاہے تو	
هَلْ هُنَّ مُمْسِكَتٌ رَّحْمَتُهُ قُلْ حَسْبِيَ اللّٰهُ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ الْمُتَوَكِّلُونَ	کیا وہ روک سکتے ہیں اس کی رحمت (کو) فرمادیجئے کافی ہے مجھے اللہ فقط اس پر بھروسہ کرتے ہیں بھروسہ کرنے والے
کیا وہ روک سکتے ہیں اللہ تعالیٰ کی رحمت کو، فرمادیجئے مجھے کافی ہے اللہ تعالیٰ، فقط اسی پر بھروسہ کرتے ہیں بھروسہ کرنے والے۔	
قُلْ يَقَوْمِ اعْمَلُوا عَلٰی مَكَانَتِكُمْ اِنِّیْ عَامِلٌ فَاَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ يَّاتِيْهِ	فرمائیے اے میری قوم! تم عمل کیے جاؤ اپنی جگہ میں کام کرتا رہوں گا پس ضرور تم جان لو گے کس پر آتا ہے
فرمائیے اے میری قوم! تم عمل کئے جاؤ اپنی جگہ پر میں اپنا کام کرتا رہوں گا پس تم ضرور جان لو گے۔ کہ کس پر آتا ہے	
عَذَابٌ يُخْزِيْهِ وَيَجْلِبُ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيمٌ اِنَّا اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ لِلنَّاسِ	عذاب جو رسوا کر دیا اسے اور اترتا ہے جس پر عذاب دائمی ہم نے اتاری ہے آپ پر کتاب لوگوں کے لیے
عذاب جو اسے رسوا کر دے گا اور کون ہے جس پر دائمی عذاب اترتا ہے۔ (اے حبیب!) ہم نے اتاری ہے آپ پر یہ کتاب لوگوں (کی ہدایت) کے لئے	
بِالْحَقِّ قَمِنَ اهْتَدٰی فَلِنَفْسٍ وَمَنْ ضَلَّ فَلَا فَاِمْا يَضِلُّ عَلَيْهَا وَمَا اَنْتَ	حق کیساتھ پس جو ہدایت قبول کرتا ہے تو وہ اپنا بھلا کرتا ہے اور جو بہکتا ہے تو وہ بہکتا ہے اپنے لیے اور نہیں آپ
حق کے ساتھ پس جو ہدایت قبول کرتا ہے تو وہ اپنا بھلا کرتا ہے اور جو بہکتا ہے تو وہ بہکتا ہے اپنے لیے اور آپ	
عَلَيْهِمْ يُوَكِّلُ اللّٰهُ يَتَوَكَّلُ الْاَنْفُسُ حِيْنَ مَوْتِهَا وَالَّتِي لَوْ قَمِتْ	ان کے ذمہ دار اللہ قبض کرتا ہے جانوں (کو) وقت انکی موت (کے) اور جنکی موت کا وقت ابھی نہیں آیا
ان (بد بختوں) کے ذمہ دار نہیں۔ اللہ تعالیٰ قبض کرتا ہے جانوں کو موت کے وقت اور جن کی موت کا وقت ابھی نہیں آیا (ان کی رو میں)	
اِنِّیْ مَكَامُهَا فَيُمْسِكُ الَّتِي قَضٰی عَلَيْهَا الْمَوْتَ وَيُرْسِلُ الْاٰخِرٰی اِلٰی	میں انکی حالت نیند پھر روک لیتا ہے ان کو فیصلہ کرتا ہے جنکی موت (کا) اور واپس بھیج دیتا ہے دوسری روحوں (کو) تک
حالت نیند میں، پھر روک لیتا ہے ان روحوں کو جن کی موت کا فیصلہ کرتا ہے اور واپس بھیج دیتا ہے دوسری روحوں کو مقررہ میعاد تک،	
اِحْرٰی مُسَكِّیْ اِنْ فِیْ ذٰلِكَ اٰیٰتٍ لِّقَوْمٍ یَّتَفَكَّرُوْنَ اَمْ اَتَّخَذُوا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ	میعاد مقررہ ہے شک اس میں نشانیاں ان کے لیے جو غور و فکر کرتے ہیں کیا انہوں نے بنا لیے ہیں اللہ کو چھوڑ کر
بے شک اس میں (اس کی قدرت کی) نشانیاں ہیں ان کے لئے جو غور و فکر کرتے ہیں کیا انہوں نے بنا لئے ہیں اللہ کو چھوڑ کر اور	



شَفَاعَةُ	قُلْ	اُولُو	كَانُوا لَا يَتَدَبَّرُونَ	شَيْئًا	وَلَا يَعْقِلُونَ	قُلْ	لِلّٰهِ	الشَّفَاعَةُ			
سفارش	پوچھیے	اگرچہ	وہ مالک نہ ہوں	کسی چیز (کے)	اور نہ عقل و شعور رکھتے ہوں	آپ فرمائیے	اللہ کے اختیار میں	شفاعت			
سفارش پوچھیے اگرچہ وہ (مزعومہ سفارشی) کسی چیز کے مالک نہ ہوں، اور نہ عقل و شعور رکھتے ہوں۔ آپ فرمائیے سب شفاعت اللہ کے اختیار میں ہے،											
جَمِيعًا	لَهُ	مُلْكُ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	ثُمَّ	إِلَيْهِ	نَرْجِعُونَ	وَإِذَا	ذُكِرَ	اللَّهُ	
سب	اسی کیلئے	بادشاہی	آسمانوں	اور زمین (کی)	پھر	اسی کی طرف	تم لوٹائے جاؤ گے	اور جب	ذکر کیا جائے	اللہ کا	
اسی کے لئے ہے بادشاہی آسمانوں اور زمین کی پھر اسی کی طرف تم لوٹائے جاؤ گے۔ اور جب ذکر کیا جائے											
وَحَدَاهُ	اَشَارَتْ	قُلُوبُ	الَّذِينَ	لَا يُؤْمِنُونَ	بِالْآخِرَةِ	وَإِذَا	ذُكِرَ	الَّذِينَ	مِنْ	دُونِهِ	
اکیلے	کڑھنے لگتے ہیں	دل	ان کے جو	ایمان نہیں رکھتے	آخرت پر	اور جب ذکر کیا جاتا ہے	جو	اس کے سوا			
اکیلے اللہ کا تو کڑھنے لگتے ہیں ان لوگوں کے دل جو آخرت پر ایمان نہیں رکھتے اور جب ذکر کیا جاتا ہے اس کے سوا دوسروں کا تو											
إِذَا	هُمْ	يَسْتَبْشِرُونَ	قُلْ	اللَّهُمَّ	فَاطِرَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	عَلِمَ	الْغَيْبِ		
اسی وقت	وہ	خوشیاں منانے لگتے ہیں	آپ عرض کیجئے	اے اللہ!	پیدا کرنے والے!	آسمانوں	اور زمین (کے)	جاننے والے!	غیب		
اسی وقت وہ خوشیاں منانے لگتے ہیں۔ آپ عرض کیجئے اے اللہ! اے پیدا کرنے والے آسمانوں اور زمین کے! اے جاننے والے غیب											
وَالشَّهَادَةِ	أَنْتَ	تَحْكُمُ	بَيْنَ	عِبَادِكَ	فِي مَا	كَانُوا	فِيهِ	يَخْتَلِفُونَ	وَلَوْ		
اور شہادت (کے)	تو ہی	فیصلہ فرمائے گا	درمیان	اپنے بندوں (کے)	ان میں	وہ تھے	جن میں	اختلاف کیا کرتے	اور اگر		
اور شہادت کے! تو ہی فیصلہ فرمائے گا اپنے بندوں کے درمیان ان امور میں جن میں وہ اختلاف کیا کرتے تھے۔ اور اگر											
أَنَّ	لِلَّذِينَ	ظَلَمُوا	مَا فِي	الْأَرْضِ	جَمِيعًا	وَمِثْلَهُ	مَعَهُ	لَا تُقَدَّرُ	بِهِ	مِنْ	سُوءٍ
بے شک ان کے پاس جنہوں (نے)	شرک کیا	زمین میں جو ہے	سب	اور اتنا	اور بھی اس کے ساتھ	تو چاہیں گے کہ بطور فدیہ ادا کریں	اسے	عوض	برے		
ان کے پاس جنہوں نے شرک کیا زمین میں جو کچھ ہے سب ہو اور اتنا اور بھی اس کے ساتھ تو چاہیں گے کہ بطور فدیہ ادا کر دیں اسے برے عذاب کے عوض،											
الْعَذَابِ	يَوْمَ الْقِيَمَةِ	وَبَدَّ	الْهُمَّ	مَنْ	اللَّهُ	مَا	لَمْ	يَكُونُوا يَحْتَسِبُونَ			
عذاب کے	قیامت کے دن	اور ظاہر ہو جائے گا	ان پر	اللہ کی طرف سے	جس (کا)	وہ گمان نہیں کرتے تھے					
قیامت کے دن اور (اس روز) ظاہر ہو جائے گا ان پر اللہ کی طرف سے جس کا وہ گمان بھی نہیں کیا کرتے تھے۔											
وَبَدَّ	الْهُمَّ	سَيِّئَاتُ	مَا كَسَبُوا	وَحَقَّ	بِهِمْ	مَا	كَانُوا	بِهِ	يَسْتَفْتُونَ		
اور ظاہر ہو جائیں گے	ان پر	وہ برے	جو انہوں نے کمائے	اور گھیر لے گا	انہیں	وہ	یہ تھے	جس کا	مذاق اڑایا کرتے		
اور ظاہر ہو جائیں گے ان پر وہ برے اعمال جو انہوں نے کمائے تھے اور گھیر لے گا انہیں وہ (عذاب) جس کا یہ مذاق اڑایا کرتے تھے۔											



فَإِذَا مَنَّ الْإِنْسَانُ عَلَىٰ ذَا نِفْلٍ إِذَا خَوْلَاهُ نِعْمَةً مِّنَّا قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ

پس جب پہنچتی ہے انسان کو کوئی تکلیف تو ہمیں پکارتا ہے پھر جب ہم عطا کر دیتے ہیں اسے نعمت اپنی جناب سے کہنے لگتا ہے صرف مجھے دی گئی یہ نعمت

پس جب پہنچتی ہے انسان کو کوئی تکلیف تو ہمیں پکارتا ہے پھر جب ہم عطا کر دیتے ہیں اسے نعمت اپنی جناب سے تو کہنے لگتا ہے کہ یہ نعمت مجھے دی گئی ہے

عَلَىٰ عِلْمٍ بَلْ هِيَ فِتْنَةٌ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝ قَدْ قَالَهَا الَّذِينَ

علم کے باعث بلکہ یہ آزمائش لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے کہی تھی یہ بات ان لوگوں نے جو

(اپنے) علم (و فضل) کے باعث، (اے غافل! یوں نہیں) بلکہ یہ آزمائش ہے لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے۔ کہی تھی یہی بات ان لوگوں نے جو

مِن قَبْلِهِمْ فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۝ فَأَصَابَهُمْ سَيِّئَاتُ

ان سے پہلے تو نہ فائدہ پہنچایا انہیں جو وہ کمایا کرتے تھے پس بھگتنا پڑا انہیں (نتیجہ) برے کاموں (کا)

ان سے پہلے تھے (جب ہم نے انہیں پکڑا) تو نہ فائدہ پہنچایا انہیں (مال و دولت نے) جو وہ کمایا کرتے تھے۔ پس جو برے کام

مَا كَسَبُوا وَالَّذِينَ ظَلَمُوا مِن هَؤُلَاءِ سَيُصِيبُهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا وَمَا هُمْ

جو انہوں نے کیے اور جنہوں نے ظلم کیا ان لوگوں میں سے انہیں عنقریب بھگتنا ہوگی سزا اپنی بد اعمالیوں کی اور نہیں یہ

انہوں نے کئے ان کا نتیجہ انہیں بھگتنا پڑا اور جنہوں نے ظلم کیا ہے ان لوگوں میں سے انہیں بھی عنقریب اپنی بد اعمالیوں کی سزا بھگتنا ہوگی اور یہ (ہمیں)

بِمُعْجزَاتِنَا ۝ أَوْ لَعَلَّكُمْ يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ وَيَقْدِرُ

عاجز کر سکتے کیا وہ نہیں جانتے بے شک اللہ کشادہ عطا فرماتا ہے رزق جسکو چاہتا ہے اور تنگ کر دیتا ہے

عاجز نہیں کر سکتے۔ کیا وہ نہیں جانتے کہ بیشک اللہ تعالیٰ کشادہ عطا فرماتا ہے رزق جس کو چاہتا ہے اور تنگ کر دیتا ہے (جس کو چاہتا ہے)

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝ قُلْ لِّعِبَادِي الَّذِينَ اسْرَفُوا

یقیناً اس میں اس کی (حکمت کی) نشانیاں ہیں اہل ایمان کے لیے آپ فرمائیے اے میرے بندو! جنہوں نے (نے) زیادتیاں کی ہیں

یقیناً اس (تقسیم رزق) میں اس کی (حکمت کی) نشانیاں ہیں اہل ایمان کے لئے۔ آپ فرمائیے اے میرے بندو! جنہوں نے زیادتیاں کی ہیں

عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِن رَّحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا

پہ اپنے نفسوں پر، مایوس نہ ہو جاؤ سے اللہ کی رحمت یقیناً اللہ بخش دیتا ہے گناہ سارے

اپنے نفسوں پر، مایوس نہ ہو جاؤ اللہ کی رحمت سے یقیناً اللہ تعالیٰ بخش دیتا ہے سارے گناہوں کو

إِنَّكَ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ۝ وَإِنِّي بَوَّأُ إِلَىٰ رَبِّكَ وَأَسْأَلُكَ مِنْ قَبْلِ

بلاشبہ وہی بخشنے والا ہمیشہ رحم فرمانے والا اور لوٹ آؤ طرف اپنے رب کی اور سرخم کر دو اس کے سامنے اس سے پہلے

بلاشبہ وہی بہت بخشنے والا، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔ اور (سچے دل سے) لوٹ آؤ اپنے رب کی طرف اور سرخم کر دو اس کے سامنے اس سے پہلے



أَنْ يَأْتِيَكُمْ الْعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ ۝	وَاتَّبِعُوا أَحْسَنَ مَا أُنْزِلَ	کہ	آجائے تم پر عذاب پھر تمہاری مدد نہ کی جائے گی اور پیروی کرو عمدہ کلام کی) جواتارا گیا تمہاری طرف
کہ آجائے تم پر عذاب پھر تمہاری مدد نہ کی جائے گی۔ اور پیروی کرو عمدہ کلام کی جواتارا گیا ہے تمہاری طرف			
إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمْ الْعَذَابُ بَعَثَهُ وَأَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ۝	پاس سے تمہارے رب (کے) اس سے پیشتر کہ آجائے تم پر عذاب اچانک اور تمہیں خبر تک نہ ہو	کہنے لگے	کوئی شخص صد حیف! پر ان کوتاہیوں جو مجھ سے سرزد ہوئیں میں اللہ کے بارے اور میں تو تھا
(اس وقت) کوئی شخص یہ کہنے لگے صد حیف! ان کوتاہیوں پر جو مجھ سے سرزد ہوئیں اللہ کے بارے میں اور میں تو			
لَيْسَ السَّخِرِينَ ۝ أَوْ تَقُولُ لَوْ أَنَّ اللَّهَ هَدَانِي لَكُنْتُ مِنَ الْمُتَّقِينَ ۝	سے تمسخر اڑانے والوں یا یہ کہے اگر اللہ ہدایت دے دیتا مجھے تو میں ہو جاتا میں سے پرہیزگاروں	کہنے لگے	جب دیکھے عذاب کاش! مجھے ایک بار تو میں ہو جاؤں میں سے نیکوکاروں
تمسخر اڑانے والوں سے تھا۔ یا یہ کہے کہ اگر اللہ تعالیٰ مجھے ہدایت دے دیتا تو میں ہو جاتا پرہیزگاروں میں سے۔			
أَوْ تَقُولُ حِينَ تَرَى الْعَذَابَ لَوْ أَنَّ لِي كَرَّةً فَأَكُونَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ۝	یا سیکھنے لگے جب دیکھے عذاب کاش! مجھے ایک بار پھر موقع دیا جائے تو میں نیکوکاروں میں سے ہو جاؤں گا۔	کہنے لگے	جب دیکھے عذاب کاش! مجھے ایک بار تو میں ہو جاؤں میں سے نیکوکاروں
یا یہ کہنے لگے جب عذاب دیکھے کاش! مجھے ایک بار پھر موقع دیا جائے تو میں نیکوکاروں میں سے ہو جاؤں گا۔			
بَلَىٰ قَدْ جَاءَتْكَ آيَاتِي فَكَذَّبْتَ بِهَا وَاسْتَكْبَرْتَ وَكُنْتَ مِنَ الْكَاذِبِينَ ۝	ہاں ہاں! آئی تھیں تیرے پاس میری آیتیں پس تو نے جھٹلایا انہیں اور گھمنڈ کرتا رہا اور تو تھا میں سے کفر کرنے والوں	کہنے لگے	جب دیکھے عذاب کاش! مجھے ایک بار تو میں ہو جاؤں میں سے نیکوکاروں
ہاں ہاں! آئی تھیں تیرے پاس میری آیتیں پس تو نے جھٹلایا اور تو گھمنڈ کرتا رہا اور تو کفر کرنے والوں میں سے تھا۔			
وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ تَرَى الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى اللَّهِ وُجُوهُهُم مُّسْوَدَّةٌ أَلَيْسَ	اور روز قیامت آپ دیکھیں گے انہیں جو جھوٹ باندھتے تھے اللہ پر ان کے چہرے سیاہ کیا نہیں ہے	کہنے لگے	جب دیکھے عذاب کاش! مجھے ایک بار تو میں ہو جاؤں میں سے نیکوکاروں
اور روز قیامت آپ دیکھیں گے انہیں جو اللہ پر جھوٹ باندھتے تھے اس حال میں کہ ان کے چہرے سیاہ ہوں گے کیا نہیں ہے			
فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِينَ ۝ وَيُنَجِّي اللَّهُ الَّذِينَ اتَّقَوْا بِمَفَازَتِهِمْ	میں جہنم ٹھکانا تکبر کرنے والوں کا اور نجات دے گا اللہ متقیوں (کو) کامیابی کیساتھ	کہنے لگے	جب دیکھے عذاب کاش! مجھے ایک بار تو میں ہو جاؤں میں سے نیکوکاروں
جہنم میں ٹھکانا تکبر کرنے والوں کا۔ اور نجات دے گا اللہ تعالیٰ متقیوں کو کامیابی کے ساتھ،			



لَا يَسْأَلُهُمُ السُّوْءُ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ۝۱۱	اللّٰهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ	شَيْءٍ ذَكِيْلٌ ۝۱۲	لَهُ مَقَالِيْدُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِآيٰتِ اللّٰهِ
نہ چھوئے گی انہیں کوئی تکلیف اور نہ وہ غمگین ہونگے	اللہ پیدا کرنے والا ہے ہر چیز (کا) اور وہی ہر	چیز کا نگہبان	وہی مالک ہے کجیوں کا اور زمین (کی) اور جو لوگ انکار کرتے ہیں اللہ کی آیتوں کا
نہ چھوئے گی انہیں کوئی تکلیف اور نہ وہ غمگین ہوں گے۔ اللہ تعالیٰ پیدا کرنے والا ہے ہر چیز کا، اور وہی ہر چیز کا نگہبان ہے۔ وہی مالک ہے آسمانوں اور زمین کی کجیوں کا۔ اور جو لوگ انکار کرتے ہیں اللہ کی آیتوں کا			
اُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ۝۱۳	قُلْ اَغْفِرِ اللّٰهُ تَاْمُرُوْنِیْ اَعْبُدُ اِيَّهَا الْجَاهِلُوْنَ ۝۱۴	وہی لوگ	خسارہ میں
آپ فرمائیے کیا اللہ کے سوا تم حکم دیتے ہو مجھے میں عبادت کروں اے جاہلو!	وہی لوگ خسارہ میں ہیں۔ آپ فرمائیے اے جاہلو! کیا تم مجھے حکم دیتے ہو کہ اللہ کے سوا کسی اور کی عبادت کروں۔		
وَلَقَدْ اَوْحٰی اِلَیْكَ ذٰلِی الَّذِیْنَ مِنْ قَبْلِكَ لَیْنِ اَسْرَکْتَ لَیَحْبَطَنَّ عَمَلُكَ	اور بے شک وحی کی گئی ہے آپ کی طرف اور ان کی طرف جو آپ سے پہلے	اگر آپ نے بھی شرک کیا تو ضائع ہو جائیگے آپ کے اعمال	اور بیشک وحی کی گئی ہے آپ کی طرف اور ان کی طرف جو آپ سے پہلے تھے کہ اگر (بفرض حال) آپ نے بھی شرک کیا تو ضائع ہو جائیں گے آپ کے اعمال
وَلَتَكُوْنَنَّ مِنَ الْخٰسِرِیْنَ ۝۱۵	اَللّٰهُ فَاعْبُدْهُ وَكُنْ مِنَ الشَّاكِرِیْنَ ۝۱۶	اور آپ ہو جائیگے	سے خاسرین
بلکہ (صرف) اللہ کی عبادت کیا کرو اور ہو جاؤ میں سے شکر گزاروں	اور آپ بھی خاسرین میں سے ہو جائیں گے۔ بلکہ صرف اللہ کی ہی عبادت کیا کرو اور ہو جاؤ شکر گزاروں میں سے۔		
وَمَا قَدَرُوْا اللّٰهَ حَتّٰی قَدَرُوْهُ ۝۱۷	وَالْاَرْضُ جَمِیْعًا قَبَضَتْهُ یَوْمَ الْقِیٰمَةِ	اور نہ قدر پہنچانی انہوں نے	اللہ کی جس طرح قدر پہنچانے کا حق
اور نہ قدر پہنچانی انہوں نے اللہ تعالیٰ کی جس طرح قدر پہنچانے کا حق تھا اور (اس کی شان تو یہ ہے کہ) ساری زمین اس کی مٹھی میں ہوگی قیامت کے دن	اور نہ قدر پہنچانی انہوں نے اللہ تعالیٰ کی جس طرح قدر پہنچانے کا حق تھا اور (اس کی شان تو یہ ہے کہ) ساری زمین اس کی مٹھی میں ہوگی قیامت کے دن		
وَالسَّمٰوٰتُ مَطْوٰیٰتٌ بِیَمِیْنِهِ ۝۱۸	سُبْحٰنَہٗ وَتَعَالٰی عَمَّا یُشْرَکُوْنَ ۝۱۹	اور سارے آسمان	لپٹے ہوئے اس کے دائیں ہاتھ میں
پاک ہے وہ ہر عیب سے اور برتر ہے اس سے جو وہ شرک کرتے ہیں اور پھونکا جائیگا صورت	پاک ہے وہ ہر عیب سے اور برتر ہے اس سے جو وہ شرک کرتے ہیں اور پھونکا جائیگا صورت		
فَصَبِّحْ مِنْ فِی السَّمٰوٰتِ وَمِنْ فِی الْاَرْضِ اِلَّا مَنْ شَاءَ اللّٰهُ ثُمَّ نَفَخْ فِیْہِ	پس غش کھا کر گر پڑے گا جو آسمانوں میں اور جو زمین میں	بجز ان کے جنہیں اللہ چاہے گا	پھر پھونکا جائیگا اس میں
پس غش کھا کر گر پڑے گا جو آسمانوں میں ہے اور جو زمین میں ہے بجز ان کے جنہیں اللہ چاہے گا (کہ بیہوش نہ ہوں) پھر			



اٰخَرٰی	فَاِذَا هُمْ	قِيَامٌ	يَنْظُرُوْنَ	وَاشْرَقَتِ	الْاَرْضُ	بِنُوْرِ رَبِّهَا	وَوُضِعَ	الْكِتٰبُ
دوبارہ	تو اچانک	وہ	کھڑے ہو کر دیکھنے لگ جائیں گے،	اور جگمگا اٹھے گی	زمین	اپنے رب کے نور سے	اور رکھ دیا جائے گا	دفتر عمل
دوبارہ (جب) اس میں پھونکا جائے گا تو اچانک وہ کھڑے ہو کر (حیرت سے) دیکھنے لگ جائیں گے۔ اور جگمگا اٹھے گی زمین اپنے رب کے نور سے اور رکھ دیا جائے گا۔								
وَجَآئِیْءٍ	بِالْبَيِّنٰتِ	وَالشُّهَدَآءِ	وَقَضٰی	بَيْنَهُمْ	بِالْحَقِّ	وَهُمْ	لَا يَظُنُّوْنَ	
اور حاضر کیے جائیں گے	انبیاء	اور گواہ	اور فیصلہ کر دیا جائے گا	ان کے درمیان	انصاف سے	اور ان (پر)	ظلم نہیں کیا جائیگا	
گا دفتر عمل اور حاضر کئے جائیں گے انبیاء اور (دوسرے) گواہ اور فیصلہ کر دیا جائے گا ان کے درمیان انصاف سے اور ان پر (رتی بھر) ظلم بھی نہیں کیا جائے گا۔								
وَوُفِّیَتْ	كُلُّ نَفْسٍ	مَّا عَمِلَتْ	وَهُوَ	اَعْلَمُ	بِمَا یَفْعَلُوْنَ	وَسِیْقُ	الَّذِیْنَ	
اور پورا پورا بدلہ دیا جائیگا	ہر شخص (کو)	جو اس نے کیا تھا	اور اللہ	خوب جانتا	جو کام لوگ کرتے ہیں	اور ہانکے جائیں گے	جنہوں (نے)	
اور پورا پورا بدلہ دیا جائے گا ہر شخص کو جو اس نے کیا تھا اور اللہ تعالیٰ خوب جانتا ہے جو کام لوگ کرتے ہیں۔ اور ہانکے جائیں گے								
كَفَرُوْا	اِلٰی جَهَنَّمَ	زُمَرًا	حَتّٰی اِذَا	جَآءُوْهَا	فَتَحَّتْ	اَبْوَابُهَا	وَقَالَ	لَهُمْ
کفر کیا	طرف	جہنم	گردہ گردہ	جب	اس پاس آئیں گے	کھول دیے جائیں گے	اس کے دروازے	اور پوچھیں گے ان سے
کفار جہنم کی طرف گردہ گردہ جب اس کے پاس آئیں گے تو کھول دیے جائیں گے اس کے دروازے اور پوچھیں گے ان سے								
خَزَنَتُهَا	اَلْمَحِیَّاتُكُمُ	رُسُلٌ	مِّنْكُمْ	یَتْلُوْنَ	عَلَيْكُمْ	آیٰتِ رَبِّكُمْ	وَيُنذِرُوكُمُ	
دوزخ کے پھر کار	کیا نہیں آئے تھے تمہارے پاس	پیغمبر	تم میں سے	جو پڑھ کر سناتے	تمہیں	تمہارے رب کی آیتیں	اور ڈراتے تمہیں	
دوزخ کے پھر کار کیا نہیں آئے تھے تمہارے پاس پیغمبر تم میں سے جو پڑھ کر سناتے تمہیں تمہارے رب کی آیتیں اور ڈراتے تمہیں								
لِقَآءِ	یَوْمِكُمْ هٰذَا	قَالُوْا	بَلٰی	وَلٰكِنْ	حَقَّتْ	كَلِمَةُ الْعَذَابِ	عَلٰی الْكَافِرِیْنَ	
ملاقات سے	دن کی	اس	کہیں گے بیشک آئے تھے	لیکن	ثبت ہو چکا تھا	حکم	عذاب (کا)	پُر کفار
اس دن کی ملاقات سے، کہیں گے بیشک آئے تھے لیکن ثبت ہو چکا تھا (لوح محفوظ میں) عذاب کا حکم کفار پر۔								
قِیْلَ	ادْخُلُوْا	اَبْوَابَ	جَهَنَّمَ	خٰلِدِیْنَ	فِیْهَا	فِیْئَسَ	مَتَّوٰی	السُّكَّرِیْنَ
انہیں کیا جائیگا	داخل ہو جاؤ	دروازوں سے	جہنم (کے)	ہمیشہ رہو گے	اس میں	پس کتنا برا ہے	ٹھکانا۔	مغروروں (کا)
انہیں کہا جائے گا داخل ہو جاؤ دوزخ کے دروازوں سے اس حال میں کہ تم ہمیشہ اس میں رہو گے۔ پس کتنا برا ٹھکانا ہے مغروروں کا۔								
وَسِیْقُ	الَّذِیْنَ	اَتَقَوْا	رَبَّهُمْ	اِلٰی الْجَنَّةِ	زُمَرًا	حَتّٰی	اِذَا	جَآءُوْهَا
اور لیجایا جائیگا	انہیں جو	ڈرتے رہے تھے	اپنے رب (سے)	جنت کی طرف	گردہ گردہ	حتیٰ کہ	جب	وہ پہنچیں گے وہاں
اور لے جایا جائے گا انہیں جو ڈرتے رہے تھے (عمر بھر) اپنے رب سے جنت کی طرف گردہ گردہ حتیٰ کہ جب وہ وہاں پہنچیں گے								



أَبَوَابُهَا	وَقَالَ	لَهُمْ	خَزَائِنُهَا	سَلَامٌ	عَلَيْكُمْ	طِبْتُمْ	فَادْخُلُوهَا	خَالِدِينَ
اس کے دروازے	کہیں گے	انہیں	جنت کے محافظ	سلام (ہو)	تم پر	تم خوب رہے	پس تشریف لے چلو اندر	ہمیشہ ہمیشہ کے لیے
اور جنت کے دروازے پہلے ہی کھول دیئے گئے ہوں گے تو کہیں گے انہیں جنت کے محافظ تم پر سلام ہو تم خوب رہے پس اندر تشریف لے چلو ہمیشہ ہمیشہ کے لئے۔								
وَقَالُوا	الْحَمْدُ	لِلَّهِ	الَّذِي	صَدَقْنَا	وَعْدَهُ	وَأَوْفَىٰ	الْأَرْضِ	نَتَّبِعُوا
اور وہ کہیں گے	ساری تعریفیں	اللہ کیلئے	جس (نے)	پورا فرمایا ہمارے ساتھ	اپنا وعدہ	اور وارث بنادیا ہمیں	زمین (کا)	اب ہم ٹھہریں گے
اور وہ (خوش بخت) کہیں گے ساری تعریفیں اس اللہ (کریم) کے لئے جس نے پورا فرمایا ہمارے ساتھ اپنا وعدہ اور وارث بنادیا ہمیں اس (پاک) زمین کا، اب ہم ٹھہریں گے								
مِنَ الْجَنَّةِ	حَيْثُ	نَشَاءُ	فَنِعْمَ	أَجْرُ	الْعَمَلِينَ	وَتَرَىٰ	السَّالِكِينَ	حَافِينَ
میں	جنت	جہاں	چاہیں گے	پس کتنا عمدہ	اجر	نیک کام کرنے والوں (کا)	اور آپ دیکھیں گے	فرشتوں (کو)
جنت میں جہاں چاہیں گے۔ پس کتنا عمدہ اجر ہے نیک کام کرنے والوں کا۔ اور (اے حبیب!) آپ دیکھیں گے فرشتوں کو حلقہ باندھے کھڑے ہونگے								
مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ	يَسْبَحُونَ	بِحَمْدِ	رَبِّهِمْ	وَقُضِيَ	بَيْنَهُمْ	بِالْحَقِّ		
عرش کے ارد گرد	تسبیح پڑھ رہے ہونگے	حمد کے ساتھ	اپنے رب (کی)	اور فیصلہ کر دیا گیا ہوگا	انکے درمیان	حق کیساتھ		
عرش کے ارد گرد تسبیح پڑھ رہے ہوں گے اپنے رب (جلیل) کی حمد کے ساتھ۔ اور فیصلہ کر دیا گیا ہوگا ان کے درمیان حق کے ساتھ								
وَقِيلَ	الْحَمْدُ	لِلَّهِ	رَبِّ	الْعَالَمِينَ				
اور کہا جائیگا	ساری تعریفیں	اللہ کیلئے	جورب	عالمین (کا)				
اور کہا جائے گا سب تعریفیں اللہ کے لئے جورب العالمین ہے۔								
سُورَةُ الْمُؤْمِنِ ۴۰								
اس میں پچاس آیتیں اور نور کو ع ہیں								
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔								
حَمْدُهُ	تَنْزِيلُ	الْكِتَابِ	مِنَ اللَّهِ	الْعَزِيزِ	الْعَلِيمِ	غَافِرِ	الدُّنُوبِ	وَقَابِلِ
حائیم	اتاری گئی	کتاب	اللہ کی طرف سے	زبردست	جاننے والا	بخشنے والا	گناہ (کا)	اور قبول فرمانے والا
حائیم۔ اتاری گئی ہے یہ کتاب اللہ تعالیٰ کی طرف سے جو زبردست ہے سب کچھ جاننے والا ہے گناہ بخشنے والا اور توبہ قبول فرمانے والا								
شَدِيدِ	الْعِقَابِ	ذِي	الطَّوْلِ	لَا	إِلَهَ	إِلَّا هُوَ	الْبَصِيرُ	مَا يُجَادِلُ
سخت	سزا دینے والا	فضل و کرم فرمانے والا	نہیں	کوئی معبود	اس کے سوا	اسی کی طرف	لوٹنا	نہیں تنازعہ کیا کرتے
سخت سزا دینے والا فضل و کرم فرمانے والا ہے نہیں کوئی معبود اس کے سوا، اسی کی طرف (سب نے) لوٹنا ہے۔ نہیں تنازعہ کیا کرتے								



فِي	اَيَاتِ اللَّهِ	إِلَّا	الَّذِينَ كَفَرُوا	فَلَا يَغُرُّكَ	تَقْلِبُهُمْ	فِي الْبِلَادِ ①
میں	اللہ کی آیتوں	مگر	کافر	پس نہ دھوکہ میں ڈالے تمہیں	آنا جانا ان کا	مختلف شہروں میں
اللہ کی آیتوں میں مگر کافر پس نہ دھوکہ میں ڈالے تمہیں ان لوگوں کا (بڑے کروفر سے) آنا جانا مختلف شہروں میں۔						
كَذَبَتْ	قَبْلَهُمْ	قَوْمُ نُوحٍ	وَالْأَحْزَابُ	مِنْ بَعْدِهِمْ	وَهَمَّتْ	كُلُّ أُمَّةٍ بِرَسُولِهِمْ
جھٹلایا تھا	ان سے پہلے	قوم نوح (نے)	اور کئی گروہوں (نے)	ان کے بعد	اور قصد کیا	ہر امت (نے) اپنے رسول کے متعلق
جھٹلایا تھا ان سے پہلے قوم نوح نے اور کئی (دوسرے) گروہوں نے ان کے بعد اور قصد کیا ہر امت نے اپنے رسول کے متعلق						
لِيَأْخُذَهُ	وَجَدَلُوا	بِالْبَاطِلِ	لِيُدْحِضُوا	بِهِ	الْحَقَّ	فَأَخَذَتْهُمْ
کہ گرفتار کر لیں اسے	اور جھگڑتے رہے	ناحق	تاکہ جھٹلا دیں	اسکے ذریعے	حق (کو)	پس میں نے پکڑ لیا انہیں پس کتنا
کہ اسے گرفتار کر لیں اور جھگڑتے رہے (اس کے ساتھ) ناحق، تاکہ جھٹلا دیں اس کے ذریعے حق کو پس میں نے پکڑ لیا انہیں۔ پس کتنا						
عِقَابٍ ②	وَكَذَلِكَ	حَقَّتْ	كَلِمَتُ	رَبِّكَ	عَلَى	الَّذِينَ كَفَرُوا أَلَهُمْ
میرا عذاب	اور اسی طرح	واجب ہو گیا	فیصلہ	تیرے رب (کا)	پر	کفار کہ وہ
(شدید) تھا میرا عذاب۔ اور اسی طرح واجب ہو گیا اللہ کا فیصلہ کفار پر کہ وہ						
أَصْحَابُ النَّارِ ③	الَّذِينَ	يَحْمِلُونَ	الْعَرْشَ	وَمَنْ حَوْلَهُ	يُسَبِّحُونَ	بِحَمْدِ
دوزخی	جو	اٹھائے ہوئے ہیں	عرش	اور جو عرش کے ارد گرد ہیں	وہ تسبیح کرتے ہیں	حمہ کے ساتھ
دوزخی ہیں۔ جو فرشتے اٹھائے ہوئے ہیں عرش کو اور وہ جو عرش کے ارد گرد (حلقہ زن) ہیں وہ تسبیح کرتے ہیں حمد کے ساتھ						
رَبِّهِمْ	وَيُؤْمِنُونَ	بِهِ	وَيَسْتَغْفِرُونَ	لِلَّذِينَ	آمَنُوا	رَبَّنَا
اپنے رب (کی)	اور ایمان رکھتے ہیں	اس پر	اور استغفار کیا کرتے ہیں	ان کیلئے جو	ایمان لائے	ہمارے رب! تو گھیرے ہوئے ہے ہر شے (کو)
اپنے رب کی اور ایمان رکھتے ہیں اس پر اور استغفار کیا کرتے ہیں ایمان والوں کے لئے (کہتے ہیں) اے ہمارے رب! تو گھیرے ہوئے ہے ہر شے کو (اپنی)						
رَحْمَةً ④	وَعِلْمًا	فَاعْفِرْ	لِلَّذِينَ تَابُوا	وَاتَّبَعُوا	سَبِيلَكَ	وَقِهِمْ
رحمت اور علم (سے)	پس بخش دے	انہیں جنہوں نے توبہ کی	اور پیروی کی ہے	تیرے راستہ (کی)	اور بچالے انہیں	عذاب الجحیم ⑤
رحمت اور علم سے پس بخش دے انہیں جنہوں نے (کفر سے) توبہ کی ہے اور پیروی کی ہے تیرے راستہ کی اور بچالے انہیں عذاب جہنم سے۔						
رَبَّنَا	وَادْخُلْهُمْ	جَنَّاتِ عَدْنٍ	الَّتِي	وَعَدْتَهُمْ	وَمِنْ	مَنْ آتَاهُمْ
ہمارے رب!	داخل فرما انہیں	سدا بہار باغوں (میں)	جن (کا)	تو نے وعدہ فرمایا ہے ان سے	اور جو	قابل بخشش ہیں
اے ہمارے رب! داخل فرما انہیں سدا بہار باغوں میں جن کا تو نے ان سے وعدہ فرمایا ہے اور جو قابل بخشش ہیں ان کے والدین،						



وَأُولَٰئِكَ هُمُ	وَذُرِّيَّتُهُمُ	إِنَّكَ أَنْتَ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	وَقَرَّهُمُ	السَّيِّئَاتِ
اور انکی بیویوں	اور انکی اولاد	بے شک تو ہی	سب سے زبردست	حکمت والا	اور بچالے انہیں	سزاؤں (سے)
ان کی بیویوں اور ان کی اولاد سے، بیشک تو ہی سب سے زبردست (اور) حکمت والا ہے۔ اور بچالے انہیں سزاؤں سے،						
وَمَنْ	كُنِ	السَّيِّئَاتِ	يَوْمَئِذٍ	فَقَدْ رَحِمْنَاهُ	وَذَلِكَ هُوَ	الْفَوْزُ الْعَظِيمُ
اور جس (کو)	تو بچالے	سزاؤں (سے)	اس دن	تو گویا تو نے بڑی رحمت فرمائی اس پر	اور یہی	کامیابی بہت بڑی
اور جس کو تو بچالے سزاؤں سے اس دن تو گویا تو نے بڑی رحمت فرمائی اس پر اور یہی ہے بہت بڑی کامیابی۔						
إِنَّ	الَّذِينَ كَفَرُوا	يُنَادُونَ	لَمَقَّتْ	اللَّهُ	أَكْبَرُ	مِنْ مَّقْتِكُمْ
بے شک	جن لوگوں نے کفر کیا	انہیں ندا دی جائے گی	اللہ کی بیزاری	بہت زیادہ	سے	اس بیزاری سے جو تمہیں اپنے آپ سے جب
بے شک جن لوگوں نے کفر کیا انہیں ندا دی جائے گی کہ اللہ تعالیٰ کی (تم سے) بیزاری بہت زیادہ ہے اس بیزاری سے جو تمہیں اپنے آپ سے ہے۔ (یاد ہے) جب						
تُنَادُونَ	إِلَى الْإِيمَانِ	فَتَكْفُرُونَ	قَالُوا	رَبَّنَا	أَمَّنَّا	اِثْنَتَيْنِ
تم بلائے جاتے	ایمان کی طرف	تو تم کفر کیا کرتے	وہ کہیں گے	ہمارے رب! تو نے ہمیں موت دی	دو مرتبہ	اور زندہ کیا
تم بلائے جاتے ایمان کی طرف تو تم کفر کیا کرتے۔ وہ کہیں گے اے ہمارے رب! تو نے ہمیں دو مرتبہ موت دی اور دو مرتبہ زندہ کیا،						
اِثْنَتَيْنِ	فَاعْتَرَفَا	بِذُنُوبِنَا	فَقُلْ	إِلَى خُرُوجٍ	مِّن سَبِيلٍ	ذَلِكَ
دو مرتبہ	پس اب ہم اعتراف کرتے ہیں	اپنے گناہوں کا	سو کیا	طرف نکلنے کی	کوئی صورت	اسکی وجہ یہ تھی
پس اب ہم اعتراف کرتے ہیں اپنے گناہوں کا سو کیا (یہاں سے) نکلنے کی بھی کوئی صورت ہے؟ اس کی وجہ یہ تھی						
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ كَفَرُوا	دَعِيَ اللَّهُ	وَحَدَاةً	كَفَرْتُمْ	وَأَن يَشْرَكَ بِهِ	تُؤْمِنُوا	فَالْحُكْمُ لِلَّهِ
کہ بیشک جب	پکارا جاتا اللہ کو	اکیلا	تو تم انکار کر دیتے	اور اگر	شریک بنایا جاتا اسکا	تو تم مان لیتے
کہ جب پکارا جاتا اللہ تعالیٰ کو اکیلا تو تم انکار کر دیتے اور اگر شریک بنایا جاتا کسی کو اس کا تو تم مان لیتے۔ پس حکم کا اختیار اللہ کے لئے ہے						
الْحُكْمُ	الْكَبِيرُ	هُوَ	الَّذِي يُرِيكُمْ	آيَاتِهِ	وَيُنَزِّلُ لَكُم مِّن السَّمَاءِ رِزْقًا	رِزْقًا
جو بزرگ	اور بزرگ	وہی	جو دکھاتا ہے تمہیں	اپنی آیتیں	اور نازل فرماتا ہے تمہارے لیے	آسمان سے رزق
جو بزرگ اور بزرگ ہے۔ وہی ہے جو دکھاتا ہے تمہیں اپنی آیتیں اور نازل فرماتا ہے تمہارے لیے آسمان سے رزق						
وَمَا يَتَذَكَّرُ	إِلَّا مَن	يُنِيبُ	فَادْعُوا اللَّهَ	مُخْلِصِينَ	لَهُ الدِّينَ	وَلَوْ
اور نہیں نصیحت قبول کرتا	مگر وہ جو	رجوع کرنے والا ہے	تو عبادت کرو اللہ کی	خالص کرتے ہوئے	اس کے لیے	دین (کو) اگرچہ
اور نہیں نصیحت قبول کرتا مگر وہ جو (اللہ کی طرف) رجوع کرنے والا ہے۔ تو عبادت کرو اللہ تعالیٰ کی خالص کرتے ہوئے اس کے لیے دین کو اگرچہ						



كَرِهَ	الْكَافِرُونَ <sup>۱۳</sup>	رَفِيعَ الدَّرَجَاتِ	ذُو الْعَرْشِ	يُلْقِي الرُّوحَ	مِنْ أَمْرِهِ	عَلَى مَنْ
نا پسند کریں	کفار	بلند درجات پر فائز کرنے والا	عرش کا مالک	نازل فرماتا ہے وحی	اپنے فضل سے	پُر جس
نا پسند کریں کفار۔ بلند درجات پر فائز کرنے والا عرش کا مالک نازل فرماتا ہے وحی اپنے فضل سے اپنے بندوں میں سے جس پر						
يَشَاءُ	مِنْ عِبَادِهِ	لِيُنْذِرَ	يَوْمَ التَّلَاقِ <sup>۱۵</sup>	يَوْمَ	هُمْ	يُرْزَوْنَ <sup>۱۶</sup>
چاہتا ہے	اپنے بندوں سے	تاکہ وہ ڈرائے	ملاقات کے دن (سے)	وہ دن	وہ	ظاہر ہونگے پوشیدہ نہ ہوگی
چاہتا ہے تاکہ وہ ڈرائے ملاقات کے دن سے۔ وہ دن جب وہ ظاہر ہوں گے پوشیدہ نہ ہوگی						
عَلَى اللَّهِ	مِنْهُمْ	شَيْءٌ <sup>۱۷</sup>	لِمَنْ	الْمُلْكُ	الْيَوْمَ	اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ <sup>۱۸</sup>
اللہ پر	ان سے	کوئی شے	کس کی	بادشاہی	آج	صرف اللہ کی جو واحد قہار
اللہ تعالیٰ پر ان کے حالات سے کوئی شے کس کی بادشاہی ہے آج؟ (کسی کی نہیں) صرف اللہ کی جو واحد (اور) قہار ہے۔						
الْيَوْمَ تُجْزَى	كُلُّ نَفْسٍ	بِمَا كَسَبَتْ	لَا ظُلْمَ	الْيَوْمَ	إِنَّ اللَّهَ	سَرِيعٌ الْحِسَابُ <sup>۱۹</sup>
آج	بدلہ دیا جائیگا	ہر نفس (کو)	جو اس نے کمایا تھا ذرا ظلم نہیں ہوگا	آج	بے شک اللہ	بہت حساب لینے والا
آج بدلہ دیا جائے گا ہر نفس کو جو اس نے کمایا تھا ذرا ظلم نہیں ہوگا آج، بیشک اللہ تعالیٰ بہت تیزی سے حساب لینے والا ہے۔						
وَأَنْذَرَهُمْ	يَوْمَ الْآزِفَةِ	إِذِ الْقُلُوبُ	لَدَى الْحَنَاجِرِ	كَظِيمٍ <sup>۲۰</sup>	فَالظَّالِمِينَ	
اور آپ ڈرائے انہیں	قریب آنے والے دن (سے)	جب کہ دل	گلے میں	خوف و دہشت سے بھرے ہوئے	نہ ہوگا ظالموں کیلئے	
اور آپ ڈرائے انہیں قریب آنے والے دن سے جب کہ دل گلے میں اٹک جائیں گے خوف و دہشت سے بھرے ہوئے نہ ہوگا ظالموں کے لئے						
مِنْ حَبِيبِهِ	وَلَا شَفِيعَ	يُطَاعُ <sup>۲۱</sup>	يَعْلَمُ	خَائِنَةَ	الْأَعْيُنِ	وَمَا تَخْفَى
کوئی دوست	اور نہ ایسا سفارش	جسکی مانی جائے	وہ جانتا ہے	خیانت کرنے والی	آنکھوں کی	اور جنہیں چھپائے ہوئے ہیں سینے
کوئی دوست اور نہ ایسا سفارش جس کی سفارش مانی جائے۔ وہ جانتا ہے خیانت کرنے والی آنکھوں کو اور ان باتوں کو جنہیں سینے میں چھپائے ہوئے ہیں۔						
وَاللَّهُ	يَقْضِي	بِالْحَقِّ	وَالَّذِينَ	يَدْعُونَ	مِنْ دُونِهِ	لَا يَقْضُونَ <sup>۲۲</sup>
اور اللہ	فیصلہ فرمائے گا	حق کے ساتھ	اور جنہیں	وہ پکارتے ہیں	اللہ کے بغیر	وہ فیصلہ نہیں کر سکتے کسی چیز کا
اور اللہ فیصلہ فرمائے گا حق کے ساتھ، اور جنہیں وہ اللہ کے بغیر پکارتے ہیں وہ کسی چیز کا فیصلہ نہیں کر سکتے،						
إِنَّ اللَّهَ	هُوَ	السَّمِيعُ	الْبَصِيرُ <sup>۲۳</sup>	أَوْ	لَمْ يَسِيرُوا	فِي الْأَرْضِ
بے شک اللہ	ہی	سننے والا	دیکھنے والا	کیا	انہوں نے سیر و سیاحت نہیں کی	زمین میں تاکہ وہ دیکھتے کیا
بے شک اللہ تعالیٰ ہی سب کچھ سننے والا (اور) سب کچھ دیکھنے والا ہے۔ کیا انہوں نے سیر و سیاحت نہیں کی زمین میں تاکہ وہ دیکھتے کیا						



كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ كَانُوا مِنْ قَبْلِهِمْ كَانُوا هُمْ أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً	انجام ہوا	ان کا جو	تھے	ان سے پہلے	وہ تھے	وہ	طاقتور	ان سے	قوت کے لحاظ سے
انجام ہوا ان لوگوں کا جو ان سے پہلے تھے۔ وہ قوت کے لحاظ سے بھی ان سے طاقتور تھے اور زمین میں (چھوڑے ہوئے)									
وَإِنَّا لَنَافِعُ فِي الْأَرْضِ فَأَخَذْنَاهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ وَمَا كَانَ لَهُمْ	اور آثار کے لحاظ سے	زمین میں	تو پکڑ لیا انہیں	اللہ (نے)	انکے گناہوں کے باعث	اور نہیں	تھا	ان کے لیے	
آثار کے لحاظ سے بھی تو پکڑ لیا انہیں اللہ تعالیٰ نے ان کے گناہوں کے باعث، اور نہیں تھا ان کے لئے									
مِّنَ اللَّهِ مِنْ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ	اللہ سے	کوئی	بچانے والا	یہ	اس لیے کہ	آتے رہے انکے پاس	ان کے رسول	روشن نشانیاں	لے کر
اللہ سے کوئی بچانے والا۔ یہ اس لیے کہ لے کر آتے رہے ان کے پاس ان کے رسول روشن نشانیاں									
فَكَفَرُوا فَأَخَذْنَاهُمُ اللَّهُ إِنَّهُ قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۖ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ	تو انہوں نے ماننے سے انکار کر دیا	پس پکڑ لیا انہیں	اللہ (نے)	بے شک وہ	بڑا طاقتور	سخت سزا دینے والا	اور بے شک بھیجا ہم نے	موسیٰ (کو)	
تو انہوں نے (ہر بار) ماننے سے انکار کر دیا پس پکڑ لیا انہیں اللہ نے، بیشک وہ بڑا طاقتور سخت سزا دینے والا ہے۔ اور بیشک بھیجا ہم نے موسیٰ (علیہ السلام) کو									
بِآيَاتِنَا وَسُلْطٰنٍ مُّبِينٍ ۖ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَقَارُونَ فَقَالُوا سَاحِرٌ	اپنی نشانوں کیساتھ	اور سند	روشن	فرعون کی طرف	اور ہامان	اور قارون	تو انہوں نے کہا	جادوگر	
اپنی نشانوں اور روشن سند کے ساتھ فرعون، ہامان اور قارون کی طرف تو انہوں نے کہا (یہ) جادوگر ہے									
كَذَّابٌ ۖ فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْحَقِّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا اقْتُلُوا أَبْنَاءَ الَّذِينَ	بڑا جھوٹا	پھر جب	موسیٰ لیکر آئے ان کے پاس	حق	ہمارے ہاں سے	تو انہوں نے کہا	قتل کر ڈالو	بچوں (کو)	ان کے جو
بڑا جھوٹا ہے۔ پھر جب موسیٰ لے کر آئے ان لوگوں کے پاس حق ہمارے ہاں سے تو انہوں نے کہا کہ قتل کر ڈالو ان لوگوں کے بچوں کو جو									
آمَنُوا مَعَهُ وَاسْتَحْيُوا نِسَاءَهُمْ وَكَانَ مَأْكِنُ الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلٰلٍ	ایمان لائے	انکے ساتھ	اور زندہ چھوڑ دو	انکی لڑکیوں (کو)	اور	نہیں مکر	کافروں (کا)	مگر	رایگاں
ان کے ساتھ ایمان لائے اور زندہ چھوڑ دو ان کی لڑکیوں کو، اور نہیں ہے کافروں کا ہر مکر رایگاں۔									
وَقَالَ فِرْعَوْنُ ذُرِّيَّتِي أَقْتُلْ مُوسَىٰ وَلْيَدْعُ رَجُلَهُ ۖ إِنِّي أَخَافُ أَن يُبَدِّلَ	اور کہا	فرعون (نے)	چھوڑ دو مجھے	میں قتل کروں	موسیٰ (کو)	اور وہ بلائے	اپنے رب (کو)	مجھے اندیشہ ہے	کہ کہیں وہ بدل (نہ) دے
اور فرعون نے (جھنجھلا کر) کہا مجھے چھوڑ دو میں موسیٰ کو قتل کروں اور وہ بلائے اپنے رب کو (اپنی مدد کے لئے) مجھے اندیشہ ہے کہ کہیں وہ									



دِينَكُمْ اَوْ	اَنْ يُظْهِرَ	فِي الْاَرْضِ	الْفَسَادَ ۝	وَقَالَ	مُوسٰى	اِنِّىْ	عُذْتُ
تمہارا دین	یا	ملک میں	فساد	اور کہا	موسیٰ (نے)	میں	پناہ مانگتا ہوں
تمہارا دین بدل نہ دے یا فساد نہ پھیلا دے ملک میں۔ اور موسیٰ (علیہ السلام) نے کہا میں پناہ مانگتا ہوں							
بِرَبِّیْ	وَرَبِّکُمْ	مِّنْ کُلِّ	مُتَکَبِّرٍ	لَّا یُؤْمِنُ	بِیَوْمِ الْحِسَابِ ۝	وَقَالَ	
اپنے رب کی	اور تمہارے پروردگار (کی)	سے	ہر	اس متکبر (سے)	جو ایمان نہیں رکھتا	روز حساب پر	اور کہنے لگا
اپنے رب کی اور تمہارے پروردگار کی ہر اس متکبر (کے شر) سے جو روز حساب پر ایمان نہیں رکھتا۔ اور کہنے لگا							
رَجُلٌ	مُّؤْمِنٌ ۚ	فَمِنْ	اِلٰی فِرْعَوْنَ	یَکْتُمُ	اٰیٰتِنَا	اَلْقَتُلُوْنَ	رَجُلًا
ایک مرد	مومن	سے	فرعون کے خاندان	چھپائے ہوئے تھا	اپنے ایمان (کو)	کیا تم قتل کرنا چاہتے ہو	ایک شخص (کو)
ایک مرد مومن، جو فرعون کے خاندان سے تھا، اور چھپائے ہوئے تھا اپنے ایمان کو کیا تم قتل کرنا چاہتے ہو ایک شخص کو							
اَنْ یَّقُوْلَ	رَبِّیْ اللّٰهُ	وَقَدْ جَآءَکُمْ	بِاٰیٰتِنَا	مِنْ رَّبِّکُمْ	وَاَنْ یَّکُ	کَاذِبًا	
اس سے کہ وہ کہتا ہے	میرا پروردگار اللہ ہے	حالانکہ وہ لے آیا ہے تمہارے پاس	دلیلیں	تمہارے رب کی طرف سے	اگر	وہ ہے	حقیقتاً جھوٹا
اس وجہ سے کہ وہ کہتا ہے میرا پروردگار اللہ تعالیٰ ہے، حالانکہ وہ لے آیا ہے تمہارے پاس دلیلیں تمہارے رب کی طرف سے، (اسے اپنے حال پر رہنے دو) اگر وہ حقیقتاً جھوٹا ہے							
فَعَلِیْہِ	کَذِبٌ	وَاِنْ یَّکُ	صَادِقًا	یُصِبْکُمْ	بَعْضُ الَّذِیْ	یَعِدْکُمْ	اِنَّ اللّٰہَ
تو اس پر	اسکے جھوٹ کی شامت	اور اگر وہ ہوا	سچا	تو ضرور تمہیں پہنچے گا	عذاب	جس کا	اس نے وعدہ کیا ہے تم سے
تو اس کے جھوٹ کی شامت اس پر ہوگی، اور اگر سچا ہوا (اور تم نے اس کو گزند پہنچائی) تو ضرور پہنچے گا تمہیں عذاب جس کا اس نے تم سے وعدہ کیا ہے، بیشک اللہ تعالیٰ							
لَا یُہْدِیْ	مَنْ هُوَ	مُسْرِفٌ	کَذَابٌ ۝	یَقُوْمُ	لَکُمْ	الْمَلِکُ	الْیَوْمَ
ہدایت نہیں دیتا	اسے جو ہو	حد سے بڑھنے والا	بہت جھوٹ بولنے والا	اے میری قوم!	تمہاری	حکومت	آج
ہدایت نہیں دیتا اسے جو حد سے بڑھنے والا بہت جھوٹ بولنے والا ہو۔ اے میری قوم! انا آج حکومت تمہاری ہے (نیز تمہیں) غلبہ حاصل ہے							
فِی الْاَرْضِ	فَمَنْ	یَنْصُرُکَ	مِنْ	بَاسِ اللّٰہِ	اِنْ جَآءَکَ	قَالَ	فِرْعَوْنُ
اس ملک میں	کون	بچائے گا ہمیں	سے	خدا کے عذاب	اگر وہ آجائے ہم پر	کہنے لگا۔	فرعون
اس ملک میں (لیکن مجھے یہ تو بتاؤ) کون بچائے گا ہمیں خدا کے عذاب سے اگر وہ ہم پر آجائے (یہ سن کر) فرعون کہنے لگا							
مَا اُرِیْکُمْ	اِلَّا مَا اَرٰی	وَمَا اُھْدِیْکُمْ	اِلَّا سَبِیْلَ	الرَّشَادِ ۝	وَقَالَ		
میں تم کو مشورہ دیتا ہوں (وہی)	جس کو میں درست سمجھتا ہوں	اور نہیں رہنمائی کرتا میں تمہاری	مگر	راستہ	سیدھے (کی)	اور کہنے لگا	
میں تو تمہیں وہی مشورہ دیتا ہوں جس کو میں درست سمجھتا ہوں اور نہیں رہنمائی کرتا میں تمہاری مگر سیدھے راستہ کی طرف۔ اور کہنے لگا							



الَّذِي آمَنَ	يَقَوْمَ	إِنِّي أَخَافُ	عَلَيْكُمْ	مِثْلَ	يَوْمِ الْآخِرِ	مِثْلَ	دَابَّ
وہی ایمان والا	اے میری قوم!	میں ڈرتا ہوں	تم پر	جیسا	پہلی قوموں کی تباہی کا دن	جیسا	حال ہوا
وہی ایمان والا اے میری قوم! میں ڈرتا ہوں کہ تم پر (بھی کہیں) پہلی قوموں کی تباہی کے دن جیسا دن نہ آجائے جیسا حال ہوا تھا							
قَوْمُ نُوحٍ	وَعَادٍ	وَتَمُودَ	وَالَّذِينَ	مِنْ بَعْدِهِمْ	وَمَا	اللَّهُ	يُرِيدُ
قوم نوح	اور عاد	اور ثمود (کا)	اور ان کا جو	ان کے بعد (آئے)	اور نہیں	اللہ	چاہتا
قوم نوح، عاد اور ثمود کا اور ان لوگوں کا جو ان کے بعد آئے، اور اللہ نہیں چاہتا کہ بندوں پر							
ظُلْمًا لِلْعِبَادِ	وَيَقَوْمَ	إِنِّي أَخَافُ	عَلَيْكُمْ	يَوْمَ التَّنَادِ	يَوْمَ	تَوَكُّونَ	
ظلم	بندوں پر	اور اے میری قوم!	میں ڈرتا ہوں	تمہارے بارے میں	پکار کے دن (سے)	جس روز	تم بھاگو گے
ظلم کرے۔ اور اے میری قوم! میں ڈرتا ہوں تمہارے بارے میں پکار کے دن سے۔ جس روز تم بھاگو گے							
مُذَبِّحِينَ	فَالَكُمْ	مِنَ اللَّهِ	مِنْ عَاصِيَةٍ	وَمَنْ يُضِلِلِ	اللَّهُ	فَمَا لَهُ	
پیٹھ پھیرتے ہوئے	نہیں ہوگا تمہارے لیے	اللہ سے	کوئی بچانے والا	اور جسے	گمراہ کر دے	اللہ	تو نہیں اسے
پیٹھ پھیرتے ہوئے نہیں ہوگا تمہارے لیے اللہ (کے عذاب) سے کوئی بچانے والا اور جسے گمراہ کر دے اللہ تعالیٰ اسے کوئی ہدایت دینے والا نہیں							
مِنْ هَادٍ	وَلَقَدْ جَاءَكُمْ	يُوسُفُ	مِنْ قَبْلُ	بِالْبَيِّنَاتِ	فَمَا زِلْتُمْ	فِي شَكٍّ	
کوئی ہدایت دینے والا	بے شک آئے تمہارے پاس	یوسف	اس سے پہلے	لے کر روشن دلائل	پس تم گرفتار رہے	شک میں	
(اے میری قوم!) بیشک آئے تمہارے پاس یوسف اس (موسیٰ علیہ السلام) سے پہلے روشن دلائل لے کر پس تم شک میں گرفتار رہے۔							
فَتَسَاءَلَكُمْ بِهِ	حَتَّىٰ	إِذَا هَلَكَ	قُلْتُمْ	لَنْ يُبْعَثَ	اللَّهُ	مِنْ بَعْدِهِ	رَسُولًا
اس میں جو وہ لے کر آئے تھے	یہاں تک	جب وہ وفات پا گئے	تو تم نے کہنا شروع کر دیا	نہیں بھیجے گا	اللہ	ان کے بعد	کوئی رسول
اس میں جو وہ لے کر آئے تھے، یہاں تک کہ جب وہ وفات پا گئے تو تم نے کہنا شروع کر دیا کہ نہیں بھیجے گا اللہ تعالیٰ ان کے بعد کوئی رسول،							
كَذَلِكَ	يُضِلُّ اللَّهُ	مَنْ هُوَ	مُسْرِفٌ	مُرْتَابٌ	الَّذِينَ	يُجَادِلُونَ	فِي آيَاتِ اللَّهِ
یونہی	گمراہ کر دیتا ہے اللہ	اسے جو	حد سے بڑھنے والا	شک کرنے	انہیں جو	جھگڑتے رہتے ہیں	میں اللہ کی آیتوں
یونہی گمراہ کر دیتا ہے اللہ تعالیٰ اسے جو حد سے بڑھنے والا، شک کرنے والا ہوتا ہے۔ (یونہی گمراہ کرتا ہے) انہیں جو جھگڑتے رہتے ہیں اللہ کی آیتوں میں							
يُغَيِّرُ سُلْطَانًا	أَتَاهُمْ	كَبْرُ مَقْتًا	عِنْدَ اللَّهِ	وَعِنْدَ	الَّذِينَ	أَمْوَاطٍ	
بغیر کسی دلیل کے	جو آئی ہوا ان کے پاس	بڑی ناراضگی کا باعث ہے	اللہ کے نزدیک	اور نزدیک	انکے جو	ایمان لائے	
بغیر کسی (معقول) دلیل کے جو ان کے پاس آئی ہو، (یہ طریقہ) بڑی ناراضگی کا باعث ہے اللہ کے نزدیک اور مومنوں کے نزدیک،							



كَذَلِكَ	يُطِيعُ اللّٰهُ	عَلٰى	كُلِّ قَلْبٍ	مُتَكَبِّرٍ	جَبَّارٍ ۝	وَقَالَ	فِرْعَوْنُ	يَهَامُنْ
اسی طرح	اللہ مہر لگا دیتا ہے	پہ	ہر دل	مغرور	سرکش (کے)	اور کہا	فرعون (نے)	اے ہامان!

اسی طرح مہر لگا دیتا ہے اللہ تعالیٰ ہر مغرور (اور) سرکش کے دل پر۔ اور فرعون نے کہا اے ہامان!

اِبْنِ	لِيْ	صَرَخًا	لَعَلِّيْ	اَبْلُغُ	الْاَسْبَابَ ۝	اَسْبَابَ	السَّمٰوٰتِ	فَاُظْلِمَ	رَاٰى	اِلٰهَ	مُوسٰى
بنا	میرے لیے	ایک اونچا محل	تاکہ میں	پہنچ جاؤں	ان راہوں (تک)	راہیں	آسمان (کی)	پھر میں جھانک کر دیکھوں	کو	خدا	موسیٰ (کے)

بنا میرے لئے ایک اونچا محل (اس پر چڑھ کر) میں ان راہوں تک پہنچ جاؤں یعنی آسمانوں کی راہوں تک پھر میں جھانک کر دیکھوں موسیٰ کے خدا کو

وَرَاٰى	لَا اُظْلِمُ	كَادِبًا	وَكَاذِبًا	وَكَاذِبًا	وَكَاذِبًا	وَكَاذِبًا	وَكَاذِبًا	وَكَاذِبًا	وَكَاذِبًا	وَكَاذِبًا	وَكَاذِبًا
اور میں	یقین کرتا ہوں اسے	جھوٹا	اور یوں	آراستہ کر دیا گیا	فرعون کے لیے	براعمل اس کا	اور روک دیا گیا اسے				

اور میں تو یقین کرتا ہوں کہ وہ جھوٹا ہے، اور یوں آراستہ کر دیا گیا فرعون کے لئے اس کا برا عمل اور روک دیا گیا

عَنِ	السَّبِيْلِ	وَمَا كَيْدُ	فِرْعَوْنَ	اِلَّا	فِيْ تَكْبٰٓرٍ ۝	وَقَالَ	الَّذِيْٓ اٰمَنَ	يَقُوْمُ
سے	راہ راست	اور نہیں تھا مگر	فرعون (کا)	مگر	تباہی کیلئے	اور کہنے لگا	جو ایمان لایا تھا	اے میری قوم!

اے راہ (راست) سے، اور نہیں تھا فرعون کا سارا فریب مگر اس کی اپنی تباہی کے لئے۔ اور کہنے لگا وہ جو ایمان لایا تھا اے میری قوم!

اَتَّبِعُوْنَ	اَهْدٰىكُمْ	سَبِيْلَ	الرَّشٰدِ ۝	يَقُوْمُ	اِنَّمَا هٰذِهِ	الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا	مَتَاعٌ
پیچھے چلو میرے	میں دکھاؤں گا تمہیں	راہ	ہدایت (کی)	اے میری قوم!	یہ	دنوی زندگی	لطف اندوزی

میرے پیچھے چلو میں دکھاؤں گا تمہیں ہدایت کی راہ اے میری قوم! یہ دنیوی زندگی تو (چند روزہ) لطف اندوزی ہے،

وَاِنَّ	الْاٰخِرَةَ	هِيَ	دَارُ الْقَرَارِ ۝	مَنْ	عَمِلَ	سَيِّئَةً	فَلَا يُجْزٰى	اِلَّا	مِثْلَهَا
اور بیشک	آخرت	ہی	ہمیشہ ٹھہرنے کی جگہ	جو	کام کرتا ہے	برے	اسے سزا نہیں دی جائے گی	مگر	اسی قدر

اور آخرت ہی ہمیشہ ٹھہرنے کی جگہ ہے۔ جو برے کام کرتا ہے اسے سزا دی جائے گی اسی قدر

وَمَنْ	عَمِلَ	صَالِحًا	مِّنْ	ذَكَرٍ	اَوْ اُنْثٰى	وَهُوَ مُؤْمِنٌ	فَاُولٰٓئِكَ	يَدْخُلُوْنَ
اور جو	کام کرتا ہے	نیک	خواہ	مرد (ہو)	یا عورت	بشرطیکہ وہ ایماندار ہو	تو وہ	داخل ہونگے

اور جو نیک کام کرتا ہے خواہ مرد ہو یا عورت بشرطیکہ وہ ایماندار ہو تو وہ داخل ہوں گے

الْجَنَّةِ	يَرْزُقُوْنَ	فِيْهَا	بَغَيْرِ حِسَابٍ ۝	وَلِيَقُوْمَ	فَالِيٍّ	اَدْعُوْكُمْ	اِلٰى	النَّجْوٰى
جنت میں	رزق دیا جائے گا انہیں	وہاں	بے حساب	اور اے میری قوم!	عجیب حال ہے میرا	میں تمہیں دعوت دیتا ہوں	طرف	نجات (کی)

جنت میں رزق دیا جائے گا انہیں وہاں بے حساب۔ اے میری قوم! میرا بھی عجیب حال ہے کہ میں تو تمہیں دعوت دیتا ہوں نجات کی طرف



وَلَا تَدْعُونِي إِلَى الْكَافِرِ ۝ تَدْعُونِي إِلَى الْكَافِرِ ۝	لَا كُفْرَ	بِاللَّهِ	وَأَشْرِكْ	بِهِ	مَا
اور تم بلا تے ہو مجھے	طرف	آگ	تم دعوت دیتے ہو مجھے	کہ میں انکار کروں	اللہ کا اور میں شریک ٹھہراؤں اسکے ساتھ اسکو
اور تم بلا تے ہو مجھے آگ کی طرف۔ تم مجھے دعوت دیتے ہو کہ میں اللہ کا انکار کروں اور میں شریک ٹھہراؤں اس کے ساتھ اس کو جس کا					
لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ ۝ وَإِنَّا دَعَوُوكُمْ إِلَى الْعَزِيزِ الْغَفَّارِ ۝ لَا جَرَمَ لَنَا	لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ ۝	وَإِنَّا دَعَوُوكُمْ	إِلَى الْعَزِيزِ	الْغَفَّارِ ۝	لَا جَرَمَ لَنَا
نہیں مجھے	علم تک	اور میرا حال یہ ہے کہ میں بلاتا ہوں تمہیں	طرف	جو عزت والا	بہت بخشنے والا سچی بات تو یہ ہے کہ
مجھے علم تک نہیں اور میرا حال یہ ہے کہ میں پھر بھی تمہیں اس خدا کی طرف بلاتا ہوں جو عزت والا، بہت بخشنے والا ہے۔ سچی بات تو یہ ہے کہ					
تَدْعُونِي إِلَيْهِ لَيْسَ لَهُ دَعْوَةٌ فِي الدُّنْيَا وَلَا فِي الْآخِرَةِ ۝ وَإِن مَّرَدًّا	تَدْعُونِي إِلَيْهِ	لَيْسَ لَهُ دَعْوَةٌ	فِي الدُّنْيَا	وَلَا فِي الْآخِرَةِ ۝	وَإِن مَّرَدًّا
تم مجھے بلا تے ہو	جسکی طرف	نہیں ہے اسے	کہ اسے پکارا جائے	دنیا میں اور نہ آخرت میں	اور یقیناً ہم سب نے لوٹنا
جس کی (بندگی کی) طرف تم مجھے بلا تے ہو اسے کوئی حق نہیں پہنچتا کہ اسے پکارا جائے اس دنیا میں اور نہ آخرت میں اور یقیناً ہم سب کو لوٹنا ہے					
إِلَى اللَّهِ ۝ وَإِن مَّا أَكْثَرُ الْمُسْرِفِينَ ۝ هُمْ أَصْحَابُ النَّارِ ۝ فَسَتَكُونُونَ	إِلَى اللَّهِ ۝	وَإِن مَّا أَكْثَرُ	الْمُسْرِفِينَ ۝	هُمْ أَصْحَابُ النَّارِ ۝	فَسَتَكُونُونَ
اللہ کی طرف	اور یقیناً	حد سے گزرنے والے	ہی	جہنمی	پس عنقریب تم یاد کرو گے
اللہ کی طرف اور یقیناً حد سے گزرنے والے ہی جہنمی ہیں۔ پس (اے میرے ہم وطنو!) عنقریب تم یاد کرو گے					
مَا أَقُولُ لَكُمْ ۝ وَأَفُوضُ أَمْرِي إِلَى اللَّهِ ۝ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ ۝	مَا أَقُولُ لَكُمْ ۝	وَأَفُوضُ أَمْرِي	إِلَى اللَّهِ ۝	إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ	بِالْعِبَادِ ۝
جو میں کہہ رہا ہوں	تمہیں	اور میں سپرد کرتا ہوں	اپنا کام	اللہ کے	بیشک اللہ دیکھنے والا بندوں کو
جو میں (آج) تمہیں کہہ رہا ہوں اور میں اپنا (سارا) کام اللہ کے سپرد کرتا ہوں، بیشک اللہ تعالیٰ دیکھنے والا ہے (اپنے) بندوں کو۔					
فَوَقَدَ اللَّهُ سَيِّئَاتِ ۝ فَاذْكُرُوا ۝ وَحَاقَ بِآلِ فِرْعَوْنَ سُوءُ الْعَذَابِ ۝	فَوَقَدَ اللَّهُ	سَيِّئَاتِ ۝	فَاذْكُرُوا ۝	وَحَاقَ	بِآلِ فِرْعَوْنَ سُوءُ الْعَذَابِ ۝
پس بچا لیا اسے	اللہ (نے)	انہوں (سے)	جن کے پہنچانے کا انہوں نے حیلہ کیا اور ہر طرف سے گھیر لیا	فرعونوں کو	سخت عذاب (نے)
پس بچا لیا اسے اللہ تعالیٰ نے ان اذیتوں سے جن کے پہنچانے کا انہوں نے حیلہ کیا اور ہر طرف سے گھیر لیا فرعونوں کو سخت عذاب نے۔					
النَّارُ ۝ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَعَشِيًّا ۝ وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ ۝ أَدْخِلُوا	النَّارُ ۝	يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا	غُدُوًّا وَعَشِيًّا ۝	وَيَوْمَ تَقُومُ	السَّاعَةُ ۝ أَدْخِلُوا
دوزخ کی آگ	پیش کیا جاتا ہے انہیں	اس پر	صبح اور شام	اور جس روز	قائم ہوگی قیامت داخل کرو
دوزخ کی آگ ہے پیش کیا جاتا ہے انہیں اس پر صبح و شام اور جس روز قیامت قائم ہوگی (حکم ہوگا) داخل کر دو					
إِلَى فِرْعَوْنَ ۝ أَسْتَكْبَرُوا ۝ وَكَانَ فِي النَّارِ فَيَقُولُ	إِلَى فِرْعَوْنَ ۝	أَسْتَكْبَرُوا ۝	وَكَانَ فِي النَّارِ	فَيَقُولُ	
فرعونوں (کو)	سخت تر	عذاب میں	اور جب	باہم جھگڑیں گے	دوزخ میں پس کہیں گے
فرعونوں کو سخت تر عذاب میں۔ اور (کتنا ہوشربا ساں ہوگا) جب باہم جھگڑیں گے دوزخ میں پس کہیں گے					



الضُّعْفُو	لِلَّذِينَ	اسْتَكْبَرُوا	اِذَا كُنَّا	لَكُمْ	تَبَعًا	فَهَلْ	اَنْتُمْ	مُغْنُونَ
کمزور لوگ	انہیں جو	تکبر کرتے تھے	کہ ہم تو تھے	تمہارے	تابع	پس کیا	تم	دور کر سکتے ہو
کمزور لوگ انہیں جو تکبر کیا کرتے تھے کہ ہم تو تمہارے تابع تھے پس کیا تم دور کر سکتے ہو								
عَنَا نَصِيبًا	مِّنَ النَّارِ	قَالَ	الَّذِينَ	اسْتَكْبَرُوا	اِنَّا	كُلُّ	فِيهَا	
ہم سے	کچھ حصہ	کا	آگ	جواب دیں گے	وہ جنہوں (نے)	تکبر کیا	ہم	سب
ہم سے کچھ حصہ آگ (کے عذاب) کا۔ جواب دیں گے متکبر ہم سب آگ میں (بھن رہے) ہیں								
اِنَّ اللّٰهَ	قَدْ حَكَمَ	بَيْنَ الْعِبَادِ	وَقَالَ	الَّذِينَ	فِي النَّارِ	لِخِزْنَةِ		
بیشک اللہ (نے)	فیصلہ فرما دیا ہے	بندوں کے متعلق	اور کہیں گے	وہ جو	دوزخ میں	داروغوں کو		
بیشک اللہ تعالیٰ نے فیصلہ فرما دیا ہے بندوں کے متعلق (اب اس میں رد و بدل نہیں ہو سکتا)۔ اور کہیں گے سارے دوزخی								
جَهَنَّمَ	ادْعُوا	رَبَّكُمْ	يُخَفِّفْ	عَنَا	يَوْمًا	مِّنَ الْعَذَابِ	قَالُوا	اَوْ
جہنم (کے)	دعا کرو	اپنے رب (سے)	کہ وہ تخفیف فرمادے	ہمارے	ایک دن	عذاب میں	وہ کہیں گے	کیا
جہنم کے داروغوں کو دعا کرو اپنے رب سے کہ ایک دن تو ہمارے عذاب میں (کچھ) تخفیف فرمادے۔ وہ (جواب میں) کہیں گے کیا								
لَمْ تَكُ	تَأْتِيَكُمْ	رُسُلُكُمْ	بِالْبَيِّنَاتِ	قَالُوا	بَلَىٰ	قَالُوا	فَادْعُوا	وَمَا
نہیں تھے	آیا کرتے تمہارے پاس	رسول	روشن دلیلوں کے ساتھ	وہ کہیں گے	بے شک	داروغے کہیں گے	خود ہی دعا مانگو	اور نہیں
نہیں آیا کرتے تھے تمہارے پاس رسول روشن دلیلوں کے ساتھ۔ وہ کہیں گے بیشک! داروغے کہیں گے تم خود ہی دعا مانگو اور حقیقت یہ ہے کہ نہیں ہے								
دُعُوا	الْكٰفِرِيْنَ	اِلَّا	فِي ضَلٰلٍ	اِنَّا	لَنَنْصُرُ	رُسُلَنَا	وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا	
دعا	کافروں (کی)	مگر	محض بے سود	بے شک ہم	مدد کرتے ہیں	اپنے رسولوں (کی)	اور انکی جو ایمان لائے	
کافروں کی دعا مگر محض بے سود۔ بیشک ہم (اب بھی) مدد کرتے ہیں اپنے رسولوں کی اور مومنین کی								
فِي	الْحَيٰوةِ	الدُّنْيَا	وَيَوْمَ	يَقُوْمُ	الْاَشْهَادُ	يَوْمَ	لَا يَنْفَعُ	الظّٰلِمِيْنَ
میں	زندگی	دنوی	اور جس دن	کھڑے ہونگے	گواہ	اس روز	نفع نہ دے گی	ظالموں (کو)
اس دنیوی زندگی میں اور اس دن بھی (مدد کریں گے) جس دن گواہ (گواہی دینے کے لئے) کھڑے ہوں گے۔ اس روز نفع نہ دے گی ظالموں کو								
مَعَذَرَتُهُمْ	وَلَهُمْ	الْعَنَةُ	وَلَهُمْ	سُوْءُ الدّٰرِ	وَلَقَدْ اَتَيْنَا	مُوسٰى الْفٰرِسِيَّ		
انکی عذرخواہی	اور انکے لیے	لعنت	اور انکے لیے	بدترین گھر	اور ہم نے عطا فرمایا	موسیٰ کو ہدایت		
ان کی عذرخواہی اور ان کے لئے لعنت ہوگی اور ان کے لئے (دوزخ کا) بدترین گھر ہوگا۔ اور ہم نے عطا فرمایا موسیٰ کو (نور) ہدایت								



وَاذْكُرْكَ	بَنِي إِسْرَءِيلَ	الْكِتَابِ	هُدًى	وَذَكَّرَى	لِأُولَى الْأَلْبَابِ
اور وارث بنایا	بنی اسرائیل (کو)	کتاب (کا)	سراپا ہدایت	اور نصیحت	عقل مندوں کے لیے
اور وارث بنایا بنی اسرائیل کو کتاب کا جو سراپا ہدایت اور نصیحت تھی عقل مندوں کے لئے۔					
فَاصْبِرْ	إِنَّكَ	وَعَدَ اللَّهُ	حَقٌّ	وَاسْتَغْفِرْ	لِذَنبِكَ
پس آپ صبر فرمائیے	بے شک	اللہ کا وعدہ	سچا	اور استغفار کرتے رہئے	اپنی کوتاہی پر
پس (اے محبوب!) آپ صبر فرمائیے (کفار کی اذیتوں پر) بیشک اللہ کا وعدہ سچا ہے اور استغفار کرتے رہئے اپنی (موہوم) کوتاہیوں پر اور پاکی بیان کیجئے اپنے رب کی حمد کرتے ہوئے					
يَا لَعَنَتِي	وَالْإِبْكَارِ	إِنَّ	الَّذِينَ	يُجَادِلُونَ	فِي
شام کے وقت	اور صبح کے وقت	بیشک	جو	جھگڑتے ہیں	میں
رب کی حمد کرتے ہوئے شام کے وقت اور صبح کے وقت۔ بے شک جو لوگ جھگڑتے ہیں اللہ کی آیتوں کے بارے میں بغیر					
سُلْطٰنٍ	أَتَاهُمْ	إِنْ	فِي	صُدُورِهِمْ	إِلَّا
کسی سند (کے)	جو آئی ہوا کے پاس	نہیں	میں	انکے سینوں	مگر
کسی سند کے جو ان کے پاس آئی ہو، نہیں ہے ان کے سینوں میں بجز بڑائی کی ایک ہوس کے جس کو وہ پا نہیں سکیں گے۔					
فَاسْتَجِنِ	بِاللَّهِ	إِنَّهُ هُوَ	السَّيِّعُ	الْبَصِيرُ	لَخَلْقِ
تو آپ پناہ طلب کیجئے	اللہ کی	بے شک وہی	سننے والا	دیکھنے والا	بیشک پیدا کرنا
تو آپ اللہ کی پناہ طلب کیجئے، بیشک وہی سب کچھ سننے والا ہے دیکھنے والا ہے۔ بیشک پیدا کرنا آسمانوں اور زمین کا					
أَكْبَرُ	لَهُ	خَلَقَ النَّاسَ	وَلَكِنْ	أَكْثَرُ النَّاسِ	لَا يَعْلَمُونَ
بہت بڑا	سے	لوگوں کے پیدا کرنے	لیکن	بہت سے لوگ	نہیں جانتے
بہت بڑا کام ہے لوگوں کے پیدا کرنے سے لیکن بہت سے لوگ (اس کھلی حقیقت کو) نہیں جانتے۔ اور یکساں نہیں ہے					
الْأَعْمٰى	وَالْبَصِيرَ	وَالَّذِينَ آمَنُوا	وَعَسَلُوا الصَّالِحَاتِ	وَلَا يُسِيئُونَ	قَلِيلًا مَّا
اندھا	اور بینا	اور مومن	نیکو کار	اور بدکار	بہت کم
اندھا اور بینا اور (اسی طرح) مومن نیکو کار اور بدکار یکساں نہیں،					
تَكُنْكَ كَرَوْنًا	إِنَّ	السَّاعَةَ	لَأَتِيَةٌ	لَأَمْرًا	فِيهَا
تم غور کرتے ہو	یقیناً	قیامت	آ کر رہے گی	ذرا شک نہیں	اس میں
تم بہت کم غور کرتے ہو۔ یقیناً قیامت آ کر رہے گی ذرا شک نہیں ہے اس میں لیکن بہت سے					



النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ۝۹۹ وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ إِنَّ الَّذِينَ	لوگ ایمان نہیں لاتے اور فرمایا تمہارے رب (نے) پکارو مجھے میں قبول کروں گا تمہاری دعا بیشک جو
يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دُخْرِينَ ۝۱۰۰ اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ	لوگ (قیامت پر) ایمان نہیں لاتے اور تمہارے رب نے فرمایا ہے مجھے پکارو میں تمہاری دعا قبول کروں گا بے شک جو لوگ میری عبادت کرنے سے
تَكْبَرُونَ هِيَ مِثْلُ ذُنُوبِكُمْ ۝۱۰۱ اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ	تکبر کرتے ہیں سے میری عبادت کرنے وہ عنقریب داخل ہونگے جہنم (میں) ذلیل و خوار ہو کر اللہ جس (نے) بنائی ہے
لَكُمْ الْيَلَّ لِلَّهِ لَتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارُ مُبْصِرٌ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ	تمہارے لیے رات تاکہ تم آرام کرو اس میں اور دن (کو) روشن بیشک اللہ بڑا فضل فرمائی والا ہے
عَلَى النَّاسِ وَلَٰكِنْ أَكْثَرُ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ۝۱۰۲ اللَّهُ رَبُّكُمْ	لوگوں پر لیکن بہت سے لوگ شکر ادا نہیں کرتے وہ ہے اللہ تمہارا رب
خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَاتَىٰ تَوَكَّلْ ۝۱۰۳ كَذَٰلِكَ يُؤَفِّكُ الَّذِينَ	پیدا کرنے والا ہر چیز (کا) نہیں کوئی عبادت کے لائق بجز اسکے پس کیسے تم روگردانی کرتے ہو اسی طرح منہ پھیر دیا جاتا ہے ان کا جو
كَانُوا يَالِيتَ اللَّهُ يَجْعَدُونَ ۝۱۰۴ اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ قَرَارًا	ہیں اللہ کی آیتوں کا انکار کرتے اللہ جس (نے) بنایا ہے تمہارے لیے زمین (کو) قیام کی جگہ
وَالسَّمَاءَ بَنَاءً وَصَوْرَكُمْ فَاحْسَنَ صُورَكُمْ وَرَزَقَكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ	اور آسمان (کو) چھت اور تمہاری صورت گری کی اور حسین بنادیا تمہاری صورتوں (کو) اور کھانے کیلئے عطا فرمائیں تمہیں پاکیزہ چیزیں
ذَٰلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَتَبَرَّكُ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ۝۱۰۵ هُوَ الْحَيُّ لَا إِلَهَ	ایسی خوبیوں والا اللہ تمہارا پروردگار پس برکتوں والا ہے اللہ پروردگار سارے جہانوں (کا) وہی ہمیشہ زندہ رہنے والا نہیں کوئی عبادت کے لائق



الَّذِينَ	فَادَعَوْهُ	مُخْلِصِينَ	لِلدِّينِ	الْحَمْدُ لِلَّهِ	رَبِّ	الْعَالَمِينَ ﴿٤٥﴾	قُلْ
بجز اسکے	پس اس کی عبادت کرو	خالص کرتے ہوئے	اسکے لیے اپنے دین کو	سب تعریفیں اللہ کے لیے	پروردگار	سارے جہانوں کا	آپ فرمادیجئے
لائی نہیں بجز اس کے پس اس کی عبادت کرو اپنے دین کو اس کے لیے خالص کرتے ہوئے، سب تعریفیں اللہ کے لیے جو سارے جہانوں کا پروردگار ہے۔ آپ فرمادیجئے							
إِنِّي	نُهِيتُ	أَنْ أَعْبُدَ	الَّذِينَ	تَدْعُونَ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	لَمَّا	جَاءَنِي
مجھے	منع کر دیا گیا ہے	کہ میں عبادت کروں	ان کی جن کو	تم پکارتے ہو	اللہ کے سوا	جب	آگئی ہیں میرے پاس
کہ مجھے منع کر دیا گیا ہے کہ میں عبادت کروں ان کی جن کو تم پکارتے ہو اللہ کے سوا (میں ان کی عبادت کیسے کر سکتا ہوں) جب آگئی ہیں میرے پاس							
الْبَيِّنَاتِ	مِنْ رَبِّي	وَأَمَرْتُ	أَنْ أَسْأَلَ	رَبِّي	الْعَالَمِينَ ﴿٤٦﴾	هُوَ الَّذِي	
دلیلیں	اپنے رب کی طرف سے	اور مجھے حکم دیا گیا ہے	کہ میں تسلیم خم کر دوں	رب کے سامنے	عالمین (کے)	اللہ وہ ہے جس نے	
دلیلیں اپنے رب کی طرف سے، اور مجھے حکم دیا گیا ہے کہ میں سر تسلیم خم کر دوں رب العالمین کے سامنے۔ اللہ تعالیٰ وہ ہے جس نے							
خَلَقَكُمْ	مِنْ تُرَابٍ	ثُمَّ	مِنْ نُّطْفَةٍ	ثُمَّ	مِنْ عِلْقَةٍ	ثُمَّ	يُخْرِجُكُمْ
پیدا کیا تمہیں	مٹی سے	پھر	نطفہ سے	پھر	گوشت کے لوتھڑے سے	پھر	نکالا تمہیں
پیدا کیا تمہیں مٹی سے پھر نطفہ سے، پھر گوشت کے لوتھڑے سے پھر نکالا تمہیں (شکم مادر سے)							
طِفْلًا	ثُمَّ	لِتَبْلُغُوا	أَشْدَّكُمْ	ثُمَّ	لِتَكُونُوا	شُيُوخًا	وَمِنْكُمْ
بچہ (بنا کر)	پھر	تاکہ تم پہنچو	اپنی جوانی (کو)	پھر	تاکہ تم ہو جاؤ	بوڑھے	اور بعض تم میں سے فوت ہو جاتے ہیں
بچہ بنا کر پھر (پرورش کی تمہاری) تاکہ تم پہنچو اپنی جوانی کو پھر (تمہیں زندہ رکھا) تاکہ تم بوڑھے ہو جاؤ اور بعض تم میں سے فوت ہو جاتے ہیں							
مِنْ قَبْلُ	وَلَكِنْ بَلَّغُوا	أَجَلًا مُّسَمًّى	وَلَعَلَّكُمْ	تَعْقِلُونَ ﴿٤٧﴾	هُوَ الَّذِي	يُحْيِي	
پہلے ہی	اور تاکہ تم پہنچ جاؤ	مقررہ میعاد تک	اور تاکہ تم	سمجھنے لگ جاؤ	وہی ہے جو	جلاتا ہے	
پہلے ہی اور (یہ سارا نظام اس لئے ہے) کہ تم پہنچ جاؤ مقررہ میعاد تک اور تاکہ تم (اپنے رب کی عظمتوں کو) سمجھنے لگ جاؤ۔ وہی ہے جو جلاتا ہے							
وَكُفَّيْتُ	فَالَمَّا قَضَىٰ	أَمْرًا	فَالَمَّا يَقُولُ لَهُ	كُنْ	فَيَكُونُ ﴿٤٨﴾	أَلَمْ تَرَ	إِلَى الَّذِينَ
اور مارتا ہے	پس جب فیصلہ کرتا ہے	کسی کام (کا)	تو صرف اتنا فرماتا ہے اسے	ہو جا	تو وہ کام ہو جاتا ہے	کیا تم نہیں دیکھتے	طرف اسکے جو
اور مارتا ہے پس جب کسی کام کا فیصلہ کرتا ہے تو صرف اتنا فرماتا ہے اسے کہ ہو جا تو وہ کام ہو جاتا ہے۔ کیا تم نہیں دیکھتے ان (نادانوں) کی طرف جو							
يُحَادِّثُونَ	فِي آلِ اللَّهِ	إِلَى	يُصَرِّفُونَ	الَّذِينَ	كُنَّا بَوَّاءَ	بِالْكِتَابِ	وَمَا
جھگڑا کرتے ہیں	میں	اللہ کی آیات	کہاں	یہ بھٹک رہے ہیں	جن	لوگوں نے جھٹلایا	اس کتاب کو اور اس کو
جھگڑا کرتے ہیں اللہ کی آیات میں، یہ کہاں بھٹک رہے ہیں۔ جن لوگوں نے جھٹلایا اس کتاب کو اور اس چیز کو بھی							



أَرْسَلْنَاكَ	رُسُلَنَا	فَسَوْفَ	يَعْمُونَ	إِذَا	الْأَعْلَى	فِي	أَعْنَاقِهِمْ	وَأَرْسَلْنَاكَ
جو ہم نے بھیجا دے کر	اپنے رسولوں (کو)	عنقریب	انہیں معلوم ہو جائیگا	جب	طوق	انکی گردنوں میں	اور	اور
جو دے کر ہم نے اپنے رسولوں کو بھیجا تھا انہیں (اپنی تکذیب کا انجام) معلوم ہو جائے گا۔ جب طوق ان کی گردنوں میں ہوں گے								
السَّلْسِلُ	يُسْحَبُونَ	فِي	الْحَبِيدَةِ	ثُمَّ	فِي	النَّارِ	لِيُسْجَرُونَ	ثُمَّ
زنجیریں	انہیں گھسیٹ کر لے جایا جائیگا	کھولتے ہوئے پانی میں	پھر	دوزخ کی آگ میں	جھونک دیئے جائیں گے	پھر	پوچھا جائیگا	اور
اور زنجیریں، انہیں گھسیٹ کر لے جایا جائے گا کھولتے ہوئے پانی میں پھر دوزخ کی آگ میں جھونک دیئے جائیں گے۔ پھر پوچھا جائے گا								
لَهُمْ	أَيُّنَ	مَا كُنْتُمْ	تُشْرِكُونَ	مِنْ	دُونِ	اللَّهِ	قَالُوا	ضَلُّوا
ان سے	کہاں	وہ جنہیں تم تھے	شریک ٹھہراتے	اللہ کے سوا	کہیں گے	وہ تو گم ہو گئے	ہم سے	بلکہ
ان سے کہاں ہیں وہ جنہیں تم شریک ٹھہراتے تھے، اللہ کے سوا (بھدیاں) کہیں گے وہ تو گم ہو گئے ہم سے بلکہ								
لَمْ	تَكُنْ	تَدْعُوا	مِنْ	قَبْلُ	شَيْئًا	كَذَلِكَ	يُضِلُّ	اللَّهُ
نہ	ہم پوجتے تھے	اس سے پہلے	کسی چیز (کو)	اسی طرح	گمراہ کرتا ہے	اللہ	کافروں (کو)	یہ
ہم تو کسی چیز کو پوجتے ہی نہ تھے اس سے پہلے، اسی طرح اللہ گمراہ کرتا ہے کافروں کو۔ یہ (سزا اور رسوائی)								
بِمَا	كُنْتُمْ	تَفْرَحُونَ	فِي	الْأَرْضِ	بِغَيْرِ	الْحَقِّ	وَبِمَا	كُنْتُمْ
بدلہ ہے اس کا جو	تم خوشیاں منایا کرتے تھے	زمین میں	ناحق	اور بدلہ ہے اس کا جو	تم تھے	اترایا کرتے	بِمَا	كُنْتُمْ
بدلہ ہے اس کا کہ تم خوشیاں منایا کرتے تھے زمین میں (اپنے عارضی اقتدار پر) ناحق اور بدلہ ہے اس کا جو تم (اپنے فانی اموال و املاک پر) اترایا کرتے تھے۔								
أَدْخَلُوا	أَبْوَابَ	جَهَنَّمَ	خَلِيدِينَ	فِيهَا	فَيَسَّسَ	مَتَوًى	الْمُتَكِدِينَ	أَوْ
اب داخل ہو جاؤ	دروازوں (میں)	جہنم (کے)	ہمیشہ رہنے والے ہو	وہاں	پس یہ بہت برا ہے	ٹھکانا	تکبر کرنے والوں (کا)	یا
اب داخل ہو جاؤ جہنم کے دروازوں میں تم وہاں ہمیشہ رہنے والے ہو، پس یہ بہت برا ٹھکانا ہے تکبر و غرور کرنے والوں کا۔ (اے حبیب!)								
فَاصْبِرْ	إِنَّ	وَعْدَ	اللَّهِ	حَقٌّ	فَمَا	نَرِيكَ	بَعْضَ	الَّذِي
پس آپ صبر فرمائیے	بے شک	اللہ کا وعدہ	سچا	سوخواہ	ہم آپ کو دکھائیں	کچھ حصہ	جس (کا)	ہم نے وعدہ کیا ہے ان سے
آپ (ان کی نازیبا حرکتوں پر) صبر فرمائیے اللہ کا وعدہ سچا ہے سوخواہ آپ کو دکھائیں اس عذاب کا کچھ حصہ جس کا ان سے ہم نے وعدہ کیا ہے یا (اس سے پہلے ہی)								
نَتُوفِيكَ	فَالْيَاكَا	يَرْجِعُونَ	وَلَقَدْ	أَرْسَلْنَا	رُسُلًا	مِنْ	قَبْلِكَ	مِنْهُمْ
ہم دنیا سے اٹھالیں آپ کو	آخر کار ہماری طرف ہی	لوٹائے جائیں گے	اور ہم نے بھیجے تھے	پیغمبر	آپ سے پہلے	ان میں سے بعض	آپ کو دنیا سے اٹھالیں	(یہ سچ نہیں سکتے)
آپ کو دنیا سے اٹھالیں (یہ سچ نہیں سکتے) آخر کار ہماری طرف ہی لوٹائے جائیں گے۔ اور ہم نے بھیجے تھے پیغمبر آپ سے پہلے بھی ان میں سے بعض کا								



مَنْ قَصَصْنَا عَلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَنْ لَمْ نَقْصُصْ عَلَيْكَ وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ

وہ جنکا ذکر ہم نے کر دیا ہے آپ سے اور ان میں سے بعض آپ سے وہ جنکا ذکر نہیں کیا اور ان میں سے کسی رسول کی

ذکر ہم نے آپ سے کر دیا اور ان میں سے بعض کا ذکر (قرآن کریم میں) آپ سے نہیں کیا۔ اور کسی رسول کی مجال نہ تھی

أَنْ يَأْتِيَ بِآيَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ فَإِذَا جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ فَخِصْ بِالْحَقِّ وَ

کہ وہ لے آتا کوئی نشانی بغیر اللہ کی اجازت کے پس جب آئے گا اللہ کا حکم فیصلہ کر دیا جائیگا حق کیساتھ اور

کہ وہ لے آتا کوئی نشانی اللہ کی اجازت کے بغیر پس جب آئے گا اللہ کا حکم (قرآن) فیصلہ کر دیا جائے گا حق (والصاف) کے ساتھ اور

خَسِرَ هُنَالِكَ الْبَاطِلُونَ ۝ اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الْأَنْعَامَ لَتَرْكَبُوا فِيهَا

گھاتے میں رہیں گے وہاں باطل پرست اللہ وہ ہے جس نے بنائے تمہارے لیے مویشی تاکہ سواری کرو کی پران میں سے

باطل پرست وہاں (سراسر) گھاتے میں رہیں گے۔ اللہ پاک وہ ہے جس نے بنائے تمہارے لیے مویشی تاکہ ان میں سے کسی پر سواری کرو

وَمِنْهَا تَأْكُمُونَ ۝ وَلَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَلِتَبْلُغُوا عَلَيْهَا حَاجَةً فِي صُدُورِكُمْ

اور کسی کا (گوشت) کھاؤ اور تمہارے لیے ان میں طرح طرح کے فائدہ تاکہ تم پہنچو ان پر سوار ہو کر اس منزل تک جو تمہارے سینوں میں

اور کسی کا (گوشت) کھاؤ۔ اور تمہارے لیے ان میں طرح طرح کے فائدے ہیں اور ان میں سے ایک یہ فائدہ بھی ہے کہ ان پر سوار ہو کر اس منزل تک پہنچو جو تمہارے سینوں میں ہے

وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُونَ ۝ وَيُزَيِّدُكُمْ آيَاتِهِ قَائِي ۝ أَلَيْسَ اللَّهُ

اور ان مویشیوں پر اور کشتیوں پر تم لدے پھرتے ہو اور وہ دکھاتا ہے تمہیں اپنی نشانیاں پس کن کن اللہ کی آیتوں (کا)

اور ان مویشیوں پر اور کشتیوں پر تم لدے پھرتے ہو۔ اور وہ دکھاتا ہے تمہیں اپنی نشانیاں، پس اللہ تعالیٰ کی کن کن آیتوں کا

تُكْفَرُونَ ۝ أَفَلَا يَسِيرُونَ ۝ فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ

تم انکار کرو گے کیا انہوں نے سیر و سیاحت نہیں کی زمین میں تاکہ انہیں نظر آتا کیا ہوا انجام

تم انکار کرو گے۔ کیا ان منکروں نے کبھی سیر و سیاحت نہیں کی زمین میں تاکہ انہیں نظر آ جاتا کہ کیا انجام ہوا

الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَانُوا أَكْثَرُ مِنْهُمْ وَأَشَدَّ قُوَّةً وَأَخَذُوا فِي الْأَرْضِ

ان کا جو ان سے پہلے گزرے وہ لوگ تھے زیادہ ان سے اور زبردست قوت (میں) اور نشانوں (کے لحاظ سے) زمین میں

ان (منکروں) کا جو ان سے پہلے گزرے، وہ لوگ ان سے تعداد میں زیادہ تھے اور قوت میں زبردست تھے اور زمین میں اپنی نشانوں کے لحاظ سے (کہیں ہنرمند تھے)

فَمَا أَصْحَابُ عَذَابِهِمْ ۝ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۝ فَلَمَّا جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ

پس کیا ان کا جو فائدہ پہنچایا انہیں اس نے جو وہ کماتے تھے پس جب آئے ان کے پاس ان کے رسول روشن دلیلیں لیکر

پس یہ بتائیں کہ کیا فائدہ پہنچایا انہیں اس دولت نے جو وہ کماتے تھے پس جب آئے ان کے پاس ان کے رسول روشن دلیلیں لے کر تو (انہوں نے کفر کیا اور)



فِرْحَانِنَا	عِنْدَهُمْ	فَمِنَ الْعِلْمِ	وَحَاقَ بِهِمْ	مَا كَانُوا بِهِ	يَسْتَفْهَرُونَ ﴿۸۳﴾
نازاں رہے اس پر جو	ان کے پاس	علم	اور گھیر لیا	انہیں جس وہ تھے	کا مذاق اڑایا کرتے

نازاں رہے اس علم پر جو ان کے پاس تھا اور (آخر کار) گھیر لیا انہیں جس کا وہ مذاق اڑایا کرتے تھے۔

فَلَمَّا رَأَوْا	بِأَسْنًا قَالُوا	أَمَّا بِاللَّهِ وَحْدَهُ	وَكَفَرْنَا بِهِ	كُفَّا بِهِ
پھر جب انہوں نے دیکھ لیا	ہمارا عذاب تو کہنے لگے	ہم ایمان لائے ہیں	اللہ پر ایک	اور ہم انکار کرتے ہیں ان کا

پھر جب انہوں نے دیکھ لیا ہمارا عذاب تو کہنے لگے ہم ایمان لائے ہیں ایک اللہ پر اور ہم ان معبودوں کا انکار کرتے ہیں جن کو ہم اس کا

مُشْرِكِينَ ﴿۸۴﴾	فَلَمْ يَكُنْ يَنْفَعُهُمْ	إِيمَانُهُمْ	لَمَّا رَأَوْا	بِأَسْنًا	سُنَّتَ اللَّهِ
شریک ٹھہرایا کرتے	پس نہ دیا	کوئی فائدہ انہیں	ان کے ایمان (نے)	جب دیکھ لیا انہوں نے	ہمارا عذاب

شریک ٹھہرایا کرتے تھے۔ پس کوئی فائدہ نہ دیا انہیں ان کے ایمان نے جب دیکھ لیا انہوں نے ہمارا عذاب، یہی دستور ہے اللہ تعالیٰ کا

الَّتِي	قَدْ خَلَتْ	فِي عِبَادَةٍ	وَحَسِرَ	هَذَا لَكَ	الْكَفَرُونَ ﴿۸۵﴾
جو	جاری ہے	اسکے بندوں میں	اور سراسر خسارہ میں رہے	اس وقت	حق کا انکار کرنے والے

جو (قدیم سے) اس کے بندوں میں جاری ہے، اور سراسر خسارہ میں رہے اس وقت حق کا انکار کرنے والے۔

سُورَةُ حَمِّ السَّجْدَةِ	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	اٰیٰتُهَا ۵۳	وَعَلَمَاتُهَا ۱۱
---------------------------	---------------------------------------	--------------	-------------------

سورہ حم سجدہ کی ہے اس میں چون آیتیں اور چھ رکوع ہیں

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

حَمِّ	تَنْزِيلٍ	مِّنَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿۱﴾	كِتَابٍ	فُصِّلَتْ آيَاتُهُ	فَرَأَيْنَا
حامیم	اتارا گیا ہے	طرف سے	رحمن	رحیم (کی)	ایسی کتاب

حامیم۔ اتارا گیا ہے (یہ قرآن) رحمن و رحیم (خدا) کی طرف سے یہ ایسی کتاب ہے جس کی آیتیں تفصیل سے بیان کر دی گئی ہیں یہ قرآن

عَرَبِيًّا	لِقَوْمٍ	يَعْلَمُونَ ﴿۲﴾	بَشِيرًا	وَنَذِيرًا	فَاعْرَضَ	الَّذِينَ كَفَرُوا	فَهُمْ
عربی	ان لوگوں کے لیے	جو علم رکھتے ہیں	یہ مژدہ سنانے والا	اور خبردار کرنے والا	بائیں ہمہ منہ پھیر لیا	ان میں سے اکثر	پس وہ

عربی (زبان میں) ہے یہ ان لوگوں کے لئے ہے جو علم رکھتے ہیں۔ یہ مژدہ سنانے والا اور (بروقت) خبردار کرنے والا ہے بائیں ہمہ منہ پھیر لیا ان میں سے اکثر

لَا يَسْمَعُونَ ﴿۳﴾	وَقَالُوا	قُلُوبُنَا	فِي كَلَّةٍ	فَلَمَّا	تَكَذَّبُوا	بِالْبَيِّنَاتِ	وَكَا
اسے قبول نہیں کرتے	اور انہوں نے کہا	ہمارے دل	غلافوں میں	اس سے جو	آپ ہمیں بلاتے ہیں	جسکی طرف	اور

نے، پس وہ اسے قبول نہیں کرتے۔ اور ان (ہٹ دھرموں) نے کہا کہ ہمارے دل غلافوں میں (لپٹے ہوئے) ہیں اس بات سے جس کی طرف آپ ہمیں بلاتے ہیں اور



۱۵۰

فِي آذَانِنَا	وَقَرُّ	وَمِنْ بَيْنِنَا	وَبَيْنَكَ	حِجَابٌ	فَاعْمَلْ	إِنَّا	عَمَلُونَ
ہمارے کانوں میں	گرانی	اور ہمارے درمیان	اور تمہارے درمیان	ایک حجاب	تم اپنا کام کرو	ہم	اپنے کام میں لگے ہوئے ہیں
ہمارے کانوں میں گرانی ہے اور ہمارے درمیان اور تمہارے درمیان ایک حجاب ہے، تم اپنا کام کرو، ہم اپنے کام میں لگے ہوئے ہیں۔							
قُلْ	إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ	فَمِثْلُكُمْ	يُوحَىٰ	إِلَىٰ	إِنَّمَا إِلَهُكُمُ	إِلَهُ وَاحِدٌ	فَأَسْتَقِيمُوا
آپ فرمائیے	میں انسان ہی ہوں	تمہاری مانند	وحی کی جاتی ہے	میری طرف	کہ تمہارا معبود	خداوند	یکتا پس متوجہ ہو جاؤ
آپ فرمائیے میں انسان ہی ہوں (بظاہر) تمہاری مانند (البتہ) وحی کی جاتی ہے میری طرف کہ تمہارا معبود خداوند یکتا ہی ہے پس متوجہ ہو جاؤ							
إِلَيْهِ	وَأَسْتَغْفِرُوكَ	وَوَيْلٌ	لِّلْمُشْرِكِينَ	الَّذِينَ لَا يُؤْتُونَ	الزَّكَاةَ		
اس کی طرف	اور مغفرت طلب کرو اس سے	اور ہلاکت	مشرکین کیلئے	جو	نہیں دیتے	زکوٰۃ	
اس کی طرف اور مغفرت طلب کرو اس سے اور ہلاکت ہے مشرکوں کے لئے۔ جو زکوٰۃ نہیں دیتے							
وَهُمْ	بِالْآخِرَةِ	هُمْ	كَفَرُونَ	إِنَّ الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	لَهُمْ أَجْرٌ
اور وہ	آخرت کے	ہی	منکر رہتے ہیں	بیشک	وہ جو	ایمان لے آئے	اور نیک اعمال کیے
ان کیلئے اجر							
اور وہ آخرت کے منکر ہی رہتے ہیں۔ بے شک وہ لوگ جو ایمان لے آئے اور جنہوں نے نیک اعمال کئے ان کے لئے ایسا اجر ہے							
غَيْرُ مُنْتَوِنِينَ	قُلْ	أَيُّكُمْ	لَكَفَرُونَ	بِالَّذِي	خَلَقَ	الْأَرْضَ	فِي يَوْمَيْنِ
جو منقطع نہ ہوگا	آپ پوچھے	کیا تم	انکار کرتے ہو	اس کا جس نے	پیدا فرمایا	زمین (کو)	دو دن میں
جو منقطع نہ ہوگا۔ آپ (ان سے) پوچھے کیا تم لوگ انکار کرتے ہو اس ذات کا جس نے پیدا فرمایا زمین کو دو دن میں							
وَجَعَلُوا	لَكَ	أَنكَادًا	ذَلِكَ	رَبُّ الْعَالَمِينَ	وَجَعَلَ	فِيهَا	رَوَاسِيَ
اور ٹھہراتے ہو	اس کے لیے	مد مقابل	وہ	رب العالمین	اور اس نے بنائے ہیں	زمین میں	گڑے ہوئے پہاڑ
اس کے اوپر (اٹھے ہوئے) ہیں							
وَلِكُلِّ	فِيهَا	وَقَدَارٌ	فِيهَا	أَفْوَانُهَا	فِي أَرْبَعَةِ أَيَّامٍ	سَوَاءٌ	لِّلشَّائِلِينَ
اور اس نے بڑی برکتیں رکھی ہیں	اس میں	اور اندازہ مقرر کردی ہیں	اس میں	غذائیں	میں	چار دن	یکساں
طلب گاروں کے لیے							
اور اس نے بڑی برکتیں رکھی ہیں اس میں اور اندازہ سے مقرر کردی ہیں اس میں غذائیں، (ہر نوع کے لئے) چار دنوں میں، (ان کا حصول) یکساں ہے طلب گاروں کے لئے							
لِّمَنَاسِكُمْ	إِلَى السَّمَاءِ	وَهُي دُخَانٌ	فَقَالَ	لَهَا	وَالْأَرْضِ	أَنْتِيَا	طَوْعًا
پھر اس نے توجہ فرمائی	آسمان کی طرف	اس وقت وہ محض دھواں تھا	پس فرمایا	اسے	اور زمین کو	کہ آ جاؤ	خوشی (سے)
پھر ان نے توجہ فرمائی آسمان کی طرف، وہ اس وقت محض دھواں تھا پس فرمایا اسے اور زمین کو کہ آ جاؤ (تفصیل حکم اور احوال غرض کے لئے) خوشی سے							



أَوْ كَرِهًا	قَالَتَا	أَتَيْنَا	طَائِعِينَ ①	فَقَضَيْنَهُنَّ	سَبْعَ سَوَاتٍ	فِي يَوْمَيْنِ
یا	مجبوراً	دونوں نے عرض کی	ہم حاضر ہیں	خوشی خوشی	پس بنا دیا انہیں	سات آسمان
یا مجبوراً، دونوں نے عرض کی ہم خوشی خوشی (دست بستہ) حاضر ہیں۔ پس بنا دیا انہیں سات آسمان دونوں میں						
وَأَوْحَى	فِي كُلِّ سَمَاءٍ	أَمْرَهَا	وَزَيْنًا	السَّمَاءِ	الدُّنْيَا	بِمَصَابِيحٍ ②
اور وحی فرمائی	میں	ہر آسمان	اس کے حسب حال	اور ہم نے مزین کر دیا	آسمان	دنیا کو چراغوں سے
اور وحی فرمائی ہر آسمان میں اس کے حسب حال، اور ہم نے مزین کر دیا آسمان دنیا کو چراغوں سے،						
وَحِفْظًا	ذَلِكَ	تَقْدِيرُ	الْعَزِيزِ	الْعَلِيمِ ③	فَإِنْ	أَعْرَضُوا
اور اسے محفوظ کر دیا	یہ	نظام	سب سے غالب	کچھ جاننے والے (کا)	پس اگر	وہ روگردانی کریں
اور اسے خوب محفوظ کر دیا یہ (سارا) نظام سب سے غالب، سب کچھ جاننے والے (خدا) کا ہے۔ پس اگر وہ (پھر بھی) روگردانی کریں تو آپ فرمائیے کہ میں نے تو ڈرایا ہے تمہیں						
طَبَعَةً	مِثْلَ	طَبَعَةِ	عَادٍ وَثَمُودَ ④	إِذْ جَاءَتْهُمْ	الرُّسُلُ	مِّن بَيْنِ أَيْدِيهِمْ
اس کڑک (سے)	مانند	کڑک	عاد و ثمود (کی)	جب آئے تھے انکے پاس	رسول	انکے سامنے سے
تمہیں اس کڑک سے جو عاد و ثمود کی کڑک کی مانند (ہلاکت خیز) ہوگی۔ (کچھ یاد ہے) جب آئے تھے ان کے پاس رسول سامنے سے						
وَمِن خَلْفِهِمْ	أَلَّا تَعْبُدُوا	إِلَّا اللَّهَ	قَالُوا	كُفْرًا	لَّيْسَ	بِأَمْرٍ
اور انکے پیچھے سے	کہ کسی کی عبادت نہ کرو	اللہ کے سوا	انہوں نے کہا	اگر مرضی ہوتی	ہمارے رب (کی)	تو نازل کرتا
اور پیچھے سے (یعنی ہر طرف سے یہ سمجھانے کے لئے) کہ اللہ کے سوا کسی کی عبادت نہ کرو انہوں نے کہا اگر ہمارے رب کی مرضی ہوتی (کہ ہمیں کچھ سمجھائے) تو فرشتے نازل کرتا،						
قَالَا	يَا	أَرْسَلْتُمْ بِهِ	كُفْرًا ⑤	قَالَا	عَادٌ	فَأَسْتَكْبِرُوا
پس ہم	اس کا جو	دیکر تمہیں بھیجا گیا ہے	انکار کرتے ہیں	پس رہی	قوم عاد	تو انہوں نے سرکشی اختیار کی
پس ہم جو دے کر تمہیں بھیجا گیا ہے (اس کا سراسر) انکار کرتے ہیں۔ پس قوم عاد نے تو سرکشی اختیار کی زمین میں						
يَغْيِرُ الْحَقَّ	وَقَالُوا	مَنْ	أَشَدُّ	مِنَّا قُوَّةً	أَوْ	لَحَيْرَدًا
ناحق	اور کہنے لگے	کون	زیادہ	ہم سے	طاقتور	یا
ناحق اور کہنے لگے ہم سے زیادہ طاقتور کون ہے؟ کیا انہوں نے نہ جانا کہ اللہ تعالیٰ جس نے						
خَلَقَهُمْ	هُوَ	أَشَدُّ	مِنْهُمْ قُوَّةً	وَكَاثِلًا	بِأَيَّتِنَا	يَجْعَلُوهُ
ان کو پیدا کیا ہے	وہ	زیادہ	ان سے	قوی	اور وہ تھے	ہماری آیتوں کا
ان کو پیدا کیا ہے وہ ان سے زیادہ قوی ہے، اور وہ (تو) ہمیشہ ہماری آیتوں کا انکار کیا کرتے تھے۔ پس ہم نے بھیج دی						



عَلَيْهِمْ	رِيحًا	مَرَصًا	فِي أَيَّامٍ	نَحْسَاتٍ	لَنُنْزِقَهُمْ	عَذَابَ	الْخِزْيِ
ان پر	ہوا	سخت ٹھنڈی تند	دنوں میں	منحوس	تاکہ ہم انہیں چکھائیں	عذاب	ذلت آمیز
ان پر سخت ٹھنڈی تند ہوا منحوس دنوں میں تاکہ ہم انہیں چکھائیں ذلت آمیز عذاب اس							
فِي	الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	وَلْعَذَابٍ	الْآخِرَةِ	أَخْزَى	وَهُمْ	لَا يَنْصَرُونَ <sup>۱۹</sup>	وَأَمَّا
میں	دنوی زندگی	اور عذاب	آخرت (کا)	بہت زیادہ رسوا کن	اور انکی	ہرگز مدد نہ کی جائے گی	باقی رہے
دنوی زندگی میں، اور آخرت کا عذاب تو بہت زیادہ رسوا کن ہوگا اور ان کی ہرگز مدد نہ کی جائے گی۔ باقی رہے							
شَرُّوْهُمْ	فَاسْتَحَبُّوْا	الْعَمَى	عَلَى الْهُدَى	فَأَخَذَتْهُمْ	صَبْعَةً		
شورو	تو ہم نے سیدھی راہ دکھائی انہیں	انہوں نے پسند کیا	اندھے پن (کو)	ہدایت پر	تو پکڑ لیا انہیں	کڑک (نے)	
شورو تو انہیں ہم نے سیدھی راہ دکھائی انہوں نے پسند کیا اندھے پن کو ہدایت پر تو پکڑ لیا انہیں اس عذاب کی کڑک نے							
الْعَذَابِ	الْمَوْنِ	بِمَا	كَانُوا يَكْسِبُونَ <sup>۲۰</sup>	وَنَجَّيْنَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَأَمَّا
عذاب (کی)	رسوا کن	ان کے باعث جو	کرتوت وہ کیا کرتے تھے	اور ہم نے نجات دی	ان کو جو	ایمان لائے تھے	اور
جو رسوا کن ہے ان کرتوتوں کے باعث جو وہ کیا کرتے تھے۔ اور ہم نے ان لوگوں کو نجات دی جو ایمان لائے تھے اور (اللہ کی نافرمانی سے)							
كَانُوا يَتَّقُونَ <sup>۲۱</sup>	وَيَوْمَ	يُخْشَرُ	أَعْدَاءُ اللَّهِ	إِلَى النَّارِ	فَهُمْ	يُوزَعُونَ <sup>۲۲</sup>	
ڈرتے رہتے تھے	اور اس دن	جب جمع کیے جائیں گے	اللہ کے دشمن	اللہ کی طرف	پھر وہ	بانٹ دیے جائیں گے	
ڈرتے رہتے تھے اور (ذرا خیال کرو) اس دن کا جب جمع کیے جائیں گے اللہ کے دشمن آتش (جہنم) کی طرف پھر وہ (گروہوں میں) بانٹ دیے جائیں گے۔							
حَتَّىٰ	إِذَا مَا	جَاءَ دُهَا	شَرِّدَا	عَلَيْهِمْ	سَبْعُهُمْ	وَابْصَارُهُمْ	وَجُلُودُهُمْ
یہاں تک کہ	جب	وہ دوزخ کے قریب آجائیں گے	گواہی دیں گے	انکے خلاف	انکے کان	اور انکی آنکھیں	اور انکی کھالیں
یہاں تک کہ جب وہ دوزخ کے قریب آجائیں گے (تو حساب شروع ہوگا اس وقت) گواہی دیں گے ان کے خلاف ان کے کان ان کی آنکھیں اور ان کی کھالیں							
وَقَالُوا	كَانُوا يَحْلُونَ <sup>۲۳</sup>	وَقَالُوا	لَجَلُودُهُمْ	لَهُ	شَرِّدَا	عَلَيْنَا	
اسکے بازے میں جو	وہ کیا کرتے تھے	اور وہ کہیں گے	اپنی کھالوں سے	کیوں	تم نے گواہی دی	ہمارے خلاف	
اس کے بازے میں جو وہ کیا کرتے تھے۔ اور وہ کہیں گے اپنی کھالوں سے تم نے ہمارے خلاف گواہی کیوں دی،							
قَالُوا	الْكَلْبَا	اللَّهُ	الَّذِي	الْكَلْبَا	كُلُّ شَيْءٍ	وَهُوَ	خَلَقَكُمْ
وہ کہیں گے	ہمیں تو گویا کر دیا ہے	اللہ (نے)	جس (نے)	گویا کیا ہے	ہر شے (کو)	اور اس (نے)	تمہیں پیدا کیا تھا
وہ کہیں گے (ہم نے بے بس ہیں) ہمیں تو گویا کر دیا ہے اللہ نے جس نے گویا کیا ہے ہر شے کو اور اسی نے تمہیں پیدا کیا تھا پہلی مرتبہ							



إِلَيْهِ	تَرْجِعُونَ ﴿۲۱﴾	وَمَا	كُنْتُمْ تَسْتَرُونَ	أَنْ يَشْهَدَ	عَلَيْكُمْ	سَعَكُمْ
اسی کی طرف	تم لوٹائے جا رہے ہو	اور نہیں	تم چھپا سکتے تھے اپنے آپ کو	اس کہ گواہی (نہ) دیں	تمہارے خلاف	تمہارے کان
اور اب اسی کی طرف	تم لوٹائے جا رہے ہو۔ اور تم نہیں چھپا سکتے تھے اپنے آپ کو اس امر سے کہ گواہی نہ دیں تمہارے خلاف تمہارے کان					
وَلَا أَبْصَارُكُمْ	وَلَا جُلُودُكُمْ	وَلَكِنْ	ظَنَنْتُمْ	أَنَّ اللَّهَ	لَا يَعْلَمُ	كَثِيرًا مِّمَّا
اور نہ تمہاری آنکھیں	اور نہ تمہاری کھالیں	بلکہ	تم تو یہ گمان کرتے تھے	کہ اللہ	جانتا ہی نہیں	اکثر
اور نہ تمہاری آنکھیں	اور نہ تمہاری کھالیں	بلکہ	تم تو یہ گمان کرتے تھے	کہ اللہ تعالیٰ جانتا ہی نہیں تمہارے اکثر		
تَعْمَلُونَ ﴿۲۲﴾	وَذَلِكُمْ	ظَنُّكُمْ	الَّذِي	ظَنَنْتُمْ	بِرَبِّكُمْ	أَرَادَكُمْ
تم کرتے ہو	اور اس	تمہارے گمان (نے)	جو	تم کیا کرتے تھے	اپنے رب کے بارے میں	ہلاک کر دیا تمہیں
اعمال کو جو تم کرتے ہو۔ اور تمہارے اسی گمان نے جو تم اپنے رب کے بارے میں کیا کرتے تھے تمہیں ہلاک کر دیا پس تم ہو گئے						
مِّنَ الْخَاسِرِينَ ﴿۲۳﴾	فَإِنْ	يَصْبِرُوا	فَالنَّارُ	مَتَوًى	لَهُمْ	وَإِنْ
سے	نقصان اٹھانے والوں	پس	وہ صبر کریں	آگ	ٹھکانہ	ان کا
نقصان اٹھانے والوں سے۔ پس وہ صبر کریں (یا نہ کریں) آگ ہی ان کا ٹھکانہ ہے اور اگر وہ (اس وقت) رضائے الہی چاہیں گے						
فِيَاهُمْ	مِّنَ	الْمُعْتَبِينَ ﴿۲۴﴾	وَقِيضْنَا	لَهُمْ	قُرًىءًا	فَزَيَّنَّا لَهُمْ
تو نہیں وہ	سے	جن پر اللہ راضی ہوا	اور ہم نے مقرر کر دیئے	ان کے لیے	کچھ ساتھی	پس انہوں نے آراستہ کر دکھایا انہیں
تو وہ ان میں سے نہیں ہوں گے جن پر اللہ راضی ہوا۔ اور ہم نے مقرر کر دیئے ان کے لئے کچھ ساتھی پس انہوں نے آراستہ کر دکھایا انہیں						
مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ	وَمَا خَلْفَهُمْ	وَحَقُّ	عَلَيْهِمْ	الْقَوْلُ	فِي أَمْرِ	قَدْ خَلَتْ
اگلے گناہ	اور	پچھلے گناہ	اور ثابت ہو گیا	ان پر	فرمان	ان قوموں کی طرح
اگلے اور پچھلے گناہوں کو اور ثابت ہو گیا ان پر فرمان (عذاب) ان قوموں کی طرح جو ان سے پہلے گزر چکی تھیں						
مِّنْ قَبْلِهِمْ	مِّنَ الْجِنَّ	وَالْإِنْسِ	إِنَّهُمْ	كَانُوا خَاسِرِينَ ﴿۲۵﴾	وَقَالَ	الَّذِينَ كَفَرُوا
ان سے پہلے	جنوں سے	اور انسانوں (سے)	وہ سب	نقصان اٹھانے والے تھے	اور کہنے لگے	وہ کافر
جنوں اور انسانوں سے، وہ سب (اگلے پچھلے) نقصان اٹھانے والے تھے۔ اور کہنے لگے وہ کافر						
لَا تَسْمَعُوا	لِصَوْنِ الْقُرْآنِ	وَالْعَوَا	فِيهِ	لَكُمْ	تَعْلِيمُونَ ﴿۲۶﴾	
مت سنا کرو	اس قرآن کو	اور شور و غل مچا دیا کرو	اسکی تلاوت کے درمیان	شاید تم	غالب آ جاؤ	
مت سنا کرو اس قرآن کو اور شور و غل مچا دیا کرو اس کی تلاوت کے درمیان شاید تم (اس طرح) غالب آ جاؤ						



فَلَمَّا يَفْقَنَ الَّذِينَ كَفَرُوا عَذَابًا شَدِيدًا وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَشْوَأَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٦﴾

پس ہم ضرور چکھائیں گے کفار (کو) شدید عذاب اور بدلہ دیں گے انہیں بہت برا اس کا جو وہ کیا کرتے تھے

پس ہم ضرور چکھائیں گے کفار کو شدید عذاب (کا مزہ) اور انہیں بدلہ دیں گے بہت برا اس (نافرمانی) کا جو وہ کیا کرتے تھے۔

ذَٰلِكَ جَزَاءُ أَعْدَاءِ اللَّهِ الثَّارِ لَهُمْ فِيهَا دَارُ الْخُلْدِ جَزَاءُ بِمَا كَانُوا يَأْتِيَنَا

یہ سزا اللہ کے دشمنوں (کی) آگ ان کے لیے اس میں ہمیشہ ٹھہرنے کا گھر سزا اس کی کہ وہ تھے ہماری آیتوں کا

یہ ہے سزا اللہ کے دشمنوں کی یعنی آگ، ان کے لئے اس میں ہی ہمیشہ ٹھہرنے کا گھر ہے یہ سزا ہے، اس بات کی کہ وہ ہماری آیتوں کا

يَجْحَدُونَ ﴿١٧﴾ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا رَبَّنَا أَرَنَا الَّذِينَ أَضَلْنَا مِنَ الْجِنِّ وَ

انکار کیا کرتے اور کہیں گے کافر ہمارے رب! ہمیں دکھا وہ دونوں جنہوں (نے) ہمیں گمراہ کیا جنوں سے اور

انکار کیا کرتے تھے۔ اور کافر کہیں گے اے ہمارے رب! ہمیں دکھا وہ دونوں (شیطان) جنہوں نے ہمیں گمراہ کیا جنوں اور

الْإِنْسِ نَجْعَلُهُمَّا تَحْتَ أَقْدَامِنَا لِيَكُونَا مِنَ الْأَسْفَلِينَ ﴿١٨﴾ إِنَّ الَّذِينَ

انسانوں (سے) ہم روند ڈالیں گے انہیں نیچے اپنے قدموں (کے) تاکہ وہ ہو جائیں سے پست ترین لوگوں بے شک جنہوں (نے)

انسانوں سے ہم انہیں روند ڈالیں گے اپنے قدموں کے نیچے تاکہ وہ ہو جائیں پست ترین لوگوں سے۔ بیشک وہ (سعادت مند)

قَالُوا رَبَّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ أَلَّا تَتَخَذُوا

کہا ہمارا پروردگار اللہ پھر وہ اس قول پر پختگی سے قائم رہے اترتے ہیں ان پر فرشتے کہ نہ ڈرو اور نہ غم کرو

جنہوں نے کہا ہمارا پروردگار اللہ تعالیٰ ہے پھر وہ اس قول پر پختگی سے قائم رہے اترتے ہیں ان پر فرشتے (اور انہیں کہتے ہیں) کہ نہ ڈرو اور نہ غم کرو

وَالْبَشِيرُ رُوِيَ بِالْحَقِّ كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ﴿١٩﴾ هُنَّ أُولِيَّكُمْ فِي الْحَيَاةِ

اور تمہیں بشارت ہو۔ جنت کی جس (کا) تم سے وعدہ کیا گیا تھا ہم تمہارے دوست زندگی میں

اور تمہیں بشارت ہو جنت کی جس کا تم سے وعدہ کیا جاتا تھا۔ ہم تمہارے دوست ہیں دنیوی زندگی میں بھی

الْمَالِكِيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَلَكُمْ فِيهَا مَا شِئْتُمْ مِمَّا أَلْفَسَكُمْ وَلَكُمْ فِيهَا مَا

دنیوی اور آخرت میں اور تمہارے لیے اس میں ہر وہ شے جو چاہے تمہارا جی اور تمہارے لیے اس میں ہر وہ چیز جو

اور آخرت میں بھی اور تمہارے لیے اس میں ہر وہ شے ہے جو تمہارا جی چاہے اور تمہارے لیے اس میں ہر وہ چیز ہے

تَكَاثُرُونَ ﴿٢٠﴾ فَرَادَىٰ مِّنْ عَقُورٍ مِّنْ رَّحِيلٍ وَهِيَ حَسَنٌ قَوْلًا مِّنْ دَعَا

تم مانگو گے۔ یہ میزبانی بہت بخشنے والے ہمیشہ رحم فرمانے والے (کی) اوکس (کا) بہتر کلام اس سے جس (نے) دعوت دی

جو تم مانگو گے۔ یہ میزبانی ہے بہت بخشنے والے ہمیشہ رحم فرمانے والے کی طرف سے۔ اور اس شخص سے بہتر کس کا کلام ہے جس نے دعوت دی



إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ۝ وَلَا تَسْتَوِي

اللہ کی طرف اور نیک عمل کئے اور کہا کہ میں تو (اپنے رب کے) فرمانبردار بندوں سے ہوں۔ نہیں یکساں ہوتی

اللہ کی طرف اور نیک عمل کئے اور کہا کہ میں تو (اپنے رب کے) فرمانبردار بندوں سے ہوں۔ نہیں یکساں ہوتی

الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ۖ ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَ

نیکی اور نہ برائی۔ برائی کا تدارک اس (نیکی) سے کرو جو بہتر ہے پس ناگہاں وہ شخص، تیرے درمیان اور

نیکی اور برائی۔ برائی کا تدارک اس (نیکی) سے کرو جو بہتر ہے پس ناگہاں وہ شخص، تیرے درمیان اور

بَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَلِيٌّ حَمِيمٌ ۚ وَمَا يُلْقِيهَا إِلَّا الَّذِينَ صَادِقُوا

اس کے درمیان عداوت گویا دوست جانی اور نہیں توفیق دی جاتی انکی بجز انکے جو صبر کرتے ہیں

اس کے درمیان عداوت ہے، یوں بن جائے گا گویا تمہارا جانی دوست ہے۔ اور نہیں توفیق دی جاتی ان (خصائل حمیدہ) کی بجز ان کے جو صبر کرتے ہیں

وَمَا يُلْقِيهَا إِلَّا ذُو حِظٍّ عَظِيمٍ ۚ وَإِنَّمَا يَنزَعُكَ مِنَ الشَّيْطَانِ

اور نہیں توفیق دی جاتی انکی مگر بڑے خوش نصیب (کو) اور اگر تیرے دل میں پیدا ہو طرف سے شیطان

اور نہیں توفیق دی جاتی ان کی مگر بڑے خوش نصیب کو۔ اور (اے سننے والے) اگر شیطان کی طرف سے تیرے دل میں

نَزَعٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۚ وَمِنَ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ

کوئی دوسوہ تو پناہ مانگ اللہ کی یقیناً وہی سننے والا جاننے والا اور سے اسکی نشانیوں رات اور دن

کوئی دوسوہ پیدا ہو تو (اس کے شر سے) اللہ کی پناہ مانگ یقیناً وہی سب کچھ سننے والا، سب کچھ جاننے والا ہے۔ اور اس کی (قدرت کی) نشانیوں میں سے رات بھی

وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ۚ لَا تَسْجُدَا لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَاسْجُدَا لِلَّهِ

اور سورج اور چاند مت سجدہ کرو سورج کو اور نہ چاند (کو) بلکہ سجدہ کرو اللہ کو

ہے اور دن بھی سورج بھی ہے اور چاند بھی مت سجدہ کرو سورج کو اور نہ چاند کو بلکہ سجدہ کرو اللہ کو

الَّذِي خَلَقَهُنَّ إِن كُنتُمْ رَآيَاهُ تَعْبُدُونَهُ ۚ فَإِنِ اسْتَكْبَرُوا

جس (نے) پیدا فرمایا ہے انہیں اگر تم ہو واقعی اس کے پرستار پھر اگر وہ تکبر کرتے رہیں

جس نے انہیں پیدا فرمایا ہے اگر تم واقعی اس کے پرستار ہو۔ پھر (بھی) اگر وہ تکبر کرتے رہیں (تو ان کی قسمت):

فَالَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ يُسَبِّحُونَ لَهُ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُمْ لَا يَسْكَتُونَ ۚ

پس وہ جو آپ کے رب پاس تسبیح کرتے رہتے ہیں اسکی شب و روز اور وہ نہیں تھکتے

پس وہ (فرشتے) جو آپ کے رب کے پاس ہیں تسبیح کرتے رہتے ہیں اس کی شب و روز اور وہ نہیں تھکتے۔



وَمِنْ آيَاتِهِ	أَنَّكَ تَرَى	الْأَرْضَ خَاشِعَةً	فَإِذَا أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ	وَأُورِثُهَا
اور اس کی نشانیوں میں سے	کہ تو دیکھتا ہے	زمین (کو)	خشک بخر	پھر جب ہم اتارتے ہیں اس پر پانی
اور اس کی (قدرت کی) نشانیوں میں سے یہ بھی ہے کہ تو دیکھتا ہے زمین کو کہ وہ (کسی وقت) خشک بخر ہے، پھر جب ہم اتارتے ہیں اس پر (بارش کا) پانی				
أَهْتَزَّتْ وَرَبَتْ	إِنِّي الَّذِي أَحْيَاهَا	لَمُحْيِ الْمَوْتَى	إِنَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ	قَدِيرٌ
تو جھومنے لگتی ہے اور کھل اٹھتی ہے	بیشک وہ جس (نے)	زندہ کر دیا ہے زمین کو	وہی زندہ کرنے والا ہے مردوں کو	بلاشبہ وہ ہر چیز پر پوری طرح قادر
تو جھومنے لگتی ہے اور کھل اٹھتی ہے، بیشک وہ (قادر مطلق) جس نے زندہ کر دیا ہے زمین کو وہی زندہ کرنے والا ہے مردوں کو بلاشبہ وہ ہر چیز پر پوری طرح قادر ہے۔				
إِنَّ الَّذِينَ يُجَادُونَ	فِي آيَاتِنَا لَا يَخَفُونَ	عَلَيْنَا أَفَمَنْ يُلْقَى	فِي النَّارِ خَيْرٌ	بِمَنْ يَكْفُرُ
بے شک جو	اضافے کرتے ہیں ہماری آیتوں میں	وہ چھپے ہوئے نہیں ہم سے	تو کیا جو پھینکا جائے گا آگ میں	بہتر
بیشک جو لوگ ہماری آیتوں میں اپنی طرف سے اضافے کرتے ہیں وہ ہم سے چھپے ہوئے نہیں ہیں۔ تو کیا جو پھینکا جائے گا آگ میں وہ بہتر ہے				
أَمْ مَنْ يَأْتِي	أَمَّنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ	أَعْمَلُوا مَا شِئْتُمْ	إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ	بَصِيرٌ
یا جو آئے گا	اس کیساتھ قیامت کے دن	تم وہ کرو جو تمہاری مرضی	یقیناً وہ جو تم کرتے ہو	خوب دیکھ رہا ہے
یا جو آئے گا امن و سلامتی کے ساتھ قیامت کے دن (وہ بہتر ہے) تم وہ کرو جو تمہاری مرضی یقیناً جو کچھ تم کرتے ہو، وہ خوب دیکھ رہا ہے۔				
إِنَّ الْكَافِرِينَ كَفَرُوا	بِالذِّكْرِ لَمَّا جَاءَهُمْ	وَإِنَّهُمْ لَكَاِبَةٌ	لَكِثَابٌ عَزِيزٌ	لَا يَأْتِيهِ
بے شک وہ جنہوں (نے)	انکار کر دیا قرآن کو ماننے سے	جب وہ آیا ان کے پاس	اور بے شک یہ کتاب بڑی عزت والی	نہیں آسکتا اس کے نزدیک
بیشک وہ لوگ جنہوں نے قرآن کو ماننے سے انکار کیا جب وہ ان کے پاس آیا (تو وہ ہٹ دھرم لوگ ہیں) اور بیشک یہ بڑی عزت (و حرمت) والی کتاب ہے۔ اس کے نزدیک نہیں آسکتا				
الْبَاطِلُ مِنَ بَيْنِ يَدَيْهِ	وَالَّذِي خَلَقَهُ	مِنْ نَزِيلٍ	مَنْ حَكِيمٌ	حَمِيدٌ
باطل اس کے سامنے سے	اور نہ پیچھے سے	یہ اتاری ہوئی ہے	طرف سے بڑے حکمت والے	خوبیاں سرا ہے
باطل نہ اس کے سامنے سے اور نہ پیچھے سے یہ اتاری ہوئی ہے بڑے حکمت والے، سب خوبیاں سرا ہے کی طرف سے۔				
مَا يَقَالُ لَكَ	إِلَّا مَا قَدْ قِيلَ	لِلرُّسُلِ مِنْ قَبْلِكَ	إِنَّ رَبَّكَ	لَذُو مَغْفِرَةٍ
نہیں کہا جاتا آپ کو	مگر جو کہا گیا	پیغمبروں کو آپ سے پہلے	بیشک آپ کا پروردگار	بہت بخشنے والا
(اے حبیب!) نہیں کہا جاتا آپ کو مگر وہی جو کہا گیا پیغمبروں کو آپ سے پہلے۔ بیشک آپ کا پروردگار (اہل ایمان کے لئے) بہت بخشنے والا				
وَذُو عَذَابٍ أَلِيمٍ	وَلَوْ جَعَلْنَاهُ	قُرْآنًا عَجَبًا	لَقَالُوا لَوْلَا	فَصَلَّتْ
عذاب دینے والا	دردناک	اور اگر ہم بنا کر بھیجتے اسے	قرآن عجیب	تو کہتے کیوں نہ
اور (مکرمین کے لئے) دردناک عذاب دینے والا ہے۔ اور بالفرض اگر ہم اسے بنا کر بھیجتے قرآن عجیب زبان میں تو کہتے کیوں نہ کھول کر بیان کی گئیں اس کی آیتیں،				



ءَاَعَجِبْتُمْ قُلُوبَ الَّذِينَ آمَنُوا هُدًى وَشِفَاءً وَالَّذِينَ

کیا عجیب اور عربی آپ فرمائیے یہ ان کیلئے جو ایمان لائے ہدایت اور شفا اور جو

کیا اچنچھا ہے (کتاب) عجیب اور (نبی) عربی، آپ فرمائیے! یہ قرآن ایمان لانے والوں کے لئے تو ہدایت اور شفا ہے، اور جو

لَا يُؤْمِنُونَ فِي آذَانِهِمْ وَقُرْ وَهُوَ عَلَيْهِمْ عَمًى أُولَٰئِكَ يُنَادَوْنَ

ایمان نہیں لائے انکے کانوں میں بہرہ پن اور وہ ان پر مشتبہ نہیں بلایا جاتا ہے

ایمان نہیں لائے ان کے کانوں میں بہرہ پن ہے اور وہ ان پر (ہر حال میں) مشتبہ رہتا ہے، انہیں گویا بلایا جاتا ہے

مَنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَاخْتَلَفَ فِيهِ وَلَوْ لَا

سے جگہ دور (کی) اور ہم نے عطا فرمائی موسیٰ (کو) کتاب پس اختلاف کیا گیا اس میں اور اگر نہ

دور کی جگہ سے۔ اور ہم نے عطا فرمائی موسیٰ (علیہ السلام) کو کتاب پس اس میں بھی بہت اختلاف کیا گیا، اور اگر

كَلِمَةٍ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ وَإِنَّهُمْ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ

ایک بات سے پہلے ہو گئی ہوتی آپ کے رب کی طرف سے تو فیصلہ کر دیا جاتا انکے درمیان اور بیشک وہ ایک شک میں اسکے بارے میں

ایک بات سے پہلے نہ ہو گئی ہوتی آپ کے رب کی طرف سے تو (ابھی) فیصلہ کر دیا جاتا ان کے درمیان، اور بیشک وہ ایک شک میں مبتلا ہیں اس کے بارے میں،

مُرِيْبٍ ۝ مَنْ عَمِلْ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا

بے چین کر دینے والا جو عمل کرتا ہے نیک تو وہ اپنے لیے اور جو برائی کرتا ہے اس کا وبال اس پر

جو بے چین کر دینے والا ہے۔ جو نیک عمل کرتا ہے تو وہ اپنے بھلے کے لئے اور جو برائی کرتا ہے اس کا وبال اس پر ہے،

وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ ۝

اور آپ کا رب تو بندوں پر ظلم کرنے والا نہیں۔

اور آپ کا رب تو بندوں پر ظلم کرنے والا نہیں۔

اور آپ کا رب تو بندوں پر ظلم کرنے والا نہیں۔

اور آپ کا رب تو بندوں پر ظلم کرنے والا نہیں۔

اور آپ کا رب تو بندوں پر ظلم کرنے والا نہیں۔

اور آپ کا رب تو بندوں پر ظلم کرنے والا نہیں۔

اور آپ کا رب تو بندوں پر ظلم کرنے والا نہیں۔

اور آپ کا رب تو بندوں پر ظلم کرنے والا نہیں۔

اور آپ کا رب تو بندوں پر ظلم کرنے والا نہیں۔



اَلَيْهِ	يُرْجَعُ	عِلْمُ السَّاعَةِ	وَمَا تَخْزِبُ	مِنْ	شَرِّتِ	مِنْ	اَكْثَرِهَا
اسی کی طرف لوٹایا جاتا ہے	قیامت کا علم	اور نہیں نکلتا	کوئی	پھل	سے	اپنے غلافوں	
اسی اللہ کی طرف لوٹایا جاتا ہے قیامت کا علم، اور نہیں نکلتا کوئی پھل اپنے غلافوں سے							
وَمَا تَحْمِلُ	مِنْ اُنْتِ	وَلَا تَضَعُ	اِلَّا	بِعِلْمِهِ	وَيَوْمَ	يُنَادِيهِمْ	اَيْنَ شُرَكَائِيْ قَالُوا
اور نہ حملہ ہوتی ہے	کوئی مادہ	اور نہ بچہ جنتی ہے	بغیر	اس کے علم کے	اور جس روز	وہ پکارے گا انہیں	کہاں میرے شریک کہیں گے
اور نہ حملہ ہوتی ہے کوئی مادہ اور نہ بچہ جنتی ہے اس کے علم کے بغیر، اور جس روز وہ انہیں پکارے گا کہ کہاں ہیں میرے شریک؟ کہیں گے							
اَذْكَاكَ	مَامَنَا	مِنْ شَرِّهِمْ	وَضَلَّ	عَنْهُمْ	مَا كَانُوا يَدْعُونَ	مِنْ قَبْلُ	وَكُنُوا
ہم عرض کر چکے ہیں آپ سے	ہم میں سے نہیں	کوئی گواہ	اور گم ہو جائیں گے	ان سے	جنکی وہ عبادت کیا کرتے تھے	پہلے	اور وہ یقین کر لیں گے
ہم (پہلے) عرض کر چکے ہیں ہم میں سے کوئی بھی (اس پر) گواہی نہ دے گا۔ اور گم ہو جائیں گے ان سے جن کی وہ پہلے عبادت کیا کرتے تھے اور وہ یقین کر لیں گے							
كَالْهَمَةِ	فَنُفِصِلُ	لَا يَسْمَعُ	الْاِنْسَانُ	مِنْ	دُعَا الْحَيِّزِ	وَإِنْ	مَسَّهُ الشَّرُّ
نہیں ان کے	بھاگنے کی کوئی جگہ	نہیں اکتاتا	انسان	سے	بھلائی کی دعا	اور اگر	پہنچتی ہے اسے کوئی تکلیف
کہ اب بھاگ جانے کی کوئی جگہ نہیں۔ نہیں اکتاتا انسان بھلائی کی دعا کرنے سے، اور اگر اسے کوئی تکلیف پہنچتی ہے							
فَيُؤَسِّسُ	فَنُتَوِّطُ	وَلَكِنْ	اَذْقَنَهُ	رَحْمَةً	مِمَّا	مِنْ بَعْدِ	ضَرَاءِ
تو بالکل مایوس	ناامید	اور اگر	ہم چکھائیں اسے	رحمت	اپنی جناب سے	کے بعد	اس تکلیف (کے)
تو بالکل مایوس (اور) ناامید ہو جاتا ہے۔ اور اگر ہم چکھائیں اسے رحمت اپنی جناب سے اس تکلیف کے بعد جو اسے پہنچتی ہے تو کہتا ہے							
هَذَا الْحَقُّ	وَمَا أَظُنُّ	السَّاعَةَ	قَالِمَةً	وَلَكِنْ	رُجِعْتُ	اِلَى رَبِّيْ	إِنْ لِّيْ عِنْدَهُ
ان کا مستحق ہوں میں	اور میں نہیں خیال کرتا	قیامت	برپا ہوگی	اور اگر	میں لوٹایا گیا	اپنے رب کی طرف	یقیناً میرے لیے اس کے پاس
میں اسی کا مستحق ہوں اور میں نہیں خیال کرتا کہ قیامت برپا ہوگی اور اگر میں لوٹایا گیا اپنے رب کی طرف تو یقیناً میرے لیے اس کے پاس بھی							
لَا تُحْسِنُ	فَاَكْتَبُوكُمْ	الَّذِينَ كَفَرُوا	بِمَا عَمِلُوا	وَلَنْ يَّقِفَهُمْ	مِنْ عَذَابِ	عَذَابِ	
اکرام ہی اکرام	ہم تو آگاہ کریں گے	کافروں (کو)	جو کثرت انہوں نے کیے	اور ہم ضرور چکھائیں گے انہیں	سے	عذاب	
اکرام ہی اکرام ہوگا۔ (یہ احمق کیا سوچ رہے ہیں) ہم تو آگاہ کریں گے کافروں کو جو کثرت انہوں نے کئے اور ہم ضرور چکھائیں گے انہیں سخت عذاب							
عَلَيْهِمْ	وَإِذَا	الْحَمَامُ	عَلَى الْاَشْجَانِ	اَعْرَضَ	وَالْاَشْجَانُ	وَإِذَا	مَسَّهُ الشَّرُّ
سخت	اور جب	ہم احسان فرماتے ہیں	انسان پر	تو وہ منہ پھیر لیتا ہے	اور پہلو تہی کرنے لگتا ہے	اور جب	اسے پہنچتی ہے تکلیف
اور جب ہم احسان فرماتے ہیں انسان پر تو وہ (تکبر سے) منہ پھیر لیتا ہے اور پہلو تہی کرنے لگتا ہے اور جب اسے تکلیف پہنچتی ہے							



فَذُوْدَعَا۟	عَرِيْضٌ	قُلْ	اَرَاَيْتُمْ اِنْ كَانِ	مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ ثُمَّ	كَفَرْتُمْ بِهٖ
تو دعا کرنے لگ جاتا ہے	لمبی چوڑی	آپ فرمائیے	تم مجھے بتاؤ	اگر ہو	سے اللہ کی طرف پھر تم انکار کرو اسکا
تو لمبی چوڑی دعائیں کرنے لگ جاتا ہے۔ آپ فرمائیے (اے کافرو!) تم مجھے بتاؤ اگر یہ قرآن اللہ کی طرف سے ہو پھر تم اس کا انکار کرو					
مَنْ اَضَلُّ	مِمَّنْ هُوَ فِيْ شِقَاقٍ	بَعِيْدًا	سَبْرِيْهِمُ الْاَيْتٰنَا	فِي الْاَفَاقِ وَ	فِي الْفَسِيْهِ
تو کون	زیادہ گمراہ	اس سے	جو	میں	اختلاف
تو کون زیادہ گمراہ ہے اس سے جو اختلاف میں بہت دور					
حَتّٰى يَتَّبِعُنَّ لَهُمُ	اَللّٰهُ	الْحَقُّ	اَوَّلَ حَيْكِفٍ	بِرَبِّكَ	اِنَّهٗ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِِيْدٌ
تاکہ	واضح ہو جائے	ان پر	کہ واقعی وہ	حق	کیا کافی نہیں
تاکہ ان پر واضح ہو جائے کہ قرآن واقعی حق ہے، کیا یہ کافی نہیں کہ آپ کا رب ہر چیز پر گواہ ہے۔					
اَلَا رَآٰهُمْ	فِيْ مِرْيَةٍ	مِّنْ لِّقَا۟ءِ رَبِّهِمْ	اَلَا رَآٰهُمْ	بِكُلِّ شَيْءٍ	فَحِيْطٌ
سنو	یہ لوگ	شک میں	ملنے کے بارے میں	اپنے رب (سے)	یاد رکھو (بیشک) وہ
سنو! یہ لوگ شک میں مبتلا ہیں اپنے رب سے ملنے کے بارے میں، یاد رکھو! وہ ہر چیز کو گھیرے ہوئے ہے۔					
سُوْرَةُ الشُّوْرٰی ۲۲ مَرَكَزَت ۴۳					
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ					
اس میں تریں آیتیں اور پانچ رکوع ہیں					
سورہ شوریٰ مکی ہے					
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔					
حَمْدٌ عَسَقٌ	كَذٰلِكَ	يُوْحٰى	اِلَيْكَ	وَالِی الدِّیْنِ	مِنْ قَبْلِكَ
حامیم عین سین قاف	اسی طرح	وحی فرماتا رہا ہے	آپ کی طرف	اور طرف	ان کی جو
حامیم، عین، سین، قاف۔ اسی طرح (کے مطالب نفسیہ) وحی فرماتا رہا ہے آپ کی طرف اور ان (پیغمبروں) کی طرف جو آپ سے پہلے گزرے ہیں اللہ جو					
الْحَكِيْمُ	لَهُ	فَاِی السَّمٰوٰتِ	وَمَا فِی الْاَرْضِ	وَهُوَ	الْعَلِیُّ
بہت دانٹا	کا	جو آسمانوں میں	اور جو زمین میں	اور وہی	سب سے اعلیٰ
زبردست (اور) بہت دانٹا ہے۔ اسی کا ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے اور وہی سب سے اعلیٰ (اور) عظمت والا ہے۔ قریب ہے کہ (جلال الہی سے)					
يَتَّقُرْنَ	مِنْ قُوْرِهِنَّ	وَالْمَلٰٓئِكَةُ يُسَبِّحُوْنَ	بِحَمْدِ رَبِّهِمْ	وَلَا يَسْتَخْفِرُوْنَ	لِسُیِّ
پھٹ پڑیں	اپنے اوپر سے	اور فرشتے تسبیح کر رہے ہیں	اپنے رب کی حمد کے ساتھ	اور بخشش طلب کر رہے ہیں	اس کے لیے جو
آسمان پھٹ پڑیں اپنے اوپر سے اور (ایسا نہیں ہوتا کیونکہ) فرشتے تسبیح کر رہے ہیں اپنے رب کی حمد کے ساتھ اور بخشش طلب کر رہے ہیں اہل					



فِي الْأَرْضِ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ۝ وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ

زمین میں سن لو یقیناً اللہ ہی بہت بخشنے والا ہمیشہ رحم کرنے والا اور جنہوں نے (نے) بنا رکھے ہیں اللہ کے سوا

زمین کے لئے بن لو یقیناً اللہ ہی بہت بخشنے والا، ہمیشہ رحم کرنے والا ہے۔ اور جنہوں نے بنا رکھے ہیں اللہ تعالیٰ کے سوا (اور)

أُولَئِكَ اللَّهُ حَفِيفٌ عَلَيْهِمْ ۖ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ۖ وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ

دوست اللہ تعالیٰ خوب آگاہ ہے اور آپ نہیں ان کے ذمہ دار اور یونہی ہم نے وحی کے ذریعے اتارا آپ کی طرف

دوست، اللہ تعالیٰ خوب آگاہ ہے ان کے حالات سے اور آپ ان کے ذمہ دار نہیں ہیں۔ اور یونہی ہم نے وحی کے ذریعے اتارا ہے آپ کی طرف

فَرَأَاكَ عَرَبِيًّا تَنْذِرُ أُمَمًا قَرْنَى وَمَنْ حَوْلَهَا وَتُنذِرُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ لِأَرَبٍ

قرآن عربی تاکہ آپ ڈرائیں اہل مکہ (کو) اور جو اس کے آس پاس اور تاکہ آپ ڈرائیں اکٹھے ہونے کے دن (سے) کچھ شبہ نہیں

قرآن عربی زبان میں تاکہ آپ ڈرائیں اہل مکہ کو اور جو اس کے آس پاس (آباد) ہیں اور تاکہ آپ ڈرائیں اکٹھے ہونے کے دن سے جس (کی آمد) میں کچھ شبہ نہیں،

فِيهِ ذَرْبَيْنِ ۚ فِي الْبَيْتِ ۚ وَفَرِيقٌ فِي السَّعِيرِ ۚ وَكَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَهُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً

میں ایک فریق جنت میں اور دوسرا فریق بھڑکتی آگ میں اور اگر چاہتا اللہ تو بنا دیتا ان کو ایک امت

(اس دن) ایک فریق جنت میں اور دوسرا فریق بھڑکتی آگ میں ہوگا۔ اور اگر چاہتا اللہ تعالیٰ تو بنا دیتا ان (سب) کو ایک امت

وَلَكِنْ يَدْخُلُ مِنَ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ وَالظَّالِمُونَ ۖ مَالَهُمْ مِنْ دَرِي وَلَا نُصِيرُهُ

لیکن وہ داخل کرتا ہے جس کو چاہتا ہے اپنی رحمت میں اور جو ظلم کرنے والے ہیں نہ ان کا کوئی دوست اور نہ مددگار

لیکن وہ داخل کرتا ہے جس کو چاہتا ہے اپنی رحمت میں، اور جو ظلم کرنے والے ہیں نہ ان کا کوئی دوست ہے اور نہ مددگار۔

أَمْ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ أُولَئِكَ أَنْبَاءً ۚ قَالَ اللَّهُ هُوَ الْوَكِيلُ ۚ وَهُوَ يُحْيِي الْمَوْتَى وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ

کیا انہوں نے بنا لیے ہیں اسے چھوڑ کر کارساز پس اللہ ہی حقیقی کارساز ہے اور وہ زندہ کرتا ہے مردوں (کو) اور وہ ہر چیز پر

کیا انہوں نے بنا لیے ہیں اسے چھوڑ کر دوسرے کارساز، پس اللہ ہی حقیقی کارساز ہے اور وہ زندہ کرتا ہے مردوں کو اور وہ ہر

كُلِّ شَيْءٍ خَالِقٌ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۚ فَتَحْكُمَ إِلَى اللَّهِ ۚ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبِّي

قادر اور تمہارے درمیان اختلاف رونما ہوئے میں جس بات اور جس بات میں تمہارے درمیان اختلاف رونما ہو جائے تو اس کا فیصلہ اللہ کے سپرد کرو، یہی اللہ میرا رب ہے

چیز پر پوری طرح قادر ہے۔ اور جس بات میں تمہارے درمیان اختلاف رونما ہو جائے تو اس کا فیصلہ اللہ کے سپرد کرو، یہی اللہ میرا رب ہے

عَلَيْكُمْ كَذَلِكَ ۚ وَالنَّبِيُّ ۚ فَاطِرُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ

آسی پر میں نے بھروسہ کیا ہے اور اسی کی طرف میں رجوع کرتا ہوں وہ پیدا کرنے والا ہے آسمانوں کا اور زمین (کا) ہی بنائے تمہارے لیے تمہاری جنس سے

آسی پر میں نے بھروسہ کیا ہے اور اسی کی طرف میں رجوع کرتا ہوں۔ وہ پیدا کرنے والا ہے آسمانوں اور زمین کا اسی نے بنائے تمہارے لئے تمہاری جنس سے



أَزْوَاجًا	وَمِنَ	الْأَنْعَامِ	أَزْوَاجًا	يَذَرُوكُمْ فِيهِ	لَيْسَ	كَمَثَلِهِ شَيْءٌ	وَهُوَ
جوڑے	اور سے	مویشیوں	جوڑے	وہ پھیلاتا رہتا ہے تمہاری نسل کو اس کے ذریعے	نہیں	اس کی مانند	کوئی چیز
جوڑے اور مویشیوں سے بھی جوڑے بنائے وہ پھیلاتا رہتا ہے تمہاری نسل کو اس کے ذریعے نہیں ہے اس کی مانند کوئی چیز اور وہی							
السَّمِيعُ	الْبَصِيرُ	لَهُ مَقَالِيدُ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	يَبْسُطُ	الرِّزْقَ	لِمَنْ
سننے والا	دیکھنے والا	اس کے قبضہ میں ہیں کنجیاں	آسمانوں (کی)	اور زمین (کی)	کشادہ کرتا ہے	رزق (کو)	جس کے لیے
سب کچھ سننے والا دیکھنے والا ہے۔ اسی کے قبضہ میں ہیں کنجیاں آسمانوں اور زمین (کے خزانوں) کی کشادہ کرتا ہے رزق کو جس کے لئے							
يَشَاءُ	وَيَقْدِرُ	إِنَّهُ	بِكُلِّ شَيْءٍ	عَلِيمٌ	لَكُمْ	مِّنَ الدِّينِ	مَا وَطَىٰ بِهِ
چاہتا ہے	اور تنگ کر دیتا ہے	بے شک وہ	ہر چیز کو	خوب جاننے والا	اس نے مقرر فرمایا ہے	تمہارے لیے	وہ دین جس کا اس نے حکم دیا تھا
چاہتا ہے اور تنگ کر دیتا ہے (جس کے لئے چاہتا ہے) بے شک وہ ہر چیز کو خوب جاننے والا ہے۔ اس نے مقرر فرمایا ہے تمہارے لئے وہ دین جس کا اس نے حکم دیا تھا							
نُوحًا	وَالَّذِي	أَوْحَيْنَا	إِلَيْكَ	وَمَا وَصَّيْنَا بِهِ	إِبْرَاهِيمَ	وَنُوحًا	وَعِيسَىٰ
نوح (کو)	اور جسے	ہم نے بذریعہ وحی بھیجا ہے	آپ کی طرف	اور جس کا ہم نے حکم دیا تھا	ابراہیم (کو)	اور موسیٰ (کو)	اور عیسیٰ (کو)
نوح کو اور جسے ہم نے بذریعہ وحی بھیجا ہے آپ کی طرف اور جس کا ہم نے حکم دیا تھا ابراہیم، موسیٰ اور عیسیٰ (علیہم السلام) کو کہ اسی دین							
أَنْ أَقِيمُوا	الدِّينَ	وَلَا تَتَفَرَّقُوا	فِيهِ	كَبُرَ	عَلَى الْمَشْرِكِينَ	مَا تَدَّعَوْهُمْ	إِلَيْهِ
کہ قائم رکھنا	اسی دین (کو)	اور تفرقہ نہ ڈالنا	اس میں	بہت گراں گزرتی ہے	مشرکین پر	وہ بات آپ انہیں بلائیں	جسکی طرف اللہ
کو قائم رکھنا اور تفرقہ نہ ڈالنا اس میں، بہت گراں گزرتی ہے مشرکین پر وہ بات جس کی طرف آپ انہیں بلا تے ہیں، اللہ تعالیٰ							
يَجْتَبِي	إِلَيْهِ	مَنْ يَشَاءُ	وَيَهْدِي	إِلَيْهِ	مَنْ يُنِيبُ	وَمَا تَفَرَّقُوا	إِلَّا
چن لیتا ہے	اپنی طرف	جس کو چاہتا ہے	اور ہدایت دیتا ہے	اپنی طرف	اسے جو رجوع کرتا ہے	اور نہ بٹے وہ فرقوں میں	مگر بعد (اس کے)
چن لیتا ہے اپنی طرف جس کو چاہتا ہے اور ہدایت دیتا ہے اپنی طرف اسے جو (اس کی طرف) رجوع کرتا ہے۔ اور نہ بٹے وہ فرقوں میں مگر اس کے بعد							
فَاجَاءَهُمُ	الْعِلْمُ	بَعِيًا	بَيْنَهُمْ	وَلَوْلَا	كَلِمَةُ	سَبَقَتْ	مِنْ رَبِّكَ
اس کے آگیا ان کے پاس	علم	محض حسد کے باعث	باہمی	اور اگر نہ	فرمان	پہلے ہو چکا ہوتا	آپ کے رب کی طرف سے
کہ آگیا ان کے پاس (صحیح) علم (یہ تفرقہ) محض باہمی حسد کے باعث تھا۔ اور اگر یہ فرمان پہلے نہ ہو چکا ہوتا آپ کے رب کی طرف سے کہ انہیں ایک مقررہ مدت							
لَقَضَىٰ	بَيْنَهُمْ	وَلَاكِ	الذَّائِقِ	أَوْرَثُوا الْكُتُبَ	مِنْ بَعْدِهِمْ	لَقَضَىٰ	شَاكٍ
تو فیصلہ ہو چکا ہوتا	ان کے درمیان	اور بے شک	جو لوگ	وارث بنائے گئے تھے کتاب کے	ان کے بعد	شک میں	اس کے متعلق
تک، مہلت دی جائے تو فیصلہ ہو چکا ہوتا ان کے درمیان، اور جو لوگ وارث بنائے گئے تھے کتاب کے ان کے بعد وہ اس کے متعلق ایسے شک میں مبتلا ہیں							



قُلْ	كُلُّهَا لَكَ	فَادْعُ	وَأَسْتَفِ	كَمَا أَمَرْتُ	وَلَا تَتَّبِعْ	أَهْوَاءَهُمْ	وَقُلْ
قل انگریز	پس اس کی طرف	آپ دعوت دیتے رہے	اور ثابت قدم رہے	جس طرح آپ کو حکم دیا گیا ہے	اور نہ اتباع کیجئے	انکی خواہشات (کا)	اور فرمائیے
جو قلع انگریز ہے۔ پس اس دین کی طرف آپ دعوت دیتے رہے اور ثابت قدم رہے جس طرح آپ کو حکم دیا گیا ہے اور نہ اتباع کیجئے ان کی خواہشات کا اور (بر ملا)							
أَمَرْتُ	يَسَاءَ أَتَىٰكَ اللَّهُ	مِنْ كِتَابٍ	وَأَمَرْتُ	لَا عُدَالَ	بَيْنَكُمْ	اللَّهُ	رَبُّنَا
میں ایمان لایا	اس پر جو	اللہ نے نازل کی	کتاب	اور مجھے حکم دیا گیا ہے	کہ میں عدل کروں	تمہارے درمیان	اللہ ہمارا رب
فرمائیے کہ میں ایمان لایا ہر اس کتاب پر جو اللہ نے نازل کی اور مجھے حکم دیا گیا ہے کہ میں عدل کروں تمہارے درمیان، اللہ تعالیٰ ہمارا بھی رب ہے اور تمہارا بھی رب ہے،							
لَنَا	أَصْنَالُكَا	وَلَكُمْ	أَعْمَالُكُمْ	لَا حِجَّةَ بَيْنَنَا	وَبَيْنَكُمْ	اللَّهُ	يَجْمَعُ
ہمارے لیے	ہمارے اعمال	اور تمہارے لیے	تمہارے اعمال	سی بحث و تکرار کی ضرورت نہیں ہمارے درمیان	اور تمہارے درمیان	اللہ	جمع کرے گا
ہمارے لیے ہمارے اعمال ہیں اور تمہارے لیے تمہارے اعمال کی بحث و تکرار کی ضرورت نہیں ہمارے اور تمہارے درمیان، اللہ ہم سب کو جمع کرے گا اور اسی کی							
الْحَصِيرِ	وَالَّذِينَ	يُخَالِفُونَ	فِي اللَّهِ	مِنْ بَعْدِ	مَا اسْتَجِيبَ لَهُ	حُجَّتُهُمْ	
پلٹنا	اور جو لوگ	حجت بازی کرتے ہیں	اللہ کے بارے میں	بعد اس کے	کہ مان چکے ہیں اس کو	انکی حجت بازی	
طرف (سب نے) پلٹنا ہے۔ اور جو لوگ حجت بازی کرتے ہیں اللہ (کدین) کے بارے میں اس کے بعد کہ (اکثر حق شناس) اس کو مان چکے ہیں، سو ان کی حجت بازی							
كَأَحْضَاكُمَا	رَحْمَةً	رَأَيْتُهُمْ	عَظَبُ	وَالرُّهْمُ	عَذَابٍ	شَدِيدٍ	اللَّهُ
لغو	نزدیک	انکے رب (کے)	اور ان پر	غضب	اور انہی کیلئے	عذاب	سخت
لغو ہے ان کے رب کے نزدیک اور ان پر (اللہ کا) غضب ہے اور انہی کے لئے سخت عذاب ہے۔ اللہ تعالیٰ وہ ہے جس نے							
أَتَىٰكَ	الْكِتَابُ	بِالْحَقِّ	وَالْبَيِّنَاتِ	وَمَا	يَدَّارِيكَ	لَعَلَّ	السَّاعَةَ
نازل کیا ہے	کتاب (کو)	حق کے ساتھ	اور میزان (کو)	اور کیا	معلوم تمہیں	شاید	وہ گھڑی
نازل کیا ہے کتاب کو حق کے ساتھ اور (نازل کیا ہے) میزان کو، اور تمہیں کیا معلوم کہ شاید وہ گھڑی قریب ہی ہو۔							
يَسْتَجِئِلُ	بِهَا	الَّذِينَ	لَا يُؤْمِنُونَ	بِهَا	وَالَّذِينَ	أَفْتَا	مِنْهَا
جلدی چاہتے ہیں	اس کے لیے	وہ جو	ایمان نہیں رکھتے	اس پر	اور جو	ایمان لائے ہیں	وہ خوفزدہ رہتے ہیں
جلدی چاہتے ہیں اس کے لئے وہ لوگ جو ایمان نہیں رکھتے اس پر اور جو لوگ ایمان لائے ہیں وہ خوفزدہ رہتے ہیں اس سے اور وہ جانتے ہیں							
أَتَىٰكَ	الْحَقُّ	وَالْبَيِّنَاتِ	وَمَا	يَدَّارِيكَ	لَعَلَّ	السَّاعَةَ	قَرِيبٌ
کہ یہ حق ہے	خبردار	جو	شک کرتے ہیں	قیامت کے متعلق	وہ گمراہی میں	بڑی	اللہ
کہ یہ حق ہے خبردار! جو لوگ شک کرتے ہیں قیامت کے متعلق، وہ بڑی گمراہی میں (بتلا) ہیں۔ اللہ تعالیٰ بہت							



لَطِيفٌ	يَرْزُقُ	مَنْ يَشَاءُ	وَهُوَ الْقَوِيُّ	الْعَزِيزُ	مَنْ كَانَ يُرِيدُ	حَرْثٌ
مہربان	اپنے بندوں پر	رزق دیتا ہے	جس کو چاہتا ہے	اور وہی قوی	زبردست	جو طلب گار ہو
مہربان ہے اپنے بندوں پر رزق دیتا ہے جس کو چاہتا ہے۔ اور وہی قوی (اور) زبردست ہے۔ جو طلب گار ہو آخرت کی کھیتی کا						
الْآخِرَةِ	تَزِدْ لَهُ فِي حَرْثِهِ	وَمَنْ	كَانَ يُرِيدُ	حَرْثَ الدُّنْيَا	نُوتَهُ	مِنْهَا وَمَالَهُ
آخرت (کی)	ہم اور بڑھادیں گے اس کی کھیتی کو	اور جو	خواہش مند ہے	دنیا کی کھیتی (کا)	ہم اسے دیں گے	اس سے اور نہیں ہوگا اس کے لیے
تو ہم (اپنے فضل و کرم سے) اس کی کھیتی کو اور بڑھادیں گے اور جو شخص خواہش مند ہے (صرف) دنیا کی کھیتی کا تو ہم اسے دیں گے اس سے اور نہیں ہوگا اس کے لیے						
فِي الْآخِرَةِ	مَنْ تَصِيبُ	أَمْ لَهُمْ	شُرَكَاءُ	شَرَعُوا	لَهُمْ	مِنْ الدِّينِ مَالَهُ
آخرت میں	کوئی حصہ	کیا ان کے	ایسے شریک	مقرر کیا ہے جنہوں نے	ان کے لیے	دین
آخرت میں کوئی حصہ۔ کیا ان کے ایسے شریک ہیں جنہوں نے مقرر کیا ہے ان کے لیے ایسا دین جس کی اللہ نے						
يَا ذُنُوبَ اللَّهِ	وَلَوْ لَا	كَلِمَةُ الْفَصْلِ	لَقَضَى	بَيْنَهُمْ	وَأَنَّ	الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ
اجازت دی جسکی	اللہ (نے)	اور اگر نہ	ان کے فیصلہ کی بات ہوتی	تو قصہ چکا دیا گیا ہوتا	ان کا	اور بے شک ظالم ان کے لیے عذاب
اجازت نہیں دی اور اگر ان کے فیصلہ کی بات پہلے سے طے نہ ہوتی تو ان کا قصہ کبھی کا چکا دیا گیا ہوتا۔ اور جو ظالم ہیں یقیناً ان کے لیے						
أَلَيْسَ	تَكْرَى	الظَّالِمِينَ	مُشْفِقِينَ	مِمَّا كَسَبُوا	وَهُوَ	وَأَقْعُ
دردناک	آپ دیکھیں گے	ظالموں (کو)	ڈر رہے ہونگے	ان سے جو انہوں نے کمائے	اور وہ	واقع ہو کر رہے گا
دردناک عذاب ہے۔ آپ دیکھیں گے ظالموں کو کدڑے ہونے کے ان (کو تو توں) سے جو انہوں نے کمائے اور وہ ان پر واقع ہو کر رہے گا، اور جو لوگ ایمان لائے						
وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	فِي رَوْحَتِ الْجَنَّةِ	لَهُمْ	فَأَيُّ شَاءَ وَنَكٍ	عِنْدَ رَبِّهِمْ	ذَلِكَ هُوَ
اور اعمال کیے	نیک	میں	باغوں	بہشتوں (کے)	انہیں ملے گا	جو وہ چاہیں گے اپنے رب کے پاس سے یہی
اور نیک اعمال کئے وہ بہشتوں کے باغوں میں ہوں گے انہیں ملے گا جو وہ چاہیں گے اپنے رب کے پاس سے یہی						
الْفَضْلُ الْكَبِيرُ	ذَلِكَ النَّبِيُّ	يُبَشِّرُ اللَّهَ	عِبَادَهُ	الَّذِينَ آمَنُوا	وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	
فضل	بڑا	یہ	وہ ہے جسکی	اللہ خوشخبری دیتا ہے	اپنے بندوں (کو)	جو ایمان لے آئے اور نیک عمل کرتے رہے
بڑا فضل ہے۔ یہ وہ چیز ہے جس کی خوشخبری اللہ تعالیٰ اپنے ان بندوں کو دیتا ہے جو ایمان لے آئے اور نیک عمل کرتے رہے۔						
قُلْ	لَا أَسْأَلُكُمْ	عَلَيْهِ	أَجْرًا	إِلَّا الْمَوَدَّةَ	فِي الْقُرْبَىٰ	وَمَنْ
آپ فرمائیے	میں نہیں مانگتا تم سے	اس پر	کوئی معاوضہ	بجز	محبت (کے)	قرابت کی
آپ فرمائیے میں نہیں مانگتا (اس دعوت حق) پر کوئی معاوضہ بجز قرابت کی محبت کے، اور جو شخص کماتا ہے کوئی نیکی						



كَذَّبَكَ	فِيهَا	حَسْبُكَ	إِنَّكَ اللَّهُ	عَفُورٌ	شَكُورٌ	أَمْ يَقُولُونَ	أَفَكُنَى	عَلَى اللَّهِ
ہم دوبالا کروں گے اس کے لیے	اس میں	حسن	بے شک اللہ	بہت بخشنے والا	قدردان	کیا یہ کہتے ہیں	اس نہبتان باندھا ہے	اللہ پر
ہم دوبالا کر دیں گے اس کے لیے اس میں حسن، بے شک اللہ تعالیٰ بہت بخشنے والا بڑا قدردان ہے۔ کیا یہ لوگ کہتے ہیں کہ اس نے اللہ پر								
كَذَّبَا	فَإِنْ	يَسْأَلُكَ	يَخْتَمُ	عَلَى قَلْبِكَ	وَيَسْخَرُ	اللَّهُ	الْبَاطِلُ	وَيُحْيِي
جھوٹا	پس اگر	اللہ چاہتا	تو مہر لگا دیتا	آپ کے دل پر	اور مٹاتا	اللہ	باطل (کو)	اور ثابت کرتا ہے حق (کو)
جھوٹا بہتان باندھا ہے پس اگر اللہ چاہتا تو مہر لگا دیتا آپ کے دل پر، اور مٹاتا ہے اللہ تعالیٰ باطل کو اور ثابت کرتا ہے حق کو								
بِكَلِمَةٍ	إِنَّهُ	عَلَيْهِ	بَيِّنَاتٍ	الضُّمُورِ	وَهُوَ	الَّذِي يَقْبَلُ	التَّوْبَةَ	عَنْ عِبَادِهِ
اپنے ارشادات سے	بے شک وہ	جاننے والا	جو سینوں میں	اور وہی	جو قبول کرتا ہے	توبہ	اپنے بندوں کی	
اپنے ارشادات سے، بیشک وہ جاننے والا ہے جو کچھ سینوں میں ہے۔ اور وہی ہے جو توبہ قبول کرتا ہے اپنے بندوں کی								
وَيَعْفُوا	عَنِ	السَّيِّئَاتِ	وَيَعْلَمُ	مَا تَفْعَلُونَ	وَيَسْتَجِيبُ	الَّذِينَ آمَنُوا	وَأَن	
اور درگزر کرتا ہے	انہی	غلطیوں	اور جانتا ہے	جو تم کرتے ہو	اور وہی قبول کرتا ہے	ان کی جو ایمان لے آئے	اور	
اور درگزر کرتا ہے ان کی غلطیوں سے اور جانتا ہے جو تم کرتے ہو۔ اور وہی قبول کرتا ہے دعائیں ان لوگوں کی جو ایمان لے آئے اور								
عَمَلُوا	النَّاصِحَاتِ	وَيَزِيدُهُمْ	مِنْ فَضْلِهِ	وَالْكَافِرُونَ	لَهُمْ	عَذَابٌ	شَدِيدٌ	
عمل کرتے رہے	نیک	اور انہیں زیادہ دیتا ہے	اپنی مہربانی سے	اور کفار	انکے لئے	عذاب	سخت	
نیک عمل کرتے رہے اور (ان کے حق سے بھی) انہیں زیادہ (اجر) دیتا ہے اپنی مہربانی سے۔ اور کفار، ان کے لئے سخت عذاب ہے۔								
وَكُنُوا	بِسُكَّانِهِ	الرِّزْقِ	لِلْعِبَادَةِ	لِيُبْعَثُوا	فِي الْأَرْضِ	وَلَكِنْ يُنْزَلُ	يَقْدِرُ	فَأَيُّ شَاءَ
اور اگر	کشاوہ کر دیتا اللہ	رزق (کو)	اپنے بندوں کے لیے	تو وہ سرکشی کرنے لگتے	زمین میں	لیکن وہ اتارتا ہے	ایک انداز سے	جتنا چاہتا ہے
اور اگر کشاوہ کر دیتا اللہ تعالیٰ رزق کو اپنے (تمام) بندوں کے لئے تو وہ سرکشی کرنے لگتے زمین میں، لیکن وہ اتارتا ہے ایک انداز سے جتنا چاہتا ہے،								
إِنَّهُ	يُؤَيِّدُهُ	خَيْرٌ	بِصَيِّرٍ	وَهُوَ الَّذِي	يُنْزِلُ	الْغَيْثَ	مِنْ بَعْدِ مَا	تَكُونُوا
بے شک وہ	اپنے بندوں سے	خوب آگاہ	دیکھنے والا	اور وہی ہے جو	برساتا ہے	مینہ	اس کے بعد	لوگ مایوس ہو چکے ہوتے ہیں
بیشک وہ اپنے بندوں (کے احوال) سے خوب آگاہ ہے، سب کچھ دیکھنے والا ہے۔ اور وہی ہے جو برساتا ہے مینہ اس کے بعد کہ لوگ مایوس ہو چکے ہوتے ہیں								
وَيَكْثُرُ	رَحْمَتُهُ	وَهُوَ	الْوَلِيُّ	الْحَمِيدُ	وَمِنْ	الْبَرِّ	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ
اور بھیلادیتا ہے	اپنی رحمت (کو)	اور وہی	کار ساز حقیقی	سب تعریفوں کے لائق	اور سے	اسکی نشانیوں	تخلیق	آسمانوں (کی)
اور بھیلادیتا ہے اپنی رحمت کو اور وہی کار ساز حقیقی (اور) سب تعریفوں کے لائق ہے۔ اور اس کی (قدرت کی) نشانیوں میں سے آسمانوں								



وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَ فِيهَا مِنْ دَابَّةٍ وَهُوَ عَلَى جَمْعِهِمْ إِذَا يَشَاءُ قَدِيرٌ

اور زمین (کی) اور جو پھیلا دیئے ہیں آسمان وزمین میں جاندار اور وہ انکو جمع کرنے پر جب چاہے پوری قدرت رکھتا ہے

اور زمین کی تخلیق ہے اور جو جاندار اس نے پھیلا دیئے ہیں آسمان وزمین میں۔ اور وہ جب چاہے انکو جمع کرنے پر پوری قدرت رکھتا ہے۔

وَمَا أَصَابَكُمْ مِنْ مُصِيبَةٍ فَبِمَا كَسَبَتْ أَيْدِيكُمْ وَيَعْفُوا عَنْ كَثِيرٍ

اور جو تمہیں پہنچی ہے مصیبت تو بہ سبب کمائی تمہارے ہاتھوں کی اور وہ درگزر فرمادیتا ہے بہت (سے)

اور جو مصیبت تمہیں پہنچی ہے تمہارے ہاتھوں کی کمائی کے سبب پہنچی ہے اور وہ (کریم) درگزر فرمادیتا ہے (تمہارے) بہت سے کرتوتوں سے۔

وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ دُولٍ

اور تم عاجز نہیں کر سکتے زمین میں اور نہ تمہارا اللہ کے سوا کوئی دوست اور

اور تم عاجز نہیں کر سکتے (اللہ تعالیٰ کو) زمین میں اور نہ تمہارا اللہ کے سوا کوئی دوست ہے اور

لَا تَصِيرُ ۝ وَمِنْ آيَاتِهِ الْجَوَارِ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ ۝ إِنَّ يَتْلُو تِلْكَ لَنُوحٍ

نہ کوئی مددگار اور اسکی نشانیوں میں سے جہاز سمندر میں مانند پہاڑوں کی اگر وہ چاہے تو ساکن کر دے (کو)

نہ کوئی مددگار۔ اور اس کی (قدرت کی) نشانیوں میں سے وہ سمندر میں تیرنے والے جہاز ہیں جو پہاڑوں کی مانند ہیں۔ اگر وہ چاہے تو ہوا کو ساکن کر دے

فَيُظِلُّنَ رَوَاكِدَ عَلَى ظَهْرِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ۝

پس وہ رہیں رکے سمندر کی پشت پر بے شک اس میں نشانیاں ہر کمال درجہ صبر کرنے والے کے لیے شکر کرنے والے یا

پس وہ رکے رہیں سمندر کی پشت پر بے شک اس میں اس کی قدرت کی نشانیاں ہیں ہر کمال درجہ صبر کرنے والے شکر کرنے والے کے لیے۔ یا (اگر وہ چاہے تو)

يُؤَيِّقُهُنَّ بِمَا كَسَبْنَ وَيَعْفُ عَنْ كَثِيرٍ ۝ وَالَّذِينَ يَبْذُلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

تباہ کر دے انہیں ان کے اعمال بد کی وجہ سے اور درگزر فرمایا کرتا ہے بہت سے اور جان لیں گے جو جھگڑا کرتے رہتے ہیں ہماری آیتوں میں

تباہ کر دے انہیں لوگوں کے اعمال بد کی وجہ سے اور وہ درگزر فرمادیا کرتا ہے بہت سے گناہوں سے۔ اور (اس وقت) جان لیں گے جو جھگڑا کرتے رہتے ہیں ہماری

مَالَهُمْ ۝ مَنْ فَحِشٍ ۝ فَمَا أَوْتِيْتُمْ ۝ مِّنْ شَيْءٍ ۝ فَمَتَّاعٌ ۝ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۝ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ

نہیں ان کے لیے کوئی جائے پناہ پس جو تمہیں دیا گیا ہے کچھ سامان دنیوی زندگی (کا) اور جو۔ اللہ کے پاس

آیتوں میں کہ ان کے لئے کوئی جائے پناہ نہیں۔ پس جو کچھ تمہیں دیا گیا ہے یہ دنیوی زندگی کا سامان ہے اور جو کچھ اللہ کے پاس ہے۔

خَيْرٌ ۝ وَالَّذِينَ آمَنُوا ۝ وَكَانُوا رِجَالًا ۝ يَتَوَكَّلُونَ ۝ وَالَّذِينَ يَخْتَفُونَ ۝

وہ بہت عمدہ اور باقی رہنے والا ان کے لیے جو ایمان لائے اور اپنے رب پر توکل کرتے ہیں اور جو۔ بچتے رہتے ہیں

وہ بہت عمدہ اور باقی رہنے والا ہے ان لوگوں کے لئے جو ایمان لائے اور اپنے رب پر توکل کرتے ہیں۔ اور جو لوگ بچتے رہتے ہیں



كَبِيرٌ	الْاِثْمُ	وَالْفَوَاحِشُ	وَإِذَا مَا	غَضِبُوا	هُمْ يَغْفِرُونَ ۝	وَالَّذِينَ	اسْتَجَابُوا
بڑے بڑے	گناہوں	اور بدکاریوں (سے)	اور جب	وہ غضب ناک ہوتے ہیں	تو وہ معاف کر دیتے ہیں	اور جو	حکم مانتے ہیں
بڑے بڑے گناہوں اور بدکاریوں سے اور جب وہ غضب ناک ہوتے ہیں تو وہ معاف کر دیتے ہیں۔ اور جو اپنے رب کا حکم مانتے ہیں							
لَهُمْ	وَاقِفُوا	الصَّلَاةَ	وَأَمْرُهُمْ شُورَىٰ	بَيْنَهُمْ	وَمِمَّا	رَزَقْنَاهُمْ	يُنْفِقُونَ ۝
اپنے رب کا	اور قائم کرتے ہیں	نماز	اور ان کے سارے کام باہمی مشورے سے ہوتے ہیں	باہمی	اور جو	رزق ہم نے انہیں دیا ہے	خرچ کرتے ہیں
اور نماز قائم کرتے ہیں اور ان کے سارے کام باہمی مشورے سے ہوتے ہیں اور جو رزق ہم نے انہیں دیا ہے اس سے خرچ کرتے ہیں۔							
وَالَّذِينَ	إِذَا	أَصَابَهُمُ	الْبَغْيُ	هُمْ	يَنْتَصِرُونَ ۝	وَجَزَاءُ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ	مِثْلُهَا
اور وہ جو	جب	کی جاتی ہے ان پر	زیادتی	تو وہ	اس کا بدلہ لیتے ہیں	اور بدلہ	برائی (کا)
اور جب ان پر زیادتی کی جاتی ہے تو وہ اس کا (مناسب) بدلہ لیتے ہیں۔ اور برائی کا بدلہ ویسی ہی برائی ہے۔							
فَتَكُنْ	عَقَابًا	وَأَصْلَحَ	فَأَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ	إِنَّهُ	لَا يُحِبُّ	الظَّالِمِينَ ۝	وَلَمَّا
پس جو	معاف کر دے	اور اصلاح کر دے	تو اس کا اجر	اللہ پر	بے شک وہ	محبت نہیں کرتا	ظالموں (سے)
پس جو معاف کر دے اور اصلاح کر دے تو اس کا اجر اللہ تعالیٰ پر ہے بے شک وہ ظالموں سے محبت نہیں کرتا۔ اور جو بدلہ لیتے ہیں							
بَعَثَ ظُلُمَ	فَأُولَٰئِكَ	مَاعَلَيْهِمْ	مَنْ سَبِيلُ ۝	إِنَّمَا	السَّبِيلُ	عَلَى الَّذِينَ	
اپنے اوپر ظلم ہونے کے بعد	پس یہ لوگ	نہیں جن پر	کوئی ملامت	بے شک	لامت	پر	ان جو
اپنے اوپر ظلم ہونے کے بعد پس یہ لوگ ہیں جن پر کوئی ملامت نہیں۔ بے شک ملامت ان پر ہے جو							
يُظْلِمُونَ	النَّاسَ	وَيَسْعَوْنَ	فِي الْأَرْضِ	بِغَيْرِ الْحَقِّ	أُولَٰئِكَ	لَهُمْ	عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝
ظلم کرتے ہیں	لوگوں (پر)	اور فساد برپا کرتے ہیں	زمین میں	ناحق	یہی	جن کیلئے	دروناک عذاب
لوگوں پر ظلم کرتے ہیں اور فساد برپا کرتے ہیں زمین میں ناحق یہی ہیں جن کے لئے دروناک عذاب ہے۔							
وَالَّذِينَ	صَبَرُوا	وَظَنُّوا	إِنَّ	ذَلِكَ	لِئِنْ	عَزَمَ الْأُمُورَ	وَمَنْ
اور جو	صبر کرے	اور معاف کر دے	یقیناً	یہ	ہے	میں سب سے بڑی ہمت کے کاموں	اور جس (کو)
اور جو شخص (ان مظالم پر) صبر کرے اور (طاقت کے باوجود) معاف کر دے تو یقیناً یہ بڑی ہمت کے کاموں میں سے ہے۔ اور جس کو اللہ تعالیٰ گمراہ کر دے تو اس کا							
مَنْ كَذَّبَ	مَنْ كَذَّبَ	وَكَذَّبَ	الظَّالِمِينَ	لَمَّا	رَأَوْا	الْعَذَابَ	يَقُولُونَ
کوئی کار ساز	اس کے بعد	اور آپ ملاحظہ کریں گے	ظالموں (کو)	جب	وہ دیکھیں گے	عذاب	پوچھیں گے
کوئی کار ساز نہیں اس کے بعد اور آپ ملاحظہ کریں گے ظالموں کو جب وہ دیکھیں گے عذاب (تو شپٹا جائیں گے) پوچھیں گے کیا							



إِلَىٰ مَرَدٍّ ۖ مِّنْ سَبِيلٍ ۚ	وَتَرَهُم	يَعْرِضُونَ عَلَيْهَا	خَشَعِينَ	مِنَ الذَّلَالِ	يَنْظُرُونَ
واپس لوٹنے کا	کوئی راستہ	اور آپ نہیں دیکھیں گے	پیش کیے جا رہے ہوں گے	دھڑن پر	اس حال میں کہ عاجز ہوں گے
ذلت کے باعث	دیکھتے ہوں گے	واپس لوٹنے کا بھی کوئی راستہ ہے؟ اور آپ نہیں دیکھیں گے کہ پیش کئے جا رہے ہوں گے دوزخ پر اس حال میں کہ عاجز و درماندہ ہوں گے ذلت کے باعث، دیکھتے ہوں گے			
مِنَ طَرَفٍ خَفِيٍّ ۚ	وَقَالَ	الَّذِينَ آمَنُوا	إِنَّ الْخَبِيرِينَ	الَّذِينَ	خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ
سے	نکھئیوں چوری چوری	اور کہیں گے	اہل ایمان	حقیقی کھانے میں	وہی جنہوں (نے) کھائے میں ڈالا اپنے آپ (کو)
نکھئیوں سے چوری چوری اور کہیں گے	اہل ایمان کہ حقیقی کھانے میں وہی لوگ ہیں جنہوں نے کھائے میں ڈالا اپنے آپ کو				
وَأَهْلِيهِمْ	يَوْمَ الْقِيَمَةِ	إِنَّ	الظَّالِمِينَ	فِي	عَذَابٍ مُّقِيمٍ ۖ
اور اپنے گھر والوں (کو)	قیامت کے روز	سن لو	ضرب	ظالم	میں ابدی عذاب
اور اپنے گھر والوں کو قیامت کے روز۔ سن لو ظالم لوگ ضرور ابدی عذاب میں ہوں گے۔ اور نہیں ہوں گے (اس روز) ان کے لئے					
مِّنْ أَوْلِيَاءٍ	يَنْصُرُونَهُمْ	مِّنْ دُونِ اللَّهِ	وَمَنْ	يُضِلِلِ اللَّهُ	فَمَا لَهُ
مددگار	جو مدد کر سکیں انکی	اللہ کے بغیر	اور جسکو	گمراہ کر دے اللہ	تو نہیں اس کیلئے
مددگار جو مدد کر سکیں ان کی اللہ کے بغیر اور جس کو گمراہ کر دے اللہ تعالیٰ تو اس کے لئے (بچنے کی) کوئی راہ نہیں					
اسْتَجِيبُوا	لِرَبِّكُمْ	مِّنْ قَبْلِ	أَنْ يَأْتِيَكُمُ	يَوْمٌ	لَّا مَرَدَّ لَهُ
مان لو حکم	اپنے رب کا	اس سے پیشتر	کہ آجائے	وہ دن	جو ٹلنے والا نہیں
اللہ کی طرف سے نہ ہوگی تمہارے لئے کوئی					
مِّنْ قَلْبٍ	يَوْمَئِذٍ	وَمَا لَكُمْ	فَنَنْكِدُ	فَإِنْ	أَعْرَضُوا
پناہ گاہ	اس روز	اور نہ تمہاری طرف سے	کوئی روک ٹوک کرنے والا	پس اگر	وہ روگردانی کریں
پناہ گاہ اس روز اور نہ تمہاری طرف سے کوئی روک ٹوک کرنے والا ہوگا۔ پس اگر وہ (پھر بھی) روگردانی کریں تو ہم نے آپ کو ان کے اعمال کا					
حَفِظْنَا	إِنْ	عَلَيْكَ	إِلَّا	الْبَلَاءُ	وَأَنَّا
ذمہ دار بنا کر	نہیں	آپ کا فرض	مگر	صرف پہنچا دینا	اور ہم
جب چکھا دیتے ہیں	انسان (کو)۔۔۔ اپنی	رحمت			
ذمہ دار بنا کر نہیں بھیجا۔ آپ کا فرض تو صرف (احکام کا) پہنچا دینا ہے۔ اور ہم جب مزا چکھا دیتے ہیں انسان کو اپنی رحمت کا					
فَرِحَ	بِهَا	وَأَنْتَ	تُصِيبُهُمْ	سَيِّئَةٌ	بِمَا
تو خوش ہو جاتا ہے	اس سے	اور اگر	انہیں پہنچے	کوئی تکلیف	باعث
اپنے کرتوتوں کے	بے شک انسان بڑا	شکر گزار			
تو خوش ہو جاتا ہے اس سے اور اگر انہیں کوئی تکلیف پہنچے اپنے کرتوتوں کے باعث (تو شور مچانے لگتا ہے) بے شک انسان بڑا شکر گزار ہے۔					



لِلّٰهِ	مَلِكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ	يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ	يَهَبُ لِمَنْ يَشَاءُ اِنَاثًا وَيَهَبُ
اللہ ہی کے لیے	بادشاہی آسمانوں	اور زمین (کی)	پیدا فرماتا ہے جو چاہتا ہے بختا ہے جس کو چاہتا ہے بچیاں اور عطا فرماتا ہے
اللہ ہی کے لئے ہے بادشاہی آسمانوں اور زمین کی پیدا فرماتا ہے جو چاہتا ہے بختا ہے جس کو چاہتا ہے بچیاں اور عطا فرماتا ہے			
لِمَنْ يَشَاءُ الذَّكَوٰرَ ۙ اَوْ	يُزَوِّجُهُمْ	ذَكَرًا وَاُنَاثًا	وَيَجْعَلُ مَنْ يَشَاءُ عَقِيْمًا
جس کو چاہتا ہے	فرزند یا	ملا جلا کر دیتا ہے انہیں بیٹے اور بیٹیاں	اور بنادیتا ہے جس کو چاہتا ہے بانجھ
جس کو چاہتا ہے فرزند۔ یا ملا جلا کر دیتا ہے انہیں بیٹے اور بیٹیاں اور بنادیتا ہے جس کو چاہتا ہے بانجھ،			
اِنَّهٗ عَلِيْمٌ قَدِيْرٌ	وَمَا كَانَ لِبَشَرٍ اَنْ يُّكَلِّمَهُ	اللّٰهُ اِلَّا وَحْيًا اَوْ	مِنْ ذُرِّيَّتٍ
بے شک وہ جاننے والا قادر	اور نہیں شان کسی بشری	کہ کلام کرے اس کے ساتھ اللہ	مگر وحی کے طور پر یا پس
بیشک وہ سب کچھ جاننے والا ہر چیز پر قادر ہے۔ اور کسی بشری یہ شان نہیں کہ کلام کرے اس کے ساتھ اللہ تعالیٰ (براہ راست) مگر وحی کے طور پر یا پس			
حِجَابٍ اَوْ يُرْسِلَ رَسُوْلًا	فَيُوحِيْ بِاٰذَانِهٖ	مَا يَشَاءُ ۗ اِنَّهٗ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ۝۵	
پردہ یا بھیجے کوئی پیغامبر	اور وہ وحی کرے اسکے حکم سے	جو اللہ چاہے بلاشبہ وہ اونچی شان والا بہت دانا اور	
پردہ یا بھیجے کوئی پیغامبر (فرشتہ) اور وہ وحی کرے اس کے حکم سے جو اللہ تعالیٰ چاہے، بلاشبہ وہ اونچی شان والا بہت دانا ہے۔ اور			
كُلُّ لَكَ اَدْحٰیۙكَ اِلَيْكَ رُوْحًا	مِنْ اَمْرًا مَا كُنْتَ تَدْرٰی	مَا لِكُتُبٌ وَلَا اِلٰہٰمَانٌ	
اسی طرح ہم نے بذریعہ وحی بھیجا آپ کی طرف	ایک جانفزا کلام اپنے حکم سے	نہ آپ جانتے تھے کتاب کیا ہے اور نہ ایمان	
اسی طرح ہم نے بذریعہ وحی بھیجا آپ کی طرف ایک جانفزا کلام اپنے حکم سے۔ نہ آپ یہ جانتے تھے کہ کتاب کیا ہے اور نہ یہ کہ ایمان کیا ہے			
وَلٰكِنِّیْ جَعَلْنٰہٗ نُوْرًا	نَهْدٰیۙہٗ نَهْدٰیۙہٗ	مَنْ يَّشَاءُ مِنْ عِبَادِنَا	وَاِنَّكَ لَكٰهْدٰیۙ
لیکن ہم نے بنادیا اس کو نور	ہم ہدایت دیتے ہیں اس کے ذریعے جس کو چاہتے ہیں اپنے بندوں سے	اور بلاشبہ آپ رہنمائی فرماتے ہیں	
لیکن (اے جنیب!) ہم نے بنادیا اس کتاب کو (سرایا) نور، ہم ہدایت دیتے ہیں اس کے ذریعہ جس کو چاہتے ہیں اپنے بندوں سے اور بلاشبہ آپ رہنمائی فرماتے ہیں			
اِلٰی صِرَاطٍ مُسْتَقِيْمٍ ۝۶	صِرَاطِ اللّٰہِ الَّذِیْ لَہٗ	مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَ	
طرف۔ صراط۔ مستقیم (کی)	اللہ کی راہ	وہ مالک ہر اس کا جو آسمانوں میں اور	
صراط مستقیم کی طرف جو اللہ کی راہ ہے۔ وہ اللہ جو مالک ہے ہر اس چیز کا جو آسمانوں میں ہے اور			
کَا فِی الْاَرْضِ اِلَّا اِلٰی اللّٰہِ تَصٰیْرٌ ۝۷	الْاُمُوْرُ		
جو زمین میں	خوب سن لو	اللہ کی طرف انجام ہے سب کاموں (کا)	
جس کو زمین میں ہے، خوب سن لو اے سب کاموں کا انجام اللہ تعالیٰ کی طرف ہی ہے۔			



سُورَةُ الزَّخْرِفِ ۴۳ مَكِّيَّةٌ ۴۳ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سورہ زخرف کی ہے اس میں نو اسی آیتیں اور سات رکوع ہیں

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

حَمْدٌ ۱۱ وَالْكِتَابِ ۱۲ الْبَيِّنِ ۱۳ إِنَّا ۱۴ جَعَلْنَاهُ ۱۵ قُرْآنًا ۱۶ عَرَبِيًّا ۱۷ لَعَلَّكُمْ ۱۸ تَعْقِلُونَ ۱۹

حائِمِ ۲۰ قسم ہے کتاب ۲۱ بین (کی) ۲۲ ہم نے ۲۳ اتارا ہے اسے ۲۴ قرآن ۲۵ عربی ۲۶ تاکہ تم ۲۷ سمجھو

حائِمِ قسم ہے اس کتاب بین کی۔ ہم نے اتارا ہے اسے قرآن، عربی زبان میں تاکہ تم (اس کے مطالب کو) سمجھو۔

وَاللَّهُ ۲۸ فِي ۲۹ أَمْرِ الْكِتَابِ ۳۰ لَدَيْنَا ۳۱ لَعَلِّي ۳۲ حَكِيمٌ ۳۳ أَفَتَضْرِبُ ۳۴ عَنْكَ ۳۵ الذِّكْرُ ۳۶ صَفْحًا ۳۷

اور بے شک یہ ۳۸ میں ۳۹ لوح محفوظ ۴۰ ہمارے ہاں ۴۱ اونچی شان والا ۴۲ حکمت سے لبریز ۴۳ کیا ہم روک لیں گے ۴۴ تم سے ۴۵ اس ذکر (کو) ناراض ہو کر

اور بے شک یہ قرآن ہمارے ہاں لوح محفوظ میں ثبت ہے اونچی شان والا حکمت سے لبریز۔ کیا ہم روک لیں گے تم سے اس ذکر کو ناراض ہو کر

أَنْ ۴۸ كُنْتُمْ ۴۹ قَوْمًا مُّسْرِفِينَ ۵۰ وَكَمْ أَرْسَلْنَا ۵۱ مِنْ نَبِيِّ ۵۲ فِي الْأَوَّلِينَ ۵۳ وَمَا يَنْتَهُي ۵۴

اس وجہ سے کہ ۵۵ تم ہو ۵۶ لوگ ۵۷ حد سے بڑھنے والے ۵۸ اور بکثرت ہم نے بھیجے ہیں ۵۹ نبی ۶۰ پہلے لوگوں میں ۶۱ اور نہیں آیا ان کے پاس

اس وجہ سے کہ تم لوگ حد سے بڑھنے والے ہو۔ اور ہم نے بکثرت بھیجے ہیں نبی پہلے لوگوں میں۔ اور نہیں آیا ان کے پاس

مِنْ نَبِيِّ ۶۲ إِلَّا ۶۳ كَانُوا ۶۴ بِهِ ۶۵ يَسْتَفْزِزُونَ ۶۶ فَأَهْلَكْنَا ۶۷ أَشَدَّ ۶۸ مِنْهُمْ ۶۹ بَطْشًا ۷۰ وَمَضَىٰ ۷۱

کوئی نبی ۷۲ مگر ۷۳ وہ تھے ۷۴ اس کا مذاق اڑایا کرتے ۷۵ پس ہم نے ہلاک کر ڈالا ۷۶ جو زیادہ ۷۷ ان سے ۷۸ طاقتور ۷۹ اور گزر چکا ہے

کوئی نبی مگر وہ (کفار) اس کا مذاق اڑایا کرتے تھے۔ پس ہم نے ان کو ہلاک کر ڈالا جو ان سے زیادہ طاقتور تھے اور گزر چکا ہے

مِثْلُ ۸۱ الْأَوَّلِينَ ۸۲ وَلَكِنْ ۸۳ سَأَلْتَهُمْ ۸۴ مَنْ ۸۵ خَلَقَ السَّمَوَاتِ ۸۶ وَالْأَرْضِ ۸۷ لِيَقُولُنَّ ۸۸

حال ۸۹ پہلے لوگوں (کا) ۹۰ اور اگر ۹۱ آپ ان سے پوچھیں ۹۲ کس (نے) ۹۳ پیدا کیا آسمانوں کو ۹۴ اور زمین (کو) ۹۵ تو ضرور کہیں گے

حال پہلے لوگوں کا۔ اور اگر آپ ان سے پوچھیں کہ کس نے پیدا کیا ہے آسمانوں اور زمین کو تو ضرور کہیں گے

خَلَقْنَاهُنَّ ۹۶ الْعَزِيزُ ۹۷ الْعَلِيمُ ۹۸ الَّذِي ۹۹ جَعَلَ ۱۰۰ لَكُمْ ۱۰۱ الْأَرْضَ ۱۰۲ مَهْدًا ۱۰۳ وَجَعَلَ ۱۰۴ لَكُمْ ۱۰۵ فِيهَا

پیدا کیا ہے انہیں ۱۰۶ بڑے زبردست ۱۰۷ جاننے والے (نے) ۱۰۸ جس (نے) ۱۰۹ بنادیا ہے ۱۱۰ تمہارے لیے ۱۱۱ زمین (کو) ۱۱۲ گہوارہ ۱۱۳ اور بنالیے ہیں ۱۱۴ تمہارے لیے ۱۱۵ اس میں

پیدا کیا ہے انہیں بڑے زبردست، سب کچھ جاننے والے نے۔ جس نے بنادیا ہے تمہارے لیے زمین کو گہوارہ اور بنادیے ہیں تمہارے لیے اس میں

سَبِيلًا ۱۱۶ لَعَلَّكُمْ ۱۱۷ تَهْتَدُونَ ۱۱۸ وَالَّذِي ۱۱۹ نَزَّلَ ۱۲۰ مِنَ السَّمَاءِ ۱۲۱ مَاءً ۱۲۲ يَنْزِلُ ۱۲۳ يُغْذِي ۱۲۴ بِهِ ۱۲۵

راستے ۱۲۶ تاکہ تم ۱۲۷ منزل مقصود تک پہنچ سکو ۱۲۸ اور جس (نے) ۱۲۹ اتارا ۱۳۰ آسمان سے ۱۳۱ پانی ۱۳۲ اندازہ کے مطابق ۱۳۳ پس ہم نے زندہ کر دیا ۱۳۴ اس سے

راستے تاکہ تم منزل مقصود تک پہنچ سکو۔ اور جس نے اتارا آسمان سے پانی اندازہ کے مطابق پس ہم نے زندہ کر دیا اس سے







وَيَسْأَلُونَ ۱۹	وَقَالُوا	لَوْ شَاءَ الرَّحْمَنُ	مَا عْبَدْنَا مِنْ دُونِهِ	مَا لَهُمْ بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ
اور ان سے باز پرس ہوگی	اور کہتے ہیں	اگر چاہتا	رحمن	تو نہ ہم پوجتے انہیں
اور ان سے باز پرس ہوگی۔ اور (کفار) کہتے ہیں کہ اگر چاہتا (خداوند) رحمن تو ہم انہیں نہ پوجتے، انہیں اس حقیقت کا کوئی علم نہیں				
إِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ۲۰	أَمْ أُنِيبُ	كُنَّا	مِنْ قَبْلِهِ	فَهُمْ بِهِ مُسْتَبْشِرُونَ ۲۱
نہیں وہ	مگر قیاس آریاں کر رہے ہیں	کیا	ہم نہ ہی انہیں	کوئی کتاب اس سے پہلے
نہیں وہ محض قیاس آریاں کر رہے ہیں۔ کیا ہم نے دی انہیں کوئی کتاب اس سے پہلے پس وہ اسے مضبوطی سے پکڑے ہوئے ہیں۔				
بَلْ قَالُوا	إِنَّا وَجَدْنَا	آبَاءَنَا	عَلَىٰ أُمَّةٍ	وَرَأَيْنَا
بلکہ وہ خود کہتے ہیں	ہم نے پایا	اپنے باپ دادا (کو)	ایک طریقہ پر	اور ہم ان کے نقوش پا پر
بلکہ وہ خود کہتے ہیں کہ ہم نے پایا اپنے باپ دادا کو ایک طریقہ پر اور ہم ان کے نقوش پا پر چل رہے ہیں۔ اور اسی طرح				
مَا	أَرْسَلْنَا	مِنْ قَبْلِكَ	فِي قَرْيَةٍ	مِّنْ نَّذِيرٍ
جب	ہم نے بھیجا	آپ سے پہلے	کسی بستی میں	کوئی ڈرانے والا
جب بھی ہم نے بھیجا آپ سے پہلے کسی بستی میں کوئی ڈرانے والا تو کہا وہاں کے عیش پرستوں نے کہ ہم نے پایا				
آبَاءَنَا	عَلَىٰ أُمَّةٍ	وَرَأَيْنَا	عَلَىٰ آثَرِهِمْ	مُقْتَدُونَ ۲۲
اپنے باپ دادا (کو)	ایک طریقہ پر	اور ہم	ان کے نشانات قدم کی	پیروی کرنے والے
اپنے باپ دادا کو ایک طریقہ پر اور ہم ان کے نشانات قدم کی پیروی کرنے والے ہیں۔ اس نبی نے فرمایا اگر میں لے آؤں تمہارے پاس زیادہ درست				
مِمَّا	وَجَدْتُمْ	عَلَيْهِ	آبَاءَكُمْ	قَالُوا
اس سے	پایا ہے تم نے	جس پر	اپنے باپ دادا (کو)	انہوں نے جواب دیا
اس سے جس پر پایا ہے تم نے اپنے باپ دادا کو (تب بھی؟) انہوں نے جواب دیا ہم جو دے کرتھیں بھیجا گیا ہے اس کو نہیں مانتے۔ پس ہم نے ان سے انتقام لیا				
فَانْظُرْ	كَيْفَ	كَانَ عَاقِبَةُ	الْمُكَذِّبِينَ ۲۳	وَإِذْ
ذرا دیکھو	کیسا	ہوا انجام	جھٹلانے والوں (کا)	اور جب
ذرا دیکھو کیسا (المناک) انجام ہوا جھٹلانے والوں کا۔ اور (یاد کیجئے) جب کہا ابراہیم (علیہ السلام) نے اپنے باپ سے اور اپنی قوم سے				
إِنِّي	بِرَأْيٍ	مِمَّا تَعْبُدُونَ ۲۴	إِلَّا الَّذِي	فَطَرَنِي
کہ میں	بیزار	ان سے جنکی تم عبادت کرتے ہو	بجز اس کے جس نے	پیدا فرمایا مجھے
کہ میں بیزار ہوں ان سے جن کی تم عبادت کرتے ہو۔ بجز اس کے جس نے مجھے پیدا فرمایا، بیشک وہی میری رہنمائی کرے گا۔ اور آپ نے بنادیا کلمہ تو حید کو				



كَلِمَةٍ	بَاقِيَةٍ	فِي عَقِبِهِ	لَعَلَّهُمْ	يَرْجِعُونَ	بَلْ مَتَّعْتُ	هَؤُلَاءِ	وَابَاءَهُمْ	حَتَّى
بات	باقی رہنے والی	اپنی اولاد میں	تاکہ وہ	رجوع کریں	بلکہ میں نے لطف اندوز ہونے دیا	انہیں	اور انکے آباء و اجداد (کو)	یہاں تک کہ
بات اپنی اولاد میں، تاکہ وہ (اس کی طرف) رجوع کریں۔ بلکہ میں نے لطف اندوز ہونے دیا انہیں اور ان کے آباء و اجداد کو یہاں تک کہ								
جَاءَهُمُ	الْحَقُّ	وَرَسُولٌ مُّبِينٌ	وَلَكِنَّا	جَاءَهُمُ	الْحَقُّ	قَالُوا	هَذَا سِحْرٌ وَإِنَّا	
آگیا ان کے پاس	حق	اور رسول کھول کر بیان کرنے والا	اور جب	آگیا ان کے پاس	حق	تو وہ کہنے لگے	یہ جادو اور ہم	
آگیا ان کے پاس حق اور کھول کر بیان کرنے والا رسول۔ اور جب آگیا ان کے پاس حق تو وہ کہنے لگے یہ تو جادو ہے اور ہم								
بِهِ	كَفَرُوا	وَقَالُوا	لَوْلَا نَزَلَ	هَذَا الْقُرْآنُ	عَلَى رَجُلٍ	مِّنَ	الْقَرِيبَيْنِ	عَظِيمٍ
اس کے	منکر	اور کہنے لگے	کیوں نہ اتارا گیا	یہ قرآن	ایسے آدمی پر	میں	دو شہروں	بڑا
اس کے منکر ہیں۔ اور کہنے لگے کیوں نہ اتارا گیا یہ قرآن کسی ایسے آدمی پر جو دو شہروں میں بڑا ہے۔								
أَنَّهُمْ	يُقْسِمُونَ	رَحْمَتَ رَبِّكَ	نَحْنُ	قَسَمْنَا	بَيْنَهُمْ	مَعِيشَتَهُمْ	فِي	الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
کیا وہ	بانتا کرتے ہیں	رحمت کو	آپ کے رب (کی)	ہم (نے)	تقسیم کیا	انکے درمیان	سامان زیست	میں دنیوی زندگی
کیا وہ بانتا کرتے ہیں آپ کے رب کی رحمت کو، ہم نے خود تقسیم کیا ہے ان کے درمیان سامان زیست کو اس دنیوی زندگی میں								
وَلَا نَعْلَمُكَ	بَعْضُهُمْ	فَوْقَ بَعْضٍ	دَرَجَاتٍ	لِّيُخَذَ	بَعْضُهُمْ	بَعْضًا	سُخْرِيًّا	وَرَحْمَتُ رَبِّكَ
اور ہم نے بلند کیا	ان کے بعض کو	بعض پر	مراتب (میں)	تاکہ وہ لے سکیں	ایک دوسرے سے	کام	اور آپ کے رب کی رحمت	
اور ہم نے ہی بلند کیا ہے بعض کو بعض پر مراتب میں تاکہ وہ ایک دوسرے سے کام لے سکیں۔ اور آپ کے رب کی رحمت (خاص) بہت								
خَيْرٌ	فَمَا	يَجْمَعُونَ	وَلَوْلَا	أَن يَكُونَ	النَّاسُ	أُمَّةً وَاحِدَةً	لَجَعَلْنَا	لِسَنِّ يَكْفُرُ
بہتر	اس سے جو	وہ جمع کرتے ہیں	اور اگر نہ ہوتا	کہ بن جائیں گے	سب لوگ	ایک امت	تو ہم بنادیتے	جو انکار کرتے ہیں
بہتر ہے اس سے جو وہ جمع کرتے ہیں۔ اور اگر یہ خیال نہ ہوتا کہ سب لوگ ایک امت بن جائیں گے تو ہم بنادیتے ان کے لئے جو انکار کرتے ہیں								
بِالْكَافِرِينَ	لِيُؤْتِيَهُمْ	سُقَاتًا	مِّنْ فَضْلِهِ	وَمَعَارِجَ	عَلَيْهَا	يُظْهِرُونَ	وَلِبَيُوتِهِمْ	الْبُوابُ
زخمان کا	ان کے مکانوں کے لیے	چھتیں	چاندی کی	اور سیڑھیاں	جن پر	وہ چڑھتے ہیں	اور انکے گھروں کے	دروازے
رجحان کا ان کے مکانوں کے لئے چھتیں چاندی کی اور سیڑھیاں جن پر وہ چڑھتے ہیں (وہ بھی چاندی کی) اور ان کے گھروں کے دروازے بھی چاندی کے								
وَسُورًا	عَلَيْهَا	يَكْبِتُونَ	وَأَخْرَجْنَا	وَأَن	كُلَّ ذَلِكَ	لَمَّا	مَتَاعُ	الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
اور وہ تخت	جن پر	وہ تکیہ لگاتے ہیں	اور ہونا	اور نہیں	یہ سب	مگر	سامان	دنیوی زندگی (کا)
اور وہ تخت جن پر وہ تکیہ لگاتے ہیں وہ بھی چاندی اور ہونے کے، اور یہ سب (سنہری روپہلی) چیزیں دنیوی زندگی کا سامان ہے،								



وَالْآخِرَةُ	عِنْدَ رَبِّكَ	لِلْمُتَّقِينَ	وَمَنْ	يَعِشْ	عَنْ	ذِكْرِ الزَّكِينِ	لَقِيْضٌ
اور آخرت	آپ کے نزدیک	پرہیزگاروں کے لیے	اور جو	اندھا بنتا ہے	سے	رحمان کے ذکر	ہم مقرر کر دیتے ہیں
اور آخرت (کی عزت و کامیابی) آپ کے رب کے نزدیک پرہیزگاروں کے لیے ہے۔ اور جو شخص (دانستہ) اندھا بنتا ہے رحمان کے ذکر سے، تو ہم مقرر کر دیتے ہیں							
لَهُ	شَيْطَانًا	فَهُوَ لَهُ	قَرِينٌ	وَأَنَّهُمْ	لَيَصُدُّوهُمْ	عَنِ السَّبِيلِ	وَيَحْسِبُونَ
اس کے لیے	ایک شیطان	یہ وہ اس کا	رفیق	اور وہ	روکتے ہیں انکو	راہ سے	اور یہ خیال کرتے ہیں
اس کے لیے ایک شیطان، پس وہ ہر وقت اس کا رفیق رہتا ہے۔ اور شیاطین روکتے ہیں ان (اندھوں) کو راہ ہدایت سے اور یہ لوگ خیال کرتے ہیں							
أَنَّهُمْ	هُمُّدُونَ	حَتَّىٰ	إِذَا	جَاءَنَا	قَالَ	لَيْتَ	بَيْنِي وَبَيْنَكَ
کہ وہ	ہدایت یافتہ	یہاں تک کہ	جب	وہ آئے گا ہمارے پاس	کہے گا	کاش	میرے درمیان اور تیرے درمیان
کہ وہ ہدایت یافتہ ہیں۔ یہاں تک کہ جب وہ (اندھا) ہمارے پاس آئے گا تو (آنکھیں کھل جائیں گی) کہے گا کاش! میرے درمیان اور (اے شیطان!) تیرے							
فَبَسَّ	الْقَرِينُ	وَلَنْ	يَنْفَعَكُمْ	الْيَوْمَ	إِذْ ظَلَمْتُمْ	أَنكُمْ	فِي الْعَذَابِ
تو تو بہت برا ہے	ساتھی	اور فائدہ نہیں پہنچا سکتا تمہیں	آج	جبکہ تم ظلم کرتے رہے	تم	اس عذاب میں	حصہ دار (ہو)
درمیان مشرق و مغرب کی دوری ہوتی۔ تو تو بہت برا ساتھی ہے اور (یہ شور و فغاں) تمہیں کچھ فائدہ نہیں پہنچا سکتا آج جبکہ تم (دنیا میں) ظلم کرتے رہے تم (سب)							
أَفَأَنْتَ	تَسْمَعُ	الصُّمَّ	أَوْ تَهْدِي	الْعُمَىٰ	وَمَنْ	كَانَ	فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ
کیا آپ	سانا چاہتے ہیں	بہروں (کو)	یا راہ دکھانا چاہتے ہیں	اندھوں (کو)	اور انہیں جو	میں	کھلی گمراہی
اس عذاب میں حصہ دار ہو کیا آپ سانا چاہتے ہیں بہروں کو یا راہ دکھانا چاہتے ہیں اندھوں کو اور انہیں جو کھلی گمراہی میں ہیں۔ پس اگر ہم لے جائیں آپ کو (اس دافقانی سے)							
فَأَنَّا	فِيهِمْ	مُتَّقِينَ	أَوْ نُرِيَّتْكَ	الَّذِي	وَعَدْنَا لَهُمْ	فَأَنَّا	عَلَيْهِمْ
تو ہم	ان سے	بدلہ لیں گے	یا ہم آپ کو دکھا دیں گے	وہ جس (کا)	ہم نے ان کو وعدہ کیا ہے	پس ہم	ان پر
تو پھر بھی ہم ان سے بدلہ لیں گے یا ہم آپ کو دکھا دیں گے وہ عذاب جس کا ہم نے ان سے وعدہ کیا ہے، پس ہم ان پر پوری طرح قادر ہیں۔							
فَأَسْتَسْبِغُ	بِالَّذِي	أَدْحَىٰ	إِلَيْكَ	أَنْتَ	عَلَىٰ	صِرَاطٍ	مُسْتَقِيمٍ
پس مضبوطی سے پکڑ رہے	اسکو جو	دجی کیا گیا	آپ کی طرف	بے شک آپ	پر	راہ	سیدھی
پس مضبوطی سے پکڑ رہے اس (قرآن) کو جو آپ کی طرف دجی کیا گیا ہے بے شک آپ سیدھی راہ پر ہیں۔ اور بے شک یہ بڑا شرف ہے							
لَكَ	وَلِقَوْمِكَ	وَسَوْفَ	نُحْشِوْكَ	وَنُحْشِوْكَ	مَنْ	أَرْسَلْنَا	مِنْ قَبْلِكَ
آپ کے کیلئے	اور آپ کی قوم کے لیے	اور عنقریب	تم سے جواب طلبی ہوگی	اور آپ پوچھے	ان جنہیں	بھیجا ہم نے	آپ سے پہلے
آپ کیلئے اور آپ کی قوم کے لیے اور (اے فرزند ان اسلام) تم سے جواب طلبی ہوگی۔ اور آپ پوچھے ان سے جنہیں بھیجا ہم نے آپ سے پہلے اپنے رسولوں سے							



أَجْعَلْنَا	مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	إِلَهُةَ يُعْبَادُونَ	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَى بِآيَاتِنَا	كَيْهَمَ نَبْنِيهِمْ	رَحْمَنُ كَعَلَاوَه	اور خدا	تا کہ انکی پوجا کی جائے	اور ہم نے بھیجا	موسیٰ (کو)	اپنا نشانیاں دے کر
کیا ہم نے بنائے ہیں خداوند رحمن کے علاوہ اور خدا تا کہ ان کی پوجا کی جائے۔ اور ہم نے بھیجا موسیٰ (علیہ السلام) کو اپنی نشانیاں دے کر										
إِلَىٰ قَارُونَ وَمَلَأْنَاهُ	فَقَالَ	إِنِّي رَسُولٌ	رَبِّ الْعَالَمِينَ	فَلَمَّا جَاءَهُمْ	بِآيَاتِنَا	طرف	فرعون (کی)	اور اس کے سرداروں	پس آپ نے کہا	بے شک میں فرستادہ ہوں
فرعون اور اس کے سرداروں کی طرف، پس آپ نے (انہیں) کہا بیشک میں رب العالمین کا فرستادہ ہوں۔ پس جب آپ آئے ان کے پاس ہماری نشانیاں لے کر										
إِذَا هُمْ	مِنْهَا يَصْطَكُونَ	وَمَا نُرِيهِمْ	مِنْ آيَةٍ	إِلَّا هِيَ	أَكْبَرُ	مِنْ أَخْتِفَاءِ	وَأَوَّلُ	تَوَّاسِ	وَقْتُ	وَهُ
تو اس وقت وہ ان سے ہنسنے لگے اور ہم نہیں دکھاتے تھے انہیں کوئی نشانی مگر وہ بڑی ہوتی پہلی سے اور										
تو اس وقت وہ ان سے ہنسنے لگے۔ اور ہم نہیں دکھاتے تھے انہیں کوئی نشانی مگر وہ بڑی ہوتی پہلی سے اور										
أَخَذْنَاهُمْ	بِالْعَذَابِ الْعَظِيمِ	يَرْجِعُونَ	وَقَالُوا	يَا أَيُّهَا الشَّجَرُ	ادْعُ	لَنَا	رَبَّكَ	ہم نے بتلا کر دیا انہیں عذاب میں تا کہ وہ باز آجائیں اور وہ بولے اے جادوگر! دعا مانگئے ہمارے لیے اپنے رب سے		
ہم نے بتلا کر دیا انہیں عذاب میں تا کہ وہ باز آجائیں۔ اور وہ بولے اے جادوگر! دعا مانگئے ہمارے لیے اپنے رب سے										
بِسَاءِ مَا كَانُوا	عَمَلًا	لَهُمْ مَكْرُومٌ	فَلَمَّا كَشَفْنَا	عَنْهُمْ	الْعَذَابِ	إِذَا هُمْ	يَتَكَلَّمُونَ	بِسَبَبِ اس عہد کے جو اس نے تمہارے ساتھ کیا ہے ہم ضرور ہدایت قبول کریں گے۔ پس جب ہم نے دور کر دیا ان سے عذاب تو فوراً وہ عہد شکنی کرنے لگے۔		
بِسَبَبِ اس عہد کے جو اس نے تمہارے ساتھ کیا ہے ہم ضرور ہدایت قبول کریں گے۔ پس جب ہم نے دور کر دیا ان سے عذاب تو فوراً وہ عہد شکنی کرنے لگے۔										
وَكَاذِبِي	قَارُونَ	قَوْمِهِ	قَالَ يَقُومُ	الْيَسَّ	لِي	مَلِكُ	مِصْرَ	وَهَذِهِ	الْأَنْهَارُ	مَجْرَى
اور پکارا فرعون اپنی قوم میں (اور) کہنے لگا اے میری قوم! کیا میں مصر کا فرمانروا نہیں؟ اور یہ نہیں جو میرے نیچے بہہ رہی ہیں										
اور پکارا فرعون اپنی قوم میں (اور) کہنے لگا اے میری قوم! کیا میں مصر کا فرمانروا نہیں؟ اور یہ نہیں جو میرے نیچے بہہ رہی ہیں										
مِنْ تَحْتِ	أَكَادَ	يُجْعَلُونَ	أَمْ لَكَ	خَيْرٌ	مِنْ	هَٰذَا	الْقَدِيمِ	هُوَ	مَهِينٌ	وَلَا يَكَادُ
میرے نیچے کیا نہیں تم دیکھ رہے یا کیا میں بہتر اس سے جو ہے ذلیل اور نہیں کر سکتا										
کیا تم (انہیں) دیکھ نہیں رہے؟ کیا میں بہتر نہیں ہوں اس شخص سے جو ذلیل ہے اور بات بھی صاف نہیں کر سکتا (اگر یہ سچا نبی ہے)										
يُسَبِّحُ	لَكَ	الْحَمْدُ	عَلَيْهِ	أَسْرَارًا	مِنْ	ذُكُوبِ	أَرْجَاءِ	مَعَهُ	الْمَلَائِكَةُ	صَافَاتُ
صاف بات تو کیوں نہ اتارنے گئے اس پر نگوں سونے کے یا آئے اس کے ساتھ فرشتے										
تو کیوں نہ اتارے گئے اس پر سونے کے نگوں یا کیوں نہ آئے اس کے ساتھ فرشتے										



مُقْتَرِنِينَ ۵۲	فَاسْكُفْ قَوْمَهُ	فَاطَاعُوهُ	إِنَّهُمْ كَاذِبُونَ قَوْمًا فَلْيَقِينَ ۵۳	فَلَمَّا
قطار در قطار	یوں اس نے احمق بنا دیا (کو) اپنی قوم کو	سو وہ پیروی کرنے لگے اسکی	در حقیقت یہ تھے لوگ نافرمان	پس جب
قطار در قطار۔ یوں اس نے احمق بنا دیا اپنی قوم کو سو وہ اس کی پیروی کرنے لگے در حقیقت یہ نافرمان لوگ تھے۔ پس جب				
أَسْفُونَا	أَتَقَمْنَا مِنْهُمْ	فَاغْرَقْنَاهُمْ	أَجْمَعِينَ ۵۴	فَجَعَلْنَاهُمْ سَلَفًا وَمَثَلًا لِلْآخِرِينَ ۵۵
انہوں نے ناراض کر دیا ہمیں	ہم نے ان کا لیا	ان سے پھر ہم نے غرق کر دیا انکو	سب	اور بنا دیا انہیں پیش رو اور کہاوت پچھلوں کے لیے
انہوں نے ہمیں ناراض کر دیا تو ہم نے ان سے انتقام لیا پھر ہم نے ان سب کو غرق کر دیا اور بنا دیا انہیں پیش رو اور کہاوت پچھلوں کے لیے۔				
وَلَمَّا ضُرِبَ ابْنُ مَرْيَمَ مَثَلًا ۵۶	إِذَا قَوْمُكَ مِنْهُ يَصِدُّونَ ۵۷	وَقَالُوا ءَالِهَتُنَا خَيْرٌ		
اور جب بیان کیا جاتا ہے مریم کے فرزند (کا) حال	تو آپ کی قوم اس سے شور مچا دیتی ہے	اور کہتے ہیں کیا ہمارے معبود بہتر		
اور جب بیان کیا جاتا ہے مریم کے فرزند (عیسیٰ علیہ السلام) کا حال تو آپ کی قوم اس سے شور و غل مچا دیتی ہے۔ اور کہتے ہیں کیا ہمارے معبود بہتر ہیں				
أَمْ هُوَ مَا ضَرَبُوهُ لَكَ	الْأَجْدَلَاءُ بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَمِيمُونَ ۵۸	إِنْ هُوَ إِلَّا عَبْدٌ أَنْعَمْنَا		
یا وہ نہیں بیان کرتے یہ مثال آپ سے	مگر کج بخش کیلئے در حقیقت یہ	لوگ بڑے جھگڑالو نہیں عیسیٰ مگر ایک بندہ ہم نے انعام فرمایا		
یا وہ، وہ نہیں بیان کرتے یہ مثال آپ سے مگر کج بخشی کے لئے در حقیقت یہ لوگ بڑے جھگڑالو ہیں۔ نہیں ہے عیسیٰ مگر ایک بندہ ہم نے انعام فرمایا ہے				
عَلَيْهِ ۵۹	وَجَعَلْنَاهُ مَثَلًا	لِّبَنِي إِسْرَءِيلَ ۶۰	وَلَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَاهُ مِنْكُمْ مَلَكًا	
ان پر	اور ہم نے بنا دیا ہے انہیں ایک نمونہ	بنی اسرائیل کے لیے	اور اگر ہم چاہتے تو ہم بسا دیتے تمہارے بدلے فرشتے	
ان پر اور ہم نے بنا دیا ہے انہیں ایک نمونہ بنی اسرائیل کے لئے۔ اور اگر ہم چاہتے تو ہم بسا دیتے تمہارے بدلے فرشتے				
فِي الْأَرْضِ يَخْلَفُونَ ۶۱	وَأَنَّهُ لَعَلَّكُمْ	لِلسَّاعَةِ فَلَا تَمْتَرُونَ ۶۲	بِهَآءِ وَاتَّبِعُونِ هَٰذَا	
زمین میں جانشین ہوتے	اور بے شک وہ ایک نشانی	قیامت کے لیے پس ہرگز شک نہ کرو اس میں	اور پیروی کیا کرو میری یہ	
زمین میں جو تمہارے جانشین ہوتے۔ اور بیشک وہ ایک نشانی ہیں قیامت کے لئے پس ہرگز شک نہ کرو اس میں اور میری پیروی کیا کرو یہ				
صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ۶۳	وَلَا يَصُدُّكُمْ الشَّيْطَانُ إِنَّهُ لَكُمْ	عَدُوٌّ مُّبِينٌ ۶۴	وَلَمَّا جَاءَ عِيسَىٰ	
راستہ سیدھا	کہیں روک نہ دے تمہیں شیطان	بے شک وہ تمہارا کھلا دشمن	اور جب آئے عیسیٰ	
سیدھا راستہ ہے۔ کہیں روک نہ دے تمہیں شیطان (اس راہ سے) بے شک وہ تمہارا کھلا دشمن ہے۔ اور جب آئے عیسیٰ (علیہ السلام)				
بِالْبَيِّنَاتِ قَالَ قَدْ جِئْتُكُمْ بِالْحِكْمَةِ	وَلِذَٰلِكُنَا	لَكُمْ بَعْضُ الَّذِي تَخْتَلَفُونَ فِيهِ ۶۵		
روشن نشانیاں لے کر فرمایا	میں آیا ہوں تمہارے پاس حکمت لے کر	اور میں بیان کروں گا تم سے کچھ وہ تم اختلاف کرتے ہو جس میں		
روشن نشانیاں لے کر تو فرمایا میں آیا ہوں تمہارے پاس حکمت لے کر اور میں بیان کروں گا تم سے کچھ وہ بات جس میں تم اختلاف کرتے ہو				



فَاتْلُوا	اللَّهُ	وَاطِيعُونَ	إِنِ اللَّهُ	شَرُّ	رَبِّي	وَرَكِبَكُمْ	فَاعْبُدُوهُ	هَذَا	صِرَاطٌ
پس ڈرتے رہا کرو	اللہ (سے)	اور فرمانبرداری کیا کرو میری	یقیناً اللہ	وہی	میرا رب	اور تمہارا رب	پس عبادت کیا کرو اس کی	یہی	راستہ
پس ڈرتے رہا کرو اللہ سے اور میری فرمانبرداری کیا کرو۔ یقیناً اللہ تعالیٰ وہی میرا بھی رب ہے اور تمہارا بھی رب ہے پس اس کی عبادت کیا کرو، یہی									
سَيُكْفِيكُمْ	تَأْتِيكُمْ	الْأَحْزَابُ	مِنْ بَيْنِهِمْ	فَوَيْلٌ	لِّلَّذِينَ	ظَلَمُوا	مِنْ عَذَابِ يَوْمٍ		
سیدھا	پھر اختلاف کرنے لگ گئے	گروہ	آپس میں	پس ہلاک ہے	ان کے لیے	جنہوں نے ظلم کیا	دن کے عذاب ہے		
سیدھا راستہ ہے۔ پھر اختلاف کرنے لگ گئے (ان کے) گروہ آپس میں پس ہلاکت ہے ظالموں کے لئے									
الَّذِينَ	مَنْ	يَنْظُرُونَ	إِلَّا	السَّاعَةَ	أَن تَأْتِيَهُمْ	بَغْتَةً	وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ		
دروناک	نہیں	یہ انتظار کرتے	مگر	قیامت (برپا ہونے کے)	کہ آجائے ان پر	اچانک	اور انہیں	خبر تک نہ ہو	
دروناک عذاب کے دن سے۔ کیا یہ لوگ قیامت برپا ہونے کے منتظر ہیں کہ آجائے ان پر اچانک اور انہیں خبر تک نہ ہو۔									
الْأَحْزَابُ	يَوْمَئِذٍ	يَعْتَمِدُ	لِلْعَصَى	عَدَاوَةٌ	إِلَّا	الْمُتَّقِينَ	لِإِعْبَادِ	لَا خَوْفٌ	عَلَيْكُمْ
گہرے دوست	اس روز	ایک دوسرے کے	دشمن	بجز	ان کے جو متقی	اے بندو!	کوئی خوف نہیں	تم پر	
گہرے دوست اس روز ایک دوسرے کے دشمن ہوں گے بجز ان کے جو متقی (اور پرہیزگار) ہیں اے میرے (پیارے) بندو!									
الْيَوْمَ	وَلَا أَنتُمْ	مُعْتَدُونَ	أَلَمْ تَرَ	أَلَمْ تَرَ	أَلَمْ تَرَ	أَلَمْ تَرَ	أَلَمْ تَرَ	أَلَمْ تَرَ	أَلَمْ تَرَ
آج	اور نہ تم	غمزہ ہو گے	وہ جو ایمان لے آئے	ہماری آیتوں پر	اور تھے	فرمانبردار	داخل ہو جاؤ		
آج تم پر کوئی خوف نہیں اور نہ تم (آج) غمزہ ہو گے۔ (یعنی وہ بندے جو ایمان لائے تھے ہماری آیتوں پر اور فرمانبردار تھے۔) حکم ہوگا داخل ہو جاؤ									
الْجَنَّةِ	الْحَمْدُ	وَالْحَمْدُ	لِلَّهِ	يُطَافُ	عَلَيْهِمْ	بِعِصْفٍ	مِنْ ذَهَبٍ	وَأَكْوَابُ	
جنت (میں)	تم	اور تمہاری بیویاں	خوش خوشی	گردش میں ہونگے	ان پر	تھال	سونے کے	اور جام	
جنت میں تم اور تمہاری بیویاں خوش خوشی گردش میں ہوں گے ان پر سونے کے تھال اور جام									
وَنُفُوسًا	مَّا كُنْتُمْ	تَشْتَكُونَ	وَكُلُّ	الْأَنفُسِ	وَكُلُّ	الْأَنفُسِ	وَكُلُّ	الْأَنفُسِ	وَكُلُّ
اور وہاں	ہر چیز جسے پسند کریں	دل	اور لذت ملے	آنکھوں (کو)	اور تم	وہاں	ہمیشہ رہو گے	اور یہی	
اور وہاں ہر چیز موجود ہوگی جسے دل پسند کریں اور آنکھوں کو لذت ملے (مزید برآں) تم وہاں ہمیشہ رہو گے۔ اور یہی									
الْجَنَّةِ	الْحَمْدُ	وَالْحَمْدُ	لِلَّهِ	يُطَافُ	عَلَيْهِمْ	بِعِصْفٍ	مِنْ ذَهَبٍ	وَأَكْوَابُ	
جنت	جس (کے)	تم وادیت بنائیے گئے ہو	ان کے باعث	جو اعمال تم کیا کرتے تھے	تمہارے لئے	یہاں	پھل	بکثرت	
وہ جنت ہے جس کے تم وادیت بنائیے گئے ہو ان اعمال کے باعث جو تم کیا کرتے تھے تمہارے لئے یہاں بکثرت پھل ہیں									



مِنْهَا	تَاْكُلُوْنَ	اِنَّ	الْمُجْرِمِيْنَ	فِيْ	عَذَابِ جَهَنَّمَ	خَالِدِيْنَ	لَا يَغْفِرُ عَنْهُمْ
ان میں سے	تم کھاؤ گے	بے شک	مجرم	میں	عذاب جہنم	ہمیشہ رہیں گے	نہ ہلکا کیا جائیگا ان سے
ان میں سے کھاؤ گے (جو جی چاہے)۔ بے شک مجرم عذاب جہنم میں ہمیشہ رہیں گے نہ ہلکا کیا جائے گا ان سے (یہ عذاب)۔							
وَهُمْ فِيْهِ	مُبْلِسُوْنَ	وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ	وَلٰكِنْ كَانُوْا	هُوَ	الظٰلِمِيْنَ	وَنَادَوْا	بِلٰلِكِ
اور وہ اس میں	آس توڑ بیٹھیں گے	اور ظلم نہیں کیا ہم نے ان پر	لیکن تھے	وہ	ظلم ڈھانے والے	اور وہ پکاریں گے اے مالک!	
اور وہ اس میں آس توڑ بیٹھیں گے۔ اور ہم نے ان پر کوئی ظلم نہیں کیا لیکن وہ (اپنی جانوں پر) ظلم ڈھانے والے تھے۔ اور وہ پکاریں گے اے مالک!							
لَيَقْضٰ عَلَيْنَا	رَبُّكَ	قَالَ	اِنَّكُمْ	مَكْتُوْنٌ	لَقَدْ جِئْتَكُمْ	بِالْحَقِّ	وَلٰكِنْ اَكْثَرَكُمْ
خاتمہ کر ڈالے ہمارا	تمہارا رب	وہ جواب دے گا	کہ تمہیں	ہمیشہ رہنا ہے	بے شک ہم لائے تمہارے پاس	حق	لیکن اکثر تم میں سے
بہتر ہے کہ تمہارا رب ہمارا خاتمہ ہی کر ڈالے وہ جواب دے گا کہ تمہیں تو یہاں ہمیشہ (جلتے کر رہنا ہے)۔ بیشک ہم لائے تمہارے پاس دین حق لیکن تم میں سے اکثر							
لِلْحَقِّ	كَرْهُوْنَ	اَمْ	اَبْرَمُوْا اَمْرًا	فَاِنَّا	مَبْرَمُوْنَ	اَمْ يَحْسِبُوْنَ	اَنَّا لَا نَسْمَعُ
حق سے	نفرت کرنے والے	ہاں اگر	انہوں نے قطعی کر لیا ہے کوئی فیصلہ	تو ہم	قطعی فیصلہ کرنے والے	کیا وہ گمان کرتے ہیں	کہ ہم نہیں سنتے
حق سے نفرت کرنے والے تھے۔ ہاں اگر انہوں نے کوئی قطعی فیصلہ کر لیا ہے تو ہم بھی اپنا قطعی فیصلہ کرنے والے ہیں۔ کیا وہ گمان کرتے ہیں کہ ہم نہیں سنتے							
سَرَّهُمْ	وَتَجَوَّبَهُمْ	بَلٰی	وَرَسُلُنَا	لَدَيْهِمْ	يَكْتُبُوْنَ	قُلْ	اِنْ كَانَ لِلرَّحْمٰنِ وَكْدَةٌ
ان کے رازوں	اور انکی سرگوشی (کو)	ہاں	اور ہمارے فرشتے	ان کے پاس	لکھتے رہتے ہیں آپ فرمائیے	اگر ہوتا	رحمن کا
ان کے رازوں اور سرگوشی کو ہاں ہم سنتے ہیں اور ہمارے فرشتے ان کے پاس بیٹھے لکھتے بھی رہتے ہیں۔ آپ فرمائیے! (بفرض حال) اگر رحمن کا کوئی بچہ ہوتا تو میں							
اَوَّلُ	الْعٰبِدِيْنَ	سُبْحٰنَ	رَبِّ السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ	رَبِّ الْعَرْشِ	عَمَّا	يَصِفُوْنَ
سب سے پہلے	اسکا پجاری ہوتا	پاک ہے	آسمانوں کا پروردگار	اور زمین (کا)	عرش کا رب	ہر اس سے جو	یہ بیان کرتے ہیں
سب سے پہلے اس کا پجاری ہوتا۔ پاک ہے آسمانوں اور زمین کا پروردگار (اور) عرش کا رب ہر اس عیب سے جو یہ بیان کرتے ہیں۔							
فَذَرَّهُمْ	يَخُوضُوْا	وَيَلْعَبُوْا	حَتّٰی	يُلْقُوْا	يَوْمَهُمُ الَّذِیْ	يُوعَدُوْنَ	وَهُوَ
پس آپ رہنے دیں انہیں	بیہودہ باتیں بناتے رہیں	اور کھیل کرتے رہیں	حتیٰ کہ	ملاقات ہو جائے انکی	اپنے دن کا	جس کا	ان سے وعدہ کیا گیا ہے اور وہی
پس (اے حبیب!) آپ رہنے دیں انہیں کہ بیہودہ باتیں بناتے رہیں اور کھیل (تماشا) کرتے رہیں حتیٰ کہ ملاقات ہو جائے ان کی اپنے اس دن سے جس کا ان							
الَّذِیْ	فِي السَّمَاءِ	رَبُّ	فِي الْاَرْضِ	رَبُّ	الْعٰلَمِیْنَ	وَكَلٰٓمُكَ	
جو	آسمان میں	خدا	اور زمین میں بھی	خدا	اور وہی	بہت دانہ	جاننے والا
سے وعدہ کیا گیا ہے۔ اور وہی ایک آسمان میں خدا ہے اور زمین میں بھی خدا ہے اور وہی بہت دانہ، سب کچھ جاننے والا ہے۔ اور بڑی برکت والا ہے							



وَاللّٰهُ	لَكَ	مُلْكُ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ	وَكَايِنِهِنَّمَا	وَعِنْدَكَ	عِلْمُ السَّاعَةِ	وَالِيَهٗ
وہ جس	کی	سلطنت	آسمانوں	اور زمین میں	اور جو ان کے درمیان	اور اسی کے پاس	قیامت کا علم	اور اسی کی طرف

وہ جس کی سلطنت ہے آسمانوں اور زمین میں اور جو کچھ ان کے درمیان ہے اور اسی کے پاس ہے قیامت کا علم اور اسی کی طرف

تُرْجَعُونَ ۝	وَلَا يَمْلِكُ	الْبَاقِيْنَ	يَدْعُونَ	مِنْ دُوْنِهٖ	الشَّفَاعَةَ	اِلَّا	مَنْ شَهِدَ
---------------	----------------	--------------	-----------	---------------	--------------	--------	-------------

تم لوٹائے جاؤ گے اور نہیں اختیار رکھتے جنہیں یہ پوجتے ہیں اللہ کے سوا شفاعت (کا) ہاں نہیں جو گواہی دیں

تم لوٹائے جاؤ گے۔ اور نہیں اختیار رکھتے جنہیں یہ اللہ کے سوا پوجتے ہیں شفاعت کرنے کا ہاں شفاعت کا حق نہیں ہے جو حق کی گواہی دیں

بِالْحَقِّ	وَهُمْ	يَعْلَمُوْنَ ۝	وَلٰكِنْ	سَالَتُمْ	فَنَ	خَلَقَكُمْ	لِيَقُوْلَنَّ	اَللّٰهُ	فَاَنْتَ	يُوقُوْنَ ۝
------------	--------	----------------	----------	-----------	------	------------	---------------	----------	----------	-------------

حق کی اور وہ جانتے ہیں اور اگر آپ ان سے پوچھیں کہ کس نے انہیں پیدا کیا تو یقیناً کہیں گے اللہ نے پھر کدھر یہ لے پھر رہے ہیں

اور وہ (اس کو) جانتے بھی ہیں۔ اور اگر آپ ان سے پوچھیں کہ انہیں کس نے پیدا کیا تو یقیناً کہیں گے اللہ نے، پھر کدھر یہ لے پھر رہے ہیں۔

وَقِيْلَ لِهٖ	يٰۤاَيُّهَا	رَبِّ	اِنَّ هٰذَا قَوْمٌ	لَا يُوْمِنُوْنَ ۝	فَاَصْفَحْ	عَنَّهُمْ	وَقُلْ سَلٰمٌ	فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ ۝
---------------	-------------	-------	--------------------	--------------------	------------	-----------	---------------	-------------------------

اور تم میرے رسول کے اس قول کی لے رہا! بیشک یہ لوگ ہیں جو ایمان نہیں لاتے پس (اے حبیب! کہیں انہیں پھر لیجئے ان سے اور فرمائیے تم سلامت رہو وہ ضرور جان لیں گے

اور تم میرے رسول کے اس قول کی کسے میرے رب ایسے لوگ ہیں جو ایمان نہیں لاتے پس (اے حبیب! کہیں انہیں پھر لیجئے ان سے اور فرمائیے تم سلامت رہو وہ (اس کا انجام) ضرور جان لیں گے۔

سُوْرَةُ الدُّخَانِ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ اٰیٰتُهَا ۲۹ رُكُوْعَاتُهَا ۱۰

سورہ دخان کی ہے اس میں انسٹھ آیتیں اور تین رکوع ہیں

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

حَمْدٌ ۝	وَالْكِتٰبِ	الْبَيِّنِ ۝	اِنَّا اَنْزَلْنٰهُ	فِيْ	لَيْلَةِ قَدْرٍ ۝	اِنَّا كُنَّا	مُنْذِرِيْنَ ۝	فِيْهَا
----------	-------------	--------------	---------------------	------	-------------------	---------------	----------------	---------

حائیم کتاب کی تم حق کو واضح کرنے والی کتاب کی تم بیشک ہم نے اتارا ہے اس میں ایک بابرکت رات ہم ہر وقت خبردار کر دیتے ہیں اسی میں

حائیم۔ حق کو واضح کرنے والی کتاب کی تم بیشک ہم نے اتارا ہے اس میں ایک بابرکت رات میں ہماری یہ شان ہے کہ ہم ہر وقت خبردار کر دیتے ہیں۔ اسی رات میں

يُفَرِّقُ	كُلَّ اَمْرٍ	حَكِيْمٌ ۝	اَمَّا	مَنْ عِنْدَنَا	اِنَّا كُنَّا	مُرْسِلِيْنَ ۝	رَحْمَةً
-----------	--------------	------------	--------	----------------	---------------	----------------	----------

فیصلہ کیا جاتا ہے ہر کام (کا) اہم ہر حکم ہماری جانب سے ہم ہی ہیں رسول بھیجنے والے سراپا رحمت

فیصلہ کیا جاتا ہے ہر اہم کام کا۔ ہر حکم ہماری جانب سے۔ ہم ہی (کتاب و رسول) بھیجنے والے ہیں۔ سراپا رحمت

مَنْ	رَبُّكَ	اِنَّكَ	سَمِيْعٌ	عَلِيْمٌ ۝	رَبُّ السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ	وَمَا	بَيْنَهُمَا
------	---------	---------	----------	------------	-------------------	-------------	-------	-------------

طرف سے آپ کے رب (کی) بے شک وہی سنے والا۔ جلنے والا۔ رب آسمان کا اور زمین (کا) اور جو ان کے درمیان

آپ کے رب کی طرف سے، بیشک وہی سب کچھ سنے والا جاننے والا ہے۔ وہ جو رب ہے آسمانوں اور زمین کا اور جو کچھ ان کے درمیان ہے۔



**وقف الزم**







أَمْ خَيْرٌ أَمْ قَوْمُ تَبِعَ وَالَّذِينَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	أَهْلَكْنَاهُمْ	إِنَّهُمْ كَانُوا فَجْرِينَ
کیا یہ لوگ بہتر ہیں یا	تبع کی قوم اور جو	ان سے پہلے	ہم نے ہلاک کر دیا انہیں بیشک وہ تھے مجرم
کیا یہ لوگ بہتر ہیں یا تبع کی قوم اور جو لوگ ان سے پہلے گزرے ہیں ہم نے انہیں (بہمہ شوکت و حشمت) ہلاک کر دیا بیشک وہ مجرم تھے۔			
وَمَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ	وَمَا بَيْنَهُمَا لَعَيْنَ	فَاَخْلَقْنَاهَا	إِلَّا بِالْحَقِّ
اور نہیں پیدا فرمایا ہم نے آسمانوں اور زمین (کو)	اور جو ان کے درمیان ہے کھیل کے طور پر	نہیں پیدا فرمایا ہم نے آسمان و زمین کو مگر	حق کے ساتھ
اور نہیں پیدا فرمایا ہم نے آسمانوں اور زمین کو اور جو کچھ ان کے درمیان ہے کھیل کے طور پر۔ نہیں پیدا فرمایا ہم نے آسمان و زمین کو مگر حق کے ساتھ			
وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝ إِنَّ يَوْمَ الْفُصْلِ	مِيقَاتِهِمْ	اجْمَعِينَ ۝ يَوْمَ لَا يُغْنِي	
لیکن ان میں سے اکثر	نہیں جانتے یقیناً	فیصلہ کا دن ان کے لئے مقرر وقت	سب جس روز کام نہیں آئے گا
لیکن ان میں سے اکثر (اس حقیقت کو) نہیں جانتے۔ یقیناً فیصلہ کا دن ان سب کو (دوبارہ زندہ کرنے کے لئے) مقرر وقت ہے۔ جس روز			
مَوْلَى عَنْ مَوْلَى شَيْئًا وَلَا هُمْ يَنْصَرُونَ ۝	إِلَّا مَنْ رَحِمَ اللَّهُ	إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ	
کوئی دوست کسی دوست کے ذرا	اور نہ ان کی مدد کی جائے گی سوائے	جن پر اللہ نے رحم فرمایا	بے شک وہ ہی سب پر غالب
کوئی دوست کسی دوست کے ذرا کام نہیں آئے گا اور نہ ان کی مدد کی جائے گی سوائے ان کے جن پر اللہ نے رحم فرمایا ہے۔ بیشک وہ سب پر غالب،			
الرَّحِيمِ ۝ إِنَّ شَجَرَةَ الزَّقْوَمِ	طَعَامُ الْآثِيمِ ۝	كَالْمُهْلِ ۝ يُغْلَى	فِي الْبُطُونِ ۝
ہمیشہ رحم کرنے والا بلاشبہ	زقوم کا درخت گنہگار کی خوراک	مانند پگھلے تانبے (کی)	جوش مارے گا پیٹوں میں
ہمیشہ رحم کرنے والا ہے۔ بلاشبہ زقوم کا درخت گنہگار کی خوراک ہوگا۔ پگھلے تانبے کی مانند پیٹوں میں جوش مارے گا			
كَغُلٍّ ۝ الْحَبِيمِ ۝ خُذُوهُ	فَاعْتَلُوهُ	إِلَى سَوَاءِ الْجَحِيمِ ۝	ثُمَّ صُبُّوا فَوْقَ رَأْسِهِ
جیسے جوش مارتا ہے کھولتا پانی اس کو پکڑ لو پھر گھیٹ کر لے جاؤ اسے	میں جہنم کے وسط	پھر انڈیلو اوپر	اس کسر (کے)
جیسے کھولتا پانی جوش مارتا ہے۔ (حکم ہوگا) اس (نابکار) کو پکڑ لو پھر اسے گھیٹ کر لے جاؤ جہنم کے وسط میں پھر انڈیلو اس کے سر کے			
مِنْ عَذَابِ الْحَبِيمِ ۝ ذُئِبٌ	إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ	الْكَرِيمُ ۝ إِنَّ هَذَا	مَا كُنْتُمْ بِهِ
کیلئے عذاب دینے کھولتا پانی چکھو	(بیشک) تم بڑے معزز	مکرم بیشک یہ	جس میں تم تھے
اور پھر کھولتا پانی (اسے) عذاب دینے کے لئے۔ لو چکھو تم بڑے معزز و مکرم ہوں۔ بے شک یہ وہ ہے جس میں تم			
تَمُكَّرُونَ ۝ إِنَّ السَّاقِئِينَ	فِي مَقَامٍ آفِينَ ۝	فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ۝	يَلْبَسُونَ
شک کیا کرتے یقیناً	پرہیزگار میں	امن کی جگہ میں	باغات اور چشموں پہنے ہوئے ہوں گے
شک کیا کرتے تھے۔ یقیناً پرہیزگار امن کی جگہ میں ہوں گے باغات میں اور (بہتے ہوئے) چشموں میں۔ پہنے ہوئے ہوں گے لباس			



مِنْ سُنْدُسٍ وَاسْتَرْقٍ	مُتَقَبِّلِينَ ۝	كَذَلِكَ	وَرَوْحَهُمْ	بُحُورٍ عَيْنٍ ۝	يَدْعُونَ
باریک	اور دبیز ریشم	آمنے سامنے	ہاں یونہی	اور ہم بیاہریں گے انہیں	گوری گوری آہو چشم عورتوں سے وہ منگوا لیا کریں گے
باریک اور دبیز ریشم کا، آمنے سامنے بیٹھے ہوں گے۔ ہاں یونہی ہوگا اور ہم بیاہریں گے انہیں گوری گوری آہو چشم عورتوں سے۔ وہ منگوا لیا کریں گے					
فِيهَا	بِكُلِّ فَاكِهَةٍ ۝	اِمْنِينَ ۝	لَا يَذُوقُونَ	فِيهَا الْمَوْتَ	اِلَّا الْمَوْتَةَ الْاُولٰٓئِ وَ
وہیں	ہر قسم کا پھل	اطمینان سے	نہ چکھیں گے	وہاں موت	بجز اس پہلی موت کے اور
وہیں ہر قسم کا پھل اطمینان سے۔ نہ چکھیں گے وہاں موت کا ذائقہ بجز اس پہلی موت کے اور					
وَقَهُمْ	عَذَابَ الْجَحِيْمِ ۝	فَضْلًا ۝	مِنْ رَبِّكَ ذٰلِكَ هُوَ	الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ۝	فَاَتَمَّا يَسْرِ لَهُ
اللہ نے بچا لیا انہیں	عذاب جہنم (سے)	محض مہربانی سے	آپ کے رب کی یہی	وہ بڑی کامیابی	پس ہم نے آسان کر دیا قرآن کو
اللہ نے بچا لیا ہے انہیں عذاب جہنم سے۔ محض آپ کے رب کی مہربانی سے، یہی وہ بڑی کامیابی ہے (جس کی انہیں آرزو تھی)۔ پس ہم نے آسان کر دیا ہے قرآن کو					
بِلِسَانِكَ	لَعَلَّهُمْ	يَتَذَكَّرُونَ ۝	فَارْتَقِبْ	اِنَّهُمْ	مُرْتَقِبُونَ ۝
آپ کی زبان میں	تاکہ وہ	نصیحت قبول کریں	سو آپ انتظار کیجئے	وہ بھی	انتظار کرنے والے
آپ کی زبان میں تاکہ وہ نصیحت قبول کریں۔ سو آپ بھی انتظار کیجئے وہ بھی انتظار کرنے والے ہیں۔					
سورہ جاثیہ کی ہے					
اس میں سینتیس آیتیں اور چار رکوع ہیں					
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔					
حَمْدٌ ۝	تَنْزِيلُ الْكِتَابِ	مِنْ اللّٰهِ	الْعَزِيزِ	الْحَكِيمِ ۝	اِنَّ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ
حامیم	اتاری گئی ہے کتاب	اللہ کی طرف سے	زبردست	حکمت والا	بے شک آسمانوں میں اور زمین
حامیم۔ اتاری گئی ہے یہ کتاب اللہ تعالیٰ کی طرف سے جو زبردست (اور) حکمت والا ہے۔ بے شک آسمانوں اور زمین					
لَاٰتِ	لِلْمُؤْمِنِيْنَ ۝	وَفَا	يَبْتَ	مِنْ دَاۤئِمَةٍ	اِلَيْكَ
نشانیاں	اہل ایمان کیلئے	اور تمہاری پیدائش میں	وہ پھیلا رہا ہے	حیوانات	نشانیاں
میں (اس کی یکسانی اور قدرت کی) نشانیاں ہیں اہل ایمان کیلئے اور (خود) تمہاری پیدائش میں اور ان حیوانات میں جن کو وہ پھیلا رہا ہے نشانیاں ہیں ان لوگوں کیلئے جو یقین رکھتے ہیں۔					
وَالْحَيٰٓاتِ	الْيَلِ وَالنَّهَارِ	وَمَا	اَنْزَلَ اللّٰهُ	مِنْ سَمَكٍ	مِنْ رِّزْقٍ
نیز گردش	لیل و نہار	اور جو	اتارا ہے اللہ نے	آسمان سے	رزق
نیز گردش لیل و نہار میں اور جو اتارا ہے اللہ نے آسمان سے رزق (کا سبب مینہ) پھر زندہ کر دیا اس کے ذریعہ					



الْأَرْضِ	بَعْدَ مَوْتِهَا	وَتَصْرِيفِ	الرِّيحِ	إِلَيْكَ	لَقَدْ يَعْتَمِدُونَ	تِلْكَ	آيَاتِ اللَّهِ
زمین (کو)	اس کے مردہ ہونے کے بعد	اور ادھر ادھر چلنے میں	ہواؤں (کے)	نشانیاں	ان کے لیے جو عقلمند ہیں	یہ سب	نشانیاں اللہ کی
زمین کو اس کے مردہ ہونے کے بعد اور ہواؤں کے ادھر ادھر چلنے میں نشانیاں ہیں ان کے لئے جو عقلمند ہیں۔ یہ سب نشانیاں ہیں اللہ کی							
نَتْلُوهَا	عَلَيْكَ	بِالْحَقِّ	فَبِأَيِّ حَدِيثٍ	بَعْدَ اللَّهِ	وَأَيُّكُمْ	يُؤْمِنُونَ	وَكَيْفَ
ہم بیان کرتے ہیں انہیں	آپ پر	حق کے ساتھ	پس کون سی بات	اللہ کے بعد	اور اس کی آیتوں	وہ ایمان لائیں گے	ہلاکت
(قدرت کی) ہم بیان کرتے ہیں انہیں آپ پر حق کے ساتھ، پس وہ کوئی ایسی بات ہے جس پر وہ اللہ اور اس کی آیتوں کے بعد ایمان لائیں گے۔ ہلاکت ہے							
لَكُنْ أَقَارِبُ إِلَيْهِ	يَسْمَعُ	آيَاتِ اللَّهِ	تُنَادِي عَلَيْهِ	تَمِيزُ	مُسْتَكْبِرًا	كَانَ	لَكُمْ مَعَهَا
ہر جھوٹے کیلئے	بدکار	جو سنتا ہے	اللہ کی آیتوں (کو)	جو پڑھی جاتی ہیں اس کے سامنے	پھر وہ اڑا رہا تھا	غرور کرتے ہوئے	گویا اس نے سنا ہی نہیں انہیں
ہر جھوٹے بدکار کیلئے۔ جو سنتا ہے اللہ کی آیتوں کو جو پڑھی جاتی ہیں اس کے سامنے پھر بھی وہ (کفر پر) اڑا رہا تھا غرور کرتے ہوئے گویا اس نے انہیں سنا ہی نہیں،							
فَبَشِّرْهُ	بِعَذَابِ اللَّهِ	وَإِذَا	عَلِمَ	مِنْ آيَاتِنَا	شَيْئًا	أَنَّهُ كَانَ هَازِلًا	أُولَئِكَ
پس مژدہ سنا دیں اسے	دردناک عذاب کا	اور جب	وہ آگاہ ہوتا ہے	ہماری آیتوں میں سے	کسی پر	تو ان کا اڑانے لگتا ہے مذاق	یہی وہ جن کیلئے
پس آپ اسے دردناک عذاب کا مژدہ سنا دیں۔ اور جب وہ آگاہ ہوتا ہے ہماری آیتوں میں سے کسی پر تو ان کا مذاق اڑانے لگتا ہے۔ یہی وہ (بدقماش) ہیں جن کیلئے							
عَذَابِ مُرْعِبٍ	مِنْ دَرَجَاتِهِ	جَهَنَّمَ	وَلَا يَعْزُبُ عَنْهُمْ	مَّا كُنْتُمْ	شَيْئًا	وَأَمَّا الْفِتْنَةُ	وَأَمَّا الْفِتْنَةُ
رسوا کن عذاب	ان کے آگے	جہنم	اور کام نہ آئے گا ان کے	جو انہوں نے کمایا	ذرا	اور نہ وہ جن کو انہوں نے بنادیا تھا	رسوا کن عذاب ہے۔ ان کے آگے جہنم ہے اور ان کے ذرا کام نہ آئے گا جو انہوں نے (عمر بھر) کمایا اور نہ وہ کسی کام آئیں گے جن کو انہوں نے
مِنْ دَرَجَاتِ اللَّهِ	أُولَئِكَ	وَأَمَّا	عَذَابُ عَصِيبٍ	لَمَّا كَانُوا	كَافِرِينَ	وَأَمَّا الْفِتْنَةُ	وَأَمَّا الْفِتْنَةُ
اللہ کو چھوڑ کر	مددگار	اور ان کے لیے	بڑا عذاب	یہ سراپا ہدایت ہے	اور جنہوں نے انکار کیا	اللہ تعالیٰ کو چھوڑ کر مددگار بنایا تھا اور ان کے لئے بڑا عذاب ہوگا۔ یہ قرآن سراپا ہدایت ہے، اور جنہوں نے انکار کیا	اللہ تعالیٰ کو چھوڑ کر مددگار بنایا تھا اور ان کے لئے بڑا عذاب ہوگا۔ یہ قرآن سراپا ہدایت ہے، اور جنہوں نے انکار کیا
بِآيَاتِ	لَهُمْ	عَذَابُ	مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ	لَقَدْ	لَقَدْ	لَقَدْ	لَقَدْ
آیتوں کا	اپنے رب کی	ان کیلئے	عذاب	خست ترین عذاب دردناک	اللہ وہ ہے جس نے	مسخر کر دیا	تمہارے لیے
اپنے رب کی آیتوں کا ان کیلئے دردناک عذاب ہے خست ترین عذاب میں سے۔ اللہ وہ ہے جس نے مسخر کر دیا ہے تمہارے لئے سمندر کو تاکہ رواں رہیں اس میں							
الْفُلُكِ	بَيْنَهُ	بِأَمْرِهِ	وَلَقَدْ كَرَّمْنَا	مِنْ قَبْلِهِ	وَلَقَدْ كَرَّمْنَا	وَلَقَدْ كَرَّمْنَا	وَلَقَدْ كَرَّمْنَا
کشتیاں	اس میں	اس کے حکم سے	اور تاکہ تم تلاش کرو	اس کا فضل	اور تاکہ تم	شکر ادا کیا کرو	اور اس نے مسخر کر دیا ہے تمہارے لیے جو کچھ
کشتیاں اس کے حکم سے اور تاکہ تم (بحری تجارت سے) تلاش کرو اس کا فضل اور تاکہ تم اس کا شکر ادا کیا کرو اور اس نے مسخر کر دیا تمہارے لئے جو کچھ							



فِي السَّمٰوٰتِ وَفَا	فِي الْاَرْضِ جَمِيعًا	اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ	لِّقَوْمٍ	يَتَفَكَّرُوْنَ
آسمانوں میں	اور جو زمین میں	سب کا سب اپنے علم سے بے شک	اس میں نشانیاں	ان لوگوں کیلئے جو غور و فکر کیا کرتے ہیں
آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں سب کا سب اپنے علم سے، بیشک اس (نظام) میں نشانیاں ہیں ان لوگوں کے لئے جو غور و فکر کیا کرتے ہیں۔				
فَلِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا	لِغَفْوٰةٍ	لِّلَّذِيْنَ لَا يَرْجُوْنَ	اِيَّامَ اللّٰهِ	لِيَجْزِيَ قَوْمًا
فرمائیے ان کو جو ایمان لائے	درگزر کرتے رہیں	ان سے جو امید نہیں رکھتے	اللہ کے دنوں (کی)	تاکہ اللہ بدلہ دے ہر قوم (کو)
(اے حبیب!) فرمائیے اہل ایمان کو کہ درگزر کرتے رہیں ان لوگوں سے جو امید نہیں رکھتے اللہ کے دنوں کی تاکہ اللہ تعالیٰ خود بدلہ دے ہر قوم کو				
بِئْسَ مَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ	مَنْ عَمِلَ صَالًا	فَلْيَنْفُسْ	وَمَنْ اَسَاءَ	فَعَلِيْهَا ثُمَّ
جو وہ کیا کرتے تھے	جو نیک عمل کرتا ہے	پس وہ اپنے بھلے کیلئے کرتا ہے	اور جو برا کرتا ہے	تو اس کا وبال اس پر ہوگا پھر
جو وہ کیا کرتے تھے۔ جو نیک عمل کرتا ہے پس وہ اپنے بھلے کے لئے کرتا ہے اور جو برا کرتا ہے تو اس کا وبال اس پر ہوگا پھر				
اِلٰی رَبِّكَ	تَرْجِعُوْنَ	وَلَكِنَّا فَاٰتِكَا	بَنِيْ اِسْرٰٓءِیْلَ	اَلْكِتٰبِ وَالْحَكْمِ
اپنے رب کی طرف	تمہیں لوٹایا جائے گا	اور بیشک ہم نے عطا فرمائی	بنی اسرائیل (کو)	کتاب اور حکومت اور نبوت
اپنے رب کی طرف تمہیں لوٹایا جائے گا۔ اور بے شک ہم نے عطا فرمائی بنی اسرائیل کو کتاب، حکومت اور نبوت				
وَرٰكِبُوْهُ	مِنْ الْكَلْبٰتِ	وَكَمَلَكُمْ	عَلٰی الْعِلْمِ	وَاَتَيْنٰكُمْ
اور ہم نے رزق دیا ان کو	پاکیزہ	اور انہیں بزرگی دی	اہل جہان پر	اور ہم نے انہیں دیے واضح دلائل
اور ہم نے ان کو پاکیزہ رزق دیا اور انہیں بزرگی دی (اپنے زمانے کے) اہل جہاں پر۔ اور ہم نے انہیں دین کے معاملہ میں واضح دلائل دیے				
فَاٰتٰیكُمْ	اَلْاَوَّلَیْنَ	فَاٰتٰیكُمْ	اَلْعِلْمَ	بَعِیْنًا
پس آپس میں انہوں نے جھگڑنا شروع نہیں کیا	مگر اسکے بعد	کہ انہیں آگیا	علم	حسد و عناد کے باعث باہمی
پس آپس میں انہوں نے جھگڑنا شروع نہیں کیا مگر اس کے بعد کہ انہیں (حقائق کا) صحیح علم آگیا محض باہمی حسد و عناد کے باعث، یقیناً آپ کا رب فیصلہ فرمائے گا				
یَوْمَ الْقِيٰمَةِ	فَاٰتٰیكُمْ	اَلْعِلْمَ	بَعِیْنًا	بَعِیْنًا
قیامت کے دن	ان میں	وہ تھے جن میں	اختلاف کیا کرتے	پھر ہم نے پختہ کر دیا آپ کو
ان کے درمیان قیامت کے دن جن باتوں میں وہ اختلاف کیا کرتے تھے۔ پھر ہم نے پختہ کر دیا آپ کو صحیح راہ پر دین کے معاملہ میں				
فَاٰتٰیكُمْ	اَلْعِلْمَ	بَعِیْنًا	بَعِیْنًا	بَعِیْنًا
پس آپ بیرونی کرتے رہیں اسکی	اور نہ بیرونی کریں	خداشت (کی)	انکی جو	بے علم ہیں
پس آپ اپنی بیرونی کرتے رہیں اور ان لوگوں کی خواہشات کی پیروی نہ کریں جو بے علم ہیں۔ یہ لوگ اللہ کے مقابلہ میں آپ کو قطعاً پہنچائیں گے فائدہ				



شَيْئًا	وَإِنَّ	الظَّالِمِينَ	بَعْضُهُمْ	أَوْلِيَاءُ	بَعْضٍ	وَاللَّهُ	وَلِيُّ	الْمُتَّقِينَ	هَذَا
کچھ	بلاشبہ	ظالم	ایک	دوست	دوسرے (کے)	اور اللہ	دوست	پرہیزگاروں (کا)	یہ
کچھ فائدہ نہ پہنچا سکیں گے بلاشبہ ظالم لوگ ایک دوسرے کے دوست ہیں اور اللہ تعالیٰ پرہیزگاروں کا دوست ہے۔ یہ									
بَصَائِرُ	لِلنَّاسِ	وَهُدًى	وَرَحْمَةً	لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ	أَمْ حَسِبَ	الَّذِينَ			
بصیرت افروز باتیں	لوگوں کے لیے	اور ہدایت	اور رحمت	ان لوگوں کیلئے جو یقین رکھتے ہیں	کیا خیال کر رکھا ہے	ان لوگوں نے جو			
بصیرت افروز باتیں ہیں سب لوگوں کے لئے اور (باعث) ہدایت و رحمت ہیں ان لوگوں کے لئے جو یقین رکھتے ہیں۔ کیا خیال کر رکھا ہے ان لوگوں نے جو									
اجْتَرَحُوا	السَّيِّئَاتِ	أَنْ تُجْعَلَهُمْ	كَالَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	سَوَاءٌ		
ارتکاب کرتے ہیں	برائیوں کا	کہ ہم بنادیں گے انہیں	مانند ان کی جو	ایمان لائے	اور عمل کرتے رہے	نیک	یکساں		
ارتکاب کرتے ہیں برائیوں کا کہ ہم بنادیں گے انہیں ان لوگوں کی مانند جو ایمان لائے اور نیک عمل کرتے رہے کہ یکساں ہو جائے									
فَحْيَاهُمْ	وَمَمَاتُهُمْ	سَاءَ	مَا يَحْكُمُونَ	وَخَلَقَ	اللَّهُ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ		
ان کا جینا	اور	ان کا مرنا	بڑا غلط ہے	جو فیصلہ وہ کرتے ہیں	اور پیدا فرمایا	اللہ (نے)	آسمانوں	اور	زمین (کو)
ان (دونوں) کا جینا اور مرنا، بڑا غلط فیصلہ ہے جو وہ کرتے ہیں۔ اور پیدا فرمایا اللہ تعالیٰ نے آسمانوں اور زمین کو									
بِالْحَقِّ	وَلِئُجْزَى	كُلِّ نَفْسٍ	بِمَا كَسَبَتْ	وَهُمْ	لَا يَظُنُّونَ	أَفَرَأَيْتَ	مَنْ أَلْمَزَ		
حق کے ساتھ	تاکہ بدلہ دیا جائے	ہر شخص (کو)	جو اس نے کمایا	اور ان (پر)	ظلم نہیں کیا جائے گا	ذرا دیکھو	اس کو جس نے بنا لیا ہے		
حق کے ساتھ تاکہ بدلہ دیا جائے ہر شخص کو جو اس نے کمایا اور ان پر (قطعاً) ظلم نہیں کیا جائے گا۔ ذرا اس کی طرف تو دیکھو جس نے بنا لیا ہے									
إِلَهُهُ	هُوَ	وَاصِدُّهُ	اللَّهُ	عَلَى عِلْمِهِ	وَحُتْمَهُ	عَلَى سَمْعِهِ	وَقَلْبِهِ	وَجَعَلَ	عَلَى بَصَرِهِ
اپنا خدا	اپنی خواہش (کو)	اور گمراہ کر دیا ہے اسے	اللہ (نے)	باوجود علم کے	اور مہر لگادی ہے	اس کے کانوں پر	اور اس کے دل پر	اور ڈال دیا ہے	اسکی آنکھوں پر
اپنا خدا اپنی خواہش کو اور گمراہ کر دیا ہے اسے اللہ نے باوجود علم کے اور مہر لگادی ہے اس کے کانوں اور اس کے دل پر اور ڈال دیا ہے اس کی آنکھوں پر									
غَشْوَةً	فَمَنْ	يَهْدِيهِ	مِنْ بَعْدِ اللَّهِ	أَفَلَا تَذَكَّرُونَ	وَقَالُوا	فَالْهَى	الْأَلْهَى		
پردہ	پس کون	ہدایت دے سکتا ہے اسے	اللہ کے بعد	کیا تم غور نہیں کرتے	اور وہ کہتے ہیں	نہیں زندگی	بجز		
پردہ، پس کون ہدایت دے سکتا ہے اسے اللہ کے بعد (لوگو!) کیا تم غور نہیں کرتے۔ اور وہ کہتے ہیں نہیں (کوئی دوسری) زندگی بجز									
حَيَاتُنَا	الدُّنْيَا	نَمُوتُ	وَنَحْيَا	وَمَا يَمْلِكُنَا	إِلَّا اللَّهُ	وَمَا	لَهُمْ	بِتَالِكِ	مِنْ
ہماری زندگی (کے)	دنیا (کی)	ہم نے مرنے	اور زندہ رہنا ہے	اور نہیں فنا کرتا ہمیں	مگر	زمانہ	حالانکہ نہیں	انہیں	اس حقیقت کا کوئی
ہماری دنیا کی زندگی کے (یہیں) ہم نے مرنے اور زندہ رہنا ہے اور نہیں فنا کرتا ہمیں مگر زمانہ حالانکہ انہیں اس حقیقت کا کوئی علم نہیں ہے۔									



عَلَّمَ اِنْ هُمْ اَلَا يَظُنُّوْنَ ۝۱۱	وَ اِذَا تَشَاطَرُوْا عَلَيْهِمْ	اَلَيْسَ اَبَدًا	بَيِّنَتٍ	فَاَاَنَ حُجَّتُهُمْ
علم نہیں وہ محض ظن سے کالے رہے	اور جب پڑھ کر سنائی جاتی ہیں ان کے سامنے ہماری آیتیں	روشن نہیں ہوتی	ان کے پاس کوئی دلیل	
وہ محض ظن (تخمین) سے کالے رہے ہیں۔ اور جب پڑھ کر سنائی جاتی ہیں ان کے سامنے ہماری روشن آیتیں تو (ان کے جواب میں) ان کے پاس کوئی دلیل نہیں ہوتی				
اَلَا اِنَّ اَكْبَرَكُمْ اَنْتُمْ	بَاۤاَبَائِكُمْ	اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۝۱۲	قُلِ	اَللّٰهُ يُحْيِيْكُمْ ثُمَّ يُمَيِّتُكُمْ
جز اس کے کہ وہ کہتے ہیں	لے آؤ ہمارے باپ دادا کو	اگر تم ہو سچے	فرمائیے	اللہ نے زندہ فرمایا تمہیں پھر وہی مارے گا تمہیں
جز اس کے کہ وہ کہتے ہیں کہ لے آؤ ہمارے باپ دادا کو اگر تم سچے ہو۔ فرمائیے اللہ نے زندہ فرمایا ہے تمہیں پھر وہی مارے گا تمہیں				
ثُمَّ يُحْيِيْكُمْ	اِلٰی يَوْمِ الْقِيٰمَةِ	لَا رَيْبَ فِيْهِ	وَلٰكِنْ اَكْثَرُ النَّٰسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝۱۳	
پھر جمع کرے گا تمہیں	روز قیامت	کوئی شک نہیں جس میں	لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے	
پھر جمع کرے گا تمہیں روز قیامت جس میں ذرا شک نہیں، لیکن اکثر لوگ (اس حقیقت کو) نہیں جانتے۔				
وَلِلّٰهِ	مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَ اَلْاَرْضِ	وَيَوْمَ تَقُوْمُ السَّاعَةُ	يُؤْفِكُ	يَحْشُرُ
اور اللہ کیلئے	بادشاہی آسمانوں کی	اور جس روز	برپا ہوگی قیامت	اس روز نقصان اٹھائیں گے باطل پرست
اور اللہ تعالیٰ کے لئے ہے بادشاہی آسمانوں اور زمین کی اور جس روز برپا ہوگی قیامت اس روز سخت نقصان اٹھائیں گے باطل پرست۔				
وَتَدْعٰی	كُلَّ اُمَّةٍ	جَانِبَيْهَا	كُلَّ اُمَّةٍ تَدْعٰی	اِلٰی كِتٰبِهَا
اور آپ دیکھیں گے	ہر گروہ (کو)	گھٹنوں کے بل گرا ہوا	ہر گروہ (کو)	بلا یا جائے گا اس کے صحیفہ کی طرف
اور آپ دیکھیں گے ہر گروہ کو گھٹنوں کے بل گرا ہوا۔ ہر گروہ کو بلا یا جائے گا اس کے صحیفہ (کمل) کی طرف۔ (انہیں کہا جائے گا) آج تمہیں بدلہ دیا جائے گا				
كُنْتُمْ لَكُمْ وَاٰیٰتُكُمْ	يَقِيْنُ	عَلَيْكُمْ	بِالْحَقِّ	اِنَّا كُنَّا
تم کیا کرتے تھے	یہ ہمارا نوشتہ ہے	جو بولتا ہے	تمہارے بارے میں	سچ ہم تھے
جو تم کیا کرتے تھے۔ یہ ہمارا نوشتہ ہے جو بولتا ہے تمہارے بارے میں سچ۔ ہم لکھ لیا کرتے تھے جو				
كُنْتُمْ لَكُمْ وَاٰیٰتُكُمْ	فَاَاَنَ الدِّیْنِ	اَمْ نَا	وَعَمَلُوا الصّٰلِحٰتِ	فَيَدْخُلُوْهُمْ
تم عمل کیا کرتے تھے	اپس جو	ایمان لائے	اور نیک عمل کرتے رہے	تو انہیں داخل فرمائے گا
تم (دنیا میں) عمل کیا کرتے تھے۔ پس جو لوگ ایمان لائے اور نیک عمل کرتے رہے تو انہیں ان کا رب اپنی رحمت میں داخل فرمائے گا،				
ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ	اَلَّذِيْنَ	وَاَمَّا الدِّیْنُ	كَفَرًا	اَفَاَنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ
یہی وہ	کامیابی	روشن	اور جو	کفر کرتے رہے
یہی وہ روشن کامیابی ہے۔ اور جو لوگ کفر کرتے رہے (ان سے پوچھا جائے گا) کیا میری آیتیں تمہارے سامنے تلاوت نہیں کی جاتی تھیں				



فَاسْتَكْبَرْتُمْ	وَكُنْتُمْ	فَوَمَا	فَجَبْرِيْنَ	وَكَذٰلِكَ	فَبَلَّغْنَا	وَعَدَ اللّٰهُ	حَتّٰى	وَالسَّاعَةِ
پھر تم تکبر کیا کرتے تھے	اور تم تھے	لوگ	مجرم	اور جب	کہا جاتا تھا کہ	اللہ کا وعدہ	سچا	اور قیامت
پھر تم (سن کر) تکبر کیا کرتے تھے اور تم لوگ (عادی) مجرم تھے۔ اور جب (تمہیں) کہا جاتا تھا کہ اللہ کا وعدہ سچا ہے اور قیامت (کے آنے)								
لَا رَيْبَ	فِيهَا قُلْتُمْ	مَا نَدْرِيْ	وَالسَّاعَةِ	اِنْ نَّظُنُّ	اِلَّا	كَلٰمًا	وَمَا نَحْنُ	
کوئی شک نہیں	اس میں	تو تم کہتے	ہم نہیں جانتے	قیامت کیا ہے	نہیں ہم گمان کرتے	مگر	ایک گمان	اور ہمیں
میں کوئی شک نہیں تو تم (بڑے غرور سے) کہتے ہم نہیں جانتے قیامت کیا ہے ہمیں تو یونہی ایک گمان سا ہوتا ہے، اور ہمیں								
بِسُتِّقِيْنَ	وَبَدَا	لَهُمْ	سَيِّئَاتٍ	مَا عَمِلُوْا	وَحَاقَ	بِهِمْ	مَّا	كَانُوْا
اس پر یقین نہیں	اور ظاہر ہو گئے	ان کیلئے	برے نتائج	انکے کرتوتوں کے	اور گھیر لیا	انہیں	اس عذاب (نے)	وہ تھے جس کا
اس پر (قطعاً) یقین نہیں۔ اور ظاہر ہو گئے ان کے لئے برے نتائج ان کے کرتوتوں کے اور (ہر طرف سے) گھیر لیا انہیں اس (عذاب) نے جس کا								
يَسْتَهْزِءُوْنَ	وَقِيْلَ	الْيَوْمَ	نَنسِفُكُمْ	كَمَا	نَسِيتُمْ	لِقَاءَ	يَوْمِكُمْ	لَمَّا كُنْتُمْ
مذاق اڑایا کرتے	اور کہہ دیا گیا	آج	ہم فراموش کر دیں گے تمہیں	جس طرح	تم نے فراموش کئے رکھا	ملاقات (کو)	اپنے دن (کی)	اس اور
وہ مذاق اڑایا کرتے تھے۔ اور (انہیں) کہہ دیا گیا آج ہم تمہیں فراموش کر دیں گے جس طرح تم نے فراموش کئے رکھا اپنے اس دن کی ملاقات کو اور								
مَا وَاوَكُمُ	النَّارُ	وَقَالَكُمْ	فِيْ نَّحْرِيْ	ذٰلِكُمْ	بِأَنفُسِكُمْ	الْحَقَّ	اَلَيْتُ اللّٰهَ	
تمہارا ٹھکانا	آگ	اور نہیں تمہارا	کوئی مددگار	یہ اس لیے	کہ تم (نے)	بنارکھا تھا	اللہ کی آیتوں (کو)	
تمہارا ٹھکانا آگ ہے اور تمہارا کوئی مددگار نہیں۔ یہ اس لئے کہ تم نے بنارکھا تھا اللہ کی آیتوں کو								
هٰذَا	وَعَزَّيْكُمْ	الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا	فَالْيَوْمَ	لَا تُجْرِيْ	وَمِمَّا	وَاَكْثَرُ		
مذاق	اور فریب میں مبتلا کر دیا تھا تمہیں	دنوی زندگی (نے)	پس آج	وہ نہیں نکالے جائیں گے	اس سے	اور نہ انہیں		
مذاق، اور فریب میں مبتلا کر دیا تھا تمہیں دنیوی زندگی نے، پس آج وہ نہیں نکالے جائیں گے آگ سے اور نہ انہیں								
يُسْتَعْبَدُوْنَ	فَلِلّٰهِ	الْحُكْمُ	رَبِّ السَّمٰوٰتِ	وَرَبِّ الْاَرْضِ	رَبِّ الْمَرْكَبِ			
تو بہ کر کے اپنے رب کو راضی کرنے کا موقع دیا جائے گا	پس اللہ کیلئے	سب تعریفیں	جورب آسمان کا	اور رب زمین کا	سب جہانوں کا پروردگار			
تو بہ کر کے اپنے رب کو راضی کرنے کا موقع دیا جائے گا۔ پس اللہ کے لئے ہیں سب تعریفیں جو رب ہے آسمانوں کا اور رب ہے زمین کا (اور وہی) سب جہانوں کا پروردگار ہے								
وَلَهُ	الْكِبْرِيَاءُ	فِي السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ	وَهُوَ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيْمُ		
اور فقط اس کیلئے	بڑائی	آسمانوں میں	اور زمین میں	اور وہی	عزت والا	حکمت والا		
اور فقط اسی کے لئے بڑائی ہے آسمانوں اور زمین میں، اور وہی عزت والا، حکمت والا ہے۔								



# سُورَةُ الْاَحْقَافِ

سورۃ الاحقاف کی ہے اور اس میں پینتیس آیات اور چار رکوع ہیں

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

حَمِيمٌ ۱۱ كَاتِرٌ ۱۲ اَلْكِتَابِ ۱۳ مِنَ اللّٰهِ ۱۴ الْعَزِيزُ ۱۵ الْحَكِيمُ ۱۶ مَا خَلَقْنَا ۱۷ السَّمٰوٰتِ

حامیم - اتاری گئی کتاب اللہ کی طرف سے غالب بہت دانا نہیں پیدا فرمایا ہم نے آسمانوں

حامیم - اتاری گئی ہے یہ کتاب اللہ کی طرف سے جو سب پر غالب، بہت دانا ہے۔ نہیں پیدا فرمایا ہم نے آسمانوں

وَالْاَرْضِ ۱۸ وَمَا بَيْنَهُمَا ۱۹ اِلَّا بِالْحَقِّ ۲۰ وَاَجَلٌ مُّسَمًّى ۲۱ وَالَّذِينَ كَفَرُوا ۲۲ عَمَّا ۲۳ اُنْذِرُوا ۲۴

اور زمین (کی) اور جو ان کے درمیان مگر حق کیساتھ اور مدت مقرر تک اور کفار اس سے جس سے انہیں ڈرایا جاتا ہے

اور زمین کو اور جو کچھ ان کے درمیان ہے مگر حق کے ساتھ اور مدت مقرر تک۔ اور کفار اس چیز سے جس سے انہیں ڈرایا جاتا ہے

فَرَفُوعًا ۲۵ قُلْ ۲۶ اَعْبُدُوا ۲۷ مَنْ دُونَ اللّٰهِ ۲۸ الَّذِيْ ۲۹ مَّا ذَا ۳۰ خَلَقُوا ۳۱ مِنَ الْاَرْضِ ۳۲

روگردانی کرنے والے فرمائیے بھی تم نے دیکھا ہے جنہیں تم پکارتے ہو اللہ کے سوا مجھے بھی دکھاؤ جو پیدا کیا ہے انہوں نے زمین سے

روگردانی کرنے والے ہیں۔ فرمائیے (اے کفار!) کبھی تم نے (غور سے) دیکھا ہے جنہیں تم اللہ کے سوا (خدا سمجھ کر) پکارتے ہو (بھلا) مجھے بھی تو دکھاؤ جو پیدا کیا ہے

اَمْ اَنْتُمْ ۳۳ شَرَكُ ۳۴ فِي السَّمٰوٰتِ ۳۵ اِنْتَوٰی ۳۶ يَكْتُبُ ۳۷ تَنْ قَبْلَ ۳۸ هٰذَا ۳۹ اَوْ ۴۰ اَثَرٌ ۴۱ قِنْ عَلٰی ۴۲ اِنْ ۴۳

یا ان کا کچھ حصہ آسمانوں میں لاؤ میرے پاس کوئی کتاب پہلے سے اس یا ثبوت کوئی علمی اگر

انہوں نے زمین سے یا ان کا آسمانوں (کی تخلیق) میں کچھ حصہ ہے ملاؤ میرے پاس کوئی کتاب جو اس سے پہلے اتری ہو، یا کوئی (دوسرا) علمی ثبوت اگر

كُنْتُمْ ۴۴ مُّشْرِكِيْنَ ۴۵ وَكُنْ ۴۶ اَكْمَلُ ۴۷ مَنْ دُونَكُمْ ۴۸ مَنْ ۴۹ اَلَسْتَ بِبَصِيْبٍ ۵۰ لَكَ ۵۱

تم ہو بچے اور کون زیادہ گمراہ اس سے جو پکارتا ہے اللہ کو چھوڑ کر ایسے معبود کو جو قیامت تک اس کی

اِلٰی ۵۲ كَيْفَ اتَّخَذْتُمْ ۵۳ رُكُوعًا ۵۴ عَصًا ۵۵ دُعَاۤیَكُمْ ۵۶ عَفْلًا ۵۷ وَكَذَا ۵۸ حَشَرَ النَّاسَ ۵۹ كَاۡنًا ۶۰ اَمْ ۶۱

تک قیامت اور وہ سے انکے پکارنے غافل اور جب جمع کیے جائیں گے لوگ وہ ہونگے انکے

فریاد قبول نہیں کر سکتا اور وہ ان کے پکارنے سے ہی غافل ہیں۔ اور جب جمع کئے جائیں گے لوگ (روزِ محشر) تو وہ معبودان کے

اِنَّكَ ۶۲ تَكَاۡفُرًا ۶۳ بِعِبَادَتِكَ ۶۴ كُوۡرِبٌ ۶۵ وَاِلَّا ۶۶ اَسْمٰی عَلَیۡكَ ۶۷ اَلِیُّكَ ۶۸ یَكْنٰی ۶۹ تَاۡلَ ۷۰ لِّلَّذِیۡنَ كَفَرُوۡا ۷۱

دشمن اور وہ ہونگے انکی عبادت کا صاف انکار کرنے والے اور جب پرہی جاتی ہیں ان کے سامنے ہماری آیتیں روشن تو کہتے ہیں کفار

دشمن ہوں گے اور ان کی عبادت کی عبادت کا صاف انکار کر دیں گے۔ اور جب پرہی جاتی ہیں ان کے سامنے ہماری آیتیں جو روشن ہیں تو کہتے ہیں کفار



لَا تَقُولُوا	هَذَا سِحْرٌ قَبِيلٌ	أَمْ يَقُولُونَ	أَفْتَرَاهُ	قُلْ إِن	أَفْتَرَيْتُهُ
حق کے بارے میں	جب ان کے پاس آیا	یہ جادو ہے	کھلا	کیا	وہ کہتے ہیں
حق کے بارے میں	جب ان کے پاس آیا، کہ یہ کھلا جادو ہے۔ کیا وہ کہتے ہیں کہ نبی نے اس کو خود گھڑ لیا ہے فرمائیے اگر میں اس کو خود گھڑا ہے				
فَلَا تَكُونُوا	لِي	مِنَ اللَّهِ	شَيْئًا	هُوَ أَعْلَمُ بِمَا	تَفِيضُونَ
تو تم اس طاقت کے مالک نہیں	مجھے	اللہ سے (چھڑالو)	بالکل	وہ خوب جانتا ہے	جن تم مشغول ہو
تو تم اس طاقت کے مالک نہیں، کہ مجھے اللہ سے چھڑالو۔ وہ خوب جانتا ہے جن باتوں میں تم مشغول ہو، وہ کافی ہے بطور گواہ					
بَيْنِي	وَبَيْنَكُمْ	وَهُوَ	الْغَفُورُ	الرَّحِيمُ	قُلْ مَا كُنْتُ
میرے درمیان	اور تمہارے درمیان	اور وہ	بہت بخشنے والا	ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے	آپ کہتے
میرے درمیان اور تمہارے درمیان، اور وہ بہت بخشنے والا، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔ آپ کہتے ہیں کوئی انوکھا رسول تو نہیں ہوں اور میں (از خود یہ) نہیں جان سکتا کہ					
مَا يَفْعَلُ	بِي	وَلَا يَكُنْ	إِنِ اتَّبِعُ	إِلَّا مَا يُوحَىٰ	إِلَىٰ
کیا کیا جائے گا	میرے ساتھ	اور کیا کیا جائے گا تمہارے ساتھ	نہیں میں پیروی کرتا	مگر	جو وحی کی جاتی ہے
کیا کیا جائے گا میرے ساتھ اور کیا کیا جائے گا تمہارے ساتھ۔ میں تو پیروی کرتا ہوں جو وحی میری طرف کی جاتی ہے اور میں نہیں ہوں مگر صاف صاف ڈرانے والا					
قُلْ	الرَّعِيَّتُمْ	إِنْ كَانَ	مِنَ عِنْدِ اللَّهِ	وَكُفِّرَتْ	بِهِ
فرمائیے	کیا تم نے کبھی اس پر غور کیا	اگر	یہ ہو	اللہ کی طرف سے	اور تم انکار کر دو
فرمائیے کیا تم نے کبھی اس پر غور کیا کہ اگر یہ اللہ کی طرف سے ہو اور تم اس کا انکار کر دو (اس کا انجام کیا ہوگا؟) حالانکہ گواہی دے چکا ہے ایک گواہ					
بَنِي إِسْرَءِيلَ	عَلَىٰ مِثْلِهِ	فَإِمِنْ	وَأَسْتَكَبَرْتُمْ	إِنْ	اللَّهُ
بنی اسرائیل	اس کی مثل پر	اور وہ ایمان بھی لے آیا	اور تم نے تکبر کیا	بیشک	اللہ
بنی اسرائیل سے اس کی مثل پر اور وہ ایمان بھی لے آیا اور تم۔ تکبر کیا ہے شک اللہ تعالیٰ نہیں ہدایت دیتا ظالم لوگوں کو۔					
الظَّالِمِينَ	وَقَالَ	الَّذِينَ كَفَرُوا	لِلَّذِينَ آمَنُوا	لَوْ كَانَ	خَيْرًا
ظالم	اور کہتے ہیں	کفار	اہل ایمان کے بارے میں	اگر یہ ہوتی	کوئی بہتر چیز
اور کفار اہل ایمان کے بارے میں کہتے ہیں کہ اگر یہ (اسلام) کوئی بہتر چیز ہوتی تو یہ ہم سے سبقت نہ لے جاتے اس کی طرف۔					
وَأَذِ	لَحْمَهُمْ	فَتَقُولُونَ	هَلْكَ	أَفْكَ	فَدَيْكُمُ
اور کیونکہ	انہیں ہدایت نصیب نہیں ہوئی	قرآن سے	تو یہ اب ضرور کہیں گے	یہ	جھوٹ
اور کیونکہ انہیں ہدایت نصیب نہیں ہوئی قرآن سے تو یہ اب ضرور کہیں گے کہ (اجی) یہ تو وہی پرانا جھوٹ ہے۔ حالانکہ اس سے پہلے کتاب موسیٰ					



اِنَّا مَا وَكُنَّا	وَكُنَّا	كِتَابٌ	مُصَدِّقٌ	لِسَانَا عَرَبِيًّا	لِيُنْذِرَ	الَّذِينَ ظَلَمُوا
رہنما	اور رحمت	اور یہ	کتاب	تصدیق کرنے والی	زبان میں	تاکہ بروقت خبردار کر دے ظالموں (کو)
رہنما اور رحمت بن کر آچکی ہے۔ اور یہ کتاب (قرآن) تو اس کی تصدیق کرنے والی ہے عربی زبان میں تاکہ بروقت خبردار کر دے ظالموں کو۔						
وَبَشِّرِ	الْمُحْسِنِينَ	إِنَّ	الَّذِينَ قَالُوا	رَبُّنَا اللَّهُ	ثُمَّ	اسْتَغَاثُوا
اور خوشخبری	نیکوکاروں کے لیے	بے شک	جن لوگوں نے کہا	ہمارا پروردگار اللہ ہے	پھر	وہ اس پر ثابت قدم رہے پس کوئی خوف نہیں
اور خوشخبری ہے نیکوکاروں کے لئے۔ بے شک جن لوگوں نے کہا ہمارا پروردگار اللہ ہے، پھر وہ اس پر ثابت قدم رہے پس کوئی خوف نہیں						
عَلَيْهِمْ	وَاللَّهُمَّ	يَحْزَنُونَ	أُولَئِكَ	أَصْحَابُ الْحِجَةِ	خَالِدِينَ	فِيهَا
انہیں	اور نہ وہ	غمگین ہونگے	یہی	جنتی	ہمیشہ رہیں گے	اس میں یہ جزاء
انہیں اور نہ وہ غمگین ہوں گے۔ یہی لوگ جنتی ہیں، ہمیشہ رہیں گے اس میں یہ جزاء ہے ان						
كَانُوا يَعْمَلُونَ	وَوَصَّيْنَا	الْإِنْسَانَ	بِوَالِدَيْهِ	إِحْسَانًا	حَنِئْتَهُ	أُمَّهُ
نیکیاں وہ کیا کرتے تھے	اور ہم نے حکم دیا ہے	انسان (کو)	اپنے والدین کے ساتھ	اچھا سلوک کرے	اٹھائے رکھا اس کو	اسکی ماں (نے) بڑی مشقت (سے)
نیکوں کی جو وہ کیا کرتے تھے۔ اور ہم نے حکم دیا ہے انسان کو کہ اپنے والدین کے ساتھ اچھا سلوک کرے۔ (اپنے شکم میں) اٹھائے رکھا اس کو اس کی ماں نے بڑی						
وَوَضَعَتْهُ	كَرْهًا	وَحَمْلُهُ	وَفَصْلُهُ	ثَلَاثُونَ	شَهْرًا	حَتَّىٰ
اور	جنا اس کو بڑی تکلیف سے	اور اس کا حمل	اور اس کا دودھ چھڑانا	تیس مہینے	یہاں تک کہ	جب وہ پہنچا اپنی پوری قوت (کو) اور ہو گیا
مشقت سے اور جنا اس کو بڑی تکلیف سے اور اس کے حمل اور اس کے دودھ چھڑانے تک تیس مہینے لگ گئے یہاں تک کہ جب وہ اپنی پوری قوت کو پہنچا اور						
الْبَعِي	سَكَنَ	قَالَ	رَبِّ	أَوْزَعَنِي	أَنْ أَشْكُرَ	نِعْمَتَكَ
چالیس برس (کا)	اس نے عرض کی	میرے رب!	مجھے والہانہ توفیق عطا فرما	کہ میں شکر ادا کرتا رہوں	تیری اس نعمت (کا)	جو
چالیس برس کا ہو گیا تو اس نے عرض کی اے میرے رب! مجھے والہانہ توفیق عطا فرما کہ میں شکر ادا کرتا رہوں تیری اس نعمت کا جو تو نے مجھ پر اور						
عَلَىٰ وَالِدَيْهِ	كَأَنَّهُ	أَجَلَ	صَالِحًا	كَرِيمًا	وَأَصْلَحَ	لِي
میرے والدین پر	اور یہ کہ	میں ایسے کام کروں	نیک	جن کو پسند فرمائے	اور صلاح کو داغ فرما	میرے لیے
میرے والدین پر فرمائی اور میں ایسے نیک کام کروں جن کو تو پسند فرمائے اور صلاح (ورشید) کو میرے لئے میری اولاد میں راسخ فرما دے، بے شک میں توبہ کرتا ہوں						
وَالَّذِي	مِنْ	النَّاسِ	أُولَئِكَ	الَّذِينَ	كَتَبْنَا	عَنْهُمْ
اور میں	میں سے	تیرے حکم کے سامنے سر جھکانے والوں	نہی وہ ہیں	ہم قبول کرتے ہیں	جن کے	بہترین اعمال
تیری جناب میں اور میں تیرے حکم کے سامنے سر جھکانے والوں میں سے ہوں۔ یہی وہ (خوش نصیب) ہیں قبول کرتے ہیں ہم جن کے بہترین اعمال کو اور						



نَجَاوَزَ	عَنْ سَيَّارَتِهِمْ	فِي أَصْحَابِ الْجَنَّةِ	وَعَدَا الصَّدَقَ الَّذِي	كَانُوا يُؤْمِنُونَ	دگر کرتے ہیں ہم سے	جنگی برائیاں میں	جنتیوں	سچا وعدہ	جو	کیا گیا ہے ان سے									
دگر کرتے ہیں ہم جن کی برائیوں سے یہ جنتیوں میں سے ہوں گے یہ (اللہ کا) سچا وعدہ ہے جو (اہل ایمان سے) کیا گیا ہے۔																			
وَالَّذِي قَالَ لِوَالِدَيْهِ	أَفِ لَكُمْ	لَكُمْ	أَعْدَانِي	أَنْ أُخْرِجَ	وَقَدْ خَلَّتِ	الْفُرُوجُ	اور جس (نے) کہا	اپنے والدین کو	افسوس	تمہارے حال پر	کیا تم مجھے دھمکی دیتے ہو	کہ میں نکالا جاؤں گا	حالانکہ گزر چکی ہیں	کئی صدیاں					
اور جس نے کہا اپنے والدین کو افسوس ہے تمہارے حال پر کیا تم مجھے دھمکی دیتے ہو اس کی کہ میں (قبر سے) نکالا جاؤں گا حالانکہ گزر چکی ہیں کئی صدیاں																			
مِنْ قَبْلُ	وَهُمَا	يَسْتَغِيثُ	اللَّهُ	وَيْلَكَ	إِنْ	وَعَدَا اللَّهُ	حَقٌّ	فَيَقُولُ	مَا	مجھ سے پہلے	اور اس کے والدین	فریاد کرتے ہیں	بارگاہ الہی (میں)	تیرا خانہ خراب ہو ایمان لے آ	یقیناً	اللہ کا وعدہ	سچا	تو وہ کہتا ہے	نہیں
مجھ سے پہلے (ان میں سے تو کوئی اب تک زندہ نہ ہوا) اور اس کے والدین بارگاہ الہی میں فریاد کرتے ہیں (اور اسے کہتے ہیں) تیرا خانہ خراب ہو ایمان لے آ یقیناً اللہ کا																			
هَذَا	إِلَّا	أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ	أُولَئِكَ الَّذِينَ	حَقٌّ	عَلَيْهِمُ	الْقَوْلُ	فِي آيَةٍ	مِنْ آيَاتِهِ	مَنْ	مگر	فرسودہ کہانیاں	پہلے لوگوں (کی)	یہی وہ ہیں	ثابت ہو چکا ہے	جن پر	فرمان	ان گروہوں میں		
وعدہ سچا ہے تو وہ (جواباً) کہتا ہے نہیں ہیں یہ ہمکیاں مگر پہلے لوگوں کی فرسودہ کہانیاں۔ یہی وہ (بدبخت) ہیں جن پر ثابت ہو چکا ہے عذاب کا فرمان ان گروہوں میں																			
قَدْ خَلَتْ	مِنْ قَبْلِهِمْ	مِنْ	الْحَيِّ وَالْأَلْسِنَ	رَأَوْهُمْ	كَانُوا خَسِرِينَ	وَلَا كَلَّ	جَوَازٍ	رُحْلَةٍ	هِيَ	جو گزر چکے ہیں	ان سے پہلے	میں سے	جنوں اور انسانوں	بے شک وہ	تھے	سراسر گھائے (میں)	اور ہر ایک کے لیے		
جوان سے پہلے گزر چکے ہیں جنوں اور انسانوں میں سے۔ بے شک وہ سراسر گھائے میں تھے۔ اور ہر ایک کے لیے																			
دَرَجَاتٍ	مِمَّا عَمِلُوا	وَلِيُؤْفِقَهُمُ	الْعَمَلُ	الَّذِينَ	كَانُوا خَسِرِينَ	وَلَا كَلَّ	جَوَازٍ	رُحْلَةٍ	هِيَ	مرتبے	ان کے اعمال کے مطابق	اور اللہ پورا پورا دے گا انہیں بدلہ	ان کے اعمال (کا)	اور ان پر	ظلم نہیں کیا جائے گا	اور جس روز	کھڑا کر دیا جائیگا		
مرتبے ہوں گے ان کے اعمال کے مطابق اور اللہ تعالیٰ پورا پورا دے گا انہیں ان کے اعمال کا بدلہ اور ان پر ظلم نہیں کیا جائے گا۔ اور جس روز لا کھڑا کر دیا جائے گا																			
الَّذِينَ كَفَرُوا	عَلَى النَّارِ	أَذْمِيَّتُهُمْ	فِي حَيَاتِهِمْ	الدُّنْيَا	وَالْآخِرَةِ	وَلَا كَلَّ	جَوَازٍ	رُحْلَةٍ	هِيَ	فار (کو)	آگ نے سامنے	تم نے ختم کر دیا تھا	اپنی نعمتوں کا (حصہ)	میں	اپنی دنیوی زندگی	اور خوب لطف اٹھالیا تھا تم نے	ان سے		
کفار کو آگ کے سامنے (تو انہیں کہا جائے گا) تم نے ختم کر دیا تھا اپنی نعمتوں کا حصہ اپنی دنیوی زندگی میں اور خوب لطف اٹھالیا تھا تم نے ان سے																			
فَالْيَوْمَ	تُجْزَوْنَ	عَذَابَ النَّارِ	بِمَا	كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ	فِي الْأَرْضِ	بِكَيْدِ الْحَيِّ	الْحَقِّ	الْيَوْمَ	الْحَقِّ	آج	تمہیں دیا جائیگا	رسوائی کا عذاب	بوجہ اسکے جو	گھمنڈ تم کیا کرتے تھے	زمین میں	ناحق			
آج تمہیں رسوائی کا عذاب دیا جائے گا بوجہ اس گھمنڈ کے جو تم زمین میں ناحق کیا کرتے تھے۔																			



وَمَا كُنْتُمْ تَتَّقُونَ ۝	وَأَذْكُرْ	أَخَاعَادِ	إِذَا أَنْذَرْتُ	قَوْمَهُ	بِالْأَحْقَافِ	وَقَدْ خَلَتْ
اور بوجہ تمہاری نافرمانیوں کے	انہیں ذکر سنائیے	قوم عاد کے بھائی (کا)	جب ڈرایا اس نے	اپنی قوم (کو)	احقاف میں	اور گزر چکے تھے
اور بوجہ تمہاری نافرمانیوں کے۔ (اے حبیب ﷺ!) ذکر سنائیے انہیں قوم عاد کے بھائی (ہو) کا، جب ڈرایا اس نے اپنی قوم کو احقاف میں اور گزر چکے تھے						
الْأَنْذَرُ	مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ	وَمِنْ خَلْفِهِ	أَلَا تَعْبُدُونَ	إِلَّا اللَّهَ	إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ	
ڈرانے والے	ان سے پہلے	اور ان کے بعد	کہ عبادت نہ کرو (کسی کی)	اللہ کے بغیر	مجھے اندیشہ ہے	تم پر
ڈرانے والے ان سے پہلے بھی اور ان کے بعد بھی کہ اللہ تعالیٰ کے بغیر کسی کی عبادت نہ کرو (ورنہ) مجھے اندیشہ ہے کہ تم پر بڑے دن کا						
عَذَابُ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۝	قَالُوا	إِحْتَنَانًا لِّتَأْفِكُنَا	عَنِ الرِّهْتَانِ	فَاتِنَا	بِمَا تَعْدُوْنَا	إِنْ
عذاب کے	بڑے دن کا	وہ بولے	کیا تم اس لیے ہمارے پاس آئے ہو کہ ہمیں برگشتہ کر دو	ہمارے خداؤں سے	پس لے آؤ	جس کی تم ہمیں دھکی دیتے ہو اگر
عذاب نہ آجائے۔ وہ (برافروختہ ہو کر) بولے (اے ہود) کیا تم اس لیے ہمارے پاس آئے ہو کہ ہمیں ہمارے خداؤں سے برگشتہ کر دو۔ لے آؤ (وہ عذاب) جس						
كُنْتُمْ مِنَ الصَّادِقِينَ ۝	قَالَ	إِنَّمَا الْعِلْمُ	عِنْدَ اللَّهِ	وَأَيُّكُمْ	مَّا أُرْسِلْتُ بِهِ	
تم ہو	سچے	جو دے فرمایا	کہ	علم	اللہ کے پاس	اور میں پہنچا رہا ہوں تمہیں وہ پیغام جو میں دے کر بھیجا گیا ہوں
کی تم ہمیں دھمکیاں دیتے رہتے ہو اگر تم سچے ہو۔ ہونے فرمایا کہ نزول عذاب کا علم تو اللہ کے پاس ہے اور میں (برابر) پہنچا رہا ہوں تمہیں وہ پیغام جو میں دے کر بھیجا						
وَلَكِنِّي	أَرَاكُمْ	قَوْمًا يَجْهَلُونَ ۝	فَلَنَارَاوَكَا	عَارِضًا	مُسْتَقْبِلًا	أَوْدِيَّتِهِمْ
لیکن میں	تمہیں دیکھتا ہوں	قوم جاہل	پس جب انہوں نے دیکھا عذاب کو	بادل (کی صورت)	وہ آ رہا	اُنکی وادیوں (کی طرف) تو بولے یہ
گیا ہوں لیکن میں تمہیں دیکھتا ہوں کہ تم جاہل قوم ہو۔ پس جب انہوں نے دیکھا عذاب کو بادل کی صورت میں کہ وہ ان کی وادیوں کی طرف آ رہا ہے تو بولے یہ						
عَارِضٌ مُّطَرًّا	بِأَنَّهُ هُوَ	فَمَا اسْتَعْجَلْتُم بِهِ	رَبِّكُمْ فَمَا	عَذَابُ إِلَيْكُمْ ۝	تُدْمِرُونَ	كُلَّ
بادل	ہم پر برسے والا	بلکہ یہ	وہ	تم جلدی چارہ تھے جس کے لیے	ہو اس میں	دردناک عذاب
بادل ہے ہم پر برسے والا ہے (نہیں نہیں!) بلکہ یہ تو وہ عذاب ہے جس کے لیے تم جلدی چارہ تھے، (یہ تند) ہوا ہے اس میں دردناک عذاب ہے جس نے اس نہیں کر کے کھدے کی ہر						
شَيْءٍ	بِأَمْرِ رَبِّهَا	فَأَصْبَحُوا	لَا يَرَوْنَ	إِلَّا مَسَكِنَهُمْ	كَذَلِكَ	فَجَزَى
چیز (کی)	حکم سے	پس جب ان پر صبح ہوئی	نہ دکھائی دی کوئی چیز	بجز	ان کے مکانوں (کے)	اسی طرح
چیز کو اپنے رب کے حکم سے، پس جب ان پر صبح ہوئی تو نہ دکھائی دی کوئی چیز بجز ان کے (ویران) مکانوں کے اسی طرح ہم سزا دیتے ہیں مجرموں کو۔						
وَلَقَدْ مَكَّنَّهُمْ	فِيمَا	إِنْ مَكَّنَّهُمْ فَيُتَرِّقُ	وَجَعَلْنَا	لَهُمْ	سَمْعًا	وَأَبْصَارًا
اور ہم نے ان کو وہ قوت بخشی تھی	جو	ہم نے تمہیں نہیں دی	اور ہم نے عطا کیے تھے	انہیں	کان	اور آنکھیں
اور ہم نے ان کو وہ قوت و طاقت بخشی تھی جو ہم نے تمہیں نہیں دی اور ہم نے عطا کئے تھے انہیں کان، آنکھیں اور دل						



فَمَا	أَعْنَى عَنْهُمْ	سَمِعُهُمْ	وَلَا أَبْصَارُهُمْ	وَلَا أَفْئِدَتُهُمْ	مِنْ شَيْءٍ	إِذْ	كَانُوا يُجَادُونَ
لیکن نہ	ان کے کام آئے	ان کے کان	اور نہ ان کی آنکھیں	اور نہ ان کے دل	کسی	کیونکہ	وہ انکار کیا کرتے تھے
لیکن ان کے کسی کام نہ آئے ان کے کان، نہ ان کی آنکھیں اور نہ ان کے دل کیونکہ وہ انکار کیا کرتے تھے،							
بِأَيِّتِ اللَّهِ	وَحَاقَ بِهِمْ	مَا كَانُوا بِهِ	يَسْتَهْزِءُونَ <sup>(۳۱)</sup>	وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا	مَاحُولَكُمْ		
اللہ کی آیتوں کا	اور احاطہ کر لیا	ان کا	اس نے تھے وہ جس کا	مذاق اڑایا کرتے	اور ہم نے برباد کر دیے	جو تمہارے ارد گرد تھے	
اللہ تعالیٰ کی آیتوں کا اور احاطہ کر لیا ان کا اس (عذاب) نے جس کا وہ مذاق اڑایا کرتے تھے۔ اور ہم نے برباد کر دیے وہ گاؤں جو تمہارے ارد گرد (آباد) تھے							
مِّنَ الْقُرَى	وَصَرَفْنَا الْآيَاتِ	لَعَلَّهُمْ	يَرْجِعُونَ <sup>(۳۲)</sup>	فَلَوْ	لَا نَصْرَهُمْ	الَّذِينَ اتَّخَذُوا	
سے	گاؤں	اور ہم نے مختلف انداز میں نشانیاں پیش کیں	شاید وہ	لوٹ آئیں	پس کیوں	نہ ان کی مدد کی	ان معبودوں نے جنہیں انہوں نے بنا رکھا تھا
اور ہم نے مختلف انداز میں اپنی نشانیاں پیش کیں شاید وہ (حق کی طرف) لوٹ آئیں۔ پس کیوں مدد نہ کی ان کی ان معبودوں نے جنہیں							
مِنْ دُونِ اللَّهِ	قَرِيبًا	إِلَىٰ رَبِّكَ	بَلْ	مَضَلُّوا عَنْهُمْ	وَذَلِكَ	إِفْكُهُمْ	وَمَا كَانُوا يَعْتَدُونَ <sup>(۳۳)</sup>
اللہ کو چھوڑ کر	تقرب (کیلئے)	خدا	بلکہ	وہ تو ان سے روپوش ہو گئے	اور یہ	ان کا ڈھونگ	اور جو بہتان وہ باندھتے تھے
اللہ تعالیٰ کو چھوڑ کر انہوں نے تقرب کے لئے (اپنے) خدا بنا رکھا تھا، بلکہ وہ تو ان سے روپوش ہو گئے، اور یہ محض ان کا ڈھونگ تھا اور بہتان جو وہ باندھتے تھے۔							
وَإِذْ	صَرَفْنَا إِلَيْكَ	نَفَرًا	مِّنَ الْجِنِّ	يَسْتَمِعُونَ	الْقُرْآنَ	فَلَمَّا	حَضَرُوهُ
اور جس وقت	ہم نے متوجہ کیا	آپ کی طرف	ایک جماعت (کو)	جنات کی	کہ وہ سنیں	قرآن	توجہ آپ کی خدمت میں پہنچے تو بولے خاموش ہو کر سنو
اور جس وقت ہم نے متوجہ کیا آپ کی طرف جنات کی ایک جماعت کو کہ وہ قرآن سنیں توجہ آپ کی خدمت میں پہنچے تو بولے خاموش ہو کر سنو							
فَلَمَّا	قَضَىٰ	وَلَوْ	إِلَىٰ قَوْمِهِمْ	مُنْذِرِينَ <sup>(۳۴)</sup>	قَالُوا	يَقَوْمُنَا	إِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا
پھر جب	تلاوت ہو چکی	تو لوٹے	طرف	اپنی قوم	ڈرناٹے ہوئے	انہوں نے کہا	اے ہماری قوم! ہم نے سنی ہے ایک کتاب جو اتاری گئی ہے
پھر جب تلاوت ہو چکی تو لوٹے اپنی قوم کی طرف ڈرناٹے ہوئے۔ انہوں نے (جا کر) کہا اے ہماری قوم! ہم نے (آج) ایک کتاب سنی ہے جو اتاری گئی ہے							
مِّنْ بَعْدِ مُوسَىٰ	مُصَدِّقًا	لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ	يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ	وَالْإِلَهِ طَرِيقَ			
کے بعد	موسیٰ	تصدیق کر نیوالی	جو	پہلی کتابوں (کی)	رہنمائی کرتی ہے	حق کی طرف	اور طرف راہ
موسیٰ (علیہ السلام) کے بعد تصدیق کرنے والی ہے پہلی کتابوں کی رہنمائی کرتی ہے حق کی طرف اور							
مُسْتَقِيمًا <sup>(۳۵)</sup>	يَقَوْمُنَا	أَجِيبُوا	دَاعِيَ اللَّهِ	وَأَسْأَلُكُمْ	بِهِ	يَغْفِرْ لَكُمْ	مِنْ ذُنُوبِكُمْ
راست	اے ہماری قوم!	قبول کرلو	اللہ کی طرف بلائے والے کی دعوت	اور ایمان لے آؤ	اس پر	بخش دے گا تمہارے لیے	تمہارے گناہوں کو
راہ راست کی طرف۔ اے ہماری قوم! قبول کر لو اللہ کی طرف بلائے والے کی دعوت کو اور اس پر ایمان لے آؤ بخش دے گا تمہارے لیے تمہارے گناہوں کو							



مِنْ عَذَابِ اللَّهِ	وَمَنْ لَا يُجِبْ	دَاعِيَ اللَّهِ	فَلَيْسَ	بِمُعْجِزٍ	فِي الْأَرْضِ
اور بچالے گا تمہیں	اور جو	قبول نہیں کرتا	اللہ کی طرف بلانے والے کی دعوت	تو نہیں	وہ عاجز کرنے والا
اور بچالے گا تمہیں دردناک عذاب سے۔	اور جو قبول نہیں کرتا	اللہ تعالیٰ کی طرف بلانے والے کی دعوت کو تو وہ اللہ کو عاجز کرنے والا نہیں زمین میں			
وَلَيْسَ	لَهُ مِنْ دُونِهِ	أَوْلِيَاءُ	أُولَئِكَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ	أُولَٰهِيْرًا	أَنَّ اللَّهَ
اور نہیں	اس کیلئے	اللہ کے سوا	کوئی مددگار	یہ	میں
(کہ اس سے بچ کر بھاگ نکلے) اور نہیں اس کے لئے اللہ کے سوا کوئی مددگار یہ (منکر لوگ) کھلی گمراہی میں ہیں۔ کیا انہوں نے نہ جانا کہ وہ اللہ					
الَّذِي	خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ	وَلَمْ يَعْزِ	بِخَلْقِهِنَّ	يَقْدِرُ	عَلَىٰ أَنْ يُخَيِّقَ السَّمَوَاتِ
جس (نے)	پیدا کیا آسمانوں کو	اور زمین (کو)	اور ذرا تھکن محسوس نہ کی	انکے بنانے میں	وہ قادر
جس نے آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا اور ذرا تھکن محسوس نہ کی ان کے بنانے میں وہ ضرور اس پر قادر ہے کہ مردوں کو زندہ کر دے					
يَكُنَّ	أَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ	وَيَوْمَ	يَعْرَضُ	الَّذِينَ كَفَرُوا
بلکہ	وہ	ہر چیز پر	پوری قدرت رکھتا ہے	اور جس روز	لائے جائیں گے
بلکہ وہ تو ہر چیز پر پوری قدرت رکھتا ہے۔ اور جس روز کفار آگ کے سامنے لائے جائیں گے (ان سے کہا جائے گا)،					
أَلَيْسَ	هَذَا بِالْحَقِّ قَالُوا بَلَىٰ	وَكُنَّا	قَالَ	فَذُوقُوا الْعَذَابَ	بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ
کیا نہیں	یہ	حق	کہیں گے یہ حق ہے	ہمارے رب کی قسم	اللہ فرمائے گا
کیا یہ حق نہیں؟ کہیں گے ہمارے رب کی قسم یہ حق ہے۔ اللہ تعالیٰ فرمائے گا اچھا اب چکھو عذاب کا مزہ اس کفر کے باعث جو تم کیا کرتے تھے۔					
فَاصْبِرْ	كَمَا صَبَرَ	أُولُو الْعِزْمِ	مِنَ الرُّسُلِ	وَلَا تَسْتَعْجِلْ	لَهُمْ
پس آپ صبر کیجئے	جس طرح	صبر کیا تھا	اولو العزم	سے	رسولوں
پس (اے محبوب!) آپ صبر کیجئے جس طرح اولو العزم رسولوں نے صبر کیا تھا اور ان کے لئے (بددعا کرنے میں) جلدی نہ کیجئے جس روز وہ					
مَا يُوْعَدُ	الَّذِينَ كَفَرُوا	إِلَّا سَاءَ	مِنْ عَذَابٍ	بَلَدٌ	فَهَلْ يُصْلَكُ
اس کو جس کا ان سے وعدہ کیا گیا ہے	وہ نہیں ٹھہرنے	مگر	ایک گھڑی	دن کی	یہ پیغام حق ہے
اس عذاب کو دیکھیں گے جس کا ان سے وعدہ کیا گیا ہے تو خیال کریں گے کہ وہ نہیں ٹھہرے تھے دنیا میں مگر دن کی فقط ایک گھڑی یہ پیغام حق ہے پس کیا					
الْقَوْمَ الْفَاسِقُونَ					
نافرمانوں					
نافرمانوں کے علاوہ بھی کسی کو ہلاک کیا جائے گا۔					



سُورَةُ مُحَمَّدٍ									
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ									
سورہ محمد مدنی ہے									
اس میں اڑتیس آیتیں اور چار رکوع ہیں									
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔									
الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَصَدُّوا	عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ	أَصْلًا	أَعْمَالَهُمْ	وَالَّذِينَ	جَنَّهُمْ	الْحَقُّ	كَانُوا كَارِئًا
جنہوں (نے)	حق کا انکار کیا	اور روکتے رہے	اللہ کی راہ	اللہ نے برباد کر دیا	انکے عملوں (کو)	اور جو	جنہوں نے	خود بھی	حق کا انکار کیا اور (دوسروں کو بھی) اللہ کی راہ سے روکتے رہے، اللہ نے ان کے عملوں کو برباد کر دیا۔ اور جو لوگ
أَمَنُوا	وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	وَأَمَنُوا	بِمَا نَزَّلَ عَلَى مُحَمَّدٍ	وَهُوَ الْحَقُّ	مِنْ رَبِّهِمْ	أَيُّهَا	الَّذِينَ كَفَرُوا	اتَّبِعُوا	الْبَاطِلَ
ایمان لائے	اور عمل کرتے رہے	نیک	اور ایمان لے آئے	جو اتارا گیا	محمد پر	اور وہی	حق	طرف سے انکے رب (کی)	ایمان لائے اور نیک عمل کرتے رہے اور ایمان لے آئے جو اتارا گیا (رسول معظم) محمد ﷺ پر اور وہی حق ہے ان کے رب کی طرف سے
كَفَرُوا	عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ	وَأَصْلَحَ	بِأَلْفِهِمْ	ذَلِكَ يَأْتِ	الَّذِينَ كَفَرُوا	اتَّبِعُوا	الْبَاطِلَ	الَّذِينَ كَفَرُوا	الْبَاطِلَ
اللہ دور کر دیں	ان سے	انکی برائیاں	اور سنوار دیا	ان کے حالات (کو)	یوں اس لیے کہ	جنہوں نے کفر کیا	وہ پیروی کرتے تھے	باطل (کی)	اللہ تعالیٰ نے دور کر دیں ان سے ان کی برائیاں، اور سنوار دیا ان کے حالات کو۔ (یوں) اس لیے کہ جنہوں نے کفر کیا وہ باطل کی
وَأَنَّ الَّذِينَ	أَمَنُوا	اتَّبِعُوا	الْحَقَّ	مِنْ رَبِّهِمْ	كَذَلِكَ	يَضْرِبُ اللَّهُ	لِلنَّاسِ	أَمْثَلًا	وَأَنَّ الَّذِينَ
اور بیشک	جو	ایمان لائے تھے	وہ پیروی کرتے تھے	حق (کی)	انکے رب کی طرف سے	اسی طرح	اللہ بیان کرتا ہے	لوگوں کے لیے	ان کے حالات
پیروی کرتے تھے	اور جو ایمان لائے تھے	وہ حق کی پیروی کرتے تھے	جو ان کے رب کی طرف سے تھا اسی طرح اللہ بیان کرتا ہے	لوگوں کے لیے	ان کے حالات	پیروی کرتے تھے	اور جو ایمان لائے تھے	وہ حق کی پیروی کرتے تھے	جو ان کے رب کی طرف سے تھا اسی طرح اللہ بیان کرتا ہے
فَإِذَا	لَقِيتُمْ	الَّذِينَ كَفَرُوا	فَضْرَبَ الرِّقَابَ	حَتَّى	إِذَا	الْحَنَقُومُهُمْ	فَشَدُّوا	الْوُكَاةَ	وَالَّذِينَ كَفَرُوا
پھر جب	تمہارا آ مناسا منا ہو	کفار (سے)	تو اڑادو	گریں	یہاں تک کہ	جب	انہیں خوب قتل کر لو	تو پھر کس کر باندھو	ریساں
پھر جب (میدان جنگ میں)	تمہارا کفار سے آ مناسا منا ہو تو ان کی گردنیں اڑادو یہاں تک کہ جب انہیں خوب قتل کر لو تو پھر کس کر باندھو	ریساں	پھر جب	میدان جنگ میں	تمہارا کفار سے آ مناسا منا ہو تو ان کی گردنیں اڑادو یہاں تک کہ جب انہیں خوب قتل کر لو تو پھر کس کر باندھو	ریساں	پھر جب	میدان جنگ میں	تمہارا کفار سے آ مناسا منا ہو تو ان کی گردنیں اڑادو یہاں تک کہ جب انہیں خوب قتل کر لو تو پھر کس کر باندھو
فَإِذَا	لَقِيتُمْ	الَّذِينَ كَفَرُوا	فَضْرَبَ الرِّقَابَ	حَتَّى	إِذَا	الْحَنَقُومُهُمْ	فَشَدُّوا	الْوُكَاةَ	وَالَّذِينَ كَفَرُوا
پھر یا تو	احسان (کردو)	بعد ازاں	یا	فدیہ (لو)	یہاں تک کہ	جنگ ڈال دے	اپنے ہتھیار	یہی	اور اگر
پھر یا تو	احسان (کردو)	بعد ازاں	یا	فدیہ (لو)	یہاں تک کہ	جنگ ڈال دے	اپنے ہتھیار	یہی	اور اگر
پھر یا تو	احسان (کردو)	بعد ازاں	یا	فدیہ (لو)	یہاں تک کہ	جنگ ڈال دے	اپنے ہتھیار	یہی	اور اگر
لَا تَنْصَرُ	وَمِنْهُمْ	وَلَكِنْ	لِيَبْلُوَا	بَعْضُكُمْ	بِبَعْضٍ	وَالَّذِينَ	قَاتَلُوا	فِي سَبِيلِ اللَّهِ	وَالَّذِينَ كَفَرُوا
تو خود ہی بدلہ لے لیتا	ان سے	لیکن	وہ آزمانا چاہتا ہے	تمہیں بعض (کو)	بعض سے	اور جو	مار ڈالے گئے	میں	اللہ کی راہ
تو خود ہی ان سے بدلہ لے لیتا، لیکن وہ آزمانا چاہتا ہے تمہیں بعض کو بعض سے، اور جو مار ڈالے گئے اللہ کی راہ میں۔									



فَلَنْ يَصْلَحَ	أَعْمَالُهُمْ	سَيَقْدِرُ	وَيُصْلِحُ	بِأَلْفِهِمْ	وَيُدْخِلُهُمُ	الْجَنَّةَ
پس اللہ ضائع نہیں ہونے دے گا	ان کے اعمال	وہ پہنچا دے گا انہیں	اور سنوار دے گا	انکے حالات (کو)	اور داخل کرے گا انہیں	بہشت (میں)
پس اللہ ان کے اعمال ضائع نہیں ہونے دے گا۔ وہ پہنچا دے گا انہیں بلند مدارج پر اور سنوار دے گا ان کے حالات کو اور داخل کرے گا انہیں بہشت میں						
عَزَّوَجَلَّ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	إِنْ تَنْصَرُوا لِلَّهِ	يَنْصَرِكُمْ	وَيُثَبِّتْ	أَقْدَامَكُمْ	
جس کی پہچان اس نے نہیں کرادی تھی	اے ایمان والو	اگر تم اللہ کی مدد کرو گے	تو وہ تمہاری مدد کرے گا	اور ثابت رکھے گا	تمہارے قدم	
جس کی پہچان اس نے نہیں کرادی تھی۔ اے ایمان والو! اگر تم اللہ (کے دین) کی مدد کرو گے تو وہ تمہاری مدد فرمائے گا اور (میدان جہاد میں) تمہیں ثابت قدم						
وَالَّذِينَ كَفَرُوا	فَتَعْسًا	لَهُمْ	وَأَصْلُ	أَعْمَالُهُمْ	ذَلِكَ	بِأَلْفِهِمْ كَرِهُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ
اور جنہوں نے انکار کیا	خدا کر سیکے بل اوندھے گریں	وہ	اور اللہ برباد کر دے	انکے اعمال (کو)	یہ اس لیے	کہ انہوں نے ناپسند کیا جو اللہ نے نازل فرمایا تھا
رکھے گا اور جنہوں نے (حق کا) انکار کیا، خدا کر سیکے بل اوندھے گریں اور اللہ ان کے اعمال کو برباد کر دے۔ یہ اس لیے کہ انہوں نے ناپسند کیا جو اللہ تعالیٰ نے						
فَأَحْبَطَ	أَعْمَالُهُمْ	أَفَلَمْ يَسِيرُوا	فِي الْأَرْضِ	فَيَنْظُرُوا	كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ	
پس اس نے ضائع کر دیے	ان کے اعمال	تو کیا انہوں نے سیر و سیاحت نہیں کی	زمین میں	تاکہ وہ خود دیکھ لیتے	کیسا	ہوا انجام
نازل فرمایا تھا پس اس نے ضائع کر دیئے ان کے اعمال۔ تو کیا انہوں نے سیر و سیاحت نہیں کی زمین میں تاکہ وہ خود دیکھ لیتے کہ کیا انجام						
الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	دَمَّرَ	اللَّهُ	عَلَيْهِمْ	وَالْكَافِرِينَ	أَمْثَالُهَا
ان کا جو	ان سے پہلے گزرے	جہاں نازل کی	اللہ (نے)	ان پر	اور کفار کے لیے	اسی قسم کی سزائیں
ہو ان (میکروں) کا جو ان سے پہلے گزرے اللہ تعالیٰ نے ان پر جہاں نازل کردی اور کفار کے لیے اسی قسم کی سزائیں ہیں۔ یہ اس لیے کہ اللہ تعالیٰ						
مَوْلَى	الَّذِينَ آمَنُوا	وَأَنَّ	الْكَافِرِينَ	لَا مَوْلَى	لَهُمْ	إِنَّ اللَّهَ
مددگار	اہل ایمان (کا)	اور بے شک	کفار	کوئی مددگار نہیں	ان کا	بے شک اللہ داخل فرمائے گا جو ایمان لے آئے
اہل ایمان کا مددگار ہے اور کفار کا کوئی مددگار نہیں۔ بے شک اللہ تعالیٰ داخل فرمائے گا جو ایمان لے آئے						
وَعِبَادُ الصَّلَاتِ	جَنَّتْ	تَجَرَّى	مِنْ مَحَرَّتِهَا	الْأَنْهَارُ	وَالَّذِينَ	كَفَرُوا
اور نیک عمل کرتے رہے	باغات (میں)	رداں ہیں	جن کے نیچے	نہریں	اور جنہوں (نے)	کفر کیا
اور نیک عمل کرتے رہے (سدا بہار) باغات میں رداں ہیں جن کے نیچے نہریں اور جنہوں نے کفر کیا وہ عیش اڑا رہے ہیں اور						
يَا مَلُوكِ	كُنَّا	تَاكُلُ	الْأَنْعَامِ	وَالنَّارِ	مَمْلُوءِ	لَهُمْ
کھانے میں مصروف ہیں	جس طرح	کھاتے ہیں	وگھر	حالانکہ آتش جہنم	ٹھکانا	ان کا
اور محض کھانے (پینے) میں مصروف ہیں ڈنگروں کی طرح حالانکہ آتش جہنم ان کا ٹھکانا ہے۔ اور بہت سی ایسی بستیاں تھیں جو						



قُوَّةٌ	مِنْ قُدْرَتِكَ	الَّتِي	أَخْرَجَتْكَ	أَهْلَكَهُمْ	فَلَا تَأْخُذْهُمْ	أَفَمَنْ كَانَ عَلَى
قوت (میں)	تمہاری اس ہستی کے	جس (نے)	آپ کو نکال دیا	ہم نے ان کے مکینوں کو ہلاک کر دیا	پس کوئی مددگار نہ تھا ان کا	کیا وہ جو
قوت و شوکت میں تمہاری اس ہستی سے کہیں زیادہ تھیں جس (کے باشندوں) نے آپ کو نکال دیا ہم نے ان بستیوں کے مکینوں کو ہلاک کر دیا پس کوئی ان کا مددگار نہ تھا۔						
بَيِّنَةٍ	مِنْ لَدَيْهِ	كُنْ	زَيْنَ لَهُ	سَوْءٍ عَلَيْهِ	وَاتَّبِعُوا	أَهْوَاءَهُمْ ۝ مَثَلُ الْجَنَّةِ
روشن دلائل	اپنے رب کے پاس سے	اگلی مانند	آرامتہ کر دیئے گئے جس کیلئے	اس کے برے اعمال	اور وہ پیروی کرتے رہے	اپنی خواہشوں (کی) احوال اس جنت (کے)
کیا وہ شخص جس کے پاس روشن دلائل ہیں اپنے رب کے پاس سے اس (بد بخت) کی مانند آرامتہ کر دیئے گئے جس کے لئے اس کے برے اعمال اور وہ پیروی کرتے رہے						
الَّتِي وُعِدَ الْمُتَّقُونَ	فِيهَا	أَنْهَرُ	مِنْ مَاءٍ	غَيْرِ آسِنٍ	وَأَنْهَرُ	مِنْ لَبَنٍ لَّهُ
جس کا وعدہ کیا گیا	متقیوں (سے)	اس میں	نہریں	کی	پانی	جسکی بواور مزہ نہیں بگڑتا اور نہریں (ہیں) دودھ کی
اپنی خواہشوں کی۔ احوال اس جنت کے جس کا وعدہ متقیوں سے کیا گیا ہے اس میں نہریں ہیں ایسے پانی کی جس کی بواور مزہ نہیں بگڑتا، اور نہریں ہیں دودھ کی						
يَتَغَيَّرُ طَعْمُهُ	وَأَنْهَرُ	مِنْ خَيْرٍ	لَذَّةٍ	لِلشَّارِبِينَ ۝ وَأَنْهَرُ	مِنْ عَسَلٍ	مُصَفًّى
بدلتا	جس کا ذائقہ	اور نہریں	شراب کی	لذت بخش	پینے والوں کے لیے	اور نہریں شہد کی صاف تھرا
جس کا ذائقہ نہیں بدلتا، اور نہریں ہیں شراب کی جو لذت بخش ہے پینے والوں کے لئے، اور نہریں ہیں شہد کی جو صاف تھرا ہے،						
وَلَهُمْ فِيهَا	مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ	وَمَغْفِرَةٌ	مِنْ رَبِّهِمْ	كُنْ	هُوَ	خَالِدِينَ فِي النَّارِ ۝
اور ان کیلئے	اس میں	ہر قسم کے پھل	اور بخشش	اپنے رب کی طرف سے	کیا یہ اگلی مانند ہونگے	جو ہمیشہ آگ میں رہیں گے اور
اور ان کے لئے اس میں ہر قسم کے پھل ہوں گے اور (مزید برآں ان کے لئے) بخشش ہوگی اپنے رب کی طرف سے، (سوچو) کیا یہ ان کی مانند ہوں گے						
سَقُوا	مَاءً حَمِيمًا	فَقَطَّعَ	أَمْعَاءَهُمْ ۝	وَمِنْهُمْ	مَنْ	يَسْمَعُ
انہیں پلایا جائے گا	کھولتا پانی	اور وہ کاٹ دے گا	اگلی آنتوں (کو)	اور ان میں سے کچھ	جو	کان لگائے رکھتے ہیں
جو ہمیشہ آگ میں رہیں گے اور انہیں کھولتا پانی پلایا جائے گا اور وہ کاٹ دے گا ان کی آنتوں کو۔ اور ان میں کچھ ایسے ہیں جو کان لگائے رکھتے ہیں آپ کی طرف حتیٰ						
خَرَجُوا	مِنْ عِنْدِكَ	قَالُوا	لِلَّذِينَ	أَوْثَرُ الْعِلْمِ	مَاذَا	قَالَ
نکلے ہیں	آپ کے پاس سے	تو کہتے ہیں	ان کو جنہیں	علم دیا گیا	کیا	کہہ رہے تھے یہ
کہ جب نکلے ہیں آپ کے پاس سے تو کہتے ہیں اہل علم سے (کہ ذرا غور فرمائیے) یہ صاحب ابھی ابھی کیا کہہ رہے تھے۔ یہی وہ (بد بخت) ہیں						
طَبَعَ اللَّهُ	عَلَى قُلُوبِهِمْ	وَاتَّبِعُوا	أَهْوَاءَهُمْ ۝	وَالَّذِينَ اهْتَكُوا	لَاكُمْ	هُدًى ۝ وَاللَّهُ
مہر لگا دی ہے اللہ نے	انکے دلوں پر	اور پیروی کرتے ہیں	اپنی خواہشوں (کی)	اور جو راہداریت پر چلے	بڑھا دیتا ہے انکے	نور ہدایت (کو) اور انہیں توفیق بخشتا ہے
مہر لگا دی ہے اللہ تعالیٰ نے ان کے دلوں پر اور وہ پیروی کرتے ہیں اپنی خواہشوں کی۔ اور جو لوگ راہداریت پر چلے اللہ تعالیٰ بڑھا دیتا ہے ان کے نور ہدایت کو اور انہیں						



تَقْوَاهُمْ ۝ فَمَنْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَنْ تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً فَقَدْ جَاءَ أَشْرَاطُهَا	تقویٰ (کی)	پس کیا نہیں	یہ انتظار کر رہے ہیں	مگر	قیامت (کا)	کہ	آجائے ان پر	اچانک	بے شک آگئی ہیں	اسکی نشانیاں		
تقویٰ کی توفیق بخشا ہے۔ پس کیا یہ لوگ انتظار کر رہے ہیں قیامت کا کہ آجائے ان پر اچانک، بے شک اس کی نشانیاں												
فَإِنِّي لَهُمْ إِذَا جَاءَتْهُمْ ذِكْرُهُمْ ۝ فَأَعْلَمُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاسْتَغْفِرُ	تو کب	انکو	جب قیامت ان پر آگئی	ان کو سمجھنا	پس آپ جان لیں	کہ	نہیں	کوئی معبود	بجز اللہ (کے)	اور دعا مانگا کریں		
تو آہی گئی ہیں (تو جب قیامت ان پر آگئی) تو اس وقت ان کو سمجھنا کب نصیب ہوگا۔ پس آپ جان لیں کہ نہیں کوئی معبود بجز اللہ کے اور دعا مانگا کریں												
لِنَذِيرِكَ ۝ وَلِلْمُؤْمِنِينَ ۝ وَالْمُؤْمِنَاتِ ۝ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مُتَقَلَّبَكُمْ وَمَثْوَاكُمْ ۝ وَ	اللہ آپ کو گناہ سے محفوظ رکھے	نیز مومن مردوں کیلئے	اور عورتوں کیلئے	اور اللہ	جانتا ہے	تمہارے چلنے پھرنے اور آرام کی جگہوں (کو)	اور					
کہ اللہ آپ کو گناہ سے محفوظ رکھے نیز مغفرت طلب کریں مومن مردوں اور عورتوں کے لئے اور اللہ تعالیٰ جانتا ہے تمہارے چلنے پھرنے اور آرام کرنے کی جگہوں کو۔												
يَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا كَوْنُوا لَنَا نَذِيرًا ۝ سُوْرَةٌ قَدْ أَتَتْهُمُ فَذَا ۝ أَنْزِلَتْ سُوْرَةٌ فَحُكْمٌ ۝ وَذَكَرَ	کہتے ہیں	اہل ایمان	کیوں	نہ اتری	کوئی نئی سورت	پس جب	اتاری جاتی ہے	کوئی واضح سورت	اور ذکر ہوتا ہے			
اور اہل ایمان کہتے ہیں کیوں نہ اتری کوئی نئی سورت (جہاد کے بارے میں) پس جب اتاری جاتی ہے کوئی واضح سورت اور												
فِيهَا الْقِتَالُ ۝ رَأَيْتُ ۝ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ نَظْرَ الْغَاشِيِ	اس میں	جہاد (کا)	تو آپ دیکھتے ہیں	ان کو جن (کے)	دلوں میں ہوتا ہے	روگ	وہ تکتے ہیں	آپ کی طرف	تکتا ہے جیسے	غشی طاری ہو		
اس میں جہاد کا ذکر ہوتا ہے تو آپ دیکھتے ہیں ان لوگوں کو جن کے دلوں میں (نفاق کا) روگ ہوتا ہے کہ وہ تکتے ہیں آپ کی طرف جیسے تکتا ہے												
عَلَيْهِ ۝ مِنَ الْبُكُوْرِ ۝ فَأَدْلَىٰ لَهُمْ ۝ طَاعَةٌ ۝ وَقَوْلٌ مَّقْرُورٌ ۝ فَذَا ۝ عَمَّ الْأَمْرُ	جس پر	موت کی	پس انکے لیے بہتر یہ تھا	کہ اطاعت کرتے	اور بات کہتے	اچھی	پھر جب	حکم ناطق ہو چکا				
جس پر موت کی غشی طاری ہو پس ان کے لئے بہتر یہ تھا کہ اطاعت کرتے اور اچھی بات کہتے پھر جب حکم ناطق ہو چکا												
فَلَوْ صَدَقُوا ۝ اللَّهُ ۝ لَكَ خَيْرٌ لَّهُمْ ۝ فَمَنْ عَسَيْتُمْ أَنْ تَتَّكِبُوا ۝ أَنْ تَفْسُدُوا ۝	تو اگر وہ سچے رہتے	اللہ (سے)	تو یہ انکے لیے بہتر ہوتا	پھر تم سے یہی توقع ہے	اگر	تم کو حکومت مل جائے	کہ تم فساد برپا کرو گے					
تو اگر وہ سچے رہتے اللہ تعالیٰ سے تو یہ ان کے لئے بہتر ہوتا۔ پھر تم سے یہی توقع ہے کہ اگر تم کو حکومت مل جائے تو تم فساد برپا کرو گے												
فِي الْأَرْضِ ۝ وَتَقَطَّعُوا ۝ أَرْحَامَكُمْ ۝ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُ اللَّهُ فَاصْنَهُمْ ۝ وَأَعْنَىٰ	زمین میں	اور قطع کرو گے	اپنی قرابتوں (کو)	یہی	جن پر	اللہ نے لعنت کی	پھر انہیں بہرہ کر دیا	اور اندھا کر دیا				
زمین میں اور قطع کرو گے اپنی قرابتوں کو یہی وہ لوگ ہیں جن پر اللہ نے لعنت کی پھر (حق سننے سے) انہیں بہرہ کر دیا اور												



ابصارهم	اَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ	الْقُرْآنَ	أَمْ	عَلَى قُلُوبٍ	أَقْفَالُهَا	إِنَّ	الَّذِينَ
انکی آنکھوں (کو)	کیا یہ لوگ غور نہیں کرتے	قرآن (میں)	یا	دلوں پر	قفل	بیشک	جو
ان کی آنکھوں کو اندھا کر دیا۔ کیا یہ لوگ غور نہیں کرتے قرآن میں یا (ان کے) دلوں پر قفل لگا دیئے گئے ہیں۔ بے شک							
ارْتَدُّوا	عَلَىٰ أَدْبَارِهِمْ	مِّنْ بَعْدِ	مَّا تَبَيَّنَ	لَهُمُ	الْهُدَىٰ	الشَّيْطَانُ	سَوَّلَ
پہچھے ہٹ گئے	پیٹھ پھیر کر	باوجودیکہ	ظاہر ہو چکی تھی	ان پر	ہدایت	شیطان (نے)	فریب دیا
جو لوگ پیٹھ پھیر کر پیچھے ہٹ گئے باوجودیکہ ان پر ہدایت (کی راہ) ظاہر ہو چکی تھی، شیطان نے انہیں							
وَأَمَلَىٰ	لَهُمْ	ذَلِكَ	بِأَنَّهُمْ	قَالُوا	لِلَّذِينَ	كَرِهُوا	مَّا نَزَّلَ
اور لمبی زندگی کی آس دلائی	انہیں	یہ اس لیے	کہ انہوں (نے)	کہا	ان کو جنہوں (نے)	ناپسند کیا	جو اتارا
فریب دیا اور انہیں لمبی زندگی کی آس دلائی۔ یہ اس لیے کہ انہوں نے کہا ان لوگوں کو جنہوں نے ناپسند کیا جو اللہ نے اتارا کہ ہم تمہاری							
بَعْضَ الْأَمْرِ	وَاللَّهُ	يَعْلَمُ	إِسْرَارَهُمْ	فَكَيْفَ	إِذَا تَوَفَّتْهُمُ	الْمَلَائِكَةُ	يَصْرَبُونَ
ایک بات	اور اللہ	جانتا ہے	ان کے پوشیدہ شوروں (کو)	پس کیا حال	جب انکی روہیں قبض کریں گے	فرشتے	چوٹیں لگائیں گے
ایک بات میں اطاعت کریں گے اور اللہ تعالیٰ ان کے پوشیدہ شوروں کو جانتا ہے۔ پس ان کا کیا حال ہوگا جب فرشتے ان کی روہیں قبض کریں گے اور چوٹیں لگائیں گے							
وَجُوهَهُمْ	وَأَدْبَارَهُمْ	ذَلِكَ	بِأَنَّهُمْ	اتَّبَعُوا	مَا	أَسْحَطَ	اللَّهُ
ان کے چہروں	اور انکی پشتوں پر	یہ اس لیے کہ انہوں (نے)	پیروی کی	جو	اللہ کی ناراضگی کا باعث تھا	اور ناپسند کیا	اسکی خوشنودی (کو)
ان کے چہروں اور پشتوں پر۔ یہ درگت اس لئے بنے گی کہ انہوں نے پیروی کی اس کی جو اللہ کی ناراضگی کا باعث تھا اور ناپسند کیا اس کی خوشنودی کو،							
فَأَحْبَطَ	أَعْمَالَهُمْ	أَمْ حَسِبَ	الَّذِينَ	فِي قُلُوبِهِمْ	مَّرَمٌ	أَنْ	لَّنْ يُخْرِجَ
پس اس نے ضائع کر دیئے	انکے اعمال	کیا خیال کرتے ہیں	وہ جن (کے)	دلوں میں	بیماری	کہ	ظاہر نہیں کرے گا
پس اس نے ان کے اعمال ضائع کر دیئے۔ کیا خیال کرتے ہیں وہ لوگ جن کے دلوں میں (نفاق) کی بیماری ہے کہ اللہ تعالیٰ							
أَصْغَانَهُمْ	وَلَوْ شَاءَ	لَارْيَبُكَ لَهُمْ	فَلَعَرَفْتَهُمْ	بِسِيمَتِهِمْ	وَلَعَرَفْتَهُمْ	فِي	لَحْنِ الْقَوْلِ
انکے دلی کھوٹوں (کو)	اور اگر ہم چاہیں	تو آپ کو دکھادیں یہ	سواپ پہچان چکے ہیں انکو	انکے چہرہ سے	اور آپ ضرور پہچان لیا کریں گے انہیں	ہے	انداز گفتگو
ظاہر نہیں کرے گا ان کے دلی کھوٹوں کو۔ اور اگر ہم چاہیں تو آپ کو دکھادیں یہ لوگ سواپ پہچان تو چکے ہیں ان کو ان کے چہرہ سے، اور آپ ضرور پہچان لیا کریں گے							
وَاللَّهُ	يَعْلَمُ	أَعْمَالَكُمْ	وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ	حَتَّىٰ	نَعْلَمَ	الْمُجْرِمِينَ	مِنْكُمْ
اور اللہ	جانتا ہے	تمہارے اعمال (کو)	اور ہم ضرور آزمائیں گے تمہیں	تاکہ	ہم دیکھ لیں	جو مصروف جہاد رہتے ہیں	تم میں سے
انہیں ان کے انداز گفتگو سے، اور اللہ جانتا ہے تمہارے اعمال کو۔ اور ہم ضرور آزمائیں گے تمہیں تاکہ ہم دیکھ لیں تم میں سے جو مصروف جہاد رہتے ہیں اور صبر کرنے والے ہیں							



وَكَيْلُوا	اَحْبَابَكُمْ	اِنَّ	الَّذِينَ كَفَرُوا	وَصَدُّوا	عَنْ	سَبِيلِ	اللّٰهِ	وَشَاقُّوا	الرَّسُولَ
اور ہم پر پھینکے	تمہارے حالات (کو)	بیشک	جو کفر کرتے رہے	اور روکتے رہے	سے	اللہ کی راہ	اور مخالفت کرتے رہے	رسول (کی)	
اور ہم پر پھینکے گئے تمہارے حالات کو۔ بیشک جو لوگ خود بھی کفر کرتے رہے اور لوگوں کو بھی روکتے رہے اللہ کی راہ سے اور مخالفت کرتے رہے رسول (کریم) کی									
مِنْ بَعْدِ	مَاتِبِينَ	لَهُمْ	الْهُدَىٰ	لَنْ يَضُرُّوا	اللّٰهَ	شَيْئًا	وَسَيُحِطُّ	أَعْمَالُهُمْ	
باوجودیکہ	ظاہر ہو چکی تھی	ان کیلئے	راہ ہدایت	وہ قطعاً اللہ کو ضرر نہیں پہنچا سکتے	کچھ	اور اللہ اکارت کر دے گا	انکے اعمال (کو)		
باوجودیکہ ظاہر ہو چکی تھی ان کے لئے راہ ہدایت وہ قطعاً اللہ تعالیٰ کو کچھ ضرر نہیں پہنچا سکتے، اور اللہ تعالیٰ ان کے اعمال کو اکارت کر دے گا۔									
يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	أَطِيعُوا	اللّٰهَ	وَأَطِيعُوا	الرَّسُولَ	وَلَا تُبْطِلُوا	أَعْمَالَكُمْ	إِنَّ	
اے	ایمان والو	اطاعت کرو اللہ کی	اور اطاعت کرو رسول کی	اور نہ ضائع کرو	اپنے عملوں (کو)	بیشک			
اے ایمان والو! اطاعت کرو اللہ تعالیٰ کی اور اطاعت کرو رسول (مکرم) کی اور نہ ضائع کرو اپنے عملوں کو۔ بیشک									
الَّذِينَ كَفَرُوا	وَصَدُّوا	عَنْ	سَبِيلِ	اللّٰهِ	ثُمَّ	مَاتُوا	وَهُمْ كُفَّارٌ	فَلَنْ يَغْفِرَ	اللّٰهُ
جو کفر کرتے رہے	اور روکتے رہے	سے	راہ حق	پھر	دہ مر گئے	حالت کفر میں	تو ہرگز نہیں بخشے گا	اللہ	
جو لوگ خود بھی کفر کرتے رہے اور دوسروں کو بھی راہ حق سے روکتے رہے پھر وہ مر گئے کفر کی حالت میں تو اللہ تعالیٰ									
لَهُمْ	فَلَا تَرْهَقُوا	وَتَدْعُوا	إِلَى	السَّلَامِ	وَأَنْتُمْ	الْأَعْلَوْنَ	وَاللّٰهُ	مَعَكُمْ	وَلَنْ يَذَرَكُمُ
انہیں	ہمت مت ہارو	اور دعوت مت دو	طرف	صلح	اور تم ہی غالب آؤ گے	اور اللہ	تمہارے ساتھ	اور وہ ضائع نہیں ہونے دیگا	
انہیں ہرگز نہیں بخشے گا۔ (اے فرزندِ انِ اسلام!) ہمت مت ہارو اور (کفار کو) صلح کی دعوت مت دو تم ہی غالب آؤ گے۔ اور اللہ تعالیٰ تمہارے ساتھ ہے اور وہ									
أَعْمَالَكُمْ	إِنَّمَا	الْحَيٰوةُ	الدُّنْيَا	لَعِبٌ	وَلَهُمْ	وَأَنْ تَمُوتُوا	وَتَتَّقُوا	يُؤْتِكُمْ	
تمہارے اعمال (کو)	بھض	دنوی زندگی	ایک کھیل	اور تماشا	اور اگر	تم ایمان لاؤ	اور پرہیزگار بن جاؤ	تو وہ عطا کرے گا تمہیں	
تمہارے اعمال (اور کوششوں کو) ضائع نہیں ہونے دے گا۔ یہ دنیوی زندگی تو محض ایک کھیل اور تماشا ہے اور اگر تم ایمان لاؤ، اور پرہیزگار بن جاؤ تو وہ تمہیں									
أَجُورَكُمْ	وَلَا يَسْأَلُكُمْ	أَمْوَالَكُمْ	إِنَّ	يَسْأَلُكُمْ	فِيهَا	فَيُخَفِّفُ	تَبَخَّلُوا	وَيُخْرِجْ	
تمہارے اجر	اور وہ طلب نہ کرے گا تم سے	تمہارے مال	اگر	وہ طلب کرے گا تم سے تمہارے مال	اور اس پر اصرار کرے	تو تم بخل کرنے لگو	اور ظاہر کر دے گا		
تمہارے اجر عطا کرے گا اور وہ نہ طلب کرے گا تم سے تمہارے مال۔ اگر وہ طلب کرے گا تم سے تمہارے مال اور اس پر اصرار کرے گا تو تم بخل کرنے لگو اور (یوں)									
أَطْعَمَكُمْ	مَاتَكُمْ	هَؤُلَاءِ	تَدْعُونَ	لِتَنْفِقُوا	فِي	سَبِيلِ	اللّٰهِ	فَمِنْكُمْ	مَنْ يَخْلُ
تمہاری ناگوار یوں (کو)	ہاں تم ہی	وہ لوگ	جنہیں دعوت دی جاتی ہے	کہ خرچ کرو	میں	اللہ کی راہ	پس تم میں سے کچھ	بخل کرنے لگتے ہیں	
ظاہر کر دے گا تمہاری ناگوار یوں کو۔ ہاں تم ہی وہ لوگ ہو جنہیں دعوت دی جاتی ہے کہ (اپنے مال) خرچ کرو اللہ کی راہ میں پس تم میں سے کچھ بخل کرنے لگتے ہیں									



وَمَنْ يَخْلُ	فَالْمَا يَخْلُ	عَنْ نَفْسِهِ	وَاللَّهُ	الْغَنَى	وَأَنْتُمْ	الْفُقَرَاءُ	وَأَنْ
اور جو	بخل کرتا ہے	تو وہ بخل کر رہا ہوتا ہے	اپنی ذات سے	اور اللہ	غنی	بلکہ تم	محتاج

اور جو شخص بخل کرتا ہے تو وہ اپنی ذات سے بخل کر رہا ہوتا ہے، اور اللہ تعالیٰ تو غنی ہے (کسی کا محتاج نہیں) بلکہ تم (اس کے) محتاج ہو، اور اگر

تَكُونُوا	يَسْتَبْدِلُ	قَوْمًا غَيْرَكُمْ	تُمْ	لَا يَكُونُوا	أَمْثَالَكُمْ
-----------	--------------	--------------------	------	---------------	---------------

تم روگردانی کرو گے وہ لے آئے گا تمہارے عوض دوسری قوم پھر وہ نہ ہونگے تم جیسے

تم روگردانی کرو گے (تو اس سعادت سے محروم کر دیئے جاؤ گے) اور تمہارے عوض وہ دوسری قوم لے آئے گا پھر وہ تم جیسے نہ ہوں گے۔

سُورَةُ الْفَتْحِ	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	آيَاتُهَا ۲۹	رُكُوعَاتُهَا ۱
-------------------	---------------------------------------	--------------	-----------------

سورہ الفتح مدنی ہے اس میں اسیس آیتیں اور چار رکوع ہیں۔

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ	فَتْحًا مُبِينًا	لِيَغْفِرَ لَكَ	اللَّهُ	فَالْقَدَمَ	مِنْ ذَنْبِكَ	وَمَا تَأَخَّرَ وَ
-----------------------	------------------	-----------------	---------	-------------	---------------	--------------------

یقیناً ہم نے فتح عطا فرمائی آپ کو فتح شاندار تاکہ دور فرمادے آپ کیلئے اللہ جو آپ پر پہلے لگائے گئے الزام اور جو بعد لگائے گئے اور

یقیناً ہم نے آپ کو شاندار فتح عطا فرمائی ہے تاکہ دور فرمادے آپ کے لئے اللہ تعالیٰ جو الزام آپ پر (ہجرت سے) پہلے لگائے گئے اور جو (ہجرت کے) بعد لگائے

يَتَّخِذُ	نِعْمَتَهُ	عَلَيْكَ	وَيَهْدِيكَ	صِرَاطًا	مُسْتَقِيمًا	وَيَنْصُرَكَ	اللَّهُ	نَصْرًا
-----------	------------	----------	-------------	----------	--------------	--------------	---------	---------

مکمل فرمادے اپنے انعام (کو) آپ پر اور چلائے آپ کو راہ سیدھی اور تاکہ آپ کی مدد فرمائے اللہ مدد

گئے اور مکمل فرمادے اپنے انعام کو آپ پر اور چلائے آپ کو سیدھی راہ پر۔ اور تاکہ اللہ تعالیٰ آپ کی ایسی مدد فرمائے

عَزِيزًا	هُوَ	الَّذِي	أَنْزَلَ	السَّكِينَةَ	فِي قُلُوبِ	الْمُؤْمِنِينَ	لِيُزَادُوا	إِيمَانًا
----------	------	---------	----------	--------------	-------------	----------------	-------------	-----------

زبردست وہی جس نے اتارا اطمینان کو اہل ایمان کے دلوں میں تاکہ وہ اور بڑھ جائیں (قوت) ایمان میں اپنے (پہلے)

جو زبردست ہے۔ وہی ہے جس نے اتارا اطمینان کو اہل ایمان کے دلوں میں تاکہ وہ اور بڑھ جائیں (قوت) ایمان میں اپنے (پہلے)

مَعَ	إِبْرَاهِيمَ	وَاللَّهُ	جُنُودَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَكَانَ	اللَّهُ	عَلِيمًا	حَكِيمًا
------	--------------	-----------	---------	--------------	-------------	---------	---------	----------	----------

ساتھ اپنے ایمان (کے) اور اللہ کے زیر فرمان سارے لشکر آسمانوں اور زمین (کے) اور ہے اللہ جاننے والا، بہت دانا

ایمان کے ساتھ، اور اللہ کے زیر فرمان ہیں سارے لشکر آسمانوں اور زمین کے، اور اللہ تعالیٰ سب کچھ جاننے والا، بہت دانا ہے۔

لِيَدْخُلَ	الْمُؤْمِنِينَ	وَالْمُؤْمِنَاتِ	جَنَّاتٍ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ	فِيهَا
------------	----------------	------------------	----------	---------	----------------	--------------	------------	--------

تاکہ داخل کر دے ایمان والوں اور ایمان والیوں (کو) باغوں (میں) رواں ہیں جگہ نیچے نہریں وہ ہمیشہ رہیں گے ان میں

تاکہ داخل کر دے ایمان والوں اور ایمان والیوں کو باغوں میں رواں ہیں جن کے نیچے نہریں وہ ہمیشہ ان میں رہیں گے،



وَيَكْفُرُ عَنْهُمْ	سَيِّئَاتِهِمْ	وَكَانَ ذَلِكَ	عِنْدَ اللَّهِ	قَوْمًا عَظِيمًا	وَيُعَذِّبُ
اور دور فرما دے	ان سے	انکی برائیوں (کو)	اور ہے	اللہ کے نزدیک	بڑی کامیابی
اور دور فرما دے ان سے ان کی برائیوں کو اور یہ اللہ کے نزدیک بڑی کامیابی ہے۔ اور تاکہ عذاب میں مبتلا کر دے					
الْمُتَّقِينَ	وَالْمُتَّقَاتِ	وَالْمُشْرِكِينَ	وَالْمُشْرِكَاتِ	الظَّالِمِينَ	بِاللَّهِ
منافق مردوں	اور منافق عورتوں	مشرک مردوں	اور شرک عورتوں (کو)	جو گمان رکھتے ہیں	اللہ کے بارے میں
منافق مردوں اور منافق عورتوں، مشرک مردوں اور شرک عورتوں کو جو اللہ کے بارے میں برے گمان رکھتے ہیں، انہی پر ہے					
دَائِرَةُ السَّوْءِ	وَعَصَبُ اللَّهِ	عَلَيْهِمْ	وَلَعَنَهُمْ	وَأَعَدَّ لَهُمْ	جَهَنَّمَ
گردش	بری	اور ناراض ہوا ہے اللہ	ان پر	اور انہیں دور کر دیا ہے	اور تیار کر رکھا ہے ان کے لیے
بری گردش اور ناراض ہوا ہے اللہ تعالیٰ ان پر اور (اپنی رحمت سے) انہیں دور کر دیا ہے اور تیار کر رکھا ہے ان کے لیے جہنم، اور وہ بہت برا ٹھکانا ہے۔					
وَلِلَّهِ	جُودُ السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَكَانَ اللَّهُ	عَزِيزًا	حَكِيمًا
اور اللہ کے زیر فرمان	سارے لشکر آسمانوں کے	اور زمین (کے)	اور اللہ ہے	غالب	بڑا دانہ
اور اللہ کے زیر فرمان ہیں سارے لشکر آسمانوں اور زمین کے اور اللہ تعالیٰ سب پر غالب بڑا دانہ ہے۔ بیشک ہم نے بھیجا ہے آپ کو گواہ بنا کر (اپنی رحمت کی)					
وَمُبَشِّرًا	وَنَذِيرًا	بِاللَّهِ	وَرَسُولًا	وَتَعَزَّزُوا	وَتُوقَرُوا
اور خوشخبری سنانے والا	اور بروقت ڈرانے والا	تاکہ تم ایمان لاؤ	اللہ پر	اور اسکے رسول پر	اور تاکہ تم انکی مدد کرو
خوشخبری سنانے والا (عذاب سے) بروقت ڈرانے والا تاکہ (اے لوگو!) تم ایمان لاؤ اللہ پر اور اسکے رسول پر اور تاکہ تم انکی مدد کرو اور دل سے انکی تعظیم کرو اور پاکی بیان کرو					
بِكُرَّةٍ	وَأَصِيلًا	إِنَّ الَّذِينَ	يُبَايِعُونَكَ	إِنَّمَا	يُبَايِعُونَ اللَّهَ
صبح	اور شام	بے شک جو	آپ کی بیعت کرتے ہیں	در حقیقت	وہ اللہ سے بیعت کرتے ہیں
اللہ کی صبح اور شام۔ (اے جان عالم!) بیشک جو لوگ آپ کی بیعت کرتے ہیں در حقیقت وہ اللہ تعالیٰ سے بیعت کرتے ہیں اللہ کا ہاتھ ان کے ہاتھوں پر ہے					
فَمَنْ يَكُنْ	فَاتِمًا	يَكُنْ عَلَى نَفْسِهِ	وَمَنْ	أَوْفَى	بِإِعْهَدَ عَلَيْهِ
پس جس نے توڑ دیا	تو	اسکے توڑنے کا وبال انکی ذات پر ہوگا	اور جس (نے)	ایفاء کیا	اس عہد کو جو اس نے کیا
پس جس نے توڑ دیا اس بیعت کو تو اس کے توڑنے کا وبال اس کی ذات پر ہوگا، اور جس نے ایفاء کیا اس عہد کو جو اس نے اللہ سے کیا تو وہ اس کو اجر عظیم عطا فرمائے گا۔					
الْحَرَامَ عَظِيمًا	سَيَقُولُ	لَكَ	الْمُخَلَّفُونَ	مِنَ الْأَعْرَابِ	شَغَلَتْنَا
اجر عظیم	عنقریب عرض کریں گے	آپ سے	جو بچے چھوڑے گئے تھے	وہ	دیہاتی
عنقریب آپ سے عرض کریں گے وہ دیہاتی جو بچے چھوڑے گئے تھے ہمیں بہت مشغول رکھا ہمارے مالوں اور اہل و عیال نے					



فَاَسْتَغْفِرْ لَنَا	يَقُولُونَ	بِالسَّنَةِ	فَالَيْسَ	فِي قُلُوبِهِمْ	قُلْ	فَمَنْ يَمْلِكُ	لَكُمْ	مِنْ اللَّهِ
پس ہمارے لیے معافی طلب کریں	یہ باتیں کرتے ہیں	اپنی زبانوں سے	جو نہیں	انکے دلوں میں	فرمائیے	کون ہے جو اختیار رکھتا ہو	تمہارے لیے	اللہ کے مقابلے میں
پس ہمارے لیے معافی طلب کریں۔ (اے حبیب!) کیا اپنی زبانوں سے ایسی باتیں کرتے ہیں جو ان کے دلوں میں نہیں آپ (انہیں) فرمائیے کون ہے جو اختیار رکھتا ہو								
شَيْئًا	إِنْ أَرَادَ	بِكُمْ	ضَرًّا	أَوْ	أَرَادَ بِكُمْ	نَفْعًا	بَلْ	كَانَ اللَّهُ
کسی چیز (کا)	اگر ارادہ فرمائے	تمہارے لیے	کسی ضرر (کا)	یا	ارادہ فرمائے تمہارے لیے	کسی نفع (کا)	بلکہ	اللہ ہے
تمہارے لیے اللہ کے مقابلے میں کسی چیز کا، اگر ارادہ فرمائے تمہارے لیے کسی ضرر کا یا ارادہ فرمائے تمہارے لیے کسی نفع کا بلکہ اللہ تعالیٰ جو کچھ تم کر رہے ہو اس سے پوری طرح باخبر ہے۔								
بَلْ	كُنْتُمْ	أَنْ	لَنْ يَنْقَلِبَ	الرَّسُولُ	وَالْمُؤْمِنُونَ	إِلَى	أَهْلِيهِمْ	أَبَدًا
حقیقت یہ ہے	تم نے خیال کر لیا تھا	کہ	ہرگز لوٹ کر نہیں آئیگا	رسول	اور ایمان والے	طرف	اپنے اہل خانہ	کبھی
حقیقت یہ ہے کہ تم نے خیال کر لیا تھا کہ اب ہرگز لوٹ کر نہیں آئے گا یہ پیغمبر اور ایمان والے اپنے اہل خانہ کی طرف کبھی اور بڑا خوشنما لگتا تھا یہ (فاسد)								
فِي قُلُوبِكُمْ	وَكُنْتُمْ	فَلَنْ السَّوْءَ	وَكُنْتُمْ	قَوْمًا بُورًا	وَمَنْ	لَمْ يُؤْمِنْ	بِاللَّهِ	
تمہارے دلوں کو	اور تم خیالوں میں مگن رہے	برے خیالوں میں	اور تم بن گئے	برباد ہونے والی قوم	اور جو	نہ ایمان لے آئے	اللہ پر	
تمہارے دلوں کو اور تم طرح طرح کے برے خیالوں میں مگن رہے (اس وجہ سے) تم برباد ہونے والی قوم بن گئے۔ اور جو نہ ایمان لے آئے اللہ اور								
وَرَسُولِهِ	فَإِنَّا أَعْتَدْنَا	لِلْكَافِرِينَ	سَعِيرًا	وَلِلَّهِ	مُلْكُ السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ		
اور اس کے رسول پر	تو بے شک ہم نے تیار کر رکھی ہے	تمام کافروں کیلئے	بھڑکتی آگ	اور اللہ ہی کیلئے	بادشاہی آسمانوں کی	اور زمین کی		
اس کے رسول پر تو بیشک ہم نے ان تمام کافروں کے لئے بھڑکتی آگ تیار کر رکھی ہے۔ اور اللہ تعالیٰ ہی کے لئے ہے بادشاہی آسمانوں اور زمین کی								
يَغْفِرُ	لِمَنْ يَشَاءُ	وَيُعَذِّبُ	مَنْ يَشَاءُ	وَكَانَ	اللَّهُ	عَفُورًا	رَحِيمًا	سَيَقُولُ
بخش دیتا ہے	جس کو چاہتا ہے	اور سزا دیتا ہے	جس کو چاہتا ہے	اور ہے	اللہ	بہت بخشنے والا	ہمیشہ رحم فرمانے والا	کہیں گے
بخش دیتا ہے جس کو چاہتا ہے اور سزا دیتا ہے جس کو چاہتا ہے، اور اللہ تعالیٰ بہت بخشنے والا، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔ کہیں گے (پہلے سفر جہاد سے)								
الْمُخَلَّفُونَ	إِذَا	أَنْطَلَقْتُمْ	إِلَى	مَغَارِمَ	لِتَأْخُذُوا	هَآذَا	ذُرُوعًا	تَتَّبِعُكُمْ
پیچھے چھوڑے جانے والے	جب	تم روانہ ہو گئے	اموال غنیمت کی طرف	تاکہ تم ان پر قبضہ کر لو	ہمیں بھی اجازت دو	تمہارے پیچھے آئیں	وہ چاہتے ہیں	
پیچھے چھوڑے جانے والے جب تم روانہ ہو گئے اموال غنیمت کی طرف تاکہ تم ان پر قبضہ کر لو، ہمیں بھی اجازت دو کہ تمہارے پیچھے پیچھے آئیں وہ چاہتے ہیں								
أَنْ يُبَدِّلُوا	كَلِمَ اللَّهِ	قُلْ	لَنْ تَتَّبِعُوا	كَلَامَهُ	قَالَ اللَّهُ	مَنْ يُبَدِّلُ	كَلِمَ اللَّهِ	سَيَقُولُونَ
کہ وہ بدل دیں	اللہ کے حکم (کو)	فرمائیے	تم قطعاً ہمارے پیچھے نہیں آ سکتے	یونہی	فرما دیا ہے اللہ نے	پہلے سے	پھر وہ کہیں گے	
کہ وہ اللہ کے حکم کو بدل دیں، فرمائیے تم قطعاً ہمارے پیچھے نہیں آ سکتے، یونہی فرما دیا ہے اللہ تعالیٰ نے پہلے سے پھر وہ کہیں گے کہ (نہیں)								



بَلِّغْهُمُ الْخَبْرَ وَنَكَالْ	بَلِّغْ	كَأَلَّا لَا يَفْقَهُونَ	إِلَّا قَلِيلًا	قُلْ	لِلْمُخَلَّفِينَ	مِنَ الْأَعْرَابِ
بلکہ تم ہم سے حسد کرتے ہو	درحقیقت	وہ نہیں سمجھتے	مگر کم	فرمادیجئے	ان پیچھے چھوڑے جانے والوں کو	بدوی عربوں کو
بلکہ تم ہم سے حسد کرتے ہو (ان کا یہ غلط خیال ہے) درحقیقت وہ (احکام الہی کے سراسر کو) بہت کم سمجھتے ہیں۔ فرمادیجئے ان پیچھے چھوڑے جانے والے بدوی عربوں کو کہ						
سَتُدْعَوْنَ	إِلَى قَوْمٍ	أُولَىٰ بِأَيِّ شَيْءٍ	تَقَاتِلُونَهُمْ	أَوْ يُسْلَمُونَ	فَإِنْ تَطِيعُوا	
عنقریب تمہیں دعوت دی جائے گی	قوم سے (جہاد کی)	بڑی سخت جنگجو	تم ان سے لڑائی کرو گے	یا وہ ہتھیار ڈال دیں گے	پس اگر تم نے اطاعت کی	
عنقریب تمہیں دعوت دی جائے گی ایک ایسی قوم سے جہاد کی جو بڑی سخت جنگجو ہے تم ان سے لڑائی کرو گے یا وہ ہتھیار ڈال دیں گے پس اگر تم نے اس وقت اطاعت						
يُؤْتِكُمُ اللَّهُ أَجْرًا حَسَنًا	وَإِنْ تَتَوَلَّوْا	كَمَا تَوَلَّيْتُمْ	فَإِنْ قَبْلُ	يُعَذِّبُكُمْ	عَذَابًا	
تو تمہیں دے گا	اللہ	اجر	بہت اچھا	اور اگر تم نے منہ موڑا	جیسے تم نے منہ موڑا تھا	پہلے
کی تو اللہ تعالیٰ تمہیں بہت اچھا اجر دے گا اور اگر تم نے (اس وقت بھی) منہ موڑا جیسے پہلے تم نے منہ موڑا تھا تو تمہیں اللہ تعالیٰ دردناک عذاب دے گا۔						
الْيَمَاءُ	لَيْسَ	عَلَى الْأَعْمَىٰ	حَرْجٌ	وَلَا عَلَى الْأَعْمَىٰ	حَرْجٌ	وَلَا عَلَى الرَّيْضِ
دردناک	نہ	اندھے پر	کوئی گناہ	اور نہ	لنگڑے پر	کوئی گناہ
اور نہ اندھے پر کوئی گناہ ہے اور نہ لنگڑے پر کوئی گناہ ہے اور نہ ہی مریض پر						
حَرْجٌ	وَمَنْ	يُطِيعِ اللَّهَ	وَرَسُولَهُ	يَدْخُلْهُ	جَنَّتْ	تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
کوئی گناہ	اور جو	اطاعت کرتا ہے اللہ کی	اور اس کے رسول کی	داخل فرمائے گا اسے	باغات (میں)	رواں ہیں
کوئی گناہ ہے (اگر یہ شریک جہاد نہ ہو کہیں) اور جو شخص اطاعت کرتا ہے اللہ اور اس کے رسول کی داخل فرمائے گا اسے باغات میں رواں ہیں جنکے نیچے نہریں اور جو شخص						
يَتَوَلَّى	يُعَذِّبُهُ	عَذَابًا أَلِيمًا	لَقَدْ رَضِيَ	اللَّهُ	عَنِ الْمُؤْمِنِينَ	إِذْ يَبَايَعُونَكَ
روگردانی کرے گا	اللہ اسے دے گا	دردناک عذاب	یقیناً راضی ہو گیا	اللہ	مومنوں سے	جب وہ بیعت کر رہے تھے آپ کی
روگردانی کرنے کا اللہ تعالیٰ اسے دردناک عذاب دے گا۔ یقیناً راضی ہو گیا اللہ تعالیٰ ان مومنوں سے جب وہ بیعت کر رہے تھے آپ کی						
تَحْتِ الشَّجَرَةِ	فَعَلِمَ	فَإِنِّي قُلُوبُهُمْ	فَانْزَلَ	السَّكِينَةَ عَلَيْهِمْ	وَإِنَّا بِكُمْ	فَتَحَا قُرْبَىٰ
نیچے	اس درخت کے نیچے	پس جان لیا اس نے	جواکے دلوں میں تھا	پس اتارا اس نے	اطمینان (کو)	ان پر
اس درخت کے نیچے، پس جان لیا اس نے جو کچھ ان کے دلوں میں تھا پس اتارا اس نے اطمینان کو ان پر اور بطور انعام انہیں بخشی قریبی فتح						
وَمَكَانَهُ	كَثِيرٌ	يَا خُنُودٌ	وَمَا كَانَ اللَّهُ	عَزِيزًا	حَكِيمًا	وَعَدَكُمْ
اور غیبتیں	بہت سی	جن کو وہ حاصل کریں گے	اور اللہ ہے	سب سے زبردست	بڑا دان	تم سے وعدہ فرمایا ہے
بخشی اور بہت سی غیبتیں بھی (عطا کیں) جن کو وہ حاصل کریں گے اور اللہ سب سے زبردست بڑا دان ہے۔ (اے غلامانِ مصطفیٰ) اللہ نے تم سے بہت سی						



کَثِيرَةً تَأْخُذُ وَنَهَا فَجَلَّ لَكُمْ هَذِهِ وَكَفَّ أَيْدِي النَّاسِ عَنْكُمْ وَلِتَكُونَ	بہت سی جنہیں تم حاصل کرو گے پس جلدی دے دی ہے تمہیں یہ اور روک دیا ہے اس نے ہاتھوں (کو) لوگوں (کے) تم سے تاکہ ہو جائے
غیبتوں کا وعدہ فرمایا ہے جنہیں تم (اپنے اپنے وقت پر) حاصل کرو گے پس جلدی دے دی ہے تمہیں یہ (صلح) اور روک دیا ہے اس نے لوگوں کے ہاتھوں کو تم سے اور تاکہ ہو	
آيَةُ الْمُؤْمِنِينَ وَيَهْدِيَكُمْ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا ۝ وَآخِرَى لَكُمْ تَقْدَرُوا عَلَيْهَا قَدْ أَحَاطَ	نشانی اہل ایمان کیلئے اور تاکہ ثابت قدمی کا مزن رکھے تمہیں صراط مستقیم پر اور کئی مزید تم قدرت نہیں رکھتے تھے جن پر لیکن احاطہ قدرت میں ہیں
جائے یہ (ہماری نصرت کی) نشانی اہل ایمان کے لئے اور تاکہ ثابت قدمی سے کا مزن رکھے تمہیں صراط مستقیم پر اور کئی مزید فتوحات بھی جن پر تم قدرت نہیں رکھتے تھے لیکن	
اللَّهُ بِهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا ۝ وَلَوْ قَتَلْتُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوَلَّوْا	اللہ (کے) وہ اور ہے اللہ ہر چیز پر پوری طرح قادر اور اگر جنگ کرتے تم سے یہ کفار تو بھاگ جاتے
وہ اللہ کے احاطہ قدرت میں ہیں اور اللہ ہر چیز پر پوری طرح قادر ہے۔ اور اگر جنگ کرتے تم سے یہ کفار تو	
الْأَذْيَارَ ثُمَّ لَا يَجِدُونَ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ۝ سُبَّحَ اللَّهُ الَّتِي قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِ	پیٹھ دے کر پھر نہ پاتے کسی کو دوست اور نہ مددگار یہ اللہ کا دستور جو چلا آتا ہے پہلے سے
پیٹھ دے کر بھاگ جاتے پھر نہ پاتے کسی کو (دنیا بھر میں) اپنا دوست اور مددگار۔ یہ اللہ کا دستور ہے جو پہلے سے چلا آتا ہے	
وَلَنْ يَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ۝ وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ	اور ہرگز تو نہیں پائے گا اللہ کے دستور میں کوئی تبدیلی اور وہی جس نے روک دیا تھا ان کے ہاتھوں (کو) تم سے اور تمہارے ہاتھوں (کو)
اور اللہ کے دستور میں تو ہرگز کوئی تبدیلی نہیں پائے گا۔ اور اللہ وہی ہے جس نے روک دیا تھا ان کے ہاتھوں کو تم سے اور تمہارے ہاتھوں کو	
عَنْهُمْ يَبْطِئُ مَكَّةَ مِنْ بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ۝	ان سے وادی مکہ میں باوجود کہ تمہیں قابو دے دیا تھا ان پر اور تھا اللہ جو تم کر رہے تھے خوب دیکھ رہا تھا
ان سے وادی مکہ میں باوجود یکہ تمہیں ان پر قابو دے دیا تھا۔ اور اللہ تعالیٰ جو کچھ تم کر رہے تھے خوب دیکھ رہا تھا۔	
هُمْ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَالْهَدْيِ مَعَكُمْ أَنْ تَبْلُغَ حِلَّكُمْ	یہی جنہوں نے کفر کیا اور تمہیں روک دیا سے مسجد حرام اور قربانی کے جانوروں کو بندھے رہیں نہ پہنچ سکیں اپنی جگہ تک
یہی وہ (بد نصیب) ہیں جنہوں نے کفر کیا اور تمہیں بھی روک دیا مسجد حرام (میں داخل ہونے) سے اور قربانی کے جانوروں کو بھی کہ وہ بندھے رہیں اور اپنی جگہ تک نہ پہنچ سکیں۔	
وَلَوْ لَرِجَالٌ مُؤْمِنُونَ وَنِسَاءٌ مُؤْمِنَاتٌ لَكُنَّ عَمَلُوهُمْ أَنْ تَكُونُوا فَتُصِيبَكُمْ مِنْهُمْ	اور اگر نہ ہوتے چند مرد مسلمان اور عورتیں مسلمان جو تم نہیں جانتے کہ تم روند ڈالو گے انہیں سو تمہیں پہنچے گی انکی وجہ سے
اور اگر نہ ہوتے (مکہ میں) چند مسلمان مرد اور چند مسلمان عورتیں جن کو تم نہیں جانتے (اور یہ اندیشہ نہ ہوتا) کہ تم روند ڈالو گے انہیں سو تمہیں پہنچے گی انکی وجہ سے	



مَعْرِفًا بِغَيْرِ عِلْمٍ لِيَدْخُلَ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ مَن يَشَاءُ لَوْ تَزَيَّلُوا لَعَذَّبْنَا الَّذِينَ	عار	بے علمی کے باعث	تاکہ داخل کر دے	اللہ	اپنی رحمت میں	جسے چاہے	اگر یہ الگ ہو جاتے	تو ہم انہیں عذاب میں مبتلا کر دیتے	جنہوں (نے)
كُفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝ اِذْ جَعَلَ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْحَبِيَّةَ الْحَبِيَّةَ	کفر کیا	ان میں سے	عذاب	دروناک	جب جگہ دی	کفار (نے)	اپنے دلوں میں	ضد (کو)	ضد
الْجَاهِلِيَّةَ ۖ فَانْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ ۖ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَالزَّمَّةَ	جاہلیت (کی)	تو نازل فرمایا اللہ نے	اپنی تسکین (کو)	اپنے رسول پر	اور	اہل ایمان پر	اور انہیں استقامت بخش دی		
كَلِمَاتٍ التَّقْوَىٰ وَكَانُوا أَحَقَّ بِهَا وَأَهْلَهَا ۚ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا	تقویٰ کے کلمہ (پر)	اور وہ تھے	اسکے حقدار	اور اس کے اہل	اور ہے	اللہ	ہر چیز کو	خوب جاننے والا	
لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الَّذِي بِالْحَقِّ لَتَدْخُلَنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ إِن شَاءَ اللَّهُ	یقیناً دکھایا سچا	اللہ (نے)	اپنے رسول (کو)	خواب	حق کیساتھ	کہ تم ضرور داخل ہو گے	مسجد حرام (میں)	جب	اللہ نے چاہا
أَمِينٌ ۚ فَخَلَفَيْنِ رُءُوسَكُمْ وَنُقَصِّرِينَ لَا تَخَافُونَ فَعَلِمَ مَا لَمْ تَعْلَمُوا فَجَعَلَ	امن وامان سے	منڈواتے ہوئے	اپنے سروں (کو)	یا تر شواتے ہوئے	تمہیں خوف نہ ہوگا	پس وہ جانتا ہے	جو تم نہیں جانتے	تو اس نے عطا فرمادی	
مِن دُونِ ذَلِكَ فَتَحَىٰ قَرِيبًا ۝ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ	اس سے پہلے	اس	فتح قریب	وہ	جس نے بھیجا ہے	اپنے رسول (کو)	ہدایت دے کر	اور دین	
الصَّحِّحِ لِيُظَاهِرَكُمْ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ ۚ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا ۖ هُمُ الَّذِينَ	حق	تاکہ غالب کر دے اسے	پہلے	تمام	اور کافی ہے	اللہ	گواہ	محمد	اللہ کے رسول
وَالَّذِينَ	اور جو								



مَعًا	أَشْدَّ آثَرُ	عَلَى الْكُفَّارِ	رُحَاءُ	بَيْنَهُمْ	تَرَامُ	زَلَعًا	سُجْدًا	يَبْتَغُونَ
آپ کے ساتھی	بہادر	کفار کے مقابلے میں	بڑے حمل	ایس میں	تو دیکھتا ہے نہیں	دکوع کرتے ہوئے	سجدہ کرتے ہوئے	طلب گار ہیں

آپ کے ساتھی ہیں کفار کے مقابلے میں بہادر اور طاقتور ہیں، آپس میں بڑے حمل ہیں تو دیکھتا ہے نہیں کبھی دکوع کرتے ہوئے کبھی سجدہ کرتے ہوئے طلب گار ہیں

فَضْلًا	مِنَ اللَّهِ	وَرِضْوَانًا	سِيمَاهُمْ	فِي دُجُورِهِمْ	فَرَقَ	أَثَرُ السُّجُودِ	ذَلِكَ
فضل کے	اللہ	اور رضا کے	ان کی علامت	ان کے چہروں پر	سے	سجدوں کے اثر	یہ

اللہ کے فضل اور اس کی رضا کے ان (کے ایمان و عبادت) کی علامت ان کے چہروں پر سجدوں کے اثر سے نمایاں ہے، یہ

مَثَلَهُمْ	فِي التَّوْرَةِ	وَمَثَلَهُمْ	فِي الْإِنْجِيلِ	كَزَّرَعٍ	أَخْرَجَ	شَطَطًا	فَارَزَكَ	فَاسْتَغْلَظَ
ان کے اوصاف	تورات میں (ہیں)	نیز ان کی صفات	انجیل میں	ایک کھیت کی مانند جس نے نکالا	اپنا پٹھا	پھر تقویت دی اس کو	پھر وہ مضبوط ہو گیا	

ان کے اوصاف تورات میں (مذکور) ہیں نیز ان کی صفات انجیل میں بھی (مرقوم) ہیں۔ (یہ صحابہ) ایک کھیت کی مانند ہیں جس نے نکالا اپنا پٹھا پھر تقویت دی اس کو پھر وہ مضبوط ہو گیا

فَاسْتَوَى	عَلَى سَوْدٍ	يُحِبُّ	الزُّرَّاعَ	لِيَغِيظَ	بِرْهَهُ	الْكُفَّارَ	وَعَدَ اللَّهُ	الَّذِينَ
پھر سیدھا کھڑا ہو گیا	اپنے تنے پر	خوش کر رہا ہے	بونے والے (کو)	تاکہ غیظ میں جلتے رہیں	انہیں دیکھ کر	کفار	اللہ نے وعدہ فرمایا ہے	جو

پھر سیدھا کھڑا ہو گیا اپنے تنے پر (اس کا جو بن) خوش کر رہا ہے بونے والوں کو، تاکہ (آتش) غیظ میں جلتے رہیں انہیں دیکھ کر کفار۔ اللہ نے وعدہ فرمایا ہے

أَمَنُوا	وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	مِنْهُمْ	مَغْفِرَةً	وَأَجْرًا	عَظِيمًا
ایمان لے آئے	اور نیک عمل کرتے رہے	ان سے	مغفرت (کا)	اور اجر	عظیم (کا)

جو ایمان لے آئے اور نیک اعمال کرتے رہے ان سے مغفرت کا اور اجر عظیم کا۔

سُورَةُ الْحَجَرَاتِ	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	آيَاتُهَا	دُجُورُهَا
----------------------	---------------------------------------	-----------	------------

سورۃ الحجرات مدنی ہے اور اس میں اٹھارہ آیتیں اور دو کوع ہیں

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	لَا تَقْعُدُوا	بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ	وَرَسُولِهِ	وَاتَّقُوا اللَّهَ	إِنَّ اللَّهَ
اے	ایمان والو!	آگے نہ بڑھا کرو	اللہ سے	اور اس کے رسول	اور ڈرتے رہا کرو اللہ سے	بے شک اللہ

اے ایمان والو! آگے نہ بڑھا کرو اللہ اور اس کے رسول سے اور ڈرتے رہا کرو اللہ تعالیٰ سے، بیشک اللہ تعالیٰ

سَمِيعٌ	عَلِيمٌ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	لَا تَرْفَعُوا	أصْوَابَكُمْ	فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ
سننے والا	جاننے والا	اے	ایمان والو!	نہ بلند کیا کرو	اپنی آوازوں (کو)	سے

سب کچھ سننے والا، جاننے والا ہے۔ اے ایمان والو! نہ بلند کیا کرو اپنی آوازوں کو نبی (کریم ﷺ) کی آواز سے



وَلَا تَجْهَرُوا لَهُ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ أَن تَحْبَطَ أَعْمَالُكُمْ وَأَنتُمْ تَلُمُونَ	اور نہ زور سے کیا کرو آپ کے ساتھ بات جس طرح زور سے کرتے ہو تم ایک دوسرے سے کہیں ضائع نہ ہو جائیں تمہارے اعمال اور تمہیں
لَا تَسْمَعُونَ ۚ إِنَّ الَّذِينَ يُغْضُونَ صَوَاتِهِمْ عِندَ رَسُولِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ	خبر تک نہ ہو بیشک جو پست رکھتے ہیں اپنی آوازوں (کو) سامنے اللہ کے رسول (کے) یہی وہ
أَفْتَحَنَ اللَّهُ قُلُوبَهُمُ لِلتَّقْوَىٰ لِمَ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ۚ إِنَّ الَّذِينَ يُنَادُونَكَ	مختص کر لیا ہے اللہ (نے) ان کے دلوں (کو) تقویٰ کے لیے انہی کے لیے بخشش اور اجر عظیم بے شک جو پکارتے ہیں آپ کو
مِنْ ذُرَاةِ الْحِجَابِ اتَّخَذْتُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا صِبْرًا حَتَّىٰ تَخْرُجَ إِلَيْهِمْ	ہاں سے حجروں کے ان میں سے اکثر نا سمجھ ہیں اور اگر وہ صبر کرتے یہاں تک کہ آپ باہر تشریف لاتے ان کے پاس
لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۚ يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن جَاءَكُمْ فَاسِقٌ	تو یہ ان کے لئے بہت بہتر ہوتا اور اللہ تعالیٰ غفور رحیم ہے اے ایمان والو! اگر لے آئے تمہارے پاس کوئی فاسق
بَيْنَكُمْ فَتَكِيدُوا أَفْئِدَتَهُمْ قَوْمًا يُهَوِّلُونَ عَلَىٰ فِعْلِهِمْ ۚ لَدِينِ	کوئی خبر تو خوب تحقیق کر لیا کرو ایسا نہ ہو کہ تم ضرر پہنچاؤ کسی قوم (کو) بے علمی میں پھرتے اپنے کے پچھتائے لگو
وَأَعْلَمُوا أَن فِيكُمْ رَسُولَ اللَّهِ لَوْ يُطِيعُكُمْ فِي كَثِيرٍ مِّنَ الْأَمْرِ لَعَنِتُّمْ وَلَكِنَّ	اور خوب جان لو تمہارے درمیان رسول اللہ اگر وہ مان لیا کریں تمہاری بات میں اکثر معاملات تو تم مشقت میں پڑ جاؤ لیکن
اللَّهُ حَبِيبٌ إِلَيْكُمْ أَزْهَىٰ لَكُمْ فِي قُلُوبِكُمْ وَكَرَّهَتْ قُلُوبُكُمْ لِلْإِيمَانِ ۚ وَالْفُسُوقُ	اللہ (نے) محبوب بنا دیا ہے تمہارے نزدیک ایمان (کو) اور آراستہ کر دیا ہے تمہارے دلوں میں اور قائل نفرت بنا دیا ہے تمہارے نزدیک کفر اور فسق
اللَّهُ تَعَالَىٰ فِي مَحَبَّتِهِ تَبَايَعْتُمْ قُلُوبَكُمْ وَنَعْتُمْ أَسْمَاءَكُمْ حَتَّىٰ تُتَخَفُوا	اللہ تعالیٰ نے محبوب بنا دیا ہے تمہارے نزدیک ایمان (کو) اور آراستہ کر دیا ہے تمہارے دلوں میں اور قائل نفرت بنا دیا ہے تمہارے نزدیک کفر اور فسق



وَالْعَصِيَّانُ أَُولَئِكَ هُمُ	الَّذِينَ شَدُّونَ	فَضْلًا	فَإِنَّ اللَّهَ	وَنِعْمَ	وَاللَّهُ	عَلَيْهِ
اور نافرمانی (کو)	یہی لوگ	راہ حق پر ثابت قدم	محض فضل	اللہ کا	اور انعام	اور اللہ
اور نافرمانی، کو یہی لوگ راہ حق پر ثابت قدم ہیں۔ (یہ سب کچھ) محض اللہ کا فضل اور انعام ہے، اور اللہ سب کچھ جاننے والا						
حَكِيمٌ ۝	فَإِنْ طَائِفَتَيْنِ	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ	اقْتَتَلُوا	فَأَصْدَحُوا	بَيْنَهُمَا	فَإِنْ بَغَتْ
بڑا دانہ	اور اگر	دو گروہ	کے	اہل ایمان	آپس میں لڑ پڑیں	تو صلح کرادو
بڑا دانہ ہے۔ اور اگر اہل ایمان کے دو گروہ آپس میں لڑ پڑیں تو ان کے درمیان صلح کرادو۔ اور اگر زیادتی کرے						
إِحْدَاهُمَا عَلَى الْآخَرَىٰ	فَقَاتِلُوا	الَّتِي	تَبْغِي	حَتَّىٰ	تَفْقَ	إِلَىٰ أَفْرِاللَّهِ
ایک گروہ	دوسرے پر	تو پھر سب لڑو	اس سے جو	زیادتی کرتا ہے	یہاں تک کہ	وہ لوٹ آئے
ایک گروہ دوسرے پر تو پھر سب (مل کر) لڑو اس سے جو زیادتی کرتا ہے یہاں تک کہ وہ لوٹ آئے اللہ کے حکم کی طرف۔ پس اگر لوٹ آئے						
فَأَصْلَحُوا	بَيْنَهُمَا	بِالْعَدْلِ	وَأَقْسَطُوا	إِنَّ اللَّهَ	يُحِبُّ	الْمُقْسِطِينَ ۝
تو صلح کرادو	ان کے درمیان	عدل سے	اور انصاف کرو	بے شک اللہ	محبت کرتا ہے	انصاف کرنے والوں (سے)
تو صلح کرادو ان کے درمیان عدل (و انصاف) سے اور انصاف کرو بے شک اللہ تعالیٰ محبت کرتا ہے انصاف کرنے والوں سے۔ بے شک						
الْمُؤْمِنُونَ	إِخْوَةٌ	فَأَصْلَحُوا	بَيْنَ	أَخَوِيكُمْ	وَالْقَوَّالِ	لَعَلَّكُمْ
اہل ایمان	بھائی بھائی	پس صلح کرادو	درمیان	اپنے دو بھائیوں (کے)	اور ڈرتے رہا کرو اللہ سے	تاکہ تم پر
اہل ایمان بھائی بھائی ہیں پس صلح کرادو اپنے دو بھائیوں کے درمیان اور ڈرتے رہا کرو اللہ سے تاکہ تم پر رحم فرمایا جائے۔						
يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	لَا يَسْخَرُوا	قَوْمَ	فَإِنَّ قَوْمَ	عَسَىٰ	أَنْ يَكُونُوا
اے	ایمان والو	نہ تمسخر اڑایا کرے	مردوں کی ایک جماعت	دوسری جماعت کا	شاید	وہ ہوں
اے ایمان والو! نہ تمسخر اڑایا کرے مردوں کی ایک جماعت دوسری جماعت کا شاید وہ ان مذاق اڑانے والوں سے بہتر ہوں						
وَلَا نِسَاءً	فَإِنَّ نِسَاءً	عَسَىٰ	أَنْ يَكُنَّ	خَيْرًا	فَمَنْ	وَلَا تَكْذِبُوا
اور نہ عورتیں	دوسری عورتوں کا	شاید	وہ ہوں	بہتر	ان سے	اور نہ عیب لگاؤ
اور نہ عورتیں مذاق اڑایا کریں دوسری عورتوں کا شاید وہ ان سے بہتر ہوں اور نہ عیب لگاؤ ایک دوسرے پر اور نہ برے القاب سے						
لَا تَكْذِبُوا	بِالْقَلَابِ	بِشَى الْأَسْمِ	الْفُسُوقِ	بَعْدَ الْإِيمَانِ	وَمَنْ	لَمْ يَكُنْ
نہ کسی کو بلاؤ	برے القاب سے	کتنا ہی برا نام ہے	فاسق کہلانا	مسلمان ہو کر	اور جو	باز نہیں آئیں گے
کسی کو بلاؤ، کتنا ہی برا نام ہے مسلمان ہو کر فاسق کہلانا، اور جو لوگ باز نہیں آئیں گے (اس روش سے)						



فَاُولَٰئِكَ	هُمُ الظَّالِمُونَ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	اجْتَنِبُوا	كَثِيرًا	مِّنَ الظَّنِّ
تو وہی	بے انصاف ہیں	اے	ایمان والو!	دور رہا کرو	بکثرت	بدگمانیوں سے
تو وہی بے انصاف ہیں۔ اے ایمان والو! دور رہا کرو بکثرت بدگمانیوں سے						
إِن	بَعْضُ الظَّنِّ	إِنَّكُمْ	وَلَا تَجَسَّسُوا	وَلَا يَغْتَبَّ	بَعْضُكُمْ بَعْضًا	أَيُّبُ
بلاشبہ	بعض بدگمانیاں	گناہ	اور نہ جاسوسی کیا کرو	اور نہ غیبت کیا کرو	تم ایک دوسرے (کی)	کیا پسند کرتا ہے
بلاشبہ بعض بدگمانیاں گناہ ہیں اور نہ جاسوسی کیا کرو اور ایک دوسرے کی غیبت بھی نہ کیا کرو، کیا پسند کرتا ہے						
أَحَدُكُمْ	أَنْ يَأْكُلَ	لَحْمَ أَخِيهِ	مِيتًا	فَكَرِهَتْهُ	وَاتَّقُوا اللَّهَ	إِنَّ اللَّهَ
تم میں سے کوئی	کھائے	اپنے بھائی کا گوشت	مردہ	تم اسے تو کمرہ بچھتے ہو	اور ڈرتے رہا کرو اللہ سے	بے شک اللہ
تم میں سے کوئی شخص کہ اپنے مردہ بھائی کا گوشت کھائے تم اسے تو کمرہ بچھتے ہو اور ڈرتے رہا کرو اللہ سے، بیشک اللہ تعالیٰ بہت توبہ قبول کرنے والا						
رَحِيمٌ	يَا أَيُّهَا النَّاسُ	إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ	مِّنْ ذَكَرٍ	وَأُنْثَىٰ	وَجَعَلْنَاكُمْ	شُعُوبًا
ہمیشہ رحم کرنے والا	اے لوگو	ہم نے پیدا کیا ہے تمہیں	ایک مرد	اور عورت سے	اور بنادیا ہے تمہیں	مختلف قومیں
ہمیشہ رحم کرنے والا ہے۔ اے لوگو! ہم نے پیدا کیا ہے تمہیں ایک مرد اور ایک عورت سے اور بنادیا ہے تمہیں مختلف قومیں						
وَكِبَايَلٍ	لِتَعَارَفُوا	إِنْ أَكْرَمَكُمْ	عِنْدَ اللَّهِ	أَتَقَرَّكُمْ	إِنَّ اللَّهَ	عَلِيمٌ
اور مختلف خاندان	تاکہ تم ایک دوسرے کو پہچان سکو	بیشک تم میں سے زیادہ معزز	اللہ کی بارگاہ میں	جو تم میں زیادہ متقی	بیشک اللہ	علیم
اور مختلف خاندان تاکہ تم ایک دوسرے کو پہچان سکو تم میں سے زیادہ معزز اللہ کی بارگاہ میں وہ ہے جو تم میں سے زیادہ متقی ہے۔ بیشک اللہ تعالیٰ علیم (اور) خبیر ہے۔						
قَالَتْ	الْأَعْرَابُ	أَمَّا	قُلْ	لَكُمْ تَوَبُّوْنَا	وَلَكِنْ قُولُوا	أَسْلَمْنَا
کہتے ہیں	اعراب۔	ہم ایمان لے آئے	آپ فرمائیے	تم ایمان تو نہیں لائے	البتہ	یہ کہو
اعراب کہتے ہیں کہ ہم ایمان لے آئے آپ فرمائیے تم ایمان تو نہیں لائے البتہ یہ کہو کہ ہم نے اطاعت اختیار کر لی ہے اور ابھی						
أَدِيمَايَ	فِي ثَلَاثِكُمْ	وَأَنْ	تُطِيعُوا	اللَّهَ	وَرَسُولَهُ	لَا يَلْتَمِمْكُمْ
ایمان	تمہارے دلوں میں	اور اگر	تم اطاعت کرو گے	اللہ	اور اس کے رسول (کی)	تو وہ کی نہیں کرے گا
ایمان تمہارے دلوں میں داخل نہیں ہوا اور اگر تم (سچے دل سے) اطاعت کرو گے اللہ اور اس کے رسول کی تو وہ ذرا کی نہیں کرے گا تمہارے اعمال میں						
شَيْئًا	إِنَّ اللَّهَ	عَفُورٌ	رَّحِيمٌ	إِنَّمَا	الْمُؤْمِنُونَ	الَّذِينَ
ذرا	بیشک اللہ	غفور	رحیم	وہی	ایماندار	جو
بے شک اللہ تعالیٰ غفور رحیم ہے۔ (کامل) ایماندار تو وہی ہیں جو ایمان لے آئے اللہ اور اس کے رسول پر						



ثُمَّ	لَحِيرَتَابُوا	وَجَهْدُوا	بِأَمْوَالِهِمْ	وَأَنْفُسِهِمْ	فِي سَبِيلِ اللَّهِ	أُولَئِكَ هُمْ
پھر	کبھی شک نہیں کیا	اور جہاد کرتے رہے	اپنے مالوں کیساتھ	اور اپنی جانوں میں	اللہ کی راہ	یہی لوگ

پھر (اس میں) کبھی شک نہیں کیا اور جہاد کرتے رہے اپنے مالوں اور اپنی جانوں کے ساتھ اللہ کی راہ میں یہی لوگ

الْصَّادِقُونَ	قُلْ	أَتَعْلَمُونَ	اللَّهُ	بَيْنَكُمْ	وَاللَّهُ	يَعْلَمُ	مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا
راستباز	آپ فرمائیے	کیا تم آگاہ کرتے ہو	اللہ (کو)	اپنے دین سے	حالانکہ اللہ	جانتا ہے	جو آسمانوں میں اور جو

راستباز ہیں۔ آپ فرمائیے! کیا تم آگاہ کرتے ہو اللہ کو اپنے دین سے حالانکہ اللہ جانتا ہے ہر اس چیز کو جو آسمانوں میں اور جو

فِي الْأَرْضِ	وَاللَّهُ	بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ	يُمْنُونَ	عَلَيْكَ	أَنْ	أَسْأَلُوا	قُلْ
زمین میں	اور اللہ	ہر چیز (کو)	جاننے والا	وہ احسان جتلاتے ہیں	آپ پر	کہ وہ اسلام لے آئے	فرمائیے

زمین میں ہے اور اللہ تعالیٰ ہر چیز کو اچھی طرح جاننے والا ہے۔ وہ احسان جتلاتے ہیں آپ پر کہ وہ اسلام لے آئے، فرمائیے مجھ پر

لَا تَسْأَلُوا	عَلَيْ	إِسْلَامَكُمْ	بَلِ اللَّهُ	يَمُنُّ	عَلَيْكُمْ	أَنْ هَدَاكُمْ	لِلْإِيمَانِ	إِنْ
مت احسان جتلاؤ	مجھ پر	اپنے اسلام (کا)	بلکہ اللہ (نے)	احسان فرمایا ہے	تم پر	کہ تمہیں ہدایت بخشی	ایمان کی	اگر

مت احسان جتلاؤ اپنے اسلام کا بلکہ اللہ نے احسان فرمایا ہے تم پر کہ تمہیں ایمان کی ہدایت بخشی، اگر

كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	إِنَّ اللَّهَ	يَعْلَمُ	غَيْبَ السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَاللَّهُ
تم ہو	سچے	یقیناً اللہ	جانتا ہے	آسمانوں کے سب چھپے بھیدوں (کو)	اور زمین کے	اور اللہ

تم (اپنے ایمان کے دعویٰ میں) سچے ہو۔ یقیناً اللہ تعالیٰ آسمانوں اور زمین کے سب چھپے بھیدوں کو خوب جانتا ہے اور اللہ تعالیٰ

بَصِيرٌ	بِمَا	تَعْمَلُونَ
خوب دیکھ رہا ہے	جو	تم کر رہے ہو

خوب دیکھ رہا ہے جو تم کر رہے ہو۔

سُورَةُ ق	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
-----------	---------------------------------------	---------------------------------------

سورہ ق سکی ہے - اور اس میں پنتالیس آیتیں اور تین رکوع ہیں۔

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

ق	وَالْقُرْآنِ	الْمَجِيدِ	بَلِ	عَجَبُوا	أَنْ	جَاءَهُمْ	مُنْذَرٌ	فَرِحُوا	فَقَالُوا	لَا تَكْفُرُونَ	هَذَا
ق	قسم ہے قرآن	مجید کی	مگر	یہ حیران ہیں	کہ	آیا ہے ان کے پاس	ڈرانے والا	ان میں سے	تو کہنے لگے	کفار	یہ

قاف، قسم ہے قرآن مجید کی (کہ میرا رسول بچا ہے)۔ مگر یہ (نادان) حیران ہیں اس بات پر کہ آیا ہے ان کے پاس ڈرانے والا ان میں سے تو کہنے لگے کفار



شَيْءٌ عَجِيبٌ ۝ عَرَاظُنَا ۝ وَكُنَّا ۝ ثَرَايَا ۝ ذَلِكَ رَجَعُ ۝ بَعِيدٌ ۝ قَدْ عَلِمْنَا ۝ مَا نَقُصُّ

بات بڑی عجیب کیا جب ہم مرجائیں گے اور ہو جائیں گے مٹی یہ واپسی بعید ہم خوب جانتے ہیں جو گھٹاتی ہے

یہ تو بڑی عجیب و غریب بات ہے۔ (وہ کہتے ہیں) کیا جب ہم مرجائیں گے اور مٹی ہو جائیں گے (تو پھر زندہ کئے جائیں گے)۔ یہ واپسی تو (عقل سے) بعید ہے۔

الْأَرْضُ مِنْهُمْ ۝ وَعِنْدَنَا ۝ كِتَابٌ حَفِیْظٌ ۝ بَلْ كَذَّبُوا بِآلِ حَقِّ ۝ لِمَا جَاءَهُمْ ۝ فَهُمْ

زمین ان سے اور ہمارے پاس ایک کتاب محفوظ بلکہ انہوں نے جھٹلایا حق کو جب انکے پاس آیا پس وہ

ہم خوب جانتے ہیں جو زمین انکے جسموں سے گھٹاتی ہے اور ہمارے پاس ایک کتاب ہے جس میں سب کچھ محفوظ ہے۔ بلکہ انہوں نے جھٹلایا (دین) حق کو جب وہ

فِي أَمْرِ مَرِیْحٍ ۝ أَفَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ ۝ فَوْقَهُمْ ۝ كَيْفَ بَنَيْنَاهَا ۝ وَزَيَّنَّاهَا ۝ وَمَالَهَا

بڑی الجھن میں کیا انہوں نے نہیں دیکھا آسمان کی طرف جو ان کے اوپر کس طرح ہم نے اسے بنایا ہے اور اسے آراستہ کیا ہے اور نہیں اس میں

ان کے پاس آیا پس (اس وجہ سے) وہ بڑی الجھن میں پھنس گئے ہیں۔ کیا انہوں نے نہیں دیکھا آسمان کی طرف جو ان کے اوپر ہے ہم نے اسے کس طرح بنایا ہے اور

مِنْ فُرُوجٍ ۝ وَالْأَرْضِ ۝ مَدَدْنَاهَا ۝ وَالْقَيْنَا ۝ فِيهَا ۝ رَوَاسِيَ ۝ وَأَنْبَتْنَا ۝ فِيهَا ۝ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ

کوئی شکاف اور زمین (کو) ہم نے پھیلا دیا اور ہم نے جمادیے اس پر بڑے بڑے پہاڑ اور گادی ہیں اس میں ہر قسم کی چیزیں

اسے کیے آراستہ کیا ہے اور اس میں کوئی شکاف نہیں۔ اور زمین کو ہم نے پھیلا دیا اور جمادیے اس پر بڑے بڑے پہاڑ اور گادی ہیں اس میں ہر قسم کی رونق افزا چیزیں

بَكْهِیْرٍ ۝ تَبْصِرَةٌ ۝ وَذَكَرَىٰ لِكُلِّ ۝ عَبْدٍ مُّنِیْبٍ ۝ وَنَزَّلْنَا ۝ مِنَ السَّمَاءِ ۝ مَاءً ۝ مُبَارَكًا

رونق افزا بصیرت افروز اور یاد دہانی ہر بندے کیلئے جو اپنے رب کی طرف مائل اور ہم نے اتارا ہے آسمان سے پانی برکت والا

یہ (آثار قدرت) بصیرت افروز اور یاد دہانی ہیں ہر اس بندے کیلئے جو اپنے رب کی طرف مائل ہے۔ اور ہم نے اتارا آسمان سے برکت والا

فَأَنْبَتْنَا ۝ بِهِ ۝ جَلَّتْ ۝ وَحَبَّ ۝ الْحَصِيدُ ۝ وَالنَّخْلُ ۝ لِسَقَاتِ ۝ لَهَا ۝ طَلْعٌ ۝ نَضِيدٌ ۝ زُرْنَا ۝

پس ہم نے اگائے اس سے باغات اور اناج جس کا کھیت کاٹا جاتا ہے اور کھجور کے لمبے درخت جن کے گچھے گندھے ہوتے ہیں روزی

پانی پس ہم نے اگائے اس سے باغات اور اناج جس کا کھیت کاٹا جاتا ہے۔ اور کھجور کے لمبے درخت جنکے گچھے (پھل سے) گندھے ہوتے ہیں۔

لِلْعِبَادِ ۝ وَأَحْيَيْنَا ۝ بِهِ ۝ بَلَدًا ۝ قَبِيْلًا ۝ كَذَلِكَ الْخُرُوجُ ۝ كَذَّبَتْ ۝ قَبْلَهُمْ ۝ قَوْمُ نُوحٍ ۝ وَ

بندوں کے لئے اور ہم نے زندہ کر دیا اس پانی سے مردہ شہر یونہی ٹکٹا (ہوگا) جھٹلایا تھا ان سے پہلے قوم نوح اور

بندوں کی روزی کے لئے اور ہم نے زندہ کر دیا اس پانی سے مردہ شہر یونہی (روزِ محشر ان کا) ٹکٹا ہوگا۔ (حق کو) جھٹلایا تھا ان (اہل مکہ) سے پہلے قوم نوح،

أَصْحَابُ الرِّسِّ ۝ وَثَمُودُ ۝ وَعَادُ ۝ وَفِرْعَوْنُ ۝ وَأَخْوَانُ ۝ لُوطُ ۝ وَأَصْحَابُ الْأَيْكَةِ ۝

اہل ریس اور ثمود (نے) اور عاد اور فرعون اور قوم اور قوم لوط نے نیز ایکہ کے باشندوں

اہل ریس اور ثمود نے اور (جھٹلایا تھا) عاد و فرعون اور قوم لوط نے۔ نیز ایکہ کے باشندوں



وَقَوْمٌ تَبِعُوا	كُلُّ كَذَبٍ	الرُّسُلَ	فَحَقٌّ	وَعِيدٌ ۱۴	أَفْعَيْنَا	بِالْخَلْقِ	الْأَوَّلِ	بَلَاءٌ	مُّ
اور تبع کی قوم (نے)	ان سب نے جھٹلایا تھا	رسولوں (کو)	پس پورا ہو گیا	ہمارے عذاب کا وعدہ	تو کیا ہم تھک گئے ہیں	مخلوق کو پیدا کر کے	پہلی مرتبہ	بلکہ یہ	
اور تبع کی قوم نے، ان سب نے جھٹلایا تھا رسولوں کو پس پورا ہو گیا (ہمارا) عذاب کا وعدہ۔ تو کیا ہم تھک گئے ہیں پہلی مرتبہ مخلوق کو پیدا کر کے (ایسا نہیں) بلکہ یہ (کفار)									
فِي لَيْسَ	مِنْ	خَلْقٍ جَدِيدٍ ۱۵	وَلَقَدْ خَلَقْنَا	الْإِنْسَانَ	وَنَعَلَهُ	مَّا تَوْسُوسُ بِهِ			
شک میں	کے بارے میں	از سر نو پیدا ہونے	اور بلاشبہ ہم نے ہی پیدا کیا ہے	انسان (کو)	اور ہم جانتے ہیں	جو وسوسے ڈالتا ہے			
از سر نو پیدا ہونے کے بارے میں شک میں ہیں۔ اور بلاشبہ ہم نے ہی انسان کو پیدا کیا ہے اور ہم (خوب) جانتے ہیں اس کا نفس جو وسوسے ڈالتا ہے، اور ہم اس									
نَفْسُهُ ۱۶	وَمِنْ	أَقْرَبُ	إِلَيْهِ	مِنْ	جَبَلٍ وَرِيدٍ ۱۷	إِذْ يَتَلَقَّى	الْمُتَكَلِّفِينَ	عَنِ الْيَمِينِ	
اس کا نفس	اور ہم	زیادہ نزدیک	اس سے	سے	شاہ رگ	جب لے لیتے ہیں	دولینے والے	دائیں جانب	
سے شہ رگ سے بھی زیادہ نزدیک ہیں۔ جب (اس کے اعمال کو) لے لیتے ہیں دو لینے والے (ان میں سے) ایک دائیں جانب									
وَعَنِ الشِّمَالِ ۱۸	قَعِيدٌ ۱۹	مَا يَلْفِظُ	مِنْ قَوْلٍ	إِلَّا	لَدَيْهِ	رَقِيبٌ	عَتِيدٌ ۲۰	وَأُورِ	
اور	بائیں جانب	بیٹھا ہوتا ہے	وہ نہیں نکالتا اپنی زبان سے	کوئی بات	مگر	اس کے پاس	ایک نگہبان	تیار ہوتا ہے	اور
اور دوسرا بائیں جانب بیٹھا ہوتا ہے۔ وہ نہیں نکالتا اپنی زبان سے کوئی بات مگر اس کے پاس ایک نگہبان (لکھنے کے لئے) تیار ہوتا ہے۔ اور									
جَاءَتْ	سَكْرَةُ الْمَوْتِ	بِالْحَقِّ	ذَلِكَ	مَا كُنْتَ	مِنْهُ	تَحِيدٌ ۲۱	وَلَقَدْ	فِي الصُّورِ	
آپنی	موت کی بے ہوشی	سچ	یہ	تو تھا	جس سے	دور بھاگا کرتا	اور پھونکا جائیگا	صور	
آپنی موت کی بے ہوشی سچ (اے نادان!) یہ ہے وہ جس سے تو دور بھاگا کرتا تھا۔ اور صور									
ذَلِكَ	يَوْمَ الْوَعِيدِ ۲۲	وَجَاءَتْ	كُلُّ نَفْسٍ	قَعَهَا	سَائِقٌ	وَشَهِيدٌ ۲۳	لَقَدْ كُنْتَ		
یہی	وعید کا دن	اور حاضر ہوگا	ہر شخص	اس کے ہمراہ	ایک ہانکنے والا	اور ایک گواہ	تو رہا		
پھونکا جائے گا یہی وعید کا دن ہوگا۔ اور حاضر ہوگا ہر شخص اس طرح کہ اس کے ہمراہ ایک (اے) ہانکنے والا اور ایک گواہ ہوگا۔ تو (عمر بھر)									
فِي عَقْلَةٍ	مِنْ هَذَا	فَكَشَفْنَا	عَنْكَ	غَطَاءَكَ	فَبَصَرُكَ	الْيَوْمَ	حَدِيدٌ ۲۴	وَقَالَ	
غافل	اس دن سے	پس ہم نے اٹھا دیا ہے	تجھ سے	تیرا پردہ	سو تیری بینائی	آج	بڑی تیز	اور کہے گا	
غافل رہا اس دن سے پس ہم نے اٹھا دیا ہے تیری آنکھوں سے تیرا پردہ، سو تیری بینائی آج بڑی تیز ہے۔ اور کہے گا									
قَرِينٌ	هَذَا	مَا لَدَايَ	عَتِيدٌ ۲۵	الْقِيَا	فِي جَهَنَّمَ	كُلُّ كَفَّارٍ	عَتِيدٌ ۲۶	مَكَاءٍ	
اس کا ساتھی	یہ	جو میرے پاس	بالکل تیار	جھونک دو	جہنم میں	ہر کافر	سرکش کو	سختی سے روکنے والا	
اس کا (عمر بھر کا) ساتھی یہ اعمال نامہ جو میرے پاس تھا بالکل تیار ہے۔ جہنم میں جھونک دو ہر کافر سرکش کو۔ جو سختی سے روکنے والا تھا									



لَا تُخَيِّرُ	مُعَذِّبُ	مُرِيبٌ ۱۵	الَّذِي	جَعَلَ	مَعَ اللَّهِ	إِلَهًا آخَرَ	فَالْقِيَةُ	فِي الْعَذَابِ
نیکی سے	حد سے بڑھنے والا	شک کرنے والا	جس (نے)	بنار کھے تھے	اللہ کے ساتھ	کئی خدا	اور	پس جھونک دو اس کو عذاب میں
نیکی سے، حد سے بڑھنے والا، شک کرنے والا تھا جس نے بنار کھے تھے اللہ کے ساتھ کئی اور خدا پس جھونک دو اس (بد بخت) کو عذاب								
الشَّدِيدِ ۱۶	قَالَ	قَرِينُهُ	رَبَّنَا	مَا أَطْعَمْتُهُ	وَلَكِنْ	كَانَ	فِي ضَلَالٍ	بَعِيدٍ ۱۷
شدید	بولے گا	اس کا ساتھی	ہمارے پروردگار!	میں نے تو اسے سرکش نہیں بنایا تھا بلکہ	وہ تھا	گمراہی میں	دور	فرمائے گا
شدید میں۔ اس کا ساتھی (شیطان) بولے گا اے ہمارے پروردگار! میں نے تو اسے سرکش نہیں بنایا تھا بلکہ وہ خود ہی گمراہی میں دور تک چلا گیا تھا۔ (اللہ) فرمائے گا								
لَا تَخْصِمُوهُ	لَدَايَ	وَقَدْ قَدَّامْتُ	إِلَيْكُمْ	بِالْوَعِيدِ ۱۸	فَأَيُّدُلُ	الْقَوْلُ	لَدَايَ	وَدَّ
مت جھگڑو	میرے روبرو	میں تو پہلے ہی سناچکا ہوں	تم کو	وعدہ	بدلا نہیں جاتا	حکم	میرے ہاں	اور
مت جھگڑو میرے روبرو میں تو پہلے ہی تم کو وعدہ سناچکا ہوں۔ میرے ہاں حکم بدلا نہیں جاتا اور								
مَا أَنَا بِظَلَامٍ	لِلْعَبِيدِ ۱۹	يَوْمَ	نَقُولُ	لِجَهَنَّمَ	هَلْ أَمْتَلَاتِ	وَتَقُولُ	هَلْ مِنْ	مَنْ
نہ میں ظلم کرتا ہوں	اپنے بندوں پر	وہ دن	ہم پوچھیں گے	جہنم سے	کیا تو پر ہو گئی ہے	وہ کہے گی	کیا	کوئی
نہ میں اپنے بندوں پر ظلم کرتا ہوں۔ (یاد کرو) وہ دن جب ہم جہنم سے پوچھیں گے کیا تو پر ہو گئی وہ (جواباً) کہے گی کیا کچھ اور بھی ہے۔								
مَزِيدٌ ۲۰	وَأَزَلَفْتُ	الْجَنَّةَ	لِلْمُتَّقِينَ	غَيْرِ بَعِيدٍ ۲۱	هَذَا	فَأَتَوَعَدُونَ	لِكُلِّ	أَوَّابٍ
اور بھی	اور قریب کر دی جائے گی	جنت	پرہیزگاروں کیلئے	وہ دور نہیں (ہوگی)	یہی	جس کا تم سے وعدہ کیا گیا	ہر اس کیلئے جو اللہ کی طرف رجوع کرے والا	
اور قریب کر دی جائے گی جنت پرہیزگاروں کیلئے وہ (ان سے) دور نہیں ہوگی یہی ہے جس کا تم سے وعدہ کیا گیا یہ ہر اس شخص کیلئے ہے جو اللہ کی طرف رجوع کرے والا								
حَفِيفٌ ۲۲	مَنْ	خَشِيَ	الرَّحْمَنَ	بِالْغَيْبِ	وَجَاءَ	بِقَلْبٍ مُنِيبٍ ۲۳	أَدْخَلُوهَا	إِسْلَامٌ
حفاظت کرنے والا	جو	ڈرتا تھا	رحمن (سے)	بن دیکھے	اور آیا	دل لئے ہوئے یا د الہی کی طرف متوجہ	داخل ہو جاؤ جنت میں	سلامتی سے
اپنی توبہ کی حفاظت کرنے والا ہے۔ جو ڈرتا تھا رحمن سے بن دیکھے اور ایسا دل لئے ہوئے آیا جو یاد الہی کی طرف متوجہ تھا۔ داخل ہو جاؤ جنت میں سلامتی سے								
ذَلِكَ	يَوْمَ الْخُلُودِ ۲۴	لَهُمْ	فَأَيُّدُلُونَ	فِيهَا	وَلَدَيْكُمَا	مَزِيدٌ ۲۵	وَكَمَا أَهْلَكْنَا	قَبْلَهُمْ
	پیشگی کا دن	انہیں (ملے گی)	جس کی وہ خواہش کریں گے	وہاں	اور ہمارے پاس	اس سے زیادہ	اور ہم نے برباد کر دیا	قریش مکہ سے پہلے
یہ پیشگی کا دن ہے انہیں ہر وہ چیز ملے گی جسکی وہ وہاں خواہش کریں گے اور ہمارے پاس تو (ان کیلئے) اس سے بھی زیادہ ہے۔ اور قریش مکہ سے پہلے ہم نے برباد کر دیا								
مِنْ قَوْمٍ	هُمْ أَكْثَرُ	مِنْهُمْ	بَطَلْنَا	فَنَقَّبُوا فِي الْبِلَادِ	هَلْ	مِنْ حَيٍّ	إِنْ فِي	فِي
بہت سی قوموں (کی)	جو کہیں زیادہ تھیں	ان سے	قوت (میں)	پس وہ گھومتے رہے شہروں میں	کیا	کوئی پناہ گاہ	بیشک	میں
بہت سی قوموں کو جو شوکت و قوت میں ان سے کہیں زیادہ تھیں پس وہ گھومتے رہے شہروں میں کیا عذاب الہی سے انہیں کوئی پناہ گاہ ملی؟ بیشک								



ذٰلِكَ لَذِكْرِي لِيَسَّ	كَانَ لَهُ قَلْبٌ اَوْ اَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَرِيْدٌ ۝۱۵ وَلَقَدْ
اس	نصیحت اس کیلئے جو ہو رکھتا دل یا کان لگا کر سنے ہو کر متوجہ اور بیشک
اس میں نصیحت ہے اس کے لئے جو دل (بینا) رکھتا ہو یا (کلام الہی کو) کان لگا کر سنے متوجہ ہو کر۔ اور	
خَلَقْنَا السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ اَيَّامٍ ۝۱۶ مَا مَسَّنَا مِنْ لُغُوبٍ	
ہم نے پیدا فرمایا آسمانوں (کو) اور زمین (کو) اور جو ان کے درمیان چھ دنوں میں اور ہمیں چھوا نہیں تھکن نے	
ہم نے پیدا فرمایا آسمانوں اور زمین کو اور جو کچھ ان کے درمیان ہے چھ دنوں میں، اور ہمیں تھکن نے چھوا تک نہیں۔	
فَاَصْبِرْ عَلٰی مَا يَقُوْلُوْنَ ۝۱۷ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوْعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوبِ ۝۱۸	
پس آپ صبر فرمائیے ان کی باتوں اور پاکی بیان کیجئے اپنے رب کی حمد کے ساتھ پہلے طلوع آفتاب سے اور غروب آفتاب سے پہلے	
پس آپ صبر فرمائیے ان کی (دل دکھانے والی) باتوں پر اور پاکی بیان کیجئے اپنے رب کی حمد کے ساتھ طلوع آفتاب سے پہلے اور غروب آفتاب سے پہلے۔	
وَمِنَ اللَّیْلِ فَسَبِّحْهُ ۝۱۹ وَاَدْبَارَ السُّجُوْدِ ۝۲۰ وَاسْمِعْ یَوْمَ یُنَادِ السَّنَادُ ۝۲۱ فَاَنْتَ قَرِیْبٌ ۝۲۲	
اور رات کے وقت ان کی پاکی بیان کیجئے اور بعد نمازوں (کے) اور کان کھول کر سنو اس دن کے بارے میں جب پکارنے والا پکارے گا سے قریب	
اور رات کے وقت بھی اس کی پاکی بیان کیجئے اور نمازوں کے بعد بھی۔ اور کان کھول کر سنو اس دن کے بارے میں جب پکارنے والا قریب سے پکارے گا۔	
یَوْمَ یَسْمَعُوْنَ الصَّیْحٰۃَ بِالْحَقِّ ۝۲۳ ذٰلِكَ یَوْمُ الْخُرُوْجِ ۝۲۴ اِنَّا نَحْنُ مُّحِیُّوْنَ ۝۲۵ وَنَحْنُ	
جس دن سنیں گے سب لوگ ایک گرجدار آواز بالیقین وہی نکلنے کا دن (ہوگا) بے شک ہم ہی زندہ کرتے ہیں اور ہم ہی مارتے ہیں	
جس دن سنیں گے سب لوگ ایک گرجدار آواز بالیقین وہی دن (قبروں سے) نکلنے کا دن ہوگا۔ بے شک ہم ہی زندہ کرتے ہیں	
وَالَّذِیْنَ اٰتٰنَا الْمَصِیْرَ ۝۲۶ یَوْمَ نُسْقِطُ السَّمٰوٰتِ عَلَیْہُمْ ۝۲۷ سَرَّاعًا ۝۲۸ ذٰلِكَ حَشْرٌ ۝۲۹ عَلَیْنَا یَسِیْرٌ ۝۳۰	
اور ہماری طرف ہی لوٹنا جس روز پھٹ جائے گی زمین انکے اوپر سے جلدی سے نکل پڑیں گے یہی حشر ہمارے لیے بالکل آسان	
اور ہم ہی مارتے ہیں اور ہماری طرف ہی (سب نے) لوٹنا ہے۔ جس روز زمین پھٹ جائے گی انکے اوپر سے جلدی سے نکل پڑیں گے، یہی حشر ہے یہ ہمارے لئے بالکل آسان ہے	
نَحْنُ اَعْلَمُ ۝۳۱ مَا یَقُوْلُوْنَ ۝۳۲ وَمَا اَنْتَ عَلَیْہُمْ بِجَبَّارٍ ۝۳۳ فَذَكِّرْ بِالْقُرْاٰنِ ۝۳۴ مَنْ	
ہم خوب جانتے ہیں جو وہ کہتے ہیں اور آپ نہیں ان پر جبر کرنے والے پس آپ نصیحت کرتے رہئے قرآن سے ہر اس کو جو	
ہم خوب جانتے ہیں جو وہ کہتے ہیں اور آپ ان پر جبر کرنے والے نہیں پس آپ نصیحت کرتے رہئے اس قرآن سے ہر اس شخص کو جو	
یُنَافِیْ ۝۳۵ وَعِیْبٌ ۝۳۶	
ڈرتا ہے میرے عذاب سے	
(میرے) عذاب سے ڈرتا ہے۔	







فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ۝ وَفِي الْأَرْضِ آيَاتٌ لِّلْمُوقِنِينَ ۝ وَ	میں ان کے اموال میں حق سائل کیلئے اور محروم کے لئے۔ اور زمین میں نشانیاں ہیں اہل یقین کیلئے۔ اور
فِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ۝ وَفِي السَّمَاءِ رِزْقُكُمْ وَمَا تُوعَدُونَ ۝ قُورَبٌ	تمہارے وجود میں کیا تمہیں نظر نہیں آتیں اور میں آسمان تمہارا رزق اور جس کا تم سے وعدہ کیا گیا ہے پس قسم ہے رب کی
السَّمَاءِ وَ الْأَرْضِ إِنَّهُ حَقٌّ مِّثْلَ مَا كُمْ تَنْطِقُونَ ۝ هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ	آسمان اور زمین کے بیشک یہ حق جس طرح تم ہو باتیں کر رہے کیا پہنچی ہے آپکو خبر
صَيْفِ إِبْرَاهِيمَ الْمَكْرُمِينَ ۝ إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ سَلَامٌ قَوْمٌ	مہمانوں کی ابراہیم (کے) معزز جب وہ آئے آپ کے پاس انہوں نے عرض کیا سلام آپ نے فرمایا سلام لوگ
مُتَكَبِّرُونَ ۝ قَرَأَ إِلَى أَهْلِهِ فَجَاءَ بِعِجْلٍ سَمِينٍ ۝ فَقَرَّبَهُ إِلَيْهِمْ قَالَ أَلَا تَتَذَكَّرُونَ	ابراہیم (علیہ السلام) کے معزز مہمانوں کی جب وہ آپ کے پاس آئے تو انہوں نے سلام عرض کیا۔ آپ نے فرمایا تم پر بھی سلام ہو (دل ہی دل میں سوچا)
فَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً قَالُوا لَا تَخَفْ ۝ وَبَشَّرُوهُ بِغُلَامٍ عَلِيمٍ ۝ فَأَقْبَلَتْ امْرَأَتُهُ	بالکل انجان پس چپکے سے گئے اپنے اہل خانہ کی طرف اور لے آئے موٹا تازہ بچھڑا لاکر قریب رکھ دیا اسے ان کے فرمایا کھاتے کیوں نہیں
فِي صَرَّةٍ فَصَكَّتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ ۝ قَالُوا كَذَلِكَ قَالَ	بالکل انجان لوگ ہیں۔ پس چپکے سے اپنے اہل خانہ کی طرف گئے اور ایک (بھنا ہوا) موٹا تازہ بچھڑا لے آئے لاکر ان کے قریب رکھ دیا فرمایا کھاتے کیوں نہیں۔
فِي صَرَّةٍ فَصَكَّتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ ۝ قَالُوا كَذَلِكَ قَالَ	پس دل ہی دل میں ان سے خوف کرنے لگے وہ بولے ڈریئے نہیں اور انہوں نے بشارت دی آپ کو بیٹے کی صاحب علم پس آئی آپ کی بیوی
فِي صَرَّةٍ فَصَكَّتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ ۝ قَالُوا كَذَلِكَ قَالَ	چین نہ جہیں ہو کر اور طمانچہ دے مارا اپنے چہرہ پر اور بولی (میں) بوڑھی (میں) بانجھ انہوں نے کہا۔ ایسا ہی فرمایا ہے
فِي صَرَّةٍ فَصَكَّتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ ۝ قَالُوا كَذَلِكَ قَالَ	چیں نہ جہیں ہو کر اور (فرط حیرت سے طمانچہ دے مارا اپنے چہرہ پر اور بولی (میں) بوڑھی (میں) بانجھ (کیا میرے ہاں بچہ ہوگا!)۔ انہوں نے کہا ایسا ہی
فِي صَرَّةٍ فَصَكَّتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ ۝ قَالُوا كَذَلِكَ قَالَ	تیرے رب (نے) بے شک وہی بڑا دانہ جاننے والا
فِي صَرَّةٍ فَصَكَّتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ ۝ قَالُوا كَذَلِكَ قَالَ	تیرے رب نے فرمایا ہے۔ بے شک وہی بڑا دانہ سب کچھ جاننے والا ہے۔



قَالَ	فَمَا	خَطْبُكُمْ	إِنَّمَا الْمُرْسَلُونَ	قَالُوا	إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَى قَوْمِ ثَجَرٍ مِّنْ
آپ نے پوچھا	کیا	تمہارے آنے کا مقصد	اے فرشتو!	وہ بولے	ہم بھیجے گئے ہیں طرف قوم جرائم پیشہ
آپ نے پوچھا تمہارے آنے کا کیا مقصد ہے اے فرشتو! وہ بولے ہم بھیجے گئے ہیں ایک قوم کی طرف جو جرائم پیشہ ہے۔					
لِلْمُرْسَلِ	عَلَيْهِمْ	حِجَارَةٌ	مِّنْ حِجِينَ	فَسَوْمَةٌ	عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُسْرِفِينَ
تاکہ ہم برسائیں	ان پر	پتھر	گارے کئے ہوئے	جن پر نشان لگے ہیں	آپ کے رب کی طرف سے حد سے بڑھنے والوں کیلئے ہم نے نکال لیا
تاکہ ہم برسائیں ان پر گارے کئے ہوئے پتھر (کھنگر) جس پر نشان لگے ہیں آپ کے رب کی طرف سے حد سے بڑھنے والوں کیلئے۔ (نزدول عذاب سے پہلے)					
مَنْ كَانَ فِيهَا	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ	فَمَا وَجَدْنَا	فِيهَا	غَيْرَ بَيْتٍ	مِّنَ الْمُسْلِمِينَ
وہاں	سے	تمام ایماندار کو	پس پایا ہم نے	اس میں	بجز ایک گھر کے مسلمان اور ہم نے باقی رہنے دی
ہم نے نکال لیا وہاں کے تمام ایمانداروں کو۔ پس نہ پایا ہم نے اس (ساری) بستی میں بجز ایک مسلم گھر کے۔ اور ہم نے باقی رہنے دی					
فِيهَا	أَيُّهَا	الَّذِينَ	يَخَافُونَ	الْعَذَابَ	الْأَلِيمَ
وہاں	ایک نشانی	ان کیلئے	جو ڈرتے ہیں	دردناک عذاب سے	اور موسیٰ میں جب ہم نے انہیں بھیجا فرعون کی طرف
وہاں ایک نشانی ان لوگوں (کی عبرت پذیری) کیلئے جو دردناک عذاب سے ڈرتے ہیں۔ اور (داستان) موسیٰ میں بھی نشانی ہے جب ہم نے انہیں بھیجا فرعون کی طرف					
بِسُلْطَانٍ مُّبِينٍ	فَتَوَلَّى	بِرُكْنِهِ	وَقَالَ	سِحْرٌ	أَوْ بَجْنُونَ
ایک روشن دلیل دے کر	پس اس نے روگردانی کی	اپنی قوت کے بل بوتے پر	اور کہنے لگا	جادوگر	یاد یوانہ تو ہم نے اس کو پکڑا اسکے لشکر سمیت اور انہیں پھینک دیا
ایک روشن دلیل دے کر۔ پس اس نے روگردانی کی اپنی قوت کے بل بوتے پر اور کہنے لگا یہ شخص جادوگر ہے یاد یوانہ۔ تو ہم نے اس کو اس کے لشکر سمیت پکڑا اور انہیں					
فِي الْيَمِّ	وَهُوَ	مُلِيدٌ	وَفِي عَادٍ	إِذَا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ	الرَّيحَ الْعَقِيلَةَ
سمندر میں	اور وہ	قابل ملامت بن گیا	اور عاد میں	جب ہم نے بھیجی	ان پر آندھی خیر و برکت سے خالی نہیں چھوڑتی تھی کسی چیز کو
سمندر میں پھینک دیا اور وہ قابل ملامت بن گیا۔ اور (قصہ) عاد میں بھی نشان عبرت ہے جب ہم نے ان پر آندھی بھیجی جو خیر و برکت سے خالی تھی۔ نہیں چھوڑتی تھی					
أَتَكْفُرُ	عَلَيْهِمْ	الْأَجْعَلُونَ	كَالْزَيْفَةِ	وَفِي ثَمُودَ	إِذْ قِيلَ لَهُمْ
گزرتی	جس پر	مگر اس کو کر دیتی	ریزہ ریزہ	اور ثمود میں	جب کہہ دیا گیا انہیں لطف اٹھالو ایک وقت تک
کسی چیز کو جس پر گزرتی مگر اس کو ریزہ ریزہ کر دیتی۔ اور (واقعہ) ثمود میں بھی نشانی ہے جب انہیں کہہ دیا گیا کہ لطف اٹھالو ایک وقت تک۔					
فَتَكُونُوا	عَنِ	الْأَرْبَابِ	فَالْحَاكِمُونَ	الضُّعَفَاءُ	وَهُمْ يَنْظُرُونَ
پس انہوں نے سرکشی کی	سے	اپنے رب کے حکم	تو پکڑ لیا انہیں	ایک کڑک (نے)	حال حالیکہ وہ دیکھ رہے تھے پھر ان میں نہ طاقت رہی اٹھنے کی
پس انہوں نے سرکشی کی اپنے رب کے حکم سے تو پکڑ لیا انہیں ایک خوفناک کڑک نے در آنحالیکہ وہ دیکھ رہے تھے۔ پھر ان میں نہ اٹھنے کی طاقت رہی					



وَمَا كَانُوا	مُنْتَصِرِينَ ۵۵	وَقَوْمُ نُوحٍ	مِّن قَبْلُ	إِنَّهُمْ كَانُوا	قَوْمًا فَاسِقِينَ ۵۶	وَالسَّمَاءَ	بَنَيْنَاهَا
اور نہ وہ لے سکے	انتقام	اور قوم نوح	اس سے پہلے	بے شک وہ تھے	نافرمان لوگ	اور آسمان (کو)	ہم نے بنایا
اور نہ وہ (ہم سے) انتقام لے سکے۔ اور قوم نوح کا اس سے پہلے (یہی حشر ہوا) بیشک وہ لوگ بھی (پر لے درجے کے) نافرمان تھے اور ہم نے آسمان کو (قدرت کے)							
يَا أَيُّدِ	وَأَنَا	لِوَسْعُونَ ۵۷	وَالْأَرْضِ	فَرَشْنَاهَا	فَنِعْمَ الْهَادُونَ ۵۸	وَمِن كُلِّ شَيْءٍ	بَارِئٌ
ہاتھوں سے	اور ہم (نے)	اسکو وسیع کر دیا	اور زمین (کا)	ہم نے فرش بچھادیا	پس کتنے اچھے بچھانے والے ہیں	اور کے	ہر چیز
ہاتھوں سے بنایا اور ہم نے ہی اس کو وسیع کر دیا۔ اور زمین کا ہم نے فرش بچھا دیا پس ہم کتنے اچھے (فرش) بچھانے والے ہیں۔ اور							
خَلَقْنَا	رُوحِينَ	لَعَلَّكُمْ	تَذَكَّرُونَ ۵۹	فَقَرُّوْا إِلَى اللَّهِ	إِنِّي	لَكُمْ	مِّنْهُ
ہم نے بنائے	جوڑے	تاکہ تم	غور و فکر کرو	پس دوڑو اللہ کی طرف	بے شک میں تمہیں اس سے	ڈرانے والا	کھلا
ہم نے ہر چیز کے جوڑے بنائے تاکہ تم غور و فکر کرو پس دوڑو اللہ کی طرف (اور اس کی پناہ لے لو) بے شک میں تمہیں اس (کے غضب) سے کھلا ڈرانے والا ہوں۔							
وَلَا تَجْعَلُوا	مَعَ اللَّهِ	إِلَهًا آخَرَ	إِنِّي	لَكُمْ	مِّنْهُ	نَذِيرٌ مُّبِينٌ ۶۱	كَذَلِكَ
اور نہ بناؤ	اللہ کے ساتھ	کوئی اور معبود	بیشک میں تمہیں اس سے	کھلا ڈرانے والا	اسی طرح	نہیں آیا	جو
اور نہ بناؤ اللہ کے ساتھ کوئی اور معبود بیشک میں تمہیں اس (کے غضب) سے کھلا ڈرانے والا ہوں۔ اسی طرح نہیں آیا							
مِن قَبْلِهِمْ	مِّن رَّسُولٍ	إِلَّا قَالُوا	سَاحِرٌ	أَوْ جُنُونٌ ۶۲	أَتَوَصَّوْا بِهِ	بَلْ هُمْ	قَوْمٌ
ان سے پہلے	کوئی رسول	مگر انہوں نے کہا	یہ ساحر	یا دیوانہ	کیا پہلوں نے پچھلوں کو یہی وصیت کی	بلکہ	یہ لوگ سرکش
ان سے پہلے لوگوں کے پاس کوئی رسول مگر انہوں نے یہی کہا کہ یہ ساحر ہے یا دیوانہ۔ کیا پہلوں نے پچھلوں کو یہی وصیت کی تھی (نہیں) بلکہ یہ لوگ سرکش ہیں۔							
فَقُولْ عَنْهُمْ	فَمَا أَنْتَ	بِسُلُومٍ ۶۳	وَذَكِّرْ	فَإِنَّ الذِّكْرَى	تَنْفَعُ	الْمُؤْمِنِينَ ۶۴	وَمَا خَلَقْتُ
پس آپ ان سے	رخ انور پھیر لیجئے	آپ پر نہیں	کوئی الزام	اور آپ سمجھاتے رہئے	یقیناً	سمجھانا	نفع بخش ہے
پس آپ ان سے رخ انور پھیر لیجئے آپ پر کوئی الزام نہیں۔ اور آپ سمجھاتے رہئے یقیناً سمجھانا اہل ایمان کے لئے فائدہ بخش ہے۔ اور نہیں پیدا فرمایا میں نے							
الْحَيِّ	وَالْإِنْسِ	إِلَّا	لِيَعْبُدُونِ ۶۵	مَا أَرِيدُ	مِنْهُمْ	مِن رِّزْقٍ	وَمَا أَرِيدُ
جن	اور انس (کو)	مگر	اس لیے کہ وہ میری عبادت کریں	نہ طلب کرتا ہوں میں ان سے	رزق	اور نہ یہ طلب کرتا ہوں	کہ وہ مجھے کھلائیں
جن و انس کو مگر اس لئے کہ وہ میری عبادت کریں۔ نہ طلب کرتا ہوں میں ان سے رزق اور نہ یہ طلب کرتا ہوں کہ وہ مجھے کھلائیں۔							
إِنَّ اللَّهَ	هُوَ	الزَّالِقُ	ذُو الْقُوَّةِ	الْمَتِينِ ۶۶	فَإِنَّ	الَّذِينَ ظَلَمُوا	ذُنُوبًا
بلاشبہ اللہ	ہی	روزی دینے والا	قوت والا	زور والا	پس	ان ظالموں کیلئے	عذاب کا حصہ
بلاشبہ اللہ تعالیٰ ہی (سب کو) روزی دینے والا، قوت والا (اور) زور والا ہے۔ پس ان ظالموں کے لئے عذاب کا ویسا ہی حصہ ہے جیسا							



أَصْحَابِهِمْ ۖ فَلَا يَسْتَعْجِلُونَ ۚ قَوْلُهُ ۖ لِلَّذِينَ كَفَرُوا ۖ مِنْ يَوْمِهِمُ ۖ الَّذِي يُوْعَدُونَ ۖ

انکے ہم مشربوں (کا) پس یہ جلد بازی نہ کریں پس تباہی ان کیلئے جنہوں نے کفر کیا سے اس دن جس کا وعدہ کیا گیا ہے ان سے انکے ہم مشربوں کو حصہ ملا تھا پس یہ جلد بازی نہ کریں۔ پس تباہی ہے ان کیلئے جنہوں نے کفر کیا اس دن سے جس کا (ان سے) وعدہ کیا گیا ہے۔

سُورَةُ الطُّوسِ ۵۲ مَكِّيَّةٌ ۲۷ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝۱

سورة طور کی ہے اس میں انچاس آیتیں اور دور کو ع ہیں

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

وَالطُّورِ ۝۱ وَكِتَابٍ ۝۲ قُسْطُورٍ ۝۳ فِي رَقٍ ۝۴ تَنْشُورٍ ۝۵ وَالْبَيْتِ الْمَعْمُورِ ۝۶ وَالسَّقْفِ

قسم ہے طور کی اور کتاب (کی) جو لکھی گئی ہے ورق پر کھلے اور قسم ہے بیت معمور کی اور چھت (کی)

قسم ہے (کوہ) طور کی۔ اور کتاب کی جو لکھی گئی ہے کھلے ورق پر۔ اور قسم ہے بیت معمور کی اور بلند چھت کی۔

الْكَرُوفِ ۝۷ وَالْبَحْرِ الْمَسْجُورِ ۝۸ إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ ۝۹ لَوَاقِعٌ ۝۱۰ مَالَهُ مِنْ دَافِعٍ ۝۱۱ يَوْمَ تَوَدُّ

بلند اور سمندر کی جو لہا لب بھرا ہے یقیناً آپ کے رب کا عذاب واقع ہو کر رہے گا اسے نہیں کوئی ٹالنے والا جس روز تھر تھرا رہا ہوگا

اور سمندر کی جو لہا لب بھرا ہے یقیناً آپ کے رب کا عذاب واقع ہو کر رہے گا۔ اسے کوئی ٹالنے والا نہیں۔ جس روز آسمان بری طرح تھر تھرا رہا ہوگا

السَّمَاءِ ۝۱۲ مَوْرًا ۝۱۳ وَتَسِيرُ ۝۱۴ الْجِبَالُ ۝۱۵ سَيْرًا ۝۱۶ قَوْلُهُ ۖ يَوْمَئِذٍ ۖ لِلْكَافِرِينَ ۝۱۷ الَّذِينَ هُمْ

آسمان بری طرح اور چلنے لگیں گے پہاڑ تیزی (سے) پس بربادی اس روز جھٹلانے والوں کیلئے جو

اور پہاڑ (اپنی جگہ چھوڑ کر) تیزی سے چلنے لگیں گے۔ پس بربادی ہوگی اس روز جھٹلانے والوں کے لئے جو محض تفریح طبع کے لئے

فِي خَوْضٍ ۝۱۸ يَلْعَبُونَ ۝۱۹ يَوْمَ يُدْعَوْنَ ۝۲۰ إِلَىٰ نَارِ جَهَنَّمَ ۝۲۱ دَعَاً ۝۲۲ هَذِهِ النَّارُ الَّتِي كُنْتُمْ

فضول باتوں میں تفریح طبع کیلئے لگے رہتے اس روز انہیں پھینک دیا جائے گا میں نار جہنم دھکے دے کر یہی وہ آگ ہے جسے تم

فضول باتوں میں لگے رہتے ہیں۔ اس روز انہیں دھکے دے کر آتش جہنم میں پھینک دیا جائے گا۔ (انہیں کہا جائے گا) یہی وہ آگ ہے جسے تم

يَوْمَئِذٍ ۖ لَكُمْ لَعْنَةُ اللَّهِ ۝۲۳ فَاصْبِرُوا ۝۲۴ وَأَصْلَوْهَا ۝۲۵ لَا تَبْصُرُونَ ۝۲۶ هَذَا ۝۲۷ أَمَّا أَنْتُمْ ۝۲۸ فَاصْبِرُوا ۝۲۹

جسے جھٹلایا کرتے تھے کیا یہ (آگ) جادو (کا کرشمہ) ہے یا تمہیں یہ نظری نہیں آ رہی۔ اس میں (تشریف لے) چلو، اب چاہے

لَا تَصْبِرُوا ۝۳۰ سَوَاءٌ ۝۳۱ عَلَيْكُمْ ۝۳۲ أَمْ أَنْتُمْ ۝۳۳ لَمْ تَعْلَمُوا ۝۳۴ إِنَّ السَّقَيْنَ ۝۳۵ فِي جَنَّتِ

صبر نہ کرو برابر تمہارے لیے تمہیں اسی کا بدلہ دیا جا رہا ہے جو تم کیا کرتے تھے بے شک پرہیزگار (اس روز) باغوں میں

صبر نہ کرو یا نہ کرو دونوں برابر ہیں تمہارے لئے تمہیں اسی کا بدلہ دیا جا رہا ہے جو تم کیا کرتے تھے۔ بیشک پرہیزگار (اس روز) باغوں میں



وَلَعَلَّكُمْ	فَكِّرْهُمْ	بِمَا آتَاهُمْ	رَبُّهُمْ وَوَقَّعَهُمْ	رَبُّهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ۱۵	كُلُوا
اور نعمتوں (میں)	شاد و مسرور	ان پر جو انہیں دی ہوں گی	انکے رب (نے) اور بچالیا انہیں انکے رب (نے)	عذاب سے دوزخ کے کھاؤ	
اور نعمتوں میں ہوں گے شاد و مسرور ان نعمتوں پر جو انہیں انکے رب نے دی ہوں گی اور بچالیا انہیں انکے رب نے دوزخ کے عذاب سے۔ (حکم ملے گا) کھاؤ					
وَأَشْرَبُوا	هَنِيئًا	بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ	مُتَكِينِينَ	عَلَىٰ سُرُرٍ مَّصْفُوفَةٍ	وَزَوَّجْنَاهُمْ
اور پیو	خوب مزے لے کر	ان کے بدلے جو تم کیا کرتے تھے	تکیہ لگائے بیٹھے ہونگے	بچھے ہوئے پلنگوں	اور ہم انہیں بیاہ دیں گے
پیو خوب مزے لے لیکر ان (نیکوں) کے بدلے جو تم کیا کرتے تھے۔ تکیہ لگائے بیٹھے ہوں گے بچھے ہوئے پلنگوں پر اور ہم انہیں بیاہ دیں گے					
بِحُورٍ عِينٍ ۱۶	وَالَّذِينَ آمَنُوا	وَاتَّبَعْتَهُمْ	ذُرِّيَّتَهُمْ	بِإِيمَانٍ	الْحَقِّقْنَا بِهِمْ
گوری گوری آہو چشموں سے	اور جو لوگ ایمان لائے	اور انکی پیروی کی	انکی اولاد (نے)	ایمان کے ساتھ	ہم ملا دیں گے انکے ساتھ
گوری گوری آہو چشموں سے۔ اور جو لوگ ایمان لائے اور انکی پیروی کی انکی اولاد نے ایمان کے ساتھ ہم ملا دیں گے انکے ساتھ انکی اولاد کو اور ہم					
أَلْتَنَّهُمْ	فَمِنْ عَمَلِهِمْ	مَنْ شِئٍ كُلِّ امْرِئٍ	بِمَا كَسَبَ رَهِيْنٌ ۱۷	وَأَمَدَدْنَاهُمْ	بِفَاكِهَةٍ
کی کریں گے	انکے عملوں میں	ذرہ بھر	ہر شخص	اپنے اعمال میں	اسیر ہوگا
کی کریں گے ان کے عملوں (کی جزا) میں ذرہ بھر۔ ہر شخص اپنے اپنے اعمال میں اسیر ہوگا۔ اور ہم مسلسل دیتے رہیں گے انہیں (ایسے) میوے					
وَلَحْمٍ	مِمَّا يَشْتَهُونَ ۱۸	يَكْنَزُونَ	فِيهَا كَاسًا	لَا تَغْوُ	فِيهَا وَلَا تَأْتِيكَ ۱۹
اور گوشت	جو وہ پسند کریں گے	وہ چھینا چھپی کریں گے	وہاں جام پر	نہ کوئی لغویت (ہوگی)	اس میں
اور گوشت جو وہ پسند کریں گے وہ چھینا چھپی کریں گے وہاں جام شراب پر (لیکن) اس میں نہ کوئی لغویت ہوگی اور نہ گناہ۔ اور (خدمت بجالانے کے لئے) چکر لگاتے ہوں گے					
عَلَيْهِمْ	عِلْمَانُ لَهُمْ	كَانَهُمْ	لَوْلَوْ	مَكُونُونَ ۲۰	وَأَقْبَلَ
ان کے گرد	غلام	انکے	(یوں معلوم ہونگے) وہ گویا موتی (ہیں)	چھپے	اور متوجہ ہونگے وہ
ان کے گرد ان کے غلام (اپنے حسن کے باعث) یوں معلوم ہوں گے گویا وہ چھپے موتی ہیں۔ اور وہ ایک دوسرے کی طرف					
يَتَسَاءَلُونَ ۲۱	قَالُوا	إِنَّا كُنَّا	قَبْلُ	فِي أَهْلِهَا	مُشْفِقِينَ ۲۲
پوچھیں گے	کہیں گے	ہم تھے	(اس سے) پہلے	اپنے اہل خانہ میں	سہمہ رہتے
متوجہ ہو کر پوچھیں گے کہیں گے ہم بھی اس سے پہلے اپنے اہل خانہ میں (اپنے انجام کے بارے میں) سہمہ رہتے تھے۔ سو بڑا احسان فرمایا اللہ نے ہم پر اور بچالیا ہمیں					
عَذَابِ السَّمُومِ ۲۳	إِنَّا كُنَّا	مِنْ قَبْلُ	نَدْعُوهُ	إِنَّهُ هُوَ	الْبَرُّ
عذاب	گرم لو (کا)	بے شک ہم تھے	پہلے	اس سے دعا کیا کرتے	یقیناً وہ
ہمیں گرم لو کے عذاب سے۔ بے شک ہم پہلے بھی (دنیا میں) اس سے دعا کیا کرتے تھے یقیناً وہ بہت احسان کرنے والا، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔					



فَذَكِّرْ	فَمَا أَنتَ بِنَعْتٍ	رَبِّكَ	يَكَاهِنُ	وَلَا يَجْنُونَ	أَمْ يَقُولُونَ	شَاعِرٌ
پس آپ سمجھاتے رہئے	نہ آپ	مہربانی سے اپنے رب کی	کاہن	اور نہ مجنون	کیا یہ کہتے ہیں	شاعر
پس آپ سمجھاتے رہئے آپ اپنے رب کی مہربانی سے نہ کاہن ہیں اور نہ مجنون۔ کیا یہ (ناکار) کہتے ہیں کہ آپ شاعر ہیں (اور)						
تَتَرَبَّصْنَ	بِهِ	رَبِّ الْمُنُونِ	قُلْ	تَرَبَّصُوا	فَإِنِّي مَعَكُمْ	مِنَ الْمُرْصِیْنَ
ہم انتظار کر رہے ہیں	انکے متعلق	گروش زمانہ (کا)	فرمائیے	انتظار کرو	پس میں تمہارے ساتھ	انتظار کرنے والوں
ہم انتظار کر رہے ہیں ان کے متعلق گروش زمانہ کا۔ فرمائیے (ہاں ضرور) انتظار کرو پس میں بھی تمہارے ساتھ انتظار کرنے والوں سے ہوں۔						
أَمْ تَأْمُرُهُمْ	أَحْلَاهُمْ	بِهَذَا	أَمْ هُمْ طَائِفُونَ	أَمْ يَقُولُونَ	تَقُولُهُ	بَلْ
کیا حکم دیتی ہیں انہیں	انکی عقلیں	ان باتوں کا	یا یہ لوگ ہی سرکش ہیں	کیا وہ لوگ کہتے ہیں	انہوں نے خود ہی گھڑ لیا آئے	درحقیقت
کیا حکم دیتی ہیں انہیں ان کی عقلیں ان (مہمل) باتوں کا یا یہ لوگ ہی سرکش ہیں۔ کیا وہ لوگ کہتے ہیں کہ انہوں نے خود ہی (قرآن) گھڑ لیا ہے درحقیقت						
لَا يُؤْمِنُونَ	فَلْيَأْتُوا	بِحَدِيثٍ	مِثْلِهِ	إِنْ كَانُوا	صَادِقِينَ	أَمْ خَلِقُوا
یہ بے ایمان ہیں	پس لے آئیں وہ	کوئی بات	اس جیسی	اگر وہ ہیں	سچے	کیا وہ پیدا ہو گئے
یہ بے ایمان ہیں۔ پس (گھڑ کر) لے آئیں وہ بھی اس جیسی کوئی (روح پرور) بات اگر وہ سچے ہیں۔ کیا وہ پیدا ہو گئے						
عَلَيْهِمْ	أَمْ هُمُ الْخَالِقُونَ	أَمْ خَلَقُوا	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	بَلْ لَا يُوقِنُونَ	
بغیر کسی	یا وہ خود ہی خالق ہیں	کیا انہوں نے پیدا کیا ہے	آسمانوں (کو)	اور زمین (کو)	بلکہ وہ یقین سے محروم ہیں	
بغیر کسی (خالق) کے یا وہ خود ہی (اپنے) خالق ہیں؟ کیا انہوں نے پیدا کیا ہے آسمانوں اور زمین کو، (ہرگز نہیں) بلکہ وہ یقین سے محروم ہیں۔						
أَمْ عِنْدَهُمْ	خَزَائِنُ	رَبِّكَ	أَمْ هُمْ	الْمُضْطَرُّونَ	أَمْ لَهُمْ	سُلْمٌ
کیا انکے قبضہ میں	خزانے	آپ کے رب (کے)	یا انہوں (نے)	ہر چیز پر تسلط جمالیا ہے	کیا انکے پاس	کوئی سیڑھی
کیا انکے قبضہ میں ہیں آپ کے رب کے خزانے یا انہوں نے ہر چیز پر تسلط جمالیا ہے۔ کیا انکے پاس کوئی سیڑھی ہے (جس پر چڑھ کر) وہ (خفیہ باتیں) سن لیا کرتے ہیں						
فَلْيَأْتِ	مُسْتَمِعُهُمْ	بِسُلْطَانٍ مُبِينٍ	أَمْ لَهُ	الْبَلَدُ	وَلَكُمْ	الْبَنُونُ
تولے آئے	ان میں سے سننے والا	دلیل	روشن	کیا اللہ کیلئے	نری بیٹیاں	اور تمہارے لیے
(اگر ایسا ہے) تولے آئے ان میں سے سننے والا روشن دلیل۔ (ظالمو!) کیا اللہ کیلئے نری بیٹیاں اور تمہارے لیے نرے بیٹے۔ (اے حبیب!)						
أَمْ يَرِيدُونَ	أَمْ يَكْتُمُونَ	أَمْ يَكْتُمُونَ	أَمْ يَكْتُمُونَ	أَمْ يَكْتُمُونَ	أَمْ يَكْتُمُونَ	أَمْ يَكْتُمُونَ
کوئی اجرت	پس وہ	چٹی سے	بوجھ سے بے جا ہے ہیں	کیا انکے پاس	غیب	پس وہ لکھتے جاتے ہیں
کیا آپ ان سے کوئی اجرت مانگتے ہیں پس وہ چٹی کے بوجھ سے بے جا ہے ہیں۔ کیا انکے پاس غیب (کا علم) ہے پس وہ لکھتے جاتے ہیں۔ کیا وہ (رسول خدا سے)						



كَيْدًا ۖ فَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمُ الْمَكِيدُونَ ۝۴۱ اَمْ لَهُمْ اِلٰهٌ غَيْرُ اللّٰهِ سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ۝۴۲

کوئی فریب کوئی فریب تو کافر وہ خود ہی فریب کا شکار ہو جائیں گے کیا ان کا کوئی اور خدا اللہ کے سوا پاک ہے اللہ اس شرک سے جو وہ کرتے ہیں

کوئی فریب کرنا چاہتے ہیں، تو وہ کافر خود ہی اپنے فریب کا شکار ہو جائیں گے۔ کیا ان کا کوئی اور خدا ہے اللہ کے سوا پاک ہے اللہ تعالیٰ اس شرک سے جو وہ کرتے ہیں۔

وَاَن يَّرَوْا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ سَاقِطًا يَقُولُوا سَحَابٌ مَّرْكُومٌ ۝۴۳ فَذَرَهُمْ حَتَّىٰ يُلَاقُوا

اور اگر وہ دیکھ لیں ٹکڑا آسمان کا گرتا ہوا کہیں گے بادل تہ درتہ پس انہیں چھوڑ دیجئے یہاں تک کہ وہ پالیں

اور اگر وہ دیکھ لیں آسمان کے کسی ٹکڑے کو گرتا ہوا تو یہ (احتمق) کہیں گے یہ تو بادل ہے تہ درتہ۔ پس انہیں (یونہی) چھوڑ دیجئے یہاں تک کہ وہ

يَوْمَهُمُ الَّذِي فِيهِ يُصْعَقُونَ ۝۴۴ يَوْمَ لَا يُغْنِي عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ۝۴۵

اپنے اس دن (کو) جس میں وہ غش کھا کر گر پڑیں گے جس روز کا آئے گی ان کے انکی فریب کاری کسی اور نہ انکی مدد کی جائے گی

اپنے اس دن کو پالیں جس میں وہ غش کھا کر گر پڑیں گے۔ جس روز ان کی فریب کاری ان کے کسی کام نہ آئے گی اور نہ ان کی مدد کی جائے گی۔

وَاِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا عَذَابًا دُونَ ذَلِكَ وَلٰكِنْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝۴۶ وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ

اور بے شک ظالموں کیلئے عذاب اس سے پہلے لیکن ان میں سے اکثر بے خبر اور آپ صبر فرمائیے اپنے رب کے حکم سے

اور بیشک ظالموں کے لئے (ایک) عذاب (دنیا میں) اس سے پہلے بھی ہے لیکن ان میں سے اکثر (اس سے) بے خبر ہیں۔ اور آپ صبر فرمائیے اپنے رب کے حکم سے

فَاِنَّكَ بِاَعْيُنِنَا ۝۴۷ وَسَيَعْلَمُ بِحُكْمِ رَبِّكَ حَيْنَ تَقُومُ ۝۴۸ وَمِنَ اللَّيْلِ

پس آپ بلاشبہ ہماری نظروں میں اور پاکی بیان کیجئے اپنے رب کی حمد کرتے ہوئے جبکہ آپ اٹھتے ہیں اور میں رات

پس آپ بلاشبہ ہماری نظروں میں ہیں اور پاکی بیان کیجئے اپنے رب کی حمد کرتے ہوئے جبکہ آپ اٹھتے ہیں۔ اور رات کے کسی حصہ میں بھی

فَاِذَا بَلَغَ الْهُجُومُ ۝۴۹ وَادْبَارَ النُّجُومِ ۝۵۰

اس کی تسبیح کیجئے اور (جب) ڈوب رہے ہوتے ہیں ستارے

اس کی تسبیح کیجئے اور اس وقت بھی جب ستارے ڈوب رہے ہوتے ہیں۔

سُورَةُ النَّجْمِ ۝۵۱ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝۵۲ اٰیَاتُهَا ۶۲ وَحُكْمُهَا ۶۲

سورہ النجم کی ہے اس میں باسٹھ آیتیں اور تین رکوع ہیں۔

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

وَالنَّجْمِ ۝۵۳ اِذَا هَوٰی ۝۵۴ فَاَصْبَحَ ۝۵۵ صَاحِبَكُمْ ۝۵۶ وَمَا يَنْطِقُ ۝۵۷ عَنِ الْهَوٰی ۝۵۸

قسم ہے ستارے کی جب وہ نیچے اترتا نہ راہ حق سے بھٹکا تمہارا ساتھی اور نہ بہکا اور وہ تو بولتا ہی نہیں سے اپنی خواہش

قسم ہے اس (تابندہ) ستارے کی جب وہ نیچے اترتا۔ تمہارا (زندگی بھر کا) ساتھی نہ راہ حق سے بھٹکا اور نہ بہکا اور وہ تو بولتا ہی نہیں اپنی خواہش



اِنْ	هُوَ	اِلَّا	وَحْدِي	يُحْيِي	مَكَانِي	شَدِيدُ الْقَوَى	ذُو مِرَّةٍ	فَاسْتَوَى	وَهُوَ
نہیں	=	مگر	وحی	جوان کی طرف کی جاتی ہے	انہیں سکھایا ہے	زبردست قوتوں والے (نے)	بڑے دانائے (نے)	پھر اس نے قصد کیا	اور وہ
سے۔ نہیں ہے یہ مگر وحی جو ان کی طرف کی جاتی ہے۔ انہیں سکھایا ہے زبردست قوتوں والے بڑے دانائے۔ پھر اس نے (بلندیوں کا) قصد کیا									
بِالْاَفْقِ	الْاَعْلَى	لَمَّا كَانَا	لَمَّا كُنَّا	لَمَّا كُنَّا	لَمَّا كُنَّا	لَمَّا كُنَّا	لَمَّا كُنَّا	لَمَّا كُنَّا	لَمَّا كُنَّا
کنارہ پر	سب سے اونچے	پھر وہ قریب ہوا	اور قریب ہوا	پس فاصلہ رہ گیا	دو کمائوں (کا)	یا اس سے بھی کم	پس وحی کی اللہ نے	طرف	
اور وہ سب سے اونچے کنارہ پر تھا۔ پھر وہ قریب ہوا، اور قریب ہوا۔ یہاں تک کہ صرف دو کمائوں کے برابر بلکہ اس سے بھی کم فاصلہ رہ گیا۔									
عَبْدِي	مَا اَوْحَى	مَا كَذَبَ	لَمَّا كُنَّا	لَمَّا كُنَّا	لَمَّا كُنَّا	لَمَّا كُنَّا	لَمَّا كُنَّا	لَمَّا كُنَّا	لَمَّا كُنَّا
اپنے بندے (کی)	جو وحی کی	نہ جھٹلایا	دل (نے)	جو دیکھا	کیا تم جھگڑتے ہو ان سے	اس پر جو انہوں نے دیکھا	اور بے شک		
پس وحی کی اللہ نے اپنے (محبوب) بندے کی طرف جو وحی کی۔ نہ جھٹلایا دل نے جو دیکھا (چشم مصطفیٰ نے)۔ کیا تم جھگڑتے ہو ان سے اس پر									
لَا	لَمَّا كُنَّا	لَمَّا كُنَّا	لَمَّا كُنَّا	لَمَّا كُنَّا	لَمَّا كُنَّا	لَمَّا كُنَّا	لَمَّا كُنَّا	لَمَّا كُنَّا	لَمَّا كُنَّا
انہوں نے تو اسے دیکھا	دو بارہ بھی	پاس	سدرۃ المنتہی (کے)	اس کے پاس	جنت الماویٰ	جب چھار ہاتھا	سدرہ (پر)		
جو انہوں نے دیکھا اور انہوں نے تو اسے دو بارہ بھی دیکھا۔ سدرۃ المنتہی کے پاس۔ اس کے پاس ہی جنت الماویٰ ہے۔ جب سدرہ پر چھار ہاتھا									
مَا لَيْعَنِي	لَمَّا كُنَّا	لَمَّا كُنَّا	لَمَّا كُنَّا	لَمَّا كُنَّا	لَمَّا كُنَّا	لَمَّا كُنَّا	لَمَّا كُنَّا	لَمَّا كُنَّا	لَمَّا كُنَّا
جو چھار ہاتھا	نہ در ماندہ ہوئی	چشم	اور نہ آگے بڑھی	یقیناً انہوں نے دیکھیں	نشانیاں	اپنے رب (کی)	بڑی بڑی	کبھی تم نے غور کیا	
جو چھار ہاتھا۔ نہ در ماندہ ہوئی چشم (مصطفیٰ) اور نہ (حداب سے) آگے بڑھی۔ یقیناً انہوں نے اپنے رب کی بڑی بڑی نشانیاں دیکھیں۔ (اے کفار!) کبھی تم نے غور کیا									
اِنَّكَ	وَالْعَزِيزُ	وَالْعَزِيزُ	وَالْعَزِيزُ	وَالْعَزِيزُ	وَالْعَزِيزُ	وَالْعَزِيزُ	وَالْعَزِيزُ	وَالْعَزِيزُ	وَالْعَزِيزُ
(بارے) لات وعزیز	اور منات	جو تیسری	کیا تمہارے لیے	بٹے	اور اللہ کیلئے	نری بیٹیاں	یہ تقسیم تو ہے		
لات وعزیز کے بارے میں۔ اور منات کے بارے میں جو تیسری ہے۔ کیا تمہارے لیے تو بٹے ہیں اور اللہ کیلئے نری بیٹیاں۔ یہ تقسیم تو									
وَالْعَزِيزُ	وَالْعَزِيزُ	وَالْعَزِيزُ	وَالْعَزِيزُ	وَالْعَزِيزُ	وَالْعَزِيزُ	وَالْعَزِيزُ	وَالْعَزِيزُ	وَالْعَزِيزُ	وَالْعَزِيزُ
بڑی ظالمانہ	نہیں	مگر	محض نام	جو رکھ لیے ہیں تم نے	اور تمہارے باپ دادا (نے)	نہیں نازل کی	اللہ (نے)	انکے بارے میں	کوئی
بڑی ظالمانہ ہے۔ نہیں ہیں یہ مگر محض نام جو رکھ لیے ہیں تم نے اور تمہارے باپ دادا نے نہیں نازل کی اللہ نے ان کے بارے میں کوئی									
سَالِكِي	اِنَّ يَوْمَئِذٍ	اِنَّ يَوْمَئِذٍ	اِنَّ يَوْمَئِذٍ	اِنَّ يَوْمَئِذٍ	اِنَّ يَوْمَئِذٍ	اِنَّ يَوْمَئِذٍ	اِنَّ يَوْمَئِذٍ	اِنَّ يَوْمَئِذٍ	اِنَّ يَوْمَئِذٍ
سند نہیں	نہیں بیرونی کر رہے ہیں	مگر گمان (کی)	اور جسے چاہتے ہیں	انکے نفس	حالانکہ آگئی ہے ان کے پاس	انکے رب کی طرف سے	ہدایت		
سند نہیں بیرونی کر رہے ہیں یہ لوگ مگر گمان کی اور جسے ان کے نفس چاہتے ہیں حالانکہ آگئی ہے ان کے پاس ان کے رب کی طرف سے ہدایت۔									



۱	أَمْ لِلْإِنْسَانِ	مَا تَمَنَّى ۖ	فَبِئْسَ	الْآخِرَةُ وَالْأُولَىٰ ۚ	وَكَمْ مِّن مَّلَكٍ فِي السَّمٰوٰتِ
کیا	انسان کو (مل جاتی ہے)	جسکی وہ تمنا کرتا ہے	پس اللہ کے دست قدرت میں	آخرت اور دنیا	اور کتنے فرشتے آسمانوں میں
کیا انسان کو ہر وہ چیز مل جاتی ہے جس کی وہ تمنا کرتا ہے۔ پس اللہ کے دست قدرت میں ہے آخرت اور دنیا۔ اور کتنے فرشتے ہیں آسمانوں میں					
لَا تَغْنِي	شَفَاعَتُهُمْ	شَيْئًا	إِلَّا مِّنْ بَعْدِ أٰنٍ	يَّأْذَنُ اللّٰهُ	لِسَنِّ لِّسَانٍ ۚ وَيَرْضَىٰ ۖ
کام نہیں آسکتی	جسکی شفاعت	کسی	مگر اس کے بعد	کہ اللہ اذن دے	جس کیلئے چاہے اور پسند فرمائے بیشک
جن کی شفاعت کسی کام نہیں آسکتی مگر اس کے بعد کہ اللہ تعالیٰ اذن دے جس کے لئے چاہے اور پسند فرمائے۔ بے شک					
الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ	بِالْآخِرَةِ	لَيَسْتَوْنَ	السَّالِكَةِ	تَسْبِيحِ الْاٰنْتِ	وَمَالَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ
جو ایمان نہیں لاتے	آخرت پر	وہ ٹاڑھتے ہیں	فرشتوں (کے) کے سے	عورتوں	حالانکہ انہیں نہیں اسکا کچھ علم
جو لوگ ایمان نہیں لاتے آخرت پر وہ فرشتوں کے نام عورتوں کے سے رکھتے ہیں حالانکہ انہیں اس کا کچھ علم ہی نہیں،					
اِنَّ يَكْفُرُوْنَ	اِلَّا الظَّنَّ	وَاِنَّ الظَّنَّ لَا يَغْنِي	مِنَ الْحَقِّ	شَيْئًا ۚ	فَاعْرَضَ
وہ پیروی کرتے	محض گمان (کی)	اور بے شک	ظن	کام نہیں آسکتا	حق کے مقابلے میں کسی پس آپ رخ انور پھیر لیجئے سے اس جل (نے)
وہ محض ظن کی پیروی کرتے ہیں اور ظن حق کے مقابلے میں کسی کام نہیں آسکتا۔ پس آپ رخ انور پھیر لیجئے اس (بد نصیب) سے جس نے					
تَوَلَّىٰ	عَنْ ذِكْرِنَا	وَلَمْ يَرِدْ	اِلَّا الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ۚ	ذٰلِكَ	مَبْلَغُهُمْ مِنَ الْعِلْمِ ۚ اِنَّ
روگردانی کی	ہمارے ذکر سے	اور نہیں خواہش رکھتا	مگر دنیوی زندگی (کی)	یہ	ان کا مبلغ علم بیشک
ہمارے ذکر سے روگردانی کی اور نہیں خواہش رکھتا مگر دنیوی زندگی کی۔ یہ ہے ان کا مبلغ علم بے شک					
رَبِّكَ هُوَ اَعْلَمُ	بِمَن صَلَّ	عَنْ سَبِيلِهِ	وَهُوَ اَعْلَمُ	بِمَن اهْتَدَىٰ	وَلِلّٰهِ
آپ کا رب ہی خوب جانتا ہے	جو بھٹک گیا	اسکی راہ سے	اور وہی بہتر جانتا ہے	جس (نے) راہ راست پائی	اور اللہ ہی کا جو
آپ کا رب ہی خوب جانتا ہے جو بھٹک گیا اس کی راہ سے اور وہی بہتر جانتا ہے جس نے راہ راست پائی۔ اور اللہ تعالیٰ ہی کا ہے جو کچھ					
فِي السَّمٰوٰتِ	وَمَا فِي الْاَرْضِ	لِيَجْزِيَ	الَّذِينَ اَسَاءُوْا	بِمَا عَمِلُوْا	وَلِيَجْزِيَ
میں آسمانوں اور جو	زمین میں	تاکہ وہ بدلہ دے	انہیں جو	بدکار ہیں	انکے اعمال کا اور بدلہ دے انہیں جو
آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے تاکہ وہ بدلہ دے بدکاروں کو ان کے اعمال کا اور بدلہ دے نیکو کاروں کو ان کی نیکیوں کا جو					
اَحْسُوْا	بِالْحَسَنٰتِ	الَّذِينَ يَجْتَنِبُوْنَ	كَبِيْرَ الْاِثْمِ	وَالْفَوَاحِشِ	اِلَّا اللّٰحٰقَ
نیکو کار ہیں	انکی نیکیوں کا	جو بچتے رہتے ہیں	بڑے بڑے گناہوں (سے)	اور بے حیائی کے کاموں (سے)	مگر شاذ و نادر
لوگ بچتے رہتے ہیں بڑے بڑے گناہوں سے اور بے حیائی کے کاموں سے مگر شاذ و نادر					



إِنْ رَّبِّكَ	وَاسِعُ الْغَفْرِ	هُوَ أَعْلَمُ بِكُمْ	إِذْ أَنْشَأَكُمْ	مِّنَ الْأَرْضِ	وَإِذَا أُنْتُمْ
بیشک	آپ کا رب	وسیع بخشش والا	وہ خوب جانتا ہے	تمہیں جب اس نے تمہیں پیدا کیا	زمین سے اور جبکہ تم
بلاشبہ آپ کا رب وسیع بخشش والا ہے۔ وہ (اس وقت سے) خوب جانتا ہے تمہیں جب اس نے تمہیں زمین سے پیدا کیا اور جب کہ تم					
أَجْنَتْ	فِي بُطُونِ	أُمّهتكم	فَلَا تُزَكُّوا	أَنْفُسَكُمْ	هُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اتَّقَىٰ
حمل (تھے)	میں	شکموں	اپنی ماؤں (کے)	پس خود ستائی نہ کیا کرو	اپنی
حمل تھے اپنی ماؤں کے شکموں میں، پس اپنی خود ستائی نہ کیا کرو، وہ خوب جانتا ہے کہ کون پرہیزگار ہے۔ کیا آپ نے ملاحظہ فرمایا					
الَّذِي يُؤْتِي	وَأَعْطَىٰ	قَلِيلًا	وَالْكَدَىٰ	أَعِنْدَهُ	عِلْمُ الْغَيْبِ
جس نے روگردانی کی	اور مال دیا	تھوڑا سا	پھر کنجوس بن گیا	کیا اس کے پاس	علم غیب
جس نے روگردانی کی۔ اور تھوڑا سا مال دیا پھر کنجوس بن گیا۔ کیا اس کے پاس علم غیب ہے اور وہ دیکھ رہا ہے۔					
أَمْ لَكُمْ	يُنَبِّئُكُمْ	بِمَا فِي صُفْحِ	مُوسَىٰ	وَالَّذِي	وَالَّذِي
کیا	وہ آگاہ نہیں ہوا	جو میں	صحیفوں	موسیٰ (کے)	اور ابراہیم (کے)
کیا وہ آگاہ نہیں ہوا جو موسیٰ (علیہ السلام) کے صحیفوں میں ہے اور ابراہیم (علیہ السلام) کے صحیفوں میں جو پوری طرح احکام بجالائے۔ کہ کوئی شخص					
وَأَن تَأْخُذَ	بِأَن تَأْخُذَ	بِأَن تَأْخُذَ	بِأَن تَأْخُذَ	بِأَن تَأْخُذَ	بِأَن تَأْخُذَ
دوسرے کے گناہ کا بوجھ	اور یہ کہ	نہیں ملتا	انسان کو	مگر	وہی جسکی وہ کوشش کرتا ہے
دوسرے کے گناہ کا بوجھ نہیں اٹھائے گا۔ اور نہیں ملتا انسان کو مگر وہی کچھ جس کی وہ کوشش کرتا ہے۔ اور اس کی کوشش کا نتیجہ جلد نظر آ جائے گا۔					
ثُمَّ يُجْزَىٰ	الْحَزَنَ	الَّذِي	وَالَّذِي	وَالَّذِي	وَالَّذِي
پھر	اس کو دیا جائے گا	بدلہ پورا پورا	اور یہ کہ	پاس آپ کے رب کے	پہنچنا
پھر اس کو اس کا پورا پورا بدلہ دیا جائے گا۔ اور یہ کہ سب کو آپ کے رب کے پاس ہی پہنچنا ہے۔ اور یہ کہ وہی ہنساتا ہے اور رلاتا ہے۔					
وَالَّذِي	هُوَ أَكْبَرُ	وَالَّذِي	وَالَّذِي	وَالَّذِي	وَالَّذِي
اور یہ کہ	وہی مارتا ہے	اور جلاتا ہے	اور یہ کہ اسی نے پیدا فرمائیں	دو قسمیں	نر
اور یہ کہ وہی مارتا ہے۔ اور جلاتا ہے اور یہ کہ اسی نے پیدا فرمائیں دونوں قسمیں نر اور مادہ۔ (وہ بھی) ایک بوند سے					
وَالَّذِي	وَالَّذِي	وَالَّذِي	وَالَّذِي	وَالَّذِي	وَالَّذِي
جب ٹپکتی ہے	اور یہ کہ	اسی کے ذمہ	پیدا فرمانا	دوسری بار	اور یہ کہ وہی غنی کرتا ہے
جب ٹپکتی ہے۔ اور یہ کہ اسی (اللہ تعالیٰ) کے ذمہ ہے دوسری بار پیدا فرمانا۔ اور یہ کہ وہی غنی کرتا ہے اور مفلس بناتا ہے۔ اور یہ کہ وہی					



رَبِّ الشَّعْرَى ۝	وَأَنكِ اهْلَكَ ۝	عَادَ الْأَوَّلَى ۝	وَشَمُودَا ۝	فَمَا الْبَقَى ۝	وَقَوْمَ ۝
شعری کا رب	اور یہ کہ اسی نے ہلاک کیا	عاد اول (کو)	اور شمود (کو)	پھر کسی کو نہ چھوڑا	اور قوم
شعری (ستارے) کا رب ہے۔ اور یہ کہ اسی نے ہلاک کیا عاد اول (قوم ہود) کو اور شمود کو بھی پھر کسی کو نہ چھوڑا۔ اور (ہلاک کیا) قوم					
نُوحٌ ۝	مِّنْ قَبْلُ ۝	إِنَّمَا هُمْ ۝	كَانُوا هُمْ ۝	أَظْلَمَ ۝	وَإِطْغَىٰ ۝
نوح (کو)	ان سے پہلے	بے شک وہ	تھے	بڑے ظالم	اور سرکش
نوح کو ان سب سے پہلے وہ بڑے ظالم اور سرکش تھے۔ اور (لوط کی) اوندھی بستی کو بھی پیٹ دیا۔					
فَعَشَّهَا ۝	مَا عَشَىٰ ۝	فَبِأَيِّ آلَاءِ ۝	رَبِّكَ ۝	تَتَمَارَىٰ ۝	هَذَا نَذِيرٌ ۝
پس ان پر چھا گیا	جو چھا گیا	پس کن کن نعمتوں کو	اپنے رب (کی)	تو جھٹلائے گا	یہ ڈرانے والا ہے
پس ان پر چھا گیا جو چھا گیا۔ پس (اے سننے والے! بتا) تو اپنے رب کی کن کن نعمتوں کو جھٹلائے گا۔ یہ ڈرانے والا (رسول عربی) بھی پہلے ڈرانے والوں کی طرح ہے۔					
أَزِفَتْ ۝	الْأَرْقُفُ ۝	لَيْسَ لَهَا ۝	مِنْ دُونِ اللَّهِ ۝	كَاشِفُ ۝	أَقْنِ ۝
قریب آگئی	قریب آئیوالی	نہیں اسکو	اللہ کے سوا	کوئی ظاہر کر نیوالا	بھلا کیا
قریب آنے والی قریب آگئی اللہ کے سوا اس کو کوئی ظاہر کرنے والا نہیں۔ بھلا کیا تم اس بات سے					
تَعَجَّبُونَ ۝	وَتَضْحَكُونَ ۝	وَلَا تَتَكَبَّرُونَ ۝	وَأَنْتُمْ ۝	سَمْعَادُوكِ ۝	۝
تم تعجب کر رہے ہو	اور ہنس رہے ہو	اور رو تے نہیں ہو	اور تم (نے)	کھیل مذاق بنا رکھا ہے	
تعجب کر رہے ہو اور (بے شرمی کی طرح) ہنس رہے ہو اور رو تے نہیں۔ اور تم نے کھیل مذاق بنا رکھا ہے					
فَاسْبِغْ ۝	وَاللَّهُ ۝	وَأَعْبُدْ ۝	وَاللَّهُ ۝	وَاللَّهُ ۝	وَاللَّهُ ۝
پس سجدہ کرو	اللہ کیلئے	اور اسکی عبادت کرو	اللہ کیلئے	اللہ کیلئے	اللہ کیلئے
پس سجدہ کرو اللہ تعالیٰ کے لئے اور اس کی عبادت کیا کرو۔					
سورہ قمر کی ہے					
اس میں پچپن آیتیں اور تین رکوع ہیں					
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔					
إِنَّمَا تَكْرِتُ ۝	السَّاعَةِ ۝	وَالشَّعْرِ ۝	الْقَمَرِ ۝	وَالْكَوْكَبِ ۝	وَالْجَوَارِ ۝
قریب آگئی ہے	قیامت	اور شق ہو گیا	چاند	اور اگر وہ دیکھتے ہیں	کوئی نشانی
قیامت قریب آگئی ہے اور چاند شق ہو گیا۔ اور اگر وہ کوئی نشانی دیکھتے ہیں تو منہ پھیر لیتے ہیں اور کہنے لگتے ہیں یہ بڑا زبردست جادو ہے۔					



مُسْتَقَرٌّ	وَكُنَّا بَوَا	وَاتَّبَعُوا	أَهْوَاءَهُمْ	وَكُنْ أَمْرٌ	مُسْتَقَرٌّ	وَلَقَدْ جَاءَهُمْ قِنْ
بڑا زبردست	اور انہوں نے جھٹلایا	اور پیروی کرتے رہے	اپنی خواہشات (کی)	اور ہر کام (کیلئے)	انجام	اور پہنچ چکی ہیں انکے پاس اتنی
اور انہوں نے جھٹلایا (رسول خدا ﷺ کو) اور پیروی کرتے رہے اپنی خواہشات کی اور ہر کام کیلئے ایک انجام ہے۔ اور پہنچ چکی ہیں انکے پاس (پہلی قوموں کی بربادی کی)						
الْأَنْبِيَاءِ	فَإِذَا تَعَنَّ	النَّارُ	فَتَوَلَّى	عَنْهُمْ	يَوْمَ	يَدْعُ
خبریں	جن میں	بڑی عبرت	سراسر حکمت	پس کوئی فائدہ نہ پہنچایا	ڈرانے والوں (نے)	پس آپ رخ انور پھیر لیں
اتنی خبریں جن میں بڑی عبرت ہے۔ (وہ خبریں) سراسر حکمت ہیں پس ڈرانے والوں نے کوئی فائدہ نہ پہنچایا۔ پس آپ رخ انور پھیر لیں						
النَّارِ	إِلَى	شَيْءٍ نَّكَرٍ	خَشَعًا	أَبْصَارُهُمْ	يَخْرُجُونَ	مِنَ الْأَجْدَاثِ
بلائے والا	طرف	ایک ناگوار چیز	جھکی ہوں گی	انکی آنکھیں	نکلیں گے	قبروں سے جیسے وہ
ان سے ایک روز بلائے گا (انہیں) بلائے والا ایک ناگوار چیز کی طرف۔ (خوف سے) ان کی آنکھیں جھکی ہوں گی قبروں سے یوں نکلیں گے جیسے وہ پراگندہ						
حِرَاءٍ	مُنْتَشِرَةٍ	فَرِطَعَيْنِ	إِلَى النَّارِ	يَقُولُ الْكَافِرُونَ	هَذَا	يَوْمٌ عَسِرٌ
نڈیاں	پراگندہ	ڈرتے ڈرتے بھاگے جارہے ہونگے	بلائے والے کی طرف	کہتے ہوں گے کافر	=	بڑا سخت دن جھٹلایا
نڈیاں ہیں۔ ڈرتے ڈرتے بھاگے جارہے ہوں گے بلائے والے کی طرف کافر کہتے ہوں گے یہ بڑا سخت دن ہے۔ جھٹلایا						
كَيْدَهُمْ	قَوْمٌ نَّجِسٌ	فَكُنَّا بَوَا	عَبْدَانَا	وَقَالُوا	يَجْنُونَ	وَالْأُدْجِرُ
ان سے پہلے	قوم نوح (نے)	انہوں نے جھٹلایا	ہمارے بندہ (کو)	اور کہا	دیوانہ	اور اسے جھڑکا بھی گیا
ان سے پہلے قوم نوح نے یعنی انہوں نے جھٹلایا ہمارے بندے کو اور کہا یہ دیوانہ ہے اور اسے جھڑکا بھی گیا۔ آخر کار آپ نے دعا مانگی اپنے رب سے کہ میں						
مَعْلَرٍ	فَانْتَصَرُ	فَقَتَحْنَا	أَبْوَابَ السَّمَاءِ	بِسَاءٍ مِنْهُ فَيَسِرُ	وَفَجَّرْنَا	الْأَرْضَ
عاجز آگیا ہوں	تو بدل لے	پھر ہم نے کھول دیئے	آسمان کے دروازے	موسلا دھار بارش کے ساتھ	اور جاری کر دیا ہم نے	زمین (سے) چشموں (کو)
عاجز آگیا ہوں پس تو (ان سے) بدل لے۔ پھر ہم نے کھول دیئے آسمان کے دروازے موسلا دھار بارش کے ساتھ۔ اور جاری کر دیا ہم نے زمین سے زمین سے چشموں کو						
فَالْتَمَتِ	السَّمَاءُ	عَلَى أَمْرِ	فَكَشَفْنَا	وَحِجَابَهُ	عَلَى	ذَاتِ الْوُجُوهِ
پھرنے لگی	دروں پانی	ایک مقصد کیلئے	جو پہلے مقرر ہو چکا تھا	اور ہم نے سوار کر دیا نوح کو	تختوں وال	اور تختوں وال
پھر دروں پانی مل گئے ایک مقصد کیلئے جو پہلے مقرر ہو چکا تھا۔ اور ہم نے سوار کر دیا نوح کو تختوں وال (کشتی) پر وہ بہتی جاری تھی ہماری آنکھوں کے سامنے						
حِرَاءٍ	إِلَى	كَانَ كَرِيمٌ	وَكُنَّا بَوَا	أَلَيْكُ	فَكُنَّا	مِنْ مَّا كَرِيمٌ
بدل لے	اس کا جس کا انکار کیا گیا تھا	اور ہم نے باقی رکھا اس کو	نشانی	پس ہے	کوئی نصیحت قبول کرنے والا	سو کیا تھا میرا عذاب
(نہی طوفان) بدل لے تھا اس (نبی) کا جس کا انکار کیا گیا تھا۔ اور ہم نے باقی رکھا اس (قصہ) کو بطور نشانی پس ہے کوئی نصیحت قبول کرنے والا۔						



وَنَذِرُ ۱۹	وَلَقَدْ يَسَّرْنَا	الْقُرْآنَ	لِلذِّكْرِ	فَقُلْ مِنْ مَّنْ ذَكَرَ ۲۰	كَذَّبَتْ عَادٌ	فَكَيْفَ
اور میرے ڈراوے	اور بیشک ہم نے آسان کر دیا ہے	قرآن (کو)	نصیحت پذیری کیلئے	پس ہے کوئی نصیحت قبول کرنے والا	جھٹلایا	عاد نے پھر کیسا
سوکیسا (خوناک) تھا میرا عذاب اور (کتنے سچے تھے) میرے ڈراوے۔ اور بیشک ہم نے آسان کر دیا ہے قرآن کو نصیحت پذیری کیلئے، پس ہے کوئی نصیحت قبول						
كَانَ عَذَابِي ۲۱	وَنَذِرُ ۱۸	إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيًّا	حَرَصًا رَفِيًّا	يَوْمَ نَحْشُرُ ۲۲	مُسْتَبِيرًا ۲۳	
تھا	میرا عذاب	اور میرے ڈراوے	ہم نے بھیجی	ان پر	آندھی	تند و تیز
میں	نحوست کے دن	دائی	کرنے والا۔ عاد نے بھی جھٹلایا تھا پھر کیسا (خوناک) تھا میرا عذاب اور میرے ڈراوے ہم نے ان پر تند و تیز آندھی بھیجی ایک دائی			
تَنَزَّرُ ۲۴	النَّاسِ كَانَهُمْ	أَعْجَازُ	نَحْلٍ مُّتَعَمِّرٍ ۲۵	فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي ۲۶	وَنَذِرُ ۱۱	وَلَقَدْ
وہ اکھاڑ کر پھینک دیتی	لوگوں (کو)	گویا وہ	مڈھ	اکھڑی ہوئی کھجور (کے)	پس کیسا تھا	میرا عذاب
اور میرے ڈراوے	اور بے شک					
نحوست کے دن میں۔ وہ اکھاڑ کر پھینک دیتی لوگوں کو گویا وہ مڈھ ہیں اکھڑی ہوئی کھجور کے۔ پس کیسا (سخت) تھا میرا عذاب اور (کتنے سچے تھے) میرے ڈراوے۔ بیشک						
يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ	لِلذِّكْرِ	فَقُلْ مِنْ مَّنْ ذَكَرَ ۲۷	كَذَّبَتْ شُعُودٌ ۲۸	بِالنَّذْرِ ۲۹	فَقَالُوا ۳۰	أَبَشْرًا ۳۱
ہم نے آسان کر دیا ہے قرآن کو	نصیحت پذیری کیلئے	پس ہے کوئی نصیحت قبول کرنے والا	شعود نے بھی جھٹلایا	شعود نے بھی پیغمبروں کو	پھر وہ کہنے لگے	کیا ایک انسان
ہم نے آسان کر دیا ہے قرآن کو نصیحت پذیری کے لئے پس ہے کوئی نصیحت قبول کرنے والا شعود نے بھی پیغمبروں کو جھٹلایا پھر وہ کہنے لگے کیا ایک انسان						
مِنَّا ۳۲	وَاحِدًا ۳۳	تَتَّبِعُهُ ۳۴	إِنَّا إِذَا لَقِيَ صَالٍ ۳۵	وَسِعُرُ ۳۶	عَالِقِي ۳۷	الذِّكْرِ عَلَيْهِ ۳۸
جو ہم میں سے	اکیلا	ہم اس کی پیروی کریں	پھر تو ہم	گمراہی میں	اور دیوانگی	کیا اتاری گئی ہے
وہی	اس پر	ہم میں سے	جو ہم میں سے ہے (اور) اکیلا ہے ہم اس کی پیروی کریں پھر تو ہم گمراہی اور دیوانگی میں مبتلا ہو جائیں گے۔ کیا اتاری گئی ہے وہی اس پر ہم سب میں سے			
بَلْ هُوَ ۳۹	كَذَّابٌ ۴۰	أَشَدُّ ۴۱	سَيَعْلَمُونَ ۴۲	عَذَابًا ۴۳	مِّنَ الْكَذَّابِ ۴۴	الْأَشْرُ ۴۵
بلکہ وہ	بڑا جھوٹا	شیخی باز	انہیں معلوم ہو جائے گا	کل	کون	بڑا جھوٹا
ہم	بھیج رہے ہیں					
(یہ کیونکر ممکن ہے) بلکہ وہ بڑا جھوٹا، شیخی باز ہے۔ کل انہیں معلوم ہو جائے گا کہ کون بڑا جھوٹا، شیخی باز ہے۔ ہم بھیج رہے ہیں						
النَّافِثَةِ ۴۶	فِتْنَةٍ لَهُمْ ۴۷	فَارْتَقِبْهُمْ ۴۸	وَاصْطَبِرْ ۴۹	وَبَشِّرْهُمْ ۵۰	أَنَّ الْمَاءَ ۵۱	قَسَمَهُ بَيْنَهُمْ كُلُّ ۵۲
ایک اونٹنی	آزمائش	انکے لیے	پس انکے انجام کا انتظار کرو	اور صبر کرو	اور انہیں آگاہ کر دیجئے	کہ پانی
تقسیم کر دیا گیا ہے۔ انکے درمیان	سب					
ایک اونٹنی ان کی آزمائش کے لئے پس (اے صالح!) ان کے انجام کا انتظار کرو اور صبر کرو۔ اور انہیں آگاہ کر دیجئے کہ پانی تقسیم کر دیا گیا ہے ان کے درمیان						
شَرِبَ ۵۳	فَحَضَرُوا ۵۴	فَكَادُوا ۵۵	صَاحِبَهُمْ ۵۶	فَتَعَاطَى ۵۷	نَعْمَرُ ۵۸	فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي ۵۹
اپنی اپنی باری پر	حاضر ہوں	پس شمودیوں نے بلایا	اپنے ایک ساتھی (کو)	پس اس نے وار کیا	اور کوچیوں کاٹ دیں	پھر کیسا تھا
میرا عذاب	اور					
سب اپنی اپنی باری پر حاضر ہوں۔ پس شمودیوں نے بلایا اپنے ایک ساتھی (قدار) کو پس اس نے وار کیا اور (اونٹنی کی) کوچیوں کاٹ دیں۔ پھر (معلوم ہے) کیسا تھا						



نُذِرْ	إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ صَيْحَةً وَاحِدَةً فَكَانُوا كَهَشِيمِ الْمُحْتَظِرِ ۝	وَلَقَدْ
میرے ڈراوے	ہم نے بھیجی ان پر	چنگھاڑ
ایک	وہ ہو کر رہ گئے	جیسے روندی ہوئی خاردار باڑھ
بے شک	میرا عذاب اور میرے ڈراوے۔ ہم نے بھیجی ان پر ایک چنگھاڑ پھر وہ اس طرح ہو کر رہ گئے جیسے روندی ہوئی خاردار باڑھ۔ بے شک	
يَسْرُ الْفُرَّانِ	لِلذِّكْرِ	فَهَلْ مِنْ مُدْكِرٍ ۝
ہم نے آسان کر دیا قرآن	نصیحت پذیری کیلئے	پس ہے کوئی نصیحت قبول کرنے والا
جھٹلایا قوم لوط نے	پنیمبروں کو	ہم (نے)
ہم نے آسان کر دیا قرآن کو نصیحت پذیری کے لئے پس ہے کوئی نصیحت قبول کرنے والا۔ قوم لوط نے بھی جھٹلایا تھا پیغمبروں کو۔ ہم نے		
أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِبًا	إِلَّا آلَ لُوطٍ	نَجَّيْنَاهُمْ
بھیجی	ان پر	پتھر برسانے والی ہوا
سوائے لوط کے گھرانے (کے)	ہم نے انکو بچالیا	سحری کے وقت
یہ مہربانی تھی ہماری طرف سے۔ اسی طرح	بھیجی ان پر پتھر برسانے والی ہوا سوائے لوط کے گھرانے کے۔ ہم نے ان کو بچالیا سحری کے وقت۔ یہ (خاص) مہربانی تھی ہماری طرف سے۔ اسی طرح	
نَجَّيْنَاهُمْ	مِنْ شُكْرٍ ۝	وَلَقَدْ أَنْذَرَهُمْ
ہم جزا دیتے ہیں	جو شکر کرتا ہے	اور بیشک ڈرایا تھا انہیں لوط نے
ہماری پکڑ (سے)	پس جھگڑنے لگے	انکے ڈرانے کے بارے میں
اور بیشک	ہم جزا دیتے ہیں جو شکر کرتا ہے۔ اور بے شک ڈرایا تھا انہیں لوط (علیہ السلام) نے ہماری پکڑ سے پس جھگڑنے لگے ان کے ڈرانے کے بارے میں۔ اور	
رَأَوْهُمْ	عَنْ ضَيْفٍ	فَطَمَسْنَا
انہوں نے پھسلنا ناچا ہالوط کو	سے	اپنے مہمانوں
تو ہم نے میٹ دیا	انکی آنکھوں (کو)	لوچکھو مزہ
میرا عذاب (کا)	اور میرے ڈرانے (کا)	بیشک
انہوں نے پھسلنا ناچا ہالوط کو اپنے مہمانوں سے تو ہم نے میٹ دیا ان کی آنکھوں کو، لوب چکھو (اے بے حیاؤ!) میرے عذاب اور میرے ڈرانے کا مزہ۔		
صَبَّحَهُمْ	بَكْرَةً	عَذَابٌ مُسْتَقَرٌّ ۝
صبح ان پر نازل ہوا	سویرے	عذاب
ٹھہرنے والا	لوچکھو مزہ	میرا عذاب (کا)
اور میرے ڈرانے (کا)	اور بے شک ہم نے آسان کر دیا	قرآن (کو)
پس صبح سویرے ان پر ٹھہرنے والا عذاب نازل ہوا۔ لوب چکھو میرے عذاب اور میرے ڈرانے کا مزہ۔ اور بے شک ہم نے آسان کر دیا قرآن کو		
لِلذِّكْرِ	فَهَلْ مِنْ مُدْكِرٍ ۝	وَلَقَدْ جَاءَ
نصیحت پذیری کیلئے	پس ہے کوئی نصیحت قبول کرنے والا	اور آئے
آل فرعون (کے پاس)	ڈرانے والے	انہوں نے جھٹلایا
ہماری آیتوں کو	نصیحت پذیری کے لئے پس ہے کوئی نصیحت قبول کرنے والا۔ اور آئے آل فرعون کے پاس ڈرانے والے انہوں نے جھٹلایا ہماری ساری آیتوں کو	
كُلَّمَا	قَالَ لَهُمْ	أَخَذَ مِنْهُمْ مَثَلًا ۝
ساری	ہم نے انکو پکڑ لیا	جیسے پکڑتا ہے کوئی زبردست قوت والا
کیا تمہاری قوم کے کفار	بہتر	ان سے
یا تمہارے لیے معافی لکھ دی گئی ہے	پھر ہم نے ان کو پکڑ لیا جیسے کوئی زبردست قوت والا پکڑتا ہے۔ کیا تمہاری قوم کے کفار بہتر ہیں ان سے یا تمہارے لئے معافی لکھ دی گئی ہے	



فِي الزُّبُرِ ۝	أَمَرِيقُولُونَ ۝	مَنْ جَمِيعُ ۝	فَنُتَصَرِّ ۝	سَبِّحْهُمْ ۝	الْجَمْعُ ۝	وَيُولُونَ ۝
آسمانی نوشتوں میں	یا وہ کہتے ہیں	ہم جماعت	غالب رہے گی	عنقریب پسپا ہوگی	یہ جماعت	اور بھاگ جائیں گے
آسمانی نوشتوں میں۔ یا وہ کہتے ہیں کہ ہم ایسی جماعت ہیں جو غالب ہی رہے گی۔ عنقریب پسپا ہوگی یہ جماعت اور پیٹھ پھیر کر بھاگ جائیں گے۔						
الدُّبُرِ ۝	بَلِ السَّاعَةِ ۝	تَوَعَّدُهُمْ ۝	وَالسَّاعَةِ ۝	أَذْهَى ۝	وَأَمْرُ ۝	إِنْ لِّبُحْرَيْنِ ۝
پیٹھ پھیر کر	بلکہ قیامت	ان کے وعدہ کا وقت	اور قیامت	بڑی خوفناک	اور تلخ	بے شک مجرم
بلکہ ان کے وعدہ کا وقت (روز) قیامت ہے اور قیامت بڑی خوفناک اور تلخ ہے۔ بے شک مجرم گمراہی اور پاگل پن کا شکار ہیں۔						
وَسِعَ ۝	يَوْمَ ۝	يُسْحَبُونَ ۝	فِي النَّارِ ۝	عَلَى وُجُوهِهِمْ ۝	ذُوقُوا ۝	مَسَّ ۝
اور پاگل پن	اس روز	انہیں گھسیٹا جائے گا	آگ میں	انکے منہ کے بل	چکھو مزہ	جلنے (کا) آگ (میں) ہم نے ہر
اس روز انہیں گھسیٹا جائے گا آگ میں منہ کے بل (انہیں کہا جائے گا)، چکھو اب آگ میں جلنے کا مزہ۔ ہم نے ہر						
شَيْءٍ ۝	خَلَقْنَاهُ ۝	بِقَدَرٍ ۝	وَمَا أَمْرُنَا ۝	إِلَّا ۝	وَاحِدَةٌ ۝	وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا
چیز (کو)	پیدا کیا ہے	ایک انداز سے	اور نہیں ہوتا ہمارا حکم	مگر	ایک بار	آٹھ جھپکنے میں
چیز کو پیدا کیا ہے ایک انداز سے۔ اور نہیں ہوتا ہمارا حکم مگر ایک بار جو آٹھ جھپکنے میں واقع ہو جاتا ہے۔ اور بیشک ہم نے ہلاک کر دیا۔						
أَشْيَاءَكُمْ ۝	فَهَلْ مِنْ مُدْكِرٍ ۝	وَكُلُّ شَيْءٍ فَعَلُوهُ ۝	فِي الزُّبُرِ ۝	وَكُلُّ صَغِيرٍ ۝	وَكَبِيرٍ ۝	وَكَبِيرٍ ۝
تمہارے ہم مشرب	پس ہے کوئی نصیحت قبول کرنے والا	اور جو کچھ انہوں نے کیا ہے	نامہ اعمال میں درج	اور ہر چھوٹی بات	اور بڑی بات	
جو (کفر میں) تمہارے ہم مشرب تھے پس ہے کوئی نصیحت قبول کرنے والا۔ اور جو کچھ انہوں نے کیا ہے۔ نامہ اعمال میں درج ہے۔ اور ہر چھوٹی اور بڑی بات (اس میں)۔						
مُسْتَطَرٍّ ۝	إِنَّ الْمُتَّقِينَ ۝	فِي جَنَّاتٍ ۝	ذَوِ نَضْرٍ ۝	فِي مَقْعَدِ صِدْقٍ ۝	عَلَى فَاكِهٍ ۝	مُتَّكِنِينَ ۝
لکھی ہوئی ہے	بے شک پرہیزگار	باغوں میں	اور نہروں میں	پسندیدہ جگہ	پاس	بادشاہ
لکھی ہوئی ہے۔ بیشک پرہیزگار باغوں میں اور نہروں میں ہوں گے۔ بڑی پسندیدہ جگہ میں عظیم قدرت والے بادشاہ کے پاس (بیٹھے) ہوں گے۔						
سُورَةُ الرَّحْمٰنِ ۝ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِیْنَ ۝						
سورہ رحمن مدنی ہے						
اس میں اٹھتر آیتیں اور تین رکوع ہیں۔						
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرماتے والا ہے۔						
الرَّحْمٰنِ ۝	عَلَّمَ الْقُرْآنَ ۝	خَلَقَ الْإِنْسَانَ ۝	عَلَّمَ الْبَيَانَ ۝	الْشَّمْسِ ۝	وَالْقَمَرِ ۝	وَالنَّجْمِ ۝
رحمن (نے)	سکھایا ہے قرآن	پیدا فرمایا انسان کو	اسے قرآن کا بیان سکھایا۔	سورج	اور چاند	
رحمن نے (اپنے حبیب کو) سکھایا ہے قرآن۔ پیدا فرمایا انسان (کامل) کو۔ (نیز) اسے قرآن کا بیان سکھایا۔ سورج اور چاند						



مِيزَانٌ ۝	وَالنَّجْمُ ۝	وَالشَّجَرُ ۝	يَسْجُدَانِ ۝	وَالسَّمَاءُ ۝	رَفَعَهَا ۝	وَوَضَعَهَا ۝	الْبِيزَانِ ۝
حساب کے (پابند)	اور تارے	اور درخت	سجدہ کناں ہیں	اور آسمان	اسی نے بلند کیا	اور قائم کی	میزان
حساب کے پابند ہیں۔ اور (آسمان کے) تارے اور (زمین کے) درخت اسی کو سجدہ کناں ہیں۔ اور آسمان اسی نے بلند کیا اور میزان (عدل) قائم کی۔							
اَلَا تَطْعَمُونَ ۝	فِي الْمِيزَانِ ۝	وَأَقِيمُوا ۝	الْوِزْنَ ۝	بِالْقِسْطِ ۝	وَلَا تَخْسِرُوا ۝	الْبِيزَانِ ۝	اَلَا تَطْعَمُونَ ۝
تا کہ نہ	تم زیادتی کرو	تو لے میں	اور ٹھیک رکھو	وزن (کو)	انصاف کیساتھ	اور تم کم نہ کرو	تو
تا کہ تم تو لے میں زیادتی نہ کرو۔ اور وزن کو ٹھیک رکھو انصاف کے ساتھ اور تول کو کم نہ کرو۔							
وَالْأَرْضُ ۝	وَصْنَعَهَا ۝	لِلْأَكَامِرِ ۝	فِيهَا ۝	فَاكْرِهَةٌ ۝	وَالنَّحْلُ ۝	ذَاتُ الْأَكَامِرِ ۝	وَالْحَبُّ ۝
اور زمین	اس نے پیدا کیا ہے	مخلوق کیلئے	اس میں	گونا گوں پھل	اور کھجوریں	غلافوں والی	اور اناج
اور اس نے زمین کو پیدا کیا ہے مخلوق کے لئے اس میں گونا گوں پھل ہیں اور کھجوریں غلافوں والی۔ اور اناج بھی							
ذَوِ الْعَصْفِ ۝	وَالرِّجَالُ ۝	فِي الْأَرْضِ ۝	رَبِّكُمْ ۝	يَكْذِبُونَ ۝	خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ ۝	ذَوِ الْعَصْفِ ۝	وَالرِّجَالُ ۝
بھوسہ والا	اور خوشبودار پھول	پس کن کن نعمتوں کو	اپنے رب (کی)	تم جھٹلاؤ گے	پیدا فرمایا انسان کو	سے	بجنے والی مٹی
بھوسہ والا اور خوشبودار پھول۔ پس (اے انس و جان) تم اپنے رب کی کن کن نعمتوں کو جھٹلاؤ گے۔ پیدا فرمایا انسان کو بجنے والی مٹی سے							
كَالْمُكَارِهِ ۝	وَالْحَالِكِ ۝	الْجَانِ ۝	مِنْ تَارِجٍ ۝	فَن بَارِ ۝	فِي الْأَرْضِ ۝	رَبِّكُمْ ۝	يَكْذِبُونَ ۝
ٹھیکری کی مانند	اور پیدا کیا	جان (کو)	شعلے سے	آگ کے	پس کن کن نعمتوں کو	اپنے رب (کی)	تم جھٹلاؤ گے
ٹھیکری کی مانند اور پیدا کیا جان کو آگ کے خالص شعلے سے۔ پس (اے انس و جان) تم اپنے رب کی کن کن نعمتوں کو جھٹلاؤ گے۔							
رَبِّ الشَّرْقَيْنِ ۝	وَالشَّمْسُ ۝	فِي الْأَرْضِ ۝	رَبِّكُمْ ۝	يَكْذِبُونَ ۝	مَرَجٍ ۝	الْبَحْرَيْنِ ۝	رَبِّ الشَّرْقَيْنِ ۝
رب دونوں مشرقوں کا	اور رب دونوں مغربوں کا	پس کن کن نعمتوں کو	اپنے رب کی	تم جھٹلاؤ گے	اس سہرواں کیا ہے	دونوں دریاؤں (کو)	رب دونوں مشرقوں کا
وہی دونوں مشرقوں کا رب ہے اور دونوں مغربوں کا رب ہے۔ پس (اے جن و انس) تم اپنے رب کی کن کن نعمتوں کو جھٹلاؤ گے۔ اس نے رواں کیا ہے دونوں دریاؤں کو							
يَكْتُمِينَ ۝	بَيْنَهُمَا ۝	بَيْنَهُمَا ۝	فِي الْأَرْضِ ۝	رَبِّكُمْ ۝	يَكْذِبُونَ ۝	يَكْتُمِينَ ۝	بَيْنَهُمَا ۝
جو آپس میں مل رہے ہیں	ان کے درمیان	آپس میں گم نہ نہیں ہوتے	پس کن کن نعمتوں کو	اپنے رب (کی)	تم جھٹلاؤ گے	نکلتے ہیں	ان سے
جو آپس میں مل رہے ہیں۔ ان کے درمیان آٹھ آپس میں گم نہ نہیں ہوتے۔ پس (اے جن و انس) تم اپنے رب کی کن کن نعمتوں کو جھٹلاؤ گے۔ نکلتے ہیں ان سے							
الْمُتَوَكِّلِينَ ۝	وَالرِّجَالُ ۝	فِي الْأَرْضِ ۝	رَبِّكُمْ ۝	يَكْذِبُونَ ۝	الْجَوَارِ ۝	الْمُتَوَكِّلِينَ ۝	الْمُتَوَكِّلِينَ ۝
موتی	اور مرجان	پس کن کن نعمتوں کو	اپنے رب (کی)	تم جھٹلاؤ گے	اور اسی کے	جہاز	بلند نظر آتے ہیں
موتی اور مرجان پس (اے جن و انس) تم اپنے رب کی کن کن نعمتوں کو جھٹلاؤ گے۔ اور اسی کے زیر فرمان ہیں وہ جہاز جو سمندر میں پہاڑوں کی مانند بلند نظر آتے ہیں۔							



فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ ۚ فَيَأْتِي الْآءَ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۚ كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَإِنَّ ۚ

سمندر میں پہاڑوں کی مانند پس کن کن نعمتوں کو اپنے رب (کی) تم جھٹلاؤ گے جو کچھ زمین پر ہے فنا ہونیوالا اور

پس (اے جن وانس) تم اپنے رب کی کن کن نعمتوں کو جھٹلاؤ گے۔ جو کچھ زمین پر ہے فنا ہونے والا ہے۔ اور

يَبْقَىٰ وَجْهٌ رَبِّكَ ذُو الْجَلَلِ ۚ وَالْأَكْرَامِ ۚ فَيَأْتِي الْآءَ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۚ

اور باقی رہے گی ذات آپ کے رب (کی) بڑی عظمت والی اور احسان پس کن کن نعمتوں کو اپنے رب (کی) تم جھٹلاؤ گے

باقی رہے گی آپ کے رب کی ذات جو بڑی عظمت اور احسان والی ہے۔ پس (اے جن وانس) تم اپنے رب کی کن کن نعمتوں کو جھٹلاؤ گے۔

يَسْأَلُهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ ۚ فَيَأْتِي الْآءَ رَبِّكُمَا

مانگے ہیں اس سے جو آسمانوں میں اور زمین میں ہر روز وہ ایک نئی شان میں پس کن کن نعمتوں کو اپنے رب (کی)

مانگ رہے ہیں اس سے (اپنی حاجتیں) سب آسمان والے اور زمین والے ہر روز وہ ایک نئی شان سے تجلی فرماتا ہے۔ پس (اے جن وانس)!

تُكَذِّبِينَ ۚ سَنَقَرُهُمْ لَكُمْ آيَةُ الثَّقَلَيْنِ ۚ فَيَأْتِي الْآءَ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۚ يَبْعَثُ الْجِنَّ

تم جھٹلاؤ گے ہم عنقریب توجہ فرمائیں گے تمہاری طرف اے جن وانس! پس کن کن نعمتوں کو اپنے رب (کی) تم جھٹلاؤ گے اے گروہ جن

تم اپنے رب کی کن کن نعمتوں کو جھٹلاؤ گے ہم عنقریب توجہ فرمائیں گے تمہاری طرف اے جن وانس! پس تم اپنے رب کی کن کن نعمتوں کو جھٹلاؤ گے۔ اے گروہ جن

وَالْإِنْسِ إِنْ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ تَنْفُذُوا مِنْ أَقْطَارِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ فَانْفُذُوا ۚ

اور انس! اگر تم میں طاقت ہے کہ تم نکل بھاگو سے آسمانوں کی سرحدوں اور زمین تو نکل کر بھاگ جاؤ

وانس! اگر تم میں طاقت ہے کہ تم نکل بھاگو آسمانوں اور زمین کی سرحدوں سے تو نکل کر بھاگ جاؤ۔ (سنو)

لَا تَنْفُذُونَ ۚ إِلَّا بِسُلْطَانٍ ۚ فَيَأْتِي الْآءَ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۚ يُرْسِلُ عَلَيْكُمْ شَوَاطِدَ

تم نہیں نکل سکتے بجز سلطان کے پس کن کن نعمتوں کو اپنے رب (کی) تم جھٹلاؤ گے بھیجا جائے گا تم پر شعلہ

تم نہیں نکل سکتے بجز سلطان کے (اور وہ تم میں مفقود ہے)۔ پس تم اپنے رب کی کن کن نعمتوں کو جھٹلاؤ گے۔ بھیجا جائے گا تم پر آگ کا شعلہ

مِّنْ تَارٍ ۚ وَنُحَاسٍ ۚ فَلَا تَنْتَصِرُونَ ۚ فَيَأْتِي الْآءَ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۚ فَإِذَا انشَقَّتْ

آگ کا اور دھواں پھر تم اپنا بچاؤ بھی نہ کر سکو گے پس کن کن نعمتوں کو اپنے رب (کی) تم جھٹلاؤ گے پھر جب پھٹ جائے گا

اور دھواں پھر تم اپنا بچاؤ بھی نہ کر سکو گے۔ پس (اے جن وانس) تم اپنے رب کی کن کن نعمتوں کو جھٹلاؤ گے۔ پھر جب پھٹ جائے گا

السَّمَاءِ فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ ۚ فَيَأْتِي الْآءَ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۚ فَيَوْمَئِذٍ لَا يُسْأَلُ

آسمان تو ہو جائے گا سرخ جیسے رنگا ہوا سرخ چڑا پس کن کن نعمتوں کو اپنے رب (کی) تم جھٹلاؤ گے تو اس روز نہ پوچھا جائے گا

آسمان تو سرخ ہو جائے گا جیسے رنگا ہوا سرخ چڑا۔ پس تم اپنے رب کی کن کن نعمتوں کو جھٹلاؤ گے۔ تو اس روز کسی انسان اور جن سے



عَنْ ذُنُوبِهِ	النَّاسِ	وَلَا جَانٍ	فِي أَيِّ آلٍ	رَبِّكُمْ	تَكْذِبِينَ	يُعْرِفُ	الْمُجْرِمُونَ
اس کے گناہ کے بارے میں	کسی انسان (سے)	اور جن (سے)	پس کن کن نعمتوں کو	اپنے رب (کی)	تم جھٹلاؤ گے	بیچان لیے جائیں گے	مجرم
اس کے گناہ کے بارے میں نہ پوچھا جائیگا۔ پس تم اپنے رب کی کن کن نعمتوں کو جھٹلاؤ گے۔ بیچان لئے جائیں گے مجرم							
بِسْمِهِمْ	فِي وَحْدٍ	بِالتَّوَّاعِي	وَالْأَقْدَامِ	فِي أَيِّ آلٍ	رَبِّكُمْ	تَكْذِبِينَ	هَذِهِ
اپنے چہروں سے	تو انہیں پکڑ لیا جائے گا	بالوں سے	اور ٹانگوں (سے)	پس کن کن نعمتوں کو	اپنے رب (کی)	تم جھٹلاؤ گے	یہی
اپنے چہروں سے تو انہیں پکڑ لیا جائے گا پیشانی کے بالوں سے اور ٹانگوں سے۔ پس تم اپنے رب کی کن کن نعمتوں کو جھٹلاؤ گے۔ یہی							
جَهَنَّمَ	الَّتِي	يَكْذِبُ بِهَا	الْمُجْرِمُونَ	يَطُوفُونَ	بَيْنَهَا	وَبَيْنَ حَبِيرٍ	إِنَّ
وہ جہنم	جسے	جھٹلایا کرتے تھے	مجرم	وہ گردش کرتے رہیں گے	جہنم کے درمیان	اور درمیان کھولتے ہوئے پانی (کے)	از حد گرم
وہ جہنم ہے جسے جھٹلایا کرتے تھے مجرم۔ وہ گردش کرتے رہیں گے جہنم اور گرم کھولتے ہوئے پانی کے درمیان جو از حد گرم ہوگا۔							
فِي أَيِّ آلٍ	رَبِّكُمْ	تَكْذِبِينَ	وَلَمَنْ خَافَ	مَقَامَ رَبِّهِ	جَنَّتَنَ	فِي أَيِّ آلٍ	رَبِّكُمْ
پس کن کن نعمتوں کو	اپنے رب (کی)	تم جھٹلاؤ گے	اور جو ڈرتا ہے	اپنے رب کے رو برو کھڑا ہونے سے	(تو اس کو) دوباغ (میں گے)	پس کن کن نعمتوں کو	اپنے رب (کی)
پس تم اپنے رب کی کن کن نعمتوں کو جھٹلاؤ گے۔ اور جو ڈرتا ہے اپنے رب کے رو برو کھڑا ہونے سے تو اس کو دوباغ ملیں گے۔ پس تم اپنے رب کی							
تَكْذِبِينَ	ذَوَاتِ الْأَفْكَانِ	فِي أَيِّ آلٍ	رَبِّكُمْ	تَكْذِبِينَ	فِي مَا	عَيْنِ تَجْرِينَ	
تم جھٹلاؤ گے	ٹہنیوں والے	پس کن کن نعمتوں کو	اپنے رب (کی)	تم جھٹلاؤ گے	دونوں باغوں میں	دو چشمے جاری ہونگے	
کن کن نعمتوں کو جھٹلاؤ گے۔ دونوں باغ (پھلدار) ٹہنیوں والے ہوں گے۔ پس تم اپنے رب کی کن کن نعمتوں کو جھٹلاؤ گے۔ دونوں باغوں میں دو چشمے جاری ہوں گے							
فِي أَيِّ آلٍ	رَبِّكُمْ	تَكْذِبِينَ	فِي مَا	مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ	زَوْجٍ	فِي أَيِّ آلٍ	
پس کن کن نعمتوں کو	اپنے رب (کی)	تم جھٹلاؤ گے	ان دونوں باغوں میں	ہر طرح کے میوے	دو دو قسمیں	پس کن کن نعمتوں کو	
پس تم اپنے رب کی کن کن نعمتوں کو جھٹلاؤ گے۔ ان دونوں باغوں میں ہر طرح کے میووں کی دو دو قسمیں ہوں گی۔ پس (اے جن و انس!) تم							
رَبِّكُمْ	تَكْذِبِينَ	مَكِينٍ	عَلَى فُرُشٍ	بَطَانِهَا	مِنْ أَسْتَبْرَقٍ	وَجَا	الْجَنَّتَيْنِ
اپنے رب (کی)	تم جھٹلاؤ گے	وہ تکیہ لگائے بیٹھے ہونگے	بستروں میں	جن کے استر	قنادیز کے	اور پھل	دونوں باغوں (کا)
پس تم اپنے رب کی کن کن نعمتوں کو جھٹلاؤ گے۔ وہ تکیہ لگائے بیٹھے ہوں گے بستروں پر جن کے استر قنادیز کے ہوں گے اور دونوں باغوں کا							
كَانَ	فِي أَيِّ آلٍ	رَبِّكُمْ	تَكْذِبِينَ	فِي مَا	لَهُ يَطْمِئِنُّ	النَّاسِ	
نیچے جھکا ہوگا	پس کن کن نعمتوں کو	اپنے رب کی	تم جھٹلاؤ گے	ان میں	نیچی نگاہوں والی	جن کو نہ چھوا ہوگا	کسی انسان (نے)
پس تم اپنے رب کی کن کن نعمتوں کو جھٹلاؤ گے۔ ان میں نیچی نگاہوں والی (جو ریں) ہوں گی جن کو نہ کسی انسان نے چھوا ہوگا							



قَبْلَهُمْ	وَلَا جَانِّ	فَبِأَيِّ آلَاءِ	رَبِّكُمْ	تُكْذِبُونَ	كَانَ مِنْ	يَا قُوتُ	وَالْمَرْجَانُ
ان سے پہلے	اور نہ کسی جن (نے)	پس کن کن نعمتوں کو	اپنے رب (کی)	تم جھٹلاؤ گے	یہ تو گویا	یا قوت	اور مرجان
ان سے پہلے اور نہ کسی جن نے۔ پس تم اپنے رب کی کن کن نعمتوں کو جھٹلاؤ گے۔ یہ تو گویا قوت اور مرجان ہیں۔							
فَبِأَيِّ آلَاءِ	رَبِّكُمْ	تُكْذِبُونَ	هَلْ جَزَاءُ	الْإِحْسَانِ	الْإِحْسَانِ	فَبِأَيِّ آلَاءِ	رَبِّكُمْ
پس کن کن نعمتوں کو	اپنے رب (کی)	تم جھٹلاؤ گے	کیا بدلہ	احسان (کا)	بجز احسان	پس کن کن نعمتوں کو	اپنے رب (کی)
پس تم اپنے رب کی کن کن نعمتوں کو جھٹلاؤ گے۔ کیا احسان کا بدلہ بجز احسان کے کچھ اور بھی ہوتا ہے۔ پس (اے جن وانس!) تم اپنے رب کی							
تُكْذِبُونَ	وَمِنْ دُونِهَا	جَنَّاتٍ	فَبِأَيِّ آلَاءِ	رَبِّكُمْ	تُكْذِبُونَ	مِنَ حَامَاتٍ	مِنَ حَامَاتٍ
تم جھٹلاؤ گے	اور ان دو کے علاوہ	دو باغ	پس کن کن نعمتوں کو	اپنے رب (کی)	تم جھٹلاؤ گے	دونوں نہایت سرسبز و شاداب	دونوں نہایت سرسبز و شاداب
کن کن نعمتوں کو جھٹلاؤ گے۔ اور ان دو کے علاوہ دو اور باغ بھی ہیں۔ پس تم اپنے رب کی کن کن نعمتوں کو جھٹلاؤ گے۔ دونوں نہایت سرسبز و شاداب۔							
فَبِأَيِّ آلَاءِ	رَبِّكُمْ	تُكْذِبُونَ	فِيهَا	عَيْنٌ	نَضَّاخَتِينَ	فَبِأَيِّ آلَاءِ	رَبِّكُمْ
پس کن کن نعمتوں کو	اپنے رب (کی)	تم جھٹلاؤ گے	ان میں	دو چشمے	جوش سے ابل رہے ہوئے	پس کن کن نعمتوں کو	اپنے رب (کی)
پس تم اپنے رب کی کن کن نعمتوں کو جھٹلاؤ گے۔ ان میں دو چشمے جوش سے ابل رہے ہوں گے۔ پس تم اپنے رب کی کن کن نعمتوں کو جھٹلاؤ گے۔							
فِيهَا	فَاكِهَةٌ	وَمَخَلٌ	وَرُقَانٌ	فَبِأَيِّ آلَاءِ	رَبِّكُمْ	تُكْذِبُونَ	فِيهَا
ان میں ہونگے	میوے	اور کھجوریں	اور انار	پس کن کن نعمتوں کو	اپنے رب (کی)	تم جھٹلاؤ گے	ان میں اچھی سیرت والیاں
ان میں میوے ہوں گے اور کھجوریں اور انار ہوں گے۔ پس تم اپنے رب کی کن کن نعمتوں کو جھٹلاؤ گے۔ ان میں اچھی سیرت والیاں							
حَسَانٌ	فَبِأَيِّ آلَاءِ	رَبِّكُمْ	تُكْذِبُونَ	حُورٌ	مَقْصُورَاتٌ	فِي الْحِيَامِ	فَبِأَيِّ آلَاءِ
اچھی صورت والیاں	پس کن کن نعمتوں کو	اپنے رب (کی)	تم جھٹلاؤ گے	یہ حوریں	پردہ دار	خیموں میں	پس کن کن نعمتوں کو
اچھی صورت والیاں ہوں گی۔ پس (اے جن وانس!) تم اپنے رب کی کن کن نعمتوں کو جھٹلاؤ گے۔ یہ حوریں، پردہ دار خیموں میں پس (اے جن وانس!)							
تُكْذِبُونَ	لَمْ يَطْمِئِنُّ	النَّاسُ	قَبْلَهُمْ	وَلَا جَانِّ	فَبِأَيِّ آلَاءِ	رَبِّكُمْ	تُكْذِبُونَ
تم جھٹلاؤ گے	انکو نہ چھوا ہوگا	کسی انسان (نے)	اب تک	اور نہ کسی جن (نے)	پس کن کن نعمتوں کو	اپنے رب (کی)	تم جھٹلاؤ گے
تم اپنے رب کی کن کن نعمتوں کو جھٹلاؤ گے۔ ان کو بھی اب تک نہ کسی انسان نے چھوا ہوگا اور نہ کسی جن نے۔ پس تم اپنے رب کی کن کن نعمتوں کو جھٹلاؤ گے۔							
مُنْكَبِينَ	عَلَى الْأَكْدَانِ	خَضِرٌ	رَبِّكُمْ	حَسَانٌ	فَبِأَيِّ آلَاءِ	رَبِّكُمْ	تُكْذِبُونَ
وہ تکیہ لگائے بیٹھے ہونگے	مند پر	سبز	اور از حدیثیں	بہت خوبصورت	پس کن کن نعمتوں کو	اپنے رب (کی)	تم جھٹلاؤ گے
وہ تکیہ لگائے بیٹھے ہوں گے سبز مند پر جواز حدیثیں، بہت خوبصورت ہوگی۔ پس (اے انسانو اور جنو!) تم دونوں اپنے رب کی کن کن نعمتوں کو جھٹلاؤ گے۔							



تَبٰرَكَ	اِسْمُ	كَذٰلِكَ	ذِي الْجَلَالِ	وَالْاِكْرَامِ	
بڑا بابرکت ہے	نام	آپ کے رب (کا)	بڑی عظمت والا	احسان فرمانے والا	
اے (حبیب!) بڑا بابرکت ہے آپ کے رب کا نام بڑی عظمت والا، احسان فرمانے والا۔					
سورۃ الواقعة					
اور اس میں چھیا نوے آیتیں اور تین رکوع ہیں					
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔					
اِذَا	وَقَعَتِ	الْوَاقِعَةُ	لَيْسَ	لَوْفَعَتَهَا	كَادِبَةٌ
جب	برپا ہو جائے گی	قیامت	نہیں ہوگا	جب یہ برپا ہوگی	کوئی جھٹلانے والا
جب قیامت برپا ہو جائے گی۔ نہیں ہوگا جب یہ برپا ہوگی (اسے) کوئی جھٹلانے والا۔ کسی کو پست کرنے والی کسی کو بلند کرنے والی۔ جب					
رُجَّتِ	الْاَرْضُ	رَحَاهُ	وَلَبَسَتِ	الْجِبَالُ	بَسًا
کانپے گی	زمین	تھر تھر	اور ٹوٹ پھوٹ کر پہاڑ ریزہ ریزہ ہو جائیں گے	پھر بن کر	غبار
زمین تھر تھر کانپے گی اور ٹوٹ پھوٹ کر پہاڑ ریزہ ریزہ ہو جائیں گے۔ پھر غبار بن کر بکھر جائیں گے۔ اور تم لوگ تین					
اَلْاَوَّلٰى	اَلْاَوَّلٰى	اَلْاَوَّلٰى	اَلْاَوَّلٰى	اَلْاَوَّلٰى	اَلْاَوَّلٰى
گروہوں (میں)	تین	دائیں ہاتھ والے	کیا شان ہوگی دائیں ہاتھ والوں کی	اور بائیں ہاتھ والے	کیا حال ہوگا
گروہوں میں بانٹ دیئے جاؤ گے۔ پس (ایک گروہ) دائیں ہاتھ والوں کا ہوگا کیا شان ہوگی دائیں ہاتھ والوں کی۔ اور (دوسرا گروہ) بائیں ہاتھ والوں کا ہوگا، کیا					
اَصْحٰبُ	النَّارِ	اَصْحٰبُ	النَّارِ	اَصْحٰبُ	النَّارِ
بائیں ہاتھ والوں کا	اور آگے رہنے والے	وہ آگے آگے ہونگے	وہی	مقرب بارگاہ	میں باغوں عیش و سرور (کے)
(خستہ) حال ہوگا بائیں ہاتھ والوں کا۔ اور (تیسرا گروہ ہر کار خیز میں) آگے رہنے والوں کا وہ (اس روز بھی) آگے آگے ہوں گے وہی مقرب بارگاہ ہیں۔ عیش و					
مِّنَ	الْاَوَّلٰى	وَكَايِلُ	مِّنَ	الْاَوَّلٰى	مِّنَ
ایک بڑی جماعت	پہلوں سے	اور قلیل تعداد	پچھلوں سے	پلنگوں پر	جو سونے کی تاروں سے بنے ہوں گے
سرور کے باغوں میں۔ ایک بڑی جماعت پہلوں سے اور قلیل تعداد پچھلوں سے۔ ان پلنگوں پر جو سونے کی تاروں سے بنے ہوں گے تکیہ لگائے بیٹھے ہوں گے					
عَلٰی	مُتَّحِدِينَ	يَكُوْنُ	عَلٰی	مُتَّحِدِينَ	عَلٰی
ان پر	آئے سائے	گردش کرتے ہونگے	ان کے ارد گرد	نوخیز لڑکے	ہمیشہ ایک جیسے رہیں گے
ان پر آئے سائے گردش کرتے ہوں گے ان کے ارد گرد نوخیز لڑکے جو ہمیشہ ایک جیسے رہیں گے۔ (ہاتھوں میں) پیالے، آفتابے					



وَكَايْسٍ	مِنْ	مَعِينٍ	لَا يُصَدِّعُونَ	عَنْهَا	وَلَا يَنْزِفُونَ	وَقَاكِهَةٌ	مِّنَّا
اور جام	سے	شراب طہور	نہ سرد در محسوس کریں گے	اس سے	اور نہ مدہوش ہونگے	اور میوے	جو
اور شراب طہور سے چھلکتے جام لئے ہوئے نہ سرد در محسوس کریں گے اس سے اور نہ مدہوش ہوں گے اور میوے بھی (پیش کریں گے) جو							
يَخْخِرُونَ	وَلَحْوَ طَيْرٍ	مِمَّا يَشْتَهُونَ	وَحَوْرٍ عَيْنٍ	كَامُثَالِ اللُّؤْلُؤِ			
وہ پسند کریں گے	اور پرندوں کا گوشت	جسکی	وہ رغبت کریں گے	اور حوریں خوبصورت آنکھوں والیاں	مانند موتیوں کے		
وہ جنتی پسند کریں گے۔ اور پرندوں کا گوشت بھی جس کی وہ رغبت کریں گے۔ اور حوریں خوبصورت آنکھوں والیاں (سچے) موتیوں کی مانند							
السَّكُونِ	جَزَاءً	بِمَا	كَانُوا يَعْمَلُونَ	لَا يَسْمَعُونَ	فِيهَا	لَعْوًا	وَلَا تَأْلِيمًا
جو چھپا رکھے ہوں	اجر	جونیکیاں	وہ کرتے رہے تھے	نہ سنیں گے	وہاں	لغوباتیں	اور نہ گناہ والی باتیں
جو چھپا رکھے ہوں۔ یہ اجر ہوگا ان نیکوں کا جو وہ کرتے رہے تھے۔ نہ سنیں گے وہاں لغوباتیں اور نہ گناہ والی باتیں۔							
إِلَّا قِيلًا	سَلَامًا سَلَامًا	وَأَصْحَابُ الْيَمِينِ	مَا	أَصْحَابُ الْيَمِينِ	فِي سِدْرٍ		
مگر	آواز	سلام ہی سلام	اور	دائیں ہاتھ والے	کیا (شان)	دائیں ہاتھ والوں (کی)	بیریوں میں
بس ہر طرف سے سلام ہی سلام کی آواز آئے گی۔ اور دائیں ہاتھ والے کیا شان ہوگی دائیں ہاتھ والوں کی۔ بے خار بیریوں میں							
مُخْضَرَّدٌ	وَطَلِحٌ	مَنْصُودٌ	وَزَيْلٌ	مَسْدُودٌ	وَمَاءٌ	مَسْكُوبٌ	وَقَاكِهَةٌ
بے خار	اور کیلے کے	گچھوں (میں)	اور سائے	لبے لبے	اور پانی کے	آبشاروں (میں)	اور پھلوں (کی)
اور کیلے کے گچھوں میں اور لبے لبے سایوں میں اور پانی کے آبشاروں میں اور پھلوں کی بہتات میں							
لَا مَقْطُوعَةٍ	وَلَا مَمْنُوعَةٍ	وَفُرُشٌ	مَرْفُوعَةٌ	إِنَّا	أَنشَأْنَاهُنَّ	أَنشَاءً	كَثِيرَةً
نہ وہ ختم ہونگے	اور نہ ان سے روکا جائیگا	اور بستر	اونچے اونچے	ہم (نے)	پیدا کیا انکی بیویوں کو	طریقہ سے	
نہ وہ ختم ہوں گے اور نہ ان سے روکا جائے گا۔ اور بستر بچھے ہوں گے اونچے اونچے پلنگوں پر۔ ہم نے پیدا کیا ان کی بیویوں کو حیرت انگیز طریقہ سے۔							
فَجَعَلْنَاهُنَّ	أَبْكَارًا	عَرَبًا أَثَرَابًا	لَأَصْحَابِ الْيَمِينِ	ثَلَاثَةً	مِنَ الْأَوَّلِينَ		
پس ہم نے بنادیا انہیں	کنواریاں	پیار کرنے والیاں ہم عمر	اصحاب یمن کیلئے	ایک بڑی جماعت	اگلوں سے اور		
پس ہم نے بنادیا انہیں کنواریاں (دل و جان سے) پیار کرنے والیاں ہم عمر۔ (یہ سب نعمتیں) اصحاب یمن کے لئے مخصوص ہوں گی۔							
ثَلَاثَةً	مِنَ الْآخِرِينَ	وَأَصْحَابُ الشِّمَالِ	فِي سَمُومٍ	وَحَبِيبٍ			
ایک بڑی جماعت	پچھلوں میں سے	اور بائیں ہاتھ والے	کیسی ہوگی بائیں ہاتھ والوں کی	میں	جھلتی لو	اور کھولتے ہوئے پانی	
ایک بڑی جماعت اگلوں سے اور ایک بڑی جماعت پچھلوں میں سے ہوگی اور بائیں ہاتھ والے، کیسی خستہ حالت ہوگی بائیں ہاتھ والوں کی۔ (یہ بد نصیب)							



وَكَاذِبٌ قُلٌّ يَجْمُومٌ ۝ لَا بَارِدٌ وَلَا كَرِيمٌ ۝ إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُتْرَفِينَ ۝

اور سائے کے سیاہ دھوئیں نہ ٹھنڈا (ہوگا) اور نہ آرام دہ بیشک تھے اس سے پہلے بڑے خوش حال

جھلتی لو اور کھولتے ہوئے پانی میں اور سیاہ دھوئیں کے سایہ میں ہوں گے۔ نہ یہ ٹھنڈا ہوگا اور نہ آرام دہ۔ بے شک یہ لوگ پہلے بڑے خوشحال تھے۔

وَكَاثِرًا يُعْرِضُونَ عَلَى الْحَنَاطِ الْعَظِيمِ ۝ وَكَانُوا يَقُولُونَ ۝ آيِدًا مِّثْنَا وَكَثَاثِرًا

اور وہ تھے اصرار کیا کرتے پر بڑے بھاری گناہ اور کہا کرتے تھے کیا جب ہم مرجائیں گے اور بن جائیں گے مٹی

اور وہ اصرار کیا کرتے تھے بڑے بھاری گناہ پر اور کہا کرتے تھے کہ کیا جب ہم مرجائیں گے اور مٹی

وَعِظَامًا عَرَاكًا لِّبَعْعُونِ ۝ أَوْ أَبَاؤُنَا ۝ الْأَوَّلُونَ ۝ قُلْ ۝ إِنَّ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ ۝

اور ہڈیاں تو کیا ہم دوبارہ زندہ کیے جائیں گے اور کیا ہمارے باپ دادا پہلے آپ فرمادیتے بے شک اگلوں (کو) اور پچھلوں (کو)

اور ہڈیاں بن جائیں گے تو کیا ہم دوبارہ زندہ کئے جائیں گے۔ اور کیا ہمارے پہلے باپ دادا بھی (یہ ناممکن ہے)۔ آپ فرمادیتے بے شک اگلوں کو بھی اور پچھلوں کو بھی

لِكَجْوَوعُونَ ۝ إِلَىٰ مِيقَاتٍ ۝ يَوْمَ مَعْلُومٍ ۝ ثُمَّ إِنَّكُمْ أَيْهَا الضَّالُّونَ الْمُكَذِّبُونَ ۝

سب کو جمع کیا جائے گا پر مقررہ وقت ایک جانے ہوئے دن (میں) پھر تمہیں اے گمراہ ہونے والو جھٹلانے والو

سب کو جمع کیا جائے گا ایک مقررہ وقت پر ایک جانے ہوئے دن میں۔ پھر تمہیں اے گمراہ ہونے والو! اے جھٹلانے والو!

لَا تَكُونُ ۝ مِنْ شَجَرٍ ۝ مِنْ زُقُومٍ ۝ فَتَالَتُونَ ۝ مِنْهَا الْبُطُونَ ۝ فَشَرِبُونَ ۝ عَلَيْهِ ۝ مِنْ

حکما کھانا پڑے گا سے درخت زقوم کے پس تم بھرو گے اس سے پیوؤں (کو) پھر پینا پڑے گا اس پر سے

حکما کھانا پڑے گا زقوم کے درخت سے۔ پس تم بھرو گے اس سے (اپنے) پیوؤں کو۔ پھر پینا پڑے گا اس پر

الْحَبِيبِ ۝ فَشَرِبُونَ ۝ شَرِبَ الْهَيْوَةِ ۝ هَذَا نُزْلُهُمْ ۝ يَوْمَ الدِّينِ ۝ مَخْنُ خَلَقَكُمْ ۝

کھولتا پانی اس طرح پیو گے جیسے پیاس کا مارا اونٹ پیتا ہے یہ انکی ضیافت ہوگی قیامت کے دن ہم نے ہی تم کو پیدا کیا ہے

کھولتا پانی۔ اس طرح پیو گے جیسے پیاس کا مارا اونٹ پیتا ہے۔ یہ ان کی ضیافت ہوگی قیامت کے دن۔ (آج غور کرو) ہم نے ہی تم کو پیدا کیا ہے

فَلَا تَصْنَعُوا قُلُوبَكُمْ ۝ أَفَرَأَيْتُمْ ۝ فَالْشُّعُونَ ۝ أَلَمْ تَخْلُقُوهُمْ ۝ أَمْ نَحْنُ ۝ الْخَالِقُونَ ۝

پس تم کیوں نہیں تصدیق کرتے بھلا دیکھو تو جوئی تم چکاتے ہو کیا تم اس کو پیدا کرتے ہو یا ہم پیدا کرنے والے

پس تم قیامت کی تصدیق کیوں نہیں کرتے۔ بھلا دیکھو تو جوئی تم چکاتے ہو (اور سچ بتاؤ) کیا تم اس کو (انسان بنا کر) پیدا کرتے ہو یا ہم پیدا کرنے والے ہیں۔

نَحْنُ نُنْزِلُكَ ۝ بَيْنَكُمْ ۝ الْمَوْتِ ۝ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ ۝ عَلَىٰ أَنْ نُبَدِّلَ ۝ أَمْثَلَكُمْ ۝

ہم ہی نے مقرر کی ہے تمہارے درمیان موت اور ہم نہیں ہیں عاجز کہ تمہاری جگہ پیدا کر دیں تم جیسے اور

ہم ہی نے مقرر کی ہے تمہارے درمیان موت اور ہم (اس سے) عاجز نہیں ہیں کہ تمہاری جگہ تم جیسے اور لوگ پیدا کر دیں اور



نُنشِئُكُمْ	فِي مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿١١﴾	وَلَقَدْ عَلِمْتُمْ	النُّشْأَةَ الْأُولَىٰ	فَلَوْلَا تَتَذَكَّرُونَ ﴿١٢﴾
تم کو پیدا کر دیں	ایسی صورت میں جسکو تم نہیں جانتے	اور تمہیں اچھی طرح علم ہے	اپنی پہلی پیدائش (کا)	پس کیوں تم غور و خوض نہیں کرتے
تم کو ایسی صورت میں پیدا کر دیں جسکو تم نہیں جانتے۔ اور تمہیں اچھی طرح علم ہے اپنی پہلی پیدائش کا پس تم (اس میں) کیوں غور و خوض نہیں کرتے۔				
أَفَرَأَيْتُمْ	فَاتَّخَذْتُمْ	عَالَتُمْ	تَزْرَعُونَ	أَمْ حَسِبْتُمْ
کیا تم نے دیکھا ہے	جو تم بوتے ہو	کیا تم	اس کو اگاتے ہو	یا ہم ہی اس کو اگانے والے ہیں
کیا تم نے (غور سے) دیکھا ہے جو تم بوتے ہو۔ (سچ سچ بتاؤ) کیا تم اس کو اگاتے ہو یا ہم ہی اس کو اگانے والے ہیں۔ اگر ہم چاہیں تو اس کو بنادیں				
حُطَامًا فَظَلْتُمْ	تَفَكَّهُونَ ﴿١٥﴾	إِنَّا لَنَعْرَصُونَ ﴿١٦﴾	بَلْ لَّحْنُ فُجْرٍ وَّمُومٍ ﴿١٧﴾	أَفَرَأَيْتُمُ
چورا چورا	پھر تم رہ جاؤ	کف افسوس ملتے	ہم قرضوں کے بوجھ تلے دبے جا رہے ہیں	بلکہ
چورا چورا بنادیں پھر تم کف افسوس ملتے رہ جاؤ۔ (ہائے!) ہم تو قرضوں کے بوجھ تلے دب کر رہ گئے۔ بلکہ ہم تو ہیں ہی بڑے بدنصیب۔ کیا تم نے (غور سے) دیکھا ہے پانی				
الَّذِي	تَشْرَبُونَ ﴿١٨﴾	عَالَتُمْ	أَنْزَلْنَاهُ	مِنْ
جو	تم پیتے ہو	کیا تم (نے)	اس کو اتارا ہے	سے
جو تم پیتے ہو۔ (سچ سچ بتاؤ) کیا تم نے اس کو بادل سے اتارا ہے یا ہم ہی اتارنے والے ہیں۔ اگر ہم چاہتے				
جَعَلْنَاهُ	أَجَاغًا	فَلَوْلَا تَشْكُرُونَ ﴿٢٠﴾	أَفَرَأَيْتُمُ	النَّارَ
تو اسکو بنادیتے	کھاری	پھر کیوں	تم شکر ادا نہیں کرتے	کیا تم نے دیکھا ہے آگ (کو)
تو اس کو کھاری بنادیتے، پھر تم کیوں شکر ادا نہیں کرتے۔ کیا تم نے (غور سے) دیکھا ہے آگ کو جو تم سلگاتے ہو۔ (سچ سچ بتاؤ) کیا تم نے				
النَّشْأَةَ	شَجَرَتَهَا	أَمْ حَسِبْتُمْ	الْمُنشَوْنَ ﴿٢١﴾	لَحْنُ جَعَلْنَاهَا
پیدا کیا ہے	اسکے درخت (کو)	یا ہم ہی پیدا کرنے والے ہیں	ہم نے بنایا ہے اسکو	نصیحت
اس کے درخت کو پیدا کیا ہے یا ہم ہی پیدا کرنے والے ہیں۔ ہم نے ہی بنایا ہے اس کو نصیحت اور فائدہ مند مسافروں کے لئے۔				
فَسَبِّحْ	بِاسْمِ	رَبِّكَ	الْعَظِيمِ ﴿٢٢﴾	فَلَا أَقْسِمُ
تو تسبیح کیجئے	نام کی	اپنے رب (کے)	عظیم	پس میں قسم کھاتا ہوں
تو (اے حبیب اللہ ﷺ!) تسبیح کیجئے اپنے رب عظیم کے نام کی۔ پس میں قسم کھاتا ہوں ان جگہوں کی جہاں ستارے ڈوبتے ہیں اور اگر				
تَعْلَمُونَ	عَظِيمٌ ﴿٢٣﴾	إِنَّكَ	لَقَرَّانٌ كَرِيمٌ ﴿٢٤﴾	فِي
تم سمجھو	بہت بڑی	بے شک یہ	قرآن بڑی عزت والا	میں
تم سمجھو تو یہ بہت بڑی قسم ہے۔ بے شک یہ قرآن ہے بڑی عزت والا، ایک کتاب میں جو محفوظ ہے، اس کو نہیں چھوٹے مگر وہی جو پاک ہیں۔				



تَنْزِيلُ	قِنْ	رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝	أَفِي هَذَا الْحَدِيثِ	أَنْتُمْ مُدْهُونُونَ ۝	وَتَجْعَلُونَ
یہ اتارا گیا ہے	طرف سے	رب العالمین (کی)	کیا اس قرآن کے بارے میں	تم کو تاہی کرتے ہو	اور تم نے بنالیا ہے
یہ اتارا گیا ہے رب العالمین کی طرف سے۔ کیا تم اس قرآن کے بارے میں کو تاہی کرتے ہو۔ اور (اس کی بے پایاں برکتوں سے) تم نے					
رَبِّكُمْ	أَنْتُمْ	تَكْذِبُونَ ۝	فَلَوْلَا	إِذَا بَلَغْتَ	الْحُلُقُومَ ۝
اپنا نصیب	یہی کہ تم	جھٹلاتے ہو	پس کیوں نہیں	جب روح پہنچ جاتی ہے	حلق (تک)
اپنا یہی نصیب بنالیا ہے کہ تم اس کو جھٹلاتے رہو گے۔ پس تم کیوں لوٹا نہیں دیتے جب روح حلق تک پہنچ جاتی ہے۔ اور تم اس وقت (پاس بیٹھے) دیکھ رہے ہوتے ہو۔					
وَمَنْ	أَقْرَبُ	إِلَيْهِ	مِنْكُمْ	وَلَكِنْ لَا تَبْصُرُونَ ۝	فَلَوْلَا
اور ہم	زیادہ قریب	اس کے	تم سے	البتہ تم دیکھ نہیں سکتے	پس کیوں نہیں
اور ہم (اس وقت بھی) تم سے زیادہ مرنے والے کے قریب ہوتے ہیں البتہ تم دیکھ نہیں سکتے۔ پس اگر تم کسی کے پابند حکم نہیں ہو تو پھر کیوں نہیں					
تَرْجِعُونَهَا	إِنْ كُنْتُمْ	صَادِقِينَ ۝	فَأَمَّا إِنْ كَانَ	مِنَ الْمُفْرِيقِينَ ۝	فَرَوْحٌ
لوٹا دیتے	اگر تم ہو	سچے	پس اگر وہ ہوگا	سے	مقرب بندوں
لوٹا دیتے (مرنے والے کی روح) اگر تم سچے ہو۔ پس وہ (مرنے والا) اگر اللہ کے مقرب بندوں سے ہوگا تو اس کے لئے راحت، خوشبودار غذا					
وَجَنَّتٌ	نَعِيمٌ ۝	وَأَمَّا	إِنْ كَانَ	مِنَ أَصْحَابِ الْيَمِينِ ۝	فَسَلَامٌ
اور جنت	سرور والی	اور	اگر وہ ہوگا	سے	اصحاب یمن
اور سرور والی جنت ہوگی۔ اور اگر وہ اصحاب یمن (کے گروہ) سے ہوگا تو (اسے کہا جائے گا) تمہیں سلام ہو اصحاب یمن کی طرف سے۔					
أَصْحَابِ الْيَمِينِ ۝	وَأَمَّا	إِنْ كَانَ	مِنَ الْمُكَذِّبِينَ	الضَّالِّينَ ۝	فَنُزُلٌ
اصحاب یمن (کے)	اور	اگر وہ ہوگا	سے	جھٹلانے والے	گمراہوں
اور اگر (وہ مرنے والا) جھٹلانے والے گمراہوں سے ہوگا تو اس کی مہمانی کھولتے پانی سے ہوگی۔					
وَنُزُلٌ	بَحِيمٌ ۝	إِنْ	هَذَا	لَهُوَ	حَقُّ الْيَقِينِ ۝
اور داخل ہونا پڑے گا	بھڑکتے دوزخ میں	بیشک	یہ	ہے	یقیناً حق
اور داخل ہونا پڑے گا اسے بھڑکتے دوزخ میں۔ بے شک (جو بیان ہوا) یہ یقیناً حق ہے۔ پس (اے حبیب!) پاکی بیان کیجئے					
بِاسْمِ	رَبِّكَ	الْعَظِيمِ ۝			
انام کی	اپنے رب (کے)	بڑی عظمت والا			
اپنے رب کے نام کی جو بڑی عظمت والا ہے۔					



سُورَةُ الْحَمْدِ							
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ							
سورہ الحمد مدنی ہے							
اس میں انیس آیتیں اور چار رکوع ہیں۔							
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔							
سُبْحَہ	بِاللہ	مَا فِي السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَهُوَ الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ ①	لَهُ	مُلْكُ السَّمَوَاتِ
تسبیح کہہ رہی ہے	اللہ کی	جو آسمانوں میں ہے	اور زمین (میں)	اور وہی	غالب	بڑا دانہ	ہی کیلئے
اللہ تعالیٰ کی تسبیح کہہ رہی ہے ہر چیز جو آسمانوں اور زمین میں ہے اور وہی سب پر غالب، بڑا دانہ ہے۔ اسی کیلئے ہے بادشاہی آسمانوں							
وَالْأَرْضِ	يُحْيِ	وَيُمِيتُ	وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ ②	هُوَ الْأَوَّلُ	وَالْآخِرُ	وَدَاخِلُ
اور زمین کی	وہی زندہ کرتا ہے	اور مارتا ہے	اور وہ	ہر چیز پر	پوری قدرت رکھتا ہے	وہی اول	وہی آخر
اور زمین کی وہی زندہ کرتا ہے اور مارتا ہے اور وہ ہر چیز پر پوری قدرت رکھتا ہے۔ وہی اول، وہی آخر،							
الظَّاهِرُ	وَالْبَاطِنُ	وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ	عَلِيمٌ ③	هُوَ الَّذِي خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	وَدَاخِلُ	وَالْأَرْضِ
وہی ظاہر	وہی باطن	اور وہ	ہر چیز کو	خوب جاننے والا	وہی	جس (نے)	پیدا فرمایا
وہی ظاہر، وہی باطن، اور وہ ہر چیز کو خوب جاننے والا ہے۔ وہی ہے جس نے پیدا فرمایا آسمانوں اور							
الْأَرْضِ	فِي	سِتَّةِ أَيَّامٍ	ثُمَّ اسْتَوَى	عَلَى الْعَرْشِ	يَعْلَمُ	مَا لَيْفُ	فِي الْأَرْضِ
زمین (کو)	میں	چھ دنوں	پھر	متمکن ہوا	تخت پر	وہ جانتا ہے	جو کچھ داخل ہوتا ہے
زمین کو چھ دنوں میں پھر متمکن ہوا تخت حکومت پر، وہ جانتا ہے جو کچھ زمین میں داخل ہوتا ہے اور							
مَا يُخْرِجُ	مِنْهَا	وَمَا يَنْزِلُ	مِنَ السَّمَاءِ	وَمَا يَرْجِعُ	فِيهَا	وَهُوَ	مَعَكُمْ
جو کچھ نکلتا ہے	اس سے	اور جو	اترے	آسمان سے	اور جو عروج کرتا ہے	اسکی طرف	اور وہ
جو کچھ اس سے نکلتا ہے اور جو آسمان سے اترتا ہے اور جو اس کی طرف عروج کرتا ہے۔ اور وہ تمہارے ساتھ ہوتا ہے جہاں بھی							
كُنْتُمْ	وَاللَّهُ	بِمَا تَعْمَلُونَ	بَصِيرٌ ④	لَهُ	مُلْكُ السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَاللَّهُ
تم ہو	اور اللہ	جو تم کرتے ہو	خوب دیکھنے والا	اسی کے لیے	بادشاہی آسمانوں کی	اور زمین (کی)	اور اللہ کی طرف
تم ہو، اور اللہ تعالیٰ جو کچھ تم کرتے ہو (اسے) خوب دیکھنے والا ہے۔ اسی کیلئے ہے بادشاہی آسمانوں اور زمین کی اور اللہ کی طرف ہی سارے کام							
تُرْجِعُ	الْأُمُورَ	يُوجِبُ	الْيَلِ	فِي النَّهَارِ	وَيُوجِبُ	النَّهَارَ	فِي الْيَلِ
لوٹائے جائیں گے	سارے کام	داخل فرماتا ہے	رات (کو)	دن میں	اور داخل کرتا ہے	دن (کو)	رات میں
لوٹائے جائیں گے۔ داخل فرماتا ہے رات (کا کچھ حصہ) دن میں اور داخل کرتا ہے دن (کا کچھ حصہ) رات میں اور وہ خوب جانتا ہے							



يَذَاتِ الصُّدُورِ ۝	اٰمِنُوْا بِاللّٰهِ	وَرَسُوْلَهُ	وَاَنْفِقُوْا مِمَّا	جَعَلَكُمْ	مُسْتَخْلَفِيْنَ
جو سینوں میں	ایمان لاؤ	اللہ پر	اور اس کے رسول (پر)	اور خرچ کرو	ان سے
جو سینوں میں (پوشیدہ) ہے۔ ایمان لاؤ اللہ پر اور اس کے رسول پر اور خرچ کرو (اس کی راہ میں) ان مالوں سے جن میں اس نے تمہیں اپنا نائب بنایا ہے۔					
فِيْهِ ۝	فَالَّذِيْنَ	اٰمِنُوْا مِنْكُمْ	وَاَنْفِقُوْا لَهُمْ	اَجْرًا كَبِيْرًا ۝	وَمَا لَكُمْ
جن میں	پس جو	ایمان لائے	تم میں سے	اور خرچ کرتے رہے	ان کیلئے
بہت بڑا اجر۔ آخر تمہیں کیا ہو گیا؟ تم ایمان نہیں لاتے					
پس جو لوگ ایمان لائے تم میں سے اور (راہ خدا میں) خرچ کرتے رہے ان کیلئے بہت بڑا اجر ہے۔ آخر تمہیں کیا ہو گیا ہے کہ تم اللہ پر ایمان نہیں لاتے					
بِاللّٰهِ ۝	وَالرَّسُوْلِ	يَدْعُوْكُمْ	لِتُؤْمِنُوْا بِرَبِّكُمْ	وَقَدْ اَخَذَ	مِيْثَاقَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ
اللہ پر	حالانکہ رسول	دعوت دے رہا ہے تمہیں	کہ ایمان لاؤ	اپنے رب پر	اور اللہ لے چکا ہے
تم سے وعدہ اگر تم ہو					
حالانکہ (اس کا) رسول دعوت دے رہا ہے تمہیں کہ ایمان لاؤ اپنے رب پر اور اللہ تعالیٰ تم سے وعدہ بھی لے چکا ہے اگر تم					
مُؤْمِنِيْنَ ۝	هُوَ الَّذِيْ	يُنْزِلُ عَلٰی	عَبْدًا	اٰتِيَةً بَيِّنٰتٍ	لِّيُخْرِجَكُمْ مِّنْ
یقین کرنے والے	وہی ہے جو	نازل فرما رہا ہے	پر	اپنے بندہ	روشن آیتیں
تا کہ تمہیں نکال لے					
یقین کرنے والے ہو۔ وہی ہے جو نازل فرما رہا ہے اپنے (محبوب) بندہ پر روشن آیتیں تا کہ تمہیں نکال لے (کفر کے)					
الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ ۝	وَ اِنَّ اللّٰهَ	بِكُمْ	لَرَوْفٌ	رَّحِيْمٌ ۝	وَمَا لَكُمْ
اندھیروں	نور کی طرف	اور بیشک	اللہ	تمہارے ساتھ	بڑی شفقت فرمانی والا
میشہ رحم فرمانی والا۔ آخر تمہیں کیا ہو گیا؟ تم خرچ نہیں کرتے					
راہ میں					
اندھیروں سے (ایمان کے) نور کی طرف اور بے شک اللہ تعالیٰ تمہارے ساتھ بڑی شفقت فرمانے والا، میسرہ رحم فرمانے والا ہے۔ آخر تمہیں کیا ہو گیا ہے کہ تم خرچ نہیں					
اللّٰهُ ۝	وَلِلّٰهِ	مِيْرَاثُ	السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ	لَا يَسْتَوِيْ	مِنْكُمْ
خدا کی	حالانکہ اللہ ہی کیلئے	وراثت	آسمانوں اور زمین (کی)	کوئی برابری نہیں کر سکتا	تم میں سے
جنہوں نے مال خرچ کیا					
سے پہلے					
کرتے (اپنے مال) کہ اللہ تعالیٰ ہی آسمانوں اور زمین کا وارث ہے، تم میں سے کوئی برابری نہیں کر سکتا ان کی جنہوں نے					
الْفَتْحِ ۝	وَقَتْلِ	اَوْلِيَائِكَ	اَعْظَمُ	دَرَجَةً	مِّنَ الَّذِيْنَ اَنْفَقُوْا
فتح مکہ	اور جنگ کی	انکا	بہت بڑا	درجہ	ان سے جنہوں نے مال خرچ کیا
(فتح مکہ) کے بعد اور جنگ کی					
فتح مکہ سے پہلے (راہ خدا میں) مال خرچ کیا اور جنگ کی ان کا درجہ بہت بڑا ہے ان سے جنہوں نے فتح مکہ کے بعد مال خرچ کیا اور جنگ کی۔ (ویسے تو)					
وَكَيْدٍ ۝	وَعَدَا	اللّٰهُ	الْحَسَنٰى	وَاللّٰهُ	بِمَا تَعْمَلُوْنَ ۝
اور سب کے ساتھ	وعدہ کیا؟	اللہ (نے)	بھلائی (کا)	اور اللہ	جو تم کرتے ہو
اس سے بخوبی خبردار					
کون ہے جو					
اللہ کو قرض دے					
سب کے ساتھ اللہ نے وعدہ کیا ہے بھلائی کا اور اللہ تعالیٰ جو کچھ تم کرتے ہو اس سے بخوبی خبردار ہے۔ کون ہے جو (اپنا مال) اللہ تعالیٰ کو (بطور)					



قَرْضًا حَسَنًا	فِيْضْعَفٍ لَّهِ	وَلَهُ أَجْرٌ كَرِيمٌ ۝۱۱	يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ
قرض حسنہ	اور اللہ کی گنا بڑھا دے اسے	اس کیلئے	اور اسے ملے گا شاندار اجر جس روز آپ دیکھیں گے مومن مردوں اور مومن عورتوں (کو)
قرضہ حسنہ دے اور اللہ تعالیٰ کئی گنا بڑھا دے اس کے مال کو اس کیلئے (اس کے علاوہ) اسے شاندار اجر بھی ملے گا۔ جس روز آپ دیکھیں گے مومن مردوں اور مومن عورتوں کو کہ ضوفشانی کر رہا ہوگا ان کا نور ان کے آگے اور ان کے دائیں جانب تمہیں مرثدہ ہو آج باغوں (کا) بہرہ ہی ہیں جن کے نیچے			
لَيْسَ لِي سَعْيٌ	نُورُهُمْ	بَيْنَ أَيْدِيهِمْ	وَيَأْتِيَانِيهِمْ
ضوفشانی کر رہا ہوگا	ان کا نور	ان کے آگے	اور ان کے دائیں جانب
عورتوں کو کہ ضوفشانی کر رہا ہوگا ان کا نور ان کے آگے بھی اور ان کے دائیں جانب بھی، (مومنو!) تمہیں مرثدہ ہو آج ان باغوں کا بہرہ ہی ہیں جن کے نیچے			
الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا	ذَلِكَ هُوَ	الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝۱۲	يَوْمَ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَ
نہریں	ہمیشہ رہو گے وہاں	یہی وہ	عظیم الشان کامیابی اس روز کہیں گے منافق مرد اور
نہریں تم ہمیشہ وہاں رہو گے یہی وہ عظیم الشان کامیابی ہے۔ اس روز کہیں گے منافق مرد اور			
الْمُنَافِقَاتُ	لِلَّذِينَ آمَنُوا	انْظُرُوا	نَفْتِسُ مِنْ تَوْرِكُمْ
منافق عورتیں	ان کو جو ایمان لائے	ذرا ہمارا بھی انتظار کرو	ہم بھی روشنی حاصل کر لیں سے تمہارے نور
منافق عورتیں ایمان والوں سے (اے نیک بختو!) ذرا ہمارا بھی انتظار کرو ہم بھی روشنی حاصل کر لیں تمہارے نور سے۔ (انہیں) کہا جائے گا لوٹ جاؤ پیچھے کی طرف			
قَالَتِيسُوا نُورًا	فَضْرِبَ	بَيْنَهُمْ	سُورًا
اور تلاش کرو	نور	پس کھڑی کر دی جائے گی	ان کے درمیان ایک دیوار جس کا ہوگا ایک دروازہ اس نے باطن میں رحمت اور
اور (وہاں) نور تلاش کرو، پس کھڑی کر دی جائے گی ان کے اور اہل ایمان کے درمیان ایک دیوار جس کا ایک دروازہ ہوگا، اس کے باطن میں رحمت			
ظَاهِرُهُ مِنْ قِبَلِهِ الْعَذَابُ ۝۱۳	يُنَادُوْنَهُمْ	الْمَكْنُ	مَعَكُمْ قَالُوا بَلَىٰ وَلَكِنَّكُمْ
اس کے ظاہر کی جانب عذاب	منافق پکاریں گے اہل ایمان کو	کیا ہم نہ تھے	تمہارے ساتھ کہیں گے بے شک لیکن تم (نے)
اور اس کے ظاہر کی جانب عذاب ہوگا۔ منافق پکاریں گے اہل ایمان کو کیا ہم تمہارے ساتھ نہ تھے، کہیں گے بیشک! لیکن تم نے			
فَقَتَلْتُمْ	أَنْفُسَكُمْ	وَتَرَبَّصْتُمْ	وَارْتَبْتُمْ
فتنوں میں ڈال دیا	اپنے آپ (کو)	اور انتظار کرتے رہے	اور شک میں مبتلا رہے اور دھوکہ میں ڈال دیا تمہیں جھوٹی امیدوں (نے) یہاں تک کہ آپہنچا اللہ کا فرمان
اپنے آپ کو خود فتنوں میں ڈال دیا اور (ہماری تباہی کا) انتظار کرتے رہے اور شک میں مبتلا رہے اور دھوکہ میں ڈال دیا تمہیں جھوٹی امیدوں نے یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ کا			
وَعَزَّكُمْ	بِاللَّهِ	الْغُرُورِ ۝۱۴	فَالْيَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنْكُمْ
اور دھوکہ دیا تمہیں	اللہ کے بارے میں	دعا باز (نے)	پس آج نہ قبول کیا جائیگا تم سے فدیہ اور نہ ان سے جنہوں (نے)
فرمان آپہنچا اور دھوکہ دیا تمہیں اللہ تعالیٰ کے بارے میں (شیطان) دعا باز نے۔ پس آج نہ تم سے فدیہ قبول کیا جائے گا، اور نہ			



كُفَرُوا	مَاؤُكُمْ	النَّارُ	هِيَ مَوْلَاكُمْ	وَبَشِّرِ	الْمَصِيرُ ۱۵	الْعَيَّانِ	لِلَّذِينَ آمَنُوا
کفر کیا	تمہارا ٹھکانا	آتش	وہ تمہاری رفیق ہے	اور بہت بری ہے	لوٹنے کی جگہ	کیا ابھی وقت نہیں آیا	اہل ایمان کیلئے
کفار سے۔ تم (سب کا) ٹھکانا آتش (جہنم) ہے۔ وہ تمہاری رفیق ہے اور بہت بری جگہ ہے لوٹنے کی۔ کیا ابھی وہ وقت نہیں آیا اہل ایمان کیلئے							
أَنْ تَخْشَعَ	قُلُوبُهُمْ	لِذِكْرِ اللَّهِ	وَمَا نَزَلَ	مِنَ الْحَقِّ	وَلَا يَكُونُوا	كَالَّذِينَ	
کہ	جھک جائیں	ان کے دل	یاد الہی کیلئے	اور جواتر آئے	سچا کلام	اور نہ بن جائیں	ان کی طرح جنہیں
کہ جھک جائیں ان کے دل یاد الہی کے لئے اور اس سچے کلام کے لئے جواتر آئے اور نہ بن جائیں ان لوگوں کی طرح جنہیں							
أَوْثَارَ الْكُتُبِ	مِنْ قَبْلُ	فَطَالَ	عَلَيْهِمْ	الْأَمَدُ	فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ	وَكَثِيرٌ	مِنْهُمْ
کتاب دی گئی	اس سے پہلے	پس لمبی گزر گئی	ان پر	مدت	تو سخت ہو گئے ان کے دل	اور ایک کثیر تعداد	ان میں سے
کتاب دی گئی اس سے پہلے، پس لمبی مدت گزر گئی ان پر تو سخت ہو گئے ان کے دل اور ایک کثیر تعداد ان میں سے							
فَسَقُّونَ ۱۶	اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ	يُحْيِي	الْأَرْضَ	بَعْدَ مَوْتِهَا	قَدَّيْنَا	لَكُمْ	الْآيَاتِ
نا فرمان	جان لو!	اللہ	زندہ کر دیتا ہے	زمین (کو)	اسکے مرنے کے بعد	ہم نے کھول کر بیان کر دی ہیں	تمہارے لیے نشانیاں
نا فرمان بن گئی۔ جان لو! اللہ تعالیٰ زندہ کر دیتا ہے زمین کو اس کے مرنے کے بعد ہم نے کھول کر بیان کر دی ہیں تمہارے لئے (اپنی) نشانیاں							
لَعَلَّكُمْ	تَعْقِلُونَ ۱۷	إِنَّ الْمُصْذِقِينَ	وَالْمُصْذِقَاتِ	وَأَقْرَضُوا اللَّهَ	قَرْضًا حَسَنًا		
تا کہ تم	سمجھو	بے شک صدقہ دینے والے	اور صدقہ دینے والیاں	اور جنہوں نے اللہ کو قرض دیا	قرض حسنہ		
تا کہ تم سمجھو۔ بے شک صدقہ دینے والے اور صدقہ دینے والیاں اور جنہوں نے اللہ تعالیٰ کو قرض حسنہ دیا							
يُضَعِفُ	لَهُمْ	وَلَهُمْ	أَجْرٌ	كَرِيمٌ ۱۸	وَالَّذِينَ آمَنُوا	بِاللَّهِ	وَرُسُلِهِ
کئی گنا بڑھا دیا جائیگا	ان کیلئے	اور انہیں ملے گا	اجر	فیاضانہ	اور جو	ایمان لائے	اللہ پر اور اس کے رسولوں (پر)
کئی گنا بڑھا دیا جائے گا ان کے لئے (ان کا مال) اور انہیں فیاضانہ اجر ملے گا اور جو لوگ ایمان لائے اللہ اور اس کے رسولوں پر							
أُولَئِكَ هُمُ	الصَّادِقُونَ ۱۹	وَالشُّهَدَاءُ	عِنْدَ رَبِّهِمْ	لَهُمْ	أَجْرُهُمْ	وَأَجْرُهُمْ	وَأَجْرُهُمْ
وہی	صدیق	اور شہید	اللہ کی جناب میں	ان کے لیے	ان کا اجر	اور	اور
وہی (خوش نصیب) اللہ کی جناب میں صدیق اور شہید ہیں۔ ان کے لئے (خصوصی) اجر							
لَوْ أَنَّهُمْ	وَالَّذِينَ كَفَرُوا	وَالَّذِينَ كَفَرُوا	بِالْبَيِّنَاتِ	أُولَئِكَ	أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ۲۰	اعْلَمُوا	
ان کا نور	اور جنہوں نے (نہ)	کفر کیا	اور جھٹلایا	ہماری آیتوں کو	وہی	دوزخی	خوب جان لو
ان اور ان کا (مخصوص) نور ہے۔ اور جن لوگوں نے کفر کیا اور ہماری آیتوں کو جھٹلایا وہی لوگ تو دوزخی ہیں خوب جان لو!							



أَلَمْ نَكُنْ	الْحَيَاةُ الدُّنْيَا	لَعِبٌ	وَلَهُمْ	وَزِينَةٌ	وَتَفَاخُرٌ	بَيْنَكُمْ	وَتَكَاثُرٌ
کہ	دنوی زندگی	محض کھیل	اور تماشا	اور آرائش	اور اتراٹا	آپس میں	اور زیادہ حاصل کرنا
کہ دنیوی زندگی محض کھیل، تماشا اور (سامان) آرائش ہے اور آپس میں (حسب و نسب پر) اترانا اور ایک دوسرے سے زیادہ							
فِي الْأَمْوَالِ	وَالْأَوْلَادِ	كَثَلٌ	عِثٌّ	أَعْجَبَ الْكُفَّارَ	نَبَأُهُ	ثُمَّ يَهَيِّجُ	فِكْرَهُ
مال	اور اولاد	ان کی مثال جیسے بادل	نہال کردے کسانوں کو	اسکی کھیتی	پھر وہ سوکھنے لگے	تو تو اسے دیکھے	مال اور اولاد حاصل کرنا ہے۔ اس کی مثال یوں سمجھو جیسے بادل برے اور نہال کردے کسانوں کو اس کی (شاداب و سرسبز) کھیتی پھر وہ (یکا یک) سوکھنے لگے تو تو اسے دیکھے
مُصْفَرًّا	ثُمَّ	يَكُونُ	حُطَامًا	وَفِي الْآخِرَةِ	عَذَابٌ شَدِيدٌ	وَمَغْفِرَةٌ	مِّنْ
زرد رنگ	پھر	وہ ہو جائے	ریزہ ریزہ	اور آخرت میں	سخت عذاب	اور بخشش	سے
کہ اس کا رنگ زرد پڑ گیا ہے پھر وہ ریزہ ریزہ ہو جائے، اور (دنیا پرستوں کیلئے) آخرت میں سخت عذاب ہوگا اور (خدا پرستوں کیلئے) اللہ کی بخشش							
اللَّهُ	وَرِضْوَانٌ	وَمَا	الْحَيَاةُ الدُّنْيَا	إِلَّا	مَتَاعُ الْغُرُورِ	سَابِقُونَ	إِلَىٰ
اللہ (کی)	اور خوشنودی	اور نہیں	دنوی زندگی	مگر	نرا دھوکہ	تیزی سے آگے بڑھو	طرف
اور (اس کی) خوشنودی ہوگی، اور نہیں ہے دنیاوی زندگی مگر نرا دھوکہ۔ تیزی سے آگے بڑھو اپنے رب کی مغفرت کی طرف							
فَن رَّبِّكُمْ	وَجَنَّةٍ	عَرْضُهَا	كَعَرْضِ السَّمَاءِ	وَالْأَرْضِ	أَعْدَتْ	لِلَّذِينَ	آمَنُوا
اپنے رب کی	اور جنت	جس کی چوڑائی	آسمان کی چوڑائی کے برابر	اور زمین	جو تیار کی گئی ہے	ان کیلئے	جو ایمان لے آئے
اور اس جنت کی طرف جس کی چوڑائی آسمان اور زمین کی چوڑائی کے برابر ہے جو تیار کر دی گئی ہے ان کیلئے جو ایمان لے آئے							
بِاللَّهِ	وَرُسُلِهِ	ذَلِكَ	فَضْلُ اللَّهِ	يُؤْتِيهِ	مَنْ يَشَاءُ	وَاللَّهُ	ذُو الْفَضْلِ
اللہ پر	اور اس کے رسولوں (پر)	یہ	اللہ کا فضل	عطا فرماتا ہے	جسکو چاہتا ہے	اور اللہ	فضل فرمائی والا
اللہ پر اور اس کے رسولوں پر۔ یہ اللہ کا فضل (و کرم) ہے عطا فرماتا ہے جس کو چاہتا ہے اور اللہ تعالیٰ بڑا ہی فضل فرمانے والا ہے۔							
مَا أَصَابَ	مِنْ مُّصِيبَةٍ	فِي الْأَرْضِ	وَلَا فِي الْفَسْكَ	إِلَّا	فِي كِتَابٍ	مِّن قَبْلُ	
نہیں آئی	کوئی مصیبت	زمین پر	اور نہ تمہاری جانوں پر	مگر	کتاب میں	اس سے پہلے	
نہیں آئی کوئی مصیبت زمین پر اور نہ تمہاری جانوں پر مگر وہ لکھی ہوئی ہے کتاب میں اس سے پہلے							
أَنْ تَبْرَأَهَا	إِنْ	ذَلِكَ	عَلَى اللَّهِ	يَسِيرٌ	لِّكَيْلَا تَأْسَوْا	عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ	وَلَا تَفْرَحُوا
کہ ہم ان کو پیدا کریں	بیشک	یہ	اللہ کیلئے	بالکل آسان	کہ تم غمزدہ نہ ہو	اس پر جو تمہیں نہ ملے	اور نہ اترانے لگو
کہ ہم ان کو پیدا کریں، بیشک یہ بات اللہ کیلئے بالکل آسان ہے۔ (ہم نے تمہیں یہاں لئے بتا دیا ہے) کہ تم غمزدہ نہ ہو اس چیز پر جو تمہیں نہ ملے اور نہ اترانے لگو							



بِمَا آتَاكُمْ	وَاللَّهُ	لَا يُحِبُّ	كُلَّ فَخْتَالٍ	فَخُورٍ	الَّذِينَ يَبْخُلُونَ	وَيَأْمُرُونَ
اس پر جو تمہیں مل جائے	اور اللہ	دوست نہیں رکھتا	کسی مغرور	شخی باز (کو)	جو لوگ بخل کرتے ہیں	اور حکم دیتے ہیں
اس چیز پر جو تمہیں مل جائے اور اللہ تعالیٰ دوست نہیں رکھتا کسی مغرور، شخی باز کو۔ جو لوگ خود بھی بخل کرتے ہیں اور لوگوں کو بھی بخل کا حکم دیتے ہیں						
النَّاسِ بِالْبَخْلِ	وَمَنْ يَتَوَلَّ	فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ	الْحَمِيدُ	لَقَدْ أَرْسَلْنَا	رُسُلَنَا	
لوگوں (کو)	بخل کا	اور جو روگردانی کرے	تو بے شک اللہ ہی بے نیاز ہے	تعریف کا مستحق	یقیناً ہم نے بھیجا ہے	اپنے رسولوں (کو)
اور جو (اللہ کے حکم سے) روگردانی کرے تو بے شک اللہ ہی بے نیاز ہر تعریف کا مستحق ہے۔ یقیناً ہم نے بھیجا ہے اپنے رسولوں کو						
بِالْبَيِّنَاتِ	وَأَنْزَلْنَا	مَعَهُمُ	الْكِتَابَ	وَالْمِيزَانَ	لِيَقُومَ النَّاسُ	بِالْقِسْطِ وَ
روشن دلیلوں کیساتھ	اور ہم نے اتاری ہے	انکے ساتھ	کتاب	اور میزان	تاکہ لوگ قائم رہیں	انصاف پر اور
روشن دلیلوں کے ساتھ اور ہم نے اتاری ہے ان کے ساتھ کتاب اور میزان (عدل) تاکہ لوگ انصاف پر قائم رہیں۔						
أَنْزَلْنَا	الْحَدِيدَ	فِيهِ	بَأْسٌ شَدِيدٌ	وَمَنْفَعٌ لِلنَّاسِ	وَلِيَعْلَمَ	اللَّهُ
ہم نے پیدا کیا	لوہ (کو)	اس میں	بڑی قوت	اور طرح طرح کے فائدے لوگوں کیلئے	اور تاکہ دیکھ لے	اللہ
اور ہم نے پیدا کیا ہے لوہے کو اس میں بڑی قوت ہے اور طرح طرح کے فائدے ہیں لوگوں کیلئے اور (یہ سب اس لئے) تاکہ دیکھ لے اللہ تعالیٰ کہ کون مدد کرتا ہے اسکی						
رُسُلَنَا	بِالْغَيْبِ	إِنَّ اللَّهَ	قَوِيٌّ	عَزِيزٌ	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا	نُوحًا
اس کے رسولوں (کی)	بن دیکھے	یقیناً اللہ	بڑا زور آور	غالب	اور ہم نے پیغمبر بنا کر بھیجا	نوح (کو) اور ابراہیم (کو)
اور اس کے رسولوں کی بن دیکھے۔ یقیناً اللہ تعالیٰ بڑا زور آور، سب پر غالب ہے۔ اور ہم نے نوح اور ابراہیم (علیہما السلام) کو پیغمبر بنا کر بھیجا						
وَجَعَلْنَا	فِي ذُرِّيَّتِهِمَا	النُّبُوَّةَ	وَالْكِتَابَ	فِيهِمُ	مُهْتَدِينَ	وَكَثِيرٌ
اور ہم نے رکھ دی	ان دونوں کی نسل میں	نبوت	اور کتاب	پس ان میں سے	چند ہدایت یافتہ	اور بہت سے
اور ہم نے رکھ دی ان دونوں کی نسل میں نبوت اور کتاب پس ان میں سے چند تو ہدایت یافتہ ہیں اور ان میں بہت سے						
فَسَقَوْا	ثُمَّ	رَفَعْنَا	عَلَىٰ آفَاقِهِمْ	بِرُسُلِنَا	وَقَفَّيْنَا	بِإِسْمَاعِيلَ
نافرمان	پھر	ہم نے انکے پیچھے بھیجے	انہی کی راہ پر	(اپنے) اور رسول	اور انکے پیچھے بھیجا	عیسیٰ بن مریم (کو)
نافرمان ہیں۔ پھر ہم نے ان کے پیچھے انہی کی راہ پر اور رسول بھیجے اور ان کے پیچھے بھیجا عیسیٰ بن مریم (علیہ السلام) کو						
وَالْإِسْرَافَ	وَجَعَلْنَا	فِي قُلُوبِ	الَّذِينَ	اتَّبَعُوهُ	رَافِقًا	وَرَحْمَةً
اور انہیں عطا فرمائی	انجیل	اور ہم نے رکھ دی	دلوں میں	ان کے جو	عیسیٰ کے تابعدار تھے	شفقت اور رحمت
اور انہیں انجیل عطا فرمائی۔ اور ہم نے رکھ دی ان لوگوں کے دلوں میں جو عیسیٰ (علیہ السلام) کے تابعدار تھے شفقت اور رحمت						



وَرَهْبَانِيَّةً	ابْتَدَعُوَهَا	مَا كَتَبْنَا عَلَيْهَا	الْاِبْتِغَاءَ رِضْوَانِ اللَّهِ	فَمَا
اور رہبانیت (کو)	انہوں نے خود ایجاد کیا تھا	ہم نے اسے فرض نہیں کیا تھا	البتہ انہوں نے اختیار کیا رضائے الہی کیلئے	پھر نہ
اور رہبانیت کو انہوں نے خود ایجاد کیا تھا ہم نے اسے ان پر فرض نہیں کیا تھا البتہ انہوں نے رضائے الہی کے حصول کے لئے اسے اختیار کیا تھا پھر				
رَعَوْهَا	حَقَّ رِعَايَتُهَا	فَاتَيْنَا	الَّذِينَ آمَنُوا مِنْهُمْ	أَجْرَهُمْ وَكَثِيرٌ
وہ اسے نباہ سکے	جیسے اسکے نباہنے کا حق تھا	پس ہم نے عطا فرمایا	جو ایمان لے آئے ان میں سے	انکا اجر اور اکثر
اسے وہ نباہ نہ سکے جیسے اس کے نباہنے کا حق تھا، پس ہم نے عطا فرمایا جو ان میں سے ایمان لے آئے تھے (ان کے حسن عمل اور حسن نیت) کا اجر اور				
مِنْهُمْ	فَسَقُونَ ۝۲۷	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	اتَّقُوا اللَّهَ	وَامِنُوا بِرَسُولِهِ
ان میں سے	فاسق	اے ایمان والو	تم ڈرتے رہا کرو اللہ سے	اور ایمان لے آؤ اسکے رسول پر
ان میں سے اکثر فاسق (و فاجر) تھے۔ اے ایمان والو! تم ڈرتے رہا کرو اللہ سے اور (سچے دل سے) ایمان لے آؤ اس کے رسول (مقبول) پر				
يُؤْتِكُمْ	كَفْلَيْنِ مِنْ رَحْمَتِهِ	وَيَجْعَلْ لَكُمْ	نُورًا تَمْشُونَ بِهِ	وَيَغْفِرَ
اللہ تمہیں عطا فرمائے گا	دو حصے سے	اپنی رحمت اور بنادے گا	تمہارے لیے ایک نور تم چلو گے جس میں	اور بخش دے گا
اللہ تمہیں عطا فرمائے گا دو حصے اپنی رحمت سے اور بنادے گا تمہارے لیے ایک نور جس کی روشنی میں تم چلو گے اور بخش دے گا				
لَكُمْ	وَاللَّهُ	عَفُورٌ	رَّحِيمٌ ۝۲۸	لِيَعْلَمَ أَهْلُ الْكِتَابِ
تمہیں	اور اللہ	غفور	رحیم	اہل ایمان
تمہیں اور اللہ تعالیٰ غفور رحیم ہے۔ (تم پر یہ خصوصی کرم اس لئے کیا) تاکہ جان لیں اہل کتاب				
الْأَيْقِدُرُونَ	عَلَى شَيْءٍ	مِنْ فَضْلِ اللَّهِ	وَأَنَّ	
کہ نہیں انکا قابو	کسی چیز پر	سے	اللہ کے فضل	اور یہ کہ
کہ ان کا کوئی قابو نہیں اللہ تعالیٰ کے فضل (و کرم) پر اور یہ کہ				
الْفَضْلِ	بِإِذْنِ اللَّهِ	يُؤْتِيهِ	مَنْ يَشَاءُ	
فضل	اللہ کے دست قدرت میں	نوازتا ہے اس سے	جس کو چاہتا ہے	
فضل تو اللہ تعالیٰ کے دست قدرت میں ہے، نوازتا ہے اس سے جس کو چاہتا ہے				
وَاللَّهُ	ذُو الْفَضْلِ	الْعَظِيمِ ۝		
اور اللہ	صاحب فضل	عظیم		
اور اللہ تعالیٰ صاحب فضل عظیم ہے۔				



سُورَةُ الْحَجَّادِ ۵۸ مَكِّيَّةٌ ۱۰۵ آيَاتُهَا ۲۲ وَكَفَّاهُهَا ۳ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سورہ الحجادلہ مدنی ہے اور اس میں بائیس آیتیں اور تین رکوع ہیں

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

قَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّتِي تُجَادِلُكَ فِي زَوْجِهَا وَتَشْتَكِي إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ يَسْمَعُ تَحَاوُرَكُمَا

بے شک سن لی (نے) بات اکی جو تکرار کر رہی تھی آپ سے اپنے خاوند کے بارے میں اور شکوہ کیے جاتی تھی سے اللہ اور اللہ سن رہا تھا تم دونوں کی گفتگو

بیشک اللہ تعالیٰ نے سن لی اکی بات جو تکرار کر رہی تھی آپ سے اپنے خاوند کے بارے میں اور (ساتھ ہی) شکوہ کیے جاتی تھی اللہ سے (اپنے رنج و غم کا) اور اللہ سن رہا تھا

إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ۝ الَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِنْكُمْ مِنْ نِسَائِهِمْ فَأَهْلُهُمْ

بے شک اللہ سننے والا دیکھنے والا جو ظہار کرتے ہیں تم میں سے اپنی بیویوں سے وہ نہیں اکی مائیں

تم دونوں کی گفتگو بے شک اللہ (سب کی باتیں) سننے والا (سب کچھ) دیکھنے والا ہے۔ جو لوگ تم میں سے ظہار کرتے ہیں اپنی بیویوں سے وہ ان کی مائیں

إِنْ أَهْلُهُمْ إِلَّا إِلَىٰ الْبَيْتِ وَلَكِنْ نَهَىٰ عَنْهُ وَإِنَّهُمْ لَيَقُولُونَ مُنْكَرًا مِنَ الْقَوْلِ وَزُورًا وَإِنَّ

نہیں اکی مائیں بجز ان کے جنہوں (نے) انہیں جنا ہے بے شک یہ کہتے ہیں بہت بری بات اور جھوٹ اور بلاشبہ

نہیں ہیں، نہیں ہیں ان کی مائیں بجز ان کے جنہوں نے انہیں جنا ہے، بے شک یہ لوگ کہتے ہیں بہت بری بات اور جھوٹ، اور بلاشبہ

اللَّهُ لَعَفْوٌ غَفُورٌ ۝ وَالَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا قَالُوا فَحَرِّدْ

اللہ بہت درگزر فرمانے والا بہت بخشنے والا جو ظہار کر بیٹھیں اپنی عورتوں سے پھر وہ پلٹنا چاہیں اس سے جو انہوں نے کہی تو آزاد کرے

اللہ تعالیٰ بہت درگزر فرمانے والا بہت بخشنے والا ہے۔ جو لوگ ظہار کر بیٹھیں اپنی عورتوں سے پھر وہ پلٹنا چاہیں اس بات سے جو انہوں نے کہی تو (خاوند) غلام آزاد کرے

رَقَبَةً مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتَّخِذَ مِنْكُمْ نَوْعَظُونَ بِهِ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۝ فَمَنْ

غلام اس سے قبل کہ وہ ایک دوسرے کو ہاتھ لگائیں یہ تمہیں حکم دیا جاتا ہے جس کا اور اللہ جو تم کر رہے ہو آگاہ پس جو

اس سے قبل کہ وہ ایک دوسرے کو ہاتھ لگائیں۔ یہ ہے جس کا تمہیں حکم دیا جاتا ہے اور اللہ تعالیٰ جو تم کر رہے ہو (اس سے) آگاہ ہے۔ پس جو شخص

لَمْ يَكُنْ فَوْصِيكُمُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتَّخِذَ مِنْكُمْ نَوْعَظُونَ بِهِ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۝ فَمَنْ

نہ پائے تو روزے رکھے دو ماہ لگاتار اس سے قبل کہ وہ ایک دوسرے کو ہاتھ لگائیں اور جو اس پر قادر نہ ہو

غلام نہ پائے تو وہ دو ماہ لگاتار روزے رکھے اس سے قبل کہ وہ ایک دوسرے کو ہاتھ لگائیں، اور جو اس پر بھی قادر نہ ہو

فَأَطِيعُوا سَيِّدِي مَسْكِينًا ۚ ذَٰلِكَ لِيُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَ

تو وہ کھانا کھلائے مسکینوں (کو) یہ کہ تم تصدیق کرو اللہ کی اور اس کے رسول (کی) اور یہ اللہ کی حدیں اور

تو کھانا کھلائے مسکینوں کو، یہ اس لیے کہ تم تصدیق کرو اللہ اور اس کے رسول (کے فرمان) کی، اور یہ اللہ کی (مقرر کردہ) حدیں ہیں اور



لَا تُكْفِرِينَ	عَذَابُ الْيَوْمِ	إِنَّ الَّذِينَ يُحَادِّثُونَ	اللَّهَ وَرَسُولَهُ	كَيْتُوا	كَمَا كُنْتُمْ
منکرین کیلئے	دردناک عذاب	بیشک جو	مخالفت کر رہے ہیں اللہ (کی) اور اس کے رسول (کی)	انہیں ذلیل کیا جائے گا	جس طرح ذلیل کیے گئے
منکرین کیلئے دردناک عذاب ہے۔ بیشک جو لوگ مخالفت کر رہے ہیں اللہ اور اس کے رسول کی انہیں ذلیل کیا جائے گا جس طرح ذلیل کیے گئے					
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ	وَقَدْ أَنْزَلْنَا	آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ	وَالْكَافِرِينَ	عَذَابُ مُهِينٍ	يَوْمَ يُبْعَثُهُمُ
جو	ان سے پہلے	اور بے شک ہم نے اتاری ہیں	روشن آیتیں	اور کفار کے لیے عذاب	رسوا کن جس روز زندہ کرے گا ان کو
وہ (مخالفین) جو ان سے پہلے تھے، اور بیشک ہم نے اتاری ہیں روشن آیتیں، اور کفار کے لیے رسوا کن عذاب ہے۔ (یاد کرو) جس روز					
اللَّهُ جَمِيعًا	فِي نَبْتِهِمْ	بِمَا عَمِلُوا	أَحْصَاهُ	اللَّهُ وَنَسُوهُ	وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ
اللہ	سب	پھر انہیں آگاہ کرے گا	جو انہوں نے کیا تھا	کن رکھا ہے ان کے اعمال کو اللہ (نے) اور بھلا چکے اسے	اور اللہ ہر چیز پر شاہد
اللہ تعالیٰ ان سب کو زندہ کرے گا پھر انہیں آگاہ کرے گا جو کچھ انہوں نے کیا تھا۔ اللہ تعالیٰ نے ان کے اعمال کو کن رکھا ہے، اور وہ بھلا چکے، اور اللہ تعالیٰ ہر چیز پر شاہد ہے۔					
أَلَمْ تَرَ	أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ	مَا فِي السَّمَوَاتِ	وَمَا فِي الْأَرْضِ	مَا يَكُونُ	مِنْ نَجْوَى ثَلَاثَةٍ
کیا تم نے نہیں دیکھا	کہ یقیناً اللہ جانتا ہے	جو	آسمانوں میں اور جو	زمین میں	نہیں ہوتی کوئی سرگوشی تین (میں)
کیا تم نے نہیں دیکھا کہ یقیناً اللہ تعالیٰ جانتا ہے جو کچھ آسمانوں میں اور جو کچھ زمین میں ہے، نہیں ہوتی کوئی سرگوشی تین آدمیوں میں					
إِلَّا هُوَ	رَابِعُهُمْ	وَلَا خَمْسَةَ	إِلَّا هُوَ	سَادِسُهُمْ	وَلَا أَدْنَى مِنْ ذَلِكَ
مگر وہ	ان کا چوتھا	اور نہ	پانچ میں	مگر وہ	ان کا چھٹا اور نہ کم میں اس سے
مگر وہ ان کا چوتھا ہوتا ہے اور نہ پانچ میں مگر وہ ان کا چھٹا ہوتا ہے اور نہ اس سے کم میں اور نہ زیادہ میں					
إِلَّا هُوَ	مَعَهُمْ	أَيُّنَ مَا كَانُوا	ثُمَّ يُبْعَثُهُمْ	بِمَا عَمِلُوا	يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ
مگر وہ	ان کے ساتھ	جہاں کہیں وہ ہوں	پھر وہ انہیں آگاہ کرے گا	جو وہ کرتے رہے	قیامت کے دن بے شک اللہ ہر
مگر وہ ان کے ساتھ ہوتا ہے جہاں کہیں وہ ہوں، پھر وہ انہیں آگاہ کرے گا جو (کرتوت) وہ کرتے رہے قیامت کے دن بے شک اللہ تعالیٰ ہر					
شَيْءٍ عَلَيْهِمُ	أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ	نَهَوْا	عَنِ النَّجْوَى	ثُمَّ يَعُودُونَ	لِلنَّامِ فَهُمْ لَا يَتَذَكَّرُونَ
چیز کو	خوب جاننے والا	کیا تم نے نہیں دیکھا	طرف	ان کے جنہیں	روکا گیا سرگوشیوں سے پھر دوبارہ وہی کرتے ہیں جس سے انہیں روکا گیا
چیز کو خوب جاننے والا ہے۔ کیا تم نے نہیں دیکھا ان لوگوں کی طرف جنہیں (اسلام کے خلاف) سرگوشیوں سے روکا گیا پھر دوبارہ وہی کرتے ہیں جس سے انہیں روکا گیا					
وَيَنْتَجِبُونَ	بِالْإِثْمِ	وَالْعُدْوَانَ	وَمَعْصِيَتِ الرَّسُولِ	وَإِذَا جَاءُوكَ	حَتَّىٰ تَخْرُجَ
اور سرگوشیاں کرتے ہیں	گناہ کے بارے میں	اور ظلم	اور نافرمانی	رسول (کی) اور جب آپ کی خدمت میں آتے ہیں	آپ کو سلام دیتے ہیں
اور سرگوشیاں کرتے ہیں گناہ، ظلم اور رسول کی نافرمانی کے بارے میں اور جب آپ کی خدمت میں آتے ہیں تو آپ کو اس طرح سلام دیتے ہیں					



يَا لَعَنُوكَ يَا لَعَنُوكَ	وَيَقُولُونَ	فِي أَنْفُسِهِمْ	لَوْلَا يُعَذِّبُنَا	اللَّهُ	بِمَا نَقُولُ	حَسِبُهُمْ
جیسے	آپ کو سلام نہیں دیا	اللہ (نے)	اور وہ کہا کرتے ہیں	آپس میں	کیوں نہیں ہمیں عذاب دیتا	اللہ
جیسے اللہ نے آپ کو سلام نہیں دیا۔	اور وہ کہا کرتے ہیں آپس میں کہ	(اگر یہ سچے رسول ہیں)	تو اللہ تعالیٰ ہماری ان باتوں پر ہمیں عذاب کیوں نہیں دیتا، کافی ہے انہیں			
جَهَنَّمَ	يَصْلَوْنَهَا	فَبُئْسَ	الْمَصِيرُ ۝	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	إِذَا
جہنم	اس میں داخل ہو گئے	اور وہ بہت برا ہے	ٹھکانا	اے	ایمان والو!	جب
جہنم، اس میں داخل ہوں گے اور وہ بہت برا ٹھکانا ہے۔ اے ایمان والو! جب تم خفیہ مشورہ کرو						
فَلَا تَتَّبِعُوا	بِالْأَنفُسِ	وَالْعُدْوَانَ	وَمَعْصِيَتِ	الرَّسُولِ	وَتَتَّبِعُوا	بِالْبُيُوتِ
تومت خفیہ مشورہ کرو	گناہ کے متعلق	اور زیادتی	اور نافرمانی	رسول (کی)	اور مشورہ کیا کرو	نیکی کے بارے میں
تومت خفیہ مشورہ کرو گناہ، زیادتی اور رسول (کریم ﷺ) کی نافرمانی کے متعلق بلکہ نیکی اور تقویٰ کے بارے میں مشورہ کیا کرو، اور						
اتَّقُوا اللَّهَ	الَّذِي إِلَيْهِ	تُحْشَرُونَ ۝	إِنَّمَا	النَّجْوَى	مِنَ الشَّيْطَانِ	لِيَحْزَنَ
ڈرتے رہو اللہ سے	جس کی بارگاہ میں	تمہیں جمع کیا جائے گا	بے شک	سرگوشیاں	شیطان کی طرف سے	تاکہ وہ غمزہ کر دے
ڈرتے رہو اللہ سے جس کی (بارگاہ میں) تمہیں جمع کیا جائے گا۔ (کفار کی) سرگوشیاں تو شیطان کی طرف سے ہیں، تاکہ وہ غمزہ کر دے						
أَمْوَا	وَلَيْسَ	بِعَنَانِهِمْ	شَيْئًا	إِلَّا	بِإِذْنِ اللَّهِ	وَعَلَى اللَّهِ
ایمان لائے	حالانکہ نہیں وہ	انہیں ضرر پہنچا سکتا	کچھ بھی	بغیر	اللہ کے حکم کے	اور
ایمان والوں کو حالانکہ وہ انہیں کچھ بھی ضرر نہیں پہنچا سکتا اللہ کے حکم کے بغیر اور اللہ پر ہی توکل کرنا چاہیے اہل ایمان کو۔ اے ایمان والو!						
يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	إِذَا قِيلَ	لَكُمْ	تَفْسَحُوا	فِي الْمَجَالِسِ	فَافْسَحُوا
اے	ایمان والو!	جب کہا جائے	تمہیں	جگہ کشادہ کرو	مجلس میں	تو کشادہ کر دیا کرو
جب تمہیں کہا جائے کہ (آنے والوں کے لیے) جگہ کشادہ کر دو مجلس میں تو کشادہ کر دیا کرو واللہ تمہارے لیے کشادگی فرمائے گا، اور						
إِذَا قِيلَ	اُنْشَرُوا	فَانْشَرُوا	يَرْفَعِ اللَّهُ	الَّذِينَ آمَنُوا	مِنْكُمْ	وَالَّذِينَ
جب کہا جائے	اٹھ کھڑے ہو	تو اٹھ کھڑے ہو	اللہ بلند فرمائے گا	جو ایمان لے آئے	تم میں سے	اور جنکو
جب کہا جائے کہ اٹھ کھڑے ہو تو اٹھ کھڑے ہو اور اللہ تعالیٰ ان کے جو تم میں سے ایمان لے آئے اور جن کو علم دیا گیا،						
دَرَجَاتٍ	وَاللَّهُ	بِمَا تَعْمَلُونَ	خَبِيرٌ ۝	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	إِذَا
درجات	اور اللہ	جو تم کرتے ہو	اس سے خوب آگاہ	اے	ایمان والو!	جب
درجات بلند فرمادے گا، اور اللہ تعالیٰ جو تم کرتے ہو اس سے خوب آگاہ ہے اے ایمان والو! جب تمہاری بات کرنا چاہو (رسول سے)						



فَقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيَّ نَجْوَاكُمْ صِدْقًا ذَلِكَ خَيْرُكُمْ وَأَظْهَرُ فَإِنْ لَمْ تَجِدُوا فَإِنَّ اللَّهَ	تو دیا کرو	پہلے	اپنی سرگوشی (سے)	صدقہ	یہ بات	تمہارے لیے بہتر	اور پاک کرنے والی	اور اگر	تم نہ پاؤ	تو بے شک اللہ
سے تو سرگوشی سے پہلے صدقہ دیا کرو، یہ بات تمہارے لیے بہتر ہے اور (دلوں کو) پاک کرنی والی ہے، اور اگر تم (اس کی سکت) نہ پاؤ تو بیشک اللہ تعالیٰ										
عَفُورٌ رَّحِيمٌ ۱۳ اَنْ تَقْدِمُوا بَيْنَ يَدَيَّ نَجْوَاكُمْ صِدْقًا فَإِذَا لَمْ تَفْعَلُوا	غفور	رحیم	کیا تم ڈر گئے	کہ تمہیں دینا چاہیے	پہلے	اپنی سرگوشی (سے)	صدقہ	پس جب	تم ایسا نہیں کر سکتے	
غفور رحیم ہے۔ کیا تم (اس حکم سے) ڈر گئے کہ تمہیں سرگوشی سے پہلے صدقہ دینا چاہیے، پس جب تم ایسا نہیں کر سکتے										
وَتَابَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَلَقِيْبُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَاللَّهُ	تو نظر کرم فرمائی	اللہ (نے)	تم پر	پس تم صحیح صحیح ادا کیا کرو	نماز	اور	زکوٰۃ دیا کرو	اور تابعداری کیا کرو	اللہ (کی)	اور اس کے رسول (کی)
تو اللہ نے تم پر نظر کرم فرمائی پس (اب) تم نماز صحیح صحیح ادا کیا کرو اور زکوٰۃ دیا کرو، اور تابعداری کیا کرو اللہ اور اس کے رسول کی۔ اور اللہ تعالیٰ										
خَيْرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۱۴ اِلَى الَّذِينَ تَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مَا هُمْ مِنْكُمْ	خوب جانتا ہے	جو تم کرتے رہتے ہو	کیا تم نے نہیں دیکھا	طرف	انکی جنہوں نے دوست بنالیا	قوم (کو)	خدا کا غضب ہوا	جن پر	نہ یہ	تم میں سے
خوب جانتا ہے جو تم کرتے رہتے ہو۔ کیا تم نے نہیں دیکھا ان (نادانوں) کی طرف جنہوں نے دوست بنالیا ایسی قوم کو جن پر خدا کا غضب ہوا، نہ یہ لوگ تم میں سے ہیں										
وَلَا يَمْنَهُمْ ۱۵ وَيَخْلِفُونَ عَلَى الْكَذِبِ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ۱۶ اَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا	اور نہ ان میں سے	اور تمہیں کھاتے ہیں	جھوٹی باتوں پر	جان بوجھ کر	تیار کر رکھا ہے اللہ نے	ان کے لیے	عذاب	سخت		
اور نہ ان میں سے، یہ جان بوجھ کر جھوٹی باتوں پر قسمیں کھاتے ہیں۔ تیار کر رکھا ہے اللہ نے ان کے لیے سخت عذاب										
اِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۱۷ اَتَّخَذُوا اِيْمَانَهُمْ جُنًا فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ	بلاشبہ یہ	بہت برا ہے	جو	وہ کام کرتے تھے	انہوں نے بنا رکھا ہے	اپنی قسموں (کو)	ڈھال	پس وہ روکتے ہیں	سے	اللہ کی راہ
بلاشبہ یہ لوگ بہت برے کام کیا کرتے تھے۔ انہوں نے بنا رکھا ہے اپنی قسموں کو ڈھال پس وہ (اس طرح) روکتے ہیں اللہ کی راہ سے										
فَلَهُمْ عَذَابٌ قٰهِمٌ ۱۸ لَنْ نُّغْنِيَ عَنْهُمْ اَمْوَالُهُمْ وَلَا اَوْلَادُهُمْ ۱۹ مِّنَ اللَّهِ شَيْئًا	سوان کے لیے	عذاب	رسوا کن	ہرگز نفع نہیں پہنچائیں گے	انہیں	ان کے مال	اور نہ	انکی اولاد	عذاب الہی سے بچانے کے لیے	کچھ
سوان کیلئے رسوا کن عذاب ہے۔ کچھ نفع نہیں پہنچائیں گے انہیں ان کے مال اور نہ ان کی اولاد عذاب الہی سے بچانے کے لیے کچھ بھی،										
اُولٰٓئِكَ اَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُونَ ۲۰ يَوْمَ يُبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعًا فَيُكَلِّفُونَ لَكَ	یہی لوگ	جہنمی	یہ	اس میں	ہمیشہ رہنے والے ہیں	جس روز	انکو اٹھائے گا	اللہ	سب (کو)	تو وہ قسمیں کھائیں گے
یہ لوگ جہنمی ہیں، یہ اس میں ہمیشہ رہنے والے ہیں۔ جس روز اللہ تعالیٰ ان سب کو اٹھائے گا تو وہ قسمیں کھائیں گے اللہ کے سامنے										



كَمَا يَحْفَوْنَ لَكُمْ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ عَلَىٰ شَيْءٍ ۖ	أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْكَذِبُونَ ۝	إِسْتَعُوذُ
جس طرح قسمیں کھاتے ہیں تمہارے سامنے اور خیال کریں گے کہ وہ کسی چیز پر	خبردار یہی " جھوٹے تسلط جمایا ہے	
جس طرح تمہارے سامنے قسمیں کھاتے ہیں اور خیال کریں گے کہ وہ کسی مفید چیز پر تکیہ کیے ہیں۔ خبردار! یہی وہ جھوٹے لوگ ہیں۔ تسلط جمایا ہے		
عَلَيْهِمُ الشَّيْطَانُ فَأَنسَهُمْ ۖ ذَكَرَ اللَّهُ أُولَٰئِكَ حِزْبُ الشَّيْطَانِ ۖ أَلَا إِنَّ حِزْبَ الشَّيْطَانِ	الان پر	شیطان (نے) اور انہیں فراموش کر دیا ہے
اللہ کا ذکر یہ لوگ	شیطان کا ٹولہ	خوب سن لو یقیناً
ان پر شیطان نے اور اس نے اللہ کا ذکر انہیں فراموش کر دیا ہے، یہ لوگ شیطان کا ٹولہ ہیں، خوب سن لو! شیطان کا ٹولہ		
هُمُ الْخٰسِرُونَ ۝ إِنَّ الَّذِينَ يُحَادُّونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَٰئِكَ فِي الْآذِلِينَ ۝	ہی	نقصان اٹھانے والا بے شک جو مخالفت کرتے ہیں اللہ کی اور اس کے رسول (کی) وہ میں ذلیل ترین لوگوں
ہی یقیناً نقصان اٹھانے والا ہے۔ بے شک جو لوگ مخالفت کرتے ہیں اللہ اور اس کے رسول کی، وہ ذلیل ترین لوگوں میں شمار ہوں گے۔		
كَتَبَ اللَّهُ لَأَعْلَبَنَ آتَا وَرُسُلِي ۖ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ ۝ لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ	اللہ نے یہ لکھ دیا ہے	میں ضرور غالب آ کر رہوں گا اور میرے رسول بیشک اللہ طاقتور زبردست تو نہیں پائے گا قوم جو ایمان رکھتی ہو
اللہ نے یہ لکھ دیا ہے کہ میں اور میرے رسول ضرور غالب آ کر رہیں گے، بے شک اللہ تعالیٰ طاقتور (اور) زبردست ہے۔ تو ایسی قوم نہیں پائے گا جو ایمان رکھتی ہو		
بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُؤَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ أَوْ	اللہ پر اور قیامت پر وہ محبت کرے ان سے جو مخالفت کرتے ہیں اللہ کی اور اس کے رسول (کی) خواہ وہ ہوں ان کے باپ یا	
اللہ اور قیامت پر (پھر) وہ محبت کرے ان سے جو مخالفت کرتے ہیں اللہ اور اس کے رسول کی خواہ وہ (مخالفین) ان کے باپ ہوں یا		
أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ أُولَٰئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَأَيَّدَهُمْ	ان کے فرزند یا ان کے بھائی یا ان کے کنبہ والے یہ لوگ نقش کر دیا ہے (اللہ نے) ان کے دلوں میں ایمان اور تقویت بخشی ہے انہیں	
ان کے فرزند ہوں یا ان کے بھائی ہوں یا ان کے کنبہ والے ہوں۔ یہ وہ لوگ ہیں نقش کر دیا ہے اللہ نے ان کے دلوں میں ایمان اور تقویت بخشی ہے انہیں		
بِرُوحٍ مِّنْهُ ۖ وَيُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا رَضِيَ	روح خاص سے اپنی اور داخل کرے گا انہیں باغوں (میں) رواں ہیں جن کے نیچے نہریں وہ ہمیشہ رہیں گے ان میں راضی ہو گیا	
اپنے فیض خاص سے، اور داخل کرے گا انہیں باغوں میں رواں ہیں جن کے نیچے نہریں وہ ہمیشہ رہیں گے ان میں اللہ تعالیٰ راضی ہو گیا		
اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ۖ أُولَٰئِكَ حِزْبُ اللَّهِ ۖ أَلَا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝	اللہ ان سے اور وہ راضی ہو گئے اس سے اللہ کا گروہ سن لو بے شک اللہ کا گروہ ہی دونوں جہانوں میں کامیاب	
ان سے اور وہ اس سے راضی ہو گئے، یہ (بلند اقبال) اللہ کا گروہ ہیں، سن لو! اللہ تعالیٰ کا گروہ ہی دونوں جہانوں میں کامیاب و کامران ہے۔		



سُورَةُ الْحَشْرِ ۵۹ مَكِّيَّةٌ ۱۱									
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ									
سورہ الحشر مدنی ہے									
اور اس میں چوبیس آیتیں اور تین رکوع ہیں									
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔									
سَبِّحْ	اللَّهُ	مَا	فِي	السَّمَوَاتِ	وَمَا	فِي	الْأَرْضِ	وَهُوَ	الْعَزِيزُ
پاک بیان کر رہی ہے	اللہ ہی کی	جو	آسمانوں میں	اور جو	زمین میں	اور وہی	غالب	بڑا دان	وہی تو ہے جو
اللہ ہی کی پاک بیان کر رہی ہے ہر چیز جو آسمانوں میں اور جو زمین میں ہے اور وہی سب پر غالب، بڑا دان ہے۔ وہی تو ہے جو باہر نکال لایا									
الَّذِينَ كَفَرُوا	مِنْ	أَهْلِ	الْكِتَابِ	مِنْ	دِيَارِهِمْ	لَا	أَكُلُ	الْحَشْرِ	مَا ظَنَنْتُمْ
کافروں (کو)	کے	اہل کتاب	سے	انکے گھروں	پہلی جلا وطنی کے وقت	تم نے خیال نہ کیا تھا	کہ وہ نکل جائیں گے		
اہل کتاب کے کافروں کو ان کے گھروں سے پہلی جلا وطنی کے وقت، تم نے کبھی یہ خیال بھی نہ کیا تھا کہ وہ نکل جائیں گے،									
وَقَالُوا	أَنَّهُمْ	مَانِعَتُهُمْ	حُصُونُهُمْ	مِنَ	اللَّهِ	فَأَنزَلَهُمُ	اللَّهُ	مِنْ	حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوا
اور وہ گمان کرتے تھے	کہ انہیں	بچالیں گے انکے قلعے	اللہ سے	پس آیا ان پر	اللہ (کا قہر)	اس جگہ سے جس کا	انہیں خیال نہ آیا تھا		
اور وہ بھی گمان کرتے تھے کہ انہیں ان کے قلعے بچالیں گے اللہ (کے قہر) سے۔ پس آیا ان پر اللہ (کا قہر) اس جگہ سے جس کا انہیں خیال بھی نہ آیا تھا									
وَقَذَى	فِي	قُلُوبِهِمُ	الرَّعْبَ	يُخْرِجُونَ	يُؤْتِيهِمْ	يَايُدِيَهُمْ	وَأَيْدِي	الْمُؤْمِنِينَ	
اور اللہ نے ڈال دیا	انکے دلوں میں	رعب	وہ برباد کر رہے ہیں	اپنے گھروں (کو)	اپنے ہاتھوں سے	اور ہاتھوں	اہل ایمان (کے)		
اور اللہ نے ڈال دیا ان کے دلوں میں رعب چنانچہ وہ برباد کر رہے ہیں اپنے گھروں کو اپنے ہاتھوں سے اور اہل ایمان کے ہاتھوں سے									
فَاعْتَبِرُوا	يَا	أُولِيَ	الْبُصَارِ	وَلَوْ	أَنَّ	كُتِبَ	اللَّهُ	عَلَيْهِمُ	الْجَلَاءُ
پس عبرت حاصل کرو	اے دیدہ بینارکھنے والو!	اور اگر نہ	لکھ دی ہوتی اللہ نے	ان کے حق میں	جلا وطنی	تو انہیں عذاب دے دیتا	اس دنیا میں		
پس عبرت حاصل کرو اے دیدہ بینارکھنے والو! اور اگر نہ لکھ دی ہوتی اللہ نے ان کے حق میں جلا وطنی تو انہیں عذاب دے دیتا اس دنیا میں									
وَلَهُمْ	فِي	الْآخِرَةِ	عَذَابُ	النَّارِ	ذَلِكَ	بِأَنَّهُمْ	شَاقُوا	اللَّهُ	وَرَسُولَهُ
اور انکے لیے	آخرت میں	آگ کا عذاب	یہ	کہ انہوں (نے)	مخالفت کی تھی	اللہ (کی)	اور اس کے رسول (کی)	اور جو	اللہ کی مخالفت کرتا ہے
اور ان کیلئے آخرت میں تو آگ کا عذاب ہے ہی۔ یہ سزا اس لیے دی گئی کہ انہوں نے مخالفت کی تھی اللہ اور اس کے رسول کی اور جو اللہ کی مخالفت کرتا ہے									
فَإِنَّ	اللَّهُ	شَدِيدُ	الْعِقَابِ	مَا	قَطَعْتُمْ	مِنْ	لَبَنَةٍ	أَوْ	تَرَكَتُمْوهَا
تو اللہ	بڑا سخت	عذاب (دینے میں)	جو تم نے کاٹ ڈالے	بھجور کے درخت	یا	جکو تم نے چھوڑ دیا	کھڑے (رہیں)	اپنی جڑوں پر	
تو اللہ عذاب دینے میں بڑا سخت ہے۔ جو بھجور کے درخت تم نے کاٹ ڈالے یا جن کو تم نے چھوڑ دیا کہ کھڑے رہیں اپنی جڑوں پر									



فَبِإِذْنِ اللَّهِ	وَلِيُخْرِجِي	الْفَاسِقِينَ	وَمَا	أَفَاءَ اللَّهِ	عَلَى رَسُولِهِ	مِنْهُمْ	فَمَا
تو اللہ کے اذن سے	تاکہ وہ رسوا کرے	فاسقوں (کو)	اور جو مال	پلٹا دیے اللہ نے	اپنے رسول کی طرف	ان سے	تو نہ
تو یہ (دونوں باتیں) اللہ کے اذن سے تھیں تاکہ وہ رسوا کرے فاسقوں کو۔ اور جو مال پلٹا دیے اللہ نے اپنے رسول کی طرف ان سے لے کر تو نہ							
أَوْجَفْتُمْ	عَلَيْهِ	مِنْ خَيْلٍ	وَلَا	رِكَابٍ	وَلَكِنَّ اللَّهَ	يُسَلِّطُ	رُسُلَهُ
تم نے دوڑائے	اس پر	گھوڑے	اور نہ	اونٹ	بلکہ اللہ	تسلط بخشتا ہے	اپنے رسولوں (کو) پر
تم نے اس پر گھوڑے دوڑائے اور نہ اونٹ بلکہ اللہ تعالیٰ تسلط بخشتا ہے اپنے رسولوں کو جس پر چاہتا ہے،							
وَاللَّهُ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ	مَا أَفَاءَ	اللَّهُ	عَلَى رَسُولِهِ	مِنْ أَهْلِ الْقُرَى	فَلِلَّهِ
اور اللہ	ہر چیز پر	پوری قدرت رکھنے والا	جو مال پلٹا دیا ہے	اللہ (نے)	اپنے رسول کی طرف	سے گاؤں کے رہنے والوں	تو وہ اللہ کا
اور اللہ تعالیٰ ہر چیز پر پوری قدرت رکھنے والا ہے۔ جو مال پلٹا دیا ہے اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول کی طرف ان گاؤں کے رہنے والوں سے تو وہ اللہ کا ہے،							
وَلِلرَّسُولِ	وَلِذِي الْقُرْبَىٰ	وَالْيَتَامَىٰ	وَالْمَسْكِينِ	وَابْنِ السَّبِيلِ	كَيْ لَا يَكُونَ		
اور اسکے رسول کا	اور رشتہ داروں کیلئے	یتیموں	اور مسکینوں	اور مسافروں	تاکہ	وہ نہ رہے	
اسکے رسول کا ہے اور رشتہ داروں، یتیموں، مسکینوں اور مسافروں کے لیے ہے تاکہ وہ							
دَوْلَةٍ	بَيْنَ	الْأَعْيُنِ	مِنْكُمْ	وَمَا	اتَّكُمْ	الرَّسُولُ	فَخَذَوْهُ
گردش کرتا	درمیان	دولت مندوں (کے)	تمہارے	اور جو	تمہیں عطا فرمادیں	رسول	وہ لے لو
مال گردش نہ کرتا رہے تمہارے دولت مندوں کے درمیان، اور رسول (کریم) جو تمہیں عطا فرمادیں وہ لے لو اور جس سے تمہیں روکیں							
فَإِنْ تَرَوْهُ	وَاقْتُلُوا	اللَّهَ	إِنَّ اللَّهَ	شَدِيدُ الْعِقَابِ	لِلْفُقَرَاءِ	الْمُهَاجِرِينَ	الَّذِينَ أُخْرِجُوا
تو رک جاؤ	اور ڈرتے رہا کرو	اللہ (سے)	بے شک اللہ	سخت عذاب دینے والا	نادر	مہاجرین کے لیے	جنہیں نکال دیا گیا تھا
تو رک جاؤ، اور ڈرتے رہا کرو اللہ سے بیشک اللہ تعالیٰ سخت عذاب دینے والا ہے۔ (نیز وہ مال) نادر مہاجرین کیلئے ہے جنہیں (جبراً) نکال دیا گیا تھا							
مِنْ دِيَارِهِمْ	وَأَمْوَالِهِمْ	يَبْتَغُونَ	فَضْلًا	مِّنَ اللَّهِ	وَرِضْوَانًا	وَيَنْصُرُونَ	اللَّهَ
انکے گھروں سے	اور جائیدادوں (سے)	یہ تلاش کرتے ہیں	فضل	اللہ کا	اور اسکی رضا	اور مدد کرتے ہیں	اللہ (کی)
ان کے گھروں سے اور جائیدادوں سے یہ (نیک بخت) تلاش کرتے ہیں اللہ کا فضل اور اس کی رضا اور (ہر وقت) مدد کرتے رہتے ہیں اللہ							
وَرَسُولَهُ	أُولَٰئِكَ هُمُ	الطَّيِّبُونَ	وَالَّذِينَ	تَبَوَّءُوا	الدَّارَ	وَالْإِيمَانَ	مِنْ قَبْلِهِمْ
اور اسکے رسول (کی)	یہی ہیں	راست باز لوگ	اور جو	مقیم ہیں	دارِ ہجرت (میں)	اور ایمان میں	(ان) سے پہلے
اور اسکے رسول کی، یہی راست باز لوگ ہیں۔ اور (اس مال میں) ان کا بھی حق ہے جو دارِ ہجرت میں مقیم ہیں اور ایمان میں (ثابت قدم) ہیں مہاجرین (کی آمد) سے پہلے							



يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ فِي صُدُورِهِمْ حَاجَةً مِّمَّا أُوتُوا وَيُؤْثِرُونَ	مجت کرتے ہیں	ان جو	ہجرت کر کے آتے ہیں	لے پاس	اور نہیں پاتے	اپنے سینوں میں	اس کے بارے میں جو	مہاجرین کو دے دی جائے	اور ترجیح دیتے ہیں	
عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ وَمَنْ يُوقِ شَعْرَهُ نَفْسُهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ	پر	اپنے آپ	اگرچہ ہو	انہیں	شدید حاجت	اور جس (کو)	بچالیا گیا	حرص (سے)	اپنے نفس (کی)	تو وہی لوگ
اور ترجیح دیتے ہیں انہیں اپنے آپ پر اگرچہ خود انہیں اس چیز کی شدید حاجت ہو۔ اور جس کو بچالیا گیا اپنے نفس کی حرص سے تو وہی لوگ										
الْمُفْلِحُونَ ۚ وَالَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا	بامراد	اور جو	آئے	ان کے بعد	جو کہتے ہیں	ہمارے پروردگار!	ہمیں بھی بخش دے	اور ہمارے ان بھائیوں کو		
بامراد ہیں۔ اور اس مال میں ان کا بھی حق ہے جو ان کے بعد آئے جو کہتے ہیں اے ہمارے پروردگار! ہمیں بھی بخش دے اور ہمارے ان بھائیوں کو بھی										
الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ	جو	ہم پہلے آئے	ایمان	اور نہ پیدا کر	ہمارے دلوں میں	بغض	ان کے لیے جو	اہل ایمان ہیں	ہمارے رب!	بے شک تو
جو ہم سے پہلے ایمان لے آئے اور نہ پیدا کر ہمارے دلوں میں بغض اہل ایمان کے لیے اے ہمارے رب! بے شک										
رَءُوفٌ رَحِيمٌ ۚ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نَافَقُوا يَقُولُونَ لِإِخْوَانِهِمُ الَّذِينَ كَفَرُوا	رؤف	رحیم	کیا آپ نے نہیں دیکھا	طرف	منافقوں (کے)	جو کہتے ہیں	اپنے بھائیوں سے	جنہوں نے کفر کیا		
تو رؤف رحیم ہے۔ کیا آپ نے منافقوں کی طرف نہیں دیکھا جو کہتے ہیں اپنے بھائیوں سے جنہوں نے کفر کیا										
مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَئِنْ أَخْرَجْتُمُوهُمْ مِنْ دِيَارِنَا أَوْ لَا نُطِيعُ فِيكُمْ أَحَدًا أَبَدًا	سے	اہل کتاب	کہ اگر	تمہیں نکالا گیا	تو ہم بھی ضرور نکل جائیں گے	تمہارے ساتھ	اور ہم نہیں مانیں گے	تمہارے بارے میں	کسی (کی بات)	ہرگز
اہل کتاب میں سے کہ اگر تمہیں (یہاں سے) نکالا گیا تو ہم بھی ضرور تمہارے ساتھ یہاں سے نکل جائیں گے اور ہم تمہارے بارے میں کسی کی بات ہرگز نہیں مانیں گے،										
وَأَن تَوَلَّوْا لَنَنْصُرَنَّكُمْ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ۚ لَئِنْ أَخْرَجُوا	اور اگر	تم جنگ کی گئی	تو ہم ضرور تمہاری مدد کریں گے	اور اللہ	یہ کہتا ہے	کہ یہ لوگ	بالکل جھوٹ بول رہے ہیں	اگر	یہودیوں کو نکالا گیا	تو یہ نہیں نکلیں گے
اور اگر تم سے جنگ کی گئی تو ہم ضرور تمہاری مدد کریں گے اور اللہ گواہی دیتا ہے کہ یہ لوگ بالکل جھوٹ بول رہے ہیں۔ (سن لو!) اگر یہودیوں کو نکالا گیا تو یہ نہیں نکلیں گے										
لَا يَنْصُرُونَهُمْ وَلَٰكِن تَقُولُوا لَئِنْ أَرْسَلْنَا إِلَيْنَا سُلُوكًا مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِمْ	ان کے ساتھ	اور اگر	ان جنگ کی گئی	تو یہ انکی مدد نہیں کریں گے	اور اگر	انہوں نے انکی مدد کی	تو یقیناً بھاگ جائیں گے	پیٹھ پھیر کر	پھر	
انکے ساتھ اور اگر ان سے جنگ کی گئی تو یہ انکی مدد نہیں کریں گے اور اگر (جی کڑا کر کے) انہوں نے انکی مدد کی تو یقیناً پیٹھ پھیر کر بھاگ جائیں گے، پھر										



لَا يَنْصَرُونَ ۱۰	لَا أَنْتُمْ	أَنْتُمْ	رَهْبَةً	فِي صُدُورِهِمْ	مِنْ اللَّهِ	ذَلِكَ	بِأَنَّهُمْ
انکی مدد نہ کی جائے گی	تمہارا	زیادہ	ڈر	انکے دلوں میں	اللہ سے	یہ	کہ وہ
ان کی مدد نہ کی جائے گی۔ (اے فرزندِ انِ اسلام!) ان (یہودیوں) کے دلوں میں اللہ تعالیٰ سے زیادہ تمہارا ڈر ہے؟ یہ اس لیے کہ وہ نا سمجھ							
قَوْمٌ	لَا يَفْقَهُونَ ۱۱	لَا يَفْقَهُونَكُمْ	جَمِيعًا	إِلَّا فِي قَرْيٍ	فُحْصِنَةٍ	أَوْ مِنْ وِزَاءٍ	جُدِّ
لوگ (ہیں)	نا سمجھ	تم سے کبھی جنگ نہیں کریں گے	اکٹھے ہو کر	مگر	بستیوں میں	قلعہ بند	یا
لوگ ہیں۔ (یہ بڑے بزدل ہیں)۔ کبھی اکٹھے ہو کر (کھلے میدان میں) تم سے جنگ نہیں کریں گے، جنگ کریں گے تو قلعہ بند بستیوں میں یا دیواروں کی							
بِأَنَّهُمْ	بَيْنَهُمْ	شَدِيدٌ	تَحْسِبُهُمْ	جَمِيعًا	وَقُلُوبُهُمْ	شَتَّى	ذَلِكَ
اور ان کا اختلاف	آپس میں	بہت سخت	تم انہیں متحد خیال کرتے ہو	حالانکہ ان کے دل	متفرق	یہ اس لیے	کہ یہ
آڑے کر ان کا اختلاف آپس میں بہت سخت ہے، تم انہیں متحد خیال کرتے ہو حالانکہ ان کے دل متفرق ہیں، یہ اس لیے کہ یہ بے عقل لوگ ہیں۔							
لَا يَعْقِلُونَ ۱۲	كَيْفَ	الَّذِينَ	بَيْنَ قَبْلِهِمْ	قَرِيبًا	ذَاتُوا	وَبِأَنَّهُمْ	وَلَهُمْ
بے عقل	یہ ان کی مانند جو	ان سے پہلے	ابھی ابھی	چکے ہیں	مزہ	اپنے کرتوتوں (کا)	اور ان کیلئے
یہ ان لوگوں کی مانند ہیں جو ان سے پہلے ابھی ابھی اپنے کرتوتوں کا مزہ چکے ہیں اور ان کے لیے							
عَذَابُ	الدَّارِ	الْأُولَى ۱۳	كَيْفَ	الشَّيْطَانِ	إِذْ قَالَ	لِلْإِنْسَانِ	اكَفْرُ
عذاب	دردناک	مثال	شیطان کی سی	جو کہتا ہے	انسان کو	انکار کر دے	اور جب وہ انکار کر دیتا ہے تو شیطان کہتا ہے میرا
دردناک عذاب ہے۔ منافقین اور یہودی کی مثال شیطان کی سی ہے جو (پہلے) انسان کو کہتا ہے انکار کر دے اور جب وہ انکار کر دیتا ہے تو شیطان کہتا ہے							
يَوْمَ	مِمَّا	أَخَافُ	اللَّهُ	رَبِّ	الْعَالَمِينَ ۱۴	فَكَانَ	عَاقِبَتُهُمَا
کوئی واسطہ نہیں	مجھ سے	میں تو ڈرتا ہوں	اللہ سے	رب	عالمین (کا)	پھر ہوگا	ان دونوں کا انجام
میرا مجھ سے کوئی واسطہ نہیں، میں تو ڈرتا ہوں اللہ سے جو رب العالمین ہے۔ پھر ان دونوں (شیطان اور اسکے چیلے) کا انجام یہ ہوگا کہ دونوں آگ میں ڈالے جائیں گے							
خَالِدِينَ	فِيهَا	وَذَلِكَ	جَزَاءُ	الظَّالِمِينَ ۱۵	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	اتَّقُوا اللَّهَ
ہمیشہ رہیں گے	اس میں	اور یہی۔	سزا	ظالموں (کی)	اے	ایمان والو!	ڈرتے رہا کرو اللہ سے
اس میں ہمیشہ (جلتے) رہیں گے، اور یہی ظالموں کی سزا ہے۔ اے ایمان والو! ڈرتے رہا کرو اللہ سے اور							
نَفْسٍ	مَّا فَكَّكُمْ	لِكَيْ	وَالْتَقُوا	اللَّهُ	إِنَّ اللَّهَ	خَبِيرٌ	بِمَا تَعْمَلُونَ ۱۶
ہر شخص (کو)	کیا اس نے آگے بھیجا ہے	کل کیلئے	اور ڈرتے رہا کرو	اللہ سے	بیشک اللہ	خوب آگاہ	جو تم کرتے رہتے ہو
ہر شخص کو دیکھنا چاہئے کہ اس نے کیا آگے بھیجا ہے کل کیلئے اور ڈرتے رہا کرو اللہ تعالیٰ سے، بیشک اللہ تعالیٰ خوب آگاہ ہے جو تم کرتے رہتے ہو۔ اور ان (نادانوں)							



كَالَّذِينَ	تَسْأَلُ اللَّهَ	فَأَنسَهُمُ أَنْفُسَهُمْ	أُولَٰئِكَ	هُمُ الْفَاسِقُونَ ۝۱۹	لَا يَسْتَوِي
انکی مانند جنہوں (نے)	بھلا دیا اللہ کو	پس اللہ نے ان کو خود فراموش بنا دیا	یہی	لوگ ہیں نافرمان	یکساں نہیں ہو سکتے
کی مانند نہ ہو جانا جنہوں نے بھلا دیا اللہ تعالیٰ کو پس اللہ نے ان کو خود فراموش بنا دیا۔ یہی نافرمان لوگ ہیں۔ یکساں نہیں ہو سکتے					
أَصْحَابُ النَّارِ	وَأَصْحَابُ الْجَنَّةِ	أَصْحَابُ الْجَنَّةِ	هُمْ	الْقَائِدُونَ ۝۲۰	لَوْ أَنزَلْنَا
دوزخی	اور اہل جنت	اہل جنت	ہی	کامیاب ہیں	اگر ہم نے اتارا ہوتا اس
دوزخی اور اہل جنت، اہل جنت ہی تو کامیاب لوگ ہیں۔ اگر ہم نے اتارا ہوتا اس					
الْقُرْآنِ	عَلَىٰ جَبَلٍ	لَرَأَيْتَهُ	خَاشِعًا	مُتَصَدِّعًا	فَمِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ
قرآن (کو)	کسی پہاڑ پر	تو آپ اسکو دیکھتے	کہ وہ جھک جاتا	پاش پاش ہو جاتا	سے اللہ کے خوف
قرآن کو کسی پہاڑ پر تو آپ اس کو دیکھتے کہ وہ جھک جاتا (اور) پاش پاش ہو جاتا اللہ کے خوف سے۔ اور یہ مثالیں					
نَضْرِبُهَا	لِلنَّاسِ	لَعَلَّهُمْ	يَتَفَكَّرُونَ ۝۲۱	هُوَ اللَّهُ	الَّذِي لَا
ہم بیان کرتے ہیں	لوگوں کیلئے	تا کہ وہ	غور و فکر کریں	اللہ	وہی ہے
ہم بیان کرتے ہیں لوگوں کیلئے تا کہ وہ غور و فکر کریں۔ اللہ وہی تو ہے جس کے سوا کوئی معبود نہیں، جاننے والا ہر چھپی ہوئی چیز کا					
وَالشَّهَادَةِ	هُوَ الرَّحْمَنُ	الرَّحِيمُ ۝۲۲	هُوَ اللَّهُ	الَّذِي لَا	إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ
اور ہر ظاہر چیز (کا)	وہی بہت مہربان	ہمیشہ رحم فرمانی والا	اللہ	وہی ہے	نہیں کوئی معبود جس کے سوا
اور ہر ظاہر چیز کا وہی بہت مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔ اللہ وہی تو ہے جس کے سوا کوئی معبود نہیں سب کا بادشاہ،					
الْقُدُّوسُ	السَّلَامُ	الْمُؤْمِنُ	الْمُهَيَّمُنُ	الْعَزِيزُ	الْمُجِبُّ
نہایت مقدس	سلامت رکھنے والا	امان بخشنے والا	نگہبان	عزت والا	ٹوٹے دلوں کو جوڑنے والا
نہایت مقدس، سلامت رکھنے والا، امان بخشنے والا، نگہبان، عزت والا، ٹوٹے دلوں کو جوڑنے والا، متکبر ہے۔ پاک ہے اللہ تعالیٰ					
عَمَّا يُشْرِكُونَ ۝۲۳	هُوَ اللَّهُ	الْمَخْلِقُ	الْبَارِئُ	الْمُصَوِّرُ	لَهُ
اس سے جو	وہی اللہ ہے	سب کا خالق	سب کو پیدا کرنے والا	صورت بنانے والا	اس کے
اس شرک سے جو لوگ کر رہے ہیں۔ وہی اللہ سب کا خالق، سب کو پیدا کرنے والا (سب کی مناسبت) صورت بنانے والا ہے، سارے خوبصورت نام اسی کے ہیں، اس کی تسبیح کر رہے ہیں					
فَا	فِي السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَهُوَ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ ۝۲۴
جو	آسمانوں میں	اور زمین	اور وہی	عزت والا	حکمت والا
جو آسمانوں اور زمین میں ہیں اور وہی عزت والا، حکمت والا ہے۔					



سُورَةُ الْمُمْتَحَنَةِ  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سورہ الممتحنہ مدنی ہے اور اس میں تیرہ آیتیں اور دو رکوع ہیں۔

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمْ أَوْلِيَاءَ تُلْقُونَ إِلَيْهِمُ بِالْمُودَّةِ

اے ایمان والو! نہ بناؤ میرے دشمنوں (کو) اور اپنے دشمنوں (کو) جگری دوست تم تو اظہار کرتے ہو ان سے محبت کا

اے ایمان والو! نہ بناؤ میرے دشمنوں کو اور اپنے دشمنوں کو (اپنے) جگری دوست، تم تو اظہار محبت کرتے ہو ان سے،

وَقَدْ كَفَرُوا بِمَا جَاءَكُمْ مِنَ الْحَقِّ يُخْرِجُونَ الرَّسُولَ وَإِيَّاكُمْ أَنْ تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ

حالانکہ وہ انکار کرتے ہیں جو تمہارے پاس آیا حق انہوں نے نکالا ہے رسول (کو) اور تمہیں اس لیے کہ تم ایمان لائے ہو اللہ پر

حالانکہ وہ انکار کرتے ہیں (اس دین) حق کا جو تمہارے پاس آیا ہے، انہوں نے نکالا ہے رسول (مکرم) کو اور تمہیں بھی (مکہ سے) محض اس لیے کہ تم ایمان لائے ہو اللہ پر

لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ خَرَجْتُمْ جِهَادًا فِي سَبِيلِي وَابْتِغَاءَ مَرْضَاتِي تُسِرُّونَ إِلَيْهِمُ

پوروں کا اگر تم لکے ہو جہاد کرنے میری راہ میں اور میری رضا جوئی کیلئے تم بڑی رازی داری سے بھیجتے ہو پیغام ان کی طرف

جو تمہارا پروردگار ہے، اگر تم جہاد کرنے لکے ہو میری راہ میں اور میری رضا جوئی کے لیے (تو انہیں دوست مت بناؤ) تم بڑی رازی داری سے ان کی طرف

بِالْمُودَّةِ ۖ وَآفَا أَعْلَهُمُ بِمَا أَخْفَيْتُمْ وَمَا أَعْلَنَتْهُمْ وَمَنِ يَفْعَلْهُ مِنْكُمْ فَقَدْ

محبت کا حالانکہ میں جانتا ہوں جو تم نے چھپا رکھا ہے اور جو تم نے ظاہر کیا اور جو ایسا کرے تم میں سے تو

محبت کا پیغام بھیجتے ہو، حالانکہ میں جانتا ہوں جو تم نے چھپا رکھا ہے اور جو تم نے ظاہر کیا۔ اور جو ایسا کرے تم میں سے تو

مَنْ سِوَا السَّبِيلِ ۚ إِنْ يَتَّقُواكُمْ يَتَّقُوا لَكُمْ أَعْدَاءَ وَيَسْطُوا إِلَيْكُمْ

وہ بھٹک گیا راہست راہ (سے) اگر وہ تم پر قابو پالیں وہ ہوں گے تمہارے دشمن اور بڑھائیں گے تمہاری طرف

وہ بھٹک گیا راہ راہست سے۔ اگر وہ تم پر قابو پالیں تو وہ تمہارے دشمن ہوں گے اور بڑھائیں گے تمہاری طرف

أَيُّدِيهِمْ وَالسِّنَنُ لَهُمْ وَالشُّوَرُ ۚ وَذَوُوا لَوْ كَفَرُوا ۚ لَنْ تَنْفَعَكُمْ أَرْحَامُهُمْ

اپنے ہاتھ اور اپنی زبانیں برائی کیساتھ وہ تو چاہتے ہیں کہ تم کافر بن جاؤ نفع پہنچائیں گے تمہیں تمہارے رشتہ دار اور

اپنے ہاتھ اور اپنی زبانیں برائی کے ساتھ وہ تو چاہتے ہیں کہ تم (ان کی طرح) کافر بن جاؤ۔ نفع پہنچائیں گے تمہیں تمہارے رشتہ دار اور

لَا أَوْلَادُكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۚ يَقُولُ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمُ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ ۚ قَدْ كَانَتْ لَكُمْ

تمہاری اولاد نہ ہو روز قیامت اللہ جدائی ڈال دے گا تمہارے درمیان اور اللہ تعالیٰ جو تم کر رہے ہو خوب دیکھنے والا بیشک ہے تمہارے لیے

تمہاری اولاد نہ ہو روز قیامت، اللہ تعالیٰ جدائی ڈال دے گا تمہارے درمیان اور اللہ تعالیٰ جو تم کر رہے ہو خوب دیکھنے والا ہے۔ بیشک تمہارے لیے



أَسْوَةٌ حَسَنَةٌ	فِي	إِبْرَاهِيمَ	وَالَّذِينَ مَعَهُ	إِذْ قَالُوا	لِقَوْمِهِمْ	إِنَّا بَرَاءٌ مِنْكُمْ	وَأَنْتُمْ
خوبصورت نمونہ	میں	ابراہیم	اور جو ان کے ساتھی	جب انہوں نے کہہ دیا	اپنی قوم سے	کہ ہم بیزار ہیں	تم سے اور
خوبصورت نمونہ ہے ابراہیم اور ان کے ساتھیوں (کی زندگی) میں، جب انہوں نے (بر ملا) کہہ دیا اپنی قوم سے کہ ہم بیزار ہیں تم سے							
هَٰذَا	تَعْبُدُونَ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	كُفْرًا	بِكُمْ	وَبَيْنَا	وَبَيْنَكُمْ	الْعَدَاوَةُ
ان سے جن (کی)	تم پوجا کرتے ہو	اللہ کے سوا	ہم انکار کرتے ہیں	تمہارا	اور پیدا ہو گیا	ہمارے درمیان	اور تمہارے درمیان عداوت اور
اور ان معبودوں سے تم جنکی پوجا کرتے ہو اللہ کے سوا، ہم تمہارا انکار کرتے ہیں اور پیدا ہو گیا ہمارے اور تمہارے درمیان ہمیشہ کیلئے عداوت اور							
الْبَغْضَاءُ	أَبَدًا	حَتَّىٰ	تُؤْمِنُوا	بِاللَّهِ	وَحَدَاةً	إِلَّا قَوْلَ	إِبْرَاهِيمَ
بغض	ہمیشہ کیلئے	یہاں تک کہ	تم ایمان لاؤ	اللہ پر	ایک	مگر یہ کہنا	ابراہیم (کا)
بغض یہاں تک کہ تم ایمان لاؤ ایک اللہ پر مگر ابراہیم کا اپنے باپ سے یہ کہنا اس سے مستثنیٰ ہے کہ میں ضرور مغفرت طلب کروں گا							
لَكَ	وَمَا أَمْلِكُ	لَكَ	مِنَ اللَّهِ	مِنْ شَيْءٍ	رَبَّنَا	عَلَيْكَ	تَوَكَّلْنَا
تمہارے لیے	اور میں مالک نہیں	تمہارے لیے	اللہ کے سامنے	کسی نفع کا	ہمارے رب!	تجھی پر	ہم نے بھروسہ کیا اور تیری طرف رجوع کیا اور تیری طرف
تمہارے لیے اور میں مالک نہیں ہوں تمہارے لیے اللہ کے سامنے کسی نفع کا، (پھر کہا) اے ہمارے رب! ہم نے تجھی پر بھروسہ کیا اور تیری طرف ہی رجوع کیا							
الْمَصِيرُ	رَبَّنَا	لَا تَجْعَلْنَا	فِتْنَةً	لِلَّذِينَ	كُفَرُوا	وَأَعْفِرْ لَنَا	رَبَّنَا
پلٹ کر آنا	ہمارے رب!	ہمیں نہ بنا دے	فتنہ	انکے لیے جنہوں (نے)	کفر کیا	اور بخش دے ہمیں	ہمارے رب! بیشک تو ہی
اور تیری طرف ہی ہمیں پلٹ کر آنا ہے۔ اے ہمارے رب! ہمیں نہ بنا دے فتنہ کافروں کے لیے اور ہمیں بخش دے اے ہمارے رب! بیشک تو ہی							
الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	لَقَدْ كَانَ	لَكُمْ	فِيهِمْ	أَسْوَةٌ	حَسَنَةٌ	لِّمَنَ
عزت والا	حکمت والا	بے شک ہے	تمہارے لیے	ان میں	نمونہ	خوبصورت	اس کیلئے جو امیدوار ہو اللہ (کا)
عزت والا (اور) حکمت والا ہے۔ بے شک تمہارے لیے ان میں خوبصورت نمونہ ہے اس کے لیے جو اللہ							
وَالْيَوْمِ	الْآخِرِ	وَمَنْ	يَكُونُ	فَاللَّهُ	هُوَ	الْعَنِي	الْحَمِيدُ
اور روز قیامت (کا)	اور جو	روگردانی کرے	تو بلاشبہ اللہ	ہی بے نیاز	سب خوبیوں سرابا	یقیناً اللہ	
اور روز قیامت کا امیدوار ہے۔ اور جو روگردانی کرے (اس سے) تو بلاشبہ اللہ ہی بے نیاز ہے سب خوبیوں سرابا۔ یقیناً اللہ							
أَنْ	يَجْعَلَ	بَيْنَكُمْ	وَبَيْنَ	الَّذِينَ	عَادَيْتُمْ	مِنْهُمْ	مُؤَدَّةً
پیدا فرمادے گا	تمہارے درمیان	اور درمیان	انکے جن (سے)	تم دشمنی رکھتے ہو	ان میں سے	محبت	اور اللہ بڑی قدرت والا اور اللہ
پیدا فرمادے گا تمہارے درمیان اور ان کے درمیان جن سے تم (اس کی رضا کے لیے) دشمنی رکھتے تھے، اور اللہ تعالیٰ بڑی قدرت والا ہے اور اللہ تعالیٰ							



غَفُورٌ رَّحِيمٌ	لَا يَهْدِيكُمْ اللَّهُ	عَنِ الَّذِينَ	لَمْ يِقَاتِلُوكُمْ	فِي الدِّينِ	وَلَمْ يُخْرِجُوكُمْ
غفور رحیم	تمہیں منع نہیں کرتا	اللہ	جن لوگوں (نے)	تم سے جنگ نہیں کی	دین کے معاملہ میں اور نہ انہوں نے تمہیں نکالا
غفور رحیم ہے۔ اللہ تعالیٰ تمہیں منع نہیں کرتا کہ جن لوگوں نے تم سے دین کے معاملہ میں جنگ نہیں کی اور نہ انہوں نے تمہیں					
مَنْ	دِيَارَكُمْ	أَنْ تَكُونَهُمْ	وَتَقْسُطُوا	إِلَيْهِمْ	إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ
سے	تمہارے گھروں	کہ تم انکے ساتھ احسان کرو	اور انصاف کا برتاؤ رکھو	انکے ساتھ	بیشک اللہ دوست رکھتا ہے
انصاف کرنے والوں (کو)					
تمہارے گھروں سے نکالا کہ تم انکے ساتھ احسان کرو اور انکے ساتھ انصاف کا برتاؤ کرو، بیشک اللہ تعالیٰ انصاف کرنے والوں کو دوست رکھتا ہے۔					
إِنَّمَا يَهْدِيكُمْ اللَّهُ	عَنِ الَّذِينَ	قَاتَلُوكُمْ	فِي الدِّينِ	وَأَخْرَجُوكُمْ	مِنْ دِيَارِكُمْ
صرف	تمہیں روکتا ہے	اللہ	سے	ان جنہوں (نے)	تم سے جنگ کی دین کے معاملہ میں اور تمہیں نکالا
یا					
اللہ تمہیں صرف ان لوگوں سے روکتا ہے جنہوں نے تم سے دین کے معاملہ میں جنگ کی اور تمہیں تمہارے گھروں سے نکالا یا					
ظَهَرُوا	عَلَىٰ أَخْرَاجِكُمْ	أَنْ تَكُونَهُمْ	وَمَنْ	يَتَوَلَّهُمْ	فَأُولَٰئِكَ هُمُ
مدد دی	تمہارے نکالنے میں	کہ تم انہیں دوست بناؤ	اور جو	انہیں دوست بناتے ہیں	تو وہی ظلم توڑتے ہیں
مدد دی تمہارے نکالنے میں کہ تم انہیں دوست بناؤ، اور جو انہیں دوست بناتے ہیں تو وہی (اپنے آپ پر) ظلم توڑتے ہیں۔					
يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	إِذَا جَاءَكُمْ	الْمُؤْمِنَاتُ	مُهَاجِرَاتٌ	فَاكْتَسَبُوهُنَّ
اے	ایمان والو!	جب آجائیں تمہارے پاس	مومن عورتیں	ہجرت کر کے	تو انکی جانچ پڑتال کر لو
اللہ خوب جانتا ہے					
اے ایمان والو! جب آجائیں تمہارے پاس مومن عورتیں ہجرت کر کے تو ان کی جانچ پڑتال کر لو اللہ تعالیٰ خوب جانتا ہے					
بَلِيغَاتٍ	فَإِنْ	عَلَيْتُمْ	فَوَيْتُ	فَلَا تَرْجِعُوهُنَّ	إِلَى الْكُفَّارِ
انکے ایمانوں کو	پس اگر	تمہیں معلوم ہو جائے کہ وہ	مومن	تو انہیں مت واپس کرو	طرف کفار (کی) نہ وہ حلال
ان کے ایمان کو، پس اگر تمہیں معلوم ہو جائے کہ وہ مومن ہیں تو انہیں کفار کی طرف مت واپس کرو، نہ وہ حلال ہیں					
لَهُنَّ	وَأَلَهُنَّ	يَحْلُونَ	لَهُنَّ	وَأَلَهُنَّ	فَالْفُقَرَاءُ
کفار کے	اور نہ وہ	حلال ہیں	مومنات کیلئے	اور نہ وہ کفار کو	جو مہر انہوں نے خرچ کیے
اور نہ وہ کفار کیلئے اور نہ وہ (کفار) حلال ہیں مومنات کیلئے۔ اور نہ وہ کفار کو جو مہر انہوں نے خرچ کیے، اور تم پر کوئی حرج نہیں کہ تم ان عورتوں سے نکاح کر لو					
إِنَّمَا	الَّتِي تَرْضَىٰ	أَجْرُكُمْ	وَلَا تُسَبِّحُوا	بِعَصَا الْكُفَّارِ	وَسَلُّوا
جب	تم انہیں ادا کر دو	ان کے مہر	اور تم نہ رو کے رکھو	کافر عورتوں کو	اور مانگ لو
جو تم نے خرچ کیا اور					
جب تم انہیں ان کے مہر ادا کر دو، اور (اسی طرح) تم بھی نہ رو کے رکھو (اپنے نکاح میں) کافر عورتوں کو اور مانگ لو جو تم نے خرچ کیا اور					



لَيْسَ لَكُمْ مَا أَنْفَقُوا	ذَلِكَ حَكْمُ اللَّهِ	يَحْكُمُ	بَيْنَكُمْ	وَاللَّهُ عَلَيْهِ حَكِيمٌ	وَلَا	بِزَادَانَا	اور
کفار بھی مانگ لیں جو انہوں نے خرچ کیا	یہ	اللہ کا فیصلہ	وہ فیصلہ فرماتا ہے	تمہارے درمیان	اور اللہ	جاننے والا	اور
کفار بھی مانگ لیں جو انہوں نے خرچ کیا یہ اللہ کا فیصلہ ہے وہ تمہارے درمیان فیصلہ فرماتا ہے اور اللہ (سب کچھ) جاننے والا بڑا دانہ ہے۔ اور							
إِنْ فَاتَكُمْ شَيْءٌ مِّنْ أَزْوَاجِكُمُ إِلَى الْكُفَّارِ	فَعَاقِبْتُمْ	قَالُوا الَّذِينَ	ذَهَبَتْ	أَزْوَاجُهُمْ	اگر	بھاگ جائے تم سے	کوئی
تمہاری بیویوں	کفار کی طرف	پھر تمہاری باری آجائے	تو دے دو	انہیں	قبضہ سے نکل گئیں	جنکی بیویاں	
اگر بھاگ جائے تم سے کوئی عورت تمہاری بیویوں سے کفار کی طرف پھر تمہاری باری آجائے (کہ کوئی کافر تمہارے قبضہ میں آجائے) تو جن کی بیویاں ان کے							
مِّثْلَ مَا أَنْفَقُوا	وَأَتَقُوا	اللَّهُ الَّذِي	أَنْتُمْ بِهِ	مُؤْمِنُونَ	يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا	جَاءَكَ	
اتنا جتنا انہوں نے خرچ کیا	اور ڈرتے رہا کرو	اللہ (سے)	جس	تم	پر	ایمان رکھتے ہو	اے نبی
جب حاضر ہوں آپ کی خدمت میں قبضہ سے نکل گئیں جتنا انہوں نے خرچ کیا اتنا انہیں دے دو، اور ڈرتے رہا کرو اللہ سے جس پر تم ایمان رکھتے ہو اے نبی (مکرم) جب حاضر ہوں آپ کی خدمت میں							
الْمُؤْمِنَاتِ يُبَايِعْنَكَ عَلَى أَنْ	لَا يُشْرِكْنَ	بِاللَّهِ	شَيْئًا	وَلَا يَرْفِقْنَ	وَلَا يَقْتُلْنَ	مُؤْمِنَ عورتیں	تاکہ آپ سے بیعت کریں
اس بات پر کہ	وہ شریک نہیں بنائیں گی	اللہ کے ساتھ	کسی (کو)	اور نہ چوری کریں گی	اور نہ بدکاری کریں گی	اور نہ قتل کریں گی	
مؤمن عورتیں تاکہ آپ سے اس بات پر بیعت کریں کہ وہ اللہ کے ساتھ کسی کو شریک نہیں بنائیں گی اور نہ چوری کریں گی اور نہ بدکاری کریں گی اور نہ اپنے بچوں کو							
أَوْلَادَهُنَّ	وَلَا يَأْتِينَ	بِهِم مَّتَانِ	يَقْتَرِبْنَ	بَيْنَ أَيْدِيهِمْ	وَأَرْجُلِهِمْ	وَلَا يَعْصِيَنَّكَ	
اپنے بچوں (کو)	اور نہیں لگائیں گی	جھوٹا الزام	جو انہوں نے گھڑ لیا ہو	اپنے ہاتھوں کے درمیان	اور اپنے پاؤں	اور نہ آپ کی نافرمانی کریں گی	
قتل کریں گی اور نہیں لگائیں گی جھوٹا الزام جو انہوں نے گھڑ لیا ہو اپنے ہاتھوں اور پاؤں کے درمیان اور نہ آپ کی نافرمانی کریں گی							
فِي مَعْرُوفٍ	فَبَايِعْهُنَّ	وَأَسْتَغْفِرْ لَهُنَّ	اللَّهُ	إِنَّ اللَّهَ	عَفُورٌ	رَّحِيمٌ	
کسی نیکی میں	تو انہیں بیعت فرمالیا کرو	اور مغفرت مانگا کرو	ان کیلئے	اللہ (سے)	پیشک اللہ	غفور	رحیم
کسی نیک کام میں تو (اے میرے محبوب!) انہیں بیعت فرمالیا کرو اور اللہ سے ان کے لیے مغفرت مانگا کرو پیشک اللہ تعالیٰ غفور رحیم ہے۔							
الَّذِينَ آمَنُوا	لَا تَتَوَلَّوْا	قَوْمًا	غَضِبَ اللَّهُ	عَلَيْهِمْ	قَدْ يَكْسُوا	مِنَ الْآخِرَةِ	کما
ایمان والو!	نہ دوست بناؤ	ان لوگوں (کو)	غضب فرمایا ہے اللہ نے	جن پر	یہ مایوس ہو گئے ہیں	سے	آخرت
اے ایمان والو! نہ دوست بناؤ ان لوگوں کو غضب فرمایا ہے اللہ تعالیٰ نے جن پر یہ آخرت (کے ثواب سے)۔							
يَكْسُ	الْكُفَّارِ	فَمِنْ	أَحْصَى الْقُبُورَ	مِنْ	الْآخِرَةِ	کما	
مایوس ہو چکے ہیں	وہ کفار جو	ہیں	قبروں میں	ہیں	آخرت	جیسے	
مایوس ہو گئے ہیں جیسے وہ کفار مایوس ہو چکے ہیں جو قبروں میں ہیں۔							



سُورَةُ الصَّفِّ  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
آيَاتُهَا ۱۳ وَكُتِبَتْهَا ۲

سورہ الصف مدنی ہے اور اس کی چودہ آیتیں اور دو رکوع ہیں

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

سُبْحَہٗ	بِاللّٰہِ	مَا	فِی السَّمٰوٰتِ	وَمَا	فِی الْاَرْضِ	وَهُوَ	الْعَزِیْزُ	الْحَكِیْمُ	یٰۤاَیُّهَا
صبح کرتی ہے	اللہ کی	جو	آسمانوں میں	اور جو	زمین میں	اور وہی	غالب	بڑا دان	اے

اللہ کی تسبیح کرتی ہے جو چیز آسمانوں میں ہے اور جو چیز زمین میں ہے اور وہی سب پر غالب بڑا دان ہے۔ اے

الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا	لَمْ	تَقُوْلُوْا	مَا	لَا تَفْعَلُوْنَ	۝۱	کَبُرَ	مَقْتًا	عِنْدَ اللّٰہِ	اَنْ	تَقُوْلُوْا
ایمان والو! تم	کیوں	تم کہتے ہو	جو	کرتے نہیں ہو		بڑی	ناراضگی	اللہ کے نزدیک	کہ	تم کہو

ایمان والو! تم کیوں ایسی بات کہتے ہو جو کرتے نہیں ہو۔ بڑی ناراضگی کا باعث ہے اللہ کے نزدیک کہ تم ایسی بات کہو

مَا لَا تَفْعَلُوْنَ	اِنَّ اللّٰہَ	یُحِبُّ	الَّذِیْنَ یُقَاتِلُوْنَ	فِیْ سَبِیْلِہٖ	صَفًا	کَاٰثِمَہٗ	بُنِیّٰ
جو کرتے نہیں ہو	بیشک اللہ	محبت کرتا ہے	ان سے جو جنگ کرتے ہیں	اسکی راہ میں	پراباندھ کر	گویا وہ	دیوار ہیں

جو کرتے نہیں ہو۔ بیشک اللہ تعالیٰ محبت کرتا ہے ان (مجاہدوں) سے جو اس کی راہ میں جنگ کرتے ہیں پر اباندھ کر گویا وہ

قُرْصُوْۤنَ	۝۲	وَإِذْ	قَالَ	مُوسٰی	لِقَوْمِہٖ	لِقَوْمِہٖ	لَمْ	تُؤْذُوْنِیْ	وَقَدْ تَعْلَمُوْنَ
سیسہ پلائی ہوئی		اور جب	کہا	موسیٰ (نے)	اپنی قوم سے	اے میری قوم	کیوں	تم مجھے ستاتے ہو	حالانکہ تم خوب جانتے ہو

سیسہ پلائی ہوئی دیوار ہیں۔ اور یاد کرو جب موسیٰ نے اپنی قوم سے کہا اے میری قوم! تم مجھے کیوں ستاتے ہو حالانکہ تم خوب جانتے ہو

اِنِّیْ	رَسُوْلُ اللّٰہِ	اِلَیْکُمْ	فَلَمَّا	زَاغُوْۤا	اَزَاغَ اللّٰہُ	قُلُوْبُہُمْ	وَاللّٰہُ	لَا یَهْدِی الْقَوْمَ
کہ میں	اللہ کا رسول	تمہاری طرف	پس جب	انہوں نے کج روی اختیار کی	تو اللہ نے ٹیڑھا کر دیا	انکے دلوں (کو)	اور اللہ	ہدایت نہیں دیتا لوگوں

کہ میں تمہاری طرف اللہ کا (بھیجا ہوا) رسول ہوں پس جب انہوں نے کج روی اختیار کی تو اللہ نے بھی ان کے دلوں کو ٹیڑھا کر دیا اور اللہ تعالیٰ

الْفٰسِقِیْنَ	۝۳	وَإِذْ	قَالَ	عِیْسٰی	اِبْنُ مَرْیَمَ	یٰۤبَنَیْ اِسْرَآئِیْلَ	اِنِّیْ	رَسُوْلُ اللّٰہِ
فاسق		اور جب	فرمایا	عیسیٰ	فرزند مریم (نے)	اے بنی اسرائیل!	میں	اللہ کا رسول

فاسق لوگوں کو ہدایت نہیں دیتا۔ اور یاد کرو جب فرمایا عیسیٰ فرزند مریم (علیہ السلام) نے اے بنی اسرائیل! میں

اِلَیْکُمْ	مُصَدِّقًا	لِّمَا بَیْنَ یَدَیْ	مِنَ التَّوْرٰتِ	وَمُبَشِّرًا	بِرَسُوْلِ	یٰۤاَیُّهَا	مَنْ بَعْدِیْ
تمہاری طرف	تصدیق کرنے والا	جو	مجھ سے پہلے آئی	تورات کی	اور مژدہ دینے والا	ایک رسول کا	جو تشریف لائے گا میرے بعد

تمہاری طرف اللہ کا (بھیجا ہوا) رسول ہوں میں تصدیق کرنے والا ہوں تورات کی جو مجھ سے پہلے آئی ہے اور مژدہ دینے والا ہوں ایک رسول کا جو تشریف لائے گا

منزل



اسْمُ أَحْمَدُ	فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ	قَالُوا هَذَا سِحْرٌ مُبِينٌ ④	وَمَنْ أَظْلَمُ مِنْ	اسْمُ أَحْمَدُ
اسکا نام	پس جب وہ آیا انکے پاس	روشن نشانیاں لیکر تو انہوں نے کہا یہ	کھلا جادو	اور کون بڑا ظالم اس سے جو
میرے بعد اسکا نام (نامی) احمد ہوگا۔ پس جب وہ (احمد) آیا انکے پاس روشن نشانیاں لے کر تو انہوں نے کہا یہ تو کھلا جادو ہے۔ اور اس سے بڑا ظالم کون ہے				
افْتَرَى عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُوَ يُدْعَى إِلَى الْإِسْلَامِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ⑤				
بہتان باندھتا ہے	اللہ پر	جھوٹے	حالانکہ اسے	بلا یا جارہا ہے
اسلام کی طرف	اور اللہ	ہدایت نہیں دیتا	ظالم لوگوں (کو)	
جو اللہ پر جھوٹے بہتان باندھتا ہے حالانکہ اسے بلا یا جارہا ہے اسلام کی طرف اور اللہ تعالیٰ (ایسے) ظالم لوگوں کو ہدایت نہیں دیا کرتا۔				
يُرِيدُونَ لِيُطْفَؤُا نُّورُ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَاللَّهُ مُتِمُّ نُورِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ⑥ هُوَ الَّذِي				
یہ چاہتے ہیں	کہ بھادیں	اللہ کے نور (کو)	اپنی پھونکوں سے	اور اللہ
کمال تک پہنچا کر رہے گا	اپنے نور (کو)	خواہ	سخت ناپسند کریں	کافر
وہی تو ہے جس (نے)				
یہ (نادان) چاہتے ہیں کہ بھادیں اللہ کے نور کو اپنی پھونکوں سے لیکن اللہ اپنے نور کو کمال تک پہنچا کر رہے گا خواہ سخت ناپسند کریں اس کو کافر۔ وہی تو ہے جس نے				
أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَكِنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ شُرُكًا ⑦				
بھیجا ہے	اپنے رسول (کو)	ہدایت کے ساتھ	اور دین حق	تاکہ وہ غالب کرے اسے
دینوں پر	سب	خواہ سخت ناپسند کریں	شرک	
بھیجا ہے اپنے رسول کو ہدایت اور دین حق کے ساتھ تاکہ وہ غالب کر دے اسے سب دینوں پر خواہ سخت ناپسند کریں اس کو شرک۔				
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَى تِجَارَةٍ تُنْجِيكُمْ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ⑧ تَوَمَّنْ				
اے ایمان والو!	کیا	میں آگاہ کروں تمہیں	ایسی تجارت پر	جو بچالے تمہیں سے
دردناک عذاب	تم ایمان لاؤ			
اے ایمان والو! کیا میں آگاہ کروں تمہیں ایسی تجارت پر جو بچالے تمہیں دردناک عذاب سے۔ (وہ تجارت یہ ہے کہ تم ایمان لاؤ				
بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ ذَلِكَ خَيْرٌ لَّكُمْ				
اللہ پر	اور اس کے رسول (پر)	اور جہاد کرو	میں	اللہ کی راہ
اپنے مالوں سے	اور اپنی جانوں (سے)	یہی	تمہارے لیے بہتر	
اللہ اور اس کے رسول پر اور جہاد کرو اللہ کی راہ میں اپنے مالوں اور اپنی جانوں سے، یہی طریقہ تمہارے لیے بہتر ہے				
إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ⑨ يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ رُوِيَ خَلْقَكُمْ جَلَّتْ تَحْتَهُ مِنَ تَعَذُّبِهَا إِلَّا لِمَنْ هَرَسَ				
اگر تم جانتے ہو	اللہ بخش دے گا	تمہارے لیے	تمہارے گناہوں (کو)	اور داخل کرے گا تمہیں
بغات (میں)	رواں ہیں	جن کے نیچے	نہیں	
اگر تم (حقیقت کو) جانتے ہو۔ اللہ تعالیٰ بخش دے گا تمہارے لیے تمہارے گناہوں کو اور داخل کرے گا تمہیں باغات میں رواں ہیں جن کے نیچے نہیں				
وَمَسْكِنٍ فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ⑩ وَالْأُخْرَىٰ				
اور مکانون (میں)	پاکیزہ	میں	باغوں	سدا بہار
یہی	کامیابی	بڑی	اور ایک اور چیز	جو تمہیں بڑی پسند ہے
اور پاکیزہ مکانون میں جو سدا بہار باغوں میں ہیں، یہی بڑی کامیابی ہے۔ اور ایک اور چیز جو تمہیں بڑی پسند ہے (وہ بھی ملے گی)، یعنی اللہ کی جناب سے				



نَصْرٌ	مِّنَ اللَّهِ	وَفَتْحٌ	قَرِيبٌ	وَبَشِيرٌ	الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٦﴾	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	كُونُوا
نصرت	اللہ کی جناب سے	اور فتح	بالکل قریب	اور بشارت سنا دیجئے	مومنوں (کو)	اے	ایمان والو!	بن جاؤ

نصرت اور فتح جو بالکل قریب ہے۔ اور (اے حبیب!) مومنوں کو (یہ) بشارت سنا دیجئے۔ اے ایمان والو! اللہ کے (دین کے) مددگار بن جاؤ

اَنصَاكَ اللهُ	کَمَا	قَالَ	عِيسَى	ابْنُ مَرْيَمَ	لِلْحَوَارِيِّينَ	مَنْ	اَنْصَارِيٌّ	اِلَى اللهِ	قَالَ
اللہ کے مددگار	جس طرح	کہا تھا	عیسی	بن مریم (نے)	اپنے حواریوں سے	کون	میرا مددگار	اللہ کی طرف	جواب دیا

جس طرح کہا تھا عیسیٰ بن مریم نے اپنے حواریوں سے کون ہے میرا مدگار اللہ کی طرف بلانے میں؟ حواریوں نے جواب دیا

الْحَوَارِيُّونَ	عَنْ	أَنصَارِ اللَّهِ	فَآمَنَتْ	طَائِفَةٌ	فِي	بَنِي إِسْرَائِيلَ	وَكَفَرَتْ
حواریوں (نے)	ہم	اللہ کے مددگار	پس ایمان لے آیا	ایک گروہ	ے	بنی اسرائیل	اور کفر کیا

ہم اللہ کے (دین کے) مددگار ہیں پس ایمان لے آیا ایک گروہ بنی اسرائیل سے اور کفر کیا

ظہریؒ	فَاصْبِرْ	عَلَىٰ عَذَابِهِمْ	الَّذِينَ آمَنُوا	ثَابِتًا	ثَابِتًا
غالب	بالآخر وہی رہے	دشمنوں کے مقابلہ میں	جو ایمان لائے	پھر ہم نے مدد کی	دوسرے گروہ (نے)

دوسرے گروہ نے پھر ہم نے مدد کی جو ایمان لائے دشمنوں کے مقابلہ میں بہاؤ خروہی غالب رہے۔

سُورَةُ الْيُحْيٰى  
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ  
اٰیٰتُهَا ۱۱ وَكُتِبَ عَلَيْهَا

سورۃ الجمعہ مدنی ہے اور اس کی گیارہ آیتیں اور دو رکوع ہیں

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

يُسَبِّحُ	الله	كَا	فِي السَّمَوَاتِ	وَمَا	فِي الْأَرْضِ	الْمَلِكِ	الْقُدُّوسِ	الْعَزِيزِ	الْحَكِيمِ ①
پاک بیان کرتی ہے	اللہ کی	جو	آسمانوں میں	اور جو	زمین میں	بادشاہ	نہایت مقدس	زبردست	حکمت والا

اللہ تعالیٰ کی پاکی بیان کرتی ہے ہر وہ چیز جو آسمانوں میں ہے اور ہر وہ چیز جو زمین میں ہے، جو بادشاہ ہے، نہایت مقدس ہے، زبردست ہے، حکمت والا ہے۔

هُوَ الَّذِي	بَعَثَ	فِي الْأَوَّلِينَ	رُسُلًا	مِّنْهُمْ	يَقُولُوا	عَلَيْكُمْ	الْبَيْتِ	وَنُذِرِكُمْ	وَيُعَلِّمُ
وہی جس (نے)	مبعوث فرمایا	امیوں میں	ایک رسول	انہی میں سے	جو پڑھ کر سناتا ہے	انہیں	اسکی آیتیں	اور پاک کرتا ہے انکو	اور سکھاتا ہے انہیں

وہی (اللہ) جس نے مبعوث فرمایا اُمیوں میں ایک رسول انہی میں سے جو پڑھ کر سُنا تا ہے انہیں اسکی آیتیں اور پاک کرتا ہے ان (کے دلوں) کو اور سکھاتا ہے انہیں

الکیمی	والمکرم	وان کالم	وم کبیل	لکلی صلال	فبیلہ	والخرین	فہم
کتاب	اور حکمت	اور اگر چہ وہ تھے	اس سے پہلے	گراہی میں	کھلی	اور دوسرے لوگوں (کا)	ان میں سے

کتاب اور حکمت، اگرچہ وہ اس سے پہلے کھلی گراہی میں تھے اور دوسرے لوگوں کا بھی ان میں سے (تزکیہ کرتا ہے، تعلیم دیتا ہے)



لَمَّا يَخْفُوا	بِهِمْ	وَهُوَ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	ذَلِكَ	فَضَّلَ	اللَّهُ	يُؤْتِيهِ	مَنْ	يَشَاءُ
جواب بھی آکر نہیں ملے	ان سے	اور وہی	غالب	حکمت والا	یہ	اللہ کا فضل	عطا فرماتا ہے	جسے	چاہتا ہے	
جواب بھی ان سے آکر نہیں ملے، اور وہی سب پر غالب حکمت والا ہے۔ یہ اللہ کا فضل ہے عطا فرماتا ہے اسے جسے چاہتا ہے										
وَاللَّهُ	ذُو	الْفَضْلِ	الْعَظِيمِ	مِثْلُ	الَّذِينَ	حَبَلُوا	التَّوْرَةَ	ثُمَّ	لَعَنَ	حَمَلُوهَا
اور اللہ	صاحب	فضل	عظیم	انکی مثال	جنہیں	حامل بنایا گیا تھا	تورات (کا)	پھر	انہوں نے اسکا بار نہ اٹھایا	
اور اللہ تعالیٰ صاحب فضل عظیم ہے۔ ان کی مثال جنہیں تورات کا حامل بنایا گیا تھا، پھر انہوں نے اس کا بار نہ اٹھایا										
كَمِثْلُ	الْجَارِ	يَحْمِلُ	أَسْفَارًا	بِئْسَ	مِثْلُ	الْقَوْمِ	الَّذِينَ	كَذَّبُوا	بِآيَاتِ	اللَّهِ
کی سی	گدھے	جس نے اٹھار کھی ہوں	بھاری کتابیں	بری ہے	حالت	ان لوگوں (کی)	جنہوں (نے)	جھٹلایا	اللہ کی آیتوں کو	
اس گدھے کی سی ہے جس نے بھاری کتابیں اٹھا رکھی ہوں، (اس سے بھی زیادہ) بری حالت ہے ان لوگوں کی جنہوں نے جھٹلایا اللہ کی آیتوں کو										
وَاللَّهُ	لَا	يَهْدِي	الْقَوْمَ	الظَّالِمِينَ	قُلْ	يَا	أَيُّهَا	الَّذِينَ	هَادُوا	إِنْ
اور اللہ	رہنمائی نہیں کرتا	ظالموں (کی)	آپ فرمائیے	اے	یہودیو!	اگر	تم دعویٰ کرتے ہو			
اور اللہ تعالیٰ (ایسے) ظالموں کی رہنمائی نہیں کرتا۔ آپ فرمائیے اے یہودیو! اگر تم دعویٰ کرتے ہو										
أَنْتُمْ	أَوْلِيَاءُ	بِاللَّهِ	مِنْ	دُونِ	النَّاسِ	فَتَمُوتُوا	النَّوْتِ	إِنْ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ
کہ صرف تم ہی	دوست	اللہ کے	اور لوگ نہیں	تو ذرا آرزو تو کرو	مرنے (کی)	اگر	تم ہو	چے		
کہ صرف تم ہی اللہ کے دوست ہو، اور لوگ (دوست) نہیں ہیں تو ذرا مرنے کی آرزو تو کرو اگر تم چے ہو۔										
وَلَا	يَتَمَنَّوْنَ	أَبَدًا	بِمَا	قَدَّ	مَتَّ	أَيِّدِيهِمْ	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	بِالظَّالِمِينَ	قُلْ
اور وہ اسکی تمنا نہ کریں گے	بکبھی	بوجہ ان کے جو	وہ پہلے بھیج چکے	اپنے ہاتھوں	اور اللہ	خوب جانتا ہے	ظالموں کو	آپ فرمائیے		
اور (اے حبیب!) وہ اس کی تمنا کبھی نہ کریں گے بوجہ ان اعمال کے جو وہ اپنے ہاتھوں پہلے بھیج چکے ہیں، اور اللہ تعالیٰ خوب جانتا ہے ظالموں کو آپ										
إِنَّ	الْمَوْتَ	الَّذِي	تَقْرَوْنَ	مِنْهُ	فَرَاغَ	مُلَقِيكُمْ	ثُمَّ	تَرْدُّونَ	إِلَى	عِلْمِ
یقیناً موت	وہ	تم بھاگتے ہو	جس سے	وہ ضرور	تمہیں مل کر رہے گی	پھر	لوٹا دیا جائے گا تمہیں	طرف	جو جاننے والا ہے ہر چھپے کو	
(انہیں) فرمائیے یقیناً وہ موت جس سے تم بھاگتے ہو وہ ضرور تمہیں مل کر رہے گی پھر لوٹا دیا جائے گا تمہیں اس کی طرف جو جاننے والا ہے ہر چھپے کو										
وَالشَّهَادَةِ	فِي	بَيْنِكُمْ	بِمَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	يَا	أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	إِذَا
اور ظاہر (کو)	پس وہ آگاہ کرے گا تمہیں	ان سے جو	اعمال تم کیا کرتے تھے	اے	ایمان والو!	جب	بلا یا جائے			
اور ظاہر کو، پس وہ آگاہ کرے گا تمہیں ان (اعمال) سے جو تم کیا کرتے تھے۔ اے ایمان والو! جب (تمہیں) بلا یا جائے										



لِلصَّلَاةِ	مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ	فَاسْعَوْا إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ ذَلِكُمْ خَيْرٌ
نماز کی طرف	جمعہ کے دن	تو دوڑ کر جاؤ طرف اللہ کے ذکر اور چھوڑ دو خرید و فروخت یہ بہتر

نماز کی طرف جمعہ کے دن تو دوڑ کر جاؤ اللہ کے ذکر کی طرف اور (فورا) چھوڑ دو خرید و فروخت یہ تمہارے لیے بہتر ہے

لَكُمْ	إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝	فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا
تمہارے لیے اگر	تم جانتے ہو	پھر جب پوری ہو چکے نماز تو پھیل جاؤ زمین میں اور تلاش کرو

اگر تم (حقیقت کو) جانتے ہو۔ پھر جب پوری ہو چکے نماز تو پھیل جاؤ زمین میں اور تلاش کرو

مِنْ فَضْلِ اللَّهِ	وَادْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ۝	وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ
اللہ کے فضل سے	اور یاد کرتے رہا کرو (کو) اللہ کثرت سے تاکہ تم	فلاح پاؤ اور جب دیکھا کسی تجارت یا

اللہ کے فضل سے اور کثرت سے اللہ کی یاد کرتے رہا کرو تاکہ تم فلاح پاؤ۔ اور (بعض لوگوں نے) جب دیکھا کسی تجارت یا

لَهُمْ	الْفُتُورَ إِلَيْهَا وَتَزَكَّوْكَ	فَإِذَا قُلْتُمْ مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ اللَّهِ
تمہارا (کو)	تو بھر جائے اس کی طرف اور آپ کو چھوڑ دیا	کھڑا فرمائیے جو اللہ کے پاس وہ کہیں بہتر سے لہو اور

تمہارا کو تو بھر گئے اس کی طرف اور آپ کو کھڑا چھوڑ دیا۔ (اے حبیب اللہ! کہیں) فرمائیے کہ جو نعمتیں اللہ کے پاس ہیں وہ کہیں بہتر ہیں لہو اور

مِنْ	التَّجَارَةِ وَاللَّهُ	خَيْرُ الرَّازِقِينَ ۝
تجارت سے	اور اللہ	بہترین رزق دینے والا

تجارت سے، اور اللہ تعالیٰ بہترین رزق دینے والا ہے۔

## سُورَةُ الْمُنٰفِقِيْنَ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اس میں گیارہ آیتیں اور دو رکوع ہیں۔

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

اِذَا جَاءَكَ	الْمُنٰفِقُونَ	قَالُوا	نُشْهِدُكَ	اِنَّكَ	لِرَسُولِ اللَّهِ	وَاللَّهُ	يَعْلَمُ	اِنَّكَ	لِرَسُولِ اللَّهِ
جب آپ کی خدمت میں حاضر ہوتے ہیں	منافق	تو کہتے ہیں	ہم گواہی دیتے ہیں	کہ آپ یقیناً	اللہ کے رسول	اور اللہ	جانتا ہے	کہ آپ اس کے رسول ہیں	اللہ کے رسول ہیں

(اے نبی مکرم!) جب منافق آپ کی خدمت میں حاضر ہوتے ہیں تو کہتے ہیں ہم گواہی دیتے ہیں کہ آپ یقیناً اللہ کے رسول ہیں، اور اللہ تعالیٰ بھی جانتا ہے

وَاللَّهُ	يَشْهَدُ	اِنَّ	الْمُنٰفِقِيْنَ	لَكِنَّ بُرُوفَ ۝	اتَّخَذُوا	اِيْمَانَهُمْ	جُثَّةً	فَصَدُّوا
اور اللہ	گواہی دیتا ہے	کہ	منافق	قطع جھوٹے	انہوں نے بنا رکھا ہے	اپنی قسموں (کو)	ڈھال	اسی طرح روکتے ہیں

کہ آپ بلاشبہ اس کے رسول ہیں۔ لیکن اللہ تعالیٰ گواہی دیتا ہے کہ منافق قطع جھوٹے ہیں۔ انہوں نے اپنی قسموں کو ڈھال بنا رکھا ہے،



عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ	اَفْتَوْا	ثُمَّ كَفَرُوا فَطَعِبَ
سے	اللہ کی راہ	بے شک یہ بہت برے ہیں جو کثرت یہ کر رہے ہیں یہ اس لیے کہ وہ ایمان لائے پھر وہ کافر بن گئے پس مہر لگادی گئی
اسی طرح روکتے ہیں اللہ کی راہ سے، بے شک یہ لوگ بہت بُرے کثرت ہیں جو یہ کر رہے ہیں (ان کا) یہ (طریق کار) اس لیے ہے کہ وہ (پہلے) ایمان لائے		
عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ وَإِذَا رَأَوْهُمْ	تَعْجَبُكَ	أَجْسَامُهُمْ وَإِنْ يَقُولُوا
پہ	انکے دلوں	تو وہ سمجھتے ہی نہیں اور جب آپ انہیں دیکھیں تو آپ کو بڑے خوشنا معلوم ہونگے انکے جسم اور اگر وہ گفتگو کریں
پھر وہ کافر بن گئے پس مہر لگادی گئی انکے دلوں پر تو (اب) وہ کچھ سمجھتے ہی نہیں۔ اور جب آپ انہیں دیکھیں تو ان کے جسم آپ کو بڑے خوشنا معلوم ہوں گے		
تَسْمَعُ لِقَوْلِهِمْ كَأَنَّهُمْ خُشُبٌ مُّسْنَدَةٌ	يَحْسَبُونَ كُلَّ صَيْحَةٍ عَلَيْهِمْ هُمُ	
تو توجہ سے سنیں گے	انکی بات	وہ مانند لکڑیوں (کی) جو دیوار کیساتھ کھڑی کردی گئی ہوں گمان کرتے ہیں ہر گرج انکے خلاف ہی یہی
اور اگر وہ گفتگو کریں تو توجہ سے آپ ان کی بات سنیں گے۔ (درحقیقت) وہ (بیکار) لکڑیوں کی مانند ہیں جو دیوار کے ساتھ کھڑی کردی گئی ہوں، گمان کرتے ہیں		
الْعَدُوُّ فَأَحْذَرَهُمْ فَأَتَمَّ اللَّهُ إِلَى يَوْمِئِذٍ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ تَعَالَوْا	يَسْتَغْفِرُ	
حقیقی دشمن	پس آپ ان سے ہوشیار رہیے	ہلاک کرے نہیں اللہ کیسے سرگرداں پھرتے ہیں اور جب انہیں کہا جاتا ہے آؤ تاکہ مغفرت طلب کرے
کہ ہر گرج ان کے خلاف ہی ہے، یہی حقیقی دشمن ہیں، پس آپ ان سے ہوشیار رہیے، ہلاک کرے نہیں اللہ تعالیٰ کیسے سرگرداں پھرتے ہیں۔ اور جب انہیں کہا		
لَكُمْ رَسُولُ اللَّهِ يُدْعَاكُمْ إِلَى دِينِهِمْ يُصَدُّونَ	وَهُمْ مُّسْتَكْبِرُونَ	
تمہارے لیے	اللہ کا رسول	تو گھماتے ہیں اپنے سروں کو اور تو انہیں دیکھے گا کہ وہ رک رہے ہیں اور وہ تکبر کر رہے ہیں
جاتا ہے کہ آؤ تاکہ اللہ کا رسول تمہارے لیے مغفرت طلب کرے، تو (انکار سے) اپنے سروں کو گھماتے ہیں اور تو انہیں دیکھے گا کہ وہ (حاضری سے) رُک رہے ہیں		
سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ أَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ لَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ إِنَّ		
یکساں	ان کے لیے	آپ طلب مغفرت کریں انکے لیے یا طلب مغفرت نہ کریں انکے لیے ہر گز نہ بخشے گا اللہ انہیں بے شک
تکبر کرتے ہوئے۔ یکساں ہے ان کیلئے کہ آپ طلب مغفرت کریں ان کیلئے یا طلب مغفرت نہ کریں ان کیلئے، اللہ تعالیٰ ہر گز نہ بخشے گا انہیں بیشک		
اللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ هُمُ الَّذِينَ يَقُولُونَ لَا تُنْفِقُوا عَلَىٰ مَا عَنِتُّمْ رَسُولَ		
اللہ	راہبری نہیں کرتا	فاسقوں (کی) یہی لوگ جو کہتے ہیں نہ خرچ کرو پڑ جو پاس رسول
اللہ تعالیٰ فاسقوں کی راہبری نہیں کرتا۔ یہی لوگ ہیں جو کہتے ہیں نہ خرچ کرو ان (درویشوں) پر جو اللہ کے رسول کے پاس ہوتے ہیں		
اللَّهُ حَتَّىٰ يَنْفَضُوا وَلِلَّهِ خَزَائِنُ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ وَلَكِنَّ الْمُنَافِقِينَ		
اللہ (کے)	یہاں تک کہ وہ تتر بتر ہو جائیں	اور اللہ کیلئے ہی خزانے آسمانوں (کے) اور زمین (کے) لیکن منافقین
یہاں تک کہ وہ (بھوک سے تنگ آکر) تتر بتر ہو جائیں، اور اللہ کے لیے ہی ہیں خزانے آسمانوں اور زمین کے لیکن منافقین (اس حقیقت کو)		



لَا يَفْقَهُوْنَ	يَقُولُوْنَ	لِيَنْ تَجْعَلَنَا	اِلَى الْمَدِيْنَةِ	لِيُخْرِجَنَ	الْاَعْرُ	مِنْهَا	الْاَذَلَّ
سمجھتے ہی نہیں	منافق کہتے ہیں	کہ اگر ہم لوٹ کر گئے	مدینہ میں	تو نکال دیں گے	عزت والے	وہاں سے	ذلیلوں (کو)
سمجھتے ہی نہیں۔ منافق کہتے ہیں کہ اگر ہم لوٹ کر گئے مدینہ میں تو نکال دیں گے عزت والے وہاں سے ذلیلوں کو							
وَاللّٰهُ	الْعِزَّةُ	وَالرَّسُوْلُ	وَالْمُؤْمِنِيْنَ	وَلٰكِنْ	الْمُتَفَقِّهِيْنَ	لَا يَعْلَمُوْنَ ۝۱۰	يَآٰيَهَا
حالانکہ صرف اللہ کیلئے	عزت	اور اس کے رسول کیلئے	اور ایمان والوں کیلئے	مگر	منافقوں (کو)	علم ہی نہیں	اے
حالانکہ (ساری) عزت تو صرف اللہ کیلئے، اس کے رسول کیلئے اور ایمان والوں کیلئے ہے، مگر منافقوں کو (اس بات کا) علم ہی نہیں۔ اے							
الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا	لَا تُلْمُوْهُمُ	اَمْوَالَهُمْ	وَلَا اَوْلَادَهُمْ	عَنْ ذِكْرِ اللّٰهِ	وَمَنْ	يَفْعَلْ	
ایمان والو!	تمہیں غافل نہ کر دیں	تمہارے اموال	اور نہ تمہاری اولاد	سے	اللہ کے ذکر	اور جنہوں (نے)	کیا
ایمان والو! تمہیں غافل نہ کر دیں تمہارے اموال اور نہ تمہاری اولاد اللہ کے ذکر سے اور جنہوں نے							
ذٰلِكَ	فَاُولٰٓئِكَ هُمُ	الْخٰسِرُوْنَ ۝۱۱	وَالْفٰقُوْا	مِنْ	فَارْزُقْنٰكُمْ	مِّنْ قَبْلِ اَنْ يَّآتِيَ	
ایسا	تو وہی	گھائے میں ہونگے	اور خرچ کر لو	سے	اس رزق کو جو ہم نے تم کو دیا	اس سے پیشتر	کہ آ جائے
ایسا کیا تو وہی لوگ گھائے میں ہوں گے۔ اور خرچ کر لو اس رزق سے جو ہم نے تم کو دیا اس سے پیشتر کہ آ جائے							
اَحْكَمْ	الْمَوْتَ	فَيَقُوْلُ	رَبِّ	لَوْلَا اٰخِرَتِيْ	اِلٰى	اَجَلٍ قَرِيْبٍ	فَاَصْدَقْ
تم میں سے کسی کے پاس	موت	تو وہ یہ کہنے لگے	میرے رب!	کیوں نہ	تو نے مجھے مہلت دی	کیلئے	تھوڑی مدت
تم میں سے کسی کے پاس موت تو (اس وقت) وہ یہ کہنے لگے کہ اے میرے رب! تو نے مجھے تھوڑی مدت کیلئے کیوں مہلت نہ دی تاکہ میں صدقہ (و خیرات)							
اَكُنَّ	مِّنْ	الصّٰلِحِيْنَ ۝۱۲	وَلٰكِنْ يُّؤَخَّرُ	اللّٰهُ	نَفْسًا	اِذَا جَآءَ	اَجَلُهَا ۝۱۳
ہو جاتا	سے	نیکوں	اور مہلت نہیں دیتا	اللہ	کسی شخص (کو)	جب آ جائے	اسکی موت کا وقت
کر لیتا اور نیکوں میں شامل ہو جاتا۔ اور اللہ تعالیٰ مہلت نہیں دیا کرتا کسی شخص کو جب اس کی موت کا وقت آ جائے اور اللہ تعالیٰ							
		خَيْرٌ	يَّجَا	لَعَلَّوْنَ ۝۱۴			
		خوب جانتا	جو	تم کیا کرتے ہو			
خوب جانتا ہے جو تم کیا کرتے ہو۔							
سورۃ التغابن مدنی ہے							
اس میں اٹھارہ آیتیں اور دو رکوع ہیں							
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔							



يُسَبِّحُ	لِلَّهِ	مَا	فِي السَّمَوَاتِ	وَمَا	فِي الْأَرْضِ	لَهُ	الْمُلْكُ	وَلَهُ	الْحَمْدُ	وَهُوَ
تسبیح کر رہی ہے	اللہ ہی کی	جو	آسمانوں میں	اور جو	زمین میں	اسی کی	حکومت	اور اسی کیلئے	ساری تعریفیں	اور وہ
اللہ ہی کی تسبیح کر رہی ہے ہر چیز جو آسمانوں میں ہے اور ہر چیز جو زمین میں ہے اسی کی حکومت ہے اور اسی کے لیے ساری تعریفیں ہیں اور وہ										
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝	هُوَ الَّذِي	خَلَقَكُمْ	فَمِنْكُمْ	كَافِرٌ	وَمِنْكُمْ	مُؤْمِنٌ	وَاللَّهُ	بِمَا		
ہر چیز پر پوری قدرت رکھتا ہے	وہی ہے جس نے	تمہیں پیدا کیا	پھر تم میں سے بعض	کافر	اور تم میں سے بعض	مومن	اور اللہ تعالیٰ	جو		
ہر چیز پر پوری قدرت رکھتا ہے۔ وہی ہے جس نے تمہیں پیدا فرمایا پھر تم میں سے بعض کافر ہیں اور تم میں سے بعض مومن ہیں اور اللہ تعالیٰ جو										
تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	بِالْحَقِّ	وَصَوَّرَكُمْ	فَأَحْسَنَ	صُورَكُمْ			
تم کرتے ہو	خوب دیکھ رہا ہے	اس نے پیدا کیا	آسمانوں (کو)	اور زمین (کو)	حق کیساتھ	اور اس نے تمہاری صورتیں بنائیں	اور خوبصورت بنایا	تمہاری صورتوں (کو)		
تم کرتے ہو خوب دیکھ رہا ہے۔ اس نے پیدا کیا آسمانوں اور زمین کو حق کے ساتھ اور اس نے تمہاری صورتیں بنائیں اور تمہاری صورتوں کو										
وَالَّذِي الْمَصِيرُ ۝	يَعْلَمُ	مَا	فِي السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَيَعْلَمُ	مَا تُشْرُونَ	وَمَا تَعْلَمُونَ	وَاللَّهُ		
اور اسی کی طرف	لوشا ہے	وہ جانتا ہے	جو	آسمانوں میں	اور زمین میں	نیز وہ جانتا ہے	جسے تم چھپاتے ہو	اور جسے تم ظاہر کرتے ہو	اور اللہ	
خوبصورت بنایا اور اسی کی طرف (سب نے) لوشا ہے۔ وہ جانتا ہے جو کچھ آسمانوں اور زمین میں ہے نیز وہ جانتا ہے جسے تم چھپاتے ہو اور جسے تم ظاہر کرتے ہو اور										
عَلِيمٌ ۝	بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝	الْمَيَاتِكُمْ	نَبِئًا	الَّذِينَ كَفَرُوا	مِنْ قَبْلُ	فَذَاقُوا	وَبَالَ			
خوب جانتا ہے	جو سینوں میں	کیا نہیں آئی تمہارے پاس	خبر	انہی جنہوں نے کفر کیا	اس سے پہلے	پس چکھ لیا انہوں نے	وہاں			
اللہ تعالیٰ خوب جانتا ہے جو سینوں میں (پوشیدہ) ہے کیا نہیں آئی تمہارے پاس انہی خبر جنہوں نے کفر کیا اس سے پہلے پس چکھ لیا انہوں نے اپنے کام (یعنی کفر) کا وبال										
أَمْرِهِمْ ۝	وَلَهُمْ	عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝	ذَلِكَ	بِأَنَّهُ	كَانَتْ تَأْتِيهِمْ	رُسُلُهُمْ	بِالْبَيِّنَاتِ	فَقَالُوا		
اپنے کام (کا)	اور ان کے لیے	دردناک عذاب	اسکی وجہ	یہ تھی کہ	آتے رہے ان کے پاس	ان کے پیغمبر	روشن نشانیاں لیکر	پس وہ بولے		
اور ان کیلئے (آخرت میں) دردناک عذاب ہے۔ اسکی وجہ یہ تھی کہ آتے رہے ان کے پاس ان کے پیغمبر روشن نشانیاں لے کر پس وہ بولے										
أَيُّكُمْ يَهْدِيهِمْ	وَنُتَا	فَكَفَرُوا	وَتَوَلَّوْا	وَأَسْتَغْنَى	اللَّهُ	وَاللَّهُ	عَنِّي	حَمِيدٌ ۝	رُحِمَ	الَّذِينَ
کیا انسان	ہماری رہبری کریں گے	پس انہوں نے کفر کیا	اور منہ پھیر لیا	اور بے نیاز ہو گیا	اللہ	اور اللہ	بے نیاز	سب خوبیوں سراہا	گمان کرتے ہیں	جنہوں نے
کیا انسان ہماری رہبری کریں گے، پس انہوں نے کفر کیا اور منہ پھیر لیا اور اللہ تعالیٰ بھی (ان سے) بے نیاز ہو گیا اور اللہ تعالیٰ بے نیاز ہے، سب خوبیوں سراہا ہے۔										
كَفَرُوا إِنَّ	لَنْ يُبْعَثُوا ۝	قُلْ	بَلَىٰ	وَرَبِّي	لَتُبْعَثُنَّ	ثُمَّ لَتُنَبَّيُنَّ	بِمَا كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ ۝	وَذَلِكَ	
کفر کیا	کہ	انہیں ہرگز دوبارہ زندہ نہ کیا جائیگا	فرمائیے	کیوں نہیں	میرے رب کی قسم	تمہیں ضرور زندہ کیا جائیگا	پھر تمہیں آگاہ کیا جائیگا	جو تم کیا کرتے تھے	اور یہ	
گمان کرتے ہیں کفار کہ انہیں ہرگز دوبارہ زندہ نہ کیا جائیگا، فرمائیے کیوں نہیں میرے رب کی قسم تمہیں ضرور زندہ کیا جائیگا پھر تمہیں آگاہ کیا جائیگا جو تم کیا کرتے تھے۔										



عَلَى اللَّهِ	يَسِيرٌ	فَآمِنُوا بِاللَّهِ	وَرَسُولِهِ	وَالْعَزَّازِ الَّذِي	أَنْزَلْنَا	وَاللَّهُ	بِمَا تَعْمَلُونَ
اللہ کیلئے	بالکل آسان	پس ایمان لاؤ	اللہ پر اور اس کے رسول (پر)	اور اس نور پر جو	ہم نے نازل کیا ہے	اور اللہ	جو تم کرتے ہو اس سے
اور یہ اللہ کیلئے بالکل آسان ہے۔ پس ایمان لاؤ اللہ اور اس کے رسول پر اور اس نور پر جو ہم نے نازل کیا ہے اور اللہ تعالیٰ جو کچھ تم کرتے ہو اس سے							
خَيْرٌ	يَوْمَ	يَجْعَلُكُمْ	لِيَوْمِ الْجَمْعِ	ذَلِكَ	يَوْمُ التَّغَابُنِ	وَمَنْ	يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَ
خبردار	جس دن	تمہیں اکٹھا کرے گا	جمع ہونے کے دن	یہی	گھانٹے کا دن	اور جو	ایمان لے آیا اللہ پر اور
خبردار ہے۔ جس دن تمہیں اکٹھا کرنے کا جمع ہونے کے دن یہی گھانٹے کے ظہور کا دن ہے، اور جو ایمان لے آیا اللہ پر اور نیک							
يَعْمَلُ	صَالِحًا	يُكَفِّرُ	عَنْهُ	سَيِّئَاتِهِ	وَيُدْخِلُهُ	جَنَّتِ	ثَجْرِي
عمل کرتا رہا	نیک	دور فرما دے گا اللہ	اس سے	اس کے گناہوں (کو)	اور داخل فرمائے گا اسے	باغوں (میں)	رواں ہوگی جن کے نیچے ندیاں
عمل کرتا رہا اللہ دور فرما دے گا اس سے اس کے گناہوں کو اور داخل فرمائے گا اسے باغوں میں رواں ہوں گی جن کے نیچے ندیاں							
خُلَايَيْنِ	فِيهَا	أَبَدًا	ذَلِكَ	الْفَوْزُ الْعَظِيمُ	وَالَّذِينَ كَفَرُوا	وَكَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا
وہ ہمیشہ رہیں گے	ان میں	تا ابد	یہی	بہت بڑی کامیابی	اور جنہوں نے کفر کیا	اور جھٹلایا	ہماری آیتوں کو
وہ ان میں ہمیشہ رہیں گے تا ابد، یہی بہت بڑی کامیابی ہے۔ اور جنہوں نے کفر کیا اور ہماری آیتوں کو جھٹلایا							
أُولَئِكَ	أَصْحَابُ النَّارِ	خُلَايَيْنِ	فِيهَا	وَبَشِّرِ	الْمُصِيبِ	فَأَصَابَ	مِنْ مُصِيبَةٍ
وہ	دوزخی	ہمیشہ رہیں گے	اس میں	اور یہ بہت بری ہے	پلٹنے کی جگہ	نہیں پہنچتی	کوئی مصیبت
وہ دوزخی ہوں گے ہمیشہ اس میں رہیں گے، اور یہ بہت بری پلٹنے کی جگہ ہے۔ نہیں پہنچتی (کسی کو) کوئی مصیبت							
إِلَّا	بِإِذْنِ اللَّهِ	وَمَنْ	يُؤْمِنُ بِاللَّهِ	يَهْدِ	قَلْبَهُ	وَاللَّهُ	بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ
بجز	اللہ کے اذن کے	اور جو	ایمان لے آیا اللہ پر	اللہ ہدایت بخشتا ہے	اس کے دل (کو)	اور اللہ	ہر چیز کو خوب جاننے والا
بجز اللہ کے اذن کے اور جو شخص اللہ پر ایمان لے آئے اللہ اس کے دل کو ہدایت بخشتا ہے اور اللہ تعالیٰ ہر چیز کو خوب جاننے والا ہے۔							
وَاطِيعُوا	اللَّهَ	وَاطِيعُوا	الرَّسُولَ	فَإِنْ	تَوَلَّيْتُمْ	فَأِنَّمَا	عَلَى رَسُولِنَا
اور اطاعت کرو اللہ کی	اور اطاعت کرو	رسول (کی)	پھر اگر	تم نے روگردانی کی	تو فقط	ہمارے رسول کے ذمہ	کھول کر پہنچانا
اور اطاعت کرو اللہ تعالیٰ کی اور اطاعت کرو رسول (مکرم) کی پھر اگر تم نے روگردانی کی تو (تمہاری قسمت) ہمارے رسول کے ذمہ فقط کھول کر (پیغام) پہنچانا ہے۔							
اللَّهُ	لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ	وَعَلَى اللَّهِ	فَلْيَتَوَكَّلِ	الْمُؤْمِنُونَ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	إِنْ
اللہ	کوئی خدا نہیں	جس کے سوا	پس اللہ پر	بھروسہ کرنا چاہیے	ایمان والوں (کو)	اے	ایمان والو بیشک
اللہ وہ ہے جس کے سوا کوئی خدا نہیں پس اللہ پر ہی بھروسہ کرنا چاہیے ایمان والوں کو۔ اے ایمان والو!							



مِنْ أَزْوَاجِكُمْ	وَأَوْلَادِكُمْ	عَدُوًّا	لَكُمْ	فَاَحْذَرُوهُمْ	وَإِنْ	تَعَفَّوْا	وَتَصَفَّحُوا	وَأَنْ
تمہاری کچھ بیبیاں	اور تمہارے بچے	دشمن	تمہارے	پس ہوشیار رہو ان سے	اور اگر	عفو سے کام لو	اور درگزر کرو	اور
تمہاری کچھ بیبیاں اور تمہارے کچھ بچے تمہارے دشمن ہیں پس ہوشیار رہو ان سے، اور اگر تم عفو و درگزر سے کام لو اور								
تَعَفَّوْا	فَإِنَّ اللَّهَ	غَفُورٌ	رَحِيمٌ	إِنَّمَا	أُولَآئِكَ	وَأَوْلَادُكُمْ	فِتْنَةٌ	وَاللَّهُ
بخش دو	تو بلاشبہ اللہ	غفور	رحیم	بے شک	تمہارے مال	اور تمہاری اولاد	آزمائش	اور اللہ ہی
بخش دو تو بلاشبہ اللہ تعالیٰ غفور رحیم ہے۔ بے شک تمہارے مال اور تمہاری اولاد بڑی آزمائش ہیں اور اللہ ہی ہے، جس کے پاس								
أَجْرٌ عَظِيمٌ	فَاتَّقُوا اللَّهَ	فَاسْتَطِعْتُمْ	وَأَسْمَعُوا	وَاطِيعُوا	وَأَنْفِقُوا	خَيْرًا	لِلنَفْسِ	وَأَنْ
اجر عظیم	پس ڈرتے رہو اللہ سے	جتنی تمہاری استطاعت ہے	اور سنو	اور مانو	اور خرچ کرو	بہتر	تمہارے لیے	
اجر عظیم ہے۔ پس ڈرتے رہو اللہ سے جتنی تمہاری استطاعت ہے اور (اللہ کا فرمان) سنو اور اسے مانو اور (اس کی راہ میں) خرچ کرو یہ بہتر ہے تمہارے لیے								
وَقَنْ	يُوقِ شَرَّ	نَفْسٍ	فَأُولَآئِكَ	هُمْ	الْبَقَاوُونَ	إِنْ	تَقْرَضُوا	اللَّهُ
اور جنہیں	بچالیا گیا	بخل سے	انکے نفس کے	تو یہی	لوگ	فلاح پانے والے	اگر تم قرض دو	اللہ (کو) قرض حسن
اور جنہیں بچالیا گیا ان کے نفس کے بخل سے تو یہی لوگ فلاح پانے والے ہیں۔ اگر تم اللہ تعالیٰ کو قرض حسن دو								
يُضَعِّفُهُ	لَكُمْ	وَيَغْفِرْ لَكُمْ	وَاللَّهُ	شَكُورٌ	حَلِيمٌ	عَلِمُ الْغَيْبِ		
تو وہ اسے کئی گنا کر دے گا	تمہارے لیے	اور بخش دے گا تمہیں	اور اللہ تعالیٰ	بڑا قدر دان	بہت حلم والا (ہے)	ہر نہاں کا جاننے والا		
تو وہ اسے کئی گنا کر دے گا تمہارے لیے اور بخش دے گا تمہیں اور اللہ تعالیٰ بڑا قدر دان (اور) بہت حلم والا ہے۔ ہر نہاں								
	وَالشَّهَادَةِ	الْعَزِيزِ	الْحَكِيمِ					
	اور عیاں (کا)	سب پر غالب	بڑا دان (ہے)					
اور عیاں کا جاننے والا ہے، سب پر غالب، بڑا دان ہے۔								
سُورَةُ الطَّلَاقِ ۶۵ مَكِّيَّةٌ ۹۹								
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ								
اس میں بارہ آیتیں اور دو رکوع ہیں۔								
سورۃ الطلاق مدنی ہے								
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔								
يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ	إِذَا	طَلَقْتُمُ	النِّسَاءَ	فَطَلِّقُوهُنَّ	أَحَدًا	بِهِنَّ	وَاحْصُوا	الْعَدَّةَ
اے نبی!	جب	تم طلاق دینے کا ارادہ کرو	عورتوں (کو)	تو انہیں طلاق دو	انکی عدت کو ٹھوٹا رکھتے ہوئے	اور شمار کرو	عدت (کو)	اور ڈرتے رہا کرو
اے نبی (مکرم!) (مسلمانوں سے فرماؤ) جب تم (اپنی) عورتوں کو طلاق دینے کا ارادہ کرو تو انہیں طلاق دو انکی عدت کو ٹھوٹا رکھتے ہوئے اور شمار کرو عدت کو اور ڈرتے رہا کرو								



اللہ	رُکَّکُمْ	لَا تُخْرَجُوْنَ مِنْ بُيُوتِكُمْ وَلَا تَخْرُجْنَ اِلَّا اَنْ يَّاتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُّبِينَةٍ
(اللہ سے)	تمہارا پروردگار	نہ نکالو انہیں سے ان کے گھروں اور نہ وہ خود نکلیں بجز اس کے کہ وہ ارتکاب کریں بے حیائی کا کھلی
اللہ سے جو تمہارا پروردگار ہے۔ نہ نکالو انہیں ان کے گھروں سے اور نہ وہ خود نکلیں بجز اس کے کہ وہ ارتکاب کریں کسی کھلی بے حیائی کا،		
وَتِلْكَ	حُدُودُ اللَّهِ	وَكَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسًا لَا تَدْرِي
اور یہ	اللہ کی حدیں	اور جو تجاوز کرتا ہے اللہ کی حدوں (سے) تو بیشک اس نے ظلم کیا اپنی جان (پر) تجھے کیا خبر
اور یہ اللہ کی (مقرر کردہ) حدیں ہیں اور جو تجاوز کرتا ہے اللہ کی حدوں سے تو بے شک اس نے اپنی جان پر ظلم کیا، تجھے کیا خبر		
لَعَلَّ	اللَّهُ يُخَبِّرَ بَعْدَ ذَلِكَ	أَمْرًا ۖ فَاِذَا بَلَغَ اَجَلُھُنَّ فَاَمْسِكُوھُنَّ مَعْرُوفٍ
کہ اللہ	پیدا کر دے اس کے بعد	کوئی اور صورت تو جب وہ پہنچے لگیں اپنی میعاد (کو) تو روک لو انہیں بھلائی کے ساتھ
کہ اللہ تعالیٰ اس کے بعد کوئی اور صورت پیدا کر دے۔ تو جب وہ پہنچے لگیں اپنی میعاد کو تو روک لو انہیں بھلائی کے ساتھ		
اَوْ	فَارْقُوھُنَّ	بِمَعْرُوفٍ ۚ وَاسْتَشْهِدُوا ذَوٰی عَدَلٍ مِنْكُمْ وَاَقِمُوا الشَّھَادَةَ لِلَّهِ
یا	جدا کر دو انہیں بھلائی کے ساتھ	اور گواہ مقرر کر لو دو معتبر آدمی اپنے میں سے اور ٹھیک ٹھیک دو گواہی اللہ کے لئے
یا جدا کر دو انہیں بھلائی کے ساتھ اور گواہ مقرر کر لو دو معتبر آدمی اپنے میں سے اور گواہی ٹھیک ٹھیک اللہ کے واسطے دو،		
ذٰلِكَ	یُعْطٰیہ	مَنْ كَانِ یُؤْمِنُ بِاللَّهِ وََالْیَوْمِ الْآخِرِ ۚ وَمَنْ یَتَّقِ اللَّهَ یَجْعَلْ لَّہٗ مَخْرَجًا ۚ
ان سے	صحیح کی جاتی ہے	اس شخص کو جو ایمان رکھتا ہے اللہ تعالیٰ پر اور یوم آخرت (پر) اور جو اللہ سے ڈرتا رہتا ہے اللہ سے بنادیتا ہے اللہ اس کیلئے نجات کا راستہ
ان باتوں سے نصیحت کی جاتی ہے اس شخص کو جو ایمان رکھتا ہو اللہ پر اور یوم آخرت پر۔ اور جو (خوش نصیب) اللہ سے ڈرتا رہتا ہے اللہ تعالیٰ سے بنادیتا ہے اللہ اس کے لئے نجات کا راستہ۔		
وَلَا یُکْرَهُ	مِنْ حَیْثُ لَا یَحْتَسِبُ	وَمَنْ یَتَوَكَّلْ عَلٰی اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُہٗ ۚ اِنَّ اللَّهَ
اور اسے رزق دیتا ہے	جہاں سے اس کو گمان بھی نہیں ہوتا	اور جو بھروسہ کرتا ہے اللہ پر تو وہ اس کے لئے کافی ہے بے شک اللہ
اور اسے (وہاں سے) رزق دیتا ہے جہاں سے اس کو گمان بھی نہیں ہوتا۔ اور جو (خوش نصیب) اللہ پر بھروسہ کرتا ہے تو اس کیلئے وہ کافی ہے، بیشک اللہ تعالیٰ اپنا		
یَاۤلَہٗ	اَلْہٰدِی	کَلَّا جَعَلَ اللّٰہُ لَکُلِّ شَیْءٍ قَدَرًا ۚ وَآلِیْ یُسْنٰی ۚ مِنَ الْمَحِیضِ
پورا کرنے والا ہے	اپنا کام	مقرر کر رکھا ہے اللہ (نے) ہر چیز کے لئے ایک اندازہ اور جو مایوس ہو چکی ہوں سے حیض
کام پورا کرنے والا ہے۔ مقرر کر رکھا ہے اللہ تعالیٰ نے ہر چیز کے لئے ایک اندازہ۔ اور تمہاری (مطلقہ) عورتوں میں سے جو حیض		
مِنْ	سَلَامٍ	اِنْ اَنْتُمْ فَعَلْتُمْ
سے	تمہاری عورتوں	اگر تمہیں شبہ ہو تو انکی عدت
سے مایوس نہ ہو چکی ہوں اگر تمہیں شبہ ہو تو ان کی عدت تین ماہ ہے اور اسی طرح ان کی بھی جنہیں ابھی حیض آیا ہی نہیں اور حاملہ عورتوں		



أَجْلُهُنَّ	أَنْ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ	وَمَنْ	يَتَّقِ اللَّهَ	يَجْعَلْ لَهُ	وَنَافِلَهُ	يُسِّرْ لَهُ	ذَلِكَ
ان کی میعاد	ان کے بچہ جننے تک	اور جو	اللہ سے ڈرتا ہے	تو وہ پیدا فرما دیتا ہے	اس کے کام میں	آسانی	۷
کی میعاد ان کے بچہ جننے تک ہے، اور جو شخص اللہ تعالیٰ سے ڈرتا رہتا ہے تو وہ اس کے کام میں آسانی پیدا فرما دیتا ہے۔							
أَمَّا اللَّهُ	أَنْزَلَهُ	إِلَيْكُمْ	وَمَنْ	يَتَّقِ اللَّهَ	يُكَفِّرْ	عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ	وَيُعْظِمَ لَهُ أَجْرَهُ
اللہ کا حکم	جو اس نے نازل کیا ہے	تمہاری طرف	اور جو	اللہ سے ڈرتا رہتا ہے	اللہ دور کر دیتا ہے	اسکی برائیوں (کو)	اور بڑا کر دے گا اسکے اجر (کو)
یہ اللہ کا حکم ہے جو اس نے تمہاری طرف نازل کیا ہے۔ اور جو اللہ سے ڈرتا رہتا ہے اللہ تعالیٰ دور کر دیتا ہے اس کی برائیوں کو اور (روز قیامت) اس کے اجر کو بڑا کر دے گا۔							
أَسْكُنُوهُنَّ	مِنْ حَيْثُ	سَكَنْتُمْ	مِنْ دُجُرِكُمْ	وَلَا تَضَارَّوهُنَّ	لِتُصْبِقُوا	تَاكُمُ	تَنْكَرُو
انہیں ٹھہراؤ	جہاں	تم خود سکونت پذیر ہو	اپنی حیثیت کے مطابق	اور انہیں ضرر نہ پہنچاؤ	تا کہ تم تنگ کرو	تا کہ تم تنگ کرو	تا کہ تم تنگ کرو
انہیں ٹھہراؤ جہاں تم خود سکونت پذیر ہو اپنی حیثیت کے مطابق اور انہیں ضرر نہ پہنچاؤ تا کہ تم انہیں تنگ کرو۔							
عَلَيْهِنَّ	وَإِنْ	كُنَّ	أُولَاتٍ حَمْلٍ	فَانْفِقُوا	عَلَيْهِنَّ	حَتَّى يَضَعْنَ	حَمْلَهُنَّ فَإِنْ
انہیں	اور اگر	وہ ہوں	حاملہ	تو خرچ کرتے رہو	ان پر	یہاں تک کہ وہ جنیں	بچہ پھرا کر
اور اگر وہ حاملہ ہوں تو ان پر خرچ کرتے رہو۔ یہاں تک کہ وہ بچہ جنیں پھرا کر							
أَرْضَعْنَ	لَكُمْ	فَالْوَهْنُ	أَجُورَهُنَّ	وَأَتَبَرُوا	بَيْنَكُمْ	بِمَعْرُوفٍ	وَإِنْ
وہ دودھ پلائیں	تمہاری خاطر	تو تم انہیں دو	انکی اجرت	اور مشورہ کر لیا کرو	آپس میں	دستور کے مطابق	اور اگر
وہ (بچے کو) دودھ پلائیں تمہاری خاطر تو تم انہیں ان کی اجرت دو، اور (اجرت کے بارے میں) آپس میں مشورہ کر لیا کرو دستور کے مطابق۔ اور اگر تم آپس میں طے نہ کر سکو							
فَسَتَرْضِعُ	لَهُ	أُخْرَى	لِيَنْفِقَ	ذُو سَعَةٍ	مِنْ	سَعَتِهِ	وَمَنْ
تو دودھ پلائے	اسے	کوئی دوسری	خرچ کرے	وسعت والا	کے مطابق	اپنی وسعت	اور وہ
تو اسے کوئی دوسری دودھ پلائے۔ خرچ کرے وسعت والا اپنی وسعت کے مطابق اور وہ تنگ کر دیا گیا ہے جس پر							
بِرِزْقِهِ	فَلْيَنْفِقْ	مِمَّا	أَتَاهُ اللَّهُ	لَا يَكْفُ	اللَّهُ	نَفْسًا	إِلَّا
اس کا رزق	تو وہ خرچ کرے	اس سے جو	اللہ نے اسے دیا	اور تکلیف نہیں دیتا	اللہ	کسی (کو)	بمگر
اس کا رزق تو وہ خرچ کرے اس سے جو اللہ نے اسے دیا ہے۔ اور تکلیف نہیں دیتا اللہ تعالیٰ کسی کو مگر اس قدر جتنا اسے دیا ہے۔ غنقریب							
اللَّهُ	بَعْدَ عُسْرٍ	يُسْرًا	وَكَايِنِ مِنْ ذُرِّيَةٍ	عَنْ	أَمْرِ رَبِّهَا	وَأَسْرًا	وَأَسْرًا
اللہ	تنگی کے بعد	فراخی	اور کتنی بستیاں (جنہوں نے)	سر تابی کی	ہے	اپنے رب کے حکم	اور اس کے رسولوں (سے)
اللہ تعالیٰ تنگی کے بعد فراخی دے دے گا۔ کتنی بستیاں تھیں جنہوں نے سر تابی کی اپنے رب کے حکم سے اور اس کے رسولوں (کے فرمان) سے							



فَحَاسِبِيْهَا	حِسَابًا شَدِيْدًا	وَعَذَابُهَا	عَذَابًا مُّكْرَرًا	فَنَاقَتْ	وَبَالَ	أَقْرَهَا
توہم نے محاسبہ کیا ان کا	محاسبہ	تخت (سے)	اور ہم نے انہیں سزا دی	سزا	بھاری	پس انہوں نے چکھا
توہم نے بڑی سختی سے ان کا محاسبہ کیا اور ہم نے انہیں بھاری سزا دی۔ پس انہوں نے اپنے کرتوتوں کا وبال چکھا						
وَكَاَنَّ عَاقِبَتَهُ	أَقْرَهَا	حَسْرًا	أَعَدَّ اللَّهُ	لَهُمْ	عَذَابًا شَدِيْدًا	فَاتَّقُوا اللَّهَ
اور تھا	انجام	ان کے کام (کا)	تیار کر رکھا ہے اللہ نے	ان کے لیے	عذاب	سخت
اور ان کے کام کا انجام برا خسارہ تھا۔ تیار کر رکھا ہے اللہ تعالیٰ نے ان کے لیے ایک سخت عذاب پس اللہ سے ڈرتے رہا کرو						
يَا وَلِيَّ الدُّلَابِ	الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا	قَدْ اَنْزَلَ	اللَّهُ	اِلَيْكُمْ	ذِكْرًا	رَّسُوْلًا
اے دانشمندو	جو ایمان لائے	بے شک نازل فرمایا	اللہ (نے)	تمہاری طرف	ذکر	ایک رسول
اے دانشمندو! جو ایمان لائے ہو۔ بے شک اللہ تعالیٰ نے نازل فرمایا تمہاری طرف ذکر۔ ایک ایسا رسول جو پڑھ کر سناتا ہے تمہیں						
اِلَى اللَّهِ	مُبَيِّنَاتٍ	لِّيُخْرِجَ	الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا	وَعَمَلُوا الصَّالِحَاتِ	مِنَ الظُّلُمَاتِ	اِلَى النُّوْرِ
اللہ کی آیتیں	روشن	تاکہ نکال لے جائے	انہیں جو ایمان لائے	اور نیک عمل کرتے رہے	اندھیروں سے	نور کی طرف
اللہ کی روشن آیتیں تاکہ نکال لے جائے انہیں جو ایمان لے آئے اور نیک عمل کرتے رہے اندھیروں سے نور کی طرف،						
وَمَنْ	يُّؤْمِنْ	بِاللَّهِ	وَيَعْمَلْ	صَالِحًا	يُدْخِلْهُ	جَنَّاتٍ تَجْرِيْ
اور جو	ایمان لاتا ہے	اللہ پر	اور عمل کرتا ہے	نیک	تو وہ اس کو داخل فرمائے گا	باغات (میں) رواں ہیں
اور جو ایمان لاتا ہے اللہ پر اور نیک عمل کرتا ہے تو وہ اس کو داخل فرمائے گا باغات میں جن کے نیچے نہریں رواں ہیں جن میں وہ لوگ تابدار ہیں گے،						
فِيْهَا	اَبْكَا	قَدْ اَحْسَنَ	اللَّهُ	لَكَ	رِزْقًا	اللَّهُ
جن میں	تا ابد	بلاشبہ بہترین عطا فرمایا	اللہ (نے)	اس کو	رزق	اللہ وہ ہے جس (نے)
بلاشبہ اللہ نے اس (مومن) کو بہترین رزق عطا فرمایا۔ اللہ وہ ہے جس نے سات آسمان پیدا فرمائے اور زمین کو بھی						
وَمَا كُنْ	يَكْتُمُ	اَكْثَرُ	بَيْنَهُمْ	لِنَعْلَمَ	اَنَّ اللَّهَ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
انہی کی مانند	نازل ہوتا ہے	حکم	ان کے درمیان	تاکہ تم جان لو	کہ اللہ	ہر چیز پر
انہی کی مانند نازل ہوتا رہتا ہے حکم ان کے درمیان تاکہ تم جان لو کہ اللہ تعالیٰ ہر چیز پر کامل قدرت رکھتا ہے، اور بے شک						
	اللَّهُ	قَدْ اَحْكَمَ	بِكُلِّ شَيْءٍ	عِلْمًا		
	اللہ (نے)	احاطہ کر رکھا ہے	ہر چیز کا	علم (سے)		
اللہ تعالیٰ نے ہر چیز کا اپنے علم سے احاطہ کر رکھا ہے۔						



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سُورَةُ التَّحْرِيمِ  
۴۴ مَكِّيَّةٌ

سورہ التحريم مدنی ہے اس میں بارہ آیتیں اور دو رکوع ہیں

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكَ تَبْتَغِي مَرْضَاتَ أَزْوَاجِكَ وَاللَّهُ

اے نبی! آپ کیوں حرام کرتے ہیں اس کو جسے حلال کر دیا اللہ نے آپ کے لیے آپ چاہتے ہیں خوشنودی اپنی بیویوں (کی) اور اللہ

اے نبی (مکرم) آپ کیوں حرام کرتے ہیں اس چیز کو جسے اللہ نے آپ کیلئے حلال کر دیا ہے، (کیا یوں) آپ اپنی بیویوں کی خوشنودی چاہتے ہیں اور اللہ تعالیٰ

عَفْوٌ رَّحِيمٌ ۱ قَدْ قَرَضَ اللَّهُ لَكُمْ تَحِلَّةَ أَيْمَانِكُمْ وَاللَّهُ مَوْلَاكُمْ وَهُوَ الْعَلِيمُ

غفور رحیم بیشک مقرر کر دیا ہے اللہ (نے) تمہارے لیے گرہ کھولنے کا طریقہ تمہاری قسموں (کی) اور اللہ (ہی) تمہارا کارساز اور وہی جاننے والا

غفور رحیم ہے۔ بیشک اللہ تعالیٰ نے مقرر کر دیا ہے تمہارے لیے تمہاری قسموں کی گرہ کھولنے کا طریقہ (یعنی کفارہ) اور اللہ ہی تمہارا کارساز ہے اور وہی سب کچھ جاننے والا

الْحَكِيمُ ۲ وَإِذْ أَسْرَأَ النَّبِيُّ إِلَىٰ بَعْضِ أَزْوَاجِهِ حَدِيثًا فَلَمَّا نَبَاكَ بِهِ وَأَظْهَرَهُ اللَّهُ

بہت دانایا اور جب نبی نے رازداری سے بتائی کو ایک اپنی بیوی ایک بات پھر جب اس نے بتادیا راز اور آپ کو آگاہ کر دیا اللہ (نے)

بہت دانایا ہے۔ اور (یہ واقعہ بھی یاد رکھنے کے لائق ہے) جب نبی کریم نے رازداری سے اپنی ایک بیوی کو ایک بات بتائی پھر جب اس نے (دوسری کو) راز بتادیا

عَلَيْهِ عَزْفٌ بِعُضْوَةٍ وَأَعْرَضَ عَنْ بَعْضٍ فَلَمَّا نَبَاَهَا بِهِ قَالَتْ مَنَ أَنْبَأَكَ

اس پر آپ نے بتادیا کچھ اور چشم پوشی فرمائی کچھ سے پس جب آپ نے اس کو آگاہ کیا اس پر اس نے پوچھا آپ کو کس نے خبر دی

(تو) اللہ نے آپ کو اس پر آگاہ کر دیا آپ نے (اس بیوی کو) کچھ بتادیا اور کچھ سے چشم پوشی فرمائی، پس جب آپ نے اس کو اس پر آگاہ کیا تو اس نے پوچھا آپ کو

هَذَا قَالَ نَبَاَنِي الْعَلِيمُ ۳ إِنْ تَشَاؤُنَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَعَتْ قُلُوبُكُنَا

اسکی فرمایا مجھے اس نے آگاہ کیا ہے جو علیم خیر اگر دونوں توبہ کرو اللہ کے حضور اور مائل ہو چکے ہیں تمہارے دل

اس کی خبر کس نے دی ہے۔ فرمایا مجھے اس نے آگاہ کیا ہے جو علیم خیر ہے۔ اگر تم دونوں اللہ کے حضور توبہ کرو اور تمہارے دل بھی (توبہ کی طرف) مائل ہو چکے ہیں

وَأَنْ تَظْهَرَا عَلَيْهِ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ مَوْلَاكُمْ وَجَبْرِيلُ وَصَالَةُ الْمَوْمِنِينَ

اور اگر تم نے ایک کر لیا آپ کے مقابلہ میں توبہ شک اللہ آپ کا مددگار اور جبریل اور میک بخت مومن

(توبہ تمہارے لیے بہتر ہے)۔ اور اگر تم نے ایک کر لیا آپ کے مقابلہ میں تو (خوب جان لو) کہ اللہ تعالیٰ آپ کا مددگار ہے، جبریل اور میک بخت مومنین بھی

وَالْمَلَائِكَةُ بَعْدَ ذَلِكَ ظَهِيرٌ ۴ عَلَىٰ رَأْسِهِ أَنْ تَقْلَقَنَّ أَنْ يَنْبِئَكَ الْأَزْوَاجُ

اور سارے فرشتے ان کے علاوہ مددگار نہیں آپ کا اب اگر نبی کریم تم سب کو طلاق دے دیں تو تمہارے عوض عطا فرمادے گا آپ کو ایسی بیویاں

آپ کے مددگار ہیں اور ان کے علاوہ سارے فرشتے بھی مدد کرنے والے ہیں۔ کچھ بعید نہیں کہ اگر نبی کریم تم سب کو طلاق دے دیں تو آپ کا ب تمہارے عوض آپ کو

منزل



خَيْرًا	مَمْلُوكًا	مُسْلِمًا	مُؤْمِنًا	تَقَاتًا	تَقَاتًا	عِبَادَاتًا	سَبِيحَتًا	تَقَاتًا	و
بہتر	تم سے	پکی مسلمان	ایمان والیاں	فرمانبردار	توبہ کرنیوالیاں	عبادت گزار	روزہ دار	پہلے بیاہیاں	اور
ایسی بیبیاں عطا فرمادے جو تم سے بہتر ہوں گی پکی مسلمان، ایمان والیاں، فرمانبردار، توبہ کرنے والیاں، عبادت گزار، روزہ دار کچھ پہلے بیاہیاں									
اَبْكَارًا	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	قُلُوبًا	الْفُسْكَ	وَأَهْلِيكُمْ	نَارًا	وَقُودُهَا النَّاسُ وَ		
کنواریاں	اے	ایمان والو!	تم بچاؤ	اپنے آپ (کو)	اور اپنے اہل و عیال (کو)	آگ (سے)	جس کا ایندھن	انسان	اور
اور کچھ کنواریاں۔ اے ایمان والو! تم بچاؤ اپنے آپ کو اور اپنے اہل و عیال کو اس آگ سے جس کا ایندھن انسان									
الْحِجَابَ	عَلَيْهَا	مَلِكًا	غَلَاظًا	شِدَادًا	لَا يَعْصُونَ	اللَّهُ مَا	أَمْرَهُمْ	وَيَفْعَلُونَ مَا	
پتھر	اس پر	فرشتے	بڑے تندہ	سخت مزاج	نا فرمانی نہیں کرتے	اللہ (کی)	جس کا	اس نے انہیں حکم دیا ہے	اور فوراً بجالاتے ہیں جو
اور پتھر ہوں گے اس پر ایسے فرشتے مقرر ہیں جو بڑے تندہ سخت مزاج ہیں۔ نا فرمانی نہیں کرتے اللہ کی جس کا اس نے انہیں حکم دیا ہے اور فوراً بجالاتے ہیں جو									
يَوْمَ مَكْرُونٍ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ كَفَرُوا	لَا تَعْتَدُوا	بِأَيُّهَا	الْيَوْمَ	لَا تَعْتَدُوا	بِأَيُّهَا	الْيَوْمَ	وَكُنْتُمْ تَعْمَلُونَ
انہیں فرمایا جاتا ہے	اے	کفار!	بہانہ نہ بناؤ	آج	تمہیں اسی کا بدلہ ملے گا	جو تم کیا کرتے تھے			
ارشاد انہیں فرمایا جاتا ہے۔ اے کفار! آج بہانہ نہ بناؤ تمہیں اسی کا بدلہ ملے گا جو (کرتوت) تم کیا کرتے تھے۔									
يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	تَوَلَّوْا	إِلَى اللَّهِ	تَوْبَةً	نَصُوحًا	عَسَى	رَبُّكُمْ	أَنْ يُكَفِّرَ عَنْكُمْ	
اے	ایمان والو!	توبہ کرو	اللہ کی جناب میں	توبہ	سچے دل (سے)	امید ہے	تمہارا رب	دور کر دے گا	تم سے
اے ایمان والو! اللہ کی جناب میں سچے دل سے توبہ کرو امید ہے تمہارا رب دور کر دے گا تم سے									
سَيِّئَاتِكُمْ	وَكُلَّ عَمَلِكُمْ	جَلَّتْ	تَجَرَّتْ	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَقْفَادُ	يَوْمَ	لَا يُخْزِي	اللَّهُ	
تمہاری برائیاں	اور تمہیں داخل کرے گا	ایسے باغات (میں)	بہر رہی ہوگی	جن میں	نہیں	اس روز	رسوا نہیں کرے گا	اللہ	
تمہاری برائیاں اور تمہیں داخل کرے گا ایسے باغات میں جن میں نہیں بہہ رہی ہوں گی اس روز رسوا نہیں کرے گا اللہ تعالیٰ									
النَّبِيِّ	وَالَّذِينَ آمَنُوا	مَعَهُ	لَوْ رُفِعَ	يَسْعَى	بَيْنَ أَيْدِيهِمْ	وَبِأَيْمَانِهِمْ	يَقُولُونَ		
نبی (کو)	اور جو ایمان لائے	آپ کے ساتھ	ان کا نور ایمان	دوڑتا ہوگا	آگے آگے آگے	اور ان کے دائیں جانب	وہ عرض کریں گے		
(اپنے) نبی کو اور ان لوگوں کو جو آپ کے ساتھ ایمان لائے۔ (اس روز) ان کا نور ایمان دوڑتا ہوگا ان کے آگے آگے اور ان کے دائیں جانب، وہ عرض کریں گے									
رَبِّكَ	أَتَمَّ لَكَ	نُورًا	وَأَقْرَبَ لَكَ	أَلَا تَكُنْ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	كَاذِبًا	يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ	جَاهِدْ	
ہمارے رب!	کامل فرما دے ہمارے لیے	ہمارا نور	اور بخش دے ہمیں	بے شک تو	ہر چیز پر	پوری طرح قادر	اے نبی!	جہاد جاری رکھو	
اے ہمارے رب! کامل فرما دے ہمارے لیے ہمارا نور اور بخش دے ہمیں، بیشک تو ہر چیز پر پوری طرح قادر ہے۔ اے نبی! کفار اور منافقین سے جہاد جاری رکھو									



الْكَفَّارَ	وَالْمُتَّقِينَ	وَاعْلُظْ عَلَيْهِمْ	وَمَا أَوْهَهُمْ	جَهَنَّمَ	وَبَلَّسَ	الْمُصَيِّرُ ⑨	ضَرْبَ
کفار	اور منافقین (سے)	اور سختی کرو	ان پر	اور ان کا ٹھکانا	جہنم	اور بہت بری ہے	لوٹ کر آنے کی جگہ
اور ان پر سختی کرو اور (آخرت میں) ان کا ٹھکانا جہنم ہے، اور وہ لوٹ کر آنے کی بہت بُری جگہ ہے۔ بیان فرمائی ہے							
اللَّهُ	مَثَلًا	لِّلَّذِينَ كَفَرُوا	أَمْرَاتِ نُوحٍ	وَأَمْرَاتِ لُوطَ	كَانَتَا	تَحْتَ عَبْدَيْنِ	مِنْ
اللہ (نے)	مثال	کفار کے لیے	نوح کی بیوی	اور لوط کی بیوی کی	وہ دونوں تھیں	دو بندوں کے نکاح میں	سے
اللہ نے کفار کے لیے نوح (علیہ السلام) کی بیوی اور لوط (علیہ السلام) کی بیوی کی مثال، وہ دونوں ہمارے بندوں میں سے							
عِبَادًا	صَالِحِينَ	فَكَانَتْهُمَا	فَلَمْ يُغْنِيَا	عَنْهُمَا	مِنَ اللَّهِ	شَيْئًا	وَقِيلَ ادْخُلَا النَّارَ
اہلے بندوں	نیک	پھر ان دونوں نے دونوں سے خیانت کی	پس وہ دونوں فائدہ نہ پہنچا سکے	انہیں	اللہ کے مقابلہ میں	کوئی	اور حکم ملا تم دونوں داخل ہو جاؤ دوزخ میں
دو نیک بندوں کے نکاح میں تھیں پھر ان دونوں نے ان دونوں سے خیانت کی پس وہ دونوں (نبی ان کے شوہر) اللہ کے مقابلہ میں انہیں کوئی فائدہ نہ پہنچا سکے							
مَعَ	الدَّٰخِلِينَ ⑩	وَضَرْبَ	اللَّهُ	مَثَلًا	لِّلَّذِينَ آمَنُوا	أَمْرَاتِ فِرْعَوْنَ	إِذْ قَالَتْ
ساتھ	داخل ہونے والوں (کے)	اور پیش فرمائی	اللہ (نے)	مثال	اہل ایمان کے لیے	فرعون کی بیوی (کی)	جب اس نے دعا مانگی
اور انہیں حکم ملا تم دونوں داخل ہونے والوں کے ساتھ دوزخ میں داخل ہو جاؤ۔ اور اسی طرح اللہ تعالیٰ نے اہل ایمان کیلئے فرعون کی بیوی کی مثال پیش فرمائی							
رَبِّ	ابْنِ لِي	عِنْدَكَ	بَيْنَا	فِي الْجَنَّةِ	وَلِجَنَّتِي	مِنْ	فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهِ ⑪
میرے رب!	بنادے میرے لیے	اپنے پاس	ایک گھر	جنت میں	اور بچالے مجھے	سے	فرعون اور اس کے عمل اور
جبکہ اس نے دعا مانگی اے میرے رب! بنادے میرے لیے اپنے پاس ایک گھر جنت میں اور بچالے مجھے فرعون سے اور اس کے (کافرانہ) عمل سے اور							
فِي	مِنْ	الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ⑫	وَمَرْيَمَ	ابْنَتَ عِمْرَانَ	الَّتِي	أَحْمَدَتْ	
مجھے نجات دے	سے	ستم پیشہ قوم	اور مریم	دختر عمران کی	جس (نے)	محفوظ رکھا	
مجھے اس ستم پیشہ قوم سے نجات دے۔ اور (دوسری مثال) مریم دختر عمران کی ہے جس نے اپنے گویہ عصمت کو محفوظ رکھا							
فَرَجَهَا	فَنَفَخْنَا	فِيهِ	مِنْ رُّوحِنَا	وَصَدَّقَتْ	بِكَلِمَاتِ	رَبِّهَا	
اپنے گویہ عصمت (کو)	تو ہم نے پھونک دی	اسکے اندر	اپنی طرف سے روح	اور مریم نے تصدیق کی	باتوں کی۔	اپنے رب (کی)	
تو ہم نے پھونک دی اس کے اندر اپنی طرف سے روح اور مریم نے تصدیق کی اپنے رب کی باتوں کی							
وَكُتِبَ	وَكَاثِبٌ	مِنَ الْقَاتِلِينَ ⑬					
اور اس کی کتابوں (کی)	اور وہ تھی	اللہ کے فرمانبرداروں میں سے					
اور اس کی کتابوں کی اور وہ اللہ کے فرمانبرداروں میں سے تھی۔							



# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سورۃ الملک کی ہے اس میں تیس آیتیں اور دو رکوع ہیں۔

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْ

منزہ و برتر ہے وہ جس کے قبضہ میں بادشاہی اور وہ ہر چیز پر پوری طرح قادر جس (نے) پیدا کیا ہے موت اور

منزہ و برتر ہے وہ جس کے قبضہ میں (سب جہانوں کی) بادشاہی ہے اور وہ ہر چیز پر پوری طرح قادر ہے۔ جس نے پیدا کیا ہے موت اور

الْحَيَاةِ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَهُوَ الْعَزِيزُ الْعَفُورُ ۝ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ

زندگی (کی) تاکہ وہ تمہیں آزمائے کہ تم میں سے کون بہتر ہے عمل کے لحاظ اور وہی دائمی عزت والا بہت بخشنے والا جس نے بنائے سات آسمان

زندگی کو تاکہ وہ تمہیں آزمائے کہ تم میں سے عمل کے لحاظ سے کون بہتر ہے، اور وہی دائمی عزت والا، بہت بخشنے والا ہے۔ جس نے بنائے ہیں سات آسمان

طِبَاقًا ۝ مَا تَرَىٰ فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِن تَفَوُّتٍ ۖ فَارْجِعِ الْبَصَرَ ۚ هَلْ تَرَىٰ مِن فُطُورٍ ۝

اوپر نیچے تمہیں نظر نہیں آئے گا میں آفریش رحمن (کی) کوئی خلل پھر دیکھ نگاہ اٹھا کر کوئی رخنے

اوپر نیچے تمہیں نظر نہیں آئے گا (خداوند) رحمن کی آفریش میں کوئی خلل، ذرا پھر نگاہ اٹھا کر دیکھ، کیا تجھے کوئی رخنے دکھائی دیتا ہے۔

ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنقَلِبْ إِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا وَهُوَ حَسِيرٌ ۝ وَلَقَدْ زَيَّنَّا

پھر بار بار نگاہ ڈالو لوٹ آئے گی تیری طرف (تیری) نگاہ ناکام ہو کر در آنحالیکہ وہ تھکی ماندی ہوگی۔ اور بے شک ہم نے

السَّمَاءَ الثَّانِيَا بِضَبَازٍ ۖ وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا لِلشَّيَاطِينِ ۖ وَأَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ السَّعِيرِ ۝

قریبی آسمان (کو)۔ چراغوں سے اور بنادیا، انہیں مار بھگانے کا ذریعہ شیاطین کو اور ہم نے تیار کر رکھا ہے ان کیلئے دہکتی آگ کا عذاب

قریبی آسمان کو چراغوں سے آراستہ کر دیا ہے اور بنادیا ہے انہیں شیاطین کو مار بھگانے کا ذریعہ اور ہم نے تیار کر رکھا ہے ان کیلئے دہکتی آگ کا عذاب۔

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ۝ إِذَا الْقُورُ فِيهَا سَبَحُوا لِهَا

اور ان کیلئے جہنم نے انکار کیا اپنے رب کا ان کیلئے عذاب جہنم اور بڑی بری ٹوٹنے کی جگہ ہے۔ جب وہ اس میں جھونکے جائیں گے تو اس کی

اور جہنم نے انکار کیا اپنے رب کا ان کیلئے عذاب جہنم ہے، اور جہنم بڑی بری ٹوٹنے کی جگہ ہے۔ جب وہ اس میں جھونکے جائیں گے تو اس کی

شَمِيعًا وَهِيَ تَكَادُّ تَنَازُّ مِنَ الْغَيْظِ ۖ كَلِمَاتُ الْفَقْرِ فِيهَا قُورٌ ۖ سَالِمَةٌ خَزَنَتُهَا

زوردار گرج، اور وہ جوش مار رہی ہوگی گویا پھٹا چاہتی ہے، مارتے غضب کے جب بھی اس میں جھونکا جائیگا کوئی جھٹھا تو اس سے پوچھیں گے دوزخ کے محافظ

زوردار گرج نہیں گے اور وہ جوش مار رہی ہوگی۔ (ایسا معلوم ہوتا ہے) گویا مارے غضب کے پھٹا چاہتی ہے، جب بھی اس میں کوئی جھٹھا جھونکا جائے گا تو اس سے دوزخ کے محافظ پوچھیں گے



الْحَيَاتِكُمْ	نَذِيرٌ	قَالُوا بَلَىٰ	فَدَجَاءَ نَذِيرُهُ	فَكَذَّبْنَا	وَقُلْنَا	مَا نَنْزِلُكَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ	كُتِبَ	
کیا تمہارے پاس	کوئی ڈرانے والا	وہ کہیں گے	کیوں نہیں	بیشک ہمارے پاس آیا تھا ڈرانے والا	پس ہم نے اسکو جھٹلایا	اور ہم نے کہہ دیا	کہ نہیں اتاری (اللہ نے)	کوئی چیز
کیا تمہارے پاس کوئی ڈرانے والا نہیں آیا تھا۔ وہ کہیں گے کیوں نہیں بیشک ہمارے پاس ڈرانے والا آیا تھا پس ہم نے اسکو جھٹلایا اور ہم نے اسکو (صاف صاف) کہہ دیا کہ								
إِنَّ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ كَبِيرٍ	وَقَالُوا كُؤ	كُنَّا نَسْتَعِزُّ	أَوْ نَعْقِلُ	فَاكُنَّا	فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ			
نہیں ہو تم	مگر گمراہی میں	کھلی	وہ کہیں گے	کاش	ہم سنتے	اور سمجھتے	تو ہم نہ ہوتے	میں دوزخیوں
اللہ تعالیٰ نے تو کوئی چیز نہیں اتاری تم لوگ کھلی گمراہی میں مبتلا ہو۔ وہ کہیں گے کاش! ہم (ان کی نصیحت کو) سنتے اور سمجھتے تو (آج) ہم دوزخیوں میں نہ ہوتے۔								
فَاعْتَرَفُوا بِذَنبِهِمْ	فَسُحِقًا	لِأَصْحَابِ السَّعِيرِ	إِنَّ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ					
پس اعتراف کریں گے	اپنے گناہوں کا	تو پھٹکار ہو	اہل جہنم پر	بے شک	جو لوگ ڈرتے ہیں	اپنے رب سے	بن دیکھے	
پس (اس روز) اپنے گناہوں کا اعتراف کریں گے۔ تو پھٹکار ہو اہل جہنم پر۔ بے شک جو لوگ اپنے رب سے بن دیکھے ڈرتے ہیں								
لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ	وَأَسْرُوا	قَوْلَكُمْ	أَوْ أَجْهَرُوا	بِهِ	رَأَتْهُ	عَلَيْكُمْ		
ان کیلئے	مغفرت	اور اجر	عظیم	تم آہستہ کہو	اپنی بات	یا بلند آواز سے کہو	اسے	بیشک وہ خوب جاننے والا
ان کیلئے (اللہ کی) مغفرت اور اجر عظیم ہے۔ تم اپنی بات آہستہ کہو یا بلند آواز سے (اس سے کوئی فرق نہیں پڑتا) بیشک وہ خوب جاننے والا ہے								
يَذَاتِ الصُّدُورِ	الْأَيْعَلُ	مَنْ خَلَقَ	وَهُوَ اللَّطِيفُ	الْحَكِيمُ	هُوَ الَّذِي جَعَلَ	لَكُمْ	الْأَرْضَ	
جو کچھ سینوں میں	کیا وہ نہیں جانتا	جس نے پیدا کیا	اور وہ بڑا باریک بین	ہر چیز باخبر	وہی تو ہے	جس نے کر دیا	تمہارے لیے زمین (کو)	
جو کچھ سینوں میں ہے۔ (نادانوں!) کیا وہ نہیں جانتا (بندوں کے احوال کو) جس نے (انہیں) پیدا کیا ہے وہ بڑا باریک بین، ہر چیز سے باخبر ہے۔ وہی تو ہے								
ذُلُّوا فَاَمْشُوا	فِي مَنَاكِبِهَا	وَكُلُوا	مِنْ رِزْقِهِ	وَالْيَهُ النُّشُورُ	عَامِنْتُمْ	مَنْ		
نرم	پس چلو	اس کے راستوں پر	اور کھاؤ	اس کے رزق سے	اور اسی کی طرف تم کو اٹھ کر جانا ہے	کیا تم بے خوف ہو گئے ہو	اس سے جو	
جس نے نرم کر دیا ہے تمہارے لیے زمین کو پس (اطمینان سے) چلو اس کے راستوں پر اور کھاؤ اس کے (دیے ہوئے) رزق سے اور اسی کی طرف تم کو (قبروں سے) اٹھ کر								
فِي السَّمَاءِ	أَنْ يَخْسِفَ	بِكُمْ	الْأَرْضَ	فَإِذَا	هِيَ تَمُورُ	أَمْ أَمِنْتُمْ	مَنْ فِي السَّمَاءِ	
آسمان میں	کہ وہ غرق کر دے	تمہیں	زمین (میں)	اور تب	وہ زمین تھر تھرا کاٹنے لگے	کیا تم بے خوف ہو گئے ہو	اس جو	آسمان میں
جانا ہے۔ کیا تم بے خوف ہو گئے ہو اس سے جو آسمان میں ہے کہ وہ تمہیں زمین میں غرق کر دے اور وہ زمین تھر تھرا کاٹنے لگے۔ کیا تم بے خوف ہو گئے ہو اس سے جو								
أَنْ يُرْسِلَ	عَلَيْكُمْ	حَاصِبًا	فَسَتَعْلَمُونَ	كَيْفَ	نَذِيرٌ	وَلَكُنَّا كَذِبٌ	الَّذِينَ	مَنْ
کہ	وہ بھیج دے	تم پر	پھر برسانے والی ہوا	تب تمہیں پتہ چلے گا	کیا	میرا ڈرانا	اور جھٹلایا	انہوں نے جو
آسمان میں ہے کہ وہ بھیج دے تم پر پھر برسانے والی ہوا تب تمہیں پتہ چلے گا کہ میرا ڈرانا کیسا ہوتا ہے۔ اور جو لوگ								



كَلِمَاتٍ	تَكُنْ	كَانَ	لَكِنَّهُ	أَوْ لَعَنُوا	إِلَى الطَّيْرِ	فَوَقَّعَهُمْ	صَفَّتْ	وَيَقْبِضَنَّ	مَا يَسْكُنُهُنَّ
ان پہلے	کتنا تھا	میرا عذاب سخت	کیا انہوں نے کبھی نہیں دیکھا	پرندوں کو	اپنے اوپر	پر پھیلائے ہوئے	اور پر سمیٹ لیتے ہیں	نہیں روکے ہوئے نہیں	
ان سے پہلے گزرے انہوں نے بھی جھٹلایا (خود دیکھ لو) کہ (ان) پر میرا عذاب کتنا سخت تھا۔ کیا انہوں نے پرندوں کو اپنے اوپر (اڑتے) کبھی نہیں دیکھا پر پھیلائے ہوئے									
إِلَّا الرَّحْمَنُ	إِنَّكَ	بِكُلِّ شَيْءٍ	بَعِيرٌ	أَمَّنْ هَذَا الَّذِي	هُوَ جُنْدُكُمْ	يَنْصُرُكُمْ			
بجز	رحمن (کے)	بے شک وہ	ہر چیز کو	خوب دیکھنے والا	کیا یہ ہے	وہ لشکر تمہارے پاس	جو تمہاری مدد کرے		
اور کبھی پر سمیٹ بھی لیتے ہیں، نہیں روکے ہوئے نہیں کوئی (فضائیں) بجز رحمن کے بیشک وہ ہر چیز کو خوب دیکھنے والا ہے۔ (اے منکرو!)									
مَنْ دُونَ الرَّحْمَنِ	إِنْ	لَكَفَرُونَ	إِلَّا	فِي غُرُورٍ	أَمَّنْ هَذَا	الَّذِي يَرْزُقُكُمْ	إِنْ		
رحمن کے علاوہ	نہیں	منکرین	مگر	دھوکا میں	کوئی ایسی ہستی ہے	جو تمہیں رزق پہنچا سکے	اگر		
کیا تمہارے پاس کوئی ایسا لشکر ہے جو تمہاری مدد کرے (خداوند) رحمن کے علاوہ بیشک منکرین دھوکا میں مبتلا ہیں۔ کیا کوئی ایسی ہستی ہے جو تمہیں رزق پہنچا سکے									
أَمْسَاكُ	إِسْرَاقُ	بَلْ لَّجَوَاءُ	فِي عَثْوٍ	وَنُقُورٌ	أَفَمَنْ يَمْشِي	مُكِبًّا عَلَى وَجْهِهِ	أَهْدَى	أَمَّنْ	
بند کر لے اللہ	اپنا رزق	لیکن یہ دور نکل گئے	سرکشی میں	اور حق سے نفرت (میں)	کیا وہ شخص جو چلا جا رہا ہے	گرتا پر نامنہ کے بل	وہ راہ راست چکا	یا جو	
اگر اللہ تعالیٰ اپنا رزق بند کر لے لیکن یہ لوگ سرکشی اور حق سے نفرت میں بہت دور نکل گئے ہیں۔ کیا وہ شخص جو منہ کے بل گرتا پڑتا چلا جا رہا ہے وہ راہ راست پر ہے یا جو									
يَمْشِي	سَوِيًّا	عَلَى	صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ	قُلْ	هُوَ الَّذِي	الْشَّاكُ	وَجَعَلَ	لَكُمْ	السَّمْعَ
گامزن ہے	سیدھا ہو کر	پہ	صراطِ مستقیم	آپ فرمادیجئے	وہی تو ہے جس نے تمہیں پیدا کیا	اور بنائے	تمہارے لیے	کان	
سیدھا ہو کر صراطِ مستقیم پر گامزن ہے۔ آپ فرمائیے وہی تو ہے جس نے تمہیں پیدا کیا اور تمہارے لیے کان،									
وَالْأَبْصَارَ	وَالْأَفْئِدَةَ	قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ	قُلْ	هُوَ	الَّذِي ذَرَأَكُمْ	فِي الْأَرْضِ			
اور آنکھیں	اور دل	تم بہت کم	شکر کیا کرتے ہو	آپ فرمائیے اسی (نے)	تم کو پھیلا دیا ہے	زمین میں			
آنکھیں اور دل بنائے (لیکن) تم بہت کم شکر کیا کرتے ہو۔ آپ فرمائیے اسی نے تم کو پھیلا دیا ہے زمین میں									
وَالْبَيِّنَاتِ	وَالْمُحْكِمَاتِ	وَالْمُفْرَقَاتِ	مَكِّي	هَذَا الْوَعْدِ	إِنْ كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	قُلْ	إِنَّمَا	
اور اسی کے پائیں	تم جمع کیے جاؤ گے	اور پوچھتے ہیں	کب	یہ وعدہ	اگر	تم ہو	سچے	آپ فرمائیے صرف	
اور (روزِ حشر) تم اسی کے پاس جمع کیے جاؤ گے۔ (کفار ازراہ مذاق) پوچھتے ہیں کہ (بتاؤ) یہ وعدہ کب پورا ہوگا اگر تم سچے ہو۔ آپ فرمائیے (اس کا)									
الْعَمَلِ	وَعَمَّا لِلَّهِ	وَالْإِنَّمَا	الْكَافِرِينَ	مُنِيعٌ	فَلَمَّا	سَرَّاهُ	أَرْفَكَ	سَيِّئَاتِ	الَّذِينَ
علم	اللہ ہی کے پائیں	اور محض	میں خبردار کر نیوالا ہوں	واضح طور پر	پھر جس وقت	اسے دیکھیں گے	قریب آتے	تو چہرے بگڑ جائیں گے	انکے جنہوں نے
علم تو اللہ ہی کے پاس ہے میں تو مجھن واضح طور پر خبردار کر نیوالا ہوں۔ پھر جس وقت اسے قریب آتے دیکھیں گے تو کافروں کے چہرے بگڑ جائیں گے،									



كَفَرُوا وَقِيلَ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَدَّعَوْنَ ۚ قُلْ اَرَيْتُمْ اِنْ اَهْلَكَنِي اللّٰهُ

کفر کیا اور انہیں کہا جائیگا کہ تم تھے جس کا بار بار مطالبہ کرتے آہ فرمائیے ذرا غور تو کرو اگر اللہ مجھے ہلاک کرے

اور انہیں کہا جائے گا کہ یہ ہے جس کا تم بار بار مطالبہ کرتے تھے۔ آپ فرمائیے (اے منکر و!) ذرا غور تو کرو اگر اللہ تعالیٰ مجھے

وَمَنْ قَعِيَ اَوْ رَجَمْنَا ۖ فَمَنْ يُّجِيرُ الْكَافِرِينَ ۚ مِنْ عَذَابِ اَلَيْسَ ۚ قُلْ هُوَ الرَّحْمٰنُ اَمِنًا

اور جو میرے ساتھ ہیں یا ہم پر رحم فرمادے تو کون بچالے گا کافروں (کو) سے دردناک عذاب فرمائیے وہ بڑا ہی مہربان ہے ہم ایمان لائے

اور جو میرے ساتھ ہیں، کو ہلاک کر دے یا ہم پر رحم فرمادے، تو کون بچالے گا کافروں کو دردناک عذاب سے۔ فرمائیے وہ (میرا خالق) بڑا ہی مہربان ہے ہم

بِهِ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا ۚ فَسْتَعْلَمُونَ ۚ مَنْ هُوَ فِي ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ۚ قُلْ اَرَيْتُمْ اِنْ اَصْبَحَ

اس پر اور اسی پر ہم نے توکل کیا ہوا ہے پس عنقریب تمہیں پتہ چل جائیگا کہ کون ہے میں کھلی گمراہی آپ پوچھیے ذرا بتاؤ اگر کسی صبح اتر جائے

اسی پر ایمان لائے ہیں اور اسی پر ہم نے توکل کیا ہوا ہے پس عنقریب تمہیں پتہ چل جائے گا کہ کھلی گمراہی میں کون ہے۔ آپ پوچھیے اگر کسی صبح

مَّاؤَكُمْ غَوْراً ۚ فَمَنْ يُّاتِيَكُمْ بِمَاءٍ مُّعِيْنٍ ۚ قُلْ اَرَيْتُمْ اِنْ اَصْبَحَ

تمہارا پانی زمین کی تہہ میں اتر جائے تو تمہیں میٹھا صاف پانی کون لادے گا تمہیں لادے گا میٹھا صاف پانی

تمہارا پانی زمین کی تہہ میں اتر جائے تو تمہیں میٹھا صاف پانی کون لادے گا؟

سُوْرَةُ الْقَلَمِ ۚ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۚ اَلَمْ نَخْلُقْكُمْ اَنْفُسًا ۚ وَفَاخَذْنَا مِنْكُمْ اٰثَارًا ۚ وَكُنَّا نَعْلَمُ

سورہ القلم کی ہے اس میں باون آیتیں اور دو رکوع ہیں۔

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

ن وَالْقَلَمِ ۚ وَمَا يَسْطُرُونَ ۚ مَا اَنْتَ بِنَعْمَةٍ ۚ رَبِّكَ بِمَجْنُونٍ ۚ وَاِنَّكَ لَاجِدٌ

ن، قسم ہے قلم کی اور جو کچھ وہ لکھتے ہیں۔ آپ اپنے رب کے فضل سے مجنون نہیں ہیں۔ اور یقیناً آپ کے لیے ایسا اجر ہے

ن، قسم ہے قلم کی اور جو کچھ وہ لکھتے ہیں۔ آپ اپنے رب کے فضل سے مجنون نہیں ہیں۔ اور یقیناً آپ کے لیے ایسا اجر ہے

غَيْرِ مُنْتَوِنٍ ۚ وَاِنَّكَ لَعَلٰی خُلِقْتَ ۚ فَسَبِّحْ رُبَّكَ ۚ وَبِحَمْدِكَ ۚ وَبِاَمْرِكَ ۚ

جو کبھی ختم نہ ہوگا۔ اور بیشک آپ عظیم الشان خلق پر عظیم الشان عنقریب آپ بھی دیکھیں گے اور وہ بھی دیکھ لیں گے۔ کہ تم میں سے کون ہے

جو کبھی ختم نہ ہوگا۔ اور بیشک آپ عظیم الشان خلق کے مالک ہیں۔ عنقریب آپ بھی دیکھیں گے اور وہ بھی دیکھ لیں گے (واقعی) مجنون کون ہے۔

الْمُفْتَوِنَ ۚ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ ۚ بِمَنْ خَلَقَ ۚ عَلٰی سَبِيْلَةٍ ۚ وَهُوَ اَعْلَمُ ۚ بِالْمُهْتَدِيْنَ ۚ

مجنون بیشک آپ کا رب خوب جانتا ہے انکو جو بہک گئے ہیں۔ اسکی راہ سے اور انہیں بھی خوب جانتا ہے۔ جو ہدایت یافتہ

بیشک آپ کا رب خوب جانتا ہے انکو جو اسکی راہ سے بہک گئے ہیں اور انہیں بھی خوب جانتا ہے جو ہدایت یافتہ ہیں۔



وَلَا تُطِعْ	الْمُكَذِّبِينَ ①	وَدُّوا	لَوْ كُنْ هُنَّ	فَيَذَرُوهُنَّ ②	وَلَا تُطِعْ	كُلَّ حَالِفٍ مَّهِينٍ ③
پس آپ بات نہ مانیں	جھٹلانے والوں (کی)	وہ تمنا کرتے ہیں	کہ کہیں آپ نرمی اختیار کریں	تو وہ بھی نرم پڑ جائیں	اور بات نہ مانے	کسی قسم اٹھائیوالے
پس آپ بات نہ مانیں (ان) جھٹلانے والوں کی۔ وہ تو تمنا کرتے ہیں کہ کہیں آپ نرمی اختیار کریں تو وہ بھی نرم پڑ جائیں۔ اور نہ بات مانے کسی (جھوٹی) قسمیں						
مَتَّاعٍ ④	لِخَيْرٍ مَّعْتَدٍ ⑤	أَتَيْتُكُمْ ⑥	عُثِّلَ ⑦	بَعْدَ ذَلِكَ زَيْتُونَ ⑧	أَنْ	هَكَذَا ⑨
بہت نکتہ چین	چغلیاں کھاتا پھرتا ہے	سخت منع کرنے والا	بھلائی سے	حد سے بڑھا ہوا	بدکار	اکھڑ مزاج
کھانے والے ذیل شخص کی جو بہت نکتہ چین، چغلیاں کھاتا پھرتا ہے، سخت منع کرنے والا بھلائی سے، حد سے بڑھا ہوا، بڑا بدکار ہے، اکھڑ مزاج ہے، اس کے علاوہ بد						
كَانَ ذَاكَ ⑩	وَيَتَيْنِ ⑪	إِذَا بُشِّرَ عَلَيْهِ ⑫	أَيُّهَا ⑬	قَالَ ⑭	أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ⑮	سَنَسْمَعُ ⑯
وہ ہے	مالدار	اور صاحب اولاد	جب پڑھی جاتی ہیں اسکے سامنے	ہماری آیتیں	تو کہتا ہے	افسانے ہیں پہلے لوگوں کے
اصل ہے۔ (یہ غرور و سرکشی) اس لیے کہ وہ مالدار اور صاحب اولاد ہے۔ جب پڑھی جاتی ہیں اسکے سامنے ہماری آیتیں تو کہتا ہے کہ یہ تو پہلے لوگوں کے افسانے ہیں۔						
عَلَى الْخُرُوفِ ⑰	إِنَّا بَلَوْنَهُمْ ⑱	كَمَا بَلَوْنَا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ ⑲	إِذَا أَقْسَمُوا ⑳	لَيَصْرِمُنَّهَا ㉑	فَصَبِّحِينَ ㉒	فَصَبِّحِينَ ㉓
اسکی سوئد پر	ہم نے انکو آزمایا	جیسے ہم نے آزمایا	باغ والوں (کو)	جب انہوں نے قسم اٹھائی	کہ وہ ضرور توڑ لیں گے	اس کا پھل
ہم بہت جلد اس کی سوئد پر داغ لگائیں گے۔ ہم نے ان (مکہ والوں) کو بھی آزمایا جیسے ہم نے آزمایا تھا باغ والوں کو جب انہوں نے قسم اٹھائی کہ وہ ضرور توڑ لیں گے						
وَلَا يَسْتَكْبِرُونَ ㉔	فَطَافَ ㉕	عَلَيْهَا طَائِفٌ ㉖	مِنْ رَبِّكَ ㉗	وَهُوَ تَائِبُونَ ㉘	فَاصْبَحَتْ ㉙	فَاصْبَحَتْ ㉚
اور انہوں نے انشاء اللہ بھی نہ کہا	پس چکر لگا گیا	اس باغ پر	ایک چکر لگانے والے	آپ کے رب کی طرف سے	دراں حالیکہ وہ سوئے ہوئے تھے	چنانچہ ہو گیا باغ
اس کا پھل صبح سویرے۔ اور انہوں نے انشاء اللہ بھی نہ کہا پس چکر لگا گیا اس باغ پر ایک چکر لگانے والے نے آپ کے رب کی طرف سے درآنحالیکہ وہ سوئے ہوئے تھے۔						
كَالْصَّرِيعِ ㉛	فَتَكَادُوا ㉟	مُصْبِحِينَ ㊱	إِنْ أَعْدَا ㊲	عَلَى حَرْفِكُمْ ㊳	إِنْ كُنْتُمْ صَرِيمِينَ ㊴	صَرِيمِينَ ㊵
کٹے ہوئے کھیت کی مانند	پھر انہوں نے ایک دوسرے کو نداری	صبح سویرے	کہ سویرے سویرے چلو	طرف اپنے کھیت	اگر تم ہو	پھل توڑنا چاہتے
چنانچہ (پہا پھاتا) باغ کٹے ہوئے کھیت کی مانند ہو گیا۔ پھر انہوں نے ایک دوسرے کو نداری صبح سویرے کہ سویرے سویرے اپنے کھیت کی طرف چلو اگر تم پھل توڑنا چاہتے ہو۔						
فَالظُّلُمُ ㊶	وَكَمْ يَكْفُلُونَهُ ㊷	إِنْ لَا يَدُ خَلَقَهَا ㊸	الْيَوْمَ ㊹	عَلَيْكُمْ ㊺	فَسُكِينٌ ㊻	وَعَدَا ㊼
سو وہ چل پڑے	اور وہ ایک دوسرے کو چپکے چپکے کہتے جاتے	کہ اس باغ میں ہرگز داخل نہ ہو	آج	تم پر	کوئی مسکین	اور تڑکے چلے
سو وہ چل پڑے اور ایک دوسرے کو چپکے چپکے کہتے جاتے کہ (خبردار!) اس باغ میں ہرگز داخل نہ ہو آج تم پر کوئی مسکین۔ اور تڑکے چلے						
عَلَى حَرْفٍ ㊽	فَدِرَّيْنِ ㊾	كَمَا رَأَوْهَا ㊿	كَأَلَا ㋀	إِنَّا لَنُضِلُّونَهُ ㋁	بَلَى ㋂	فَمَنْ فَرَّوْهُمْ ㋃
بہت ارادہ پڑے	تو وہ قادر	پھر جب باغ کو دیکھا	کہنے لگے	ہم راستہ بھول گئے	نہیں نہیں	ہماری قسمت پھوٹ گئی
(یہ سمجھتے ہوئے) کہ وہ اس ارادہ پر قادر ہیں۔ پھر جب باغ کو دیکھا تو کہنے لگے (عالم!) ہم راستہ بھول گئے۔ نہیں نہیں ہماری تو قسمت پھوٹ گئی						



اَوْسَطُهُمْ	اَلْاَقْلُ لَكُمْ	لَوْلَا سُبْحُونَ	قَالُوا	سُبْحَنَ رَبِّنَا	اِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ	فَاَقْبَلَكُم
ان میں جو زیرک	کیا میں کہتا تھا تمہیں	کہ تم تسبیح کیوں نہیں کرتے	کہنے لگے	پاک ہے ہمارا رب	بے شک ہم ہی تھے ظالم	پھر منہ کر کے
ان میں جو زیرک تھا بول اٹھا کہ کیا میں تمہیں کہتا تھا کہ تم (اس کی) تسبیح کیوں نہیں کرتے۔ کہنے لگے پاک ہے ہمارا رب، بے شک ہم ہی ظالم تھے۔ پھر						
بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ	يَتَلَاوُمُونَ	قَالُوا	يَوْمَلْنَا	اِنَّا كُنَّا طٰغِيْنَ	عَلٰى رَبِّنَا اِنْ	
ایک دوسرے کی طرف	ایک دوسرے کو ملا مت کرنے لگے	کہنے لگے	تف ہے ہم پر	ہم ہی تھے سرکش	امید ہے کہ ہمارا رب	
ایک دوسرے کی طرف منہ کر کے ایک دوسرے کو ملا مت کرنے لگے۔ کہنے لگے تف ہے ہم پر ہم ہی سرکش تھے۔ امید ہے کہ ہمارا رب						
يُبْدِلُنَا خَيْرًا مِّمَّا اِنَّا اِلٰى رَبِّنَا	رَغْبُونَ	كَذٰلِكَ الْعَذَابُ	وَلَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَكْبَرُ			
ہمیں بدل دے گا	بہتر	اس سے ہم اپنے رب کی طرف رجوع کرنے والے	ایسا ہوتا ہے عذاب	اور آخرت کا عذاب	بہت بڑا	
ہمیں (اس کا) بدلہ دے گا جو بہتر ہوگا اس سے ہم (اب) اپنے رب کی طرف رجوع کرنے والے ہیں۔ (دیکھ لیا) ایسا ہوتا ہے عذاب اور آخرت کا عذاب تو بہت بڑا ہے						
لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ	اِنَّ لِلْمُتَّقِيْنَ	عِنْدَ رَبِّهِمْ	جَنَّتِ النَّعِيْمُ	اَفَنَجْعَلُ	السَّالِفِيْنَ	
کاش! یہ جانتے	بے شک پر ہیزگاروں کیلئے	اپنے رب کے پاس	نعمتوں بھری جنتیں	کیا ہم کر دیں گے	حال فرمانبرداروں (کا)	
کاش! یہ لوگ (اس حقیقت کو) جانتے۔ بیشک پر ہیزگاروں کیلئے اپنے رب کے پاس نعمتوں بھری جنتیں ہیں۔ کیا ہم فرمانبرداروں کا						
كَالْمُجْرِمِيْنَ	فَالَكُمْ	كَيْفَ تَحْكُمُونَ	اَمْ لَكُمْ	كِتٰبٌ	فِيْهِ	اَتَاَنُشَوْنَ
مجرموں کا سا	تمہیں کیا ہو گیا	کیسے تم فیصلے کرتے ہو	کیا تمہارے پاس	کوئی کتاب	جس میں	تم پڑھتے ہو
حال مجرموں کا سا کر دیں گے؟ تمہیں کیا ہو گیا، تم کیسے فیصلے کرتے ہو۔ کیا تمہارے پاس کوئی کتاب ہے، جس میں تم یہ پڑھتے ہو کہ						
لَكُمْ فِيْهِ	لَمَّا تَخِيْرُونَ	اَمْ لَكُمْ	اِيْمَانٌ	عَلَيْنَا	بِالْغَاۤءِ	اِلٰى
تمہارے لیے اس میں	ایسی چیزیں ہیں جن کو تم پسند کرتے ہو	کیا تمہارے لیے	قسمیں	ہم پر	باقی رہنے والی	تک
تمہارے لیے اس میں ایسی چیزیں ہیں جن کو تم پسند کرتے ہو۔ کیا تمہارے لیے قسمیں ہم پر (لازم) ہیں جو باقی رہنے والی ہیں قیامت تک						
تَحْكُمُونَ	سَلٰمٌ	اِيْمٌ	بِذٰلِكَ	اَزَعِيْجُوْا	اَمْ لَكُمْ	شُرَكَاءُ
تم حکم کرو گے	ان سے پوچھیے	ان میں سے کون	ان کا	ضامن	کیا ان کے پاس	کوئی گواہ
کہ تمہیں وہی ملے گا جو تم حکم کرو گے۔ ان سے پوچھیے ان میں سے کون ان (بے سرو پا) باتوں کا ضامن ہے۔ کیا ان کے پاس کوئی گواہ ہیں اگر ہیں تو پھر پیش کریں۔ اپنے گواہوں کو						
اِنْ كَانُوْا صٰدِقِيْنَ	يَوْمَ يَكْشَفُ عَنْ سَاقٍ	وَيَذَلُّنَا	اِلٰى السُّجُوْدِ	فَاَلَسْتَ طٰغِيْوِي		
اگر وہ ہیں	سچے	جس روز پردہ اٹھایا جائیگا	سے	ایک ساق	اور ان کو دعوت دی جائیگی	سجدہ کی
اپنے گواہوں کو اگر وہ سچے ہیں۔ جس روز پردہ اٹھایا جائے گا ایک ساق سے تو ان (نابکاروں) کو سجدہ کی دعوت دی جائے گی تو اس وقت وہ سجدہ نہ کر سکیں گے۔						



خَالِئَةً	إِصْرَهُمْ	تَرْهَقُهُمْ	ذَلَّةٌ	وَقَدْ	كَانُوا يُدْعَوْنَ	إِلَى السُّجُودِ	وَهُمْ
ندامت سے جھکی ہوگی	انکی آنکھیں	ان پر چھا رہی ہوگی	ذلت	حالانکہ	انہیں بلایا جاتا تھا	سجدہ کی طرف	جبکہ وہ
ندامت سے جھکی ہوں گی ان کی آنکھیں ان پر ذلت چھا رہی ہوگی، حالانکہ انہیں (دنیا میں) بلایا جاتا تھا سجدہ کی طرف جب کہ وہ							
سَلَامُونَ	فَذَرْنِي	وَمَنْ يُكَذِّبْ	بِهَذَا الْحَدِيثِ	سَنَسْتَدْرِجُهُمْ	مِنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ	وَمَنْ	يَكْذِبْ
صحیح سلامت	پس آپ چھوڑ دیجئے مجھے	اور اسے جو جھٹلاتا ہے	اس کتاب کو	ہم انہیں بتدریج تباہی کی طرف لے جائیں گے	اس طرح	کہ انہیں علم تک نہ ہوگا	
صحیح سلامت تھے۔ پس (اے حبیب!) آپ چھوڑ دیجئے مجھے اور اسے جو اس کتاب کو جھٹلاتا ہے ہم انہیں بتدریج تباہی کی طرف لے جائیں گے اس طرح کہ							
وَأَقْبَلِ لَهُمْ	إِنْ كَيْدِي مَتِينٌ	أَمْ تَسْأَلُهُمْ	أَجْرًا	فَهُمْ	مِنْ مَّعْرَمٍ	مُتَّقِلُونَ	أَمْ
اور میں نے مہلت دے رکھی ہے انہیں	بیشک میری تدبیر	بڑی بخشتہ	آیا آپ ان سے مانگتے ہیں	کچھ اجرت	پس وہ	کے	تاوان
اور میں نے مہلت دے رکھی ہے انہیں (سر دست) انہیں مہلت دے رکھی ہے میری (خفیہ) تدبیر بڑی بخشتہ ہے۔ آیا آپ ان سے کچھ اجرت مانگتے ہیں، پس وہ اس							
عَنْكُمْ	الْغَيْبِ	فَهُمْ يَكْتُمُونَ	فَأَصْبِرْ	لِحُكْمِ رَبِّكَ	وَلَا تَكُنْ	كَصَاحِبِ الْحُوتِ	
انکے پاس	غیب کی خبر	اور وہ لکھ لیتے ہیں	پس انتظار فرمائیے	اپنے رب کے حکم کا	اور نہ ہو جائیے	مچھلی والے کی مانند	
تاوان (کے بوجھ) سے دبے جاتے ہیں۔ کیا انکے پاس غیب کی خبر آتی ہے اور وہ اسکو لکھ لیتے ہیں۔ پس انتظار فرمائیے اپنے رب کے حکم کا اور نہ ہو جائیے مچھلی والے کی مانند							
إِذْ كَادَى	وَهُوَ مَكْظُومٌ	لَوْلَا أَنْ تَدَارَكَ	نِعْمَةً	مِنْ رَبِّهِ	لَكُنَّ بِالْعَرَاءِ	وَهُوَ مِنْ مَّوْمٍ	
جب اس نے پکارا	اور وہ غم سے بھرا ہوا تھا	اگر اسکی چارہ سازی نہ کرتا	الطف	اسکے رب کا	تو ڈال دیا جاتا اسے چنیل میدان میں	وہاں حالیکہ اسکی مذمت کی جاتی	
جب اس نے پکارا اور وہ غم و اندوہ سے بھرا ہوا تھا، اگر اسکی چارہ سازی نہ کرتا اسکے رب کا لطف تو ڈال دیا جاتا اسے چنیل میدان میں در آنحالیکہ اسکی مذمت کی جاتی۔							
فَاجْعَلْ لِي	سَرَاتٍ	فَجَعَلَهُ	مِنْ	الطَّالِعِينَ	وَلَا يَكَادُ	الَّذِينَ كَفَرُوا	لِيُرْفُوقَكَ
پھر چین لیا اسکو	اسکے رب نے	اور بنا دیا اسکو	سے	نیک بندوں	اور یوں معلوم ہوتا ہے کہ	کفار	پھسلا دیں گے آپ کو
پھر چین لیا اسکو اس کے رب نے اور بنا دیا اس کو اپنے نیک بندوں سے۔ اور یوں معلوم ہوتا ہے کہ کفار پھسلا دیں گے آپ کو							
بِإِصْرِهِمْ	لَتَأْتِيَ مَعَهُ	الذَّكْرُ	وَيَقُولُونَ	إِنَّكَ لَبِئْسَ	مُتَّبِعُونَ		
اپنی نظروں سے	جب وہ سنتے ہیں	قرآن	اور وہ کہتے ہیں	کہ یہ تو مجنون ہے			
اپنی (بد) نظروں سے جب وہ سنتے ہیں قرآن اور وہ کہتے ہیں کہ یہ تو مجنون ہے۔							
وَكَا هُوَ	وَكَا هُوَ	وَكَا هُوَ	وَكَا هُوَ	وَكَا هُوَ	وَكَا هُوَ	وَكَا هُوَ	وَكَا هُوَ
حالانکہ وہ نہیں مگر	حالانکہ وہ نہیں مگر	حالانکہ وہ نہیں مگر	حالانکہ وہ نہیں مگر	حالانکہ وہ نہیں مگر	حالانکہ وہ نہیں مگر	حالانکہ وہ نہیں مگر	حالانکہ وہ نہیں مگر
حالانکہ وہ نہیں مگر سارے جہانوں کے لیے وجہ عز و شرف۔							



سُورَةُ الْحَاقَّةِ ۶۹ مَكِّيَّةٌ ۴۸									
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ									
سورہ الحاقۃ مکی ہے									
اس میں باون آیتیں اور دو رکوع ہیں۔									
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔									
الْحَاقَّةُ ۱	مَا الْحَاقَّةُ ۲	وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحَاقَّةُ ۳	كَذَّبَتْ ثَمُودُ ۴	وَكَادَ ۵	بِالْقَارِعَةِ ۶	وَهُوَ كَرُورٌ ۷	كَيْفَ ۸	وَهُوَ كَرُورٌ ۹	وَهُوَ كَرُورٌ ۱۰
وہ ہو کر رہنے والی	کیا ہے وہ ہو کر رہنے والی	اور کیا تم سمجھو وہ ہو کر رہنے والی کیا ہے	جھٹلایا ثمود اور عاد (نے)	ٹکرا کر پاش پاش کرنے والی کو	وہ ہو کر رہنے والی۔ کیا ہے وہ ہو کر رہنے والی۔ اور اے مخاطب تم کیا سمجھو وہ ہو کر رہنے والی کیا ہے۔ جھٹلایا ثمود اور عاد نے ٹکرا کر پاش پاش کر نیوالی کو۔	پس ثمود تو انہیں ہلاک کر دیا گیا سخت چنگھاڑ سے	رہے عاد تو انہیں برباد کر دیا گیا آندھی سے سخت سرد	پس ثمود تو انہیں ہلاک کر دیا گیا سخت چنگھاڑ سے۔ رہے عاد تو انہیں برباد کر دیا گیا آندھی سے جو سخت سرد،	
فَأَمَّا ثَمُودُ ۱۱	فَأَمَّا ثَمُودُ ۱۲	فَأَمَّا ثَمُودُ ۱۳	فَأَمَّا ثَمُودُ ۱۴	فَأَمَّا ثَمُودُ ۱۵	فَأَمَّا ثَمُودُ ۱۶	فَأَمَّا ثَمُودُ ۱۷	فَأَمَّا ثَمُودُ ۱۸	فَأَمَّا ثَمُودُ ۱۹	فَأَمَّا ثَمُودُ ۲۰
پس ثمود تو انہیں ہلاک کر دیا گیا سخت چنگھاڑ سے۔ رہے عاد تو انہیں برباد کر دیا گیا آندھی سے جو سخت سرد،	پس ثمود تو انہیں ہلاک کر دیا گیا سخت چنگھاڑ سے۔ رہے عاد تو انہیں برباد کر دیا گیا آندھی سے جو سخت سرد،	پس ثمود تو انہیں ہلاک کر دیا گیا سخت چنگھاڑ سے۔ رہے عاد تو انہیں برباد کر دیا گیا آندھی سے جو سخت سرد،	پس ثمود تو انہیں ہلاک کر دیا گیا سخت چنگھاڑ سے۔ رہے عاد تو انہیں برباد کر دیا گیا آندھی سے جو سخت سرد،	پس ثمود تو انہیں ہلاک کر دیا گیا سخت چنگھاڑ سے۔ رہے عاد تو انہیں برباد کر دیا گیا آندھی سے جو سخت سرد،	پس ثمود تو انہیں ہلاک کر دیا گیا سخت چنگھاڑ سے۔ رہے عاد تو انہیں برباد کر دیا گیا آندھی سے جو سخت سرد،	پس ثمود تو انہیں ہلاک کر دیا گیا سخت چنگھاڑ سے۔ رہے عاد تو انہیں برباد کر دیا گیا آندھی سے جو سخت سرد،	پس ثمود تو انہیں ہلاک کر دیا گیا سخت چنگھاڑ سے۔ رہے عاد تو انہیں برباد کر دیا گیا آندھی سے جو سخت سرد،	پس ثمود تو انہیں ہلاک کر دیا گیا سخت چنگھاڑ سے۔ رہے عاد تو انہیں برباد کر دیا گیا آندھی سے جو سخت سرد،	پس ثمود تو انہیں ہلاک کر دیا گیا سخت چنگھاڑ سے۔ رہے عاد تو انہیں برباد کر دیا گیا آندھی سے جو سخت سرد،
عَالِيَةِ ۲۱	سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَثَلَاثَةَ أَيَّامٍ ۲۲	حُسُومًا ۲۳	فَذَرَى الْقَوْمَ فِيهَا صَرْعَى ۲۴	بَعْدَ نَدْوَى ۲۵	وَاللَّهُ مَسْلُومٌ ۲۶	وَاللَّهُ مَسْلُومٌ ۲۷	وَاللَّهُ مَسْلُومٌ ۲۸	وَاللَّهُ مَسْلُومٌ ۲۹	وَاللَّهُ مَسْلُومٌ ۳۰
بے حد تھکی۔ اللہ نے مسلط کر دیا اسے ان پر (مسلل) سات رات اور آٹھ دن	بے حد تھکی۔ اللہ نے مسلط کر دیا اسے ان پر (مسلل) سات رات اور آٹھ دن	بے حد تھکی۔ اللہ نے مسلط کر دیا اسے ان پر (مسلل) سات رات اور آٹھ دن	بے حد تھکی۔ اللہ نے مسلط کر دیا اسے ان پر (مسلل) سات رات اور آٹھ دن	بے حد تھکی۔ اللہ نے مسلط کر دیا اسے ان پر (مسلل) سات رات اور آٹھ دن	بے حد تھکی۔ اللہ نے مسلط کر دیا اسے ان پر (مسلل) سات رات اور آٹھ دن	بے حد تھکی۔ اللہ نے مسلط کر دیا اسے ان پر (مسلل) سات رات اور آٹھ دن	بے حد تھکی۔ اللہ نے مسلط کر دیا اسے ان پر (مسلل) سات رات اور آٹھ دن	بے حد تھکی۔ اللہ نے مسلط کر دیا اسے ان پر (مسلل) سات رات اور آٹھ دن	بے حد تھکی۔ اللہ نے مسلط کر دیا اسے ان پر (مسلل) سات رات اور آٹھ دن
كَانَ ۳۱	أَعْمَارُ ۳۲	مِثْلَ ۳۳	خَاوِيَةٍ ۳۴	فَهَلْ تَرَى لَهُمْ مِنْ بَاقِيَةٍ ۳۵	وَجَاءَ فِرْعَوْنُ وَمَنْ قَبْلَهُ ۳۶	وَجَاءَ فِرْعَوْنُ وَمَنْ قَبْلَهُ ۳۷	وَجَاءَ فِرْعَوْنُ وَمَنْ قَبْلَهُ ۳۸	وَجَاءَ فِرْعَوْنُ وَمَنْ قَبْلَهُ ۳۹	وَجَاءَ فِرْعَوْنُ وَمَنْ قَبْلَهُ ۴۰
گویا وہ مٹھ ہیں کھوکھلی کھجور کے۔ کیا تمہیں نظر آتا ہے ان کا کوئی باقی ماندہ فرد۔ اور ارتکاب کیا فرعون اور جو اس سے پہلے تھے	گویا وہ مٹھ ہیں کھوکھلی کھجور کے۔ کیا تمہیں نظر آتا ہے ان کا کوئی باقی ماندہ فرد۔ اور ارتکاب کیا فرعون اور جو اس سے پہلے تھے	گویا وہ مٹھ ہیں کھوکھلی کھجور کے۔ کیا تمہیں نظر آتا ہے ان کا کوئی باقی ماندہ فرد۔ اور ارتکاب کیا فرعون اور جو اس سے پہلے تھے	گویا وہ مٹھ ہیں کھوکھلی کھجور کے۔ کیا تمہیں نظر آتا ہے ان کا کوئی باقی ماندہ فرد۔ اور ارتکاب کیا فرعون اور جو اس سے پہلے تھے	گویا وہ مٹھ ہیں کھوکھلی کھجور کے۔ کیا تمہیں نظر آتا ہے ان کا کوئی باقی ماندہ فرد۔ اور ارتکاب کیا فرعون اور جو اس سے پہلے تھے	گویا وہ مٹھ ہیں کھوکھلی کھجور کے۔ کیا تمہیں نظر آتا ہے ان کا کوئی باقی ماندہ فرد۔ اور ارتکاب کیا فرعون اور جو اس سے پہلے تھے	گویا وہ مٹھ ہیں کھوکھلی کھجور کے۔ کیا تمہیں نظر آتا ہے ان کا کوئی باقی ماندہ فرد۔ اور ارتکاب کیا فرعون اور جو اس سے پہلے تھے	گویا وہ مٹھ ہیں کھوکھلی کھجور کے۔ کیا تمہیں نظر آتا ہے ان کا کوئی باقی ماندہ فرد۔ اور ارتکاب کیا فرعون اور جو اس سے پہلے تھے	گویا وہ مٹھ ہیں کھوکھلی کھجور کے۔ کیا تمہیں نظر آتا ہے ان کا کوئی باقی ماندہ فرد۔ اور ارتکاب کیا فرعون اور جو اس سے پہلے تھے	گویا وہ مٹھ ہیں کھوکھلی کھجور کے۔ کیا تمہیں نظر آتا ہے ان کا کوئی باقی ماندہ فرد۔ اور ارتکاب کیا فرعون اور جو اس سے پہلے تھے
وَالْمُتَفَكِّتُ ۴۱	بِالْحَاطِئَةِ ۴۲	فَعَصَوْا ۴۳	رَسُولَ رَبِّهِمْ ۴۴	فَأَخَذَهُمْ ۴۵	أَخَذَهُمْ لَبِيبٌ ۴۶	أَخَذَهُمْ لَبِيبٌ ۴۷	أَخَذَهُمْ لَبِيبٌ ۴۸	أَخَذَهُمْ لَبِيبٌ ۴۹	أَخَذَهُمْ لَبِيبٌ ۵۰
اور الٹائی جانے والی بستیوں کے باشندوں نے غلطی کا	پس انہوں نے نافرمانی کی اپنے رب کے رسولوں (کی) تو اللہ نے پکڑ لیا انہیں بڑی سختی سے ہم نے جب	اور الٹائی جانے والی بستیوں کے باشندوں نے غلطی کا	پس انہوں نے نافرمانی کی اپنے رب کے رسولوں (کی) تو اللہ نے پکڑ لیا انہیں بڑی سختی سے ہم نے جب	اور الٹائی جانے والی بستیوں کے باشندوں نے غلطی کا	پس انہوں نے نافرمانی کی اپنے رب کے رسولوں (کی) تو اللہ نے پکڑ لیا انہیں بڑی سختی سے ہم نے جب	اور الٹائی جانے والی بستیوں کے باشندوں نے غلطی کا	پس انہوں نے نافرمانی کی اپنے رب کے رسولوں (کی) تو اللہ نے پکڑ لیا انہیں بڑی سختی سے ہم نے جب	اور الٹائی جانے والی بستیوں کے باشندوں نے غلطی کا	پس انہوں نے نافرمانی کی اپنے رب کے رسولوں (کی) تو اللہ نے پکڑ لیا انہیں بڑی سختی سے ہم نے جب
طَعْنًا ۵۱	الْمَاءِ حَمَلَتْكُمْ فِي الْجَارِيَةِ ۵۲	لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً ۵۳	وَتَعْلَمُوا أَنَّكُمْ ۵۴	أَذُنٌ ۵۵	وَأَعْيَتْ ۵۶	فَإِذَا نَفَخَ ۵۷	فَإِذَا نَفَخَ ۵۸	فَإِذَا نَفَخَ ۵۹	فَإِذَا نَفَخَ ۶۰
حد گزر گیا سیلاب تمہیں سوار کر دیا کشتیوں میں تاکہ ہم بتا دیں اس واقعہ کو تمہارے لیے یادگار اور محفوظ رکھیں اسے یاد رکھنے والے کان۔ پھر جب	حد گزر گیا سیلاب تمہیں سوار کر دیا کشتیوں میں تاکہ ہم بتا دیں اس واقعہ کو تمہارے لیے یادگار اور محفوظ رکھیں اسے یاد رکھنے والے کان۔ پھر جب	حد گزر گیا سیلاب تمہیں سوار کر دیا کشتیوں میں تاکہ ہم بتا دیں اس واقعہ کو تمہارے لیے یادگار اور محفوظ رکھیں اسے یاد رکھنے والے کان۔ پھر جب	حد گزر گیا سیلاب تمہیں سوار کر دیا کشتیوں میں تاکہ ہم بتا دیں اس واقعہ کو تمہارے لیے یادگار اور محفوظ رکھیں اسے یاد رکھنے والے کان۔ پھر جب	حد گزر گیا سیلاب تمہیں سوار کر دیا کشتیوں میں تاکہ ہم بتا دیں اس واقعہ کو تمہارے لیے یادگار اور محفوظ رکھیں اسے یاد رکھنے والے کان۔ پھر جب	حد گزر گیا سیلاب تمہیں سوار کر دیا کشتیوں میں تاکہ ہم بتا دیں اس واقعہ کو تمہارے لیے یادگار اور محفوظ رکھیں اسے یاد رکھنے والے کان۔ پھر جب	حد گزر گیا سیلاب تمہیں سوار کر دیا کشتیوں میں تاکہ ہم بتا دیں اس واقعہ کو تمہارے لیے یادگار اور محفوظ رکھیں اسے یاد رکھنے والے کان۔ پھر جب	حد گزر گیا سیلاب تمہیں سوار کر دیا کشتیوں میں تاکہ ہم بتا دیں اس واقعہ کو تمہارے لیے یادگار اور محفوظ رکھیں اسے یاد رکھنے والے کان۔ پھر جب	حد گزر گیا سیلاب تمہیں سوار کر دیا کشتیوں میں تاکہ ہم بتا دیں اس واقعہ کو تمہارے لیے یادگار اور محفوظ رکھیں اسے یاد رکھنے والے کان۔ پھر جب	حد گزر گیا سیلاب تمہیں سوار کر دیا کشتیوں میں تاکہ ہم بتا دیں اس واقعہ کو تمہارے لیے یادگار اور محفوظ رکھیں اسے یاد رکھنے والے کان۔ پھر جب
فِي الصُّورِ ۶۱	نَفْثًا ۶۲	وَاحِدَةً ۶۳	وَجَحَلَتْ ۶۴	الْأَرْضُ ۶۵	وَالْجِبَالُ ۶۶	فَكَانَ ۶۷	فَكَانَ ۶۸	فَكَانَ ۶۹	فَكَانَ ۷۰
صور میں پھونک ایک بار اور اٹھایا جائے گا زمین اور پہاڑوں (کی) پس چور چور کر دیا جائے گا دفعۃً	صور میں پھونک ایک بار اور اٹھایا جائے گا زمین اور پہاڑوں (کی) پس چور چور کر دیا جائے گا دفعۃً	صور میں پھونک ایک بار اور اٹھایا جائے گا زمین اور پہاڑوں (کی) پس چور چور کر دیا جائے گا دفعۃً	صور میں پھونک ایک بار اور اٹھایا جائے گا زمین اور پہاڑوں (کی) پس چور چور کر دیا جائے گا دفعۃً	صور میں پھونک ایک بار اور اٹھایا جائے گا زمین اور پہاڑوں (کی) پس چور چور کر دیا جائے گا دفعۃً	صور میں پھونک ایک بار اور اٹھایا جائے گا زمین اور پہاڑوں (کی) پس چور چور کر دیا جائے گا دفعۃً	صور میں پھونک ایک بار اور اٹھایا جائے گا زمین اور پہاڑوں (کی) پس چور چور کر دیا جائے گا دفعۃً	صور میں پھونک ایک بار اور اٹھایا جائے گا زمین اور پہاڑوں (کی) پس چور چور کر دیا جائے گا دفعۃً	صور میں پھونک ایک بار اور اٹھایا جائے گا زمین اور پہاڑوں (کی) پس چور چور کر دیا جائے گا دفعۃً	صور میں پھونک ایک بار اور اٹھایا جائے گا زمین اور پہاڑوں (کی) پس چور چور کر دیا جائے گا دفعۃً
پھونک مار دی جائے گی صور میں ایک بار اور زمین اور پہاڑوں کو اٹھا کر دفعۃً چور چور کر دیا جائے گا۔									



یَوْمَئِذٍ	وَوَعَّتْ	الْوَارِعَةُ ۱۵	وَأَنْشَقَّتْ	السَّمَاءُ	فِي	يَوْمِئِذٍ	وَأَهِيَّتُ ۱۶	وَالْمَلِكُ
تو اس روز	ہو جائے گا	ہونے والا	اور پھٹ پڑے گا	آسمان	تو وہ	اس دن	بالکل بودا ہوگا	اور فرشتے
تو اس روز ہونے والا واقعہ ہو جائے گا۔ اور آسمان پھٹ پڑے گا تو وہ اس دن بالکل بودا ہوگا۔ اور فرشتے								
عَلَى	أَرْجَائِهَا	وَيَجْعَلُ	عَرْشَ رَبِّكَ	فَوْقَهُمْ	يَوْمِئِذٍ	ثَانِيَةً ۱۷	يَوْمِئِذٍ	تُعْرَضُونَ
پر	اسکے کناروں	اور اٹھا رکھا ہوگا	آپ کے رب کے عرش (کی)	اپنے اوپر	اس روز	آٹھ فرشتوں (نے)	وہ دن	جب تم پیش کیے جاؤ گے
اسکے کناروں پر مقرر کر دیے جائیں گے اور آپ کے رب کے عرش کو اس روز اپنے اوپر آٹھ فرشتوں نے اٹھا رکھا ہوگا۔ وہ دن جب تم پیش کیے جاؤ گے،								
لَا تَخْفَى	مِنْكُمْ	خَافِيَةٌ ۱۸	فَأَمَّا مَنْ	أُوتِيَ	كِتَابَهُ	بِئْسَ	فِي	جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ۱۹
پوشیدہ نہ رہے گا	تمہارا	کوئی راز	پس جس (کو)	دے دیا گیا	اس کا نامہ عمل	دائیں ہاتھ میں	وہ کہے گا	لو پڑھو!
تمہارا کوئی راز پوشیدہ نہ رہے گا۔ پس جس کو دے دیا گیا اس کا نامہ عمل دائیں ہاتھ میں تو وہ (فرط مسرت سے) کہے گا لو پڑھو								
كِتَابِي ۲۰	إِنِّي ظَنَنْتُ	أَنِّي مُلِقٌ	حِسَابِي ۲۱	فَهُوَ	فِي	عِشَّةٍ رَاضِيَةٍ ۲۲	فِي	جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ۲۳
میرا نامہ عمل	مجھے یقین تھا	کہ میں پہنچوں گا	اپنے حساب (کو)	پس یہ	میں	پسندیدہ زندگی	میں	عالی شان جنت
میرا نامہ عمل۔ مجھے یقین تھا کہ میں اپنے حساب کو پہنچوں گا۔ پس یہ (خوش نصیب) پسندیدہ زندگی بسر کرے گا عالی شان جنت میں۔								
فَطَوَّعُهَا	دَانِيَةً ۲۴	كُلُّوْا وَاشْرَبُوا	هَنِيئًا	بِمَا	أَسْلَفْتُمْ	فِي	الْأَيَّامِ الْخَالِيَةِ ۲۵	وَأَنَّا
جس کے خوشے	جھکے ہوئے	کھاؤ اور پیو	مزے اڑاؤ	یہ جو تم نے آگے بھیج دیے	میں	گزشتہ دنوں	اور رہا	
جس کے خوشے جھکے ہوں گے۔ (اذن ملے گا) کھاؤ پیو اور مزے اڑاؤ یہ ان اعمال کا اجر ہے جو تم نے آگے بھیج دیے گزشتہ دنوں میں۔ اور								
مَنْ	أُوتِيَ	كِتَابَهُ	بِشْمَالِهِ ۲۶	فَيَقُولُ	يَلَيْتَنِي	لَمْ	أُوتِ	كِتَابِي ۲۷
جس کو دیا جائے گا	اس کا نامہ عمل	بائیں ہاتھ میں	وہ کہے گا	کاش! مجھے	نہ دیا جاتا	میرا نامہ عمل	اور میں نہ جانتا	میرا حساب کیا ہے
جس کو دیا جائے گا اس کا نامہ عمل بائیں ہاتھ میں، وہ کہے گا اے کاش! مجھے نہ دیا جاتا میرا نامہ عمل۔ اور میں نہ جانتا میرا حساب کیا ہے۔								
يَلَيْتَنِي	هَآ	كَأَنِّ	الْقَافِيَةُ ۲۸	فَأَغْنِي	عَنِّي	مَالِي ۲۹	هَلْكَ	عَنِّي
اے کاش!	موت نے ہی قصہ پاک کر دیا ہوتا	آج کسی کام نہ آیا	میرے	میرا مال	فنا ہو گئی	میری	بادشاہی	
اے کاش! موت نے ہی (میرا) قصہ پاک کر دیا ہوتا۔ آج میرا مال میرے کسی کام نہ آیا۔ میری بادشاہی بھی فنا ہو گئی۔ (فرشتوں کو حکم ہوگا)								
حُدُوْكَ	فَعَلُوْهُ ۳۰	ثُمَّ	الْجَحِيْمُ	صَلُّوْهُ ۳۱	ثُمَّ	فِي	سِلْسِلَةٍ	ذَرَعُهَا
پکڑ لو اس کو	اور اس کی گردن میں طوق ڈال دو	پھر دوزخ میں	اس کو جھونک دو	پھر زنجیر میں	لبائی	ستر		
پکڑ لو اس کو اور اس کی گردن میں طوق ڈال دو پھر اسے دوزخ میں جھونک دو۔ پھر ستر								



ذَرَاغًا فَاسْكُوكُوهُ ۞	إِنَّهُ	كَانَ لَا يُؤْمِنُ	بِاللَّهِ الْعَظِيمِ ۞	وَلَا يَحْضُ	عَلَى
گز	اسکو جکڑ دو	بے شک یہ	ایمان نہیں لایا تھا	اللہ پر	بزرگ
اور	نہ ترغیب دیتا تھا	کی	گزلے زنجیر میں اس کو جکڑ دو۔ بے شک یہ (بد بخت) ایمان نہیں لایا تھا اللہ پر جو بزرگ (وبرتر) ہے۔ اور نہ ترغیب دیتا تھا مسکین کو		
طَعَامِ	الْمَسْكِينِ ۞	فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ	هَرْمًا حَبِيصًا ۞	وَلَا طَعَامُ	إِلَّا مِنْ غَسَلَيْنِ ۞
کھانا کھلانے	مسکین (کو)	پس نہیں اسکا	آج	یہاں	کوئی دوست
اور نہ کوئی طعام	بجز	پپ کے	کھانا کھلانے کی پس آج یہاں اس کا کوئی دوست نہیں۔ اور نہ کوئی طعام بجز پپ کے۔		
لَا يَأْكُلُهُ	إِلَّا الْخَاطِئُونَ ۞	فَلَا أَقْبِمُ	بِمَا تُبْعِدُونَ ۞	وَمَا	لَا تُبْعِدُونَ ۞
جسے کوئی نہیں کھاتا	بجز	خطا کاروں (کے)	پس میں قسم کھاتا ہوں	ان کی جنہیں تم دیکھتے ہو	اور جنہیں
تم نہیں دیکھتے	جسے کوئی نہیں کھاتا بجز خطا کاروں کے۔ پس میں قسم کھاتا ہوں ان چیزوں کی جنہیں تم دیکھتے ہو اور جنہیں تم نہیں دیکھتے۔				
إِنَّهُ لَقَوْلُ	رَسُولٍ كَرِيمٍ ۞	وَمَا هُوَ	بِقَوْلِ شَاعِرٍ قَلِيلًا مَّا	تُؤْمِنُونَ ۞	وَلَا يَقُولُ
بیشک یہ	قول	عزت والے رسول (کا)	اور یہ نہیں	کسی شاعر کا کلام	بہت کم
تم ایمان لاتے ہو	اور نہ ہی یہ قول	بے شک یہ قول ہے ایک عزت والے رسول کا۔ اور یہ کسی شاعر کا کلام نہیں (لیکن) تم بہت کم ایمان لاتے ہو۔ اور نہ ہی یہ کسی کا ہن کا قول ہے			
كَاهِنٍ ۞	قَلِيلًا مَّا	تَذْكُرُونَ ۞	تَنْزِيلٍ ۞	مَنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۞	وَلَوْ تَقَوَّلَ
کسی کاہن (کا)	بہت کم	تم لوگ توجہ کرتے ہو	یہ نازل شدہ	کا	رب العالمین
اگر وہ خود گھڑ کر منسوب کرتا	ہماری طرف	بعض	تم لوگ بہت کم توجہ کرتے ہو۔ بلکہ یہ نازل شدہ ہے رب العالمین کا۔ اگر وہ خود گھڑ کر بعض باتیں ہماری طرف منسوب کرتا،		
الْأَقَادِيلِ ۞	لَا خَدَانَا	مِنْهُ بِالْيَمِينِ ۞	ثُمَّ	لَقَطَعْنَا	مِنْهُ الْوَتِينَ ۞
باتیں	تو ہم پکڑ لیتے	اسکا	دایاں ہاتھ	پھر	ہم کاٹ دیتے
اسکی	رگ دل	پھر نہ	تم میں سے	تو ہم اس کا دایاں ہاتھ پکڑ لیتے پھر ہم کاٹ دیتے اس کی رگ دل۔ پھر تم میں سے	
مَنْ أَحَدٍ	عَنْهُ	حَزِينٍ ۞	وَإِنَّهُ	لَتَذْكُرُهُ	الْمُتَّقِينَ ۞
کوئی بھی	اس سے	روکنے والا ہوتا	اور بے شک یہ	ایک نصیحت	پرہیز گاروں کیلئے
اور ہم خوب جانتے ہیں	کہ تم میں سے بعض	کوئی بھی (ہمیں) اس سے روکنے والا نہ ہوتا۔ اور بیشک یہ تو ایک نصیحت ہے پرہیز گاروں کیلئے۔ اور ہم خوب جانتے ہیں کہ تم میں سے بعض			
مُكَذِّبِينَ ۞	وَإِنَّهُ	لَحَسْرَةٌ	عَلَى الْكَافِرِينَ ۞	وَإِنَّهُ	لَحَقُّ الْيَقِينِ ۞
جھٹلانے والے	اور یہ بات	باعث حسرت	کفار کے لیے	اور بے شک یہ	یقیناً حق
آپ تبلیغ کیا کریں	جھٹلانے والے ہیں۔ اور یہ بات باعث حسرت ہوگی کفار کیلئے۔ اور بیشک یہ یقیناً حق ہے۔ پس (اے حبیب!) آپ تبلیغ کیا کریں				



بِسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ	نام کی	اپنے رب (کے)	عظمت والا
---------------------------	--------	--------------	-----------

اپنے رب کی جو عظمت والا ہے۔

سُورَةُ الْمَعَارِجِ	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	آیہ ۱ تا ۲
----------------------	---------------------------------------	------------

سورہ المعارج کی ہے اس میں چوالیس آیتیں اور دو رکوع ہیں۔

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

سَأَلْ	سَأَلِ	بِعَذَابٍ وَاقِعٍ ۱	لِلْكَافِرِينَ ۲	لَيْسَ لَهُ دَافِعٌ ۳	مِّنَ اللَّهِ ۴	ذِي الْمَعَارِجِ ۵
--------	--------	---------------------	------------------	-----------------------	-----------------	--------------------

مطالبہ کیا ہے ایک سائل (نے) ایسے عذاب کا جو ہو کر رہے گا کفار کیلئے نہیں اسے کوئی ٹالنے والا یہ اللہ کی طرف سے عروج کے زینوں کا مالک

مطالبہ کیا ہے ایک سائل نے ایسے عذاب کا جو ہو کر رہے گا۔ (وہ سن لے) یہ تیار ہے کفار کیلئے اسے کوئی ٹالنے والا نہیں۔ یہ اللہ کی طرف سے ہے جو عروج کے زینوں کا مالک ہے۔

تَعْرُجُ	الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ	إِلَيْهِ ۶	فِي يَوْمٍ	كَانَ مَقْدَارُهُ	خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ ۷	فَاصْبِرْ ۸
----------	---------------------------	------------	------------	-------------------	---------------------------	-------------

عروج کرتے ہیں فرشتے اور جبریل اللہ کی بارگاہ میں اس روز جس کی مقدار ہے پچاس ہزار برس صبر کیجئے

عروج کرتے ہیں فرشتے اور جبریل اللہ کی بارگاہ میں یہ عذاب اس روز ہوگا جس کی مقدار پچاس ہزار برس ہے۔ (ایسا) صبر کیجئے

صَبْرًا جَسِيلًا ۹	إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا ۱۰	وَيَذَرُوهُ قَرِيبًا ۱۱	يَوْمَ تَكُونُ السَّمَاءُ	كَالْهَمَلِ ۱۲
--------------------	----------------------------------	-------------------------	---------------------------	----------------

بہت خوبصورت کفار کو یہ نظر آتا ہے بہت دور ہم اسے دیکھ رہے ہیں قریب اس روز ہوگا آسمان پگھلی ہوئی دھات کی مانند

جو بہت خوب صورت ہو۔ کفار کو تو یہ بہت دور نظر آتا ہے۔ (لیکن) ہم اسے قریب دیکھ رہے ہیں۔ اس روز آسمان پگھلی ہوئی دھات کی مانند ہوگا۔

وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ ۱۳	وَلَا يَسْأَلُ حَمِيمٌ	حَمِيمًا ۱۴	يُبْصِرُونَهُمْ	يَوْمَ الْبُحْرُمْ ۱۵	لَوْ يَفْقَدُونَ ۱۶
-------------------------------------	------------------------	-------------	-----------------	-----------------------	---------------------

اور ہو جائیں گے پہاڑ رنگ برنگی اُون کی طرح اور نہ پوچھے گا کوئی جگر دوست کسی جگر دوست (کا) دکھائی دیں گے ایک دوسرے کو تمنا کرے گا ہر مجرم کاش بطور فدیہ دے سکتا

اور پہاڑ رنگ برنگی اُون کی طرح ہو جائیں گے۔ اور کوئی جگر دوست کسی جگر دوست کا حال نہ پوچھے گا۔ دکھائی دیں گے ایک دوسرے کو ہر مجرم تمنا کرے گا کہ کاش بطور فدیہ دے سکتا

مِنْ عَذَابٍ يَوْمَئِذٍ ۱۷	بَنِي ۱۸	وَصَاحِبَتَا ۱۹	وَأَخِيهِ ۲۰	وَفَصِيلَتِهِ ۲۱	الَّتِي ۲۲	تُؤْتِيهِ ۲۳
----------------------------	----------	-----------------	--------------	------------------	------------	--------------

عذاب سے آج اپنے بیٹوں کو اپنی بیوی (کو) اپنے بھائی (کو) اپنے خاندان (کو) جو اسے پناہ دیتا تھا

آج کے عذاب سے بچنے کے لیے اپنے بیٹوں کو، اپنی بیوی کو، اپنے بھائی کو، اپنے خاندان کو جو (ہر مشکل میں) اسے پناہ دیتا تھا۔

وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ۲۴	لَهُمْ نَجِيَّةٌ ۲۵	كَأَنَّهُمْ	إِنَّمَا ظَنُّوا ۲۶	نَزَاعَةً ۲۷	لِلشَّوْءِ ۲۸	تَدْعُوا ۲۹
----------------------------------	---------------------	-------------	---------------------	--------------	---------------	-------------

اور جتنے زمین میں ہیں سب (کو) پھر یہ اسکو بچالے۔ ایسا ہرگز نہ ہوگا بیشک آگ بھڑک رہی ہوگی نوح لے گی گوشت پوست کو وہ بلائے گی

اور (سب) چلتے چلتے لوگ زمین میں ہیں سب کو پھر یہ (فدیہ) ان کو بچالے۔ (لیکن) ایسا ہرگز نہ ہوگا بیشک آگ بھڑک رہی ہوگی نوح لے گی گوشت پوست کو وہ بلائے گی



فَنَ أَدَبَرُ وَتَوَلَّى ۝ وَجَمَعَ	فَاوْعَى ۝	إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا ۝	إِذَا مَسَّ الشَّرُّ
جس نے پیٹھ پھیری اور منہ موڑا اور مال جمع کرتا رہا پھر اسے سنبھال سنبھال کر رکھتا رہا بیشک انسان پیدا ہوا ہے بہت لالچی جب اسے تکلیف پہنچے			
جس نے (حق سے) پیٹھ پھیری اور منہ موڑا تھا اور مال جمع کرتا رہا پھر اسے سنبھال سنبھال کر رکھتا رہا۔ بیشک انسان بہت لالچی پیدا ہوا ہے۔ جب اسے تکلیف پہنچے تو			
جَزُوعًا ۝ وَإِذَا مَسَّ الْخَيْرُ مَنُوعًا ۝	إِلَّا الْمُصْلِينَ ۝	الَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ	
خست گھبرا جانیوالا اور جب اسے دولت ملے تو حد درجہ بخل	بجز	ان نمازیوں (کے)	جو وہ پر اپنی نماز
خست گھبرا جانے والا۔ اور جب اسے دولت ملے تو حد درجہ بخل۔ بجز ان نمازیوں کے جو اپنی نماز پر			
دَائِمُونَ ۝ وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ	تَعْلَمُونَ ۝	لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ۝	وَالَّذِينَ
پابندی کرتے اور وہ جن (کے) مالوں میں حق	مقررہ	سائل کے لیے اور محروم کے (لیے)	اور جو
پابندی کرتے ہیں اور وہ جن کے مالوں میں مقررہ حق ہے سائل کے لیے اور محروم کے لیے۔ اور جو			
يُصَدِّقُونَ ۝	بِیَوْمِ الدِّينِ ۝	وَالَّذِينَ هُمْ مِّنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ	لَشَفِيقُونَ ۝
تصدیق کرتے ہیں روز جزاء کی	اور جو	ہیں سے اپنے رب کے عذاب	ہمیشہ ڈرنے والے بے شک
تصدیق کرتے ہیں، روز جزا کی اور جو اپنے رب کے عذاب سے ہمیشہ ڈرنے والے ہیں۔ بے شک			
عَذَابِ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَأْمُونِينَ ۝	وَالَّذِينَ هُمْ	لِفُرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ۝	إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ
انکے رب کا عذاب نڈر ہونے کی چیز نہیں اور وہ جو	ہیں	اپنی شرم گاہوں کی حفاظت کرنے والے	بجز اپنی بیویوں کے
ان کے رب کا عذاب نڈر ہونے کی چیز نہیں۔ اور وہ لوگ جو اپنی شرم گاہوں کی حفاظت کرنے والے ہیں بجز اپنی بیویوں کے			
أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ ۝	فَمَنِ ابْتَغَىٰ وَرَاءَ ذَٰلِكَ	فَأُولَٰئِكَ هُم	
یا جو اپنی کنیزوں (کے) تو ان پر کوئی ملامت نہیں البتہ جو خواہش کریں گے اس کے علاوہ تو وہی لوگ			
یا اپنی کنیزوں کے تو ان پر کوئی ملامت نہیں۔ البتہ جو خواہش کریں گے ان کے علاوہ تو وہی لوگ			
الْعَادُونَ ۝	وَالَّذِينَ هُمْ	لَا مَنِيَّةَ لَهُمْ وَعَهْدُهُمْ	رَاعُونَ ۝
حد سے بڑھنے والے	ہیں	اپنی امانتوں اور عہد و پیمان کی پاسداری کرتے ہیں	اور جو لوگ اپنی گواہیوں پر
حد سے بڑھنے والے ہیں اور جو اپنی امانتوں اور عہد و پیمان کی پاسداری کرتے ہیں۔ اور جو لوگ اپنی گواہیوں پر			
قَائِمُونَ ۝	وَالَّذِينَ هُمْ	عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ	يَحَافِظُونَ ۝
قائم رہنے والے	اور جو وہ	اپنی نمازوں کی حفاظت کرنے والے	یہی جنتوں میں مکرم ہونگے
قائم رہنے والے ہیں۔ اور جو لوگ اپنی نمازوں کی حفاظت کرتے ہیں۔ یہی لوگ مکرم (محترم) ہوں گے جنتوں میں۔			



نَمَالٌ	الَّذِينَ كَفَرُوا	قَبْلَكَ	مُهْطِعِينَ	عَنِ الْيَمِينِ	وَعَنِ الشِّمَالِ	عَزِيزٍ
پس کیا ہو گیا	ان کافروں (کو)	آپ کی طرف	ٹٹکی باندھے بھاگے چلے آ رہے ہیں	دائیں جانب سے	اور بائیں جانب سے	گروہ در گروہ
پس ان کافروں کو کیا ہو گیا ہے کہ آپ کی طرف ٹٹکی باندھے بھاگے چلے آ رہے ہیں۔ ایک گروہ دائیں طرف سے اور دوسرا گروہ بائیں طرف سے۔						
أَيُّطَعُ	كُلُّ أَمْرٍ	فَنَهُ	أَنْ يَدْخُلَ	جَنَّاتٍ نَعِيمٍ	كَلَّا	إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ
کیا طمع کرتا ہے	ہر شخص	ان میں سے	کہ اسے داخل کیا جائے	جنت میں نعمتوں بھری ہرگز نہیں	ہم نے انکو پیدا کیا ہے	اس جسکو وہ جانتے ہیں
کیا طمع کرتا ہے ان میں سے ہر شخص کہ (ایمان و عمل کے بغیر) نعمتوں بھری جنت میں اسے داخل کیا جائے۔ ہرگز نہیں ہم نے ان کو پیدا کیا ہے اس (مادہ) سے						
فَلَا أَقْسِمُ	بِرَبِّ الْمَشْرِقِ	وَالْمَغْرِبِ	إِنَّا	لَقَدِيرُونَ	عَلَى	أَنْ تُبَدِّلَ
پس میں قسم کھاتا ہوں	مشرقوں کے رب کی	اور مغربوں	ہم	پوری قدرت رکھتے ہیں	کہ	انکے بدلے لے آئیں
جس کو وہ بھی جانتے ہیں۔ پس میں قسم کھاتا ہوں مشرقوں اور مغربوں کے رب کی کہ ہم پوری قدرت رکھتے ہیں کہ انکے بدلے میں ان سے بہتر لوگ لے آئیں						
فَنَهُمُ	وَمَا نَحْنُ	بِسَبُّوقِينَ	فَنَذَرُهُمْ	يَخْضِبُونَ	وَيَلْعَبُونَ	حَتَّى يُلَاقُوا
ان سے	ہم نہیں	ایسا کرنے سے عاجز	سو آپ رہنے دیجیے انہیں	کہ مگن رہیں	اور کھیلتے کودتے رہیں	حتیٰ کہ وہ ملاقات کریں
اپنے اس دن (سے) اور ہم ایسا کرنے سے عاجز نہیں۔ سو آپ رہنے دیجیے انہیں کہ (خرافات میں) مگن رہیں اور کھیلتے کودتے رہیں حتیٰ کہ وہ ملاقات کریں اپنے اس دن سے						
الَّذِي	يُوعَدُونَ	يَوْمَ يُخْرِجُونَ	مِنَ الْأَجْدَاثِ	سِرَاعًا	كَأَنَّهُمْ	إِلَىٰ نُصْبٍ
جس (کا)	ان سے وعدہ کیا گیا ہے	اس روز نکلیں گے	قبروں سے	جلدی جلدی	گویا وہ	استھانوں کی طرف
دوڑے جا رہے ہیں جس کا ان سے وعدہ کیا گیا ہے۔ اس روز نکلیں گے (اپنی) قبروں سے جلدی جلدی گویا وہ (اپنے بتوں کے) استھانوں کی طرف دوڑے جا رہے ہیں۔						
خَاشِعَةً	أَبْصَارُهُمْ	تَرَهُمْ	ذَلَّةً	ذَلِكَ الْيَوْمِ	الَّذِي	كَانُوا يُوعَدُونَ
جھکی ہوئی	انکی آنکھیں	چھارہی ہوگی ان پر	ذلت	یہی وہ دن ہے	جس (کا)	ان سے وعدہ کیا گیا تھا
جھکی ہوں گی ان کی آنکھیں، چھارہی ہوگی ان پر ذلت، یہی وہ دن ہے جس کا ان سے وعدہ کیا گیا تھا۔						
سُورَةُ نُوحٍ ۱۰۸						
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ						
اس میں اٹھائیس آیتیں اور دو رکوع ہیں۔						
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔						
إِنَّا أَرْسَلْنَا	نُوحًا	إِلَىٰ قَوْمِهِ	أَنِ أَنْذَرُ	قَوْمَكَ	مِنْ قَبْلِ	أَنْ يَأْتِيَهُمْ
بے شک ہم نے بھیجا	نوح (کو)	انکی قوم کی طرف	بروقت خبردار کرو	اپنی قوم (کو)	اس سے پہلے	کہ نازل ہو جائے ان پر
عذاب الیم۔ بیشک ہم نے بھیجا نوح کو انکی قوم کی طرف (اور فرمایا اے نوح!) بروقت خبردار کرو اپنی قوم کو ان سے پہلے کہ نازل ہو جائے ان پر عذاب الیم۔						



قَالَ	يَقَوْمِ	إِنِّي لَكُمْ	نَذِيرٌ مُّبِينٌ ۝	أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ	وَأَتَّقُوهُ	وَاطِيعُونَ ۝	يَغْفِرُ
آپ نے فرمایا	اے میری قوم	میں تمہیں	صریح طور پر ڈرانیوالا ہوں۔	کہ عبادت کرو اللہ کی	اور اس سے ڈرو	اور میری پیروی کرو۔	وہ بخش دے گا
آپ نے فرمایا اے میری قوم! میں تمہیں صریح طور پر ڈرانیوالا ہوں۔ کہ عبادت کرو اللہ تعالیٰ کی اور اس سے ڈرو اور میری پیروی کرو۔ وہ بخش دے گا							
لَكُمْ	مِنْ ذُنُوبِكُمْ	وَيُخْرِكُمُ	إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَ لَا يُؤَخَّرُ ۚ				
تمہارے لیے	تمہارے گناہ	اور مہلت دے گا تمہیں	تک	ایک مقررہ میعاد	بلاشبہ	اللہ کا مقررہ وقت	جب آجاتا ہے تو اسے مؤخر نہیں کیا جاسکتا
تمہارے لیے تمہارے گناہ اور مہلت دے گا تمہیں ایک مقررہ میعاد تک بلاشبہ اللہ کا مقررہ وقت جب آجاتا ہے تو اسے مؤخر نہیں کیا جاسکتا،							
لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝	قَالَ رَبِّ	إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا	وَنَهَارًا ۚ فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَايَ				
کاش	تم جان لیتے	نوح نے عرض کی	میرے رب!	میں نے دعوت دی	اپنی قوم (کو)	رات کے وقت	اور دن کے وقت
کاش! تم (حقیقت کو) جان لیتے۔ نوح نے عرض کی اے میرے رب! میں نے دعوت دی اپنی قوم کو رات کے وقت اور دن کے وقت لیکن میری دعوت کے باعث							
إِلَّا فِرَارًا ۝	وَأِنِّي كَلِمَاتُ عَوْتِهِمْ	لِتَغْفِرَ لَهُمْ	جَعَلُوا	أَصَابِعَهُمْ	فِي آذَانِهِمْ	وَأَنَّهُمْ	
مگر	فرار میں	اور میں نے جب بھی انہیں بلایا	تاکہ تو بخش دے	انہیں	انہوں نے ٹھونس لیں	اپنی انگلیاں	اپنے کانوں میں اور
انکے فرار (و نفرت) میں ہی اضافہ ہوا۔ اور جب بھی میں نے انہیں بلایا تاکہ تو ان کو بخش دے تو (ہر بار) انہوں نے اپنی انگلیاں اپنے کانوں میں ٹھونس لیں اور							
اسْتَعْشَوْا	ثِيَابَهُمْ	وَاصْرَوْا	وَاسْتَكْبَرُوا	لَهُمْ	اسْتَكْبَارًا ۚ ثُمَّ	إِنِّي دَعَوْتُهُمْ	جَهَارًا ۚ
اپنے اوپر لپیٹ لیے	کپڑے	اور اڑ گئے	اور متکبر بن گئے	پر لے رہے کے	پھر	میں نے انکو دعوت دی	بلند آواز سے
اپنے اوپر لپیٹ لیے اپنے کپڑے اور اڑ گئے (کفر پر) اور پر لے رہے کے متکبر بن گئے۔ پھر (بھی) میں نے ان کو بلند آواز سے دعوت دی۔							
ثُمَّ إِنِّي	أَعْلَنْتُ لَهُمْ	وَأَسَرَرْتُ لَهُمْ	إِسْرَارًا ۚ فَقُلْتُ	اسْتَغْفِرُوا لَكُمْ	رَأَيْتُمْ	كَانَ عَقَابًا ۝	
پھر میں (نے)	کھلے بندوں سمجھایا	انہیں	اور چپکے تلقین کی	انہیں	چپکے	پس میں نے کہا	معافی مانگ لو اپنے رب سے بیشک وہ بہت بخشنے والا ہے
پھر انہیں کھلے بندوں بھی سمجھایا اور چپکے چپکے بھی (تلقین) کی۔ پس میں نے کہا (ابھی وقت ہے) معافی مانگ لو اپنے رب سے، بے شک وہ بہت بخشنے والا ہے۔							
يُرْسِلُ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ	قِدَارًا ۝	وَيُمْسِدُكُمْ	بِأَمْوَالٍ	وَبَنِينَ	وَيَجْعَلُ لَكُمْ		
وہ برسائے گا آسمان (سے)	تم پر	موسلا دھار بارش	اور مدد فرمائے گا تمہاری	اموال سے	اور فرزندوں (سے)	اور بنادے گا	تمہارے لیے
وہ برسائے گا آسمان سے تم پر موسلا دھار بارش اور وہ مدد فرمائے گا تمہاری اموال اور فرزندوں سے اور بنادے گا تمہارے لیے							
جَعَلَتْ	وَيَجْعَلُ لَكُمْ	أَنْهَارًا ۝	فَالَكُمْ	لَا تَرْجُونَ	لِللَّهِ	وَقَارًا ۝	وَقَدْ خَلَقَكُمْ
باغات	اور بنادے گا	تمہارے لیے	نہریں	تمہیں کیا ہو گیا ہے	تم پروا نہیں کرتے	اللہ کی	عظمت کی
باغات اور بنادے گا تمہارے لیے نہریں۔ تمہیں کیا ہو گیا ہے کہ تم پروا نہیں کرتے اللہ کی عظمت و جلال کی۔ حالانکہ اس نے تمہیں پیدا کیا							



أَطَوَّرَ ۱۷	الْمُتَرَوِّا	كَيْفَ	خَلَقَ اللَّهُ	سَبْعَ سَمَوَاتٍ	طَبَاقًا ۱۸	وَجَعَلَ	الْقَمَرَ	فِيهِنَّ نُورًا	
کئی مرحلوں سے گزار کر	کیا تم نے نہیں دیکھا	کیسے	اللہ نے پیدا کیا ہے	سات آسمانوں (کو)	تہ در تہ	اور بنایا ہے	چاند (کو)	ان میں روشنی	
کئی مرحلوں سے گزار کر پیدا کیا ہے۔ کیا تم نے نہیں دیکھا کہ اللہ نے کیسے پیدا کیا ہے سات آسمانوں کو تہ بہ تہ۔ اور بنایا ہے چاند کو ان میں روشنی									
وَجَعَلَ	الشَّمْسَ	سِرَاجًا ۱۹	وَاللَّهُ	أَبْتَنَكُمْ	مِّنَ الْأَرْضِ	نَبَاتًا ۲۰	ثُمَّ	يُعِيدُكُمْ	فِيهَا
اور بنایا ہے	سورج (کو)	چراغ	اور اللہ (نے)	تم کو اُگایا ہے	زمین سے	عجب طرح	پھر	لوٹا دے گا تمہیں	اس میں
اور بنایا ہے سورج کو (درخشاں) چراغ۔ اور اللہ نے تم کو زمین سے عجب طرح اُگایا ہے۔ پھر لوٹا دے گا تمہیں اس میں									
وَيُخْرِجُكُمْ	أَخْرَاجًا ۲۱	وَاللَّهُ	جَعَلَ	لَكُمْ	الْأَرْضَ	بَسَاطًا ۲۲	لِتَسْلُكُوا	مِنْهَا	
اور تمہیں نکالے گا		اور اللہ (نے)	بچھا دیا	تمہارے لیے	زمین (کو)	فرش کی طرح	تاکہ تم چلو	اس میں	
اور (اسی سے) تمہیں (دوبارہ) نکالے گا۔ اور اللہ نے ہی زمین کو تمہارے لیے فرش کی طرح بچھا دیا ہے۔ تاکہ تم اس کے کھلے									
سَبَلًا فِي جَاهٍ ۲۳	قَالَ نُوحٌ	رَّبِّ	إِنَّهُمْ عَصَوْنِي	وَاتَّبَعُوا	مَنْ لَّمْ يَزِدَّهُ	مَالَهُ	وَوَلَدَهُ		
راستے کھلے	عرض کی نوح نے	میرے پروردگار!	انہوں نے میری نافرمانی کی	اور پیروی کرتے رہے	اسکی جس کو نہ بڑھایا	اسکے مال (نے)	اور اسکی اولاد (نے)		
راستوں میں چلو۔ نوح نے عرض کی اے میرے پروردگار! انہوں نے میری نافرمانی کی اور اسکی پیروی کرتے رہے جس کو نہ بڑھایا اس کے مال اور اولاد نے									
الْأَخْسَارَ ۲۴	وَمَكَرُوا	مَكْرًا كُبَّارًا ۲۵	وَقَالُوا	لَا تَذَرُنَا	إِلَهَتَكُمْ	وَلَا تَذَرُنَا	وَدَا		
بجز خسارہ (کے)	اور انہوں نے مکر کیے	مکر بڑے بڑے	اور رئیسوں نے کہا	ہرگز نہ چھوڑنا	اپنے خداؤں (کو)	اور مت چھوڑنا	وہ		
بجز خسارہ کے۔ اور انہوں نے بڑے بڑے مکر و فریب کیے۔ اور رئیسوں نے کہا (اے لوگو! نوح کے کہنے پر) ہرگز نہ چھوڑنا اپنے خداؤں کو									
وَلَا سَوَاحٍ ۲۶	وَلَا يَغُوثَ	وَلْيَعُوقَ	وَلَنَسْرًا ۲۷	وَقَدْ أَصْلَحُوا	كَثِيرًا ۲۸	وَلَا تَزِدِ	الظَّالِمِينَ		
اور نہ سواح (کو)	اور نہ یغوث	اور یعوق	اور نسر (کو)	اور انہوں نے گمراہ کر دیا	بہت لوگوں (کو)	اور اضافہ نہ کر دے	ظالموں (کی)		
اور (خاص طور پر) وڈ اور سواح کو مت چھوڑنا، اور نہ یغوث، یعوق اور نسر کو۔ اور انہوں نے گمراہ کر دیا بہت سے لوگوں کو۔ (الہی!) تو بھی									
الْأَخْسَارَ ۲۹	مِنَّا	خَطِيئَتِهِمْ	اعْرِفُوا	فَادْخُلُوا	نَارًا	فَلَمْ يَجِدُوا	لَهُمْ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	
مگر گمراہی (میں)	انکے باعث	اپنی خطاؤں	انہیں غرق کر دیا گیا	پھر انہیں ڈال دیا گیا	آگ (میں)	پھر انہوں نے نہ پایا	اپنے لیے	اللہ کے سوا	
ان کی گمراہی میں اضافہ نہ کر دے۔ اپنی خطاؤں کے باعث انہیں غرق کر دیا گیا پھر انہیں آگ میں ڈال دیا گیا پھر انہوں نے نہ پایا اپنے لیے اللہ کے سوا									
الْأَصْنَارَ ۳۰	وَقَالَ	نُوحٌ	رَّبِّ	لَا تَذَرْنِي عَلَى الْاَرْضِ	مِنَ الْكَافِرِينَ	دَيَّارًا ۳۱	إِنَّكَ إِنْ		
کوئی مددگار	اور عرض کی	نوح (نے)	میرے رب!	نہ چھوڑ روئے زمین پر	کافروں میں سے	کسی کو بستا ہوا	تو نے اگر		
کوئی مددگار۔ اور نوح نے عرض کی اے میرے رب! نہ چھوڑ روئے زمین پر کافروں میں سے کسی کو بستا ہوا اگر									



تَذَرُهُمْ	يُضِلُّوْا	عِبَادَكَ	وَلَا يَلِدُوْا	اِلَّا فَاَجْرًا	كَفَارًا ۝۱۷	رَبِّ	اَغْفِرْ لِيْ	وَلِوَالِدَيَّ
ان میں سے کسی کو چھوڑ دیا	وہ گمراہ کر دیں گے	تیرے بندوں (کو)	اور نہ جنم لے	مگر ایسی اولاد جو بڑی بدکار	نشت ناشکر گزار	میرے رب!	بخش دے مجھے	اور میرے والدین کو
تو نے ان میں سے کسی کو چھوڑ دیا تو وہ گمراہ کر دیں گے تیرے بندوں کو اور نہ جنم لے مگر ایسی اولاد جو بڑی بدکار نشت ناشکر گزار ہوگی۔ میرے رب! بخش دے مجھے اور میرے والدین کو								
وَلَمَّا دَخَلَ	بَيْتِيْ	مُؤْمِنًا	وَالْمُؤْمِنِيْنَ	وَالْمُؤْمِنَاتِ	وَلَا تَزِدْ	الظَّالِمِيْنَ	اِلَّا تَبَارَكَ	
اور اسے جو داخل ہوا	میرے گھر	ایمان کے ساتھ	اور مومن مردوں کو	اور مومن عورتوں (کو)	اور اضافہ نہ کسی چیز میں	کافروں (کی)	بجہ ہلاکت و بربادی (کا)	
اور اسے بھی جو میرے گھر میں ایمان کیساتھ داخل ہوا اور بخش دے سب مومن مردوں اور عورتوں کو، اور کفار کی کسی چیز میں اضافہ نہ کر۔ بجز ہلاکت و بربادی کے۔								
سُورَةُ الْحَجِّ ۴۲ مَكِّيَّةٌ ۱۰۰								
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝۱۷								
اس میں اٹھائیس آیتیں اور دو رکوع ہیں۔								
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔								
قُلْ	اَوْحِیْ	اِلَیَّ	اِنَّهٗ سَمِعَ	نَفَرًا	مِّنَ الْجِنِّ	فَقَالُوْا	اِنَّا سَمِعْنَا	قُرْاٰنًا عَجَبًا ۝۱۸
آپ فرمائیے	وحی کی گئی	میری طرف	کہ بڑے غور سے سنا	ایک جماعت (نے)	جنوں کی	پس انہیں نے بتایا	کہ ہم نے سنا	قرآن عجیب
آپ فرمائیے میری طرف وحی کی گئی ہے کہ بڑے غور سے سنا ہے (قرآن کو) جنوں کی ایک جماعت نے پس انہوں نے (جا کر دوسرے جنات کو) بتایا کہ ہم نے ایک عجیب								
اِلَی الرُّشْدِ	فَاْمْتَنٰیہٗ	وَلٰكِنۡ تُّشْرِكۡ بِرِیِّنَا	اَحَدًا ۝۱۹	وَاِنَّہٗ تَعٰلٰی	جَدُّ	رَبِّنَا	مَا اَمْنٰ	مِّنْ
ہدایت کی	پس ہم ایمان لے آئے اس پر	اور ہم ہرگز شریک نہیں بنائیں گے اپنے رب کا	کسی (کو)	اور بیشک اعلیٰ ہے	شان	ہمارے رب (کی)	نہ اس نے بنایا	
قرآن سنا ہے۔ راہ دکھاتا ہے ہدایت کی پس ہم (دل سے) اس پر ایمان لے آئے، اور ہم ہرگز شریک نہیں بنائیں گے کسی کو اپنے رب کا۔ اور بے شک اعلیٰ و ارفع ہے ہمارے رب کی								
صَاحِبۡہٗ	وَلَا وِلَدًا ۝۲۰	وَاِنَّہٗ	كَانَ یَقُوْلُ	سَفِیْہُنَا	عَلٰی اللّٰہِ	شَطَطًا ۝۲۱	وَاِنَّا ظَنَنَّا	اَنَّ
(کسی کو) بیوی	اور نہ بیٹا	اور بے شک وہ	کہتے رہے	ہمارے احمق	اللہ کے بارے میں	ناروا باتیں	اور ہم تو یہ خیال کیے تھے کہ	
شان نہ اس نے کسی کو اپنی بیوی بنایا ہے اور نہ بیٹا۔ اور (یہ یاد بھی کھل گیا کہ) ہمارے احمق اللہ کے بارے میں ناروا باتیں کہتے رہے۔ اور ہم تو یہ خیال کیے تھے کہ								
لَنْ تَقُوْلَ	اِلَّا نَسۡیَ وَاِجۡنۡ	عَلٰی اللّٰہِ	كَذِبًا ۝۲۲	وَ اِنَّہٗ	كَانَ	رَحًا ۝۲۳	فَمِنَ الْاِنۡسِ	اَنَّ
کبھی نہیں بول سکتے	انسان	اور جن	اللہ کے بارے میں	جھوٹ	اور یہ کہ	تھے	چند مرد	انسانوں میں سے
انسان اور جن اللہ کے بارے میں کبھی جھوٹ نہیں بول سکتے۔ اور یہ کہ انسانوں میں سے چند مرد پناہ لینے لگے								
یَعُوْذُوْنَ	بِرِجَالٍ	مِّنَ الْجِنِّ	فَزَادُوْهُمْ	رَهَقًا ۝۲۴	وَاللّٰہُ ظَنُّوْا	كَمَا ظَنَنَّا ۝۲۵	اَنَّ لَکِ	
پناہ لینے لگے	چند مردوں کی	جنات میں سے	پس انہوں نے بڑھا دیا جنوں کے	غورو (کو)	اور ان انسانوں نے بھی یہی گمان کیا	جیسے تم گمان کرتے ہو	کہ نہیں	
جنات میں سے چند مردوں کی پس انہوں نے بڑھا دیا جنوں کے غورو کو۔ اور ان انسانوں نے بھی یہی گمان کیا جیسے تم گمان کرتے ہو کہ اللہ کسی								



يُبْعَثُ اللَّهُ أَحَدًا ۝	وَأَنَّا لَنَسْنَا السَّمَاءَ فَوَجَدْنَا مُلْتًا حَرَسًا شَدِيدًا وَشُهُبًا ۝
اللہ مبعوث کرے گا کسی (کو)	اور ہم نے ٹولنا چاہا آسمان (کو) تو ہم نے اسکو پایا بھرا ہوا پہروں سے سخت اور شہابوں
کو رسول بنا کر مبعوث نہیں کرے گا۔ اور (سنو!) ہم نے ٹولنا چاہا آسمان کو تو ہم نے اس کو سخت پہروں اور شہابوں سے بھرا ہوا پایا۔	
وَأَنَّا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا مَقَاعِدًا لِلسَّمْعِ ۖ فَمَنْ يَسْمَعُ الْآنَ يَجِدْ لَهُ شَهَابًا رَّصَدًا ۝	
اور ہم بیٹھ جایا کرتے تھے اسکے بعض مقامات پر) سننے کیلئے لیکن جو سننے کی کوشش کرے گا اب وہ پائے گا اپنے لیے کسی شہاب (کو) انتظار (میں)	
اور پہلے تو ہم بیٹھ جایا کرتے تھے اسکے بعض مقامات پر سننے کیلئے لیکن اب جو (جن) سننے کی کوشش کرے گا تو وہ پائے گا اپنے لیے کسی شہاب کو انتظار میں۔	
وَأَنَّا لَآلِنَدْرِي أَشَرٌّ أُرِيدَ بِمَنْ فِي الْأَرْضِ أَمْ أَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا ۝ وَأَنَّا مِمَّا	
اور ہم نہیں سمجھتے کیا کسی شرکار ارادہ کیا جا رہا ہے اسکے بارے میں زمین میں یا ارادہ فرمایا انکو اسکے رب نے) ہدایت دینے (کا) اور ہم میں بعض	
اور ہم نہیں سمجھتے (اس کی کیا وجہ ہے) کیا کسی شرکار ارادہ کیا جا رہا ہے زمین کے مکینوں کے بارے میں یا انکو ہدایت دینے کا ارادہ فرمایا ہے۔ اور ہم میں بعض	
الضَّالُّونَ وَمِنَّا دُونَ ذَلِكَ ۖ كُنَّا ظَالِمِينَ ۝ قَدْ دَاوَّا ۝ وَأَنَّا ظَنَنَّا أَن لَّنْ نَحْجُزَ اللَّهَ	
نیک اور بعض اور طرح کے ہم بھی تو راستوں پر ہیں کئی اور ہمیں یقین ہو گیا کہ ہم ہرگز عاجز نہیں کر سکتے اللہ (کو)	
نیک بھی ہیں اور بعض اور طرح کے ہم بھی تو کئی راستوں پر گامزن ہیں۔ اور (اب) ہمیں یقین ہو گیا ہے کہ ہم زمین میں بھی اللہ تعالیٰ کو	
فِي الْأَرْضِ وَلَكِن لَّعَجِبُوا ۖ هَٰذَا هُوَ الَّذِي سَمِعْنَا بِالْهَدَىٰ ۖ فَمَنْ يُؤْمِنُ بِرَبِّهِ ۖ	
زمین میں اور نہ اسے ہراسکتے ہیں بھاگ کر اور ہم نے جب سنا پیغام ہدایت تو ہم اس پر ایمان لے آئے پس جو اپنے رب پر ایمان لاتا ہے	
ہرگز عاجز نہیں کر سکتے اور نہ بھاگ کر اسے ہراسکتے ہیں۔ اور (اے جن بھائیو!) ہم نے جب پیغام ہدایت سنا تو ہم اس پر ایمان لے آئے۔ پس جو شخص اپنے رب پر ایمان لاتا ہے	
فَلَا يَخَافُ ۖ وَلَا يَحْزَنُ ۖ وَأَنَّا مِنَ الْمُسْلِمِينَ ۖ وَمِنَّا الْقَاسِطُونَ ۖ فَمَنْ أَسْلَمَ	
تو نہ خوف ہوتا ہے اسکو کسی نقصان (کا) اور نہ ظلم (کا) اور بیشک ہم میں سے کچھ فرمانبردار ہیں اور کچھ ظالم تو جنہوں نے اسلام قبول کیا	
تو اسے نہ کسی نقصان کا خوف ہوتا ہے اور نہ ظلم کا۔ اور بیشک ہم میں سے کچھ تو فرمانبردار ہیں اور کچھ ظالم، تو جنہوں نے اسلام قبول کیا	
فَأُولَٰئِكَ لَمْ يَكُنْ لَهُمْ لُحُوبٌ أَلْفَنًا ۖ وَأَمَّا الْقَاسِطُونَ فَكَانُوا لِجَهَنَّمَ حَطَبًا ۝ وَأَن لَّوِ اسْتَقَامُوا	
تو انہوں نے) تلاش کر لی حق کی راہ اور ہے حق سے منحرف تو وہ ہیں جہنم کا ایندھن اور اگر وہ ثابت قدم رہیں	
تو انہوں نے حق کی راہ تلاش کر لی۔ اور جو حق سے منحرف ہوتے ہیں تو وہ جہنم کا ایندھن ہیں۔ اور اگر وہ ثابت قدم رہیں	
عَلَى الطَّرِيقِ ۖ لَاسْقِيَةٌ لَهُمْ ۖ لَأَكْثَرُ عَذَابًا ۖ لَّعَلَّهُمْ يَفْقَهُونَ ۖ فَمَنْ يَفْقَهُ ۖ وَمَنْ يَعْزُ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِ	
راہ حق پر تو ہم انہیں سیراب کریں گے پانی سے کثیر تاکہ ہم انکی آزمائش کریں اس سے اور جو منہ موڑے گا سے اپنے رب کے ذکر	
راہ حق پر تو ہم انہیں سیراب کریں گے کثیر پانی سے تاکہ ہم ان کی آزمائش کریں اس فراوانی سے۔ اور جو منہ موڑے گا اپنے رب کے ذکر سے	



يَسْأَلُهُ	عَذَابًا صَعَدًا ۱۶	وَأَنَّ السَّجْدَ لِلَّهِ	فَلَا تَدْعُوا	مَعَ اللَّهِ أَحَدًا ۱۷	وَأَنَّ لَنَا قَامَ
تو وہ داخل کرے گا اسے	عذاب میں	اور بیشک	مجدیں	اللہ کیلئے	پس مت عبادت کرو اللہ کے ساتھ کسی (کی) اور جب کھڑا ہوتا ہے
تو وہ داخل کرے گا اسے	سخت عذاب میں	اور بیشک	سب مسجدیں	اللہ کیلئے ہیں	پس مت عبادت کرو اللہ کیساتھ کسی کی۔ اور جب کھڑا ہوتا ہے
عَبْدُ اللَّهِ	يَدْعُوهُ	كَأَدْوَايَكُونُونَ عَلَيْهِ لِبَدَاءِ ۱۸	قُلْ	إِنَّمَا أَدْعُوا رَبِّي	وَلَا أَشْرِكُ
اللہ کا بندہ	تاکہ اسکی عبادت کرے	تو لوگ آجاتے ہیں	اس پر	ہجوم کر کے	آپ فرمائیے
اللہ کا (خاص) بندہ	تاکہ اس کی عبادت کرے	تو لوگ اس پر ہجوم کر کے آجاتے ہیں	آپ فرمائیے	میں تو بس اپنے رب کی عبادت کرتا ہوں	اور شریک نہیں ٹھہراتا
يَا أَحَدًا ۱۹	قُلْ	إِنِّي لَا أَمْلِكُ لَكُمْ	صَرًّا	وَلَا رَشْدًا ۲۰	قُلْ
اس کا	کسی (کو)	آپ فرمائیے	میں	نہ اختیار رکھتا ہوں	تمہیں نقصان
اس کا کسی کو	آپ فرمائیے	(اللہ کے اذن کے بغیر) نہ میں تمہیں نقصان پہنچانے کا اختیار رکھتا ہوں	اور نہ ہدایت کا	آپ فرمائیے	مجھے پناہ نہیں دے سکتا
مِنَ اللَّهِ أَحَدًا ۲۱	وَلَكِنْ أَحَدٌ	مِنْ دُونِهِ مُلْتَحِدًا ۲۲	إِلَّا بَلَاغًا	مِّنَ اللَّهِ	وَرِسَالَةً ۲۳
اللہ سے	کوئی	اور نہ میں پاسکتا ہوں	اسکے بغیر	کہیں پناہ	البتہ پہنچا دوں اللہ کے (احکام) اور اس کے پیغامات پس جس (نے)
اور نہ میں پاسکتا ہوں	اس کے بغیر کہیں پناہ	البتہ میرا فرض صرف یہ ہے کہ پہنچا دوں اللہ کے احکام اور اس کے پیغامات	پس (اب) جس نے	يَعِصِ اللَّهَ	وَرَسُولَهُ
اللہ کی نافرمانی کی	اور اس کے رسول (کی)	تو اس کیلئے جہنم کی آگ ہے	بیشد رہیں گے	جس میں	تاہم
اللہ اور اس کے رسول کی نافرمانی کی	تو اس کیلئے جہنم کی آگ ہے	جس میں (یہ نافرمان) ہمیشہ رہیں گے تاہم	یہاں تک کہ جب وہ دیکھ لیں گے	جس کا ان وعدہ کیا گیا	اللہ اور اس کے رسول کی نافرمانی کی تو اس کیلئے جہنم کی آگ ہے
فَسَيَعْلَمُونَ ۲۴	مَنْ أَضْعَفُ	كَأَجْرًا وَأَقْلُ عَدَا ۲۵	قُلْ	إِنْ أَدْرِي أَقْرَبُ	مَا تُوعَدُونَ ۲۶
تو انہیں پتہ چل جائیگا	کون ہے جس کا کمزور ہے	مددگار	اور کم تعداد	آپ فرمائیے	نہیں میں جانتا کہ قریب
گیا ہے تو انہیں پتہ چل جائے گا کہ کون ہے جس کا مددگار کمزور ہے اور جسکی تعداد کم ہے	آپ فرمائیے میں (اپنی سوچ بچار سے)	نہیں جانتا کہ وہ دن قریب ہے جس کا تم سے وعدہ کیا گیا ہے	جس کا تم وعدہ کیا گیا	قَسِيحًا ۲۷	أَمَّا ۲۸
قَسِيحًا ۲۷	أَمَّا ۲۸	عِلْمُ الْغَيْبِ	فَلَا يُظْهِرُ	عَلَى غَيْبٍ ۲۹	أَحَدًا ۳۰
یا مقرر کردی ہے	اس کیلئے	میرے (نے)	لمبی مدت	غیب کو جاننے والا	پس وہ آگاہ نہیں کرتا
یا مقرر کردی ہے	اس کیلئے	میرے رب نے لمبی مدت	(اللہ تعالیٰ) غیب کو جاننے والا ہے	پس وہ آگاہ نہیں کرتا	اپنے غیب پر کسی (کو) بجز جس کو اس نے پسند فرمایا
مِنْ رَسُولٍ فَإِنَّهُ يَسْأَلُكَ	مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ	رَحْمَةً ۳۱	لِيَعْلَمَ	أَنْ تَكُنَّا الْبَلَاغُ	۳۲
اس رسول کے	تو وہ	مقرر کر دیتا ہے	اس رسول کے آگے اور اس کے پیچھے	محافظ	تاکہ وہ دیکھ لے کہ انہوں نے پہنچا دیئے ہیں
(غیب کی تعلیم کے لیے)	تو مقرر کر دیتا ہے	اس رسول کے آگے اور اس کے پیچھے	محافظ	تاکہ وہ دیکھ لے کہ انہوں نے پہنچا دیئے ہیں	(غیب کی تعلیم کے لیے)



رَسَلَتْ	لَهُمْ	وَأَحَاطَ	بِمَالَتِيهِمْ	وَأَحْطَى	كُلَّ شَيْءٍ	عَدَدًا
پیغامات	اپنے رب (کے)	اور احاطہ کیے ہوئے ہے	ان کے حالات کا	اور اس نے شمار کر رکھا ہے	ہر چیز (کا)	از روئے تعداد کے
(در حقیقت پہلے ہی) اللہ ان کے حالات کا احاطہ کیے ہوئے ہے اور ہر چیز کا اس نے شمار کر رکھا ہے۔						
سُورَةُ الْمَزْمَلِ ۷۳ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۱۰۰						
سورہ المزمل کی ہے اس میں بیس آیتیں اور دو رکوع ہیں۔						
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔						
يَا أَيُّهَا الْمَزْمَلُ ۱	قِمَ اللَّيْلُ	إِلَّا قَلِيلًا ۲	نُصْفًا ۳	أَوْ النُّقْصَ ۴	مِنْهُ ۵	قَلِيلًا ۶
اے چادر لیٹنے والے	رات کو قیام فرمایا کیجئے	مگر	تھوڑا	نصف رات یا	کم کر لیا کریں اس سے بھی	تھوڑا سا یا بڑھا دیا کریں
اے چادر لیٹنے والے! رات کو (نماز کے لیے) قیام فرمایا کیجئے مگر تھوڑا۔ یعنی نصف رات یا کم کر لیا کریں اس سے بھی تھوڑا سا یا بڑھا دیا کریں						
عَلَيْهِ ۷	وَرَتَلِ ۸	الْقُرْآنَ ۹	تَرْتِيلًا ۱۰	إِنَّا سَنُلْقِي ۱۱	عَلَيْكَ ۱۲	قَوْلًا ثَقِيلًا ۱۳
اس پر	اور پڑھا کیجئے	قرآن (کو)	خوب ٹھہر ٹھہر کر	بے شک ہم جلد ہی القاء کریں گے	آپ پر	ایک بھاری کلام بلاشبہ
اس پر اور (خوب معمول) خوب ٹھہر ٹھہر کر پڑھا کیجئے قرآن کریم کو۔ بیشک ہم جلد ہی القاء کریں گے آپ پر ایک بھاری کلام۔ بلاشبہ رات کا						
هِيَ أَشَدُّ دَطْلًا ۱۴	وَأَقِمْ ۱۵	قِيْلًا ۱۶	إِنَّا لَكَ ۱۷	فِي النَّهَارِ ۱۸	سَبْحًا طَوِيلًا ۱۹	وَأَذْكُرْ ۲۰
نختی سے روندتا ہے	اور درست کرتا ہے	بات (کو)	یقیناً آپ کو	دن میں	مصرف فیتیں ہیں بڑی	اور ذکر کیا کرو اپنے رب کے نام کا
قیام (نفس کو) سختی سے روندتا ہے اور بات کو درست کرتا ہے۔ یقیناً آپ کو دن میں بڑی مصرف فیتیں ہیں۔ اور ذکر کیا کرو اپنے رب کے نام کا						
وَتَبَيَّنَ لَكِ الْيَوْمَ ۲۱	رَبُّ الْمَشْرِقِ ۲۲	وَالْمَغْرِبِ ۲۳	لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۲۴	فَاتَّخِذْهُ وَكِيلًا ۲۵		
اور اسی کے ہو رہو	سب سے کٹ کر	مالک ہے شرق (کا)	اور غرب (کا)	نہیں کوئی معبود سوا اسکے	پس بنائے رکھیے اسی کو اپنا کارساز	
اور سب سے کٹ کر اسی کے ہو رہو۔ مالک ہے شرق و غرب کا اسکے سوا کوئی معبود نہیں پس بنائے رکھیے اسی کو اپنا کارساز۔						
وَأَصْبِرْ ۲۶	عَلَى ۲۷	مَا يَقُولُونَ ۲۸	وَأَجْرُهُمْ ۲۹	هَجْرًا جَمِيلًا ۳۰	وَذَرْنِي ۳۱	وَالْمُكَذِّبِينَ ۳۲
اور صبر کیجئے	ان کی باتوں	اور ان سے الگ ہو جائیے	بڑی خوبصورتی سے	اور آپ چھوڑ دیں مجھے	اور ان جھٹلانے والے	مالداروں (کو)
اور صبر کیجئے ان کی (دل آزار) باتوں پر اور ان سے الگ ہو جائیے بڑی خوبصورتی سے۔ آپ چھوڑ دیں مجھے اور ان جھٹلانے والے مالداروں کو						
وَقَالُوا لَهُمْ ۳۳	قَلِيلًا ۳۴	إِنَّا لَنَكِيدُكَ ۳۵	الْكَلَامَ ۳۶	وَجَحِيمًا ۳۷	وَطَعَامًا ۳۸	ذَا غَضَبٍ ۳۹
اور انہیں مہلت دیں	تھوڑی سی	بیشک	ہمارے پاس	بھاری بیڑیاں	اور بھڑکتی آگ	اور غذا
اور انہیں تھوڑی سی مہلت دیں۔ ہمارے پاس ان کیلئے بھاری بیڑیاں اور بھڑکتی آگ ہے۔ اور غذا جو گلے میں پھنس جانے والی ہے اور دردناک عذاب۔						



يَوْمَ تَرْجُفُ	الْأَرْضُ	وَالْجِبَالُ	وَكَانَتْ	الْجِبَالُ	كَثِيبًا مَّهِيلًا ۱۵	إِنَّا أَرْسَلْنَا	إِلَيْكُمْ
جس دن لرزے لگیں گے	زمین	اور پہاڑ	اور بن جائیں گے	پہاڑ	ریت کا بہتا ٹیلہ	ہم نے بھیجا	تمہاری طرف
(یسا روز) جس دن لرزے لگیں گے زمین اور پہاڑ اور پہاڑ ریت کے بہتے ٹیلے بن جائیں گے۔ (اے اہل مکہ!) ہم نے بھیجا تمہاری طرف							
رَسُولًا	شَاهِدًا	عَلَيْكُمْ	كَمَا أَرْسَلْنَا	إِلَىٰ فِرْعَوْنَ	رَسُولًا ۱۶	فَعَصَىٰ	فِرْعَوْنُ
ایک رسول	گواہ (بنا کر)	تم پر	جیسے ہم نے بھیجا	فرعون کی طرف	رسول (بنا کر)	پس نافرمانی کی	فرعون (نے)
ایک (عظیم الشان) رسول تم پر گواہ بنا کر، جیسے ہم نے فرعون کی طرف (موسے کو) رسول بنا کر بھیجا۔ پس نافرمانی کی فرعون نے رسول کی							
فَاَخَذْنَاهُ	اِحْذًا اَوْيَلًا ۱۷	فَكَيْفَ تَتَّقُونَ	اِنْ كَفَرْتُمْ	يَوْمًا	يَجْعَلُ	الْوِلْدَانَ	شِيبًا ۱۸
تو ہم نے اسکو پکڑ لیا	بڑی سختی سے	کیسے تم بچو گے	اگر تم کفر کرتے رہے	اس روز	جو بنادے گا	بچوں (کو)	بوڑھا
تو ہم نے اس کو بڑی سختی سے پکڑ لیا۔ (ذرا سوچو) کہ تم کیسے بچو گے اگر تم کفر کرتے رہے اس روز جو بچوں کو بوڑھا بنادے گا۔ (اور)							
السَّمَاءِ	مُنْقَطِرٍ	بِهِ	كَانَ	وَعْدُهُ	فَفَعُولًا ۱۹	اِنْ هَذِهِ	تَذْكِرَةٌ
اور آسمان	پھٹ جائیگا	اس سے	رہے گا	اس کا وعدہ	پورا ہو کر	یقیناً یہ	نصیحت
آسمان پھٹ جائے گا اس (کے ہول) سے۔ اللہ کا وعدہ تو پورا ہو کر رہے گا۔ یقیناً یہ (قرآن) نصیحت ہے پس اب جس کا جی چاہے اختیار کر لے							
إِلَىٰ رَبِّهِ	سَبِيلًا ۲۰	اِنْ رَبَّكَ	يَعْلَمُ	اَنَّكَ تَقُومُ	اَدْنَىٰ	مِنْ ثَلَاثِي اللَّيْلِ	وَنِصْفِ
اپنے رب کی طرف	سیدھا راستہ	بے شک آپ کا رب	جانتا ہے	کہ آپ قیام کرتے ہیں	قریب	کبھی دو تہائی رات کے	اور کبھی نصف رات
اپنے رب کی طرف سیدھا راستہ۔ بیشک آپ کا رب جانتا ہے کہ آپ (نماز میں) قیام کرتے ہیں کبھی دو تہائی رات کے قریب، کبھی نصف رات							
وَتِلْكَ	وَطَائِفَةٌ	مِّنَ الَّذِينَ	مَعَكَ	وَاللَّهُ	يُقَدِّرُ	الَّيْلَ وَالنَّهَارَ	عَلِمَ
اودھی تہائی رات	اور ایک جماعت	ان سے جو	آپ کے ساتھ	اور اللہ	چھوٹا بڑا کرتا رہتا ہے	رات اور دن (کو)	وہ یہ بھی جانتا ہے
اور کبھی تہائی رات اور ایک جماعت ان سے جو آپ کے ساتھ ہیں وہ بھی (یونہی قیام کرتے ہیں)۔ اور اللہ تعالیٰ ہی چھوٹا بڑا کرتا رہتا ہے رات اور دن کو وہ یہ بھی جانتا ہے							
كِتَابٍ	عَلَيْكُمْ	فَاَقْرَءُوا	مَا تيسَّرُ مِنَ الْقُرْآنِ	عَلِمَ	اَنَّ سَيَكُونُ	مِنْكُمْ	فَرَعْنَىٰ
تو اس نے مہربانی فرمائی تم پر	پس تم پڑھ لیا کرو	جتنا تم آسانی سے پڑھ سکتے ہو قرآن	وہ یہ بھی جانتا ہے	کہ ہوں گے	تم میں سے کچھ	بیمار	اور کچھ
کہ تم اس کی طاقت نہیں رکھتے تو اس نے تم پر مہربانی فرمائی پس تم اتنا قرآن پڑھ لیا کرو جتنا تم آسانی سے پڑھ سکتے ہو۔ وہ یہ بھی جانتا ہے تم کہ میں سے کچھ بیمار ہوں گے							
يَصْرُفُونَ	فِي الْأَرْضِ	يَبْتَغُونَ	مِنْ فَضْلِ اللَّهِ	وَأَخْرُوجُ	يُقَاتِلُونَ	فِي سَبِيلِ اللَّهِ	
سفر کرتے ہوئے	زمین میں	تلاش کر رہے ہوں گے	اللہ کے فضل	اور کچھ لوگ	لڑتے ہوں گے	میں	اللہ کی راہ
اور کچھ سفر کرتے ہوں گے زمین میں تلاش کر رہے ہوں گے اللہ کے فضل (رزق حلال) کو اور کچھ لوگ اللہ کی راہ میں لڑتے ہوں گے،							



قَارِعُوا	فَاتَيْسِرْ	فَنَنْ	وَاقِيمُوا	الصلوة	وَأَتُوا الزَّكَاةَ	وَأَقْرِضُوا اللَّهَ	قَرْضًا حَسَنًا
توپڑھ لیا کرو	جتنا آسان ہو	قرآن سے	اور قائم کرو	نماز	اور ادا کرو زکوٰۃ	اور اللہ کو قرض دیتے رہا کرو	قرض حسنہ
توپڑھ لیا کرو قرآن سے جتنا آسان ہو اور نماز قائم کرو اور زکوٰۃ ادا کرو اور اللہ کو قرض حسنہ دیتے رہا کرو،							

وَمَا	تُقَدِّرُوا	لِأَنْفُسِكُمْ	فَن خَيْرٌ	مِّجْدُوهُ	عِنْدَ اللَّهِ	هُوَ خَيْرٌ	وَأَعْظَمُ	أَجْرًا
اور جو	تم آگے بھیجو گے	اپنے لیے	نیکی	تو اسے موجود پاؤ گے	اللہ کے پاس	یہی بہتر	اور بہت بڑا	اجر
اور جو (نیکی) تم آگے بھیجو گے اپنے لیے تو اسے اللہ کے پاس موجود پاؤ گے یہی بہتر ہے اور (اس کا) اجر بہت بڑا ہوگا،								

وَأَسْتَغْفِرُوا	اللَّهُ	إِنَّ اللَّهَ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ
اور مغفرت طلب کیا کرو	اللہ (سے)	بے شک اللہ	غفور	رحیم
اور مغفرت طلب کیا کرو اللہ سے، بے شک اللہ تعالیٰ غفور رحیم ہے۔				

سُورَةُ الْمَدْثَرِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اس میں چھپن آیتیں اور دو رکوع ہیں۔

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ	قُمْ	فَانْدِرْ	وَرَيْكَ	فَكْبِرْ	وَتَيَّاكَ	فَطَهِّرْ	وَالزُّجَرَ	فَاهْجُرْ
اے چادر لپیٹنے والے!	اٹھیے	اور ڈرائے	اور اپنے پروردگار (کی)	بڑائی بیان کیجئے	اور اپنے لباس (کو) پاک رکھیے	اور بتوں (سے) دور رہیے	دور رہیے	دور رہیے
اے چادر لپیٹنے والے! اٹھیے اور (لوگوں کو) ڈرائے اور اپنے پروردگار کی بڑائی بیان کیجئے۔ اور اپنے لباس کو پاک رکھیے۔ اور بتوں سے (حسب سابق) دور رہیے۔								

وَلَا تَكُنْ مِّنْ كَاذِبِينَ	وَلِرَيْكَ	فَاصْبِرْ	فَإِذَا نَقَرُ	فِي النَّاقُورِ	فَذَلِكَ	يَوْمَئِذٍ	يَوْمٌ
اور کسی پر احسان نہ کیجئے زیادہ لینے کی نیت سے	اور اپنے رب کے لیے	صبر کیجئے	جب پھونکا جائے	صور میں	تو وہ	دن	دن
اور کسی پر احسان نہ کیجئے زیادہ لینے کی نیت سے۔ اور اپنے رب (کی رضا) کیلئے صبر کیجئے پھر جب صور پھونکا جائے گا تو وہ دن							

عَسِيرٌ	عَلَى الْكَافِرِينَ	غَيْرُ كَيْسٍ	ذَرْنِي	وَمَنْ	خَلَقْتُ	وَحِيدًا	وَجَعَلْتُ لَهُ
بڑا سخت	کفار پر	آسان نہ ہوگا	آپ چھوڑ دیجئے مجھے	اور جس (کو)	میں نے پیدا کیا ہے	تنہا	اور دے دیا ہے اسکو
بڑا سخت دن ہوگا۔ کفار پر آسان نہ ہوگا۔ آپ چھوڑ دیجئے مجھے اور جس کو میں نے تنہا پیدا کیا ہے اور دے دیا ہے اس کو							

مَا لَمْ يَكُنْ	وَكَيْفَ	شَهُودًا	وَقَدْ كُنْتُ	لَكَ	تَهْمِينًا	لَهُ	لِطَمَعٍ	أَنْ أَرْزُقُ
مال کثیر	اور بیٹے	پاس رہنے والے	اور مہیا کر دیا ہے	اسے	ہر قسم کا سامان	پھر	طمع کرتا ہے	کہ میں اسے مزید عطا کروں
مال کثیر اور بیٹے دیتے ہیں جو پاس رہنے والے ہیں۔ اور مہیا کر دیا ہے اسے ہر قسم کا سامان۔ پھر طمع کرتا ہے کہ میں اسے مزید عطا کروں۔								

منزل



متزل



۱-۵۴

جُنُودُ رَبِّكَ	الْأَهْوَىٰ وَمَا هِيَ	إِلَّا ذِكْرُكَ لِلْبَشَرِ	كَلَّا وَالْقُرْءِ	وَاللَّيْلِ	إِذَا دَبَّرَ
لشکروں (کو)	آپ کے رب کے	بغیر اسکے	اور نہیں ہے یہ	مگر نصیحت	لوگوں کیلئے
ہاں ہاں	چاند کی قسم!	اور رات (کی قسم)	جب وہ پیٹھ پھرنے لگے	اور کوئی نہیں جانتا	آپ کے رب کے
لشکروں کو بغیر اسکے اور نہیں ہے یہ بیان مگر نصیحت لوگوں کیلئے۔	ہاں ہاں! چاند کی قسم اور رات کی قسم جب وہ پیٹھ پھرنے لگے				
وَالصَّبِيحِ	إِذَا أَسْفَرَ	إِنَّمَا لِأَحَدَى	الْكِبَرِ	نَذِيرًا لِلْبَشَرِ	لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَتَقَدَّمَ
اور صبح کی قسم	جب روشن ہو جائے	یقیناً دوزخ	ایک	بڑی آفتوں (میں سے)	لوگوں کیلئے
ان کے لیے جو چاہتے ہیں تم میں سے	آگے بڑھنا	اور صبح کی قسم جب روشن ہو جائے یقیناً دوزخ بڑی آفتوں میں سے ایک آفت ہے۔	ڈراوا	ان کیلئے جو تم میں سے آگے بڑھنا چاہتے ہیں	
أَوَيَاكَرُ	كُلُّ نَفْسٍ بِمَا	كَسَبَتْ	رَهِيْنَةً	إِلَّا أَصْحَابَ الْيَمِينِ	فِي جَنَّتِ
یا پیچھے رہنا	ہر نفس جو	اس نے کمایا	گروی	سوائے	اصحاب یمن (کے)
جنتوں میں	یا پیچھے رہنا چاہتے ہیں۔ ہر نفس اپنے عملوں میں گروی ہے سوائے اصحاب یمن کے جو جنتوں میں ہوں گے۔				
يَكْسِبُ لَوْنٌ	عَنِ السُّجْرَمِينَ	مَا سَلَكَكُمْ	فِي سَقَرٍ	قَالُوا لِمَنْكَ مِنَ الْمَصْلِيِّنَ	
اہل جنت پوچھیں گے	سے	مجرموں	کس جرم نے تم کو داخل کیا	دوزخ میں	وہ کہیں گے ہم نہیں تھے نماز پڑھا کرتے
اہل جنت پوچھیں گے مجرموں سے کہ کس جرم نے تم کو دوزخ میں داخل کیا۔ وہ کہیں گے ہم نماز نہیں پڑھا کرتے تھے۔					
وَلَمْ تَكُنْ	نُطْعَمُ	السَّكِينِ	وَكُنَّا نَحْضُ	فَعَالِ الْيُسْرَيْنِ	وَكُنَّا نَكْذِبُ
اور ہم نہیں تھے۔	کھانا کھلایا کرتے	مسکین (کو)	اور لگے رہتے ہرزہ سرائی میں	ساتھ	ہرزہ سرائی کرنے والوں کے
اور ہم جھٹلایا کرتے تھے۔ اور ہم ہرزہ سرائی کر رہے تھے اور ہم جھٹلایا کرتے تھے روز جزا کو۔					
حَتَّىٰ أَتَانَا	الْيَقِينِ	فَمَا تَنْفَعُهُمْ	شَفَاعَةُ الشَّافِعِينَ	فَمَا لَهُمْ	عَنِ التَّذْكِرَةِ
یہاں تک کہ	ہمیں آیا	موت (نے)	پس انہیں کوئی فائدہ نہ پہنچائے گی	شفاعت	شفاعت کرنے والوں (کی)
یہاں تک کہ ہمیں موت نے آلیا پس انہیں کوئی فائدہ نہ پہنچائے گی شفاعت کرنے والوں کی شفاعت۔ پس انہیں کیا ہو گیا ہے کہ وہ اس نصیحت سے روگرداں ہیں۔					
كَأَنَّهُمْ	حَرٌّ	مُسْتَكْفَرَةٌ	فَلَنْ	فِي قَسْوَةٍ	بَلْ يُبَيِّنُ
گویا وہ	جنگلی گدھے	بجڑے ہوئے	جو بھاگے جا رہے ہیں	شیر سے	بلکہ چاہتا ہے
گویا وہ بجڑے ہوئے جنگلی گدھے ہیں۔ جو بھاگے جا رہے ہیں شیر سے۔ بلکہ ان میں سے ہر شخص چاہتا ہے کہ ان کو کھلے ہوئے صحیفے دیے جائیں۔					
مُنْشَرَّةً	كَلَّا	بَلْ	لَا يَخَافُونَ	الْآخِرَةَ	كَلَّا
کھلے ہوئے	ایسا ہرگز نہیں ہوگا	دراصل	وہ نہیں ڈرتے	آخرت (سے)	ہاں ہاں یہ قرآن
ایسا ہرگز نہیں ہوگا۔ دراصل وہ آخرت سے ڈرتے ہی نہیں۔ ہاں ہاں یہ قرآن تو نصیحت ہے پس جس کا جی چاہے نصیحت حاصل کرے۔					

منزل ۷۰



وَمَا يَذْكُرُونَ	إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ	هُوَ	أَهْلُ التَّقْوَى	وَأَهْلُ الْمَغْفِرَةِ
اور وہ نصیحت قبول نہیں کریں گے	بجز	اسکے کہ اللہ چاہے	وہی	اس قابل ہے کہ اس سے ڈرا جائے اور بخشے کے لائق
اور وہ نصیحت قبول نہیں کریں گے بجز اس کے کہ اللہ تعالیٰ چاہے، وہی اس قابل ہے کہ اس سے ڈرا جائے اور وہی بخشے کے لائق ہے۔				
سُورَةُ الْقِيَمَةِ ۵۵، مَكِّيَّةٌ ۳۱	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	الْأَيُّهَا	رَبُّكُمْ	رَبُّكُمْ
سورہ القیمة مکی ہے				
اس میں چالیس آیاتیں اور دو رکوع ہیں۔				
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔				
لَا أَقْسَمُ	بِیَوْمِ الْقِيَمَةِ ۱	وَلَا أَنْفُسُ	بِالنَّفْسِ	الْوَاقِفَةِ ۲
میں قسم کھاتا ہوں	روز قیامت کی	اور میں قسم کھاتا ہوں	نفس کی	لوامہ
میں قسم کھاتا ہوں روز قیامت کی۔ اور میں قسم کھاتا ہوں نفس لواہ کی (کہ حشر ضرور ہوگا)۔ کیا انسان یہ خیال کرتا ہے کہ ہم ہرگز جمع نہ کریں گے				
عِظَامَهُ ۳	بَلَىٰ قَدِيرِينَ ۴	عَلَىٰ أَنْ لُّسُوٰی	بَنَانَهُ ۵	بَلْ يُرِيدُ الْإِنْسَانُ
اسکی ہڈیوں (کو)	کیوں نہیں قادر (ہیں)	کہ ہم درست کردیں	اسکی انگلیوں کی پور پور	بلکہ خواہش ہے انسان (کی)
اسکی ہڈیوں کو۔ کیوں نہیں ہم اس پر بھی قادر ہیں کہ ہم اسکی انگلیوں کی پور پور درست کردیں۔ بلکہ انسان کی خواہش تو یہ ہے کہ آئندہ بھی بدکاریاں کرتا رہے۔				
يَسْأَلُ	أَيَّانَ	يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۶	فَإِذَا بَرِقَ الْبَصَرُ ۷	وَحُصِفَ الْقُمْرُ ۸
وہ پوچھتا ہے	کب	قیامت	پھر جب	آنکھ خیرہ ہو جائے گی
(ازراہ تسخر) وہ پوچھتا ہے قیامت کب آئے گی۔ پھر جب آنکھ خیرہ ہو جائے گی اور چاند بے نور ہو جائے گا اور (بے نوری میں) سورج اور چاند				
يَقُولُ الْإِنْسَانُ	يَوْمَئِذٍ	أَيْنَ الْمَفْرُ ۹	كَذَا لَا وَرَرَ ۱۰	إِلَىٰ رَبِّكَ ۱۱
کہے گا	انسان	اس روز	کہاں	بھاگنے کی جگہ
کیساں ہو جائیں گے۔ (اس روز) انسان کہے گا کہ بھاگنے کی جگہ کہاں ہے۔ ہرگز نہیں، وہاں کوئی پناہ گاہ نہیں۔ صرف آپ کے رب کے پاس اس روز ٹھکانا ہوگا۔				
الْإِنْسَانُ	يَوْمَئِذٍ	بِمَقْدَمِ ۱۲	وَاحِدٍ ۱۳	بَلْ الْإِنْسَانُ
انسان (کو)	اس روز	جو عمل اس نے پہلے بھیجے	اور جو وہ پیچھے چھوڑ آیا	بلکہ انسان
آگاہ کر دیا جائے گا انسان کو اس روز جو عمل اس نے پہلے بھیجے اور جو (اثرات) وہ پیچھے چھوڑ آیا۔ بلکہ انسان خود بھی اپنے نفس کے احوال پر نظر رکھتا ہے۔ خواہ وہ (زبان سے ہزار) بہانے				
لَا تُحَرِّكْ بِهِ	لِسَانَكَ	لِتَعْجَلَ بِهِ ۱۴	إِنْ عَلَيْنَا	جَمْعٌ ۱۵
آپ حرکت ندیں اس کے ساتھ	اپنی زبان (کو)	تاکہ آپ جلدی یاد کر لیں	ہمارے (سے)	اسکو جمع کرنا
بناتا رہے (اے حبیب!) آپ حرکت ندیں اپنی زبان کو اس کے ساتھ تاکہ آپ جلدی یاد کر لیں اسنو۔ ہمارے ذمے ہے اس کو (سینہ مبارک میں) جمع کرنا اور اس کو پڑھانا۔ پس جب ہم				



قِرَانَهُ ۱۵	تَعَارَكَ عَلَيْنَا ۱۶	بَيَانَهُ ۱۷	كَلَابَن ۱۸	تَحْبُون ۱۹	الْعَاجِلَةَ ۲۰	وَتَذَرُونَ ۲۱	الْآخِرَةَ ۲۲
اسی پڑھنے (کا)	پھر ہمارے ذمہ	اسکو کھول کر بیان کر دینا	ہرگز نہیں بلکہ	تم محبت کرتے ہو	جلدی ملنے والی (سے)	اور چھوڑ رکھا ہے تم نے	آخرت (کو)
اسے پڑھیں تو آپ اتباع کریں اسی پڑھنے کا پھر ہمارے ذمہ ہے اسکو کھول کر بیان کر دینا۔ ہرگز نہیں بلکہ حقیقت یہ ہے کہ تم محبت کرتے ہو جلدی ملنے والی (نعمت) سے اور چھوڑ رکھا ہے							
وُجُوهُ ۲۳	يَوْمَئِذٍ نَّاصِرَةٌ ۲۴	إِلَىٰ رَبِّهَا ۲۵	نَازِرَةٌ ۲۶	وُجُوهُ ۲۷	يَوْمَئِذٍ بَاسِرَةٌ ۲۸	تَنْظُنُّ ۲۹	أَنْ ۳۰
کئی چہرے	اس روز	اور اپنے رب کی طرف	دیکھ رہے ہوں گے	اور کئی چہرے	اس دن	اداس ہوں گے	خیال کرتے ہوں گے کہ
تم نے آخرت کو۔ کئی چہرے اس روز تازہ ہوں گے اور اپنے رب کے (انوار جمال) کی طرف دیکھ رہے ہوں گے اور کئی چہرے اس دن اداس ہوں گے خیال کرتے ہوں گے کہ							
يُفْعَلُ بِهَا ۳۱	فَاقْرَأْ ۳۲	كَلَّا ۳۳	إِذَا بَلَغَتِ الثَّرَاقِي ۳۴	وَقِيلَ ۳۵	فَنَ لَّاقٍ ۳۶	وَكُنْ ۳۷	أَنَّهُ الْفَرَّاقُ ۳۸
اس کے ساتھ سلوک ہوگا	کرتوڑ	ہاں ہاں	جب	جان پہنچے گی	نہی (تک)	اور کہا جائے گا	ہے کوئی جھاڑ پھونک کرنے والا
ان کے ساتھ کرتوڑ سلوک ہوگا۔ ہاں ہاں جب جان پہنچے گی نہی تک اور کہا جائے گا ہے کوئی جھاڑ پھونک کرنے والا۔ اور (مرنے والا) سمجھ لیتا ہے کہ جدائی کی گھڑی آ پہنچی،							
وَالْتَقَّتْ ۳۹	السَّاقُ ۴۰	بِالسَّاقِ ۴۱	إِلَىٰ رَبِّكَ ۴۲	يَوْمَئِذٍ السَّاقُ ۴۳	فَلَا صَدَقَ ۴۴	وَلَا صَلَّىٰ ۴۵	۴۶
اور لپٹ جاتی ہے	ایک پنڈلی	دوسری پنڈلی سے	آپ کے رب کی طرف	اس دن	کوچ	نہ اس نے تصدیق کی	اور نہ نماز پڑھی
اور لپٹ جاتی ہے ایک پنڈلی دوسری پنڈلی سے۔ اس دن آپ کے رب کی طرف کوچ ہوتا ہے۔ (اتنی فہمائش کے باوجود) نہ اس نے تصدیق کی اور نہ نماز پڑھی							
وَلَكِنْ ۴۷	كَذَّبَ ۴۸	وَتَوَلَّىٰ ۴۹	ثُمَّ ذَهَبَ إِلَىٰ أَهْلِهِ ۵۰	يَسْطَىٰ ۵۱	أَوَّلَىٰ لَكَ ۵۲	فَأَوَّلَىٰ ۵۳	ثُمَّ أَوَّلَىٰ لَكَ ۵۴
بلکہ	اس نے جھٹلایا	اور اس سے منہ پھیر لیا	پھر گیا	اپنے گھر کی طرف	نخرے کرتا ہوا	تیری خرابی آگئی	اب آگئی
بلکہ اس نے (حق کو) جھٹلایا اور اس سے منہ پھیر لیا۔ پھر گیا گھر کی طرف نخرے کرتا ہوا۔ تیری خرابی آگئی اب آگئی۔ پھر تیری خرابی آگئی							
فَأَوَّلَىٰ ۵۵	أَيَحْسَبُ ۵۶	الْإِنْسَانُ ۵۷	أَنْ يُتْرَكَ ۵۸	سُدًى ۵۹	الْحَمِيكَ ۶۰	لُطْفَةً ۶۱	مِنْ قَبِي ۶۲
آب آگئی	کیا خیال کرتا ہے	انسان	کہ اسے چھوڑ دیا جائے گا	مہمل	کیا وہ نہ تھا	ایک قطرہ	کا منی
اب آگئی۔ کیا انسان یہ خیال کرتا ہے کہ اسے مہمل چھوڑ دیا جائے گا۔ کیا وہ (ابتداء میں) منی کا ایک قطرہ نہ تھا جو (رحم مادر میں) ٹپکایا جاتا ہے۔							
ثُمَّ كَانِ ۶۳	عَلَقَةً ۶۴	فَخَلَقَ ۶۵	فَسَوَّيْ ۶۶	فَجَعَلَ ۶۷	مِنْهُ ۶۸	الذَّوَجَيْنِ ۶۹	الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ ۷۰
پھر وہ بنا	لو تھرا	پھر اللہ نے اسے بنایا	اور اعضاء درست کیے	پھر بتائیں	اس سے	دو قسمیں	مرد اور عورت
پھر اس سے وہ لو تھرا بنا پھر اللہ نے اسے بنایا۔ اور اعضاء درست کیے پھر اس سے دو قسمیں بتائیں، مرد اور عورت۔							
۷۱	۷۲	۷۳	۷۴	۷۵	۷۶	۷۷	۷۸
۷۹	۸۰	۸۱	۸۲	۸۳	۸۴	۸۵	۸۶
۸۷	۸۸	۸۹	۹۰	۹۱	۹۲	۹۳	۹۴
۹۵	۹۶	۹۷	۹۸	۹۹	۱۰۰	۱۰۱	۱۰۲



سُورَةُ الدَّهْرِ  
۴۹ مَکَرَنِيَّةٌ ۹۸

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اِنَّا اِنَّمَا

۲۰

سورہ الدھر کی ہے اس میں اکتیس آیتیں اور دو رکوع ہیں۔

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَّذْكُورًا ① اِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ

بیشک گزرا ہے انسان پر ایک وقت زمانہ میں جبکہ یہ نہ تھا کوئی چیز قابل ذکر بلاشبہ ہم ہی نے پیدا فرمایا انسان (کو)

بیشک گزرا ہے انسان پر زمانہ میں ایک ایسا وقت جبکہ یہ کوئی قابل ذکر چیز نہ تھا۔ بلاشبہ ہم ہی نے انسان کو پیدا فرمایا

مِنْ نُّطْفَةٍ أَمْشَاجٍ ۖ نَّبْتَلِيهِ ۖ فَجَعَلْنَاهُ سَبِيْعًا بَصِيرًا ② اِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ ۖ اِنَّا شَاكِرًا

ایک نطفہ مخلوط سے تاکہ ہم اسکو آزمائیں پس ہم نے بنادیا ہے اسکو سننے والا دیکھنے والا ہم نے اسے دکھایا ہے راستہ اب چاہے شکر گزار ہے

ایک مخلوط نطفہ سے تاکہ ہم اس کو آزمائیں۔ پس (اس غرض سے) ہم نے بنادیا ہے اس کو سننے والا اور دیکھنے والا ہم نے اسے دکھایا ہے (اپنا) راستہ اب چاہے

وَاِمَّا كَفُورًا ③ اِنَّا اَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلْسِلًا ۖ وَاَعْلَاقًا ۖ وَسُعِيرًا ④ اِنَّ الْاَبْرَارَ لَشَرُّوْنَ

اور چاہے احسان فراموش بے شک ہم نے تیار کر رکھی ہیں کفار کیلئے زنجیریں اور طوق اور بھڑکتی آگ بے شک نیک لوگ پیس گے

شکر گزار بنے چاہے احسان فراموش۔ بیشک ہم نے بالکل تیار کر رکھی ہیں کفار کیلئے زنجیریں، طوق اور بھڑکتی آگ۔ بیشک نیک لوگ پیس گے

مِنْ كَاسٍ ۖ كَانَ مِنْ اَجْزِهَا كَاْفُورًا ۖ عَيْنًا ۖ يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللَّهِ يُفَجِّرُونَهَا تَفْجِيرًا ⑤ يُوفُونَ

لیے جام جن میں آمیزش ہوگی کافور (کی) ایک چشمہ جس سے پیس گے اللہ کے خاص بندے اور اسے بہا کر لے جائیں گے جو پوری کرتے ہیں

(شراب کے) لیے جام جن میں آب کافور کی آمیزش ہوگی (کافور) ایک چشمہ ہے جس سے اللہ کے (وہ) خاص بندے پیس گے اور جہاں چاہیں گے اسے بہا کر لے جائیں گے۔

بِالنَّدْرِ وَيَخَافُونَ ۖ يَوْمًا ۖ كَانَتْ شَرًّا ۖ مُّسْتَطِيرًا ⑥ وَيُطْعَمُونَ ۖ الطَّعَامَ ۖ عَلَى حُبٍّ ۖ مَّسْكِينًا

منتیں اور ڈرتے ہیں اس دن (سے) ہوگا جس کا شر ہر سو پھیلا ہوا اور جو کھلاتے ہیں کھانا اللہ کی محبت میں مسکین

جو پوری کرتے ہیں اپنی منتیں اور ڈرتے ہیں اس دن سے جس کا شر ہر سو پھیلا ہوگا۔ اور جو کھانا کھلاتے ہیں اللہ کی محبت میں مسکین،

وَيَتِيمًا ۖ وَاسِيْرًا ⑦ اِنَّمَا نَطْعَمُكُمْ ۖ لَوْ جَاءَ اللَّهُ لَا نُرِيْدُ مِنْكُمْ جَزَاءً ۖ وَلَا شُكْرًا ⑧ اِنَّا نَخَافُ

اور یتیم اور قیدی (کو) بے شک ہم تمہیں کھلاتے ہیں اللہ کی رضا کیلئے نہ ہم خواہاں ہیں تم سے کسی اجر (کے) اور نہ شکریہ (کے) ہم ڈرتے ہیں

یتیم اور قیدی کو۔ (اور کہتے ہیں) ہم تمہیں کھلاتے ہیں اللہ کی رضا کے لیے نہ ہم تم سے کسی اجر کے خواہاں ہیں اور نہ شکریہ کے۔ ہم ڈرتے ہیں

مِنْ رَبِّنَا ۖ يَوْمًا ۖ عَبُوسًا قَتَطِيرًا ⑨ فَوَقَّعَهُمُ اللَّهُ شَرَّ ذٰلِكَ الْيَوْمِ وَلَقَّاهُمْ نَصْرًا

اپنے رب سے اس دن کیلئے جو بڑا ترش سخت پس بچالے گا انہیں اللہ شر سے اس دن کے اور بخش دے گا انہیں چہروں کی تازگی

اپنے رب سے اس دن کیلئے جو بڑا ترش (اور) سخت ہے۔ پس بچالے گا انہیں اللہ تعالیٰ اس دن کے شر سے اور بخش دے گا انہیں چہروں کی تازگی

منزل



وَسُرُورًا ۱۱	وَجَزَاهُمْ	بِمَا صَبَرُوا	جَنَّةً	وَحَرِيرًا ۱۲	مُكِينٍ	فِيهَا	عَلَى الْأَرْيَافِ	لَا يَذُوقُونَ
اور دلوں کا سرور	اور رحمت فرمائے گا انہیں	مہر کے بدلے	جنت	اور ریشمی لباس	تکیہ لگائے بیٹھے ہوں گے	وہاں	پلنگوں پر	نہ نظر آئے گی انہیں
اور دلوں کا سرور۔ اور رحمت فرمائے گا انہیں صبر کے بدلے جنت اور ریشمی لباس۔ وہاں پلنگوں پر تکیہ لگائے بیٹھے ہوں گے نہ نظر آئے گی انہیں								
فِيهَا شُجُرًا	وَلَا زَمْهَرِيرًا ۱۳	وَدَانِيَةً	عَلَيْهِمْ	ظِلَالُهَا	وَذُلِّلَتْ	قُطُوفُهَا	تَذَلُّيلًا ۱۴	وَيُطَافُ عَلَيْهِمْ
وہاں	سورج کی پیش	اور نہ ٹھرن	اور قریب ہونگے	ان سے	اسکے درختوں کے سائے	اور لکڑی ہونگے	میووں کے چھکے	جھکے ہوئے
وہاں سورج کی پیش اور نہ ٹھرن۔ اور قریب ہوں گے ان سے اسکے درختوں کے سائے اور میووں کے چھکے جھکے ہوئے لٹک رہے ہوں گے۔ اور گردش میں ہوں گے								
بِأَنِّي ۱۵	مَنْ فَضِّلَةٍ	وَأَكْوَابُ	كَانَتْ	قَوَارِيرًا ۱۶	قَوَارِيرًا	مِنْ فَضِّلَةٍ	قَدْ نُوها تَقْدِيرًا ۱۷	و
ظروف	چاندی کے	اور گلاس	جو ہونگے	شیشے (کے)	شیشے	چاندی کی قسم کے	ساقیوں نے انہیں پورے اندازہ سے بھرا ہوگا	اور
انکے سامنے چاندی کے ظروف اور شیشہ کے چمکدار گلاس (اور) شیشے بھی وہ جو چاندی کی قسم کے ہوں گے ساقیوں نے انہیں پورے اندازہ سے بھرا ہوگا اور								
يَسْقُونَ	فِيهَا	كَاسًا	كَانَ	مَزَاجُهَا	زَجْبِيْلًا ۱۸	عَيْنًا	فِيهَا	شُكْبِي سَلْسَبِيلًا ۱۹
انہیں پلائے جائیں گے	وہاں	جام	ہوگی	جس میں آمیزش	زنجبیل (کی)	ایک چشمہ	جنت میں	جس کو سلسیل کہا جاتا ہے
انہیں پلائے جائیں گے وہاں (ایسی شراب کے) جام جس میں زنجبیل کی آمیزش ہوگی (یہ زنجبیل) جنت میں ایک چشمہ ہے جس کو سلسیل کہا جاتا ہے۔ اور چکر لگاتے رہیں گے								
عَلَيْهِمْ	وَلَدَانِ	فُحْشُونَ	إِذَا لَئِيَّتُهُمْ	حَسْبُهُمْ	لَوْلُوا	مَثُورًا ۲۰	وَإِذَا رَأَيْتَ	ثَمَرَهُ
انکی خدمت میں	ایسے بچے	ایک ہی حالت پر رہیں گے	جب تو انہیں دیکھے	تو یوں کجے	(گویا) موتی	جو بکھر گئے ہیں	اور جدھر بھی تم دیکھو گے	وہاں
انکی خدمت میں ایسے بچے جو ایک ہی حالت پر رہیں گے۔ جب تو انہیں دیکھے تو یوں کجے گویا یہ موتی ہیں جو بکھر گئے ہیں۔ اور جدھر بھی تم دیکھو گے								
رَأَيْتَ	كَيْسًا	وَمُلْكًا	كَبِيرًا ۲۱	عَلَيْهِمْ	ثِيَابٌ	سُدُوسٌ	خَمْرٌ	وَأَسْتَبْرَقٌ
تمہیں نظر آئے گی	نعمتیں ہی نعمتیں	اور وسیع مملکت	انکے اوپر لباس ہوگا	باریک ریشم	سبز	اور اطلس (کا)	اور انہیں پہنائے جائیں گے	کنگن
تمہیں نعمتیں ہی نعمتیں اور وسیع مملکت نظر آئے گی۔ انکے اوپر لباس ہوگا باریک سبز ریشم کا (بنا ہوا) اور اطلس کا اور انہیں چاندی کے کنگن								
مِنْ فَضِّلَةٍ	وَسَقَرُهُمْ	رُكُومُهُ	شَرَابًا	طَهُورًا ۲۲	إِنْ هُنَاكَ	كَانَ	لَكُمْ	جَزَاءٌ
چاندی کے	اور پلائے گا انہیں	ان کا پروردگار	شراب	نہایت پاکیزہ	پیشک یہ	ہے	تمہارا	صلہ
پہنائے جائیں گے اور پلائے گا انہیں ان کا پروردگار نہایت پاکیزہ شراب۔ (انہیں کہا جائے گا) یہ تمہارا صلہ ہے اور (مبارک ہو) تمہاری کوششیں								
مَشْكُورًا ۲۳	إِنَّا نَحْنُ	نَزَّلْنَا	عَلَيْكَ	الْقُرْآنَ	تَنْزِيلًا	فَاعْمِدْ	حُكْمَ رَبِّكَ	وَلَا تُطِعْ
مقبول	ہم نے ہی	نازل کیا	آپ پر	کلام	تھوڑا تھوڑا	اور انتظار کیجئے	اپنے رب کے حکم کا	اور نہ کہنا مانیے
مقبول ہوئیں۔ ہم نے ہی (اے حبیب!) آپ پر تھوڑا تھوڑا کر کے کلام نازل کیا۔ اور اپنے رب کے حکم کا انتظار کیجئے اور نہ کہنا مانیے ان میں سے								



إِنَّمَا أَوْفَوْرًا ۝	وَأَذْكُرْ	اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ۝	وَمِنَ اللَّيْلِ فَاسْجُدْ ۝	وَسُبِّحْ
کسی بدکار یا احسان فراموش کا اور یاد کرتے رہا کرو اپنے رب کے نام (کو) صبح اور شام اور میں رات سجدہ کیا کیجئے اسکو اور اسکی تسبیح کیا کیجئے				
لَيْلًا طَوِيلًا ۝	إِنَّ هَؤُلَاءِ يُحِبُّونَ	الْعَاجِلَةَ	وَيَذَرُونَ	وَرَاءَهُمْ يَوْمًا ثَقِيلًا ۝
رات کافی وقت بیشک یہ لوگ محبت کرتے ہیں دنیا (سے) انہوں نے ڈال رکھا ہے پس پشت دن (کو) بڑے سخت				
کافی وقت اس کی تسبیح کیا کیجئے۔ بیشک یہ لوگ دنیا سے محبت کرتے ہیں اور پس پشت ڈال رکھا ہے انہوں نے بڑے سخت دن کو۔				
مَنْ خَلَقْنَاهُمْ وَشَدَدْنَا أَسْرَهُمْ ۝	وَإِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَا	أَمْثَلَهُمْ تَبْدِيلًا ۝	إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ	
ہم نے ہی انکو پیدا کیا ہے اور مضبوط کیے ہیں انکے جوڑ بند اور جب ہم چاہیں رکھ دیں انکی شکلوں (کو) بدل کر بیشک یہ ایک نصیحت				
ہم نے ہی ان کو پیدا کیا ہے اور ان کے جوڑ، بند مضبوط کیے ہیں اور جب ہم چاہیں تو ان کی شکلوں کو بدل کر رکھ دیں۔ بیشک یہ ایک نصیحت ہے				
فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذْ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ۝	وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ ۝	إِنَّ اللَّهَ كَانَ		
پس جس کا جی چاہے اختیار کر لے اپنے رب کے قرب کا راستہ اور تم بھی نہیں چاہ سکتے بجز اسکے کہ اللہ خود چاہے بیشک اللہ				
پس جس کا جی چاہے اختیار کر لے اپنے رب کے قرب کا راستہ۔ اور (اے لوگو!) تم کچھ بھی نہیں چاہ سکتے بجز اس کے کہ اللہ خود چاہے، بیشک اللہ تعالیٰ علیم ہے،				
عَلَيْنَا حَكِيمًا ۝	يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ	وَالظَّالِمِينَ	أَعَدَّ لَهُمْ	عَذَابًا أَلِيمًا ۝
علیم حکیم داخل کر لیتا ہے جسکو چاہتا ہے اپنی رحمت میں اور ظالموں کیلئے اس نے تیار کر رکھا ہے دردناک عذاب				
حکیم ہے۔ جسکو چاہتا ہے اپنے (دامن) رحمت میں داخل کر لیتا ہے اور ظالموں کیلئے تو اس نے تیار کر رکھا ہے دردناک عذاب۔				
سُورَةُ الْمُرْسَلَاتِ ۲۹ مَرَاتٍ ۝ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝				
سورۃ المرسلات کی ہے اس میں پچاس آیتیں اور درود کو غرض ہیں۔				
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔				
وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا ۝	فَالْعَصْفِ عَصْفًا ۝	وَالنَّشْرِ نَشْرًا ۝	فَالْفِرْقِ فِرْقًا ۝	فَالْمُلْقِ
ہواؤں کی قسم جو پورے بھیجی جاتی ہیں پھرائی قسم جو تند و تیز ہیں اور بالوں کو پھیلانے والی ہواؤں کی قسم پھراہی قسم جو پارہ پارہ کر دیتی ہیں				
(ان ہواؤں کی) قسم جو پورے درپے بھیجی جاتی ہیں پھرائی (قسم) جو تند و تیز ہیں اور انکی قسم جو بالوں کو پھیلاتی ہیں۔ پھرائی جو بالوں کو پارہ پارہ کر دیتی ہیں پھرائی قسم جو				
ذِكْرًا ۝	عُنْدَنَا ۝	أَوْنَدُّ مَرًّا ۝	إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَوَاقِعَ	فَإِذَا النُّجُومُ طُسِتْ ۝
ذکر حجت تمام کرنے کیلئے یاد دہانی کیلئے بیشک جس بات کا تم سے وعدہ کیا گیا ہے وہ ضرور ہو کر رہے گی۔ پس اس وقت جب ستارے بھڑک رہے جائیں گے				
(لوگوں میں) ذکر کا اتمام کر دیتی ہیں۔ حجت تمام کرنے کیلئے یاد دہانی کیلئے بیشک جس بات کا تم سے وعدہ کیا گیا ہے وہ ضرور ہو کر رہے گی۔ پس اس وقت جب ستارے بھڑک رہے جائیں گے				



تُجِبُّ ۱۰	وَإِذَا الْجِبَالُ ۱۱	سُفَّتْ ۱۲	وَإِذَا الرُّسُلُ ۱۳	أُتَتْ ۱۴	لَا رَىٰ يَوْمَ ۱۵	أُجِلَتْ ۱۶	لِيَوْمِ الْفَصْلِ ۱۷
شکاف پڑ جائیں گے	اور جب پہاڑ	اڑا دیے جائیں گے	اور جب رسولوں (کو)	وقت مقرر پراکٹھا کیا جائیگا	کس دن کیلئے	ملتوی کیا گیا ہے	فیصلہ کے دن کیلئے
اور جب آسمان میں شکاف پڑ جائیں گے اور جب پہاڑ (خاک بنا کر) اڑا دیے جائیں گے اور جب رسولوں کو وقت مقررہ پراکٹھا کیا جائے گا۔ (تمہیں علم ہے) کس دن							
وَمَا أَذْرَاكَ ۱۸	مَا يَوْمَ الْفَصْلِ ۱۹	وَيْلٌ ۲۰	يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۲۱	أَلَمْ نُهَبِّكَ ۲۲	الْأَوَّلِينَ ۲۳		
تجھے کیا علم	فیصلہ کا دن کیسا ہے	تباہی	اس روز	جھٹلانے والوں کیلئے	کیا ہم نے ہلاک نہیں کر دیا	جوان سے پہلے تھے	
کیلئے یہ ملتوی کیا گیا ہے؟ فیصلہ کے دن کیلئے۔ (مخاطب!) تجھے کیا علم کہ فیصلہ کا دن کیسا ہے۔ تباہی ہوگی اس روز جھٹلانے والوں کیلئے۔ کیا ہم نے ہلاک نہیں کر دیا جو ان سے پہلے تھے۔							
ثُمَّ نُنَبِّهِهُ ۲۴	الْآخِرِينَ ۲۵	كَذَلِكَ ۲۶	نَفْعُنُ ۲۷	بِالْمُجْرِمِينَ ۲۸	وَيْلٌ ۲۹	يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۳۰	
پھر ہم انکے پیچھے پیچھے بھیج دیں گے	بعد میں آنے والوں (کو)	ایسا ہی	ہم سلوک کریں گے	گناہگاروں کے ساتھ	تباہی	اس روز	جھٹلانے والوں کیلئے
پھر ہم انکے پیچھے پیچھے بھیج دیں گے بعد میں آنیوالوں کو۔ گناہگاروں کے ساتھ ہم ایسا ہی سلوک کیا کرتے ہیں۔ تباہی ہوگی اس روز جھٹلانے والوں کیلئے							
أَلَمْ تَخْلُقْنَا ۳۱	مِنْ مَّاءٍ مُّهِينٍ ۳۲	فَجَعَلْنَاهُ ۳۳	فِي قَرَارٍ مُّكِينٍ ۳۴	إِلَىٰ قَدَرٍ مَّعْلُومٍ ۳۵	فَقَدَرْنَا ۳۶		
کیا ہم نے تمہیں پیدا نہیں فرمایا	پانی سے	حقیر	پھر ہم نے رکھ دیا اسے	میں	محفوظ جگہ	تک	ایک معین مدت
کیا ہم نے تمہیں حقیر پانی سے پیدا نہیں فرمایا پھر ہم نے رکھ دیا اسے ایک محفوظ جگہ (رحم مادر) میں۔ ایک معین مدت تک پھر ہم نے ایک اندازہ ٹھہرایا،							
فَنَعْمَ ۳۷	الْقَادِرُونَ ۳۸	وَيْلٌ ۳۹	يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۴۰	أَلَمْ نَجْعَلِ ۴۱	الْأَرْضَ ۴۲	كِفَاتًا ۴۳	أَحْيَاءَ ۴۴
پس کتنے بہتر	اندازہ ٹھہرانے والے	تباہی	اس روز	جھٹلانے والوں کیلئے	کیا ہم نے نہیں بنایا	زمین (کو)	سیٹھنے والی
پس ہم کتنے بہتر اندازہ ٹھہرائیوالے ہیں۔ تباہی ہوگی اس روز جھٹلانے والوں کیلئے۔ کیا ہم نے نہیں بنایا زمین کو سیٹھنے والی (تمہارے) زندوں							
وَأَمْوَالَكُمْ ۴۵	وَجَعَلْنَا ۴۶	فِيهَا رَوَاسِيَ ۴۷	تُحْمَتٍ ۴۸	وَأَسْقَيْنَكُمُ ۴۹	مَاءً فَرَاتًا ۵۰	وَيْلٌ ۵۱	يَوْمَئِذٍ ۵۲
اور مزدوروں (کو)	اور ہم نے ہی بنا دیئے	اس میں	خوب جسے ہوئے	اونچے اونچے پہاڑ	اور ہم نے ہی تمہیں پلایا	میٹھا پانی	تباہی
اور مزدوروں کو اور ہم نے ہی بنا دیئے اس میں خوب جسے ہوئے اونچے اونچے پہاڑ اور ہم نے ہی تمہیں میٹھا پانی پلایا۔ تباہی ہوگی اس دن							
لِلْمُكَذِّبِينَ ۵۳	الْكَاذِبِينَ ۵۴	إِلَىٰ ۵۵	مَا كُنْتُمْ بِهِ ۵۶	تُكَذِّبُونَ ۵۷	أَنْطَلِقُوا ۵۸	إِلَىٰ ظِلٍّ ۵۹	ذِي ثَلَاثِ شُعَبٍ ۶۰
جھٹلانے والوں کیلئے	چلو	طرف	جسکو تم تھے	جھٹلایا کرتے	چلو	اس سایہ کی طرف	تین شاخوں والا
جھٹلانے والوں کیلئے۔ (انہیں حکم ملے گا) چلو اس (آگ) کی طرف جس کو تم جھٹلایا کرتے تھے۔ چلو اس سایہ کی طرح جو تین							
لَا ظِلَّالَ ۶۱	وَأَدْنَىٰ ۶۲	مِنْ الْوَهَبِ ۶۳	إِنَّمَا ۶۴	تَرْجَىٰ ۶۵	بِشَرِّ ۶۶	كَالْقَصْرِ ۶۷	كَانَكَ ۶۸
ندوہ سایہ دار	اور ندوہ بچاتا ہے	بے	آگ کی لپٹ	وہ جنہم	پھینک رہی ہوگی	بڑے بڑے انگارے	جیسے محل
شاخوں والا ہے۔ ندوہ سایہ دار ہے اور ندوہ بچاتا ہے آگ کی لپٹ سے۔ وہ جنہم پھینک رہی ہوگی بڑے بڑے انگارے جیسے محل گویا وہ زور رنگ کے اونٹ ہیں۔							



صُفْرًا ۳۳ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۝ هَذَا يَوْمُ لَا يَنْطِقُونَ ۝ وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ

زرد رنگ تباہی اس دن جھٹلانے والوں کیلئے یہ وہ دن ہوگا جس میں نہ وہ بول سکیں گے اور نہ اجازت ملے گی انہیں

تباہی ہوگی اس دن جھٹلانے والوں کیلئے یہ وہ دن ہوگا جس میں نہ وہ بول سکیں گے۔ اور نہ انہیں اجازت ملے گی

فَيَعْتَذِرُونَ ۳۴ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۝ هَذَا يَوْمُ الْقُصْلِ جَعَلَكُمْ وَ

کہ وہ کچھ عذر پیش کریں تباہی اس روز جھٹلانے والوں کیلئے یہ فیصلے کا دن ہم نے جمع کر دیا تمہیں اور

کہ وہ کچھ عذر پیش کریں۔ تباہی ہوگی اس روز جھٹلانے والوں کیلئے۔ (اے کافرو!) یہ فیصلے کا دن ہے۔ (جس میں) ہم نے تمہیں اور

الْأَوَّلِينَ ۳۵ فَإِنْ كَانَ لَكُمْ كَيْدٌ فَكِيدُونِ ۳۶ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۝ إِنَّ الْمُتَّقِينَ

اگلوں (کو) پس اگر تمہارے پاس ہے کوئی چال تو میرے خلاف استعمال کرو تباہی اس روز جھٹلانے والوں کیلئے بے شک پرہیزگار

تمہارے اگلوں کو جمع کر دیا ہے۔ پس اگر تمہارے پاس کوئی چال ہے تو میرے خلاف استعمال کرو۔ تباہی ہوگی اس روز جھٹلانے والوں کے لیے۔ بیشک پرہیزگار

فِي ظِلٍّ وَعُيُونٌ ۳۷ وَقَوَّاعِهِمْ مِمَّا يَشْتَبُونَ ۳۸ كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا كُنْتُمْ

میں سایوں اور چشموں اور پھلوں جھکو وہ پسند کریں گے کھاؤ اور پیو مزے سے ان کے صلہ جو تم تھے

(اللہ کی رحمت کے) سایوں اور چشموں میں ہوں گے اور (ان) پھلوں میں ہوں گے جھکو وہ پسند کریں گے۔ (انہیں کہا جائے گا) مزے سے کھاؤ

تَعْمَلُونَ ۳۹ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۴۰ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۝ كُلُوا وَتَشَبَّهُوا

اعمال کیا کرتے ہم یونہی صلہ دیا کرتے ہیں نیکوکاروں (کو) تباہی اس روز جھٹلانے والوں کیلئے اب کھاؤ اور عیش کرو

اور پیو ان اعمال کے صلہ میں جو تم کیا کرتے تھے ہم یونہی صلہ دیا کرتے ہیں نیکوکاروں کو تباہی ہوگی اس روز جھٹلانے والوں کیلئے۔ (لے سکرو) اب کھاؤ اور عیش کرو

قَلِيلًا ۴۱ إِنَّكُمْ كُنْتُمْ مَجْرُمُونَ ۴۲ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۝ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ارْكَعُوا

تھوڑا سا وقت بے شک تم مجرم تھوڑا سا وقت تباہی اس روز جھٹلانے والوں کیلئے اور جب کہا جاتا ہے ان سے اپنے رب کے سامنے جھکو

تھوڑا سا وقت، بیشک تم مجرم ہو تباہی ہوگی اس روز جھٹلانے والوں کیلئے۔ اور (آج) جب ان سے کہا جاتا ہے اپنے رب کے سامنے جھکو

لَا يَرْكَعُونَ ۴۳ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۝

تو نہیں جھکتے تباہی اس روز جھٹلانے والوں کیلئے

تو نہیں جھکتے۔ تباہی ہوگی اس روز جھٹلانے والوں کے لیے۔

فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ ۴۴

آخر کس بات پر اس کے بعد ایمان لائیں گے

آخر کس بات پر وہ اس کتاب کے بعد ایمان لائیں گے؟



# سُورَةُ النَّبَاِ ۝ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝ اٰیٰتُهَا ۳۰ وَكُتُبُهَا ۲۸

سورہ النبا کی ہے اس میں چالیس آیتیں اور دو رکوع ہیں۔

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

عَمَّ یَتَسَاءَلُونَ ۝ عَنِ النَّبَاِ الْعَظِیْمِ ۝ الَّذِیْ هُمْ فِیْهِ

کس چیز کے بارے میں وہ ایک دوسرے سے پوچھ رہے ہیں بڑی خبر کے بارے میں جس میں وہ

وہ کس چیز کے بارے میں ایک دوسرے سے پوچھ رہے ہیں۔ کیا وہ اس بڑی اور اہم خبر کے بارے میں پوچھ رہے ہیں جس میں

فُتِحُوا ۝ کَلَّا سَیَعْلَمُونَ ۝ ثُمَّ کَلَّا سَیَعْلَمُونَ ۝ اَلَمْ نَجْعَلِ الْاَرْضَ

اختلاف کرتے رہتے ہیں یقیناً وہ جان لیں گے پھر یقیناً وہ جان لیں گے کیا ہم نے بنادیا زمین (کو)

وہ اختلاف کرتے رہتے ہیں۔ یقیناً وہ اسے جان لیں گے، پھر یقیناً وہ اسے جان لیں گے (کہ قیامت برحق ہے)۔ کیا ہم نے نہیں بنادیا زمین کو

مَهْدًا ۝ وَالْجِبَالَ اَوْتَادًا ۝ وَخَلَقْنٰکُمْ اَنْرًا وَّاجِلًا ۝ وَجَعَلْنَا نَوْمَکُمْ

بچھونا اور پہاڑوں (کو) میخیں اور ہم نے پیدا کیا ہے تمہیں جوڑا جوڑا اور ہم نے بنادیا ہے تمہاری نیند کو

بچھونا اور پہاڑوں کو میخیں۔ اور ہم نے پیدا کیا ہے تمہیں جوڑا جوڑا۔ اور ہم نے بنادیا ہے تمہاری نیند کو

سُبَاتًا ۝ وَجَعَلْنَا الْیَلَّ لِبَاسًا ۝ وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا ۝ وَبَنٰیْنَا

باعث آرام نیز ہم نے بنادیا رات (کو) پردہ پوش اور ہم نے بنایا دن (کو) روزی کمانے کیلئے اور ہم نے بنائے

باعث آرام۔ نیز ہم نے بنادیا رات کو پردہ پوش۔ اور ہم نے دن کو روزی کمانے کے لیے بنایا۔ اور ہم نے بنائے

فَوْقَکُمْ سَبْعًا ۝ شِدَادًا ۝ وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَّهَاجًا ۝ وَاَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرٰتِ

تمہارے اوپر سات مضبوط اور ہم نے بنایا چراغ نہایت روشن اور ہم نے برسایا سے بادلوں

تمہارے اوپر سات مضبوط (آسمان)۔ اور ہم نے ہی ایک نہایت روشن چراغ بنایا۔ اور ہم نے برسایا بادلوں سے

مَآءٍ یَّهَاجًا ۝ لِّنُخْرِجَ مِنْہُمْ حَبًّا ۝ وَنَبَاتًا ۝ وَجَلَّتِ الْفَاقَةُ ۝ اِنَّ

موسلا دھار پانی تاکہ ہم اگائیں اسکے ذریعے اناج اور بیری نیز گھنے باغات بے شک

موسلا دھار پانی تاکہ ہم اگائیں اس کے ذریعے اناج اور بیری نیز گھنے باغات۔ بے شک

یَوْمَ الْقَمَرِ ۝ کَانَ مِیقَاتًا ۝ یَوْمَ یُفْطَرُ فِی الصُّورِ ۝ فَنُفِثُوْنَ ۝ اَفْوَاجًا ۝

فیصلہ کا دن ہے ایک معین وقت جس روز پھونکا جائے گا تو تم چلے آؤ گے فوج در فوج

فیصلہ کا دن ایک معین وقت ہے۔ جس روز صور پھونکا جائے گا تو تم چلے آؤ گے فوج در فوج۔

متزل



وَفُتِحَتْ	السَّمَاءُ	فَكَانَتْ	أَبْوَابًا	وَسُيِّرَتْ	الْجِبَالُ	فَكَانَتْ	سَرَابًا
اور کھول دیا جائیگا	آسمان	تو وہ بن کر رہ جائے گا	دروازے دروازے	اور حرکت دی جائیگی	پہاڑوں (کو)	تو وہ بن جائیں گے	سراب
اور کھول دیا جائے گا آسمان تو وہ دروازے ہی دروازے بن کر رہ جائے گا۔ اور حرکت دی جائے گی پہاڑوں کو تو وہ سراب بن جائیں گے۔							
إِنَّ	جَهَنَّمَ	كَانَتْ	مِرْصَادًا	لِّلطَّاعِينَ	مَا بَآءَ	لِبِئْسَ	فِيهَا
در حقیقت	جہنم	ہے	ایک گھات	سرکشوں کا	ٹھکانا	پڑے رہیں گے	اس میں
در حقیقت جہنم ایک گھات ہے۔ (یہ) سرکشوں کا ٹھکانا ہے۔ پڑے رہیں گے اس میں							
أَحْقَابًا	لَا يَذُوقُونَ	فِيهَا	يَدًا	وَلَا	شَرَابًا	إِلَّا	حَبِيمًا
عرصہ دراز	وہ نہیں چکھیں گے	اس میں	کوئی ٹھنڈی چیز	اور نہ	پانی	بجز	کھولتے پانی اور گرم پیپ (کے)
عرصہ دراز۔ وہ نہیں چکھیں گے اس میں کوئی ٹھنڈی چیز اور نہ پانی بجز کھولتے پانی اور گرم پیپ کے۔ (ان کے گناہوں کی)							
جَزَاءً	وَفَاكًا	إِنَّهُمْ	كَانُوا لَا يَرْجُونَ	حِسَابًا	وَكُنَّا	بِالْبُتْكَ	
سزا	پوری	بے شک یہ	تو قہ ہی نہیں رکھتے تھے	حساب (کی)	اور انہوں نے جھٹلایا	ہماری آیتوں کو	
پوری سزا۔ یہ لوگ (روز) حساب کی توقع ہی نہیں رکھتے تھے۔ اور انہوں نے ہماری آیتوں کو							
كَذَّابًا	وَكُلُّ شَيْءٍ	أَخْصَيْنَا كِتَابًا	فَذُوقُوا	فَلَنْ	تَزِيدَكُمْ		
سختی سے	حالانکہ ہر چیز (کو)	ہم نے گن گن کر رکھ لیا تھا	پس مزہ چکھو	پس ہرگز نہیں	ہم زیادہ کریں گے تم پر		
سختی سے جھٹلایا۔ حالانکہ ہر چیز کو ہم نے گن گن کر لکھ لیا تھا۔ پس (اے منکر و! اپنے کیے کا) مزا چکھو اب ہم نہیں زیادہ کریں گے تم پر							
إِلَّا عَذَابًا	إِنَّ	لِّلْمُتَّقِينَ	مَقَارًا	حَدَائِقَ	وَأَعْنَابًا	وَكَوَاعِبَ	
مگر عذاب	بلاشبہ	پرہیزگاروں کیلئے	کامیابی	باغات	اور انگوروں (کی بیلین)	اور جواں سال	
مگر عذاب۔ بلاشبہ پرہیزگاروں کے لیے کامیابی (ہی کامیابی) ہے۔ (ان کے لیے) باغات اور انگوروں (کی بیلین) ہیں اور جواں سال							
أَتْرَابًا	وَكَا سَا	دِهَاقًا	لَا يَسْمَعُونَ	فِيهَا	لَعْنًا	وَلَا يَكْنُكًا	جَزَاءً
ہم عمر لڑکیاں	اور جام	چھلکتا ہوا	نہ سنیں گے	وہاں	کوئی بیہودہ بات	اور نہ جھوٹ	یہ بدلہ
ہم عمر لڑکیاں اور چھلکتا ہوا جام۔ نہ سنیں گے وہاں کوئی بیہودہ بات اور نہ جھوٹ۔ یہ بدلہ ہے							
مِّنْ	رَّبِّكَ	عَطَاءٍ	حِسَابًا	رَّبِّ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَمَا يَكْنُكًا
طرف سے	آپ کے رب	انعام	کافی	پروردگار	آسمانوں (کا)	اور زمین (کا)	اور جو ان کے درمیان
آپ کے رب کی طرف سے بڑا کافی انعام۔ جو پروردگار ہے آسمانوں کا اور زمین کا اور جو کچھ ان کے درمیان ہے، بے حد مہربان،							



لَا يَكِلُكُمْ مِنْهُ	خَطَابًا	يَوْمَ	يَقُومُ الرُّوحُ	وَالْمَلِكَةُ	صَفَاءً
نہ انہیں طاقت ہوگی	اس سے (کہہ کر سکیں) بات	جس روز	کھڑے ہوئے روح	اور فرشتے	پرے باندھ کر
انہیں طاقت نہ ہوگی کہ (بغیر اجازت) اس سے بات بھی کر سکیں۔ جس روز روح اور فرشتے پرے باندھ کر کھڑے ہوں گے					
لَا يَكِلُكُمْ إِلَّا مَنْ	أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ	وَقَالَ صَوَابًا	ذَلِكَ الْيَوْمَ الْحَقُّ		
کوئی نہ بول سکے گا	بجز اس کے	اذن دے گا جس کو	رحمن	اور وہ بات کرے	ٹھیک یہ دن برحق
کوئی نہ بول سکے گا بجز اس کے جس کو رحمن اذن دے اور وہ ٹھیک بات کرے۔ یہ دن برحق ہے					
فَنَجَّ	شَاءَ	الْمُحَدَّثُ	إِلَى رَبِّهِ	مَا بَا	إِنَّا أَنْذَرُكُمْ
سو جس کا	جی چاہے	بنالے	اپنے رب کے جوار رحمت میں	ٹھکانا	بے شک ہم نے ڈر دیا ہے تمہیں عذاب (سے) جلد آنے والے
سو جس کا جی چاہے بنالے اپنے رب کے جوار رحمت میں اپنا ٹھکانا۔ بے شک ہم نے ڈر دیا ہے تمہیں جلد آنے والے عذاب سے۔					
يَوْمَ	يَنْظُرُ	السَّرَّ	مَا	قَدَّ مَتَّ يَدَا	وَيَقُولُ الْكَفَرُ
اس دن	دیکھ لے گا	ہر شخص	جو	اس نے آگے بھیجے تھے	اور کہے گا کافر
اس دن دیکھ لے گا ہر شخص (ان عملوں کو) جو اس نے آگے بھیجے تھے اور کافر (بعد حسرت) کہے گا کاش! میں خاک ہوتا۔					
سُوْرَةُ النَّازِعَاتِ ۴۱					
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ					
اس میں چھیالیس آیتیں اور دو رکوع ہیں۔					
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔					
وَالنَّازِعَاتِ	عَرَقًا	وَالشَّاطِطِ	سَبْحًا	وَالسَّيِّئَاتِ	سَبْحًا
قسم ہے کھینچنے والوں کی	غوطہ لگا کر	اور بند آسانی سے کھولنے والوں کی	اور پیرنے والوں کی تیزی سے		
قسم ہے (فرشتوں کی) جو غوطہ لگا کر (جان) کھینچنے والے ہیں۔ اور بند آسانی سے کھولنے والے ہیں۔ اور تیزی سے پیرنے والے ہیں۔					
فَالسَّيِّئَاتِ	سَبْحًا	فَالْمُكَذِّبَاتِ	أَمْرًا	يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ	
(پھر سبقت لے لے جانے والوں کی) دوڑ کر		پھر انکار کرنے والوں کی ہر کام کا		جس روز تھر تھرائے گی تھر تھرانے والی	
پھر (تھیل ارشاد میں) جو دوڑ کر سبقت لے لے جانے والے ہیں۔ پھر (جسب حکم) ہر کام کا انتظام کرنے والے ہیں، جس روز تھر تھرائے گی تھر تھرانے والی					
تَجِبُّهَا	الرَّادَّةُ	قَلْبِي	يَوْمِي	وَاجِفَةُ	إِبْصَارُهَا
اس کے پیچھے ہوگا	ایک اور جھکا	کتے دل	اس روز	کانپ رہے ہونگے	انکی آنکھیں
اس کے پیچھے ایک اور جھکا ہوگا۔ کتے دل اس روز (خوف سے) کانپ رہے ہوں گے۔ ان کی آنکھیں (ڈر سے) جھکی ہوں گی۔					



يَقُولُونَ	عَرَانَا	لَنَرُدُّوهُنَّ	فِي الْخَافِرَةِ ۝	عَرَادَا	كُنَا	عِظَامًا	نَجْرَةً ۝
کافر کہتے ہیں	کیا ہم	پلٹائے جائیں گے	اٹے پاؤں	کیا جب	ہم بن چکے ہونگے	ہڈیاں	بوسیدہ
کافر کہتے ہیں کیا ہم پلٹائے جائیں گے اٹے پاؤں (یعنی) جب ہم بوسیدہ ہڈیاں بن چکے ہوں گے۔							
قَالُوا	تِلْكَ	إِذَا	كَرَّةٌ	خَاسِرَةٌ ۝	فَإِنَّمَا	هِيَ	زَجْرَةٌ
بولے	یہ	تب	واپسی	بڑے گھائے کی ہوگی	تو فقط	یہ	جھڑک
بولے یہ واپسی تو بڑے گھائے کی ہوگی۔ (پس اس واپسی کے لیے) تو فقط ایک جھڑک کافی ہے۔							
فَإِذَا	هُمْ بِالسَّاهِرَةِ ۝	هَلْ	أَتَيْتُكَ	حَدِيثُ مُوسَى ۝	إِذْ نَادَاهُ	رَبُّهُ	رَبُّهُ
پھر فوراً	وہ کھلے میدان میں جمع ہو جائیں گے	کیا	پہنچی ہے آپ کے پاس	خبر موسیٰ کی	جب انہیں پکارا تھا	ان کے رب نے	پھر وہ فوراً کھلے میدان میں جمع ہو جائیں گے۔ (اے حبیب اللہ!)
پھر وہ فوراً کھلے میدان میں جمع ہو جائیں گے۔ (اے حبیب اللہ!) کیا پہنچی ہے آپ کو موسیٰ (علیہ السلام) کی خبر؟ جب ان کے رب نے							
بِالْوَادِ	الْمُقَدَّسِ	طُوًى ۝	إِذْ هَبْ	إِلَى	فِرْعَوْنَ	إِنَّهُ طَغَى ۝	فَقُلْ
وادی میں	مقدس	طوی کی	جاؤ	پاس	فرعون (کے)	وہ سرکش بن گیا ہے	پس دریافت کرو
انہیں طوی کی مقدس وادی میں پکارا تھا (کہ) جاؤ فرعون کے پاس وہ سرکش بن گیا ہے۔ پس (اس سے) دریافت کرو							
هَلْ	لَكَ	إِلَىٰ أَنْ تَزْكِيَ ۝	وَأَهْدِيكَ	إِلَىٰ	رَبِّكَ	فَتَحْشَىٰ ۝	قَالَ
کیا	تیری خواہش	کہ تو پاک ہو جائے	اور میں تیری رہبری کروں	طرف	تیرے رب	تاکہ تو ڈرنے لگے	پس آپ نے اسے دکھائی
کیا تیری خواہش ہے کہ تو پاک ہو جائے اور (کیا تو چاہتا ہے کہ) میں تیری رہبری کروں تیرے رب کی طرف تاکہ تو (اس سے) ڈرنے لگے۔ پس آپ نے (جا کر)							
الْأَيَّةِ	الْكُبْرَىٰ ۝	فَكَذَّبَ	وَعَصَىٰ ۝	ثُمَّ أَدْبَرَ	يَسْعَىٰ ۝	فَحْشَرَ	فَنَادَىٰ ۝
نشانی	بڑی	پس اس نے جھٹلایا	اور نافرمانی کی	پھر روگرداں ہوا	کوشاں ہو گیا	پھر جمع کیا	پس پکارا
اسے بڑی نشانی دکھائی۔ پس اس نے جھٹلایا اور نافرمانی کی۔ پھر روگرداں ہو کر فتنہ انگیزی میں کوشاں ہو گیا۔ پھر (لوگوں کو) جمع کیا پس پکارا							
فَقَالَ	أَنَا	رَبُّكُمْ الْأَعْلَىٰ ۝	فَآخِذْهُ	اللَّهُ	نَكَالَ	الْآخِرَةِ	وَالْأُولَىٰ ۝
اور کہا	میں	تمہارا سب سے بڑا رب	آخر کار مبتلا کر دیا اسے	اللہ (نے)	عذاب میں	آخرت (کے)	اور دنیا (کے)
اور کہا میں تمہارا سب سے بڑا رب ہوں۔ آخر کار مبتلا کر دیا اسے اللہ نے آخرت اور دنیا کے (دوہرے) عذاب میں۔							
إِنَّ	فِيْ	ذَلِكَ	لَعِبْرَةً	لِّمَنْ	يَحْشَىٰ ۝	عَاقِبَةُ	أَمْرٍ السَّمَاءِ
بیشک	میں	اس	عبرت	اس کیلئے جو	ڈرتا ہے	کیا تمہیں	زیادہ مشکل
بے شک اس میں بڑی عبرت ہے اس کے لیے جو اللہ سے ڈرتا ہے۔ کیا تمہیں پیدا کرنا مشکل ہے یا آسمان (کو)؟							



بَنَاهَا ۱۲	رَفَعَهَا ۱۳	سَمَّكَهَا ۱۴	فَسَوَّاهَا ۱۵	وَأَعْطَشَهَا ۱۶	لَيَّلَهَا ۱۷	وَأَخْرَجَهَا ۱۸
اس نے اسے بنایا	خوب اونچا کیا	اسکی چھت (کو)	پھر اسکو درست کیا	اور تاریک کیا	اسکی رات (کو)	اور ظاہر کیا
اس نے اسے بنایا۔ اس کی چھت کو خوب اونچا کیا پھر اس کو درست کیا۔ اور تاریک کیا اس کی رات کو اور ظاہر کیا						
حُطِّبَهَا ۱۹	وَالْأَرْضَ ۲۰	بَعْدَ ۲۱	ذَلِكَ ۲۲	دَحْهَهَا ۲۳	أَخْرَجَ ۲۴	مِنْهَا ۲۵
اس کے دن (کو)	اور زمین (کو)	بعد	ازاں	بچھا دیا	نکالا	اس سے
اس کے دن کو۔ اور زمین کو بعد ازاں بچھا دیا۔ نکالا اس سے اس کا پانی اور						
مَرَّعَهَا ۲۶	وَالْجِبَالَ ۲۷	أَسْبَهَهَا ۲۸	مَتَاعًا ۲۹	لَكُمْ ۳۰	وَلَا نَعَامَكُمْ ۳۱	فَإِذَا ۳۲
اسکا سبزہ	اور پہاڑ	گاڑ دیے	سامان زیست	تمہارے لیے	اور تمہارے مویثیوں کیلئے	پھر جب
اس کا سبزہ اور پہاڑ (اس میں) گاڑ دیے۔ سامان زیست ہے تمہارے لیے اور تمہارے مویثیوں کے لیے۔ پھر جب						
جَاءَتْ ۳۳	الطَّامَّةُ ۳۴	الْكِبْرَىٰ ۳۵	يَوْمَ يَتَذَكَّرُ ۳۶	الْإِنْسَانُ ۳۷	مَا سَعَىٰ ۳۸	
آئے گی	آفت	سب سے بڑی	اس دن یاد کرے گا	انسان	جو دوڑ دھوپ اس نے کی تھی	
آئے گی سب سے بڑی آفت۔ اس دن انسان یاد کرے گا جو دوڑ دھوپ اس نے کی تھی۔						
وَبَرَزَاتٍ ۳۹	الْجَحِيمِ ۴۰	لِمَنْ يَذَرِي ۴۱	فَأَنكَ ۴۲	مِنْ ۴۳	طَغَىٰ ۴۴	وَأَثَرَ ۴۵
اور ظاہر کر دی جائیگی	جہنم	ہر اس کے لیے جو دیکھنے والے ہیں	پس	جس (نے)	سرکشی کی ہوگی	اور ترجیح دی ہوگی
اور ظاہر کر دی جائے گی جہنم ہر دیکھنے والے کے لیے۔ پس جس نے سرکشی کی ہوگی۔ اور ترجیح دی ہوگی دنیوی زندگی کو۔						
فَأَنكَ ۴۶	الْجَحِيمِ ۴۷	هِيَ ۴۸	الْمَأْدَىٰ ۴۹	وَأَمَّا مَنْ خَافَ ۵۰	مَقَامَ رَبِّهِ ۵۱	وَنَهَىٰ ۵۲
تو بیشک	دوزخ	ہی	ٹھکانا	اور جو ڈرتا رہا ہوگا	کھڑا ہونے سے اپنے رب کے حضور	اور روکتا رہا ہوگا
تو دوزخ ہی (اس کا) ٹھکانا ہوگا۔ اور جو ڈرتا رہا ہوگا اپنے رب کے حضور کھڑا ہونے سے اور (اپنے)						
النَّفْسِ ۵۳	عَنِ ۵۴	الْهَوَىٰ ۵۵	فَأَنَّ ۵۶	الْجَنَّةَ ۵۷	هِيَ ۵۸	الْمَأْدَىٰ ۵۹
نفس (کو)	سے	خواہش	یقیناً	جنت	ہی	ٹھکانا
نفس کو روکتا رہا ہوگا (ہر بری) خواہش سے۔ یقیناً جنت ہی اس کا ٹھکانا ہوگا۔ یہ لوگ آپ سے						
عَنِ ۶۰	السَّاعَةِ ۶۱	إِذَا مَرَّسَهَا ۶۲	فِيمَا أَنتَ ۶۳	مِنْ ۶۴	ذِكْرِ لِقَائِكَ ۶۵	إِلَىٰ ۶۶
کے بارے میں	قیامت	کہ کب وہ قائم ہوگی	کیا تعلق آپ کا	سے	اس کے بیان کرنے سے	تک
قیامت کے بارے میں پوچھتے ہیں کہ وہ کب قائم ہوگی۔ اس کے بیان کرنے سے آپ کا کیا تعلق۔ آپ کے رب تک						



مَنْ	يُخْشِعُهَا	كَانَ	يَوْمَ	يُرْوَاهَا	مَنْذَرُ	إِنَّمَا أَنْتَ	مُذْهَبُهَا
اس کو جو	اس سے ڈرتا ہو	گویا وہ	جس روز	اسکو دیکھیں گے	خبردار کرنے والے	ضرور آپ	اسکی انتہا
اس کی انتہا ہے۔ آپ ضرور خبردار کرنے والے ہیں ہر اس شخص کو جو اس سے ڈرتا ہو۔ گویا وہ جس روز اس کو دیکھیں گے (انہیں یوں محسوس ہوگا)							
لَمْ	يَلْبَثُوا	إِلَّا	عَشِيَّةً	أَوْ	ضُحًى		
نہیں	وہ ٹھہرے	مگر	ایک شام	یا	ایک صبح		
کہ وہ (دنیا میں) نہیں ٹھہرے تھے مگر ایک شام یا ایک صبح۔							
سُورَةُ عَبَسَ ۸۰ مَكِّيَّةٌ ۲۳ آيَاتُهَا ۲۲ رُكُوعُهَا ۱۰							
اس میں بیالیس آیتیں اور ایک رکوع ہے۔							
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔							
عَبَسَ	وَتَوَلَّى	أَنْ	جَاءَهُ	الْأَعْيَى	وَمَا يَدْرِيكَ	لَعَلَّهُ	يَذْكُرُ
چیں بہ جبیں ہوئے	اور منہ پھیر لیا	کہ	انکے پاس آیا	ایک نابینا	اور آپ کیا جانیں	شاید وہ	پاکیزہ تر ہو جاتا
چیں بہ جبیں ہوئے اور منہ پھیر لیا (اس وجہ سے کہ) ان کے پاس ایک نابینا آیا۔ اور آپ کیا جانیں شاید وہ پاکیزہ تر ہو جاتا۔							
أَوْ	يَذْكُرُ	فَتَنْفَعُهُ	الذِّكْرَى	أَمَّا	مَنْ	اسْتَغْنَى	فَأَنْتَ
یا	وہ غور و فکر کرتا	تو نفع پہنچاتی اسے	یہ نصیحت	لیکن	جو	پروا نہیں کرتا	تو آپ
یا وہ غور و فکر کرتا تو نفع پہنچاتی اسے یہ نصیحت۔ لیکن وہ جو پروا نہیں کرتا آپ اس کی طرف تو							
تَصَدَّى	وَمَا	عَلَيْكَ	إِلَّا	يَذْكُرُ	وَأَكَا	مَنْ	جَاءَكَ
توجہ کرتے ہیں	اور نہیں	آپ پر	اگر نہ	وہ سدھرے	اور رہا	وہ جو	آپ کے پاس آیا ہے
توجہ کرتے ہیں۔ اور آپ پر کوئی ضرر نہیں اگر وہ نہ سدھرے۔ اور جو آپ کے پاس آیا ہے دوڑتا ہوا اور وہ							
يُخْشَى	فَأَنْتَ	عَنْهُ	تَكَلَّى	كَلَّا	إِنَّمَا تَذْكُرُهُ	فَمَنْ شَاءَ	ذَكَرَهُ
ڈر بھی رہا ہے	تو آپ	اس سے	بے رخی برتتے ہیں	ایسا نہ چاہیے	یہ نصیحت ہے	سو جس کا جی چاہے	اسے قبول کرے
ڈر بھی رہا ہے تو آپ اس سے بے رخی برتتے ہیں۔ ایسا نہ چاہیے یہ تو نصیحت ہے سو جس کا جی چاہے اسے قبول کرے۔							
فِي	صُفَى	مَكْرَمَةٍ	مَرْفُوعَةٍ	مُطَهَّرَةٍ	بِأَيْدِي	سَمَرَةٍ	سَمَرَةٍ
میں	صحیفوں	معزز	بلند مرتبہ	پاکیزہ	ہاتھوں سے (لکھے)	کاتبوں (کے)	
یہ ایسے صحیفوں میں (ثبت) ہے جو معزز ہیں جو بلند مرتبہ پاکیزہ ہیں۔ ایسے کاتبوں کے ہاتھوں سے لکھے ہیں۔							



كَرَامٌ	بِرَّةٌ	تِلْ	الْإِنْسَانُ	مَا أَكْفَرَهُ	مِنْ أَيْ شَيْءٍ	خَلَقَهُ
بڑے بزرگ	نیکو کار	عارت ہو	انسان	وہ کتنا احسان فراموش ہے	کس چیز	اللہ نے اسے پیدا کیا
جو بڑے بزرگ اور نیکو کار ہیں۔ عارت ہو (منکر) انسان! وہ کتنا احسان فراموش ہے کس چیز سے اللہ نے اسے پیدا کیا۔						
مِنْ نُّطْفَةٍ خَلَقَهُ	فَقَدَّارَهُ	ثُمَّ السَّبِيلَ	يَسَّرَهُ	ثُمَّ أَمَاتَهُ	فَأَقْبَرَهُ	
سے	ایک بوند	اسے پیدا کیا	پھر اسکی ہر چیز اندازہ سے بنائی	پھر راہ	اس پر آسان کر دی	پھر اسے موت دی اور اسے قبر میں پہنچا دیا
ایک بوند سے، اسے پیدا کیا پھر اس کی ہر چیز اندازہ سے بنائی۔ پھر (زندگی کی) راہ اس پر آسان کر دی۔ پھر اسے موت دی اور اسے قبر میں پہنچا دیا۔						
ثُمَّ إِذَا نَسَّاهُ	أَنْشُرَهُ	كَلَّا لَسَا يَقْضِ	مَا أَمَرَهُ	فَلْيَنْظُرِ	الْإِنْسَانُ	
پھر	جب چاہے گا	اسے دوبارہ زندہ کر دے گا	یقیناً وہ بجالایا	اللہ نے اسے جو حکم دیا تھا	پھر ذرا غور سے دیکھے	انسان
پھر جب چاہے گا اسے دوبارہ زندہ کر دے گا۔ یقیناً وہ بجانہ لایا جو اللہ نے اسے حکم دیا تھا۔ پھر ذرا انسان غور سے دیکھے						
إِلَى طَعَامِهِ	أَكَا	مَبِينَا	الْمَاءِ صَبَّأُ	ثُمَّ شَقَقْنَا	الْأَرْضَ	شَقَا
کو	اپنی غذا	بیشک ہم (نے)	برسایا	پانی	زور سے	پھر
اپنی غذا کو۔ بے شک ہم نے زور سے پانی برسایا۔ پھر اچھی طرح پھاڑا زمین کو۔ اچھی طرح						
فَأَبْرَأَكُمَا	فِيهَا	حَبَا	وَعِنَبَا	وَقَضَبَا	وَزَيْتُونَا	وَوَحَدَايَا
پھر ہم نے اگایا۔	اس میں	غلہ	اور انگور	اور ترکاریاں	اور زیتون	اور کھجوریں اور باغات
پھر ہم نے اگایا اس میں غلہ اور انگور اور ترکاریاں اور زیتون اور کھجوریں اور گھنے باغات اور (طرح طرح کے)						
عَلْبَا	وَقَاكُمَا	وَأَبَا	مَتَاعَا	لَكُمْ	وَلَا نَعْمَاكُمْ	فَإِذَا جَاءَتْ
گھنے	اور پھل	اور گھاس	سامان زینت	تمہارے لیے	اور تمہارے موشیوں کیلئے	پھر جب آجائے گا
پھل اور گھاس۔ سامان زینت تمہارے لیے اور تمہارے موشیوں کے لیے۔ پھر جب کان بہرا کرنے والا شور اٹھے گا						
الصَّالِحِينَ	يَوْمَ يَفْقَرُ	الْمَرْءُ	مِنْ أَخِيهِ	وَأُمِّهِ	وَأَبِيهِ	وَصَاحِبِيهِ
کان بہرا کرنے والا شور	اس دن	بھاگے گا	آدی	اپنے بھائی	اور اپنی ماں (سے)	اور اپنے باپ (سے) اور اپنی بیوی (سے)
اس دن آدمی بھاگے گا اپنے بھائی سے اور اپنی ماں سے اور اپنے باپ سے، اور اپنی بیوی سے						
وَكَيْدِيهِ	لِكُلِّ دَرَجَةٍ	مَنْزِلَةٍ	يَوْمَئِذٍ	سَعَا	يُغْنِيهِ	وَجُودُهُ
اور اپنے بچوں (سے)	ہر شخص کو	ان میں سے	اس دن	ایسی فکر	جو اسے بے پروا کر دے گی	کتنے چہرے
اور اپنے بچوں سے۔ ہر شخص کو ان میں سے اس دن ایسی فکر لاحق ہوگی جو اسے (سب سے) بے پروا کر دے گی۔ کتنے ہی چہرے اس دن						



مُسْفِرَةٌ ۱۸	ضاحکہ	مُسْتَبْشِرَةٌ ۱۹	وَجُودٌ	يَوْمِيذٍ	عَلَيْهَا	غَبْرَةٌ ۲۰
چمک رہے ہونگے	ہستے ہوئے	خوش و خرم	اور کئی منہ	اس دن	ان پر	غبار

(نور ایمان سے) چمک رہے ہوں گے ہستے ہوئے خوش و خرم۔ اور کئی منہ اس دن غبار آلود ہوں گے

تَرْهَقُهَا ۲۱	قَاتِرَةٌ ۲۲	أُولَئِكَ ۲۳	هُمْ ۲۴	الْكَفَرَةُ ۲۵	الْفَجْرَةُ ۲۶	۲۷
ان پر لگی ہوگی	کالک	یہی	وہ	کافر	فاجر لوگ	

ان پر کالک لگی ہوگی یہی وہ کافر (و) فاجر لوگ ہوں گے۔

سُورَةُ التَّكْوِيْنِ ۸۱	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ	۱۹ آیات	۲۸ رکوع
--------------------------	--	---------	---------

سورۃ التکویر کی ہے اس میں اسیس آیتیں اور ایک رکوع ہے۔

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

إِذَا ۲۸	الشَّسُّ كُوِّرَتْ ۲۹	وَإِذَا ۳۰	النُّجُومُ ۳۱	انْكَدَرَتْ ۳۲	وَإِذَا ۳۳	الْجِبَالُ ۳۴	سُيِّرَتْ ۳۵
جب	سورج لپیٹ دیا جائیگا	اور جب	ستارے	بکھر جائیں گے	اور جب	پہاڑوں (کو)	اکھیر دیا جائے گا

(یاد کرو) جب سورج لپیٹ دیا جائے گا۔ اور جب ستارے بکھر جائیں گے۔ اور جب پہاڑوں کو اکھیر دیا جائے گا۔

وَإِذَا ۳۶	الْعِشَارُ ۳۷	عُظِّلَتْ ۳۸	وَإِذَا ۳۹	الْوَحُوشُ ۴۰	حُشِرَتْ ۴۱	وَإِذَا ۴۲	الْبَحَارُ ۴۳
اور جب	دس ماہ کی گاہن اونٹنیاں	چھٹی پھریں گی	اور جب	وحشی جانور	یکجا کر دیے جائیں گے	اور جب	سمندر

اور جب دس ماہ کی گاہن اونٹنیاں چھٹی پھریں گی۔ اور جب وحشی جانور یکجا کر دیے جائیں گے۔ اور جب سمندر

سُجِّرَتْ ۴۴	وَإِذَا ۴۵	النُّفُوسُ ۴۶	زُوجَتْ ۴۷	وَإِذَا ۴۸	السَّوْدَةُ ۴۹	اسْئِلَتْ ۵۰
بھڑکا دیے جائیں گے	اور جب	جانیں	جوڑی جائیں گے	اور جب	زندہ درگور کی ہوئی	پوچھا جائیگا

بھڑکا دیے جائیں گے۔ اور جب جانیں (جسموں سے) جوڑی جائیں گی۔ اور جب زندہ درگور کی ہوئی (پچی) سے پوچھا جائے گا

يَا أَيُّ ذُنُوبٍ ۵۱	قُتِلَتْ ۵۲	وَإِذَا ۵۳	الْصُّفُوفُ ۵۴	نُشِرَتْ ۵۵	وَإِذَا ۵۶	السَّمَاءُ ۵۷	كُنْطِلَتْ ۵۸
کہ کس گناہ کے باعث	ماری گئی	اور جب اعمال نامے	کھولے جائیں گے	اور جب	آسمان (کی کھال)۔	ادھیڑ لی جائے گی	

کہ وہ کس گناہ کے باعث ماری گئی۔ اور جب اعمال نامے کھولے جائیں گے۔ اور جب آسمان کی کھال ادھیڑ لی جائے گی،

وَإِذَا ۵۹	الْجَنَّةُ ۶۰	الْأَفْئِدَةُ ۶۱	سُحِرَتْ ۶۲	وَإِذَا ۶۳	الْجَنَّةُ ۶۴	سُحِرَتْ ۶۵	لُفْسٌ ۶۶
اور جب	جہنم	دھکائی جائے گی	اور جب	جنت	قریب کر دی جائے گی	جان لے گا	ہر شخص

اور جب جہنم دھکائی جائے گی۔ اور جب جنت قریب کر دی جائے گی۔ (تو اس دن) ہر شخص جان لے گا

منزل



فَا	اَحْضَرْتَهُ	فَلَا اَقْبَهُ	بِالْحُسْنِ	الْجَوَارِ	الْكُتُبِ	وَالْاَيْلِ
جودہ	لے کر آیا ہے	پھر میں قسم کھاتا ہوں	پچھے ہٹ جانے والے	سیدھے چلنے والے	رکے رہنے والے تاروں (کی)	اور رات (کی)
کہ وہ کیا لے کر آیا ہے۔ پھر میں قسم کھاتا ہوں پچھے ہٹ جانے والے تاروں کی (اور قسم کھاتا ہوں) سیدھے چلنے والے رکے رہنے والے تاروں کی۔ اور رات کی						
اِذَا	عَسْعَسَ	وَالصُّبْحِ	اِذَا	تَنَفَّسَ	رَاٰهُ	لَقَوْلُ
جب	وہ رخصت ہونے لگے	اور صبح (کی)	جب	وہ سانس لے	کہ یہ	قول
جب وہ رخصت ہونے لگے اور صبح کی جب وہ سانس لے کہ یہ (قرآن) ایک معزز قاصد کا (لایا ہوا) قول ہے۔						
ذِي قُوَّةٍ	عِنْدَا	ذِي الْعَرْشِ	مَكِيْنٍ	قُطَاعِ	تَعْمٰیْنِ	وَمَا
قوت والا	ہاں	مالک عرش (کے)	عزت والا	سردار	وہاں کا امین	اور نہیں
جو قوت والا ہے، مالک عرش کے ہاں عزت والا ہے۔ (سب فرشتوں کا) سردار اور وہاں کا امین ہے۔ اور تمہارا یہ ساتھی						
يَجْنُوْنَ	وَلَقَدْ	رَاٰهُ	بِالْاَفْقِ	الْبَيِّنِ	وَمَا هُوَ	عَلَى الْغَيْبِ
کوئی مجنون	اور بلاشبہ	اس نے اس قاصد کو دیکھا ہے	کنارے پر	روشن	اور نہیں یہ نبی	غیب بتانے میں
کوئی مجنون تو نہیں۔ اور بلاشبہ اس نے اس قاصد کو دیکھا ہے روشن کنارے پر۔ اور یہ نبی غیب بتانے میں ذرا بخیل نہیں۔						
وَمَا هُوَ	لَقَوْلِ	شَيْطٰنٍ	رَّجِيْمٍ	فَاَيْنَ	تَذٰهَبُوْنَ	اِنْ هُوَ
اور یہ نہیں	قول	کسی شیطان (کا)	مردود	پھر کدھر	تم چلے جا رہے ہو	نہیں یہ مگر نصیحت
اور یہ (قرآن) کسی شیطان مردود کا قول نہیں۔ پھر تم (منہ اٹھائے) کدھر چلے جا رہے ہو۔ نہیں ہے یہ مگر نصیحت						
لِلْعٰلَمِيْنَ	لَسَنَ	شَاءَ	مِنْكُمْ	اِنْ	يَسْتَقِيْمَ	وَمَا تَشَاءُوْنَ
سب اہل جہان کیلئے	جو	چاہے	تم میں سے	کہ	وہ سیدھی راہ چلے	اور تم نہیں چاہ سکتے
سب اہل جہان کے لیے۔ (لیکن ہدایت وہی پاتا ہے) جو تم میں سے سیدھی راہ چلنا چاہے اور تم نہیں چاہ سکتے						
اِنْ	يَكُنَّ	اِنَّ	رَبِّ	اَلْعٰلَمِيْنَ		
بجز	کہ	چاہے	اللہ	رب	عالمین (کا)	
بجز اس کے کہ اللہ چاہے جو رب العالمین ہے۔						
سُوْرَةُ الْاِنْفِطَارِ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ						
اس میں انیس آیات ہیں اور ایک رکوع ہے۔						
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔						



إِذَا	السَّمَاءُ	انْفَطَرَتْ ①	وَإِذَا	النُّجُومُ	انْتَثَرَتْ ②	وَإِذَا	الْبَحَارُ
جب	آسمان	پھٹ جائیگا	اور جب	ستارے	بکھر جائیں گے	اور جب	سمندر
جب آسمان پھٹ جائے گا اور جب ستارے بکھر جائیں گے اور جب سمندر							
فُجِّرَتْ ③	وَإِذَا	الْقُبُورُ	بُعْثِرَتْ ④	عَلِمَتْ	نَفْسٌ	مَا	قَدْ مَاتَ
بننے لگیں گے	اور جب	قبریں	زیروز بر کردی جائیں گی	جان لے گا	ہر شخص	جو	اس نے آگے بھیجے تھے
بننے لگیں گے اور جب قبریں زیروز بر کردی جائیں گی۔ (اس وقت) جان لے گا ہر شخص جو (اعمال) اس نے آگے بھیجے تھے							
وَأَخْرَجَتْ ⑤	يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ	مَا عَزَّكَ	بِرَبِّكَ	الْكَرِيمِ ⑥	الَّذِي		
اور جو وہ پیچھے چھوڑ آیا تھا	اے انسان!	کس چیز نے تجھے دھوکے میں رکھا	اپنے رب کے بارے میں	کریم	جس (نے)		
اور جو (اثرات) وہ پیچھے چھوڑ آیا تھا۔ اے انسان! کس چیز نے تجھے دھوکے میں رکھا اپنے رب کریم کے بارے میں جس نے							
خَلَقَكَ	فَسَوَّيَكَ	فَعَدَلَكَ ⑦	فِي	أَيِّ صُورَةٍ مَا	شَاءَ	رَبُّكَ ⑧	كَلَّا
تجھے پیدا کیا	پھر تجھے درست کیا	پھر تجھے معتدل بنایا	میں	جس شکل	چاہا	تجھے ترکیب دے دیا	یہ سچ ہے
تجھے پیدا کیا پھر تیرے (اعضاء کو) درست کیا پھر تیرے (عناصر کو) معتدل بنایا۔ (الغرض) جس شکل میں چاہا تجھے ترکیب دے دیا۔ یہ سچ ہے							
بَلْ	تُكَذِّبُونَ	بِالدِّينِ ⑨	وَإِنَّ	عَلَيْكُمْ	لَحَفِظِينَ ⑩	كِرَامًا	كَاتِبِينَ ⑪
بلکہ	تم جھٹلاتے ہو	روز جزا کو	حالانکہ	تم پر	نگران	معزز	لکھنے والے
بلکہ تم جھٹلاتے ہو روز جزا کو حالانکہ تم پر نگراں (فرشتے) مقرر ہیں۔ جو معزز ہیں (حرف بحرف) لکھنے والے ہیں۔							
يَعْلَمُونَ	مَا تَفْعَلُونَ ⑫	إِنَّ	الْأَبْرَارَ	لَفِي	نَعِيمٍ ⑬	وَإِنَّ	الْفَجَّارَ
جانتے ہیں	جو تم کرتے ہو	بے شک	نیک لوگ	میں	عیش و آرام	اور یقیناً	بدکار
جانتے ہیں جو کچھ تم کرتے ہو۔ بے شک نیک لوگ عیش و آرام میں ہوں گے اور یقیناً بدکار جہنم							
لَفِي	جَحِيمٍ ⑭	يَصْلَوْنَهَا	يَوْمَ الدِّينِ ⑮	وَمَا هُمْ	عَنْهَا	بِغَائِبِينَ ⑯	
میں	جہنم	داخل ہونگے اس میں	قیامت کے روز	اور نہ وہ	اس سے	غائب	
میں ہوں گے۔ داخل ہوں گے اس میں قیامت کے روز اور وہ اس سے غائب نہ ہو سکیں گے۔							
وَمَا أَدْرَاكَ	مَا	يَوْمَ الدِّينِ ⑰	ثُمَّ	مَا أَدْرَاكَ	مَا	يَوْمَ الدِّينِ ⑱	
اور آپ کو کیا علم	کیا	روز جزا	پھر	آپ کو کیا علم	کیا	روز جزا	
اور آپ کو کیا علم کہ روز جزا کیا ہے؟ پھر آپ کو کیا علم کہ روز جزا کیا ہے؟ (یہ وہ دن ہوگا)							



بسم اللہ

يَوْمَ	لَا تُمْلِكُ	نَفْسٍ	لِنَفْسٍ	شَيْئًا	وَالْآخِرُ	يَوْمَئِذٍ	لِلَّهِ
جس روز	بس میں نہ ہوگا	کسی (کے)	کسی کے لیے	کچھ کرنا	اور سارا حکم	اس روز	اللہ ہی کا

جس روز کسی کے لیے کچھ کرنا کسی کے بس میں نہ ہوگا اور سارا حکم اس روز اللہ ہی کا ہوگا۔

سُورَةُ الْمُطَفِّفِينَ	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	آيَاتُهَا ۳۶	رُكُوعُهَا ۱
-------------------------	---------------------------------------	--------------	--------------

سورہ المطففين کی ہے اس میں چھتیس آیات ہیں اور ایک رکوع ہے۔

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

وَيْلٌ	لِّلْمُطَفِّفِينَ	الَّذِينَ	إِذَا كَانُوا	عَلَى النَّاسِ	يَسْتَوْفُونَ
بربادی	کی کرنے والوں کے لیے	وہ جو	جب ناپ کر لیتے ہیں	سے لوگوں	تو پورا پورا لیتے ہیں

بربادی ہے (ناپ تول میں) کی کرنے والوں کے لیے۔ جب وہ لوگوں سے ناپ کر لیتے ہیں تو پورا پورا لیتے ہیں۔

وَإِذَا	كَانُوا	عَلَى النَّاسِ	يَسْتَوْفُونَ	أَوْ ذُرُّهُمُ	يُخْسِرُونَ	أَلَا	يَعْلَمُونَ	أُولَئِكَ	أَنَّهُمْ
اور جب	ناپ کر دیتے ہیں	لوگوں کو	یا تول کر دیتے ہیں	تو نقصان پہنچاتے ہیں	کیا نہیں	خیال کرتے	وہ	کہ انہیں	

اور جب لوگوں کو ناپ کر یا تول کر دیتے ہیں تو (ان کو) نقصان پہنچاتے ہیں۔ کیا وہ (اتنا) خیال بھی نہیں کرتے کہ انہیں

مَبْعُوثُونَ	لِيَوْمٍ	عَظِيمٍ	يَوْمَ	يَقُومُ	النَّاسُ	لِرَبِّ الْعَالَمِينَ
قبروں سے اٹھایا جائیگا	ایک دن کیلئے	بڑے	جس دن	کھڑے ہونگے	لوگ	پروردگار عالم کے سامنے

قبروں سے اٹھایا جائے گا ایک بڑے دن کے لیے جس دن لوگ (جوابدہی کے لیے) کھڑے ہوں گے پروردگار عالم کے سامنے۔

كَلَّا	إِنْ	كَتَبَ	الْفَجَّارُ	كَفَى	بِخَيْنٍ	وَمَا أَدْرَاكَ	مَا سَجِّينٌ
یہ حق ہے	کہ	نامہ عمل	بدکاروں (کا)	میں	خین	اور تمہیں کیا خبر	تجین کیا ہے

یہ حق ہے کہ بدکاروں کا نامہ عمل تجین میں ہوگا۔ اور تمہیں کیا خبر کہ تجین کیا ہے؟

كَتَبَ	مَرْقُومٌ	كَلِيلٌ	يَوْمَئِذٍ	لِّلْمُكَذِّبِينَ	الَّذِينَ	يَكْذِبُونَ
یہ کتاب	لکھی ہوئی	تباہی	اس روز	جھٹلانے والوں کے لیے	جو	جھٹلاتے ہیں

یہ ایک کتاب ہے لکھی ہوئی۔ تباہی ہوگی اس دن جھٹلانے والوں کے لیے۔ جو جھٹلاتے ہیں

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	وَمَا يَكْتُمُ	بَيْنَهُ	أَلَا كُلُّ	مُعْتَكِلٍ	أَشِيمٌ	إِذَا تُتْلَىٰ
روز جزا کو	اور نہیں جھٹلایا کرتا	اسے	مگر	ہر وہ	جو حد سے گزرنے والا	گنہگار

روز جزا کو اور نہیں جھٹلایا کرتا اسے مگر وہی جو حد سے گزرنے والا گنہگار ہے۔ جب پڑھی جاتی ہیں

منزل



عَلَيْهِ	اِثْنَا	قَالَ	اَسَاطِيرُ	الْاَوَّلِينَ ۱۳	كَلَّا بَلْ	رَانَ	عَلَى قُلُوبِهِمْ
اس کے سامنے	ہماری آیتیں	تو کہتا ہے	افسانے	پہلے لوگوں (کے)	نہیں نہیں	درحقیقت رنگ چڑھ گیا ہے	ان کے دلوں پر
اس کے سامنے ہماری آیتیں تو کہتا ہے کہ یہ تو پہلے لوگوں کے افسانے ہیں۔ نہیں نہیں درحقیقت رنگ چڑھ گیا ہے ان کے دلوں پر							
فَا	كَانُوا يَكْسِبُونَ ۱۴	كَلَّا	اِنَّهُمْ	عَنْ رَبِّهِمْ	يَوْمَئِذٍ لَّسَجُونَ ۱۵	ثُمَّ	ثُمَّ
جو	کرتوت وہ کیا کرتے تھے	یقیناً	انہیں	سے	اپنے رب	اس دن	روک دیا جائیگا
ان کرتوتوں کے باعث جو وہ کیا کرتے تھے۔ یقیناً انہیں اپنے رب (کے دیدار) سے اس دن روک دیا جائے گا۔							
اِنَّهُمْ	لَصَالُوا	الْجَحِيْمَ ۱۶	ثُمَّ	يُقَالُ	هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ	يَهْتَكِرُونَ ۱۷	ثُمَّ
وہ	ضرور داخل ہونگے	جہنم (میں)	پھر	کہا جائیگا	یہی	وہ	تم تھے جسکو جھٹلایا کرتے
پھر وہ ضرور جہنم میں داخل ہوں گے۔ پھر (ان سے) کہا جائے گا یہی وہ (جہنم) ہے جس کو تم جھٹلایا کرتے تھے۔							
كَلَّا	اِنَّ	كِتَابَ	الْاَبْرَارِ	لَفِي	عِلِّيْنِ ۱۸	وَمَا اَدْرَاكَ	فَاعِلِيُوْنَ ۱۹
یہ حق ہے	بیشک	صحیفہ عمل	نیکوکاروں (کا)	میں	علیین	اور تمہیں کیا خبر	کہ علیون کیا ہے
یہ حق ہے، نیکوکاروں کا صحیفہ عمل علیین میں ہوگا اور تمہیں کیا خبر کہ علیون کیا ہے۔ یہ ایک لکھی ہوئی کتاب ہے۔ (حفاظت کے لیے)							
مَرْفُوعٍ ۲۰	لَيَشْهَدُهُ	الْمُقَرَّبُونَ ۲۱	اِنَّ	الْاَبْرَارَ	لَفِي نَعِيْمٍ ۲۲	عَلَى	الْاَرَآئِكِ يَنْظُرُونَ ۲۳
لکھی ہوئی	دیکھتے رہتے ہیں اے	مقربین	بے شک	نیکوکار	راحت و آرام میں	پہ	پلنگوں
دیکھتے رہتے ہیں اے مقربین۔ بے شک نیکوکار راحت و آرام میں ہوں گے پلنگوں پر بیٹھے (مناظر جنت کا) نظارہ کر رہے ہوں گے۔							
تَعْرِفُ ۲۴	فِي	وُجُوْهِهِمْ	نَضْرَةً	النَّعِيْمِ ۲۵	يُسْقَوْنَ	مِنْ رَّحِيْقٍ	مَخْمُومٍ ۲۶
آپ پہچان لیں گے	پر	انکے چہروں	شگفتگی	راحتوں (کی)	انہیں پلائی جائے گی	خالص شراب	سرمہر
آپ پہچان لیں گے ان کے چہروں پر راحتوں کی شگفتگی۔ انہیں پلائی جائے گی سرمہر خالص شراب۔							
خَمْلُهُ	مَسْكٌ ۲۷	وَفِي	ذَلِكَ	فَلْيَتَنَافِسِ	الْمُتَنَافِسُونَ ۲۸	وَمِنْ اَجْلِ	ذَلِكَ
اسکی مہر	کستوری کی	اور کے لیے	اس	سبقت لے جانے کی کوشش کریں	سبقت لے جانے والے	اس میں آمیزش	کی
اس کی مہر کستوری کی ہوگی اس کے لیے سبقت لے جانے کی کوشش کریں سبقت لے جانے والے۔ اس میں							
تَسْنِيْمٍ ۲۹	عَيْنًا	يَشْرَبُ	بِهَا	الْمُقَرَّبُونَ ۳۰	اِنَّ	الَّذِيْنَ	اَجْرَمُوا ۳۱
تسним	وہ چشمہ	پیں گے	جس سے	صرف مقربین	بے شک	لوگ	جرم کیا کرتے تھے
تسним کی آمیزش ہوگی۔ یہ وہ چشمہ ہے جس سے صرف مقربین پین گے۔ جو لوگ جرم کیا کرتے تھے							



وَإِذَا	يَتَغَامِرُونَ ۝	بِهِمْ	وَإِذَا امْرَأُوهَا	يَضْحَكُونَ ۝	الَّذِينَ آمَنُوا	كَانُوا مِنْ
اور جب	تو آپس میں آنکھیں مارا کرتے	انکے قریب سے	اور جب گزرتے	ہنسا کرتے	اہل ایمان	وہ تھے
وہ اہل ایمان پر ہنسا کرتے تھے اور جب ان کے قریب سے گزرتے تو آپس میں آنکھیں مارا کرتے۔ اور جب						
لَوْ تَنَزَّلُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ	الْقُلُوبُ	فَكَيْفَ يَن ۝	وَإِذَا رَأَوْهُمْ	قَالُوا إِنَّ هَٰؤُلَاءِ	لَوْ تَنَزَّلُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ	لَوْ تَنَزَّلُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ
لو تہ	اپنے اہل خانہ (کی)	تو واپس آتے	دل لگیاں کرتے	اور جب وہ دیکھتے مسلمانوں کو	تو کہتے	یقیناً یہ لوگ
اپنے اہل خانہ کی طرف لوٹتے تو دل لگیاں کرتے واپس آتے۔ اور جب وہ مسلمانوں کو دیکھتے تو کہتے یقیناً یہ لوگ						
لَضَالُّونَ ۝	وَمَا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ	حَفِظِينَ ۝	قَالِيَوْمَ	الَّذِينَ آمَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ	لَضَالُّونَ ۝	لَضَالُّونَ ۝
راہ سے بھٹکے ہوئے	حالانکہ وہ نہیں بھیجے گئے	اہل ایمان پر	محافظ (بنا کر)	پس آج	مومنین	پہ کفار
راہ سے بھٹکے ہوئے ہیں۔ حالانکہ وہ اہل ایمان پر محافظ بنا کر تو نہیں بھیجے گئے تھے۔ پس آج مومنین کفار پر						
يَضْحَكُونَ ۝	عَلَى الْأَمْرِ	يَنْظُرُونَ ۝	هَلْ تَنْبُ	الْكُفَّارُ	مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ۝	يَضْحَكُونَ ۝
ہنس رہے ہیں	پہ پلنگوں	دیکھ رہے ہیں	کیوں	کچھ بدلہ ملا	کفار (کو)	جو وہ کیا کرتے تھے
ہنس رہے ہیں۔ (عروسی) پلنگوں پر بیٹھے (کفار کی خستہ حالی کو) دیکھ رہے ہیں۔ کیوں کچھ بدلہ ملا کفار کو (اپنے کرتوتوں کا) جو وہ کیا کرتے تھے۔						
سُورَةُ الْاِنْشِقَاقِ ۸۲ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝ اِنَّا نُنَزِّلُهَا ۝ وَنُفِثُهَا ۝						
سورۃ الانشقاق کی ہے						
اس میں پچیس آیات ہیں اور ایک رکوع ہے						
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔						
إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ ۝	وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ ۝	وَحُفَّتْ ۝	لِرَبِّهَا	وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ ۝	وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ ۝	وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ ۝
جب آسمان پھٹ جائے گا	اور کان لگا کر سنے گا	اپنے رب کا فرمان	اور اس پر فرض یہی ہے	اور جب زمین پھیلا دی جائے گی	اور جب زمین پھیلا دی جائے گی	اور جب زمین پھیلا دی جائے گی
(یا دیکھو) جب آسمان پھٹ جائے گا اور کان لگا کر سنے گا اپنے رب کا فرمان اور اس پر فرض بھی یہی ہے۔ اور جب زمین پھیلا دی جائے گی						
وَالْقَتْلَ	فَافِيهَا ۝	وَمَحَلَّتْ ۝	وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ ۝	وَحُفَّتْ ۝	يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ	وَالْقَتْلَ
اور باہر پھینک دے گی	جو اس کے اندر ہے	اور خالی ہو جائے گی	اور کان لگا کر سنے گی	اپنے رب کا فرمان	اور اس پر فرض یہی ہے	اے انسان!
اور باہر پھینک دے گی جو کچھ اس کے اندر ہے اور خالی ہو جائے گی اور کان لگا کر سنے گی اپنے رب کا فرمان اور اس پر فرض بھی یہی ہے۔ اے انسان!						
إِنَّكَ كَادِمٌ	إِلَىٰ رَبِّكَ	كَذَّكَ	فَمُلْقِيهِ ۝	فَاتَا	مَنْ أَدَّتْ	كِتَابَهُ بِمِيزَانٍ ۝
تو	پس تیری اس سے ملاقات ہو کر رہتی ہے	پس	جس کو دیا گیا	اس کا نامہ عمل	اس کا نامہ عمل	اس کا نامہ عمل
تو محنت سے کوشاں رہتا ہے اپنے رب کے پاس پہنچنے تک پس تیری اس سے ملاقات ہو کر رہتی ہے۔ پس جس کو دیا گیا اس کا نامہ عمل اس کے دائیں ہاتھ میں						



فَسَوْفَ يَحْصِبُ	حَسَابًا يَسِيرًا ۱۰	وَيَنْقَلِبُ	إِلَى	أَهْلِهِ	مَسْرُورًا ۱۱	وَأَمَّا
تو اس سے حساب لیا جائے گا	حساب آسانی سے	اور واپس لوٹے گا	طرف	اپنے گھر والوں کی	شاداں و فرحاں	اور رہا
تو اس سے حساب آسانی سے لیا جائے گا۔ اور واپس لوٹے گا اپنے گھر والوں کی طرف شاداں و فرحاں۔ اور						
مَنْ أُوْتِيَ	كِتَابَهُ	وَرَأَى ظَهْرَهُ ۱۲	فَسَوْفَ	يَدْعُو	ثُبُورًا ۱۳	وَيَصْلِي
جسکو	دیا گیا	اس کا نامہ عمل	پس پشت	تو	وہ چلائے گا	ہائے موت! اور داخل ہوگا بھڑکتی آگ (میں)
جس (بد نصیب) کو اس کا نامہ عمل پس پشت دیا گیا تو وہ چلائے گا ہائے موت! ہائے موت! اور داخل ہوگا بھڑکتی آگ میں۔						
إِنَّهُ كَانَ فِي	أَهْلِهِ	مَسْرُورًا ۱۴	إِنَّهُ	ظَنَّ	أَنْ	لَنْ يَحْجُورَ ۱۵
بیشک وہ	تھا	میں	اپنے اہل و عیال	خوش و خرم	وہ	خیال کرتا تھا کہ وہ لوٹ کر نہیں جائیگا کیوں نہیں اس کا رب
بے شک وہ (دنیا میں) اپنے اہل و عیال میں خوش و خرم رہا کرتا تھا۔ وہ خیال کرتا تھا کہ وہ (اللہ کے حضور) لوٹ کر نہیں جائے گا۔ کیوں نہیں						
كَانَ بِهِ	بَصِيرًا ۱۶	فَلَا أَقْسَمُ	بِالشَّفَقِ ۱۷	وَاللَّيْلِ	وَمَا	وَسَقَى ۱۸
تھا	اسکو	خوب دیکھ رہا	پس میں قسم کھاتا ہوں	شفق کی	اور رات (کی)	اور جن کو وہ سینے ہوئے ہے اور چاند (کی) جب
اس کا رب اسے خوب دیکھ رہا تھا۔ پس میں قسم کھاتا ہوں شفق کی اور رات کی اور جن کو وہ سینے ہوئے ہے۔ اور چاند کی جب						
الشَّقَى ۱۹	لَتَرْكَبُنَّ	طَبَقًا	عَنْ	طَبَقٍ ۲۰	فَمَا	لَهُمْ
وہ کامل بن جائے	تمہیں چڑھنا ہے	زینہ	ب	زینہ	پس کیا	انہیں کہ یہ ایمان نہیں لاتے
وہ ماہ کامل بن جائے۔ تمہیں (بتدرج) زینہ بہ زینہ چڑھنا ہے۔ پس انہیں کیا ہو گیا ہے کہ یہ ایمان نہیں لاتے						
وَإِذَا	قُرِئَ	عَلَيْهِمْ	الْقُرْآنُ	لَا يَسْجُدُونَ ۲۱	بَلْ	الَّذِينَ كَفَرُوا
اور جب	پڑھا جاتا ہے	انکے سامنے	قرآن	تو سجدہ نہیں کرتے	بلکہ	یہ کفار
اور جب ان کے سامنے قرآن پڑھا جاتا ہے تو سجدہ نہیں کرتے۔ بلکہ یہ کفار						
يَكْذِبُونَ ۲۲	وَاللَّهُ	أَعْلَمُ	بِمَا	يُوعُونَ ۲۳	فَبَشِّرْهُمْ	بِعَذَابٍ
جھٹلاتے ہیں	اور اللہ	خوب جانتا	جو	ان میں بھرا ہوا ہے	پس انہیں خوشخبری سنائیں	عذاب کی۔ اور دناک
اسے (الٹا) جھٹلاتے ہیں اور اللہ خوب جانتا ہے جو ان (کے دلوں) میں بھرا ہوا ہے۔ پس آپ انہیں خوشخبری سنائیں دردناک عذاب کی						
إِلَّا	الَّذِينَ آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	لَهُمْ	أَجْرٌ	غَيْرُ مَمْنُونٍ ۲۴
البتہ	جو ایمان لے آئے	اور عمل کرتے رہے	نیک	ان کے لیے	ایسا اجر	جو منقطع نہ ہوگا
البتہ جو لوگ ایمان لے آئے اور نیک عمل کرتے رہے ان کے لیے ایسا اجر ہے جو منقطع نہ ہوگا۔						



# سُورَةُ الْبُرُوجِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سورۃ البروج کی ہے اس میں بائیس آیات ہیں اور ایک رکوع ہے

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

وَالسَّمَاءِ	ذَاتِ الْبُرُوجِ	وَالْيَوْمِ	الْمَوْعُودِ	وَشَاهِدٍ	وَمَشْهُودٍ
قسم ہے آسمان کی	جو برجوں والا	اور اس دن (کی)	جس کا وعدہ کیا گیا ہے	اور حاضر ہونے والے (دن کی)	اور جس کے پاس حاضر ہونگے

قسم ہے آسمان کی جو برجوں والا ہے اور اس دن کی جس کا وعدہ کیا گیا ہے اور حاضر ہونے والے دن کی اور اس کی جس کے پاس حاضر ہوں گے۔

ثُمَّ	أَصْحَابِ الْأُحُدِ	النَّارِ	ذَاتِ الْوُكُودِ	إِذْهُمْ	عَلَيْهَا	تُعَوَّدُ
مارے گئے	کھائی کھودنے والے	آگ	بڑے ایندھن والی	جب وہ	اس پر	بیٹھے

مارے گئے کھائی کھودنے والے (جس میں) آگ تھی بڑے ایندھن والی۔ جب وہ اس (کے کنارہ) پر بیٹھے تھے۔

وَهُمْ	عَلَى مَا يَفْعَلُونَ	بِالْمُؤْمِنِينَ	شُهُودٌ	وَمَا نَقَبُوا	مِنْهُمْ	إِلَّا أَنْ
اور وہ	جو سلوک کر رہے تھے	اہل ایمان کے ساتھ	دیکھ رہے تھے	اور نہیں ناپسند کیا انھوں نے	مسلمانوں سے	بجز کہ

اور وہ جو کچھ اہل ایمان کے ساتھ سلوک کر رہے تھے اسے دیکھ رہے تھے۔ اور نہیں ناپسند کیا تھا انہوں نے مسلمانوں سے بجز اس کے کہ

يُؤْمِنُوا	بِاللَّهِ	الْعَزِيزِ	الْحَمِيدِ	الَّذِي لَهُ	مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ
وہ ایمان لائے تھے	اللہ پر	غالب	سب خوبیوں سراہا	جس کے قبضہ میں ہے	بادشاہی آسمانوں اور زمین (کی)

وہ ایمان لائے تھے اللہ پر جو سب پر غالب، سب خوبیوں سراہا ہے۔ جس کے قبضہ میں آسمانوں اور زمین کی بادشاہی ہے،

وَاللَّهُ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	شَهِيدٌ	إِنْ	الَّذِينَ	فَتَكُلُوا	الْمُؤْمِنِينَ	وَالْمُؤْمِنَاتِ
اور اللہ...	ہر چیز کو	دیکھنے والا	بیشک	جن لوگوں (نے)	ایذا دی	مومن مردوں	اور مومن عورتوں (کو)

اور اللہ تعالیٰ ہر چیز کو دیکھنے والا ہے۔ بے شک جن لوگوں نے ایذا دی مومن مردوں اور مومن عورتوں کو

ثُمَّ	لَعَنَ يَتُوبُوا	فَلَهُمْ	عَذَابٌ	جَهَنَّمَ	وَلَهُمْ	عَذَابٌ	الْحَرِيقِ	إِنْ
پھر	توبہ بھی نہ کی	تو ان کے لیے	عذاب	جہنم (کا)	اور ان کے لیے	سزا	جلائے جانے (کی)	بیشک

پھر توبہ بھی نہ کی تو ان کے لیے جہنم کا عذاب ہے اور ان کے لیے جلائے جانے کی سزا ہے۔

الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	لَهُمْ	جَنَّاتُ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا
جو لوگ ایمان لے آئے	اور نیک عمل کرتے رہے	نیک	ان کیلئے	باغات	جاری ہیں	جن کے نیچے

جو لوگ ایمان لے آئے اور نیک عمل کرتے رہے ان کے لیے باغات ہیں جن کے نیچے نہریں جاری ہیں،

منزل



الْأَنهَرَةُ	ذَلِكَ	الْفَوْزُ	الْكَبِيرُ	إِنَّ	بَطْشَ	رَبِّكَ	لَشَدِيدٌ	إِنَّهُ
نہریں	یہی	کامیابی	بڑی	بے شک	پکڑ	آپ کے رب (کی)	بہت سخت	بیشک

یہی بڑی کامیابی ہے۔ بے شک آپ کے رب کی پکڑ بہت سخت ہے۔ بے شک وہی

هُوَ	يُبْدِي	وَيُعِيدُ	وَهُوَ	الْغَفُورُ	الْوَدُودُ	ذُو الْعَرْشِ	الْمَجِيدُ
وہی	پہلی مرتبہ پیدا کرتا ہے	اور دوبارہ پیدا کرے گا	اور وہی	بہت بخشنے والا	بہت محبت کرنے والا	عرش کا مالک	بڑی شان والا

پہلی مرتبہ پیدا کرتا ہے اور وہی دوبارہ پیدا کرے گا۔ اور وہی بہت بخشنے والا، بہت محبت کرنے والا ہے۔ عرش کا مالک ہے بڑی شان والا۔

فَعَالٌ	لَمَّا	يُرِيدُ	هَلْ	أَتَاكَ	حَدِيثٌ	الْجُنُودِ	فِرْعَوْنَ	وَتَمُودَ
کرتا ہے	جو	چاہتا ہے	کیا	پہنچی ہے آپ کے پاس	خبر	لشکروں (کی)	فرعون	اور ثمود

کرتا ہے جو کچھ چاہتا ہے۔ کیا پہنچی ہے آپ کے پاس لشکروں کی خبر (یعنی) فرعون اور ثمود (کے لشکروں) کی۔

يَلْ	الَّذِينَ كَفَرُوا	فِي تَكْذِيبٍ	وَاللَّهُ	مِنْ ذُرِّيَّتِهِمُ	مُحِيطٌ
بلکہ	جنہوں نے کفر کیا	جھٹلانے میں مصروف ہیں	حالانکہ اللہ	ہر طرف سے ان کو	گھیرے ہوئے ہے

بلکہ یہ کفار جھٹلانے میں مصروف ہیں حالانکہ اللہ تعالیٰ ان کو ہر طرف سے گھیرے ہوئے ہے۔

بَلْ	هُوَ	قَرَأَ	مَجِيدٌ	فِي	لُوحٍ	مَحْفُوظٍ
بلکہ	وہ	قرآن	کمال شرف والا	میں	لوح	محفوظ

بلکہ وہ کمال شرف والا قرآن ہے ایسی لوح میں لکھا ہے جو محفوظ ہے۔

### سُورَةُ الطَّارِقِ ۸۶ مَكِّيَّةٌ ۲۹ آيَاتُهَا ۱۰

سورۃ الطارق کی ہے اس میں سترہ آیات ہیں اور ایک رکوع ہے۔

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

وَالسَّمَاءِ	وَالطَّارِقِ	وَمَا أَدْرَاكَ	مَا الطَّارِقُ	الْجَمُّ	النَّاقِبِ
قسم ہے آسمان کی	اور رات کو نمودار ہونے والے کی	اور آپ کو کیا معلوم	یہ رات کو آنے والا کیا ہے	ایک تارا	نہایت تاباں

قسم ہے آسمان کی اور رات کو نمودار ہونے والے کی اور آپ کو کیا معلوم یہ رات کو آنے والا کیا ہے؟ ایک تارا نہایت تاباں

إِنْ	كُلُّ	نَفْسٍ	لَمَّا	عَلَيْهَا	حَافِظٌ	فَلْيَنْظُرِ	الْإِنْسَانُ	بِمِمْ	خُلِقَ
نہیں	کوئی	شخص	نہ	جس پر	کوئی محافظ	سو دیکھنا چاہیے	انسان (کو)	کس چیز سے	پیدا کیا گیا ہے

کوئی شخص ایسا نہیں جس پر کوئی محافظ نہ ہو۔ سو انسان کو دیکھنا چاہیے کہ وہ کس چیز سے پیدا کیا گیا ہے۔



خَلَقَ	مِنْ	مَاءٍ	دَافِقٍ ۴	يَخْرُجُ	مِنْ	بَيْنِ	الصُّلْبِ	وَالثَّرَائِبِ ۵	إِنَّهُ
اسے پیدا کیا گیا ہے	سے	پانی	اچھلتے	جو نکلتا ہے	سے	درمیان	پیٹھ	اور سینے کی ہڈیوں کے	بے شک وہ
اسے پیدا کیا گیا ہے اچھلتے پانی سے جو (مردوزن کی) پیٹھ اور سینے کی ہڈیوں کے درمیان سے نکلتا ہے۔ بے شک وہ اس کو									
عَلَى رَجْعِهِ ۶	لَقَادَرُ ۷	يَوْمَ	ثُبُلَى ۸	السَّرَّادِ ۹	فَمَا	لَهُ	مِنْ قُوَّةٍ ۱۰	وَلَا نَاصِرَ ۱۱	۱۲
اسکو واپس لانے پر	قادر	(اس) دن	فاش کر دیئے جائیں گے	سب راز	پس نہ	خود اس میں	زور	اور نہ کوئی مددگار	
پھر واپس لانے پر قادر ہے۔ یاد کرو اس دن کو جب سب راز فاش کر دیئے جائیں گے۔ پس نہ خود اس میں زور ہوگا اور نہ کوئی (دوسرا) مددگار ہوگا۔									
وَالسَّمَاءِ ۱۳	ذَاتِ الرَّجْعِ ۱۴	وَالْأَرْضِ ۱۵	ذَاتِ الصَّدْعِ ۱۶	إِنَّهُ	لَقَوْلٌ	فَصَلِّ ۱۷	۱۸	۱۹	۲۰
قسم ہے آسمان کی	جس سے بارش برتی ہے	اور زمین کی	جو پھٹ جاتی ہے	بلاشبہ یہ قرآن	قول	فیصل			
قسم ہے آسمان کی جس سے بارش برتی ہے اور زمین کی جو (بارش سے) پھٹ جاتی ہے۔ بلاشبہ یہ قرآن قول فیصل ہے۔									
وَمَا	هُوَ	بِالْقَهْلِ ۲۱	إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ ۲۲	كَيْدًا ۲۳	وَإَكِيدُ كَيْدًا ۲۴	فَمَهْلٍ ۲۵	۲۶	۲۷	۲۸
اور نہیں	یہ	ہی مذاق	یہ لوگ تدبیریں کر رہے ہیں	طرح طرح (کی)	اور میں بھی تدبیر فرما رہا ہوں	پس آپ اور مہلت دے دیں			
اور یہی مذاق نہیں ہے۔ یہ لوگ طرح طرح کی تدبیریں کر رہے ہیں اور میں بھی تدبیر فرما رہا ہوں۔ پس آپ کفار کو (تھوڑی سی) مہلت اور دے دیں۔									
۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸
۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵	۴۶	۴۷	۴۸
کچھ وقت انہیں کچھ نہ کہیے۔									
سُورَةُ الْأَعْلَى ۸۷									
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۱۹									
سورۃ الاعلیٰ کی ہے									
اس میں انیس آیات ہیں اور ایک رکوع ہے۔									
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔									
سَبِّحْ	اسْمَ	رَبِّكَ ۱	الَّذِي خَلَقَ	فَسَوَّى ۲	وَالَّذِي	قَدَّارَ ۳	۴	۵	۶
آپ پاکی بیان کریں	نام کی	اپنے رب (کے)	سب سے بڑے	جس نے پیدا کیا	پھر درست کیا	اور جس (نے)	اندازہ مقرر کیا		
(اے حبیب!) آپ پاکی بیان کریں اپنے رب کے نام کی جو سب سے بڑے ہے۔ جس نے (ہر چیز کو) پیدا کیا پھر (ظاہری اور باطنی توہمیں دے کر) درست کیا اور جس نے (ہر چیز کا) اندازہ مقرر کیا،									
فَهْدَى ۷	وَالَّذِي	أَخْرَجَ	الْبَرْقِ ۸	فَجَعَلَهُ	عَنَاءً ۹	أَحْوَى ۱۰	۱۱	۱۲	۱۳
پھر اسے راہ دکھائی	اور جس (نے)	زمین سے نکالا	چارا	پھر اسے بنا دیا	کوڑا	سیاہی مائل			
پھر اسے راہ دکھائی اور جس نے زمین سے چارہ نکالا۔ پھر اسے بنا دیا کوڑا سیاہی مائل۔									



سَقَرًا لَّكَ	فَلَا تَكُنْ سَیًّا	إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ	إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهَنَّمَ وَمَا يَخْفَى	ہم خود آپ کو پڑھائیں گے پس آپ نہ بھولیں گے	بجز جو اللہ چاہے	بے شک وہ جانتا ہے	ظاہر (کو) اور جو چھپی ہوتی ہے
وَنُیْسِرُكَ لِلْيُسْرَى	فَذَكِّرْ	إِنْ تَفَعَّلْتَ الذِّكْرَى	سَيَذَكِّرُ مَنْ يَخْشَى	اور ہم اہل بنا دیں گے آپ کیلئے آسان پڑل	پس آپ نصیحت کرتے رہیے	اگر فائدہ مند ہو	نصیحت سمجھ جائے گا جس کے دل میں خوف ہوگا
وَيَجْنِبُهَا	الْأَشَقَى	الَّذِي يَصَلَّى	النَّارَ الْكُبْرَى	ثُمَّ لَا يَمُوتُ	اور دور رہے گا اس سے بد بخت	جو داخل ہوگا	آگ میں بڑی پھر نہ وہ مرے گا
فِيهَا وَلَا يَحْيَى	قَدْ أَفْلَحَ	مَنْ تَزَكَّى	وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ	فَصَلَّى	وہاں اور نہ جیے گا	بے شک اس نے فلاح پائی	جس نے اپنے آپ کو پاک کیا اور ذکر کرتا رہا نام اپنے رب (کا) اور نماز پڑھتا رہا
بَلْ تُوْتَرُونَ	الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا	وَالْآخِرَةَ	خَيْرٌ	وَأَبْقَى	إِنْ هَذَا	البتہ	تم ترجیح دیتے ہو زندگی دنیوی کو حالانکہ آخرت بہتر اور باقی رہنے والی یقیناً ہے
لَقِيَ	الصُّحُفِ الْأُولَى	صُحُفٍ	إِبْرَاهِيمَ	وَمُوسَى	اور موسیٰ (کے)	ابراہیم (کے)	صحفوں میں لکھا ہوا ہے۔ (یعنی) ابراہیم اور موسیٰ (علیہما السلام) کے صحفوں میں۔
هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ	الْغَاشِيَةِ	وَجُودُهُ	يَوْمَئِذٍ	خَاشِعَةً	عَامِلَةً	تَامِلَةً	کیا پہنچی ہے آپ کو خبر چھا جانے والی آفت (کی) کتنے چہرے اس دن ذلیل و خوار مشقت میں مبتلا تھکے ماندے
مَنْ يَخْشَى	الْغَاشِيَةَ	وَجُودُهُ	يَوْمَئِذٍ	خَاشِعَةً	عَامِلَةً	تَامِلَةً	کیا پہنچی ہے آپ کو چھا جانے والی آفت کی خبر۔ کتنے ہی چہرے اس دن ذلیل و خوار ہوں گے۔ مشقت میں مبتلا، تھکے ماندے۔

منزل



تَصَلَّى	نَارًا	حَامِيَةً ⑤	تَشْقَى	مِنْ عَيْنِ	اِنِّيَّة ⑥	لَيْسَ	لَهُمْ	طَعَامٌ
داخل ہونگے	آگ (میں)	دہکتی	انہیں پلایا جائے گا	سے	چشمہ	کھولتا ہوا	نہ ملے گا	انہیں کوئی کھانا
داخل ہوں گے دہکتی ہوئی آگ میں۔ انہیں پلایا جائے گا کھولتے ہوئے چشمہ سے۔ انہیں کوئی کھانا نہ ملے گا								
الَا	مِنْ	حَرِيْعٍ ④	لَا يَسْمِنُ	وَلَا يُغْنِي	مِنْ جُوعٍ ④	وَجُوعًا	يَوْمَئِذٍ	
بجز	کے	خاردار جھاڑ	نہ فربہ کرے گا	اور نہ دور کرے گا	بھوک	کتنے چہرے	اس دن	
بجز خاردار جھاڑ کے۔ جو نہ فربہ کرے گا اور نہ بھوک دور کرے گا۔ کتنے ہی چہرے اس دن								
تَارِعَةً ①	لِسَعِيْهَا	رَاضِيَةً ①	فِي	جَنَّةٍ	عَالِيَةٍ ①	لَا تَسْمَعُ	فِيْهَا	
بارونق ہونگے	اپنی کاوشوں پر	خوش ہونگے	میں	جنت	عالی شان	نہ سنیں گے	وہاں	
بارونق ہوں گے۔ اپنی کاوشوں پر خوش ہوں گے۔ عالیشان جنت میں نہ سنیں گے وہاں								
لَاغِيَةً ②	فِيْهَا	عَيْنٌ	جَارِيَةٌ ⑤	فِيْهَا	سُرٌّ	مَرْفُوعَةٌ ③	وَأَكْوَابٌ	
کوئی لغوبات	اس میں	چشمہ	جاری	اس میں	تخت	اونچے اونچے	اور ساغر	
کوئی لغوبات۔ اس میں چشمہ جاری ہوگا۔ اس میں اونچے اونچے تخت (بچے) ہوں گے اور ساغر (قرینے سے)								
مَوْضُوعَةٌ ④	وَسَارِقٌ	مَصْفُوفَةٌ ⑤	وَذِكْرَانِ	مَبْنُوتَةٌ ④	أَفَلَا يَنْظُرُونَ			
رکھے ہوئے	اور گاؤتیکے	قطار در قطار	اور قیمتی قالین	بچھے ہوئے	کیا یہ نہیں دیکھتے			
رکھے ہوں گے۔ اور گاؤتیکے قطار در قطار لگے ہوں گے اور قیمتی قالین بچھے ہوں گے۔ کیا یہ لوگ (غور سے)								
إِلَى	الرَّابِلِ	كَيْفَ	خُلِقَتْ ⑥	وَإِلَى	السَّمَاءِ	كَيْفَ رُفِعَتْ ⑥	وَالِى الْجِبَالِ	
کو	اونٹ	کیسے	اسے پیدا کیا گیا	اور	طرف	آسمان	کیسے اے بلند کیا گیا	اور پہاڑوں کی طرف
اونٹ کو نہیں دیکھتے کہ اسے کیسے (عجیب طرح) پیدا کیا گیا ہے۔ اور آسمان کی طرف نہیں دیکھتے کہ اسے کیسے بلند کیا گیا ہے۔ اور پہاڑوں								
كَيْفَ	نُصِبَتْ ⑥	وَإِلَى	الْأَرْضِ	كَيْفَ	سُطِحَتْ ⑥	فَذَكِّرْنَا	إِنَّمَا	أَنْتَ مُذَكَّرٌ ⑥
کیسے	انہیں نصب کیا گیا	اور طرف	زمین	کیسے	اے بچھایا گیا	پس آپ انہیں سمجھاتے رہا کریں	بے شک	آپ کا کام سمجھانا ہی ہے
کی طرف کہ انہیں کیسے نصب کیا گیا ہے۔ اور زمین کی طرف کہ اسے کیسے بچھایا گیا ہے۔ پس آپ انہیں سمجھاتے رہا کریں آپ کا کام تو سمجھانا ہی ہے								
لَسْتُ	عَلَيْكُمْ	بِمُصِيطِرٍ ⑦	إِلَّا	مِنْ	تَوَلَّى	وَكُفِّرًا ⑦	فَيُعَذِّبُهُ	اللَّهُ
آپ نہیں	انکو	جز سے منوانے والے	بجز	جس (نے)	روگردانی کی	اور کفر کیا	تو عذاب دے گا اسکو	اللہ
آپ ان کو جبر سے منوانے والے تو نہیں ہیں۔ مگر جس نے روگردانی کی اور کفر کیا تو اللہ اس کو سخت عذاب دے گا۔								



الْعَذَابِ	الْأَكْبَرِ	إِنْ	إِلَيْنَا	إِيَّاكُمْ	ثُمَّ	إِنْ	عَلَيْنَا	حَسَابُهُمْ
عذاب	سخت	بیشک	ہمارے پاس ہی	انہیں لوٹ کر آنا ہے	پھر	یقیناً	ہمارے ہی ذمہ	ان کا حساب لینا
بے شک انہیں (آخر) ہمارے پاس ہی لوٹ کر آنا ہے۔ پھر یقیناً ہمارے ہی ذمہ ان کا حساب لینا ہے۔								
سُورَةُ الْفَجْرِ ۸۹ مَكِّيَّةٌ ۱۰								
سورۃ الفجر کی ہے								
اس میں تیس آیات ہیں اور ایک رکوع ہے۔								
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔								
وَالْفَجْرِ	وَلَيَالٍ	عَشْرٍ	وَالشَّفْعِ	وَالْوَتْرِ	وَاللَّيْلِ	إِذَا	يَسْرِ	هَلْ
قسم ہے اس صبح کی	اور راتوں (کی)	دس	اور قسم ہے جفت	اور طاق (کی)	اور رات کی	جب	گزرنے لگے	یقیناً
قسم ہے اس صبح کی اور ان (مقدس) دس راتوں کی اور قسم ہے جفت اور طاق (راتوں) کی۔ اور رات کی جب گزرنے لگے۔ یقیناً								
فِي ذَلِكَ	قَسَمٌ	لِّذِي حَجْرَةٍ	الْمُتَرِّ	كَيْفَ	فَعَلَ	رَبُّكَ	يَعَادُ	إِرَمَ
میں	اس	قسم	عقل مند کے لیے	کیا	کیا	آپ کے رب (نے)	عاد کے ساتھ	ارم
اس میں قسم ہے عقل مند کے لیے۔ کیا آپ نے ملاحظہ نہ کیا کہ آپ کے رب نے کیا کیا عاد ارم کے ساتھ۔								
ذَاتِ الْعِمَادِ	الَّتِي	لَمْ يَخْلُقْ	مِثْلَهَا	فِي	الْبِلَادِ	وَتَشُودُ	الَّذِينَ	
اونچے ستونوں والے	وہ	نہیں پیدا کیا گیا	جن کا مثل	میں	ملکوں	اور شہود	جنہوں (نے)	
جو اونچے ستونوں والے تھے۔ نہیں پیدا کیا گیا جن کا مثل (دنیا کے) ملکوں میں۔ اور شہود کے ساتھ (کیا کیا) جنہوں نے کاٹا تھا								
حَابُوا الصَّخْرَ	بِالْوَادِ	وَفَرَعُونَ	ذِي الْأَوْتَادِ	الَّذِينَ	طَغَوْا	فِي الْبِلَادِ		
چٹانوں کو کاٹا تھا	وادی میں	اور	فرعون	میخوں والا	جنہوں (نے)	سرکشی کی تھی	ملکوں میں	
چٹانوں کو وادی میں اوز (کیا کیا) فرعون کے ساتھ جو میخوں والا تھا۔ جنہوں نے سرکشی کی تھی (اپنے اپنے) ملکوں میں۔								
فَاكْثَرُوا	فِيهَا	الْفَسَادَ	فَصَبَّ	عَلَيْهِمْ	رَبُّكَ	سَوًّا	عَذَابِ	
پھر بکثرت برپا کر دیا تھا	ان میں	فساد	پس برسایا	ان پر	آپ کے رب (نے)	کوڑا	عذاب (کا)	
پھر ان میں بکثرت فساد برپا کر دیا تھا پس آپ کے رب نے ان پر عذاب کا کوڑا برسایا۔								
إِنْ	رَبُّكَ	لَبِالْبَرَصَادِ	فَأَمَّا الْإِنْسَانُ	إِذَا مَا ابْتَلَاهُ	رَبُّهُ	فَاكْثَرَمَهُ		
بے شک	آپ کا رب	تاک میں	مگر انسان	جب آزماتا ہے اسے	اس کا رب	اس کو عزت دیتا ہے		
بے شک آپ کا رب (سرکشوں اور مفسدوں کی) تاک میں ہے۔ مگر انسان (بھی عجب شے ہے) کہ جب آزماتا ہے اسے اس کا رب یعنی اس کو عزت دیتا ہے								



وَنَعْمَهُ	فَيَقُولُ	رَبِّي أَكْرَمُنِ ۝	وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ	اور اس پر انعام فرماتا ہے	تو وہ کہتا ہے	میرے رب نے مجھے عزت بخشی	اور جب اس کو آزماتا ہے	تنگ کر دیتا ہے	اس پر	اسکی روزی						
اور اس پر انعام فرماتا ہے، تو وہ کہتا ہے میرے رب نے مجھے عزت بخشی۔ اور جب اس کو (یوں) آزماتا ہے کہ اس پر روزی تنگ کر دیتا ہے																
فَيَقُولُ	رَبِّي	أَهَانَنِ ۝	كَلَّا	بَلْ لَا تُكْرِمُونَ الْيَتِيمَ ۝	وَلَا تَحْضُونِ	تو کہنے لگتا ہے	میرے رب (نے)	مجھے ذلیل کر دیا	ایسا نہیں ہے	بلکہ تم عزت نہیں کرتے یتیم کی	اور نہ تم ترغیب دیتے ہو					
تو کہنے لگتا ہے کہ میرے رب نے مجھے ذلیل کر دیا۔ ایسا نہیں ہے بلکہ (اس کی وجہ یہ ہے کہ) تم یتیم کی عزت نہیں کرتے۔ اور نہ تم ترغیب دیتے ہو																
عَلَى	طَعَامِ	السَّكِينِ ۝	وَتَأْكُلُونَ	الثَّرَاثَ	أَكَلًا لَّمَّا ۝	وَتُحِبُّونَ	الْمَالِ	کی	کھانا کھلانے	مسکین (کو)	اور چٹ کر جاتے ہو	میراث	سارا مال	اور محبت کرتے ہو	دولت (سے)	
مسکین کو کھانا کھلانے کی۔ اور چٹ کر جاتے ہو میراث کا سارا مال۔ اور دولت سے حد درجہ																
حُبًّا جَمًّا ۝	كَلَّا إِذَا	دُكَّتِ	الْأَرْضُ	دَكَاةً ۝	وَجَاءَ	رَبُّكَ	وَالْمَلَكُ	محبت	حد درجہ	یقیناً جب	کوٹ کر کر دیا جائیگا	زمین (کو)	ریزہ ریزہ	اور جلوہ فرما ہوگا	آپ کا رب	اور فرشتے
محبت کرتے ہو۔ یقیناً جب زمین کو کوٹ کر ریزہ ریزہ کر دیا جائے گا۔ اور جب آپ کا رب جلوہ فرما ہوگا اور فرشتے																
مَقَاصِفًا ۝	وَجَانِي ۝	يَوْمَئِذٍ	بِجَهَنَّمَ	يَوْمَئِذٍ	يَوْمَئِذٍ	يَوْمَئِذٍ	يَوْمَئِذٍ	قطار در قطار	اور لائی جائیگی	اس دن	جہنم	اس روز	سمجھ آئے گی	انسان کو		
قطار در قطار حاضر ہوں گے۔ اور (سامنے) لائی جائے گی اس دن جہنم اس روز انسان کو سمجھ آئے گی																
وَأَنَّى	لَهُ	الذَّاكِرَى ۝	يَقُولُ	يَلَيْتَنِي قَدَّمْتُ	لِحَيَاتِي ۝	فَيَوْمَئِذٍ	فَيَوْمَئِذٍ	لیکن کیا	اسے	اس سمجھنے (کا)	کہے گا	کاش میں نے آگے بھیجا ہوتا	اپنی زندگی کے لیے	پس اس دن		
لیکن اس سمجھنے کا کیا فائدہ؟ (اس دن) کہے گا کاش! میں نے (کچھ) آگے بھیجا ہوتا اپنی (اس) زندگی کے لیے۔ پس اس دن اللہ کے																
لَا يُعَذِّبُ	عَذَابَهُ	أَحَدًا ۝	وَلَا يُؤْتِي	وَتَأْتِي	أَحَدًا ۝	يَا أَيُّهَا	يَا أَيُّهَا	نہ عذاب دے سکے گا	اللہ کے عذاب کی طرح	کوئی	اور نہ باندھ سکے گا	اسکے باندھنے کی طرح	کوئی	اے		
عذاب کی طرح نہ کوئی عذاب دے سکے گا اور نہ اس کے باندھنے کی طرح کوئی باندھ سکے گا۔ اے																
النَّفْسِ	الطَّمِينَةِ ۝	أَجْعَلِ	إِلَى	رَبِّكَ	رَاضِيَةً	مَرْضِيَةً ۝	فَادْخُلِي	نفس	مطمئن!	واپس چلو	طرف	اپنے رب (کی)	اس حال میں کہ تو راضی	وہ راضی	پس شامل ہو جاؤ	
نفس مطمئن! واپس چلو اپنے رب کی طرف اس حال میں کہ تو اس سے راضی (اور) وہ تجھ سے راضی۔ پس شامل ہو جاؤ																



۱	فِي	عِبْدِي ۱۹	وَادْخُلِي	جَنَّتِي ۲۰
	میں	میرے بندوں	اور داخل ہو جاؤ	میری جنت (میں)

میرے (خاص) بندوں میں اور داخل ہو جاؤ میری جنت میں۔

سُورَةُ الْبَلَدِ ۹۰ مَكِّيَّةٌ ۲۵	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	آيَاتُهَا ۲۰ وَكُوفُهَا ۱
------------------------------------	---------------------------------------	---------------------------

سورۃ البلد کی ہے اس میں بیس آیات ہیں اور ایک رکوع ہے

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

لَا أَقْسَمُ	بِهَذَا الْبَلَدِ ۱	وَأَنْتَ حِلٌّ	بِهَذَا الْبَلَدِ ۲	وَوَالِدِ	وَمَا وَلَدٌ ۳
میں قسم کھاتا ہوں	اس شہر (کی)	درآں حالیکہ آپ بس رہے ہیں	اس شہر میں	اور قسم کھاتا ہوں باپ کی	اور اولاد (کی)

میں قسم کھاتا ہوں اس شہر (مکہ) کی درآں حالیکہ آپ بس رہے ہیں اس شہر میں۔ اور قسم کھاتا ہوں باپ کی اور اولاد کی۔

لَقَدْ خَلَقْنَا	الْإِنْسَانَ فِي	كَبَدٍ ۴	أَيَحْسَبُ	أَنْ لَّنْ يَقْدِرَ	عَلَيْهِ أَحَدٌ ۵
بیشک ہم نے پیدا کیا ہے	انسان (کو)	میں بڑی مشقت	کیا وہ خیال کرتا ہے	کہ بس نہیں چلے گا	اس پر کسی (کا)

بے شک ہم نے انسان کو بڑی مشقت میں (زندگی بسر کرنے کے لیے) پیدا کیا ہے۔ کیا وہ خیال کرتا ہے کہ اس پر کسی کا بس نہیں چلے گا۔

يَقُولُ	أَهْلَكْتُ	مَا لَا لُبَّاءٍ ۶	أَيَحْسَبُ	أَنْ لَّحَيْرَةٍ	أَحَدٌ ۷	أَلَمْ يَجْعَلْ
کہتا ہے	میں نے فنا کر دیا	مال ڈھیروں	کیا وہ خیال کرتا ہے	کہ اسے نہیں دیکھا	کسی (نے) کیا نہیں	ہم نے بنائیں

کہتا ہے میں نے ڈھیروں مال فنا کر دیا۔ کیا وہ خیال کرتا ہے کہ اسے کسی نے نہیں دیکھا۔ کیا ہم نے نہیں بنائیں

لَهُ	عَيْنَيْنِ ۸	وَلِسَانًا	وَشَفَتَيْنِ ۹	وَهَدْيَيْنِ ۱۰	الْمُجْدَيْنِ ۱۱	فَلَا اقْتَحَمَ
اس کے لئے	دو آنکھیں	اور ایک زبان	اور دو ہونٹ	اور ہم نے دکھادیں اسے	دونوں نمایاں راہیں	پھر وہ داخل ہی نہیں ہوا

اس کے لیے دو آنکھیں اور ایک زبان اور دو ہونٹ۔ اور ہم نے دکھادیں اسے دو نمایاں راہیں۔ پھر وہ داخل ہی نہیں ہوا (عمل خیر کی دشوار)

الْعَقَبَةَ ۱۲	وَمَا	أَدْرَاكَ	مَا	الْعَقَبَةُ ۱۳	فَكَ	رَقَبَةٍ ۱۴	أَوْ	إِطْعَمَ	فِي يَوْمٍ
گھائی (میں)	اور کیا	آپ سمجھے	کیا ہے	وہ گھائی	چھڑاتا	گردن	یا	کھانا کھلانا	میں دن

گھائی میں۔ اور کیا آپ سمجھے کہ وہ گھائی کیا ہے؟ وہ (غلامی سے) گردن چھڑاتا ہے یا کھانا کھلانا ہے

ذِي مَسْغَبَةٍ ۱۵	يَتِيمًا	ذَامِقَرَبَةٍ ۱۶	أَوْ	مَسْكِينًا	ذَامُتْرِكَةٍ ۱۷	ثُمَّ
بھوک (کے)	یتیم (کو)	رشتہ دار	یا	مسکین	خاک نشین	پھر

بھوک کے دن (قحط سالی) میں یتیم کو جو رشتہ دار ہے یا خاک نشین مسکین کو۔ پھر



كَانَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا	وَتَوَاصَوْا	بِالصَّبْرِ	وَتَوَاصَوْا	بِالرَّحْمَةِ ۝۱۶
وہ ایمان والوں سے	جو ایک دوسرے کو نصیحت کرتے ہیں	صبر کی	اور ایک دوسرے کو نصیحت کرتے ہیں	رحمت کی
وہ ایمان والوں سے ہو جو ایک دوسرے کو نصیحت کرتے ہیں صبر کی اور ایک دوسرے کو نصیحت کرتے ہیں رحمت کی۔				
أُولَٰئِكَ	أَصْحَابُ الْيَمِينَةِ ۝۱۷	وَالَّذِينَ كَفَرُوا	بِآيَاتِنَا	هُم
یہی لوگ	دائیں ہاتھ والے	اور جنہوں نے انکار کیا	ہماری آیتوں کا	وہ لوگ
یہی لوگ دائیں ہاتھ والے ہیں۔ اور جنہوں نے انکار کیا ہماری آیتوں کا وہ لوگ				
أَصْحَابُ الشِّمَالَةِ ۝۱۸	عَلَيْهِمْ	نَارٌ	مُؤَصَّدَةٌ ۝۱۹	
بائیں ہاتھ والے	ان پر	آگ	چھائی ہوئی	
بائیں ہاتھ والے ہیں۔ ان پر آگ چھائی ہوئی ہوگی۔				
سُورَةُ الشَّمْسِ ۹۱ مَكِّيَّةٌ ۳۹				
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝۱۵				
اس میں پندرہ آیات ہیں اور ایک رکوع ہے۔				
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔				
وَالشَّمْسُ وَضُحَاهَا ۝۱	وَالْقَبْرُ	إِذَا أَتَقَبَّهَا ۝۲	وَالنَّهَارُ	إِذَا جَلَّاهَا ۝۳
قسم ہے آفتاب کی	اور قسم ہے مہتاب کی	جب آفتاب کے بعد آوے	اور قسم ہے دن کی	جب آفتاب کو روشن کر دے
قسم ہے آفتاب کی اور اس کی دھوپ کی۔ اور قسم ہے مہتاب کی جب وہ (غروب) آفتاب کے بعد آوے۔ اور قسم ہے دن کی جب آفتاب کو روشن کر دے اور رات کی				
إِذَا يَغْشَاهَا ۝۴	وَالسَّمَاءُ	وَمَا	بَدَلُهَا ۝۵	وَالْأَرْضُ
جب اسے چھپالے	اور قسم ہے آسمان کی	اور جس نے	اسے بنایا	اور زمین کی
جب وہ اسے چھپالے۔ اور قسم ہے آسمان کی اور اسے بنانے والے کی اور زمین کی اور اس کو بچھانے والے کی۔ قسم ہے نفس کی				
وَمَا	سَوَّاهَا ۝۶	فَالْأَرْضُ	وَتَقْوَاهَا ۝۷	فَدَا أَقْلَهُ ۝۸
اور جس نے	اس کو درست کیا	پھر اس کے دل میں ڈال دیا	اسکی نافرمانی (کو)	اور اسکی پارسائی (کو)
اور اس کو درست کرنے والے کی۔ پھر اس کے دل میں ڈال دیا اس کی نافرمانی اور اس کی پارسائی کو۔ یقیناً فلاح پاگیا جس نے (اپنے) نفس کو پاک کر لیا اور				
تَنَادَّحَابُ ۝۹	مَنْ دَسَّاهَا ۝۱۰	كَذَّبَتْ	شُعُودٌ ۝۱۱	بَطْغُولُهَا ۝۱۲
یقیناً نامراد ہوا	جس نے اس کو خاک میں دبا دیا	جھٹلایا	قوم شمود نے	اپنی سرکشی کے باعث
یقیناً نامراد ہوا جس نے اس کو خاک میں دبا دیا۔ جھٹلایا قوم شمود نے (اپنے پیغمبر کو) اپنی سرکشی کے باعث۔ جب اٹھ کھڑا ہوا ان میں سے ایک بڑا بد بخت				



فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ	نَاقَةُ اللَّهِ	وَسُقِيَهَا	فَكَذَّبُوهُ	فَعَقَرُوَهَا
تو کہا انہیں اللہ کے رسول نے کہ (خبردار رہنا) اللہ کی اونٹنی اور اسکی پانی کی باری سے) پھر بھی انہوں نے جھٹلایا رسول کو اور اونٹنی کی کونچیں کاٹ دیں۔				
فَدَمَدَمَ عَلَيْهِمْ رَبُّهُمْ	يَذَنِّبُهُمْ	فَسَوَّيَهَا	وَلَا يَخَافُ	عُقْبَاهَا
پس ہلاک کر دیا انہیں ان کے رب نے ان کے گناہ کے باعث اور سب کو پیوند خاک کر دیا اور کوئی ڈر نہیں اللہ کو ان کے انجام (کا)۔				
پس ہلاک کر دیا انہیں ان کے رب نے ان کے گناہ (عظیم) کے باعث اور سب کو پیوند خاک کر دیا۔ اور کوئی ڈر نہیں اللہ کو ان کے (تباہ کن) انجام کا۔				
سُورَةُ الْاٰلِیْلِ ۹۲ مَكِّيَّةٌ ۹	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	اٰیَاتُهَا ۲۱ رُكُوْعُهَا ۱		
سورہ الیل کی ہے	اس میں اکیس آیات ہیں اور ایک رکوع ہے			
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔				
وَالْاٰیِلِ	اِذَا يَغْشٰی	وَالنَّهَارِ	اِذَا تَجَلٰی	وَمَا خَلَقَ
قسم ہے رات کی جب وہ چھا جائے اور قسم ہے دن کی جب وہ خوب چمک اٹھے اور اس کی قسم جس نے پیدا کیا نر اور مادہ کو بے شک				
قسم ہے رات کی جب وہ (ہر چیز پر) چھا جائے اور قسم ہے دن کی جب وہ خوب چمک اٹھے۔ اور اس کی قسم جس نے پیدا کیا نر اور مادہ کو بے شک				
سَعٰیكُمْ	لَسْتُی	فَاَمَّا	مَنْ	اَعْطٰی
تمہاری کوششیں مختلف پھر جس نے مال دیا اور ڈرتا رہا اور تصدیق کی اچھی بات کی				
تمہاری کوششیں مختلف نوعیت کی ہیں۔ پھر جس نے (راہ خدا میں اپنا) مال دیا اور (اس سے) ڈرتا رہا اور (جس نے) اچھی بات کی تصدیق کی				
فَسَنِّيْرُهُ	لِّلْیَسْرِی	وَاَمَّا مَنْ بَخِلَ	وَاَسْتَغْنٰی	وَكَذٰبَ
تو ہم آسان کر دیں گے اس کے لیے آسان راہ اور وہ جس نے بخل کیا اور بے پروا بنارہا اور جھٹلایا				
تو ہم آسان کر دیں گے اس کے لیے آسان راہ۔ اور جس نے بخل کیا اور بے پروا بنارہا اور اچھی بات کو جھٹلایا				
بِالْحَسَنِ	فَسَنِّيْرُهُ	لِّلْعُسْرِی	وَمَا یَعْنٰی	عَنْهُ
اچھی بات کو تو ہم آسان کر دیں گے اس کے لیے مشکل راہ اور کسی کام نہ آئے گا اس کے اس کا مال جب وہ ہلاکت میں گرے گا				
تو ہم آسان کر دیں گے اس کے لیے مشکل راہ۔ اور اس کے کسی کام نہ آئے گا اس کا مال جب وہ ہلاکت (کے گڑھے) میں گرے گا۔				
اِنَّ	عَلٰیْنَا	لَلْهُدٰی	وَاَنْ لَّنَا	لِلْاٰخِرَةِ
بے شک ہمارے ذمہ رہنمائی کرنا اور یقیناً ہم ہی مالک آخرت (کے) اور دنیا (کے) پس میں نے خبردار کر دیا تمہیں				
بے شک ہمارے ذمہ (کرم پر) ہے رہنمائی کرنا۔ یقیناً آخرت اور دنیا کے ہم ہی مالک ہیں۔ پس میں نے خبردار کر دیا ہے تمہیں				



نَارًا	تَلْظِي ۝	لَا يَصْلَهُهَا إِلَّا	الَّذِي كَذَبَ	وَكُوْلِي ۝
آگ (سے)	بھڑکتی	اس میں نہیں جلے گا	وہ انتہائی بد بخت	اور روگردانی کی

ایک بھڑکتی آگ سے۔ اس میں نہیں جلے گا مگر وہ انتہائی بد بخت جس نے (نبی کریم ﷺ کو) جھٹلایا اور (آپ سے) روگردانی کی۔

وَسَيَجْزِيهَا	الَّتِي ۝	الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ	يَكْزِي ۝	وَمَالًا حَيْثُ عِنْدَهُ
اور دور رکھا جائیگا اس سے	وہ نہایت پرہیزگار	جو دیتا ہے	اپنا مال	اپنے کو پاک کرنے کے لیے

اور دور رکھا جائے گا اس سے وہ نہایت پرہیزگار جو دیتا ہے اپنا مال اپنے (دل) کو پاک کرنے کے لیے۔ اور اس پر کسی کا کوئی

مِنْ لَعْنَةٍ	تُجْزَى ۝	إِلَّا ابْتِغَاءَ	وَجْهِ	رَبِّهِ	الْأَعْلَى ۝	وَلَسَوْفَ يَرْضَىٰ ۝
کوئی	احسان	جس کا بدلہ اسے دینا ہو	بجز	وہ طلب کا ہے	خوشنودی (کا)	اپنے پروردگار (کی)

احسان نہیں جس کا بدلہ اسے دینا ہو۔ بجز اس کے کہ وہ اپنے برتر پروردگار کی خوشنودی کا طلبگار ہے۔ اور وہ ضرور (اس سے) خوش ہوگا۔

سُورَةُ الضَّحٰی ۹۳ مَكِّيَّةٌ ۱۱ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ اٰیَاتُهَا ۱۱ وَكُتُبُهَا ۱۱

سورۃ الضحیٰ کی ہے اس میں گیارہ آیات ہیں اور ایک رکوع ہے

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

وَالضُّحٰی ۝	وَاللَّیْلِ	اِذَا سَجَىٰ ۝	مَا وَدَّعَكَ	رَبُّكَ	وَمَا قَالِی ۝	وَلَا خِرَّةَ
قسم ہے روز روشن کی	اور رات (کی)	جب وہ سکون کیساتھ چھا جائے	نہ آپ کو چھوڑا	آپ کے رب (نے)	اور نہ وہ ناراض ہوا	اور یقیناً ہر آنے والی گھڑی

قسم ہے روز روشن کی اور رات کی جب وہ سکون کے ساتھ چھا جائے۔ نہ آپ کے رب نے آپ کو چھوڑا اور نہ ہی وہ ناراض ہوا۔ اور یقیناً ہر آنے والی گھڑی

خَيْرٌ لَّكَ	مِنْ	الْأُوْلٰی ۝	وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ	رَبُّكَ	فَتَرْضٰی ۝
بہتر	آپ کیلئے	سے	اور عنقریب آپ کو عطا فرمائے گا	آپ کا رب	کہ آپ راضی ہو جائیں گے

آپ کے لیے پہلی سے (بدرجہ) بہتر ہے۔ اور عنقریب آپ کا رب آپ کو اتنا عطا فرمائے گا کہ آپ راضی ہو جائیں گے۔

اَلَمْ يَجْعَلْ	يَعْبُدَكَ	يَتِيْمًا	فَاُوْلٰی ۝	وَوَجَدَكَ ضَالًّا	فَهَدٰی ۝	وَوَجَدَكَ عَالِيًّا
کیا نہیں	اس نے پایا آپ کو	یتیم	پھر جگہ دی	اور آپ کو پایا اپنی محبت میں خود رفتہ	تو منزل مقصود تک پہنچا دیا	اور اس نے آپ کو پایا حاجت مند

کیا اس نے نہیں پایا آپ کو یتیم پھر (اپنی آغوش رحمت میں) جگہ دی۔ اور آپ کو اپنی محبت میں خود رفتہ پایا تو منزل مقصود تک پہنچا دیا۔ اور اس نے آپ کو حاجت مند پایا

فَاعْتَبٰی ۝	فَاَمَّا	الْيَتِيْمَ	فَلَا تَقْهَرْ ۝	وَ اَمَّا	السَّآئِلَ	فَلَا تَنْهَرْ ۝
تو غنی کر دیا	پس	کسی یتیم (پر)	تختی نہ کیجئے	اور	جو مانگنے آئے	اس کو مت جھڑکیے

تو غنی کر دیا۔ پس کسی یتیم پر تختی نہ کیجئے اور جو مانگنے آئے اس کو مت جھڑکیے۔

منزل



۱	وَأَمَّا	بِنِعْمَةِ	رَبِّكَ	فَذِكْرُكَ ۝
	اور	نعمتوں کا	اپنے رب کی	ذکر فرمایا کیجئے

اور اپنے رب (کریم) کی نعمتوں کا ذکر فرمایا کیجئے۔

سُورَةُ الْحَشْرِ	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	آيَاتُهَا ۸	رُكُوعُهَا ۱
-------------------	---------------------------------------	-------------	--------------

سورۃ الحشر کی ہے اس میں آٹھ آیات ہیں اور ایک رکوع ہے

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

الْحَشْرِ	لَكَ	مَدْرَكَ ۝	وَوَضَعْنَا	عَنْكَ	وَدَّرَكَ ۝	الَّذِي أَنْقَضَ
کیا نہیں ہم نے کشادہ کر دیا	آپ کی خاطر	آپ کا سینہ	اور ہم نے اُتار دیا	آپ سے	آپ کا بوجھ	جس نے بوجھل کر دیا تھا
کیا ہم نے آپ کی خاطر آپ کا سینہ کشادہ نہیں کر دیا۔ اور ہم نے اُتار دیا ہے آپ سے آپ کا بوجھ جس نے بوجھل کر دیا تھا						

ظَهَرَكَ ۝	وَرَفَعْنَا	لَكَ	ذِكْرَكَ ۝	فَإِنْ	مَعَ	الْعُسْرِ	يُسْرًا ۝	إِنْ
آپ کی پیٹھ (کو)	اور ہم نے بلند کر دیا	آپ کی خاطر	آپ کے ذکر (کو)	پس یقیناً	ساتھ	ہر مشکل (کے)	آسانی	بیشک
آپ کی پیٹھ کو۔ اور ہم نے بلند کر دیا آپ کی خاطر آپ کے ذکر کو۔ پس یقیناً ہر مشکل کے ساتھ آسانی ہے۔ بے شک								

مَعَ الْعُسْرِ	يُسْرًا ۝	فَإِذَا فَرَغْتَ	فَانْصَبْ ۝	وَالْيَ	رَبِّكَ	فَارْغَبْ ۝
ہر مشکل کیساتھ	آسانی	پس جب آپ فارغ ہوں	تو ریاضت میں لگ جائیں	اور طرف	اپنے رب	راغب ہو جائیں
ہر مشکل کے ساتھ آسانی ہے۔ پس جب آپ (فرائض نبوت سے) فارغ ہوں تو (حسب معمول) ریاضت میں لگ جائیں۔ اور اپنے رب کی طرف راغب ہو جائیں۔						

سُورَةُ التِّينِ	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	آيَاتُهَا ۸	رُكُوعُهَا ۱
------------------	---------------------------------------	-------------	--------------

سورۃ التین کی ہے اس میں آٹھ آیات ہیں اور ایک رکوع ہے

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

وَالْتِّينِ	وَالزَّيْتُونِ ۝	وَطُورِ سِينِينَ ۝	وَهَذَا	الْبَلَدِ	الْأَمِينِ ۝
قسم ہے انجیر کی	اور زیتون (کی)	اور قسم ہے طور سینا کی	اور اس	شہر (کی)	امن والے

قسم ہے انجیر اور زیتون کی۔ اور قسم ہے طور سینا کی اور اس امن والے شہر (مکہ مکرمہ) کی۔

لَقَدْ خَلَقْنَا	الْإِنْسَانَ	فِي	أَحْسَنِ	تَقْوِيَةٍ ۝	ثُمَّ	رَدَدْنَاهُ	أَسْفَلَ سَافِلِينَ ۝
بے شک ہم نے پیدا کیا	انسان (کو)	پر	بہترین	اعتدال	پھر	ہم نے لوٹا دیا اسکو	پست ترین حالت کی طرف
بے شک ہم نے انسان کو پیدا کیا ہے (عقل و شکل کے اعتبار سے) بہترین اعتدال پر۔ پھر ہم نے لوٹا دیا اس کو پست ترین حالت کی طرف۔							

منزل



الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	فَلَهُمْ	أَجْرٌ	غَيْرُ	مَمْنُونٍ ۝
بجز	ان کے جو	ایمان لائے	اور عمل کرتے رہے	نیک	تو ان کے لیے	اجر	نہ ختم ہونے والا

بجز ان لوگوں کے جو ایمان لائے اور نیک عمل کرتے رہے تو ان کے لیے نہ ختم ہونے والا اجر ہے۔

فَأَيُّكُمْ	بَعْدُ	بِالدِّينِ ۝	أَلَيْسَ	اللَّهُ	بِأَحْكَمَ	الْحَكِيمِ ۝
پس کون	جھٹلا سکتا ہے آپ کو	(اس کے) بعد	جزا و سزا کے معاملہ میں	کیا نہیں ہے	اللہ	بڑا حاکم سب حاکموں (سے)

پس کون جھٹلا سکتا ہے آپ کو اس کے بعد جزا و سزا کے معاملہ میں۔ کیا نہیں ہے اللہ تعالیٰ سب حاکموں سے بڑا حاکم۔

سُورَةُ	الْعَلَقِ	۹۴	مَكِّيَّةٌ	بِأَيُّكُمْ	بِالدِّينِ ۝	أَلَيْسَ	اللَّهُ	بِأَحْكَمَ	الْحَكِيمِ ۝
---------	-----------	----	------------	-------------	--------------	----------	---------	------------	--------------

سورہ العلق کی ہے اس میں انیس آیات ہیں اور ایک رکوع ہے۔

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

اقْرَأْ	بِاسْمِ	رَبِّكَ	الَّذِي	خَلَقَ	الْإِنْسَانَ	مِنْ	عَلَقٍ ۝	اقْرَأْ
آپ پڑھیے	نام سے	اپنے رب (کے)	جس (نے)	پیدا فرمایا	پیدا کیا	انسان (کو)	سے جے ہوئے خون	پڑھیے

آپ پڑھیے! اپنے رب کے نام کے ساتھ جس نے (سب کو) پیدا فرمایا۔ پیدا کیا انسان کو جے ہوئے خون سے۔ پڑھیے!

وَرَبُّكَ	الْكَرِيمُ ۝	الَّذِي	عَلَّمَ	بِالْقَلَمِ ۝	عَلَّمَ	الْإِنْسَانَ	مَا	لَمْ	يَعْلَمْ ۝
آپ کا رب	بڑا کریم	جس (نے)	علم سکھایا	قلم کے واسطے سے	اسی نے سکھایا	انسان (کو)	جو نہیں	وہ جانتا تھا	

آپ کا رب بڑا کریم ہے جس نے علم سکھایا قلم کے واسطے سے۔ اسی نے سکھایا انسان کو جو وہ نہیں جانتا تھا۔

كَلَّا	إِنَّا	الْإِنْسَانَ	لِرَبِّهِ	كَاشٍ ۝	أَن	رَأَاهُ	اسْتَعْثَى ۝	إِنَّا	إِلَى	رَبِّكَ	الرَّجُعِ ۝
ہاں ہاں	بے شک	انسان	سرخشی کرنے لگتا ہے	اس بنا پر کہ وہ دیکھتا ہے اپنے آپ کو مستغنی	یقیناً	طرف	اپنے رب (کی)	پلٹنا			

ہاں ہاں! بیشک انسان سرخشی کرنے لگتا ہے اس بنا پر کہ وہ اپنے آپ کو مستغنی دیکھتا ہے۔ (اے غافل!) یقیناً تجھے اپنے رب کی طرف ہی پلٹنا ہے۔ (اے حبیب!)

أَرَأَيْتَ	الَّذِي	يَنْهَى	عَبْدًا	إِذَا	صَلَّى ۝	أَرَأَيْتَ	إِنْ	كَانَ	عَلَى	الْهُدَى ۝
کیا آپ نے دیکھا	اسے جو منع کرتا ہے	ایک بندے (کو)	جب وہ نماز پڑھتا ہے	بھلا دیکھئے	اگر وہ ہوتا	ہدایت				

آپ نے دیکھا اسے جو منع کرتا ہے ایک بندے کو جب وہ نماز پڑھتا ہے۔ بھلا دیکھئے تو اگر وہ ہدایت پر ہوتا

أَوْ	أَمَرَ	بِالتَّقْوَى ۝	أَرَأَيْتَ	إِنْ	كَذَّبَ	وَكُوَلَّى ۝	أَلَمْ	يَعْلَمْ ۝	يَا	اللَّهُ	يَذَى ۝
یا حکیم	دیتا	پرہیز گاری کا	آپ نے دیکھ لیا	اگر اس نے جھٹلایا	اور زور گردانی کی	کیا نہیں جانتا	کہ اللہ	دیکھ رہا ہے			

یا پرہیز گاری کا حکم دیتا۔ (تو اس کے لیے کتنا بہتر ہوتا)۔ آپ نے دیکھ لیا اگر اس نے جھٹلایا اور زور گردانی کی کیا نہیں جانتا کہ اللہ تعالیٰ (اسے) دیکھ رہا ہے۔

منزل



خبردار! اگر وہ (اپنی روش سے) باز نہ آیا، تو ہم ضرور (اسے) گھسیٹیں گے اس کے پیشانی کے بالوں سے۔ وہ پیشانی جو چھوٹی (اور) خطا کار ہے۔ پس وہ بکالے

اپنے ہم نشینوں (کو)	ہم بھی بلائیں گے	فرشتوں (کو)	ہاں ہاں	اسکی ایک نہ سنیے	اور سجدہ کیجئے	اور قریب ہو جائیے
---------------------	------------------	-------------	---------	------------------	----------------	-------------------

اپنے ہم نشینوں کو (اپنی مدد کے لیے) ہم بھی جہنم کے فرشتوں کو بلائیں گے۔ ہاں ہاں! اس کی ایک نہ سلیے۔ (اے حبیب!) سجدہ کیجئے اور (ہم سے) قریب ہو جائیے۔

سُورَةُ الْقَدِيدِ  
٩٤ مَكِّيَّةٌ ٤٥  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
أَيُّهَا  
رَكُوعٌ ٥

سورۃ القدر کی ہے

اس میں پانچ آیات ہیں اور ایک رکوع ہے

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

بے شک	ہم نے اسکو اتارا ہے	میں	شب قدر	اور کیا	آپ جانتے ہیں	کیا	شب قدر
-------	---------------------	-----	--------	---------	--------------	-----	--------

بے شک ہم نے اس (قرآن) کو اتارا ہے شبِ قدر میں۔ اور آپ کچھ جانتے ہیں کہ شبِ قدر کیا ہے؟

شب قدر	بہتر	سے	ہزار مہینوں	اترتے ہیں	فرشتے	اور روح	اس میں
--------	------	----	-------------	-----------	-------	---------	--------

شب قدر بہتر ہے ہزار مہینوں سے۔ اترتے ہیں فرشتے اور روح (القدس) اس میں اپنے رب کے

عَم سے	اپنے رب (کے)	کے لیے	ہر	امر	سراسر سلامتی	یہ	تک	طلوع	فجر
حک	ب (خ)	ک	ب (خ)	میت	میت	میت	میت	میت	میت

میں سے ہر امر (سیر) کے لیے۔ یہ میرا سر (ابن و) سلائی ہے، یہ رسی ہے، علوی بھرتک۔

سُورَةُ الْبَيْتَةِ  
٩٨ مَكِّيَّةٌ ١٠٠  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
إِنَّا أَنشَأْنَاهُ  
مِنْ نَارٍ

سورۃ البینہ مدنی ہے اس میں آٹھ آیات ہیں اور ایک رکوع ہے

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

نہ ہے	بن لولوں (نے)	فقر کیا	میں سے	اہل کتاب	معاور مشر لین	الگ ہو نیوالے
جہاں گئے نہ اہل کتاب میں سے گئے نہ اہل کتاب (۱) (۲) (۳) (۴) (۵) (۶) (۷) (۸) (۹) (۱۰) (۱۱) (۱۲) (۱۳) (۱۴) (۱۵) (۱۶) (۱۷) (۱۸) (۱۹) (۲۰) (۲۱) (۲۲) (۲۳) (۲۴) (۲۵) (۲۶) (۲۷) (۲۸) (۲۹) (۳۰) (۳۱) (۳۲) (۳۳) (۳۴) (۳۵) (۳۶) (۳۷) (۳۸) (۳۹) (۴۰) (۴۱) (۴۲) (۴۳) (۴۴) (۴۵) (۴۶) (۴۷) (۴۸) (۴۹) (۵۰) (۵۱) (۵۲) (۵۳) (۵۴) (۵۵) (۵۶) (۵۷) (۵۸) (۵۹) (۶۰) (۶۱) (۶۲) (۶۳) (۶۴) (۶۵) (۶۶) (۶۷) (۶۸) (۶۹) (۷۰) (۷۱) (۷۲) (۷۳) (۷۴) (۷۵) (۷۶) (۷۷) (۷۸) (۷۹) (۸۰) (۸۱) (۸۲) (۸۳) (۸۴) (۸۵) (۸۶) (۸۷) (۸۸) (۸۹) (۹۰) (۹۱) (۹۲) (۹۳) (۹۴) (۹۵) (۹۶) (۹۷) (۹۸) (۹۹) (۱۰۰) (۱۰۱) (۱۰۲) (۱۰۳) (۱۰۴) (۱۰۵) (۱۰۶) (۱۰۷) (۱۰۸) (۱۰۹) (۱۱۰) (۱۱۱) (۱۱۲) (۱۱۳) (۱۱۴) (۱۱۵) (۱۱۶) (۱۱۷) (۱۱۸) (۱۱۹) (۱۲۰) (۱۲۱) (۱۲۲) (۱۲۳) (۱۲۴) (۱۲۵) (۱۲۶) (۱۲۷) (۱۲۸) (۱۲۹) (۱۳۰) (۱۳۱) (۱۳۲) (۱۳۳) (۱۳۴) (۱۳۵) (۱۳۶) (۱۳۷) (۱۳۸) (۱۳۹) (۱۴۰) (۱۴۱) (۱۴۲) (۱۴۳) (۱۴۴) (۱۴۵) (۱۴۶) (۱۴۷) (۱۴۸) (۱۴۹) (۱۵۰) (۱۵۱) (۱۵۲) (۱۵۳) (۱۵۴) (۱۵۵) (۱۵۶) (۱۵۷) (۱۵۸) (۱۵۹) (۱۶۰) (۱۶۱) (۱۶۲) (۱۶۳) (۱۶۴) (۱۶۵) (۱۶۶) (۱۶۷) (۱۶۸) (۱۶۹) (۱۷۰) (۱۷۱) (۱۷۲) (۱۷۳) (۱۷۴) (۱۷۵) (۱۷۶) (۱۷۷) (۱۷۸) (۱۷۹) (۱۸۰) (۱۸۱) (۱۸۲) (۱۸۳) (۱۸۴) (۱۸۵) (۱۸۶) (۱۸۷) (۱۸۸) (۱۸۹) (۱۹۰) (۱۹۱) (۱۹۲) (۱۹۳) (۱۹۴) (۱۹۵) (۱۹۶) (۱۹۷) (۱۹۸) (۱۹۹) (۲۰۰) (۲۰۱) (۲۰۲) (۲۰۳) (۲۰۴) (۲۰۵) (۲۰۶) (۲۰۷) (۲۰۸) (۲۰۹) (۲۱۰) (۲۱۱) (۲۱۲) (۲۱۳) (۲۱۴) (۲۱۵) (۲۱۶) (۲۱۷) (۲۱۸) (۲۱۹) (۲۲۰) (۲۲۱) (۲۲۲) (۲۲۳) (۲۲۴) (۲۲۵) (۲۲۶) (۲۲۷) (۲۲۸) (۲۲۹) (۲۳۰) (۲۳۱) (۲۳۲) (۲۳۳) (۲۳۴) (۲۳۵) (۲۳۶) (۲۳۷) (۲۳۸) (۲۳۹) (۲۴۰) (۲۴۱) (۲۴۲) (۲۴۳) (۲۴۴) (۲۴۵) (۲۴۶) (۲۴۷) (۲۴۸) (۲۴۹) (۲۵۰) (۲۵۱) (۲۵۲) (۲۵۳) (۲۵۴) (۲۵۵) (۲۵۶) (۲۵۷) (۲۵۸) (۲۵۹) (۲۶۰) (۲۶۱) (۲۶۲) (۲۶۳) (۲۶۴) (۲۶۵) (۲۶۶) (۲۶۷) (۲۶۸) (۲۶۹) (۲۷۰) (۲۷۱) (۲۷۲) (۲۷۳) (۲۷۴) (۲۷۵) (۲۷۶) (۲۷۷) (۲۷۸) (۲۷۹) (۲۸۰) (۲۸۱) (۲۸۲) (۲۸۳) (۲۸۴) (۲۸۵) (۲۸۶) (۲۸۷) (۲۸۸) (۲۸۹) (۲۹۰) (۲۹۱) (۲۹۲) (۲۹۳) (۲۹۴) (۲۹۵) (۲۹۶) (۲۹۷) (۲۹۸) (۲۹۹) (۳۰۰) (۳۰۱) (۳۰۲) (۳۰۳) (۳۰۴) (۳۰۵) (۳۰۶) (۳۰۷) (۳۰۸) (۳۰۹) (۳۱۰) (۳۱۱) (۳۱۲) (۳۱۳) (۳۱۴) (۳۱۵) (۳۱۶) (۳۱۷) (۳۱۸) (۳۱۹) (۳۲۰) (۳۲۱) (۳۲۲) (۳۲۳) (۳۲۴) (۳۲۵) (۳۲۶) (۳۲۷) (۳۲۸) (۳۲۹) (۳۳۰) (۳۳۱) (۳۳۲) (۳۳۳) (۳۳۴) (۳۳۵) (۳۳۶) (۳۳۷) (۳۳۸) (۳۳۹) (۳۴۰) (۳۴۱) (۳۴۲) (۳۴۳) (۳۴۴) (۳۴۵) (۳۴۶) (۳۴۷) (۳۴۸) (۳۴۹) (۳۵۰) (۳۵۱) (۳۵۲) (۳۵۳) (۳۵۴) (۳۵۵) (۳۵۶) (۳۵۷) (۳۵۸) (۳۵۹) (۳۶۰) (۳۶۱) (۳۶۲) (۳۶۳) (۳۶۴) (۳۶۵) (۳۶۶) (۳۶۷) (۳۶۸) (۳۶۹) (۳۷۰) (۳۷۱) (۳۷۲) (۳۷۳) (۳۷۴) (۳۷۵) (۳۷۶) (۳۷۷) (۳۷۸) (۳۷۹) (۳۸۰) (۳۸۱) (۳۸۲) (۳۸۳) (۳۸۴) (۳۸۵) (۳۸۶) (۳۸۷) (۳۸۸) (۳۸۹) (۳۹۰) (۳۹۱) (۳۹۲) (۳۹۳) (۳۹۴) (۳۹۵) (۳۹۶) (۳۹۷) (۳۹۸) (۳۹۹) (۴۰۰) (۴۰۱) (۴۰۲) (۴۰۳) (۴۰۴) (۴۰۵) (۴۰۶) (۴۰۷) (۴۰۸) (۴۰۹) (۴۱۰) (۴۱۱) (۴۱۲) (۴۱۳) (۴۱۴) (۴۱۵) (۴۱۶) (۴۱۷) (۴۱۸) (۴۱۹) (۴۲۰) (۴۲۱) (۴۲۲) (۴۲۳) (۴۲۴) (۴۲۵) (۴۲۶) (۴۲۷) (۴۲۸) (۴۲۹) (۴۳۰) (۴۳۱) (۴۳۲) (۴۳۳) (۴۳۴) (۴۳۵) (۴۳۶) (۴۳۷) (۴۳۸) (۴۳۹) (۴۴۰) (۴۴۱) (۴۴۲) (۴۴۳) (۴۴۴) (۴۴۵) (۴۴۶) (۴۴۷) (۴۴۸) (۴۴۹) (۴۵۰) (۴۵۱) (۴۵۲) (۴۵۳) (۴۵۴) (۴۵۵) (۴۵۶) (۴۵۷) (۴۵۸) (۴۵۹) (۴۶۰) (۴۶۱) (۴۶۲) (۴۶۳) (۴۶۴) (۴۶۵) (۴۶۶) (۴۶۷) (۴۶۸) (۴۶۹) (۴۷۰) (۴۷۱) (۴۷۲) (۴۷۳) (۴۷۴) (۴۷۵) (۴۷۶) (۴۷۷) (۴۷۸) (۴۷۹) (۴۸۰) (۴۸۱) (۴۸۲) (۴۸۳) (۴۸۴) (۴۸۵) (۴۸۶) (۴۸۷) (۴۸۸) (۴۸۹) (۴۹۰) (۴۹۱) (۴۹۲) (۴۹۳) (۴۹۴) (۴۹۵) (۴۹۶) (۴۹۷) (۴۹۸) (۴۹۹) (۵۰۰) (۵۰۱) (۵۰۲) (۵۰۳) (۵۰۴) (۵۰۵) (۵۰۶) (۵۰۷) (۵۰۸) (۵۰۹) (۵۱۰) (۵۱۱) (۵۱۲) (۵۱۳) (۵۱۴) (۵۱۵) (۵۱۶) (۵۱۷) (۵۱۸) (۵۱۹) (۵۲۰) (۵۲۱) (۵۲۲) (۵۲۳) (۵۲۴) (۵۲						

سائیکوں سے اس کتاب میں سے سربیا (رومانا) اور سرین (سربے) لکے ہوئے واپس نہ گئے



حَتَّىٰ	تَأْتِيَهُمْ	الْبَيِّنَةُ ۝	رَسُولٌ	مِّنَ اللَّهِ	يَتْلُوا	مُحَمَّدًا	مُّطَهَّرَةً ۝	فِيهَا
جب تک کہ	(نہ) آجائے ان کے پاس	ایک روشن دلیل	ایک رسول	اللہ کی طرف سے	جو پڑھ کر سنائے	صحیفے	پاک	جن میں
جب تک کہ نہ آجائے ان کے پاس ایک روشن دلیل (یعنی) ایک رسول اللہ کی طرف سے جو انہیں پڑھ کر سنائے پاک صحیفے جن میں								
كُتِبَ قَبْلَهُ ۝	وَمَا تَفَرَّقَ	الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ	الْأَمِنَ بَعْدَ	مَا جَاءَتْهُمْ				
لکھی ہوں سچی اور درست باتیں	اور نہیں بے فرقوں میں	اہل کتاب	مگر اس کے بعد	کہ آگئی ان کے پاس				
لکھی ہوں سچی اور درست باتیں۔ اور نہیں بے فرقوں میں اہل کتاب مگر اس کے بعد کہ آگئی ان کے پاس								
الْبَيِّنَةُ ۝	وَمَا	أَمْرًا	إِلَّا	لِيَعْبُدُوا	اللَّهُ	فَخَالِصِينَ	لَهُ	الدِّينَ ۝
روشن دلیل	حالانکہ نہیں	حکم دیا گیا تھا انہیں	مگر	یہ کہ عبادت کریں	اللہ (کی)	خالص کرتے ہوئے	اس کیلئے	دین (کو)
روشن دلیل۔ حالانکہ نہیں حکم دیا گیا تھا انہیں مگر یہ کہ عبادت کریں اللہ تعالیٰ کی، دین کو اس کے لیے خالص کرتے ہوئے،								
حَقَّاءَ	وَلْيُقِيمُوا	الصَّلَاةَ	وَيُؤْتُوا	الزَّكَاةَ	وَذَلِكِ	دِينُ	الْقِيَمَةِ ۝	
بالکل کیسہ ہو کر	اور قائم کرتے رہیں	نماز	اور ادا کرتے رہیں	زکوٰۃ	اور یہی	دین	نہایت سچا	
بالکل یک سو ہو کر اور قائم کرتے رہیں نماز اور ادا کرتے رہیں زکوٰۃ اور یہی نہایت سچا دین ہے۔								
إِنَّ	الَّذِينَ كَفَرُوا	مِنَ	أَهْلِ الْكِتَابِ	وَالْمُشْرِكِينَ	فِي	نَارِ	جَهَنَّمَ	
بے شک	جنہوں نے کفر کیا	سے	اہل کتاب	اور مشرکین	میں	آتش	جہنم	
بے شک جنہوں نے کفر کیا اہل کتاب سے (وہ) اور مشرکین آتش جہنم میں ہوں گے (اور) اس میں								
خَالِدِينَ فِيهَا	أُولَٰئِكَ	هُمْ	شَرُّ	الْبَرِيَّةِ ۝	إِنَّ	الَّذِينَ آمَنُوا	وَعَمِلُوا	
ہمیشہ رہیں گے	اس میں	یہی لوگ	ہیں	بدترین	مخلوق	یقیناً	جو ایمان لائے	اور عمل کرتے رہے
ہمیشہ رہیں گے۔ یہی لوگ بدترین مخلوق ہیں۔ (اور) یقیناً جو لوگ ایمان لائے اور نیک عمل کرتے رہے،								
الضَّالِّاتِ	أُولَٰئِكَ	هُمْ	خَيْرُ	الْبَرِيَّةِ ۝	جَزَاءُ	عَمَلِهِمْ	لَهُمْ	جَنَّاتُ عَدْنٍ
نیک	ہی	ہیں	بہترین	ساری مخلوق (سے)	ان کی جزا	ہاں	ان کے پروردگار کے	جنتیں
وہی ساری مخلوق سے بہتر ہیں۔ ان کی جزا ان کے پروردگار کے ہاں ہمیشگی کی جنتیں ہیں،								
مَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ فِيهَا	أَبَدًا	رَضَى	اللَّهُ	عَنْهُمْ	
رواں ہوگی	جن کے نیچے	نہریں	وہ رہیں گے	ان میں	تا ابد	راضی	اللہ تعالیٰ	ان سے
رواں ہوں گی جن کے نیچے نہریں وہ ان میں تا ابد رہیں گے اللہ تعالیٰ ان سے راضی								



B

-۱۰۰

وَأَرْضُوا	عَنْهُ	ذَلِكَ	لِسَنٍّ	خَشْيَ	رَبِّهِ ۝
اور وہ راضی	اس سے	یہ	اسکو جو	ڈرتا ہے	اپنے رب (سے)

اور وہ اس سے راضی۔ یہ (سعادت) اس کو ملتی ہے جو اپنے رب سے ڈرتا ہے۔

سُورَةُ الزَّلْزَلَةِ	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	آيَاتُهَا ۸	رُكُوعُهَا ۱
-----------------------	---------------------------------------	-------------	--------------

سورۃ الزلزال مدنی ہے اس میں آٹھ آیات ہیں اور ایک رکوع ہے

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا ۝	وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا ۝	وَقَالَ
---	---------------------------------------	---------

جب تھر تھرانے لگے گی زمین پوری شدت سے اور باہر پھینک دے گی زمین اپنے بوجھوں (کو) اور کہے گا

جب تھر تھرانے لگے گی زمین پوری شدت سے اور باہر پھینک دے گی زمین اپنے بوجھوں (یعنی دینوں) کو۔ اور انسان (حیران ہو کر) کہے گا

الْإِنْسَانُ مَا لَهَا ۝	يَوْمَئِذٍ تُخْبِتُ أَخْبَارَهَا ۝	يَا أَيُّهَا النَّاسُ	أَوْحَىٰ لَهَا ۝
--------------------------	------------------------------------	-----------------------	------------------

انسان اسے کیا ہو گیا اس روز وہ بیان کر دے گی اپنے سارے حالات کیونکہ آپ کے رب (نے) حکم بھیجا ہے اسے

اسے کیا ہو گیا۔ اس روز وہ بیان کر دے گی اپنے سارے حالات کیونکہ آپ کے رب نے اسے (یونہی) حکم بھیجا ہے۔

يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ أَشْتَاتًا ۝	لِيُرَوْا أَعْمَالَهُمْ ۝	فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ	حَسَنًا
---	---------------------------	-----------------------------------	---------

اس روز پلٹ کر آئیں گے لوگ گروہ درگروہ تاکہ انہیں دکھائے جائیں انکے اعمال پس جس نے کی ہوگی برابر

اس روز پلٹ کر آئیں گے لوگ گروہ درگروہ تاکہ انہیں دکھا دیے جائیں ان کے اعمال۔ پس جس نے ذرہ برابر بھی

ذَرَّةٍ خَيْرًا ۝	يَرَهُ ۝	وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ	شَرًّا ۝	يَرَهُ ۝
-------------------	----------	-----------------------------------	----------	----------

ذرہ نیکی وہ اسے دیکھ لے گا اور جس (نے) کی ہوگی برابر ذرہ برائی وہ اسے دیکھ لے گا

نیکی کی ہوگی وہ اسے دیکھ لے گا۔ اور جس نے ذرہ برابر برائی کی ہوگی وہ (بھی) اسے دیکھ لے گا۔

سُورَةُ الْعَادِيَاتِ	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	آيَاتُهَا ۱۱	رُكُوعُهَا ۱
-----------------------	---------------------------------------	--------------	--------------

سورۃ العادیات مکی ہے اس میں گیارہ آیات ہیں اور ایک رکوع ہے

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

وَالْعَادِيَاتِ ضَبْحًا ۝	فَالنَّوَارِثِ تَدْحًا ۝	فَالْمُغِيرَاتِ صُبْحًا ۝
---------------------------	--------------------------	---------------------------

قسم ہے تیز دوڑنے والے گھوڑوں کی جب وہ سینہ سے آواز نکالتے ہیں پھر پتھروں سے آگ نکالتے ہیں ہم مار کر پھر اچانک حملہ کرتے ہیں صبح کے وقت

قسم ہے تیز دوڑنے والے گھوڑوں کی جب وہ سینہ سے آواز نکالتے ہیں پھر پتھروں سے آگ نکالتے ہیں ہم مار کر، پھر اچانک حملہ کرتے ہیں صبح کے وقت،

منزل



فَاتَرُونَ	بِهِ	نَقَعًا	فَوْسَطُنَ بِهِ	جَعَا	إِنْ	الْإِنْسَانُ
پھراڑتے ہیں	اس سے	گردوغبار	پھر اسی وقت گھس جاتے ہیں	لشکر (میں)	بے شک	انسان
پھر اس سے گردوغبار اڑاتے ہیں۔ پھر اسی وقت (دشمن کے) لشکر میں گھس جاتے ہیں۔ بے شک انسان						
لِرَبِّهِ	وَ	لَنَكُونَنَّ	إِنَّهُ	عَلَىٰ ذَٰلِكَ	لَشَهِيدٌ	وَأَنَّهُ
اپنے رب کا	اور	بڑا ناشکر گزار	وہ	اس پر	گواہ	اور بلاشبہ وہ
اپنے رب کا بڑا ناشکر گزار ہے۔ اور وہ اس پر (خود) گواہ ہے۔ اور بلاشبہ وہ مال کی محبت میں						
الْخَيْرِ	لَشَهِيدٌ	أَفَلَا	يَعْلَمُ	إِذَا	بُعِثَ	مَا
مال (کی)	بڑا سخت	کیا نہیں	وہ جانتا	جب	نکال لیا جائیگا	جو
بڑا سخت ہے۔ کیا وہ اس وقت کو نہیں جانتا جب نکال لیا جائے گا جو کچھ قبروں میں ہے۔						
وَحُصِّلَ	مَا	فِي	الصُّدُورِ	إِنَّ	رَبَّهُمْ	يَوْمَئِذٍ
اور ظاہر کر دیا جائیگا	جو	میں	سینوں	یقیناً	ان کا رب	ان سے
اور ظاہر کر دیا جائے گا جو سینوں میں (پوشیدہ) ہے۔ یقیناً ان کا رب ان سے اس روز خوب باخبر ہوگا۔						
سُورَةُ الْقَارِعَةِ						
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ						
اس میں گیارہ آیات ہیں اور ایک رکوع ہے۔						
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔						
الْقَارِعَةُ	مَا الْقَارِعَةُ	وَمَا أَذْرَاكَ	مَا الْقَارِعَةُ	يَوْمَ	يَكُونُ	كَرْكٌ
کڑک	یہ کڑک کیا ہے	اور آپ کو کیا معلوم	یہ کڑک کیا ہے	جس دن	ہوں گے	
(دن ہلا دینے والی) کڑک۔ یہ (زہرہ گداز) کڑک کیا ہے؟ اور آپ کو کیا معلوم کہ یہ کڑک کیا ہے۔						
النَّاسُ	كَالْفَرَّاشِ	الْمَيِّتُونَ	وَيَكُونُونَ	الْجِبَالُ	كَالْعِهْنِ	الْمُفْشُونَ
لوگ	پروانوں کی طرح	بکھرے ہوئے	اور ہونگے	پہاڑ	رنگ برنگی اون کی مانند	دھکی ہوئی
جس دن لوگ بکھرے ہوئے پروانوں کی طرح ہوں گے۔ اور پہاڑ رنگ برنگی دھکی ہوئی اون کی مانند ہوں گے۔						
فَأَمَّا	مَنْ	تَلَاحَىٰ	فَوَازِيئُهُ	فِي	عِيشَةٍ	رَّاحِيَةٍ
پھر	جس کے	بھاری ہونگے	پلڑے	تو وہ	میں	عیش
پھر جس کے (نیکیوں کے) پلڑے بھاری ہوں گے، تو وہ دل پسند عیش (وسرّت) میں ہوگا۔ اور جس کے (نیکیوں کے) پلڑے						



خَفَّتْ	فَوَازِيْنُهُ ۝	قَامَتْ	هَارِيَةً ۝	وَمَا أَدْرَاكَ	مَا هِيَ ۝
ہلکے ہو گئے	پڑے	تو اس کا ٹھکانا	ہاویہ	اور آپ کو کیا معلوم	وہ کیا ہے

ہلکے ہوں گے تو اس کا ٹھکانا وہاں ہوگا۔ اور آپ کو کیا معلوم کہ وہ ہاویہ کیا ہے؟

نَارٌ	حَامِيَةً ۝	دہکتی ہوئی	ایک آگ
-------	-------------	------------	--------

ایک دہکتی ہوئی آگ۔

سُورَةُ التَّكْوِيْنِ ۝	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ	آيَاتُهَا ۸	رُكُوْعَاتُهَا ۸
-------------------------	--	-------------	------------------

سورۃ التکاثر کی ہے اس میں آٹھ آیات ہیں اور ایک رکوع ہے

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

الْهَكْمُ	التَّكَاثُرُ ۝	حَتَّى زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ ۝	كَلَّا	سَوْفَ تَعْلَمُونَ ۝
-----------	----------------	--------------------------------	--------	----------------------

غافل رکھا تمہیں زیادہ مال جمع کرنے کی ہوس (نے) یہاں تک کہ تم جا پہنچے قبروں (میں) ہاں ہاں جلد تم جان لو گے

غافل رکھا تمہیں زیادہ سے زیادہ مال جمع کرنے کی ہوس نے۔ یہاں تک کہ تم قبروں میں جا پہنچے۔ ہاں ہاں! تم جلد جان لو گے۔

ثُمَّ كَلَّا	سَوْفَ تَعْلَمُونَ ۝	كَلَّا	لَوْ تَعْلَمُونَ	عِلْمَ الْيَقِيْنِ ۝	لَتَرَوُنَّ
--------------	----------------------	--------	------------------	----------------------	-------------

پھر ہاں ہاں! تمہیں معلوم ہو جائے گا ہاں ہاں اگر تم جانتے یقینی طور (سے) تم دیکھ کر رہو گے

پھر ہاں ہاں! تمہیں (اپنی کوششوں کا انجام) جلد معلوم ہو جائے گا۔ ہاں ہاں! اگر تم (اس انجام کو) یقینی طور سے جانتے (تو ایسا ہرگز نہ کرتے)۔ تم دیکھ کر رہو گے

الْبَحِيْمِ ۝	لَتَرَوُنَّهَا	عَيْنَ الْيَقِيْنِ ۝	ثُمَّ لَنَسْأَلَنَّ	يَوْمَئِذٍ
---------------	----------------	----------------------	---------------------	------------

دوزخ (کو) پھر تم دیکھ لو گے دوزخ کو یقین کی آنکھ (سے) پھر ضرور پوچھا جائیگا تم سے اس دن

دوزخ کو۔ پھر آخرت میں تم دوزخ کو یقین کی آنکھ سے دیکھ لو گے۔ پھر ضرور پوچھا جائے گا تم سے اس دن

عَنِ النَّعِيْمِ ۝	عَنِ النَّعِيْمِ ۝	نعمتوں	کے بارے میں
--------------------	--------------------	--------	-------------

جملہ نعمتوں کے بارے میں۔

سُورَةُ الْعَصْرِ ۝	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ	آيَاتُهَا ۳	رُكُوْعَاتُهَا ۳
---------------------	--	-------------	------------------

سورۃ العصر کی ہے اس میں تین آیات ہیں اور ایک رکوع ہے

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔



وَالْعَصْرِ ۱	إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَفَىٰ خَيْرِهِ ۝	إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
قسم ہے زمانہ کی	یقیناً انسان میں خسارہ	بجز جو ایمان لے آئے اور نیک عمل کرتے رہے
قسم ہے زمانہ کی۔ یقیناً ہر انسان خسارہ میں ہے۔ بجز ان (خوش نصیبوں) کے جو ایمان لے آئے اور نیک عمل کرتے رہے		
وَكُواصُوا ۲	بِالْحَقِّ ۳	وَتَوَاصُوا ۴
نیز ایک دوسرے کو تلقین کرتے رہے	حق کی	اور ایک دوسرے کو تاکید کرتے رہے
نیز ایک دوسرے کو حق کی تلقین کرتے رہے اور ایک دوسرے کو صبر کی تاکید کرتے رہے۔		
سُورَةُ الْهُزْءِ ۱۰۴ مَكِّيَّةٌ ۳۲	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۵	أَيُّهَا ۶ وَكُتُبُهَا ۷
سورہ الہمزہ کی ہے	اس میں نو آیات ہیں اور ایک رکوع ہے	
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔		
وَيْلٌ ۸	لِكُلِّ هُمَزَةٍ ۹	لِئْمَزَةٍ ۱۰
ہلاکت	ہر اس شخص کے لیے جو طعنے دیتا ہے	عیب جوئی کرتا ہے جس نے جمع کیا مال اور اسے گن گن کر رکھا ہے وہ یہ خیال کرتا ہے کہ
ہلاکت ہے ہر اس شخص کے لیے جو (روبرو) طعنے دیتا ہے۔ (پیٹھ پیچھے) عیب جوئی کرتا ہے۔ جس نے مال جمع کیا اور اسے گن گن کر رکھا رہا وہ یہ خیال کرتا ہے کہ		
مَالَهُ ۱۱	أَخْلَدَهُ ۱۲	كَلَّا ۱۳
اس کے مال (نے)	اسے لافانی بنا دیا	ہرگز نہیں وہ یقیناً پھینک دیا جائے گا میں
اس کے مال نے اسے لافانی بنا دیا ہے۔ ہرگز نہیں وہ یقیناً ہطمہ میں پھینک دیا جائے گا اور تم کیا جانو کہ ہطمہ کیا ہے۔		
فَاللَّهُ ۱۴	الْمُوقَدَّةُ ۱۵	الَّتِي تَطْلَعُ ۱۶
اللہ کی آگ	خوب بھڑکائی ہوئی	جو جاپنچگی تک دلوں بے شک وہ ان پر بند کردی جائیگی
وہ اللہ کی آگ ہے خوب بھڑکائی ہوئی جو دلوں تک جاپنچگی۔ بے شک وہ (آگ) ان پر بند کردی جائے گی (اس کے شعلے)		
عَبْدٌ ۱۷	فِي ۱۸	مُسَدَّدَةٌ ۱۹
ستونوں	میں	لے لے
لے لے ستونوں (کی صورت) میں (ہوں گے)۔		
سُورَةُ الْفِيلِ ۱۰۵ مَكِّيَّةٌ ۱۹	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۲۰	أَيُّهَا ۲۱ وَكُتُبُهَا ۲۲
سورہ الفیل کی ہے	اس میں پانچ آیات ہیں اور ایک رکوع ہے	
اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔		



الْحَتَّرَ	كَيْفَ فَعَلَ	رَبُّكَ	بِأَصْحَابِ الْفِيلِ ۝	الْحَيَّجَلُ	كَيْدَهُمْ
------------	---------------	---------	------------------------	--------------	------------

کیا آپ نے ملاحظہ نہیں کیا کیا سلوک کیا آپ کے رب (نے) ہاتھی والوں کیساتھ کیا نہیں بنادیا ان کے مکر و فریب (کو)

کیا آپ نے ملاحظہ نہیں کیا کہ آپ کے رب نے ہاتھی والوں کے ساتھ کیا سلوک کیا۔ کیا اللہ تعالیٰ نے ان کے مکر و فریب کو

فِي تَضَلُّلٍ ۝	وَأَرْسَلَ	عَلَيْهِمْ	طَيْرًا	أَبْيِلَ ۝	تَرْمِيهِمْ	بِحِجَارَةٍ
-----------------	------------	------------	---------	------------	-------------	-------------

نا کام اور بھیج دیئے ان پر پرندے ڈاروں کے ڈار جو برساتے تھے ان پر پتھریاں

نا کام نہیں بنادیا۔ اور (وہ یوں کہ) بھیج دیئے ان پر ہر سمت سے پرندے ڈاروں کے ڈار۔ جو برساتے تھے ان پر کنکر کی پتھریاں

مَنْ سَجَّلَ ۝	فَجَعَلَهُمْ	كَعَصِفٍ	مَّا كُولٍ ۝		
----------------	--------------	----------	--------------	--	--

کنکر کی

پس بنا ڈالا ان کو

جیسے بھوسہ

کھایا ہوا

پس بنا ڈالا ان کو جیسے کھایا ہوا بھوسہ۔

سُورَةُ قُرَيْشٍ ۝	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	اِنَّا نَحْنُ	رُكُوعُهَا
--------------------	---------------------------------------	---------------	------------

سورہ قریش کی ہے اس میں چار آیات ہیں اور ایک رکوع ہے

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

لَا يَلْفَ	قُرَيْشٍ ۝	الْفِهِمَ	رِحْلَةً	الشَّتَاءِ وَالصَّيْفِ ۝	فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ
------------	------------	-----------	----------	--------------------------	----------------------

اس لیے کہ الفت پیدا کر دی قریش (میں) الفت تجارتی سفر (کی) جاڑے اور گرمی (میں) پس چاہیے کہ وہ عبادت کیا کریں رب (کی)

اس لیے کہ اللہ نے قریش کے دلوں میں الفت پیدا کر دی۔ الفت تجارتی سفر کی جاڑے اور گرمی (کے موسم) میں۔ پس چاہیے کہ وہ عبادت کیا کریں

هَذَا الْبَيْتِ ۝	الَّذِي	أَطْعَمَهُمْ	مِنْ جُوعَةٍ	وَأَقَامَهُمْ	مِنْ خَوْفٍ
-------------------	---------	--------------	--------------	---------------	-------------

اس خانہ کعبہ (کے) جس (نے) انہیں رزق دے کر نجات بخشی سے فاقہ اور امن عطا فرمایا انہیں سے خوف

اس خانہ (کعبہ) کے رب کی جس نے انہیں رزق دے کر فاقہ سے نجات بخشی، اور امن عطا فرمایا انہیں (فتنہ و) خوف سے۔

سُورَةُ الْمَاعُونِ ۝	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	اِنَّا نَحْنُ	رُكُوعُهَا
-----------------------	---------------------------------------	---------------	------------

سورہ الماعون کی ہے اس میں سات آیات ہیں اور ایک رکوع ہے

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

أَرَأَيْتَ	الَّذِي يَكْذِبُ	بِالْبَاطِلِ ۝	فَذَلِكَ الَّذِي	يَدْعُ	الْيَتِيمَ ۝	وَلَا
------------	------------------	----------------	------------------	--------	--------------	-------

کیا آپ نے دیکھا ہے جو جھٹلاتا ہے جزا کو پس یہی ہے جو دھکے دے کر نکالتا ہے یتیم (کو) اور نہ

کیا آپ نے دیکھا ہے اس کو جو جھٹلاتا ہے (روز) جزا کو۔ پس یہی وہ (بد بخت) ہے جو دھکے دے کر نکالتا ہے یتیم کو۔ اور نہ

منزل



يَحْضُ	عَلَى	طَعَامِ	السَّكِينِ	فَوِيلٌ	لِّلْمُصَلِّينَ	الَّذِينَ	هُمْ	عَنْ
برا بیچتہ کرتا ہے	پر	کھانا کھلانے	غریب (کو)	پس خرابی	ایسے نمازیوں کے لیے	جو	ہیں	سے

برا بیچتہ کرتا ہے (دوسروں کو) کہ غریب کو کھانا کھلائیں۔ پس خرابی ہے ایسے نمازیوں کے لیے جو

صَلَاتِهِمْ	سَاهُونَ	الَّذِينَ	هُمْ	يُرَاءُونَ	وَيَمْنَعُونَ	الْمَاعُونَ
اپنی نماز	غافل	جو	ہیں	ریا کاری کرتے	اور نہیں دیتے	روزمرہ استعمال کی چیز

اپنی نماز (کی ادائیگی) سے غافل ہیں۔ وہ جو ریا کاری کرتے ہیں اور (مانگے بھی) نہیں دیتے روزمرہ استعمال کی چیز۔

سُورَةُ الْكَوْثُرِ ۱۰۸ مَكِّيَّةٌ ۱۵ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۱۰۸ مَكِّيَّةٌ ۱۵

سورہ الکوثر کی ہے اس میں تین آیات ہیں اور ایک رکوع ہے

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

اِنَّا اَعْطَيْنَاكَ	الْكُثْرَ	فَصَلِّ	لِرَبِّكَ	وَانْحَرِ	اِنَّ
بیشک ہم نے آپ کو عطا کیا	بے حد بے حساب	پس آپ نماز پڑھا کریں	اپنے رب کے لیے	اور قربانی دیں	یقیناً

بیشک ہم نے آپ کو (جو کچھ عطا کیا) بے حد بے حساب عطا کیا۔ پس آپ نماز پڑھا کریں اپنے رب کیلئے اور قربانی دیں (اسی کی خاطر)۔ یقیناً

ثَانِيَكَ	هُوَ	الْأَبَدُ
آپ کا دشمن	وہی	بے نام

آپ کا جو دشمن ہے، وہی بے نام (دشمن) ہوگا۔

سُورَةُ الْكَافِرُونَ ۱۰۹ مَكِّيَّةٌ ۱۸ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۱۰۹ مَكِّيَّةٌ ۱۸

سورہ الکافرون کی ہے اس میں چھ آیات ہیں اور ایک رکوع ہے

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

قُلْ	يَا أَيُّهَا	الْكَافِرُونَ	لَا أَعْبُدُ	مَا تَعْبُدُونَ	وَلَا أَنْتُمْ
آپ فرمادیجئے	اے	کافرو	میں پرستش نہیں کیا کرتا	جنکی تم پرستش کرتے ہو	اور نہ ہی تم

آپ فرمادیجئے اے کافرو! میں پرستش نہیں کیا کرتا (ان بتوں کی) جن کی تم پرستش کرتے ہو۔ اور نہ ہی تم

عِبَادُونَ	مَا أَعْبُدُ	وَلَا أَنَا عَابِدٌ	مَا عَبَدْتُمْ	وَلَا أَنْتُمْ
عبادت کرنے والے	جسکی میں عبادت کیا کرتا ہوں	اور نہ ہی میں کبھی عبادت کرنے والا ہوں	جنکی تم پوجا کیا کرتے ہو	اور نہ تم

عبادت کرنے والے ہوں اس (خدا) کی جسکی میں عبادت کیا کرتا ہوں۔ اور نہ ہی میں کبھی عبادت کرنے والا ہوں جن کی تم پوجا کیا کرتے ہو۔ اور نہ تم



عِبَادُونَ	مَا عِبُدُّهُ	لَكُمْ	دِينَكُمْ	وَلِيَّ	دِينِ ۱۰
------------	---------------	--------	-----------	---------	----------

عبادت کر نیوالے جسکی میں عبادت کیا کرتا ہوں تمہارے لیے تمہارا دین اور میرے لیے میرا دین

اس کی عبادت کرنے والے ہو جس کی میں عبادت کیا کرتا ہوں۔ تمہارے لیے تمہارا دین ہے اور میرے لیے میرا دین۔

سُورَةُ النَّصْرِ	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	آيَاتُهَا ۳	رُكُوعَاتُهَا ۱
-------------------	---------------------------------------	-------------	-----------------

سورۃ النصر مدنی ہے اس میں تین آیات ہیں اور ایک رکوع ہے

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

إِذَا	جَاءَ	نَصْرُ اللَّهِ	وَالْفَتْحُ ۱	وَرَأَيْتَ	النَّاسَ	يَدْخُلُونَ
-------	-------	----------------	---------------	------------	----------	-------------

جب آپہنچے اللہ کی مدد اور فتح اور آپ دیکھ لیں لوگوں (کو) کہ وہ داخل ہو رہے ہیں

جب اللہ کی مدد آپہنچے اور فتح (نصیب ہو جائے) اور آپ دیکھ لیں لوگوں کو کہ وہ داخل ہو رہے ہیں

فِي	دِينِ اللَّهِ	أَفْوَاجًا ۲	فَسِيَّتَ	يَحْمَدُ	رَبَّكَ	وَأَسْتَغْفِرُكَ ۳
-----	---------------	--------------	-----------	----------	---------	--------------------

میں اللہ کے دین فوج در فوج تو اسکی پاکی بیان کیجئے حمد کرتے ہوئے اپنے رب (کی) اور اس سے مغفرت طلب کیجئے

اللہ کے دین میں فوج در فوج تو (اس وقت) اپنے رب کی حمد کرتے ہوئے اس کی پاکی بیان کیجئے اور (اپنی امت کے لیے) اس سے

إِنَّهُ	كَانَ	تَوَّابًا ۴
---------	-------	-------------

بے شک وہ ہے بہت توبہ قبول کرنے والا

مغفرت طلب کیجئے۔ بے شک وہ بہت توبہ قبول کرنے والا ہے۔

سُورَةُ الْلَّهَبِ	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	آيَاتُهَا ۶	رُكُوعَاتُهَا ۱
--------------------	---------------------------------------	-------------	-----------------

سورۃ اللہب مدنی ہے اس میں پانچ آیات ہیں اور ایک رکوع ہے

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

تَكُنَّ	يَدَا	أَبَى لَهَبٍ	وَتَبَّ ۱	مَا	أَعْنَى	عَنْهُ	مَالُهُ	وَمَا
---------	-------	--------------	-----------	-----	---------	--------	---------	-------

ٹوٹ جائیں دونوں ہاتھ ابولہب (کے) اور وہ تباہ و برباد ہو گیا نہ کوئی فائدہ پہنچایا اسے اس کے مال (نے) اور جو

ٹوٹ جائیں ابولہب کے دونوں ہاتھ اور وہ تباہ و برباد ہو گیا کوئی فائدہ نہ پہنچایا اسے اس کے مال نے اور جو

كَسَبَ ۲	سَيَصْلَى	نَارًا ۳	ذَاتَ لَهَبٍ ۴	وَأَمْرًا ۵	حَالَهُ ۶
----------	-----------	----------	----------------	-------------	-----------

اس نے کمایا عنقریب وہ داخل ہوگا آگ (میں) شعلوں والی اور اسکی جو رو اٹھائی والی

اس نے کمایا۔ عنقریب وہ جھونکا جائیگا شعلوں والی آگ میں۔ اور اس کی جو رو بھی بد بخت ایندھن اٹھانے والی۔

مثلاً



-۵۹۱-

الحَکِّمُ	فِي	جِيَدًا	جَلَّ	فِنْ مَسِيدَ
ایندھن	میں	اس کے گلے	ری	موج کی

اس کے گلے میں موج کی ری ہوگی۔

سُورَةُ الْاِخْلَاصِ	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ	اٰیَاتُهَا ۴	وَرُكُوعُهَا ۲
----------------------	--	--------------	----------------

سورۃ الاخلاص کی ہے اس میں چار آیات ہیں اور ایک رکوع ہے

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

قُلْ	هُوَ	اللّٰهُ	اَحَدٌ	اللّٰهُ	الصَّمَدُ	لَمْ يَلِدْ	وَلَمْ يُولَدْ
فرمادیجیے	وہ	اللہ	یکتا	اللہ	صد	نہ اس نے جنا	نہ وہ جنا گیا

(اے حبیب اللہ ﷺ!) فرمادیجئے وہ اللہ ہے یکتا۔ اللہ صد ہے۔ نہ اس نے کسی کو جنا اور نہ وہ جنا گیا۔

وَلَمْ	يَكُنْ	لَهُ	كُفُوًا	اَحَدٌ
اور نہ	ہے	اسکا	ہمسر	کوئی

اور نہ ہی اس کا کوئی ہمسر ہے۔

سُورَةُ الْفَلَقِ	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ	اٰیَاتُهَا ۴	وَرُكُوعُهَا ۲
-------------------	--	--------------	----------------

سورۃ الفلق کی ہے اس میں پانچ آیات ہیں اور ایک رکوع ہے

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

قُلْ	اَعُوْذُ	بِرَبِّ	الْفَلَقِ	مِنْ شَرِّ	مَا خَلَقَ	وَمِنْ شَرِّ	غَاسِقٍ
آپ عرض کیجیے	میں پناہ لیتا ہوں	پروردگار کی	صبح (کے)	سے	جسکو اس نے پیدا کیا	اور سے	شر

آپ عرض کیجئے میں پناہ لیتا ہوں صبح کے پروردگار کی ہر اس چیز کے شر سے جس کو اس نے پیدا کیا۔ اور (خصوصاً) رات کی تاریکی کے شر سے

اِذَا	وَقَبَّ	وَمِنْ	شَرِّ	النَّفَّٰثٰتِ	فِي	الْعُقَدِ	وَمِنْ شَرِّ
جب	وہ چھا جائے	اور سے	شر	جو پھونکیں مارتی ہیں	میں	گرہوں	اور شر سے

جب وہ چھا جائے۔ اور ان کے شر سے جو پھونکیں مارتی ہیں گرہوں میں۔ اور (میں پناہ مانگتا ہوں)

حَاسِدٍ	اِذَا	حَسَدَ
حسد کرنے والے (کے)	جب	وہ حسد کرے

حسد کرنے والے کے شر سے جب وہ حسد کرے۔

منزل



سُورَةُ النَّاسِ  
۱۱۴ مَکِّيَّةٌ ۲۱

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

آیات ۴

رکوع ۱

سورۃ الناس کی ہے

اس میں چھ آیات ہیں اور ایک رکوع ہے

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت ہی مہربان، ہمیشہ رحم فرمانے والا ہے۔

قُلْ	أَعُوذُ	بِرَبِّ	النَّاسِ	مَلِكِ	النَّاسِ	إِلَهِ	النَّاسِ
عرض کیجئے	میں پناہ لیتا ہوں	پروردگار (کی)	سب انسانوں کے	بادشاہ	سب انسانوں (کے)	معبود (کی)	سب انسانوں (کے)

(اے حبیب!) عرض کیجئے میں پناہ لیتا ہوں سب انسانوں کے پروردگار کی، سب انسانوں کے بادشاہ کی، سب انسانوں کے معبود کی،

مِنْ	شَرِّ	الْوَسْوَاسِ	الْخَنَاسِ	الَّذِي	يُوسِسُ	فِي
سے	شر	بار بار وسوسہ ڈالنے والے	بار بار پسپا ہونے والے	جو	وسوسہ ڈالتا رہتا ہے	میں

بار بار وسوسہ ڈالنے والے، بار بار پسپا ہونے والے کے شر سے۔ جو وسوسہ ڈالتا رہتا ہے لوگوں کے دلوں میں،

صُدُورِ	النَّاسِ	مِنْ	الْجَنَّةِ	وَالنَّاسِ
دلوں	لوگوں (کے)	سے	جنات	یا انسانوں

خواہ وہ جنات میں سے ہو یا انسانوں سے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللَّهُمَّ اِنِّسْ وَحْشَتِي فِي قَبْرِى ۱۔ اَللّٰهُمَّ اِرْحَمْنِي بِالْقُرْآنِ الْعَظِيْمِ ۲۔

وَاَجْعَلْهُ لِيْ اِمَامًا وَنُوْرًا وَهُدًى وَرَاحَةً ۳۔ اَللّٰهُمَّ ذَكِّرْنِيْ مِنْهُ مَا نَسِيْتُ وَ عَلِّمْنِيْ مِنْهُ مَا جَهِلْتُ وَ ارْزُقْنِيْ تِلَاوَتَهُ اَنَاءَ الْيَلِّ وَ اَنَاءَ النَّهَارِ وَ اجْعَلْهُ لِيْ حُجَّةً يَّارَبِّ الْعٰلَمِيْنَ (اٰمِيْن)

سرچشکلیٹ

ہم نے اس قرآن مجید اور ترجمہ کو حرفا حرفا نہایت غور اور اسعان نظر سے پڑھا ہے "اَلْحَمْدُ لِلّٰہ" ہم تصدیق کرتے ہیں ان شاء اللہ اس کے متن میں کوئی کمی بیشی یا کتابت کی غلطی نہیں ہے۔

مولانا ملک محمد بوستان مولانا سید محمد اقبال شاہ مولانا محمد انور مکھالوی قاری مختار احمد قادری

ملک شوکت علی چشتی علامہ نور علی سیالوی غلام مصطفیٰ القادری رجسٹرڈ پروف ریڈر حکومت پنجاب (پاکستان)

من علماء دارالعلوم محمدیہ غوثیہ بھیرہ شریف ابوالطاهر قاری اشفاق احمد خان

منزل



## مَدَامُ خَيْرُ الْقُرْآنِ

صَدَقَ اللَّهُ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ○ وَصَدَقَ رَسُولُهُ النَّبِيُّ الْكَرِيمُ ○ وَنَحْنُ عَلَى ذَلِكَ مِنَ الشَّاهِدِينَ ○ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ○ اللَّهُمَّ ارْزُقْنَا بِكُلِّ حَرْفٍ مِنَ الْقُرْآنِ حَلَاوَةً وَبِكُلِّ جُزْءٍ مِنَ الْقُرْآنِ جَزَاءً. اللَّهُمَّ ارْزُقْنَا بِأَلْفِ أَلْفَةٍ وَبِأَلْفِ بَرَكَةٍ وَبِأَلْفِ تَوْبَةٍ وَبِأَلْفِ ثَوَابٍ وَبِأَلْفِ جَنَّةٍ جَمَالًا وَبِأَلْفِ حِكْمَةٍ وَبِأَلْفِ خَيْرٍ وَبِأَلْفِ دَلِيلٍ وَبِأَلْفِ دَلَالٍ ذِكَاً وَبِأَلْفِ رَحْمَةٍ وَبِأَلْفِ زَكَاةٍ وَبِأَلْفِ سَعَادَةٍ وَبِأَلْفِ شِفَاءٍ وَبِأَلْفِ صِدْقٍ وَبِأَلْفِ صِدْقٍ وَبِأَلْفِ طَرَاوَةٍ وَبِأَلْفِ ظَفَرٍ وَبِأَلْفِ عِلْمٍ وَبِأَلْفِ غِنَى وَبِأَلْفِ فَلَاحٍ وَبِأَلْفِ قُرْبَةٍ وَبِأَلْفِ كَرَامَةٍ وَبِأَلْفِ لُطْفٍ وَبِأَلْفِ مَوْعِظَةٍ وَبِأَلْفِ نُورٍ وَبِأَلْفِ وَصْلَةٍ وَبِأَلْفِ هِدَايَةٍ وَبِأَلْفِ يَقِينٍ. اللَّهُمَّ انْفَعْنَا بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ ○ وَارْفَعْنَا بِأَلْفِ الدُّرِّ الْحَكِيمِ ○ وَتَقَبَّلْ مِنَّا قِرَاءَتَنَا وَتَجَاوَزْ عَنَّا مَا كَانَ فِي تِلَاوَةِ الْقُرْآنِ مِنْ خَطَاٍ أَوْ نِسْيَانٍ أَوْ تَحْرِيفٍ كَلِمَةٍ عَنْ مَوَاضِعِهَا أَوْ تَقْدِيمٍ أَوْ تَأْخِيرٍ أَوْ زِيَادَةٍ أَوْ نُقْصَانٍ أَوْ تَأْوِيلٍ عَلَى غَيْرِ مَا أَنْزَلْتَهُ عَلَيْهِ أَوْ رَيْبٍ أَوْ شَكٍّ أَوْ سَهْوٍ أَوْ سُوءِ الْحَالِ أَوْ تَعْجِيلٍ عِنْدَ تِلَاوَةِ الْقُرْآنِ أَوْ كَسَلٍ أَوْ سُرْعَةٍ أَوْ زَيْغٍ لِسَانٍ أَوْ وَقْفٍ بَغَيْرِ وَقُوفٍ أَوْ إِدْغَامٍ بَغَيْرِ مَدِّعٍ أَوْ إِظْهَارٍ بَغَيْرِ بَيَانٍ أَوْ مَدٍّ أَوْ تَشْدِيدٍ أَوْ هَمْزَةٍ أَوْ جَرْمٍ أَوْ إِعْرَابٍ بَغَيْرِ مَا كَتَبَهُ أَوْ قَلَّةٍ رَغْبَةٍ وَرَهْبَةٍ عِنْدَ آيَةِ الرَّحْمَةِ وَآيَةِ الْعَذَابِ فَاعْفُ رُبَّنَا وَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ ○ اللَّهُمَّ نُورَ قُلُوبِنَا بِالْقُرْآنِ وَزَيْنَ أَخْلَاقِنَا بِالْقُرْآنِ وَنَجِّنَا مِنَ النَّارِ بِالْقُرْآنِ وَادْخُلْنَا فِي الْجَنَّةِ بِالْقُرْآنِ اللَّهُمَّ اجْعَلِ الْقُرْآنَ لَنَا فِي الدُّنْيَا قَرِينًا وَفِي الْقَبْرِ مَوْسِمًا وَفِي الصِّرَاطِ نُورًا وَفِي الْجَنَّةِ رَفِيقًا وَمِنَ النَّارِ سِتْرًا وَحِجَابًا وَإِلَى الْخَيْرَاتِ كُلِّهَا دَلِيلًا فَاكْتُبْنَا عَلَى الشَّامِ وَارْزُقْنَا أَدَاءً بِالْقَلْبِ وَاللِّسَانِ وَحُبَّ الْخَيْرِ وَالسَّعَادَةِ وَالتَّيْمُونَةَ مِنَ الْإِيمَانِ ○ وَصَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى خَيْرِ خَلْقِهِ مُحَمَّدٍ مَظْهَرِ لُطْفِهِ وَنُورِ عَرْشِهِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَاصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ وَسَلِّمْ تَسْلِيمًا كَثِيرًا كَثِيرًا ○

مجلہ حقوق اشاعت برائے صیاء القرآن پبلی کیشنز محفوظ ہیں

قرآن مجید کے اس نسخے کی کتابت کا مکمل یا کوئی بھی حصہ کسی طرح بھی نقل نہیں کیا جاسکتا۔ اشاعت کی غرض سے مکمل یا جزوی

طور پر اس کی فوٹو کالی بھی نہیں کی جاسکتی۔ خلاف ورزی کرنے والے کے خلاف قانونی چارہ جوئی کی جائے گی۔ ادارہ



# قرآن مجید کی سورتوں کی فہرست

شمار سورۃ	نام سورۃ	نمبر صفحہ	شمار پارہ	شمار سورۃ	نام سورۃ	نمبر صفحہ	شمار پارہ
۱	الفاتحہ	۲	۱	۲۹	الشعراء	۵۹۹	۱۹
۲	البقرۃ	۳	۱ ۲ ۳	۳۰	النمل	۶۱۵	۱۹ ۲۰
۳	آل عمران	۸۹	۳ ۴	۳۱	القصص	۶۲۹	۲۰
۴	النساء	۱۳۸	۴ ۵ ۶	۳۲	العنکبوت	۶۴۷	۲۰ ۲۱
۵	المائدۃ	۱۹۱	۶ ۷	۳۳	الروم	۶۶۰	۲۱
۶	الانعام	۲۲۵	۸ ۷	۳۴	لقمن	۶۷۰	۲۱
۷	الاعراف	۲۶۱	۹ ۸	۳۵	السجدۃ	۶۷۶	۲۱
۸	الانفال	۳۰۲	۱۰ ۹	۳۶	الاحزاب	۶۸۱	۲۱ ۲۲
۹	التوبة	۳۱۸	۱۱ ۱۰	۳۷	سبا	۶۹۷	۲۲
۱۰	یونس	۳۲۹	۱۱	۳۸	فاطر	۷۰۷	۲۲
۱۱	ہود	۳۷۰	۱۲ ۱۱	۳۹	یسر	۷۱۷	۲۲ ۲۳
۱۲	یوسف	۳۹۳	۱۳ ۱۲	۴۰	الصافات	۷۲۰	۲۳
۱۳	الرعد	۴۱۴	۱۳	۴۱	ص	۷۳۷	۲۳
۱۴	ابراہیم	۴۲۴	۱۳	۴۲	النمر	۷۴۶	۲۳ ۲۴
۱۵	الحجر	۴۳۵	۱۴ ۱۳	۴۳	المؤمن	۷۵۹	۲۴
۱۶	النحل	۴۴۴	۱۴	۴۴	حم السجدۃ	۷۷۳	۲۴ ۲۵
۱۷	بنی اسرائیل	۴۶۷	۱۵	۴۵	الشوری	۷۸۳	۲۵
۱۸	الکھف	۴۸۵	۱۶ ۱۵	۴۶	النحرف	۷۹۴	۲۵
۱۹	مریم	۵۰۴	۱۶	۴۷	الدخان	۸۰۳	۲۵
۲۰	طہ	۵۱۴	۱۶	۴۸	الجاثیہ	۸۰۷	۲۵
۲۱	الانبیاء	۵۳۰	۱۷	۴۹	الاحقاف	۸۱۳	۲۶
۲۲	الحج	۵۴۴	۱۷	۵۰	محمد	۸۲۰	۲۶
۲۳	المؤمنون	۵۶۱	۱۸		الفتح	۸۲۶	۲۶
۲۴	النور	۵۷۳	۱۸		المجزل	۸۳۲	۲۶
۲۵	الفرقان	۵۸۸	۱۹ ۱۸		ق	۸۳۶	۲۶



شماره	شماره	نام سورة	شماره	شماره	نام سورة	شماره
۳۰	۹۲۳	المطففين	۸۳	۲۷ ۲۷	الدريث	۵۱
۳۰	۹۲۵	الانشاق	۸۴	۲۷	الطور	۵۲
۳۰	۹۲۷	البروج	۸۵	۲۷	النجم	۵۳
۳۰	۹۲۸	الطارق	۸۶	۲۷	القمر	۵۴
۳۰	۹۲۹	الاعلى	۸۷	۲۷	الرحمن	۵۵
۳۰	۹۵۰	الغاشية	۸۸	۲۷	الواقعة	۵۶
۳۰	۹۵۲	الفجر	۸۹	۲۷	الحديد	۵۷
۳۰	۹۵۴	البلد	۹۰	۲۸	المجادلة	۵۸
۳۰	۹۵۵	الشمس	۹۱	۲۸	الحشر	۵۹
۳۰	۹۵۶	اليل	۹۲	۲۸	المتحنة	۶۰
۳۰	۹۵۷	الضحى	۹۳	۲۸	الصف	۶۱
۳۰	۹۵۸	المنشج	۹۴	۲۸	الجمعة	۶۲
۳۰	۹۵۸	التيين	۹۵	۲۸	المنفقون	۶۳
۳۰	۹۵۹	العلق	۹۶	۲۸	التغابن	۶۴
۳۰	۹۶۰	القدر	۹۷	۲۸	الطلاق	۶۵
۳۰	۹۶۰	البينة	۹۸	۲۸	التحريم	۶۶
۳۰	۹۶۲	الزلزال	۹۹	۲۹	الملك	۶۷
۳۰	۹۶۲	الغديت	۱۰۰	۲۹	القلم	۶۸
۳۰	۹۶۳	القارعة	۱۰۱	۲۹	الحاقة	۶۹
۳۰	۹۶۴	التكاثر	۱۰۲	۲۹	المعارج	۷۰
۳۰	۹۶۴	العصر	۱۰۳	۲۹	نوح	۷۱
۳۰	۹۶۵	الهمزة	۱۰۴	۲۹	الجن	۷۲
۳۰	۹۶۵	الفيل	۱۰۵	۲۹	الزمل	۷۳
۳۰	۹۶۶	قريش	۱۰۶	۲۹	المدثر	۷۴
۳۰	۹۶۶	الماعون	۱۰۷	۲۹	القيامة	۷۵
۳۰	۹۶۷	الكوثر	۱۰۸	۲۹	الدھر	۷۶
۳۰	۹۶۷	الكفرون	۱۰۹	۲۹	المرسلات	۷۷
۳۰	۹۶۸	النصر	۱۱۰	۳۰	النبا	۷۸
۳۰	۹۶۸	الھب	۱۱۱	۳۰	التزمت	۷۹
۳۰	۹۶۹	الاخلاص	۱۱۲	۳۰	عيس	۸۰
۳۰	۹۶۹	الفلق	۱۱۳	۳۰	التكوير	۸۱
۳۰	۹۷۰	الناس	۱۱۴	۳۰	الانفطار	۸۲



# رموز اوقاف قرآن مجید

ہر ایک زبان کے اہل زبان جب گفتگو کرتے ہیں تو کہیں ٹھہر جاتے ہیں کہیں نہیں ٹھہرتے۔ کہیں کم ٹھہرتے ہیں کہیں زیادہ اور اس ٹھہرنے اور نہ ٹھہرنے کو بات کے صحیح بیان کرنے اور اس کا صحیح مطلب سمجھنے میں بہت دخل ہے۔ قرآن مجید کی عبارت بھی گفتگو کے انداز میں واقع ہوئی ہے۔ اسی لئے اہل علم نے اس کے ٹھہرنے نہ ٹھہرنے کی علامتیں مقرر کر دی ہیں جن کو رموز اوقاف قرآن مجید کہتے ہیں۔ ضروری ہے کہ قرآن مجید کی تلاوت کرنے والے ان رموز کو ملحوظ رکھیں اور وہ یہ ہیں۔

○ جہاں بات پوری ہو جاتی ہے، وہاں چھوٹا سا دائرہ لکھ دیتے ہیں۔ یہ حقیقت میں گول ت ہے جو بہ صورت لکھی جاتی ہے اور یہ وقف تمام کی علامت ہے۔ یعنی اس پر ٹھہرنا چاہئے۔

اب تہ تو نہیں لکھی جاتی چھوٹا سا حلقہ ڈال دیا جاتا ہے۔ اس کو آیت کہتے ہیں۔

م یہ علامت وقف لازم کی ہے۔ اس پر ضرور ٹھہرنا چاہئے۔ اگر نہ ٹھہرا جائے تو احتمال ہے کہ مطلب کچھ کا کچھ ہو جائے۔ اس کی مثال اردو میں یوں سمجھنی چاہئے کہ مثلاً کسی کو یہ کہنا ہو کہ۔ اٹھو۔ مت بیٹھو جس میں اٹھنے کا امر اور بیٹھنے کی نہی ہے۔ تو اٹھو پر ٹھہرنا لازم ہے۔ اگر ٹھہرا نہ جائے تو اٹھو مت۔ بیٹھو ہو جائے گا۔ جس میں اٹھنے کی نہی اور بیٹھنے کے امر کا احتمال ہے۔ اور یہ قائل کے مطلب کے خلاف ہو جائیگا۔

ط وقف مطلق کی علامت ہے۔ اس پر ٹھہرنا چاہئے۔ مگر یہ علامت وہاں ہوتی ہے جہاں مطلب تمام نہیں ہوتا۔ اور بات کہنے والا ابھی کچھ اور کہنا چاہتا ہے۔

ج وقف جاتر کی علامت ہے۔ یہاں ٹھہرنا بہتر اور نہ ٹھہرنا جائز ہے۔

ز علامت وقف مجوز کی ہے۔ یہاں نہ ٹھہرنا بہتر ہے۔

ص علامت وقف مریض کی ہے۔ یہاں ملا کر پڑھنا چاہئے لیکن اگر کوئی تھک کر ٹھہر جائے تو رخصت ہے۔ معلوم رہے کہ ص پر ملا کر پڑھنا ز کی نسبت زیادہ ترجیح رکھتا ہے۔

صلی الوصل اولے کا اختصار ہے۔ یہاں ملا کر پڑھنا بہتر ہے۔

ق قیل علیہ الوقف کا خلاصہ ہے۔ یہاں ٹھہرنا نہیں چاہئے۔

صل قد یوصل کی علامت ہے۔ یعنی یہاں کبھی ٹھہرا بھی جاتا ہے کبھی نہیں لیکن ٹھہرنا بہتر ہے۔

قف یہ لفظ وقف ہے۔ جس کے معنی ہیں ٹھہر جاؤ اور یہ علامت وہاں استعمال کی جاتی ہے جہاں پڑھنے والے کے ملا کر پڑھنے کا احتمال ہو۔

س یا سکتہ سکتے کی علامت ہے۔ یہاں کسی قدر ٹھہرنا چاہئے مگر سانس نہ ٹوٹے پائے۔

وقفہ لے سکتے کی علامت ہے۔ یہاں سکتے کی نسبت زیادہ ٹھہرنا چاہئے۔ لیکن سانس نہ توڑے۔ سکتے اور وقفے میں یہ فرق ہے کہ سکتے میں کم ٹھہرنا ہوتا ہے وقفے میں زیادہ۔

لا لا کے معنی نہیں کے ہیں یہ علامت کہیں آیت کے اوپر استعمال کی جاتی ہے اور کہیں عبارت کے اندر۔ عبارت کے اندر ہونے پر گز

نہیں ٹھہرنا چاہئے۔ آیت کے اوپر ہونے پر اختلاف ہے بعض کے نزدیک ٹھہرنا چاہئے۔ بعض کے نزدیک نہ ٹھہرنا چاہئے۔ لیکن

ٹھہرا جائے یا نہ ٹھہرا جائے اس سے مطلب میں خلل واقع نہیں ہوتا۔ وقف اسی جگہ نہیں چاہئے جہاں عبارت کے اندر لکھا ہو۔

ک کذلک کی علامت ہے، یعنی جو مرتبہ پہلے ہے وہی یہاں بھی جائے۔



# ضروری ہدایت

قرآن مجید میں بیس مقامات ایسے ہیں کہ ذرا سی بے احتیاطی سے نادانستہ کلمہ کفر کا ارتکاب ہو جاتا ہے۔ زیرِ زبر اور پیش میں رد و بدل کر دینے سے معنی کچھ کے کچھ ہو جاتے ہیں اور دانستہ پڑھنے سے گناہِ کبیرہ بلکہ کفر تک نوبت پہنچ جاتی ہے۔ ذیل میں وہ تمام مقام درج کر دیئے گئے ہیں:-

نمبر شمار	مقام	صحیح	غلط
۱	سورۃ الفاتحہ	إِيَّاكَ نَعْبُدُ	إِيَّاكَ (بلا تشدید)
۲	سورۃ الفاتحہ	أَنعَمْتَ عَلَيْهِمْ	أَنعَمْتُ عَلَيْهِمْ
۳	سورۃ البقرہ	وَإِذْ بَنَّائِي إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ	إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ
۴	سورۃ البقرہ	وَقَتْلَ دَاوُدَ جَالُوتَ	دَاوُدَ جَالُوتَ
۵	سورۃ البقرہ	اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ	اللَّهُ (بال)
۶	سورۃ البقرہ	وَاللَّهُ يُضَعِفُ	يُضَعِفُ
۷	سورۃ النساء	رُسُلًا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ	مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ
۸	سورۃ التوبہ	مِنَ الْمُشْرِكِينَ وَرَسُولُهُ	رَسُولُهُ
۹	سورۃ ہی اسراءیل	وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ	مُعَذِّبِينَ
۱۰	سورۃ طہ	وَعَصَى آدَمُ رَبَّهُ	آدَمَ رَبَّهُ
۱۱	سورۃ الانبیاء	إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ	إِنِّي كُنْتُ
۱۲	سورۃ الشعراء	لِتَكُونَ مِنَ الْمُنذِرِينَ	الْمُنذِرِينَ
۱۳	سورۃ فاطر	يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ	اللَّهُ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ
۱۴	سورۃ الضحٰی	فِيهِمْ مُنذِرِينَ	مُنذِرِينَ
۱۵	سورۃ الفتح	صَدَقَ اللَّهُ رَسُولُهُ	اللَّهُ رَسُولُهُ
۱۶	سورۃ الحشر	الْمُصَوِّرُ	الْمُصَوِّرُ
۱۷	سورۃ الحاقہ	إِلَّا الْخَاطِئُونَ	إِلَّا الْخَاطِئُونَ
۱۸	سورۃ المزمل	فَعَصَى فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ	فَعَصَى فِرْعَوْنَ الرَّسُولَ
۱۹	سورۃ المرسلات	فِي ظُلُلٍ	فِي ظُلُلٍ
۲۰	سورۃ النعت	إِنَّمَا أَنْتَ مُنذِرٌ	مُنذِرٌ



# ضروری ہدایت

﴿رسم الخط﴾ عربی میں یائے مجهول نہیں ہے۔ لیکن قرآن مجید میں صرف ایک موقع پر آئی ہے۔ مَجْرَہَا وَمَرْسِہَا کو ”مجرے ہا و مرسہا“ پڑھیں گے۔ علاوہ ازیں قرآن مجید میں اکثر جگہ الف لکھا جاتا ہے لیکن پڑھا نہیں جاتا۔ مثلاً علامت جمع کے لیے جو الف آتا ہے اس کو نہیں پڑھتے جیسے قَالُوا میں آخری الف نہیں پڑھا جائے گا۔ اَنَا کو ہم اُن پڑھتے ہیں آخری الف نہیں پڑھا جاتا۔ چوبیس مقامات اور ہیں جہاں الف نہیں پڑھا جاتا۔ نقشہ ذیل میں اس الف پر ۰ بنایا گیا ہے۔

لن تسالوا ۴	ع ۶ - اية ۱۴۴	افانین ممت	وقال الذین ۱۹ ع ۲ - اية ۳۸	تہودا
قال الملا ۹	ع ۳ - اية ۱۰۳	ملاہ	امن خلق ۲۰ ع ۷ - اية ۳۲	ملاہ
واعلموا ۱۰	ع ۱۳ - اية ۴۷	لا اوضعو	امن خلق ۲۰ ع ۱۶ - اية ۳۸	تہودا
يعتذرون ۱۱	ع ۱۳ - اية ۷۵	ملاہ	اتل ما اوحی ۲۱ ع ۷ - اية ۳۹	ممن رب الیزبوا
يعتذرون ۱۱	ع ۱۴ - اية ۸۳	ملاہم	ومالی ۲۳ ع ۶ - اية ۶۸	لا الی الجحیم
وما من دابة ۱۲	ع ۶ - اية ۶۸	تہودا	الیہ یرد ۲۵ ع ۱۱ - اية ۴۶	ملاہ
وما من دابة ۱۲	ع ۹ - اية ۹۷	ملاہ	حم ۲۶ ع ۵ - اية ۴	ولکن لیبلوا
وما ابرئ ۱۳	ع ۱۰ - اية ۳۰	لتتلوا	حم ۲۶ ع ۸ - اية ۳۱	تبلوا
سجن الذی ۱۵	ع ۱۳ - اية ۱۳	لن ندعوا	قال فما خطبکم ۲۷ ع ۷ - اية ۵۱	تہودا
سجن الذی ۱۵	ع ۱۷ - اية ۳۸	لکننا	تبرک الذی ۲۹ ع ۱۹ - اية ۴	سلسلا
اقترب للناس ۱۷	ع ۳ - اية ۳۲	افانین ممت	تبرک الذی ۲۹ ع ۱۹ - اية ۱۵	کانت قواریرا
قد افلح ۱۸	ع ۳ - اية ۴۶	ملاہ	تبرک الذی ۲۹ ع ۱۹ - اية ۱۵	قواریر امنی



## محکمہ اوقاف و مذہبی امور حکومت پنجاب، لاہور

تاریخ اجراء : ۱۱ فروری ۲۰۱۲ء

تاریخ تصنیف : ۱۰ فروری ۲۰۱۲ء



رجسٹریشن نمبر : ﴿12﴾

فائل نمبر : ایس او (آئی بی ایم) 4-2011/50

### ﴿رجسٹریشن سرٹیفکیٹ﴾

تصدیق کی جاتی ہے کہ ضیاء القرآن پبلیکیشنز، لاہور کو پنجاب قرآن مجید

(طباعت اور ریکارڈنگ) ایکٹ 2011، XIII کی دفعہ 3 اور پنجاب قرآن مجید (طباعت اور ریکارڈنگ) رولز 2011

کے ضابطہ 3 کے تحت بطور ﴿ناشر قرآن مجید﴾ رجسٹر کیا جاتا ہے۔

نام پروپرائیٹر: حفیظ البرکات شاہ

قومی شناختی کارڈ نمبر 7-0000000000-020203

محمد البرکات شاہ  
سیکشن آفیسر (آئی بی ایم)  
ہماری بیکری اوقاف و مذہبی امور

۱۔ مذکورہ ادارہ کے ضابطہ (4) کے تحت اس سرٹیفکیٹ کی میعاد کار 2012ء سے پانچ سال ہے۔

۲۔ مذکورہ ادارہ کے ضابطہ (2) کے تحت تاریخ تصنیف سے کم از کم 30 دن پہلے نوٹیفکیشن کی درخواست دی جائے گی۔

## عرض ناشر

اللہ رب العزت کی کرم نوازی سے ادارہ ضیاء القرآن پبلیکیشنز نے تھوڑے عرصہ میں قرآن پاک کی اشاعت میں جو اعلیٰ معیار قائم کیا ہے وہ ادارہ کے کارکنوں کی محنت شاقہ پر شاہد عادل ہے۔ ہماری ہر ممکنہ کوشش ہوتی ہے کہ قرآن پاک کی طباعت، کتابت و جلد بندی میں کسی قسم کی کوئی غلطی نہ ہو۔ پھر بھی اگر کوئی قاری اس میں غلطی پائے تو مہربانی فرما کر ادارہ کو مطلع فرمائے اور قرآن پاک کی درست اشاعت میں ادارہ کی مدد فرما کر ممنون فرمائے اور دارین کی نعمتیں حاصل کرے۔

## استدعا

قرآن پاک کے ہر قاری سے استدعا ہے کہ تلاوت قرآن مجید کے بعد رب العالمین کے حضور دعا فرماتے وقت ادارہ ضیاء القرآن پبلیکیشنز کے اراکین معاونین اور ان کے والدین کے لئے بھی مغفرت اور بخشش کی دعا فرمائیں اللہ تعالیٰ آپ کے درجات بلند فرمائے۔ آمین ثم آمین

محمد حفیظ البرکات شاہ  
ضیاء القرآن پبلیکیشنز

طالع: جمال القرآن پرنٹر، لاہور



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ

قَاسِمٌ  
بانی والا

مَحْبُودٌ  
جس کی تعریف سب کریں

حَامِدٌ  
اللہ کی حمد کرنے والا

أَحَدٌ  
سب سے زیادہ حمد کرنے والا

مُحَمَّدٌ  
تعریف والا

حَاشِرٌ  
مردوں کو اٹھانے والا

شَاهِدٌ  
کوئی دینے والا

فَاتِحٌ  
کھولنے والا

عَاقِبٌ  
پچھے آنے والا

دَاعٍ  
بلانے والا

نَذِيرٌ  
ڈرانے والا

بَشِيرٌ  
خوشخبری دینے والا

مَشْهُودٌ  
گوئی دیا گیا

رَشِيدٌ  
نیک

مَاجٍ  
محو کرنے والا

مَهْدٍ  
راہ دکھانے والا

هَادٍ  
ہادی

شَافٍ  
شفائیے والا

أُمِّيٌّ  
امی

نَبِيٌّ  
اللہ کے نبی

رَسُولٌ  
اللہ کے فرستادہ

نَاہٍ  
منع کرنے والا

مُنْجٍ  
نجات والا

عَزِيزٌ  
عالم

أَبْطَحِيٌّ  
اٹح والا

هَاشِمِيٌّ  
ہاشمی

تَهَامِيٌّ  
تہامی

مُجْتَبَىٌّ  
برگزیدہ

طَهٍ  
چودھویں کا چاند

رَحِيمٌ  
رحم والا

رَعُوفٌ  
نرم دل

حَرِيصٌ عَلَيْهِ  
حرص کرنے والا (دکان کے مال کی نگہداشت)

مُصْطَفًى  
چنا ہوا

حَمٍ  
حم

مُرْتَضًى  
برگزیدہ

طَسٍ  
طس

مُدَّثَرٌ  
چادر اوڑھنے والا

وَلِيٌّ  
اللہ کے دوست

مُرْمَلٌ  
کھلی والا

أُولَى  
بہتر

يَسٍ  
یس

نَاصِرٌ  
مدد دینے والا

طَيِّبٌ  
پاک

مُصَدِّقٌ  
جچ بولنے والا

مَتِينٌ  
مضبوط

نَزَارِيٌّ  
مستزین برائے لوگ

حِجَازِيٌّ  
حجاز والا

أَمِيرٌ  
علم دینے والا

مُصْبِحٌ  
جراغ

مَنْصُورٌ  
مدد دیا گیا



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ عَبْدُكَ وَسُوءُكَ اللَّهُ

کامل  
 کامل (پورا)

حافظ  
 یاد رکھنے والا

نَبِيُّ التَّوْبَةِ  
 در توبہ کھولنے والے نبی

مُضَرِّی  
 مضر والا

قُرْبَشِی  
 قریشی

کَلِمَةُ اللَّهِ  
 اللہ سے کلام کرنا والا

عَبْدُ اللَّهِ  
 اللہ کا بندہ

أَمِينُ  
 امانت دار

صَادِقُ  
 سچا

صَدِيقُ اللَّهِ  
 اللہ کا دوست

حَسْبُكَ  
 کافی

خَاتَمُ الْأَنْبِيَاءِ  
 انبیاء کو ختم کرنے والا

صَفِيُّ اللَّهِ  
 اللہ کا مخلص دوست

نَجِيُّ اللَّهِ  
 اللہ کا راز دار

مُحِبُّ اللَّهِ  
 اللہ کو پسند کرنے والا

رَسُولُ الرَّحْمَةِ  
 مہربانی والا رسول

مُقْتَصِدُ  
 میانہ روی چلنے والا

شَاكِرُ  
 شکر گزار

حَفِيْ  
 خبر رکھنے والا

قَوِيْ  
 طاقت والا

حَقُّ  
 سچا

مَعْلُومُ  
 علم والا

مَأْمُونُ  
 امن والا

مُطِيعُ  
 تابع دار

مُبِينُ  
 ظاہر

أَوَّلُ  
 اول

رَسُولُ الرَّاحَةِ  
 راحت والا رسول

بَاطِنُ  
 پوشیدہ

ظَاهِرُ  
 ظاہر

آخِرُ  
 پیچھے

يَتِيمُ  
 یتیم

نَبِيُّ الرَّحْمَةِ  
 مہربانی والا نبی

بَاطِنُ  
 پوشیدہ

ظَاهِرُ  
 ظاہر

آخِرُ  
 پیچھے

سَيِّدُ  
 سردار

خَاتَمُ الرُّسُلِ  
 رسولوں کو ختم کرنے والا

حَكِيمُ  
 حکمت والا

كَرِيمُ  
 سخی

سِرَاجُ  
 آفتاب نمٹ کے

مُبَشِّرُ  
 خوشخبری سنانے والا

مُكْرَمُ  
 عزت والا

مُحَرَّمُ  
 قابل عزت

مُنِيرُ  
 روشن کرنے والا

سِرَاجُ  
 آفتاب نمٹ کے

خَلِيلُ  
 گہرا دوست

قَرِيبُ  
 قریب

مُطَهَّرُ  
 پاکیزہ

مَذْكُرُ  
 نصبت کرنے والا

مَذْكُرُ  
 نصبت کرنے والا

شَهِيدُ  
 شہرت والا

عَادِلُ  
 عدل کرنے والا

خَاتَمُ  
 ختم کرنے والا

جَوَادُ  
 سخی

مَدْعُو  
 دعوت دینے والا



